摩爾門經

教義和聖約

無價珍珠

摩爾門經

耶穌基督的另一部約書

耶穌基督後期聖徒教會的

教義和聖約

無價珍珠

耶穌基督後期聖徒教會
發行
美國猶他州鹽湖城

請將您的意見或建議提交到 scriptures@ldschurch.org，
或寄信至 Scriptures Coordination,
50 East North Temple Street Room 2455, Salt Lake City, UT 84150-3220 USA

Intellectual Reserve, Inc. © 2018.

版權所有。

Printed in the United States of America 11/2018

English approval: 3/15

Translation approval: 3/15

Translation of the Book of Mormon, Doctrine and Covenants, and Pearl of Great Price

Chinese

目錄

摩爾門經

緒言 vii
三位證人的證詞 viii
八位證人的證詞 viii
先知約瑟・斯密的證詞 ix
簡介 xiii
尼腓一書 1
尼腓二書 53
雅各書 119
以挪士書 136
雅龍書 139
奧姆乃書 141
摩爾門語 143
摩賽亞書 145
阿爾瑪書 205
希拉曼書 363
尼腓三書 401
尼腓四書 458
摩爾門書 462
以帖書 481
摩羅乃書 511

教義和聖約

緒言 v
按年代排列 ix
篇次 1
正式宣言 305

無價珍珠

緒言 v
摩西書 1
亞伯拉罕書 29
約瑟・斯密——馬太 45
約瑟・斯密——歷史 49
信條 63

附錄

經文指南 1
年代表 215
福音書的一致性 219
約瑟・斯密譯本 223
聖經地圖 263
聖經照片 287
教會歷史地圖 321
教會歷史照片 331

簡稱

舊約

創	創世記
出	出埃及記
利	利未記
民	民數記
申	申命記
書	約書亞記
士	士師記
得	路得記
撒上	撒母耳記上
撒下	撒母耳記下
王上	列王紀上
王下	列王紀下
代上	歷代志上
代下	歷代志下
拉	以斯拉記
尼	尼希米記
斯	以斯帖記
伯	約伯記
詩	詩篇
箴	箴言
傳	傳道書
歌	雅歌
賽	以賽亞書
耶	耶利米書
哀	耶利米哀歌
結	以西結書
但	但以理書
何	何西阿書
珥	約珥書
摩	阿摩司書
俄	俄巴底亞書
拿	約拿書
彌	彌迦書
鴻	那鴻書
哈	哈巴谷書
番	西番雅書
該	哈該書
亞	撒迦利亞書
瑪	瑪拉基書

新約

太	馬太福音
可	馬可福音
路	路加福音
約	約翰福音
徒	使徒行傳
羅	羅馬書
林前	哥林多前書
林後	哥林多後書
加	加拉太書
弗	以弗所書
腓	腓立比書
西	歌羅西書
帖前	帖撒羅尼迦前書
帖後	帖撒羅尼迦後書
提前	提摩太前書
提後	提摩太後書
多	提多書
門	腓利門書
來	希伯來書
雅	雅各書
彼前	彼得前書
彼後	彼得後書
約一	約翰一書
約二	約翰二書
約三	約翰三書
猶	猶大書
啟	啟示錄

摩爾門經

腓一	尼腓一書
腓二	尼腓二書
各	雅各書
挪	以挪士書
龍	雅龍書
奧	奧姆乃書
語	摩爾門語
摩賽	摩賽亞書
阿	阿爾瑪書
曼	希拉曼書
腓三	尼腓三書
腓四	尼腓四書
摩爾門	摩爾門書
以	以帖書
乃	摩羅乃書

教義和聖約

教約	教義和聖約
宣	正式宣言

無價珍珠

摩西	摩西書
罕	亞伯拉罕書
約太	約瑟・斯密——馬太
約史	約瑟・斯密——歷史
信	信條

其他簡稱與說明

約譯	約瑟・斯密譯本
南	經文指南
希	譯自希伯來文的譯文
臘	譯自希臘文的譯文
即	特殊措辭及難字的解釋
或	說明古代措辭之意義的替換字

摩爾門經

耶穌基督的另一部約書

英文首版於1830年在
美國紐約州拋邁拉發行

摩爾門經

摩爾門

根據尼腓片

親手寫在頁片上的記事

因此，本書是尼腓人及拉曼人紀錄的節錄——寫給以色列家族的遺裔拉曼人；也寫給猶太人和外邦人——以誡命的方式，並且藉著預言及啟示之靈而寫成——寫成並封起來，並且為主藏起，以免損毀——要藉著神的恩賜和能力翻譯問世——由摩羅乃的手封起來，並為主藏起，等到適當時候，通過外邦人問世——將藉著神的恩賜而翻譯。

本書也包括根據《以帖書》所作的節錄，即雅列人的紀錄，他們在世人欲建造高塔登天，遭主變亂語言時分散——這是要昭示以色列家族的遺裔，主為他們祖先做了何等偉大的事；好使他們認識主的聖約，好使他們不會永遠被拋棄——也要猶太人和外邦人確信耶穌是基督，是永恆之神，祂向萬國顯示祂自己——如果有錯誤，那是人的過失；因此，切勿指責神的事，好使你們在基督的審判寶座前，被判為潔淨無瑕。

原文為小約瑟．斯密譯自頁片的英文譯稿

目錄

緒言 vii
三位證人的證詞 viii
八位證人的證詞 viii
先知約瑟・斯密的證詞 ix
簡介 xiii
尼腓一書 1
尼腓二書 53
雅各書 119
以挪士書 136
雅龍書 139
奧姆乃書 141
摩爾門語 143
摩賽亞書 145
阿爾瑪書 205
希拉曼書 363
尼腓三書 401
尼腓四書 458
摩爾門書 462
以帖書 481
摩羅乃書 511

緒言

《摩爾門經》是一部可與《聖經》相提並論的神聖經典，是神與古代美洲居民之間交往的紀錄，包含圓滿的永久福音。

本書是由許多古代先知藉著預言及啟示之靈所寫成。他們的話寫在金頁片上，由一位名叫摩爾門的先知及歷史學家引述、節錄而成。本紀錄是兩大文明的記事：其一於主前六百年來自耶路撒冷，後來分為兩個民族，稱為尼腓人和拉曼人；另一文明更早在巴別塔時期主打亂語言時就來了，這群人稱為雅列人。數千年後，除拉曼人外，全都毀滅了。美洲印第安人的祖先中，也有拉曼人。

《摩爾門經》中所記載的首要事件，是主耶穌基督復活後不久親往尼腓人民中傳道的記事。這紀錄闡明福音教義，概述救恩計畫，並告訴世人必須做什麼才能獲得今生的平安及來生的永恆救恩。

摩爾門完成其著作後，把記事交給他的兒子摩羅乃，摩羅乃加了一些自己的話，並把頁片藏於克謨拉山。1823年9月21日，同一位摩羅乃以榮耀復活之身，向先知約瑟．斯密顯現，指示有關古代紀錄的事，及此紀錄必然會譯為英文。

這些頁片於適當時期交給了約瑟．斯密，他藉著神的恩賜和能力完成翻譯。如今，本紀錄以多種文字發行，是一本增添的新見證，見證耶穌基督是活神的兒子，凡歸向祂並遵從其福音律法及教儀的人，就可得救。

先知約瑟．斯密談到這本紀錄時說：「我告訴過弟兄們，《摩爾門經》是全世界最正確的一本書，也是我們宗教的拱心石，人若遵循其中的教訓，比遵循任何其他的書更能接近神。」

除了約瑟．斯密外，主還讓另外十一人親眼目睹金頁片，作為《摩爾門經》真實性及其神聖性的特別見證人。他們所寫的見證包括在本書中的「三位證人的證詞」及「八位證人的證詞」內。

我們邀請各地所有的人閱讀《摩爾門經》，在心中沉思其中的信息，然後奉基督的名求問神，那位永恆之父，這本書是否是真實的。凡循此方法，並以信心求問的人，藉著聖靈的力量，必獲得《摩爾門經》的真實性及其神聖性的見證。（見摩羅乃書10：3-5。）

凡是從神聖之靈得到這神聖見證的人，藉著同樣的力量，也必知道耶穌基督是世界的救主，約瑟．斯密是祂在末世的啟示者及先知，耶穌基督後期聖徒教會是在地上重新建立的主的國度，為彌賽亞的第二次來臨作準備。

三位證人的證詞

願此書所到的各國、各族、各方、各民都知道：我們藉著父神及我們的主耶穌基督的恩典，見過記載這部紀錄的頁片。這是尼腓人和他們的兄弟拉曼人的紀錄，也是雅列人的紀錄；雅列人來自曾提到的那座塔。我們也知道此書已藉著神的恩賜和能力而翻譯，因為祂的聲音已向我們宣告此事；因此我們確確實實地知道這部書是真實的。並且我們見證我們曾看到頁片上的鐫文；我們藉著神的大能，而非人的力量，看到這些頁片。我們以鄭重的言詞宣告，神的一位天使自天而降，帶來了頁片，放在我們的眼前，我們都看了且見到了頁片以及其上的鐫文；我們知道那是藉著父神和我們的主耶穌基督的恩典，我們才能看到並作證這些事是真實的。在我們眼中這是多麼奇妙。然而，主的聲音命令我們必須為此作證；因此，為了遵從神的命令，我們為這些事情作見證。我們也知道如果我們忠於基督，我們的衣服必不會沾上世人的血，我們會在基督的審判寶座前，被判為潔淨無瑕，並能與祂永恆地同住於天上。願榮耀歸於父、子及聖靈，祂們是一神。阿們。

奧利佛．考德里
大衛．惠特茂
馬丁．哈里斯

八位證人的證詞

願此書所到的各國、各族、各方、各民都知道：此書的譯者小約瑟．斯密，曾把提到的頁片給我們看過。這些頁片看來像金製的；斯密氏譯過的每一頁片我們都以手觸摸過；我們也看到了其上的鐫文，看來像是古代作品，也很精巧細緻。我們以鄭重的言詞作證，斯密氏確曾給我們看過，因為我們都看見過並且掂量過，所以確實知道斯密氏擁有我們所說的頁片。茲將我們的名字公諸於世，向全世界作證我們所見到的事。我們絕無虛言，神可作證。

克里遜．惠特茂　亥倫．裴治
雅各．惠特茂　老約瑟．斯密
小彼得．惠特茂　海侖．斯密
約翰．惠特茂　撒母耳．斯密

先知約瑟·斯密的證詞

先知約瑟·斯密自述《摩爾門經》問世的經過如下：

「（1823年）九月二十一日晚上……我向全能的神祈禱並懇求……

「我正這樣呼求神的時候，發現房中有光出現，那光不斷增強，直到房中比正午還亮，隨即有個人物出現在我床邊，他站在空中，因為他的腳沒有著地。

「他穿著一件非常潔白的寬袍，那種潔白超過我在世上所見過的任何東西；我也不相信世上有任何東西能做得這麼潔白而耀眼。他的雙手露在外面，手腕上方的一小段手臂也是如此；還有，他的雙腳也露在外面，腳踝上方的一小段也是如此。他的頭和頸也露出來。我可以看出他除了這件袍子以外，沒有穿別的衣服，因為袍子敞開，我可以看到他的胸膛。

「不僅他的袍子極度潔白，他整個人的榮耀也無法形容，他的面容確如閃電一般。房間極度明亮，但不像緊繞他本人周圍那樣特別的亮。剛見到他時，我感到害怕；但這恐懼很快就消失了。

「他叫我的名字，告訴我他是從神面前派到我這裡來的使者，名叫摩羅乃；他說，神有一件事工要我去做，我的名字必在各國、各族、各方中受好評和惡評，或者必在各民中受到褒貶。

「他說有一部被存放起來的書，是寫在金頁片上的，敘述此大陸早期居民的記事和他們的來處。他還說，救主傳給古代居民的圓滿的永久福音也包含在裡面；

「還有，有兩顆在銀框中的石頭——這兩顆石頭固定在一塊胸牌上，構成所謂的烏陵和土明——和頁片存放在一起；擁有和使用這些石頭的人，就構成了古代或早期所稱的先見；神準備這些東西的目的，就是為了翻譯這本書。……

「還有，他告訴我，我取得他說的那些頁片後——因為獲得頁片的時間還沒有到——我不可以給任何人看；有烏陵和土明的胸牌也不可以；只能給那些我被命令給他們看的人看；我如果給別人看，我就會被毀滅。他正跟我談到頁片的時候，異象在我腦海中打開，使我能看到那存放頁片的地方，而且是如此清楚而明白，所以我到那裡的時候，就認出那地方了。

「這番談話以後，我看到房間裡的光開始向緊繞那跟我說話的人周圍聚攏，那情形繼續著，直到除了他周圍外整個房間再暗下來；

這時，我隨即看到，好像有一條管道通往天上那樣，然後他往上升，直到他完全消失，而房間就回復到這天上的光出現以前的樣子。

「我躺著默想這一幕奇異的景象，對於這位特別的使者告訴我的事感到非常驚訝；我正在沉思的時候，突然發現我的房間又開始亮了起來，好像一瞬間，那同一位天上的使者又在我的床邊。

「他開始說話，將他第一次來訪時說的事絲毫不差地重述一遍；完畢後，他告訴我即將來到地上的大懲罰，伴隨著因飢荒、刀劍和瘟疫所造成的大荒蕪；而這些慘痛的懲罰會在這一代來到地上。講完這些事後，他又像先前那樣升上去。

「此時，在我腦海的印象如此深刻，使我睡意全消，我躺在那兒，對剛才所看到和所聽到的感到驚訝。但是更叫我驚訝的是，我又看見同一位使者在我床邊，並聽到他又將先前告訴我的同樣的事向我重述或重覆一遍；然後加上給我的警告，告訴我撒但會設法誘惑我拿那些頁片來致富（因為我父親家貧窮的環境）。他禁止我這樣做，說我除了榮耀神之外，絕對不可以有其他目的去取得頁片，而且除了建立祂的國度外，絕對不可以受其他任何動機的影響，否則我就無法得到頁片。

「這第三次來訪後，他又像先前那樣升上天去，而我則再度沉思剛才所經歷之事的奇異；幾乎就在那位天上的使者第三次從我這裡升上去之後，雞就叫了，我發覺天就快亮了，所以我們的會談一定佔去了整個晚上。

「不久之後，我就起床，而且照常去做我白天必須做的工作；但是我正要像往常那樣工作時，發覺自己體力已衰竭到完全不能工作。我父親與我一起工作，發現我有些不對勁，就叫我回家。我動身打算走回家去；但是我正要越過圍欄，離開我們所在的那塊田地時，我體力完全不支、無助地倒在地上，有一陣子不省人事。

「我能記得的第一件事是，有個聲音對我說話，叫我的名字。我往上看，看見了那同一位使者，站在我頭的上方，像以前那樣被光圍繞著。然後他又將前一天晚上他告訴我的所有事情向我重述一遍，並且命令我去我父親那裡，將我獲得的異象和誡命告訴他。

「我服從了，回到田裡我父親那裡，將整個事情復述給他聽。他回答我說，那是屬神的，並且告訴我去照使者的命令做。我離開了田地，到使者曾告訴我的存放頁片的地方去；由於我獲得的有關那事的異象非常清楚，我一到那裡就認出那個地方。

「紐約州安大略郡，曼徹斯特村的附近，聳立著一座相當大的山丘，比鄰近的山丘都高。這山丘的西面，離山頂不遠處，在一塊相當大的石頭下，有一個石箱，頁片就存放在箱子裡。這石頭上面的中央厚而且圓，向邊緣漸薄，所以石頭的中央部分露出地面，而整個邊緣都埋在土裡。

「除去泥土後，我找來一根槓桿，我將槓桿固定在石頭邊緣底下，稍一用力就把石頭撬了起來。我往裡面看，果然看到了使者所說的頁片、烏陵和土明，和胸牌。放這些東西的箱子是用一種像水泥的東西將石頭砌在一起做成的。在箱底交叉放著兩塊石頭，頁片和其他東西，就放在這些石頭上。

「我想要把這些東西拿出來時，使者阻止了我，並再度告訴我說，拿出這些東西的時候還沒到，從那時起還要四年才會到；但是他告訴我，從那時起剛好一年的時候，我必須到那個地方去，他會在那裡與我會面，而且我必須繼續這樣做，直到獲得頁片的時候來到。

「於是，我就按照命令，在每滿一年的時候前往，每次我都發現同一位使者在那裡，而且在我們每次的會談中，都從他那裡得到指示和訊息，有關主將要做的事，和在末世時代，祂的國度要如何和用何種方式來管理。……

「取得頁片、烏陵和土明，和胸牌的時刻終於來到。一千八百二十七年九月二十二日，我照常在又滿一年的時候前往存放那些東西的地方，同一位天上的使者將那些東西交給我，附上以下的命令：我必須為那些東西負責；如果我因為粗心或因為任何疏忽而丟了那些東西，我必遭剪除；但是如果我盡一切努力保全那些東西，直到他，那位使者來索回的時候，那些東西必受保護。

「我不久就明白為何我會接受如此嚴格的命令，要保障那些東西的安全，和為何使者說當我完成要由我親手做的事時，他會來索回那些東西。因為旁人一旦知道我擁有那些東西，就無所不用其極地想從我這裡拿走。他們為了達到那個目的，每一種想得出來的計謀都用上了。迫害變本加厲，眾人都一直注意著，想盡可能從我這裡拿走那些東西。但是藉著神的智慧，那些東西安然留在我手中，直到我用那些東西完成要由我親手做的事。當使者按照安排來索回那些東西時，我就將那些東西交給他；由他保管，直到今日，即一千八百三十八年五月二日。」

欲知更完整的紀錄，請參閱《無價珍珠》中的《約瑟．斯密——歷史》。

這古代的紀錄，就這樣出土問世，像一個民族從塵埃中說話，並且如神所確證，是藉著神的恩賜和能力譯成現代語言。這紀錄於1830年以英文首次發行問世，稱為The Book of Mormon。

摩爾門經簡介

《摩爾門經》是古代美洲民族的神聖紀錄，原刻於金屬片上。此紀錄係根據以下來源編纂而成：

1. 尼腓片　包括兩種：小片與大片。前者著重於靈性的事情與先知的事工及教訓，後者多半敘述各民族的屬世歷史（尼腓一書9：2-4）。但自摩賽亞的時代起，大片也包含了重要的屬靈大事。
2. 摩爾門片　包含摩爾門節錄尼腓大片的記載，加上許多註解。這些頁片也包括摩爾門續寫的歷史，與他兒子摩羅乃加添的部分。
3. 以帖片　記載雅列人的歷史，由摩羅乃節錄。他加上了自己的評註，並把這紀錄和一般的歷史合併在一起，稱為「以帖書」。
4. 銅頁片　由李海這群人於主前六百年帶出耶路撒冷，其中包含「摩西五書，……還有猶太人的紀錄，從開始直到猶大王西底家執政的初期；還有聖先知的預言」（尼腓一書5：11-13）。許多來自這些頁片的引文，引用以賽亞與《聖經》中其他先知，以及《聖經》中沒提到的先知的話，在《摩爾門經》中都可看到。

《摩爾門經》包含十五個主要部分或書篇，除其中一篇外，都稱為書，通常都以其主要作者之名為書名。第一部分（前六部書，至《奧姆乃書》止），是尼腓小片的譯文。《奧姆乃書》與《摩賽亞書》之間，加插了一篇短文，稱為《摩爾門語》。這篇短文銜接了刻在小片上的紀錄與摩爾門節錄自大片的紀錄。

最長的部分，即從《摩賽亞書》至《摩爾門書》第7章，是摩爾門節錄尼腓大片的譯文。結尾部分，自《摩爾門書》第8章至全卷完，是摩爾門之子摩羅乃刻寫的紀錄，他先完成他父親一生的紀錄，然後節錄雅列人的紀錄（名為《以帖書》），最後再加上名為《摩羅乃書》的部分。

約在主後421年，尼腓人的最後一位先知——歷史學家摩羅乃，把這神聖紀錄封起來，為主藏起，要在後期時代問世，一如神的聲音透過古代先知所預言的。主後1823年，這同一位摩羅乃（那時已是一位復活的人）造訪先知約瑟．斯密，並在以後把這些刻有文字的頁片交給他。

關於此版本：在目錄之前的原始標題頁，係取自頁片，是神聖內文的一部分。以細明體標示的導言，如《尼腓一書》和《摩賽亞

書》第9章一開始之前的導言，也是神聖內文的一部分。以楷體標示的導言，如各章前言，則非原始的內文，而是為了方便閱讀所加上的研讀輔助。

過去發行的英文版《摩爾門經》中所存在的一些小錯誤，本版均予以修正，以使本書與先知約瑟．斯密親編的早期版本及出版前的手稿一致。

尼腓一書

他的統治與事工

這是李海和他妻子撒拉亞，以及他的四個兒子，名叫（依長幼序）：拉曼、雷米爾、賽姆和尼腓的記事。主警告李海離開耶路撒冷地，因為他向人民預言他們的罪惡，他們企圖毀滅他的性命。他與家人進入曠野走了三天。尼腓帶領哥哥回耶路撒冷地取猶太人的紀錄。他們受苦難的經過。他們娶以實瑪利的女兒為妻。他們帶著家人離開，進入曠野。他們在曠野中所受的苦難與折磨。他們的旅程。他們抵達大水邊。尼腓的哥哥反叛他。他駁斥他們，並且建造一艘船。他們稱那地為滿地富。他們越過大水，進入應許地等等。這是根據尼腓的記事，換句話說，我，尼腓，寫下這紀錄。

第 1 章

尼腓開始寫他人民的紀錄——李海在異象中見一火柱，並閱讀一本載有預言的書——他讚美神，預告彌賽亞的來臨，並預言耶路撒冷的毀滅——他遭受猶太人迫害。約主前 600 年。

1 我，[a]尼腓，出生自[b]良好的[c]父母，因此父親的各樣學識多少都[d]教導了我一些；我在一生中看到許多[e]磨難，不過，我在我所有的日子中都蒙主大恩；是的，我獲得了神的仁慈和[f]奧祕的重大知識，因此，我將我的生平事蹟作成[g]紀錄。

2 是的，我用父親的[a]語文作紀錄，那包括猶太人的學識和埃及人的語文。

3 我知道我作的紀錄是[a]真實的；是我親手作的；也是根據我的知識作的。

4 因為事情是這樣的，猶大王[a]西底家執政的[b]第一年初，（我父親李海在他所有的日子中一直都住在[c]耶路撒冷）；在那同一年，來了許多[d]先知，向人民預言說，他們必須悔改，否則[e]耶路撒冷大城必遭毀滅。

---

1 1a 南：尼腓，李海之子。
b 箴 22：1。
c 教約 68：25，28。
南：父母。
d 挪 1：1；摩賽 1：2-3。
南：教師，教導。
e 南：逆境。
f 南：神的奧祕。
g 南：經文。
2a 摩賽 1：2-4；
摩爾門 9：32-33。
3a 腓一 14：30；
摩賽 1：6；
以 5：1-3；
教約 17：6。
4a 代下 36：10；
耶 52：3-5；奧 1：15。
b 主前 598 年；見附錄中的年代表。
c 代上 9：3。
d 王下 17：13-15；
代下 36：15-16；
耶 7：25-26。
南：先知。
e 耶 26：18；
腓二 1：4；
曼 8：20。

5 因此事情是這樣的，我父親[a]李海出去，並向主禱告，是的，甚至他以全[b]心為他的人民祈禱。

6 事情是這樣的，他正向主禱告時，有一[a]火柱降在他面前的岩石上；他看到並聽到許多事；由於他看到和聽到的事，他戰慄發抖得很厲害。

7 事情是這樣的，他回到耶路撒冷自己的家中；由於靈和所見之事使他[a]不勝負荷，他倒在床上。

8 由於靈使他不勝負荷，他被帶進一個[a]異象中，他甚至看到[b]天開了，他相信他看見神坐在寶座上，周圍有無數群天使，歌頌讚美著他們的神。

9 事情是這樣的，他看見一位人物從天上降下來，他看到祂的[a]榮光勝過正午的太陽。

10 他也看見另有[a]十二人跟隨著祂，他們的光輝超過天空的眾星。

11 他們降下，並在地面上行走，那第一位走過來站在我父親面前，給了他一本[a]書，命令他閱讀。

12 事情是這樣的，他閱讀時，充滿了[a]主的靈。

13 他讀了，說：禍哉，耶路撒冷有禍了，因為我已見到你的[a]憎行！是的，父親還讀了許多關於[b]耶路撒冷的事——此城及其居民必遭毀滅；許多人要死在刀劍下，也有許多人要被[c]俘往巴比倫。

14 事情是這樣的，父親讀到也看到許多偉大而奇妙的事時，他向主高呼許多事，諸如：哦，主神全能者，您的事工多麼偉大而奇妙！您的寶座在高天之上，您的大能、良善和慈悲廣被世上全民，而且，由於您的慈悲，您不會讓[a]歸向您的人滅亡！

15 父親用這樣的話讚美他的神；因為他的靈魂歡欣，他整個心都被充滿，由於他所見到的事情，是的，就是主向他顯示的事情。

16 現在我，尼腓，不記述父親所寫下的全部事情，因為他寫了許多在異象和在夢境中看見的事；他還寫了許多他[a]預言和他告訴子孫的事，我不全部記述。

---

5 a 南：李海，尼腓之父。
b 雅 5：16。
6 a 出 13：21；
曼 5：24，43；
教約 29：12；
約史 1：16。
7 a 但 10：8；
腓一 17：47；
摩西 1：9-10；
約史 1：20。
8 a 腓一 5：4。
南：異象。
b 結 1：1；
徒 7：55-56；
腓一 11：14；
曼 5：45-49；
教約 137：1。
9 a 約史 1：16-17。
10 a 南：使徒。
11 a 結 2：9。
12 a 教約 6：15。
13 a 王下 24：18-20；
代下 36：14。
b 王下 23：27；24：2；
耶 13：13-14；
腓二 1：4。
c 王下 20：17-18；
腓二 25：10；
奧 1：15。
14 a 阿 5：33-36；
腓三 9：14。
16 a 腓一 7：1。

17 但是，我要記述自己的生平
事蹟。看啊，我要在親手製成的
頁片上，[a]節錄父親的 [b]紀錄；因
此，節錄完父親的紀錄後，我要
再寫自己的生平記事。

18 因此，我希望你們知道，在
主對我父親李海顯示了這麼多奇
妙的事，是的，就是有關耶路撒
冷的 [a]毀滅之後，看啊，他就到
人民當中，開始對他們 [b]預言並
宣布他看到和聽到的事。

19 事情是這樣的，猶太人因他
見證他們的事情而 [a]嘲笑他；因
為他確實見證了他們的邪惡和憎
行；他也見證他看到和聽到的
事，以及他從書中讀到的事，都
明白顯示了 [b]彌賽亞的來臨，和
世界的救贖。

20 猶太人聽了這些事，就惱
怒他，是的，正如對昔日的眾
先知發怒一樣，他們曾 [a]驅逐先
知，又用石頭砸和殺害先知；他
們也圖謀他的性命，想置他於死
地。但是，看啊，我，尼腓，要
讓你們知道，主溫柔的 [b]慈悲遍
及那些因信心而蒙祂揀選的人，
使他們強而有力，甚至有獲救的
力量。

第 2 章

李海帶領家人進入紅海邊的
曠野——他們撇下財產——李海向
主獻祭並教導兒子遵守誡命——拉
曼和雷米爾埋怨父親——尼腓則
順從並憑著信心祈禱；主對他講
話，並揀選他統治他的哥哥。約
主前 600 年。

1 因為看啊，事情是這樣的，主
對我父親說話，是的，就在夢中
對他說：李海，因你所做的事，
你有福了；因為你一直忠心耿耿
並對這人民宣告我命令你的事，
看啊，他們圖 [a]謀你的性命。

2 事情是這樣的，主在 [a]夢中
[b]命令我父親，他必須 [c]帶著他的
家人離開，進入曠野。

3 事情是這樣的，他 [a]服從主的
話，就照主的命令去做。

4 事情是這樣的，他離開進入
曠野。他撇下了他的房屋、他繼
承的土地、他的金子、他的銀子
和他的寶物，除了他的家人、必
要的物品和帳篷外，什麼都沒
帶，就 [a]離開進入了曠野。

5 他沿著靠近 [a]紅海海岸的邊境
一路而下；然後，他在更靠近紅

17a 腓一 9：2-5。
b 腓一 6：1-3；19：1-6；腓二 5：29-33；教約 10：38-46。
18a 腓二 25：9-10；教約 5：20。
b 南：預言。
19a 代下 36：15-16；耶 25：4；腓一 2：13；7：14。
b 南：彌賽亞。
20a 曼 13：24-26。
b 阿 34：38；教約 46：15。南：慈悲，慈愛。
2 1a 腓一 7：14。
2a 南：夢。
b 腓一 5：8；17：44。
c 創 12：1；腓二 10：20；以 1：42；罕 2：3。
3a 南：服從。
4a 腓一 10：4；19：8。
5a 腓一 16：14；教約 17：1。

海的邊境的曠野中行進；他帶著
全家，即我母親撒拉亞和我哥哥
[b]拉曼、雷米爾和賽姆，在曠野中
行進。

6 事情是這樣的，在曠野中行
進了三天後，他就在一條有水的
河流旁的[a]山谷中搭起他的帳篷。

7 事情是這樣的，他造了一
座[a]石頭的[b]祭壇，向主獻祭，並
[c]感謝主我們的神。

8 事情是這樣的，他把那條河
命名為拉曼，該河注入紅海；那
山谷就在靠近河流出海口的邊境
上。

9 我父親看到河水流入紅海的
源流中，就對拉曼說：但願你能
像這條河一樣，不斷流入一切正
義的源頭！

10 他也對雷米爾說：但願你
能像這座山谷一樣，堅定穩固不
移，遵守主的誡命！

11 他說這些話，是由於拉曼和
雷米爾的倔強；因為看啊，他們
曾在許多事上[a]抱怨[b]父親，因為
他是一個[c]會看到異象的人，把
他們帶出了耶路撒冷地，拋下了
他們繼承的土地、他們的金子、
他們的銀子和他們的寶物而死在
曠野中。他們說他這樣做是出於
他心中愚蠢的幻想。

12 最年長的拉曼和雷米爾這樣
抱怨他們的父親。他們抱怨，因
為他們[a]不知道創造他們的神的
作為。

13 他們也不信耶路撒冷那座大
城會照先知的話[a]毀滅；他們就
像耶路撒冷那些企圖取我父親性
命的猶太人一樣。

14 事情是這樣的，在雷米爾山
谷中，我父親充滿了靈，有[a]力
地對他們講話，直到他們的身軀
在他面前[b]戰慄。他使他們羞愧，
不敢出言反抗；因此他們就照他
的命令去做。

15 父親住在帳篷裡。

16 事情是這樣的，我，尼腓，
那時非常年輕，但身材高大，而且
非常渴望知道神的[a]奧祕，因此，
我向主呼求；看啊，祂確曾[b]眷顧
了我，並[c]軟化了我的心，使我[d]相
信了[e]父親所說的一切；所以我不
像我哥哥那樣反叛他。

17 我對賽姆說話，要讓他知道主
藉著神聖之靈對我顯示的事。事情
是這樣的，他相信了我的話。

18 但是看啊，拉曼和雷米爾卻

5b 南：拉曼。
6a 腓一 9：1。
7a 出 20：25；
申 27：5-6。
b 創 12：7-8；
出 24：4；
罕 2：17。
c 南：感恩，感謝。
11a 腓一 17：17。
南：抱怨。
b 箴 20：20。
c 腓一 5：2-4。
12a 摩西 4：6。
13a 耶 13：14；
腓一 1：13。
14a 南：能力。
b 腓一 17：45。
16a 南：神的奧祕。
b 詩 8：4；
阿 17：10；
教約 5：16。
南：啟示。
c 王上 18：37；
阿 5：7。
d 腓一 11：5。
e 南：屬世的父親；
先知。

不肯聽我的話；我因他們的心地頑硬而[a]憂傷，所以我為他們向主呼求。

19 事情是這樣的，主對我說：尼腓，由於你的[a]信心，你有福了，因為你用謙卑的心努力尋求我。

20 只要你遵守我的誡命，你必[a]昌盛，必蒙引領到[b]應許地；是的，一塊我已為你準備好的土地；是的，一塊比其他所有土地都精選的土地。

21 只要你的哥哥反叛你，他們必被從主面前[a]剪除。

22 只要你遵守我的誡命，你必成為你哥哥的[a]統治者和教師。

23 因為看啊，他們反叛我的那天，我必用一種嚴厲的詛罰來[a]詛罰他們，他們必無力支配你的後裔，除非他們也反叛我。

24 如果他們反叛我，他們必成為[a]懲治你後裔的工具，藉此[b]喚起他們的記憶。

第 3 章

李海的兒子回耶路撒冷取銅頁片——拉班拒交頁片——尼腓勸告並勉勵他的哥哥——拉班竊取他們的財產並想殺他們——拉曼和雷米爾毆打尼腓和賽姆而遭天使斥責。約主前 600 年至 592 年。

1 事情是這樣的，我，尼腓，和主講話後，就回到我父親的帳篷。

2 事情是這樣的，他對我說：看啊，我做了一個[a]夢，夢中主命令我要你和你哥哥回耶路撒冷。

3 因為看啊，拉班持有猶太人的紀錄和我祖先的[a]族譜，而這些都刻在銅頁片上。

4 因此，主命令我，你和你哥哥必須去拉班家，找那些紀錄，帶下曠野來。

5 現在看啊，你的哥哥抱怨著，說我要他們做的是一件困難的事；但是看啊，這事並不是我要他們做的，而是主所命令的。

6 所以去吧，我兒，你必蒙得主的恩惠，因為你[a]沒有抱怨。

7 事情是這樣的，我，尼腓，對我父親說：我[a]會去做主所命令的事，因為我知道，主決不[b]命令人類兒女去做任何事情，除非祂

18 a 阿 31：24；
腓三 7：16。
19 a 腓一 7：12；15：11。
20 a 書 1：7；
腓一 4：14；
摩賽 1：7。
b 申 33：13-16；
腓一 5：5；7：13；
摩西 7：17-18。
南：應許地。
21 a 腓二 5：20-24；
阿 9：13-15；38：1。
22 a 創 37：8-11；
腓一 3：29。
23 a 申 11：28；
腓一 12：22-23；
教約 41：1。
24 a 書 23：13；
士 2：22-23。
b 腓二 5：25。
3 2 a 南：夢。
3 a 腓一 5：14。
6 a 南：支持教會領袖。
7 a 撒上 17：32；
王上 17：11-15。
南：服從；信心。
b 南：神的誡命。

為他們[c]預備道路，來完成祂所命令的事。

8 事情是這樣的，我父親聽到這些話，非常高興，因為他知道我已蒙主祝福。

9 我，尼腓，和我的哥哥，帶了帳篷，在曠野中行進，上耶路撒冷地去。

10 事情是這樣的，我們上到耶路撒冷地時，我與哥哥彼此商量。

11 我們[a]抽籤，看我們之中誰該去拉班家。事情是這樣的，拉曼抽中了；拉曼就前往拉班家，到他家坐下和他交談。

12 他請求拉班把紀錄交給他，那紀錄刻在銅頁片上，其中記載我父親的[a]族譜。

13 看啊，事情是這樣的，拉班發怒了，將他從面前趕走，不讓他得到紀錄，而且對他說：看啊，你是個強盜，我要殺了你。

14 但拉曼從他面前逃了出來，並將拉班所做的事告訴我們。我們開始極為憂傷，我的哥哥打算回到曠野中我父親那裡去。

15 但是看啊，我對他們說：像主活著，也像我們活著一樣，除非我們完成主所命令的事，我們決不下到曠野中的父親那裡去。

16 因此，讓我們忠信地遵守主的誡命；讓我們下到父親[a]繼承的土地那裡，因為看啊，他留下了金子、銀子和各種財富。他做這一切都是由於主的[b]誡命。

17 因為他知道，由於人民的邪惡，耶路撒冷必遭[a]毀滅。

18 因為看啊，他們[a]拒絕了先知的話。因此，如果主[b]命令我父親逃離該地，而他仍然住在那裡，看啊，他也必遭毀滅。所以，他必須逃離該地。

19 看啊，那是神的大智要我們取得這些[a]紀錄，這樣才能為我們的子孫保存祖先的語文；

20 而且我們也能為他們[a]保存所有聖先知的口所說的話，就是從世界開始，直到現在，藉著靈和神的大能傳給他們的話。

21 事情是這樣的，我以這樣的話勸服我哥哥，使他們能忠信地遵守神的誡命。

22 事情是這樣的，我們下到我們繼承的土地那裡，並將我們的[a]金子、我們的銀子和我們的寶物收集起來。

23 我們收集了這些東西之後，再度上拉班家。

24 事情是這樣的，我們到拉班那裡，請求他把刻在[a]銅頁片上

7 c 創 18：14；腓 4：13；腓一 17：3，50；教約 5：34。
11 a 尼 10：34；徒 1：26。
12 a 腓一 3：3；5：14。
16 a 腓一 2：4。
b 腓一 2：2；4：34。
17 a 代下 36：16-20；耶 39：1-9；腓一 1：13。
18 a 南：背叛。
b 腓一 16：8。
19 a 奧 1：17；摩賽 1：2-6。
20 a 南：經文——經文的保管。
22 a 腓一 2：4。
24 a 腓一 3：3。

的紀錄交給我們，我們願將我們的金子、我們的銀子和我們所有的寶物給他。

25 事情是這樣的，拉班看見我們的財物如此可觀，就起了[a]貪念，把我們趕出去，並派僕人來殺我們，以取得我們的財物。

26 事情是這樣的，我們逃離拉班的僕人，並且被迫丟下財物，財物就落入拉班手中。

27 事情是這樣的，我們逃入曠野，拉班的僕人沒有追上我們，而我們躲在岩洞中。

28 事情是這樣的，拉曼惱怒我，也惱怒父親；雷米爾也是這樣，因為他聽從拉曼的話。因此，拉曼和雷米爾對我們——他們的弟弟——講了許多[a]粗暴的話，甚至用棒打我們。

29 事情是這樣的，他們用棒打我們的時候，看啊，來了一位主的[a]天使，站在他們面前，對他們說：你們為何用棒打你們的弟弟？你們不知道，由於你們的邪惡，主已揀選他作你們的[b]統治者嗎？看啊，你們要再上耶路撒冷去，主必將拉班交在你們手中。

30 [a]天使對我們講完話就離開了。

31 天使離開以後，拉曼和雷米爾又開始[a]抱怨，說：主怎麼可能把拉班交在我們手中呢？看啊，他是一個強有力的人，他能指揮五十人，是的，他甚至能殺死五十人；那麼為何不能殺死我們呢？

第 4 章

尼腓遵照主的命令殺了拉班，然後用計取得銅頁片——卓倫選擇加入在曠野中的李海家庭。約主前 600 年至 592 年。

1 事情是這樣的，我對哥哥說：讓我們再上耶路撒冷去，讓我們[a]忠信地遵守主的誡命；因為看啊，祂既然比整個大地強大，怎麼不會[b]強過拉班和他的五十人，是的，甚至他的幾萬人？

2 所以，讓我們上去吧；讓我們像[a]摩西一樣[b]堅強；他確曾對[c]紅海的水說話，水就向兩旁分開，而我們的祖先在乾地上通過，脫離了囚禁；法老的軍隊在後面追趕，卻都淹死在紅海的水中。

3 現在看啊，你們知道這是真實的；你們也知道有位[a]天使曾對你們講話；你們豈能懷疑？讓我們上去吧；主定能拯救我們，就

25 a 南：貪心，貪婪，貪戀。
28 a 腓一 17：17-18。
29 a 腓一 4：3；7：10。
南：天使。
b 腓一 2：22。
30 a 腓一 16：38。
31 a 南：抱怨。
4 1 a 南：信心；勇氣，勇敢。
b 腓一 7：11-12。
2 a 南：摩西。
b 申 11：8。
c 出 14：21；腓一 17：26；摩賽 7：19。
3 a 腓一 3：29-31；7：10。

像拯救我們的祖先一樣，並能毀滅拉班，就像毀滅埃及人一樣。

4 我講完了這些話，他們仍然在發怒，並且不斷地抱怨；然而他們還是跟著我，一直到抵達耶路撒冷的城牆外。

5 那時已是夜裡；我叫他們躲在城牆外。他們躲好之後，我，尼腓，潛入城內，直赴拉班家。

6 而我被靈 [a]引領著，事先並不 [b]知道該做什麼。

7 然而我向前走，到了離拉班家不遠的地方，我看見一個人，因為喝醉酒，倒在我前面的地上。

8 我走到那人身邊，發現他就是拉班。

9 我看到了他的 [a]劍，就將劍從劍鞘中抽出來；劍柄是純金製的，做工非常精緻；我也看見劍刃是用上好的鋼製成的。

10 事情是這樣的，靈 [a]強制我，要我殺死拉班；但我在心裡說：我從未殺人流血。我畏縮，並且希望不用殺他。

11 靈又對我說：看啊，[a]主已將他交在你手中。是的，我也知道他企圖取我的性命；是的，他不肯聽從主的命令，還 [b]奪去了我們的財產。

12 事情是這樣的，靈又對我說：殺了他，因為主已將他交在你手中。

13 看啊，主 [a]殺死 [b]惡人，來達成祂正義的目的，一個人毀滅，總比一個民族在不信中衰落而毀滅要 [c]好。

14 我，尼腓，聽了這些話，就記起主在曠野中告訴我的話：[a]只要你的後裔遵守我的 [b]誡命，他們必在 [c]應許地 [d]昌盛。

15 是的，我也想到除非他們有摩西律法，否則不能依照該律法遵守主的誡命。

16 我也知道，這 [a]律法是刻在銅頁片上的。

17 還有，我知道主已為了這目的而將拉班交在我手中——使我能依照祂的命令取得那紀錄。

18 因此，我順從靈的聲音，抓起拉班的頭髮，並用他自己的 [a]劍砍下了他的頭。

19 我用他自己的劍斬下他的頭後，就拿了拉班的衣服，穿在我自己身上；是的，每件都穿上；又將他的甲冑束在腰上。

20 做完後，我就走向拉班的寶庫，在往寶庫的途中，看啊，我看見拉班的 [a]僕人，他持有寶庫的鑰匙。我以拉班的聲音，命令他跟我一同進入寶庫。

---

6 a 南：聖靈；靈感。
b 來 11：8。
9 a 腓二 5：14；教約 17：1。
10 a 阿 14：11。
11 a 撒上 17：41-49。
b 腓一 3：26。
13 a 腓一 17：33-38；教約 98：31-32。
b 南：邪惡。
c 阿 30：47。
14 a 奧 1：6；摩賽 2：22；以 2：7-12。
b 南：神的誡命。
c 腓一 17：13-14；各 2：12。
d 腓一 2：20。
16 a 南：摩西律法。
18 a 撒上 17：51。
20 a 腓二 1：30。

21 他以為我就是他主人拉班，
因為他看見我穿的衣服和束在腰
間的佩劍。
22 他向我講起猶太長老的事，
因為他知道他的主人拉班曾在晚
上到外面去，和他們在一起。
23 而我模仿拉班的樣子跟他講
話。
24 我也對他說，我要帶著刻有
鐫文的[a]銅頁片，去我城牆外的
兄長那裡。
25 我也命令他跟著我。
26 他以為我講的是教會的弟
兄，也以為我真的是那已被我殺
死的拉班，所以他就跟著我。
27 我往城牆外去，到我哥哥那
裡去時，他多次與我談起猶太長
老。
28 事情是這樣的，拉曼見到我
的時候，非常害怕，雷米爾和賽
姆也一樣。他們從我面前逃走，
因為他們以為我是拉班，也以為
他已殺了我，現在又企圖取他們
的性命。
29 事情是這樣的，我在後面叫
他們，他們聽出是我，就不再從
我面前逃走。
30 事情是這樣的，拉班的僕人見
到我的哥哥，便開始發抖，想從我
面前逃走，回耶路撒冷城去。
31 我，尼腓，身材高大，而且
得到很多主的[a]力量，所以我捉
住拉班的僕人，並且抓著他使他
無法逃走。
32 事情是這樣的，我對他說，
如果他肯聽我的話，那麼像主活
著，也像我活著一樣，只要他肯聽
我們的話，我們可饒了他的命。
33 我對他說話，甚至發[a]誓，
告訴他不用害怕；如果他肯和我
們下曠野去，他一定可以像我們
一樣作個自由的人。
34 而我還對他說：主確實已
[a]命令我們做這件事；難道我們不
應努力遵守主的誡命嗎？所以，
只要你願意下曠野去，到我父親
那裡，在我們之中，你一定有一
席之地。
35 事情是這樣的，我的話鼓起
了[a]卓倫的勇氣。卓倫就是那僕
人的名字；他答應下曠野去，到
我父親那裡。是的，他還向我們
發誓，說他今後願和我們一起。
36 我們要他和我們在一起的原
因，是不要讓猶太人知道我們逃進
了曠野，以免他們追來毀滅我們。
37 事情是這樣的，卓倫向我們
發了[a]誓，我們對他的恐懼就消
除了。
38 事情是這樣的，後來我們
帶了銅頁片和拉班的僕人進入曠
野，往我父親的帳篷去。

24a 腓一 3：12，19-24；5：10-22。
31a 摩賽 9：17；阿 56：56。
33a 南：誓約。
34a 腓一 2：2；3：16。
35a 腓一 16：7；腓二 5：5-6。南：卓倫，卓倫人。
37a 書 9：1-21；傳 5：4。南：誓約。

第 5 章

撒拉亞埋怨李海——二人爲兒子們的歸來而歡欣——他們獻祭——銅頁片包含摩西和眾先知的寫作——頁片證實李海是約瑟的後代——李海預言後裔的事及頁片的保存。約主前 600 年至 592 年。

1 事情是這樣的，我們下到曠野中，到父親那裡後，看啊，他滿懷欣喜，母親[a]撒拉亞也非常快樂，因為她確曾為我們而悲傷。

2 因為她以為我們已死在曠野；她也曾埋怨父親，說他是一個會看到異象的人；說：看啊，你帶我們離開我們繼承的土地，而我兒子都死了，我們也要死在這曠野中。

3 母親用這樣的話埋怨父親。

4 事情是這樣的，父親對她說：我知道我是個[a]會看到異象的人；若不是我在[b]異象中見到神的事，我必不會明白神的良善，而會仍然留在耶路撒冷，和我的弟兄同遭毀滅。

5 但是看啊，我已獲得一塊[a]應許地，我確實為這些事而快樂；是的，而且我[b]知道主會從拉班手中救出我的兒子，再領他們下到曠野我們這裡。

6 我們在曠野行進，上耶路撒冷地取猶太人的紀錄時，我父親李海用這樣的話談到我們，來安慰我母親撒拉亞。

7 而我們回到父親的帳篷時，看啊，他們高興極了，母親也感到寬慰。

8 她說：現在我確實知道主曾[a]命令我丈夫逃進曠野；是的，而且我也確實知道主保護我的兒子，並從拉班手中救出他們，又賜予他們力量，以[b]完成主所命令的事。這就是她所說的話。

9 事情是這樣的，他們非常快樂，並向主獻上[a]供物和燔祭；他們[b]感謝以色列的神。

10 他們感謝以色列的神後，我父親李海拿起刻在[a]銅頁片上的紀錄，從頭查考。

11 他看到這些頁片包含[a]摩西五書，其中有世界的創造，及我們的第一對祖先亞當和夏娃的記事；

12 還有猶太人的[a]紀錄，從開始直到猶大王西底家執政的初期；

13 還有聖先知的預言，從開始直到[a]西底家執政的初期；以及由[b]耶利米的口所說的許多預言。

---

5 1 a 南：撒拉亞。
4 a 腓一 2：11。
b 腓一 1：8-13。
南：異象。
5 a 腓一 2：20；18：8，22-23。
南：應許地。
b 南：信心。
8 a 腓一 2：2。
b 腓一 3：7。
9 a 摩賽 2：3；腓三 9：19-20。
南：摩西律法。
b 南：感恩，感謝。
10 a 腓一 4：24，38；13：23。
南：銅頁片。
11 a 腓一 19：23。
南：摩西五書。
12 a 代上 9：1。
南：經文。
13 a 王下 24：18；耶 37：1。
b 拉 1：1；耶 36：17-32；腓一 7：14；曼 8：20。

14 事情是這樣的，我父親李海
還從[a]銅頁片上發現了他祖先的
族譜；因此他得知他是[b]約瑟的後
代；是的，這位約瑟就是[c]雅各的
兒子，曾被[d]賣到埃及，但蒙主
的手[e]保護，使他保護了父親雅
各及整個家族，不致因飢荒而
滅亡。

15 他們也由那曾保護他們的同
一位神[a]領他們脫離囚禁，離開
埃及地。

16 我父親李海就這樣找到了他
祖先的族譜。拉班也是[a]約瑟的
後代，因此他和他的祖先保管那
些紀錄。

17 我父親看了這一切時，就充
滿了靈，並且開始預言關於他後
裔的事——

18 這些銅頁片必傳至屬於他後
裔的各國、各族、各方、各民。

19 因此，他說這些銅頁片[a]決
不會毀滅，也決不因時間而失去
任何光澤。他還預言了很多他後
裔的事。

20 事情是這樣的，直到現在，
我和父親都遵守了主所命令我們
的誡命。

21 而我們已獲得主命令我們去
取的紀錄，也查考過，並發現正
是我們要的，是的，甚至對我們
極有[a]價值，因為這樣，我們才
能把主的誡命[b]保存給我們的子
孫。

22 所以，這是主的睿智，要我
們通過曠野前往應許地時，攜帶
這些紀錄。

第 6 章

尼腓寫屬神的事——尼腓的目的在勸服世人歸向亞伯拉罕的神而得救。約主前 600 年至 592 年。

1 現在我，尼腓，不在我紀錄的
[a]這一部分記載我祖先的族譜；以
後也不會記載在我正鐫寫的[b]頁片
上；因為這些都已列在[c]父親所寫
的紀錄中，因此，我不寫在此書
裡。

2 我只要說我們是[a]約瑟的後代
就夠了。

3 對我來說，特別把父親所有
的事情詳細記載下來是不重要
的，這些事不能寫在[a]這些頁片
上，因為我要留出篇幅好寫屬神
的事。

4 我全部的意向是我能[a]勸服世

14 a 腓一 3：3，12。
南：銅頁片。
b 腓二 3：4；阿 10：3。
南：約瑟，雅各之子。
c 南：雅各，以撒之子。
d 創 37：29-36。
e 創 45：4-5。
15 a 出 13：17-18；
摩 3：1-2；
腓一 17：23-31；
教約 103：16-18；
136：22。
16 a 腓一 6：2。
19 a 阿 37：4-5。
21 a 南：經文——經文的價值。
b 腓二 25：26。
6 1 a 腓二 4：14-15。
b 腓一 9：2。
c 腓一 1：16-17；
19：1-6。
2 a 腓一 5：14-16。
3 a 各 7：27；
龍 1：2，14；
奧 1：30。
4 a 約 20：30-31。
見摩爾門經標題頁。

人[b]歸向亞伯拉罕的神，以撒的神和雅各的神，因而得救。

5 因此，[a]取悅世人的事我不寫，我只寫取悅神和取悅不屬世界之人的事。

6 因此，我要命令我的後裔，不可用對人類兒女沒有價值的事佔據這些頁片。

第 7 章

李海的兒子回耶路撒冷，邀請以實瑪利及其家屬加入他們的行列——拉曼和其他的人反叛——尼腓勸他的哥哥們對主要有信心——他們用繩索捆綁他並企圖毀滅他——他用信心的力量脫離束縛——他的哥哥們請求寬恕——李海一行獻供物和燔祭。約主前 600 年至 592 年。

1 現在我希望你們知道，我父親李海結束了關於他後裔的[a]預言後，事情是這樣的，主又對他講話，說他，李海，只帶自己的家庭進入曠野，並不恰當；因為他的兒子也應娶[b]女子為[c]妻，好使他們在應許地為主繁衍後裔。

2 事情是這樣的，主[a]命令他，要我，尼腓，和我的哥哥再回到耶路撒冷地，帶以實瑪利和他的家人下到曠野來。

3 事情是這樣的，我，尼腓，和我的哥哥，[a]再度進入曠野，上耶路撒冷去。

4 事情是這樣的，我們上到以實瑪利家，並贏得以實瑪利的好感，於是我們把主的話告訴他。

5 事情是這樣的，主軟化了以實瑪利和他家人的心，於是他們和我們一起下曠野去我們父親的帳篷那裡。

6 事情是這樣的，我們在曠野行進時，看啊，拉曼和雷米爾，還有以實瑪利的兩個女兒，和以實瑪利的兩個[a]兒子及其家人，都反叛我們；是的，就是反叛我，尼腓，和賽姆，及他們的父親以實瑪利，和他的妻子，和他另外三個女兒。

7 事情是這樣的，在這次反叛中，他們都很想回耶路撒冷地去。

8 我，尼腓，因他們的心地頑硬而[a]憂傷，便對他們講話，是的，就是對拉曼和對雷米爾說：看啊，你們是我的哥哥，你們的心地怎麼這麼頑硬，心智怎麼這麼盲目，竟需要我，你們的弟弟，對你們講話，是的，並作你們的榜樣？

9 你們怎麼不聽主的話呢？

10 你們怎會[a]忘了你們曾見過主的天使呢？

4b 腓二 9：41，45，51。
5a 帖前 2：4；語 1：4。
7 1a 腓一 5：17-19。
b 腓一 16：7。
c 南：婚姻，結婚。
2a 腓一 16：7-8。
3a 腓一 3：2-3。
6a 腓二 4：10。
8a 阿 31：2；摩西 7：41。
10a 申 4：9；腓一 3：29；4：3。

11 是的，難道你們忘記了主為
我們做了何等偉大的事嗎？祂從
拉班手中 [a]解救我們，又使我們
獲得紀錄。

12 是的，難道你們忘記了，只
要人類兒女運用對主的 [a]信心，
主必依照祂的旨意為他們做一切
的 [b]事情嗎？因此，讓我們對祂
忠信吧。

13 只要我們對祂忠信，我們必
獲得 [a]應許地；將來某個時期，你
們就會知道主說耶路撒冷要 [b]毀
滅的話必然應驗；因為凡主講過
有關耶路撒冷毀滅的事，都必應
驗。

14 因為看啊，主的靈很快就
要停止與他們同在；因為看啊，
他們 [a]拒絕眾先知，並監禁 [b]耶利
米。他們也曾圖謀我父親的 [c]性
命，甚至迫使他離開該地。

15 現在看啊，我告訴你們，如
果你們回耶路撒冷去，你們也必
和他們一同滅亡。現在，如果這
是你們的決定，就上那地去吧，
並且記住我對你們講的話，如果
你們回去，你們也必滅亡；因為
主的靈強制我一定要這樣說。

16 事情是這樣的，我，尼腓，
對我哥哥講了這些話，他們就惱
怒我。事情是這樣的，他們向我
動手，因為看啊，他們極其憤怒，
竟用繩索 [a]捆綁我，圖謀我的性
命，要把我丟在曠野中，給野獸
吞食。

17 但是事情是這樣的，我向主
禱告，說：主啊，求您憑我對您
的信心，把我從我哥哥的手中救
出；是的，甚至賜我力量，使我
能 [a]掙脫捆綁我的繩索。

18 事情是這樣的，我講完這些
話，看啊，我手腳上的繩索就鬆
開了，我站在哥哥面前，再對他
們講話。

19 事情是這樣的，他們再次對
我發怒，並且想向我下手；但是
看啊，以實瑪利的一個 [a]女兒，
是的，還有她的母親，和以實瑪
利的一個兒子，都向我哥哥求
情，於是他們的心軟化了，不再
力圖取我的性命。

20 事情是這樣的，他們為自
己的邪惡感到憂傷，於是伏在我
面前，懇求我寬恕他們對我做的
事。

21 事情是這樣的，我欣然 [a]寬
恕了他們所做的一切，我也勸他
們要向主他們的神禱告，祈求寬
恕。事情是這樣的，他們照做了。
他們向主禱告後，我們就繼續我
們的行程，往父親的帳篷去。

11 a 腓一 4。
12 a 腓一 3：7；15：11。
b 腓一 17：50；
阿 26：12。
13 a 腓一 2：20。
南：應許地。
b 王下 25：1-21；
腓二 6：8；25：10；
奧 1：15；曼 8：20-21。
14 a 結 5：6；
腓一 1：18-20；2：13。
南：背叛。
b 耶 37：15-21。
c 腓一 2：1。
16 a 腓一 18：11-15。
17 a 阿 14：26-28。
19 a 腓一 16：7。
21 a 南：寬恕。

22 事情是這樣的，我們下到了父親的帳篷。我和哥哥以及以實瑪利全家都下到了我父親的帳篷後，他們便[a]感謝主他們的神，並向祂獻上[b]供物和燔祭。

第 8 章

李海看見生命樹的異象——他吃樹上的果子並渴望家人也同樣做——他看見一根鐵桿，一條窄而小的路及籠罩世人的黑霧——撒拉亞、尼腓、賽姆都吃了果子，但拉曼及雷米爾拒絕了。約主前 600 年至 592 年。

1 事情是這樣的，我們收集了各類的種子，各種穀類和各種果類的種子。

2 事情是這樣的，我父親停留在曠野時，對我們說：看啊，我[a]做了一個夢，或者，換句話說，我看見了一個[b]異象。

3 看啊，由於我所看到的事，我有理由為[a]尼腓，也為賽姆在主內歡欣；因為我有理由相信他們和他們許多的後裔會得救。

4 但是看啊，[a]拉曼和雷米爾，我非常為你們擔心；因為看啊，我在夢中好像看到了一片黑暗淒涼的曠野。

5 事情是這樣的，我看見一個身穿[a]白袍的人；而他過來站在我面前。

6 事情是這樣的，他跟我講話，並命令我跟著他。

7 事情是這樣的，我跟著他的時候，我發覺自己置身於一片黑暗淒涼的荒野中。

8 我在黑暗中走了很多時辰後，就開始向主禱告，祈求祂按照祂豐盛且溫柔的慈悲[a]憐憫我。

9 事情是這樣的，向主禱告後，我看見一片大而廣闊的[a]原野。

10 事情是這樣的，我看見一棵[a]樹，樹上的[b]果子很可口，能使人快樂。

11 事情是這樣的，我上前吃了樹上的[a]果子；我覺得那是我嘗過最甜美的；是的，而我看到樹上的果子是白色的，超過我所見過的任何[b]白色。

12 我吃了樹上的果子，我的靈魂因而充滿無比的[a]快樂；因此，我開始[b]渴望我的家人也能吃到那果子；因為我知道那比其他所有果子都[c]可口。

13 我舉目向四周張望，希望能發現家人也在時，看到一條有水的[a]河；河水流著，而河就在我採食果子的那棵樹附近。

---

22 a 南：感恩，感謝。
b 腓一 5：9。
8 2 a 南：啟示；夢。
b 腓一 10：17。
南：異象。
3 a 腓一 8：14-18。
4 a 腓一 8：35-36。
5 a 約史 1：30-32。
8 a 南：慈悲，慈愛。
9 a 太 13：38。
10 a 創 2：9；啟 2：7；22：2；腓一 11：4，8-25。
南：生命樹。
b 阿 32：41-43。
11 a 阿 5：34。
b 腓一 11：8。
12 a 南：快樂。
b 阿 36：24。
c 腓一 15：36。
13 a 腓一 12：16-18；15：26-29。

14 我望過去，想看看這條河
來自何方；我看到源頭就在不遠
處，也看見你們的母親撒拉亞，
還有賽姆和尼腓都在源頭處；他
們站在那裡，好像不知道該往哪
裡好。

15 事情是這樣的，我向他們招
手，並且大聲告訴他們到我這裡
來，吃那比其他所有果子都可口
的果子。

16 事情是這樣的，他們來到我
這裡，也吃了那果子。

17 事情是這樣的，我盼望拉曼
和雷米爾也來吃那果子，因此舉
目向河的源頭望去，希望能看到
他們。

18 事情是這樣的，我看到他
們，但他們[a]不肯來我這裡吃那
果子。

19 我看見一根[a]鐵桿，沿著河
岸延伸，通到我身旁的那棵樹。

20 我也看到一條[a]窄而小的
路，沿著鐵桿，通到我身旁的那
棵樹；那條路也沿著水源通到一
片大而廣闊的[b]原野，那好像是
一個世界。

21 我看到無數的人群，其中
許多人正努力前進，想走上那條
[a]路，那條路通往我身旁的那棵樹。

22 事情是這樣的，他們向前
來，開始走上通往那棵樹的路。

23 事情是這樣的，那裡起了一
片[a]黑霧，是的，一片非常濃的
黑霧，因此，開始走上那條路的
人迷失了方向，步入歧途而失蹤
了。

24 事情是這樣的，我看到其他
的人努力前進，他們前來，抓住
鐵桿的一端，並且緊握著鐵桿，
努力前進，穿過黑霧，直到他們
前來吃到樹上的[a]果子。

25 他們吃了樹上的果子後，就
舉目向四周望去，好像很[a]難為
情。

26 我也舉目向四周張望，看到
那條有水的河另一邊有一座巨大
的[a]廣廈，似乎聳立在空中，高
過地面。

27 而那裡擠滿了人，有老的和
少的，有男的和女的，他們的服
飾非常講究；而他們都是一副嘲
弄的[a]模樣，用手指著那些前來
並正在吃果子的人。

28 他們[a]嘗了果子後，覺得很[b]難
為情，因為那些人正在嘲笑他們；
他們就[c]偏離而走入禁途失蹤了。

29 現在我，尼腓，不[a]一一說
出父親所講的話。

---

18 a 腓二 5：20-25。
19 a 詩 2：9；啟 12：5；約譯，啟 19：15（附錄）；腓一 8：30；11：25；15：23-24。
20 a 太 7：14；腓二 31：17-20。
b 太 13：38。
21 a 南：道路。
23 a 腓一 12：17；15：24。
24 a 腓一 8：10-12。
25 a 羅 1：16；提後 1：8；阿 46：21；摩爾門 8：38。
26 a 腓一 11：35-36；12：18。
27 a 南：驕傲。
28 a 彼後 2：19-22。
b 可 4：14-20；8：38；路 8：11-15；約 12：42-43。
c 南：叛教。
29 a 腓一 1：16-17。

30 而簡短寫來，看啊，他看到另外有好幾群人努力前進；他們來抓住 [a]鐵桿的一端，一直緊握著鐵桿努力前進，直到前來，伏倒並吃樹上的果子。

31 他也看到另外有 [a]好幾群人向那巨大的廣廈摸索前進。

32 事情是這樣的，許多人溺死在 [a]泉水的深處；也有許多人徘徊在陌生的路上，從他的視線中消失了。

33 而進入那座奇怪廣廈的人非常多。他們進入廣廈後，就 [a]輕蔑地用手指著我，也指著那些在吃果子的人；但我們不理會他們。

34 我父親這樣說：凡 [a]理會他們的，都偏離了。

35 父親說：[a]拉曼和雷米爾沒有吃那果子。

36 事情是這樣的，父親對我們講完他的夢或異象之後——那是一席很長的話——他對我們說，由於他在異象中看到的這些事，他非常擔心拉曼和雷米爾，是的，他擔心他們會被拋棄，與主隔絕。

37 然後他以慈 [a]父的所有情感勸他們聽他的話，這樣或許主會憐憫他們，而不拋棄他們；是的，我父親就這樣教導他們。

38 他教導他們，並向他們預言了許多事之後，他命令他們要遵守主的誡命，然後結束了對他們的講話。

第 9 章

尼腓製作兩套紀錄——均命名尼腓片——較大的頁片包含屬世歷史；較小的頁片則以記載神聖事務爲主。約主前 600 年至 592 年。

1 所有這些事都是父親住在 [a]雷米爾山谷的帳篷時看到、聽到和說過的，還有許多別的事，不能寫在這些頁片上。

2 現在，至於我所講的這些頁片，看啊，這些頁片並非我所寫的關於我人民歷史全部紀錄的頁片，那記載我人民全部記事的 [a]頁片，我已命名為尼腓片；因此，那些頁片稱為尼腓片，以我自己的名為名；而這些頁片也叫作尼腓片。

3 然而，我接受到主的命令，要我製作這些頁片，為了一個特殊 [a]目的，就是要有一份記事，刻寫我人民的 [b]事工。

4 另外那些頁片上，要刻寫列王統治的記事，和我人民的戰事與紛爭；所以這些頁片要記載大部分的事工；[a]另外那些頁片則記

30 a 腓一 15：23-24。
31 a 太 7：13。
32 a 腓一 15：26-29。
33 a 南：迫害。
34 a 出 23：2。
35 a 腓一 8：17-18；腓二 5：19-24。
37 a 南：父母；家庭。
9 1 a 腓一 2：4-6，8，14-15；16：6。
2 a 腓一 19：2，4；各 3：13-14；語 1：2-11；教約 10：38-40。南：頁片。
3 a 教約 3：19。
b 腓一 6：3。
4 a 各 1：2-4；語 1：10。

載大部分的列王統治和我人民的戰事與紛爭。

5 因此，主為了其[a]睿智的目的，命令我製作這些頁片；那目的我不知道。

6 但是主從開始就[a]通曉萬事；因此，祂預備了道路，來完成祂在人類兒女中的一切事工；因為看啊，祂有一切[b]權力，能實現祂全部的話語。正如這樣。阿們。

第 10 章

李海預言猶太人會被巴比倫人俘虜——他講述彌賽亞，即救主、救贖主將降臨於猶太人中——李海也講述一個人的來臨，那人要爲神的羔羊施洗——李海講述彌賽亞的死亡與復活——他把以色列的分散和重聚比作橄欖樹——尼腓論及神的兒子、聖靈的恩賜，以及正義的必要。約主前 600 年至 592 年。

1 現在我，尼腓，要繼續在[a]這些頁片上記載我的生平，及我的統治和事工；因此，為了繼續我的記事，我必須講一些我父親和我哥哥的事。

2 因為看啊，事情是這樣的，父親講完他的[a]夢，並勸誡他們要盡最大的努力後，就對他們講述猶太人的事——

3 在他們滅亡，[a]耶路撒冷大城也滅亡，許多人被[b]俘往[c]巴比倫後，他們會按照主認為適當的時刻，再度[d]返回，是的，必從囚禁中釋回；而從囚禁中釋回之後，必再擁有他們繼承的土地。

4 是的，就在父親離開耶路撒冷[a]六百年後，主神要在猶太人中興起一位[b]先知——即[c]彌賽亞，或換句話說，世界的救主。

5 而他還講到眾先知，為這些事[a]作見證的先知為數何其多，為他所說的這位彌賽亞，或世界的救贖主作見證。

6 因此，全人類都在迷失和[a]墜落的狀態中，除非他們信賴這位救贖主，否則必永遠如此。

7 他還講到一位[a]先知要在彌賽亞之前來到，以預備主的道——

8 是的，他甚至要到曠野中呼

5 a 腓一 19：3；
語 1：7；
阿 37：2，12，14。
6 a 腓二 9：20；
教約 38：2；
摩西 1：6，35。
南：無所不知者。
b 太 28：18。
10 1 a 腓一 9：1-5；
19：1-6；
各 1：1-4。
2 a 腓一 8。
3 a 斯 2：6；
腓二 6：8；
曼 8：20-21。
b 主前 587 年；見附錄中的年代表。
腓二 25：10。
c 結 24：2；
腓一 1：13；
奧 1：15。
d 耶 29：10；
腓二 6：8-9。
4 a 腓一 19：8；
腓二 25：19；
腓三 1：1。
b 腓一 22：20-21。
c 南：彌賽亞。
5 a 各 7：11；
摩賽 13：33；
曼 8：19-24；
腓三 20：23-24。
6 a 南：亞當和夏娃的墜落。
7 a 腓一 11：27；
腓二 31：4。

喊：你們要[a]預備主的道，修直祂的路；因為有一位站在你們中間，是你們不認識的；祂的能力比我更大，我給祂解鞋帶也不配。父親講了很多這方面的事。

9 父親說他要在約旦河那邊的[a]伯大巴喇施洗；他還說他要用水[b]施洗；的確，他要用水為彌賽亞施洗。

10 他用水為彌賽亞施洗之後，他會知道並見證他已為[a]神的羔羊施洗，祂要除去世人的罪。

11 事情是這樣的，父親講完這些話之後，就對哥哥講話，談到那會在猶太人中傳播的福音，也談到猶太人會在[a]不信中[b]衰落。他們[c]殺害那位將要來臨的彌賽亞之後，祂被殺之後，必從死裡[d]復活，也必藉著[e]聖靈，親自向外邦人顯現。

12 是的，父親講了許多有關外邦人和有關以色列家族的事，而他們要被比作[a]橄欖樹，樹枝會被折下來，並且[b]分散到整個地面上。

13 因此，他說我們必須一起被領進[a]應許地，以應驗主的話，就是我們必被分散到整個地面上。

14 以色列家族被分散之後，必會[a]重聚；總之，等[b]外邦人接受了完整的福音之後，[c]橄欖樹上原來的枝條，即以色列家族的遺裔，必被接回，也就是會認識真正的彌賽亞，他們的主和他們的救贖主。

15 父親用這樣的話對哥哥預言和講話，還有很多事我不寫在這本書上；因為我已盡量把我認為合宜的事寫在我的[a]另一本書中。

16 我所講的這一切事，都是父親住在雷米爾山谷的帳篷時發生的。

17 事情是這樣的，我，尼腓，聽了父親所有的[a]話，關於他在[b]異象中看見的事，以及他藉著聖靈的力量所說的事之後——他憑著對神的兒子的信心獲得這種力量；而神的兒子就是那位必將來臨的[c]彌賽亞——我，尼腓，渴望也能藉著[d]聖靈的力量看到、聽到和知道這些事；聖靈是神的恩賜，賜予所有[e]努力尋求祂的人，[f]古代這樣，祂向人類兒女顯現的時代也這樣。

8 a 賽 40：3；太 3：1-3。
9 a 約 1：28。
b 南：施洗約翰。
10 a 南：神的羔羊。
11 a 摩爾門 5：14。
b 各 4：14-18。
c 南：耶穌基督；釘十字架。
d 南：復活。
e 南：聖靈。
12 a 創 49：22-26；腓一 15：12；腓二 3：4-5；各 5；6：1-7。南：葡萄園，主的；橄欖樹。
b 腓一 22：3-8。南：以色列——以色列的分散。
13 a 腓一 2：20。南：應許地。
14 a 南：以色列——以色列的聚集。
b 腓一 13：42；教約 14：10。
c 各 5：8，52，54，60，68。
15 a 腓一 1：16-17。
17 a 挪 1：3；阿 36：17。
b 腓一 8：2。
c 南：彌賽亞。
d 南：聖靈。
e 乃 10：4-5，7，19。
f 教約 20：26。

18 因為祂昨日、今日、永遠都是[a]一樣的；那條道路從世界奠基時，就已為所有的人預備好了，只要他們悔改而歸向祂。

19 凡努力尋找的必找到；神的[a]奧祕必藉著[b]聖靈的力量向他們顯明，現代如此，古代也如此；古代如此，未來的時代也如此；因此，[c]主的道是一條永恆的環。

20 因此，世人啊，要記住，你們必為你們所做的一切受[a]審判。

21 因此，如果你們在受[a]驗證的日子中力圖作惡，你們必在神的審判寶座前被判為[b]不潔；絕無不潔之物能與神同住；因此，你們必永遠被拋棄。

22 聖靈賜權柄要我講這些事，不要保留這些事。

第 11 章

尼腓看到主的靈，並在異象中看見生命樹——他看見神子的母親，明白神的紆尊降貴——他看到神的羔羊的洗禮、事工及釘死在十字架上——他也看到羔羊的十二使徒蒙召喚及其事工。約主前 600 年至 592 年。

1 因為事情是這樣的，我渴望了解父親所看到的事情，並相信主能使我了解這一切之後，當我坐著在心中[a]沉思的時候，主的靈[b]帶我到一座極高的[c]山上，這座山我從未見過，我的腳也從未踏上過。

2 靈對我說：看啊，你想要什麼？

3 我說：我想看我父親[a]看到的事。

4 靈對我說：你相信你父親看到他講的那棵[a]樹嗎？

5 我說：相信，您知道我[a]相信我父親的每一句話。

6 我講了這些話，靈就高聲喊著說：和散那歸於主，至高之神，祂是全[a]地之神，是的，在萬有之上。尼腓，你有福了，因為你[b]相信至高之神的兒子，因此，你必看到你想看的事。

7 看啊，這事將賜給你，作為一個[a]徵兆，你看到那棵你父親曾嘗過其所結的果子的樹後，也必看到一人從天而降，你必親眼看見祂；你親眼看見祂之後，要[b]見證祂就是神的兒子。

18 a 來 13：8；摩爾門 9：9；教約 20：12。
南：神，神組。
19 a 南：神的奧祕。
b 南：聖靈。
c 阿 7：20；教約 3：2；35：1。
20 a 傳 12：14；腓二 9：46。
南：最後的審判。
21 a 阿 34：32-35。
b 林前 6：9-10；腓三 27：19；教約 76：50-62；摩西 6：57。
11 1 a 教約 76：19。
南：沉思。
b 林後 12：1-4；啟 21：10；腓二 4：25；摩西 1：1。
c 申 10：1；以 3：1。
3 a 腓一 8：2-34。
4 a 腓一 8：10-12；15：21-22。
5 a 腓一 2：16。
6 a 出 9：29；腓二 29：7；腓三 11：14；摩西 6：44。
b 南：相信。
7 a 南：徵兆。
b 南：見證。

8 事情是這樣的，靈對我說：
看！我看過去就看到了一棵樹，
和我父親看到的那棵[a]樹一樣，
其美無比，是的，美麗絕倫；其
[b]潔白勝過飄揚的白雪。

9 事情是這樣的，我看到那棵
樹後，就對靈說：我看到了您向
我顯示的那棵[a]珍貴無比的樹。

10 他對我說：你想要什麼？

11 我對他說：想知道其中的
[a]意義——我對他講話就像對一個
人講話一樣；因為我看到他具有
人的[b]形像；然而，我知道那是
主的靈；他對我講話就像一個人
對另一個人講話一樣。

12 事情是這樣的，他對我說：
看！我就向他望去，卻看不見他；
因為他已離開我面前了。

13 事情是這樣的，我再看過
去，就看到了耶路撒冷大城，以
及其他的城市。我看到拿撒勒
城，在[a]拿撒勒城裡我看到一位
[b]童貞女，而她極為美好白皙。

14 事情是這樣的，我看見[a]天
開了；一位天使降下來，站在我
面前；他對我說：尼腓，你看到
什麼？

15 我對他說：一位童貞女，至
為美麗，並且比其他所有童貞女
都美好。

16 他對我說：你明白神的紆尊
降貴嗎？

17 我對他說：我知道祂愛祂的
兒女；不過，我不明白所有事情
的意義。

18 而他對我說：看啊，你看到
的[a]童貞女是神的兒子肉身時的
[b]母親。

19 事情是這樣的，我看到她被
靈帶走了；而她被[a]靈帶走一段
時間後，天使對我說：看！

20 我看過去，又看見那位童貞
女，臂膀裡抱著一個[a]小孩。

21 天使對我說：看[a]神的羔羊，
是的，即永恆之[b]父的[c]兒子！你
明白你父親所看見的那棵[d]樹的
意義了嗎？

22 我回答說：明白了，那是神
的[a]愛，那愛散發到人類兒女心
中，所以，比一切都令人渴望。

23 他對我說：是的，而且最能
讓靈魂[a]快樂。

24 他講完這些話，又對我說：
看！我看過去，就看到神的兒子
[a]往人類兒女中去；而我看到許多
人伏在祂腳前崇拜祂。

8 a 腓一 8：10。
b 腓一 8：11。
9 a 腓一 11：22-25。
11 a 創 40：8。
b 以 3：15-16。
13 a 太 2：23。
b 路 1：26-27；阿 7：10。
南：馬利亞，耶穌的母親。
14 a 結 1：1；
腓一 1：8。
18 a 賽 7：14；
路 1：34-35。
b 摩賽 3：8。
19 a 太 1：20。
20 a 路 2：16。
21 a 南：神的羔羊。
b 南：神，神組——父神。
c 南：耶穌基督。
d 腓一 8：10；
阿 5：62。
南：生命樹。
22 a 南：愛，愛心。
23 a 南：快樂。
24 a 路 4：14-21。

25 事情是這樣的，我明白父親
所看到的[a]鐵桿就是神的話，那
鐵桿通往[b]活水的源頭，或通往
[c]生命樹；那水象徵神的愛，我也
明白生命樹也象徵神的愛。

26 天使又對我說：看，看神的
[a]紆尊降貴！

27 我看過去就[a]看到了父親所
講的世界的救贖主；也看到那位
要在祂前面預備道路的[b]先知。
神的羔羊走過去受了他的洗；祂
[c]受洗之後，我看見天開了，聖靈
從天而降，以[d]鴿子的形像停留
在祂身上。

28 我看到祂往人群中去，以
[a]大能和極大的榮耀施助；群眾聚
在一起聽祂講道；我也看到群眾
把祂從他們之中趕出去。

29 我還看到有[a]十二個人跟隨著
祂。事情是這樣的，靈把他們從我
面前帶走，我就看不見他們了。

30 事情是這樣的，天使又對我
說：看！我看過去，就看見天又
開了，我看見[a]天使降在人類兒
女當中；而他們施助他們。

31 他又對我說：看！我看過
去，就看見神的羔羊往人類兒女
中去。我看到一群人，有的生
病，有的身受各種疾病的折磨，
有的身受[a]惡魔及[b]不潔之靈的折
磨；天使將這一切事情告訴我，
並顯示給我看。神的羔羊的權能
[c]治癒了他們；也趕出了惡魔與不
潔之靈。

32 事情是這樣的，天使又對我
說：看！而我看過去就看到神的
羔羊被群眾抓住；是的，永恆之
神的兒子受世人[a]審判；我看見
了，並為此作證。

33 我，尼腓，看見祂被高舉在
[a]十字架上，為世人的罪而[b]被殺
害。

34 祂被殺害後，我看見世上
的群眾聚在一起，對抗羔羊的使
徒；主的天使就是這樣稱呼那
十二位的。

35 世上的群眾聚在一起；我看
見他們在一座巨大的廣[a]廈中，
那廣廈就像我父親看到的一樣。
主的天使又對我說：看那世人和
世人的智慧；是的，看以色列家
族已聚集在一起，要對抗羔羊的
十二使徒。

36 事情是這樣的，我看見並作
證，那巨大的廣廈是世人的[a]驕
傲；它倒塌了，倒塌得非常厲

25 a 腓一 8：19。
b 南：活水。
c 創 2：9；阿 32：40-41；摩西 4：28，31。
26 a 腓一 11：16-33。
27 a 腓二 25：13。
b 太 11：10；腓一 10：7-10；腓二 31：4。
c 南：洗禮，施洗。
d 南：鴿子的記號。
28 a 教約 138：25-26。
29 a 南：使徒。
30 a 南：天使。
31 a 可 5：15-20；摩賽 3：5-7。
南：魔鬼。
b 南：靈——惡靈。
c 南：醫治。
32 a 可 15：17-20。
33 a 約 19：16-19；摩賽 3：9-10；腓三 27：14。
南：十字架。
b 南：贖罪。
35 a 腓一 8：26；12：18。
36 a 南：驕傲。

害。而主的天使又對我說：與羔羊十二使徒對抗的各國、各族、各方、各民，都必這樣滅亡。

第 12 章

尼腓在異象中看到應許地；當地居民的正義、罪惡及敗亡；神的羔羊降臨其中；十二門徒及十二使徒會如何審判以色列；那些在不信中衰落者的可憎與污穢景況。約主前 600 年至 592 年。

1 事情是這樣的，天使對我說：看，看你的後裔和你哥哥的後裔。我看過去就看到[a]應許地；我看到大群的人，是的，人數多得像海沙一般。

2 事情是這樣的，我看到群眾聚在一起彼此作戰；我看到在我人民之中的[a]戰爭和戰爭的風聲，以及刀劍的大屠殺。

3 事情是這樣的，我看到在這地上許多世代在戰事和紛爭中度過；我看到許多城市，是的，多到我沒有去計算。

4 事情是這樣的，我看到在應許地上有一片[a]黑[b]霧；我看到閃電，並且聽到雷鳴和地震，以及種種喧囂巨響，我看到土石崩裂，我看到山嶽崩塌成碎片，我看到地上的平原龜裂，我看到許多城市[c]沉陷，我看到許多城市焚毀，我看到許多城市因地震而倒塌在地。

5 事情是這樣的，看過這些事之後，我看見那黑暗的[a]霧氣從地面上消失；看啊，我看到有些群眾並未因主大而可畏的降罰而倒下。

6 我看見天開了，[a]神的羔羊自天而降；祂降下來，向他們顯現。

7 我也看見並作證聖靈降在另外[a]十二個人身上；他們蒙神按立和揀選。

8 天使對我說：看羔羊的十二門徒，他們是蒙揀選來施助你後裔的。

9 他對我說：你記得羔羊的[a]十二使徒嗎？看啊，他們將要[b]審判以色列十二支派；因此，你後裔中的十二位施助者將受他們審判；因為你們是屬於以色列家族的。

10 你看見的這[a]十二位施助者要審判你的後裔。看啊，他們永遠是正義的；由於他們對神羔羊的信心，他們的[b]衣服在祂的血中成為潔白。

---

12 1a 南：應許地。
2a 挪 1：24；
摩爾門 8：7-8。
南：戰爭，戰事。
4a 腓一 19：10。
b 曼 14：20-28。
c 腓三 8：14。
5a 腓三 8：20；10：9。
6a 腓二 26：1，9；
腓三 11：3-17。
7a 腓三 12：1；
19：12-13。
9a 路 6：13。
b 太 19：28；
教約 29：12。
南：最後的審判。
10a 腓三 27：27；
摩爾門 3：18-19。
b 啟 7：14；
阿 5：21-27；
13：11-13；
腓三 27：19-20。

11 天使對我說：看！我看過
去，就看到[a]三個世代的人在正
義中去世；他們的衣服潔白如同
神的羔羊。天使對我說：由於他
們對祂的信心，他們的衣服才在
羔羊的血中成為潔白。

12 我，尼腓，也看見[a]第四代
中有許多人在正義中去世了。

13 事情是這樣的，我看見世上
的群眾聚在一起。

14 天使對我說：看你的後裔和
你哥哥的後裔。

15 事情是這樣的，我看過去並
看到我後裔的人民成群地聚在一
起，[a]抵抗我哥哥的後裔；他們聚
在一起作戰。

16 天使對我說：看你父親所看
到的[a]污穢水流，是的，就是他
說的那條[b]河；那河的深處就是
[c]地獄的深處。

17 而那[a]黑霧就是魔鬼的誘惑，
使人類兒女[b]眼盲心硬，引他們走
上[c]寬路，使他們滅亡與迷失。

18 而你父親看到的那座巨大的
[a]廣廈，就是人類兒女的狂妄[b]想
像和[c]驕傲。有一條寬闊、可畏的
[d]深淵將他們隔開；是的，那就
是永恆之神和神的羔羊彌賽亞的
[e]公道之言；聖靈從世界開始到現
在，從現在到永遠，都為他們作
見證。

19 天使講這些話的時候，我
看見我哥哥的後裔與我的後裔作
戰，正如天使所說的；而由於我
後裔的驕傲和魔鬼的[a]誘惑，我看
到我哥哥的後裔[b]擊敗了我的後
裔。

20 事情是這樣的，我看過去，
看見我哥哥的後裔戰勝了我的後
裔，他們成群地散居在這地面上。

21 我看見他們成群地聚集在
一起；我看見他們之間的[a]戰爭
和戰爭的風聲；我看見許多世代
在戰爭和戰爭的風聲中度過了。

22 而天使對我說：看啊，這些
人必在不信中[a]衰落。

23 事情是這樣的，我看見他們
在不信中衰落後，變成一個[a]深
色、可憎、[b]污穢的民族，充滿
[c]懶惰和種種憎行。

11 a 腓二 26：9-10；
腓三 27：30-32。
12 a 阿 45：10-12；
曼 13：5，9-10；
腓三 27：32；
腓四 1：14-27。
15 a 摩爾門 6。
16 a 南：污穢。
b 腓一 8：13；
15：26-29。
c 南：地獄。
17 a 腓一 8：23；15：24；
教約 10：20-32。
b 南：叛教。
c 太 7：13-14。
18 a 腓一 8：26；
11：35-36。
b 耶 7：24。
c 南：驕傲。
d 路 16：26；
腓一 15：28-30。
e 南：公道。
19 a 南：試探。
b 龍 1：10；
語 1：1-2。
21 a 摩爾門 8：8；
乃 1：2。
南：戰爭，戰事。
22 a 腓一 15：13；
腓二 26：15。
23 a 腓二 26：33。
b 腓二 5：20-25。
c 南：懶惰。

第 13 章

尼腓在異象中看到魔鬼的教會在外邦人中建立起來、美洲的發現與殖民、《聖經》失去了許多明白而寶貴的部分、外邦人叛教的後果、福音的復興、後期時代經文的問世與錫安的建立。約主前 600 年至 592 年。

1 事情是這樣的，天使對我說：看！我看過去就看到許多民族和國家。

2 天使對我說：你看見什麼？我說：我看見許多民族和國家。

3 他對我說：這些是外邦人的民族和國家。

4 事情是這樣的，我看到一個[a]大教會在[b]外邦人的民族中建立了。

5 天使對我說：看這教會的建立，它是其他所有教會中最可憎的，它[a]殺害神的聖徒，是的，折磨他們和捆綁他們，用鐵[b]軛套住他們，並將他們帶入囚禁。

6 事情是這樣的，我看見這[a]大而可憎的教會；也看到[b]魔鬼，他是這教會的創立者。

7 我還看見[a]金子、銀子、絲綢、朱紅布、細麻布，以及各式各樣的貴重衣服；我也看見許多娼妓。

8 而天使對我說：看那金子、銀子、絲綢、朱紅布、細麻布，以及貴重衣服和娼妓，都是這大而可憎教會的[a]欲望。

9 他們還為了世人的讚美，[a]毀滅神的聖徒，並將他們帶入囚禁。

10 事情是這樣的，我看過去就看到眾水；那水把外邦人和我哥哥的後裔隔開了。

11 事情是這樣的，天使對我說：看神的憤怒臨到你哥哥的後裔。

12 我看過去就看到外邦人中有一人，眾水把他和我哥哥的後裔隔開；而我看到[a]神的靈降下引領那人，他就在眾水上航行，到應許地我哥哥的後裔那裡。

13 事情是這樣的，我看到神的靈引領其他外邦人；他們脫離囚禁，在眾水上航行。

14 事情是這樣的，我看到許多外邦人的[a]群眾在[b]應許地上；我看到神的憤怒臨到我哥哥的後裔，外邦人[c]分散他們並擊打他們。

15 我看到主的靈在外邦人身上，他們因此而昌盛，並獲得該

13 4 a 腓一 13：26，34；14：3，9-17。
b 南：外邦人。
5 a 啟 17：3-6；腓一 14：13。
b 耶 28：10-14。
6 a 教約 88：94。
南：魔鬼——魔鬼的教會。
b 腓一 22：22-23。
7 a 摩爾門 8：36-38。
8 a 啟 18：10-24；摩爾門 8：35-38。
9 a 啟 13：4-7。
12 a 南：靈感。
14 a 腓二 1：11；摩爾門 5：19-20。
b 南：應許地。
c 腓一 22：7-8。
南：以色列——以色列的分散。

地作為他們[a]繼承的土地；我看到他們很白皙，非常俊美和[b]美麗，就像我的人民未遭[c]殺害之前一樣。

16 事情是這樣的，我，尼腓，看到外邦人脫離了囚禁，在主前謙抑自己；主的力量與[a]他們同在。

17 我看到他們故鄉的外邦人聚集在水上，也聚集在陸上，要與他們作戰。

18 我看到神的力量與他們同在，也看到神的憤怒臨到那些聚在一起攻打他們的人。

19 而我，尼腓，看到已脫離囚禁的外邦人被神的力量從所有其他民族的手中[a]解救出來。

20 事情是這樣的，我，尼腓，看到他們在那地昌盛，我看到一部[a]書被帶到他們中間。

21 天使對我說：你知道那部書的意義嗎？

22 我對他說：我不知道。

23 他說：看啊，那是從猶太人口中傳出的。而我，尼腓，看到了那部書。他對我說：你看到的[a]書是一部[b]猶太人的[c]紀錄，記載主與以色列家族所立的聖約，也記載聖先知的許多預言，而那部紀錄與刻在[d]銅頁片上的紀錄相似，只是沒有那麼多；不過，其中記載主與以色列家族所立的聖約；因此，對外邦人極有價值。

24 主的天使對我說：你已看到那部書是從猶太人口中傳出來的；猶太人口傳這部書時，書中包含主完整的福音，十二使徒為祂作見證；他們按照神羔羊的真理作見證。

25 因此，這些紀錄按照神的真理，純正地從[a]猶太人傳給[b]外邦人。

26 這些紀錄經由羔羊的十二使徒之手，從猶太人[a]傳給外邦人之後，你看到那[b]大而可憎的[c]教會建立了，那是所有教會中最可憎的；因為看啊，他們已從羔羊的福音中[d]取走了許多[e]明白而最寶貴的部分；也取走了主的許多聖約。

27 而他們做這一切是為了歪曲主的正道，使人類兒女眼盲心硬。

28 因此，你看到那部書由大而可憎的教會之手流傳之後，許多明白而寶貴的事情都被從書中，就是從神羔羊的書中，拿走了。

29 那些明白而寶貴的事情被取走後，那書就傳到外邦人所有的

15 a 腓二 10：19。
b 腓二 5：21。
c 摩爾門 6：17-22。
16 a 教約 101：80。
19 a 腓二 10：10-14；腓三 21：4；以 2：12。
20 a 腓一 14：23。
23 a 腓一 13：38；腓二 29：4-12。
b 腓二 3：12。
c 南：經文。
d 腓一 5：10-13。
25 a 腓二 29：4-6；教約 3：16。南：猶太人。
b 南：外邦人。
26 a 太 21：43。
b 腓一 13：4-6；14：3，9-17。
c 南：叛教——早期基督教會的叛教。
d 摩爾門 8：33；摩西 1：41。
e 腓一 14：20-26；信 1：8。

民族中；那書傳到外邦人所有的民族，是的，甚至隨那些脫離囚禁的外邦人渡過你所看見的眾水之後，你看——因為書中被取走的許多明白而寶貴的事情，這些事情按照在神羔羊裡的清楚明白性，對人類兒女而言，原本明白易懂——因為這些從神羔羊的福音中取走的事情，非常多的人跌倒了，是的，以致撒但有極大的力量來控制他們。

30 然而，你看到脫離囚禁的外邦人，蒙神的力量高舉於其他所有民族之上，在那塊比其他所有土地都精選的土地上，就是主神與你父親立約、應許給他後裔[a]繼承的土地；因此，你可看出，主神必不容許外邦人完全毀滅你後裔與你哥哥後裔[b]通婚後生下的那些子孫。

31 祂也必不容許外邦人[a]毀滅你哥哥的後裔。

32 主神也必不容許外邦人一直留在那可怕的盲目狀態中，就是你看到他們所處的狀態，因為那[a]可憎的教會隱瞞了羔羊福音中明白而最寶貴的部分；那教會的建立你已經看見了。

33 所以神的羔羊說：我要對外邦人發慈悲，對以色列家族的遺裔嚴加懲罰。

34 事情是這樣的，主的天使對我說：看啊，神的羔羊說：我降罰以色列家族的[a]遺裔後——我指的這遺裔是你父親的後裔——羔羊說，因此，我懲罰他們，並藉著外邦人的手來擊打他們之後，並且因為那可憎的教會，即娼妓之母，隱瞞了羔羊[b]福音中最明白和最寶貴的部分，而外邦人[c]跌得很重之後，羔羊說，那日我必對外邦人發慈悲，我要以我的大能，把我福音中的許多部分，就是明白而寶貴的部分[d]賜給他們。

35 因為看啊，羔羊說：我必向你的後裔顯現，他們要把我教導他們的許多明白而寶貴的事情記錄下來；而在你的後裔被毀滅，並在不信中衰落，你哥哥的後裔也在不信中衰落後，看啊，[a]這些東西必被藏起來，藉著羔羊的恩賜和大能，傳給外邦人。

36 羔羊說：那些紀錄記載著我的[a]福音、我的[b]磐石和我的救恩。

37 在那日，致力建立我[a]錫安

30 a 南：應許地。
b 阿 45：10-14。
31 a 腓二 4：7；10：18-19；
各 3：5-9；
曼 15：12；
腓三 16：8-9；
摩爾門 5：20-21。
32 a 南：魔鬼——魔鬼的教會。
34 a 南：約瑟，雅各之子。
b 南：福音。
c 腓一 14：1-3；
腓二 26：20。
d 教約 10：62。
南：福音的復興。
35 a 腓二 27：6；29：1-2。
南：摩爾門經。
36 a 腓三 27：13-21。
b 曼 5：12；
腓三 11：38-39。
南：磐石。
37 a 南：錫安。

的人[b]有福了，因為他們必蒙得[c]聖靈的恩賜和力量；如果他們[d]持守到底，他們必在末日被高舉，並在羔羊的永恆[e]國度中得救；凡[f]傳講平安和大喜訊的，他們在高山之上將是何等美麗。

38 事情是這樣的，我看見我哥哥後裔的遺裔，也看見出自猶太人口傳的神羔羊的[a]書，經由外邦人[b]傳給我哥哥後裔的遺裔。

39 那部書傳給他們之後，我又看見別的[a]書藉著羔羊的大能，經由外邦人傳給他們，使外邦人和我哥哥後裔的遺裔，及分散在整個地面上的猶太人，[b]確信眾先知和羔羊十二使徒的紀錄都是[c]真實的。

40 天使對我說：你看到外邦人中這些[a]最後的紀錄，必[b]確立[c]最先的紀錄的真實性，即羔羊十二使徒的紀錄，也必顯明那些已被取走的明白而寶貴的事情；也必向各族、各方、各民顯明神的羔羊就是永恆之父的兒子，也是世界的[d]救主；世人必須歸向祂，否則不能得救。

41 他們必須遵照羔羊親口確立的話來歸向祂；你後裔的紀錄，以及羔羊十二使徒的紀錄，都必顯明羔羊的話；因此這兩者必合而為[a]一；因為全世界只有[b]一位神、一位[c]牧人。

42 到時候，祂必向萬國顯現，向[a]猶太人，也向外邦人顯現；在祂向猶太人顯現，也向外邦人顯現之後，祂必向外邦人顯現，也向猶太人顯現，[b]最後的要成為最先的，[c]最先的要成為最後的。

第 14 章

天使告訴尼腓將臨到外邦人的祝福與詛咒——只有兩個教會：神羔羊的教會及魔鬼的教會——大而可憎的教會在各國迫害神的聖徒——使徒約翰將寫有關世界末日的事。約主前 600 年至 592 年。

1 事情將是這樣，如果[a]外邦人在神的羔羊通過話語，並且也通過[b]權能、通過事實，向他們顯明

37 b 教約 21：9。
c 南：聖靈的恩賜。
d 腓三 27：16。
南：持守。
e 南：高榮，高榮榮耀。
f 賽 52：7；
摩賽 15：14-18；
腓三 20：40。
38 a 腓一 13：23；
腓二 29：4-6。
b 摩爾門 5：15。
39 a 南：經文——預言將要問世的經文。
b 結 37：15-20；
腓二 3：11-12。
c 腓一 14：30。
40 a 腓二 26：16-17；
29：12。
南：摩爾門經。
b 摩爾門 7：8-9。
c 南：聖經。
d 見摩爾門經標題頁。
摩西 1：6。
41 a 結 37：17。
b 申 6：4；
約 17：21-23；
腓二 31：21。
c 南：好牧人。
42 a 教約 90：8-9；
107：33；112：4。
b 各 5：63。
c 路 13：30；
腓一 15：13-20。
14 1 a 腓三 16：6-13。
南：外邦人。
b 帖前 1：5；
腓一 14：14；
各 6：2-3。

自己，以除去他們的[c]絆腳石的那天，聽從祂——

2 並且不硬起心來反對神的羔羊，他們必算在你父親的後裔之中；是的，他們必[a]算在以色列家族之中；他們必永遠是應許地上[b]蒙福的民族，不再被帶入囚禁；以色列家族必不再被混亂。

3 神的羔羊說，魔鬼為要引世人的靈魂墜入地獄而和他的兒女建立了一個大而可憎的教會，那教會為他們所掘的大[a]坑，是的，那為毀滅世人所掘的大坑，要被掘坑的人填滿，使他們完全毀滅；這並不是靈魂的毀滅，除非靈魂被拋入無盡的[b]地獄裡。

4 因為看啊，這是按照魔鬼的束縛，也是按照神的公道，臨到所有那些在神前行事邪惡、可憎的人身上。

5 事情是這樣的，天使對我，尼腓，說：你已看到如果外邦人悔改，他們會很好；你也知道了主與以色列家族所立的聖約，也聽見了凡不[a]悔改的必滅亡。

6 因此，如果外邦人硬起心來反對神的羔羊，他們就[a]有禍了。

7 神的羔羊說，到時候，我必在人類兒女中行一件偉大而[a]奇妙的事工；一件在一方面或另一方面都是永恆的事工：不是勸他們追求平安與[b]永生，就是任由他們心地頑硬與心智盲目而被帶入束縛，並按照魔鬼的[c]束縛，在屬世和屬靈上都毀滅，正如我剛才所說的。

8 事情是這樣的，天使講了這些話，又對我說：你記得父與以色列家族所立的[a]聖約嗎？我對他說：記得。

9 事情是這樣的，他對我說：看，看那大而可憎的教會，即憎行之母，其創立者就是[a]魔鬼。

10 而他對我說：看啊，教會只有[a]兩個，一個是神羔羊的教會，[b]另一個是魔鬼的教會；因此，凡不屬於神羔羊的教會，就是屬於那個大教會；那大教會就是憎行之母，全地之[c]娼。

11 事情是這樣的，我看過去就看到那全地之娼，坐在[a]眾水之上；[b]她的勢力遍及全世界，在各國、各族、各方、各民之間。

12 事情是這樣的，我看到神羔

1 c 賽 57：14；
腓一 13：29，34；
腓二 26：20。
2 a 加 3：7，29；
腓二 10：18-19；
腓三 16：13；
21：6，22；
罕 2：9-11。
b 腓二 6：12；10：8-14；
腓三 16：6-7；20：27。
3 a 腓一 22：14；
教約 109：25。
b 南：地獄；定罪。
5 a 南：悔改。
6 a 腓二 28：32。
7 a 賽 29：14；腓一 22：8；
腓二 27：26；29：1-2；
教約 4：1。
南：福音的復興。
b 南：永生。
c 腓二 2：26-29；
阿 12：9-11。
8 a 南：亞伯拉罕的聖約。
9 a 腓一 15：35；
教約 1：35。
南：魔鬼。
10 a 腓一 22：23。
b 腓一 13：4-6，26。
c 啟 17：5，15；
腓二 10：16。
11 a 耶 51：13；啟 17：15。
b 教約 35：11。

羊的教會，它的數目[a]很少，那是因為那個坐在眾水之上的娼妓的邪惡和憎行所致；然而，我看到羔羊的教會，即神的聖徒，也在[b]整個地面上；而他們在地面上的勢力很小，那是因為那個我所見到的大娼妓的邪惡所致。

13 事情是這樣的，我看到巨大的憎行之母，在整個地面上，在各外邦人的民族中，聚集群眾[a]對抗神的羔羊。

14 事情是這樣的，我，尼腓，看到神羔羊的大能降在羔羊教會的聖徒身上，也降在那分散到整個地面上的主的約民身上；他們在極大的榮耀中，以正義，並以神的[a]大能武裝起來。

15 事情是這樣的，我看到神的憤怒[a]傾注於那大而可憎的教會，以致世上[b]各國、各族中有許多戰爭和戰爭的風聲。

16 屬於憎行之母的各國中，開始有[a]戰爭和戰爭的風聲時，天使對我說：看啊，神的憤怒臨到娼妓之母了；看啊，你看這一切事情——

17 當神的[a]憤怒傾注於娼妓之母身上[b]那日來到——娼妓之母就是世上那大而可憎的教會，其建立者是魔鬼——那時，在那日，父的[c]事工就必開始，為履行祂與祂人民以色列家族所立的[d]聖約而預備道路。

18 事情是這樣的，天使對我說：看！

19 我看過去就看到一個人，身穿白袍。

20 天使對我說：看那羔羊的十二使徒之[a]一。

21 看啊，他要看到並寫下這些事情的其餘部分；是的，以及許多已經發生的事情。

22 他也要寫下有關世界末日的情形。

23 因此，他所寫的事是正確而真實的；看啊，這些事都寫在你已見過的那部從猶太人口中傳出來的[a]書裡；那些事從猶太人口中傳出時，或說那書從猶太人口中傳出時，其中所寫的事情都是明白而純正的，並且極為[b]寶貴，也容易為所有的人了解。

24 看啊，羔羊的這位[a]使徒要寫的事，有許多你已看到了；看啊，其餘的事，你也會看到。

25 但是此後看到的事，你不可

12 a 太 7：14；
腓三 14：14；
教約 138：26。
b 教約 90：11。
13 a 啟 17：1-6；18：24；
腓一 13：5；
教約 123：7-8。
14 a 各 6：2；
教約 38：32-38。
15 a 教約 1：13-14。
b 可 13：8；
教約 87：6。
16 a 腓一 22：13-14；
摩爾門 8：30。
17 a 腓一 22：15-16。
b 南：末世，後期。
c 腓三 21：7，20-29。
南：福音的復興。
d 摩爾門 8：21，41。
南：亞伯拉罕的聖約。
20 a 啟 1：1-3；
腓一 14：27。
23 a 腓一 13：20-24；
摩爾門 8：33。
b 腓一 13：28-32。
24 a 以 4：16。

寫出來；因為主神已按立了神羔羊的使徒[a]寫這些事。

26 此外，另外有些人，祂也曾把所有的事情顯示給他們，他們也已寫下並[a]封起來，要在主認為適當的時刻，依照羔羊的真理，純正地傳給以色列家族。

27 我，尼腓，聽見並作證，根據天使的話，羔羊的這位使徒名叫[a]約翰。

28 看啊，我，尼腓，奉命不得寫下我所看到和聽到的這些事情的其餘部分；因此，我所寫的已經夠了；我所寫的只是我所看到的一小部分。

29 我作證，我看到[a]父親所見過的事，主的天使確已使我知道這些事。

30 現在，有關我被靈帶走時所見到的事，我講到此為止；雖然我所見到的事沒有全部寫出來，但我所寫的事情都是[a]真實的。正如這樣。阿們。

第 15 章

李海的後裔將在後期時代從外邦人處接受福音——將以色列的重聚比喻爲橄欖樹，其原生枝條會重新接上——尼腓解釋生命樹的異象，並說到神的公道把正義與邪惡分開。約主前 600 年至 592 年。

1 事情是這樣的，我，尼腓，被靈帶走並看到這一切事之後，就回到父親的帳篷。

2 事情是這樣的，我見到我哥哥，他們正彼此爭論父親對他們講的事。

3 他的確對他們講了許多偉大的事情，人若不求問主，就很難[a]了解這些事；而他們因為心地頑硬，所以沒有像他們該做到的那樣仰賴主。

4 我，尼腓，因他們心地頑硬，也因我所看到的事而憂愁，我知道由於人類兒女的大惡，這些事情必將無可避免地發生。

5 事情是這樣的，我看到我人民的墮落，我因他們的[a]毀滅而痛苦；這痛苦使我不勝負荷，我覺得這[b]痛苦是最難以忍受的。

6 事情是這樣的，我恢復[a]體力後，就對哥哥講話，想知道他們爭論的原因。

7 他們說：看啊，我們不了解父親所講的橄欖樹的原生枝條及外邦人的事。

8 我對他們說：你們有沒有[a]求問主？

25a 約 20：30-31；啟 1：19。
26a 腓二 27：6-23；以 3：21-27；4：4-7；教約 35：18；約史 1：65。
27a 啟 1：1-3。
29a 腓一 8。
30a 腓二 33：10-14。
15 3a 林前 2：10-12；阿 12：9-11。
5a 挪 1：13；摩爾門 6：1。
b 南：逆境。
6a 摩西 1：10；約史 1：20，48。
8a 摩賽 26：13；阿 40：3。南：禱告。

9 他們對我說：沒有；因為主沒有讓我們知道這種事。

10 看啊，我對他們說：你們為什麼不遵守主的誡命呢？你們為什麼要因心地[a]頑硬而滅亡呢？

11 你們不記得主說的事嗎？——如果你們不硬起心來，而用信心[a]求問我，相信你們必能得到，並努力遵守我的誡命，這些事必向你們顯明。

12 看啊，我對你們說，那與我們父親同在的主的靈，把以色列家族比喻為一棵橄欖樹；看啊，難道我們不是從以色列家族折下來的嗎？我們不是以色列家族的一根[a]枝條嗎？

13 現在，關於原生枝條要藉著外邦人的豐盛而接回一事，父親的意思是，後期時代，我們的後裔已在不信中[a]衰落許多年，並且[b]彌賽亞在肉身中向人類兒女顯現後許多世代，彌賽亞完整的[c]福音必傳給外邦人，再由[d]外邦人傳給我們後裔的遺裔——

14 那時，我們[a]後裔的遺裔必知道他們屬於以色列家族，他們是主的[b]約民；然後，他們必知道，也必[c]認識他們的祖先，同時也認識他們救贖主的福音，那是祂傳給他們祖先的；因此，他們必認識他們的救贖主，了解祂教義的真諦，使他們知道如何歸向祂而得救。

15 那時，在那日，他們豈不歡欣，並將讚美歸給永恆之神——他們的[a]磐石和救恩嗎？是的，在那日，他們會不從那真正的[b]葡萄樹上獲得力量和滋養嗎？是的，他們會不歸向神真正的羊圈嗎？

16 看啊，我告訴你們，會的；他們必在以色列家族中再被記起；因為他們是橄欖樹上的原生枝條，必被[a]接回到真正的橄欖樹上。

17 這就是父親的意思；他的意思是說此事在外邦人分散他們之前，必不會發生；他的意思是說此事必由外邦人而來，好使主能向外邦人顯示祂的大能，因為猶太人或以色列家族必[a]拒絕祂。

18 所以，父親不僅講到我們的後裔，也講到整個以色列家

10 a 南：叛教。
11 a 雅 1：5-6；
挪 1：15；
乃 7：26；
教約 18：18。
南：祈求。
12 a 創 49：22-26；
腓一 10：12-14；
19：24。
南：李海，尼腓之父。
13 a 腓一 12：22-23；
腓二 26：15。
b 南：彌賽亞。
c 南：福音。
d 腓一 13：42；22：5-10；
教約 14：10。
南：外邦人。
14 a 腓二 10：2；
腓三 5：21-26；
21：4-7。
b 南：亞伯拉罕的聖約。
c 腓二 3：12；30：5；
摩爾門 7：1，9-10；
教約 3：16-20。
亦見摩爾門經標題頁。
15 a 南：磐石。
b 創 49：11；
約 15：1。
16 a 各 5：60-68。
17 a 南：釘十字架。

族，談到在後期時代必然應驗的聖約；此聖約是主與我們祖先亞伯拉罕所立的，主說：地上的萬族必因你的[a]後裔得福。

19 事情是這樣的，我，尼腓，對他們說了許多這方面的事情；是的，我對他們說到猶太人在後期時代的[a]復興。

20 我對他們重述[a]以賽亞的話，他談到猶太人，或以色列家族的復興。他們復興後，必不再被混亂，也不再被分散。事情是這樣的，我對哥哥講了許多話，他們平靜了下來，並在主前[b]謙抑自己。

21 事情是這樣的，他們又對我說：父親在夢中看到的事是什麼意思？他看見的那棵[a]樹是什麼意思？

22 我對他們說：那是[a]生命樹的象徵。

23 他們對我說：父親所看見的那根引往樹邊的[a]鐵桿，是什麼意思？

24 我對他們說，那是[a]神的話；凡聽神的話並[b]緊守住的人，永不滅亡；[c]敵人的[d]誘惑和帶火的[e]箭也無法戰勝他們，使他們盲目而走向毀滅。

25 因此，我，尼腓，勸他們[a]留意主的話；是的，我用盡心力、竭盡所能勸告他們，要他們留意神的話，記得在一切事上都一直遵守祂的誡命。

26 他們對我說：父親看到的那條有水的[a]河又是什麼意思？

27 我對他們說，父親看到的那[a]水是[b]污穢的；他的心神如此貫注在其他事上，以致沒有注意到那水是污穢的。

28 我對他們說，那是可怕的[a]深淵，它把惡人與生命樹，也與神的聖徒隔開了。

29 我對他們說，那象徵可怕的[a]地獄，天使對我說那是為惡人預備的。

30 我對他們說，父親還看見神的[a]公道也把惡人和義人分開；其光芒就像烈火的光芒一樣，永永遠遠無止境地上達神前。

31 他們對我說：這事是指受[a]驗證的日子中身體的痛苦，還是指屬世身體[b]死亡之後靈魂的最後狀態？或這是在講屬世的事情？

18 a 創 12：1-3；罕 2：6-11。
19 a 腓一 19：15。
南：以色列——以色列的聚集。
20 a 腓一 19：23。
b 腓一 16：5，24，39。
21 a 腓一 8：10-12。
22 a 腓一 11：4，25；摩西 3：9。
23 a 腓一 8：19-24。
24 a 南：神的話。
b 腓一 8：30；腓二 31：20。
c 南：魔鬼。
d 腓一 8：23。
南：試探。
e 弗 6：16；教約 3：8；27：17。
25 a 教約 11：2；32：4；84：43-44。
26 a 腓一 8：13。
27 a 腓一 12：16。
b 南：污穢。
28 a 路 16：26；腓一 12：18；腓二 1：13。
29 a 南：地獄。
30 a 南：公道。
31 a 阿 12：24；42：10；曼 13：38。
b 阿 40：6，11-14。

32 事情是這樣的，我對他們說，那是屬世和屬靈兩方面事情的象徵；到那日，他們必按自己的[a]行為受審判，是的，就是按照他們在受驗證的日子中，屬世身體所做的行為受審判。

33 因此，如果他們[a]死在罪惡中，他們就必被[b]拋棄，與屬靈和與正義有關的事隔絕；因此，他們必被帶去站在神面前，按照他們的[c]行為受[d]審判；如果他們的行為是污穢的，他們也必然是[e]污穢的；如果他們是污穢的，他們必不能[f]住在神的國度中；否則神的國度一定也是污穢的。

34 但是看啊，我告訴你們，神的國度不是[a]污穢的，絕無任何不潔之物能進入神的國度；所以必須為污穢的東西準備一個污穢的地方。

35 有個地方已準備好了，是的，就是我所講的可怕的[a]地獄，那是[b]魔鬼準備的；因此由於我所講的[c]公道，世人靈魂的最後狀態，不是住在神的國度中，就是被拋棄。

36 因此，惡人必被排拒於義人之外，也被排拒於[a]生命樹之外；那樹上的果子比其他所有的果子都珍貴[b]可口；是的，那是神一切[c]恩賜中[d]最大的。這就是我對哥哥所說的話。阿們。

第 16 章

惡人認爲眞理太嚴厲——李海之子娶以實瑪利之女爲妻——利阿賀拿指引他們在曠野中的路徑——主的信息不時寫在利阿賀拿上——以實瑪利去世；其家人因苦難而抱怨。約主前 600 年至 592 年。

1 事情是這樣的，我，尼腓，結束跟哥哥的談話之後，看啊，他們對我說：你對我們宣講了嚴厲的話，超過我們所能忍受的。

2 事情是這樣的，我對他們說，我知道我根據真理，對惡人說了嚴厲的話，我也宣告義人無罪，而且見證他們在末日必被高舉；因此，[a]罪人認為[b]真理太嚴厲，因為真理[c]刺中他們的心窩。

3 現在，我的哥哥，如果你們

32 a 南：行為。
33 a 摩賽 15：26；乃 10：26。
b 阿 12：12-16；40：26。
c 腓三 27：23-27。
d 南：最後的審判。
e 腓二 9：16；教約 88：35。
f 詩 15；24：3-4；阿 11：37；教約 76：50-70；摩西 6：57。
34 a 南：污穢。
35 a 腓二 9：19；摩賽 26：27。南：地獄。
b 腓一 14：9；教約 1：35。
c 南：公道。
36 a 創 2：9；腓二 2：15。
b 腓一 8：10-12；阿 32：42。
c 教約 14：7。南：永生。
d 教約 6：13。
16 2 a 約 3：20；腓二 33：5；挪 1：23；曼 14：10。南：罪惡感。
b 箴 15：10；腓二 1：26；9：40；曼 13：24-26。
c 徒 5：33；摩賽 13：7。

正義，並且願意聽從真理，留意真理，使你們可以正直地[a]行走在神前，你們就不會因真理而抱怨說：你對我們講了嚴厲的話。

4 事情是這樣的，我，尼腓，盡最大的努力勸告哥哥要遵守主的誡命。

5 事情是這樣的，他們在主前[a]謙抑了自己；我也因而感到快樂，並對他們充滿極大的希望，希望他們會行正道。

6 所有這些事都是父親住在山谷的帳篷時發生的，那山谷他命名為雷米爾。

7 事情是這樣的，我，尼腓，娶以實瑪利的一個[a]女兒為[b]妻；我哥哥也都娶以實瑪利的女兒為妻；[c]卓倫則娶了以實瑪利的長女為妻。

8 父親就這樣完成主命令他的一切事情，而我，尼腓，也蒙得主極大的祝福。

9 事情是這樣的，在夜裡，主的聲音對我父親說話，命令他第二天啟程，進入曠野。

10 事情是這樣的，父親早晨起來，走到帳篷口，令他大為驚異的是，他看見地上有一個精巧細緻的圓[a]球；那是純黃銅製的，球內有兩根指針，一根指示我們在曠野行進的方向。

11 事情是這樣的，我們收集所有應帶進曠野的東西和主賜給我們糧食的剩餘部分；同時也拿了各類種子以帶進曠野。

12 事情是這樣的，我們帶著帳篷離開，渡過拉曼河，進入曠野。

13 事情是這樣的，我們朝著接近東南偏南的方向，走了四天，再度搭起帳篷；我們稱該地為謝射。

14 事情是這樣的，我們帶著弓箭進入曠野為家人獵食，為家人獵到食物之後，再回謝射，到我們在曠野中的家人那裡。我們再次在曠野中行進，朝相同的方向，沿著[a]紅海附近的邊境，在曠野中最富饒的地帶前進。

15 事情是這樣的，我們走了許多天，沿途都用弓、箭、石頭和甩石器獵食。

16 我們按照圓球的[a]指示，走在曠野中較富饒的地帶。

17 我們走了許多天後，就搭起帳篷一段時間，再次休息，並為家人取得食物。

18 事情是這樣的，我，尼腓，出外打獵時，看啊，竟將我那純[a]鋼製的弓折斷了；弓斷之後，看啊，哥哥惱怒我失去了弓，因為我們得不到食物了。

19 事情是這樣的，我們空手回

3 a 教約 5：21。
南：行，與神同行。
5 a 腓一 16：24，39；18：4。
7 a 腓一 7：1。
b 南：婚姻，結婚。
c 腓一 4：35；腓二 5：5-6。
10 a 阿 37：38-46。
南：利阿賀拿。
14 a 教約 17：1。
16 a 腓一 16：10，16，26；18：12；阿 37：38-46。
18 a 撒下 22：35。

到家人那裡，家人由於旅途的艱辛，非常疲倦，又無食物，更是痛苦。

20 事情是這樣的，拉曼、雷米爾和以實瑪利的兒子，由於在曠野中所受的痛苦和折磨，開始大發牢騷，連我父親也開始抱怨主，他的神；是的，他們都極為憂傷，甚至都抱怨主。

21 事情是這樣的，我，尼腓，因失去了弓而飽受哥哥折磨，他們的弓又失去了彈力，處境變得十分艱難，是的，我們得不到食物。

22 事情是這樣的，我，尼腓，對哥哥講了很多話，因為他們又硬起心來，甚至[a]埋怨主他們的神。

23 事情是這樣的，我，尼腓，用木頭製了一張弓，又用一根直棒製了一支箭；因此我佩帶了弓、箭、甩石器和石頭，並對[a]父親說：我該去哪裡取得食物呢？

24 事情是這樣的，他去[a]求問主，因為他們已因我的話而變得謙卑；因為我用盡心力向他們說了許多話。

25 事情是這樣的，主的聲音臨到父親；由於他抱怨主，他確實受到了[a]懲戒而墜入極深的憂傷中。

26 事情是這樣的，主的聲音對他說：看那圓球，看上面所寫的話。

27 事情是這樣的，父親一看到球上所寫的話，就害怕戰慄不已，我的哥哥、以實瑪利的兒子和我們的妻子也都如此。

28 事情是這樣的，我，尼腓，看到球內的指針，這些指針是按照我們對它的[a]信心、努力和留意的程度而運作的。

29 指針上有新寫上的字蹟，一目了然，使我們[a]明白主的旨意；那是按照我們對它的信心和努力而隨時書寫和變更的。由此可知，主能藉著[b]微小的方法，促成偉大的事情。

30 事情是這樣的，我，尼腓，按照球上所指示的方向，登上了山頂。

31 事情是這樣的，我獵到野獸，為家人取得食物。

32 事情是這樣的，我扛著獵到的野獸，返回帳篷；他們看到我取得食物，便極其喜樂！事情是這樣的，他們在主前謙抑自己，並感謝祂。

33 事情是這樣的，我們再次啟程，照著和開始時差不多的方向前進；我們走了許多天後，就再度搭起帳篷，停留了一段時間。

34 事情是這樣的，[a]以實瑪利

22 a 出 16：8；民 11：1。
23 a 出 20：12；摩賽 13：20。
24 a 南：禱告。
25 a 以 2：14。南：懲戒。
28 a 阿 37：40。南：信心。
29 a 南：明白。
b 王下 5：13；雅 3：4；阿 37：6-7，41；教約 123：16。
34 a 腓一 7：2-6。

去世了，葬在一個叫作奈洪的地方。

35 事情是這樣的，以實瑪利的女兒由於失去了父親，也由於她們在曠野中所受的[a]痛苦，哀慟萬分；她們抱怨我父親，因為他把她們帶出耶路撒冷地，她們說：我們的父親死了；是的，我們又在曠野中流浪這麼久，受盡折磨、飢渴和疲勞；吃了這麼多苦之後，還是免不了在曠野中餓死。

36 她們這樣埋怨我父親，也埋怨我；她們想回耶路撒冷。

37 拉曼對雷米爾，也對以實瑪利的兒子說：看啊，我們把我們的父親和弟弟尼腓[a]殺了吧；我們是哥哥，他竟自命為我們的[b]統治者和教師。

38 他說主曾跟他說話，[a]天使也施助過他。但是看啊，我們知道他騙我們；他告訴我們這些事，又用狡猾的手段做了許多事情，想欺騙我們的眼睛，盤算著或許能把我們帶到陌生的曠野；帶走我們之後，就想作我們的國王和統治者，這樣就可以照他的意思和願望對付我們。我哥哥拉曼就用這種話來激起他們心中的怒氣。

39 事情是這樣的，主與我們同在，是的，主的聲音臨到他們，對他們講了許多話，並嚴厲地[a]懲戒他們；受了主的聲音懲戒之後，他們都平息了怒氣，並悔改了罪，因此主再度祝福我們，賜我們食物，免得我們滅亡。

第 17 章

尼腓奉命造一艘船——他哥哥反對他——他重述神與以色列人交往的歷史來勸誡他們——尼腓充滿神的力量——不准他哥哥碰他，不然他們將枯萎如同乾蘆葦。約主前 592 年至 591 年。

1 事情是這樣的，我們再在曠野中行進；從那時起，我們朝著偏東的方向前進。我們在曠野的旅途中飽受折磨；我們的婦女在曠野中生下了孩子。

2 主賜我們的祝福多麼大，雖然我們在曠野中以[a]生肉為食，我們的婦女卻有許多奶水給孩子，她們像男子一樣強壯；她們開始毫無怨言地忍受旅途的艱辛。

3 由此可知，主所命令的事必會完成。人類兒女若[a]遵守神的誡命，祂必滋養他們，加強他們，並提供方法，使他們能完成祂命令的事；因此，我們在曠野逗留時，祂確曾為我們[b]提供了方法。

4 我們逗留了許多年，是的，我們在曠野中八年。

5 我們來到一個地方，我們稱

35 a 南：逆境。
37 a 腓一 17：44。
南：謀殺。
b 創 37：9-11；腓一 2：22；18：10。
38 a 腓一 3：30-31；4：3。
39 a 南：懲戒。
17 2 a 腓一 17：12。
3 a 摩賽 2：41；阿 26：12。
南：服從。
b 腓一 3：7。

之為滿地富，因為那裡盛產果子和野蜜；這一切都是主所預備的，免得我們滅亡。我們也見到海，我們稱之為溢利安德，翻譯出來，就是眾水的意思。

6 事情是這樣的，我們在海邊搭起帳篷；雖然我們遭受了許多[a]痛苦和困難，是的，多得無法全部寫下來，但是一來到海邊，我們都高興不已；我們稱此地為滿地富，因為這裡盛產果子。

7 事情是這樣的，我，尼腓，來到滿地富多日後，主的聲音臨到我說：起來，上山去。事情是這樣的，我就起來上山去，並向主呼求。

8 事情是這樣的，主對我說：你必須照我向你顯示的[a]方式造一艘船，好讓我帶你的人渡過大水。

9 我說：主啊，我要上哪兒才能找到礦石加以熔化來鑄造工具，使我能照你向我顯示的方式造船呢？

10 事情是這樣的，主告訴我應往何處找礦石，以鑄造工具。

11 事情是這樣的，我，尼腓，用獸皮做了一個吹火的風箱；做好吹火的風箱後，我就用兩塊石頭互擊取火。

12 我們在曠野行進時，主一直未容許我們多生火；祂說：我會使你們的食物變得美味可口，這樣你們就不必[a]烹煮了。

13 而我也會是你們在曠野中的光；如果你們遵守我的誡命，我必在你們前面[a]預備道路；因此，只要你們遵守我的誡命，我必領你們到[b]應許地；而你們必[c]知道那是我在引領你們。

14 是的，主還說：你們到達應許地後，必[a]知道我，主，是[b]神；也必知道我，主，曾救你們脫離毀滅；是的，必知道是我帶你們出耶路撒冷地。

15 所以，我，尼腓，盡力遵守主的誡命，也勸告我的哥哥要忠信和努力。

16 事情是這樣的，我用岩石中熔出來的金屬鑄造工具。

17 哥哥見我準備[a]造船時，就開始抱怨我，說：我們的弟弟是個呆子，他自以為能造船；是的，他還以為他能渡過這大水。

18 我哥哥就這樣埋怨我，他們不想工作，因為他們不相信我能造船，也不相信我蒙受了主的指示。

19 事情是這樣的，我，尼腓，因他們心地頑硬而極為憂傷；他們看我開始憂傷，心裡就很高興，[a]取笑我說：我們就知道你不會造船，因為我們知道你缺乏判

6a 腓二 4：20。
8a 腓一 18：2。
12a 腓一 17：2。
13a 阿 37：38-39。
b 腓一 2：20；各 2：12。
c 出 6：7。
14a 腓二 1：4。
南：見證。
b 教約 5：2。
17a 腓一 18：1-6。
19a 南：迫害。

斷力，所以，你沒有辦法完成這
麼困難的工作。

20 你就跟父親一樣，他已經被
他心中愚蠢的[a]幻想所蒙蔽；是的，
他把我們帶出耶路撒冷地，而我
們在曠野中流浪了這麼多年；我
們的婦女懷著身孕辛苦工作，她
們在曠野中生下孩子，受盡了苦
難，只差沒把命賠上；要是她們
在出耶路撒冷之前就死掉，要比
受這些折磨好。

21 看啊，這麼多年來，我們一
直在曠野中受苦，我們本來可以
享用我們的財產和繼承的土地，
是的，我們本來可以快快樂樂。

22 我們知道在耶路撒冷地的
人是[a]正義的人民；因為他們依
照摩西律法，遵守主的規章和法
典，以及祂的一切誡命；所以，
我們知道他們是正義的人民；可
是我們的父親論斷他們，還把我
們帶出來，因為我們都聽他的話；
是的，我們的弟弟也跟他一樣。
我哥哥就用這樣的話發牢騷、埋
怨我們。

23 事情是這樣的，我，尼腓，對
他們說：如果我們的祖先以色列兒
女，不聽從主的話，你們想他們能
從埃及人的手中被帶出來嗎？

24 是的，如果主沒有命令摩西
[a]領他們脫離束縛，你們認為他們
能脫離束縛嗎？

25 你們知道當時的以色列兒女
身受[a]束縛；你們也知道他們身
負難以負荷的[b]工作，所以，你
們知道如果他們能脫離束縛，對
他們來說一定是件好事。

26 你們知道[a]摩西是奉主的命
令去做那件偉大的事工；你們也
知道藉著他的[b]話，紅海的水向兩
旁分開，他們就在乾地上通過。

27 但是，你們知道，那些埃及
人，也就是法老的軍隊，都淹死
在紅海中。

28 你們也知道他們在曠野中蒙
賜[a]嗎哪為糧。

29 是的，你們也知道摩西憑
他裡面的神的力量發言，[a]擊打磐
石，水就流出來，使以色列兒女
得以解渴。

30 儘管他們由主他們的神，
他們的救贖主帶領，祂走在他們
前面，白天引導他們，晚上賜給
他們亮光，一切對人[a]有益的事
都為他們做了，他們還是心地頑
硬，心智盲目，並且[b]辱罵摩西
和那位真實而活著的神。

31 事情是這樣的，依照祂的

20 a 腓一 2：11。
22 a 腓一 1：13。
24 a 出 3：2-10；腓一 19：10；腓二 3：9；25：20。
25 a 創 15：13-14。
b 出 1：11；2：11。
26 a 徒 7：22-39。
b 出 14：21-31；腓一 4：2；摩賽 7：19；曼 8：11；教約 8：3；摩西 1：25。
28 a 出 16：4，14-15，35；民 11：7-8；申 8：3；摩賽 7：19。
29 a 出 17：6；民 20：11；申 8：15；腓一 20：21。
30 a 教約 18：18；88：64-65。
b 出 32：8；民 14：2-3；結 20：13-16；教約 84：23-25。

話，祂[a]毀滅了他們；依照祂的話，祂[b]引導了他們；而依照祂的話，祂也為他們做所有的事；若不藉著祂的話，則一事無成。

32 他們渡過約旦河後，祂使他們強大，得以[a]趕出那地方的百姓，是的，分散他們，消滅他們。

33 現在，你們以為那在應許地上被我們祖先趕出的百姓是正義的嗎？看啊，我對你們說，不是。

34 如果他們是正義的，你們想我們的祖先會比他們更值得蒙揀選嗎？我對你們說，不會。

35 看啊，主對所有[a]有血氣的都一視同仁；凡[b]正義的都[c]蒙得神的恩惠。但是看啊，這人民已拒絕了神的每一句話，他們已惡貫滿盈，神十足的憤怒已臨到他們；主詛咒那地來懲罰他們，而為我們的祖先祝福了那地；是的，祂詛咒那地來懲罰他們，使他們滅亡，而為我們的祖先祝福那地，使他們有能力得到那地。

36 看啊，主[a]創造了[b]大地以供人[c]居住；祂也創造祂的兒女以擁有大地。

37 祂[a]興起正義的民族，毀滅邪惡的民族。

38 祂領義人進入珍貴之[a]地，並且[b]毀滅惡人，因他們而詛咒該地。

39 祂在高天統治，因為那是祂的寶座，而這大地是祂的[a]腳凳。

40 祂愛那些尊祂為神的人。看啊，祂愛我們的祖先，並與他們[a]立約，是的，就是與亞伯拉罕、[b]以撒和[c]雅各立約；祂記得祂所立的約，因此，祂帶他們出[d]埃及地。

41 祂在曠野中用祂的杖懲戒他們；因為他們心地[a]頑硬，就像你們一樣；主由於他們的罪惡，懲戒他們。祂使會飛的火[b]蛇進入他們中間；他們被咬之後，祂預備了一種方法使他們得[c]醫治；他們要做的事就是望一眼；由於這個方法[d]簡單，或由於這方法容易，有許多人滅亡了。

42 他們經常硬起心來，並且[a]辱罵[b]摩西，也辱罵神；然而，

31 a 民 26：65。
b 腓一 5：15；教約 103：16-18。
32 a 民 33：52-53；書 24：8。
35 a 徒 10：15，34；羅 2：11；腓二 26：23-33。
b 詩 55：22；腓一 22：17。
c 撒上 2：30；詩 97：10；145：20；阿 13：4；教約 82：10。
36 a 南：創造。
b 南：地球。
c 賽 45：18；罕 3：24-25。
37 a 箴 14：34；腓一 4：13；以 2：10；教約 117：6。
38 a 南：應許地。
b 利 20：22。
39 a 賽 66：1；教約 38：17；罕 2：7。
40 a 南：亞伯拉罕的聖約。
b 創 21：12；教約 27：10。
c 創 28：1-5。
d 申 4：37。
41 a 王下 17：7-23。
b 民 21：4-9；申 8：15；阿 33：18-22。
c 約 3：13-15；腓二 25：20。
d 阿 37：44-47；曼 8：15。
42 a 民 14：1-12。南：背叛。
b 教約 84：23-24。

你們知道，主仍以祂無比的大能引領他們進入應許地。

43 經過這一切之後，時候到了，他們變邪惡了，是的，幾乎惡貫滿盈；說不定此刻他們就要被毀滅了；我知道時候必到，他們必遭毀滅，只有少數人例外，而那些人必被擄走。

44 因此，主[a]命令我父親離開，進入曠野，而猶太人也圖謀他的性命；是的，[b]你們也圖謀他的性命；因此，你們在意念上是殺人的兇手，和猶太人是一樣的。

45 你們[a]迅於作惡，卻遲於記起主你們的神。你們曾見過一位[b]天使，他對你們講過話；是的，你們不時聽到他的聲音；他曾用微小的聲音對你們講話，但是你們已[c]麻木了，不能察覺到他的話；所以，他就用雷鳴般的聲音對你們講話，大地為之震動，好像要裂開一樣。

46 你們也知道，藉著祂全能話語的[a]力量，祂能使大地消逝；是的，你們知道，藉著祂的話，祂能使崎嶇之地變得平坦，而使平坦之地裂開。啊，既然這樣，你們的心怎會這樣頑硬呢？

47 看啊，我的靈魂因你們而痛苦得快要撕裂了，我的心非常痛苦；我怕你們會永遠被拋棄。看啊，我[a]充滿了神的靈，以致我全身[b]無力。

48 事情是這樣的，我說了這些話後，他們就惱怒我，想把我拋入深海裡；他們走過來準備動手時，我對他們說：我奉全能之神的名，命令你們不要[a]碰我，因為我充滿了神的[b]力量，甚至燃燒著我的身體；誰要是動手，就必[c]枯萎如同乾蘆葦，他在神的力量前必成廢物，因為神必擊打他。

49 事情是這樣的，我，尼腓，對他們說，不可再埋怨父親；也不得拒絕與我一起工作，因為神已命令我造一艘船。

50 我對他們說：[a]神若命令我做一切事，我必能做到。如果祂命令我對這水說，成為陸地吧，它必成為陸地；只要我這樣說，就必這樣成就。

51 如果主有這麼大的能力，又在人類兒女中行了那麼多奇蹟，難道祂不能[a]指示我造一艘船嗎？

52 事情是這樣的，我，尼腓，對哥哥講了許多話，令他們羞愧而無法反對我；甚至有好幾天，他們都不敢動手，也不敢用指頭碰我。他們不敢，是怕會在我面

44 a 腓一 2：1-2。
b 腓一 16：37。
45 a 摩賽 13：29。
b 腓一 4：3。
c 弗 4：19。
46 a 曼 12：6-18。
47 a 彌 3：8。
b 腓一 19：20。
48 a 摩賽 13：3。
b 腓二 1：26-27。
南：能力。
c 王上 13：4-7。
50 a 腓 4：13；
腓一 3：7。
51 a 創 6：14-16；
腓一 18：1。

前枯萎；[a]神的靈那麼強而有力，這樣深深影響了他們。

53 事情是這樣的，主對我說，再向你的哥哥伸出手來，他們必不會在你面前枯萎，但我要震撼他們。主說，我這樣做，好使他們知道我是主他們的神。

54 事情是這樣的，我向哥哥伸出手來，他們沒有在我面前枯萎；但主照著祂所說的，震撼了他們。

55 他們說：我們確實知道主與你同在，因為我們知道那是主的力量震撼了我們。他們在我面前俯伏，打算[a]拜我，但我不讓他們這麼做，我說：我是你們的兄弟，是的，只是你們的弟弟；所以，你們要敬拜主你們的神，也當孝敬你們的父母，使你們的[b]日子在主你們的神所賜的地上，得以長久。

第 18 章

船造好了——提到雅各和約瑟的出生——這群人啓航駛往應許地——以實瑪利的兒子和他們的妻子加入狂歡和反叛——捆綁尼腓，恐怖的風暴使船倒退——尼腓獲釋，他的祈禱使風暴平息——這群人抵達應許地。約主前 591 年至 589 年。

1 事情是這樣的，他們敬拜了主，並且跟我一起；我們用精細的手工處理木材。主不時指示我要按照什麼方式來處理造船的木材。

2 我，尼腓，不照世人所知的方式處理木材，也不照世人的方式來造船；而是遵照主向我顯示的方式來建造，所以，不是照世人的方式。

3 我，尼腓，經常上山，也經常向主[a]祈禱；所以，主向我[b]顯示偉大的事。

4 事情是這樣的，我依照主的話，造好那艘船後，我哥哥見到那船很好，手工非常精巧，於是又在主前[a]謙抑自己。

5 事情是這樣的，主的聲音臨到我父親，要我們動身下到船裡。

6 事情是這樣的，第二天，我們遵照主的命令，將曠野中的許多果子和[a]肉類，以及大量的蜂蜜，還有糧食，全都準備妥當之後，每人按年齡，帶著我們的行李和種子，以及攜帶的所有東西下到船裡；於是，我們就各自與妻子兒女下到船裡。

7 父親在曠野中得了兩個兒子；大的叫[a]雅各，小的叫[b]約瑟。

8 事情是這樣的，我們都下到船裡，並奉命帶了要帶的糧食及物品之後，就航向[a]大海，順風駛往[b]應許地。

52 a 南：聖靈。
55 a 徒 14：11-15。
b 出 20：12；摩賽 13：20。
18 3 a 南：禱告。
b 南：啟示。
4 a 腓一 16：5。
6 a 腓一 17：2。
7 a 腓二 2：1。
b 腓二 3：1。
8 a 腓二 10：20。
b 腓一 2：20。南：應許地。

9 我們順風行駛了多日後，看啊，我的哥哥和以實瑪利的兒子，以及他們的妻子，開始尋歡作樂，開始跳舞唱歌，滿口粗話，是的，他們甚至忘記了引領他們到此地所憑藉的力量，他們因自大而變得非常粗魯。

10 我，尼腓，開始非常害怕，怕主會因我們的罪而發怒，並擊打我們，使我們被吞沒而葬身海底；所以，我，尼腓，開始非常鄭重地對他們說話；但是看啊，他們 [a]惱怒我，說：我們絕不要弟弟作我們的 [b]統治者。

11 事情是這樣的，拉曼和雷米爾抓住了我，用繩索捆綁我，他們十分粗暴地對待我；然而，主 [a]容忍他們這樣做，好使祂能顯示祂的大能，以實現祂針對惡人所說的話。

12 事情是這樣的，他們捆綁了我，使我無法動彈之後，主為我們預備的 [a]羅盤就停止運作。

13 因此，他們不知該將船駛往何處，又起了一陣大風暴，是的，一陣猛烈又恐怖的風暴，吹得我們在海上 [a]倒退了三天；他們開始非常害怕，生怕淹死在海裡，然而，他們仍不釋放我。

14 我們在海上倒退的第四天，暴風雨變得更加猛烈。

15 事情是這樣的，我們幾乎要被吞沒而葬身海底了。在海上倒退四天之後，我的哥哥開始 [a]明白神的懲罰已臨到他們，除非悔改他們的罪，否則就必滅亡；因此，他們過來解開我手腕上的繩索，看啊，我的雙腕腫得很厲害；我的腳踝也很腫，非常疼痛。

16 然而，我仍仰望我的神，整日 [a]讚美祂；我並未因我的痛苦而埋怨主。

17 我父親李海對他們，也對 [a]以實瑪利的兒子講了許多話；但是，看啊，凡為我說情的人，都飽受其威脅；我父母因年邁，也因子女而受了許多苦，以致臥病在床。

18 他們由於所受的悲痛和重重的憂傷，及我哥哥的罪惡，已瀕臨死亡邊緣，將去見他們的神；是的，他們的白髮即將入土，是的，他們即將含悲而葬身海底。

19 年幼待哺的雅各和約瑟也因母親的苦難而悲傷，[a]我妻子的眼淚和祈禱，還有我兒女的，都無法軟化我哥哥的心來釋放我。

20 除了神的大能用毀滅來嚇阻他們以外，再也沒有什麼能軟化他們的心；因此，他們眼看自己快要被吞沒而葬身海底，就悔改他們的所作所為，把我釋放了。

21 事情是這樣的，他們釋放我

10 a 腓一 17：17-55。
b 創 37：9-11；腓一 16：37-38；腓二 1：25-27。
11 a 阿 14：11。
12 a 腓一 16：10，16，26；腓二 5：12；阿 37：38-47；教約 17：1。
13 a 摩賽 1：17。
15 a 曼 12：3。
16 a 阿 36：28。
17 a 腓一 7：4-20。
19 a 腓一 7：19；16：7。

之後，看啊，我拿起羅盤，羅盤就照我的願望運作。事情是這樣的，我向主禱告；禱告之後，風平了，風暴止息了，一片寧靜。

22 事情是這樣的，我，尼腓，領著這艘船，重新駛往應許地。

23 事情是這樣的，我們航行許多天以後，抵達了[a]應許地；我們上了岸，搭起帳篷；我們稱那地為應許地。

24 事情是這樣的，我們開始耕地，開始播種；是的，我們把從耶路撒冷地帶來的種子全部種在土裡。事情是這樣的，這些種子長得非常好；因此，我們蒙得了豐盛的祝福。

25 事情是這樣的，我們在應許地的曠野行進時，發現森林中有各種可供人使用的野獸，有母牛和公牛，有驢和馬，有山羊和野山羊，以及各種野生動物。我們也發現了金、銀、銅等各種礦石。

第 19 章

尼腓製作金屬片，記錄他人民的歷史——以色列的神會在李海離開耶路撒冷後六百年降臨——尼腓談到祂的受苦與釘十字架——猶太人會被蔑視和分散直到後期時代，那時他們會歸向主。約主前 588 年至 570 年。

1 事情是這樣的，主命令我，我就製作金屬片，以便在上面刻寫我人民的紀錄。我在製作好的[a]頁片上，刻寫了[b]父親的紀錄，和我們在曠野中的旅程及父親的預言；並且也刻寫了我自己的許多預言。

2 我製作那些頁片時，並不知道主還會命令我製作[a]這些頁片；所以，在我前面說過的那些頁片上，已經刻寫了父親的紀錄，和他祖先的族譜，以及我們在曠野中所發生的大部分事情；因此，在我製作[b]這些頁片之前發生的事，都更詳盡地記述在最初做好的頁片上。

3 我奉命製作好這些頁片後，我，尼腓，又奉命要在[a]這些頁片上記載事工及預言中比較明白而寶貴的部分；這些寫下來的事必須保存，作為要擁有此地的我人民的訓示，也為了其他[b]睿智的目的，而主知道這些目的。

4 因此，我，尼腓，在另外的頁片上作了紀錄，記載或比較詳細地記載我人民的戰爭、紛爭和滅亡。這事我已完成，也命令了我的人民在我死後應當做些什麼；還命令他們必須把這些頁片一代一代傳下去，或從一位先知傳給另一位先知，直到主另有命令為止。

23 a 南：應許地。
19 1 a 南：頁片。
b 腓一 1：16-17；6：1-3。
2 a 腓二 5：30。
b 腓一 9：1-5。
3 a 各 1：1-4；3：13-14；4：1-4。
b 腓一 9：4-5；語 1：7；教約 3：19-20；10：1-51。

5 我 [a]製作這些頁片的經過，
會在後面提到；然後，看啊，我
照我說過的繼續寫下去；我這樣
做是為了要 [b]保存更神聖的事情，
好讓我的人民知道。

6 然而，除了我認為 [a]神聖的事
情外，我什麼都不寫在頁片上。
如果我錯了，古人也犯過錯；我
不是以別人也曾犯錯來為自己辯
解，而是以我是人，也有 [b]弱點，
來為自己辯解。

7 有些人認為對身體和靈魂都
極有價值的事，另一些人卻加以
[a]藐視，放在腳下踐踏。是的，即
使是以色列的真神，世人也放在
腳下 [b]踐踏；我說，放在腳下踐
踏，我要換句話說，他們藐視
祂，不聽祂勸告的聲音。

8 並且看啊，祂要 [a]來，根據天
使的話，要在我父親離開耶路撒
冷後 [b]六百年來臨。

9 由於世人的罪惡，他們必視
祂為無物；所以，他們鞭打祂，
祂忍受；他們擊打祂，祂忍受；
是的，他們向祂 [a]吐口水，祂也
忍受，那是由於祂對人類兒女的
慈愛和恆久忍耐。

10 根據天使的話，我們祖先的
[a]神，那位 [b]領他們出埃及，脫離
束縛，並在曠野中保全他們的神，
是的，那位亞伯拉罕的 [c]神，以撒
的，和雅各的神，要 [d]交出自己，
根據 [e]徐諾克的話，要以人的身
份，把自己交在惡人手中，要被
[f]舉起；根據聶姆的話，祂要 [g]被
釘十字架；根據徐納斯的話，祂
要被葬在 [h]墳墓裡；[i]徐納斯也提
到 [j]黑暗的三天，那是祂死亡的徵
兆，這徵兆要向住在各海島上的
人顯示，特別要向 [k]以色列家族
顯示。

11 先知曾這樣說：到那天，主
神必 [a]降福或降罰整個以色列家
族；有些人由於他們的正義，祂

5 a 腓二 5：28-33。
b 南：經文——經文的保管。
6 a 見摩爾門經標題頁。
南：聖潔。
b 摩爾門 8：13-17；以 12：23-28。
7 a 腓二 33：2；各 4：14。
b 南：背叛。
8 a 南：耶穌基督——預言耶穌基督的出生和死亡。
b 腓一 10：4；腓二 25：19。
9 a 賽 50：5-6；太 27：30。
10 a 腓二 26：12；摩賽 7：27；27：30-31；阿 11：38-39；腓三 11：14-15。
b 出 3：2-10；6：6；腓一 5：15；教約 136：22。
c 創 32：9；摩賽 7：19；教約 136：21。
南：耶和華。
d 南：贖罪。
e 阿 33：15；34：7；曼 8：19-20；腓三 10：15-16。
南：徐諾克；經文——失落的經文。
f 腓三 27：14。
g 腓二 6：9；摩賽 3：9。
南：釘十字架。
h 太 27：60；路 23：53；腓二 25：13。
i 各 6：1；曼 15：11。
南：徐納斯。
j 腓一 12：4-5；曼 14：20，27；腓三 8：3，19-23；10：9。
k 腓三 16：1-4。
11 a 腓三 9；教約 5：16。

要以祂的聲音祝福他們，使他們得到極大的喜樂和救恩；至於其他人，則以祂大能的[b]雷鳴和閃電，以風暴，以烈火，並以濃煙和[c]黑暗的霧氣，以[d]地裂，和以升起的[e]山來懲罰他們。

12 先知[a]徐納斯說，[b]這一切事情都必發生。大地的[c]岩石必裂開；由於大地的呻吟，許多海島上的國王必受神的靈感動而喊道：大自然之神在受苦。

13 先知說，至於那些在耶路撒冷的人，必被萬民[a]折磨，因為他們[b]釘死以色列的神並且轉開他們的心，不顧徵兆和奇事，以及以色列神的大能與榮耀。

14 先知說，因為他們轉開他們的心並[a]蔑視以色列聖者，他們必流浪終生並滅亡，並且成為[b]噓聲和[c]笑柄，受萬邦憎惡。

15 然而，先知說，等到他們[a]不再將他們的心轉離以色列聖者的那日來到，祂必記起與他們祖先所立的[b]聖約。

16 是的，那時祂會記起各[a]海島；是的，根據先知徐納斯的話，主說：我必從大地四方[b]聚集所有屬於以色列家族的人。

17 是的，先知說，全世界必[a]見到主的救恩；各國、各族、各方、各民必蒙祝福。

18 我，尼腓，為我人民寫下這些事，這樣我或許能說服他們，使他們能記得主，他們的救贖主。

19 因此，我這些話是對整個以色列家族說的，如果他們得到[a]這些紀錄。

20 因為看啊，為了耶路撒冷的那些人，我的靈十分憂慮，我因而非常疲倦，甚至全身關節無力；要不是主的慈悲，向我顯示他們的事情，像顯示給古代先知一樣，我也早已滅亡了。

21 祂確曾將[a]他們的一切事向古代[b]先知顯示；也曾將我們的事向許多先知顯示；因此，我們必須知道他們的事，因為這些事都寫在銅頁片上。

22 事情是這樣的，我，尼腓，將這些事教導我哥哥；事情是這樣的，我將刻在[a]銅頁片上的許多

11 b 曼 14：20-27；
腓三 8：5-23。
c 路 23：44-45；
腓三 8：19-20。
d 腓二 26：5。
e 腓三 8：10。
12 a 各 5：1。
b 曼 14：20-28。
c 太 27：51。
13 a 路 23：27-30。
b 腓二 10：3。
14 a 賽 53：3-6；
摩賽 14：3-6。
b 南：猶太人。
c 申 28：37；
王上 9：7；
腓三 16：9。
15 a 腓一 22：11-12。
b 南：亞伯拉罕的聖約。
16 a 腓一 22：4；
腓二 10：21。
b 賽 49：20-22。
南：以色列——
以色列的聚集。
17 a 賽 40：4-5。
19 a 挪 1：16；
摩爾門 5：12；7：9-10。
21 a 腓三 10：16-17。
b 王下 17：13；
摩 3：7。
南：先知。
22 a 腓一 22：1。

事讀給他們聽，讓他們知道主在別的地方、在古代的人民中所行之事。

23 我將記載在[a]摩西各書中的許多事讀給他們聽；但是為了更能勸服他們相信主，他們的救贖主，我也將先知[b]以賽亞所寫的事讀給他們聽；我把所有的經文都[c]比作對我們說的，好使我們得到[d]益處和知識。

24 所以，我對他們說：你們要聽先知的話，你們這些以色列家族的遺裔，被折下來的[a]枝條；你們要聽先知的話，那是寫給整個以色列家族的，你們也要把那些話比作對自己說的，好使你們和你們的弟兄都一樣有希望；你們就是從他們那裡被折下來的；這就是先知所寫的話。

第 20 章

主向以色列顯明祂的旨意——以色列在苦難的爐中被揀選，並從巴比倫出來——比照《以賽亞書》第 48 章。約主前 588 年至 570 年。

1 聽啊，聽這話啊，雅各家，稱為以色列名下，從猶大之水出來的，也就是從[a]洗禮之水出來的，你們指著主的名起誓，說著以色列的神，卻不憑真理與公義起誓。

2 然而，他們自稱為[a]聖城的人，卻不依靠以色列的神，祂就是萬軍之主，是的，萬軍之主就是祂的名。

3 看啊，[a]早先的事我從起初就已宣告，那些事是從我口中說出的，是我指示的，我突然指示的。

4 我這樣做因為我素來知道[a]你是頑梗的，你的頸項似鐵，你的額頭如黃銅。

5 我從起初就已向你宣告，在未成以先指示你，我指示你這些，免得你說：那些事是我的[a]偶像所行的，是我雕刻的偶像和我鑄造的偶像所命令的。

6 你已經聽見、看見這一切，你不宣告嗎？並且宣告我已將從今以後的新事物——就是隱藏的事，是你所不知道的事——指示你。

7 這些事是現在造的，並非從起初就有，在你未曾聽見之前，這事已向你宣告，免得你說：看啊，這事我早已知道了。

8 是的，你未曾聽見；是的，你未曾知道；是的，你的耳朵自那時起從未開通；因為，我原知道你行事極其詭詐，你自出母胎，便稱為[a]罪人。

23 a 出 17：14；腓一 5：11；摩西 1：40-41。
b 腓一 15：20；腓二 25：4-6；腓三 23：1。
c 南：經文——經文的價值。
d 腓二 4：15。
24 a 創 49：22-26；腓一 15：12；腓二 3：4-5。
20 1 a 南：洗禮，施洗。
2 a 賽 52：1。南：耶路撒冷。
3 a 賽 46：9-10。
4 a 即：以色列。
5 a 南：拜偶像。
8 a 詩 58：3。

9 然而，我 [a]為我的名暫且忍
怒，並為我的頌讚容忍你，不將
你剪除。
10 因為看啊，我熬煉你，在
[a]苦難的爐中揀選了你。
11 為自己的緣故，是的，我為
自己的緣故必行這事，因為我不
讓我的 [a]名被褻瀆，也決 [b]不將我
的榮耀歸給別人。
12 雅各，我所選召的以色列
啊，當聽我言，因為我是祂；我
是 [a]首先的，也是末後的。
13 我手也 [a]立了地的根基，我
右手鋪張諸天，我一招呼，他們
便都一起站立。
14 你們都當聚集而聽；他們之
中誰向他們宣告過這些事？主愛
他，是的，祂必 [a]實現祂藉他們
所說的話，祂必向 [b]巴比倫行祂
所喜悅的事，祂的臂膀也要加在
迦勒底人身上。
15 而且，主說：我，主，是
的，曾說過；是的，我曾召他宣
講，我引領了他，他就必使他的道
路昌盛。
16 你們要接近我；我未曾在
[a]隱密處說話；從起初，從這事宣
告後，我就說過；而主神和祂的
靈差遣我來。
17 主，你的 [a]救贖主，以色列
聖者如此說；我已差遣他，那
教訓你使你得益處，[b]引導你所
當行之路的主你的神成就了這
事。
18 但願你已聽從了我的 [a]誡
命，那樣你的平安就如河流，你
的公義就如海浪。
19 你的 [a]後裔也必多如沙，你
腹中所生的也必多如沙粒；他的
名必不會從我面前被剪除，也不
會滅絕。
20 [a]你們要從巴比倫出來，從
迦勒底人中逃脫，以歌唱的聲音
這樣宣講，向大地各端傳揚說：
主救贖了祂的 [b]僕人雅各。
21 他們並不 [a]乾渴；祂引導他
們經過沙漠；祂為他們使水從
[b]磐石流出；祂又分裂磐石，水就
湧出。
22 儘管祂已成就這一切，以及
更偉大的事，主說：惡人必不得
[a]平安。

9a 撒上 12：22；
詩 23：3；
約一 2：12。
10a 南：逆境。
11a 耶 44：26。
b 賽 42：8；
摩西 4：1-4。
12a 啟 1：17；22：13。
南：長子；
阿拉法和俄梅戛。
13a 詩 102：25。
南：創造。
14a 王上 8：56；
教約 64：31；76：3。
b 南：巴別，巴比倫。
16a 賽 45：19。
17a 南：救贖主。
b 南：啟示；靈感。
18a 傳 8：5。
19a 創 22：15-19；
何 1：10。
20a 耶 51：6；
教約 133：5-14。
b 賽 44：1-2，21。
21a 賽 41：17-20。
b 出 17：6；
民 20：11；
腓一 17：29；
腓二 25：20。
22a 南：平安；和平。

第 21 章

彌賽亞會是外邦人之光，也會釋放囚俘——在末世以色列會藉大能聚集——列王會作他們的養父——比照《以賽亞書》第 49 章。約主前 588 年至 570 年。

1 再者，以色列家族啊，凡因我人民牧者的邪惡，而被折下來並逐出的，是的，以色列家族啊，凡被折下來並分散至各地的我的人民，當聽我言。[a]眾海島啊，當聽我言，[b]遠方的眾民啊，要留心聽；自我出母胎，主就選召我，自我出母腹，祂就提我的名。

2 祂使我的口如利劍，將我藏在祂手蔭之下，又使我成為磨亮的箭，將我藏在祂箭袋之中。

3 並對我說：你是我的[a]僕人，以色列啊，我必因你得榮耀。

4 我卻說：我勞碌是徒然，我盡力是虛空，是徒然；我的審判確實在主那裡，我的事工在我神那裡。

5 主說——主從我出母胎即[a]造就我作祂的僕人，要再帶雅各歸向祂。縱使以色列尚未聚集，在主眼中我仍然尊貴，我的神必成為我的力量。

6 祂說：你作我的僕人，使雅各[a]眾支派復興，使以色列中得保全的歸回，是件小事，我還要使你作[b]外邦人的[c]光，好叫你施行我的救恩，直到大地各端。

7 主，以色列的救贖主，他的聖者，對那被人藐視、被各國憎惡、作統治者僕人的如此說：君王看見就起立，王子也要下拜，都因信實的主。

8 主如此說：在適宜的時候我聽到了你，眾海島啊，在救恩的日子我幫助了你；我要保護你，並把[a]我的僕人賜給你，作眾民的約，重建大地，使人承受荒涼之地為業。

9 使你能對[a]囚俘說：出來吧；對那坐在[b]黑暗中的人說：顯露自己吧！他們在路上必得飲食，在一切高處必有他們的[c]牧場。

10 他們必不飢不渴，炎熱和烈日也必不傷害他們；因為憐恤他們的，必引導他們，領他們到水泉旁邊。

11 我必使我的眾山成為道路，我的[a]大路也要升高。

12 然後，以色列家族啊，看啊，[a]這些要從遠方來；並且看

21 1a 腓一 22：4；腓二 10：20-22。
b 教約 1：1。
3a 利 25：55；賽 41：8；教約 93：45-46。
5a 賽 44：24。
6a 南：以色列——以色列十二支派。
b 腓三 21：11。
c 教約 103：8-10；罕 2：10-11。
8a 腓二 3：6-15；腓三 21：8-11；摩爾門 8：16，25。
9a 南：死者的救恩。
b 腓二 3：5。
c 結 34：14。
11a 賽 62：10；教約 133：23-32。
12a 賽 43：5-6。

啊，這些從北方和從西方來；這
些從希尼地來。

13 諸天啊，應當[a]歌唱；大地
啊，應當快樂；因為那在東方之
人的腳必穩固；眾山啊，應當發
聲歌唱；因為他們必不再受擊
打；因為主已經安慰祂的百姓，
也要憐恤祂困苦之民。

14 但是，看啊，錫安說：主離
棄了我、主忘記了我——但祂必
證明祂沒有。

15 [a]婦人焉能忘記她吃奶的嬰
孩，不憐恤她所生的兒子？是
的，即或有[b]忘記的，以色列家
族啊，我卻不忘記你。

16 看啊，我已將你銘刻在我
[a]掌上；你的牆垣常在我面前。

17 你的兒女必急速反對毀壞你
的；使你[a]荒廢的必都離你而去。

18 你舉目向四方觀看；他們都
[a]聚集，他們必來到你這裡。主
說：像我活著一樣真實，你必要
以他們為妝飾佩戴，以他們束
腰，像新婦一樣。

19 至於你荒廢和你荒涼之處，
及你被毀壞之地，現今因眾民之
故必顯得太窄；吞滅你的必離你
遙遠。

20 你失喪先前的孩子後所生的
兒女必再在你耳邊說：這地方我
居住太窄；給我地方我好居住。

21 那時[a]你必在心裡說：我既
喪子，又[b]無法生育，是被擄的，
四處漂流；誰給我生這些？誰將
這些養大呢？看啊，我被孤獨撇
下；這些在哪裡呢？

22 主神如此說：看啊，我必向
[a]外邦人舉手，向人民豎立我的
[b]大旗；他們必將你的眾子[c]懷中
抱來，將你的眾女肩上扛來。

23 [a]列王必作你的[b]養父，他們
的皇后必作你的乳母；他們必將
臉伏地，向你下拜，並舔你腳上
的塵土。你便知道我是主；[c]等候
我的必不致羞愧。

24 勇士搶來的豈能奪走？[a]合
法擄掠的豈能獲救呢？

25 但主如此說：就是勇士所擄
掠的，也可以奪走；可怖之人所搶
的，也可以獲救；與你相爭的，
我必與他相爭；我要拯救你的兒
女。

26 並且我必使那欺壓你的[a]吃自
己的肉，他們也要以自己的血喝
醉，好像喝甜酒一樣；凡有血氣
的，必都[b]知道我，主，是你的救
主和你的救贖主，是雅各的[c]大能
者。

13 a 賽 44：23。
15 a 南：婦人，婦女。
b 賽 41：17；阿 46：8；教約 61：36。
16 a 亞 13：6。
17 a 腓三 21：12-20。
18 a 彌 4：11-13。
21 a 即：錫安。
b 賽 54：1；加 4：27。
22 a 賽 66：18-20。
b 賽 11：12；18：3。
c 腓一 22：8；腓二 10：8-9。
23 a 賽 60：16。
b 腓一 22：6。
c 腓二 6：13；教約 98：2；133：10-11，45。
24 a 腓一 21：25。
26 a 腓一 22：13-14。
b 摩賽 11：22。
c 南：耶和華。

第 22 章

以色列會分散至整個地面上——外邦人在末世會以福音來撫養和滋養以色列——以色列會聚集並得救，惡人會如碎稭燒盡——魔鬼的國度會被毀滅，撒但會被捆綁。約主前 588 年至 570 年。

1 事情是這樣的，我，尼腓，讀完了刻在[a]銅頁片上的這些事後，我的兄弟就過來對我說：你讀的這些事，有什麼意義呢？看啊，是否要將這些事當屬靈的事來了解，也就是要在靈中，而非在肉身中發生的事呢？

2 我，尼腓，對他們說：看啊，這些事是藉著[a]靈的聲音向那位先知[b]顯示的；因為藉著靈，萬事才向[c]眾先知顯露，那些事也必發生在人類兒女身上。

3 因此，我所讀的事情，和[a]屬世、屬靈的事情有關；因為其中顯明以色列家族遲早都會[b]分散到整個地面上，也分散到各民族中。

4 並且看啊，在耶路撒冷的人不知道那許多人去哪裡了，是的，各[a]支派大部分的人都已被[b]帶走；他們被四處分散到各[c]海島；他們在哪裡，我們沒有人知道，我們只知道他們被帶走了。

5 自從他們被帶走後，就有這些預言提到他們，也提到那些今後將因以色列聖者而被分散和混亂的人；因為他們會硬起心來反對祂；因此，他們必分散到各民族中，並為所有的人[a]憎惡。

6 然而，他們會由[a]外邦人[b]撫養，主會向外邦人舉手，豎立他們為大旗，而他們會將他們的[c]眾子懷中抱來，將他們的眾女肩上扛來，看啊，所說的這些事是屬世的；因為這就是主與我們祖先所立的聖約；這是指將來的我們，和我們所有屬以色列家族的弟兄。

7 這意思是說，時候會到，整個以色列家族分散和混亂之後，主神會從[a]外邦人中興起一個強大的民族，是的，就在這地面上；我們的後裔必被他們[b]分散。

8 我們的後裔被分散之後，主神必在[a]外邦人中進行一件[b]奇妙的事工，這事工對我們的後裔極有[c]價值；因此，這事工就比喻

22 1 a 腓一 19：22；腓二 4：2。
2 a 南：聖靈。
b 彼後 1：19-21。
c 南：預言。
3 a 教約 29：31-34。
b 腓一 10：12-14；腓二 25：14-16。南：以色列——以色列的分散。
4 a 南：以色列——以色列失散的十支派。
b 腓二 10：22。
c 腓一 21：1；腓二 10：8，20。
5 a 腓一 19：14。
6 a 南：外邦人。
b 腓一 21：23。
c 腓一 15：13。
7 a 腓三 20：27。
b 腓一 13：12-14；腓二 1：11。
8 a 腓二 10：10-11；腓三 16：4-7；摩爾門 5：19。
b 賽 29：14；腓一 14：7；腓二 27：26。南：福音的復興。
c 腓一 15：13-18；腓三 5：21-26；21：7。

成他們由外邦人撫養，而且由外邦人懷中抱來和肩上扛來。

9 這事工對外邦人也有[a]價值；不僅對外邦人，而且[b]對整個[c]以色列家族都有價值。這事工將顯明天父與亞伯拉罕所立的[d]聖約，這聖約說：地上的萬族必因你的[e]後裔[f]得福。

10 我的兄弟，我希望你們知道，除非祂在列國眼前[a]露出祂的手臂，否則地上萬族都不能得福。

11 因此，主神會在萬國眼前露出祂的手臂，將祂的聖約和福音帶給以色列家族。

12 因此，祂會再將他們從囚禁中帶出來，使他們在繼承的土地上[a]聚集，他們會從迷濛和從[b]黑暗中被帶出來；他們會知道[c]主是他們的[d]救主和救贖主，以色列的[e]大能者。

13 那大而[a]可憎的教會的血，即全地之娼的血，必報應在他們自己的頭上；因為他們會自相[b]爭戰，他們[c]手中的劍會落在自己頭上，他們也會以自己的血喝醉。

14 以色列家族啊，與你作戰的[a]民族，必自相征伐；他們必[b]墜入那為了陷害主的人民而挖掘的坑中。凡與錫安[c]作戰的都必滅亡；那歪曲主正道的大娼妓，是的，即那大而可憎的教會，必倒在[d]塵土中，重重倒下。

15 因為看啊，那位先知說，時候快到，撒但必不再有力量控制人類兒女的心；因為那日子很快就到，凡驕傲和作惡的，必如[a]碎稭；那日子來到時，他們必被[b]燒盡。

16 時候很快就到，神十足的[a]憤怒必傾瀉在每個人類兒女身上；因為祂決不容惡人毀滅義人。

17 因此，祂必用祂的大能[a]保護[b]義人；縱使祂十足的憤怒必然來到，義人必得保護，即使他們的仇敵遭火毀滅。所以，義人不用害怕；因為那位先知這樣說：他們即使在火中，也必得救。

---

9 a 腓一 14：1-5。
b 腓二 30：1-7。
c 腓二 29：13-14。
d 申 4：31。
e 南：亞伯拉罕的聖約。
f 創 12：2-3；腓三 20：27；罕 2：9-11。
10 a 賽 52：10。
12 a 南：以色列——以色列的聚集。
b 南：屬靈的黑暗。
c 腓二 6：10-11。
d 南：救主。
e 南：耶和華。
13 a 南：魔鬼——魔鬼的教會。
b 腓一 14：3，15-17。
c 腓一 21：26。
14 a 路 21：10。
b 賽 60：12；腓一 14：3；教約 109：25。
c 腓二 10：13；27：3。
d 賽 25：12。
15 a 賽 5：23-24；鴻 1：10；瑪 4：1；腓二 15：24；26：4-6；教約 64：23-24；133：64。
b 詩 21：9；腓三 25：1；教約 29：9。南：地球——地球的淨化。
16 a 腓一 14：17。
17 a 腓二 30：10；摩西 7：61。
b 腓一 17：33-40。

18 看啊，兄弟們，我對你們
說，這些事情不久就要發生；是
的，就是血，和火，以及煙霧必然
來到，這事必然發生在這地面上；
如果世人硬起心來反對以色列聖
者，這些事都要發生在世人身上。
19 因為看啊，義人決不滅亡；時
候必然來到，凡與錫安作戰的，必
被剪除。
20 主必為祂的人民預備道路，
以應驗摩西所說的話，他說：主，
你們的神，必為你們興起一位[a]先
知，像我一樣；凡祂對你們講的，
你們都要聽。事情將是這樣，凡不
聽那位先知的，必從眾民中[b]剪除。
21 現在我，尼腓，向你們宣
布，摩西說的這位[a]先知，就是
以色列聖者；因此，祂必按公義
執行[b]審判。
22 義人不用害怕，因為他們
不會被擊敗。要被擊敗的是魔鬼
的國度，那國度將建在人類兒女
中，在屬血肉的人中間建立——
23 時候很快就到，所有為了
謀利而建立的[a]教會，和所有為
了謀取控制世人勢力而建立的教
會，以及所有為博取世人眼中的
[b]聲望而建立的教會，還有那些追
求肉慾和俗世事物，以及無惡不
作的教會；是的，總之，所有屬
於魔鬼國度的教會才需要害怕、
戰慄，和[c]發抖；他們必被貶低
到塵埃中，如碎稭般[d]燒盡；這
是根據那位先知所說的話。
24 時候快到，義人必如圈裡的
[a]牛犢被帶領，以色列聖者必在國
度、能力、大能與極大的榮耀中
統治。
25 祂從大地四方[a]聚集祂的兒
女；祂點算祂的羊，祂的羊也認
識祂；他們要合成一群，有一位
[b]牧人；祂必餵養祂的羊，祂的羊
必在祂那裡找到[c]牧草。
26 由於祂人民的正義，[a]撒但
沒有力量；因此，他[b]多年不得
釋放；因為人民生活正義，而且
由以色列聖者[c]統治，撒但無力
控制人心。
27 現在看啊，我，尼腓，告訴
你們，這一切事都必發生在世人
身上。
28 但是，看啊，只要各國、各
族、各方、各民[a]悔改，就必能
靠以色列聖者而安居。

20 a 約 4：19；7：40。
b 教約 133：63。
21 a 申 18：15，18；
徒 3：20-23；
腓一 10：4；
腓三 20：23。
b 詩 98：9；
摩西 6：57。
23 a 腓一 14：10；
腓二 26：20。
南：祭司權術。
b 路 6：26；
阿 1：3。
c 腓二 28：19。
d 腓二 26：6。
24 a 摩 6：4；瑪 4：2；
腓三 25：2。
25 a 南：以色列——
以色列的聚集。
b 南：好牧人。
c 詩 23。
26 a 啟 20：2；
阿 48：17；
教約 43：31；45：55；
88：110；101：28。
南：魔鬼。
b 各 5：76。
c 南：千禧年。
28 a 南：悔改；寬恕。

29 現在我，尼腓，講到此為止；因為對這些事，我不敢再多說。

30 因此，兄弟們，我希望你們認清寫在[a]銅頁片上的事情是真實的；並且這些事都證明人必須服從神的誡命。

31 因此，你們不要以為只有我和我父親才見證並教導這些事。因此，如果你們服從[a]誡命，並且持守到底，你們必在末日得救。正如這樣。阿們。

尼腓二書

記李海之死。尼腓的哥哥反叛他。主警告尼腓離開，進入曠野。他在曠野中的旅程等等。

第 1 章

李海預言自由之地——如果他的後裔拒絕以色列聖者，他們會被分散和擊打——他勸誡他的兒子穿戴正義的甲冑。約主前 588 年至 570 年。

1 事情是這樣的，我，尼腓，結束對我兄弟的教導後，我們的[a]父親，李海，也對他們說了許多話，並且重述主引領他們離開耶路撒冷地，為他們做了何等偉大的事。

2 他講到他們在海上的[a]叛亂，也講到神的慈悲，保留他們的性命，使他們免於葬身海底。

3 他也講到他們已獲得的應許地——主多麼慈悲，警告我們逃離耶路撒冷地。

4 他說，看啊，因為我看到一個[a]異象，知道[b]耶路撒冷已毀滅了；而如果我們仍留在耶路撒冷，我們也會[c]滅亡。

5 他說，我們雖然飽受苦難，卻已獲得一塊[a]應許地，一塊比其他所有土地都[b]精選的土地，一塊主神與我立約，給我後裔繼承的土地。是的，主已[c]立約將這地永遠賜給我和我的子孫，也賜給所有那些將由主的手從別國帶領出來的人。

6 因此，我，李海，依照那在我裡面的靈的指引預言，除非由

30 a 腓二 4：2。
31 a 太 19：17。
南：神的誡命。

[尼腓二書]
1 1 a 南：教長。
2 a 腓一 18：9-20。
4 a 南：異象。
b 王下 24：14-15；
耶 44：2；
腓一 1：4；
曼 8：20。
c 阿 9：22。
5 a 南：應許地。
b 以 2：9-10。
c 南：聖約。

主的手引領，否則[a]沒有人會進入這地。

7 因此，這[a]地已聖化給祂要帶領來的人。只要他們按照他所賜的誡命事奉祂，這地將是一塊屬於他們的[b]自由之地；因此，他們永不會被帶入囚禁；若他們被帶入囚禁，那必定是由於罪惡的緣故；因為若罪惡橫行，這地必因他們而受[c]咒詛，然而對義人，這地必永遠蒙福。

8 看啊，這地暫且不為其他民族所知，是明智的；因為看啊，不然，許多民族會在此地繁衍，如此一來，就沒有地方可作為繼承的土地了。

9 因此，我，李海，得到一個應許，[a]只要主神從耶路撒冷地引領出來的人，遵守祂的誡命，他們必在這地面上[b]昌盛，並與其他民族隔絕，得以擁有此地。只要他們[c]遵守祂的誡命，他們必在這地面上蒙福，沒有人會侵擾他們，或奪去他們繼承的土地；他們必永遠在此安居。

10 但是看啊，如果他們已從主的手中蒙得了這樣偉大的祝福——蒙得了神創造大地和全人類的知識，通曉創世以來，主偉大而奇妙的事工；蒙得能力，可以憑信心做一切事；蒙得從開始以來所有的誡命，並且靠著神無限的良善而進入這寶貴的應許地——之後，卻在不信中衰落，看啊，我說，如果他們拒絕以色列聖者，那位真正的[a]彌賽亞，他們的救贖主和他們的神的那日來到，看啊，那公義者的懲罰必臨到他們。

11 是的，祂必引領[a]其他民族來到他們那裡，祂要賜給他們力量；祂必取走他們擁有的土地，祂也要使他們被[b]分散和擊打。

12 是的，他們一代接一代都會有[a]流血事件和大懲罰；因此，我兒，我希望你們記住；是的，我希望你們會聽從我的話。

13 你們要覺醒啊；從沉睡中覺醒，是的，從[a]地獄的睡眠中覺醒，掙脫捆綁你們的可怕[b]鎖鏈，那鎖鏈捆綁人類兒女，將他們俘進悲慘和災禍的永恆[c]深淵中。

14 覺醒吧！從塵埃中起來，並且聽從發抖著的[a]父親的話，不久你們就要將他的軀體葬在寒冷寂靜的[b]墳墓裡，世間過客無人

6 a 腓二 10：22。
7 a 摩賽 29：32；阿 46：10，20。
b 腓二 10：11。南：自由。
c 阿 45：10-14，16；摩爾門 1：17；以 2：8-12。
9 a 腓二 4：4；阿 9：13。
b 申 29：9。
c 南：服從。
10 a 南：彌賽亞。
11 a 腓一 13：12-20；摩爾門 5：19-20。
b 腓一 22：7。
12 a 摩爾門 1：11-19；4：11。
13 a 南：地獄。
b 阿 12：9-11。
c 腓一 15：28-30；曼 3：29-30。
14 a 南：父母。
b 南：屬世的死亡。

可從那裡回來；再過幾天我就要
走那[c]世人必走的路了。
15 但是看啊，主已從地獄中
[a]救贖了我的靈魂；我已見到祂的
榮耀，我已永遠被圍繞在祂[b]愛
的[c]臂膀中了。
16 我切望你們記住遵守主的
[a]規章和法典；看啊，我的靈魂一
開始就為這件事擔憂。
17 我的心經常因憂傷而沉重，
因為我怕你們心地頑硬，主你們
的神會在祂十足的[a]憤怒中降罰
你們，將你們永遠[b]剪除和毀滅；
18 或者，會有一種詛罰臨到你
們，延續[a]許多世代；你們會遭
受戰亂、遭受飢荒和憎恨，並受
[b]魔鬼的意志和束縛所擺佈。
19 我兒啊，但願這些事不至臨
到你們，但願你們能成為主所精
選又蒙主[a]恩惠的民族。但是看
啊，願祂的旨意得成；因為祂的
[b]道永遠正義。
20 祂說過：[a]只要你們遵守我
的[b]誡命，你們必在這地[c]昌盛；
但是你們若不遵守我的誡命，你
們必被剪除，與我隔絕。
21 現在，但願我的靈魂能因
你們而喜樂，我的心能因你們而
歡喜地離開這世界，使我不至於
憂傷悲戚地進入墳墓，我兒，從
塵埃中起來，作個[a]大丈夫，[b]一心
一意，堅定不移，凡事團結一致，
這樣你們才不致淪入囚禁中；
22 這樣你們才不致受到嚴厲的
詛罰，也不致引起[a]公正之神的
不悅而遭毀滅，是的，即靈魂和
身體的永恆毀滅。
23 覺醒吧，我兒；穿戴正義的
[a]甲胄。掙脫捆綁你們的鎖鏈，自
迷濛中出來，從塵埃中起來。
24 不要再反叛你們的弟弟，他
看見的異象是榮耀的，並且從我們
離開耶路撒冷起，他一直遵守誡
命；在引領我們進入應許地一事
上，他一直是神手中的工具；要不
是他，我們早已[a]餓死在曠野中了；
然而，你們卻想[b]取他的性命；是
的，他也因你們而十分憂傷。
25 我因你們而害怕、戰慄不
已，怕他再受苦；因為看啊，你
們曾譴責他，說他謀求權力和
[a]權柄來控制你們；但我知道他未

14 c 書 23：14。
15 a 阿 36：28。
南：贖罪。
b 羅 8：39。
南：愛，愛心。
c 各 6：5；阿 5：33；
腓三 9：14。
16 a 申 4：5-8；
腓二 5：10-11。
17 a 腓二 5：21-24；
阿 3：6-19。
b 摩賽 12：8。
18 a 腓一 12：20-23。
b 南：魔鬼。
19 a 南：揀選（Choose, Chose, Chosen）。
b 何 14：9。
20 a 龍 1：9；
摩賽 1：6-7；
阿 9：13-14。
b 利 26：3-14；
珥 2：23-26。
c 詩 67：6；
摩賽 2：21-25。
21 a 撒上 4：9；
王上 2：2。
b 摩西 7：18。
22 a 教約 3：4。
23 a 弗 6：11-17。
24 a 腓一 16：32。
b 腓一 16：37。
25 a 創 37：9-11。

曾謀求權力，也未曾謀求權柄來控制你們，他只追求神的榮耀和你們的永恆福祉。

26 你們曾因他的直言不諱而抱怨。你們說他太[a]嚴厲，說他向你們發怒；但是看啊，他的嚴厲是在他裡面的神的話的力量的嚴厲；而你們所謂的發怒，是由於神的真理使他無法抑制，才勇敢地揭露你們的罪惡。

27 神的[a]大能必定是與他同在，甚至使你們不得不服從他的命令。但是看啊，那並不是他，而是在他裡面的[b]主的靈使他[c]開口說話，他無法閉口。

28 現在，我兒拉曼、雷米爾和賽姆，還有以實瑪利的兒子，你們也是我的兒子，看啊，如果你們聽從尼腓的聲音，你們必不滅亡。如果你們聽從他，我就留給你們一項[a]祝福，是的，就是我最先的祝福。

29 但是如果你們不聽從他，我就收回我[a]最先的祝福，是的，就是我的祝福，而將這祝福加在他身上。

30 現在，卓倫，我對你說：看啊，你是拉班的[a]僕人；不過你已被帶出耶路撒冷地，而我知道你永遠是我兒子尼腓忠實的朋友。

31 因此，由於你一直忠信，你的後裔和他的後裔必[a]同蒙祝福，他們必能在這地面上長久昌盛；除非他們犯罪，否則永遠都不會有任何事物能危害或擾亂他們在這地面上的昌盛。

32 所以，如果你們遵守主的誡命，主已聖化這地，使你的後裔和我兒子的後裔得以安居。

第 2 章

救贖經由神聖彌賽亞而來——選擇的自由（選擇權）是生存和進步的必要條件——亞當墜落才有世人——人可以自行選擇自由和永生。約主前 588 年至 570 年。

1 現在，雅各，我對你說：你是我在曠野受苦難的日子中[a]頭生的孩子。看啊，由於你哥哥的粗暴，使你在童年就飽經痛苦和憂傷。

2 然而，雅各，我在曠野頭生的孩子，你知道神的偉大；祂必聖化你的苦難，使你獲益。

3 因此，你的靈魂必蒙祝福，你必和你哥哥尼腓一同安居；你的日子要用來事奉你的神。因此，我知道由於你救贖主的正義，你必蒙救贖；因為你已看到祂在圓滿的時期來臨，帶給世人救恩。

4 你在年輕時代已[a]看到祂的

26 a 箴 15：10；
腓一 16：2；
乃 9：4；
教約 121：41-43。
27 a 腓一 17：48。
b 教約 121：43。
c 教約 33：8。
28 a 南：長子的名分。
29 a 罕 1：3。
30 a 腓一 4：20，35。
31 a 腓二 5：6。
2 1 a 腓一 18：7。
4 a 腓二 11：3；
各 7：5。

榮耀，因此，你已蒙福，就像祂將在肉身中施助的那些人一樣；因為靈是一樣的，昨日、今日、永遠都是一樣的。那道路自人類墜落以來，就已預備好，救恩是[b]白白賜給人的。

5 世人已蒙受充分教導，能[a]分辨善惡，律法也已賜給世人。按照律法，凡屬血氣的沒有一個能夠[b]稱義，也就是說，按照律法，世人都要被[c]剪除。是的，按照屬世的律法他們已被剪除；而且，按照屬靈的律法，他們已滅亡，與良好的事物隔絕，變得永遠悲慘。

6 因此，[a]救贖靠著並且經由神聖[b]彌賽亞而來到；祂充滿[c]恩典和真理。

7 看啊，祂獻上自己作[a]贖罪祭，為所有懷著破碎的心和痛悔的靈的人滿足律法的要求；祂並不為其他人滿足律法的[b]要求。

8 因此，讓大地居民知道這件事是多麼重要，這樣他們才能知道，[a]除非藉著神聖彌賽亞的功勞、慈悲和恩典，凡屬血氣的，沒有一個能住在神面前。祂捨去了屬血氣的生命，又藉著靈的大能取回生命，成為第一個復活的人，並促成死人的[b]復活。

9 因此，祂是屬神的初熟果子，所以祂要替所有的人類兒女[a]代求；凡相信祂的都必得救。

10 由於祂替所有的人[a]代求，所有的人都來到神面前；因此，他們站在祂面前，按照祂裡面的真理和[b]神聖接受[c]審判。因此，那位聖者所賜的律法，就會要求執行律法所附的懲罰，而律法所附的懲罰，與律法所附的幸福是對立的，那幸福是為了完成[d]贖罪的目的——

11 因為萬事必須有[a]對立，我在曠野頭生的孩子啊，若不這樣，正義就無法出現，邪惡也無法出現，神聖或悲慘，好或壞，也都無法出現。這樣的話，萬物必混成一體；如果成了一體，就必如同死了一般，沒有生命也沒有死亡，沒有腐壞也沒有不朽，沒有快樂也沒有悲慘，沒有知覺也沒有麻木。

4 b 南：恩典。
5 a 乃 7：16。
b 羅 3：20；腓二 25：23；阿 42：12-16。
南：稱義。
c 腓一 10：6；腓二 9：6-38；阿 11：40-45；12：16，24；42：6-11；曼 14：15-18。
6 a 腓一 10：6；腓二 25：20；阿 12：22-25。
南：救贖計畫。
b 南：彌賽亞。
c 約 1：14，17；摩西 1：6。
7 a 南：贖罪。
b 羅 10：4。
8 a 腓二 25：20；31：21；摩賽 4：8；5：8；阿 38：9。
b 林前 15：20；阿 7：12；12：24-25；42：23。
南：復活。
9 a 賽 53；摩賽 14：12；15：8-9。
10 a 南：救贖主。
b 南：聖潔。
c 南：最後的審判。
d 腓二 9：7，21-22，26；阿 22：14；33：22；34：9。
11 a 教約 29：39；122：5-9。
南：逆境。

12 這樣的話，那一定是創造了一堆沒有價值的東西，那種創造結果毫無[a]目的可言。因此，這事必會破壞神的智慧與祂的永恆目的，也會破壞神的大能、慈悲和[b]公道。

13 如果你們要說[a]沒有律法，你們也會說沒有罪惡。如果你們要說沒有罪惡，你們也會說沒有正義。如果沒有正義，就不會有幸福。如果沒有正義和幸福，就不會有懲罰和悲慘。如果這些都沒有，那也就[b]沒有神了。如果沒有神，就不會有我們，也沒有這世界；因為不可能有萬物的創造，也不會有主動者或被動者；那麼，萬物都必消失無蹤。

14 現在，我兒，我對你們講這些事，是為了讓你們得到好處和知識；因為的確有一位神，祂[a]創造了萬物，包括諸天和大地及其中的萬物，無論是主動者或[b]被動者。

15 祂創造了我們的第一對祖先，以及地上的走獸和空中的飛鳥之後，總之，在萬物創造之後，為了完成對人類的永恆[a]目的，就必須要有一種對立；就是[b]禁[c]果和[d]生命樹的對立；一種是甜的，另一種是苦的。

16 因此，主神讓人自己[a]採取行動。然而，人如果不受到兩者之一的[b]吸引，就無法自己採取行動。

17 而我，李海，根據我所讀到的事情，料定必有一位神的[a]天使，按照所記載的，已從天上[b]墜落了；因此他變成了魔鬼，因為他圖謀神視為邪惡的事物。

18 因為他已從天上墜落，變得永遠悲慘，他就[a]力圖使全人類同遭悲慘。因此，他，即那條古蛇，也就是魔鬼，就是萬[b]謊之父，對[c]夏娃說：吃禁果吧，你們不會死，卻會像神一樣[d]知道善惡。

19 亞當和夏娃[a]吃了禁果之後，就被趕出[b]伊甸園去耕地。

20 他們生育兒女，是的，就是全人類[a]家族。

21 依照神的旨意，[a]人類兒女的日子延長了，好使他們在肉身

12 a 教約 88：25-26。
南：地球——為人而造。
b 南：公道。
13 a 腓二 9：25。
b 阿 42：13。
14 a 南：創造。
b 教約 93：30。
15 a 賽 45：18；阿 42：26；摩西 1：31，39。
b 創 2：16-17；摩西 3：17。
c 創 3：6；阿 12：21-23。
d 創 2：9；腓一 15：22，36；阿 32：40。
16 a 腓二 10：23；阿 12：31。
南：選擇權。
b 教約 29：39-40。
17 a 南：魔鬼。
b 賽 14：12；腓二 9：8；摩西 4：3-4；罕 3：27-28。
18 a 腓二 28：19-23；腓三 18：18；教約 10：22-27。
b 腓二 28：8；摩西 4：4。
c 南：夏娃。
d 創 3：5；阿 29：5；乃 7：15-19。
19 a 阿 12：31。
南：亞當和夏娃的墜落。
b 南：伊甸。
20 a 教約 138：38-39。
21 a 阿 12：24；摩西 4：23-25。

時[b]悔改；因此，照著主神賜給人類兒女的誡命，他們的狀態成為受[c]驗證的狀態，他們的時日也延長了。祂命令所有的人都必須悔改；祂已向所有的人顯明，由於他們祖先的違誡，他們都已[d]迷失了。

22 現在看啊，如果亞當沒有違誡，他就不會墜落，必仍留在伊甸園中，所創造的萬物也必仍處在創造之後的同一狀態中，永遠如此，永無盡期。

23 他們不會有[a]子女；因此他們仍處在天真的狀態中，沒有歡樂，因為他們不知悲慘；不做善事，因為他們不知罪惡。

24 但是看啊，萬事都已照著那[a]通曉萬事者的智慧完成了。

25 [a]亞當[b]墜落，才能有世人；[c]成了世人，才能有[d]快樂。

26 [a]彌賽亞要在圓滿的時期來臨，將人類兒女從墜落中[b]救贖出來。由於他們從墜落中被救贖，他們變得永遠[c]自由，能辨別善惡；除了在最後的大日子，他們要依照神所賜的誡命受[d]律法的懲罰外，他們可以自己採取行動而不受支配。

27 因此，世人在肉身中是[a]自由的；凡對人類有益的事物都賜給他們。他們可以藉著全人類的偉大中保，自行[b]選擇自由和[c]永生，或順著魔鬼的束縛和力量，選擇束縛和死亡；因為魔鬼力圖使所有的人都像他一樣悲慘。

28 現在，我兒啊，我希望你們仰賴那位偉大的[a]中保，聽從祂偉大的命令；忠於祂的話語，並遵照祂神聖之靈的旨意，選擇永生；

29 不要順著肉體的欲望和其中的邪惡選擇永恆的死亡，那會讓魔鬼的靈有力量[a]俘虜你們，把你們帶下[b]地獄，在他自己的國度中統治你們。

30 我兒啊，我已在我受驗證的最後日子，向你們大家講了這短短的一席話；我已遵照那位先知的話，選擇那好的部分。除了你們靈魂的永恆福祉外，我別無他求。阿們。

第 3 章

埃及的約瑟曾在異象中見到尼腓人——他預言到後期的先見約瑟．斯密、解救以色列人的摩西，

21 b 阿 34：32。
南：悔改。
c 南：今生。
d 各 7：12。
23 a 摩西 5：11。
24 a 南：神，神組。
25 a 南：亞當。
b 摩西 6：48。
南：亞當和夏娃的墜落。
c 南：今生。
d 摩西 5：10。
南：人；快樂。
26 a 南：彌賽亞。
b 南：救贖計畫。
c 阿 42：27；
曼 14：30。
d 南：律法。
27 a 加 5：1；
摩西 6：56。
b 南：選擇權。
c 南：永生。
28 a 南：中保。
29 a 羅 6：16-18；
阿 12：11。
b 南：地獄。

以及《摩爾門經》的問世。約主前588年至570年。

1 約瑟，我[a]最小的孩子，現在我對你講話。你是在我歷經苦難的曠野中出生的；是的，在我最憂傷的日子裡，你母親生下了你。

2 只要你遵守以色列聖者的誡命，願主也為你聖化這最寶貴的[a]土地，作你繼承的土地，也作你後裔和你哥哥繼承的土地，讓你們永遠安居。

3 現在，約瑟，我最小的孩子，我把你從我歷經苦難的曠野帶出來，願主永遠祝福你，因為你的後裔必不會完全[a]滅亡。

4 因為看啊，你是我的子嗣；而我是那位被[a]俘往埃及的[b]約瑟的後代。主與約瑟立下的聖約多麼偉大。

5 因此，約瑟確實[a]見到了我們這世代。他獲得主的應許，即主神要從他的子嗣中為以色列家族興起一根[b]正義的[c]枝條；不是彌賽亞，而是一根要被折下來的枝條，然而，主要在聖約中記起他們，[d]彌賽亞必在後期時代以大能向他們顯現，領他們脫離[e]黑暗，邁向光明——是的，脫離隱蔽的黑暗，脫離囚禁，邁向自由。

6 因為約瑟確實作證說：主我的神必興起一位[a]先見，他會是一位賜給我[b]子嗣的精選先見。

7 是的，約瑟確實說道：主這樣對我說：我會從你的子嗣中興起一位精選的[a]先見；他必在你的子嗣中受到極高的尊崇。我要命令他為你的子嗣，即他的弟兄，做一件對他們極有價值的事工，也就是使他們知道我與你祖先所立的聖約。

8 我要賜給他一條誡命，除了我命令的事工外，他[a]不可以做其他任何工作。我必使他在我眼中成為偉大；因為他要做我的事工。

9 他要像[a]摩西一樣偉大，我說過我必為你們興起摩西，來[b]拯救我的人民，以色列家族。

10 我必興起摩西，拯救你的人民出埃及地。

11 主說，我必從你的子嗣中興起一位先見；我必賜予他[a]能力，

3 1 a 腓一 18：7。
2 a 腓一 2：20。
南：應許地。
3 a 腓二 9：53。
4 a 創 37：29-36。
b 創 39：1-2；45：4；49：22-26；腓一 5：14-16。
5 a 約譯，創 50：24-38（附錄）；腓二 4：1-2。
b 各 2：25。
c 創 49：22-26；腓一 15：12；19：24。
南：葡萄園，主的。
d 腓二 6：14；教約 3：16-20。
e 賽 42：16。
6 a 腓三 21：8-11；摩爾門 8：16。
南：先見。
b 教約 132：30。
7 a 南：斯密，小約瑟。
8 a 教約 24：7，9。
9 a 摩西 1：41。
b 出 3：7-10；腓一 17：24。
11 a 教約 5：3-4。

向你的子嗣透露我的話——不僅透露我的話，還要勸他們相信已傳到他們之中的我的話。

12 因此主說，你的子嗣必[a]作紀錄；[b]猶大的子嗣也必[c]作紀錄；而且你子嗣記錄的，必與猶大子嗣記錄的結合一起，[d]推翻一切假教義並平息紛爭，在你子嗣中建立和平，[e]使他們在後期時代[f]認識他們的祖先，也使他們知道我的聖約。

13 主說，以色列家族啊，我在我所有的人民中展開事工時，必使他轉弱為強，來復興你們。

14 約瑟這樣預言說：看啊，主必祝福那位先見，凡企圖毀滅他的，必定挫敗；因為我從主得到的關於我子嗣的這項應許，必定實現。看啊，我確知這應許必定實現。

15 他必[a]與我同名；也[b]與他父親同名。他必像我，因為，主藉著他的手要成就的事，必能靠著主的大能，將我的人民帶向救恩。

16 是的，約瑟這樣預言說：我確知這事，就像我確知摩西的應許一樣；因為主對我說過，我必永遠[a]保全你的後裔。

17 主說：我必興起一位摩西；我必以一根杖賜他能力；也必賜給他書寫的能力。然而我不鬆開他的舌頭，不讓他多言，因為我不要他能言善道。但我必用我自己的手指[a]寫我的律法給他；我必為他預備一位[b]代言人。

18 主還對我說：我必為你的子嗣興起一位先見；我必為他預備一位代言人。而我，看啊，必讓他將你子嗣所寫的事寫給你的子嗣；你子嗣的代言人必宣告這事。

19 他要寫的話，是按照我的智慧，認為應當傳達給你[a]子嗣的話。這些話猶如你的子嗣[b]從塵埃中向他們呼喊；因為我知道他們的信心。

20 即使已過了許多世代，他們必仍從塵埃中[a]呼喊；是的，呼籲他們的弟兄悔改。事情將是這樣，他們的呼喊必以他們簡明的話傳誦。

21 由於他們的信心，他們的[a]話要由我的口發出，傳給他們的

12 a 南：摩爾門經。
b 腓一 13：23-29。
c 南：聖經。
d 結 37：15-20；腓一 13：38-41；腓二 29：8；33：10-11。
e 乃 1：4。
f 腓一 15：14；腓二 30：5；摩爾門 7：1，5，9-10。
15 a 教約 18：8。
b 約史 1：3。
16 a 創 45：1-8。
17 a 申 10：2，4；摩西 2：1。
b 出 4：16。
19 a 教約 28：8。
b 賽 29：4；腓二 27：13；33：13；摩爾門 9：30；乃 10：27。
20 a 腓二 26：16；摩爾門 8：23。
21 a 腓二 29：2。

弟兄，即你的子嗣；而由於他們的信心，我必使他們的話轉弱為強，使他們記起我和你祖先所立的聖約。

22 現在看啊，我兒約瑟，我的古代祖先就是這樣[a]預言的。

23 所以，你已因這聖約而蒙福；因為你的後裔必不會被毀滅，因為他們必聽從書中的話。

24 他們之中，將興起一位強者，他所言所行多使人獲益，他是神手中的工具，有極大的信心，行大奇事，做神眼中偉大的事工，以促成以色列家族和你們兄弟後裔的許多復興。

25 現在，約瑟，你有福了。看啊，你還小，因此，要聽從你哥哥尼腓的話，這一切必照我所說的話成就在你身上。切記你臨終的父親所說的話，阿們。

第 4 章

李海勸告並祝福他的後裔——李海去世並被埋葬了——尼腓讚美神的良善——尼腓永遠信賴主。約主前 588 年至 570 年。

1 現在，我，尼腓，要談談我父親所講到的關於那位被帶到埃及的[a]約瑟的預言。

2 因為看啊，他確實預言到他所有的後裔。比他所寫的[a]預言更重要的並不多。他也預言到我們和我們的後代；這些都寫在銅頁片上。

3 因此，父親結束了有關約瑟的預言後，召集了拉曼的孩子，他的兒子和女兒，對他們說：看啊，我的兒子和女兒，你們是我[a]長子的兒子和女兒，我希望你們側耳聽我的話。

4 因為主神已說過：[a]只要你們遵守我的誡命，你們必在這地昌盛；你們若不遵守我的誡命，你們必被剪除，與我隔絕。

5 但是看啊，我的兒子和女兒，我不能還沒留給你們[a]祝福就進入墳墓；因為看啊，我知道如果你們在[b]當行的道上被教養長大，你們決不會偏離。

6 因此，如果你們受到詛罰，看啊，我留下祝福給你們，那詛罰會從你們身上除去，報應在你們父母的[a]頭上。

7 因此，由於我的祝福，主神必[a]不讓你們滅亡；因此，祂必永遠[b]憐憫你們和你們的後裔。

8 事情是這樣的，父親對拉曼的子女講完後，就命令把雷米爾的子女帶到他跟前。

9 他對他們說：看啊，我的兒子和女兒，你們是我次子的兒子

22 a 腓二 3：5。
4 1 a 創 39：1-2。
2 a 腓二 3：5。
3 a 南：長子。
4 a 腓二 1：9。
5 a 南：教長祝福。
b 箴 22：6。
6 a 教約 68：25-29。
7 a 腓二 30：3-6；教約 3：17-18。
b 腓一 13：31；腓二 10：18-19；各 3：5-9；曼 15：12-13。

和女兒，看啊，我留給你們的祝福和留給拉曼子女的祝福是一樣的；因此，你們必不會完全被毀滅；你們的後裔終必蒙福。

10 事情是這樣的，父親對他們講完後，看啊，他又對[a]以實瑪利的兒子們講話，是的，就是對他全家人講話。

11 他對他們講完後，再對賽姆說：你和你的後裔有福了，因為你必繼承這地，如同你弟弟尼腓一樣。你的後裔必算在他的後裔之中；你必和你弟弟一樣，你的後裔必和他的後裔一樣；你必在你所有的日子中蒙福。

12 事情是這樣的，我父親李海照著他心中的感覺和他裡面的主的靈對全家講完後，他日漸老邁了，事情是這樣的，他去世了，也被埋葬了。

13 事情是這樣的，他去世後沒多少天，拉曼、雷米爾和以實瑪利的兒子，都由於主的訓誡而對我發怒。

14 我，尼腓，不能不照祂的話對他們講；我對他們講了許多事，父親臨終前也對他們講了許多事；這些話有許多已寫在我[a]另外的頁片上；因為大部分的歷史都寫在我另外的頁片上。

15 我在[a]這些頁片上寫下我靈魂的事，以及刻在銅頁片上的許多經文。我的靈魂因經文而喜樂，我的心[b]沉思經文，並且為了讓我的子女得到[c]知識和益處而記載經文。

16 看啊，我的[a]靈魂因主的事而喜樂；我的[b]心不斷沉思我看到和聽到的事。

17 然而，儘管主何其[a]良善，向我顯示祂偉大而奇妙的事工，我的心仍吶喊：[b]我真是苦啊！是的，我的心因我的肉體而憂愁；我的靈魂因我的罪惡而悲傷。

18 我身陷重圍，因為誘惑和罪惡那麼容易[a]糾纏我。

19 我想歡欣，心裡又因負罪而呻吟；然而，我知道自己信賴的是誰。

20 我的神一直是我的支柱；祂引導我通過曠野中的苦難，在大海的水上保護我。

21 祂的[a]愛充滿我，甚至燃燒著我的肉體。

22 祂使我的[a]敵人蒙羞，使他們在我面前戰慄。

23 看啊，白天祂垂聽我的呼求，夜裡祂藉著[a]異象給我知識。

24 白天，我放膽向祂熱烈[a]祈

10 a 腓一 7：6。
14 a 腓一 1：16-17；9：4。
15 a 腓一 6：4-6。
b 南：沉思；經文。
c 腓一 19：23。
16 a 南：感恩，感謝。
b 南：心。
17 a 腓二 9：10；教約 86：11。
b 羅 7：24。
18 a 羅 7：21-23；來 12：1；阿 7：15。
21 a 南：愛，愛心。
22 a 腓一 17：52。
23 a 南：異象。
24 a 雅 5：16；腓一 2：16。

禱；是的，我的聲音上達天庭；眾天使下來施助我。

25 在祂靈的翅膀上，我的身體被[a]帶到極高的山上。我的眼睛看到偉大的事，是的，偉大得非人所能承受；因此我奉命不可寫出來。

26 啊，既然我看到如此偉大的事，既然主對人類兒女紆尊降貴，以極大的慈悲眷顧世人，我[a]何必為了自身的苦難，而使我的心哭泣，使我的靈魂徘徊在憂傷之谷，又使我形體消瘦，氣力減弱？

27 我何必因肉體向罪惡[a]屈服？是的，我何必向[b]誘惑讓步，使邪惡者盤據我的心，破壞我的[c]平安，折磨我的靈魂？我何必因敵人發怒？

28 覺醒吧，我的靈魂！勿再陷於罪惡中。歡欣吧，我的心！勿再向靈魂的[a]敵人讓步。

29 勿再因敵人發怒，勿因苦難減弱氣力。

30 歡欣吧，我的心啊，向主高呼說：主啊，我要永遠讚頌您；是的，我的靈魂要因您——我的神，我救恩的[a]磐石——而歡欣。

31 主啊，您會救贖我的靈魂嗎？您會救我脫離敵人的手嗎？您會使我見到[a]罪就戰慄嗎？

32 願地獄之門永遠在我面前關閉，因為我的[a]心破碎，我的靈痛悔！主啊，求您不要在我面前關閉您正義之門，使我得以[b]行走低谷之路，嚴守平坦之途。

33 主啊，求您用您正義之袍圍繞我！主啊，求您為我開闢道路，避開敵人！求您修直我前面的路！求您不要在我途中放置絆腳石——但求您清除我前面的路，不要阻擋我的路，卻要阻擋我敵人的路。

34 主啊，我信賴了您，我必永遠[a]信賴您。我必不[b]信賴肉臂；因為我知道凡[c]信賴肉臂的有禍了。是的，信賴人或以血肉為臂膀的有禍了。

35 是的，我知道凡祈求的，神必[a]厚賜給他。是的，我若[b]不妄[c]求，我的神必賜給我；所以我要向您高聲呼求，是的，向您——我的神，我正義的[d]磐石——呼求。看啊，我的聲音要永遠上達於您，我的磐石，我永恆的神。阿們。

第 5 章

尼腓人與拉曼人分開，他們遵守摩西律法並建一座聖殿——拉曼人因不信而被剪除，與主隔

25 a 腓一 11：1；
摩西 1：1-2。
26 a 詩 43：5。
27 a 羅 6：13。
b 南：試探。
c 南：平安；和平。
28 a 南：魔鬼。
30 a 林前 3：11。
南：磐石。
31 a 羅 12：9；
阿 13：12。
32 a 南：破碎的心。
b 南：行，與神同行。
34 a 南：信任，信靠，
信賴。
b 詩 44：6-8。
c 耶 17：5；
摩爾門 3：9；4：8。
35 a 雅 1：5。
b 曼 10：5。
c 南：禱告。
d 申 32：4。

絕，被詛咒，成爲懲治尼腓人的工具。約主前 588 年至 559 年。

1 看啊，事情是這樣的，我，尼腓，由於我哥哥的[a]憤怒，曾多次向主我的神呼求。

2 但是看啊，他們愈來愈惱怒我，甚至想取我的性命。

3 是的，他們埋怨我，說：我們的弟弟想[a]統治我們；他害我們受盡折磨；因此，讓我們殺了他吧，免得我們因他的話而受更多的苦。因為看啊，我們不要他作我們的統治者；本來就應該由我們作哥哥的統治這群人。

4 我不把他們抱怨我的話一一寫在這些頁片上。我只要說，他們確實想取我的性命。

5 事情是這樣的，主[a]警告我，要我，[b]尼腓，離開他們，和所有願意跟我走的人逃入曠野。

6 因此事情是這樣的，我，尼腓，就帶了我的家人，還有[a]卓倫和他的家人，以及我哥哥賽姆和他的家人，還有弟弟雅各、約瑟和我的姊妹以及所有願意跟我走的人。願意跟我走的都是相信神的[b]警告和啟示的人；因此，他們聽從我的話。

7 我們帶著帳篷和所有能帶的東西，在曠野中走了許多天。走了許多天後，我們搭起帳篷。

8 我的人民想稱那地方為[a]尼腓；因此，我們就稱那地方為尼腓。

9 所有與我在一起的人，都稱自己為[a]尼腓的人民。

10 我們凡事都遵照[a]摩西律法，謹守主的法典、規章和誡命。

11 主與我們同在；我們極為昌盛；我們播種，而且再次收穫甚豐。我們開始牧養牲口和各種動物。

12 我，尼腓，也帶了刻在[a]銅頁片上的紀錄，以及[b]圓球或[c]羅盤；根據記載，那是由主的手為我父親預備的。

13 事情是這樣的，我們開始在那地極為昌盛，人口增多。

14 我，尼腓，拿了[a]拉班劍，並照其樣式，打造了許多劍，以防萬一那些現在稱為[b]拉曼人的，來突襲我們並毀滅我們；因為我知道他們恨我和我的子女以及那些稱為我人民的人。

15 我教導我的人民建造房屋，並用那裡盛產的木、[a]鐵、銅、黃

5 1 a 腓二 4：13-14。
3 a 腓一 16：37-38；摩賽 10：14-15。
5 a 南：靈感。
b 摩賽 10：13。
6 a 腓一 4：35；16：7；腓二 1：30-32。
b 南：警告。
8 a 奧 1：12，27；摩賽 9：1-4；28：1。
9 a 各 1：13-14。
10 a 腓二 11：4。南：摩西律法。
12 a 摩賽 1：3-4。南：頁片。
b 摩賽 1：16。
c 腓一 16：10，16，26；18：12，21；阿 37：38-47；教約 17：1。
14 a 腓一 4：9；各 1：10；語 1：13。
b 南：拉曼人。
15 a 以 10：23。

銅、鋼、金、銀，和貴重的礦石，
製造各種物品。

16 我，尼腓，建了一座[a]聖殿；
我照[b]所羅門聖殿的樣式興建，只
是沒有用那麼多[c]貴重的東西；因
為這地上找不到那些東西，所以
無法造得像所羅門聖殿一樣；然
而建築樣式卻和所羅門聖殿相
仿，手工也十分精緻。

17 事情是這樣的，我，尼腓，
使我的人民[a]勤勞，並親手工作。

18 事情是這樣的，他們希望我
作他們的[a]王。但是我，尼腓，
希望他們不要立王；然而，我盡
我的能力成全了他們。

19 看啊，主的話語已在我哥哥
身上應驗了，祂曾提到他們，說
我要作他們的[a]統治者和[b]教師。
因此，按照主的命令，我就作了
他們的統治者和教師，直到他們
想取我性命的時候。

20 因此，主對我說的話已應驗
了，祂說：只要他們[a]不聽從你
的話，他們必被剪除，與主隔絕。
看啊，他們已被[b]剪除，與祂隔
絕了。

21 由於他們的罪惡，祂使[a]詛罰
臨到他們，是的，那是一種嚴厲
的詛罰。因為看啊，他們已硬起
心來反對祂，變得像堅石一樣；
因此，他們原本白皙，十分俊美
和[b]可愛，主神使他們的[c]皮膚
變黑，免得我的人民受其引誘。

22 主神這樣說：除非他們悔改
他們的罪，否則我必使他們受你
人民[a]厭惡。

23 凡與他們後裔[a]結合的，其
子孫也會受到詛罰；因為他們必
遭受同樣的詛罰。主怎麼說，就
怎麼成就。

24 由於臨到他們的詛罰，他們
變成一個[a]懶惰的民族，非常邪惡
狡猾，在曠野中獵捕野獸。

25 主神對我說：他們必成為
懲治你後裔的工具，以喚醒他們
記起我；只要你後裔不記起我，
不聽從我的話，他們必折磨你後
裔，直至滅亡。

26 事情是這樣的，我，尼腓，
[a]按立雅各和約瑟，使他們在我人
民的土地上作祭司和教師。

27 事情是這樣的，我們依著幸
福的方式生活。

28 自從我們離開耶路撒冷，已
過了三十年。

29 我，尼腓，已把我人民從開
始到現在的紀錄都寫在我所製作
的頁片上。

16 a 南：聖殿，主的殿。
b 王上 6；代下 3。
c 教約 124：26-27。
17 a 創 3：19；教約 42：42。
18 a 各 1：9，11。
19 a 腓一 2：22。
b 南：教師，教導。
20 a 腓二 2：21。
b 阿 9：14。
21 a 南：咒詛。
b 腓四 1：10。
c 腓二 26：33；腓三 2：14-16。
22 a 腓一 12：23。
23 a 南：婚姻，結婚——異教通婚。
24 a 南：懶惰。
26 a 各 1：18-19；摩賽 23：17。

30 事情是這樣的，主神對我
說：[a]另外再製作一些頁片；你要
為了你人民的益處，在上面刻許
多我認為好的事情。
31 因此，我，尼腓，服從主的
命令去製作[a]這些頁片，並在上
面刻了這些事。
32 我刻了神所喜悅的事。如果
我的人民喜悅神的事，他們也必
喜悅我刻在這些頁片上的事。
33 如果我的人民想知道我人民
更詳盡的歷史，必須查考我另外
的頁片。
34 我只要說：四十年過去了，
我們兄弟之間已有了戰事和紛爭。

第 6 章

雅各敘述猶太人的歷史：被俘往巴比倫和歸回；以色列聖者的事工與釘十字架；來自外邦人的協助；猶太人在後期時代相信彌賽亞而得復興。約主前559年至545年。

1 尼腓的弟弟雅各對尼腓人講
的話：
2 看啊，我心愛的弟兄們，
我，雅各，蒙神召喚，依照祂神
聖體制的方式被按立，並由我哥
哥尼腓授予聖職；你們尊他為
[a]國王或庇護者，依靠他得以安
全，看啊，你們知道我曾對你們
講了許多事情。
3 然而，我還要對你們講；因
為我關心你們靈魂的福祉。是
的，我非常擔心你們；你們也知
道我一向如此。因為我已盡最大
的努力勸告你們；我已教導你們
我父親的話；也把創世以來所記
載的一切事情都對你們講了。
4 現在看啊，我要對你們講現
在和未來的事情；因此，我要把
[a]以賽亞的話讀給你們聽。那是我
哥哥希望我向你們講的話。我講
這些都是為了你們，要你們認識
並榮耀你們神的名。
5 現在，我要讀的話是以賽亞
論及整個以色列家族所說的話；
因此，這些話可比作對你們說
的，因為你們屬於以色列家族。
以賽亞所說的許多事都可以比作
對你們說的，因為你們屬於以色
列家族。
6 現在，這就是他所說的話：
主神[a]如此說：看啊，我必向外
邦人舉手，向人民豎立我的[b]大
旗，他們必將你的眾子懷中抱
來，將你的眾女肩上扛來。
7 列王必作你的養父，他們的
皇后必作你的乳母；他們必將臉
伏地，向你下拜，並舔你腳上的
塵土；你便知道我是主；[a]等候我
的必不致羞愧。
8 現在我，雅各，要談談這幾
句話。因為看啊，主已向我顯

30 a 腓一 19：1-6。
31 a 南：頁片。
6 2 a 各 1：9，11。
4 a 腓三 23：1。
6 a 賽 49：22-23。
b 南：大旗。
7 a 教約 133：45；
摩西 1：6。

明，那些在[a]耶路撒冷的人，已被殺死或[b]俘走；而我們正是從耶路撒冷來的。

9 然而，主向我顯明，他們必再[a]歸回。祂也向我顯明，主神，以色列聖者，必在肉身中向他們顯現；根據那位天使對我講的話，祂顯現之後，他們會鞭打祂，將祂[b]釘在十字架上。

10 他們心硬頸強地反對以色列聖者後，看啊，以色列聖者的[a]懲罰必臨到他們。那日，他們必受擊打與折磨。

11 因此，正如天使說的，他們被來回驅趕後，許多人會在肉身中受折磨，然而，由於忠信者的祈禱，他們不致滅亡；他們會被分散，並且被擊打和憎惡；然而，主必憐憫他們，[a]一旦他們[b]認識了他們的救贖主，他們必在他們繼承的土地上[c]重聚。

12 那先知所寫的[a]外邦人有福了；因為看啊，如果他們悔改，不與錫安作對，也不與那大而[b]可憎的教會聯合，他們必得救；因為主神必履行祂和祂的子女所立的[c]聖約；這就是先知記載這些事情的目的。

13 因此，凡與錫安及主的約民作對的人，必舔他們腳上的塵土；主的人民必不致[a]羞愧。主的人民就是[b]等候祂的人，他們仍在等候彌賽亞的來臨。

14 看啊，根據那位先知的話，彌賽亞要[a]第二次再度著手收回他們，因此，到了他們相信祂的那天，祂必在大能和極大的榮耀中向他們[b]顯現，來[c]毀滅他們的敵人；凡信祂的，必不滅亡。

15 凡不信祂的，必遭[a]烈火、風暴、地震、流血、[b]瘟疫和飢荒所[c]滅。他們必知道主就是神，是以色列聖者。

16 [a]勇士搶來的豈能奪走？[b]合法擄掠的豈能獲救呢？

17 但主如此說：就是勇士所[a]擄掠的，也可以奪走，可怖之人所搶的，也可以獲救；因為[b]大

8 a 斯 2：6；腓一 7：13；腓二 25：10；奧 1：15；曼 8：20-21。
b 王下 24：10-16；25：1-12。南：以色列——以色列的分散。
9 a 腓一 10：3。
b 腓一 19：10，13；摩賽 3：9；腓三 11：14-15。南：釘十字架。
10 a 太 27：24-25。
11 a 腓一 22：11-12；腓二 9：2。
b 何 3：5。
c 南：以色列——以色列的聚集。
12 a 腓一 14：1-2；腓二 10：9-10。
b 南：魔鬼——魔鬼的教會。
c 南：亞伯拉罕的聖約。
13 a 腓三 22：4。
b 賽 40：31；腓一 21：23；教約 133：45。
14 a 賽 11：11；腓二 25：17；29：1。
b 腓二 3：5。
c 腓一 22：13-14。
15 a 各 6：3。
b 教約 97：22-26。
c 腓二 10：16；28：15；腓三 16：8。南：末世，後期。
16 a 賽 49：24-26。
b 即：17 節中所提到的主的約民。
17 a 腓一 21：25。
b 南：耶和華。

能的神必[c]解救祂的約民。因為主如此說：與你相爭的，我必與他相爭。

18 並且我必使那欺壓你的吃自己的肉；也要以自己的血喝醉，好像喝甜酒一樣；凡屬血氣的，必都知道我，主，是你的救主和你的[a]救贖主，是雅各的[b]大能者。

第 7 章

雅各繼續讀出《以賽亞書》：以賽亞用彌賽亞的身份說話——彌賽亞有學者的舌頭——祂任人打祂的背——祂不抱愧——比照《以賽亞書》第 50 章。約主前 559 年至 545 年。

1 是的，主如此說：我豈休了你們，或永遠拋棄你們？主如此說：你們母親的休書在哪裡呢？我把你們休給誰，或我將你們賣給我哪一個債主呢？是的，我將你們賣給誰？看啊，你們[a]賣掉自己，是因你們的罪孽；你們的母親被休，是因你們的過犯。

2 因此，我來的時候，無人在那兒；我[a]呼喚的時候，是的，無人回答。以色列家啊，我的臂膀豈是短縮，不能救贖嗎？我豈無拯救之力嗎？看啊，我一斥責，[b]海就乾了，我使[c]江河變為曠野，其中的[d]魚，因無水腥臭，乾渴而死。

3 我使諸天以[a]黑暗為衣服，以[b]麻布為遮蓋。

4 以色列家啊，主神賜我學者的[a]舌頭，使我知道怎樣用適當的言語對你說話。你疲乏時，祂每天早晨喚醒你。祂喚醒我的耳朵，使我能像學者一樣聆聽。

5 主神開通我的[a]耳朵，我並沒有違背，也沒有退後。

6 我把背給[a]擊打我的人，把腮頰給拔我鬍鬚的人；人辱我吐我，我並不掩面。

7 主神必幫助我，所以我不抱愧；我硬著臉面好像堅石，我也知道我必不致蒙羞。

8 主在近處，祂稱我為義。誰要與我爭論？讓我們站在一起；誰與我作對？讓他走近我，我要用口中的力量擊打他。

9 因為主神必幫助我；凡要[a]定我罪的，看啊，他們都會像衣服漸漸變舊，為蛀蟲所咬。

10 你們中間有誰敬畏主、聽從祂僕人[a]聲音，卻行在暗中，沒有亮光？

---

17 c 王下 17：39。
18 a 南：救贖主。
b 創 49：24；賽 60：16。
7 1 a 南：叛教。
2 a 箴 1：24-25；賽 65：12；阿 5：37。
b 出 14：21；詩 106：9；教約 133：68-69。
c 書 3：15-16。
d 出 7：21。
3 a 出 10：21。
b 啟 6：12。
4 a 路 2：46-47。
5 a 教約 58：1。
6 a 太 27：26；腓二 9：5。
9 a 羅 8：31。
10 a 教約 1：38。

11 看啊，凡你們點火，用火花圍繞自己的，儘管在[a]你們所點燃的火焰及火花中行走。這是你們會從我手中接受的——你們必躺在悲慘之中。

第 8 章

雅各繼續讀出《以賽亞書》：主在末世要安慰錫安和聚集以色列——蒙救贖者會歡欣鼓舞來到錫安——比照《以賽亞書》第 51 章及第 52 章 1 至 2 節。約主前 559 年至 545 年。

1 你們這追求公義的，當聽我言。要想想那鑿出你來的[a]磐石和挖出你來的巖穴。

2 要想想你們的[a]父親亞伯拉罕和生你們的[b]撒拉；因為他獨自一人的時候，我選召他，並賜福予他。

3 主必安慰[a]錫安，祂會安慰錫安一切的荒場，並且祂會使錫安的[b]曠野像伊甸，使錫安的沙漠像主的園囿；其中必有歡喜和快樂、感謝和歌唱的聲音。

4 我的人民啊，當聽我言；我的國民啊，側耳聽我說；因為[a]律法必從我而出，並且我必使我的公理為人民之[b]光。

5 我的公義臨近，我的[a]救恩發出，而我的臂膀要審判人民。[b]海島都要等候我，且依賴我的臂膀。

6 你們要舉目向天，也要觀看下面的大地；因[a]諸天必像煙雲[b]消散，大地必如衣服[c]漸漸變舊；其上的居民，也要如此死亡。唯有我的救恩永遠長存，我的公義也不廢掉。

7 知道公義的民啊，我已在你們心中寫上我的律法，要聽我言，[a]不要怕人的責備，也不要因人的辱罵驚惶。

8 因為蛀蟲必咬他們，好像咬衣服，而蟲子必咬他們，如同咬羊絨；唯有我的公義永遠長存，我的救恩直到萬代。

9 主的臂膀啊，覺醒，覺醒！披上[a]能力，像古時那樣覺醒。從前砍碎拉哈伯，刺透龍的，不是您嗎？

10 使海與深淵的水乾涸，使海的深處變為贖民經過之[a]路的，不是您嗎？

11 因此，主[a]救贖的必歸回，並[b]歌唱來到錫安；而永恆喜樂

11 a 士 17：6。
8 1 a 南：磐石。
2 a 創 17：1-8；教約 132：49。
b 創 24：36。
3 a 南：錫安。
b 賽 35：1-2，6-7。
4 a 或：教訓，教義。賽 2：3。
南：福音。
b 南：光，基督的光。
5 a 南：救恩。
b 腓二 10：20。
6 a 彼後 3：10。
b 詩 102：25-27。
c 希：腐爛。
7 a 詩 56：4，11；教約 122：9。
9 a 教約 113：7-8。
10 a 賽 35：8。
11 a 南：救贖。
b 賽 35：10。

與神聖必歸到他們的頭上；他們必得著歡喜快樂，憂愁[c]歎息盡都逃避。

12 [a]我就是那位，是的，我就是那位安慰你們的。看啊，你是誰，竟[b]怕那必死的人，怕那要變如[c]草的人之子？

13 卻[a]忘記鋪張諸天，立定大地根基，創造你的主；又因欺壓者圖謀毀滅而要發的憤怒，每天不停地害怕？而那欺壓者的憤怒在哪裡呢？

14 被擄去的快得釋放，必不死在坑中，他的食物，也不致缺乏。

15 我是主你的神，我的[a]浪濤翻騰；萬軍之主是我的名。

16 我將我的話放進你口中，用我的手影遮蔽你，為要安置諸天和立定大地根基，又對錫安說：看啊，你是我的[a]人民。

17 耶路撒冷啊，覺醒，覺醒，站起來；你從主手中喝了祂[a]憤怒之[b]杯，喝盡了那使人東倒西歪的杯中的渣滓。

18 她所生育的諸子中沒有一個牽引她的；她所養大的諸子中沒有一個攙扶她的。

19 這兩個[a]兒子臨到你，他們為你舉哀——你的荒涼毀滅，和飢荒刀兵——我藉著誰來安慰你呢？

20 你的眾子發昏，除了這兩個以外；他們躺臥各街頭；他們像野牛在網羅之中，都滿了主的憤怒，你神的斥責。

21 因此，你這既困苦又非因酒而[a]醉的，要聽我言：

22 你的主，就是為祂人民[a]辯屈的主你的神，如此說；看啊，我已從你手中接過那使人東倒西歪的杯，就是我憤怒之杯的渣滓；你必不再喝。

23 但是[a]我必將這杯遞在苦待你的人手中；他們曾對你的靈魂說：屈身，讓我們踩過去吧；你便躺下身來，好像地面，又好像街道，任人踩過。

24 [a]錫安啊，[b]覺醒，再覺醒，披上你的[c]能力；聖城耶路撒冷啊，穿上你華美的衣服；因為從今以後，未受割禮、不潔淨的必[d]不再進入你中間。

25 耶路撒冷啊，要抖下塵土，[a]起來，坐下；錫安被擄的女子啊，要解開你頸項的[b]鎖鏈。

11 c 啟 21：4。
12 a 教約 133：47；136：22。
b 耶 1：8。
c 賽 40：6-8；彼前 1：24。
13 a 耶 23：27。
15 a 腓一 4：2。
16 a 腓二 3：9；29：14。
17 a 路 21：24。
b 賽 29：9；耶 25：15。
19 a 啟 11：3。
21 a 腓二 27：4。
22 a 耶 50：34。
23 a 亞 12：9。
24 a 南：錫安。
b 賽 52：1-2。
c 教約 113：7-8。
d 珥 3：17。
25 a 即：從塵土中起來，並很有尊嚴地坐下，因終於被救贖了。
b 教約 113：9-10。

第 9 章

雅各說明猶太人會在他們所有的應許地上聚集——贖罪將人從墜落中贖回——死者的身體會從墳墓中起來，他們的靈則從地獄和樂園中出來——他們會受審判——贖罪將人從死亡、地獄、魔鬼和無盡的痛苦中拯救出來——義人在神國中得救——宣告罪的懲罰——以色列聖者是守門者。約主前 559 年至 545 年。

1 現在，我心愛的弟兄們，我已讀了這些事，好使你們知道主與整個以色列家族所立的 [a]聖約——

2 祂藉聖先知的口，向猶太人講話，就是從開始起，一代又一代，直到他們 [a]回到神真實教會和羊圈的時候到來，那時他們必回到繼承的 [b]土地 [c]聚集，也必在他們所有的應許地上建立。

3 看啊，我心愛的弟兄們，我對你們講這些事，好使你們能因主神要賜給你們子孫的祝福而快樂，並且永遠 [a]抬起頭來。

4 我知道你們中間有許多人多方查考，想知道未來的事；所以我知道你們明白我們的肉體必衰老而死亡；然而，我們必在 [a]肉身中得見神。

5 是的，我知道你們明白祂必在肉身中向那些在耶路撒冷的人顯現，我們也是從那裡來的；因為這事必須發生在他們中間；那位偉大的 [a]創造主必須在肉身中臣服於世人，並為 [b]所有的人而死，好使所有的人都臣服於祂。

6 因為死亡已臨到所有的人，為了實現那偉大創造主的慈悲 [a]計畫，就必須有 [b]復活的大能，而復活必須經由 [c]墜落才臨到世人，墜落則是經由違誡才來到；因為人已墜落，就被 [d]剪除，與主隔絕。

7 因此，必須有一種 [a]無限的 [b]贖罪，若沒有這種無限的贖罪，腐朽就不能穿上不朽。那麼，臨到世人的 [c]第一次降罰就必無盡期的 [d]持續下去。果真如此，這肉體必躺下，腐爛，化為塵土，不再復生。

8 神的 [a]智慧，祂的 [b]慈悲和 [c]恩典啊！因為看啊，如果 [d]肉體

9 1 a 南：亞伯拉罕的聖約。
2 a 腓二 6：11。
南：福音的復興。
b 腓二 10：7-8。
南：應許地。
c 南：以色列——以色列的聚集。
3 a 約譯，詩 24：7-10（附錄）。
4 a 伯 19：26；阿 11：41-45；42：23；曼 14：15；摩爾門 9：13。
5 a 南：創造。
b 約 12：32；腓二 26：24；腓三 27：14-15。
6 a 南：救贖計畫。
b 南：復活。
c 南：亞當和夏娃的墜落。
d 腓二 2：5。
7 a 阿 34：10。
b 南：贖罪。
c 摩賽 16：4-5；阿 42：6，9，14。
d 摩賽 15：19。
8 a 伯 12：13；罕 3：21。
南：智慧。
b 南：慈悲，慈愛。
c 南：恩典。
d 教約 93：33-34。

不再復生，我們的靈必臣服於那
位自永恆之神面前[e]墜落的天使，
成為[f]魔鬼，不再起來。

9 我們的靈就必和他一樣，成為
惡魔——魔鬼的[a]使者，與神[b]隔離，
與[c]謊言之父為伍，像他一樣悲慘；
是的，他[d]裝作光明的[e]天使，[f]引誘
我們第一對祖先，也煽動人類兒女
參與[g]祕密幫派，從事謀殺和各種
黑暗的祕密工作。

10 我們的神何其良善，祂為我
們預備道路，好使我們脫離這可
怕怪物的魔掌；是的，那怪物就
是[a]死亡和[b]地獄，即我所謂的身
體的死亡和靈的死亡。

11 由於我們的神，以色列聖者
的[a]拯救之道，我所講的這種[b]死
亡，也就是屬世的死亡，必交出
死者；這死亡就是墳墓。

12 我所講的這種[a]死亡，也就是
屬靈的死亡，必交出死者；這屬靈
的死亡就是[b]地獄；因此，死亡和
地獄都必須交出死者，地獄必須交
出其囚禁的靈，墳墓也必須交出其
囚禁的身體，人的身體和[c]靈會[d]重
歸一體；這是藉著以色列聖者復活
的大能而成的。

13 我們神的[a]計畫何其偉大！因
為在另一方面，神的[b]樂園必須交
出義人的靈，墳墓也交出義人的身
體；靈和身體要[c]重歸一體，所有
的人就成為不朽和[d]不死，是活著
的靈魂，具有[e]完全的[f]知識，這知
識和我們在肉身時的一樣，只是我
們的知識會是完全的。

14 因此，我們必完全[a]知道自己
所有的[b]罪惡、不潔、[c]赤裸；義人
必完全知道他們的喜樂和[d]正義，
且要[e]披上[f]純潔，是的，即正義之
[g]袍。

15 事情將是這樣，等到所有的
人都通過第一次死亡而復活，成
為不死之後，他們必來到以色列
聖者的[a]審判寶座前；然後[b]審判
來到，他們必依照神的神聖審判
受審。

16 確實的，像主活著一樣，因
為主神已這樣說過，凡正義的必

8 e 賽 14：12；
腓二 2：17-18；
摩西 4：3-4；
罕 3：27-28。
f 南：魔鬼。
9 a 各 3：11；
阿 5：25，39。
b 啟 12：7-9。
c 南：說謊。
d 林後 11：14；
阿 30：53。
e 教約 129：8。
f 創 3：1-13；摩賽 16：3；
摩西 4：5-19。
g 南：祕密幫派。
10 a 摩賽 16：7-8；
阿 42：6-15。
b 南：地獄。
11 a 南：解救者。
b 南：屬世的死亡。
12 a 南：屬靈的死亡。
b 教約 76：81-85。
c 南：靈。
d 南：復活。
13 a 南：救贖計畫。
b 教約 138：14-19。
南：樂園。
c 阿 11：43。
d 南：不死，不朽。
e 南：完全。
f 教約 130：18-19。
14 a 摩賽 3：25；
阿 5：18。
b 南：罪惡感。
c 摩爾門 9：5。
d 南：正義。
e 箴 31：25。
f 南：純潔。
g 教約 109：76。
15 a 南：最後的審判。
b 詩 19：9；
腓二 30：9。

仍正義，凡 [a]污穢的必仍 [b]污穢，
這是祂永恆的 [c]話，不容 [d]廢去；
因此，凡污穢的就是 [e]魔鬼和他
的使者；他們必進入為他們預備
的 [f]永恆之火中；他們的痛苦有如硫
磺 [g]火湖，其火焰永永遠遠上騰，
沒有止境。

17 啊，我們神的偉大和 [a]公正！
因為祂言出必行，而這些話已從
祂口中發出，祂的律法也必成
全。

18 但是，看啊，正義的人，
以色列聖者的 [a]聖徒，就是相信
以色列聖者、忍受世上的 [b]十字
架，且不理會世人羞辱的，他們
必 [c]承受 [d]神國，那是 [e]從世界奠
基時，就為他們預備的，他們必
[f]永遠快樂十足。

19 啊，我們的神，以色列聖者
何其慈悲！祂 [a]拯救聖徒脫離那
[b]可怕的怪物魔鬼、死亡、[c]地獄
和硫磺火湖，即無盡的痛苦。

20 我們的神何其 [a]神聖！祂
[b]通曉萬事，無所不知。

21 祂來到世上，好 [a]拯救所有
的人，只要他們聽從祂的聲音；因
為看啊，祂承受所有人的痛苦，是
的，承受屬於 [b]亞當家族的每一個
人，包括男人、女人和小孩的 [c]痛
苦。

22 祂承受這些，好使復活能臨
到所有的人，使他們在大審判之
日，都能站在祂面前。

23 祂命令所有的人都必須 [a]悔
改，並奉祂的名 [b]受洗，對以色
列聖者有完全的信心，否則，他
們不能在神國中得救。

24 如果他們不悔改、不相信祂
的 [a]名、不奉祂的名受洗並 [b]持守
到底，他們必被 [c]定罪；因為主
神以色列聖者已這樣說。

25 因此，祂賜下一條 [a]律法；
[b]沒有賜下律法，就沒有懲罰；
沒有懲罰，就沒有定罪；沒有定
罪，而由於贖罪，以色列聖者的
慈悲就有權得到他們；因為是祂
的大能拯救了他們。

26 對那些 [a]未蒙受 [b]律法的人

16 a 南：污穢。
b 腓一 15：33-35；阿 7：21；摩爾門 9：14；教約 88：35。
c 王上 8：56；教約 1：38；摩西 1：4。
d 教約 56：11。
e 南：魔鬼。
f 摩賽 27：28。
g 啟 21：8；腓二 28：23；教約 63：17。
17 a 南：公道。
18 a 南：聖徒。
b 路 14：27。
c 教約 45：58；84：38。
d 南：超升。
e 阿 13：3。
f 南：永生。
19 a 教約 108：8。
b 腓一 15：35。
c 南：地獄。
20 a 南：聖潔。
b 阿 26：35；教約 38：2。
21 a 南：救恩。
b 南：亞當。
c 教約 18：11；19：18。
23 a 南：悔改。
b 南：洗禮，施洗。
24 a 南：耶穌基督——承受耶穌基督的名。
b 南：持守。
c 南：定罪。
25 a 雅 4：17。南：律法。
b 羅 4：15；腓二 2：13；阿 42：12-24。南：負責，負責的。
26 a 摩賽 3：11。
b 摩賽 15：24；教約 137：7。

而言，[c]贖罪已滿足了祂 [d]公道的要求，所以能救他們脫離那可怕的怪物、死亡和地獄，還有魔鬼和硫磺火湖，即無盡的痛苦，使他們重回到賜給他們[e]氣息的神，即以色列聖者那裡。

27 但是，凡蒙受[a]律法的人，是的，和我們一樣蒙得神所賜的一切誡命，卻又違反了誡命，並浪費他受驗證的日子的人有禍了，他的景況多麼可怕！

28 啊，那邪惡者的陰險[a]計畫！啊，世人的[b]虛榮、脆弱和愚蠢！他們有了[c]學問，就自以為[d]聰明，不聽從神的[e]忠告，因為他們把神的忠告棄置一旁，以為是自己知道的，因此，他們的聰明就是愚蠢，對他們毫無好處。他們必滅亡。

29 然而，如果他們[a]聽從神的[b]忠告，那有學問則是好事。

30 但[a]財主，即擁有大量世上財富的人有禍了。由於他們富有，他們就藐視[b]窮人，迫害溫順的人，他們的心在他們的財寶上；因此，他們的財寶就成了他們的神。看啊，他們的財寶也必與他們一同滅亡。

31 那不願[a]聽的聾子有禍了；因為他們必滅亡。

32 那不願看的瞎子有禍了；因為他們也必滅亡。

33 內心未受割禮的人有禍了，因為有關他們罪惡的知識在末日必擊打他們。

34 [a]說謊的人有禍了，因為他必被推下[b]地獄。

35 蓄意[a]殺人的兇手有禍了，因為他必[b]死亡。

36 [a]淫亂的人有禍了，因為他們必被推下地獄。

37 是的，[a]拜偶像的人有禍了，因為眾魔之王喜歡他們。

38 總之，凡在罪中死去的人有禍了，因為他們必[a]回到神前，見祂的面，並留在自己的罪中。

39 啊，我心愛的弟兄們，切記

26 c 腓二 2：10；
阿 34：15-16。
南：贖罪。
d 南：公道。
e 創 2：7；教約 93：33；
罕 5：7。
27 a 路 12：47-48。
28 a 阿 28：13。
b 南：無益，無謂；
虛妄，虛榮。
c 路 16：15；
腓二 26：20；
28：4，15。
d 箴 14：6；
耶 8：8-9；
羅 1：22。
南：智慧；驕傲。
e 阿 37：12。
南：勸告（名詞）。
29 a 腓二 28：26。
b 各 4：10。
30 a 路 12：34；
提前 6：10；
教約 56：16。
b 南：窮人。
31 a 結 33：30-33；
太 11：15；
摩賽 26：28；
教約 1：2，11，14；
摩西 6：27。
34 a 箴 19：9。
南：誠實；說謊。
b 南：地獄。
35 a 出 20：13；
摩賽 13：21。
b 南：死刑。
36 a 腓三 12：27-29。
南：貞潔。
37 a 南：拜偶像。
38 a 阿 40：11，13。

違背神聖之神的可怕，也要牢記屈服那[a]狡猾者誘惑的可怕。記住，[b]肉慾之心是[c]死亡，靈性之心是[d]永[e]生。

40 啊，我心愛的弟兄們，側耳聽我的話。記住以色列聖者的偉大。不要說我對你們講了嚴厲的話；如果你們這樣說，便是侮辱[a]真理；因為我講的是你們造物主的話。我知道，真理之言對不潔者是[b]嚴厲的；但義人不怕真理，因為他們愛好真理，不會戰慄。

41 因此，我心愛的弟兄們，你們要[a]歸向主，那位聖者。記住祂的路是正義的。看啊，給世人的[b]路是[c]窄的，但筆直地鋪在他面前，守[d]門者就是以色列聖者；祂在那裡不雇用僕人；除了藉著那扇門，別無他途；沒有人能欺瞞祂，因為主神就是祂的名。

42 凡叩門的，祂必為他開門；凡因自己的學識、智慧、財富而[a]張狂的[b]智士、學者、財主——是的，這些人是祂所藐視的；除非他們拋棄這些，在神前自認[c]愚昧，極度[d]謙卑，否則祂是不會為他們開門的。

43 但是智士和精明人的事物必永遠[a]隱藏，不給他們——是的，就是那為聖徒預備的幸福。

44 啊，我心愛的弟兄們，記住我的話。看啊，我脫下衣服，將衣服在你們面前抖動；我祈求我的救恩之神，用[a]明察秋毫的眼審察我；因此，到末日，你們必知道，所有的人按各人的行為受審判時，以色列的神要見證，我已從我靈魂[b]抖落你們的罪惡；我能光明磊落站在祂面前，[c]不沾你們的血污。

45 啊，我心愛的弟兄們，遠離罪惡吧！掙脫他那緊縛你們的[a]鎖鏈，歸向神，你們救恩的[b]磐石吧！

46 為那給義人[a]公道的榮耀日子，即[b]審判日，準備你們的靈魂，免得你們因可怕的恐懼退縮；免得你們清晰地記得自己可怕的[c]罪行，且不由自主地高呼：聖哉！主神[d]全能者，您的審判

39 a 腓二 28：20-22；32：8；摩賽 2：32；4：14；阿 30：53。
b 羅 8：6。南：俗慾。
c 南：屬靈的死亡。
d 南：永生。
e 箴 11：19。
40 a 南：真理。
b 腓一 16：2；腓二 28：28；33：5。
41 a 腓一 6：4；各 1：7；奧 1：26；乃 10：30-32。
b 腓二 31：17-21；阿 37：46；教約 132：22，25。
c 路 13：24；腓二 33：9；曼 3：29-30。
d 腓二 31：9，17-18；腓三 14：13-14；教約 43：7；137：2。
42 a 南：驕傲。
b 太 11：25。
c 林前 3：18-21。
d 南：謙卑，謙遜。
43 a 林前 2：9-16。
44 a 各 2：10。
b 各 1：19。
c 各 2：2；摩賽 2：28。
45 a 腓二 28：22；阿 36：18。
b 南：磐石。
46 a 南：公道。
b 南：最後的審判。
c 摩賽 3：25。
d 腓一 1：14；摩西 2：1。

何其神聖！但我知道我的罪行；我違反了您的律法，我的罪是我自己的；魔鬼已得到了我，我已被他的可怕悲慘所捕獲。

47 但是看啊，我的弟兄們，我是否必須喚醒你們注意這些事情的可怕事實？如果你們心地純潔，我豈會折磨你們的靈魂？如果你們沒有罪，我豈會用明白的真理對你們直言？

48 看啊，你們若是聖潔的，我會對你們講神聖的事；但因為你們不是聖潔的，而且你們視我為教師，我就必須[a]教導你們[b]犯罪的後果。

49 看啊，我的靈魂痛恨罪惡，我的心喜悅正義；我要[a]讚美我神的聖名。

50 弟兄們，來吧，凡口渴的，到[a]水邊來，凡沒有錢的，請來買了吃；是的，來買酒和奶，不用[b]金錢也不用代價。

51 因此，不要為沒有價值的東西花錢，也不要為不能令人滿足的事物[a]勞碌。努力聽從我，並牢記我說的話；歸向以色列聖者，[b]飽享那不會壞也不會爛的事物，讓你的靈魂因飽足而快樂。

52 看啊，我心愛的弟兄們，記住你神的話；白天不斷向祂禱告，晚上[a]感謝祂的聖名，讓你的心喜樂。

53 看啊，主的[a]聖約何其偉大，祂對人類兒女的紆尊降貴何其偉大，因祂的偉大、恩典和[b]慈悲，祂應許我們，我們的後裔不會在肉身中完全滅亡，祂會保全他們；在未來的世代中，他們必成為以色列家族一根正義的[c]枝條。

54 現在，我的弟兄們，我要對你們多說一點；但其餘的話，明天再對你們說吧。阿們。

第 10 章

雅各說明猶太人會把他們的神釘死在十字架上——他們會被分散，直到他們開始信祂——美洲會是自由之地，無君王統治——與神和諧並藉著祂的恩典而得救恩。約主前 559 年至 545 年。

1 我心愛的弟兄們，現在我，雅各，再和你們談談我說過的這根正義的[a]枝條。

2 因為看啊，我們獲得的[a]應許，是和肉身有關的應許，因此，雖然我已蒙得指示，我們許多子孫將在肉身中因不信而滅亡，然而，神必憐憫許多人；我們的子孫必被帶回，並得到那

48 a 阿 37：32。
b 南：罪。
49 a 腓一 18：16。
50 a 南：活水。
b 阿 42：27。
51 a 賽 55：1-2。
b 腓二 31：20；32：3；腓三 12：6。
52 a 南：感恩，感謝。
53 a 南：聖約。
b 南：慈悲，慈愛。
c 南：葡萄園，主的。
10 1 a 腓一 15：12-16；腓二 3：5；各 5：43-45。
2 a 腓一 22：8；腓三 5：21-26；21：4-7。

會給他們救贖主真正知識的事物。

3 因此，正如我對你們說的，基督——昨夜[a]天使告訴我，這就是祂的名字——必[b]降臨在猶太人之中，降臨在世上比較邪惡的那部分人民中；他們要把祂[c]釘死在十字架上——我們的神必須這樣做；這世上沒有其他民族會將他們的[d]神[e]釘死在十字架上。

4 若這些大[a]奇蹟行在其他民族中，他們必悔改，並知道祂就是他們的神。

5 但是，由於[a]祭司權術和罪惡，在耶路撒冷的人會硬起頸項反對祂，將祂釘死在十字架上。

6 因此，由於他們的罪惡，他們必遭受毀滅、飢荒、瘟疫和流血；凡未遭毀滅的，必被[a]分散到各民族中。

7 但是看啊，[a]主神這樣說：[b]等到他們相信我就是基督的那一天，我必按照與他們祖先所立的聖約，使他們在肉身中，在世上，被帶回到他們繼承的土地。

8 事情將是這樣，經過長期分散後，他們必從各[a]海島和大地的四方[b]聚集；神說，在我看來，外邦各族在[c]帶領他們回到繼承的土地這事上很偉大。

9 [a]是的，外邦人的列王必作他們的養父，他們的皇后必成為乳母；因此，主對外邦人的[b]應許何等偉大，祂這樣說了，誰能爭辯呢？

10 但是看啊，神說，這地將是你們繼承的土地，[a]外邦人必在此地蒙福。

11 對外邦人而言，這地將是[a]自由之地，此地必不會有[b]國王興起統治外邦人。

12 我必鞏固此地，抵禦所有其他民族。

13 神說，凡與錫安[a]爭鬥的必[b]滅亡。

14 凡立王反對我的必滅亡，因為我，主，[a]天上之王，要作他們的王，凡聽從我話語的人，我必永遠作他們的[b]光。

15 因此，為了履行我與人類兒

3 a 腓二 25：19；
各 7：5；
乃 7：22。
b 南：耶穌基督——
預言耶穌基督的出生和死亡。
c 腓一 11：33；
摩賽 3：9；
教約 45：52-53。
d 腓一 19：10。
e 路 23：20-24。
4 a 南：奇蹟。
5 a 路 22：2。
南：祭司權術。
6 a 腓一 19：13-14。
南：以色列——
以色列的分散。
7 a 南：主。
b 腓二 25：16-17。
8 a 腓一 22：4；
腓二 10：20-22；
教約 133：8。
b 南：以色列——
以色列的聚集。
c 腓一 22：8。
9 a 賽 49：22-23。
b 腓一 22：8-9；
教約 3：19-20。
10 a 腓二 6：12。
11 a 南：自由。
b 摩賽 29：31-32。
13 a 腓一 22：14，19。
b 賽 60：12。
14 a 阿 5：50；
教約 38：21-22；
128：22-23；
摩西 7：53。
b 南：光，基督的光。

女所立的[a]約，為了我能在他們仍在肉身時完成這些事，我必須消滅[b]黑暗、謀殺和憎行等[c]祕密工作。

16 因此，凡與[a]錫安爭鬥的，無論是猶太人或外邦人，為奴的或自主的，男的或女的，都必滅亡；[b]他們就是全地之娼；我們的神說，[c]凡[d]不贊同我的，就是[e]反對我。

17 我必[a]履行我對人類兒女的應許，我會在他們仍在肉身時完成這些事——

18 因此，我心愛的弟兄們，我們的神這樣說：我必藉外邦人的手，折磨你們的後裔；然而，我必軟化[a]外邦人的心，使他們像父親一樣待他們；因此，外邦人必[b]蒙福，並[c]算在以色列家族中。

19 因此，我必永遠為你們的後裔和將算作你們後裔的人[a]聖化這地，作為他們繼承的土地；神對我說，因為這是一塊精選的土地，比其他土地都好，因此我要所有住在此地的人都崇拜我，神這樣說。

20 現在，我心愛的弟兄們，我們既明白我們慈悲的神已賜給我們這麼多有關這些事的知識，讓我們記念祂，並且離棄我們的罪，不要垂頭喪氣，因為我們並未被拋棄；儘管我們被[a]趕出我們繼承的土地，但我們已被領到一塊[b]更好的土地，因為主使海成為我們的[c]路，而我們在一個[d]海島上。

21 但是，主對[a]眾海島上人民的應許何其偉大；既然說眾海島，那麼必然不只這一個島，其他島上也住著我們的弟兄。

22 因為看啊，主神已照祂的旨意和願望，不時[a]帶領人離開以色列家族。現在看啊，主記得所有被折下來的枝條，因此，祂也記得我們。

23 所以，你們當滿心歡喜，記住你們有自己[a]採取行動的[b]自由——[c]選擇永遠死亡的道路或永恆生命的道路。

24 因此，我心愛的弟兄們，要與神的旨意和諧，而不是與魔鬼及肉體的意思和諧；也要記

15 a 南：聖約。
b 南：屬靈的黑暗。
c 曼 3：23。
南：祕密幫派。
16 a 南：錫安。
b 腓一 13：4-5。
c 腓一 14：10。
d 腓一 22：13-23；腓二 28：15-32；腓三 16：8-15；以 2：9。
e 太 12：30。
17 a 教約 1：38。
18 a 路 13：28-30；教約 45：7-30。
b 弗 3：6。
c 加 3：7，29；腓一 14：1-2；腓三 16：13；21：6，22；30：2；罕 2：9-11。
19 a 腓二 3：2。
20 a 腓一 2：1-4。
b 腓一 2：20。
南：應許地。
c 腓一 18：5-23。
d 賽 11：10-12。
21 a 腓一 19：15-16；22：4。
22 a 腓一 22：4。
23 a 腓二 2：16。
b 南：選擇權。
c 申 30：19。

住，你們與神和諧後，唯有靠著並且經由神的[a]恩典，你們才能[b]得救。

25 因此，願神用復活的大能使你們從死亡中復生，並藉[a]贖罪的大能使你們從永遠死亡中復生，使你們能進入神永恆的國度，能藉著神聖恩典而讚美祂。阿們。

第 11 章

雅各見到他的救贖主——摩西律法象徵著基督，證實祂會來臨。約主前 559 年至 545 年。

1 那時，[a]雅各還對我人民講了許多事，然而只有這些事我要[b]寫下來，因為寫下這些就夠了。

2 現在我，尼腓，要多寫些[a]以賽亞的話，因為我的靈魂喜愛他的話。我要將他的話比作對我人民說的，也要將他的話傳給我所有的子孫，他的確看見我的[b]救贖主，就如同我看見過祂一樣。

3 我的弟弟雅各也和我一樣[a]看見過祂；因此，我要將他們的話傳給我的子孫，向他們證明我的話是真實的。因此，神說，我要憑[b]三個人的話，確立我的話。然而，神差遣更多的見證人，祂證實祂所有的話。

4 看啊，我的靈魂喜愛向我的人民[a]證明[b]基督來臨的真實性；因為這就是賜予[c]摩西律法的目的；而且從世界開始以來，神賜予人類的一切，都象徵著基督。

5 我的靈魂也喜愛主與我們祖先所立的[a]聖約；是的，我的靈魂喜愛祂的恩典、祂的公道、大能和慈悲，這些都包含在拯救人類脫離死亡的偉大永恆計畫中。

6 我的靈魂也喜愛向我的人民證明，[a]除非基督來臨，否則所有的人都必滅亡。

7 因為若[a]沒有基督便沒有神；沒有神便沒有我們，因為這樣就不可能有[b]創造。然而確實有神，祂就是基督，祂要在祂自己的時間滿了的時候降臨。

8 現在，我寫一些以賽亞的話，使看到這些話的我的人民都可以為所有的人歡欣快樂。以下就是這些話，你們可以把這些話比作對自己或全人類說的。

第 12 章

以賽亞看見後期時代的聖殿、以色列的重聚、千禧年的審判與和

24 a 南：恩典。
b 南：救恩。
25 a 南：贖罪。
11 1 a 腓二 6：1-10。
b 腓二 31：1。
2 a 腓三 23：1。
b 南：救贖主。
3 a 腓二 2：3；各 7：5。
b 腓二 27：12；以 5：2-4；教約 5：11。
4 a 腓二 31：2。
b 各 4：5；龍 1：11；阿 25：15-16；以 12：19。
c 腓二 5：10。
5 a 南：亞伯拉罕的聖約。
6 a 摩賽 3：15。
7 a 腓二 2：13。
b 南：創造。

平——高傲和邪惡者在第二次來臨時必降爲卑——比照《以賽亞書》第 2 章。約主前 559 年至 545 年。

1 亞摩斯的兒子 [a]以賽亞 [b]看到的話語，論及猶大和耶路撒冷：

2 事情將是這樣，在末世，當主 [a]殿的 [b]山建立在 [c]諸山之巔，高舉過於眾嶺，各族都要流歸這山。

3 必有許多人要前往，並說，來吧，我們登主的山，到雅各的神的殿；祂必將祂的道教訓我們，我們也要 [a]行祂的路；因為 [b]律法必出於錫安，主的言語必出於耶路撒冷。

4 祂必在列國中 [a]審判，責備許多人：他們要將刀打成犁頭，把槍打成鐮刀，這國不舉刀攻擊那國，他們也不再學習戰事。

5 雅各家啊，來吧，讓我們在主的光明中行走；是的，來吧，你們都已 [a]步入歧途，各自走上自己的歹路。

6 因此，主啊，您離棄了您人民雅各家，是因他們 [a]充滿了東方的風俗，聽從占卜者的話，像 [b]非利士人一樣，並與陌生人的兒女 [c]尋歡作樂。

7 他們的地滿了金銀，財寶也無窮；他們的地也滿了馬匹，車輛也無數。

8 他們的地也滿了 [a]偶像；他們跪拜自己手所造的，就是自己指頭所做的。

9 卑賤人不 [a]屈膝，尊貴人不謙卑，所以不可饒恕他。

10 惡人啊，你當因敬畏主而進入巖石，[a]藏在土中，祂威嚴的榮光必擊打你。

11 事情將是這樣，眼目狂妄的人必謙卑，高傲的人必屈膝；在那日，唯獨主被尊崇。

12 萬軍之 [a]主的日子即將臨到各族，是的，臨到每一個人，是的，臨到 [b]驕傲狂妄的，臨到每個自高的人，他必降為卑。

13 是的，主的日子必臨到黎巴嫩所有的香柏樹，因為它們既

12 1 a 尼腓二書12-24章是尼腓從銅頁片中引述以賽亞書2-14章的內容；其中字句有些不一樣，這點應多留意。
b 希伯來文 *khazah*就是「在異象中看到」，意思是以賽亞的信息是主在異象中向他透露的。
2 a 南：聖殿，主的殿。
b 珥 3：17。
南：錫安。
c 教約 49：25。
3 a 南：行，與神同行。
b 希：教訓或教義。
南：福音。
4 a 腓二 21：2-9。
5 a 腓二 28：14；
摩賽 14：6；
阿 5：37。
6 a 即：充滿了異教的教訓和信仰。
詩 106：35。
b 南：非利士人。
c 希：與人締結協定或立約。
8 a 南：拜偶像。
9 a 即：不向神屈膝，反而崇拜偶像。
10 a 阿 12：14。
12 a 南：耶穌基督第二次來臨。
b 瑪 4：1；
腓二 23：11；
教約 64：24。

高且傲；也必臨到巴珊所有的橡樹。

14 又臨到每一座高山，每一座峻嶺，又臨到每一個高傲的國家，也臨到各民族。

15 又臨到各高塔，和一切堅固城牆。

16 又臨到 [a]海中的每艘船隻，又臨到他施的每艘船隻，並各種可愛的景象。

17 狂妄的人必屈膝，高傲的人必降卑，在 [a]那日，唯獨主被尊崇。

18 偶像祂必全然廢棄。

19 主起來恐怖地搖撼大地的時候，人就進入石洞，進入土穴，因為對主的敬畏必臨到他們，祂威嚴的榮光必擊打他們。

20 到那日，人必將為膜拜而造的銀偶像、金偶像，[a]拋給田鼠和蝙蝠。

21 到主起來恐怖地搖撼大地的時候，人要進入巖石的裂縫中、嶙峋的巖石頂上，因為對主的敬畏必臨到他們，祂威嚴的榮光必擊打他們。

22 你們 [a]休要依靠世人，他不過鼻孔裡有氣息；他可算什麼呢？

第 13 章

猶大和耶路撒冷會因不服從而受懲罰——主爲人民辯護並審判人民——錫安的女子由於追求世俗而遭咒詛及折磨——比照《以賽亞書》第 3 章。約主前 559 年至 545 年。

1 因為看啊，主，萬軍之主，從耶路撒冷和猶大除掉眾人所依靠的，所仗賴的，就是所仗賴的糧，所依靠的水——

2 勇士和戰士，審判官和先知，精明人和長老；

3 五十夫長和尊貴人，謀士和有巧藝的，以及雄辯的演說家。

4 我必使孩童作他們的王子，使嬰孩管轄他們。

5 人民要彼此欺壓，各人受鄰舍的欺壓；少年人必侮慢老人，卑賤人必侮慢尊貴人。

6 那時人必拉住父家的弟兄說：你有衣服，可以作我們的官長，不要讓這 [a]敗落的事歸在你手下——

7 那日他必誓言說：我不作 [a]醫治你們的人；因我家中沒有糧食，也沒有衣服；不可立我作人民的官長。

---

16 a 希臘文版（七十子本）聖經有一句話是希伯來文版的聖經所沒有的，而希伯來文版的聖經中也有一句是希臘文版的聖經所沒有的，但尼腓二書 12：16中這兩句話皆有。
詩 48：7；結 27：25。

17 a 即：主在榮耀中來臨的日子。

20 a 希：丟棄。

22 a 即：停止依靠世人；和神相比世人的力量是微不足道的。
摩西 1：10。

13 6 a 賽 3：6。

7 a 希：把（傷口）包起來；也就是說，我無法解決你的問題。

8 耶路撒冷[a]敗落，猶大[b]傾
倒，因為他們的舌頭和行為都反
對主，惹了祂榮光的眼目。
9 他們的面色證明自己的不
正，也宣告他們的罪惡好像[a]所
多瑪一樣，他們不能隱瞞。他們
的靈魂有禍了，因為他們把惡報
應在自己身上。
10 告訴義人說他們[a]有福了，
因為他們要吃自己行為所結的果
子。
11 惡人有禍了，因為他們必滅
亡，因為他們必照自己手所行的
受報應。
12 至於我的人民，孩童欺壓
他們，婦女管轄他們。我的人民
啊，[a]引導你的，使你走錯，並毀
壞你所行的道路。
13 主起來[a]辯護，並站著審判
眾民。
14 主必審判祂人民中的長老和
[a]王子，因為你們在你們家中[b]吃
盡了[c]葡萄園和從[d]貧窮人所[e]奪
來的物。
15 萬軍之主神說：你們是什麼
意思呢？你們壓制我的人民，搓
磨貧窮人的臉。
16 主又說：因為錫安的女子
狂傲，走路時挺直頸項，眼目放
蕩，[a]俏步徐行，腳下叮噹——
17 所以主必詛罰錫安的女子頭
頂長禿瘡，主又[a]使她們隱密的
部分赤露。
18 在那日，主必除掉她們華美
的叮噹飾品、[a]髮網、[b]月牙圈、
19 垂飾和手鐲、[a]蒙臉的帕子、
20 華冠、腳飾、華帶、香盒、
耳環、
21 戒指、鼻環、
22 [a]吉服、外套、雲肩、荷包、
23 [a]鏡子、細麻衣、裹頭巾、
圍巾。
24 事情將是這樣，必有惡臭代
替馨香，破布代替腰帶，禿頂代
替美髮，麻布繫腰代替[a]華服，
[b]烙傷代替美貌。
25 你的男丁，必倒在刀下，你
的勇士，必死在戰場。
26 她的城門必悲傷哀號；她必
荒涼，坐在地上。

8 a 耶 9：11。
b 哀 1：3。
9 a 創 19：1，4-7，24-25。南：同性戀行為。
10 a 申 12：28。
12 a 賽 9：16。
13 a 希：爭辯。彌 6：2；教約 45：3-5。
14 a 希：統治者或領袖。
b 希：燒毀或焚毀。
c 賽 5：7。
d 腓二 28：12-13。
e 即：所掠奪來的利益。
16 a 即：走路很急促，步伐很小，裝模作樣。
17 a 希：暴露；這句俗語的意思是「使他們蒙羞」。
18 a 專家對於 18-23 節所列出的女性飾品，所指的到底是什麼，看法不見得都相同。
b 即：形狀像新月的飾品。
19 a 希：面紗。
22 a 希：華麗的衣服。
23 a 或：透明的衣服。
24 a 或：袍子。
b 或：烙記（奴隸的標記）。

第 14 章

錫安和她的女子將在千禧年間獲得救贖和潔淨——比照《以賽亞書》第 4 章。約主前 559 年至 545 年。

1 在那日，七個女人必拉住一個男人，說：我們吃自己的食物，穿自己的衣服；但求你許我們歸你名下以除掉我們的[a]羞恥。

2 在那日，主的[a]枝條必華美尊榮，地的出產，必為以色列逃脫的人長得茂盛悅目。

3 事情將是這樣，剩在錫安、留在耶路撒冷的，就是每個登錄在耶路撒冷的活人中的，必稱為聖。

4 [a]那時，主會以審判的靈和[b]燃燒的靈，將錫安女子的污穢[c]洗去，又將耶路撒冷的血除淨。

5 主也必在錫安山的每個住處之上，並各會眾之上，使白日有煙[a]雲，黑夜有火光；因為在錫安的所有榮耀之上必有庇護。

6 必有一座會幕，白日可以得蔭避暑，也可以作為[a]藏身之處和躲避狂風暴雨之地。

第 15 章

主的葡萄園（以色列）將變得荒蕪，祂的人民將被分散——禍患會在他們背叛和分散時臨到他們——主會豎立大旗，聚集以色列——比照《以賽亞書》第 5 章。約主前 559 年至 545 年。

1 然後我要為我所深愛者唱一首歌，是我心愛者之[a]歌，談祂葡萄園的事。我所深愛者在肥沃的山崗上有一座葡萄園。

2 祂圍起籬笆，撿去石頭，栽種上等的[a]葡萄樹，在其中蓋了一座樓，又造了酒醡；祂指望結葡萄，反倒結了野葡萄。

3 現在，耶路撒冷的居民和猶大的人啊，請你們在我與我的葡萄園之間，斷定是非。

4 還能為我葡萄園多做什麼，而我還沒做呢？為什麼我指望結葡萄，反倒結了野葡萄？

5 現在去吧；我告訴你們我要向我葡萄園怎樣行——我必[a]撤去籬笆，使它被吃盡，拆毀牆垣，使它被踐踏。

6 我必使它荒廢，不再修理，不再鋤土，[a]荊棘蒺藜倒要生長，我也必命雲[b]不降雨在其上。

---

14 1a 即：未婚和沒有小孩的恥辱。
2a 賽 60：21；腓二 3：5；各 2：25。
4a 即：當主已潔淨大地時。
b 瑪 3：2-3；4：1。
c 南：洗，洗淨，洗濯。
5a 出 13：21。
6a 賽 25：4；教約 115：6。

15 1a 即：先知作了一首有關葡萄園的歌或詩的比喻，說明主的仁慈及以色列的冥頑不靈。
2a 耶 2：21。
5a 詩 80：12。
6a 賽 7：23；32：13。
b 耶 3：3。

7 萬軍之主的[a]葡萄園就是以色列家，猶大的人就是祂所喜愛的植物；祂指望的是[b]公平，但是看啊，卻有暴虐；指望的是公義，但是看啊，卻有冤聲。

8 那些[a]以房接房，不留餘地，好使自己[b]獨居境內的人有禍了。

9 我耳聞萬軍之主說，確實必有許多房屋成為荒涼，許多又大又美的城市無人居住。

10 是的，十畝葡萄園只出一[a]罷特，一賀梅耳種子只結一伊法。

11 那些清早起來，[a]追求濃酒，一直到夜深，甚至因[b]酒發燒的人有禍了。

12 他們在筵席上彈琴、鼓瑟、擊鼓、吹笛、飲酒，卻[a]不理會主的作為，也不留心祂手所做的。

13 所以我的人民因無[a]知被擄去；他們的尊貴人甚是飢餓，他們的群眾極其乾渴。

14 故此地獄擴張，開了無比大口；他們的榮耀、群眾、繁華並快樂的人，都落入其中。

15 卑賤人被壓低，尊貴人降為卑，眼目高傲的人也降為卑。

16 唯有萬軍之主，因[a]公正而崇高，神聖之神，因公義而神聖。

17 那時羊羔必照牠們的方式吃草，富庶人的荒場被異鄉人所吃。

18 那些以[a]虛假之細繩牽罪孽，又[b]像以套繩拉罪惡的人有禍了；

19 他們說：任祂[a]急速行，趕快成就祂的作為，使我們[b]看看；任以色列聖者所謀劃的臨近並成就，使我們知道。

20 那些[a]稱惡為善，稱善為惡，[b]以暗為光，以光為暗，以苦為甜，以甜為苦的人有禍了。

21 那些自以為有[a]智慧，自視為精明的人有禍了。

22 那些飲酒的勇士，調濃酒的力士有禍了。

23 他們因受賄賂，就稱惡人為義，將義人的義[a]奪去。

24 所以[a]火苗怎樣吞滅[b]碎稭，烈焰怎樣燒盡[c]糠秕，照樣，他們的根必像朽物，他們的花必像

7a 南：葡萄園，主的。
b 或：公道。
8a 彌 2：1-2。
b 有錢的地主蠶食窮人的小塊田地。
10a 結 45：10-11。
11a 箴 23：30-32。
b 南：智慧語。
12a 詩 28：5。
13a 何 4：6。
南：知識。
16a 南：耶穌基督——審判。
18a 南：無益，無謂；虛妄，虛榮。
b 即：他們被自己的罪綁住了，就好像牲畜，身上綁著重擔。
19a 耶 17：15。
b 即：他們在看到彌賽亞之前都不相信祂。
20a 乃 7：14，18；教約 64：16；121：16。
b 約一 1：6。
21a 箴 3：5-7；腓二 28：15。
23a 即：剝奪他的合法權利。
24a 俄 1：18；瑪 4：1-2；腓二 20：17。
b 珥 2：5；腓一 22：15，23；腓二 26：4，6；教約 64：23-24；133：64。
c 路 3：17；摩賽 7：29-31。

灰塵飛騰；因為他們拋棄萬軍之主的訓誨，[d]藐視以色列聖者的言語。

25 所以主的[a]怒氣向祂的人民燃起，祂的手伸出攻擊他們，並且擊打他們，山嶺就震動，他們破碎的屍首在街道上；雖然如此，祂的怒氣還未轉消，祂的手仍舊伸出。

26 祂必向遠方的民族豎立[a]大旗，向大地各端的人[b]發嘶聲；看啊，他們必急速奔[c]來；其中沒有疲倦的、絆跌的。

27 沒有打盹的、睡覺的，腰帶並不放鬆，鞋帶也不折斷。

28 他們的箭必然快利，所有的弓都上了弦，他們的馬蹄如堅石，車輪像旋風，吼叫像獅子。

29 他們咆哮像幼[a]獅；是的，他們要咆哮抓食，並且安全帶走，無人救回。

30 那日他們要向他們吼叫，像大海怒吼；他們若望地，只見黑暗慘愁；光明在天空中變為昏暗。

第 16 章

以賽亞看見主——以賽亞的罪蒙得赦免——他蒙召喚預言——他預言猶太人拒絕基督的教訓——剩下的人會回來——比照《以賽亞書》第 6 章。約主前 559 年至 545 年。

1 烏西雅王駕崩的[a]那年，我見主坐在高高的寶座上，祂的[b]衣裳遮滿聖殿。

2 其上有[a]撒拉弗侍立；各有六個翅膀；用兩個翅膀遮臉，兩個翅膀遮腳，兩個翅膀飛翔。

3 彼此呼喊說：聖哉，聖哉，聖哉，萬軍之主；祂的榮光充滿全地。

4 [a]門柱因呼喊者的聲音震動，屋內充滿了煙雲。

5 那時我說：我有禍了，我[a]完了；因為我是嘴唇不潔的人，又住在嘴唇不潔的民中；我眼見君王，萬軍之主。

6 有一撒拉弗飛到我跟前，手裡拿著[a]紅炭，是用火鉗從壇上取下來的。

7 他將炭沾我的口，說：看啊，這炭沾了你的嘴唇，你的[a]罪惡便除掉，你的罪便除盡了。

8 我也聽見主的聲音說：我應差遣誰呢？誰肯為我們去呢？我說：我在這裡，請差遣我。

9 祂說：你去告訴這人民

24 d 撒下 12：7-9。
25 a 教約 63：32；摩西 6：27。
26 a 南：大旗。
b 或：吹口哨；也就是集合的信號。賽 7：18；腓二 29：2。
c 南：以色列——以色列的聚集。
29 a 腓三 21：12-13。
16 1 a 即：約主前 750 年。
b 即：他的衣服的邊緣或衣裙。
2 a 南：基路伯。
4 a 希：門檻的基礎搖晃。
5 a 希：被剪除；也就是他為自己及他的人民的罪，被自己的良知壓倒了。
6 a 即：潔淨的象徵。
7 a 南：罪的赦免。

說——你們聽是要聽見，但是他
們卻不明白；看是要看見，但是
他們卻不曉得。
10 要使這人民心蒙脂油，耳朵
發沉，眼睛閉起——恐怕眼睛看
見，耳朵[a]聽見，心裡明白，回
轉過來，便得醫治。
11 我就說：主啊，這到幾時為
止呢？祂說：直到城市荒涼，無
人居住，房屋無人，土地完全荒
廢。
12 並且主將人[a]遷到遠方，在
這境內撇下的土地很多。
13 但還有十分之一的人必回
來，也必被吞滅，像栗樹、橡
樹，落葉的時候，樹的本質仍
在；所以神聖的種子必成為他們
的[a]本質。

第 17 章

以法蓮和亞蘭攻打猶大——基督將由童貞女所生——比照《以賽亞書》第 7 章。約主前 559 年至 545 年。

1 事情是這樣的，猶大王烏西雅
的孫子，約坦的兒子亞哈斯在位
的時候，亞蘭王利汛和以色列王
利瑪利的兒子比加上來攻打耶路
撒冷，卻不能攻取。
2 有人告訴大衛家說：亞蘭與
[a]以法蓮已經同盟。他的心和人民
的心就都跳動，好像林中的樹被
風吹動一樣。
3 主對以賽亞說：現在你和你
的兒子[a]施亞雅述出去，到上池
的水溝頭，在漂布地的大路上，
會見亞哈斯。
4 對他說：要謹慎安靜；[a]不
要害怕，也不要因這兩個冒煙的
火把頭，因利汛和亞蘭，和利瑪
利的兒子所發的烈怒而心裡膽
怯。
5 因為亞蘭、以法蓮，和利瑪
利的兒子，設惡計謀害你，說：
6 讓我們上去攻擊猶大，擾亂
他，讓我們[a]攻破他，在其中立
他比勒的兒子為王。
7 主神如此說：這惡計必立不
住，也不得逞。
8 原來亞蘭的首城是大馬士
革，大馬士革的首領是利汛；
六十五年之內以法蓮必然破壞，
不再成為一族。
9 以法蓮的首城是撒馬利亞，
撒馬利亞的首領是利瑪利的兒
子。你們若是[a]不信，定然不得
立穩。
10 主又曉諭亞哈斯說：
11 你向主你的神求一個[a]徵

10 a 太 13：14-15。
12 a 王下 17：18，20。
13 a 即：就好比一顆樹一樣，雖然它的葉子被分散了，但是樹本身還是有生命力及潛能可以結出種子來。
17 2 a 即：所有在北方的以色列都被稱為以法蓮，因為以法蓮是居於領導的北方支派。
3 a 希：遺裔將重返。
4 a 即：不要因為攻擊而心慌；那兩個王只剩下一點點火。
6 a 希：把它分開。
9 a 代下 20：20。
11 a 南：徵兆。

兆；或求顯在深處，或求顯在高處。

12 亞哈斯說：我不求，我也不[a]試探主。

13 他說：大衛家啊，你們當聽；你們使人厭煩豈算小事，還要使我的神厭煩嗎？

14 因此，主自己要給你們一個徵兆，看啊，必有[a]童女懷孕生子，給祂起名叫[b]以馬內利。

15 祂必吃奶油與蜂蜜，使祂能曉得棄惡擇善。

16 因為在這[a]孩子曉得棄惡擇善之先，你所憎惡的那地必為其[b]二王所棄。

17 主必使自從[a]以法蓮離開猶大以來未曾有過的日子，就是亞述王，[b]臨到你和你的人民，並你的父家。

18 事情將是這樣，在那日，主要[a]發嘶聲，使埃及境內最遠之地的蒼蠅，和亞述地的蜜蜂飛來。

19 他們必飛來，都落在荒涼的谷內、磐石的穴裡和一切荊棘上，並一切灌木上。

20 在那同一日主必用雇來的剃刀，藉著大河外的人，藉著[a]亞述王，[b]剃去頭髮和腳上的毛，並要剃淨鬍鬚。

21 事情將是這樣，在那日，一個人要[a]養活一隻母牛犢和兩隻羊。

22 事情將是這樣，因為出的奶多，他就得吃奶油；在境內所剩的人，都要吃奶油和蜂蜜。

23 事情將是這樣，從前凡種一千棵葡萄樹，值銀一千[a]舍客勒的地方，在那日，必長荊棘和蒺藜。

24 人上那裡去，必帶弓箭，因為全地遍滿了荊棘和蒺藜。

25 所有用鋤刨挖的山嶺，不怕荊棘和蒺藜會上那裡去；卻成了放牛之處，為羊踐踏之地。

第 18 章

基督會像絆腳石及跌人的磐石——要尋求主，不要尋求唸唸有詞的巫師——要以律法和見證爲指引——比照《以賽亞書》第 8 章。約主前 559 年至 545 年。

1 主的話又對我說：你取一個大卷軸，拿人所用的筆，寫上有關[a]瑪黑珥．沙拉勒．哈施．罷斯的事。

2 我用忠實的[a]見證人，祭司

12 a 即：試驗、試試或證明。
14 a 南：童貞女，童男。
b 希：神與我們同在。南：以馬內利。
16 a 腓二 18：4。
b 王下 15：30；16：9。
17 a 王上 12：16-19。
b 代下 28：19-21。
18 a 或：吹口哨；也就是發出信號，召集。賽 5：26。
20 a 王下 16：5-9。
b 即：這地會因為外來的入侵者而人口變少。
21 a 即：只有少數能自立更生的倖存者能存留。
23 a 或：銀子。
18 1 a 希：為加快擄掠，他加速掠奪。
2 a 南：證人；證明。

烏利亞和耶比利家的兒子撒迦利亞，記錄這事。

3 我與[a]女先知同室，她懷孕生子，主就對我說，給他起名叫瑪黑珥·沙拉勒·哈施·罷斯。

4 因為看啊，在這[a]小孩子[b]不曉得叫父叫母之先，大馬士革的財寶，和撒馬利亞的[c]擄物，必在亞述王面前搬了去。

5 主又再次對我說：

6 這人民既厭棄[a]西羅亞緩流的水，喜悅[b]利汛和利瑪利的兒子；

7 因此看啊，主必使大河翻騰的水猛然沖[a]向他們，就是亞述王和他所有的威勢，他必漫過一切的水道，漲過兩岸。

8 [a]他必經過猶大，漲溢氾濫，直到頸項；[b]以馬內利啊，他展開翅膀，遍滿您的地。

9 人民啊，[a]聯合起來吧，你們終必分裂；遠方眾國啊，當側耳而聽；束起腰來，你們終必分裂；束起腰來，你們終必分裂。

10 你們同謀，終歸無有；你們發言，終不成立；[a]因為神與我們同在。

11 主以強大的手對我這樣說，並指教我不可行這人民所行的道，祂說：

12 這人民說，[a]同謀背叛，你們不要說，同謀背叛；他們所怕的，你們不要怕，也不要畏懼。

13 但要尊萬軍之主為聖；[a]以祂為你們所當怕的，以祂為你們所當畏懼的。

14 祂必作為[a]聖所，卻向以色列兩家作[b]絆腳的石頭，跌人的磐石；向耶路撒冷的居民，作為圈套和網羅。

15 他們許多人必[a]絆腳跌倒，而且跌碎，並陷入網羅，被捉住。

16 束起見證，在我門徒中間封印[a]律法。

17 我要等候那[a]掩面不顧雅各家的主，我也要仰望祂。

18 看啊，我與主所給我的兒女，是給以色列作[a]徵兆和奇事的，那是從住在錫安山的萬軍之主來的。

3a 即：他的太太。
4a 腓二 17：16。
b 賽 8：4。
c 王下 15：29。
6a 創 49：10；約譯，創 50：24（附錄）。
b 賽 7：1。
7a 即：先沖向北方的以色列。
8a 即：亞述也會穿透猶大。
b 南：以馬內利。
9a 即：結盟。
10a 即：猶大（以馬內利境內）將逃過一劫。詩 46：7。
12a 即：猶大不應倚靠和他人的密謀以求安全。
13a 即：在神前虔敬、謙卑。
14a 結 11：15-21。
b 彼前 2：4-8；各 4：14-15。
15a 太 21：42-44。
16a 希：教訓或教義。南：福音。
17a 賽 54：8。
18a 即：以賽亞和他的兒子們的名字的意思是：「耶和華會拯救」，「遺裔必重返」以及「為加快擄掠，他加速掠奪。」腓二 17：3；18：3。

19 當他們對你們說：求問那
些[a]交鬼的，和[b]行巫術的，就是
唸唸有詞，言語微細的——[c]人民
難道不應為活人求問神，以聽到
[d]死人的消息嗎？

20 人當以律法和見證為標準；
[a]他們所說的，若不與此相符，是
因他們之中沒有光。

21 [a]他們必經過這地，受艱難，
受飢餓。事情將是這樣，飢餓的
時候，他們心中焦躁，咒罵自己
的君王和自己的神，並且向上看。

22 他們必觀看大地，見到艱
難、黑暗，和幽暗的痛苦；他們
必被趕入黑暗中。

第 19 章

以賽亞論彌賽亞——在黑暗中的人民將見到大光——一嬰孩爲我們而生——祂將是和平的君，將在大衛的王座上統治——比照《以賽亞書》第 9 章。約主前 559 年至 545 年。

1 然而，那幽暗必不像她被困擾
時那樣，從前祂使[a]西布倫地和拿
弗他利地稍受折磨，後來卻使這
沿紅海的路，約旦河外，各國人
的加利利備受痛苦。

2 在[a]黑暗中行走的人民，看見
了大光；住在死蔭之地的人，有
光照耀他們。

3 您使這國民繁多，喜樂[a]加
增。他們在您面前歡喜，好像收
割的歡喜，像人分擄物那樣的快
樂。

4 因為他們所負的軛，和肩頭
上的杖，並欺壓者的棍，您都已
經折斷。

5 戰士的每一場戰役都喧聲震
天，血流滿襟，但這都必作為可
燒的，當作柴火。

6 因有一[a]嬰孩為我們而生，有
一子賜給我們，[b]政權必擔在祂的
肩頭上；祂名稱為奇妙、策士、
[c]全能的神、[d]永在的父、[e]和平的
君。

7 祂的[a]政權與平安必加增[b]無
窮；祂必在大衛的寶座上，在他
的國度上，治理祂的國，以公平
公義建立祂的國，從今直到永
遠。萬軍之主的熱心，必成就這
事。

8 主傳祂的話給雅各，這話就
臨到[a]以色列。

9 所有的人民都要知道，就是
以法蓮和撒馬利亞的居民，他們
以驕傲自大的心說：

19 a 利 20：6。
b 即：巫師，占卜者。
c 撒上 28：6-20。
d 或：代表。
20 a 即：靈媒（21-22 節也是）。
21 a 即：由於以色列不聽，他們將被俘虜。

19 1 a 太 4：12-16。
2 a 「黑暗中」是叛教及被擄；大光是基督。
3 a 賽 9：3。
6 a 賽 7：14；路 2：11。
b 太 28：18。
c 多 2：13-14。
d 阿 11：38-39，44。
e 約 14：27。
7 a 南：政府。
b 但 2：44。
8 a 即：接下來的幾節（8-21 節）預言的信息是對北方稱作以色列的十個支派所發的警告。

10 磚牆塌了，我們卻要鑿石頭
建築，桑樹砍了，我們卻要換成
香柏樹。
11 因此主會使[a]利汛的敵人攻
擊他，並要聯合他的仇敵；
12 前有亞蘭人，後有非利士
人，他們張口要[a]吞吃以色列；
雖然如此，祂的[b]怒氣還未轉消，
祂的手仍舊伸出。
13 這人民還[a]沒有歸向擊打他
們的主，也沒有尋求萬軍之主。
14 因此主一日之間，必從以色
列中剪除頭與尾，棕枝與蘆葦。
15 長老就是頭；以謊言教人的
先知，就是尾。
16 因為引導這人民的，使他們
走錯了路；被他們引導的，都必
敗亡。
17 所以主必不喜悅他們的少年
人，也不[a]憐恤他們的孤兒寡婦；
因為他們各人是偽善的，是行惡
的，並且各人的口，都說[b]愚妄
的話；雖然如此，祂的怒氣還未
轉消，祂的[c]手仍舊伸出。
18 邪惡像火焚燒，吞滅荊棘和
蒺藜；在稠密的樹林中燃起來，
像煙柱上騰般升起。
19 因萬軍之主的烈怒，地都燒
黑，人民成為柴火；[a]無人憐愛弟
兄。
20 他必右邊掠食，仍受飢餓；
左邊[a]吞吃，仍不飽足；各人吃
自己臂膀上的肉——
21 [a]瑪拿西，[b]以法蓮；以法
蓮，瑪拿西；他們一同攻擊[c]猶
大；雖然如此，祂的怒氣還未轉
消，祂的手仍舊伸出。

第 20 章

亞述的毀滅是第二次來臨時邪惡者毀滅的樣式——少數人會在主再次來臨後存留——雅各家所剩下的在那日將歸回——比照《以賽亞書》第 10 章。約主前 559 年至 545 年。

1 那些設立不義之命令的，和寫
下他們所制定的惡法的有禍了。
2 他們不給窮乏人[a]公正，剝奪
我民中困苦者的權利，使[b]寡婦
成為他們的擄物，使他們可以掠
奪孤兒。
3 在[a]降罰的日子，和在那從
遠方臨到的災禍中，你們怎樣行
呢？你們向誰逃奔求救呢？你們
的榮耀存留何處呢？
4 沒有我，他們必屈身在被擄
的人之下，倒在被殺的人之下；
雖然如此，祂的怒氣還未轉消，
祂的手仍舊伸出。

11 a 王下 16：5-9。
12 a 王下 17：6，18。
b 賽 5：25；10：4。
13 a 摩 4：6-12。
17 a 南：慈悲，慈愛。
b 腓二 9：28-29。
c 各 5：47；6：4。
19 a 彌 7：2-6。
20 a 申 28：53-57。
21 a 南：瑪拿西。
b 南：以法蓮。
c 南：猶大。
20 2 a 或：公道。
b 南：寡婦。
3 a 即：懲罰。

5 亞述人，我怒氣的棍啊，他
們手中拿的杖，是[a]他們的憤慨。
6 我要打發他[a]攻擊偽善的國，
命令他攻擊我所惱怒的人民，擄
財掠物，將他們踐踏，像街上的
爛泥一樣。
7 然而他不是這樣的意思，他
心也不這樣想；他心裡倒想毀
滅、剪除不少的國。
8 他說：我的臣僕豈不都是王
嗎？
9 迦勒挪豈不像迦基米施嗎？
哈馬豈不像亞珥拔嗎？撒馬利亞
豈不像大馬士革嗎？
10 [a]我手已經建立偶像的國；
這些國雕刻的偶像勝過耶路撒冷
和撒馬利亞的偶像。
11 我怎樣待撒馬利亞和其中的
偶像，豈不照樣待耶路撒冷和其
中的偶像嗎？
12 因此事情將是這樣，主在錫
安山和耶路撒冷成就祂一切工作的
時候，我必罰[a]亞述王自大的心所
結的[b]果，和他高傲眼目的榮耀。
13 因為[a]他說：我所成就的
事，是靠我手的能力，和我的智
慧；我是精明的人；我挪移人民
的地界，搶奪他們的財寶，並且
我像勇士，使居民降為卑。
14 我的手找到列國的財寶，好
像人找到鳥窩；我也收得全地，
好像人收集留下來的雀蛋；沒有
動翅膀的，沒有張嘴的，也沒有
鳴叫的。
15 [a]斧，[b]豈可向用斧砍木的
自誇呢？鋸，豈可向用鋸的自大
呢？好比棍掄起那舉棍的，好比
杖不是木頭而舉起自己。
16 因此，主，萬軍之主，必使
他的肥壯人變為瘦弱；在[a]他的
榮華之下，祂必燃起焚燒，如同
火焚燒一樣。
17 以色列的光必如火，他的聖
者必如火焰；在一日之間，將他
的荊棘和蒺藜焚燒吞滅。
18 又將他樹林和肥田的榮耀，
連靈魂帶身體，全然[a]燒盡；好
像拿軍旗的昏過去一樣。
19 他林中[a]剩下的樹必稀少，
就是孩子也能寫其數。
20 事情將是這樣，[a]那日，以
色列所剩下的，和[b]雅各家所逃
脫的，不再依靠那擊打他們的，
卻要誠實依靠主以色列聖者。
21 所[a]剩下的，就是雅各家所
剩下的，必歸回全能的神。
22 您的人民以色列雖如海沙，
但他們剩下的有些必歸回；已

5 a 賽 10：5。
6 a 即：攻擊以色列。
10 a 即：亞述王的手（10-11 節）。
12 a 番 2：13。
b 即：驕傲自誇。
13 a 即：亞述王（13-14 節）。
15 a 即：先知將王比成一種工具。
b 即：與神作對的王能昌盛嗎？
16 a 即：亞述王（亦見 17-19 節）。
18 a 即：亞述會完全消失。
19 a 即：亞述軍隊的殘部。
20 a 即：後期。
b 摩 9：8-9。
21 a 賽 11：11-12。

定的[a]滅絕之事，必[b]充溢著公義。

23 因為主萬軍之神，在全地之中，必[a]成就所定的滅絕之事。

24 所以主萬軍之神如此說：我住在錫安的百姓啊，不要怕亞述人；他必用棍擊打你，又[a]照埃及的方式，舉杖攻擊你。

25 因為還有一點點時候，向你們發的義憤就要完畢，我的怒氣要向他們發作，使他們滅亡。

26 萬軍之主要揚起鞭來攻擊他，好像在俄立磐石那裡殺戮[a]米甸人一樣；就像他的棍向海伸出，他要照埃及的方式，把棍舉起。

27 事情將是這樣，到那日，他的[a]重擔必離開你的肩頭，他的軛必離開你的頸項；那軛也必因[b]膏抹的緣故毀壞。

28 [a]他來到亞葉，經過米磯崙；在密抹安放輜重。

29 他們過了隘口；在迦巴紮營；拉瑪人戰兢；掃羅的基比亞人逃跑。

30 迦琳的女子啊，要高聲呼喊；困苦的亞拿突啊，要讓萊煞人聽到。

31 瑪得米那人躲避，基柄的居民集合要逃遁。

32 那日他仍留在挪伯；揮手攻錫安女子的山，就是耶路撒冷的山。

33 看啊，主，萬軍之主，以驚嚇砍去粗枝，身材[a]高的必被砍下，高傲的必降為卑。

34 稠密的樹林，他要用鐵器砍下，黎巴嫩必被大能者伐倒。

第 21 章

耶西的本（基督）將以公義審判——神的知識在千禧年間將充滿大地——主將豎立大旗，聚集以色列——比照《以賽亞書》第 11 章。約主前 559 年至 545 年。

1 從[a]耶西的[b]本必發一[c]嫩枝，從他的根必生一枝條。

2 [a]主的靈必住在祂身上，就是智慧和聰明的靈，謀略和能力的靈，知識和敬畏主的靈。

22 a 教約 63：34。
南：世界——世界的末了。
b 即：即使懲罰來臨，仍然有慈悲。
23 a 即：造成所命令的毀滅。
24 a 即：就像埃及人早期所做的一樣。
出 1：13-14。
26 a 創 25：1-2；
士 7：25。
27 a 賽 14：25。
b 南：受膏者。
28 a 亞述軍前往耶路撒冷的進程已在此寫出；之後（33-34 節）主攻擊他們的行動有象徵性的描述。
33 a 曼 4：12-13。
21 1 a 耶西是大衛的父親；此處提到大衛王室的家系，基督將從這個家系誕生。
彌 5：2；
來 7：14。
南：耶西。
b 教約 113：1-2。
c 教約 113：3-4。
2 a 賽 61：1-3。

3 必使祂聰明，迅於敬畏主。
祂 [a]行審判不憑眼見，斷是非也
不憑耳聞。
4 卻要以 [a]公義審判貧窮人，以
正直為世上 [b]溫順的人 [c]判斷；以
口中的杖擊打世界；以嘴裡的氣
殺戮惡人。
5 公義必當祂的腰帶，信實必
當祂腰間的帶子。
6 豺狼必與綿羊羔同居，豹子
與山羊羔同臥；牛犢、幼獅、肥
畜同群；小孩子要牽引他們。
7 母牛必與熊同食；牛犢必與
小熊同臥；獅子必吃草，與牛一
樣。
8 吃奶的孩子必在 [a]虺蛇的洞
口玩耍，斷奶的嬰兒必把手放在
[b]毒蛇的穴上。
9 在我聖山的遍處，他們都 [a]不
傷人，不毀物；因為 [b]主的知識
要充滿遍地，好像水充滿海洋一
般。
10 到 [a]那日，必有 [b]耶西的根
立為人民的大旗，[c]外邦人必 [d]尋
求祂，祂安息之所大有榮耀。

11 事情將是這樣，當那日，主
必 [a]二次伸手救回自己人民中所
餘剩的，就是在亞述、在埃及、
在巴忒羅、在古實、在以攔、在
示拿、在哈馬、在眾海島所剩下
的。
12 祂必向列國豎立 [a]大旗，集
合以色列 [b]被趕散的人，又從大
地四方 [c]聚集分散的猶大人。
13 以法蓮的 [a]嫉妒也必消散，
猶大的仇敵必被剪除；[b]以法蓮必
不嫉妒 [c]猶大，猶大也不擾害以
法蓮。
14 他們要向西，[a]飛撲在非利
士人的肩頭上；他們要一同擄掠
東方人；他們要伸手按住以東和
摩押；亞捫的兒女也必順服他
們。
15 主必完全 [a]毀壞埃及海汊，
用強風在河上揮手，擊打大河的
七條溪流，令人過去不致濕腳。
16 必有一條 [a]大道給祂存留的
人民，就是從亞述剩下回來的，
如當日以色列從埃及地上來一
樣。

3 a 約 7：24。
4 a 詩 72：2-4；
摩賽 29：12。
b 南：溫順。
c 希：決定。
8 a 埃及的一種小毒蛇。
b 另外一種毒蛇。
9 a 賽 2：4。
南：千禧年。
b 教約 101：32-33；
130：9。
10 a 即：後期。約史 1：40。
b 羅 15：12；
教約 113：5-6。
c 教約 45：9-10。
d 或：歸向他。
11 a 腓二 6：14；25：17；
29：1。
12 a 南：大旗。
b 腓三 15：15；16：1-4。
c 尼 1：9；
腓一 22：10-12；
教約 45：24-25。
南：以色列——
以色列的聚集。
13 a 耶 3：18。
b 猶大和以法蓮所領導的
支派為世仇（在王上
12：16-20的事件後）。
在後期此敵意會化解。
結 37：16-22。
南：嫉妒。
c 南：猶大。
14 a 即:攻擊非利士人位於西
面山坡地的領土。
15 a 亞 10：11。
16 a 賽 35：8；
教約 133：27。

第 22 章

千禧年時，所有的人會讚頌主——祂會住在他們中間——比照《以賽亞書》第 12 章。約主前 559 年至 545 年。

1 到那日，你必說：主啊，我要讚頌您；因為您雖然向我發怒，
您的怒氣卻已轉消，您又安慰了
我。
2 看啊，神是我的救恩；我要
[a]依靠祂，並不懼怕；因為主 [b]耶
和華是我的力量，是我的詩歌；
祂也成了我的救恩。
3 所以你們必從救恩的泉源歡
然取 [a]水。
4 在那日，你們要說：當 [a]讚頌
主，求告祂的名，將祂所行的傳
揚在人民中，提說祂的名被尊崇。
5 向主 [a]歌唱；因祂所行的甚是
美好；這事普傳天下。
6 你們錫安的居民啊，當 [a]揚聲
歡呼；因為在你們中間的以色列
聖者多麼偉大。

第 23 章

巴比倫的毀滅是第二次來臨時毀滅的樣式——那會是憤怒和報復的日子——巴比倫（世界）會永遠敗亡——比照《以賽亞書》第 13 章。約主前 559 年至 545 年。

1 亞摩斯的兒子以賽亞所看見的
[a]巴比倫的 [b]重擔。
2 你們應當在高山上豎立 [a]大
旗，向他們揚聲 [b]招手，使他們
進入貴胄的門。
3 我命令我 [a]聖化的人；我召喚
我的勇士，我不會向那些因我的
尊貴而歡欣的人發怒。
4 山中群眾的聲音好像是大國
人民的聲音，有 [a]列國人民 [b]聚集
鬨嚷的聲音，這是萬軍之主點齊
軍隊，預備打仗。
5 他們從遠方的國家來，從天
邊來，是的，主與祂義憤的兵
器，要毀滅這全地。
6 你們要哀號，因為主的日子
近了；這日來到，好像毀滅從全
能者來到。
7 因此所有的手都必軟弱，人
的心都必融化。
8 他們必驚惶，刺痛和愁苦必
將他們抓住；他們必彼此驚奇相
看，臉如火焰。
9 看啊，主的日子臨到，必
有帶著憤恨和烈怒的殘忍，使

22 2a 摩賽 4：6；曼 12：1。
b 出 15：2；詩 83：18。南：耶和華。
3a 南：活水。
4a 南：感恩，感謝。
5a 教約 136：28。
6a 賽 54：1；番 3：14。
23 1a 以賽亞書13章及14章預言邪惡的巴比倫的滅亡，此滅亡是整個邪惡的世界終將滅亡的典型。教約 133：5，7，14。南：巴別，巴比倫。
b 即：滅亡的信息。
2a 南：大旗。
b 即：揮手，發出信號。
3a 即：聖徒。
4a 亞 14：2-3。
b 亞 12：3。

這地荒涼；祂必[a]除滅其中的罪人。

10 天上的星宿和星座都不發光；[a]日頭一出，就變黑暗，月亮也不放光。

11 我必因邪惡，[a]刑罰世界，因罪孽，刑罰惡人；使[b]驕傲人的狂妄止息，制伏可怖之人的狂傲。

12 我必使[a]人比精金還珍貴，使人比俄斐純金更珍貴。

13 因此，在萬軍之主的憤恨中，在祂發烈怒的日子，我必使諸天震動，使地搖撼，[a]離其本位。

14 那必像[a]被追趕的小鹿，像無人收聚的羊，每個人各歸回本族，各逃到本土。

15 凡驕傲的，必被刺透；是的，凡與惡人同夥的，必倒在劍下。

16 他們的孩子，必在他們眼前被擊碎；他們的房屋，必被搶奪，而他們的妻子，必被玷污。

17 看啊，我必煽動瑪代人來攻擊他們；瑪代人不注重銀子和金子，也不喜愛這些。

18 他們的弓必擊碎少年人，他們必不憐憫婦人所生的，他們的眼也不顧惜孩子。

19 巴比倫，列國的榮耀，迦勒底人的[a]華美，必像神傾覆[b]所多瑪和蛾摩拉時一樣。

20 其內必永無[a]人煙，世世代代無人居住；阿拉伯人也不在那裡支搭帳篷；牧羊的人，也不在那裡設羊欄。

21 只有曠野的[a]走獸臥在那裡；咆哮的獸滿了房屋；貓頭鷹住在那裡；[b]雄山羊在那裡跳舞。

22 島上的野獸必在他們荒涼的宮中呼號；[a]龍必在他們華美的殿內吼叫；她的時候臨近，她的日子必不延長。因我必迅速毀滅她；是的，我必憐憫我的人民，但惡人必滅亡。

第 24 章

以色列會重聚，並得享千禧年的安息——路西弗因反叛從天墜落——以色列會勝過巴比倫（世界）——比照《以賽亞書》第 14 章。約主前 559 年至 545 年。

1 主會憐恤雅各，必再[a]揀選以色列，將他們安置在自己的土

9a 南：地球——地球的淨化。
10a 南：世界——世界的末了。
11a 瑪 4：1。
b 教約 64：24。
12a 賽 4：1-4。
13a 南：地球——地球最後的狀態。
14a 或：被獵的鹿。
19a 即：虛榮。
b 創 19：24-25；申 29：23；腓二 13：9。
20a 耶 50：3，39-40。
21a 賽 34：14-15。
b 希：公山羊或惡魔。
22a 希：（可能是）豺狼，或野狗。
24 1a 亞 1：17。

地，[b]寄居的必與他們聯合，依附雅各家。

2 [a]人民必帶著他們，將他們帶回本土，是的，遠自大地各端帶回；他們必回到他們的[b]應許地上。以色列家必擁有他們，主的地必是為了眾[c]僕婢；也會擄掠先前擄掠他們的，轄制欺壓他們的。

3 事情將是這樣，在那日，主會使你得享[a]安息，脫離愁苦、脫離恐懼、脫離使你在其中服役的苦役。

4 事情將是這樣，在那日，你必以這諺語譏刺[a]巴比倫王說：欺壓者何竟罷手，金城何竟止息！

5 主折斷了惡人的杖，統治者的權杖。

6 那在憤怒中連連攻擊眾民的，那在怒氣中轄制列國的，如今被逼迫，而無人阻止。

7 現在全地得安息，享平靜；他們發聲[a]歌唱。

8 是的，[a]樅樹和黎巴嫩的香柏樹，都因你歡樂，說：自從你[b]倒下，再[c]無人上來砍伐我們。

9 下面的[a]地獄為你而震動，要在你來時迎接你；又為你而驚動[b]死者，就是所有在世曾為首領的；並使列國君王都離位站起。

10 他們都要發言對你說：你也變得像我們一樣軟弱嗎？你也成了我們的樣子嗎？

11 你的威勢被帶下墳墓，你琴瑟的聲音，不復聽聞；你下鋪的是蟲，上蓋的是蛆。

12 [a]路西弗，早晨之子啊，[b]你何竟從天墜落！你這攻敗列國的，何竟被砍倒在地上！

13 你曾在心裡說：[a]我要升到天上；我要高舉我的寶座在神眾星之上；我要坐在聚會的山上，在[b]北方的極遠之處。

14 我要升到雲頂之上；我要與至高者一樣。

15 然而你必被帶下地獄，到[a]坑中極深之處。

16 凡看見你的，都要[a]定睛看你，打量你，說：是這個人使大地顫抖，使列國震動，

17 使世界如同荒野，使其中的城邑傾覆，不打開被擄者的房屋嗎？

18 列國的君王都各在[a]自己的陰宅中榮耀安睡。

---

1 b 賽 60：3-5，10。
2 a 即：別的國家會協助以色列。
b 南：應許地。
c 賽 60：14。
3 a 書 1：13；教約 84：24。
4 a 南：巴別，巴比倫。
7 a 賽 55：12。
8 a 希：絲柏樹。
b 即：死亡。
c 希：伐（木）的人沒有來攻擊我們。
9 a 南：地獄。
b 即：脫離身體的靈。
12 a 希：晨星，黎明之子。邪惡世界（巴比倫）的統治者被稱為路西弗，他是一切邪惡的統治者。南：路西弗；魔鬼。
b 教約 76：26。
13 a 摩西 4：1-4。
b 即：根據巴比倫人的信仰，就是眾神的住處。詩 48：2。
15 a 腓一 14：3。
16 a 希：瞥視你和打量你。
18 a 即：他的家族墳墓。

19 唯獨你被拋棄，不得入你
的墳墓，好像[a]可憎的枝子；又
好像被殺的、被刀刺透的，墜向
[b]坑中石頭的那些人中的存留者；
你又像在腳下踐踏的屍首一樣。
20 你不得與他們同葬，因為你
毀壞你的地，殺戮你的民；[a]惡人
的[b]後裔必永不會有名聲。
21 因先人的[a]罪孽，要預備殺
戮他的子孫，免得他們興起來，
得了那地，在世上修滿城邑。
22 萬軍之主說：我必興起攻擊
他們，將巴比倫的[a]名號，和所
餘剩的人，和子[b]姪一併剪除；
這是主說的。
23 我必使它為麻鴉[a]所得，又
變為水池；我要用滅亡的掃帚掃
淨它；這是萬軍之主說的。
24 萬軍之主起誓說：我怎樣思
想，必照樣成就；我怎樣定意，
必照樣成立。
25 就是我要帶[a]亞述人進我的
地，在[b]我山上將他在腳下踐踏；
那時他的[c]軛必離開他們，他的
重擔，必離開他們的肩頭。
26 [a]這是向全地所定的旨意；
這是向萬國所伸出的手。
27 萬軍之主既然定意，誰能廢
棄呢？祂的手已經伸出，誰能使
之轉回呢？
28 [a]亞哈斯王崩的[b]那年，有這
重擔。
29 非利士全地啊，不要因擊打
你的杖折斷就喜樂；因為從蛇的
根，必生出毒蛇；他所生的，是
會飛的火蛇。
30 貧寒人的長子，必有所食，
窮乏人必安然躺臥；我必以飢荒
治死你的根，他必殺戮你所餘剩
的人。
31 門啊，應當哀號；城啊，應
當呼喊；非利士全地啊，你都瓦
解了；因為有煙會從北方出來，
在指定的時間，沒有人孤單。
32 可怎樣回答各國的使者呢？
必說，主建立了[a]錫安，祂人民
中的[b]困苦人，必[c]信賴錫安。

第 25 章

尼腓以明白的方式爲榮——以賽亞的預言在末世時將爲人所了解——猶太人將從巴比倫歸回，他們釘死彌賽亞、被分散、受懲罰——他們相信彌賽亞時，必得復興——祂第一次來臨是在李海離開

19 a 即：被排除的枝條，被剪下且丟棄了。
b 即：最下面。
20 a 南：邪惡。
b 詩 21：10-11；37：28。
21 a 出 20：5。
22 a 箴 10：7。
b 伯 18：19。
23 a 賽 34：11-15。
25 a 主題轉至主前 701 年，亞述的攻擊及猶大淪亡，（24-27 節）。王下 19：32-37；賽 37：33-38。
b 即：猶大和以色列的諸山。
c 賽 10：27。
26 a 即：到最後所有世上的國家都將這樣被推翻。
28 a 王下 16：20。
b 即：大約主前 720 年；這個重擔或滅亡的信息，是預言有關非利士人，而猶大會被保全。
32 a 南：錫安。
b 番 3：12。
c 或：在其中尋求庇護。

耶路撒冷六百年後——尼腓人遵守摩西律法，並相信基督，即以色列聖者。約主前559年至545年。

1 現在我，尼腓，要講一下我所寫下的話，這些話是以賽亞的口說的。因為看啊，以賽亞講的許多事情，對許多我的人民而言，都[a]很難了解；因為他們不明白有關猶太人中預言的方式。

2 因為許多與猶太習俗有關的事，我，尼腓，沒有教他們；因為他們的[a]作為是黑暗的作為，他們的行徑是可憎的行徑。

3 因此，我寫給我的人民，寫給今後將獲得我寫的這些事的人，好讓他們知道神的懲罰會按照祂所說的臨到萬邦。

4 因此聽啊，我的人民，那屬於以色列家族的，側耳聽我的話；以賽亞的話對你們而言並非很明白，可是，對所有那些充滿[a]預言之[b]靈的人而言，卻很明白。我依照那在我裡面的靈，給你們預言；因此，我要用[c]明白的方式預言，我從與父親出耶路撒冷起，就是用這方式預言。因為看啊，我的靈魂喜愛用明白的方式對我的人民講話，以便他們學習。

5 是的，我的靈魂喜愛[a]以賽亞的話，因為我來自耶路撒冷，我的眼見過[b]猶太人的事情，而我知道猶太人了解先知的話，沒有任何民族能像猶太人那樣了解先知對他們所說的話，除非他們也按猶太人的方式接受教導。

6 但是看啊，我，尼腓，並未照著猶太人的方式教導我的子女；但是看啊，由於我自己在耶路撒冷住過，因此我熟悉周圍的地區；我也向子女提過神的懲罰，我對子女說，神的懲罰已依照以賽亞所說的[a]臨到猶太人身上，那些事我就不寫了。

7 但是看啊，我要用我的[a]明白方式繼續說我自己的預言；我知道這樣就不會有人誤解；然而，在以賽亞的預言應驗的日子，在他的預言應驗的時候，世人就必確實知道。

8 因此，以賽亞的預言對人類兒女有[a]價值，凡認為沒有價值的，我要特別對他們說，也要針對我[b]自己的人民說這些話；我知道這些預言在[c]末世對他們極有價值；到那天他們必了解這些預言；因此，為了他們的益處，我才寫下這些預言。

9 正如罪惡已導致猶太人中的

25 1a 腓二 25：5-6。
2a 王下 17：13-20。
4a 南：預言。
b 南：聖靈。
c 腓二 31：3；33：5-6；各 4：13。
5a 腓一 19：23；腓三 23：1。
b 南：猶太人。
6a 腓二 6：8；曼 8：20-21。
7a 腓二 32：7；阿 13：23。
8a 南：經文——經文的價值。
b 挪 1：13-16；摩爾門 5：12-15；教約 3：16-20。
c 南：末世，後期。

一個世代被[a]毀滅一樣，他們一代又一代也按照他們的罪惡而被毀滅；除非主的先知[b]預先告訴他們，否則他們從沒有人被毀滅。

10 因此，先知已經告訴他們，我父親一離開耶路撒冷後就要臨到他們的毀滅。然而，他們還是心地頑硬；就像我所預言的，除了那些被[a]帶走，被俘往巴比倫的人以外，他們都被[b]毀滅了。

11 我因為那在我裡面的靈而這樣說。儘管他們被帶走了，他們必歸回，並擁有耶路撒冷地；因此，他們必在繼承的土地上再次[a]復興。

12 但是看啊，他們將有戰爭和戰爭的風聲；到那日，父的[a]獨生子，是的，就是天地之父，會在肉身中向他們顯現，看啊，由於他們的罪惡與心硬頸強，他們必拒絕祂。

13 看啊，他們必將祂[a]釘在十字架上；祂躺在[b]墳墓內[c]三天後，必帶著醫治之能的翅膀，從死裡[d]復活；凡相信祂名的，必在神國中得救。因此，我的靈魂喜愛預言祂的事，我已[e]看到祂的日子，我的心頌揚祂的聖名。

14 看啊，事情將是這樣，[a]彌賽亞從死裡復活，向祂的人民和所有會相信祂名的人顯現後，看啊，耶路撒冷必再遭[b]毀滅；凡與神和祂教會人民作對的有禍了。

15 因此，[a]猶太人必[b]分散到各民族中；是的，[c]巴比倫也必毀滅，因此，猶太人必遭其他民族分散。

16 他們分散後，主神藉著其他民族嚴懲他們許多世代後，是的，一代又一代，直到他們被勸服了[a]相信基督，神的兒子，以及贖罪，即為全人類的無限贖罪——當那日到來，他們相信基督，奉祂的名，手潔心清地崇拜父，不再期待另一位彌賽亞時，然後，在那時，時候要到，他們就必須相信這些事。

17 主必第二次再著手將祂的人民從迷失和墜落的狀態中[a]復興起來。因此，祂必在人類兒女中行一件[b]奇妙又奇妙的事。

18 因此，祂必把祂的[a]話傳給他們，那些話要在末日[b]審判他

9 a 耶 39：4-10；太 23：37-38。
b 摩 3：7；腓一 1：13。
10 a 王下 24：14；耶 52：3-16。
b 腓一 7：13；腓二 6：8；奧 1：15；曼 8：20-21。
11 a 拉 1：1-4；耶 24：5-7。
12 a 南：獨生子。
13 a 路 23：33。
b 約 19：41-42；腓一 19：10。
c 路 24：6-7；摩賽 3：10。
d 南：復活。
e 腓一 11：13-34。
14 a 南：彌賽亞。
b 路 21：24；約太 1：1-18。
15 a 南：猶太人。
b 尼 1：8-9；腓二 10：6。
c 南：巴別，巴比倫。
16 a 腓二 10：6-9；30：7；摩爾門 5：14。
17 a 腓二 21：11-12；29：1。南：福音的復興。
b 賽 29：14；腓二 27：26；腓三 28：31-33。
18 a 腓二 29：11-12；33：11，14-15。
b 南：最後的審判。

們，因為賜給他們這些話的目的，是要[c]勸他們相信那位他們曾拒絕的真正彌賽亞；也要勸他們相信，他們不必再期待另一位彌賽亞的來臨，因為不會再有彌賽亞出現，除非是騙人的[d]假彌賽亞；因為眾先知所講的彌賽亞只有一位，祂就是要被猶太人拒絕的彌賽亞。

19 根據眾先知的話，[a]彌賽亞要在我父親離開耶路撒冷[b]六百年後來臨；並且根據眾先知的話，還有那位神的[c]天使的話，祂要名為耶穌基督，神的兒子。

20 現在，我的弟兄們，我已講得很明白，你們不可能誤解。像主神活著一樣，祂曾[a]帶以色列人出埃及地，並賜摩西能力，讓他在人民遭毒蛇咬過後，[b]醫治他們，只要他們舉目望一下他在他們面前舉起的[c]蛇即可；祂又賜他能力，讓他擊打[d]磐石，水就流出來；是的，看啊，我對你們說，像這些事情是真實的，也像主神活著一樣，除了我所講的耶穌基督以外，天下間沒有賜下別的[e]名，世人可以靠著得救。

21 因此，為了這個目的，主神應許我：我所[a]寫的這些事情必得保留和保全，並在我後裔中代代相傳，以履行祂對約瑟的應許，這應許是：只要大地存在，他的後裔決不會[b]滅亡。

22 因此，只要大地存在，這些紀錄會代代相傳，這些會照神的旨意與願望流傳；擁有該紀錄的各族，必按其中所記載的話受[a]審判。

23 我們辛勤地寫，[a]勸我們的子女和弟兄相信基督並與神和諧；我們知道，在我們[b]盡力而為後，才能藉著[c]恩典得救。

24 儘管我們相信基督，我們仍要[a]遵守摩西律法，堅定地期待基督，直到該律法得成全。

25 因為那[a]律法就是為了這目的而賜予的，所以那律法對我們而言已成為[b]死的，由於我們的

18 c 腓二 26：12-13。
d 南：反基督者。
19 a 南：耶穌基督——預言耶穌基督的出生和死亡。
b 腓一 10：4；腓三 1：1，13。
c 腓二 10：3。
20 a 出 3：7-10；腓一 17：24，31；19：10。
b 約 3：14；腓一 17：41。
c 民 21：8-9；阿 33：19；曼 8：14-15。
d 出 17：6；民 20：11；腓一 17：29；20：21。
e 何 13：4；徒 4：10-12；摩賽 5：8；摩西 6：52。南：救主。
21 a 腓二 27：6-14。
b 摩 5：15；腓二 3：16；阿 46：24-27。
22 a 腓二 29：11；33：10-15；腓三 27：23-27。
23 a 南：小孩，小孩們。
b 雅 2：14-26。南：行為。
c 羅 3：23-24；腓二 2：4-10；摩賽 13：32；阿 42：12-16；教約 138：4。南：恩典。
24 a 各 4：4-5。
25 a 南：摩西律法。
b 羅 7：4-6。

信心，我們得以在基督裡活著；但我們因為誡命仍遵守那律法。

26 我們 [a]談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們 [b]預言基督，我們依照我們的預言記錄，好使我們的 [c]子孫知道去哪裡尋求 [d]罪的赦免。

27 因此，我們提到那律法，好使我們的子孫知道那律法是死的，一旦他們知道那律法是死的，就能期待基督裡的生命，並了解賜予該律法的目的。基督成全那律法後，使他們在該廢止那律法時，不必硬起心來反對祂。

28 現在看啊，我的人民啊，你們是一群 [a]倔強的人；因此，我已很明白地對你們講了，你們不可能誤解。我所講的話都必作為對你們不利的 [b]見證；因為那些話足以 [c]教導每一個人正道；那正道就是相信基督，不否認祂；因為否認了祂，你們也就否認了眾先知和律法。

29 現在看啊，我對你們說，那正道就是相信基督，不否認祂；基督就是以色列聖者；因此你們必須在祂面前屈身，盡 [a]能、盡意、盡力並用整個靈魂崇拜祂；如果你們這樣做，你們決不被拋棄。

30 你們必須遵守神的儀式和 [a]教儀，直到賜給摩西的律法得成全，那是必須的。

第 26 章

基督將施助尼腓人——尼腓預見他人民的毀滅——他們會從塵埃中說話——外邦人會建立假教會和祕密幫派——主禁止世人行祭司權術。約主前 559 年至 545 年。

1 我的孩子，還有我心愛的弟兄們，基督從死裡 [a]復活後，必向你們 [b]顯現；祂要對你們說的話，就是你們必須遵行的 [c]律法。

2 因為看啊，我對你們說，我已看出許多世代將過去，我人民中將有許多戰爭和紛爭。

3 彌賽亞降臨後，我的人民會蒙得有關祂的 [a]誕生、有關祂的死亡和復活的 [b]徵兆；對惡人而言，那將是大而可畏的日子，因為他們必滅亡；他們滅亡是因為他們趕出眾先知和聖徒、用石頭擲打他們，並殺害他們；因此，[c]聖徒的血的呼求，要從地裡上達神，控訴他們。

26 a 各 4：12；
龍 1：11；
摩賽 3：13。
b 路 10：23-24。
c 南：小孩，小孩們。
d 南：罪的赦免。
28 a 摩賽 3：14。
b 南：見證。
c 腓二 33：10。
29 a 申 6：5；
可 12：29-31。
30 a 南：教儀。
26 1 a 腓三 11：1-12。
b 腓一 11：7；12：6。
c 腓三 15：2-10。
3 a 南：耶穌基督——
預言耶穌基督的出生和死亡。
b 腓一 12：4-6。
南：徵兆。
c 創 4：10；
腓二 28：10；
摩爾門 8：27。

4 因此，萬軍之主說：凡驕傲的、作惡的，那要來的日子必[a]燒盡他們，他們必如碎稭。

5 萬軍之主說：大地的深處必[a]吞沒殺害眾先知和聖徒的人，[b]山嶽必蓋住他們，旋風必捲走他們，房屋必倒塌在他們身上，將他們壓成碎片，磨成粉末。

6 萬軍之主說：他們必遭雷電、地震和各種毀滅侵襲，因為主必向他們燃起怒火，他們必如碎稭，那要來的日子必將他們燒盡。

7 啊，我的靈魂因我人民被殺喪生而萬分悲痛！我，尼腓，已見到那景象，那景象幾乎在主前將我燒盡；但我必須向神高呼：您的道是[a]公正的。

8 但是看啊，凡聽從先知的話、不殺害先知，不顧一切[a]迫害，因所賜的徵兆，堅定地期待基督的義人——看啊，他們必[b]不滅亡。

9 但是正義之子必向他們[a]顯現，祂要[b]治癒他們，與他們共享[c]平安，直到[d]三個世代過去，[e]第四代的許多人也要在正義中度過。

10 這些事情發生後，會有一次迅速的[a]毀滅臨到我的人民；儘管我的靈魂悲痛，我還是看到了；因此，我知道事情將是這樣；因為他們毫無代價地賣了自己；由於他們的驕傲和愚蠢，他們必自取滅亡；由於他們順服魔鬼，選擇黑暗的工作，而不選擇光明，他們必下[b]地獄。

11 因為主的靈不會一直對世人[a]努力。靈停止對世人努力時，毀滅就迅速來臨；這使我的靈魂十分憂傷悲痛。

12 我談到[a]勸[b]猶太人相信耶穌就是[c]真正的基督；同樣的，也必須勸外邦人相信耶穌是基督，是永恆之神。

13 凡相信祂的人，祂必藉著[a]聖靈的力量，向他們顯現；是的，向各國、各族、各方、各民顯現，並依人類兒女的信心，在他們之中行各樣大奇蹟、徵兆和奇事。

14 但是看啊，我要向你們預言關於[a]末世的事情，關於主神要向人類兒女[b]顯明這些事的日子。

15 我的後裔和我兄弟的後裔在不信中衰落，並受到外邦人擊打

4 a 腓三 8：14-24；9：3，9。
5 a 腓一 19：11；腓三 10：14。
b 腓三 8：10；9：5-8。
7 a 南：公道。
8 a 南：迫害。
b 腓三 10：12-13。
9 a 腓三 11：8-15。
b 腓三 17：7-9。
c 腓四 1：1-4。
d 腓一 12：11-12；腓三 27：30-32。
e 阿 45：10-12；曼 13：9-10。
10 a 阿 45：9-14；摩爾門 8：1-9。
b 南：地獄。
11 a 以 2：15。
12 a 腓二 25：18。
b 腓二 30：7；摩爾門 5：14。南：猶太人。
c 摩爾門 3：21。
13 a 南：聖靈。
14 a 南：末世，後期。
b 南：福音的復興。

後；是的，主神要在四周紮營攻擊他們，設柵欄圍困他們，築壘攻擊他們後；他們敗落、低於塵埃、不再存活之後，義人的話仍然記錄下來，忠信者的禱告必蒙垂聽，那些在不信中衰落的人，也不被遺忘。

16 那些遭毀滅的人，要從地下向他們[a]說話，他們的言語必微細出於塵埃；他們的聲音必像交鬼者的聲音；因為主神要賜他力量，使他能低聲述說他們的事，如同發自地下；他們的言語低低微微出於塵埃。

17 主神這樣說：他們必[a]記錄他們之中所發生的事，那些事必記在一部書中，並封起來，凡在不信中衰落的人，不能獲得那紀錄，因為他們[b]力圖破壞神的事。

18 因此，正如那些已滅亡的人被迅速毀滅一樣；可怖之人的群眾也要像[a]糠秕一樣消散——是的，主神這樣說：這事必在頃刻之間，忽然臨到。

19 事情將是這樣，凡在不信中衰落的人，必遭外邦人的手[a]擊打。

20 外邦人眼光[a]驕傲而自大，因他們的[b]絆腳石那麼大而[c]絆倒，就建立了許多[d]教會；然而，他們藐視神的大能和奇蹟，宣揚自己的智慧和[e]學問，以謀取利益，[f]搓磨貧窮人的臉。

21 教會紛紛建立起來，[a]嫉妒、不和、怨恨也隨之而來。

22 還有像古代一樣的[a]祕密幫派，都照魔鬼的幫派組成，魔鬼是這一切的創立者；是的，他就是謀殺和黑暗工作的創立者；是的，他用亞麻繩套在他們頸項上牽引他們，直到他用他堅韌的繩索永遠捆住他們。

23 因為看啊，我心愛的弟兄們，我告訴你們，主神決不在黑暗中工作。

24 祂做的事，沒有一件不是為了世人的益處；祂[a]愛世人，甚至犧牲自己的生命，好吸引[b]所有的人歸向祂，因此祂從不命令任何人不得領受祂的救恩。

25 看啊，祂曾否對任何人大聲說：離開我？看啊，我告訴你們，沒有；祂只說：大地各端的人啊，到我這裡[a]來，[b]買奶和蜜，不用金錢，也不用代價。

26 看啊，祂曾否命令任何人離

16 a 賽 29：4；
乃 10：27；
摩西 7：62。
南：摩爾門經。
17 a 腓二 29：12。
b 挪 1：14。
18 a 摩爾門 5：16-18。
19 a 腓三 16：8-9；
20：27-28。
20 a 南：驕傲。
b 結 14：4。
c 腓一 13：29，34。
南：叛教。
d 腓一 14：10；22：23；
摩爾門 8：28。
e 腓二 9：28；
摩爾門 9：7-8。
f 賽 3：15；
腓二 13：15。
21 a 南：嫉妒。
22 a 南：祕密幫派。
24 a 約 3：16。
b 腓三 27：14-15。
25 a 阿 5：33-35；
腓三 9：13-14。
b 賽 55：1-2。

開會堂或崇拜的屋宇？看啊，我告訴你們，沒有。

27 祂曾否命令任何人不得領受祂的[a]救恩？看啊，我告訴你們，沒有，祂已將救恩白白[b]賜給所有的人；祂也命令祂的人民要勸所有的人[c]悔改。

28 看啊，主曾否命令任何人不得領受祂的良善？看啊，我告訴你們，沒有；[a]所有的人一律享有同樣的權利，沒有人被禁止。

29 祂命令不得有[a]祭司權術；因為看啊，祭司權術就是世人宣傳自己、使自己成為世上的光，以謀取世上的利益和[b]讚美；這些人不會謀求錫安的福祉。

30 看啊，主禁止這樣的事；因此，主神賜下了誡命，要所有的人都有[a]仁愛，這仁愛就是[b]愛。除非他們有仁愛，否則就算不得什麼。因此，如果他們有仁愛，他們決不容許錫安工作者滅亡。

31 但是，[a]錫安的工作者要為錫安工作；如果他們為[b]金錢而工作，他們必滅亡。

32 還有，主神已[a]命令世人不可殺人，不可說謊，不可偷盜，不可[b]妄稱主他們神的名，不可嫉妒，不可怨恨，不可彼此爭論，不可淫亂，不可做其中任何一件事，凡去做的都必滅亡。

33 這些罪惡沒有一樣來自主；祂在人類兒女中只行善；祂做的事，沒有一件是人類兒女不能明白的；祂邀請所有的人都歸向祂，嘗受祂的良善；凡來就祂的，不論黑人或白人、為奴的或自主的、男人或女人，祂都[a]不拒絕，祂也記得[b]異教徒；不論猶太人或外邦人，對神而言[c]都是一樣的。

第 27 章

黑暗與叛教會在末世遍佈世界——《摩爾門經》會問世——三位證人會爲該書作見證——有學問的人會說他不能讀封住的書——主會行一件奇妙又奇妙的事——比照《以賽亞書》第 29 章。約主前 559 年至 545 年。

1 但是看啊，[a]末世，也就是外邦人的日子——是的，看啊，所有外邦人的國家和猶太人，無論要來此地的，或在其他地方的，是的，就是世界各地的人，看啊，都會沉醉於罪惡和各式各樣的憎行中——

27 a 南：救恩。
b 弗 2：8；腓二 25：23。
c 南：悔改。
28 a 羅 2：11；腓一 17：33-35。
29 a 南：祭司權術。
b 教約 121：34-37。
30 a 乃 7：47-48。南：仁愛。
b 南：愛，愛心。
31 a 南：錫安。
b 各 2：17-19；教約 11：7；38：39。
32 a 南：神的誡命。
b 南：不敬。
33 a 徒 10：9-35，44-45。
b 阿 26：37。
c 羅 2：11；腓一 17：35。
27 1 a 南：末世，後期。

2 到那天，萬軍之主必以雷轟、
以地震、以巨響、以旋風、以風
暴、以吞滅之 [a]火焰懲罰他們。
3 凡與錫安 [a]爭鬥，使錫安痛苦
的 [b]民族，必如一場夜夢幻境；是
的，他們的情景必像飢餓的人做
夢，看啊，他吃了，但醒來仍覺
靈魂空虛；或像口渴的人做夢，
看啊，他喝水，但醒來仍覺發昏，
靈魂想喝；是的，凡攻擊錫安山
的列國群眾也必如此。
4 因為看啊，你們這些作惡的
人，等候、驚奇吧，因為你們必
放聲號哭；是的，你們醉了，卻
非因酒；你們蹣跚，卻非因濃酒。
5 因為看啊，主將沉睡的靈澆
灌你們。因為看啊，你們閉上了
眼，你們拒絕了先知；祂因你們
的罪惡，掩蓋了你們的統治者和
先見。
6 事情將是這樣，主神必傳給
[a]你們一本 [b]書中的話，這些話是
已睡之人的話。
7 看啊，那本書會被 [a]封住，書
中有來自神的 [b]啟示，從世界的
開始到 [c]結束。
8 因此，由於那些已 [a]封住的紀
錄，而封住的紀錄 [b]不會在世人
充滿邪惡和憎行的日子傳出，因
此他們得不到那本書。
9 但那本書會交給一個 [a]人，他
要傳書中的話，就是那些已睡在
土裡的人的話，他要把這些話傳
給 [b]另一個人；
10 但他並不傳那些封住的話，
也不交出那本書。因為那本書要
由神的大能封住，封住的啟示要
保存在書中，直到主認為適當的
時刻，才公諸於世；看啊，那些
話將把從世界奠基到結束的一切
事都透露出來。
11 到那天，那書中封住的話必
在屋頂上宣讀；藉著基督的大能
宣讀；萬事都必向人類兒女 [a]透
露，無論曾在人類兒女間發生
的，或直到大地結束時會發生的
事，都必透露。
12 因此，到了那本書交給我
所說的那個人的日子，那本書必在
世人眼前隱藏，除了會得到書的那
個人之外，只有 [a]三位 [b]證人能藉
著神的大能看到那本書，此外無人
的眼能看到那本書；他們要為那本
書及書中內容的真實性作見證。
13 依照神的旨意，除了少數幾
個要為祂的話向人類兒女作見證

2 a 賽 24：6；66：15-16；
各 6：3；
腓三 25：1。
3 a 腓一 22：14。
b 賽 29：7-8。
6 a 龍 1：2；
摩爾門 5：12-13。
b 腓二 26：16-17；
29：12。
南：摩爾門經。
7 a 賽 29：11-12；
以 3：25-27；4：4-7。
b 摩賽 8：19。
c 以 13：1-12。
8 a 以 5：1。
b 腓三 26：9-12；
以 4：5-6。
9 a 教約 17：5-6。
b 約史 1：64-65。
11 a 路 12：3；
摩爾門 5：8；
教約 121：26-31。
12 a 腓二 11：3；
以 5：2-4；
教約 5：11，15；17：1。
b 申 19：15。

的人以外，沒有其他人能看那本書；因為主神說過，忠信者的話要像[a]從死人那裡說出來一樣。

14 因此，主神會著手傳出那書中的話；並且經祂認為人數適當的證人口中，祂要確立祂的話；凡[a]拒絕神的話的人有禍了！

15 但是看啊，事情將是這樣，主神要對祂把書交給他的那人說：把沒有封住的話交給另一個人，好讓他交給有學問的人看，說：[a]請你讀一下。有學問的人會說：把書拿來，我就讀。

16 他們這樣說，是為了世上的榮耀，並為了[a]謀利，不是為了神的榮耀。

17 那人要說：我不能拿書來，因為書是封住的。

18 於是有學問的人要說：那我就不能讀了。

19 因此，事情將是這樣，主神要把那本書和書中的話再交給那沒學問的人；那沒學問的人會說：我沒學問。

20 於是主神要對他說：有學問的人必不能讀那些話，因為他們拒絕了那些話。我有能力完成我自己的事工；因此，你要讀我交給你的話。

21 [a]不要動那封住的東西，因為在我認為適當的時刻，我會公諸於世，我要向人類兒女證明我有能力完成我自己的事工。

22 因此，你讀了我命令你要讀的話語，並得到我應許你的[a]證人後，你要再把那本書封起來，為我藏起，我好保全你尚未讀到的話，直到我憑我的智慧認為適合向人類兒女透露萬事的時候。

23 因為看啊，我是神；我是[a]奇蹟之神；我要向世界證明我是昨日、今日、永遠都[b]一樣的；如果不是[c]依照人類兒女的信心，我不會在他們之中行事。

24 事情將是這樣，主要對那位要讀到那些會交給他的話的人說：

25 [a]因為這人民以口親近我，用嘴唇[b]尊敬我，心卻遠離我；他們敬畏我，是領受了[c]人的教訓——

26 所以，我在這人民中要行[a]奇妙的事，是的，就是[b]奇妙又奇妙的事，智士與學者的智慧，必然消滅，聰明人的聰明，必然隱藏。

27 那向主深藏謀略的[a]有禍了！他們在暗中行事；他們說：

13 a 腓二 3：19-20；
33：13-15；
乃 10：27。
14 a 腓二 28：29-30；
以 4：8。
15 a 賽 29：11-12；
約史 1：65。
16 a 南：祭司權術。
21 a 以 5：1。
22 a 南：摩爾門經的證人。
23 a 南：奇蹟。
b 來 13：8。
c 來 11；
以 12：7-22。
25 a 賽 29：13。
b 太 15：8。
c 腓二 28：31。
26 a 腓一 22：8；
腓二 29：1-2。
南：福音的復興。
b 賽 29：14；
腓二 25：17。
27 a 賽 29：15-16。

誰看見我們呢，誰知道我們呢？他們還說：當然，你把事顛倒了，不過像是[b]窯匠的泥。但是看啊，萬軍之主說，我要向他們證明我知道他們的所作所為。被造之物豈可講那造物的說，他沒有造我？或是被塑造之物講那塑造它的說，他沒有聰明？

28 但是看啊，萬軍之主說：我要向人類兒女證明，還有一點點時間，黎巴嫩就要變為肥田；肥田要被當作樹林。

29 [a]在那日，聾子必聽見這書上的話，瞎子的眼，必從迷濛黑暗中得以看見。

30 [a]溫順的人也必得增進，他們必因主[b]歡喜，人間貧窮的，必因以色列聖者快樂。

31 因為像主活著一樣確實，他們必看見[a]可怖之人歸為無有，褻慢的人滅絕，一切找機會作孽的，都被剪除；

32 他們因一個字，定人為[a]有罪，為在[b]城門口責備人的，設下網羅，為沒有價值的事物，[c]罔顧公義。

33 所以，救贖亞伯拉罕的主論及雅各家時如此說：雅各必不再羞愧，面容也不致變蒼白。

34 但當他[a]看見他的子孫，就是我雙手的作品，在他那裡，他們必尊我的名為聖，必尊雅各的聖者為聖，必敬畏以色列的神。

35 靈性[a]犯錯的，必得明白；發怨言的，必[b]學習教義。

第 28 章

許多假教會要在末世成立——他們會教導虛假、空洞和愚蠢的教義——假教師使叛教日增——魔鬼會在世人心中肆虐——他會教導各種虛假的教義。約主前 559 年至 545 年。

1 現在看啊，我的弟兄們，我已照著聖靈強制我說的對你們說了；因此，我知道這些事情必是這樣。

2 那[a]書中所寫的事對人類兒女會極有[b]價值，尤其對我們的後裔，也就是以色列家的遺裔。

3 因為事情將是這樣，到那天，那些不是為主而建立的[a]教會，彼此說：看啊，我，我是主的教會；其他的也說：我，我是主的教會；凡不是為主而建立的教會都這麼說——

4 他們彼此爭論；他們的祭司也彼此爭論，他們用自己的[a]學問來教導，否認賜人口才的聖靈。

27b 耶 18：6。
29a 賽 29：18。
30a 南：溫順。
b 教約 101：36。
31a 賽 29：20。
32a 路 11：54。
b 摩 5：10。
c 腓二 28：16。
34a 賽 29：23-24。
35a 腓二 28：14；教約 33：4。
b 但 12：4。
28 2a 南：摩爾門經。
b 腓一 13：34-42；22：9；腓三 21：6。
3a 林前 1：10-13；腓一 22：23；腓四 1：25-29；摩爾門 8：28，32-38。
4a 腓二 9：28。

5 他們[a]否認神以色列聖者的[b]大
能；他們對世人說：要聽我們，你
們要聽我們的教訓；因為看啊，今
天[c]沒有神，因為主救贖主已完成
祂的事工，祂已把祂的大能賜給了
世人。

6 看啊，你們要聽從我的教訓；
如果他們說主的手行了奇蹟，不要
相信；因為今天祂不是[a]奇蹟之神
了；祂已完成祂的事工。

7 是的，許多人要說：[a]吃吧，
喝吧，尋歡作樂吧，因為我們明
天就死了；我們都會很好。

8 還有許多人要說：吃吧，喝
吧，尋歡作樂吧；然而仍要敬畏
神——犯點小罪，祂會[a]宣告無罪
的；是的，撒個小[b]謊，因人的
話佔他便宜，挖[c]坑陷害鄰人；
這都沒有什麼害處；做這些事吧，
因為我們明天就死了；就算我們
有罪，神只會打我們幾鞭，最後
我們還是會在神國中得救的。

9 是的，許多人會這樣教導虛
假、空洞、[a]愚蠢的[b]教義，他們
會在心中張狂，向主深藏謀略，
在暗中行事。

10 聖徒的[a]血必從地下呼喊，
控訴他們。

11 是的，他們都偏離那[a]道；
他們都變得[b]腐敗。

12 由於[a]驕傲，也由於假教師
和假教義，他們的教會變得腐
敗，他們的教會自高自大；由於
驕傲而張狂。

13 他們為了精緻的聖堂[a]剝奪
[b]窮人；為了華麗的衣服剝奪窮
人；又迫害溫順和虛心的人，因
為他們在[c]驕傲中張狂。

14 他們[a]頸強頭昂；是的，由
於驕傲、邪惡、憎行、淫亂，他
們都[b]走入歧途，只有少數基督
的謙卑信徒例外；然而，因為他
們所學的是世人的教訓，所以在
許多方面被誤導犯錯。

15 啊，那些內心[a]驕傲而張狂
的[b]聰明人、有學問的人、有錢
的人，以及所有宣講假教義，和
所有行為淫亂、歪曲主正道的
人，主神全能者說，他們[c]有禍
了，有禍了，有禍了，因為他們
必被推下地獄！

16 凡為了沒有價值的事物而

5 a 腓二 26：20。
b 提後 3：5。
c 阿 30：28。
6 a 摩爾門 8：26；
9：15-26。
7 a 林前 15：32；
阿 30：17-18。
8 a 摩爾門 8：31。
b 教約 10：25；
摩西 4：4。
南：說謊。
c 箴 26：27；
腓一 14：3。
9 a 結 13：3；
曼 13：29。
b 太 15：9。
10 a 啟 6：9-11；
腓二 26：3；
摩爾門 8：27；
以 8：22-24；
教約 87：7。
11 a 曼 6：31。
b 摩爾門 8：28-41；
教約 33：4。
12 a 箴 28：25。
13 a 結 34：8。
b 曼 4：12。
c 阿 5：53。
14 a 箴 21：4。
b 賽 53：6。
15 a 南：驕傲。
b 箴 3：5-7。
c 腓三 29：5。

[a]罔顧公義、侮辱善行，並說善行
無用的人有禍了！因為到那天，
主神必迅速懲罰大地的居民；到
他們[b]惡貫滿盈的日子，他們必
滅亡。

17 但是看啊，萬軍之主說，如
果大地居民會悔改他們的邪惡和
憎行，他們必不致滅亡。

18 但是看啊，那大而可憎的教
會，全地之[a]娼，必[b]倒在地上，
重重倒下。

19 因為魔鬼的國度必[a]搖撼，
其徒眾必須被喚醒要悔改，否則
[b]魔鬼必用他永恆的[c]鎖鏈捆綁他
們，煽動他們發怒而滅亡；

20 因為看啊，到那天，魔鬼必
在人類兒女心中[a]肆虐，並煽動
他們惱怒美好的事物。

21 他會[a]安撫其他人，哄他們
安於肉慾的安全感，以致他們要
說：錫安一切好；是的，錫安昌
盛了，一切好——[b]魔鬼就這樣欺
騙他們的靈魂，小心翼翼地領他
們下地獄。

22 看啊，他會哄騙另一些人，告
訴他們沒有[a]地獄；他對他們說：
我不是魔鬼，因為根本沒有魔鬼
——他這樣在他們耳邊低語，直到
用他那可怕的[b]鎖鏈抓住他們，從
此不得脫身。

23 是的，死亡和地獄就抓住了
他們；死亡、地獄、魔鬼和所有
被捉住的人，都必站在神的寶座
前，按各人的行為受[a]審判，然後
必前往為他們預備好的地方，即
硫磺[b]火湖，那就是無盡的痛苦。

24 因此，凡在錫安中安逸無慮
的人有禍了！

25 凡高呼一切好的人有禍了！

26 是的，凡[a]聽從世人的教訓，
否認神的大能和聖靈恩賜的人有
禍了！

27 是的，凡說我們已經得到，
我們[a]不再需要的人有禍了！

28 總之，凡因神的真理而[a]發
怒戰慄的人有禍了！因為看啊，
凡建立在[b]磐石上的必欣然接受
真理；凡建立在沙土基礎上的必
然戰慄，生怕他會倒下來。

29 那說我們已得到神的話，我
們[a]不再[b]需要更多神的話，因為
我們已足夠的人有禍了！

30 因為看啊，主神這樣說：我
必給人類兒女律上加律，[a]令上加
令，這裡一點，那裡一點；凡聽
從我教訓並注意聽我忠告的人有

16 a 賽 29：21。
b 以 2：9-10。
18 a 啟 19：2。
b 腓一 14：3，17。
19 a 腓一 22：23。
b 阿 34：35。
c 阿 12：11。
20 a 教約 10：20-27。
21 a 摩爾門 8：31。
b 腓二 9：39。
22 a 南：地獄。
b 阿 36：18。
23 a 南：耶穌基督——審判；最後的審判。
b 腓二 9：16，19，26。
26 a 腓二 9：29。
27 a 阿 12：10-11。
28 a 腓二 9：40；33：5。
南：背叛。
b 太 7：24-27。
南：磐石。
29 a 腓二 27：14；以 4：8。
b 腓二 29：3-10。
30 a 賽 28：9-13；教約 98：12。

福了，因為他們必學到[b]智慧；凡[c]領受的，我[d]還要給他；凡說已經足夠的，連他所有的也要奪去。

31 凡[a]信賴人或以血肉為臂膀的，或聽從世人教訓的必受詛罰，除非那教訓是藉著聖靈的力量而賜予的。

32 萬軍之主神說，外邦人[a]有禍了！儘管我會日復一日地向他們伸出手臂，他們仍然不認我；然而，主神說，如果他們悔改而歸向我，我仍會憐憫他們；萬軍之主神說，我整天都伸出[b]手臂。

第 29 章

許多外邦人會拒絕《摩爾門經》——他們會說，我們不需要別的《聖經》——主向許多民族說話——祂會依據將寫下的書來審判世人。約主前 559 年至 545 年。

1 但是看啊，會有許多——在那日我要在他們之中開始行一件[a]奇妙的事工，好使我記得我與人類兒女所立的[b]聖約，以便[c]第二次再著手帶回我的人民，即以色列家族；

2 也記得我賜給你，尼腓，和你父親的應許，就是我要記得你的後裔；你後裔的[a]話會經由我的口傳給你的後裔，我的話會以[b]嘶聲傳到大地各端，成為我人民以色列家族的[c]大旗；

3 因為我的話會以嘶聲發出——許多外邦人要說：一本[a]《聖經》！一本《聖經》！我們已經有了一本《聖經》，不可能再有別的《聖經》。

4 但是，主神這樣說：無知的人啊，他們會有一本《聖經》，這本《聖經》會由我古代約民[a]猶太人傳出來。他們從猶太人得到[b]《聖經》，但何嘗對猶太人表示感謝呢？是的，外邦人是什麼意思呢？他們是否記得，猶太人為了把救恩帶給外邦人所受的辛苦勞碌痛苦，和為我付出的努力呢？

5 外邦人啊，你們可曾記念我古代的約民猶太人？沒有；你們卻詛咒他們，[a]憎恨他們，也沒試著找回他們。但是看啊，我會把這一切報應在你們頭上；因為我，主，沒有忘記我的人民。

6 無知的人啊，你會說：一本[a]《聖經》，我們已經有了一本

30 b 南：智慧。
c 路 8：18。
d 阿 12：10；教約 50：24。
31 a 教約 1：19-20。
32 a 腓一 14：6。
b 各 5：47；6：4。
29 1 a 腓二 27：26。南：福音的復興。
b 南：亞伯拉罕的聖約。
c 腓二 6：14；21：11-12；25：17。南：以色列——以色列的聚集。
2 a 腓二 3：18-21。
b 賽 5：26；腓二 15：26；乃 10：28。
c 腓一 21：22。南：大旗。
3 a 腓一 13：23-25。南：聖經；摩爾門經。
4 a 教約 3：16。南：猶太人。
b 南：猶大——猶大的杖。
5 a 腓三 29：8。
6 a 腓一 13：38。

《聖經》；我們不需要別的《聖經》了。你們除了從猶太人得到的那本《聖經》外，還得到過別的《聖經》嗎？

7 難道你們不知道世上的民族不止一個嗎？難道你們不知道我，主你們的神，[a]創造了所有的人，也記得各[b]海島上的人嗎？難道你們不知道我在天上地下掌權，也把我的話傳給人類兒女，是的，甚至傳遍地上各族嗎？

8 因此，你們要因得到我更多的話而埋怨嗎？難道你們不知道[a]兩個民族的見證就可以向你們[b]證明我是神，證明我記得一個民族，就像我記得另一個民族一樣嗎？因此，我對一個民族講的話和對另一個民族講的話是一樣的。兩個[c]民族會合的時候，兩個民族的見證也要會合。

9 我這樣做，是要向許多人證明我是昨日、今日、永遠都[a]一樣的；也證明我按自己的意思發言。你們不要以為我講了[b]一句，就不能講另一句；我的事工尚未完成；直到世人的終結也不會完，從那時到永遠也不會完。

10 因此，你們不要因為有了一本《聖經》，就以為裡面包含我全部的[a]話，也不要以為我沒有命令人記載更多的話。

11 我命令[a]所有的人，無論是在東方、西方、北方、南方的或在各海島上的，都要把我對他們講的話[b]寫下來；因為我要根據所寫下的[c]書，[d]審判世人，各人要按照自己的行為，依照所記載的受審判。

12 因為看啊，我要對[a]猶太人講話，他們要記錄下來；我也要對尼腓人講話，他們也要[b]記錄下來；我也要對那些由我帶走的以色列家族其他支派講話，他們也要記錄下來；我也要對世上[c]各民族講話，他們也要記錄下來。

13 事情將是這樣，[a]猶太人會得到尼腓人的話，尼腓人會得到猶太人的話；尼腓人和猶太人會得到以色列[b]失散的各支派的話；以色列失散的各支派會得到尼腓人和猶太人的話。

14 事情將是這樣，我的人民，也就是[a]以色列家族，會回到他們繼承地的家園聚集；我的話也要合而為[b]一。我要向那些反對我話的人，也向反對我民[c]以色列

7 a 南：創造。
b 腓一 22：4。
8 a 結 37：15-20；腓一 13：38-41；腓二 3：12。
b 太 18：16。南：證人；證明。
c 何 1：11。
9 a 來 13：8。
b 南：啟示。
10 a 南：經文——預言將要問世的經文。
11 a 阿 29：8。
b 提後 3：16。
c 南：生命冊。
d 腓二 25：22；33：11，14-15。南：最後的審判。
12 a 腓一 13：23-29。
b 腓一 13：38-42；腓二 26：17。
c 腓二 26：33。
13 a 摩爾門 5：12-14。
b 南：以色列——以色列失散的十支派。
14 a 耶 3：17-18。
b 結 37：16-17。
c 腓一 22：8-9。

家族的人證明，我就是神，我曾與亞伯拉罕 [d]立約，要 [e]永遠記得他的 [f]後裔。

第 30 章

歸信的外邦人會算在約民之中——許多拉曼人和猶太人會相信主的話而成爲可愛的人民——以色列會復興，邪惡者會毀滅。約主前 559 年至 545 年。

1 現在看啊，我心愛的弟兄們，我要對你們說，我，尼腓，不容你們自以為比外邦人正義。因為看啊，除非你們遵守神的誡命，否則你們也會一樣滅亡；你們不要因為前面所說的話，就以為外邦人會完全毀滅。

2 因為看啊，我告訴你們，凡願意悔改的外邦人，都是主的 [a]約民；凡不願悔改的 [b]猶太人，都必被拋棄；因為主除了與那些 [c]悔改而相信祂兒子以色列聖者的人立約外，不會與任何人立約。

3 現在，我要多預言一些猶太人和外邦人的事。在我提到的那本書問世，並寫給外邦人，並再度為主封起來後，會有很多人 [a]相信其中的話；[b]他們會把這些話傳給我們後裔的遺裔。

4 然後我們後裔的遺裔就會認識我們，知道我們如何離開耶路撒冷，也知道他們是猶太人的後代。

5 耶穌基督的福音也會向 [a]他們宣揚；因此，[b]他們必重新 [c]認識他們的祖先，也和他們祖先一樣認識耶穌基督。

6 那時，他們必歡欣；因為他們必知道那是由神的手賜給他們的祝福；他們那黑暗的鱗就此從眼中脫落，不出幾代，他們必成為純潔 [a]可愛的民族。

7 事情將是這樣，分散的 [a]猶太人也會 [b]開始相信基督，他們會開始在地面上聚集；凡相信基督的都會成為可愛的人民。

8 事情將是這樣，主神會在各國、各族、各方、各民中開始祂的事工，促成祂人民在世上的復興。

9 [a]主神要以公義 [b]審判貧窮人，以正直為世上 [c]溫順的人判斷。以口中的杖擊打世界；以嘴裡的氣殺戮惡人。

10 [a]時候很快就到，主神必大

14 d 創 12：1-3；
腓一 17：40；
腓三 20：27；
罕 2：9。
南：亞伯拉罕的聖約。
e 創 17：7。
f 教約 132：30。
30 2 a 加 3：26-29。
b 太 8：10-13。
南：猶太人。
c 南：悔改。
3 a 腓三 16：6-7。
b 腓一 22：8-9。
5 a 腓三 21：3-7，24-26。
b 教約 3：20。
c 腓一 15：14；
腓二 3：12；
摩爾門 7：1，9-10。
6 a 教約 49：24；109：65。
7 a 腓二 29：13-14。
b 腓二 25：16-17。
9 a 賽 11：4-9。
b 腓二 9：15。
c 南：溫順。
10 a 南：末世，後期。

舉[b]區分世人，祂必毀滅惡人；祂必[c]保全祂的人民，是的，即使祂必須用火[d]毀滅惡人。

11 [a]公義必當祂的腰帶，信實必當祂腰間的帶子。

12 [a]然後，豺狼必與綿羊羔同居，豹子與山羊羔同臥；牛犢、幼獅、肥畜同群；小孩子要牽引牠們。

13 母牛必與熊同食；牛犢必與小熊同臥；獅子必吃草，與牛一樣。

14 吃奶的孩子必在虺蛇的洞口玩耍，斷奶的嬰兒必把手放在毒蛇的穴上。

15 在我聖山的遍處，他們都不傷人，不毀物，因為主的知識要充滿遍地，好像水充滿海洋一般。

16 因此，主必顯示[a]萬族之事，是的，萬事必向人類兒女[b]顯示。

17 除了要[a]顯明的事，再沒有隱祕的事；除了要在光明中顯示的事，再沒有黑暗的工作；除了要透露的事，世上再沒有封住的事。

18 因此，凡對人類兒女顯明過的事，在那天都要顯明；撒但在一段長時期內[a]無法再操縱人類兒女的心。現在，我心愛的弟兄們，我講到此為止。

第 31 章

尼腓說明基督爲何受洗——世人必須跟隨基督、受洗、接受聖靈並持守到底才能得救——悔改和洗禮是通往那窄而小道路的門——永生要臨到洗禮後遵守誡命的人。約主前 559 年至 545 年。

1 現在，我心愛的弟兄們，對你們的[a]預言，我，尼腓，講到此為止。我只能寫幾件我知道必定要發生的事；我也只能寫一點我弟弟雅各的話。

2 因此，除了我必須講幾句跟基督[a]教義有關的話以外，我所寫的已經夠了；因此，我要依照我預言的明白方式，明白地告訴你們。

3 因為我的靈魂喜歡明白的方式；主神以這種方式在人類兒女間行事。因為主神賜予理解之[a]光；祂用世人的[b]語言對他們講話，使他們能了解。

4 因此，我希望你們記得，我曾對你們講過主向我顯示的那位[a]先知，要為那位除去世人罪惡的[b]神的羔羊施洗。

5 現在，既然神的羔羊是聖潔的，尚且需要受水的[a]洗禮，來盡諸般的義，那麼，不聖潔的我們，更

10 b 教約 63：53-54。
c 摩西 7：61。
d 腓一 22：15-17，23。
南：地球——地球的淨化。
11 a 賽 11：5-9。
12 a 賽 65：25。
南：千禧年。
16 a 教約 101：32-35；121：28-29。
b 以 4：6-7。
17 a 教約 1：2-3。
18 a 啟 20：1-3；以 8：26。
31 1 a 腓二 25：1-4。
2 a 腓二 11：6-7。
3 a 南：光，基督的光。
b 教約 1：24。
4 a 腓一 10：7；11：27。
南：施洗約翰。
b 南：神的羔羊。
5 a 太 3：11-17。
南：洗禮，施洗。

是何等需要受洗，是的，受水的洗禮！

6 現在，我心愛的弟兄們，我要問你們，神的羔羊受了水的洗禮，祂在哪一點上盡了諸般的義呢？

7 難道你們不知道祂是聖潔的嗎？但祂雖然聖潔，仍向人類兒女顯明，祂在肉身中，在父前謙抑自己，並向父證明，願遵守祂的誡命來[a]服從祂。

8 因此，祂在水中受洗後，聖靈以[a]鴿子的[b]形像降在祂身上。

9 此外，這也向人類兒女顯明路是窄的，要進的[a]門是小的，祂為他們立下了榜樣。

10 祂對人類兒女說：你們[a]來跟隨我。因此，我心愛的弟兄們，除非我們願意遵守父的誡命，否則怎能[b]跟隨耶穌呢？

11 父說：你們要悔改，你們要悔改，並奉我愛子的名受洗。

12 子的聲音也臨到我說：凡奉我的名受洗的，父必[a]賜給他聖靈，像賜給我一樣；因此，[b]來跟隨我，並且做你們看見我所做的事。

13 因此，我心愛的弟兄們，我知道，如果你們全心全意跟隨子，在神前不偽善，不欺騙，真心悔改你們的罪，向父證明你們願意藉著[a]洗禮承受基督的名，是的，藉著遵照你們的主，也就是你們救主的話，隨祂進入水中，看啊，然後你們必接受聖靈；是的，隨之而來的就是[b]火與聖靈的洗禮，然後你們能說天使的[c]語言，並高聲讚美以色列聖者。

14 但是看啊，我心愛的弟兄們，子的聲音這樣臨到我說：你們悔改了罪，藉著水的洗禮向父證明你們願意遵守我的誡命，並接受了火與聖靈的洗禮，能說一種新的語言，是的，能說天使的語言；如果你們經歷了這一切，卻又[a]不認我，還[b]不如不認識我的好。

15 我聽見父的聲音說：是的，我愛子的話是真實可靠的。凡持守到底的必得救。

16 現在，我心愛的弟兄們，由此我知道，除非人[a]持守到底，跟隨活神兒子的[b]榜樣，否則不能得救。

17 因此，凡我告訴你們我見到你們的主，即救贖主，所要做

7a 約 5：30。
南：服從。
8a 南：鴿子的記號。
b 腓一 11：27。
9a 腓二 9：41；
腓三 14：13-14；
教約 22：4。
10a 太 4：19；8：22；
9：9。
b 乃 7：11；
教約 56：2。
12a 南：聖靈的恩賜。
b 路 9：57-62；
約 12：26。
13a 加 3：26-27。
b 南：火；聖靈的恩賜。
c 腓二 32：2-3。
14a 太 10：32-33；
阿 24：30；
教約 101：1-5。
南：不得赦免的罪。
b 彼後 2：21。
16a 阿 5：13；38：2；
教約 20：29。
b 南：耶穌基督——耶穌基督的榜樣。

的事，你們都要去做；那些事就是為了這個目的才顯示給我看的，好使你們知道你們當進的那一扇門。你們當進的門就是悔改和水的[a]洗禮，然後藉著火和聖靈，[b]罪的赦免便隨之而來。

18 然後，你們才走上這條通往永生的[a]窄而小的[b]路；是的，你們已由那扇門進去了；你們已照父與子的誡命做了；你們已接受了為父與子[c]作見證的聖靈，而實現祂所作的應許：只要你們從那條路進去，你們就必得到。

19 現在，我心愛的弟兄們，你們踏上這條窄而小的路後，我要問是否一切都[a]做好了呢？看啊，我告訴你們，沒有，因為你們還沒有到這程度，除非你們已根據基督的話，以對祂不可動搖的[b]信心，完全[c]依賴那位有拯救大能者的功勞。

20 因此，你們必須對基督堅定不移，懷著完全光明的[a]希望，以及對神和對所有的人的[b]愛心，[c]努力前進。因此，如果你們努力前進，飽享基督的話，並[d]持守到底，看啊，父這樣說：你們必得永生。

21 現在看啊，我心愛的弟兄們，這就是那條[a]道路；天下間[b]沒有賜下別的道路或[c]名字，世人可以靠著在神國中得救。現在看啊，這就是基督的[d]教義，也就是[e]父、子、聖靈唯一而真實的教義，祂們是[f]一神，沒有止境。阿們。

第 32 章

天使藉著聖靈的力量說話——世人必須祈禱，並藉著聖靈，使自己得到知識。約主前 559 年至 545 年。

1 現在看啊，我心愛的弟兄們，我猜你們心中多少在思索，當你們踏上那條道路之後，你們該做些什麼。但是看啊，你們心中為何要思索這些事情呢？

2 你們不記得我對你們說過，等你們[a]接受聖靈後，你們就能說天使的[b]語言嗎？除了藉著聖靈，你們怎能說天使的語言呢？

3 [a]天使藉著聖靈的力量講話；因此，他們講的是基督的話。所以，我對你們說過，要[b]飽享基督

17 a 摩賽 18：10。
南：洗禮，施洗。
b 南：罪的赦免。
18 a 腓一 8：20。
b 箴 4：18。
南：道路。
c 徒 5：29-32。
19 a 摩賽 4：10。
b 南：信心。
c 教約 3：20。
20 a 南：希望。
b 南：愛，愛心。
c 南：行，與神同行。
d 南：持守。
21 a 徒 4：10-12；
腓二 9：41；
阿 37：46；
教約 132：22，25。
b 摩賽 3：17。
c 南：耶穌基督——
承受耶穌基督的名。
d 太 7：28；
約 7：16-17。
e 南：神，神組。
f 腓三 11：27，35-36。
南：合一。
32 2 a 腓三 9：20。
b 腓二 31：13。
3 a 南：天使。
b 耶 15：16。

的話；因為看啊，基督的話必指示你們所有當做的事。

4 因此，如果我這樣講，你們還不能明白，那一定是你們沒有[a]祈求，也沒有叩門；所以，你們沒有被帶進光明，卻必在黑暗中滅亡。

5 因為看啊，我再告訴你們，如果你們願意踏上那條道路，並接受聖靈，聖靈必指示你們所有當做的事。

6 看啊，這就是基督的教義，祂在肉身中向你們[a]顯現之前，不會再賜予更多的教義。祂在肉身中向你們顯現時，對你們說的事，你們都要遵行。

7 現在我，尼腓，不能再多說了；聖靈禁止我說話，我為世人的[a]不信和邪惡，還有無知和倔強而悲傷；因為他們不尋求知識，也不了解那用[b]明白的方式，甚至用最明白的話賜給他們的偉大知識。

8 現在，我心愛的弟兄們，我感覺到你們仍然在心中思索；我很難過，因為我不得不這樣說。如果你們願聽從教人[a]祈禱的聖靈，你們就知道你們必須祈禱；因為[b]惡靈不教人祈禱，卻教人不要祈禱。

9 但是看啊，我告訴你們，你們必須常常[a]祈禱，不要灰心；你們決不可為主做任何事，除非先奉[b]基督的名向父禱告，求祂聖化你們要做的事，使你們所做的事，得以[c]造福你們的靈魂。

第 33 章

尼腓的話是眞實的——這些話爲基督作見證——凡相信基督的必相信尼腓的話，他的話將在審判欄前作證。約主前 559 年至 545 年。

1 我，尼腓，不能將在我人民中教導的所有的事都寫下來；而且，我寫的不像說的那麼[a]有力；因為人藉著聖靈的力量[b]講話時，聖靈的力量就將他的話帶到人類兒女心上。

2 但是看啊，許多人[a]硬起心來反對神聖之靈，心中容不下神聖之靈。因此，他們就扔掉了許多記載的事，認為毫無價值。

3 但是我，尼腓，寫了我所寫的，而且我認為這些記載極有[a]價值，尤其是對我的人民。白天我不斷為他們[b]禱告，夜晚我為他們哭濕了枕頭；我憑信心向我的

4a 南：祈求。
6a 腓三 11：8。
7a 南：不信。
b 腓二 31：2-3；各 4：13。
8a 南：禱告。
b 摩賽 4：14。
南：魔鬼。
9a 腓三 20：1；教約 75：11。
b 摩西 5：8。
c 阿 34：27。
33 1a 以 12：23-24。
b 教約 100：7-8。
2a 曼 6：35-36。
3a 南：經文——經文的價值。
b 挪 1：9-12；語 1：8。

神呼求，我知道祂會垂聽我的呼
求。

4 我知道主神必為我人民的益
處，聖化我的禱告，我在軟弱中
所寫的話，也會為了他們而變
得[a]有力；因為這些話[b]勸他們行
善；使他們認識他們的祖先；這
些話也講到耶穌，勸他們相信
祂，並持守到底，那就是[c]永生。

5 這些話都依照真理的[a]明白方
式，[b]嚴厲地斥責罪惡；因此，除
非人有魔鬼之靈，否則不會因我
寫的這些話而發怒。

6 我以明白的方式為榮；我以真
理為榮；我以我的耶穌為榮，因為
祂從地獄中[a]救贖了我的靈魂。

7 我[a]愛我的人民，並對基督
有極大的信心，確信我會在祂的
審判寶座前與許多無瑕的靈魂
相會。

8 我愛[a]猶太人——我說猶太人，
因為我指的是故鄉的那些人。

9 我也愛[a]外邦人。但是看啊，
除非他們與基督[b]和諧，進入那
扇[c]小門，[d]行走在那條通往生命
的[e]窄路上，繼續行走在那條路
上，直到受驗證的日子終了，否
則我對他們都不抱任何希望。

10 現在，我心愛的弟兄們，
還有猶太人，以及大地各端的人
啊，傾聽這些話，並[a]相信基督；
如果你們不相信這些話，也應當
相信基督。如果你們相信基督，
就會相信這些[b]話，因為這些都
是[c]基督的話，祂已賜給了我；
這些話[d]教導所有的人行善。

11 這些是不是基督的話，你們
自己判斷——因為在末日，基督
必以[a]大能和極大的榮耀向你們
證明，這些就是祂的話；你我必
面對面站在祂的[b]審判欄前；你
們終必知道，雖然我有弱點，但
祂曾命令我寫下這些事。

12 我奉基督的名祈求父，在
最後的大日子，我們都能在祂的
[a]國度中得救，如果不是全部，也
是大多數。

13 現在，我心愛的弟兄們，所
有屬於以色列家族的人，以及大
地各端的人啊，我對你們說話，
就像一個人從塵埃中[a]呼喊：再
會吧，直到那個大日子到來。

14 你們那些不願領受神的良
善，不尊重[a]猶太人的話，還有
[b]我的話，以及由神的羔羊口中所
發出的話的人啊，看啊，我要向

4 a 以 12：26-27。
b 乃 7：13。
c 南：永生。
5 a 腓二 31：3；各 4：13。
b 腓一 16：1-3；
腓二 9：40。
6 a 南：救贖。
7 a 南：仁愛。
8 a 南：猶太人。
9 a 南：外邦人。
b 南：贖罪。
c 腓二 9：41。
d 南：行，與神同行。
e 曼 3：29-30；
教約 132：22。
10 a 南：相信。
b 南：摩爾門經。
c 乃 10：27-29。
d 腓二 25：28。
11 a 以 5：4；乃 7：35。
b 啟 20：12；
乃 10：34。
12 a 南：高榮，高榮榮耀。
13 a 賽 29：4；
腓二 26：16。
14 a 南：聖經。
b 南：摩爾門經。

你們道永別了，因為這些話必在
末日[c]定你們的罪。
15 因為我在地上封住的，必在
[a]審判欄前反對你們；因為主這樣
命令我，我必須服從。阿們。

雅各書

雅各是尼腓的弟弟

雅各對他兄弟的教誨。他駁斥一個企圖推翻基督教義的人。略述尼腓人的歷史。

第 1 章

雅各和約瑟力勸人民相信基督，遵守祂的誡命——尼腓去世——尼腓人惡行猖獗。約主前 544 年至 421 年。

1 因為看啊，事情是這樣的，
從李海離開耶路撒冷到現在，已
經過了五十五年；這時，尼腓給
我，[a]雅各，一個有關[b]小片的[c]命
令；這些事情就是刻在小片上的。
2 他命令我，雅各，要在這些
頁片上寫一些我認為最寶貴的事
情；除非略述，否則我不得提及
這稱為尼腓人的民族的歷史。
3 他說他人民的歷史要刻在他
其他的頁片上，而我要保存這些
頁片，並代代相傳給我的後裔。
4 如有神聖的講道、偉大的啟
示，或預言，我就要為基督，也
為我人民的緣故，把[a]重點刻在
這些頁片上，並且盡量多寫。
5 由於信心與極度的憂慮，我
們確實蒙得顯示，知道我們人民
當中會[a]發生什麼事。
6 我們也蒙得許多啟示和許多
預言之靈；所以，我們知道有
關將會來臨的[a]基督和祂國度的
事。
7 因此，我們在人民中努力工
作，好勸他們[a]歸向基督，領受
神的良善，使他們能進入祂的
[b]安息，以免萬一主在憤怒中誓言
不讓他們[c]進入，就像以色列兒
女在[d]曠野受試探的日子，惹祂
[e]發怒時一樣。

14 c 腓二 29：11；
以 4：8-10。
15 a 語 1：11。

[雅各書]
1 1 a 南：雅各，李海之子。
b 腓二 5：28-33；
各 3：13-14。
南：頁片。
c 各 7：27。
4 a 即：主要的，重要的
事項。
5 a 腓一 12。
6 a 腓一 10：4-11；
19：8-14。
7 a 腓二 9：41；
奧 1：26；乃 10：32。
b 南：安息。
c 民 14：23；
申 1：35-37；
教約 84：23-25。
d 民 26：65；
腓一 17：23-31。
e 來 3：8。

8 所以，但願我們能勸所有的
人不要[a]反叛神，不[b]惹祂發怒，
卻要相信基督、沉思祂的死亡、
承受祂的[c]十字架並擔負世人的
羞辱；因此，我，雅各，決心完
成我哥哥尼腓命令的事。

9 尼腓開始老了，自知[a]不久人
世，所以現在他按照[b]列王的統
治，[c]膏立一人為他人民的國王和
統治者。

10 人民都非常愛戴尼腓，他是
位偉大的庇護者，曾用[a]拉班劍
護衛他們，並在他所有的日子中
為他們的福祉而工作。

11 因此，人民都希望保留他
的名字來記念他，凡接替他統治
的，人民就按照列王的統治，稱
為尼腓二世、尼腓三世等；不管
他們的名字是什麼，人民就這樣
稱呼他們。

12 事情是這樣的，尼腓去世
了。

13 現在，此地的人民不是[a]拉
曼人就是[b]尼腓人；不過，他們
也稱為尼腓人、雅各人、約瑟人、
[c]卓倫人、拉曼人、雷米爾人和以
實瑪利人。

14 但我，雅各，今後不要用這
些名稱來區分他們，我要按照列
王的統治，[a]稱那些企圖消滅尼腓
人的為拉曼人，稱那些對尼腓人
友善的為[b]尼腓人，或尼腓的[c]人
民。

15 事情是這樣的，尼腓的人
民在第二任國王的統治下，心地
日漸頑硬並有點沉迷於各種惡行
中，就像古時的大衛和他兒子所
羅門一樣，想要有許多[a]妻妾。

16 是的，他們也開始尋找大量
的金子和銀子，並且開始有點驕
傲自大。

17 我，雅各，事先蒙得主的
[a]差遣，所以在[b]聖殿教導他們
時，對他們講了這些話。

18 因為我，雅各，和弟弟約
瑟，都已由尼腓的手[a]按立為這
人民的祭司和教師。

19 我們確曾為主光大我們的
[a]職務，如果我們沒有盡最大的
努力教導他們神的話，我們願意
[b]負責，並讓這人民的罪都報應
在我們頭上；因此，我們盡力工
作，使他們的[c]血不致濺上我們的
衣服，若不這樣，他們的血就會

8 a 南：背叛。
b 腓一 17：30；阿 12：36-37；曼 7：18。
c 約譯，太 16：25-26（附錄）；路 14：27。
9 a 腓二 1：14。
b 腓二 6：2；龍 1：7。
c 南：膏抹。
10 a 腓一 4：9；腓二 5：14；語 1：13；摩賽 1：16；教約 17：1。
13 a 挪 1：13；教約 3：18。
b 南：尼腓人。
c 腓一 4：35；腓四 1：36-37。
14 a 摩賽 25：12；阿 2：11。
b 腓二 4：11。
c 腓二 5：9。
15 a 教約 132：38-39。
17 a 南：召喚。
b 腓二 5：16。
南：聖殿，主的殿。
18 a 腓二 5：26。
19 a 南：職位，職員。
b 教約 107：99-100。
南：管家，管家職務。
c 腓二 9：44。

濺上我們的衣服，我們在末日就不會被判為潔淨無瑕了。

第 2 章

雅各當眾指責愛財、驕傲、不貞諸罪——人可尋求財富來幫助同胞——主命令，尼腓人中間任何人都不可有超過一個以上的妻子——主喜悅婦女的貞潔。約主前 544 年至 421 年。

1 尼腓的弟弟雅各在尼腓死後，對尼腓的人民所說的話：

2 現在，我心愛的弟兄們，我，雅各，由於神賦予我的責任，要我認真地光大我的職務，使我的衣服不致沾上你們的罪，所以我今日上到聖殿，向你們宣布神的話。

3 你們心裡明白，我一直在我蒙召的職務上努力；但是我今日的心情因更加渴望和擔心你們靈魂的福祉而比以往更沉重。

4 因為看啊，到目前為止，你們都遵守著我告訴你們的主的話。

5 但是看啊，請聽我說，而你們會知道我藉著天地的全能創造主的幫助，能說出你們的[a]思想，知道你們正開始犯罪，那罪在我看來是非常可憎的，是的，在神看來也是可憎的。

6 是的，由於我必須指證你們內心的邪惡，我的靈非常憂傷，也使我在造物主前因羞愧而畏縮。

7 我必須在你們的妻子兒女面前，[a]直言不諱地講你們的事，也使我非常憂傷，他們之中有許多人的情操在神前非常溫柔、[b]貞潔、細膩，那是神所喜悅的；

8 我想他們上到這裡，是要聽神令人愉快的[a]話，是的，聽那能治癒心靈創傷的話。

9 因此，由於接受到神嚴格的誡命，我不得不對你們的罪行提出警告，而對那些已受傷的，非但不能安慰、治癒他們的創傷，反會擴大傷口；而那些未受傷的，非但不能飽享那令人愉快的神的話，反會像匕首刺穿靈魂那樣，使他們細膩的心靈受到傷害；這使我的靈魂極為沉重。

10 但是，儘管這任務十分艱鉅，我也一定要按照神嚴格的[a]誡命去做，在破碎的心及心地純潔者面前，也在全能之神[b]銳利的目光注視下，把你們的邪惡和憎行告訴你們。

11 因此，我必須按照神的話的[a]明白方式，把事實告訴你們。因為看啊，我求問主的時候，有話臨到我說：雅各，你明天上到聖殿去，把我對你說的話向這人民宣布。

2 5 a 阿 12：3；教約 6：16。
南：神，神組。
7 a 教約 121：43。
b 南：才德。
8 a 阿 31：5。
10 a 南：神的誡命。
b 腓二 9：44。
11 a 腓二 25：4；31：2-3。

12 現在看啊，我的弟兄們，這
就是我要對你們宣布的話：你們
當中有許多人開始尋找金子、銀
子和各種貴重的[a]礦石，這些東
西在主賜給你們與你們後裔的這
塊[b]應許地上，產量非常豐富。
13 由於神保佑的手最為悅納你
們，你們已獲得許多財富；因為
你們有些人已獲得的比你們的弟
兄更豐富，就內心驕傲而[a]自大；
因為自己穿的服飾昂貴，就頸強
頭昂；又因為自以為比你們的弟
兄好，就迫害他們。
14 現在，我的弟兄們，你們
以為神會在這些事上判你們無罪
嗎？看啊，我告訴你們，不會的。
祂反而會定你們的罪，假如你們
堅持這些事，祂的懲罰一定會很
快臨到你們。
15 啊，但願祂向你們證明，祂
能刺穿你們，只要看你們一眼，
就能把你們擊倒在地！
16 啊，但願祂能使你們除去
這種罪惡與憎行。啊，但願你們
聽從祂命令的話，不要讓心中的
[a]驕傲毀了你們的靈魂！
17 要為弟兄著想，像為自己著
想一樣，要與人和睦相處，慷慨
分享你們的[a]財產，使[b]他們能像
你們一樣富有。
18 但是，在你們尋求[a]財富之
前，當先尋求[b]神的國。
19 你們經由基督獲得希望後，
如果你們尋求財富，就必得到；
而且你們會為了[a]行善而尋求財
富——使無衣蔽體的人有衣穿，
飢餓的人有飯吃，囚禁的人得釋
放，患病和受苦的人得照顧。
20 現在，我的弟兄們，我已和
你們談過驕傲；你們那些苦待鄰
人，因神賜給你們的物品就心生
驕傲，因而迫害鄰人的，你們有
什麼話說？
21 難道你們不認為這種事情是
創造全人類的主所憎惡的嗎？在
祂看來，每個人都一樣寶貴。全
人類都來自塵土；祂為了同樣的
目的創造他們，要他們永遠遵守
祂的[a]誡命、榮耀祂。
22 現在，關於驕傲，我講到此
為止。要不是我必須講一個更嚴
重的罪，我的心一定會為你們感
到十分高興。
23 但因為你們那更嚴重的罪，
神的話使我心情沉重。因為看啊，
主這樣說：這人民的罪惡逐漸
增加，他們不了解經文，他們因
經上記載大衛和他兒子所羅門的
事情，就想當作他們淫亂的藉口。
24 看啊，主說，大衛和[a]所羅

12 a 腓一 18：25；
曼 6：9-11；
以 10：23。
b 腓一 2：20。
南：應許地。
13 a 摩爾門 8：35-39。
16 a 南：驕傲。
17 a 南：福利，福祉；
賜濟。
b 腓四 1：3。
18 a 王上 3：11-13；
可 10：17-27；
腓二 26：31；
教約 6：7。
南：財富。
b 路 12：22-31。
19 a 摩賽 4：26。
21 a 教約 11：20；
罕 3：25-26。
24 a 王上 11：1；
尼 13：25-27。

門確實有許多 [b]妻妾，這事在我
眼前是可憎的。
25 因此，主這樣說：我以我臂
膀的大能，領這人民出耶路撒冷
地，好為我從約瑟的子嗣中，興
起一根 [a]正義的枝條。
26 因此，我，主神，決不容許
這人民做像古人那樣的事。
27 因此，我的弟兄們，請聽我
說，並聽從主所說的話：你們中
間任何人都只能有 [a]一個妻子，
不可納妾；
28 因為我，主神，喜悅婦女的
[a]貞潔，淫亂在我眼中是一種憎
行；萬軍之主這樣說。
29 因此，萬軍之主說：這人民
要遵守我的誡命，否則這地必因
他們的緣故受 [a]咒詛。
30 萬軍之主說，因為我若要為
自己興起 [a]後裔，我會命令我的
人民；否則他們就要聽從這些話。
31 因為看啊，在耶路撒冷地，
是的，及在我人民所住的各地，
我人民的女兒為了她們丈夫的邪
惡和憎行而憂傷、悲泣，這些我，
主，都看到也聽到了。
32 萬軍之主說：我絕不容這些
我從耶路撒冷地領出來的美好女
兒的哭聲上到我這裡，控訴我人
民中的男人，萬軍之主說。
33 萬軍之主說：他們不可因我
人民的女兒溫柔，就俘虜她們，否
則我必以嚴厲的咒詛懲罰他們，乃
至毀滅；因為他們不可像古人那樣
[a]淫亂。
34 現在看啊，我的弟兄們，
你們知道這些誡命是賜給我們的
父親李海的，所以你們早已知道
了；你們為自己招致了嚴重的罪
罰，因為你們做了這些不該做的
事。
35 看啊，你們已經犯了比我們
的弟兄拉曼人所犯的 [a]更大的罪。
由於你們的壞榜樣，你們使溫柔的
妻子心碎，也失去孩子的信任；
他們心中的悲泣上達神前控訴你
們。由於神的話十分嚴厲，這些
話降下來控訴你們，許多人的
心死了，被深沉的傷痛所刺穿。

第 3 章

心地純潔者得到神令人愉快的話——拉曼人比尼腓人正義——雅各警告人民勿犯淫亂、色情與其他罪惡。約主前 544 年至 421 年。

1 但是看啊，我，雅各，要對那
些心地純潔的人說，要用堅定的
意志仰望神，用極大的信心向祂
祈禱，祂必在你們苦難時安慰你
們，也必為你們辯護，並向那些
企圖毀滅你們的人討回公道。

24b 王上 11：1-3；拉 9：1-2；教約 132：38-39。
25a 創 49：22-26；摩 5：15；腓二 3：5；阿 26：36。南：李海，尼腓之父。
27a 教約 42：22；49：16。南：婚姻，結婚。
28a 南：貞潔。
29a 以 2：8-12。
30a 瑪 2：15；教約 132：61-66。
33a 南：肉慾，好色；性的不道德。
35a 各 3：5-7。

2 心地純潔的人啊！抬起你們
的頭來，接受神令人愉快的話，
並飽享祂的愛；只要你們意志
[a]堅定，你們就能永遠如此。
3 但是，凡心地不純潔，凡今
天在神前是[a]污穢的人有禍了，
有禍了；除非你們悔改，否則這
地就會因你們的緣故受咒詛；拉
曼人不像你們那樣污穢，雖然他
們受了一種嚴厲的[b]詛罰；他們
會折磨你們，甚至使你們毀滅。
4 時候快到，除非你們悔改，否
則他們必佔有你們繼承的土地，
主神也必將義人從你們當中[a]帶走。
5 看啊，因為你們弟兄拉曼人
的污穢與降在他們皮膚上的詛
罰，你們就憎恨他們；他們比你
們正義，因他們沒有[a]忘記主賜給
我們祖先的誡命——他們只能有一
個妻子，不可納妾，也不可姦淫。
6 現在，他們謹守這條誡命；
因此，由於他們遵守這條誡命，
主神必不毀滅他們，卻要[a]憐憫
他們；有朝一日他們必成為蒙福
的民族。
7 看啊，他們的丈夫[a]愛妻子，
妻子愛丈夫；他們的丈夫和妻子愛
子女；他們的不信與對你們的仇
恨是因他們祖先的罪惡造成的；
因此，在偉大的創造主眼中，你
們又比他們好多少呢？
8 我的弟兄啊，除非你們悔改
你們的罪，我怕你們與他們一同
被帶到神的寶座前時，他們的皮
膚會比你們白。
9 因此，我給你們一條誡命，那
是神的話，就是你們不可再因他
們的深色皮膚而辱罵他們；也不
可因他們的污穢而辱罵他們；反
而要記住自己的污穢，也要記住他
們的污穢是因他們的祖先而來的。
10 所以，你們要記得你們的
[a]兒女，記得你們如何因在他們面
前所做的事，傷透他們的心；也
要記住，由於你們的污穢，你們
可能將你們的兒女帶向毀滅，他
們的罪在末日會堆在你們頭上。
11 我的弟兄啊，注意聽我的
話，激起你們靈魂的能力；搖撼
自己，使你們從死亡的沉睡中[a]醒
來；從[b]地獄的痛苦中解脫，使
你們不致成為魔鬼的[c]使者，被拋
進硫磺火湖中，即第二次[d]死亡。
12 我，雅各，還對尼腓人講了
許多事，警告他們不可犯[a]淫亂、
[b]色情和各樣的罪，並且告訴他們
犯這些罪的可怕後果。
13 這人民愈來愈多了，[a]這些
頁片不能記載其事件的百分之
一；但大片上則記載了他們的許
多事件，以及他們的戰爭、紛爭
和列王的統治。

3 2 a 阿 57：26-27。
3 a 南：污穢。
b 腓一 12：23。
4 a 奧 1：5-7，12-13。
5 a 各 2：35。
6 a 腓二 4：3，6-7；曼 15：10-13。
7 a 南：家庭；愛，愛心。
10 a 南：小孩，小孩們。
11 a 阿 5：6-9。
b 南：地獄。
c 腓二 9：8-9。
d 南：屬靈的死亡。
12 a 南：私通。
b 南：邪惡；慾念。
13 a 腓一 19：1-4；各 1：1-4。

14 這些頁片稱為雅各片，是尼腓製作的。這些話我講到此為止。

第 4 章

眾先知都奉基督的名崇拜父——亞伯拉罕獻以撒是神與祂獨生子的寫照——世人應藉贖罪與神和諧——猶太人會拒絕基石。約主前 544 年至 421 年。

1 現在看啊，事情是這樣的，我，雅各，還對我的人民傳講了許多話，（由於在頁片上刻寫困難，我只能寫一點我的話）我們知道我們寫在頁片上的事必得保留；

2 除了我們寫在頁片上的事以外，寫在其他東西上的事都必毀滅、消失；然而，我們能在頁片上寫一些話，讓我們的子孫和我們心愛的弟兄能知道一些關於我們，或關於他們祖先的事情。

3 我們因此而快樂，並努力工作，把這些話刻在頁片上，希望我們心愛的弟兄和我們的子孫能以感謝的心來接受這些話，並細心閱讀，使他們能以喜樂而非憂傷或藐視的心情來學習他們最早的祖先的事。

4 我們就是為了這個目的才寫下這些事，好讓他們知道我們 [a]認識基督，在祂降臨的好幾百年前就盼望祂的榮耀；不僅我們盼望祂的榮耀，以前的聖 [b]先知也都如此。

5 看啊，他們相信基督，並奉祂的名 [a]崇拜父，我們也奉祂的名崇拜父。這就是我們遵守 [b]摩西律法的目的，因為那律法 [c]指引我們的靈魂歸向祂；為了這緣故，我們遵守摩西律法才得以算為正義，就像亞伯拉罕在曠野獻上他的兒子以撒，得以算為服從神的命令一樣，亞伯拉罕所做的，就是神和祂 [d]獨生子的寫照。

6 因此，我們查考眾先知的話，我們有許多啟示，也有 [a]預言之靈；有了這一切 [b]見證，我們才獲得希望，我們的信心也變得堅定不移，以致我們真的能奉 [c]耶穌的名 [d]發令，就連樹、山或海浪也會服從。

7 然而，主神向我們顯明我們的 [a]弱點，使我們知道那是由於祂的恩典和祂對人類兒女偉大的紆尊降貴，我們才有能力做這些事。

8 看啊，主的事工多麼偉大奇妙，祂的 [a]奧祕何其深 [b]不可測；

4 4 a 南：耶穌基督。
b 路 24：25-27；各 7：11；摩賽 13：33-35；教約 20：26。
5 a 摩西 5：8。
b 腓二 25：24；龍 1：11；摩賽 13：27，30；阿 25：15-16。
南：摩西律法。
c 加 3：24。
d 創 22：1-14；約 3：16-18。
南：獨生子。
6 a 南：預言。
b 南：證人；證明。
c 徒 3：6-16；腓三 8：1。
d 南：能力。
7 a 以 12：27。
8 a 教約 19：10；76：114。
南：神的奧祕。
b 羅 11：33-36。

世人無法探知祂一切的道。除非祂向世人透露，否則沒有人會[c]知道祂的[d]道；因此，弟兄們，不要藐視神的啟示。

9 因為看啊，藉著祂[a]話語的大能，[b]世人才能來到地面上，這大地是藉著祂話語的大能創造的。因此，既然神能用說話創造了世界，也能用說話創造了世人，那麼，祂為何不能照祂的旨意和願望，命令[c]大地或地面上祂所造之物呢？

10 所以，弟兄們，不要試圖[a]勸告主，卻要接受由祂而來的勸告。因為看啊，你們明白主在祂的一切事工上，都是用[b]智慧、公道和無限的慈悲來勸告的。

11 因此，心愛的弟兄們，要藉著基督，神[a]獨生子的[b]贖罪來與神和諧，使你們能按照那在基督裡的復活大能，而得到[c]復活，並當作基督[d]初熟的果子呈獻給神，要有信心，並在祂以肉身顯現之前，對祂的榮耀懷有美好的希望。

12 現在，心愛的弟兄們，不要希奇我告訴你們這些事；為何不[a]談談基督的贖罪，並得到關於祂的全部知識，如同得到關於復活與來生的知識呢？

13 看啊，我的弟兄們，凡預言的，讓他按照世人所了解的預言吧！因為[a]靈只講真理，絕不說謊。所以，靈講的是事情[b]現在的真相與事情未來的真相；因此，為了我們靈魂的救恩，這些事已經[c]明白地向我們顯示。但是看啊，我們並不是這些事僅有的證人，因為神也對古時的眾先知說過這些事。

14 但是看啊，猶太人是[a]倔強的民族；他們[b]藐視明白的話、殺害眾先知、尋求他們不能了解的事。因此，由於他們的[c]盲目（那盲目是因為他們看目標看過了頭而造成的），他們必然跌倒；因為神已從他們當中取走明白的話，並照他們的願望，給他們許多[d]無法了解的事情。因為他們想要那樣，神就那樣行，任由他們絆倒。

15 現在我，雅各，被靈引領而預言；憑著那在我裡面的靈的指引，我看得出，猶太人因被[a]絆倒而[b]拒絕那塊他們原本可在其上建立，並成為安全基礎的[c]磐石。

8 c 林前 2：9-16；
阿 26：21-22。
南：知識。
d 賽 55：8-9。
9 a 摩爾門 9：17；
摩西 1：32。
b 南：人；創造。
c 曼 12：8-17。
10 a 腓二 9：28-29；
阿 37：12，37；
教約 3：4，13。
b 南：智慧；
無所不知者。
11 a 來 5：9。
b 南：贖罪。
c 南：復活。
d 摩賽 15：21-23；
18：9；
阿 40：16-21。
12 a 腓二 25：26。
13 a 南：真理；聖靈。
b 教約 93：24。
c 阿 13：23。
14 a 太 23：37-38；
腓二 25：2。
b 林後 11：3；
腓一 19：7；
腓二 33：2。
c 賽 44：18；
羅 11：25。
d 腓二 25：1-2。
15 a 賽 8：13-15；
林前 1：23；
腓二 18：13-15。
b 腓一 10：11。
c 南：房角石；磐石。

16 但是看啊，根據經文，這
[a]磐石必成為猶太人可建立於其上
的大的、最後的、而又唯一穩固
的[b]基礎。
17 現在，我心愛的，這些人既
然拒絕那穩固的基礎，又如何能
[a]再在其上建立，使其成為他們房
角的頭塊石頭呢？
18 看啊，我心愛的弟兄們，如
果我在靈中的堅定意志未因故動
搖，我也未因對你們過度憂慮而
絆倒，我必向你們揭露這奧祕。

第 5 章

雅各引述徐納斯所說園生與野生橄欖樹的比喻——園生與野生橄欖樹代表以色列人與外邦人——預示以色列人的分散與重聚——語意暗指尼腓人、拉曼人與整個以色列家族——外邦人將接枝到以色列人中——果園最後會被火焚。約主前 544 年至 421 年。

1 看啊，弟兄們，難道你們不記
得讀過先知[a]徐納斯的話？他對以
色列家族說：
2 聽啊，以色列家族，請聽
我，主的先知的話：
3 因為看啊，主這樣說：[a]以色
列家族啊，我要把你比作一棵園
生的[b]橄欖樹，有人拿到他的[c]果
園中，加以培植，它長大、變老、
開始[d]凋零。
4 事情是這樣的，果園主人前
來，看見他的橄欖樹開始凋零，
就說：我要修剪、翻土、培植這
棵樹，這樣或許它會發出幼嫩的
枝條，而不致枯死。
5 事情是這樣的，他就照著他
所說的，修剪、翻土、培植這棵
樹。
6 事情是這樣的，好多天後，
這樹開始長出一些小嫩枝，但是
看啊，主幹的頂端卻開始枯死。
7 事情是這樣的，果園主人看
見了，就對僕人說：我很難過要
失去這棵樹了，因此，去把[a]野
生橄欖樹的枝條折下來，拿來這
裡給我；我們折下那些逐漸枯萎
的主枝，丟進火裡燒掉。
8 果園主人說：看啊，我要把
許多嫩枝拿走，接枝到任何我要
接枝的地方；這樣，即使這樹根
會枯死也沒有關係，我可為自己
保留樹上的果子；因此，我要拿
這些嫩枝，接枝到任何我要接枝
的地方。
9 你把那些野生橄欖樹的枝條
拿來，接枝到[a]折下的部位上，至
於我折下的這些枯枝，我要丟進火
裡燒掉，免得徒佔果園的土地。
10 事情是這樣的，果園主人

16 a 詩 118：22-23。
b 賽 28：16；
曼 5：12。
17 a 太 19：30；
教約 29：30。

5 1 a 南：徐納斯。
3 a 結 36：8。
南：以色列。
b 羅 11：17-24。
南：橄欖樹。
c 教約 101：44。
南：葡萄園，主的。
d 南：叛教。
7 a 羅 11：17，24。
9 a 羅 1：13。

的僕人就照著果園主人的話，把[a]野生橄欖樹的枝條接上去。

11 果園主人就派人翻土、修剪、培植那樹，他對僕人說：我很難過要失去這棵樹了；因此，我這麼做或許能保留樹根，免得它枯死，好讓我得以為自己保留樹根。

12 所以，你去吧，照我的話看守、培植這棵樹。

13 我要把這些[a]放在果園最低的地方，無論我要放在哪裡，對你都無關緊要；我這樣做是為自己保全樹的本枝，也為自己儲藏樹的果子，以備不時之需；因我很難過要失去這棵樹和其上的果子了。

14 事情是這樣的，果園主人就去把園生橄欖樹的本枝藏到果園最低的地方，照他的意思和願望，這裡藏幾枝，那裡藏幾枝。

15 事情是這樣的，過了一段很長的時間，果園主人對僕人說，來，我們下到果園裡去，好在果園裡工作。

16 事情是這樣的，果園主人與僕人就下到果園裡工作。事情是這樣的，僕人對主人說：看，看這裡，看這棵樹。

17 事情是這樣的，果園主人望去，看見那接上野生橄欖枝條的樹，發了芽也開始結[a]果了。他看那果子很好，就跟原來的果子一樣好。

18 他就對僕人說：看啊，野樹的枝條已得到樹根的水份，樹根也發出蓬勃的生氣；由於樹根的生氣蓬勃，使野生枝條結出園生果子。如果我們沒有把這些枝條接上去，這棵樹恐怕已經枯死了。現在看啊，我要把樹上結的許多果子儲藏起來，我要為自己的不時之需儲藏果子。

19 事情是這樣的，果園主人對僕人說：來，我們到果園最低的地方去，看看那樹的本枝是否也結出許多果子，好為我自己的不時之需儲藏果子。

20 事情是這樣的，他們就到主人最初藏那樹的本枝的地方去，他對僕人說：看這些枝條；僕人看見[a]第一根枝條結了許多果子；他也看見果子都很好。他又對僕人說：拿這些果子儲藏起來，以備不時之需，我要為自己保留這些果子；他說：看啊，我培植這枝條這麼久，總算結了許多果子。

21 事情是這樣的，僕人對主人說：您怎麼把這棵樹或樹的這枝條種在這裡？因為看啊，這裡是您果園裡最貧瘠的地方啊！

22 果園主人對他說：不要勸告我，我知道這裡是一方貧瘠的土地；所以我才對你說，我培植它這麼久，你看，總算結了許多果子。

23 事情是這樣的，果園主人對僕人說：看這裡，我還把那樹的另一根枝條種在這裡，你知道這

10a 南：外邦人。
13a 腓一 10：12。
17a 約 15：16。
20a 各 5：39。

裡比最初那裡更貧瘠。可是，你
看這樹，我培植了這麼久，它也
結了許多果子；因此，收好，儲
藏起來，以備不時之需，好讓我
為自己保留這些果子。

24 事情是這樣的，果園主人又
對僕人說：看這邊，看我種的另
一根[a]枝條；看我也培植了它，
它也結了果子。

25 他又對僕人說：你看這最後
一根。看啊，我把它種在[a]好地
上；我也培植了它這麼久，卻只
有一部分結出園生果子，[b]其他
部分都結了野生果子；看啊，我
培植這棵樹和培植其他樹是一樣
的！

26 事情是這樣的，果園主人對
僕人說：把沒有結好[a]果子的枝
條折下來，丟進火裡。

27 但是看啊，僕人對他說：
讓我們修剪、翻土、再培植久一
些，這樣或許它會為您結出好果
子，您便可以儲藏起來，以備不
時之需。

28 事情是這樣的，果園主人就
與果園主人的僕人培植果園裡所
有的果子。

29 事情是這樣的，過了一段
很長的時間，果園主人對[a]僕人
說：來，我們下到果園裡去，再次
到園裡工作。因為看啊，[b]時候已
近，[c]末期將至；我必須為自己儲藏
果子，以備不時之需。

30 事情是這樣的，果園主人與
僕人就下到果園裡去，到那已折
下本枝，接上野枝的樹前，看見
[a]各樣果子結滿一樹。

31 事情是這樣的，果園主人依
照果子的多少品嘗了每一種果子。
果園主人說道：看啊，我們培植
這棵樹這麼久，我也為自己儲藏
了許多果子，以備不時之需。

32 但是看啊，它這次結了許多
果子，卻[a]沒有一個是好的。看
啊，全是各種壞果子；儘管我們
辛苦工作，對我卻毫無好處；現
在我很難過要失去這棵樹了。

33 果園主人對僕人說：我們該
怎麼處理這棵樹，才能為我自己
再保留好果子呢？

34 僕人對主人說：看啊，因為
您把野橄欖樹枝接上去，滋養了
樹根，根就活了，沒有枯死；所
以您看根還是好的。

35 事情是這樣的，果園主人對
僕人說：只要結了壞果子，樹對
我就沒有好處，樹根對我也沒有
好處。

36 不過，我知道根是好的，我
已為自己保全了樹根；因為樹根
所發出的蓬勃生氣，在此之前曾
使野枝結出好果子。

24 a 結 17：22-24；
阿 16：17；
腓三 15：21-24。
25 a 腓一 2：20。
b 腓三 10：12-13。
26 a 太 7：15-20；
阿 5：36；
教約 97：7。
29 a 教約 101：55；
103：21。
b 南：末世，後期。
c 腓二 30：10；
各 6：2。
30 a 南：叛教。
32 a 約史 1：19。

37 但是看啊，野枝生長，[a]超
過樹根所能負荷的；因為野枝勝
過樹根，才結出許多壞果子；正
因為它結出這麼多壞果子，你看
它逐漸枯死了；除非我們設法保
全這棵樹，否則它很快會爛掉，
要被丟進火裡去。
38 事情是這樣的，果園主人對
僕人說：我們下到果園最低的地方
去，看看本枝是否也結出壞果子。
39 事情是這樣的，他們下到
果園最低的地方去。事情是這樣
的，他們看見本枝所結的果子也
變壞了；是的，那[a]第一、第二和
最後一根枝條的果子都變壞了。
40 最後一根枝條的[a]野果子勝
過了樹上曾結好果子的部分，甚
至使枝子枯萎而死。
41 事情是這樣的，果園主人哭
了，並對僕人說：我還能為我的
果園[a]多做什麼呢？
42 看啊，我知道整個果園裡
的果子，除了這些以外，都變壞
了；現在連這些曾結好果子的也
變壞了，我果園裡所有的樹，除
了砍下來丟在火裡以外，已毫無
用處。
43 看這最後一棵，樹枝都枯萎
了，當初我把它種在[a]好地上，
是的，種在我果園中最精選的土
地上。
44 你看，我為了把這棵樹種在
這裡，還把原先[a]徒佔這地的都
砍掉了。
45 你看樹上有一部分結了好果
子，有一部分結了野果子；由於
我沒有把結野果子的枝條折下來
丟進火裡，看啊，它們勝過了好
枝條，使它枯萎了。
46 現在看啊，儘管我們盡力照
料果園，園中的樹還是變壞了，
結不出好果子；我原先希望能為
自己保全這些枝條，儲藏樹上的
果子，以備不時之需。但是看啊，
它們變得像野橄欖樹一樣，除了
[a]砍下來丟在火裡以外，別無價
值；我很難過要失去這些樹了。
47 但我還能在我的果園中多
做什麼呢？我何嘗懈怠，不培植
它？沒有，我曾培植它，我曾為它
翻土，我曾為它修剪，我曾為它施
肥；我的手幾乎整天都[a]伸出著，
而[b]末期近了。我很難過要砍下果
園中所有的樹，丟進火裡燒掉。是
誰敗壞了我的果園呢？
48 事情是這樣的，僕人對主人
說：豈不是您果園的高處——豈
不是樹上的枝條勝過了好根？因
為那些枝條勝過了樹根，看啊，
枝條長得比根的力量還快，吸收
了力量，看啊，我說，這不就是
果園裡的樹變壞的原因嗎？
49 事情是這樣的，果園主人
對僕人說：我們去把果園裡的樹

37 a 教約 45：28-30。
39 a 各 5：20，23，25。
40 a 摩爾門 6：6-18。
41 a 腓二 26：24。
43 a 腓二 1：5。
44 a 以 13：20-21。
46 a 腓三 27：11。
47 a 腓二 28：32；各 6：4。
b 南：世界——世界的末了。

都砍下來，丟進火裡，免得徒佔果園的土地，因為能做的我都做了。我還能為我的果園多做什麼呢？

50 但是看啊，僕人對果園主人說：再[a]寬限一些時候吧。

51 主人說：好，我再寬限一些時候，因我很難過要失去果園的樹了。

52 因此，我們把原先種在果園最低地方的這些樹上的一些[a]枝條拿來，接回母樹去；我們也把樹上那些結了最苦的果子的枝條折下來，然後把樹的本枝接上去。

53 我這樣做是為了不讓樹死去，或許我能為了自己的目的，保全樹根。

54 看啊，當初我在任何我要種植的地方種植的那棵樹的本枝，它們的根仍活著；為了使我也能為自己的目的保全這些根，我要拿這樹的一些枝條[a]接回這些根去。是的，我要把母樹的枝條接上去，也好為我自己保全這些根，等它們夠強的時候，或許能為我結出好果子，我就仍能以果園裡的果子為榮。

55 事情是這樣的，他們就把已變野的原樹上的枝條取下來，接到那些也已變野的原樹上去。

56 他們也拿那些已變野的原樹上的枝條，接回母樹。

57 果園主人對僕人說：不要從樹上折下野枝條，只折下那些最苦的，然後，照我所說的，在那些樹上接枝。

58 我們要再次培植果園的樹，修剪樹枝，把樹上已經爛了而必定會死的枝條折下來，丟進火裡。

59 我這樣做是為了樹根或許能因本質良好而吸收力量，並由於變換枝條，使好的勝過壞的。

60 因我保全了本枝和它們的根，且再把本枝接回母樹上，又保全了母樹的根，這樣，我果園的樹或許能再結出好[a]果子；我也能再因果園的果子歡喜，或許我也能因保全了那最初的果子的根與枝條而感到十分快樂；

61 因此，去吧，召集[a]僕人，讓我們一起在果園努力[b]工作，來預備道路，好使我再得到原來的果子，那是好果子，比其他所有果子都珍貴。

62 因此，我們去吧，努力做這最後一次工作吧，因為看啊，末期近了，這是我最後一次修剪果園。

63 把枝子接上去，由[a]最後的開始，使最後的成為最先，最先的成為最後，也為這些樹翻土，不分樹的老、幼、先、後；讓每一棵樹，最後的和最先的，都得到最後一次滋養。

64 因此，你們要最後一次再為

50 a 各 5：27。
52 a 南：以色列——以色列的聚集。
54 a 腓一 15：12-16。
60 a 賽 27：6。
61 a 各 6：2；教約 24：19。
b 教約 39：11，13，17。
63 a 腓一 13：42；以 13：10-12。

這些樹翻土、修剪、施肥，因為末期近了。如果這些最後接枝的能成長，並結出原來的果子，你們就要為它們預備道路，好使它們成長。

65 它們開始成長時，你們要按照好枝條的力量與大小，清除結苦果的枝條，不要一次就[a]清除所有的壞枝條，免得樹根對接上去的枝子而言太強了，使接上的枝子死亡，這樣我就失去果園的樹了。

66 因為我很難過要失去果園的樹了，所以你們要照好枝成長的情形清除壞枝，使根部與頂部的力量相等，直到好枝勝過壞枝，壞枝被砍下來丟在火裡，免得徒佔果園的土地；我就要這樣掃除果園的壞枝。

67 我要把原樹的枝條再接回原樹。

68 也要把原樹的枝條接到原樹的本枝上，這樣我就使它們再度聚集，它們會結出原來的果子，它們要合而為一。

69 壞的要[a]清除，是的，就是從我整個果園的土地上清除；看啊，我就只這麼一次再修剪我的果園了。

70 事情是這樣的，果園主人派遣[a]僕人，僕人就照著主人的命令去做，召來其他僕人，他們人數[b]很少。

71 果園主人對他們說：去吧，到果園努力[a]工作吧。因為看啊，這是我[b]最後一次培植果園；因為末期就臨近，時刻快到；你們若與我一起努力工作，就必與我一同因果子而[c]歡樂；那是我要為自己儲藏，以備將來之需的果子。

72 事情是這樣的，僕人去了，並努力工作；果園主人也與他們一起工作，他們在一切事上都聽從果園主人的命令。

73 果園又開始結出原來的果子了，本枝也開始成長，非常茂盛；野枝條開始被折下、清除；僕人們就視根部與頂部的力量，使之保持平衡。

74 他們就這樣按照果園主人的命令，盡最大的努力工作，直到將壞枝條都清出果園，主人為自己保全了這些樹，樹上也再度結出原來的果子；所有的樹好像成為[a]一體；果子也都相同；果園主人為自己保留了原來的果子，對他而言，那從一開始就是最珍貴的。

75 事情是這樣的，果園主人見果子是好的，果園也不再敗壞，就叫僕人來，對他們說：看啊，我們最後一次培植了果園，你們已看

65 a 教約 86：6-7。
69 a 腓一 22：15-17，23；腓二 30：9-10。
70 a 教約 101：55；103：21。
b 腓一 14：12。
71 a 太 21：28；各 6：2-3；教約 33：3-4。
b 教約 39：17；43：28-30。
c 教約 18：10-16。
74 a 教約 38：27。

到我照著自己的意思做了；我保留了原來的果子，那果子很好，就像一開始的一樣好。你們[a]有福了，因你們努力與我在果園中工作，並聽從我的命令，再為我帶來[b]原來的果子，使果園不再敗壞，壞的都被清除；看啊，你們必因果園的果子與我一同歡樂。

76 看啊，我要為自己[a]長期儲藏果園的果子，以備不時之需，那時刻快到；我已最後一次培植我的果園，並修剪、翻土、施肥；所以我要按照我所說的，長期為自己儲藏果子。

77 等到壞果子再次進入果園的時候，我就要把好的和壞的收集起來，好的我要為自己保留，壞的就要丟進屬於它自己的地方。然後那[a]時刻與末期來到，我就要用火[b]焚燒果園。

第 6 章

主會在末世收回以色列人——世界會被火焚燒——世人必須跟隨基督才可避免硫磺火湖。約主前 544 年至 421 年。

1 現在看啊，我的弟兄們，我對你們說過我要預言，看啊，這就是我的預言：[a]徐納斯這位先知所說的關於以色列家族的事一定會發生；他在其中將他們比作一棵園生橄欖樹。

2 祂要再著手第二次[a]收回祂人民的日子，是的，就是主的[b]僕人最後一次藉祂的[c]大能，[d]培植與修剪[e]葡萄園的日子；隨後[f]末期很快就來到。

3 那些在葡萄園努力工作的，何等蒙福；那些將被丟進屬於自己的地方的，何等有禍！這世界必被火[a]焚燒。

4 神對我們多麼慈悲！祂記得[a]以色列家族，不論是根或枝；祂的[b]手整天都向他們伸出，但他們是一個[c]倔強而好辯的民族；凡不硬起心的，都必在神國中得救。

5 因此，我心愛的弟兄們，我以鄭重的言詞懇求你們，你們要悔改，全心全意前來，像神忠於你們一樣[a]忠於祂。當祂慈悲的[b]臂膀在白日的光中伸向你們時，不要硬起心來。

6 是的，今天，只要你們願意聽祂的聲音，不要硬起心來；你們何必要[a]死呢？

75 a 腓一 13：37。
b 南：以色列。
76 a 腓一 22：24-26。
南：千禧年。
77 a 啟 20：2-10；
教約 29：22-24；43：29-33；88：110-116。
b 南：世界——世界的末了。
6 1 a 各 5：1。
2 a 腓一 22：10-12；
教約 110：11。
南：福音的復興。
b 各 5：61。
c 腓一 14：14。
d 各 5：71。
e 南：葡萄園，主的。
f 腓二 30：10。
3 a 腓二 27：2；
各 5：77；
腓三 25：1。
4 a 撒下 7：24。
b 各 5：47。
c 摩賽 13：29。
5 a 南：合一。
b 阿 5：33-34；
腓三 9：14。
6 a 結 18：21-23。

7 因為看啊，你們整天被神美
好的話滋養後，還要結出壞果
子，被[a]砍下來丟在火裡嗎？
8 看啊，你們要拒絕這些話
嗎？你們要拒絕先知的話嗎？這
麼多先知說過基督的事後，你們
還要拒絕這一切關於基督的話，
並且否認基督美好的話、否認神
的大能與[a]聖靈的恩賜、抵擋神聖
之靈、嘲笑那為你們預備的偉大
救贖計畫嗎？
9 難道你們不知道如果這麼
做，基督救贖與復活的大能，會
使你們滿懷羞愧與可怕的[a]罪疚
站在[b]神的審判欄前？
10 因任何人都無法拒絕公道，
所以按照[a]公道的力量，你們一
定要進入硫磺[b]火湖去，那裡的
火永遠不滅，煙永永遠遠上騰，
那硫磺火湖就是[c]無盡的[d]痛苦。
11 我心愛的弟兄們，既然如
此，悔改吧！走進那[a]窄門，繼續
行走在小路上，直到你們獲得永
生。
12 [a]聰明點吧，我還能多說什
麼呢？
13 最後，我向你們告別，直到
在神令人歡欣的審判欄前再與你
們相會；那審判欄令惡人[a]萬分
懼怕。阿們。

第 7 章

歇雷否認基督，與雅各爭論，要求神蹟而受神擊打——眾先知都提過基督與祂的贖罪——尼腓人在餘生中到處流浪，他們生於憂患，受拉曼人憎恨。約主前 544 年至 421 年。

1 事情是這樣的，數年後，有個
名叫歇雷的人來到尼腓人當中。
2 事情是這樣的，他開始在人
民當中講道，並宣稱不會有基督，
他也講了許多諂媚人民的話；他
這樣做，是想推翻基督的教義。
3 他努力工作，想誘騙人心，他
果然誘騙了許多人；他知道我，雅
各，對將來臨的基督有信心，就多
方找機會來見我。
4 他很有學問，完全通曉這人
民的語文，所以他藉著魔鬼的力
量，能言善道，諂媚世人。
5 儘管我接受了許多[a]啟示，也
見過許多這方面的事情，他還相
信他能動搖我的信心；我確實見
過天使，他們施助過我。我也不
時聽見主的聲音以真實的言詞對
我講話；所以，我絕不會動搖。
6 事情是這樣的，他來見我，
這樣對我說：雅各弟兄，我多方
找機會與你談話，我聽說，同時

7a 阿 5：51-52；
腓三 27：11-12。
8a 南：聖靈的恩賜。
9a 摩賽 15：26。
南：罪惡感。
b 南：最後的審判。
10a 南：公道。
b 腓二 28：23。
南：地獄。
c 教約 19：10-12。
d 南：定罪。
11a 腓二 9：41。
12a 摩爾門 9：28。
13a 阿 40：14。
7 5a 腓二 11：3；
各 2：11。

也知道你經常到處宣講你所謂的福音，或基督的教義。

7 你誘騙了許多人，使他們曲解了神的正道，不[a]遵守那正道摩西律法；並變更摩西律法，叫人崇拜一個你說幾百年後才會來到的人物。現在看啊，我，歇雷，告訴你這是褻瀆；因為沒有人知道這類事情，也[b]沒有人能知道將來的事。歇雷就這樣與我爭論。

8 但是看啊，主神把祂的[a]靈注入我的靈魂中，使我能駁斥他所說的每一句話。

9 我對他說：你要否認那將來臨的基督嗎？他說：如果有基督，我就不否認；但我知道沒有基督，以前沒有，以後也不會有。

10 我對他說：你相信經文嗎？他說：相信。

11 我對他說：那你不了解經文，因為經文確實為基督作證。看啊，我對你說，沒有一位先知不記載、不[a]預言這位基督的。

12 不僅如此——我也曾蒙得顯示，我曾聽到並看到；這些事曾藉著[a]聖靈的力量向我顯示，所以我知道，若沒有贖罪，全人類都必[b]迷失。

13 事情是這樣的，他對我說：既然你藉聖靈的力量知道這麼多事，就用這力量顯個[a]徵兆給我看吧。

14 我對他說：我算什麼，敢試探神，在你明知是[a]真實的事上顯徵兆給你看？而你還是會否認的，因為你是屬於[b]魔鬼的。不過，不要照我的意思成就；如果神要擊打你，就讓那擊打成為給你的徵兆，證明祂在天上地上都大有能力；也證明基督必然來臨。主啊，願照您的旨意成就，不要照我的意思。

15 事情是這樣的，我，雅各，說了這話，主的大能就臨到他，使他倒在地上。事情是這樣的，他休養了好幾天。

16 事情是這樣的，他對人民說：你們明天集合起來，因為我快死了，在我死前，我想對你們講話。

17 事情是這樣的，第二天，群眾都聚在一起，他坦白對他們講話，並撤回他所教導的事，也承認基督、聖靈的力量和天使的施助。

18 他坦白告訴他們他被[a]魔鬼的力量所[b]騙，他也談到地獄、永恆和永恆的懲罰。

19 他說：我怕我已犯了[a]不得赦免的罪，因我向神說謊，否認基督，卻說我相信經文，而經文確實為祂作證。因為這樣向神說

7 a 各 4：5。
b 阿 30：13。
8 a 南：靈感。
11 a 啟 19：10；腓一 10：5；各 4：4；摩賽 13：33-35；教約 20：26。
南：耶穌基督。
12 a 南：神，神組——聖靈；聖靈。
b 腓二 2：21。
13 a 太 16：1-4；阿 30：43-60。
南：徵兆。
14 a 阿 30：41-42。
b 阿 30：53。
18 a 南：魔鬼。
b 阿 30：53。
南：欺騙。
19 a 南：不得赦免的罪。

謊，我生怕自己的下場會很[b]悲慘；但我要向神認罪。

20 事情是這樣的，他說完這些話，就說不下去而[a]斷氣了。

21 群眾親自聽到他在斷氣前所說的話，都驚懼不已；神的大能臨到他們，他們[a]不勝負荷而倒在地上。

22 這事令我，雅各，十分欣慰，因我曾向天父懇求；祂已垂聽我的呼求，回答我的祈禱。

23 事情是這樣的，這人民又重新享有和平與神的愛，他們[a]查考經文，不再聽這惡人的話。

24 事情是這樣的，我們想了許多方法，想使拉曼人[a]改邪歸正並重新認識真理，但都[b]沒有用，他們[c]好戰、[d]嗜殺，一直對我們（他們的弟兄）[e]懷恨在心，不斷企圖用武力消滅我們。

25 所以尼腓人就以武力鞏固自己來對抗他們，並盡全力信賴神，他們救恩的[a]磐石，所以到目前為止，他們仍然勝過他們的敵人。

26 事情是這樣的，我，雅各，開始老了；這人民的紀錄也已記載在[a]另外的尼腓片上，所以我就此結束這紀錄，並聲明我已盡我所知道的記載了。歲月消逝，[b]人生如夢，我們是寂寞而嚴肅的人，從耶路撒冷被趕出的流浪者，生於充滿憂患的曠野，我們的弟兄恨我們，挑起許多戰爭和紛爭；我們的一生真是充滿悲傷。

27 我，雅各，自知不久於人世，就對我兒子[a]以挪士說：收下這些頁片。我把我哥哥尼腓[b]命令我的事告訴他，他答應服從這些命令。我就此結束我在這些頁片上簡短的記載；我向讀者告別，希望我的弟兄當中有很多人會讀到我的話。弟兄們，願神與你們同在。

以挪士書

以挪士熱烈祈禱而獲得罪的赦免——主的聲音進入他心中，應許在日後賜給拉曼人救恩——尼腓人設法矯正拉曼人——以挪士因救贖主歡欣。約主前 420 年。

1 看啊，事情是這樣的，我，[a]以

19b 摩賽 15：26。
20a 耶 28：15-17。
21a 阿 19：6。
23a 阿 17：2。
24a 挪 1：20。
b 挪 1：14。
c 摩賽 10：11-18。
d 龍 1：6；阿 26：23-25。
e 腓二 5：1-3；摩賽 28：2。
25a 南：磐石。
26a 腓一 19：1-6；龍 1：14-15。
南：頁片。
b 雅 4：14。
27a 挪 1：1。
b 各 1：1-4。

[以挪士書]
1 1a 南：以挪士，雅各之子。

挪士，知道我父親[b]是個義人——
因為他[c]教我他的語文，也照著主
[d]教養、告誡我們的方式教導——
所以，我神的名是應當稱頌的。

2 我要告訴你們，我獲得[a]罪的
赦免前，在神前的[b]掙扎。

3 看啊，我到森林去打獵，而
那些我常聽到父親講的，關於永
生和聖徒的[a]喜樂的話，深深[b]印
在我心中。

4 我的靈魂[a]飢餓；我[b]跪在造
物主前，用熱烈的[c]禱告與祈求為
我的靈魂向祂呼求；我整天向祂
呼求，夜幕低垂時，我仍提高聲
音，使之上達天庭。

5 有個[a]聲音臨到我說：以挪
士，你的罪得赦了，你必蒙福。

6 我，以挪士，知道神不會說
謊，所以，我的罪已抹掉了。

7 我說：主啊，這是怎麼做成
的？

8 祂對我說：因為你對那未聞
其聲、未見其面的基督有[a]信心。
再過許多年，祂就要以肉身顯現；
因此，去吧，你的信心使你[b]潔
淨了。

9 事情是這樣的，我聽了這些
話，心裡開始[a]想到我弟兄尼腓
人的福祉；於是我就為他們向神
[b]傾訴心聲。

10 我在靈中如此掙扎時，看
啊，主的聲音又進入我[a]心中說：
我要按照你弟兄遵守誡命的程度
來祝福或懲罰他們。我已把這地
[b]賜給他們，這是聖地，除非因為
罪惡，否則我不會[c]詛咒這地；
所以，我會照我所說的來賞罰你
的弟兄；他們若犯罪，我必使悲
哀臨到他們頭上。

11 我，以挪士，聽了這些話以
後，對主的信心開始變得堅定不
移；我為我的弟兄拉曼人，多次
長時間努力向主祈禱。

12 事情是這樣的，我[a]祈求並
盡最大的努力工作後，主對我
說：由於你的信心，我會按照你
的[b]願望成全你。

13 現在看啊，這就是我的願
望：倘若我的人民，尼腓人，陷
入罪中而萬一被[a]消滅，而拉曼
人未被消滅，主神會[b]保全我人
民尼腓人的紀錄；如果這紀錄要

1b 腓二 2：2-4。
c 腓一 1：1-2。
d 弗 6：4。
2a 南：罪的赦免。
b 創 32：24-32；
阿 8：10。
南：悔改。
3a 南：快樂。
b 腓一 10：17-19；
阿 36：17-21。
4a 腓二 9：51；
腓三 12：6。
b 南：虔敬。
c 南：禱告。
5a 南：啟示。
8a 以 3：12-13。
南：信心。
b 太 9：22。
9a 腓一 8：12；
阿 36：24。
b 腓二 33：3；
語 1：8；
阿 34：26-27。
10a 南：心智；靈感。
b 腓一 2：20。
c 以 2：7-12。
12a 摩爾門 5：21；9：36。
b 詩 37：4；
腓一 7：12；
曼 10：5。
13a 摩爾門 6：1，6。
b 語 1：6-11；
阿 37：2。

藉祂聖臂的大能來保全，但願日後能[c]傳給拉曼人，這樣，他們或許能[d]得到救恩。

14 因為目前我們使他們恢復真正信仰的努力都[a]白費了。他們在憤怒中誓言，倘若辦得到，他們就[b]消滅我們和我們的紀錄，以及所有來自我們祖先的傳統。

15 因為我知道主神有能力[a]保全我們的紀錄，所以我不停地向祂呼求，因祂曾對我說：無論求什麼，只要有信心，奉基督的名求，並相信你會得到，就必得著。

16 我有信心，我也求神[a]保全這[b]紀錄。祂與我立約，要在祂認為適當的時刻把這紀錄[c]傳給拉曼人。

17 我，以挪士，知道此事必照主所立的約實現，所以我的靈魂就平靜了。

18 主對我說：你的祖先也曾要求我這事，這事必照他們的信心成就；他們也和你一樣有信心。

19 事情是這樣的，我，以挪士，就到尼腓人中預言未來的事，也為我所看到和聽到的事作證。

20 我作證尼腓人努力試圖使拉曼人恢復對神真正的信仰，但我們的[a]努力都白費了；他們的仇恨根深蒂固，邪惡的本性使他們變得野蠻、兇殘，變成一個[b]嗜殺的民族，污穢與[c]拜偶像隨處可見，他們以猛獸為食、住帳篷，在曠野中飄泊不定；他們剃光頭、以短皮塊繫腰，擅於使用[d]弓、斧、彎刀。他們許多人除了生肉以外，什麼都不吃；他們不斷企圖消滅我們。

21 事情是這樣的，尼腓人則耕地，[a]種植各樣穀類和果類，牧養牲口，有各種牛，有山羊和野山羊，也有許多馬匹。

22 我們當中有許多[a]先知，這人民卻非常[b]倔強，不聽教導。

23 對他們沒別的可做，只有極度[a]嚴厲，以及[b]宣講和預言戰爭、紛爭、毀滅，不停地[c]提醒他們關於死亡、永恆的長久、神的懲罰與大能，以及所有這類事情——[d]不斷喚醒他們要敬畏主。我說只有這些事，和極為明白的言詞，才能使他們不必很快走向毀滅。我就這樣寫他們的事情。

24 我在有生之年，目睹了尼腓人與拉曼人之間的戰爭。

---

13 c 阿 37：19；以 12：22；教約 3：18。
d 阿 9：17。
14 a 各 7：24。
b 摩爾門 6：6。
15 a 南：經文——經文的保管。
16 a 腓三 5：13-15；教約 3：19-20；10：46-50。
b 南：摩爾門經。
c 腓二 27：6。
20 a 乃 9：6。
b 龍 1：6。
c 摩賽 9：12。南：拜偶像。
d 摩賽 10：8。
21 a 摩賽 9：9。
22 a 語 1：16-18。
b 龍 1：3。
23 a 腓一 16：2；腓二 33：5。
b 南：傳道。
c 曼 12：3。
d 龍 1：12；阿 31：5。

25 事情是這樣的，我開始老了，自我們祖先李海[a]離開耶路撒冷，已過了一百七十九年。

26 我自知不久人世，神的大能促使我必須向這人民宣講和預言，照著基督的真理，宣告這些話。我在我所有的日子中宣講了祂的話，並因祂的話而無比快樂。

27 我很快就要到我[a]安息的地方，與我的救贖主同在，我知道我必得在祂裡面享安息。我因我[b]必死的身體將穿上[c]不死而站在祂面前的那天而快樂；那時我必滿懷喜悅地見祂的面，祂會對我說：你這蒙福的人，到我這裡來，在我父的[d]家裡，已為你預備了地方。阿們。

雅龍書

尼腓人遵守摩西律法，仰望基督的來臨，在那地昌盛——許多先知努力使人民走在真道上。約主前 399 年至 361 年。

1 現在看啊，我，雅龍，要照我父親以挪士的命令寫幾句話，以保存我們的[a]族譜。

2 因為[a]這些頁片很[b]小，所[c]寫的內容也是為了造福我們的弟兄[d]拉曼人，所以，我必須寫一點；但我不要寫我的預言與啟示，因為除了我祖先所寫的以外，我還能多寫什麼？他們不已揭示了救恩的計畫嗎？我告訴你們，是的；這對我就夠了。

3 看啊，由於這人民心地頑硬、耳朵失聰、心智盲目、[a]頸項強硬，我們必須在他們當中做很多事工；然而，神對他們非常仁慈，還沒有把他們從地面上[b]掃除。

4 我們之中有許多人接受了許多[a]啟示，因為他們不全是倔強的人。凡不倔強且有信心的，都能與神聖之靈[b]溝通，神聖之靈按照人類兒女的信心，向他們顯示。

5 現在看啊，二百年過去了，尼腓人在此地日漸強大，他們[a]謹

25 a 腓一 2：2-4。
27 a 南：安息。
b 南：今生。
c 南：不死，不朽。
d 約 14：2-3；以 12：32-34；教約 72：4；98：18。

［雅龍書］
1 1 a 腓一 3：12；5：14。
2 a 各 3：14；奧 1：1。
b 腓一 6。
c 南：經文——經文的價值。
d 腓二 27：6；摩爾門 5：12。
3 a 挪 1：22-23。
b 以 2：8-10。
4 a 阿 26：22；曼 11：23；教約 107：18-19。南：啟示。
b 南：聖靈。
5 a 腓二 25：24；阿 34：13-14。

守摩西律法，並守主的 [b]安息日
為聖；他們不 [c]輕慢、不 [d]褻瀆。
這地的法律十分嚴厲。
6 他們分散在地面各處，拉曼
人也如此。他們人數非常眾多，
遠超過尼腓人；他們喜愛 [a]殺人，
且飲獸血。
7 事情是這樣的，他們多次來
攻打我們尼腓人，但我們的 [a]國
王與領袖是對主有強大信心的
人，他們教導人民主的道，所以，
我們擊退拉曼人，將他們趕出
[b]我們的土地，並開始鞏固城市和
我們繼承的地方。
8 我們人口激增，遍佈地面，
擁有極多金子、銀子、寶物、精
緻的木工、建築、機械，還有許
多鐵、銅、黃銅和鋼等，可製
造各種耕種的工具和作戰的 [a]武
器——是的，利箭、箭筒、短矛、
標槍及做各種作戰的準備。
9 我們準備好迎戰拉曼人，他們
無法勝過我們。主對我們祖先說
的話應驗了，他說：只要你們遵
守我的誡命，你們必在此地昌盛。
10 事情是這樣的，主的先知以
神的話嚴厲警告尼腓人，如果他
們不遵守誡命，且陷入罪中，必
從這地面上被 [a]毀滅。
11 所以，眾先知、祭司、教師
都努力工作，以所有的恆久忍耐
來勸人民要努力；他們教導 [a]摩
西律法及賜予該律法的目的，勸
人民 [b]仰望彌賽亞，相信祂要來，
就 [c]像祂已來臨一樣；他們就這
樣教導他們。
12 事情是這樣的，他們這樣
做，才使人民免於從地面上被
[a]毀滅，他們用話 [b]刺痛他們的心，
不斷喚醒他們悔改。
13 事情是這樣的，二百三十八
年過去了，這段期間多半在戰
爭、紛爭、衝突中度過。
14 因頁片很小，我，雅龍，不多
寫了。但是看啊，我的弟兄們，你
們可閱讀 [a]另外的尼腓片，因為看
啊，其上按照列王的記載，或他們
命令要記載的，刻了我們戰爭的紀
錄。
15 我把這些頁片交到我兒子奧
姆乃手中，使這些頁片能照祖先
的 [a]命令寫下去。

5b 出 35：2。
南：安息日。
c 南：不敬。
d 南：褻瀆。
6a 各 7：24；
挪 1：20。
7a 各 1：9，11，15。
b 語 1：14。
8a 摩賽 10：8。
10a 腓一 12：19-20；
奧 1：5。
11a 各 4：5；
阿 25：15-16。
b 腓二 11：4；
以 12：18-19。
c 腓二 25：24-27；
摩賽 3：13；16：6。
12a 以 2：10。
b 阿 31：5。
14a 腓一 9：2-4。
15a 各 1：1-4。

奧姆乃書

奧姆乃、艾曼龍、凱密希、阿賓納頓、亞瑪力依序保管紀錄——摩賽亞發現柴雷罕拉人，他們於西底家時離開耶路撒冷——摩賽亞被立爲國王——在柴雷罕拉的繆萊克後裔發現最後一個雅列人柯林德茂——便雅憫繼摩賽亞爲王——世人應把自己的靈魂當獻祭獻給基督。約主前 323 年至 130 年。

1 看啊，事情是這樣的，我，奧姆乃，奉父親雅龍之命，在這些頁片上寫幾句話，以延續我們的族譜；

2 所以，我希望你們知道，我一生多半都在用劍作戰，以保護我人民尼腓人，使他們不致落入敵人拉曼人手中。但是看啊，我是個惡人，我並未像我應當做的那樣遵守主的規章和誡命。

3 事情是這樣的，二百七十六年過去了，我們有許多年的太平日子，也有許多年的激戰和流血。是的，總之，二百八十二年過去了，我已照祖先的[a]命令保管這些頁片，我要把這些頁片傳給我兒子艾曼龍，我寫到此為止。

4 我，艾曼龍，要寫的不多，凡我寫的，都寫在父親的書裡。

5 看啊，三百二十年過去了，事情是這樣的，尼腓人中比較邪惡的已被[a]毀滅了。

6 因為主不會容許在領他們離開耶路撒冷地、保護他們不落入敵人手中之後，是的，祂不會容許祂所說的話不應驗；祂曾對我們祖先說：只要你們不遵守我的誡命，你們必不得在此地昌盛。

7 所以，主重重懲罰他們；然而，祂保全義人，使他們不致滅亡，卻救他們脫離敵人的手。

8 事情是這樣的，我把頁片交給我弟弟凱密希。

9 我，凱密希，要把我寫的幾句話，寫在我哥哥寫的同一本書裡；因為看啊，我看到他親手寫的最後幾句話，那是他把頁片交給我的同一天寫的。我們就這樣遵照祖先的命令，寫那些紀錄，我寫到此為止。

10 看啊，我，阿賓納頓，是凱密希的兒子。看啊，事情是這樣的，我目睹我人民尼腓人與拉曼人之間的許多戰爭與紛爭；而我也曾為了保護我的弟兄，用我自己的劍，取了許多拉曼人的性命。

11 看啊，這人民的紀錄按世代刻在列王所持有的頁片上；除了已記載下來的以外，我不知道任何啟示和預言；所以，那些

1 3a 各 1：1-4；龍 1：15。 | 5a 龍 1：9-10。

記載已經足夠了，我寫到此為止。

12 看啊，我是阿賓納頓的兒子亞瑪力，看啊，我要和你們談一談摩賽亞，他被立為柴雷罕拉地的國王；看啊，他得到主的警告，要他逃離 [a]尼腓地，凡聽從主聲音的，也要和他一起 [b]離開該地而進入曠野。

13 事情是這樣的，他遵照主的命令去做，凡願聽從主聲音的，都離開尼腓地，進入曠野；有許多講道和預言帶領他們，也不斷有神的話警告他們；神臂膀的大能帶領他們通過曠野，來到名叫柴雷罕拉地的地方。

14 他們發現一族人，稱為 [a]柴雷罕拉人。柴雷罕拉人非常高興，柴雷罕拉也非常高興，因為主派遣摩賽亞的人民，帶著記載猶太人紀錄的 [b]銅頁片來到這裡。

15 看啊，事情是這樣的，摩賽亞發現，[a]柴雷罕拉人是在猶大王 [b]西底家被俘往巴比倫時，從耶路撒冷出來的。

16 他們在曠野中行進，由主的手帶領渡過大水，來到摩賽亞發現他們的地方；他們從那時起，就住在那裡。

17 摩賽亞發現他們時，他們已經人口眾多了，然而，他們也曾有過許多戰爭與激烈的紛爭，不時有人死於劍下；他們的語文已多訛誤；他們沒有帶任何 [a]紀錄；他們否認他們的創造主；摩賽亞及其人民都聽不懂他們的話。

18 但是事情是這樣的，摩賽亞便命柴雷罕拉人學習他的語文。事情是這樣的，他們學習摩賽亞的語文後，柴雷罕拉就憑記憶說出祖先的族譜；那些族譜都已記錄，但不是記在這些頁片裡。

19 事情是這樣的，柴雷罕拉人和摩賽亞人 [a]聯合起來，而 [b]摩賽亞被立為國王。

20 事情是這樣的，摩賽亞在位時，得了一塊刻有文字的巨石，他藉神的恩賜和能力，[a]翻譯那鐫文。

21 那鐫文記載一位 [a]柯林德茂的事蹟及其人民的滅亡，柯林德茂被柴雷罕拉人發現，並與他們一起住了九個月。

22 鐫文也約略提及他的祖先，他最早的祖先是在主 [a]混亂世人語言時，從 [b]高塔那裡出來的；後來，主依照其公正的判決，嚴厲地懲罰他們，他們的 [c]骸骨分散在北部地方。

23 看啊，我，亞瑪力，生於摩

12 a 腓二 5：6-9。
b 各 3：4。
14 a 南：柴雷罕拉。
b 腓一 3：3，19-20；5：10-22。
15 a 摩賽 25：2。
b 耶 39：1-10；曼 8：21。
17 a 摩賽 1：2-6。
19 a 摩賽 25：13。
b 奧 1：12。
20 a 摩賽 8：13-19。南：先見。
21 a 以 12：1。南：柯林德茂。
22 a 創 11：6-9；摩賽 28：17；以 1：33。
b 以 1：1-5。
c 摩賽 8：8。

賽亞在位時；我活著看到他去世，他的兒子[a]便雅憫繼位統治。

24 看啊，便雅憫王在位時，我曾目睹尼腓人與拉曼人之間一場血腥戰役；但是看啊，尼腓人得了極大的優勢，是的，便雅憫王把拉曼人逐出柴雷罕拉地。

25 事情是這樣的，我開始老了，又無後裔，我知道[a]便雅憫王在主前是個義人，所以，我要把這些頁片[b]交給他，勸告所有的人要歸向神以色列聖者，並相信預言、啟示、天使的施助、說方言與譯方言的恩賜，以及一切[c]好的事物；除非來自主，否則沒有事物是好的；而邪惡的就是來自魔鬼。

26 現在，我心愛的弟兄們，我希望你們都[a]歸向基督，祂就是以色列聖者，也要領受祂的救恩和救贖的大能。是的，來歸向祂，把你整個靈魂當[b]獻祭[c]獻給祂，不斷[d]禁食、祈禱，並持守到底；像主活著一樣，你們必得救。

27 現在我要談談那些進入曠野、想回尼腓地的人的事；因為有許多人想擁有他們繼承的土地。

28 所以，他們就進入曠野，他們的領袖是個強壯有力、個性倔強的人，他在他們當中引起了一場紛爭，他們都在曠野被[a]殺，只剩下五十人又回到柴雷罕拉地。

29 事情是這樣的，他們後來又帶了其他相當多的人再次進入曠野。

30 我，亞瑪力，有個弟弟也和他們同行，但我從此沒有他們的消息。我已不久人世，[a]這些頁片也寫滿了，我講到此為止。

摩爾門語

摩爾門節錄尼腓大片——他把小片和其他頁片放在一起——便雅憫王在那地建立和平。約主後 385 年。

1 現在我，[a]摩爾門，就要把我正在寫的紀錄交在我的兒子摩羅乃手中，看啊，我已目睹我人民尼腓人幾乎全部毀滅。

2 我把這些紀錄交在我兒子手

23 a 語 1：3。
25 a 語 1：17-18；摩賽 29：13。
b 語 1：10。
c 阿 5：40；以 4：12；乃 7：15-17。
26 a 各 1：7；阿 29：2；乃 10：32。
b 腓三 9：20。
c 南：犧牲。
d 南：禁食。
28 a 摩賽 9：1-4。
30 a 腓一 6。

[摩爾門語]
1 1 a 腓三 5：9-12；摩爾門 1：1-4；8：1，4-5。南：摩爾門，尼腓先知。

中時，已是基督來臨後[a]好幾百年，我想他會目睹我人民徹底毀滅，願神准許他活得比他們久，使他能寫一些他們的事，也寫一些關於基督的事。他所寫的，將來或許對他們[b]有益。

3 現在我要談談我所寫的事；我[a]節錄[b]尼腓片，一直節錄到亞瑪力所說的這位便雅憫王的統治期間，然後去查看交在我手中的[c]紀錄，結果找到這些頁片，裡面包含從雅各到這位[d]便雅憫王的統治期間，眾先知的簡短記事，以及尼腓所說的許多話。

4 我[a]喜愛這些頁片上所記載的事情，因為其中有基督來臨的預言；我祖先知道很多預言都應驗了，是的，我也知道凡有關我們的預言，到目前為止都應驗了，而那些有關未來的預言，也必應驗。

5 所以，我選擇[a]這些事情，來完成我這部分的紀錄，我紀錄的其餘部分，要取自[b]尼腓片；我人民的事情，我連[c]百分之一都無法記載。

6 但是看啊，我要把包含這些預言和啟示的頁片，與我紀錄的其餘部分放在一起，因為對我而言，這些部分是精選的，我知道對我的弟兄而言，這些也會是精選的。

7 我這麼做是為了一個[a]睿智的目的，因為依照那在我裡面的主的靈的指引，有個聲音輕聲對我這樣說。我雖不明白所有的事，但主[b]知道未來所有的事，所以，祂啟發我照祂的旨意去做。

8 我[a]求神眷顧我的弟兄，使他們能重新認識神，是的，認識基督的救贖，使他們能再成為[b]可愛的民族。

9 現在我，摩爾門，就要完成我取自尼腓片的紀錄，我是藉著神賜給我的知識和理解記錄的。

10 因此事情是這樣的，亞瑪力把這些頁片[a]交在便雅憫王手中後，便雅憫王就把這些頁片與[b]其他頁片放在一起，其中包含[c]列王代代相傳，直到便雅憫王的時代的紀錄。

11 然後再由便雅憫王，代代相傳，直到傳入[a]我手中。我，摩爾門，求神使這些頁片今後能得保全，我知道這些頁片必得保全，因為其中記載了許多偉大的事；

2 a 摩爾門 6：5-6。
b 教約 3：16-20。
3 a 教約 10：44。
b 教約 10：38-40。
c 摩賽 1：6；
曼 3：13-15；
摩爾門 4：23。
d 奧 1：23。
4 a 腓一 6：5。
5 a 即：第 4 節中所提到的，他所喜悅的事。
b 腓一 9：2。
c 腓三 5：8-11；
26：6-12。
7 a 腓一 9：5；19：3；
教約 3：12-20；
10：1-19，30-47。
b 南：無所不知者。
8 a 腓二 33：3-4；
挪 1：11-12。
b 腓二 30：6。
10 a 奧 1：25，30。
b 腓一 9：4。
c 龍 1：14。
11 a 腓三 5：8-12；
摩爾門 1：1-5。

我的人民和他們的弟兄在最後的大日子，都要按照其中所記載的神的話接受[b]審判。

12 現在，關於這位便雅憫王——他自己的人民中有一些紛爭。

13 事情是這樣的，拉曼軍也從[a]尼腓地下來，要與他的人民作戰。但是看啊，便雅憫王召集他的軍隊，他抵抗他們；他以[b]拉班劍，親自與敵人作戰。

14 他們憑主的力量與敵人戰鬥，直到殺死數千名拉曼人。事情是這樣的，他們與拉曼人戰鬥，直到把他們趕出他們繼承的所有土地。

15 事情是這樣的，在有了一些假[a]基督，他們被禁止發言，並按其罪行受懲罰後；

16 在人民中有了假先知、假宣教士、假教師，他們也都按其罪行受懲罰後；在有很多紛爭，許多人叛離，投向拉曼人後，看啊，事情是這樣的，便雅憫王在人民中聖[a]先知的協助下——

17 看啊，便雅憫王是個[a]聖潔的人，以正義統治人民；這地也有許多聖潔的人，他們以神的[b]大能與權柄宣講神的話；由於這人民倔強，他們的話都十分[c]嚴厲——

18 因此，在這些人以及眾先知的協助下，便雅憫王藉盡心工作再次在這地建立和平。

摩賽亞書

第 1 章

便雅憫王教他兒子祖先的語言和預言——他們的宗教和文化都因各頁片上所記載的紀錄而得以保全——摩賽亞被選爲國王，並負責保管紀錄等物。約主前 130 年至 124 年。

1 這時，[a]柴雷罕拉地全境所有屬於便雅憫王的人民中不再有紛爭，因此便雅憫王在餘生享有持續的和平。

2 事情是這樣的，他有三個兒子，他給他們起名為摩賽亞、希洛倫和希拉曼。他讓他們[a]學習祖先的所有[b]語文，使他們成為聰

11b 腓二 25：18；29：11；33：11-15；腓三 27：23-27。
13a 奧 1：12。
b 腓一 4：9；腓二 5：14；各 1：10；摩賽 1：16；教約 17：1。
15a 南：反基督者。
16a 挪 1：22。
17a 阿 13：26。
b 阿 17：2-3。
c 乃 9：4；教約 121：41-43。

[摩賽亞書]
1 1a 奧 1：13。
2a 摩賽 4：14-15；教約 68：25，28。
b 摩爾門 9：32。

明的人，明白祖先的口所說的預
言；那些預言都是由主的手傳給
他們祖先的。
3 他也教導他們刻在銅頁片上的
紀錄，他說：我兒，我希望你們記
住，要不是這些包含紀錄和誡命的
[a]頁片，我們必然飽受[b]無知之苦，
甚至在此時，還不了解神的奧祕。
4 倘若我們的祖先李海沒有這
些頁片，就不可能記得所有這些
事情，也無法教他的子女這些
事；他學過埃及人的[a]語文，因此他
看得懂這些鐫文，並教他的子女，
使他們也能教他們的子女，這樣
才能符合神的誡命，直到現在。
5 我兒，我告訴你們，要不是
由神的手保管並[a]保全這些東西，
使我們能[b]閱讀並了解祂的[c]奧
祕，使我們一直有祂的誡命在我
們眼前，我們的祖先也會在不信
中衰落，我們也會像我們的弟兄
拉曼人一樣；他們對這些事一無
所知，甚至由於來自他們祖先不
正確的[d]傳統，甚至他們在蒙教
導時也不相信這些事。
6 我兒啊，我希望你們記住這些
話是真實的，這些紀錄也是[a]真實
的，看啊，還有尼腓片也是真實
的，其中包括我們祖先離開耶路
撒冷到現在的紀錄和話語，這些
都是真實的。我們知道這些是真
實的，因為這些就在我們眼前。
7 現在，我兒，希望你們記得
努力[a]查考這些紀錄，使你們能
從中獲益；希望你們要[b]遵守神
的誡命，使你們得以照主賜予我
們祖先的[c]應許，在這地[d]昌盛。
8 便雅憫王還教了他兒子許多
事，那些事都未寫在這本書上。
9 事情是這樣的，便雅憫王結
束對他兒子的教導後，日漸老邁
了，他自知很快就要走上世人必
走的路；因此，他覺得應該把王
國交給一個兒子。
10 因此，他派人把摩賽亞帶
到面前；這些就是他對他說的話：
我兒，希望你通告境內全體人民，
也就是[a]柴雷罕拉的人民和住在這
地方的摩賽亞的人民，要他們集合
起來；因為明天我要親口向我的人
民宣布你為這人民的[b]王和統治者；
這人民是主我們的神賜給我們的。
11 此外，我要給這人民一個
[a]名稱，使他們得以與主神帶離耶
路撒冷的各民族有所區分，並高
於那些民族；我這樣做是因為他
們是個努力遵守神誡命的民族。
12 我要賜他們一個名稱，除非
他們[a]犯罪，這名稱永不被塗掉。
13 是的，此外，我告訴你，假

3 a 南：頁片。
b 阿 37：8-9。
4 a 約史 1：64。
5 a 南：經文——經文的保管。
b 申 6：6-8。
c 南：神的奧祕。
d 摩賽 10：11-17。
6 a 腓一 1：3；腓二 33：10-11；乃 10：27。
7 a 南：經文。
b 摩賽 2：22；阿 50：20-22。
c 阿 9：12-14。
d 詩 122：6；腓一 2：20。
10 a 奧 1：14。
b 摩賽 2：30。
11 a 摩賽 5：8-12。
12 a 南：罪。

如這蒙主大恩的民族陷入[a]罪中，成為邪惡淫亂的人民，主就會交出他們，使他們因此變得像他們弟兄一樣[b]軟弱；祂不會再像過去保護我們祖先那樣，以祂奇妙無比的大能[c]保護他們。

14 我告訴你，假如祂沒有伸出臂膀來保護我們的祖先，他們必然已淪入拉曼人的手中，成了他們仇恨的犧牲者。

15 事情是這樣的，便雅憫王對他兒子講完這些話，就把所有的國事都交托給他。

16 此外，他把刻在[a]銅頁片上的紀錄也交托給他，還有尼腓片，以及[b]拉班劍，和[c]圓球或導向器；那圓球即導向器曾領我們祖先通過曠野，是主的手所預備的，好使主按照各人對祂留意和努力的程度而指引他們。

17 因此，他們不忠信的時候，他們的旅途就不順利，也沒進展，反而[a]倒退，並招致神的不悅；結果就受飢荒和痛苦折磨的擊打，以喚醒他們記起自己的職責。

18 事情是這樣的，摩賽亞照他父親的命令去做，通告柴雷罕拉地的全體人民，好使他們集合起來，上去聖殿聽他父親講話。

第 2 章

便雅憫王對人民講話——他述說他統治的公正、公平和屬靈的事——他勸他們事奉天上的王——背叛神的人所受的痛苦有如撲不滅的火。約主前 124 年。

1 事情是這樣的，摩賽亞照他父親的命令去做，通告全地，使全地的人民集合起來，上去聖殿聽便雅憫王對他們講話。

2 去的人很多，多得沒有去計算；因為他們人口激增，在這地日漸強盛。

3 他們也帶了牲畜中[a]頭生的，好[b]按照摩西律法獻上[c]供物和[d]燔祭。

4 也好向主他們的神謝恩，祂帶他們出耶路撒冷地，救他們脫離敵人的手，[a]指派義人當他們的[b]教師，並指派一個義人作他們的王。這王在[c]柴雷罕拉地建立了和平，教導他們[d]遵守神的誡命，使他們獲得快樂，並充滿對神和對所有人的[e]愛。

5 事情是這樣的，他們上到聖殿，按照各人的[a]家庭，包括妻子、兒子和女兒，以及他們的兒子和女兒，從最年長的到最年幼

13 a 來 6：4-6。
b 曼 4：24-26。
c 教約 103：8-10。
16 a 摩賽 1：3。
b 腓一 4：8-19；
語 1：13；
教約 17：1。
c 腓一 16：10。
17 a 腓一 18：12-13。
2 3 a 創 4：4。
b 腓二 25：24；
阿 30：3；
34：13-14。
c 南：犧牲。
d 腓一 5：9。
4 a 南：召喚。
b 摩賽 18：18-22。
南：教師，教導。
c 奧 1：12-15。
d 約 15：10。
e 南：愛，愛心。
5 a 南：家庭。

的，家庭和家庭彼此分開，在四
周搭起帳篷。
6 他們在聖殿四周搭起帳篷，
每人將[a]帳篷門口朝向聖殿，以
便能在帳篷裡聽便雅憫王講話。
7 由於人數眾多，便雅憫王無
法在聖殿牆內教導他們所有的
人，因此就派人建了一座塔，使
他的人民能聽到他講話。
8 事情是這樣的，他開始在塔
上對人民講話；由於人太多，他
們無法全部都聽到他的話；因
此，他派人將他所說的寫下來，
分發給太遠聽不到他聲音的人，
使他們也能知道他講的話。
9 以下便是他[a]說的，也是他
派人寫下來的話：弟兄們，所有
你們聚集起來，能聽到我今天對
你們講話的人，我要你們上這裡
來，不是要你們[b]輕忽我說的話，
而是要你們注意[c]傾聽，開啟耳
朵使你們能聽見，開啟[d]心扉使
你們能了解，開啟[e]心智使神的
[f]奧祕能向你們的思緒顯明。
10 我要你們上這裡來，不是要
你們[a]怕我，或以為我超乎常人。
11 我跟你們一樣，受制於身心
的各種弱點；但我由人民推選，
由我父親按立，並由主的手讓我
作這人民的統治者和國王；祂
以無比的大能眷顧我、保護我，
使我能以主賜我的一切能力、意
志、力量，來為你們服務。
12 我告訴你們，我的日子都用
在為你們服務上，直到這時候，
我也並未圖謀你們的[a]金子、銀
子或任何財富；
13 我沒有讓你們下監坐牢，不
讓你們彼此奴役，也不容許你們
謀殺、掠奪、偷竊，或姦淫，也
不讓你們犯任何一種惡行；我教
你們在主所命令的每件事上，遵
守祂的誡命。
14 就連我自己也親手[a]勞動，
好使我能為你們服務、使你們不
必負擔稅賦、不會遭遇難以負荷
的事——今天我所說的這些事，
你們都是證人。
15 然而，弟兄們，我做這些事
不是要自誇，我說這些話也不是
要指責你們；我告訴你們這些事
是要你們知道，今日我在神前能
問[a]心無愧。
16 看啊，我對你們說，因我對
你們說過，我的日子都用在為你
們服務上，我並不是要自誇，因
為我只是在為神服務而已。
17 看啊，我告訴你們這些
事是要你們學習到[a]智慧，使
你們知道，你們為[b]同胞[c]服務

6 a 出 33：8-10。
9 a 摩賽 8：3。
b 教約 6：12。
c 南：聽從。
d 摩賽 12：27；
腓三 19：33。
e 南：心智。
f 南：神的奧祕。
10 a 南：敬畏；懼怕。
12 a 徒 20：33-34。
14 a 林前 9：18。
15 a 南：良心，良知。
17 a 南：智慧。
b 南：弟兄；姊妹。
c 太 25：40；雅 1：27；
教約 42：29-31。
南：服務，服事，
事奉。

時，只是在為你們的神服務而已。

18 看啊，你們稱我為你們的國王，假如我，你們稱為國王的，尚且為你們[a]服務，那麼，你們難道不應該彼此服務嗎？

19 看啊，再者，假如我，你們稱為國王的，用他的日子為你們服務，也為神服務，而值得你們任何的感謝，那麼，你們應該如何[a]感謝你們天上的王！

20 弟兄們，我告訴你們，即使你們向那位創造你們、眷顧並保護你們、使你們快樂、准許你們彼此和平相處的[a]神，獻上你整個靈魂所能擁有的所有感謝和[b]讚美——

21 我告訴你們，即使你們事奉那位從一開始就創造你們、賜予你們氣息使你們能依自由[a]意志生活行動、日日保護你們、甚至時刻扶助你們的神——我要說，即使你們全心全意事奉祂，你們仍是[b]無用的僕人。

22 看啊，祂要你們做的只是[a]遵守祂的[b]誡命；祂承諾只要你們遵守祂的誡命，就能在這地昌盛；祂絕不[c]改變祂說過的話；因此，只要你們確實[d]遵守祂的誡命，祂就會祝福你們，使你們昌盛。

23 首先，祂創造你們，賜你們生命，因此你們是虧欠祂的。

24 其次，祂要求你們去做祂所命令的事；假如你們做了，祂就立刻[a]祝福你們，所以祂已付給了你們，但你們仍然虧欠祂，現在、將來，永永遠遠都是如此，那麼，你們還有什麼好自誇的呢？

25 現在，我問你們，關於你們自己，你們能說什麼嗎？我告訴你們，不能。雖然你們是用地上的[a]泥土[b]造的，你們也不能說你們和地上的泥土一樣，因為看啊，泥土也屬於那創造你們的主。

26 甚至我，你們稱為國王的，也不比你們好，因為我也出自泥土。你們看我老了，快要把這必死的軀體交還給大地。

27 因此，正如我對你們說的，我已經為你們服務，並問心無愧地[a]行走在神前。所以，這時候我要你們集合起來，使我將來就神命令我為你們做的事，接受祂審判時，能無可指摘，而你們的[b]血，也不致濺到我身上。

28 我告訴你們，在我即將進入墳墓這段期間，我要你們集合起來，好讓我的衣服能[a]不沾上你們的血，這樣，我才能安心地

18 a 太 20：26-27。
19 a 南：感恩，感謝。
20 a 南：神，神組。
b 腓一 18：16。
21 a 南：選擇權。
b 路 17：7-10。
22 a 利 25：18-19；腓二 1：9。
b 南：神的誡命。
c 教約 3：1-2。
d 教約 14：7；58：2-3。
24 a 南：祝福，蒙福。
25 a 創 3：19；各 2：21。
b 南：創造。
27 a 南：行，與神同行。
b 各 1：19。
28 a 各 2：2。

去，而我不死的[b]靈可以加入天上的[c]歌詠隊，歌頌讚美公義之神。

29 此外，我告訴你們，我要你們集合起來，是要向你們宣布，我不能再當你們的教師和你們的國王了；

30 因為甚至此刻，我嘗試對你們講話時，全身都抖得很厲害，但是主神支撐著我，使我能對你們講話；祂命令我今日向你們宣布，我兒子摩賽亞將作你們的國王和你們的統治者。

31 現在，弟兄們，我希望你們要依到目前為止所做的那樣去做。你們曾因遵行我的命令和我父親的命令而昌盛，未落入敵人手中；今後只要你們遵行我兒子的命令或由他傳給你們的神的命令，你們也一定會在這地昌盛，敵人也不會有力量控制你們。

32 但是，我的人民啊，要警醒，免得你們自相[a]紛爭，而選擇聽從我父親摩賽亞所說的惡靈。

33 看啊，凡選擇聽從那靈的有禍了；因為人若選擇聽從那靈，而且留在罪中，並死在罪中，就是把[a]罪罰喝進自己的靈魂；因為他違反自己的知識，犯了神的律法，因而接受[b]永恆的懲罰為工價。

34 我告訴你們，除了還沒學過這些事的小孩外，你們當中沒有一個人不知道你們永遠虧欠天父，應當獻上自己和所有的一切；你們也學過包括從我們祖先李海離開耶路撒冷之前，聖先知所講的預言的紀錄；

35 以及直到現在的歷代祖先所說的話。看啊，他們說的都是主命令他們說的，所以，那些紀錄都是正確而真實的。

36 現在，弟兄們，我告訴你們，你們知道且學過這一切事情後，假如你們還犯罪，並違反他們所說的話，你們就是自己離開主的靈，使主的靈在你們裡面無處可容，不能指引你們走智慧的道，使你們蒙福、昌盛、得到保護——

37 我告訴你們，凡這麼做的人就是公然[a]反叛神，因此他選擇聽從惡靈，與一切正義為敵；因此主在他裡面無處可容，因為祂不住在[b]不聖潔的殿裡。

38 假如那人不[a]悔改，到死都與神為敵，神[b]公道的要求會喚醒他不死的靈魂，使他對自己的[c]罪行有鮮明的意識，這使他從神面前退縮，滿懷內疚、痛苦、悲傷，就像撲不滅的火，火焰永永遠遠上騰。

39 現在我告訴你們，[a]慈悲也無權要求得到那人，所以他最

28 b 南：靈。
c 摩爾門 7：7。
32 a 腓三 11：29-30。
33 a 南：定罪。
b 教約 19：6，10-12。
37 a 摩賽 3：12；曼 8：24-25。南：背叛。
b 阿 7：21。
38 a 南：悔改。
b 南：公道。
c 南：罪惡感。
39 a 阿 34：8-9，15-16。南：慈悲，慈愛。

後的命運就是忍受永無休止的痛苦。

40 你們年長的、年輕的以及聽得懂我的話的小孩啊，我講得這麼明白，就是要你們都聽得懂，我祈求你們要覺醒，[a]記住那些陷入罪中的人的可怕下場。

41 此外，我希望你們想想遵守神誡命的人那種蒙福和[a]快樂的狀態。因為看啊，他們無論在屬靈或屬世的事上都[b]蒙福；如果他們[c]忠信到底，他們必被接到[d]天上，在無窮幸福的狀態中，與神同住。記住啊，記住，這些事都是真實的，因為這些都是主神說的。

第 3 章

便雅憫王繼續演講——全能之主在塵土所造的肉身中向世人傳道——祂贖世人的罪時，每個毛孔都流血——只有祂的名可使救恩到來——人藉著贖罪，能脫離自然人而成爲聖徒——惡人所受的痛苦就像硫磺火湖一般。約主前 124 年。

1 此外，弟兄們，我要請你們注意，因為我有更多的話要對你們說，因為看啊，我要告訴你們那未來的事。

2 我要告訴你們的事，是一位神的[a]天使讓我知道的。他對我說：醒來；我醒來，看到他站在我面前。

3 他對我說：醒來，聽我要告訴你的話；因為看啊，我是來向你宣布大喜的[a]好信息。

4 因為主聽見你的祈禱，斷定你的正義，所以派我來向你宣布，好使你喜樂；然後你也可以向人民宣布，讓他們也充滿快樂。

5 因為看啊，時候快到，就不遠了。那位掌權的，那位過去、現在都是從全永恆到全永恆的[a]全能之主，要藉大能從天而降，來到人類兒女當中，住在塵土所造的[b]會幕中，走入人群，行大[c]奇蹟，例如治癒病人、使死人復生、使跛子能行、瞎子能見、聾子能聽，並治好各種疾病。

6 祂要趕出[a]魔鬼，也就是住在人類兒女心中的惡靈。

7 看啊，祂要承受[a]試探，忍受肉體的痛苦、[b]飢渴、疲乏，甚至世人無法活著[c]忍受的一切；因為看啊，[d]血從每一個毛孔流出，祂為祂人民的邪惡和憎行所忍受的[e]痛苦就是如此劇烈。

8 祂要被稱為[a]耶穌基督、[b]神

40 a 阿 5：18。
41 a 腓四 1：15-18。
南：快樂。
b 南：祝福，蒙福。
c 教約 6：13。
d 南：天。
3 2 a 南：天使。
3 a 路 2：10-11。
5 a 南：耶和華。
b 摩賽 7：27；
阿 7：9-13。
c 太 4：23-24；
徒 2：22；
腓一 11：31。
南：奇蹟。
6 a 可 1：32-34。
7 a 南：試探。
b 太 4：1-2。
c 教約 19：15-18。
d 路 22：44。
e 賽 53：4-5。
8 a 南：神，神組——
子神。
b 阿 7：10。

的兒子、[c]天地之父、從開始以來
萬物的創造主；祂[d]母親的名字
是[e]馬利亞。
9 看啊，祂來到自己的人民
中，使人類兒女得以經由對祂名
的[a]信心而得到[b]救恩；縱使做了
這一切，他們還認為祂是人，說
祂被[c]鬼附著，要[d]鞭打祂，把祂
[e]釘在十字架上。
10 祂要在[a]第三天從死裡[b]復活；
看啊，祂要[c]審判世人；看啊，所
有這些事都要完成，好使正義的
審判臨到人類兒女。
11 看啊，祂的[a]血也要[b]贖那
些人的罪，即那些因亞當違誡而
[c]墜落的人，那些不知道神對他們
的旨意就去世的人，或那些[d]無
知地犯罪的人。
12 但禍哉，禍必臨到明知自己
[a]反叛神的人！除非經由悔改和對
[b]主耶穌基督的信心，救恩不會臨
到這樣的人。
13 主神已差遣祂的聖先知到人
類兒女當中，向各國、各族、各
方宣講這些事，使那些相信基督
就要來的人能獲得[a]罪的赦免，
享有極大的快樂，就[b]像祂已經
來到他們當中一樣。
14 然而，主神看到祂的人民是
個倔強的民族，便為他們制定律
法，就是[a]摩西律法。
15 祂向他們顯示了許多與祂
來臨有關的徵兆、奇事、[a]象徵、
預兆；聖先知也向他們講述祂的
來臨；可是，他們仍硬著心，不
了解若非藉著祂血的贖罪，摩西
[b]律法也無濟於事。
16 如果[a]小孩能夠犯罪，他們
也就不能得救；但是我告訴你
們，他們是[b]蒙福的；因為看啊，
他們因亞當或因本性而墜落，即
使這樣，基督的血，也贖他們的
罪。
17 此外，我告訴你們，除了奉
靠和經由[a]基督、全能之主的名
外，[b]沒有賜下別的名，也沒有別
的道路或方法，人類兒女可藉以
得到[c]救恩。

8 c 曼 14：12；
腓三 9：15。
d 太 1：16；
腓一 11：14-21。
e 南：馬利亞，耶穌的母親。
9 a 南：信心。
b 南：救恩。
c 約 8：48。
d 可 15：15。
e 路 18：33；
腓一 19：10；
腓二 10：3。
南：釘十字架。
10 a 太 16：21；
腓二 25：13；
曼 14：20-27。
b 南：復活。
c 南：審判。
11 a 南：血。
b 南：贖罪。
c 南：亞當和夏娃的墜落。
d 腓二 9：25-26。
12 a 摩賽 2：36-38；
曼 8：25。
南：背叛。
b 南：主。
13 a 南：罪的赦免。
b 腓二 25：24-27；
龍 1：11。
14 a 南：摩西律法。
15 a 南：耶穌基督——
基督的典型或象徵。
b 摩賽 13：27-32。
16 a 南：小孩，小孩們。
b 乃 8：8-9。
17 a 南：耶穌基督——
承受耶穌基督的名。
b 徒 4：10-12；
腓二 31：21。
c 南：救恩。

18 看啊，祂行審判，祂的審判是公義的；襁褓時去世的嬰孩不會滅亡；世人若不謙抑自己，[a]變得像小孩一樣，並且相信救恩是過去、現在和未來都要靠著並且經由全能之主基督的[b]贖罪之血來到，他們就是將罪罰喝進自己的靈魂裡。

19 因為[a]自然人是神的敵人，自亞當[b]墜落時起如此，將來也如此，永永遠遠也如此，除非他[c]順服[d]神聖之靈的勸導，脫離自然人，藉著主基督的贖罪而成為[e]聖徒，變得像[f]小孩一樣，順從、溫順、謙卑、有耐心、充滿愛心、願意順從主認為適合加諸於他的一切，就像小孩順從他父親一樣。

20 此外，我對你們說，時候會到，那時關於救主的[a]知識必傳遍[b]各國、各族、各方、各民。

21 看啊，到那時候，除了小孩，沒有人能在神前被判為[a]無可指摘，除非經由悔改和對全能主神之名的信心。

22 即使這時，你把主你的神命令的事教導人民後，這人民還要照著我對你說過的話去做，才能在神的眼中被判為無可指摘。

23 我已講了主神命令我的話。

24 主這樣說：這些話在審判日將成為對這人民的明證；每一個人按照他的行為，不論是好的，或是邪惡的，都要按照這些話接受審判。

25 假如他們的行為是邪惡的，他們就要被交付到自己罪過與憎行的可怕[a]思緒中，這思緒使他們從神面前退縮到[b]悲慘和無盡痛苦的狀態，永不復返；因此，他們已把罪罰喝進自己的靈魂裡。

26 因此，他們飲盡了神的憤怒之杯；公道不能對他們撤回那杯，正如[a]亞當因吃了禁[b]果，公道不能撤回，他必須墜落一樣；所以，[c]慈悲永遠不再有權利要回他們。

27 他們所受的[a]痛苦就像硫磺[b]火湖一般，那裡的火永遠不熄，煙永遠上騰。這就是主命令我的，阿們。

第 4 章

便雅憫王繼續演講——救恩因贖罪而來——相信神以得救——藉忠信而保有罪的赦免——把財物

18a 太 18：3。
b 摩賽 4：2；
曼 5：9。
19a 林前 2：11-14；
摩賽 16：2-3。
南：自然人。
b 南：亞當和夏娃的墜落。
c 代下 30：8。
d 乃 10：4-5。
南：聖靈。
e 南：聖徒。
f 腓三 9：22。
20a 教約 3：16。
b 南：傳道事工。
21a 南：負責，負責的。
25a 阿 5：18；12：14-15。
b 摩爾門 8：38。
26a 摩爾門 9：12。
b 創 3：1-12；
腓二 2：15-19；
阿 12：21-23。
c 南：慈悲，慈愛。
27a 南：罪惡感。
b 腓二 9：16；
各 6：10；
教約 76：36。

分給窮人——做什麼事都要明智而得體。約主前 124 年。

1 事情是這樣的，便雅憫王講完了主的天使傳給他的話，便舉目望向周圍的群眾，看到他們都因對主的[a]敬畏臨到他們而倒在地上。

2 他們看到自己在[a]肉慾的狀態中，甚至連地上的塵土還[b]不如。他們同聲高喊道：憐憫我們吧！用基督的[c]贖罪之血使我們的罪得赦免，使我們的心得以潔淨；因為我們相信耶穌基督，神的兒子，祂[d]創造了天地萬物，祂必降臨到人類兒女中。

3 事情是這樣的，他們說完了這些話，主的靈就臨到他們；根據便雅憫王對他們說的話，他們對那位即將來臨的耶穌基督有極大的[a]信心，他們因此獲得了[b]罪的赦免和[c]良心的平安而充滿喜樂。

4 便雅憫王又開口開始對他們說：我的朋友、我的弟兄、我的鄉親、我的人民，我要再請你們注意，好使你們聽到並了解我要對你們說的其餘的話。

5 看啊，如果[a]神的良善的知識在這時候喚醒你們意識到自己的微不足道、無用和墜落的狀態——

6 我告訴你們，如果你們[a]認識了神的良善，和祂無比的大能，和祂的智慧，和祂的耐心，和祂對人類兒女的恆久忍耐，以及從世界[b]奠基時便預備好的[c]贖罪，這贖罪使救恩臨到那[d]信賴主、努力遵守誡命、終生（我指的是這必死身體的生命）保持忠信的人——

7 我要說，這就是能藉著贖罪而得到救恩的人，這贖罪從世界奠基時便已為全人類預備好，就是從亞當[a]墜落以來的人、現在、未來，甚至直到世界末了的人。

8 這就是使救恩得以到來的方法。除了我所說的救恩以外，[a]沒有別的救恩；除了我告訴你們的條件以外，也沒有其他條件可以讓世人得救。

9 相信神；相信祂是存在的，祂創造了天上和地上的萬物；相信祂在天上和地上有完全的[a]智慧、一切的能力；相信世人無法[b]理解主所理解的萬事。

4 1a 南：敬畏；懼怕。
2a 南：俗慾。
b 曼 12：7-8。
c 摩賽 3：18；曼 5：9。
d 南：創造。
3a 南：信心。
b 南：罪的赦免。
c 南：良心，良知。
5a 摩西 1：10。
6a 南：神，神組。
b 摩賽 15：19。
c 南：贖罪。
d 詩 36：7；腓二 22：2；曼 12：1。南：信任，信靠，信賴。
7a 南：亞當和夏娃的墜落。
8a 徒 4：12；腓二 31：21；摩賽 3：17。
9a 羅 11：33-34；各 4：8-13。
b 賽 55：9。

10 還要相信你們必須[a]悔改、
棄絕罪、在神前謙抑自己；真心
誠意地祈求祂[b]寬恕你們；現在，
假如你們[c]相信這些事，你們就
要去[d]做。

11 再者，我告訴你們，就像我
以前說過的一樣，你們認識了神
的榮耀，或是你們體會了祂的良
善、[a]嘗到了祂的愛，並獲得了罪
的[b]赦免，因而使你們的靈魂極為
快樂，同樣的，我希望你們記
住，牢牢地記住神的偉大、你們
的[c]微不足道、祂對你們這些不
配之人的[d]良善和恆久忍耐，並
要自謙到[e]謙卑的深處，天天[f]呼
求主的名，對天使口中所說即將
到來的事懷有堅定的信心。

12 看啊，我告訴你們，假如
你們這樣做，你們必常常快樂，
充滿著神的[a]愛，一直[b]保有罪的
赦免；你們對於創造你們的神的
榮耀的知識，或者說，對於那正
確而真實的事的知識，一定會增
加。

13 你們不會存彼此傷害的心，
卻會[a]和平相處，按照各人應得
的給他。

14 你們不會讓[a]孩子挨餓、無
衣蔽體，不會容許他們違反神的
律法、互相[b]打罵、服事魔鬼，即
罪惡的魁首，或我們祖先所講過
的惡靈，他是一切正義的敵人。

15 你們卻會[a]教他們[b]走在真
理和嚴肅的道上；你們會教他們
[c]彼此相愛，彼此服務。

16 你們也會[a]幫助那些需要你
們幫助的人，你們會把財物分給
有需要的人；你們不會讓[b]乞丐
向你們提出的要求落空，並趕他
出去，任其滅亡。

17 你們或許會[a]說：那人自作
自受；所以我要停住我的手，不
把我的食物給他，也不把我的財
物給他，使他不致受苦，因為他
的懲罰是公平的——

18 但是我告訴你們：世人啊，
凡這麼做的就極需悔改；除非他
悔改他的所作所為，否則必永遠
滅亡，與神國無份。

19 看啊，我們豈不都是乞丐
嗎？我們所擁有的財物，還有食
物和衣服、金子和銀子，以及我
們所擁有的各樣財富，不都仰賴
那同一位神嗎？

10 a 南：悔改。
b 教約 61：2。
c 太 7：24-27。
d 腓二 31：19-21。
11 a 阿 36：24-26。
b 南：罪的赦免。
c 摩西 1：10。
d 出 34：6；乃 8：3。
e 南：謙卑，謙遜。
f 南：禱告。
12 a 南：愛，愛心。
b 摩賽 4：26；
阿 4：13-14；
5：26-35；
教約 20：31-34。
13 a 南：使人和睦的人。
14 a 提前 5：8；
教約 83：4。
b 南：紛爭。
15 a 教約 68：25-28；
摩西 6：58。
南：教師，教導。
b 南：行，與神同行。
c 摩賽 18：21。
16 a 南：仁愛；
服務，服事，事奉。
b 申 15：7-11；
箴 21：13；
賽 10：1-2。
17 a 箴 17：5。

20 看啊，甚至現在，你們也呼
求著祂的名，祈求你們罪的赦
免。祂曾讓你們的祈求落空嗎？
沒有；祂卻以祂的靈傾注你們，
使你們心中充滿[a]快樂，使你們
因極大的快樂而說不出話來。

21 現在，如果那位創造你們的
神，那位你們的生命，和你們所
擁有和所成就的一切都仰賴祂的
神，尚且把你們憑信心祈求、相
信你們必會得到的正當東西賜給
你們，那麼你們更是應當如何彼
此[a]分享財物啊。

22 如果你們[a]論斷那向你們哀
求財物以免滅亡的人，並譴責
他，那麼你們因[b]不給人財物而
遭受譴責，豈不更公平嗎？因為
那財物並不是你們的，而是神
的，就連你們的生命也是屬於祂
的；然而，你們既不祈求，也不
悔改你們的所作所為。

23 我告訴你們，那人有禍了，
因為他的財物會與他一同毀滅；
我這些話是對那些[a]富於俗世財
物的人說的。

24 再者，我要告訴那些身無
長物，但足夠一天過一天的窮
人，我指的是你們那些因為身無
長物而拒絕乞丐的人；我希望
你們在心裡說：我不給是因為
我沒有，但是如果我有，我會
[a]給。

25 如果你們在心裡這樣說，
你們便可保持無罪，否則你們必
被[a]定罪；你們被定罪是公平的，
因為你們貪戀你們沒有得到的東
西。

26 為了我對你們所說的事——
也就是，為了使你們每天都能保
有罪的赦免，無罪地[a]行走在神
前——我希望你們按照自己所有
的，把財物[b]分給[c]窮人，如[d]給飢
餓的人飯吃，給無衣蔽體的人衣
穿，探訪病人，按照他們的需
要，給他們在屬靈與屬世上的援
助。

27 注意，所有這些事都要做
得明智而得體，因為人不須跑得
比體力所能負荷的[a]更快。還有，
他必須努力，才能贏得獎賞。所
以，做什麼事都必須得體。

28 希望你們記住，你們無論
誰向鄰人借了什麼，都要照協議
歸還所借的東西，否則你們就犯
了罪；或許你們因而也使鄰人犯
罪。

29 最後，我無法把每件引你
們犯罪的事都告訴你們，因為各
式各樣的方法和手段多得不勝枚
舉。

20 a 南：快樂。
21 a 南：服務，服事，事奉；福利，福祉。
22 a 太 7：1-2；約 7：24。
b 約一 3：17。
23 a 教約 56：16。
24 a 可 12：44。
25 a 教約 56：17。
26 a 南：行，與神同行。
b 各 2：17-19。
c 亞 7：10；阿 1：27。南：賙濟。
d 賽 58：10-11；教約 104：17-18。
27 a 教約 10：4。

30 然而我只能告訴你們，如果
你們不[a]留意自己，不小心自己的
[b]思想、[c]言語、行為，不遵守神
的誡命，又不對你們所聽到的主
的來臨，繼續保持信心，直到生
命的終了，你們就必滅亡。現在，
世人啊，切記，並且不要滅亡。

第 5 章

聖徒們經由信心而成爲基督的兒子和女兒——然後他們要以基督的名被稱呼——便雅憫王勸勉他們在行善上穩固不移。約主前 124 年。

1 事情是這樣的，便雅憫王這樣
對人民講完了話，就傳話下去，
想知道他的人民是否相信他講的
話。

2 他們同聲喊道：是的，你對
我們講的話，我們全都相信；因
為全能之主的靈，我們也知道你
的話是確實和真實的，那靈使我
們或我們的心起了巨大的[a]變化，
我們不再想作[b]惡，只想不斷行
善。

3 由於神無限的良善和祂靈的
顯示，我們也看到了未來之事的
偉大異象；必要時，我們也能預
言萬事。

4 由於我們對國王所說的事
有信心，我們才獲得這偉大的知
識，而享有極大的快樂。

5 我們願意與神立[a]約，遵行祂
的旨意，在餘生的所有日子中，
在祂所命令的一切事上遵守祂的
誡命，使自己不致招來[b]天使所
說的[c]永無休止的痛苦，也不需
飲盡神的憤怒之杯。

6 這正是便雅憫王期望他們講
的話；因此，他對他們說：你們
所說的正是我期望的；你們所立
的約是正義的約。

7 你們要因你們所立的約而被
稱為基督的[a]孩子，祂的兒子、
女兒；因為看啊，今日祂已在屬
靈上[b]生下了你們；因為你們說，
你們的[c]心已經由對祂名的信心
而改變了；因此，你們已[d]從祂
而生，成了祂的[e]兒子、女兒。

8 你們在這頭銜下得有[a]自由，
[b]沒有別的頭銜可使你們自由。沒
有賜下別的[c]名能帶來救恩，因
此，我希望你們[d]承受基督的名，
凡與神立約的人，都要終生服
從。

30 a 阿 12：14。
南：守望的人；警醒。
b 可 7：18-23。
南：意念。
c 太 15：18-20。
南：不敬。
5 2 a 阿 5：14。
南：重生，從神而生。
b 阿 19：33。
5 a 摩賽 18：10。
b 摩賽 3：2。
c 摩賽 3：25-27。
7 a 摩賽 27：24-26；
摩西 6：64-68。
南：神的兒女。
b 南：生。
c 南：心。
d 摩賽 15：10-11。
南：重生，從神而生。
e 教約 11：30。
8 a 羅 6：18；加 5：1；
曼 14：30。
b 徒 4：10，12；
阿 21：9。
c 摩賽 26：18。
d 徒 11：26；阿 46：15。

9 事情將是這樣，凡這麼做的
人都將在神的右邊，因為他必知
道自己被稱呼的名字，他要以基
督的名被稱呼。
10 事情將是這樣，凡不承受基
督之名的人，必被用[a]別的名來
稱呼；因此，他將在神的[b]左邊。
11 我希望你們也記住，這就是
我說過要給你們的[a]名，這名字永
不被塗掉，除非因為犯罪；因
此，要留意，不要犯罪，使這名
不致從你們心上塗掉。
12 我告訴你們，我希望你們記
住，把這名一直[a]銘記在心，使
你們不致在神的左邊，卻能聽到
並認得那呼喚你們的聲音，以及
祂要用以稱呼你們的名。
13 人怎麼會[a]認得他沒有事奉
過、陌生的、遠離他心中想法和
意念的主人呢？
14 再者，人會把屬於鄰人的驢
子牽來養嗎？我告訴你們，不會
的；他非但不會讓牠與他的牲群
同食，反而會趕開牠，把牠逐出
去。我告訴你們，如果你們不知
道自己被稱呼的名，下場也是如
此。
15 所以，我希望你們穩固不
移，總要多行善事，使全能的主
神基督，能[a]印證你們是屬於祂
的，帶你們到天上，使你們能藉
著那位在天上、地上[b]創造萬物，
高於一切的神的智慧、大能、公
道與慈悲，而得到永遠的救恩和
永恆的生命。阿們。

第 6 章

便雅憫王記錄了人民的名字，並任命祭司來教導他們——摩賽亞是一位正義的國王。約主前 124 年至 121 年。

1 便雅憫王對人民講完話後，認
為應當[a]記錄所有與神立約遵守誡
命之人的名字。
2 事情是這樣的，除了小孩子
以外，沒有一個人不與主立約，
承受基督的名。
3 還有，事情是這樣的，在便
雅憫王結束這些事，並按立他的
兒子[a]摩賽亞為他人民的統治者和
國王，把國事都交給他，也[b]任
命祭司來[c]教導人民，使他們能聽
到並知道神的誡命，喚醒他們記
起曾立的[d]誓約後，他解散群眾，
每人帶著家人回自己的家去了。
4 [a]摩賽亞開始接替他的父親統
治。他在三十歲那年開始統治，
整個算起來，[b]時約李海離開耶路
撒冷後四百七十六年。

10 a 阿 5：38-39。
b 太 25：33。
11 a 摩賽 1：11-12。
南：耶穌基督——
承受耶穌基督的名。
12 a 教約 18：23-25。
13 a 摩賽 26：24-27。
15 a 南：召喚和揀選；
聖化。
b 西 1：16；
摩賽 4：2；
阿 11：39。
6 1 a 教約 128：8。
3 a 摩賽 1：10；2：30。
b 南：按立。
c 阿 4：7。
d 摩賽 5：5-7。
4 a 南：摩賽亞，便雅憫
之子。
b 腓一 1：4。

5 便雅憫王又活了三年就去世了。

6 事情是這樣的，摩賽亞確實遵行主的道，遵行祂的法典和規章，在所有祂命令的事上，遵守祂的誡命。

7 摩賽亞王使人民耕種土地。他自己也耕種土地，[a]不使自己成為人民的負擔，好凡事按照他父親所做的去做。全民之間沒有紛爭達三年之久。

第 7 章

艾蒙發現李海尼腓地，林海是該地的國王——林海的人民受拉曼人奴役——林海敘述他們的歷史——有位先知（阿賓納代）作證，基督是神和萬物之父——種下污穢的必收旋風，信賴主的必得解救。約主前 121 年。

1 事情是這樣的，經過持續三年的和平，摩賽亞王想知道那些[a]上李海尼腓地，或李海尼腓城居住的人的情況；因為自從他們離開[b]柴雷罕拉地後，就沒有任何音訊，所以人民不時以此來煩擾他。

2 事情是這樣的，摩賽亞王就同意派出十六名壯士，上李海尼腓地去探查弟兄們的情況。

3 事情是這樣的，他們在第二天啟程上行。他們當中，有個人叫艾蒙，是個強壯有力的人，是柴雷罕拉的後代，也是他們的領隊。

4 他們不知道在曠野中該走哪一條路才能上到李海尼腓地去；因此，他們在曠野中徘徊多日，他們徘徊了四十天之久。

5 他們徘徊四十天後，來到[a]夏隆地北邊的山坡，在那裡搭起了帳篷。

6 艾蒙帶了他的三位弟兄下到[a]尼腓地去，他們名叫亞瑪力、希連、海姆。

7 看啊，他們遇上尼腓地和夏隆地的國王，遭國王的侍衛包圍逮捕，被綁起來，關進監獄。

8 事情是這樣的，他們在監裡兩天後，又被帶到國王面前，而且鬆了綁；他們站在國王面前，獲准，或者說奉命回答他要問的問題。

9 他對他們說：看啊，我是[a]林海，是曾倪夫之子挪亞的兒子。曾倪夫從柴雷罕拉地上來繼承了他們祖先擁有的這塊地，並由人民立為國王。

10 現在，我想知道我和侍衛在城門外時，你們怎麼還膽敢走近城牆？

11 就是為了這個緣故，我才讓你們活到現在，我好審問你們，否則我早派侍衛把你們處死。你們可以說話了。

7a 林後 11：9。
7 1a 奧 1：27-30。
b 奧 1：13。
5a 摩賽 9：6，8，14。
6a 腓二 5：8。
9a 摩賽 11：1。

12 現在，艾蒙見他獲准說話，
便上前向國王屈身行禮，然後起
來說：王啊，今天我在神前非常
感謝我還活著，並獲准說話；我
會大膽地儘量說；
13 我相信假如你認識我，你
就不會把我綁起來。我是艾蒙，
是[a]柴雷罕拉的後代。我從柴
雷罕拉地上來探查我們弟兄的
情況，他們是曾倪夫從那地帶出
來的。
14 事情是這樣的，林海聽了
艾蒙這番話，非常高興，說：現
在，我確實知道我在柴雷罕拉地
的弟兄都還活著，我很快樂，明
天我也要讓我的人民快樂。
15 看啊，我們受拉曼人奴役，
還被[a]課以難以負荷的重稅。現
在看啊，我們的弟兄要救我們脫
離束縛，脫離拉曼人的手，我們
願作他們的奴隸；因為，作尼腓
人的奴隸總比向拉曼人的國王進
貢好。
16 林海王下令侍衛不得再捆
綁艾蒙和他的弟兄，並請他們
到夏隆地北邊的山坡上，把他們
的弟兄帶進城，讓他們進食休
息，消除旅途的疲勞，因為他們
受了很多苦，他們飽受飢渴疲乏
之苦。
17 事情是這樣的，第二天，林
海王向全體人民發出通告，要他
們到[a]聖殿集合，聽他對他們講
話。
18 事情是這樣的，他們集合在
一起後，他就這樣對他們說：我
的人民啊，抬起頭來，寬慰吧；
因為看啊，時候就近在眼前，已
不遠了，我們不須再受制於敵
人，儘管我們所作的許多抗爭都
已失敗，但我相信還有一次可收
到效果的抗爭可作。
19 因此，抬起頭來，歡欣吧！
信賴[a]神，信賴那位亞伯拉罕、
以撒、雅各的神，那位[b]領以色
列兒女出埃及地，使他們在乾地
上走過紅海，以[c]嗎哪餵養他們，
使他們不致死在曠野中的神；祂
還為他們做了其他許多事。
20 此外，那同一位神也領我們
的祖先[a]離開耶路撒冷地，保全
並保護祂的人民直到現在；看啊，
由於我們的邪惡與憎行，祂才使
我們被奴役。
21 今日，你們都是證人，都可
證明那位被立為這人民國王的曾
倪夫，[a]過分熱衷於繼承他祖先的
土地，因此被拉曼王的狡猾和詭
詐所騙。他和曾倪夫王訂約，要
將一部分的土地讓出來給他，也
就是李海尼腓城和夏隆城及周圍
的土地——
22 他這麼做的唯一目的，是
[a]要鉗制或奴役這人民。看啊，目

13a 奧 1：12-15。
15a 摩賽 19：15。
17a 腓二 5：16。
19a 出 3：6；腓一 19：10。
b 出 12：40-41；阿 36：28。
c 出 16：15，35；民 11：7-8；書 5：12。
20a 腓一 2：1-4。
21a 摩賽 9：1-3。
22a 摩賽 10：18。

前我們的玉米、大麥，甚至各種穀物都要進貢一半給拉曼人的國王，牲口增加的數量，也要給他一半；拉曼人的國王甚至強取我們一半的財產，否則就要我們的性命。

23 這不是太難以負荷了嗎？我們所受的苦不是太大了嗎？現在看啊，我們的確有極充分的理由悲歎。

24 是的，我對你們說，我們有極充分的理由悲歎；因為看啊，已有多少弟兄被殺，白流了他們的血，而這都是因為罪惡。

25 假如這人民不陷入罪中，主必不會讓這麼大的災禍臨到他們。但是看啊，他們不聽從祂的話，反而自相紛爭，甚至殺人流血。

26 他們殺了主的[a]先知，是的，一位神所揀選的人；他指出他們的邪惡和憎行，預言了許多未來的事，是的，即基督的來臨。

27 由於他告訴他們基督是[a]神，萬物之父，並說祂會有人的形像，就是起初造人時所根據的[b]形像；或者換言之，他說人是按照[c]神的形像造的，神要來到人類兒女間，取得血肉的身體，在地面上生活——

28 由於他說了這些話，他們把他處死；他們還做了其他許多事，招來了神對他們的憤怒。因此，他們被奴役，受痛苦折磨的擊打，誰會奇怪呢？

29 因為看啊，主曾說過：我必不在我人民犯罪的時候[a]解救他們；我卻會阻擋他們的道路，使他們不得昌盛；他們的作為將成為他們面前的絆腳石。

30 再者，祂說：假如我的人民種的是[a]污穢，[b]收的就是旋風中的糠秕；那結果就是毒藥。

31 祂說：假如我的人民種的是污穢，他們收的就是造成立即毀滅的[a]東風。

32 現在看啊，主的應許應驗了，你們受擊打和折磨。

33 但是，假如你們全心全意[a]歸向主，信賴祂，竭盡心力事奉祂，假如你們這樣做，祂必按照祂自己的旨意和願望，救你們脫離束縛。

第 8 章

艾蒙教導林海的人民——他得知雅列人的二十四片頁片——先見能翻譯古代的紀錄——先見的恩賜勝過其他恩賜。約主前 121 年。

1 事情是這樣的，林海王對人民

26 a 摩賽 17：12-20。
27 a 南：神，神組。
b 創 1：26-28；以 3：14-17；教約 20：17-18。
c 摩賽 13：33-34；15：1-4。
29 a 撒上 12：15；代下 24：20。
30 a 南：污穢。
b 加 6：7-8；教約 6：33。
南：收割。
31 a 耶 18：17；摩賽 12：6。
33 a 摩爾門 9：6。

講完了話，就告訴他們所有關於柴雷罕拉地弟兄們的事。他對他們講了許多事，我在這本書上只寫了一小部分。

2 他要艾蒙站在群眾面前，講述自曾倪夫離開那地到艾蒙自己離開那地期間，所有發生在弟兄們身上的事。

3 他也講述了便雅憫王教導人民的最後一番話，並解釋給林海王的人民聽，使他們能明白他所說的每句話。

4 事情是這樣的，他做完這些事，林海王就解散了群眾，要他們各自回自己的家去。

5 事情是這樣的，他派人把頁片拿給艾蒙，好讓他讀；那頁片包含了他人民離開柴雷罕拉地以來的[a]紀錄。

6 艾蒙一讀完紀錄，王就問他，想知道他會不會翻譯語文，艾蒙告訴他，他不會。

7 王對他說：我因人民所受的折磨而痛苦，便差遣了四十三個人啟程到曠野去，尋找柴雷罕拉地，好向我們的弟兄求援，救我們脫離束縛。

8 他們在曠野中迷途多日，雖然他們很努力，但沒找到柴雷罕拉地，只好返回這地。他們途經一個水流密佈的地方，發現一個遍地都是人獸的枯骨及各種廢墟的地方，他們發現了一個曾有像以色列人那樣多的人住過的地方。

9 為了證明他們所說的事是真的，他們帶回來[a]二十四片用純金造的，刻滿鐫文的頁片。

10 看啊，他們也帶回一些完好無損的大[a]胸甲，是用[b]銅和黃銅造的。

11 此外，他們也帶回一些劍，劍柄沒了，劍身也銹壞了；這地沒有一個人會翻譯頁片上的語文或鐫文。所以我才問你：你會不會翻譯？

12 我再問你：你知道誰會翻譯？因為我希望這些紀錄能譯成我們的語文，或許，我們能知道這被毀滅的民族的遺裔的事，這紀錄就是從他們那裡來的；或者，我們能知道被毀滅的這個民族的事；我很想知道他們滅亡的原因。

13 艾蒙對他說：王啊，我可以很確定地告訴你，有一個人會[a]翻譯這些紀錄；因為他有一種可以觀看和來翻譯各種古代語文的東西；這是一項來自神的恩賜。那東西稱為[b]譯具，除了蒙受命令的人以外，沒有人可以用那譯具來看，免得他看了不該看的而滅亡。凡奉命用譯具來觀看的人，就稱為[c]先見。

8 5 a 摩賽 9-22。
9 a 以 1：1-2。
10 a 以 15：15。
b 以 10：23。
13 a 摩賽 28：10-17。
b 南：烏陵和土明。
c 南：先見。

14 看啊，柴雷罕拉地的人民的國王就是那位奉命做這些事的人，他有這項來自神的偉大恩賜。

15 國王說，先見大於先知。

16 艾蒙說，先見是啟示者，也是先知；沒有人能有更大的恩賜，除非他擁有神的大能，而那是沒有人能擁有的；然而人可以蒙神賜予極大的能力。

17 先見可以知道過去的事以及未來的事。萬事都要由譯具顯示，或者說，譯具會彰顯祕密的事，將隱藏的事帶到光明，透露人所不知道的事，並且顯明人用其他方法都無法知道的事。

18 神就預備了這個方法，使人能經由信心行大奇蹟，因而成為同胞的一大福祉。

19 艾蒙說完了這些話，國王非常高興，就感謝神說：這些頁片無疑包含著[a]偉大的奧祕，這譯具無疑是為向人類兒女揭開所有這些奧祕而預備的。

20 主的事工何其奇妙，祂對人民的容忍何其久長；是的，人類兒女的理解力是多麼盲目閉塞；他們不尋求智慧，也不願受[a]智慧的約束。

21 是的，他們像一群逃離牧羊人的野羊，分散各處，並被森林裡的野獸追趕、吞食。

曾倪夫的紀錄——從其人民離開柴雷罕拉地到脫離拉曼人之手的記事。

編成第 9 至 22 章。

第 9 章

曾倪夫率領一群人離開柴雷罕拉，佔有李海尼腓地——拉曼王允許他們繼承該地——拉曼人和曾倪夫的人民發生戰爭。約主前 200 年至 187 年。

1 我，曾倪夫，學過尼腓人的所有語文，也知道[a]尼腓地，即我們祖先最初繼承的土地，我奉派到拉曼人中作探子，以偵查他們的軍力，使我軍能突襲他們、消滅他們——但是當我看到他們當中美好的事，就不希望他們被消滅。

2 因此，我與弟兄們在曠野中起了爭執，因為我希望我們的首領與他們訂立條約，但他是個苛刻又嗜殺的人，竟下令把我處死；經過一番血戰，我才獲救；由於父親與父親作戰，兄弟與兄弟作戰，最後我軍大部分都死在曠野；我們這些倖存的人回到柴雷罕拉地，把那件事告訴他們的妻子和他們的兒女。

3 由於我過分熱衷於繼承我們祖先的土地，便召集所有也想擁

19a 以 3：21-28；4：4-5。
20a 即：希伯來文與希臘文中的一個陰性名詞；箴 9：1；太 11：19。
9 1a 腓二 5：5-8；奧 1：12。

有那地的人，再次啟程，進入曠
野，上那地去；但因我們遲於記
起主我們的神，便遭受飢餓和痛
苦折磨的擊打。
4 然而我們在曠野徘徊了許多
天後，就在弟兄們被殺的地方，
也就是我們祖先的土地附近搭起
帳篷。
5 事情是這樣的，我帶了四個
人再次進城去見國王，好知道國
王的想法，好知道我是否能和我
的人民進去和平地擁有那地。
6 我去見國王，他與我立約，
允我擁有李海尼腓地和夏隆地。
7 他也命令他的人民離開那
地，好讓我和我的人民進去擁有
那地。
8 我們開始建造房屋，修築城
牆，是的，就是李海尼腓城和夏
隆城的城牆。
9 我們開始耕地，是的，播各
類種子，播玉米、小麥、大麥、
尼阿斯、謝姆以及各種果類的種
子；我們開始在那地興旺昌盛。
10 那正是拉曼王的狡猾詭詐，
他把那地讓給我們，是[a]想奴役
我的人民。
11 因此事情是這樣的，我們在
那裡住了十二年之後，拉曼王開
始不安，生怕萬一我的人民在這
地日漸強大，他們就沒法勝過他
們，奴役他們。
12 他們是一群懶惰且[a]拜偶像
的民族，因此想奴役我們，享用
我們雙手勞動的成果，飽享我們
牧場的牲口。
13 因此事情是這樣的，拉曼王
煽動人民與我們作戰；這地開始
有了戰爭與紛爭。
14 我統治尼腓地的第十三年，
遠在夏隆地的南邊，在我的人民
餵飲牲口、耕種田地的時候，有
一隊拉曼人的大軍攻擊他們，並
開始殺他們，掠奪他們的牲口和
田間的玉米。
15 是的，事情是這樣的，那些
未被追上的都逃進尼腓城，請求
我保護。
16 事情是這樣的，我用弓、用
箭、用劍、用彎刀、用棍棒、用
投石器，以及各種我們能想到的
武器來武裝他們，然後，我和我
的人民去和拉曼人作戰。
17 是的，我們靠著主的力量
去和拉曼人作戰；我和我的人
民想起祖先獲救的事，就大聲呼
求主，求祂救我們脫離敵人的
手。
18 神確實[a]垂聽我們的呼求，
並答覆我們的祈禱；我們靠著祂
的力量前去，是的，我們去對抗
拉曼人；我們在一天一夜之間，
殺了三千零四十三人，我們殺戮
他們，直到把他們趕出我們的土
地為止。
19 我自己也親手幫忙埋葬他們

10a 摩賽 7：21-22。
12a 挪 1：20。
南：拜偶像。
18a 摩賽 29：20。

的死者。看啊，我們極為悲痛哀傷，我們有二百七十九個弟兄陣亡了。

第 10 章

拉曼王去世——他的人民野蠻兇殘，相信錯誤的傳統——曾倪夫和他的人民戰勝他們。約主前 187 年至 160 年。

1 事情是這樣的，我們重建國家，並再次和平地佔有這地。我派人製造各種作戰武器，以便拉曼人再度上來和我的人民作戰時，我能有武器給我的人民。

2 我在這地四周佈哨，免得拉曼人再來突襲，把我們消滅了；我就這樣保衛我的人民和牲口，使他們不致落入敵人手中。

3 事情是這樣的，我們繼承祖先的土地多年，是的，二十二年了。

4 我要男丁耕地，栽種各樣[a]穀物和各種果類。

5 我要婦女紡織、勞動、工作，製造各種細麻布，是的，和各種[a]布料，使人民有衣蔽體；於是，我們在這地昌盛，享有持續二十二年的和平。

6 事情是這樣的，[a]拉曼王去世了，他的兒子開始接替他統治。他開始煽動人民與我的人民為敵，因此他們開始備戰，要來和我的人民作戰。

7 我派探子守在[a]歇隆地四周，以查出他們準備的情況，好有所防備，免得他們來突襲，把我們消滅。

8 事情是這樣的，他們的大軍[a]裝備著[b]弓、箭、劍、彎刀、石頭和投石器等，剃光了頭，腰間繫著皮帶，向夏隆地北邊挺進。

9 事情是這樣的，我要人民中的婦女和小孩藏身在曠野中，並要所有能拿武器的老少男丁，集合在一起，去和拉曼人作戰；我按照他們的年齡編隊。

10 事情是這樣的，我們前去與拉曼人作戰；而我即使年事已高，也去和拉曼人作戰。事情是這樣的，我們靠[a]主的力量前去作戰。

11 拉曼人對主一無所知，也不知道主的力量，所以，他們憑靠的是自己的力量。然而，就世人的力量而言，他們是強壯的民族。

12 他們是[a]野蠻、兇殘、嗜殺的民族，他們相信來自祖先的[b]傳統，他們相信，由於祖先的罪惡，他們才被趕出耶路撒冷地，他們在曠野時遭他們的弟弟錯待，渡海時，也遭他們錯待；

13 此外，渡海後，在他們[a]最

10 4a 摩賽 9：9。
5a 阿 1：29。
6a 摩賽 9：10-11；24：3。
7a 摩賽 11：12。
8a 龍 1：8。
b 阿 3：4-5。
10a 南：信任，信靠，信賴。
12a 阿 17：14。
b 腓二 5：1-3。
13a 腓一 18：23。

初繼承的土地上也遭錯待。這一切都是因為尼腓比較忠心遵守主的誡命，所以他[b]蒙得主的恩惠，主垂聽他的祈禱，也答覆他的祈禱，他在曠野的旅程中帶領他們。

14 他的哥哥因[a]不了解主的作為而對他發怒；在海上，他們也因硬起心來反對主而對他[b]發怒。

15 到達應許地後，他們還對他發怒，因為他們說他從他們手中搶走了[a]統治權；他們想殺他。

16 還有，他們對他發怒，因為他聽從主的命令離開，進入曠野，並帶走刻在銅頁片上的[a]紀錄，他們說他[b]搶了他們。

17 他們就這樣教自己的子女要恨他們、要殺害他們、要搶掠他們，盡一切可能消滅他們；因此，他們對尼腓的子孫懷有無盡的仇恨。

18 就是為了這個原因，拉曼王花言巧語、詭計多端地騙我把人民帶上這地來，好消滅他們。是的，我們在這地已受了許多年的苦。

19 我，曾倪夫，向人民說完所有這些關於拉曼人的事，便激發他們信靠主，全力與拉曼人作戰；於是，我們面對面和他們戰鬥。

20 事情是這樣的，我們又把他們趕出我們的土地；我們殺死了許多拉曼人，多到我們沒有去計算。

21 事情是這樣的，我們再次回到自己的土地，人民又開始牧養牲口，開始耕地。

22 我老了，把王位傳給我的一個兒子；因此，我不再多說些什麼。願主賜福我的人民。阿們。

第 11 章

挪亞王邪惡的統治——他與妻妾沉迷於荒淫無度的生活——阿賓納代預言人民會被奴役——挪亞王想要殺他。約主前 160 年至 150 年。

1 事情是這樣的，曾倪夫把王位傳給他的兒子挪亞；挪亞便開始接替他統治；他不遵行他父親的道。

2 因為看啊，他不遵守神的誡命，隨心所欲而行。他有許多妻[a]妾，還[b]使人民犯罪，做主眼中看為可憎的事。他們犯下[c]姦淫及各種罪行。

3 他徵收他們財產的五分之一、他們的金子和他們的銀子的五分之一，以及他們的[a]錫夫，和他們的銅，和他們的黃銅，以及

13 b 腓一 17：35。
14 a 腓一 15：7-11。
b 腓一 18：10-11。
15 a 腓二 5：3。
16 a 腓二 5：12。
b 阿 20：10，13。
11 2 a 各 3：5。
b 王上 14：15-16；摩賽 29：31。
c 腓二 28：15。
3 a 希伯來文的相關字：形容詞，「閃亮的」；動詞，「鍍上金屬或用金屬覆蓋」。

他們的鐵的五分之一，還有他們肥畜的五分之一和穀物的五分之一。

4 他拿所有這些來養自己和妻妾，還有祭司和他們的妻妾，他就這樣改變了國家的事務。

5 他廢棄了他父親所立的祭司，另立內心驕傲而自大的新祭司來取代他們。

6 是的，他們懶惰、拜偶像、通姦，用挪亞王加在人民身上的稅收來養自己；人民就這樣辛苦工作來助長罪惡。

7 是的，他們也拜偶像，因為國王和祭司用虛妄諂媚的話欺騙他們；他們確實說了諂媚的話。

8 事情是這樣的，挪亞王建了許多富麗堂皇的廣廈，用木材、各種寶物、金、銀、鐵、黃銅、錫夫、銅製成的精工製品來裝飾。

9 他也給自己建了一座大宮殿，宮殿中央有個王座，是用上好的木材造的，還用金子和銀子及各種寶物來裝飾。

10 他也叫工匠用上好的木材、銅、黃銅在聖殿的牆內做各種精工製品。

11 所有大祭司專用的座椅都以純金裝飾，高於其他座椅；他還叫人在座椅前面造了一道齊胸的欄杆，讓他們對人民說謊言和虛妄的話時，可以把身體和手臂靠在上面。

12 事情是這樣的，他在聖殿附近建了一座[a]塔，是的，一座極高的塔，高到他站在塔頂時可以俯瞰夏隆地和拉曼人擁有的歇隆地，也可以看到鄰近各地。

13 事情是這樣的，他叫人在夏隆地蓋了許多房子，並在夏隆地北邊的山坡上，也就是尼腓子孫逃離該地時避難的地方，建了一座高塔；他就這樣使用從人民的稅捐中得到的錢財。

14 事情是這樣的，他將心思放在財富上，將時間用在和妻妾過著荒淫無度的生活上；他的祭司也是這樣將時間用在娼妓身上。

15 事情是這樣的，他在各地闢建葡萄園，並且造酒醡，釀製大量的酒；因此，他成了[a]酗酒者，他的人民也一樣。

16 事情是這樣的，拉曼人開始前來攻擊他的人民，攻擊人數少的人，在他們的田裡和在他們牧養牲口的時候殺害他們。

17 挪亞王派衛兵到各地逐退他們；但他派的人不夠，拉曼人就來攻擊他們並殺死了他們，將許多牲口趕出那地；拉曼人就這樣開始消滅他們，向他們洩恨。

18 事情是這樣的，挪亞王派軍隊與他們作戰，逐退他們，或者說，逐退他們一段時間；因此，他們帶著戰利品，歡喜而歸。

19 由於這次大勝利，他們內心

12a 摩賽 19：5-6。

15a 南：智慧語。

驕傲而自大，並[a]誇耀自己的力量，說他們的五十人可抵擋數千名拉曼人；因為國王和祭司的邪惡，他們就這樣自誇、喜愛殺人流血並好流他們弟兄的血。

20 事情是這樣的，他們之中有個名叫[a]阿賓納代的人，他來到他們當中開始預言，說：看啊，主這樣說，祂這樣命令我說：去對這人民說，主這樣說——我看到人民的憎行、邪惡與淫亂，他們有禍了；除非他們悔改，否則我必在憤怒中懲罰他們。

21 除非他們悔改，轉向主他們的神，看啊，否則我必將他們交在敵人手中；是的，他們必被[a]奴役，必受敵人的手折磨。

22 事情將是這樣，他們必知道我是主他們的神，是[a]忌邪的神，要追討人民的罪惡。

23 事情將是這樣，除非這人民悔改，轉向主他們的神，否則必被奴役；除了主全能的神以外，無人能解救他們。

24 是的，事情將是這樣，那時，他們向我呼求時，我要[a]遲於聽他們的呼求；是的，我會讓他們遭敵人擊打。

25 除非他們披麻蒙灰悔改，大聲向主他們的神呼求，否則我不會[a]聽他們的祈禱，也不會救他們脫離痛苦。主這樣說，祂已這樣命令我。

26 事情是這樣的，阿賓納代說了這些話，他們就對他發怒，圖謀他的性命；但是主救他脫離他們的手。

27 挪亞王聽了阿賓納代對人民說的話，也很生氣，他說：阿賓納代是誰，要他來審判我和我的人民？主又是[a]誰，要降這麼大的痛苦給我的人民？

28 我命令你們把阿賓納代帶來，我好殺了他，因為他說這些事，想煽動我的人民彼此發怒，並挑起人民之間的紛爭；所以我要殺他。

29 人民的眼睛已[a]盲目，因此[b]硬起心來反對阿賓納代的話，從那時起就想捉拿他。挪亞王也硬起心來反對主的話，不悔改他的惡行。

第 12 章

阿賓納代因預言人民的毀滅和挪亞王的死而入獄——假祭司引述經文，假裝遵守摩西律法——阿賓納代開始教導他們十誡。約主前 148 年。

1 事情是這樣的，過了兩年，阿賓納代喬裝來到人民當中，他

19 a 教約 3：4。
南：驕傲。
20 a 南：阿賓納代。
21 a 摩賽 12：2；20：21；21：13-15；23：21-23。
22 a 出 20：5；申 6：15；摩賽 13：13。
24 a 彌 3：4；摩賽 21：15。
25 a 賽 1：15；59：2。
27 a 出 5：2；摩賽 12：13。
29 a 摩西 4：4。
b 阿 33：20；以 11：13。

們不認得他。他開始在他們當中
預言，說：主這樣命令我：阿賓
納代，去向我這人民預言，因為
他們硬起心來，反對我的話，也
不悔改他們的惡行，因此，我必
在憤怒中[a]懲罰他們，是的，我
必在烈怒中追討他們的罪惡和憎
行。

2 是的，這世代有禍了！主對
我說：伸出你的手來預言說：主
這樣說，事情將是這樣，這世代
要因他們的罪惡而受[a]奴役，被
人[b]摑打，是的，被人驅趕、殺害；
空中的禿鷹，還有狗，是的，還
有野獸都必吞食他們的肉。

3 事情將是這樣，挪亞王[a]性命
的價值必如[b]熔爐中的衣服，他
必知道我是主。

4 事情將是這樣，我要以痛苦
的折磨，是的，用飢荒、用[a]瘟
疫來擊打我這人民；我必使他們
終日[b]哀號。

5 是的，我必使他們背負[a]重
擔；他們必像不能說話的驢子，
在前面任人驅趕。

6 事情將是這樣，我必降冰雹
擊打他們，他們也要被[a]東風擊
打，[b]昆蟲也要侵害他們的土地，
吞食穀物。

7 他們必遭大瘟疫打擊——我
這麼做是由於他們的[a]罪惡和憎
行。

8 事情將是這樣，除非他們悔
改，否則我必從地面上徹底[a]除
滅他們；然而，他們會留下[b]紀
錄，我要為將來擁有此地的其他
民族保全這紀錄；我這麼做是要
向其他民族揭發這人民的憎行。
阿賓納代還預言了許多不利這人
民的事。

9 事情是這樣的，他們對他發
怒，把他抓住綁起來，帶到國王
面前，對國王說：看啊，我們把
這人帶到您面前，他預言您的人
民會遭禍，並說神會消滅他們。

10 他也預言您會遭禍，說您的
性命必像火爐中的衣服。

11 他還說，您會像草梗，就
像野地的乾草梗一樣，任野獸跑
過，在腳下踐踏。

12 他還說，您必像薊花，完全
成熟的時候，風一吹，就掉落在
地面上。他佯稱這是主說的。他
說除非您悔改，否則這一切都必
因您的罪惡而臨到您。

13 王啊，您作了什麼大惡，或
您的人民犯了什麼大罪，要被神
定罪或受這人的論斷？

14 王啊，您看，我們是無罪
的，王啊，您也沒有犯罪；因此，

12 1a 賽 65：6。
2a 摩賽 11：21；20：21；21：13-15；23：21-23。
b 摩賽 21：3-4。
3a 摩賽 12：10。
b 摩賽 19：20。
4a 教約 97：26。
b 摩賽 21：9-10。
5a 摩賽 21：3。
6a 耶 18：17；摩賽 7：31。
b 出 10：1-12。
7a 教約 3：18。
8a 阿 45：9-14。
b 摩爾門 8：14-16。

這人指著您說的都是謊言，他的預言必然落空。

15 看啊，我們很強大，不會被奴役，或被敵人俘虜；是的，您已在這地上昌盛，必繼續昌盛。

16 看啊，人就在這兒，我們把他交在您手裡，任您照您認為好的方式處置他。

17 事情是這樣的，挪亞王派人把阿賓納代關進監牢；他下令集合眾[a]祭司，要和他們開會商議如何處置他。

18 事情是這樣的，他們對王說：把他帶來，讓我們審問他；王就下令帶他到他們面前來。

19 他們開始審問他，想使他自相矛盾，好指控他；但是他勇敢地回答，駁斥他們所有的問題，是的，使他們非常訝異；他[a]駁斥他們所有的問題，使他們無言以對。

20 事情是這樣的，其中一個對他說：我們祖先寫下的並教導的那些話是什麼意思呢？他們說：

21 [a]那報佳音、傳平安、報好信、傳救恩的，對錫安說：你的神作王了。這人的腳在山上何等佳美！

22 你的守望者必揚起聲來；他們必一同歌唱。因為主再帶回錫安的時候，他們必親眼看見。

23 耶路撒冷的荒場啊，要發起歡聲，一同歌唱。因為主安慰了祂的人民，救贖了耶路撒冷。

24 主在萬國眼前露出聖[a]臂，大地各端的人都必看見我們神的救恩。

25 阿賓納代對他們說：你們是[a]祭司嗎？你們裝模作樣教導這人民，並宣稱了解預言之靈，卻要從我這裡知道這些事的意思？

26 我告訴你們，你們這些歪曲主道路的人有禍了！因為就算你們了解這些事，你們卻沒有教導這些事；所以，你們歪曲了主的道路。

27 你們未曾真心求[a]了解，所以，你們並不聰明，因此你們教導這人民什麼？

28 他們說：我們教導摩西律法。

29 他又對他們說：如果你們教導[a]摩西律法，你們為什麼不遵守？你們為什麼把心放在財富上？你們為什麼[b]通姦、將精力用在娼妓身上，是的，還使人民犯罪，以致主派我來預言對這人民不利的事，是的，就是那不利於人民的大禍？

30 難道你們不知道我說的是實話？是的，你們知道我說的是實話，你們應當在神前戰慄。

31 事情將是這樣，你們必因你們的罪受擊打，因為你們說你們

17a 摩賽 11：11。
19a 教約 100：5-6。
21a 賽 52：7-10；鴻 1：15。
24a 腓一 22：11。
25a 摩賽 11：5。
27a 南：明白。
29a 南：摩西律法。
b 南：姦淫。

教導摩西律法。你們對摩西律法了解多少？[a]救恩是由摩西律法而來的嗎？你們認為呢？

32 他們答道，救恩是由摩西律法而來。

33 但是阿賓納代對他們說：我知道只要你們遵守神的誡命，你們必然得救；是的，只要你們遵守主在[a]西奈山上賜給摩西的誡命，那就是：

34 [a]我是主你的神，曾將你從埃及地為奴之家[b]領出來。

35 除了我以外，你不可有[a]別的神。

36 不可為自己雕刻偶像，也不可做什麼形像，彷彿天上、地下的百物。

37 阿賓納代對他們說：這一切你們都做到了嗎？我告訴你們，沒有，你們沒有。你們[a]教導人民做這一切事了嗎？我告訴你們，沒有，你們沒有。

第 13 章

阿賓納代得到神聖力量的保護——他教導十誡——救恩不單由摩西律法而來——神會親自完成贖罪，救贖祂的人民。約主前 148 年。

1 王聽了這些話，對眾祭司說：把這人帶走，殺了他；他是個瘋子，我們何必理他！

2 他們上前，想伸手抓他，但是他斥退他們，說：

3 不要碰我，假如你們伸手抓我，神必擊打你們，因為我還沒說完神差我來傳達的信息，我也還沒說完你們[a]要我告訴你們的事，所以，神不會讓我在這時候毀滅。

4 我必須完成神命令我的誡命；你們因為我說了實話，就惱怒我；還因為我說了神的話，就斷定我瘋了。

5 事情是這樣的，阿賓納代說了這番話，挪亞王的人就不敢伸手抓他，因主的靈在他身上；他臉上[a]發出異常的榮光，就像摩西在西奈山上與主交談時，臉上發光一樣。

6 他憑來自神的[a]力量和權柄說話；他繼續說：

7 你們看，你們沒有力量殺我，因此我要把我的信息說完。是的，我看得出，因為我已道破你們罪惡的真相，那些話[a]刺中你們的心窩。

8 是的，我所說的話使你們又驚、又奇、又怒。

9 但我要把我的信息說完，然後，只要能得救，我去哪裡都沒有關係。

31 a 摩賽 3：15；13：27-32；阿 25：16。
33 a 出 19：9，16-20；摩賽 13：5。
34 a 出 20：2-4。
b 出 12：51；腓一 17：40；摩賽 7：19。
35 a 何 13：4。南：拜偶像。
37 a 摩賽 13：25-26。
13 3 a 摩賽 12：20-24。
5 a 出 34：29-35。
6 a 南：能力。
7 a 腓一 16：2。

10 但我只要告訴你們這些，你
們怎樣對待我，必成為未來之事
的 [a]象徵和預兆。
11 現在，我要把神其餘的 [a]誡
命讀給你們聽，因為我看得出，
這些誡命並未寫在你們的心上，
我看得出，你們大半生都在鑽研
和教導罪惡。
12 你們記得我對你們說過：不
可為自己雕刻偶像，也不可做什
麼形像，彷彿天上的、地下的，
或水中的百物。
13 還有不可跪拜那些像，也不
可事奉他，因為我，主，你的神
是忌邪的神，恨我的，我必向子
孫追討祖先的罪，直到三、四
代；
14 愛我、守我誡命的千萬人，
我必向他們發慈愛。
15 你不可妄稱主你神的名，因
為妄稱主名的，主必不以他為無
罪。
16 當記念 [a]安息日，守為聖日。
17 六日要勞碌做你一切的工；
18 但第七日是主你神的安息
日。你和你的兒子、女兒、僕
人、婢女、牲畜，並你門裡寄居
的客旅，無論何工都不可做；
19 因為 [a]六日之內，主造天、
地、海和其中的萬物；所以主賜
福與安息日，定為聖日。
20 當 [a]孝敬父母，使你的日子
在主你神所賜你的地上，得以長
久。
21 你不可 [a]殺人。
22 你不可 [a]姦淫；你不可 [b]偷
盜。
23 你不可作 [a]假見證陷害鄰人。
24 你不可 [a]貪戀鄰人的房屋，
也不可貪戀鄰人的妻子、僕人、
婢女、牛驢，並他一切所有的。
25 事情是這樣的，阿賓納代說
完這些話後，對他們說：你們是
否教導人民做這一切事，來遵守
這些誡命？
26 我告訴你們：沒有；如果你
們做到了，主就不會差我來對這
人民預言這禍事。
27 你們說救恩來自摩西律法。
我告訴你們，到目前為止，你們
仍必須遵守 [a]摩西律法；但我告
訴你們，總有一天，我們 [b]不必
再遵守摩西律法。
28 此外，我告訴你們，[a]救恩
不單由 [b]律法而來；要不是神親
自為祂人民的罪惡和不義完成

10 a 摩賽 17：13-19；
阿 25：10。
11 a 出 20：1-17。
16 a 南：安息日。
19 a 創 1：31。
20 a 可 7：10。
21 a 太 5：21-22；
教約 42：18。
南：謀殺。
22 a 南：姦淫。
b 南：偷盜。
23 a 箴 24：28。
南：說謊。
24 a 南：貪心，貪婪，
貪戀。
27 a 南：摩西律法。
b 腓三 9：19-20；
15：4-5。
28 a 加 2：16。
南：救恩；救贖。
b 加 2：21；
摩賽 3：14-15；
阿 25：15-16。

[c]贖罪，他們縱有摩西律法，也難免要滅亡。

29 現在，我告訴你們，有必要賜給以色列兒女一部律法，是的，一部非常[a]嚴厲的律法，因為他們是倔強的民族，[b]迅於作惡卻遲於記起主他們的神；

30 因此，主賜給他們一部[a]律法，是的，一部行為和[b]教儀的律法，一部他們要日日嚴格[c]遵行的律法，好記得神及對神當盡的職責。

31 但是看啊，我告訴你們，這一切事都是未來之事的[a]象徵。

32 他們了解律法嗎？我告訴你們，不，他們不盡都了解律法；這是因為他們心地頑硬；他們不了解[a]除非藉著神的救贖，否則沒有任何人能得救。

33 因為看啊，摩西不是向他們預言彌賽亞的來臨和神要救贖祂的人民嗎？是的，甚至創世以來就預言的[a]眾先知不也都多少預言過這些事嗎？

34 他們不是說[a]神要親自降臨人類兒女中間，取得人的形像，以大能遍行於地面上？

35 是的，他們不也說過，祂會促成死人的[a]復活，而祂自己會遭受欺壓、痛苦？

第 14 章

以賽亞論彌賽亞——宣示彌賽亞所受的屈辱和痛苦——祂獻上自己的靈魂爲贖罪祭，並爲罪犯代求——比照《以賽亞書》第 53 章。約主前 148 年。

1 是的，以賽亞不是說過：我們所傳的有誰信呢？主的臂膀向誰顯露呢？

2 祂在父面前生長如柔嫩的植物，像根出於乾地；祂無佳形、美容，我們看見祂的時候，也無美貌使我們羨慕祂。

3 祂被藐視，被人厭棄，多受痛苦，常經憂患；我們躲避祂；祂被藐視，我們也不尊重祂。

4 祂誠然[a]擔當我們的[b]憂患，背負我們的痛苦；我們卻以為祂受痛苦，被神擊打苦待了。

5 但祂是為我們的[a]過犯受害，為我們的罪孽受傷；因祂受的刑罰我們得平安，因祂受的鞭傷我們得[b]醫治。

6 我們都如[a]羊走入歧途；各人

28 c 南：贖罪。
29 a 書 1：7-8。
b 阿 46：8。
30 a 出 20。
b 南：教儀。
c 各 4：5。
31 a 摩賽 16：14；阿 25：15。
南：象徵。
32 a 腓二 25：23-25。
33 a 腓一 10：5；各 4：4；7：11。
34 a 摩賽 7：27；15：1-3。
南：神，神組。
35 a 賽 26：19；腓二 2：8。

14 4 a 阿 7：11-12。
b 太 8：17。
5 a 摩賽 15：9；阿 11：40。
b 彼前 2：24-25。
6 a 太 9：36；腓二 28：14；阿 5：37。

偏行己路；主使我們眾人的罪孽
都歸在祂身上。
7 祂被欺壓，祂受痛苦，[a]卻不
開口；祂像[b]羔羊被牽到宰殺之
地，又像羊在剪毛的人手下無
聲，祂也是這樣不開口。
8 祂被帶離囚禁和公正；誰來
宣布祂的後代呢？祂從活人之地
被剪除；祂因我人民的過犯受痛
苦。
9 祂使祂與惡人同埋，與[a]富人
同葬；因為祂未曾[b]作惡，口中
也沒有詭詐。
10 主卻喜悅將祂壓傷；祂使祂
受痛苦。您使祂獻上自己的靈魂
為贖罪祭時，祂必看見祂的[a]後
裔，並且延長祂的年日，主所喜
悅的事，必在祂手中亨通。
11 祂必看見自己靈魂的勞苦，
祂必心滿意足；藉著祂的知識，
我的義僕要使許多人稱義；並且
祂要[a]擔當他們的罪孽。
12 所以我要使祂與位大的同
分，與強盛的均分擄物；因為祂
將靈魂傾出，以致於死；祂也被
列在罪犯中；祂擔當多人的罪，
又為罪犯[a]代求。

第 15 章

基督何以亦父亦子——祂爲人民代求，擔當他們的罪——他們和所有的聖先知都是祂的後裔——祂促成復活——小孩子有永生。約主前 148 年。

1 阿賓納代對他們說：希望你們
了解，[a]神要親自降臨人類兒女中
間，且要[b]救贖祂的人民。
2 因為祂[a]住在肉身中，所以要
被稱為神的兒子，又因祂使肉身
臣服於[b]父的旨意，而成了父與
子——
3 [a]因為祂是由神的大能[b]成胎
的，所以祂是父；因為肉身，
所以祂是子；這樣就成為父與
子——
4 祂們是[a]一神，是的，即天地
的真正[b]永恆之[c]父。
5 就這樣，肉身臣服於靈，或
子臣服於父——祂們是一神，祂

7a 可 15：3。
南：耶穌基督。
b 南：神的羔羊；
逾越節。
9a 太 27：57-60；
可 15：27，43-46。
南：約瑟，亞利馬太來
的。
b 約 19：4。
10a 摩賽 15：10-13。
11a 利 16：21-22；
彼前 3：18；
教約 19：16-19。
12a 腓二 2：9；
摩賽 15：8；
乃 7：27-28。
15 1a 提前 3：16；
摩賽 13：33-34。
南：耶穌基督。
b 南：救贖。
2a 摩賽 3：5；7：27；
阿 7：9-13。
b 賽 64：8；
約 10：30；14：8-10；
摩賽 5：7；
阿 11：38-39；
以 3：14。
3a 教約 93：4。
b 路 1：31-33；
摩賽 3：8-9；
阿 7：10；
腓三 1：14。
4a 申 6：4；
約 17：20-23。
南：神，神組。
b 阿 11：39。
c 摩賽 3：8；曼 14：12；
腓三 9：15；
以 4：7。

[a]遭受試探，卻不向試探屈服，反而任憑祂人民戲弄、[b]鞭打、驅逐和[c]拒絕。

6 祂經歷了這一切，在人類兒女當中行許多大奇蹟後，會被帶走，是的，正[a]如以賽亞所說的，像羊在剪毛的人手下無聲，祂也是這樣不[b]開口。

7 是的，祂就這樣被帶走，[a]釘在十字架上，被殺害；肉身臣服於死亡，子的[b]旨意吞沒於父的旨意中。

8 神這樣[a]戰勝死亡，打斷死亡的[b]枷鎖，賜給子能力，為人類兒女[c]代求——

9 祂升上天庭，有慈悲心腸，對人類兒女充滿憐憫，站在他們與公道之間，打斷死亡的枷鎖，[a]親自承擔他們的罪惡與過犯，救贖他們，[b]滿足公道的要求。

10 現在，我告訴你們，誰來宣布祂的後代呢？看啊，我告訴你們，祂的靈魂被獻為贖罪祭時，祂必看見祂的[a]後裔。現在，你們認為呢？誰會是祂的後裔？

11 看啊，我告訴你們，凡聽[a]先知話語的，是的，聽所有預言主來臨的聖先知話語的人——我告訴你們，凡聽他們的話，相信主會救贖祂人民，並盼望著那一天他們的罪能得赦免的人，我告訴你們，這些人就是祂的後裔，換句話說，他們就是[b]神國的繼承人。

12 [a]祂為這些人承擔了他們的罪；祂為這些人而死，把他們從罪中救贖出來。他們不就是祂的後裔嗎？

13 是的，眾先知不也是祂的後裔嗎？我指的是創世以來，每一位開口預言、沒有陷入罪中的聖先知。我告訴你們，他們是祂的後裔。

14 他們就是曾[a]傳平安、報好信、傳救恩的人，他們對錫安說：你的神作王了。

15 這些人的腳在山上何等佳美！

16 再者，仍在傳平安之人的腳在山上何等佳美！

17 今後，是的，從現在到永遠，那傳平安之人的腳在山上何等佳美！

18 看啊，我告訴你們，還不止

5 a 路 4：2；
來 4：14-15。
b 約 19：1。
c 可 8：31；
路 17：25。
6 a 賽 53：7。
b 路 23：9；約 19：9；
摩賽 14：7。
7 a 南：釘十字架。
b 路 22：42；
約 6：38；
腓三 11：11。
8 a 何 13：14；
林前 15：55-57。
b 摩賽 16：7；
阿 22：14。
c 腓二 2：9。
9 a 賽 53；
摩賽 14：5-12。
b 南：贖罪。
10 a 賽 53：10；
摩賽 5：7；27：25；
乃 7：19。
11 a 教約 84：36-38。
b 南：神的國度或天國；
救恩。
12 a 摩賽 14：12；
阿 7：13；11：40-41。
14 a 賽 52：7；
羅 10：15；
腓一 13：37；
摩賽 12：21-24。
南：傳道事工。

此，那報佳音之人的[a]腳在山上何等佳美，祂就是[b]平安的建立者，是的，就是救贖祂人民的主；是的，祂把救恩賜給祂的人民。

19 若非祂為祂的人民完成了從世界[a]奠基時就預備好的救贖，我告訴你們，若非如此，全人類都必[b]滅亡。

20 但是看啊，死亡的枷鎖必被打斷，子必統治，有能力控制死者；所以，祂促成死人的復活。

21 所以，就有了一種復活，即[a]第一次的復活，是的，就是過去、現在、未來，直到基督（祂將如此被稱呼）復活時的人的復活。

22 談到所有先知的復活和所有相信他們的話的人，或所有遵守神誡命的人的復活，他們都將在第一次復活中出來；因此，他們就是第一次復活的人。

23 他們復活後，要與救贖他們的神[a]同住，藉著[b]打斷死亡枷鎖的基督，而得到永生。

24 這些人就是在第一次復活中有份的人；這些就是在基督來臨前，死於無知，沒有聽過[a]救恩信息的人。主促成這些人的復原；他們在第一次復活中有份，或擁有永生，得到主的救贖。

25 小[a]孩子也有永生。

26 但是看啊，你們要[a]敬畏神，在神前戰慄；你們應當戰慄，因為主絕不救贖[b]背叛祂且[c]死在罪中的人；是的，就是從世界創始以來，所有故意背叛神、知道神的誡命卻不遵守而死在罪中的人；[d]這些人在第一次復活中[e]無份。

27 所以，難道你們不該戰慄嗎？因為，這樣的人得不到救恩，主沒有救贖過這樣的人，是的，主也不能救贖這樣的人，因為祂不能出爾反爾，祂不能拒絕[a]公道的要求。

28 現在，我告訴你們，主的救恩[a]傳播給各國、各族、各方、各民的時刻就要來到。

29 主啊，您的[a]守望者必揚起聲來，他們必一同歌唱，因為主再帶回錫安的時候，他們必親眼看見。

30 耶路撒冷的荒場啊，要發起歡聲，一同歌唱，因為主安

18 a 腓三 20：40；教約 128：19。
b 約 16：33。南：平安；和平。
19 a 摩賽 4：6。
b 腓二 9：6-13。
21 a 阿 40：16-21。
23 a 詩 24：3-4；腓一 15：33-36；教約 76：50-70。
b 南：屬世的死亡。
24 a 腓二 9：25-26；教約 137：7。
25 a 教約 29：46；137：10。南：救恩——小孩的救恩。
26 a 申 5：29；各 6：9。
b 腓一 2：21-24。
c 結 18：26；腓一 15：32-33；乃 10：26。
d 阿 40：19。
e 教約 76：81-86。
27 a 阿 34：15-16；42：1。
28 a 南：傳道事工。
29 a 南：守望的人；警醒。

慰了祂的人民，救贖了耶路撒冷。

31 主在萬國眼前露出聖臂，大地各端的人都必看見我們神的救恩。

第 16 章

神救贖世人脫離迷失與墜落的狀態——追隨肉慾者的處境如同沒有救贖一樣——基督促成的復活帶來無盡的生命或無盡的罪罰。約主前 148 年。

1 事情是這樣的，阿賓納代說完這些話，就伸手說道：世人看見主的[a]救恩的時刻就要來到；各國、各族、各方、各民都將親眼見到，並在神前[b]承認祂的審判是公義的。

2 然後，惡人必被[a]逐出，他們必有理由哀號、[b]哭泣、悲傷、咬牙切齒；因為他們不肯聽從主的聲音，所以主不救贖他們。

3 因為他們是[a]肉慾與魔鬼似的，所以[b]魔鬼有力量控制他們；是的，他就是那[c]引誘我們第一對祖先，並導致他們[d]墜落的古蛇；他也導致全人類變得俗慾、肉慾、魔鬼似的，能[e]分辨善惡卻臣服於魔鬼。

4 全人類就此[a]迷失了；看啊，要不是神救贖祂的人民脫離迷失和墜落的狀態，他們必永遠迷失。

5 但是記住，凡堅持其[a]肉慾本性、固守罪惡道路並反叛神的人，仍處於墜落的狀態，魔鬼有力量完全控制他。因此，他就像沒有被[b]救贖一樣，成了神的敵人；魔鬼也是神的敵人。

6 現在，我把未來的事[a]當過去的事來講，如果基督沒有來到世上，就不可能有救贖。

7 如果基督沒有從死裡復活，沒有打斷死亡的枷鎖而使墳墓不能得勝，並使死亡失去[a]毒鉤，就不可能有復活。

8 但確實有[a]復活，所以墳墓沒有得勝，[b]死亡的毒鉤也因基督而被吞沒了。

9 祂是世界的[a]光和生命，是的，是無盡的、永不暗淡的光，也是無盡的、不再死亡的生命。

10 這必死的要穿上[a]不死，

16 1a 南：救恩。
b 摩賽 27：31。
2a 教約 63：53-54。
b 太 13：41-42；路 13：28；阿 40：13。
3a 加 5：16-25；摩賽 3：19。南：自然人。
b 腓二 9：8-9。南：魔鬼。
c 創 3：1-13；摩西 4：5-19。
d 南：亞當和夏娃的墜落。
e 腓二 2：17-18，22-26。
4a 阿 42：6-14。
5a 阿 41：11。南：俗慾。
b 南：救贖。
6a 摩賽 3：13。
7a 何 13：14；摩賽 15：8，20。
8a 阿 42：15。南：復活。
b 賽 25：8；林前 15：54-55；摩爾門 7：5。
9a 教約 88：5-13。南：光，基督的光。
10a 阿 40：2。南：不死，不朽。

必朽壞的要穿上不朽壞，並被
帶去[b]站在神的審判欄前，不分
好人壞人，都按其行為接受[c]審
判——
11 如果行為是好的，就得[a]無
盡生命和幸福的復活；如果行為
是邪惡的，就得[b]無盡罪罰的復
活，要交給他們所臣服的魔鬼；
那就是罪罰——
12 因為他們按自己肉慾的
意念和願望而行；因為主向他們
伸出慈悲之臂時，他們從不呼
求主；主向他們伸出[a]慈悲之臂
時，他們卻不接受；他們因罪惡
遭警告時，他們不願離棄罪惡；
他們被命令要悔改，但他們不肯
悔改。
13 現在，難道你們不應當戰
慄，悔改你們的罪，並記住唯有
靠著並且經由基督，你們才能得
救嗎？
14 所以，如果你們教導[a]摩西
律法，你們也要教導那律法是即
將來臨之事的預兆——
15 教導他們救贖是經由主基
督——那位真正的[a]永恆之父——
而來的。阿們。

第 17 章

阿爾瑪相信阿賓納代所說的
話，並記載了下來——阿賓納代被
燒死——他預言謀害他的人必患
病，並被燒死。約主前 148 年。

1 事情是這樣的，阿賓納代說完
這些話，挪亞王就命令[a]祭司抓住
他，好把他處死。
2 但其中有個人名叫[a]阿爾瑪，
他也是尼腓的後裔，他是個年輕
人，他[b]相信阿賓納代所說的話，
因為他很清楚阿賓納代所指證的
罪惡；所以，他懇求王不要對阿
賓納代發怒，讓他平安離去。
3 但王更加惱怒，派人把阿爾
瑪趕出去，並差僕人跟在後面好
殺害他。
4 但他逃離他們面前，並躲藏
起來，他們找不到他。他藏匿了
許多天，把阿賓納代所說的話都
[a]寫了下來。
5 事情是這樣的，王下令侍衛
包圍阿賓納代並抓住他；他們把
他綁起來，關進監牢。
6 過了三天，王和祭司們商量
後，又派人把阿賓納代帶到他面
前。
7 王對他說：阿賓納代，我們
查到你的一個罪狀，你該當死
罪。
8 因為你說[a]神會親自降臨人
類兒女中；憑這一點你就該被處

10b 南：最後的審判。
c 阿 41：3-6。
11a 南：永生。
b 南：定罪。
12a 南：慈悲，慈愛。
14a 南：摩西律法。
15a 摩賽 3：8；5：7；以 3：14。
17 1a 摩賽 11：1，5-6。
2a 摩賽 23：6，9-10。
南：老阿爾瑪。
b 摩賽 26：15。
4a 南：經文。
8a 摩賽 13：25，33-34。

死，除非你收回所有你說的關於
我和我人民的禍事的話。
9 阿賓納代對他說：我告訴
你，我對你所說的關於這人民的
話，我決不收回，因為那些話是
真實的；我自願落在你手裡，就
是要讓你知道那些話是真實的。
10 我情願受苦而死，也不收回
我的話，那些話必作為對你不利
的見證。假如你殺我，你就是流
了[a]無辜者的血，在末日，這也
必作為對你不利的見證。
11 挪亞王就要放了阿賓納代，
因為他怕他的話，怕神的懲罰會
臨到他。
12 但祭司們大聲反對阿賓納
代，開始指控他說：他辱罵了
王。王被激怒了，就把他交給他
們處死。
13 事情是這樣的，他們抓住
他，把他綁起來，用柴捆打他的
皮膚，是的，直至死亡。
14 火焰開始燒灼他時，他向他
們喊道：
15 看啊，你們這樣對待我，事
情將是這樣，你們的後裔必會使
許多人受我所受的痛苦，就是遭
受[a]燒死的痛苦；因為他們相信
主他們的神的救恩。
16 事情將是這樣，你們必因
你們的罪惡而受各種疾病的折
磨。
17 是的，你們必多方受[a]擊
打、四處遭驅趕和分散，就像野
羊群被兇殘的野獸驅趕一樣。
18 到那日，你們必被追捕，必
被敵人的手抓住，那時，你們必
像我一樣遭受[a]燒死的痛苦。
19 神就這樣[a]報復那些毀滅祂
人民的人。神啊，請接納我的靈
魂。
20 阿賓納代說完這些話，就被
燒死，倒了下去；是的，他不願
拒絕神的命令，因而被處死；他
以死印證他的話的真實。

第 18 章

阿爾瑪暗中傳道——他宣示洗禮聖約，在摩爾門水流爲人施洗——他組織基督的教會並按立祭司——他們自食其力並教導人民——阿爾瑪和他的人民逃到曠野，以躲避挪亞王。約主前 147 年至 145 年。

1 事情是這樣的，阿爾瑪逃離
了挪亞王的僕人，[a]悔改了他的罪
惡和不義，就暗地裡來到人民當
中，開始教導阿賓納代的話——
2 是的，關於那即將來臨的事
和死人的復活，以及經由基督的
[a]大能、受苦和死亡而帶給世人的
[b]救贖，及祂的復活與升天。
3 他教導每一個願意聽他講的

10a 阿 60：13。
15a 摩賽 13：9-10；阿 25：4-12。
17a 摩賽 21：1-5，13。
18a 摩賽 19：18-20。
19a 南：報仇，報復，報應。
18 1a 摩賽 23：9-10。
2a 南：贖罪。
b 南：救贖。

人。他暗中教導，以免被王知
道。有許多人相信他的話。
4 事情是這樣的，凡相信他
的，都到邊境一個叫摩爾門的
[a]地方，那地名是國王起的，那裡
在某些時間或季節有野獸出沒。
5 摩爾門有一處清澈的水源，
阿爾瑪常到那裡；水邊有一矮樹
叢，他白天藏在那裡，躲開王的
搜索。
6 事情是這樣的，凡相信他
的，就到那裡聽他的信息。
7 事情是這樣的，過了許多
天，有一大群人聚集在摩爾門
地，要聽阿爾瑪的信息，是的，
所有相信他話的人，都聚在一
起，聽他講道。他[a]教導他們，
向他們宣講悔改、救贖和對主的
信心。
8 事情是這樣的，他告訴他
們：看啊，這裡是摩爾門水流
（他們都這麼稱呼），現在，由於
你們都[a]渴望進入神的[b]羊圈，被
稱為祂的人民，[c]願意承擔彼此的
重擔，使重擔減輕；
9 是的，願意與哀者同哀，是
的，安慰需要安慰的人，也願意
隨時隨地，在所有的事上作神的
[a]證人，直到死亡，使你們得蒙神
救贖，算在[b]第一次復活的人當
中，而得到[c]永生——
10 現在，我告訴你們，如果這
是你們心中的願望，那麼，對於
奉主的名[a]受洗，在祂面前證明
你們已與祂立[b]約、願意事奉祂、
遵守祂的誡命，使祂能更豐盛地
把祂的靈傾注於你們，你們有什
麼異議嗎？
11 眾人聽了這話，就歡欣鼓
掌，大聲說：這正是我們心中的
願望。
12 事情是這樣的，阿爾瑪領著
最早聽道者之一，希蘭，去站在
水中，高聲說：主啊，請將您的
靈傾注於您的僕人，使他能以聖
潔的心做這事工。
13 他說完這些話，主的[a]靈臨
到他，於是他說：希蘭，我持有
來自全能之神的[b]權柄為你[c]施
洗，作為你立約事奉祂直到必死
的身體死亡為止的證據；願主的
靈傾注於你，願祂藉著從世界
[d]奠基時便預備好的基督的[e]救贖
賜你永生。
14 阿爾瑪說完了這些話，就和
希蘭一同[a]埋入水中，然後他們
起來，並歡喜地從水中出來，充
滿了靈。

4 a 阿 5：3。
7 a 阿 5：11-13。
8 a 教約 20：37。
b 南：耶穌基督的教會。
c 南：憐憫。
9 a 南：作（見）證；
傳道事工；
證人；證明。
b 摩賽 15：21-26。
c 南：永生。
10 a 腓二 31：17。
南：洗禮，施洗。
b 南：聖約。
13 a 南：聖靈。
b 信 1：5。
南：聖職。
c 腓三 11：23-26；
教約 20：72-74。
d 摩西 4：2；5：9。
e 南：救贖。
14 a 南：洗禮，施洗——
浸沒洗禮。

15 然後，阿爾瑪又帶另一個
人，再度走進水中，按照第一次
的方式，為他施洗，只是他自己
沒有再埋入水中。

16 他照這方式為每一個來到摩
爾門地的人施洗，為數約二百零
四人；是的，他們都在摩爾門水
流[a]受洗，充滿了神的[b]恩典。

17 從那時起，他們被稱為神的
教會，或[a]基督的教會。事情是
這樣的，凡經由神的力量和權柄
受洗的，都加入祂的教會。

18 事情是這樣的，阿爾瑪持有
神的[a]權柄，按立祭司；他為每
五十人按立一位祭司，向他們傳
道，[b]教導他們關於神國的事。

19 他命令他們，除了他所教
導的，以及聖先知的口所說的以
外，他們不應教導別的事。

20 是的，他命令他們，除了
[a]宣講悔改和對那救贖祂人民的主
的信心外，不要宣講別的事。

21 他命令他們不要彼此[a]紛
爭，卻要用[b]同一的目光向前看，
有同一的信仰和同一的洗禮，並
讓他們的心在[c]合一和彼此相愛
中交織在一起。

22 他命令他們宣講這些事。他
們就這樣成為[a]神的兒女。

23 他命令他們應該守[a]安息
日，並保持這日神聖，並且應該
每天感謝主他們的神。

24 他也命令他們，他所按立的
祭司應當親手[a]工作，自食其力。

25 每週定出一天，他們要聚集
起來，教導人民，[a]崇拜主他們的
神，而且，他們應盡其所能經常
聚在一起。

26 祭司不可依賴人民來養活他
們，但是他們因工作而蒙受神的
[a]恩典，使他們靈性日漸堅強，具
有對神的[b]知識，使他們能藉著
神的力量和權柄來教導。

27 阿爾瑪還命令教會的人民應
當按[a]各人所有的，分出財物；
如果擁有較多，就應該分出較多；
有很少的，向他要求的也就少；
沒有的，則該給他。

28 他們應當出於自願及對神的
良好願望，這樣把財物分給需要
援助的祭司，和每個貧困、衣不
蔽體的人。

29 他奉了神的命令，對他們說
了這番話。他們確實正直地[a]行

16 a 摩賽 25：18。
b 南：恩典。
17 a 腓三 26：21；27：3-8。
南：耶穌基督的教會。
18 a 南：聖職。
b 南：教師，教導。
20 a 教約 15：6；18：14-16。
21 a 腓三 11：28-30。
南：紛爭。
b 太 6：22；
教約 88：67-68。
c 南：合一。
22 a 摩賽 5：5-7；
摩西 6：64-68。
23 a 摩賽 13：16-19；
教約 59：9-12。
24 a 徒 20：33-35；
摩賽 27：3-5；
阿 1：26。
25 a 南：崇拜。
26 a 南：恩典。
b 南：知識。
27 a 徒 2：44-45；
腓四 1：3。
29 a 南：行，與神同行。

走在神前，按照各人的需要和需求，在屬靈與屬世上彼此[b]分享。

30 事情是這樣的，這一切都是在摩爾門，是的，在[a]摩爾門水流邊，在摩爾門水流附近的樹林中進行的；是的，摩爾門地，摩爾門水流，摩爾門樹林，這些地方在那些認識他們救贖主之人的眼中是多麼美麗！是的，他們何其蒙福，因他們必永遠歌頌讚美祂。

31 這些事都在[a]邊境進行，以免國王知道。

32 但是看啊，事情是這樣的，國王察覺人民有所行動，便派僕人監視他們。因此，有一天他們正聚集聽主的道時，被王發現了。

33 國王說阿爾瑪在煽動人民反叛他，於是派軍隊消滅他們。

34 事情是這樣的，阿爾瑪和主的人民[a]得知王的軍隊來了，就帶著帳篷與家人離開，進入曠野。

35 他們的人數大約有四百五十人。

第 19 章

基甸企圖殺死挪亞王——拉曼人入侵那地——挪亞王被燒死——林海王統治，必須向拉曼人進貢。約主前 145 年至 121 年。

1 事情是這樣的，國王的軍隊搜尋主的人民未果而返。

2 現在看啊，由於兵員減少，國王的兵力薄弱，其餘的人民也開始分裂。

3 人數較少的一方開始出言威脅國王，他們之間起了極大的紛爭。

4 他們當中有一人名叫基甸，是個強壯的人，也是國王的敵人，因此他抽出劍來，在憤怒中誓言要殺死國王。

5 事情是這樣的，他與國王作戰；國王看見自己快被擊敗時，便逃到聖殿附近的[a]塔上。

6 基甸緊追在後，正要到塔上殺國王的時候，國王舉目向歇隆地望去，看到拉曼軍已進了邊界。

7 國王極為痛苦，大聲喊道：基甸，饒了我吧，因為拉曼人來攻打我們了，他們會消滅我們；是的，他們會消滅我的人民。

8 國王並不像關心自己的生命那樣關心他的人民，可是，基甸還是饒了他一命。

9 國王命令人民逃避拉曼人，他自己則走在他們前面，他們帶著婦女和小孩逃進曠野。

10 事情是這樣的，拉曼人緊追不捨，終於趕上他們，開始殺他們。

11 事情是這樣的，國王命令所

29b 南：福利，福祉。
30a 摩賽 26：15。
31a 摩賽 18：4。
34a 摩賽 23：1。
19 5a 摩賽 11：12。

有的男人丟下他們的妻子和他們的兒女，逃避拉曼人。

12 許多人不願丟下他們，情願留下來，與他們一起死。其他的人則丟下他們的妻子和他們的兒女逃走。

13 事情是這樣的，那些與他們的妻子和他們的兒女一起留下來的人叫他們美麗的女兒站出來，求拉曼人不要殺他們。

14 事情是這樣的，拉曼人為這些婦女的美貌所迷，對他們動了憐憫之心。

15 因此拉曼人饒了他們的命，俘虜他們，把他們帶回尼腓地，並把那地讓給他們，條件是把挪亞王交到拉曼人手中，並交出他們的財產，也就是他們所有財產的一半，他們的金子和他們的銀子以及他們所有寶物的一半；他們必須如此年復一年向拉曼人的國王進貢。

16 被擄的人當中，有一個是王的兒子，名叫[a]林海。

17 林海希望他的父親不被殺掉，但他是個義人，不是不知道父親的罪行。

18 事情是這樣的，基甸派人祕密進入曠野，搜查國王以及跟他一起的人。事情是這樣的，他們在曠野遇見了那些人，只是不見國王和他的祭司。

19 那些人在心中發誓要回尼腓地，如果他們的妻子和他們的兒女以及那些和他們一起留下來的人都被殺害，他們就要報復，和他們一起死。

20 但國王不准他們回去；他們惱怒國王，便讓他受苦，甚至把他[a]燒死。

21 他們正想把祭司們也抓起來處死的時候，他們逃走了。

22 事情是這樣的，他們正要回尼腓地的時候，遇到了基甸的人。基甸的人把他們的妻子和他們的兒女所遭遇的事都告訴他們；也說，他們藉著繳納所有財產的一半，向拉曼人進貢，拉曼人就讓他們擁有那地。

23 他們告訴基甸的人，他們已把國王殺了，他的祭司則逃得遠遠的，進入了曠野。

24 事情是這樣的，他們行完了禮節，很高興地回到尼腓地，因為他們的妻子和他們的兒女並未遇害；他們告訴基甸他們對國王所做的事。

25 事情是這樣的，拉曼人的國王與他們立下[a]誓約，他的人民不會殺害他們。

26 林海是國王的兒子，[a]人民把國家交給他；他也向拉曼人的國王立下誓約，他的人民必交出一半的財產，向他進貢。

27 事情是這樣的，林海開始建國，開始在人民中建立和平。

16a 摩賽 7：9。
20a 摩賽 17：13-19；阿 25：11。
25a 摩賽 21：3。
26a 摩賽 7：9。

28 拉曼人的國王在周圍佈哨，
好把林海的人民留在那地，免得
他們離開，進入曠野；他用尼腓
人所納的貢物來給養哨兵。
29 林海王的國境內有持續兩年
的和平，拉曼人沒有騷擾他們，
也沒有企圖消滅他們。

第 20 章

拉曼女子遭挪亞的祭司綁架——拉曼人對林海和他的人民作戰——拉曼軍被擊退，怒氣平息。約主前 145 年至 123 年。

1 拉曼人的女兒常聚集在歇隆的
一個地方唱歌跳舞自娛。
2 事情是這樣的，有一天，她
們少數幾個人聚在一起唱歌跳
舞。
3 挪亞王的祭司無顏回到尼腓
城，是的，又怕人民殺了他們，
所以不敢回到他們的妻子和他們
的兒女身邊。
4 他們留在曠野，發現了拉曼
人的女兒，便俯伏窺伺。
5 她們只有幾個人聚在一起跳
舞時，他們就從藏身的地方出
來，捉住她們，把她們帶進曠
野；是的，他們共帶了二十四個
拉曼人的女兒進入曠野。
6 事情是這樣的，拉曼人發現
他們的女兒失蹤了，以為是林海
的人民擄走的，就非常惱怒林海
的人民。
7 於是他們派出軍隊，是的，
國王甚至親自走在他的人民前
面；他們上到尼腓地，想消滅林
海的人民。
8 林海在塔上發現他們，發現
他們為作戰所準備的一切，因此
他召集人民，在田間和樹林裡埋
伏等候。
9 事情是這樣的，等拉曼人一
到，林海的人民就開始從等候
的地方出來攻擊他們，開始殺他
們。
10 事情是這樣的，戰事變得極
為慘烈，因為他們就像獅子擊殺
獵物一樣作戰。
11 事情是這樣的，林海的人開
始驅趕拉曼人，雖然他們的人數
不及拉曼人的一半，但是他們為
生命而[a]戰，為他們的妻子而戰，
為他們的兒女而戰，所以，他們
像龍一樣奮戰。
12 事情是這樣的，他們在死去
的人中發現拉曼人的國王；他還
沒有死，只是受傷被棄在地上；
他的人民已倉皇逃走。
13 他們捉住他，為他裹傷，
把他帶到林海面前說：看啊，這
就是拉曼人的國王，他受傷躺在
死去的人當中，他們丟下他；看
啊，我們把他帶到你面前，我們
這就殺了他吧。
14 林海對他們說：不可殺他，
帶他來這裡，我好見他。於是他
們把他帶來。林海對他說：你為

20 11 a 阿 43：45。

何來與我的人民作戰？看啊，我
的人民並未違反我與你立的[a]誓
約；所以，你為什麼違反你和我
人民立的誓約呢？
15 王說：我違反誓約是因為你
的人民擄走了我人民的女兒；所
以我在憤怒中召集人民與你的人
民作戰。
16 林海對這事一無所聞，便
說：我會在人民當中搜查，誰做
了這事，誰就該死。於是他派人
在人民當中搜查。
17 [a]基甸是王的隊長，聽到這
些事，便上前對王說：請王不要
這麼做，不要搜查這人民，不要
把這事歸咎他們。
18 難道你不記得你父親的祭司
嗎？就是這人民一直想消滅的那
些祭司，他們不是在曠野中嗎？
他們不就是擄走拉曼人女兒的人
嗎？
19 現在看啊，告訴拉曼王這
些事吧，讓他告訴他的人民，好
平息他們對我們的怒氣；因為看
啊，他們正準備來攻擊我們；你
看我們只有這些人。
20 看啊，他們派大軍前來；除
非拉曼王平息他們對我們的怒
氣，否則我們必然滅亡。
21 阿賓納代所說不利我們的預
言不正[a]應驗了嗎？這一切不都
是由於我們不肯聽主的話，不肯
離棄我們的罪惡嗎？
22 現在，讓我們安撫國王，履
行我們與他立的誓約，因為被奴
役總比喪命來得好；因此讓我們
停止這麼嚴重的流血事件吧。
23 林海就把所有關於他父親的
事都告訴國王，並且提到逃進曠
野的[a]祭司，把擄走他們女兒的事
歸咎給他們。
24 事情是這樣的，國王對他人
民的怒氣平息了，他對他們說：
我們不帶武器，一起去見我的人
民；我向你發誓，我的人民一定
不會殺害你的人民。
25 事情是這樣的，於是，他
們不帶武器，跟著國王去見拉曼
人。事情是這樣的，他們見到拉
曼人，拉曼人的國王向他們屈
身，替林海的人民求情。
26 拉曼人看到林海的人民未帶
武器，就[a]憐憫他們，怒氣也平
息了，便和他們的國王和平地返
回自己的土地。

第 21 章

林海的人民被拉曼人擊打並被他們擊潰——林海的人民遇見艾蒙且歸信——他們告訴艾蒙二十四片雅列頁片的事。約主前 122 年至 121 年。

1 事情是這樣的，林海和他的人
民回到尼腓城，又開始在那地安
居。

14a 摩賽 19：25-26。
17a 摩賽 19：4-8。
21a 摩賽 12：1-8。
23a 摩賽 19：21，23。
26a 南：憐憫。

2 事情是這樣的，許多天後，拉曼人對尼腓人的怒氣又被激起，就開始進入這地四周的邊境。

3 他們不敢殺他們，因為他們的國王曾與林海立過誓約；但是他們會打他們的[a]臉，對他們運用權威，開始叫他們背負[b]重擔，把他們當不能說話的驢一樣驅使——

4 是的，發生這一切事情都是為了應驗主的話。

5 尼腓人受了極大的苦難，他們無法救自己脫離拉曼人的掌握，因為拉曼人把他們團團圍住。

6 事情是這樣的，人民因他們的苦難，開始向國王抱怨，開始想和他們作戰。他們的怨聲令國王十分苦惱，他便答應照他們的意思做。

7 他們再度集合起來，穿上甲冑，前去和拉曼人作戰，要把他們逐出他們的土地。

8 事情是這樣的，拉曼人擊敗了他們，把他們趕回去，並殺了他們許多人。

9 林海的人民極度[a]悲慟、哀傷，寡婦痛失丈夫，兒女哭喪父親，兄弟哀悼手足。

10 這地有了許多寡婦；她們日復一日地哀號，因為她們十分畏懼拉曼人。

11 事情是這樣的，她們不停的哭號激起了林海其他人民對拉曼人的憤怒；他們再去打仗，但又被擊退，而且損失慘重。

12 是的，他們甚至又去了第三次，遭受了同樣的下場；倖存者又回到尼腓城。

13 他們謙抑自己，卑如塵埃，屈服於奴役之軛，讓自己隨敵人的意思受擊打，被來回驅趕，背負重擔。

14 他們[a]謙抑自己到極度謙卑，大聲向神呼求；是的，他們甚至整天呼求他們的神，求祂救他們脫離苦難。

15 由於他們的罪惡，主[a]遲於聆聽他們的呼求；不過主還是聽了他們的呼求，開始軟化拉曼人的心，他們開始減輕他們的負擔；但是主認為還不宜救他們脫離束縛。

16 事情是這樣的，他們開始漸漸在這地昌盛，並種植大量穀物，牧養許多牲口，不受飢餓之苦。

17 婦女人數極多，比男子還多，林海王便下令每個男子都要[a]分出物品供給[b]寡婦孤兒，免得他們餓死。他們這麼做是因為被殺的人數極多。

18 林海的人民盡可能集合成一體，保護他們的穀物和牲口；

21 3 a 摩賽 12：2。
b 摩賽 12：5。
9 a 摩賽 12：4。
14 a 摩賽 29：20。
南：謙卑，謙遜。
15 a 箴 15：29；摩賽 11：23-25；教約 101：7-9。
17 a 摩賽 4：16，26。
b 南：寡婦。

19 除非侍衛隨行，國王自己也
不敢獨自出城，怕萬一落入拉曼
人的手中。
20 他下令人民看守四境，伺機
捉住逃到曠野中的祭司。他們擄
走拉曼人的[a]女兒，才使這樣大
的毀滅臨到他們。
21 這人民很想捉住他們，好懲
罰他們，因為他們曾在夜裡潛入
尼腓地，帶走穀物和許多寶物；
因此這人民埋伏等候他們。
22 事情是這樣的，直到[a]艾蒙
和他的弟兄進入這地，拉曼人和
林海的人民都相安無事。
23 國王帶著侍衛在城門外時，
發現艾蒙和他的弟兄，以為他們
是挪亞的祭司，便下令捉拿他
們，把他們綁起來，關進[a]監牢。
假如他們真是挪亞的祭司，他一
定會下令把他們處死。
24 但是當他發現他們不是，
而是他的弟兄，從柴雷罕拉地來
時，真是高興極了。
25 林海王在艾蒙來到之前，
才派了[a]一小隊人去[b]找柴雷罕拉
地；但是他們找不到，而且在曠
野迷了路。
26 雖然如此，他們發現了一個
有人住過的地方，是的，一個遍
佈枯[a]骨的地方，是的，一個有
人住過卻被摧毀的地方；他們以
為那就是柴雷罕拉地，便回尼腓
地，在艾蒙來到前沒多少天才到
達這地的邊境。
27 他們帶回一部紀錄，就是
他們所找到的那些已成枯骨之人
的紀錄；那紀錄是刻在金屬片上
的。
28 林海從艾蒙口中得知摩賽亞
王擁有來自神的[a]恩賜，能翻譯
這些鐫文，心中十分高興；是的，
艾蒙也很高興。
29 然而艾蒙和他的弟兄也很難
過，因為許多弟兄被殺了；
30 也因挪亞王及其祭司使人民
背棄神，行了許多罪惡和不義；
他們也因阿賓納代[a]去世、因阿
爾瑪及其跟隨者[b]離去而哀傷；
阿爾瑪及其跟隨者藉著神的力量
和大能，並憑著對阿賓納代所講
的話的信心，組織了神的教會。
31 是的，他們因這些人離去而
哀傷，因為不知道他們逃到哪裡
去了。現在，他們很樂意加入他
們，因為他們已與神立約要事奉
祂，遵守祂的誡命。
32 自從艾蒙來了以後，林海王
和他許多人民都已與神立約要事
奉祂，遵守祂的誡命。
33 事情是這樣的，林海王和他
許多人民都渴望受洗，然而境內
無人持有神的[a]權柄，艾蒙因自
認是不配稱的僕人而拒絕為他們
施洗。

20 a 摩賽 20：5。
22 a 摩賽 7：6-13。
23 a 曼 5：21。
25 a 摩賽 8：7。
b 摩賽 7：14。
26 a 摩賽 8：8。
28 a 奧 1：20-22；
摩賽 28：11-16。
30 a 摩賽 17：12-20。
b 摩賽 18：34-35。
33 a 南：權柄。

34 因此，當時他們只是等候主的靈，並未組成教會。這時，他們渴望成為像逃進曠野的阿爾瑪和他的弟兄一樣。

35 他們渴望受洗，以證明並見證他們願意全心事奉神；然而，他們還是把時間延後了。他們受洗的事，以後會[a]談到。

36 艾蒙和他的人以及林海王和他的人民這時研究的，是要救他們大家脫離拉曼人的手和奴役。

第 22 章

策劃人民逃離拉曼人的奴役——拉曼人喝醉了——人民逃走，返回柴雷罕拉，臣服於摩賽亞王。約主前 121 年至 120 年。

1 事情是這樣的，艾蒙和林海王開始與人民商議如何救大家脫離束縛；他們把全體人民都集合起來；他們這麼做是為了聽取人民對此事的意見。

2 事情是這樣的，除了帶著婦女和小孩，以及牲口和帳篷進入曠野以外，他們找不出其他的方法可以救大家脫離束縛；因為拉曼人那麼多，林海的人民不可能憑刀劍與他們作戰，而脫離束縛。

3 事情是這樣的，基甸上前，站在國王面前說：王啊，我們與我們的弟兄拉曼人作戰時，您曾多次聽從我的意見。

4 現在王啊，假如您不覺得我是個無用的僕人，或者，假如您曾聽我一些意見，而且有些用處，希望您這次也聽我的意見，我願作您的僕人，救這人民脫離束縛。

5 國王准基甸說話。基甸便對他說：

6 在城後邊，有一條後通道，穿過後牆。拉曼人，也就是拉曼人的哨兵，在晚上都喝醉了；所以我們發通告給全體人民，要他們把牲口聚集起來，趁夜把牠們趕到曠野裡去。

7 我會照您的命令，最後一次向拉曼人繳納貢酒，他們必然喝醉；等他們喝醉睡著了，我們就可以通過他們營帳左方的祕道。

8 這樣我們就可以帶著我們的婦女和我們的小孩，以及我們的牲口離開，進入曠野；然後沿著夏隆地前進。

9 事情是這樣的，國王聽從了基甸的意見。

10 林海王命令他的人民把牲口聚集起來；他將貢酒納給拉曼人；他多送了一些酒去，作為獻禮；他們暢飲林海王送給他們的酒。

11 事情是這樣的，林海王的人民趁夜帶著牲口離開，進入曠野，在曠野中繞著夏隆地而行，並在艾蒙和他弟兄的帶領下，朝柴雷罕拉地而去。

35 a 摩賽 25：17-18。

12 他們帶著所有能帶的金子、
銀子、寶物以及糧食進入曠野；
他們繼續行程。
13 他們在曠野走了許多天，抵
達柴雷罕拉地，加入摩賽亞的人
民，並成為他的人民。
14 事情是這樣的，摩賽亞高興
地接納了他們；他也接受了他們
的[a]紀錄，以及林海的人民所發
現的[b]紀錄。
15 事情是這樣的，拉曼人發現
林海的人民已於夜間離開那地，
就派軍隊進入曠野追他們；
16 追了兩天後，再也找不到他
們的蹤跡，於是他們就迷失在曠
野中。

阿爾瑪和主的人民的記事，
他們被挪亞王的人民趕進曠野。

編成第 23 至 24 章。

第 23 章

阿爾瑪拒絕作王——他擔任大祭司——主懲戒祂的人民，拉曼人佔希蘭地——挪亞王邪惡祭司的首領艾繆倫，在拉曼王的指使下統治。約主前 145 年至 121 年。

1 阿爾瑪得到主的警告，知道挪
亞王的軍隊要來突襲他們，就通
知他的人民；於是，他們聚集牲
口，帶著穀類，在挪亞王的軍隊
來到之前離開，進入曠野。
2 主加強了他們，使挪亞王的
人無法趕上他們，消滅他們。
3 他們在曠野中逃了八天。
4 他們到了一個地方，是的，一
個美麗怡人、泉水清澈的地方。
5 他們搭起帳篷，開始耕地，
開始建造房屋；是的，他們非常
勤奮，並且努力工作。
6 人民希望阿爾瑪作他們的
王，因為他受到人民愛戴。
7 但是他告訴他們：看啊，我
們不宜有王，因為主這樣說：你
們[a]不可看重一人甚於另一人，
也不可自以為高人一等；所以我
告訴你們，你們不宜有王。
8 然而，如果你們一直有正義
的人作王，那麼有王對你們也是
好的。
9 但是記住挪亞王和他祭司們
的[a]罪惡；我也曾[b]身陷網羅，做
了許多神眼中看為可憎的事，這
令我萬分痛悔。
10 然而，在我受了許多[a]苦難
後，主垂聽了我的呼求，回答了我
的祈禱，使我成為祂手中的工具，
帶領你們[b]這麼多人認識祂的真理。
11 然而，我不以此誇耀，因為
我不配誇耀自己。
12 現在，我告訴你們，你們受
過挪亞王的欺壓，他和他的祭司

22 14 a 摩賽 8：5。
b 摩賽 8：9。
23 7 a 摩賽 27：3-5。
9 a 箴 16：12；摩賽 11：1-15。
b 摩賽 17：1-4。
10 a 教約 58：4。
b 摩賽 18：35。

奴役你們，引你們犯罪，因此你
們身受罪惡 [a]枷鎖的束縛。
13 現在神的力量已救你們脫離
這些束縛，是的，脫離挪亞王和
他人民的掌握及罪惡的枷鎖，因
此我希望你們 [a]固守這解救你們
的 [b]自由，[c]不要信賴任何人來作
你們的王。
14 不要信賴任何人來作你們的
[a]教師和施助者，除非他是個屬神
的人，遵行神的道，遵守神的誡
命。
15 阿爾瑪如此教導他的人民，
要每一個人都 [a]愛鄰人如同愛自
己，他們之間不應有 [b]紛爭。
16 這時，阿爾瑪是他們的 [a]大祭
司，因為他建立了他們的教會。
17 事情是這樣的，除了藉著從
神而來的人以外，沒有人能獲得
傳道或教導的 [a]權柄。因此，他
按立了所有的祭司和教師；而除
了義人以外，沒有按立其他人。
18 因此，他們確實看顧他們的
人民，並以正義的事來 [a]滋養他
們。
19 事情是這樣的，他們開始在
那地非常昌盛，他們稱那地為希
蘭。
20 事情是這樣的，他們在希蘭
地迅速繁衍，非常昌盛；他們建
造了一座城，稱為希蘭城。
21 然而主認為該 [a]懲戒祂的人
民了，是的，祂要考驗他們的
[b]耐心和信心。
22 然而，凡 [a]信賴祂的，必在
末日被 [b]高舉。是的，對這人民
而言，也是如此。
23 看啊，我要告訴你們，後來
他們受奴役，除了主他們的神，
是的，即亞伯拉罕、以撒、雅各
的神外，無人能拯救他們。
24 事情是這樣的，祂確實拯
救了他們，向他們顯露了祂的大
能，他們真是快樂極了。
25 因為看啊，事情是這樣的：
他們在希蘭地，是的，在希蘭城
時，他們在周圍耕地時，看到拉
曼軍進入那地的邊界。
26 事情是這樣的，阿爾瑪的弟
兄從田間逃走，到希蘭城集合；
拉曼人出現，他們都非常害怕。
27 但阿爾瑪上前，站在他們當
中，勸他們不要害怕，只要記得
主他們的神，祂就會拯救他們。
28 於是，他們將恐懼平息，並
開始呼求主，求祂軟化拉曼人的
心，使他們能饒了他們以及他們
的妻子和他們的兒女。
29 事情是這樣的，主軟化了拉
曼人的心。阿爾瑪和他的弟兄前
去，將自己交到他們手中，於是
拉曼人佔領了希蘭地。

12 a 腓二 28：19-22。
13 a 加 5：1。
b 南：自由。
c 摩賽 29：13。
14 a 摩賽 18：18-22。
15 a 南：愛，愛心。
b 腓三 11：28-29。
16 a 摩賽 26：7。
17 a 南：聖職；權柄。
18 a 提前 4：6。
21 a 曼 12：3；
教約 98：21。
南：懲戒。
b 南：忍耐。
22 a 南：信任，信靠，信賴。
b 腓一 13：37。

30 這支拉曼軍就是那跟在林海王人民後面的軍隊，他們已在曠野中迷路多日。

31 看啊，他們在一個叫作艾繆倫的地方發現挪亞王的祭司；他們已佔有艾繆倫地，且已開始耕地。

32 那些祭司的首領名叫艾繆倫。

33 事情是這樣的，艾繆倫向拉曼人求情；他差他們的妻子，也就是拉曼人的[a]女兒，向她們的弟兄求情，請他們不要殺她們的丈夫。

34 拉曼人因為他們的妻子，[a]憐憫了艾繆倫和他的弟兄，沒有殺他們。

35 艾繆倫和他的弟兄加入拉曼人；他們在曠野中行進想找尋尼腓地時，發現阿爾瑪和他的弟兄佔有的希蘭地。

36 事情是這樣的，拉曼人向阿爾瑪和他的弟兄承諾，只要他們指出通往尼腓地的路，就饒他們的命，並給他們自由。

37 但是，阿爾瑪指出通往尼腓地的路之後，拉曼人卻不信守諾言，反而在希蘭地四周佈[a]哨，監視阿爾瑪和他的弟兄。

38 其餘的人則到尼腓地去；他們有一部分回到希蘭地，並把留在那地擔任哨兵之人的妻子兒女一起帶來。

39 拉曼人的國王同意讓艾繆倫作他在希蘭地的人民的王和統治者，但是，他沒有權力去做任何違背拉曼人國王旨意的事。

第 24 章

艾繆倫迫害阿爾瑪及其人民——假如他們祈禱就會被處死——主減輕他們的重擔——祂救他們脫離束縛，他們回到柴雷罕拉。約主前 145 年至 120 年。

1 事情是這樣的，艾繆倫博得了拉曼人國王的好感，因此拉曼人的國王答應任命艾繆倫和他的弟兄作他人民的教師，也就是住在歇隆地、夏隆地和艾繆倫地人民的教師。

2 由於拉曼人佔領了這些地方，所以拉曼人的國王就任命諸王管理這些地方。

3 拉曼人的國王名叫拉曼，是以他父親的名為名的，因此他被稱為拉曼王。他是統治眾多人民的國王。

4 他任命艾繆倫的弟兄在他人民所佔領的各地方作教師；於是所有的拉曼人就這樣開始學習尼腓的語文。

5 他們是和睦相處的民族，可是他們不認識神，艾繆倫的弟兄也不教他們任何與主他們的神有關的事，不教他們摩西律法，也不教他們阿賓納代的話；

6 只教他們要寫紀錄，以彼此通信。

33 a 摩賽 20：3-5。 | 34 a 南：憐憫。 | 37 a 摩賽 24：8-15。

7 於是，拉曼人愈來愈富裕，
並開始彼此交易，日漸強盛，並
成為狡猾聰明的民族，就世人的
智慧而言，是的，他們是一個非
常狡猾的民族，喜歡各種邪惡掠
奪的事，只是他們不會這樣對待
自己的弟兄。

8 事情是這樣的，艾繆倫開始
對阿爾瑪和他的弟兄運用[a]權威，
開始迫害他，並要自己的子女迫
害他們的子女。

9 因為艾繆倫知道阿爾瑪以前
是[a]王的祭司，知道他就是那相
信阿賓納代的話而被逐離王面前
的人，因此非常惱怒他；艾繆倫
雖聽命於拉曼王，卻對他們運用
權威，叫他們做[b]苦工，並派監
工監視他們。

10 事情是這樣的，他們因所受的
苦甚大，就開始大聲向神呼求。

11 艾繆倫命令他們停止呼求，
還派衛兵監視他們，呼求神的人
一經發現，就要被處死。

12 阿爾瑪及其人民不再向主他
們的神高聲呼求，卻向神[a]傾訴
心聲；祂知道他們心中的意念。

13 事情是這樣的，他們受苦
的時候，主的聲音臨到他們說：
抬起頭來，寬心吧！因為我知道
你們與我立的約；我要與我民立
約，救他們脫離束縛。

14 我也要減輕你們肩上的重
擔，即使你們身受束縛，也不覺背
上有重擔；我必這樣做，使你們今
後可為我[a]作見證，確知我，主神，
的確在我人民[b]苦難時拜訪他們。

15 事情是這樣的，阿爾瑪和他
弟兄身上的重擔減輕了；是的，
主[a]增強了他們的力量，使他們
輕易地挑起[b]重擔，他們愉快且
[c]耐心地順服主所有的旨意。

16 事情是這樣的，由於他們極
有信心和耐心，主的聲音又臨到
他們說：寬心吧！因為我明天要
救你們脫離束縛。

17 祂對阿爾瑪說：你要走在這
人民前面，我必與你同行，救這
人民脫離[a]束縛。

18 事情是這樣的，阿爾瑪和他
人民在夜間就聚集牲口和穀物；
是的，他們整夜都在聚集牲口。

19 早晨，主使一種[a]深沉的睡
眠臨到拉曼人，是的，所有的監
工也酣睡不醒。

20 阿爾瑪和他人民離開，進入
曠野；他們走了一天之後，就在
一座山谷中搭起帳篷；他們稱那
山谷為阿爾瑪，因為他在曠野中
領路。

21 是的，他們在阿爾瑪山谷中
向神傾訴他們的[a]感謝，因為祂
對他們非常仁慈，減輕他們的重

24 8 a 教約 121：39。
9 a 摩賽 17：1-4；23：9。
b 摩賽 21：3-6。
12 a 南：禱告。
14 a 南：證人；證明。
b 南：逆境。
15 a 太 11：28-30。
b 阿 31：38；33：23。
c 教約 54：10。
南：忍耐。
17 a 南：俘虜。
19 a 撒上 26：12。
21 a 南：感恩，感謝。

擔，又救他們脫離束縛；因為他
們被奴役，除了主他們的神以
外，沒有人能解救他們。

22 他們感謝神，是的，所有的
男人女人，所有會說話的小孩都
提高聲音，讚美他們的神。

23 這時，主對阿爾瑪說：趕緊
帶這人民離開這地，拉曼人已經
醒來，正在追你們；因此，你們
離開這地，我會在這山谷阻擋拉
曼人，使他們不能再向前追這人
民。

24 事情是這樣的，他們離開了
山谷，在曠野中行進。

25 他們在曠野十二天後，抵達
柴雷罕拉地；摩賽亞王高興地接
納了他們。

第 25 章

在柴雷罕拉的繆萊克的後裔成爲尼腓人——他們獲悉阿爾瑪人民和曾倪夫人民的事——阿爾瑪爲林海和他所有的人民施洗——摩賽亞授權阿爾瑪組織神的教會。約主前 120 年。

1 摩賽亞王命令全體人民集合在
一起。

2 尼腓的子孫或尼腓的後裔，
沒有柴雷罕拉的 [a]人民，也就是
[b]繆萊克的後裔以及隨他進入曠野
的人那麼多。

3 尼腓的人民和柴雷罕拉的人
民也沒有拉曼人那麼多；是的，
他們的人數不及拉曼人的一半。

4 所有尼腓的人民都集合起
來，柴雷罕拉人也集合起來；他
們分兩隊集合。

5 事情是這樣的，摩賽亞親自向
人民讀出曾倪夫的紀錄，也派人
讀這些紀錄；是的，他讀出曾倪夫
人民的紀錄，從他們離開柴雷罕拉
地的時候，直到他們再回來為止。

6 他也讀出阿爾瑪和他弟兄的
記事、他們所有的苦難，從他們
離開柴雷罕拉地的時候，直到他
們再回來為止。

7 摩賽亞讀完這些紀錄後，住
在該地的人民都深感奇妙訝異。

8 他們不知道想什麼好，因為
他們看到那些 [a]脫離束縛的人時，
真是高興極了。

9 但想到被拉曼人殺害的弟兄，
又很難過，甚而流下許多眼淚。

10 再想到直接由神而來的良
善，想到祂以大能解救阿爾瑪和
他的弟兄脫離拉曼人的掌握與束
縛，他們就提高聲音感謝神。

11 再想到自己的弟兄拉曼人，
想到他們邪惡及污穢的景況，就
為他們 [a]靈魂的福祉而滿心 [b]傷痛
和苦惱。

12 事情是這樣的，娶拉曼人的
女兒為妻的艾繆倫和他的弟兄，
他們的子女對父親的行為深感不
滿，不願再以他們父親的名被稱

25 2 a 奧 1：13-19。
b 曼 6：10。
南：繆萊克。
8 a 摩賽 22：11-13。
11 a 南：靈魂——靈魂的價值。
b 摩賽 28：3-4；
阿 13：27。

呼，所以就以尼腓的名自稱，使他們得以稱為尼腓的子孫，算在那些稱為尼腓人的人中。

13 這時，所有柴雷罕拉的人民都被[a]算在尼腓人之中，因為這國只傳給尼腓的後代，不傳給其他人。

14 事情是這樣的，摩賽亞結束了對人民的講話和宣讀後，希望阿爾瑪也向人民講話。

15 阿爾瑪對他們講話；人民集合成若干大隊，他從一隊走到另一隊，向人民宣講悔改和對主的信心。

16 他勸告林海的人民及他的弟兄，即所有被救離束縛的人，要他們記得是主解救了他們。

17 事情是這樣的，阿爾瑪教導了人民許多事，並對人民講完話後，林海王很想受洗，他所有的人民也都很想受洗。

18 於是，阿爾瑪走入水中，為他們[a]施洗；是的，他照著在[b]摩爾門水流為弟兄施洗的方式為他們施洗；是的，由他施洗的人都歸入神的教會，因為他們相信阿爾瑪的話。

19 事情是這樣的，摩賽亞王准許阿爾瑪在柴雷罕拉全地建立教會，並賜給他[a]權力按立每個教會的祭司和教師。

20 這麼做是因為人太多，無法都由一個教師管理，也無法全體聚集在一起，讓每個人都聽到神的話；

21 所以，他們就分組集會，都稱為教會；每個教會都有自己的祭司和教師，各祭司都宣講阿爾瑪的口所告訴他們的話。

22 儘管有許多教會，卻都同是一個[a]教會，是的，即神的教會，因為各教會中除了宣講悔改和對神的信心外，不宣講其他的事。

23 這時，柴雷罕拉地有七個教會。事情是這樣的，凡渴望承受[a]基督之名，即神之名的人，都加入了神的教會；

24 他們被稱為[a]神的人民。主將祂的靈傾注於他們，使他們在那地蒙福、昌盛。

第 26 章

許多教會成員被不信者誤導犯罪——阿爾瑪被許以永生——悔改並受洗的人得寬恕——犯罪的教會成員若悔改並向阿爾瑪及主認罪，會得寬恕，否則將不被算在教會的人民中。約主前 120 年至 100 年。

1 事情是這樣的，許多新生的一代不明瞭便雅憫王的話，因為他對人民講話的時候，他們還是小

13a 奧 1：19。
18a 摩賽 21：35。
b 摩賽 18：8-17。
19a 南：聖職。
22a 摩賽 18：17。
23a 南：耶穌基督——承受耶穌基督的名。
24a 南：聖約。

孩子；他們也不相信來自祖先的傳統。

2 他們不相信所謂的死人復活，也不相信基督來臨的事。

3 他們不信，所以他們不[a]明白神的話；他們的心地頑硬。

4 他們不願受洗，也不願加入教會。就他們的信仰而言，他們是截然不同的人，後來也一直如此，就是處在他們[a]肉慾和邪惡的狀態中；因為他們不願向主他們的神呼求。

5 在摩賽亞統治期間，他們的人數不及神的人民的一半，但是因為弟兄間屢起[a]衝突，他們的人數才變得較多。

6 因為事情是這樣的，他們用諂媚的話欺騙許多教會裡的人，使他們犯了許多罪；所以，教會中那些犯了罪的人，就必須由教會予以[a]警誡。

7 事情是這樣的，他們被帶到祭司前，由教師交給祭司；祭司再把他們帶到[a]大祭司阿爾瑪面前。

8 這時，摩賽亞王已授權阿爾瑪管理教會。

9 事情是這樣的，阿爾瑪不知道他們的事，但是卻有許多證人指控他們；是的，人民起來指證他們的許多罪行。

10 教會從未發生過這種事，因此，阿爾瑪的靈很困擾，便派人把他們帶到王面前。

11 他對王說：看啊，我們帶了許多被弟兄指控的人到您面前，是的，他們是在犯各種罪行時被捕的。他們不悔改他們所犯的罪，所以我們把他們帶到您面前，您可以按他們的罪行來審判他們。

12 但是摩賽亞對阿爾瑪說：看啊，我不審判他們，我把他們[a]交在你手中，由你審判。

13 阿爾瑪的靈再度感到困擾；他去求問主這件事該如何處理，因為他生怕自己做了神看來是不對的事。

14 事情是這樣的，他向神傾訴心聲後，主的聲音臨到他說：

15 阿爾瑪，你有福了，那些在[a]摩爾門水流受洗的人也有福了。你有福了，因為你只憑我僕人阿賓納代的話，就有極大的[b]信心。

16 那些只憑你對他們講的話就有極大信心的人也有福了。

17 你有福了，因為你在人民當中建立了[a]教會；他們必得安居，必成為我的人民。

18 是的，這人民有福了，他們願意承受我的[a]名，因為他們要以我的名被稱呼；他們是屬於我的。

19 因為你為犯罪者的事來求問我，你有福了。

26 3a 南：明白。
4a 南：自然人。
5a 南：叛教；紛爭。
6a 阿 5：57-58；6：3。
南：警告。
7a 摩賽 29：42。
12a 教約 42：78-93。
15a 摩賽 18：30。
b 摩賽 17：2。
南：信心。
17a 摩賽 25：19-24。
18a 摩賽 1：11；5：8。
南：耶穌基督——承受耶穌基督的名。

20 你是我的僕人，我與你立
約，你必得到[a]永生；你要事奉我，
奉我的名出去，並要聚集我的羊。
21 凡聽我聲音的，就是我的
[a]羊；你要接納他到教會來，我也
必接納他。
22 因為看啊，這是我的教會；
凡[a]受洗的，必受悔改的洗禮；
你們所接納的，必相信我的名；
我必大方地[b]寬恕他。
23 因為是我[a]承擔了世人的罪，
是我[b]創造了他們，是我把我右手
邊的席位賜予那相信到底的人。
24 因為看啊，他們要以我的名
被稱呼；假如他們[a]認識我，他
們必前來，在我右手邊永遠有他
們的席位。
25 事情將是這樣，[a]第二支號
角聲響起時，未曾[b]認識我的都
必前來，站在我面前。
26 那時他們必知道我是主他們
的神，我是他們的救贖主；但他
們必得不到救贖。
27 那時我必向他們表明，我從
不[a]認識他們；他們必[b]離開，到
那已為魔鬼和他的使者預備好的
[c]永恆之火裡去。
28 因此，我告訴你，凡不[a]聽
我聲音的，你不要接納他到我教
會來，因為我在末日必不接納他。
29 因此，我對你說，去吧；凡
違背我的，你要[a]按照他所犯的
罪[b]審判他；假如他在你我面前
[c]認罪，真心誠意[d]悔改，你就要
[e]寬恕他，我也必寬恕他。
30 是的，[a]每當我人民[b]悔改，
我就寬恕他們所犯的罪。
31 你們也要[a]寬恕彼此的過錯；
我實在對你們說，凡在鄰人表示
悔改時，不寬恕鄰人過錯的，就
把自己帶向罪罰了。
32 我對你說，去吧；凡不悔改
他所犯的罪的，必不能算在我的
人民中；這一點從現在起就要遵
守。
33 事情是這樣的，阿爾瑪聽了
這些話，就寫下來，以便保存，
使他能按照神的誡命來審判教會
的人。
34 事情是這樣的，阿爾瑪按照
主的話來審判犯罪時被捕的人。
35 凡悔改並[a]認罪的，仍算在
教會的人中。
36 凡不認罪也不悔改的，就不

20 a 南：永生；揀選（Election）；選民。
21 a 南：好牧人。
22 a 腓二 9：23。
南：洗禮，施洗。
b 南：罪的赦免；寬恕。
23 a 南：救贖主。
b 南：創造。
24 a 約 17：3。
25 a 教約 88：99，109。
b 教約 76：81-86。
27 a 太 7：21-23。
b 路 13：27。
c 教約 76：43-44。
28 a 腓二 9：31；教約 1：14。
29 a 南：負責，負責的。
b 南：審判。
c 腓三 1：25。
南：承認。
d 南：悔改。
e 南：寬恕。
30 a 乃 6：8。
b 結 33：11，15-16；徒 3：19-20；摩賽 29：19-20。
31 a 腓三 13：14-15；教約 64：9-10。
35 a 南：承認。

算在教會的人中，他們的名字都
被[a]塗去了。

37 事情是這樣的，阿爾瑪管理
教會的一切事務；他們又開始享
有和平，教會事務也非常成功，
他們審慎地行走在神前，接納了
許多人，為許多人施洗。

38 阿爾瑪和管理教會的工作
者，做了這一切事；他們盡最大
的努力做事，在一切事上教導神
的話，忍受各種苦難，受到所有
不屬於神教會的人迫害。

39 他們勸誡他們的弟兄；他們
也按各人的罪或各人所犯的罪，
用神的話彼此[a]勸誡，神命令他
們要不斷[b]祈禱，凡事[c]感謝。

第 27 章

摩賽亞禁止迫害，明令平等——小阿爾瑪和摩賽亞的四個兒子企圖破壞教會——有位天使向他們顯現，命令他們停止邪惡的行徑——阿爾瑪突然變啞——全人類必須重生，才能得到救恩——阿爾瑪和摩賽亞的兒子宣講好信息。約主前 100 年至 92 年。

1 事情是這樣的，不信者加諸
於教會的迫害愈來愈烈，教會成
員開始有怨言，並向他們的領袖
抱怨這事；而他們就向阿爾瑪抱
怨。阿爾瑪在摩賽亞王面前提出
此事，於是摩賽亞就和祭司商
議。

2 事情是這樣的，摩賽亞王向
全地各處發出通告，禁止不信者
[a]迫害任何屬於神教會的人。

3 所有的教會都接受到一項嚴
格的命令，就是他們之間不應有
迫害，所有的人應一律[a]平等；

4 不容驕傲與自大擾亂他們的
[a]和平；每個人都應[b]尊重鄰人像
尊重自己一樣，且要親手工作，
自食其力。

5 是的，所有的祭司和教師，
除非生病或極為貧窮，否則都應
親手[a]工作，自食其力。他們這
樣做，得到了神豐盛的[b]恩典。

6 境內又開始極為和平；人民
開始繁衍，遍佈地面上，是的，
遍佈北邊和南邊，東邊和西邊，
並在各地興建大城和村落。

7 主確實眷顧了他們，使他們
昌盛；他們成為富裕的大族。

8 摩賽亞的兒子也在不信者之
列；阿爾瑪有個[a]兒子也是其中
一分子，他名叫阿爾瑪，以父親
的名為名，但是他變得非常邪
惡且[b]崇拜偶像。他能言善道，
對人民說了許多諂媚的話，因

36 a 出 32：33；阿 1：24。南：生命冊；開除教籍。
39 a 南：警告。
b 腓二 32：8-9。
c 南：感恩，感謝。
27 2 a 南：迫害。
3 a 摩賽 23：7；29：32。
4 a 南：平安；和平。
b 南：尊重。
5 a 摩賽 18：24，26。
b 南：恩典。
8 a 南：阿爾瑪，阿爾瑪之子。
b 南：拜偶像。

此，引誘了許多人民像他那樣犯罪。

9 他成為神的教會發展上一大阻礙；他[a]竊取人心，使人民起了許多衝突，給神的敵人機會，施展勢力控制世人。

10 事情是這樣的，他到處去破壞神的教會時——他與摩賽亞的兒子偷偷地到各地，企圖破壞神的教會，將主的人民引入歧途，違反神的誡命和王的命令——

11 就像我對你們說的，他們到各地去[a]反叛神的時候，看啊，主的[b]天使向他們[c]顯現；他好像在雲中降下，說話聲如雷鳴一般，使他們所站的地方都為之震動。

12 他們驚駭萬分，倒在地上，聽不懂他對他們說的話。

13 雖然如此，天使仍大聲說道：阿爾瑪，起來，站過來，你為什麼迫害神的教會？主說過：[a]這是我的教會，我必建立它；除非我人民犯罪，否則什麼都不能推翻它。

14 天使又說：看啊，主已聽到祂人民的[a]祈禱，也聽到祂僕人，即你父親阿爾瑪的祈禱；他用了極大的信心為你祈禱，希望你能認識真理；因此，就是為了這個目的我來使你信服神的力量和權柄，好讓祂僕人的[b]祈禱能按他們的信心而得到答覆。

15 現在看啊，你能懷疑神的大能嗎？因為看啊，我的聲音不是使大地震動嗎？你不是也看到我就在你面前嗎？我是神差來的。

16 我告訴你：去吧，要記住你祖先在希蘭地和尼腓地受奴役的事；要記住祂為他們做了何等偉大的事；以前他們受奴役，祂[a]解救了他們。現在，我告訴你，阿爾瑪，去吧，即使你願意被拋棄，也不要再企圖破壞教會，好讓他們的祈禱能得到答覆。

17 事情是這樣的，這些就是天使最後對阿爾瑪講的話，然後他便離去了。

18 阿爾瑪和那些與他同行的人驚駭萬分，又都倒在地上；因為他們親眼見到主的天使；他聲如雷鳴，震動大地；他們知道，除了神的大能以外，沒有任何力量能震動大地，使大地顫動得像要分裂一樣。

19 阿爾瑪驚駭萬分，變成啞巴，無法開口；是的，他變得非常虛弱，連雙手都不能動；因此，他無力地被同行的人抬走，直到放在他父親面前。

20 他們向他父親敘述所有發生在他們身上的事；他父親很高興，因為他知道那是神的力量。

21 他命令群眾聚集起來，好讓他們親眼看到主對他兒子，以及和他同行的人所做的事。

22 他又命令祭司聚集起來；

9a 撒下 15：1-6。
11a 南：背叛。
b 南：天使。
c 徒 9：1-9；阿 8：15。
13a 南：耶穌基督——教會的頭。
14a 阿 10：22。
b 摩爾門 9：36-37。
16a 摩賽 23：1-4。

他們開始禁食，向主他們的神禱告，求祂開啟阿爾瑪的口，使他能說話，使他的四肢能恢復力氣——好使人民的眼得以張開，能看到並知道神的良善和榮耀。

23 事情是這樣的，他們禁食祈禱兩天兩夜後，阿爾瑪的四肢恢復了力氣，他站起來，開始對他們講話，請他們寬心；

24 他說：我已悔改了我的罪，得到主的[a]救贖；看啊，我已從聖靈而生。

25 主對我說：你不要希奇全人類——是的，各國、各族、各方、各民，不論男女——都必須[a]重生，是的，從神而生，從[b]肉慾和墜落的狀態[c]變成正義的狀態，得到神的救贖，成為祂的兒女；

26 這樣，他們就成了新的人；若不這麼做，他們[a]絕不能承受神的國度。

27 我告訴你們，若非如此，他們必被拋棄；我之所以知道這一點，是因為我差點被拋棄。

28 然而，在我經歷了許多苦難，懊悔得要死後，仁慈的主才認為可以把我從[a]永恆的燃燒中搶救出來，於是我從神而生了。

29 我的靈魂已從苦膽和罪惡的束縛中獲得救贖。過去我身處最黑暗的深淵，但現在我目睹神的奇妙之光。我的靈魂深為永恆的折磨[a]所苦，但我已被救出，我的靈魂不再痛苦。

30 我曾拒絕我的救贖主，否認我們祖先所說的事；但現在他們都可預見祂會來臨，祂也必記得祂所創造的每一個人，祂必親自向所有的人顯現。

31 是的，[a]萬膝都必跪拜，萬口都必在祂面前承認。是的，到末日，所有的人都要站著接受祂[b]審判，那時他們都必承認祂就是神；那時，在世上過著[c]沒有神的生活的人必承認，他們遭受永恆懲罰的判決是公正的；他們必在祂[d]明察秋毫的目光下戰慄、發抖、退縮。

32 事情是這樣的，阿爾瑪從此開始教導人民，那些在天使顯現時，和阿爾瑪同行的人也如此，他們走遍各地，將所聽到和看到的事告訴所有的人民；他們在重重考驗下傳講神的話，遭受不信者極大的迫害，其中許多人還毆打他們。

33 儘管發生這些事，他們還是給了教會成員很大的安慰，堅定他們的信心，以長久忍耐和勞苦勸勉他們要遵守神的誡命。

24 a 腓二 2：6-7。
南：救贖。
25 a 羅 6：3-11；
摩賽 5：7；
阿 5：14；
摩西 6：59。
南：重生，從神而生。
b 南：俗慾。
c 摩賽 3：19；16：3。
26 a 約 3：5。
28 a 腓二 9：16。
29 a 摩賽 2：38。
31 a 腓 2：9-11；
摩賽 16：1-2；
教約 88：104。
b 南：耶穌基督——
審判。
c 阿 41：11。
d 南：神，神組。

34 他們之中有四個是[a]摩賽亞的兒子；他們的名字是艾蒙、亞倫、奧姆納和海姆乃；這就是摩賽亞的兒子的名字。

35 他們走遍柴雷罕拉地，到摩賽亞王統治下的人民那裡，全力彌補他們加於教會的傷害，承認他們所有的罪，傳講他們所看到的一切事，向所有願意聽他們講話的人解釋預言和經文。

36 他們就這樣成了神手中的工具，帶領許多人認識真理，是的，認識他們的救贖主。

37 他們何等有福啊！因為他們[a]傳平安，他們傳[b]好信，他們向人民宣告主作王了。

第 28 章

摩賽亞的兒子去向拉曼人傳教——摩賽亞用兩顆先見石來翻譯雅列人的頁片。約主前 92 年。

1 事情是這樣的，[a]摩賽亞的兒子做了這一切事後，就帶了少數人回到父王面前，請求他准許他們帶著這幾位挑選出來的人上[b]尼腓地去，宣講他們所聽到的事，也與他們的弟兄拉曼人分享神的話——

2 這樣，或許能帶領拉曼人認識主他們的神，使他們明白他們祖先的罪惡；這樣，或許能化解他們對尼腓人的[a]仇恨，使他們也能因主他們的神而歡欣，使他們彼此能和睦，在主他們的神所賜的土地上，不再起紛爭。

3 他們渴望向每個人宣講救恩，因為他們不[a]忍任何人的[b]靈魂滅亡；是的，只要一想到有人要忍受[c]無盡的痛苦，他們就會戰慄發抖。

4 主的靈就這樣影響了摩賽亞的兒子，他們曾是[a]罪大惡極的罪人。無限[b]慈悲的主認為可以饒恕他們；儘管如此，他們的靈魂仍因犯罪而受了許多苦，他們備受痛苦，且生怕永遠被拋棄。

5 事情是這樣的，他們連日懇求父親讓他們上尼腓地去。

6 摩賽亞王去求問主，他是否可以讓兒子上拉曼人那裡傳道。

7 主對摩賽亞王說：讓他們上去，因為許多人會相信他們的話，他們將得永生；我會[a]救你兒子脫離拉曼人的手。

8 事情是這樣的，摩賽亞准許他們按照他們所求的去做。

9 他們[a]啟程進入曠野，上拉曼人那裡傳道；以後我再[b]敘述他們的事。

---

34 a 南：艾蒙，摩賽亞之子。
37 a 賽 52：7；摩賽 15：14-17。南：傳道。
b 南：福音。
28 1 a 摩賽 27：34。
b 奧 1：12-13；摩賽 9：1。
2 a 各 7：24。
3 a 阿 13：27；腓三 17：14；摩西 7：41。
b 南：靈魂——靈魂的價值。
c 各 6：10；教約 19：10-12。
4 a 摩賽 27：10。
b 南：慈悲，慈愛。
7 a 阿 19：22-23。
9 a 阿 17：6-9。
b 阿 17-26。

10 摩賽亞王找不到繼承王位的
人，因為他的兒子都不願接受王
位。
11 於是他在翻譯了林海交給他
的紀錄，也就是林海的人民所找
到的金[a]頁片，並派人寫下後，拿
了刻在[b]銅頁片上的紀錄和尼腓
片，以及他按照神的命令而保管
並保全的一切東西；
12 他這樣做，是因為人民有極
大的渴望；他們迫切地想知道那
些被毀滅的人民的情形。
13 他是用緊嵌在弓形的雙框內
的兩顆[a]石頭來翻譯這些頁片的。
14 這些東西從一開始就預備好
了，代代相傳，作為翻譯語文之
用。
15 這些東西由主的手保管並保
全，使祂得以向擁有這地的每一
個人揭露祂人民的罪惡與憎行；
16 依照古例，凡持有這些東西
的人就稱為[a]先見。
17 摩賽亞翻譯完這些紀錄，
看啊，那些紀錄是那被[a]毀滅的人
民的記事，從他們遭毀滅時起，
一直回溯到建造[b]巨塔的時代——
主那時[c]混亂人民的語言，使他們分
散到整個地面上——是的，甚至可
從那時起回溯到創造亞當的時代。
18 這記事使摩賽亞的人民十
分悲傷，是的，他們很難過，然
而，這些記事給了他們許多知
識，他們的確因此而快樂。
19 這記事以後會寫出來；因為
看啊，所有的人都應該知道那紀
錄中所寫的事。
20 正如我告訴你們的，摩賽亞
王完成了這些事後，就把[a]銅頁
片和所有他保管的東西交給阿爾
瑪的兒子阿爾瑪；是的，他把所
有的紀錄以及[b]譯具都交給他，
命令他保管並[c]保全這些東西，
並且也要記寫人民的紀錄，一代
一代傳下去，就像李海離開耶路
撒冷以來，一直傳下來的一樣。

第 29 章

摩賽亞提議推選法官以取代國王——不義的國王會領人民犯罪——小阿爾瑪由民意推選爲首席法官——他也是教會的大祭司——老阿爾瑪和摩賽亞去世。約主前 92 年至 91 年。

1 摩賽亞完成這些事後，就通告
各地的人民，想知道他們希望誰
作他們的國王。
2 事情是這樣的，民意來到了
說：我們希望您的兒子亞倫作我
們的國王和統治者。
3 這時，亞倫已上尼腓地去了，
因此，王無法將王位傳給他；亞

11 a 南：金頁片。
b 南：銅頁片。
13 a 南：烏陵和土明。
16 a 摩賽 8：13-18。
南：先見。
17 a 摩賽 8：7-12。
b 以 1：1-5。
c 創 11：6-9。
20 a 阿 37：3-10。
b 南：烏陵和土明。
c 南：經文——經文的保管。

倫也不願繼承王位，[a]摩賽亞的兒
子沒有一個願意繼承王位。
4 所以，摩賽亞王再通告人
民；是的，他用書面通告人民，
通告上說：
5 看啊，我的人民，我的弟兄
啊，我視你們如手足，有鑒於你
們想要一個[a]國王，我希望你們
考慮我要你們思考的事。
6 我要告訴大家，有權繼承王
位的人已經拒絕了，他不願繼承
王位。
7 現在，假如指派另一人來取代
他，看啊，我怕你們之間會起紛
爭。說不定我那有權繼承王位的兒
子會發怒，轉而帶走一部分人民跟
隨他，而在你們之間引起戰亂與紛
爭，造成許多流血事件，歪曲主
的道，是的，毀滅許多人的靈魂。
8 我告訴你們，我們要明智並
思考這些事，因為我們無權毀掉
我兒子，也無權毀掉任何被指派
來取代我兒子的人。
9 假如我的兒子又轉向他的驕
傲以及虛妄的事情上，他就會食
言，並要求他作王的權利，這會
導致他和這人民犯許多罪。
10 現在，我們要明智且預先考
慮這些事，並做能促進人民和平
的事。
11 所以我有生之年仍會作你們
的國王；然而，讓我們[a]選派[b]法
官，按照我們的法律審判這人民；
我們要重新安排人民的事務，因為
我們要選派有智慧的人作法官，他
們會按照神的誡命來審判這人民。
12 人由神審判要比由人審判
好，因為神的審判始終公正，而
人的審判未必公正。
13 所以，如果你們能有[a]義人
作國王，制定神的法律，按祂的
誡命審判人民，是的，如果作你
們國王的人能像我父親[b]便雅憫
那樣對待人民——我告訴你們，
假如情況都能如此，那麼一直有
國王統治你們則是好事。
14 我自己也盡我所有的一切力
量和心力來工作，教導你們神的
誡命，並在全地建立和平，好使
此地沒有戰亂也沒有紛爭，沒有
偷竊也沒有掠奪，沒有謀殺也沒
有任何形式的罪惡；
15 凡犯罪的，我都依照祖先傳
給我們的法律，並按照那人所犯
的罪來[a]懲罰他。
16 我告訴你們，並非所有的人
都正義，所以不宜有國王來統治
你們。
17 因為看啊，一個[a]邪惡的國
王會導致多少[b]罪行！是的，造
成多大的毀滅！
18 是的，要記得挪亞王，他的
[a]邪惡和憎行，以及他人民的邪惡
和憎行。看啊，他們遭遇多大的

29 3 a 摩賽 27：34。
5 a 撒上 8：9-19。
11 a 出 18：13-24。
b 摩賽 29：25-27。
13 a 摩賽 23：8，13-14。
b 語 1：17-18。
15 a 阿 1：32-33。
17 a 摩賽 23：7-9。
b 阿 46：9-10。
18 a 摩賽 11：1-15。

毀滅！他們也因為犯罪，而遭受[b]奴役。

19 要不是他們真誠悔改，全智的創造主因而出面干預，他們到現在必定還受奴役，避免不了。

20 但是看啊，祂解救他們，因他們在祂面前[a]謙抑自己；又因他們熱烈地向祂[b]呼求，祂救他們脫離束縛；主就這樣在人類兒女中運用祂的大能行所有的事，向所有[c]信賴祂的人伸出[d]慈悲之臂。

21 看啊，現在我告訴你們，除非經由許多紛爭與許多的流血事件，否則你們無法推翻邪惡的國王。

22 因為看啊，他有邪惡的[a]同黨，又有隨身的侍衛；他毀棄在他之前的正義統治者所立的法律，把神的誡命放在腳下踐踏；

23 他制定法律並在人民中頒佈，是的，就是照著他那種[a]惡行所立的法律；凡不服從他的法律的，他就下令處死；凡反叛他的，他就派軍隊征伐，能消滅的話就消滅他們；不義的國王就這樣歪曲一切正道。

24 現在看啊，我告訴你們，這樣的憎行不該發生在你們身上。

25 因此，讓民意來選出法官，使你們能按照祖先給你們的法律接受審判；那法律是正確的，是主的手賜予他們的。

26 民意想要任何違反正義的事並不平常，但少部分的人要求不義的事，就很平常；因此，要按民意行事——這事你們要遵行，並立為法律。

27 [a]倘若到了民意選擇邪惡的時候，那就是神的懲罰要臨到你們的時候了；是的，那就是祂要用大毀滅降罰你們的時候，如同祂過去降罰這地一樣。

28 如果你們有了法官，而法官又不按照已賜予的法律來審判，你們可以訴請高級法官來審判他們。

29 如果你們的高級法官審判不公，你們可召集幾位初級法官，照民意來審判高級法官。

30 我命令你們要懷著敬畏主的心來做這些事；我命令你們做這些事，而不要立國王；假如這人民行了罪惡和不義，其後果必報應在他們自己頭上。

31 看啊，我告訴你們，許多人因其國王的惡行而犯罪；所以，他們的邪惡會報應在他們國王的頭上。

32 現在我希望這地不再有這種[a]不平等，尤其不要在我的人民中；我希望這是一塊[b]自由之地，

18 b 撒上 8：10-18；摩賽 12：1-8；以 6：22-23。
20 a 摩賽 21：13-15。
b 出 2：23-25；阿 43：49-50。
c 南：信任，信靠，信賴。
d 結 33：11，15-16；摩賽 26：30。
22 a 王上 12：8-14。
23 a 南：邪惡。
27 a 阿 10：19。
32 a 阿 30：11。
b 腓二 1：7；10：11。南：自由。

只要主認為我們可以活著並繼承此地，只要我們的子孫還留在這地面上，[c]人人都能享有同等的權利和特權。

33 摩賽亞王還寫了許多事給他們，說明一個正義國王的一切考驗和苦難，是的，為了人民，在心靈上飽受煎熬，還有人民對王的所有抱怨；這一切他都一一向他們說明了。

34 他告訴他們，不該有這種事，那擔子應由全體人民承擔，每個人承擔自己的部分。

35 他也說明在不義的國王統治下，會遭受的種種不利情形；

36 是的，他種種的罪惡和憎行，以及所有戰爭、紛爭、流血、偷竊、掠奪、淫亂以及不勝枚舉的各種罪行——他告訴他們，不該有這種事，這種事顯然與神的誡命背道而馳。

37 事情是這樣的，摩賽亞王向人民發布這些事後，他們都相信他說的話是真實的。

38 因此他們打消了要有國王的念頭，並且非常渴望全國上下有平等的機會；是的，人人表示願意為自己的罪負責。

39 因此，事情是這樣的，他們在各地聚集起來，就應由誰作他們的法官，依據已頒佈的[a]法律審判他們，作出決定；大家得到這種[b]自由，都非常高興。

40 他們更加愛戴摩賽亞；是的，他們尊敬他甚於尊敬其他人；他們並不認為他是謀求利益，是的，謀求會敗壞靈魂的財富的暴君；他不榨取他們的財富，也不喜愛流人血，他在境內建立[a]和平，解除人民的各種束縛；因此，他們尊敬他，是的，非常尊敬，無法衡量。

41 事情是這樣的，他們選派[a]法官來管理他們，或者依法審判他們；他們在境內各地都這樣做。

42 事情是這樣的，阿爾瑪被選派為第一任首席法官，他也是大祭司，他父親已把這職位授予他，讓他管理教會的一切事務。

43 事情是這樣的，阿爾瑪[a]遵行主的道，遵守祂的誡命，秉公審判；境內有持續的和平。

44 在整個柴雷罕拉地，也就是被稱為尼腓人的民族中，法官統治就這樣開始了；阿爾瑪是第一任首席法官。

45 事情是這樣的，他父親去世了，享年八十二歲，一生奉行神的誡命。

46 事情是這樣的，摩賽亞在他統治的第三十三年也去世了，享年[a]六十三歲；全部加起來，李海離開耶路撒冷至今有五百零九年了。

47 列王統治尼腓人的時期就此結束，也結束了建立他們教會的人——阿爾瑪——的時代。

32 c 阿 27：9。
39 a 阿 1：14。
b 南：自由。
40 a 南：使人和睦的人。
41 a 摩賽 29：11。
43 a 南：行，與神同行。
46 a 摩賽 6：4。

阿爾瑪書

阿爾瑪是阿爾瑪的兒子

這是阿爾瑪的記事。他是阿爾瑪的兒子，是尼腓人民的第一位首席法官，也是教會的大祭司。這是一部法官統治以及人民之間的戰事和紛爭的記事，也是一部依據第一位首席法官阿爾瑪的紀錄所寫的尼腓人與拉曼人之間戰爭的記事。

第 1 章

尼賀教導假教義，創立教會，引進祭司權術，並殺害基甸——尼賀因罪被處死——祭司權術和迫害在人民中蔓延——祭司自食其力，人民照顧貧困者，教會興盛。約主前 91 年至 88 年。

1 事情是這樣的，此後尼腓人都由法官統治，在法官統治尼腓人的第一年，摩賽亞王[a]走上世人必走的路。他打過美好的仗，正直地行走在神前，他沒有讓任何人接替他統治，不過，他制定[b]法律，人民也承認這些法律，所以他們有義務遵守他制定的法律。

2 事情是這樣的，阿爾瑪在審判席上統治的第一年，有個[a]人被帶到他面前受審。那人身材魁梧，以力大聞名。

3 他曾在人民中走動，宣講他[a]所謂的神的話，極力[b]反對教會，並向人民宣稱，每個教師和祭司都應成為[c]有名望的人，他們應由人民供養，[d]不應親手工作。

4 他又向人民作證說，到末日全人類都必得救，他們不必害怕也不用顫抖，卻可抬起頭來快樂，因為主創造了所有的人，也救贖了所有的人；到最後，所有的人都必獲得永生。

5 事情是這樣的，這些事情他教導得那麼多，以致有很多人聽信他的話，甚至有很多人開始供養他，給他金錢。

6 於是他開始內心驕傲而自大，穿非常昂貴的衣服，是的，甚至開始照他所宣講的方式創立[a]教會。

7 事情是這樣的，他正要去向相信他話的人宣講時，遇到一位屬於神的教會的人，是的，他們的一位教師；他開始與那人激辯，好誘走教會的人，但是那人駁斥他，並以[a]神的話勸誡他。

8 那個人名叫[a]基甸；他曾是神

1 1a 摩賽 29：46。
b 龍 1：5；阿 4：16；曼 4：22。
2a 阿 1：15。
3a 結 13：3。
b 南：反基督者。
c 路 6：26；腓一 22：23。
d 摩賽 18：24，26；27：5。
6a 腓一 14：10。
7a 南：神的話。
8a 摩賽 20：17；22：3。

手中的工具，解救林海的人民脫
離束縛。
9 由於基甸用神的話駁斥他，
他非常氣憤，就拔劍並開始擊打
他，基甸因上了年紀，抵擋不住
他的重砍，因此[a]死在他的劍下。
10 那個殺害基甸的人被教會成
員抓起來，帶到阿爾瑪面前，就
他犯下的罪行[a]受審。
11 事情是這樣的，他站在阿爾
瑪面前極大膽地為自己申辯。
12 但是阿爾瑪告訴他說：看
啊，這是[a]祭司權術第一次引進
人民當中。看啊，你不但犯了祭
司權術的罪，還力圖用劍強加推
行。一旦在這人民中強行祭司權
術，必使這人民徹底滅亡。
13 你流了一位義人的血，是
的，一位在人民當中行許多善事
的人的血，我們若饒恕你，他的
血必臨到我們，向我們[a]報復。
14 因此，按照我們最後一位國
王摩賽亞賜予的法律，你[a]被判死
刑；這法律是人民公認的，所以
人民必須遵守。
15 事情是這樣的，他們押著
他；他名叫[a]尼賀；他們把他帶到
曼泰山頂，要他，或者說他自己
在天地之間承認他教人民的都違
背了神的話；他在那裡遭受了可
恥的[b]死亡。
16 然而，祭司權術並未因此而
停止在這地蔓延，因為有很多人
愛慕世上無益的事物，到處宣講
假教義；他們這麼做是為了[a]財
富和名聲。
17 雖然如此，他們因為害怕法
律，並不敢[a]說謊，怕被人知道，
因為說謊者會受罰；所以他們佯
裝宣講他們的信仰，因為法律無
權干涉任何人的[b]信仰。
18 他們不敢[a]偷竊，怕法律制
裁，因為偷竊者會受罰；他們不
敢搶奪，也不敢殺人，因為[b]殺人
者必被[c]處死。
19 但是事情是這樣的，不屬於
神教會的人開始迫害屬於神教會
並承受基督之名的人。
20 是的，他們迫害他們，並用
各種話傷害他們，這是因為他們謙
卑，因為他們的眼光不驕傲，而且
互相傳講神的話，不拿[a]金錢，不用
代價。
21 教會的人民中，有一條嚴格
的法律，規定每一個屬於教會的
人都不得[a]迫害不屬於教會的人，
他們之間也不得彼此迫害。
22 但是，他們有很多人開始驕

9a 阿 6：7。
10a 摩賽 29：42。
12a 腓二 26：29。
南：祭司權術。
13a 南：報仇，報復，
報應。
14a 南：死刑。
15a 阿 1：2。
b 申 13：1-9。
16a 南：財富；
無益，無謂；
虛妄，虛榮。
17a 南：誠實；說謊。
b 阿 30：7-12；
信 1：11。
18a 南：偷盜。
b 南：謀殺。
c 南：死刑。
20a 賽 55：1-2。
21a 南：迫害。

傲起來，開始與敵人激辯，甚至動武；是的，用拳頭互毆。

23 這事發生於阿爾瑪統治的第二年間，是教會成員遭遇許多苦難的原因；是的，是教會成員遭受許多考驗的原因。

24 有很多人硬起心來，他們的名字被[a]塗掉，神的人民不再記得他們；另外也有很多人[b]脫離神的人民。

25 這對信心堅定的人而言是一大考驗；然而，他們穩固不移，遵守神的誡命，[a]耐心忍受加諸他們身上的迫害。

26 祭司們放下[a]工作傳講神的話，人民也放下工作來聽神的話。祭司向他們傳講了神的話以後，大家再回去勤奮工作；祭司不認為自己高於聽講的人，因為傳道的人並不優於聽道的人，教導的人也不優於學習的人；大家一律平等，大家都各[b]按能力來工作。

27 人人按其所有，將物資[a]分給[b]窮苦、貧困、患病和受苦的人；他們不穿昂貴的衣服，但是穿得整潔、美觀。

28 他們就這樣建立了教會的事務；儘管受著種種迫害，他們還是開始有了持續的和平。

29 現在，由於教會的穩定，他們開始變得非常[a]富裕，生活所需的一切都極為豐富——大批的牲口和各種肥畜，豐盛的穀類、金子、銀子、寶物，和許多的[b]絲綢、細麻布和各種耐用樸素的布料。

30 他們在這樣[a]繁榮的情形下，並未趕走任何一個[b]無衣蔽體，或飢餓，或口渴，或患病，或沒人照顧的人；他們沒有把心放在財富上；因此他們對所有的人慷慨，無論老的或少的、為奴的或自主的、男的或女的、教會裡的或教會外的，只要是有需要的，他們都[c]一視同仁。

31 他們就這樣昌盛起來，遠比不屬於教會的人富裕。

32 因為不屬於他們教會的人，沉迷邪術，[a]崇拜偶像或[b]懶惰，崇尚[c]空談，彼此[d]嫉妒、不和；穿昂貴的衣服，眼光驕傲而[e]自大；迫害、說謊、偷竊、搶奪、姦淫、謀殺以及行各種邪惡；雖然如此，法律仍盡可能制裁所有那些犯法的人。

24 a 出 32：33；摩賽 26：36；阿 6：3。南：開除教籍。
b 阿 46：7。南：叛教。
25 a 南：忍耐。
26 a 摩賽 18：24，26；27：3-5。
b 摩賽 4：27；教約 10：4。
27 a 南：賙濟。
b 路 18：22；摩賽 4：26；教約 42：29-31。
29 a 南：財富。
b 阿 4：6。
30 a 各 2：17-19。
b 南：窮人。
c 阿 16：14；教約 1：35。
32 a 南：拜偶像。
b 南：懶惰。
c 南：邪惡的言談。
d 南：嫉妒。
e 各 2：13；阿 31：25；摩爾門 8：28。南：驕傲。

33 事情是這樣的，藉著這樣執行法律，各人都按其所行受罰；他們才比較沒有動靜，不敢犯罪，怕人知道；因此直到法官統治的第五年以前，尼腓人中都很和平。

第 2 章

愛姆立沙意圖爲王，遭民意拒絕——跟隨他的人擁他爲王——愛姆立沙人向尼腓人開戰，但被擊退——拉曼人和愛姆立沙人聯手，仍遭擊退——阿爾瑪殺了愛姆立沙。約主前 87 年。

1 事情是這樣的，他們統治的第五年初，人民之間開始有了紛爭。有個人，名叫愛姆立沙，為人非常狡猾；是的，就世人的智慧而言，他是個聰明人；他與那用劍殺害[a]基甸而被依法處死的人是同一教派的。

2 愛姆立沙以他的狡猾，誘使很多人跟隨他，人數那麼多，他們開始變得非常強大；他們開始處心積慮想立愛姆立沙為人民的國王。

3 這令教會的人民不安，也令未被愛姆立沙巧言誘走的人不安；因為他們知道，根據法律，這樣的事必須由[a]民意確立。

4 因此，愛姆立沙一旦取得民意支持，以他這樣邪惡的人，一定會[a]剝奪他們在教會的權利和特權；因為他的目的就是要摧毀神的教會。

5 事情是這樣的，各地贊同或反對愛姆立沙的人，都按照自己的意思，分組集合起來，彼此之間起了激烈的辯論與令人不可思議的[a]紛爭。

6 於是他們聚在一起，就此事表示意見，並向法官反映。

7 事情是這樣的，民意反對愛姆立沙，他沒有當上人民的國王。

8 這使得反對他的人，內心非常快樂；但是愛姆立沙煽動支持他的人惱怒不支持者。

9 事情是這樣的，他們聚在一起，立愛姆立沙為他們的國王。

10 愛姆立沙當上了他們的國王後，就命令他們拿起武器來攻擊他們的弟兄；他這麼做是想使他們臣服於他。

11 現在愛姆立沙的人民用愛姆立沙的名字來區別，稱為[a]愛姆立沙人；其餘的都稱為[b]尼腓人，或神的人民。

12 尼腓人得知愛姆立沙人的意圖後，就準備迎擊他們；是的，他們配備了劍、彎刀、弓、箭、石頭、投石器，以及其他各式各樣的作戰[a]武器。

13 尼腓人就這樣準備好在愛姆立沙人來犯時迎擊他們，並按照

2 1 a 阿 1：8。
3 a 摩賽 29：25-27；阿 4：16。
4 a 阿 10：19；曼 5：2。
5 a 腓三 11：29。
11 a 阿 3：4。
b 各 1：13-14；摩賽 25：12；阿 3：11。
12 a 摩賽 10：8；曼 1：14。

人數，任命了隊長、大隊長和總隊長。

14 事情是這樣的，愛姆立沙也以各式各樣的作戰武器武裝他的人，還任命了統領人民的首領和頭目，帶領他們與他們的弟兄作戰。

15 事情是這樣的，愛姆立沙人來到愛姆納虎山上，那座山位於流經[a]柴雷罕拉地的[b]西頓河東邊；他們就在那裡開始與尼腓人作戰。

16 阿爾瑪是尼腓人的[a]首席法官及統治者，所以他和人民一同出征，是的，和他的隊長、總隊長，是的，領軍抵抗愛姆立沙人的攻擊。

17 他們開始在西頓東邊的山丘上擊殺愛姆立沙人；愛姆立沙人也奮力和尼腓人戰鬥，以致有很多尼腓人在愛姆立沙人面前倒下。

18 然而，主加強尼腓人的力量，他們殺了非常多愛姆立沙人，他們開始逃跑。

19 事情是這樣的，尼腓人追擊愛姆立沙人一整天，殺了他們很多人；被[a]殺的愛姆立沙人共有一萬二千五百三十二人，被殺的尼腓人共有六千五百六十二人。

20 事情是這樣的，阿爾瑪無法再追擊愛姆立沙人時，便叫他的人在[a]基甸山谷紮營；那山谷是以那被[b]尼賀的手用劍殺死的基甸為名的；尼腓人就在那山谷安營過夜。

21 阿爾瑪派出探子跟蹤其餘的愛姆立沙人，好知道他們的計畫和陰謀，以提防他們，保護人民免遭毀滅。

22 他派去監視愛姆立沙人營地的人有：齊雷、愛姆諾、曼泰、凌赫；以上就是帶著他們的人出去監視愛姆立沙人營地的人。

23 事情是這樣的，第二天，他們急忙趕回尼腓人的營地，驚恐萬狀地說：

24 看啊，我們跟蹤[a]愛姆立沙人的陣營，讓我們非常震驚的是，在柴雷罕拉地上方，通往[b]尼腓地路上的瑪農地，看見一支拉曼人的大軍；看啊，愛姆立沙人已經加入他們。

25 他們在那裡攻擊我們的弟兄；他們帶著他們的牲口、他們的妻子和他們的兒女，向我們的城市逃去；我們若不趕快，他們就要佔領我們的城市，我們的父親、我們的妻子和我們的兒女都將遇害。

26 事情是這樣的，尼腓人拿了營帳，離開基甸山谷，趕往他們的城市，就是[a]柴雷罕拉城。

27 正當他們渡西頓河的時候，[a]多如海沙的拉曼人和愛姆立沙人前來突襲，想消滅他們。

15a 奧 1：13-15。
b 阿 3：3。
16a 摩賽 29：42。
19a 阿 3：1-2，26；4：2。
20a 阿 6：7。
b 阿 1：7-15；14：16。
24a 阿 3：4，13-18。
b 腓二 5：8。
26a 奧 1：14，18。
27a 龍 1：6。

28 然而，主的手[a]加強了尼腓人的力量；因為他們熱切祈求，求主拯救他們脫離敵人的手；主就垂聽他們的呼求，加強他們的力量，拉曼人和愛姆立沙人在他們面前倒下。

29 事情是這樣的，阿爾瑪拔劍與愛姆立沙面對面作戰；雙方都奮力戰鬥。

30 事情是這樣的，阿爾瑪是屬神的人，他運用極大的[a]信心呼求道：主啊，求您憐憫，保全我的性命，使我能作您手中的工具，以拯救這人民並保衛他們。

31 阿爾瑪說完這些話後，再次與愛姆立沙戰鬥；他的力量增強了，以致用劍殺死愛姆立沙。

32 他也與拉曼人的國王戰鬥；但是拉曼人的國王從阿爾瑪面前逃回去，並派衛士與阿爾瑪戰鬥。

33 阿爾瑪和他的衛士與拉曼人國王的衛士戰鬥，直到殺死他們，把他們趕回去。

34 他就這樣清理地面，或者說，他清理西頓河西岸，把被殺死的拉曼人的屍體丟到西頓水流裡，使他的人民有地方通過，與西頓河西岸的拉曼人和愛姆立沙人戰鬥。

35 事情是這樣的，縱然拉曼人和愛姆立沙人多得數不清，但是等尼腓人全數過了西頓河，他們就開始逃跑。

36 他們在尼腓人前面，向西邊和北邊遠離邊境的曠野逃去；尼腓人則奮力追擊，殺死他們。

37 是的，他們四面受敵，被殺戮和追趕，直潰散到西邊和北邊，到一處叫作赫芒蚩的曠野；那一帶的曠野到處都有凶猛、飢餓的野獸出沒。

38 事情是這樣的，很多人負傷死於曠野，被那些野獸和空中的禿鷹吃掉；後來有人發現他們的骨骸，堆積在地上。

第 3 章

愛姆立沙人如預言所說，在身上做記號——拉曼人因反叛而遭詛罰——人給自己招來詛罰——尼腓人擊敗另一支拉曼軍隊。約主前 87 年至 86 年。

1 事情是這樣的，未被作戰武器[a]殺死的尼腓人埋葬了被殺死的人後——由於被殺死的人非常多，所以沒有計算——他們埋葬了死者後，都返回自己的土地和家園，回到他們的妻子和他們的兒女身邊。

2 很多婦女和小孩死於刀劍之下，許多牲口也是如此；還有許多田地遭軍隊踐踏而毀壞了。

3 在西頓河岸被殺的拉曼人和愛姆立沙人，都被丟到[a]西頓水流裡；看啊，他們的骨骸在[b]海洋深處，為數極多。

28a 申 31：6。
30a 南：信心。
3 1a 阿 2：19；4：2。
3a 阿 2：15。
b 阿 44：22。

4 [a]愛姆立沙人與 尼腓人是有
區別的，因為他們學拉曼人的樣
子，在自己的額頭上做了紅色[b]記
號；不過他們不像拉曼人那樣剃
光頭。
5 拉曼人的頭是剃光的；他們
除了繫在腰上的獸皮和佩帶的甲
胄及弓、箭、石頭、投石器等武
器外，全身[a]赤裸。
6 拉曼人的皮膚由於他們祖先
身上的記號而呈深色；那記號是
加在他們身上的[a]詛罰，因為他
們犯了罪，而且又反對他們的弟
弟尼腓、雅各、約瑟、賽姆這些
正直而聖潔的人。
7 他們的哥哥企圖毀滅他們，
所以才受詛罰；而且主神在他們
身上做了[a]記號，是的，在拉曼和
雷米爾身上，也在以實瑪利的兒
子和以實瑪利族女子身上做記號。
8 這樣他們的後裔才有別於他
們兄弟的後裔，主神也才能保全
祂的人民，使他們不致[a]混合在一
起，不致相信那會使他們滅亡的
錯誤[b]傳統。
9 事情是這樣的，凡與拉曼人通
婚的，都帶給後裔同樣的詛罰。
10 所以，凡自甘被拉曼人誘走
的，都以那名稱稱呼，身上也都
做了記號。
11 事情是這樣的，從那時起，
凡不相信拉曼人的[a]傳統，而相
信從耶路撒冷地帶出來的紀錄，
並相信來自祖先的正確傳統的，
凡相信神誡命，並遵守的，都叫
作尼腓人，或尼腓的人民。
12 他們就是保存自己人民和拉
曼人民[a]真實紀錄的人。
13 現在我們要再回到愛姆立沙
人，他們身上也做了[a]記號；是
的，他們在自己身上做記號，就
是在自己額頭上做紅色的記號。
14 神的話就這樣應驗了，因
為這是祂對尼腓說的話：看啊，
我詛咒了拉曼人，而且我要在他
們身上做記號，從現在到永遠，
使他們和他們的後裔與你和你的
後裔有所分別，除非他們悔過並
[a]轉向我，使我能憐憫他們。
15 還有，我要在那與你哥哥通
婚的人身上做記號，使他們也受
詛罰。
16 還有，我要在那與你和你後
裔爭戰的人身上做記號。
17 還有，凡離開你的人，必不
再被稱作你的後裔；從現在到永
遠，我要祝福你和所有稱作你後
裔的人；這就是主給尼腓和他後
裔的應許。
18 愛姆立沙人開始在額頭上做

4 a 阿 2：11。
b 阿 3：13-19。
5 a 挪 1：20；摩賽 10：8；阿 42：18-21。
6 a 腓二 5：21；26：33。
南：咒詛。
7 a 腓一 12：23。
8 a 南：婚姻，結婚——異教通婚。
b 摩賽 10：11-18；阿 9：16。
11 a 阿 17：9-11。
12 a 摩賽 1：6；以 4：6-11。
13 a 阿 3：4。
14 a 腓二 30：4-6。

記號時，不知道自己正應驗了神的話，仍公然[a]反叛神，所以詛罰就必須落在他們身上。

19 現在我希望你們明白，他們給自己招來[a]詛罰；每個受詛罰的人一樣都是自己招來罪罰的。

20 事情是這樣的，拉曼人和愛姆立沙人在柴雷罕拉地和尼腓人交戰後沒多少天，另有一支拉曼人的軍隊，在他們第一支軍隊與愛姆立沙人會合的[a]地方，攻擊尼腓人。

21 事情是這樣的，有支軍隊奉派將他們趕出他們的土地。

22 這次阿爾瑪因受了[a]傷，沒有去與拉曼人作戰；

23 但他派了一支大軍迎戰；他們前去殺了很多拉曼人，並把其餘的拉曼人趕出邊境。

24 然後他們又回來，開始在境內建立和平，有一段時間未再受敵人騷擾。

25 這些事情都發生了，是的，所有這些戰事和紛爭都在法官統治的第五年開始，也在同一年結束。

26 一年之中，成千上萬的靈魂被送到永恆的世界去，按照自己的行為，無論好壞，接受[a]賞罰；按照他們所選擇聽從的靈，不論好靈或壞靈，收穫永恆的幸福或永恆的悲慘。

27 每個人都向他所選擇[a]聽從的人領取[b]酬賞，這是根據預言之靈的話說的；因此，就讓這事按照真理發生吧。法官統治的第五年就這樣結束了。

第 4 章

阿爾瑪爲數千名歸信者施洗——邪惡滲入教會，阻礙教會的進步——尼腓哈被選派爲首席法官——大祭司阿爾瑪獻身傳道事工。約主前 86 年至 83 年。

1 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第六年，[a]柴雷罕拉境內沒有戰事也沒有紛爭；

2 但是，人民受苦，是的，深受痛苦，因為他們[a]失去了他們的弟兄，失去了他們的牲口，失去了他們的田地；這些田地被拉曼人在腳下踐踏、毀壞了。

3 每個靈魂都因深切的痛苦而感到悲傷；他們相信，這都是因為他們的邪惡和憎行，神的懲罰才臨到他們；這才喚醒他們記起自己的職責。

4 他們開始更全力建立教會；是的，很多人在西頓水流裡[a]受洗，加入神的教會；是的，他們由阿爾

18 a 腓四 1：38。
南：背叛。
19 a 腓二 5：21-25；
阿 17：15。
20 a 阿 2：24。
22 a 阿 2：29-33。
26 a 南：行為。
27 a 羅 6：16；
曼 14：29-31。
南：服從。
b 摩賽 2：31-33；
阿 5：41-42。
4 1 a 奧 1：12-19。
2 a 阿 2：19；3：1-2，26。
4 a 摩賽 18：10-17。

瑪施洗。阿爾瑪已由父親阿爾瑪
按立為教會人民的[b]大祭司。

5 事情是這樣的，法官統治的
第七年，大約有三千五百人加入
[a]神的教會並接受洗禮。法官統治
尼腓人的第七年就這樣結束了，
這整個時期都有持續的和平。

6 事情是這樣的，法官統治的
第八年，教會的人民由於有了極
多的[a]財富，和[b]上好的絲綢和細
麻布，又由於有了眾多的牲口和
金子、銀子以及各樣寶物，就開
始驕傲起來；這些都是他們辛苦
得來的；他們因這一切而眼光驕
傲而自大，開始穿起非常昂貴的
衣服。

7 阿爾瑪，是的，還有許多由
阿爾瑪[a]按立為教會的教師、祭
司和長老的人，都因此非常痛苦；
是的，很多人眼看邪惡開始出現
在人民之中而憂傷不已。

8 他們看到教會的人民開始眼
光[a]驕傲而自大、把心思放在財富
和世俗無益的事物上，以致開始
彼此輕視、照他們自己的意思和
願望迫害[b]不信的人，而極為憂
傷。

9 因此，法官統治的第八年，
教會的人民之中起了極大的[a]紛
爭；是的，充滿[b]嫉妒、不和、怨
恨、迫害、驕傲，甚至比不屬於
神教會的人還驕傲。

10 法官統治的第八年就這樣結
束了；教會成員的邪惡對不屬於
教會的人來說，是一大絆腳石；
教會因此開始不再進步了。

11 事情是這樣的，第九年初，
阿爾瑪看到教會成員的邪惡，也
看到教會成員的[a]壞榜樣誘使不
信的人犯下一件又一件的罪行，
為人民招來毀滅。

12 是的，他也看到人民之間
極不平等的現象；有些人高傲自
大，目中無人，不幫助[a]貧困、
無衣蔽體的人，還有那些[b]飢餓、
口渴、患病痛苦的人。

13 這是人民悲歎的主要原因；
然而也有人謙抑自己，援助需要幫
助的人，例如將財物[a]分給窮苦貧
困的人，拿東西給飢餓的人吃，並
為那如預言之靈所說的必將來臨
的基督的[b]緣故，受種種的[c]痛苦；

14 盼望那一天的到來，這樣
[a]保有罪的赦免；心中因死者的復
活而充滿[b]喜樂；那復活是照耶
穌基督的旨意、大能，拯救人脫
離死亡的枷鎖而完成的。

15 事情是這樣的，阿爾瑪看到

4 b 摩賽 29：42。
5 a 摩賽 25：18-23；
腓三 26：21。
6 a 南：財富。
b 阿 1：29。
7 a 南：權柄。
8 a 南：無益，無謂；
虛妄，虛榮；
驕傲。
b 阿 1：21。
9 a 南：紛爭。
b 南：嫉妒。
11 a 撒下 12：14；
阿 39：11。
12 a 賽 3：14；
各 2：17。
b 摩賽 4：26。
13 a 南：賙濟。
b 林後 12：10。
c 南：逆境。
14 a 摩賽 4：12；
阿 5：26-35。
南：稱義。
b 南：快樂。

神的謙卑信徒所受的痛苦，和其他人加在他們身上的迫害，又看到他們之中的[a]不平等，開始非常憂傷；雖然如此，主的靈並未離棄他。

16 他從教會的長老中選出一位明智的人，並依[a]民意給他權力，使他有權依既定的法律制定[b]法律，並根據人民的邪惡與罪行執法。

17 這人名叫尼腓哈，被選派為[a]首席法官；他坐在審判席上審判、管理人民。

18 阿爾瑪並未將教會的大祭司職位授予他；阿爾瑪自己保留大祭司的職位而將審判席交給尼腓哈。

19 他這麼做是為了能[a]親自到人民當中，也就是到尼腓人當中，向他們傳講[b]神的話，[c]喚醒他們[d]記起自己的職責，並用神的話抑制人民的驕傲、詭詐和所有的紛爭；因為他知道，除了用純正的[e]見證來壓制他們外，別無他法可以矯正他們。

20 阿爾瑪在法官統治尼腓人的第九年初，就將審判席交給[a]尼腓哈，自己則完全獻身於神的神聖體制的[b]高級聖職，獻身於憑啟示與預言之靈為神的話作見證。

阿爾瑪這位神的神聖體制中的大祭司，在境內各城各村對人民講的話。

從第 5 章開始。

第 5 章

世人要獲得救恩就必須悔改、遵守誡命、重生、藉基督的血滌淨自己的衣服、謙卑、除去驕傲和嫉妒、做正義的事——好牧人呼喚祂的人民——凡做惡事的是魔鬼的兒女——阿爾瑪見證其教義之眞實並命令世人悔改——義人的名字會登記在生命冊。約主前 83 年。

1 事情是這樣的，阿爾瑪開始向人民[a]傳講[b]神的話，首先在柴雷罕拉地，然後從那裡遍及全境。

2 根據他自己的紀錄，以下是他在設立於柴雷罕拉城的教會中向人民講的話。他說：

3 我，阿爾瑪，由父親阿爾瑪[a]按立為神教會的[b]大祭司；他擁有從神而來的力量與[c]權柄來做這些事。看啊，我告訴你們，他在尼腓地的[d]邊境開始建立教會；是的，那地就叫作摩爾門地；是

15 a 教約 38：27；49：20。
16 a 阿 2：3-7。
b 阿 1：1，14，18。
17 a 阿 50：37。
19 a 阿 7：1。
b 阿 31：5；教約 11：21-22。
c 挪 1：23。
d 摩賽 1：17；曼 12：3。
e 南：見證。
20 a 阿 8：12。
b 摩賽 29：42；阿 5：3，44，49。
5 1 a 阿 4：19。
b 阿 5：61。
3 a 南：按立。
b 阿 4：4，18，20。
c 摩賽 18：13；腓三 11：25。
d 摩賽 18：4；腓三 5：12。

的，他就在摩爾門水流裡為弟兄
們施洗。

4 看啊，我告訴你們，神的慈
悲和大能將他們從挪亞王人民的
手中[a]救出來。

5 並且看啊，後來他們在曠野中
受拉曼人[a]奴役；是的，我告訴你
們，他們被囚禁，主又再度以祂
話語的力量，救他們脫離[b]束縛；
然後，我們被帶到這塊土地，並
開始在境內各地建立神的教會。

6 現在看啊，你們屬於這教會的
弟兄們，我告訴你們，你們是否
牢記著祖先受奴役的事？是的，
你們是否牢記著主對他們的慈悲
與恆久忍耐？此外，你們是否牢
記著祂從地獄中救出他們的靈魂？

7 看啊，祂改變了他們的心；是
的，祂把他們從沉睡中喚醒，使他
們覺悟神的存在。看啊，他們原來
身處黑暗，然而，神永恆話語的光
照亮了他們的靈魂；是的，他們
原來被死亡的[a]枷鎖和地獄的[b]鎖
鏈纏繞，永恆的毀滅等著他們。

8 弟兄們，現在我問你們，他
們被毀滅了嗎？看啊，我告訴你
們，沒有，他們沒有被毀滅。

9 我再問你們，那死亡的枷鎖
斷了嗎？那纏繞他們的地獄的鎖
鏈解開了嗎？我告訴你們，是
的，那些都解開了，他們的靈魂
伸展了，他們唱著救贖之愛。我
告訴你們，他們得救了。

10 現在我問你們，他們是在
什麼條件下[a]得救的？是的，他
們憑什麼理由希望獲得救恩？他
們為什麼能解脫死亡的枷鎖，是
的，還有地獄的鎖鏈？

11 看啊，我可以告訴你們，
我父親阿爾瑪不是相信[a]阿賓納
代口中傳講的話嗎？他不是神聖
先知嗎？他不是說過神的話，而
我父親阿爾瑪相信那些話嗎？

12 由於他的信心，他的心起了
巨大的[a]變化，看啊，我告訴你
們，這一切都是真實的。

13 看啊，他向你們的祖先[a]宣
講神的話，他們的心也起了巨大
的變化；他們謙抑自己，[b]信賴真
實而[c]活著的神。看啊，他們一
直忠信到[d]底；因此他們得救了。

14 現在看啊，教會中的弟兄
們，我問你們，你們在屬靈方面
是否已[a]從神而生？你們在容貌上
是否蒙得了祂的形像？你們的心
是否體驗過這種巨大的[b]改變？

15 你們對[a]創造你們的主的救
贖運用了信心嗎？你們是否用信

4 a 摩賽 23：1-3。
5 a 摩賽 23：37-39；24：8-15。
b 摩賽 24：17。
7 a 摩賽 15：8。
b 阿 12：11；教約 138：23。
10 a 南：救恩；救贖計畫。
11 a 摩賽 17：1-4。
12 a 南：歸信。
13 a 摩賽 18：7。
b 南：信任，信靠，信賴。
c 摩爾門 9：28；教約 20：19。
d 南：持守。
14 a 摩賽 27：24-27；阿 22：15。南：重生，從神而生。
b 羅 8：11-17；摩賽 5：2；摩西 6：65。南：歸信。
15 a 南：創造。

心之眼來期待，看到這必死的身
體復活為不死，腐朽的[b]復活為
不朽，站在神的面前，按照必死
之身的所作所為接受[c]審判？

16 我告訴你們，你們能否想像
自己在那天，聽到主的聲音對你
們說：你們這些[a]蒙福的人，到
我這裡來，因為看啊，你們在地
面上做的是正義的事？

17 或者，你們以為自己能在那
天向主撒謊[a]說：主啊，我們在
地面上做的都是正義的事——而
祂就會拯救你們嗎？

18 或者，你們能否想像將來被
帶到神的審判席前，你們的靈魂
充滿罪惡與悔恨，記得你們一切
的罪惡，是的，清楚[a]記得你們
一切的邪惡，是的，記得你們曾
公然反抗神誡命的情形？

19 我告訴你們，到那天，你們
能手潔心清地仰望神嗎？我告訴
你們，你們能在仰望神時，已在
自己的容貌上刻上神的[a]形像嗎？

20 我告訴你們，你們若自甘作
魔鬼的[a]屬民，你們還能得救嗎？

21 我告訴你們，到那天，你們
必知道自己不能[a]得救；因為除
了已把[b]衣服洗得潔白的人，沒
有人能得救；是的，衣服上所有
的污點都得靠我們祖先所說的，
要來救贖祂人民脫離罪惡的那位
的血來[c]洗滌，直到潔淨為止。

22 弟兄們，現在我問你們，將
來你們站在神的審判欄前，衣服
上若沾著[a]血跡和種種[b]污穢，你
們會有什麼感覺？看啊，這些將
證明你們什麼？

23 看啊，這豈不[a]證明你們是
兇手嗎？是的，不也證明你們犯
了種種邪惡的罪行嗎？

24 看啊，弟兄們，你們以為這
樣的人在神國中會有一席之地，
可與那衣服洗得純淨潔白而毫無
污點的[a]亞伯拉罕、以撒、雅各
及所有聖先知一同坐席嗎？

25 我告訴你們，不會的；除非
你們當我們的創造主從一開始就
是個騙子，或者認為祂從一開始
就是個騙子，否則你們不會以為
這樣的人在天國中有一席之地；
這樣的人必被驅逐出去，因為他
們是魔鬼國度的[a]兒女。

26 現在看啊，我告訴你們，我
的弟兄們，如果你們體驗過心的
[a]變化，如果你們曾覺得要唱救贖
之愛的[b]歌，我要問，你們現在
[c]還能有這種感覺嗎？

27 你們已一直[a]無可指摘地行

15b 南：復活。
c 南：最後的審判。
16a 太 25：31-46。
17a 腓三 14：21-23。
18a 結 20：43；
腓二 9：14；
摩賽 3：25；阿 11：43。
19a 約一 3：1-3。
20a 摩賽 2：32。
21a 南：救恩。
b 腓一 12：10；
阿 13：11-13；
腓三 27：19-20。
c 南：純潔。
22a 賽 59：3。
b 南：污穢。
23a 賽 59：12。
24a 路 13：28。
25a 腓二 9：9。
26a 南：歸信。
b 阿 26：13。
c 摩賽 4：12；
教約 20：31-34。
27a 南：稱義。

走在神前了嗎？如果你們此時蒙
召死去，你們捫心自問，自己已
夠 [b]謙卑了嗎？你們的衣服已經
藉著那要來 [c]救贖祂人民脫離罪
惡的基督的血洗淨潔白了嗎？

28 看啊，你們除去 [a]驕傲了嗎？
我告訴你們，如果沒有，你們就
還沒有準備好迎見神。看啊，你們
一定要趕快準備好，因為天國近
了，這樣的人不會有永生。

29 看啊，你們當中有人還沒
有除去 [a]嫉妒嗎？我告訴你們，
這樣的人沒有準備好；我希望他
趕快準備好，因為時辰就近在眼
前，他不知道時間什麼時候要到；
這樣的人不會被判無罪。

30 我再告訴你們，你們當中有
人 [a]嘲笑弟兄或將迫害加在他身
上嗎？

31 這樣的人有禍了，因為他沒
有準備好，而時候近了，他一定
要悔改，否則無法得救！

32 是的，你們這些 [a]作惡的人
有禍了；悔改吧，悔改，因為主
神已經說過了！

33 看啊，祂向 [a]所有的人伸出
[b]慈悲的臂膀邀請他們，祂說：悔
改，我必接納你們。

34 是的，祂說：到我這裡 [a]來，
你們就可以吃生命樹的 [b]果子；是
的，你們可以 [c]自由地吃 [d]生命的
糧，自由地喝生命的水；

35 是的，到我這裡來，做正義
的事，你們就不會被砍下來丟在
火裡——

36 因為看啊，時候近了，凡
[a]不結好果、不做正義的事的，都
有理由悲傷哀號。

37 作惡的人啊，你們因世上
[a]無益的事物而張狂，自稱明白正
道，卻又步入 [b]歧途，如同沒有
牧人的 [c]羊一般，任憑牧人 [d]呼喚
了，且仍在呼喚，卻總不 [e]聽從
祂的聲音！

38 看啊，我告訴你們，那好 [a]牧
人的確在呼喚你們，是的，祂用自
己的名字稱呼你們，那名字就是
基督的名；你們若不 [b]聽從 [c]好牧人
的聲音，不聽你們被稱呼的 [d]名字，
看啊，你們就不是那好牧人的羊。

39 如果你們不是那好牧人的
羊，你們是哪個 [a]羊圈裡的呢？看

27b 南：謙卑，謙遜。
c 南：救贖。
28a 南：驕傲。
29a 南：嫉妒。
30a 南：邪惡的言談。
32a 詩 5：5。
33a 阿 19：36；
腓三 18：25。
b 各 6：5；
腓三 9：14。
34a 腓二 26：24-28；
腓三 9：13-14。
b 腓一 8：11；15：36。
c 腓二 9：50-51；
阿 42：27。
d 南：生命的糧。
36a 太 3：10；7：15-20；
腓三 14：19；
教約 97：7。
37a 南：無益，無謂；
虛妄，虛榮。
b 腓二 12：5；28：14；
摩賽 14：6。
c 太 9：36。
d 箴 1：24-27；
賽 65：12。
e 耶 26：4-5；
阿 10：6。
38a 南：好牧人。
b 利 26：14-20；
教約 101：7。
c 腓三 15：24；18：31。
d 摩賽 5：8；
阿 34：38。
39a 太 6：24；
路 16：13。

啊，我告訴你們，[b]魔鬼是你們的牧羊人，你們是他羊圈裡的；如今，誰能否認這話呢？看啊，我告訴你們，凡否認這話的，就是[c]說謊的人，就是魔鬼的[d]孩子。

40 我告訴你們，凡是[a]好的，都是來自神的，凡是邪惡的，都是來自魔鬼的。

41 因此，人若做[a]好事，就是聽從好牧人的聲音，並跟隨祂；然而，凡是做壞事的，都成了魔鬼的[b]孩子，因為他聽魔鬼的聲音，並跟隨他。

42 凡這麼做的，必向魔鬼領取他的[a]酬賞；因此，他領取[b]死亡作為他的[c]酬賞，與一切正義的事無份，就一切好事而言，他已經死了。

43 弟兄們，希望你們聽我說，因為我用盡心力來講這些；看啊，我已經明白地告訴你們，使你們無法誤解，或者說，我已經按照神的命令告訴你們了。

44 因為我是按照基督耶穌裡的神的[a]神聖體制，蒙召來這樣講話的；是的，我奉命站出來為祖先講過的即將要發生的事，向這人民作見證。

45 還不止於此。難道你們不認為我[a]知道這些事情嗎？看啊，我向你們見證，我確實知道我講的這些事都是真的。你們認為我怎麼會知道這些事是真的呢？

46 看啊，我告訴你們，這些都是神的神聖之靈向我[a]顯明的。看啊，我[b]禁食禱告了許多天以知道這些事。現在我確實知道這些事都是真的；因為主神藉著祂的神聖之靈向我顯明了這些事；就是在我裡面的[c]啟示之靈。

47 此外，我告訴你們，那已這樣向我啟示，祖先們所講的話都是真的，那正是按照在我裡面的預言之靈，也是藉著神的靈的顯示。

48 我告訴你們，我知道我要告訴你們的一切將發生的事都是真的；我告訴你們，我知道耶穌基督，是的，就是那位子，父的獨生子，必將來臨，祂充滿恩典、慈悲、真理。看啊，就是祂要來除去世人的罪，是的，要除去每個堅信祂名的人的罪。

49 我告訴你們，我就是依照這[a]體制蒙召的，是的，來向我心愛的弟兄們，是的，向住在這地的每一個人宣講的；是的，要向大家宣講，不論老的少的，不論為

39 b 摩賽 5：10。
南：魔鬼。
c 約一 2：22。
d 腓二 9：9。
40 a 奧 1：25；
以 4：12；
乃 7：12，15-17。
41 a 腓三 14：16-20。
南：行為。
b 摩賽 16：3-5；
阿 11：23。
42 a 阿 3：26-27；
教約 29：45。
b 曼 14：16-18。
南：屬靈的死亡。
c 羅 6：23。
44 a 阿 13：6。
45 a 南：見證。
46 a 林前 2：9-16。
b 南：禁食。
c 南：啟示。
49 a 南：召喚；聖職。

奴或自主的；是的，我告訴你們這些老年人、中年人以及新生的一代；是的，向他們大聲疾呼，他們必須悔改和[b]重生。

50 是的，靈這樣說：大地各端的人啊，悔改吧！天國近了，是的，神的兒子就要帶著祂的[a]榮耀、大能、威嚴、權力以及統治來臨。是的，我心愛的弟兄們，我告訴你們，靈說：看那[b]全地之王的榮耀；天上之王很快就要光照所有的人類兒女了。

51 靈又對我說，是的，以極其有力的聲音對我呼喊說：去對這人民說——悔改吧！你們若不悔改，就絕不能承受[a]天國。

52 我再告訴你們，靈說：看，[a]斧頭已經放在樹根上；所以，凡不結好果子的樹，就要被[b]砍下來，丟在火裡，是的，丟在那燒不完撲不滅的火裡。看啊，記住，那位聖者已經說過。

53 現在，我心愛的弟兄們，我告訴你們，你們能反抗這些話嗎？是的，你們能把這些事擱在一邊，而將那位聖者放在腳下[a]踐踏嗎？是的，你們能內心[b]驕傲而張狂嗎？是的，你們還執意要穿[c]昂貴的衣服，把心思放在世俗無益的事物和你們的[d]財富上嗎？

54 是的，你們還堅持認為自己比別人好嗎？是的，你們還要繼續迫害你們的弟兄嗎？他們謙抑自己，按照他們被帶進這教會的神的神聖體制行事，為神聖之靈所[a]聖化，結出與悔改相稱的行為。

55 是的，你們還要一直不理[a]窮苦貧困的人，不把你們的財物分給他們嗎？

56 最後，你們這些堅持作惡的人啊，我告訴你們，這樣的人若不趕快悔改，就要被砍下來丟在火裡。

57 我告訴你們，凡切望聽從[a]好牧人聲音的，要離開惡人，[b]遠離他們，不要碰他們不潔的東西；看啊，他們的名字必被[c]塗掉，使惡人的名字必不得與義人的名字同列，以應驗神的話；神說：惡人的名字不得與我人民的名字混在一起；

58 因為義人的名字必登記在

49b 南：重生，從神而生。
50a 南：耶穌基督第二次來臨；榮耀。
b 詩 24；太 2：2；路 23：2；腓二 10：14；教約 38：21-22；128：22-23；摩西 7：53。南：耶穌基督；神的國度或天國。
51a 南：天。
52a 路 3：9；教約 97：7。
b 各 5：46；6：7；腓三 27：11-12。
53a 腓一 19：7。
b 南：驕傲。
c 腓二 28：11-14；摩爾門 8：36-39。
d 詩 62：10；教約 56：16-18。
54a 南：聖化。
55a 詩 109：15-16；各 2：17；曼 6：39-40。
57a 南：好牧人。
b 拉 6：21；9：1；尼 9：2；帖後 3：6；教約 133：5，14。
c 申 29：20；乃 6：7；教約 20：8。

[a]生命冊上，我必將我右邊的產業賜給他。弟兄們，對於這一點，你們還有什麼話說？我告訴你們，就是你們說什麼反對的話，也沒有關係，因為神的話都必應驗。

59 你們這些有很多羊，卻不加以看顧，以防止野狼來吞食羊群的，算什麼牧羊人呢？看啊，若野狼進入他的羊群，他會不把他趕走嗎？一定會的，最後，如果他能，他一定會殺了他的。

60 我告訴你們，好牧人就在呼喚你們；如果你們肯聽從祂的聲音，祂會帶你們進入祂的羊圈，你們就是祂的羊了；然後，祂命令你們，不要讓餓狼進入你們之中，免得你們被毀滅。

61 我，阿爾瑪，用命令我的[a]那一位講的話命令你們，你們要遵行我對你們講的話。

62 我用命令的方式向你們這些屬於教會的人講話，至於那些不屬於教會的人，我要用邀請的方式說：來，接受悔改的洗禮，這樣，你們也可以吃[a]生命樹上的果子。

第 6 章

潔淨並整頓柴雷罕拉地的教會——阿爾瑪赴基甸傳教。約主前 83 年。

1 事情是這樣的，阿爾瑪向設立在柴雷罕拉城的教會中的人講完話後，依照神的體制，藉[a]按手禮親自[b]按立祭司和[c]長老來主領和[d]看顧教會。

2 事情是這樣的，凡不屬於教會的人，只要悔改了他們的罪，接受悔改的[a]洗禮，都被接納加入教會。

3 還有，事情是這樣的，凡屬於教會，卻不[a]悔改他們的邪惡，又不在神前謙抑自己的人——我指的是那些內心[b]驕傲而自大的人——都被拒絕，他們的名字都被[c]塗掉，不與義人的名字同列。

4 他們就這樣開始在柴雷罕拉城建立教會的秩序。

5 我希望你們明白，神的話是開放給每一個人的，任何人都不會被剝奪在一起聆聽神的話的特權。

6 然而神的兒女受命令要經常聚在一起，為那些不認識神的人的靈魂的福祉，一同[a]禁食，懇切祈禱。

7 事情是這樣的，阿爾瑪訂了

58 a 南：生命冊。
61 a 阿 5：44。
62 a 腓一 8：10；11：21-23。
6 1 a 南：按手禮。
b 南：按立。
c 南：長老。
d 教約 52：39。
2 a 南：洗禮，施洗。
3 a 摩賽 26：6。
b 南：驕傲。
c 出 32：33；摩賽 26：36；阿 1：24；5：57-58。南：開除教籍。
6 a 南：禁食。

這些規章後，就離開他們。是的，他離開柴雷罕拉城的教會，渡過西頓河，來到河東，進了[a]基甸山谷；那裡建有一城，叫作基甸城；該城位於那稱為基甸的山谷中，那山谷是以那被尼賀的手用劍[b]殺死的人為名的。

8 阿爾瑪在那裡，按照祖先所說的真理之言的啟示，和那在他裡面的預言之靈，並按照那對將要來救贖祂人民脫離罪惡的神的兒子耶穌基督的[a]見證，以及他藉以蒙召的神聖體制，開始向設於基甸山谷的教會宣講神的話。以下就是那些記錄下來的話，阿們。

阿爾瑪對基甸人民講的話；根據他自己的紀錄寫的。

編成第 7 章。

第 7 章

基督將由馬利亞所生——祂要打開死亡的枷鎖並承擔祂人民的罪——悔改、受洗、遵守誡命的人會得永生——污穢之人不能承受神的國——謙卑、信心、希望、仁愛都是必要的。約主前 83 年。

1 看啊，我心愛的弟兄們，既然我蒙允許到你們這裡來，我就要試著用自己的言語來對你們[a]講話，是的，我要親口對你們講話，這是我第一次以我口中的話對你們講話，因為我一直受[b]審判席的限制，總有許多公事在身，無法到你們這裡來。

2 若不是審判席已經[a]交給另一人，讓他接替我執政，我到現在還不能來；承蒙慈悲的主准許，我才能到你們這裡來。

3 看啊，我滿懷希望來這裡，一心想看到你們在神前謙抑自己，不斷祈求祂的恩典，想看到你們在祂面前無可指摘，想看到你們沒有處在我們在柴雷罕拉地的弟兄原先所處的可怕困境中。

4 神的名是應當稱頌的，因為祂讓我知道，是的，使我極為快樂，讓我知道他們再度建立在祂正義的道路上。

5 我憑著那在我裡面的神的靈，深信我一定也會因你們而感到快樂；然而，我不希望我因你們而感到的快樂，像我因柴雷罕拉的弟兄感到的快樂那樣，要經過許多痛苦憂傷才得到；因為看啊，我經歷許多痛苦憂傷之後，才因他們而感到快樂。

6 但是看啊，我深信你們並不處在像你們弟兄那樣嚴重的不相信的狀態中；我深信你們並沒有內心驕傲而自大；是的，我深信你們沒有把心放在財富和世俗無益的事物上；是的，我深信你們

7a 阿 2：20。
b 阿 1：9。
8a 啟 19：10。
7 1a 阿 4：19。
b 摩賽 29：42。
2a 阿 4：16-18。

不拜[a]偶像，而是敬拜真實而[b]活著的神，你們懷著永不動搖的信心，盼望著將要來到的罪的赦免。

7 因為看啊，我告訴你們，很多事會發生；看啊，有一件事比其他所有的都重要，因為看啊，[a]時候不遠了，救贖主就要降世，來到祂人民之中。

8 看啊，我並不是說，祂會在有必死肉身的時候來到我們這裡；因為看啊，靈並沒有告訴我事情會是這樣。關於這件事，我並不知道；但我確實知道，主神有能力完成祂所說的每一件事。

9 但是看啊，靈這樣對我說：向這人民大聲疾呼說——你們要[a]悔改，預備主的道，並行走在祂筆直的路上；因為看啊，天國近了，神的兒子就要[b]來到地面上了。

10 看啊，祂要在我們祖先的[a]土地耶路撒冷，由[b]馬利亞所[c]生；她是個[d]童貞女，是寶貴而精選的器皿，將蒙蔭庇，並因聖靈的力量而[e]懷孕，生下一個兒子，是的，就是神的兒子。

11 祂必到各處去，受盡各種痛苦、[a]折磨、試探，以應驗祂要承擔人民痛苦、疾病的預言。

12 祂要承受[a]死亡，使祂能打開束縛祂人民的死亡枷鎖；祂也要承擔他們的軟弱，使祂的心腸能因肉身而滿懷慈悲，這樣祂才能因肉身，了解如何依照祂人民的軟弱來[b]救助他們。

13 靈[a]通曉萬事；然而，神的兒子要因肉身而受苦，使祂能[b]承擔人民的罪，使祂能依照祂的拯救大能，除去他們的罪惡；現在看啊，這就是我心中的見證。

14 現在我告訴你們，你們必須悔改和[a]重生；因為靈說，如果你們不重生，就不能承受天國；所以，來，接受悔改的洗禮，使你們的罪得以洗淨，使你們對神的羔羊有信心；祂除去世人的罪，祂大有能力，能拯救並滌淨一切不義。

15 我告訴你們，來吧，不要害怕。拋棄每一種罪，罪很容易[a]糾纏你們、將你們綁向毀滅；是的，來，上前來，向神表明你們願意悔改你們的罪，與祂立

6 a 腓二 9：37；
曼 6：31。
b 但 6：26。
7 a 阿 9：26。
9 a 太 3：2-4；
阿 9：25。
b 摩賽 3：5；7：27；
15：1-2。
10 a 代上 9：3；
代下 15：9；
腓一 1：4；
腓三 20：29。
b 摩賽 3：8。
南：馬利亞，耶穌的母親。
c 賽 7：14；
路 1：27。
d 腓一 11：13-21。
e 太 1：20；
摩賽 15：3。
11 a 賽 53：3-5；
摩賽 14：3-5。
12 a 腓二 2：8；
阿 12：24-25。
南：釘十字架。
b 來 2：18；4：15；
教約 62：1。
13 a 南：神，神組。
b 摩賽 15：12。
南：贖罪。
14 a 南：重生，從神而生。
15 a 腓二 4：18。

約，遵守祂的誡命，並在今天就走入洗禮的水中來向祂證明。

16 凡這麼做並從今以後遵守神誡命的人，必記起我對他說過，是的，他必記起我曾按照神聖之靈在我心中所作的見證，對他說過，他必獲得永生。

17 現在，我心愛的弟兄們，你們相信這些事嗎？看啊，我告訴你們，是的，我知道你們相信這些事；我之所以知道你們相信這些，是那在我心中的靈向我顯明的。現在，由於你們對我跟你們講的事有堅強的信心，我感到非常快樂。

18 正如我一開始就告訴你們的，我多麼希望你們不是處在像你們弟兄一樣的困境中，如今，我知道我的心願已達到了。

19 我知道你們在正義之路上；我知道你們在通往神國的路上；是的，我知道你們正在修直祂的[a]路。

20 我知道，藉著對祂話語的見證，你們已經明白，祂不會[a]走彎曲的路，也不會改變祂所說的話，絲毫沒有從右轉到左或從對轉到錯的跡象；因此，主的道是一條永恆的環。

21 祂不住在[a]不聖潔的殿裡；污穢或任何不潔之物也都不能進入神的國度；因此我告訴你們，時候要到，是的，就在那末日，[b]污穢之人必留在他的污穢中。

22 現在，我心愛的弟兄們，我告訴你們這些事是希望喚醒你們意識到你們對神應盡的職責，使你們能無可指摘地行走在祂面前，使你們能按照神的神聖體制行事，按照那體制，神接受了你們。

23 現在我希望你們要[a]謙卑，要順從和溫和，易於接受請求，充滿耐心與長久忍耐，凡事節制，無論何時，都努力遵守神的誡命，祈求你們屬靈與屬世所需的一切，為你們獲得的一切常常答謝神。

24 你們一定要有[a]信心、希望、仁愛，這樣你們必能多行善事。

25 願主祝福你們，保守你們的衣服沒有污點，使你們最後被帶到天國，不再離開，和亞伯拉罕、以撒、雅各以及世界創始以來的聖先知們一同坐席，使你們的衣服像他們的衣服那樣[a]沒有污點。

26 現在，我心愛的弟兄們，我憑著在我心中作見證的靈，對你

19 a 太 3：3。
20 a 腓一 10：19；阿 37：12；教約 3：2。
21 a 林前 3：16-17；6：19；摩賽 2：37；阿 34：36。
b 腓一 15：33-35；腓二 9：16；摩爾門 9：14；教約 88：35。
23 a 南：謙卑，謙遜。
24 a 林前 13；以 12：30-35；乃 7：33-48。
25 a 彼後 3：14。

們說這些話；由於你們非常努力留意我的話，我的靈魂感到無比的快樂。

27 願神的[a]平安與你們同在，並按照你們的信心與善行，從現在起直到永遠，與你們的房舍和土地同在，與你們的牲口，以及你們所擁有的一切、你們的婦女、你們的孩子同在。這就是我要說的。阿們。

第 8 章

阿爾瑪在米勒克傳教與施洗——他在艾蒙乃哈遭拒絕而離去——天使命令他回去並呼籲人民悔改——艾繆萊克接待他，兩人在艾蒙乃哈傳教。約主前 82 年。

1 事情是這樣的，阿爾瑪教了基甸人民許多無法記載的事，又照以前在柴雷罕拉地所做的，建立了教會的秩序後，就從[a]基甸地返鄉，是的，他放下所做的工作，回到自己在柴雷罕拉的家裡休息。

2 法官統治尼腓人的第九年就這樣結束了。

3 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第十年初，阿爾瑪離開那裡，啟程前往[a]西頓河西面，到西方靠近曠野邊的米勒克地。

4 於是，他憑著神的[a]神聖體制（他是藉這體制蒙召的），開始教導米勒克地的人民；他開始教導米勒克全地的人民。

5 事情是這樣的，靠近曠野的米勒克全境的民眾都來到他那裡。境內各地的人都受了洗；

6 他完成了在米勒克的工作後便離去，在米勒克地北邊走了三天的路程，來到一個叫作艾蒙乃哈的城市。

7 尼腓人習慣用最早擁有者的名字來稱呼他們的土地、城市、村莊，是的，甚至他們所有的小村落；艾蒙乃哈地也是這樣。

8 事情是這樣的，阿爾瑪一到艾蒙乃哈城，就開始向他們宣講神的話。

9 可是撒但已緊緊[a]抓住艾蒙乃哈城的人的心，所以他們不願聽阿爾瑪的話。

10 然而，阿爾瑪仍[a]費盡心思；他[b]熱切祈禱，[c]奮力求神把祂的靈傾注於該城的人民，求祂也准許他為這些人施行悔改的洗禮。

11 但他們仍硬起心來對他說：看啊，我們知道你是阿爾瑪；我們也知道你是教會的大祭司；這教會是你根據你們的傳統，在許多地方建立的；可是，我們不屬於你的教會，我們不相信這愚蠢的傳統。

27 a 南：平安；和平。
8 1 a 阿 2：20；6：7。
3 a 阿 16：6-7。
4 a 教約 107：2-4。
南：麥基洗德聖職。
9 a 腓二 28：19-22；教約 10：20。
10 a 阿 17：5。
b 腓三 27：1。
南：禱告。
c 挪 1：1-12。

12 我們知道，因為我們不屬於
你的教會，你沒有權力管我們，
況且你已把審判席交給[a]尼腓哈，
所以你不是我們的首席法官。

13 人民說了這話，並且反對他
所有的話，辱罵他，向他吐口
水，要把他趕出城去時，他就離
開那裡，啟程前往那稱為亞倫的
城去。

14 事情是這樣的，他一路上因
憂傷心情沉重，為艾蒙乃哈城人
民的邪惡，心靈飽受各種[a]苦難與
痛苦時，事情是這樣的，正當阿
爾瑪這樣因憂傷而心情沉重時，
看啊，主的[b]天使向他顯現，對他
說：

15 阿爾瑪，你有福了；所以，
抬起頭來，歡喜快樂吧！你大可
以歡喜快樂，因為自從你第一次
蒙得神的信息以後，你便一直忠
信地遵守祂的誡命。看啊，我就
是當時[a]傳信息給你的那位。

16 看啊，我奉派來命令你回艾
蒙乃哈城去，再向那城的人民傳
道；是的，向他們傳道，是的，
告訴他們，除非他們悔改，否則
主神必[a]毀滅他們。

17 因為看啊，他們此時正在研
究如何破壞你人民的自由，（因
為主這樣說）這有違祂賜給人民
的規章、法典和誡命。

18 事情是這樣的，阿爾瑪蒙受
主的天使帶來的信息後，就立即
趕回艾蒙乃哈地。他走另一條路
進城，是的，就是艾蒙乃哈城南
邊的那條路。

19 他進城時，肚子很餓，就對
一個人說：你願意給神卑微的僕
人一些東西吃嗎？

20 那人對他說：我是尼腓人，
我知道你是神的聖先知，你就是
[a]天使在異象中說「你要接待他」
的那個人。所以，和我一起到我
家去，我把我的食物分給你；我
知道你會是我和我家的祝福。

21 事情是這樣的，那人把他接
到家裡去；那人叫作[a]艾繆萊克；
他拿出麵包和肉，放在阿爾瑪面
前。

22 事情是這樣的，阿爾瑪吃麵
包並吃飽了；他[a]祝福艾繆萊克
和他的家，又感謝神。

23 他吃飽後，對艾繆萊克說：
我是阿爾瑪，是管理此地神教會
的[a]大祭司。

24 看啊，我被召喚憑啟示和預
言之靈，向這全體人民宣講神的
話；我來過這裡，他們不接受
我，反而把我[a]趕出去，我本想
離開這裡，永不回來。

25 但是看啊，我奉命再回來向
這人民預言，是的，並向他們見
證他們的罪惡。

26 艾繆萊克，你給我食物吃，

12a 阿 4：20。
14a 南：逆境。
b 阿 10：7-10，20。
南：天使。
15a 摩賽 27：11-16。
16a 阿 9：12，18，24。
20a 阿 10：7-9。
21a 南：艾繆萊克。
22a 阿 10：11。
23a 阿 5：3，44，49；
13：1-20。
24a 阿 8：13。

又帶我到你家，你有福了；剛才
我因為禁食多日，所以很餓。
27 阿爾瑪開始向這人民傳教
之前，與艾繆萊克一同住了很多
天。
28 事情是這樣的，人民的罪惡
變本加厲了。
29 有話臨到阿爾瑪說：去吧；
也告訴我的僕人艾繆萊克去向
這人民預言說——你們要[a]悔
改，因為主這樣說，除非你們悔
改，否則我必在憤怒中降罰這人
民；是的，我決不平息我的烈
怒。
30 阿爾瑪和艾繆萊克就到人民
當中，向他們宣講神的話；他們
充滿了聖靈。
31 他們得到[a]力量，以致地牢
關不住他們，也沒有任何人能殺
害他們；然而，他們在被人用繩
子捆綁關進監牢以前，並未運用
他們的[b]力量。這樣做好讓主在
他們身上顯示出祂的大能。
32 事情是這樣的，他們憑著主
賜給他們的靈和力量，開始去向
這人民傳教和預言。

阿爾瑪和艾繆萊克對艾蒙乃哈城人民講的話。據阿爾瑪的記載，他們被關進監牢，但為神在他們身上的神奇力量所救。

編成第 9 至 14 章。

第 9 章

阿爾瑪命令艾蒙乃哈的人民悔改——主在末世將以慈悲待拉曼人——尼腓人若背棄光，就會爲拉曼人所滅——神的兒子很快就要來到——祂會救贖那些悔改、受洗並對祂的名有信心的人。約主前 82 年。

1 我，阿爾瑪，蒙神命令，要帶
艾繆萊克再去向這人民傳教，也
就是向艾蒙乃哈城的人民傳教，
事情是這樣的，我一開始向他們
傳教，他們就開始爭辯說：
2 你是什麼人？你以為[a]一個人
向我們宣講大地要消逝了，我們
就要相信他的見證嗎？
3 他們不了解自己所說的話，
因為他們不知道大地必會消逝。
4 他們還說：如果你預言這大
城市要在[a]一日之間毀滅，我們
不會相信你的話。
5 他們不知道神能行此等奇妙
的事，因為他們是一群心硬頸強
的人民。
6 他們說：神是[a]誰？竟然只派
一個人，而[b]不派更大的權柄來向
這人民宣講這麼偉大而奇妙的事？
7 他們上前，想來抓我；但是
看啊，他們沒有動手。我勇敢地

29 a 阿 9：12，18。
南：悔改。
31 a 腓一 1：20。
b 阿 14：17-29。
9 2 a 申 17：6。
4 a 阿 16：9-10。
6 a 出 5：2；
摩賽 11：27；
摩西 5：16。
b 阿 10：12。

站在那裡向他們宣講，是的，我勇敢地向他們見證說：

8 看啊，你們這既邪惡又頑固的[a]一代啊，怎麼忘了來自你們祖先的傳統呢？是的，怎麼這麼快就忘了神的誡命呢？

9 你們不記得我們的祖先李海是由[a]神的手帶出耶路撒冷的嗎？你們不記得他們都是由祂帶過曠野的嗎？

10 你們這麼快就忘記祂曾多少次把我們祖先從敵人手中救出，保全他們，使他們不致滅亡，不致毀於自己兄弟之手嗎？

11 是的，要不是祂無比的大能、祂的慈悲，以及祂對我們的恆久忍耐，我們已經無可避免地從地面上被剪除，或許已被交到[a]無盡悲慘和災禍的狀態中。

12 看啊，我告訴你們，祂命令你們要悔改；除非你們悔改，否則你們絕無法承受神的國。但是看啊，還不止此——祂已命令你們悔改，否則祂要將你們從地面上徹底[a]毀滅；是的，祂將在憤怒中責罰你們，祂決不平息祂的[b]烈怒。

13 看啊，你們不記得祂對李海說過的話嗎？祂說：[a]只要你們遵守我的誡命，你們必在這地昌盛；還說：你們若不遵守我的誡命，你們必被剪除，與主隔絕。

14 我希望你們記住，拉曼人沒有遵守神的誡命，所以就被[a]剪除，與主隔絕。現在我們知道主的話已在這件事上應驗了，拉曼人一開始在這地上犯罪，就被剪除，與祂隔絕了。

15 但是我告訴你們，如果你們仍處於罪惡之中，到審判的日子，他們的景況將比你們[a]好受。是的，除非你們悔改，否則他們今生的景況也會比你們好受。

16 因為有很多應許已[a]給了拉曼人；他們之所以處於[b]無知的狀態中，是由於他們祖先的[c]傳統造成的；所以主必憐憫他們，[d]延長他們在這地上的日子。

17 在某個時期，他們會蒙[a]帶領而相信祂的話，並知道來自他們祖先的傳統之錯誤；他們有很多人必得救，因為主必憐憫所有[b]呼求祂名的人。

18 但是看啊，我告訴你們，如果你們堅持要犯罪，你們在這地上的日子，必不得延長，因為[a]拉曼人必被差來攻打你們；你們若不悔改，他們必在你們不知道的時候到來，你們必遭[b]徹底的毀滅；這必照主的烈[c]怒實現。

8 a 阿 10：17-25。
9 a 腓一 2：1-7。
11 a 摩賽 16：11。
12 a 阿 8：16；10：19，23，27。
b 阿 8：29。
13 a 腓二 1：20；摩賽 1：7；阿 37：13。
14 a 腓二 5：20-24；阿 38：1。
15 a 太 11：22，24。
16 a 阿 17：15。
b 摩賽 3：11。
c 摩賽 10：12（見 11-17 節）。
d 曼 15：10-12。
17 a 挪 1：13。
b 阿 38：5；教約 3：8。
18 a 阿 16：2-3。
b 阿 16：9。
c 阿 8：29。

19 因為祂絕不容許你們活在罪惡之中來毀滅祂的人民。我告訴你們，絕不容許；如果尼腓人獲得主他們的神所賜予的這麼多光和知識後，還會[a]犯罪、違誡，主寧可讓拉曼人[b]毀滅祂所有稱為尼腓人的人民。

20 是的，這民族向來蒙主大恩，向來比各國、各族、各方、各民還要蒙受恩惠；過去、現在、未來一切的事，都已按照他們的願望、他們的信心和祈禱，讓他們[a]知道；

21 他們蒙神的靈眷顧；與眾天使交談；聽到主的聲音對他們講話；擁有預言之靈和啟示之靈，又擁有許多恩賜：說方言的恩賜、傳教的恩賜、聖靈的恩賜、[a]翻譯的恩賜；

22 是的，他們由主的手，被神從耶路撒冷地[a]救出來，救他們脫離飢荒、病痛和各式各樣的疾病；他們在戰鬥中變得強壯而不致被毀滅；一再從[b]束縛中被帶出來，到現在一直都蒙得保全和保護；他們昌盛富裕，擁有各種東西。

23 現在看啊，我告訴你們，如果這民族從主手中獲得這麼多祝福後，還違背他們所擁有的光和知識而犯罪，我告訴你們，如果真是這樣，如果他們陷入罪中，那麼拉曼人的景況一定比他們[a]好受得多。

24 因為看啊，主的[a]應許已給了拉曼人；如果你們犯罪，那應許就不是你們的，因為主不是明白地應許並堅決地宣告過，你們如果背叛祂，就必從地面上徹底毀滅嗎？

25 如今，主為了使你們不被毀滅，已派遣祂的天使，造訪祂許多人民，告訴他們，他們必須去向這人民大聲疾呼說：天國臨近了，你們要[a]悔改；

26 再過[a]不多日子，神的兒子必在祂的榮耀中降臨；祂的榮耀就是父[b]獨生子的榮耀，充滿[c]恩典、公正與真理，充滿耐心、[d]慈悲與恆久忍耐，迅於[e]垂聽祂人民的呼求，並答覆他們的祈禱。

27 看啊，祂要來[a]救贖那經由對祂名的信心，接受悔改的[b]洗禮的人。

28 所以，你們要預備主的道，因為時候近了，所有的人都要按照自己的所作所為，收穫其[a]行為的報酬——如果他們是正義的，就必因耶穌基督的大能與拯救，

19 a 阿 24：30。
b 腓一 12：15，19-20；阿 45：10-14。
20 a 南：啟示。
21 a 奧 1：20；摩賽 8：13-19；28：11-17。
22 a 腓二 1：4。
b 摩賽 27：16。
23 a 太 11：22-24。
24 a 腓二 30：4-6；教約 3：20。
25 a 阿 7：9；曼 5：32。
26 a 阿 7：7。
b 南：獨生子。
c 南：恩典。
d 南：慈悲，慈愛。
e 申 26：7。
27 a 南：救贖。
b 南：洗禮，施洗。
28 a 教約 1：10；6：33。

[b]收穫靈魂的救恩；如果他們是邪惡的，就必因魔鬼的力量與束縛，收穫靈魂的[c]罪罰。

29 現在看啊，這就是天使呼籲人民的話。

30 現在，我[a]心愛的弟兄們，你們是我的弟兄，應當受到疼愛；你們應當結出與悔改相稱的行為，因為你們的心極為強硬，反對神的話，因為你們是個[b]迷失而墮落的民族。

31 事情是這樣的，我，阿爾瑪，講完這些話，看啊，人民就對我發怒，因為我說他們是心硬[a]頸強的民族。

32 也因為我說他們是迷失而墮落的民族，他們就惱怒我，想動手把我抓起來，關進監牢。

33 但是事情是這樣的，主不容許他們在那時把我抓起來，關進監牢。

34 事情是這樣的，艾繆萊克站出來，也開始向他們講道。艾繆萊克的[a]話並沒有全部記錄下來，不過他講的一部分，已記錄在這部書裡。

第 10 章

李海是瑪拿西的後裔——艾繆萊克敘述天使命令他照顧阿爾瑪的經過——義人的祈禱使人民得以保全——不義的律師和法官種下人民毀滅的禍根。約主前 82 年。

1 這些是[a]艾繆萊克向艾蒙乃哈地人民宣講的[b]話，他說：

2 我是艾繆萊克，是吉度拿的兒子，吉度拿是以實瑪利的兒子；以實瑪利是艾密挪代的後代；艾密挪代就是那翻譯神用手指寫在聖殿牆上的文字的人。

3 艾密挪代是李海的兒子尼腓的後代；李海從耶路撒冷地出來，是[a]瑪拿西的後代；瑪拿西是被哥哥[b]賣到埃及去的[c]約瑟的兒子。

4 看啊，在所有認識我的人當中，我也是個頗受敬重的人；是的，看啊，我有很多親戚[a]朋友，我也憑自己的勤勞，得到許多財富。

5 不過，儘管如此，我一向對主的道路、祂的[a]奧祕和神奇的大能所知不多。我剛才說，我一向對這些事情所知不多，但是看啊，我錯了，因為在祂保全這人民性命一事上，我已看過祂許多的奧祕和神奇的大能。

6 可是，我卻硬起心來，因為我多次[a]蒙召，卻不肯[b]聽；因此

28 b 詩 7：16。
c 南：定罪。
30 a 約一 4：11。
b 阿 12：22。
31 a 腓二 25：28；摩賽 3：14。
34 a 阿 10。
10 1 a 阿 8：21-29。
b 阿 9：34。
3 a 創 41：51；代上 9：3。
b 創 37：29-36。
c 南：約瑟，雅各之子。
4 a 阿 15：16。
5 a 南：神的奧祕。
6 a 阿 5：37。
b 教約 39：9。

我知道了這些事，卻不想知道；因此我因心中的邪惡而繼續反叛神，直到法官統治的第十年的這第七個月的第四日。

7 就在我前往探望一位近親時，看啊，主的[a]天使向我顯現，對我說：艾繆萊克，回家去，因為你要拿食物給主的先知吃；是的，他是個聖潔的人，是神所揀選的；他為這人民的罪惡，[b]禁食了很多天，他很餓，你要把他[c]接到家裡去，給他東西吃，他必祝福你和你家；主的祝福也必降臨於你和你家。

8 事情是這樣的，我聽從天使的話，回家去。我正往家裡走的時候，發現了天使對我說「你要把他接到家裡去」的[a]那個人，看啊，就是剛才對你們說有關神的事情的那個人。

9 天使告訴我，他是個[a]聖潔的人；因為神的天使這麼說，所以我知道他是個聖潔的人。

10 我知道他見證的事都是真的；因為看啊，我告訴你們，像主活著一樣，祂確曾派遣祂的[a]天使，向我顯明這些事；祂是在這位阿爾瑪[b]住在我家時向我顯明的。

11 看啊，他[a]祝福了我家，也祝福了我、我家的婦女、我的子女、我的父親，以及我的親戚；是的，他還祝福了我所有的親族，而主的祝福也已按照他所說的話，降在我們身上。

12 艾繆萊克說了這些話後，人民開始非常震驚，因為他們看到[a]不止一個見證人憑著那在他們裡面的預言之靈，見證了他們被譴責的事，也見證了將要發生的事。

13 但是，其中有些人想質問他們，想用奸詐的[a]詭計抓住他們的話柄，找出不利於他們的證據，好把他們交給法官依法審判，使他們因為這些人捏造的罪名，或不利於他們的證據，被處死或關進監牢。

14 企圖毀滅他們的人就是那些[a]律師；那些律師是在人民有訴訟案件或因罪要受法官審訊時，由人民雇用或指派來執行法律的。

15 那些律師精於這人民的各種手段和狡計，這能使他們成為那個行業裡的專家。

16 事情是這樣的，他們開始質問艾繆萊克，想使他說錯話，或害他說話前後矛盾。

17 他們不曉得艾繆萊克知道他們的計畫。但是事情是這樣的，他們一開始質問，他就[a]洞悉他們的想法，他對他們說：你們這既邪惡又頑固的[b]一代，你們這

7 a 阿 8：20。
b 阿 5：46；6：6。
南：禁食。
c 徒 10：30-35。
8 a 阿 8：19-21。
9 a 南：聖潔。
10 a 阿 11：30-31。
b 阿 8：27。
11 a 阿 8：22。
12 a 阿 9：6。
13 a 阿 11：21。
14 a 阿 10：24；
11：20-21；14：18。
17 a 阿 12：3；18：20，32；
教約 6：16。
b 太 3：7；
阿 9：8。

些律師和假冒為善的人啊，你們是在安放魔鬼的根基；你們設[c]圈套、佈陷阱，要陷害神的聖者。

18 你們設詭計來[a]歪曲義人的道路，將神的憤怒招惹到頭上，甚至使這人民徹底毀滅。

19 是的，我們最後一位國王摩賽亞說得好；當年他要把王位交出而找不到人繼承王位時，就命令這人民要以民意來管理自己；是的，他說得好，他說，如果民意[a]選擇罪惡的時候來到，也就是說，如果這人民陷入罪中的時候來到，他們毀滅的時機就成熟了。

20 我告訴你們，主必適切地審判你們的罪惡；祂藉[a]眾天使的聲音向這人民適切地呼籲：你們要悔改、要悔改，因為天國近了。

21 是的，祂藉著眾天使的聲音適切地呼籲：[a]我必手持公理和正義，降臨我人民當中。

22 是的，我告訴你們，要不是這塊地上義人的[a]祈禱，你們現在就已徹底毀滅了；但不會像挪亞時代的人民那樣遭[b]洪水毀滅，而是毀於飢荒、瘟疫、刀劍。

23 你們因義人的[a]祈禱才得保全；因此，你們若將義人從你們中間驅逐出去，主決不會停住祂的手；祂必在烈怒中出來責罰你們，那時你們必遭飢荒、瘟疫、刀劍的擊打；除非你們悔改，否則[b]時候就近在眼前了。

24 事情是這樣的，這時，人民對艾繆萊克越發憤怒；他們高喊道：這個人侮辱我們公正的法律，和我們選出來的賢明律師。

25 但是，艾繆萊克伸出手，更大聲地向他們呼喊道：你們這既邪惡又頑固的一代啊，為什麼撒但把你們的心抓得這麼緊？你們為什麼要順從他，讓他有力量控制你們，[a]蒙蔽你們的眼睛，使你們不明白那根據真理所說的話？

26 看啊，我何嘗作見證反對你們的法律？你們並不明白；你們說我講話反對你們的法律；但是我沒有，我說的話卻贊成你們的法律，定你們的罪。

27 現在看啊，我告訴你們，你們的[a]律師和法官的不義，已經開始種下這人民毀滅的禍根。

28 事情是這樣的，就在艾繆萊克說了這些話後，人民大聲反對他說：現在我們知道這人是魔鬼的孩子，因為他向我們[a]說謊；他曾說反對我們法律的話，而他現在竟然說他沒有說反對法律的話。

---

17 c 教約 10：21-27。
18 a 徒 13：10。
19 a 摩賽 29：27；
阿 2：3-7；
曼 5：2。
20 a 阿 8：14-16；13：22。
21 a 摩賽 13：34。
22 a 雅 5：16；
摩賽 27：14-16。
b 創 8：21；
腓三 22：8-10。
南：挪亞時代的洪水。
23 a 南：禱告。
b 阿 34：32-35。
25 a 林後 4：4；
阿 14：6。
27 a 路 11：45-52。
28 a 阿 14：2。

29 而且，他還辱罵我們的律師和法官。

30 事情是這樣的，律師們把應該記住這些話來反對他的想法放進他們心中。

31 其中有一個名叫齊愛治樂，是[a]指控艾繆萊克和阿爾瑪最主要的人，是那些人當中最老道的，跟人民有很多業務來往。

32 這些律師的目的在於謀利；他們靠受聘而獲利。

第 11 章

說明尼腓人的幣制——艾繆萊克與齊愛治樂理論——基督不救處在罪惡中的人——只有承受天國的人能得救——所有的人都會復活成爲不死——復活之後不再死亡。約主前 82 年。

1 在摩賽亞的法律中，每一個司法官，或是被選派為法官的人，都應該按照他們審理被帶到他們面前受審之人所用的時間，而領取酬賞。

2 如果有人欠別人，而不還他所欠的，被告到法官那裡，法官就行使職權，派官差將那人帶來，根據法律和所提的證據審判那人，強制那人償還所欠的，或沒收那人的財產，或者把他當作盜匪，從人民之中驅逐出去。

3 然後法官就按照時間領取酬賞——一天一先寧的金子，或是與一先寧金子等值的一先能銀子；這是依照既定的法律的。

4 以下是他們按照不同價值的金幣、銀幣而定的名稱。這些名稱是尼腓人定的，他們沒有按照在耶路撒冷的猶太人的方式來計算，也沒有按照猶太人的方式來衡量；法官統治以前——法官是由摩賽亞王[a]設立的——每一代都按照民意和環境，更改計算和衡量的方式。

5 計算的方式是這樣的——一先寧金子、一先昂金子、一夏姆金子及一林拿金子。

6 一先能銀子、一愛姆諾銀子、一愛慈樂銀子及一昂他銀子。

7 一先能銀子等於一先寧金子，兩者均可換一量器的大麥，也可換一量器的各類穀物。

8 一先昂金子的價值是一先寧的兩倍。

9 一夏姆金子的價值是一先昂的兩倍。

10 一林拿金子的價值則為上述金子價值的總和。

11 一愛姆諾銀子等於兩先能。

12 一愛慈樂銀子等於四先能。

13 一昂他則等於上述銀子的總和。

14 他們計算較小的幣值是這樣的——

15 一希伯隆為半先能，因此一希伯隆可換半量器的大麥。

31 a 阿 11：20-36。

11 4 a 摩賽 29：40-44。

16 一希伯侖為半希伯隆。

17 一利亞為半希伯侖。

18 這是他們用來計算的幣值。

19 一安帖翁金子等於三希伯隆。

20 謀利是他們唯一的目的，因為他們靠受聘獲取酬賞，因此他們煽動人民暴動、滋生各種事端、犯罪，這樣他們就會有更多工作，他們也就可以按照提給他們的訴訟案件[a]拿錢；於是，他們就煽動人民反對阿爾瑪和艾繆萊克。

21 這齊愛治樂開始質問艾繆萊克說：回答我問你的幾個問題好嗎？齊愛治樂是個精於魔鬼[a]詭計的人，能破壞良善；所以，他問艾繆萊克：回答我所提出的問題好嗎？

22 艾繆萊克對他說：好，只要那合乎在我裡面的[a]主的靈；因為我不說與主的靈相違背的話。齊愛治樂對他說：看啊，這裡有六昂他的銀子，你若肯否認至高者存在，我就全部給你。

23 艾繆萊克說：你這[a]地獄的孩子啊，為什麼[b]試探我？你不知道義人不會屈服於這種試探嗎？

24 你真的認為沒有神嗎？我告訴你，不是的，你知道有神，只是你愛[a]財富勝於愛祂。

25 你在神面前對我說謊。你跟我說——看這六昂他，一大筆錢，我願給你——但你心裡卻想保有這些錢；你只是希望我否認真實而活著的神，這樣你好有理由毀滅我。現在看啊，你必因這大罪得到報應。

26 齊愛治樂對他說：你是說有一位真實而活著的神嗎？

27 艾繆萊克說：是的，有一位真實而活著的神。

28 齊愛治樂說：有一位以上的神嗎？

29 他回答，沒有。

30 齊愛治樂又對他說：你怎麼知道這些事？

31 他說：是一位[a]天使讓我知道的。

32 齊愛治樂又說：那位要來的是誰？是神的兒子嗎？

33 他說：是的。

34 齊愛治樂又說：祂要拯救[a]處在罪惡中的人民嗎？艾繆萊克回答他說：我告訴你，祂不會這樣做，因為祂不可能否認自己的話。

35 齊愛治樂對人民說：你們要牢記這些事；他說只有一位神；又說神的兒子要來，但不拯救祂的人民——好像他有權柄命令神似的。

36 艾繆萊克又對他說：看啊，你說謊，你因為我說神不拯救處在罪惡中的人民，就說我講話好像有權柄命令神似的。

20 a 阿 10：32。
21 a 阿 10：13。
22 a 南：聖靈。
23 a 阿 5：41。
b 南：試探。
24 a 提前 6：10；多 1：11。
31 a 阿 10：7-10。
34 a 曼 5：10-11。

37 我再告訴你，祂不能在他們的[a]罪惡中拯救他們；我無法否認祂的話，而且祂也說過，[b]絕無不潔之物能承受[c]天國；所以，除非你們承受天國，否則你們怎能得救？所以，你們處在罪惡中是無法得救的。

38 齊愛治樂又對他說：神的兒子就是那真正的永恆之父嗎？

39 艾繆萊克告訴他：是的，祂是天和地，以及天地間[a]萬物的真正[b]永恆之父；祂是開始也是結束，是首先的也是末後的。

40 祂要來到[a]世間[b]救贖祂的人民；祂要[c]承擔相信祂名的人的罪；將來獲得永生的就是這些人，救恩不會降臨到其他的人。

41 所以，除了打開死亡的枷鎖以外，邪惡的人所處的景況就好像[a]沒有救贖一樣；因為看啊，時候會到，[b]所有的人都要從死裡復活，站在神的面前，按照他們的行為接受[c]審判。

42 有一種死亡叫作屬世的死亡；基督的死必打開這種屬世死亡的[a]枷鎖，使全人類都從這屬世的死亡中復活。

43 靈和身體必[a]重新結合成完美的狀態；四肢和關節都要回復到原來的軀體，就像我們現在這樣；然後我們必被帶去站在神面前，那時候我們知道的就像現在知道的一樣，我們會清楚[b]記得自己一切的[c]罪過。

44 這樣的復原要臨到每一個人——無論老的或少的，為奴的或自主的，男的或女的，邪惡的或正義的——連一根頭髮也不會失去；每樣東西都要[a]回復到完美的軀體上，就像目前在身體上一樣，然後被帶到子基督、[b]父神和神聖之靈這[c]同一永恆之神的審判欄前受審，按照他們行為的好壞接受[d]審判。

45 現在看啊，我已經告訴你必死的身體死亡的情形，以及必死的身體[a]復活的情形。我告訴你們，這必死的身體要[b]復活成[c]不死的身體，也就是說，從死亡，從第一次死亡中復活，不再[d]死

37 a 林前 6：9-10。
b 腓一 15：33；阿 40：26；腓三 27：19。南：不敬神。
c 南：神的國度或天國。
39 a 西 1：16；摩賽 4：2。
b 賽 9：6。
40 a 南：世界。
b 羅 11：26-27。
c 出 34：6-7；賽 53：5；約一 2：2；摩賽 14：5；15：12；教約 19：16-19。
41 a 阿 12：18；教約 88：33。
b 啟 20：12-13；阿 42：23。
c 南：最後的審判。
42 a 阿 12：16。
43 a 腓二 9：13；阿 40：23。
b 腓二 9：14；摩賽 3：25；阿 5：18。
c 南：罪惡感。
44 a 阿 41：12-15。
b 南：神，神組——父神。
c 腓三 11：27，36。南：神，神組。
d 啟 20：12-13。
45 a 阿 40：23；教約 88：16。
b 南：復活。
c 南：不死，不朽。
d 啟 21：4；教約 63：49；88：116。

亡，靈和身體結合，永不分開，整個就成為[e]屬靈的和不死的，再也見不到腐朽。

46 艾繆萊克講完這些話，人民再次開始震驚，齊愛治樂也開始顫抖了。艾繆萊克的話就此結束了，或者說，這就是我所記的全部。

第 12 章

阿爾瑪對齊愛治樂說話——神的奧祕只賜給忠信的人——世人將按照自己的思想、信仰、言語、行爲受審判——惡人會遭受屬靈的死亡——這塵世生命是驗證的階段——救贖計畫促成復活，並且，經由信心，促成罪的赦免——悔改的人能經由獨生子要求慈悲。約主前 82 年。

1 阿爾瑪看到艾繆萊克的話已使齊愛治樂啞口無言，看到艾繆萊克已識破他的[a]謊言和要毀滅他的騙局，又看到齊愛治樂因[b]自覺罪惡而顫抖，就開口開始對他說話，證實艾繆萊克的話，並更進一步解釋或闡明艾繆萊克尚未說明的事情或經文。

2 當時四周聚集的民眾甚多，他們都聽到阿爾瑪對齊愛治樂講的話，他是這麼說的：

3 齊愛治樂，你看你的謊言和詭計已被識破，你不但對人說謊，也對神說謊；因為看啊，祂知道你所有的[a]想法，而你也明白是祂的靈讓我們知道你的想法。

4 你知道我們已經曉得你的計謀按照魔鬼的狡猾，是非常狡猾的計謀，要對這人民說謊並欺騙他們，使他們反對我們，辱罵我們，把我們趕出去——

5 這是你[a]仇敵的計謀，他已在你身上運用他的力量。現在我希望你記住，凡是我對你說的，都是對大家說的。

6 看啊，我告訴你們，這就是那仇敵設下來捕捉這人民的圈套，這樣他好誘使你們臣服於他，好用[a]鎖鏈纏住你們，憑他束縛人的力量，將你們綁赴永恆的毀滅。

7 阿爾瑪講完這番話，齊愛治樂就顫抖得更厲害了，他越來越信服神的大能，同時他也相信阿爾瑪和艾繆萊克能看透他，因為他相信他們知道他心中的思想意念；因為他們已獲賜力量，能憑預言之靈知道這些事。

8 齊愛治樂開始努力詢問他們，想多了解神國的事。他對阿爾瑪說：艾繆萊克講到死人的復活，他說所有的人，正義的和不正義的，都要從死裡復活，並被帶到神的面前，按自己的行為接受審判，這是什麼意思呢？

9 阿爾瑪開始向他解釋這些

45 e 林前 15：44。
12 1 a 阿 11：20-38。
b 南：良心，良知。
3 a 各 2：5；阿 10：17；教約 6：16。
5 a 南：魔鬼。
6 a 阿 5：7-10。

事，他說：有很多人已知道 [a]神的奧祕；但是他們必須遵守一項嚴格的命令，就是 [b]只傳講祂賜給人類兒女的祂那一部分話語；那是祂按照他們對祂留意和努力的程度而賜予的。

10 因此，[a]硬起心來的人得到 [b]較小部分的話；[c]不硬起心來的人就 [d]蒙賜較大部分的話，直到他獲知神的奧祕，直到完全明白為止。

11 硬起心來的人只得到較小 [a]部分的話，直到他們對祂的奧祕 [b]一無所知；然後他們就被魔鬼俘虜，任魔鬼的意思牽引，走向滅亡。這就是 [c]地獄 [d]鎖鏈的意思。

12 有關 [a]死亡，從必死復活到不死的狀態，以及被帶到神的審判欄前，按我們的行為接受 [b]審判的情形，艾繆萊克已經講得很明白了。

13 那時如果我們的心已硬，是的，如果我們硬起心來反對神的話語，使得我們心中沒有神的話語，那麼我們的景況就可怕了，因為到時候我們必被定罪。

14 因為我們的 [a]言語會定我們的罪，是的，我們一切的行為會定我們的罪，我們必不被判為潔淨無瑕；而我們的思想也會定我們的罪；在這樣可怕的景況中，我們必不敢仰望我們的神；那時我們若能叫巖石和 [b]山嶽倒在身上，好 [c]躲起來不見祂的面，我們一定會非常高興。

15 但這是不可能的；我們必須走出來，在祂的榮耀中，在祂的大能中，在祂的力量、威嚴、統治中站在祂面前，在無限的 [a]羞恥中，承認祂一切 [b]審判都公正，一切作為都公正，承認祂對人類兒女慈悲，有一切的大能可以拯救每一個相信祂的名並結出與悔改相稱的果子的人。

16 現在看啊，我告訴你們，然後有一種死亡來到，就是第二次 [a]死亡，也就是屬靈的死亡；那時死於自己罪惡中的人，像死於屬世的 [b]死亡一樣，也必 [c]死於屬靈的死亡；是的，就和正義有關的事來說，他必定死亡。

17 到時候，他們的痛苦必如火焰永永遠遠上騰的硫磺 [a]火湖；到時候，他們必因撒但的力量與束

9 a 阿 26：22。
南：神的奧祕。
b 約 16：12；阿 29：8；
腓三 26：8-11；
以 4：7。
10 a 腓二 28：27；
以 4：8。
b 教約 93：39。
c 南：謙卑，謙遜。
d 腓二 28：30；
教約 50：24。
11 a 太 25：29。
b 南：叛教。
c 箴 9：18；腓二 2：29。
南：地獄。
d 約 8：34；
腓二 28：19。
12 a 阿 11：41-45。
b 南：最後的審判。
14 a 太 12：36；雅 3：6；
摩賽 4：29-30。
b 何 10：8；腓二 26：5。
c 伯 34：22；
腓二 12：10。
15 a 摩賽 3：25。
b 彼後 2：9。
南：公道。
16 a 南：屬靈的死亡。
b 阿 11：40-45。
c 腓一 15：33；
阿 40：26。
17 a 啟 19：20；21：8；
摩賽 3：27。

縛，被綁赴永恆的毀滅，因為撒
但已按照自己的意思征服了他
們。

18 我告訴你們，那時他們的景
況必如同[a]沒有救贖一樣；因為按
照神的公道，他們無法獲得救
贖；他們不會[b]死，因為那時不
再有腐朽。

19 事情是這樣的，阿爾瑪講完
這些話，人民開始更加震驚；

20 但是有一個叫安鐵奧那的
人，是他們的首領，走出來對他說：
你說人要從死裡復活，由這必死的
狀態變成[a]不死的狀態，而靈魂永
不死亡，是什麼意思呢？

21 經文上說，神在[a]伊甸園東
邊安置了[b]基路伯和發火焰的劍，
免得我們第一對祖先進去吃生命
樹上的果子，而永遠活著，是什
麼意思呢？由此可知，他們不可
能有機會永遠活著。

22 阿爾瑪告訴他：這正是我要
解釋的。我們知道亞當正如神所
說的那樣，吃了[a]禁果而[b]墜落；
由此可知，由於他的墜落，全人
類成了一群[c]迷失而墜落的人民。

23 現在看啊，我告訴你們，如
果那時亞當有機會[a]吃生命樹上
的果子，就不會有死亡，神的話
成了空話，神也就成了說謊者，
因為祂說：[b]你吃了就必定會死。

24 我們知道[a]死亡臨到人類，
是的，那死亡就是艾繆萊克所說
的死亡，就是屬世的死亡；然而
有一段時間賜給了[b]人，讓他悔改；
因此今生就成了受驗證的階段，
是[c]準備迎見神的時期，也是為我
們所講的無盡的階段作準備的時
期；那階段在死人復活之後。

25 若不是從世界奠基時就擬定
好的[a]救贖計畫，就不可能有死
人的[b]復活；但是，那救贖的計
畫已擬定好了，那計畫必促成我
們說過的死人的復活。

26 現在看啊，如果我們第一對
祖先有機會吃[a]生命樹的果子，他
們會永遠悲慘，因為沒有準備的
階段；那麼[b]救贖的計畫必遭破
壞，而神的話也成了空話，沒有
功效了。

27 但是看啊，情形並非如此；
世人已被[a]指定必須要死；死後
必須接受[b]審判，就是我們說過
的審判，那就是終結。

18 a 阿 11：41。
b 啟 21：4；阿 11：45；教約 63：49。
20 a 南：不死，不朽。
21 a 南：伊甸。
b 創 3：24；阿 42：2；摩西 4：31。
南：基路伯。
22 a 創 3：6；腓二 2：15-19；摩賽 3：26。
b 南：亞當和夏娃的墜落。
c 摩賽 16：4-5。
23 a 阿 42：2-9。
b 創 2：17。
24 a 南：屬世的死亡。
b 腓二 2：21；摩西 5：8-12。
c 阿 34：32-35。
25 a 南：救贖計畫。
b 腓二 2：8；阿 7：12；42：23。
26 a 創 2：9；腓一 15：36；阿 32：40。
b 阿 34：8-16；42：6-28；摩西 6：59-62。
27 a 伯 7：1；來 9：27；教約 42：48。
b 南：最後的審判。

28 神指定這些事一定要臨到世
人後，看啊，祂深知世人必須知
道祂指定給他們的事。
29 因此，祂派遣[a]眾天使與他
們交談，讓世人看到祂的榮耀。
30 他們從那時起開始呼求祂的
名，神就與世人[a]交談，讓他們
知道從[b]世界奠基時就已預備好
的[c]救贖計畫；祂按照他們的信
心、悔改和聖潔的行為，讓他們
知道這計畫。
31 因此祂將[a]誡命賜給世人，
他們先違反了[b]最早賜給他們的
有關屬世事務的誡命，變成像眾
神一樣，能[c]分辨善惡，使自己
處在[d]自主的狀態，或者說被置
於自主的狀態中，隨自己的意志
和願望做好或做壞——
32 因此神讓他們[a]知道救贖計
畫後，就賜給他們誡命，希望他
們不要作惡，作惡的懲罰是第二
次[b]死亡，也就是在和正義有關
的事情上永遠死亡；救贖計畫對
於這種人無能為力，因為按照
神的至善，[c]公道的事工不容破
壞。
33 但是神確實以祂兒子的名呼
喚世人（這就是擬定好的救贖計
畫）說：如果你們悔改，不硬起
心來，我必經由我的獨生子，憐
憫你們；
34 因此，凡悔改、不硬起心
來的人，能經由我的獨生子要求
[a]慈悲，而獲得[b]罪的赦免；這些
人必進入我的[c]安息。
35 凡硬起心來為非作惡的人，
看啊，我在憤怒中誓言，這人絕
不能進入我的安息。
36 弟兄們，看啊，我告訴你
們，如果你們硬起心來，你們絕
不能進入主的安息；因此你們的
罪惡激怒祂，祂必像[a]第一次被激
怒那樣，對你們發怒，是的，按
照祂在最後一次被激怒時所說
的話，如同第一次所說的一樣，
使你們的靈魂永遠[b]滅亡；因此
按照祂的話，祂會使你們像遭受
第一次死亡那樣，遭受最後一次
死亡。
37 弟兄們，既然我們知道這些
事，而這些事是真實的，那麼讓
我們悔改吧，不要硬起心來，不
要在主我們的神第二次賜給我們
的誡命上[a]激怒祂，使祂對我們
發怒；讓我們進入那按照祂的話
而準備好的神的[b]安息吧。

29 a 乃 7：25，31；教約 29：42。
30 a 摩西 5：4-5；6：51。
b 摩賽 18：13；阿 13：3，5，7-8。
c 南：救贖計畫。
31 a 南：神的誡命。
b 創 2：16-17；腓二 2：18-19。
c 創 3：22-23；摩西 4：11。
d 腓二 2：16。南：選擇權。
32 a 摩西 5：4-9。
b 南：屬靈的死亡。
c 摩賽 15：27；阿 34：15-16；42：15。
34 a 南：慈悲，慈愛。
b 南：罪的赦免。
c 南：安息。
36 a 各 1：7-8；阿 42：6，9，14。
b 南：定罪。
37 a 腓一 17：30；各 1：8；曼 7：18。
b 阿 13：6-9。

第 13 章

很多人因極大的信心和良好的行爲蒙召喚爲大祭司——他們要教導誡命——他們因正義而聖化，並進入主的安息——麥基洗德是其中之一——眾天使將好信息傳遍大地——他們會宣告基督確實來臨的信息。約主前 82 年。

1 還有，弟兄們，我要將你們的思想帶回到主神將這些誡命賜給祂兒女的時候；我希望你們記住，主神曾按照祂的神聖體制，也就是按著祂兒子的體制[a]按立了祭司，教導人民這些事。

2 那些祭司按照祂兒子的[a]體制蒙按立，人民可以藉這按立的[b]方式知道如何期待祂兒子的救贖。

3 這就是他們蒙按立的方式——憑神的[a]預知，並因他們極大的信心和良好的行為，他們從世界[b]奠基時就已蒙[c]召喚和[d]預備了；首先任憑他們[e]選擇善惡；由於他們選擇善並運用極堅強的[f]信心，就用神聖的召喚來[g]召喚他們；是的，那神聖召喚是根據給這樣的人的預備救贖，且與該救贖一同預備好。

4 所以他們因自己的信心而[a]蒙召於此神聖召喚中，其他人則因心地頑硬和心智盲目而拒絕神的靈；若非如此，他們也可與他們的弟兄們享有一樣大的[b]特權。

5 總之，他們最初與弟兄們處於[a]同等地位；這神聖召喚從世界奠基時，就已為那些不硬起心來的人預備了，那是靠著並且經由預備好的獨生子的贖罪——

6 他們蒙此神聖召喚，被按立以神的神聖體制中的高級聖職，來教導人類兒女祂的誡命，使他們也能進入祂的[a]安息——

7 此高級聖職乃按照祂兒子的體制，此體制在世界奠基時就有了；換句話說，[a]沒有開始之日，沒有終止之年，按照[b]祂對萬事的預知，從永恆準備到全永恆。

8 今日，他們依此方式蒙[a]按立——用神聖召喚來召喚，用神聖教儀來按立，接受那神聖體制中的高級聖職；此召喚、教儀與高級聖職，都沒有開始，沒有終了——

9 因此他們按照子，即父獨生子的體制，成了永遠的[a]大祭司；父的獨生子充滿[b]恩典、公正與真

13 1 a 罕 2：9，11。
2 a 教約 107：2-4。
b 阿 13：16。
3 a 教約 38：2。
b 阿 12：25，30。
南：前生。
c 教約 127：2。
南：揀選（Election）；預派。
d 教約 138：55-56。
e 南：選擇權。
f 南：信心。
g 南：召喚；聖職。
4 a 以 12：10。
b 腓一 17：32-35。
5 a 腓二 26：28。
6 a 阿 12：37；16：17。
南：安息。
7 a 來 7：3。
b 南：神，神組。
8 a 教約 84：33-42。
南：麥基洗德聖職。
9 a 南：大祭司。
b 腓二 2：6。
南：恩典。

理，沒有開始之日，沒有終止之年。正如這樣。阿們。

10 我剛才說到神聖體制，或這[a]高級聖職，許多人已蒙按立而成為神的大祭司；這是因為他們極大的信心和[b]悔改，以及在神前的正義；他們選擇悔改，行事正義，而不願選擇滅亡。

11 因此他們依此神聖體制蒙召喚，被[a]聖化，他們的[b]衣服藉羔羊的血，洗得潔白。

12 如今，他們為[a]聖靈[b]聖化，潔淨了衣服，在神前[c]純潔無瑕後，不會看著[d]罪惡，除非是用[e]憎惡的眼光看；很多人，非常多的人因此變得純潔，進入主他們神的安息。

13 弟兄們，我希望你們在神前謙抑自己；結出與悔改相稱的[a]果子來，好使你們也能進入那安息。

14 是的，就像[a]麥基洗德時代的人民那樣謙抑自己；麥基洗德也是按照我所說的這同一體制的大祭司，他也永遠承受高級聖職。

15 [a]亞伯拉罕就是向這位麥基洗德繳付[b]什一奉獻的；是的，連我們的祖先亞伯拉罕也繳出所有一切的十分之一作為什一奉獻。

16 這些[a]教儀就按此方式賜予，使人得以藉此期待神的兒子，因為這是祂體制的一種[b]象徵，或者說，這就是祂的體制；這樣，他們就可以期望祂赦免他們的罪，讓他們進入主的安息。

17 這位麥基洗德是撒冷地的國王；他的人民曾經變得十分邪惡、可憎；是的，他們全都步入歧途，做盡一切壞事。

18 但麥基洗德運用極大的信心，按照神的[a]神聖體制，接受高級聖職的職位，向人民宣講悔改。看啊，他們悔改了；麥基洗德在他的日子中在他的境內建立了和平；因此，他被稱為和平之君，因為他是撒冷的國王；他在父親轄下執政。

19 在他之前有[a]很多人，在他之後也有很多人，然而[b]沒有一個比他偉大，所以他們特別提到他。

20 此事我已經說得夠多了，不必在此贅述。看啊，[a]經文就在你

10 a 教約 84：18-22。
b 南：悔改。
11 a 摩西 6：59-60。
b 腓一 12：10；阿 5：21-27；腓三 27：19-20。
12 a 南：聖靈。
b 羅 8：1-9。南：聖化。
c 南：純潔。
d 摩賽 5：2；阿 19：33。
e 箴 8：13；阿 37：29。
13 a 路 3：8。
14 a 約譯，創 14：25-40（附錄）。教約 84：14。南：麥基洗德。
15 a 南：亞伯拉罕。
b 創 14：18-20；瑪 3：8-10。南：什一奉獻。
16 a 南：教儀。
b 南：象徵。
18 a 南：麥基洗德聖職。
19 a 曼 8：18；教約 84：6-16；107：40-55。
b 教約 107：1-4。
20 a 南：經文。

們面前；你們若[b]曲解經文，就必自取滅亡。

21 事情是這樣的，阿爾瑪對他們說了這些話以後，向他們伸出手來，大聲喊道：現在就是[a]悔改的時候，因為救恩的日子近了；

22 是的，主的聲音透過[a]眾天使的口向萬國宣告，是的，向萬國宣告，讓他們得到大喜的好信息；是的，他向他所有的人民傳播這好信息，是的，向散佈在地面上的人傳播；所以我們也聽到了。

23 這好信息以[a]明白的字句向我們宣告，使我們明白，不會誤解，因為我們是異鄉的[b]流浪者；所以，我們蒙受大恩，能有這好信息傳遍我們整個葡萄園。

24 因為看啊，[a]眾天使此時正在我們的土地上向很多人宣告這好信息，目的是為了預備人類兒女的心，在救主榮耀來臨的時刻能接受祂的話。

25 現在我們就等著眾天使的口向我們宣布祂來臨的喜訊；因為時辰快到，我們[a]不知道有多快。但願神讓那時辰在我活著的日子來到；然而不論那時辰來得是早是晚，我都將因此而高興。

26 祂來臨的時候，這喜訊必經由眾天使的口，讓[a]正直和聖潔的人知道，以應驗我們祖先憑著他們心中的預言之靈講的有關祂的話。

27 現在，我的弟兄們，我非常擔憂，甚至因擔憂而痛苦，我發自內心最深之處[a]希望你們聽我的話，拋棄罪惡，不要拖延你們悔改的日子。

28 希望你們在主前謙抑自己，呼求祂的聖名，不斷[a]警醒，不斷禱告，使你們不致受到超過你們所能承受的[b]試探，使你們能由神聖之靈帶領，變得謙卑、[c]溫順、順從、有耐心、充滿愛心、恆久忍耐；

29 對主[a]有信心、抱著將獲得永生的希望、心中常懷[b]神的愛，使你們在末日得被高舉而進入祂的[c]安息。

30 願主賜你們悔改，使你們不致招來祂的憤怒，免受[a]地獄的鎖鏈捆綁，不遭第二次[b]死亡。

31 阿爾瑪還向人民講了很多話，那些話沒有記在這部書裡。

20 b 彼後 3：16；
阿 41：1。
21 a 南：悔改。
22 a 阿 10：20。
23 a 腓二 25：7-8；31：3；
32：7；
各 4：13；
以 12：39。
b 各 7：26。
24 a 阿 10：10；39：19。
25 a 腓一 10：4；
腓三 1：13。
26 a 摩 3：7；
路 2：8-11。
27 a 摩賽 28：3。
28 a 南：守望的人；
禱告；警醒。
b 林前 10：13。
c 南：忍耐；溫順。
29 a 阿 7：24。
b 教約 20：31；76：
116。
南：仁愛。
c 教約 84：24。
30 a 南：地獄；定罪。
b 南：屬靈的死亡。

第 14 章

阿爾瑪與艾繆萊克遭拘禁受毆打——信徒和神聖經文遭火焚——這些殉道者蒙主接納，接到榮耀裡——牢牆裂開倒塌——阿爾瑪與艾繆萊克獲救，迫害他們的人被壓死。約主前 82 年至 81 年。

1 事情是這樣的，他向人民講完了話，有很多人相信他的話，開始悔改和查考[a]經文。

2 但是大部分的人都想殺死阿爾瑪和艾繆萊克；他們惱怒阿爾瑪，因為他對齊愛治樂[a]直言不諱；他們還說艾繆萊克[b]欺騙他們，侮辱他們的法律，也辱罵他們的律師和法官。

3 他們也惱怒阿爾瑪與艾繆萊克，想暗中除掉他們，因為他們直言不諱地見證他們的邪惡。

4 但是事情是這樣的，他們並沒有這麼做；他們把阿爾瑪與艾繆萊克抓起來，用堅韌的繩索綁著，帶到當地的首席法官那裡。

5 人民前去作不利他們的見證，說他們侮辱法律，辱罵他們的律師以及當地的法官，也就是當地全體人民的法官，還說他們見證只有一位神，祂要差祂的兒子到人民之中，卻不拯救他們；人民見證了很多這樣的事來陷害阿爾瑪和艾繆萊克。人民就在當地首席法官面前這樣做。

6 事情是這樣的，人民說的這些話使齊愛治樂非常震驚；他也知道，因為他的謊言，人民的心智盲目；他[a]自覺有罪，靈魂開始備受[b]折磨；地獄般的痛苦開始將他團團圍住。

7 事情是這樣的，他開始向人民呼喊道：看啊，我是個[a]罪人，這兩個人在神前是潔淨無瑕的。從此他開始為他們辯護；但他們辱罵他說：你也被鬼附了嗎？他們向他吐口水，把他[b]趕出去，凡相信阿爾瑪和艾繆萊克所說的話的人也都被趕出去；人民把他們趕出去，派人用石頭擲打他們。

8 他們把這些人的妻子兒女帶到一起，凡相信或接受教導而相信神的話的人，都被丟進火裡；他們也把載有神聖經文的紀錄拿來，丟進火裡，要把這些東西燒毀。

9 事情是這樣的，他們把阿爾瑪與艾繆萊克抓起來，押到那些人殉難的地方，叫他們目睹那些被火吞噬的人的毀滅。

10 艾繆萊克看到被火燒的婦女和小孩的痛苦，自己也非常痛苦；他對阿爾瑪說：我們怎麼能眼睜睜看著這麼可怕的事發生呢？讓我們伸出手來，運用神在我們裡面的[a]力量，把他們從火中救出來吧。

11 但是阿爾瑪對他說：靈強制

14 1 a 王下 22：8-13；南：經文。
2 a 阿 12：3-7。
b 阿 10：27。
6 a 南：良心，良知。
b 阿 15：5。
7 a 阿 11：21-37。
b 阿 15：1。
10 a 阿 8：30-31。

我不得伸出手來；因為看啊，主會將他們接上去到自己身邊，接到[a]榮耀裡；祂容許他們這麼做，換句話說，祂容許人民因心地頑硬而這麼做，是要使祂在憤怒中所降的[b]懲罰顯得公正，使那[c]無辜者的[d]血作為不利他們的見證，是的，並在末日大聲喊著控訴他們。

12 艾繆萊克對阿爾瑪說：看啊，說不定他們也要燒我們。

13 阿爾瑪說：就讓這事隨主的旨意發生吧。但是看啊，我們的工作還沒有做完，他們不會燒我們。

14 事情是這樣的，那些被丟進火裡的人以及和他們一同被丟進火裡的紀錄都焚毀後，當地首席法官來到仍被捆綁著的阿爾瑪和艾繆萊克面前，用手摑打他們，對他們說：看了這一幕，你們還會向這人民宣講說他們一定會被丟進硫磺[a]火湖裡嗎？

15 你們看，你們沒有能力救那些被丟進火裡的人，神也沒有因為他們和你們的信仰相同而拯救他們。法官又摑打他們並問道：你們還有什麼話說？

16 這法官與殺害基甸的[a]尼賀同一教派，同一信仰。

17 事情是這樣的，阿爾瑪與艾繆萊克什麼也不回答，他再打他們，把他們交給獄吏，關進監牢。

18 他們被關進監牢三天之後，來了很多[a]律師、法官、祭司、教師，他們都是尼賀教派的；他們到牢裡看阿爾瑪與艾繆萊克，問他們許多話，但是他們什麼也不回答他們。

19 事情是這樣的，法官站在他們面前說，你們怎麼不回答這人民的話？難道你們不知道我有權把你們丟到火裡嗎？他命令他們說話，但是他們什麼也不回答。

20 事情是這樣的，他們各自離去，但是第二天又來了；法官再次摑打他們。許多人也上前來打他們，並說：你們還要起來論斷這人民，挑剔我們的法律嗎？如果你們真有這麼大的能力，為什麼不[a]救救自己？

21 他們對阿爾瑪和艾繆萊克說了很多這樣的話，對他們咬牙切齒，向他們吐口水，並且說道：我們被懲罰的時候，會是什麼樣子呢？

22 他們對阿爾瑪和艾繆萊克說了很多這樣的話，是的，種種諸如此類的話；一連好幾天，他們就這樣嘲弄他們，不給他們東西吃，讓他們挨餓，不給他們水喝，讓他們口渴，還剝去他們的

11 a 南：榮耀。
b 詩 37：8-13；阿 60：13；教約 103：3。
南：公道。
c 摩賽 17：10。
d 南：殉教，殉教者。
14 a 阿 12：17。
16 a 阿 1：7-15。
18 a 阿 10：14；11：20。
20 a 太 27：39-43。

衣服，讓他們赤裸；他們就這
樣被堅韌的繩子綁著，關在牢
裡。

23 事情是這樣的，他們這樣被
折磨了好幾天後，（這是在法官
統治尼腓人的第十年的第十個月
的第十二日）艾蒙乃哈地的首席
法官和他們許多的教師、律師，
都到仍被繩索綁著的阿爾瑪和艾
繆萊克所在的監牢裡。

24 首席法官站在他們面前，又
打了他們，並對他們說：如果你
們真有神的力量，就救自己脫離
這些捆綁，那麼我們就相信神會
照著你們的話毀滅這人民。

25 事情是這樣的，他們都上前
打他們，說同樣的話，直到最後
一個；最後一個對他們說完話
後，神的[a]力量就臨到阿爾瑪和
艾繆萊克身上，他們兩人就起
身，站了起來。

26 阿爾瑪呼喊道：主啊，我們
要忍受這些大[a]苦難到幾時呢？
主啊，求您按照我們對基督的信
心，賜給我們力量，解救我們。
於是他們掙斷捆綁他們的繩索；
人民看到這種情形，就開始逃
跑，深恐毀滅臨頭。

27 事情是這樣的，他們驚恐萬
狀，還沒逃到[a]監牢外門就倒在
地上；大地劇烈震動，牢牆裂成
兩半，倒塌在地；打阿爾瑪和艾
繆萊克的首席法官、律師、祭司、
教師都被倒下的牢牆壓死了。

28 阿爾瑪和艾繆萊克走出監
牢，沒有受傷；因為主按照他們
對基督的信心，賜給他們力量。
他們立刻從監牢走出來，身上的
束縛都已[a]解開；監牢倒塌在地，
在牢牆內的人，除了阿爾瑪和艾
繆萊克外，都被壓死了；他們立
刻走進城裡。

29 人民聽到巨大聲響，成群地
一起跑來看究竟是什麼原因；他
們看到阿爾瑪和艾繆萊克走出監
牢，又看到牢牆倒塌在地，頓感
驚恐萬狀，就像山羊帶著小羊在
兩頭獅子面前逃跑那樣，在阿爾
瑪和艾繆萊克面前逃跑；他們就
那樣從阿爾瑪和艾繆萊克面前逃
跑。

第 15 章

阿爾瑪和艾繆萊克赴沙度建立教會——阿爾瑪治癒齊愛治樂，齊愛治樂加入教會——很多人受洗，教會昌盛——阿爾瑪和艾繆萊克去柴雷罕拉。約主前 81 年。

1 事情是這樣的，阿爾瑪和艾繆
萊克奉命離開該城；他們離開，
離開那裡進了沙度地；看啊，他
們在那裡遇見所有從[a]艾蒙乃哈地
出來的人，那些人因為相信阿爾

25a 阿 8：31。
26a 雅 5：10-11；摩賽 17：10-20；教約 121：7-8。
27a 徒 16：26；以 12：13。
28a 各 4：6；腓三 28：19-22。
15 1a 阿 16：2-3，9，11。

瑪的話而被[b]驅逐，被人用石頭擲打。

2 阿爾瑪和艾繆萊克把這些人的[a]妻子兒女的遭遇告訴了他們，也述說了發生在他們身上的事和獲救的[b]力量。

3 齊愛治樂也正病倒在沙度，發著高燒，這是因為他因自己的[a]邪惡而內心備受折磨，他以為阿爾瑪和艾繆萊克都不在人世了；他以為他們已因他的罪惡而遇害了。這樁重大罪過連同其他許多罪過，一直折磨他的心靈，使他痛苦萬分，無法解脫；他因此開始發高燒，備受煎熬。

4 他一聽說阿爾瑪和艾繆萊克在沙度地，心中勇氣大增，立刻送個信息給他們，希望他們到他那裡去。

5 事情是這樣的，他們按著他送來的信息，立刻前去；他們進了屋子，到齊愛治樂身邊，發現他臥病在床，因為發高燒，身體非常虛弱；他的心靈也因自己的罪過，極為痛苦；他一看到他們，就伸出手來，懇求他們為他治病。

6 事情是這樣的，阿爾瑪握著他的手說：你[a]相信基督的救恩大能嗎？

7 他回答說：相信，我相信你所教導的每一句話。

8 阿爾瑪說：如果你相信基督的救贖，你的病就可以[a]治好。

9 他說：相信，我相信你的話。

10 阿爾瑪就向主呼求說：主我們的神啊，求您憐憫這個人，按照他對基督的信心，[a]治好他的病。

11 阿爾瑪說了這些話，齊愛治樂就[a]跳了起來，開始行走；所行的這事使所有的人非常驚奇；這件事傳遍了整個沙度地。

12 阿爾瑪為齊愛治樂施洗歸主；他從此開始向人民傳教。

13 阿爾瑪在沙度地建立教會，按立當地的祭司和教師來為所有想要受洗的人施洗歸主。

14 事情是這樣的，想受洗的人很多；沙度附近的人都成群結隊來受洗。

15 但是，艾蒙乃哈地的人仍舊是一群心硬頸強的人；他們不悔改自己的罪，卻認為阿爾瑪和艾繆萊克所有的力量是出於魔鬼；由於這些人都是[a]尼賀教派的，不相信自己需要悔改。

16 事情是這樣的，阿爾瑪和艾繆萊克，艾繆萊克為了神的話，[a]捨棄了他在艾蒙乃哈地所有的金子、銀子和寶物，又被以前曾是他朋友的那些人，以及他的父親和親戚所[b]排斥。

1b 阿 14：7。
2a 阿 14：8-14。
b 阿 14：28。
3a 阿 14：6-7。
6a 可 9：23。
8a 南：醫治。
10a 可 2：1-12。
11a 徒 3：1-11。
15a 阿 1：2-15。
16a 路 14：33；阿 10：4。
b 南：迫害。

17 因此，阿爾瑪在沙度建立教
會後，看到了極大的[a]轉變，是的，
看到人民止住了心中的驕傲，開
始在神前[b]謙抑自己，開始聚集在
聖所裡，在祭壇前[c]崇拜神，不斷
[d]警醒，不斷祈禱，使自己能從撒
但、[e]死亡、毀滅中得救。

18 我剛才說過，阿爾瑪看到了
這樣的情形，就帶艾繆萊克到柴
雷罕拉地，並帶他到自己家裡，
在他苦難時幫助他，使他在主內
更堅強。

19 法官統治尼腓人的第十年就
這樣結束了。

第 16 章

拉曼人滅了艾蒙乃哈的人民——卓倫率領尼腓人戰勝拉曼人——阿爾瑪、艾繆萊克及其他許多人宣講神的話——他們教導人民基督復活後會向尼腓人顯現。約主前 81 年至 77 年。

1 事情是這樣的，法官統治尼腓
人的第十一年的第二個月的第五
日，柴雷罕拉地甚是安定，好幾
年沒有戰事，也沒有紛爭，直到
第十一年的第二個月的第五日，
到處都可聽到戰爭的呼聲。

2 因為看啊，拉曼軍隊來到曠
野邊，進入邊境，進到[a]艾蒙乃
哈城，開始殺戮人民，毀壞城市。

3 事情是這樣的，尼腓人還來
不及召集足夠的軍隊把他們趕出
去，他們就已[a]消滅了艾蒙乃哈城
的人民和挪亞邊境周圍的一些
人，並俘虜其他人，帶進曠野。

4 事情是這樣的，尼腓人很想
獲得那些被擄到曠野裡去的人。

5 所以，當時奉派為尼腓軍總
隊長的人（他名叫卓倫，有兩個
兒子：李海和阿哈）——卓倫和
他兩個兒子知道阿爾瑪是教會的
大祭司，又聽說他有預言之靈，
就去找他，想知道主要他們從哪
裡進曠野尋找那些被拉曼人擄走
的弟兄。

6 事情是這樣的，阿爾瑪為此
[a]求問主。阿爾瑪回來對他們說：
看啊，拉曼人要在曼泰地邊境外
高地的南部曠野那裡渡西頓河，
看啊，你們要在西頓河東邊迎擊
他們，主必在那裡把拉曼人擄走
的弟兄交給你們。

7 事情是這樣的，卓倫和他的
兒子率軍渡過西頓河，行軍遠離
曼泰邊境，進入南部曠野，到西
頓河東邊。

8 他們突襲拉曼軍隊，拉曼人
潰散，被驅逐到曠野裡；他們救
回被拉曼人擄走的弟兄，被擄走
的人一個也沒有少，他們被弟兄
帶回，去擁有自己的土地。

9 法官的第十一年就這樣結束

17 a 阿 16：21。
b 南：謙卑，謙遜。
c 南：崇拜。
d 南：守望的人；禱告；警醒。
e 南：屬靈的死亡。

16 2 a 阿 15：1，15-16。
3 a 阿 9：18。
6 a 阿 43：23-24。

了；拉曼人被驅逐出境，艾蒙乃哈人被[a]毀滅；是的，艾蒙乃哈的人全都[b]滅亡了，他們的大城也毀了；他們曾說，這城那麼大，神無法摧毀。

10 但是看啊，這座城卻在[a]一日之間成了廢墟；屍體被狗和曠野來的野獸扯得不成樣子。

11 很多天以後，他們的屍體被堆在地面上，被一層薄薄的東西蓋住。那裡臭氣沖天，多年來無人去那裡佔有艾蒙乃哈地，那裡被人稱為尼賀廢墟；那些被殺的人都是[a]尼賀教派的；他們的土地仍然荒蕪。

12 法官統治尼腓人的第十四年以前，拉曼人沒有再來向尼腓人討戰，所以尼腓人在各地有持續三年的和平。

13 阿爾瑪和艾繆萊克到仿照猶太人的方式造的[a]聖殿中、聖所裡，以及[b]會堂裡向人民宣講悔改。

14 凡是願意聽他們講話的，他們都[a]一視同仁，不斷地把神的話告訴他們。

15 阿爾瑪、艾繆萊克，以及其他許多蒙揀選擔任這事工的人，就這樣到各地傳講神的話。教會在這地，在周圍所有地區，在尼腓人之中普遍設立。

16 他們當中[a]沒有不平等；主將祂的靈傾注在這整個地面上，準備人類兒女的心靈，也就是說，準備他們的[b]心接受主來臨時要教導他們的話——

17 好使他們不致硬著心反對神的話，不致不信而繼續走向毀滅，卻要叫他們歡喜領受神的話，如同接到真[a]葡萄樹上的[b]枝子，讓他們進入主他們的神的[c]安息。

18 那些[a]祭司到人民中傳道，反對一切謊言、[b]欺騙、[c]嫉妒、不和、怨恨、辱罵、偷竊、搶劫、掠奪、謀殺、姦淫，以及種種色情，他們大聲疾呼說這樣的事不應當存在——

19 他們宣講很快就要發生的事；是的，宣講神的兒子的[a]來臨、受難、死亡，以及死人的復活。

20 很多人詢問神的兒子來臨的地點；他們得知祂要在[a]復活後向他們[b]顯現；人民聽了都極為歡喜快樂。

21 教會遍設此地，[a]戰勝了魔鬼，把神的話純正地傳遍各地，主傾福給人民；法官統治尼腓人的第十四年就這樣結束了。

---

9 a 阿 8：16；9：18-24；摩爾門 6：15-22。
b 阿 25：1-2。
10 a 阿 9：4。
11 a 阿 1：15；24：28-30。
13 a 腓二 5：16。
b 阿 21：4-6，20。
14 a 阿 1：30。
16 a 摩賽 18：19-29；腓四 1：3。
b 南：破碎的心。
17 a 南：葡萄園，主的。
b 各 5：24。
c 阿 12：37；13：10-13。
18 a 阿 15：13。
b 南：欺騙。
c 南：嫉妒。
19 a 南：耶穌基督——預言耶穌基督的出生和死亡。
20 a 腓一 12：4-6。
b 腓二 26：9；腓三 11：7-14。
21 a 阿 15：17。

摩賽亞的兒子的記事；他們為了神的話，放棄繼承王位的權利，上尼腓地向拉曼人傳教；他們受苦和獲救的經過；根據阿爾瑪的紀錄所寫。

編成第 17 至 27 章。

第 17 章

摩賽亞的兒子有預言之靈和啓示之靈——他們分頭向拉曼人宣講神的話——艾蒙到以實瑪利地，成了拉摩那王的僕人——艾蒙救了王的羊，殺敵於西巴士水流邊。第 1-3 節，約主前 77 年；第 4 節，約主前 91 年至 77 年；第 5-39 節，約主前 91 年。

1 事情是這樣的，阿爾瑪從基甸地向南走，往曼泰地去時，看啊，他意外地[a]遇見正往柴雷罕拉地去的[b]摩賽亞的兒子們。

2 天使[a]第一次向阿爾瑪顯現的時候，摩賽亞這些兒子就跟阿爾瑪在一起，所以阿爾瑪看到自己的弟兄時非常高興；更令他高興的是，他們仍是他主內的弟兄，而且他們更了解真理了，因為他們的理解力很強，且都努力[b]查考經文，以知道神的話。

3 不僅如此，他們還多次[a]祈禱和禁食，所以他們有預言之靈和啟示之靈；他們[b]教導時，是憑著神的力量和權柄教導。

4 十四年來，他們一直在拉曼人中教導神的話，[a]帶領很多人認識真理，[b]成果豐碩；是的，藉著他們話語的力量，很多人被帶領到神的祭壇前，呼求祂的名，並在祂面前[c]承認他們的罪。

5 這就是一路上伴著他們的情況，他們吃了很多苦，身心兩方面都備受折磨，例如飢餓、口渴、疲乏，並且也[a]費盡心思。

6 以下是他們的旅程：在法官統治的第一年，他們[a]告別了父親摩賽亞；他們[b]拒絕了父親想傳給他們的王位，而把王位傳給他們也是人民的願望。

7 他們帶著刀槍、弓箭與投石器離開柴雷罕拉地；他們帶這些是為了在曠野中獵食之用。

8 他們就這樣和他們挑選出來的人啟程進入曠野，上尼腓地去向拉曼人宣講神的話。

9 事情是這樣的，他們在曠野中走了很多天，他們多次禁食和[a]祈禱，求主賜一部分祂的靈與他們同行，跟他們同住，好使他們成為神手中的[b]工具，倘若可能，

17 1 a 阿 27：16。
b 摩賽 27：34。
2 a 摩賽 27：11-17。
b 南：經文。
3 a 南：禁食；禱告。
b 南：教師，教導——藉著靈教導。
4 a 南：傳道事工。
b 阿 29：14。
c 南：承認。
5 a 阿 8：10。
6 a 摩賽 28：1，5-9。
b 摩賽 29：3。
9 a 阿 25：17。
南：禱告。
b 摩賽 23：10；阿 26：3。

就帶領他們的弟兄拉曼人認識真理，明白來自他們祖先的[c]傳統是邪惡不實的。

10 事情是這樣的，主以祂的[a]靈[b]眷顧他們，並對他們說：[c]寬慰吧。他們就感到寬慰了。

11 主又對他們說：到你們的弟兄拉曼人那裡，證明我的話；然而你們在恆久忍耐與苦難中要有[a]耐心，因我而為他們樹立好榜樣，我必使你們成為我手中拯救許多靈魂的工具。

12 事情是這樣的，摩賽亞的兒子和那些跟他們一起的人，都鼓起了勇氣，到拉曼人那裡，向他們宣講神的話。

13 事情是這樣的，他們到了拉曼人的邊境，就各自[a]分頭進行，相信[b]收割完畢時，主必使他們重聚，因為他們料定自己從事的是艱鉅的事工。

14 那的確是艱鉅的事工，因為他們從事的，是向[a]野蠻、頑硬且兇殘的民族宣講神的話；那民族喜歡殺害尼腓人，喜歡搶劫並掠奪他們；他們將心思放在追求財富和金子、銀子以及寶石上；他們企圖用謀殺和掠奪的手段取得這些東西，這樣他們就不必為這些東西親手工作。

15 他們是非常懶惰的人，很多人拜偶像，神的[a]詛罰也因來自他們祖先的[b]傳統而降在他們身上；然而，神的應許還是給了他們，條件是他們要悔改。

16 所以，這就是摩賽亞的兒子從事這事工的[a]原因，這樣他們或許能促成他們悔改，或許能使他們明白救贖計畫。

17 於是他們各自分開，各人根據所得到的神的話和力量，單獨前往拉曼人當中。

18 艾蒙是他們的領袖，換句話說，艾蒙幫助他們；他在出發前，按照各人的職位[a]祝福他們，把神的話告訴他們，或幫助他們後，就離開了；於是他們分別在各處旅行。

19 艾蒙去了以實瑪利地，這地方是以[a]以實瑪利的兒子來命名的，他們也都成了拉曼人。

20 艾蒙一進以實瑪利地，拉曼人就抓住他，把他捆綁起來；他們的習俗是把每一個落入他們手裡的尼腓人捆起來帶到國王面前；國王可隨他高興，照他的意思和願望把他們殺了，或留作奴隸，或關進監牢，或驅逐出境。

21 於是，艾蒙被帶到以實瑪利地的國王面前；國王名叫拉摩那，是以實瑪利的後代。

22 國王問艾蒙願不願意住在拉

9 c 阿 3：10-12。
10 a 南：聖靈。
b 教約 5：16。
c 阿 26：27。
11 a 阿 20：29。
南：忍耐。
13 a 阿 21：1。
b 太 9：37。
14 a 摩賽 10：12。
15 a 阿 3：6-19；
腓三 2：15-16。
b 阿 9：16-24；18：5。
16 a 摩賽 28：1-3。
18 a 南：祝福，蒙福。
19 a 腓一 7：4-6。

曼人的土地上，也就是說跟他人民同住。

23 艾蒙對他說：願意，我願意與這人民住一段時期；是的，或許就住到我死為止。

24 事情是這樣的，拉摩那王非常喜歡艾蒙，叫人為艾蒙鬆綁，希望艾蒙娶他女兒為妻。

25 但是艾蒙對他說：不行，不過我願意作你的僕人。於是艾蒙成了拉摩那王的僕人。事情是這樣的，艾蒙就依照拉曼人的習俗，被派去跟其他僕人一起看守拉摩那的羊群。

26 艾蒙為國王服務三天後，與拉曼僕人一起和羊到一處有水的地方，那地方叫作西巴士水流，拉曼人都把羊趕到那裡喝水。

27 因此，艾蒙和國王的僕人把羊趕到那有水的地方時，看啊，那裡已有一群拉曼人在放羊喝水；那些拉曼人起來驅散艾蒙和國王的僕人的羊群，他們驅散羊群，羊就到處亂竄。

28 國王的僕人開始埋怨說：國王會把我們殺了，以前我們的弟兄就是因為這些邪惡的人把他們的羊趕跑，而被國王殺了。他們開始痛哭說：看啊，我們的羊被趕跑了。

29 他們害怕被殺，所以都哭了。艾蒙看了，心中充滿快樂；他說，我要在把國王的羊找回來這件事上，讓這些與我共事的僕人看到我的力量，看到那在我裡面的力量，這樣我就可以贏得這些與我共事的僕人的心，就可以引導他們相信我的話。

30 這就是艾蒙看到他稱為弟兄的人愁苦時，心中的想法。

31 事情是這樣的，他好言相勸說：弟兄們，放心吧，讓我們去找羊，我們一定能把羊聚集起來，帶回那有水的地方，這樣我們就可以為國王保全羊群，國王就不會殺我們了。

32 事情是這樣的，他們就去找那些羊；他們跟著艾蒙，飛快地衝向前，趕到國王的羊前頭，再次把羊聚集在一起，再帶到那有水的地方。

33 那些人又站起來要驅散他們的羊；但是艾蒙對他弟兄說：你們把羊圍住，別讓牠們跑掉；我去和這些驅散我們羊群的人戰鬥。

34 他們照艾蒙的命令行事，艾蒙則挺身與那些站在西巴士水流邊的人戰鬥；他們為數不少。

35 因此他們不怕艾蒙，以為他們隨便一個人就可以殺死他，他們不知道主答應了摩賽亞，要從他們手中[a]救出他的兒子；他們對主的事也一無所知，因此以自己弟兄的毀滅為樂；這就是為什麼他們站起來驅散國王的羊。

36 [a]艾蒙上前開始用投石器向他們投石頭；是的，他用力向他

35 a 摩賽 28：7；阿 19：22-23。
36 a 以 12：15。

們投石頭，打死[b]好幾個人，令他們開始對他的力量大感震驚；然而他們因為弟兄被打死而非常憤怒，於是決定打倒他；他們眼看石頭[c]打不倒他，就拿著棍子上前想殺死他。

37 但是看啊，凡舉起棍子要打艾蒙的人，都被他用劍砍斷了手臂；他用劍刃砍他們的手臂，擋住了他們的攻擊，令他們開始震驚，並開始逃跑；是的，他們為數不少，可是他以手臂的力量使他們逃跑。

38 他們有六個人被投石器打倒，但除為首者外，他沒有用劍殺死任何人；凡動手攻擊他的人，手臂都被砍下來，為數不少。

39 他把他們趕到很遠的地方以後才回來；他們讓羊喝了水，就把羊趕回國王的牧場，然後帶著那些想殺害艾蒙，卻被他用劍擊掉的人的手臂，去見國王；他們帶著那些手臂去見國王，證明他們所做的事。

第 18 章

拉摩那王認爲艾蒙是偉大的靈——艾蒙教導國王有關創造、神與人的關係，以及基督帶來的救贖——拉摩那相信了，卻倒在地上像死了一樣。約主前 90 年。

1 事情是這樣的，拉摩那王命僕人站前來，為他們所見之事的始末作證。

2 他們都為所見之事作證後，拉摩那王得知艾蒙保護羊群時表現的忠心，以及與那些要殺害他的人戰鬥時顯示的強大力量，非常驚訝，他說：這肯定不是凡人。看啊，因為這人民謀殺而重重懲罰他們的，不就是這位偉大的靈嗎？

3 他們回答國王說：他是偉大的靈還是凡人，我們不知道；但是我們確實知道，國王的敵人[a]殺不了他；有他與我們同在，他們就無法驅散國王的羊，因為他既老練，力量又大；所以，我們知道他是國王的朋友。但是，國王啊，我們實在不相信一個人會有這麼大的能力，因為我們知道沒有人殺得了他。

4 國王聽了這些話，便對他們說：現在我知道他一定是偉大的靈；他這時下來保住你們的性命，免得我像殺你們弟兄那樣[a]殺你們。他一定就是我們祖先說過的那位偉大的靈。

5 這是拉摩那從他父親那裡接受到的傳統，說是有一位[a]偉大的靈。儘管他們相信有一位偉大的靈，他們還是認為他們所做的都是對的。然而，拉摩那開始非常害怕，害怕自己做錯了事，殺了僕人；

36b 阿 18：16。
c 阿 18：3。

18 3a 阿 17：34-38。
4a 阿 17：28-31。

5a 阿 19：25-27。
南：神，神組。

6 他殺了許多僕人，因為他們的弟兄在有水的地方驅散了他們的羊；那些僕人就因為羊群被驅散而被殺了。

7 這些拉曼人的慣行就是站在西巴士水邊驅散這人民的羊，因為這樣一來，他們就可以把很多被驅散的羊趕到自己的土地上；這原是他們常用的掠奪技倆。

8 事情是這樣的，拉摩那王問僕人說：這個有這麼大能力的人在哪裡？

9 他們對他說：看啊，他正在餵你的馬匹。原來他們趕羊去喝水之前，國王命令僕人備妥馬匹和車輛，送他去尼腓地，因為拉摩那的父親，也就是全境的王，定在尼腓地舉行盛大的宴會。

10 拉摩那王聽說艾蒙正為他準備馬匹和車輛，更因艾蒙的忠心而感到驚奇，說：我所有的僕人當中，實在沒有像這個人這麼忠心的；他甚至記得執行我所有的命令。

11 現在我確實知道這就是那偉大的靈，我希望他到我這裡來，但是我不敢。

12 事情是這樣的，艾蒙為國王和國王的僕人備妥馬匹和車輛後，就到國王那裡，看見國王的面色有異，就想退出去。

13 國王有個僕人對他說：拉班納；這個稱呼翻譯出來就是有權力的或偉大的國王，因為他們都認為他們的國王是極有權力的；那個僕人對他說：拉班納，國王希望你留下。

14 於是艾蒙轉身對國王說：王啊，你要我為你做什麼？按照他們的時間，國王有一個時辰沒有回答他，因為他不知道該對他說什麼好。

15 事情是這樣的，艾蒙又對他說：你希望我做什麼？國王還是沒有回答。

16 事情是這樣的，艾蒙因為充滿神的靈，所以察覺出國王的[a]想法，便對他說：你是不是因為聽說我保護你的僕人和羊群，用投石器和劍殺了他們七個弟兄，又為了保護你的羊群和僕人，砍掉其他人的手臂；看啊，是不是這件事令你驚訝？

17 我對你說，為什麼你會如此驚訝呢？看啊，我是個凡人，是你的僕人，無論你要我做什麼事，只要是對的，我都願意做。

18 國王聽了這些話，再次覺得驚訝，因為他看到艾蒙能[a]洞察他的想法；儘管如此，拉摩那終於開口對他說：你是誰？你是那位[b]通曉萬事的偉大的靈嗎？

19 艾蒙回答說，我不是。

20 國王又說：你怎麼知道我心裡想的事？你儘管大膽地說，告訴我這些事；也告訴我，你憑什麼力量殺了那些驅散我羊群的弟兄並且砍掉他們的手臂——

16a 阿 12：3。 | 18a 南：辨別的恩賜。 | b 南：神，神組。

21 你若告訴我這些事，你要什麼我都給你；如有必要，我可以派我的軍隊保護你；但是我知道你比他們更有力量；然而，你要求我什麼，我都答應給你。

22 艾蒙一向聰明，但無害人之心，他對拉摩那說：我若告訴你我做這些事所憑藉的是什麼力量，你願意聆聽我的話嗎？這就是我希望你做的事。

23 國王回答他說：願意，我會相信你說的每一句話。於是他就這樣被艾蒙用計套住了。

24 艾蒙開始[a]放膽直言，對他說：你相信有神嗎？

25 他回答說：我不知道那是什麼意思。

26 然後艾蒙說：你相信有偉大的靈嗎？

27 他說：相信。

28 艾蒙說：這就是神。艾蒙又對他說：你相信這位偉大的靈，也就是神，創造了天地上的萬物嗎？

29 他說：相信，我相信祂創造了地上的萬物；但是我不知道天上的事。

30 艾蒙對他說：天上就是神和祂所有聖天使住的地方。

31 拉摩那王說：是在地的上面嗎？

32 艾蒙說：是的，祂俯察所有的人類兒女；祂知道人心中所有的[a]心思意向；因為他們在開始時全是由祂的手創造的。

33 拉摩那王說：我相信你說的這一切。你是神派來的嗎？

34 艾蒙對他說：我是個凡人；[a]人是神在開始時照著祂的形像造的；我蒙祂神聖之靈的召喚，把這些事[b]教導這人民，使他們知道正確而真實的事；

35 那[a]靈的一部分住在我心中，按照我對神的信心和願望，賜給我[b]知識和力量。

36 艾蒙說了這些話，就從創造世界和創造亞當開始，告訴拉摩那王所有和人類墜落有關的事，把人民的紀錄和[a]眾先知講過的神聖[b]經文[c]講給他聽，並放在他面前，直講到他們的祖先李海離開耶路撒冷為止。

37 他也向他們（就是向國王及其僕人）講述他們祖先在曠野中的旅程，以及他們遭遇的種種飢渴困頓之苦。

38 他也向他們述說拉曼和雷米爾，以及以實瑪利的兒子叛亂的經過；是的，他把他們叛亂的整個經過都告訴他們，並向他們說明李海離開耶路撒冷時起到現在的所有紀錄和經文。

24 a 阿 38：12。
32 a 摩 4：13；
腓三 28：6；
教約 6：16。
34 a 摩賽 7：27；
以 3：13-16。
b 南：教師，教導——
藉著靈教導。
35 a 南：靈感。
b 南：知識。
36 a 徒 3：18-21。
b 南：經文。
c 摩賽 1：4；
阿 22：12；37：9。

39 不僅如此，他還向他們說明那從世界奠基時就已預備好的[a]救贖計畫；他也讓他們知道有關基督的來臨，讓他們知道主的一切事工。

40 事情是這樣的，他講完這些事並向國王說明後，國王相信了他講的每一句話。

41 他開始向主呼求說：主啊，求您憐憫；求您用對待尼腓人的極大[a]憐憫，憐憫我和我的人民。

42 他一說完這話，就倒在地上，像死了一樣。

43 事情是這樣的，僕人把他抬到他妻子那裡，將他放在床上；他就躺了兩天兩夜，像死了一樣；他的妻子，和他的兒子，和他的女兒都按照拉曼人的禮俗哀悼他，因他的亡故而萬分悲慟。

第 19 章

拉摩那獲得永生之光，看見救贖主——他一家人都進入一種異象狀態，很多人見到天使——艾蒙奇蹟般受保護——他爲很多人施洗，在他們當中建立教會。約主前 90 年。

1 事情是這樣的，兩天兩夜後，他們打算將他的身體抬到墳墓裡，即他們用來埋葬死者的墳墓裡。

2 王后聽說艾蒙的名聲，便差人去請他來見她。

3 事情是這樣的，艾蒙奉命來見王后，想知道王后要他做什麼。

4 王后對他說：我丈夫的僕人讓我知道，你是神聖之神的[a]先知，擁有奉祂的名行許多奇蹟的能力；

5 所以，如果真是這樣，我希望你進去看我丈夫，他已經在床上躺了兩天兩夜；有人說他沒有死，但是有人說他死了，而且已經發臭了，應當把他放在墳墓裡；但是對我來說，我覺得他並沒有發臭。

6 這正是艾蒙所希望的，因為他知道拉摩那王是在神的大能中；他知道不信的黑[a]幔正從他心上除去，那照亮他心智的[b]光，是神的榮耀之光，也就是祂奇妙的良善之光——是的，這光將喜樂注入他的靈魂，黑暗的雲散了，永生之光在他靈魂中點燃；是的，他知道這使他的肉體凡軀不勝負荷，他在神裡面被帶走了——

7 所以，王后的要求正是他唯一的心願。因此，他依王后的意思，進去看國王；他看了國王，知道他並沒有死。

8 他對王后說：他沒有死，只是在神裡面睡著了，明天就會再起來；所以不要把他埋葬了。

9 艾蒙對她說：你相信嗎？她對他說：除了你所說的話和我們

39a 南：救贖計畫。
41a 南：慈悲，慈愛。
19 4a 南：先知。
6a 林後 4：3-4。
南：幔子。
b 南：光，基督的光。

的僕人所說的話以外，我沒有別的證據，不過我相信事情一定像你說的那樣。

10 艾蒙對她說：有這樣大的信心，你有福了；婦人，我告訴你，整個尼腓民族還不曾有過這麼大的[a]信心。

11 事情是這樣的，從那時起，她就守在丈夫的床邊，直到艾蒙指定他會在第二天起來的時辰。

12 事情是這樣的，如艾蒙所言，他起來了；他起來時，伸手向婦人說：神的名是應當稱頌的，你有福了。

13 因為，像你活著一樣確實，我看到了我的救贖主；祂必來臨，由一[a]婦人所[b]生；祂必救贖所有信祂名的人。他說完這些話，又因內心充滿快樂而倒在地上；王后由於靈使她不勝負荷，也倒在地上。

14 拉曼人由於他們的罪惡與[a]傳統，一直是尼腓人或神的所有人民極為悲傷的原因。如今，艾蒙看到主的靈已應他的[b]禱告而傾注在他弟兄拉曼人身上，於是他跪下來，開始傾出靈魂向神禱告，感謝神為他弟兄所做的一切；他也因[c]喜樂而不勝負荷，就這樣，他們三人全都[d]倒在地上。

15 國王的僕人看到他們都倒下去，也開始呼求神，因為對主的敬畏也臨到他們，在國王面前為艾蒙極大的力量作證的，就是[a]他們。

16 事情是這樣的，他們極力呼求主的名，結果除了一位叫艾別絲的拉曼婦人以外，其他人都倒在地上；艾別絲因她父親一次不尋常的異象而歸信主多年了——

17 她歸信了主，卻從來沒有讓人知道；因此她看到拉摩那的僕人都倒在地上，又看到她的女主人王后和國王，以及艾蒙也都臥倒在地上，便知道那是神的大能，並且認為這是一個機會，讓人民知道發生在他們身上的事，看到這景象會[a]使他們相信神的大能，於是她挨家挨戶奔走，告訴民眾。

18 民眾開始向國王的住處聚集。結果來了一大群人，他們看到國王、王后以及他們的僕人臥倒在地，躺在那裡就像死了一樣，甚是驚訝；他們也看到艾蒙，看啊，他是個尼腓人。

19 人民開始議論紛紛；有人說大禍臨到他們，臨到國王和他的家人，因為他讓尼腓人[a]留在境內。

20 但是其他人則斥責他們說：國王為全家招來這大禍，是因為

10a 路 7：9。
南：信心。
13a 腓一 11：13-21。
b 南：耶穌基督——預言耶穌基督的出生和死亡。
14a 摩賽 1：5。
b 教約 42：14。
c 南：快樂。
d 阿 27：17。
15a 阿 18：1-2。
17a 摩賽 27：14。
19a 阿 17：22-23。

他殺了在[a]西巴士水邊放羊，而羊群被驅散的僕人。

21 他們也被站在西巴士水邊[a]驅散國王羊群的人斥責，因為他們惱怒艾蒙保護國王的羊群時，在西巴士水邊殺了他們許多弟兄。

22 其中有一人的哥哥被艾蒙用劍[a]殺死，他非常惱怒艾蒙，拔劍要攻擊他，把他殺了；就在他舉劍要殺艾蒙時，看啊，他卻倒下死了。

23 我們知道艾蒙是不會被殺的，因為[a]主對他父親摩賽亞說過：我必救他的命，按照你的信心救他的命——所以摩賽亞把他[b]交托給主。

24 事情是這樣的，群眾看到那個舉劍要殺艾蒙的人已經倒下死了，個個都心生恐懼，不敢伸手碰他或那些倒下去的人，他們又驚異起來，不知哪來這極大的力量，也不知道這些事有什麼意義。

25 事情是這樣的，他們很多人說艾蒙就是那位[a]偉大的靈，其他的人則說他是那偉大的靈派來的；

26 但是，另外有人斥責他們，說他是怪物，是尼腓人派來折磨他們的。

27 有些人說，艾蒙是那位偉大的靈鑒於他們的罪行而派來讓他們受苦的；又說，就是這偉大的靈一直跟尼腓人在一起，救尼腓人脫離他們的手；他們還說，就是這偉大的靈毀滅了他們許多拉曼弟兄。

28 他們的紛爭愈來愈尖銳。就在他們爭論不休的時候，那位通知群眾聚集的[a]女僕來了。她看到群眾之間的紛爭，憂傷得落淚。

29 事情是這樣的，她上前拉住王后的手，希望或許能把她從地上拉起來；她一碰她的手，她就起身，站了起來，大聲喊著說：讚美耶穌，祂救我脫離[a]可怕的地獄！讚美神，求您[b]憐憫這人民！

30 她說了這話，便緊握雙手，充滿快樂，說了許多聽不懂的話；這樣做了以後，她拉國王拉摩那的手，看啊，他也起身，站了起來。

31 他看到人民之中的紛爭，就馬上開始斥責他們，把他從艾蒙口中聽來的[a]話教導他們；凡聽了他的話就相信的人，都歸信了主。

32 但是其中也有很多人不願聽他的話；於是他們各走各的路。

33 事情是這樣的，艾蒙起來後也幫助他們，拉摩那的僕人也都如此；他們向人民宣講同樣的

20 a 阿 17：26；18：7。
21 a 阿 17：27；18：3。
22 a 阿 17：38。
23 a 摩賽 28：7；阿 17：35。
b 南：信任，信靠，信賴。
25 a 阿 18：2-5。
28 a 阿 19：16。
29 a 腓一 14：3。
b 南：慈悲，慈愛。
31 a 阿 18：36-39。

事，也就是他們的心[a]改變了，
不再有作[b]惡的念頭。
34 看啊，很多人向人民宣布他
們看過[a]天使，和天使交談過；天
使告訴他們有關神及其公義之事。
35 事情是這樣的，很多人相信
他們的話，凡相信的人都[a]受了
洗；他們成為一群正義的人，並
且建立了教會。
36 主的事工就這樣在拉曼人中
間開始，主也開始將祂的靈傾注
在他們身上；由此可知，主的手
臂是向[a]每個肯悔改並相信祂名
的人伸出的。

第 20 章

主差遣艾蒙前往密度乃解救獄中的弟兄——艾蒙和拉摩那遇見拉摩那的父親，他是全地的國王——艾蒙迫使老國王答應釋放他的弟兄。約主前 90 年。

1 事情是這樣的，他們在那地方
建立教會後，拉摩那王希望艾蒙
同他一起去尼腓地，好將艾蒙引
見給他父親。
2 但是主的聲音臨到艾蒙說：
不要上尼腓地，因為看啊，國王
會取你的性命；你應該去密度乃
地，因為看啊，你兄弟亞倫，以
及繆洛卡和愛姆瑪都在牢裡。
3 事情是這樣的，艾蒙聽了就
對拉摩那說：看啊，我哥哥和弟
兄們在密度乃的牢裡，我要去救
他們。
4 拉摩那對艾蒙說：我知道
你可以憑主的[a]力量做任何事。但
是看啊，我願跟你一道去密度乃
地；密度乃地的國王名叫安鐵奧
諾，是我的朋友；因此我到密
度乃地，可以向那地的國王說好
話，他會放你的弟兄出[b]獄。拉
摩那對他說：誰告訴你說你的弟
兄在牢裡呢？
5 艾蒙對他說：除了神以外，
沒有人告訴我；祂對我說：去救
你的弟兄，他們在密度乃地的牢
裡。
6 拉摩那聽了這話，就命令僕
人備妥他的[a]馬匹和車輛。
7 他對艾蒙說：來，我跟你一
道下密度乃地，我要到那裡懇求
那國王放你的弟兄出獄。
8 事情是這樣的，艾蒙和拉摩
那正往那裡去時，遇見了拉摩那
的父親，他是[a]全地的國王。
9 看啊，拉摩那的父親對他
說：我設宴款待我兒子和人民的
那大日子，你怎麼沒來參加[a]宴
會？
10 他又說：你要和這個尼腓人
去哪裡呢？他是個[a]騙子的子孫。

33 a 南：重生，從神而生。
b 摩賽 5：2；
阿 13：12。
34 a 南：天使。
35 a 南：洗禮，施洗。
36 a 腓二 26：33；
阿 5：33。
20 4 a 阿 26：12。
b 阿 20：28-30。
6 a 阿 18：9-10。
8 a 阿 22：1。
9 a 阿 18：9。
10 a 摩賽 10：12-17。

11 事情是這樣的，拉摩那向他說明去處，因為他怕得罪他。

12 他也告訴他為什麼留在國內，沒去參加父親準備的宴會。

13 拉摩那說明這一切事情後，看啊，他大感震驚，他父親竟然惱怒他，說：拉摩那，你竟然要去救這些尼腓人，他們都是騙子的兒子。看啊，那騙子搶奪我們的祖先；現在他的子孫又來我們這裡，想以詭計和謊言欺騙我們，好再來搶奪我們的財產。

14 拉摩那的父親命令他用劍殺了艾蒙，又命令他不得前往密度乃地，要他一同回[a]以實瑪利地。

15 但是拉摩那告訴他說，我不會殺艾蒙，也不會回以實瑪利地，我要去密度乃地放了艾蒙的弟兄，因為我知道他們是正義的人，是真神的聖先知。

16 他父親聽了這些話，就惱怒他，拔劍要把他砍倒在地。

17 但是艾蒙站上前去，對他說：看啊，你不可以殺你兒子，不過，他倒下去比你倒下去要[a]好，因為看啊，他已[b]悔改了他的罪；現在，如果你在憤怒中倒下去，你的靈魂便無法得救。

18 而且，你最好忍耐；因為如果你[a]殺了你兒子這樣一個無辜的人，他的血必從地下向主他的神呼求，向你報復；或許你會因此喪失[b]靈魂。

19 艾蒙對他說了這些話後，他回答說：我知道如果我殺了我兒子，我就是流無辜者的血；因為那企圖毀了他的人是你。

20 於是他伸手要殺艾蒙。艾蒙擋住了他的攻擊，並擊打他的手臂，使他無法用他的手臂。

21 國王眼看艾蒙能殺他，便開始求艾蒙饒命。

22 但是艾蒙舉劍對他說：看啊，除非你答應放我的弟兄出獄，否則我就殺了你。

23 國王怕丟了性命，就說：如果你肯饒我，不論你要什麼我都答應，即使是要半個王國。

24 艾蒙見自己如願左右了老國王，便對他說：如果你答應放我的弟兄出獄，也讓拉摩那保有他的王國，不惱怒他，讓他照自己的意思做他想做的[a]任何事，那麼我就饒你；否則我就把你砍倒在地。

25 艾蒙說了這些話後，國王就開始因自己可以活命而高興起來。

26 他看到艾蒙無意殺他，又看到艾蒙非常愛護他的兒子拉摩那，甚感驚奇，說：由於你所希望的只是要我放了你的弟兄，並且讓我兒子拉摩那保有他的王國，看啊，我答應你，我兒子從

14a 阿 17：19。
b 阿 19：12-13。
b 教約 42：18。
17a 阿 48：23。
18a 南：謀殺。
24a 阿 21：21-22。

今以後可以永遠保有他的王國，
我不再管束他了——
27 我也答應放你的弟兄出獄，
你和你的弟兄都可以到我這裡
來，到我的王國裡，我非常希望
再見到你。國王對於他講的話，
以及他兒子拉摩那講的話，感到
十分驚奇，因此[a]很想了解。
28 事情是這樣的，艾蒙和拉摩
那就繼續前往密度乃地。拉摩那
深得當地國王的好感，而使艾蒙
的弟兄獲釋出獄。
29 艾蒙與他們見面時極為憂
傷，因為看啊，他們赤裸著，皮
膚被身上所綁的堅韌繩索磨破得
很厲害。他們受盡飢渴及種種苦
難，但是他們在一切痛苦中都能
[a]忍耐。
30 照事情的發生看來，他們註
定要落入心地較硬又較倔強的人
民手中；因此他們不肯聽他們的
話，驅逐他們，毆打他們，把他
們從這家趕到那家，從這裡趕到
那裡，直到他們來到密度乃地；
他們在此被捕入獄，被人用[a]堅
韌的繩索綁起來，關在牢裡多
日，才被拉摩那和艾蒙救出來。

亞倫、繆洛卡及他們的弟兄
向拉曼人傳教的記事。

編成第 21 至 25 章。

第 21 章

亞倫教導亞瑪力人有關基督
和祂贖罪的事——亞倫和他的弟兄
被監禁於密度乃——他們獲釋後，
在會堂教導人，使許多人歸信——
拉摩那准許以實瑪利地的人民有
宗教自由。約主前 90 年至 77 年。

1 艾蒙和他的兄弟在拉曼地邊境
[a]分手後，看啊，亞倫便啟程往拉
曼人稱為耶路撒冷的地方；拉曼
人以他們祖先原籍地的名稱來稱
呼那地方，該地在遠方，與摩爾
門的邊境相接。
2 拉曼人、亞瑪力人和[a]艾繆倫
人建了一座叫耶路撒冷的大城。
3 拉曼人本身就夠頑硬了，但
是亞瑪力人和艾繆倫人還更頑
硬；因此，他們使拉曼人硬起心
來，使拉曼人的邪惡和憎行變本
加厲。
4 事情是這樣的，亞倫到了耶
路撒冷城，先開始向亞瑪力人講
道。他開始在會堂裡對他們講
道，因為他們已照尼賀教派的[a]方
式蓋了許多會堂；因為有很多亞
瑪力人和艾繆倫人屬於尼賀教派。
5 因此，亞倫進了他們的一個
會堂，要向人民講道，正當他對
他們講話時，看啊，有個亞瑪力
人站起來，開始與他爭論說：你
見證的是什麼？你見過[a]天使嗎？

27a 南：謙卑，謙遜。
29a 阿 17：11。
30a 阿 26：29。

21 1a 阿 17：13，17。
2a 摩賽 24：1；
阿 25：4-9。

4a 阿 1：2-15。
5a 摩賽 27：11-15。

天使為什麼不向我們顯現？看啊，難道這裡的人沒有你們的人好嗎？

6 你還說，我們若不悔改就要滅亡。你怎麼知道我們心裡的想法和意念？你怎麼知道我們有什麼需要悔改的？你怎麼知道我們不是正義的民族？看啊，我們蓋聖所，我們聚在一起崇拜神，我們相信神會救所有的人。

7 亞倫對他說：你相信神的兒子要來救贖人類脫離他們的罪嗎？

8 那人回答說：我們不相信你知道任何這方面的事。我們不相信這些愚蠢的傳統。我們不相信你知道[a]未來的事，我們也不相信你的祖先和我們的祖先知道他們所說的將要發生的事。

9 亞倫開始向他們解說經文中有關基督來臨和死人復活的事，以及若非藉著基督的受難和死亡，以及祂寶血的[a]贖罪，世人就[b]無法得到救贖。

10 事情是這樣的，他開始向他們解釋這些事的時候，他們都發怒了，並開始嘲弄他，不願聽他講的話。

11 因此，當他看他們不願聽他的話，就離開了他們的會堂，到一個叫安耐安泰的村莊，在那裡見到繆洛卡正向他們宣講神的話；愛姆瑪和他的弟兄也在那裡宣講。他們和許多人辯論神的話。

12 事情是這樣的，他們看到人民硬起心來，就離開那裡，來到密度乃地。他們對很多人宣講神的話，但是很少人相信他們教導的事。

13 後來亞倫和若干弟兄被捕入獄，其餘弟兄則逃離密度乃地，到附近的地方去。

14 那些被關進監牢的人，[a]吃了很多苦；他們由拉摩那和艾蒙的手救出來，他們有了東西吃，也有了衣服穿。

15 他們又再去宣講神的話；這就是他們第一次獲釋出獄的情形；這就是他們受苦的情形。

16 他們到[a]主的靈引導他們去的任何地方，在每個亞瑪力人的會堂裡，或是他們可以去的拉曼人的聚會中，宣講神的話。

17 事情是這樣的，主開始祝福他們，結果他們使很多人認識了真理；是的，他們使很多人[a]認清自己的罪，也認清了來自他們祖先的錯誤傳統。

18 事情是這樣的，艾蒙和拉摩那從密度乃地回到拉摩那和他人民繼承的土地以實瑪利地去。

19 拉摩那王不讓艾蒙服事他，作他的僕人。

20 他派人在以實瑪利地建造會

8a 各 7：1-8。
9a 南：贖罪。
b 摩賽 5：8；阿 38：9。
14a 阿 20：29。
16a 阿 22：1。
17a 教約 18：44。

堂，又命他的人民，也就是在他統治下的人民，集合在一起。

21 他為他們高興，並教了他們許多事情。他還告訴他們，他們是他管治下的人民，是自由的人民，不必受他父王的壓迫；因為他父親准許他統治以實瑪利地和附近各地的人民。

22 他也向他們宣布，只要在拉摩那王統治的領域內，無論什麼地方，他們都有[a]自由依照個人的意願崇拜主他們的神。

23 艾蒙向拉摩那王的人民傳道；事情是這樣的，他教導他們一切與正義有關的事。他每天盡最大的努力勸誡他們，他們也用心聽他的話，熱心遵守神的誡命。

第 22 章

亞倫教導拉摩那的父親關於創世的經過、亞當的墜落，以及經由基督而來的救贖計畫——國王和他全家都歸信——說明尼腓人和拉曼人之間劃分土地的方式。約主前 90 年至 77 年。

1 艾蒙繼續這樣教導拉摩那的人民，我們回到亞倫和他弟兄的記事；他離開密度乃地後，被靈[a]帶領到尼腓地，到國王的家裡，那國王就是拉摩那的父親，統治以實瑪利地[b]以外所有的地方。

2 事情是這樣的，他與弟兄們一起進王宮見國王，向國王行了禮，並對國王說：看啊，國王啊，我們是艾蒙的弟兄，是你從監獄裡[a]放出來的。

3 國王，如果你饒我們的命，我們願作你的僕人。國王對他們說：起來吧，我饒你們的性命，但不會讓你們當我的僕人；不過我一定要你們幫助我，因為你們弟兄艾蒙的寬宏大量以及他奇妙的話，使我心中有些困擾；而且我很想知道他為什麼沒有和你們一起從密度乃上這裡來。

4 亞倫對國王說：看啊，主的靈召喚他走另一條路；他已經去以實瑪利地教導拉摩那的人民。

5 國王對他們說：你們所說的主的靈究竟是什麼？看啊，困擾我的就是這件事。

6 艾蒙還說——你[a]若悔改，就必得救，若不悔改，在末日必被拋棄——這話是什麼意思？

7 亞倫回答說：你相信有神嗎？國王說：我知道亞瑪力人說有神，我准許他們蓋聖所，讓他們聚在一起崇拜祂。如果現在你說有神，看啊，我會[a]相信。

8 亞倫聽了這話，他的心開始高興起來。他說：看啊，國王啊，像你活著一樣確實，真的有一位神。

9 國王說：神就是以前把我們

22 a 教約 134：1-4；信 1：11。
南：自由。

22 1 a 阿 21：16-17。
b 阿 21：21-22。
2 a 阿 20：26。

6 a 阿 20：17-18。
7 a 教約 46：13-14。

的祖先帶出耶路撒冷地的那位[a]偉大的靈嗎？

10 亞倫對他說：是的，祂就是那偉大的靈，祂[a]創造天地萬物。你相信這一點嗎？

11 他說：相信，我相信那偉大的靈創造了萬物，而我希望你把這一切告訴我，我一定[a]相信你的話。

12 事情是這樣的，亞倫見國王願意相信他的話，就把從創造亞當開始的經文[a]讀給國王聽——神照自己的形像造人、賜給他誡命，以及人因違誡而墜落的經過。

13 亞倫向他解釋從[a]創造亞當開始的經文，向他說明人類的墜落和肉慾的狀態，也說明了[b]從世界奠基時，就藉基督而為所有信祂名的人預備好的[c]救贖計畫。

14 世人因已[a]墜落，靠自己什麼也不[b]配得；然而經由信心、悔改等，使基督的受難與死亡[c]贖了他們的罪；祂打斷死亡的枷鎖，[d]墳墓就無法得勝，死亡的毒鉤被榮耀的希望吞滅；亞倫向國王解說了這一切。

15 事情是這樣的，亞倫向他解說了這一切後，國王說：[a]我該如何才能得到你所說的永生？是的，我該如何才能[b]從神而生，根除心中這個惡靈，蒙得祂的靈，使我充滿快樂，在末日不被拋棄？他說，看啊，只要能得到這寶貴的快樂，我願放棄所有的[c]一切，是的，我願放棄我的王國。

16 亞倫告訴他：如果你[a]想要這個，如果你願跪在神前，是的，如果你願悔改一切的罪，跪在神前，憑信心呼求祂的名，相信自己必能得到，那麼你必能得到你殷切[b]希望的。

17 事情是這樣的，亞倫說了這些話，國王就在主前雙膝[a]跪下，是的，甚至俯伏在地，大聲[b]呼喊道：

18 神啊，亞倫告訴我真的有神；如果真的有神，而您就是神，求您讓我認識您，我願拋棄一切罪惡認識您，以便能從死裡復活，在末日得救。國王說完了這些話，就昏倒了，好像死了一般。

19 事情是這樣的，國王的僕人跑去將所有發生在國王身上的事告訴王后，王后就來看國王。她看到國王躺在那裡，好像死了一樣，又看到亞倫和弟兄們站在那

9 a 阿 18：18-28。
10 a 南：創造。
11 a 南：相信。
12 a 腓一 5：10-18；阿 37：9。
13 a 創 1：26-28。
b 腓二 9：18。
c 南：救贖計畫。
14 a 南：亞當和夏娃的墜落。
b 腓二 25：23；阿 42：10-25。
c 阿 34：8-16。南：贖罪。
d 賽 25：8；林前 15：55。
15 a 徒 2：37。
b 阿 5：14，49。
c 太 13：44-46；19：16-22。
16 a 南：歸信。
b 以 12：4。
17 a 教約 5：24。
b 南：禱告。

裡，好像就是他們使國王倒地不起一樣，就對他們發怒，命令她的僕人，也就是國王的僕人，將他們抓起來處死。

20 僕人們看到國王昏倒的原因，因此，不敢對亞倫和他的弟兄動手；他們求王后說：他們一個人就比我們所有的人[a]強，你為什麼還命令我們去殺他們呢？這樣我們一定會倒在他們面前。

21 王后看到僕人害怕，自己也開始非常害怕，深恐有什麼災禍會臨到她。她命令僕人去召集人民，讓他們殺了亞倫和他的弟兄。

22 亞倫見王后這麼堅決，他也明白那人民心地頑硬，恐怕群眾聚集，會生出許多紛爭和事端，因此伸手將國王從地上扶起，並對他說：站起來。於是他就站了起來，有了力氣。

23 這件事是當著王后和眾僕人的面做的，他們看了大為驚奇而開始害怕。這時國王上前開始[a]教導他們，他教導他們而使他全家都[b]歸信了主。

24 然而有一群人已應王后命令聚集，他們因亞倫和他的弟兄而怨聲四起。

25 國王上前協助他們，他們對亞倫及和他一起的人的不滿，才告平息。

26 事情是這樣的，國王看人民平靜下來了，就請亞倫和他的弟兄站到群眾中，向他們宣講神的話。

27 事情是這樣的，國王在全地發布一項[a]公告，通令住在他所有的土地上及鄰近所有地區的人民。其土地之廣，東西與海相接，以一條狹長的曠野與[b]柴雷罕拉地相隔。那曠野東起海濱，西止於海，繞著海岸邊，北面的邊界則與柴雷罕拉地相鄰，經過西頓河源頭附近的曼泰邊境，由東向西沿伸——拉曼人與尼腓人就這樣分隔。

28 比較[a]懶惰的拉曼人住在曠野中，住在帳篷裡；他們分散在尼腓地西部的曠野；是的，也在柴雷罕拉地西部邊境沿海地帶，以及尼腓地西部，他們祖先最初繼承的土地上，就是在濱海地帶。

29 另外也有許多拉曼人住在東部沿海地帶，是以前被尼腓人趕到那裡去的。因此尼腓人幾乎被拉曼人圍住了；不過尼腓人已佔有北邊所有和曠野相鄰的土地，在西頓河源頭，從東到西，被曠野所環繞；在北邊，他們可一直來到他們稱為[a]滿地富的地方。

30 滿地富北鄰他們稱為[a]荒蕪

20 a 阿 18：1-3。
23 a 南：施助；教師，教導；傳道。
b 南：歸信。
27 a 阿 23：1-4。
b 奧 1：13-17。
28 a 腓二 5：22-25。
29 a 阿 52：9；63：5。
30 a 阿 50：34；摩爾門 4：1-3。

地的地方。而因地處很遠的北邊，滿地富接到那曾有人住過，但那些人已經滅亡的地方；我們以前提過他們的[b]遺骸。那地方是柴雷罕拉人發現的，那是他們[c]當初登陸的地方。

31 他們從那裡上到南邊的曠野。因此北方的土地稱作[a]荒蕪地，南方的土地稱作滿地富；滿地富是個曠野，到處可見各種各樣的野生動物，有一部分是從北部地方來此覓食的。

32 滿地富與荒蕪地交界處，從東海岸到西海岸的距離，只是尼腓人一天半的[a]行程；北部地方和南部地方之間只有一塊[b]窄小的地，所以尼腓地和柴雷罕拉地幾乎四面環海。

33 事情是這樣的，滿地富從東岸到西岸都住有尼腓人，他們憑著智慧、哨兵和軍隊，將拉曼人堵在南方，使他們無法佔據北方，無法在北部地方繁衍。

34 因此拉曼人除了擁有尼腓地和周圍的曠野外，不再佔有其他土地。這就是尼腓人聰明的地方——因為拉曼人是他們的敵人，他們不要四處受拉曼人折磨，這樣他們還有可以隨意逃身的去處。

35 說到這裡，我要再回到艾蒙、亞倫、奧姆納和海姆乃，以及他們弟兄的記事。

第 23 章

宣布宗教自由——七個地區和城市的拉曼人歸信——他們自稱安太尼腓李海人，他們脫離詛罰——亞瑪力人和艾繆倫人拒絕眞理。約主前 90 年至 77 年。

1 看啊，事情是這樣的，拉曼人的國王發布一項[a]公告，通令他所有的人民，無論艾蒙、亞倫、奧姆納和海姆乃或他們任何一位弟兄，在任何地方，在境內任何一塊土地上宣講神的話，都不得加害他們。

2 是的，他頒佈法令，禁止人民出手拘捕或監禁他們；也不得對他們吐口水，不得毆打他們，不得把他們趕出會堂，不得鞭打他們，也不得用石頭擲打他們；他們可以自由進出拉曼人的住所、聖殿和聖所。

3 於是他們可以照自己的願望去宣講神的話，因為國王和他全家都歸信了主；國王在全地發布公告，通令人民，是為了使神的話毫無阻礙地傳遍全境，讓人民認清來自祖先的邪惡[a]傳統，讓他們相信大家都是弟兄，不應謀殺、掠奪、偷竊、姦淫，也不應做任何邪惡的事。

4 事情是這樣的，國王發出公告後，亞倫和弟兄們就一城又一城、一個崇拜處所又一個崇拜處

30b 摩賽 8：7-12；28：11-19。
c 曼 6：10。
31a 曼 3：5-6。
32a 曼 4：7。
b 阿 50：34。
23 1a 阿 22：27。
3a 阿 26：24。

所地建立教會，在拉曼人的各個地方，按立祭司和教師，向人民宣講和教導神的話；於是他們開始非常成功。

5 成千的人認識了主，是的，成千的人相信了尼腓人的[a]傳統；他們學習流傳至此時的[b]紀錄和預言。

6 像主活著一樣確實，凡相信的，或凡因艾蒙和他的弟兄憑著啟示和預言之靈，以及神在他們身上行奇蹟的大能宣講而認識真理的人——是的，我告訴你們，像主活著一樣，每一個相信他們的傳道而[a]歸信主的拉曼人，[b]從此沒有叛離過。

7 他們成了一個正義的民族；他們放下作亂的武器，不再與神為敵，也不再與任何一位弟兄為敵。

8 以下就是當時[a]歸信主的人：

9 在以實瑪利地的拉曼人；

10 在密度乃地的拉曼人；

11 在尼腓城的拉曼人；

12 還有在[a]夏隆地、在歇隆地、在雷米爾城、在歇姆乃隆城的拉曼人。

13 這些就是[a]歸信主的拉曼人所在的城市名稱；這些就是放下作亂武器，是的，放下所有作戰武器的人；他們都是拉曼人。

14 然而亞瑪力人僅有一人歸信，其餘都沒有[a]歸信；[b]艾繆倫人沒有一人歸信；他們都硬起心來；住在他們那裡的拉曼人也硬起心來，是的，不論是鄉下的或城裡的都如此。

15 因此，我們已經說出所有那些悔改、認識真理並歸信的拉曼人所在的城市名稱。

16 事情是這樣的，國王和那些歸信的人希望有個名稱，藉以有別於他們的弟兄；於是國王就與亞倫及許多祭司商議，該用什麼名稱以示區別。

17 事情是這樣的，他們自稱為[a]安太尼腓李海人；他們就以這名稱來稱呼，不再稱為拉曼人。

18 他們成了一群非常勤勞的人民，是的，他們與尼腓人和睦相處；因此，他們開放與尼腓人的往來，神的[a]詛罰不再隨著他們。

第 24 章

拉曼人攻擊神的人民——安太尼腓李海人因基督而喜樂，眾天使造訪他們——他們寧死也不反抗——更多拉曼人歸信。約主前 90 年至 77 年。

1 事情是這樣的，亞瑪力人、艾繆倫人，以及在艾繆倫地、希蘭

5 a 阿 37：19。
b 阿 63：12。
南：經文。
6 a 南：歸信。
b 阿 27：27。
8 a 阿 26：3，31。
12 a 摩賽 22：8，11。
13 a 阿 53：10。
14 a 阿 24：29。
b 摩賽 23：31-39。
17 a 南：安太尼腓李海人。
18 a 腓一 2：23；
腓二 30：5-6；
腓三 2：14-16。

地和[a]耶路撒冷地的拉曼人，總之，就是住在周圍各地沒有歸信、沒有接受[b]安太尼腓李海人之名稱的拉曼人，都受亞瑪力人和艾繆倫人煽動，惱怒自己的弟兄。

2 他們的憤恨變得非常強烈，甚至開始反叛他們的國王，不要他作國王；於是他們拿起武器攻擊安太尼腓李海人。

3 國王已將王位傳給他的兒子，並稱他的名為安太尼腓李海。

4 國王就在拉曼人開始準備和神的人民作戰的那一年去世了。

5 艾蒙和他的弟兄以及所有跟他一起來的人，看到拉曼人準備毀滅自己的弟兄，就前去米甸地，在那裡艾蒙與所有的弟兄會合，然後從那裡到以實瑪利地，希望能和拉摩那和拉摩那的哥哥安太尼腓李海[a]商議如何抵抗拉曼人。

6 可是沒有一個歸信主的人肯拿起武器攻擊自己的弟兄；他們甚至不願意為戰爭作任何準備；是的，他們的國王也命令他們不能這麼做。

7 他就此事向人民講了這樣的話：我心愛的人民，我感謝我的神，感謝我們偉大的神仁慈地差這幾位尼腓弟兄到我們這裡來，向我們傳道，使我們認清來自我們邪惡祖先的[a]傳統。

8 看啊，我感謝我偉大的神將祂部分的靈賜給我們，軟化我們的心，使我們開放與這些尼腓弟兄往來。

9 看啊，我也感謝我的神，由於開放與尼腓弟兄往來，我們認清了我們的[a]罪行和我們犯下的許多殺人罪。

10 我也感謝我的神，是的，我偉大的神，恩准我們悔改這些事，也感謝祂[a]寬恕我們種種的罪行和犯下的殺人罪，藉著祂兒子的功勞，除去我們心中的[b]罪過。

11 現在看啊，弟兄們，既然我們所能做的（我們曾是全人類中最敗壞的一群）就是悔改我們的罪和所犯的許多殺人罪，讓神從我們心中[a]除去這些罪，因為我們所能做的就是在神前充分悔改，讓祂除去我們的污點——

12 我最心愛的弟兄們，既然神除去了我們的污點，我們的劍也變得光亮，我們就不要再讓劍沾染我們弟兄的血了。

13 看啊，我告訴你們，不要；讓我們保有我們的劍，別讓劍沾染我們弟兄的血；因為，我們的劍若再沾污，或許就再也無法由我們偉大之神的兒子的血[a]洗淨光亮；祂的血將為救贖我們的罪而流。

14 偉大的神憐憫我們，讓我們知道這些事，使我們不致滅亡；

24 1a 阿 21：1。
b 阿 25：1，13。
5a 阿 27：4-13。
7a 摩賽 1：5。
9a 教約 18：44。
10a 但 9：9。
b 南：罪惡感。
11a 賽 53：4-6。
13a 啟 1：5。

是的，祂讓我們預先知道這些事；因為祂愛我們的[a]靈魂正如祂愛我們的子女一樣；因此，祂仁慈地透過天使造訪我們，讓我們知道[b]救恩計畫，正如讓未來的世代知道一樣。

15 我們的神何其慈悲！現在看啊，既然我們所能做的是使我們的污點除去，使我們的劍光亮，我們就把劍藏起來，保持劍的光亮，在末日，或在我們被帶去站在神前受審那日，向神證明自從祂把話傳給我們，使我們潔淨後，我們沒有再讓劍沾染弟兄的血。

16 弟兄們，現在就算我們的弟兄企圖毀滅我們，看啊，我們也要把劍藏起來，是的，我們甚至要把劍深深埋在土裡，使之保持光亮，好在末日證明我們並未再使用過；假如我們的弟兄毀滅我們，看啊，我們必[a]到神那裡，並且必得救。

17 事情是這樣的，國王講完這些話後，全體人民都聚在一起，把他們的劍和所有用來流人血的武器，深深[a]埋在土裡。

18 他們認為這麼做是向神和向人證明，他們[a]絕不會再用武器來流人血；他們這麼做，是向神證明並與神[b]立約，他們寧可[c]捨棄性命，也不願流弟兄的血；寧可施與弟兄，也不願向弟兄奪取；寧可雙手勤奮工作，也不願懶惰度日。

19 由此可知，這些拉曼人相信並知道真理後，非常[a]堅定，寧死也不犯罪；我們看到他們埋藏了和平武器，或者說，他們為了和平，把作戰的武器埋藏起來。

20 事情是這樣的，他們的弟兄拉曼人準備好作戰後，就上尼腓地來，意圖毀滅國王，另立他人取代，並想將安太尼腓李海人自此地滅絕。

21 人民看到他們前來攻打，就出去迎接，[a]俯伏在他們面前，開始呼求主的名；拉曼人開始攻擊他們，用劍殺他們時，他們就採取這種態度。

22 於是拉曼人沒有遇到任何反抗，殺了他們一千零五人；而我們知道他們有福了，因為他們已經去跟他們的神同住了。

23 這時拉曼人看到他們的弟兄不避刀劍，不左右閃躲，寧可倒下[a]受死，甚至死於劍下之際還讚美神——

24 拉曼人看了這種情形，就[a]停住不再殺害他們；很多人的心因那些死在劍下的弟兄而[b]腫脹，因為他們後悔自己所做的事。

14 a 南：靈魂——靈魂的價值。
b 南：救贖計畫。
16 a 阿 40：11-15。
17 a 曼 15：9。
18 a 阿 53：11。
b 南：聖約。
c 南：犧牲。
19 a 南：信心。
21 a 阿 27：3。
23 a 阿 26：32。
24 a 阿 25：1。
b 南：憐憫。

25 事情是這樣的，他們丟棄作戰的武器，不再使用，並且因自己所犯的殺人罪而痛苦；他們甚至像他們的弟兄那樣伏下，依靠那些舉手要殺他們的人的憐憫。

26 事情是這樣的，那天加入神的人民的，比被殺的還要多；被殺的人都是正義的人，所以他們都已[a]得救，我們沒有理由懷疑。

27 他們之中沒有一個惡人被殺，反而有一千多人認識了真理；由此可知，主用許多[a]方式促成祂人民的救恩。

28 這些殺了這麼多弟兄的拉曼人當中，絕大多數是亞瑪力人和艾繆倫人，而其中絕大多數又屬於[a]尼賀[b]教派。

29 加入主的人民的，[a]沒有一個是亞瑪力人或艾繆倫人，也沒有一個是屬於尼賀教派的，他們都是拉曼和雷米爾的真正後代。

30 所以我們可以清楚知道，一個民族若受過神的靈[a]啟發，非常[b]了解和正義有關的事，卻又[c]叛離到犯罪、違誡，就會變得更頑硬，因此他們的景況要比從未知道這些事[d]更壞。

第 25 章

拉曼人擴大攻擊面——挪亞王祭司們的後裔被殺，應驗了阿賓納代的預言——很多拉曼人歸信，加入安太尼腓李海人——他們相信基督，遵守摩西律法。約主前 90 年至 77 年。

1 看啊，事情是這樣的，那些拉曼人因為殺了自己的弟兄，越發憤怒；他們發誓要向尼腓人報復，所以那時不再想殺[a]安太尼腓李海人。

2 他們帶著部隊進入柴雷罕拉地邊境，攻擊艾蒙乃哈地的人並且[a]毀滅了他們。

3 此後，他們多次和尼腓人作戰；在這些戰役中，他們都被驅逐、殺戮。

4 在被殺死的拉曼人當中，挪亞的祭司們艾繆倫和他弟兄的[a]後裔幾乎全在裡面；他們都死於尼腓人之手；

5 倖存的人逃進東部曠野，奪取了統治拉曼人的權力和權柄後，因拉曼人的信仰，將他們很多人[a]燒死——

6 因為[a]他們很多人受了慘重的損失和許多苦難後，開始想起亞倫和他弟兄在他們的土地上向他

26 a 啟 14：13。
27 a 賽 55：8-9；阿 37：6-7。
28 a 阿 1：15；2：1，20。
b 阿 21：4。
29 a 阿 23：14。
30 a 太 12：45。
b 來 10：26；阿 47：36。
c 腓二 31：14；阿 9：19。南：叛教。
d 彼後 2：20-21。
25 1 a 南：安太尼腓李海人。
2 a 阿 8：16；16：9。
4 a 摩賽 23：35。
5 a 摩賽 17：15。
6 a 即：拉曼人。

們宣講的[b]話；因此他們開始不相信來自祖先的[c]傳統而相信主，並相信主賜予尼腓人極大的力量；因此他們有很多人在曠野中歸信了。

7 事情是這樣的，那些統治者是[a]艾繆倫子孫的遺裔，他們將他們處[b]死，是的，將所有相信這些事的人處死。

8 這次殉教激起許多弟兄的怒氣；曠野裡起了紛爭；拉曼人開始[a]追捕艾繆倫和他弟兄的後裔，並開始殺戮他們；他們逃進了東部曠野。

9 看啊，他們到現在還被拉曼人追捕著，應驗了阿賓納代的話；就是他說過關於把他燒死的祭司的後裔的話。

10 他對他們說：你們[a]對待我的情形就是未來之事的象徵。

11 阿賓納代是第一位因為信神而[a]被火燒死的人；他的意思是說，有很多人必像他那樣被火燒死。

12 他向挪亞王的祭司說過，他們的後裔必使很多人像他那樣遇害，而他們必遭人驅散與殺戮，如同沒有牧人的羊被野獸驅逐和殺戮一樣；現在看啊，他們遭拉曼人驅逐、追捕、擊打，正驗證了這些話。

13 事情是這樣的，拉曼人知道無法征服尼腓人，就再回到自己的土地去；他們很多人到以實瑪利地和尼腓地去住，並且加入了神的人民，也就是[a]安太尼腓李海人。

14 他們也像自己的弟兄那樣，把作戰武器[a]埋起來，從此成了正義的人民；他們確實遵行主的道，謹守祂的誡命和規章。

15 是的，他們遵守摩西律法；因為這時候摩西律法尚未全部成全，他們仍然必須遵守。他們雖然遵守[a]摩西律法，卻也期盼基督來臨，因為他們認為摩西律法是祂來臨的[b]象徵，他們相信在祂向他們顯示之前，他們必須遵守那些[c]外在行為。

16 他們不認為[a]救恩來自[b]摩西律法，摩西律法是用來加強他們對基督的信心；因此他們信賴那說過未來之事的預言之靈，經由信心，保有對永恆救恩的[c]希望。

17 現在看啊，艾蒙、亞倫、奧姆納、海姆乃以及他們的弟兄，因為在拉曼人當中獲得的成功，而極為喜樂；他們知道，主按照

6 b 阿 21：9。
c 阿 26：24。
7 a 阿 21：3；24：1，28-30。
b 南：殉教，殉教者。
8 a 摩賽 17：18。
10 a 摩賽 13：10。
11 a 摩賽 17：13。
13 a 阿 23：16-17。
14 a 阿 24：15；26：32。
15 a 各 4：5；龍 1：11。南：摩西律法。
b 摩賽 3：14-15；16：14。
c 摩賽 13：29-32。
16 a 摩賽 12：31-37；13：27-33。
b 腓二 11：4。
c 帖前 5：8-9。

他們的[a]祈禱賜予，並在各方面向他們驗證了祂的話。

第 26 章

艾蒙因主而歡樂——主堅固忠信的人，並賜予他們知識——世人可憑信心帶領上千的靈魂悔改——神無所不能、無所不知。約主前 90 年至 77 年。

1 艾蒙對他弟兄說了這樣的話：我的兄弟和弟兄們，看啊，我告訴你們，我們有多麼好的理由高興啊；因為我們從柴雷罕拉地[a]出發的時候，哪裡料到神會賜給我們這麼大的祝福呢？

2 現在，請問，祂賜給了我們哪些偉大的祝福？你們看得出來嗎？

3 看啊，我來替你們回答；我們的弟兄拉曼人，原本身處黑暗中，是的，身處最黑暗的深淵裡；但是看啊，他們有[a]多少人得見神的奇妙之光啊！那賜給我們的祝福就是讓我們成為神手中的[b]工具，促成這項偉大的事工。

4 看啊，他們[a]成千的人都歡欣快樂，並被帶進神的羊圈。

5 看啊，[a]田地已經熟了，而你們有福了，因為你們確曾揮動[b]鐮刀，努力收割，是的，你們終日辛勤；看看你們[c]禾捆的數量！那些禾捆都要收進穀倉裡，免得糟蹋了。

6 是的，他們在末日必不被暴風吹倒，是的，也不被旋風拔起；[a]暴風來臨時，他們必被收聚在他們的地方，暴風無法吹襲他們，是的，強風也無法把他們颳到敵人想帶他們去的地方。

7 但是看啊，他們在[a]收割之主手中，他們屬於祂；祂會在末日[b]高舉他們。

8 我們神的名是應當稱頌的；讓我們[a]歌頌讚美祂，是的，讓我們[b]感謝祂的聖名，因為祂永遠行正義之事。

9 若非我們離開柴雷罕拉地上到這裡來，這些我們摯愛的，而且也摯愛我們的弟兄，必仍受[a]憎恨我們之苦，是的，並且對神而言，他們還會是陌生人。

10 事情是這樣的，艾蒙說完這些話，他的兄弟亞倫責備他說：艾蒙，恐怕你是快樂過度而誇口了。

11 但是艾蒙對他說：我既不[a]誇耀自己的力量，也不誇耀自己

17 a 阿 17：9。
26 1 a 摩賽 28：9；阿 17：6-11。
3 a 阿 23：8-13。
b 林後 4：5；摩賽 23：10。
4 a 阿 23：5。
5 a 約 4：35-37；教約 4：4。
b 珥 3：13。
c 教約 33：7-11；75：2，5。
6 a 曼 5：12；腓三 14：24-27。
7 a 南：收割。
b 摩賽 23：22；阿 36：28。
8 a 教約 25：12。
b 南：感恩，感謝。
9 a 摩賽 28：1-2。
11 a 林後 7：14。

的智慧；但是看啊，我的[b]快樂十足，是的，我的心充滿快樂，我要因我的神而高興。

12 是的，我自知微不足道；我的力量薄弱；所以我不[a]誇耀自己，但我要誇耀我的神，因為有祂的[b]力量，我什麼事都能做；是的，看啊，我們已在這塊土地上行了許多大奇蹟，我們永遠都要為此讚頌祂的名。

13 看啊，有多少弟兄已由祂解除了[a]地獄的痛苦，並被引領而[b]歌頌救贖之愛？這都是因為祂在我們裡面的話語的力量，所以我們難道沒有好理由高興嗎？

14 是的，我們有理由永遠讚美祂，因為祂是至高之神，解救我們的弟兄脫離了地獄的[a]鎖鏈。

15 是的，他們曾被永恆的黑暗與毀滅圍困，但是看啊，祂把他們帶進祂永恆的[a]光明裡，是的，帶進永恆的救恩中，並以祂無比厚愛圍繞著他們；是的，我們是祂手中的工具，執行此項偉大而奇妙的事工。

16 因此，讓我們覺得[a]榮耀吧！是的，我們要以主[b]為榮；是的，我們要喜樂，因為我們的快樂十足；是的，我們要永遠讚美我們的神。看啊，誰能過於以主為榮呢？是的，關於祂的大能、[c]慈悲，以及祂對人類兒女的恆久忍耐，誰能說得太多呢？看啊，我告訴你們，我無法說出我心中感受的最小一部分。

17 誰料想到我們的神如此仁慈，把我們從可怕的、充滿罪惡且污穢的狀態中搶救出來？

18 看啊，我們以前甚至滿腔憤怒地出去，大膽威脅要[a]毀滅祂的教會。

19 祂為什麼沒有把我們交至可怕的毀滅，是的，祂為什麼不讓祂公義之劍落在我們身上，並判定我們永遠絕望？

20 啊，一想到這，我的靈魂幾乎就要逃遁。看啊，祂不但沒有向我們行使祂的公道，反而極仁慈地帶我們越過死亡與悲慘的永恆[a]深淵，甚至拯救我們的靈魂。

21 現在看啊，弟兄們，有哪一個[a]自然人知道這些事呢？我告訴你們，除了悔改的人外，沒有人[b]知道這些事。

22 是的，凡是[a]悔改，運用[b]信心，結出好行為，並繼續不斷祈

11b 教約 18：14-16。
南：快樂。
12a 耶 9：24；
阿 29：9。
b 詩 18：32-40；
腓 4：13；
腓一 17：3。
13a 南：地獄。
b 阿 5：26。
14a 阿 12：11。
15a 南：光，基督的光。
16a 羅 15：17；
林前 1：31。
b 林後 10：15-18；
教約 76：61。
c 詩 36：5-6。
18a 摩賽 27：8-10。
20a 腓二 1：13；
曼 3：29-30。
21a 南：自然人。
b 林前 2：9-16；
各 4：8。
22a 阿 36：4-5。
南：悔改。
b 南：信心。

禱的人——[c]神的奧祕必讓這樣的人知道，是的，那從未啟示的事也必向這樣的人啟示；是的，必指派這樣的人帶領成千上萬的靈魂悔改，正如指派我們帶領我們這些弟兄悔改一樣。

23 弟兄們，你們還記得以前我們告訴我們柴雷罕拉地的弟兄說，我們要上尼腓地向我們的弟兄拉曼人傳道時，他們笑我們，蔑視我們的情形嗎？

24 他們對我們說：你們以為你們能使拉曼人認識真理嗎？拉曼人的心喜愛流人血，他們以犯最重大的罪惡度日，他們的行徑一開始就是犯罪的行徑；你們以為你們能使像他們這樣[a]倔強的民族認清他們祖先[b]傳統的錯誤嗎？弟兄們，你們都記得這就是他們當初講的話。

25 此外，他們還說：讓我們拿起武器攻擊他們，將他們和他們的罪惡從這地上滅絕，免得他們征服我們，毀滅我們。

26 但是看啊，我心愛的弟兄們，我們到曠野裡來，並不是要毀滅我們的弟兄，而是希望我們或許能拯救他們一些靈魂。

27 當我們心情沮喪，打算回去時，看啊，主[a]安慰我們，並說：到你們的弟兄拉曼人那裡去，[b]耐心忍受你們的[c]痛苦，我必賜你們成功。

28 現在看啊，我們來了，到了他們這裡，耐心忍受，備嘗艱辛；是的，我們依靠世人的憐憫，從一家到一家——不僅依靠世人的憐憫，更依靠神的憐憫。

29 我們進到他們家裡並教他們，我們在街上教他們，是的，在山崗上教他們；我們也進到他們的聖殿和會堂裡並教他們；我們遭人驅逐、嘲弄、吐口水、摑打；我們遭人石砸，也遭人拘捕，以堅韌的繩索捆綁，關進監牢；由於神的大能與智慧才又把我們救出來。

30 我們受盡折磨，經歷這一切，希望或許能成為拯救某些靈魂的工具；我們當時認為，如果可以成為拯救某些靈魂的工具，我們的[a]快樂就會是十足的。

31 現在看啊，我們舉目可見我們辛勞的成果；那果子算少嗎？我告訴你們，不少，那果子[a]很多；是的，從他們對弟兄與對我們的愛，我們可以作證他們是真誠的。

32 看啊，他們寧可[a]犧牲自己的性命，也不願取敵人的性命；他們愛自己的弟兄，所以把作戰的武器都深[b]埋在地下。

33 現在看啊，我對你們說，在這塊土地上曾有過這麼偉大的愛嗎？看啊，我告訴你們，沒

22 c 南：神的奧祕。
24 a 摩賽 10：11-17。
b 摩賽 13：29。
27 a 阿 17：9-11。
b 南：忍耐。
c 阿 20：29-30。
南：逆境。
30 a 教約 18：15-16。
31 a 阿 23：8-13。
32 a 阿 24：20-24。
b 阿 24：15。

有，還沒有，就是尼腓人也還沒有。

34 因為看啊，他們會拿起武器攻擊他們的弟兄，而不會讓自己被殺。看啊，已有多少拉曼人犧牲了生命；然而我們知道，因為他們的愛心，因為他們憎恨罪惡，他們已到他們的神那裡去了。

35 我們難道沒有理由高興嗎？我告訴你們，創世以來，沒有人像我們有這麼好的理由高興；是的，我快樂過度，以致於因神而誇口；因為祂有一切[a]力量、一切智慧、一切理解；祂[b]無所不知，祂是[c]慈悲之神，祂甚至拯救願意悔改並相信祂名的人。

36 就算這是誇口，我也要誇口；因為神是我的生命、我的光、我的喜樂、我的救恩、我永恆災禍的救贖。是的，我神的名是應當稱頌的，祂關心這民族；這民族原為以色列樹上的[a]一枝，從母樹上失落到異鄉；是的，我說，我神的名是應當稱頌的，祂關心我們這些異鄉的[b]流浪者。

37 弟兄們，我們知道神關心每一個[a]民族，無論他們在什麼地方；是的，祂點算祂的人民，祂慈悲的心腸遍及全世界。這是我的喜樂，我無限的感恩；是的，我要永遠感謝我的神。阿們。

第 27 章

主命令艾蒙帶安太尼腓李海人到安全的地方去——艾蒙與阿爾瑪重逢時，高興得體力不支——尼腓人把裘勛地給安太尼腓李海人——他們被稱爲艾蒙人。約主前 90 年至 77 年。

1 事情是這樣的，那些和尼腓人作戰的拉曼人作了多次努力要毀滅他們後，卻發覺企圖毀滅他們終歸徒勞，於是重返尼腓地。

2 事情是這樣的，亞瑪力人因為遭受損失，極為憤怒。他們眼看企圖向尼腓人報復不成，就開始煽動人民惱怒他們的[a]弟兄[b]安太尼腓李海人；於是他們又開始去毀滅他們。

3 這人民[a]依然不肯拿起武器，寧可任由敵人殺戮。

4 艾蒙和他的弟兄看到這毀滅的行動臨到他們所摯愛的人身上，以及摯愛他們的人身上——這些人視他們如同神派來的天使，要把他們從永恆的毀滅中救出來——因此，艾蒙和他的弟兄看到此一慘絕的毀滅行動時，動了慈心，對國王[a]說：

5 我們集合主的人民，下到柴雷罕拉地，到我們的弟兄尼腓人

35 a 南：能力。
b 教約 88：41。
c 南：慈悲，慈愛。
36 a 創 49：22-26；各 2：25；5：25。
b 各 7：26。
37 a 徒 10：34-35；腓二 26：33。
27 2 a 阿 43：11。
b 阿 25：1。
南：安太尼腓李海人。
3 a 阿 24：21-26。
4 a 阿 24：5。

那裡，逃出敵人的手，免得我們
被毀滅。
6 但是國王對他們說：看啊，
尼腓人會毀滅我們的，因為我們
曾多次謀殺他們，犯罪傷害他
們。
7 艾蒙說：我去求問主，如果
主對我們說，下到我們的弟兄那
裡去，你們願意去嗎？
8 國王對他說：願意，如果主
對我們說去，我們就下到我們的
弟兄那裡去，我們願意當他們的
奴隸，直到我們補償了我們對他
們犯下的許多謀殺與罪行。
9 但是艾蒙對他說：那違反我
們弟兄的法律，那法律是我父親
制定的，其中規定他們當中不得
有任何[a]奴隸；所以我們還是去
吧，讓我們依靠弟兄們的憐憫。
10 但是國王對他說：去求問
主，如果祂說我們去，我們就
去；否則我們就死在此地。
11 事情是這樣的，艾蒙就去求
問主，主對他說：
12 這人民要離開此地，免得他
們滅亡；因為撒但緊緊抓住了亞
瑪力人的心，他們煽動拉曼人惱
怒他們的弟兄，要殺害他們；所
以你們要離開這裡；這人民中的
這一代有福了，因為我必保護他
們。
13 事情是這樣的，艾蒙把主對
他說的話都告訴了國王。
14 他們集合了全體人民，是
的，所有主的人民，也聚集了所
有的牲口，離開那地，進入分隔
尼腓地和柴雷罕拉地的曠野，來
到邊境附近。
15 事情是這樣的，艾蒙對他們
說：看啊，我和我的弟兄要進柴
雷罕拉地，你們留在這裡直到我
們回來；我們去探探我們弟兄的
心，看他們是否願意讓你們進入
他們的土地。
16 事情是這樣的，正當艾蒙進
入那地時，他和他的弟兄在我們
先前說過的[a]地方遇見阿爾瑪；
看啊，這是一次快樂的相逢。
17 艾蒙[a]快樂極了，他滿心歡
喜；是的，他被來自神的喜樂吞
沒，甚至[b]體力不支，[c]又倒在地
上了。
18 這豈不是無比的快樂？看
啊，除了真正悔改的人和謙卑追
求幸福的人外，沒有人能得到這
種快樂。
19 阿爾瑪與弟兄們相逢，確實
非常快樂，亞倫、奧姆納和海姆
乃也非常快樂，但是看啊，他們
的快樂並未超過體力的負荷。
20 事情是這樣的，阿爾瑪領著
弟兄們回到柴雷罕拉地，回到他
家裡。他們把在尼腓地他們弟兄
拉曼人那裡所經歷的一切事情，
都告訴了[a]首席法官。
21 事情是這樣的，首席法官向

9a 摩賽 2：13；29：32，38，40。
16a 阿 17：1-4。
17a 南：快樂。
b 腓一 1：7。
c 阿 19：14。
20a 阿 4：16-18。

全地發布公告，就他們的弟兄安太尼腓李海人入境一事，徵詢民意。

22 事情是這樣的，民意來到說：看啊，我們願將滿地富以南、東部沿著海、毗連著滿地富的裘勛地讓出來；我們願意把裘勛這塊地給我們的弟兄作為產業。

23 看啊，我們要在裘勛地與尼腓地之間駐軍，保護我們在裘勛地的弟兄；我們這麼做，是因為他們害怕拿起武器攻擊他們的弟兄而犯罪；他們之所以這麼恐懼，是因為他們痛悔所犯的許多謀殺和可怕的罪行。

24 現在看啊，我們為我們的弟兄這麼做，好讓他們能以裘勛地為業；我們派軍隊保護他們，免受敵人侵襲，他們只要給我們一小部分物資，協助我們供應駐軍即可。

25 事情是這樣的，艾蒙聽了這意見，就回安太尼腓李海人那裡去，阿爾瑪也同去，到了曠野中他們紮營的地方，就讓他們知道這一切事情。阿爾瑪還向他們述說他和艾蒙、亞倫及其弟兄[a]歸信的經過。

26 事情是這樣的，他們都因此非常快樂。他們下去進了裘勛地，並擁有裘勛地；尼腓人稱他們為艾蒙人；從此他們就以該名稱和其他民族區別。

27 他們在尼腓人中，也算在神教會的人民中，他們也以對神和對人的熱誠著稱，因為他們在一切事上完全[a]誠實正直，他們甚至到死都對基督有[b]堅定的信心。

28 他們視流弟兄的血為最可憎的；沒有人能說服他們拿起武器攻擊自己的弟兄；由於他們對基督和對復活的希望與認識，他們對死亡沒有絲毫恐懼；所以，死亡對他們而言，已被基督克服死亡的勝利所吞沒。

29 因此，他們寧願忍受自己弟兄可能加諸他們的最惡劣、最悲慘的[a]死亡方式，也不願舉起劍或彎刀來擊打他們。

30 他們就是這麼熱誠而可愛的民族，是蒙主大恩的民族。

第 28 章

拉曼人在一場激烈的戰役中敗北——數萬人喪生——惡人要被交到無盡悲慘的狀態中；義人則得到無窮的幸福。約主前 77 年至 76 年。

1 事情是這樣的，艾蒙人定居[a]裘勛地，又在裘勛地建立了一個教會；尼腓軍隊在裘勛地四周設防，是的，在柴雷罕拉地四周的邊境設防；看啊，拉曼軍隊已尾隨他們的弟兄進了曠野。

2 於是，發生了一場激烈的戰

25a 摩賽 27：10-24。
27a 南：誠實。
b 阿 23：6。
29a 阿 24：20-23。
28 1a 阿 27：22；30：1，19。

役；是的，如此激烈的戰役，是李海離開耶路撒冷以來，此地所有的人民都聞所未聞的；是的，數萬名拉曼人不是被殺就是被驅散。

3 是的，尼腓人也遭到嚴重的屠殺，然而拉曼人被[a]趕走並被驅散，尼腓人則再回到自己的土地上。

4 這是一個到處可聽到尼腓人哀悼與慟哭之聲的時刻——

5 是的，寡婦哭悼丈夫，父親傷悼兒子，女兒悲悼兄弟，是的，兄弟哀悼父親；他們哀悼被殺的親人，慟哭之聲處處可聞。

6 這的確是個憂傷的日子，是的，是個莊嚴的時刻，也是許多[a]禁食與祈禱的時刻。

7 法官統治尼腓人的第十五年就這樣結束了；

8 這就是艾蒙和他的弟兄的經歷，他們在尼腓地的旅程，他們在那地的苦難，他們的憂傷，他們的痛苦和[a]旁人無法領會的快樂，他們的弟兄在裘勛地受到的接待和享有的安全。願主，全人類的救贖主，永遠祝福他們的靈魂。

9 這是尼腓人之間戰爭與紛爭的記事，也是尼腓人與拉曼人戰爭的記事；法官統治的第十五年也結束了。

10 第一年到第十五年之間，有成千上萬人喪失了性命；是的，發生了一幕可怕的流血景象。

11 成千上萬人的屍體深埋土裡，也有成千上萬人的屍體在地面上成堆[a]腐爛；是的，成千上萬人因痛失親人而[b]哀悼，他們有理由害怕，因為按照主的應許，他們的親人要被交到無盡禍患的狀態中。

12 另有成千上萬人確實也因痛失親人而哀悼，但是他們也在希望中歡欣鼓舞，他們知道，按照主的[a]應許，他們的親人將復活住在神的右邊，在無窮幸福的狀態中。

13 由此可知，罪惡過犯，以及魔鬼為捕捉人心所設的詭[a]計而使出的力量，會造成世人多麼大的[b]不平等。

14 由此可知那叫世人在主的[a]葡萄園中努力工作的偉大召喚；也由此可知那悲傷與快樂的主要原因——那悲傷是因人的死亡與毀滅而來的，那快樂是因帶來生命的[b]基督之光而來的。

第 29 章

阿爾瑪胸懷天使般的熱誠，切望呼籲悔改——主准許各族有自己的教師——阿爾瑪以主的事工爲

3 a 阿 30：1。
6 a 阿 30：2。
8 a 阿 27：16-19。
11 a 阿 16：11。
b 阿 48：23；教約 42：45-46。
12 a 阿 11：41。
13 a 腓二 9：28。
b 腓一 17：35。
14 a 南：葡萄園，主的。
b 南：光，基督的光。

榮，也以艾蒙和他弟兄的成功爲榮。約主前 76 年。

1 啊，但願我是天使，但願我能實現心中的願望，用神的號角，以震動大地的聲音講話，向每一個民族呼籲悔改！

2 是的，我要以雷鳴般的聲音，向每一個靈魂宣講悔改和救贖計畫，使他們悔改而[a]歸向我們的神，讓整個地面上不再有憂傷。

3 但是看啊，我是個凡人，我有罪了，我不該有這種願望，因為我應該以主分派給我的事而滿足。

4 我不該以私願阻擾公正之神的堅定命令，因為我知道，祂按照世人的[a]願望賜給他們死亡或生命；是的，我知道，祂以不變的命令來命令世人，祂會按照他們的[b]意願賜給他們救恩或毀滅。

5 是的，我知道善與惡已擺在所有的人面前；不知善惡者無可指摘；但是，[a]知道善惡的人，就會按照他的願望賜給他，不論他想要的是善或惡，生命或死亡，快樂或[b]良心的譴責。

6 我既已知道這些事，為何還想做超過我所蒙召的工作呢？

7 為何我還希望作個天使，向大地各端宣講呢？

8 因為看啊，主已准許[a]各族以他們自己的同胞和[b]語言，教導祂的話，是的，教導祂的智慧[c]認為適合他們的事；所以我們知道，主憑著公正與真理，以智慧勸導人。

9 我知道主命令我的事，並因此感到光榮。我不[a]以自己為榮，而是以主命令我的事為榮；是的，這是我的光榮，因為我或許能成為神手中的工具，帶領某個靈魂悔改；這也是我的快樂。

10 看啊，看到很多弟兄真誠悔悟，歸向主他們的神，我的靈魂就充滿了快樂，我就記起主為我做的[a]事，是的，祂甚至垂聽我的祈禱；是的，我記起祂向我伸出的慈悲臂膀。

11 是的，我也記起祖先受奴役的事；我確實知道，[a]主救他們脫離束縛，並藉此建立了祂的教會；是的，主神，這位亞伯拉罕的神，以撒的神和雅各的神，救他們脫離束縛。

12 是的，我常常記得祖先受奴役的事；[a]救他們脫離埃及人之手的同一位神，也救他們脫離束縛。

29 2 a 奧 1：26；
腓三 21：20。
4 a 詩 37：4。
b 南：選擇權。
5 a 腓二 2：18，26；
乃 7：15-19。
南：辨別的恩賜。
b 南：良心，良知。
8 a 腓二 29：12。
b 教約 90：11。
c 阿 12：9-11。
9 a 阿 26：12。
10 a 摩賽 27：11-31。
11 a 摩賽 24：16-21；
阿 5：3-5。
12 a 出 14：30-31。

13 是的，那同一位神在他們當中建立了祂的教會；是的，那同一位神，以神聖的召喚來召喚我向這人民宣講祂的話，並賜給我相當的成功，我因這些成功而有十足的[a]快樂。

14 我不僅為自己的成功而快樂，更為我那些上去尼腓地的弟兄獲得的[a]成功而快樂。

15 看啊，他們辛勤工作，並且結出許多果子；他們的酬賞該是多麼大啊！

16 一想到我這些弟兄的成功，我的靈魂就好像出竅了，甚至和身體分開，我真是快樂無比。

17 願神恩准，讓我這些弟兄能坐在神的國度中；是的，也讓那些人，就是他們辛勞所結出的果子，不再離開，讓他們永遠讚頌祂。願神恩准，讓這一切都照我說的話實現。阿們。

第 30 章

反基督者柯力何譏嘲基督、贖罪及預言之靈——他教導人民沒有神，人類沒有墜落，也教導沒有罪罰，沒有基督——阿爾瑪見證基督會來臨，萬物都說明了有一位神——柯力何要求一個徵兆而被擊成啞巴——魔鬼曾假冒天使向柯力何顯現，並教他說些什麼——柯力何被踐踏而死。約主前 76 年至 74 年。

1 看啊，事情是這樣的，自[a]艾蒙人定居裘勛地，是的，也自拉曼人被[b]趕離該地，而死者由當地人民埋葬後——

2 他們死亡的人數沒有計算過，因為為數甚多，尼腓人死亡的人數也沒有計算過——但是事情是這樣的，自他們埋葬了死者，經過多日禁食、哀悼和祈禱後，（時為法官統治尼腓人的第十六年）整個地方開始有了持續的和平。

3 是的，人民謹守主的誡命；他們按照摩西律法，嚴格遵行神的[a]教儀；因為他們被教導要[b]遵守摩西律法，直到該律法成全。

4 因此，法官統治尼腓人的第十六年，整年沒有動亂。

5 事情是這樣的，法官統治的第十七年初，仍有持續的和平。

6 但是事情是這樣的，第十七年末，有個人來到了柴雷罕拉地；他是[a]反基督的人，因為他開始對人民宣講與眾先知說過的有關基督來臨的預言相反的事。

7 法律不反對人的[a]信仰；因為法律若造成人的地位不平等，就完全違背神的誡命。

13 a 教約 18：14-16。
14 a 阿 17：1-4。
30 1 a 阿 27：25-26。南：安太尼腓李海人。
b 阿 28：1-3。
3 a 南：摩西律法。
b 腓二 25：24-27；阿 25：15。
6 a 南：反基督者。
7 a 阿 1：17。

8 因為經上這樣說：今日就[a]選
擇所要事奉的。
9 如果一個人想要事奉神，那
是他的特權；或者說，如果他信
神，事奉神就是他的特權；但是
如果他不信神，沒有法律可以處
罰他。
10 但是如果他謀殺，就要被
[a]處死；如果他搶劫，就要受處
罰；如果他偷竊，也要受處罰；
如果他姦淫，也要受處罰；是
的，他們犯這些罪行，都要受處
罰。
11 因為有法律規定，人要依他
的罪行接受審判。但是，沒有法
律反對人的信仰；因此，人只為
自己所犯的罪行受處罰；因此所
有的人地位[a]平等。
12 這個反基督的人，名叫柯力
何，（法律對他沒有約束力）開
始告訴人民絕對不會有基督。他
就這麼宣講說：
13 你們這些受制於愚蠢而空洞
的希望的人啊，為什麼要讓這樣
愚蠢的事加重自己的負擔呢？為
什麼要尋求基督呢？沒有人能知
道未來的事。
14 看啊，你們所謂的這些預
言，你們說是聖先知傳下來的，
看啊，都是你們祖先的愚蠢傳
統。
15 你們怎麼知道那些事是真的
呢？看啊，你們無法知道你們沒
有[a]看見的事；所以你們無法知
道將來有位基督。
16 你們盼望著，並且說你們看
到你們罪的赦免。但是看啊，那
是心智狂亂的結果，你們這種心
智錯亂，是來自你們祖先的傳統
造成的；那傳統誘騙你們相信錯
誤的事。
17 他還對他們說了很多類似這
樣的話，告訴他們，不會有為世
人的罪而作的贖罪，每個人今生
憑其作為收穫成敗，因此每個人
憑其才智而昌盛，每個人憑其能
力獲勝；人不論做什麼都無罪。
18 他就這樣向他們宣講，誘走
很多人的心，使他們在邪惡中趾
高氣揚，是的，引誘很多女人
和男人姦淫——告訴他們，人死
了，什麼都結束了。
19 這個人也去裘勛地，向艾蒙
人宣講這些事；艾蒙人以前是拉
曼人。
20 但是看啊，他們比許多尼腓
人明智；他們把他抓起來綁住，
送到人民的大祭司艾蒙面前。
21 事情是這樣的，他派人將
他押解出境。他來到基甸地，又
開始向他們宣講；他在這裡沒有
多大成功，他又被抓起來綁著，
送到那地的大祭司和首席法官面
前。
22 事情是這樣的，大祭司對他
說：你為什麼到處歪曲主的道？

8a 書 24：15。
南：選擇權。
10a 南：死刑。
11a 摩賽 29：32。
15a 以 12：5-6。

你為什麼教導人民說，將來不會有基督，而中斷他們的喜樂？你為什麼宣講與聖先知們的預言相反的話？

23 那大祭司名叫吉度拿。柯力何對他說：因為我不教來自你們祖先的愚蠢傳統，因為我不教這人民用愚蠢的教儀和形式束縛自己；這些都是古代祭司制定的，要奪取統治他們的權力和權柄，把他們留在無知中，讓他們抬不起頭來，並被你的話壓低。

24 你們說這人民是自由的，看啊，我說他們是受奴役的。你們說那些古代的預言是真的，看啊，我說你們不知道那些預言是真的。

25 你們說這人民因為一位祖先犯罪，所以是有罪而墜落的人民，看啊，我說子女不因父母而有罪。

26 你們還說基督必定來臨，但是看啊，我說你們並不知道將來是否會有基督。而你們還說祂必因[a]世人的罪被殺——

27 你們就這樣照著來自你們祖先的愚蠢傳統和你們自己的欲望誘騙這人民；你們壓迫他們如同奴隸一般，享用他們雙手勞動的成果，使他們不敢大膽仰視，不敢享受他們的權利和特權。

28 是的，他們不敢使用自己的東西，深恐得罪他們的祭司；那些祭司任意加重他們的負擔，並且用他們的傳統、他們的夢想、他們的興緻、他們的幻象和他們假裝的神祕，使他們相信，如果他們不照他們的話做，就會得罪一個不可知而他們所謂神的人物——那人物從來沒有人見過或認識，從未有過，將來也不會有。

29 大祭司和首席法官見他心地頑硬，是的，見他甚至要辱罵神，就不願對他的話作任何答覆，派人將他綁起來，交在差役手中，將他送往柴雷罕拉地，帶到阿爾瑪和全地的首席法官那裡。

30 事情是這樣的，他被帶到阿爾瑪和首席法官那裡時，繼續他在基甸地的那一套；是的，他繼續說[a]褻瀆的話。

31 他在阿爾瑪面前[a]大放厥辭，辱罵祭司和教師，指控他們為了享用人民勞動的成果，而以來自祖先的愚蠢傳統來誘騙他們。

32 阿爾瑪對他說：你知道我們並未享用這人民勞動的成果；因為看啊，從法官開始統治到現在，我雖多次到各地向人民宣講神的話，但我都用自己的雙手工作，自食其力。

33 我雖然在教會裡做很多工作，但不曾因工作收過甚至一[a]先

26a 賽 53：4-7。
30a 南：褻瀆。
31a 曼 13：22。
33a 阿 11：3。

寧那麼多的報酬；除了擔任審判職務外，我的弟兄也沒收過；那時我們只是依法按照時數領取報酬而已。

34 既然我們在教會裡工作不收取任何東西，那麼除了宣講真理，使我們因弟兄的[a]快樂而得到快樂外，我們在教會裡工作對我們有什麼益處呢？

35 既然你知道我們不拿酬勞，為什麼還說我們向人民宣講是為了謀利呢？你認為我們欺騙這人民，還會使他們心中得到這樣的快樂嗎？

36 柯力何回答他說：對。

37 然後阿爾瑪對他說：你相信有神嗎？

38 他回答說：不相信。

39 阿爾瑪對他說：你還要否認有神，並且否認基督嗎？因為看啊，我告訴你，我知道有神，也知道基督必定來臨。

40 你有什麼證據證明沒有[a]神，或證明基督不會來？我告訴你，你沒有證據，只有你的話而已。

41 但是看啊，我卻有一切事物為[a]證，證明這些事都是真的；你也有一切事物向你證明，這些都是真的；你要否認這些嗎？你相信這些事都是真的嗎？

42 看啊，我知道你相信，只是你被說謊之靈控制，並且你離棄神的靈，心中容不下神的靈；而魔鬼卻有力量控制你，帶你到處進行種種詭計，毀滅神的兒女。

43 柯力何對阿爾瑪說：如果你顯個[a]徵兆給我看，也許可以使我相信真的有神；是啊，讓我看到祂有能力，我就相信你的話是真的。

44 但是阿爾瑪對他說：你已經有足夠的徵兆了；你還要試探你的神嗎？有了你[a]所有這些弟兄和聖先知的見證，你還要說，顯個徵兆給我看嗎？經文就在你面前，是的，[b]萬物都說明了真的有神；是的，就是那[c]大地、大地上的萬物，是的，還有大地之[d]運轉，是的，以及所有按其既定方式運行的[e]行星，都證明的確有一位至高無上的創造主。

45 你還要到處誘騙這人民的心，向他們證明沒有神嗎？你還要否認這一切見證嗎？他回答說：是的，我否認，除非你顯個徵兆給我看。

46 事情是這樣的，阿爾瑪對他說：看啊，你心地頑硬，仍然要抗拒真理之靈，使你的靈魂毀滅，真令我痛心。

47 但是看啊，你喪失靈魂總比

34 a 南：快樂。
40 a 詩 14：1。
41 a 南：證人；證明。
43 a 各 7：13-21；教約 46：8-9。
南：徵兆。
44 a 摩賽 13：33-34。
b 詩 19：1；教約 88：47。
c 伯 12：7-10。
d 曼 12：11-15。
e 摩西 6：63。

你成為用謊言和諂媚的話引領靈魂毀滅的工具要[a]好；所以，如果你再否認，看啊，神必擊打你，你必成為啞巴，永遠不再開口，不再欺騙這人民。

48 柯力何對他說：我不否認神的存在，只是我不相信有神；而且我還要說，你們也不知道是否有神；除非你們顯個徵兆給我看，否則我不相信。

49 於是阿爾瑪對他說：這就是我要給你的徵兆，你必按照我的話被[a]擊成啞巴；我奉神的名說，你必被擊成啞巴，不能再說話。

50 阿爾瑪說完這些話，柯力何就被擊成啞巴，正如阿爾瑪所說，不能說話。

51 首席法官看了這情形，就伸手寫給柯力何道：你相信神的大能嗎？你想阿爾瑪會用誰來顯示徵兆呢？你希望他使別人受苦，來顯徵兆給你看嗎？看啊，他已經顯徵兆給你看了；現在你還要爭辯嗎？

52 柯力何伸手寫道：我知道我已經成了啞巴，因為我不能說話；我知道除了神的大能以外，沒有任何事物能使我變成這樣；是的，我一直都[a]知道真的有神。

53 但是看啊，魔鬼[a]欺騙了我，因為他以天使的姿態向我[b]顯現，對我說：去糾正這人民，因為他們已經步入歧途，跟隨一位不可知的神。他對我說：[c]沒有神；是的，他還教我該說什麼話；我教導他的話，我教這些話因為這些話取悅[d]肉慾之心；我教這些話，直到我很成功，以致我深信他的話是真的；因此我抗拒真理，甚至給自己招來這可怕的詛罰。

54 他寫完這話，便懇求阿爾瑪向神祈求，希望能除去他身上的詛罰。

55 但是阿爾瑪對他說：如果這詛罰從你身上除去，你仍然會再誘騙這人民的心；所以，讓主按照他的旨意對待你。

56 事情是這樣的，那詛罰並未從柯力何身上除去；他被趕出去，挨家挨戶，四處乞食。

57 柯力何的遭遇立即就傳遍全境；是的，首席法官向境內全體人民發出公告，向那些相信柯力何言論的人宣布，他們務必從速悔改，免得遭到同樣的懲罰。

58 事情是這樣的，他們都認清了柯力何的邪惡，因此都重新歸信了主；柯力何式的罪惡乃告結束。而柯力何則挨家挨戶，四處乞食為生。

59 事情是這樣的，他到了一群人中間，是的，即一群以一位名叫卓倫的人為首，脫離尼腓人且自稱卓倫人的人民中——他一到

47a 腓一 4：13。
49a 代下 13：20。
52a 阿 30：42。
53a 各 7：14。
b 林後 11：14；腓二 9：9。
c 詩 10：4。
d 南：俗慾。

他們那裡，看啊，便被撞倒、踐踏而死。

60 由此可知歪曲主道路之人的下場；由此可知，[a]魔鬼在末日不會[b]援助他的兒女，卻會迅速拖他們下[c]地獄。

第 31 章

阿爾瑪率領傳教士去糾正叛教的卓倫人——卓倫人否認基督，相信謬誤的揀選論，並以一成不變的禱告來崇拜——傳教士充滿神聖之靈——他們的苦難被來自基督的喜樂吞沒。約主前 74 年。

1 事情是這樣的，柯力何死後，阿爾瑪得到消息說，卓倫人在歪曲主的道路，他們的領袖卓倫引導人心[a]拜不能說話的[b]偶像；阿爾瑪的心又開始為這人民的罪而[c]難過。

2 得知人民的罪惡是阿爾瑪十分[a]憂傷的原因；他的心因為卓倫人和尼腓人分離而極為憂傷。

3 卓倫人聚集在他們稱為安鐵昂納的地方；那地方靠近海岸，位於柴雷罕拉地以東，裘勛地以南，毗連拉曼人遍佈的南部曠野。

4 尼腓人很怕卓倫人與拉曼人來往，這會造成尼腓人這邊的重大損失。

5 鑒於[a]宣講[b]神的話有一種強烈的趨勢會[c]引導人行公正的事——是的，這對人心的影響，比刀劍或他們遭遇的任何事都還要有力——所以阿爾瑪認為他們應該去試試神的話的功效。

6 因此他帶了艾蒙、亞倫和奧姆納，而將海姆乃留在柴雷罕拉的教會裡；他帶了前面三人，也帶了在米勒克的艾繆萊克和齊愛治樂，他還帶了自己的兩個兒子。

7 他沒有帶長子同去，他名叫[a]希拉曼；他帶去的兩個兒子，名為希伯隆和柯林安頓；這些就是與他同去[b]卓倫人中，向他們宣講神話語的人的名字。

8 卓倫人是[a]叛離尼腓人的人，所以從前曾有神的話向他們宣講過。

9 但是他們[a]陷入極大的錯誤中，因為他們不按照摩西律法謹守神的誡命和規章。

10 他們也不照教會的做法，不繼續每天向神禱告祈求，免得受了誘惑。

60 a 南：魔鬼。
b 阿 3：26-27；5：41-42；教約 29：45。
c 南：地獄。
31 1 a 出 20：5；摩賽 13：13。
b 腓二 9：37。
南：拜偶像。
c 阿 35：15。
2 a 摩賽 28：3；腓三 17：14；摩西 7：41。
5 a 挪 1：23；阿 4：19。
南：傳道。
b 來 4：12；各 2：8；阿 36：26。
c 龍 1：11-12；教約 11：2。
7 a 南：希拉曼，阿爾瑪之子。
b 阿 30：59。
8 a 阿 24：30。
9 a 南：叛教。

11 是的，總之，他們在許多事上歪曲主的道；因此，為了這個緣故，阿爾瑪和他的弟兄到那裡向他們宣講神的話。

12 他們到了那裡，看啊，他們非常驚訝；他們發現卓倫人建了會堂，每星期在他們稱為主的日子的那一天聚在一起；他們崇拜的方式，是阿爾瑪和他的弟兄從未見過的；

13 他們在會堂中央，築了一個臺子，供人站立，這臺子高過人頭，上面只能容納一人。

14 所以，凡是想要[a]崇拜的人，都得前去站在上面，伸手向天，大聲喊道：

15 聖哉，神聖之神；我們相信您是神，我們相信您是神聖的，您過去是靈，現在是靈，永遠都是靈。

16 神聖之神，我們相信您把我們和我們的弟兄分開；我們不相信我們弟兄的傳統，那是他們幼稚的祖先傳給他們的；而我們相信您已[a]揀選我們作您[b]聖潔的兒女；您也使我們知道將來不會有基督。

17 您是昨日、今日、永遠都一樣的；您已[a]揀選我們，使我們將來必得救；而周遭所有的人則註定必被您的憤怒拋下地獄；神啊，為了那聖潔，我們感謝您；我們也感謝您揀選我們，使我們不致被我們弟兄的愚蠢傳統誘入歧途；那傳統限制他們只相信基督，領他們的心遠離您，我們的神。

18 神啊，我們再次感謝您使我們成為精選而聖潔的人民。阿們。

19 事情是這樣的，阿爾瑪和他的弟兄還有他的兒子聽了這些禱告，非常驚奇。

20 因為看啊，每個人都上前作同樣的禱告。

21 他們稱那地方為雷米遏敦，翻譯出來就是聖臺的意思。

22 每個人都在這個臺子上向神作同樣的禱告，感謝他們的神揀選他們，沒有照他們弟兄的傳統引他們走入歧途，沒有讓他們的心被騙，去相信他們一無所知的未來之事。

23 那人民全都照這方式獻上感謝後，便各自回家，[a]再也不談他們的神，直到再次聚在一起上聖臺，照他們的方式獻上感謝。

24 阿爾瑪看了，心中[a]憂傷；因為他看到他們是個既邪惡又頑固的民族；是的，他看到他們把心放在金子、銀子及一切華美的物品上。

25 是的，他也看到他們的心因驕傲而[a]自大自誇。

14a 太 6：1-7。
16a 阿 38：13-14。
b 賽 65：3，5。
17a 南：無益，無謂；虛妄，虛榮。
23a 雅 1：21-25。
24a 創 6：5-6。
25a 各 2：13；阿 1：32。

26 於是，他提高聲音向天[a]喊道；主啊，您要您的僕人們以這肉體凡軀住在世上，看人類兒女如此邪惡到幾時呢？

27 神啊，看，他們[a]呼求您，心卻被驕傲吞沒了。神啊，看，他們口裡呼求您，卻又因世上無益的事物而[b]張狂。

28 我的神啊，您看他們的華服、他們的環飾、他們的[a]手鐲、他們的金飾，以及所有他們裝飾用的寶物；看啊，他們把心放在這些東西上，卻向您呼求說——神啊，我們感謝您，因為我們是您精選的人民，而別人卻必滅亡。

29 是的，他們還說您已使他們知道將來不會有基督。

30 主神啊，您要讓這邪惡與不信在這人民中到幾時呢？主啊，求您賜我力量，使我能承擔我的軟弱。因為我是軟弱的，這人民如此邪惡使我的靈魂痛苦。

31 主啊，我的心極為憂傷；求您[a]藉著基督安慰我的靈魂。主啊，求您恩准我，使我有力量，能耐心忍受因這人民的罪惡而臨到我的痛苦。

32 主啊，求您安慰我的靈魂，賜我成功，也賜和我同在的工作者成功——是的，就是艾蒙、亞倫和奧姆納，還有艾繆萊克和齊愛治樂，還有我的[a]兩個兒子——主啊，求您安慰所有這些人。是的，求您藉著基督安慰這些人的靈魂。

33 求您恩准他們，使他們有力量，能承擔因這人民的罪惡而臨到他們的痛苦。

34 主啊，求您[a]恩准我們，使我們能藉著基督而成功地再度帶領他們歸向您。

35 主啊，看，他們的[a]靈魂很寶貴，他們有許多人是我們的弟兄；因此，主啊，求您賜我們力量與智慧，使我們能帶領我們這些弟兄再歸向您。

36 事情是這樣的，阿爾瑪說了這些話，就用[a]手[b]觸摸那些跟他一起的人。看啊，他一觸摸他們，他們就充滿了神聖之靈。

37 然後，他們就分手，[a]不擔心要吃什麼、喝什麼或穿什麼。

38 主供應他們所需，使他們不挨餓，不口渴；是的，祂也賜給他們力量，使他們不受任何[a]痛苦，即使有苦難，也被來自基督的喜樂吞沒。這正應了阿爾瑪的祈禱，而這是因為他憑[b]信心祈禱。

26 a 摩西 7：41-58。
27 a 賽 29：13。
b 南：驕傲。
28 a 賽 3：16-24。
31 a 約 16：33。
32 a 阿 31：7。
34 a 腓二 26：33。
35 a 南：靈魂——靈魂的價值。
36 a 南：按手禮。
b 腓三 18：36-37。
37 a 太 6：25-34；腓三 13：25-34。
38 a 太 5：10-12；摩賽 24：13-15；阿 33：23。
b 南：信心。

第 32 章

阿爾瑪教導因苦難而謙抑自己的窮人——信心是對未曾見過而又眞實的事有希望——阿爾瑪見證，天使施助男人、女人和小孩——阿爾瑪將神的話比作種子——神的話必須加以種植和栽培——然後長成樹，從其上可摘永生之果。約主前 74 年。

1 事情是這樣的，他們出發，進入人民的會堂和家裡，開始向他們宣講神的話；是的，他們甚至在街上宣講神的話。

2 事情是這樣的，經過一番努力後，他們開始在[a]貧苦階層的人民中有了成果；因為看啊，這些人因為衣著粗劣而被趕出會堂——

3 因此他們被視為污穢，不准進會堂崇拜神；他們處境貧窮；是的，他們被弟兄視如渣滓；所以，他們在屬世的物質上[a]貧窮；他們在心靈上也貧窮。

4 阿爾瑪在渥拿大山丘上教導人並向人講話時，來了一大群我們方才說過的那些人；他們因為在屬世的物質上貧窮，所以在[a]心靈上也貧窮。

5 他們來到阿爾瑪那裡；其中有個為首的對他說：看啊，我這些弟兄[a]該怎麼辦？他們因為貧窮而遭所有的人輕視，是的，尤其是我們的祭司；他們把我們[b]趕出我們親手辛苦建造的會堂；他們因為我們極為貧窮而把我們趕出來；我們沒有地方可以崇拜我們的神；看啊，我們[c]該怎麼辦？

6 阿爾瑪聽到這話，便轉過身來正面對著他；他十分快樂地看著；因為他看到他們的[a]苦難確實使他們[b]謙卑了，他們已[c]準備聽神的話了。

7 所以他不再向其他群眾說話，而伸手向他看到真正悔改的人喊道：

8 我看到你們心裡[a]謙恭；如果這樣，你們就有福了。

9 看啊，你們的弟兄剛才說，我們該怎麼辦？——我們被趕出會堂，無法崇拜我們的神。

10 看啊，我告訴你們，你們以為除了會堂以外就不能[a]崇拜神了嗎？

11 此外，我要問，你們以為每星期只要崇拜神一次嗎？

12 我告訴你們，你們被趕出會堂是好的，這樣你們就可以謙卑，可以學習[a]智慧，因為你們必須學習智慧；你們被趕出來，又因極度[b]貧窮而遭弟兄輕視，心才謙卑下來；因為你們不得不謙卑。

32 2a 南：窮人。
3a 阿 34：40。
4a 南：窮人——心靈上的窮人。
5a 箴 18：23。
b 阿 33：10。
c 徒 2：37-38。
6a 南：逆境。
b 南：謙卑，謙遜。
c 阿 16：16-17；教約 101：8。
8a 太 5：3-5。
10a 南：崇拜。
12a 傳 4：13。
b 箴 16：8。

13 如今，你們被迫謙卑，你們有福了；因為人若被迫謙卑，有時候會尋求悔改；的確，凡悔改的必得憐憫；凡得憐憫又[a]持守到底的必得救。

14 如今，正如我對你們說過的，你們因被迫謙卑而有福了；難道你們不認為因神的話而誠心謙抑自己的人更有福嗎？

15 是的，凡誠心謙抑自己，悔改罪過並持守到底的人有福了——是的，他們要比因極度貧窮而被迫謙卑的人有福多了。

16 因此，那些不是被迫謙卑而[a]謙抑自己的人有福了；或者，換句話說，凡相信神的話，心地不頑固而受洗的，是的，不須勸導或被迫認識神的話就相信的人有福了。

17 是的，有很多人說：如果你顯個天上的[a]徵兆給我們看，我們就會確實知道，然後我們就會相信。

18 現在我要問，這是信心嗎？看啊，我告訴你們，不是；人若知道一件事，就沒有理由要[a]相信，因為他已經知道了。

19 那麼[a]知道神的旨意卻不實行的人，其應受的詛罰，較那只是相信，或只有理由相信，卻仍陷入罪中的人，要大多少啊？

20 現在你們必須評斷這件事。看啊，我告訴你們，怎樣審判這一方也要怎樣審判另一方；每個人都要按照自己的行為受審判。

21 我剛才說到信心——[a]信心並非要對事情有完全的知識；所以如果你們有信心，你們就對[b]沒有看到而又真實的事有[c]希望。

22 現在看啊，我告訴你們，我希望你們記住，神對所有相信祂名的人都是慈悲的；因此祂首先希望你們相信祂的話。

23 如今祂藉眾天使把祂的話傳給世人，是的，[a]不但傳給男人，也傳給女人。不僅如此，神的話也多次傳給[b]小孩，使聰明的人和有學問的人羞愧。

24 現在，我心愛的弟兄們，既然你們因為受折磨、被趕出，想從我這裡知道該怎麼辦——我不希望你們以為我有意只就事實論斷你們——

25 我並不是說你們每一個人都是被迫謙抑自己的；因為我的確相信，你們有些人不論在什麼環境下，都會謙抑自己。

26 我剛才說到信心，說信心並不是完全的知識，我的話也是如此。你們無法一開始就完全知道我說的話是真的，同樣的，信心不是完全的知識。

27 但是看啊，如果你們願意喚

13a 阿 38：2。
16a 南：謙卑，謙遜。
17a 南：徵兆。
18a 以 12：12，18。
19a 約 15：22-24。
21a 約 20：29；來 11。
b 以 12：6。
c 南：希望。
23a 珥 2：28-29。
b 太 11：25；路 10：21；腓三 26：14-16；教約 128：18。

醒和激發你們的心力，直到你們願意拿我的話作個實驗，並運用些微的信心，是的，即使你們只有相信的[a]願望，就讓這願望在你們心中發生作用，直到你們相信到能讓出地方給我部分的話。

28 現在，我們要將神的話比喻成[a]種子。如果你們讓出地方，使[b]種子能種在你們[c]心中，看啊，如果那是一粒真正的種子，或一粒好種子，如果你們不用自己的[d]不相信把種子擠出去而抵擋了主的靈，看啊，種子必開始在你們心中膨脹；你們感覺這些膨脹運動時，就會開始在心裡說——這一定是良好的種子，或良好的話，因為它開始擴大我的靈魂，是的，它開始啟發我的[e]悟性，是的，它開始使我快樂。

29 現在看啊，這不會增加你們的信心嗎？我告訴你們，會的，只是這信心尚未長成完全的知識。

30 但是看啊，種子膨脹、萌芽，開始成長時，你們一定會說那種子是好的，因為看啊，它膨脹、萌芽並開始成長。現在看啊，這不會增強你們的信心嗎？會的，這會增強你們的信心：因為你們會說，我知道這是好種子，因為看啊，它萌芽並開始成長了。

31 現在看啊，你們確定這是好種子嗎？我告訴你們，是的；因為每粒種子都會結出與自己[a]同類的果子。

32 因此，種子若成長，就是好種子，若不成長，看啊，就不是好種子，因此要丟棄。

33 現在看啊，因為你們已經作了實驗，播了種子，而那種子膨脹、萌芽、開始成長，你們一定知道那種子是好的。

34 現在看啊，你們的[a]知識完全了嗎？是的，你們對那件事的知識是完全的，你們的[b]信心就休眠了；這是因為你們知道，你們知道神的話已使你們的靈魂膨脹，你們也知道那種子已萌芽，你們的悟性開始啟發，你們的[c]心智開始擴展。

35 這難道不是真的嗎？我告訴你們，是真的，因為這就是[a]光；凡是光就是好的，因為那是可以辨別的，所以，你們一定知道那是好的；現在看啊，你們體驗了這光以後，你們的知識是否完全了呢？

36 看啊，我告訴你們，不是；你們也不可以把信心擱置一旁，因為你們只不過才運用信心播下種子，試驗種子是否良好而已。

37 看啊，樹開始成長的時候，你們會說：我們要極細心培

27 a 可 11：24。
28 a 阿 33：1。
b 路 8：11。
c 南：心。
d 太 17：20。
e 南：明白。
31 a 創 1：11-12。
34 a 南：知識。
b 以 3：19。
c 南：心智。
35 a 約 3：18-21。
南：光，基督的光。

植，讓它生根、茁壯，為我們結果子。現在看啊，如果你們細心培植，樹就會生根、茁壯、結出果子。

38 但是如果你們 [a]疏忽那棵樹，沒有想到要加以培植，看啊，它就一點也不生根；因為沒有根，太陽的熱氣一曬，樹就枯萎了，於是你們就把樹拔起來丟掉。

39 這並不是因為種子不好，也不是因為樹上的果子可能不好吃，而是因為你們的 [a]土地貧瘠，你們又不培植那棵樹，所以你們才無法吃到樹上的果子。

40 因此，你們若不培植神的話，不以信心之眼盼望樹上的果子，你們就永遠無法採到 [a]生命樹上的果子。

41 但是，如果你們培植神的話，是的，在那樹開始成長的時候，就憑信心、努力和 [a]耐心加以培植，盼望樹上的果子，那樹一定生根，看啊，一定會 [b]長成一棵永恆生命的樹。

42 由於你們以 [a]努力、信心和耐心培植神的話，使它在你們心裡生根，看啊，不久你們必能採到樹上的 [b]果子；那果子最為寶貴，比一切甜蜜的更甜蜜，比一切潔白的更潔白，是的，比一切純潔的更純潔；你們將飽享那果子，直到吃飽為止，使你們不飢餓，也不口渴。

43 弟兄們，到時候，你們等待那棵樹為你們結果子時所付出的信心、努力、耐心及恆久忍耐，都必獲得酬報。

第 33 章

徐納斯教導，人無論身在何處，均應祈禱與崇拜，他也教導，懲罰因神的兒子而免除——徐諾克教導，慈悲因神子而賜予——摩西在曠野裡舉起神子的象徵。約主前 74 年。

1 阿爾瑪講完了這些話，他們便派人到他那裡，想知道他們是否應相信 [a]一位神，以獲得他所說的果子，也想知道他們應如何播 [b]種，如何播下他所說的那必須種在心中的話；或者他們應該以什麼方式開始運用信心。

2 阿爾瑪告訴他們：看啊，你們說你們 [a]無法崇拜你們的神，因為你們被趕出會堂。但是看啊，我告訴你們，如果你們以為你們無法崇拜神，你們就犯了嚴重的錯誤，你們應當查考 [b]經文；如果你們以為經文這麼教你們，你們就是不了解經文。

38 a 南：叛教。
39 a 太 13：5。
40 a 創 2：9；
　　腓一 15：36。
41 a 南：忍耐。
　b 阿 33：23；
　　教約 63：23。
42 a 南：勤奮。
　b 腓一 8：10-12。
33 1 a 腓二 31：21；
　　摩賽 15：2-4。
　b 阿 32：28-43。
2 a 阿 32：5。
　b 阿 37：3-10。

3 你們是否記得讀過古代先知
[a]徐納斯所說有關祈禱或[b]崇拜的
話？

4 他說：神啊，您是慈悲的，
因為縱然我身處曠野，您仍垂聽
我的祈禱；是的，您是慈悲的，
我為[a]敵人祈禱的時候，您使他
們轉向我。

5 是的，神啊，我在[a]田裡呼求
您的時候，您以慈悲待我；我在
祈禱中呼求您，您垂聽我。

6 神啊，我回到家，您在我祈
禱中垂聽我。

7 主啊，我進入[a]內屋向您祈
禱，您垂聽我。

8 是的，您的兒女呼求您，只
要您聽到而不要世人聽到時，您
以慈悲待他們，您必垂聽他們。

9 是的，神啊，您一向慈悲待
我，垂聽我在您會眾裡的呼求。

10 是的，我被[a]趕出且遭敵人
輕視時，您垂聽我；是的，您垂
聽我的呼求，對我的敵人發怒，
在憤怒中以迅速的毀滅懲罰他們。

11 由於我的苦難和誠意，您垂
聽我；您因您子的緣故，對我這
樣慈悲；所以我要在一切苦難中
呼求您，因為我的快樂在於您；
您已因您子而免除對我的懲罰。

12 阿爾瑪對他們說：你們相信
古人寫的那些[a]經文嗎？

13 看啊，如果你們相信，你們
就必須相信[a]徐納斯所說的話；
因為看啊，他說：您已因您子而
免除您的懲罰。

14 現在看啊，弟兄們，我要
問你們是否讀過那些經文？你們
若讀過，怎麼會不相信神的兒子
呢？

15 因為並[a]不是記載著只有徐
納斯說過這些事，[b]徐諾克也說過
這些事——

16 因為看啊，他說：主啊，您
對這人民發怒，因為他們不願了
解您因您子而施與他們的慈悲。

17 現在，弟兄們，你們知道有
第二位古代先知為神的兒子作見
證，因為世人不願了解他的話，
就用石頭[a]砸死他。

18 看啊，不僅如此；談論神的
兒子的，不只這些人。

19 看啊，[a]摩西也談論過祂，
是的，並在曠野中[b]舉起一個[c]象
徵，讓所有願意仰望的人都可以
活命。許多人看了而得活命。

20 由於他們心地頑硬，很少
人知道那些事的意義。很多人如
此頑硬而不願意看，所以都滅亡

3 a 南：徐納斯；經文——失落的經文。
b 南：崇拜。
4 a 太 5：44。
5 a 阿 34：20-25。
7 a 太 6：5-6；阿 34：26。
10 a 阿 32：5。
12 a 南：經文。
13 a 阿 34：7。
15 a 各 4：4。
b 腓一 19：10；阿 34：7。
17 a 南：殉教，殉教者。
19 a 申 18：15，18；阿 34：7。
b 約 3：14；曼 8：14-15。
c 民 21：9；腓二 25：20；摩賽 3：15。

了。他們不願意看的原因是他們不相信那可以[a]治好他們。

21 弟兄們啊，如果只要看一眼就得以治癒，你們難道不願趕快看嗎？還是你們寧可硬起心來不相信，寧可懶惰，不願看一眼而遭滅亡呢？

22 如果是這樣，必有災禍臨到你們；如果不是這樣，那麼就看一眼，就[a]開始相信神的兒子，相信祂必來救贖祂的人民，並為[b]贖他們的罪而受苦死亡；相信祂必從死裡[c]復生，促成[d]復活，使所有的人在最後的審判日都站在祂面前，按各人的[e]行為受審判。

23 現在，弟兄們，我希望你們將此話[a]種在心裡，在開始膨脹時，同樣用你們的信心予以培植。看啊，它必在你們心中[b]長成一棵永恆生命的樹。屆時，願神恩准，讓你們的[c]重擔經由其子的喜樂而得以減輕。如果你們願意，這一切你們都做得到。阿們。

第 34 章

艾繆萊克見證，神的話在基督裡面以促成救恩——除非完成贖罪，否則全人類必滅亡——摩西律法完全指向神的兒子的犧牲——永恆的救贖計畫以信心與悔改爲基礎——爲屬世和屬靈的祝福祈禱——今生是世人爲迎見神而作準備的時候——在神前戰戰兢兢，完成自己的救恩。約主前 74 年。

1 事情是這樣的，阿爾瑪對他們講完這些話，便席地而坐，[a]艾繆萊克則起身開始教導他們說：

2 弟兄們，我認為你們不可能不知道所說過關於基督來臨的事；我們已教過你們，祂就是神的兒子；是的，我知道，在你們叛離我們之前，[a]這些事已充分教過你們。

3 你們曾因你們的苦難，希望我心愛的弟兄告訴你們該怎麼辦，他對你們說了一些話，以準備你們的心；是的，他勸告你們要有信心和耐心——

4 是的，甚至要你們有足夠的信心將神的話[a]種在你們心中，讓你們能試驗它的好處。

5 我們看出你們心中重大的疑問是：神的話是否在神的兒子裡面，還是將來不會有基督。

6 而你們也看到我的弟兄多次向你們證明，[a]神的話在基督裡面以促成救恩。

7 我的弟兄引用徐納斯的話說，救贖乃經由神的兒子而來，他也引用了徐諾克的話；他還提

20 a 腓一 17：40-41。
22 a 阿 32：27-28。
b 阿 22：14；34：8-9。
c 南：復活。
d 阿 11：44。
e 南：行為。
23 a 阿 33：1；34：4。
b 阿 32：41；教約 63：23。
c 阿 31：38。
34 1 a 阿 8：21。
2 a 阿 16：13-21。
4 a 阿 33：23。
6 a 約 1：1，14。

到摩西，以證明這些事情是真的。

8 現在看啊，我要親自向你們[a]見證這些事情是真的。看啊，我告訴你們，我確實知道基督必定會來到人類兒女當中，承擔祂人民的過犯，[b]贖世人的罪；因為主神說過了。

9 [a]贖罪是必定要完成的；因為根據永恆之神的偉大[b]計畫，必須完成贖罪，否則全人類必難免滅亡；是的，世人都頑硬，是的，都已[c]墜落迷失，除非透過那必須完成的贖罪，否則世人都必滅亡。

10 必須有一次偉大而最後的[a]犧牲；是的，不是人的犧牲，不是走獸的犧牲，也不是任何一種飛禽的犧牲；那必不是人類的犧牲，必須是[b]無限而永恆的[c]犧牲。

11 沒有任何人能犧牲自己的血來贖別人的罪。若一個人殺了人，看啊，我們[a]公正的法律會取他弟兄的命嗎？我告訴你們，不會。

12 法律卻要[a]殺人者的命；所以凡缺乏無限贖罪的，都不足以抵世人的罪。

13 因此必須有一次偉大而最後的犧牲；然後將有，或者說必須有流血的[a]終止；那時摩西[b]律法必被成全，是的，一點一畫都必成全，絕不廢去任何部分。

14 看啊，這就是那[a]律法的全部[b]意義，每一點都指向那偉大而最後的[c]犧牲；那偉大而最後的犧牲將是神的兒子，是的，無限而永恆。

15 祂這樣為所有相信祂名的人帶來[a]救恩；這最後犧牲的目的，在於使那凌駕公道的慈悲心腸得以生效，並為世人提供方法，能獲得信心而悔改。

16 這樣[a]慈悲就可以滿足[b]公道的要求，將他們環抱在安全的臂膀中，而那不運用信心來悔改的人，則暴露在[c]公道所要求的全部律法下；所以，那偉大而永恆的[d]救贖計畫，只在有信心而悔改的人身上生效。

17 因此，弟兄們，願神恩准，使你們能開始運用[a]信心來悔改，開始[b]呼求祂的聖名，求祂憐憫你們；

18 是的，呼求祂的憐憫；因為祂有大能來拯救。

19 是的，謙抑自己，繼續向祂祈禱。

8 a 南：作（見）證。
b 南：贖罪。
9 a 阿 33：22。
b 阿 12：22-33；摩西 6：62。
c 南：亞當和夏娃的墜落。
10 a 摩西 5：6-7。
b 腓二 9：7。
c 南：犧牲。
11 a 申 24：16；摩賽 29：25。
12 a 南：死刑；謀殺。
13 a 腓三 9：17，19-20。
b 腓三 15：5。
14 a 南：摩西律法。
b 阿 30：3。
c 教約 138：35。
15 a 南：救恩。
16 a 南：慈悲，慈愛。
b 南：公道。
c 阿 12：32。
d 南：救贖計畫。
17 a 南：信心。
b 南：禱告。

20 你們在田裡要為你們所有的羊群呼求祂。

21 不論早上、中午或晚上，你們要在家裡為你們所有的家人[a]呼求祂。

22 是的，呼求祂抵擋敵人的力量。

23 是的，[a]呼求祂抵擋那與一切[b]正義為敵的[c]魔鬼。

24 為你們田裡的作物呼求祂，使你們豐收。

25 為你們牧場的羊群呼求祂，使羊群增加。

26 但是不只這樣，你們還必須在[a]內屋、密所和曠野裡傾訴你們的心聲。

27 是的，你們不呼求主時，要讓你們的[a]心[b]充滿，為自己的福祉和周圍的人的福祉，不斷傾注在對祂的祈禱中。

28 現在看啊，我心愛的弟兄們，我告訴你們，不要以為這就夠了；因為你們做了所有這些事後，若不幫助[a]貧困的人和無衣蔽體的人，不探視患病受苦的人，有財物卻不[b]分給有需要的人——我告訴你們，如果你們不做這些事中的任何一件，看啊，你們的[c]禱告也是[d]枉然的，對你們毫無益處，你們就像否認信仰的偽善者一樣。

29 所以，你們若不記得要作個[a]有愛心的人，就會像渣滓一樣，為冶金者丟棄（因為毫無價值），任人在腳下踐踏。

30 現在，弟兄們，你們獲得這麼多見證，又看到神聖經文證明這些事，我希望你們出來，結出悔改的[a]果子。

31 是的，我希望你們出來，不要再硬起心來；因為看啊，現在正是你們救恩的[a]時日；所以，你們若悔改，不硬起心來，那偉大的救贖計畫必立刻在你們身上生效。

32 因為看啊，今生是世人為迎見神而作[a]準備的時候；是的，看啊，今生的日子是世人完成工作的日子。

33 正如我剛才說過的，你們已有這麼多見證，所以，我懇求你們不要將你們[a]悔改的日子[b]拖延到最後；因為過了今生這段讓我們為永恆作準備的日子，看啊，如果我們今生沒有善用我們的時間，那麼[c]黑暗的[d]夜晚來臨時，我們就無法工作了。

34 你們身處那可怕的[a]危機

21 a 詩 5：1-3；
　　腓三 18：21。
23 a 腓三 18：15，18。
　b 南：正義。
　c 南：魔鬼。
26 a 太 6：5-6。
27 a 南：心。
　b 南：沉思。
28 a 南：窮人。
　b 南：賙濟。
　c 太 15：7-8。
　d 乃 7：6-8。
29 a 南：仁愛。
30 a 太 3：8；阿 13：13。
31 a 羅 13：11-12。
32 a 腓二 2：21；
　　阿 12：24；42：4-6。
33 a 南：悔改。
　b 曼 13：38；
　　教約 45：2。
　c 南：屬靈的黑暗；
　　屬靈的死亡。
　d 約 9：4；教約 45：17。
34 a 阿 40：13-14。

時，就不能說，我會悔改，我會回到我的神那裡。不能，你們不能這麼說了；因為你們離開今生時，那佔據你們身體的靈，也會有能力在永恆世界中佔據你們的身體。

35 因為看啊，你們若將悔改的日子拖延到死亡，看啊，你們就[a]受制於魔鬼的靈，而他便[b]印證你們是屬於他的；於是，主的靈就從你們那裡退出，在你們裡面無處可容，而魔鬼卻有力量完全控制你們；這就是罪人的最後景況。

36 這點我知道，因為主說過，祂不住在[a]不聖潔的殿裡，卻住在[b]義人的心中，是的，而且祂也說過，義人必坐在祂的國度裡，不再離開；他們的衣服必藉羔羊的血洗得潔白。

37 現在，我心愛的弟兄們，我希望你們記得這些事，希望你們在神前戰戰兢兢[a]完成自己的救恩，不再否認基督的來臨；

38 不再[a]抗拒聖靈，卻要接受聖靈，並承受[b]基督的名；希望你們能謙抑自己，卑若塵埃，不論身在何處，都用心靈和誠實[c]崇拜神；希望你們因祂所賜的豐富慈愛與祝福而每天生活在[d]感恩中。

39 是的，弟兄們，我也奉勸你們繼續[a]警醒祈禱，使你們不被魔鬼的[b]試探誘入歧途，使魔鬼無法支配你們，使你們不致在末日成為他的屬民；因為看啊，他[c]沒有好東西回報你們。

40 現在，我心愛的弟兄們，我奉勸你們要有[a]耐心，能忍受一切苦難；不要[b]辱罵那些因你們極度貧窮而將你們趕出來的人，免得你們也像他們一樣成了罪人；

41 你們要有耐心，忍受那些苦難，懷著堅定的希望，期盼有一天你們會脫離一切苦難。

第 35 章

宣講神的話摧毀了卓倫人的權術——他們驅逐歸信者，歸信者後來加入在裘勛的艾蒙人——阿爾瑪因人民的邪惡憂傷。約主前 74 年。

1 事情是這樣的，艾繆萊克講完這些話，他們就離開群眾，到裘勛地。

2 是的，其餘的弟兄向卓倫人宣講神的話後，也到了裘勛地。

3 事情是這樣的，較有名望的那部分卓倫人針對那傳給他們的話共同商議後，他們因那些話而

35 a 腓二 28：19-23。
b 腓二 9：9。
36 a 摩賽 2：37；阿 7：21；曼 4：24。
b 南：正義。
37 a 腓 2：12。
38 a 南：紛爭。
b 摩賽 5：8；阿 5：38。
c 南：崇拜。
d 詩 69：30；教約 59：7。南：感恩，感謝。
39 a 南：守望的人；警醒。
b 南：試探。
c 阿 30：60。
40 a 南：忍耐。
b 教約 31：9。

憤怒，因為那些話破壞了他們的[a]權術；他們因此不願聽那些話。

4 他們通知並集合該地全體人民，與他們商議所講的那些話。

5 他們的統治者、他們的祭司和他們的教師並未讓人民知道他們的意圖；所以他們就暗中調查出人民的心意。

6 事情是這樣的，他們調查出全體人民的心意後，就把那些贊成阿爾瑪和他的弟兄所講的話的人驅逐出境；他們為數眾多，並且也來到了裘勛地。

7 事情是這樣的，阿爾瑪和他的弟兄教導了他們。

8 如今卓倫人惱怒裘勛地的艾蒙人，卓倫人的首領是個非常邪惡的人，他通知艾蒙人，要他們驅逐所有離開卓倫人而到他們土地上的人。

9 他頻頻出言威脅他們。艾蒙人無懼於他們說的話，不但沒有驅逐他們，反而收留所有到他們這裡來的窮困的卓倫人；艾蒙人[a]照顧他們，給他們衣服穿，給他們土地作為產業，針對他們的需求援助他們。

10 這激起了卓倫人對艾蒙人的怒氣；他們就開始和拉曼人混在一起，煽動拉曼人也惱怒艾蒙人。

11 於是卓倫人和拉曼人開始準備與艾蒙人作戰，也準備與尼腓人作戰。

12 法官統治尼腓人的第十七年就這樣結束了。

13 艾蒙人離開裘勛地，進了米勒克地，把裘勛地讓給尼腓軍隊，好讓他們與拉曼軍和卓倫軍作戰；拉曼人與尼腓人之戰就在法官統治的第十八年爆發；這些戰役的[a]記事稍後再提出。

14 阿爾瑪、艾蒙，以及他們的弟兄，還有阿爾瑪的兩個兒子，作了神手中的工具，帶領[a]許多卓倫人悔改後，都回到柴雷罕拉地；所有被引領悔改的人都被驅逐出境；不過他們在裘勛地獲得產業，並拿起武器保衛自己和妻子、兒女及土地。

15 阿爾瑪為他人民的邪惡而悲傷，是的，為他們之中的戰爭、流血和紛爭而悲傷；他曾到或奉派到每個城市，向全體人民宣講神的話，他看到人民的心開始變硬，又看到他們因神的話十分嚴格而[a]發怒，使他的心極為憂傷。

16 因此，他要兒子集合起來，個別賦與他們在與正義有關的事上的[a]職責。我們根據他自己的紀錄，記述了他對每個兒子的命令。

35 3a 南：祭司權術。
9a 摩賽 4：26。
南：福利，福祉。
13a 阿 43：3。
14a 阿 35：6。
15a 南：叛教。
16a 南：管家，管家職務。

阿爾瑪給他兒子希拉曼的命令。

編成第 36、37 章。

第 36 章

阿爾瑪向希拉曼見證他看見天使而歸信的經過——他忍受被定罪的靈魂的痛苦；他呼求耶穌的名，然後，從神而生——他的靈魂充滿甜美的喜樂——他看到眾天使讚美神——很多歸信的人體驗和見到他所體驗和見到的事。約主前 74 年。

1 我[a]兒，側耳聽我的話；因為我向你保證，只要你遵守神的誡命，你必在這地昌盛。

2 我希望你照著我所做的去做，記得我們祖先被俘的事；他們受[a]束縛，除了[b]亞伯拉罕的神、以撒的神和雅各的神外，無人能拯救他們；祂確實救他們脫離苦難。

3 我兒希拉曼啊，看啊，你還年輕，因此，我懇請你聽我的話，向我學習；因為我確實知道，凡信賴神的，必在他們的[a]考驗、他們的災禍和他們的苦難中得到支援，並在末日被[b]高舉。

4 希望你不要以為我是自己[a]知道的——這不是從屬世，而是從屬靈知道的，不是從[b]肉慾之心，而是從神知道的。

5 現在看啊，我告訴你，若不是[a]從神而生，我[b]不會知道這些事；然而，神藉著祂神聖天使的口讓我知道這些事，一點也不是因為我[c]配稱；

6 我和摩賽亞的兒子曾出去，企圖[a]破壞神的教會，但是看啊，神差遣祂的神聖天使在途中阻止我們。

7 看啊，他以雷鳴般的聲音對我們說話，整個大地就在我們腳下[a]顫動；我們都倒在地上，因為對主的[b]敬畏臨到了我們。

8 但是看啊，那聲音對我說：起來。我起身站起來，看到那位天使。

9 他對我說：如果你願意被毀滅，也不要再企圖破壞神的教會。

10 事情是這樣的，我倒在地上，[a]三天三夜無法開口，也無法運用我的四肢。

11 天使對我說了更多的話，我的弟兄們聽到了，但是我沒聽到；因為，當我聽到：如果你願意被毀滅，也不要再企圖破壞神的教會時，就被莫大的恐懼及驚

36 1 a 曼 5：9-14。
2 a 摩賽 23：23；24：17-21。
b 出 3：6；阿 29：11。
3 a 羅 8：28。
b 摩賽 23：21-22。
4 a 林前 2：11；阿 5：45-46。
南：知識。
b 南：俗慾。
5 a 南：重生，從神而生。
b 阿 26：21-22。
c 南：配稱。
6 a 摩賽 27：10。
7 a 摩賽 27：18。
b 南：敬畏；懼怕。
10 a 摩賽 27：19-23。

異所襲擊，害怕遭到毀滅，就倒在地上，再也沒有聽到什麼。

12 我深為 [a]永恆的折磨所苦，因為我的靈魂痛苦至極，為我所有的罪所苦。

13 是的，我記起我所有的罪惡和不義，為此我被地獄般的痛苦所 [a]折磨；是的，我知道我背叛了神，沒有遵守祂神聖的誡命。

14 是的，我謀害了祂許多子女，換句話說，我引他們走上毀滅之途；是的，總之，我罪大惡極，一想到要來到神的面前，我的靈魂就深為難以形容的恐懼所苦。

15 我想，[a]若是我能被放逐，我的靈魂和身體能被滅絕，使我不會被帶去站在神的面前按照我的 [b]行為受審，該有多好。

16 三天三夜，我深為 [a]被定罪的靈魂的痛苦所苦。

17 事情是這樣的，我一記起自己的許多罪過，就非常 [a]痛苦，我這樣深為折磨所苦的時候，看啊，就記起曾聽我父親向人民預言，有一位耶穌基督——神的兒子——要來臨，贖世人的罪。

18 我的心抓住這個念頭時，我便在心中呼喊：耶穌啊，您這位神的兒子，請憐憫我這個 [a]身陷苦膽之中，被永恆的死亡 [b]鎖鏈捆綁的人。

19 現在看啊，我一想到這點，就不再記得我的痛苦了，是的，不再受罪的記憶 [a]折磨了。

20 哦，多麼 [a]快樂，我看到了多麼奇妙的光；是的，我的靈魂充滿喜悅，其程度猶如原先的痛苦。

21 是的，我兒，我告訴你，沒有事物像我的痛苦那樣強烈那樣苦；是的，我兒，我也要告訴你，在另一方面，沒有事物像我的喜悅那樣強烈那樣甜。

22 是的，正如我們祖先 [a]李海看見的一樣，我好像看見神坐在寶座上，周圍有無數群天使，歌頌讚美著他們的神；是的，我的靈魂渴望到那裡去。

23 但是看啊，我的四肢恢復了 [a]力氣，我站了起來，向人民宣告我已 [b]從神而生。

24 是的，從那時起直到現在，我不停地工作，以便帶領靈魂悔改，帶領他們 [a]體驗我體驗過的大喜悅，使他們也能從神而生，[b]充滿聖靈。

12 a 教約 19：11-15。
13 a 南：罪惡感。
15 a 啟 6：15-17；
阿 12：14。
b 阿 41：3；
教約 1：9-10。
16 a 南：定罪。
17 a 林後 7：10。
18 a 即：極度懊悔。
b 腓二 9：45；28：22；
阿 12：11；
摩西 7：26。
19 a 南：罪惡感。
20 a 南：快樂。
22 a 腓一 1：8。
23 a 摩西 1：10。
b 阿 5：14。
南：重生，從神而生。
24 a 腓一 8：12；
摩賽 4：11。
b 腓二 32：5；
腓三 9：20。
南：聖靈。

25 是的，現在看啊，我兒啊，主確實在我工作的成果中，賜給我極大的喜悅；

26 許多人因為他傳給我的[a]話，從神而生了，體驗了我所體驗的，親眼看見我所看見的；因此，就像我確實知道一樣，他們也確實知道我所說的這些事；我具有的知識是來自神的。

27 我在各樣考驗和災禍中，是的，在種種苦難中都得到支援；是的，神救我脫離監獄、束縛和死亡；是的，我信賴祂，祂仍會[a]拯救我。

28 我知道祂會在末日[a]高舉我，使我與祂同住在[b]榮耀中；是的，我要永遠讚美祂，因為祂[c]帶我們的祖先出埃及，把[d]埃及人吞沒在紅海中；祂以大能帶他們進入應許地，是的，時時救他們脫離束縛與奴役。

29 是的，祂也帶我們的祖先離開耶路撒冷地，祂也藉著祂永恆的權力時時救他們脫離[a]束縛與奴役，直到今日；我一直記住他們受奴役的事；是的，你也應該像我一樣，記住他們受奴役的事。

30 但是看啊，我兒，這還不夠；你應像我一樣知道，[a]只要你遵守神的誡命，你必在這地昌盛；你也應該知道，你若不遵守神的誡命，就必被剪除，與祂隔絕。這是按照祂的話說的。

第 37 章

保全銅頁片和其他經文是爲帶領靈魂得到救恩——雅列人因邪惡而被毀滅——不可讓世人知道他們的祕密誓約和盟約——你所做的一切事都要與主商量——正如利阿賀拿指引尼腓人一樣，基督的話引導世人獲得永生。約主前 74 年。

1 我兒希拉曼，我命令你接下那曾[a]交托給我的[b]紀錄；

2 我也命令你要像我所做的一樣，在尼腓片上寫下這人民的紀錄，並且像我保持這些東西神聖一樣，保持所有這些我所保管的物品神聖，因為保管這些東西是為了[a]明智的目的。

3 在這些包含這些鐫文的[a]銅頁片上，有神聖經文的紀錄，以及從開始以來，我們祖先的族譜——

4 看啊，我們的祖先曾預言，這些頁片應當妥善保管，一代一代傳下去，並由主的手保管並保全，直到傳遍各國、各族、各方、各民，使他們都知道其中包含的[a]奧祕。

26 a 阿 31：5。
27 a 詩 34：17。
28 a 腓三 15：1。
b 南：榮耀。
c 出 12：51。
d 出 14：26-27。
29 a 摩賽 24：17；27：16；阿 5：5-6。
30 a 腓二 1：9-11；阿 50：19-22。
37 1 a 摩賽 28：20。
b 阿 45：2-8。
2 a 挪 1：13-18；語 1：6-11；阿 37：9-12。
3 a 腓一 5：10-19。
南：銅頁片。
4 a 南：神的奧祕。

5 現在看啊，銅頁片如果保存下來，就必須保有其光澤；是的，它們會保有光澤，是的，凡記載神聖紀錄的頁片也都如此。

6 你也許認為我這樣做很 [a]愚蠢，但是看啊，我告訴你，藉著 [b]微小而簡單的事能成就偉大的事，微小的方法在許多例子中都使聰明人羞愧。

7 主神藉著 [a]方法行事，以成就其偉大而永恆的目的；主以極 [b]微小的方法，使聰明人羞愧，並促成許多靈魂的救恩。

8 這一直是神的睿智要保全這些東西；因為看啊，這些東西 [a]增加了這人民的記憶，是的，使許多人認清他們行徑的錯誤，帶領他們認識神，得到他們靈魂的救恩。

9 是的，我告訴你，[a]要不是這些頁片上的這些紀錄所包含的這些事情，艾蒙和他的弟兄就無法讓成千上萬名拉曼人 [b]認清來自他們祖先的錯誤傳統；是的，這些紀錄和他們所講的 [c]話帶領他們悔改，也就是說，他們帶領他們認識了主他們的神，並且因他們的救贖主耶穌基督而快樂。

10 說不定這紀錄會成為帶領成千上萬名拉曼人，是的，和成千上萬名現在在罪惡、不義中硬著心，而又倔強的弟兄尼腓人認識救贖主的工具。

11 我還不完全知道這些奧祕，所以不再說了。

12 我只要說這紀錄是為了一個明智的目的而保全的就夠了，神知道這個目的，因為祂在祂所有的事上憑智慧提出 [a]勸告，祂的路是直的，祂的道是 [b]一條永恆的環。

13 我兒希拉曼，切記，切記，神的誡命何其 [a]嚴格。祂說過，[b]如果你們遵守我的誡命，你們必在這地 [c]昌盛——但是如果你們不遵守祂的誡命，你們必被剪除，與祂隔絕。

14 我兒，記住，神已把這些東西 [a]交托給你；這些東西是 [b]神聖的，祂使之保持神聖，並為了祂一個 [c]明智的目的的保管並保全這些東西，以便向未來的世代顯示祂的大能。

15 現在看啊，我藉著預言之靈告訴你，如果你違反神的誡命，看啊，神的大能必從你那裡取走

6 a 林前 2：14。
b 腓一 16：28-29；教約 64：33；123：15-17。
7 a 賽 55：8-9。
b 王下 5：1-14。
8 a 提後 3：15-17；摩賽 1：3-5。
9 a 摩賽 1：5。
b 阿 18：36；22：12。
c 南：福音。
12 a 腓二 9：28；各 4：10。
b 腓一 10：19；阿 7：20。
13 a 腓二 9：41。
b 阿 9：13；腓三 5：22。
c 摩賽 1：7；阿 50：20。
14 a 教約 3：5。
b 南：聖潔。
c 腓一 9：3-6。

這些神聖的東西，你必被交給撒但，讓他像在風前篩糠秕一樣篩你。

16 但是，如果你遵守神的誡命，照神的命令處理這些神聖的東西，（因為凡處理這些東西所必須做的事，你都要與主商量），看啊，地上或地獄的勢力都無法從你那裡[a]取走這些東西，因為神有力量實現祂所說的話。

17 祂必實踐對你所作的一切承諾，因為祂實踐了對我們祖先所作的一切承諾。

18 祂答應他們，要為祂一個明智的目的[a]保全這些東西，以便向未來的世代顯示祂的大能。

19 現在看啊，祂已實踐了一個目的，就是重新讓[a]成千上萬名拉曼人認識真理；祂已透過這些東西顯示祂的大能，祂也會繼續透過這些東西向[b]未來的世代顯示祂的大能；所以，這些東西必得保全。

20 因此，我兒希拉曼，我命令你要努力做到我所說的，努力遵行其中記載的神的誡命。

21 現在，我要告訴你關於這[a]二十四片頁片的事，你要保管這些頁片，使那神祕的內容與黑暗的工作，還有他們的[b]祕密工作，或那些被毀的人民之祕密工作得以向世人揭露；是的，所有他們的謀殺、搶劫、掠奪及一切邪惡和憎行，都能向世人揭露；是的，你要保全這些[c]譯具。

22 因為看啊，主看到祂的人民開始在黑暗中行事，是的，從事陰謀暗殺及各種憎行，因此，主說，如果他們不悔改，他們必從地面上滅亡。

23 主說：我要為我的僕人該賽藍預備一塊能在黑暗中發光的[a]石頭，使我能向事奉我的人民揭露，使我能向他們揭露他們弟兄的行徑，是的，他們的祕密工作、黑暗工作以及他們的邪惡和憎行。

24 我兒，這些譯具是為應驗神的話而預備的，祂說：

25 我必[a]公開他們所有的祕密工作與憎行；除非他們悔改，否則我必從地面上[b]消滅他們；我要向今後擁有這地的每個民族揭露他們所有的祕密與憎行。

26 我兒，我們都知道他們並沒有悔改，所以他們已滅亡，神的話至此已應驗；是的，他們的祕密憎行均已被揭露，讓我們知道了。

27 我兒，我命令你保留他們祕密憎行中的一切誓約、盟約和協議，是的，還有他們一切的[a]暗號和奇事，都不要讓這人民知道，不叫這人民知道這些事，以免萬一他們也陷入黑暗而遭毀滅。

16 a 約史 1：59。
18 a 教約 5：9。
19 a 阿 23：5。
b 挪 1：13；摩爾門 7：8-10。
21 a 以 1：1-5。
b 南：祕密幫派。
c 南：烏陵和土明。
23 a 摩賽 8：13。
25 a 教約 88：108-110。
b 摩賽 21：26。
27 a 曼 6：22。

28 因為看啊，有一種[a]詛罰已
臨到這全地，當黑暗的工作者惡
貫滿盈時，毀滅將依神的大能臨
到他們每一個人；所以，我希望
這人民不會被毀滅。

29 因此，不要讓這人民知道他
們的[a]誓約與盟約的祕密計畫，
只要讓這人民知道他們的邪惡、
謀殺和憎行，教導人民[b]厭惡這
樣的邪惡、憎行和謀殺，也要教
導他們，這些人被毀滅是因為他
們的邪惡、憎行和謀殺。

30 因為看啊，他們謀殺了每
一位來向他們宣告他們罪行的主
的先知；他們所殺之人的血向主
他們的神呼求，要向那些兇手報
復；神的懲罰就這樣臨到那些為
黑暗和祕密幫派工作的人身上。

31 是的，除非那些為黑暗和祕
密幫派工作的人在惡貫滿盈之前
悔改，否則這地必因他們而遭受
永永遠遠的詛罰，甚至毀滅。

32 我兒，記住我對你說的話；不
要把那些祕密計畫交給這人民，只
要教他們永遠[a]厭惡罪惡與不義。

33 對他們[a]宣講悔改和對主耶
穌基督的信心；教他們謙抑自己，
心裡[b]溫順謙卑；教他們憑著對
主耶穌基督的信心，抗拒魔鬼的
各種[c]誘惑。

34 教他們決不可厭倦行善，卻
要心裡溫順謙卑；因為這樣做的
人，靈魂必得享[a]安息。

35 我兒，記住，在你年輕的時
候要學習[a]智慧；是的，在你年
輕的時候就學習遵守神的誡命。

36 是的，為你所需要的一切
援助[a]呼求神；是的，讓你所做
的一切都為了主，無論你到那裡
去，都在主裡面；是的，讓你所
有的思想都對準主，是的，讓你
心中的愛永遠放在主身上。

37 你所做的一切事都要與主[a]商
量，祂必指導你做有益的事；是
的，晚上睡眠時，將你交給主，讓
祂在你睡眠中看顧你；早晨起身
時，讓你的心充滿對神的[b]感謝；如
果你這樣做，你必在末日被高舉。

38 我兒，我要說一些關於我
們祖先稱之為圓球或導向器的事
——我們的祖先稱之為[a]利阿賀
拿，翻譯出來就是羅盤；那是主
預備的。

39 看啊，沒有人能做出那麼精
緻的工藝。看啊，那是預備來指
示我們祖先在曠野中行進的路線。

40 這羅盤按照他們對神的[a]信
心而為他們運作；因此，如果他
們有信心，相信神會讓那些指針
指出他們應當走的路，看啊，指

28 a 阿 45：16；以 2：7-12。
29 a 曼 6：25。
b 阿 13：12。
32 a 腓二 4：31。
33 a 南：傳道。
b 南：溫順。
c 南：試探。
34 a 詩 37：4-7；太 11：28-30。
35 a 南：智慧。
36 a 南：禱告。
37 a 各 4：10；教約 3：4。
b 教約 46：32。
38 a 腓一 16：10；18：12；教約 17：1。
40 a 腓一 16：28。

針就指示；因此他們曾有這奇蹟，以及每天由神的大能而行的許多其他奇蹟。

41 然而因為那些奇蹟由[a]微小的方法做成，羅盤向他們顯明了奇妙的事工。他們很懶惰，忘了運用信心，也不努力，於是那些奇妙的事工便停止，他們的旅程也沒有進展；

42 因此，他們在曠野中滯留，或說未以最直接的路線行進，他們也因犯罪而遭受飢渴之苦。

43 我兒，我希望你明白這些事並非沒有預兆的；我們的祖先懶得留意這羅盤（這些事是屬世的），他們並不昌盛；就屬靈的事而言，也是如此。

44 因為看啊，要留意[a]基督的話很容易，基督的話能指引你通往永恆幸福的直路，就像我們的祖先留意這羅盤一樣容易，這羅盤指出通往應許地的直路。

45 我要說，這件事不是有個象徵嗎？確實就像我們的祖先跟隨導向器所指示的途徑，導向器就能帶他們到應許地一樣，只要我們跟隨基督的話所指示的途徑，基督的話就能帶我們越過憂傷之谷，到達一個更好的應許地。

46 我兒，我們不要因為[a]方法簡單而變得[b]懶惰，因為我們的祖先就是這樣；只要他們看了，他們就能[c]活著，那是為他們預備的方法；對我們來說，也是如此。方法已經預備好了，只要我們看了，我們就能永遠活著。

47 我兒，注意照顧這些神聖的東西；是的，注意仰望神而活。到人民那裡宣講這些話，要認真。我兒，再會吧。

阿爾瑪給他兒子希伯隆的命令。

編成第 38 章。

第 38 章

希伯隆爲義受迫害——救恩在於基督，祂是世界的光和生命——控制你的情感。約主前 74 年。

1 我兒，側耳聽我的話，我告訴你，就像我告訴希拉曼一樣，只要你遵守神的誡命，你必在這地昌盛；你若不遵守神的誡命，你必被剪除，與祂隔絕。

2 我兒，我相信我會因你的堅定和你對神的信心而非常快樂；你從年輕時就開始仰望主，你的神，我希望你[a]繼續這樣遵守祂的誡命，因為[b]持守到底的人有福了。

3 我兒，我告訴你，你的忠信、

41 a 阿 37：6-7。
44 a 詩 119：105；腓一 11：25；曼 3：29-30。
46 a 約 14：5-6；腓二 9：41；31：17-21；教約 132：22，25。
b 腓一 17：40-41。
c 約 11：25；曼 8：15；腓三 15：9。
38 2 a 阿 63：1-2。
b 腓二 31：15-20；腓三 15：9；27：6，16-17。

你的努力、你的耐心和你對[a]卓倫人的恆久忍耐，已使我非常快樂。

4 我知道你曾被捆綁，是的，我也知道你曾為神的話而遭人用石頭擲打；你[a]耐心忍受這一切，因為主[b]與你同在；現在，你知道主救了你。

5 我兒希伯隆，希望你記住，你[a]信賴神的程度有多少，你從考驗、[b]災禍和苦難中[c]得救，以及在末日被高舉的程度就有多少。

6 我兒，但願你不會以為我是自己知道這些事的，讓我知道這些事的是那在我裡面的神的靈；假如我沒有[a]從神而生，我就不會知道這些事。

7 但是看啊，主出於極大的慈悲，差遣祂的[a]天使向我宣告，我必須停止在祂人民中的[b]破壞工作；是的，我面對面看見一位天使，他和我講話，他的聲音有如雷鳴，震動了整個大地。

8 事情是這樣的，我曾三天三夜在靈魂極度的痛苦和憂傷中，直到我向主耶穌基督呼求憐憫以後，才獲得[a]罪的赦免。但是看啊，我向祂呼求，我的靈魂就得到了平安。

9 我兒，我告訴你這事是希望你學得智慧，希望你向我學習，知道人除非靠著並且經由基督，否則[a]沒有任何得救的道路或方法。看啊，祂是世界的[b]光和生命，看啊，祂是真理與正義的道。

10 你已開始教導神的話，我希望你繼續這樣教導；但願你凡事都努力並節制。

11 注意不要自高自大；是的，注意不要[a]誇耀自己的智慧，也不要誇耀自己很有力量。

12 要勇敢，但不要傲慢；注意控制你所有的情感，好使你滿懷愛心；注意不要懶惰。

13 不要像卓倫人那樣祈禱，因為你見過他們的祈禱是給人聽的，希望別人稱讚他們的智慧。

14 不要說：神啊，感謝您讓我們比我們的弟兄[a]好；不如說：主啊，請寬恕我的[b]不配稱，請您仁慈地記得我的弟兄——是的，隨時在神前承認你的不配稱。

15 願主祝福你的靈魂，在末日接你進入祂的國度，安心坐下來。現在去吧，我兒，去把神的話教給這人民。要認真。我兒，再會吧。

3 a 阿 31：7。
4 a 南：忍耐。
b 羅 8：35-39。
5 a 阿 36：27。
南：信任，信靠，信賴。
b 教約 3：8；121：7-8。
c 太 11：28-30。
6 a 阿 36：26；教約 5：16。
南：重生，從神而生。
7 a 摩賽 27：11-17。
b 阿 26：17-18；36：6-11。
8 a 南：罪的赦免。
9 a 曼 5：9。
b 摩賽 16：9。
11 a 南：驕傲。
14 a 阿 31：16。
b 路 18：10-14。

阿爾瑪給他兒子柯林安頓的命令。

編成第 39 至 42 章。

第 39 章

性罪是一種憎行——柯林安頓的罪使卓倫人不接受神的話——基督的救贖具有追溯力，能拯救在基督救贖前的忠信者。約主前 74 年。

1 我兒，我對你講的話要比對你哥哥講的多些；因為看啊，難道你沒有看到你哥哥的堅定、忠信，和他遵守神誡命的努力嗎？看啊，難道他沒有為你樹立好榜樣嗎？

2 因為在[a]卓倫人當中，你沒有像你哥哥那樣那麼留意我的話。你一直誇耀自己的力量和聰明，這就是我對你不滿的事情。

3 我兒，不僅如此，你還做了令我心痛的事，你放棄事工，到拉曼人邊境的沙龍地，追求[a]妓女伊賽貝兒。

4 是的，她確實[a]竊取了許多人的心，然而，我兒，這不是你的藉口，你應該去做交托給你的事工。

5 我兒，難道你不知道[a]這些事在神眼中是一種憎行，是的，除了流無辜者的血或否認聖靈以外，是所有罪中最可憎的嗎？

6 因為看啊，假如你[a]否認你曾一度擁有的聖靈，而又知道你否認他，看啊，這就是一種[b]不得赦免的罪；是的，凡違反神的光和知識而謀殺的，不易得到[c]寬恕；是的，我兒，我告訴你，這人不易得到寬恕。

7 我兒，我多麼希望你沒有[a]犯這麼大的罪。要不是為了你好，我實在不願詳述你的罪行，來折磨你的靈魂。

8 但是看啊，你無法在神前隱藏你的罪行，除非你悔改，否則你的罪必在末日成為對你不利的見證。

9 我兒，我希望你悔改並棄絕罪，不要再追求眼睛的[a]欲望，卻要[b]離棄這些事；除非你這樣做，否則你無法承受神的國。記住，要毅然離棄這些事。

10 我命令你，你所做的事一定要與你的哥哥商量，因為看啊，你還年輕，需要哥哥照顧，你要留意他們的勸告。

11 不要讓自己被虛妄愚蠢之事引入歧途，不要再讓魔鬼迷惑你的心，去追求那些邪惡的妓女。看啊，我兒，你害[a]卓倫人犯了多麼嚴重的罪啊；因為他們看到你的[b]行為，就不願意相信我的話了。

39 2 a 阿 38：3。
3 a 南：肉慾，好色。
4 a 箴 7：6-27。
5 a 南：性的不道德。
6 a 教約 76：35-36。
b 南：不得赦免的罪。
c 教約 64：10。
南：寬恕。
7 a 南：罪惡感。
9 a 南：俗慾。
b 腓三 12：30。
11 a 阿 35：2-14。
b 羅 2：21-23；
14：13；
阿 4：11。

12 如今主的靈對我說：[a]命令你的子女行善，以免他們引導許多人的心走向毀滅；因此，我兒，我懷著對神的敬畏，命令你不要再犯罪。

13 你當盡意、盡能、盡力轉向主，不要再引導人心去作惡；卻要回到他們那裡，[a]承認你的過失和所犯的錯誤。

14 [a]不要追求這世上的財富和無益的東西；因為看啊，你帶不走那些東西。

15 我兒，現在我想和你講一些有關基督來臨的事。看啊，我告訴你，那一定要來除去世人罪惡的就是祂；是的，祂來向祂的人民宣布救恩的好信息。

16 我兒，你蒙召擔任的事工，就是向這人民宣布這些好信息，準備他們的心；換句話說，就是要使救恩得以臨到他們，讓他們可以準備好[a]子孫的心，在祂來臨時聆聽祂的話。

17 現在我要減輕一些你對此事的疑慮。看啊，你奇怪何以這些事應當這麼早就事先讓人知道。看啊，我告訴你，對神而言，現在的一個靈魂和祂來臨時的一個靈魂，不是同樣寶貴嗎？

18 這些人和他們的子孫，不都同樣必須知道救贖計畫嗎？

19 主現在派天使向我們宣布這些好信息，不是和向我們的子孫宣布，或祂來臨後宣布同樣容易嗎？

第 40 章

基督促成所有的人復活——義人死後到樂園，惡人到外層黑暗，等待復活的日子——萬物在復活時都將回復其原來而完美的軀體。約主前 74 年。

1 我兒，我還有一些話要告訴你，因為我發覺你心裡正為死人復活的事所困擾。

2 看啊，我告訴你，基督來臨[a]之前並沒有復活，換句話說，這必死的不能穿上[b]不死，這腐朽的不能[c]穿上不朽。

3 看啊，祂促成死人的[a]復活。但是看啊，我兒，那復活尚未完成。現在，我向你揭露一個奧祕；然而仍有許多[b]奧祕[c]尚未揭開，除了神以外，沒有人知道。但是我要告訴你一件我努力求神讓我知道的事——那就是有關復活的事。

4 看啊，有個時刻已定好，要讓所有的人都從死裡[a]出來。這個時刻何時來到，沒有人知道；但是神知道定好的時刻。

5 人從死裡出來，是否有第一

12 a 南：神的誡命；教師，教導。
13 a 摩賽 27：34-35。
14 a 太 6：25-34；各 2：18-19；教約 6：6-7；68：31-32。
16 a 南：家庭——父母的責任。
40 2 a 林前 15：20。
b 林前 15：53-54。
c 摩賽 16：10-13。南：不死，不朽。
3 a 教約 25：4；124：41。
b 南：復活。
c 南：神的奧祕。
4 a 約 5：28-29。

次、[a]第二次或第三次，並不重要，因為這些事情神都[b]知道；我只要知道這事情是這樣就夠了——就是時刻已定，所有的人都要從死裡復活。

6 死亡的時刻與復活的時刻之間，必須有一段時間。

7 我要問，從死亡的這時刻起到定好的復活時刻，人的[a]靈魂會怎麼樣？

8 那定好要讓世人復活的時刻，是否不只一次，並不重要，因為所有的人不是同時死亡，而且這也不重要；對神而言，全都如一日，時間只是世人計算的。

9 所以，已為世人定好一個時刻，讓他們從死裡復活；而在死亡與復活的時刻之間，有一段時間。談到這段時間，人的靈魂會怎麼樣，乃是我努力求主讓我知道的事；而這就是我確實知道的事。

10 世人復活的時刻到來時，他們必知道神清楚所有已為世人定好的[a]時刻。

11 談到靈魂在[a]死亡與復活之間的景況——看啊，有位天使告訴我，所有的人的靈一離開這必死的身體，是的，所有的人的靈，不論善惡，都要被帶回[b]家，到賜給他們生命的神那裡。

12 於是事情將是這樣，義人的靈被接到一種[a]幸福的狀態中；那裡叫作[b]樂園，是一種[c]安息的狀態，[d]平安的狀態；他們必在那裡安息，不再煩惱、憂慮和悲傷。

13 於是事情將是這樣，惡人的靈，是的，就是那些作惡的人——因為看啊，他們絲毫沒有主的靈；因為看啊，他們寧可選擇邪惡的事，也不選擇良善的事，所以魔鬼的靈進到他們裡面，佔據他們的屋宇——這些靈必被拋到[a]外層黑暗裡；那裡必有[b]哭泣、哀號與切齒，這一切都因為他們自己的罪惡，他們受魔鬼的意志左右而成為俘虜。

14 這就是[a]惡人靈魂的景況，是的，在黑暗裡，在一種恐怖的狀態中，[b]恐懼地等待神憤怒如火的義憤臨頭；他們要留在這樣的[c]狀態中，而義人也要留在樂園中，直到他們復活的時刻。

15 有些人認為，復活之前，靈魂所處的幸福狀態和悲慘狀態，就是第一次復活。是的，根據所說過的，我承認靈或靈魂的復甦，

5 a 摩賽 26：24-25；教約 43：18；76：85。
b 南：神，神組。
7 a 阿 40：21；教約 138。
南：靈魂。
10 a 徒 17：26。
11 a 路 16：22-26；彼前 3：18-19；4：6；教約 76：71-74；138。
b 傳 12：7；腓二 9：38。
12 a 南：快樂。
b 南：樂園。
c 南：安息。
d 教約 45：46。
南：平安；和平。
13 a 南：地獄。
b 太 8：12；摩賽 16：2。
14 a 教約 138：20。
b 各 6：13；摩西 7：1。
c 阿 34：34。

和靈或靈魂被帶到幸福或悲慘的
狀態中或許可以稱為復活。

16 看啊，還有人說過，有一
種[a]第一次的[b]復活，一種所有過
去、現在和將來直到基督從死裡
復活以前的人的復活。

17 我們不以為像這種說法的第
一次復活，會是那靈魂的復活和
靈魂被[a]帶到幸福或悲慘的狀態
中。你不要以為這就是那個意思。

18 看啊，我告訴你，不是那
個意思，而是指從亞當時代起到
[a]基督復活時的人，靈魂和身體的
重新結合。

19 至於前面說過的那些人的
靈魂和身體是否同時重新結合，
義人和惡人是否都一樣，我不說；
我只要說他們都要出來就夠了；
換句話說，他們的復活，會在基
督復活後死亡的人復活[a]之前發生。

20 我兒，我不是說他們會在基
督復活時復活；但是看啊，我個人
認為義人的靈魂和身體在基督復
活及[a]升天時，便重新結合在一起。

21 是否在祂復活時或者復活
後，我不說；我只要說，在死亡與
身體的復活之間有一段[a]時間，靈
魂處於[b]幸福或[c]悲慘的狀態中，直
到神定好的死人要出來的時刻，靈
魂與身體重新結合，被[d]帶到神的
面前，按照他們的行為受審判。

22 是的，這樣就完成了眾先知
的口所說的那些事物的復原。

23 [a]靈魂必[b]回復到[c]身體，身體
必回復到靈魂；是的，每個肢體
與關節都必回復到其身體上，是
的，連一根頭髮也不會少；萬物
都必回復到原來而完美的軀體上。

24 我兒，這就是眾先知的口所
[a]說的復原——

25 那時義人必在神國裡發出光
來。

26 但是看啊，可怕的[a]死亡必降
臨惡人；因為就和正義有關的事來
說，他們已經死亡；他們是不潔
的，絕無[b]不潔之物能承受神的國
度；他們要被趕出去，被帶去吃
自己邪惡的工作和行為所結的果
子；他們要喝那苦杯中的渣滓。

第 41 章

復活時，世人不是處於無窮幸福的狀態中，就是處於無盡悲慘的狀態中——邪惡絕非幸福——肉慾之人在世上沒有神——復原時，每個人都再次得到在今生所塑造的特質與個性。約主前 74 年。

16 a 各 4：11；
摩賽 15：21-23。
b 南：復活。
17 a 教約 76：17，
32，50-51。
18 a 太 27：52-53。
19 a 摩賽 15：26。
20 a 南：升天。
21 a 路 23：39-43。
b 南：樂園。
c 南：地獄。
d 阿 42：23。
23 a 即：靈。
教約 88：15-17。
南：靈魂。
b 腓二 9：12-13；
阿 11：40-45。
c 南：身體。
24 a 賽 26：19。
26 a 腓一 15：33；
阿 12：16。
b 阿 11：37。

1 我兒，我要再講一些前面提過的復原，因為看啊，有些人[a]曲解經文，並因這事深入[b]歧途。我看得出來，你的心也為此事所困擾。但是看啊，我要向你解釋這件事。

2 我兒，我告訴你，復原的計畫就神的公道而言是必要的，因為萬物回復到原來的狀態是必要的。看啊，按照基督的大能與復活，人的靈魂回復到身體，身體的[a]各部分回復到原來的部位，都是必要而公平的。

3 就神的[a]公道而言，世人按自己的[b]行為受[c]審判是必要的；假如他們今生的行為是好的，心中的願望是好的，在末日，他們也必[d]回復到好的。

4 假如他們的行為是壞的，他們就必[a]回復到壞的。因此萬物都必回復到原來的狀態，各自回復到本體上——[b]必死的復活為不死，[c]腐朽的復活為不朽——復活享有[d]無窮的幸福以承受神的國，或遭受無盡的悲慘以承受魔鬼的國，一個在這一邊，另一個在另一邊——

5 一個按其幸福的願望而復活到幸福，或按其良善的願望而復活到良善，另一個則按其邪惡的願望而復活到邪惡；由於他整天只想作惡，當夜晚來臨，他就被報以邪惡。

6 另一方面也是如此。假如他悔改他的罪，渴望正義，直到他的日子終了，他必被賞以正義。

7 [a]他們就是主所救贖的人；是的，他們就是被帶出來，就是從無盡的黑夜裡被救出來的人；所以，他們有的站得住，有的跌倒；因為看啊，無論他們行善或作惡，他們都是[b]自己的審判者。

8 神的命令是[a]不能改變的；因此，道路已預備好了，凡願意的人都可以行走於其中而得救。

9 現在看啊，我兒，不要[a]再一次在教義的這些點上冒險得罪你的神；你曾在這幾點上冒險犯罪。

10 不要因為提到了復原，就認為你會由罪惡回復到幸福。看啊，我告訴你，[a]邪惡絕非幸福。

11 我兒，所有處於[a]自然狀態中，我是說，處於[b]肉慾狀態中的人，都在苦膽之中和罪惡的束縛

41 1 a 彼後 1：20；3：16；阿 13：20。
b 南：叛教。
2 a 阿 40：23。
3 a 南：公道。
b 南：行為。
c 南：負責，負責的；審判。
d 曼 14：31。
4 a 阿 42：28。
b 腓二 9：12-13；教約 138：17。
南：復活。
c 林前 15：51-55。
d 南：永生。
7 a 教約 76：50-70。
b 腓二 2：26；阿 42：27；曼 14：30。
南：選擇權。
8 a 教約 1：38。
9 a 教約 42：23-28。
10 a 詩 32：10；賽 57：20-21；曼 13：38。
11 a 摩賽 3：19。
南：自然人。
b 南：俗慾。

裡；他們在世上[c]沒有神，他們與神的本性相違，因此，他們處在一種與幸福相反的狀態下。

12 現在看啊，復原一詞是指把在自然狀態中的東西置於非自然的狀態中，或置於與其性質相反的狀態中嗎？

13 我兒啊，事情不是這樣的；復原一詞是指把邪惡的再帶回給邪惡，俗慾的帶回給俗慾，或魔鬼似的帶回給魔鬼似的——良善的帶回給良善，正義的帶回給正義，公道的帶回給公道，仁慈的帶回給仁慈。

14 因此，我兒，注意你要對弟兄仁慈，[a]秉公待人，正義[b]審判，不斷[c]行善；如果你做這一切，你必得到獎賞：是的，必再有[d]仁慈回復到你，必再有公道回復到你，必再有正義的審判回復到你，必再有良善回報你。

15 你付出的必再還給你，回到你身上；因此，復原一詞更痛切地定罪人的罪，完全不會宣告他無罪。

第 42 章

今生是受驗證的時期，世人得以悔改並事奉神——墜落爲全人類帶來屬世和屬靈的死亡——藉悔改而得救贖——神親自贖了世人的罪——慈悲只施予悔改的人——其他人都要臣服於神的公道——慈悲因贖罪而來——唯有眞正悔改的人才能得救。約主前 74 年。

1 我兒，我看得出來，還有些你不明白的事困擾你的心——就是神的[a]公道懲罰罪人的事，因為你一直以為把罪人交到悲慘的狀態中是不公平的。

2 現在看啊，我兒，我要向你說明這件事。因為看啊，在主神[a]打發我們第一對祖先出[b]伊甸園，去耕種土地後；他們原取自這裡——是的，祂把那人趕出去，又在伊甸園的東邊安設[c]基路伯，和四面轉動發火焰的劍，把守[d]生命樹——

3 我們知道，那人已變得和神一樣，能知道善惡，主神恐怕他伸手又摘食生命樹上的果子，而永遠活著，就安設了基路伯和發火焰的劍，使他不能摘食那果子——

4 由此可知，有一段時期賜給了世人，讓他們悔改；是的，一段[a]受驗證的時期，一段悔改並事奉神的時期。

5 看啊，如果亞當立刻伸手摘食生命樹，按照神的話，他就會

11 c 弗 2：12。
14 a 南：誠實。
b 約 7：24；教約 11：12。
c 教約 6：13；58：27-28。
d 南：慈悲，慈愛。
42 1 a 腓二 26：7；摩賽 15：26-27。南：公道。
2 a 創 3：23-24；摩西 4：28-31。
b 南：伊甸。
c 南：基路伯。
d 創 2：9。
4 a 阿 34：32-33。

永遠活著而沒有悔改的時間；是的，神的話也會因此成了空話，偉大的救恩計畫也會遭到破壞。

6 但是看啊，世人已被指定要[a]死——因此，正如他們與生命樹隔絕一樣，他們必從地面上剪除——世人已永遠迷失，是的，成為[b]墜落之人。

7 你由此可知，我們的第一對祖先已在屬世與屬靈兩方面被[a]剪除，與主隔絕；我們因此知道，他們已臣服於自己的[b]意志。

8 現在看啊，救世人脫離這屬世的死亡是不合宜的，因為那樣會破壞偉大的幸福[a]計畫。

9 所以，既然靈魂永遠不死，而那[a]墜落使全人類遭受屬世和屬靈的死亡，這就是說他們已被剪除，與主隔絕，那麼，就必須把人類從這屬靈的死亡中救出。

10 所以，基於[a]本性，他們既已變為[b]俗慾、肉慾、魔鬼似的，這[c]受驗證的階段就成了讓他們準備的階段，成了一個預備的階段。

11 我兒，記住，要是沒有那救贖計畫（如果這計畫被擱置了），那麼，他們一死，靈魂就[a]悲慘了，因為他們已被剪除，與主隔絕。

12 要把世人從這墜落的狀態中救出是不可能的，這是世人因自己的不服從而造成的；

13 所以，按照公道，除非世人在這受驗證的階段，是的，在這準備的階段[a]悔改，否則[b]救贖計畫就無法完成；除非有這些條件，慈悲就無法生效，除非讓慈悲破壞公道的工作。公道的工作是不容破壞的；如果破壞了，神就[c]不再是神了。

14 由此可知，全人類都已[a]墜落，並且都在[b]公道的掌握中；是的，神的公道判定他們永遠被剪除，與祂隔絕。

15 除非完成贖罪，否則慈悲的計畫就無法完成；所以神親自[a]贖了世人的罪，以促成[b]慈悲的計畫，滿足了[c]公道的要求，使神成為[d]完全、公正又慈悲的神。

16 然而，除非有懲罰，否則悔改就不能臨到世人，那懲罰與靈魂的生命一樣[a]永恆，而且與幸福的計畫對立，幸福的計畫也是與靈魂的生命一樣永恆的。

6 a 南：屬世的死亡。
b 摩賽 16：3-5。
南：亞當和夏娃的墜落。
7 a 腓二 2：5；9：6；曼 14：16。
南：屬靈的死亡。
b 南：選擇權。
8 a 阿 34：9；摩西 6：62。
9 a 南：亞當和夏娃的墜落。
10 a 南：自然人。
b 南：俗慾。
c 南：今生。
11 a 腓二 9：7-9。
13 a 南：悔改。
b 南：救贖計畫。
c 腓二 2：13-14。
14 a 阿 22：13-14。
b 腓二 2：5。
15 a 腓二 9：7-10；摩賽 16：7-8。
南：贖罪。
b 南：慈悲，慈愛。
c 南：公道。
d 腓三 12：48。
16 a 教約 19：10-12。

17 若不[a]犯罪，人怎能悔改？
若無[b]律法，人怎能犯罪？若無
懲罰，怎能有律法？
18 懲罰已附上，公道的律法已
頒佈，因而將[a]良心的責備帶給
世人。
19 若不頒佈律法——[a]殺人者
死——人會害怕殺了人要償命嗎？
20 而且，若不頒佈治罪的律
法，世人就不怕犯罪。
21 若[a]不頒佈律法，世人一旦
犯罪，公道能怎樣？慈悲又能怎
樣？因為兩者都無權要求得到世
人。
22 但是律法已頒佈，懲罰已
附上，[a]悔改已賜予；那悔改是慈
悲要求的，否則公道就有權要求
對世人執法，執法的結果就是懲
罰；要不然，公道的工作就被破
壞，神也不再是神了。
23 但是神還是神，[a]慈悲要求
赦免悔改的人，慈悲因[b]贖罪而
來；贖罪促成死人的[c]復活，而死
人的復活將世人[d]帶回神的面前；
世人就這樣回到神的面前，根據
律法和公道，按照他們的行為接
受[e]審判。
24 看啊，公道提出他的一切要
求，慈悲也要求一切屬於她的；所
以，唯有真正悔改的人才能得救。
25 你以為慈悲能剝奪[a]公道
嗎？我告訴你，不能，一點也不
能。如果能，神就不再是神了。
26 因此神達成祂偉大而永恆的
[a]目的；這目的[b]從世界奠基時就
已預備好了。因此促成了世人的
救恩與救贖，也促成了他們的毀
滅與悲慘。
27 因此，我兒啊，[a]凡願意來
的，都可以隨意來喝那生命之水；
不願意來的，也不勉強他來；但
是到末日，必按照各人的[b]行為[c]回
復到各人身上。
28 如果他渴望作[a]惡，在世的
時候又不悔改，看啊，惡事必按
照神的復原，回復到他身上。
29 我兒，我希望你別再為這些
事苦惱，只為你的罪苦惱，那苦
惱必能使你悔改。
30 我兒啊，我希望你不要再
否認神的公道，一點也不要企圖
以否認神的公道來為你的罪找藉
口；卻要讓神的公道、慈悲與恆
久忍耐，在你心中有十足的影響
力，讓這影響力使你謙抑自己，
[a]卑如塵土。

17a 南：罪。
b 羅 4：15。
18a 南：良心，良知。
19a 南：謀殺。
21a 腓二 9：25-26；摩賽 3：11。
22a 南：悔改。
23a 南：慈悲，慈愛。
b 南：贖罪。
c 腓二 2：8；9：4；阿 7：12；11：41-45；12：24-25；曼 14：15-18；摩爾門 9：13。
d 阿 40：21-24。
e 南：最後的審判。
25a 南：公道。
26a 腓二 2：14-30；摩西 1：39。
b 阿 13：3；腓三 1：14。
27a 阿 5：34；曼 14：30。南：選擇權。
b 賽 59：18；啟 20：12。
c 阿 41：15。
28a 阿 41：2-5。
30a 南：謙卑，謙遜。

31 我兒啊，你蒙神召喚向這人民傳道。現在，我兒，去吧，真誠而認真地宣講神的話，使你能帶領靈魂悔改，好使偉大的慈悲計畫能拯救他們。願神照我的話成全你。阿們。

第 43 章

阿爾瑪和他的兒子宣講神的話——卓倫人及其他尼腓人的叛離者都成了拉曼人——拉曼人前來攻打尼腓人——摩羅乃用護甲來武裝尼腓人——主向阿爾瑪揭露拉曼人的戰略——尼腓人保衛他們的家園、自由、家人及宗教——摩羅乃的軍隊和李海的軍隊包圍拉曼人。約主前 74 年。

1 事情是這樣的，阿爾瑪的兒子到人民中向他們宣講神的話。阿爾瑪自己也不得休息，也出去了。

2 我們不再談他們傳道的事情，只要說，他們憑預言和啟示之靈宣講神的話和真理；他們按照被召喚的神的[a]神聖體制傳道。

3 現在我要回到法官統治的第十八年，尼腓人與拉曼人作戰的記事。

4 看啊，事情是這樣的，[a]卓倫人已成了拉曼人；因此，第十八年初，尼腓人看到拉曼人來突襲他們，於是就備戰，是的，他們將軍隊集結於裘勛地。

5 事情是這樣的，數千名拉曼人來了；他們進了安鐵昂納地，這是卓倫人的土地；他們的首領是個名叫柴雷罕納的人。

6 亞瑪力人的性情比任何一個拉曼人更邪惡殘暴，所以柴雷罕納派來當拉曼人總隊長的，都是亞瑪力人和卓倫人。

7 他這樣做是為了保持他們對尼腓人的仇恨，使他們臣服於他，以達成他的計畫。

8 因為看啊，他的計畫就是要煽動拉曼人惱怒尼腓人；他這麼做，是想奪取統治他們的大權，同時藉著俘虜尼腓人，取得統治他們的權力。

9 但尼腓人的計畫是要保護他們的土地、他們的房舍、他們的[a]妻子和他們的兒女，以防他們落入敵人手中；同時也保護他們的權利和特權，是的，還有他們的[b]自由，使他們可以按照自己的意願崇拜神。

10 因為他們知道，萬一他們落入拉曼人手中，誰要是用[a]心靈和誠實[b]崇拜神，崇拜真實而活著的神，誰就會被拉曼人殺害。

11 是的，他們也知道拉曼人非常仇恨他們的[a]弟兄安太尼腓李海人，也就是所謂的艾蒙人——他們不願拿起武器；是的，他們已立下誓約，他們不會違反誓約——所以，他們萬一落入拉曼人手裡，就會被毀滅。

43 2 a 南：麥基洗德聖職。
4 a 阿 35：2-14；52：33。
9 a 阿 44：5；46：12。
b 南：自由。
10 a 約 4：23-24。
b 南：崇拜。
11 a 阿 24：1-3，5，20；25：1，13；27：2，21-26。

12 尼腓人不忍他們被毀滅，所以就給他們土地作產業。

13 艾蒙人則拿出大部分的物資給尼腓人補給軍隊；所以尼腓人不得不單獨抵抗拉曼人；拉曼人由拉曼和雷米爾，以及以實瑪利的兒子，還有所有叛離的尼腓人組成，叛離的尼腓人包括亞瑪力人、卓倫人，以及挪亞祭司們的[a]後代。

14 如今那些後代幾乎和尼腓人一樣多了；因此尼腓人不得不與自己的弟兄戰鬥，甚至流血。

15 事情是這樣的，拉曼軍隊在安鐵昂納地集合時，看啊，尼腓軍隊也已準備好在裘勛地迎擊他們。

16 尼腓人的領袖，即被任命為尼腓總隊長的——總隊長統率尼腓全軍——名叫摩羅乃；

17 摩羅乃統率全軍，指揮作戰。他被任命為尼腓軍的總隊長時，年僅二十五歲。

18 事情是這樣的，他在裘勛邊境迎擊拉曼人；他的人以劍、以彎刀及各種作戰武器為裝備。

19 拉曼軍隊看到尼腓人，或者說看到摩羅乃以胸甲、以臂盾，是的，以及護頭盔武裝他的人，也看到他們都穿了厚衣服——

20 而柴雷罕納的軍隊沒有任何這樣的裝備；他們只有他們的劍、他們的彎刀、他們的弓和箭、他們的石頭和投石器；他們除了在腰部繫著一塊皮外，[a]全身赤裸；是的，除了卓倫人和亞瑪力人外，其他人都赤裸著身體；

21 他們沒有胸甲、盾牌作裝備——所以，儘管他們人數比尼腓人多得多，還是因為尼腓軍的甲冑而非常害怕。

22 看啊，事情是這樣的，他們不敢去裘勛邊境攻擊尼腓人，就離開安鐵昂納地，進了曠野，在曠野中迂迴前進，遠至西頓河源頭附近，意圖進佔曼泰地；他們沒有料到摩羅乃的軍隊會知道他們的去向。

23 但是事情是這樣的，他們一離開，進入曠野，摩羅乃就派探子到曠野監視他們的軍營；摩羅乃久聞阿爾瑪的預言，就派了幾個人到他那裡，希望他求問主，尼腓軍應該到[a]何處抵抗拉曼人。

24 事情是這樣的，主的話臨到阿爾瑪，阿爾瑪告訴摩羅乃的使者，拉曼軍正在曠野裡迂迴前進，意圖進入曼泰地，在這人民較弱的地方發動攻擊。那些使者便回去把這信息傳達給摩羅乃。

25 摩羅乃把一部分軍隊留在裘勛地，以防萬一有一部分拉曼人進入那地，佔領那城；然後帶著其餘部隊進軍曼泰地。

26 他命令那地區全體人民要集合在一起，抵抗拉曼人，[a]保衛他們的土地和國家，他們的權利和自由；所以他們對拉曼人的來犯，已有準備。

13a 阿 25：4。
20a 挪 1：20。
23a 阿 48：16。
26a 教約 134：11。

27 事情是這樣的，摩羅乃命令他的部隊藏在曠野裡西頓河西岸，靠近河岸的山谷中。

28 摩羅乃在四周佈下探子，以便探知拉曼軍何時會到。

29 摩羅乃知道拉曼人的企圖；他們的企圖是消滅自己的弟兄，或征服他們、俘虜他們，好在整塊土地上建立他們的王國；

30 他也知道，尼腓人一心只想保護他們的土地、他們的[a]自由和他們的教會，所以他認為用計來保衛他們不算罪過；於是他派探子查出了拉曼人採取的路線。

31 因此他將部隊分開，帶其中一部分人進入山谷，埋伏在瑞普拉岡東面和南面；

32 他將其餘部隊埋伏在西頓河以西的西面山谷，一直延伸下到曼泰地的邊境。

33 他按照他的希望佈署了軍隊，準備迎擊他們。

34 事情是這樣的，拉曼人上到山崗北面，那裡已埋伏了部分摩羅乃的部隊。

35 當拉曼人過了瑞普拉岡，進入山谷，正開始渡西頓河的時候，埋伏在山崗南面的部隊，由一個名叫[a]李海的人率領，他領軍從拉曼人後翼的東面包圍他們。

36 事情是這樣的，拉曼人一看到尼腓人從背後襲擊他們，就回頭開始與李海的部隊作戰。

37 死亡的工作在雙方同時展開，但是拉曼人那邊的情況比較恐怖，因為他們[a]赤裸的身體暴露於尼腓人刀劍的重擊之下，幾乎每一擊都能致命。

38 另一方面，不時也有尼腓人被劍殺傷而失血倒地；他們身上的要害部位都有防護，就是說，他們身上的要害部位都用[a]胸甲、臂盾、頭盔防護，以抵擋拉曼人的攻擊；尼腓人就這樣在拉曼人中進行死亡的工作。

39 事情是這樣的，拉曼人因他們之中的大毀滅而非常驚慌，開始逃向西頓河。

40 李海和他的部隊追擊他們，把他們趕進西頓水流，渡過西頓水流。李海將他的部隊留在西頓河邊，不要他們過河。

41 事情是這樣的，摩羅乃和他的部隊在西頓河另一邊的山谷中迎戰拉曼人，開始攻擊他們、殺戮他們。

42 拉曼人又在他們前面逃跑，逃向曼泰地，但是他們又遇上了摩羅乃的部隊。

43 這一次拉曼人奮力而戰；是的，從來沒有人見過拉曼人用這麼大的力量和勇氣作戰，沒有，從一開始就沒有。

44 他們受[a]卓倫人和亞瑪力人這些總隊長和首領的鼓動，也受總隊長，也就是他們的大首領和統帥柴雷罕納的鼓動；是的，他們像龍一般作戰，許多尼腓人死

30 a 阿 46：12，35。
35 a 阿 49：16。
37 a 阿 3：5。
38 a 阿 44：8-9。
44 a 阿 43：6。

在他們手下，他們將許多尼腓人的頭盔擊成兩半，刺穿許多尼腓人的胸甲，砍斷許多尼腓人的手臂；拉曼人就這樣在烈怒中砍殺。

45 但是尼腓人卻為一種更好的信念所鼓舞，因為他們不為王國或權力而[a]戰，他們為他們的家園、他們的[b]自由、他們的妻子、他們的兒女以及他們所有的一切而戰，是的，為他們的崇拜儀式和教會而戰。

46 他們覺得自己所做的，是對他們的神應盡的[a]職責；因為主對他們說過，也對他們的祖先說過：[b]只要你們不犯[c]第一攻擊和第二攻擊的罪，你們不可讓自己被敵人的手殺害。

47 而且，主也說過：縱然要流血，你們也要[a]保衛你們的家庭。因此，為了這個信念，尼腓人和拉曼人戰鬥，以保衛他們自己、他們的家庭、他們的土地、他們的國家、他們的權利和他們的宗教。

48 事情是這樣的，摩羅乃的人看到拉曼人的兇猛和憤怒，幾乎就要退縮逃走。摩羅乃察覺他們的意向後，就派人鼓舞他們的心，是的，要他們以他們的土地、他們的自由及免於奴役為念。

49 事情是這樣的，他們回轉來對抗拉曼人，為他們的自由和免於奴役，同聲向主他們的神[a]呼求。

50 他們開始有力量抵抗拉曼人了；就在他們為自由向主呼求的同時，拉曼人開始在他們前面逃跑；他們甚至逃到西頓水流裡去。

51 這時，拉曼軍的人數比尼腓人多，是的，多一倍有餘；但是他們被驅逐，以致群集在西頓河邊的山谷中。

52 因此摩羅乃的部隊包圍了他們，是的，在河的兩邊將他們包圍了，因為看啊，東邊還有李海的人。

53 柴雷罕納看到西頓河東邊有李海的人，西頓河西邊有摩羅乃的部隊，自己的部隊被尼腓人包圍而恐懼萬分。

54 摩羅乃看到他們恐懼，就命令他的人停止流他們的血。

第 44 章

摩羅乃命拉曼人訂立和約，否則就消滅他們——柴雷罕納拒絕該提議，戰火重燃——摩羅乃的部隊擊敗拉曼人。約主前 74 年至 73 年。

1 事情是這樣的，他們便停手，並後退一步。摩羅乃對柴雷罕納說：看啊，柴雷罕納，我們並[a]不想作流人血的人。你知道你們已在我們手中，但我們不想殺你們。

2 看啊，我們來跟你們作戰，

45 a 阿 44：5。
b 南：自由。
46 a 南：職責。
b 阿 48：14；教約 98：33-36。
c 腓三 3：21；教約 98：23-24。
47 a 教約 134：11。
49 a 出 2：23-25；摩賽 29：20。
44 1 a 阿 43：45。

不是為了權力而流你們的血；我
們也不想置任何人於奴役之軛
下。但是你們來攻打我們，為的
就是這個目的；是的，你們還因
我們的宗教而惱怒我們。

3 但是，你們已看到主與我們
同在，看到祂已將你們交在我們
手中。我希望你明白，我們之所
以能這樣，是因為我們的宗教和
我們對基督的信心。現在你知
道，你們無法摧毀我們的信心。

4 你知道，這就是對神真正的
信仰；是的，你知道，只要我們
忠於神，忠於我們的信仰和我們
的宗教，神會援助我們、守護我
們、保全我們；除非我們陷入罪
中並否認我們的信仰，否則神絕
不容許我們被毀滅。

5 柴雷罕納，現在我奉那強化
我們的臂膀、使我們得勝的全能
之神的名命令你，並憑著我們的
信仰、我們的宗教、我們的崇拜
[a]儀式、我們的教會、我們供養妻
子兒女的神聖責任，以及那將我
們和我們的土地與國家連繫在一
起的[b]自由；是的，也憑著我們遵
行神的神聖話語，這是我們一切
幸福的根本；憑著我們最親愛的
一切——

6 是的，不僅如此，我還憑著
你們的一切求生欲望，命令你們把
作戰武器交給我們；如果你們回
去，不再來和我們作戰，我們就
不謀你們的血，卻要饒你們的命。

7 如果你們不這樣，看啊，你
們都在我們手中，我必命令我的
人攻擊你們，重創你們的身體，
使你們滅絕；到時候我們就知道
誰有力量統治這人民，是的，我
們就知道誰要受奴役。

8 事情是這樣的，柴雷罕納聽
了這些話，就上前，把他的劍、
他的彎刀和弓都交到摩羅乃手
中，並對他說：看啊，這是我們
作戰的武器，我們願把這些武器
交給你，但是我們決不向你們立
一個我們明知自己和子孫都要違
背的[a]誓約；你們收下我們作戰
的武器，讓我們離開，進入曠野；
否則我們要保留我們的刀劍，決
一生死。

9 看啊，我們不屬於你們的信
仰；我們不相信是神把我們交在
你們手中；我們相信是你們的狡
猾使你們在我們的劍下保住性
命。看啊，是你們的[a]胸甲和盾
牌保住你們的性命。

10 柴雷罕納說完這些話，摩羅
乃就將收到的刀劍和作戰武器還
給柴雷罕納，並且說：看啊，我
們要結束這場戰爭。

11 我不能收回我說過的話，
所以就像主活著一樣，除非你們
發誓不再回來與我們作戰，否則
你們絕不能離開。你們既已在我
們手中，我們必叫你們血流滿
地，否則你一定得同意我提的條
件。

5a 南：教儀。
b 南：自由。
8a 南：誓約。
9a 阿 43：38。

12 摩羅乃說了這些話，柴雷罕納就保留他的劍；他非常惱怒摩羅乃，衝上去要殺摩羅乃；但是他一舉劍，看啊，摩羅乃的一個士兵就將那劍擊落在地，而劍柄斷了，他再向柴雷罕納揮劍，將他的頭皮削落在地上。柴雷罕納從他們面前退回他士兵那裡。

13 事情是這樣的，那站在旁邊，削落柴雷罕納頭皮的士兵，拈著那頭皮上的頭髮，從地上拿起來放在劍鋒上，伸出去指著他們，並大聲對他們說：

14 除非你們交出作戰武器，訂立和約而離去，否則你們必倒在地上，就像你們首領的這塊頭皮落地那樣。

15 許多人聽了這些話又看到劍上的頭皮，非常害怕；許多人走過來將作戰的武器丟在摩羅乃腳前，訂立[a]和約。凡立了約的人，都獲准離開，進入曠野。

16 事情是這樣的，柴雷罕納極為憤怒，於是煽動其餘士兵發怒，更加拼命與尼腓人戰鬥。

17 摩羅乃也因拉曼人的頑固而憤怒，就命令他的人攻擊他們、殺戮他們。事情是這樣的，他們開始殺戮他們，是的，拉曼人也奮力用刀劍戰鬥。

18 但是看啊，他們赤著身，光著頭暴露在尼腓人銳利的劍下；是的，看啊，他們被刺穿和被擊中後，很快地倒在尼腓人的劍下；他們就如摩羅乃的士兵所預言的那樣，開始被掃除。

19 柴雷罕納眼看他們就要全數被消滅，就大聲對摩羅乃呼喊，答應要立約，他的人也願和尼腓人立約，只要他們肯饒了剩下的這些人的命，他們就[a]永不再來跟他們作戰。

20 事情是這樣的，摩羅乃下令再度停止人們之中的死亡工作。他拿了拉曼人的作戰武器；拉曼人與他訂立[a]和約後，就獲准離開，進入曠野。

21 他們的死亡人數多得沒有去計算；是的，尼腓人和拉曼人雙方的死亡人數都非常多。

22 事情是這樣的，他們把死者拋入西頓水流裡，任他們漂流而葬身海底。

23 尼腓人的部隊，也就是摩羅乃的部隊，於是回去，回到他們的家和他們的土地。

24 法官統治尼腓人的第十八年就這樣結束了。阿爾瑪刻在尼腓片上的紀錄也這樣結束了。

希拉曼時代的尼腓人和他們的戰爭、衝突的記事；根據希拉曼在他的日子中所寫的紀錄所記載。

編成第 45 至 62 章。

15a 腓一 4：37；阿 50：36。

19a 阿 47：6。

20a 阿 62：16-17。

第 45 章

希拉曼相信阿爾瑪的話——阿爾瑪預言尼腓人的滅亡——他祝福那地也詛咒那地——阿爾瑪可能像摩西一樣被靈接了上去——教會內起衝突。約主前 73 年。

1 看啊，事情是這樣的，尼腓人快樂極了，因為主再度將他們從敵人手中拯救出來；因此他們感謝主他們的神；是的，他們多次[a]禁食祈禱，以極為歡喜的心情來崇拜神。

2 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第十九年，阿爾瑪到他兒子希拉曼那裡去，對他說：你相信我告訴你的關於那些保存的[a]紀錄的話嗎？

3 希拉曼對他說：我相信。

4 阿爾瑪又說：你相信那位將會來臨的耶穌基督嗎？

5 他說：相信，我相信你說的每一句話。

6 阿爾瑪又對他說：你會[a]遵從我的命令嗎？

7 他說：會的，我會全心遵從你的命令。

8 阿爾瑪告訴他：你有福了，主必使你在這地上[a]昌盛。

9 但是看啊，我要對你說些[a]預言，但我對你預言的不可以讓人知道；是的，我對你預言的，要到預言應驗的時候才可以讓人知道；所以你要把我說的話寫下來。

10 以下就是他說的話：看啊，憑著那在我裡面的啟示之靈，我看到這尼腓民族，在耶穌基督親自向他們顯現的[a]四百年後，必在[b]不信中衰落。

11 是的，那時他們必看到戰爭和瘟疫，是的，看到飢荒和流血，直到尼腓人[a]滅絕為止——

12 是的，這都因他們在不信中衰落、從事黑暗工作、[a]淫亂和各種罪行；是的，我告訴你，因為他們犯罪違背如此大的光和知識；是的，我告訴你，從那日起，不出第四代，這大罪惡必然發生。

13 那大日子來到時，看啊，那些目前，也就是那些目前算在尼腓人當中的人的後裔，很快就[a]不再被算在尼腓人當中了。

14 凡在那大而可畏之日未被消滅而倖存者，都要被[a]算在拉曼人當中，除了少數幾個被稱為主的門徒的人以外，所有的人都變成像拉曼人一樣；拉曼人要追捕他們，[b]直到使他們滅絕了為止。由於罪惡，這預言必應驗。

15 事情是這樣的，阿爾瑪對希

45 1a 南：禁食。
2a 阿 37：1-5；50：38。
6a 南：服從；神的誡命。
8a 腓一 4：14；阿 48：15-16，25。
9a 南：預言。
10a 腓一 12：10-15；曼 13：9；摩爾門 8：6-7。
b 南：不信；叛教。
11a 龍 1：10；摩爾門 8：2-3，6-7。
12a 南：慾念。
13a 曼 3：16。
14a 乃 9：24。
b 乃 1：1-3。

拉曼講完這些事，便祝福他，也祝福他其餘的兒子；他也為了[a]義人的緣故而祝福大地。

16 他說：主神如此說——這地必因作惡的各國、各族、各方、各民而受[a]詛罰，等他們惡貫滿盈時，他們必遭毀滅；我說過的話必定實現；因為這是神給這地的詛罰與[b]祝福，因為主不能以[c]絲毫寬容來看待罪惡。

17 阿爾瑪說完這些話，便祝福[a]教會，是的，祝福所有從那時起堅定信仰的人。

18 阿爾瑪做完這事，就離開柴雷罕拉地，好像要進入米勒克地。事情是這樣的，以後再也沒有聽到他的消息；至於他的死亡或埋葬，我們一無所知。

19 看啊，我們所知道的，就是他是個義人；教會裡盛傳他被靈接了上去，或由主的手[a]埋葬了，就像摩西一樣。但是看啊，經文上說，主把摩西接到祂那裡；我們猜想祂也把阿爾瑪的靈接到祂那裡去了；因此，我們對他的死亡或埋葬，一無所知。

20 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第十九年初，希拉曼到人民之中向他們宣講神的話。

21 看啊，人民因為多次與拉曼人作戰，以及人民之間的許多小衝突和動亂而極需有[a]神的話向他們宣講，是的，教會也極需徹底整頓一番。

22 因此，希拉曼和他的弟兄再次在各地建立教會，是的，在尼腓人佔有的各城市建立教會。事情是這樣的，他們在各地任命祭司和教師，管理各個教會。

23 事情是這樣的，希拉曼和他的弟兄任命了管理各教會的祭司和教師後，教會中起了[a]衝突，他們不願留意希拉曼和他的弟兄的話；

24 他們憑恃極大的[a]財富而心高氣傲，因此他們[b]自以為富有，不願留意他們的話，不願正直地行走在神前。

第 46 章

亞瑪利凱圖謀爲王——摩羅乃高舉自由旗幟——他集合民眾，保衛他們的宗教——眞正的信徒被稱爲基督徒——約瑟的遺裔會得保全——亞瑪利凱與叛離者逃至尼腓地——凡不支持自由這信念的都被處死。約主前 73 年至 72 年。

1 事情是這樣的，不願聽希拉曼和他的弟兄講話的人，都群集反對他們的弟兄。

2 現在看啊，他們非常憤怒，憤怒得決定要殺他們。

3 帶頭對自己弟兄發怒的是一

15 a 阿 46：10；62：40。
16 a 腓二 1：7；
阿 37：31；
以 2：8-12。
b 教約 130：21。
c 教約 1：31。
17 a 南：耶穌基督的教會。
19 a 南：體質改變的人。
21 a 阿 31：5。
23 a 腓三 11：28-29。
24 a 南：財富。
b 南：驕傲。

個高大強壯的人，他名叫亞瑪利凱。

4 亞瑪利凱想當國王，那些憤怒的民眾也希望他作他們的王；其中大部分是當地的[a]初級法官，他們追求權力。

5 他們受亞瑪利凱的巧言所惑；他說，如果他們支持他，立他為王，他就派他們當人民的官。

6 希拉曼和他的弟兄是教會的大祭司，儘管他們向人民講道，是的，儘管他們極關切教會，人民還是受亞瑪利凱誘騙而叛離。

7 教會裡有許多人聽信亞瑪利凱諂媚的話而叛離了教會；儘管尼腓人大[a]勝拉曼人，並因主的手解救了他們而極為快樂，他們的情況仍然這樣非常危險不安。

8 由此可知，人類兒女是多麼[a]快就忘記主他們的神，是的，多麼快就為非作歹，被邪惡者誘離。

9 是的，我們也看到，一個非常邪惡的人在人類兒女中所能造成的大[a]惡。

10 是的，我們看到，亞瑪利凱因詭計多端且花言巧語，誘騙了許多人的心去作惡；是的，他們企圖破壞神的教會、摧毀神賜給他們的[a]自由基礎，也就是神為了[b]義人的緣故而降於地面上的祝福。

11 事情是這樣的，尼腓軍的[a]統帥摩羅乃聽到這些叛亂的消息，非常惱怒亞瑪利凱。

12 事情是這樣的，摩羅乃撕裂他的外衣，取其中的一塊布，寫上：[a]為記念我們的神、我們的宗教和自由、我們的和平、我們的妻子、我們的兒女；並且把那塊布綁在一根竿子的頂端。

13 他戴上頭盔、穿上胸甲、拿起盾牌、腰間束上甲冑，拿起頂端綁著撕裂外衣的竿子（他稱之為自由旗幟），然後，跪在地上，熱切向神祈求，只要這地仍住有一群基督徒，就將自由這祝福賜給他的弟兄——

14 凡屬神的教會且是基督真正信徒的，都被不屬教會的人這樣稱呼。

15 屬於教會的都是忠信的人；是的，基督的真正信徒都樂於承受[a]基督的名，或他們被稱之為[b]基督徒的稱呼，因為他們相信那必定來臨的基督。

16 因此，這時候，摩羅乃祈求基督徒的偉業以及這地的自由都得蒙祝福。

17 事情是這樣的，他向神傾訴心聲之後，就為[a]荒蕪地以南的整片土地命名，是的，總之，為南北整片土地命名為：精選之地，自由之地。

46 4 a 摩賽 29：11，28-29。
7 a 阿 44：19-20。
8 a 曼 12：2，4-5。
9 a 摩賽 29：17-18。
10 a 腓二 1：7；摩賽 29：32。
b 腓二 1：7。
11 a 阿 43：16-17。
12 a 尼 4：14；阿 44：5。
15 a 摩賽 5：7-9。
b 徒 11：26；彼前 4：16。
17 a 阿 22：30-31。

18 他說：神絕不會讓我們這
些因承受基督的名而遭鄙視的人
被踐踏和消滅，除非我們自己犯
罪，招此下場。

19 摩羅乃說完這些話，就走到
群眾當中，在空中揮舞他那撕裂
的[a]外衣，讓所有的人都能看到
他在那塊撕下的布上寫的字，同
時他也大聲喊道：

20 看啊，這塊土地上，凡願擁
護這旗幟的人，請靠主的力量出
來，立約保衛他們的權利和他們
的宗教，好讓主神祝福他們。

21 事情是這樣的，摩羅乃講
完這些話，看啊，人民就腰束甲
胄，一起跑了過來，撕裂他們的
外衣作為標記，或當作誓約，絕
不背棄主他們的神；換句話說，
如果他們違反神的誡命或陷入罪
中、[a]恥於承受基督的名，主必像
他們撕裂外衣那樣撕裂他們。

22 這就是他們立的約，他們把
外衣丟到摩羅乃腳前，說：我們
與神立約，如果我們陷入罪中，
就必像我們北部地方的弟兄那樣
被消滅；是的，如果我們陷入罪
中，祂可以把我們丟在敵人腳
前，就像我們把外衣丟到你的腳
前被踐踏一樣。

23 摩羅乃對他們說：看啊，我
們是雅各後裔的遺裔；是的，我
們是[a]約瑟[b]後裔的遺裔，他的[c]衣
服被他的哥哥撕成碎片。是的，
現在看啊，我們要記得遵守神的
誡命，否則我們的外衣必被我們
的弟兄撕裂，我們會被關進監
牢、被賣掉或被殺害。

24 是的，身為[a]約瑟的遺裔，
我們要維護我們的自由；是的，
我們要記得雅各臨終前所說的
話，因為他看到約瑟的外衣留有
一塊保存完好，並未腐爛。他
說——就像我兒子留下來的這塊
外衣得以保全一樣，我兒子的後
裔也必有一部分[b]遺裔得以由神
的手保全，並被帶到他身邊，而
約瑟的其他後裔必滅亡，就像他
外衣的其他部分一樣。

25 現在看啊，這事使我的靈魂
憂傷；然而，我的靈魂因我的兒
子而歡喜，因他那一部分將被帶
到神身邊的後裔而歡喜。

26 現在看啊，這就是雅各所說
的話。

27 說不定約瑟後裔的遺裔中，
會像他的外衣一樣毀滅的人就是
那些叛離我們的人；是的，如果
我們不堅定對基督的信仰，被毀
滅的人甚至就是我們。

28 事情是這樣的，摩羅乃說
完這些話就出去，派人到每個有
紛爭的地方去，召集所有想要維

19 a 南：大旗。
21 a 腓一 8：25-28；摩爾門 8：38。
23 a 南：約瑟，雅各之子。
b 創 49：22-26；腓一 5：14-15。
c 創 37：3，31-36。
24 a 摩 5：15；腓三 5：21-24；10：17。
b 腓二 3：5-24；以 13：6-7。

護自由的人民，與亞瑪利凱和那些叛離後稱作亞瑪利凱人的人對抗。

29 事情是這樣的，亞瑪利凱看到摩羅乃的人民比亞瑪利凱人多——他也看到他的人民懷疑他們標榜的信念是否正當——因此，他深恐計謀無法得逞，就帶了他人民中那些願意跟隨他的人離開，進入尼腓地。

30 摩羅乃認為拉曼人的力量不宜擴張，就想攔截亞瑪利凱人，或捉住他們，把他們帶回來，將亞瑪利凱處死；是的，因為他知道，亞瑪利凱會煽動拉曼人惱怒他們，使他們來攻打他們；他知道，亞瑪利凱為了達到目的，一定會這麼做。

31 因此，摩羅乃認為應該率領他的軍隊；他們已集合起來、武裝好了，並立約信守和平——事情是這樣的，他率領軍隊，帶著營帳，在曠野行軍，去截斷曠野中的亞瑪利凱的去路。

32 事情是這樣的，他按照他的希望做了，他在曠野行軍，攔截了亞瑪利凱的軍隊。

33 事情是這樣的，亞瑪利凱帶著一小隊人逃走了，其餘的人則被交到摩羅乃手中，被帶回柴雷罕拉地。

34 摩羅乃是由首席法官和民意所[a]任命，因此有權照他的意思指揮尼腓軍隊，對他們發號施令。

35 事情是這樣的，亞瑪利凱人中，凡不願立約支持自由這信念，好讓他們保有自由政府的，都被他下令處死；只有少數人拒絕訂立自由的誓約。

36 事情也是這樣的，他下令在尼腓人佔有的每一塊土地的每一座塔樓升起自由的旗幟；摩羅乃就這樣在尼腓人當中豎立自由的旗幟。

37 於是他們在這地開始重享和平；並維持這地的和平直到將近法官統治的第十九年末。

38 希拉曼和[a]大祭司們也維持了教會的秩序；是的，他們在教會裡過了四年非常和平幸福的日子。

39 事情是這樣的，許多人去世了，他們確[a]信他們的靈魂已被主耶穌基督救贖，因此都歡然離開這世界。

40 有些人死於熱病，這種病在一年之中的某些季節裡特別流行——人在這種氣候的特性下，很容易患這種病，但是死於熱病的並不多，因為神預備了許多品質優良的[a]植物和根莖祛除病原——

41 也有許多人年老而去世；我們應確信，那些懷著對基督的信仰而去世的人，都因祂而得到[a]幸福。

34 a 阿 43：16。
38 a 阿 46：6。
39 a 乃 7：3，41。
40 a 教約 89：10。
41 a 啟 14：13。

第 47 章

亞瑪利凱用詐術、謀殺和密謀等手段而成爲拉曼人的國王——尼腓叛離者比拉曼人更邪惡兇殘。約主前 72 年。

1 現在我們回頭敘述亞瑪利凱及隨他[a]逃入曠野的人；看啊，他帶著同行的人上到[b]尼腓地的拉曼人當中，煽動拉曼人惱怒尼腓人，於是拉曼人的國王通告境內全體人民，再集合起來攻打尼腓人。

2 事情是這樣的，公告一發布，他們都非常害怕；是的，他們怕觸怒國王，又怕去和尼腓人作戰而喪命。事情是這樣的，他們不願意，換句話說，大多數人不願意服從國王的命令。

3 事情是這樣的，國王因他們不服從而大怒；於是他把服從他命令的那部分軍隊的指揮權交給亞瑪利凱，命他強迫他們武裝起來。

4 現在看啊，這正合亞瑪利凱的心願，因為他是個非常狡猾而邪惡的人，因此他心生計謀，想推翻拉曼人的國王。

5 他取得了擁護國王的那部分拉曼人的指揮權，也想贏得不服從者的好感，於是他就到那稱作[a]渥拿大的地方去，因為所有逃離的拉曼人都在那裡；他們看到大軍前來，以為要來消滅他們，便逃到渥拿大，一個有武裝的地方。

6 他們選派一人作他們的國王和首領，因為他們的心意已定，他們下定決心不願再聽命去攻打尼腓人。

7 事情是這樣的，他們在那稱作安提帕的山頂上集合，準備作戰。

8 亞瑪利凱並不想依照國王的命令，去和他們作戰，但是看啊，他只想贏得拉曼軍隊的好感，使他得以作他們的首領，推翻國王，篡奪王位。

9 看啊，事情是這樣的，他命他的軍隊在安提帕附近的山谷紮營。

10 事情是這樣的，夜裡，他派了一個密使上安提帕山，請山上那群人的首領，那個名叫利洪泰的人到山腳下來，因為他想和他談話。

11 事情是這樣的，利洪泰得到了消息，卻不敢到山腳下來。事情是這樣的，亞瑪利凱二度派人上山，希望他下來；事情是這樣的，利洪泰不願意；他又三度派人上山。

12 事情是這樣的，亞瑪利凱發現無法請利洪泰下山，便上山去，到利洪泰的營地附近，又四度派人送信給利洪泰，希望他下來，還告訴他可以帶侍衛同來。

47 1 a 阿 46：33。
b 腓二 5：5-8；奧 1：12-13。
5 a 阿 32：4。

13 事情是這樣的，利洪泰帶著侍衛下去會見亞瑪利凱時，亞瑪利凱希望他趁夜帶著軍隊下山，把國王任命他指揮的人團團圍在營地，只要他讓他（亞瑪利凱）作全軍的副首領，他願把部隊交到利洪泰手裡。

14 事情是這樣的，利洪泰帶著他的人下來包圍亞瑪利凱的人，所以，在他們黎明醒來前，就被利洪泰的軍隊包圍了。

15 事情是這樣的，他們眼看自己被包圍了，便央求亞瑪利凱准許他們加入他們的弟兄，使他們不致滅亡。這正是亞瑪利凱所希望的。

16 事情是這樣的，他[a]違背了國王的命令，把他的人交出。這正是亞瑪利凱所希望的，這樣他推翻國王的計畫才能得逞。

17 拉曼人有一個習俗，如果他們的大首領遇害，副首領就會被任命為大首領。

18 事情是這樣的，亞瑪利凱派一個僕人對利洪泰慢慢下毒，他就死了。

19 利洪泰死後，拉曼人任命亞瑪利凱作他們的首領和統帥。

20 事情是這樣的，亞瑪利凱帶著他的軍隊（因為他的目的達到了）赴尼腓地，開進首都尼腓城。

21 國王帶著侍衛出來迎接亞瑪利凱，以為他完成了任務，並集合了一支大軍，要去和尼腓人作戰。

22 但是看啊，國王出來迎接他時，亞瑪利凱派他的僕人去迎見國王。他們上前向國王屈身行禮，好像他很偉大而向他致敬一般。

23 事情是這樣的，國王按照拉曼人的習俗，伸手去扶他們，這是和平的標記，是向尼腓人學來的習俗。

24 事情是這樣的，他把第一個人從地上扶起來時，看啊，那人就一刀刺進國王的心窩；他就倒在地上。

25 國王的僕人紛紛逃跑，亞瑪利凱的僕人大聲喊道：

26 看啊，國王的僕人刺中了他的心窩，他倒了下來，他們逃走了；看啊，來看啊。

27 事情是這樣的，亞瑪利凱命令他的軍隊上前查看國王發生了什麼事；他們到了現場，發現國王躺在血泊中，亞瑪利凱假裝發怒的樣子，說：凡敬愛國王的人就去追捕他的僕人，殺了他們。

28 事情是這樣的，所有敬愛國王的人聽到這些話，就去追捕國王的僕人。

29 國王的僕人看到軍隊追捕他們，又驚恐不已，逃進曠野，來到柴雷罕拉地，加入[a]艾蒙人。

30 追捕他們的軍隊無功而返；亞瑪利凱就是這樣以他的詭詐獲取人心。

16a 阿 47：3。 | 29a 阿 43：11-12。 | 南：安太尼腓李海人。

31 事情是這樣的，第二天，他
率軍進入尼腓城，佔據該城。
32 事情是這樣的，王后聽到
國王被刺的消息——因為亞瑪利
凱派使者到王后那裡，通知她國
王遭僕人刺殺，他和軍隊追捕他
們，但沒有用，他們逃跑了——
33 因此王后一聽到這消息，就
派人傳話給亞瑪利凱，希望他寬
待城裡的人民，她也希望他來見
她，要他帶證人同來，為國王之
死作證。
34 事情是這樣的，亞瑪利凱帶
著殺死國王的那位僕人，以及所
有和他一起的人到王后坐的地方
去見她；他們都向她作證，國王
是被自己的僕人殺死的；他們也
說：他們逃跑，不就證明了他們
有罪嗎？他們就這樣讓王后相信
了國王的死因。
35 事情是這樣的，亞瑪利凱博
得王后的歡心，娶她為妻；他憑
他的詭詐與奸僕的協助而篡得王
位；是的，境內所有的拉曼人都
承認他是國王，這些人[a]包括：
拉曼人、雷米爾人、以實瑪利人，
以及所有從尼腓統治時起到目前
為止叛離的尼腓人。
36 這些[a]叛離者擁有和尼腓人
同樣的教育和知識，接受過教
導，是的，對主有同樣的[b]認識，
然而，說來奇怪，他們叛離後不
久，就變得比拉曼人更頑硬、更
[c]無悔意、更野蠻、更邪惡、更兇
殘——投入拉曼人的傳統中，沉
溺於懶惰和各種淫亂中，是的，
完全忘了主他們的神。

第 48 章

亞瑪利凱煽動拉曼人仇視尼腓人——摩羅乃使人民準備好，維護基督徒的偉業——他因自由與自主而快樂，他是個屬神的強人。約主前 72 年。

1 事情是這樣的，亞瑪利凱一篡
得王位，就鼓動拉曼人的心反對
尼腓人；是的，他派人在各塔樓
上對拉曼人講話，反對尼腓人。
2 他這樣鼓動他們的心仇視尼
腓人，以致於在法官統治的第
十九年末，他的計畫得逞，是
的，他當上了拉曼人的國王，他
還企圖統治整個地方，是的，以
及統治這地所有的人，尼腓人和
拉曼人。
3 他的計畫已經得逞，因為他
已使拉曼人的心變硬，使他們的
心智盲目，並激怒他們，以致他
召集了一支大軍去和尼腓人作
戰。
4 由於他的人數眾多，他決定
要打敗尼腓人，奴役他們。
5 他任命卓倫人擔任[a]總隊長，
因為他們最熟悉尼腓人的兵力、
掩蔽的處所和各城最弱的部分；

35 a 各 1：13-14。
36 a 南：叛教。
b 來 10：26-27；阿 24：30。
c 耶 8：12。
48 5 a 阿 43：6。

所以他任命他們擔任各軍的總隊長。

6 事情是這樣的，他們帶著營帳，在曠野中向柴雷罕拉地前進。

7 事情是這樣的，亞瑪利凱以詭詐和騙術得到了權力的同時，另一方面，摩羅乃則 [a]準備人民的心，忠於主他們的神。

8 是的，他加強尼腓軍隊的實力，建造小型堡壘或掩蔽處所，在四周築起土堤，把他的軍隊圍起來，也在各城市及邊境周圍修築石牆，把他們圍起來；是的，全國各地都如此。

9 他在所有防禦工事最弱的部分，都佈署較多的人手；他就這樣加強並鞏固尼腓人所擁有的土地。

10 他就這樣為了 [a]保護他們的自由、他們的土地、他們的妻子和他們的兒女，以及他們的和平而作準備，使他們能為主他們的神而活著，能維護那被敵人稱為基督徒的偉業。

11 摩羅乃是個強壯有力的人，是個有完美 [a]理解力的人，是的，是個不喜歡流血的人；是個靈魂因國家的自由與自主，因自己的同胞不受束縛、不被奴役而快樂的人；

12 是的，是個心中因神賜給他同胞的特權和祝福而充滿感謝的人；是個為了同胞的 [a]福祉和安全而辛勤工作的人。

13 是的，是個對基督的信仰堅定的人，並且 [a]發誓即使流血，也要保衛他的同胞、他的權利和他的國家，以及他的宗教。

14 尼腓人受教導，為了抗敵自衛，必要時得不惜流血；是的，他們也受教導，除非是抵抗敵人、保衛性命，否則 [a]絕不主動攻擊，舉劍相向。

15 這就是他們的信念，他們相信，這麼做，神就會使他們在這地昌盛，換句話說，如果他們忠信遵守神的誡命，祂必讓他們在這地昌盛；是的，按照他們遭遇的危險，警告他們逃離或備戰；

16 此外，神必讓他們知道應到何處抗敵自衛，這麼做，主必拯救他們，這就是摩羅乃的信念，他的心也以此為榮；他 [a]不以流血為榮，而以行善、以保衛人民，是的，以遵守神的誡命，是的，和以抗拒罪惡為榮。

17 是的，我實實在在告訴你們，假如所有過去、現在和將來的人都像摩羅乃一樣，看啊，地獄的權勢必永遠動搖；是的，[a]魔鬼再也沒有力量控制人類兒女的心。

18 看啊，他像摩賽亞的兒子艾

7a 阿 49：8。
10a 阿 46：12-13。
11a 南：明白。
12a 南：福利，福祉。
13a 阿 46：20-22。
14a 阿 43：46-47；腓三 3：20-21；摩爾門 3：10-11；教約 98：16。
16a 阿 55：19。
17a 腓一 22：26；腓三 6：15。

蒙一樣，是的，也像摩賽亞其他的兒子以及阿爾瑪和他的兒子一樣，因為他們都是屬神的人。

19 現在看啊，希拉曼和他的弟兄對人民的貢獻不遜於摩羅乃；因為他們都宣講神的話，為所有願意聽他們話的人施行悔改的洗禮。

20 他們就這樣去做，人民因他們的話而[a]謙抑自己，因而[b]蒙主大恩；他們當中有四年之久沒有戰爭和紛爭。

21 正如我說過，在第十九年末，是的，儘管他們境內和平，他們還是被迫勉強與他們的弟兄拉曼人作戰。

22 是的，總之，儘管他們極不願意，但是多年來，他們與拉曼人的戰爭一直沒有停止。

23 他們不喜愛流人血，所以他們為了要拿起武器攻擊拉曼人而[a]難過；是的，不僅如此——他們也難過自己成了工具，要把那麼多還沒有準備好迎見神的弟兄從這個世界送到永恆世界。

24 然而，他們不能犧牲自己的生命，而讓他們的[a]妻子和他們的兒女被一度是自己弟兄的人用野蠻殘酷的手段屠殺；是的，那些人[b]叛離教會，離開他們，與拉曼人聯手來消滅他們。

25 是的，只要有人遵守神的誡命，他們就不能忍受他們的弟兄以流尼腓人的血為樂，因為主的應許是，如果他們遵守祂的誡命，他們就會在這地昌盛。

第 49 章

入侵的拉曼人無法攻佔設防的艾蒙乃哈城及挪亞城——亞瑪利凱詛咒神，誓飲摩羅乃的血——希拉曼和他的弟兄繼續加強教會。約主前 72 年。

1 事情是這樣的，第十九年的第十一個月的第十日，有人看見拉曼軍隊向艾蒙乃哈地逼近。

2 看啊，那城經過重建，摩羅乃派了一支軍隊駐在該城邊境；他們把土堆在城的四周，防禦拉曼人的弓箭與石頭；因為看啊，他們是用石頭和弓箭作戰的。

3 看啊，我說[a]艾蒙乃哈城經過重建，我告訴你們，是的，那是部分重建；那城由於居民的罪惡曾遭拉曼人摧毀，拉曼人以為他們又可以輕易掠奪那城。

4 但是看啊，他們大失所望，因為看啊，尼腓人已在四周堆了一道土脊，土脊的高度使拉曼人的石頭與弓箭無法擲中尼腓人，發生不了作用，除非從入口進攻，否則他們無法突襲尼腓人。

5 這時，拉曼軍的總隊長都非常驚訝尼腓人在準備防禦處所上所表現的智慧。

20 a 南：謙卑，謙遜。
b 腓一 17：35。
23 a 教約 42：45。
24 a 阿 46：12。
b 南：叛教。
49 3 a 阿 16：2-3，9，11。

6 拉曼軍的首領以為他們人數眾多，大有機會可以像以前一樣突襲尼腓人；是的，他們也帶著盾牌，穿上胸甲，也準備了皮衣，是的，很厚的衣服來蔽體。

7 他們作了這樣的準備，以為能輕易打敗自己的弟兄，使他們受制於奴役之軛，或恣意殺害或屠殺他們。

8 但是看啊，最令他們訝異的是，他們[a]備戰的方法是李海子孫中從沒有人知道的。這時，他們已準備好迎戰拉曼人，照摩羅乃指示的方法作戰。

9 事情是這樣的，拉曼人或亞瑪利凱人對尼腓人備戰的方法都感到非常訝異。

10 假如亞瑪利凱國王離開[a]尼腓地，親自率領他的軍隊，或許他會命拉曼人攻打艾蒙乃哈城的尼腓人；因為看啊，他不在乎他人民的血。

11 但是看啊，亞瑪利凱並未親自出戰。看啊，他的總隊長不敢攻打艾蒙乃哈城的尼腓人，因為摩羅乃改變了尼腓人處理事務的方法，使拉曼人因他們的掩護處所而大失所望，無法突襲他們。

12 於是他們撤退到曠野裡，帶著營帳向挪亞地進軍，以為那是他們攻打尼腓人的第二最佳地點。

13 他們不曉得摩羅乃已鞏固附近各地的每個城市，興建防禦[a]堡壘，所以他們懷著堅定的決心向挪亞地進軍；是的，他們的總隊長都出來宣誓要消滅該城的居民。

14 但是看啊，令他們訝異的是，向來薄弱的挪亞城如今卻因摩羅乃的方法而堅強，是的，甚至強過艾蒙乃哈城。

15 現在看啊，這就是摩羅乃的智慧；他料到拉曼軍會因艾蒙乃哈城而懼怕，而挪亞城向來是那地方最弱的部分，因此，他們會去攻打那城；果然一切都不出他所料。

16 看啊，摩羅乃任命李海擔任該城部隊的總隊長；在西頓河東岸的山谷中與拉曼人作戰的就是這[a]同一位李海。

17 現在看啊，事情是這樣的，拉曼人發現李海指揮那城，又大失所望，因為他們很怕李海；可是他們的總隊長曾發誓要進攻那城，所以他們就把軍隊帶上來。

18 現在看啊，除了入口以外，土堤都築得很高，四周的壕溝又掘得很深，所以除了入口以外，拉曼軍無法從其他通路進入尼腓人的防禦堡壘。

19 尼腓人作了準備，用投擲石頭和弓箭消滅所有想從別處爬進堡壘的人。

20 他們準備了一組最強壯的

8a 阿 48：7-10。
10a 腓二 5：8；奧 1：12；阿 47：1。
13a 阿 48：8。
16a 阿 43：35。

人，帶著刀劍和投石器，以擊倒所有想從入口進入防禦處所的人；他們就這樣準備好，為自衛而抵抗拉曼人。

21 事情是這樣的，拉曼軍的隊長們把軍隊帶到入口處開始與尼腓人作戰，要進入他們的防禦處所，但是看啊，他們不時被擊退，死傷慘重。

22 他們發現無法在隘口戰勝尼腓人，便開始去挖尼腓人的土堤，給自己的軍隊挖一條通路，好有個平等的作戰機會；但是看啊，他們在嘗試的時候，被投向他們的石頭和弓箭擊倒；非但沒有把土堤挖掉來填平壕溝，反而填進不少死傷的身體。

23 於是尼腓人全面戰勝敵人；拉曼人就這樣企圖消滅尼腓人，直到他們的總隊長都戰死為止；是的，戰死的拉曼人有一千多人，另一方面，尼腓人卻沒有一個陣亡。

24 約有五十個人受傷，他們在隘口處暴露於拉曼人的弓箭下；但是由於他們有盾牌、胸甲、頭盔防護，所以傷口都在腿上，其中許多傷口都非常嚴重。

25 事情是這樣的，拉曼人看到他們的總隊長都戰死了，便逃到曠野裡去。事情是這樣的，他們回到尼腓地，向尼腓人出身的國王亞瑪利凱報告慘重的損失。

26 事情是這樣的，亞瑪利凱十分惱怒他的人民，因為他控制尼腓人的願望沒有實現，不能使他們受制於奴役之軛。

27 是的，他很生氣；他 [a]詛咒神，也詛咒摩羅乃，[b]發誓要喝他的血；這是因為摩羅乃遵守神的誡命，為他同胞的安全作了準備。

28 事情是這樣的，在另一方面，尼腓人 [a]感謝主他們的神，因為祂以無比的大能拯救他們脫離敵人的手。

29 法官統治尼腓人的第十九年就這樣結束了。

30 是的，他們又有了持續的和平，教會也極為昌盛，這是由於他們對神話語的留意和努力；這些話是希拉曼、希伯隆、柯林安頓、艾蒙和他的弟兄，以及所有蒙神的 [a]神聖體制按立，接受了悔改的洗禮，並被派去向人民傳道的人對他們宣講的話。

第 50 章

摩羅乃鞏固尼腓人的土地——他們建造許多新城市——尼腓人在他們邪惡和憎行的日子中遭受戰爭與毀滅——摩林安頓及跟隨他的叛離者被鐵安肯打敗——尼腓哈去世，他的兒子派賀藍接掌審判席。約主前 72 年至 67 年。

27a 南：褻瀆。
b 徒 23：12。
28a 南：感恩，感謝。
30a 阿 43：2。

1 事情是這樣的，摩羅乃並未停止備戰，或停止防禦拉曼人攻擊他的人民；他派軍隊在法官統治的第二十年初，開始在尼腓人擁有的所有土地上的各個城市周圍堆土堆。

2 他派人在各城四周的土脊上築成一個人高的木材，是的，木材工事。

3 他派人在這些木材工事上，建一排尖木架在四周的木材上；這些尖木架既高大又堅固。

4 他派人建造可以俯視那些木架工事的高塔，又派人在那些塔上建築防禦處所，這樣拉曼人的石頭與弓箭就傷不了他們。

5 他們作好準備，可以照他們的意願和力量從塔上投擲石頭，殺死所有想靠近城牆的人。

6 摩羅乃就這樣在整片土地上的各個城市周圍建築堅固的堡壘，防禦敵人的進犯。

7 事情是這樣的，摩羅乃下令軍隊進入東面的曠野；是的，他們前去，並把東面曠野的拉曼人都趕到柴雷罕拉地南方他們自己的土地上。

8 尼腓地由東面的海直通到西。

9 事情是這樣的，摩羅乃把拉曼人趕出他們領土北方的東面曠野後，就命柴雷罕拉地及周圍地方的居民住進東面曠野，直達海邊，佔領那地。

10 他也在南邊，在他們領土的邊境駐軍，並命他們構築[a]防禦工事，保護軍隊和人民，以免落入敵人手中。

11 他就這樣切斷了拉曼人東西兩面曠野所有的堅固堡壘，並加強了尼腓人與拉曼人之間，也就是在柴雷罕拉地與尼腓地之間，從西海經西頓河源頭的防線——尼腓人佔據整個北部地方，是的，照他們的意思佔領滿地富以北的土地。

12 由於摩羅乃的防禦工事確保其部隊的安全，使其部隊人數日增，摩羅乃便率軍試圖阻絕拉曼人在尼腓人土地上所擁有的勢力和力量，使他們沒有力量控制尼腓人的土地。

13 事情是這樣的，尼腓人開始建造一座城市，他們稱之為摩羅乃城；該城濱臨東海，在南方靠近拉曼人領土的邊界。

14 他們也開始在摩羅乃城和亞倫城之間建造一城，連接亞倫和摩羅乃兩地的邊境，他們稱那城，或那地為尼腓哈。

15 同年，他們也開始在北方建造許多城市，其中有個樣式特別的城，位於北部，靠近海岸邊，他們稱之為李海。

16 第二十年就這樣結束了。

17 法官統治尼腓人的第二十一年初，尼腓人就是在這樣繁榮的情況中。

50 10a 阿 49：18-22。

18 他們變得非常昌盛和富裕，是的，他們人口增多，在這地日漸強大。

19 由此可知，主為履行祂對人類兒女所說的話，祂的一切作為是何等慈悲而公正；是的，即使在這時候，我們也看到祂對李海所說的話應驗了：

20 你和你的子孫有福了；他們必蒙祝福，只要他們遵守我的誡命，他們必在這地昌盛。但是記住，他們若不遵守我的誡命，他們必被[a]剪除，與主隔絕。

21 我們看到這些應許已在尼腓人身上應驗了；他們因彼此間的爭吵、紛爭、謀殺、掠奪、拜偶像、淫亂、憎行而招致戰爭與毀滅。

22 凡忠信遵守主誡命的人，無論何時都獲拯救，而他們成千上萬邪惡的弟兄則受奴役，或被劍殺死，或在不信中衰落，與拉曼人混合在一起。

23 但是看啊，自尼腓時代以來，尼腓人再也沒有比在摩羅乃時代，是的，即在此時，在法官統治的第二十一年[a]更幸福的了。

24 事情是這樣的，法官統治的第二十二年也在和平中度過；是的，第二十三年也如此。

25 事情是這樣的，法官統治的第二十四年初，尼腓人若非為了李海地與和李海地邊境相鄰的摩林安頓地起了[a]紛爭，他們仍可享有和平；這兩地都濱臨海邊。

26 因為看啊，佔有摩林安頓地的人要求得到李海地的一部分；因此引起雙方激烈的紛爭，於是摩林安頓的居民拿起武器攻擊他們的弟兄，決定用劍殺死他們。

27 但是看啊，佔有李海地的人逃到摩羅乃的軍營，向他求助，因為看啊，他們並未犯錯。

28 事情是這樣的，摩林安頓的居民由一個名叫摩林安頓的人帶領；他們發現李海的居民逃到摩羅乃軍營時都非常害怕，怕摩羅乃的軍隊會來突襲他們，消滅他們。

29 因此，摩林安頓把逃往北方一個大湖遍佈的地方，佔領北方那塊地的想法放進他們心中。

30 看啊，他們原本可以執行這個計畫的（這計畫若執行，後果會很悲慘），但是看啊，摩林安頓是個暴躁的人，他對一個女僕發怒，動手痛打了她一頓。

31 事情是這樣的，她逃到摩羅乃的軍營，將一切經過以及他們想逃到北部地方的企圖都告訴摩羅乃。

32 現在看啊，住在滿地富的人，或者應當說是摩羅乃，怕他們會聽從摩林安頓的話，與跟隨他的人聯合，使他得以佔有那部分的土地，在尼腓人當中種下禍

20a 教約 1：14。 | 23a 摩賽 2：41。 | 25a 南：紛爭。

根，造成嚴重的後果，是的，這後果會導致他們的[a]自由被推翻。

33 因此，摩羅乃派一支軍隊，帶著營帳，去攔截摩林安頓的人民，阻止他們向北部地方逃逸。

34 事情是這樣的，他們一直到[a]荒蕪地的邊境才攔到他們，也就是在沿海通往北部地方的狹地附近攔住他們，是的，那狹地東西兩邊都靠海。

35 事情是這樣的，摩羅乃派遣的軍隊由一個名叫鐵安肯的人率領，與摩林安頓的人民遭遇；摩林安頓的人民很頑固（因為他們受他的邪惡與諂媚的話所蠱惑），於是雙方開始作戰，在那場戰役中，鐵安肯殺死了摩林安頓，打敗了他的軍隊，並俘虜他們，回到了摩羅乃的軍營。法官統治尼腓人的第二十四年就這樣結束了。

36 摩林安頓的居民就這樣被帶回來。他們立約維護和平後，就被送回摩林安頓地，並和李海的居民達成協議；李海的居民也被送回自己的土地。

37 事情是這樣的，尼腓人重享和平的同一年，第二任首席法官尼腓哈去世了，他在神前善盡法官的職守，完全正直。

38 不過，他曾拒絕阿爾瑪，不願接管那些紀錄以及阿爾瑪和他的祖先認為最神聖的東西；因此阿爾瑪把那些東西傳給他兒子希拉曼。

39 看啊，事情是這樣的，尼腓哈的兒子被任命接掌他父親的審判席；是的，他被任命為人民的首席法官和統治者，他立下誓約並接受神聖教儀，要公正審判，維護人民的和平和自由，給予他們崇拜主他們的神的神聖特權，是的，終生支持並維護神的偉業，使邪惡者按他們的罪行接受制裁。

40 現在看啊，他名叫派賀藍。派賀藍在第二十四年底接掌他父親的席位，開始統治尼腓人。

第 51 章

國王派人士圖謀改變法律並立一國王——派賀藍與自由派人士獲民意支持——摩羅乃迫使國王派人士保衛國家，否則就將他們處死——亞瑪利凱和拉曼人佔領許多設防的城市——鐵安肯擊退來犯的拉曼人，殺亞瑪利凱於其營帳。約主前 67 年至 66 年。

1 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第二十五年初，關於李海人、摩林安頓人之間的土地，尼腓人在他們之間建立了和平，並和平地邁進第二十五年。

2 但是，境內全面的和平沒有維持多久，人民就開始因首席法官派賀藍起了紛爭；因為看啊，有一部分人希望修改法律上的某幾項條款。

32a 南：自由。

34a 阿 46：17。

3 但是看啊，派賀藍不肯也不容許修改法律，所以未採納請求修改法律者提出的意見。

4 於是，想要修改法律的人就惱怒他，不希望他再當這地的首席法官；於是為此事起了一場激烈的辯論，但未發生流血事件。

5 事情是這樣的，想將派賀藍趕下審判席的人被稱為國王派，因為他們想修改法律，以推翻自由政府，並立國王統治這地。

6 希望派賀藍留任這地首席法官的人稱自己為自由派；於是他們就分裂了，因為自由派發誓或立約要藉自由政府來維護他們的權利和宗教的特權。

7 事情是這樣的，他們爭議的這件事交由民意處理。事情是這樣的，民意支持自由派，派賀藍保有審判席；此事令派賀藍的弟兄以及許多自由派人士深感快樂，也令國王派無話可說，使他們不敢反對，不得不維護自由這信念。

8 贊成立王的都[a]出身名門，他們都企圖當國王；支持他們的是那些追求統治人民的權力與權柄的人。

9 但是看啊，尼腓人在這時候發生紛爭非常危險，因為看啊，亞瑪利凱又煽動拉曼人的心，反對尼腓人，並且招聚他境內各地的兵力，把他們武裝起來，盡最大的努力備戰；因為他[a]發誓要喝摩羅乃的血。

10 但是看啊，我們會看到他立下的誓言非常輕率；不過，他的確準備好自己和軍隊，來與尼腓人作戰。

11 由於有成千上萬人被尼腓人的手所殺，所以他的軍隊沒有過去多；儘管他們損失慘重，亞瑪利凱仍然召集了一支大得驚人的軍隊，因此他不怕下柴雷罕拉地去。

12 是的，連亞瑪利凱都親自下來，率領拉曼人。時為法官統治的第二十五年；尼腓人這時正開始處理對首席法官派賀藍的爭議事件。

13 事情是這樣的，稱為國王派的人聽到拉曼人下來攻打他們的消息後，心裡很高興；他們拒絕拿起武器，因為對首席法官和[a]自由派人士都極為憤怒，所以不願拿起武器，保衛自己的國家。

14 事情是這樣的，摩羅乃看到這種情形，也看到拉曼人進入了邊境，就因他一度那麼努力保衛的人民如此頑固而極為憤怒；是的，他非常憤怒，他的靈魂充滿怒氣。

15 事情是這樣的，他向這地的統治者呈遞了一份請願書，並附上人民的意見，希望他讀，並授權給他（摩羅乃）來迫使那些叛離者保衛國家，否則就將他們處死。

16 他最關心的就是要結束人民

51 8a 南：驕傲。 9a 阿 49：26-27。 13a 阿 46：10-16。

彼此的紛爭與衝突，因為看啊，這一直是他們滅亡的原因。事情是這樣的，這請願依人民的意見而獲准了。

17 事情是這樣的，摩羅乃下令軍隊攻擊國王派人士，壓制他們的傲慢與貴族氣燄，使他們與地齊平，否則他們就必須拿起武器，支持自由這信念。

18 事情是這樣的，摩羅乃的軍隊出去攻擊他們，壓制了他們的傲慢與貴族氣燄，只要他們拿起武器與摩羅乃的人作戰，都被砍倒，與地齊平。

19 事情是這樣的，有四千多名[a]叛離者被劍砍倒；未在這場戰鬥中被殺的首領都被捕入獄，因為這時沒有時間審訊他們。

20 其餘不願被劍砍倒在地的叛離者都向自由旗幟投降，不得不在各城市和塔上懸掛[a]自由旗幟，並拿起武器保衛他們的國家。

21 摩羅乃就此消滅了國王派，沒有人再用國王派這名稱；他也就此消除了那些自命出身貴族者的頑固與驕傲，使他們像他們的弟兄一樣謙抑自己，勇敢地為爭取自由、免於奴役而戰。

22 看啊，事情是這樣的，[a]摩羅乃就此平息了他人民間的戰爭與紛爭，使他們重享和平與文明，並立法備戰，抵抗拉曼人；看啊，拉曼人這時已進入濱海的摩羅乃地。

23 事情是這樣的，摩羅乃城的尼腓人力量不夠強大，因此，亞瑪利凱驅逐他們，殺了許多人。事情是這樣的，亞瑪利凱佔據了該城，是的，佔領了所有的防禦工事。

24 逃離摩羅乃城的人都到了尼腓哈城；李海城的人民也都集合起來，作好準備，預備迎戰拉曼人。

25 但是事情是這樣的，亞瑪利凱不讓拉曼人到尼腓哈城去作戰，卻把他們留在海邊，留下人守住並保衛各城。

26 就這樣，他繼續佔領了許多城市；尼腓哈城、李海城、摩林安頓城、奧姆納城、基特城、繆萊克城；這些城市都位於東海岸邊。

27 拉曼人就這樣藉著亞瑪利凱的詭計，以及他們無數的大軍而佔領了許多城市，這些城市都已照摩羅乃的[a]防禦工事的樣子而加強設防；這一切卻成了拉曼人的堅固堡壘。

28 事情是這樣的，他們推進到滿地富邊境，驅趕尼腓人，殺死了許多人。

29 但是事情是這樣的，他們遇上了鐵安肯；鐵安肯曾在摩林安頓逃跑時[a]殺了他，並截擊他的人民。

19a 阿 60：16。
20a 阿 46：12-13。
22a 南：摩羅乃隊長。
27a 阿 48：8-9。
29a 阿 50：35。

30 事情是這樣的，他也攔住亞瑪利凱；當時亞瑪利凱正帶著大軍行進，要佔領滿地富及北部地方。

31 但是看啊，他被鐵安肯及他的人擊退而慘遭挫敗，因為他們都是驍勇的戰士；每一個鐵安肯的人在體能和戰技上都勝過拉曼人，以致於他們佔了優勢。

32 事情是這樣的，他們一再襲擊他們，殺他們直到天黑。事情是這樣的，鐵安肯及他的人在滿地富邊境紮營；亞瑪利凱也在邊境靠近海岸的海灘上紮營；他們就這樣被追趕著。

33 事情是這樣的，到了晚上，鐵安肯和一位侍從趁夜潛入亞瑪利凱的營帳；看啊，拉曼人因白天的勞累和炎熱而極為疲倦，個個沉睡不醒。

34 事情是這樣的，鐵安肯偷偷潛入國王的營帳，用槍刺進他的心窩；國王立刻斃命，所以未驚醒他的僕人。

35 鐵安肯又偷偷回到自己的營帳，看啊，他的人都還在睡覺；他叫醒他們，把他所做的一切告訴他們。

36 他下令軍隊保持戒備，恐怕拉曼人醒來，要來突襲他們。

37 法官統治尼腓人的第二十五年就這樣結束了；亞瑪利凱的日子也就這樣結束了。

第 52 章

艾摩龍繼亞瑪利凱爲拉曼人的國王——摩羅乃、鐵安肯和李海領導尼腓人大勝拉曼人——收復繆萊克城，卓倫人雅各被殺。約主前 66 年至 64 年。

1 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第二十六年，看啊，拉曼人在第一個月的第一個早晨醒來，發現亞瑪利凱死在自己的營帳內，又看到鐵安肯已準備在那天與他們作戰。

2 拉曼人見狀，甚為驚恐；他們放棄進軍北部地方的計畫，全軍撤退到繆萊克城，以該城的防禦工事自保。

3 事情是這樣的，亞瑪利凱的弟弟被任命為人民的國王，他名叫艾摩龍；於是國王艾摩龍，亞瑪利凱的弟弟，被任命接替他統治。

4 事情是這樣的，他命令人民守住經過流血奪得的城市；他們每奪一城無不大量流血。

5 鐵安肯見拉曼人決心守住他們奪得的城市和佔領的那部分土地，也見他們人數眾多，認為不宜試圖攻打他們的堡壘。

6 他把他的軍隊留在四周，好像正準備作戰；是的，他在四周[a]堆高土牆，並修築掩蔽處所，確實準備保衛自己，抵抗他們。

52 6a 阿 50：1-6；53：3-5。

7 事情是這樣的，他繼續這樣備戰，直到摩羅乃派了大批人手來增援他的軍隊。

8 摩羅乃也下令要他扣留落在他手中的所有俘虜；由於拉曼人擄了許多人，所以他必須扣留所有的拉曼俘虜，作為被拉曼人所擄的那些人的贖價。

9 他也下令要他鞏固滿地富，保護那條通往北部地方的[a]狹窄通道，以免拉曼人取得那條要道，而有力量從各方襲擊他們。

10 摩羅乃又傳信給他，希望他忠誠捍衛那塊土地，把握每個機會盡力嚴懲那地方的拉曼人，希望他或許可以用計或其他方法收復那些自他們手中淪陷的城市，也希望他加強並鞏固四周未落入拉曼人手中的城市。

11 他也告訴他：我會來與你會合，但是看啊，拉曼人正在靠近西海的邊境上攻擊我們；看啊，我要去抵抗他們，因此，不能到你那裡去。

12 拉曼國王（艾摩龍）離開了柴雷罕拉地，將他哥哥之死告知王后，並聚集一大群人，去到靠近西海的邊境上攻擊尼腓人。

13 他就這樣處心積慮要襲擊尼腓人，想引開他們一部分的軍力到那邊去，同時他也命令留守他所佔領的城市的人，在靠近東海的邊境上襲擊尼腓人，憑他們的軍力儘量佔領尼腓人的土地。

14 法官統治尼腓人的第二十六年底，尼腓人就這樣處在危急的情況中。

15 但是看啊，事情是這樣的，法官統治的第二十七年，鐵安肯受命於摩羅乃——摩羅乃部署軍隊，保護南部和西部邊境，並開始向滿地富行軍，以便能帶人支援鐵安肯，收復他們失去的城市——

16 事情是這樣的，鐵安肯接獲命令去攻打繆萊克城，並盡可能收復該城。

17 事情是這樣的，鐵安肯準備好攻打繆萊克城後，就帶著軍隊去攻打拉曼人；但是他看出只要拉曼人在防禦工事裡，他就不可能戰勝他們；因此他放棄他的計畫，再回到滿地富城，等摩羅乃來，增援他的軍力。

18 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第二十七年底，摩羅乃帶了軍隊來到滿地富。

19 第二十八年初，摩羅乃、鐵安肯和許多總隊長舉行了一次作戰會議——商討如何使拉曼人出來和他們作戰，或如何誘使他們離開堅固的堡壘，以便戰勝他們，收復繆萊克城。

20 事情是這樣的，他們派遣使者到防守繆萊克城的拉曼軍那裡，見他們的首領，他名叫雅各，要求他率軍出來，在兩城之間的平原上與他們會戰。但是看啊，卓倫人雅各不願率軍出來在平原上與他們會戰。

9a 阿 22：32；摩爾門 2：29。

21 事情是這樣的，摩羅乃鑒於沒有希望和他們在公平情況下交戰，便訂出一個引誘拉曼人離開堅固堡壘的計畫。

22 他派鐵安肯帶一小隊人下去海岸附近；摩羅乃和他的軍隊則趁夜進入繆萊克城西邊的曠野；第二天，拉曼人的哨兵發現了鐵安肯，就跑去告訴他們的首領雅各。

23 事情是這樣的，拉曼人的軍隊就去攻擊鐵安肯，以為憑他們人多可以勝過只帶少數人的鐵安肯。鐵安肯看到拉曼軍出來攻擊他，就開始沿著海邊向北撤退。

24 事情是這樣的，拉曼人見他開始逃跑，就鼓起勇氣，全力追趕他們。鐵安肯這樣引開追不上他們的拉曼人時，看啊，摩羅乃便命令一部分與他同行的軍隊開進城去，佔領該城。

25 他們這樣去做，殺了所有留守該城的人，是的，即所有不願交出作戰武器的人。

26 摩羅乃因此以一部分軍隊佔領了繆萊克城，他則率其餘部隊迎擊追趕鐵安肯而返的拉曼人。

27 事情是這樣的，拉曼人追鐵安肯直追到滿地富城附近，遇上了留守滿地富城的李海及一小隊軍隊。

28 現在看啊，拉曼人的總隊長們見李海帶軍攻擊他們，便在十分混亂的情況中逃跑，深恐在抵達繆萊克城以前被李海追上；原來他們因行軍而疲乏，李海的人卻精神飽滿。

29 拉曼人不曉得摩羅乃帶著軍隊跟在他們後面，一心只怕李海和他的人。

30 李海不打算在他們遇上摩羅乃和他的部隊之前趕上他們。

31 事情是這樣的，拉曼人撤退後不久就遭尼腓人包圍，一面是摩羅乃的人，另一面是李海的人，他們個個精神飽滿，精力充沛，拉曼人卻因長途行軍而疲乏不堪。

32 摩羅乃命令他的人攻擊他們，直到他們放下作戰武器為止。

33 事情是這樣的，他們的首領雅各是[a]卓倫人，有種不屈服的精神；他率領拉曼人在盛怒之下與摩羅乃作戰。

34 摩羅乃擋住了他們的去路，於是雅各決心殺他們，並且殺出一條通往繆萊克城的生路。但是看啊，摩羅乃和他的人更有力量，在拉曼人面前毫不退讓。

35 事情是這樣的，雙方都在盛怒之下作戰，都有多人戰死；是的，摩羅乃負傷，雅各則被殺。

36 李海帶著他強壯的部隊在盛怒之下猛攻他們的後翼，使拉曼人的後翼交出作戰武器；他們其餘的人則十分混亂，不知道要去哪裡或攻打哪裡。

37 摩羅乃見他們一團混亂，便對他們說：如果你們願意把作戰

33 a 阿 31：12。

武器拿過來並交出來，我們就不再流你們的血。

38 事情是這樣的，拉曼人聽了這些話，凡未戰死的總隊長都上前把他們的作戰武器丟在摩羅乃腳前，並命令他們的人照樣做。

39 但是看啊，仍有許多人不願意；不願意交出刀劍的人都被逮捕、上綁，作戰武器也被取走，並且被迫與他們的弟兄行軍到滿地富。

40 被擄的戰俘人數遠超過戰死的人數，是的，比雙方戰死的人數還多。

第 53 章

用拉曼戰俘來鞏固滿地富城——尼腓人間的衝突致使拉曼人獲勝——希拉曼率領兩千名艾蒙人的青年子弟。約主前64年至63年。

1 事情是這樣的，他們派衛兵看守拉曼戰俘，並命他們埋葬他們的死者，是的，以及陣亡的尼腓人；他們工作時，摩羅乃派人看守他們。

2 摩羅乃和李海到繆萊克城，將該城的指揮權交給李海。現在看啊，這位李海是個在多次戰役中都跟摩羅乃一起的人；他是個[a]像摩羅乃一樣的人，他們因對方安全而高興；是的，他們彼此相愛，也為全體尼腓人所愛。

3 事情是這樣的，拉曼人把他們的死者及尼腓人的死者埋葬完畢，就回到滿地富；鐵安肯遵照摩羅乃的命令，命令他們在滿地富，或滿地富城周圍挖掘壕溝。

4 他命令他們在壕溝的內牆上用木材築一道[a]護牆；他們從壕溝中挖出泥土，堆在木頭護牆邊；他們派拉曼人工作，直到他們在滿地富城周圍築起一道由木材和泥土造的、非常高大而堅固的圍牆。

5 此後，這城市變成一座非常堅固的堡壘；他們在城內看守拉曼戰俘，是的，就在他們親手修築的圍牆內。摩羅乃不得不派拉曼人工作，因為他們工作的時候較易於看守；他希望他攻打拉曼人時能有所有的軍力。

6 事情是這樣的，摩羅乃就這樣戰勝了拉曼人極強大的一支軍隊，佔領了拉曼人在尼腓地極堅固的堡壘繆萊克城；他也這樣建造了一座堅固的堡壘來監禁戰俘。

7 事情是這樣的，他不想在那年再和拉曼人作戰，只派人備戰，修築防禦工事來防禦拉曼人，是的，同時使他們的婦女和小孩免於挨餓受苦，並供應糧食給軍隊。

8 事情是這樣的，在南部靠西海邊上的拉曼軍，趁摩羅乃處理尼腓人內部陰謀份子所製造的衝突的空檔，奪取了尼腓人一些土

53 2a 阿 48：16-17。 4a 阿 50：2-3。

地，是的，佔領了該地若干城市。

9 由於尼腓人的罪惡，是的，由於他們的衝突和陰謀，他們處在最危險的情況中。

10 現在看啊，我要談談 [a]艾蒙人；艾蒙人原來是拉曼人，但是由於艾蒙和他的弟兄，或者應當說，由於神的大能和神的話，他們 [b]歸信了主；他們被帶下柴雷罕拉地，並從此一直受尼腓人保護。

11 他們曾立約，所以不再拿起武器攻擊他們的弟兄；他們立約 [a]絕不再流任何人的血；要是根據他們所立的誓約，他們早已滅亡了；是的，若不是艾蒙和他的弟兄對他們的憐憫與厚愛，他們早已落入自己弟兄的手中。

12 他們因為這緣故被帶下柴雷罕拉地，並一直受尼腓人 [a]保護。

13 但是事情是這樣的，他們看到尼腓人為他們冒險犯難，承受許多痛苦與折磨時，於心不忍，[a]想拿起武器捍衛他們的國家。

14 但是看啊，他們正要拿起作戰武器時，為希拉曼和他的弟兄所勸阻，因為他們正要 [a]破壞他們所立的 [b]約。

15 希拉曼恐怕他們這樣做會喪失他們的靈魂；因此，凡立約的人，這時只能看著他們的弟兄在危險的情況中，忍受各種痛苦。

16 但是看啊，事情是這樣的，他們有很多兒子並沒有立約不拿起作戰武器抗敵自衛，因此，這時他們儘量集合了所有能拿武器的人，並自稱尼腓人。

17 他們立約要為尼腓人的自由而戰，是的，誓死保衛家園；是的，他們也立約絕不放棄他們的 [a]自由，無論如何都要為保護尼腓人和他們自己免受奴役而戰。

18 現在看啊，有兩千名青年立此誓約，拿起作戰武器，捍衛他們的國家。

19 現在看啊，他們向來都不是尼腓人的負擔，此時此刻，他們對尼腓人是一大支持；他們拿起作戰武器，並希望希拉曼作他們的領袖。

20 他們都是年輕人，非常 [a]勇敢、強健和勤勉；但是看啊，不僅如此，任何時候，託付他們任何事情，他們都 [b]值得信賴。

21 是的，他們是真誠而認真的人，因為他們曾受教導要遵守神的誡命，並正直地 [a]行走在祂面前。

22 事情是這樣的，希拉曼率領他的 [a]兩千名青年戰士，支援南部靠西海邊境上的尼腓人。

10 a 阿 27：24-26。
b 阿 23：8-13。
11 a 阿 24：17-19。
12 a 阿 27：23。
13 a 阿 56：7。
14 a 民 30：2。
b 南：誓約。
17 a 阿 56：47。
南：自由。
20 a 南：勇氣，勇敢。
b 南：正直。
21 a 南：行，與神同行。
22 a 阿 56：3-5。

23 法官統治尼腓人的第二十八年就這樣結束了。

第 54 章

艾摩龍與摩羅乃協商交換戰俘——摩羅乃要求拉曼人撤退並停止殘暴的攻擊——艾摩龍要求尼腓人放下武器，臣服於拉曼人。約主前 63 年。

1 事情是這樣的，法官的第二十九年初，[a]艾摩龍派人送信給摩羅乃，希望與他交換戰俘。

2 事情是這樣的，這請求使摩羅乃感到非常高興，因為他希望把供給拉曼戰俘的糧食來供給自己的人民；他也希望得到自己的人民來加強他的軍力。

3 拉曼人俘虜了許多婦女和小孩，摩羅乃的所有戰俘，換句話說，摩羅乃俘虜的戰俘中則沒有一個婦女或小孩；於是，摩羅乃定出策略，盡可能從拉曼人手中多得到些尼腓戰俘。

4 因此，他寫了一封信，由送信給摩羅乃的艾摩龍的僕人帶回去。以下就是他寫給艾摩龍的話：

5 看啊，艾摩龍，我向你寫了一些關於你對我人民發動的這場戰爭，或者應當說是你的[a]哥哥對他們發動的戰爭，和你在他死後還決心繼續的戰爭。

6 看啊，我要和你談談神的[a]公正，祂全能憤怒之劍已懸在你們頭上，除非你們悔改，把軍隊撤回你們自己的土地上，也就是你們所擁有的土地，就是尼腓地。

7 是的，如果你能聽得進去，我願告訴你這些事；是的，我要告訴你那正等著迎接像你和你哥哥那樣的[a]兇手的可怕[b]地獄，除非你悔改，打消你殘暴的念頭，帶著軍隊回自己的土地上。

8 你曾拒絕這麼做，並與主的人民作戰，所以我料想你還會這麼做。

9 現在看啊，我們已準備好迎戰；是的，除非你打消念頭，否則你必招致你曾拒絕之神的憤怒，以致徹底毀滅。

10 但是，就像主活著一樣，除非你們撤退，否則我的軍隊必突襲你們，死亡必很快降臨你們，因為我們必守住我們的城市和土地，是的，我們必維護我們的宗教和神的偉業。

11 但是看啊，在我看來，跟你講這些事也是枉然；換句話說，在我看來，你是[a]地獄的孩子，因此，結束此信之前，我要告訴你，除非你交出一個男子和他的妻子兒女，來交換一個戰俘，否則我不願交換戰俘；如果你願意這麼做，我才願意交換。

12 看啊，如果你不這麼做，我

54 1a 阿 52：3。
5a 阿 48：1。
6a 南：公道。
7a 阿 47：18，22-24。
南：謀殺。
b 南：地獄。
11a 約 8：42-44。

就率軍攻打你；是的，甚至我要武裝我們的婦女和小孩，來攻打你們，我會追擊你們，直追進你們自己的土地，那原是[a]我們最初繼承的土地；是的，屆時將以血還血，是的，以命償命；我必與你們作戰，直到把你們從地面上消滅。

13 看啊，我很憤怒，我的人民也很憤怒；你們企圖殺害我們，我們只是力圖保衛自己。但是看啊，如果你們再企圖消滅我們，我們也會設法消滅你們；是的，我們必設法收回我們的土地，也就是我們最初繼承的土地。

14 我結束我的信。我是摩羅乃，是尼腓人的領袖。

15 事情是這樣的，艾摩龍收到這封信，非常生氣；他寫了另一封信給摩羅乃，以下就是他所寫的話：

16 我是拉曼人的國王艾摩龍，是你所[a]謀害的亞瑪利凱的弟弟。看啊，我要為他流的血向你報復，是的，我要率軍突襲你們，因為我不怕你的威脅。

17 因為看啊，你們的祖先確實錯待了他們的哥哥，而剝奪了原屬於他們的[a]政權。

18 現在看啊，如果你們放下武器，臣服於政權原屬於他們的那些人的統治，我就命令我的人民放下武器，不再作戰。

19 看啊，你說了許多恐嚇的話來威脅我和我的人民，但是看啊，我們不怕你的威脅。

20 然而，我很樂意答應按照你的要求交換戰俘，這樣我也好為我的戰士省下糧食；我們要打持久戰，讓尼腓人不是臣服於我們的權力，就是永遠滅絕。

21 至於你說我們曾拒絕的那位神，看啊，我們不知道有這樣的人物；你們也不知道，但是，如果真有這麼一位人物，我們想祂大概像創造你們一樣創造了我們。

22 如果真有魔鬼和地獄，看啊，難道祂不會把你送到那裡，與我那遭你殺害的哥哥住在一起？你曾暗示他已到這麼一個地方去了。但是看啊，這些事都不重要。

23 我是艾摩龍，是被你們祖先強迫、被你們祖先帶離耶路撒冷的[a]卓倫的後代。

24 現在看啊，我是勇敢的拉曼人；看啊，這場戰爭是為報復他們所受的錯待並維護和取得他們的政權才發動的；我結束給摩羅乃的信。

第 55 章

摩羅乃拒絕交換戰俘——拉曼人的衛兵被誘喝醉，尼腓戰俘獲

12 a 腓二 5：5-8。
16 a 阿 51：34。
17 a 腓二 5：1-4；摩賽 10：12-17。
23 a 腓一 4：31-35。

救——兵不血刃攻佔基特城。約主前 63 年至 62 年。

1 事情是這樣的，摩羅乃收到這封信更是生氣，因為他知道艾摩龍完全知道自己的[a]詭詐；是的，他知道艾摩龍也明白那促使他向尼腓人發動戰爭的理由並不正當。

2 他說：看啊，我絕不和艾摩龍交換戰俘，除非他像我信上說的那樣，打消他的念頭；我絕不讓他得到比現在更多的軍力。

3 看啊，我知道拉曼人監禁他們擄為戰俘的我的人民的地方；既然艾摩龍不答應我信上的要求，我必照我的話做給他們看，是的，我必取他們的性命，直到他們求和為止。

4 事情是這樣的，摩羅乃說完這些話，就下令在他的人當中尋找，希望能找到一個拉曼的後代。

5 事情是這樣的，他們找到一個名叫拉曼的人；他是那被亞瑪利凱謀刺的國王的[a]僕人。

6 摩羅乃命令拉曼和幾個他的人到看守尼腓人的衛兵那裡去。

7 尼腓人被監禁在基特城；因此，摩羅乃指派拉曼，並叫幾個人跟他同去。

8 到了晚上，拉曼走向看守尼腓人的衛兵，看啊，他們見他來，便向他吆喝；但他對他們說：不要怕，看啊，我是拉曼人，看啊，我們從尼腓人那裡逃出來，他們在睡覺；看啊，我們拿了他們的酒，而且把酒帶來了。

9 拉曼人聽了這些話，就很高興接待他，對他說：把你的酒給我們喝；我們很高興你帶酒來，因為我們很累了。

10 但是拉曼對他們說：我們留著酒，等我們和尼腓人作戰時再喝。但是這話讓他們更想喝酒。

11 因為他們說：我們很累，讓我們喝點酒，不久我們就會領到分配給我們的酒，那酒會加強我們去攻擊尼腓人的。

12 拉曼對他們說：就照你們的意思吧。

13 事情是這樣的，他們開懷暢飲；那酒很合他們的口味，於是他們更加開懷暢飲；那酒釀製得很濃，所以酒性很烈。

14 事情是這樣的，他們喝酒作樂，不一會兒都醉倒了。

15 拉曼和他的人看他們個個酒醉熟睡，便回到摩羅乃那裡，向他報告一切經過。

16 這正符合摩羅乃的計畫。摩羅乃以作戰武器裝備了他的人，他趁拉曼人熟睡酒醉之際，進入基特城，並把作戰武器投給戰俘，使他們都武裝起來；

17 是的，摩羅乃武裝了所有的戰俘，甚至所有能拿起作戰武器

55 1a 阿 47：12-35。 5a 阿 47：29。

的婦女和小孩；這一切都在極度寂靜中完成。

18 他們要是驚醒了拉曼人，看啊，他們喝醉了，尼腓人可以殺了他們。

19 但是看啊，摩羅乃並不想這麼做；他不喜歡殺人[a]流血，只想拯救同胞脫離毀滅；他為了不使自己成為不義，所以不願趁拉曼人酒醉之際攻擊他們、消滅他們。

20 他達成了他的願望；因為他把所有在城裡的尼腓戰俘武裝起來，讓他們有力量控制城裡的那些部分。

21 然後，他命令同行的人退後一步，包圍拉曼軍。

22 看啊，這是在夜間進行的，所以拉曼人一早醒來便看到外有尼腓人包圍，內有武裝的戰俘。

23 他們看到尼腓人有力量勝過他們，他們知道在此情況下不宜和尼腓人作戰，於是他們的總隊長就收繳他們的作戰武器；他們把那些武器帶來，丟在尼腓人腳前，乞求憐憫。

24 現在看啊，這正是摩羅乃的願望。他俘虜他們當作戰俘，佔領該城，並下令釋放所有的尼腓戰俘；他們加入摩羅乃的軍隊，成為他軍隊的一大力量。

25 事情是這樣的，他命令被他俘虜的拉曼戰俘，開始[a]工作，加強基特城四周的防禦工事。

26 事情是這樣的，他照自己的意思鞏固基特城後，就派人把戰俘送往滿地富城，並以一支非常強大的部隊防守該城。

27 事情是這樣的，儘管拉曼人詭計多端，他們還是守護著所有俘虜來的戰俘，並守住他們收復的土地和優勢。

28 事情是這樣的，尼腓人開始再度得勝，重獲他們的權利與特權。

29 拉曼人多次想在夜裡包圍尼腓人，但這些嘗試只令他們失去很多人成為俘虜。

30 他們多次想供酒給尼腓人喝，意圖毒死尼腓人，或趁他們喝醉時予以消滅。

31 但是看啊，尼腓人在受苦的日子並不遲於[a]記起主他們的神。他們不會中拉曼人的圈套；是的，他們不喝拉曼人的酒，除非他們讓一些拉曼戰俘先喝。

32 他們如此小心，沒有人能對他們下毒；因為他們的酒如果能毒死拉曼人，也必能毒死尼腓人；他們就這樣檢驗所有的酒。

33 事情是這樣的，摩羅乃必須作好準備來攻打摩林安頓城；因為看啊，拉曼人已經努力鞏固摩林安頓城，使該城成為一個十分堅固的堡壘。

34 他們繼續增援該城的兵力，並補給新的物資。

19a 阿 48：16。 25a 阿 53：3-5。 31a 阿 62：49-51。

35 法官統治尼腓人的第二十九年就這樣結束了。

第 56 章

希拉曼送了封信給摩羅乃，敘述與拉曼人的戰況——安底帕斯和希拉曼大勝拉曼人——希拉曼兩千名青年子弟以神奇的力量作戰，無人陣亡。第 1 節，約主前 62 年；第 2-19 節，約主前 66 年；第 20-57 節，約主前 65 年至 64 年。

1 事情是這樣的，法官統治的第三十年初，第一個月的第二日，摩羅乃收到希拉曼的一封信，敘述那地區人民的情況。

2 以下就是他所寫的話：我摯愛的摩羅乃弟兄，你是我在主內的弟兄，也是我在戰爭中共患難的弟兄；看啊，心愛的弟兄，我要告訴你一些這地區的戰況。

3 看啊，艾蒙從尼腓地帶出來的那些人的[a]兩千個兒子——你知道他們是拉曼的後代，而拉曼是我們祖先李海的長子；

4 我不必贅述他們的傳統和不信，因為你都知道這些事——

5 因此我只要告訴你，這兩千名青年拿起作戰武器，希望我作他們的領袖；我們已經出來捍衛我們的國家。

6 你也知道他們的父親所立的[a]約，他們不再拿起作戰武器，攻擊他們的弟兄，流他們的血。

7 但是，在第二十六年，他們看到我們為他們忍受的痛苦與折磨，幾乎要[a]違背他們所立的約，拿起作戰武器來保衛我們。

8 但我不讓他們違背所立的約，因為我認為神會增強我們的力量，不因他們履行所立的約而讓我們多受苦。

9 但是看啊，有一件事值得我們十分高興。因為看啊，在第二十六年，我，希拉曼，率領這兩千名青年前往猶大城，支援你任命為那地人民的領袖安底帕斯。

10 我帶我兩千個兒子（因為他們配稱為兒子）加入安底帕斯的軍隊，安底帕斯有了這股力量，高興極了；因為看啊，他的軍隊被拉曼人削弱了，拉曼人的軍隊殺了我們許多人，我們為此深感悲慟。

11 然而，我們感到安慰的是，他們為他們的國家、為他們的神而死，是的，他們是[a]幸福的。

12 拉曼人拘留的許多戰俘都是總隊長，因為他們不讓其他人活著。我們認為他們這時候是在尼腓地；如果他們沒有遇害，一定在那裡。

13 以下是拉曼人流了我們許多勇士的血而佔領的城市：

14 曼泰地或曼泰城、齊愛治樂城、寇米拿城、安提帕勒城。

15 我抵達猶大城的時候，他們

56 3a 阿 53：22。
6a 阿 24：17-18。
7a 阿 53：13-15。
11a 阿 28：12。

佔領的就是這些城市；我發現安底帕斯和他的部隊正用盡全力鞏固該城。

16 是的，他們心力交瘁，他們白天英勇作戰，夜間辛苦地守住他們的城市；他們就這樣忍受各種極大的苦難。

17 他們已決定在這地不成功即成仁；因此，你可以想像得到，我帶來的這一小隊人馬，是的，就是我的兒子，為他們帶來了多大的希望與快樂。

18 事情是這樣的，拉曼人看到安底帕斯的軍隊獲得增援，便被艾摩龍的命令所迫，不得攻打猶大城或與我們作戰。

19 我們如此蒙得主的恩惠；因為他們要是在我們仍軟弱的時候突襲我們，或許就會消滅我們這一支小小的軍隊了；然而我們就這樣蒙得保全。

20 他們奉艾摩龍之命，守住他們佔領的城市。第二十六年就這樣結束了。第二十七年初，我們已完成保衛我們的城市和保衛自己的準備。

21 現在我們希望拉曼人來突襲我們，因為我們不想上他們的堅固堡壘去攻擊他們。

22 事情是這樣的，我們派探子到各處偵察拉曼人的動靜，不讓他們在夜間或白天經過我們這裡去攻打我們北方的其他城市。

23 因為我們知道那些城市的實力尚不足以迎擊他們；因此，我們希望，如果他們經過我們這裡，我們就攻擊他們的後翼，在他們正面受攻擊的同時，後翼也受攻擊。我們想這樣就能戰勝他們，但是看啊，我們的希望落空了。

24 他們既不敢讓全軍、也不敢帶一部分軍隊經過我們這裡，因為他們深怕會因實力不足而戰敗。

25 他們也不敢下來攻打柴雷罕拉城，也不敢橫渡西頓河上游，到尼腓哈城去。

26 於是，他們決心以他們的軍力固守他們佔領的城市。

27 事情是這樣的，這一年的第二個月，我那兩千個兒子的父親為我們送來了大批補給。

28 也從柴雷罕拉地派兩千人來給我們。於是我們備有一萬名士兵，以及全軍及他們的妻子和他們兒女的補給。

29 拉曼人看到我們的軍力日益壯大，而且補給也已運到，便害怕起來，並開始突擊，盡可能阻止我們獲得補給和兵援。

30 我們看到拉曼人開始為此顯得焦慮不安，便打算對他們用計；所以，安底帕斯命我和我那些年輕的兒子，行軍到鄰近的城市去，假裝把補給運往鄰近的城市。

31 我們計畫走近安提帕勒城，假裝要到靠近海岸的邊境上的另一個城市。

32 事情是這樣的，我們假裝帶著補給向該城前進。

33 事情是這樣的，安底帕斯率領一支部隊出發，其餘部隊則留守該城。但他等我和我的小隊去到安提帕勒城附近才出發。

34 安提帕勒城駐有實力最強且人數最多的拉曼軍。

35 事情是這樣的，他們得到探子報信，便出兵攻擊我們。

36 事情是這樣的，我們在他們前面向北方逃去。我們就這樣誘開拉曼人最強大的部隊；

37 是的，他們被誘開一段相當長的距離後，見到安底帕斯的軍隊全力追擊他們，他們不右轉也不左轉，卻逕向我們追來；我們猜他們是想在安底帕斯趕上他們之前，先殺了我們，而不致被我們的人包圍。

38 安底帕斯見我們處境危急，便加速行軍。但是看啊，由於是在夜間，他們並未趕上我們，安底帕斯也未趕上他們；因此我們就安營過夜。

39 事情是這樣的，天還未亮，看啊，拉曼人就追趕我們。我們的實力這時並不足以對抗他們；我不會讓我那些年輕的兒子落入他們手裡，因此我們繼續行軍，進入曠野。

40 他們不敢向右轉，也不敢向左轉，深恐會被包圍；我不敢向右轉，也不敢向左轉，怕他們會趕上我們，我們會抵擋不住而被殺，他們卻可逃走；於是我們那一整天都在曠野奔逃，直到天黑。

41 事情是這樣的，破曉時分，我們又見拉曼軍向我們追來，我們立即在他們前面逃跑。

42 但是事情是這樣的，他們沒追多遠就停下來；那是第七個月的第三日早晨。

43 他們是否被安底帕斯的軍隊趕上，我們並不知道，但我對我的人說：我們不知道他們停下來的目的，是否希望我們去和他們作戰，讓我們中他們的圈套；

44 因此，兒子們，你們認為如何？你們要和他們作戰嗎？

45 我心愛的弟兄摩羅乃，我告訴你，我從未見過這麼大的[a]勇氣，沒有，尼腓人中從未有過。

46 我一直稱他們是我的兒子（因為他們都很年輕），所以他們也這樣對我說：父親，看啊，我們的神與我們同在，祂不會讓我們倒下；我們去吧；如果我們的弟兄不來進犯，我們絕不會殺害他們，因此，我們去吧，免得他們打敗了安底帕斯的軍隊。

47 他們雖未作過戰，但是卻不怕死；他們視他們父親的[a]自由甚於自己的性命；是的，他們的[b]母親教導他們，如果他們不懷疑，神必拯救他們。

48 他們把母親講的話說給我

45 a 阿 53：20-21。
47 a 阿 53：16-18。
b 阿 57：21。
南：母親。

聽，對我說：我們不懷疑我們的母親知道這道理。

49 事情是這樣的，我和我的兩千人回去攻打追趕我們的拉曼人。現在看啊，安底帕斯的軍隊已趕上他們，展開了一場可怕的戰鬥。

50 安底帕斯的軍隊在很短的時間內趕了很遠的路，非常疲累，幾乎落在拉曼人手中；要不是我和我的兩千人回去，他們的目的就得逞了。

51 安底帕斯已倒在劍下，他的許多隊長也如此；他們因急行軍而疲憊不堪——所以安底帕斯的軍隊因隊長們倒下而亂了陣腳，開始在拉曼人面前退縮。

52 事情是這樣的，拉曼人鼓起勇氣，開始追擊他們；正當拉曼人全力追擊他們的時候，希拉曼和他的兩千人突襲拉曼人的後翼，開始大肆殺戮他們，以致拉曼人全軍停止前進，掉頭攻擊希拉曼。

53 安底帕斯的人看到拉曼人掉頭，便將他們的人集合起來，再突襲拉曼軍的後翼。

54 事情是這樣的，我們尼腓人，也就是安底帕斯的人，以及我和我的兩千人，圍殺拉曼人，是的，使他們不得不交出作戰武器，也將自己交出來，成為戰俘。

55 事情是這樣的，他們向我們投降後，看啊，我就清點和我一起作戰的年輕人，深怕有許多人被殺。

56 但是看啊，讓我非常快樂的是，他們竟然[a]沒有一人倒在地上；是的，他們就像用神的力量作戰一樣，是的，從來沒有人用過這麼神奇的力量作戰；他們用這麼強大的力量攻擊拉曼人，令他們害怕；拉曼人因此交出自己，成為戰俘。

57 由於我們沒有地方監禁戰俘，使他們與拉曼軍隔絕，所以我們送他們到柴雷罕拉地，而一部分安底帕斯沒有陣亡的部下和他們一起；我則接收其餘部隊，讓他們加入我的[a]艾蒙青年，返回猶大城。

第 57 章

希拉曼敘述取得安提帕勒，降服寇米拿城，以及後來保衛寇米拿城的經過——他的艾蒙青年英勇作戰，雖都負傷，卻無人陣亡——基特報告拉曼戰俘被殺與逃脫的經過。約主前 63 年。

1 事情是這樣的，我收到拉曼王艾摩龍的信，信上說如果我願意交出我們擄獲的戰俘，他願意把安提帕勒城交給我們。

2 但是我派人送信給拉曼王，告訴他我們確信我們的兵力足可拿下安提帕勒城；我們認為，交

56a 阿 57：25；58：39。 | 57a 阿 27：26；53：10-11，16。

出戰俘換那城市是不智之舉，我
們只願交換戰俘。
3 艾摩龍拒絕我信上的要求，
因為他不願交換戰俘；於是我們
開始準備攻打安提帕勒城。
4 然而安提帕勒城的居民均已
離開，逃往他們所佔領的其他城
市，並鞏固那些城市；安提帕勒
城於是落入我們手中。
5 法官統治的第二十八年就這
樣結束了。
6 事情是這樣的，第二十九年
初，我們獲得一批來自柴雷罕拉
地和鄰近地區的補給和兵援，為
數六千人，此外，還有六十位[a]艾
蒙人的兒子來加入他們的弟兄，
也就是我那兩千人的小隊。現在
看啊，我們實力強大了，是的，
而且還得到了很多補給。
7 事情是這樣的，我們希望和
駐守寇米拿城的軍隊作戰。
8 現在看啊，我會讓你知道，
我們很快就達成了願望；是的，
我們在他們獲得補給前不久，派
強大的部隊，即強大部隊中的一
支，趁夜包圍寇米拿城。
9 事情是這樣的，我們在該城
四周紮營多夜；但我們都倚劍而
眠，並派哨兵守夜，以免拉曼人
在夜間突襲我們、殺害我們；他
們試過多次，但每次都流血而
退。
10 他們的補給終於運達，正要
在晚上進城去。想不到我們不是
拉曼人，而是尼腓人，因此，我
們捉住他們，截下他們的補給。
11 儘管拉曼人的物資這樣被截
斷，他們仍決心守城；因此，我
們認為必須把那些補給送到猶大
城去，並且把我們的戰俘送到柴
雷罕拉地去。
12 事情是這樣的，不出幾天，
拉曼人開始失去所有獲救的希
望，只好將該城交到我們手中；
我們就這樣達成取得寇米拿城的
計畫。
13 但是事情是這樣的，我們的
戰俘眾多，儘管我們人多，還是
要用所有的兵力看守他們，或處
死他們。
14 因為看啊，他們會大批逃
走，用石頭、棍棒或任何可以拿
到手的東西作戰，所以在他們投
降成為戰俘後，我們殺了他們兩
千多人。
15 因此我們必須結束他們的生
命，或者手執刀劍，把他們押到
柴雷罕拉地；還有我們的補給，
儘管有從拉曼人那裡得到的，也
只夠我們自己的人食用而已。
16 在那種危急的情況下，有
關這些戰俘的決定就成了非常重
要的事；雖然如此，我們還是決
定把他們送下柴雷罕拉地去；因
此，我們挑選了一些人，派他們
負責押解戰俘下柴雷罕拉地去。
17 但是事情是這樣的，第
二天他們就回來了。現在看啊，

57 6 a 阿 53：16-18。

我們並未詢問他們有關戰俘的情形。因為看啊，拉曼人來攻擊我們，他們剛好趕回來救了我們，使我們不致落入敵人手中，因為看啊，艾摩龍送了一批補給和一大隊士兵去支援他們。

18 事情是這樣的，那些我們派去押解戰俘的人回來得正是時候，就在他們要打敗我們的時候阻止了他們。

19 但是看啊，我那兩千零六十人的小隊，作起戰來奮不顧身；是的，他們在拉曼人面前堅定不移，並殺死了所有與他們對抗的人。

20 正當我們其餘部隊要在拉曼人面前退卻時，看啊，那兩千零六十人卻堅定不懼。

21 是的，他們確實服從並執行每一道命令；是的，而且事情都照著他們的信心成就；我還記得他們告訴過我他們的[a]母親所教導的話。

22 現在看啊，這次大勝利要歸功於我的這些兒子和那些被選出來押解戰俘的人，因為打敗拉曼人的就是他們；因此拉曼人被趕回了曼泰城。

23 我們保住了我們的寇米拿城；我們雖然沒有全死在劍下，但也損失慘重。

24 事情是這樣的，拉曼人逃走後，我立刻下令將負傷的士兵從死人中抬出來，並派人為他們裹傷。

25 事情是這樣的，我的兩千零六十個人當中，有兩百人因失血而昏倒；然而，令我們十分訝異，也令全軍高興的是，由於神的良善，他們竟[a]無一人陣亡；但他們也沒有一人不是負傷累累。

26 他們得以保全令我們全軍訝異，是的，我們有一千名弟兄戰死，而他們竟保全了性命。我們理當歸功於神的奇妙[a]力量，因為他們對受教導要相信的事有極大的[b]信心——相信有一位公正的神，不懷疑的人必被祂奇妙的力量所保全。

27 這就是我所說的這些人的信心；他們年輕，意志堅定，不斷信賴神。

28 事情是這樣的，我們這樣照顧傷患，埋葬我們的死者和許多拉曼人的死者後，看啊，我們便詢問基特有關和他們一同出發下到柴雷罕拉地去的戰俘的情形。

29 基特是奉命押解他們下到那地去的隊伍的總隊長。

30 以下便是基特告訴我的話：看啊，我們和戰俘出發下去柴雷罕拉地，而事情是這樣的，我們遇見我軍派去監視拉曼軍營的探子。

31 他們向我們喊道：看啊，拉曼軍正向寇米拿城進軍；看啊，

21a 阿 56：47-48。
25a 阿 56：56。
26a 南：能力。
b 南：信心。

他們要攻擊我們的人民，是的，要消滅他們。

32 事情是這樣的，我們的戰俘聽到他們這樣喊叫，就鼓起勇氣，起來反叛我們。

33 事情是這樣的，因為他們反叛，我們就拿起劍來擊打他們。事情是這樣的，他們集體向我們的劍衝來，大部分的人都被殺死了，其餘的人則突圍脫逃。

34 看啊，他們逃走後，我們追趕不上，便加速趕向寇米拿城；看啊，我們及時趕到，協助我們的弟兄守護該城。

35 看啊，我們再次從敵人手中獲救。我們神的名是應當稱頌的，因為看啊，祂拯救了我們，是的，為我們做了這偉大的事。

36 事情是這樣的，我，希拉曼，聽了基特的這番話，心中非常快樂，因為神的良善保全了我們，使我們不致全部滅亡；是的，而我確信，那些被殺者的靈魂，已[a]進入他們神的安息。

第 58 章

希拉曼、基特、鐵奧納計取曼泰城——拉曼人撤退——艾蒙人的兒子因爲堅定維護自由與信仰而被保全。約主前 63 年至 62 年。

1 看啊，事情是這樣的，我們下一個目標是取得曼泰城，但是看啊，我們無法用我們的小隊引他們出城，因為看啊，他們記得我們以前的做法；因此，我們無法[a]引誘他們離開他們的堅固堡壘。

2 他們的人數遠超過我軍的人數，我們不敢上前攻打他們的堅固堡壘。

3 是的，我們也必須派人守住我們收復的那部分土地；因此，我們必須等待，好收到來自柴雷罕拉地的更多兵援和新的補給。

4 事情是這樣的，於是我派使者去見我們的統治者，把我們人民的情況告訴他。事情是這樣的，我們期待能得到來自柴雷罕拉地的補給和兵援。

5 但是看啊，這對我們的幫助不大；因為拉曼人也天天獲得大批兵援和補給；這就是我們這段時間的處境。

6 拉曼人不時突擊我們，想用計消滅我們；但由於他們有掩護和堅固的堡壘，我們不能與他們作戰。

7 事情是這樣的，我們在這種困境中等了幾個月，甚至就要絕糧而死了。

8 但是事情是這樣的，我們終於獲得了糧食，是由奉派來支援我們的兩千人部隊護送來的。這就是我們獲得的全部援助，用來與無數敵軍作戰，保衛自己和國家，以免落入敵人手中。

9 我們不知道我們處境窘困的原因，也就是說，我們不知道

36 a 阿 12：34。

58 1 a 阿 52：21；56：30。

他們不多派一些兵力給我們的原因；因此我們很傷心，也很害怕，害怕萬一神的懲罰降臨此地，使我們敗亡而徹底毀滅。

10 於是我們傾出靈魂向神祈禱，求祂鞏固我們，拯救我們脫離敵人的手，是的，也求祂賜給我們力量，使我們能為人民的生計保有我們的城市、土地和財產。

11 是的，事情是這樣的，主我們的神確曾向我們保證，會拯救我們；是的，祂為我們的靈魂帶來平安，賜給我們極大的信心，使我們盼望經由祂獲得解救。

12 我們獲得這支小部隊而勇氣大增，決心征服我們的敵人，[a]守住我們的土地、我們的財產、我們的妻子、我們的兒女以及我們的[b]自由。

13 於是我們全力以赴，攻擊曼泰城的拉曼人；我們在曼泰城附近的曠野邊紮營。

14 事情是這樣的，第二天，拉曼人看到我們在城附近的曠野邊，便派探子到我們周圍，探查我軍的人數和實力。

15 事情是這樣的，他們見我們在人數上並不強，擔心要是不出來攻擊我們，殺死我們，我們會切斷他們的後援，又以為他們可以很輕易地用大軍消滅我們，所以，他們開始準備出來攻打我們。

16 我們看到他們正準備要出來攻打我們，看啊，我就派基特和一小隊人在曠野埋伏，又派鐵奧納和一小隊人也在曠野埋伏。

17 基特和他的人在右邊，另外的人在左邊；他們埋伏好了，看啊，我就和其餘的部隊留守在最初紮營的地方，等拉曼人出來作戰。

18 事情是這樣的，拉曼人果然出動大軍攻打我們。他們來到，正要用劍攻擊我們時，我就命令那些和我一起的人，撤退到曠野裡去。

19 事情是這樣的，拉曼人用極快的速度追趕我們，他們很想追上我們、殺死我們，所以他們尾隨我們進了曠野；我們從基特和鐵奧納之間穿過，拉曼人並沒有發現他們。

20 事情是這樣的，拉曼人通過後，換句話說，拉曼軍通過後，基特和鐵奧納便從他們埋伏的地方出來，截斷拉曼人的探子，不讓他們回城裡去。

21 事情是這樣的，基特和鐵奧納截斷他們之後，便奔向該城，攻擊留守該城的衛兵，消滅他們，並佔領該城。

22 他們能佔領該城，是因為拉曼人讓所有的軍隊都被引到曠野裡去，只留少數衛兵守城。

23 事情是這樣的，基特和鐵奧納用這方法佔領了他們的堅固堡

12 a 阿 46：12-13；摩爾門 2：23。 b 南：自由。

壘。事情是這樣的，我們在曠野中行軍許久後，便取道向柴雷罕拉地前進。

24 拉曼人見他們正向柴雷罕拉地前進，非常害怕，怕那是要引他們走向毀滅的計謀；因此他們又開始向曠野撤退，是的，照原路回去。

25 看啊，晚上，他們就紮了營，因為他們的總隊長們認為尼腓人一定因行軍而疲累不堪，又認為他們已趕走尼腓人所有的軍隊，所以他們根本不擔心曼泰城。

26 事情是這樣的，到了晚上，我命令我的人不得睡覺，而且要他們由另一條路往曼泰地去。

27 由於我們趁夜行軍，看啊，第二天我們就已經超前拉曼人，比他們先抵達曼泰城。

28 事情就是這樣的，我們運用此計，使我們不必流血就佔領了曼泰城。

29 事情是這樣的，拉曼軍抵達那城附近，見我們已準備迎戰，非常訝異，大為震驚、恐懼，便逃進曠野去了。

30 是的，事情是這樣的，拉曼軍逃離了這整個地區，但是看啊，他們從那地擄走了許多婦女和小孩。

31 拉曼人以前取得的[a]城市，這時都是我們的了；除了拉曼人俘虜並帶走的戰俘外，我們的父親、婦女和小孩都回到自己家裡。

32 但是看啊，我們的兵力單薄，不足以守住這麼多的城市和這麼大的產業。

33 但是看啊，我們信靠我們的神，祂使我們在這些地方贏得勝利，讓我們得到原屬我們的城市和土地。

34 我們不知道政府不多派兵援給我們的原因；那些派來支援我們的人也不知道為什麼我們沒有得到更多的兵援。

35 看啊，我們不知道你們是否遭遇挫敗，而把兵力調到那個地區去；若是這樣，我們不想抱怨。

36 若不是這樣，看啊，我們擔心政府是否起了[a]內訌，所以他們不多派人支援我們；因為我們知道可派的人數要比他們實際派來的多。

37 但是看啊，這並不重要——儘管我們兵力薄弱，但我們信賴神必[a]拯救我們，是的，救我們脫離敵人的手。

38 看啊，這是第二十九年年底，我們擁有我們的領土；拉曼人則逃至尼腓地。

39 我所讚揚的艾蒙人的兒子和我留在曼泰城；主支持他們，是的，不讓他們倒在劍下，所以他們[a]沒有一人陣亡。

31a 阿 56：14。
36a 阿 61：1-5。
37a 王下 17：38-39。
39a 阿 56：56。

40 但是看啊，他們雖負傷累累，但他們固守神用以解放他們的[a]自由，天天牢記著主他們的神；是的，他們繼續謹守祂的規章、法典和誡命，堅信那將來之事的預言。

41 我心愛的弟兄摩羅乃，願那救贖我們、使我們自由的主我們的神，一直與你同在；是的，願祂援助這人民，使你們得以取得拉曼人從我們手中奪去的、我們賴以維生的一切。現在看啊，我結束我的信了，我是阿爾瑪的兒子希拉曼。

第 59 章

摩羅乃請派賀藍加強希拉曼的軍力——拉曼人佔領尼腓哈城——摩羅乃對政府感到憤怒。約主前 62 年。

1 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第三十年，在摩羅乃收到並讀完希拉曼的[a]信後，他為希拉曼取得那些失地所獲得的福祉，是的，所獲得的非凡成功而非常快樂。

2 是的，他把這消息告訴他所在的那整個地方所有的人民，讓他們一同快樂。

3 事情是這樣的，他立即派人送[a]信給[b]派賀藍，希望他召集軍隊加強希拉曼或希拉曼的軍隊，使他易於守住他奇蹟般成功收復的那片土地。

4 事情是這樣的，摩羅乃派人送這封信到柴雷罕拉地去，同時再度著手計畫取得拉曼人從他們手中奪去的其餘產業和城市。

5 事情是這樣的，正當摩羅乃這樣準備與拉曼人作戰的時候，看啊，從摩羅乃城、李海城和摩林安頓城聚集起來的尼腓哈的人民，遭到拉曼人的攻擊。

6 是的，那些被迫逃離曼泰地及鄰近地區的人也過來，加入這一地區的拉曼人。

7 他們人數非常多，是的，並且天天獲得新的兵力；他們奉艾摩龍的命令出來攻擊尼腓哈的人民，開始大肆屠殺他們。

8 他們的軍隊人數如此多，使其餘的尼腓哈人民不得不逃離，來加入摩羅乃的軍隊。

9 摩羅乃以為應已有軍隊派往尼腓哈城，協助人民守住該城，因為他知道守住該城不落入拉曼人手中，要比從他們手中收復該城容易得多，他以為他們能輕易守住該城。

10 於是他派全軍守住他收復的地方。

11 摩羅乃見尼腓哈城失陷，極為憂傷，並且因為這人民的邪惡而開始懷疑他們是否應該落在他們弟兄的手裡。

40a 南：自由。
59 1a 阿 56：1。
3a 阿 60：1-3。
b 阿 50：40。

12 他的總隊長們也和他一樣，因為人民的邪惡而感到懷疑和驚訝；這都起因於拉曼人戰勝了他們。

13 事情是這樣的，摩羅乃對政府[a]無視國家自由，深感憤怒。

第 60 章

摩羅乃向派賀藍抱怨政府忽視軍隊——主讓義人被殺——尼腓人必須用盡一切力量和方法才能救自己不被敵人消滅——摩羅乃威脅要與政府作戰，除非政府支援他的軍隊。約主前 62 年。

1 事情是這樣的，他又寫信給該地的統治者派賀藍，以下便是他所寫的話：看啊，我寫這封信給柴雷罕拉城的派賀藍，他是該地的[a]首席法官及統治者，也寫給所有被人民選來負責和管理這戰事的人。

2 因為看啊，我要用譴責的方式對他們說一些話；因為看啊，你們知道你們被任命來召集男子，用劍、用彎刀及各式各樣作戰武器裝備他們，並派他們與侵略我們任何一部分領土的拉曼人作戰。

3 現在看啊，我告訴你們，我和我的人，以及希拉曼和他的人忍受了極大的苦難，是的，嘗盡飢渴疲累及各種苦難。

4 但是看啊，要是我們只受這些苦，我們是不會訴苦也不會抱怨的。

5 但是看啊，我們的人民死傷慘重；是的，數以千計的人倒在劍下，如果你們派給我軍足夠的兵力和支援，情況就可能不同。是的，你們太不關心我們了。

6 現在看啊，我們想知道你們這麼疏忽的原因；是的，我們想知道你們漠不關心的原因。

7 你們以為敵人在你們四周展開死亡的工作，是的，殺害你們數千名弟兄時，你們還能高踞寶座，麻木不仁——

8 是的，那些仰賴你們保護的人認為你們會救他們，是的，認為你們會派軍隊給他們，加強他們，救他們數以千計的人不死在劍下。

9 但是看啊，不僅如此——你們還扣留補給不給他們，使許多人因為非常渴望謀求這人民的福祉而爭戰，流血而死；是的，由於你們毫不關心他們，他們戰死前已瀕臨[a]餓死的邊緣。

10 現在，我心愛的弟兄們——你們應當為人所敬愛；是的，為了這人民的福祉與自由，你們應當更加激勵自己；但是看啊，由於你們的疏忽，數以千計的人的血要報復在你們頭上，因為神聽到他們所有的呼喊，知道他們所有的苦難——

11 看啊，你們以為可以高踞

13a 阿 58：34；61：2-3。 **60** 1a 阿 50：39-40。 9a 阿 58：7。

寶座，因為神無比的良善而可以不做什麼，祂就會拯救你們嗎？看啊，如果你們這麼想，就是妄想。

12 你們 [a]以為許多弟兄被殺是因為他們的罪惡嗎？我告訴你們，如果你們這麼想，你們就是妄想；我告訴你們，許多人死在劍下，看啊，那等於是定你們的罪；

13 主讓 [a]義人被殺，使祂的公道與懲罰能臨到惡人；因此，你們不必以為義人因被殺而失落；看啊，他們已進入主他們的神的安息。

14 現在看啊，我告訴你們，我很擔心神的懲罰會臨到這人民，因為他們非常怠惰，是的，連政府也怠惰，他們毫不關心那些弟兄，是的，那些被殺的弟兄。

15 要不是我們的長官率先 [a]作惡，我們本可以抵擋敵人，使他們無法戰勝我們。

16 是的，要不是我們發生 [a]內戰；是的，要不是這些害我們流了許多血的 [b]國王派人士；是的，如果我們當時不彼此紛爭，而能像以往一樣團結力量；是的，要不是那些國王派人士想謀取控制我們的權力和權柄；如果他們忠於我們所主張的自由，和我們團結一致，共同抗敵，而不舉劍攻擊我們，造成許多流血事件；是的，如果我們以主的力量對抗他們，我們早就驅散敵人了，因為這事本可按照祂的話而做成。

17 但是看啊，現在拉曼人來攻擊我們，佔領我們的土地，用劍殺害我們的人民，是的，殺害我們的婦女和小孩，俘虜他們，使他們受盡各種痛苦，這都因為那些圖謀權力和權柄的人，是的，就是國王派人士所行的大惡。

18 這件事我為什麼要說這麼多呢？因為我們不知道你們是否也在爭權。我們不知道你們是否也是國家的叛徒。

19 你們是否因身處國家心臟地帶，外有安全保護，就不關心我們，不送糧食給我們，也不派兵來加強我們的軍隊？

20 你們忘了主你們的神的誡命嗎？是的，你們忘了我們祖先受奴役的事嗎？你們忘了我們曾多次獲救脫離敵人的手嗎？

21 你們以為我們高踞寶座，不運用主提供給我們的方法，主仍然會拯救我們嗎？

22 是的，邊境各地有成千的人倒在劍下，是的，受傷流血時，你們周圍有成千的人，是的，成千上萬的人坐著不管時，你們也坐著不管嗎？

23 你們以為你們坐視這些事情，神會視你們無罪嗎？看啊，我告訴你們，不會。我希望你們

12 a 路 13：1-5。
13 a 阿 14：10-11；教約 42：46-47。
15 a 阿 51：9，13。
16 a 阿 51：16-19。
b 阿 51：5，8。

記得神說過，要先潔淨[a]器皿的內部，然後也要潔淨器皿的外部。

24 除非你們悔改你們所做的事，並且開始起而行，送糧食和人給我們並且也給希拉曼，使他能守住收復的那一部分領土，也使我們能收復這一地區的其他領土，看啊，否則我們最好不要再和拉曼人作戰，直到我們先潔淨器皿的內部，是的，也就是我們政府的首長。

25 除非你們答應我信中的要求，並且出來向我展現真正的[a]自由精神，大力加強和鞏固我們的軍隊，給他們糧食補給，看啊，否則我會派我一部分自由派人士留守這部分國土，把神的力量和祝福留給他們，使任何力量都無法操縱他們——

26 這是因為他們極大的信心和在患難中的耐心——

27 我要到你們那裡去，如果你們當中還有人渴望自由，是的，如果還留有一點自由的火花，看啊，我必鼓動他們起義，直到那些奪取權力和權柄的人滅絕為止。

28 是的，看啊，我不怕你們的權力，也不怕你們的權柄，我只敬畏我的[a]神；我奉祂的命令，拿劍捍衛我的國家，因為你們的罪惡，我們才遭受慘重的損失。

29 看啊，時候到了，是的，時候就近在眼前，你們若不奮發保衛國家和小孩，[a]公義之劍就懸在你們頭上；是的，那劍必落在你們身上，懲罰你們，甚至徹底消滅你們。

30 看啊，我等待你們的支援；你們若不來援助我們，看啊，我必到你們那裡去，也就是到柴雷罕拉地，用劍攻擊你們，使你們再也無力阻撓這人民在自由方面的進步。

31 因為看啊，主必不容許你們存活而更加邪惡，來毀滅祂正義的人民。

32 看啊，你們以為主會饒恕你們而出來懲罰拉曼人嗎？他們的仇恨是他們祖先的傳統造成的，是的，而從我們叛離出去的人又倍增他們的仇恨，但是你們的邪惡卻是因為你們喜愛虛榮及世上無益的事物。

33 你們知道你們違反了神的律法，也知道你們把律法放在腳下踐踏。看啊，主對我說：如果你們選派的那些統治者不悔改他們的罪惡和不義，你們必須去和他們作戰。

34 現在看啊，我，摩羅乃，立約遵守神的誡命，就受這約定限制；因此，我希望你們服從神的話，儘速把你們的補給和你們的人給我和給希拉曼。

35 看啊，如果你們不這麼做，

23a 太 23：25-26。
25a 阿 51：6；61：15。
28a 徒 5：26-29。
29a 曼 13：5；腓三 2：19。

我很快就會到你們那裡去；因為看啊，神不會讓我們餓死；因此即使要動用刀劍，祂也會把你們的糧食給我們。現在就請你們實踐神的話。

36 看啊，我是你們的總隊長摩羅乃。我[a]不追求權力，卻要打倒權力。我不追求世上的榮譽，只追求我神的榮耀，以及國家的自由與福祉。謹此結束我的信。

第 61 章

派賀藍把造反及背叛政府的情況告訴摩羅乃——國王派人士佔領柴雷罕拉，並與拉曼人聯盟——派賀藍請求軍事援助平亂。約主前 62 年。

1 看啊，事情是這樣的，摩羅乃送出他的信給首席統治者後，很快就收到首席統治者[a]派賀藍的回信。以下便是他收到的話：

2 我是此地的首席統治者派賀藍，致函我軍總隊長摩羅乃。看啊，摩羅乃，我告訴你，我並不因你們所受的大[a]苦難而快樂，是的，你們的苦難使我的靈魂憂傷。

3 但是看啊，有些人確實因你們受苦而快樂，是的，他們甚至起來造反，反對我和[a]自由派的人士；是的，造反的人為數甚多。

4 造成這樁重大罪行的，就是那些想謀取我審判席的人；他們極盡諂媚，引誘許多人的心，這將是我們受大苦難的原因；他們扣留我們的補給，恐嚇自由派人士，使他們沒有到你們那裡去。

5 看啊，他們把我趕出去，於是我帶著我能帶的人一起逃到基甸地。

6 看啊，我向這一地區發出通告；看啊，每天都有許多人聚集到我們這裡，拿起武器，捍衛國家與[a]自由，為我們所受的錯待復仇。

7 他們到我們這裡來，公然反抗那些起來反叛我們的人，是的，以致那些反叛我們的人怕我們，不敢來和我們作戰。

8 他們佔領柴雷罕拉地，也就是柴雷罕拉城；他們選派了一個國王，那國王寫信給拉曼人的國王，在信中與他聯盟；他在盟約裡答應守住柴雷罕拉城，以為這麼做能讓拉曼人去征服其餘的土地，等拉曼人征服這人民後，他就能當他們的國王。

9 你在信中責難我，但是沒有關係；我並不生氣，且因你寬大的心胸而快樂。我，派賀藍，不追求權力，只願保留我的審判席，以維護同胞的權利與自由。我的靈魂固守著神用以解放我們的[a]自由。

10 現在看啊，即使要流血，我

36 a 教約 121：39-42。
61 1 a 阿 50：39-40。
2 a 阿 60：3-9。
3 a 阿 51：6-7。
6 a 南：自由。
9 a 約 8：31-36；教約 88：86。

們也要抵抗邪惡。如果拉曼人要留在他們的土地上，我們就不流他們的血。

11 如果我們的弟兄不起來造反，不拿劍攻擊我們，我們也不會流他們的血。

12 如果神的公道要求，或是祂命令我們，我們願意受制於奴役之軛。

13 但是看啊，祂並未命令我們臣服於敵人，卻要我們[a]信賴祂，祂必拯救我們。

14 因此，我心愛的弟兄摩羅乃，讓我們抵抗邪惡，凡我們不能以言語抵抗的邪惡，如造反與叛亂等，讓我們用劍來[a]抵抗，這樣我們才能保有自由，才能為教會偉大的特權，並為我們救贖主及我們神的偉業而快樂。

15 因此，儘速帶一些人到我這裡來，其餘的人則交給李海和鐵安肯指揮；按照[a]神的靈，即那在他們裡面的自由之靈，授予他們在那裡指揮作戰的權力。

16 看啊，我已送出一些補給給他們，讓他們在你們來我這裡以前不致餓死。

17 你們到此地來的途中，儘量召集兵員，我們要靠那按照我們的信心而獲得的神的力量，儘速去攻打那些叛離者。

18 我們要佔領柴雷罕拉城，這樣我們就能獲得更多糧食送去給李海和鐵安肯；是的，我們要靠主的力量去攻打他們，終止這樁大惡。

19 摩羅乃，我很高興收到你的信，因為對於我們該做的事，我有點擔心，不知去攻打我們的弟兄是否正當。

20 但是你說過，主已命令你去攻打他們，除非他們悔改。

21 你要在主內[a]鞏固李海和鐵安肯；告訴他們不要害怕，因為神必拯救他們，是的，以及所有固守著神用以解放他們的自由的人。謹此結束給我心愛的弟兄摩羅乃的信。

第 62 章

摩羅乃馳援基甸地的派賀藍——拒絕保衛國家的國王派人士均被處死——派賀藍和摩羅乃收復尼腓哈——許多拉曼人加入艾蒙人——鐵安肯殺死艾摩龍，自己也遇害——拉曼人被驅逐出境，和平重建——希拉曼重返傳道崗位，建立教會。約主前 62 年至 57 年。

1 事情是這樣的，摩羅乃收到這封信後，心中勇氣大增，也為派賀藍的忠信而非常快樂，知道他並不是國家的自由與利益的[a]叛徒。

2 但是他也為那些把派賀藍趕下審判席的人的罪行而非常難

13a 南：信心；信任，信靠，信賴。
14a 阿 43：47。
15a 林後 3：17。南：聖靈。
21a 亞 10：12。
62 1a 阿 60：18。

過，是的，總之，為那些背叛了他們的國家和他們的神的人而難過。

3 事情是這樣的，摩羅乃照派賀藍的意思，帶了一小隊人，向基甸地進發，把其餘部隊的指揮權交給李海和鐵安肯。

4 他每到一處都高舉 [a]自由的 [b]旗幟，並在前往基甸地途中，得到了所能得到的一切兵員。

5 事情是這樣的，數以千計的人群集在他的旗幟下，拿起劍來捍衛他們的自由，使他們免受奴役。

6 摩羅乃在行軍途中召集了所能獲得的人後，來到了基甸地；他的兵員和派賀藍的兵員聯合，變得非常強大，比派克司的人還要強大；派克司就是那些把 [a]自由派人士趕出柴雷罕拉地，並佔領那地的叛離者的 [b]國王。

7 事情是這樣的，摩羅乃和派賀藍率領他們的軍隊開下柴雷罕拉地攻打該城，遇見派克司的人，於是兩軍交戰。

8 看啊，派克司被殺，他的人被擄，派賀藍重回審判席。

9 派克司的人和那些被捕入獄的國王派人士，都依法受審並依法 [a]處死；是的，派克司的人和國王派人士，凡不願拿起武器捍衛國家，卻和國家作戰的，都被處死了。

10 為了國家安全，這法律必須嚴格執行；是的，反對自由的人一經發現，很快就依法處死。

11 法官統治尼腓人的第三十年就這樣結束了；摩羅乃和派賀藍重建柴雷罕拉地他們人民之間的和平，並處死了所有不忠於自由這信念的人。

12 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第三十一年初，摩羅乃立即運送補給及一支六千人的部隊給希拉曼，協助他保衛那地區。

13 他又派一支六千人的部隊，帶著足夠的糧食去給李海和鐵安肯的部隊。事情是這樣的，這樣做是為了鞏固那地區，防禦拉曼人。

14 事情是這樣的，摩羅乃和派賀藍留了一支大軍在柴雷罕拉地，另帶一支大軍開向尼腓哈地，決心消滅該城的拉曼人。

15 事情是這樣的，他們在往該地途中擄獲了一大群拉曼人，殺了其中許多人，並取走他們的補給和作戰武器。

16 事情是這樣的，他們俘虜他們後，要他們立約不再拿起作戰武器攻擊尼腓人。

17 他們立約後，他們就把他們送去和艾蒙人同住；沒有被殺的拉曼人約有四千人。

18 事情是這樣的，他們送走他們後，就繼續趕往尼腓哈地。

4a 南：自由。
b 阿 46：12-13，36。
南：大旗。
6a 阿 51：5-7。
b 阿 61：4-8。
9a 南：死刑。

事情是這樣的，他們來到尼腓哈城，便在尼腓哈城附近的尼腓哈平原紮營。

19 摩羅乃希望拉曼人出來，在平原上和他們作戰；但是，拉曼人知道他們士氣高昂，又見他們人數眾多，所以不敢出來和他們作戰；因此，那天他們並未出來作戰。

20 到了晚上，摩羅乃趁夜黑時出去，來到城牆上，探查拉曼軍在城內宿營的地點。

21 事情是這樣的，他們在城東的入口處，而且都睡著了。摩羅乃回到隊裡，命令他們儘快準備堅韌的繩索和梯子，從城牆頂縋下到城裡。

22 事情是這樣的，摩羅乃命令他的人出營，上到城牆上，縋進城裡，是的，就是城西無拉曼軍宿營的地方。

23 事情是這樣的，他們全都在夜裡藉堅韌的繩索和梯子縋進城裡；所以，天亮時，他們都在城裡面了。

24 拉曼人醒來，見摩羅乃的軍隊都在城內，甚是驚懼，就從通道逃出城去。

25 摩羅乃見他們逃跑，就命他的人前往攻擊他們，殺死了許多人，也包圍了許多人並俘虜了他們；其餘的人則逃到邊境濱海的摩羅乃地。

26 摩羅乃和派賀藍未失一兵一卒就佔領了尼腓哈城；拉曼人則有許多人被殺。

27 事情是這樣的，許多被俘虜的拉曼人都想加入[a]艾蒙人，成為自由人。

28 事情是這樣的，凡有這願望的，都如願以償了。

29 因此，所有拉曼戰俘都加入艾蒙人，開始辛勤工作，耕種田地，種植各樣穀物，飼養各種牲口；於是，尼腓人卸下了一項沉重的負擔，是的，就是卸下了處理所有拉曼戰俘的負擔。

30 事情是這樣的，摩羅乃佔領尼腓哈城後，俘虜了許多戰俘，使拉曼人軍力大減，同時也救出許多被俘虜的尼腓人，使摩羅乃的軍力大增；於是，摩羅乃從尼腓哈地前往李海地。

31 事情是這樣的，拉曼人見摩羅乃來攻打他們，又驚慌地從摩羅乃軍隊面前逃走。

32 事情是這樣的，摩羅乃和他的軍隊就一城一城地追剿他們，直到他們遇上李海和鐵安肯；拉曼人又逃離李海和鐵安肯，下到靠海的邊境上，直逃到摩羅乃地。

33 拉曼軍都聚集一起，在摩羅乃地合成一軍。這時，拉曼人的國王艾摩龍也和他們在一起。

34 事情是這樣的，摩羅乃、李海、鐵安肯和他們的軍隊在摩羅乃地的邊境四周紮營，把拉曼人

27a 南：安太尼腓李海人。

包圍在南部曠野邊境和東部曠野邊境。

35 他們就此安營過夜。看啊，尼腓人和拉曼人都因長途行軍而疲乏；所以除了鐵安肯以外，他們並無夜戰計畫；鐵安肯非常惱怒艾摩龍，認為艾摩龍和他哥哥亞瑪利凱是他們與拉曼人長期惡戰的[a]禍首，引發了多次戰役，造成了慘重的流血，是的，和嚴重的飢荒。

36 事情是這樣的，鐵安肯滿懷憤怒進入拉曼軍營，並從城牆上縋下去。他帶著繩索尋遍各處，終於找到了國王；他向國王[a]擲了一支標槍，刺中他靠心臟的地方。但是看啊，國王在死前叫醒他的僕人，於是他們追殺鐵安肯，把他殺死了。

37 事情是這樣的，李海和摩羅乃得知鐵安肯死了，都極為憂傷；因為看啊，他是個為國英勇作戰的人，是自由的忠實朋友；他也飽受許多痛苦的折磨。但是看啊，他死了，走上世人必走的路。

38 事情是這樣的，摩羅乃第二天便前往突襲拉曼人，殺了他們許多人，把他們驅逐出境；他們逃走了，甚至在那個時期沒有回來攻打尼腓人。

39 法官統治尼腓人的第三十一年就這樣結束了；他們就這樣有許多年的戰亂、流血、飢荒和苦難。

40 尼腓人中也發生許多謀殺、紛爭、叛亂和各種罪行，然而，由於[a]義人的緣故，是的，由於義人的祈禱，他們被保全下來。

41 但是看啊，由於尼腓人和拉曼人長年戰爭，許多人變得頑硬，由於長年戰爭；也有許多人因[a]苦難而變得柔和，他們在神前謙抑自己到極度謙卑。

42 事情是這樣的，摩羅乃鞏固了境內那些最直接暴露於拉曼人的地區，使那些地區都夠堅固後，回到柴雷罕拉城；希拉曼也回到他繼承的土地；和平再次在尼腓人中建立了。

43 摩羅乃把軍隊的指揮權交到他兒子手中，他名叫摩羅乃哈，自己則卸任返家，以安度餘年。

44 派賀藍重回審判席；希拉曼再次負起向人民宣講神的話的責任，因為經過了這麼多戰亂和紛爭，教會實在需要重新整頓。

45 因此希拉曼和他的弟兄出去，極有力地宣講神的話，使許多人[a]認清自己的罪行，因而悔改所犯的罪，受洗歸向主他們的神。

46 事情是這樣的，他們又在各地建立了神的教會。

47 是的，他們制訂了法律規章，也選出了他們的[a]法官和他們的首席法官。

35a 阿 48：1。
36a 阿 51：33-34。
40a 阿 45：15-16。
41a 南：逆境。
45a 教約 18：44。
47a 摩賽 29：39。

48 尼腓人又開始在此地 [a]昌盛，又開始在此地繁衍，日漸強大，開始變得非常富有。

49 儘管他們富有、強大和昌盛，他們並不眼光驕傲而自大，也不遲於記起主他們的神，卻在主前深深謙抑自己。

50 是的，他們記得主為他們做過何等偉大的事，祂把他們從死亡、從束縛、從監牢及從各種苦難中拯救出來，而且救他們脫離敵人的手。

51 他們不斷向主他們的神祈禱，因此，主按照祂的話，賜福他們，使他們在這地日漸強大昌盛。

52 事情是這樣的，這一切都成就了。希拉曼在法官統治尼腓人的第三十五年去世。

第 63 章

希伯隆和其後的希拉曼保管神聖紀錄——許多尼腓人往北部地方去——海谷師建造船隻，於西海出航——摩羅乃哈在戰役中擊退拉曼人。約主前 56 年至 52 年。

1 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第三十六年初，[a]希伯隆接管阿爾瑪交給希拉曼的 [b]神聖物件。

2 他是個正直的人，正直地行走在神前；他不斷努力行善，遵守主他的神的誡命；他的弟弟也如此。

3 事情是這樣的，摩羅乃也去世了。法官統治的第三十六年就這樣結束了。

4 事情是這樣的，法官統治的第三十七年，有一大群人，總數達五千四百人，帶著他們的妻子和他們的兒女，離開柴雷罕拉地，進到 [a]北部地方。

5 事情是這樣的，海谷師是個很好奇的人，他在滿地富邊境靠近荒蕪地那裡為自己造了一艘很大的船，在通往北部地方的 [a]窄道附近的西海邊下水。

6 看啊，許多尼腓人進了那船，帶著許多補給和許多婦女小孩出航；他們向北航行。第三十七年就這樣結束了。

7 第三十八年，這人又造了其他船隻。而第一艘船也回來了，有更多人進了那船；他們也帶了許多補給，再次前往北部地方。

8 事情是這樣的，再也沒有他們的消息了。我們猜想他們可能淹死在深海裡。事情是這樣的，另外一艘船也出航了，到了什麼地方，我們不知道。

9 事情是這樣的，這一年，有許多人進入 [a]北部地方。第三十八年就這樣結束了。

10 事情是這樣的，法官統治的第三十九年，希伯隆也去世了，柯林安頓則乘船到北部地方，運送補給給到那地方去的人。

48 a 阿 50：20。
63 1 a 阿 38：1-2。
b 阿 37：1-12。
南：聖潔。
4 a 阿 22：31。
5 a 阿 22：32；
以 10：20。
9 a 曼 3：11-12。

11 因此希伯隆必須在死前把那
些神聖物件交給[a]希拉曼的兒子，
他名叫希拉曼，是以他父親之名
命名的。
12 現在看啊，希拉曼所保管的
[a]鐫文，除了阿爾瑪命令[b]不得透
露的部分外，都寫了下來，傳達
給全地的人類兒女。
13 雖然如此，仍須保持這些東
西的神聖，並一代一代[a]傳下去；
因此，這一年，希伯隆在去世前
把這些東西都交給了希拉曼。
14 事情是這樣的，同一年，有
一些叛離者到拉曼人那裡，再次
激起他們對尼腓人的怒氣。
15 他們也在同一年帶了一支龐
大的軍隊來攻打[a]摩羅乃哈的人
民，也就是攻打摩羅乃哈的軍
隊；他們在這場戰役中被打敗
了，再次被逐回自己的土地，損
失慘重。
16 法官統治尼腓人的第三十九
年就這樣結束了。
17 阿爾瑪和他兒子希拉曼和希
伯隆的紀錄也就這樣結束了。

希拉曼書

尼腓人的記事。他們的戰事、紛爭和衝突。還有根據希拉曼的兒子希拉曼及直到基督來臨時其子孫的紀錄，所記基督來臨前，許多聖先知的預言。許多拉曼人歸信。他們歸信的記事。根據希拉曼及其子孫的紀錄所記直到基督來臨時，拉曼人的正義，尼腓人的邪惡和憎行的記事和其他，稱為希拉曼書。

第 1 章

派賀藍二世成爲首席法官，遭凱虛庫門謀殺——派寇美拿接掌審判席——柯林德茂率拉曼軍佔領柴雷罕拉，殺死派寇美拿——摩羅乃哈擊退拉曼人，收復柴雷罕拉，柯林德茂被殺。約主前 52 年至 50 年。

1 現在看啊，事情是這樣的，
法官統治尼腓人的第四十年初，
尼腓人面臨了嚴重困境。
2 看啊，[a]派賀藍死了，走上世
人必走的路；因此派賀藍的幾個
兒子為了誰該擁有審判席，兄弟
之間起了嚴重的紛爭。
3 爭奪審判席並引起民眾紛爭
的人的名字是：派賀藍、派安卡
和派寇美拿。
4 這些人並非派賀藍所有的兒

11 a 見希拉曼書的標題。
12 a 阿 18：36。
b 阿 37：27-32。
13 a 阿 37：4。
15 a 阿 62：43。
[希拉曼書]
1 2 a 阿 50：40。

子（他有許多兒子），但爭奪審判席的是這些人。因此，他們使人民分為三派。

5 然而事情是這樣的，[a]民意推選派賀藍為尼腓人的首席法官及統治者。

6 事情是這樣的，派寇美拿見自己無法獲得審判席，就順應民意。

7 但是看啊，派安卡和希望他任統治者的那部分民眾，都非常憤怒，因此他打算諂媚那些民眾，使他們起來反叛他們的弟兄。

8 事情是這樣的，他正要這麼做的時候，看啊，他就被逮捕，他依照民意受審，並被處死；因為他起來反叛，企圖破壞人民的[a]自由。

9 那些希望他作統治者的民眾見他被處死而發怒，看啊，他們派了一個名叫凱虛庫門的人前往派賀藍的審判席，將坐在審判席上的派賀藍謀殺了。

10 派賀藍的僕人追捕他，但是看啊，凱虛庫門逃得很快，誰也追不上他。

11 他回到差遣他的人那裡，他們都立約，是的，指著他們永恆的造物主起誓，決不洩漏凱虛庫門謀殺派賀藍的事。

12 所以，尼腓人並不知道凱虛庫門，因為他在謀殺派賀藍時是經過喬裝的。凱虛庫門和那些與他立約的同黨，都以一種不會被人發現的方式混在民眾中；但凡被發現的都被[a]處死。

13 現在看啊，根據民意，派寇美拿被選派為人民的首席法官及統治者，以接替他哥哥派賀藍統治；這也是根據他的權利。這一切都在法官統治的第四十年發生；這一年結束了。

14 事情是這樣的，法官統治的第四十一年，拉曼人集合了一支大軍，以劍、以彎刀、以弓、以箭、以頭盔、以胸甲，以及各式各樣的盾牌武裝起來。

15 他們再度前來與尼腓人交戰。他們由一個名叫柯林德茂的人率領；他是柴雷罕拉的後代，也是叛離尼腓人的人；他是個高大強壯的人。

16 拉曼人的國王名叫土巴洛師，是[a]艾摩龍的兒子；他認為柯林德茂是個強壯的人，憑他的力氣和無限的智慧可以對抗尼腓人，所以派他去，定能戰勝尼腓人——

17 因此，他激起他們的怒氣，並召集軍隊，任命柯林德茂為首領，派他們向柴雷罕拉地進軍，攻打尼腓人。

18 事情是這樣的，由於政府內部紛爭頻繁，困難重重，他們就沒有留足夠的兵力戍守柴雷罕拉地；因為他們以為拉曼人不敢深入他們領土的中心，進攻柴雷罕拉大城。

5a 摩賽 29：26-29。
8a 南：自由。
12a 南：死刑。
16a 阿 52：3。

19 但是事情是這樣的，柯林德茂率領大軍來襲，攻打城內居民，他們行軍的速度如此之快，以致尼腓人沒有時間召集他們的軍隊。

20 因此柯林德茂砍倒城門守衛，率領全軍攻入城內；他們殺死每一個反抗他們的人，因而佔領了全城。

21 事情是這樣的，首席法官派寇美拿逃避柯林德茂，直逃到城牆邊。事情是這樣的，柯林德茂在牆邊攻擊他，將他擊斃。派寇美拿的日子就這樣結束了。

22 柯林德茂眼看自己佔領了柴雷罕拉城，也看到尼腓人逃的逃，死的死，有的遭逮捕，有的遭監禁，他已佔領全境最堅固的堡壘，於是心中勇氣大增，打算進而攻打各地。

23 他未在柴雷罕拉地停留，就率領一支大軍開向滿地富城，因為他決定前進並用劍開路，以取得北方土地。

24 他猜想尼腓人最大的兵力駐紮在該地的中心，於是就向前推進，使尼腓人除了組成小隊外，沒時間集合一起；就這樣，他們攻擊尼腓人，將他們砍倒在地。

25 但是看啊，雖然被殺死的尼腓人為數甚多，然而此次柯林德茂進軍中心地，卻對摩羅乃哈極為有利。

26 因為看啊，摩羅乃哈以為拉曼人不敢進軍中心地，卻會像過去一樣，攻擊邊境周圍城市，因此，摩羅乃哈命令他強大的部隊守住靠近邊境的部分。

27 但是看啊，拉曼人並不照他所想的那樣害怕起來，他們竟進入中心地，佔領首都柴雷罕拉城，進軍境內最繁榮地區，大肆屠殺男人、女人和小孩，並佔領許多城市和堅固的堡壘。

28 摩羅乃哈一發現這情況，即刻派李海率軍隊繞過去，在他們抵達滿地富之前攔截他們。

29 他這樣做了，他在他們抵達滿地富前攔截他們，攻擊他們，於是他們開始向柴雷罕拉地撤退。

30 事情是這樣的，摩羅乃哈則攔截撤退的敵軍，攻擊他們，展開一場慘烈的血戰；是的，很多人被殺死，[a]柯林德茂也在被殺死的人當中。

31 現在看啊，拉曼人兩邊都無法撤退，東西南北四面都如此，因為尼腓人已將他們團團圍住了。

32 柯林德茂就這樣使拉曼人落在尼腓人當中，受尼腓人的控制，他自己也被殺了，拉曼人也將自己交到尼腓人手中。

33 事情是這樣的，摩羅乃哈再次佔領了柴雷罕拉城，並下令讓被俘虜的拉曼人平安離境。

30 a 曼 1：15。

34 法官統治的第四十一年就這樣結束了。

第 2 章

希拉曼的兒子希拉曼成爲首席法官——甘大安敦指揮凱虛庫門幫——希拉曼的僕人殺死凱虛庫門，甘大安敦一幫人逃入曠野。約主前 50 年至 49 年。

1 事情是這樣的，法官統治的第四十二年，摩羅乃哈再度在尼腓人和拉曼人之間建立了和平後，看啊，無人接掌審判席，因此人民又為了誰該接掌審判席起了紛爭。

2 事情是這樣的，民意選派希拉曼的兒子希拉曼接掌審判席。

3 但是看啊，謀殺派賀藍的 [a]凱虛庫門又伺機殺害希拉曼；他有一幫人支持他，他們立約不讓任何人知道他的惡行。

4 有一個名叫 [a]甘大安敦的人，極擅辭令和權術，行謀殺、搶劫的祕密工作，因此成為凱虛庫門一幫的首領。

5 他諂媚他們，也諂媚凱虛庫門，如果他們讓他登上審判席，他會使屬於他這一幫的人在人民中享有權力和權柄，因此凱虛庫門就企圖殺害希拉曼。

6 事情是這樣的，他要到審判席殺害希拉曼時，看啊，希拉曼有位僕人，曾在夜間外出，透過喬裝，探悉這一幫人暗殺希拉曼的計謀——

7 事情是這樣的，他遇見凱虛庫門，就向他打一個暗號，因此凱虛庫門便向他表明來意，要求領他到審判席去謀殺希拉曼。

8 希拉曼的僕人明白了凱虛庫門的企圖，知道他的目的是謀殺，屬於他那一幫人的目的也是謀殺、搶劫和爭權（這就是他們的 [a]密謀和他們幫派的目的），希拉曼的僕人對凱虛庫門說：我們這就到審判席去吧！

9 凱虛庫門因而興奮不已，以為計畫即可得逞；但是看啊，在前往審判席的途中，希拉曼的僕人便刺擊凱虛庫門，刺中他的心窩，他未哼一聲就倒地死了。僕人就跑去把他所看到、所聽到及所做的一切告訴希拉曼。

10 事情是這樣的，希拉曼便派人去捉拿這幫盜匪和祕密殺手，好把他們依法處死。

11 但是看啊，甘大安敦發現凱虛庫門一去不返時，怕自己會被殺死，便令他的同黨跟著他，他們從祕密通道逃離那地，進入曠野；所以希拉曼派人捉拿他們時，他們已不知去向了。

12 更多關於甘大安敦的事，稍後再講。法官統治尼腓人的第四十二年就這樣結束了。

2 3a 曼 1：9。
4a 南：甘大安敦盜匪。
8a 腓二 10：15。
南：祕密幫派。

13 看啊，你們在本書的結尾必知道這個[a]甘大安敦就是使尼腓人敗亡，是的，使他們幾乎徹底毀滅的原因。

14 看啊，我指的不是希拉曼書的結尾，而是尼腓書的結尾，我所寫的全部記事都取材自那部書。

第 3 章

許多尼腓人遷移到北部地方——他們建水泥房屋，寫了許多紀錄——成千上萬的人歸信受洗——神的話引領世人得到救恩——希拉曼的兒子尼腓接掌審判席。約主前 49 年至 39 年。

1 事情是這樣的，法官統治的第四十三年，尼腓人中沒有紛爭，只是在教會裡有些微的驕傲，在人民中引起了一些小的糾紛，這些事件在四十三年底都解決了。

2 第四十四年，人民都沒有紛爭；第四十五年也沒有多少紛爭。

3 事情是這樣的，第四十六年，是的，紛爭和叛亂層出不窮；因此有一大批人離開柴雷罕拉地，前往[a]北部地方定居。

4 他們跋涉一段遙遠的距離，來到[a]大片水域和河川密佈的地區。

5 是的，他們分散到該地各處，進入每個因為昔日曾有許多居民住過，而未曾荒蕪且無木材的地區。

6 如今那裡除了木材短缺以外，沒有一處是荒蕪之地，只因昔日住在該地的人民被徹底[a]毀滅，才稱為[b]荒蕪。

7 那地面上只有少許木材，但前去該處的人變得極為擅長水泥工，因此他們建造水泥房舍，並居住其中。

8 事情是這樣的，他們繁衍擴展，從南部地方到北部地方，擴展到開始遍佈整個地面，從南海到北海，從[a]西海到東海。

9 在北部地方的人住在帳篷及水泥房屋中，他們讓在地面上發枝的各種樹木成長，以備來日有木材可用來建造他們的房舍，是的，他們的城鎮、他們的聖殿、他們的會堂、他們的聖所及種種建築物。

10 事情是這樣的，由於北部地方非常缺乏木材，他們就[a]用船運了很多去。

11 如此一來，他們就讓北部地方的人得以用木材和水泥建造許多城市。

12 事情是這樣的，許多出身拉曼人的[a]艾蒙人，也來到這地方。

13 這人民中有許多人寫了許多

13a 曼 6：18；腓四 1：42。
3 3a 阿 63：4。
4a 摩賽 8：8；摩爾門 6：4。
6a 摩賽 21：25-27。
b 阿 22：31。
8a 阿 22：27，32。
10a 阿 63：5-8。
12a 阿 27：21-26。

這人民行事的紀錄，關於他們的紀錄多而詳盡。

14 但是看啊，這人民的行事，是的，即拉曼人和尼腓人的記事、他們的戰爭、紛爭、衝突、他們的講道、他們的預言、他們的航運、他們的造船、他們的建造[a]聖殿、會堂及聖所、他們的正義、他們的邪惡、他們的謀殺、他們的搶劫、他們的掠奪以及種種憎行和淫亂，本書無法記載其中的百分之一。

15 但是看啊，有各種書籍和紀錄，大部分是由尼腓人所寫的。

16 尼腓人將這些書籍及紀錄一代一代[a]傳下去，直到他們陷入罪中，遭謀害、掠奪、追捕、放逐、殺戮，分散至地面上，並和拉曼人雜居，直到[b]不再稱作尼腓人，他們變得邪惡、野蠻、兇殘，簡直成了拉曼人。

17 現在再回到我的記事上；因此我說的事，都在尼腓人的大紛爭、動亂、戰事及衝突後發生。

18 法官統治的第四十六年結束了；

19 事情是這樣的，第四十七年和第四十八年，當地仍有大紛爭。

20 希拉曼接掌審判席，行事正直公平；是的，他謹守神的規章、法典和誡命；凡神視為正義的事，他都不斷去做，由於他遵行他父親的道，而在這地昌盛。

21 事情是這樣的，他有兩個兒子。他給最大的起名[a]尼腓，給最小的起名[b]李海。他們在主前逐漸長大。

22 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第四十八年底，尼腓人的戰事及紛爭開始稍微平息。

23 事情是這樣的，法官統治的第四十九年，當地有一段持續的和平，僅有盜匪[a]甘大安敦在人口較稠密的地區組織祕密幫派，而不為當時政府首長所知，因此，未將他們剿滅。

24 事情是這樣的，在這同一年，教會極為昌盛，數以千計的人加入教會，接受悔改的洗禮。

25 教會如此的昌盛，傾注於人民的祝福那麼多，連大祭司和教師都驚訝不已。

26 事情是這樣的，主的事工蓬勃發展，許多人，是的，甚至成千上萬的人都受洗加入神的教會。

27 由此可知，主對所有願意真心誠意呼求祂聖名的人是慈悲的。

28 是的，由此可知，[a]天門為[b]眾人而開，為那些相信神的兒子耶穌基督之名的人而開。

29 是的，由此可知，凡願意的都可接受[a]神的話；祂的話[b]生

14a 腓二 5：16；各 1：17；腓三 11：1。
16a 腓一 5：16-19；阿 37：4。
b 阿 45：12-14。
21a 南：尼腓，希拉曼之子。
b 南：李海，尼腓人傳教士。
23a 曼 2：4。
28a 腓二 31：9，17。
b 徒 10：28；羅 2：10-11。
29a 南：神的話。
b 來 4：12；教約 11：2。

動而有力，能剖開魔鬼的一切詭
詐、陷阱、騙局，並引領屬基督
的人走在窄而[c]小的路上，越過那
為吞噬惡人所準備的，悲慘的永
恆[d]深淵——

30 引領他們的靈魂，是的，即
他們不死的靈魂，到達天國，在
神的[a]右邊，與亞伯拉罕、以撒、
雅各以及我們所有的聖先祖一同
坐下，不再離開。

31 這一年，在柴雷罕拉地，以
及鄰近的各地區，也就是尼腓人
擁有的各地方，都一直充滿著喜
樂。

32 事情是這樣的，第四十九年
其餘的時間都充滿和平及莫大的
喜樂；是的，法官統治的第五十
年也有著持續的和平及莫大的喜
樂。

33 法官統治的第五十一年也很
和平，只是驕傲開始進入教會，
不是進入神的教會，而是進入自
稱屬於神教會的人心中。

34 他們[a]驕傲自大，迫害許多
弟兄。這是一樁大罪，使比較謙
卑的那部分人遭受極大的迫害，
飽受各種苦難。

35 雖然如此，他們仍常常[a]禁
食[b]祈禱，變得越來越[c]謙卑，
對基督的信心越來越堅定，以致
他們的靈魂充滿喜樂和安慰，是
的，甚至他們的心也因而[d]潔淨
[e]聖化；那聖化是他們把心[f]順從
於神的結果。

36 事情是這樣的，第五十二年
也在和平中結束了，但嚴重的驕
傲已深入人心；這是因為他們在
當地極為[a]富裕昌盛，所以他們
一天比一天驕傲。

37 事情是這樣的，法官統治的
第五十三年，希拉曼去世了，他
的長子尼腓開始接替他統治。事
情是這樣的，他接掌審判席，行
事正直公平，是的，他遵守神的
誡命，遵行他父親的道。

第 4 章

叛離尼腓人的人與拉曼人合力佔領柴雷罕拉地——尼腓人因邪惡而戰敗——教會衰敗，人民變得像拉曼人一樣軟弱。約主前 38 年至 30 年。

1 事情是這樣的，第五十四年，
教會中有許多衝突，人民也起了
[a]紛爭，結果發生許多流血事件。

2 叛離的那部分人被殺、被驅
逐出境後，去到拉曼人國王那裡。

3 事情是這樣的，他們極力煽
動拉曼人向尼腓人作戰，但是看
啊，拉曼人非常懼怕，不肯聽那
些叛離者的話。

29 c 腓二 9：41；33：9。
d 腓一 15：28-30。
30 a 太 25：33-34。
34 a 南：驕傲。
35 a 南：禁食。
b 南：禱告。
c 南：謙卑，謙遜。
d 南：純潔。
e 南：聖化。
f 代下 30：8；摩賽 3：19。
36 a 南：財富。
4 1 a 腓三 11：29。

4 但是事情是這樣的，在法官統治的第五十六年，又有[a]叛離者離開尼腓人上到拉曼人那裡，他們與其他人成功地煽動他們惱怒尼腓人，他們在那一年全面備戰。

5 第五十七年，他們下來和尼腓人作戰，展開死亡的工作；是的，到法官統治的第五十八年，他們成功地佔領了柴雷罕拉地，是的，也佔領了一直到滿地富附近的所有地方。

6 尼腓人和摩羅乃哈的軍隊敗退到滿地富。

7 他們在那裡鞏固從西海到東海的防線，來抵抗拉曼人；那正好是尼腓人一天的行程；他們鞏固了這條防線，並駐軍以捍衛北部地區。

8 叛離尼腓人的人就這樣靠著拉曼人龐大軍隊的協助，佔領了尼腓人在南方的土地。這些事都發生在法官統治的第五十八年和五十九年。

9 事情是這樣的，法官統治的第六十年，摩羅乃哈和他的軍隊成功取得了許多土地，是的，收復了許多淪陷在拉曼人手中的城市。

10 事情是這樣的，法官統治的第六十一年，他們成功收復了領土的一半。

11 要不是尼腓人以及那些自稱屬於神教會的人的邪惡和憎行，他們絕不會遭受如此慘重的損失及大屠殺。

12 因為他們極為[a]富有而內心[b]驕傲，是的，因為他們欺壓[c]貧苦、不給飢餓的人食物，也不給無衣蔽體的人衣服，摑打謙卑的弟兄、嘲笑神聖的事物、否認預言和啟示之靈、謀殺、掠奪、說謊、偷竊、姦淫、引起極嚴重的紛爭，並叛離到尼腓地的拉曼人當中——

13 由於他們罪大惡極並[a]吹噓自己的力量，他們就只能依靠自己的力量，因此他們並不昌盛，反而受折磨、擊打，被拉曼人驅逐，直到幾乎喪失了全部領土。

14 但是看啊，摩羅乃哈因人民邪惡，就對他們宣講了許多事，希拉曼的兒子[a]尼腓和李海，也向人民宣講了許多事，是的，並針對他們的邪惡，預言許多事，告訴他們如果他們不悔改，會有何事臨到他們。

15 事情是這樣的，他們悔改了，他們一悔改，就昌盛起來。

16 摩羅乃哈見他們悔改了，就放膽率領他們出去，一地又一地，一城又一城，直到他們收復了一半財產和一半土地。

17 法官統治的第六十一年就這樣結束了。

18 事情是這樣的，法官統治的

4 a 曼 5：17。
12 a 提前 6：17；腓二 9：42。
b 俄 1：3-4；教約 101：42。
c 教約 42：30-31。
13 a 南：驕傲。
14 a 曼 3：21。
22 a 阿 1：1。
23 a 南：叛教。
24 a 摩賽 1：13。
b 南：聖靈。

第六十二年，摩羅乃哈無法再從拉曼人那裡取得任何土地。

19 因此，他們打消收復其餘土地的計畫，因為拉曼人實在太多，尼腓人不可能得到更多力量來勝過他們；所以摩羅乃哈就以全部軍力守住已收復的部分。

20 事情是這樣的，因為拉曼人的人數眾多，尼腓人甚為恐懼，生怕被拉曼人擊敗、踐踏、屠殺和毀滅。

21 是的，他們開始記起阿爾瑪的預言和摩賽亞的話；他們看見自己是倔強的民族，蔑視神的誡命。

22 他們已更改且踐踏摩賽亞的[a]法律，或主命令他向人民頒佈的事；他們看到法律已敗壞，他們已成為邪惡的民族，像拉曼人一樣邪惡。

23 教會也因他們的邪惡而開始[a]衰敗，他們開始不相信預言之靈和啟示之靈；神的懲罰就在他們眼前。

24 他們看見自己變得像弟兄拉曼人一樣[a]軟弱，主的靈不再保護他們了；是的，他已退出，因為[b]主的靈不住在[c]不聖潔的殿中。

25 因此，主不用祂神奇和無比的大能保護他們，因為他們陷入[a]不信的狀態和可怕的邪惡；他們也知道拉曼人的人數遠超過他們，除非[b]忠於主他們的神，他們必難逃滅亡。

26 因為看啊，他們見到拉曼人的力量，即使一對一也與他們不相上下。他們因此陷入這嚴重的罪中；是的，他們由於犯罪，[a]不出幾年，就變得軟弱了。

第 5 章

尼腓與李海獻身傳道——他們的名字激發他們效法祖先的榜樣——基督救贖悔改的人——尼腓、李海使許多人歸信，他們被捕入獄，有火圍繞他們——一片烏雲籠罩三百人——大地震動，有聲音命令人們悔改——尼腓、李海與天使交談，有火圍繞群眾。約主前 30 年。

1 事情是這樣的，在這同一年，看啊，[a]尼腓將審判席交給一位名叫西卓倫的人。

2 他們的法律和政府都由[a]民意來建立，因[b]選擇邪惡的人比選擇良善的人還多，所以毀滅時機已成熟了，因為法律已敗壞了。

3 是的，還不止此，他們是一群倔強的人，法律和公義都不能管束他們，他們只有毀滅一途。

4 事情是這樣的，尼腓已因他們的罪行感到沮喪；於是他[a]放棄審判席，決定以餘生來宣講神的

24 c 摩賽 2：37；阿 7：21；34：36。
25 a 南：不信。
b 各 6：5。
26 a 阿 46：8；曼 12：3-4。
5 1 a 曼 3：37。
2 a 摩賽 29：25-27。
b 阿 10：19。
4 a 阿 4：15-20。

話，他的弟弟李海也用餘生來宣講神的話；

5 因為他們記得父親希拉曼對他們說的話。這些就是他說的話：

6 看啊，我兒，我希望你們要記得遵守神的誡命，也希望你們向人民傳達這些話。看啊，我用我們最早從耶路撒冷地出來的[a]祖先的名字為你們命名，我這樣做，是要你們想到自己的名字時，也想到他們；你們想到他們時，也想到他們所做的事；你們想到他們所做的事時，就會知道為何所講和所寫的都說他們所做的事都是[b]好事。

7 所以，我兒，我希望你們也做好的事，使別人說到、寫到你們時，也能像說到、寫到他們一樣。

8 我兒，看啊，我對你們另有一些期望，就是你們不要為了自誇而做這些事，卻要為了替自己在天上積存一筆永恆而不消失的[a]財寶，而做這些事；是的，如此你們可獲得永生的[b]寶貴恩賜，而我們有理由認為這恩賜已賜給了我們的祖先。

9 記住！我兒，記住便雅憫王對他人民說過的[a]話；是的，記住，除了藉著將要來臨的耶穌基督的[b]贖罪之血，沒有任何道路或方法，世人能藉以得救。是的，記住，祂要來[c]救贖這[d]世界。

10 也要記住艾繆萊克在艾蒙乃哈城對齊愛治樂講的[a]話；他告訴他，主必來救贖祂的人民，但祂決不在他們的罪惡中救贖他們，而是要拯救他們脫離他們的罪惡。

11 祂從父那裡獲得權能，以救贖悔改之人脫離罪惡，因此，祂[a]派遣天使宣布悔改條件的信息。悔改能帶來救贖主的力量，使他們的靈魂獲得救恩。

12 我兒，記住啊！記住！你們要在神的兒子基督，我們救贖主這塊[a]磐石上建立[b]根基，這樣，當魔鬼颳起他的強風，是的，在旋風中射出他的箭，是的，當他所有的冰雹和強烈[c]風暴打在你們身上時，都沒有力量控制你們，將你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵中，因為你們建立於其上的磐石是穩固的根基，只要人建立在這根基上，就不會倒塌。

13 事情是這樣的，這些便是希拉曼[a]教導他兒子的話；是的，他教導他們許多沒有記錄下來的事，以及許多記錄下來的事。

14 他們都記住他的話，因此都遵守神的誡命，從滿地富城開始，去教導所有的尼腓人神的話。

6 a 腓一 1：1，5。
b 腓二 33。
8 a 腓三 13：19-21。
b 教約 14：7。
9 a 摩賽 2：9。
b 摩賽 3：17-18。
南：贖罪。
c 南：救贖。
d 南：世界——不服從誡命的人。
10 a 阿 11：34。
11 a 阿 13：24-25。
12 a 太 7：24-27；教約 6：34；摩西 7：53。
南：房角石；磐石。
b 賽 28：16；各 4：16。
c 腓三 14：25，27。
13 a 摩賽 1：4。

15 從那裡到基特城，從基特城
到繆萊克城；
16 他們從這城到那城，到南部
地方的每個尼腓人那裡去，又從
那裡進入柴雷罕拉地，到拉曼人
那裡。
17 事情是這樣的，他們以極大
的力量傳道，使許多從尼腓人那
裡出來的[a]叛離者羞愧，於是他們
出來認罪，接受悔改的洗禮，並
立即返回尼腓人那裡，盡力補償
過去加諸於他們的傷害。
18 事情是這樣的，尼腓和李
海用如此大的力量和權柄向拉曼
人傳道，因為他們獲賜力量和權
柄，使他們能[a]講話，而該講的
話也賜給了他們——
19 因此，他們講的話令拉曼人
大為驚奇，而[a]信服不已，以致有
八千位住在柴雷罕拉地及鄰近地區
的拉曼人接受悔改的洗禮，並認清
來自他們祖先的傳統是邪惡的。
20 事情是這樣的，尼腓和李海
從那裡繼續前往尼腓地。
21 事情是這樣的，他們被一支
拉曼軍隊逮捕，關進[a]監牢；是
的，就是艾蒙和他的弟兄被林海
的僕人監禁的同一所監牢。
22 他們被關進監牢好幾天沒有
食物，看啊，他們到監牢裡來，
要把他們押出去處死。
23 事情是這樣的，尼腓和李
海像是被[a]火圍住，以致拉曼人不
敢動手抓他們，怕被燒到。然而，
尼腓和李海並沒有被燒到；他們
像是站在火當中，卻沒有被燒到。
24 他們看到自己被[a]火柱包圍，
卻沒有被燒到，心中勇氣大增。
25 因為他們看見拉曼人不敢動
手抓他們，也不敢靠近他們，只
是站著，好像嚇呆了。
26 事情是這樣的，尼腓和李海
站前來，開始對他們講話，說：
不要害怕，因為看啊，這件奇妙
的事，是神向你們顯示的，這事
是要向你們顯明你們不能動手殺
害我們。
27 看啊，他們一說完這些話，
地就震動得非常厲害，監獄的牆
壁搖晃得好像要倒塌在地，但是
看啊，卻未倒下。看啊，在監獄
裡的人，是拉曼人和叛離的尼腓
人。
28 事情是這樣的，他們被一片
[a]烏雲籠罩著，一種可怕而肅穆的
恐懼感臨到他們。
29 事情是這樣的，有一個[a]聲
音好像從烏雲的上方傳來，說：
你們要悔改，你們要悔改，不要
再企圖殺害我的僕人，他們是我
派來向你們宣布佳音的。
30 事情是這樣的，他們聽到
這聲音，發覺既不是雷鳴的聲音，
也不是很大的喧鬧聲，但是看啊，

17a 曼 4:4。
18a 教約 100:5-8。
南：預言。
19a 南：傳道事工；歸信。
21a 摩賽 7:6-7；21:23。
23a 出 3:2。
24a 出 14:24；
腓一 1:6；
教約 29:12；
約史 1:16。
28a 出 14:20。
29a 腓三 11:3-14。

那是十分柔和[a]微小的聲音，好像
是耳語，卻又深透人的靈魂——
31 儘管那聲音柔和無比，看
啊，地卻震動得非常厲害，監獄
的牆壁又搖晃起來，好像就要倒
塌在地；看啊，那籠罩他們的烏
雲仍未消散——
32 看啊，那聲音又來了，說：
你們要悔改，你們要悔改，因為
天國近了；不要再企圖殺害我的
僕人。事情是這樣的，大地又震
動了，牆壁又搖晃了。
33 第三次那聲音又來了，向
他們講了世人說不出來的奇妙的
話；牆壁又搖晃了，大地震動得
好像要裂開。
34 事情是這樣的，拉曼人無法
逃跑，因為烏雲籠罩著他們；是
的，他們也動彈不得，因為恐懼
臨到了他們。
35 其中有位出身尼腓人的，
曾屬於神的教會，但又叛離了教
會。
36 事情是這樣的，那人轉身，
看啊，他從烏雲中看見尼腓和李
海的臉；看啊，他們的臉像天使
的臉一般，[a]散發出十分明亮的光
輝。他見他們舉目望天，他們的
樣子好像是在對一位他們看著的
人物講話或高聲說話。
37 事情是這樣的，這人向群眾
呼喊，叫他們轉身觀看。看啊，
他們獲賜力量，轉過來觀看，看
到尼腓和李海的臉。
38 他們對那人說：看啊，這一
切是怎麼回事？這些人和誰說話？
39 那人名叫亞米拿達。亞米拿
達對他們說：他們和神的天使說
話。
40 事情是這樣的，拉曼人對他
說：[a]我們該怎麼做，才能使烏雲
離開，不再籠罩我們？
41 亞米拿達對他們說：你們必
須[a]悔改，並向那聲音呼求，直到
你們對基督有[b]信心，也就是阿
爾瑪、艾繆萊克和齊愛治樂曾教
導你們認識的那位基督；你們這
樣做，烏雲必離開，不再籠罩你
們。
42 事情是這樣的，他們就開始
向那震撼大地的聲音呼求；是的，
他們一直呼求，直到烏雲消散。
43 事情是這樣的，他們舉目向
四周望去，見烏雲消散，不再籠
罩他們，看啊，他們見到他們每
個人都被火柱[a]環繞著。
44 尼腓和李海在他們當中；是
的，他們被環繞著；是的，他們
好像在一片熊熊烈火之中，但火
並未傷害他們，也未燒著監獄的
牆壁，他們充滿了說不出來的和
十足榮耀的[a]喜樂。
45 看啊，神的[a]神聖之靈從天
而降，進入他們心中，他們好

30 a 王上 19：12；教約 85：6。
36 a 出 34：29-35；徒 6：15。
40 a 徒 2：37-39。
41 a 南：悔改。
b 南：信心。
43 a 腓三 17：24；19：14。
44 a 南：快樂。
45 a 腓三 9：20；以 12：14。

像充滿了火，並能[b]說出奇妙的話。

46 事情是這樣的，有一個聲音臨到他們，是的，一個悅耳的聲音，好像耳語一樣，說：

47 [a]平安，願你們平安，因為你們對我的至愛者有信心，祂從世界奠基時就已經存在了。

48 他們聽到這聲音，便往上看，似乎要看這聲音從哪裡來；看啊，他們看見[a]天開了，天使自天而降，施助他們。

49 約有三百人見到並聽到這些事；他們奉命到各處去，不要驚奇，也不要疑惑。

50 事情是這樣的，他們到處教導人民，在所有鄰近地區宣講他們所聽到和看到的一切事情，使得大部分的拉曼人因他們獲得的有力證據而相信了。

51 凡[a]相信的人，都放下了作戰武器，也放棄了仇恨和來自他們祖先的傳統。

52 事情是這樣的，他們把尼腓人的土地交還給他們。

第 6 章

正義的拉曼人向邪惡的尼腓人傳道——兩個民族都在和平富裕的時代昌盛起來——路西弗是罪惡的始作俑者，他煽動惡人和甘大安敦盜匪的心去殺人犯罪——盜匪接管尼腓人的政府。約主前 29 年至 23 年。

1 事情是這樣的，法官統治的第六十二年結束了，所有這些事也發生了；大部分的拉曼人都成為正義的人。由於他們堅定不移的信心，他們比尼腓人更為[a]正義。

2 因為看啊，許多尼腓人變得[a]頑硬、不知悔改、非常邪惡，所以他們拒絕神的話，也不聽那賜給他們的講道及預言。

3 儘管如此，教會的人因為拉曼人歸信，是的，因為神的教會在他們那裡建立起來，而極為快樂。他們彼此[a]聯誼，同享歡樂，極為快樂。

4 事情是這樣的，許多拉曼人下到柴雷罕拉地，向尼腓人宣講他們[a]歸信的經過，勸他們要有信心、要悔改。

5 是的，許多人用極大的力量和權柄講道，帶領許多人極度謙卑，成為神和羔羊的謙卑信徒。

6 事情是這樣的，許多拉曼人去了[a]北部地方；尼腓和李海也到北部地方，向人民傳道。第六十三年就這樣結束了。

7 看啊，這全地享有和平，尼腓人可以去尼腓人或拉曼人中任何他們想去的地方。

45b 南：屬靈的恩賜。
47a 南：平安；和平。
48a 腓一 1：8。
51a 阿 31：5。

6 1a 曼 13：1。
2a 羅 1：28-32。
3a 南：交誼。
4a 南：歸信。
6a 阿 63：4-9；曼 3：11-12。

8 事情是這樣的，拉曼人也可以去拉曼人或尼腓人中任何他們想去的地方；他們彼此自由來往，各隨己意，買賣謀利。

9 事情是這樣的，拉曼人和尼腓人都變得很富有；他們在南北兩地擁有大量的金子和銀子及各種貴重金屬。

10 南方土地稱為李海；北方土地稱為[a]繆萊克，是以西底家的兒子的名字命名的；因為主帶領繆萊克進到北方土地，帶領李海進到南方土地。

11 看啊，兩地都有各種金子和銀子及各類貴重礦石，也有精巧的工匠運用並精煉各種礦石；他們因而致富。

12 他們在北部和南部種植大量穀物；因此他們在北部和南部都極為繁榮。他們在那地生養眾多，日漸強大。他們飼養許多牲口，是的，許多肥畜。

13 看啊，他們的婦女辛勤工作和紡織，織成種種布疋，各樣的細麻布和布料，供蔽體之用。第六十四年就這樣平安地度過。

14 第六十五年，他們過著和平快樂的日子，是的，有許多傳道事工和許多有關未來之事的預言。第六十五年就這樣過去了。

15 事情是這樣的，法官統治的第六十六年，看啊，[a]西卓倫在審判席上遭不明之手謀殺。事情是這樣的，同年，由人民選派接替他席位的兒子，也被謀殺了。第六十六年就這樣結束了。

16 第六十七年初，人民又開始變得非常邪惡。

17 因為看啊，長久以來，主祝福他們，讓他們擁有世上的財富，他們彼此沒有怨恨，沒有戰爭，也沒有流人血。因此，他們開始把心思放在財富上；是的，他們開始唯利是圖，好抬高自己優於他人；因此他們開始從事[a]暗殺、搶劫和掠奪的勾當，以獲取利益。

18 現在看啊，這些殺手和強盜是屬凱盧庫門和[a]甘大安敦組織的幫派。事情是這樣的，甚至在尼腓人之中也有很多人是甘大安敦幫的，但是看啊，其中為數較多的，要屬比較邪惡的那部分拉曼人。他們被稱為甘大安敦的盜匪和殺手。

19 他們就是在審判席上謀殺首席法官西卓倫和他兒子的人；看啊，他們仍然沒有被找到。

20 事情是這樣的，拉曼人發現他們之中有盜匪時，極為憂傷，竭盡所能，用盡各種方法，想將他們從地面上消滅。

21 但是看啊，撒但煽動大部分尼腓人的心，使他們與盜匪集團結盟，立下他們的盟約和誓言，不論在任何困境下，都要彼此保護和保全，使他們不致因謀殺、掠奪和偷竊而受苦。

10a 摩賽 25：2-4；曼 8：21。
15a 曼 5：1。
17a 腓三 9：9。
18a 曼 2：4，12-13。

22 事情是這樣的，他們有自己的記號，是的，自己的[a]暗號和口令，來辨認立過盟約的弟兄。不管他的弟兄做了什麼惡事，都不會受到自己弟兄的傷害，也不會受同一幫派已立約的人傷害。

23 這樣一來，他們就可謀殺、掠奪、偷竊、姦淫，無惡不作，違反國家的法律和神的律法。

24 屬於他們幫派的人若對外洩露他們的[a]邪惡和憎行，都要受審判，不是按照國家的法律，而是按照甘大安敦和凱盧庫門所定的邪惡法律。

25 現在看啊，阿爾瑪命令他的兒子不要告訴世人的，就是這些祕密[a]誓言和盟約，唯恐成為導致人民走向毀滅的工具。

26 現在看啊，甘大安敦那些[a]祕密誓言和盟約，並非出自那交托給希拉曼的紀錄，但是看啊，是那位引誘我們第一對祖先吃禁果的[b]同一位放進甘大安敦心中的——

27 是的，就是那曾與[a]該隱共謀的同一位，他告訴該隱，他若殺了弟弟亞伯，絕不會有人知道。從那時起，他就和該隱及其跟隨者共謀。

28 把[a]建一座通天高塔的想法放入人心中的，也是這同一位，引誘那離開該塔來到此地的人的，也是他；他將黑暗工作和憎行散佈到整個地面上，直到把世人拖下[b]完全的毀滅和無盡的地獄。

29 是的，就是這同一位把繼續從事黑暗工作和暗殺工作的惡念放進[a]甘大安敦心中。從有人類以來，他就推動這事，直到今日。

30 看啊，他就是一切罪惡的[a]始作俑者。看啊，他繼續從事黑暗工作和暗殺，盡其所能地抓住人類兒女的心，將他們的陰謀、他們的誓言、他們的盟約及他們惡毒的計謀，代代相傳下去。

31 現在看啊，他已緊緊抓住了尼腓人的心，是的，以致於他們變得非常邪惡；是的，他們大都偏離了正道，將神的誡命放在腳下[a]踐踏，各行其道，用他們的金子和他們的銀子為自己鑄造偶像。

32 事情是這樣的，[a]不到幾年，所有這些罪惡都臨到了他們，大部分的罪惡在法官統治尼腓人的第六十七年就已臨到他們。

33 第六十八年，他們的罪惡與日俱增，使正義的人非常哀慟、悲傷。

34 由此可知，尼腓人已開始在不信中衰落，他們的邪惡和憎行與日俱增；而拉曼人對神的認識

22a 南：祕密幫派。
24a 南：邪惡。
25a 阿 37：27-32。
26a 摩西 5：29，49-52。
b 腓三 6：28；摩西 4：6-12。
27a 摩西 5：18-33。
28a 創 11：1-4；以 1：3。
b 以 8：9，15-25。
29a 曼 2：4-13。
30a 阿 5：39-42；乃 7：12，17；摩西 4：4。
31a 腓一 19：7。
32a 阿 46：8。

則開始迅速增加；是的，他們開始遵守祂的規章和誡命，在神前行真理和正義之道。

35 由此可知，由於尼腓人心地邪惡頑硬，主的靈就開始[a]退出。

36 由此可知，由於拉曼人容易並願意相信主的話，主開始將祂的靈傾注在他們身上。

37 事情是這樣的，拉曼人搜捕甘大安敦盜匪，並向他們當中比較邪惡的那部分人宣講神的話，將這幫盜匪從拉曼人中完全消滅。

38 事情是這樣的，另一方面，尼腓人卻在扶植他們、支持他們。先從比較邪惡的部分開始，直到他們遍佈尼腓人所在之地。他們也誘騙了大部分的義人，直到他們相信他們的所作所為，與他們分贓，並加入他們的暗殺及幫派。

39 因此他們完全控制了政府，進而踐踏、毆打、凌辱、輕視[a]貧窮溫順的人和神謙卑的信徒。

40 由此可知，他們的景況非常可怕，永遠毀滅的時機就快[a]成熟了。

41 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第六十八年就這樣結束了。

希拉曼的兒子尼腓的預言——神警告尼腓人，除非他們悔改惡行，否則祂必在憤怒中懲罰他們，徹底毀滅他們。神降瘟疫擊打尼腓人；他們悔改而轉向神。拉曼人撒母耳向尼腓人預言。

編成第 7 至 16 章。

第 7 章

北部的人拒絕尼腓，尼腓回到柴雷罕拉——他在園內的塔樓上祈禱，隨後呼籲人民悔改，否則必滅亡。約主前 23 年至 21 年。

1 看啊，事情是這樣的，法官統治尼腓人的第六十九年，希拉曼的兒子尼腓從北部地方[a]返回柴雷罕拉地。

2 他曾前往北部地方的人民那裡，向他們宣講神的話，預言了許多事；

3 他們完全拒絕他的話，於是他無法留在他們那裡，只好再返回故鄉。

4 他見到人民身處如此可怕的邪惡狀態，那些甘大安敦盜匪佔去了審判席——他們奪取了當地的權力與權柄；離棄神的誡命，在神前一無是處，不以公正對待人類兒女；

5 他們因義人的義行而定他們有罪，因罪人和惡人的錢而讓他們不受懲罰；此外，他們在政府中擔任要職，各隨己意統治和行事，以謀取[a]世上的利益和榮

35 a 摩賽 2：36；教約 121：37。
39 a 詩 109：16；阿 5：54-56；教約 56：16。
40 a 曼 5：2；11：37；教約 18：6。
7 1 a 曼 6：6。
5 a 太 13：22；16：26。

耀，並使自己能更容易地姦淫、偷盜、殺人和隨意而行——

6 不到幾年，這重大惡行便臨到了尼腓人；尼腓目睹這一切，他的心因滿腔悲傷而腫脹，他因靈魂劇痛而呼喊：

7 啊！但願我活在祖先尼腓最初離開耶路撒冷的那段日子，那麼我就可以和他在應許地一同歡樂；那時他的人民易於接受請求，固守神的誡命，不易被帶向犯罪，敏於聽從主的話——

8 是的，若我活在那個時代，我的靈魂就會因我弟兄的正義而喜樂。

9 但是看啊，我已被指定要活在這個時代，我的靈魂要因我弟兄的邪惡而充滿憂傷。

10 看啊，事情是這樣的，當時是在他園內的一座塔樓上，那園子位於通往柴雷罕拉城主要市場的公路旁；因此，尼腓就跪在他園內的塔樓上，那塔樓也靠近通往公路的園門。

11 事情是這樣的，有些人從那裡經過，看見尼腓在塔樓上向神傾訴心聲，於是跑去把所看到的事告訴人民。人民成群結隊前來，想知道為什麼他為人民的邪惡如此悲慟。

12 尼腓站起身時，看見聚在一起的民眾。

13 事情是這樣的，他開口對他們說：看啊，你們[a]為什麼聚在一起？是要我說出你們的罪行嗎？

14 是的，你們這樣是因為我上塔樓來，向我的神傾訴心聲。我這樣是因為我心裡非常難過，而那都是因為你們的罪惡！

15 你們因為我悲慟、哀傷就聚在一起，並感到驚訝；是的，你們極需要驚訝；是的，你們應該驚訝，因為你們屈服了，使魔鬼緊緊抓住了你們的心。

16 是的，他千方百計要將你們的靈魂扔到永遠的悲慘和無盡的災禍中去，你們怎麼會屈服於他的誘惑呢？

17 啊！你們要悔改！你們要悔改！[a]為什麼你們願意死呢？回頭吧！轉向主你們的神。祂為什麼離棄你們呢？

18 那是因為你們硬起心來；是的，你們不願聽從那[a]好牧人的聲音；是的，你們[b]激怒了祂。

19 看啊，除非你們悔改，否則祂不會[a]聚集你們，看啊，卻要分散你們，讓你們成為狗和野獸的食物。

20 啊！你們怎麼會在神拯救你們的當天就忘了祂呢？

21 但是看啊，那是你們要謀利，要獲得世人的讚許，是的，要獲得金子和銀子。你們把心放在這

13a 太 3：5-8。
17a 結 18：23，31-32。
18a 結 34：12；約 10：14-16；阿 5：38-41，57-60。南：好牧人。
b 各 1：8；阿 12：36-37。
19a 腓三 10：4-7。

[a]世上的財富和無益的事物上，為了這些，你們謀殺、掠奪、偷竊、作[b]假見證陷害鄰人，無惡不作。

22 為此，災禍必臨到你們，除非你們悔改。你們若不悔改，看啊，這座大城，連同四周圍，我們領土內所有的大城，都必被奪去，使你們無處容身；因為看啊，主不像以前那樣，賜給你們[a]力量去抵抗敵人。

23 因為看啊，主這樣說過：除了向悔改了罪並聽從我話語的人顯示我的力量以外，我不會向惡人顯示我的力量，不會多向這個，而少向那個顯示。因此，弟兄們，我希望你們認清，除非你們悔改，否則拉曼人的景況一定比你們[a]好。

24 因為看啊，他們比你們正義，他們有了你們曾獲得的偉大知識後，就沒有犯罪，違背那些知識，因此主必憐憫他們；是的，除非你們悔改，否則主必在你們被徹底[a]毀滅的時候，[b]延長他們的日子，增加他們的後裔。

25 是的，由於臨到你們的重大憎行，你們有禍了；你們跟那祕密幫派聯合，是的，就是甘大安敦建立的[a]祕密幫派！

26 是的，你們讓驕傲進入你們的心，由於那驕傲，[a]禍必臨到你們，那驕傲使你們因極大的[b]財富而自大，遠離美好的事物！

27 是的，因你們的邪惡和憎行，你們有禍了！

28 除非你們悔改，否則你們必滅亡；是的，你們的土地必被奪去，你們必從地面上毀滅。

29 現在看啊，我說這些事必將發生並不是我自己說的，因為我不是自己[a]知道這些事的；但是看啊，我知道這些事是真實的，因為主神讓我知道，所以我見證這些事都必發生。

第 8 章

腐敗的法官企圖煽動人民反對尼腓——亞伯拉罕、摩西、徐納斯、徐諾克、以塞亞士、以賽亞、耶利米、李海、尼腓都爲基督作見證——尼腓藉靈感宣告首席法官遇刺。約主前 23 年至 21 年。

1 事情是這樣的，尼腓說了這些話，看啊，有些當法官的人，他們也屬於甘大安敦祕密幫派，他們都氣憤不已，大聲反對他，並對人民說：你們何不抓住這人，把他帶來，讓他因所犯的罪被定罪？

2 你們為什麼看著這人，聽他辱罵這人民和我們的法律？

3 因為看啊，尼腓對他們講過

21 a 南：世俗。
b 出 20：16；太 15：19-20。
22 a 摩賽 7：29。
23 a 曼 15：11-15。
24 a 阿 9：19。
b 阿 9：16；教約 5：33。
25 a 曼 3：23。
26 a 賽 5：8-25。
b 各 2：13。
29 a 阿 5：45-46。

他們法律的腐敗；是的，尼腓講過許多無法記載的事；他所講的事沒有一件違反神的誡命。

4 法官們惱怒他，因為他[a]直言他們黑暗的祕密工作；然而他們卻又不敢親自對他動手，因為怕群眾會大聲反對他們。

5 所以他們向群眾喊道：你們為什麼讓這個人辱罵我們？因為看啊，他甚至判定這人民都要滅亡；是的，還說我們這些大城會被奪去，使我們無處容身。

6 如今我們知道這是不可能的，因為看啊，我們很強，城市又大，因此敵人無法戰勝我們。

7 事情是這樣的，他們這樣煽動人民惱怒尼腓，又挑起他們之間的紛爭；因為有人高喊：隨這人去吧，他是個好人，除非我們悔改，否則他講的那些事必定會發生。

8 是的，看啊，他所見證的一切懲罰都必臨到我們，因為我們知道他正確指證了我們的惡行。看啊，我們罪行累累，他清楚我們的罪行，也[a]知道將要發生在我們身上的事。

9 是的，看啊，他若不是先知，就不可能見證這些事。

10 事情是這樣的，企圖毀滅尼腓的民眾因懼怕而被迫沒有向他動手；他眼見已獲得一些人的好感，並使其他人害怕，就再開始向他們講話。

11 因此，他不得不對他們多講些話，說：看啊，弟兄們，你們難道沒有讀過神賜力量給一個人，也就是摩西，要他擊打[a]紅海的水，使之向兩旁分開，讓我們祖先以色列人在乾地上通過，然後水又在埃及軍隊身上合攏，將他們吞沒嗎？

12 現在看啊，如果神賜給這個人如此大的能力，你們為何彼此爭論，說祂未賜給我能力，讓我知道你們不悔改就會面臨的懲罰呢？

13 但是看啊，你們不僅否認了我的話，否認了我們祖先所有的話，也否認了摩西這位獲賜極大能力之人的話，是的，就是他說關於彌賽亞來臨的話。

14 是的，難道他沒有為神的兒子必會來臨作證嗎？像他在曠野中[a]舉起銅蛇一樣，將來臨的那位也必這樣被高舉。

15 如同所有仰望那蛇的人得以[a]活著一樣，凡懷著痛悔之靈，用信心仰望神兒子的，也得以[b]活著，得到永恆的生命。

16 現在看啊，不僅摩西見證了

8 4 a 腓一 16：2-3。
8 a 曼 7：29。
11 a 出 14：16；腓一 17：26；摩賽 7：19；教約 8：2-3；摩西 1：25。
14 a 民 21：6-9；腓二 25：20；阿 33：19-22。南：耶穌基督——基督的典型或象徵。
15 a 腓一 17：41；阿 37：45-47；腓三 15：9。
b 約 11：25。

這些事，從他那時代起到亞伯拉罕時代，[a]所有的聖先知也都見證了這些事。

17 是的，看啊，[a]亞伯拉罕見到祂的來臨而滿心歡喜快樂。

18 是的，看啊，我告訴你們，不只亞伯拉罕知道這些事，[a]許多在亞伯拉罕時代以前就蒙[b]神的體制召喚，是的，即依照神子體制召喚的人也知道這些事；這樣才能顯示給那些早在祂來臨前數千年的人知道，救贖也要臨到他們。

19 我要你們知道，從亞伯拉罕的時代起，就有許多先知為這些事作見證；是的，看啊，先知[a]徐納斯因勇敢作證而被殺害。

20 看啊，還有[a]徐諾克、以塞亞士、[b]以賽亞和[c]耶利米（耶利米就是那位見證[d]耶路撒冷要毀滅的先知）。如今，我們知道耶路撒冷已如耶利米所說的話毀滅了。那麼，神的兒子為何不能照他所預言的來臨呢？

21 你們難道會爭論[a]耶路撒冷的毀滅嗎？你們會說西底家所有的[b]兒子，除[c]繆萊克外，都沒有被殺害嗎？是的，你們沒有看到被逐出耶路撒冷地的西底家後裔與我們在一起嗎？但是看啊，不僅如此——

22 我們的祖先李海因見證這些事而被逐出耶路撒冷。尼腓也為這些事作見證，幾乎我們一直到這時候的所有祖先都是如此；是的，他們都見證基督的[a]來臨、盼望祂的來臨，並因即將來臨的祂的日子而快樂。

23 看啊，祂是神，祂與他們同在；祂曾親自向他們顯現，救贖了他們；他們因那即將來臨的事，把榮耀歸給祂。

24 現在，因為你們知道這些事，除非你們說謊，否則就無法否認這些事；所以你們都在這方面犯了罪，因為你們儘管得到許多證據，還是拒絕了這些事；是的，你們實在已得到[a]萬物，天上的事物和地上的萬物，來證明這些事是真實的。

25 但是看啊，你們拒絕了真理，[a]背叛了至聖之神；即使在這時候，你們非但不為自己積存[b]財寶在天上，那裡沒有東西會腐爛，也沒有任何不潔之物能進入，卻為自己堆積[c]審判之日要面臨的憤怒。

16 a 各 4：4-5；7：11。
17 a 創 22：8-14；約 8：56。
18 a 阿 13：19；教約 84：6-16；136：37。
b 南：麥基洗德聖職。
19 a 阿 34：7。
20 a 腓一 19：10；腓三 10：15-16。
南：經文——失落的經文。
b 賽 53。
c 腓一 5：13；7：14。
d 耶 26：18；腓一 1：4。
21 a 腓二 6：8；奧 1：15。
b 王下 25：7；耶 39：6；52：10。
c 結 17：22-23；曼 6：10。
22 a 南：耶穌基督——預言耶穌基督的出生和死亡。
24 a 阿 30：44；摩西 6：63。
25 a 摩賽 2：36-38；3：12。
b 曼 5：8；腓三 13：19-21。
c 教約 10：20-23；121：23-25。

26 是的，即使在這時候，你們
也因殺人、[a]淫亂和邪惡，而使你
們遭受永恆毀滅的時機成熟；是
的，除非你們悔改，否則這永恆
的毀滅很快就會臨到你們。
27 是的，看啊，現在就在門口
了；是的，你們到審判席上查看，
看啊，你們的法官已遇刺[a]躺在血
泊中，是被他那企圖坐上審判席的
[b]弟弟謀殺的。
28 看啊，他們兩人都屬於你們
的祕密幫派，其[a]創始者是甘大安
敦及那位企圖毀滅世人靈魂的邪
惡者。

第 9 章

使者發現首席法官死於審判席上——他們遭監禁後被釋放——尼腓藉靈感指出西安德就是兇手——有些人承認尼腓是先知。約主前 23 年至 21 年。

1 看啊，事情是這樣的，尼腓講
完這些話，群眾中有幾個人就向
審判席跑去；是的，同行的有五
個人，他們邊走邊說：
2 看啊，我們很快就可以確定
這個人是不是先知，以及神是不
是命令他向我們預言這些奇妙的
事。看啊，我們不相信神命令了
他，是的，我們不相信他是先
知；不過，若他說的有關首席法
官的事是真的，若他真的死了，
那麼，我們就相信他所講的其他
話也是真的。
3 事情是這樣的，他們盡快跑
向審判席；看啊，首席法官已倒
在地上，[a]躺在血泊中。
4 現在看啊，他們見狀都極為
驚慌，以致紛紛倒在地上，因為
他們原不相信尼腓所說有關首席
法官的話。
5 但是現在，他們看見了，他
們就相信了；恐懼臨到他們，因
為他們害怕尼腓所說的懲罰會臨
到人民；他們因而戰慄，並倒在
地上。
6 首席法官遇刺後——他是被
他的弟弟喬裝行刺而死的，他的
弟弟已逃走，僕眾立即跑去告訴
人民，高喊有人行刺；
7 看啊，人民湧向審判席——
看啊，他們看見倒在地上的那五
個人，都驚訝不已。
8 現在看啊，人民對群眾聚集
在[a]尼腓園子之事，毫不知情，
所以，他們彼此說：行刺法官的，
就是這些人，神擊打他們，使他
們無法逃走。
9 事情是這樣的，人民抓住他
們，把他們綁起來，關進監牢。
有公告發出來宣布法官遇刺，兇
手已被捕入獄。
10 事情是這樣的，第二天，人
民聚集起來，在這位遇刺的首席
大法官的葬禮上哀悼[a]禁食。

26a 南：私通。
27a 曼 9：3，15。
b 曼 9：6，26-38。
28a 曼 6：26-30。
9 3a 曼 8：27。
8a 曼 7：10。
10a 南：禁食。

11 那些在尼腓園子聽尼腓講話
的法官也聚集在葬禮上。
12 事情是這樣的，他們向人民
打聽，說：派去打聽首席法官是
否死亡的那五個人在哪裡？他們
回答說：我們不知道你們所說你
們派去的那五個人，但是有五個
兇手，我們已將他們關進了監牢。
13 事情是這樣的，法官們要求
把他們帶來，他們被帶來了，看
啊，正是被派去的那五個人；看
啊，法官詢問他們，好知道事情
的究竟，他們就把所做的一切告
訴法官，說：
14 我們跑到審判席的所在，
看到一切事情都和尼腓見證的一
樣，我們驚嚇過度倒在地上；我
們從驚嚇中清醒過來時，看啊，
他們就把我們關進監獄了。
15 至於這人遇刺，我們不知
道是誰做的；我們只知道我們
照你們的要求跑到這裡時，看
啊，他已經死了，正如尼腓說的
一樣。
16 事情是這樣的，法官們向
人民說明這件事，並大聲反對尼
腓，說：看啊，我們知道尼腓一
定和某人串通好來殺害法官，然
後好向我們宣布這件事，要我們
歸依他的信仰，他好抬高自己為
神所揀選的偉人和先知。
17 現在看啊，我們要調查這個
人，他會認罪，並告訴我們行刺
法官的真兇。
18 事情是這樣的，葬禮當天那
五個人就被釋放了。不過他們仍
然譴責法官們反對尼腓的話，並
和他們一一爭辯，使他們啞口無
言。
19 雖然如此，他們仍下令逮
捕尼腓，將他捆綁，帶到群眾面
前；他們開始用各種方法審問
他，好使他自相矛盾，以定他死
罪——
20 他們對他說：你是共犯，謀
殺法官的人是誰？現在就告訴我
們，並且認罪；又說：看啊，錢
在這裡，如果你告訴我們，並承
認你和他串通好，我們就饒你一
命。
21 但尼腓對他們說：你們這些
[a]愚蠢、內心未受割禮、盲目又
[b]倔強的人啊，你們可知道，主你
們的神會容忍你們固守你們這罪
惡的道路多久嗎？
22 你們應該開始號哭[a]悲哀了，
因為此時大毀滅正等著你們，除
非你們悔改。
23 看啊，你們說我和人串通
好，要他行刺我們的首席法官夕
卓倫。但是看啊，我告訴你們，
這是因為我向你們作證，讓你們
知道這件事；是的，向你們證
明，我知道你們的邪惡和憎行。
24 我這麼做，你們就說我與人
串通好，要他做這件事；是的，
我給你們看了這徵兆，你們就對
我發怒，企圖毀滅我的性命。

21 a 徒 7：51。 b 南：背叛。 22 a 摩賽 7：24。

25 現在看啊，我要給你們看另一個徵兆，看看你們是否還會因這事企圖毀滅我。

26 看啊，我告訴你們：到夕卓倫的[a]弟弟西安德家裡去，對他說——

27 那曾預言許多關於這人民的災禍，並自命為先知的尼腓，是否與你串通好，要你去行刺你的哥哥夕卓倫？

28 看啊，他必對你們說：沒有。

29 你們要對他說：你殺了你的哥哥嗎？

30 他必站在那裡，非常害怕，不知道要說什麼。看啊，他必否認，裝出吃驚的樣子；儘管如此，他一定會向你們聲明他是無辜的。

31 但是看啊，你們要檢查他，你們會在他外衣下擺發現血跡。

32 你們看到時，要說：這血跡是從哪裡來的？你以為我們不知道那是你哥哥的血嗎？

33 這時他必發抖，臉色蒼白，彷彿死亡已臨到他。

34 然後你們要說：因為你臉上的恐懼和蒼白，看啊，我們知道你是有罪的。

35 這時他必愈發恐懼，終必向你們承認，不再否認犯下這樁謀殺案。

36 然後他會告訴你們，我尼腓對此事毫不知情，只有神的力量才能使我知道。那時，你們就知道我是誠實的人，是神派我到你們這裡來的。

37 事情是這樣的，他們照尼腓對他們說的話去做。看啊，他說的話都是真的；因為如尼腓所說的，他否認了，又如尼腓所說的，他承認了。

38 他被引導證明他本人就是真正的兇手，於是尼腓和那五個人都獲得自由。

39 有些尼腓人相信尼腓的話，也有些人因為那五個人的見證而相信；那五個人在坐牢時歸信了。

40 現在人民中有人說尼腓是先知。

41 也有人說：看啊，他是神，因為除非他是神，否則怎能知道所有的事。因為看啊，他道出我們的心思，告訴我們許多事，甚至讓我們知道行刺我們首席法官的真兇。

第 10 章

主賜尼腓印證的權力——賦予他權力在地上及天上結合和解開——他命令人民悔改，否則必滅亡——靈帶他遍訪群眾。約主前 21 年至 20 年。

1 事情是這樣的，尼腓站在人民中間，他們意見分歧，四分五裂，各自散去，留下尼腓一個人。

2 事情是這樣的，尼腓朝著自

26a 曼 8：27。

己的家走去，[a]沉思著主向他顯明的事。

3 事情是這樣的，他這樣沉思時——因尼腓人民的邪惡、他們黑暗的祕密工作、他們的謀殺、他們的掠奪及種種罪行，感到十分沮喪。事情是這樣的，他心中這樣沉思時，看啊，有聲音對他說：

4 尼腓，你做了那些事，你有福了，因為我看到你[a]毫不厭倦地向這人民宣講我賜給你的話。你不畏懼他們，不求保全[b]自己的性命，卻尋求我的[c]旨意，遵守我的誡命。

5 因為你毫不厭倦地這麼做，看啊，我要永遠祝福你；我必使你在言語、行為、信心和事工上都強而有力；是的，甚至[a]凡事都必照你的[b]話成就，因為你[c]不會要求違反我旨意的事。

6 看啊，你是尼腓，我是神。看啊，我在眾天使面前向你宣布，你必有權力管轄這人民，視人民邪惡的情形，降[a]飢荒、瘟疫和毀滅來擊打大地。

7 看啊，我賜予你權力，凡你在地上[a]印證的，在天上也必印證，凡你在地上解開的，在天上也必解開；你在這人民當中必擁有這樣的權力。

8 因此，你若對這聖殿說裂成兩半，一定會實現。

9 你若對這[a]山說，倒下去夷為平地，一定會實現。

10 看啊，你若說神要擊打這人民，一定會發生。

11 現在看啊，我命令你去向這人民宣告，主神，那位全能之神這樣說：除非你們悔改，否則必遭擊打，直到[a]毀滅。

12 看啊，事情是這樣的，主對尼腓說了這些話，他就停下來，不回家去，卻回到四散在地面各處的群眾那裡，開始向他們宣講主對他說的，關於他們若不悔改就必毀滅的話。

13 現在看啊，儘管尼腓行了這大奇蹟，告訴他們首席法官之死，他們仍硬起心來，不聽主的話。

14 因此，尼腓向他們宣告主的話，說：主如此說，除非你們悔改，否則你們必遭擊打，直到毀滅。

15 事情是這樣的，尼腓對他們宣告了這話，看啊，他們仍然硬起心來，不聽他的話；因此他們辱罵他，想動手把他抓起來，關進監牢。

16 但是看啊，神的力量與他同

10 2a 南：沉思。
4a 南：勤奮。
b 南：犧牲。
c 腓三 11：11。
5a 腓三 18：20；教約 88：63-65。
b 挪 1：12。
c 腓二 4：35；教約 46：30。
6a 曼 11：4-18。
7a 太 16：19。南：印證。
9a 太 17：20；各 4：6；摩爾門 8：24；以 12：30。
11a 曼 5：2。

在，他們無法把他抓進牢裡，因為他被靈從人群中帶走了。

17 事情是這樣的，他有靈同在而出去，從這群人到那群人，宣講神的話，直到他向所有的人宣講了，或向所有的人傳達了神的話。

18 事情是這樣的，他們不肯聽他的話，開始起了紛爭，以致彼此分裂，開始用刀劍互相殘殺。

19 法官統治尼腓人的第七十一年就這樣結束了。

第 11 章

尼腓說服主以飢荒代替戰爭——許多人滅亡——他們悔改，尼腓便懇求主降雨——尼腓與李海得到許多啓示——甘大安敦盜匪在地上鞏固勢力。約主前 20 年至 6 年。

1 事情是這樣的，法官統治的第七十二年，紛爭增加，以致尼腓人所在之處都發生了戰爭。

2 從事這場毀滅與邪惡行動的，就是那盜匪的 [a]祕密幫派。這場戰爭持續了一整年，並延續到第七十三年。

3 事情是這樣的，這一年，尼腓向主呼求，說：

4 主啊，求您不要讓這人民毀於刀劍之下；主啊，但求您讓此地發生 [a]飢荒，喚醒他們記起主他們的神，或許他們會悔改而轉向您。

5 這事照著尼腓的話實現了。當地發生了一次大飢荒，遍及所有的尼腓人。第七十四年飢荒依然持續，刀劍的毀滅雖已停止，但飢荒的毀滅卻更嚴重。

6 這種毀滅的行動也延續到第七十五年。土地受擊打而乾旱，穀季到了，卻結不出穀子來；所有的土地都受擊打，不論拉曼人或尼腓人的；他們都受擊打，以至於在比較邪惡的地區，有數以千計的人死亡。

7 事情是這樣的，人民眼見自己快要因飢荒而滅亡，便開始 [a]記起主他們的神，也開始記起尼腓的話。

8 人民開始懇求首席法官和他們的領袖去對尼腓說：看啊，我們知道你是屬神的人，因此請向主我們的神呼求，求祂除去這場飢荒，免得你說我們會毀滅的 [a]話都應驗了。

9 事情是這樣的，法官們照著人民的意思，把話向尼腓說了。事情是這樣的，尼腓見人民已悔改，並披麻謙抑自己，便再度向主呼求，說：

10 主啊！看這人民已悔改，也從他們之中掃蕩了甘大安敦幫派，消滅了他們，並將他們的祕密計畫藏入地下。

11 主啊，求您因他們的謙卑而息怒，讓您的怒氣因您已毀滅的惡人而平息。

11 2a 曼 6：18-24；11：25-26。
4a 王上 17：1；曼 10：6。
7a 曼 12：3。
8a 曼 10：11-14。

12 主啊，求您息怒吧，是的，平息您的烈怒，讓這地方的飢荒停止吧。

13 主啊，求您垂聽我，使這事照我的話實現；求您降[a]雨在地面上，使土地長出果子，在穀季長出穀物。

14 主啊，我說降飢荒止息刀劍之禍時，您垂聽了[a]我的話；我知道，此刻您也必垂聽我的話，因為您說過：若這人民悔改，我必饒恕他們。

15 是的，主啊，您看見他們已因為飢荒、瘟疫和毀滅臨到他們，而悔改了。

16 主啊，現在您肯息怒，再試試他們是否會事奉您嗎？如果會事奉您，主啊，就照您說的話祝福他們吧。

17 事情是這樣的，第七十六年，主平息對人民的怒氣，降[a]雨在地面上，大地就按季節長出果子。事情是這樣的，大地也在穀季長出穀物。

18 看啊，人民快樂而讚頌神，整個地面上都充滿喜樂；他們不再企圖毀滅尼腓，卻視他為[a]偉大的先知、屬神的人，擁有神賜的偉大力量和權柄。

19 看啊，他的弟弟李海，在一切和正義有關的事上[a]一點也沒有落在他後面。

20 因此事情是這樣的，尼腓人又開始在此地昌盛起來，開始開墾荒地，開始繁衍擴展，甚至在北部和南部，從西海到東海，遍佈整個地面上。

21 事情是這樣的，第七十六年在和平中結束。第七十七年也在和平中開始；[a]教會遍佈整個地面上，大部分的尼腓人和拉曼人都屬於這教會，這地極為和平；第七十七年就這樣結束了。

22 第七十八年，他們除了對眾先知所闡述的教義要旨有些爭議外，都相當和平。

23 第七十九年，開始有許多不和。但是事情是這樣的，尼腓、李海，以及他們許多知道教義真諦的弟兄，每天蒙得許多[a]啟示，因此向人民宣講，使他們在那一年就平息了他們的不和。

24 事情是這樣的，法官統治尼腓人的第八十年，有一群叛離尼腓人的人——他們在若干年前投奔拉曼人，並承受拉曼人這名稱——和一群被他們，也就是被這些叛離者，煽起怒火的真正拉曼人後代，一同發動與他們弟兄之間的戰爭。

25 他們謀殺、掠奪，然後退入山中，退入曠野和隱密的地方，躲起來以免被發現；由於叛離者不斷加入，他們的人數與日俱增。

26 因此後來，是的，不出幾年，他們成為一幫極龐大的盜

13a 王上 18：1，41-46。
14a 曼 11：4。
17a 申 11：13-17。
18a 曼 10：5-11。
19a 曼 5：36-44。
21a 南：耶穌基督的教會。
23a 阿 26：22；教約 107：19。

匪；他們找出甘大安敦所有的祕密計畫，因此成了甘大安敦盜匪。

27 現在看啊，這些盜匪大肆破壞，是的，在尼腓人和拉曼人當中從事大毀滅。

28 事情是這樣的，這種毀滅行動必須予以遏止，於是他們派遣一支由一群強壯的人組成的部隊進入曠野和山中，搜捕這幫盜匪，並消滅他們。

29 但是看啊，事情是這樣的，在同一年，他們被逐回自己的地方。法官統治尼腓人的第八十年就這樣結束了。

30 事情是這樣的，第八十一年初，他們再去攻打這幫盜匪，殺了許多人，但自己也遭受慘重的毀滅。

31 由於橫行於山中和曠野的盜匪人數極為龐大，他們不得不再從曠野和山中撤退，回到自己的地方。

32 事情是這樣的，這一年就這樣結束了，盜匪仍日漸強大，以致他們蔑視尼腓人和拉曼人所有的軍隊；他們使極大的恐懼臨到整個地面上的居民。

33 是的，因為他們到處橫行，造成極大的毀滅，是的，殺害許多人，並將其他人俘往曠野，是的，尤其是他們的婦女和他們的小孩。

34 人民因邪惡而招來的這場大災禍，再度喚醒他們記起主他們的神。

35 法官統治的第八十一年就這樣結束了。

36 第八十二年，他們又開始[a]忘記主他們的神。第八十三年，他們開始變得更邪惡。第八十四年，他們依然故我。

37 事情是這樣的，第八十五年，他們在驕傲及罪惡中愈陷愈深，於是他們毀滅的時機又要成熟了。

38 第八十五年就這樣結束了。

第 12 章

世人易變、愚蠢又迅於作惡——主懲戒祂的人民——世人與神的大能相比，顯得微不足道——在審判日，世人將獲得永恆的生命或永恆的罪罰。約主前 6 年。

1 由此可以看出，人類兒女的心多麼虛偽不定；是的，也可見主以祂偉大無限的良善，祝福所有[a]信靠祂的人，使他們[b]昌盛。

2 是的，我們可以知道，每次祂使祂的人民昌盛時，是的，就是加增他們的田地、他們的牲口，和金子、銀子以及各式各樣的寶物；饒恕他們的性命，拯救他們脫離敵人的手；軟化敵人的

36 a 阿 46：8。
12 1 a 詩 36：7-8；腓二 22：2；摩賽 4：6。
南：信任，信靠，信賴。
b 代下 26：5；詩 1：2-3。

心，不向他們宣戰；是的，總之，祂為祂人民的福祉與幸福做了一切的時候，是的，那就是他們[a]硬起心來，忘記主他們的神，並將聖者放在腳下[b]踐踏的時候，是的，這是因為他們生活安逸和極度昌盛之故。

3 由此可知，除非主用許多苦難來[a]懲戒祂的人民，是的，除非祂以死亡、恐怖、飢荒和種種瘟疫懲罰他們，否則他們不會[b]記起祂。

4 啊！人類兒女多麼愚蠢、多麼虛榮、多麼邪惡、多麼魔鬼似的，多麼[a]迅於作惡而多麼遲於行善；是的，他們多麼迅於聽從邪惡者的話，把[b]心放在世間無益的事物上！

5 是的，他們多麼迅於[a]自負，是的，多麼迅於誇耀和做各樣的惡事；多麼遲於記起主他們的神，不側耳聽祂的忠告，是的，多麼遲於[b]走在智慧的道路上！

6 看啊，他們不願那位[a]創造他們的主，他們的神[b]管理和統治他們；儘管祂以偉大的良善和憐憫對待他們，他們仍蔑視祂的忠告，不願祂作他們的領導者。

7 人類兒女是多麼[a]微不足道啊；是的，他們甚至不如地上的塵土。

8 因為看啊，地上的塵土在我們偉大而永恆之神的命令下向四處移動，甚至崩裂。

9 是的，看啊，祂的聲音能使山嶽顫抖[a]震動。

10 祂聲音的[a]力量能使山嶽崩裂而夷為平地，是的，就像山谷一樣。

11 是的，祂聲音的力量能使[a]整個大地搖撼；

12 是的，祂聲音的力量能使地基震盪，直達地心。

13 是的，若祂對大地說——動——大地就動了。

14 是的，若祂對[a]大地說——[b]倒轉吧，讓一天[c]多幾個時辰——事就這樣成了；

15 因此，大地就按照祂的話倒轉了，世人看來像是太陽靜止不動；是的，看啊，就是如此，因為確實是大地在動，不是太陽。

16 看啊，再者，若祂對大海的[a]水說——[b]乾涸吧——事就這樣成了。

17 看啊，若祂對這座山說——

2 a 南：叛教。
b 阿 5：53；
腓三 28：35。
3 a 摩賽 23：21；
教約 98：21；101：8。
b 摩 4：6-11。
4 a 出 32：8。
b 太 15：19；來 3：12。
5 a 箴 29：23。
南：驕傲。
b 南：行，與神同行。
6 a 賽 45：9；
教約 58：30；
摩西 7：32-33。
b 教約 60：4。
7 a 賽 40：15，17；
摩賽 4：19；
摩西 1：10。
9 a 腓三 22：10。
10 a 腓一 17：46。
11 a 摩爾門 5：23；
以 4：9。
14 a 書 10：12-14。
b 賽 38：7-8。
c 王下 20：8-11。
16 a 太 8：27。
b 賽 44：27；51：10。

升起來，[a]過來落在那座城上，覆沒那城——看啊，事就這樣成了。

18 看啊，若有人將寶物[a]藏在地裡，而主說——讓這寶物因藏寶人所犯的罪而被[b]詛咒吧——看啊，這寶物就被詛咒了。

19 若主說——你被詛咒了，從現在到永遠，無人能找到你——看啊，從現在到永遠，必無人能得到這寶物。

20 看啊，若主對某人說——由於你的罪，你必永遠受詛咒——這話就必實現。

21 若主說——由於你的罪，你必被剪除，與我隔絕——祂必讓事情如此。

22 祂對誰講這話，誰就有禍了，這事必發生在犯罪的人身上，那犯罪的人就無法得救了；因此，為了這緣故，為了使世人可以得救，宣布了悔改的信息。

23 因此，凡悔改而聽從主他們神的聲音的人有福了，因為他們就是那些可以[a]得救的人。

24 願神因祂偉大的完美，恩准世人被引領悔改和行善，使他們得以按自己的行為，回復到[a]恩上加恩的情況。

25 我希望所有的人都能得救。但我們讀過，在最後的大日子，有些人將被趕出，是的，被拋棄，與主隔絕。

26 是的，他們將被送到無盡悲慘的狀態中，應驗以下的話：行善者得[a]永恆生命，作惡者得永恆[b]罪罰。正如這樣。阿們。

拉曼人撒母耳對尼腓人的預言。

編成第 13 至 15 章。

第 13 章

拉曼人撒母耳預言，除非尼腓人悔改，否則必遭毀滅——他們和他們的財富都遭詛罰——他們拒絕先知，用石頭擲打先知，他們被魔鬼包圍，以作惡追求幸福。約主前 6 年。

1 事情是這樣的，第八十六年，尼腓人依然留在罪惡中，是的，留在重大的罪惡中，而[a]拉曼人則按照摩西律法，嚴格遵守神的誡命。

2 事情是這樣的，這一年，有位名叫撒母耳的拉曼人到柴雷罕拉地來，開始向人民傳教。事情是這樣的，他多日向人民宣講悔改，但他們把他趕出去；他正要返回自己的家鄉。

3 但是看啊，主的聲音臨到

17 a 腓三 8：10。
18 a 摩爾門 1：18；以 14：1。
b 曼 13：17。
23 a 南：救恩。
24 a 南：恩典。
26 a 太 25：46；約 5：28-29；羅 6：13。
b 南：定罪。
13 1 a 曼 15：4-5。

他，要他再回去，向人民預言將
進入他[a]心中的一切事。

4 事情是這樣的，他們不許他
進城，於是他登上城牆，伸手大
聲呼喊，向人民預言主放進他心
中的一切事。

5 他對他們說：看啊，我是拉
曼人撒母耳，要說出主放進我心
中的話；看啊，祂把這話放進
我心中，要我告訴這人民，[a]公義
之劍已懸在人民頭上，不出四百
年，公義之劍就要落在這人民頭
上。

6 是的，大[a]毀滅正等著這人
民，且必臨到他們；除非他們悔
改，信靠那位必來到世間，忍受
許多事情，並為祂的人民被殺害
的主耶穌基督，否則他們無從得
救。

7 看啊，這是主的[a]天使向我宣
告的，他向我的靈魂傳達這[b]好
信息。看啊，我也奉派來向你們
宣布，使你們也知道這好信息，
但是看啊，你們不接受我。

8 因此，主這樣說：由於尼腓
人心地頑硬，除非他們悔改，否
則我必從他們那裡取走我的話，
[a]收回我的靈，我必不再容忍他
們，我要轉變他們弟兄的心來反
對他們。

9 不出[a]四百年，我必使他們
受擊打；是的，我必用刀劍、飢
荒、瘟疫來懲罰他們。

10 是的，我必在烈怒中懲罰他
們，你們敵人的[a]第四代子孫必在
有生之年目睹你們徹底毀滅；主
說，除非你們悔改，否則這事必
然發生；第四代的人必導致你們
滅亡。

11 主說：但是如果你們肯悔改
並[a]轉向主你們的神，我必平息
我的怒氣；是的，主這樣說，凡
悔改轉向我的人有福了，但不肯
悔改的人有禍了。

12 是的，柴雷罕拉這座大城有
[a]禍了！因為看啊，它因義人才
得以保全；主說，是的，這大城
有禍了，因為我看出許多人，是
的，即這座大城裡的大多數人，
都要硬起心來反對我，主說。

13 然而悔改的人有福了，因為
我必饒恕他們。但是看啊，要不
是這座大城中的義人，看啊，我
就要從天降[a]火，毀滅它。

14 但是看啊，由於義人的緣
故，此城才得以被饒過。但是看
啊，主說，時候要到，當你們把
義人趕出時，你們毀滅的時機就
成熟了；是的，這大城因其中的
邪惡和憎行有禍了。

3 a 教約 100：5。
5 a 阿 60：29；
腓三 2：19。
6 a 阿 45：10-14；
曼 15：17。
7 a 阿 13：26。
b 賽 52：7。
8 a 曼 6：35。
9 a 阿 45：10-12。
10 a 腓一 12：12；
腓二 26：9；
腓三 27：32。
11 a 腓三 10：5-7。
12 a 腓三 8：8，24；9：3。
13 a 創 19：24；
王下 1：9-16；
腓三 9：11。

15 是的，基甸城也因其中的邪惡和憎行有禍了。

16 是的，這地周圍尼腓人擁有的各個城市，也因其中的邪惡和憎行有禍了。

17 萬軍之主說，看啊，由於此地居民的緣故，是的，由於他們的邪惡和憎行，[a]詛罰必臨到此地。

18 事情將是這樣，萬軍之主，是的，我們偉大的真神說，由於此地受到大詛罰，凡把財寶[a]藏在地下的人，除非是義人為主而將財寶藏起來，否則必再也找不到那財寶。

19 主說，我希望他們為我藏起財寶；凡不是為我藏起財寶的必受詛罰，因為唯有義人，才為我藏起財寶；凡不是為我藏起財寶的必受詛罰，那財寶也是一樣；由於這地所受的詛罰，無人能取回那財寶。

20 他們藏起財寶的日子必定會來到，因為他們的心放在財富上；由於他們把心放在財富上，當他們逃離敵人時，必將財寶藏起來；因為他們不為我藏起財寶，所以他們和他們的財寶都要受詛罰，主說，在那日，他們必遭擊打。

21 看啊，你們這大城的人啊，請[a]聽我的話；是的，請聽主說的話；看啊，祂說，你們因財富而受詛罰，而且你們的財富也因你們把心放在財富上，不聽賜財富給你們的主對你們講的話而受詛罰。

22 你們不記念主你們的神賜福你們的事，卻念念不忘你們的[a]財富，不為此感謝主你們的神；是的，你們的心不呼求主，卻充滿了[b]驕傲，以致你們自誇、極度自負、[c]嫉妒、不和、怨恨，行迫害、謀殺及種種罪惡。

23 為這緣故，主神使詛罰臨到這地，也臨到你們的財富，這都因你們的罪惡。

24 是的，這人民有禍了，因為你們已到了像古人那樣[a]驅逐先知、嘲弄他們、用石頭擲打他們、殺害他們，並對他們做盡各種壞事的地步。

25 你們談話時會說：若我們生在[a]祖先的時代，我們就不會殺害先知；我們不會用石頭擲打他們，驅逐他們。

26 看啊，你們比他們更壞；像主活著一樣，若有位[a]先知來到你們這裡，向你們宣講主的話，見證你們的罪惡和不義，你們會對他[b]發怒，驅逐他，千方百計要毀滅他；是的，只因他[c]見證你們

17 a 曼 12：18。
18 a 摩爾門 1：18；以 14：1。
21 a 南：聽從。
22 a 路 12：34。
南：世俗；財富。
b 南：驕傲。
c 南：嫉妒。
24 a 代下 36：15-16；腓一 1：20。
25 a 徒 7：51。
26 a 代下 18：7；路 16：31。
b 賽 30：9-10。
c 加 4：16。

的行徑邪惡，你們就說他是假[d]先
知，說他是罪人，是屬於魔鬼的
人。
27 但是看啊，若有人來到你
們這裡說：做這事吧，不會有罪
的，做那事吧，不會受苦的；是
的，他會說：隨著你們心中的
驕傲行事吧，是的，隨著你們
眼中的驕傲行事吧，隨心所欲
去做吧——若有人到你們這裡這
樣說，你們必接待他，說他是
[a]先知。
28 是的，你們必抬舉他，將
你們的東西給他，將你們的金子
和你們的銀子給他，給他穿奢
華的服裝；因為他對你們說[a]諂
媚的話，說一切都很好，你們
就不挑他的錯。
29 你們這既邪惡又頑固的一
代，你們這頑硬倔強的人民啊，
你們以為主會容忍你們多久呢？
是的，你們要讓自己任憑[a]愚蠢
[b]盲目的嚮導帶領多久呢？是的，
你們要[c]選擇黑暗，而不選擇[d]光
明多久呢？
30 是的，看啊，主對你們的怒
氣已燃起；看啊，祂已因你們的
罪惡詛罰了這地。
31 看啊，時候要到，祂要詛罰
你們的財富，財富會變得[a]滑溜，
讓你們抓不住；在貧困的日子
裡，你們也留不住財富。
32 在貧困的日子裡，你們必呼
求主；但你們呼求也枉然，因為
你們的荒蕪已臨頭，你們的毀滅
已確定；萬軍之主說，屆時你們
必哭泣哀號。屆時你們必悲歎，
說：
33 我[a]要是悔改，不殺害先
知，不[b]用石頭擲打他們，不驅
逐他們就好了！是的，那日你們
必說：我們要是在主我們的神賜
我們財富的日子裡記得祂就好
了，那樣財富也不會變得滑溜，
我們也不會失去它了；因為看啊，
我們的財富都離開我們了。
34 看啊，我們放在這裡的工
具，第二天就不見了；看啊，我
們的刀劍也在我們搜尋來作戰的
日子被拿走了。
35 是的，我們藏好的財寶，也
因這地所受的詛罰而從我們這裡
溜走了。
36 我們要是在主的話臨到我們
那一天悔改就好了，因為看啊，
這地已遭詛罰，所有的東西都變
得滑溜，我們都抓不住。
37 看啊，魔鬼已將我們包圍
了，是的，那企圖毀滅我們靈
魂的魔鬼的使者已將我們團團圍
住。看啊，我們罪大惡極。主
啊，您不能平息對我們的怒氣
嗎？這就是你們在那些日子裡要
說的話。

26d 太 13：57。
27a 彌 2：11。
南：祭司權術。
28a 提後 4：3-4。
29a 腓二 28：9。
b 太 15：14。
c 約 3：19。
d 伯 24：13。
31a 摩爾門 1：17-18。
33a 摩爾門 2：10-15。
b 太 23：37。

38 但是看啊，你們受驗證的[a]日子已經過了；你們已經把你們救恩的日子[b]拖延到永遠太遲的地步，你們的毀滅已確定；是的，因為你們一生所有的日子都在追求得不到的事物；你們以作惡追求[c]幸福，這樣的事與我們偉大而永恆的首領正義的本質相反。

39 這地方的人民啊，但願你們聽我的話，我祈求主平息對你們的怒氣，祈求你們能悔改而得救。

第 14 章

撒母耳預言基督降生時，夜間有光和一顆新星——基督救贖世人脫離屬世及屬靈的死亡——祂死亡的徵兆包括三天黑暗、岩石崩裂、自然界大變動等。約主前 6 年。

1 事情是這樣的，拉曼人[a]撒母耳還預言了許許多多不能記載的事。

2 看啊，他對他們說：看啊，我給你們一個徵兆，再過五年，看啊，那時神的兒子就要來臨，救贖所有相信祂名的人。

3 看啊，我給你們祂來臨的[a]徵兆；因為看啊，那時天上有強光，所以祂來臨前的那個夜晚沒有黑暗，世人看來就像白天一樣。

4 因此，那時一個白天、一個夜晚和一個白天會像一個白天一樣，沒有夜晚；這就是給你們的徵兆；因為你們將知道日出和日落；所以你們可確知那是兩個白天和一個夜晚，但那是沒有黑暗的夜晚；這就是[a]祂誕生前的那一個夜晚。

5 看啊，將有一顆新[a]星出現，這樣的一顆星你們從未見過；這也是給你們的一個徵兆。

6 看啊，不僅如此，天上還會有許多徵兆和奇事。

7 事情將是這樣，你們都將驚訝詫異得[a]倒在地上。

8 事情將是這樣，凡[a]相信神的兒子的，必得永生。

9 看啊，主藉著祂的天使命令我來將這事告訴你們；是的，祂命令我向你們預言這些事；是的，祂對我說：向這人民高呼悔改並預備主的道。

10 因為我是拉曼人，向你們講了主命令我講的話，又因忠言逆耳，你們就惱怒我，企圖毀滅我，把我[a]趕出來。

11 你們一定會聽到我的話，這就是我登上這座城牆的目的，好使你們聽見並知道，因你們的罪

38 a 摩爾門 2：15。
b 阿 34：33-34。
c 阿 41：10-11。
14 1 a 曼 13：2。
3 a 腓三 1：15。
4 a 南：耶穌基督——預言耶穌基督的出生和死亡。
5 a 太 2：1-2；腓三 1：21。
7 a 腓三 1：16-17。
8 a 約 3：16。
10 a 曼 13：2。

惡，神的懲罰正等著你們，也讓你們知道悔改的條件。

12 也要讓你們知道，神的兒子，[a]天地之父，從開始以來萬物的創造主耶穌基督的來臨；讓你們知道祂來臨的徵兆，目的是使你們相信祂的名。

13 如果你們[a]相信祂的名，就會悔改你們所有的罪，這樣你們就得以靠祂的[b]功勞獲得罪的赦免。

14 看啊，我再給你們另一個徵兆，是的，一個有關祂死亡的徵兆。

15 因為看啊，祂必須死亡，[a]救恩才能來到；是的，祂有必要、也必須死亡，以促成死人的[b]復活，並藉此把世人帶到主的面前。

16 是的，看啊，這死亡促成復活，並[a]救贖全人類脫離第一次死亡——即屬靈的死亡；由於[b]亞當的墜落，全人類已被[c]剪除，與主隔絕，無論在屬世或屬靈的事上，都視同[d]死亡。

17 但是看啊，基督的復活要[a]救贖人類，是的，即全人類，並帶他們回到主面前。

18 是的，基督的復活也使悔改的條件生效，凡悔改的不致被砍下來丟在火裡；但不悔改的必被砍下來丟在火裡；他會再度遭受屬靈的死亡，是的，即第二次死亡，因為他們再次被剪除，與和正義有關的事隔絕。

19 因此，你們要悔改，你們要悔改，以免你們知道這些事而不去做，使自己被定罪，被帶向第二次死亡。

20 但是看啊，至於我告訴你們的另一個[a]徵兆，祂死亡的徵兆，看啊，祂死亡那天，日頭要[b]變黑，不向你們發光；月亮和眾星也一樣；從祂死亡時起，到祂從死裡復活為止，[c]三天的時間，這地面上沒有亮光。

21 是的，祂斷氣時，必有[a]雷鳴、閃電，持續許多時辰；大地必搖撼、震動；還有這地面上的岩石，不論是地上或地下的，你們目前知道是堅硬的，或大部分是堅硬整塊的岩石，都必[b]崩裂；

22 是的，那些岩石都要裂成兩半，在整個地面上，是的，不論是地上或地下，都必不斷[a]發現有裂縫、有缺口和裂成碎片的石塊。

23 看啊，也必有大風暴，許多山嶽要夷為低地，像山谷一樣，

12 a 摩賽 3：8；
腓三 9：15；
以 4：7。
南：耶穌基督。
13 a 徒 16：30-31。
b 教約 19：16-20。
15 a 南：救主。
b 阿 42：23。
南：復活。
16 a 南：救贖計畫。
b 南：亞當和夏娃的墜落。
c 阿 42：6-9。
d 南：屬靈的死亡。
17 a 南：救贖。
20 a 腓三 8：5-25。
b 路 23：44。
c 摩賽 3：10。
21 a 腓三 8：6。
b 腓三 10：9。
22 a 腓三 8：18。

而許多今日稱為山谷的地帶，卻
要形成巍峨的高山。
24 許多大路要崩裂，許多 [a]城
市要成為荒蕪。
25 許多 [a]墳墓要打開，交出許
多死者；許多聖徒要向許多人顯
現。
26 看啊，這就是 [a]天使對我說
的；他告訴我閃電和雷鳴將持續
許多時辰。
27 他告訴我，當閃電、雷鳴、
風暴交加，當這些事情發生時，
[a]黑暗必籠罩整個地面三天之久。
28 天使告訴我，許多人將見到
比這更奇妙的事，目的是使他們
相信 [a]這些徵兆和奇事將發生在
這整個地面上，也讓人類兒女沒
有任何不信的理由——
29 這都是為了使相信的人能
得救，使不信的人，接受正義的
[a]審判；而且，若他們被定罪，那
是他們咎由自取。
30 現在，我的弟兄們，記住！
記住！凡滅亡的，是他自取滅
亡；凡犯罪的，是他自作自受；
因為看啊，你們是 [a]自由的；神已
容許你們自己採取行動；因為看
啊，祂已賜給你們 [b]知識，也讓你
們自由。
31 祂已讓你們能 [a]分辨善惡，
也讓你們能 [b]選擇生命或死亡；
你們可以行善而 [c]回復為善，換言
之，使善回復給你們；你們也可
以作惡，而使惡回復給你們。

第 15 章

主愛尼腓人，所以懲戒他
們——歸信的拉曼人，信心堅定穩
固——主必在後期時代憐憫拉曼
人。約主前 6 年。

1 現在，我心愛的弟兄們，看
啊，我向你們宣布，除非你們悔
改，否則你們的家必成為 [a]荒場，
留給你們。
2 是的，除非你們悔改，否則
你們的婦女在餵奶的日子必有充
分的理由悲傷，因為你們想逃卻
無處避難；是的，[a]懷孕的有禍
了，因為她們身孕重，無法逃
走；因此她們遭踐踏，被棄之不
顧而死去。
3 是的，稱為尼腓人的這個民
族有禍了，除非他們在看到這些
向他們顯示的徵兆和奇事時悔
改；因為看啊，他們曾是主的選
民；是的，主愛過尼腓人，也 [a]懲
戒過他們；是的，祂愛他們，所
以在他們作惡的日子裡，懲戒他
們。

24 a 腓三 9：3-12。
25 a 太 27：50-54；腓三 23：9-11。
26 a 阿 13：26。
27 a 腓一 19：10；腓三 8：3。
28 a 腓一 12：4-5。
29 a 南：最後的審判。
30 a 腓二 2：26-29；摩西 6：56。
南：選擇權。
b 南：知識。
31 a 乃 7：16。
b 腓二 2：28-29；阿 3：26-27。
c 阿 41：3-5。
15 1 a 太 23：37-38。
2 a 太 24：19。
3 a 箴 3：12；來 12：5-11；教約 95：1。

4 但是看啊，我的弟兄們，主
曾因拉曼人不斷作惡而憎惡他
們，那是因為來自他們祖先的邪
惡[a]傳統。但是看啊，經尼腓人
傳教後，救恩已臨到他們；為了
這目的，主[b]延長了他們的日子。
5 我希望你們注意，他們[a]大部
分的人都盡忠職守，小心翼翼地
在神前行走，按照摩西律法謹守
神的誡命、規章和法典。
6 是的，我告訴你們，他們大
多數都這麼做；為了使他們其餘
的弟兄認識真理，他們努力不
懈；因此，每天都有許多人加入
他們。
7 看啊，你們自己也知道，因
為你們都親眼看到，凡被帶領認
識真理，明白來自他們祖先的邪
惡可憎傳統，被引導相信記載下
來的神聖經文，是的，即聖先知
們的預言，這些都引領他們對主
有信心並悔改，而這信心和悔改
為他們帶來了心的[a]變化——
8 因此，你們自己也知道，凡
是達到這境界的人，在信心上，
以及在使他們獲得自由的那件事
上，都[a]堅定穩固。
9 你們也知道，他們已[a]埋藏
了作戰武器；他們不敢再拿起武
器，唯恐會犯罪；是的，你們
都知道他們害怕犯罪——因為看
啊，他們寧可受敵人踐踏和殘
殺，也不願動刀劍抗敵，這都是
由於他們對基督的信心。
10 由於他們一旦相信他們所
相信的事後就堅信不移，由於他
們一旦受啟發後就態度堅定，看
啊，儘管他們犯過罪，主仍必祝
福他們，並延長他們的日子。
11 是的，即使他們在不信中衰
落，主仍必[a]延長他們的日子，直
到我們的祖先，以及先知[b]徐納斯
和許多別的先知所說過的時刻來
臨，即我們的弟兄拉曼人[c]復興，
再度認識真理時——
12 是的，我告訴你們，在後期
時代，主的[a]應許已給了我們的
弟兄拉曼人；儘管他們要受許多
苦難，儘管他們在地面上遭來回
[b]驅趕，並被追捕、擊打、分散、
無處可避難，主必[c]憐憫他們。
13 這是根據預言說的，拉曼人
必再次[a]得到正確的知識，即認識
他們的救贖主和他們偉大而真正
的[b]牧人，並被算在祂的羊群中。
14 因此，我告訴你們，除非你
們悔改，否則他們的情形一定要
比你們[a]好。
15 因為看啊，[a]若是把顯示
給你們的奇蹟顯示給他們看，是

4 a 南：傳統。
b 阿 9：16。
5 a 曼 13：1。
7 a 南：歸信。
8 a 阿 23：6；27：27；
腓三 6：14。
9 a 阿 24：17-19。
11 a 阿 9：16。
b 曼 8：19。
c 腓二 30：5-8。
12 a 挪 1：12-13。
b 摩爾門 5：15。
c 腓一 13：31；
腓二 10：18-19；
各 3：5-6。
13 a 腓三 16：12。
b 南：好牧人。
14 a 曼 7：23。
15 a 太 11：20-23。

的，顯示給因來自祖先的傳統而在不信中衰落的人看，你們自己也知道，他們一定再也不會在不信中衰落。

16 因此，主說：我不會徹底毀滅他們，卻要在我智慧認為適合的日子，使他們再回到我這裡，主說。

17 主說，現在看啊，至於尼腓人民，如果他們不悔改，不遵行我的旨意，我必徹底[a]毀滅他們，主說，這是因為儘管我已在他們當中行了許多奇蹟，他們仍不信；主說，像主活著一樣確實，這些事都必實現。

第 16 章

尼腓爲相信撒母耳的尼腓人施洗——不悔改的尼腓人無法用箭或石頭殺害撒母耳——有些人硬起心來；其餘的人看見天使——不信的人說相信基督和祂會降臨耶路撒冷是不合理的。約主前 6 年至 1 年。

1 事情是這樣的，許多人聽到了拉曼人撒母耳在城牆上講的話，凡相信他話的都去找尼腓，他們去找到了他，就向他承認他們的罪，毫不否認，並希望能受洗歸主。

2 但是凡不相信撒母耳話的人，都惱怒他，向城牆上擲石頭打他，還有許多人用箭射站在城牆上的撒母耳；然而主的靈與他同在，他們無法用石頭或箭擊中他。

3 他們眼見無法擊中他，相信他話的人就更多了，因此他們都離開，前往尼腓那裡受洗。

4 因為看啊，尼腓正在為人民施洗、預言、宣講並呼籲悔改，在人民中顯示徵兆、奇事和行[a]奇蹟，使他們知道基督[b]很快就要來臨——

5 告訴他們即將發生的事，使他們在這些事發生時，能知道並記得這些都是事先讓他們知道的，目的在使他們相信；因此，凡相信撒母耳話的人，都去尼腓那裡受洗；他們來悔改並承認他們的罪。

6 但是大部分的人不相信撒母耳的話；所以當他們看到無法用石頭和箭擊中他時，就向他們的隊長喊道：捉住這個人，把他綁起來，因為看啊，他被鬼附了；由於附在他身上魔鬼的力量，我們無法用石頭和箭擊中他；所以，捉住他，把他綁起來，把他帶走。

7 當他們上前要動手時，看啊，他從牆上跳下來，逃離他們的土地，是的，回到自己的家鄉，開始向同胞講道和預言。

8 看啊，尼腓人再也沒有他的消息；這就是人民的情形。

9 法官統治尼腓人的第八十六年就這樣結束了。

17a 曼 13：6-10。 **16** 4a 南：奇蹟。 b 曼 14：2。

10 法官統治的第八十七年也這
樣結束了，多數人仍處於驕傲和
邪惡中，少數人則更小心翼翼地
在神前行走。

11 法官統治的第八十八年，情
況也是這樣。

12 法官統治的第八十九年，除
了人民開始更執迷於犯罪，做更
多違反神誡命的事外，人民的情
況沒什麼改變。

13 但是事情是這樣的，法官統
治的第九十年，有些[a]大徵兆和奇
事向人民顯示，先知們的話[b]開始
應驗。

14 [a]天使們向世人，向有智慧
的人顯現，向他們宣告大喜的好
信息；經文在這一年開始應驗
了。

15 儘管如此，尼腓人和拉曼人
中，除了最篤信的那部分人外，
都開始硬起心來，依賴他們自己
的力量和他們[a]自己的智慧，說：

16 在這麼多事情中，有些事
情他們也許猜對了；但是看啊，
我們知道，曾預言過的每一件
偉大而奇妙的事，不可能全部發
生。

17 他們開始彼此理論和爭辯，
說：

18 像基督這樣一位人物要來
臨，實在是[a]不合理的；若祂真的
要來，而祂真如所說的是神的兒
子，是天地之父，為什麼祂不像
對耶路撒冷的人顯現那樣，對我
們顯現呢？

19 是的，為什麼祂不像在耶
路撒冷地顯現那樣，在此地顯現
呢？

20 但是看啊，我們知道，這是
我們祖先傳下來的邪惡[a]傳統，
要我們相信將會有一些偉大而奇
妙的事發生，但不在我們這裡，
而是在一個遙遠、我們不知道的
地方發生，這樣他們可以使我們
處於無知中，因為我們無法[b]親
眼證實這些事是真的。

21 他們會藉邪惡者狡猾、玄虛
的技倆，做出一些難以了解，又
極神祕的事，使我們成為他們話
語的僕人，也成為他們的僕人，
因為我們要依賴他們教導我們那
些話；要是順從他們，他們就會
這樣使我們一生所有的日子都處
在無知中。

22 這些人心中還想像出許多
愚蠢而[a]虛妄的事來；他們十分
不安，因為撒但煽動他們不斷作
惡；是的，他在這整個地面上，
到處散佈謠言和紛爭，以硬化人
心，反對善行和將來臨的事。

23 儘管主在祂的人民中，行了
許多徵兆奇事，祂的人民也行了
許多奇蹟，撒但仍緊緊抓住了這
整個地面上的人心。

13a 腓三 1：4。
b 曼 14：3-7。
14a 阿 13：26。
15a 賽 5：21。
18a 阿 30：12-13。
20a 南：傳統。
b 以 12：5-6，19。
22a 南：無益，無謂；虛妄，虛榮。

24 法官統治尼腓人的第九十年
就這樣結束了。

25 根據希拉曼和他兒子的紀
錄，希拉曼書也到此結束。

尼腓三書
尼腓書

尼腓是尼腓的兒子，希拉曼的孫子

希拉曼是希拉曼的兒子，阿爾瑪的孫子；阿爾瑪是阿爾瑪的兒子，是李海的兒子尼腓的後代；李海在猶大王西底家執政的第一年離開耶路撒冷。

第 1 章

希拉曼的兒子尼腓離開柴雷罕拉，他的兒子尼腓保管紀錄——雖有許多徵兆和奇事，惡人仍計畫殺害義人——耶穌誕生之夜來臨——徵兆出現，新星升起——謊言與欺騙日增，甘大安敦盜匪屠殺很多人。約主後 1 年至 4 年。

1 事情是這樣的，第九十一年
過去了，自從李海離開耶路撒
冷，已過了[a]六百年；時為拉康以
阿斯任當地首席法官和統治者的
那年。

2 希拉曼的兒子尼腓，將[a]銅頁
片和記寫下來的全部紀錄，以及
李海離開耶路撒冷以來一直被視
為神聖的東西，都交給長子[b]尼
腓保管後，離開了柴雷罕拉地。

3 他離開該地後，去了[a]哪裡，
沒有人知道；他兒子尼腓接替他
記寫紀錄，是的，就是這人民的
紀錄。

4 事情是這樣的，第九十二年
初，看啊，眾先知的預言開始有
更多應驗了；民間開始出現了更
大的徵兆和奇蹟。

5 但是有些人開始說，拉曼人
撒母耳[a]說的話應驗的時候過去
了。

6 他們因他們的弟兄而開始高
興說：看啊，時候過了，撒母耳
的話還未應驗，因此你們對這件
事的喜悅和信心都白費了。

7 事情是這樣的，他們在各地
引起大騷動；相信的人都開始非
常憂傷，擔心萬一那些說過的事
不會實現。

[尼腓三書]
1 1a 腓二 25：19。
2a 阿 37：3-5。
b 南：尼腓，希拉曼之孫，尼腓之子。
3a 腓三 2：9。
5a 曼 14：2-4。

8 但是看啊，他們堅定地守候那一個白天、一個夜晚和一個白天會像一個白天那樣，沒有夜晚，那麼他們就知道自己的信心沒有白費。

9 事情是這樣的，那些不信的人，定下日子，要把所有相信那傳統的人[a]處死，除非先知撒母耳預言的徵兆出現。

10 事情是這樣的，尼腓的兒子尼腓見他的同胞如此邪惡，他的心極為憂傷。

11 事情是這樣的，他到外面去，俯伏在地，熱切地為同胞呼求神，是的，為那些因相信祖先的傳統而面臨毀滅的人呼求。

12 事情是這樣的，他那[a]一整天都熱切呼求主，看啊，主的聲音臨到他說：

13 抬起頭來，放心吧；因為看啊，時候就近在眼前，今晚徵兆必出現，[a]明天我就要來到世上，向世人顯示，我會實現我藉聖先知們的口所[b]說的一切。

14 看啊，我要[a]到我自己的人那裡，[b]實現我從世界[c]奠基時就讓人類兒女知道的一切事情，並執行父與子[d]兩者的旨意——所謂父是因為我，所謂子是因為我的肉身。看啊，時候就近在眼前，今晚徵兆必出現。

15 事情是這樣的，那臨到尼腓的話，都按照所說的應驗了。因為看啊，太陽下去天[a]沒有黑；人民開始驚訝，因為夜晚來臨天沒有黑。

16 很多不信眾先知話的人，[a]倒在地上，就像死了一樣；因為他們知道，他們為相信眾先知話的人所定的大毀滅[b]計畫，已經失敗；因為預言過的徵兆已在眼前。

17 他們開始明白，神的兒子一定很快就出現；是的，總之，從西到東、北部和南部，整個地面上的人，都因極度驚訝而倒在地上。

18 因為他們知道，多年來眾先知見證這些事，那預言過的徵兆已在眼前；他們開始因自己的罪惡和不信而懼怕。

19 事情是這樣的，那天整個晚上沒有黑暗，卻如正午一般明亮。事情是這樣的，太陽依照其適當時序，又在早晨昇起；因為這預言過的徵兆，他們知道那天就是主[a]降生的日子。

20 事情是這樣的，是的，每件事都按眾先知的話，絲毫不差地發生了。

21 事情也是這樣的，一顆新[a]星真的按照先知的話出現了。

9a 南：殉教，殉教者。
12a 挪 1：4；阿 5：46。
13a 路 2：10-11。
b 南：耶穌基督——預言耶穌基督的出生和死亡。
14a 約 1：11。
b 太 5：17-18。
c 阿 42：26。
d 教約 93：3-4。
15a 曼 14：3。
16a 曼 14：7。
b 腓三 1：9。
19a 路 2：1-7。
21a 太 2：1-2；曼 14：5。

22 事情是這樣的，從這時起撒但就開始在人民之中散佈謊言，硬化他們的心，意圖使他們不相信所看到的徵兆和奇事；但是，儘管有這些謊言與欺騙，大部分人仍然相信並歸信了主。

23 事情是這樣的，尼腓及其他許多人到人民之中，施行悔改的洗禮，有許多人獲得[a]罪的赦免。因此人民開始在這地重享和平。

24 除了少數人開始講道，努力以經文證明[a]不必再遵守摩西律法以外，沒有紛爭。在這件事上他們錯了，由於他們不了解經文。

25 但是事情是這樣的，不久他們就改正了，認清他們以前的錯誤，因為他們已知道那律法尚未[a]成全，而律法的每一點都必須成全；是的，有話臨到他們說，那律法必須成全，是的，在全部成全之前，一點一畫都不能廢去；因此就在這同一年，他們知道了自己的錯誤，[b]承認了自己的過失。

26 第九十二年就這樣過去了；這一年人民得了好信息，因為各種徵兆都按所有聖先知的預言發生了。

27 事情是這樣的，第九十三年，除了住在山上的[a]甘大安敦盜匪在這地出沒外，也安然度過；由於他們的堡壘和祕密處所如此堅固，人民無法勝過他們；因此，他們犯了許多謀殺，殺了很多人。

28 事情是這樣的，第九十四年，許多叛離的尼腓人投奔他們，使他們人數激增，也使留在這土地上的尼腓人憂傷不已。

29 拉曼人也有使他們憂傷不已的事，因為看啊，他們有許多子女已經長大，開始逐年茁壯，有了自己的主張，竟為一些[a]卓倫人的謊言及諂媚的話所引誘，加入了甘大安敦盜匪。

30 拉曼人因此也十分苦惱；他們的信心與正義因為新生一代的邪惡開始減弱了。

第 2 章

邪惡和憎行在人民之中蔓延——尼腓人與拉曼人聯合抵禦甘大安敦盜匪——歸信的拉曼人變白，稱爲尼腓人。約主後 5 年至 16 年。

1 事情是這樣的，第九十五年也就這樣過去了，人民開始忘記他們聽到的徵兆和奇事，對天上來的徵兆或奇事，開始愈來愈不覺驚奇，以致他們開始心地頑硬，心智盲目，開始不相信他們所聽到和看到的一切——

2 他們在心中想出一些虛妄的事來，認為那是人和魔鬼的力量做成的，為的是誘拐和[a]欺騙人心；撒但就這樣再度佔據人心，

23 a 南：罪的赦免。
24 a 阿 34：13。
25 a 太 5：17-18。
b 摩賽 26：29。
27 a 南：甘大安敦盜匪。
29 a 阿 30：59。
2 2 a 南：欺騙。

以致蒙蔽他們的眼睛，誘騙他們相信基督的教義是愚蠢而虛妄的。

3 事情是這樣的，人民的邪惡和憎行開始日益嚴重，他們不相信徵兆或奇事會再出現；而撒但[a]到處誘拐人心，誘使人民在該地做極邪惡的事。

4 第九十六年就這樣過去了；第九十七、九十八及九十九年也這樣過去了。

5 從尼腓人民的國王[a]摩賽亞的時代迄今，一百年過去了。

6 從李海離開耶路撒冷以來，六百零九年過去了。

7 徵兆出現至今已過了九年；就是眾先知講過，基督降世的徵兆。

8 尼腓人開始從徵兆出現這段時間起，或從基督來臨時起，計算他們的時間；所以，至今已過了九年。

9 尼腓的父親尼腓，原是保管紀錄的，他[a]沒有回柴雷罕拉地，到處都找不到他。

10 事情是這樣的，儘管向人民宣講了很多道理和預言，他們依然邪惡；第十年就這樣過去了；第十一年也在罪惡中度過。

11 事情是這樣的，到了第十三年，戰亂與紛爭四起；甘大安敦盜匪人數極多，殺了許多人，使許多城市荒廢，在各地散佈許多死亡和屠殺，以致全體人民，不論尼腓人或拉曼人，都必須拿起武器對抗他們。

12 因此，所有歸信主的拉曼人，便與他們的弟兄尼腓人聯合，為了他們的生命及婦女和小孩的安全，是的，也為了維護他們的權利及他們教會和崇拜的權益，並維護他們的[a]自由和自主，不得不拿起武器來對抗甘大安敦盜匪。

13 事情是這樣的，第十三年結束前，戰況變得非常慘痛，尼腓人由於這場戰爭而面臨徹底毀滅的威脅。

14 事情是這樣的，那些與尼腓人聯合的拉曼人，都被算在尼腓人之中；

15 他們的[a]詛罰被除去，皮膚變得像尼腓人那樣[b]白皙；

16 他們的少男和他們的女兒變得非常俊美；他們被算在尼腓人之中，並被稱為尼腓人。第十三年就這樣結束了。

17 事情是這樣的，第十四年初，盜匪與尼腓人之間的戰爭繼續進行，戰況變得非常慘烈；不過尼腓人比盜匪略佔優勢，終於將盜匪從尼腓人的土地上逐回山裡，逐回他們的祕密處所。

18 第十四年就這樣結束了。第十五年，他們又來攻擊尼腓人；由於尼腓人的邪惡以及他們的許

3a 教約 10：27。
5a 摩賽 29：46-47。
9a 腓三 1：2-3。
12a 南：自由。
15a 阿 17：15；23：18。
b 腓二 5：21；30：6；各 3：8。

多紛爭與衝突，甘大安敦盜匪佔了很大的優勢。

19 第十五年就這樣結束了，人民就這樣處在飽受苦難的狀態中；[a]毀滅之劍懸在他們頭上，他們就要被那劍擊倒了；這都因為他們的罪惡。

第 3 章

甘大安敦的首領基底安海，要拉康以阿斯和尼腓人投降並交出土地——拉康以阿斯任命吉吉度乃爲軍隊的總隊長——尼腓人聚集於柴雷罕拉和滿地富以保衛自己。約主後 16 年至 18 年。

1 事情是這樣的，基督來臨後第十六年，這地的統治者拉康以阿斯收到一封來自那幫盜匪的首領及統治者的信；這些便是信上所寫的話：

2 這地最尊貴的統治者拉康以阿斯，看啊，我寫這封信給你，對你和你人民維護你們認為是你們的權利和自由時所表現的堅定，致崇高的讚揚；是的，你們護衛你們的自由、你們的財產和你們所謂的國家時，確實十分堅定，就好像有神的手在支持你們。

3 最尊貴的拉康以阿斯，我覺得很遺憾，你們竟然如此愚蠢、自負，以為能抵擋我手下眾多的勇士，他們此時正披掛整齊，迫不及待地等這命令——下去攻擊尼腓人，消滅他們。

4 我在戰場試過他們，知道他們不屈的精神，也知道他們因你們多方錯待他們而懷恨不已；所以如果他們下來攻擊你們，必定徹底毀滅你們。

5 因此我為你們的福祉著想，寫了這封信，親手封好，是由於你們在自以為是的事上所表現的堅定，以及你們在戰場上所表現的高尚精神。

6 因此我寫信給你，希望你向我的人民投降，交出你們的城市、你們的土地和你們的財產，這樣總比讓他們用劍對付你們好，也比讓毀滅臨到你們好。

7 換句話說，向我們投降，和我們聯合，了解我們的[a]祕密工作，成為我們的弟兄，像我們一樣——不是我們的奴隸，而是我們的弟兄，我們一切財物的合夥人。

8 看啊，我向你[a]發誓，如果你們這樣做，就一定不被消滅；但如果你們不這樣做，我向你發誓，下個月我一定命令我的軍隊下去攻擊你們，他們絕不會停住他們的手，絕不留情，卻要殺戮你們，用劍擊打你們，直到你們滅絕為止。

9 看啊，我是基底安海，是甘大安敦[a]祕密團體的統治者；我知

19a 阿 60：29。
3 7a 曼 6：22-26。
8a 以 8：13-14。
9a 南：祕密幫派。

道這團體及其工作都是[b]好的；這
些[c]由來已久，如今傳給了我們。
10 拉康以阿斯，我寫這封信給
你，希望你在不流血的情況下，
交出你們的土地和你們的財產，
使我的人恢復他們的權利和政
權；他們因你們剝奪他們政權的
惡行，而叛離你們；除非你們這
麼做，否則我就要為他們所受
的錯待向你們報復。我是基底安
海。
11 事情是這樣的，拉康以阿斯
收到這封信，非常驚訝，因為基
底安海竟敢要求佔領尼腓人的土
地，並威脅人民，還說要為那些
受錯待的人報復，其實他們並沒
有受錯待，只有自己[a]錯待自己，
投奔邪惡可憎的盜匪。
12 現在看啊，這位統治者拉康
以阿斯，是個正義的人，不為[a]盜
匪的要求與威脅所驚嚇；因此，
他不理會盜匪的統治者基底安海
的信，卻命令人民呼求主，在盜
匪下來攻擊時賜給他們抵禦的力
量。
13 是的，他通告全體人民，除
了他們的土地外，將他們的婦女
和小孩、他們的牲口以及他們所
有的財物集合在一起。
14 他派人在他們四周構築特別
堅固的防禦工事，又叫尼腓人和
拉曼人的部隊，或所有被算在尼
腓人之中的拉曼人的部隊，駐紮
在四周，不分晝夜擔任警衛，守
望並防禦盜匪。
15 是的，他對他們說：像主活
著一樣，除非你們悔改一切罪
惡，向主呼求，否則你們無法從
那些甘大安敦盜匪手中被解救出
來。
16 拉康以阿斯的話和預言，如
此偉大奇妙，使恐懼臨到全體人
民；他們竭力按照拉康以阿斯的
話去做。
17 事情是這樣的，拉康以阿
斯任命了多位總隊長帶領尼腓全
軍，以便在盜匪自曠野下來攻擊
時，指揮他們。
18 為首的總隊長及尼腓全軍的
大統帥也任命了，他名叫[a]吉吉度
乃。
19 尼腓人有個習慣（除了他們
邪惡的時代以外），就是要任命
具有啟示之靈和[a]預言之靈的人當
他們的總隊長；所以，這位吉吉
度乃是他們偉大的先知，首席法
官也是。
20 人民對吉吉度乃說：請你向
主祈禱，讓我們上山並進入曠
野，我們好攻擊盜匪，在他們的
土地上消滅他們。
21 但是吉吉度乃對他們說：主
[a]禁止這樣做；因為如果我們上去
攻擊他們，主會把我們[b]交在他們

9b 阿 30：53。
c 曼 6：26-30；摩西 5：29，49-52。
11a 曼 14：30。
12a 阿 54：5-11；腓三 4：7-10。
18a 腓三 6：6。
19a 南：預言。
21a 阿 48：14。
b 撒上 14：12。

手中；所以我們要在我們土地的中心地帶作準備，我們要將所有的部隊集合在一起，但我們不要去攻擊他們，只等他們來攻擊我們；因此，就像主活著一樣，如果我們這樣做，祂必將他們交在我們手中。

22 事情是這樣的，第十七年，在那年快結束時，拉康以阿斯的公告傳遍整個地面；他們帶著他們的馬匹、他們的車輛、他們的家畜、他們的牲口、他們的穀物以及他們所有的東西，成千上萬地向前走，直走到他們要集合在一起抗敵自衛的指定地點。

23 指定的地方是柴雷罕拉地以及柴雷罕拉地和滿地富之間那塊地，是的，直延伸到滿地富與荒蕪地之間的那條界線上。

24 成千上萬被稱作尼腓人的人在這地方聚集。因為[a]北部地方有可怕的詛罰，所以拉康以阿斯叫他們聚集在南部地方。

25 他們鞏固自己，防禦敵人；他們住在一個地方，成為一體；他們畏懼拉康以阿斯所說的話，於是悔改了所有的罪，並祈求主他們的神，在敵人下來與他們作戰時[a]拯救他們。

26 他們因敵人而極為憂傷。吉吉度乃叫他們製造各種作戰[a]武器，並且要他們按照他指示的方法，藉著甲冑和各種盾牌而強大。

第 4 章

尼腓軍擊潰甘大安敦盜匪——基底安海被殺，繼其位者冉納賴哈被絞——尼腓人因他們的勝利讚頌主。約主後 19 年至 22 年。

1 事情是這樣的，第十八年快結束時，盜匪的部隊完成作戰準備，開始由丘陵、高山、曠野、他們堅固的堡壘及祕密處所下來突擊，開始佔領土地，佔領南部地方和北部地方的土地，也開始佔領尼腓人[a]捨棄的所有土地和荒廢的城市。

2 但是看啊，尼腓人捨棄的土地上沒有野獸，也沒有獵物，盜匪除了在曠野裡，沒有可獵之物。

3 盜匪因為缺乏食物，除了在曠野，無法生存；因為尼腓人已把土地荒廢，並將他們的牲口和他們所有的東西聚集在一起，他們成為一體。

4 因此，盜匪除了出來與尼腓人公開作戰外，別無掠奪和取得糧食的機會；尼腓人已成為一體，而且人數眾多；他們儲備了足以維持七年的補給、馬匹、家畜及各種牲口；他們希望七年內將盜匪自這地面上除滅；第十八年就這樣過去了。

5 事情是這樣的，第十九年，基底安海發現非上去與尼腓人作

24 a 阿 22：31。
25 a 南：信任，信靠，信賴。
26 a 腓二 5：14。
4 1 a 腓三 3：13-14，22。

戰不可，因為他們除了掠奪、搶劫和謀殺外，沒有其他維生的辦法。

6 他們不敢分散到各地種植穀物，怕尼腓人來突襲，殺了他們；因此基底安海命令他的軍隊，在這一年上去和尼腓人作戰。

7 事情是這樣的，他們真的上來作戰；那是在第六個月；看啊，他們上來作戰那天大而可怕；他們按盜匪的方式裝束，腰纏羔羊皮，身染鮮血，剃光頭髮，頂著頭盔；基底安海的部隊由於他們的甲冑和身上染血的樣子，看起來大而可怕。

8 事情是這樣的，尼腓軍隊見基底安海軍隊的模樣，就倒在地上，大聲呼求主他們的神，援救他們，解救他們脫離敵人的手。

9 事情是這樣的，基底安海的部隊看了開始高興地大叫，以為尼腓人因為他們軍隊可怕而嚇倒了。

10 但在這事上他們大失所望，因為尼腓人並不怕他們，只是[a]敬畏他們的神，祈求祂保護；所以基底安海的軍隊衝過來時，他們已經準備好迎戰；是的，他們憑主的力量迎戰敵人。

11 戰鬥在這第六個月開始；戰鬥的情形激烈可怕，是的，屠殺的情形激烈可怕；自從李海離開耶路撒冷以來，他所有的人民當中，從未發生過這麼慘烈的屠殺。

12 儘管基底安海[a]威脅、發誓，看啊，尼腓人還是打敗了他們，迫使他們在尼腓人面前撤退。

13 事情是這樣的，[a]吉吉度乃命令他的部隊追擊，直追到曠野邊，一路上不得放過任何落在他們手中的敵人；他們就這樣追殺他們，直到曠野邊，達成吉吉度乃的命令為止。

14 事情是這樣的，基底安海曾勇敢頑抗作戰，逃跑時被追擊；他因久戰力竭而被追上殺死。這就是盜匪基底安海的下場。

15 事情是這樣的，尼腓軍隊重回他們的防禦處所。事情是這樣的，這第十九年過去了，盜匪沒有再來作戰，第二十年也沒有再來。

16 第二十一年他們沒有上來作戰，卻從四面上來包圍尼腓人；他們以為把尼腓人擋住，不讓他們到他們的土地，把他們從四周圍起來，隔絕他們在外界所有的權益，就可如願地迫使他們投降。

17 這時他們已另外選派一人當首領，這人名叫冉納賴哈；因此這次包圍，就是冉納賴哈發動的。

18 但是看啊，這對尼腓人有利；因他們儲備了很多補給，盜

10a 南：敬畏；懼怕。 | 12a 腓三 3：1-10。 | 13a 腓三 3：18。

匪不可能圍困他們太久，而足以使尼腓人受任何影響。

19 而且因為盜匪也缺乏補給；看啊，他們除了用肉類維生外，什麼也沒有，而那些肉是他們在曠野裡得到的；

20 事情是這樣的，曠野裡[a]野生的獵物變得很少，盜匪眼看著就要餓死了。

21 尼腓人日夜不斷出兵，攻擊他們的部隊，殺死了成千上萬的盜匪。

22 冉納賴哈的人鑒於日夜來襲的大毀滅，極想撤銷他們的計畫。

23 事情是這樣的，冉納賴哈命令他的人撤除包圍，往北部地方的最遠部分去。

24 吉吉度乃察覺他們的計畫，知道他們因缺乏糧食又遭大屠殺，兵力薄弱，因此就在夜間派軍切斷他們的退路，並在他們撤退的路上佈署軍隊。

25 他們在夜間進行這事，並行軍超前盜匪，第二天，盜匪一開始前進，就受尼腓軍前後夾擊。

26 在南部的盜匪也被隔絕在其掩護處所內。這一切都在吉吉度乃的指揮下完成。

27 數千名盜匪投降而成為尼腓人的俘虜，其餘的人則被殺死。

28 他們的首領冉納賴哈被抓起來吊在樹上，是的，吊在樹頂上直到死亡。他們吊死他後，把樹砍倒在地，並大聲喊道：

29 願主保佑祂正義而心地聖潔的人民，將所有因權力和祕密幫派而意圖殺害他們的人砍倒在地，就像這個人倒在地上一樣。

30 他們很快樂，又同聲高呼：願亞伯拉罕的[a]神、以撒的神和雅各的神，保護這群正義的人，只要他們[b]求告他們神的名，祈求保護。

31 事情是這樣的，他們同聲歌唱[a]讚美他們的神，因為祂保佑他們不落入敵人手中，為他們成就了偉大的事。

32 是的，他們喊道：[a]和散那歸於至高之神；他們喊道：主神[b]全能者，至高之神的名是應當稱頌的。

33 由於神無比的良善解救他們脫離敵人的手，他們心中充滿了快樂，以致淚如泉湧；他們知道，他們之所以獲救而免於永恆的毀滅，是因為他們的悔改和謙卑。

第 5 章

尼腓人悔改並棄絕他們的罪——摩爾門寫人民的歷史，並向他們宣講永恆的話語——以色列長期分散後將重聚。約主後 22 年至 26 年。

20 a 腓一 18：25。
30 a 阿 29：11。
b 以 4：15。
31 a 阿 26：8。
南：感恩，感謝。
32 a 南：和散那。
b 腓一 1：14。
南：神，神組。

1 現在看啊，全體尼腓人中沒有一個人對所有發言的聖先知的話有絲毫懷疑；因為他們知道那些話必會應驗。

2 由於許多根據先知的話出現的徵兆，他們知道基督一定來臨了；由於已發生的事，他們知道一切事情都必按照所說的發生。

3 因此他們棄絕一切罪惡、憎行和淫亂，盡最大的努力日夜事奉神。

4 事情是這樣的，未被殺死的盜匪無一逃脫；尼腓人俘虜了他們，將他們關進監牢並派人將神的話傳給他們；凡悔改他們的罪，立約不再謀殺的，都予以[a]釋放。

5 但是凡不立約及仍心存祕密謀殺的，是的，凡被發現出言威脅弟兄的，都依法予以判罪和懲罰。

6 他們就這樣清除了所有邪惡、祕密而可憎的幫派；那些幫派曾作惡多端，殺人無數。

7 [a]第二十二年就這樣過去了；第二十三、二十四、二十五年也過去了；二十五年就這樣過去了。

8 許多在一些人眼裡看來偉大而奇妙的事發生了；然而，這部書卻無法全部記載；是的，這部書甚至無法記載二十五年來發生在那麼多人之中的事情的[a]百分之一。

9 但是看啊，有其他[a]紀錄包含了這民族所有的事蹟；尼腓也寫了一部較簡短但真實的紀錄。

10 因此我根據刻在那稱為尼腓片上的尼腓紀錄，寫了這些事情的紀錄。

11 看啊，我在親手製作的頁片上記錄。

12 看啊，我叫[a]摩爾門，以[b]摩爾門地之名為名；那是阿爾瑪為人民建立教會的地方，是的，是他們犯罪後，在他們當中建立的第一所教會。

13 看啊，我是神的兒子耶穌基督的門徒。祂召喚我向祂的人民宣揚祂的話，使他們能獲得永生。

14 按照神的旨意，那些已去世的聖者的祈禱，應依他們的信心實現，所以我必須把這些發生的事情作成[a]紀錄——

15 是的，就是自李海離開耶路撒冷至今所發生的事情的簡要紀錄。

16 所以我從先人寫下的記事編寫成我的紀錄，直到我自己的時代開始；

17 然後我將親眼所見的事作成[a]紀錄。

18 我知道我寫的紀錄正確而忠

5 4a 南：自由。
7a 腓三 2：8。
8a 腓三 26：6-12。
9a 曼 3：13-15。
12a 摩爾門 1：1-5。
b 摩賽 18：4；阿 5：3。
14a 挪 1：13-18；教約 3：19-20。
17a 摩爾門 1：1。

實；然而，仍有許多事情無法以我們的語文[a]寫下來。

19 有關我自己的話，我講到此為止，我繼續記錄在我以前發生的事。

20 我是摩爾門，是李海的嫡系後代。我有理由讚美我的神和我的救主耶穌基督，祂帶我們的祖先離開耶路撒冷地（除了祂自己和祂帶離該地的人外，[a]沒有人知道），祂賜給我和我人民那麼多帶給我們靈魂救恩的知識。

21 祂確實祝福[a]雅各的[b]家族，並[c]憐憫約瑟的後裔。

22 [a]只要李海的子孫遵守祂的誡命，祂就按照祂的話祝福他們，使他們昌盛。

23 是的，祂必再將主他們的神的[a]知識帶給約瑟後裔的[b]遺裔。

24 像主活著一樣確實，祂必從大地四方[a]聚集分散於整個地面上的雅各後裔的所有遺裔。

25 祂已和整個雅各家族立約，祂必在祂認為適當的時刻履行祂和雅各家族所立的約，使整個雅各家族[a]重新認識祂和他們立的約。

26 那時他們必[a]認識他們的救贖主，祂就是耶穌基督，神的兒子；然後他們必從大地四方聚集到自己的土地上；他們就是從那裡分散出來的；是的，就像主活著一樣，這事也必成為事實。阿們。

第 6 章

尼腓人昌盛——驕傲、財富及階級區分興起——教會因衝突而分裂——撒但引誘人民公然反叛——許多先知呼籲悔改而被殺——他們的殺手陰謀篡奪政權。約主後 26 年至 30 年。

1 事情是這樣的，第二十六年，尼腓人都回到自己的土地上；每個男人帶著他的家庭、他的牲口、他的馬匹、他的家畜以及所有屬於他們的東西回去。

2 事情是這樣的，他們沒有把所有的糧食吃完，所以他們帶著沒有吃完的各種穀類，也帶著他們的金子和他們的銀子及所有的寶物回到自己的土地和領土，有的在北，有的在南，有的在北部地方，有的在南部地方。

3 他們按人數多寡，將土地給予立約維持那地和平但仍渴望作拉曼人的那些盜匪，讓他們得以憑勞力維持生活；他們就這樣在各地建立了和平。

4 他們又開始昌盛而日漸強大，第二十六年和二十七年過去

18 a 以 12：25。
20 a 腓一 4：36。
21 a 創 32：28。
b 南：以色列。
c 申 33：13-17。
22 a 腓二 1：20。
23 a 腓二 3：12。
b 阿 46：24。
24 a 南：以色列——以色列的聚集。
25 a 腓三 16：5。
26 a 腓二 30：5-8；腓三 20：29-34。

了，那裡秩序井然；他們以公平
與正義制定法律。
5 除非人民陷入罪中，否則全
境之內沒有任何事情能阻礙人民
繼續昌盛。
6 在這地建立這極度和平的，
就是吉吉度乃、法官拉康以阿
斯，以及那些被委任為領袖的
人。
7 事情是這樣的，他們建了許
多新城市，修復了許多舊城市。
8 他們興建了許多公路，也造
了許多道路通往各城、各地，以
及各處。
9 第二十八年就這樣過去了，
人民享有持續的和平。
10 但是事情是這樣的，到了第
二十九年，人民之中起了一些爭
論；有些人因為非常富有而[a]驕
傲自大，是的，甚至大肆迫害別
人；
11 因為當地有很多商人，也有
很多律師和很多官吏。
12 人民開始以[a]財富和學習的
機會劃分階級；是的，有人因貧
窮而無知，有人因富有而很有學
問。
13 有人驕傲自大，有人非常謙
卑；有人以辱罵還辱罵，有人雖
受盡辱罵、[a]迫害及各種折磨，也
不轉身[b]罵人，唯在神前謙卑悔
改。
14 各地就這樣形成了極端的
不平等，以致教會開始分裂；是
的，到了第三十年，除了少數歸
信真正信仰的拉曼人外，各地的
教會都分裂了；那些拉曼人不會
離開教會，因為他們堅定穩固不
移，願意盡最大的[a]努力遵守主
的誡命。
15 人民犯罪的原因是：撒但
有強大的力量煽動人民行各種惡
事，使他們驕傲而張狂，引誘他
們追求權力、權柄、財富和世間
無益的事物。
16 撒但就這樣誘騙人心，使他
們行各種惡事，所以他們只享受
了幾年的和平。
17 因此，到了第三十年初——
人民被交出去一段很長的時間，
受魔鬼的[a]誘惑擺佈，任他牽著
走，去做他要他們做的一切惡
事——因此，在這第三十年初，
他們已處於非常邪惡的狀態中。
18 他們並非因[a]無知而犯罪，
他們已被教導，知道神對他們的
旨意；所以他們是故意[b]反叛神。
19 這是拉康以阿斯的兒子拉康
以阿斯的時代，因為拉康以阿斯
已在那年接掌他父親的席位管理
人民。
20 開始有些人蒙得來自天上的
[a]靈感，奉派到各地，站在人民之
中傳道，勇敢見證人民的罪惡

6 10 a 南：驕傲。
12 a 提前 6：17-19；曼 4：12。
13 a 南：迫害。
b 太 5：39；腓四 1：34；教約 98：23-25。
14 a 南：勤奮。
17 a 南：試探。
18 a 摩賽 3：11。
b 南：背叛。
20 a 南：先知；靈感。

和不義，並見證主將救贖祂的人民，換句話說，就是基督的復活；他們也勇敢見證基督的[b]死亡與受難。

21 很多人因那些見證這些事的人而非常憤怒；那些憤怒的人，大多是首席法官和[a]當過大祭司與律師的人；是的，所有的律師都惱怒見證這些事的人。

22 律師、法官和大祭司都無權定人死罪，除非他們的判決經當地統治者簽署。

23 許多勇敢見證有關基督的事的人遭逮捕後，被法官祕密處死，他們被處死的消息，直到他們死後才讓統治者知道。

24 現在看啊，除非當地統治者給他們權力，處死任何人都是違法的。

25 因此民怨上達柴雷罕拉地，上達那地的統治者，檢舉法官違法處死主的先知。

26 事情是這樣的，他們被捕，並被帶到法官面前，依照人民所定的[a]法律，按他們的罪行受審。

27 事情是這樣的，那些法官有很多親戚朋友；其餘的人，是的，幾乎所有的律師、大祭司都集合在一起，與那些即將依法受審的法官的親屬聯合起來。

28 他們彼此立[a]約，是的，就是立古人傳下來的約，那誓約由[b]魔鬼所定和主持，為的是聯合起來反對一切正義。

29 因此他們聯合起來反對主的人民，立約毀滅他們，要從公道的掌握中救出將被依法治罪的殺人犯。

30 他們公然反抗國家法律和權力，彼此立約要毀滅統治者，並要立[a]王統治這地，使這地不再有自由，人民都必須臣服於國王。

第 7 章

首席法官遭謀殺，政府被破壞，人民分裂成各部落——反基督者雅各成了祕密幫派的王——尼腓宣講悔改和對基督的信心——天使每天施助他；他使弟弟從死裡復生——很多人悔改受洗。約主後 30 年至 33 年。

1 現在看啊，我要讓你們知道，他們並未立王統治這地，但同一年，是的，第三十年，他們在審判席上謀殺了這地的首席法官。

2 人民彼此分裂，各人依家庭、親戚、朋友等分裂為部落；他們就這樣破壞了當地的政府。

3 每個部落都選派一位族長或首領；於是就產生了各部落和部落首領。

4 現在看啊，人人都有大家庭

20b 南：釘十字架；贖罪。
21a 教約 121：36-37。
南：叛教。
26a 摩賽 29：25；
阿 1：14。
28a 南：祕密幫派。
b 曼 6：26-30。
30a 撒上 8：5-7；
阿 51：5。

和很多親戚朋友，所以他們的部落變得非常龐大。

5 這些事都發生了，只是還沒有戰爭；這一切的罪臨到人民，是因為他們已向撒但的勢力[a]屈服了。

6 由於謀殺先知的兇手的親戚和朋友的[a]祕密幫派，政府法規已破壞殆盡。

7 他們在當地引起激烈的紛爭，結果較正義的那部分人幾乎全部都變得邪惡了；是的，他們當中正義的人寥寥無幾。

8 不到六年，大部分人已離棄正義，就像狗轉過頭來吃自己[a]吐的東西，或像母豬回到泥沼中打滾。

9 這個造成人民極大罪惡的祕密幫派聚集在一起，擁立一個叫雅各的人為首領；

10 他們稱他為王，他就成了這邪惡團體的王；他是出言反對為耶穌作見證的先知的首要份子之一。

11 事情是這樣的，他們的人數沒有各部落的人數多，因為各部落都聯合一起，只是各有族長按自己的部落制定法律；然而他們卻彼此為敵；雖然他們不是正義的人，但是他們一致憎恨立約破壞政府的人。

12 因此，雅各見敵人的人數比他們多，由於自己是這團體的王，就命令他的人逃到最北的地方，在那裡為他們自己建立[a]王國，直到叛離者加入他們，（他哄騙他們會有很多叛離份子）使他們成為足夠強大，能與各部落作戰；他們果然這麼做了。

13 他們行動如此迅速，直到離開了人民的勢力範圍，都無人能阻擋。第三十年就這樣結束了，這就是尼腓人的情形。

14 事情是這樣的，第三十一年，他們按照他們的家庭、親戚和朋友分成各部落；不過他們達成協議，不彼此作戰；他們在法律和政府形式上並不一致，因為那是按各部落族長和首領的意思制定的。但是他們制定了嚴格的法律，任何部落不得侵犯其他部落，所以他們在該地享有某種程度的和平；然而他們的心離棄了主他們的神；他們用石頭擲打先知，將他們趕出去。

15 事情是這樣的，[a]尼腓——曾蒙天使和主的聲音來訪，所以他看到天使，且是目擊證人，並獲賜權力，得知基督的事工；他也是人民迅速離棄正義轉向邪惡和憎行的目擊證人；

16 因此，他因他們的心地頑硬、心智盲目而憂傷——就在那同一年到他們那裡，開始勇敢地見證經由對主耶穌基督的信心而來的悔改和赦罪。

7 5a 羅 6：13-16；阿 10：25。
6a 腓二 9：9。
8a 箴 26：11；彼後 2：22。
12a 腓三 6：30。
15a 腓三 1：2。

17 他教導他們許多事；那些事無法全部寫下來，只寫一部分又不夠，所以就沒有寫在這部書裡。尼腓以[a]權力和極大的權柄教導他們。

18 事情是這樣的，他們惱怒他，因為他的能力比他們強，因為他們[a]無法不相信他的話；由於他對主耶穌基督的信心那麼大，天使每天都來施助他。

19 他奉耶穌的名趕出惡魔和[a]不潔的靈；甚至他的弟弟被人用石頭打死後，他使他從死裡復生。

20 人民看見，並親眼目睹後，因他的能力而惱怒他；他還奉耶穌的名，在人民眼前行了更[a]多奇蹟。

21 事情是這樣的，第三十一年過去了，歸信主的人寥寥無幾；但凡歸信者，都確實向人民表明他們曾蒙得神的靈和力量，那是在他們所相信的耶穌基督裡。

22 凡是身上惡魔被趕走的，疾病與孱弱被治好的，都確實向人民宣告神的靈曾在他們身上做工，治癒了他們；他們也在人民中顯徵兆，並且行了一些奇蹟。

23 第三十二年也這樣過去了。第三十三年初，尼腓向人民大聲疾呼，向人民宣講悔改和赦罪。

24 我希望你們也記住，凡被帶向悔改的，無一不受水的[a]洗禮。

25 因此，尼腓按立了擔任這事工的人，凡到他們這裡來的，都要受水的洗禮，以在神前和向世人作為他們已經悔改並獲得[a]赦罪的證明與見證。

26 那年初，有很多人接受了悔改的洗禮，而大半年就這樣過去了。

第 8 章

風暴、地震、大火、旋風、地殼劇變證實基督被釘十字架——很多人喪命——黑暗籠罩大地三天之久——倖存者悲歎其命運。約主後 33 年至 34 年。

1 事情是這樣的，根據我們的紀錄，我們知道我們的紀錄是真實的，因為看啊，負責記錄的是位正義的人——他確實奉耶穌的[a]名行了許多[b]奇蹟；人的罪惡若未完全潔淨，就無法奉耶穌的名行奇蹟——

2 事情是這樣的，這個人若沒有算錯時間，[a]第三十三年已過去了；

3 人民開始殷切期盼拉曼先知

17a 南：能力。
18a 腓二 33：1；阿 4：19。
19a 南：靈——惡靈。
20a 腓三 8：1。
24a 南：洗禮，施洗。
25a 教約 20：37。南：罪的赦免。
8 1a 徒 3：6；各 4：6。
b 腓三 7：19-20；摩爾門 9：18-19。
2a 腓三 2：8。

撒母耳預言的徵兆，是的，期盼三天的[a]黑暗籠罩這地面的時間到來。

4 雖然已出現那麼多[a]徵兆，人民中仍起了莫大的懷疑與爭論。

5 事情是這樣的，第三十四年的第一個月，在那個月的第四日，發生了當地前所未有的暴風雨。

6 又有大而可怕的風暴；有可怕的[a]雷鳴，將整個大地[b]震動得像要裂開一樣。

7 有極強烈的閃電，是當地前所未有的。

8 [a]柴雷罕拉城著了火。

9 摩羅乃城沉入海底，其中的居民都被淹死。

10 泥土被捲起，落在摩羅乃哈城上，該城所在之處變成一座大山。

11 南部地方發生了大而可怕的毀滅。

12 但是看啊，北部地方發生更大更可怕的毀滅；因為看啊，由於那風暴和旋風，那雷鳴和閃電以及整個大地劇烈的震動，整個地面都改變了；

13 [a]公路崩裂，平路毀損，很多平地變得崎嶇不平。

14 很多著名的大城市[a]沉陷了，很多被燒毀，很多震動到其中的建築物倒塌在地，其中的居民被壓死，剩下一片廢墟。

15 有些城市雖然倖存，但損失極為慘重，城裡許多人都遇難了。

16 有些人被旋風捲走了，沒有人知道他們去了哪裡，只知道他們被捲走了。

17 由於風暴、雷鳴、閃電和地震，整個地面就這樣變了樣。

18 看啊，[a]岩石裂成兩半；遍地碎石，整個地面上都可見到裂成碎片、有裂縫、有缺口的石塊。

19 事情是這樣的，雷鳴、閃電、暴風雨、風暴和地震停止後——因為看啊，這一切延續了大約[a]三個時辰；有人說更久；不過，這些猛烈而可怕的情況約在三個時辰內結束——然後看啊，黑暗籠罩著地面。

20 事情是這樣的，濃厚的黑暗籠罩整個地面，其中沒有倒下的居民可以[a]感覺到黑暗的[b]霧氣；

21 因為黑暗，無法有光，蠟燭或火把都無法有光，即使是最乾燥的好木柴，也點不起火來，所以根本無法有任何的光；

22 看不到任何的光；看不到火，也看不到微光，看不到太

3 a 腓一 19：10；曼 14：20，27；腓三 10：9。
4 a 南：釘十字架。
6 a 腓一 19：11；曼 14：21。
b 太 27：45，50-51。
8 a 腓四 1：7-8。
13 a 曼 14：24；腓三 6：8。
14 a 腓一 12：4。
18 a 曼 14：21-22。
19 a 路 23：44。
20 a 出 10：21-22。
b 腓一 12：5；19：11。

陽，也看不到月亮、星星，因為地面上的黑霧是那麼濃厚。

23 事情是這樣的，一連[a]三天都看不見光；人民處在深切的悲慟、哀號與哭泣之中；是的，人民因那黑暗和他們遭遇的大毀滅，痛苦呻吟。

24 有人聽到某地有人哭著說：唉，我們若在這大而可怕的日子來臨前悔改就好了，這樣我們的弟兄就能得免一死，也不會被燒死在[a]柴雷罕拉大城裡。

25 也有人聽到另一個地方有人哀號著說：唉，我們若在這大而可怕的日子來臨前悔改就好了；我們若不殺害先知、不用石頭擲打他們、不把他們趕出去就好了；這樣我們的母親、我們美麗的女兒及我們的子孫都能得免一死，也不會被埋在摩羅乃哈大城裡。人民的哀號，是這麼痛苦而淒慘。

第 9 章

在黑暗中，基督的聲音宣告許多人民和城市因邪惡而遭毀滅——祂也宣告祂的神性，宣布摩西律法已成全，並邀世人歸向祂而得救。約主後 34 年。

1 事情是這樣的，這整個地面上所有的居民聽到一個[a]聲音喊道：

2 禍哉，禍哉，這人民有禍了；這整個大地的居民有[a]禍了，除非他們悔改；由於我人民俊美的兒女被殺，魔鬼在[b]笑，他的使者在歡喜；而他們的墮落，是由於他們的罪惡和憎行！

3 看啊，柴雷罕拉大城，我已用火連同其中的居民一併燒了。

4 看啊，摩羅乃大城，我已使之沉入深海裡，使其中的居民淹死。

5 看啊，摩羅乃哈大城，我已用土連同其中居民一併覆蓋了，好掩藏他們的罪惡和憎行，不在我面前出現，使先知們和眾聖徒的血，不再來向我控訴他們。

6 看啊，吉甲城，我已使之沉陷，並將其中的居民埋在地底；

7 是的，還有奧那哈城及其居民、莫康城及其居民、耶路撒冷城及其居民；我讓[a]水漲起來淹沒了這些城市，好掩藏他們的邪惡和憎行，不在我面前出現，使先知們和眾聖徒的血，不再上來向我控訴他們。

8 看啊，加底安代城、加底暗那城、雅各城，以及津津諾城，我已讓這些城市沉陷，並在這些城市原來的所在地造了[a]丘陵和山谷；而且那些城市的居民，我已埋在地底，好掩藏他們的邪惡和憎行，不在我面前出現，使先

23 a 腓一 19：10。
24 a 曼 13：12。
9 1 a 腓一 19：11；腓三 11：10。
2 a 太 11：20-21。
b 摩西 7：26。
7 a 結 26：19。
8 a 腓一 19：11。

知們和眾聖徒的血，不再上來向
我控訴他們。

9 看啊，雅各布加大城，亦即
雅各王的人民居住的大城，由於
他們的罪行和邪惡，我已用火燒
了；由於他們的[a]祕密謀殺與幫
派，他們的邪惡超過整個大地所
有的邪惡；因為破壞我人民的和
平及此地政府的，就是他們，所
以我燒了他們，將他們[b]毀滅，與
我隔絕，使先知們和眾聖徒的
血，不再上來向我控訴他們。

10 看啊，拉曼城、佐希城、迦
得城、凱虛庫門城，我已用火連
同其中的居民一併燒了，因為他
們邪惡地驅逐了眾先知，用石頭
擲打那些我派去宣告他們的邪惡
和憎行的人。

11 因為他們把他們全部驅逐，
使他們中間沒有一個義人，所以
我降[a]火毀滅他們，把他們的邪
惡和憎行掩藏起來，不在我面前
出現，使我派去他們那裡的先知
們和眾聖徒的血，不致[b]從地下
大聲向我控訴他們。

12 由於他們的邪惡和憎行，我
已使[a]許多大毀滅降臨到此地及
其人民。

13 你們這些比他們正義而[a]得
免一死的人啊，現在還不轉向
我，悔改你們的罪而歸信，讓我
[b]治癒你們嗎？

14 是的，我實在告訴你們，你
們若[a]歸向我，就必得[b]永生。看
啊，我慈悲的[c]臂膀已伸向你們，
凡願意來的，我必接納他；那些
歸向我的人有福了。

15 看啊，我是神的兒子耶穌
基督，我[a]創造了諸天和大地及
其中的萬物，我從開始就與父同
在。[b]我在父裡面，父在我裡面；
父已因我而榮耀了祂的名。

16 我來到我自己的人這裡，我
自己的人卻[a]不接待我。有關我
來臨的經文都已應驗。

17 凡接待我的，我已[a]准許他
們成為神的兒子；凡信我名的，
我也必如此，因為看啊，[b]救贖由
我而來，摩西[c]律法因我而成全。

18 我是世界的[a]光和生命。我
是[b]阿拉法和俄梅戛，是開始也
是結束。

9 a 曼 6：17-18，21。
b 摩賽 12：8。
11 a 王下 1：9-16；
曼 13：13。
b 創 4：10。
12 a 腓三 8：8-10，14。
13 a 腓三 10：12。
b 耶 3：22；
腓三 18：32。
14 a 腓二 26：24-28；
阿 5：33-36。
b 約 3：16。
c 阿 19：36。
15 a 約 1：1-3；
西 1：16；
曼 14：12；
以 4：7；
教約 14：9。
b 約 17：20-22；
腓三 11：27；
19：23，29。
16 a 約 1：11；
教約 6：21。
17 a 約 1：12。
南：人——人，有潛力
成為像天父一樣；
神的兒女。
b 南：救贖。
c 腓三 12：19，46-47；
15：2-9。
18 a 南：光，基督的光。
b 啟 1：8。
南：阿拉法和俄梅戛。

19 你們[a]不要再向我獻流血的
祭品；是的，你們要廢止供物和
燔祭，因為我不接受你們任何供
物和燔祭。
20 你們應獻上破碎的心和痛悔
的靈作為給我的[a]祭品。凡帶著破
碎的心和痛悔的靈歸向我的，我
必用火和聖靈為他[b]施洗，就如
同拉曼人一樣，他們因為歸信時
對我的信心，而受火與聖靈的洗
禮，而他們不知道。
21 看啊，我已來到世上，要
把救贖帶給世人，救世人脫離罪
惡。
22 因此，凡[a]悔改而像[b]小孩般
歸向我的，我必接待他，因為在
神國的，正是這樣的人。看啊，我
已為這樣的人[c]捨了命，又把命取
回來；因此你們大地各端的人啊，
要悔改，並歸向我，以便得救。

第 10 章

大地寂靜了許多時辰——基督的聲音應許要像母雞聚集小雞那樣聚集祂的人民——較正義的人民都已得保全。約主後 34 年至 35 年。

1 現在看啊，事情是這樣的，當
地全體人民都聽到這些話，並為
此作見證。這些話講完後，此地
寂靜了許多時辰；
2 人民非常驚異，都停止了因
失去被殺了的親人而引起的悲痛
與哭號。整個地方因此寂靜了許
多時辰。
3 事情是這樣的，又有聲音臨
到人民，全體人民都聽到了，並
為此作了見證；那聲音說：
4 你們這些倒塌了的[a]大城的
居民啊，你們是雅各的後代，是
的，屬於以色列家族，我多次像
母雞聚集小雞於翅膀底下那樣，
聚集你們，[b]養育你們。
5 你們這些已墜落的以色列家
族啊，我[a]多次要聚集你們，好
像母雞把小雞聚集在翅膀底下；
是的，你們這些住在耶路撒冷並
已墜落的以色列家族啊，我多次
要聚集你們，像母雞聚集小雞那
樣，只是你們不願意。
6 你們這些我[a]赦免一死的以色
列家族啊，如果你們肯悔改，全
[b]心全意[c]轉向我，我會多次聚集
你們，好像母雞把小雞聚集在翅
膀底下。
7 但是，以色列家族啊，你們
若不肯，在我和你們祖先所立的
[a]聖約完成以前，你們居住的地方
必變成廢墟。

19 a 阿 34：13。
20 a 腓三 12：19；教約 20：37。
b 腓二 31：13-14。
22 a 南：悔改。
b 可 10：15；摩賽 3：19；腓三 11：37-38。
c 約 10：15-18。
10 4 a 腓三 8：14。
b 腓一 17：3。
5 a 太 23：37；教約 43：24-25。
6 a 腓三 9：13。
b 結 36：26。
c 撒上 7：3；曼 13：11；腓三 24：7。
7 a 南：聖約。

8 事情是這樣的，人民聽了這
些話，看啊，他們又因失去親友
而開始哭泣哀號。
9 事情是這樣的，三天就這樣
過去了。到了早晨，[a]黑暗從地面
消散，大地停止震動，岩石停止
崩裂，那可怕的呻吟也停止了，
所有的巨大聲響都消失了。
10 大地又合在一起，堅立不
移；得免一死的人停止了悲傷、
哭泣與哭號；他們轉憂為喜，化
悲歎為對他們救贖主耶穌基督的
讚美與感謝。
11 眾先知所說的經文，到此都
[a]應驗了。
12 是人民中 [a]比較正義的那部
分人獲救了，還有那些接待眾先
知，而沒有用石頭砸他們的；還
有那些沒有流眾聖徒血的，得以
倖免——
13 他們得以倖免，沒有沉落而
埋在地下，沒有淹死在深海裡，
沒有遭火焚，沒有被砸到而壓
死，沒有被旋風捲走，也沒有被
煙和黑暗的霧氣打倒。
14 凡閱讀的，應當明白；有經
文的，應當 [a]查考，看看並想想這
一切由火、由煙、由風暴、由旋
風，以及由大地吞人的 [b]裂口等造
成的死亡和毀滅，這一切事情，
是否都應驗了許多聖先知的預
言。
15 看啊，我告訴你們，是的，
基督來臨時已經有很多人見證了
這些事，並且因為見證了這些事
而 [a]遇害。
16 是的，先知 [a]徐納斯曾見證
這些事，徐諾克也講過與這些有
關的事；因為他們特別見證有關
我們的事；我們是他們後裔的遺
裔。
17 看啊，我們的祖先雅各，也
曾為約瑟後裔 [a]遺裔的事作見證。
看啊，我們不就是約瑟後裔的遺
裔嗎？為我們見證的這些事，不
是記載於我們祖先李海從耶路撒
冷帶出來的銅頁片上嗎？
18 事情是這樣的，第三十四年
末，看啊，我要讓你們知道，得
免一死的尼腓人，以及得免一
死、曾被稱為拉曼人的，都蒙得大
恩，並有極大的祝福傾注在他們
頭上，甚至基督 [a]升天後不久，真
的向他們顯現——
19 祂將身體 [a]顯給他們看，教
導他們；有關祂事工的記事，將
在下文敘述。因此目前我講到此
為止。

群眾聚集在滿地富時，耶穌

9 a 腓三 8：19。
11 a 徒 3：18-20。
12 a 腓二 26：8；
腓三 9：13。
14 a 南：經文——經文的
價值。
b 腓一 19：11；
腓二 26：5。
15 a 南：殉教，殉教者。
16 a 曼 8：19-20。
17 a 腓二 3：4-5；
阿 46：24；
腓三 5：23-24。
18 a 徒 1：9-11。
19 a 腓三 11：12-15。

基督親自向尼腓人顯現，教導他
們；祂是這樣向他們顯現的。

編成第 11 至 26 章。

第 11 章

父爲祂的愛子作見證——基督顯現，並宣告祂的贖罪——眾人觸摸祂手、足及肋旁的傷痕——他們高呼和散那——祂規定洗禮的方法和方式——紛爭之靈屬於魔鬼——基督的教義是世人要相信、受洗並接受聖靈。約主後 34 年。

1 事情是這樣的，一大群尼腓人
聚集在滿地富聖殿四周；他們彼
此感到奇妙和不可思議，互相告
知已發生的[a]偉大而奇妙的改變。
2 他們談論其死亡[a]徵兆已經顯
示的這位耶穌基督。
3 事情是這樣的，他們正這樣
彼此談論時，聽到一個像從天上
發出的[a]聲音；他們舉目向四周
張望，因為他們聽不懂那聲音；
那不是種刺耳的聲音，也不是種
響亮的聲音；然而，雖然那是個
[b]微小的聲音，卻穿透聽到的人內
心，以致他們的身體沒有一個部
分不震顫，是的，那聲音穿透他
們靈魂深處，使他們的心燃燒。
4 事情是這樣的，他們又聽到
那聲音，卻仍聽不懂。
5 他們第三次又聽到那聲音，
就啟耳傾聽，眼睛朝向發出聲音
的地方，定睛望向發出聲音的天
空。
6 看啊，這第三次，他們聽懂
了那聲音；那聲音對他們說：
7 看我的[a]愛子，我[b]因祂而
非常喜悅，我因祂而榮耀了我的
名——聽祂說。
8 事情是這樣的，他們聽懂
了，又舉目向天；看啊，他們
[a]見一人從天而降；祂身穿白袍，
降下來站在他們中間；群眾的眼
睛都轉向祂；他們不敢開口，甚
至不敢彼此交談；他們不知道那
是什麼意思，以為向他們顯現的
是位天使。
9 事情是這樣的，祂伸出手
來，對眾人說：
10 看啊，我就是眾先知見證要
來到世上的耶穌基督。
11 看啊，我是世界的[a]光和生
命；我喝乾了父給我的苦[b]杯，
也[c]承擔了世人的罪而榮耀了父，
在這件事上我已順從了父從開始
時對萬事的[d]旨意。
12 事情是這樣的，耶穌說了
這些話，群眾都倒在地上，因為

11 1 a 腓三 8：11-14。
2 a 曼 14：20-27。
3 a 申 4：33-36；曼 5：29-33。
b 王上 19：11-13；教約 85：6。
7 a 太 3：17；17：5；約史 1：17。
b 腓三 9：15。
8 a 腓一 12：6；腓二 26：1。
11 a 南：光，基督的光。
b 太 26：39，42。
c 約 1：29；教約 19：18-19。
d 可 14：36；約 6：38；教約 19：2。

他們記起曾有[a]預言說，基督升天後，要親自向他們顯現。

13 事情是這樣的，主對他們說：

14 起來，到我這裡來，用手[a]探入我肋旁，也可以[b]感覺我手上和腳上的釘痕，好使你們知道我就是[c]以色列的神，全[d]地的神，為了世人的罪而被殺害。

15 事情是這樣的，群眾上前去，用手探入祂肋旁，並且感覺祂手上和腳上的釘痕；他們一一走上前去，直到每一個人都上前去，用眼睛看到，用手感覺到，確實知道，並作證[a]祂就是眾先知記載過要來的那位。

16 他們都上前去親自證實後，同聲喊道：

17 和散那！至高之神的名是應當稱頌的！他們伏俯在耶穌跟前並[a]敬拜祂。

18 事情是這樣的，祂向[a]尼腓說話（尼腓在群眾裡），命令他上前來。

19 尼腓站起來上前去，在主面前跪下，親祂的腳。

20 主命令他站起來，他就起來站在主面前。

21 主對他說：我賜給你[a]權力，當我再升天後，你要為這人民[b]施洗。

22 主又召喚[a]其他人，對他們說同樣的話，並賜給他們施洗的權力。祂對他們說：你們當照這樣施洗，彼此[b]不可再有爭論。

23 我實在告訴你們，凡因你們的[a]話而悔改他的罪，並[b]渴望奉我的名受洗的，你們要照這樣為他們施洗——看啊，你們要走下去[c]站在水中，奉我的名為他們施洗。

24 現在看啊，這些是你們要說的話，你們叫他們的名字說：

25 我持有耶穌基督賜給我的[a]權柄，奉[b]父的，和子的，和聖靈的名，為你施洗。阿們。

26 然後你們要將他們[a]浸沒水中，再從水中出來。

27 你們要照這樣奉我的名施洗；因為看啊，我實在對你們說，父、子、聖靈原為[a]一；我在

12 a 阿 16：20。
14 a 約 20：27。
b 路 24：36-39；教約 129：2。
c 賽 45：3；腓三 15：5。
d 腓一 11：6。
15 a 南：耶穌基督——基督復活後的顯現。
17 a 南：崇拜。
18 a 腓三 1：2，10。
21 a 南：能力。
b 南：洗禮，施洗。
22 a 腓一 12：7；腓三 12：1。
b 腓三 18：34。
23 a 腓三 12：2。
b 南：洗禮，施洗——受洗的資格。
c 腓三 19：10-13。
25 a 摩賽 18：13；教約 20：73。
南：洗禮，施洗——適當的權柄。
b 南：神，神組。
26 a 南：洗禮，施洗——浸沒洗禮。
27 a 約 17：20-22；腓三 28：10；摩爾門 7：7；教約 20：28。

父裡面，父在我裡面，父與我原
為一。
28 你們要照我命令的施洗。你
們不可和過去一樣彼此[a]爭論，也
不可和過去一樣爭論我教義中的
要點。
29 我實實在在告訴你們，凡
具有[a]紛爭之[b]靈的，不是屬於我
的，是屬於魔鬼的；魔鬼是紛爭
之父，他煽動人心彼此挾怒紛
爭。
30 看啊，煽動人心彼此激怒敵
對，這不是我的教義；而這是我
的教義，就是要消除這種事。
31 看啊，我實實在在告訴你
們，我要向你們宣布我的[a]教義。
32 這是我的[a]教義，也是父賜
給我的教義；我為父[b]作證，父為
我作證，而[c]聖靈為父與我作證；
我作證父命令各地所有的人悔改
並相信我。
33 凡相信我並[a]受洗的必[b]得
救；他們就是[c]承受神國的人。
34 凡不相信我的人，不受洗
的，必被定罪。
35 我實實在在告訴你們，這
就是我的教義，我從父那裡來為
此作證；凡[a]相信我的也必相信
父，父必為我向他作證，因為祂
必[b]用火與[c]聖靈眷顧他。
36 父必這樣為我作證，聖靈也
必為父與我向他作證，因為父、
我、聖靈原為一。
37 我再告訴你們，你們必須
悔改，[a]變得像小孩那樣，並奉我
的名受洗，否則你們無法獲得這
些。
38 我再告訴你們，你們必須
悔改，奉我的名受洗，變得像小
孩那樣，否則你們無法承受神的
國。
39 我實實在在告訴你們，這就
是我的教義；凡[a]建立在這上面
的，就是建立在我的磐石上，[b]地
獄之門不能勝過他們。
40 凡宣講這教義時有所增減，
並宣稱為我的教義的，必來自魔
鬼，不是建立在我的磐石上，而
是建立在[a]沙土的基礎上，大水湧
到、狂風吹打時，地獄之門就敞
開，吞沒他們。
41 因此，你們往這人民那裡
去，將我說的話，傳揚到大地各
端。

28 a 林前 1：10；
弗 4：11-14；
教約 38：27。
29 a 提後 2：23-24；
摩賽 23：15。
南：紛爭。
b 約譯，弗 4：26
（附錄）；
摩賽 2：32-33。
31 a 腓二 31：2-21。
32 a 南：基督的教義。
b 約一 5：7。
c 腓三 28：11；
以 5：4。
33 a 可 16：16。
南：洗禮，施洗——
必要的。
b 南：救恩。
c 南：高榮，高榮榮耀。
35 a 以 4：12。
b 腓三 9：20；12：2。
c 南：聖靈。
37 a 可 10：15；路 18：17；
摩賽 3：19；
腓三 9：22。
39 a 太 7：24-29；
曼 5：12。
南：磐石。
b 腓三 18：12-13。
40 a 腓三 14：24-27。

第 12 章

耶穌召喚並委派十二門徒——祂向尼腓人講道，內容與山上寶訓相仿——論八福——祂的教訓超越摩西律法，並高於摩西律法——命令世人要完全，像祂和祂的父一樣完全——比照《馬太福音》第 5 章。約主後 34 年。

1 事情是這樣的，耶穌向尼腓和那些已蒙召喚的人（這時蒙召喚並接受施洗的權力和權柄的有[a]十二人）說完這些話，看啊，祂向群眾伸出手，高聲對他們說：如果你們留意這十二人的話，你們就[b]有福了；他們是我從你們之中[c]選出來，施助你們、作你們僕人的；我已賜給他們權力，使他們得以用水為你們施洗；你們受了水的洗禮後，看啊，我要用火和用聖靈為你們施洗；因此你們見了我，知道了我是誰，就相信我並受洗的有福了。

2 還有，那些因你們見證看到我並知道我是誰，就[a]相信你們話的更有福了。是的，那些相信你們的話，[b]極度謙卑並受洗的有福了，因為他們必得[c]火與聖靈眷顧，獲得罪的赦免。

3 是的，[a]虛心[b]來就我的人有福了，因為天國是他們的。

4 再者，所有哀慟的人有福了，因為他們必得安慰。

5 [a]溫順的人有福了，因為他們必承受[b]大地。

6 所有[a]饑[b]渴慕[c]義的人有福了，因為他們必充滿聖靈。

7 [a]憐恤人的人有福了，因為他們必蒙憐恤。

8 所有[a]清心的人有福了，因為他們必得[b]見神。

9 所有[a]使人和睦的人有福了，因為他們必被稱為[b]神的兒女。

10 所有為我名的緣故[a]受逼迫的人有福了，因為天國是他們的。

11 人若因我的緣故辱罵你們、逼迫你們、捏造各樣壞話毀謗你們，你們就有福了；

12 你們必得到極大的喜樂並非常快樂，因為你們在天上的[a]賞賜是大的；在你們以前的先知，人也是這樣逼迫他們。

13 我實實在在告訴你們，我要你們作世上的[a]鹽；但是鹽若失了

12 1 a 腓三 13：25。
b 南：祝福，蒙福。
c 南：召喚。
2 a 教約 46：13-14。
南：相信。
b 以 4：13-15。
c 腓三 11：35；19：13。
3 a 教約 56：17-18。
南：謙卑，謙遜。
b 太 11：28-30。
5 a 羅 12：16；
摩賽 3：19。
南：溫順。
b 南：地球。
6 a 腓二 9：51；挪 1：4。
b 耶 29：13。
c 箴 21：21。
7 a 南：慈悲，慈愛。
8 a 南：純潔。
b 教約 93：1。
9 a 南：使人和睦的人。
b 南：神的兒女。
10 a 教約 122：5-9。
南：迫害。
12 a 以 12：4。
13 a 教約 101：39-40。
南：鹽。

味，世人用什麼當鹽呢？這鹽必
將無用，只好丟棄，任人在腳下
踐踏。
14 我實實在在告訴你們，我
要你們作這人民的光。城造在山
上，是不能隱藏的。
15 看啊，人點[a]燈是放在斗底
下嗎？不是，而是放在燈臺上，
照亮一家的人；
16 因此讓你們的[a]光這樣照在
人前，叫他們看見你們的好行為
而讚美你們在天上的父。
17 莫想我來要廢掉律法或先知
的寫作。我來不是要廢掉，乃是
要成全；
18 我實在告訴你們，[a]律法的
一點一畫都沒有廢去，卻都因我
而成全了。
19 看啊，我已將我父的律法和
誡命賜給你們，你們要相信我，
悔改你們的罪，並懷著[a]破碎的心
和痛悔的靈歸向我。看啊，你們
有誡命在你們面前，[b]律法已經成
全了。
20 因此歸向我，你們就得救；
我實在告訴你們，除非你們遵守
我現在賜給你們的誡命，否則你
們必不得進天國。
21 你們已聽過古人說的話，
這話也寫在你們面前，就是不可
[a]殺人，凡殺人的，有受神審判的
危險；
22 只是我告訴你們，凡向弟兄
動怒的，有受審判的危險。凡對
弟兄說拉加的，有受議會審判的
危險；凡說你這蠢才的，有受地
獄之火的危險。
23 因此，如果你們歸向我，或
想歸向我時，想起弟兄向你們懷
怨——
24 先到你弟兄那裡，與你弟兄
[a]和好，然後全心全意歸向我，我
必接納你。
25 趁你和你的仇敵還在路上，
就趕緊與他和好，免得他抓住
你，你就被關進監牢了。
26 我實實在在告訴你，若有一
先寧沒有還清，你斷不能從那
裡出來。你在監裡時，就是一
[a]先寧，你能償還嗎？我實實在在
告訴你，一定不能。
27 看啊，古人記載著，不可
[a]姦淫；
28 只是我告訴你們，凡看見婦
女就[a]動淫念的，心裡已經犯姦淫
了。
29 看啊，我給你們一條誡命，
你們切不可讓這些事進入你們
[a]心中；
30 你們要竭力克制這些事，這

15a 路 8：16。
16a 腓三 18：24。
18a 南：摩西律法。
19a 腓三 9：20。
南：破碎的心。
b 腓三 9：17。
21a 出 20：13；
摩賽 13：21；
教約 42：18。
24a 南：寬恕。
26a 阿 11：3。
27a 腓二 9：36；
教約 59：6。
28a 教約 42：23。
南：慾念。
29a 徒 8：22。

樣是扛起你們的[a]十字架，但總比
被拋入地獄好。
31 又有記載說，人若休妻，就
當給她[a]休書。
32 我實實在在告訴你們，凡
[a]休妻的，若不是為[b]淫亂的緣
故，就是害她犯[c]姦淫；人若娶
這被休的婦女，也是犯姦淫。
33 又有記載說，不可背誓，但
所起的[a]誓，總要向主謹守；
34 只是我實實在在告訴你們，
什麼[a]誓都不可起，不可指著天
起誓，因為天是神的寶座；
35 也不可指著地起誓，因為地
是祂的腳凳；
36 又不可指著你的頭起誓，因
為你不能使一根頭髮變黑或變白；
37 你們的話，是就說是，不是
就說不是，凡比這些多的，就是
邪惡的。
38 看啊，有記載說，[a]以眼還
眼，以牙還牙；
39 只是我告訴你們，不要與惡
人[a]作對，有人打你右臉，[b]另一
邊也轉向他；
40 有人想依法告你，要拿你的
裡衣，連外衣也由他拿去；
41 有人強逼你走一里路，你就
同他走兩里。
42 有求你的，就[a]給他，有向
你借貸的，不可推辭。
43 看啊，也有記載說，當愛你
的鄰舍，恨你的仇敵；
44 但是看啊，我告訴你們，要
愛你們的[a]仇敵，祝福詛咒你們的
人，善待恨你們的人，為輕蔑地
利用你們並迫害你們的人[b]禱告；
45 這樣就可以作你們在天上的
父的兒女；因為祂叫祂的日頭照
壞人，也照好人。
46 因此律法規定的那些古時的
事，都因我而成全了。
47 [a]舊事已成過去，一切都已
成為新的。
48 所以我希望你們像我一樣
[a]完全，或像你們在天上的父一樣
完全。

第 13 章

耶穌教導尼腓人主的祈禱文——他們要積存財寶在天上——命令十二門徒在傳道時，勿憂慮俗事——比照《馬太福音》第 6 章。約主後 34 年。

1 我實實在在地說，我希望你們
[a]賙濟窮人；只是你們要小心，不
可將賙濟的事行在人前，叫他們

30 a 太 10：38；16：24；路 9：23。
31 a 南：離婚。
32 a 可 10：11-12。
b 南：私通。
c 南：姦淫。
33 a 南：誓約。
34 a 南：不敬。
38 a 利 24：20。
39 a 腓三 6：13；腓四 1：34；教約 98：23-32。
b 南：忍耐。
42 a 各 2：17-19；摩賽 4：22-26。
44 a 箴 24：17；阿 48：23。
b 徒 7：59-60。
47 a 腓三 15：2，7；教約 22：1。
48 a 太 5：48；腓三 27：27。南：完全。
13 1 a 南：賙濟。

看見；若是這樣，就不能得你們
在天上的父的賞賜了。
2 所以你們賙濟時，不可在你
們前面吹號，像那假冒為善的
人，在會堂裡和在街道上所行
的，要得人的[a]榮耀。我實在告
訴你們，他們已經得了他們的賞
賜。
3 你們賙濟時，不要叫左手知
道右手做的；
4 要叫你們賙濟的事行在暗
中，你們的父在暗中察看，必公
開酬賞你們。
5 你們[a]禱告時，不可像那假冒
為善的人，他們愛站在會堂裡和
路口上禱告，好叫人看見。我實
在告訴你們，他們已經得了他們
的賞賜。
6 你們禱告時，要進你們的內
屋，關上門，向你們在暗中的父
禱告，你們的父在暗中察看，必
公開酬賞你們。
7 你們禱告，不可像異教徒，
無謂地重複許多話，他們以為話
多了必蒙垂聽。
8 你們不可效法他們，因為你
們沒有祈求以前，你們所需用
的，你們的父早已[a]知道了。
9 所以你們要照這[a]方式[b]禱告：
我們在天上的[c]父，願人都尊您的
名為聖。
10 願您的旨意行在地上，如同
行在天上。
11 免我們的債，如同我們免了
人的債。
12 [a]不叫我們遇見試探，救我
們脫離邪惡。
13 因為國度、權力、榮耀，全
是您的，直到永遠。阿們。
14 你們[a]饒恕人的過犯，你們
的天父也必饒恕你們。
15 你們不饒恕人的過犯，你們
的父也必不饒恕你們的過犯。
16 此外，你們[a]禁食的時候，
不可像那假冒為善的人，臉上帶
著愁容，因為他們把臉弄得難
看，故意叫人看出他們在禁食。
我實在告訴你們，他們已經得到
了他們的賞賜。
17 你們禁食的時候，要膏你們
的頭，洗你們的臉；
18 不叫人看出你們禁食來，只
叫你在[a]暗中的父看見；你們的父
在暗中察看，必公開酬賞你們。
19 不要為自己積存財寶在地
上，地上有蟲子咬，會銹壞，也
有賊挖窟窿來偷；
20 只要為自己積存[a]財寶在天
上，天上沒有蟲子咬，不會銹
壞，也沒有賊挖窟窿來偷。
21 因為你們的財寶在哪裡，你
們的心也在哪裡。

2 a 教約 121：34-35。
5 a 南：禱告。
8 a 教約 84：83。
9 a 太 6：9-13。
b 南：禱告。
c 南：神，神組——父神。
12 a 約譯，太 6：14（附錄）。
14 a 摩賽 26：30-31；教約 64：9。
南：寬恕。
16 a 賽 58：5-7。
南：禁食。
18 a 教約 38：7。
20 a 曼 5：8；8：25。

22 眼睛是身上的[a]燈；因此，
你們的眼睛若專一，全身就充滿
光明。
23 你們的眼睛若邪惡，全身就
充滿黑暗。因此，你們裡面的光
若黑暗了，那是多麼的黑暗啊！
24 沒有人能[a]事奉兩個主；他
不是恨這個愛那個，就是重這個
輕那個。你們不能又事奉神，又
事奉瑪門。
25 事情是這樣的，耶穌說完這
些話，就看著祂揀選的十二人，
並對他們說：記住我說的話。因
為看啊，你們是我揀選來[a]施助
這人民的，所以我告訴你們，[b]不
要為生活憂慮要吃什麼或要喝什
麼，也不必為身體憂慮要穿什
麼。生命不勝於飲食嗎？身體不
勝於衣裳嗎？
26 你們看空中的飛鳥，也不
種，也不收，也不集在倉裡，你
們的天父尚且養活牠們，你們不
比飛鳥貴重得多嗎？
27 你們哪一個能用憂慮，使身
材增高一肘呢？
28 何必為衣裳憂慮呢？你們
想，野地裡的百合花，是怎麼長起
來的？它也不勞苦，也不紡線；
29 然而我告訴你們，就是所羅
門極榮華的時候，他所穿戴的，
還不如這花一朵呢。
30 因此，野地裡的草，今天還
在，明天就丟在爐裡，神還給它
們這樣的裝扮，若你們不小信，
祂必照樣裝扮你們。
31 所以不要憂慮說，我們要吃
什麼？我們要喝什麼？或我們要
穿什麼？
32 因為你們的天父知道你們需
要這一切東西。
33 只要你們先求[a]神的國和祂
的義，這一切都必加給你們。
34 所以不要為明天憂慮，明天
的事自有明天去憂慮，一天的難
處一天當就夠了。

第 14 章

耶穌命令：不可論斷；要祈求神；慎防假先知——祂應許救恩必賜予奉行父旨意的人——比照《馬太福音》第 7 章。約主後 34 年。

1 事情是這樣的，耶穌說完這些
話，又轉向群眾，再次開口對他
們說：我實實在在告訴你們，[a]不
要論斷人，免得你們被論斷。
2 [a]因為你們怎樣論斷人，也必
怎樣被論斷；你們用什麼量器量
給人，也必再用什麼量器量給你
們。
3 為什麼看見你們弟兄眼中的
微塵，卻不想自己眼中的樑木
呢？

22a 教約 88：67。
24a 撒上 7：3。
25a 南：施助。
b 阿 31：37-38；教約 84：79-85。
33a 路 12：31。
14 1a 約譯，太 7：1-2（附錄）；約 7：24。
2a 摩爾門 8：19。

4 看啊，你們自己眼中有樑
木，怎能對你們弟兄說，容我去
掉你眼中的微塵呢？
5 你們這些假冒為善的人，先
去掉自己眼中的[a]樑木，然後才能
看得清楚，去掉你們弟兄眼中的
微塵。
6 不要把[a]聖物給狗，也不要
把你們的珍珠丟在豬前，免得牠
們在腳下踐踏了，還轉過來咬你
們。
7 你們[a]祈求，就給你們；尋
找，就尋見；叩門，就給你們開
門。
8 因為凡祈求的，就得著；尋
找的，就尋見；叩門的，就給他
開門。
9 你們中間誰有兒子求餅，反
給他石頭呢？
10 求魚，反給他蛇呢？
11 你們雖然不好，尚且知道怎
樣拿好東西給兒女，你們在天上
的父，豈不更把好東西給求祂的
人？
12 所以無論何事，你們願意人
怎樣待你們，你們也要怎樣[a]待
人，因為這就是律法和先知的話
語。
13 你們要進那[a]窄門，因為那
引到滅亡的門是[b]寬的，路是大
的，進去的人也多；
14 引到生命的[a]門是窄的，路
是[b]小的，找到的人也[c]少。
15 你們要防備[a]假先知；他們
披著羊皮到你們這裡來，裡面卻
是殘暴的狼。
16 憑著他們的果子，就可以認
出他們來。人會在荊棘上摘葡萄
或在蒺藜裡摘無花果嗎？
17 這樣，凡好樹都結好果子，
唯獨壞樹結壞果子。
18 好樹不能結壞果子，壞樹不
能結好果子。
19 凡[a]不結好果子的樹，就砍
下來，丟在火裡。
20 所以憑著他們的[a]果子，就
可以認出他們來。
21 不是所有稱呼我主啊主啊的
人，都能進天國；唯獨遵行我在
天上的父旨意的人，才能進去。
22 到那日必有許多人對我
[a]說，主啊，主啊，我們不是奉您
的名預言，奉您的名趕鬼，奉您
的名行許多奇妙的事嗎？
23 我就明白地告訴他們：我從
來不[a]認識你們；你們這些作惡
的人，[b]離開我去吧。
24 所以，凡聽我這話就去行

5 a 約 8：3-11。
6 a 南：聖潔。
7 a 腓三 27：29。
南：禱告。
12 a 南：憐憫。
13 a 路 13：24；
腓三 27：33。
b 教約 132：25。
14 a 腓二 9：41；
31：9，17-18；
教約 22。
b 腓一 8：20。
c 腓一 14：12。
15 a 耶 23：21-32；
腓二 28：9，12，15。
19 a 太 3：10；
阿 5：36-41；
教約 97：7。
20 a 路 6：43-45；
乃 7：5。
22 a 阿 5：17。
23 a 摩賽 5：13；
26：24-27。
b 路 13：27。

的，我要把他比作一個聰明人，把房子蓋在[a]磐石上——

25 [a]雨水降下，洪水來到，風吹，打著那房子，房子總不[b]倒塌，因為根基立在磐石上。

26 凡聽見我這話不去行的，好比一個愚昧的人，把房子蓋在[a]沙土上——

27 雨水降下，洪水來到，風吹，打著那房子，房子就倒塌了，並且倒塌得很厲害。

第 15 章

耶穌宣布摩西律法已因祂而成全——尼腓人就是祂在耶路撒冷說的另一群羊——主在耶路撒冷的人民因行爲邪惡，不知道以色列失散的羊群之事。約主後 34 年。

1 事情是這樣的，耶穌說完那些話，就環顧群眾，對他們說：看啊，我升到我父那裡以前，所教的這些話，你們都聽見了；所以，凡記住我這些話又照著[a]做的，在末日我必[b]高舉他。

2 事情是這樣的，耶穌說了這些話，看出他們當中有人在奇怪，不知道祂要把[a]摩西律法怎樣；他們不明白舊事已成過去，一切都已更新這句話。

3 祂就對他們說：不要奇怪我對你們說舊事已成過去，一切都已更新。

4 看啊，我告訴你們，那賜給摩西的[a]律法已成全了。

5 看啊，[a]我就是那賜律法的，也是與我以色列民立約的；因為我已經來[b]成全那律法了，那律法已因我而成全；所以那律法已終止。

6 看啊，我[a]沒有廢去先知的寫作，我實在告訴你們，凡未因我而成全的，都必成全。

7 我對你們說舊事已成過去，並沒有廢去所說過的有關將來之事的話。

8 因為看啊，我和我人民立的[a]約尚未完全完成，但那賜給摩西的律法，已因我而終止。

9 看啊，我是[a]律法，也是[b]光。仰望我，並持守到底，就必[c]活著；因為[d]持守到底的，我必賜他永生。

10 看啊，我已賜你們[a]誡命，因此要遵守我的誡命。這是律法和先知的寫作，因為這些確實為我[b]作見證。

24 a 南：磐石。
25 a 阿 26：6；曼 5：12。
b 箴 12：7。
26 a 腓三 11：40。
15 1 a 雅 1：22。
b 腓一 13：37；教約 5：35。
2 a 南：摩西律法。
4 a 摩賽 13：27-31；腓三 9：17-20。
5 a 林前 10：1-4；腓三 11：14。南：耶和華。
b 阿 34：13。
6 a 腓三 23：1-5。
8 a 腓三 5：24-26。
9 a 腓二 26：1。
b 南：光，基督的光。
c 約 11：25；教約 84：44。
d 南：持守。
10 a 腓三 12：20。
b 摩賽 13：33。

11 事情是這樣的，耶穌說了這
些話，就對祂揀選的十二人說：
12 你們是我的門徒，是這人民
的光；這人民是[a]約瑟家族的遺
裔。
13 看啊，這是你們繼承的[a]土
地，父已賜給你們。
14 父從未命令我，將此事[a]告
訴你們在耶路撒冷的弟兄。
15 父也從未命令我，把父帶離
該地的以色列家族[a]其他支派的
事告訴他們。
16 父只命令我告訴他們：
17 我另外有羊，不是這圈裡
的；我也必須領他們來，他們要
聽到我的聲音；並且要合成一群，
歸一個[a]牧人。
18 由於他們的倔強與不信，他
們不[a]明白我的話；因此父命令
我不要再向他們講這件事。
19 但是我實在告訴你們，父
命令了我，我才告訴你們，將你
們與他們分開，是由於他們的邪
惡；因此，因為他們邪惡，他們
才不知道你們的事。
20 實在的，我再告訴你們，父
也將其他支派與他們分開；因為
他們邪惡，才不知道他們的事。
21 我實在告訴你們，你們就是
我說的那些人：我[a]另外有羊，不
是這圈裡的；我也必須領他們
來，他們要聽到我的聲音；並且
要合成一群，歸一個牧人。
22 他們不明白我的意思，以為
那指的是[a]外邦人；他們不明白，
外邦人要經由他們的傳道而[b]歸
信。
23 他們不明白我說他們要聽到
我的聲音，也不明白[a]外邦人無
論何時都聽不到我的聲音——就
是說，除非藉著[b]聖靈，我不會
向外邦人顯現。
24 但是看啊，你們已聽見[a]我
的聲音，也看見了我；你們是我
的羊，算在父[b]賜給我的人裡面。

第 16 章

耶穌將巡訪以色列其他失落的羊——福音將於後期時代傳給外邦人，然後傳給以色列家族——主再帶回錫安時，祂的人民將親眼看見。約主後 34 年。

1 我實實在在告訴你們，我有
[a]其他的羊，不是這裡的，不是耶
路撒冷地的，也不是我施助過的
任何地方附近的。
2 我講的是那些仍未聽過我聲

12 a 南：約瑟，雅各之子。
13 a 腓一 18：22-23。
14 a 腓三 5：20。
15 a 腓三 16：1-4。
南：以色列——以色列失散的十支派。
17 a 南：好牧人。
18 a 教約 10：59。
21 a 約 10：14-16。
22 a 南：外邦人。
b 徒 10：34-48。
23 a 太 15：24。
b 腓一 10：11。
南：聖靈。
24 a 阿 5：38；腓三 16：1-5。
b 約 6：37；教約 27：14。
16 1 a 腓三 15：15。
南：以色列——以色列失散的十支派。

音，而我也從未向他們顯現過的。

3 但是我接受到父的命令要我到[a]他們那裡去，好讓他們聽見我的聲音，算在我的羊裡，合成一群，歸一個牧人，所以我要去向他們顯現。

4 我命令你們，在我走後，將這些[a]話記下來，假如我在耶路撒冷的人民，亦即我傳道時看見我並與我在一起的人，不奉我的名向父祈求，使他們藉著聖靈而知道你們，也知道他們所不知道的其他支派，那麼你們要記下來的這些話必被保存，也必顯示給[b]外邦人看，透過外邦人的豐盛，那些因不信而分散到世界各地的他們後裔的遺裔，能夠被帶進來，換句話說，能夠[c]認識我，他們的救贖主。

5 然後我要從大地四方，將他們[a]聚集起來，屆時，我要履行父與[b]以色列全家族立的[c]聖約。

6 [a]外邦人有福了，因為他們藉著為我和父向他們見證的[b]聖靈而相信我。

7 父說，看啊，因為他們相信我，也因為你們不相信，以色列家族啊，在[a]後期時代，真理必臨到外邦人，使他們知道這些事的全部情形。

8 但是，父說，不相信的外邦人有禍了——因為他們雖然來到這塊土地上，[a]分散我以色列家族的人民，將我以色列家族的人民，從他們那裡[b]趕出去，放在他們腳下踐踏；

9 由於父對外邦人的慈悲，又由於臨到我以色列家族人民的父的懲罰，我實實在在告訴你們，經過這一切後，在我使我以色列家族的人民受擊打、受折磨、遭[a]殺戮、被他們趕出去、成為他們所恨惡的，以及成為他們的噓聲和笑柄後——

10 父命令我對你們說：一旦外邦人犯罪違背我的福音，拒絕我完整的福音，比世上各國、各民族都內心驕傲而[a]自大，充滿各種謊言、詐欺、劣行，以及各樣偽善、謀殺、[b]祭司權術、淫亂、祕密憎行；如果他們做所有那些事情，並拒絕我完整的福音，看啊，父說：我必從他們那裡，取走我完整的福音。

11 屆時，我必[a]記起我與我人

3a 腓三 17：4。
4a 南：經文。
b 腓一 10：14；腓三 21：6。
c 結 20：42-44；腓三 20：13。
5a 南：以色列——以色列的聚集。
b 腓一 22：9；腓三 21：26-29。
c 腓三 5：24-26。
6a 腓一 13：30-42；腓二 30：3。
b 腓二 32：5；腓三 11：32，35-36。南：聖靈。
7a 南：福音的復興。
8a 腓一 13：14；摩爾門 5：9，15。
b 腓三 20：27-29。
9a 摩 9：1-4。
10a 摩爾門 8：35-41。
b 腓二 26：29。
11a 腓三 21：1-11；摩爾門 5：20。

民以色列家族所立的聖約，我必把我的福音帶給他們。

12 以色列家族啊，我必讓你們看到，外邦人沒有支配你們的力量，以色列家族啊，我必記起與你們立的聖約，你們必將[a]知道我完整的福音。

13 父說，然而如果外邦人肯悔改而轉向我，以色列家族啊，看啊，他們必被[a]算在我的人民中。

14 父說，我必不容我以色列家族的人民，走在他們中間，踐踏他們。

15 但是，他們若不歸向我，不聽我的話，我必容許他們，是的，我必容許我的人民以色列家族，走在他們中間，[a]踐踏他們，使他們像鹽失了味一般，從此毫無用處，只好丟掉，任我以色列家族的人民在腳下踐踏。

16 我實實在在告訴你們，父這樣命令我——將這土地賜給這人民作產業。

17 然後先知以賽亞的[a]話必應驗，他說：

18 [a]你的[b]守望者必揚起聲來；他們必一同歌唱，因為主再帶回錫安的時候，他們必親眼看見。

19 耶路撒冷的荒場啊，要發起歡聲，一同歌唱；因為主安慰了祂的人民，救贖了耶路撒冷。

20 主在萬國眼前露出聖臂，大地各端的人都必看見神的救恩。

第 17 章

耶穌指示眾人沉思祂的話，爲明白祂的話而祈禱——祂治癒病患——祂爲眾人祈禱，所用的話語無法寫出來——天使施助他們的小孩，有火圍繞那些小孩。約主後 34 年。

1 看啊，事情是這樣的，耶穌講了這些話，又環顧群眾，對他們說：看啊，我的[a]時候就近在眼前了。

2 我發覺你們很軟弱，不能[a]明瞭這次父命令我對你們講的所有的話。

3 因此，回家去，[a]沉思我講的事，奉我的名向父祈求，使你們得以明瞭，並為[b]明天[c]準備好你們的心；我要再到你們這裡來。

4 但現在我要[a]到父那裡去，也要向以色列[b]失散的各支派[c]顯現，因為對父來說，他們並沒有

12 a 曼 15：12-13。
13 a 加 3：7，29；腓一 15：13-17；腓二 10：18；腓三 30：2；罕 2：9-11。
15 a 彌 5：8-15；腓三 20：16-19；21：12-21；教約 87：5。
17 a 腓三 20：11-12。
18 a 賽 52：8-10。
b 結 33：1-7。南：守望的人；警醒。
17 1 a 即：回到父那裡。見第 4 節。
2 a 約 16：12；教約 78：17-18。
3 a 南：沉思。
b 腓三 19：2。
c 教約 132：3。
4 a 腓三 18：39。
b 南：以色列——以色列失散的十支派。
c 腓三 16：1-3。

失散，祂知道祂把他們帶到哪裡。

5 事情是這樣的，耶穌說了這話，再環顧群眾，見他們流淚並凝望著祂，似乎在請求祂在他們那裡多逗留一些時候。

6 祂對他們說：看啊，我內心充滿對你們的[a]憐憫。

7 你們之中有沒有患病的？帶他們到這裡來；你們有沒有跛足的、失明的、有缺陷的、殘廢的、患痲瘋的、乾枯的、耳聾的或有任何病痛的？帶他們到這裡來，我必醫好他們，因為我憐憫你們，我內心充滿了慈悲。

8 我發覺你們很希望看到我在耶路撒冷你們的弟兄身上做的事，我看到你們有[a]充分的[b]信心，相信我必能醫好你們。

9 事情是這樣的，祂這樣說了後，全體群眾，都一起帶著生病的、受痛苦的、跛足的、失明的、聾啞的，以及有任何病痛的，走上前去；祂[a]醫好每個被帶到祂那裡的人。

10 他們全體，無論是被醫好的，或是健康的，都伏在祂腳前敬拜祂；所有能來的群眾，都[a]親了祂的腳，以致祂的腳被他們的眼淚浸濕了。

11 事情是這樣的，祂命令他們把[a]小孩帶來。

12 他們就把小孩帶來，放在祂周圍的地上，耶穌站在中間；群眾紛紛讓路，直到所有的小孩都被帶到祂那裡。

13 事情是這樣的，他們都到了以後，耶穌站在中間，命令群眾[a]跪在地上。

14 事情是這樣的，他們跪在地上後，耶穌內心痛苦地說：父啊，我為以色列家族的邪惡[a]憂愁。

15 祂說了這些話，自己也跪在地上；看啊，祂向父禱告，祂所禱告的事無法寫出來，聽到祂禱告的群眾都作了證。

16 他們這樣作證：之前[a]眼睛從未看過，耳朵從未聽過像我們看到和聽到耶穌對父說的話那樣偉大而奇妙的事；

17 像我們看到和聽到耶穌說的那樣偉大而奇妙的事，[a]口不能說，人不能寫，人心也不能想到；我們聽祂為我們向父禱告時，那種充滿我們靈魂的快樂，也沒有人能想像。

18 事情是這樣的，耶穌向父禱告完畢，就站起來；群眾[a]快樂極了，全都因而不勝負荷。

6a 南：憐憫。
8a 腓二 27：23；
以 12：12。
b 路 18：42。
9a 摩賽 3：5；
腓三 26：15。
10a 路 7：38。
11a 太 19：13-14；
腓三 26：14，16。
13a 路 22：41；
徒 20：36。
14a 摩西 7：41。
16a 賽 64：4；
林前 2：9；
教約 76：10，114-119。
17a 林後 12：4。
18a 南：快樂。

19 事情是這樣的，耶穌向他們
說話，命令他們站起來。
20 他們從地上站起來，祂就
對他們說：因為你們的信心，你
們有福了。現在看啊，我快樂十
足。
21 祂說了這些話，就 [a]哭了，
群眾都為這事作證；祂一一抱起
他們的小孩，[b]祝福他們，並為他
們向父禱告。
22 祂這麼做以後，又哭了；
23 祂向群眾說話，對他們說：
看你們的小孩。
24 他們注視著去看時，眼睛望
向天空；他們看到諸天開了，他
們看到眾天使從天而降，如同在
火裡；他們下來後，[a]環繞著那些
小孩，他們都被火環繞著；眾天
使施助他們。
25 群眾都看到聽到，並為這事
作證；他們知道他們的見證千真
萬確，因為他們每一個人都親自
看到聽到；他們為數約二千五百
人，有男人，有女人，也有小
孩。

第 18 章

耶穌在尼腓人中設立聖餐——命令他們常常奉祂的名祈禱——不配稱地吃祂的肉喝祂的血的人必受詛罰——門徒獲賜權力授予聖靈。約主後 34 年。

1 事情是這樣的，耶穌命令祂的
門徒拿些 [a]麵包和葡萄酒來給祂。
2 他們去拿麵包和葡萄酒的時
候，祂命令群眾坐在地上。
3 門徒把 [a]麵包和葡萄酒拿來
後，祂拿起麵包，擘開來，祝福
了，就給門徒，命令他們吃。
4 他們吃了且吃夠了，祂就命
令他們拿給群眾。
5 群眾吃了且吃夠了，祂便對
門徒說：看啊，我要按立你們當
中一人，賜他權力，他要 [a]擘麵
包，祝福麵包，並給我教會的人
民，給所有相信我名並奉我名受
洗的人。
6 這件事你們要常常遵行，像
我所行的一樣，就是像我剛才擘
麵包，祝福麵包，並給你們那
樣。
7 你們應當這樣做，以 [a]記得
我的身體，這身體我已給你們看
了。這樣也是要向父證明，你們
一直記得我。如果你們一直記得
我，就必有我的靈與你們同在。
8 事情是這樣的，祂說了這些
話，就命令祂的門徒拿杯中的
葡萄酒喝，並命令他們也給群眾
喝。
9 事情是這樣的，他們照著
做，喝了且喝夠了，再給群眾，
群眾也喝了且喝夠了。
10 門徒做了這事，耶穌對他們

21 a 約 11：35。
b 可 10：14-16。
24 a 曼 5：23-24，43-45。
18 1 a 太 26：26-28。
3 a 南：聖餐。
5 a 乃 4。
7 a 乃 4：3。

說：由於你們做的這件事，你們有福了，因為這是在遵行我的誡命，也是向父證明，你們願意做我命令你們的事。

11 你們要常常為悔改並奉我名受洗的人做這件事；你們應當這樣做以記得我為你們流的血，使你們得以向父證明，你們一直記得我。如果你們一直記得我，就必有我的靈與你們同在。

12 我賜給你們一條誡命，你們應當做這些事；如果你們常常做這些事，你們就有福了，因為你們就建立在我的[a]磐石上了。

13 但是你們之中，無論誰做得比這些更多或更少，就不是建立在我的磐石上，而是建立在沙土的基礎上；雨水降下、洪水來到、風吹打在他們身上，他們就必[a]倒塌，那[b]地獄之門，也隨時敞開迎接他們。

14 所以如果你們遵守我的誡命，你們就有福了；這些誡命是父命令我賜給你們的。

15 我實實在在告訴你們，你們必須隨時警醒，常常[a]禱告，以免為魔鬼所惑，被誘騙成了他的俘虜。

16 你們也要像我在你們當中禱告那樣，在我教會中禱告，在悔改並奉我名受洗的我的人民中禱告。看啊，我就是[a]光；我已為你們作了[b]榜樣。

17 事情是這樣的，耶穌對門徒說了這些話，又轉向群眾，對他們說：

18 看啊，我實實在在告訴你們，你們必須隨時警醒，常常禱告，免得你們屈服於誘惑；因為[a]撒但渴望得到你們，好讓他像篩麥子那樣篩你們。

19 所以你們必須常常奉我的名向父禱告；

20 你們奉我的名，[a]無論向父求什麼，只要正當，並且相信必然得到，看啊，你們求的就必賜給你們。

21 你們要常奉我的名，在家中向父[a]禱告，使你們的妻子和你們的兒女得蒙祝福。

22 看啊，你們要時常聚在一起；你們聚在一起時，不可禁止任何人到你們這裡來，要讓他們到你們這裡來，不要禁止他們；

23 你們卻要為他們[a]禱告；不可趕他們出去；如果他們常來，你們就要奉我的名，為他們向父禱告。

24 因此，舉起你們的[a]光，照耀世界。看啊，我就是你們要舉

12 a 南：磐石。
13 a 南：叛教。
b 腓三 11：39。
15 a 阿 34：17-27。
南：禱告。
16 a 南：光，基督的光。
b 南：耶穌基督——耶穌基督的榜樣。
18 a 路 22：31；
腓二 2：17-18；
教約 10：22-27。
20 a 太 21：22；
曼 10：5；
乃 7：26；
教約 88：63-65。
21 a 阿 34：21。
23 a 腓三 18：30。
24 a 太 5：16。

起的[b]光——那就是你們見我所做的事。看啊，你們已看到我向父禱告，你們也都見證了。

25 你們看到我命令你們[a]一個也不要離開，卻命令你們到我這裡來，好讓你們[b]感覺到也看到；你們也要這樣對待世人；誰若違反這誡命，就是讓自己受誘惑。

26 事情是這樣的，耶穌說了這些話，又把目光移向祂揀選的門徒，對他們說：

27 看啊，我實實在在告訴你們，我給你們另一條誡命，之後我就必須到我[a]父那裡去，完成祂賜給我的[b]其他誡命。

28 現在看啊，這就是我給你們的誡命：你們主理聖餐時，不可故意讓任何人[a]不配稱地[b]領受我的肉和血；

29 因為凡[a]不配稱地吃喝我的肉和[b]血的，就是把罪罰吃進喝進他的靈魂裡；所以如果你們知道某人不配吃喝我的肉和血，就應當禁止他。

30 然而，不可將他從你們當中[a]趕出去，反而應當施助他，並奉我的名為他向父禱告；如果他悔改並奉我的名受洗，就應當接納他，並將我的肉和血給他領受。

31 但他若不悔改，便不能算在我的人民中，免得他毀了我的人民，因為看啊，我認得[a]我的羊，牠們經過點算。

32 雖然如此，你們仍不可將他從你們的會堂或崇拜的地方趕出去，應當繼續施助這樣的人；因為你們不知道，他們還是會回頭悔改，全心全意歸向我，我也會[a]醫治他們；你們要作為那帶給他們救恩的工具。

33 所以你們要遵守我命令你們的這些話，免得被[a]定罪；因為被父定罪的有禍了。

34 因為你們當中有爭論，我才給你們這些誡命。如果你們當中[a]沒有爭論，你們就有福了。

35 現在我要到父那裡去，[a]為了你們的緣故，我必須到父那裡去。

36 事情是這樣的，耶穌講完這些話，便用[a]手一一觸摸祂揀選的[b]門徒，直到祂觸摸了每一個，並一面觸摸他們，一面對他們說話。

37 群眾沒有聽到祂說的話，

24b 摩賽 16：9。
25a 阿 5：33。
b 腓三 11：14-17。
27a 南：神，神組——父神。
b 腓三 16：1-3。
28a 摩爾門 9：29。
b 林前 11：27-30。
29a 教約 46：4。
b 南：血；聖餐。
30a 教約 46：3。
31a 約 10：14；阿 5：38；腓三 15：24。
32a 腓三 9：13-14；教約 112：13。
33a 南：定罪。
34a 腓三 11：28-30。
35a 約一 2：1；腓二 2：9；乃 7：27-28；教約 29：5。
36a 南：按手禮。
b 腓一 12：7；腓三 19：4。

所以沒有作證；但門徒都作證，說祂授予他們[a]權力賜予[b]聖靈。以後我會讓你們知道這見證是真的。

38 事情是這樣的，耶穌一一觸摸了他們後，有一片[a]雲飄過來遮住群眾，使他們看不見耶穌。

39 他們被遮住時，耶穌就離開他們，升上天去了。門徒都看到並作證祂又升上天去了。

第 19 章

十二門徒向群眾傳道並祈求擁有聖靈——門徒受洗後，接受聖靈和天使的施助——耶穌祈禱時所用的話語無法寫出來——祂證實這些尼腓人有極大的信心。約主後 34 年。

1 事情是這樣的，耶穌升天後，群眾就散了，各人帶著妻子兒女回自己的家。

2 群眾見到耶穌、耶穌施助他們及祂明天還要向群眾顯現的事，天黑以前，馬上就在群眾間傳開了。

3 是的，甚至整個夜晚都在傳講耶穌的事；他們向人民通報，以致很多人，是的，相當多的人，整晚都非常辛苦，以便第二天可以來到耶穌要向群眾顯現的地方。

4 事情是這樣的，第二天，群眾聚集在一起，看啊，尼腓和他從死裡救活的弟弟——他名叫提摩太、尼腓的兒子——他名叫約拿，還有瑪索乃、瑪索乃的弟弟瑪索乃哈，以及庫門、庫門安海、耶利米、舍嫩、約拿、西底家，和以賽亞——這些是耶穌揀選的門徒的名字——事情是這樣的，他們走上前，站在群眾當中。

5 看啊，群眾人數甚多，所以他們把群眾分成十二組。

6 十二門徒教導了群眾；看啊，他們要群眾跪在地上，奉耶穌的名向父禱告。

7 門徒也奉耶穌的名向父禱告。事情是這樣的，他們站起來，並施助群眾。

8 他們傳講了耶穌說過的同樣的話——一點也沒有改變耶穌說的話——看啊，他們再跪下，奉耶穌的名向父禱告。

9 他們祈求他們最渴望的事情；他們渴望獲賜[a]聖靈。

10 他們這樣禱告後，就走到水邊，群眾跟著他們。

11 事情是這樣的，尼腓走[a]入水中，受了洗。

12 他從水中起來，就開始施洗。他為所有那些耶穌所揀選的人施洗。

13 事情是這樣的，他們都[a]受了洗，從水中起來後，聖靈就降

37a 南：能力。
b 南：聖靈的恩賜。
38a 出 19：9，16。
19 9a 腓三 9：20。
11a 腓三 11：23。
13a 南：洗禮，施洗。

在他們身上，他們於是充滿了[b]聖靈與火。

14 看啊，他們好像被火[a]環繞著；這火從天而降，群眾都親眼看到，並作了證；眾天使自天而降，並施助他們。

15 事情是這樣的，眾天使正施助門徒時，看啊，耶穌來了，站在他們中間，施助他們。

16 事情是這樣的，祂向群眾講話，命令他們再跪在地上，也要祂的門徒跪在地上。

17 事情是這樣的，他們都跪在地上，祂就命令祂的門徒禱告。

18 看啊，他們開始禱告；他們向耶穌禱告，稱祂為他們的主和他們的神。

19 事情是這樣的，耶穌離開他們中間，走到離他們不遠的地方跪下，說道：

20 父啊，感謝您賜聖靈給我揀選的這些人；我從世人中揀選出他們，是因為他們相信我。

21 父啊，祈求您賜聖靈給所有相信他們話語的人。

22 父啊，您已賜給他們聖靈，因為他們相信我；您知道他們相信我，因為您聽到他們，和他們對我的禱告；他們向我禱告，因為我與他們同在。

23 父啊，現在我為他們向您禱告，也為那些將要相信他們話語的人向您禱告，好使他們相信我，使我得以在他們裡面，[a]像父，您在我裡面一樣，使我們[b]合而為一。

24 事情是這樣的，耶穌這樣向父禱告後，就來到祂的門徒那裡，看啊，他們還繼續不停地向祂禱告；他們沒有[a]重複許多話，因為已經告訴他們[b]禱告時該說些什麼；他們滿懷願望。

25 事情是這樣的，他們向耶穌禱告時，耶穌祝福了他們；祂向他們露出笑容，[a]容光照耀著他們，看啊，他們就像耶穌的面容和衣服一樣[b]潔白；看啊，那潔白勝過一切潔白，是的，世上絕無任何東西如此潔白。

26 耶穌對他們說：繼續禱告；雖然他們並未停止禱告。

27 然後祂又轉離他們，走到離他們不遠的地方跪下，再次向父禱告說：

28 父啊，感謝您因為我所揀選的人的信心而[a]潔淨他們；我為他們禱告，也為將相信他們話語的人禱告，願那些人經由對他們話語的信心，在我裡面被潔淨，像他們在我裡面被潔淨一樣。

13b 腓三 12：2；
摩爾門 7：10。
南：聖靈的恩賜。
14a 曼 5：23-24，43-45；
腓三 17：24。
23a 腓三 9：15。
b 約 17：21-23。
南：合一。
24a 太 6：7。
b 教約 46：30。
25a 民 6：23-27。
b 南：變形——變形的人。
28a 乃 7：48；
教約 50：28-29；
88：74-75。
南：純潔。

29 父啊，我不是為世人禱告，
我只為那些您因他們的信心而
[a]從世人中賜給我的人禱告，使他
們得以在我裡面被潔淨，使我得
以在他們裡面，就像父，您在我
裡面一樣，使我們合而為一，使
我因他們而得榮耀。

30 耶穌說了這些話，又來到
祂的門徒那裡；看啊，他們堅定
且不停地向祂禱告；祂又向他們
微笑；看啊，他們都和耶穌一樣
[a]潔白。

31 事情是這樣的，祂又走到不
遠處，向父禱告；

32 祂禱告的話，口無法說出，
祂禱告的話，人也無法[a]寫出。

33 群眾確曾聽到，並作了證；
他們的心扉開了，心裡都明瞭祂
禱告的話。

34 然而，祂禱告的話如此偉大奇
妙，人無法寫出，也無法[a]說出。

35 事情是這樣的，耶穌禱告完
畢，又來到門徒那裡，對他們
說：這樣大的[a]信心，我在所有
猶太人中從未見過；因為他們
[b]不相信，所以我不能對他們顯這
樣大的奇蹟。

36 我實在告訴你們，他們沒有
人看過像你們看到的這樣偉大的
事，也沒有聽過像你們所聽到的
這樣偉大的事。

第 20 章

耶穌行奇蹟提供麵包與葡萄酒，再度爲眾人主理聖餐——雅各的遺裔會認識主他們的神，並繼承美洲——耶穌像摩西一樣是先知，尼腓人是眾先知的子孫——主其餘的人民會被聚集到耶路撒冷。約主後 34 年。

1 事情是這樣的，祂命令群眾和
祂的門徒停止禱告，但命令他們
不要停止在心裡[a]禱告。

2 祂命令他們起身，站起來，
他們就起身，站了起來。

3 事情是這樣的，祂再度擘開
麵包，祝福了，並給門徒吃。

4 他們吃了，祂就命令他們擘
開麵包給群眾。

5 他們給群眾以後，祂又給他
們葡萄酒喝，並命令他們給群
眾。

6 這次門徒和群眾都沒有帶[a]麵
包來，也沒有帶葡萄酒來；

7 但祂的確[a]給他們麵包吃，也
給他們葡萄酒喝。

8 祂對他們說：凡[a]吃這麵包
的，就是將我的身體吃進他的靈
魂；凡喝這葡萄酒的，就是將我
的血喝進他的靈魂；他的靈魂永
不饑渴，卻要飽足。

9 群眾吃過喝過後，看啊，他

29 a 約 17：6。
30 a 太 17：2。
32 a 教約 76：116。
34 a 林後 12：4；
腓三 17：17。
35 a 南：信心。
b 太 13：58。
南：不信。
20 1 a 腓二 32：9；
摩賽 24：12。
6 a 太 14：19-21。
7 a 約 6：9-14。
8 a 約 6：50-58；
腓三 18：7。
南：聖餐。

們都充滿了靈；他們同聲高呼，
並歸榮耀給他們看到和聽到的耶
穌。

10 事情是這樣的，他們都歸
榮耀給耶穌後，他對他們說：看
啊，現在我已完成父命令我的有
關這人民的誡命；這人民是以色
列家族的遺裔。

11 你們記得我對你們說過，
[a]以賽亞的[b]話應驗的時候——看
啊，他的話已有記載，就在你們
面前，因此要查考那些話——

12 我實實在在告訴你們，以賽
亞的話應驗的時候，就是父與祂
以色列家族人民立的[a]聖約完成
的時候。

13 然後那將[a]分散在地面上的
[b]遺裔，必從東方和從西方，從南
方和從北方[c]聚集起來；他們必
[d]認識那位救贖他們的主他們的
神。

14 父命令我，把這塊[a]地賜給
你們作產業。

15 我對你們說，外邦人在蒙
得了將要蒙得的祝福後，在分
散了我的人民後，如果還不[a]悔
改——

16 那麼你們雅各家族的遺裔，
就必到他們那裡；你們必到他們
中間，他們人數眾多；你們在他
們那裡，必像獅子在森林百獸之
中，又像幼[a]獅在羊群之中，他若
經過，必將牠們[b]踐踏、撕成碎
片，沒有人能解救。

17 你的手必舉起來攻擊敵人，
你所有的仇敵都必被剪除。

18 我必像人收集禾捆到禾場那
樣，[a]聚集我的人民。

19 我必使與我父立約的人民，
是的，我必使你們的[a]角成鐵，蹄
成銅。你們必打碎許多人；我必
將他們的財獻與主，將他們的貨
獻與全地的主。看啊，做這事的
就是我。

20 父說，事情將是這樣，在
那日，我[a]公道之劍必懸在他們
頭上；父說，他們若不悔改，劍
必落在他們身上，是的，必落在
各外邦民族身上。

21 事情將是這樣，我必鞏固我
的[a]人民以色列家族。

22 看啊，我必在這塊土地上安
頓這人民，履行我和你們祖先雅
各立的[a]約；這地必成為[b]新耶路

11 a 腓二 25：1-5；
摩爾門 8：23。
b 腓三 16：17-20；
23：1-3。
12 a 腓三 15：7-8。
13 a 南：以色列——
以色列的分散。
b 腓三 16：11-12；
21：2-7。
c 南：以色列——
以色列的聚集。
d 腓三 16：4-5。
14 a 南：應許地。
15 a 腓三 16：10-14。
16 a 摩爾門 5：24；
教約 19：27。
b 彌 5：8-9；
腓三 16：14-15；
21：12。
18 a 彌 4：12。
19 a 彌 4：13。
20 a 腓三 29：4。
21 a 腓三 16：8-15。
22 a 創 49：22-26；
教約 57：2-3。
b 賽 2：2-5；
腓三 21：23-24；
以 13：1-12；
教約 84：2-4。
南：新耶路撒冷。

撒冷。天上的大能必在這人民之
中，是的，[c]我也必在你們之中。
23 看啊，我就是摩西說的那
位，他說：主你們的神必從你們
弟兄中，為你們興起[a]一位先知，
像我一樣，凡祂對你們講的，你
們都要聽從。事情將是這樣，凡
不聽從那位先知的，必從人民中
剪除。
24 我實在告訴你們，是的，所
有從撒母耳以來，以及隨後的[a]眾
先知，凡發言過的，都曾為我作
證。
25 看啊，你們是眾先知的子
孫，你們屬於以色列家族，你們
屬於父與你們祖先所立的[a]聖約；
父曾對亞伯拉罕說：地上萬族都
必[b]因你的後裔蒙福。
26 父首先為了你們興起了我，
差我來祝福你們，使你們每個人
都[a]遠離自己的罪惡；因為你們
是聖約中的子孫——
27 你們蒙福後，父就要履行
祂與亞伯拉罕立的聖約，那聖約
說：地上萬族都必[a]因你的後裔蒙
福——就是透過我而傾聖靈於外邦
人身上；這項賜予[b]外邦人的祝福，
將使他們比所有的人都有力量分散
我的人民以色列家族。
28 他們將成為[a]懲治這地人民
的工具。然而，父說，他們得到
我完整的福音後，如果硬起心來
反對我，我必將他們的罪，報在
他們自己頭上。
29 父說，我必[a]記得和我人民
立的聖約；我和他們立約，要在
我自己認為適當的時刻，[b]聚集他
們，將他們祖先的[c]土地，再賜
給他們作產業；那土地就是永遠
賜給他們的應許地[d]耶路撒冷。
30 事情將是這樣，時候會到，
我那完整的福音必傳給他們。
31 他們必[a]相信我，相信我是
神的兒子耶穌基督，並奉我的名
向父禱告。
32 那時他們的[a]守望者必揚起
聲來，一同歌唱；因為他們必親
眼看見。
33 那時父必再聚集他們，將耶
路撒冷賜給他們作繼承的土地。
34 那時他們必發起歡聲——耶
路撒冷的荒場啊，一同[a]歌唱；因
為父安慰了祂的人民，救贖了耶
路撒冷。

22 c 賽 59：20-21；
瑪 3：1；
腓三 24：1。
23 a 申 18：15-19；
徒 3：22-23；
腓一 22：20-21。
24 a 徒 3：24-26；
腓一 10：5；
各 7：11。
25 a 南：亞伯拉罕的聖約。
b 創 12：1-3；22：18。
26 a 箴 16：6。
27 a 加 3：8；
腓二 29：14；
罕 2：9。
b 腓三 16：6-7。
28 a 腓三 16：8-9。
29 a 賽 44：21；
腓三 16：11-12。
b 南：以色列——
以色列的聚集。
c 摩 9：14-15。
d 南：耶路撒冷。
31 a 腓三 5：21-26；
21：26-29。
32 a 賽 52：8；
腓三 16：18-20。
南：守望的人；警醒。
34 a 賽 52：9。

35 父在萬國眼前露出聖臂，大
地各端的人都必看見父的救恩；
而父與我原為一。
36 然後那記載的事必實現：錫
安啊，[a]覺醒，再覺醒，披上你的
能力；聖城耶路撒冷啊，穿上你
華美的衣服，因為從今以後，未
受割禮、不潔淨的必不再進入你
中間。
37 耶路撒冷啊，要抖下塵土，
起來，坐下；錫安被擄的女子
啊，要解開你頸項的鎖鏈。
38 主如此說：你們無價賣出自
己，也必無銀被贖。
39 我實實在在告訴你們，我的
百姓必知道我的名；是的，到那
日，他們必知道，說話的就是我。
40 然後他們會說：那報佳
音、[a]傳平安、報好信給良善者、
傳救恩的，對錫安說：你的神
作王了。這人的腳在山上[b]何等
佳美！
41 那時必有人喊道：你們[a]離
開吧，離開吧，從那裡出來，不
要沾[b]不潔之物；要從其中走出
來；扛抬主器皿的人啊，你們要
[c]潔淨。
42 你們出來，必[a]不急忙，也
不奔逃；因為主必在你們前頭行，
以色列的神必作你們的後盾。
43 看啊，我的僕人行事必有
智慧，必被高舉上升，且成為至
高。
44 許多人因您驚奇——祂的面
貌比任何人都憔悴，祂的形體比
人之子枯槁——
45 這樣，祂必[a]洗淨許多國
家，君王要向祂閉口，因為未曾
傳給他們的，他們必看見，未曾
聽見的，他們要明白。
46 我實實在在告訴你們，所有
這些事都必發生，恰如父命令我
的那樣。然後父必履行與祂人民
立的這聖約；那時[a]耶路撒冷必
再由我人民居住，成為他們繼承
的土地。

第 21 章

《摩爾門經》問世之日，即爲以色列聚集之時——外邦人會在美洲安頓，成爲自由的民族——他們若相信和服從，必定得救；否則他們會被剪除和毀滅——以色列會建立新耶路撒冷，失散的支派會歸回。約主後 34 年。

1 我實在告訴你們，我給你們一
個徵兆，使你們知道這些事情什
麼[a]時候要發生——就是我要在我
人民以色列家族長期分散後，聚

36 a 賽 52：1-3；教約 113：7-10。
南：錫安。
40 a 可 13：10；腓一 13：37。
b 賽 52：7；鴻 1：15；摩賽 15：13-18；教約 128：19。
41 a 賽 52：11-15。
b 南：潔淨與不潔淨。
c 教約 133：5。
42 a 腓三 21：29。
45 a 賽 52：15。
46 a 以 13：5，11。
21 1 a 南：末世，後期。

集他們，在他們當中重建我的錫安；

2 看啊，這就是我要給你們作為徵兆的事情——我實在告訴你們，一旦這些事，就是我向你們宣布的事，和今後我自己藉著父要賜給你們的聖靈的力量向你們宣布的事，都向外邦人顯示，使他們知道這人民，即雅各家族的遺裔的事，也知道我這些將被他們分散的人民的事；

3 我實實在在告訴你們，[a]這些事一旦由父向他們顯示，並從父那裡，經由他們而傳給你們；

4 這是父的智慧，他們必須被安頓在這塊土地上，並藉著父的大能成為[a]自由的民族，使這些事得以從他們那裡傳給你們後裔的遺裔，使父與祂人民以色列家族所立的[b]聖約能夠完成；

5 因此，一旦這些事工和今後在你們當中完成的事工，[a]從外邦人那裡傳給你們那因為罪惡而在不信中衰落的[b]後裔；

6 父希望這些事要從[a]外邦人那裡傳出來，好向外邦人顯示祂的大能，這樣，如果外邦人不硬起心來，悔改而歸向我，奉我的名受洗，並知道我教義的真諦，他們就可以[b]算在我的人民以色列家族中；

7 當這些事發生，你們的[a]後裔就會開始知道這些事——那是給他們的徵兆，他們就可知道，父的事工已經開始，祂正履行祂與祂人民以色列家族立的聖約。

8 到那天，事情將是這樣，君王必閉口；因為未曾傳給他們的，他們必看見；未曾聽見的，他們要明白。

9 因為在那天，父必為我的緣故做一件事工，一件在他們當中偉大而[a]奇妙的事工；雖有一人向他們宣布，但他們仍有人不相信。

10 但是看啊，我僕人的生命必在我手中；因此，雖然他要因他們而受到[a]損傷，但他們必無法傷害他。我必醫治他，因為我要讓他們知道，[b]我的智慧勝過魔鬼的狡猾。

11 因此，事情將是這樣，凡不相信我（耶穌基督）的話（這話是父要他傳給外邦人的，並要賜他能力，使[a]他能把這話傳給外邦人——此事必照摩西所說的發生）的人，必從我的約民中[b]剪除。

3 a 以 4：17；
約史 1：34-36。
4 a 腓一 13：17-19；
教約 101：77-80。
b 摩爾門 5：20。
南：亞伯拉罕的聖約。
5 a 腓三 26：8。
b 腓二 30：4-5；
摩爾門 5：15；
教約 3：18-19。
6 a 腓一 10：14；各 5：54；
腓三 16：4-7。
b 加 3：7，29；
腓三 16：13；
罕 2：9-11。
7 a 腓三 5：21-26。
9 a 賽 29：14；徒 13：41；
腓一 22：8。
南：福音的復興。
10 a 教約 135：1-3。
b 教約 10：43。
11 a 腓二 3：6-15；
摩爾門 8：16，25。
b 教約 1：14。

12 我人民雅各的遺裔必在外邦
人之中，是的，在他們中間，像
[a]獅子在森林百獸之中，又像幼獅
在羊群之中，他若經過，就必將
他們[b]踐踏、撕成碎片，沒有人能
解救。

13 他們的手必舉起來攻擊仇
敵，他們所有的敵人都必被剪
除。

14 是的，外邦人若不[a]悔改就
有禍了；父說，因為事情將是這
樣，到那日我必從你們中間剪除
你們的馬匹，毀壞你們的車輛；

15 我必除滅你們地上的城市，
拆毀你們所有的堅固堡壘；

16 我必除掉你們地上的巫術，
你們不再有占卜的；

17 我也必除滅你們的[a]雕像和
你們中間所剩下的偶像；你們將
不再崇拜你們的手所造的；

18 我必從你們中間拔除你們
的樹叢，也必照樣毀滅你們的城
市。

19 事情將是這樣，一切[a]謊
言、欺騙、嫉妒、不和、祭司權
術和淫亂都必除去。

20 父說，因為事情將是這樣，
到那日，凡不悔改，不歸向我愛
子的，我必將他們從我人民以色
列家族中剪除；

21 我必報復，並向他們發盛
怒，就像對待異教徒那樣；那樣
的報復和盛怒是他們從未聽過
的。

22 但他們如果悔改，聽從我的
話，不硬起心來，我必在他們當
中[a]建立我的教會，他們將加入聖
約，[b]算在雅各的遺裔中，就是我
已將這土地賜給他們作產業的；

23 他們將協助我人民雅各的遺
裔，和所有以後要來的以色列家
族，使他們能建立一座城市，這
城市將稱為[a]新耶路撒冷。

24 然後他們將協助我分散在整
個地面上的人民，使他們得以聚
集到新耶路撒冷。

25 然後天上的[a]大能必降到他
們之中，[b]我也必在其中。

26 然後父的事工要在那日展
開，在福音傳給這人民遺裔的那
日展開。我實在告訴你們，到那
日，父的事工必在我所有分散的
人民中[a]展開，是的，就是在父
帶出耶路撒冷後[b]失散的各支派
中展開。

27 是的，那事工必在我所有

12 a 彌 5：8-15；
腓三 20：16。
b 腓三 16：13-15。
14 a 腓二 10：18；33：9。
17 a 出 20：3-4；
摩賽 13：12-13；
教約 1：16。
南：拜偶像。
19 a 腓三 30：2。
22 a 南：福音期。
b 腓二 10：18-19；
腓三 16：13。
23 a 腓三 20：22；
以 13：1-12。
南：新耶路撒冷。
25 a 腓一 13：37。
b 賽 2：2-4；
腓三 24：1。
26 a 腓一 14：17；
腓三 21：6-7。
b 南：以色列——
以色列失散的十支派。

[a]分散的人民中展開，由父預備道路，使他們藉此得以歸向我，奉我的名求父。

28 是的，然後那事工必展開，由父在萬國中預備道路，使祂的人民藉此得以在他們繼承的土地上[a]團聚。

29 他們必從萬國中出來；他們出來時必不[a]急忙，也不奔逃，因為父說，我必在他們前頭行，我必作他們的後盾。

第 22 章

錫安及其支聯會將於末世興起，以色列會在慈悲和溫和的情況下重聚——他們會勝利——比照《以賽亞書》第 54 章。約主後 34 年。

1 那時，記載的事必定會發生：不能生養的啊，你這不懷孕的，要歌唱；你這未曾經過產難的，要發聲[a]歌唱、高聲歡呼；因為獨居者的孩子比已婚婦人的孩子多；這是主說的。

2 要擴張你帳幕之地，讓他們張大你居所的幔子，不要限制，要放長你的繩子，堅固你的[a]樁子。

3 因為你要向左向右開展，你的後裔必得[a]外邦人為業，又使荒涼的城邑有人居住。

4 不要懼怕，因你不致蒙[a]羞；你也不會被毀滅，因你不致受辱；你必忘記幼年的羞愧，不再記得幼年的羞辱，也不再記得你寡居的羞辱。

5 因為造你的，你的丈夫，萬軍之主是祂的名；你的救贖主，以色列聖者——祂必稱為全地之神。

6 主召你如召被離棄而心中憂傷的婦女，如幼年所娶被棄的妻；這是你神所說的。

7 我離棄你不過片刻，卻要施大恩將你收回。

8 我稍微發怒，向你掩面片刻，卻要以永遠的慈愛[a]憐恤你；這是主，你的救贖主說的。

9 [a]這事在我好像[b]挪亞的洪水，我怎樣起誓不再使挪亞的洪水漫過遍地，也照樣起誓不再向你發怒。

10 [a]大山要挪開，小山要遷移；但我的慈愛必不[b]離開你，我平安的約也不遷移；這是憐恤你的主說的。

11 你這受困苦、被風飄蕩不得安慰的人啊，看啊，我必以美麗的顏色安置你的[a]石頭，以藍寶石立定你的根基。

---

27 a 腓三 16：4-5。
28 a 南：以色列——以色列的聚集。
29 a 賽 52：12；腓三 20：42。
22 1 a 南：歌唱，歌頌。
2 a 南：支聯會。
3 a 南：外邦人。
4 a 腓二 6：7，13。
8 a 南：慈悲，慈愛。
9 a 賽 54：9。
b 南：挪亞時代的洪水。
10 a 賽 40：4。
b 詩 94：14；教約 35：25。
11 a 啟 21：18-21。

12 又以瑪瑙造你的窗，以紅玉
造你的城門，以寶石造你四周的
邊界。
13 你的兒女 [a]都要受主的教
訓，你的兒女必大享平安。
14 你必在 [a]正義中得堅立；你必
遠離欺壓，因你必不害怕，你必
遠離驚嚇，因驚嚇必不臨近你。
15 看啊，他們必定會聚集攻擊
你，卻不是由於我；凡聚集攻擊
你的，必因你的緣故倒下。
16 看啊，吹炭火、打造合用
器械的鐵匠，是我所造；行毀滅
的，也是我所造。
17 凡為攻擊你造成的武器，必
不成功；凡在審判時用舌辱罵你
的，你必定他有罪。這是主的僕
人的產業，他們的正義從我而
來，這是主說的。

第 23 章

耶穌認可以賽亞的話——祂命令人民查考先知的話——把拉曼人撒母耳所說有關復活的事，加在他們的紀錄中。約主後 34 年。

1 現在看啊，我告訴你們，你
們應該 [a]查考這些事。是的，我給
你們一條誡命，你們要努力查考
這些事；因為 [b]以賽亞的話是偉大
的。
2 他確實講到我人民以色列家
族的一切；因此他必定也是對外
邦人講的。
3 所有他講過的事，都已照他
講的實現，或 [a]將要實現。
4 所以要留意我的話；寫下我
告訴你們的事情；這些事必照父
的時間和旨意，傳給外邦人。
5 凡聽從我的話，又悔改受
洗的，必得救。要查考 [a]眾先知
的話，因為有許多先知為這些事
作證。
6 事情是這樣的，耶穌對他
們講了這些話，祂又對他們講一
次，祂講解他們已蒙得的所有經
文後，對他們說：看啊，我要你
們寫下你們沒有寫下的其他經
文。
7 事情是這樣的，祂對尼腓
說：把你寫的紀錄取出來。
8 尼腓取來紀錄，放在祂面
前，祂望向這些紀錄說：
9 我實在告訴你們，我命令我
僕人拉曼人 [a]撒母耳向這人民作
證，在父因我榮耀祂名的那日，
將有 [b]許多 [c]聖徒從死裡 [d]復活，
向許多人顯現，施助他們。祂對
他們說：可不是這樣嗎？
10 祂的門徒們回答說：主啊，
正是這樣，撒母耳確曾照您的話
預言，而那些話都應驗了。

13 a 耶 31：33-34。
14 a 南：正義。
23 1 a 南：經文。
b 腓二 25：1-5；摩爾門 8：23。
南：以賽亞。
3 a 腓三 20：11-12。
5 a 路 24：25-27。
9 a 曼 13：2。
b 曼 14：25。
c 南：聖徒。
d 太 27：52-53。
南：復活。

11 耶穌對他們說：許多聖徒已復活，向許多人顯現，施助他們，你們怎麼沒有寫下來？

12 事情是這樣的，尼腓想起這事並未寫下。

13 事情是這樣的，耶穌命令要把這事寫下來，所以這事就照祂的命令寫了下來。

14 事情是這樣的，耶穌將他們所寫的經文一併[a]講解完後，命令他們把祂對他們講解的，教導別人。

第 24 章

主的使者會爲第二次來臨預備道路——基督將施行審判——命令以色列繳付當納的十分之一和當獻的供物——寫下紀念冊——比照《瑪拉基書》第3章。約主後34年。

1 事情是這樣的，祂把父賜給瑪拉基的話告訴他們，命令他們寫下來。事情是這樣的，他們寫下來後，祂就為他們講解。這些就是祂告訴他們的話：父這樣對瑪拉基說——萬軍之主說：看啊，我要差遣我的[a]使者，在我前面預備道路，你們所尋求的主，必忽然來到祂的殿，就是立約的使者，是你們所喜歡的；看啊，祂必來到。

2 但祂來的日子，誰能[a]承受得了呢？祂顯現的時候，誰能立得住呢？因為祂如[b]煉金之人的火，如漂布之人的鹼。

3 祂必如煉淨銀子的，必潔淨[a]利未的兒子們，精煉他們像金銀一樣，使他們能在正義中向主[b]獻供物。

4 那時猶大和耶路撒冷所獻的供物，必蒙主悅納，彷彿古時之日，也彷彿以往的年代。

5 萬軍之主說：我必臨近你們，施行審判；我必速速作見證，指控行邪術的、犯姦淫的、起假誓的、虧負人之工價的、欺壓寡婦[a]孤兒的、不理異鄉人的和不敬畏我的。

6 因我是主，是不改變的，所以你們雅各之子沒有被燒盡。

7 從你們列祖的日子以來，你們就[a]偏離我的教儀，而不遵守。萬軍之主說：你們[b]轉向我，我就轉向你們。你們卻說：我們在何事上要轉向您呢？

8 人豈可奪取神之物呢？你們竟奪取我的供物，你們卻說：我們在何事上奪取您的供物呢？就

14 a 路 24：44-46。
24 1 a 教約 45：9。
2 a 腓三 25：1。
b 亞 13：9；教約 128：24。
南：地球——地球的淨化；耶穌基督第二次來臨。
3 a 申 10：8；教約 84：31-34。
b 教約 13。
5 a 雅 1：27。
7 a 南：叛教。
b 曼 13：11；腓三 10：6；乃 9：22。

是在當納的[a]十分之一和當獻的[b]供物上。

9 因你們，甚至這通國的人，都奪取我的供物，你們就受咒詛。

10 萬軍之主說：你們要將當納的[a]十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾[b]福與你們，甚至無處可容。

11 萬軍之主說：我必為你們的緣故斥責吞噬者，不容他毀壞你們的土產；你們田間的葡萄樹在未熟之先，也不掉果子。

12 萬軍之主說：萬國必稱你們為有福的，因你們的地必成為喜樂之地。

13 主說：你們的話頂撞了我，你們還說，我們說了什麼頂撞了您呢？

14 你們說：事奉神是徒然的，遵守神的教儀，在萬軍之主前苦苦持守，有什麼益處呢？

15 如今我們稱狂傲的人為快樂，是的，行惡的人得建立；是的，試探神的卻得解救。

16 那時敬畏主的經常彼此[a]談論，主側耳而聽；且有[b]紀念冊在祂面前，記錄那敬畏主、思念祂名的人。

17 萬軍之主說：在我[a]收集我珠寶的日子，他們必屬我；我必憐恤他們，如同人憐恤那服事自己的兒子。

18 那時你們必歸回，將善人和惡人、事奉神和不事奉神的，[a]分辨出來。

第 25 章

第二次來臨時，狂傲和邪惡的人，會如碎稭被燒——以來加會在大而可畏之日以前回來——比照《瑪拉基書》第 4 章。約主後 34 年。

1 萬軍之主說：看啊，那日臨近，勢如火爐般[a]燃燒。凡[b]狂傲的，是的，和行惡的，必如碎稭，那要來的日子必將他們燒盡，根本枝條一無存留。

2 但向你們敬畏我名的人，必有[a]正義之子興起，其翅膀有醫治之能。你們必出來並[b]成長，如圈裡的[c]牛犢。

3 你們必[a]踐踏惡人；在我要這樣做的日子，他們必如灰塵在

8 a 南：什一奉獻。
b 南：獻祭。
10 a 教約 64：23；119。
b 南：祝福，蒙福。
16 a 乃 6：5。
b 教約 85：9；
摩西 6：5。
南：紀念冊。
17 a 教約 101：3。
18 a 南：辨別的恩賜。
25 1 a 賽 24：6；
腓一 22：15；
腓三 24：2；
教約 29：9；
64：23-24；133：64；
約史 1：37。
南：地球——地球的淨化。
b 腓二 20：33。
南：驕傲。
2 a 以 9：22。
b 教約 45：58。
c 摩 6：4；
腓一 22：24。
3 a 腓三 21：12。

你們腳掌之下。這是萬軍之主說的。

4 你們當記得我僕人摩西的律法，就是我在[a]何烈山為全以色列連同規章和法典一起命令他的。

5 看啊，主大而可畏之[a]日未到以前，我必先差遣先知[b]以來加到你們那裡去。

6 他必使父親的心[a]轉向兒女，兒女的心轉向父親，免得我來咒詛遍地。

第 26 章

耶穌講解從開始到末了所有的事——嬰孩與兒童說出奇妙而不可寫下來的話——基督教會中的成員，凡物公用。約主後 34 年。

1 事情是這樣的，耶穌講完這些事，就為群眾講解；所有的事，無論巨細，都向他們講解。

2 祂說：父命令我把這些你們本來沒有的經文賜給你們；因為依照祂的智慧，[a]這些經文必須傳給未來的世代。

3 祂講解了從開始直到祂要在[a]榮耀中來臨時，一切將在地面上發生的事，甚至講解了直到[b]元素將被熾熱熔化，大地將好像書卷被[c]捲起來，諸天和大地都將消逝時的事；

4 甚至講到那[a]最後的大日子，各民、各族、各國、各方，無論是好是壞，都必[b]站在神前，按照他們的行為受審判——

5 如果是好的，就得永恆生命的[a]復活；如果是壞的，就得罪罰的復活；按照那位世界開始[b]以前就已存在的基督裡面的慈悲、[c]公道和神聖，分成相對的兩邊，好的一邊，壞的一邊。

6 耶穌實際教導人民的事，本書難以記載其中的[a]百分之一；

7 但是看啊，[a]尼腓片包含了祂所教導人民的大部分事情。

8 我記載的這些事，是祂教導人民的一小部分；我記載這些，目的在於使這些事能按照耶穌所說的話，[a]從外邦人那裡，再次傳給這人民。

---

4 a 出 3：1-6。
5 a 南：耶穌基督第二次來臨。
b 王下 2：1-2；教約 2：1；110：13-16；128：17-18。南：以來加；印證；死者的救恩。
6 a 教約 2：2。
26 2 a 即：腓三 24-25所引述之瑪 3-4。
3 a 南：耶穌基督——耶穌基督的榮耀。
b 摩 9：13；彼後 3：10，12；摩爾門 9：2。南：世界——世界的末了；地球——地球的淨化。
c 摩爾門 5：23。
4 a 曼 12：25；腓三 28：31。
b 摩賽 16：10-11。南：最後的審判。
5 a 但 12：2；約 5：29。
b 以 3：14。南：耶穌基督——基督的前生。
c 南：公道。
6 a 約 21：25；腓三 5：8。
7 a 南：頁片。
8 a 腓三 21：5-6。

9 他們蒙得這些時——他們
應先蒙得這些以試驗他們的信
心——如果他們相信這些事，那
麼就必向他們顯示[a]更重大的事。
10 如果他們不相信這些事，那
麼必[a]保留更重大的事，以懲罰
他們。
11 看啊，我正要把所有刻在尼
腓片上的事寫下來時，主禁止我
這麼做，祂說：我要[a]試試我人
民的信心。
12 因此我，摩爾門，只寫下主
命令我寫的事。現在，我，摩爾
門，結束自己的話，繼續寫主命
令我寫的事。
13 因此，我要你們知道，主確
實教導了人民三天的時間；之後
祂又時常向他們[a]顯現，時常擘
[b]麵包祝福後，給他們。
14 事情是這樣的，祂教導並施
助先前講過的群眾的[a]小孩，[b]鬆
開了他們的舌頭，而他們對他們
的父親說了偉大而奇妙的事，甚
至比祂向人民顯示的事更偉大；
祂鬆開他們的舌頭，所以他們都
能說出話來。
15 事情是這樣的，祂升天以
後——祂第二次向人民顯現並到父
那裡去以後，也就是祂[a]醫好了他
們所有的病人和跛子，開啟他們
瞎子的眼睛，打開聾子的耳朵，
在他們當中治好各種疾病，使一
個人從死裡復生，向他們顯示祂
的大能並升到父那裡去以後——
16 看啊，事情是這樣的，第二
天，群眾聚在一起，看到並聽到
了這些小孩說話；是的，連[a]嬰
孩也開口說奇妙的事；他們說出
來的事不准任何人寫下來。
17 事情是這樣的，耶穌揀選的
[a]門徒從那時就開始[b]施洗並教導
所有來到他們那裡的人；凡是奉
耶穌的名受洗的，都充滿聖靈。
18 他們有許多人看到並聽到不
可說的事，這些事都[a]不准寫下
來。
19 他們彼此教導，互相施助；
他們[a]凡物[b]公用，彼此公平相待。
20 事情是這樣的，他們凡事都
按耶穌的命令去做。
21 那些奉耶穌的名受洗的人被
稱為[a]基督的教會。

第 27 章

耶穌命令他們用祂的名字稱呼教會——祂的使命與贖罪犧牲構成了祂的福音——祂命令世人悔

9 a 以 4：4-10。
10 a 阿 12：9-11。
11 a 以 12：6。
13 a 約 21：14。
b 腓三 20：3-9。
南：聖餐。
14 a 腓三 17：11-12。
b 阿 32：23；
腓三 26：16。
15 a 腓三 17：9。
南：奇蹟；醫治。
16 a 太 11：25。
17 a 腓三 19：4-13。
b 腓四 1：1。
18 a 腓三 26：11。
19 a 腓四 1：3。
b 南：獻納，獻納律法。
21 a 摩賽 18：17。
南：耶穌基督的教會。

改、受洗，以便由聖靈聖化——他們應和耶穌一樣。約主後 34 年至 35 年。

1 事情是這樣的，耶穌的門徒巡迴傳講他們聽到和看到的事，並奉耶穌的名施洗時，事情是這樣的，門徒聚在一起，[a]共同熱切祈禱並[b]禁食。

2 耶穌再度向他們[a]顯現，因為他們奉祂的名向父禱告；耶穌來站在他們當中，對他們說：你們希望我給你們什麼呢？

3 他們對祂說：主啊，我們希望您告訴我們要用什麼名字稱呼這教會；因為人民為這事爭論。

4 主對他們說：我實實在在告訴你們，為什麼人民要為這事抱怨和爭論呢？

5 他們沒有讀過經文嗎？經文說你們當承受[a]基督的名，就是我的名。因為在末日你們必以這名被稱呼；

6 凡承受我名並[a]持守到底的，在末日必得救。

7 所以你們無論做什麼，都要奉我的名；所以你們要用我的名稱呼這教會，奉我的名祈求父，求祂為我的緣故賜福給教會。

8 不用我的名字稱呼的，怎會是[a]我的[b]教會呢？因為一個用摩西的名字稱呼的教會，是摩西的教會；用某人的名字稱呼的，是某人的教會；但是如果用我的名字稱呼，如果建立在我的福音上，那就是我的教會。

9 我實在告訴你們，你們是建立在我的福音上的，所以無論你們稱呼什麼，都要用我的名字；所以如果你們為教會向父祈求，如果是奉我的名，父必垂聽你們；

10 如果教會是建立在我的福音上，那麼父必在其中顯示祂的事工。

11 但是如果不是建立在我的福音上，而是建立在人的事工上或魔鬼的事工上，我實在告訴你們，他們在他們的事工中，縱有一時的快樂，但不久死期來到，他們必被[a]砍下來丟在火裡，再也不能回來。

12 因為他們的行為[a]跟隨著他們，他們是因為他們的行為而被砍倒；所以要記住我告訴你們的事。

13 看啊，我已將我的[a]福音賜給你們，這就是我賜給你們的福

27 1 a 教約 29：6。
b 阿 6：6。
南：禁食。
2 a 腓三 26：13。
南：耶穌基督——基督復活後的顯現。
5 a 南：耶穌基督——承受耶穌基督的名。
6 a 腓三 15：9。
8 a 教約 115：4。
b 南：耶穌基督——教會的頭。
11 a 阿 5：52。
12 a 啟 14：13；教約 59：2。
13 a 教約 76：40-42。
南：福音。

音——我來到世上行我父的[b]旨意，因為我父派遣了我。

14 父派遣了我，使我得被[a]高舉於十字架上；我被高舉於十字架後，才能[b]吸引所有的人接近我，我怎樣被世人舉起，世人也要照樣被父舉起，站在我面前，按照他們行為的好壞受[c]審判——

15 我被[a]舉起為的就是這緣故；因此，我將憑藉父的大能，吸引所有的人接近我，使他們得以按照他們的行為受審判。

16 事情將是這樣，凡[a]悔改並奉我名[b]受洗的，必被充滿；如果他[c]持守到底，看啊，到我起來審判世人那天，我必在我父面前判他無罪。

17 凡不持守到底的，也必被砍下來丟在火裡，由於父的[a]公道，他們再也不能回來。

18 這是祂賜給人類兒女的話。為此祂要實踐祂的話；祂不說謊，卻要實踐祂每一句話。

19 [a]絕無不潔之物能進入祂的國度；所以除了那些由於信心，悔改一切的罪，忠信到底，而在我的血中[b]洗淨衣服的人外，任何人都不能進入父的[c]安息。

20 這是誡命：大地各端的人啊，要[a]悔改，歸向我，奉我的名[b]受洗，使你們得以藉著接受聖靈而[c]聖化，使你們得以在末日[d]潔淨無瑕地站在我面前。

21 我實實在在告訴你們，這就是我的福音；你們知道在我教會中必須做的事；因為你們看見我做的事工，你們也要做；因為你們看見我做的一切，就是你們當做的；

22 因此，你們如果做這些事，就有福了，因為到末日你們必被高舉。

23 你們看到聽到的事，除了[a]不准寫的以外，都要寫下來。

24 你們要把這人民將來的事寫下來，就像過去的事都寫了下來一樣。

25 因為看啊，這人民將按那已寫和將寫的簿冊受[a]審判，因為世人可由那些簿冊知道他們的[b]行為。

26 看啊，萬事都由父[a]寫下

13b 約 6：38-39。
14a 腓一 11：32-33；摩西 7：55。
b 約 6：44；腓二 9：5；教約 27：18。
c 南：耶穌基督——審判。
15a 南：贖罪。
16a 南：悔改。
b 南：洗禮，施洗。
c 腓一 13：37。南：持守。
17a 南：公道。
19a 阿 11：37。
b 啟 1：5；7：14；阿 5：21，27；13：11-13。
c 教約 84：24。南：安息。
20a 以 4：18。
b 南：洗禮，施洗——必要的。
c 南：聖化。
d 教約 4：2。
23a 腓三 26：16。
25a 腓二 33：10-15；語 1：11。
b 腓一 15：32-33。
26a 腓三 24：16。南：生命冊。

了；因此世人將按寫下的簿冊受審判。

27 你們要知道，[a]你們必按照我要賜予你們的公正判斷，作這人民的法官。因此，你們應當是[b]怎樣的人呢？我實在告訴你們，應當[c]和我一樣。

28 現在我要[a]到父那裡去。我實在告訴你們，你們奉我的名，無論向父求什麼，都必賜給你們。

29 因此，你們[a]祈求，就必得著；叩門，就給你們開門；因為凡祈求的就必得著；叩門的，就給他開門。

30 現在看啊，由於你們的緣故，也由於這一代的緣故，我非常快樂，甚至快樂十足；是的，由於你們和這一代的緣故，父很歡喜，所有的聖天使也如此；因為這一代[a]沒有一個迷失。

31 看啊，我要你們明白；因為我指的是[a]這一代[b]還活著的人；他們沒有一個迷失；我因他們而[c]快樂十足。

32 但是看啊，我很為這一代以後的[a]第四代憂傷，因為他們會被他誘俘，就像沉淪之子一樣；因為他們會為銀子和金子出賣我，為了那[b]蟲可蛀、賊可挖窟窿來偷的東西出賣我。到那日子我必降罰他們，使他們所做的，報應在他們自己頭上。

33 事情是這樣的，耶穌講了這些話，就對門徒說：你們要從[a]窄門進去；因為引到生命的門是窄的，路是小的，找到的人也少；但引到死亡的門是寬的，路是大的，走在其中的人也多，等到夜晚來臨，那裡就沒有人能工作了。

第 28 章

主應許十二門徒中的九位，死後能如願承受基督的國度——其他三位尼腓人如願獲賜力量，克服死亡，以便留在世上，直到耶穌再度來臨——他們帶著肉身升天，看見許多不准說出來的事，他們現仍在人間施助。約主後34年至35年。

1 事情是這樣的，耶穌說了這些話，就一一對門徒說話，祂對他們說：我到父那裡去以後，你們有什麼事希望我成全的嗎？

2 除了三人外，他們都說：我們希望等我們活到一般人的壽命，您召喚我們的事工結束後，我們可以很快到您那裡，在您的國度中。

27 a 腓一 12：9-10；摩爾門 3：19。
b 南：耶穌基督——耶穌基督的榜樣。
c 太 5：48；腓三 12：48。
28 a 約 20：17。
29 a 太 7：7；腓三 14：7。
30 a 約 17：12。
31 a 腓三 28：23。
b 腓三 9：11-13；10：12。
c 南：快樂。
32 a 腓二 26：9-10；阿 45：10，12。
b 太 6：19-21；腓三 13：19-21。
33 a 太 7：13-14；腓三 14：13-14；教約 22。

3 祂對他們說：由於你們希望
我成全這件事，你們有福了；因
此等你們過了七十二歲，你們必
來到我這裡，在我的國度裡，與
我一起，你們會找到[a]安息。

4 祂對他們講完後，便轉向那
三人，對他們說：我去父那裡
後，你們希望我為你們做什麼
呢？

5 他們心裡憂傷，因為不敢對
祂說出他們希望的事。

6 祂對他們說：看啊，我[a]知道
你們的想法，你們希望我成全的
事，和我被猶太人舉起前，在我
傳道時和我一起的那位我所愛的
[b]約翰希望我成全的事一樣。

7 所以，你們更有福了，因為
你們[a]永遠不必嘗到[b]死亡的滋
味；卻要活著看到父為人類兒女
所做的一切，直到萬事都按照父
的旨意實現，直到我必帶著天上
的[c]權力在我的榮耀中來臨。

8 你們永遠不必忍受死亡的痛
苦；但是，當我在我的榮耀中來
臨時，你們必在一眨眼之間從
[a]必死變成[b]不死；那時你們必在
我父的國度中蒙福。

9 還有，你們在肉體中生活
時，除了為世人的罪憂傷外，不
會有痛苦和憂傷；我做這一切，
是由於你們希望我成全的事，因
為你們希望在世界仍然繼續時，
[a]引領人類靈魂歸向我。

10 為此你們將有[a]十足的快
樂；你們將在我父的國度中坐下；
是的，你們的快樂必然十足，就
像父賜給我十足的快樂一樣；你
們必像我，而我像父；父和我原
為[b]一；

11 [a]聖靈為父和我作證；父為
了我，把聖靈賜給人類兒女。

12 事情是這樣的，耶穌說完
這些話，就用手指觸摸他們每個
人，只有那要留下的三人除外，
然後離開。

13 看啊，諸天開了，他們被
[a]帶到天上，看到並聽到不可說的
事。

14 他們奉命[a]不准講出來；他
們也沒有獲賜權力把看到和聽到
的事講出來。

15 他們不知道自己究竟在身內
還是在身外；他們像是[a]變了形
像，由這肉身變成不死的狀態，
可以看到屬神的事物。

16 但是事情是這樣的，他們
再度在地面上傳道；然而由於他
們在天上蒙受的誡命，他們並

28 3a 南：安息。
6a 摩 4：13；阿 18：32。
b 約 21：21-23；教約 7：1-4。
7a 腓四 1：14；摩爾門 8：10-11；以 12：17。
b 南：體質改變的人。
c 腓三 20：22。
8a 腓三 28：36-40。南：今生。
b 南：不死，不朽。
9a 腓 1：23-24；教約 7：5-6。
10a 教約 84：36-38。
b 約 17：20-23。
11a 腓二 31：17-21；腓三 11：32。
13a 林後 12：2-4。
14a 教約 76：114-116。
15a 摩西 1：11。南：變形。

沒有教導他們所聽到和看到的事。

17 從他們變了形像那天起，他們是必死或不死，我不知道；

18 但是我從得到的紀錄上知道這麼多，他們曾到各地，並曾施助所有的人，把所有相信他們傳道的人，結合在教會，為他們施洗；凡受洗的，都接受了聖靈。

19 他們被不屬於教會的人關進監牢，可是[a]監牢關不住他們，因為裂成了兩半。

20 他們曾被丟進地底下；但他們用神的話擊打土地，憑祂的[a]大能，從地的深處獲救，所以他們無法挖掘足以禁錮他們的深坑。

21 他們曾被丟進[a]熔爐三次，都沒有受到傷害。

22 他們被丟進[a]獸窟兩次，看啊，他們卻像小孩與吃奶的羔羊遊戲那樣，與野獸遊戲，沒有受到傷害。

23 事情是這樣的，他們就這樣曾到所有的尼腓人那裡，曾向地面上所有的人宣講基督的[a]福音；他們歸信了主，結合在基督的教會裡，於是[b]那一代的人民正應了耶穌的話，蒙得了祝福。

24 有關這些事，我，摩爾門，就暫時說到這裡。

25 看啊，我正要把那些永遠不會嘗到死亡滋味者的[a]名字寫出來，可是主禁止我；因此我不寫出來，因為不要讓世人知道他們。

26 但是看啊，我見過他們，他們曾施助我。

27 看啊，他們會到外邦人那裡，然而外邦人不會認識他們。

28 他們也會到猶太人那裡，然而猶太人不會認識他們。

29 主憑祂的智慧認為適合的時候，事情將是這樣，他們會施助以色列[a]分散的各支派，以及各國、各族、各方、各民，從他們之中帶領很多靈魂歸向耶穌，使他們的心願能夠實現，這也是因為他們具有從神而來的使人信服的力量。

30 他們就像神的[a]天使那樣，只要奉耶穌的名向父禱告，就可以向任何他們認為適當的人顯現。

31 因此，他們要在那[a]大而迫近的日子來到之前，行偉大而奇妙的事工，那日子來到時，所有的人都必須站在基督的審判寶座前；

32 是的，在審判日以前，他們甚至要在外邦人中行[a]偉大而奇妙的事工。

19 a 徒 16：26；阿 14：26-28。
20 a 摩爾門 8：24。
21 a 但 3：22-27；腓四 1：32。
22 a 但 6：16-23；腓四 1：33。
23 a 南：福音。
b 腓三 27：30-31。
25 a 腓三 19：4。
29 a 南：以色列——以色列失散的十支派；以色列——以色列的分散。
30 a 南：天使。
31 a 曼 12：25；腓三 26：4-5。
32 a 腓二 25：17。

33 如果你們有記載基督一切奇妙事工的全部經文，你們必能根據基督的話，知道這些事情都必發生。

34 凡 [a]不肯聽從耶穌的話的，有禍了，不肯聽從祂選派到他們那裡的 [b]人，也是如此；因為不接受耶穌的話又不接受祂派來的人講的話，就是不接受祂，因此到末日，祂必不接受他們；

35 他們若沒有出生對他們還比較好。你們以為能逃得掉遭世人在腳下 [a]踐踏、受冒犯的神所施行的公道，而藉此得到救恩嗎？

36 現在看啊，至於我講過的那些主所揀選的人，是的，就是被帶到天上的那三位，我不知道他們是否已從必死淨化為不死。

37 但是看啊，從我寫了後，我曾求問主，主向我顯示，他們的身體必須發生一種變化，否則他們必須嘗到死亡的滋味。

38 因此，他們的身體發生了 [a]變化，使他們不必嘗到死亡的滋味，除了為世人的罪以外，不會遭受痛苦或憂傷。

39 這種變化和將來在末日發生的變化不同；但他們身上發生了變化，以致撒但無法控制他們，因而無法 [a]誘惑他們；他們在肉身中 [b]聖化了，他們是 [c]聖潔的，世上的力量限制不住他們。

40 基督審判的日子以前，他們都將處在這種狀態；到那天，他們要蒙得更大的變化，被接到父的國度中，不再離開，卻要永遠和神同住在天上。

第 29 章

《摩爾門經》問世是主開始聚集以色列並履行其聖約的徵兆——拒絕祂的後期啓示和恩賜的必受詛罰。約主後 34 年至 35 年。

1 現在看啊，我告訴你們，到了主憑祂的智慧認為這些話該按著祂的話 [a]臨到外邦人的時候，你們就會知道，父已開始履行祂與以色列兒女所立的 [b]聖約，使他們重回他們繼承的土地。

2 你們也會知道，聖先知說過的主的話都必應驗；你們也不該說主 [a]延遲祂到以色列兒女那裡的時間。

3 你們也不該在心裡想像，說過的話會落空，因為看啊，主必記得祂與祂以色列家族的人民立的聖約。

4 你們一旦看到這些話在你們之中出現，就不該再唾棄主做的事，因為祂 [a]公道之 [b]劍已在祂右手；看啊，在那天，你們若唾棄祂所做的事，祂必迅速用劍制伏你們。

34 a 以 4：8-12。
b 南：先知。
35 a 曼 12：2。
38 a 南：體質改變的人。
39 a 南：試探。
b 南：聖化。
c 南：聖潔。
29 1 a 腓二 30：3-8。
b 摩爾門 5：14，20。
2 a 路 12：45-48。
4 a 南：公道。
b 腓三 20：20。

5 [a]唾棄主所做的事的有[b]禍了；是的，[c]否認基督和祂的事工的有禍了！

6 是的，那否認主的啟示，那說主不再藉啟示、藉預言、藉[a]恩賜、藉方言、藉醫治或藉聖靈的力量做事工的有[b]禍了！

7 是的，在那天，為了謀[a]利而說耶穌基督[b]不會再行奇蹟的有禍了；因為這樣做的人，必成為像[c]沉淪之子那樣，按照基督的話，得不到任何憐憫！

8 是的，你們不該再發[a]噓聲，不該再[b]唾棄，也不該再嘲弄[c]猶太人或以色列家族的任何遺裔，因為看啊，主記得祂和他們立的約，祂必按照所立的誓約對待他們。

9 所以，你們不要以為能將主的右手換到左邊，使祂不執行審判，不履行祂和以色列家族立的聖約。

第 30 章

命令後期時代的外邦人悔改、歸向基督，並被算在以色列家族中。約主後 34 年至 35 年。

1 外邦人啊，注意聽，聽活神的兒子耶穌基督的話，祂[a]命令我要說這些關於你們的話，因為看啊，祂命令我寫道：

2 你們每一個[a]外邦人，要從你們邪惡的路上回頭，並[b]悔改你們的惡行、你們的謊言和欺騙、你們的淫亂、你們的祕密憎行、你們的偶像崇拜、你們的謀殺、你們的祭司權術、你們的嫉妒、你們的不和及一切的邪惡和憎行，歸向我，奉我的名受洗，使你們的罪得以赦免，充滿聖靈，使你們得以被[c]算在我人民以色列家族中。

尼腓四書

尼腓書

這位尼腓是耶穌基督的門徒尼腓的兒子

尼腓人的記事；是根據他的紀錄寫的。

5 a 摩爾門 8：17；以 4：8-10。
b 腓二 28：15-16。
c 太 10：32-33。
6 a 南：屬靈的恩賜。
b 摩爾門 9：7-11，15。
7 a 南：祭司權術。
b 腓二 28：4-6；摩爾門 9：15-26。
c 南：沉淪之子。
8 a 腓一 19：14。
b 腓二 29：4-5。
c 南：猶太人。
30 1 a 腓三 5：12-13。
2 a 南：外邦人。
b 南：悔改。
c 加 3：27-29；腓二 10：18-19；腓三 16：10-13；21：22-25；罕 2：10。

尼腓人和拉曼人都歸信主——他們凡物公用、行奇蹟，並在那地昌盛——兩世紀後，分裂、邪惡、假教會及迫害四起——三百年後，尼腓人和拉曼人都邪惡——阿摩龍藏起神聖紀錄。約主後 35 年至 321 年。

1 事情是這樣的，第三十四年過去了，三十五年也過去了，看啊，耶穌的門徒在周圍各地組織基督的教會。凡到他們那裡並真心悔改他們的罪的，都奉耶穌的名受了洗，並且也都接受了聖靈。

2 事情是這樣的，第三十六年，整個地面上的人民，不論尼腓人或拉曼人，都歸信了主，他們之間沒有紛爭，也沒有爭論，每人都彼此公正相待。

3 他們[a]凡物公用，因此沒有貧與富、束縛與自由之分，都是自由的，都享有天上的恩賜。

4 事情是這樣的，第三十七年也過去了，那地依舊有持續的和平。

5 耶穌的門徒行了偉大而奇妙的事工，他們[a]治癒病人、使死人復生、跛子行走、瞎子看見、聾子聽見；他們在人類兒女中行各樣[b]奇蹟；他們除了奉耶穌的名外，不奉任何名行奇蹟。

6 第三十八年過去了，三十九年、四十一年、四十二年，是的，直到第四十九年也都過去了；第五十一年、五十二年，是的，直到第五十九年也都過去了。

7 主使他們在那地極其昌盛；是的，他們在燒毀的城市上重建城市。

8 是的，他們甚至重建了[a]柴雷罕拉大城。

9 但是有許多城市已[a]沉陷，被水淹沒，因此無法重建。

10 現在看啊，事情是這樣的，尼腓人日漸強大，人口極為快速地增加，成為非常[a]俊美可愛的民族。

11 他們男婚女嫁，並依主給予他們的許多應許而蒙受祝福。

12 他們不再按[a]摩西律法的[b]儀式和教儀行事，卻按他們從主他們的神那裡接受到的誡命行事，不斷[c]禁食祈禱，並且經常聚在一起祈禱和聆聽主的話。

13 事情是這樣的，那地所有的人民中都沒有紛爭；耶穌的門徒卻行了許多大奇蹟。

14 事情是這樣的，第七十一年過去了，第七十二年也過去了，

1 3a 徒 4：32；
腓三 26：19。
南：獻納，獻納律法。
5a 南：醫治。
b 約 14：12。
南：奇蹟。
8a 腓三 8：8。
9a 腓三 9：4，7。
10a 摩爾門 9：6。
12a 南：摩西律法。
b 腓二 25：30；
腓三 15：2-8。
c 乃 6：5；
教約 88：76-77。

是的，總之，直到第七十九年過去了，是的，一百年過去了，耶穌揀選的門徒，除了[a]三位要留下的以外，都到神的[b]樂園去了；另有其他的[c]門徒蒙[d]按立，接替他們；那一代許多的人也都去世了。

15 事情是這樣的，那地[a]沒有紛爭，因為人民心中有神的愛。

16 [a]沒有嫉妒、沒有不和、沒有暴動、沒有淫亂、沒有謊言、沒有謀殺，也沒有任何形式的[b]色情；在由神的手所造的人當中，確實沒有比這人民[c]更幸福的了。

17 沒有盜匪，沒有殺人犯，沒有拉曼人，也沒有任何什麼什麼人；他們是[a]一體，是基督的孩子，神國的繼承人。

18 他們何其幸福！因為主祝福他們所做的一切事；是的，使他們蒙福、昌盛，直到一百一十年過去了；基督以來的第一代過去了，全地沒有紛爭。

19 事情是這樣的，寫先前這紀錄的尼腓（他把紀錄記在[a]尼腓片上）去世了，他的兒子阿摩司接替他記錄，他也記錄在尼腓片上。

20 他寫了八十四年，那地仍然和平，只有一小部分人叛離教會，自稱拉曼人；因此，那地又開始有了拉曼人。

21 事情是這樣的，阿摩司也去世了（時為基督來臨後一百九十四年），他的兒子阿摩司接替他記錄；他也記錄在尼腓片上，也寫在尼腓書——即這本書裡。

22 事情是這樣的，兩百年過去了；除了少數人以外，第二代也都去世了。

23 我，摩爾門，希望你們知道，這人民由於人口增加而散居在整個地面上；他們因基督而昌盛，變得非常富有。

24 在這第兩百零一年，他們之中開始有人[a]驕傲自大，如穿昂貴衣服，戴各樣華美的珍珠和世上精美的東西。

25 從那時起，他們不再[a]共用物品和財產。

26 他們開始劃分階級，開始建立自己的[a]教會以謀[b]利，並且開始否認基督真正的教會。

27 事情是這樣的，兩百一十年過去時，那地已有許多教會；是的，許多教會自稱知道基督，卻[a]否認祂大部分的福音，而接受各

14 a 腓三 28：3-9。
南：體質改變的人。
b 南：樂園。
c 南：門徒。
d 南：按立。
15 a 南：平安；和平。
16 a 南：合一。
b 南：慾念。
c 摩賽 2：41；
阿 50：23。
南：快樂。
17 a 約 17：21。
南：錫安。
19 a 南：頁片。
24 a 南：驕傲。
25 a 腓四 1：3。
26 a 腓一 22：23；
腓二 28：3；
摩爾門 8：32-38。
b 教約 10：56。
南：祭司權術。
27 a 南：叛教。

樣邪惡，把神聖之物給予因不配稱而被[b]禁止領受的人。

28 這[a]教會因罪惡和那抓住人心的撒但的勢力而大量增加。

29 此外，另有一教會否認基督；那教會因基督真正的教會謙卑並相信基督，而[a]迫害他們；那教會也因他們所行的許多奇蹟而蔑視他們。

30 所以他們對留在那裡的基督門徒行使權力和權威，把他們關進[a]監牢；但門徒藉著他們裡面的神的話的力量，使監牢裂成兩半，他們到各處去，在他們之中行大奇蹟。

31 然而儘管有這一切奇蹟，人民仍然硬起心來，企圖殺害他們，正如耶路撒冷的猶太人，根據耶穌所說的，企圖殺害祂一樣。

32 他們把他們丟進[a]火[b]爐，他們走了出來，沒有受到傷害。

33 他們又把他們丟進[a]獸穴，他們卻像小孩與羔羊玩耍那樣，與野獸玩耍；他們從其中走出來，沒有受到傷害。

34 然而人民還是硬起心來，因為他們由許多祭司和假先知帶領，建立許多教會，行各樣的惡事。他們[a]毆打耶穌的人民，但耶穌的人民並不還手。他們就這樣在不信和邪惡中衰落，年復一年，直到兩百三十年過去了。

35 事情是這樣的，就在這一年，是的，就在第兩百三十一年，人民嚴重分裂。

36 事情是這樣的，在這一年，興起了一個民族，稱為尼腓人，是真正相信基督的人；他們之中有拉曼人所稱的雅各人、約瑟人和卓倫人；

37 因此，真正相信基督的人和真正崇拜基督的人（那[a]三位要留在世上的耶穌門徒也在內）被稱為尼腓人、雅各人、約瑟人和卓倫人。

38 事情是這樣的，拒絕福音者被稱為拉曼人、雷米爾人、以實瑪利人；他們並沒有在不信中衰落，但卻故意[a]違背基督的福音；他們教導兒女不要相信，像他們的祖先一樣，一開始就衰落了。

39 那是因為他們祖先的邪惡和憎行，就像一開始那樣。他們被[a]教導要恨神的兒女，就像拉曼人一開始就被教導要恨尼腓的子孫一樣。

40 事情是這樣的，兩百四十四年過去了，以上就是人民的情形。比較邪惡的那部分人民日漸強大，人數遠超過神的人民。

41 他們繼續建立自己的教會，

27b 腓三 18：28-29。
28a 南：魔鬼——魔鬼的教會。
29a 南：迫害。
30a 腓三 28：19-20。
32a 但 3：26-27。
b 腓三 28：21。
33a 腓三 28：22。
34a 腓三 12：39；教約 98：23-27。
37a 腓三 28：6-7；摩爾門 8：10-11。
38a 南：背叛。
39a 摩賽 10：17。

用各種寶物裝飾教會。兩百五十年就這樣過去了，兩百六十年也過去了。

42 事情是這樣的，邪惡的那部分人民又開始推展祕密誓約和甘大安敦[a]幫派。

43 稱為尼腓人的人也因為非常富有而開始心懷驕傲，變得像他們的弟兄拉曼人那樣自負。

44 從這時起，門徒開始為世人的[a]罪憂傷。

45 事情是這樣的，三百年過去時，尼腓人和拉曼人都變得非常邪惡，不相上下。

46 事情是這樣的，甘大安敦盜匪在整個地面上蔓延，除了耶穌的門徒外，沒有一個義人。他們積存大量的金子和銀子，並從事各種交易。

47 事情是這樣的，三百零五年過去後（人民仍舊邪惡），阿摩司去世了；他的弟弟阿摩龍接替他寫紀錄。

48 事情是這樣的，三百二十年過去時，阿摩龍受聖靈強制，把到基督來臨後三百二十年，代代相傳的神聖紀錄——也就是所有的神聖[a]紀錄——藏了起來。

49 他為主藏起這些紀錄，使這些紀錄能按照主的預言和應許，再[a]傳給雅各家族的遺裔。阿摩龍的紀錄就此結束。

摩爾門書

第 1 章

阿摩龍指示摩爾門神聖紀錄的事——尼腓人與拉曼人之間爆發戰爭——三位尼腓人被帶走——邪惡、不信、邪術、巫術猖獗。約主後 321 年至 326 年。

1 我，[a]摩爾門，將我看到和聽到的事作成[b]紀錄，稱為《摩爾門書》。

2 大約在[a]阿摩龍為主藏起紀錄的時期，他到我這裡來（當時我大約十歲，按照我同胞的學習方式開始受了一些[b]教育）；阿摩龍對我說：我看你是個認真的孩子，也敏於觀察；

3 因此，等你二十四歲左右的時候，我希望你要記得你觀察到的這人民的事情；到了那個年紀，你就去安德地一個叫[a]歇姆的山丘上；我在那裡為主存放了與這人民有關的所有神聖鐫文。

42a 南：祕密幫派。
44a 腓三 28：9。
48a 曼 3：13，15-16。
49a 挪 1：13。

[摩爾門書]
1 1a 南：摩爾門，尼腓先知。
b 腓三 5：11-18。
2a 腓四 1：47-49。
b 摩賽 1：3-5。
3a 以 9：3。

4 看啊，你要取出 [a]尼腓片帶著，其餘的則留在原處；你要在尼腓片上刻寫你觀察到的這人民的所有事情。

5 我，摩爾門，是 [a]尼腓的後代（我父親的名字也叫摩爾門），我記得阿摩龍命令我的事。

6 事情是這樣的，我十一歲時，父親帶我到南方，到柴雷罕拉地。

7 整個地面上都蓋了房屋，人口幾乎多如海沙。

8 事情是這樣的，在這同一年，由尼腓人、雅各人、約瑟人和卓倫人所組成的尼腓人與拉曼人、雷米爾人及以實瑪利人爆發戰爭。

9 這時拉曼人、雷米爾人和以實瑪利人都稱為拉曼人；交戰的雙方為尼腓人和拉曼人。

10 事情是這樣的，於是戰爭就在西頓水流邊的柴雷罕拉邊境展開。

11 事情是這樣的，尼腓人集合了很多人，數目超過三萬。事情是這樣的，他們在這一年有許多戰役，在這些戰役中，尼腓人打敗拉曼人，殺了他們許多人。

12 事情是這樣的，拉曼人撤消計畫，該地重見和平；和平持續約四年之久，未發生流血事件。

13 但邪惡在整個地面上猖獗，以致主帶走祂 [a]所愛的門徒，奇蹟與治病之事也因人民的罪惡而停止。

14 因為他們的邪惡與 [a]不信，不再有來自主的 [b]恩賜，[c]聖靈也不再臨到任何人。

15 當時我十五歲，還算是心思謹慎，因此蒙主親訪，體會並領悟了耶穌的良善。

16 我曾試著向這人民傳道，卻不得開口，我被禁止向他們傳道，因為看啊，他們故意 [a]反叛他們的神；主所愛的門徒也因人民的罪惡而被 [b]帶離這地。

17 但是我仍留在他們當中，卻被禁止向他們傳道，因為他們心地頑硬；由於他們心地頑硬，這地方因他們的緣故遭受 [a]詛罰。

18 拉曼人中的甘大安敦盜匪橫行這地，居民就把他們的 [a]財寶藏在地下；這些財寶變得滑溜，因為主詛罰這地，使他們抓不住，也無法再留住這些財寶。

19 事情是這樣的，邪術、巫術、魔法猖獗；那邪惡者的勢力橫行整個地面上，應驗了阿賓納代及拉曼人撒母耳所說的每一句話。

4a 語 1：1，11。
南：頁片。
5a 腓三 5：12，20。
13a 腓三 28：2，12。
14a 南：不信。
b 乃 10：8-18，24。
c 南：聖靈。
16a 南：背叛。
b 摩爾門 8：10。
17a 腓二 1：7；
阿 45：10-14，16。
18a 曼 13：18-20；
以 14：1-2。

第 2 章

摩爾門率領尼腓軍隊——遍地血腥和屠殺——尼腓人因受詛罰者的憂傷而悲慟哀號——他們蒙恩的日子已過——摩爾門取得尼腓片——戰爭繼續。約主後 327 年至 350 年。

1 事情是這樣的，同一年，尼腓人和拉曼人又重燃戰火。儘管我還年輕，但是身材高大；因此，尼腓人選派我作他們的領袖，也就是作他們軍隊的領袖。

2 因此事情是這樣的，我十六歲那年，就率領一支尼腓軍隊與拉曼人作戰；於是三百二十六年過去了。

3 事情是這樣的，在第三百二十七年，拉曼人以極強大的軍力突襲我們，令我軍大為驚駭；於是他們不願作戰，開始向北部地區撤退。

4 事情是這樣的，我們來到安哥拉城，佔領該城，並為抵抗拉曼人作準備。事情是這樣的，我們盡力鞏固該城；但儘管我們做了一切防禦工事，拉曼人還是來突襲我們，把我們趕出該城。

5 他們還把我們趕出大衛地。

6 我們向前走，到了海岸附近西部邊陲的約書亞地。

7 事情是這樣的，我們儘快將人民集合，以成一體。

8 但是看啊，那地方盡是盜匪和拉曼人；儘管大毀滅已臨頭，我人民還是不悔改他們的惡行；因此，血腥和屠殺遍及整個地面上，尼腓人這邊與拉曼人那邊都如此；這是一場全面的動亂，遍及整個地面上。

9 拉曼人有個國王，名叫亞倫；他帶了一支四萬四千人的軍隊來攻打我們；看啊，我以四萬兩千人抵抗他。事情是這樣的，我領軍擊敗他，他就逃走了。看啊，這一切都發生了，三百三十年過去了。

10 事情是這樣的，尼腓人開始悔改他們的罪惡，並且正如先知撒母耳預言的，開始哭號；因為看啊，沒有人能保有自己的東西，因為到處都是竊賊、盜匪、殺人犯、法術和巫術。

11 為了這些事情，全地的人開始悲慟哀號，尤其是尼腓人。

12 事情是這樣的，我，摩爾門，見他們在主前悲慟、哀號、憂傷，內心開始十分高興，因為我知道主的慈悲和恆久忍耐，因此以為祂會憐憫他們，使他們再成為正義的民族。

13 但是看啊，我空歡喜一場，因為他們的[a]憂傷並未使他們因神的良善而悔改，而是[b]受詛罰者的憂傷，因為主不會一直讓他們從犯罪中得到[c]快樂。

2 13a 林後 7：10；阿 42：29。
b 南：定罪。
c 阿 41：10。

14 他們未帶著破碎的[a]心和痛悔的靈歸向耶穌，反而[b]詛咒神，並且希望一死；不過他們還是用劍掙扎求生。

15 事情是這樣的，我又悲從中來，我看到他們屬世與屬靈[a]蒙恩的[b]時期都[c]過去了；我看到他們數千人在公然反叛神時被砍倒，如糞土般堆在地面上。三百四十四年就這樣過去了。

16 事情是這樣的，第三百四十五年，尼腓人開始逃離拉曼人；他們被拉曼人追擊，在拉曼人能阻止他們撤退以前，逃到了耶尚地。

17 耶尚城靠近阿摩龍為主存放紀錄以免毀損的[a]地方。看啊，我照阿摩龍的話，到那裡取出尼腓片，並照阿摩龍的話記錄。

18 我在尼腓片上詳盡記載了所有的邪惡和憎行；但在這些[a]頁片上，我盡量避免詳述他們的邪惡和憎行，因為看啊，自我懂事以來，邪惡和憎行觸目皆是，從未間斷。

19 他們的邪惡令我痛苦；因為每一天，我的心因他們的邪惡而充滿悲傷；然而我知道在末日我必被[a]高舉。

20 事情是這樣的，這一年尼腓人又遭追捕、驅逐。事情是這樣的，我們一直被驅逐到北方一個叫閃的地方。

21 事情是這樣的，我們鞏固了閃城，儘量集合人民，希望能救他們脫離毀滅。

22 事情是這樣的，第三百四十六年，他們開始又來突襲我們。

23 事情是這樣的，我對人民講話，極力鼓勵他們勇敢地站在拉曼人面前，為他們的妻子、他們的兒女、他們的房舍和他們的家庭而[a]戰。

24 我的話使他們振作了一些，他們不再逃離拉曼人，卻勇敢地抵抗他們。

25 事情是這樣的，我們以三萬人的部隊抵抗五萬人的部隊。事情是這樣的，我們如此堅定地站在他們面前，他們逃離了我們。

26 事情是這樣的，他們逃，我們的部隊就追，再度和他們交戰，並打敗了他們；然而，主的力量並未和我們同在，是的，主的靈不和我們同在，留下我們自己，因此我們變得像我們的弟兄一樣軟弱。

27 我的人民因自己的邪惡和憎行遭此大難，令我痛心，但是看啊，我們還是去抵抗拉曼人和甘大安敦盜匪，直到我們再次佔領我們繼承的土地為止。

14a 南：破碎的心。
b 南：褻瀆。
15a 南：恩典。
b 曼 13：38。
c 耶 8：20；教約 56：16。
17a 摩爾門 1：1-4。
18a 南：頁片。
19a 摩賽 23：22；以 4：19。
23a 摩賽 20：11；阿 43：45。

28 第三百四十九年過去了。第三百五十年，我們和拉曼人及甘大安敦盜匪訂了條約，在條約中劃分我們繼承的土地。

29 拉曼人給我們北部地方的土地，直延伸到通往南部地方[a]窄小的通道，我們給拉曼人整個南部地方的土地。

第 3 章

摩爾門呼籲尼腓人悔改——他們獲得大勝，並誇耀自己的力量——摩爾門拒絕領導他們；他爲他們禱告，對這禱告卻毫無信心——《摩爾門經》邀請以色列十二支派相信福音。約主後 360 年至 362 年。

1 事情是這樣的，又過了十年，拉曼人沒有再來作戰。看啊，我使我的人民，尼腓人，忙於準備他們的土地和武器，以備戰時所需。

2 事情是這樣的，主對我說：向這人民大聲疾呼——你們要悔改，歸向我，你們要接受洗禮，重建我的教會，這樣你們必得保全。

3 我向這人民大聲疾呼，但沒有用；他們不明白是主保全了他們，賜給他們悔改的機會。看啊，他們竟硬起心來違背主他們的神。

4 事情是這樣的，這第十年過去後，自基督來臨一共過了三百六十年，這時，拉曼人的國王送信給我，讓我知道他們正準備再來和我們作戰。

5 事情是這樣的，我命令人民在荒蕪地集合，到邊界上的一個城市，那城市靠近通往南部地方的地峽。

6 我們在那裡佈署部隊，以遏阻拉曼人的部隊，使他們不能佔領我們的任何土地；因此我們以全部兵力防禦他們。

7 事情是這樣的，第三百六十一年，拉曼人下到荒蕪城和我們作戰；事情是這樣的，那年我們打敗了他們，他們又回到自己的土地。

8 第三百六十二年，他們又下來作戰。我們再度打敗他們，殺了他們很多人；他們的屍體都被丟到海裡。

9 我的人民尼腓人做了這件大事，就開始[a]誇耀自己的力量，並開始指天起誓，要親自為那些被敵人殺死的弟兄所流的血報仇。

10 他們指天起誓，也指著神的寶座起誓，[a]要上去和敵人作戰，要把他們從地面上剪除。

11 事情是這樣的，我，摩爾門，由於他們的邪惡與憎行，斷然拒絕從這時候起再作這人民的統帥和領袖。

29a 阿 22：32。
3 9a 腓二 4：34。
10a 腓三 3：20-21；摩爾門 4：4。
12a 南：愛，愛心。
b 摩爾門 5：2。

12 看啊，我帶領過他們，不
計他們的邪惡，多次帶領他們作
戰，並憑著我裡面的神的[a]愛，全
心愛他們；我整天向神傾訴心聲，
為他們禱告；然而，由於他們
心地頑硬，我對那禱告[b]毫無信
心。

13 我三次救他們脫離敵人的
手，他們仍不悔改他們的罪。

14 他們指著我們的主和救主耶
穌基督[a]禁止的一切起誓，要上
去和他們的敵人作戰，親自為他
們弟兄流的血報仇時，看啊，主
的聲音臨到我，說：

15 [a]復仇在我，我必[b]報應；因
為這人民在我救了他們後還不悔
改，看啊，他們必從地面上被剪
除。

16 事情是這樣的，我斷然拒絕
上去攻打敵人；我完全按照主命
令我的去做；我只作個袖手旁觀
的證人，依照那為將要發生之事
作證的靈的顯示，將我看到和聽
到的事公諸世人。

17 因此我寫[a]給你們外邦人，
也寫給你們以色列家族，將來那
事工一開始，你們就快要準備回
你們繼承的土地了；

18 是的，看啊，我寫給大地各
端的人；是的，寫給你們以色列
十二支派；你們以色列十二支派
將來要按自己的行為，接受耶穌
在耶路撒冷地揀選的十二門徒的
[a]審判。

19 我也寫給這人民的遺裔，這
遺裔將來要接受耶穌在這地揀選
的[a]十二人的審判；這十二人則
要接受耶穌在耶路撒冷地揀選的
另外十二人的審判。

20 靈向我顯示這些事，我就寫
給你們每一個人。因此，我寫給
你們，使你們知道，你們都必須
站在基督的[a]審判寶座前，是的，
全[b]亞當家族的每個人都必須如
此；無論你們的行為是好是壞，
你們都必須站在那裡按自己的行
為受審判；

21 也使你們[a]相信你們將要獲
得的耶穌基督的福音；也使主的
約民[b]猶太人，除了他們看到和
聽到的那位以外，有其他[c]見證
人，證明他們殺害的耶穌是[d]真
正的基督，是真正的神。

22 但願我能勸服大地各端的
[a]每個人悔改，準備好站在基督的
審判寶座前。

第 4 章

戰爭與屠殺不斷——惡人懲罰

14 a 腓三 12：34-37。
15 a 南：報仇，報復，報應。
b 教約 82：23。
17 a 腓二 30：3-8；腓三 29：1。
18 a 太 19：28；路 22：29-30；教約 29：12。
19 a 腓一 12：9-10。
20 a 南：最後的審判。
b 教約 27：11。
21 a 教約 3：20。
b 南：猶太人。
c 腓二 25：18。
d 腓二 26：12；摩賽 7：27。
22 a 阿 29：1。

惡人——邪惡猖獗，爲整個以色列前所未有——殺婦女和小孩祭偶像——拉曼人開始掃蕩尼腓人。約主後 363 年至 375 年。

1 事情是這樣的，第三百六十三年，尼腓人和他們的部隊離開荒蕪地，上去和拉曼人作戰。

2 事情是這樣的，尼腓人的部隊再被趕回荒蕪地。他們正疲乏之際，一支精神飽滿的拉曼軍前來突襲；雙方苦戰後，拉曼人佔領了荒蕪城，殺了許多尼腓人，也俘走許多人。

3 其餘的人逃往鐵安肯城，加入那裡的居民。鐵安肯城位於海岸附近的邊境，鄰近荒蕪城。

4 這是 [a]因為尼腓人的部隊上去攻擊拉曼人，他們才開始被擊打；不然，拉曼人也無力戰勝他們。

5 但是看啊，神的懲罰必制伏惡人，而且惡人自有惡人來 [a]懲罰；因為就是惡人煽動人類兒女的心去殺人流血的。

6 事情是這樣的，拉曼人準備進攻鐵安肯城。

7 事情是這樣的，第三百六十四年，拉曼人進攻鐵安肯城，想一併佔領鐵安肯城。

8 事情是這樣的，他們被尼腓人擊退並逐回。尼腓人見自己逐退了拉曼人，又誇耀自己的力量；他們靠自己的力量前進，再次佔領荒蕪城。

9 這些事情全都發生了，尼腓人和拉曼人雙方都有數千人陣亡。

10 事情是這樣的，過了第三百六十六年，拉曼人又來攻打尼腓人；尼腓人仍不悔改他們的惡行，執意繼續作惡。

11 尼腓人和拉曼人雙方血腥和屠殺的恐怖景象，言語無法形容，筆墨也無法完全描述；每個人硬起了心，喜愛不斷流人血。

12 根據主的話，這人民 [a]邪惡之至，無論是李海所有的子孫還是整個以色列家族，皆前所未有。

13 事情是這樣的，拉曼人佔領了荒蕪城，因為他們的 [a]人數比尼腓人多。

14 他們還進攻鐵安肯城，逐出城裡的居民，俘虜許多婦女和小孩，並把他們當祭品獻給他們的 [a]偶像。

15 事情是這樣的，第三百六十七年，尼腓人因拉曼人用他們的婦女和小孩作祭品而發怒，於是滿懷憤怒攻打拉曼人，結果又打敗拉曼人，將他們趕出他們的土地。

16 直到第三百七十五年，拉曼人都沒有再來攻打尼腓人。

4 4a 摩爾門 3：10。
5a 教約 63：33。
12a 創 6：5；腓三 9：9。
13a 摩爾門 5：6。
14a 南：拜偶像。

17 這一年他們傾全力下來攻打尼腓人；他們人數眾多，未曾計算。

18 [a]從這時起，尼腓人再也無法勝過拉曼人，卻像陽光下的露水，開始被拉曼人掃蕩。

19 事情是這樣的，拉曼人下來攻打荒蕪城；在荒蕪地有一場極為慘烈的戰事，他們打敗了尼腓人。

20 尼腓人又逃離他們，逃到波阿斯城；他們在那裡奮勇抵抗拉曼人，使拉曼人無法打敗他們，直到第二次攻擊。

21 拉曼人第二次攻擊時，尼腓人敗退，遭大肆屠殺，他們的婦女和小孩又被獻給偶像。

22 事情是這樣的，尼腓人又帶著城鎮鄉村的全體居民逃離他們。

23 我，摩爾門，眼看拉曼人就要征服此地，就前往 [a]歇姆山，取出阿摩龍為主藏起來的所有紀錄。

第 5 章

摩爾門再度率領尼腓軍參與血腥和屠殺的戰爭——《摩爾門經》會問世，使所有以色列人相信耶穌是基督——拉曼人由於不信，會被分散，主的靈也會停止對他們努力——他們會在後期時代從外邦人那裡獲得福音。約主後 375 年至 384 年。

1 事情是這樣的，我到尼腓人那裡，收回我不再幫他們的 [a]誓言；他們再度把軍隊的指揮權交給我，因為他們視我為拯救他們脫離苦難的人。

2 但是看啊，我並 [a]不抱希望，因為我知道主的懲罰必降臨他們；他們不悔改他們的罪，一味掙扎求生，卻不呼求創造他們的神。

3 事情是這樣的，我們逃到約旦城後，拉曼人來攻擊我們；但是看啊，他們被逐退，未能在當時攻佔該城。

4 事情是這樣的，他們又來攻擊我們，但我們守住了該城。還有別的城市也被尼腓人守住了；這些堅固的堡壘阻擋他們，使他們無法進入我們前面的區域，殺害我們土地上的居民。

5 但是事情是這樣的，凡我們經過的地方，而其居民沒有聚集的，都被拉曼人毀滅了，他們的城鎮鄉村都被火燒了；三百七十九年就這樣過去了。

6 事情是這樣的，第三百八十年，拉曼人又來和我們作戰，我們奮勇抵抗，卻毫無用處，因為他們人數如此眾多，將尼腓人踩在腳下。

18 a 摩爾門 3：3。
23 a 摩爾門 1：3。
5 1 a 摩爾門 3：11。
2 a 摩爾門 3：12。

7 事情是這樣的，我們又再逃跑，跑得比拉曼人快的逃過了，跑不過拉曼人的都被掃蕩毀滅了。

8 現在看啊，我，摩爾門，不願將眼前如此恐怖的血腥和屠殺景象呈現在世人面前，折磨他們的靈魂；但我知道，這些事一定會公布，一切隱藏的事都必在屋頂上[a]透露出來——

9 也知道這些事一定會[a]讓這些人民的遺裔和外邦人知道；主說過外邦人要[b]分散這人民，而這人民要被他們視為無物——因為我所受的命令，又因不想讓你們為這人民的邪惡太過悲傷，所以我不敢細述所見之事，只[c]稍作節錄。

10 現在看啊，我這話是對他們的後裔說的，也是對關心以色列家族，了解並知道他們的祝福從哪裡來的外邦人說的。

11 因為我知道這些人會為以色列家族的大災難而悲傷；是的，他們會為這人民的毀滅而悲傷；他們會痛惜這人民沒有悔改，否則這人民可能就被耶穌緊緊抱在懷裡了。

12 [a]這些事是寫給雅各家族[b]遺裔的；之所以這樣寫，是因為神知道，邪惡不會把這些紀錄帶給他們；這些紀錄要為主[c]藏起，好在祂認為適當的時刻問世。

13 這是我所受的命令；看啊，這些紀錄要按照主的命令，憑祂的智慧認為適合的時候問世。

14 看啊，這些紀錄要傳到不相信的[a]猶太人那裡；傳給他們的目的是使他們[b]相信耶穌就是基督，是活神的兒子；使父得以藉其最心愛者實現祂偉大而永恆的目的，讓猶太人或整個以色列家族，回到主他們的神賜給他們繼承的土地，履行祂的[c]聖約；

15 也使[a]這人民的後裔更徹底相信祂的福音，那福音將從外邦人[b]傳給他們；因這人民必被[c]分散，[d]成為我們之中，是的，甚至拉曼人之中，前所未有，難以形容的深色、污穢、令人厭棄的民族；這是他們不信和拜偶像的後果。

16 因為看啊，主的靈早已停止對他們祖先[a]努力了；他們在這世上沒有基督與神和他們同在；他們像[b]糠秕，被風吹散。

8 a 路 12：2-3；
腓二 27：11；
教約 1：3。
9 a 腓四 1：49。
b 腓三 16：8。
c 摩爾門 1：1。
12 a 挪 1：16；
曼 15：11-13。
南：摩爾門經。
b 教約 3：16-20。
c 摩爾門 8：4，13-14；
乃 10：1-2。
14 a 腓二 29：13；30：7-8。
南：猶太人。
b 腓二 25：16-17。
c 腓三 29：1-3。
15 a 腓三 21：3-7，24-26。
b 腓一 13：20-29，38；
摩爾門 7：8-9。
c 腓一 10：12-14；
腓三 16：8。
d 腓二 26：33。
16 a 創 6：3；
以 2：15。
b 詩 1：4。

17 他們曾經是可愛的民族，有基督作他們的[a]牧羊人，是的，由父神帶領。

18 但是現在看啊，他們由撒但[a]帶領，像糠秕被風吹散，或像浪中顛簸的船，沒有帆，沒有錨，也沒有任何東西可以控制方向；他們就像這船一樣。

19 看啊，主已把他們本來可在此地得到的祝福，保留給將來要擁有此地的[a]外邦人。

20 但是看啊，事情將是這樣，他們要被外邦人驅趕、分散；他們被外邦人驅趕、分散後，看啊，主必[a]記得祂和亞伯拉罕及整個以色列家族立的[b]聖約。

21 主也必記得義人為他們向祂獻上的[a]祈禱。

22 那時，外邦人啊，除非你們悔改，從你們邪惡的路上回頭，否則你們在神的大能前怎能站立得住呢？

23 你們不知道自己在神的手中嗎？你們不知道祂有一切大能，在祂偉大的[a]命令下，大地要好像書卷被[b]捲起來嗎？

24 因此，你們要悔改，在祂面前謙抑自己，免得祂用公道對待你們——免得雅各後裔的遺裔將來像[a]獅子般到你們那裡，將你們撕成碎片，沒有人能解救。

第 6 章

尼腓人聚集於克謨拉地，準備決戰——摩爾門將神聖紀錄藏在克謨拉山——拉曼人戰勝，尼腓民族滅亡——成千上萬人死於刀劍下。約主後 385 年。

1 現在我要完成我人民尼腓人[a]滅亡的紀錄。事情是這樣的，我們在拉曼人之前行進。

2 我，摩爾門，寫了封信給拉曼王，要求他准許我們將人民集合到一座叫克謨拉的山丘附近的[a]克謨拉地，在那裡和他們作戰。

3 事情是這樣的，拉曼王答應我要求的事。

4 事情是這樣的，我們行進到了克謨拉地，在克謨拉山周圍紮營；那是個有很多水流、河川和泉水的地方；在這裡我們有希望比拉曼人佔上風。

5 三百八十四年過去了，我們已把剩下的人民全部集合在克謨拉地。

6 事情是這樣的，我們把全體人民集合在克謨拉地後，看啊，我，摩爾門，開始老了；我知道這是我人民最後的掙扎，而且主曾命令我，不可讓我們祖先傳下來的神聖紀錄落到拉曼人手中，（因為拉曼人會毀滅它），所以

17a 南：好牧人。
18a 腓二 28：21。
19a 腓三 20：27-28。
20a 腓三 16：8-12。
b 南：亞伯拉罕的聖約。
21a 挪 1：12-18；摩爾門 9：36-37。
23a 曼 12：8-17。
b 腓三 26：3。
24a 彌 5：8；腓三 20：15-16。
6 1a 腓一 12：19；龍 1：10；阿 45：9-14；曼 13：5-11。
2a 以 9：3。

我從尼腓片上摘錄[a]這紀錄，並且
除了我交給我兒子[b]摩羅乃的[c]這
些少數頁片外，主的手託付我的
全部紀錄，我都[d]藏在克謨拉山
裡。

7 事情是這樣的，我的人民和
他們的妻子以及他們的兒女看到
[a]拉曼軍隊朝他們前進；他們懷著
惡人心中對死亡的莫大恐懼，等
著迎接他們。

8 事情是這樣的，他們來和我
們作戰；由於他們人數眾多，每
一個人都滿懷恐懼。

9 事情是這樣的，他們用刀
劍、用弓、用箭、用斧頭，並用
種種作戰武器攻擊我的人民。

10 事情是這樣的，我的人被砍
倒了，是的，和我一起的一萬人
都被砍倒了，我也受傷倒在他們
當中；他們經過我身邊，卻沒有
結束我的性命。

11 他們過去砍倒[a]我所有的
人，只剩我們二十四人（我兒子
摩羅乃也在內）在我們的人死後
還活著，第二天，拉曼人回他們
的軍營後，我們從克謨拉山頂
上，看到我所率領的一萬人已被
砍倒。

12 我們也看到我兒子摩羅乃帶
的一萬人。

13 看啊，吉吉度拿的一萬人已
戰死，他也在其中。

14 籃馬和他的一萬人戰死了；
吉甲和他的一萬人戰死了；林哈
和他的一萬人戰死了；約尼安和
他的一萬人戰死了；寇米乃哈、
摩羅乃哈、安鐵昂納、希伯倫、
閃、佐希及他們每人所帶的一萬
人都已戰死。

15 事情是這樣的，另有十個人
和他們各自帶的一萬人都死於刀
劍之下；是的，我[a]所有的人民，
除了和我一起的二十四人、少數
逃進南部地區的人，以及少數投
向拉曼人的以外，都已戰死；殺
他們的人，任他們的屍骨和血鋪
陳在地面上，任他們在那裡腐敗、
朽壞而歸於孕育眾生的大地。

16 由於我人民遭此殺戮，我的
靈魂痛苦萬分，我喊道：

17 你們這些俊美的人啊，你們
怎會離開主的道呢！你們這些俊
美的人啊，你們怎會拒絕站在那
裡張開臂膀迎接你們的耶穌呢！

18 看啊，你們若不這樣，就不
會敗亡。但是看啊，如今你們敗
亡，我為失去你們而悲嘆。

19 你們這些俊美的兒女、父
母、丈夫、妻子們，你們這些俊
美的人啊，你們怎麼會敗亡！

20 但是看啊，你們已經走了，
任我怎樣悲傷也無法挽回。

21 那日子就快來到，你們必死
的身體必然穿上不死，這些正腐
朽的身體很快就要成為[a]不朽的
身體；然後你們必站在基督的審

6 a 南：頁片。
b 摩爾門 8：1。
c 語 1：2。
d 以 15：11。
7 a 腓一 12：15。
11 a 腓一 12：19-20；曼 15：17。
15 a 阿 9：24。
21 a 林前 15：53-54。

判寶座前，按照你們的行為受審
判；如果你們正義，就必與先你
們而去的祖先同享祝福。

22 唉！要是你們在這大毀滅到
臨之前悔改就好了。但是看啊，你
們已經走了，而父，是的，天上永
恆之父，知道你們的情形；祂必
以其[a]公道與[b]慈悲對待你們。

第 7 章

摩爾門邀請後期時代的拉曼人相信基督、接受祂的福音並得救——凡相信《聖經》的，也會相信《摩爾門經》。約主後 385 年。

1 看啊，如果神會把我的話賜
給這得免一死的人民的[a]遺裔，讓
他們知道他們祖先的事，那麼，
我要對他們講幾句話；是的，我
對你們這些以色列家族的遺裔講
話；這些就是我要講的話：

2 你們要知道你們屬於[a]以色列
家族。

3 你們要知道你們必須悔改，
否則無法得救。

4 你們要知道你們必須放下作戰
武器，不再喜愛流人血；不要再
拿起作戰武器，除非神命令你們。

5 你們要知道你們必須[a]認識
你們的祖先，悔改你們一切罪惡
和不義，[b]相信耶穌基督，相信祂
是神的兒子，相信祂被猶太人殺
死，並已藉著父的大能復活了，
因此祂已[c]勝過了墳墓；死亡的
毒鉤也因祂而被吞沒。

6 祂促成死人的[a]復活，藉此世人
都必復活，站在祂的[b]審判寶座前。

7 祂完成了世界的[a]救贖，所
以凡在審判日被祂判為[b]無罪的，
就獲賜在神國[c]與神同住，和天
上的[d]唱詩班，永遠歌頌同為[e]一
神的父、子、聖靈，[f]幸福無疆。

8 所以要悔改，奉耶穌的名受
洗，持守將要傳給你們的基督的
[a]福音；這福音不僅在這紀錄中，
也在那[b]從猶太人傳給外邦人，再
由外邦人[c]傳給你們的[d]紀錄中。

9 因為看啊，[a]這部紀錄就是為
了使你們[b]相信那部紀錄而寫的；
如果你們相信那部，你們也必相
信這部；如果你們相信這部，你
們必知道你們祖先的事，也必知
道那些藉著神的大能行在他們之
中的奇妙事工。

10 你們也必知道你們是雅各後
裔的遺裔；所以你們是被算在最

22 a 南：公道。
b 南：慈悲，慈愛。
7 1 a 曼 15：11-13。
2 a 阿 10：3。
5 a 腓二 3：12。
b 南：信心；相信。
c 賽 25：8；
摩賽 16：7-8。
6 a 南：復活。
b 南：耶穌基督——審判；
最後的審判。
7 a 南：救贖。
b 南：稱義。
c 腓一 10：21；
教約 76：62；
摩西 6：57。
d 摩賽 2：28。
e 教約 20：28。
南：神，神組。
f 南：快樂。
8 a 南：福音。
b 腓二 29：4-13。
c 腓一 13：38。
d 南：聖經。
9 a 南：摩爾門經。
b 腓一 13：38-41。

初的約民裡的；如果你們相信基督，並遵照救主命令我們的，效法祂的[a]榜樣受洗，先受水的洗禮，再受火與聖靈的洗禮，那麼到審判的日子，你們的景況一定很好。阿們。

第 8 章

拉曼人追捕尼腓人，並消滅他們——《摩爾門經》將來必藉神的大能問世——對主的事工表示憤怒與反對者，必有災禍——尼腓人的紀錄將於邪惡、墮落及叛教的日子問世。約主後 400 年至 421 年。

1 看啊，我，[a]摩羅乃，要完成我父親摩爾門的[b]紀錄。看啊，我只有幾件我父親命令的事要寫。

2 事情是這樣的，在克謨拉[a]慘烈而可怕的戰役後，看啊，逃進南部地區的尼腓人被[b]拉曼人追捕，直到全被消滅。

3 我父親也被他們殺了，我[a]獨自留下來寫我人民毀滅的悲慘故事。但是看啊，他們都走了，而我則要完成我父親的命令。他們是否要殺我，我不知道。

4 因此我要寫下紀錄，並將紀錄藏在地下，我要去哪裡，就不重要了。

5 看啊，我父親已作了[a]這紀錄，其目的他已載明。看啊，如果[b]頁片上還有空位給我，我也要寫下這紀錄的目的，但是沒有了；我也沒有金屬，因為我獨自一人。我父親已陣亡，我所有的親戚也如此，我沒有朋友，也沒有地方可去，我不知道主還要讓我活多久。

6 看啊，自從我們的主和救主降世以來，[a]四百年已過去了。

7 看啊，拉曼人到處追捕我的人民尼腓人，一城接一城，一地又一地，直到他們絕盡為止；他們徹底[a]敗亡了；是的，我人民尼腓人的毀滅多麼慘重和叫人難以相信。

8 看啊，這事是主的手做的。看啊，拉曼人也[a]彼此作戰；這整個地面上盡是殺人流血，循環不已；沒有人知道戰爭何日終了。

9 現在看啊，我不再講他們的事了，因為除了拉曼人和[a]盜匪外，這地面上已沒有別的人了。

10 除了耶穌的[a]門徒外，沒有人認識真神；他們曾留在此地，直到人民邪惡到主不讓他們[b]留在人民當中為止；他們是否仍在這地面上，沒有人知道。

11 但是看啊，我[a]父親和我見過他們，他們曾施助我們。

---

10 a 腓二 31：5-9。
8 1 a 南：摩羅乃，摩爾門之子。
b 南：頁片。
2 a 摩爾門 6：2-15。
b 教約 3：18。
3 a 乃 9：22。
5 a 摩爾門 2：17-18。
b 摩爾門 6：6。
6 a 阿 45：10。
7 a 腓一 12：2-3。
8 a 腓一 12：20-23。
9 a 摩爾門 2：8。
10 a 腓三 28：7；以 12：17。南：三位尼腓門徒。
b 摩爾門 1：16。
11 a 腓三 28：24-26。

12 凡獲得這紀錄，不因其中的
缺點而指責的，必將知道比這些
[a]更偉大的事。看啊，我是摩羅
乃；如果可能，我要讓你們知道
一切事情。

13 看啊，有關這人民的事，
我講到此為止。我是摩爾門的兒
子，我父親是[a]尼腓的後代。

14 為主[a]藏起這紀錄的人就是
我；由於主的誡命，那些用來記
錄的頁片並不值錢，因為祂確實
說過，沒有人能以這些頁片[b]謀
利；但上面的紀錄卻大有價值；
凡公布這紀錄的，主必祝福。

15 除非神賜予力量，否則任何
人都沒有力量公布這紀錄，因為
神希望做這事的人，能將[a]眼睛
專注於祂的榮耀或主分散已久的
古代約民的福祉上。

16 [a]那位要公布這紀錄的人必
蒙祝福；因這紀錄必依神的話，
從黑暗被[b]帶到光明；是的，必從
地下取出，在黑暗中照耀，為世
人所知；此事必藉神的大能完成。

17 如果有什麼[a]錯誤，那是人
的錯誤。但是看啊，我們不知道
有什麼錯誤，神卻通曉萬事；所
以，凡[b]指責的應知警惕，免得
有受地獄之火的危險。

18 凡說：給我看，否則就擊打
你的——要當心，免得命令了主
禁止的事。

19 因為看啊，凡輕率[a]論斷
的，也必被輕率論斷，因為人必
照其工作得報酬；所以，擊打人
的，也必被主擊打。

20 看啊，經文是怎麼說的——
人不可擊打，也不可論斷；因為
主說，審判在我，復仇也在我，
我必報應。

21 凡對主的事工和主的約民
以色列家族說出憤怒與反對的話
語，並說：我們要破壞主的事工，
主不會記得祂與以色列家族所立
的聖約的——這樣的人已處於要
被砍下並丟在火裡的危險了；

22 因為主的永恆[a]目的必向前
推進，直到祂所有的應許都實現
為止。

23 要查考[a]以賽亞的預言。看
啊，我無法寫出這些預言來。是
的，看啊，我告訴你們，那些先
我而去，曾擁有此地的聖徒必將
[b]呼求，是的，從塵埃中向主呼
求；像主活著一樣真實，祂必記
得與他們立的聖約。

24 祂知道他們為他們的弟兄作
的[a]禱告；祂知道他們的信心，

12 a 腓三 26：6-11。
13 a 腓三 5：20。
14 a 乃 10：1-2。
b 約史 1：46。
15 a 教約 4：5。
16 a 腓二 3：6-7，11，13-14。
b 賽 29：18；腓二 27：29。
17 a 摩爾門 9：31，33；以 12：23-28。
b 腓三 29：5；以 4：8。
19 a 約譯，太 7：1-2（附錄）；腓三 14：1-2；乃 7：14。
22 a 教約 3：3。
23 a 腓三 20：11；23：1。
b 賽 29：4；腓二 3：19-20；26：16。
24 a 挪 1：12-18；摩爾門 9：36；教約 10：46。

因為他們奉祂的名能移[b]山，奉祂的名能使大地震動，藉著祂話語的力量使[c]監獄倒塌在地；是的，由於祂話語的力量，熾烈的熔爐與毒蛇野獸都傷不了他們。

25 看啊，他們也為主將讓他公布這紀錄的那人[a]禱告。

26 誰都不用說這紀錄不會問世，因為這紀錄一定會問世，因為主已這樣說了；這紀錄必藉主的手[a]出土，誰也阻止不了；這紀錄會在人說[b]奇蹟已停止的時候問世；其問世必像[c]死人說話一般。

27 這紀錄會在[a]聖徒們的血，因[b]祕密幫派和黑暗工作而向主呼求的時候問世。

28 是的，這紀錄會在神的大能被否認、各[a]教會都變得腐敗、其教會成員都內心驕傲而自大；是的，也就是各教會領袖和教師都內心驕傲而自高，甚至嫉妒屬於他們教會的人時問世。

29 是的，這紀錄[a]會在聽到外地有火災、暴風雨和[b]煙霧的時候問世；

30 那時也會聽到各地有[a]戰爭、戰爭的風聲和地震。

31 是的，這紀錄會在地面上嚴重污染的時候問世；那時必有謀殺、搶劫、謊言、欺騙、淫亂和種種憎行；那時必有許多人要說：做這事、做那事，[a]沒有關係，因為到末日主必[b]支持這種人。但是這種人有禍了，因為他們在[c]苦膽之中，在罪惡的束縛裡。

32 是的，這紀錄會在有教會建立起來，並說：到我這裡來，你們的罪因你們的錢而被赦免的時候問世。

33 你們這些邪惡、頑固又倔強的人啊，為什麼為自己建立教會來謀[a]利呢？為甚麼[b]改變神的神聖話語，為自己的靈魂招來[c]罪罰呢？看啊，你們要注意神的啟示，因為看啊，這一切應驗那天，時辰就到了。

34 看啊，主已向我顯示和這紀錄在你們中間問世那天，必隨之而來的事有關的偉大而奇妙的事。

35 看啊，我對你們講話，就當你們是在我眼前一樣，然而你們並不在我眼前，但是看啊，耶穌基督已將你們顯示於我，我知道你們的行為。

24 b 各 4：6；
曼 10：9。
c 阿 14：27-29。
25 a 摩爾門 5：21。
26 a 賽 29：4；
腓二 33：13。
b 摩爾門 9：15-26；
乃 7：27-29，33-37。
c 腓二 26：15-16；
摩爾門 9：30；
乃 10：27。
27 a 以 8：22-24；
教約 87：6-7。
b 南：祕密幫派。
28 a 提後 3：1-7；
腓一 14：9-10；
腓二 28：3-32；
教約 33：4。
29 a 珥 2：28-32；
腓二 27：2-3。
b 腓一 19：11；
教約 45：39-42。
30 a 太 24：6；
腓一 14：15-17。
31 a 腓二 28：21-22。
b 腓二 28：8。
c 阿 41：11。
33 a 南：祭司權術。
b 腓一 13：26-29。
c 南：定罪。

36 我知道你們[a]行事內心驕傲；
除了少數人外，莫不內心驕傲而[b]自
大；穿著[c]精美的衣服、嫉妒、不
和、怨恨、迫害，行種種罪惡；你
們的教會，是的，每一個教會，都
因你們內心驕傲而被污染了。

37 因為看啊，你們愛[a]金錢，
愛你們的財產、你們精美的衣服
和你們教堂的裝飾，更甚於愛貧
困疾苦的人。

38 你們這些為了會腐化人心
的東西出賣自己的污穢者、偽善
者和教師啊，為什麼污染神的神
聖教會呢？為什麼[a]恥於承受基
督的名呢？為什麼因世人的[b]稱
讚，就不覺得無窮的幸福比無盡
的[c]悲慘更有價值呢？

39 為什麼用沒有生命的東西裝
飾自己，卻任飢餓、貧困、無衣
蔽體、患病、受苦的人在你們面
前走過而不予理會呢？

40 是的，為什麼建立[a]祕密憎
行來謀利，使寡婦在主前哀哭，
使孤兒也在主前哀哭，使他們的
父親和他們丈夫的血從地下向主
呼求，要在你們頭上復仇？

41 看啊，復仇之劍已懸在你們
頭上；時候很快就到，祂要在你
們身上為聖徒們的血[a]復仇，因
祂不忍再聽他們呼求。

第 9 章

摩羅乃呼籲不相信基督的人悔改——他宣布有一奇蹟之神，祂賜啓示、傾恩賜和徵兆予忠信者——奇蹟因不信而停止——信的人有徵兆隨著他們——勸世人要聰明並遵守誡命。約主後 401 年至 421 年。

1 現在我也要談談那些不相信基
督的人。

2 看啊，在降罰你們的日子，
你們是否會相信？看啊，在主來
臨，[a]大地好像書卷被捲起來，各
元素被熾熱[b]熔化的[c]大日子，是
的，在你們被帶去站在神的羔羊
面前的大日子，那時你們還會說
沒有神嗎？

3 那時你們還要否認基督嗎？
或者，你們能看到神的羔羊嗎？
你們以為能在自覺有罪的情況下
與祂同住嗎？你們以為因你們違
反過祂的律法，自覺有罪，你們
的靈魂因此而飽受折磨時，還能
快樂地和聖潔的神同住嗎？

4 看啊，我告訴你們，你們若
自覺在神前是污穢的，那麼，和
聖潔而公正的神住在一起，要比
和[a]受罪罰的靈魂同住在[b]地獄中
更悲慘。

36 a 南：行，與神同行。
b 各 2：13。
c 阿 5：53。
37 a 腓二 28：9-16。
38 a 羅 1：16；提後 1：8；腓一 8：25-28；阿 46：21。
b 腓一 13：9。
c 摩賽 3：25。
40 a 南：祕密幫派。
41 a 腓一 22：14。
9 2 a 摩爾門 5：23；教約 63：20-21。南：世界——世界的末了。
b 摩 9：13；腓三 26：3。
c 瑪 4：5；腓三 28：31。
4 a 南：定罪。
b 南：地獄。

5 因為看啊，你們被帶到神
前，看到自己的[a]赤裸，又看到
神的榮耀和耶穌基督的神聖，你
們心中必燃起撲不滅的火焰。

6 你們這些[a]不相信的人啊，
[b]轉向主吧，奉耶穌的名，懇切呼
求父，使你們被[c]羔羊的血洗淨
後，或許能在最後的大日子，被
判為無瑕、[d]純潔、美好和潔白。

7 我再對你們那些[a]否認神的啟
示，說啟示已停止，說已沒有啟
示、沒有預言、沒有恩賜、沒有
治病、沒有說方言，也沒有[b]翻譯
方言的人說；

8 看啊，我對你們說，凡否認
這些的，就是不認識基督的[a]福
音；是的，這樣的人沒有讀過經
文；如果讀過，那就是[b]不了解
經文。

9 我們不是讀過神是昨日、今
日、永遠都[a]一樣的，在祂沒有改
變、也沒有變更的跡象嗎？

10 如果你們想像出一位易變而
有變更跡象的神，那麼你們便替
自己想像出一位不是奇蹟之神的
神了。

11 但是看啊，我要向你們顯示
一位奇蹟之神，就是亞伯拉罕的
神、以撒的神和雅各的神；就是
這同一位[a]神創造了諸天和大地
及其中的萬物。

12 看啊，祂創造了亞當，經由
[a]亞當而有了人類的[b]墜落。由於
人類的墜落，降臨了耶穌基督，
就是那父與子；由於耶穌基督，
而有了人類的[c]救贖。

13 由於那經由耶穌基督而來
的人類的救贖，他們被帶回主面
前；是的，這就是所有的人得救
贖的方式，因為基督的死促成了
[a]復活，復活促成了救贖，而解除
了無盡的[b]睡眠，當號角一響，
所有的人都要靠著神的大能，從
那睡眠中醒來，無論渺小的或偉
大的，都要出來，站在祂的審判
欄前，被救贖，脫離死亡的永恆
[c]枷鎖，那死亡是屬世的死亡。

14 然後那聖者的[a]審判就要臨
到他們；然後時候就來到，[b]污穢
的仍必污穢；正義的仍必正義；
快樂的仍必快樂；不快樂的仍必
不快樂。

15 現在，你們這些替自己想像
出一位[a]不能行奇蹟的神的人啊，

5a 腓二 9：14。
6a 南：不信。
b 結 18：23，32；教約 98：47。
c 南：神的羔羊。
d 南：純潔。
7a 腓三 29：6-7。
b 林前 12：7-10；信 1：7。
8a 南：福音。
b 太 22：29。
9a 來 13：8；腓一 10：18-19；阿 7：20；乃 8：18；教約 20：12。
11a 創 1：1；摩賽 4：2；教約 76：20-24。南：耶穌基督。
12a 摩賽 3：26。
b 南：亞當和夏娃的墜落。
c 南：救贖。
13a 曼 14：15-18。
b 教約 43：18。
c 教約 138：16。
14a 南：最後的審判。
b 阿 7：21；教約 88：35。
15a 乃 7：35-37；教約 35：8。南：奇蹟。

我問你們，我講的這一切都過去了嗎？那結局到了嗎？看啊，我告訴你們，沒有，神依然是奇蹟之神。

16 看啊，神行的事在我們看來不奇妙嗎？是的，誰能理解神奇妙的[a]事工呢？

17 誰說那不是奇蹟呢？藉著祂的[a]話就有了天地；藉著祂話語的力量，用地上的[b]塵土[c]創造了人；藉著祂話語的力量行了許多奇蹟。

18 誰說耶穌基督沒有行許多大[a]奇蹟呢？使徒的手也行過許多大奇蹟。

19 如果那時行過[a]奇蹟，何以神不再是奇蹟之神，卻仍是不變之神呢？看啊，我告訴你們，祂是不會變的；如果會變，祂就不再是神了；祂依然是神，而且是一位奇蹟之神。

20 祂所以在人類兒女中停止行[a]奇蹟，是因為他們已在不信中衰落，離了正道，並且不認識他們應當[b]信賴的神。

21 看啊，我告訴你們，凡相信基督，沒有絲毫懷疑的，他奉基督的名，[a]無論向父求什麼，都必蒙賜予；這應許是給每一個人的，甚至給大地各端的人的。

22 因為看啊，神的兒子耶穌基督曾在群眾聽得到的地方，對祂那些要留下來的門徒，是的，也對其他所有的門徒這樣說：你們[a]往普天下去，傳福音給萬民聽；

23 信而受洗的必然得救，不信的必被[a]定罪；

24 信的人必有這些[a]徵兆隨著他們，就是奉我的名趕[b]鬼，說新方言，拿起蛇來，若喝了什麼致命的東西，也必不受害，[c]手按病人，病人就必好了；

25 凡信我名，沒有絲毫懷疑的，我必向他[a]證實我的每一句話，甚至向大地各端的人證實。

26 現在看啊，誰能阻擋主的事工呢？[a]誰能否定他的話呢？誰會起來對抗主無比的大能呢？誰會藐視主的事工呢？誰會藐視基督的兒女呢？看啊，你們這些[b]藐視主事工的人，你們必驚奇並滅亡。

27 因此不要藐視，也不要驚奇，卻要注意聽主的話，奉耶穌的名向父祈求你們需要的任何東西。不要懷疑，只要相信，開始

16a 詩 40：5；
教約 76：114；
摩西 1：3-5。
17a 各 4：9。
b 創 2：7；
摩賽 2：25。
c 南：創造。
18a 約 6：14。
19a 教約 63：7-10。
20a 士 6：11-13；
以 12：12-18；
乃 7：35-37。
b 南：信任，信靠，信賴。
21a 太 21：22；
腓三 18：20。
22a 可 16：15-16。
南：傳道事工。
23a 南：定罪。
24a 可 16：17-18。
南：徵兆。
b 徒 16：16-18。
c 南：施助病人。
25a 南：見證；啟示。
26a 腓三 29：4-7。
b 箴 13：13。

像古時那樣，全[a]心[b]歸向主，在主前恐懼戰兢[c]完成自己的救恩。

28 在受驗證的日子中要[a]聰明，要除去一切不潔，不要祈求你要浪費在[b]私欲上的事物，卻要堅定不移地祈求，使你們不會向任何誘惑屈服，使你們能事奉真實而[c]活著的神。

29 切勿[a]不配稱地受洗；切勿[b]不配稱地領受基督的聖餐；務必[c]配稱地做一切事，並奉活神的兒子耶穌基督的名做；如果你們這樣做，並持守到底，你們絕不會被趕出去。

30 看啊，我對你們講話，就像[a]死人說話一般，因為我知道你們會得到我的話。

31 不要因為我的[a]不完美譴責我，不要因我父親的不完美譴責他，也不要譴責在他之前寫紀錄的人；卻要感謝神向你們顯明了我們的缺點，好讓你們學得比我們聰明。

32 現在看啊，我們已用我們稱為[a]改良埃及文的文字，就我們所知，寫下了這部紀錄；這種文字是流傳下來後，由我們根據我們的語言習慣加以變更的。

33 如果我們的頁片夠大，我們就用希伯來文寫了；但希伯來文也經我們變更了；如果我們能用希伯來文寫，看啊，你們在我們的紀錄中就看不到什麼缺點了。

34 但是主知道我們寫的事，也知道沒有別的民族懂我們的語言；並且因為沒有別的民族懂我們的語言，所以祂預備了翻譯這紀錄的[a]工具。

35 我們把這些事情寫了下來，使我們的衣服不致沾上我們弟兄的血，就是那些在[a]不信中衰落的弟兄。

36 看啊，我們[a]希望我們弟兄的這些事，是的，就是希望他們再認識基督這件事，是與所有曾住在此地的聖徒的禱告一致的。

37 願主耶穌基督恩准，讓他們的禱告得以按照他們的信心蒙答覆；願父神記起祂和以色列家族立的聖約；願祂經由他們對耶穌基督的名的信心，永遠祝福他們，阿們。

---

27 a 書 22：5；教約 64：22，34。南：心。
b 乃 10：30-32。
c 腓 2：12。
28 a 各 6：12。
b 南：慾念。
c 阿 5：13。
29 a 南：洗禮，施洗——受洗的資格。
b 林前 11：27-30；腓三 18：28-32。
c 南：配稱。
30 a 摩爾門 8：26；乃 10：27。
31 a 摩爾門 8：17；以 12：22-28，35。
32 a 腓一 1：2；摩賽 1：4。
34 a 摩賽 8：13-18；以 3：23，28；教約 17：1。
35 a 腓二 26：15。
36 a 摩爾門 8：24-26；教約 10：46-49。

以帖書

雅列人的紀錄，錄自摩賽亞王時代林海人民發現的二十四張頁片。

第 1 章

摩羅乃節錄以帖的寫作——敘述以帖的族譜——巴別塔時代，雅列人的語言未被混亂——主應許帶他們到精選的土地，並使他們成爲大族。

1 現在我，[a]摩羅乃，開始記錄在北部地區被[b]主的手毀滅的古代居民的記事。

2 我的記事錄自林海人民發現的[a]二十四張頁片，叫作《以帖書》。

3 這紀錄最前面的部分，講到創造世界、創造亞當，以及從那時候起到巨[a]塔時代的記事，和到那時候為止所有發生在人類兒女間的事，我相信猶太人也有這一部分的紀錄——

4 所以我不寫[a]亞當時代到那時候發生的事；但那些事都在頁片上，凡找到頁片的，必有能力獲得整部紀錄。

5 但是看啊，我不記其全部，只記其部分，從巨塔記到他們滅亡為止。

6 我就是這樣記錄的。原來寫這紀錄的是[a]以帖，他是柯林安多的後代。

7 柯林安多是摩龍的兒子。

8 摩龍是以但姆的兒子。

9 以但姆是艾哈的兒子。

10 艾哈是塞特的兒子。

11 塞特是希伯隆的兒子。

12 希伯隆是柯睦的兒子。

13 柯睦是柯林安德的兒子。

14 柯林安德是阿尼格達的兒子。

15 阿尼格達是亞倫的兒子。

16 亞倫是希阿索姆的兒子赫的後代。

17 希阿索姆是李勃的兒子。

18 李勃是基士的兒子。

19 基士是柯龍的兒子。

20 柯龍是利未的兒子。

21 利未是基姆的兒子。

22 基姆是摩林安頓的兒子。

23 摩林安頓是利拉基士的後代。

24 利拉基士是希磁的兒子。

25 希磁是赫的兒子。

26 赫是柯睦的兒子。

27 柯睦是柯林安德的兒子。

28 柯林安德是以茂的兒子。

---

1 1a 南：摩羅乃，摩爾門之子。
b 摩爾門 5：23；教約 87：6-7。
2a 阿 37：21；以 15：33。
3a 奧 1：22；摩賽 28：17；曼 6：28。
4a 即：涵蓋創世記 1-10 章相同的時期。
6a 以 12：2；15：34。

29 以茂是俄梅珥的兒子。
30 俄梅珥是休爾的兒子。
31 休爾是基勃的兒子。
32 基勃是奧賴哈的兒子，奧賴哈是雅列的兒子。
33 [a]雅列和他哥哥以及他們的家屬，和其他人以及他們的家屬，在主[b]混亂世人語言，並在憤怒中誓言世人必被分散到整個[c]地面上時，從巨塔那裡出來；而根據主的話，世人被分散了。
34 [a]雅列的哥哥是個高大強壯的人，是個蒙主大恩的人，他弟弟雅列對他說：向主呼求，求祂不要混亂我們，免得我們聽不懂我們的話。
35 事情是這樣的，雅列的哥哥向主呼求，而主憐憫了雅列，因此沒有混亂雅列的語言；雅列和他哥哥沒有被混亂。
36 那時雅列對他哥哥說：再向主呼求，或許祂會平息對我們朋友的怒氣，不混亂他們的語言。
37 事情是這樣的，雅列的哥哥向主呼求，主也憐憫他們的朋友和他們朋友的家屬，於是他們沒有被混亂。
38 事情是這樣的，雅列又對他哥哥說：去求問主，看祂是否要趕我們離開此地，如果祂要趕我們離開，問祂我們該去哪裡；說不定主會帶我們去一塊比世上所有土地都[a]精選的土地；果真如此，就讓我們忠於主，以蒙得那土地作為我們繼承的土地。
39 事情是這樣的，雅列的哥哥依照雅列的口所說的話，向主呼求。
40 事情是這樣的，主聽到雅列的哥哥呼求，並憐憫他，對他說：
41 去將你的牲口聚集起來，每一種類，公的和母的；也要將地上各類種子收集起來；集合你的[a]家屬，也要集合你弟弟雅列及他的家屬；也集合你的[b]朋友及他們的家屬，和雅列的朋友及他們的家屬。
42 你這麼做了以後，就[a]帶領他們下去進入北面的山谷，我會在那裡與你們會面，並且走在你們[b]前面，進去一塊比世上所有土地都[c]精選的土地。
43 我會在那裡祝福你和你的後裔，並為我自己的目的，使你的後裔、你弟弟的後裔以及與你們同行者的後裔興起，成為大族。整個地面上不會有任何民族，比我為自己而興起的你們後裔的民族更強大。我這樣待你，是因為你向我呼求了這麼久。

第 2 章

雅列人爲前往應許地的行程作準備——那是精選的土地，人在那

33 a 南：雅列。
b 創 11：6-9。
c 摩賽 28：17。
34 a 南：雅列的哥哥。
38 a 南：應許地。
41 a 以 6：20。
b 以 6：16。
42 a 腓一 2：1-2；罕 2：3。
b 教約 84：88。
c 腓一 13：30。

地一定要事奉基督，否則會被掃除——主和雅列的哥哥談了三個時辰——雅列人造平底船——主要求雅列的哥哥提出平底船上的照明計畫。

1 事情是這樣的，雅列和他的哥哥、他們的家屬、雅列和他哥哥的朋友及他們的家屬，帶著他們聚集的各種牲口，公的和母的，下去進入北方的山谷（該山谷名為[a]寧錄，以那英勇的獵人為名）。

2 他們也張網捕捉空中的飛鳥，他們也準備了一個器皿，把水中的魚帶著走。

3 他們還帶了德撒律，翻譯出來就是蜜蜂；他們就這樣帶了蜂群和地面上各種牲口和各類種子。

4 事情是這樣的，他們下去，進了寧錄山谷，主就下來與雅列的哥哥談話；祂在[a]雲中，雅列的哥哥看不見祂。

5 事情是這樣的，主命令他們進入曠野，是的，去一個無人到過的地方。事情是這樣的，主走在他們前面，站在[a]雲中與他們交談，指示他們該往哪裡走。

6 事情是這樣的，他們不斷由主的手帶領，在曠野中行走，並造平底船，乘船渡過眾水。

7 主不讓他們停在海那邊的曠野中，卻要他們到[a]應許地去；那是比其他所有土地都精選的土地，是主神留給正義民族的。

8 主曾在憤怒中向雅列的哥哥誓言，無論誰擁有這應許地，從那時到永遠都應當[a]事奉祂這位真實而唯一的神，否則一旦祂十足的憤怒臨到他們，他們必被[b]掃除。

9 我們可以知道神對於此地的法令是：這是應許地，擁有此地的民族都應事奉神，否則一旦祂十足的憤怒臨到他們，他們必被掃除。祂十足的憤怒會在他們惡貫滿盈時臨到他們。

10 因為看啊，這是一塊比其他所有土地都精選的土地，所以擁有此地的人應當事奉神，否則必被掃除，因為這是神永恆的法令。這土地上的百姓要到[a]惡貫滿盈時，才會被[b]掃除。

11 [a]外邦人啊，此事傳給你們，好使你們知道神的法令——好使你們悔改，不繼續作惡到惡貫滿盈的地步，使你們不至於像以前這塊土地的居民那樣，為自己招來神十足的憤怒。

12 看啊，這是一塊精選的土地，擁有此地的民族只要[a]事奉此地的神，亦即我們所寫的事情所顯明的耶穌基督，就必[b]免於奴役，免於囚禁，免於天下任何其他民族的欺凌。

2 1a 創 10：8。
4a 民 11：25；教約 34：7-9；約史 1：68。
5a 出 13：21-22。
7a 腓一 4：14。南：應許地。
8a 以 13：2。
b 龍 1：3，10；阿 37：28；以 9：20。
10a 腓二 28：16。
b 腓一 17：37-38。
11a 腓二 28：32。
12a 賽 60：12。
b 南：自由。

13 現在我繼續寫我的紀錄；看啊，事情是這樣的，主帶雅列和他的弟兄們來到了分隔陸地的大海。他們到了海邊，搭起帳篷；他們稱該地為摩林口茂；他們住在帳篷裡，住在海邊的帳篷裡達四年之久。

14 事情是這樣的，四年終了時，主又到雅列的哥哥那裡，站在雲中和他談話。主和雅列的哥哥談了三個時辰，並因他不記得[a]呼求主的名而[b]懲戒他。

15 雅列的哥哥悔改他所行的惡，並為同行的弟兄們呼求主的名。主對他說：我會寬恕你和你弟兄們的罪，但是你們不可再犯，因為你們當記得我的[a]靈是不會一直對世人[b]努力的；所以，你們若犯罪到惡貫滿盈時，就必被剪除，與主隔絕。這是我對這塊將賜給你們作產業的土地的想法，因為那將是一塊比其他所有土地都[c]精選的土地。

16 主說：去工作，照你們以前造平底船的樣式造船。事情是這樣的，雅列的哥哥就和弟兄們遵照[a]主的指示工作，照他們以前造船的樣式造平底船。船都很小，在水面上很輕，就像水面的飛禽那樣輕。

17 船造得非常[a]緊密，甚至像盤子一樣可以盛水；船底緊密得像盤子，船舷也像盤子一般緊密；船的兩頭是尖的，船頂緊密如盤子；船身的長度是一棵樹的長度，艙門關閉時，如盤子一般緊密。

18 事情是這樣的，雅列的哥哥向主呼求說：主啊，我已完成您命令我的事，也已遵照您的指示造了平底船。

19 看啊，主啊，船裡都沒有光；我們該航向哪裡？而且我們會死，因為除了裡面的空氣外，我們在裡面無法呼吸；因此我們會死。

20 主對雅列的哥哥說：看啊，你們應該在船頂開個洞，船底也開個洞；你們沒有空氣難受時，就打開洞口，放進空氣。如果水流進來淹到你們，看啊，你們就關閉洞口，這樣你們就不會死在洪水中。

21 事情是這樣的，雅列的哥哥就照主的命令做了。

22 他又向主呼求說：主啊，我已完全照您命令我的做了；我已為我的人準備了船隻，看啊，船裡沒有光。看啊，主啊，您要我們在黑暗中渡過這大水嗎？

23 主對雅列的哥哥說：你要我怎樣做使你的船裡有光呢？因為看啊，你不能有窗戶，因為窗戶會破碎；你也不能帶著火，因為你不能靠火光航行。

24 因為看啊，你將如海中的鯨，將有如山的巨浪衝撞你。然

14a 南：禱告。
b 南：懲戒。
15a 以 15：19。
b 創 6：3；腓二 26：11；摩爾門 5：16。
c 以 9：20。
16a 腓一 17：50-51。
17a 以 6：7。

而，我仍會把你從深海裡再帶上
來；因為[a]風出自我口，[b]雨和洪
水也由我發出。
25 看啊，我使你預備好面對這
些事；除非我使你預備好面對海
上的狂風巨浪，以及將要來到的
洪水，否則你就無法渡此大海。
所以你要我怎樣為你準備，使你
被吞入深海裡時仍有光呢？

第 3 章

主觸摸十六顆石子時，雅列的哥哥看見祂的手指——基督向雅列的哥哥顯現祂的靈體——不能不讓具備完全知識的人在幔子裡——主提供譯具，以公開雅列人的紀錄。

1 事情是這樣的，雅列的哥哥
（此時備妥的船隻有八艘）上山
去。他們因那山極高而稱之為歇
蘭山。雅列的哥哥從岩石中熔出
十六顆小石子；那些石子潔白晶
瑩，就好像透明玻璃；他把石子
放在手中，到山頂上再度向主呼
求說：
2 主啊，您說過我們必為洪水
包圍。現在看啊，主啊，請不要
因僕人在您面前的弱點而對他發
怒；我們知道您是神聖的，住在
天上，而我們在您面前是不配稱
的；我們的[a]本性因[b]墜落而不斷
變壞。然而，主啊，您曾賜給我
們誡命，要我們必須向您呼求，
使我們能從您那裡得到我們所想
要的。
3 看啊，主啊，您因我們的罪
惡擊打我們，驅逐我們，這許多
年來，我們都在曠野裡；然而，
您一向[a]慈悲待我們。主啊，請
憐憫顧念我，並平息您對這人民
的怒氣，不要讓他們在黑暗中渡
此怒海；但請看我從岩石中熔出
的這些東西。
4 主啊，我知道您有一切[a]大
能，能為了世人的益處做一切您
想做的事；所以，主啊，請用您
的手指觸摸這些石子，讓石子能
在黑暗中發光，能在我們預備的
船裡為我們發光，使我們渡海時
能有光。
5 主啊，您能做得到。我們知
道您能顯出偉大的力量，而那力
量在世人的理解力[a]看來是微不
足道的。
6 事情是這樣的，雅列的哥哥
說了這些話，看啊，[a]主就伸出
手來，用祂的手指一一觸摸了石
子。[b]幔子從雅列哥哥眼前除去
了，他看見主的手指；主的手指
像人的手指，好像有血有肉；雅
列的哥哥因害怕，就倒在主面
前。
7 主見雅列的哥哥倒在地上，

24a 以 6：5。
b 詩 148：8。
3 2a 摩賽 3：19。
b 南：亞當和夏娃的墜落。
3a 以 1：34-43。
4a 南：能力。
5a 賽 55：8-9；腓一 16：29。
6a 南：耶穌基督。
b 以 12：19，21。

就對他說：起來，你為什麼倒下
呢？
8 他對主說：我看到主的手
指，我怕祂會擊打我；我本來不
知道主也有血有肉。
9 主對他說：由於你的信心，你
才看見我將來要取得[a]肉和血；從
來沒有人像你懷著這麼大的信心
來到我面前；若非如此，你也看
不到我的手指。你還看到什麼？
10 他回答說：沒有；主啊，請
顯現給我看。
11 主對他說：你相信我要講的
話嗎？
12 他回答說：相信，主啊，我
知道您講的是真理，您是真理之
神，[a]不可能說謊。
13 他講了這些話，看啊，主
就[a]顯現給他看，並說：[b]由於你
知道這些事，你已從墜落中被救
贖，因此你被帶回我面前，所以
我才[c]顯現給你看。
14 看啊，我就是那位從世界奠基
時就被預備來[a]救贖我人民的。看
啊，我是耶穌基督。我是[b]父與子。
全人類，即相信我名的，將在我
裡面而得著[c]生命，永恆地得著生
命，成為我的[d]兒子和我的女兒。
15 我從來沒有顯現給我創造的
世人看，因為從來沒有人像你這般
[a]相信我。你是否看到你是照我自己
的[b]形像造的？是的，所有的人在
開始時都是照我自己的形像造的。
16 看啊，你現在看到的這身
體，是我[a]靈的身體；我照我靈
的身體造了世人；你看我在靈體
中是怎樣，我必怎樣在肉身中向
我的人民顯現。
17 我，摩羅乃，說過，我無法
詳盡記錄寫下來的這些事，所
以，我這樣說就夠了：耶穌在靈
體中向這人[a]顯現，就是照祂向
尼腓人顯現的同一個樣子，身體
也相似。
18 祂施助他就像施助尼腓人那
樣，這一切都是為了讓這人因為
主顯給他看的許多偉大事工而知
道祂是神。
19 由於這人的知識，不能不讓
他在[a]幔子裡面看；他看見耶穌
的手指；他看見那手指，就害怕
得倒下，因為他知道那是主的手
指；他不再有信心，因為他已知
道，毫不懷疑。
20 因此，有了對神完全的知識
後，就[a]不能不讓他在幔子裡了，
所以他看見耶穌，而祂施助了他。
21 事情是這樣的，主對雅列的
哥哥說：看啊，我在肉身中榮耀
我名的[a]時候未到之前，你不可

9 a 南：今生；肉，肉身，肉體；耶穌基督。
12 a 來 6：18。
13 a 教約 67：10-11。
b 挪 1：6-8。
c 南：耶穌基督——基督的前生。
14 a 南：救贖；救贖主。
b 摩賽 15：1-4。
c 摩賽 16：9。
d 南：神的兒女。
15 a 南：相信。
b 創 1：26-27；摩賽 7：27；教約 20：17-18。
16 a 南：靈。
17 a 腓三 11：8-10。
19 a 南：幔子。
20 a 以 12：19-21。
21 a 以 4：1。

讓你看到聽到的這些事流傳到世上；所以，你要把看到聽到的事珍藏起來，不要讓人知道。

22 看啊，你要到我這裡來時，要把那些事寫下來，封起來，讓人無法翻譯；你要用任何人無法閱讀的語言記錄那些事。

23 看啊，我給你這[a]兩顆石頭，你要將這兩顆石頭和你寫下的事情一併封起來。

24 因為看啊，你要寫的語言我已混亂了；所以我要在我認為適當的時刻，讓這兩顆石頭將你要寫的這些事情在世人眼前顯明。

25 主說了這些話，就將大地過去和將來的[a]所有居民顯給雅列的哥哥看；主毫不保留地讓他看，看盡大地各端。

26 因為從前祂好幾次對他說，[a]如果他[b]相信祂能顯[c]所有的事物給他看，就必顯給他看；所以主不能保留任何事物，因為他知道主能顯所有的事物給他看。

27 主對他說：把這些事情寫下來，[a]封起來，我要在我自己認為適當的時刻，將這些事情顯給人類兒女看。

28 事情是這樣的，主命令他把拿到的兩顆[a]石頭封起來，在主將之顯給人類兒女看以前，不要給人看。

第 4 章

摩羅乃奉命把雅列的哥哥寫的紀錄封起來——世人未像雅列的哥哥那樣有信心以前，那些紀錄不會公開——基督命令世人相信祂的話和祂門徒的話——祂命令世人悔改、相信福音並得救。

1 主命令雅列的哥哥離開祂下山去，將看到的事[a]寫下來；在祂被高舉於十字架[b]以前，那些事不得傳給人類兒女；為了這原因，摩賽亞王保留了那些事情，免得那些事情在基督向祂人民顯現前，流傳到世上。

2 基督真的向祂人民顯現後，就命令公開那些事情。

3 後來，他們都在不信中衰落了；這時，除了拉曼人之外，什麼人都沒有了，而他們已拒絕了基督的福音，因此，我奉命再把那些紀錄[a]藏在地下。

4 看啊，我已將雅列的哥哥確實看到的事記在頁片上了；過去顯示的事情中，沒有比向雅列的哥哥顯示的事更偉大的了。

5 所以，主命令我記下這些事，我就記下來。祂命令我將這些事[a]封起來，也吩咐我將譯文封起來，於是我就照主的命令將[b]譯具封起來。

23 a 南：烏陵和土明。
25 a 摩西 1：8。
26 a 以 3：11-13。
b 南：相信。
c 以 4：4。
27 a 腓二 27：6-8。
28 a 教約 17：1。
4 1 a 以 12：24。
南：經文。
b 以 3：21。
3 a 摩爾門 8：14。
5 a 以 5：1。
b 教約 17：1；
約史 1：52。
南：烏陵和土明。

6 因為主對我說：直到外邦人悔
改他們的罪，並在主前成為潔淨
那天，這些事不可以傳給他們。
7 主說，在他們像雅列的哥哥
那樣運用對我的信心，以致因我
而[a]聖化的那天，我就將雅列的
哥哥所看到的事顯給他們看，向
他們公開我所有的啟示。神的兒
子耶穌基督，也就是諸天和大地
及其中的萬物之[b]父這樣說。
8 耶穌基督說，凡[a]違抗主的話
的，就讓他受詛罰吧；凡[b]否認
這些事的，就讓他受詛罰吧；因
為我不向他們顯示[c]更偉大的事
了；因為我就是說話的那位。
9 諸天聽我的命令開[a]閉；[b]地
應我的話震動；地上的居民因我
的命令消逝，如遭火焚。
10 凡不相信我話的，也不相信我
的門徒；那些話是不是我說的，你
們自己判斷，因為在[a]末日，你們
就知道說話的人就是我。
11 但是凡[a]相信我說的這些事
的人，我必以我靈的顯示來眷顧
他，他必知道並作證。由於我的
靈，他必[b]知道這些事是[c]真的；
因為我的靈是勸人行善的。
12 任何勸人行善的事都是屬於
我的；因為[a]良善除了出自我之
外，不會出自別處，我就是引導
世人到一切良善的那位。凡[b]不
相信我話的，就不相信我——不
相信我存在；而不相信我的，也
不會相信差我來的父。因為看
啊，我是父，是[c]光和[d]生命，也
是世上的真理。
13 外邦人啊，[a]歸向我，我要
向你們顯示更偉大的事，顯示因
不信而隱藏起來的知識。
14 你們以色列家族啊，歸向
我，父從世界奠基時就為你們預
留的何等偉大的事，必向你們
[a]顯示；這事尚未臨到你們，是因
為不信的緣故。
15 看啊，你們將那導致你們處
於邪惡、心地頑硬、心智盲目的
可怕狀態的不信的幔子撕掉時，
從世界奠基時就[a]隱藏的、不為
你們所知的偉大而奇妙的事——
是的，你們帶著破碎的心和痛悔
的靈，奉我的名呼求父時，你們
就會知道，父已記起祂和你們祖
先以色列家族所立的聖約。
16 然後我叫我僕人約翰寫下來
的[a]啟示，將展現在萬民眼前。
記住，你們看到這些時，你們就

7a 南：聖化。
b 摩賽 3：8。
8a 腓三 29：5-6；
摩爾門 8：17。
b 腓二 27：14；
28：29-30。
c 阿 12：10-11；
腓三 26：9-10。
9a 王上 8：35；
教約 77：8。
b 曼 12：8-18；
摩爾門 5：23。
10a 腓二 33：10-15。
11a 教約 5：16。
b 南：見證。
c 以 5：3-4；乃 10：4-5。
12a 阿 5：40；
乃 7：16-17。
b 腓三 28：34。
c 南：光，基督的光。
d 約 8：12；
阿 38：9。
13a 腓三 12：2-3。
14a 教約 121：26-29。
15a 腓二 27：10。
16a 啟 1：1；
腓一 14：18-27。

會知道那些事真正顯示出來的時
候就近在眼前了。

17 所以，你們得到這部紀錄
[a]時，你們就知道父的事工已在整
個地面上展開了。

18 所以，大地各端的人啊，要
[a]悔改，歸向我，相信我的福音，
奉我的名[b]受洗；因為信而受洗
的必然得救，不信的必被定罪；
信我名的必有[c]徵兆隨著他們。

19 到末日被判定[a]忠於我名的有
福了，因為他必被高舉，住在[b]從
世界奠基時就為他預備的國度裡。
看啊，說這話的是我。阿們。

第 5 章

三位證人和紀錄本身會見證《摩爾門經》是眞實的。

1 現在，我，摩羅乃，憑記憶寫
了命令我寫的話，也已告訴你那
些我[a]封起來的東西，所以不可為
了要翻譯而碰這些東西，因為不
准你做那事，除非將來神的大智
認為可以這麼做。

2 看啊，你也許會獲得特許，把
頁片拿給[a]那些要幫助你公布這
部紀錄的人看；

3 這些頁片將藉著神的大能顯
給[a]三個人看，所以他們將[b]確知
這些事情是[c]真的。

4 這些事情必在三位[a]證人的口
中確定；那三位證人的見證和這
部將顯示神的大能及祂話語的紀
錄（父、子和聖靈都為這些作見
證），在末日，這一切都是不利於
世人的見證。

5 如果他們悔改，並奉耶穌的
名[a]歸向父，他們就必被接進神
的國度。

6 我有沒有這些事的權柄，你
們自己判斷；你們看見我時，就
知道我有權柄了，而我們在末日
都要站在神面前。阿們。

第 6 章

雅列人的平底船被風吹往應許地——人民讚頌主的良善——奧賴哈被選派爲國王——雅列和他的哥哥去世。

1 現在，我，摩羅乃，繼續記錄
雅列和他哥哥的事蹟。

2 因為事情是這樣的，主準備
好雅列的哥哥帶上山的[a]石子後，
雅列的哥哥就下山去，把石子放

17 a 腓三 21：1-9，28。
18 a 腓三 27：20；
乃 7：34。
b 約 3：3-5。
南：洗禮，施洗——
必要的。
c 南：屬靈的恩賜。
19 a 摩賽 2：41；
教約 6：13。
南：耶穌基督——
承受耶穌基督的名。
b 腓二 9：18。
5 1 a 腓二 27：7-8，21；
以 4：4-7。
2 a 腓二 27：12-14；
教約 5：9-15。
3 a 腓二 11：3；27：12。
b 教約 5：25。
c 以 4：11。
4 a 見教約 17 的前言及 1-3
節；亦見摩爾門經前面
數頁的「三位證人的證
詞」。
5 a 摩爾門 9：27；
乃 10：30-32。
6 2 a 以 3：3-6。

在準備好的船裡，每艘船的兩頭
各放一顆；看啊，這些石子果然
照亮船艙。
3 主就這樣讓石子在黑暗中發
光，照亮男人、女人和小孩，使
他們不必在黑暗中渡過大水。
4 事情是這樣的，他們準備了各
種在水上賴以維生的食物，也為
他們的牲口及要帶走的各類飛禽走
獸準備食物——事情是這樣的，他
們準備好這一切後，就登上他們的
船，也就是平底船，駛進大海，
將自己交托給主他們的神。
5 事情是這樣的，主神使水面
上颳起[a]狂風，吹向應許地，因此
他們被風吹得顛簸於海浪之上。
6 事情是這樣的，由於襲來的
如山巨浪，以及狂風造成的大而
可怕的暴風雨，他們多次沉入深
海裡。
7 事情是這樣的，他們沉入深
海裡時，沒有水傷得了他們，他
們的船像盤子那樣[a]緊密，也像
[b]挪亞方舟那樣緊密；因此他們被
眾水覆沒時呼求主，祂就再把他
們帶到水面上來。
8 事情是這樣的，他們在水上
時，風不斷往應許地吹，所以他
們被風吹著前進。
9 他們[a]歌頌主；是的，雅列的哥
哥歌頌主，整天[b]感謝讚頌主；夜
晚來臨時，他們還是不停讚頌主。
10 他們就這樣被吹著前進；海
中怪獸不能毀壞他們，鯨魚也不
能侵擾他們；他們無論在水面或
在水底，一直都有亮光。
11 他們就這樣被吹著前進，在
海上三百四十四天。
12 他們登上了應許地的岸邊。
他們的腳一踏上應許地的岸邊，他
們就跪倒在地面上，在主前謙抑
自己，並因主對他們豐盛且溫柔
的慈悲，在主前流下高興的眼淚。
13 事情是這樣的，他們在該地
定居，並開始耕地。
14 雅列有四個兒子；他們名叫
基康、基甲、曼哈及奧賴哈。
15 雅列的哥哥也育有子女。
16 雅列和他哥哥的[a]朋友，為
數約二十二人；他們來到應許地
之前就育有子女；所以他們的人
口開始增加。
17 他們受教導要謙卑地[a]行走
在主前；並且他們也蒙受天上的
[b]教導。
18 事情是這樣的，他們開始在
這地面上分散，也開始繁衍與耕
地；他們在這地日漸強大。
19 雅列的哥哥開始老了，眼
看自己不久就要進墳墓了，於是
就對雅列說：我們把人民集合起
來，算算看有多少人，也好了解
他們希望我們在進墳墓以前，為
他們做些什麼。

5a 以 2：24-25。
7a 以 2：17。
b 創 6：14；
摩西 7：43。
9a 南：歌唱，歌頌。
b 代上 16：7-9；
阿 37：37；
教約 46：32。
16a 以 1：41。
17a 南：行，與神同行。
b 南：啟示。

20 於是人民集合起來。這時
雅列的哥哥的子女人數是二十二
名；雅列的子女人數是十二名，
他有四個兒子。
21 事情是這樣的，他們點算他
們的人民；點算人民後，就問人
民希望他們在進墳墓以前做些什
麼。
22 事情是這樣的，人民希望他
們[a]膏立他們的一個兒子為國王。
23 現在看啊，這令他們非常憂
傷。雅列的哥哥對他們說：這樣
一定會[a]導致被囚禁的下場。
24 但是雅列對他的哥哥說：就
讓他們有個國王吧。於是他對人
民說：你們隨意在我們的兒子中
選個國王吧。
25 事情是這樣的，他們選了雅
列的哥哥的長子，他名叫帕格。
事情是這樣的，他拒絕了，不願
意作他們的國王。人民希望他父
親強迫他，但他父親不肯；他命
令他們不可以強迫任何人當國王。
26 事情是這樣的，他們選擇帕
格所有的弟弟，但是他們都不願
意。
27 事情是這樣的，雅列的兒子
也都不願意，只有一個例外，奧
賴哈就被膏立為人民的國王。
28 他開始統治，人民開始昌
盛；他們變得非常富有。
29 事情是這樣的，雅列去世
了，他的哥哥也去世了。
30 事情是這樣的，奧賴哈謙卑
地行走在主前，記著主為他父親
成就了多麼偉大的事，也教導人
民，主為他們祖先成就了多麼偉
大的事。

第 7 章

奧賴哈以正義統治——在篡位與不和的情況下，產生了休爾和柯賀兩個敵對的王國——眾先知譴責人民的邪惡與偶像崇拜，人民後來悔改了。

1 事情是這樣的，奧賴哈在他所
有的日子中都以正義在該地執行
審判；他一生的日子很長。
2 他育有子女；是的，共三十
一名，其中二十三名是兒子。
3 事情是這樣的，他晚年又生
了基勃。事情是這樣的，基勃接
替他統治；基勃生了柯力賀。
4 柯力賀三十二歲時背叛父親，
到尼賀地去住；他育有子女，他
們都長得俊美，所以柯力賀誘使很
多人跟隨他。
5 他集合了一支軍隊，就上去國
王住的摩龍地，把他擄走，應驗了
雅列的哥哥[a]說的，他們必被囚禁。
6 國王住的摩龍地，就在尼腓
人稱為荒蕪地的附近。
7 事情是這樣的，基勃被囚禁，
他的人民由他的兒子柯力賀統治，
直到他非常老邁為止；然而基勃
晚年在囚禁期間生了休爾。
8 事情是這樣的，休爾惱怒他

22 a 南：膏抹。
23 a 撒上 8：10-18；摩賽 29：16-23。
7 5 a 以 6：23。

哥哥；休爾日漸強壯，就人的力氣而言，他強壯有力，他的判斷力也很強。

9 於是，他到以法蓮山，從山中鎔出鋼鐵，用鋼鐵為他吸收來的人打造刀劍。他以刀劍武裝他們後，就回尼賀城攻打他哥哥柯力賀，用這方法取得王國，並將王國交還父親基勃。

10 因為休爾做的事，他的父親就把王位賜給他，於是他開始接替父親統治。

11 事情是這樣的，他以正義執行審判，並將國境擴展至整個地面上，因為人民變得極為眾多。

12 事情是這樣的，休爾也育有許多子女。

13 柯力賀悔改了過去所行的許多惡事，休爾就給他權力在王國裡做事。

14 事情是這樣的，柯力賀有很多子女。柯力賀的兒子中有個名叫挪亞。

15 事情是這樣的，挪亞背叛國王休爾，也背叛父親柯力賀，拉攏他弟弟柯賀，以及他所有的弟兄和許多人民。

16 他攻打國王休爾，奪得他們最初繼承的土地，成為那部分土地上的國王。

17 事情是這樣的，他再度攻打國王休爾，把國王休爾抓住，俘往摩龍。

18 事情是這樣的，他正要處死休爾時，休爾的兒子趁夜潛入挪亞屋裡，將他殺死，並毀壞牢門，救出他們的父親，使他重回他的王座。

19 因此，挪亞的兒子接替他建立王國，不過他們再也無力勝過國王休爾，國王休爾統治下的人民非常昌盛且日漸強大。

20 國家於是分裂為兩個王國，一個是休爾的王國，一個是挪亞的兒子柯賀的王國。

21 挪亞的兒子柯賀令他人民攻打休爾，在這場戰役中，休爾擊敗他們，殺死了柯賀。

22 柯賀有個兒子叫寧錄；寧錄把柯賀的王國交給休爾，獲得休爾的好感，於是休爾賜他重賞，他在休爾的王國裡隨意行事。

23 休爾執政期間，許多先知來到人民之中；他們由主差來，預言人民的邪惡和[a]偶像崇拜正為這地方招來詛罰，他們若不悔改，必被毀滅。

24 事情是這樣的，人民辱罵先知並嘲笑他們。事情是這樣的，休爾王就審判那些辱罵先知的人。

25 他在各地頒行一道法令，賦予先知權力，讓他們能去任何他們想去的地方。結果，人民都被帶向悔改了。

26 由於人民悔改了他們的罪惡和偶像崇拜，主饒過了他們，他們又開始在該地昌盛。事情是這樣的，休爾晚年育有子女。

23 a 南：拜偶像。

27 休爾的時代不再有戰爭；他
記著主帶領他祖先[a]渡過大海到
應許地時，為他們做的種種偉大
的事，所以他在所有的日子中都
以正義執行審判。

第 8 章

王國裡不和與紛爭四起——艾基士組織一個以誓言彼此約束的祕密幫派，要殺害國王——祕密幫派屬於魔鬼，會導致民族滅亡——警告今日的外邦人，要防範企圖破壞各地、各族及各國自由的祕密幫派。

1 事情是這樣的，他生了俄梅
珥，俄梅珥接替他統治。俄梅珥
生雅列，雅列育有子女。
2 雅列背叛父親，來到赫地並
住在那裡。事情是這樣的，他以
詭詐的話語討好了許多人，最後
奪得半個王國。
3 他奪得半個王國後，就攻打
他父親，俘虜了他父親，並命他
在牢中做工。
4 俄梅珥統治的日子中，他有
一半日子是在囚禁中度過的，事
情是這樣的，他育有子女，其中
兩位是希斯崙和柯林德茂。
5 他們因哥哥雅列的行為非常
憤怒，於是招募軍隊攻打雅列。
事情是這樣的，他們在夜間攻打
雅列。
6 事情是這樣的，他們消滅雅
列的軍隊後，正要殺他，他求他
們不要殺他，他願意把王國交給
父親。事情是這樣的，他們就饒
了他的命。
7 雅列因為失去了王國而非常
憂傷，因為他已把心放在王國
上，放在世間的榮耀上。
8 雅列的女兒非常精明，看到
父親憂傷，便想到要擬定一個計
畫，為父親奪回王國。
9 雅列的女兒極為美麗。事情
是這樣的，她和父親談話，並對
他說：我的父親為什麼這樣傷
心？他沒有讀過我們祖先渡過大
海時帶來的紀錄嗎？看啊，上面
不是記載古時候的人以[a]密謀奪
取王位和榮華的事嗎？
10 所以，父親可以請基諾的
兒子艾基士來。看啊，我很美
麗，我要在他面前[a]跳舞，我要取
悅他，他就會想娶我為妻。如果
他要你把我許配給他，你就說：
如果你把我父王的頭帶來給我，
我就把她許配給你。
11 俄梅珥是艾基士的朋友；
所以，雅列請艾基士來，雅列的
女兒就在他面前跳舞取悅了他，
他便渴望娶她為妻。事情是這樣
的，他對雅列說：請你將她許配
給我。
12 雅列對他說：如果你把我父
王的頭帶來給我，我就把她許配
給你。

27a 以 6：4，12。
8 9a 曼 6：26-30；腓三 6：28；摩西 5：51-52。
10a 可 6：22-28。

13 事情是這樣的，艾基士召
集所有的親戚到雅列家，對他們
說：你們是否願意向我發誓，會
忠心地完成我要你們辦的事？
14 事情是這樣的，他們都指著
天上的神，也指著天、指著地、
指著自己的頭向他[a]發誓，凡不
提供艾基士所要的援助的，必身
首異處；凡洩漏艾基士告訴他們
的任何事情的，必丟掉性命。
15 事情是這樣的，他們就這樣
和艾基士約定。艾基士把古時候
奪權者使用的[a]誓言傳給他們，
要他們發誓，那誓言是由那從一
開始就是兇手的[b]該隱傳下來的。
16 這些誓言由魔鬼的力量保存
下來，傳給世人，使他們處在黑
暗中，幫助奪權者獲取權力、謀
殺、掠奪、說謊，並做盡各樣邪
惡淫亂的事。
17 是雅列的女兒把找出這些古
代事情的想法放進他心中，而雅
列把這想法放進艾基士心中；所
以艾基士就把這些誓言傳給他的
親戚朋友，要他們發誓；以美麗
的諾言引誘他們做他想做的任何
事情。
18 事情是這樣的，他們組織了
像古人所組織的那樣的[a]祕密幫
派；那種幫派在神看來最為可憎
和邪惡；
19 因為主不以祕密幫派做事
工，也不願人流血，卻從有人類以
來，就在一切事上禁止此事。
20 我，摩羅乃，不把他們的誓
約和幫派的形式寫出來，因為我
知道這種事各民族都有，拉曼人
也有。
21 這種事已經造成我現在說的
這個民族的[a]滅亡，也造成尼腓
民族的滅亡。
22 不論哪個國家為了謀取權力
和利益支持這種祕密幫派，而使
其蔓延全國，看啊，這國家必滅
亡，因為主不會讓被他們殺害的
聖徒流的[a]血，一直從地下呼求
祂[b]報復，卻不替他們報復。
23 所以，外邦人啊，這是神的
大智要你們知道這些事情，使你
們因此悔改自己的罪，不讓這些
為了謀取[a]權力和利益而組織起
來的殺人幫派控制你們；如果你們
任這些事情發生，那工作，是的，
那毀滅的工作必臨到你們，是的，
永恆之神的公義之劍，必落在你
們頭上，把你們推翻、毀滅。
24 因此，主命令你們，你們看
到這些事情臨到你們時，就當警
覺到你們可怕的情況，因為你們
那裡將來必有這種祕密幫派；由
於被殺害的人的血，這種祕密幫
派有禍了；因為他們從塵埃中呼
求向這種祕密幫派報復，也向組
織這幫派的人報復。

14 a 南：褻瀆。
15 a 南：誓約。
b 創 4：7-8；摩西 5：28-30。
18 a 南：祕密幫派。
21 a 曼 6：28。
22 a 摩爾門 8：27，40-41。
b 南：報仇，報復，報應。
23 a 腓一 22：22-23；摩西 6：15。

25 任何組織祕密幫派的人，就是
企圖破壞各地、各族、各國的[a]自
由；祕密幫派終必造成全體人民的
毀滅，因為那是萬謊之父魔鬼組織
的，[b]誘騙我們第一對祖先的騙子就
是他，是的，從一開始就唆使人類
謀殺的騙子也是他；他從一開始就
硬化世人的心，使他們殺害先知、
拿石頭擲打先知、趕走先知。
26 我，摩羅乃，奉命寫下這些
事情，好讓邪惡的事得以消除，
好讓撒但[a]無力控制人類兒女的心、
讓他們接受[b]勸告不斷行善、讓他
們歸向一切正義的泉源而得救的時
候得以來到。

第 9 章

王位因世襲、陰謀與謀殺而轉移——以茂看見正義之子——許多先知呼籲悔改——飢荒與毒蛇荼毒生靈。

1 現在我，摩羅乃，繼續寫我
的紀錄。因此看啊，事情是這樣
的，由於艾基士和他朋友的[a]祕密
幫派，看啊，他們果然推翻了俄
梅珥的王國。
2 然而，主憐憫俄梅珥，也憐
憫他其餘未企圖毀滅他的子女。
3 主在夢中警告俄梅珥，要他
離開那地；於是俄梅珥就和他的
家人離開那地，走了許多天，越
過並經過[a]歇姆山，越過尼腓人被
毀滅的[b]地方，並從那兒再往東
行，來到海邊一個叫亞伯隆的地
方，除了雅列和他的家人之外，
俄梅珥和他的子女及所有家眷都
在那裡紮營。
4 事情是這樣的，由於邪惡，
雅列被膏立為人民的國王，並將
女兒許配給艾基士。
5 事情是這樣的，艾基士企圖
取他岳父的性命；他請那些他要
他們按古人的誓言向他發誓的人
協助，而他們就在他岳父坐在王
座上召見人民時，取得他的頭。
6 這邪惡而祕密的團體蔓延極
廣，以致腐化了全體人民的心；
因此雅列在王座上被殺後，艾基
士接替他統治。
7 事情是這樣的，艾基士開始
嫉妒他的兒子，因此把他關在牢
裡，給他一點點食物，甚至不給
他食物，直到他死去。
8 被餓死者的弟弟（他名叫寧
拉）因父親如此對待他哥哥而惱
怒父親。
9 事情是這樣的，寧拉召集了
一小群人逃離那地，來到俄梅珥
那裡，和他住在一起。
10 事情是這樣的，艾基士育
有其他兒子；雖然他們向他發過
誓，要照他的意思去做各種壞
事，但是他們很得民心。

25a 南：自由。
b 創 3：1-13；腓二 9：9；摩賽 16：3；摩西 4：5-19。
26a 腓一 22：26。
b 腓二 33：4；乃 7：12-17。
9 1a 以 8：13-17。
3a 摩爾門 1：3；4：23。
b 摩爾門 6：1-15。

11 艾基士的人民貪圖錢財，正
像艾基士貪圖權力一樣，所以艾
基士的兒子給他們錢，藉此拉攏
了大部分人民跟隨他們。
12 於是艾基士的兒子們與艾
基士之間爆發戰爭，一連打了好
幾年，是的，整個王國的人民幾
乎都毀滅了，是的，全部都毀滅
了，只剩下三十個人，還有與俄
梅珥家族一同逃走的人。
13 因此俄梅珥又得回他繼承的
土地。
14 事情是這樣的，俄梅珥開始
老了，然而他在晚年生了以茂，
他膏立以茂為王，接替他統治。
15 他膏立以茂為王之後，見到
國內兩年的和平就去世了，他經
歷了許多充滿憂傷的日子。事情
是這樣的，以茂接替他統治，跟
隨他父親的腳步。
16 主又開始除去那地的詛罰，
以茂家族在以茂治理下非常昌盛；
前後六十二年間，他們變得非常
強盛，因而變得非常富有——
17 他們有各種水果、穀類、絲
綢、細麻布、金子、銀子和寶物；
18 也有各種牲畜，公牛、母
牛、綿羊、豬、山羊，以及許多
其他種可供人食用的動物。
19 他們也有[a]馬匹、驢子，有
大象、寇呂龍和寇莫姆；這些對
人類都很有用，尤其是大象、寇
呂龍和寇莫姆。
20 主就這樣傾福於這塊比其他
所有土地都[a]精選的土地，祂命令
凡擁有此地的，必須為了主而擁
有此地，否則他們惡貫滿盈時，
必被[b]毀滅；因為主說：我會將十
足的憤怒傾倒在這樣的人身上。
21 以茂在他所有的日子中都
以正義執行審判，並育有許多子
女；他生了柯林安德，他膏立柯
林安德接替他統治。
22 他膏立柯林安德接替他統治
後，又活了四年，看到了當地的
和平；是的，他還看見了[a]正義之
子，並因他的日子而深感快樂和
榮耀；他平安地去世了。
23 事情是這樣的，柯林安德遵
循他父親的腳步，建立許多大城
市，在他所有的日子中都造福人
民。事情是這樣的，他到年邁時
都還沒有子女。
24 事情是這樣的，他妻子去世
了，享年一百零二歲。事情是這
樣的，柯林安德在晚年娶了一位
年輕女子為妻，並育有子女；他
一直活到一百四十二歲。
25 事情是這樣的，他生了柯
睦，柯睦接替他統治，統治了
四十九年；他生了赫，也育有其
他子女。
26 人民再度遍佈整個地面上，
地面上又開始有了極大的邪惡，
而赫也開始採納古代的密謀，想
殺他父親。

19a 腓一 18：25。
20a 以 2：15。
b 以 2：8-11。
22a 腓三 25：2。

27 事情是這樣的，他用自己的
劍殺了父親，推翻他，並接替他
統治。
28 當地又來了許多先知，呼
籲他們悔改——說他們必須預備
主的道，否則必有詛罰臨到地面
上，是的，必有大飢荒，他們若
不悔改，必毀於這大飢荒。
29 但是人民不相信先知的話，
卻把他們趕走；他們還把其中幾
位先知丟進坑裡，任他們死去。
事情是這樣的，他們做這一切，
是按照國王赫的命令。
30 事情是這樣的，當地發生大
飢荒，因為地面上沒有雨水，居
民開始因飢荒而迅速滅亡。
31 地面上也出現許多毒蛇，毒
害很多人。事情是這樣的，他們的
牲口為了逃避毒蛇，開始逃往南
部地方，即尼腓人稱的[a]柴雷罕拉。
32 事情是這樣的，有很多死在
途中，不過，也有些逃進南部地
方。
33 事情是這樣的，主讓[a]蛇不
再追牲口，但要攔在路上，不讓
人民通過，凡是想通過的人，都
會被毒蛇咬死。
34 事情是這樣的，人民隨著野
獸的蹤跡，吞食倒在途中牲畜的
屍首，直到吃光為止。人民眼看
自己死定了，就開始[a]悔改他們
的罪行，並向主呼求。
35 事情是這樣的，他們在主前
充分[a]謙抑自己時，祂就降雨水
於地面上；人民開始復甦，北部
各地及附近所有地區開始有了水
果。主向他們顯大能，保全他們
度過飢荒。

第 10 章

王權更替——有些國王很正義，有些很邪惡——正義伸張時，主就祝福人民，使人民昌盛。

1 事情是這樣的，希磁是赫的後
代——赫死於飢荒，他家族所有的
人，除了希磁之外，也都一樣——
於是，希磁開始重建殘破的國家。
2 事情是這樣的，希磁記著祖
先遭毀滅的事，他建立了正義的
王國；他記著主帶領雅列及雅列
的哥哥[a]渡海時所做的事；他遵
行主的道；他育有子女。
3 他的長子希磁背叛他；不過
希磁因非常富有，而死於盜匪之
手，這又為他父親帶來和平。
4 事情是這樣的，他父親在那
地面上建立了許多城市，人民又
開始遍佈整個地面。希磁活到很
大的年紀；他生了利拉基士。他
去世了，利拉基士接替他統治。
5 事情是這樣的，利拉基士不
做主眼中認為對的事。他有很多
妻[a]妾，並把難以負荷的重擔加
在人民肩上；是的，他課征重稅，
用稅收建了許多廣廈。

31a 奧 1：13。
33a 民 21：6-9。
34a 阿 34：34；教約 101：8。
35a 教約 5：24。
10 2a 以 6：1-12。
5a 各 3：5；摩賽 11：2。

6 他為自己造了一座極為華麗的王座，蓋了很多監牢，凡是不肯納稅的，都被他關進監牢；凡付不起稅捐的也被關進監牢；他要他們不斷做工養活自己，凡拒絕做工的，都被他處死。

7 他獲得他一切精美的製品，是的，他精煉的黃金，是叫人在牢裡煉的，各種精美的製品，都是他叫人在牢裡做的。事情是這樣的，他的荒淫和憎行使得人民深受苦難。

8 他統治了四十二年後，人民終於起來反抗，當地再啟戰端；結果利拉基士被殺，他的後代都被趕出那地。

9 事情是這樣的，過了很多年後，摩林安頓（他是利拉基士的後代）召集了一支流亡者組成的軍隊，前去攻打人民，控制了許多城市；戰事變得極為慘烈，一連打了好幾年；最後他控制了全地，自立為王，管理全地。

10 他自立為王後，減輕人民的負擔，藉此獲得了人民的好感，他們便膏立他為王。

11 他確實秉公待民，卻不這樣約束自己，因他淫亂多端，所以他被剪除，與主隔絕了。

12 事情是這樣的，摩林安頓建了很多城市，人民在他的統治下變得非常富有，無論在房屋、金銀、穀物種植、牲口及歸還他們的這些東西方面，都非常富有。

13 摩林安頓活到很大的年紀，然後生了基姆；基姆接替他父親統治，統治了八年，他父親就去世了。事情是這樣的，基姆不以正義治國，所以不蒙主的恩惠。

14 他的哥哥起來反叛他，把他囚禁起來，他所有的日子都在囚禁中度過；他在囚禁中育有子女，又在晚年生了利未；他去世了。

15 事情是這樣的，利未在父親死後，服了四十二年囚役。他和該地的國王作戰，藉此取得了王位。

16 他取得王位後，做主眼中認為對的事，人民在那地昌盛起來。他得享高壽，並育有子女；他也生了柯龍，後來他膏立他繼任國王。

17 事情是這樣的，柯龍在他所有的日子中都做主眼中認為好的事；他育有許多子女；他經歷很多日子後，也和世上其他人一樣去世了；基士接替他統治。

18 事情是這樣的，基士也去世了；李勃接替他統治。

19 事情是這樣的，李勃也做主眼中認為好的事。在李勃的時代中，[a]毒蛇被消滅了，因此他們就到南部地方為人民獵食，因為那地方到處有森林裡的動物。李勃自己也成了英勇的獵人。

20 他們在一塊海面分隔陸地的窄地附近建了一座大城。

19a 以 9：31。

21 他們把南部地方留作曠野，
供獵食之用，北方的整個地面上
則佈滿了居民。
22 他們非常勤勞，彼此買賣交
易，謀取利益。
23 他們冶煉各種礦石，煉製出
金、銀、[a]鐵、黃銅及各種金屬；
他們從地裡挖出這些礦石；因此，
他們為了挖金、銀、鐵、銅等礦所
挖出的泥土，堆成了高大的土堆。
他們製成各種精美的產品。
24 他們也有絲綢和細麻布；他
們織了各種布匹，作為蔽體之用。
25 他們製造了各種工具來耕
地，耕田用的和播種用的、收割
用的和鬆土除草用的，還有打穀
用的。
26 他們製造了各種役使獸類的
工具。
27 他們製造了各種作戰的武
器，也製作了各種非常精巧細緻
的工藝品。
28 沒有比他們更蒙福、更蒙主
的手使之昌盛的民族了。因為主
說過，他們是住在比所有土地都
精選的土地上。
29 事情是這樣的，李勃活了很
多年，育有子女；他也生了希阿
索姆。
30 事情是這樣的，希阿索姆
接替他父親統治。希阿索姆統治
了二十四年後，看啊，王位被奪
走。他服了多年的囚役，是的，
甚至他餘生的所有日子都是在囚
役中度過的。
31 他生了赫，赫所有的日子都
在囚禁中度過，赫生了亞倫，亞
倫所有的日子都在囚禁中度過；
他生了阿尼格達，阿尼格達所有
的日子也都在囚禁中度過；他生
了柯林安德，柯林安德所有的日
子都在囚禁中度過；他生了柯
睦。
32 事情是這樣的，柯睦拉走
半個王國的人。他統治半個王國
四十二年；他去攻打國王艾姆基
特，他們打了很多年，在這期間
柯睦勝了艾姆基特，取得王國其
餘的統治權。
33 在柯睦的時代中，當地開
始有了盜匪；他們採用古代的計
謀，用古人的方式發[a]誓，再度
企圖毀滅王國。
34 柯睦雖奮力和他們作戰，卻
沒有戰勝他們。

第 11 章

雅列人生活在戰亂、衝突與邪惡中——眾先知預言，雅列人若不悔改，必遭徹底毀滅——人民拒絕眾先知的話。

1 在柯睦的時代中也來了很多先
知，他們預言這偉大的民族若不
悔改歸向主，並棄絕他們的謀殺
與邪惡，必遭毀滅。

23 a 腓二 5：15。
33 a 南：祕密幫派；誓約。
11 6 a 奧 1：22；以 14：21。

2 事情是這樣的，人民拒絕眾
先知；人民要殺他們，他們就逃
往柯睦那裡請求保護。
3 他們向柯睦預言了許多事；
他在餘生的所有日子中都蒙受祝
福。
4 他得享高壽，並生了希伯
倫，希伯倫接替他統治。希伯倫
的哥哥反叛他，於是各地掀起大
戰。
5 事情是這樣的，希伯倫的哥
哥命令把預言人民毀滅的先知全
部處死；
6 於是各地有了大災難，因為
他們已見證，除非人民悔改他們
的邪惡，否則可怕的詛罰必降臨
這土地和人民，他們必遭受地面
上前所未有的大毀滅，他們的骨
骸必如[a]土堆般堆在地面上。
7 由於他們邪惡的幫派，他們
不聽主的聲音；因此，各地都開
始有了戰亂與紛爭，也有許多飢
荒和瘟疫，結果造成一場地面上
前所未聞的大毀滅；這一切都發
生於希伯倫的時代。
8 人民開始悔改他們的罪行；
他們一悔改，主就[a]憐憫了他們。
9 事情是這樣的，希伯倫被
殺，塞特被囚禁，他所有的日子
都在囚禁中度過。
10 事情是這樣的，他的兒子艾哈
取得王位，他所有的日子都在統治
人民。他一生做盡各種惡事，流了
很多人的血；他壽命很短。
11 艾哈的後代以但姆得了王
位，他一生也行不義的事。
12 事情是這樣的，以但姆的時
代來了許多先知，再度向人民預
言；是的，他們預言，除非人民
悔改他們的罪行，否則主必從這
地面上徹底毀滅他們。
13 事情是這樣的，人民硬起心
來，不肯[a]聽他們的話，眾先知
很悲傷，離開了人民。
14 事情是這樣的，以但姆在
他所有的日子中都以邪惡執行審
判；他生了摩龍。事情是這樣
的，摩龍接替他統治，摩龍做那
在主前為不義的事。
15 事情是這樣的，由於那為謀
取權力和利益而組織起來的祕密
幫派，人民中發生[a]叛亂；那些
惡人中出了一個強人，他攻打摩
龍，推翻了半個王國，佔領半個
王國多年。
16 事情是這樣的，摩龍推翻
他，再次取得王位。
17 事情是這樣的，又出現了另
一個強人，他是雅列的哥哥的後
代。
18 事情是這樣的，他推翻摩
龍，取得王位；因此摩龍餘生的
所有日子都在囚禁中度過，他生
了柯林安多。
19 事情是這樣的，柯林安多所
有的日子都在囚禁中度過。
20 柯林安多時代也來了許多
先知，預言偉大而奇妙的事，呼

8a 南：慈悲，慈愛。
13a 摩賽 16：2。
15a 南：背叛。

籲人民悔改，並預言除非他們悔改，否則主神必執行[a]審判，懲罰他們，徹底毀滅他們；

21 並且主神必憑其大能，用帶領他們祖先的方式，派遣或帶領[a]另一個民族佔有該地。

22 由於他們的祕密團體和邪惡憎行，他們拒絕眾先知的每一句話。

23 事情是這樣的，柯林安多生了[a]以帖，他去世了，他所有的日子都在囚禁中度過。

第 12 章

先知以帖勸人民相信神——摩羅乃敘述憑信心而行的神蹟奇事——信心使雅列的哥哥看見基督——主賜給世人弱點，使他們得以謙卑——雅列的哥哥憑信心移齊林山——信心、希望、仁愛是救恩的必要條件——摩羅乃面對面看見耶穌。

1 事情是這樣的，以帖的日子是在柯林德茂的時代；[a]柯林德茂是全境的國王。

2 [a]以帖是主的先知；因此以帖在柯林德茂的時代出來，並開始向人民預言；由於主的靈與他同在，無人能[b]制止他。

3 他從清晨到日落，一直[a]呼喊著，勸人民相信神而悔改，以免遭到[b]毀滅，並對他們說，憑著[c]信心，一切都能實現——

4 所以，凡相信神的，就可以有確定的[a]希望，希望到一個更好的世界，是的，就是在神右邊的地方；這希望從信心而來，成為人類靈魂的[b]碇錨，使他們堅定而穩固，一直多做[c]好事，並引導他們[d]榮耀神。

5 事情是這樣的，以帖向人民預言了偉大而奇妙的事，然而他們不相信，因為他們沒有看到。

6 我，摩羅乃，要談談這些事；我要向世人說明，[a]信心是所[b]希望且[c]沒有看到的事；所以，你們不要因為沒有看到而爭論，因為你們的信心受到[d]考驗之前，你們不能獲得見證。

7 因為就是憑著信心，基督才在死裡復活後向我們祖先顯現；他們對祂有信心之前，祂不會向他們顯現；所以，一定是有人對祂有信心，否則祂不會向世人顯現。

8 但是由於世人的信心，祂已向世人顯現，榮耀了父的名，並且預備了道路使其他人得以享有天上的恩賜，使他們得以對尚未看到的事物懷有希望。

20 a 南：審判。
21 a 以 13：20-21。
23 a 以 1：6；15：33-34。
12 1 a 以 13：13-31。
2 a 南：以帖。
b 耶 20：9；挪 1：26；阿 43：1。
3 a 教約 112：5。
b 以 11：12，20-22。
c 南：信心。
4 a 南：希望。
b 來 6：19。
c 林前 15：58。
d 腓三 12：16。
6 a 來 11：1。
b 羅 8：24-25。
c 阿 32：21。
d 腓三 26：11；教約 105：19；121：7-8。

9 所以，只要你們有信心，你
們也可以懷有希望，並成為享有
恩賜的人。
10 看啊，就是憑著信心，古
時候的人才按照神的神聖體制蒙
[a]召喚。
11 所以，摩西律法是憑著信
心而賜予的，然而神在祂兒子的
恩賜中，預備了[a]更妙的道；就
是憑著信心，摩西律法才得以成
全。
12 因為人類兒女若沒有[a]信心，
神就無法在他們當中行[b]奇蹟，
所以他們有信心之前，祂不會顯
現。
13 看啊，由於阿爾瑪和艾繆萊
克的信心，[a]監獄才倒塌在地。
14 看啊，由於尼腓和李海的信
心，才使拉曼人[a]改變，並受火
與[b]聖靈的洗禮。
15 看啊，由於[a]艾蒙和他弟兄
們的信心，才能在拉曼人中[b]行
那麼大的奇蹟。
16 是的，凡是行[a]奇蹟的，不
論生於基督之前或之後，都是憑
[b]信心而行。
17 就是憑著信心，三位門徒
才獲得應許，[a]不必嘗到死亡的滋
味；在他們有信心之前，他們不
會獲得那應許。
18 任何人在有信心之前，不論
何時都無法行奇蹟，所以他們都
先相信了神的兒子。
19 甚至在基督來臨[a]之前，就
有許多人信心極為堅強，不能不
讓他們在[b]幔子裡，他們真的親
眼看到以信心之眼看到的事物，
他們都很高興。
20 看啊，我們在這部紀錄中
看到的其中一位，就是雅列的哥
哥；他對神的信心那麼大，所以
神伸出[a]手指來時，無法隱藏祂
的手指不讓雅列的哥哥看到；那
是由於神對他講的話，而這話是
他憑信心獲得的。
21 雅列的哥哥看到主的手指，
是雅列的哥哥憑信心獲得的[a]應
許，之後，主不能保留任何事物
不讓他看到；所以祂向他顯示萬
事萬物，因為他再也不能被局限
在[b]幔子外。
22 就是憑著信心，我的祖先才
獲得[a]應許，這些東西將來都要經
由外邦人傳給他們的弟兄；因此

10 a 阿 13：3-4。
南：召喚。
11 a 林前 12：31。
12 a 腓二 27：23；
摩賽 8：18；
乃 7：37；
教約 35：8-11。
b 太 13：58；
摩爾門 9：20。
13 a 阿 14：26-29。
14 a 曼 5：50-52。
b 曼 5：45；
腓三 9：20。
15 a 阿 17：29-39。
b 即：就像阿 17-26所述。
16 a 南：奇蹟。
b 來 11：7-40。
17 a 腓三 28：7；
摩爾門 8：10-12。
19 a 腓二 11：1-4；
各 4：4-5；
龍 1：11；
阿 25：15-16。
b 以 3：6。
南：幔子。
20 a 以 3：4。
21 a 以 3：25-26。
b 以 3：20；
教約 67：10-13。
22 a 挪 1：13。

主，是的，就是耶穌基督，命令了我。

23 我對祂說：主啊，外邦人會因我們寫作上的[a]弱點嘲笑這些東西，因為主啊，您使我們憑信心而言詞有力，卻沒有使我們的寫作[b]有力；您已使這全體人民因您賜給他們的聖靈而能說許多話。

24 由於我們的手笨拙，您使我們只能寫一點點。看啊，您沒有使我們[a]寫得像雅列的哥哥那樣有力；因為您使他寫的東西像您一樣有力，有不可抗拒的力量使人閱讀。

25 您已使我們的話有力而偉大，即使我們無法寫下我們的話；因此，我們一寫就看到自己的弱點，並因我們文字的排列而犯錯；我怕外邦人以後會[a]嘲笑我們寫的話。

26 我講了這些話後，主對我說：愚昧的人[a]嘲笑，但他們必傷悲；我給溫順人的恩典是充分的，他們不會利用你們的弱點；

27 如果世人到我這裡來，我必讓他們看見自己的[a]弱點。我[b]賦予世人弱點，使他們得以謙卑；我給所有在我面前[c]謙抑自己的人的[d]恩典是充分的；因為如果他們在我面前謙抑自己，並對我有信心，我必為他們使[e]軟弱的東西變成堅強。

28 看啊，我必讓外邦人看見自己的弱點，我要向他們顯明[a]信心、希望、仁愛能帶他們歸向我——一切正義的泉源。

29 我，摩羅乃，聽了這些話後，就感到寬慰，並說：主啊，您正義的旨意必成，因為我知道您按照人類兒女的信心為他們行事；

30 雅列的哥哥對齊林山說，[a]移開，那山就移開了。如果他沒有信心，那山就不會移開，所以您是在世人有信心後才行事的。

31 您就是這樣向您的門徒顯現的；他們有了[a]信心，並奉您的名說話後，您就憑大能向他們顯現。

32 我也記得您說過，您已為世人預備了住處，是的，就是在您父的[a]家裡，使人能懷有更美好的[b]希望；所以，人必須懷有希望，否則無法在您預備的地方繼承產業。

33 而且，我記得您說過，您

23 a 摩爾門 8：17；9：33。
b 腓二 33：1。
24 a 南：語文，語言。
25 a 林前 2：14。
26 a 加 6：7。
27 a 各 4：7。
b 出 4：11；林前 1：27。
c 路 18：10-14；教約 1：28。南：謙卑，謙遜。
d 南：恩典。
e 路 9：46-48；林後 12：9。
28 a 林前 13；乃 7：39-47。
30 a 太 17：20；各 4：6；曼 10：6，9。南：能力。
31 a 南：信心。
32 a 約 14：2；挪 1：27；教約 72：4；98：18。
b 南：希望。

[a]愛世人，甚至為世人捨命，好使
您取回生命，為人類兒女預備地
方。

34 現在我知道您對人類兒女的
這種[a]愛就是仁愛；所以，除非
世人有仁愛，否則他們無法繼承
您在您父家裡預備的地方。

35 因此，我從您說的這件事得
知，外邦人若因我們的弱點而沒
有仁愛，您必考驗他們，並取走
他們的[a]才能，是的，就是他們已
得到的，給那些會有更多的人。

36 事情是這樣的，我祈求主賜
[a]恩典給外邦人，讓他們有仁愛。

37 事情是這樣的，主對我說：
如果他們沒有仁愛，對你是無關
緊要的，你一向忠信；所以，你
的衣服必被[a]滌淨。因為你已看到
自己的[b]弱點，你必成為堅強，終
必坐在我在父家裡預備的地方。

38 我，摩羅乃，現在要向外邦
人告別，是的，也向我愛的弟兄
們告別，等以後在基督的[a]審判
寶座前再見了，在那裡所有的人
必將知道，我的[b]衣服沒有被你
們的血玷污。

39 那時候你們必知道我[a]見過
耶穌，祂跟我[b]面對面說過話，
就像一個人用我自己的語言告訴
另一個人那樣，以顯而易見的謙
遜態度告訴我這些事；

40 由於我寫作上的弱點，我
只寫了一點點。

41 現在我勸告你們[a]尋求先知
和使徒們記述的這位耶穌，好使
父神，還有主耶穌基督，以及為
他們[b]作證的聖靈的恩典，永遠
與你們同在。阿們。

第 13 章

以帖談到一座新耶路撒冷將由約瑟的後裔在美洲建立——他預言、被人民趕出、記錄雅列人的歷史，並預告雅列人的毀滅——戰爭蔓延各地。

1 我，摩羅乃，現在要寫完我
正在寫的這民族毀滅的紀錄。

2 看啊，他們拒絕了以帖的每
一句話；因為他確實告訴他們自
從有人類以來的一切事情；也告
訴他們，自從大水從這地面上
[a]退去後，這地就變成比其他所有
土地都精選的土地，即主揀選的
土地；因此主要求所有住在此地
的人都要[b]事奉祂；

33 a 約 3：16-17。
34 a 乃 7：47。
南：仁愛；愛，愛心。
35 a 太 25：14-30。
南：他連得（銀子，才能）；恩賜。
36 a 南：恩典。
37 a 教約 38：42；88：74-75；135：4-5。
b 以 12：27。
38 a 南：耶穌基督——審判。
b 各 1：19。
39 a 南：耶穌基督——基督復活後的顯現。
b 創 32：30；出 33：11。
41 a 教約 88：63；101：38。
b 腓三 11：32。
13 2 a 創 7：11-24；8：3。
b 以 2：8。

3 這裡就是要[a]從天而降的[b]新耶路撒冷的所在地，也是主的聖所。

4 看啊，以帖見到了基督的時代，並談到在此地的[a]新耶路撒冷。

5 他也談到以色列家族，及[a]李海所來自的[b]耶路撒冷——那耶路撒冷被毀滅以後，將被重建為屬主的[c]聖城；因此，那不可能是新耶路撒冷，因為耶路撒冷曾存在於古代；但是它要被重建而成為屬主的聖城；它也是為了以色列家族而建立的——

6 [a]新耶路撒冷則要為了[b]約瑟後裔的遺裔而建立於此地，那事已有了[c]象徵。

7 約瑟帶他的父親進到[a]埃及地，後來他就死在那裡；因此，正如主憐憫約瑟的父親，不使他滅亡一樣，主也要憐憫約瑟的後裔，帶約瑟後裔的遺裔出耶路撒冷地，不使他們[b]滅亡。

8 所以，約瑟家族的遺裔必在此[a]地興起；此地必成為他們繼承的土地；他們必為主建一座聖城，像古時的耶路撒冷一樣；他們必[b]不再被混亂，直到大地逝去的末日到來。

9 那時必有[a]新天新地，與舊的相似，只是舊的都已逝去，萬物都已成為新的。

10 然後新耶路撒冷就要來臨；住在其中的人有福了，因為他們就是藉羔羊的血而衣服[a]潔白的人；他們就是被算在以色列家族中、約瑟後裔遺裔的人。

11 然後舊耶路撒冷也要來臨；其中的居民有福了，因為他們已用羔羊的血洗過了，他們就是曾被分散，又從大地四方、從[a]北方各國被[b]聚集的人，是享有神履行與其祖先[c]亞伯拉罕所立聖約的人。

12 這些事發生後，就應驗了經文所說的，[a]最先的將要成為最後的，最後的將要成為最先的。

13 我正要多寫一些，但被禁止了；不過以帖的預言確實偉大而奇妙，但他們卻藐視他，趕他出去；他白天藏身在岩洞裡，晚上出來觀察將臨到人民身上的事情。

14 他住在岩洞時，寫了這部紀

3a 啟 3：12；21：2。
b 腓三 20：22；21：23-24。
南：新耶路撒冷。
4a 南：錫安。
5a 腓一 1：18-20。
b 南：耶路撒冷。
c 啟 21：10；腓三 20：29-36。
6a 教約 42：9；45：66-67；84：2-5；信 1：10。
b 南：約瑟，雅各之子。
c 阿 46：24。
南：象徵。
7a 創 46：2-7；47：6。
b 腓二 3：5。
8a 南：應許地。
b 乃 10：31。
9a 彼後 3：10-13；啟 21：1；腓三 26：3；教約 101：23-25。
10a 啟 7：14；腓一 12：10-11；阿 5：27。
11a 教約 133：26-35。
b 南：以色列——以色列的聚集。
c 南：亞伯拉罕的聖約。
12a 可 10：31；腓一 13：42；各 5：63；教約 90：9。

錄的其餘部分，晚上就出來觀察臨到人民身上的毀滅。

15 事情是這樣的，他被人民趕出去的同一年，人民之中發生一場大戰，因為許多強人興起，想用前面說過的邪惡密謀，毀滅柯林德茂。

16 柯林德茂學過所有的戰術與世人的詐術，所以他就與那些想毀滅他的人作戰。

17 但他並不悔改，他俊美的兒子和女兒也不悔改；柯賀俊美的兒子和女兒不悔改，柯力賀俊美的兒子和女兒也不悔改；總之，整個地面上所有俊美的兒子和女兒沒有一個悔改他們的罪。

18 因此事情是這樣的，以帖住在岩洞中的第一年，有許多人民在[a]祕密幫派與柯林德茂爭奪王位時，死在他們的刀劍下。

19 事情是這樣的，柯林德茂的兒子們奮力作戰，並流了許多血。

20 第二年，主的話臨到以帖，要他去對[a]柯林德茂預言，如果他和他全家都悔改，主必賜他王位，並饒了他的人民——

21 否則他們必遭毀滅，他全家，除他以外，也必被毀滅；他只能活著看到先知所說的預言應驗，就是[a]另一個民族要得到此地作他們的產業，而柯林德茂要由他們埋葬；除了[b]柯林德茂以外，所有的人都要被毀滅。

22 事情是這樣的，柯林德茂並不悔改，他的家人和人民也不悔改；戰爭無休無止；他們想殺以帖，但他逃走了，又躲回岩洞裡。

23 事情是這樣的，解瑞特興起，也攻打柯林德茂；他打敗柯林德茂，而在第三年，俘虜了他。

24 第四年，柯林德茂的兒子打敗解瑞特，再為他們的父親取得王位。

25 這時，戰火開始在整個地面上蔓延，每個人都跟著同黨為其欲望而戰。

26 各地都有盜匪，總之，種種邪惡充斥整個地面上。

27 事情是這樣的，柯林德茂非常惱怒解瑞特，就和軍隊去攻打他，他們在盛怒中會戰，在吉甲山谷會戰；而戰事變得極為慘烈。

28 事情是這樣的，解瑞特前後和他打了三天。事情是這樣的，柯林德茂打敗他，並一直追他到海虛隆平原。

29 事情是這樣的，解瑞特在該平原再與他作戰；看啊，他打敗了柯林德茂，又將他趕回吉甲山谷。

30 柯林德茂又在吉甲山谷與解瑞特作戰，他擊敗解瑞特並殺了他。

---

18 a 以 8：9-26。
20 a 以 12：1-2。
21 a 奧 1：19-21；以 11：21。
b 以 15：29-32。

31 解瑞特則殺傷了柯林德茂的
大腿，使他兩年不能出戰，那段
期間，這地面上所有的人都在殺
人流血，沒有人制止他們。

第 14 章

人民的罪惡爲該地招來詛
罰——柯林德茂先後與基列、李勃
和希士交戰——遍地血腥和屠殺。

1 由於人民的罪惡，各地開始
遭受可怕的[a]詛罰，人若把工具或
刀劍放在架子上，或放在平常放
的地方，看啊，第二天就找不到
了；那地所遭受的詛罰非常可
怕。

2 所以每個人都用雙手緊握著
自己的東西，不向人借，也不借
給人；每個人右手緊握著劍柄，
保衛他的財產和自己的生命，保
衛他的妻子和兒女。

3 兩年以後，在解瑞特死後，
看啊，解瑞特的弟弟興起並攻打
柯林德茂，柯林德茂擊敗他，並
追擊他到艾基士曠野。

4 事情是這樣的，解瑞特的弟
弟在艾基士曠野與他作戰，戰事
變得極為慘烈，好幾千人死在刀
劍下。

5 事情是這樣的，柯林德茂包
圍了曠野；解瑞特的弟弟在夜間
突圍，出了曠野，並趁柯林德茂
部分的部隊酒醉，殺了他們。

6 他來到摩龍地，坐在柯林德
茂的王座上。

7 事情是這樣的，柯林德茂和
他的部隊在曠野住了兩年，部隊
人數增加很多。

8 解瑞特的弟弟名叫基列，他
部隊的人數也因祕密幫派的緣
故，增加了很多。

9 事情是這樣的，他的大祭司
將他刺死在王座上。

10 事情是這樣的，一個祕密
幫派份子在密道裡把那大祭司殺
死，取得王位；他名叫李勃；李
勃是個身材高大的人，是全體人
民中最高大的。

11 事情是這樣的，李勃的第一
年，柯林德茂上到摩龍地攻打李
勃。

12 事情是這樣的，他與李勃交
戰，李勃砍傷他的手臂；然而，
柯林德茂的部隊仍然猛攻李勃，
他就逃到海岸邊境。

13 事情是這樣的，柯林德茂追
擊李勃；李勃在海邊與他交戰。

14 事情是這樣的，李勃攻擊柯
林德茂的部隊，於是他們又逃往
艾基士曠野。

15 事情是這樣的，李勃追擊柯
林德茂，直追到艾谷士平原。柯
林德茂在逃避李勃時，帶走那一
帶地方所有的人民。

16 他到了艾谷士平原，就與李
勃交戰，擊打他直到他死去；然

14 1a 曼 12：18；13：17-23；摩爾門 1：17-18；2：10-14。

而李勃的弟弟接著前來與柯林德茂交戰，戰事變得極為慘烈，結果柯林德茂又在李勃弟弟的部隊前逃走。

17 李勃的弟弟名叫希士。事情是這樣的，希士追擊柯林德茂，攻陷了許多城市，殺戮婦女和小孩，焚毀了這些城市。

18 到處瀰漫著對希士的恐懼；是的，到處有人驚呼——誰擋得住希士的部隊？看啊，他橫掃了大地！

19 事情是這樣的，人民開始集結成軍，遍佈整個地面上。

20 他們四分五裂，一部分投向希士的部隊，一部分投向柯林德茂的部隊。

21 戰事是那麼激烈和持久，血腥與屠殺的景象是那麼久長，整個地面上都佈滿了死人的[a]屍體。

22 戰爭是那麼快捷和迅速，沒有人留下來埋葬死者，他們只顧一場屠殺後趕往另一場屠殺，任由男女與小孩的屍體散置在地面上，成為肉[a]蛆的食物。

23 屍臭瀰漫地面，甚至整個地面上；因此人民日夜為屍臭所苦。

24 然而希士仍然不停地追擊柯林德茂，因為他發誓要為被殺的哥哥流的血，向柯林德茂報復，而主臨到以帖的話則說柯林德茂不會死在刀劍下。

25 由此可知，主在十足的憤怒下懲罰了他們，他們的邪惡和憎行已為他們永遠的毀滅預備了道路。

26 事情是這樣的，希士向東追擊柯林德茂，直追到海岸邊境，柯林德茂在那裡和希士戰了三天。

27 希士部隊的毀滅如此恐怖，人民開始驚慌，並開始在柯林德茂的部隊前逃走；他們逃到柯力賀地，途中所有不肯加入他們的居民，都被他們掃除了。

28 他們在柯力賀山谷紮營，柯林德茂則在旭爾山谷紮營。旭爾山谷就在克姆諾山附近，所以柯林德茂將部隊集結於克姆諾山上，對希士的部隊吹號，向他們討戰。

29 事情是這樣的，他們來了，但是又被擊退；他們第二次前來，又第二次被擊退。事情是這樣的，他們第三次又前來時，戰事變得極為慘烈。

30 事情是這樣的，希士砍中柯林德茂，使他身受多處重傷；柯林德茂因失血而暈倒，像死了那樣被抬走。

31 由於雙方男女及小孩死傷慘重，希士下令他的人不要再追擊柯林德茂的部隊，所以他們就返回他們的營地。

21a 以 11：6。 | 22a 賽 14：9-11。

第 15 章

數百萬的雅列人在戰鬥中被殺死——希士和柯林德茂集合全民作殊死戰——主的靈停止對他們努力——雅列民族徹底滅亡——只有柯林德茂存活。

1 事情是這樣的，柯林德茂傷勢痊癒後，開始記起以帖對他講的[a]話。

2 他看到已經有將近兩百萬的人民死於刀劍下，心裡開始悲傷；是的，有兩百萬壯丁，還有他們的妻子和他們的兒女都被殺了。

3 他開始悔改他所做的惡事；他開始記起眾先知的口講過的話，並看到那些話到現在都一一應驗了；他的靈魂哀傷，不肯接受安慰。

4 事情是這樣的，他寫了封信給希士，希望他放過人民，他願意為人民的生命放棄王位。

5 事情是這樣的，希士收到信後，寫了一封信給柯林德茂說，如果他肯投降，讓他用自己的劍殺了他，他就饒了人民的命。

6 事情是這樣的，人民不悔改他們的罪惡；柯林德茂的人民對希士人民的怒氣被激起，希士的人民對柯林德茂人民的怒氣也被激起；所以，希士的人民就攻打柯林德茂的人民。

7 柯林德茂眼看自己快要倒下，就又在希士人民面前逃走。

8 事情是這樣的，他來到綠波良肯水流，綠波良肯翻譯過來就是浩瀚或超乎一切的意思；他們來到水邊就紮營，希士也在他們附近紮營，雙方第二天就展開戰鬥。

9 事情是這樣的，他們打了一場極為慘烈的戰役，柯林德茂再度負傷，並因失血而暈倒。

10 事情是這樣的，柯林德茂的部隊猛攻希士的部隊，擊敗他們，使他們在他們面前逃跑；他們往南逃，在一個叫歐加斯的地方紮營。

11 事情是這樣的，柯林德茂的部隊在拉瑪山附近紮營，我父親摩爾門就是在那同一座山為主[a]藏起那些神聖紀錄的。

12 事情是這樣的，他們集合整個地面上所有未被殺死的人民，只有以帖例外。

13 事情是這樣的，以帖看到人民所做的一切；他看到支持柯林德茂的人集合起來投向柯林德茂的部隊，支持希士的人集合起來投向希士的部隊。

14 他們集合人民達四年之久，希望集合地面上所有的人，盡可能獲得一切可以獲得的力量。

15 事情是這樣的，他們全體集合後，每個人帶著他們的妻子和他們的兒女加入他們想加入的

15 1a 以 13：20-21。 | 11a 摩爾門 6：6。

部隊——無論男人、女人或小孩都配備了作戰的武器，也都有盾牌、[a]胸甲和頭盔，並照作戰的方式穿著——他們上前彼此廝殺，打了一整天，都未戰勝。

16 事情是這樣的，晚上他們都累了，就回到他們的營地；他們回到營地後，就開始為失去被殺死的人而嚎啕痛哭；他們厲聲喊叫、嚎啕痛哭，聲震雲霄。

17 事情是這樣的，第二天他們再去打仗，那是慘痛而恐怖的日子，可是他們並未獲勝，到了晚上，他們又為失去被殺的人而喊叫、嚎啕與哀悼，聲震雲霄。

18 事情是這樣的，柯林德茂又寫了一封信給希士，希望他不要再來作戰，希望他接受王位並饒了人民的命。

19 但是看啊，主的靈已停止對他們努力，[a]撒但已完全控制這些人的心；他們任由自己心地頑硬與心智盲目來毀滅自己，所以他們再度交戰。

20 事情是這樣的，他們整天打仗，到了晚上也倚劍而眠。

21 第二天他們一直打到晚上。

22 到了晚上，他們憤怒得[a]失去理智，就像醉酒的人一樣；他們再度倚劍而眠。

23 第二天他們又打；到了晚上，除了柯林德茂的五十二人和希士的六十九人外，其餘全部倒在刀劍下。

24 事情是這樣的，他們當晚倚劍而眠，第二天又打，他們用刀劍盾牌拼命打了一整天。

25 到了晚上，剩下三十二個希士的人和二十七個柯林德茂的人。

26 事情是這樣的，他們吃了就睡，準備第二天戰死。他們就人的力氣來說，都是高大而有力的人。

27 事情是這樣的，他們打了三個時辰，就因失血而暈倒。

28 事情是這樣的，柯林德茂的人體力恢復到能行走時，正想要逃命，但是看啊，希士起來了，他的人也起來了，他在憤怒中誓言不是他殺了柯林德茂，就是自己死於刀劍下。

29 所以，他追擊他們，第二天追上了，雙方又以刀劍交戰。事情是這樣的，除了柯林德茂和希士之外，他們[a]全部倒在刀劍下，看啊，希士也因失血而暈倒。

30 事情是這樣的，柯林德茂拄著劍，稍事休息，就砍下了希士的頭。

31 事情是這樣的，他砍下希士的頭後，希士用手撐起又倒了下去；之後他掙扎著要呼吸，就死了。

32 事情是這樣的，[a]柯林德茂倒在地上，變得就像沒有生命一樣。

15a 摩賽 8：7-10。
19a 南：魔鬼。
22a 乃 9：23。
29a 以 13：20-21。
32a 奧 1：20-22。

33 主對以帖說話，並對他說：
出去吧。他就出去，看見主的話
已全部應驗；他完成了[a]紀錄（我
寫的還不到百分之一），並用林
海人民能找到的方式把紀錄藏了
起來。

34 [a]以帖寫的最後幾句話是這
樣的：只要我能在神國中得救，
無論是主要我被改變體質，或是
要我在肉身中順從主的旨意，都
無關緊要。阿們。

摩羅乃書

第 1 章

摩羅乃爲造福拉曼人而寫——不否認基督的尼腓人都被處死。約主後 401 年至 421 年。

1 我，[a]摩羅乃，節錄完雅列
人的記事後，本以為不會再多寫
了，但我還沒有死；我不讓拉曼
人發現我，免得他們殺害我。
2 因為看啊，他們之間的[a]戰爭
非常激烈；他們出於仇恨，[b]處死
每一個不否認基督的尼腓人。
3 我，摩羅乃，決不會[a]否認基
督，因此，我為了自己生命的安
全，到任何我能到的地方流浪。
4 因此，我要多寫一些事情，
這和我當初所想的相反，因為我
本以為不會再多寫了；但我要多
寫一些事情，這樣或許將來能按
照主的旨意，對我的弟兄拉曼人
有價值。

第 2 章

耶穌把授予聖靈恩賜的權力，賜給十二位尼腓門徒。約主後 401 年至 421 年。

1 基督按手在祂揀選的十二
位[a]門徒頭上時，對他們所說的
話——
2 祂叫他們的名字，說：你要
在懇切的禱告中，奉我的名呼求
父；這樣做以後，[a]你就有為人
[b]按手賜予聖靈的[c]權力；你要奉
我的名賜予聖靈，因為我的使徒
都這樣做。
3 這些話是基督第一次顯現時
對他們說的；群眾沒有聽到，但

33 a 摩賽 8：9；
阿 37：21-31；
以 1：1-5。
34 a 以 12：2。

1 1 a 南：摩羅乃，摩爾門之子。
2 a 腓一 12：20-23。
b 阿 45：14。
3 a 太 10：32-33；
腓三 29：5。

2 1 a 腓三 13：25。
2 a 南：按手禮。
b 腓三 18：37。
c 南：能力。

門徒聽到了；凡經他們[a]按手的，都有聖靈降在身上。

第 3 章

長老用按手的方式，按立祭司和教師。約主後 401 年至 421 年。

1 門徒被稱為教會的[a]長老，他們[b]按立祭司和教師的方式如下——

2 他們奉基督的名向父禱告後，就按手在他們頭上，說：

3 我奉耶穌基督的名，按立你為祭司，（如果是教師，則按立你為教師），去宣講悔改，和經由耶穌基督及藉著對祂名的信心持守到底而來的[a]赦罪。阿們。

4 他們按照神給世人的[a]恩賜和召喚，用這種方式[b]按立了祭司和教師；他們藉著在他們裡面[c]聖靈的力量按立了他們。

第 4 章

說明長老和祭司如何主理聖餐麵包。約主後 401 年至 421 年。

1 他們的[a]長老和祭司為教會成員主理基督的肉與血的[b]方式；他們按照基督的命令[c]主理，所以我們知道那是正確的方式，是由長老或祭司主理的——

2 他們和教會成員跪下，奉基督的名向父禱告，說：

3 神啊，永恆的父，我們奉您子耶穌基督的名，祈求您為所有領受此[a]餅之人的靈魂，祝福並聖化此餅，讓他們食用，以[b]記得您子的身體；並向您，神啊，永恆的父，證明他們願意承受[c]您子的名，一直記得祂，並遵守祂賜給他們的誡命，使他們能一直有祂的[d]靈與他們同在。阿們。

第 5 章

敘述主理聖餐葡萄酒的方式。約主後 401 年至 421 年。

1 主理葡萄酒的[a]方式——看啊，他們拿起杯子，說：

2 神啊，永恆的父，我們奉您子耶穌基督的名，祈求您為所有飲用此[a]酒之人的靈魂，祝福並聖化此酒，讓他們飲用，以[b]記得您子為他們所流的血；使他們能向您，神啊，永恆的父，證明他們確實一直記得祂，使他們能有祂的靈與他們同在。阿們。

---

3 a 徒 19：6。
3 1 a 阿 6：1。
南：長老。
b 南：按立。
3 a 南：罪的赦免。
4 a 南：恩賜。
b 教約 18：32；20：60。
c 腓一 13：37；乃 6：9。
4 1 a 南：長老。
b 腓三 18：1-7。
c 教約 20：76-77。
3 a 南：聖餐。
b 路 22：19；
林前 11：23-24；
腓三 18：7。
c 南：耶穌基督——
承受耶穌基督的名。
d 南：聖靈。
5 1 a 腓三 18：8-11；
教約 20：78-79。
2 a 教約 27：2-4。
南：聖餐。
b 路 22：19-20；
林前 11：25。

第 6 章

悔改的人受洗並得到交誼——悔改的教會成員得到寬恕——藉聖靈的力量主持聚會。約主後 401 年至 421 年。

1 現在我要講 [a]洗禮的事。看啊，長老、祭司和教師都受了洗；除非他們結出 [b]配於受洗的適當果子，否則不能受洗。

2 除了懷著 [a]破碎的心和痛悔的靈前來，並向教會成員證明確已悔改了一切罪惡的人外，他們不讓任何人受洗。

3 除了 [a]承受基督的名，決心事奉祂到底的人外，沒有人能受洗。

4 凡受洗並被聖靈的力量感化和 [a]潔淨的人，就被算在基督教會的人中；他們的 [b]名字被記錄下來，使他們被記得並用神美好的話滋養，以保守他們在正道上，使他們不斷 [c]警醒禱告，僅 [d]依賴基督的功勞，基督是他們信心的 [e]創始者和完成者。

5 [a]教會成員 [b]常常聚在一起，[c]禁食，禱告，並彼此談論有關他們靈魂福祉的事。

6 他們常常聚在一起領受麵包和葡萄酒，以記念主耶穌。

7 他們 [a]嚴防罪惡存在；凡被發現犯了罪，並有教會的 [b]三位證人在 [c]長老們面前控告其有罪的人，若不悔改，也不 [d]認罪，他們的名字就被 [e]塗掉，他們就不被算在基督的人民中。

8 但是 [a]每當他們真心悔改並請求寬恕，他們就得到 [b]寬恕。

9 他們的聚會由教會成員依照靈的指引並藉 [a]聖靈的力量 [b]主持；因為聖靈的力量怎樣帶領他們講道、勸勉、禱告、祈求或唱詩，他們就怎樣做。

第 7 章

邀請世人進入主的安息——祈禱要眞誠——基督的靈使世人能分辨善惡——撒但誘拐世人否認基督並作惡——眾先知顯明基督的來臨——憑著信心，才有奇蹟和天使施助——世人應希望得到永生，滿懷仁愛。約主後 401 年至 421 年。

1 我，摩羅乃，現在要寫我父親摩爾門所講關於 [a]信心、希望、仁

6 1 a 南：洗禮，施洗。
b 南：配稱。
2 a 南：破碎的心。
3 a 南：耶穌基督——承受耶穌基督的名。
4 a 南：純潔。
b 教約 20：82。
c 阿 34：39；腓三 18：15-18。
d 腓二 31：19；教約 3：20。
e 來 12：2。
5 a 南：耶穌基督的教會。
b 腓三 18：22；腓四 1：12；教約 88：76。
c 南：禁食。
7 a 教約 20：54。
b 教約 42：80-81。南：證人；證明。
c 阿 6：1。南：長老。
d 南：承認。
e 出 32：33；教約 20：83。南：開除教籍。
8 a 摩賽 26：30-31。
b 南：寬恕。
9 a 南：聖靈。
b 教約 20：45；46：2。
7 1 a 林前 13；以 12：3-22，27-37；乃 8：14；10：20-23。

愛的一些話；他在人民所建作為崇拜之所的會堂中，教導人民時這樣說：

2 我心愛的弟兄們，我，摩爾門，現在要對你們說；我靠父神和我們主耶穌基督的恩典，及祂神聖的旨意，並由於祂給我的[a]召喚的恩賜，獲准在這時刻對你們說話。

3 因此，我要對你們這些屬於教會、從今以後直到與主一同在天上安息為止，作基督和平的信徒，並獲得充分希望，可以進入主的[a]安息的人說。

4 弟兄們，我這樣評斷你們，是由於你們對人類兒女[a]行事和睦。

5 因為我記得神的話是這樣說的，你們必從他們的行為[a]認出他們來，因為如果他們的行為良好，那麼他們也一定是好人。

6 因為看啊，神說過，[a]邪惡的人不會做好事；因為無論他呈獻禮物或向神[b]禱告，若不是出於真誠，對他毫無好處。

7 因為看啊，他不能算是正義的。

8 因為看啊，[a]邪惡的人若獻上禮物，也獻得[b]勉強，所以要當他保留了禮物，所以他在神前仍算是邪惡的。

9 同樣的，人禱告若不[a]真心誠意，也算是邪惡的；是的，這對他毫無好處，因為神不接受這種禱告。

10 所以，邪惡的人不會做好事，也不會獻上好禮物。

11 因為看啊，苦[a]泉流不出好水，甘泉也流不出苦水；所以，作魔鬼僕人的不會跟隨基督，如果他[b]跟隨基督，就不會是魔鬼的僕人。

12 所以，所有[a]好的事物都從神而來，而[b]邪惡的事物都從魔鬼而來；因為魔鬼是神的敵人，不斷與祂作對，邀請並說服世人[c]犯罪，不斷做邪惡的事。

13 但是看啊，屬於神的則不斷邀請並說服世人為善，所以，凡邀請並[a]說服世人為善、愛神及服事祂的事物，都是蒙神[b]感召的。

14 所以，我心愛的弟兄們，要注意，不要將[a]邪惡的判斷成屬於神的，或將良善而屬於神的判斷成屬於魔鬼的。

15 因為看啊，弟兄們，[a]判斷

2 a 南：召喚。
3 a 南：安息。
4 a 約一 2：6；教約 19：23。
5 a 腓三 14：15-20。
6 a 太 7：15-18。
b 阿 34：28。南：禱告。
8 a 箴 15：8。
b 教約 64：34。
9 a 雅 1：6-7；5：16；乃 10：4。
11 a 雅 3：11-12。
b 太 6：24；腓二 31：10-13；教約 56：2。
12 a 雅 1：17；約一 4：1-2；以 4：12。
b 阿 5：39-42。
c 曼 6：30。南：罪。
13 a 腓二 33：4；以 8：26。
b 南：靈感。
14 a 賽 5：20；腓二 15：20。
15 a 南：辨別的恩賜。

力已賜給你們，使你們能分辨善
惡；而判斷的方法，就像分辨白
晝與黑夜那麼簡單，你們可以完
全知道。

16 因為看啊，[a]基督的靈已賜
給每一個人，使他們能[b]分辨善
惡，所以，我告訴你們判斷的方
法；每一樣邀人為善並勸人信基
督的事物，都是藉基督的大能和
恩賜差來的，所以你們可以完全
知道那是屬於神的。

17 但是，任何勸人作[a]惡、不
信基督、否認祂、不服事神的事
物，你們就可以完全知道那是屬
於魔鬼的，因為魔鬼就是這樣做
事的，他不勸任何人為善，不，
不勸任何人；他的使者這樣，臣
服於他的人也是這樣。

18 弟兄們，既然你們知道你們
藉以判斷的光，那光就是[a]基督
之光，你們就當小心，切莫判斷
錯誤，因為你們怎樣[b]判斷，也
要怎樣被判斷。

19 所以，弟兄們，我懇求你們
在[a]基督的光中努力探求，使你
們能分辨善惡；如果你們接受每
一樣美好的事物，不加以指責，
你們一定會成為[b]基督的孩子。

20 然而，弟兄們，你們怎麼能
夠接受每一樣美好的事物呢？

21 現在我就要談到我說過要談
的信心了；而且我要告訴你們接
受每一樣美好事物的方法。

22 因為看啊，神從永恆到永
恆，祂[a]通曉萬事；看啊，祂差
遣[b]天使施助人類兒女，顯明基
督的來臨；每一樣美好的事物都
因基督而來到。

23 神也親口向眾先知宣布基督
必定來臨。

24 看啊，祂用各種方法向人類
兒女顯明美好的事物；所有美好
的事物都來自基督，否則人類已
[a]墜落，不可能有美好的事物臨到
他們。

25 因此，藉著[a]天使的施助，
並且藉著神口中說的每一句話，
世人開始運用對基督的信心；他
們這樣憑信心接受每一樣美好的
事物，直到基督來臨為止。

26 祂來臨後，世人也憑著對
祂名的信心而得救；他們憑信心
成為神的兒子。像基督活著一樣
確實，祂對我們的祖先說過這些
話，祂說：你們奉我的名[a]無論向
父求什麼，只要是好的，並憑著

16 a 南：光，基督的光；良心，良知。
b 創 3：5；腓二 2：5，18，26；摩賽 16：3；阿 29：5；曼 14：31。
17 a 南：罪。
18 a 摩賽 16：9；教約 50：24；88：7-13。南：光，基督的光。
b 約譯，太 7：1-2（附錄）；路 6：37；約 7：24。
19 a 教約 84：45-46。
b 摩賽 15：10-12；27：25。南：神的兒女。
22 a 南：神，神組。
b 摩西 5：58。南：天使。
24 a 腓二 2：5。
25 a 阿 12：28-30。
26 a 腓三 18：20。南：禱告。

信心相信你們必得到，看啊，事情就必為你們成就。

27 因此，我心愛的弟兄們，[a]奇蹟是否因為基督已升天，坐在神右邊，向父[b]要求祂對人類兒女慈悲的權利而停止了呢？

28 因為祂已滿足了律法的要求，並且要求得到所有對祂有信心的人；凡對祂有信心的人，必[a]固守一切美好的事物；因此，祂為人類兒女[b]辯護，並永遠住在天上。

29 我心愛的弟兄們，祂這樣做，奇蹟就停止了嗎？看啊，我告訴你們，沒有，天使也沒有停止施助人類兒女。

30 因為看啊，天使臣服於祂，照祂命令的話施助，向在一切神聖事物上信心堅強、意志堅定的人顯現。

31 他們事工的職責是召喚世人悔改、履行並執行父與人類兒女所立聖約中的事，以及藉著向主揀選的器皿宣布基督的話，使他們能為祂作見證，而在人類兒女間預備道路。

32 主神這樣做以預備道路，讓其餘的世人對基督有[a]信心，使聖靈按其力量在他們心裡有地位；父就是這樣履行與人類兒女所立的聖約。

33 基督說過：你們[a]若對我有信心，就有能力做一切我認為[b]合宜的事。

34 祂說：大地各端的人啊，要[a]悔改，歸向我，奉我的名受洗，對我有信心，這樣你們才能得救。

35 現在，我心愛的弟兄們，如果我對你們講的這些話是真的，而神會在[a]末日憑[b]大能和極大的榮耀，向你們顯示這些是真的，如果這些是真的，奇蹟的時代就結束了嗎？

36 還是天使就停止對人類兒女顯現了？還是祂就[a]扣留聖靈的力量不給他們了？只要時光繼續，或是大地仍在，或是地面上還有一個人待拯救，祂會扣留聖靈的力量嗎？

37 看啊，我告訴你們，不會；因為是憑著信心才行[a]奇蹟的，是憑著信心，天使才顯現並施助世人的；所以，這些事若已停止，人類兒女就有禍了，因為那是由於[b]不信的緣故，而一切都是枉然。

38 因為根據基督的話，除非對祂的名有信心，否則無人可以得救；所以，這些事若已停止，那麼信心也必已停止；世人的景況就非常可怕，因為對他們而言，就好像從來沒有救贖一樣。

27 a 南：奇蹟。
b 賽 53：12；摩賽 14：12。
28 a 羅 12：9；教約 98：11。
b 約一 2：1；腓二 2：9。
南：代辯者。
32 a 南：信心。
33 a 太 17：20。
b 教約 88：64-65。
34 a 腓三 27：20；以 4：18。
35 a 教約 35：8。
b 腓二 33：11。
36 a 乃 10：4-5，7，19。
37 a 太 13：58；摩爾門 9：20；以 12：12-18。
b 乃 10：19-24。

39 但是看啊，我心愛的弟兄
們，我斷定你們的情形會較好，
由於你們的溫順，我斷定你們對
基督有信心；因為你們如果對祂
沒有信心，就不[a]配算在祂教會
的人中。

40 我心愛的弟兄們，我要再次
跟你們談談[a]希望。除非你們懷
有希望，否則怎麼得到信心呢？

41 你們應當[a]希望什麼呢？看
啊，我告訴你們，你們應當[b]希
望靠著基督的贖罪和祂復活的大
能復活，而得到[c]永生，根據那應
許，這希望要因你們對祂的信心
而實現。

42 所以，人若有[a]信心，就[b]必
定有希望，因為沒有信心就不會
有任何希望。

43 看啊，我要再次告訴你們，
人除非心裡[a]溫順謙卑，否則不
可能有信心和希望。

44 若不這樣，他的[a]信心和希
望都是枉然，因為除了心裡溫順
謙卑的人外，沒有人能在神前蒙
接納；人若心裡溫順謙卑，並藉
著聖靈的力量[b]承認耶穌是基督，
就必定有仁愛；因為他若沒有仁
愛，就算不得什麼；所以他必定
需要有仁愛。

45 [a]仁愛是恆久忍耐又有恩慈，
不[b]嫉妒，不張狂，不求自己的益
處，不易被激怒，不動惡念，不在
罪惡中快樂，只在真理中快樂，凡
事包容，凡事相信，凡事盼望，凡
事忍耐。

46 所以，我心愛的弟兄們，
你們若沒有仁愛，就算不得什
麼，因為仁愛永不止息。因此，
要固守著仁愛，那是一切事物中
最偉大的，因為一切事物終必止
息——

47 然而[a]仁愛是基督純正的
[b]愛，這種愛永遠持守；凡在末日
被斷定有仁愛的，他的景況一定很
好。

48 所以，我心愛的弟兄們，要
全心全力向父[a]祈求，好使你們
滿懷父賜給祂兒子耶穌基督的真
正[b]信徒的這種愛；使你們得以
成為神的兒子；使我們在祂顯現
時[c]像祂一樣，因為我們必得見
祂的真體；使我們懷有這個希望；
使我們被[d]潔淨得像祂一樣純潔。
阿們。

39 a 南：配稱。
40 a 以 12：4。
南：希望。
41 a 教約 138：14。
b 多 1：2；各 4：4；
阿 25：16；
乃 9：25。
c 南：永生。
42 a 南：信心。
b 乃 10：20。
43 a 南：溫順。
44 a 阿 7：24；
以 12：28-34。
b 路 12：8-9。
南：見證；承認。
45 a 林前 13。
b 南：嫉妒。
47 a 腓二 26：30。
南：仁愛。
b 書 22：5。
南：愛，愛心。
48 a 南：禱告。
b 南：服從；
耶穌基督——耶穌基督
的榜樣。
c 約一 3：1-3；
腓三 27：27。
d 腓三 19：28-29。
南：純潔。

第 8 章

爲小孩施洗是邪惡的憎行——有了贖罪，小孩才因基督得生命——信心、悔改、溫順、謙卑的心、接受聖靈及持守到底，導向救恩。約主後 401 年至 421 年。

1 這是我 [a]父親摩爾門寫給我摩羅乃的信，是在我蒙召喚服務後不久寫給我的。他這樣寫道：

2 我的愛子摩羅乃，我很高興你的主耶穌基督一直顧念你，並召喚你為祂服務、做祂神聖的事工。

3 我常在禱告中惦念著你，不斷奉聖子耶穌的名向父神禱告，求祂以其無限 [a]良善與 [b]恩典，並藉著持守對祂名的信心到底而保守你。

4 我兒，現在我要跟你談談那使我非常痛心的事；你們之間起了 [a]爭論，令我十分痛心。

5 因為，我知道的如果屬實，你們之間已為你們小孩洗禮的事起了爭論。

6 我兒，我希望你努力工作，以除去你們當中這項嚴重錯誤；這是我寫這封信的目的。

7 我一知道你們這些事，就立刻為這事求問主。[a]主的話藉聖靈的力量臨到我說：

8 聽你的主神救贖主基督的話。看啊，我來到世間，不是召義人，乃是召罪人悔改；[a]健康的人用不著醫生，有病的人才用得著；小 [b]孩子是 [c]健康的，因為他們沒有 [d]犯罪的能力；因此 [e]亞當受的詛罰已因我而從他們身上除去，無法影響他們；[f]割禮的律法也已因我而廢除了。

9 聖靈這樣向我顯示神的話，所以，我的愛子，我知道如果你們為小孩子施洗，對神是嚴重的嘲弄。

10 看啊，我告訴你，這是你應當教導的事——教導那些要為自己的行為 [a]負責並有犯罪能力的人悔改與洗禮；是的，教導為人父母的，他們必須悔改和受洗，並像他們的小 [b]孩子一樣謙卑，他們才能與他們的小孩子一同得救。

11 他們的小 [a]孩子不需要悔改，也不需要受洗。看啊，洗禮是為悔改以遵行誡命，而獲得 [b]赦罪。

12 從世界奠基時，小 [a]孩子就

8 1 a 語 1：1。
3 a 摩賽 4：11。
b 南：恩典。
4 a 腓三 11：22，28；18：34。
7 a 南：神的話。
8 a 可 2：17。
b 可 10：13-16。
c 摩賽 3：16；教約 74：7。
d 南：罪。
e 腓二 2：25-27。南：亞當和夏娃的墜落。
f 創 17：10-11。南：割禮。
10 a 南：負責，負責的。
b 南：小孩，小孩們；謙卑，謙遜。
11 a 南：小孩，小孩們；洗禮，施洗——受洗的資格。
b 南：罪的赦免。
12 a 教約 29：46-47；93：38。

因基督得生命；要不然，神就是不公平的神，也是善變的神，會[b]偏待人；因為有多少小孩子沒有受洗就去世了！

13 所以，如果小孩子沒有受洗就不能得救，他們一定已到無盡的地獄去了。

14 看啊，我告訴你，凡以為小孩子需要受洗的，一定身處苦膽之中和罪惡的束縛裡；因為他沒有[a]信心、希望，也沒有仁愛；所以，如果他在這麼想時死去，他一定會下地獄。

15 因為，以為神拯救某個小孩是因為他受過洗，而另一個因為沒有受洗就必須滅亡，這種想法邪惡得可怕。

16 這樣歪曲主道路的人有禍了，因為他們除非悔改，否則必定滅亡。看啊，我有從神而來的[a]權柄，我敢大膽地說；我不怕人會怎麼做，因為完全的[b]愛[c]驅除一切恐懼。

17 我滿懷[a]仁愛，那是永恆的愛，因此，每個孩子對我來說都是一樣的，所以我用完全的愛來愛小[b]孩子，他們都一樣，都是享有救恩的人。

18 因為我知道神不是不公正的神，也不是善變的，祂從[a]全永恆到全永恆都[b]不變。

19 小[a]孩子不能悔改，所以，否認神對他們的完全慈悲，是可怕的邪惡，因為有了祂的[b]慈悲，他們都因祂得生命。

20 凡說小孩子需要受洗的人，就是否認基督的慈悲，並蔑視祂的[a]贖罪和救贖的大能。

21 這樣的人有禍了，他們身處死亡、[a]地獄與[b]無盡痛苦的危險中。我大膽地這麼說，因為神已命令我。你們要聽這些話，並多加留意，否則這些話將在基督的[c]審判寶座前不利於你們。

22 因為看啊，每個小孩子都因基督[a]得生命，沒有[b]律法的人也一樣。因為[c]救贖的效能臨到每個沒有律法的人，所以，未被定罪或不在刑罰之下的人，不能悔改，為這樣的人施洗毫無用處——

23 那反而是對神的嘲弄，否

12b 弗 6：9；
　　腓二 26：33；
　　教約 38：16。
14a 林前 13；
　　以 12：6；
　　乃 7：25-28；
　　10：20-23。
16a 南：權柄。
　b 南：愛，愛心。
　c 約一 4：18。
17a 南：仁愛。
　b 摩賽 3：16-19。
18a 乃 7：22。
　b 阿 7：20；
　　摩爾門 9：9。
　　南：神，神組。
19a 路 18：15-17。
　b 南：慈悲，慈愛。
20a 南：救贖計畫；贖罪。
21a 南：地獄。
　b 各 6：10；
　　摩賽 28：3；
　　教約 19：10-12。
　c 南：耶穌基督——審判。
22a 南：救恩——
　　小孩的救恩。
　b 徒 17：30；
　　教約 76：71-72。
　c 南：救贖。

認基督的慈悲和祂神聖之靈的力量，信靠那些[a]死的工作。

24 看啊，我兒，此事切不可有，因為[a]悔改是給那些在罪罰之下和犯了律法而受詛罰的人的。

25 [a]悔改初熟的果子是[b]洗禮；洗禮乃出於信心，以遵行誡命；遵行誡命則帶來[c]赦罪；

26 赦罪帶來[a]溫順與謙卑的心；由於溫順與謙卑的心，才帶來[b]聖靈的眷顧；這位[c]保惠師使人充滿[d]希望和完全的[e]愛；這種愛靠[f]努力[g]禱告來持守，直到末日到來，那時所有的[h]聖徒必與神同住。

27 看啊，我兒，近日內我若不出去對抗拉曼人，我會再寫信給你。看啊，這個民族的[a]驕傲，或說尼腓人的驕傲，已證明他們必定滅亡，除非他們悔改。

28 我兒，為他們祈禱，使悔改能臨到他們。但是看啊，恐怕靈已停止對他們[a]努力了，而且他們還在這裡企圖阻撓所有來自神的力量和權柄，他們在[b]否認聖靈。

29 我兒，他們拒絕了這麼偉大的知識後，必定很快就滅亡，以應驗眾先知的預言和救主親口說的話。

30 再會吧，我兒，直到我寫信給你或再和你見面。阿們。

摩爾門給他兒子摩羅乃的第二封信。

編成第 9 章。

第 9 章

尼腓人和拉曼人雙方都敗壞和墮落——他們彼此折磨，互相殺害——摩爾門祈求恩典與良善永遠和摩羅乃同在。約主後 401 年。

1 我的愛子，我再寫信給你，好讓你知道我還活著，但我也要寫一些令人痛心的事。

2 因為看啊，我與拉曼人一番激戰後，我們並沒有獲勝；阿肯德斯死在刀劍之下，陸拉姆和艾姆龍也一樣；是的，我們失去很多優秀的人。

3 現在看啊，我兒，恐怕拉曼人就要消滅這個民族了，因為他們不悔改，而撒但仍不斷煽動他們彼此惱怒。

4 看啊，我還在繼續對他們努力；我[a]嚴厲講述神的話時，他們就顫抖而憤恨我，我不嚴厲時，

23 a 教約 22：2。
24 a 南：悔改。
25 a 南：洗禮，施洗——受洗的資格。
b 摩西 6：58-60。
c 教約 76：52。
南：罪的赦免。
26 a 南：溫順。
b 南：聖靈。
c 南：保惠師。
d 南：希望。
e 彼前 1：22；
腓一 11：22-25。
f 南：勤奮。
g 南：禱告。
h 南：聖徒。
27 a 教約 38：39。
南：驕傲。
28 a 摩爾門 5：16。
b 阿 39：6。
南：不得赦免的罪。
9 4 a 腓二 1：26-27；
教約 121：41-43。

他們就硬起心來反對這些話，所以，恐怕主的靈已停止對他們[b]努力了。

5 他們憤恨至極，我看他們好像不怕死；他們已喪失對彼此的愛；他們不斷[a]渴望血腥與報復。

6 我的愛子，雖然他們頑硬，我們還是要[a]勤奮工作；因為我們若停止[b]工作，就會被帶到罪罰之下；因為我們在這塵土所造的肉身中有工作要完成，好讓我們戰勝與所有正義為敵的人，讓我們的靈魂在神國裡安息。

7 現在我要寫這人民所受的一些痛苦。根據我從亞摩龍那裡得到的消息，看啊，拉曼人有很多俘虜，是他們從休賴柵塔擄獲的，其中有男人、女人和小孩。

8 他們殺了婦女和小孩的丈夫和父親，以丈夫的肉餵妻子，以父親的肉餵子女；只給他們一點點水喝。

9 拉曼人的憎行雖然如此殘酷，但還不及我們在摩林安德的人民。因為看啊，他們擄走很多拉曼人的女兒，並且在奪去她們比什麼都寶貴、都重要的[a]貞潔和[b]貞操以後——

10 他們這樣做後，還用最殘酷的方法殺了她們，折磨她們的身體到死為止；他們這樣做後，還因心地頑硬而像野獸那樣吞吃她們的肉；他們用這種方式來表示勇敢。

11 我的愛子啊，一個民族何以如此沒有文明——

12 （他們本來是個文明可愛的民族，才不過幾年就變成這樣。）

13 我兒啊，一個民族何以如此縱情於這麼多憎行之中——

14 我們怎麼能期望神[a]停住祂的手不來懲罰我們呢？

15 看啊，我的心在吶喊：這人民有禍了。神啊，出來審判，隱藏他們的罪孽、邪惡和憎行，不在您面前出現吧！

16 而且，我兒，有很多[a]寡婦和她們的女兒還留在休賴柵；拉曼人沒有帶走的那部分糧食，看啊，曾尼法的軍隊拿走了，讓她們為了食物到任何她們能到的地方流浪，很多年老的婦女在途中昏倒而死去。

17 跟我一起的部隊軍力很薄弱，拉曼人的軍隊又在休賴柵和我之間，而所有逃往[a]亞倫部隊的人，都淪為他們可怕獸性的犧牲者。

18 我人民敗壞至極！他們沒有紀律也沒有慈悲。看啊，我不過是個人，有的不過是一個人的力量，再也無法執行我的命令了。

19 他們的惡行愈來愈嚴重；他

4b 教約 1：33。
5a 摩爾門 4：11-12。
6a 南：勤奮。
b 各 1：19；挪 1：20。
南：職責。
9a 南：貞潔。
b 南：才德。
14a 阿 10：23。
16a 南：寡婦。
17a 摩爾門 2：9。

們都一樣殘酷，不論老少，一個也不放過；除了好事，他們什麼事都喜歡；我們在這整個地面上的婦女和小孩所受的痛苦超乎一切，是的，言語無法訴說，筆墨也無法形容。

20 我兒，我現在不再談這恐怖的情景了。看啊，你知道這人民的邪惡，你知道他們沒有原則、麻木不仁；他們的邪惡比拉曼人[a]更甚。

21 看啊，我兒，我不能將他們推薦給神，免得祂責罰我。

22 但是看啊，我兒，我將你推薦給神，我相信經由基督你會得救；我祈求神[a]救你的性命，讓你目睹祂的人民歸向祂，或徹底毀滅；因為我知道，除非他們[b]悔改而歸向祂，否則一定滅亡。

23 如果他們滅亡，一定像雅列人一樣，因為他們恣意妄為，[a]尋求血腥與[b]報復。

24 如果他們真的滅亡，我們知道我們已有很多弟兄[a]叛離到拉曼人那裡，而且還會有更多人叛離到他們那裡；所以，如果你得倖免，而我死了見不到你，你要寫點東西，但我相信我很快就會見到你，因為我有神聖的紀錄要[b]交給你。

25 我兒，要忠於基督；願我寫的事情不會使你痛心，使你心情沉重得要死；願基督提升你，願祂的[a]受難和死亡、祂對我們祖先的顯現、祂的慈悲和恆久忍耐，以及對祂的榮耀和對[b]永生的希望，永遠都留在你[c]心裡。

26 願寶座在高天的父神，和坐在祂權能[a]右邊直到萬物都臣服於祂的主耶穌基督的恩典，永遠與你同在。阿們。

第 10 章

藉聖靈的力量獲得對《摩爾門經》的見證——靈的恩賜會分給忠信的人——屬靈的恩賜總隨信心而來——摩羅乃的話從塵埃中說出——歸向基督，在祂裡面成爲完全，並聖化你的靈魂。約主後 421 年。

1 我，摩羅乃，現在要寫一些我認為好的事情；我要寫給我的弟兄[a]拉曼人；我希望他們知道，自從基督來臨的徵兆發生後，已過了四百二十多年。

2 我說幾句勸告你們的話後，就要[a]封起這些紀錄了。

3 看啊，如果神的大智要你們讀這些，我勸告你們在讀的時

20 a 曼 6：34-35。
22 a 摩爾門 8：3。
b 瑪 3：7；曼 13：11；腓三 10：6；24：7。
23 a 摩爾門 4：11-12。
b 以 15：15-31。
24 a 阿 45：14。
b 摩爾門 6：6。
25 a 南：贖罪。
b 南：永生。
c 南：心智。
26 a 路 22：69；徒 7：55-56；摩賽 5：9；阿 28：12。
10 1 a 教約 10：48。
2 a 摩爾門 8：4，13-14。南：經文——預言將要問世的經文。

候，要記住並在[a]心中[b]沉思，從創造亞當到你們蒙得這些時，主對人類兒女一直多麼慈悲。

4 當你們蒙得這些時，我勸告你們要奉基督的名[a]求問神，那位永恆之父，這些[b]是否真實；如果你們用[c]真心[d]誠意來求問，對基督有[e]信心，祂必藉聖靈的力量，向你們[f]顯明這些事情的[g]真實性。

5 藉著聖靈的力量，你們可以[a]知道一切事情的[b]真實性。

6 凡好的事物都是正確而真實的；因此，好的事物絕不否認基督，卻承認祂的存在。

7 你們可以藉著聖靈的力量知道祂存在，所以我勸告你們不要否認神的大能；因為祂[a]按照人類兒女的信心，憑大能行事，今日、明日、永遠都一樣。

8 弟兄們，我再勸告你們，不要否認神的[a]恩賜，因為神的恩賜很多，且都來自同一位神。賜給這些恩賜的方法雖有[b]不同，但都是在各處行萬事的同一位神賜予的；這些恩賜都藉著神的靈的顯示而賜給世人，使他們受益。

9 因為看啊，[a]有的人藉著神的靈蒙得恩賜而能[b]教導智慧的言語；

10 有的人藉著同一位靈蒙得恩賜而能教導知識的言語；

11 有的人蒙賜極大的[a]信心；有的人藉著同一位靈蒙得[b]治病的恩賜；

12 還有人蒙得恩賜而能行大[a]奇蹟；

13 還有人蒙得恩賜而能預言一切事情；

14 還有人蒙得看見天使和施助之靈的恩賜；

15 還有人蒙得各種語言的恩賜；

16 還有人蒙得翻譯文字和各種[a]語言的恩賜；

17 這一切恩賜都藉著基督的靈而來，隨己意分給各人。

18 我心愛的弟兄們，我勸告你們記住，[a]每一項好的恩賜都來自基督。

19 我心愛的弟兄們，我勸告你們記住，祂是昨日、今日、永遠都[a]一樣的，只要世界還存在，我說的這一切屬靈恩賜，決不會

3 a 申 6：6-7。
b 申 11：18-19。
南：沉思。
4 a 南：禱告。
b 腓一 13：39；14：30；
摩賽 1：6；
以 4：10-11；5：3。
c 南：誠實。
d 雅 1：5-7；
乃 7：9。
e 南：信心。
f 南：啟示。
g 南：真理。
5 a 教約 35：19。
南：見證；
辨別的恩賜。
b 約 8：32。
7 a 腓一 10：17-19。
8 a 南：屬靈的恩賜。
b 教約 46：15。
9 a 林前 12：8-11；
教約 46：8-29。
b 教約 88：77-79，118。
11 a 南：信心。
b 南：醫治。
12 a 南：奇蹟。
16 a 南：說方言的恩賜。
18 a 雅 1：17。
19 a 來 13：8。

被取走，只有人類兒女[b]不相信，
這一切才會被取走。

20 因此，必須要有[a]信心；如
果必須要有信心，也必須要有希
望；如果必須要有希望，也必須
要有仁愛。

21 除非你們有[a]仁愛，否則決
不能在神國裡得救；你們若沒有
信心，也不能在神國裡得救；你
們若沒有希望，也不能得救。

22 你們若沒有希望，就一定處
在絕望中，而絕望因罪惡而來。

23 基督確實對我們祖先說過：
你們[a]若有信心，就能做一切我
認為合宜的事。

24 現在我要對大地各端的人
說——如果有一天，神的大能與
恩賜從你們當中停止，那一定是
[a]因為[b]不信的緣故。

25 如果真是這樣，人類兒女就
有禍了，因為你們中間必[a]沒有
人行善，沒有，一個都沒有。如
果你們中間有一人行善，他必藉
神的大能和恩賜行事。

26 使這些被取走並死去的人有
禍了，因為他們[a]死在他們的[b]罪
中，他們無法在神國裡得救；我
這麼說是根據基督的話，我沒有
說謊。

27 我勸告你們記住這些事；因
為時間很快就到，你們就會知道我
沒有說謊，因為你們會在神的審判
欄前見到我；主神會對你們說：難
道我沒有向你們宣布我藉著這人寫
的[a]話嗎？這人寫的話彷彿一個人
從死人中[b]呼喊，是的，如同一個
人從[c]塵埃中說話一樣。

28 我宣布這些事情以應驗預
言。看啊，這些事情必出自永恆
之神的口；祂的話必一代又一代
以[a]嘶聲傳出來。

29 神必使你們知道，我所寫的
是真實的。

30 我再勸告你們，你們要[a]歸
向基督，接受每一項好的恩賜，
[b]不要碰那不好的，也不要碰不潔
之物。

31 耶路撒冷啊，[a]覺醒吧，從
塵埃中起來；是的，[b]錫安的女兒
啊，穿上你華美的衣服，永遠不
斷[c]鞏固你的[d]樁子，擴展你的邊
境，使你[e]不再與他人混合，使
永恆之父與你以色列家族立的聖
約得以實現。

19b 乃 7：37。
20a 以 12：3-37。
21a 林前 13；
乃 7：1，42-48。
南：仁愛。
23a 乃 7：33。
24a 乃 7：37。
b 南：不信。
25a 約譯，詩 14：1-7
（附錄）；
羅 3：10-12。
26a 結 18：26-27；
腓一 15：32-33；
摩賽 15：26。
b 約 8：21。
27a 腓二 33：10-11。
b 腓二 3：19-20；
27：13；33：13；
摩爾門 9：30。
c 賽 29：4。
28a 腓二 29：2。
30a 腓一 6：4；
摩爾門 9：27；
以 5：5。
b 阿 5：57。
31a 賽 52：1-2。
b 南：錫安。
c 賽 54：2。
d 南：支聯會。
e 以 13：8。

32 是的，[a]歸向基督，在祂裡面成為[b]完全，摒棄一切邪惡；如果你們摒棄一切邪惡，盡能、盡意、盡力[c]愛神，那麼祂的恩典對你們是足夠的，使你們能藉著祂的[d]恩典在基督裡成為完全，如果你們藉著神的恩典在基督裡成為完全，你們決不可能否認神的大能。

33 還有，如果你們藉著神的恩典在基督裡成為完全，不否認祂的大能，那麼你們就可藉著神的恩典，憑著基督所流的[a]血，也是在父的聖約中[b]免除你們的罪惡的血，在基督中被[c]聖化，那樣你們便成為[d]神聖而沒有污點。

34 現在我要向大家告別了。不久我就要到神的[a]樂園[b]安息，直到我的[c]靈與身體再度[d]結合，而且被帶出來，勝利地通過[e]天空，在活人和死人的永恆[f]法官，偉大的[g]耶和華的[h]可愛的審判欄前與你們相會。阿們。

32 a 太 11：28；
腓二 26：33；
各 1：7；
奧 1：26。
b 太 5：48；
腓三 12：48。
南：完全。
c 教約 4：2；59：5-6。
d 腓二 25：23。
33 a 南：贖罪。
b 南：罪的赦免。
c 南：聖化。
d 南：聖潔。
34 a 南：樂園。
b 南：安息。
c 南：靈。
d 南：復活。
e 帖前 4：17。
f 南：耶穌基督——審判。
g 南：耶和華。
h 各 6：13。

全書完

耶穌基督後期聖徒教會的

教義和聖約

包含給予
先知約瑟・斯密的啓示
和繼任總會會長們增添的啓示

目錄

緒言 v
按年代排列 ix
篇次 1
正式宣言 305

緒言

《教義和聖約》收集了神在末世為建立和管理祂在地上的國度，而給予的神聖啟示和靈感宣言。雖然大部分篇章針對耶穌基督後期聖徒教會的成員，但其信息、警告和勸誡對全人類都有益處，並邀請各地的人聆聽主耶穌基督為了人類今生的福祉和永久的救恩而說的話。

本啟示輯的大部分啟示，經由耶穌基督後期聖徒教會第一任先知及總會會長小約瑟·斯密獲得。其他則經由幾位繼任的總會會長們發布（見教約第 135，136，138 篇的前言，及正式宣言一、二）。

《教義和聖約》是教會標準經典之一，與《聖經》、《摩爾門經》和《無價珍珠》同為標準經典。然而，《教義和聖約》是獨特的，因其並非譯自古代文獻，而是神在今日為了復興祂的神聖事工，並建立祂在地上的國度，經由祂所揀選的眾先知而給予的現代啟示。在這些啟示中，世人可聽到主耶穌基督用溫和而堅定的聲音，在這圓滿時代的福音期，再對世人講話；在此書中開始的事工是為祂第二次來臨作準備，以應驗並與從有世界以來，所有聖先知所說的話和諧一致。

小約瑟·斯密在 1805 年 12 月 23 日生於佛蒙特州溫莎郡的夏隆。他少年時隨家人遷往現今紐約州西部的曼徹斯特；十四歲那年，也就是 1820 年春天，他住在那裡時，經歷了他的第一次異象；異象中，永恆之父神，和祂兒子耶穌基督親自向他顯現。在這異象中他獲知，新約時代建立並施行圓滿福音的耶穌基督的真正教會已不復存在於世上。在隨後其他神聖顯示中，他蒙得許多天使的教導；他獲知，神要他在世上做一件特別的事工，而且，耶穌基督的教會將經由他在世上復興。

隨後，約瑟·斯密藉著神的幫助而翻譯並發行《摩爾門經》。同時，他和奧利佛·考德里在 1829 年 5 月由施洗約翰按立亞倫聖職（見教約第 13 篇），不久，他們又由古代使徒彼得、雅各、約翰按立了麥基洗德聖職（見教約 27：12）。在隨後的其他按立中，摩西、以來加、以利亞，及許多古代先知將聖職的權鑰授予他們（見教約第 110 篇；128：18，21）。事實上，這些按立就是將神的權柄復興給世人。1830 年 4 月 6 日先知約瑟·斯密在神的指導下組織了教會，於是耶穌基督的真實教會再度在人間設立並運作，具有權柄教導福音和施行救恩的教儀。（見教約第 20 篇和無價珍珠，約瑟·斯密——歷史。）

這些神聖的啟示，是在答覆祈禱的時候和需要的時候蒙得的，出

自真人真事。先知與其同工尋求神的指引，這些啟示證明他們獲得了指引。在這些啟示中，世人可見到耶穌基督福音的復興和開展，以及圓滿時代的福音期的開始。教會的西遷，自紐約州和賓夕法尼亞州，至俄亥俄州，密蘇里州，伊利諾州，最後到美國西部的大盆地，以及聖徒們在近代要建立世上錫安的偉大奮鬥，都記載於這些啟示中。

本書前面幾篇述及翻譯和發行《摩爾門經》的有關事項（見第 3、5、10、17、19 篇）。稍後的幾篇提到先知約瑟．斯密藉靈感翻譯《聖經》的工作，許多重要的教義啟示都在那段時期蒙得（例見第 37、45、73、76、77、86、91及 132 等篇，各篇都與《聖經》的翻譯有些直接關係）。

這些啟示宣布了福音的教義，闡明了神組的性質、人的來源、撒但的真實性、今世的目的、服從的必要、悔改的需要、神聖之靈的事工、救恩的教儀與施行、大地的最後景況、未來世人復活和審判後的情形、婚姻關係的永恆，以及家庭的永恆性質等基本的事。同樣，教會的行政體制亦逐步揭示於主教、總會會長團、十二使徒議會、七十員等的召喚，及其他主領職位和定額組的設置中。最後，本書為耶穌基督的神性、祂的至高權柄、祂的完全、祂的愛和祂的救贖力量作見證，而成為對人類家族極具價值的一本書，「對教會而言，其價值相當於全世界的財富」（見教約第 70 篇前言）。

這些啟示最初是由約瑟．斯密的抄寫員紀錄的，教會成員彼此熱切地分享手抄的複本。抄寫員為了製作一份更耐久的紀錄，他們很快就將這些啟示複製到手抄本紀錄書內，那是教會領袖用來準備印行啟示的。約瑟和早期的聖徒都視這些啟示如同這教會一樣：是活著的，充滿活力的，會有更多啟示來加以精煉。他們也意識到，或許有一些無心的錯誤在抄寫啟示和準備出版的過程中發生。因此，在 1831 年的一次教會大會，請約瑟．斯密「藉著聖靈改正他所發現的那些錯誤或筆誤。」

在這些啟示經過審閱和改正後，密蘇里的教會成員開始印刷一本名為《管理基督教會的誡命書》（*A Book of Commandments for the Government of the Church of Christ*），其中包含先知早期的許多啟示。然而，首次想出版這些啟示的企圖就在一群暴徒於 1833 年 7 月 20 日摧毀聖徒位於傑克森郡的印刷所時告終。

約瑟．斯密和教會的其他領袖聽到密蘇里的印刷所被毀，就開始在俄亥俄，嘉德蘭作準備，以出版這些啟示。為了再度改正錯誤，釐清用語，和認可教會在教義和組織上的發展，約瑟．斯密監督某些

啟示內文的編輯，將其準備好，於 1835 年出版，名為《後期聖徒教會的教義和聖約》（*Doctrine and Covenants of the Church of the Latter Day Saints*）。約瑟．斯密核准的另一版本的《教義和聖約》，在先知於 1844 年殉道後僅數個月內便出版。

早期的後期聖徒非常看重這些啟示，視之為來自神的信息。在 1831 年末的某個場合，幾位教會的長老鄭重見證說，主已向他們的靈魂見證這些啟示的真實性。此見證出版於 1835 年版的《教義和聖約》中，名為十二使徒的書面見證：

十二使徒對
教義和聖約一書眞實性的見證

以下是證人對《主的誡命書》所作的見證；主透過小約瑟．斯密將這些誡命給予祂的教會；而小約瑟．斯密由教會成員爲此目的而表決任命：

因此，我們願意向全人類，向世上所有生物作見證，主已藉著賜予我們聖靈，向我們的靈魂見證，這些誡命都是經由神的靈感賜予的，對全人類有益，而且實在是真實的。

由於主的協助，我們才能向世人作此見證，也藉著父神和祂兒子耶穌基督的恩典，我們才蒙此特權，向世人作此見證，我們為此十分喜樂，並時時祈求主，使人類兒女都能從中獲益。

十二使徒的姓名：

多馬．馬西	奧申．海德	威廉．斯密
大衛．裴坦	威廉．麥勒林	奧申．普瑞特
百翰．楊	帕雷．普瑞特	約翰．包頓
禧伯．甘	路加．詹森	列曼．詹森

《教義和聖約》隨後數版，增加了一些啟示或其他紀錄，那些內容都是經教會正式集會或大會接受和採納的。1876 年的版本是奧申．普瑞特長老在百翰．楊的指導下準備的，將啟示按照年代編排，並且加上新的前言和歷史導言。

1835 年版本起，增加了一系列七課的神學課程，其標題為《信心的講辭》（*Lectures on Faith*）。這些課程是準備在 1834 到 1835 年間用於俄亥俄嘉德蘭的先知學校。這些講辭雖有益於教義和教導，但因其並非給予或提供給整個教會的啟示，所以自 1921 年版本起，已

由《教義和聖約》中刪除。

在 1981 年英文版《教義和聖約》中，首次收錄了三篇文件。亦即第 137和 138 篇，說明為死者的救恩的基本教義；以及正式宣言二，宣布本教會所有配稱的男性成員，不論其種族或膚色，都可以受按立得到聖職。

每個新版本的《教義和聖約》中，都改正了過去的錯誤和加上新的資訊，特別是在各篇前言的歷史部分。現行版本進一步改正了某些日期和地名，並作了其他訂正。這些變更都使得內容與最正確的歷史資訊一致。此最新版的其他特色包括修訂過的地圖，顯示昔日接受到啟示的幾個主要地理位置，加上改良後的教會史蹟照片，交互參照，各篇前言，和主題事件摘要；這些編排都是為了幫助讀者明白主在《教義和聖約》中所賜予的信息，並因此而歡欣。各篇前言的資訊取自教會歷史手稿和已出版的《教會史》（*History of the Church*）（在前言中統稱為約瑟．斯密的歷史）和約瑟．斯密文獻（*Joseph Smith Papers*）。

按年代排列的目錄

時間		地點	篇次
1823 年	9 月	紐約，曼徹斯特	2
1828 年	7 月	賓夕法尼亞，哈茂耐	3
1829 年	2 月	賓夕法尼亞，哈茂耐	4
	3 月	賓夕法尼亞，哈茂耐	5
	4 月	賓夕法尼亞，哈茂耐	6，7，8，9，10
	5 月	賓夕法尼亞，哈茂耐	11，12，13*
	6 月	紐約，菲也特	14，15，16，17，18
	夏天	紐約，曼徹斯特	19
1830 年		紐約，韋恩郡	74
	4 月	紐約，菲也特	20*，21
	4 月	紐約，曼徹斯特	22，23
	7 月	賓夕法尼亞，哈茂耐	24，25，26
	8 月	賓夕法尼亞，哈茂耐	27
	9 月	紐約，菲也特	28，29，30，31
	10 月	紐約，曼徹斯特	32
	10 月	紐約，菲也特	33
	11 月	紐約，菲也特	34
	12 月	紐約，菲也特	35*，36*，37*
1831 年	1 月	紐約，菲也特	38，39，40
	2 月	俄亥俄，嘉德蘭	41，42，43，44
	3 月	俄亥俄，嘉德蘭	45，46，47，48
	5 月	俄亥俄，嘉德蘭	49，50
	5 月	俄亥俄，湯普生	51
	6 月	俄亥俄，嘉德蘭	52，53，54，55，56
	7 月	密蘇里，傑克森郡，錫安	57
	8 月	密蘇里，傑克森郡，錫安	58，59
	8 月	密蘇里，獨立城	60
	8 月	密蘇里，密蘇里河	61
	8 月	密蘇里，查里頓	62
	8 月	俄亥俄，嘉德蘭	63
	9 月	俄亥俄，嘉德蘭	64
	10 月	俄亥俄，海蘭	65，66

* 在該地或該地附近

時間		地點	篇次
	11 月	俄亥俄，海蘭	1，67，68，69，70，133
	12 月	俄亥俄，海蘭	71
	12 月	俄亥俄，嘉德蘭	72
1832 年	1 月	俄亥俄，海蘭	73
	1 月	俄亥俄，安荷斯特	75
	2 月	俄亥俄，海蘭	76
	3 月	俄亥俄，海蘭	77，79，80，81
	3 月	俄亥俄，嘉德蘭	78
	4 月	密蘇里，獨立城	82，83
	8 月	俄亥俄，海蘭	99
	9 月	俄亥俄，嘉德蘭	84
	11 月	俄亥俄，嘉德蘭	85
	12 月	俄亥俄，嘉德蘭	86，87*，88
1833 年	2 月	俄亥俄，嘉德蘭	89
	3 月	俄亥俄，嘉德蘭	90，91，92
	5 月	俄亥俄，嘉德蘭	93
	6 月	俄亥俄，嘉德蘭	95，96
	8 月	俄亥俄，嘉德蘭	94，97，98
	10 月	紐約，培瑞斯堡	100
	12 月	俄亥俄，嘉德蘭	101
1834 年	2 月	俄亥俄，嘉德蘭	102，103
	4 月	俄亥俄，嘉德蘭	104*
	6 月	密蘇里，釣魚河	105
	11 月	俄亥俄，嘉德蘭	106
1835 年	4 月	俄亥俄，嘉德蘭	107
	8 月	俄亥俄，嘉德蘭	134
	12 月	俄亥俄，嘉德蘭	108
1836 年	1 月	俄亥俄，嘉德蘭	137
	3 月	俄亥俄，嘉德蘭	109
	4 月	俄亥俄，嘉德蘭	110
	8 月	麻薩諸塞，撒冷	111
1837 年	7 月	俄亥俄，嘉德蘭	112
1838 年	3 月	密蘇里，遠西	113*
	4 月	密蘇里，遠西	114，115
	5 月	密蘇里，戴維斯郡，泉山	116
	7 月	密蘇里，遠西	117，118，119，120

* 在該地或該地附近

時間		地點	篇次
1839 年	3 月	密蘇里，克雷郡，利伯地監獄	121，122，123
1841 年	1 月	伊利諾，納府	124
	3 月	伊利諾，納府	125
	7 月	伊利諾，納府	126
1842 年	9 月	伊利諾，納府	127，128
1843 年	2 月	伊利諾，納府	129
	4 月	伊利諾，雷慕斯	130
	5 月	伊利諾，雷慕斯	131
	7 月	伊利諾，納府	132
1844 年	6 月	伊利諾，納府	135
1847 年	1 月	冬季營（現位於內布拉斯加境內）	136
1890 年	10 月	猶他，鹽湖城	正式宣言一
1918 年	10 月	猶他，鹽湖城	138
1978 年	6 月	猶他，鹽湖城	正式宣言二

教義和聖約

第 1 篇

1831 年 11 月 1 日，在俄亥俄，海蘭舉行的教會長老特別大會期間，經先知約瑟．斯密給予的啓示。在此之前，主已給予許多啓示，而這次大會所通過的主要議題之一，就是把這些啓示編輯成書，予以出版。本篇是主在本福音期給予的教義、聖約和誡命的序言。

1-7，警告之聲要傳給所有的人；8-16，叛教與邪惡在第二次來臨之前發生；17-23，約瑟．斯密蒙召將主的眞理和權能復興到世上；24-33，《摩爾門經》問世和眞實教會的成立；34-36，和平會從地上取走；37-39，查考這些誡命。

1 聽著，你們這些我[a]教會的人民啊，那位住在高天，[b]眼睛看著全人類者的聲音這樣說；是的，我實在說：你們遠方的人[c]聽著；你們各海島上的人也都一起聽著。

2 因為主的[a]聲音實在是對全人類說的，[b]沒有人能逃避，沒有眼睛看不見，沒有耳朵聽不到，也沒有[c]心穿不透。

3 [a]反叛者將被極大的哀傷刺透；因為他們的罪惡將在房頂[b]宣布，他們的祕密行動會被揭露。

4 而且[a]警告之聲將藉著我在這[b]末世揀選的門徒的口，傳給所有的人。

5 而且他們將出去，沒有人能阻止，因為我，主，已命令他們。

6 看啊，地上的居民啊，這是我的[a]權柄和我僕人們的權柄，也是我誡命書的序言，我已將該書給予他們，來[b]發行給你們。

7 因此，你們這些人啊，[a]害怕戰慄吧，因為我，主，在其中頒布的，都將[b]應驗。

8 而且我實在告訴你們，凡出去將這些信息帶給地上居民的，已蒙得在地上和天上[a]封印不信者和[b]反叛者的能力；

9 是的，實在地，要封印他們，

1 1a 腓三 27：3；
教約 20：1。
南：耶穌基督的教會。
b 教約 38：7-8。
南：神，神組。
c 申 32：1。
2a 教約 133：16。
b 腓 2：9-11。
c 南：心。
3a 南：背叛。
b 路 8：17；12：3；
腓二 27：11；
摩爾門 5：8。
4a 結 3：17-21；
教約 63：37。
南：傳道事工；警告。
b 南：末世，後期。
6a 南：耶穌基督——權柄。
b 教約 72：21。
7a 申 5：29；傳 12：13。
b 教約 1：38。
8a 南：印證。
b 南：背叛。

為了神的[a]震怒無法衡量地傾倒在[b]惡人身上的日子——

10 為了主會來按照每個人的[a]行為[b]賞罰每個人，按照每個人量給同胞的量器，[c]量給每個人的[d]日子。

11 因此主的聲音要傳遍大地各端，凡願意聽的都可以聽到：

12 準備你們自己，為將要來臨的事情準備你們自己，因為主已經近了；

13 而且主的[a]憤怒已燃起，祂的[b]刀已在天上洗淨，那刀將落在大地的居民身上。

14 並且主的[a]臂膀將顯露；日子將到，那些凡不[b]聽主的聲音，不聽祂僕人的聲音，也不[c]留意先知及使徒話語的，將從人民中[d]剪除；

15 因為他們已[a]偏離了我的[b]教儀，[c]破壞了我的[d]永約；

16 他們不[a]尋求主來建立祂的義，反倒各行[b]己[c]路，追隨自己的神的[d]形像，那形像是世俗的樣式，其本質是偶像的本質，會漸漸[e]舊了，也必在[f]巴比倫裡毀滅，就是那必傾覆的大巴比倫。

17 因此，我，主，知道那將臨到地上[a]居民的災禍，召喚我的僕人小約瑟．斯密，從天上對他說話，並賜給他誡命；

18 也賜給其他人誡命，要他們對世人宣講這些事；這樣好應驗先知們所寫的——

19 世上[a]弱小的事物將出來擊倒強而有力的事物，以致人不應與他的同胞商議，也不應[b]信賴肉臂——

20 而使每個人得以奉主，神，即世界救主的名[a]說話；

21 使信心也得以在世上增加；

22 使我的[a]永約得以建立；

23 也使我圓滿的[a]福音得以由[b]弱小的人和單純的人[c]傳遍世界各角落，也傳給國王和統治者。

24 看啊，我是神，已說了這

9a 啟 19：15-16；
腓一 22：16-17。
b 摩賽 16：2；
約太 1：31，55。
10a 箴 24：12；
阿 9：28；41：2-5；
教約 6：33。
b 結 7：4；教約 56：19。
南：耶穌基督——審判。
c 太 7：2。
d 南：耶穌基督第二次來臨。
13a 教約 63：6。
b 結 21：3；
教約 35：14。
14a 賽 53：1。
b 腓二 9：31；
摩賽 26：28。
c 教約 11：2。
d 徒 3：23；阿 50：20；
教約 50：8；56：3。
15a 書 23：16；賽 24：5。
b 南：教儀。
c 南：叛教。
d 南：新永約。
16a 太 6：33。
b 賽 53：6。
c 教約 82：6。
d 出 20：4；
腓三 21：17。
南：拜偶像。
e 賽 50：9。
f 教約 64：24；133：14。
南：巴別，巴比倫；
世俗。
17a 賽 24：1-6。
19a 徒 4：13；林前 1：27；
教約 35：13；
133：58-59。
南：溫順。
b 腓二 28：31。
南：信任，信靠，信賴。
20a 南：作（見）證。
22a 教約 39：11。
南：新永約；聖約。
23a 南：福音。
b 林前 1：26-29。
c 南：傳道事工。

話；這些是我的[a]誡命，在我僕人們的軟弱中，依照他們的[b]語言方式給予他們，使他們能[c]了解。

25 而且只要他們犯錯，就可被發現；

26 而且只要他們尋求[a]智慧，就可獲得教導；

27 而且只要他們犯罪，就可受到[a]懲戒，好使他們[b]悔改；

28 而且只要他們[a]謙卑，就可成為堅強，蒙得高天的祝福，並不時獲得[b]知識。

29 是的，甚至我的僕人小約瑟·斯密，在接受到尼腓人的紀錄後，也可經由神的慈悲，靠神的能力，有能力翻譯[a]《摩爾門經》。

30 還有，得到這些誡命的人，會有[a]能力奠定這[b]教會的基礎，將這教會從迷濛和[c]黑暗中顯現出來。我，主，對整個地面上唯一真實而活著的[d]教會極為[e]喜悅，這是對教會整體而非對個人說的——

31 因為我，主，不能以最小程度的寬容看待[a]罪惡；

32 然而，凡悔改並遵行主誡命的，必蒙[a]寬恕；

33 而且萬軍之主說，凡[a]不悔改的，即使他已得到的光，也必被[b]取走，因為我的[c]靈不會一直對人[d]努力。

34 另外，地上的居民啊，我實在告訴你們：我，主，願意讓[a]一切有肉身的人知道這些事；

35 因為我不[a]偏待人，還要讓全人類知道，[b]日子很快就到；時辰雖未到，但是臨近了，[c]和平將從地上取走，[d]魔鬼將有能力統治他自己的領域。

36 而主也將有能力統治祂的[a]聖徒，將在他們[b]中間[c]統治，並將下來[d]懲罰[e]以東，即世界。

24a 腓二 33：10-11；
乃 10：27-28。
b 腓二 31：3；
以 12：39。
c 教約 50：12。
南：明白。
26a 雅 1：5；教約 42：68。
南：智慧。
27a 南：懲戒。
b 南：悔改。
28a 南：謙卑，謙遜。
b 南：知識。
29a 南：摩爾門經。
30a 教約 1：4-5，17-18。
b 南：耶穌基督後期
聖徒教會；
福音的復興。
c 南：屬靈的黑暗。
d 弗 4：5，11-14。
南：真實教會的特徵。
e 教約 38：10。
31a 阿 45：16；教約 24：2。
南：罪。
32a 教約 58：42-43。
南：寬恕。
33a 摩賽 26：32。
b 阿 24：30；
教約 60：2-3。
c 南：聖靈。
d 創 6：3；腓二 26：11；
摩爾門 5：16；
以 2：15；乃 9：4。
34a 太 28：19；
教約 1：2；42：58。
35a 申 10：17；徒 10：34；
乃 8：12；
教約 38：16。
b 南：末世，後期。
c 教約 87：1-2。
南：平安；和平；
徵兆，時候來到的。
d 南：魔鬼。
36a 南：聖徒。
b 亞 2：10-11；
教約 29：11；
84：118-119。
c 南：耶穌基督——
基督於千禧年的統治。
d 南：審判。
e 南：世界。

37 查考這些[a]誡命，因為這些誡命真實而可靠，其中的預言和[b]應許都必應驗。

38 我，主，說過的，我已說過了，我不給自己藉口，縱然天地廢去，我的[a]話不會廢去，卻都要[b]應驗，無論是藉著我自己的[c]聲音，或是我[d]僕人們的聲音，都是[e]一樣。

39 因為看啊，並且注意，主是神，[a]靈作見證，而且那見證是真實的，[b]真理永永遠遠存在。阿們。

第 2 篇

取自約瑟．斯密的歷史的一段摘錄，關於 1823 年 9 月 21 日晚上，天使摩羅乃在紐約，曼徹斯特，先知父親的家中對先知約瑟．斯密說的話。摩羅乃是一系列歷史學家中，最後的一位；那些歷史學家所記的紀錄，就是現已問世的《摩爾門經》。（比照瑪拉基書 4：5-6；教約 27：9；110：13-16及 128：18。）

1，以來加將顯示聖職；2-3，對父親的應許栽植在兒女心中。

1 看啊，主[a]大而可畏之日未到以前，我要藉先知[b]以來加的手，向你們顯示聖職。

2 而且[a]他會將對父親所作的[b]應許，植在兒女心中，而兒女的心將轉向父親。

3 如果不這樣，全地必在祂來臨時完全荒廢。

第 3 篇

1828 年 7 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，給予先知約瑟．斯密的啓示，述及譯自《摩爾門經》第一部分，稱爲《李海書》的 116 頁手稿遺失的事。先知勉強允許曾在翻譯《摩爾門經》時，擔任短期抄寫員的馬丁．哈里斯保管他曾保管的這些譯稿。這啓示經由烏陵和土明而給予。（見教約第 10 篇。）

37a 南：經文。
b 教約 58：31；62：6；82：10。
38a 王下 10：10；太 5：18；24：35；腓二 9：16；約太 1：35。
b 教約 101：64。
c 申 18：18；教約 18：33-38；21：5。南：啟示；聲音。
d 南：先知。
e 南：支持教會領袖；權柄。
39a 約一 5：6；教約 20：27；42：17。
b 南：真理。
2 1a 教約 34：6-9；43：17-26。
b 瑪 4：5-6；腓三 25：5-6；教約 110：13-15；128：17；約史 1：38-39。南：以來加；聖職權鑰。
2a 教約 27：9；98：16-17。
b 南：印證；死者的救恩。

1-4，主的道是一條永恆的環；5-15，約瑟·斯密必須悔改，否則就會喪失翻譯的恩賜；16-20，《摩爾門經》問世是要拯救李海的後裔。

1 神的[a]事工、設計、目的絕不會挫敗，也不會落空。

2 因為[a]神不走彎曲的路，祂不向右也不向左轉，也不改變祂說過的話，因此祂的路是直的，祂的[b]道是一條永恆的環。

3 記住，記住那挫敗的不是[a]神的事工，而是人的工作；

4 雖然一個人可能蒙得許多啟示，並有能力行許多奇事，但是如果他[a]誇耀自己的力量，藐視[b]神的勸告，順從自己的意思和[c]肉慾的指使，他必墜落並招致公正之神的[d]報復。

5 看啊，這些東西已託付給你，但給你的誡命是何等嚴格；也應記得若你不違反誡命，那些對你所作的應許。

6 而且看啊，你已多次[a]違背了神的誡命和律法，連續聽從了人的[b]勸誘。

7 因為，看啊，你不該[a]怕人甚於怕神。雖然世人藐視神的勸告，[b]輕視祂的話——

8 然而你本當忠信；祂就會伸出手臂支持你，抵抗[a]敵人一切帶火的[b]箭；祂就會在你每次有[c]困難時與你同在。

9 看啊，你是約瑟，是被揀選來做主事工的，但是因為違誡，你若不留意，就會墜落。

10 但是記住，神是慈悲的；因此，悔改你所做違反我賜給你的誡命之事，這樣你仍是被揀選的，並且再被召喚來做這事工；

11 除非這樣做，你必被捨棄，變得像其他人一樣，不再有恩賜。

12 而且在你交出神給你視力和能力[a]翻譯的東西時，就等於把神聖的東西交到[b]惡人手中。

13 他藐視神的勸告，破壞在神面前立下的最神聖承諾，並依靠自己的判斷，[a]誇耀自己的智慧。

3 1a 詩 8：3-9；教約 10：43。
2a 阿 7：20。南：神，神組。
b 腓一 10：18-19；教約 35：1。
3a 徒 5：38-39；摩爾門 8：22；教約 10：43。
4a 教約 84：73。南：驕傲。
b 各 4：10；阿 37：37。南：神的誡命；勸告（名詞）。
c 南：俗慾。
d 南：報仇，報復，報應。
6a 教約 5：21；約史 1：28-29。
b 教約 45：29；46：7。
7a 詩 27：1；路 9：26；教約 122：9。南：勇氣，勇敢；敬畏；懼怕。
b 利 26：42-43；腓一 19：7；各 4：8-10。
8a 南：魔鬼。
b 弗 6：16；腓一 15：24；教約 27：17。
c 阿 38：5。
12a 教約 1：29；5：4。
b 教約 10：6-8。
13a 南：驕傲。

14 這是你暫時失去你的特權的原因——

15 因為你從一開始就讓你[a]指導者的勸告被踐踏。

16 然而，我的事工仍要前進，因為，正如有關[a]救主的知識已透過猶太人的[b]見證而臨到世上那樣，有關救主的[c]知識也臨到我的人民——

17 就是透過[a]尼腓人、雅各人、約瑟人、卓倫人的祖先的見證而臨到他們——

18 而且這[a]見證也會讓[b]拉曼人、雷米爾人、以實瑪利人知道；他們因祖先的罪惡而在不信中[c]衰落，而主因他們祖先的弟兄尼腓人的罪惡和憎行，讓他們的祖先[d]消滅了尼腓人。

19 也就是為了這個[a]目的，才保存了包含這些紀錄的[b]頁片——使主對祂人民的[c]應許得以實現；

20 也使[a]拉曼人得以認識他們的祖先，並知道主的應許，使他們能[b]相信福音，並[c]依靠耶穌基督的功勞，藉著對祂名的信心而被[d]榮耀，並經由他們的悔改而得救。阿們。

第 4 篇

1829 年 2 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，透過先知約瑟．斯密給予他父親老約瑟．斯密的啓示。

1-4，英勇的服務使主的僕人得救；5-6，屬神的品格使他們有資格擔任事工；7，務必尋求屬神的事物。

1 現在看啊，一件[a]奇妙的事工就要來到人類兒女中間。

2 因此，你們著手為神[a]服務的人啊，你們一定要盡[b]心、盡能、盡意、盡力[c]事奉祂，使你們在末日能[d]無可指責地站在神面前。

3 因此，你們若有事奉神的心願，就被[a]召喚做這事工；

15a 即：主。
16a 南：救主。
b 腓一 13：23-25；腓二 29：4-6。
c 摩賽 3：20。
17a 腓二 5：8-9。
18a 南：摩爾門經。
b 腓二 5：14；挪 1：13-18。
c 腓二 26：15-16。
d 摩爾門 8：2-3。
19a 腓一 9：3，5。
b 南：金頁片。
c 腓三 5：14-15；教約 10：46-50。
20a 腓二 30：3-6；教約 28：8；49：24。
b 摩爾門 3：19-21。
c 腓二 31：19；乃 6：4。
d 乃 7：26，38。
4 1a 賽 29：14；腓一 14：7；22：8；教約 6：1；18：44。南：福音的復興。
2a 南：服務，服事，事奉。
b 南：心；心智。
c 書 22：5；撒上 7：3；教約 20：19；76：5。
d 林前 1：8；各 1：19；腓三 27：20。
3a 教約 11：4，15；36：5；63：57。南：召喚。

4 因為看啊，[a]田地已經白得可以[b]收穫了；並且，看著，用力揮動鐮刀的人，就是在[c]儲藏，他就不會滅亡，卻為他的靈魂帶來救恩；

5 而且[a]信心、[b]希望、[c]仁愛和[d]愛心，以及[e]眼睛專注於神的[f]榮耀，使他有資格擔任這事工。

6 記住信心、[a]美德、知識、節制、[b]忍耐、手足親情、神性、仁愛、[c]謙卑、[d]勤奮。

7 [a]祈求，你們就得到；叩門，就給你們開門。阿們。

第 5 篇

1829 年 3 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，應馬丁·哈里斯的請求，透過先知約瑟·斯密給予的啓示。

1-10，這一代會透過約瑟·斯密獲得主的話；11-18，三位證人會爲《摩爾門經》作見證；19-20，主的話必像過去的時代一樣被證實；21-35，馬丁·哈里斯可悔改而成爲證人。

1 看啊，我告訴你，因為我僕人[a]馬丁·哈里斯渴望從我手中得到證據，證明你，我的僕人小約瑟·斯密，已獲得你證實並作證說從我這裡得到的[b]頁片；

2 現在，看啊，你要對他這樣說——祂，那位對你講話的，對你說：我，主，是神，已把這些東西交給你，我的僕人小約瑟·斯密，並命令你作這些東西的[a]證人；

3 而且我已使你和我立約，除了我命令你給他們看這些東西的[a]人外，不可給任何人看；除非我授權，你沒有[b]能力控制這些東西。

4 而且你有翻譯這些頁片的恩賜；這是我給予你的第一個恩賜；我已命令你，在未達成我這件事的目的以前，你不可要求其他恩賜；因為這件事完成以前，我不會賦予你其他恩賜。

4a 約 4：35；
阿 26：3-5；
教約 11：3；33：3，7。
b 南：收割。
c 提前 6：19。
5a 南：信心。
b 南：希望。
c 南：仁愛。
d 南：愛，愛心。
e 詩 141：8；
太 6：22；
摩爾門 8：15。
f 南：榮耀。
6a 南：才德。
b 南：忍耐。
c 南：謙卑，謙遜。
d 南：勤奮。
7a 太 7：7-8；
腓二 32：4。
南：禱告。

5 1a 教約 5：23-24；
約史 1：61。
b 南：金頁片。
2a 南：證人；證明。
3a 腓二 27：13。
亦見摩爾門經前頁中「三位證人的證詞」及「八位證人的證詞」。
b 腓二 3：11。

5 我實在告訴你，地上居民若[a]不聽我的話，禍必臨到他們；

6 因為今後你要被[a]按立，並出去將我的[b]話傳給人類兒女；

7 看啊，如果他們[a]不相信我的話，即使你能把我託付給你的全部東西給他們看，他們也不會相信你，我的僕人約瑟。

8 噢，這[a]不信而[b]倔強的世代啊——我的憤怒已對他們燃起。

9 看啊，我實在告訴你，我已為了我睿智的目的，[a]保存我已託付你，我僕人約瑟的東西，而那些東西將公諸於世；

10 但這一代將透過你獲得我的話；

11 除了你的見證外，還有我三位僕人的[a]見證；我將召喚並按立他們，給他們看這些東西，他們將帶著我透過你給予的話出去。

12 是的，他們將確實知道這些東西是真的，因為我將從天上向他們宣布。

13 我要給他們能力，使他們能看到和觀察到這些東西原來的樣子；

14 而且在我的[a]教會從曠野興起、出現之初，我不會賜給[b]任何其他人這種能力，在這世代中獲得同樣的見證——我的教會皎潔如[c]月亮，燦爛如太陽，可畏如高舉旗幟的軍旅。

15 而且我要將三位[a]證人對我話的見證傳揚出去。

16 而且看啊，凡[a]相信我話的人，我必以我[b]靈的[c]顯示來[d]眷顧他們；他們將[e]從我而生，即從水和靈而生——

17 而你仍須等候片刻，因為你尚未被[a]按立——

18 而且，他們的見證也將傳揚出去，以[a]定這一代的罪，如果他們硬起心來拒絕他們。

19 因為地上居民若[a]不悔改，必遭受毀滅的[b]懲罰，那懲罰將繼續而不時地傾注在他們身上，直到大地[c]空無一物，其上的居民被我[d]來臨的光芒燒盡而徹底毀滅。

5a 耶 26：4-5；阿 5：37-38；教約 1：14。
6a 教約 20：2-3。南：按立。
b 腓二 29：7。
7a 路 16：27-31；教約 63：7-12。
8a 南：不信。
b 摩爾門 8：33。南：驕傲。
9a 阿 37：18。
11a 腓二 27：12；以 5：3-4；教約 17：1-5。
14a 南：耶穌基督的教會；福音的復興。
b 腓二 27：13。
c 教約 105：31；109：73。
15a 教約 17。南：摩爾門經的證人。
16a 以 4：11。
b 南：聖靈。
c 教約 8：1-3。
d 腓一 2：16。
e 南：洗禮，施洗；重生，從神而生；聖靈的恩賜。
17a 南：按立；權柄。
18a 腓一 14：7；教約 20：13-15。
19a 南：悔改。
b 教約 29：8；35：11；43：17-27。南：末世，後期；徵兆，時候來到的。
c 賽 24：1，5-6。
d 賽 66：15-16；教約 133：41。南：耶穌基督第二次來臨。

20 看啊，我告訴你這些事，就像我也曾[a]告訴人民耶路撒冷毀滅的事一樣；我的[b]話必在這時代被證實，就像以前一直被證實一樣。

21 現在我命令你，我僕人約瑟，要悔改，並更正直地在我面前行走，不要再聽從世人的勸誘；

22 而且，你要堅定[a]遵守我命令你的誡命；如果你這樣做，看啊，即使你被[b]殺，我也必賜給你永生。

23 現在，我再對你說，我僕人約瑟，關於那個想要證據的[a]人——

24 看啊，我對他說，他抬高自己，在我面前不夠謙卑；但是如果他肯屈身在我面前，在熱烈的祈禱及信心中謙抑自己，真心誠意，那麼我必讓他[a]見到他想看的東西。

25 然後他將對這一代的人民說：看啊，我已見到主給小約瑟．斯密看的東西，我確實[a]知道那些東西是真的，因為我看見那些東西，那些東西是藉著神的大能，而不是藉人的能力讓我看見的。

26 而且我，主，命令他，我僕人馬丁．哈里斯，不可再對他們說有關那些東西的事，只能說：我見過那些東西，那些東西是藉神的大能讓我看見的；這就是他將說的話。

27 但是如果他否認這件事，他就破壞了以前與我立的聖約，看啊，他就被定罪。

28 現在，除非他謙抑自己，並向我承認他做錯的事，並與我立約，願意遵守我的誡命，並運用對我的信心，看啊，我對他說，他必看不到，我必不讓他看到我說過的那些東西。

29 如果情形真是這樣，我命令你，我僕人約瑟，要對他說，他不要再做了，也不要再為此事來煩擾我。

30 如果情形真是這樣，看啊，約瑟，我對你說，你再翻譯幾頁後要暫停一段時期，直到我再命令你，你才可以再翻譯。

31 除非你這樣做，看啊，你將不再擁有恩賜，而且我會取走我已託付你的東西。

32 因為我預見有人埋伏要毀滅你，是的，我預見我僕人馬丁．哈里斯若不謙抑自己，並從我手中接受證據，他必陷入罪中；

33 而且有許多人埋伏要將你從地面上[a]毀滅；為了這緣故，我才賜給你這些誡命，使你的日子得以延長。

34 是的，為了這緣故，我才

20a 腓一 1：18；腓二 25：9。
b 教約 1：38。
22a 南：服從。
b 阿 60：13；教約 6：30；135。
23a 教約 5：1。
24a 見摩爾門經前頁中「三位證人的證詞」。
25a 以 5：3。
33a 教約 10：6；38：13，28。

說：停止，別動，直到我命令你，我會[a]準備方法，藉此你能完成我命令你的事。

35 如果你[a]忠信遵守我的誡命，在末日你必被[b]高舉。阿們。

第 6 篇

1829 年 4 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，給予先知約瑟．斯密和奧利佛．考德里的啓示。1829 年 4 月 7 日，奧利佛．考德里開始擔任《摩爾門經》翻譯的抄寫員。他已蒙得一次神聖顯示，知道先知對鐫刻著《摩爾門經》紀錄之頁片的見證是眞的。先知透過烏陵和土明求問主而蒙得這答覆。

1-6，主田裡的工作者獲得救恩；7-13，沒有比救恩更大的恩賜；14-27，藉著靈的力量獲得眞理的見證；28-37，仰望基督，不斷行善。

1 一件偉大而[a]奇妙的事工就要來到人類兒女中。

2 看啊，我是神；注意我的[a]話，我的話生動而有力，比雙刃劍[b]更銳利，可切開關節和骨髓；因此，要注意我的話。

3 看啊，[a]田地已經白得可以收穫了；因此，凡渴望收割的，就讓他用力揮動鐮刀，趁著還有時日，及時收割，好使他為自己的靈魂，在神國中珍藏永久的救恩。

4 是的，凡願[a]揮動鐮刀收割的，就是蒙神召喚的。

5 因此，你們若向我[a]祈求，你們就必得到；你們若叩門，就必給你們開門。

6 如今，你們既已祈求，看啊，我對你們說，要遵守我的誡命，[a]致力於推進並建立[b]錫安的偉業；

7 [a]不要追求[b]財富，卻要追求[c]智慧，並且看啊，[d]神的奧祕必向你顯露，然後將使你富有。看啊，有[e]永生的人，就是富有的。

8 我實實在在告訴你，你向我求什麼，就必為你成全；而且如

34a 腓一 3：7。
35a 出 15：26；教約 11：20。
b 約 6：39-40；帖前 4：17；腓三 15：1；教約 9：14；17：8；75：16，22。
6 1a 賽 29：14；教約 4；18：44。
2a 來 4：12；啟 1：16；教約 27：1。
b 曼 3：29；教約 33：1。
3a 約 4：35；教約 31：4；33：3；101：64。
4a 啟 14：15-19；阿 26：5；教約 11：3-4，27。
5a 太 7：7-8。
6a 腓一 13：37。
b 南：錫安。
7a 阿 39：14；教約 68：31。
b 王上 3：10-13；太 19：23；各 2：18-19。南：世俗；財富。
c 南：智慧。
d 教約 42：61，65。南：神的奧祕。
e 教約 14：7。

果你渴望，你將在這一代成為做許多善事的工具。

9 對這一代只要說[a]悔改，別的都不要說；遵守我的誡命，並按照我的誡命，協助推進我的事工，這樣你必蒙福。

10 看啊，你有一個恩賜，因為你的恩賜，你有福了。記住那是[a]神聖且來自天上的——

11 如果你[a]求問，你必知道偉大而奇妙的[b]奧祕；因此你要運用你的[c]恩賜，使你能找出那些奧祕，使你能帶領很多人認識真理，是的，[d]說服他們知道自己行徑之錯誤。

12 除了和你信仰相同的人外，不要讓任何人知道你的恩賜。不要輕視[a]神聖的事物。

13 如果你行善並[a]忠信地[b]堅持[c]到底，你必在神國中得救，那是神一切恩賜中最大的；因為沒有比[d]救恩的恩賜更大的恩賜。

14 我實實在在告訴你，由於你所做的事，你有福了；因為你已[a]求問我，看啊，每次你求問，都得到我靈的教導。要不然，你不會來到你這時所在的地方。

15 看啊，你知道你已求問我，而我啟發了你的[a]心智；現在我告訴你這些事，好使你知道你已被真理之靈啟發；

16 是的，我告訴你，使你知道，除了神外，沒有人[a]知道你的思想和你[b]心中的意念。

17 我告訴你這些事，作為給你的證據——證明你所寫的話或書籍都是[a]真的。

18 因此要[a]勤勉；無論我僕人約瑟為這話語的緣故，身處何種困境，都要忠信地[b]支持他。

19 規勸他的過錯，也接受他的規勸。要忍耐，要嚴肅，要節制，有耐心、信心、希望和仁愛。

20 看啊，你是奧利佛，因為你的渴望，我已對你講話；所以要將這些話[a]珍藏在心裡。要忠信勤勉地遵守神的誡命，這樣我必將你環抱在我的愛的手臂裡。

21 看啊，我是耶穌基督，[a]神的兒子。我就是到[b]自己的人民

9a 阿 29：9；教約 15：6；18：14-15；34：6。
南：悔改；傳道事工。
10a 教約 63：64。
11a 教約 102：23；約史 1：18，26。
b 太 11：25；13：10-11；阿 12：9。
c 南：恩賜；屬靈的恩賜。
d 雅 5：20；阿 62：45；教約 18：44。
12a 太 7：6。
13a 摩賽 2：41；以 4：19；教約 51：19；63：47。
b 腓一 15：24。
c 南：持守。
d 南：救恩。
14a 南：禱告。
15a 南：心智。
16a 代上 28：9；太 12：25；來 4：12；摩賽 24：12；腓三 28：6。
南：無所不知者。
b 王上 8：39。
17a 教約 18：2。
18a 南：勤奮。
b 教約 124：95-96。
20a 以 3：21；教約 84：85。
21a 南：耶穌基督。
b 約 1：10-12；徒 3：13-17；腓三 9：16；教約 45：8。

中，自己的人民卻不接受的那位。我是在[c]黑暗中照耀的[d]光，黑暗卻不了解光。

22 我實實在在告訴你，如果你想要另外的證據，想想那天晚上，你在心中呼求我，好使你[a]知道這些事的真實性。

23 關於這事，我不是將[a]平安的感覺放進你腦海中嗎？你還能有什麼[b]證明比來自神的證明更大的呢？

24 現在，看啊，你已得到一個證明；因為我若告訴你沒有人知道的事，你難道不是獲得了見證嗎？

25 而且，看啊，如果你祈求，我就賜給你像我僕人約瑟那樣的[a]翻譯恩賜。

26 我實實在在告訴你，因為世人的[a]邪惡，有些包含我許多福音的[b]紀錄都被保留了；

27 現在我命令你，如果你有好的願望——為自己積聚財寶在天上的願望——你就當用你的恩賜，協助顯露我[a]經文中由於世人的罪惡而被隱藏的部分。

28 現在，看啊，我賜給你，也賜給我僕人約瑟，這恩賜的權鑰，那將顯露這事工；憑兩三個[a]證人的口，句句都要定準。

29 我實實在在告訴你們，如果他們拒絕我的話，和我這部分的福音及事工，你們有福了，因為他們對你們做的不會超過對我做的。

30 即使他們對你們[a]做的像對我做的那樣，你們還是有福了，因為你們必將與我同[b]住在[c]榮耀裡。

31 但是如果他們不[a]拒絕我的話語，那話語將由給予的[b]見證所確立，他們有福了，而且那時你們必因勞動的果實而快樂。

32 我實實在在告訴你們，就像我對我門徒說過的，只要有兩三人奉我的名為了同一件事[a]聚集在一起，看啊，我必在他們[b]中間——同樣的，我也必在你們中間。

33 我的兒子們，[a]不要怕行善，因為你們[b]種什麼，就會收什麼；所以，如果你們種好的，就會收好的為報酬。

34 所以，小羊群，不要怕；要

21c 南：屬靈的黑暗。
d 約 1：5；教約 10：58。南：光，基督的光。
22a 南：辨別的恩賜。
23a 南：平安；和平。
b 約一 5：9；教約 18：2。
25a 摩賽 8：13；教約 5：4；9：1-5，10。
26a 南：邪惡。
b 教約 8：1；9：2。南：經文——預言將要問世的經文。
27a 教約 35：20。
28a 申 19：15；林後 13：1；腓二 27：12-14；教約 128：3。
30a 教約 5：22；135。南：殉教，殉教者。
b 啟 3：21。
c 南：榮耀。
31a 腓三 16：10-14；教約 20：8-15。
b 南：見證。
32a 太 18：19-20。南：合一。
b 教約 29：5；38：7。
33a 南：勇氣，勇敢。
b 加 6：7-8；摩賽 7：30-31；阿 9：28；教約 1：10。

行善；讓大地和地獄聯合起來與你們作對吧，只要你們建立在我的[a]磐石上，他們就無法得勝。

35 看啊，我不定你們的罪；去吧，[a]不要再犯罪；認真做我命令你們的工作。

36 在每個思想上都要[a]仰望我；不要懷疑，不要懼怕。

37 [a]看那刺穿我肋旁的傷痕，以及我手上和腳上的[b]釘印；要忠信，遵守我的誡命，這樣你們必[c]繼承[d]天國。阿們。

第 7 篇

1829 年 4 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，給予先知約瑟．斯密和奧利佛．考德里的啓示。那時他們透過烏陵和土明求問，耶穌所愛的門徒約翰是在肉身中留在世上，還是已經去世。這啓示譯自約翰記在羊皮紙上，並由他自己隱藏起來的紀錄。

1-3，主所愛的約翰會一直活到主來臨；4-8，彼得、雅各、約翰持有福音權鑰。

1 然後主對我說：我所愛的[a]約翰，你[b]想要什麼？因為如果你祈求你想要的，就必賜給你。

2 然後我對祂說：主啊，求您賜給我克服[a]死亡的能力，使我能活著帶領靈魂歸向您。

3 然後主對我說：我實實在在告訴你，因為你如此祈求，你就必[a]留下，直到我在[b]榮耀中來臨。你也必向各國、各族、各方、各民[c]預言。

4 然後為了這緣故，主對彼得說：如果我要他留到我來，與你何干？因為他祈求我讓他帶領靈魂歸向我，而你祈求迅速到我[a]國度來就我。

5 彼得，我告訴你，這是好的願望，但我所愛的卻渴望能做比他以前在世人中做的更多或更大的工作。

6 是的，他會從事更大的工作，所以我要使他像火焰和[a]施助天使

34a 詩 71：3；太 7：24-25；林前 10：1-4；曼 5：12；教約 10：69；18：4，17；33：13；摩西 7：53。
南：磐石。
35a 約 8：3-11。
36a 賽 45：22；教約 43：34。
37a 南：耶穌基督——基督復活後的顯現。
b 南：釘十字架。
c 太 5：3，10；腓三 12：3，10。
d 南：神的國度或天國。
7 1a 南：約翰，西庇太之子。
b 腓三 28：1-10。
2a 路 9：27。
南：屬世的死亡。
3a 約 21：20-23。
南：體質改變的人。
b 南：耶穌基督第二次來臨；榮耀。
c 啟 10：11。
4a 南：神的國度或天國。
6a 教約 130：5。

一樣；他將施助那些住在[b]世上，將來要[c]繼承救恩的人。

7 我要使你施助他和你兄弟雅各；我要把這事工的權能和[a]權鑰賜給你們三人，直到我來的時候。

8 我實在告訴你，你們兩人都能實現你們的願望，因為你們兩人都因自己的願望而[a]喜樂。

第 8 篇

1829 年 4 月，於賓夕法尼亞，哈茂耐，透過先知約瑟．斯密給予奧利佛．考德里的啓示。在翻譯《摩爾門經》的過程中，奧利佛一直擔任抄寫員，寫下先知的口述，他希望獲得翻譯的恩賜。主賜給這啓示，答覆他的祈求。

1-5，藉聖靈的力量獲得啓示；6-12，神的奧祕的知識和翻譯古代紀錄的能力來自信心。

1 [a]奧利佛．考德里，我實實在在告訴你，像主你的神和你的救贖主活著一樣確實，你確實會獲得一切你[b]求問的事情的[c]知識，只要你憑信心與誠意，並且相信你會獲得有關古代[d]紀錄鐫文的知識，那些紀錄古老且包含我靈的[e]顯示所提到的我那些部分的經文。

2 是的，看啊，我將藉著臨到你並住在你心中的[a]聖靈，在你的意念和[b]心中[c]告訴你。

3 現在，看啊，這是啟示之靈；看啊，這靈是摩西藉以帶領以色列兒女在乾地上通過[a]紅海的靈。

4 所以，這是你的恩賜；要應用這恩賜，這樣你就有福了，因為這恩賜必能將你從敵人手中救出來，要不然，他們就會殺害你，並毀滅你的靈魂。

5 啊，記住這些[a]話，並遵守我的誡命。記住，這是你的恩賜。

6 這不是你全部的恩賜，因為你有別的恩賜，就是亞倫的恩賜；看啊，那恩賜已告訴你許多事情；

7 看啊，除了神的大能，別無其他能力可使亞倫的恩賜與你同在。

6b 約 10：8-11；教約 77：14。
c 教約 76：86-88。
7a 太 16：19；徒 15：7；約史 1：72。南：聖職權鑰。
8a 南：快樂。
8 1a 約史 1：66。南：考德里，奧利佛。
b 南：禱告。
c 南：知識。
d 教約 6：26-27；9：2。
e 教約 5：16。
2a 南：聖靈。
b 南：心。
c 教約 9：7-9。南：啟示。
3a 出 14：13-22；申 11：4；腓一 4：2；摩賽 7：19。南：紅海。
5a 申 11：18-19。

8 所以，不要懷疑，因為那是神的恩賜；你要把它握在手中，並做奇妙的工作；任何勢力都不能從你手中取走那恩賜，因為那是神的工作。

9 因此，你用那工具無論求我告訴你什麼，我都應允你，你必獲得有關的知識。

10 記住，若無[a]信心，你什麼事都做不成，所以要憑信心祈求。不要輕視這些事；不要[b]祈求你不該祈求的。

11 要祈求能知道神的奧祕，能[a]翻譯，並從被隱藏的神聖古代紀錄中獲得知識；這樣一切必按照你的信心而成就。

12 看啊，說這話的是我；我是從開始就對你說話的那位。阿們。

第 9 篇

1829 年 4 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，透過先知約瑟．斯密給予奧利佛．考德里的啓示。規勸奧利佛要忍耐，也勸他暫時要安於抄寫翻譯者的口述，不要試圖翻譯。

1-6，其他古代紀錄尚待翻譯；7-14，《摩爾門經》是藉著研讀和聖靈的證實而翻譯的。

1 看啊，我對你說，我兒，由於你沒有如你向我祈求的那樣去[a]翻譯，而重新開始為我僕人小約瑟．斯密[b]抄寫，所以我希望你繼續，直到完成我託付他的這本紀錄為止。

2 然後，看啊，我還有[a]其他[b]紀錄，我會給你能力，使你能協助翻譯。

3 要忍耐，我兒，因為那是我的智慧，目前你不宜翻譯。

4 看啊，你被召喚去做的事工，是為我僕人約瑟抄寫。

5 看啊，因為你沒有繼續像起初開始翻譯時那樣，所以我才從你那裡取走這特權。

6 不要[a]抱怨，我兒，我這樣待你，是我的智慧。

7 看啊，你還不了解；你以為不用思考，只要向我祈求，我就會給你。

8 但是，看啊，我對你說，

10a 南：信心。
b 教約 88：63-65。
11a 教約 9：1，10。
9 1a 教約 8：1，11。
b 約史 1：67。
2a 暗示還有其他的翻譯工作，包括約瑟．斯密譯本及亞伯拉罕書，而奧利佛．考德里將以抄寫員的身份協助。
南：約瑟．斯密譯本（約譯）。
b 教約 6：26；8：1。
6a 南：抱怨。

你必須先在意念中[a]仔細研究；然後[b]求問我那是否是對的，如果那是對的，我會使你[c]胸中[d]燃燒；這樣，你就必[e]覺得那是對的。

9 但是，如果那是不對的，你就不會有這種感覺，但是你將思想[a]恍惚，使你把錯誤的事情忘掉；所以，除非是我給你的，你不能寫那神聖的事。

10 要是你早明白這一點，你就可以[a]翻譯了；然而，你現在不宜翻譯。

11 看啊，你開始時是適宜的；但是你卻[a]害怕，而時機已過，現在已不適宜了；

12 你沒有看見我已給我僕人[a]約瑟足夠的力量來彌補嗎？你們兩人我都不定罪。

13 做我命令你的這件事，你必昌盛。要忠信，不要屈服於任何[a]誘惑。

14 堅守我[a]召喚你的[b]事工，這樣你頭上的頭髮一根也不會失落，而且在末日你必被[c]高舉。阿們。

第 10 篇

在賓夕法尼亞，哈茂耐，給予先知約瑟．斯密的啓示，可能在 1829 年 4 月左右，雖然有些部分可能早在 1828 年夏天就接受到了。主告訴約瑟《摩爾門經．李海書》116 頁譯稿被惡人更改的事。這些譯稿在暫時託付給馬丁．哈里斯保管後遺失。（見第 3 篇前言。）那詭計是等被竊各頁的內容重譯後，指出因更改而產生的矛盾，攻訐翻譯者。魔鬼想出來的這個詭計，早在古代尼腓歷史學家摩爾門摘錄保存的頁片時，已爲主預知，並記載於《摩爾門經》中（見摩爾門語 1：3-7）。

1-26，撒但煽動惡人反對主的事工；27-33，他企圖毀滅人的靈魂；34-52，福音要透過《摩爾門經》傳給拉曼人及各民族；53-63，主將在人間建立祂的教會和福音；64-70，祂要聚集悔改的人進入祂的教會並拯救服從的人。

1 現在，看啊，我告訴你，因為你把你藉[a]烏陵和土明給你能力

8a 南：沉思。
b 南：禱告。
c 路 24：32。
d 南：見證；靈感。
e 教約 8：2-3。
9a 教約 10：2。
10a 教約 8：11。
11a 南：敬畏；懼怕。
12a 教約 18：8。
13a 南：試探。
14a 南：召喚。
b 林前 16：13。
c 阿 13：29；教約 17：8。
10 1a 南：烏陵和土明。

所翻譯的稿件交到[b]惡人手中，你已失去了那些稿件。

2 並且同時你也失去你的恩賜，你的[a]心智也變得昏暗。

3 然而，現在你的恩賜已[a]恢復；因此你務必像起初那樣忠信，並繼續完成未完的翻譯事工。

4 不要比提供給你使你能翻譯的[a]力量和工具跑得[b]更快或工作得更多；但是要[c]勤奮到底。

5 要一直[a]祈禱，好使你成為征服者；是的，好使你征服撒但，也好使你逃離支持撒但工作的撒但僕人們的手。

6 看啊，他們企圖[a]毀滅你；是的，甚至你信賴的[b]那個人也企圖毀滅你。

7 為了這緣故，我說他是個邪惡的人，因為他企圖拿走那些託付你的東西；而且他還企圖毀了你的恩賜。

8 由於你將稿件交在他手裡，看啊，惡人們已從你那裡拿走了稿件。

9 因此，你已將稿件交了出去，是的，將那神聖之物交給了邪惡。

10 而且，看啊，[a]撒但已將更改自你手中失去的詞句的主意，放在他們心裡，那些詞句就是你叫人寫下或你翻譯的。

11 並且看啊，我對你說，因為他們更改了詞句，讀起來與你曾翻譯並叫人寫下來的相反；

12 魔鬼就這樣想要設下狡計，以毀壞這事工；

13 因為他把做這事的主意放在他們心裡，以致於他們會說謊，說他們已在你冒充翻譯的詞句中[a]捉到你。

14 我實在告訴你，我絕不容許撒但在這件事上的邪惡計謀得逞。

15 因為看啊，他已把要你試探主你的神的主意放在他們心裡，使你祈求重新翻譯那些稿件。

16 然後，看啊，他們在心中這麼說並這麼想——我們要看看神是否曾給他翻譯的能力；如果是，神也會再給他能力；

17 如果神再給他能力，或者如果他再翻譯，或換句話說，如果他翻譯出同樣的詞句，看啊，我們也有同樣的，而我們已更改了那些詞句；

18 因此那些詞句將會不符，然後我們就說他在那些詞句上說謊，他沒有恩賜，也沒有能力；

19 所以我們要毀了他，也毀了那工作；我們要這樣做，最後我們不會蒙羞，還會得到世上的榮耀。

1b 教約 3：1-15。
2a 南：心智。
3a 教約 3：10。
4a 出 18：13-26。
b 摩賽 4：27。
c 太 10：22。
南：勤奮。
5a 腓三 18：15-21。
南：禱告。
6a 教約 5：32-33；38：13。
b 教約 5：1-2。
10a 南：魔鬼。
13a 耶 5：26。

20 我實實在在告訴你，撒但緊緊抓住他們的心，[a]煽動他們[b]作惡，反對善行；

21 他們心地[a]敗壞，充滿[b]邪惡與憎行；他們[c]愛[d]黑暗而不愛光明，因為他們[e]行為邪惡；所以他們不會向我祈求。

22 [a]撒但煽動他們，好使他能將他們的靈魂[b]帶向毀滅。

23 他就這樣設下狡計，想毀壞神的事工；但我要從他們手中追究這事，在[a]審判日，這事必成為他們的羞恥和罪罰。

24 是的，他煽動他們的心，對這事工發怒。

25 是的，他對他們說：要欺騙並埋伏去捕捉，以便進行毀滅；看啊，這沒有害處。他就這樣諂媚他們，並告訴他們，為了拆穿人說謊而[a]說謊並不是罪，這樣他們便可以毀滅他。

26 他就這樣諂媚他們，一路[a]領著他們，直到把他們的靈魂拖下[b]地獄為止；他就這樣使他們陷在自己的[c]網羅裡。

27 他就這樣在世界上下[a]來回奔走，企圖[b]毀滅人的靈魂。

28 我實實在在告訴你，凡以為別人說謊欺騙，而自己便說謊[a]欺騙的人有禍了，因為這種人不能豁免於神的[b]公道。

29 現在，看啊，他們已更改了這些詞句，因為撒但對他們說：他欺騙你們——他就這樣諂媚他們去犯罪，使你[a]試探主，你的神。

30 看啊，我對你說，你不可以再翻譯從你手中失去的那些詞句；

31 因為，看啊，他們針對那些詞句說謊的詭計將無法得逞。因為，看啊，如果你再翻譯出相同的詞句，他們會說你說謊，並說你冒充翻譯，而你卻自相矛盾。

32 而且，看啊，他們將宣揚此事，撒但將使人硬起心來，煽動他們向你發怒，這樣他們就不會相信我的話。

33 [a]撒但就這樣想在這一代擊倒你的見證，使這事工無法在這一代中前進。

34 但是看啊，在這裡有智慧，而且因我向你顯示[a]智慧，並將有關這些事和你要做什麼的誡命給

20a 腓二 28：20-22。
b 南：罪。
21a 教約 112：23-24。
b 南：邪惡。
c 摩西 5：13-18。
d 摩賽 15：26。
南：屬靈的黑暗。
e 約 3：18-21；
教約 29：45。
22a 腓二 2：17-18。
b 南：試探。
23a 曼 8：25；
教約 121：23-25。
25a 腓二 2：18；28：8-9；
阿 10：17；
摩西 4：4。
南：說謊。
26a 南：叛教。
b 南：地獄。
c 箴 29：5-6；
腓一 14：3。
27a 伯 1：7。
b 腓二 28：19-23；
教約 76：28-29。
28a 南：欺騙。
b 羅 2：3。
南：公道。
29a 太 4：7。
33a 南：魔鬼。
34a 南：智慧。

你，在你完成翻譯事工之前，不要向世人顯示。

35 不要奇怪我對你說：在這裡有智慧，不要向世人顯示——因為我說過，不要向世人顯示，好使你得保全。

36 看啊，我不是說你不要讓義人知道；

37 但是因為你未必能判斷誰是[a]義人，或者說，你未必能分辨義人和惡人，所以我對你說，你要保持[b]沉默，直到我認為適合將關於此事的一切公諸於世時為止。

38 現在，我實在告訴你，你已經寫過，已從你手上失去的那些稿件所記載的[a]事，是刻在[b]尼腓片上的；

39 是的，你記得那些稿件中提到，這些事情在尼腓片上有更詳盡的記載。

40 現在，因為刻在尼腓片上的記載更為詳盡，我指的是按照我的智慧，我要世人透過這記載而知道的事——

41 所以，你要翻譯[a]尼腓片上的鐫文，直到便雅憫王統治的時期，或到你已翻譯並保留有稿件的地方為止；

42 看啊，你要將這些作為尼腓的紀錄出版；這樣我好使那些更改我話語的人羞愧。

43 我絕不容許他們毀壞我的事工；是的，我要讓他們知道，我的智慧高過魔鬼的狡猾。

44 看啊，他們只拿到尼腓紀錄的一部分或其摘錄。

45 看啊，尼腓片上刻有許多使我的福音更加明白的事情；所以，按照我的智慧，你應翻譯這尼腓鐫文的前面部分，並於本書中發表。

46 並且，看啊，本[a]書的其餘部分，確實包含我的聖先知們，是的，還有我的門徒們，在他們的禱告中[b]渴望傳給這人民我的[c]福音的所有那些部分。

47 而我對他們說，這事必按照他們禱告中的[a]信心[b]賜給他們；

48 是的，這就是他們的信心——相信我給他們，讓他們在當時所傳播的福音，能傳給他們的弟兄[a]拉曼人，也能傳給所有因紛爭而變成拉曼人的人。

49 現在，不僅如此——他們禱告中的信心是，若其他民族擁有這土地，這福音也會傳給他們；

50 並且，他們的確這樣在禱告

37a 太 23：28。
b 出 14：14。
38a 在第一版的摩爾門經緒言中，先知說明遺失的 116 頁譯稿是譯自頁片中稱為「李海書」的一部分。
b 南：頁片。
41a 語 1：3-7。
46a 南：摩爾門經。
b 挪 1：12-18；摩爾門 8：24-26；9：34-37。
c 南：福音。
47a 南：信心。
b 腓三 5：13-15；教約 3：19-20。
48a 乃 10：1-5；教約 109：65-66。

中祝福了這塊土地，凡這土地上相信這福音的人，都可以獲得永生。

51 是的，也使這福音能自由地傳給世界各國、各族、各方、或各民。

52 現在，看啊，我要按照他們禱告中的信心，將我福音中的這一部分傳給我人民知道。看啊，我傳給他們的，不是要破壞他們已接受到的，而是要建立起來。

53 而且，為了這個目的，我說過：如果這一代不硬起他們的心，我必在他們中間建立我的教會。

54 我這麼說不是要破壞我的教會，我這麼說是要建立我的教會；

55 因此，凡屬於我教會的人，不用[a]害怕，因為這樣的人必[b]繼承[c]天國。

56 但是那些不[a]畏懼我，又不遵守我誡命，為了[b]謀利而自創[c]教會的人，是的，以及所有作惡並建立魔鬼國度的人——是的，我實實在在告訴你，那些人就是我要困擾的人，我要使他們發抖，全身戰慄。

57 看啊，我是耶穌基督，[a]神的兒子。我到自己的人民中，而我自己的人民卻不接受我。

58 我是照在黑暗中的[a]光，黑暗卻不了解光。

59 我就是那位對門徒說：我[a]另外有[b]羊，不是這圈裡的，然而有很多人[c]不明白我的意思。

60 我要向這人民顯示，我另外有羊，他們是[a]雅各家族的一支；

61 我要顯露他們奉我的名所做的奇妙事工；

62 是的，我也要顯露我那傳給他們的福音，並且，看啊，他們不會否定你已接受的，卻要加以建立並顯露我[a]教義的許多真諦，是的，即我唯一的教義。

63 我這樣做是要確立我的福音，希望不再有這麼多紛爭；是的，[a]撒但煽動人心，為了我教義的要點而[b]紛爭；在這些事上他們錯了，因為他們[c]曲解經文，不了解經文。

64 所以，我要為他們揭開這個大奧祕；

65 因為，看啊，如果他們不硬起心來，我要像母雞聚集小雞在翅膀底下那樣[a]聚集他們；

66 是的，如果他們願意來，就可以來，並自由地領受[a]生命之水。

67 看啊，這就是我的教義——

55a 南：敬畏；懼怕。
b 太 5：10。
c 南：神的國度或天國。
56a 傳 12：13-14。
b 腓四 1：26。
c 南：魔鬼——魔鬼的教會。
57a 羅 1：4。
58a 教約 6：21。
59a 約 10：16。
b 南：好牧人。
c 腓三 15：16-18。
60a 南：葡萄園，主的。
62a 腓三 11：31-40。
63a 南：魔鬼。
b 南：紛爭。
c 彼後 3：16。
65a 路 13：34；腓三 10：4-6；教約 43：24。
66a 南：活水。

凡悔改且[a]歸向我的，就是屬於我[b]教會的。

68 凡[a]宣講這教義時有所增減的，就不是屬於我的，而是[b]反對我的；因此他不是屬於我教會的。

69 而且現在，看啊，凡屬於我教會並在我教會中持守到底的，我必將他建立在我的[a]磐石上，[b]地獄的門不能勝過他們。

70 而且現在，要記住祂的話，祂是世界的生命和[a]光，你的救贖主，你的[b]主和你的神。阿們。

第 11 篇

1829 年 5 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，透過先知約瑟．斯密給他哥哥海侖．斯密的啓示。這啓示是答覆約瑟的懇求和詢問時，透過烏陵和土明獲得的。約瑟．斯密的歷史提出，這啓示是在亞倫聖職復興後獲得的。

1-6，葡萄園裡的工作者將獲得救恩；7-14，尋求智慧，呼籲悔改，信賴靈；15-22，遵守誡命並研讀主的話；23-27，不要否認啓示之靈和預言之靈；28-30，凡接受基督的，都成爲神的兒子。

1 [a]一件偉大而奇妙的事工就要來到人類兒女中間。

2 看啊，我是神，[a]注意我的[b]話，我的話生動而[c]有力，比雙刃劍[d]更銳利，可切開關節和骨髓；因此，要注意我的話。

3 看啊，田地已經[a]白得可以收穫了；因此，凡渴望收割的，就讓他用力揮動鐮刀，趁著還有時日，及時收割，好使他為自己的靈魂，在神國中[b]珍藏[c]永久的救恩。

4 是的，凡願揮動[a]鐮刀收割的，就是蒙神召喚的。

5 因此，你們若向我[a]祈求，你們就必得到；你們若叩門，就必給你們開門。

6 如今，你們既已祈求，看啊，我對你們說，要遵守我的誡命，致力於推進並建立[a]錫安的偉業。

67a 太 11：28-30。
b 南：耶穌基督的教會。
68a 腓三 11：40。
b 路 11：23。
69a 南：磐石。
b 太 16：18；腓二 4：31-32；教約 17：8；128：10。
70a 南：光，基督的光。
b 南：耶穌基督。
11 1a 賽 29：14；教約 4。南：福音的復興。
2a 腓一 15：23-25；教約 1：14；84：43-45。
b 來 4：12。
c 阿 4：19；31：5。
d 曼 3：29-30；教約 6：2。
3a 教約 12：3。
b 路 18：22；曼 5：8。
c 提前 6：19。
4a 啟 14：15；教約 14：3-4。
5a 南：禱告。
6a 賽 52：7-8；教約 66：11。南：錫安。

7 不要追求[a]財富，卻要追求[b]智慧；並且，看啊，神的奧祕必向你顯露，然後將使你富有。看啊，有永生的人，就是富有的。

8 我實實在在告訴你，你向我求什麼，就必為你成就；而且如果你渴望，你將在這一代成為做許多善事的工具。

9 對這一代[a]只要說[b]悔改，別的都不要說。遵守我的誡命，並[c]按照我的誡命，協助推進我的事工，這樣你必蒙福。

10 看啊，你有一個[a]恩賜，換句話說，如果你憑信心和[b]誠意向我祈求，並相信耶穌基督的能力，或相信我那對你說話的能力，你必有恩賜；

11 因為，看啊，說話的是我；看啊，我是在黑暗中照耀的[a]光，我憑我的[b]大能給你這些話。

12 現在，我實實在在告訴你，要[a]信賴那位引導人行善的[b]靈——是的，引導人處事公道、[c]為人[d]謙卑、[e]判斷公正；這就是我的靈。

13 我實實在在告訴你，我要把我的靈給你，[a]啟發你的[b]心智，使你的靈魂充滿[c]喜樂；

14 然後你將知道，或者你將藉此知道，憑信心相信我，你必得到所有你向我祈求的與[a]正義有關的事。

15 看啊，我命令你，在你被[a]召喚以前，不可認為你已被召喚去傳教。

16 再等些時候，直到你得到我的話、我的[a]磐石、我的教會和我的福音，而使你確實知道我的教義時。

17 那時，看啊，就必按照你的渴望，是的，即按照你的信心，為你成就。

18 遵守我的誡命；保持沉默；求助於我的靈；

19 是的，全心[a]忠於我，使你能協助顯明那些已說過的事——是的，就是我經典的翻譯；要忍耐，直到你完成為止。

20 看啊，這就是你的事工，要[a]遵守我的誡命，是的，你要盡能、盡意、盡力。

21 不要尋求宣講我的話，先要

7a 王上 3：11-13；
腓二 26：31；
各 2：17-19；
教約 38：39。
b 南：智慧。
9a 教約 19：21-22。
b 南：悔改。
c 教約 105：5。
10a 教約 46：8-12。
b 路 8：15。
11a 南：光，基督的光。
b 南：能力。
12a 教約 84：116。
南：信任，信靠，信賴。
b 羅 8：1-9；
約一 4：1-6。
c 南：行，與神同行。
d 南：謙卑，謙遜。
e 太 7：1-5；
阿 41：14-15。
13a 教約 76：12。
b 南：心智。
c 南：快樂。
14a 南：正義。
15a 信 1：5。
南：召喚；權柄。
16a 教約 6：34。
南：磐石。
19a 各 6：5；
教約 98：11。
20a 南：服從。

尋求[a]獲得我的話，然後你的舌頭必被鬆開；那時，如果你渴望，你就會得到我的靈和我的話，是的，即神的能力，以勸服世人。

22 但是現在你要保持沉默，要研讀我那已傳給人類兒女的[a]話，也要[b]研讀我那將來要傳給人類兒女而現在正在翻譯的[c]話，是的，直到獲得所有我將在這一代[d]賜給人類兒女的話為止，然後所有的東西都將加上去。

23 看啊，你是[a]海侖，我兒；要[b]尋求神的國，這樣，所有公義的事物都必加給你。

24 要[a]建立在我的磐石上，那磐石就是我的[b]福音；

25 不要否認[a]啟示之靈，也不要否認[b]預言之靈，因為否認這些的人有禍了；

26 因此，要[a]珍藏在你心中，直到我的智慧認為你該出去的時候為止。

27 看啊，我對所有那些有好的渴望，並已[a]揮動鐮刀收割的人說話。

28 看啊，我是[a]耶穌基督，神的兒子。我是世界的生命和[b]光。

29 我就是到自己的人民中，自己的人民卻不接受的那位；

30 但是，我實實在在告訴你，凡接受我的，我必給他們[a]能力成為神的[b]兒子，即給那些相信我名的人。阿們。

第 12 篇

1829 年 5 月，於賓夕法尼亞，哈茂耐，透過先知約瑟．斯密給老約瑟．耐特的啟示。約瑟．耐特相信約瑟．斯密有關擁有《摩爾門經》頁片以及正在進行翻譯的聲明，並多次給約瑟．斯密和他的抄寫員物質援助，使他們能繼續翻譯。在約瑟．耐特請求下，先知求問主而得此啟示。

1-6，葡萄園裡的工作者將獲得救恩；7-9，凡渴望且合格的人都可以協助主的事工。

1 [a]一件偉大而奇妙的事工就要來到人類兒女中間。

2 看啊，我是神，注意我的話，

21a 阿 17：2-3；教約 84：85。
22a 即：聖經。
b 南：經文——經文的價值。
c 即：摩爾門經。
d 阿 29：8。
23a 約史 1：4。
b 太 6：33。
24a 太 7：24-27。
b 南：福音。
25a 南：啟示。
b 啟 19：10。南：預言。
26a 申 11：18；教約 6：20；43：34；約太 1：37。
27a 南：傳道事工。
28a 南：耶穌基督。
b 南：光，基督的光。
30a 約 1：12。
b 南：神的兒女。
12 1a 參見教約 11：1-6。

我的話生動而有力，比雙刃劍更銳利，可切開關節和骨髓；因此，要注意我的話。

3 看啊，田地已經白得可以收穫了；因此，凡渴望收割的，就讓他用力揮動鐮刀，趁著還有時日，及時收割，好使他為自己的靈魂，在神國中珍藏永久的救恩。

4 是的，凡願揮動鐮刀收割的，就是蒙神召喚的。

5 因此，你們若向我祈求，你們就必得到；你們若叩門，就必給你們開門。

6 如今，你們既已祈求，看啊，我對你們說，要遵守我的誡命，致力推進並建立錫安的偉業。

7 看啊，我對你說，也對所有渴望推進並建立這事工的人說；

8 一個人除非[a]謙卑並充滿[b]愛心，具有[c]信心、[d]希望、[e]仁愛，並能在交托給他照料的一切事上節制，否則不能協助此事工。

9 看啊，我是世界的光和生命，是說這些話的，所以你要用心留意，然後你會蒙召喚。阿們。

第 13 篇

取自約瑟·斯密的歷史的一段摘錄，敘述 1829 年 5 月 15 日，先知和奧利佛·考德里，在賓夕法尼亞，哈茂耐附近，接受亞倫聖職的按立。按立儀式由一位天使親手執行，這位天使說他自己是約翰，就是新約中所說的施洗約翰。天使說明他是奉古代使徒彼得、雅各、約翰的指示行事，他們持有較高的聖職權鑰，那聖職稱爲麥基洗德聖職。約瑟和奧利佛獲得應許，這高級聖職將適時授予他們。（見教約 27：7-8，12。）

宣布亞倫聖職的權鑰與權能。

1 我的同工僕人們，奉彌賽亞的名，我將[a]亞倫聖職[b]授予你們。這聖職持有[c]天使的施助、[d]悔改的福音，和為罪的赦免的浸沒[e]洗禮的權鑰；這聖職絕不再從地上取走，直到[f]利未的兒子再在[g]正義中向主獻祭。

8a 南：謙卑，謙遜。
b 南：愛，愛心。
c 南：信心。
d 南：希望。
e 南：仁愛。
13 1a 教約 27：8；84：18-34。
南：亞倫聖職。
b 約史 1：68-75。
南：按立。
c 南：天使。
d 南：悔改。
e 南：洗禮，施洗。
f 見約瑟·斯密——歷史的最後奧利佛·考德里有關亞倫聖職復興的記述。
申 10：8；代上 6：48；教約 128：24。
g 南：正義。

第 14 篇

1829 年 6 月，在紐約，菲也特，透過先知約瑟·斯密給大衛·惠特茂的啓示。惠特茂家對翻譯《摩爾門經》很有興趣。先知住在老彼得·惠特茂家，直到翻譯完成並獲得出書的版權爲止。惠特茂兒子中的三位對這事工的眞實性都獲得了見證，所以十分關心自己對此事工的責任。本啓示與隨後兩篇啓示（第15及 16 篇）都是經求問後透過烏陵和土明而給的答覆。大衛·惠特茂後來成爲《摩爾門經》的三位證人之一。

1-6，葡萄園裡的工作者將獲得救恩；7-8，永生是神最大的恩賜；9-11，基督創造了諸天和大地。

1 [a]一件偉大而奇妙的事工就要來到人類兒女中。

2 看啊，我是神；注意我的話，我的話生動而有力，比雙刃劍更銳利，可切開關節和骨髓；因此，要注意我的話。

3 看啊，田地已經白得可以收穫了；因此，凡渴望收割的，就讓他用力揮動鐮刀，趁著還有時日，及時收割，好使他為自己的靈魂，在神國中珍藏永久的救恩。

4 是的，凡願揮動鐮刀收割的，就是蒙神召喚的。

5 因此，你們若向我祈求，你們就必得到；你們若叩門，就必給你們開門。

6 要致力推進並建立我的錫安。凡事都要遵守我的誡命。

7 而且，如果你[a]遵守我的誡命並[b]持守到底，你必獲得[c]永生，這恩賜是神一切恩賜中最大的。

8 事情將是這樣：如果你奉我的名求問父，憑信心相信，就必獲得給予說話能力的[a]聖靈，使你可成為將來[b]所見所聞之事的[c]證人，也使你可對這一代宣講悔改。

9 看啊，我是[a]耶穌基督，[b]活神的[c]兒子，我[d]創造了諸天和[e]大地，我是在[f]黑暗中也無法隱藏的[g]光；

14 1a 參見教約 11：1-6。
7a 利 26：3-12；約 15：10；摩賽 2：22，41；教約 58：2。
b 南：持守。
c 腓二 31：20；教約 6：13。南：永生。
8a 南：聖靈。
b 見摩爾門經前頁「三位證人的證詞」。
c 摩賽 18：8-10。南：證人；證明。
9a 摩賽 4：2；教約 76：20-24。
b 但 6：26；阿 7：6；教約 20：19。
c 羅 1：4。
d 約 1：1-3，14；腓三 9：15；教約 45：1。南：創造。
e 罕 4：12，24-25。
f 南：屬靈的黑暗。
g 撒下 22：29。南：光，基督的光。

10 因此，我一定要把我[a]圓滿的福音從[b]外邦人那裡傳給以色列家族。

11 看啊，你是大衛，你蒙召喚來協助；如果你做這事，並且忠信，必獲得屬靈和屬世的祝福，而你的酬賞將是大的。阿們。

第 15 篇

1829 年 6 月，在紐約，菲也特，透過先知約瑟·斯密給約翰·惠特茂的啓示（見第 14 篇前言。）這是親切感人的個人信息，在此主述及只有祂自己和約翰·惠特茂知道的事。約翰·惠特茂後來成爲《摩爾門經》八位證人之一。

1-2，主的手臂遍及全地；3-6，宣講福音和拯救靈魂是最有價值的事。

1 聽著，我的僕人約翰，聆聽你的主和救贖主耶穌基督的話。

2 看啊，我明確而有[a]力地對你說話，因為我的手臂遍及全地。

3 而且我要告訴你，除了你我之外沒有人知道的事——

4 因為你多次求問我，想知道什麼是對你最有價值的事。

5 看啊，由於這事，也由於你照我的誡命宣講我給你的話，你有福了。

6 現在，看啊，我告訴你，那對你最有價值的事，就是對這人民[a]宣講悔改，使你帶領靈魂歸向我，使你在我[b]父的[c]國度中與他們一同[d]安息。阿們。

第 16 篇

1829 年 6 月，在紐約，菲也特，透過先知約瑟·斯密給予小彼得·惠特茂的啓示（見第 14 篇前言。）小彼得·惠特茂後來成爲《摩爾門經》八位證人之一。

1-2，主的手臂遍及全地；3-6，宣講福音和拯救靈魂是最有價值的事。

1 [a]聽著，我的僕人彼得，聆聽你的主和救贖主耶穌基督的話。

2 看啊，我明確而有力地對你說話，因為我的手臂遍及全地。

10a 教約 20：8-9；約史 1：34。
b 南：外邦人。
15 2a 曼 3：29-30。
南：能力。
6a 教約 18：15-16。
南：傳道事工。
b 南：天父。
c 南：神的國度或天國。
d 南：安息。
16 1a 類似的交互參照，見教約第 15 章。

3 而且我要告訴你，除了你我之外沒有人知道的事——

4 因為你多次求問我，想知道什麼是對你最有價值的事。

5 看啊，由於這事，也由於你照我的誡命宣講我給你的話，你有福了。

6 現在，看啊，我告訴你，那對你最有價值的事，就是對這人民宣講悔改，使你帶領靈魂歸向我，使你在我父的國度中與他們一同安息。阿們。

第 17 篇

1829 年 6 月，於紐約，菲也特，透過先知約瑟．斯密給奧利佛．考德里、大衛．惠特茂和馬丁．哈里斯的啓示；那時他們尚未看見刻有《摩爾門經》紀錄的頁片。約瑟和他的抄寫員奧利佛．考德里，從《摩爾門經》頁片的譯文中得知，將指派三位特別證人（見以帖書 5：2-4；尼腓二書 11：3；27：12）。奧利佛．考德里、大衛．惠特茂、馬丁．哈里斯受靈感召，渴望成爲那三位特別證人。先知求問主，而本啓示就是透過烏陵和土明而給的答覆。

1-4，三位證人會藉信心看到頁片及其他神聖之物；5-9，基督見證《摩爾門經》的神聖。

1 看啊，我告訴你們，你們一定要信靠我的話，如果你們全心全意地這樣做，你們就會[a]見到[b]頁片、胸牌、[c]拉班劍，也會看到主與[d]雅列的哥哥在山上[e]面對面講話時，給他的[f]烏陵和土明，以及在[g]紅海邊的曠野裡，給李海的[h]神奇導向器。

2 那是由於你們的信心，你們才可以看到這些，那也是古代先知所具有的信心。

3 在你們獲得了信心，又親眼見到這些東西後，就要藉神的能力為這些東西[a]作見證；

4 你們要這樣做，使我的僕人小約瑟．斯密不致被毀滅，也使

17 1a 腓二 27：12；以 5：2-4；教約 5：15。亦見摩爾門經前頁「三位證人的證詞」。
b 摩爾門 6：6；約史 1：52。南：頁片。
c 腓一 4：8-9；腓二 5：14；各 1：10；摩賽 1：16。
d 以 3。
e 創 32：30；出 33：11；摩西 1：2。
f 南：烏陵和土明。
g 腓一 2：5。
h 腓一 16：10，16，26-29；阿 37：38-47。
3a 南：作（見）證；證人；證明。

我藉這事工，為了人類兒女而實現我正義的目的。

5 你們要見證你們曾見到這些東西就像我的僕人小約瑟．斯密那樣見到這些東西；他見到這些東西，是藉著我的能力，也因為他有信心。

6 而且他翻譯了那本[a]書，即我命令他的那[b]部分，像你們的主和你們的神活著一樣，那是真實的。

7 因此，你們已獲得像他一樣的能力、一樣的信心和一樣的恩賜；

8 如果你們遵行我以上給你們的這些誡命，[a]地獄的門必不能勝過你們；因為我對你們的[b]恩典是充分的，到末日，你們必被[c]高舉。

9 我，你們的[a]主和你們的神耶穌基督，告訴你們這些，使我能為了人類兒女而實現我正義的目的。阿們。

第 18 篇

1829 年 6 月，於紐約，菲也特，給先知約瑟．斯密、奧利佛．考德里和大衛．惠特茂的啓示。根據先知所述，本啓示透露「在此末世十二使徒的召喚，以及有關建立教會的指示。」

1-5，經文指示如何建立教會；6-8，世界正在罪惡中成熟；9-16，靈魂的價值是大的；17-25，世人必須承受基督的名，才能獲得救恩；26-36，啓示十二使徒的召喚和使命；37-39，奧利佛．考德里和大衛．惠特茂要找出十二使徒；40-47，世人必須悔改、受洗、遵守誡命，才能獲得救恩。

1 現在，看啊，我的僕人奧利佛．考德里，因為你求問我，想知道這事，所以我把這些話告訴你：

2 看啊，我多次藉我的靈向你顯明你抄寫的事是[a]真的，因此你知道那些事是真的。

3 如果你知道那些事是真的，看啊，我給你一條誡命，你要信靠[a]所寫的事；

4 因為其中記載了關於我教會、我[a]福音以及我[b]磐石的基礎的一切事。

6a 南：摩爾門經。
b 腓二 27：22；腓三 26：7-10。
8a 太 16：18；腓三 11：39；教約 10：69。
b 南：恩典。
c 腓一 13：37；腓三 27：14-15，22；教約 9：14。
9a 南：主。
18 2a 教約 6：15-17。
3a 教約 98：11。南：經文——經文的價值。
4a 南：福音。
b 南：磐石。

5 因此，如果你將我的教會建立在我的福音和磐石的基礎上，地獄的門必不能勝過你。

6 看啊，[a]世界正在罪惡中成熟，必須喚醒人類兒女悔改，不論[b]外邦人或以色列家族。

7 因此，既然你已由我僕人小約瑟．斯密，依照我給他的命令親手為你[a]施洗，他已完成我命令他的事。

8 現在，不要驚奇我為了自己的目的召喚他，我知道這目的；所以，如果他[a]勤勉[b]遵守我的誡命，他必蒙得永生的[c]祝福；他的名字是[d]約瑟。

9 現在，奧利佛．考德里，我用誡命的方式對你，也對大衛．惠特茂說；因為，看啊，我命令各地的人悔改，而我對你們說的，如同我對我的[a]使徒保羅說的一樣，因為你們蒙得的召喚和他蒙得的召喚是一樣的。

10 記住，在神眼中，[a]靈魂的[b]價值是大的；

11 因為看啊，主，你們的[a]救贖主，忍受了肉身的[b]死亡；因此，祂[c]忍受了全人類的[d]痛苦，讓全人類可以悔改而歸向祂。

12 而且祂已從死裡[a]復活，使祂能帶領全人類在[b]悔改的條件下歸向祂。

13 對悔改的靈魂，祂的[a]快樂是多麼大呀！

14 所以，你們蒙召[a]呼籲這人民悔改。

15 假如你們辛勤終生，呼籲這人民悔改，即使只帶領一個[a]靈魂歸向我，你們同他在我父國度中的快樂該是多麼大呀！

16 假如你們帶領一個靈魂歸向我，進入我父的[a]國度，你們就那麼快樂，那麼，如果你們[b]帶領很多靈魂歸向我，你們的[c]快樂將是多麼大呀！

17 看啊，你們有我的福音在你們面前，還有我的磐石和我的[a]救恩。

18 奉我的[a]名[b]祈求父，憑信心相信你們會得到，你們就會有聖靈，聖靈會向人類兒女顯示一切他們[c]需要的事。

19 如果你們沒有[a]信心、[b]希

6a 南：世界。
b 南：外邦人。
7a 約史 1：70-71。
8a 南：勤奮。
b 南：服從。
c 南：祝福，蒙福。
d 腓二 3：14-15。
南：斯密，小約瑟。
9a 羅 1：1。
10a 南：靈魂。
b 南：靈魂——靈魂的價值。
11a 南：救贖主。
b 南：釘十字架。
c 南：救贖。
d 賽 53：4-5。
南：贖罪。
12a 南：復活。
b 教約 19：4-18。
南：悔改。
13a 路 15：7。
14a 阿 29：1-2；
教約 34：5-6；
63：57。
15a 南：靈魂——靈魂的價值。
16a 南：神的國度或天國。
b 南：傳道事工。
c 阿 26：11。
南：快樂。
17a 南：救恩。
18a 約 15：16。
b 南：禱告。
c 教約 88：63-65。
19a 南：信心。
b 南：希望。

望、[c]仁愛，你們什麼事都做不成。

20 除了[a]魔鬼的教會，勿與任何教會[b]相爭。

21 承受[a]基督的名，[b]嚴肅地[c]宣講真理。

22 凡悔改、奉我耶穌基督的名[a]受洗並[b]持守到底的，必然得救。

23 看啊，耶穌基督是父所給的[a]名，祂沒有給別的名，人可藉以得救；

24 因此，全人類都必須承受父所給的名，因為在末日他們都要用這名來被稱呼；

25 因此，如果他們不知道他們要被稱呼的[a]名，在我父的[b]國度中，就沒有他們的地方。

26 現在，看啊，還有其他人被召喚來向[a]外邦人和猶太人宣講我的福音；

27 是的，有十二位；這[a]十二人將是我的門徒，他們將承受我的名；這十二人是全心全意渴望承受我[b]名的人。

28 如果他們全心全意渴望承受我的名，他們就蒙召喚往[a]普天下去，傳[b]福音給[c]萬民聽。

29 他們就是由我按立，依照記載，奉我的名去[a]施洗的人；

30 那記載就在你們面前；因此，你們一定要依照記載的話去執行。

31 現在我對你們這[a]十二人說話——看啊，我對你們的恩典是充分的；你們必須正直地行走在我面前，不要犯罪。

32 並且，看啊，你們就是由我按立來[a]按立祭司和教師的人；要[b]按照你們身上的聖靈的力量，並按照神給世人的[c]召喚和恩賜，宣講我的福音；

33 我，耶穌基督，你們的主和你們的神，說這話。

34 這些[a]話不是眾人的，也不是某人的，而是我的；因此，你們要見證這些話是我的，不是某人的；

35 因為是我的[a]聲音對你們說這些話；這些話是我的靈給你們的，你們可以藉我的能力讀給彼

19c 南：仁愛。
20a 南：魔鬼——魔鬼的教會。
b 提後 2：23-24；腓三 11：29-30。
21a 腓二 31：13；摩賽 5：8；腓三 27：5；教約 20：37。
b 羅 12：3。
c 教約 100：5-8。
22a 南：洗禮，施洗。
b 南：持守。
23a 瑪 1：11；徒 4：12；摩賽 3：17；曼 3：28-29。
25a 摩賽 5：9-14。
b 南：高榮，高榮榮耀。
26a 教約 90：8-9；112：4。
27a 南：使徒。
b 教約 27：12。
28a 可 16：15-16。
b 南：福音。
c 教約 1：2；42：58。
29a 腓三 11：21-28；教約 20：72-74。
31a 教約 107：23-35。
32a 乃 3；教約 20：60；107：58。南：按立。
b 彼後 1：21；教約 68：3-4。
c 教約 20：27。
34a 南：經文。
35a 教約 1：38。南：聲音。

此聽；若不藉我的能力，你們就得不到這些話；

36 因此，你們可以[a]見證，你們聽過我的聲音，知道我的話。

37 現在，看啊，我吩咐你，奧利佛．考德里，也吩咐大衛．惠特茂，去找出這十二位有我所說的那種渴望的人。

38 你們從他們的渴望和[a]行為，就可認出他們來。

39 你們找到他們時，就把這些事物給他們看。

40 你們要俯伏，並奉我的名[a]崇拜父。

41 你們一定要對世人宣講，說：你們必須悔改，奉耶穌基督的名受洗；

42 因為全人類都必須悔改和受洗，不只是男人，還有女人和到達[a]負責年齡的小孩。

43 現在，你們已得到這些，就必須凡事遵守我的[a]誡命；

44 我要藉你們的手在人類兒女中做[a]奇妙的事工，[b]勸許多人認清自己的罪，使他們前來悔改而歸向我父的國度。

45 因此，我給你們的祝福[a]超乎一切。

46 你們得到這些後，若[a]不遵守我的誡命，就不能在我父的國度中得救。

47 看啊，我，耶穌基督，你們的主和你們的神，你們的救贖主，藉著我靈的力量說這話。阿們。

第 19 篇

可能在 1829 年夏天，在紐約，曼徹斯特，透過約瑟．斯密給予的啓示。先知在其個人歷史中提到：「這是神的誡命，不是人的，是祂，永恆者，給馬丁．哈里斯的」。

1-3，基督有一切能力；4-5，全人類都必須悔改，否則就會受苦；6-12，神的懲罰是永恆懲罰；13-20，基督已爲全人類受苦，如果世人悔改，就不會受苦；21-28，宣講悔改的福音；29-41，宣講佳音。

1 我是[a]阿拉法和俄梅戛，是主[b]基督；是的，我就是那位，

36a 南：作（見）證。
38a 南：行為。
40a 南：崇拜。
42a 教約 20：71；29：47；68：27。
南：負責，負責的。
43a 南：神的誡命。
44a 賽 29：14；教約 4：1。
b 阿 36：12-19；62：45。
45a 教約 84：35-38。
46a 教約 82：3。
19 1a 啟 1：8，11；腓三 9：18；教約 35：1；61：1。
南：阿拉法和俄梅戛。
b 南：耶穌基督。

是開始也是結束，是世界的救贖主。

2 我，已成就並[a]完成我所屬於的那位，即父，對我的旨意——我完成了這事，好叫萬有[b]歸服我——

3 我保有一切[a]能力，可以在[b]世界末日及最後的大審判日[c]摧毀撒但和他的工作，屆時我要審判世上居民，按照每個人的[d]所作所為加以[e]審判。

4 的確，每個人都必須[a]悔改，否則就會[b]受苦，因為我，神，是[c]無限的。

5 因此，我不[a]撤消我要作的判決，災禍必降下，是的，在我[b]左邊的人，要哭泣、[c]哀號、切齒了。

6 然而，並[a]沒有記載說這種痛苦沒有止境，只記載它是[b]無限的痛苦。

7 另外，也有記載說[a]永恆的罪罰；因此，這比其他經文明白，以便感化人類兒女的心，這都是為了我名的榮耀。

8 因此，我要向你們說明這奧祕，因為你們適宜像我的使徒一樣，知道這奧祕。

9 我對你們在這事上蒙揀選的人說話，如同對一個人說話，好讓你們進入我的[a]安息。

10 因為，看啊，[a]神性的奧祕多麼偉大啊！因為，看啊，我是無限的，我的手所給予的懲罰是無限的懲罰，因為，[b]無限是我的名。因此——

11 [a]永恆懲罰就是神的懲罰。

12 無限懲罰就是神的懲罰。

13 因此，我命令你悔改，遵守你藉我僕人小約瑟．斯密之手，奉我的名接受的[a]誡命；

14 那是藉著我無比的能力，你才能接受那些誡命；

15 因此我命令你悔改——悔改，以免我用我口中的杖、用我的震怒、用我的怒氣擊打你，使你遭受劇烈的[a]痛苦——多麼劇烈你不知道，多麼深切你不知道，是的，多麼難以忍受你也不知道。

16 因為，看啊，我，神，替全人類[a]承受了這些，他們若肯[b]悔改就[c]可以不受苦；

2a 約 17：4；
　　腓三 11：11。
　b 腓 3：21。
3a 南：能力。
　b 南：世界——世界的末了。
　c 賽 14：12-17；
　　約一 3：8；
　　腓一 22：26；
　　教約 88：111-115。
　d 南：行為。
　e 南：最後的審判。
4a 南：悔改。
　b 路 13：3；曼 14：19。
　c 摩西 1：3。
5a 教約 56：4；58：32。
　b 太 25：41-43。
　c 太 13：42。
6a 教約 76：105-106；
　　138：59。
　b 教約 76：33，44-45。
7a 曼 12：25-26；
　　教約 29：44。
9a 南：安息。
10a 各 4：8；
　　教約 76：114-116。
　b 摩西 1：3；7：35。
　　南：無窮。
11a 太 25：46。
13a 教約 5：2；
　　10：6-7；17。
15a 阿 36：11-19。
16a 阿 11：40-41。
　　南：贖罪。
　b 南：罪的赦免。
　c 南：慈悲，慈愛。

17 但是他們若不肯悔改，就必
定像我一樣[a]受苦；
18 那種痛苦使我自己，就是
神，一切中最偉大的，也因疼
痛而顫抖，每個毛孔都流血，
身體和靈都受苦——而且希望我
可以[a]不喝那苦杯，而且退縮——
19 然而，願榮耀歸於父，我飲
了，並[a]完成了我為人類兒女作的
準備。
20 因此，我再命令你悔改，以
免我用我無比的能力使你謙卑；
你也要[a]承認你的罪，以免遭受我
說的這些懲罰；你在我撤走我的
靈時，嘗到的只是最小、最輕微
的懲罰而已。
21 我也命令你，除了[a]宣講悔
改之外，別的都不要講，而且在
我的智慧認為適當以前，[b]不要向
世人顯示這些事。
22 因為他們現在不能[a]消受肉
類，只能接受[b]乳類；因此，他們
一定不可以知道這些事，以免滅
亡。
23 向我學習，聽我的話；[a]行
走在我靈的[b]溫順中，你必在我裡
面得到[c]平安。
24 我是[a]耶穌基督；我奉父的
旨意來，照祂的旨意做。
25 還有，我命令你，不可[a]貪
戀鄰人的[b]妻子；也不可謀害鄰人
的性命。
26 還有，我命令你，不可貪戀
自己的財產，要慷慨地拿出來印
《摩爾門經》，那書包含[a]真理和
神的話——
27 那是我對[a]外邦人講的話，
不久會傳給[b]猶太人，拉曼人就
是他們的[c]遺裔，好使他們相信福
音，而不期待一位早已來過的[d]彌
賽亞的來臨。
28 還有，我命令你，你要[a]出
聲[b]禱告，也要在你心中禱告；是
的，在世人面前，也要在隱密的地
方，要在公開場合，也要在暗中。
29 你要[a]宣講佳音，是的，在
山上，在每個高處，在每個你被
允許見到的民族中宣揚。
30 你要滿懷謙卑地去做，[a]信
賴我，不要辱罵那辱罵人的。

17a 教約 29：17。
18a 路 22：42-44。
19a 約 17：4；19：30。
20a 民 5：6-7；
摩賽 26：29；
教約 58：43；64：7。
南：承認。
21a 教約 11：9。
b 約史 1：42。
22a 教約 78：17-18。
b 來 5：11-14；
教約 50：40。
23a 乃 7：3-4。
b 南：溫順。
c 南：平安；和平。
24a 南：耶穌基督。
25a 南：貪心，貪婪，貪戀。
b 出 20：17；
林前 7：2-4。
南：姦淫。
26a 南：真理。
27a 南：外邦人。
b 南：猶太人。
c 奧 1：14-19；
摩賽 25：2-4；
曼 8：21；
腓三 2：12-16。
d 南：彌賽亞。
28a 教約 20：47，51：23：6。
b 提前 2：8。
南：禱告。
29a 南：傳道事工。
30a 南：信任，信靠，信賴。

31 不要談[a]教條，只要宣講悔改、對救主的[b]信心，以及藉著[c]洗禮，和藉著[d]火，是的，即[e]聖靈，而來的[f]罪的赦免。

32 看啊，這是我針對此事給你的重大而最後的[a]誡命；這夠你日常生活用了，甚至到你生命的結束。

33 如果你輕視這些[a]忠告，你必悲慘，是的，自己和財產都遭毀滅。

34 [a]拿出你部分的財產，是的，甚至你部分的土地，以及維持你家庭以外的一切。

35 清償[a]契約中欠印刷商的[b]債務。解除你自己的[c]束縛。

36 [a]離開你的住宅和家庭，除非你想探望你的家人。

37 要向眾人坦率[a]講話；是的，要用宏亮的聲音，用快樂的語調傳道、勸告、宣講[b]真理，高喊——和散那，和散那，讚美主神的名！

38 [a]一直禱告，我會用我的靈[b]傾注你，你的祝福將是大的——是的，甚至比你可能獲得的，會腐朽的世上財寶還多。

39 看啊，你讀了這些能不歡樂而滿懷喜悅嗎？

40 還是你能繼續像瞎眼領路的那樣四處跑？

41 還是你能[a]謙卑溫順，在我面前行事明智？是的，[b]歸向我，你的救主。阿們。

第 20 篇

有關教會組織和管理的啟示，在紐約，菲也特或附近，透過先知約瑟．斯密給予的。本啟示的某些部分可能早在 1829 年夏天就賜予了。全部的啟示，即當時人們所知的《條文和聖約》，可能是在 1830 年 4 月 6 日（教會成立當天）之後不久記錄的。先知寫道：「我們藉著預言和啟示之靈，從祂〔耶穌基督〕那裡獲得如下啟示；這啓示不僅提供許多信息，也確切指出該在那一天，照祂的意思和誡命，再次在世上組織祂的教會」。

31a 提後 2：23-24。
b 南：信心。
c 南：聖靈的恩賜。
d 南：罪的赦免。
e 南：洗禮，施洗。
f 太 3：11。
32a 教約 58：26-29。
33a 南：神的誡命。
34a 徒 4：34-35。
35a 即：支付發行第一版摩爾門經的費用。
b 南：債。
c 箴 22：7。
36a 太 19：29。
37a 教約 58：47；68：8；71：7。
b 教約 75：4。
38a 路 18：1；腓二 32：9；教約 10：5。
b 箴 1：23；徒 2：17。
41a 南：謙卑，謙遜。
b 太 11：28-30。

1-16，《摩爾門經》證明後期事工的神聖；17-28，證實創造、墜落、贖罪和洗禮等教義；29-37，頒佈管理悔改、稱義、聖化及洗禮的律法；38-67，綜述長老、祭司、教師和執事的職責；68-74，啓示成員的職責、兒童的祝福和洗禮的方式；75-84，給予聖餐祈禱文及管理教籍的規定。

1 [a]基督的教會在此末世時代的[b]興起，是在我們的主和救主耶穌基督在肉身中來臨後一千八百三十年第四個月，即四月，第六日，奉神的旨意和誡命，依我們國家的法律正式[c]組織成立——

2 那些誡命是給小約瑟．斯密的；他蒙神[a]召喚，被按立為耶穌基督的[b]使徒和教會第一位[c]長老；

3 並且是給奧利佛．考德里的；他也蒙神召喚，是耶穌基督的使徒，為教會第二位長老，並由他親手按立；

4 這是依照我們的主和救主耶穌基督的恩典，願一切榮耀都歸給祂，從現在直到永遠，阿們。

5 在這第一位長老真實顯示他已獲得赦罪之後，他又為俗世虛榮[a]所困；

6 但他憑信心悔改，並誠心謙卑後，神藉著一位神聖[a]天使施助他；那天使[b]面如閃電，衣服純淨潔白無比；

7 給他誡命來啟發他；

8 也給他來自高天的力量，用已預備好的[a]工具翻譯《摩爾門經》；

9 這經典包含一個已滅亡的民族的紀錄，及給外邦人也給猶太人的耶穌基督的[a]圓滿[b]福音；

10 那是憑靈感給予、由天使施助向[a]其他人證實，並由他們向世人[b]宣布的——

11 他們向世人證明神聖經文是[a]真實的，神確實像古代那樣，在這時代和世代[b]感召並召喚世人做祂[c]神聖的事工；

12 藉此顯明祂昨天、今天、永遠都是[a]同樣的神。阿們。

13 因此，有這麼大的見證後，

20 1a 腓三 27：1-8。
南：耶穌基督後期聖徒教會；
教會的名字。
b 約史 1：2。
c 教約 21：3。
2a 南：召喚；
權柄。
b 南：使徒。
c 南：長老。
5a 約史 1：28-29。
6a 約史 1：30-35。
南：天使。
b 太 28：2-3。
8a 南：烏陵和土明。
9a 約史 1：34。
b 南：福音。
10a 乃 7：29-32；
教約 5：11。
b 見摩爾門經前頁「三位證人的證詞」及「八位證人的證詞」。
11a 南：經文——經文的價值。
b 南：靈感。
c 南：聖潔。
12a 來 13：8；
腓一 10：18-19；
摩爾門 9：9-10；
教約 35：1；38：1-4。

今後凡知道這事工的世人，都要根據這些見證受審判。

14 那些憑信心接受又行事[a]正義的，必得永生的[b]冠冕；

15 但那些在[a]不信中硬起心來又拒絕的，必使自己定罪——

16 因為主神已這麼說了，我們，教會的長老們，已聽到並見證高天榮耀的至高者說的話，願榮耀永永遠遠歸給祂。阿們。

17 我們從這些事[a]知道，天上有一位[b]神，祂無限而永恆，從永遠到永遠都是不變的神，是天地和其中萬物的創制主；

18 祂[a]創造世人，男的和女的，照自己的[b]形像和樣式造人；

19 並給他們誡命，要他們[a]愛祂並[b]事奉祂，這唯一活著的真神，祂是他們唯一[c]崇拜的對象。

20 但是人因為違反了這些神聖律法，而變成[a]情慾的、[b]魔鬼似的和[c]墜落的人。

21 因此，如祂給予的經文所記載的，全能之神給了祂的[a]獨生子。

22 祂受[a]試探但不予理會。

23 祂被[a]釘十字架，死亡，第三天[b]復活；

24 祂[a]升到天上，坐在[b]父的右邊，按照父的意思，用全能統治；

25 凡[a]相信而奉祂聖名受洗，並憑信心[b]持守到底的，都必得救——

26 不僅是那些在祂於[a]全盛時期在肉身中來臨後相信的人要得永生，凡從太初到祂來之前就相信[b]聖先知話的，都必得到永生。聖先知受聖靈[c]恩賜感召說話，確實在萬事中為祂作[d]見證，

27 還有那些要在以後來，要憑為父與子[a]作證的聖靈而相信神的[b]恩賜和召喚的，也必得到永生；

28 父、子、聖靈是[a]一神，無限而永恆，沒有止境。阿們。

14a 南：正義。
b 南：永生；超升。
15a 南：不信。
17a 教約 76：22-23。
b 書 2：11。
南：神，神組。
18a 南：創造。
b 創 1：26-27；
摩賽 7：27；
以 3：14-17。
19a 申 11：1；
太 22：37；
乃 10：32；
教約 59：5-6。
b 申 6：13-15。
南：服務，服事，事奉。
c 南：崇拜。
20a 南：肉慾，好色。
b 南：魔鬼。
c 南：自然人。
21a 南：獨生子。
22a 太 4：1-11；27：40。
23a 南：釘十字架。
b 南：復活。
24a 南：升天。
b 南：天父；
神，神組——父神。
25a 教約 35：2；38：4；
45：5，8；68：9；
76：51-53。
b 南：持守。
26a 教約 39：1-3。
b 各 4：4；7：11；
摩賽 13：33。
c 摩西 5：58。
南：聖靈。
d 南：耶穌基督——
預言耶穌基督的出生
和死亡。
27a 教約 42：17。
b 教約 18：32。
28a 約 17：20-22；
腓三 11：27，36。
南：神，神組。

29 而且我們知道，全人類都必須[a]悔改，信靠耶穌基督的名，奉祂的名崇拜父，在對祂的名的[b]信心中持守到底，否則他們無法在神的國度中[c]得救。

30 我們知道，靠我們的主和救主耶穌基督的[a]恩典而[b]稱義，是公正而真實的；

31 我們也知道，凡[a]盡能、盡意、盡力愛神並事奉神的人，靠我們的主和救主耶穌基督的恩典而[b]聖化，是公正而真實的。

32 但是人也有可能從恩典中[a]墜落而遠離活著的神；

33 因此教會成員要留意並一直禱告，以免落入[a]誘惑；

34 是的，甚至那些已聖化的也要留意。

35 我們知道這些事情是真實的，都符合約翰的啟示，對他書中的預言，神聖的[a]經文，或神的啟示都不[b]加添或刪減；今後神的啟示將藉聖靈的恩賜和力量，神的[c]聲音，或天使的施助而來。

36 主神已這麼說了；願尊貴、權力、榮耀都歸祂的聖名，從現在直到永遠。阿們。

37 再者，給予教會有關洗禮方式的誡命——凡在神前謙卑自己，渴望[a]受洗，帶著[b]破碎的心和痛悔的靈前來，在教會成員前證明確實悔改了一切的罪，願意承受[c]耶穌基督的名，[d]決心事奉祂到底，並確實以[e]行為表明已接受基督的靈以獲得他們[f]罪的赦免的人，都應藉著洗禮接納他們加入祂的教會。

38 基督教會的長老、祭司、教師、執事和成員的職責——[a]使徒是長老，其召喚是[b]施洗，

39 並[a]按立其他長老、祭司、教師和執事；

40 並[a]主理餅和酒——基督的肉和血的象徵——

41 並根據經文，藉著火與[a]聖靈洗禮的[b]按手禮，[c]證實受洗加入教會的人；

42 並教導、講解、勸勉、施洗和看顧教會成員；

43 並藉按手禮和給予聖靈來證實教會成員；

29a 南：悔改。
b 南：信心。
c 南：救恩；救贖計畫。
30a 南：恩典。
b 南：稱義。
31a 申 6：5；
乃 10：32。
b 南：聖化。
32a 南：叛教；背叛。
33a 南：試探。
35a 南：經文。
b 啟 22：18-19。
c 教約 18：33-36。
37a 南：洗禮，施洗。
b 南：破碎的心。
c 摩賽 5：7-9；18：8-10。
南：耶穌基督——
承受耶穌基督的名。
d 南：持守。
e 雅 2：18。
南：行為。
f 南：罪的赦免。
38a 南：使徒。
b 腓三 11：21-22。
39a 乃 3；
教約 107：58。
40a 南：聖餐。
41a 南：聖靈的恩賜。
b 南：按手禮。
c 教約 33：11，14-15；
55：3。

44 並領導所有的聚會。

45 長老要依照神的誡命和啟示，在聖靈引導下[a]主持聚會。

46 [a]祭司的職責是宣講、[b]教導、講解、勸勉、施洗、主理聖餐，

47 並探訪每位成員的家，勸勉他們[a]出聲和在暗中[b]禱告，並負起一切[c]家庭責任。

48 他也可以[a]按立其他祭司、教師和執事。

49 若沒有長老在場，他要領導聚會；

50 但若有長老在場，他就只宣講、教導、講解、勸勉、施洗，

51 並探訪每位成員的家，勸勉他們出聲和在暗中禱告，並負起一切家庭責任。

52 必要時，祭司要在這所有的職責上[a]協助長老。

53 [a]教師的職責是一直[b]看顧教會成員，和他們在一起，並堅固他們；

54 確使教會裡沒有罪惡，沒有[a]冷酷相待，沒有說謊，沒有背後中傷，也沒有[b]邪惡的言談；

55 確使教會成員時常相聚，確使每位成員各盡其職。

56 若沒有長老或祭司在場，他要領導聚會——

57 如果情況需要，[a]執事們要一直協助他在教會中的所有的職責。

58 但是教師和執事都沒有權柄施洗、主理聖餐或按手；

59 然而，他們要警告、講解、勸勉、教導，並邀請所有的人歸向基督。

60 每位[a]長老、祭司、教師或執事，都要按照神給他的恩賜和[b]召喚而蒙按立，並且要藉按立者身上的聖靈力量而蒙按立。

61 組成這基督的教會的幾位長老們，每三個月必須舉行一次大會，或按這大會的指示或規定，不時舉行；

62 這大會應處理當時一切必須處理的教會事務。

63 長老須經其所屬分支會[a]表決，從其他長老處獲得證書，或從大會獲得。

64 每位由祭司按立的祭司、教師或執事，可在當時向該祭司取得證明，向長老出示該[a]證明後，就可獲得證書，這證書授權給他執行召喚中的職責，或者他可以從大會獲得證書。

65 在正式成立分會的地方，若無該分會教會成員的[a]表決，任何

45a 乃 6：9；教約 46：2。
46a 教約 84：111；107：61。
南：祭司，亞倫聖職。
b 南：教師，教導。
47a 教約 19：28。
b 提前 2：8。
c 南：家庭。
48a 南：按立。
52a 教約 107：14。
53a 南：教師，亞倫聖職。
b 南：守望的人；警醒。
54a 帖前 5：11-13。
b 南：邪惡的言談。
57a 南：執事。
60a 南：長老。
b 南：召喚。
63a 南：一致同意。
64a 教約 20：84；52：41。
65a 教約 26：2。
南：一致同意。

人不得被[b]按立擔任本教會的任何職位；

66 但在沒有教會的分會，以致無法表決的地方，主領長老、巡迴主教、高級諮議、大祭司以及長老都有執行按立的特權。

67 每位高級聖職的會長（或主領長老）、[a]主教、高級諮議和[b]大祭司，都應在[c]高級諮議會或全體大會的指示下按立。

68 經洗禮被接納後之成員的[a]職責。——在他們領受[b]聖餐並由長老[c]按手證實前，長老或祭司應有充分時間講解基督的教會裡所有的事，使他們[d]了解，好使一切事都依序完成。

69 成員應在其他教會成員和長老面前，以虔敬的言行表現他們配稱，[a]行為、信心都符合神聖經文——在主前[b]聖潔地行走。

70 基督教會中每位有小孩的成員，應在教會成員面前把小孩帶到長老那裡，長老要奉耶穌基督的名按手在小孩頭上，奉祂的名[a]祝福他們。

71 除了到達在神前[a]負責的年齡，並且有能力[b]悔改的人外，不得接受任何人加入基督的教會。

72 要用以下方式為所有悔改的人執行[a]洗禮——

73 蒙神召喚並有來自耶穌基督的權柄為人施洗者，應和前來受洗的人走進水中，叫他或她的名字，說：我蒙耶穌基督的委派，奉父的，和子的，和聖靈的名，為你施洗。阿們。

74 然後把他或她[a]浸沒在水中，再從水中出來。

75 教會成員應常常聚在一起[a]領受餅和酒，[b]記得主耶穌；

76 長老或祭司應主理此事，他要按此[a]方式來主理——他要與教會成員一同跪下，以莊嚴的祈禱呼求父，說：

77 神啊，永恆的父，我們奉您子耶穌基督的名，祈求您為所有領受此[a]餅之人的靈魂，祝福並聖化此餅，讓他們食用，以記得您子的身體，並向您，神啊，永恆的父，[b]證明他們願意[c]承受您子的名，一直記得祂，並[d]遵守祂賜給他們的誡命，使他們能一直有祂的[e]靈與他們同在。阿們。

65b 南：按立。
67a 南：主教。
b 南：大祭司。
c 南：高級諮議會。
68a 南：職責。
b 南：聖餐。
c 南：按手禮。
d 南：明白。
69a 雅 2：14-17。
b 南：聖潔。
70a 南：祝福，蒙福——祝福小孩。
71a 教約 18：42；29：47；68：25-27。
南：洗禮，施洗——受洗的資格；負責，負責的。
b 南：悔改。
72a 腓三 11：22-28。
74a 南：洗禮，施洗——浸沒洗禮。
75a 徒 20：7。
b 南：聖餐。
76a 乃 4。
77a 路 22：19。
b 摩賽 18：8-10；教約 20：37。
c 摩賽 5：8-12。
d 南：服從。
e 約 14：16。

78 主理酒的[a]方式——他也要拿起[b]杯來，說：

79 神啊，永恆的父，我們奉您子耶穌基督的名，祈求您為所有飲用此酒之人的靈魂，祝福並聖化此[a]酒，讓他們飲用，以記得您子為他們所流的血；使他們能向您，神啊，永恆的父，證明他們確實一直記得祂，使他們能有祂的靈與他們同在。阿們。

80 基督教會中任何成員違誡，或犯錯被發現，應照經文指示處理。

81 組成基督教會的各分支會，有責任派遣一位或多位教師，出席教會中長老舉行的各項大會。

82 帶著一份自上次大會以來加入教會的成員[a]名單；或由某位祭司親自送去；這樣全體教會成員的正式名單，就可由一位長老保存在簿冊中，該長老是由其他長老隨時指派；

83 還有，如果任何成員被教會[a]開除，這樣他們的名字就可從教會的總名冊中刪除。

84 凡從原居住地區分支會遷出的成員，若遷往不認識他們的分支會，可持一封信證明他們為正規成員並具有良好品行；成員可請熟識的長老或祭司簽發該證明信，或由該分支會的教師或執事簽發。

第 21 篇

1830 年 4 月 6 日，在紐約，菲也特，給予先知約瑟．斯密的啓示。這啓示是上述日期在老彼得．惠特茂家組織教會時給予的。當時有六位已受洗的人參與。他們以一致贊成表明他們的渴望和決心，要遵照神的誡命來組織教會（見第 20 篇）。他們也表決通過，接受並支持小約瑟．斯密和奧利佛．考德里爲教會主領職員。然後約瑟以按手禮按立奧利佛爲教會的長老；奧利佛也同樣按立了約瑟。主理聖餐後，約瑟和奧利佛一一按手在與會者頭上，賜予聖靈並證實每人爲教會的成員。

1-3，約瑟．斯密蒙召爲先見、翻譯者、先知、使徒和長老；4-8，他的話會指導錫安偉業；9-12，聖徒們會相信他藉保惠師說的話。

1 看啊，在你們中間要保存[a]紀錄；由於父神的旨意和你主耶穌基督的恩典，在紀錄中你要被稱為[b]先見、翻譯者、先知、耶穌基督的[c]使徒、教會的長老，

78a 乃 5。
b 路 22：20。
79a 教約 27：2-4。
82a 乃 6：4。
83a 出 32：33；阿 5：57；乃 6：7。南：開除教籍。
21 1a 教約 47：1；69：3-8；85：1。
b 南：先見。
c 南：使徒。

2 在聖靈[a]感召下奠定教會的基礎，為至聖的真道把教會建立起來。

3 這[a]教會[b]組織成立於主曆一千八百三十年第四個月，即四月的第六日。

4 因此，你們，即教會成員們，要聽從他在完全[a]聖潔地行走在我面前時所接受並給予你們的一切[b]話語和誡命；

5 你們要用一切耐心和信心接受他的[a]話，就像從我口中接受一樣。

6 因為這麼做，[a]地獄的門必不能勝過你們；是的，主神要從你們面前驅散[b]黑暗的力量，並使諸天為你們的益處和祂名的[c]榮耀而[d]震動。

7 因為主神這樣說：為了有益的目的，我已感召他以強大的能力推動[a]錫安偉業，他的努力我知道，他的禱告我也聽到。

8 是的，他為錫安哭泣我看到，我要使他不再為她哀傷；他快樂的日子到了，因為他要獲得[a]赦罪，而且我的祝福會顯示在他的行為上。

9 因為，看啊，凡在我[a]葡萄園裡工作的人，我要以極大的[b]祝福來祝福他們，他們將相信透過我藉[c]保惠師給予他的話，那保惠師[d]顯示耶穌為了[e]世人的罪而被[f]罪人[g]釘在十字架上，是的，為了[h]痛悔之心的赦罪而被釘十字架。

10 因此，我的使徒奧利佛．考德里，他由你來[a]按立，對我來說是必要的；

11 這教儀是為了你，你是他按手之下的長老，他對你來說是[a]第一位長老，使你能成為承受我名的基督教會的長老——

12 也是教會對教會成員、對世人，是的，對外邦人的第一位傳道者；是的，主神這樣說，看啊，看啊！也對[a]猶太人。阿們。

2a 南：靈感。
3a 南：耶穌基督後期聖徒教會。
b 教約 20：1。
4a 南：聖潔。
b 南：經文。
5a 教約 1：38。
南：支持教會領袖；先知。
6a 太 16：18；教約 10：69。
b 西 1：12-13。
c 南：榮耀。
d 教約 35：24。
7a 南：錫安。
8a 教約 20：5-6。
9a 南：葡萄園，主的。
b 腓一 13：37；各 5：70-76。
c 南：保惠師。
d 南：作（見）證。
e 約一 2：2。
南：世界——不服從誡命的人。
f 南：罪。
g 南：釘十字架。
h 南：破碎的心。
10a 南：按立。
11a 教約 20：2。
12a 腓一 13：42；教約 19：27；90：8-9。

第 22 篇

1830 年 4 月 16 日，在紐約，曼徹斯特，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。給予教會這啓示，是由於幾位以前曾受洗的人，想不再受洗而加入教會。

1，洗禮是一條新永約；2-4，授權的洗禮是必要的。

1 看啊，我告訴你們，藉著這件事，一切[a]舊的聖約我都廢除了；這是一條[b]新而永久的聖約，從太初就有的。

2 因此，即使一個人受洗一百次，對他也毫無用處，因為你們既不能靠[a]摩西律法也不能靠[b]死的行為進入窄門。

3 就是由於你們死的行為，我才使這最後的聖約和這教會像古代那樣為我建立起來。

4 因此，照我的命令進入那扇[a]門，不要[b]試圖勸告你們的神。阿們。

第 23 篇

1830 年 4 月，在紐約，曼徹斯特，透過先知約瑟．斯密給予奧利佛．考德里、海侖．斯密、撒母耳．斯密、老約瑟．斯密及老約瑟．耐特的接連五則啓示。由於前述五人熱切渴望知道各自的職責，先知求問主並爲每個人獲得一則啓示。

1-7，這些早期的門徒蒙召喚宣講、勸勉並堅固教會成員。

1 看啊，奧利佛，我對你說幾句話。看啊，你是蒙福的，而且沒被定罪。但是要慎防[a]驕傲，免得入了[b]迷惑。

2 讓教會成員和世人知道你的召喚；你的心將被打開，去宣講真理，從今直到永遠。阿們。

3 看啊，海侖，我對你說幾句話；你也沒被定罪；你的心已打開，你的舌已鬆開；你的召喚是勸勉和不斷地[a]堅固教會成員。因此你的職責永遠是對教會的，這是因為你家庭的緣故。阿們。

22 1a 來 8：13；
腓三 12：46-47。
b 教約 66：2。
南：新永約；聖約。
2a 加 2：16。
南：摩西律法。
b 乃 8：23-26。
4a 太 7：13-14；
路 13：24；
腓二 9：41；
31：9，17-18；
腓三 14：13-14。
南：洗禮，施洗。
b 各 4：10。
23 1a 南：驕傲。
b 南：試探。
3a 教約 81：4-5；
108：7。

4 看啊，[a]撒母耳，我對你說幾句話；你也沒被定罪，你的召喚是勸勉和堅固教會成員；你還未被召喚向世人宣講。阿們。

5 看啊，約瑟，我對你說幾句話；你也沒被定罪，你的召喚也是勸勉和堅固教會成員；這是你的職責，從今直到永遠。阿們。

6 看啊，約瑟·耐特，我藉這些話向你顯示，你必須背起你的[a]十字架，你必須在世人面前[b]出聲[c]禱告，也要在暗中禱告，還要在家中、在朋友之間，以及在所有地方禱告。

7 而且，看啊，你的職責是[a]加入真正的教會，言談中不斷地勸勉，這樣你就能獲得工作者的酬賞。阿們。

第 24 篇

1830 年 7 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，給予先知約瑟·斯密和奧利佛·考德里的啓示。雖然教會成立不滿四個月，但迫害已很嚴重，爲求安全，領袖們不得不半隱居起來。以下三篇啓示是當時爲了堅固、鼓勵和指導他們而給予的。

1-9，約瑟·斯密蒙召喚翻譯、宣講和講解經文；10-12，奧利佛·考德里蒙召喚宣講福音；13-19，透露有關奇蹟、詛罰、跺下腳上塵土以及出去不帶錢囊或口袋的律法。

1 看啊，你蒙召喚並揀選來寫《摩爾門經》和做我的事工；我已將你從苦難中提出來，並勸告過你，以解救你脫離所有的敵人，也解救你脫離撒但的力量和黑暗！

2 然而，你的[a]違誡還是無可推諉的；然而，去吧，別再犯罪。

3 [a]光大你的職務；你種了田並安頓好以後，就迅速前往[b]考斯威爾、菲也特和曼徹斯特的教會，他們會[c]支持你；我要在屬靈和屬世兩方面祝福他們；

4 但是如果他們不接待你，我要給他們咒詛而非祝福。

5 你要繼續奉我的名呼求神，寫下藉[a]保惠師給你的話，並為教會成員講解所有的經文。

6 你要[a]說和寫的話，會在當時

4a 約史 1：4。
6a 太 10：38；
腓三 12：30。
b 教約 20：47，51。
c 南：禱告。
7a 南：洗禮，施洗——必要的。
24 2a 教約 1：31-32。
3a 各 1：19；2：2。
b 教約 26：1；37：2。
c 教約 70：12。
5a 南：保惠師。
6a 出 4：12；
太 10：19-20；
路 12：11-12；
曼 5：18-19；
教約 84：85；100：5-8；
摩西 6：32。

給你，他們要聽那些話，否則我要給他們咒詛而非祝福。

7 因為你要把所有的[a]服務貢獻給錫安；在這方面，你將有力量。

8 在[a]苦難中要[b]忍耐，因為你會有許多苦難；但是要[c]堅忍，因為，看啊，我與你同在，直到你日子的[d]結束。

9 你在屬世工作上不會有力量，因為這不是你的召喚。專注你的[a]召喚，你就能獲得所需的來光大你的職務，講解所有的經文，並繼續行按手禮和證實教會成員。

10 你的弟兄奧利佛要繼續向世人，也向教會成員，宣揚我的名。他不要以為能為我的事工說足夠的話；看啊，我與他同在，一直到底。

11 無論軟弱或堅強，無論束縛或自由，他都會因我得榮耀，不是因他自己。

12 他隨時隨地，不分晝夜，都要張開口，用[a]號角般的聲音[b]宣講我的福音。我要給他世人所不知道的力量。

13 除了[a]趕[b]鬼、[c]治病、抗拒[d]毒蛇和抵抗致命之毒以外，若沒有我的[e]命令，不可要求[f]奇蹟；

14 除非想要這些事的人求你們這麼做，你們不可做[a]這些事，好使經文應驗；因為你們要按照記載行事。

15 無論你們[a]進入何處，他們不因我的名接待你們，你們就跺下腳上的[b]塵土，見證他們的不是，並在路旁潔淨你們的腳，留下詛咒而非祝福。

16 事情將是這樣，無論誰用暴力對待你們，你們就要奉我的名命令誰受擊打；看啊，我必按照你們的話，在我認為適當的時刻，擊打他們。

17 無論誰對你訴諸法律，誰就會受法律的詛咒。

18 你不要帶[a]錢囊或口袋，不要帶拐杖，也不要帶兩件外衣，因為你需要的食物、衣服、鞋子、金錢和口袋，教會成員們會在你正需要的時候給你。

19 因為你蒙召喚來大力[a]修剪我的葡萄園，是的，最後一次修剪；是的，凡你[b]按立的人，也都要按照這個模式去做。阿們。

7a 南：服務，服事，事奉。
8a 南：逆境。
b 南：忍耐。
c 南：持守。
d 太 28：20。
9a 南：管家，管家職務。
12a 教約 34：6。
b 南：傳道。
13a 可 16：17。
b 南：靈——惡靈。
c 南：醫治。
d 徒 28：3-9；
教約 84：71-72；
124：98-99。
e 腓一 17：50。
f 南：奇蹟；徵兆。
14a 南：施助病人。
15a 太 10：11-15。
b 可 6：11；
路 10：11；
教約 60：15；
75：19-22；99：4-5。
18a 太 10：9-10；
路 10：4；
教約 84：78-79。
19a 各 5：61-74；
教約 39：17；71：4。
b 南：按立。

第 25 篇

1830 年 7 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，透過先知約瑟．斯密給予的啓示（見第 24 篇前言）。這啓示顯明主對先知的妻子愛瑪．斯密的旨意。

1-6，愛瑪．斯密，一位蒙揀選的女子，被召喚幫助並安慰其丈夫；7-11，她還被召喚抄寫紀錄，講解經文並選擇聖詩；12-14，義人的歌唱就是對主的祈禱；15-16，這啓示中的服從原則適用於所有的人。

1 我的女兒愛瑪．斯密，我對你講話時，要聽你主神的聲音；因為，我實在告訴你，凡[a]接受我福音的人，都是我[b]國度中的兒女。

2 我給你一個關於我旨意的啟示；如果你忠信，並在我面前[a]行走在[b]美德之道上，我必保全你的生命，而你必在錫安得到[c]產業。

3 看啊，你的[a]罪赦了，你是一位我所[b]召喚的，蒙揀選的女子。

4 不要為你沒有看到的事物抱怨，因為那些事物不讓你和世人看到，是我在未來時期的智慧。

5 你蒙召喚的職責是以安慰的言語、溫順的態度，在我僕人小約瑟．斯密，亦即你丈夫痛苦時[a]安慰他。

6 他走時你要跟他一起走，沒有人作他的抄寫員時，你要作他的抄寫員，這樣我好派我僕人奧利佛．考德里，到我要他去的任何地方。

7 你要由他的手[a]按立，按照我的靈給你的那樣，講解經文，勸勉教會成員。

8 因為他將[a]按手在你頭上，你將接受聖靈，你的時間要用來抄寫和多多學習。

9 你不用害怕，因為你丈夫將在教會中支持你；因為他是為他們而被[a]召喚的，好使我要[b]顯示的一切，都能按照他們的信心向他們顯示。

10 我實在告訴你，你要把這[a]世上的[b]事放在一邊，[c]追求一個較好世界的事。

11 此外，將要指示你，照那

25 1a 約 1：12。
南：神的兒女。
b 南：神的國度或天國。
2a 南：行，與神同行。
b 南：才德。
c 教約 52：42；64：30；101：18。
南：錫安。
3a 太 9：2。
b 南：召喚。
5a 南：憐憫。
7a 或：選派。南：選派。
8a 南：按手禮。
9a 南：召喚；先知。
b 南：啟示；預言。
10a 南：世俗。
b 南：財富；貪心，貪婪，貪戀。
c 以 12：4。

將給你的指示，製作一本我所喜悅的[a]聖詩選輯，供我教會使用。

12 因為，我的靈魂喜愛發自[a]內心的[b]歌唱；是的，義人的歌唱就是對我的祈禱，必有祝福加在他們頭上作為答覆。

13 因此，要滿懷喜樂，並固守你立的聖約。

14 保持[a]溫順的態度，慎防[b]驕傲。讓你的靈魂因你丈夫和那將給予他的榮耀而喜悅。

15 不斷遵守我的誡命，這樣你必得到[a]正義的[b]冠冕。除非你這麼做，否則我所在的地方你[c]不能到。

16 我實實在在告訴你，這是我對所有的人說的[a]話。阿們。

第 26 篇

1830 年 7 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，給先知約瑟．斯密、奧利佛．考德里和約翰．惠特茂的啓示（見第 24 篇前言）。

1，指示他們要研讀經文和宣講；2，確定一致同意的律法。

1 看啊，我告訴你們，你們要把時間專用於[a]研讀經文、宣講，並堅固在[b]考斯威爾的教會，必要時，到田裡去工作，直到你們去西部舉行下次大會；那時會使你們知道該做什麼。

2 在教會裡，所有的事都要在[a]一致同意下，藉很多的禱告和信心去做，因為你們要憑信心獲得所有的事。阿們。

第 27 篇

1830 年 8 月，在賓夕法尼亞，哈茂耐，給先知約瑟．斯密的啓示。約瑟外出買酒，在準備宗教儀式來主理餅和酒的聖餐時，遇到一位天上的使者，而獲得本啓示；其中一部分是當時寫的，其餘是在接下來的 9 月寫的。現在教會的聖餐儀式中，都以水代酒。

11a 南：聖詩。
12a 南：心。
b 代上 16：9。
南：歌唱，歌頌。
14a 南：溫順。
b 南：驕傲。
15a 南：正義。
b 南：冠冕；超升。
c 約 7：34。
16a 教約 1：38。
26 1a 南：經文——經文的價值。
b 教約 24：3；37：2。
2a 撒上 8：7；
摩賽 29：26。
南：一致同意。

1-4，宣布領受聖餐時採用的表徵；5-14，基督和祂每個福音期的僕人們要領受聖餐；15-18，穿上神的全副軍裝。

1 聽你的主，你的神和你的救贖主耶穌基督的聲音，祂的話[a]生動而有力。

2 因為，看啊，我告訴你，你們領受[a]聖餐時，如果將眼睛專注於我的[b]榮耀——在父面前記得我為你們捨的身體，和我為[c]赦免你們的罪而流的[d]血——你們吃什麼或喝什麼都沒有關係。

3 因此，我給你們一條誡命，你們不可買敵人的酒或烈性飲料；

4 因此，在這我父將在世上建立的國度中，除了你們自己新釀的以外，什麼你都不可領受。

5 看啊，這是我的智慧；因此，不要覺得奇怪，因為時候到了，我要在世上與你共[a]飲葡萄汁，也要與[b]摩羅乃共飲，我曾差他到你那裡，顯示包含我圓滿的永久福音的《摩爾門經》，我已把[c]以法蓮杖之紀錄的權鑰交托給他；

6 我也要與[a]以利亞共飲，我已交托他創世以來所有聖先知說的，有關末世時代促成萬事復興的權鑰；

7 也要與撒迦利亞的兒子約翰共飲，他（[a]以利亞）曾訪問這位撒迦利亞，應許他將有一個兒子，當取名叫[b]約翰，約翰將充滿以利亞的靈；

8 我曾差遣這位約翰到你們那裡，即我僕人小約瑟．斯密和奧利佛．考德里那裡，按立你們初級[a]聖職，你們已接受那聖職，好使你們像[b]亞倫那樣蒙召喚和[c]按立；

9 也要與[a]以來加共飲，我已交托他能力的權鑰，將父親的心[b]轉向兒女、兒女的心轉向父親，免得大地遭受詛罰；

10 也要與你們的祖先約瑟、雅各、以撒和亞伯拉罕共飲，藉著他們，[a]應許才得以存留；

11 也要與米迦勒，即[a]亞當，眾生之父，眾生之君，亙古常在者共飲；

12 也要與彼得、雅各、約翰共飲，我曾差遣他們到你們那裡，[a]按立並證實你們為[b]使徒，

27 1a 曼 3：29；教約 6：2。
2a 南：聖餐。
b 南：榮耀。
c 南：罪的赦免。
d 南：血。
5a 太 26：29；可 14：25；路 22：18。
b 約史 1：30-34。
c 結 37：16。南：以法蓮——以法蓮或約瑟的杖。
6a 南：以利亞。
7a 路 1：17-19。
b 路 1：13；教約 84：27-28。
8a 教約 13。南：亞倫聖職。
b 出 28：1-3，41；教約 107：13。
c 南：按立。
9a 王上 17：1-22；王下 1-2；教約 2；110：13-16；約史 1：38-39。南：以來加。
b 南：族譜。
10a 南：亞伯拉罕的聖約。
11a 南：亞當。

作我名字的特別[c]證人，並持有你們的事工和我顯示給他們的同樣事情的權鑰；

13 我已[a]交給他們我國度的[b]權鑰和[c]最後的[d]福音[e]期；時間[f]屆滿的時候，我要將天上和地上的一切合而為[g]一；

14 也要與我父從世上[a]賜給我的人共飲。

15 因此，你們要滿懷喜樂，束緊你們的腰，穿戴我的全副[a]軍裝，使你們經得起磨難的日子，並使你們做了這一切後，還能[b]站立得住。

16 所以，要站穩，用[a]真理[b]束腰，用[c]正義[d]護胸，腳上穿著[e]平安福音的準備，這福音我已派[f]天使交托你們；

17 拿起信心的盾牌，使你能熄滅惡人一切[a]帶火的箭；

18 戴上救恩的頭盔，拿起我靈的劍，那靈我會澆注你們；用我向你們顯示的話，你們無論向我祈求什麼，都要同心合意，並且一直忠信，直到我來，這樣你們必被[a]接上去，我在哪裡，你們[b]也必在那裡。阿們。

第 28 篇

1830 年 9 月，在紐約，菲也特，透過先知約瑟．斯密給予奧利佛．考德里的啓示。教會成員亥倫．裴治有一塊石頭，他宣稱已藉該石頭得到有關建立錫安和教會體制的啓示。若干成員爲此言論所欺，甚至奧利佛．考德里也受到錯誤影響。先知在一次預定的大會開會前，就此事懇切求問主，此啓示隨之而來。

1-7，約瑟．斯密持有奧祕之權鑰，是唯一代表教會接受啓示的人；8-10，奧利佛．考德里要向拉曼人傳教；11-16，撒但欺騙亥倫．裴治，給他假啓示。

12a 約史 1：72。
南：麥基洗德聖職。
b 南：使徒。
c 徒 1：8。
13a 太 16：19。
b 南：聖職權鑰。
c 各 5：71；
教約 43：28-30。
d 南：福音。
e 南：福音期。
f 弗 1：9-10；
教約 112：30；
124：41。
g 教約 84：100。
14a 約 6：37；17：9，11；
腓三 15：24；
教約 50：41-42；
84：63。
15a 羅 13：12；
弗 6：11-18。
b 瑪 3：2；
教約 87：8。
16a 南：真理。
b 賽 11：5。
c 南：正義。
d 賽 59：17。
e 腓二 19：6。
f 教約 128：19-21。
17a 腓一 15：24；
教約 3：8。
18a 腓一 13：37；
教約 17：8。
b 約 14：3。

1 看啊，[a]奧利佛，我告訴你，我必給你，教會成員必須傾聽你藉[b]保惠師[c]教導他們一切我給予的啟示和誡命。

2 但是，看啊，我實實在在告訴你，除了我僕人[a]小約瑟．斯密外，這教會[b]沒有人被委派接受誡命和啟示，因為他就像摩西那樣接受誡命和啟示。

3 你要服從我給予他的事，就像[a]亞倫那樣，藉能力和[b]權柄，忠實地向教會成員們宣講誡命和啟示。

4 無論何時，如果你受保惠師引導去[a]宣講或教導，或在任何時候，用誡命的方式對教會成員宣講或教導，你都可以去做。

5 但你不可用誡命的方式來寫，只能用智慧；

6 你不可命令他，他是你的領袖和教會的領袖；

7 因為我已給他[a]奧祕之[b]權鑰和封住的啟示，直到我委派另一人來接替他。

8 現在，看啊，我告訴你，你要到[a]拉曼人那裡向他們宣講我的[b]福音；只要他們接受你的教導，你就要使我的教會在他們中間建立起來；你將獲得啟示，但不可用誡命的方式來寫。

9 現在，看啊，我告訴你，[a]錫安[b]城要建在哪裡，還沒有顯示，也沒有人知道，但以後會顯示。看啊，我告訴你，那將在拉曼人的邊界上。

10 大會結束以前你不可離開此地；我僕人約瑟將在大會同意下受委派主領大會，你要講述他對你說的話。

11 還有，你要帶你的弟兄亥倫．裴治[a]單獨和你在一起，告訴他，他藉石頭寫下來的那些事不是我的，而[b]撒但[c]欺騙了他；

12 因為，看啊，這些事沒有任命給他，任何違反教會聖約的事都不會任命給教會中的任何人。

13 因為所有的事都必須藉信心的禱告，並在教會成員[a]一致同意下，按秩序完成。

14 你出發到拉曼人那裡去之前，要按照教會的聖約，協助解決這一切的事。

15 從你出發到回來這段時間，你該做的事我會[a]告訴你。

16 無論何時，你都必須開口用喜悅的聲音宣講我的福音。阿們。

---

28 1a 教約 20：3。
b 南：保惠師。
c 南：教師，教導——藉著靈教導。
2a 腓二 3：14-20。
南：斯密，小約瑟。
b 教約 35：17-18；43：4。
3a 南：亞倫，摩西的哥哥。
b 南：權柄。
4a 出 4：12-16；教約 24：5-6。
7a 南：神的奧祕。
b 教約 64：5；84：19。
8a 腓二 3：18-22；教約 30：5-6；32：1-3。
b 教約 3：19-20。
9a 教約 52：42-43。
南：錫安。
b 教約 57：1-3。
11a 太 18：15。
b 啟 20：10。
c 教約 43：5-7。
13a 南：一致同意。
15a 腓二 32：3，5。

第 29 篇

1830 年 9 月，在紐約，菲也特，在六位長老面前，透過先知約瑟·斯密給予的啓示。這啓示是 1830 年 9 月 26 日大會開始前幾天給予的。

1-8，基督聚集祂的選民；9-11，祂的來臨開啓千禧年；12-13，十二位會審判全以色列；14-21，第二次來臨之前將有預兆、瘟疫、荒蕪；22-28，千禧年之後將有最後復活和最終審判；29-35，對主而言，所有的事物都是屬靈的；36-39，魔鬼及其徒眾被逐出天庭，去誘惑世人；40-45，墜落和贖罪帶來救恩；46-50，小孩子藉贖罪而得救贖。

1 聽耶穌基督，你們的救贖主，偉大而[a]自有永有者的聲音，祂[b]慈悲之臂已[c]贖了你們的罪；

2 祂要像母雞把小雞聚集在翅膀底下那樣[a]聚集祂的人民，即所有聽我的聲音，在我面前[b]謙卑，並盡力禱告呼求我的人。

3 看啊，我實實在在告訴你們，此時你們的罪[a]赦了，所以你們才能接受這些事；但是記住，不要再犯罪，以免危難臨到你們。

4 我實在告訴你們，你們是從世上揀選出來的，要用喜悅的語調和號角般的[a]聲音，宣揚我的福音。

5 你們要滿懷高興，因為我在你們[a]中間，在父面前作你們的[b]中保；把[c]國度給你們是祂的美意。

6 而且，正如記載所說——你們憑[a]信心，照我的命令[b]同心祈禱，無論[c]求什麼，都必得到。

7 你們蒙召促成我[a]選民的[b]聚集；因為我的選民[c]聽我的聲音，也不硬起他們的[d]心；

8 因此父已發布命令，他們將[a]聚集在此地的一個地點，為[b]苦難和荒蕪降臨惡人的日子，作好內心及各方面的[c]準備。

29 1a 南：自有永有者（I AM）。
b 南：慈悲，慈愛。
c 南：贖罪。
2a 太 23：37；腓三 10：4-6。
b 南：謙卑，謙遜。
3a 南：寬恕。
4a 阿 29：1-2；教約 19：37；30：9。
5a 太 18：20；教約 6：32；38：7；88：62-63。
b 南：代辯者。
c 南：神的國度或天國。
6a 可 11：24。
b 腓三 27：1-2；教約 84：1。
c 太 21：22；約 14：13。
7a 可 13：20；教約 84：34。
南：選民。
b 南：以色列——以色列的聚集。
c 阿 5：37-41。
d 南：心。
8a 教約 45：64-66；57：1。
b 教約 5：19；43：17-27。
c 教約 58：6-9；78：7。

9 因為時辰近了，大地成熟的
日子近了；所有[a]驕傲和作惡的
必如[b]碎稭；萬軍之主說，我要
將他們[c]燒盡，使大地沒有邪惡；
10 因為時辰近了，我的使徒
所[a]說的都必應驗；因為他們怎麼
說，事情就必怎麼樣；
11 因為我要以能力和極大榮
耀，帶著所有[a]天軍，自天上顯現，
在[b]正義中與人同住世上[c]一千年，
那時惡人必站立不住。
12 我再實實在在告訴你們，
有個不變的命令，已奉父的旨意
頒佈了，就是我的[a]使徒們，我在
耶路撒冷傳道時和我一起的十二
位，到我在[b]火柱中降臨那天，
必身穿正義之袍，頭戴冠冕，像
我一樣[c]榮耀，站在我右邊，[d]審
判全以色列家族，就是所有曾愛
我並遵守我誡命的人，而沒有
別人。
13 因為[a]號角聲將如在西奈山
上那樣吹得又長又響，全地必震
動，他們要[b]出來——是的，就
是[c]死在我裡面的人，要接受正義
的[d]冠冕，[e]像我一樣穿戴，與我
同在，好使我們合而為一。
14 但是，看啊，我告訴你們，
這大[a]日子要來之前，[b]太陽必昏
暗，月亮要變為血，眾星要從天
上墜落，天上地下將有更大的
[c]徵兆；
15 人群中將哭泣[a]哀號；
16 必有大[a]冰雹來毀壞地上的
莊稼。
17 事情將是這樣，由於世人的
邪惡，我要向[a]惡人[b]報復，因為
他們不肯悔改；因為我憤怒之杯
已滿；因為看啊，如果他們不聽
我的話，我的[c]血必不潔淨他們。
18 因此，我，主神，必降蒼蠅
到地面上附在居民身上，吃他們
的肉，使他們的身體長蛆；
19 他們將結舌無法[a]張口反對

9a 腓二 20：33；
腓三 25：1。
南：驕傲。
b 鴻 1：10；瑪 4：1；
腓一 22：15，23；
約史 1：37。
c 教約 45：57；63：34，
54；64：24；88：94；
101：23-25；133：64。
南：地球——地球的
淨化。
10a 南：耶穌基督第二次
來臨。
11a 約太 1：37。
b 南：正義。
c 南：千禧年；
耶穌基督——基督於千
禧年的統治。
12a 南：使徒。
b 賽 66：15-16；
教約 130：7；133：41。
c 南：耶穌基督——
耶穌基督的榮耀；
榮耀。
d 太 19：28；
路 22：30；
腓一 12：9；
摩爾門 3：18-19。
13a 教約 43：18；45：45。
b 教約 76：50。
c 教約 88：97；133：56。
d 南：冠冕；超升。
e 教約 76：94-95；
84：35-39。
14a 南：耶穌基督第二次
來臨。
b 珥 2：10；
約太 1：33。
c 南：徵兆，時候來到的。
15a 太 13：42。
16a 結 38：22；
啟 11：19；16：21。
17a 南：邪惡。
b 啟 16：7-11；
腓二 30：10；
約太 1：53-55。
南：報仇，報復，報應。
c 約一 1：7；
阿 11：40-41；
教約 19：16-18。
19a 亞 14：12。

我；他們的肌肉將脫骨而落，他們的眼珠要離眶而墜；

20 事情將是這樣，林中的[a]走獸和空中的飛鳥將吞吃他們。

21 那大而[a]可憎的教會，那全地之[b]娼，將如先知以西結所說的，被[c]吞滅的火推倒，他說過這些事，像我活著一樣，這些事雖還未到，但[d]必然如此，因為憎行必無法得逞。

22 我再實實在在告訴你們，[a]一千年結束後，世人又開始否認他們的神，我會放過大地[b]一段短時期；

23 然後[a]末期來到，天地要被毀滅而[b]消逝，接著將有新天[c]新地。

24 因為一切舊的都要[a]消逝，萬物都必更新，天和地、天地間的萬物、人與獸、空中的飛鳥、海中的魚都要更新；

25 一根[a]頭髮，一點微塵都不會失落，因為那是我親手造的。

26 但是，看啊，我實在告訴你們，大地消逝以前，我的[a]天使長[b]米迦勒會吹起[c]號角，死者都要[d]醒來，因為他們的墳墓會被打開，他們會[e]出來——是的，所有的死者。

27 [a]義人將聚集在我[b]右邊得永生；惡人將在我左邊，我在父面前恥於擁有他們；

28 因此我要對他們說——你們這些受詛罰的，[a]離開我，到那為[b]魔鬼和魔鬼使者們準備的永恆之[c]火中去。

29 現在，看啊，我告訴你們，我的口從未宣布過他們能回來，我所在的[a]地方他們不能來，因為他們沒有能力。

30 但是記住，我的審判並未完全向世人顯明；我的口怎麼說的，就必怎樣應驗，就是我藉我能力的話語，即我靈的能力，創造的所有的事物，[a]在前的將要在後，在後的將要在前。

20a 賽 18：6；
結 39：17；
啟 19：17-18。
21a 南：魔鬼——魔鬼的教會。
b 啟 19：2。
c 珥 1：19-20；2：3；
教約 97：25-26。
南：地球——地球的淨化。
d 教約 1：38。
22a 南：千禧年。
b 啟 20：3；
教約 43：30-31；
88：110-111。
23a 太 24：14。
南：世界——世界的末了。
b 太 24：35；
約太 1：35。
c 南：地球——地球最後的狀態。
24a 啟 21：1-4。
25a 阿 40：23。
26a 南：天使長。
b 南：米迦勒；亞當。
c 林前 15：52-55。
d 南：不死，不朽；
復活。
e 約 5：28-29。
27a 南：正義。
b 太 25：33。
南：最後的審判。
28a 太 25：41；
教約 29：41。
b 南：魔鬼。
c 教約 43：33。
29a 約 7：34；
教約 76：112。
30a 太 19：30；
腓一 13：42。

31 因為我藉我靈的能力[a]創造了一切；是的，[b]屬靈和屬世的所有事物——

32 首先[a]屬靈的，其次屬世的，這是我事工的開始；然後，首先屬世的，其次屬靈的，就是我事工的終結——

33 這樣說，好使你們易於了解，但是對我來說，我的事工沒有[a]結束，也沒有開始；然而你們既同心求問我，我就這樣對你們說，好讓你們了解。

34 因此，我實在告訴你們，對我來說，所有的事物都是屬靈的，我從未給你們屬世的律法；沒有給過任何人，沒有給過人類兒女，也沒有給過你們的祖先，即我所創造的亞當。

35 看啊，我給他的是要他作自己的[a]主宰；我給他誡命，但沒給他屬世的[b]誡命，因為我的誡命都是屬靈的，不是自然的，也不是屬世的，不是屬肉慾的，也不是屬情慾的。

36 事情是這樣的，亞當受了魔鬼的誘惑——因為，看啊，[a]魔鬼在亞當面前，因為他[b]背叛我，說，把你的[c]榮譽給我，那是我的[d]能力；他還使天上[e]群眾的[f]三分之一因他們的[g]選擇權而背離我；

37 他們被丟下去，因而有了[a]魔鬼和他的[b]使者；

38 而且，看啊，從太初就為他們準備好一個地方，那地方就是[a]地獄。

39 魔鬼[a]誘惑人類兒女是必要的，否則他們無法成為自己的主宰；因為他們如果未嘗過[b]苦，就不知道甜——

40 因此事情是這樣的，魔鬼誘惑了亞當，他吃了禁[a]果，違反了誡命，變得[b]順從魔鬼的意思，因為他向誘惑屈服。

41 因此，我，主神，因他違誡而使他被[a]趕出[b]伊甸園，離開我面前，於是他[c]在屬靈方面死了，那是第一次死亡，和最後的[d]死亡一樣；那是屬靈的死亡，當我說：你們這些[e]受詛咒的，離開我，就是對惡人宣告這種死亡。

42 但是，看啊，我告訴你們，

31a 南：創造。
b 摩西 3：4-5。
32a 南：屬靈的創造。
33a 詩 111：7-8；摩西 1：4。
35a 南：選擇權。
b 南：神的誡命。
36a 教約 76：25-26；摩西 4：1-4。
b 南：天上的議會。
c 南：尊敬。
d 賽 14：12-14；教約 76：28-29。
e 教約 38：1；45：1。南：前生。
f 啟 12：3-4。
g 南：選擇權。
37a 南：魔鬼。
b 彼後 2：4；猶 1：6；摩西 7：26。南：天使。
38a 南：地獄。
39a 摩西 4：3-4。南：試探。
b 摩西 6：55。
40a 創 3：6；摩西 4：7-13。
b 腓二 10：24；摩賽 16：3-5；阿 5：41-42。
41a 南：亞當和夏娃的墜落。
b 南：伊甸。
c 南：屬靈的死亡。
d 阿 40：26。
e 教約 29：27-28；76：31-39。

我，主神，讓亞當和他的後裔不會有屬世的[a]死亡，直到我，主神，派[b]天使向他們宣講藉著對我[c]獨生子之名的信心而來的[d]悔改和[e]救贖。

43 因此我，主神，指定給世人[a]受驗證的日子——好使凡是相信的人，在自然死亡後，能[b]復活[c]不死而得到[d]永生。

44 但不信的人就得到永恆的[a]懲罰；因為他們不悔改，不能從屬靈的墜落中得到救贖；

45 因為他們愛黑暗而不愛光明，他們的[a]行為邪惡，他們就由他們所選擇服從的對象領取[b]酬賞。

46 但是看啊，我告訴你們，[a]小孩子從世界奠基以來就由我的獨生子[b]救贖了；

47 所以，他們不能犯罪，因為沒有給撒但能力去[a]誘惑小孩子，直到他們開始能在我面前[b]負責的時候；

48 這樣待他們是我的意思，是我所樂意的，這樣才好向他們的[a]父親手中要求重大的事。

49 並且我再告訴你們，對哪個有知識的人，我沒有吩咐他悔改呢？

50 至於那沒有[a]理解力的人，我會根據記載處理。現在我不再對你們多宣講了。阿們。

第 30 篇

1830 年 9 月，在紐約，菲也特，爲期三天的大會後，在教會的長老離開前，在菲也特，透過先知約瑟．斯密給予大衛．惠特茂、小彼得．惠特茂和約翰．惠特茂的啓示。原先這資料分三篇啓示刊出，在 1835 年版的《教義和聖約》中才由先知合併爲一篇。

1-4，大衛．惠特茂因未勤奮服務而受責備；5-8，小彼得．惠特茂要陪同奧利佛．考德里向拉曼人傳教；9-11，約翰．惠特茂蒙召喚宣講福音。

42a 腓二 2：21。
南：屬世的死亡。
b 阿 12：28-30。
c 摩西 5：6-8。
d 南：悔改。
e 南：救贖。
43a 阿 12：24；42：10。
b 南：復活。
c 摩西 1：39。
南：不死，不朽。
d 南：永生。
44a 教約 19：7-12。
南：定罪。
45a 約 3：18-20；
教約 93：31-32。
b 摩賽 2：32-33；
阿 3：26-27；
5：41-42；30：60。
46a 乃 8：8，12；
教約 93：38。
南：小孩，小孩們。
b 教約 74：7。
南：救贖。
47a 南：試探。
b 南：負責，負責的。
48a 教約 68：25。
50a 教約 137：7-10。
南：明白。

1 看啊，[a]大衛，我告訴你，你[b]怕世人，而沒有像你應該做的那樣[c]信賴我，來獲得力量。

2 你的心注重[a]世上的事多過注重我，你的造物主的事，也多過注重你被召喚的事工；你沒有注意我的靈和你的領袖，卻聽信那些我沒有吩咐過的人。

3 因此，你落得要為自己來求問我，並[a]沉思你接受到的事。

4 你要住在你父親家裡，直到我給你進一步的誡命。你要在教會中、在世人面前，以及在附近地區做好你的[a]事工。阿們。

5 看啊，[a]彼得，我告訴你，你要和你的弟兄奧利佛同[b]行；因為[c]時候到了，我認為你應當開口宣講我的福音；所以，不要害怕，只要[d]注意你弟兄將告訴你的話和勸告。

6 你要與他共患難，為了他和你的解救，要不斷在祈禱和信心中將你的心轉向我；因為我已給他能力，在[a]拉曼人中建立我的[b]教會；

7 在教會事務上，除了他的弟兄小約瑟．斯密外，我沒有指派任何人在教會中[a]作他的顧問。

8 因此，要注意這些事並勤勉遵守我的誡命，你必蒙永生的祝福。阿們。

9 看啊，我的僕人約翰，我告訴你，從現在起，你要用號角般的[a]聲音[b]傳播我的福音。

10 你要在你弟兄菲力普．博如家和他家的附近工作，是的，在任何有人聽到你的地方工作，直到我命令你離開為止。

11 從今以後，你全部的工作都要在錫安，用你的整個靈魂去做；是的，你要不斷為我的事工開口，不要[a]怕[b]世人能做什麼，因為我[c]與你同在。阿們。

第 31 篇

1830 年 9 月，透過先知約瑟．斯密給予多馬．馬西的啓示。當時教會的一次大會剛剛結束（見第 30 篇的前言）。多馬．馬西已於該月的前些時候受洗，並在獲得本啓示前被按立爲教會的長老。

30 1a 南：惠特茂，大衛。
b 徒 5：29。
c 代下 16：7-9。
2a 教約 25：10。
3a 南：沉思。
4a 南：服務，服事，事奉；施助。
5a 南：惠特茂，小彼得。
b 教約 32：1-3。
c 教約 11：15。
d 南：支持教會領袖；勸告（名詞）。
6a 教約 3：20；49：24。南：拉曼人。
b 南：耶穌基督後期聖徒教會。
7a 教約 20：2-3。
9a 教約 33：2。
b 教約 15：6。
11a 南：勇氣，勇敢；敬畏；懼怕。
b 賽 51：7。
c 太 28：19-20。

1-6，多馬．馬西蒙召宣講福音，並獲得家庭幸福的保證；7-13，勸告他要忍耐，一直禱告，並聽從保惠師。

1 [a]多馬，我兒，由於你對我事工的信心，你有福了。

2 看啊，你因家庭而有許多苦難；然而我必祝福你和你的家庭，是的，你的小孩們；日子來到，他們必相信和知道真理，並在我的教會中與你合一。

3 要滿懷喜樂，因為你傳道的時刻到了；你的舌頭將被放鬆，你將對這一代宣講[a]大喜的佳音。

4 你將[a]宣講已顯示給我僕人小約瑟．斯密的事。從這時起你要宣講，是的，在[b]白得可以焚燒的田裡收割。

5 因此，用你的整個靈魂[a]揮動你的鐮刀，你的罪[b]赦了，你背上將滿負[c]禾捆，因為[d]工人得工價是應當的。因此，你的家庭必能生存。

6 看啊，我實在告訴你，只要離開他們一段短時期，去宣揚我的話，我會為他們準備一個地方。

7 是的，我要[a]打開世人的心，他們會接受你。我要藉你的手建立一個教會；

8 你要[a]堅固他們，使他們為將來的聚集作準備。

9 在[a]苦難中要[b]忍耐，不要辱罵那辱罵者。溫和地管理你的[c]家，且要堅定。

10 看啊，我告訴你，你將成為教會的一位醫生，但不是世人的醫生，因為他們不會接受你。

11 去我要你去的任何地方，[a]保惠師會提示你該怎麼做、往哪裡去。

12 要一直[a]禱告，免得入了[b]迷惑而失去酬賞。

13 要[a]忠信到底，並且看啊，我[b]與你同在。這些話不是某人或某些人的，而是我的，即你的救贖主耶穌基督，奉父的[c]旨意說的。阿們。

---

31 1a 南：馬西，多馬。
3a 賽 52：7；路 2：10-11；摩賽 3：3-5。
4a 摩賽 18：19；教約 42：12；52：36。
b 教約 4：4-6。
5a 啟 14：15。
b 南：寬恕。
c 教約 79：3。
d 路 10：3-11；教約 75：24。
7a 南：歸信。
8a 教約 81：5；108：7。
9a 南：逆境。
b 南：忍耐。
c 南：家庭——父母的責任。
11a 南：保惠師；聖靈。
12a 腓三 18：17-21。南：禱告。
b 南：試探。
13a 南：持守。
b 太 28：20。
c 南：耶穌基督——權柄。

第 32 篇

1830 年 10 月初，在紐約，曼徹斯特，透過先知約瑟．斯密給予帕雷．普瑞特和希伯．彼得生的啓示。教會成員從《摩爾門經》的預言得知拉曼人要得到的祝福，使長老們對拉曼人十分關心，並渴望傳福音給他們，因此求主指示祂的意思，是否要在當時派長老到西部印第安部落去。啓示隨之而來。

1-3，帕雷．普瑞特和希伯．彼得生蒙召喚陪同奧利佛．考德里和小彼得．惠特茂向拉曼人傳教；4-5，他們應祈求了解經文。

1 現在關於我僕人[a]帕雷．普瑞特，看啊，我告訴他，像我活著一樣，我要他宣講我的福音並[b]學我的樣式，心裡柔和謙卑。

2 我已指派他和我的僕人奧利佛．考德里、小彼得．惠特茂一同[a]進入曠野到[b]拉曼人中間去。

3 [a]希伯．彼得生也要和他們一起去；我也要與他們同行，在他們[b]中間；我是他們在父面前的[c]中保，什麼都不能勝過他們。

4 他們要[a]注意已記載的話，不可要求別的[b]啟示；他們要一直祈禱，好使我[c]闡明那些記載讓他們[d]了解。

5 他們要注意這些話，不可輕視，那麼我必祝福他們。阿們。

第 33 篇

1830 年 10 月，在紐約，菲也特，透過先知約瑟．斯密給予以斯拉．泰爾和諾拉．史維的啓示。提到這啓示時，約瑟．斯密的歷史確言：「凡憑信心認眞求問的人，主……隨時都會給予指示。」

1-4，工作者蒙召喚在第十一個時辰宣講福音；5-6，教會已建立，選民將聚集；7-10，悔改，因爲天國近了；11-15，教會建立在福音磐石上；16-18，爲新郎來臨作準備。

1 看啊，我的僕人以斯拉和諾

32 1a 南：普瑞特，帕雷。
b 太 11：28-30。
2a 教約 28：8；30：5。
b 教約 3：18-20。
3a 教約 58：60。
b 太 18：20；教約 6：32；38：7。
c 南：代辯者。
4a 腓一 15：25；教約 84：43-44。
b 教約 28：2。
c 約史 1：74。
d 南：明白。

拉，我告訴你們，張開耳朵聽主你們的神的聲音，祂的[a]話生動而有力，比雙刃劍更銳利，可切開關節和骨髓、靈魂和靈，可辨別心中的思想和[b]心意。

2 因為我實實在在告訴你們，你們蒙召喚要提高你們的聲音，用號角般的[a]聲音，對彎曲、悖謬的世代，宣講我的福音。

3 因為看啊，[a]田地已經白得可以收穫了；這是[b]第十一個時辰，也是我[c]最後一次召喚工人進我的葡萄園。

4 我的[a]葡萄園已徹底[b]腐敗，[c]行善者寥寥無幾；他們由於[d]祭司權術而多方[e]犯錯，人人心地腐敗。

5 我實實在在告訴你們，我已[a]建立這[b]教會，並從曠野中把這教會召喚出來。

6 正如這樣，我也要從[a]大地四方[b]聚集我的選民，即所有相信我並傾聽我聲音的人。

7 是的，我實實在在告訴你們，田地已經白得可以收穫了；因此，揮動你們的鐮刀，盡能、盡意、盡力地收割。

8 [a]張開你們的口，你們的口就被充滿，你們就會像古代從耶路撒冷進入曠野的[b]尼腓那樣。

9 是的，張開你們的口，不要保留，這樣你們背上必滿負[a]禾捆，因為看啊，我與你們同在。

10 是的，張開你們的口，你們的口就被充滿，說：悔改，[a]悔改，你們要預備主的道，修直祂的路；因為天國近了；

11 是的，悔改，並且[a]受洗；為了你們每個人的罪的赦免；是的，受水的洗禮，然後受火和聖靈的洗禮。

12 看啊，我實實在在告訴你們，這是我的[a]福音；並且記住，他們要對我有信心，否則絕不能得救；

13 我要將我的教會建立在這[a]磐石上；是的，你們是建立在這磐石上的，如果你們繼續，[b]地獄的門必不能勝過你們。

---

33 1a 來 4：12；曼 3：29-30。
b 阿 18：32；教約 6：16。
2a 賽 58：1。
3a 約 4：35；教約 4：4；12：3；14：3。
b 太 20：1-16。
c 各 5：71；教約 43：28。
4a 南：葡萄園，主的。
b 腓二 28：2-14；摩爾門 8：28-41。
c 羅 3：12；教約 35：12。
d 南：祭司權術。
e 腓二 28：14。
5a 南：福音的復興。
b 南：耶穌基督後期聖徒教會。
6a 腓一 19：15-17。
b 南：以色列——以色列的聚集。
8a 教約 88：81。
b 腓二 1：26-28。
9a 詩 126：6；阿 26：3-5；教約 75：5。
10a 太 3：1-3。
11a 南：洗禮，施洗。
12a 腓三 27：13-22。
13a 南：磐石。
b 太 16：16-19；教約 10：69-70。

14 你們要記住並遵守教會的[a]規章和聖約。

15 凡有信心的，你們要在我教會中，藉[a]按手禮[b]證實，我要授予他們聖靈的[c]恩賜。

16 《摩爾門經》和神聖[a]經文是我給你們的[b]指示；我靈的能力使萬物[c]有生氣。

17 因此，要忠信，一直祈禱，把你們的燈整理好點起來，帶著油，這樣[a]新郎來的時候你們就準備好了——

18 因為看啊，我實實在在告訴你們，我很快就[a]來。正如這樣。阿們。

第 34 篇

1830 年 11 月 4 日，在紐約，菲也特，透過先知約瑟．斯密給予奧申．普瑞特的啓示。普瑞特弟兄當時十九歲。六星期前，他一聽到哥哥帕雷．普瑞特宣講復興的福音，就歸信而受洗。這啓示是在老彼得．惠特茂家接受的。

1-4，忠信的人經由贖罪成爲神的兒子；5-9，宣講福音是爲第二次來臨預備道路；10-12，預言藉著聖靈的能力而來。

1 我的兒子[a]奧申，聽著並聆聽並注意我，主神，告訴你的話，我就是耶穌基督，你的救贖主。

2 是世上的[a]光和生命，是照在黑暗裡的光，黑暗卻不了解光；

3 [a]祂[b]愛世人甚至[c]犧牲自己的生命，叫一切信祂的都可以成為[d]神的兒子。因此你是我的兒子；

4 因為你相信，所以你[a]有福了；

5 因為你蒙我[a]召喚去傳福音，所以你更有福了——

6 要提高你的聲音，用號角般既長又響的聲音，對彎曲、悖謬的世代[a]呼喊悔改，為主的[b]第二次來臨預備道路。

7 因為看啊，我實實在在告訴

14a 即：教約第 20 篇（見第 20 篇前言）。
教約 42：13。
15a 南：按手禮。
b 教約 20：41。
c 南：聖靈的恩賜。
16a 南：經文。
b 提後 3：16。
c 約 6：63。
17a 太 25：1-13。
南：新郎。
18a 啟 22：20。
南：耶穌基督第二次來臨。
34 1a 南：普瑞特，奧申。
2a 約 1：1-5。
南：光，基督的光。
3a 南：救贖主。
b 約 3：16；15：13。
南：愛，愛心。
c 南：救贖；贖罪。
d 約 1：9-12；
羅 8：14，16-17；
摩西 6：64-68。
南：神的兒女。
4a 約 20：29。
5a 南：召喚。
6a 教約 6：9。
b 南：耶穌基督第二次來臨。

你，[a]時候很快就到，我要帶著能力和大榮耀在[b]雲中降臨。

8 我降臨的那天必定是個[a]大日子，因為列國都要[b]顫抖。

9 但是那大日子來到之前，太陽必昏暗，月亮要變為血；眾星拒絕發光，有些還要墜落，大毀滅等著惡人。

10 因此，要提高你的聲音，[a]不要保留，因為這是主神說的；因此要預言，該說的話會藉聖靈的[b]能力給你。

11 你若忠信，看啊，我就與你同在，直到我來——

12 我實實在在告訴你，我很快就來。我是你的主和救贖主。正如這樣。阿們。

第 35 篇

1830 年 12 月 7 日，在紐約，菲也特或其附近，給予先知約瑟．斯密和西德尼．雷格登的啓示。先知當時幾乎每天都在翻譯《聖經》。翻譯工作早在 1830 年 6 月開始，奧利佛．考德里和約翰．惠特茂都擔任過抄寫員。由於他們現在已被召喚擔任其他職務，所以藉著神聖的任命，西德尼．雷格登被召喚在此事工中，擔任先知的抄寫員（見第 20 節）。約瑟．斯密的歷史敘述以下這段話，作爲這啓示的記錄的序言：「12 月間西德尼．雷格登〔從俄亥俄〕來求問主，愛德華．裴垂治和他一起來——這兩位弟兄到達後不久，主就如此說了」。

1-2，世人如何成爲神的兒子；3-7，西德尼．雷格登被召喚去施洗並授予聖靈；8-12，憑信心行神蹟和奇蹟；13-16，主的僕人會靠靈的能力像打穀那樣擊打列國；17-19，約瑟．斯密持有奧祕的權鑰；20-21，選民能承受主來臨的日子；22-27，以色列會得救。

1 聽[a]主你們的神的聲音，祂是[b]阿拉法和俄梅戛，是開始也是結束，祂的[c]道是一條永恆的環，昨天、今天、永遠都[d]一樣。

2 我是耶穌基督，神的兒子，我為世人的罪，就是所有[a]相信我名的人的罪，被[b]釘十字架，使他們能成為[c]神的兒子，在我裡

7a 啟 1：3。
b 路 21：27。
8a 珥 2：11；瑪 4：5；教約 43：17-26。南：耶穌基督第二次來臨。
b 賽 64：2。
10a 賽 58：1。
b 彼後 1：21。
35 1a 南：主。
b 啟 1：8。南：阿拉法和俄梅戛。
c 腓一 10：19；教約 3：2。
d 來 13：8；教約 38：1-4；39：1-3。
2a 教約 20：25；45：5，8。
b 南：釘十字架。
c 南：神的兒女。

面[d]合一，就像我在父裡面[e]合一，父在我裡面合一那樣，好使我們合而為一。

3 看啊，我實實在在告訴我僕人西德尼，我已看到你和你的行為，我已聽到你的禱告，並預備你去做更大的事工。

4 你有福了，因為你要做大事。看啊，你奉派出去，像[a]約翰那樣，在我前面，也在那位要來的[b]以來加前面預備道路，而你不知道。

5 你以前用水施行悔改的洗禮，但他們[a]沒有接受聖靈；

6 但是現在我給你一條誡命，你要用水[a]施洗，他們要藉古代使徒所行的那種[b]按手禮接受[c]聖靈。

7 事情將是這樣，在地上，就是在[a]外邦人中間，將有一項重大的事工，因為他們的愚昧和憎行要在所有世人眼前顯示出來。

8 因為我是神，我的臂膀沒有[a]縮短；我要向所有[b]相信我名的人顯示[c]奇蹟、[d]徵兆和奇事。

9 凡憑[a]信心奉我名祈求的，他們必能[b]趕[c]鬼；他們必能[d]治病；他們必能使瞎子看見、聾子聽見、啞巴說話、跛子行走。

10 時候很快就來到，許多大事就要向人類兒女顯示；

11 但是[a]沒有信心，除了[b]巴比倫的[c]荒蕪外，什麼都不會顯示；那巴比倫曾叫萬國喝她[d]邪淫大怒的酒。

12 而且除了準備好接受我傳給這一代的圓滿福音的人外，[a]沒有人行善。

13 因此，我召喚世上[a]弱小的、[b]沒有學問及被藐視的，靠我靈的能力，像打穀那樣擊打列國；

14 他們的臂膀將是我的臂膀，我要作他們的大小[a]盾牌；我要束緊他們的腰，他們將為我英勇作戰；他們的[b]敵人必在他們腳下；我要使劍為他們[c]落下，我要藉我的怒[d]火保全他們。

15 福音將傳給[a]窮人和[b]溫順的

2d 約 17：20-23。
南：合一。
e 南：神，神組。
4a 瑪 3：1；太 11：10；
腓一 11：27；
教約 84：27-28。
b 腓三 25：5-6；
教約 2：1；
110：13-15。
5a 徒 19：1-6。
6a 南：洗禮，施洗。
b 南：按手禮。
c 南：聖靈的恩賜。
7a 南：外邦人。
8a 賽 50：2；59：1。
b 南：相信。
c 南：奇蹟。
d 南：徵兆。
9a 南：信心。
b 可 16：17。
c 可 1：21-45。
d 南：醫治。
11a 教約 63：11-12。
b 南：巴別，巴比倫。
c 教約 5：19-20。
d 啟 18：2-4。
12a 羅 3：10-12；
教約 33：4；
38：10-11；84：49。
13a 林前 1：27；
教約 1：19-23；124：1。
b 徒 4：13。
14a 撒下 22：2-3。
b 教約 98：34-38。
c 教約 1：13-14。
d 教約 128：24。
15a 太 11：5。
b 南：溫順。

人，他們將[c]盼望我的來臨，因為時候[d]近了——

16 他們將明白[a]無花果樹的比喻，因為夏天近了，就是現在。

17 我已藉我僕人[a]約瑟的手傳我[b]圓滿的福音；在他的軟弱中我祝福了他；

18 我已賜給他奧祕的[a]權鑰，是關於那些[b]封住的事，就是[c]世界奠基以來的事，以及從現在到我來臨時要發生的事，只要他常在我裡面，不然，我會安置別人取代他。

19 因此，要看顧他，使他不致失了信心；那將由[a]保惠師，通曉萬事的[b]聖靈給他。

20 我給你一條誡命——你要為他[a]抄寫；我會給予經文，那經文就像在我胸中一般，可使我的[b]選民得到救恩；

21 因為他們將聽見我的[a]聲音，將看見我，而且不會睡著，而且能[b]承受我[c]來臨的日子；因為他們要被淨化，像我一樣[d]純潔。

22 現在我告訴[a]你，要和他在一起，他將與你同行；不要離棄他，這些事必然應驗。

23 [a]在你們不寫時，看啊，我必使他說預言；你要傳我的福音，並引用[b]聖先知們的話來證明那要給予他的話。

24 [a]遵守一切你們被約束要遵守的誡命和聖約；我要為你們的好處使諸天[b]震動，[c]撒但必顫抖，錫安將在山上[d]快樂繁榮；

25 [a]以色列將在我認為適當的時候[b]得救，將由我給予的[c]權鑰來領導，一點也不再混雜。

26 你們要滿懷高興，你們的[a]救贖近了。

27 不要怕，小羊群，[a]國度是你們的，直到我來。看啊，我很快就[b]來。正如這樣。阿們。

15c 彼後 3：10-13；教約 39：23；45：39；摩西 7：62。
d 教約 63：53。
16a 太 24：32；教約 45：36-38；約太 1：38。南：徵兆，時候來到的。
17a 教約 135：3。
b 教約 42：12。
18a 教約 84：19。
b 但 12：9；太 13：35；腓二 27：10-11；以 4：4-7；約史 1：65。
c 教約 128：18。
19a 約 14：16，26；15：26。南：保惠師。
b 南：聖靈。
20a 先知這時候正透過啟示從事聖經的翻譯，西德尼．雷格登蒙召為抄寫員。
b 南：選民。
21a 珥 2：11；教約 43：17-25；88：90；133：50-51。
b 瑪 3：2-3。
c 南：耶穌基督第二次來臨。
d 南：純潔。
22a 教約 100：9-11。
23a 即：當西德尼．雷格登沒有在抄寫時。
b 即：經文。
24a 教約 103：7。
b 教約 21：6。
c 腓一 22：26。
d 南：快樂。
25a 南：以色列。
b 賽 45：17；腓一 19：15-16；22：12。
c 南：聖職權鑰。
26a 路 21：28。
27a 南：神的國度或天國。
b 啟 22：20。

第 36 篇

1830 年 12 月 9 日，在紐約，菲也特附近，透過先知約瑟·斯密給予愛德華·裴垂治的啓示（見第 35 篇前言）。約瑟·斯密的歷史敘述愛德華·裴垂治「是敬神的模範，屬主的偉人」。

1-3，主藉西德尼·雷格登的手，按手在愛德華·裴垂治頭上；4-8，凡接受福音和聖職的人，都將蒙召喚去宣講。

1 主神，以色列的[a]大能者這樣說：看啊，我的僕人[b]愛德華，我告訴你，你有福了，你的罪赦了，你蒙召喚要用號角般的聲音宣講我的福音；

2 我要藉我僕人西德尼·雷格登的手，[a]按手在你頭上，你將接受我的靈，即聖靈，亦即[b]保惠師，祂將教你國度中[c]令人平安的事；

3 你要大聲宣告，說：和散那，至高之神的名是應當稱頌的。

4 現在我給你這與全人類有關的召喚和誡命——

5 凡到我僕人西德尼·雷格登和小約瑟·斯密面前，接納這召喚和誡命的，都將被[a]按立和派遣向各國[b]宣講永久的福音——

6 呼喊悔改，說：[a]救自己脫離這彎曲的世代，從火中出來，連那被情慾沾染的[b]衣服也當厭惡。

7 這誡命要給我教會的長老，凡真心接納的人，可以被按立和派遣，就如我所說的。

8 我是耶穌基督，神的兒子；因此，束緊你們的腰，我會突然到我的[a]聖殿來。正如這樣。阿們。

第 37 篇

1830 年 12 月，在紐約，菲也特附近，給予先知約瑟·斯密和西德尼·雷格登的啓示。本篇提到有關在本福音期聚集的第一條誡命。

1-4，召喚聖徒在俄亥俄聚集。

1 看啊，我告訴你們，因為敵人，也為了你們的緣故，我認為

36 1a 南：耶和華；耶穌基督。
b 教約 41：9-11。
2a 南：按手禮。
b 南：保惠師；聖靈。
c 教約 42：61。
5a 教約 63：57。
南：按立。
b 南：傳道。
6a 徒 2：40。
b 猶 1：23。
8a 瑪 3：1。

你們不宜再[a]翻譯，直到你們前往俄亥俄。

2 我再告訴你們，你們不可以去，直到你們已在那些地區宣講我的福音，並鞏固了各地的教會，特別是在[a]考斯威爾的教會；因為，看啊，他們用極大的信心向我祈禱。

3 還有，我給教會一條誡命，為了準備我僕人奧利佛．考德里回到他們那裡的時候，我認為他們應該在[a]俄亥俄聚集。

4 看啊，這是智慧，讓每個人為自己[a]選擇，直到我來。正如這樣。阿們。

第 38 篇

1831 年 1 月 2 日，在紐約，菲也特，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。時值教會大會。

1-6，基督創造萬物；7-8，祂在聖徒當中，聖徒很快就會見到祂；9-12，有肉身的在祂面前都敗壞了；13-22，祂已爲聖徒在今生和永恆保留一塊應許地；23-27，命令聖徒合一，相敬如弟兄；28-29，預言戰爭；30-33，聖徒將蒙得高天的能力，前往各國；34-42，命令教會照顧貧窮、困苦的人，並追求永恆的財富。

1 主你們的神，耶穌基督，偉大而[a]自有永有者，阿拉法和俄梅戛，[b]開始和結束，那位[c]創世[d]以前，注視廣闊的永恆和所有撒拉弗[e]天軍的，這樣說；

2 那位[a]通曉萬事的，因為[b]萬事都呈現在我眼前；

3 我就是說話而世界就被[a]造成了的那位，萬物都由我而來。

4 我就是將以諾的[a]錫安，我實在說，即所有[b]相信我名的人，接進懷中的那位；因為我是基督，我奉自己的名，藉著我流的[c]血，在父面前為他們求情。

37 1a 即：聖經的翻譯已經在進行中。
2a 教約 24：3；26：1。
3a 即：俄亥俄州。教約 38：31-32。
4a 南：選擇權。
38 1a 南：自有永有者（I AM）。
b 啟 1：8。
c 詩 90：2。
d 南：前生。
e 教約 45：1。
2a 教約 88：41；摩西 1：35。南：無所不知者。
b 箴 5：21；腓二 9：20。
3a 詩 33：6-9。南：創造。
4a 約譯，創 14：25-40（附錄）；教約 45：11-14；76：66-67；84：99-100；摩西 7：18-21。南：錫安。
b 教約 20：25；35：2；45：3-5。
c 南：贖罪。

5 但是看啊，我已將其餘的[a]惡人拘留在黑暗的[b]鎖鏈中，直到大地終結時來到的大[c]審判日；

6 我要這樣拘留那不聽我的聲音又硬起心腸的惡人，而且禍，禍，禍，就是他們的下場。

7 但是看啊，我實實在在告訴你們，我的[a]眼睛看著你們。我在你們[b]當中，你們卻看不見我；

8 但日子快到了，你們將[a]看見我，知道我是誰；因為黑暗的幔子很快就要裂開，不[b]潔淨的人必無法[c]承受那日子。

9 因此，束緊你們的腰，準備好。看啊，[a]國度是你們的，敵人不能得勝。

10 我實在告訴你們，你們是[a]潔淨的，但並不完全潔淨；我所[b]喜悅的沒有別人；

11 因為凡有[a]肉身的，在我面前都敗壞了；而[b]黑暗的勢力在地上橫行，在人類兒女中，在全體天軍面前——

12 那情況使一切寂靜無聲，使全永恆[a]痛苦，[b]天使正等待那重大命令，去[c]收割大地，將[d]稗子收集起來[e]燒毀；並且，看啊，敵人已聯合起來。

13 現在我向你們透露一個祕密，一件在密室裡發生的事，那事會在一段時間以後，造成你們的[a]毀滅，你們卻不知道；

14 但是現在我將此事告訴你們，你們有福了，不是因為你們的罪惡，也不是因為你們不信的心；因為你們當中的確有些人在我面前有罪，但是我憐憫你們的軟弱。

15 所以，從今以後你們要[a]堅強；[b]不要害怕，因為國度是你們的。

16 為了你們的救恩，我給你們一條誡命，因為我已聽到你們的禱告，而且[a]窮人也在我面前訴苦；[b]富人也是我造的，有肉身的人都是我的，我是不[c]偏待人的。

17 我已使大地富足，看啊，大地是我的[a]腳凳，因此，我要再站在上面。

18 我願提供並給予你們更大的

5a 南：不義。
b 彼後 2：4；猶 1：6。南：地獄。
c 南：最後的審判。
7a 教約 1：1。
b 教約 6：32；29：5。
8a 啟 22：4-5。南：耶穌基督第二次來臨。
b 南：純潔。
c 瑪 3：2。
9a 路 6：20。南：神的國度或天國。
10a 南：潔淨與不潔淨。
b 教約 1：30。
11a 賽 1：3-4；教約 33：4。
b 彌 3：6；教約 112：23；摩西 7：61-62。
12a 摩西 7：41。
b 教約 86：3-7。
c 南：收割。
d 教約 88：94；101：65-66。
e 太 13：30。
13a 教約 5：32-33。
15a 南：勇氣，勇敢。
b 南：懼怕。
16a 摩賽 4：16-18。
b 撒上 2：7。
c 徒 10：34；乃 8：11-12；教約 1：34-35。
17a 腓一 17：39；罕 2：7。

財富，即應許地，一塊流奶與蜜之地，主來的時候那塊地不會受詛咒；

19 你們若全心尋求，我就把那塊地給你們作繼承產業。

20 而且我與你們立約，只要大地存在，你們將擁有那地作你們的繼承產業，也永遠作你們子孫的[a]繼承產業，而且你們將在永恆中再擁有那地，不再消逝。

21 但是，我實在告訴你們，到時候你們不會有王，也不會有統治者，因為我要作你們的[a]王，看顧你們。

22 因此，聽我的聲音，[a]跟隨我，你們就會成為[b]自由的人，我來的時候，你們只有我的法律，沒有別的法律，因為我是你們的[c]立法者，有什麼能攔住我的手呢？

23 但是，我實在告訴你們，要按照我指派你們的職務，彼此[a]教導；

24 每個人要[a]敬重弟兄如自己，在我面前實踐[b]美德與[c]聖潔。

25 我再告訴你們，每個人要敬重弟兄如自己。

26 因為，你們誰有十二個兒子，又不偏待他們，他們都服從地事奉他，他豈會對這個兒子說：你穿袍子，坐在這裡；對另一個說：你穿破衣，坐在那裡——然後看著兒子們說我是公平的？

27 看啊，我把這個比喻告訴你們，我就像那人一樣。我告訴你們，要[a]合一；你們若不合一就不是我的。

28 我再告訴你們，密室裡的敵人要謀取你們的[a]性命。

29 你們聽到遠方國家的[a]戰爭，就說遠方的國家不久會有大戰，但你們卻不知道本地的民心。

30 我因為你們的禱告而告訴你們這些事；因此，要把[a]智慧[b]藏在胸中，以免邪惡的世人憑其邪惡，用比震動大地還要大的聲音在你們耳邊講話，向你們顯露這些事；但是你們若準備好，你們就不會害怕。

31 這樣你們就能逃避敵人的勢力，並為我聚集一群沒有[a]污點又無可指摘的義人——

20a 教約 45：58。
21a 亞 14：9；
腓二 10：14；
阿 5：50。
22a 約 10：27。
b 南：耶穌基督——
基督於千禧年的統治。
c 賽 33：22；
彌 4：2；
教約 45：59。
23a 教約 88：77-79，
118，122。
南：教師，教導。
24a 申 17：20；
林前 4：6。
b 教約 46：33。
南：才德。
c 南：聖潔。
27a 約 17：21-23；
林前 1：10；
弗 4：11-14；
腓三 11：28-30；
摩西 7：18。
南：合一。
28a 教約 5：33；38：13。
29a 教約 45：26，63；
87：1-5；130：12。
30a 南：智慧。
b 約太 1：37。
31a 彼後 3：14。

32 因此，我為了這緣故給你
們這誡命，你們要到[a]俄亥俄去，
我要在那裡把我的[b]律法給你
們，你們要在那裡[c]蒙得高天的能
力；

33 從那裡，無論我要誰，誰
就要[a]前往各國；我會告訴他們
要做什麼；因為我有一件重大的
工作等著要做，因為以色列必
[b]得救，我要領他們到我要他們
去的地方，任何力量都不能[c]攔住
我的手。

34 現在，我給這些地區的教會
成員一條誡命，他們有些人要受
指派，並且要由教會成員[a]表決指
派；

35 他們要照顧貧窮、困苦的
人，[a]救助他們，免得他們受苦；
並且送他們到我命令他們去的地
方；

36 他們的工作是管理本教會的
財產。

37 他們有農場賣不掉的，可按
照他們認為好的方式，把農場留
著或出租。

38 務必保留一切；當人們被
[a]賦予來自高天的能力並奉派出去
時，這一切都要集中在教會的懷
裡。

39 如果你們追求的是父要給你
們的[a]財富，你們必成為最富有的
人，因為你們會擁有永恆的財富；
當然世上的[b]財富是我可以給的；
但要慎防[c]驕傲，免得你們像古代
的[d]尼腓人那樣。

40 我再告訴你們，我給你們一
條誡命，每個人，無論長老、祭
司、教師或成員，都要盡力親[a]手
勞動，來準備並完成我命令的
事。

41 讓你們的[a]宣講成為[b]警告的
聲音，每個人要溫和、謙卑地向
鄰人宣講。

42 你們要[a]遠離惡人。要拯救
自己。你們扛抬主器皿的，要潔
淨。正如這樣。阿們。

第 39 篇

1831 年 1 月 5 日，在紐約，菲也特，透過先知約瑟．斯密給予雅各．柯偉的啓示。雅各．柯偉曾任衛理公會牧師約四十年，他與主立約，願意服從主透過先知約瑟給予他的任何命令。

32a 教約 37：3。
b 教約 42。
c 路 24：49；
教約 39：15；95：8；
110：9-10。
33a 南：傳道事工。
b 賽 45：17；
耶 30：10；
教約 136：22。
c 但 4：35。
34a 南：一致同意。
35a 南：福利，福祉。
38a 南：恩道門。
39a 各 2：17-19；
教約 11：7。
b 該 2：8。
c 南：驕傲。
d 乃 8：27。
40a 林前 4：12。
41a 南：傳道。
b 南：警告。
42a 賽 52：11。

1-4，聖徒有能力成爲神的兒子；5-6，接受福音就是接受基督；7-14，命令雅各·柯偉受洗，並在主的葡萄園中工作；15-21，主的僕人要在第二次來臨前宣講福音；22-24，凡接受福音的會在今生和永恆聚集。

1 聽著並聆聽從全[a]永恆到全永恆，偉大而[b]自有永有者，耶穌基督的聲音——

2 是世上的[a]光和生命；是照在黑暗裡的光，黑暗卻不了解光；

3 我就是在[a]全盛時期到自己的地方來，自己的人卻不接受的那位；

4 但是凡接受我的，我已給他們能力成為我的[a]兒子；同樣，凡將來接受我的，我也要給他們能力，使他們成為我的兒子。

5 我實實在在告訴你，凡接受我福音的，就是[a]接受我；凡不接受我福音的，就是不接受我。

6 這是我的[a]福音——悔改和水的洗禮，然後是[b]火與聖靈的洗禮；聖靈就是保惠師，顯示萬事並[c]教導國度中令人平安的事。

7 現在，看啊，我的僕人[a]雅各，我告訴你，我已看見你的行為，我知道你。

8 我實在告訴你，現在你的心在我面前是正義的；而且，看啊，我已賜極大的祝福在你頭上；

9 然而，你已歷經極大的痛苦，因為驕傲和[a]屬世的顧慮，你多次拒絕我。

10 但是，看啊，如果你願意傾聽我的聲音，你得救的日子就到了；那聲音對你說：起來，去[a]受洗，洗掉你的罪，呼求我的名，你將得到我的靈和你從來不知道的極大祝福。

11 如果你這樣做，我已預備你去做更大的工作。你要宣講我在這末世所傳的圓滿福音，及我為[a]恢復我以色列家族的子民所傳的聖約。

12 事情將是這樣，能力將[a]落在你身上；你將有極大的信心，我必與你同在並走在你前面。

13 你蒙召喚在我葡萄園[a]工作，建立我的教會，[b]興起錫安，使其能在山上快樂[c]繁榮。

14 看啊，我實實在在告訴你，你不是被召喚到東部地區，而是被召喚到俄亥俄。

39 1a 來 13：8；教約 20：12；35：1；38：1-4。
b 出 3：14。南：耶和華。
2a 南：光，基督的光。
3a 教約 20：26；摩西 6：57，62。
4a 約 1：12。南：神的兒女。
5a 約 13：20。
6a 南：洗禮，施洗；悔改；福音。
b 南：重生，從神而生；聖靈。
c 教約 42：61。
7a 教約 40：1。
9a 太 13：22。
10a 教約 40。南：洗禮，施洗。
11a 南：以色列——以色列的聚集。
12a 林後 12：9。
13a 太 20：1-16。
b 賽 52：8。
c 教約 117：7。

15 只要我的人民在俄亥俄聚集，我已儲藏了不為人類兒女所知的[a]祝福，那祝福將傾倒在他們頭上。眾人將從那裡出發，到[b]各[c]國去。

16 看啊，我實實在在告訴你，俄亥俄的人用極大信心呼求我，以為我會住手，不懲罰各國，但我不能食言。

17 因此，開始盡全力召集忠信的工人到我的葡萄園，進行最後一次[a]修剪。

18 只要他們悔改並接受我圓滿的福音而聖化，我就會住手，不[a]懲罰他們。

19 因此，去吧！高聲呼喊，說：天國近了；呼喊：和散那！至高之神的名是應當稱頌的。

20 去用水施洗，為我[a]來臨的時候在我前面預備道路；

21 因為時候近了，那[a]日子、那時辰沒有人[b]知道；但一定會來到。

22 凡接受這些事的就是接受我；他們會在今生和永恆聚集到我這裡來。

23 再者，事情將是這樣，凡你們用水施洗的人，你們要[a]按手在他們頭上，他們將接受[b]聖靈的恩賜，將[c]盼望我[d]來臨的徵兆，也將知道我。

24 看啊，我很快就來。正如這樣。阿們。

第 40 篇

1831 年 1 月 6 日，在紐約，菲也特，給予先知約瑟．斯密和西德尼．雷格登的啓示。約瑟．斯密的歷史在本啓示的紀錄之前敘述：「因爲雅各．柯偉拒絕主的話，回歸昔日的教條和團體，主就給予我和西德尼．雷格登以下的啓示」（見第 39 篇）。

1-3，畏懼迫害和世上的顧慮導致拒絕福音。

1 看啊，我實在告訴你們，我的僕人[a]雅各．柯偉的心在我面前曾經是正義的，因為他曾與我立約願意服從我的話。

2 他欣然[a]接受了那些話，但撒

15a 教約 38：32；95：8；110：8-10。
b 教約 1：2。
c 南：傳道事工。
17a 各 5：61-75；教約 24：19。
18a 南：耶穌基督——審判。
20a 南：耶穌基督第二次來臨。
21a 太 24：36。
b 約太 1：40。
23a 南：按手禮。
b 南：聖靈的恩賜。
c 啟 3：3；教約 35：15；45：39-44。
d 彼後 3：10-14。
40 1a 教約 39：7-11。
2a 可 4：16-19。

但立刻誘惑他；他畏懼[b]迫害又有世上的顧慮，導致他[c]拒絕了那些話。

3 因此他破壞了我的聖約，我保留用我認為好的方式對待他的權利。阿們。

第 41 篇

1831 年 2 月 4 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予教會的啓示。本啓示指示先知和教會長老們要祈禱以獲得神的「律法」（見第 42 篇）。約瑟．斯密剛從紐約抵達嘉德蘭，一位來自俄亥俄，湯普生附近的成員里曼．柯普雷「請求約瑟弟兄和西德尼〔．雷格登〕……與他同住，他會提供房子與日常所需。」以下的啓示清楚說明約瑟和西德尼應該住在哪裡，並且召喚愛德華．裴垂治爲教會的第一位主教。

1-3，長老們將藉啓示之靈管理教會；4-6，眞正的門徒會接受並遵守主的律法；7-12，愛德華．裴垂治被任命爲教會的主教。

1 聽著並聆聽，你們這些我的人民啊，主你們的神說，你們是我樂意用最大的祝福來[a]祝福的人，你們是聽從我的人；你們不聽從我又[b]冒稱屬我名的人，我要用最重的詛罰來[c]詛罰。

2 聽啊，你們這些我召喚的教會長老啊，看啊，我給你們一條誡命，你們要聚在一起，[a]同意我的話；

3 你們憑信心求，必獲得我的[a]律法，好使你們知道如何管理我的教會，讓一切事情都在我面前正確處理。

4 我[a]來的時候要作你們的[b]統治者；看啊，我很快就來，你們要確實遵守我的律法。

5 凡[a]接受我的律法又[b]遵行的，就是我的門徒；凡說他接受我的律法卻不遵行的，就不是我的門徒，要把他從你們當中[c]趕出去；

6 因為把屬於國度兒女的事物給不配稱的人，或給[a]狗，或把[b]珍珠丟在豬前，是不對的。

7 還有，為我僕人小約瑟．斯

2b 太 13：20-22。
南：迫害。
c 南：叛教。
41 1a 南：祝福，蒙福。
b 教約 56：1-4；112：24-26。
c 申 11：26-28；腓一 2：23。
2a 南：合一。
3a 教約 42。
4a 南：耶穌基督第二次來臨。
b 亞 14：9；教約 45：59。
南：耶穌基督——基督於千禧年的統治。
5a 太 7：24。
b 雅 1：22-25；教約 42：60。
c 教約 50：8-9。
南：開除教籍。
6a 太 15：26。
b 太 7：6。

密蓋棟[a]房子，讓他住在裡面[b]翻譯，是對的。

8 還有，只要我僕人西德尼·雷格登遵守我的誡命，他應按照他認為好的方式生活，是對的。

9 還有，我已召喚我僕人[a]愛德華·裴垂治；我給予一條誡命，他應在教會成員表決下被任命，並按立為教會的[b]主教，放下他的生意，[c]用全部時間為教會工作；

10 他要在我頒佈律法的日子，按照我的律法，處理一切指派給他的事物。

11 這是因為他在我面前心地純潔，就像古代的[a]拿但業，心裡沒有[b]詭詐。

12 這些話是給你們的，這些話在我面前是純潔的；因此，要當心你們怎樣看待這些話，因為在審判日這些話要由你們的靈魂負責。正如這樣。阿們。

第 42 篇

1831 年 2 月 9 日及 23 日，於俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟·斯密給予的分成兩個部份的啓示。第一個部分，從第 1 到 72 節，獲得時，有十二位長老在場，並應驗了主曾作的應許：要在俄亥俄給予「律法」（見教約 38：32）。第二個部分，從第 73 到 93 節。先知特別表示本啓示「包含了本教會的律法」。

1-10，召喚長老宣講福音、爲歸信者施洗、建立教會；11-12，他們必須被召喚和按立，教導經文裡的福音原則；13-17，他們藉靈的力量教導和預言；18-29，命令聖徒不可殺人、偷盜、說謊、動淫念、姦淫或說別人壞話；30-39，提出獻納財物的律法；40-42，指責驕傲和懶惰；43-52，病人憑信心、靠施助而治癒；53-60，經文管理教會，也要傳給世人；61-69，會透露新耶路撒冷的地點和國度的奧祕；70-73，獻納的財物用來支持教會的職員；74-93，提出有關私通、姦淫、殺人、偷盜及認罪的律法。

1 聽著，你們這些我教會的長老啊，你們已奉我，世界的救主，即活神的兒子耶穌基督的名，聚在一起；因為你們相信我的名，遵守我的誡命。

2 我再告訴你們，聽著並聆聽，服從我要給你們的[a]律法。

3 因為我實在說，你們已照我

7a 教約 42：71。
b 即：翻譯聖經。教約 45：60-61。
9a 教約 36：1。
b 教約 72：9-12；107：68-75。南：主教。
c 教約 51。
11a 約 1：47。
b 南：詭詐。
42 2a 教約 58：23。南：律法。

命令你們的[a]誡命聚在一起，[b]對這件事都同意，並奉我的名求問父，所以你們必獲得。

4 看啊，我實在告訴你們，我給你們這第一條誡命，除了我僕人小約瑟．斯密和西德尼．雷格登外，你們每個人都要奉我的名出去。

5 我也給他們一條誡命，他們要出去一段短時期，[a]靈的力量會提示他們何時回來。

6 你們要憑我靈的力量[a]兩個兩個出去，奉我的名傳我的福音，提高你們的聲音，像號角聲那樣，如同神的天使般宣講我的話。

7 你們要出去用水施洗，說：你們要悔改，你們要悔改，因為天國近了。

8 你們要從這裡到西部各地區，只要找到願意接受你們的人，就在每個地區建立我的教會——

9 直到從高天向你們透露[a]新耶路撒冷[b]城將於何時準備好，使你們可以[c]聚在一起，使你們可以作我的[d]人民，而我作你們的神。

10 我再告訴你們，我的僕人[a]愛德華．裴垂治要擔任我指派他的職責。事情將是這樣，如果他違誡，我會指定[b]別人代替他。正如這樣。阿們。

11 我再告訴你們，不可讓任何人出去[a]宣講我的福音或建立我的教會，除非他由持有[b]權柄的人[c]按立；而且教會知道此人有權柄，而且已由教會領袖正式按立。

12 還有，本教會的[a]長老、祭司和教師要[b]教導我在[c]《聖經》和[d]《摩爾門經》裡的福音原則，《摩爾門經》中有圓滿的[e]福音。

13 他們要照[a]聖約和教會規章去做，他們要在靈的指示下教導這些事。

14 靈必藉著信心的[a]祈禱而給你們；你們如果沒有接受到[b]靈，就不要教導。

3a 教約 38：32。
b 太 18：19。
5a 南：聖靈。
6a 可 6：7。
南：傳道事工。
9a 以 13：2-11；
教約 45：66-71；
84：2-5；
摩西 7：62；
信 1：10。
南：新耶路撒冷。
b 教約 57：1-2。
c 南：以色列——
以色列的聚集。
d 亞 8：8。
10a 教約 41：9-11；
124：19。
b 教約 64：40。
11a 南：傳道。
b 南：聖職；權柄。
c 南：召喚；按立。
12a 南：長老。
b 摩賽 18：19-20；
教約 52：9，36。
南：教師，教導。
c 南：聖經。
d 南：經文——經文的
價值；摩爾門經。
e 南：福音。
13a 即：教約第 20 篇
（見第 20 篇前言）。
14a 教約 63：64。
南：禱告。
b 南：教師，教導——
藉著靈教導；聖靈。

15 你們在教導方面，要照我命令的這一切去做，直到我給予圓滿的[a]經文。

16 你們憑[a]保惠師提高聲音時，就會按照我認為好的方式說話、預言；

17 因為，看啊，保惠師通曉萬事，並為父與子作見證。

18 現在，看啊，我對教會成員說。不可[a]殺人；[b]殺人者在今生或來世都得不到寬恕。

19 我再說，不可殺人，殺人者必[a]死。

20 不可[a]偷盜；偷盜而不悔改者必被逐出。

21 不可[a]說謊；說謊而不悔改者必被逐出。

22 要全心[a]愛你的妻子，與她[b]連合，沒有別人。

23 凡看見婦女就動[a]淫念的，必背棄信仰，必不能擁有靈；他若不悔改，必被逐出。

24 不可[a]姦淫；姦淫而不悔改者，必被逐出。

25 但是姦淫而全心[a]悔改，並離棄姦淫不再犯的，你要[b]寬恕他；

26 但是他如果[a]再犯，就得不到寬恕，必被逐出。

27 不可說鄰人的[a]壞話，也不可傷害他。

28 你知道，與這些有關的我的律法已記載於我的經文中；犯罪而不悔改者，必被[a]逐出。

29 如果你[a]愛我，就要[b]事奉我，並[c]遵守我所有的誡命。

30 而且看啊，要顧念[a]窮人，憑不可破壞的誓約和字據，[b]獻出你應當分給他們的財產，[c]援助他們。

31 你們既把財產[a]分給[b]窮人，就是做在我身上了；要把財產放在我教會的[c]主教和他的諮理面前，即主教將任命，或已任命並[d]按手選派來作他諮理的兩位長老或大祭司。

32 事情將是這樣，財產放在我教會的主教面前，主教收到這

15a 教約 42：56-58。
16a 林前 2：10-14；教約 68：2-4。
南：保惠師。
18a 出 20：13-17；太 5：21-37；腓二 9：35；摩賽 13：21-24；腓三 12：21-37。
b 南：謀殺。
19a 南：死刑。
20a 南：偷盜。
21a 南：誠實；說謊。
22a 南：婚姻，結婚；愛，愛心。
b 創 2：23-24；弗 5：25，28-33。
23a 太 5：28；腓三 12：28；教約 63：16。
南：慾念。
24a 南：姦淫。
25a 南：悔改。
b 約 8：3-11。
南：寬恕。
26a 彼後 2：20-22；教約 82：7。
27a 南：講閒話。
28a 南：開除教籍。
29a 約 14：15，21。
b 南：服務，服事，事奉。
c 南：服從。
30a 摩賽 4：16-26；阿 1：27。
南：窮人。
b 南：獻納，獻納律法。
c 南：福利，福祉。
31a 摩賽 2：17。
南：賙濟。
b 南：窮人。
c 南：主教。
d 南：選派。

些[a]獻納給我教會的財產證明後，財產就不能從教會取走；按照我的誡命，每個人將對我[b]負責，作自己財產的[c]管家，或他經由獻納所接受的、夠自己和[d]家人生活的財產的管家。

33 還有，第一次獻納後，如果教會或任何個人手中，除了生活必需以外，尚有[a]剩餘財產，就獻納給主教保管，以便隨時幫助沒有財產的人，好使每個有需要的人獲得充分供應，並按照他的需求得到。

34 因此，剩餘財產應保存在我倉庫裡，幫助由教會高級諮議會、主教及其議會所指定的貧窮、困苦的人；

35 並為教會全體的益處購置土地，建築崇拜的屋宇，以及建立今後將透露的[a]新耶路撒冷——

36 使我的約民，在我[a]來到我[b]聖殿的那天能聚在一起。我這樣做是為了我人民的救恩。

37 事情將是這樣，犯罪而不悔改者，必被[a]逐出教會，並不得收回已[b]獻納給我教會貧窮、困苦者的財產，亦即獻納給我的財產——

38 因為你們既[a]做在其中最小的身上，就是做在我身上了。

39 因為事情將是這樣，我藉先知的口說的話都必應驗；因為我要將接納我福音的外邦人的財富，獻納給我以色列家族中的窮人。

40 還有，你心裡不可[a]驕傲；所有你的[b]衣服要樸素，衣服的美麗應出自你們自己手工的美麗。

41 所有的事情都要在我面前潔淨地完成。

42 你不可[a]懶惰；因為懶惰的人不能吃工作者的麵包，也不能穿工作者的衣服。

43 你們若有人[a]生病，並沒有被治癒的信心，但是相信的，你們要盡量溫柔，用藥草和溫和的食物照料他，不要由敵人的手照料他。

44 應請教會中兩位或兩位以上的長老，奉我的名為他們禱告並為他們[a]按手；如果他們死，是為我而[b]死，如果他們活，是為我而活。

45 要以[a]愛心彼此[b]相處，所以要為死者的去世[c]哀哭，尤其要為

32a 教約 51：4。
b 教約 72：3-11。
南：負責，負責的。
c 南：管家，管家職務。
d 教約 51：3。
33a 教約 42：55；51：13；119：1-3。
35a 南：新耶路撒冷；錫安。
36a 教約 36：8。
b 瑪 3：1。
37a 教約 41：5；50：8-9。
南：開除教籍。
b 南：獻納，獻納律法。
38a 太 25：34-40。
南：仁愛；福利，福祉。
40a 箴 16：5。
南：驕傲。
b 南：樸素，樸實。
42a 教約 68：30-32。
南：懶惰。
43a 南：生病。
44a 南：按手禮；施助病人。
b 羅 14：8；啟 14：13；教約 63：49。
45a 南：愛，愛心。
b 約一 4：16，20-21。
c 阿 28：11-12。

沒有[d]希望獲得榮耀復活的人哀哭。

46 事情將是這樣，凡在我裡面死的人嘗不到[a]死亡的滋味，因為死亡對他們來說是[b]甜的；

47 凡不是在我裡面死的人有禍了，因為他們的死亡是苦的。

48 還有，事情將是這樣，凡對我有[a]信心，相信會被[b]治癒，而又不是[c]指定要死的，必被治癒。

49 有信心看見的必能看見。

50 有信心聽見的必能聽見。

51 有信心跳躍的跛子必能跳躍。

52 凡沒有信心做這些事，卻相信我的，都有能力成為我的[a]兒子；只要他們不違反我的律法，你要[b]擔代他們的軟弱。

53 你要堅守你的[a]管家職務。

54 不可拿你弟兄的衣服；從你弟兄那裡得到的，都要付代價。

55 如果你的[a]所得的多過你生活所需，要將多過的部分交到我[b]倉庫裡，好使一切都照我說的做成。

56 你要祈求，我必按照我指定的方式，將[a]經文給你，要安全[b]保存那些經文；

57 關於那些經文，你必須保持沉默，在得到全部經文之前，不要教導那些經文。

58 我給你一條誡命，到時候你要教導所有的人那些經文；因為要教導[a]各國、各族、各方、各民那些經文。

59 你要把已接受的，就是在我經文中當律法給你的事，當作我的律法來管理我的教會；

60 凡按照這些事[a]去做的就必得救，凡不去做的，如果他繼續下去，必被[b]定罪。

61 你若祈求，就必獲得[a]啟示上加啟示、[b]知識上加知識，使你能知道[c]奧祕及[d]令人平安的事——帶來[e]喜樂及帶來永生的事。

62 你要祈求，我必在我認為適當的時候向你透露[a]新耶路撒冷要建在何處。

63 看啊，事情將是這樣，我的僕人將被派到東部、西部、北部、南部。

45d 林前 15：19-22。
南：希望。
46a 南：屬世的死亡。
b 啟 14：13。
48a 教約 46：19。
南：信心。
b 南：醫治。
c 傳 3：1-2；
徒 17：26；
來 9：27；
教約 122：9。
52a 南：神的兒女。
b 羅 15：1。
南：交誼。
53a 南：管家，管家職務。
55a 教約 82：17-19；
119：1-3。
b 教約 42：34；
51：13。
56a 教約 45：60-61。
b 南：經文——經文的價值。
58a 教約 1：2。
60a 教約 41：5。
南：服從。
b 摩西 5：15。
南：定罪。
61a 南：啟示。
b 罕 1：2。
南：見證；知識。
c 教約 63：23。
南：神的奧祕。
d 教約 39：6。
e 南：快樂。
62a 教約 57：1-5。

64 現在就讓那去東部的人，教導那將歸信的人逃往[a]西部；這是因為世上快要發生的事和[b]祕密幫派。

65 看啊，你要遵守這一切事，你的酬賞將是大的；因為國度的奧祕只讓你知道，不讓世人知道。

66 你要遵守已得到的律法，並要忠信。

67 你們以後會得到教會的[a]聖約，那些聖約足夠把你們在這裡和在新耶路撒冷建立起來。

68 因此，凡缺少[a]智慧的，應當來求我，我必厚賜給他，也不斥責他。

69 你們要歡喜快樂，因為[a]國度，換句話說，教會的[b]權鑰，已賜給你們。正如這樣。阿們。

70 [a]祭司和[b]教師應該像成員那樣，有他們的[c]管家職務。

71 受任命擔任諮理在各方面協助主教的長老或大祭司，他們的家庭所需由獻納給主教的財產來支援，這財產是上述為窮人的福利和其他目的而[a]獻納的；

72 或者可由諮理和主教想一個最佳方式或決定，按照他們的服務，給他們一份管家職務或用其他方式，使他們得到公道的報酬。

73 主教在教會裡的一切服務，也應得到支持或公道的報酬。

74 看啊，我實在告訴你們，你們無論誰因[a]私通而與配偶離婚，換句話說，如果他們滿懷謙卑在你們面前見證此事，你們不可把他們逐出；

75 但是如果你們發現有人因[a]姦淫而離棄配偶，他們自己是犯罪者，而且配偶仍活著，就要把他們從你們之中[b]逐出。

76 還有，我告訴你們，你們要[a]謹慎小心，詳細詢問，這種人若已婚，一個都不可接受；

77 如果他們未婚，他們應悔改一切的罪，否則你們不可接受他們。

78 還有，每個屬於這基督教會的，都應當遵守教會的一切誡命和聖約。

79 事情將是這樣，你們當中任何人[a]殺人，就要將他們交給當地法律處置；記住，這樣的人得不到寬恕；這種事要按當地法律查證。

80 任何犯姦淫的男女，都要在教會兩位或兩位以上的長老面前

64a 教約 45：64。
b 南：祕密幫派。
67a 教約 82：11-15。
68a 雅 1：5。
南：智慧。
69a 南：神的國度或天國。
b 太 16：19；教約 65：2。
南：聖職權鑰。
70a 南：祭司，亞倫聖職。
b 南：教師，亞倫聖職。
c 南：管家，管家職務。
71a 南：獻納，獻納律法。
74a 南：私通；性的不道德。
75a 南：姦淫。
b 南：開除教籍。
76a 南：守望的人；警醒。
79a 南：謀殺。

受審，憑教會的兩位證人，而不是敵人的證人，句句有關他或她的話都要定準；但是如果有兩位以上的證人就更好了。

81 但是他或她將憑兩位證人的口定罪；長老們要向教會提出該案，教會成員可以舉手反對他或她，好使他們按照神的律法來處置。

82 可能的話，主教也必須在場。

83 凡是送到你們面前的一切案件，都要這樣處理。

84 任何男女搶劫，都要將他或她交給當地法律。

85 任何男女[a]偷竊，都要將他或她交給當地法律。

86 任何男女[a]說謊，都要將他或她交給當地法律。

87 任何男女犯任何罪，都要將他或她交給律法，即神的律法。

88 如果你的[a]弟兄或姊妹[b]冒犯你，你要單獨找他或她談；如果他或她[c]認錯，你們就要和好。

89 如果他或她不認錯，你就把他或她交給教會，不是交給成員，而是交給長老。這件事應在會議中而不是在世人面前處理。

90 如果你的弟兄或姊妹冒犯眾人，他或她就要在眾人面前受[a]懲戒。

91 凡公開冒犯人的，就要公開受責備，好使他或她覺得羞愧。如果他或她不認錯，就要把他或她交給神的律法。

92 凡暗中冒犯人的，就要在暗中受責備，使他或她有機會在暗中向被冒犯的人認錯，並向神認錯，這樣教會成員就不會用譴責的語氣談論他或她。

93 一切事務你們都要這樣處理。

第 43 篇

1831 年 2 月，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。當時有人自稱爲啓示者，使一些教會成員感到困惑。先知求問主，得到這篇致本教會長老的訊息。前段論及教會行政事宜，後段包含長老要向大地各國提出的警告。

1-7，唯有透過被指定的人，才能獲得啓示和誡命；8-14，聖徒藉著在主前完全聖潔地行事而聖化；15-22，長老奉派出去呼籲悔改，並爲主的大日子準備世人；23-28，主藉自

85a 南：偷盜。
86a 南：誠實；說謊。
88a 南：弟兄；姊妹。
b 太 18：15-17。
c 南：承認。
90a 南：懲戒。

己的聲音和大自然的力量呼籲世人；29-35，千禧年和撒但被捆綁的日子會來到。

1 聽啊，你們這些我教會的長老啊，傾聽我要對你們講的話。

2 因為看啊，我實實在在告訴你們，你們已通過我指定給你們，從我手中接受[a]誡命和啟示的那位，獲得一條誡命，當作我教會的[b]律法。

3 而且你們要確實知道這點——如果他[a]常在我裡面，在他被取走前，我不會指定別人為你們接受誡命和啟示。

4 但是我實實在在告訴你們，除了透過他以外，[a]不會指定任何人接受這恩賜；即他這恩賜若被取走，他除了指定另一人取代他以外，沒有別的能力。

5 而且你們要奉此為律法，不要將任何來到你們面前的人的教導，當作啟示或誡命來接受；

6 我賜給你們這律法，使你們不致[a]受騙，使你們知道那些教導不是我的。

7 因為我實在告訴你們，凡是我[a]按立的，就會照我從前告訴你們的，進入那扇[b]門，並接受按立，教導啟示，這些啟示是你們透過我指定的那位已接受的或將接受的。

8 現在，看啊，我給你們一條誡命，你們聚在一起時，要互相[a]教導和啟發，好使你們知道如何行事和指導我的教會，以及如何遵行我給你們的律法、誡命的各點。

9 這樣你們將學會我教會的律法，你們將被你們接受的事[a]聖化，並約束自己，在我面前完全聖潔地行事——

10 只要你們這麼做，榮耀必[a]加在你們得到的國度上。只要你們不這麼做，連你們已得到的也要被[b]奪去。

11 要除淨你們的[a]罪惡，在我面前聖化自己；

12 而且如果你們渴望國度的榮耀，你們就指派我僕人小約瑟·斯密，並藉著信心的禱告在我面前[a]支持他。

13 我再告訴你們，如果你們渴望國度的[a]奧祕，就供給他食物和衣服，以及他完成我命令他的工作所需的一切；

14 你們若不這樣做，他會與那些接納他的人在一起，好使我為自己在我面前保存[a]純潔的人民。

15 我再說，聽著，你們這些我

43 2a 南：神的誡命；啟示。
b 教約 42。
3a 約 15：4。
4a 教約 28：2-3。
6a 教約 46：7。南：欺騙。
7a 南：按立。
b 太 7：13-14；腓二 9：41；31：9，17-18；腓三 14：13-14；教約 22。
8a 教約 88：77。
9a 南：聖化。
10a 阿 12：10。
b 可 4：25。
11a 南：罪。
12a 南：支持教會領袖。
13a 南：神的奧祕。
14a 南：純潔。

已任命的我教會的長老：你們奉派出去不是受教導，而是去[a]教導人類兒女那些我藉我[b]靈的能力交在你們手上的事情；

16 而且你們要自高天蒙受[a]教導。要[b]聖化自己，你們就會[c]蒙受能力，使你們能像我說的那樣去給予。

17 你們聽著，因為，看啊，主的[a]大[b]日子近了。

18 那日臨近，主要從天上發出祂的[a]聲音；諸天要[b]震動，大地要[c]顫慄，神的[d]號角聲將又長又響，並對睡著的列國說：你們聖徒們[e]起來，活著；罪人們[f]留下並[g]睡到我再呼喚的時候。

19 因此束緊你們的腰，以免你們在惡人中被發現。

20 提高你們的聲音，不要保留。呼籲各國人民悔改，不論老少，也不論被奴役或自由的，說：為主的大日子準備自己；

21 如果我，一個人，提高我的聲音呼籲你們悔改，而你們恨我，那麼，當日子來到，[a]雷鳴發自大地各端，在所有活人的耳邊說——悔改，為主的大日子作準備，那時你們會說什麼？

22 是的，還有，當閃電從東邊照亮到西邊，對所有活人發出聲音，在所有聽到的人耳朵裡迴響，說著這些話——你們要悔改，因為主的大日子到了，那時你們會說什麼？

23 還有，主必從天上發出聲音說：聽著，你們大地各國啊，聽那位造你們的神說的話。

24 你們大地各國啊，我多次願意聚集你們，好像[a]母雞把小雞聚集在翅膀底下，可是你們[b]不願意！

25 我多次[a]呼籲你們，藉我[b]僕人們的口、藉天使們的[c]施助、藉我自己的聲音，藉雷聲、藉閃電聲、藉暴風雨聲，藉地震和大冰雹的聲音，藉[d]飢荒和各種瘟疫的聲音、藉號角響亮的聲音、藉審判的聲音、藉整天[e]仁慈的聲音、藉榮耀和榮譽及永生財富的聲音，呼籲你們，並願意用[f]永久

15a 南：傳道事工。
b 南：教師，教導——藉著靈教導。
16a 南：靈感。
b 南：聖化。
c 路 24：49；教約 38：32；95：8-9；110：8-10。
17a 瑪 4：5；教約 2：1；34：6-9。
b 教約 29：8。南：耶穌基督第二次來臨。
18a 珥 2：11；教約 133：50。
b 珥 2：10；3：16；教約 45：48。
c 教約 88：87。
d 教約 29：13；45：45。
e 南：復活。
f 教約 76：85；88：100-101。
g 摩爾門 9：13-14。
21a 腓二 27：2；教約 88：90。
24a 太 23：37；腓三 10：4-6。
b 南：背叛。
25a 曼 12：2-4。
b 太 23：34。南：先知。
c 教約 7：6；130：4-5。
d 耶 24：10；摩 4：6；教約 87：6；約太 1：29。
e 南：慈悲，慈愛。
f 南：不死，不朽；永生；救恩。

的救恩拯救你們，可是你們不願意！

26 看啊，日子到了，我憤怒之杯已滿。

27 看啊，我實在告訴你們，這些是主你們的神的話。

28 因此，你們要工作，你們要最後一次在我葡萄園中[a]工作——最後一次呼籲大地居民。

29 我要在我認為適當的時刻，[a]來大地上審判，我的人民必獲救贖，並與我一同在大地上統治。

30 我藉我僕人們的口說過的那偉大的[a]千禧年，一定會來。

31 [a]撒但必被[b]捆綁，當他再被釋放時，他只能統治一段[c]短時期，然後大地的[d]末期就來到。

32 凡生活[a]正義的人將在一眨眼之間[b]改變，大地要如遭火焚一般消逝。

33 惡人要離開而進入不滅的[a]火裡，他們的結局世上沒有人知道，也沒有人會知道，直到他們來到我面前受[b]審判的時候。

34 你們要聽這些話。看啊，我是耶穌基督，世界的[a]救主。將這些事[b]珍藏在你們心裡，讓永恆的[c]莊嚴常[d]存在你們的[e]意念裡。

35 要[a]嚴肅，要遵守我一切的誡命。正如這樣。阿們。

第 44 篇

1831 年 2 月下旬，在俄亥俄，嘉德蘭，給予先知約瑟．斯密和西德尼．雷格登的啓示。教會爲了遵從本啓示中的要求，定於同年 6 月初舉行大會。

1-3，長老要聚集在大會裡；4-6，他們要依當地法律組織起來，並且要照顧窮人。

1 看啊，主這樣對你們這些我的僕人們說，我認為應當用書信或其他方法，從東西南北各地召集我教會的長老。

2 事情將是這樣，只要他們忠信，並運用對我的信心，我必在

28a 各 5：71；
教約 33：3。
南：葡萄園，主的。
29a 南：耶穌基督第二次來臨。
30a 南：千禧年。
31a 腓一 22：26。
南：魔鬼。
b 教約 45：55；84：100；88：110。
c 啟 20：3；
各 5：77；
教約 29：22。
d 南：世界——世界的末了。
32a 南：正義。
b 林前 15：51-52；
教約 63：51；101：31。
南：復活。
33a 太 3：12。
b 南：耶穌基督——審判。
34a 南：救主。
b 約太 1：37。
c 教約 84：61；
100：7-8。
d 南：沉思。
e 南：心智。
35a 羅 12：3；
教約 18：21。

他們聚集的那天，將我的[a]靈澆灌在他們身上。

3 事情將是這樣，他們要進入附近地區，向人民[a]宣講悔改。

4 而且許多人將[a]歸信，所以你們會獲得能力[b]依照人的法律組織起來；

5 你們的[a]敵人就沒有能力控制你們；你們就能在各方面得到保全；你們就能遵守我的律法；敵人企圖用來毀滅我人民的各種束縛就可以破除。

6 看啊，我對你們說，你們必須[a]探訪窮人和困苦的人，救助他們，使他們得到照料，直到一切都按照你們所接受的我的律法完成。阿們。

第 45 篇

1831 年 3 月 7 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予教會的啓示。約瑟．斯密的歷史敘述以下這段話，作爲這啓示的記錄的序言：「教會在此時期，……外界發行、流傳許多不實的報導……和愚蠢的故事，……阻礙眾人探查這事工，或接受這信仰；……但是令聖徒喜樂的是，……我蒙得了以下的啓示。」

1-5，基督是我們在父那裡的中保；6-10，福音是在主前預備道路的使者；11-15，以諾及其弟兄被主接到自己的身邊；16-23，基督顯示祂來臨的徵兆，就像在橄欖山顯示的一樣；24-38，福音會復興，外邦人的日期會屆滿，毀滅人的疾病會籠罩各地；39-47，第二次來臨時，將有徵兆、奇事和復活；48-53，基督會站在橄欖山上，猶太人會看到祂手腳上的傷痕；54-59，主會在千禧年期間統治；60-62，指示先知開始翻譯新約，重要的訊息會透過該譯文公布；63-75，命令聖徒聚集並建設新耶路撒冷，各國人民都會來到那裡。

1 聽啊！你們這些我[a]教會的人民啊，[b]國度已賜給你們；聽著並傾聽那位，即奠定大地根基、[c]創造諸天及其中萬物者；一切活著的，會動的及存在的事物都是祂造的。

2 我再說，聽我的聲音，免

44 2a 徒 2：17。
3a 南：傳道。
4a 南：歸信。
b 教約 98：5-7。
5a 腓二 4：33。
6a 雅 1：27。
南：福利，福祉；憐憫。
45 1a 南：耶穌基督的教會。
b 教約 50：35。
c 耶 14：22；腓三 9：15；教約 14：9。
南：創造。

得[a]死亡追上你們；在你們想不到的[b]時候，夏天就過去，[c]收成就結束，而你們的靈魂卻沒有得救。

3 聽從祂，祂是在父那裡的[a]中保，在父面前為你們辯護——

4 說道：父啊，看您所喜悅且未[a]犯罪的那位所受的[b]痛苦和死亡；看您子所流的血，您所獻出而使您得[c]榮耀者的血；

5 因此，父啊，饒恕[a]相信我名的這些弟兄，使他們能歸向我而享有[b]永生。

6 聽著，我教會的人民啊，你們長老也一起聆聽，趁著所謂的[a]今日聽我的聲音，不要硬起你們的心；

7 因為我實在告訴你們，我是[a]阿拉法和俄梅戛，是開始也是結束，是世界的光和生命——是在黑暗中照耀的[b]光，黑暗卻不了解光。

8 我到自己的人民中，自己的人民倒不接受我；但是，凡接受我的，我都給他們[a]能力，行許多[b]奇蹟，並成為[c]神的兒子；也就是那些[d]相信我名的人，我都給他們能力，去獲得[e]永生。

9 同樣地，我將我的[a]永[b]約傳給世界，成為世界的光，成為我人民的[c]大旗，好讓[d]外邦人追尋，並成為我面前的[e]使者，在我前面預備道路。

10 因此，你們要歸向這約，凡歸向它的，我要像古時與人論理那樣，與其論理，我要向你們顯示我[a]有力的論證。

11 因此，你們一起聽著，讓我向你們顯明我的智慧——就是你們所說的[a]以諾及其弟兄的神的智慧，

12 他們被接到我身邊，與大地[a]隔離——一座保留到正義之日來臨的[b]城——那是所有聖潔的人尋求的日子，然而由於邪惡與憎行，他們沒有找到；

13 而且他們承認自己是世上的[a]客旅和寄居的；

2a 阿 34：33-35。
b 太 24：44。
c 耶 8：20；
教約 56：16。
南：收割。
3a 教約 62：1。
南：代辯者。
4a 來 4：15。
b 教約 19：18-19。
南：贖罪。
c 約 12：28。
5a 教約 20：25；35：2；38：4。
b 約 3：16。
6a 來 3：13；
教約 64：23-25。
7a 啟 1：8；21：6；
教約 19：1。
b 約 1：5。
8a 太 10：1。
南：能力。
b 南：奇蹟。
c 南：神的兒女。
d 南：信心；相信。
e 教約 14：7。
9a 南：新永約。
b 耶 31：31-34；
摩爾門 5：20。
c 腓二 29：2。
d 賽 42：6；
腓二 10：9-18。
e 瑪 3：1。
10a 賽 41：21；
教約 50：10-12。
11a 摩西 7：69。
12a 約譯，創 14：30-34（附錄）；
教約 38：4；
摩西 7：21。
b 摩西 7：62-64。
南：錫安。
13a 來 11：13；
彼前 2：11。

14 但他們獲得[a]應許，會在肉身中找到和見到那日子。

15 因此，聽著，我要與你們論理，並且要像對古人那樣對你們說話和預言。

16 而且我要明白地告訴你們，像以前我在肉身中站在我門徒面前[a]告訴他們、對他們說話那樣，我說道：因為你們求問我關於我來的預兆，就是我將在天上的雲中，在我的榮耀中降臨，來實現我對你們祖先所作的應許的那天的[b]預兆，

17 因為你們視[a]靈與身體長期[b]分開為一種束縛，所以我要告訴你們，那救贖的日子和[c]分散的以色列人的[d]復興將如何來臨。

18 現在你們看這在耶路撒冷、你們稱為神屋宇的聖殿，你們的敵人說這屋宇永不倒塌。

19 但是，我實在告訴你們，荒蕪要像夜賊那樣臨到這一代，這人民必遭毀滅和分散在各國之間。

20 而且你們現在看到的這座聖殿必被拆毀，沒有一塊石頭留在另一塊石頭上。

21 事情將是這樣，這世代的猶太人過去以前，我告訴你們的有關他們的一切荒蕪都必發生。

22 你們說你們知道[a]世界末日到了；你們又說你們知道天地要廢去；

23 這一點你們說對了，因為事實就是這樣；但是我告訴你們的這些事情絕不廢去，直到一切都應驗了。

24 而且我已將有關耶路撒冷的這件事告訴你們；那日來到的時候，遺民要被[a]分散到各國去；

25 但是他們將再[a]聚集；不過，他們將維持原狀直到[b]外邦人的日期屆滿。

26 到[a]那天，要聽到[b]戰爭和戰爭的風聲，全地都騷動，人心[c]惶惶，他們會說，基督把祂的來臨[d]延遲到大地的末日。

27 而且人的愛心漸冷，罪惡日增。

28 [a]外邦人的日期來到時，將有一道[b]光照亮坐在黑暗裡的人，那道光就是我圓滿的福音；

29 但是他們不[a]接受，因為他

14a 來 11：8-13；摩西 7：63。
16a 太 24；路 21：7-36；約太 1。
b 南：耶穌基督第二次來臨。
17a 南：靈。
b 教約 138：50。
c 腓一 10：12-14。南：以色列——以色列的分散。
d 南：以色列——以色列的聚集。
22a 南：世界——世界的末了。
24a 腓二 25：15。
25a 尼 1：9；賽 11：12-14；腓一 22：10-12；腓二 21：12-14。
b 路 21：24。
26a 南：末世，後期。
b 教約 87；約太 1：23。
c 路 21：26。
d 彼後 3：3-10。
28a 腓一 15：13。
b 南：光，基督的光；福音的復興。
29a 約 1：5。

們察覺不到那光；他們的[b]心因人的[c]教訓而遠離我。

30 外邦人的日期將在那個世代屆滿。

31 將有人活到那個世代，將不死亡，直到他們看見滿溢的[a]懲罰；因為有種毀滅人的疾病將籠罩各地。

32 但我的門徒將[a]站在聖地上，不會動搖；但在惡人之中，有人將提高聲音[b]詛咒神而死亡。

33 而且很多地方會發生[a]地震，並且到處荒涼；然而世人還是硬起心來反對我，他們拿起[b]刀劍，彼此相向，互相殘殺。

34 當時，我，主，對門徒說了這些話後，他們就驚慌了。

35 我對他們說：不要[a]驚慌，因為，等這一切發生時，你們就知道對你們作的那些應許都必應驗。

36 那光開始照耀時，對他們而言，就像我要告訴你們的這個比喻一樣——

37 且看看[a]無花果樹，用你們的眼睛看，你們就會說當樹發出新芽而葉子還嫩的時候，夏天就快到了；

38 同樣地，到他們看見這一切的那天，他們就知道時辰近了。

39 事情將是這樣，凡[a]畏懼我的，必[b]盼望主的大[c]日子來到，盼望[d]人子來臨的[e]徵兆。

40 他們會看到徵兆和奇事，因為徵兆奇事會在天上地下顯示。

41 他們將看到血、[a]火和煙霧。

42 主的日子來到之前，[a]太陽將昏暗，月亮變成血，星星自天上落下。

43 遺民將聚集在這地方；

44 那時他們將盼望我，看啊，我必來臨；他們將看到我在天上的雲中，披著能力和大[a]榮耀，與所有聖天使一起；凡不[b]警醒守望我的，必遭剪除。

45 但是主的手臂落下之前，有位天使會吹響[a]號角，已睡的聖徒要[b]出來，在[c]雲中與我相會。

46 因此，如果你們已睡在[a]平安中，你們有福了；正如你們現

29b 太 15：8-9。
c 教約 3：6-8；46：7；約史 1：19。
31a 教約 5：19-20；97：22-25。
32a 教約 101：21-22，64。
b 啟 16：11，21。
33a 教約 43：18；88：87-90。
b 教約 63：33。
35a 太 24：6。
37a 可 13：28；路 21：29-31。
39a 教約 10：55-56。
南：敬畏；懼怕；服從。
b 彼後 3：10-13；教約 35：15-16；摩西 7：62。
c 南：耶穌基督第二次來臨。
d 南：人子。
e 南：徵兆，時候來到的。
41a 教約 29：21；97：25-26。
42a 珥 2：10；啟 6：12；教約 88：87；133：49。
44a 南：耶穌基督——耶穌基督的榮耀。
b 太 24：43-51；可 13：32-37。
45a 教約 29：13；43：18。
b 教約 88：96-97。
南：復活。
c 帖前 4：16-17。
46a 阿 40：12。

在看見我並知道我存在一樣，你
們必[b]歸向我，你們的靈魂必[c]活
著，你們的救贖必成全；聖徒們
將從大地四方前來。

47 然後主的[a]手臂將落在各國
身上。

48 然後主的腳必站在這[a]山
上，山要裂成兩半，大地將[b]顫
抖，東倒西歪，諸天也[c]將震動。

49 主將發出祂的聲音，大地各
端都會聽到；大地各國將[a]哀哭，
凡嘲笑的將明白自己的愚昧。

50 災難將籠罩嘲弄者，藐視者
必被燒燬；凡伺機作惡的，將被
砍下來丟進火裡。

51 然後[a]猶太人將[b]望著我問
道：您手上和腳上的這些傷是什
麼傷？

52 然後他們將知道我就是主；
因為我要告訴他們：這些傷是我
在朋友家裡[a]受的傷。我就是被高
舉的那位。我是被[b]釘十字架的耶
穌。我是神的兒子。

53 然後他們要因自己的罪
惡[a]哭泣；然後他們要因迫害了自
己的[b]王而哀傷。

54 然後[a]異教的列國將獲救
贖，凡不知律法的人將在第一次
[b]復活中有份；對他們來說，那算
[c]容易受的。

55 [a]撒但將被[b]捆綁，在人類兒
女心中沒有地位。

56 到我在榮耀中來臨的那
[a]天，我說的十個[b]童女的比喻必
定應驗。

57 凡聰明且接受[a]真理、以
神聖之靈為[b]指導，又沒有[c]受騙
的——我實在告訴你們，他們將
不會被砍下來丟進[d]火裡，卻將承
受得住那日子。

58 [a]大地將被賜給他們作[b]繼承
產業；他們將生養眾多，漸漸強
大，他們的兒女將無罪[c]成長而獲
得[d]救恩。

59 因為主將在他們[a]中間，祂
的榮耀將在他們身上，祂必作他
們的王和[b]立法者。

60 現在，看啊，我告訴你們，

46b 賽 55：3。
c 南：永生。
47a 教約 1：12-16。
48a 亞 14：4。
b 教約 43：18；88：87。
c 珥 3：16；
教約 49：23。
49a 教約 87：6。
51a 南：猶太人。
b 亞 12：10。
52a 亞 13：6。
b 南：釘十字架。
53a 啟 1：7。
b 路 23：38；
約 19：3，14-15。
54a 結 36：23；39：21。
b 南：復活。
c 教約 75：22。
55a 南：魔鬼。
b 啟 20：2；
腓一 22：26；
教約 43：31；88：110。
56a 南：耶穌基督第二次
來臨。
b 太 25：1-13；
教約 63：54。
57a 南：真理。
b 南：聖靈。
c 約太 1：37。
d 教約 29：7-9；
63：34；64：23-24；
101：22-25。
58a 南：千禧年。
b 太 5：5。
c 教約 63：51；
101：29-31。
d 南：救恩。
59a 教約 29：11；104：59。
b 創 49：10；
亞 14：9；
教約 38：21-22。

在[a]新約翻譯好以前，關於這一章更詳細的情形，不會讓你們知道；這一切將在其中公布；

61 因此我允許你們，你們現在就可以翻譯，好使你們為將來的事作好準備。

62 我實在告訴你們，重大的事正等著你們；

63 你們聽到外國的[a]戰爭，但是，看啊，我告訴你們，戰爭近了，就在你們門口，不出幾年，你們將聽到你們國內的戰爭。

64 因此，我，主，說過，你們要從[a]東部聚集，你們這些我教會的長老要聚在一起；你們要進入西部各地，呼籲當地居民悔改，只要他們悔改，就為我建立支分會。

65 要一心一意，聚集你們的財富，以[a]購置日後要指定給你們的繼承產業。

66 那要稱為[a]新耶路撒冷，是[b]和平之[c]地，[d]避難之城，是至高之神的聖徒的安全之地。

67 主的[a]榮耀將在那裡，主的可畏也將在那裡，所以邪惡的人不會到那裡去，那裡要稱為錫安。

68 事情將是這樣，邪惡的人當中，凡不願拿起刀劍對付自己鄰人的，為了安全，都必須逃到錫安。

69 天下各國的人都會[a]聚集到那裡；只有那裡的人不會彼此爭戰。

70 惡人中間會這樣說：我們不要去攻打錫安，因為錫安的居民是可畏的，所以我們無法對抗。

71 事情將是這樣，義人將從各國聚集，唱著永遠快樂的歌到錫安來。

72 現在我告訴你們，在我認為適當之前，不要把這些事傳給世人，好使你們能在世人及敵人眼前完成這事工，好使他們直到你們完成我命令的事情時，不知道你們的事工；

73 好讓他們以後知道時，能思考這些事。

74 因為主將來顯現時，對他們來說，祂將是[a]可畏的，好使恐懼抓住他們，他們將遠遠地站著發抖。

75 各國將因主的可畏和祂的大能而懼怕。正如這樣。阿們。

60a 南：約瑟．斯密譯本（約譯）。亦見約瑟．斯密聖經譯本選輯。
63a 教約 38：29；87：1-5；130：12。
64a 教約 42：64。
65a 教約 63：27。
66a 以 13：5-6；摩西 7：62；信 1：10。
南：新耶路撒冷；錫安。
b 南：平安；和平。
c 教約 57：1-3。
d 賽 4：6；教約 115：6。
67a 教約 64：41-43；97：15-18。
南：耶穌基督——耶穌基督的榮耀。
69a 申 30：3；耶 32：37-39；教約 33：6。
74a 番 2：11。

第 46 篇

1831 年 3 月 8 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予教會的啓示。在此教會初期，尚未形成主持教會聚會的統一方式。然而，只容許成員和熱心的慕道友參加聖餐聚會及教會的其他集會，已成很普遍的習慣。本啓示表明了主對管理和主持聚會的旨意，和祂對尋求及辨別靈的恩賜的指示。

1-2，長老要依照神聖之靈的指引主持聚會；3-6，不應將追求眞理的人摒除在聖餐聚會之外；7-12，祈求神並尋求靈的恩賜；13-26，列舉部分恩賜；27-33，教會領袖獲得辨別靈的恩賜的能力。

1 聽啊，我教會的人民啊；我實在告訴你們，告訴你們這些事，是為了你們的[a]益處和知識。

2 但是，不論以前記載的那些事情怎麼說，我教會的[a]長老，從太初起，一直都將被吩咐要依照神聖之靈的指導和引領，[b]主持所有的聚會。

3 然而你們被命令，絕不可將任何人從你們在世人面前舉行的公開聚會中[a]逐出。

4 你們也被命令，不可將屬於[a]教會的任何人從你們的聖餐聚會中逐出；然而，如果有人犯罪，在他作調解以前，[b]不要讓他領受聖餐。

5 我再告訴你們，你們不可將任何認真尋求國度的人從聖餐聚會中逐出——我指的是那些不屬教會的人。

6 我再告訴你們，至於你們的[a]證實聚會，如有任何不屬教會，但認真尋求國度的人，你們不可將他們逐出。

7 但是你們被命令凡事都要[a]求那厚賜的神；而且凡是靈向你們見證的事，就是我要你們用完全[b]聖潔的心去做的事，在我面前正直行走，[c]思量你們救恩的結果，用禱告和[d]感恩做一切的事，好使你們不致為惡靈、[e]魔鬼的道理或人的[f]吩咐[g]所惑；因為有的是出於人的，有的是來自魔鬼的。

8 因此，要小心，以免受騙；為了避免受騙，你們要認真[a]尋求那些最好的恩賜，一直記住給予那些恩賜的目的；

46 1a 提後 3：16-17。
2a 阿 6：1。
b 乃 6：9；教約 20：45。
3a 腓三 18：22-25。
南：交誼。
4a 南：耶穌基督的教會。
b 腓三 18：26-32。
南：聖餐。
6a 即：為那些最近受洗的成員證實的聚會。
7a 雅 1：5-6；教約 88：63。
b 南：聖潔。
c 南：沉思。
d 詩 100；阿 34：38。
南：感恩，感謝。
e 南：魔鬼。
f 教約 3：6-7；45：29。
g 提前 4：1-4；教約 43：5-7。
8a 林前 12：31。

9 我實在告訴你們，那些恩賜是為了那些愛我、遵守我一切誡命和努力這樣做的人的益處而給予的；要讓所有尋求我或向我祈求的人，不祈求[a]神蹟以[b]逞私慾的人得益處。

10 還有，我實在告訴你們，我要你們一直記得，一直牢記在[a]心：那些給教會的[b]恩賜是什麼。

11 因為不是所有的人都能獲得每種恩賜；因為恩賜有很多種，[a]每個人都由神的靈給予一種恩賜。

12 有人獲得某一種，有人獲得另一種，好使所有的人因此受益。

13 有的人藉著聖靈得到的，是[a]知道耶穌基督是神的兒子，祂為了世人的罪被釘死在十字架上。

14 其他的人得到的，是[a]相信他們的話，他們若繼續忠信，也能享有永生。

15 還有，有的人藉著聖靈得到的，是知道管理的[a]不同，那是按照主的旨意，和同一位主喜悅的方式；主會按照人類兒女的情況，而給予仁慈。

16 還有，有的人藉著聖靈得到的，是知道運作的不同是否屬神的，好使靈的顯示臨到每個人，叫人得益處。

17 還有，我實在告訴你們，有的人藉著神的靈獲得[a]智慧的言語。

18 其他的人獲得[a]知識的言語，好使所有的人被教導成聰明而有知識。

19 還有，有些人獲得被治癒的[a]信心；

20 其他的人獲得[a]治癒人的信心。

21 還有，有些人得到的是行[a]奇蹟；

22 其他的人得到的是[a]說預言的恩賜；

23 其他的人能[a]辨別諸靈。

24 還有，有些人得到的是[a]說方言；

25 別的人得到的是翻譯方言。

26 所有這些[a]恩賜都是從神來的，為了[b]神的兒女的益處。

27 教會的[a]主教，和神將指定並按立來看顧教會並作教會長老的人，會獲得[b]辨別那一切恩賜的恩賜，免得你們中間有任何人自稱是屬神的，卻不是屬神的。

9a 南：徵兆。
b 雅 4：3。
10a 南：心智。
b 林前 14：12。
南：屬靈的恩賜。
11a 林前 12：4-11。
13a 南：見證。
14a 腓三 12：2。
南：相信。
15a 乃 10：8。
17a 乃 10：9。
南：智慧。
18a 南：知識。
19a 教約 42：48-52。
南：信心。
20a 南：醫治。
21a 南：奇蹟。
22a 南：預言。
23a 摩西 1：13-15。
24a 南：說方言的恩賜。
26a 乃 10：8-19。
b 南：神的兒女。
27a 南：主教。
b 南：辨別的恩賜。

28 事情將是這樣，凡在[a]靈中求的將在靈中獲得；

29 有的人會獲得所有那些恩賜，這樣才有人為首，好讓每位成員得益處。

30 凡在[a]靈中[b]求的，就是按照神的[c]旨意求，所以就如他所求的成就。

31 還有，我告訴你們，無論你們在靈中做什麼事，都必須奉基督的名去做；

32 而且無論你們蒙得什麼祝福，都必須在靈中[a]感謝神。

33 而你們必須不斷在我面前實踐[a]美德和[b]聖潔。正如這樣。阿們。

第 47 篇

1831 年 3 月 8 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。約翰．惠特茂原已擔任先知的文書，他起初對取代奧利佛．考德里擔任教會史記員和紀錄員有所猶豫。他寫道：「我寧可不做，但是願照主的旨意得成，若祂要求此事，我渴望祂能透過先見約瑟來顯明。」約瑟．斯密獲得本啓示後，約翰．惠特茂接受並擔任此指派職務。

1-4，約翰．惠特茂被指定記錄教會的歷史，並爲先知抄寫。

1 看啊，我認為我的僕人約翰應該書寫並記錄正式[a]歷史，並協助你，我的僕人約瑟，抄寫一切將給你的事，直到他被召喚到其他職務。

2 還有，我實在告訴你，在適當的時候，他也可以在聚會中提高聲音。

3 還有，我告訴你，要任命他繼續寫教會的紀錄和歷史，因為我已任命奧利佛．考德里另一職務。

4 因此，只要他忠信，[a]保惠師必提示他如何寫這些事。正如這樣。阿們。

28a 教約 88：64-65。
30a 南：聖靈。
b 教約 50：29。
c 腓二 4：35。
32a 代上 16：8-15；帖前 1：2；阿 37：37；教約 59：7，21。
南：感恩，感謝。
33a 南：才德。
b 南：聖潔。
47 1a 教約 69：2-8；85：1-2。
4a 南：保惠師；聖靈。

第 48 篇

1831 年 3 月 10 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。先知求問主該用什麼方式購買土地讓聖徒定居。此事非常重要，因其關係美國東部的教會成員，爲了服從主的命令，要遷移至俄亥俄州聚集一事（見教約 37：1-3；45：64）。

1-3，俄亥俄州的聖徒要與弟兄們分享他們的土地；4-6，聖徒們要購買土地，建一座城市，並聽從主領職員們的忠告。

1 目前你們必須按照適合你們的情況，留在你們住的地方。

2 如果你們有土地，就要[a]分給東部來的弟兄們；

3 如果你們沒有土地，目前可按照他們認為好的方式，讓他們在附近地區買地，因為目前他們一定必須要有住的地方。

4 你們一定必須要盡可能存錢，也要以正義的方法盡可能得到錢，以便到時你們能[a]購買土地作繼承產業，[b]甚至那城市。

5 那地點現在先不透露；但是你們的弟兄們從東部來了以後，會有[a]某些人被任命，到時會讓他們[b]知道那地點，或者說，向他們顯示那地點。

6 他們將被任命購買土地，開始奠定[a]城市的基礎；然後你們每個人按照自己的[b]家庭、按照各自的環境、依照教會會長團和主教，根據你們已獲得和今後將獲得的律法與誡命，所指定給你們的，開始與你們的家人聚集。正如這樣。阿們。

第 49 篇

1831 年 5 月 7 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予西德尼．雷格登、帕雷．普瑞特和里曼．柯普雷的啓示。（有些史料記載本啓示的日期爲 1831 年 5 月。）里曼．柯普雷已接受福音，但仍相信他以前所屬的震教會（基督第二次顯現信徒聯合會）的某些教導。震教會所相信的一些事如：基督的第二次來臨已發生，祂藉一位婦女安．李的形像顯現。他們不認爲水的洗禮是必要的。他們排斥婚姻，並且相信一種完全獨身的生活。有些震教徒也禁止吃肉。約瑟．斯密的歷史敘述以

48 2a 南：福利，福祉。
4a 教約 57：4-5。
b 教約 42：35-36；45：65-67。
5a 教約 57：6-8。
b 教約 57：1-3。
6a 南：新耶路撒冷。
b 教約 51：3。

下這段話，作爲這啓示的序言：「爲了更完整的了解此事，我求問了主而蒙得以下啓示」。本啓示駁斥了震教團體的某些基本概念。前述的弟兄們拿了一份這啓示的副本到震教社區（俄亥俄州克利夫蘭附近），向他們宣讀全文，但被拒絕。

1-7，基督來臨的時日，在祂來臨前仍不爲人知；8-14，世人要獲得救恩，必須悔改，相信福音，並服從教儀；15-16，婚姻是神制定的；17-21，吃肉是可以的；22-28，第二次來臨前，錫安會繁榮，拉曼人將如玫瑰盛開。

1 聽我的話，我的僕人西德尼、帕雷和里曼；因為看啊，我實在告訴你們，我給你們一條誡命，你們要去，向震教會[a]宣講你們已接受的我的福音，正如你們所接受的那樣宣講。

2 看啊，我告訴你們，他們渴望知道部分真理，但不是全部，因在我面前，他們是[a]不對的，必須悔改。

3 因此，我差遣你們，我的僕人西德尼和帕雷，向他們宣講福音。

4 我的僕人里曼將被按立擔任這事工，好使他能和他們論理，不是根據他以前從他們那裡學來的，而是根據你們，我的僕人，要[a]教導他的來與他們論理；這樣做我必祝福他，否則他無法成功。

5 主這樣說；因為我是神，我已[a]派遣我的獨生子到世上[b]救贖世人，並且已命令，凡接受祂的，必定得救，凡不接受祂的，必被[c]定罪——

6 他們任意對待[a]人子；人子已在祂[b]榮耀的[c]右邊獲得能力，正在諸天統治，並且要統治到祂降臨大地，把所有的敵人放在[d]腳下；那時候近了——

7 我，主神，已經說過；但那時辰、那[a]日子，沒有人知道，天上的天使也不知道，在祂來之前他們也不會知道。

8 因此，我要所有的人都悔改，因為，除了我為自己保留起來、不為你們所知的[a]聖潔的人以外，所有的人都犯了[b]罪。

9 因此，我告訴你們，我已將

49 1a 南：傳道。
2a 徒 8：21。
4a 南：真理；福音。
5a 約 3：16-17；教約 132：24。南：耶穌基督——權柄。
b 南：救贖；救贖主。
c 南：定罪。
6a 南：人子。
b 南：耶穌基督——耶穌基督的榮耀。
c 徒 7：55-56；教約 76：20-23。
d 林前 15：25；教約 76：61。
7a 太 24：36；可 13：32-37；啟 16：15；教約 133：11。
8a 來 13：2；腓三 28：25-29。
b 加 3：22；摩賽 16：3-5。

從太初以來就有的我的永[a]約交給你們。

10 我所應許的，我已應驗了，地上的[a]萬國將向永約[b]屈身，他們若不願意，必降為卑，因為凡現在自高的，必被迫[c]降低。

11 因此，我給你們一條誡命，你們要[a]到這人民中間去，像我古代名為彼得的使徒那樣對他們說：

12 相信主耶穌的名，祂曾來到世上，還要再來，祂是開始也是結束；

13 [a]悔改，並奉耶穌基督的名，依照神聖的誡命，為赦罪而受洗；

14 凡這麼做的，都要藉教會長老的[a]按手，接受聖靈的[b]恩賜。

15 還有，我實在告訴你們，凡[a]禁止結婚的，都不是神制定的，因為[b]婚姻是神為人制定的。

16 因此，人有一個[a]妻子是合法的，他們二人要成為[b]一體，這樣才能達成創造[c]大地的目的；

17 這樣才能按照祂在[a]創世[b]以前所造的人數，遍滿大地。

18 凡是[a]禁戒[b]肉類、叫人不吃的，不是神制定的；

19 因為，看啊，原野的[a]走獸、空中的飛鳥，以及地上長出來的，都是神制定給人作衣食之用、使人豐裕的。

20 但是神沒有讓一個人[a]擁有的比另一個人多，因此[b]世界就處於罪惡中。

21 凡沒有需要而殺生[a]流血或浪費肉類的人有禍了。

22 還有，我實在告訴你們，人子不以女人的形像，也不以在地上行走的男人的形像[a]降臨。

23 因此，不要[a]受騙，卻要保持堅定，[b]盼望諸天要震動，大地顫抖，東倒西歪，像個醉漢，[c]山谷升高，[d]山崗降低，崎嶇的地方變平坦——這一切將在天使吹響[e]號角時發生。

24 但是在主的大日子來臨

9a 創 17：7；教約 66：2。南：新永約。
10a 亞 2：11；教約 45：66-69；97：18-21。
b 賽 60：14。
c 太 23：12。
11a 南：傳道事工。
13a 腓三 27：19-20。
14a 南：按手禮。
b 南：聖靈的恩賜。
15a 提前 4：1-3。
b 創 2：18，24；林前 11：11。南：婚姻，結婚。
16a 各 2：27-30。
b 創 2：24；太 19：5-6。
c 南：地球——為人而造。
17a 南：前生。
b 摩西 3：4-5。南：創造。
18a 即：要別人禁戒。
b 創 9：3；提前 4：1-3。
19a 教約 89：10-13。
20a 徒 4：32；教約 51：3；70：14；78：6。
b 南：世俗。
21a 約譯，創 9：10-15（附錄）。
22a 南：耶穌基督第二次來臨。
23a 太 24：4-5。
b 彼後 3：12；教約 45：39。
c 賽 40：4；教約 109：74。
d 彌 1：3-4。
e 太 24：29-31。

前，[a]雅各會在曠野繁榮，拉曼人將如玫瑰[b]盛開。

25 錫安將在[a]眾嶺上[b]繁榮，在群山上歡欣，並將在我指定的地方聚集。

26 看啊，我告訴你們，照我的命令出去；悔改你們所有的罪；[a]祈求，你們就得到；叩門，就給你們開門。

27 看啊，我要走在你們的前面，也要作你們的[a]後衛；我會在你們的[b]中間，你們必[c]不羞愧。

28 看啊，我是耶穌基督，我[a]很快就來。正如這樣。阿們。

第 50 篇

1831 年 5 月 9 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。約瑟．斯密的歷史敘述有些長老們不了解地上所遍佈的不同的靈的顯示，本啓示是他特別就此事求問主後而獲得的答覆。所謂屬靈的現象，在成員中並不罕見，有些成員聲稱獲得異象和啓示。

1-5，地上遍佈著許多虛假的靈；6-9，僞善者和那些被從教會剪除的人有禍了；10-14，長老要藉靈宣講福音；15-22，講道者和聽道者都必須被靈啓發；23-25，凡不啓發人的，就不是屬神的；26-28，忠信的人是萬物的擁有者；29-36，潔淨的人的祈禱會得到答覆；37-46，基督是好牧人，是以色列的磐石。

1 聽啊，我教會的長老們啊，傾聽活神的聲音；注意智慧的言語，那是按照你們意見一致地求問有關教會和地上遍佈的靈的事而賜給你們的。

2 看啊，我實在告訴你們，地上到處有許多[a]虛假的靈，欺騙世人。

3 而且[a]撒但也企圖欺騙你們，以便打倒你們。

4 看啊，我，主，一直注視著你們，看到以我的名[a]稱呼的教會中的憎行。

5 但是凡忠信而[a]持守的人，無

24a 腓三 5：21-26。
b 賽 35：1；腓二 30：5-6；腓三 21：22-25；教約 3：20；109：65。
25a 創 49：26；腓二 12：2-3。
b 教約 35：24。
26a 教約 88：63。
27a 賽 52：12。
b 腓三 20：22。
c 彼前 2：6；教約 84：116。
28a 教約 1：12。
50 2a 教約 129。南：靈——惡靈。
3a 路 22：31；腓三 18：18。
4a 南：耶穌基督——承受耶穌基督的名。
5a 南：持守。

論活著或已死去，都有福了，因為他們必承受永生。

6 但是凡是[a]騙子和偽善者有禍了，因為，主這樣說，我必讓他們受審。

7 看啊，我實在告訴你們，你們當中有[a]偽善者，他們已欺騙了某些人，這給了[b]魔鬼[c]力量；但是看啊，[d]那些人必被矯正；

8 但是偽善者無論活著或已死去，都會照我的旨意，被查出來並被[a]剪除；那些從我教會剪除的人有禍了，因為這樣的人就是被世界所勝的。

9 因此，每個人都要小心，免得在我面前做不合真理和正義的事。

10 主藉著靈對祂教會的長老說，現在你們來，讓我們一起來[a]論理，好讓你們了解；

11 讓我們像人與人那樣面對面彼此論理。

12 人論理時，別人了解他，是因為他以人的方式論理；我，主，也要這樣與你們論理，好讓你們[a]了解。

13 因此，我，主，問你們這個問題——你們被[a]按立去做什麼？

14 藉著[a]靈，即那位被差遣來教導真理的[b]保惠師，去宣講我的福音。

15 那麼你們接受了你們不能了解的[a]靈，把那些靈當作屬神的；你們這樣做正當嗎？

16 看啊，你們要自己回答這個問題；然而，我會憐憫你們；你們中間軟弱的，以後會成為[a]堅強的。

17 我實在告訴你們，凡由我按立並派出去藉保惠師，也就是藉真理之靈[a]宣講真理的言語的，他是藉[b]真理之靈宣講，還是藉別的方法？

18 如果是藉別的方法，就不是屬神的。

19 還有，凡接受真理的言語的，是藉真理之靈接受，還是藉別的方法？

20 如果是別的方法，就不是屬神的。

21 所以，為什麼你們不了解也不知道，凡藉真理之靈接受話語的，他所接受的就和藉真理之靈宣講的一樣？

22 因此，那宣講的和接受的，彼此了解，雙方都被[a]啟發，並一起[b]快樂。

6a 南：欺騙。
7a 太 23：13-15；阿 34：28。
b 南：魔鬼。
c 摩賽 27：8-9。
d 即：被欺騙的人。
8a 教約 1：14；56：3；64：35。
南：開除教籍。
10a 賽 1：18；教約 45：10。
12a 教約 1：24。
13a 南：按立。
14a 教約 43：15。
南：教師，教導——藉著靈教導。
b 南：保惠師。
15a 南：辨別的恩賜。
16a 以 12：23-27。
17a 南：傳道；傳道事工。
b 教約 6：15。
南：真理；聖靈。
22a 林前 14：26。
b 約 4：36。

23 凡不啟發人的，就不是屬神的，而是屬[a]黑暗的。

24 凡屬神的就是[a]光；那接受光又[b]繼續在神裡面的，接受[c]更多的光；那光越來越亮，直到完全的日子。

25 還有，我實在告訴你們，我這麼說，好使你們明白[a]真理，好使你們能驅除你們當中的黑暗；

26 凡是由神按立並派出去的，就是被指定要作[a]最大的，雖然他是最小的，又作眾人的[b]僕人。

27 因此，他是萬物的[a]擁有者；因為天上地下的萬物，和奉父的旨意透過其子耶穌基督而發出的生命和光、靈和[b]能力，都受他管轄。

28 但是人若不[a]潔淨並[b]清除一切罪，斷不能成為萬物的擁有者。

29 你們若已潔淨並清除一切罪，就要奉耶穌的名[a]祈求你們希望的一切，就必成就。

30 但是要知道這一點，你們會知道應當祈求什麼；你們受指派當[a]領袖時，諸靈都會受你們管轄。

31 因此，事情將是這樣，你們若看到某種[a]靈的顯示，而你們不了解，也接受不到那靈，你們就要奉耶穌的名祈求父；如果祂沒有賜給你們那靈，你們就知道那不是屬神的。

32 然後神將給你們[a]能力支配那靈；你們要對那靈大聲宣告：那不是屬神的——

33 不要用[a]毀謗的話責備他，免得你們被其所勝，也不要[b]自誇或得意，免得你們被其抓住。

34 凡接受那來自神的，就讓他視之為來自神的，並讓他因神認為他配稱接受而快樂。

35 藉著注意並遵行已接受和將接受的事——父已賜你們[a]國度，和勝過不是由祂制定的一切事物的[b]能力——

36 看啊，我實在告訴你們，現在你們聽我僕人口裡說出我話語的人，有福了，因為你們的罪[a]赦了。

37 讓我所喜悅的僕人約瑟．衛

23a 南：屬靈的黑暗。
24a 約一 2：8-11；乃 7：14-19；教約 84：45-47；88：49。南：光，基督的光。
b 約 15：4-5，10。
c 腓二 28：30。
25a 約 8：32。
26a 太 23：11。
b 可 10：42-45。南：服務，服事，事奉。
27a 教約 76：5-10，53-60；84：34-41。
b 南：能力。
28a 腓三 19：28-29；教約 88：74-75。南：純潔；聖化。
b 約一 1：7-9。
29a 曼 10：5；教約 46：30。南：禱告。
30a 南：權柄。
31a 約一 4：1。南：靈——惡靈。
32a 太 10：1。
33a 猶 1：9。
b 教約 84：67，73。
35a 南：神的國度或天國。
b 約一 4：4；教約 63：20，47。
36a 教約 58：42-43。南：寬恕。

克菲和我的僕人[a]帕雷．普瑞特，前往各分會，用[b]勸告的話加強他們；

38 還有我的僕人約翰．柯瑞，和我所有被按立擔任這職位的僕人，讓他們在[a]葡萄園裡工作；不要讓任何人妨礙他們做我指定他們的事——

39 因此，我的僕人[a]愛德華．裴垂治在這件事上是不正當的；然而，讓他悔改，他會被寬恕。

40 看啊，你們是小孩，現在不能[a]擔當一切；你們必須在[b]恩典和[c]真理的知識中[d]成長。

41 [a]不要怕，[b]小孩們，因為你們是我的，我已經[c]勝了世界，你們是屬於我父[d]賜給我的；

42 我父賜給我的，一個都不會[a]失去。

43 父與我原為[a]一。我在父裡面，父在我裡面；只要你們接受我，你們就在我裡面，我也在你們裡面。

44 因此，我在你們中間，我是[a]好牧人，是以色列的[b]磐石。凡建立在這[c]磐石上的，[d]永不倒塌。

45 到了那天，你們就會聽到我的聲音、[a]看到我並知道我存在。

46 因此，要[a]警醒，以便你們能[b]準備好。正如這樣。阿們。

第 51 篇

1831 年 5 月 20 日，在俄亥俄，湯普生，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。此時從東部各州遷來的聖徒們開始抵達俄亥俄，所以必須作出明確的安排去安頓他們。由於此事特屬主教職務，所以愛德華．裴垂治主教尋求這方面的指示，先知就求問主。

1-8，愛德華．裴垂治被指定管理管家職務和財產；9-12，聖徒爲人要誠實，所得要相等；13-15，他們應有主教倉庫，並根據主的律法管理財產；16-20，俄亥俄州要成爲臨時聚集地。

37a 南：普瑞特，帕雷。
b 教約 97：3-5。
38a 南：葡萄園，主的。
39a 南：裴垂治，愛德華。
40a 腓三 17：2-3；教約 78：17-18。
b 南：恩典。
c 南：真理。
d 林前 3：2-3；教約 19：22-23。
41a 約一 4：18。
b 南：神的兒女。
c 約 16：33。
d 約 10：27-29；17：2；腓三 15：24；教約 27：14；84：63。
42a 約 17：12；腓三 27：30-31。
43a 約 17：20-23；腓三 11：35-36。南：神，神組。
44a 約 10：14-15。南：好牧人。
b 創 49：24；彼前 2：4-8。南：房角石。
c 林前 10：1-4。南：耶穌基督；磐石。
d 曼 5：12。
45a 教約 67：10-13。
46a 南：守望的人；警醒。
b 阿 34：32-33。

1 聽我說，主你們的神說，我要對我僕人[a]愛德華．裴垂治說，並給他指示；因為他必須得到有關組織這人民的指示。

2 因為他們必須根據我的[a]律法組織起來，否則，他們必遭剪除。

3 因此，我僕人愛德華．裴垂治和他揀選且為我所喜悅的人，要按每個人的家庭、環境、需求和[a]需要，將這人民該得的份指定給他們，人人[b]平等。

4 我僕人愛德華．裴垂治將每個人的份指定給他時，應附上字據，以保障他所得的份，讓他擁有教會中的這份權利和產業，直到他違誡而被教會成員按教會律法和[a]聖約表決認為不配屬於教會為止。

5 如果他違誡而被認為不配屬於教會，他就不能索回他為我教會的貧困者而獻納給主教的部分；因此，他不能保有所贈予的，只能要求字據上給他的部分。

6 這樣，一切都[a]按當地[b]法律得到保障。

7 而且要把屬於這人民的，指定給這人民。

8 至於這人民多餘的[a]錢——要為這人民指定一位代理人，按這人民的需求，用這[b]錢來供應食物和衣服。

9 在這人民當中每個人都要為人[a]誠實，人人平等，所得也相等，這樣你們才能像我命令你們的那樣[b]合而為一。

10 而且不要把屬於這人民的，拿去給[a]另一個分會的人。

11 因此，如果另一個分會想得到這個分會的錢，將來就要按他們的協議，還給這個分會；

12 這應透過主教，或由教會成員[a]表決指定的代理人來完成。

13 還有，主教要為這個分會指定一個[a]倉庫；凡這人民所[b]必需以外的一切金錢和食物，都應交由主教手中保管。

14 由於他忙於處理這些事，他也應為自己和家人的需求保留必需品。

15 我就這樣給這人民一項特權，按照我的[a]律法把他們自己組織起來。

16 我把[a]這塊地聖化給他們一段短時期，直到我，主，為他們

51 1a 南：裴垂治，愛德華。
2a 教約 42：30-39；105：5。
南：獻納，獻納律法。
3a 徒 2：44-45；腓四 1：2-3。
b 教約 49：20。
4a 即：第 20 篇被稱為基督教會的信條和聖約。教約 33：14；42：13。
南：聖約。
6a 彼前 2：13；教約 98：5-7。
b 教約 58：21-22。
8a 教約 84：104。
b 教約 104：15-18。
9a 南：誠實。
b 教約 38：27。
南：合一。
10a 即：另一個分會，不是別的教派。
12a 南：一致同意。
13a 教約 42：55。
南：倉庫。
b 教約 42：33-34，55；82：17-19。
15a 教約 51：2。
16a 即：俄亥俄嘉德蘭地區。

預備別的地方，並命令他們前往的時候為止；

17 那時辰和日子沒有告訴他們，因此他們在這地方要有長住的打算，這必變成是對他們有益的。

18 看啊，我僕人愛德華．裴垂治要以此為其他地方、各分會的[a]範例。

19 凡被斷定是忠信、正直和明智的[a]管家，將分享他主人的[b]快樂，並繼承永生。

20 我實在告訴你們，我是耶穌基督，在你們想不到的[a]時候，我很快就[b]來。正如這樣。阿們。

第 52 篇

1831 年 6 月 6 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予教會長老的啓示。當時嘉德蘭舉行了一次大會，在 6 月 3 日開始，6 日結束。這次大會中，很特別的是首次舉行了大祭司職位的按立，並辨識和譴責了虛假和欺騙之靈的某些顯現。

1-2，下次大會定在密蘇里舉行；3-8，指派某些長老同行；9-11，長老應教導使徒們和先知們所寫的話；12-21，那些受靈啓發的，結出讚美和智慧的果實；22-44，長老們被派出去在前往密蘇里參加大會途中傳福音。

1 看啊，主藉祂靈的聲音，對祂在這末世[a]召喚和揀選的長老們這樣說——

2 說道：我，主，要讓你們知道從現在起直到下次在密蘇里舉行大會期間，我要你們做的事。我要把密蘇里的[a]土地[b]聖化給我的人民，我的人民是雅各的[c]遺裔，和那些按照[d]聖約的繼承人。

3 因此，我實在告訴你們，我僕人小約瑟．斯密和西德尼．雷格登一旦準備好離家時，就啟程前往密蘇里地。

4 只要他們對我忠信，我必使他們知道該做什麼；

5 而且只要他們忠信，我必使他們知道你們的[a]繼承地。

6 只要他們不忠信，他們就必按我的意思，即照我認為好的方式被剪除。

7 還有，我實在告訴你們，我僕人列曼．魏特和我僕人約翰．柯瑞要趕快啟程；

18a 即：模式。
19a 太 24：45-47。
南：管家，管家職務。
b 南：快樂。
20a 太 24：44。
b 啟 22：6-16。
52 1a 南：召喚。
2a 教約 57：1-3。
b 教約 58：57；84：3-4。
c 詩 135：4；腓三 5：21-26。
d 罕 2：6-11。
南：亞伯拉罕的聖約。
5a 教約 57：1-3。

8 還有我僕人約翰．莫達和我僕人海侖．斯密，也要啟程，經底特律到同一個地方。

9 他們要從那裡啟程，沿途宣講神的話，除了[a]先知們和使徒們所寫的，以及他們透過信心的祈禱蒙[b]保惠師教導的以外，[c]不要說別的事。

10 他們要[a]兩個兩個出去，這樣沿途在每一群會眾中傳道，用[b]水施洗，並在水邊[c]按手。

11 因為主這樣說，我要在[a]正義中縮短我的事工，因為日子到了，我要施行公理，使其得勝。

12 我的僕人列曼．魏特要小心，因為撒但想[a]篩他像篩糠一樣。

13 看啊，凡[a]忠信的，必被立為統治者，管理許多事情。

14 還有，我要給你們一個在所有的事情中都適用的模式，免得你們受騙；因為撒但遍佈此地，他出去欺騙各國——

15 因此凡禱告的，他的靈是[a]痛悔的，他若服從我的[b]教儀，就蒙我[c]接納。

16 凡講話的，他的靈是痛悔的，說的話既溫柔又啟發人的，他若服從我的教儀，就是屬神的。

17 還有，凡在我的能力下顫抖的，必成為[a]堅強，並按照我給你們的啟示和真理，結出讚美和[b]智慧的果子。

18 還有，凡被勝過且按此模式而[a]不結果子的，就不是我的。

19 因此，你們可憑此模式在一切情形中，[a]辨別諸天之下的靈。

20 日子到了；事情必按照世人的信心[a]成就。

21 看啊，這誡命是給我揀選的全體長老的。

22 還有，我實在告訴你們，我僕人[a]多馬．馬西和我僕人以斯拉．泰爾，也要啟程前往同一個地方，沿途宣講神的話。

23 還有，我僕人以撒．摩利和我僕人以斯拉．布司，也要啟程前往同一個地方，沿途宣講神的話。

24 還有，我僕人[a]愛德華．裴垂治和馬丁．哈里斯，要跟我僕人西德尼．雷格登和小約瑟．斯密一同啟程。

25 我僕人大衛．惠特茂和哈

9a 教約 42：12；52：36。
南：經文。
b 南：保惠師；教師，教導——藉著靈教導；聖靈。
c 摩賽 18：19-20。
10a 可 6：7；教約 61：35。
b 約 1：26。
c 徒 8：14-17。
11a 羅 9：28。
12a 路 22：31；腓三 18：17-18。
13a 太 25：23；教約 132：53。
15a 南：破碎的心。
b 南：教儀。
c 教約 97：8。
17a 教約 66：8；133：58。
b 南：智慧。
18a 太 3：10。
19a 南：辨別的恩賜。
20a 太 8：5-13。
22a 教約 56：5。
南：馬西，多馬。
24a 南：裴垂治，愛德華。

維．魏勒，也要啟程前往同一個地方，並沿途宣講。

26 我僕人[a]帕雷．普瑞特和[b]奧申．普瑞特，要啟程前往同一個地方，並沿途宣講。

27 我僕人所羅門．漢克和西緬．卡特也要啟程前往同一個地方，並沿途宣講。

28 我僕人艾森．傅勒和雅各．司考特也要啟程。

29 我僕人利未．漢克和西庇太．高林也要啟程。

30 我僕人雷諾．柯洪和撒母耳．斯密也要啟程。

31 我僕人惠勒．鮑頓和威廉．卡特也要啟程。

32 還有，我僕人[a]紐奧．耐特和西拉．葛瑞分兩人要被按立，並且也要啟程。

33 是的，我實在說，這些人要啟程，經由多個途徑前往同一個地方，不可以建造在別人的[a]根基上，也不可以旅經別人的途徑。

34 凡忠信的，必蒙保全並蒙福多結[a]果子。

35 還有，我告訴你們，我僕人約瑟．衛克菲和所羅門．韓福瑞要啟程進入東部地區；

36 他們要在家人中工作，除了先知和使徒們的話，就是他們[a]看過、聽過和確實[b]相信的以外，別的都不要[c]宣講，好使預言應驗。

37 由於希門．貝瑟違誡，所以要將那授予他的[a]取走，而授予西門．雷德。

38 還有，我實在告訴你們，雅列．卡特要被[a]按立為祭司，喬治．雅各也要被按立為[b]祭司。

39 其餘的長老要[a]看顧各分會，並在他們附近地區宣講神的話；他們要親手工作，免得有[b]偶像崇拜或邪惡的事情發生。

40 並且，凡事都要記得[a]貧窮和[b]困苦的人、生病和受苦的人，因為不這麼做的，就不是我的門徒。

41 還有，我僕人小約瑟．斯密、西德尼．雷格登和愛德華．裴垂治要帶一份教會的[a]推薦書去。並且也要為我僕人奧利佛．考德里取得一份。

42 因此，正如我說的，你們若忠信，你們將在[a]密蘇里地喜悅地聚在一起；那是你們的[b]繼承地，目前則是你們敵人的土地。

43 但是，看啊，我，主，會在

26a 南：普瑞特，帕雷。
b 南：普瑞特，奧申。
32a 教約 56：6-7。
33a 羅 15：20。
34a 約 15：16；教約 18：15-16。
36a 約 3：11。
b 南：相信。
c 摩賽 18：19-20；教約 52：9。
37a 太 25：25-30。
38a 教約 79：1。
b 南：祭司，亞倫聖職。
39a 阿 6：1。
b 南：拜偶像。
40a 教約 104：15-18。南：窮人。
b 南：福利，福祉。
41a 教約 20：64。
42a 南：錫安。
b 教約 25：2；57：1-3。

適當的時期，加速這城市的建設，要為忠信的人冠以[a]喜樂和歡欣。

44 看啊，我是耶穌基督，神的兒子，我必在末日[a]高舉他們。正如這樣。阿們。

第 53 篇

1831 年 6 月 8 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟·斯密給予阿格南·西德尼·吉伯特的啓示。先知在西德尼·吉伯特的請求下求問主，有關吉伯特弟兄在教會中的事工及任務。

1-3，西德尼·吉伯特在教會中的召喚和揀選是要被按立爲長老；4-7，他也要擔任主教的代理人。

1 看啊，我的僕人西德尼·吉伯特，我告訴你，我已聽到你的禱告；你求問我，主，你的神，讓你知道，有關你在我，主，於末世興起的教會中的召喚和[a]揀選。

2 看啊，我，主，那為世人的罪被[a]釘十字架的，給你一條誡命，你要[b]捨棄世界。

3 你要接受我的按立，即長老的按立，要照我的話宣講信心、悔改、[a]赦罪、和藉[b]按手禮接受神聖之靈；

4 並且要在主教依今後獲得誡命指定的地方，作這教會的[a]代理人。

5 還有，我實在告訴你，你要和我僕人小約瑟·斯密和西德尼·雷格登一同啟程。

6 看啊，這些是你要先接受的教儀，其餘的將視你在我葡萄園中工作的情形，在未來告訴你。

7 還有，我希望你明白，只有[a]持守到底的人才能得救。正如這樣。阿們。

第 54 篇

1831 年 6 月 10 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟·斯密給予紐奧·耐特的啓示。住在俄亥俄，湯普生的教會成員，在獻納財產方面意見分歧。自私與貪婪表露無遺，里曼·柯普雷在赴震教會的使命之後（見第 49 篇前言），就破壞聖約，未

43a 南：快樂。
44a 教約 88：96-98。
53 1a 南：召喚和揀選；揀選（Election）；選民。
2a 南：釘十字架。
b 南：世俗；世界。
3a 南：罪的赦免。
b 南：按手禮。
4a 教約 57：6，8-10，14-15；84：113。
7a 南：持守。

獻納其大農場給從紐約，考斯威爾來的聖徒們作產業。結果，紐奧·耐特（住在湯普生的成員領袖）和其他長老們來問先知該如何處置。於是先知求問主而獲得本啓示，其中命令湯普生的成員離開里曼·柯普雷的農場，前往密蘇里。

1-6，聖徒必須遵守福音聖約以獲得憐憫；7-10，他們在苦難中必須忍耐。

1 看啊，主，即[a]阿拉法和俄梅戛，那開始和結束，也就是為世人的罪被[b]釘十字架的那位，這樣說：

2 看啊，我的僕人紐奧·耐特，我實實在在告訴你，你要在我指定你的職位上堅定不移。

3 你的弟兄若想避開敵人，就要悔改他們一切的罪，在我面前真正[a]謙卑和痛悔。

4 由於他們與我立的[a]聖約已被破壞，因此，那聖約已[b]無效而作廢。

5 那[a]絆倒人的有禍了，因為這人倒不如淹死在深海裡。

6 但是那遵守聖約，奉行誡命的人有福了，因為他們必獲得[a]憐憫。

7 因此，現在就走，逃離這地，免得敵人攻擊你們；就此啟程，並指定你們所要的人作你們的領袖，且為你們付錢。

8 你們要就此啟程，進入西部地區，到[a]密蘇里地去，到拉曼人的邊境去。

9 看啊，我告訴你們，你們到達後，要像一般人那樣[a]謀生，直到我為你們準備好地方。

10 還有，在苦難中要[a]忍耐，直到我[b]來；看啊，我很快就來，我帶著我的酬賞，凡早來[c]尋求我的人，他們的靈魂必得[d]安息。正如這樣。阿們。

第 55 篇

1831 年 6 月 14 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟·斯密給予威廉·斐普的啓示。印刷業者威廉·斐普和家人剛到嘉德蘭，先知爲他的事求問主。

54 1a 啟 1：8；
教約 19：1。
南：阿拉法和俄梅戛。
b 南：釘十字架。
3a 南：謙卑，謙遜。
4a 教約 42：30-39。
南：獻納，獻納律法。
b 教約 58：32-33。
5a 太 18：6-7。
6a 南：慈悲，慈愛。
8a 教約 52：42。
9a 帖前 4：11。
10a 南：忍耐。
b 啟 22：12。
南：耶穌基督第二次來臨。
c 箴 8：17。
南：禱告。
d 太 11：28-30。
南：安息。

1-3，威廉．斐普蒙召喚和揀選，要受洗、按立爲長老，並宣講福音；4，他也要爲教會學校的兒童寫書；5-6，他要前往密蘇里，那將是他工作的地區。

1 看啊，我的僕人威廉，主，是的，即全[a]地之主，這樣對你說，你已蒙召喚和揀選；你若眼睛專注於我的榮耀而受水的[b]洗禮，你將獲得赦罪，並藉[c]按手禮接受神聖之靈；

2 然後你要由我僕人小約瑟．斯密的手按立為本教會的長老，奉活神的兒子耶穌基督的名，宣講悔改和經由洗禮的[a]赦罪。

3 無論你按手在誰頭上，如果他們在我面前痛悔，你必有能力賜予神聖之靈。

4 還有，你要被按立去協助我僕人奧利佛．考德里做印刷的工作，並為本教會的學校選擇和撰寫[a]書籍，讓兒童也能在我面前照我所喜悅的方式接受教導。

5 還有，我實在告訴你，為了這緣故，你要與我僕人小約瑟．斯密和西德尼．雷格登一同啟程，好將你[a]安置在你的繼承地做這工作。

6 還有，我僕人約瑟．寇也要與他們一同啟程。其餘的將在今後按我的意思指示。阿們。

第 56 篇

1831 年 6 月 15 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。本啓示責備以斯拉．泰爾，因他沒有服從之前的啓示（第 8 節所提到的「誡命」），那是約瑟．斯密爲他獲得的啓示，指示泰爾有關他在所居住的菲德克．威廉的農場上的職責。接著的啓示也撤銷了泰爾和多馬．馬西一同前往密蘇里的召喚（見教約 52：22）。

1-2，聖徒們必須背起他們的十字架跟隨主以獲得救恩；3-13，主命令，也撤消命令，不服從的人被拋棄；14-17，不願幫助窮人的富人有禍了，心不破碎的窮人有禍了；18-20，心地純潔的窮人有福了，因爲他們必繼承大地。

1 聽啊，你們這些[a]宣稱信奉我的名的人民啊，主你們的神說，因為看啊，我對叛逆者的憤怒已

55 1a 申 10：14；
腓一 11：6；
腓二 29：7。
b 南：洗禮，施洗。
c 南：按手禮。
2a 南：罪的赦免。
4a 教約 88：118；
109：7，14。
5a 摩 9：15。
56 1a 教約 41：1。

燃起，在我[b]降罰並對列國發怒的日子，他們將知道我的臂膀和我的憤怒。

2 凡不背起自己的[a]十字架[b]跟從我並遵守我誡命的，必不能得救。

3 看啊，我，主，命令；我已命令而誡命被破壞後，凡是不[a]服從的人，必在我認為適當的時候被[b]剪除。

4 主說，因此，我，主，按照我認為好的方式命令，也[a]撤消命令；這一切都要報應在[b]叛逆者的頭上。

5 因此，我撤消給我僕人[a]多馬．馬西和以斯拉．泰爾的誡命，給我僕人多馬一條新誡命，他要趕快啟程前往密蘇里地，我僕人西拉．葛瑞分也要跟他去。

6 因為看啊，由於我在湯普生的人民倔強而叛逆，我撤消給我僕人西拉．葛瑞分和紐奧．耐特的誡命。

7 因此，我的僕人紐奧．耐特要和他們在一起；在我面前痛悔的人，凡是願意去的，都可以去，由他帶領去我指定的地方。

8 還有，我實在告訴你們，我僕人以斯拉．泰爾必須悔改其[a]驕傲與自私，服從我以前給他有關他居住地方的誡命。

9 如果他願意這麼做，他仍然會被指定去密蘇里地；因為那土地是不可以分割的；

10 不然他就要領回他付的錢，離開那地方，從我教會中被[a]剪除，萬軍之主神說；

11 縱然天地要廢去，這些話絕不[a]廢去，卻要應驗。

12 如果我僕人小約瑟．斯密必須付錢，看啊，我，主，必在密蘇里地再付給他，使那些付錢給他的人，能按照他們所做的再獲得酬賞；

13 因為他們必按他們所做的而得到，即得到土地作他們的繼承產業。

14 看啊，主這樣對我的人民說——你們要做的和要悔改的事很多；因為看啊，你們的罪已上達我這裡，而且未被寬恕，因為你們企圖用自己的方式來[a]勸告。

15 你們的心不滿足。你們不順從真理，卻[a]喜歡不義。

16 你們這些不將財物[a]給[b]窮人的[c]富人有禍了，因為你們的[d]財

1b 賽 10：3-4；摩爾門 9：2；教約 1：13-14；124：10。
2a 路 14：27。
b 彼前 2：21；腓二 31：10-13；乃 7：11。南：耶穌基督——耶穌基督的榜樣。
3a 南：服從。
b 教約 1：14-16；50：8。
4a 教約 58：31-33。
b 南：背叛。
5a 南：馬西，多馬。
8a 南：驕傲。
10a 南：開除教籍。
11a 腓二 9：16。
14a 各 4：10。
15a 阿 41：10；腓三 27：11。
16a 南：賙濟。
b 箴 14：31；阿 5：55-56。南：窮人。
c 耶 17：11；腓二 9：30。
d 雅 5：3。

富必腐蝕你們的靈魂；在降罰的日子、審判的日子和憤怒的日子中，這將是你們的悲哀：[e]麥秋已過，夏令已完，我的靈魂卻沒有得救！

17 你們這些[a]窮人有禍了，你們的心不破碎，你們的靈不痛悔，你們的肚腹不滿足，你們的手不停地拿別人的財物，你們的眼睛充滿[b]貪婪，你們不肯用自己的手工作！

18 但是心地純潔的[a]窮人有福了，他們的心[b]破碎，他們的靈痛悔，他們必見到神的[c]國度在能力和極大榮耀中來拯救他們；[d]地上的富饒將是他們的。

19 因為看啊，主必來臨，祂要帶著祂的[a]報酬，獎賞每個人，窮人將歡欣；

20 他們的後代將世世代代[a]繼承大地，直到永遠。現在我結束對你們講話。正如這樣。阿們。

第 57 篇

1831 年 7 月 20 日，在密蘇里，傑克森郡，錫安，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。爲遵從主的命令要前往密蘇里，主會在那裡透露「你們的繼承地」（第 52 篇），長老們已經從俄亥俄旅行到密蘇里的西部邊境。約瑟．斯密沉思拉曼人的情況，驚嘆道：「曠野何時能像玫瑰盛開？錫安何時能在其榮耀中建立？在末世，萬國要來到的您的聖殿將立在何處？」隨後他就獲得本啓示。

1-3，密蘇里的獨立城，是錫安城和聖殿所在的地方；4-7，聖徒要在該地區購買土地，接受繼承產業；8-16，西德尼．吉伯特要開一商店，威廉．斐普要作印刷，奧利佛．考德里要編輯出版用的資料。

1 聽啊，你們這些我教會的長老們啊，主你們的神說，你們已照我的誡命，聚集在此地，就是[a]密蘇里地，是我指定並為聖徒們的[b]聚集而[c]聖化的[d]土地。

2 因此，這就是應許地，是[a]錫安城的[b]所在地。

16e 耶 8：20；
阿 34：33-35；
教約 45：2。
17a 摩賽 4：24-27；
教約 42：42；
68：30-32。
b 南：貪心，貪婪，貪戀。
18a 太 5：3，8；
路 6：20；
腓三 12：3。
南：窮人。
b 南：破碎的心。
c 南：神的國度或天國。
d 南：地球。
19a 啟 22：12；
教約 1：10。
20a 太 5：5；
教約 45：56-58。
57 1a 教約 52：42。
b 南：以色列——以色列的聚集。
c 教約 61：17。
d 教約 29：7-8；
45：64-66。
2a 南：錫安。
b 教約 28：9；
42：9，62。

3 主你們的神這樣說，如果你
們願接受智慧，在這裡有智慧。
看啊，現在稱為獨立城的地方就
是中心地；[a]聖殿的地點在其西
邊，離法院不遠的一塊地上。

4 所以，這是智慧，聖徒們應
[a]購買這塊地，以及西邊的每塊
地，一直接到[b]猶太人與外邦人之
間的界線為止；

5 還有鄰接大草原的每塊地，
只要我的門徒有能力[a]購買土地。
看啊，這是智慧，這樣他們就
能[b]獲得土地作為永久的繼承產
業。

6 我僕人西德尼．吉伯特要擔
任我指定他的職位，去收錢，作
教會的[a]代理人，盡其所能，正義
而明智地買下附近所有的土地。

7 我僕人[a]愛德華．裴垂治要
擔任我指定他的職位，照我的命
令，將聖徒的繼承產業[b]分給他
們；那些他指定來協助他的人也
要這麼做。

8 還有，我實在告訴你們，我
僕人西德尼．吉伯特要在這個地
方定居下來，開一家店舖，不欺
詐地賣東西，使他能得到金錢為
聖徒們的益處買土地，並使他能
獲得門徒在他們繼承產業上定居
所需的任何東西。

9 我僕人西德尼．吉伯特也要
取得一張執照——看啊，在這裡
有智慧，凡閱讀的都要明白——
好讓他也能送貨到人民那裡，由
他雇用來服務的夥計送去；

10 要這樣供應我的聖徒們，好
使我的福音能傳給那些坐在[a]黑暗
裡和[b]死蔭之地的人。

11 還有，我實在告訴你們，我
僕人[a]威廉．斐普要被安置在這個
地方，負責教會的[b]印刷工作。

12 看啊，如果世人接受他的著
作——看啊，在這裡有智慧——
他要為聖徒們的好處，正義地取
得任何能取得的。

13 我僕人[a]奧利佛．考德里要
協助他，照我的命令，在我指定
他的任何地方，協助他抄寫、訂
正和挑選，好使一切事情能按照
靈將透過他證實的那樣，在我面
前正確無誤。

14 所以，那些我提到的人，要
盡快和家人在錫安地定居下來，
做我說過的那些事。

15 現在，關於聚集的事——
主教和代理人，要盡快為我命令

3a 教約 58：57；97：15-17。
4a 教約 48：4。
b 即：此處的猶太人指的是拉曼人，而外邦人指的是屯墾的白人。
5a 教約 58：49，51；101：68-74。
b 教約 56：20。
6a 教約 53。
7a 教約 58：24。南：裴垂治，愛德華。
b 教約 41：9-11；58：14-18。
10a 賽 9：2；太 4：16。南：屬靈的黑暗。
b 詩 23：4。
11a 南：斐普，威廉。
b 教約 58：37，40-41。
13a 南：考德里，奧利佛。

到這裡來的家庭作好準備，使他們能在他們的繼承產業上定居下來。

16 至於其他長老們和成員們，以後會有進一步的指示。正如這樣。阿們。

第 58 篇

1831 年 8 月 1 日，在密蘇里，傑克森郡，錫安，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。稍早，先知和隨行人員抵達密蘇里，傑克森郡後的第一個安息日，舉行了一次教會聚會，有兩人受洗加入了教會。那星期，一些來自湯普生分會的考斯威爾的聖徒們及其他人都抵達了（見第 54 篇）。很多人極想知道主對他們在新聚集地的旨意。

1-5，凡忍受苦難的會被冠以榮耀；6-12，聖徒們要爲羔羊的婚禮和主的晚餐作準備；13-18，主教是以色列的法官；19-23，聖徒要服從當地法律；24-29，世人應運用選擇權來行善；30-33，主命令，也撤消命令；34-43，世人若要悔改，必須認罪和棄絕罪；44-58，聖徒們要購買繼承產業並聚集在密蘇里；59-65，福音必須傳給每一個人。

1 聽啊，你們這些我教會的長老啊，傾聽我的話，向我學習有關我對你們，以及對我差遣你們來到[a]這塊地的旨意。

2 因為我實在告訴你們，[a]遵守我誡命的，無論活著或[b]死去，都有福了；而在[c]苦難中[d]忠信的，在天國的酬賞更大。

3 目前你們無法用肉眼看見你們的[a]神對將來諸事的計畫，也看不見許多苦難後隨之而來的[b]榮耀。

4 因為許多[a]苦難後[b]祝福就來到。因此日子一到，你們必被[c]冠以許多[d]榮耀；時辰雖未到，但是近了。

5 要記住這些，我預先告訴你們，好使你們[a]放在心裡，並接受隨之而來的事。

6 看啊，我實在告訴你們，我為此緣故派遣你們——好使你們

58 1a 教約 57：1-8。
2a 摩賽 2：22。
b 彼前 4：6。
c 南：逆境。
d 帖後 1：4。
3a 南：神，神組。
b 南：榮耀。
4a 詩 30：5；教約 101：2-7；103：11-14；109：76。
b 南：祝福，蒙福。
c 南：冠冕；超升。
d 羅 8：17-18；教約 136：31。
5a 申 11：18-19。

服從，好使你們的心[a]準備好，為將要來臨的事作[b]見證；

7 也使你們得到榮譽，由於你們為神的[a]錫安所在的土地奠基和作證；

8 也好為[a]窮人準備豐盛的筵席；是的，有[b]精釀陳酒的豐盛筵席，讓世人知道，先知的話必不落空；

9 是的，那是主家中的晚餐，經過充分準備，將邀萬國前往。

10 首先是富有的和飽學的，聰明的和高貴的；

11 之後，我掌權的日子就來到；那時，窮人、跛腳的人、失明的人、耳聾的人，都要參加羔羊的[a]婚禮，共享主的[b]晚餐，那是為那將要來到的大日子準備的。

12 看啊，我，主，已經說了。

13 好使[a]見證能從錫安傳出去，是的，從神選民的城門口傳出去——

14 是的，我為此派遣你們來這裡，並揀選我僕人[a]愛德華．裴垂治，將他在此地的任務指定給他。

15 但是他若不悔改他的不信和心地盲目的罪，他要小心，免得[a]跌倒。

16 看啊，他的任務已交給他了，不會再給了。

17 凡擔任這任務的，都像古時候那樣，被指定為以色列的[a]法官，分配神選民的土地給神的[b]兒女；

18 並憑義人的見證，在他諮理們的協助下，按照神的[a]先知們頒佈的國度的律法，審判他的人民。

19 我實在告訴你們，在此地必須遵行我的律法。

20 任何人都不應認為自己是統治者；卻要讓神按其旨意統治那審判者，也就是說，統治那提出忠告或坐在審判席上的人。

21 任何人都不該破壞當地[a]法律，因為凡遵守神律法的，不需要破壞當地法律。

22 因此，要服從當時的權力，直到[a]那位有統治權的來統治，並將所有的敵人制伏在他腳下。

23 看啊，你們從我手中接受的[a]律法，就是教會的律法，你們要以此觀點看待這些律法。看啊，在這裡有智慧。

6a 教約 29：8。
b 南：見證。
7a 南：錫安。
8a 南：窮人。
b 賽 25：6。
11a 太 22：1-14；
啟 19：9；
教約 65：3。
b 路 14：16-24。
13a 彌 4：2。
14a 南：裴垂治，愛德華。
15a 林前 10：12。
17a 教約 107：72-74。
南：主教。
b 南：神的兒女。
18a 南：先知。
21a 路 20：22-26；
教約 98：4-10；
信 1：12。
南：政府。
22a 南：千禧年；
耶穌基督；
彌賽亞。
23a 南：律法。

24 現在，正如我提到我僕人愛德華．裴垂治時說的，這塊地就是他居住的地方，也是他任命的諮理們住的地方，也是我指定看管我[a]倉庫的人住的地方；

25 因此，正如他們將彼此商議並與我商議的那樣，他們要帶他們的家人到這裡來。

26 看啊，凡事都要我命令是不宜的；凡事都要被迫的人，就是[a]懶惰而不聰明的僕人；所以他得不到酬賞。

27 我實在說，世人應當[a]熱心做好事，憑自己的自由意志做許多事，促成許多正義；

28 因為他們都有能力，他們是自己的[a]主宰。世人只要做好事，絕不會失去他們的酬賞。

29 但是沒有命令就不做任何事、用懷疑的心接受誡命，又懶於遵守誡命的人，必被[a]定罪。

30 主說，我[a]造了人，人不服從我的誡命，我還視他為無罪，那我是誰？

31 主說，我[a]應許而不實現，那我是誰？

32 我命令，世人不服從；我[a]撤消命令，他們就得不到祝福。

33 於是他們就在心裡說：這不是主的事工，因為祂的應許沒有實現。但是這樣的人有禍了，因為他們的酬賞埋伏於[a]地下，不是來自天上。

34 現在，我給你們有關這塊地進一步的指示。

35 這是我的智慧，我的僕人馬丁．哈里斯應當作教會成員的榜樣，[a]將錢交給教會的主教。

36 而且，這也是每個到這塊地接受繼承產業的人的律法；他應當按此律法的指示處理他的金錢。

37 應該在獨立城買土地，作為倉庫和[a]印刷所的用地，這也是智慧。

38 其他有關我僕人馬丁．哈里斯的指示，將透過靈賜給他，好使他能按照他認為好的方式獲得繼承產業；

39 他要悔改他的罪，因為他追求[a]世人的讚美。

40 此外，我僕人[a]威廉．斐普要擔任我指定他的職務，並得到他在這塊地的繼承產業；

41 他也需要悔改，因為我，主，對他不很喜悅，因為他想超越別人，並且在我面前不夠溫順。

24a 教約 51：13；70：7-11。
26a 太 24：45-51；教約 107：99-100。
27a 南：行為；勤奮。
28a 南：選擇權。
29a 南：定罪。
30a 賽 45：9-10；曼 12：6。
31a 教約 1：37-38；82：10。
32a 教約 56：3-4。
33a 教約 29：45。
35a 教約 42：30-32。
37a 教約 57：11-12。
39a 腓二 26：29；教約 121：34-37。
40a 南：斐普，威廉。

42 看啊，凡[a]悔改自己的罪的，就被[b]寬恕，我，主，不再[c]記住那些罪。

43 你們由此可知一個人是否悔改他的罪——看啊，他將[a]認罪並[b]棄絕罪。

44 現在，至於我教會的其餘長老們，我實在說，他們在這地獲得繼承產業的時候還沒有到，還要等很多年，除非他們藉信心的禱告祈求，由主指定給他們才可以。

45 因為，看啊，他們要[a]推動人民從大地各端聚集起來。

46 因此，你們要聚集起來；沒有被指定留在這裡的，要在附近地區傳福音；然後，他們就要回家。

47 他們要沿途傳福音，在各地為真理[a]作見證，呼籲富有的、居高位的、卑微的和貧窮的人悔改。

48 只要大地居民悔改，就要他們建立[a]教會。

49 並且要在教會成員表決下，為俄亥俄的教會指定一位代表，去收取金錢在[a]錫安買土地。

50 我給我僕人西德尼．雷格登一條誡命，他要按照靈向他透露的，[a]寫一篇錫安地的記述，和一篇神的旨意的聲明；

51 並且寫一封信和奉獻單送交各分會去取得金錢；那錢要按照他認為好的方式或他的指示交給主教，即主教自己或代理人手中，為神的兒女購買土地作繼承產業。

52 因為，看啊，我實在告訴你們，主希望門徒們和人類兒女打開他們的心，儘快買下這整個地區。

53 看啊，在這裡有智慧。他們要這麼做，免得除了藉流血以外，得不到任何[a]繼承產業。

54 還有，只要取得了土地，就要派各種工人到這塊地，為神的聖徒們工作。

55 這一切都要有秩序地完成；這些地的特權要時常由教會的主教或代理人公布。

56 聚集的工作不要匆忙，也不要奔逃；要照教會長老們，根據他們不時獲得的知識，在大會中提出的勸告來做。

57 我僕人西德尼．雷格登要將這塊地和[a]聖殿所在地，聖化並奉獻給主。

58 並且要召開一次大會；然後，我僕人西德尼．雷格登和小約瑟．斯密就要回去，奧利佛．考德里也要和他們一道回去，完

42a 南：悔改。
b 賽 1：18。
南：寬恕。
c 賽 43：25。
43a 教約 19：20；64：7。
南：承認。
b 教約 82：7。
45a 申 33：17。
南：以色列——以色列的聚集。
47a 教約 68：8。
48a 即：本教會的各分會。
49a 南：錫安。
50a 教約 63：55-56。
53a 教約 63：27-31。
57a 教約 57：3；84：3-5，31；97：10-17。

成我指定他們要在自己的地方做的其餘工作，以及由大會[a]指派的其餘工作。

59 任何人都不應當從這地方回去，除非他在途中對所知道的及確實相信的事[a]作見證。

60 要將那已授予希伯．彼得生的取走；讓他作教會的成員，親手與弟兄們一起工作，直到他為自己一切的罪受到充分的[a]懲戒；因為他不認罪，還想掩飾那些罪。

61 本教會其餘正向這塊地來的長老們，有些人蒙得無上的非凡祝福；他們也要在這塊地舉行一次大會。

62 我僕人愛德華．裴垂治要指導他們將舉行的大會。

63 他們也要回去，沿途傳福音，為那些顯示給他們的事作見證。

64 因為，實在的，那聲音必須從這地方傳到世界各地，到大地的盡頭——福音必須[a]傳給每一個人，信的人必有[b]神蹟隨著他們。

65 看啊，人子就[a]來了。阿們。

第 59 篇

1831 年 8 月 7 日，在密蘇里，傑克森郡，錫安，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。獲得本啓示前，那地已按主的指示聖化，未來的聖殿用地也已奉獻。在接受本啓示當天，老約瑟．耐特的妻子寶麗．耐特過世，她是第一位在錫安中過世的教會成員。早期的成員描述本啓示的特點爲：「指示聖徒如何守安息日及如何禁食和祈禱。」

1-4，錫安忠信的聖徒會蒙祝福；5-8，他們要愛主、事奉主，並遵守祂的誡命；9-19，聖徒們守主日爲聖，會蒙得屬世和屬靈的祝福；20-24，義人蒙應許有今世的平安和來世的永生。

1 看啊，主說，按照我的誡命，[a]眼睛專注於我的榮耀而來此地的人有福了。

2 因為那些活著的必[a]繼承大地，那些[b]死去的必從他們的勞苦中得安息，他們的行為必跟隨他們；他們必在我為他們預

58a 南：一致同意。
59a 南：見證。
60a 南：懲戒。
64a 南：傳道。
b 南：徵兆。
65a 南：耶穌基督第二次來臨。
59 1a 太 6：22-24；教約 88：67。
2a 太 5：5；教約 63：20，48-49。
b 啟 14：13。南：屬世的死亡；樂園。

備的、我父的[c]住處中獲得[d]冠冕。

3 是的，立足錫安地，服從我福音的人有福了；因為他們必得地上好的事物作酬賞，大地必[a]效力生產。

4 凡在我面前[a]忠信而[b]勤奮的人，必被冠以高天的祝福，是的，還有不少的誡命，和及時的[c]啟示。

5 因此，我賜他們一條誡命，這麼說：你要盡[a]心、盡能、盡意、盡力[b]愛主你的神，並奉耶穌基督的名[c]事奉祂。

6 要愛[a]人如己。不可[b]偷盜，不可[c]姦淫，不可[d]殺人，也不可做任何類似的事。

7 凡事都要[a]感謝主你的神。

8 要[a]正義地向主你的神獻[b]祭，即破碎的心和[c]痛悔的靈。

9 為了更完全地保守自己不為世俗所[a]玷污，你要在我的[b]聖日到祈禱之家獻上你的聖餐；

10 因為這實在是指定給你們放下工作而休息，並向至高者[a]表達崇敬的日子；

11 然而，在所有的日子和所有的時刻都要在正義中獻上你的誓約；

12 但要記住，你要在這日，主日，向至高者獻上你的[a]供物和聖餐，向你的弟兄，並在主面前[b]認罪。

13 在這一天，不要做別的事，只要以單純的心準備食物，好使你的[a]禁食完美，換句話說，好使你的[b]喜樂充足。

14 實在的，這就是禁食和禱告，換句話說，就是喜樂和禱告。

15 只要你們以[a]感恩，以[b]愉快的[c]心和面容做這些事，而不是[d]大笑，因為這是罪；卻要以快樂的心，和愉快的面容——

16 我實在說，只要你們這樣做，大地所充滿的就是你們的，原野的走獸，空中的飛鳥，還有樹上爬的和地上走的；

17 是的，還有草本植物和地上

2c 約 14：2；
教約 72：4；76：111；81：6；98：18。
d 南：冠冕；超升。
3a 創 4：12；摩西 5：37。
4a 南：配稱。
b 南：勤奮。
c 教約 42：61；76：7；98：12；121：26-29。
南：啟示。
5a 南：心。
b 申 11：1；太 22：37；乃 10：32；
教約 20：19。
南：愛，愛心。
c 南：服務，服事，事奉。
6a 南：交誼。
b 南：偷盜。
c 南：姦淫。
d 南：謀殺。
7a 詩 92：1；
阿 37：37；
教約 46：32。
南：感恩，感謝。
8a 南：正義。
b 南：犧牲。
c 南：破碎的心。
9a 雅 1：27。
b 南：安息日。
10a 南：崇拜。
12a 即：獻祭，獻出時間，才能或財富為神及人類同胞服務。
南：犧牲。
b 南：承認。
13a 南：禁食。
b 南：快樂。
15a 南：感恩，感謝。
b 出 25：2；
教約 64：34。
c 箴 17：22。
d 教約 88：69。

出產的美物，無論是供食物、衣服、房屋、穀倉、果園、庭園或是供葡萄園用的；

18 是的，一切按季節從[a]地上出產的東西，都是為人的益處、供人使用而造的，也可以賞心悅目；

19 是的，供作食物、衣服、味覺和嗅味之用，使人身體強壯，靈魂活潑。

20 神喜悅把這一切給了人；因為這就是創造這一切的目的，要明智地使用，不過量，不強取。

21 除了[a]不承認神能主宰一切、不服從祂的誡命以外，人不會[b]觸犯神，祂的憤怒也不會對任何人燃起。

22 看啊，這是根據律法和先知的話；因此，不要再為此事來煩擾我。

23 但是要知道，做[a]正義之事的人，必得[b]酬賞，即今世的[c]平安和來世的[d]永生。

24 我，主，這樣說了，並且靈作見證。阿們。

第 60 篇

1831 年 8 月 8 日，在密蘇里，傑克森郡，獨立城，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。這時已來到傑克森郡，參與了奉獻土地和聖殿地點的長老們想知道，他們該怎麼做。

1-9，長老們要在惡人的會眾中宣講福音；10-14，他們不應虛度光陰，也不應埋藏才能；15-17，他們可以洗腳，作爲不利那些拒絕福音者的見證。

1 看啊，主這樣對祂教會中、要盡快回原來地方的長老們說：看啊，我很喜悅你們來到這裡；

2 但是我對有些人不太喜悅，因為他們不肯開[a]口，他們因[b]懼怕世人而[c]隱藏我給他們的才能。這樣的人有禍了，因為我的怒氣已對他們燃起。

3 事情將是這樣，如果他們不對我更加忠信，連他們有的都要[a]奪去。

4 因為我，主，統治上面諸天，也統治地上[a]萬軍，在我收集[b]珠寶的那天，全人類將知道是什麼顯示著神的力量。

5 但是，實在的，我要告訴你

18a 南：地球。
21a 伯 1：21。
b 南：冒犯。
23a 南：正義。
b 南：祝福，蒙福。
c 太 11：28-30。
南：平安；和平。
d 教約 14：7。
60 2a 弗 6：19-20。
b 太 25：14-30。
南：懼怕。
c 路 8：16，18。
3a 可 4：25；
教約 1：33。
4a 阿 43：50。
b 賽 62：3；亞 9：16；
瑪 3：17；
教約 101：3。

們有關你們重返來處之旅程。要按照你們認為好的方式建造或購買一艘船，那對我都沒關係，然後趕快啟程前往那叫聖路易的地方。

6 我僕人西德尼．雷格登、小約瑟．斯密和奧利佛．考德里要從那裡啟程前往辛辛那提；

7 他們要在這地方提高聲音，大聲宣講我的話，不憤怒、不懷疑，向他們舉起聖潔的手。因為我能使你們[a]聖潔，你們的罪[b]赦了。

8 其餘的人要兩個兩個從聖路易啟程，在惡人的會眾中講道，不要匆忙，直到回到原來的分會。

9 這一切都是為了各分會的好處；我就是為了這個目的而派遣他們的。

10 我僕人[a]愛德華．裴垂治要把我給他的錢分一部分給奉命回去的長老們；

11 能還錢的，就透過代理人還，不能還的，就不用還了。

12 現在我要講的是其餘要來此地的人。

13 看啊，他們奉派在惡人的會眾中宣講我的福音；因此，我給他們一條誡命，就是：不可[a]虛度光陰，也不可埋藏[b]才能，使那才能不為人知。

14 你來到錫安地，傳播我的話後，要趕快回去，在惡人的會眾中，不匆忙、不[a]憤怒，也不爭吵地傳播我的話。

15 對那些不接受你們的人，你們要跺下腳上的[a]塵土，但要在暗中，不要在他們面前，免得激怒他們；並且要洗腳，在審判的日子，作為不利他們的見證。

16 看啊，這對你們而言已經夠了，而且這也是差遣你們的那位的旨意。

17 藉我僕人小約瑟．斯密的口，將可知道有關西德尼．雷格登和奧利佛．考德里的事。其餘的，以後再說。正如這樣。阿們。

第 61 篇

1831 年 8 月 12 日，在麥克威恩灣密蘇里河岸，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。先知和十位長老回嘉德蘭途中，乘獨木舟沿密蘇里河順流而下，旅途中的第三天，經歷許多危險。

7a 南：聖潔。
b 南：寬恕。
10a 南：裴垂治，愛德華。
13a 教約 42：42。
南：懶惰。
b 太 25：24-30；
教約 82：18。
14a 箴 14：29。
15a 太 10：14；
路 9：5；
徒 13：51；
教約 24：15；
75：20；84：92。

威廉．斐普長老在白天的異象中，看見毀滅者有力地在水面上運行。

1-12，主宣告水上有許多毀滅；13-22，約翰曾詛咒諸水，毀滅者運行在水面上；23-29，有些人有能力命令諸水；30-35，長老們要兩個兩個出去傳福音；36-39，他們要爲人子的來臨作準備。

1 看啊，並聽全[a]能者的聲音，祂是從永遠到永遠，即[b]阿拉法和俄梅戛，開始和結束。

2 看啊，主實在這樣對你們說，你們這些我教會的長老啊，你們聚集在此，現在你們的罪赦了，因為我，主，[a]赦免罪，並且[b]憐憫那些以謙卑的心[c]認罪的人；

3 但我實在告訴你們，兩岸居民正在不信中毀滅時，我這一整群長老不必在水上快速前進。

4 然而，我容許這麼做，好讓你們作見證；看啊，諸水上有很多危險，今後尤其多；

5 因為我，主，已在我的憤怒中宣告在水上有許多毀滅；是的，特別是在這些水上。

6 然而，一切生物都在我手中，你們當中忠信的人，必不在水中滅亡。

7 因此，我僕人西德尼．吉伯特和[a]威廉．斐普必須趕快繼續他們的差使和任務。

8 然而，我曾不許你們分開，直到你們一切的罪都已受到[a]懲戒，好使你們成為一，好使你們不致在[b]邪惡中毀滅；

9 但現在，我實在說，我認為你們必須分開了。因此我僕人西德尼．吉伯特和威廉．斐普要帶著以前同行的人，趕快啟程完成任務，藉著信心，他們必能得勝；

10 只要他們忠信，必被保全，而我，主，必與他們同在。

11 其餘的人要帶必需的衣物。

12 我僕人西德尼．吉伯特要按你們將同意的，帶那些非必需品。

13 現在，看啊，我為你們的[a]益處，賜給你們一條有關這些事的[b]誡命；而我，主，要像與古時的人那樣，與你們論理。

14 看啊，我，主，在太初祝福諸[a]水，但在末世，藉我僕人約翰的口，我[b]詛咒諸水。

15 因此，日子將到，沒有一個有肉身的在水上會安全。

16 將來世人會說，除了心地正

61 1a 南：能力。
b 南：阿拉法和俄梅戛。
2a 摩賽 4：10-11。
南：寬恕。
b 南：慈悲，慈愛。
c 南：承認。
7a 南：斐普，威廉。
8a 南：懲戒。
b 南：邪惡。
13a 教約 21：6。
b 南：神的誡命。
14a 創 1：20。
b 啟 8：8-11。

直的人外，沒有人能從水路到錫安地。

17 而且，正如我，主，在太初[a]詛咒了地一樣，在末世適當的時候，我祝福了地，供我的聖徒使用，好使他們享用地上的富饒。

18 現在我給你們一條誡命，我對一個人說就是對所有的人說，你們要預先警告弟兄們這些水的事，好使他們來時不要走水路，免得他們喪失信心而陷在羅網裡；

19 我，主，已經宣告，而毀滅者運行在水面上，我不撤消這宣告。

20 我，主，昨天對你們發怒，但今天我的怒氣已消。

21 因此，關於那些我說過應該趕快啟程的人——我再告訴你們，他們要趕快啟程。

22 過些時候，只要他們完成任務，他們走水路或陸路，對我都沒關係；今後，這方面要照他們會知道的，照他們的判斷行事。

23 現在，至於我僕人西德尼．雷格登、小約瑟．斯密和奧利佛．考德里，他們回家時，除了運河外，不要再走水路；換句話說，除了運河外，他們不可走水路。

24 看啊，我，主，已為我聖徒的旅程指定一條道路；看啊，這一條道路就是——他們離開運河後，要走陸路，這是因為他們被命令前往錫安地；

25 他們要像以色列兒女那樣，在途中[a]搭帳篷。

26 並且，看啊，你們要將這誡命給予全體弟兄。

27 然而，獲賜[a]能力命令諸水的人，就藉著靈讓他知道他所有的道路；

28 因此，無論在陸上或水上，他都要照活神之靈的命令去做，像我今後要做的那樣。

29 你們已獲知聖徒要走的路徑，或主的營中聖徒要走的道路。

30 還有，我實在告訴你們，我僕人西德尼．雷格登、小約瑟．斯密和奧利佛．考德里，不可在惡人的會眾中開口，直到他們抵達辛辛那提；

31 他們要在那地方，在神前提高聲音反對那人民；是的，神的憤怒已因那人民的邪惡燃起，那人民毀滅的時機就要[a]成熟了。

32 他們要從該地前往他們弟兄的會眾中，因為現在他們那邊比惡人的會眾更加需要他們的工作。

33 現在，至於其餘的人，他們要啟程，並在惡人的會眾中，按所蒙得的指示[a]宣講神的話；

34 只要他們這麼做，他們就

17a 摩西 4：23。
25a 民 9：18。
27a 南：能力；聖職。
31a 阿 37：31；曼 13：14；教約 101：11。
33a 南：作（見）證；傳道。

[a]潔淨了自己的衣服，在我面前將沒有污點。

35 他們要按照他們認為好的方式，一起走或[a]兩個兩個走，只有我所喜悅的僕人雷諾．柯洪和撒母耳．斯密在回到家之前不要分開。這是為了我睿智的目的。

36 現在，我實在告訴你們，我對一個人說就是對所有的人說，[a]孩子們，放心吧；因為我在你們[b]中間，我不曾[c]離棄你們；

37 因為你們在我面前謙卑自己，[a]國度的祝福就是你們的。

38 束緊你們的腰，要[a]警醒並且嚴謹，盼望人子的來臨，因為他會在你們想不到的時候來臨。

39 要一直[a]禱告，免得受了[b]誘惑，好使你們無論生死，都能承受祂來臨的日子。正如這樣。阿們。

第 62 篇

1831 年 8 月 13 日，在密蘇里，查里頓，密蘇里河岸，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。當天，先知等一行人從獨立城往嘉德蘭途中，遇到幾位往錫安地去的長老，在愉快的問候之後，獲得本啓示。

1-3，見證記錄在天上；4-9，長老們應按判斷及靈的指示出去傳教。

1 看啊，並聽著，你們這些我教會的長老啊，主你們的神，耶穌基督，你們的[a]中保，那位了解世人弱點，知道如何[b]搭救受[c]試探的人，說：

2 實在的，我的眼睛看著還沒有去錫安地的人；因此你們的任務尚未完成。

3 然而，你們有福了，因為你們作的[a]見證已[b]記錄在天上給天使看；他們為你們快樂，你們的[c]罪赦了。

4 現在繼續你們的旅程。你們要聚集在[a]錫安地，舉行聚會，歡聚在一起，並向至高者獻上聖餐。

34a 腓二 9：44；
各 2：2；
摩賽 2：28。
35a 南：傳道事工。
36a 約 13：33。
b 太 18：20。
c 賽 41：15-17；
腓一 21：14-15。
37a 教約 50：35。
38a 南：守望的人；
警醒。
39a 南：禱告。
b 南：試探。
62 1a 教約 45：3-4。
南：代辯者。
b 來 2：18；
阿 7：12。
c 南：試探。
3a 路 12：8-9。
南：見證。
b 南：生命冊。
c 教約 84：61。
4a 教約 57：1-2。

5 然後你們就可以回去作見證，是的，按照你們認為好的方式，一起或兩個兩個去，對我都沒關係；只要忠信，並向大地居民或惡人的會眾[a]宣告大喜信息。

6 看啊，我，主，已將你們聚在一起，好使應許實現，好使你們之中忠信的人獲得保全，並在密蘇里地歡聚在一起。我，主，應許忠信的人，我不能[a]說謊。

7 如果你們有人想騎馬、騎騾或乘車，只要他以凡事[a]感謝的心從主手中接受祝福，我，主，願意讓他接受這祝福。

8 這些事有待你們按判斷及靈的指示去做。

9 看啊，[a]國度是你們的。看啊，看，我一直[b]與忠信的人同在。正如這樣。阿們。

第 63 篇

1831 年 8 月 30 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。先知、西德尼．雷格登和奧利佛．考德里，在訪問密蘇里後，於 8 月 27 日返抵嘉德蘭。約瑟．斯密的歷史描述本啓示：「在此教會成立初期，教會成員極渴望得到每件與救恩有任何關連事項的主的話語；由於錫安地是現在所關切的最重要的俗世事務，於是我求問主有關聚集聖徒、購買土地及其他事務的進一步信息。」

1-6，震怒的日子會臨到惡人；7-12，神蹟憑信心而來；13-19，心存淫念者會背棄信仰和被丟進火湖裡；20，忠信的人會在變形後的大地獲得繼承產業；21，變形山上的事的完整紀錄尚未顯示；22-23，服從的人得知國度的奧祕；24-31，要購置錫安的繼承產業；32-35，主宣告將有戰爭，惡人殺惡人；36-48，聖徒要到錫安聚集，出錢建立錫安；49-54，忠信的人必在第二次來臨、復活及千禧年間蒙得祝福；55-58，這是警告的日子；59-66，沒有權柄使用主名的人妄稱了主的名。

1 聽著，你們這些人民啊，打開你們的心從遠處來聽；聆聽，你們這些稱自己為主的人民的，聽主的話和祂對你們的旨意。

2 是的，我實在說，聽祂的話，祂的憤怒已對惡人和[a]背叛者燃起；

5a 南：傳道事工。
6a 以 3：12。
7a 南：感恩，感謝。
9a 教約 61：37。
b 太 28：20。
63 2a 南：背叛。

3 祂要[a]取走祂要取走的人，保全祂要保全的人的性命；

4 祂照自己的旨意和意願建設，也照祂的意思毀滅，並且能將靈魂丟下地獄。

5 看啊，我，主，發出我的聲音，那聲音就必被服從。

6 因此，我實在說，惡人要留意，背叛的人要懼怕顫抖；不信的人要閉口，因為那震怒的[a]日子要像[b]旋風般臨到他們，凡屬肉身的都將[c]知道我是神。

7 凡尋求神蹟的將看到[a]神蹟，但並不導致救恩。

8 我實在告訴你們，你們當中有人尋求神蹟，從開始以來就有這樣的人；

9 但是，看啊，信心不是憑神蹟而來，而是神蹟隨著相信的人。

10 是的，神蹟憑[a]信心而來，不憑世人的意思，也不照他們的喜好，而是憑神的旨意。

11 是的，神蹟憑信心而來，以致有奇妙的事，因為人若沒有[a]信心，就不能蒙神喜悅；神惱怒那不蒙喜悅的；因此，祂不對那樣的人顯神蹟，只有在[b]震怒中、為了[c]定他們的罪才顯神蹟。

12 因此，我，主，不喜悅你們當中某些人為了信心而尋求神蹟和奇事，而不是為了世人的益處來顯出我的榮耀。

13 然而，我授予誡命，許多人卻背離我的誡命，沒有遵守。

14 你們當中曾有[a]姦夫淫婦；有些已經離開你們，其他的仍然和你們在一起，以後會被揭露。

15 這樣的人要留意，並趕快悔改，免得審判如羅網臨到他們，顯示他們的愚昧，而在眾人眼裡他們的行為將跟著他們。

16 我實在告訴你們，就像我以前說過的，凡[a]看見婦女就[b]動淫念的，或在心中犯[c]姦淫的，將不會擁有靈，卻會背棄信仰並會懼怕。

17 因此，我，主，說過，[a]膽怯的、不信的、一切[b]說謊的、一切喜好說謊又[c]說謊言的、淫亂的、行邪術的，在那燒著硫磺的[d]火湖裡必有他們的份，那就是[e]第二次死亡。

3a 南：屬世的死亡。
6a 南：公道；耶穌基督第二次來臨。
b 耶 30：23。
c 賽 49：26。
7a 教約 46：9。南：徵兆。
10a 乃 7：37。南：信心。
11a 來 11：6。
b 教約 35：11。
c 教約 88：65。
14a 教約 42：24-25。
16a 太 5：27-28；教約 42：23-26。
b 南：慾念。
c 南：姦淫。
17a 啟 21：8。
b 南：說謊。
c 啟 22：15；教約 76：103。
d 啟 19：20；腓二 9：8-19，26；28：23；各 6：10；阿 12：16-18；教約 76：36。南：地獄。
e 南：屬靈的死亡。

18 我實在說，他們在[a]第一次復活中沒有份。

19 現在看啊，我，主，告訴你們，因為你們當中有這些事，你們不能[a]稱義。

20 然而，靠信心[a]持守並奉行我旨意的，必能得勝，在變形的日子來到時，必在大地獲得[b]繼承產業；

21 在[a]大地[b]變形時，即按照我在[c]山上向使徒顯示的樣式；你們尚未得到那事的完整紀錄。

22 現在，我實在告訴你們，就像我說過我會讓你們知道我的旨意，看啊，我會讓你們知道，不以誡命的方式，因為有許多人不努力遵守我的誡命。

23 但是凡遵守我誡命的人，我要把國度的[a]奧祕給他，那奧祕在他裡面將成為[b]活水的泉源，[c]直湧到永生。

24 現在，看啊，這就是主，你們的神，對祂聖徒的旨意，要他們聚集在錫安地，不可倉促，免得混亂帶來瘟疫。

25 看啊，[a]錫安地——我，主，將它握在自己手裡；

26 然而，我，主，把凱撒的物歸給[a]凱撒。

27 因此，我，主，要你們買那土地，好使你們擁有這世上的優勢，好使你們有向世界要求的權利，好使他們不被激怒。

28 因為[a]撒但已將對你們發怒和要流血的念頭放進他們心裡。

29 因此，錫安地若不是靠購買或流血，就無法取得，否則你們就沒有繼承產業。

30 如果靠購買，看啊，你們有福了；

31 如果靠流血，由於你們被禁止流血，看啊，你們的敵人就會臨到你們，你們必從一城到一城，從會堂到會堂，被鞭打，只有少數人將留下來獲得繼承產業。

32 我，主，對惡人發怒；我保留我的靈，不給大地居民。

33 我在盛怒下起誓，宣告地面上有[a]戰爭，惡人將殺惡人，恐懼將臨到每個人；

34 [a]聖徒也幾乎無法逃避；然而，我，主，與他們同在，要從天上我父那裡[b]下來，用不滅的[c]火燒盡[d]惡人。

18a 啟 20：6。
19a 南：稱義。
20a 教約 101：35。
b 太 5：5；教約 59：2；88：25-26。
21a 南：地球——地球最後的狀態。
b 南：世界——世界的末了。
c 太 17：1-3。
23a 阿 12：9-11；教約 42：61；84：19；107：18-19。
b 南：活水。
c 約 4：14。
25a 南：錫安。
26a 路 20：25；教約 58：21-23。南：政府。
28a 南：魔鬼。
33a 南：戰爭，戰事。
34a 南：聖徒。
b 南：耶穌基督第二次來臨。
c 南：火。
d 太 3：12；腓二 26：6；教約 45：57；64：24；101：23-25，66。南：邪惡。

35 看啊，此事尚未發生，但是快了。

36 因此，由於我，主，已宣告地面上有這一切事，我要我的聖徒們聚集在錫安地；

37 並且要每個人手持[a]正義，腰束忠信，向大地居民提高警告的[b]聲音；用言語和逃命兩種方式宣告：[c]荒蕪將臨到惡人。

38 因此，我那住在這農場裡的嘉德蘭門徒，要安排他們的俗世事務。

39 我那照管農場的僕人提多．畢林要處理土地，好使他準備好在來春與住在農場上的人，一同啟程前往錫安地，只有我將為自己保留的人要留下，在我命令前不得前往。

40 所有能省下來的錢，無論多少，對我都沒關係，都要送往錫安地，交給我指定收錢的人。

41 看啊，我，主，要給我僕人小約瑟．斯密能力，使他能藉著靈[a]辨別哪些人該上錫安地，哪些門徒該留下。

42 我僕人紐奧．惠尼應將他的店鋪，或者說，那間店鋪，再保留一段短時期。

43 然而，他要拿出一切他能拿出的錢來，送往錫安地。

44 看啊，這些事都在他自己手中，他要憑智慧去做。

45 我實在說，他要被按立作為留下來的門徒們的代理人，並蒙按立有此能力；

46 而且現在要趕快和我僕人奧利佛．考德里去拜訪各分會，向他們說明這些事。看啊，這是我的旨意，要照我的指示取得金錢。

47 凡[a]忠信並持守的，必克服世界。

48 凡將財寶送往錫安地的，必在今世獲得[a]繼承產業，他的行為必跟著他，並在來世獲得酬賞。

49 是的，從今以後，[a]死在主裡面的死者有福了，當主來臨，舊的事物將[b]過去，一切事物更新，他們將從死裡[c]復活，不再[d]死亡，而將在主前，在聖城中獲得繼承產業。

50 凡在主來臨時活著並保有信心的人[a]有福了；然而，已指定他要按人的壽數[b]死亡。

51 因此，小孩[a]將[b]長大，直到年老；老人將死，但他們將不睡

37a 南：正義。
b 教約 1：4。
c 賽 47：11。
41a 南：辨別的恩賜。
47a 摩賽 2：41；教約 6：13。
48a 教約 101：18。
49a 啟 14：13；教約 42：44-47。
b 林後 5：17。
c 南：復活。
d 啟 21：4；阿 11：45；教約 88：116。南：不死，不朽。
50a 南：祝福，蒙福。
b 南：屬世的死亡。
51a 南：千禧年。
b 賽 65：20-22；教約 45：58；101：29-31。

在塵土中，而要在眨眼之間[c]改變。

52 因此，為了這緣故，使徒才向世人宣講死人的復活。

53 這些事是你們必須盼望的事；而且，按照主說話的方式來說，這些事現在[a]近了，要在將來某個時候，就是人子來臨的日子發生。

54 直到那時，聰明的[a]童女中將有愚拙的；那個時辰，義人和惡人將完全分離；在那天，我要派天使將惡人[b]拔出來，丟進不滅的火中。

55 現在看啊，我實在告訴你們，我，主，不喜悅我僕人[a]西德尼．雷格登，他心中[b]自高，不接受勸告，卻使靈擔憂；

56 因此主不接受他[a]寫的東西，他應重寫；如果主不接受，看啊，他就不能再擔任我指定他的職務。

57 還有，我實在告訴你們，[a]那些心裡溫順，渴望去[b]警告罪人悔改的人，要蒙按立有此能力。

58 因為這是警告的日子，不是多話的日子。我，主，在末世是不可嘲弄的。

59 看啊，我從天上來，我的能力遍及天下。我在一切之上，一切之中，貫通一切，[a]參透萬事，日子將到，一切事物將順從我。

60 看啊，我是[a]阿拉法和俄梅戛，是耶穌基督。

61 因此，所有的人要謹慎，如何用他們的嘴唇稱呼我的[a]名——

62 因為看啊，我實在說，有很多人是在這罪罰之下，他們沒有權柄，卻用主的名，而且妄用主的名。

63 因此，教會成員要悔改他們的罪，那麼我，主，就會要他們，否則他們必被剪除。

64 記住凡是天上來的都是[a]神聖的，必須小心地[b]講，也必須受靈的節制；這樣就沒有罪罰，並且你們可[c]經由禱告得到靈；因此，若不這樣，仍有罪罰。

65 我僕人小約瑟．斯密和西德尼．雷格登要按照靈透過他們的[a]禱告所教導的，找個住處。

66 這些事有待運用耐心來克服，好使這樣的人獲得[a]其重無比而永恆的[b]榮耀，否則，就接受更重的罪罰。阿們。

51c 林前 15：51-52；教約 43：32。
53a 教約 35：15。
54a 太 25：1-13；教約 45：56-59。
b 摩賽 16：2。
55a 南：雷格登，西德尼。
b 南：驕傲。
56a 教約 58：50。
57a 教約 4：3-6。
b 教約 18：14-15。南：傳道事工；警告。
59a 林前 2：10。
60a 南：阿拉法和俄梅戛。
61a 南：不敬。
64a 南：聖潔。
b 南：虔敬。
c 教約 42：14。
65a 南：禱告。
66a 林後 4：17。
b 羅 8：18；教約 58：4；136：31。

第 64 篇

1831 年 9 月 11 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予教會長老們的啓示。先知正準備遷往俄亥俄，海蘭，恢復翻譯《聖經》的工作。他在密蘇里時，翻譯工作被擱置了。一群奉命前往錫安（密蘇里）的弟兄，認眞準備在 10 月間啓程。在這忙碌的時候，獲得本啓示。

1-11，命令聖徒彼此寬恕，免得有更大的罪留在他們身上；12-22，不悔改的人要被帶到教會前；23-25，繳納什一奉獻的人，在主來臨時不會被火焚；26-32，警告聖徒不要負債；33-36，背叛的人會從錫安剪除；37-40，教會將審判各國；41-43，錫安將繁榮。

1 看啊，主，你們的神，這樣對你們說，你們這些我教會的長老啊，聆聽並聽著，接受我對你們的旨意。

2 我實在告訴你們，我要你們[a]勝過世界；因此我會[b]憐憫你們。

3 你們中間有人犯了罪，但是我實在說，這一次，為了我自己的[a]榮耀，也為了靈魂的救恩，我已[b]寬恕你們的罪。

4 我將憐憫你們，因為我已將國度給了你們。

5 只要我僕人小約瑟．斯密服從我的[a]教儀，在他有生之年，國度奧祕的[b]權鑰不會以我指定的方式從他那裡取走。

6 有些人無故找機會反對他；

7 然而，他曾犯罪；但是我實在告訴你們，在我面前[a]認罪、祈求寬恕且罪不至於[b]死的人，我，主，[c]寬恕他們的罪。

8 古時候，我的門徒找[a]機會彼此反對，心裡不肯彼此寬恕；他們為了這邪惡而遭受痛苦，深受[b]懲罰。

9 因此，我告訴你們，你們應當彼此[a]寬恕；因為凡[b]不寬恕弟兄的過犯的，在主前必被定罪；因為有更大的罪留在他身上。

10 我，主，[a]寬恕我要寬恕的人，但是你們必須[b]寬恕所有的人。

11 你們心裡應當說——願神在

64 2a 約一 5：4。
b 南：憐憫。
3a 摩西 1：39。
b 賽 43：25。
5a 南：教儀。
b 教約 28：7；84：19。
南：聖職權鑰。
7a 民 5：6-7；教約 19：20；58：43。
南：承認。
b 教約 76：31-37。
c 南：罪的赦免；寬恕。
8a 南：紛爭。
b 南：懲戒。
9a 可 11：25-26；教約 82：1。
b 太 6：14-15；弗 4：32。
10a 出 33：19；阿 39：6；教約 56：14。
b 摩賽 26：29-31。

你我之間[a]判斷，照你[b]所行的酬報你。

12 凡不悔改他的罪又不認罪的，你們要帶他到[a]教會前，按照經文給你們的誡命或啟示處置他。

13 你們要這樣做，好使神得榮耀——不是因為你們不寬恕，沒有憐憫心，而是要使你們在律法的觀點上稱義，好使你們不致冒犯你們的立法者——

14 我實在說，為了這緣故，你們應當做這些事。

15 看啊，我，主，曾對我以前的僕人以斯拉．布司和以撒．摩利發怒，因為他們不遵守律法，也不遵守誡命；

16 他們心裡尋求邪惡，我，主，就留住我的靈。他們把沒有邪惡的事[a]定為惡事；然而，我已寬恕我僕人以撒．摩利。

17 還有我僕人[a]愛德華．裴垂治，看啊，他犯了罪，[b]撒但企圖毀滅他的靈魂；但是他們知道這些事後，若悔改他們的邪惡，他們就蒙寬恕。

18 現在，我實在說，我認為幾週後，我僕人西德尼．吉伯特應當回去做他的事，擔任錫安地的代理人；

19 好讓我的門徒知道他看見和聽見的事，免得他們滅亡。為了這緣故，我講了這些事。

20 還有，我告訴你們，為了避免我僕人以撒．摩利受到超過他所能承受的[a]試探，而作錯誤的勸告，以致傷害你們，我命令要把他的農場賣掉。

21 我不要我僕人菲德克．威廉賣掉他的農場，因為我，主，要在嘉德蘭地保留一個堅強的據點，為期五年，其間我不打倒惡人，好使我藉此拯救一些人。

22 過了那時期，我，主，不會把任何懷著敞開的心去錫安地的人視為[a]有罪，因為我，主，要的是人類兒女的[b]心。

23 看啊，現在一直到人之子[a]來臨的時候稱為[b]今日，這實在是[c]犧牲的日子，是我人民繳納[d]什一奉獻的日子；因為繳納什一奉獻的人，在祂來臨時將不被[e]焚燒。

24 因為過了今日，[a]焚燒就來到——這是按照主的方式說的——

11a 撒上 24：12。
b 提後 4：14。
12a 教約 42：80-93。
16a 腓二 15：20；教約 121：16。
17a 南：裴垂治，愛德華。
b 南：魔鬼。
20a 南：試探。
22a 南：罪惡感。
b 出 35：5；教約 59：15；64：34。
23a 南：耶穌基督第二次來臨。
b 教約 45：6；64：24-25。
c 南：犧牲。
d 瑪 3：10-11。南：什一奉獻。
e 瑪 4：1；腓三 25：1；約史 1：37。
24a 賽 66：15-16。南：世界——世界的末了；地球——地球的淨化。

因為我實在說，明天所有[b]驕傲和作惡的，都會像碎稭那樣；我要將他們燒光，因為我是萬軍之主；我絕不寬容任何留在[c]巴比倫的人。

25 因此，你們若相信我，你們就會在所謂的今日，努力工作。

26 我僕人[a]紐奧．惠尼和西德尼．吉伯特不宜賣掉他們在這裡的[b]店舖和財產，因為在留在此地的其餘教會成員去錫安地之前，這樣做不明智。

27 看啊，在我的律法中說到，或者說，禁止欠你們敵人的[a]債；

28 但是看啊，任何時候律法都沒有說，主不該任憑祂的意思收取，和按照祂認為好的方式支付。

29 因此，你們既然是代理人，做的就是主的差事；你們按照主的旨意所做的一切，就是主的事務。

30 而且祂已選派你們在此末世供應祂的聖徒，好使他們能獲得錫安地的[a]繼承產業。

31 看啊，我，主，向你們宣告，我的[a]話句句可靠，絕不[b]落空，他們必獲得繼承產業。

32 但是萬事都會在適當的時候發生。

33 因此，不要[a]厭倦行善，因為你們正在奠定偉大事工的基礎。偉大的事都源自[b]微小的事。

34 看啊，主[a]要人的[b]心和甘願的意念；甘願而[c]服從的人，在末世時代將吃錫安地上的美味。

35 [a]背叛的人將從錫安地[b]剪除和遣離，不得繼承土地。

36 因為，我實在說，背叛的人不屬於[a]以法蓮的血統，因此他們將被拔除。

37 看啊，我，主，已在此末世，使我的教會像坐在山上或高處的法官那樣，來審判各國。

38 因為事情將是這樣，錫安的居民將[a]審判屬於錫安的一切事務。

39 說謊者和偽善者將由他們查出，那些不是[a]使徒和先知的會被揭露。

40 即使身為[a]法官的[b]主教，以及他的諮理，若不忠於他們的[c]管

24b 瑪 3：15；
腓二 12：12；23：11。
南：驕傲。
c 教約 1：16。
南：巴別，巴比倫。
26a 南：惠尼，紐奧。
b 教約 57：8。
27a 南：債。
30a 教約 63：48。
31a 可 13：31；
腓二 31：15；
教約 1：37-38。
b 教約 76：3。
33a 加 6：9。
b 教約 123：16。
34a 彌 6：8。
b 申 32：46；
書 22：5；
摩爾門 9：27。
南：心。
c 賽 1：19。
南：服從。
35a 南：背叛。
b 教約 41：5；50：8-9；
56：3。
南：開除教籍。
36a 申 33：16-17。
38a 賽 2：3-4；
教約 133：21。
39a 啟 2：2。
南：使徒。
40a 教約 58：17；
107：72-74。
b 南：主教。
c 南：管家，管家職務。

家職務，也要被定罪，而且會安置[d]別人替代他們。

41 因為，看啊，我告訴你們，[a]錫安將繁榮，主的[b]榮耀將在其上；

42 她將成為人民的[a]旌旗，天下各國都要來到錫安。

43 那日將來到，地上各國要因她而[a]顫抖，因她那可怕的人民而恐懼。主這麼說了。阿們。

第 65 篇

1831 年 10 月 30 日，在俄亥俄，海蘭，透過先知約瑟．斯密給予的有關祈禱的啟示。

1-2，神國的權鑰已託付給地上的人，福音偉業會勝利；3-6，千禧年的天國會降臨，與地上的神國會合。

1 聽啊，看啊，有個聲音如同天上派來的人的聲音，他強而有力，他走遍大地各端，是的，他的聲音向世人說——[a]預備主的道，修直祂的路。

2 [a]神國的[b]權鑰已託付給地上的人，福音將從那裡滾動出去，直到大地各端，如同非人手從山上鑿出的[c]石頭那樣滾動出去，直到[d]充滿整個大地。

3 是的，有個聲音喊著說——預備主的道，預備羔羊的[a]晚餐，為[b]新郎作好準備。

4 向主禱告，呼求祂的聖名，向人民傳揚祂奇妙的事工。

5 呼求主，使祂的國度能在世上擴展，使大地居民能接受其國度，並為將要來臨的日子作好準備，在那日子裡，人子將[a]披著祂[b]榮耀的光輝，從天上[c]降臨，與建立在地上的[d]神國會合。

6 因此，願[a]神國擴展，使[b]天國降臨，使您，神啊，在天上地下都得榮耀，使您的敵人臣服；因為榮譽、能力、榮耀都是[c]您的，永永遠遠。阿們。

40d 教約 107：99-100。
41a 南：錫安。
b 教約 45：67；84：4-5；97：15-20。南：榮耀。
42a 南：大旗。
43a 賽 60：14；教約 97：19-20。
65 1a 賽 40：3；太 3：3；約 1：23。
2a 教約 90：1-5。
b 太 16：19；教約 42：69。南：聖職權鑰。
c 但 2：34-45。
d 詩 72：19。南：末世，後期；但以理——但以理書。
3a 太 22：1-14；啟 19：9；教約 58：11。
b 南：新郎。
5a 詩 93：1。
b 南：榮耀。
c 太 24：30。
d 但 2：44。
6a 南：神的國度或天國。
b 啟 11：15。
c 代上 29：11；太 6：13。

第 66 篇

1831 年 10 月 29 日，在俄亥俄，海蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。威廉．麥勒林曾私下祈求主，透過先知讓他知道五個問題的答案，那些問題約瑟．斯密並不知道。在麥勒林的請求下，先知求問主而蒙得本啓示。

1-4，永約是圓滿的福音；5-8，長老們要傳道，作見證，並且和人民論理；9-13，忠信的事奉服務確保永生的繼承產業。

1 看啊，主對我僕人威廉．麥勒林這樣說——你有福了，只要你離開了罪惡，接受我的真理，主，你的救贖主，世界的救主，即所有[a]相信我名的人的救主說。

2 我實在告訴你，你有福了，因為你接受我的[a]永約，即我圓滿的福音，那是傳給人類兒女的，使他們能得著[b]生命，並成為那將在末世顯示的榮耀的領受者，正如古代先知和使徒所寫的那樣。

3 我實在告訴你，我僕人威廉，你是潔淨的，但並不完全潔淨；因此，要悔改我眼中不喜悅的事，主說，主會向你[a]顯明那些事。

4 現在，實在的，我，主，要向你顯明我對你的期望，或說，我對你的旨意。

5 看啊，我實在告訴你，我的旨意是要你一地一地、一城一城去[a]傳播我的福音，是的，在福音還沒有傳到的地區中傳福音。

6 不要在此地停留多日；還不要到錫安地去；但是你能送多少，就送多少；否則，不要顧念你的財產。

7 [a]到東部各地去，在每個地方，向每個人作[b]見證，並在他們會堂裡與人論理。

8 我僕人撒母耳．斯密要跟你去，不要離棄他，要給他你的指示；忠信者在任何地方都會成為[a]堅強；我，主，會與你們同行。

9 你們[a]按手在病人頭上，他們就會[b]康復。在我，主，差遣你們之前，不要回來。在苦難中要忍耐。[c]祈求，你們就得到；叩門，就給你們開門。

10 設法不被拖累。要拋棄一切

66 1a 約 1：12。
南：相信。
2a 南：新永約。
b 約 10：10；
腓三 5：13。
3a 各 4：7；
以 12：27。
5a 可 16：15。
7a 教約 75：6。
b 南：見證。
8a 教約 52：17；
133：58。
9a 南：按手禮；
施助病人。
b 太 9：18。
南：醫治。
c 雅 1：5。

不義。不可[a]姦淫——這是曾困擾你的誘惑。

11 要[a]遵守這些教訓，這些教訓真實而可靠；要光大你的職務，並敦促許多人去[b]錫安，在他們頭上有永恆快樂之[c]歌。

12 要[a]繼續做這些事，一直到底，你將在我父的右邊獲得永生的[b]冠冕，祂充滿恩典與真理。

13 實在的，主，你的[a]神，你的救贖主，即耶穌基督這樣說。阿們。

第 67 篇

1831 年 11 月初，在俄亥俄，海蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。當時是一個特別大會，大會考慮並決議出版先知從主接受的啓示（見第 1 篇前言）。威廉．斐普不久之前在密蘇里的獨立城設立了教會的印刷所。大會決定出版《誡命書》（Book of Commandments）中的啓示，並印刷 10,000 本（後來由於未能預見的困難，減少到 3,000 本）。許多弟兄鄭重見證這些編好要出版的啓示實在是眞實的，正如傾注在他們身上的聖靈所見證的。約瑟．斯密的歷史記錄說，獲得那稱爲第 1 篇的啓示後，有些人對啓示裡的用語有一些言論。本啓示隨之而來。

1-3，主垂聽祂的長老的禱告，並照顧他們；4-9，主向最聰明的人挑戰，要他複製祂啓示中最小的；10-14，忠信的長老會被靈強化而見到神的面。

1 看啊，並聽著，你們這些我教會的[a]長老啊，你們已聚在一起，你們的禱告我已聽到，你們的心我知道，你們的願望已上達我面前。

2 看啊，看，我的[a]眼睛看著你們，天和地在我手中，永恆的財富也是我的，由我給予。

3 你們盡力去相信你們應得到給你們的祝福；但是看啊，我實在告訴你們，你們心中有[a]恐懼，這實在是你們沒有得到的原因。

4 現在我，主，給你們一個[a]見證，即有關放在你們面前的這些誡命的真實性。

5 你們的眼睛一直看著我僕人

10a 南：姦淫。
11a 教約 35：24。
b 教約 11：6。
c 賽 35：10；教約 45：71。南：歌唱，歌頌。
12a 提後 3：14-15；腓二 31：20。
b 賽 62：3；太 25：21；彼前 5：4。
13a 南：神，神組——子神。
67 1a 南：長老。
2a 詩 34：15。
3a 南：敬畏；懼怕。
4a 南：見證；真理。

小約瑟．斯密，他的[a]言語你們知道，他的不完全你們知道；你們心裡在思索如何以優於他的言語來表達，這一點你們也知道。

6 現在，你們從《誡命書》中找出最小的一條，指定你們中間最[a]聰明的人；

7 或者，你們中間如果有任何人能寫出一條類似的，那麼你們就可以說，你們不知道那些誡命是真實的；

8 但是如果你們不能寫出一條類似的，又不[a]見證那些誡命是真實的，你們就會被定罪。

9 因為你們知道其中沒有不義，而且凡[a]正義的都來自天上，來自眾[b]光之父。

10 還有，我實在告訴你們，那是你們的特權，也是我給你們這些已被按立擔任此事工者的應許，因為你們不夠謙卑，只要你們摒除[a]猜忌和[b]恐懼，在我面前[c]謙抑自己，這樣，那[d]幔子必裂開，你們必[e]看見我並知道我存在——不是憑肉慾的、也不是憑自然的意念，而是憑屬靈的。

11 因為除了經由神的靈強化外，沒有[a]人在任何時候能在肉身中見到神。

12 任何[a]自然人也都無法承受在神的面前，有肉慾意念的也不能。

13 現在你們不能承受在神的面前，也不能承受天使的施助，所以，要繼續[a]忍耐，直到你們成為[b]完全。

14 你們的心意不要回轉；你們[a]配稱後，在我認為適當的時候，你們將看到並知道藉我僕人小約瑟．斯密的手授予你們的。阿們。

第 68 篇

1831 年 11 月 1 日在俄亥俄，海蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示，答覆了祈禱，有關顯明主對奧申．海德、路加．詹森、列曼．詹森及威廉．麥勒林的旨意。雖然本啓示的一部份是直接針對這四個人的，但內容有許多與整個教會有關。在出

5a 教約 1：24。
6a 腓二 9：28-29，42。
8a 南：證人；證明。
9a 乃 7：15-18。
b 雅 1：17；教約 50：24；84：45；88：49。
10a 南：猜忌；火熱。
b 南：敬畏；懼怕。
c 南：謙卑，謙遜。
d 南：幔子。
e 教約 88：68；93：1；97：16。
11a 約譯，出 33：20，23（附錄）；約 1：18；6：46；約譯，約一 4：12（附錄）；教約 84：19-22；摩西 1：11，14。
12a 摩賽 3：19。南：自然人。
13a 羅 2：7。南：忍耐。
b 太 5：48；腓三 12：48。
14a 南：配稱。

版 1835 年版的《教義和聖約》時，本啓示在約瑟．斯密的指示下加以擴充。

1-5，長老受聖靈感動而說的話就是經文；6-12，長老要傳道和施洗；神蹟會跟隨眞正的信徒；13-24，亞倫子孫中的長子可在總會會長團的指導下擔任總主教（即持有主教職位的權鑰）；25-28，命令父母教導子女福音；29-35，聖徒要遵守安息日，勤奮勞動和禱告。

1 我僕人奧申．海德，藉按立蒙召喚，藉活神之[a]靈傳永久的福音，從一個民族到一個民族，從一個地方到一個地方，在惡人的會眾裡，在他們的會堂中，與他們論理，向他們解說所有的經文。

2 看啊，看著，對所有蒙按立到此聖職、其被指定任務是要出去的人而言，這是個範例——

3 這就是給他們的範例，他們要按照聖靈的感動[a]說話。

4 他們被[a]聖靈感動時，所講的一切將是經文，將是主的旨意，將是主的心意，將是主的話語，將是主的聲音，是神救恩的[b]能力。

5 看啊，你們這些我的僕人啊，這就是主對你們的應許。

6 因此，放心吧，不要[a]害怕，因為我，主，與你們同在，會站在你們身邊；你們要為我，即耶穌基督作見證，見證我是活神的兒子，昔在今在，以後永在。

7 我僕人[a]奧申．海德，這是主對你說的話，也是對我僕人路加．詹森、我僕人列曼．詹森、我僕人威廉．麥勒林以及我教會所有忠信的長老說的——

8 你們[a]往普天下去，[b]傳福音給[c]萬民聽，憑我給你們的[d]權柄行事，奉父的，和子的，和聖靈的名[e]施洗。

9 [a]信而受洗的必然[b]得救，不信的必被[c]定罪。

10 信的人，必如經上所記，將蒙祝福有[a]神蹟跟隨他們。

11 至於你們，會讓你們知道時代的各種[a]徵兆和人子來臨的各種徵兆；

12 至於父所作見證的那些人，主將給你們力量，將他們[a]封印到永生。阿們。

68 1a 南：聖靈。
3a 彼後 1：21；教約 18：32；42：16；100：5。
4a 南：啟示；聖靈。
b 羅 1：16。
6a 賽 41：10。
7a 南：海德，奧申。
8a 教約 1：2；63：37。
b 南：傳道；傳道事工。
c 可 16：15。
d 南：權柄。
e 南：洗禮，施洗。
9a 可 16：16；教約 20：25。
b 南：救恩。
c 南：定罪。
10a 南：徵兆。
11a 南：徵兆，時候來到的。
12a 教約 1：8；132：49。南：印證。

13 現在，有關聖約和誡命以外的事項，就是這些——

14 今後，在主認為適當的時候，會有其他[a]主教被選派給教會，照第一位那樣施助；

15 因此，他們必須是配稱的[a]大祭司，並由麥基洗德聖職的[b]總會會長團任命，只有[c]亞倫真正的後裔除外。

16 如果他們是[a]亞倫真正的後裔，又是亞倫子孫中的長子，就有主教職位的合法權利；

17 因為長子持有此聖職會長團的權利，也有此聖職的[a]權鑰或權柄。

18 除了亞倫[a]真正後裔中的長子外，沒有人有這職位的合法權利，持有這聖職的權鑰。

19 但由於麥基洗德聖職中的[a]大祭司有權柄執行一切較小的職責，所以在找不到亞倫真正的後裔時，他若經麥基洗德聖職的總會會長團的手召喚、選派並按立此能力，就可以執行[b]主教的職責。

20 而亞倫的真正後裔，也必須由此會長團任命並判定為配稱，並經此會長團的手[a]膏抹和[b]按立，否則他們就是未經合法授權來執行他們的聖職。

21 但是，根據那聖職權利可由父傳子的法令，只要他們在任何時候能證明自己的家系，或經上述會長團的手，由來自主的啟示加以確定，他們就可以要求膏抹。

22 還有，除非在教會[a]總會會長團面前，任何主教或被選派擔任此事工的大祭司，都不可因任何罪名受審或定罪；

23 若他在這會長團面前，在那無可挑剔的見證下被判有罪，他就要被定罪；

24 根據教會的聖約和誡命，他若悔改，他就會被[a]寬恕。

25 還有，只要[a]父母在錫安或已組織的任何錫安[b]支聯會中有子女，卻未[c]教導他們了解悔改、對活神的兒子基督的信心，以及洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜的教義，到了[d]八歲，則[e]罪就落在父母頭上。

26 因為這將是錫安或已組織的任何[a]錫安支聯會的居民的律法。

27 而且他們的子女[a]八歲時，要接受[b]赦罪的[c]洗禮，並接受按手禮。

14a 南：主教。
15a 教約 72：1。
b 南：總會會長團。
c 南：亞倫，摩西的哥哥。
16a 教約 107：15-17。
南：亞倫聖職。
17a 南：聖職權鑰。
18a 出 40：12-15；
教約 84：18；
107：13-16，70-76。
19a 南：大祭司。
b 南：主教。
20a 南：膏抹。
b 南：按立。
22a 南：總會會長團。
24a 南：寬恕。
25a 南：家庭——父母的責任。
b 南：支聯會。
c 南：教師，教導。
d 教約 18：42；20：71。
e 各 1：19；
教約 29：46-48。
26a 南：錫安。
27a 南：負責，負責的。
b 南：罪的赦免。
c 南：洗禮，施洗。

28 他們也要教導子女[a]禱告，在主前正直地行走。

29 錫安的居民也要守[a]安息日為聖。

30 錫安的居民若被指定去勞動，也要完全忠信地記住他們的勞動；因為主必記得懶惰者。

31 現在，我，主，不太喜悅錫安的居民，因為他們中間有[a]懶惰者；他們的子女也在[b]邪惡中成長；他們也不熱心[c]追求永恆的財富，他們眼裡充滿貪婪。

32 這些事是不應當的，必須從他們中間除去；因此，我僕人奧利佛．考德里要將這些話帶去錫安地。

33 我給他們一條誡命——凡不在主前適時[a]祈禱的人，我人民的法官要[b]記得他。

34 這些[a]話真實而可靠，所以，不要違犯，也不要[b]刪減。

35 看啊，我是[a]阿拉法和俄梅戛，我很快就[b]來。阿們。

第 69 篇

1831 年 11 月 11 日，在俄亥俄，海蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。11 月 1-2 日的特別大會中，通過了那要儘早出版的啓示彙編。11 月 3 日，增添了作爲教約第 133 篇的啓示，後來被稱爲附錄。奧利佛．考德里先前已被指定將編好的啓示和誡命手稿，帶去密蘇里，獨立城付印。他也要帶建立密蘇里教會的捐款去。本啓示指示約翰．惠特茂與奧利佛．考德里同行，並指導惠特茂在擔任教會的史記員和紀錄員的召喚上，要旅行和收集歷史方面的資料。

1-2，約翰．惠特茂要陪奧利佛．考德里前往密蘇里；3-8，他也要傳道並收集、記錄和書寫歷史資料。

1 主你們的神說，為了我僕人[a]奧利佛．考德里的緣故，聽我說。我認為把那誡命和錢交托給他帶去錫安地，是不明智的，除非有個忠實可靠的人與他同行。

2 因此，我，主，要我僕人[a]約翰．惠特茂與我僕人奧利佛．考德里同行；

3 而且也要他繼續把他看到和

28a 南：禱告。
29a 教約 59：9-12。
南：安息日。
31a 南：懶惰。
b 南：邪惡。
c 教約 6：7。
33a 南：禱告。
b 南：審判；懲戒。
34a 啟 22：6。
b 教約 20：35；93：24-25。
35a 南：阿拉法和俄梅戛。
b 教約 1：12。
69 1a 南：考德里，奧利佛。
2a 南：惠特茂，約翰。

知道的，關於我教會的一切重要事務寫下來，編成[a]歷史；

4 而且也要他接受我僕人奧利佛．考德里和其他人的[a]勸告和協助。

5 而且，我各地的僕人也應該把他們[a]管家職務的報告，送往錫安地；

6 因為錫安地將是接受和處理這一切事的中心地。

7 然而，我僕人約翰．惠特茂要作多次旅行，從一地到一地，從一分會到一分會，好使他更容易得到知識——

8 傳道和講解、書寫、抄錄、選擇，以及獲得一切有益於教會的事物，並為了將在[a]錫安地成長的新生的世代而獲得一切事物，他們將世世代代、永永遠遠擁有錫安地。阿們。

第 70 篇

1831 年 11 月 12 日在俄亥俄，海蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。先知的歷史敘述，從 11 月 1 日到 12 日之間，前後舉行了四場特別大會。最後一場聚會，討論了這些啓示的極大的重要性，這些啓示以後將以《誡命書》（後來稱爲《教義和聖約》）爲名而出版。本啓示在大會表決通過這些啓示「對教會而言，其價值相當於全世界的財富」之後獲得。約瑟．斯密的歷史提到這些啓示是「末世本教會的基礎，對世界有益，顯明我們救主國度奧祕的權鑰已再度交托給世人。」

1-5，指定出版啓示的管家；6-13，爲屬靈事務工作的人配得他們的報酬；14-18，聖徒在屬世事物上應當平等。

1 看啊，並聽著，你們錫安的居民和我遠方教會的全體人民啊，聽主的話，聽我用誡命的方式給我僕人小約瑟．斯密、還有我僕人馬丁．哈里斯、還有我僕人奧利佛．考德里、還有我僕人約翰．惠特茂、還有我僕人西德尼．雷格登，還有我僕人威廉．斐普的話。

2 因為我給他們一條誡命，所以要聽著並聆聽，因為主對他們這樣說——

3 我，主，已指定他們，並按立他們當[a]管家，管理我已給他們和今後將給他們的啟示和誡命；

4 在審判日，我會要他們提出這管家職務的報告。

3a 教約 47：1-3；85：1。
4a 南：勸告（名詞）。
5a 南：管家，管家職務。
8a 南：錫安。
70 3a 林前 4：1；教約 72：20。

5 因此，我已指定他們，他們在神教會中的事務，就是管理啟示和誡命，以及相關的事務，是的，其中的收益。

6 因此，我給他們一條誡命，他們不可以把這些東西給教會，也不可以給世人；

7 然而，如果在他們的必需和需求方面，只要他們收到多於所需的，多的部分就應當送進我的[a]倉庫；

8 而且，那收益應聖化給錫安居民及其後代，只要他們依照國度的律法成為[a]繼承人。

9 看啊，這就是主對每個人的[a]管家職務的要求，正如我，主，已經指定或今後將指定任何人的那樣。

10 看啊，凡屬活神教會的人，無人能豁免於這律法；

11 是的，主教不能豁免，管理主的倉庫的[a]代理人也不能豁免，被指定管家職務，管理屬世事物的人也不能豁免。

12 凡被指定主理屬靈事務的人，[a]配得他的報酬，正如被指定管家職務，主理屬世事務的人那樣；

13 是的，甚至更豐盛，那豐盛透過靈的顯示以倍數加給他們。

14 然而，你們在屬世事物上應當[a]平等，而且不能勉強，否則靈的豐盛的顯示將被留住。

15 現在，我將這[a]誡命給我的僕人，是為了他們活著的時候的益處，為了顯示我加在他們頭上的祝福，為了酬賞他們的[b]勤奮，也為了他們的安全；

16 為了食物和[a]衣服，為了繼承產業，為了房屋和土地，無論我，主，將他們安置在什麼環境，無論我，主，派他們去什麼地方。

17 因為他們在[a]許多事上都很忠信，並且做得很好，因為他們沒有犯罪。

18 看啊，我，主，是[a]慈悲的，會祝福他們，他們將享有這些事物的快樂。正如這樣。阿們。

第 71 篇

1831 年 12 月 1 日，在俄亥俄，海蘭，給予先知約瑟．斯密和西德尼．雷格登的啟示。先知繼續翻譯《聖經》，西德尼．雷格登作他的抄寫員，直到獲得本啟示。這時他們暫時擱下翻譯工作，以便完成本啟示中的指示。弟兄們要出去傳教，以緩和

7a 教約 72：9-10。
8a 教約 38：20。
9a 南：管家，管家職務。
11a 教約 57：6。
12a 路 10：7。
14a 教約 49：20。
南：獻納，獻納律法。
15a 申 10：12-13。
b 南：勤奮。
16a 教約 59：16-20。
17a 太 25：21-23。
18a 南：慈悲，慈愛。

外界對教會產生的不友好的情緒；那是因爲叛教的以斯拉·布司撰寫的一些信函發表後造成的。

1-4，約瑟·斯密和西德尼·雷格登奉派出去傳播福音；5-11，聖徒的敵人會挫敗。

1 看啊，我僕人小約瑟·斯密和[a]西德尼·雷格登，主對你們這樣說，時候確實到了，我認為你們確實需要張開你們的口，如我所要的，按照那將給你們的那部分的靈和能力，[b]傳播我的福音，即國度的事，引用經文解說其中的[c]奧祕。

2 我實在告訴你們，要在附近地區和教會中，向世人傳播福音一段時期，直到將來讓你們知道的時候。

3 這實在是我給你們的一個短期任務。

4 因此，你們要在我葡萄園中工作。向大地居民呼籲、作見證，並為將要來到的誡命和啟示預備道路。

5 現在，看啊，這就是智慧；凡閱讀的，都要[a]明白並且[b]接受；

6 因為凡接受的，將更[a]豐盛地加給他，甚至能力。

7 因此，將你們的敵人[a]駁倒；籲請他們公開和私下[b]會見你們；只要你們忠信，他們的羞愧必顯露。

8 因此，讓他們提出反對主的強烈理由。

9 主實在這樣告訴你們——凡為攻擊你們而造的[a]武器，沒有一樣能成功；

10 而且無論誰提高聲音反對你們，都必在我認為適當的時候挫敗。

11 因此，遵守我的誡命；那些誡命是真實可靠的。正如這樣。阿們。

第 72 篇

1831 年 12 月 4 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟·斯密給予的啟示。幾位長老和成員聚在一起學習他們的職責，並在教會的教導方面接受進一步的啟發。本篇彙編了同一天接受的三個啟示。第 1 至 8 節說明召喚紐奧·惠尼爲主教。之後，他被召喚和按立，隨後，獲得了第 9 至 23 節賜與有關主教職責

71 1a 南：雷格登，西德尼。
b 南：傳道事工。
c 教約 42：61，65。
5a 南：明白。
b 阿 12：9-11。
6a 太 13：12。
7a 摩西 7：13-17。
b 教約 63：37；68：8-9。
9a 賽 54：17。

的更多資料。之後，獲得了第 24 至 26 節提供有關聚集到錫安的指示。

1-8，長老要向主教交出他們管家職務的報告；9-15，主教管理倉庫，照顧貧窮困苦的人；16-26，主教要證明長老的配稱。

1 聽著，聆聽主的聲音，你們這些聚集在一起，我教會的[a]大祭司啊，[b]國度和能力已給了你們。

2 因為主實在這樣說：為主的葡萄園中這部分的教會，我認為指定一位[a]主教給你們，或從你們當中指定一位主教是適宜的。

3 而且，這件事你們實在做得很明智，因為主要求由每位[a]管家手中，交出他今生和永恆的[b]管家職務[c]報告。

4 因為凡在今生是忠心[a]明智的人，都算配稱繼承我父為他準備的[b]住處。

5 我實在告訴你們，我[a]葡萄園中這部分的教會長老們要把他們管家職務的報告，交給我在葡萄園中這部分將被指定的主教。

6 這些事必須記錄下來，交給錫安的主教。

7 而且，[a]主教的職責將藉著已給予的誡命和大會的表決讓大家知道。

8 現在，我實在告訴你們，我僕人[a]紐奧．惠尼就是要被指定並按立有此能力的人。這是主，你們的神，你們的救贖主的旨意。正如這樣。阿們。

9 主的話，在已給予的律法之外，說明葡萄園中這部分的教會已按立的主教的職責，其內容實在是這樣——

10 管理主的[a]倉庫；收取葡萄園中這部分的教會的基金；

11 如前所命令的，收下長老的報告；[a]供給他們所需，只要他們有能力支付就應當為他們所得到的付費；

12 好讓這錢也能為教會的益處而聖化，照顧貧窮和困苦的人。

13 至於[a]沒有能力支付的，應寫一份報告交給錫安的主教，主教應拿主交在他手中的去支付債務。

14 至於忠信者為屬靈事務的工作，為教會成員與世人在福音及國度事務上服務所做的工，可抵付欠錫安主教的債務；

15 這樣那債務就由教會付出，

72 1a 教約 68：14-19。
b 南：神的國度或天國。
2a 南：主教。
3a 南：管家，管家職務。
b 路 19：11-27。
c 教約 42：32；104：11-13。
4a 太 24：45-47。
b 教約 59：2。
5a 南：葡萄園，主的。
7a 教約 42：31；46：27；58：17-18；107：87-88。
8a 南：惠尼，紐奧。
10a 教約 70：7-11；78：3。南：倉庫。
11a 教約 75：24。
13a 南：窮人。

因為根據[a]律法，每個上錫安去的人，都必須將所有的財物放在錫安的主教面前。

16 現在，我實在告訴你們，既然我葡萄園中這部分的每位長老，都必須向我葡萄園中這部分的主教提出管家職務的報告——

17 我葡萄園中這部分的法官或主教，也應出[a]證明書給錫安的主教，使每個人都可被接納，且符合一切要求，可以獲得產業，並被當作明智的[b]管家和忠信的工作者接待；

18 否則他就不為錫安的主教所接受。

19 現在，我實在告訴你們，每位要向我葡萄園中這部分的支會主教提出報告的長老，應由他工作所在的支會或各支會推薦，好使他自己和他的報告在各方面都被認可。

20 還有，我那些被指定為管家，管理我教會[a]文獻事務的僕人，要有權要求主教或各主教在各方面予以協助——

21 好使[a]啟示出版，發行到大地各端；也好使他們獲得資金，讓教會在各方面獲益；

22 也好使他們自己在各方面被認可，並被認為是明智的管家。

23 現在，看啊，無論將來在什麼地方成立分會，這將是我教會中遍佈各地的所有分會的範例，現在我結束我的話。阿們。

24 除了國度的律法外，還有幾句話是關於教會成員的——那些由神聖之靈[a]指定上錫安去的人，和有特權上錫安去的人——

25 他們要帶一份由教會三位長老出的證書，或由這主教出的證書，交給那主教；

26 否則那上錫安地去的人，將不被認為是明智的管家。這也是一個例子。阿們。

第 73 篇

1832 年 1 月 10 日，於俄亥俄，海蘭，給予先知約瑟·斯密和西德尼·雷格登的啟示。自 1831 年 12 月初以來，先知和西德尼一直從事傳教，藉此成功地平息了許多對本教會的不利情緒（見第 71 篇前言）。

1-2，長老要繼續傳教；3-6，約瑟·斯密和西德尼·雷格登要繼續翻譯《聖經》，直到完成爲止。

1 實在地，主這樣說，我認為[a]他們應該繼續傳播福音，勸勉附近地區各教會，直到大會的時候；

15a 教約 42：30-31。
南：獻納，獻納律法。
17a 教約 20：64，84。
b 教約 42：32。
20a 教約 70：3-5。
21a 南：教義和聖約。
24a 南：召喚。
73 1a 即：其他正在傳教的人；見教約 57-68。

2 到那時，看啊，藉著大會的[a]表決，將讓他們知道他們的幾個任務。

3 現在，我實在告訴你們，我僕人小約瑟．斯密和西德尼．雷格登，主說，你們[a]必須再繼續[b]翻譯；

4 而且，只要可行，就要在附近地區傳教，直到大會的時候；然後，就必須繼續翻譯的工作，直到完成為止。

5 這要成為長老們的模式，直到接獲進一步的指示，正如經上所記的那樣。

6 現在，這時候，我不多給你們了。[a]束上你們的腰，要嚴謹。正如這樣。阿們。

第 74 篇

1830 年，在紐約，韋恩郡，給予先知約瑟．斯密的啓示。甚至在教會成立之前，就有關於正確的洗禮方式的疑問出現，導致先知尋求有關此事的解答。約瑟．斯密的歷史敘述本啓示是解釋哥林多前書 7:14，這節經文常被用來爲嬰兒洗禮作辯解。

1-5，保羅勸當時的教會不要守摩西律法；6-7，小孩子是聖潔的，他們經由贖罪而成爲聖潔。

1 因為[a]不信的丈夫，就因著妻子成了聖潔；並且不信的妻子，就因著丈夫成了聖潔；不然，你們的兒女就不潔淨。但如今他們是聖潔的了。

2 原來在使徒的時代，所有不信耶穌基督福音的猶太人，都守割禮的律法。

3 事情是這樣的，人民為了[a]割禮的律法，起了激烈的[b]紛爭，因為不信的丈夫希望自己的孩子受割禮，以遵守[c]摩西律法，而那律法已成全。

4 事情是這樣的，孩子因為在遵守摩西律法的情況下長大，就遵守祖先的[a]傳統，不相信基督的福音，由此他們變成不聖潔。

5 因此，那位使徒就為了這緣故，寫信給教會成員，給他們一條誡命，不是主的，而是他自己的，要求信徒不要與不信者[a]結

2a 教約 20：63。
3a 即：先前約瑟及西德尼被吩咐要停止翻譯聖經的工作，去做宣講福音的工作。
教約 71：2。
b 教約 45：60-61；76：15。
南：約瑟．斯密譯本（約譯）。
6a 彼前 1：13。
74 1a 林前 7：14-19。
3a 南：割禮。
b 徒 15：1-35；加 2：1-5。
c 南：摩西律法。
4a 南：傳統。
5a 南：婚姻，結婚——異教通婚。

合，除非[b]摩西律法從他們當中廢除，

6 這樣他們的孩子就可以維持不受割禮，使那說小孩子不聖潔的傳統得以廢除；那就是猶太人所守的傳統；

7 但是[a]小孩子是[b]聖潔的，因為他們已由耶穌基督的[c]贖罪而成為[d]聖潔；這就是那段經文的意思。

第 75 篇

1832 年 1 月 25 日，在俄亥俄，安荷斯特，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。本篇包括同一天所賜予的兩個分開的啓示（第一個是第 1 至 22 節，第二個是第 23 至 36 節）。當時正舉行一場大會，會中約瑟．斯密被支持並按立爲高級聖職的會長。有些長老渴望更了解他們目前的職責。這些啓示隨之而來。

1-5，傳福音的忠信長老將獲得永生；6-12，祈求蒙得教導萬事的保惠師；13-22，長老們將來會審判那些拒絕他們信息的人；23-36，傳教士的家屬要從教會獲得幫助。

1 我實實在在告訴你們，我就是藉我靈的[a]聲音講話的那位，即[b]阿拉法和俄梅戛，你們的主和你們的神——

2 聽啊，你們這些提出自己的名字，願意前去傳播我的福音、[a]修剪我[b]葡萄園的人啊。

3 看啊，我告訴你們，這是我的旨意，你們要出去，不要停留，也不要[a]懶惰，要盡力工作——

4 提高你們的聲音如號角聲一般，按照我已給你們的啟示和誡命[a]傳播[b]真理。

5 這樣，你們若忠信，就必滿載[a]禾捆，並被[b]冠以[c]榮譽、[d]榮耀、[e]不朽和[f]永生。

6 因此，我實在對我僕人威廉．麥勒林說，我[a]取消我給他去東部地區的任務；

7 而我要給他新的任務和新的

5b 腓二 25：24-27。
7a 乃 8：8-15；教約 29：46-47；137：10。
b 南：聖潔。
c 南：贖罪。
d 南：救恩——小孩的救恩。

75 1a 南：啟示。
b 啟 1：8。南：阿拉法和俄梅戛。
2a 各 5：62。
b 南：葡萄園，主的。
3a 南：懶惰。
4a 南：傳道事工。
b 教約 19：37。

5a 詩 126：6；阿 26：5。
b 南：冠冕。
c 南：尊敬。
d 南：榮耀。
e 南：不死，不朽。
f 南：永生。
6a 教約 66。

誡命，我，主，要藉此[a]懲戒他心中的[b]抱怨；

8 他犯了罪；然而，我寬恕他並再對他說，到南部地區去。

9 我僕人路加·詹森要跟他去，傳播我已命令他們的事——

10 為了[a]保惠師，呼求主的名，保惠師會教他們一切必要的事——

11 一直[a]禱告，以免他們灰心；只要他們這樣做，我必與他們同在，直到末了。

12 看啊，這是主你們的神對你們的旨意。正如這樣。阿們。

13 還有，主實在這樣說，我僕人[a]奧申·海德和我僕人[b]撒母耳·斯密要啟程進入東部地區，傳播我曾命令他們的事；只要他們忠信，看啊，我必[c]與他們同在，直到末了。

14 還有，我實在對我僕人列曼·詹森和我僕人[a]奧申·普瑞特說，他們也要啟程進入東部地區，看啊，看，我也與他們同在，直到末了。

15 還有，我對我僕人亞撒·道司和我僕人卡夫·威爾森說，他們也要啟程前往西部地區，照我已命令他們的，傳播我的福音。

16 凡忠信的，必勝過一切，並在末日被[a]高舉。

17 還有，我對我僕人梅哲·艾胥里和我僕人貝爾·雷格斯說，他們也要啟程進入南部地區。

18 是的，所有啟程前往的人，要照我命令他們的，從一家到一家、從一村到一村、從一城到一城。

19 無論你們進哪一家，他們若接待你們，你們就將祝福留在那家。

20 無論你們進哪一家，他們若不接待你們，你們就要趕快離開那家，並[a]跺下你們腳上的塵土，作為不利他們的見證。

21 你們要滿懷[a]快樂與歡喜；並且要知道，在審判日，你們會作那家的[b]法官，定他們的罪；

22 到審判日，異教徒的景況要比那家的還容易受；因此，[a]束上你們的腰，要忠信，你們就必勝過一切，並在末日被高舉。正如這樣。阿們。

23 還有，主這樣對你們說，你們這些我教會中的長老啊，你們已提出自己的名字，想要知道祂對你們的旨意——

24 看啊，我告訴你們，為那些

7a 南：懲戒。
b 南：抱怨；意念。
10a 約 14：26。
南：保惠師。
11a 腓二 32：9。
13a 南：海德，奧申。
b 南：斯密，撒母耳。
c 太 28：19-20。
14a 南：普瑞特，奧申。
16a 教約 5：35。
20a 太 10：14；
路 10：11-12；
教約 24：15；60：15。
21a 太 5：11-12。
b 南：審判。
22a 弗 6：14；
教約 27：15-18。

蒙召必須被派往世界各地向世人傳播福音的人，協助供養或供養他們的家屬是教會的職責。

25 因此，我，主，給你們這條誡命，只要你們的弟兄願意敞開他們的心，你們就要為你們的家屬獲得住處。

26 所有能為自己家屬取得住處和教會支持的人，都不能不往世界去，無論去東方或西方，北方或南方。

27 他們要祈求，他們就得到，叩門，就給他們開門，並從高天，藉著[a]保惠師，讓他們知道應往何處去。

28 還有，我實在告訴你們，凡不得不[a]供養自己[b]家庭的人，就讓他供養，他絕不會失去他的冠冕；他要在教會裡做事。

29 每個人凡事都要[a]勤奮。[b]懶惰的人在教會中將沒有位置，除非他悔改並且改正他的方式。

30 因此，我僕人西緬．卡特和我僕人以茂．哈里斯要在事工上一致；

31 我僕人以斯拉．泰爾和我僕人[a]多馬．馬西也要這樣；

32 我僕人海侖．斯密和我僕人雷諾．柯洪也要這樣；

33 我僕人但以理．史坦頓和我僕人希莫．布朗遜也要這樣；

34 我僕人塞維斯特．斯密和我僕人基甸．卡特也要這樣；

35 我僕人魯格斯．伊密和我僕人司提反．班尼也要這樣；

36 我僕人彌迦．魏頓和我僕人伊甸．斯密也要這樣。正如這樣。阿們。

第 76 篇

1832 年 2 月 16 日，於俄亥俄，海蘭給予先知約瑟．斯密和西德尼．雷格登的異象。約瑟．斯密的歷史在此異象的記錄前敘述：「我從安荷斯特大會回來，就再度開始繼續翻譯經文。根據已蒙得的種種啓示，顯而易見的是，有關人類救恩的許多要點，已被人從《聖經》中刪除，或在編輯前遺失。留傳下來的眞理本身即證明：如果神按照每個人肉身時的行爲賞罰各人，那麼常被提及要作聖徒永恆家園的『天堂』一詞，一定包括一個以上的國度。於是，……在翻譯《約翰福音》時，我和雷格登長老看到了以下的異象。」得到此異象時，先知正在翻譯約翰福音 5：29。

27a 腓二 32：5；教約 8：2。南：聖靈。
28a 提前 5：8；教約 83：2。
b 南：家庭。
29a 南：勤奮。
b 南：懶惰。
31a 南：馬西，多馬。

1-4，主是神；5-10，國度的奧祕會向所有忠信的人顯示；11-17，所有的人都會在義人或在不義的人復活時出來；18-24，許多個世界上的居民經由耶穌基督的贖罪，成爲神所生的兒女。25-29，神的一位天使墮落而成爲魔鬼；30-49，沉淪之子受永恆的懲罰；其他人則獲得某種程度的救恩；50-70，描述超升的人在高榮國度中的榮耀和酬賞；71-80，描述會繼承中榮國度的人；81-113，說明那些在低榮、中榮和高榮中的人的景況；114-119，忠信的人能藉著神聖之靈的能力見到並了解神國度的奧祕。

1 [a]聽啊，諸天啊，傾聽，大地啊，你們在其上的居民歡欣吧，因為主是[b]神，除祂以外，[c]沒有[d]救主。

2 祂的智慧[a]偉大，祂的道路[b]奇妙，祂事工的範圍無人知曉。

3 祂的[a]目的絕不落空，沒有人能攔住祂的手。

4 祂從永恆到永恆都[a]一樣，祂的年歲永無[b]盡期。

5 因為主這樣說——我，主，對[a]敬畏我的人有[b]憐憫和恩典，樂於推崇在正義和真理中[c]事奉我到底的人。

6 他們的酬賞將是大的，他們的[a]榮耀將是永恆的。

7 而且我要向他們[a]顯示一切[b]奧祕，是的，從古代到未來我國度中隱藏的一切奧祕；我要讓他們知道我對我國度中一切事情的美好旨意。

8 是的，他們甚至會知道永恆的奇妙；我還要顯示給他們未來的事，甚至許多世代的事。

9 他們的[a]智慧將是偉大的，他們的[b]理解力將達到天上；在他們面前，智慧人的智慧必然[c]消滅，聰明人的聰明化為烏有。

10 因為我要以我的[a]靈[b]啟發他們，用我的[c]能力讓他們知道我旨意的祕密——是的，就是那[d]眼睛

76 1a 賽 1：2。
b 耶 10：10。
南：神，神組——子神。
c 賽 43：11；何 13：4。
d 南：救主。
2a 腓二 2：24；教約 38：1-3。
b 啟 15：3。
3a 王上 8：56；教約 1：38；64：31。
4a 來 13：8；教約 35：1；38：1-4；39：1-3。
b 詩 102：25-27；來 1：12。
5a 申 6：13；書 4：23-24。
南：虔敬；敬畏；懼怕。
b 出 34：6；詩 103：8。
南：慈悲，慈愛。
c 教約 4：2。
6a 南：高榮，高榮榮耀。
7a 教約 42：61；59：4；98：12；121：26-33。
b 南：神的奧祕。
9a 南：智慧。
b 南：明白。
c 賽 29：14；腓二 9：28-29。
10a 乃 10：5。
b 南：見證；啟示。
c 南：能力。
d 賽 64：4；林前 2：9；腓三 17：15-17；教約 76：114-116。

未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的事。

11 我們，小約瑟·斯密和西德尼·雷格登，在主後一千八百三十二年二月十六日，[a]處在靈中——

12 藉著[a]靈的力量我們的[b]眼睛被打開，我們的理解力也受到啟發，所以我們看見也了解神的事——

13 即那些從太初未有世界之前，就已由父藉其獨生子制定的事；祂從[a]太初以來就在父的懷裡；

14 我們為祂作見證；我們所作的見證就是耶穌基督的圓滿福音，祂是子，我們在天上的[a]異象中看到祂，並與祂[b]交談。

15 因為當時我們正在做主指定我們做的[a]翻譯工作，我們翻譯到《約翰福音》第五章第二十九節時，我們蒙得以下這些——

16 談到死人的復活，關於那些要[a]聽見[b]人子聲音的人：

17 行[a]善的在[b]義人的[c]復活中出來；作惡的在不義之人的復活中出來。

18 那使我們驚奇，因為那是由靈給我們的。

19 正當我們[a]沉思這些事情時，主觸摸我們理解之眼，理解之眼就被打開，主的榮耀在四周照耀。

20 我們看到子的[a]榮耀，祂在[b]父的[c]右邊，接受了祂的完全；

21 也看到神聖[a]天使，和在祂寶座前[b]聖化的人，在崇拜神和羔羊，他們永永遠遠[c]崇拜祂。

22 現在，在許多對祂作的[a]見證後，最後，這是我們對祂作的見證：祂[b]活著！

23 因為我們[a]看見祂在[b]神的右邊，也聽到有聲音作見證說，祂是父的[c]獨生子——

24 [a]諸世界現在和過去都是藉[b]祂、經祂、由祂創造的，其上的居民是神所生的[c]兒女。

25 然後我們也看到並且作見

11a 啟 1：10。
12a 南：變形。
b 教約 110：1；137：1；138：11，29。
13a 摩西 4：2。
14a 南：異象。
b 教約 109：57。
15a 南：約瑟·斯密譯本（約譯）。
16a 約 5：28。
b 南：人子。
17a 南：行為。
b 徒 24：15。
c 南：復活。
19a 南：沉思。
20a 南：耶穌基督——耶穌基督的榮耀。
b 南：神，神組——父神。
c 徒 7：56。
21a 太 25：31；教約 130：6-7；136：37。
b 南：聖化。
c 南：崇拜。
22a 南：見證。
b 教約 20：17。
23a 南：耶穌基督——基督復活後的顯現。
b 南：神，神組——父神。
c 約 1：14。南：獨生子。
24a 摩西 1：31-33；7：30。南：創造。
b 來 1：1-3；腓三 9：15；教約 14：9；93：8-10。
c 徒 17：28，29；來 12：9；南：神的兒女。

證，有一位神的[a]天使本來在神面前有權柄，卻因為反叛父所愛且在父懷中的獨生子，而從神與子面前被趕下去，

26 他被稱為沉淪，因為諸天為他哭泣——他是[a]路西弗，早晨之子。

27 我們看見，看，他[a]墮落了！墮落了，甚至是早晨之子！

28 我們仍處在靈中時，主命令我們把這異象寫下來；因為我們看到撒但，那條古[a]蛇，即[b]魔鬼，他[c]反叛神，想奪取我們神及其基督的國度——

29 因此，他與神的聖徒[a]作戰，將他們包圍起來。

30 我們看到那些與他作戰時被打敗的人受苦的異象，因為主的聲音這樣臨到我們：

31 關於所有那些知道我的能力、又曾持有我的能力、又容許自己被魔鬼的力量[a]克服，否認真理又藐視我能力的人，主這樣說——

32 他們就是[a]沉淪之[b]子，我說，他們倒不如沒有出生的好；

33 因為他們是憤怒的容器，被判定要與魔鬼及其使者在永恆中承受神的憤怒；

34 至於我說過的那些人，他們在今世或來世都得不到[a]寬恕——

35 他們接受了神聖之靈又加以[a]否認，並且否認父的獨生子，在心中將祂[b]釘在十字架上，公然羞辱祂。

36 這些就是要與魔鬼及其使者一同走進硫磺的[a]火湖的人——

37 也只有這些人，第二次的[a]死亡才會在他們身上有能力；

38 是的，實在的，只有[a]這些人在承受主的憤怒後，無法在祂適當的時候獲得救贖。

39 因為所有其餘的人，都要靠[a]羔羊的勝利和榮耀，藉著死人的[b]復活被[c]帶出來，那羔羊曾遭殺害，祂在諸世界被造好以前就在父的懷中。

40 這就是[a]福音，就是喜訊，

25a 教約 29：36-39；摩西 4：1-4。
南：魔鬼。
26a 賽 14：12-17。
南：路西弗。
27a 路 10：18。
28a 啟 12：9。
b 南：魔鬼。
c 南：天上的戰爭。
29a 啟 13：7；腓二 2：18；28：19-23。
31a 南：叛教。
32a 教約 76：26；摩西 5：22-26。
b 南：沉淪之子。
34a 太 12：31-32。
南：寬恕。
35a 彼後 2：20-22；阿 39：6。
南：不得赦免的罪。
b 來 6：4-6；腓一 19：7；教約 132：27。
36a 啟 19：20；20：10；21：8；腓二 9：16；28：23；阿 12：16-18；教約 63：17。
37a 南：屬靈的死亡。
38a 南：沉淪之子。
39a 南：耶穌基督。
b 南：復活。
c 即：救贖；見 38 節。所有的人都將復活。見阿 11：41-45。
南：復甦。
40a 腓三 27：13-22。
南：救贖計畫；福音。

諸天傳來的聲音，向我們作見證——

41 祂，就是耶穌，來到世上，為世人被[a]釘在十字架上，[b]承擔[c]世人的罪，[d]聖化世界，[e]洗淨世界一切的不義；

42 經由祂，所有的人都能[a]得救，就是父給祂能力去拯救並由祂創造的人；

43 祂榮耀父，拯救祂親手造的一切，除了那些沉淪之子以外，那些人在父向他們顯示子之後否認子。

44 因此，祂拯救所有的人，除了他們——他們要離開而進入[a]永久的[b]懲罰，那是無窮的懲罰，那是永恆的懲罰，他們與[c]魔鬼及其使者在永恆中統治，在那裡，他們的[d]蟲不死，火不熄，那是他們的折磨——

45 那[a]結局，那地方，他們的折磨，沒有人知道；

46 過去沒有向世人顯示，現在沒有，將來也不會向世人顯示，除了要領受的人以外；

47 然而，我，主，藉著異象讓許多人看到此事，但立刻又將此事關閉起來，

48 因此，其結局、寬度、高度、[a]深度及其慘狀，他們不了解，除了那些被判定要受這[b]罪罰的人外，沒有人了解。

49 我們又聽到那聲音說：把這異象寫下來，因為看啊，這就是罪人受苦的異象的結束。

50 我們還要作見證——因為我們見到、聽到，而這是基督福音的[a]見證，是關於那些要在義人[b]復活時出來的人的——

51 他們是那些接受對耶穌的見證，[a]相信祂的名，並奉祂的名[b]埋在水裡，照祂埋葬的[c]樣式[d]受洗的人，而這樣做是依照祂所給的誡命——

52 藉著遵守誡命，他們一切的罪就可以[a]洗[b]淨，並由經[c]按立和印證持有此[d]能力之人的[e]按手，接受神聖之靈；

53 他們藉信心獲勝，並由[a]應許的神聖之靈[b]印證，父用那神聖之靈澆灌所有正義而忠實的人。

41a 南：釘十字架。
b 賽 53：4-12；來 9：28。
c 約一 2：1-2。
d 南：聖化。
e 南：救贖。
42a 南：救恩。
44a 教約 19：6-12。
b 南：定罪。
c 南：魔鬼。
d 賽 66：24；可 9：43-48。
45a 教約 29：28-29。
48a 啟 20：1。
b 阿 42：22。
50a 南：見證。
b 南：復活。
51a 教約 20：25-27，37。
b 羅 6：3-5。南：洗禮，施洗——浸沒洗禮。
c 教約 128：13。
d 南：洗禮，施洗。
52a 腓二 9：23；乃 8：25-26。
b 南：純潔。
c 南：按立。
d 南：權柄。
e 南：按手禮；聖靈的恩賜。
53a 弗 1：13；教約 88：3-5。南：應許的神聖之靈。
b 南：印證。

54 他們是[a]長子教會的人。

55 他們是父已將[a]萬有交在他們手裡的人——

56 他們是[a]祭司和國王，已獲得祂的完全和祂的榮耀；

57 按麥基洗德的體制，他們是至高者的[a]祭司；那體制，是按[b]以諾的體制，而以諾的體制是按獨生子的[c]體制。

58 因此，如經上所記，他們都是[a]神，是[b]神的[c]兒子——

59 因此，[a]所有的事物都是他們的，無論是生或死，或現今的事，或將來的事，一切都是他們的，而他們是屬基督的，基督又是屬神的。

60 而且他們必[a]勝過一切。

61 因此，無論誰，都不可[a]榮耀人，卻要[b]榮耀神，祂將把所有的敵人[c]制伏在祂腳下。

62 這些人將永永遠遠[a]住在神及其基督[b]面前。

63 這些就是祂在天上的雲中[a]來臨，在地上[b]統治祂的人民時，要帶來的[c]人。

64 這些就是在[a]第一次復活中有份的人。

65 這些就是要在義人[a]復活時出來的人。

66 這些就是要來到[a]錫安[b]山，來到活神之城的人；那是天上的地方，至聖之所。

67 這些就是加入無數的天使群中，參與總集會和[a]以諾的教會及[b]長子教會的人。

68 這些就是名字已[a]登記在天上的人；在那裡神和基督是一切的[b]審判者。

69 這些就是透過[a]新約的中保耶穌而成為[b]完全的[c]義人；耶穌

54a 來 12：23；
教約 93：21-22。
南：長子。
55a 彼後 1：3-4；
教約 50：26-28；
84：35-38。
56a 出 19：6；
啟 1：5-6；20：6。
57a 南：祭司，麥基洗德聖職。
b 創 5：21-24。
南：以諾。
c 教約 107：1-4。
58a 詩 82：1，6；
約 10：34-36。
南：人——人，有潛力成為像天父一樣。
b 教約 121：32。
南：神，神組。
c 南：神的兒女。
59a 路 12：42-44；
腓三 28：10；
教約 84：36-38。
60a 啟 3：5；21：7。
61a 約 5：41-44；
林前 3：21-23。
b 腓二 33：6；
阿 26：11-16。
南：榮耀。
c 教約 49：6。
62a 詩 15：1-3；24：3-4；
腓一 15：33-34；
摩西 6：57。
b 教約 130：7。
南：永生。
63a 太 24：30。
b 教約 58：22。
南：耶穌基督——基督於千禧年的統治。
c 教約 88：96-98。
南：耶穌基督第二次來臨。
64a 啟 20：6。
65a 南：復活。
66a 南：錫安。
b 賽 24：23；
來 12：22-24；
啟 14：1；
教約 84：2；133：56。
67a 教約 45：9-12。
b 來 12：23；
教約 76：53-54。
南：長子。
68a 南：生命冊。
b 南：耶穌基督——審判。
69a 南：新永約。
b 乃 10：32-33。
c 教約 129：3；138：12。

透過流出祂自己的[d]血而成就這完全的[e]贖罪。

70 這些人的身體是[a]高榮的，其[b]榮耀是[c]太陽的榮耀，就是神的榮耀，至高者的榮耀，其榮耀於記載中以天空的太陽為象徵。

71 還有，我們看到[a]中榮世界，看啊，看，這些人是屬於中榮的，他們的榮耀和已接受到父的完全的長子教會的人所擁有的榮耀不同，就像天空中[b]月亮的榮耀和太陽的榮耀不同那樣。

72 看啊，這些就是[a]沒有[b]律法就死去的人；

73 而且他們是那些拘留在[a]監獄中的世人的[b]靈，子曾探望他們，[c]傳[d]福音給他們，要叫他們的肉體按著人受審判；

74 他們在肉體中沒有接受對耶穌的[a]見證，但後來接受了。

75 這些人是地上受人尊重的人，但被世人的狡猾弄瞎了。

76 這些人得到祂的榮耀，但不是祂的全部。

77 這些人得到子的同在，但不是父的全部。

78 因此，他們是[a]中榮的身體，不是高榮的身體，其榮耀之不同，猶如日月之不同。

79 這些就是在對耶穌的見證上不[a]勇敢的人；所以，他們得不到我們神國度的冠冕。

80 這就是我們看到的中榮的異象的結束，主命令我們，趁我們仍處在靈中時寫下來。

81 還有，我們看到[a]低榮的榮耀，其榮耀比較小，正如天空中星星的榮耀與月亮的榮耀不同那樣。

82 這些就是不接受基督的福音，也不接受對耶穌的[a]見證的人。

83 這些就是沒有否認神聖之靈的人。

84 這些就是被推下[a]地獄的人。

85 這些就是一直到[a]最後的復活，直到主，就是[b]羔羊基督，完成祂的事工前，無法從[c]魔鬼那裡救贖出來的人。

86 這些就是在永恆的世界中不能接受祂的完全，但是經由中榮的施助接受神聖之靈的人；

69d 南：血。
e 南：贖罪。
70a 教約 88：28-29；131：1-4；137：7-10。南：高榮，高榮榮耀。
b 教約 137：1-4。
c 太 13：43。
71a 教約 88：30。南：中榮，中榮榮耀。
b 林前 15：40-41。
72a 教約 137：7，9。
b 南：律法。
73a 教約 88：99；138：8。南：地獄；死者的救恩。
b 阿 40：11-14。南：靈。
c 彼前 3：19-20；4：6；教約 138：28-37。
d 南：福音。
74a 南：見證。
78a 林前 15：40-42。
79a 教約 56：16。
81a 教約 88：31。南：低榮，低榮榮耀。
82a 教約 138：21。
84a 腓二 9：12；阿 12：11。南：地獄。
85a 阿 11：41；教約 43：18；88：100-101。
b 南：神的羔羊。
c 南：魔鬼。

87 而中榮則經由高榮的[a]施助。

88 而低榮也藉著天使的施助而接受，那些天使被指定施助他們，或被指定作他們的施助之靈；因為他們將是承受救恩的人。

89 我們就這樣在天上的異象中，看到了低榮的榮耀，那是超越一切理解力的；

90 除了蒙神顯示的人外，沒有人知道。

91 我們就這樣看到了中榮的榮耀，那榮耀在各方面都超越低榮的榮耀，無論榮耀、能力、力量和主權都如此。

92 我們就這樣看到了高榮的榮耀，那榮耀在各方面都是最優越的——在那裡，神，就是父，永永遠遠坐在祂的寶座上統治；

93 萬物在祂寶座前，都謙恭[a]虔敬地屈膝，永永遠遠讚頌祂。

94 那些住在祂[a]面前的是屬於[b]長子教會的；他們看見的就如同父看見他們一樣，[c]知道的就如同父知道他們一樣，他們得到了祂的完全和[d]恩典；

95 祂使他們在能力、力量和主權方面都[a]相等。

96 高榮的榮耀是一種，就像[a]太陽的榮耀是一種。

97 中榮的榮耀是一種，就像月亮的榮耀是一種。

98 低榮的榮耀是一種，就像星星的榮耀是一種；因為星星的榮耀各不相同，人在低榮世界中的榮耀也各不相同；

99 因為這些就是那屬於[a]保羅、屬於亞波羅和屬於磯法的人。

100 這些人當中，有些說他們屬於這一個，有些屬於另一個——有些屬於基督，有些屬於約翰，有些屬於摩西，有些屬於以利亞，有些屬於以賽亞斯，有些屬於以賽亞，又有些屬於以諾；

101 但卻不接受福音，也不接受對耶穌的見證，也不接受先知，也不接受[a]永約。

102 最後，這些人全部都不會與聖徒聚在一起，不會被[a]提升到長子的[b]教會裡，不會被接進雲中。

103 這些就是[a]那些[b]說謊的人、行邪術的人、[c]通姦的人、淫

87a 教約 138：37。
93a 南：虔敬。
94a 教約 130：7。
b 南：長子。
c 林前 13：12。
d 南：恩典。
95a 教約 29：13；78：5-7；84：38；88：107；132：20。
96a 林前 15：40-41。
99a 林前 3：4-7，22。
101a 南：新永約。
102a 帖前 4：16-17；教約 88：96-98。
b 教約 78：21。
103a 啟 21：8；教約 63：17-18。
b 南：說謊。
c 南：姦淫。

亂的人，以及任何喜愛謊言又編造謊言的人。

104 這些就是在地上承受神的[a]憤怒的人。

105 這些就是承受永火[a]刑罰的人。

106 這些人被丟下[a]地獄，[b]承受[c]全能之神的忿怒，直到日期[d]屆滿的時候，那時基督必已將所有敵人[e]制伏在祂腳下，並已[f]成全祂的事工；

107 那時祂要交出國度，將毫無瑕疵的國度呈獻給父，說：我已得勝，並已獨自[a]踹踏[b]酒醡，即全能之神烈怒的酒醡。

108 然後祂要被冠以祂榮耀的冠冕，永永遠遠坐在祂能力的[a]寶座上統治。

109 但是看啊，看，我們看到低榮世界的榮耀和居民，他們像天空中的星星或海邊的沙，多得數不清；

110 我們也聽到主的聲音說：這些都必屈膝，萬口都必向永永遠遠坐在寶座上的祂[a]承認；

111 因為他們要按照自己的行為接受審判，每個人要按照自己的[a]行為，在準備好的[b]住處，接受自己的主權；

112 他們將是至高者的僕人；但他們永遠不能去神和基督[a]住的[b]地方，

113 這就是我們看到的異象的結束，我們奉命趁我們仍處在靈中時寫下來。

114 但是主的事工和祂向我們顯示的祂國度的[a]奧祕是[b]偉大而奇妙的，其榮耀、力量和主權超越一切理解力；

115 祂命令我們，當我們仍處在靈中時，不要將這些寫下來，那也是人[a]不可說的；

116 人也沒有[a]能力說明這些，因為這些只有藉著神聖之靈的能力才能看見和[b]了解；神將這神聖之靈給那些愛祂並在祂面前潔淨自己的人；

117 祂給他們親自看到和知道的特權；

118 好使他們能在肉體中，透過靈的能力和顯示，能在榮耀的世界中，承受祂的同在。

119 願榮耀、榮譽和主權永永遠遠歸於神和羔羊。阿們。

104a 南：定罪。
105a 猶 1：7。
106a 南：地獄。
b 教約 19：3-20。
c 教約 87：6。
d 弗 1：10。
e 林前 15：24-28。
f 來 10：14。
107a 啟 19：15；教約 88：106；133：46-53。
b 創 49：10-12；賽 63：1-3。
108a 教約 137：3。
110a 腓 2：9-11；摩賽 27：31。
111a 啟 20：12-13。南：行為。
b 約 14：2；教約 59：2；81：6。
112a 啟 21：23-27。
b 教約 29：29。
114a 各 4：8。
b 啟 15：3；摩爾門 9：16-18；摩西 1：3-5。
115a 林後 12：4。
116a 腓三 17：15-17；19：32-34。
b 林前 2：10-12。

第 77 篇

約 1832 年 3 月，在俄亥俄，海蘭給予先知約瑟·斯密的啓示。約瑟·斯密的歷史敘述：「關於經文的翻譯，我蒙得了有關聖約翰《啓示錄》的以下解釋」。

1-4，活物具有靈，將永遠幸福地居住；5-7，這大地屬世存在的時間是七千年；8-10，許多不同的天使在地上復興福音並服務；11，十四萬四千人的封印；12-14，基督會在第七個一千年開始時來臨；15，將有兩位先知爲猶太民族興起。

1 問：約翰在《啟示錄》第四章第六節所說的[a]玻璃海是什麼？

答：那是在聖化、不朽和[b]永恆狀態中的[c]大地。

2 問：同一節所說的四個活物作何解釋？

答：那四個活物是[a]象徵的說法，啟示者約翰用來描述[b]天堂，神的[c]樂園，人類、獸類、爬行動物和空中飛鳥的[d]快樂；屬靈的事物有其屬世的樣式；屬世的事物則有其屬靈的樣式；人的[e]靈有其本人的樣式，[f]獸的靈，以及神所創造的其他一切生物的靈也是這樣。

3 問：這四個活物只代表個別的活物，還是代表各等級或各序位？

答：牠們只代表顯示給約翰看的四個個別的活物，代表各事物在享有永恆[a]幸福時，在被創造的預定序位或[b]範圍中，各等級的榮耀。

4 問：活物的眼睛和翅膀作何解釋？

答：牠們的眼睛代表光和[a]知識，也就是說，牠們充滿知識；牠們的翅膀代表[b]能力，能活動、能行動，等等。

5 問：約翰說的二十四位[a]長老作何解釋？

答：那解釋是，約翰所看到的這些長老，是在他們所服務的事工中[b]忠信的長老，他們都去世了；他們原屬於[c]七個教會，而當時是在神的樂園中。

6 問：約翰看到的那背面用七個印[a]封住的書作何解釋？

答：那解釋是，那部書中包含

77 1a 教約 130：6-9。
b 南：地球——地球最後的狀態；高榮，高榮榮耀。
c 教約 88：17-20，25-26。
2a 南：象徵。
b 南：天。
c 南：樂園。
d 南：快樂。
e 以 3：15-16；罕 5：7-8。南：靈。
f 摩西 3：19。
3a 教約 93：33-34。
b 教約 93：30；摩西 3：9。
4a 南：知識。
b 南：能力。
5a 啟 4：4，10。
b 啟 14：4-5。
c 啟 1：4。
6a 啟 5：1。

神已啟示的旨意、[b]奧祕和事工；這大地持續存在的七千年間，或大地屬世存在期間，有關神對這[c]大地的管理所隱藏的事。

7 問：封住那部書的七個印作何解釋？

答：那解釋是，第一個印包含[a]第一個一千年的事，第二個印則包含第二個一千年的事，依此類推，直到第七個。

8 問：《啟示錄》第七章第一節裡說的四位天使作何解釋？

答：那解釋是，他們是奉神差遣的四位天使，獲得管理大地四方的能力，要拯救和毀滅生命；這些天使有[a]永久的福音要交給各國、各族、各方、各民；有能力關閉諸天、封印到生命，或丟下去，丟到黑暗的[b]領域。

9 問：《啟示錄》第七章第二節，從東方上來的天使作何解釋？

答：那解釋是，從東方上來的天使就是獲得活神的印、管理[a]以色列十二支派的那位；所以，他向那四位擁有永久的福音的天使喊著說：不要傷害地，不要傷害海，也不要傷害樹木，直到我們印了我們神的眾僕人的[b]額為止。而且，你們若肯領受，這人就是要來聚集以色列各支派並[c]復興萬物的[d]以利亞。

10 問：這一章所說的事要在什麼時候完成？

答：那些事要在[a]第六個一千年，或在揭開第六個印的時候完成。

11 問：從以色列各支派中封印[a]十四萬四千人——每一支派一萬二千人作何解釋？

答：那解釋是，那些被封印的是[b]大祭司，他們被按立到神的神聖序位，主理永久的福音；他們是各國、各族、各方、各民中，由獲得管理地上萬國之能力的天使按立的人，要帶領所有願意歸向[c]長子教會的人。

12 問：《啟示錄》第八章中提到的吹[a]號作何解釋？

答：那解釋是，神在六天內造了世界，在第七天完成祂的工作，並加以[b]聖化，又用地上的[c]塵土造人，正如這樣，在第七個一千年開始，主神要[d]聖化大地，並完成人類的救恩，[e]審判萬物；並將[f]救贖萬物，除了祂封印

6b 南：神的奧祕。
c 南：地球。
7a 教約 88：108-110。
8a 啟 14：6-7。
b 太 8：11-12；
22：1-14；
教約 133：71-73。
9a 啟 7：4-8。
b 結 9：4。
c 南：福音的復興。
d 南：以利亞。
10a 啟 6：12-17。
11a 啟 14：3-5。
b 南：大祭司。
c 教約 76：51-70。
南：長子。
12a 啟 8：2。
b 創 2：1-3；
出 20：11；31：12-17；
摩賽 13：16-19；
摩西 3：1-3；
罕 5：1-3。
c 創 2：7。
d 教約 88：17-20。
e 南：耶穌基督——審判。
f 南：救贖。

萬物到萬物的結局時，沒有放進祂能力內的以外；而那七位天使吹號，就是在第七個一千年開始時祂的事工的準備與完成——在祂來臨前預備道路。

13 問：《啟示錄》第九章裡記載的事，要在什麼時候完成？

答：那些事要在第七個印揭開之後、在基督來臨之前完成。

14 問：《啟示錄》第十章提到的，被約翰[a]吃掉的小書卷作何解釋？

答：那解釋是，那是一項使命和教儀，要他去[b]聚集以色列各支派；看啊，這位就是以利亞，根據記載，他必須來[c]復興萬事。

15 問：《啟示錄》第十一章的兩個[a]見證人作何解釋？

答：他們是要在[b]末世，在[c]復興的時代，為[d]猶太民族興起的兩位先知，要在猶太人聚集，並在他們祖先的[e]土地上建造耶路撒冷城後，向他們預言。

第 78 篇

1832 年 3 月 1 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啟示。當天，先知與其他領袖聚集在一起討論教會事務。本啟示原先指示先知、西德尼．雷格登和紐奧．惠尼前往密蘇里創立一個「事務所」來組織教會在商業與出版方面的努力，該事務所將可監督這方面的努力，爲建立錫安產生基金，也可造福窮人。這個事務所，當時稱爲合一事務所，成立於 1832 年 4 月，於 1834 年解散（見第 82 篇）。事務所結束之後，過了一段時間，在約瑟．斯密的指示下，把啟示中的這句「成立商業與出版業」，改成「爲了……窮人倉庫的事務」，並以「體制」一詞取代「事務所」。

1-4，聖徒應組織並建立一座倉庫；5-12，明智運用財物將導向救恩；13-14，教會在屬世的力量方面應該獨立；15-16，米迦勒（亞當）在聖者（基督）的指導下服務；17-22，忠信的人有福了，因爲他們會繼承一切。

1 主對小約瑟．斯密說：聽我

14a 結 2：9-10；3：1-4；啟 10：10。
b 南：以色列——以色列的聚集。
c 太 17：11。
15a 啟 11：1-14。
b 南：末世，後期。
c 南：福音的復興。
d 南：猶太人。
e 摩 9：14-15。

說，主，你們的神說，你們已蒙按立到我教會的[a]高級聖職，你們已聚在一起；

2 聽那自高天[a]按立你們的那位的[b]勸告，祂將在你們耳中講智慧話語，好讓你們在已呈到我面前的事上能得到救恩，主神說。

3 我實在告訴你們，時候到了，近在眼前了；看啊，看，在這地方和[a]錫安地，必須有個我人民的[b]組織，為了我人民中的[c]窮人管理和建立[d]倉庫的事務——

4 作為我的教會永遠而永久的編制與體制，為了人類的救恩，也為了你們在天上的父的榮耀，推動你們矢志努力的偉業；

5 好使你們在屬天事物的約束上[a]平等，是的，在屬世事物上也一樣，以獲得屬天的事物。

6 因為你們如果在屬世的事物上不平等，你們在獲得屬天的事物上就不能平等；

7 如果你們希望我在[a]高榮世界中給你們一個地方，你們必須[b]做我命令並要求你們的事，來[c]準備自己。

8 現在，主實在這樣說，所有的事情都必須由你們這些在這[a]體制中結合在一起的人，為我的[b]榮耀而完成；

9 或者，換句話說，我僕人紐奧．惠尼、我的僕人小約瑟．斯密，和我僕人西德尼．雷格登，要與錫安的聖徒舉行議會；

10 否則[a]撒但企圖使他們的心偏離真理，使他們盲目，並且不了解為他們準備的事物。

11 所以，我給你們一條誡命，要用一種不能破壞的約束或永[a]約來準備和組織自己。

12 凡破壞的，將喪失他在教會中的職位和身份，並將交給撒但[a]打擊，直到救贖的日子。

13 看啊，這是我用來準備你們的預備事項，以及我給你們的基礎和範例，使你們能藉以完成我給你們的誡命；

14 由於我的眷顧，儘管[a]災難將臨到你們身上，教會還是能在高榮世界以下的所有其他生物之上，保持獨立；

15 主神，這位建立[a]亞當安帶阿曼基礎的錫安聖者說，好讓你們能上來獲得為你們準備好的[b]冠冕，並被立為許多國度的[c]統治者；

78 1a 南：麥基洗德聖職。
2a 南：按立。
b 南：勸告（名詞）。
3a 教約 57：1-2。
b 教約 82：11-12，15-21。
c 教約 42：30-31。南：福利，福祉。
d 教約 72：9-10；83：5-6。
5a 教約 49：20。南：獻納，獻納律法。
7a 南：高榮，高榮榮耀。
b 教約 82：10。
c 教約 29：8；132：3。
8a 教約 92：1。
b 摩西 1：39。
10a 南：魔鬼。
11a 南：聖約。
12a 林前 5：5；教約 82：21；104：8-10。
14a 教約 58：2-4。
15a 南：亞當安帶阿曼。
b 南：冠冕；超升。
c 啟 5：10；教約 76：56-60；132：19。

16 祂已指定[a]米迦勒作你們的王子，堅立他的腳，將他安置在高處，並給他在聖者的勸告和指導下的救恩的權鑰，那聖者無生之始，亦無命之終。

17 我實實在在告訴你們，你們是小孩子，還不了解父在祂手裡為你們準備了多麼大的祝福；

18 而且你們現在還不能[a]擔當一切，但是，放心吧，因為我必一路[b]帶領你們。國度是你們的，其中的祝福是你們的，[c]永恆的財富也是你們的。

19 凡以[a]感謝接受一切的，將成為榮耀的；這地上的事物將加給他，甚至[b]一百倍，是的，更多。

20 因此，你們的救贖主，就是在[a]接你們去之前，準備一切的，即子[b]阿曼說，去做我命令你們的事；

21 你們就是長子的[a]教會，祂要[b]接你們上雲中去，指定每個人他應得的份。

22 凡是忠信而[a]明智的[b]管家，必繼承[c]一切。阿們。

第 79 篇

1832 年 3 月 12 日，在俄亥俄，海蘭透過先知約瑟．斯密給予的啓示。

1-4，雅列．卡特蒙召藉保惠師傳福音。

1 我實在告訴你，這是我的旨意，我僕人雅列．卡特要再去東部地區，藉著他被按立的[a]按立能力，從一地到一地、從一城到一城，傳播大喜的信息，即永久的福音。

2 我要派[a]保惠師給他，保惠師會教他真理和他當行的路；

3 只要他忠信，我必再為他冠以禾捆。

4 因此，我僕人雅列．卡特，你的心要高興，[a]不要害怕，你的主，即耶穌基督說。阿們。

16a 教約 27：11；107：54-55。南：亞當。
18a 約 16：12；腓三 17：2-3；教約 50：40。
b 教約 112：10。
c 南：永生。
19a 摩賽 2：20-21。南：感恩，感謝。
b 太 19：29。
20a 帖前 4：17。
b 教約 95：17。
21a 教約 76：53-54。
b 教約 88：96-98。
22a 教約 72：3-4。
b 南：管家，管家職務。
c 教約 84：38。
79 1a 教約 52：38。南：按立。
2a 約 14：26。南：保惠師。
4a 教約 68：5-6。

第 80 篇

1832 年 3 月 7 日，在俄亥俄，海蘭透過先知約瑟．斯密給予司提反．班尼的啓示。

1-5，司提反．班尼和伊甸．斯密蒙召到他們選擇的任何地方去傳教。

1 實在的，主這樣對我僕人司提反．班尼說：你要去，往普天下去，[a]傳福音給聽到你聲音的萬民聽。

2 由於你想要同伴，我就把我僕人伊甸．斯密給你。

3 因此，你們要去傳我的福音，無論去南方或北方，去東方或西方，都沒關係，因為你們不會走錯。

4 所以，去宣講你們聽到、確實相信並[a]知道是真實的事。

5 看啊，這就是[a]召喚你們的，你們的救贖主，即耶穌基督的旨意。阿們。

第 81 篇

1832 年 3 月 15 日，在俄亥俄，海蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。菲德克．威廉被召喚爲大祭司及高級聖職會長團諮理。歷史紀錄顯示，1832 年 3 月獲得本啓示時，原本召喚耶西．高斯在會長團中擔任約瑟．斯密的諮理一職，然而，他無法繼續勝任此任命時，此召喚後來就移轉給菲德克．威廉。此啓示（1832 年 3 月）應視爲朝向總會會長團正式組織的一步，特別是召喚了該會長團的諮理一職，並說明了該任命的崇高。高斯弟兄擔任一段時期後，在 1832 年 12 月被開除教籍。威廉弟兄在 1833 年 3 月 18 日被按立到該項職位。

1-2，國度的權鑰一向由總會會長團持有；3-7，菲德克．威廉若忠於他的事工，將獲得永生。

1 我實實在在告訴你，我僕人菲德克．威廉：聆聽說話者的聲音，聽主，你的神的話，並傾聽那你被召喚的召喚，就是作我教會的[a]大祭司，和我僕人小約瑟．斯密的諮理；

2 我已給他國度的[a]權鑰，那些

80 1a 可 16：15。
4a 南：見證。
5a 南：召喚。
81 1a 南：大祭司。
2a 南：聖職權鑰。

權鑰一向屬於高級聖職的[b]會長團：

3 所以，我實在承認他，並要祝福他，你也一樣，只要你忠於勸告，忠於我指定你的職位，一直祈禱，出聲和在心裡，公開和私下，並忠於你在活人的土地上和在弟兄之中傳播福音的事工。

4 你做這些事，就是為同胞做最大的好事，並增添你主的[a]榮耀。

5 因此，要忠信；善盡我指定你的職責；[a]援助軟弱的人，扶起垂下的手，[b]堅固[c]無力的膝。

6 而且如果你忠信到底，就必獲得[a]不朽的冠冕，以及我在我父家中所預備的[b]住處中的[c]永生。

7 看啊，看，這些是阿拉法和俄梅戛的話，也就是耶穌基督的話。阿們。

第 82 篇

1832 年 4 月 26 日，在密蘇里，傑克森郡，獨立城給予先知約瑟·斯密的啓示。當時是教會的大祭司和長老議會，先知約瑟·斯密在議會中被支持爲高級聖職的會長，他先前已在 1832 年 1 月 25 日，在俄亥俄，安荷斯特舉行的大祭司、長老及成員大會中被按立到此職位（見第 75 篇前言）。本啓示重申稍早的一篇啓示（第 78 篇）中的指示，即成立一個事務所——當時稱爲合一事務所（後來在約瑟·斯密的指示下，用「體制」一詞取代「事務所」）——來管理教會在商業與出版方面的努力。

1-4，多給誰，就向誰多要；5-7，黑暗統治世界；8-13，我們做主說的事，主就受約束；14-18，錫安必須更加美麗聖潔；19-24，每個人都應該爲鄰人謀利益。

1 我實實在在告訴你們，我的僕人們，因為你們[a]寬恕彼此的過錯，我，主，也同樣寬恕你們。

2 然而，你們中間有人嚴重犯罪；是的，甚至你們[a]都犯了罪；但是我實在告訴你們，從今以後要小心，不要犯罪，免得嚴厲的懲罰臨頭。

3 因為[a]多給誰，就向誰多

2b 教約 107：8-9，22。
南：總會會長團。
4a 摩西 1：39。
5a 摩賽 4：15-16。
b 教約 108：7。
c 賽 35：3。
6a 南：不死，不朽。
b 約 14：2-3；
教約 59：2；106：8。
c 南：永生；超升。
82 1a 太 6：14-15；
教約 64：9-11。
2a 羅 3：23。
3a 路 12：48；
雅 4：17。
南：負責，負責的。

[b]要；凡[c]犯罪違背較大的[d]光，就被定較大的罪。

4 你們呼求我的名求[a]啟示，我就給你們啟示；只要你們不遵行我給你們的那些話，你們就成了罪人；而[b]公道與審判是附在我律法上的懲罰。

5 所以，我對一個人說的就是對大家說的：要[a]警醒，因為[b]敵人在擴張他的領域，[c]黑暗在統治；

6 而且神的憤怒已對大地居民燃起；無人行善，因為所有的人都離開[a]正道。

7 現在，我實在告訴你們，我，主，不將任何[a]罪歸於你們；去吧，不要再犯罪；但再犯罪的靈魂，[b]先前的罪就會回來，主，你們的神說。

8 還有，我告訴你們，我給你們一條[a]新誡命，好讓你們了解我對你們的旨意；

9 換句話說，我給你們如何在我面前[a]行事的指示，好讓那事能轉而成為你們的救恩。

10 你們若做我所說的，我，主，就是受[a]約束的；但是你們若不做我所說的，你們就得不到應許。

11 所以，我實在告訴你們，我僕人愛德華．裴垂治、紐奧．惠尼、西德尼．吉伯特、西德尼．雷格登、我僕人約瑟．斯密、約翰．惠特茂、奧利佛．考德里，威廉．斐普和馬丁．哈里斯，必須在你們各個的管家職務上，以約定和聖約結合在[a]一起，那是不能因違誡而被破壞的，若不，懲罰立刻來到——

12 來管理窮人的事務，以及有關錫安和嘉德蘭兩地主教團的一切事務；

13 我為了至高者眾聖徒的益處，也為了錫安的一個[a]支聯會，已在我認為適當的時候聖化了嘉德蘭地。

14 因為錫安必須更加美麗和聖潔；她的邊界必須擴大；她的支聯會必須鞏固；是的，我實在告訴你們，[a]錫安必須起來，穿上她[b]美麗的衣服。

15 所以，我給你們這條誡命，你們要用這聖約約束自己，並且那要按照主的律法完成。

3b 南：管家，管家職務。
c 南：叛教；罪。
d 約 15：22-24。
南：光，基督的光。
4a 南：啟示。
b 南：公道。
5a 南：守望的人；警醒。
b 南：魔鬼。
c 南：屬靈的黑暗。
6a 羅 3：12；
教約 1：16。
7a 南：罪。
b 教約 1：32-33；
58：43。
8a 約 13：34。
9a 教約 43：8。
10a 書 23：14；
王上 8：23；
教約 1：38；
130：20-21。
南：服從；祝福，蒙福。
11a 教約 78：3-7，11-15。
13a 賽 33：20；54：2。
南：支聯會。
14a 南：錫安。
b 賽 52：1；
教約 113：7-8。

16 看啊，這也是我的智慧，為了你們的好處。

17 你們應當[a]平等，換句話說，為了管理你們管家職務的益處，每個人按照他的需求和需要，應當對財產有平等的要求，只要他的需求是正當的——

18 這一切都是為了活神教會的益處，好讓每個人能增多他的[a]銀子，讓每個人再賺另外的銀子，是的，甚至一百倍，納入主的[b]倉庫，成為整個教會共有的財產——

19 每個人都要為鄰人謀利益，且將[a]眼睛專注於神的榮耀，來做一切的事。

20 只要你們不犯罪，我已指定這[a]體制作你們和你們繼任者的永久體制。

21 凡是犯罪違背這聖約，且硬起心來違背的，都要依照我教會的律法來處理，並交給撒但[a]打擊，直到救贖的日子。

22 現在，我實在告訴你們，這是智慧，要和不義的瑪門作朋友，這樣他們就不會毀滅你們。

23 把審判留給我，因為那是我的事，我必[a]報應。願你們平安；我的祝福會繼續與你們同在。

24 如果你們不從你們的堅定中墮落，[a]國度仍是你們的，並將永遠是你們的。正如這樣。阿們。

第 83 篇

1832 年 4 月 30 日，於密蘇里，獨立城，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。先知與弟兄們舉行議會時，獲得本啓示。

1-4，婦女和小孩有權要求丈夫和父親供養；5-6，寡婦和孤兒有權要求教會供養。

1 主實在這樣說，教會有關婦女和孩子的律法要加上那些屬於教會，而[a]失去了丈夫或父親的婦女和孩子：

2 婦女[a]有權要求丈夫撫養，直到丈夫被取走；她們若沒有犯罪，在教會中就有成員的身份。

3 她們若不忠信，在教會中就

17a 教約 51：3。
南：獻納，獻納律法。
18a 太 25：14-30；
教約 60：13。
南：恩賜；
屬靈的恩賜。
b 教約 42：30-34，55；
119：1-3。
南：倉庫。
19a 教約 88：67。
南：眼睛。
20a 南：合一體制。
21a 教約 104：8-10。
23a 羅 12：19；
摩爾門 3：15。
24a 路 12：32；
教約 64：3-5。
南：神的國度或天國。
83 1a 雅 1：27。
2a 提前 5：8。

沒有成員身份；但是她們仍然可以按當地法律，留在她們的繼承產業上。

4 所有的[a]小孩都有權要求父母撫養，直到法定年齡。

5 在那之後，他們的父母如果沒有什麼可以給他們作繼承產業，他們有權向教會，換句話說，向主的[a]倉庫要求。

6 而倉庫要由教會成員的獻納來維持；[a]寡婦和孤兒應該得到供養，[b]窮人也一樣。阿們。

第 84 篇

1832 年 9 月 22 及 23 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟·斯密給予的啓示。9 月間，長老們陸續從東部各州傳教回來，提出工作報告。以下的信息就是他們歡聚一堂時得到的，先知稱之爲聖職的啓示。

1-5，新耶路撒冷和聖殿會建在密蘇里；6-17，記錄從摩西上溯到亞當的聖職線；18-25，較大的聖職持有神知識的權鑰；26-32，較小的聖職持有天使施助和預備福音的權鑰；33-44，世人透過聖職的誓約和聖約獲得永生；45-53，基督之靈啓發世人，世界處在罪惡中；54-61，聖徒必須爲他們已接受的事作見證；62-76，他們要傳福音，而神蹟會隨之而來；77-91，長老出去不要帶錢囊或口袋，主會照顧他們的需要；92-97，瘟疫和詛罰等著那些拒絕福音的人；98-102，給予錫安之救贖的新歌；103-110，每個人要站在自己的崗位上，在自己的召喚上努力；111-120，主的僕人要宣告末世的毀壞之可憎。

1 耶穌基督在祂僕人小約瑟·斯密和六位長老，同心向高天[a]提高他們的聲音時，給予他們的啟示。

2 是的，就是主有關祂教會的話，那教會是為了祂人民的[a]復興，而在末世時代建立的，正如祂藉[b]眾先知的口所說的那樣，也為了聚集祂的[c]聖徒，站在將成為[d]新耶路撒冷城的[e]錫安山上。

4a 摩賽 4：14。
5a 教約 78：3。
南：倉庫。
6a 南：寡婦。
b 摩賽 4：16-26；
曼 4：11-13；
教約 42：30-39。
南：窮人。

84 1a 南：禱告。
2a 南：以色列——以色列的聚集。
b 徒 3：19-21。
c 南：聖徒。
d 以 13：2-11；
教約 42：8-9；
45：66-67；
信 1：10。
南：新耶路撒冷。
e 賽 2：2-5；
來 12：22；
啟 14：1；
教約 76：66；84：32；
133：18，56。

3 該城將從[a]聖殿預定地開始建立，那地是由主的手指所指定的，在密蘇里州西部邊界，並由小約瑟．斯密和主所喜悅的其他人所奉獻。

4 這實在是主的話，[a]新耶路撒冷城將藉著聖徒的聚集而建立，從這個地方，即[b]聖殿的地方開始，而該聖殿將在這一代中興起。

5 實在的，在這一代還未完全過去之前，有一殿要為主建立，有一雲彩要停在上面，而那雲彩就是主的[a]榮耀，要充滿那殿。

6 摩西的子孫，按照這神聖聖職；這聖職是摩西在他岳父[a]葉忒羅的[b]按手下接受的；

7 葉忒羅在迦勒按手下接受聖職；

8 迦勒在以利戶按手下接受聖職；

9 以利戶在耶利米按手下；

10 耶利米在迦得按手下；

11 迦得在以賽亞斯按手下；

12 以賽亞斯在神的按手下接受聖職。

13 以賽亞斯也生在亞伯拉罕的時代，並由亞伯拉罕祝福——

14 [a]亞伯拉罕從[b]麥基洗德那裡接受聖職，麥基洗德則由他祖先的族系接受聖職，直上溯到[c]挪亞；

15 經由他們祖先的族系，從挪亞上溯到[a]以諾；

16 從以諾上溯到[a]亞伯，亞伯是被他哥哥[b]陰謀殺死的，他藉著神的誡命，藉他父親[c]亞當，第一位世人的手[d]接受聖職——

17 這[a]聖職在神的教會中代代相傳，沒有開始之日或終止之年。

18 主也證實一項[a]聖職給[b]亞倫和他的後裔，讓他們代代相傳，那聖職也與按照神的至聖體制的聖職，繼續並永遠[c]常存。

19 這較大聖職主理福音，並持有國度[a]奧祕的權鑰，就是神[b]知識的權鑰。

20 因此，在聖職的各項[a]教儀中，都顯示了神性的能力。

21 沒有聖職的教儀和聖職的[a]權柄，神性的能力就不會向肉身中的世人顯示；

22 因為沒有這些，就沒有[a]人能見到神，即父的面而活著。

3a 教約 57：3。
4a 南：新耶路撒冷。
b 南：聖殿，主的殿。
5a 教約 45：67；
64：41-43；
97：15-20；
109：12，37。
6a 南：葉忒羅。
b 南：按手禮。
14a 南：亞伯拉罕。
b 南：麥基洗德。
c 南：挪亞，聖經族長。
15a 南：以諾。
16a 南：亞伯。
b 摩西 5：29-32。
c 南：亞當。
d 教約 107：40-57。
17a 阿 13：1-19；
罕 2：9，11。
南：麥基洗德聖職。
18a 南：亞倫聖職。
b 南：亞倫，摩西的哥哥。
c 教約 13。
19a 教約 63：23；
107：18-19。
南：神的奧祕。
b 罕 1：2。
20a 南：教儀。
21a 南：聖職；權柄。
22a 教約 67：11。

23 [a]摩西在曠野裡明白地教導以色列兒女這些，並努力尋求[b]聖化他的人民，使他們能[c]見到神的面；

24 但他們[a]硬著心，無法承受祂的面；因此，主的[b]憤怒向他們燃起，祂在怒中起誓，不讓他們在曠野中[c]進入祂的安息，那安息就是祂完全的榮耀。

25 因此，祂從他們當中取走了[a]摩西，也取走了神聖[b]聖職；

26 但較小的[a]聖職仍在，那聖職持有天使[b]施助和預備福音的[c]權鑰；

27 那福音是[a]悔改、[b]洗禮和[c]赦罪的福音，也是[d]屬肉體的誡命的[e]律法，主在怒中使之隨亞倫家族在以色列兒女中繼續存留，直到由神興起，在母胎中就被聖靈[f]充滿的[g]約翰。

28 他在孩童時代就受了洗，並且出生滿八天就由神的天使按立這能力，要推翻猶太人的王國，在主的人民面前[a]修直祂的道路，為主的來臨準備他們，而主手中已獲得[b]所有的能力。

29 還有，長老和主教的職位是屬於高級聖職必要的[a]附屬職位。

30 還有，教師和執事的職位是屬於較小聖職必要的附屬職位，而那聖職已證實給亞倫和他的子孫。

31 因此，我已提到的摩西的子孫——摩西的子孫和亞倫的子孫，要在主的殿中，獻上可被接納的[a]供物和祭物，而該殿將在這一代，在我已指定的聖化[b]地點，為主建起來——

32 摩西和亞倫的子孫，將在[a]錫安山上，主的殿中，被主的[b]榮耀充滿；他們的子孫就是你們，以及許多我已召喚並派遣出去建立我[c]教會的人。

33 凡[a]忠信而得到我說的這兩種[b]聖職，又光大他們召喚的，會被靈[c]聖化而更新他們的身體。

23a 出 19：5-11；33：11。
b 南：聖化。
c 出 24：9-11；
教約 93：1。
24a 出 20：18-21；32：8；
申 9：23；
腓一 17：30-31，42。
b 詩 95：8；
來 3：8-11；
各 1：7-8；
阿 12：36。
c 約譯，出 34：1-2（附錄）；
民 14：23；
來 4：1-11。
25a 申 34：1-5。
b 南：麥基洗德聖職。
26a 南：亞倫聖職。
b 教約 107：20。
c 教約 13。
27a 南：悔改。
b 南：洗禮，施洗。
c 南：罪的赦免。
d 來 7：11-16。
e 南：摩西律法。
f 路 1：15。
g 南：施洗約翰。
28a 賽 40：3；
太 3：1-3；
約 1：23。
b 太 28：18；
約 17：2；
彼前 3：22；
教約 93：16-17。
29a 教約 107：5。
31a 教約 57：3。
b 教約 128：24。
32a 來 12：22；
教約 76：66；84：2；
133：56。
b 南：榮耀。
c 南：耶穌基督的教會。
33a 南：配稱。
b 南：聖職。
c 南：聖化。

34 他們成為摩西和亞倫的子孫、[a]亞伯拉罕的[b]後裔，也成為神的教會、國度和[c]選民。

35 還有，凡接受這聖職的，就是接受我，主說；

36 因為凡接受我僕人的，就是[a]接受我；

37 凡[a]接受我的，就是接受我父；

38 凡接受我父的，就接受我父的國度；因此我父[a]所有的都將給他。

39 這是根據那屬於這聖職的[a]誓約和聖約而來的。

40 因此，凡接受這聖職的，就是接受我父的這個誓約和聖約，那是祂不能破壞的，也是不能改變的。

41 但是凡接受聖約後[a]破壞聖約，並完全背離聖約的，今生和來世都[b]得不到罪的赦免。

42 凡是不歸向你們所接受的這聖職的人有禍了，現在我用我發自天上的聲音，將這聖職證實給你們今天在場的人，甚至我已吩咐天軍和我的[a]天使看顧你們。

43 現在我給你們一條誡命，要留意你們自己，要勤奮[a]注意永生的話語。

44 因為你們要靠神口中所發出的每一句話而[a]生活。

45 因為主的[a]話就是真理，凡是[b]真理就是光，凡是光就是靈，就是耶穌基督的靈。

46 而靈把[a]光給[b]每個來到世界的人；靈啟發全世界每個聽靈聲音的人。

47 而每個聽靈聲音的人都歸向神，即父。

48 而父要將祂已更新並證實給你們的[a]聖約[b]教導他；那聖約是為了你們的緣故而證實給你們的；不僅為了你們的緣故，也為了全世界的緣故。

49 而全[a]世界都處於罪惡中，在[b]黑暗中和罪惡的束縛下呻吟。

50 你們由此可知，他們是在[a]罪惡的[b]束縛下，因為他們不歸向我。

34a 教約 132：30-32。
南：亞伯拉罕的聖約。
b 加 3：29；
罕 2：9-11。
南：亞伯拉罕——
亞伯拉罕的後裔。
c 南：選民。
36a 太 10：40-42；
路 10：16；
教約 112：20。
37a 約 13：20。
38a 路 12：43-44；
羅 8：32；啟 21：7；
腓三 28：10；
教約 132：18-20。
南：超升。
39a 南：聖職的誓約和聖約。
41a 南：叛教。
b 教約 76：34-38；
132：27。
42a 教約 84：88。
43a 腓一 15：23-25；
教約 1：14。
44a 申 8：3；
太 4：4；
教約 98：11。
45a 詩 33：4。
南：神的話。
b 南：真理。
46a 南：光，基督的光；
良心，良知。
b 約 1：9；
教約 93：2。
48a 南：新永約；聖約。
b 南：靈感。
49a 約一 5：19。
b 南：屬靈的黑暗。
50a 南：罪。
b 加 4：9。

51 因為凡不歸向我的，就是在罪惡的束縛下。

52 而凡不接受我聲音的，就是不熟悉[a]我的聲音，也就不是屬於我的。

53 你們由此可以分辨義人和惡人，並且知道全[a]世界正在[b]罪惡與黑暗中[c]呻吟。

54 過去你們的心智昏暗，是因為[a]不信，也因為你們輕忽你們已接受的事物，

55 那[a]虛榮和不信已將整個教會帶到罪罰之下。

56 這罪罰要降在錫安兒女身上，甚至所有的人身上。

57 他們要繼續在這罪罰之下，直到他們悔改並記起新[a]聖約，就是[b]《摩爾門經》和我[c]以前給他們的誡命，不但要說，還要照我寫的去[d]做，

58 好使他們結出與他們父的國度相稱的果子；否則，還有災害和懲罰要倒在錫安兒女身上。

59 因為，國度的兒女可以污染我的聖地嗎？我實在告訴你們，不可以。

60 我實實在在告訴你們這些現在聽到我的[a]話的人，那話就是我的聲音，只要你們接受這些事，你們就有福了；

61 因為我要用這條誡命來[a]寬恕你們的罪——你們要在[b]莊嚴和祈禱之靈中保持意志堅定，要為那些傳給你們的事，向全世界作見證。

62 所以，[a]你們要往普天下去；凡你們不能去的地方，就要把你們的見證傳去，好讓那見證從你們那裡傳給普天下所有的人聽。

63 正如我從前對我的[a]使徒說，我現在也對你們說，因為你們是我的使徒，是神的大祭司；你們是我父[b]給我的；你們是我的[c]朋友；

64 所以，正如我對我使徒說的，我再對你們說：每個[a]相信你們的話，並為了罪的[b]赦免而接受水的洗禮的[c]靈魂，都必接受[d]聖靈。

65 信的人必有[a]神蹟跟隨他們——

52a 約 10：27。
53a 南：世界。
b 南：世俗。
c 羅 8：22；摩西 7：48。
54a 南：不信。
55a 南：無益，無謂；虛妄，虛榮。
57a 耶 31：31-34。
b 南：摩爾門經。
c 腓一 13：40-41。
d 雅 1：22-25；教約 42：13-15。
60a 教約 18：34-36。
61a 但 9：9。南：寬恕。
b 教約 43：34；88：121；100：7。
62a 可 16：15；教約 1：2-5。南：傳道事工。
63a 南：使徒。
b 腓三 15：24；教約 50：41-42。
c 約 15：13-15；教約 93：45。
64a 可 16：15-16。南：相信。
b 南：罪的赦免。
c 南：靈魂。
d 南：聖靈的恩賜。
65a 可 16：17-18。南：徵兆。

66 他們要奉我的名行許多奇妙的[a]事；

67 他們要奉我的[a]名趕鬼；

68 他們要奉我的名[a]治病；

69 他們要奉我的名打開瞎子的眼睛，開通聾子的耳朵；

70 讓啞巴的舌頭說話；

71 若有人對他們下[a]毒，也無法傷害他們；

72 蛇的毒也沒有能力傷害他們。

73 但我要給他們一條誡命，他們不可因這些事[a]自誇，也不可在世人面前說這些事；因為這些事是為你們的益處和救恩而給你們的。

74 我實實在在告訴你們，不相信你們的話，又不為他們的罪的赦免，奉我的名在水中[a]受洗，好使他們接受聖靈的人，必被[b]定罪；也必不能進入我父和我所在的我父的國度。

75 這篇給你們的啟示和誡命，從此刻開始，在全世界生效，而福音要傳給所有未接受的人。

76 但是，我實在對所有已被給予此國度的人說——這必須從你們那裡傳給他們，就是他們要悔改以前的惡行；他們要為他們邪惡不信的心受責備，而你們在錫安的弟兄也要受責備，因為他們在我派遣你們時背叛你們。

77 我的朋友們，我再告訴你們，從今以後我要稱你們為朋友，我給你們這條誡命是必要的，好使你們像從前跟我一起的朋友那樣，藉我的能力到處傳福音；

78 我不要他們帶[a]錢囊或口袋，也不要帶兩件外衣。

79 看啊，我差你們出去證明世人，而工人得[a]工價是應當的。

80 凡出去[a]傳這國度的[b]福音，又在一切事上忠信不渝的，心志必不會疲倦，也不會昏暗，身體、四肢、關節也不會疲倦；他頭上掉一根[c]頭髮到地上都不會不被注意。他們不會挨餓，也不會口渴。

81 所以，不要為明天[a]憂慮，不要為吃什麼、喝什麼或穿什麼而憂慮。

82 因為，你想野地裡的百合花怎麼長起來；它也不勞苦，也不紡線；然而世上各國極榮華的時候，所穿戴的，還不如這花一朵呢。

83 你們需用的這一切東西，你們的天[a]父是[b]知道的。

66a 南：行為。
67a 太 17：14-21。
68a 南：醫治。
71a 可 16：18；
徒 28：3-9；
教約 24：13；
124：98-100。
73a 教約 105：24。
南：驕傲。
74a 腓二 9：23；
教約 76：50-52。
南：洗禮，施洗——必要的。
b 約 3：18。
78a 太 10：9-10；
教約 24：18。
79a 教約 31：5。
80a 南：傳道事工。
b 南：福音。
c 路 21：18。
81a 太 6：25-28。
83a 南：天父。
b 太 6：8。

84 所以，讓明天去[a]憂慮明天的事。

85 你們事先也不要憂慮要說[a]什麼話，只要不斷在意念中[b]珍藏生命的話語，到時候，必[c]給你們適合每個人的部分。

86 這誡命是給教會中，所有蒙神召喚擔任這事工的[a]忠信者的，所以，從現在起，你們中間不要讓任何人帶著錢囊或口袋，出去傳播這國度的福音。

87 看啊，我[a]派你們出去責備世人一切不義的行為，並教導他們有關即將來到的審判。

88 凡[a]接受你們的，我也必在那裡，因為我必在你們前面行。我必在你們的左邊和你們的右邊，我的靈必在你們心中，我的[b]天使必在你們四周，托著你們。

89 凡接受你們的，就是接受我；這樣的人會給你們吃，給你們穿，給你們錢。

90 凡給你們吃、或給你們穿或給你們錢的，絕不會[a]失去他的酬賞。

91 凡不做這些事的，就不是我的門徒；你們可以憑這點認出[a]我的門徒來。

92 凡不接受你們的，你們要離開他，在只有你們的時候，用水，純淨的水，不論是熱天或冷天，[a]清洗你們的腳，並向你們在天上的父見證這件事，而且不要再回到那人那裡。

93 你們不論進入哪個村莊或城市，都要這樣做。

94 然而，要勤奮尋找，不要保留；凡拒絕你們，或你們的話，或你們所作有關我見證的家庭、村莊或城市，都有禍了。

95 我再說一遍，凡拒絕你們，或你們的話，或你們所作有關我見證的家庭、村莊或城市，都有禍了；

96 因為我，[a]全能者，已將手放在各國上，要因為他們的[b]邪惡[c]懲罰他們。

97 瘟疫將蔓延，並且不會從地上除去，直到我完成我的事工，我要在正義中[a]縮短我的事工——

98 直到所有留下來的，從最小的到最大的，都認識我，並充滿有關主的知識，親眼[a]看見，並提

84a 太 6：34。
85a 太 10：19-20；路 12：11-12；教約 100：6。
b 腓二 31：20；阿 17：2-3；教約 6：20；11：21-26。南：沉思。
c 南：教師，教導——藉著靈教導。
86a 太 24：44-46；教約 58：26-29；107：99-100。
87a 南：傳道事工。
88a 太 10：40；約 13：20。
b 教約 84：42。南：天使。
90a 太 10：42；可 9：41。
91a 約 13：35。
92a 太 10：14；路 9：5；教約 60：15。
96a 南：無所不能者。
b 南：邪惡。
c 教約 1：13-14。
97a 太 24：22。
98a 賽 52：8。

高他們的聲音，同聲[b]唱這首新歌，說：

99 主再次興起了錫安，
主[a]救贖了祂的人民，[b]以色列，
照著[c]恩典的[d]揀選，
因他們祖先的信心
和[e]聖約而促成。

100 主救贖了祂的人民；
撒但已被[a]捆綁，不再有時日了。
主已將一切所有的聚集為[b]一。
主已從天上帶下[c]錫安；
主已從地下[d]帶上錫安。

101 [a]大地已經過陣痛產生她的力量；
真理已在她腹中建立；
諸天向她微笑；
她披戴神的[b]榮耀；
因為祂站在祂人民中間。

102 願榮耀、榮譽、能力和力量，
都歸與我們的神；因為祂充滿[a]慈愛、
公道、恩典、真理及[b]和平，
永永遠遠，阿們。

103 還有，我實實在在告訴你們，凡出去傳播我永久福音的人，只要有家庭，並且接受贈款，就必須按照主的指示，把錢寄給家人，或為家人的益處而使用，因我認為這樣做是好的。

104 而沒有家庭的人若接受[a]錢，就要把錢寄給在錫安的主教，或在俄亥俄的主教，獻納作為啟示的發行和印刷及建立錫安之用。

105 如果有人送你們外衣或衣服，就把舊的送給[a]窮人，歡喜地繼續你們的行程。

106 你們當中若有在靈中堅強的，就要[a]帶那軟弱的，極其[b]溫和地使他接受啟發，使他也變得堅強。

107 所以，你們要帶那些被按立到[a]較小聖職的人去，派他們在你們前面安排約會，預備道路，並出席你們無法親自出席的約會。

108 看啊，這是古時候我的使徒為我建立教會的方式。

109 所以，每個人都要站在自己的崗位上，在自己的召喚上努力；頭不要對腳說，它用不著腳；因為若沒有腳，身體怎能站立呢？

98b 詩 96：1；
啟 15：3；
教約 25：12；133：56。
南：歌唱，歌頌。
99a 啟 5：9；
教約 43：29。
b 南：以色列。
c 南：恩典。
d 南：揀選（Election）。
e 南：亞伯拉罕的聖約。
100a 啟 20：2-3；
教約 43：31；45：55；
88：110。
b 弗 1：10；
教約 27：13。
c 教約 45：11-14；
摩西 7：62-64。
南：錫安。
d 教約 76：102；88：96。
101a 南：地球。
b 南：榮耀。
102a 南：慈悲，慈愛。
b 南：平安；
和平。
104a 教約 51：8-9，12-13。
105a 南：窮人——物質上的窮人。
106a 南：交誼。
b 南：溫順。
107a 南：亞倫聖職。

110 身體也需要每個[a]肢體，全體才能一起被啟發，這系統才能保持完美。

111 看啊，[a]大祭司要旅行，長老也要旅行，較小聖職的[b]祭司也一樣；但是[c]執事和[d]教師要被指派去[e]看顧教會成員，作教會的常駐施助者。

112 而主教紐奧．惠尼，也要到各教會和各分會附近旅行，尋找窮人，藉著使富人和驕傲的人[a]謙卑，去[b]照顧窮人的需求。

113 他也要雇用一位[a]代理人，照他的指示，負責處理他的俗世事務。

114 然而，主教要到紐約市去，到亞伯尼市去，也要到波士頓市去，用福音的聲音，大聲警告那些城市的人民，如果他們拒絕這些事情，就有[a]荒蕪和徹底的毀滅等著他們。

115 如果他們真的拒絕這些事，他們受審判的時辰就快到了，他們的家必成為[a]荒場留給他們。

116 他要[a]信賴我，他就不至於[b]羞愧；他頭上掉一根[c]頭髮到地上都會不被注意。

117 我實在告訴你們，我其他的僕人，如果情況許可，你們要按照各自的召喚，前往知名的大城市和村莊，憑正義責備世人一切不義和不敬虔的行為，清楚明白地說明末世時代可憎事物的毀滅。

118 因為，藉著你們，主，全能者說，我要與你們一起[a]撕裂他們的王國；我不但要[b]震動大地，也要讓滿佈繁星的諸天顫抖。

119 因為，我，主，已伸出手，要運用天上的能力；你們現在看不見，但是不久你們就會看見，並知道我存在，也知道我必[a]來臨，與我的人民一起[b]統治。

120 我是[a]阿拉法和俄梅戛，是開始也是結束。阿們。

110a 林前 12：12-23。
111a 南：大祭司。
b 南：祭司，亞倫聖職。
c 南：執事。
d 南：教師，亞倫聖職。
e 南：守望的人；警醒。
112a 教約 56：16。
b 南：福利，福祉。
113a 教約 90：22。
114a 教約 1：13-14。
115a 路 13：35。
116a 南：信任，信靠，信賴。
b 詩 22：5；彼前 2：6。
c 太 10：29-31。
118a 但 2：44-45。
b 珥 2：10；教約 43：18；45：33，48；88：87，90。南：末世，後期；徵兆，時候來到的。
119a 教約 1：12，35-36；29：9-11；45：59。南：耶穌基督第二次來臨。
b 南：千禧年。
120a 南：阿拉法和俄梅戛。

第 85 篇

1832 年 11 月 27 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟·斯密給予的啓示。本篇摘錄自先知寫給住在密蘇里，獨立城的威廉·斐普的信。本啓示答覆有關那些已遷往錫安，但未依照誡命獻納其財產，因此未能按照教會既定體制接受繼承產業的聖徒的問題。

1-5，錫安的繼承產業要經由獻納而接受；6-12，有位強有力者，會把聖徒在錫安的繼承產業給他們。

1 這是主已指定的文書的職責，是記錄歷史和教會的總[a]紀錄，記錄一切在錫安發生的事，及所有[b]獻納財產並從主教那裡合法接受繼承產業的人；

2 還有他們的生活方式，他們的信心和行為；還有那些接受繼承產業後叛教的叛教者。

3 將那些不[a]獻納而不能接受繼承產業者的名字，與神的人民登記在一起，是違反神的旨意和誡命的；那獻納符合祂所賜的律法，使祂能收取祂人民的[b]什一奉獻，為[c]報復和焚燒的日子而準備祂的人民；

4 他們的族譜也不可保存，在教會的任何紀錄或歷史上都不可出現。

5 不要讓他們的名字、祖先的名字或子孫的名字，出現在神的[a]律法書上，萬軍之主說。

6 是的，那[a]微小的聲音這樣說，那聲音低語而[b]貫穿一切，它發聲時常使我骨頭震動，它說：

7 事情將是這樣，我，主神，要派一位強有力者，他手執能力之杖，身披亮光，他的口將說出話語，永恆的話語；他的腹將是真理之源，他要整頓神的家，並要安排土地作為聖徒的繼承產業，他們的名字、他們祖先的名字和子孫的名字，都登記在神的律法書上，並能找到；

8 而那位由神召喚和指定的人，伸出他的手來扶住神的[a]約櫃，將被死亡之箭擊倒，像被閃電的強光擊倒的樹一樣。

9 到那天，凡名字未記在[a]紀念冊上的人，必找不到繼承產業，而他們必被砍斷，被定與不信者同罪，在那裡[b]哀哭切齒。

85 1a 教約 21：1；47：1；69：3-6。
b 教約 42：30-35。
3a 南：獻納，獻納律法。
b 南：什一奉獻。
c 瑪 3：10-11，17；教約 97：25-26。
5a 南：生命冊。
6a 王上 19：11-12；曼 5：30-31；腓三 11：3-7。
b 來 4：12。
8a 撒下 6：6-7；代上 13：9-10。
南：約櫃。
9a 腓三 24：16；摩西 6：5-6。
南：紀念冊。
b 教約 19：5。

10 這些事不是我自己說的；所以，主這麼說，祂也會這麼做成。

11 到那天，凡屬於高級聖職，名字卻未寫在[a]律法書上，或已[b]叛教，或已從教會[c]剪除的，在至高者的聖徒中，必找不到繼承產業；較小聖職或成員也是一樣；

12 所以，那事要發生在他們身上，如《以斯拉記》第二章第六十一和六十二節所記，發生在祭司的兒女身上一樣。

第 86 篇

1832 年 12 月 6 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。先知在審閱和編輯《聖經》譯文手稿時，獲得本啓示。

1-7，主說明麥子和稗子比喻的意義；8-11，祂向那些按照肉身是合法的繼承人說明聖職的祝福。

1 主實在這樣對你們，我的僕人們說，關於麥子和稗子的[a]比喻：

2 看啊，我實在說：那田地就是世界，使徒就是撒種者；

3 使徒熟睡後，那教會的大迫害者，叛教者，娼妓，就是那使各國喝她杯的[a]巴比倫；這仇敵，就是撒但，坐在他們心中統治著——看啊，他撒下稗子；因此，稗子擠住麥子，將[b]教會趕進曠野。

4 但是看啊，到了[a]末世，就是現在，主開始帶來祂的話，葉子剛冒出來還嫩的時候——

5 看啊，我實在告訴你們，[a]天使們日夜向主呼求，他們已準備好，等著奉派到田地去[b]收割；

6 但是主對他們說，葉子還嫩的時候（因為你們的信心實在是軟弱的），不要拔去稗子，以免連麥子也毀了。

7 所以，讓麥子和稗子一起生長，直到莊稼完全成熟；然後你們要先將麥子從稗子中收集起來；收集了麥子後，看啊，看，就把稗子捆成捆，而田地要留著焚燒。

8 所以，主這樣對你們說，[a]聖

11a 南：生命冊。
b 南：開除教籍。
c 南：叛教。
86 1a 太 13：6-43；教約 101：64-67。
3a 啟 17：1-9。南：巴別，巴比倫。
b 啟 12：6，14。
4a 南：末世，後期。
5a 教約 38：12。
b 南：收割。
8a 教約 113：8。南：麥基洗德聖職。

職經由你們祖先的家系而得以與你們一同延續——

9 因為按照肉身，你們是合法的[a]繼承人，並與基督一同[b]藏在神裡面，不讓世人知道——

10 所以你們的生命和聖職已留存，而且必須經由你們和你們的家系留存下去，直到創世以來所有聖先知口中所說的萬物[a]復興的時候。

11 所以，如果你們繼續在我的恩慈裡，作外邦人的[a]光，並透過這聖職，作我[b]以色列民的拯救者，你們就有福了。這是主說的。阿們。

第 87 篇

1832 年 12 月 25 日，在俄亥俄，嘉德蘭或其附近，透過先知約瑟．斯密給予有關戰爭的啓示和預言。此時，在美國，有關奴隸制度和南卡羅來納州拒絕執行聯邦稅收法令的爭論甚囂塵上。約瑟．斯密的歷史敘述：「各國之間的紛亂態勢」，對先知而言，變得要比「教會開始走出曠野時更加明顯」。

1-4，預言北部與南部諸州之間的戰爭；5-8，大災難會降在大地所有的居民身上。

1 主實在這樣說，關於那快要發生的戰爭，始於[a]南卡羅來納的叛變，最後在許多人的死亡和悲慘中結束；

2 時候將到，[a]戰爭將從此地開始，傾倒在各國上。

3 看啊，南部諸州將與北部諸州分離對立，南部諸州將呼求其他國家，即那稱為大不列顛的國家，他們為了保衛自己以抵抗其他國家，也會向其他國家呼求；然後[a]戰爭必傾倒在各國上。

4 事情將是這樣，多日之後，[a]奴隸必起來反抗他們的主人，他們必為戰爭而集結並受訓。

5 事情將是這樣，地上剩下的遺裔必集結，且變得極為憤怒，並用劇烈的痛苦折磨外邦人。

6 因此，大地居民將因刀劍和流血而[a]哀嚎；大地居民也將因[b]飢荒、瘟疫、地震、天上的雷和兇猛強勁的閃電，而感覺到

9a 罕 2：9-11。
南：亞伯拉罕的聖約。
b 賽 49：2-3。
10a 徒 3：19-21。
南：福音的復興。
11a 賽 49：6。
b 教約 109：59-67。
87 1a 教約 130：12-13。
2a 珥 3：9-16；
太 24：6-7；
教約 45：26，63；
63：33。
3a 教約 45：68-69。
4a 教約 134：12。
6a 教約 29：14-21；
45：49。
b 約太 1：29。

全能之神的震怒、氣憤和[c]懲戒之手，直到那已定的毀滅造成各國的完全[d]終結。

7 好使聖徒和聖徒之[a]血的呼聲不再自大地上達[b]撒保斯之主的耳中，求祂向他們的敵人報復。

8 因此，你們要[a]站在聖地上，不要動搖，直到主的日子來臨；因為看啊，那日子[b]很快就來，主說。阿們。

第 88 篇

1832 年 12 月 27 日和 28 日，以及 1833 年 1 月 3 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。先知稱本啓示爲「從樂園樹摘下來的……『橄欖樹葉』，是主給我們的平安信息」。本啓示是在一次大會時，大祭司們「分別並出聲地向主」祈禱，求祂「向我們透露有關建立錫安的祂的旨意」之後獲得的。

1-5，忠信的聖徒獲得保惠師，即永生的應許；6-13，萬物都由基督之光控制和管理；14-16，復活經由救贖而來；17-31，服從高榮、中榮或低榮律法，準備世人接受不同的國度和榮耀；32-35，執意生活在罪惡中的，仍處在污穢中；36-41，所有的國度都由律法管理；42-45，神已爲萬物制訂律法；46-50，人會理解神；51-61，主人派僕人去田裡並依次去看他們之比喻；62-73，靠近主，你們就會見到祂的面；74-80，聖化自己，彼此教導國度的教義；81-85，每個被警告過的人應警告他的鄰人；86-94，徵兆、元素的劇變，和天使爲主的來臨預備道路；95-102，天使的號角依次序喚起死者；103-116，天使的號角傳播福音的復興、巴比倫的傾覆，以及偉大之神的爭戰；117-126，努力學習、建立神之家（聖殿）、把仁愛之約束穿在自己身上；127-141，制定先知學校的體制，包括洗腳教儀。

1 主實在這樣對你們這些聚在一起，來接受主對你們的旨意的人說：

2 看啊，這是你們的主所喜悅的，天使也因你們而[a]歡喜；你們祈禱的[b]善事，已上達[c]撒保斯之主的耳中，並被記錄在已聖化

6c 南：懲戒。
d 南：世界——世界的末了。
7a 以 8：22-24。
b 雅 5：4；教約 88：2；95：7。
8a 太 24：15；教約 45：32；101：21-22。
b 啟 3：11。
88 2a 路 15：10。
b 徒 10：1-4。南：禱告。
c 雅 5：4；教約 95：7。

者，也就是屬於高榮世界者的[d]名冊中。

3 因此，我現在派另外一位[a]保惠師到你們那裡，也就是到你們，我的朋友那裡，讓這保惠師，也就是[b]應許的神聖之靈，能住在你們心中；這另外的保惠師就是約翰的見證中記載的，我應許給門徒的同一位。

4 這位保惠師是我給你們的[a]永生的應許，即高榮國度的[b]榮耀；

5 那榮耀是[a]長子教會的，就是神的，至聖者的，是經由祂兒子耶穌基督而來的——

6 [a]祂升上高天，也[b]降至萬物之下，所以祂[c]了解萬物，好使祂能在萬物之中又穿透萬物，祂是真理之[d]光；

7 這真理照耀，這是[a]基督之光。祂也在太陽中，是太陽的光，太陽是藉著祂的能力[b]造的。

8 祂也在月亮中，是月亮的光，月亮是藉著祂的能力造的；

9 也是眾星的光，眾星是藉著祂的能力造的；

10 大地及其能力也是一樣，即你們所[a]站的大地。

11 那照耀的光，那給你們光明的光，是透過啟發你們眼睛的那位而來的，也是增進你們[a]了解力的同一個光；

12 這[a]光從神面前發出，[b]充滿無際的太空——

13 這光在[a]萬物之中，給萬物[b]生命，是管理萬物的[c]律法，也就是那位坐在其寶座上、在永恆的懷中、在萬物中的神的能力。

14 現在，我實在告訴你們，經由那為你們所作的[a]救贖才促成從死裡復活。

15 而且[a]靈和[b]身體就是人的[c]靈魂。

16 而從死裡[a]復活是靈魂的救贖。

17 而靈魂的救贖是透過那位使萬物復甦者而來的；祂胸中已頒令：[a]大地上[b]貧窮和[c]溫柔的人要繼承大地。

18 所以，它必須從一切不義

2d 南：生命冊。
3a 約 14：16。
b 教約 76：53。
南：應許的神聖之靈。
4a 教約 14：7。
b 南：高榮，高榮榮耀。
5a 南：長子。
6a 南：耶穌基督。
b 教約 122：8。
南：贖罪。
c 南：無所不知者。
d 教約 93：2，8-39。
南：光，基督的光；真理。
7a 乃 7：15-19；教約 84：45。
b 創 1：16。
南：創造。
10a 摩西 2：1。
11a 南：明白。
12a 南：光，基督的光。
b 耶 23：24。
13a 西 1：16-17。
b 申 30：20；教約 10：70。
c 伯 38；教約 88：36-38。
南：律法。
14a 南：救贖計畫；贖罪。
15a 南：人——人，天父屬靈的孩子；靈。
b 南：身體。
c 創 2：7。南：靈魂。
16a 阿 11：42。
南：復活。
17a 南：地球——地球最後的狀態。
b 南：窮人。
c 南：溫順。

中聖化，好使它為[a]高榮榮耀作準備；

19 大地達成其創造的目的後，必被冠以[a]榮耀，即父神的同在；

20 凡屬於高榮國度的身體，能永永遠遠[a]擁有大地；因為，這就是創造大地的[b]本意，這就是[c]聖化他們的本意。

21 凡不透過我給你們的律法，即基督的律法而聖化的人，必繼承別的國度，即中榮國度，或低榮國度。

22 因為，凡不能遵守高榮國度[a]律法的，不能承受高榮榮耀。

23 凡不能遵守中榮國度律法的，不能承受[a]中榮榮耀。

24 凡不能遵守低榮國度律法的，不能承受[a]低榮榮耀；所以他不適合榮耀的國度。所以他必須承受非榮耀國度的國度。

25 還有，我實在告訴你們，[a]大地遵守高榮國度的律法，因為大地達成其創造的目的，並且沒有違背律法——

26 所以，大地必[a]聖化；是的，縱然大地將[b]死亡，它將再復甦，將承受使其復甦的能力，而[c]義人將[d]繼承大地。

27 因為，縱然他們死了，他們也都必[a]復活，成為[b]屬靈的身體。

28 凡屬高榮的靈，將獲得以前自然身體時同一個身體；即你們將獲得你們的身體，而你們的[a]榮耀將是那使你們的身體[b]復甦的榮耀。

29 你們凡藉著部分[a]高榮榮耀復甦的，以後將獲得同樣的榮耀，直到獲得全部。

30 凡藉著部分[a]中榮榮耀復甦的，以後將獲得同樣的榮耀，直到獲得全部。

31 凡藉著部分[a]低榮榮耀復甦的，以後也將獲得同樣的榮耀，直到獲得全部。

32 而其餘的人也將[a]復甦；然而，他們將再回到他們自己的地方，享有他們[b]願意接受的，因為他們不願享有他們本來可以獲得的。

33 如果送禮物給某人，而他不

18a 南：高榮，高榮榮耀。
19a 教約 130：7-9。
20a 教約 38：20。
b 摩西 1：39。
南：人——人，有潛力成為像天父一樣。
c 南：聖化。
22a 教約 105：5。
23a 南：中榮，中榮榮耀。
24a 南：低榮，低榮榮耀。
25a 南：地球。
26a 南：地球——地球最後的狀態。
b 南：世界——世界的末了。
c 彼後 3：11-14。
南：正義。
d 太 5：5；教約 45：58；59：2；63：49。
27a 南：復活。
b 林前 15：44。
28a 南：最後的審判。
b 教約 43：32；63：51；101：31。
29a 南：人——人，有潛力成為像天父一樣；高榮，高榮榮耀。
30a 南：中榮，中榮榮耀。
31a 南：低榮，低榮榮耀。
32a 阿 11：41-45。
b 南：選擇權。

接受那禮物，那對這人有什麼益處呢？看啊，他沒有從那送給他的禮物得到快樂，也沒有從那送禮物的人得到快樂。

34 還有，我實在告訴你們，凡由律法管理的也由律法保全，並由律法成全和[a]聖化。

35 凡[a]破壞律法，不遵守律法，卻企圖使自己成為律法，執意生活在罪惡中，而且全然生活在罪惡中的，不能被律法聖化，也不能被[b]慈愛、[c]公道或公義聖化。所以，他們必仍處在[d]污穢中。

36 所有的國度都有制訂的律法；

37 並且有很多[a]國度；沒有空間是沒有國度的，也沒有國度是沒有空間的，不是較大的就是較小的國度。

38 每個國度都被給予[a]律法，而每條律法都有某些限制和條件。

39 凡不遵守那些[a]條件的生物，都不能[b]稱義。

40 因為[a]智能固守智能；[b]智慧接受智慧；[c]真理擁抱真理；[d]美德愛美德；[e]光固守光；慈愛[f]憐憫慈愛，並要求她自己的；公道繼續其道路，也要求屬於她自己的；審判在那位坐在寶座上管理萬物、執行萬事者面前進行。

41 祂[a]理解萬物，萬物都在祂面前，萬物環繞著祂；祂在萬物之上，在萬物之中，穿透萬物，環繞萬物；萬物由祂而來，屬於祂，即神，永永遠遠。

42 還有，我實在告訴你們，祂給萬物一條律法，萬物循此律法，在各自的[a]時間和季節中運行；

43 它們的路線固定，即諸天與大地的路線，包括大地和所有的行星。

44 它們在各自的時間和季節，也在各自的分、時、日、週、月、年彼此[a]照亮——這一切在神看來是[b]一年，在人則不是。

45 大地展翅運轉，[a]太陽在白晝發光，月亮在夜晚發光，眾星也發光，當它們在神的[b]能力中，在各自的榮耀裡展翅運轉之時。

34a 南：聖化。
35a 南：背叛。
b 南：慈悲，慈愛。
c 南：公道。
d 啟 22：11；
腓一 15：33-35；
腓二 9：16；
阿 7：21。
37a 教約 78：15。
38a 教約 88：13。
39a 教約 130：20-21。
b 南：稱義。
40a 南：智能。
b 南：智慧。
c 南：真理。
d 南：才德。
e 南：光，基督的光。
f 南：憐憫。
41a 約一 3：20；
腓一 9：6；
腓二 9：20；
教約 38：1-3。
南：無所不知者。
42a 但 2：20-22；
罕 3：4-19。
44a 南：光，基督的光。
b 詩 90：4；
彼後 3：8。
45a 創 1：16；罕 4：16。
b 教約 88：7-13。

46 我要把這些國度比作什麼，好讓你們了解呢？

47 看啊，這一切都是國度，任何人看到其中任何一個或最小的一個，就是[a]看到神在其威嚴和能力中運行。

48 我告訴你們，他已見到祂，然而，祂到[a]自己的人民中，卻不被了解。

49 [a]光照在黑暗中，黑暗卻不了解光；然而，日子將到，你們甚至會[b]了解神，在祂裡面並藉著祂而復甦。

50 那時你們就知道你們已見到我，我是存在的，我是在你們裡面的真光，並且你們在我裡面；否則你們不會豐盛。

51 看啊，我要把這些國度比作一個有田地的人，他派僕人到田裡翻土。

52 然後他對第一個說：你到田裡工作，我會在第一個時辰到你那裡去，你將看到我愉快的面容。

53 然後他對第二個說：你也到田裡去，我會在第二個時辰帶著愉快的容貌去看你。

54 然後也對第三個說：我會去看你；

55 然後對第四個，一直到對第十二個都這樣。

56 然後田地的主人在第一個時辰，到第一個僕人那裡，整個時辰和他在一起，主人的容光使他很高興。

57 然後他離開第一個僕人，好去看第二個、第三個、第四個，直到第十二個。

58 這樣他們每個人都在各自的時辰、各自的時間和各自的季節，蒙得了主人的容光——

59 從第一個開始，直到[a]最後一個，從最後一個到第一個，又從第一個到最後一個；

60 每個人各按其順序，也就是遵照主人的命令，直到他的時辰結束，使主人因他而榮耀，他因主人而榮耀，大家都能得榮耀。

61 所以，我要用這個比喻比擬這一切國度和其中的[a]居民——每個國度都在各自的時辰、各自的時間和各自的季節，也就是按照神制定的法令。

62 還有，我實在告訴你們，我的[a]朋友，我把這些話留給你們放在心裡[b]思考，我給你們這條誡命，即你們要趁我臨近時向我[c]呼求——

47a 阿 30：44；
摩西 1：27-28；6：63；
罕 3：21。
48a 約 1：11；
腓三 9：16；
教約 39：1-4。
49a 教約 6：21；
50：23-24；
84：45-47。
b 約 17：3；
教約 93：1，28。
59a 太 20：1-16。
61a 教約 76：24。
62a 教約 84：63；93：45。
b 南：沉思。
c 賽 55：6；
雅 1：5；
教約 46：7。

63 [a]靠近我，我就靠近你們；勤勉[b]尋求我，就必[c]找到我；祈求，你們就得到；叩門，就給你們開門。

64 你們奉我的名無論向父[a]求什麼，只要是[b]合宜的，都必賜給你們；

65 你們若祈求任何不[a]合宜的，那必轉變為你們的[b]罪罰。

66 看啊，你們聽到的，就像人在曠野呼喊的[a]聲音——在曠野中，因為你們看不見他——我的聲音，因為我的聲音是[b]靈；我的靈是真理；[c]真理常存而沒有終止；真理若在你們裡面，就必豐盛。

67 如果你們的眼睛[a]專注於我的[b]榮耀，你們全身必充滿光明，你們裡面必沒有黑暗；那充滿光明的身體[c]了解萬事。

68 所以，要[a]聖化自己，使你們的[b]意念專注於神，並且日子會到，你們會[c]看見祂；因為祂必向你們顯露祂的面，而那將在祂自己的時間、用祂自己的方式、按照祂自己的意思。

69 記住我對你們所作的偉大而最後的應許；把你們[a]無益的思想和過度的[b]嬉笑拋得離你們遠遠的。

70 你們要留下來，你們要留在這地方，召開一次莊嚴集會，即在這最後的國度中，最初的工作者的集會。

71 他們在旅途中[a]警告過的那些人要呼求主，並將所受的警告，放在心中思考一小段時期。

72 看啊，看，我會照顧你們的羊群，並興起長老派到他們那裡去。

73 看啊，我會按時間加速我的事工。

74 你們在這最後的國度中最初的[a]工作者，我給你們一條誡命，你們要聚集在一起，組織自己，預備自己，[b]聖化自己；是的，在我面前淨化你們的心，[c]洗淨你們的手和腳，好讓我使你們[d]潔淨；

63a 亞 1：3；
雅 4：8；
啟 3：20。
b 代上 28：9；
以 12：41；
教約 101：38。
c 教約 4：7；49：26。
64a 南：禱告。
b 教約 18：18；
46：28-30。
65a 雅 4：3。
b 教約 63：7-11。
66a 賽 40：3；
腓一 17：13；
阿 5：37-38；
教約 128：20。
b 南：光，基督的光；
聖靈。
c 南：真理。
67a 太 6：22；
路 11：34-36；
教約 82：19。
b 約 7：18。
c 箴 28：5；
教約 93：28。
南：辨別的恩賜。
68a 南：聖化。
b 南：心智。
c 教約 67：10-13；
93：1；97：15-17。
69a 太 12：36；
摩賽 4：29-30；
阿 12：14。
b 教約 59：15；88：121。
71a 南：警告。
74a 太 20：1，16。
b 利 20：7-8；
腓三 19：28-29；
教約 50：28-29；
133：62。
c 南：潔淨與不潔淨。
d 以 12：37。

75 好讓我向你們的[a]父，你們的神和我的神，證明你們已除去了這邪惡世代的血而成為潔淨；好讓我能在我願意的時候，實現這個我對你們所作的偉大而最後的應許。

76 而且，我給你們一條誡命，從今以後，你們要繼續[a]禱告和[b]禁食。

77 我也給你們一條誡命，你們要彼此[a]教導國度的[b]教義。

78 你們要勤奮地教導，我的[a]恩典必伴隨你們，使你們在理論、原則、教義、福音律法及一切你們必須了解的、屬於神國的事務上，都能獲得更完全的[b]教導；

79 關於[a]天上、地上和地下的事；過去的事、現在的事、不久必發生的事；國內的事、國外的事；各國的[b]戰爭和混亂，降在地上的審判，以及有關各國家和各國度的知識——

80 好使你們在我再派你們光大我給你們的召喚，和我委派你們的使命時，能在一切事上準備好。

81 看啊，我派你們出去[a]作見證並警告人民，而每一個被警告過的人，應當[b]警告他的鄰人。

82 所以，他們就沒有藉口，他們的罪就歸到他們自己頭上。

83 凡[a]趁早[b]尋求我的，必找到我，而且不會被拋棄。

84 所以，你們要留下來，勤奮地工作，使你們這些主的口所提到的人，在最後一次到[a]外邦人當中所做的事工方面，能成為完全，去[b]捲起律法、封住見證、為即將來臨的審判時辰，準備聖徒；

85 好使他們的靈魂在今生和來世都能避開神的震怒，和等著惡人的[a]可憎事物的毀滅。我實在告訴你們，那些最初的長老以外的人，要繼續在葡萄園中，直到主親口[b]召喚他們，因為他們的時候還未到；他們的衣服尚未除去這世代的血而成為[c]潔淨。

86 你們要守住用來[a]釋放你們的[b]自由；不要把自己[c]糾纏在[d]罪惡中，卻要使自己雙手[e]潔淨，直到主來臨。

75a 南：人——人，天父
屬靈的孩子；
天父；
神，神組——父神。
76a 南：禱告。
b 南：禁食。
77a 南：教師，教導。
b 南：基督的教義。
78a 南：恩典。
b 教約 88：118；
90：15；93：53。
79a 南：天。
b 南：戰爭，戰事。
81a 南：作（見）證。
b 教約 63：58。
南：警告。
83a 阿 37：35。
b 申 4：29-31；
耶 29：12-14；
教約 54：10。
84a 約史 1：41。
b 賽 8：16-17。
85a 太 24：15。
b 教約 11：15。
c 腓一 12：10-11；
各 1：19；2：2；
教約 112：33。
南：純潔。
86a 約 8：36。
南：自由；選擇權。
b 摩賽 5：8。
南：自由。
c 加 5：1。
d 南：罪。
e 伯 17：9；詩 24：4；
阿 5：19。

87 今後不多日子，[a]大地就要[b]震動，東倒西歪，像喝醉的人；[c]太陽將掩面，拒絕發光；月亮將浴於[d]血中；[e]眾星將極為憤怒，要像無花果從無花果樹上掉下來那樣，將自己拋下來。

88 在你們的見證之後必有震怒和義憤降在世人身上。

89 也就是說，在你們的見證之後，[a]地震的見證就會來到，那將造成地心呻吟，人將倒在地上，並且不能站立。

90 還有[a]雷鳴聲、閃電聲、暴風雨聲、洶湧泛濫的海浪聲等見證也會來到。

91 萬物將處於[a]騷動中；確實地，人心惶惶；恐懼將臨到所有的人民。

92 [a]天使要在天空中飛翔，吹著神的號角，大聲呼喊說：地上的居民啊，你們要準備，你們要準備；我們神的審判來了。看啊，看，[b]新郎來了，你們出去迎接祂。

93 並且天上將立刻出現一個[a]大徵兆，萬民將一同看見。

94 而另一位天使將吹響號角，說道：那個[a]大[b]教會，憎行之[c]母，那使萬國喝她[d]邪淫大怒之酒、迫害神的聖徒又流他們血的——她坐在眾水上，在眾海島之上——看啊，她是地上的[e]稗子；她被綁成捆；綁她的繩索牢固，沒有人能解開；所以，她隨時要被[f]焚燒。他要將號聲吹得又長又響，萬國都將聽到。

95 天上將有半個時辰的[a]寂靜；接著天幕立即展開，好像[b]書卷被捲起來後展開那樣，[c]主的面將顯露出來；

96 地上活著的聖徒將復甦，而被[a]提上去與祂相會。

97 那些睡在墳墓中的要[a]出來，他們的墳墓要被打開；他們也要被提上去，在天柱之中與祂相會——

98 他們是基督的，是[a]初熟的果子；他們是首先與祂一同降下的人，他們是在地上、在墳墓中，首先被提上去與祂相會的人；這一切都在神的天使的號聲響起時發生。

87a 賽 13：4-13。
b 教約 43：18。
c 珥 2：10；教約 45：42；133：49。
d 啟 6：12。
e 珥 3：15。
89a 教約 45：33。
90a 啟 8：5；教約 43：17-25。
91a 教約 45：26。
92a 啟 8：13；教約 133：17。
b 太 25：1-13；教約 33：17；133：10，19。
93a 太 24：30；路 21：25-27。南：徵兆，時候來到的。
94a 腓一 13：4-9。
b 南：魔鬼——魔鬼的教會。
c 啟 17：5。
d 啟 14：8。
e 太 13：38。
f 教約 64：23-24；101：23-25。南：地球——地球的淨化。
95a 教約 38：12。
b 啟 6：14。
c 南：耶穌基督第二次來臨。
96a 帖前 4：16-17。
97a 教約 29：13；45：45-46；133：56。南：復活。
98a 林前 15：23。

99 而在這之後，另一位天使將吹號，那是第二支號角，然後那些在基督來臨時屬於基督的人的救贖來到；他們已在為他們準備的[a]監獄中，接受了他們的部分，好使他們能接受福音，叫他們的肉體按著人[b]受審判。

100 還有，另一支號角將吹響，那是第三支號角；然後來的是那些要受審判，且被認為[a]有罪者的[b]靈；

101 這些是其餘的[a]死者；他們在[b]一千年結束前不會復活，在大地終結前也不會復活。

102 又有另一支號角將吹響，那是第四支號角，說道：在那些要留到大而最後的日子，即完結的日子的人當中，發現有些人要繼續留在[a]污穢中。

103 又有另一支號角將吹響，那是第五支號角，是交托[a]永久福音的第五位天使——在空中飛翔，要交給各國、各族、各方、各民；

104 這是他號角的聲音，對天上、地上，以及地下的萬民說——當他們聽到號聲時，[a]萬耳都必聽到，萬膝都必[b]跪拜，萬口都必承認，那聲音說道：[c]敬畏神，永永遠遠將榮耀歸與坐在寶座上的祂，祂審判的時辰到了。

105 還有，另一位天使將吹響號角，那是第六位天使，說道：使萬國喝她邪淫大怒之酒的那位傾倒了；她[a]傾倒了，傾倒了！

106 還有，另一位天使將吹響號角，那是第七位天使，說道：成了；成了！神的[a]羔羊已[b]得勝，並獨自[c]踹酒醡，即全能之神烈怒的酒醡。

107 然後天使們將被冠以祂大能的榮耀，[a]聖徒們將充滿祂的[b]榮耀，並接受他們的[c]繼承產業，並被造就與祂[d]平等。

108 然後第一位天使要再次在所有活人的耳中吹響號角，並[a]揭露人的祕密行為以及神在[b]第一個一千年中的奇妙事工。

109 然後第二位天使要吹響號角，並揭露世人的祕密行為、和他們心中的想法和意圖，以及神在第二個一千年中的奇妙事工——

110 這樣，一直到第七位天使

99a 教約 76：73；138：8。
南：死者的救恩。
b 彼前 4：6。
100a 南：定罪。
b 啟 20：12-13；
阿 11：41；
教約 43：18；76：85。
101a 啟 20：5。
b 南：千禧年。
102a 南：污穢。
103a 啟 14：6-7。
南：福音的復興。
104a 啟 5：13。
b 賽 45：23；
腓 2：9-11。
c 南：敬畏；
懼怕；虔敬。
105a 啟 14：8；
教約 1：16。
106a 南：神的羔羊。
b 林前 15：25。
c 賽 63：3-4；
啟 19：15；
教約 76：107；
133：50。
107a 南：聖徒。
b 南：高榮，高榮榮耀。
c 南：超升。
d 教約 76：95。
108a 阿 37：25；
教約 1：3。
b 教約 77：6-7。

吹響號角；他要站在陸上和海上，奉那坐在寶座上者的名起誓說，不再有[a]時日了；[b]撒但將被捆綁，那稱為魔鬼的古蛇[c]一千年期間內不得釋放。

111 然後他會被[a]釋放一小段時期，讓他集合他的軍隊。

112 而那第七位天使[a]米迦勒，也就是天使長，也要集合他的軍隊，即天軍。

113 魔鬼要集合他的軍隊，即地獄之軍，上來與米迦勒和他的軍隊作戰。

114 然後偉大之神的[a]戰鬥來到；魔鬼和他的軍隊將被扔到他們自己的地方，完全不再有控制聖徒的能力。

115 因為米迦勒將率軍作戰，將勝過[a]圖謀寶座的那位，而坐在寶座上的就是羔羊。

116 這是神，也是[a]聖化者的榮耀；他們將不再看到[b]死亡。

117 所以，我實在告訴你們，我的[a]朋友，要照我已命令你們的，召開莊嚴集會。

118 既然不是所有的人都有信心，你們就要勤奮尋求並互相[a]教導[b]智慧的言語；是的，你們要從最好的[c]書中尋求智慧的言語；藉著研讀也藉著信心尋求學識。

119 把你們自己組織起來，準備好一切必需的事物，建立一所[a]家宅，即祈禱之家、禁食之家、信心之家、學習之家、榮耀之家、秩序之家、神之家；

120 使你們能奉主的名進來，使你們能奉主的名出去，使你們所有的問候也都能奉主的名，並向至高者舉起手來。

121 所以，[a]停止你們一切無益的談話、一切[b]嬉笑、一切[c]慾念、一切[d]驕傲和輕率、一切邪惡的行為。

122 在你們當中指定一位教師，不要讓大家同時作發言人；一次只讓一人發言，而大家都要聽他說話，好讓大家說完後，所有的人都能彼此啟發，而每個人都能有平等的特權。

123 你們務必要彼此相[a]愛；停

110a 教約 84：100。
b 啟 20：1-3；
腓一 22：26；
教約 101：28。
南：魔鬼。
c 南：千禧年。
111a 教約 29：22；
43：30-31。
112a 南：米迦勒。
114a 啟 16：14。
115a 賽 14：12-17；
摩西 4：1-4。
116a 南：超升；聖化。
b 啟 21：4；
阿 11：45；12：18；
教約 63：49。
南：不死，不朽。
117a 教約 109：6。
118a 教約 88：76-80。
南：教師，教導。
b 南：智慧。
c 教約 55：4；
109：7，14。
119a 教約 95：3；
97：10-17；
109：2-9；115：8。
南：聖殿，主的殿。
121a 教約 43：34；100：7。
b 教約 59：15；
88：69。
c 南：俗慾。
d 南：驕傲。
123a 南：愛，愛心。

止[b]貪婪，學習照福音的要求彼此分享。

124 停止[a]懶惰，停止不潔，停止彼此[b]挑剔；停止過長的睡眠；要早睡，免得疲乏；要早起，使身心充滿活力。

125 最重要的是，你們要把[a]仁愛的約束，像外衣一樣穿在身上，那是完全與[b]平安的約束。

126 一直[a]禱告，使你們不致灰心，直到我[b]來。看啊，看，我很快就來，接你們到我這裡。阿們。

127 還有，為先知[a]學校的會長團所準備的家的體制，這學校是為了教導他們一切必要的事而設立的，也就是為了教會全體[b]職員，換句話說，那些被召喚在教會中擔任事工的人，從大祭司到執事——

128 這將是這學校會長團的家的體制：凡被指定為會長或教師的，應當在為他準備的家中，站在他的位置上。

129 所以，他應首先進入神之家中，在一個不必高聲說話，家中會眾就可以仔細而清楚地聽見他說話的地方。

130 當他進入神之家時，他應是第一個進入的——看啊，這是美好的，好使他能成為榜樣——

131 他要跪在神前，在禱告中[a]獻上自己，作為永約的標記或紀念。

132 在他之後任何人進來時，教師要起立，並舉手向天，是的，直直地，用以下這些話問候他的弟兄或弟兄們：

133 您，或您們是弟兄嗎？我奉主耶穌基督的名問候你，作為永約的標記或紀念，在那聖約中，我要以堅定、不移、不變的決心，接受你加入[a]交誼，在愛的約束中，透過神的恩典作你的朋友和[b]弟兄，懷著感恩，無可指責的遵行神的一切誡命，永永遠遠。阿們。

134 凡被認為不配這問候的，不可在你們當中有位子；因為你們不可讓我的家被他[a]污染。

135 進來的人若在我面前忠信，而且又是弟兄或弟兄們，就要舉手向天，用同樣的禱告和聖約，或藉著說阿們，作為同樣的標記，問候會長或教師。

136 看啊，我實在告訴你們，這是你們在神之家，在先知學校中，彼此問候的範例。

137 你們被召喚來做這事，要藉著禱告和感恩，在主的家裡，在先知學校裡，聖靈會指示你們一切的作為，好使那裡成為聖

123b 南：貪心，貪婪，貪戀。
124a 南：懶惰。
b 教約 64：7-10。
南：邪惡的言談。
125a 南：仁愛。
b 南：平安；和平。
126a 南：禱告。
b 教約 1：12。
127a 南：先知學校。
b 南：職位，職員。
131a 南：崇拜。
133a 南：交誼。
b 南：弟兄；姊妹。
134a 教約 97：15-17；110：7-8。

所，成為[a]啟發你們的神聖之靈的會幕。

138 除了已除去這世代的[a]血而成為潔淨的人以外，你們不可接受任何人到這個學校裡；

139 要藉著[a]洗腳的教儀來接受他，因為制定洗腳的教儀，就是為了這個目的。

140 還有，洗腳的教儀要由教會的會長或主領長老來主理。

141 這教儀要以祈禱開始；在[a]領受餅和酒後，他就要按照約翰對我的見證第十三章中記載的[b]樣式束腰。阿們。

第 89 篇

1833 年 2 月 27 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。由於早期的弟兄們在聚會中使用煙草，先知因而爲此事沉思，進而爲這事求問主，結果得到本啓示，稱爲智慧語。

1-9，酒、烈性飲料、煙草和熱飲料都禁止使用；10-17，草本植物、果類、肉類和穀類，是指定給人和動物使用的；18-21，服從福音律法，包括智慧語，帶來屬世和屬靈的祝福。

1 這[a]智慧語，是為了聚集在嘉德蘭的大祭司議會，為了教會，也為了在錫安之聖徒的益處——

2 以問候的方式發出；不是以誡命或強迫，而是以啟示和智慧的言語，顯示神在末世時代，對所有聖徒的屬世救恩的體制和[a]旨意——

3 給予一個帶[a]應許的原則，以適合所有的[b]聖徒，或可稱為聖徒中之軟弱和最軟弱的人的能力。

4 看啊，主實在這樣告訴你們：鑒於末世時代，存在和將存在於[a]陰謀者心中的[b]邪惡和設計，我藉著啟示給你們這智慧的言語，[c]警告你們，並預先警告你們——

5 你們中間只要有人喝[a]酒或烈性飲料，看啊，那是不好的，在你們父的眼中也不宜，只有當你們集合在一起，在祂面前獻上你們的聖餐時才可以。

6 而且，看啊，這必須是清酒，

137a 教約 50：21-24。
138a 教約 88：74-75，84-85。
139a 南：洗，洗淨，洗濯。
141a 南：聖餐。
b 約 13：4-17。

89 1a 南：智慧語。
2a 教約 29：34。
南：神的誡命。
3a 教約 89：18-21。
b 南：聖徒。
4a 南：祕密幫派。
b 南：欺騙。
c 南：警告。
5a 利 10：9-11；賽 5：11-12；林前 6：10。

是的，是你們自己用葡萄樹上的葡萄釀的[a]純葡萄酒。

7 還有，[a]烈性飲料不是給肚腹用的，而是洗滌你們身體用的。

8 還有，煙草不是給[a]身體用的，也不是給肚腹用的，對人不好，而是用來治瘀傷和一切病畜的草本植物，要憑判斷和技巧來使用。

9 還有，熱飲料也不是給身體或肚腹用的。

10 還有，我實在告訴你們，神已為人的身體組織和特性，指定一切有益健康的[a]草本植物，供人使用——

11 每一種當季的草本植物，和每一種當季的果類；這一切都要謹慎而[a]感恩地使用。

12 是的，還有[a]走獸和空中的飛鳥的[b]肉，我，主，也已指定給世人感恩地使用；然而這些都要[c]節省地使用；

13 它們不被使用是我所喜悅的，只有在冬天，或寒冷的日子，或飢荒的時候才使用。

14 所有的[a]穀類都是指定給人類和獸類使用的，成為生命之柱，不但作為人類，也作為田野的走獸、空中的飛鳥及一切地上奔跑或爬行的野生動物的生命之柱；

15 而神造這些，只供人類在飢荒和過度飢餓的時候使用。

16 所有的穀類作人類的食物都是好的；藤蔓上的果子也是；凡結果子的，無論在地下或地上的都是——

17 然而，小麥是給人類的，玉米是給牛的，燕麥是給馬的，裸麥是給鳥類和豬的，也是給田野中的走獸的，大麥則是給一切有用的動物的，也可以作溫和的飲料，其他的穀類也是。

18 凡記得遵行並實踐這些話、遵行誡命的聖徒，將獲得他們肚臍中的[a]健康和他們骨頭中的骨髓；

19 也必找到[a]智慧和[b]知識的大寶藏，甚至隱藏的寶藏；

20 也必[a]奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。

21 並且我，主，給他們一個[a]應許：毀滅天使必像越過以色列兒女那樣，[b]越過他們，不殺害他們。阿們。

6a 教約 27：1-4。
7a 箴 20：1；23：29-35。
8a 林前 3：16-17。
南：身體。
10a 創 1：29；
教約 59：17-20。
11a 南：感恩，感謝。
12a 提前 4：3-4；
教約 49：18-21。
b 創 9：3；
利 11：1-8。
c 教約 59：20。
14a 但 1：6-20。
18a 箴 3：8。
19a 南：智慧。
b 南：見證；知識。
20a 賽 40：31。
21a 教約 84：80。
b 出 12：23，29。

第 90 篇

1833 年 3 月 8 日，在俄亥俄，嘉德蘭，給予先知約瑟·斯密的啓示。這啓示是設立總會會長團的後續步驟（見第 81 篇前言）；結果，啓示中提到的諮理於 1833 年 3 月 18 日按立。

1-5，國度的權鑰已託付約瑟·斯密，並經由他交給教會；6-7，西德尼·雷格登和菲德克·威廉要在總會會長團中服務；8-11，福音要傳給以色列各國，也要傳給外邦人和猶太人，每個人要以自己的語言聽到；12-18，約瑟·斯密和他的諮理要整頓教會；19-37，主勸告幾個人要正直地行走並在祂的國度中服務。

1 主這樣說，我的兒子，我實實在在告訴你，按照你的祈求，你的罪[a]赦了，你的禱告和你弟兄們的禱告已上達我的耳中。

2 所以，今後你有福了，你持有給你的，國度的[a]權鑰；那[b]國度正最後一次來到。

3 我實在告訴你，當你在世上時，這國度的權鑰絕不會從你那裡取走，來生也不會；

4 然而，[a]神諭將透過你給予他人，是的，給予教會。

5 凡接受神的神諭的，都要[a]小心自己如何看待神諭，免得將神諭看作小事而被定罪，當暴風雨來臨、風吹、[b]雨淋，撞著他們的房子，他們就絆腳跌倒了。

6 還有，我實在對你的弟兄西德尼·雷格登和菲德克·威廉說，他們的罪也赦了；他們被認為和你相等，持有這最後國度的權鑰。

7 也可透過你的管理，持有先知[a]學校的權鑰，那是我命令成立的；

8 這樣好讓他們在為錫安、也為所有將相信的以色列各國和外邦人的救恩所做的事工中，成為完全；

9 好讓他們透過你的管理，得到話語，而透過他們的管理，那話語能傳到大地各端；[a]先傳給[b]外邦人，然後，看啊，看，他們將轉而傳給猶太人。

10 然後日子就來到，主的臂膀將有力地[a]顯露出來，勸各國、各異教國及[b]約瑟家族，信他們救恩的福音。

90 1a 南：寬恕。
2a 教約 65：2。
南：聖職權鑰。
b 南：神的國度或天國。
4a 徒 7：38；
羅 3：2；
來 5：12；
教約 124：39，126。
南：預言。
5a 教約 1：14。
b 太 7：26-27。
7a 南：先知學校。
9a 太 19：30；
以 13：10-12。
b 腓一 13：42；
教約 107：33；
133：8。
10a 教約 43：23-27；
88：84，87-92。
b 創 49：22-26；
腓一 15：13-14。

11 因為事情將是這樣，在那天，藉著為顯明耶穌基督而傾注於他們身上的[a]保惠師的施助，每個人將透過那被[b]按立到此[c]權力的人，以他自己的方言和他自己的語言[d]聽到圓滿的福音。

12 現在，我實在告訴你，我賜給你一條誡命，你要繼續這[a]事工並在會長團中。

13 你完成各先知書的翻譯後，就要[a]主領教會和[b]學校的事務；

14 時常照保惠師所顯明的，接受[a]啟示以揭開國度的[b]奧祕；

15 並整頓各分會，[a]研讀、[b]學習、熟悉一切好書，熟悉各種[c]語文、方言和民族。

16 這將是你們一生的事務和使命，去主領議會、整頓這教會和國度的一切事務。

17 不要感到[a]羞恥，也勿羞愧；但要在你們一切內心的高傲和[b]驕傲上受警告，因為那會使你們的靈魂陷入羅網。

18 整頓你們的家；使[a]懶惰和[b]不潔遠離你們。

19 現在，我實在告訴你，要儘快為你的諮理和抄寫員菲德克．威廉的家庭提供一個地方。

20 我那年邁的僕人[a]老約瑟．斯密要與他的家庭繼續住在他現在住的地方；在主的口提到之前，不要把那地方賣掉。

21 我的諮理[a]西德尼．雷格登在主的口提到之前，要留在他現在居住的地方。

22 主教要勤奮地尋找到一位[a]代理人來，他應該是儲存有[b]財富的人——是屬神而有堅強信心的人——

23 這樣他就能清償每一筆債，免得主的倉庫在人民眼中蒙上壞名聲。

24 [a]勤奮尋求，一直[b]祈禱，要相信，這樣，如果你們正直地行走，記得你們彼此所立的[c]聖約，[d]所有的事物將共同效力，叫你們得益處。

25 你們的家庭應該是[a]小家庭，尤其是我那年邁的僕人老約瑟．斯密的家，這關係到那些不屬於你們家的人；

26 好讓那些供你們促成我事工

11a 南：保惠師。
b 南：召喚；按立。
c 南：聖職。
d 南：傳道事工。
12a 南：施助。
13a 教約 107：91-92。
b 南：先知學校。
14a 南：啟示。
b 南：神的奧祕。
15a 教約 88：76-80，118；93：53。
b 教約 107：99-100；130：18-19。
c 南：語文，語言。
17a 羅 1：16；腓二 6：13。
b 教約 88：121。南：驕傲。
18a 教約 58：26-29。南：懶惰。
b 教約 38：42。
20a 南：斯密，老約瑟。
21a 南：雷格登，西德尼。
22a 教約 84：112-113。
b 各 2：17-19。
24a 南：勤奮。
b 南：禱告。
c 南：聖約。
d 拉 8：22；羅 8：28；教約 100：15；122：7-8。
25a 即：老約瑟．斯密照顧中的那些窮人。

的東西，不會從你們那裡拿走而給了那些不配稱的人——

27 因而阻礙你們完成我命令你們的那些事。

28 還有，我實在告訴你，我的旨意是：我的使女維娜．賈克應獲得金錢來負擔她的費用，並且上錫安地去；

29 剩餘的錢可獻納給我，而她會在我認為適當的時候獲得酬賞。

30 我實在告訴你們，我看她適宜上錫安地去，並從主教手中接受一份繼承產業；

31 好讓她在平安中定居，只要她今後忠信，而且不懶惰度日。

32 看啊，我實在告訴你們，你們要寫下這誡命，並以愛心問候你們在錫安的弟兄，告訴他們，我也已召喚你們，在我認為適當的時候[a]主領錫安。

33 所以，要他們別再為此事來煩擾我。

34 看啊，我告訴你們，你們在錫安的弟兄們開始悔改了，天使們也因他們而歡喜。

35 然而，有許多事情我不太喜悅；我僕人[a]威廉．麥勒林和我僕人西德尼．吉伯特我都不太喜悅；還有主教也一樣，而其他人也有許多事情要悔改。

36 但是我實在告訴你們，我，主，要與[a]錫安相爭，與她的強者辯論，並[b]懲戒她，直到她得勝，並在我面前[c]潔淨。

37 她必不會失去她的地位。我，主，已經說了。阿們。

第 91 篇

1833 年 3 月 9 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。當時先知正致力於翻譯舊約（聖經舊約）。他翻譯到古代紀錄裡所謂的《旁經》那部分時，他求問主而蒙得這指示。

1-3，《旁經》大部分翻譯正確，但包含許多經人手竄改而不眞實的地方；4-6，《旁經》能使受靈啓發的人獲益。

1 主實在這樣告訴你，有關於[a]《旁經》——其中包含許多真實的事情，而且大部分翻譯都正確；

2 其中也包含許多經人手竄改而不真實的事情。

3 我實在告訴你，沒有必要翻譯《旁經》。

32a 教約 107：91-92。
35a 教約 66：1；75：6-9。
36a 南：錫安。
b 南：懲戒。
c 南：純潔。
91 1a 南：旁經。

4 所以，讀《旁經》的人，須要[a]明白，因為靈顯明真理；

5 受[a]靈啟發的人，就能從其中獲益；

6 不藉著靈接受的人，無法獲益。所以沒有必要翻譯《旁經》。阿們。

第 92 篇

1833 年 3 月 15 日，在俄亥俄，嘉德蘭，給予先知約瑟．斯密的啓示。本啓示指示菲德克．威廉，他剛被指定爲約瑟．斯密的諮理，有關他在合一事務所內的職責（見第 78和 82 篇的前言）。

1-2，主給予一條有關准許加入合一體制的誡命。

1 主實在這樣說，我給那按照我以前給予的誡命而組織起來的[a]合一體制，一項關於我僕人菲德克．威廉的啟示和誡命：你們要接納他加入這體制。我對一個人說的就是對所有的人說的。

2 還有，我的僕人菲德克．威廉，我告訴你，你要在這體制中作個活躍的成員；只要你忠信地遵守以前的一切誡命，你必永遠蒙福。阿們。

第 93 篇

1833 年 5 月 6 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。

1-5，所有忠信的人都將見到主；6-18，約翰作見證，神子從恩典到恩典，直到獲得父完全的榮耀；19-20，忠信的人也會從恩典到恩典，獲得其完全；21-22，從基督而生的，就是長子的教會；23-28，基督獲得完全的所有眞理，世人藉著服從，也能如此；29-32，太初，人與神同在；33-35，元素是永恆的，人在復活時能獲得完全的喜樂；36-37，神的榮耀是智能；38-40，由於基督的救贖，小孩在神前無罪；41-53，命令教會領袖整頓家庭。

1 主實在這樣說：事情將是這樣，每個[a]離棄他的罪，歸向

4a 南：明白。
5a 南：聖靈；靈感。

92 1a 教約 82：11，15-21。
南：合一體制。

93 1a 南：悔改；配稱。

我、[b]呼求我的名、[c]服從我的聲音、遵守我的誡命的靈魂，將[d]見到我的[e]面，並知道我存在；

2 知道我是真[a]光，照亮每個來到世上的人；

3 也知道我在父[a]裡面，父在我裡面，父與我原為一——

4 是父，[a]因為祂將祂的完全[b]給我；是子，因為我曾在世上，以[c]肉身為會幕，住在世人之子當中。

5 我曾在世上，接受我父所給的，祂的[a]事工曾明白顯示。

6 [a]約翰看見並為我完全的[b]榮耀作見證，[c]約翰全部的紀錄將在以後透露。

7 他作見證說：我看過祂的榮耀，祂在[a]太初、有世界之前就已存在；

8 所以，太初有[a]道，祂就是道，是救恩的使者——

9 是世界的[a]光和[b]救贖主；是真理之靈，曾來到世上，因為世界是祂造的，世人的生命和世人的光都在祂裡面。

10 諸世界是祂[a]造的；世人是祂造的；萬物是藉祂、經祂、由祂造的。

11 我，約翰，作見證，我看到祂的榮耀，是父獨生子的榮耀，充滿恩典與真理，即真理之靈，曾來臨並住在肉身中，住在我們當中。

12 我，約翰，看到祂起初沒有獲得[a]完全，而是獲得[b]恩典加恩典；

13 祂起初沒有獲得完全，而是繼續從[a]恩典到恩典，直到祂獲得完全；

14 於是祂被稱為[a]神的兒子，因為祂起初沒有獲得完全。

15 我，[a]約翰，作見證，看啊，諸天開了，[b]聖靈以[c]鴿子的形狀降在祂身上，並停留在祂身上；從天上有聲音說：這是我的[d]愛子。

1b 珥 2：32。
c 南：服從。
d 出 33：11；教約 38：7-8；67：10-12；88：68；101：23；130：3。南：保惠師。
e 約譯，約一 4：12（附錄）。
2a 約 1：4-9；教約 14：9；84：45-47；88：6-7。南：光，基督的光。
3a 約 10：25-38；17：20-23；教約 50：43-45。
4a 摩賽 15：1-7。
b 南：耶穌基督——權柄。
c 路 1：26-35；2：4-14；腓三 1：12-14；以 3：14-16。
5a 約 5：36；10：25；14：10-12。
6a 約 1：34。
b 南：耶穌基督——耶穌基督的榮耀。
c 約 20：30-31。
7a 約 1：1-3，14；17：5；教約 76：39。
8a 南：耶和華；耶穌基督。
9a 南：光，基督的光。
b 南：救贖主。
10a 來 1：1-3；教約 76：24；摩西 1：31-33。
12a 腓 2：6-11。
b 約 1：16-17。
13a 路 2：52。
14a 路 1：31-35；教約 6：21。南：神，神組——子神。
15a 約 1：29-34。
b 南：聖靈。
c 南：鴿子的記號。
d 太 3：16-17。

16 我，約翰，作見證祂獲得了父完全的榮耀；

17 祂也獲得了天上和地上[a]所有的[b]能力，[c]父的榮耀與祂同在，因為祂住在父裡面。

18 事情將是這樣，你們若忠信，就必獲得約翰全部的紀錄。

19 我告訴你們這些話，好讓你們了解並知道如何[a]崇拜，並知道該崇拜什麼，好讓你們能奉我的名歸向父，而在適當的時候，獲得祂的完全。

20 因為你們若遵守我的[a]誡命，就必獲得父的[b]完全，在我裡面得[c]榮耀，就像我在父裡面一樣；所以，我告訴你們，你們將獲得[d]恩典加恩典。

21 現在，我實在告訴你們，我在[a]太初與父同在，我是[b]長子；

22 凡從我而生的人，都是同樣[a]榮耀的[b]領受者，是長子的教會。

23 你們在太初也[a]與父同在；那是靈，是真理之靈；

24 [a]真理就是對事物的現在、過去與未來的[b]知識；

25 凡比這[a]多或少的，就是屬於那邪惡者的靈，他從太初就是[b]說謊者。

26 [a]真理之靈是屬神的。我就是真理之靈，約翰為我作見證，說：祂獲得了完全的真理，是的，所有的真理；

27 任何人都無法獲得[a]完全，除非他遵守祂的誡命。

28 凡[a]遵守祂誡命的，就獲得真理和[b]光，直到他在真理中得榮耀，並且[c]知道萬事。

29 人在[a]太初也與神同在。[b]智能或真理之光，不是創造或製造出來的，確實也是不可能的。

30 所有的真理在神安置的範圍內都是獨立的，都自由[a]行動；所有的智能也一樣；否則就沒有存在。

31 看啊，人類的[a]選擇權就在此，人類的罪罰也在此；因為

17a 太 28：18；
約 17：2；
彼前 3：22。
b 南：耶穌基督——
權柄；能力。
c 南：神，神組——父神。
19a 約 4：21-26；17：3；
徒 17：22-25。
南：崇拜。
20a 教約 50：28。
b 約 1：16；
教約 84：36-39。
c 約 17：4-5，22。
南：人——人，有潛力
成為像天父一樣。
d 南：恩典。
21a 約 1：1-2；
彼前 1：19-20；
摩西 4：2。
b 南：長子。
22a 南：高榮，高榮榮耀。
b 彼前 5：1；
教約 133：57。
23a 南：人——人，天父
屬靈的孩子。
24a 南：真理。
b 南：知識。
25a 教約 20：35。
b 約 8：44；
腓二 2：18；
摩西 4：4。
26a 約 14：6。
27a 南：完全。
28a 南：服從。
b 教約 50：24；84：45。
南：光，基督的光。
c 約 17：3；
教約 88：49，67。
29a 罕 3：18。
南：人；前生。
b 南：智能。
30a 腓二 2：13-27。
31a 南：選擇權。

那從太初以來就存在的已[b]明白地顯示給他們，而他們卻不接受光。

32 人的靈若不接受[a]光，那人就處在罪罰之下。

33 因為人是[a]靈。[b]元素是永恆的，靈和元素不可分開地結合著，獲得完全的快樂；

34 一旦[a]分開了，人就不能獲得完全的[b]快樂。

35 [a]元素是神的會幕；是的，人是神的會幕，是[b]神的殿；凡被玷污的殿，神必毀壞那殿。

36 神的[a]榮耀是[b]智能，換句話說，是[c]光和真理。

37 光和真理棄絕那[a]邪惡者。

38 每個人的靈在太初都是[a]無罪的；神[b]救贖人類脫離了[c]墜落，人類在其嬰孩時期，又在神前成為[d]無罪的。

39 那邪惡者來到，藉著世人的不服從，也因為他們父親的[a]傳統，從人類兒女那裡[b]取走光和真理。

40 但是，我已命令你們在光和真理中教養[a]子女。

41 但是，我僕人菲德克．威廉，我實在告訴你，你仍處在這罪罰之下；

42 你沒有按照誡命[a]教導子女光和真理；那邪惡者仍有能力控制你，這是你痛苦的原因。

43 現在我給你一條誡命——你如果要獲得解救，就必須[a]整頓自己的家，因為你家裡有很多不對的事。

44 我實在告訴我僕人西德尼．雷格登，他在有些事上沒有遵守有關他子女的誡命；所以，首先要整頓你的家。

45 我實在告訴我僕人小約瑟．斯密，換句話說，我要稱你們為[a]朋友，因為你們是我的朋友，你們將和我一起擁有繼承產業——

46 我為了世人的緣故，稱你們為[a]僕人，而你們是為了我的緣故，作他們的僕人——

31b 申 30：11-14；教約 84：23-24。
32a 南：光，基督的光；真理。
33a 教約 77：2；罕 5：7-8。南：人——人，天父屬靈的孩子。
b 教約 131：7-8；138：17。南：復活。
34a 腓二 9：8-10。
b 南：快樂。
35a 教約 130：22。
b 林前 3：16-17。
36a 南：耶穌基督——耶穌基督的榮耀；榮耀。
b 教約 130：18-19；罕 3：19。南：智能。
c 教約 88：6-13。
37a 摩西 1：12-16。南：魔鬼。
38a 南：天真。
b 摩賽 27：24-26；摩西 5：9；信 1：3。南：救贖。
c 南：亞當和夏娃的墜落。
d 乃 8：8，12，22；教約 29：46-47。南：救恩——小孩的救恩。
39a 結 20：18-19；阿 3：8。南：傳統。
b 太 13：18-19；林後 4：3-4；阿 12：9-11。
40a 南：家庭——父母的責任。
42a 撒上 3：11-13；教約 68：25-31。
43a 提前 3：4-5。
45a 教約 84：63；88：62。
46a 利 25：55；腓一 21：3-8。南：服務，服事，事奉。

47 現在，我實在告訴小約瑟．斯密——你沒有遵守誡命，所以必須在主前受[a]斥責；

48 你的[a]家人必須悔改並離棄某些事，更加認真注意你的話，否則就會失去他們的地位。

49 我對一個人說的就是對所有的人說的；要一直[a]祈禱，以免那邪惡者在你們裡面有力量，而使你們失去你們的地位。

50 我僕人紐奧．惠尼，我教會的主教，也必須受懲戒，並整頓他的家庭，務使家人在家裡更加勤奮、關心，一直祈禱，否則就會失去他們的[a]地位。

51 現在，我的朋友們，我告訴你們，我僕人西德尼．雷格登要趕快啟程，照我將給他的話，宣告主的[a]禧年和救恩的福音；藉著你們一致的信心的祈禱，我必支持他。

52 我僕人小約瑟．斯密和菲德克．威廉也要趕快，那必按照信心的祈禱給他們；只要你們奉行我的話，你們今生來世都不會蒙羞。

53 而且，我實在告訴你們，這是我的旨意，你們要趕快[a]翻譯我的經文，並[b]獲取歷史的[c]知識、各國家、各王國、以及神與人的律法的知識，而這一切都是為了錫安的救恩。阿們。

第 94 篇

1833 年 8 月 2 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啟示。任命海侖．斯密、雷諾．柯洪和雅列．卡特組成教會建築委員會。

1-9，主給予一條有關爲會長團的事工建造一所房子的誡命；10-12，要建一個印刷所；13-17，指定某些繼承產業。

1 還有，我的[a]朋友們，我實在告訴你們，我給你們一條誡命，你們要開始規劃和準備錫安[b]支聯會城市的初步和基礎的工作，就在這嘉德蘭地，從我的殿開始。

2 看啊，這必須照我給你們的[a]樣式去做。

3 南邊的第一塊地要獻納給我，為會長團建一所房子，為了會長團做事工，獲得啟示；也為

47a 教約 95：1-2。
南：懲戒。
48a 南：家庭——子女的責任。
49a 腓三 18：15-21。
50a 教約 64：40。
51a 路 4：19。
53a 南：約瑟．斯密譯本（約譯）。
b 教約 88：76-80，118。
c 南：知識。
94 1a 教約 93：45。
b 南：支聯會。
2a 教約 52：14-15。

了[a]會長團執行有關教會和國度一切事務的事工。

4 我實在告訴你們，那房子的內院應為五十五呎寬，六十五呎長。

5 也要按照今後將給你們的樣式，有下院和上院。

6 那房子要從基礎起奉獻給主，按照聖職的體制，按照今後將給你們的樣式。

7 那房子要為了會長團的事工，全部奉獻給主。

8 而且你們不可讓任何[a]不潔的事物進入；我的[b]榮耀要在那裡，我也要親自在那裡。

9 但是如果有任何[a]不潔的事物進入，我的榮耀就不在那裡，我也不會親自進去。

10 還有，我實在告訴你們，南邊的第二塊地要奉獻給我，為我建一所房子，為了[a]印刷我經文的[b]譯文，和我將命令你們的一切事物。

11 那房子內院應為五十五呎寬，六十五呎長，並且要有下院和上院。

12 這房子要按照將給你們的一切事物的樣式，從基礎起全部奉獻給主，成為神聖、不被玷污的，為了印刷我將命令你們的一切。

13 我僕人海侖．斯密要在第三塊土地上獲得他的繼承產業。

14 我僕人雷諾．柯洪和雅列．卡特要在北邊的第一和第二塊土地上獲得他們的繼承產業——

15 好讓他們做我指定他們的工作，組成委員會，按照我，主神，給你們的誡命，建築我的房子。

16 在我給你們有關這兩所房子的誡命之前，不要建造這兩所房子。

17 現在此時我不再多說。阿們。

第 95 篇

1833 年 6 月 1 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。這啓示是神聖指示的延續，指示建築一棟作爲崇拜和教導用的房子，即主的殿（見教約 88：119-136）。

1-6，聖徒因未建主的殿而受責罰；7-10，主渴望在祂的殿中將高天的能力賦予祂的人民；11-17，這殿要奉獻作爲崇拜之所和使徒學校。

3a 教約 107：9，22。
8a 路 19：45-46；教約 109：16-20。
b 王上 8：10-11。南：榮耀。
9a 教約 97：15-17。
10a 教約 104：58-59。
b 南：約瑟．斯密譯本（約譯）。

1 實在的，主對我所愛的你們這樣說：我所愛的我也[a]責備，好使他們的罪得以[b]赦免；藉著責備，我為他們預備道路，[c]救他們在一切事上脫離[d]誘惑，而我一向愛你們——

2 因此，你們必須受責備，並在我面前受斥責；

3 因為你們對我犯了很嚴重的罪，因為你們在一切事情上沒有考慮那重大的誡命，就是我給你們有關建造我的[a]殿的誡命；

4 那是為了準備，我計畫用來準備我的使徒最後一次[a]修剪我的葡萄園，好讓我促成我[b]奇妙的事，好讓我將我的靈[c]澆灌一切有肉身的——

5 但是看啊，我實在告訴你們，你們蒙我召喚且被按立的人多，但被[a]揀選的人少。

6 那未被揀選的犯了很嚴重的罪，因為他們在正午時走在[a]黑暗裡。

7 為了這緣故，我已給你們一條誡命，你們要召開[a]莊嚴集會，好使你們的[b]禁食和哀傷能上達[c]撒保斯之主的耳中；撒保斯之主翻譯出來就是第一日的[d]創造主，是開始也是結束。

8 是的，我實在告訴你們，我已給你們一條誡命，你們應該建一座聖殿，我計畫在那殿中將高天的能力[a]賦予我所揀選的人；

9 這是父對你們的[a]應許，所以我命令你們留下來，像我在耶路撒冷的使徒那樣。

10 然而，你們的主說，我的僕人們犯了很嚴重的罪；在先知[a]學校裡起了[b]紛爭，這對我來說非常嚴重，所以我派他們出去受責罰。

11 我實在告訴你們，我的旨意是要你們建一座殿。如果你們遵守我的誡命，你們就有能力建造。

12 如果你們不[a]遵守我的誡命，父的[b]愛就不繼續與你們同在，所以你們將走在黑暗裡。

95 1a 申 11：1-8；箴 13：18；來 12：5-11；曼 15：3；教約 101：4-5；105：6。南：懲戒。
b 南：寬恕。
c 林前 10：13。
d 南：試探。
3a 該 1：7-11；教約 88：119。南：聖殿，主的殿。
4a 各 5：61-75；教約 24：19；33：3-4。南：葡萄園，主的。
b 賽 28：21；教約 101：95。
c 箴 1：23；珥 2：28；教約 19：38。南：聖靈；屬靈的恩賜。
5a 太 20：16；教約 105：35-37；121：34-40。南：揀選（Election）。
6a 南：屬靈的黑暗。
7a 教約 88：70，74-82，117-120。
b 南：禁食。
c 南：耶和華。
d 南：創造。
8a 教約 38：32；39：15；43：16；110：9-10。南：恩道門。
9a 路 24：49。
10a 南：先知學校。
b 南：紛爭。
12a 約 15：10。
b 約一 2：10，15。

13 這就是智慧，也是主的心意——要把那殿建造起來，不是按照世俗的樣式，因為我不要你們按照世俗的樣式生活；

14 所以，那殿要按照我將指示你們之中三個人的樣式建造，你們要任命並按立他們有這能力。

15 內院的尺寸應為五十五呎寬，六十五呎長。

16 內院的下層要奉獻給我，好讓你們獻上聖餐、講道、禁食、祈禱，以及向我[a]獻上你們最神聖的渴望，你們的主說。

17 內院的上層要奉獻給我，作為我使徒的學校，子[a]阿曼說；換句話說，阿拉法司；換句話說，俄梅戛司，就是你們的[b]主耶穌基督說的。阿們。

第 96 篇

1833 年 6 月 4 日，在俄亥俄，嘉德蘭，給予先知約瑟．斯密的啓示，說明錫安支聯會或錫安城的體制，作爲嘉德蘭聖徒的範例。當時是大祭司大會，會中考慮的主要題目是處理嘉德蘭附近，由教會擁有的名爲法蘭奇農場的某些土地。由於大會無法一致同意由誰負責該農場，所以大家都同意向主求問此事。

1，嘉德蘭的錫安支聯會必須強大；2-5，主教要爲聖徒分繼承產業；6-9，約翰．詹森要成爲合一體制的成員。

1 看啊，我告訴你們，在這裡有智慧，你們可以藉此知道，該如何處理這件事；因為我認為，我為錫安的力量而建立的這個[a]支聯會，使之強大是必要的。

2 所以，我僕人紐奧．惠尼要負責你們提到的那個地方，我計畫在那裡建造我的聖所。

3 還有，要按照智慧，為那些尋求繼承產業的人的益處，按照你們將在議會中決定的，將那地方分成數塊。

4 所以，注意你們要處理這件事，並且為了將我的話傳給人類兒女，也要處理那對我的[a]體制有益的必要部分。

5 看啊，我實在告訴你們，我認為最必要的是，將我的話傳給人類兒女，其目的是為你們的益處而感化人類兒女的心。正如這樣。阿們。

6 還有，我實在告訴你們，這是智慧，也是我認為必要的，我僕人約翰．詹森，他的捐獻我已接受，他的祈禱我已聽到，他只

16a 教約 59：9-14。
17a 教約 78：20。
b 南：主。

96 1a 賽 33：20；54：2。
南：支聯會。
4a 教約 78：3-4。
南：合一體制。

要從今以後遵守我的誡命，我就給他永生的應許——

7 因為他是[a]約瑟的後裔，也是應許給他祖先的祝福的領受者——

8 我實在告訴你們，我認為使他成為那體制的成員是必要的，好讓他協助將我的話傳給人類兒女。

9 所以你們要將這祝福按立給他，他要勤奮地尋求去除你們提到的那房子的負擔，好讓他能住在那裡。正如這樣。阿們。

第 97 篇

1833 年 8 月 2 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。這啓示特別針對密蘇里，傑克森郡，錫安聖徒的事務，是主答覆先知的求問而給予的。當時密蘇里的教會成員正遭受嚴重迫害，而且在 1833 年 7 月 23 日，被迫簽下離開傑克森郡的同意書。

1-2，在錫安（密蘇里，傑克森郡）有很多聖徒因忠信而蒙福；3-5，帕雷．普瑞特因在錫安學校的工作而獲稱讚；6-9，主接納遵守聖約的人；10-17，要在錫安建造一座殿，心地純潔的人會在殿中看見神；18-21，錫安是心地純潔者；22-28，錫安若忠信，就能避免主的懲罰。

1 我的朋友們，我實在告訴你們，我用我的聲音，即我靈的聲音對你們說話，好使我向你們顯明我對你們在[a]錫安地的弟兄們的旨意；他們之中有很多人確實很謙卑，並且正勤奮地尋求學習智慧和尋找真理。

2 我實實在在告訴你們，這樣的人有福了，因為他們必得到；我，主，向所有[a]溫柔的人和所有我願意顯示慈愛的人顯示慈愛，好讓我帶他們去受審判的時候，顯為公義。

3 看啊，至於錫安的[a]學校，我告訴你們，我，主，很喜悅錫安有一所學校；也很喜悅我僕人[b]帕雷．普瑞特，因為他常在我裡面。

4 只要他繼續常在我裡面，他將繼續主領錫安地的學校，直到我給他其他的誡命。

5 我要在解說一切經文和奧祕方面，給他多重的祝福，好啟發錫安的學校和教會。

6 至於學校裡其餘的人，我，主，願意顯示慈愛；然而，有些

7a 南：約瑟，雅各之子。
97 1a 南：錫安。
2a 太 5：5；摩賽 3：19。
3a 南：先知學校。
b 南：普瑞特，帕雷。

人必須受[a]責罰，他們的作為必被揭發。

7 [a]斧頭已經放在樹根上；凡不結好[b]果子的樹，必砍下來，丟在火裡。我，主，已經說了。

8 我實在告訴你們，他們中間凡知道他們的[a]心是[b]誠實的、破碎的，他們的靈是痛悔的，並且[c]願意藉[d]犧牲——是的，我，主，將命令的任何犧牲——來遵守聖約的，他們就是我所[e]接納的。

9 因為我，主，要使他們像種在清溪旁沃土上結實纍纍的樹，結出非常寶貴的果子。

10 我實在告訴你們，我的旨意是要你們照我給你們的[a]樣式，在錫安地為我建造一座[b]殿。

11 是的，用我人民的什一奉獻，趕快將那殿建造起來。

12 看啊，這是我，主，向他們的手要求的[a]什一奉獻和犧牲，以便為了錫安的救恩，為我建造一座[b]殿——

13 作為所有聖徒[a]感恩的地方，作為所有被召喚擔任事工的人，接受與其一切召喚和職務有關的指示的地方；

14 好使他們在事工的[a]了解上，在理論、原則、教義上，在神世上[b]國度的一切事上，都能成為完全；那國度的[c]權鑰已授予你們。

15 只要我的人民奉主的名為我建造一座殿，並且不讓任何[a]不潔淨的事物進入，使它不被玷污，我的[b]榮耀將停在其上；

16 是的，我必[a]親自在那裡，因為我要進去，所有進去且心地[b]純潔的人，必得見神。

17 但是如果那殿被玷污，我就不進去，我的榮耀也不會在那裡；因為我不進入不聖潔的殿。

18 現在，看啊，錫安若做這些事，就必[a]昌盛、擴展，並成為非常榮耀、非常偉大和非常可畏。

19 地上[a]萬國必尊敬她，並說：[b]錫安的確是我們神的城，錫安的確不會倒下，也不會失去她的地位，因為神在那裡，主的手也在那裡；

6a 南：懲戒。
7a 太 3：10。
b 路 6：43-45；阿 5：36，52；腓三 14：15-20。
8a 南：破碎的心。
b 南：誠實。
c 教約 64：34。
d 南：犧牲。
e 教約 52：15；132：50。
10a 教約 115：14-16。
b 教約 57：3；88：119；124：51。
12a 南：什一奉獻。
b 南：聖殿，主的殿。
13a 南：感恩，感謝。
14a 南：明白。
b 南：神的國度或天國。
c 南：聖職權鑰。
15a 教約 94：9；109：20-21。
b 該 2：7；教約 84：5。
16a 教約 110：1-10。
b 太 5：8；教約 67：10-13；88：68。南：純潔。
18a 教約 90：24；100：15。
19a 賽 60：14；亞 2：10-12；教約 45：66-70；49：10。
b 南：新耶路撒冷。

20 神已憑祂強大的能力起誓，要作她的救恩和她的高[a]塔。

21 所以，主實在這樣說，錫安應當快樂，這就是[a]錫安——心地純潔者；所以，錫安應當快樂，而所有邪惡的人將哀哭。

22 看啊，看，[a]報應像旋風般迅速臨到罪人；誰能逃避呢？

23 主的[a]懲罰將日夜來臨，有關報導將苦惱萬民；是的，這懲罰將不停息，直到主來；

24 因為主的義憤已對他們的憎行和他們的一切惡行燃起。

25 然而，錫安若遵行我命令她的一切，就能[a]避免。

26 但她若不遵行我命令她的一切，我必按照她的一切行為，用劇烈的苦難、[a]瘟疫、災病、刀劍、[b]報應及[c]吞滅的火焰[d]處罰她。

27 然而，應當把這話在她耳邊唸一次，說我，主，已接納她的獻祭；如果她不再犯罪，這些事[a]沒有一件會臨到她身上；

28 我要以許多祝福[a]祝福她，給她和她的後代倍上加倍的祝福，永永遠遠，主，你們的神說。阿們。

第 98 篇

1833 年 8 月 6 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。這啓示因密蘇里的聖徒遭受迫害而來到。定居在密蘇里的教會成員增加，使其他某些居民憂心，他們因聖徒的人數，政治與經濟的影響力，以及文化與宗教的差異，而感到受威脅。1833 年 7 月，一群暴徒破壞了教會的財產，將兩位教會成員塗柏油和粘上羽毛，並要求聖徒離開傑克森郡。雖然密蘇里發生一些問題的消息無疑已傳到先知所在的嘉德蘭（九百哩外），但是唯有靠啓示，他才能在上述日期得知事態之嚴重。

1-3，聖徒的苦難對他們有益；4-8，聖徒要支持當地合乎憲法的律法；9-10，應支持誠實、明智而善良的人擔任公職；11-15，爲主的目的捨去生命者，將得永生；16-18，棄絕戰爭，傳播和平；19-22，嘉德蘭的聖徒受責備並被命令悔

20a 撒下 22：3。
21a 摩西 7：18。
南：純潔；錫安。
22a 南：報仇，報復，報應。
23a 賽 28：14-19；
教約 45：31。
25a 腓二 6：13-18；
教約 63：34；
約太 1：20。
26a 路 21：10-13。
b 瑪 4：1-3；
腓三 21：20-21。
c 珥 1：15-20。
d 教約 84：54-59。
27a 結 18：27。
28a 南：祝福，蒙福。

改；23-32，主顯示有關處理祂人民所受迫害和苦難的律法；33-38，只有主命令的戰爭才是正當的；39-48，聖徒要寬恕他們的敵人；敵人若悔改，也可避免主的報復。

1 我的朋友們，我實在告訴你們，[a]不要害怕，你們安心吧；是的，要常常喜樂，凡事[b]感謝。

2 耐心[a]等候主，你們的祈禱已進入撒保斯之主的耳中，並以此封印和約書記錄下來——主已起誓並下令，你們所祈求的必蒙應允。

3 所以，祂以不變的聖約給你們這應許，你們所祈求的都必實現；你們所受的一切[a]苦難，必共同效力，叫你們得益處，並榮耀我的名，主說。

4 現在，我實在告訴你們，關於此地的法律，我的旨意是我的人民應遵行我命令他們的一切。

5 此地的[a]法律若合乎[b]憲法，支持自由的原則，維護權利與特權，就是屬於全人類的，在我面前是正當的。

6 所以，我，主，認為你們和你們在我教會中的弟兄們，支持當地合乎憲法的法律是正當的；

7 至於人的法律，凡比這多或少的，都是出自邪惡的。

8 我，主神，使你們[a]自由，所以你們實在是自由的；而法律也使你們自由。

9 然而，當[a]邪惡的人掌權時，人民就悲哀了。

10 因此，要勤奮尋求[a]誠實的人和明智的人，也務必要支持善良的人和明智的人；否則，凡比這少的，都是出自邪惡的。

11 我給你們一條誡命，你們要拋棄一切邪惡，固守一切善良，你們要靠神口裡所出的每句[a]話而生活。

12 祂必[a]給忠信的人律上加律，令上加令；我要以此[b]試驗你們並證明你們。

13 凡為我的目的，為我名的緣故[a]捨去生命的，必再得著生命，即永生。

14 所以，主說，不要[a]怕你們的敵人，我已在心中下令，我要在一切事上[b]證明你們，看你們是

98 1a 教約 68：6。
b 南：感恩，感謝。
2a 詩 27：14；賽 30：18-19；教約 133：45。
3a 教約 122：7。南：逆境。
5a 彼前 2：13-14；教約 58：21；134：5。
b 教約 101：77-80；109：54。南：自由；憲法。
8a 約 8：32；林後 3：17。南：自由；選擇權。
9a 箴 29：2。
10a 南：誠實。
11a 申 8：3；太 4：4；教約 84：43-44。
12a 賽 28：10；教約 42：61。
b 罕 3：25-26。
13a 路 9：24；教約 101：35-38；103：27-28。南：殉教，殉教者。
14a 尼 4：14；教約 122：9。
b 教約 124：55。

否遵守我的聖約，甚至到[c]死，好使你們被判定為配稱。

15 因為你們若不遵守我的聖約，你們就不配屬於我。

16 所以，[a]棄絕[b]戰爭，傳播[c]和平，勤奮的尋求使兒女的心[d]轉向父親，父親的心轉向兒女；

17 還有，使[a]猶太人的心轉向先知，先知轉向猶太人，免得我來咒詛遍地，使凡有肉身的在我面前燒毀。

18 你們心裡不要憂愁；在我父的家裡有[a]許多住處，我已為你們預備地方；我父和我在哪裡，你們也必在那裡。

19 看啊，我，主，不太喜悅嘉德蘭教會裡的許多人。

20 因為他們不拋棄他們的罪、他們邪惡的路、他們心中的驕傲、他們的貪婪，以及他們一切極可惡的事，不遵守我給他們的智慧和永生的話語。

21 我實在告訴你們，如果他們不悔改，也不遵行我告訴他們的一切，我，主，必[a]責罰他們，並做我想做的事。

22 我再告訴你們，如果你們[a]遵行我命令你們的一切，我，主，必從你們身上移開一切怒氣和義憤，[b]地獄的門不能勝過你們。

23 現在，我告訴你們有關你們家人的事——如果有人[a]打你們或你們的家人一次，而你們耐心忍受，不辱罵他們，也不尋求報復，你們必得酬賞；

24 但是如果你們不耐心忍受，那就被視為用公平的量器[a]量給你們的。

25 還有，如果你們的敵人第二次打你們，而你們不辱罵你們的敵人，仍耐心忍受，你們的酬賞必為百倍。

26 還有，如果他第三次打你們，你們[a]耐心忍受，你們的酬賞將倍增為四倍；

27 如果你們的敵人不悔改，這三個見證將對他不利，而且不會被塗掉。

28 現在，我實在告訴你們，如果那敵人要避開我的報復，不被帶到我面前受審判，那麼你們務必要奉我的名[a]警告他，不可再來攻擊你們，也不可攻擊你們的家人，甚至你們兒女的兒女，直到三、四代。

14c 啟 2：10；
教約 136：31，39。
16a 阿 48：14。
南：使人和睦的人。
b 南：戰爭，戰事。
c 南：平安；和平。
d 瑪 4：5-6；
教約 2：1-2。
17a 南：猶太人。
18a 約 14：2；
教約 59：2；
76：111；81：6。
21a 摩賽 23：21；
曼 12：3。
南：懲戒。
22a 南：服從。
b 太 16：17-18；
教約 33：12-13。
23a 路 6：29；
阿 43：46-47。
南：迫害。
24a 太 7：1-2。
26a 南：忍耐。
28a 南：警告。

29 之後，如果他還要攻擊你們、你們的兒女或你們兒女的兒女，直到三、四代，我已把你們的敵人交在你們手中了；

30 然而如果你們饒恕他，你們必因正義而得酬賞；你們的兒女和你們兒女的兒女也一樣，直到三、四代。

31 然而，你們的敵人在你們手中；如果你們按照他的行為回報他，你們是正當的；如果他謀害你們，危及你們的生命，則你們的敵人在你們手中，你們是正當的。

32 看啊，這是我給我僕人尼腓，也給你們的[a]祖先約瑟、雅各、以撒、亞伯拉罕，以及我古代所有的先知和使徒的律法。

33 還有，這是我給我古代人民的[a]律法，除非我，主，命令他們，否則他們不可出去與任何一國、一族、一方、一民作戰。

34 如果任何一國、一方或一民向他們宣戰，他們應先向那民、那國或那方舉起[a]和平的旗幟；

35 如果那民不接受和平的提議，第二次第三次也不接受，他們就應把這些見證帶到主面前；

36 然後我，主，就會給他們一條誡命，並認可他們出去與那國、那方或那民作戰。

37 而且我，主，會為他們[a]作戰，為他們的兒女作戰，為他們兒女的兒女作戰，直到他們已向所有的敵人報復，直到三、四代。

38 看啊，主，你們的神說，這是給所有要在我面前稱義的人的範例。

39 還有，我實在告訴你們，如果你們的敵人第一次攻擊你們以後悔改，並到你們那裡求你們寬恕，你們要寬恕他，不再把那事當作對你們敵人的見證——

40 第二次和第三次也要這樣；每次你們的敵人悔改他們對你們的侵犯，你們要[a]寬恕他，直到七十個七次。

41 如果他第一次侵犯你們而不悔改，你們要寬恕他。

42 如果他第二次侵犯你們而不悔改，你們仍要寬恕他。

43 如果他第三次侵犯你們而不悔改，你們還是要寬恕他。

44 但是如果他第四次侵犯你們，你們就不要寬恕他，要把這些見證帶到主面前；在他悔改，並四倍補償他對你們的一切侵犯之前，那些見證不會被塗掉。

45 如果他這樣做，你們就要全心寬恕他；如果他不這樣做，我，主，必替你們向你們的敵人百倍[a]報復；

46 並向他的兒女和他所有恨我的兒女的兒女報復，直到[a]三、四代。

32a 教約 27：10。
33a 申 20：10；阿 48：14-16。
34a 教約 105：38-41。
37a 書 23：10；賽 49：25。
40a 太 18：21-22；教約 64：9-11。南：寬恕。
45a 摩爾門 8：20。
46a 申 5：9-10。

47 但是如果兒女或兒女的兒女悔改，並盡心、盡能、盡意、盡力[a]轉向主他們的神，並四倍彌補他們所犯的一切侵犯，或他們父親的侵犯，或他們父親的父親的侵犯，你們的義憤就要移開；

48 主，你們的神說，[a]報復將不再臨到他們，他們的侵犯永不再被帶到主面前作為對他們的見證。阿們。

第 99 篇

1832 年 8 月 29 日，在俄亥俄，海蘭，透過先知約瑟．斯密給予約翰．莫達的啓示。約翰．莫達已經宣講福音超過一年，他的孩子們——在他的妻子茱莉亞．克萊於 1831 年 4 月死後便失去了母親——與其他家庭住在俄亥俄。

1-8，約翰．莫達蒙召喚傳播福音；凡接受他的就是接受主，會獲得憐憫。

1 看啊，主對我僕人約翰．莫達這樣說——你被召喚進入東部各地，從一家到一家，從一村到一村，從一城到一城，在[a]迫害和邪惡當中，向當地居民傳播我永久的福音。

2 凡[a]接受你的，就是接受我；你必有能力藉我神聖之靈的[b]明證，宣講我的話語。

3 凡[a]像小孩子那樣接受你的，就是接受我的[b]國度；他們有福了，因為他們必蒙[c]憐恤。

4 凡拒絕你的，必被我父和我父的家[a]拒絕；而你要在途中隱密的地方潔淨你的[b]腳，對他們作見證。

5 看啊，看，我很快就[a]來[b]審判，證實他們對我犯下的一切不敬虔的行為，正如經卷中有關我的記載那樣。

6 現在，我實在告訴你，在你的子女獲得供養，並且被妥善地送到錫安主教那裡之前，你不宜前往。

7 幾年後，如果你向我要求，你也可以上那美好的土地去，擁有你的繼承產業；

8 否則，你要繼續傳播我的福音，[a]直到你被帶走。阿們。

47a 摩賽 7：33；
摩爾門 9：6。
48a 結 18：19-23。
99 1a 南：迫害。
2a 太 10：40。
b 林前 2：4-5。
3a 太 18：1-6。
b 南：神的國度或天國。
c 南：慈悲，慈愛。
4a 約 12：44-50。
b 教約 75：19-22。
5a 教約 1：11-14。
b 猶 1：14-15。
南：耶穌基督——審判。
8a 太 19：29。

第 100 篇

1833 年 10 月 12 日，在紐約，培瑞斯堡，給予先知約瑟·斯密和西德尼·雷格登的啓示。這兩位弟兄已離家很多天，心裡有些掛念家人。

1-4，約瑟和西德尼爲靈魂的救恩傳福音；5-8，就在那時候，會賜給他們當說的話；9-12，西德尼要作發言人，約瑟要作啓示者。並且他的見證有力；13-17，主會興起一群純潔的人民，服從的人會得救。

1 我的朋友[a]西德尼和[b]約瑟，主實在這樣告訴你們，你們的家人都很好；他們在我手中，我會用我認為好的方式對待他們；因為我裡面有所有的能力。

2 所以，跟隨我，聽從我給你們的勸告。

3 看啊，看，我有很多人民在這地方、在附近地區；在這東部土地上的附近地區，一扇有效的門將被打開。

4 所以，我，主，已讓你們到這地方來；因為我認為，為了許多靈魂的[a]救恩，這樣做是必要的。

5 所以，我實在告訴你們，向這人民提高你們的聲音；[a]講出我將放進你們心中的思想，你們在人前必不至於挫敗；

6 就在那時候，是的，就在那時刻，必[a]給你們當說的話。

7 但是我給你們一條誡命，你們無論宣講什麼事，在所有的事上，都要奉我的名，以莊嚴的心情、[a]溫順的態度去[b]宣講。

8 我給你們這應許，只要你們這樣做，[a]聖靈必澆灌下來，為你們所說的所有的事作見證。

9 我認為這是必要的，就是你，我僕人西德尼，應作這人民的[a]發言人；是的，實在地，我要按立你擔任這召喚，就是作我僕人約瑟的發言人。

10 我要給他能力，使他的[a]見證有力。

11 我要給你能力，使你講解一切經文都很[a]有力，好使你能作他的發言人，而他要作你的[b]啟示者，好使你知道一切有關我地上國度的事是真實的。

12 所以，繼續你們的旅程，心

100 1a 南：雷格登，西德尼。
b 南：斯密，小約瑟。
4a 南：救恩。
5a 曼 5：18；教約 68：3-4。
6a 太 10：19-20；教約 84：85。
7a 南：溫順。
b 教約 84：61。
8a 腓二 33：1-4。
9a 出 4：14-16；腓二 3：17-18；教約 124：103-104。
10a 南：作（見）證。
11a 阿 17：2-3。
b 教約 124：125。

裡要喜樂；看啊，看，我與你們同在，一直到底。

13 現在我給你們一句有關[a]錫安的話。錫安雖然在一小段時期內受責罰，但必蒙[b]救贖。

14 你們的弟兄，即我僕人[a]奧申·海德和約翰·哥德，在我手中；只要他們遵守我的誡命，他們就必得救。

15 所以，你們安心吧；[a]萬事都必為正直行走的人共同效力，叫他們得益處，並使教會聖化。

16 我會為我自己興起一群[a]純潔的人民，他們會在正義中事奉我；

17 凡[a]呼求主名又遵守祂誡命的人，就必得救。正如這樣。阿們。

第 101 篇

1833 年 12 月 16 日和 17 日，在俄亥俄，嘉德蘭，給予先知約瑟·斯密的啓示。此時聚集在密蘇里的聖徒正遭受嚴重的迫害。暴徒將他們趕出傑克森郡的家園，有些聖徒想在凡布仁郡、拉法葉郡和瑞郡定居，但迫害隨之而來。此時大多數聖徒在密蘇里，克雷郡。教會成員飽受死亡的威脅。傑克森郡的聖徒失去了家具、衣服、牲畜和其他個人財產，許多農作物也被毀了。

1-8，聖徒因違誡而受管教和苦難；9-15，主的義憤會降至各國，但祂的人民將被聚集，並受安慰；16-21，錫安及其支聯會將建立；22-31，說明千禧年期間生命的性質；32-42，那時聖徒將蒙祝福並獲酬賞；43-62，貴族和橄欖樹的比喻象徵錫安的苦難和最後的救贖；63-75，聖徒要繼續聚集；76-80，主制定了美國憲法；81-101，聖徒要參照婦人和不公正的法官的比喻，力求伸冤。

1 我實在告訴你們，關於你們那受苦難、[a]迫害，又從他們的繼承產業的土地被[b]逐出的弟兄們——

2 我，主，容許[a]苦難臨到他們，讓他們受苦難，是因為他們[b]違誡；

3 然而我還是會要他們，在我

13a 南：錫安。
b 教約 84：99；105：9-10，31，37。
14a 南：海德，奧申。
15a 羅 8：28；教約 90：24；105：40。
16a 南：純潔。
17a 珥 2：32；阿 38：4-5。
101 1a 南：迫害。
b 教約 103：1-2，11；109：47。
2a 教約 58：3-4。
b 摩賽 7：29-30；教約 103：4；105：2-10。

來收集珠寶的那天，他們將是[a]我的。

4 所以，他們必須受[a]管教和考驗，就像[b]亞伯拉罕被命令獻上他的獨生子那樣。

5 因為凡不願忍受管教又[a]不認我的人，不能被[b]聖化。

6 看啊，我告訴你們，他們當中有衝突、[a]紛爭、[b]嫉妒、爭鬥，又有[c]情欲和貪婪的慾望；所以，他們用這些事污染了他們的繼承產業。

7 他們遲於[a]聽從主，他們神的聲音；所以，在他們困苦的日子，主，他們的神也遲於垂聽和回答他們的祈禱。

8 他們在平安的日子輕視我的勸告；但是，在他們[a]困苦的日子，由於需要，他們就來[b]尋求我。

9 我實在告訴你們，雖然他們犯罪，我對他們仍然滿懷[a]憐憫。我不會完全[b]丟棄他們；我會在[c]憤怒的日子記得慈愛。

10 我已立誓，並藉著我以前給你們的一條誡命頒佈命令，我要使我的義憤之[a]劍為我人民落下；就像我說的，事情將是這樣。

11 我的義憤很快就要無限量地傾注在各國上；當他們罪惡之杯已[a]滿時，我就會這麼做。

12 到那天，所有被發現在[a]守望塔上的人，換句話說，我所有的以色列人，都必得救。

13 凡被分散的，都必[a]聚集。

14 凡[a]哀慟的，必得安慰。

15 凡為我的名捨棄[a]生命的，必得冠冕。

16 所以，關於錫安，你們放心吧；因為一切有肉身的都在我[a]手中；要靜下來，要[b]知道我是神。

17 縱然她的兒女被分散，[a]錫安也不會失去她的地位。

18 那些留下來且心地純潔的，將回來，並來到他們的[a]繼承產業上，和他們的兒女唱著永遠歡樂的[b]歌，把錫安荒廢之地[c]建設起來——

3a 賽 62：3；瑪 3：17；教約 60：4。
4a 教約 95：1-2；136：31。
南：懲戒。
b 創 22：1-14；各 4：5。
南：亞伯拉罕。
5a 太 10：32-33；羅 1：16；腓二 31：14。
b 南：聖化。
6a 南：紛爭。
b 南：嫉妒。
c 南：慾念。
7a 賽 59：2；摩賽 11：22-25；21：15；阿 5：38。
8a 曼 12：3。
b 徒 17：27；阿 32：5-16。
9a 南：慈悲，慈愛；憐憫。
b 耶 30：11。
c 教約 98：21-22。
10a 教約 1：13-14。
11a 曼 13：14；以 2：9-11。
12a 南：守望的人；警醒。
13a 申 30：3-6；腓一 10：14。
南：以色列——以色列的聚集。
14a 太 5：4。
15a 太 10：39。
南：殉教，殉教者。
16a 摩西 6：32。
b 出 14：13-14；詩 46：10。
17a 南：錫安。
18a 教約 103：11-14。
b 賽 35：10；教約 45：71。
南：歌唱，歌頌。
c 摩 9：13-15；教約 84：2-5；103：11。

19 這一切的事都會發生，好讓先知的話應驗。

20 而且，看啊，為了我聖徒聚集的工作，除了我已指定的地方外，現在沒有指定其他[a]地方；除了我已指定的地方外，將來也不會指定任何其他地方——

21 直到沒有空地可以給他們的那一天；到那時，我有其他的地方會指定給他們，那些地方要稱為[a]支聯會，作為錫安的幕幔或力量。

22 看啊，這是我的旨意：凡呼求我的名又按照我永久的福音崇拜我的人，應[a]聚集在一起，[b]站在聖地上；

23 並為那將要來到的啟示作準備，那時，那遮蔽大地又在我會幕中遮蓋我聖殿的[a]幔子，將被拿走，凡有肉身的，將一同[b]看見我。

24 凡是會[a]腐敗的，無論是屬人類的、屬田野走獸的、屬空中飛鳥的或屬海裡魚類的，凡是住在全地面上的，都將[b]燒毀；

25 屬元素的也將因熾熱而[a]熔解；所有的事物都必[b]更新，好讓我的知識和[c]榮耀遍及全地。

26 到那天，人的[a]敵意和獸的敵意，是的，一切有肉身者的敵意，都將在我面前[b]止息。

27 到那天，任何人無論求什麼，都必賜給他。

28 到那天，[a]撒但將沒有力量誘惑任何人。

29 那時將沒有[a]憂傷，因為沒有死亡。

30 到那天，[a]嬰孩將不死亡，直到他年老；他的壽命將像樹的年齡那樣。

31 他死亡時將不睡著，那就是說，不會長眠地下，卻要在一眨眼間[a]改變，而被[b]提上去，他的安息將是榮耀的。

32 是的，我實在告訴你們，到[a]那天，主來的時候，祂要[b]顯露一切事——

20a 教約 57：1-4。
21a 教約 82：13-14；115：6，17-18。
南：支聯會。
22a 南：以色列——以色列的聚集。
b 太 24：15；教約 45：32；115：6。
23a 南：幔子。
b 賽 40：5；教約 38：8；93：1。
南：耶穌基督第二次來臨。
24a 教約 29：24。
b 番 1：2-3；瑪 4：1；教約 88：94；約史 1：37。
25a 摩 9：5；彼後 3：10-14。
南：地球——地球的淨化。
b 啟 21：5。
c 南：千禧年。
26a 賽 11：6-9。
南：敵意。
b 南：平安；和平。
28a 啟 20：2-3；腓一 22：26；教約 88：110。
29a 啟 21：4。
30a 賽 65：20-22；教約 63：51。
31a 林前 15：52；教約 43：32。
b 帖前 4：16-17。
32a 教約 29：11。
南：千禧年。
b 教約 121：26-28。

33 過去的事、無人知道的[a]隱密事、有關大地、大地是用什麼造的，大地的目的和結局的事——

34 最寶貴的事、在上的事、在下的事、地裡的事、地上的事和天上的事。

35 所有為我的名受[a]迫害，憑信心持守的人，雖然他們被召喚為我的[b]緣故捨棄生命，但是他們必領受這一切的榮耀。

36 因此，縱然要[a]死，也不要懼怕；因為在今世你們的快樂不完全，但是在我裡面你們的[b]快樂是完全的。

37 所以，不要為肉體憂慮，也不要為肉體的生命憂慮；但要為[a]靈魂憂慮，也要為靈魂的生命憂慮。

38 一直[a]尋求主的面，你們就可以憑[b]耐心保全你們的靈魂，而你們將獲得永生。

39 當世人被召喚到我[a]永久的福音，並立下永久的聖約，他們就被算為世上的[b]鹽和世人的味；

40 他們被召喚作世人的味；所以，世上的鹽若失了味，看啊，以後無用，不過丟在外面，被人踐踏。

41 看啊，在這裡有關於錫安兒女的智慧，關係到很多人，但不是所有的人；他們被發現是違誡者，所以必須受[a]管教——

42 凡[a]自高的，必降為卑；[b]自卑的，必升為高。

43 現在，我要告訴你們一個比喻，好使你們知道我對錫安的救贖的旨意。

44 某位[a]貴族有一塊極為精選的土地；他對僕人說：你們到我那極為精選的土地上的[b]葡萄園去，種十二棵橄欖樹；

45 在樹的四周派[a]守望人，並且建一座塔，使人能在塔上俯視四周的土地，作塔上的守望人，免得敵人來掠奪我葡萄園的果子時，毀壞我的橄欖樹。

46 於是，貴族的僕人就照他們主人的命令去做，種橄欖樹，在周圍築籬笆，派守望人，並開始建塔。

47 他們還在打基礎的時候，就開始彼此議論說：我的主人要這塔做什麼呢？

48 他們商議了很久，又彼此議論說：既然這是太平時期，我的主人要這塔做什麼呢？

49 這錢不能放給兌換錢的人嗎？因為這些事情是不需要的。

33a 南：神的奧祕。
35a 教約 63：20。
南：迫害。
b 教約 98：13。
36a 南：屬世的死亡。
b 南：快樂。
37a 南：靈魂。
38a 代下 7：14；
教約 93：1。
b 南：忍耐。
39a 南：新永約。
b 太 5：13；
教約 103：10。
41a 南：懲戒。
42a 俄 1：3-4；路 14：11；
曼 4：12-13。
b 路 18：14。
南：謙卑，謙遜。
44a 教約 103：21-22。
b 南：葡萄園，主的。
45a 結 33：2，7；
腓三 16：18。
南：守望的人；
警醒。

50 他們彼此意見不同時，就變得很懶惰，並且不聽從主人的命令。

51 夜裡敵人來了，毀掉了[a]籬笆；貴族的僕人起來，倉皇逃走；敵人毀壞了他們的工作，也毀掉了橄欖樹。

52 於是，看啊，那貴族，葡萄園的主人，召集僕人問道，為什麼！這場大禍的原因是什麼？

53 你們豈不該照我命令的去做——在葡萄園種植後，在四周築籬笆，在牆上派守望人——也要建一座塔，在塔上派守望人，看守我的葡萄園，不可睡著，以防敵人來襲嗎？

54 看啊，敵人還遠的時候，塔上的守望人就可以看到了；那時你們就可以作好準備，阻止敵人毀掉籬笆，並從毀滅者手中拯救我的葡萄園。

55 然後葡萄園的主人對他的一個僕人說：去集合我其餘的僕人，只除了我指定留下來的人以外，出動我家中[a]所有的力量，他們是我的戰士、我的青年，以及我所有中年的僕人，他們是我家中的力量；

56 你們立刻到我葡萄園的土地去，收復我的葡萄園；因為那是我的，那是我用錢買來的。

57 所以，你們要立刻到我的土地去，毀掉我敵人的牆，拆掉他們的塔，驅散他們的守望人。

58 只要他們聚在一起反對你們，你們就為我向我敵人[a]報復，這樣，不久以後我就可以帶我家其餘的人來並擁有這土地。

59 那僕人對他主人說：這些事將在什麼時候發生呢？

60 他對僕人說：在我願意的時候；你立刻就去做我命令你的一切；

61 這將是我給你的印證和祝福——在我家中忠信又[a]明智的管家，我國度的[b]統治者。

62 於是他的僕人立刻就去做他主人命令他的一切；許多日子[a]後，所有的事情都應驗了。

63 還有，我實在告訴你，只要教會成員為了他們的救恩，願意以正確合宜的方式受到指導，我就將我有關所有的各教會的智慧告訴你——

64 好讓那聚集我聖徒的事工得以繼續，好讓我能為我的名將他們建立在[a]聖地上；因為[b]收割的時候到了，我的話必須[c]應驗。

65 所以，我必須按照麥子和[a]稗子的比喻，聚集我的人民，當我來到我父的國度，按照每個人的行為酬賞每個人的時候，使

51a 賽 5：1-7。
55a 教約 103：22，29-30；105：16，29-30。
58a 教約 97：22-24；105：15。
61a 教約 78：22。
b 太 25：20-23。
62a 教約 105：37。
64a 教約 87：8。
b 教約 33：3，7。
南：收割。
c 教約 1：38。
65a 太 13：6-43；教約 86：1-7。

麥子得以收藏在穀倉裡以擁有永生，並冠以[b]高榮的榮耀；

66 而稗子則要綁成捆，綁他們的繩索牢固，好用不滅的火[a]焚燒他們。

67 所以，我給所有的教會一條誡命，他們要繼續到我指定的地方聚集。

68 然而，就像我在先前的一條誡命中告訴你們的那樣，你們的[a]聚集不要匆忙，也不要奔逃；但要將一切事情預先準備好。

69 為了讓一切事情預先準備好，要遵守我所給予有關這些事情的誡命——

70 那誡命說或教導，要在我指定為錫安地的土地的周圍地區，用錢[a]購買所有能用錢購買的土地，好讓我的聖徒開始聚集；

71 還有所有能在傑克森郡和周圍各郡購買的土地，而把其餘的都交在我手裡。

72 現在，我實在告訴你們，所有的教會要將他們所有的錢匯集在一起；這些事要在各自的時間內完成，但不要[a]匆忙；務必要將一切事情預先準備好。

73 要任命受敬重的人，也就是有見識的人，派他們去購買這些土地。

74 東部地區的教會建立起來後，如果他們願意聽從這勸告，可以購買土地，並在那些土地上聚集；這樣他們就能建立錫安。

75 如果那些以我的名稱呼的教會[a]願意聽從我的聲音，即使是現在，所儲存的也已足夠，是的，甚至綽綽有餘來救贖錫安，來建設她荒廢的地方，不再被推倒。

76 我再告訴你們，那些被敵人驅散的人，我的旨意是要他們透過那些被安置來作統治者，又有權柄管轄你們的人的手，不斷請求補償和償還——

77 按照人民的法律和[a]憲法，那是我容許制定的，也應當按照公正而神聖的原則，為了一切有肉身的[b]權利和保障而加以維護；

78 好讓每個人能按照我給他的道德[a]選擇權，在與未來有關的教義和原則下行動，好使每個人在[b]審判日，能為自己的罪[c]負責。

79 所以，任何人受別人奴役是不對的。

80 我已為這目的，藉著我為此目的而興起的明智者的手，制定了此地的[a]憲法，並以[b]流血救贖了此地。

81 現在，我該把錫安的兒女比作什麼呢？我要把他們比作那婦

65b 南：高榮，高榮榮耀。
66a 鴻 1：5；
太 3：12；
教約 38：12；
63：33-34。
68a 教約 58：56。
70a 教約 63：27-29。
72a 賽 52：10-12。
75a 阿 5：37-39。
77a 南：政府。
b 南：自由。
78a 南：選擇權。
b 南：最後的審判。
c 南：負責，負責的。
80a 腓二 1：7-9；
教約 98：5-6。
南：憲法。
b 腓一 13：13-19。

人和不公正的法官的[a]比喻，因為人應當常常[b]祈禱，不可灰心，那比喻說——

82 某城有位法官不懼怕神，也不尊重世人。

83 那城裡有個寡婦，來到他那裡說：我有一個對頭，求你給我伸冤。

84 他多日不准，後來心裡說：我雖不懼怕神，也不尊重世人，只因這寡婦煩擾我，我就給她伸冤吧，免得她常來纏磨我。

85 我就要這樣比擬錫安的兒女。

86 他們要在法官腳下請求；

87 如果他不理他們，他們就要在州長腳下請求；

88 如果州長不理他們，他們就要在總統腳下請求；

89 如果總統不理他們，那麼主就會起來，從祂[a]隱身處出來，在祂烈怒下困擾那國家；

90 祂要在極度不滿中，在盛怒之下，在祂的時間，剪除那些邪惡的、不忠信的和不義的[a]管家，並定他們與假冒為善者和[b]不信者同罪；

91 就是在外面黑暗裡，在那裡[a]哀哭、哀號和切齒。

92 所以，你們要祈禱，使他們的耳朵能聽見你們的呼求，好讓我以[a]慈愛待他們，好讓這些事不會發生在他們身上。

93 我告訴你們的這些事是必須有的，好讓所有的人都沒有[a]藉口；

94 好讓明智的人和統治者能聽到並知道他們從未[a]想過的事；

95 好讓我著手成就我的事，我[a]奇異的事，執行我的工，我奇異的工，好讓世人能[b]分辨義人和惡人，你的神說。

96 還有，我告訴你們，我的僕人西德尼．吉伯特若將我指定給我人民的[a]倉庫，賣到我的敵人手中，就是違背我的誡命和旨意了。

97 不要讓那我所指定的，在那些以我的名[a]稱呼的人的同意下，被我的敵人污染；

98 因為，由於那些我已命令的事，和不久就要落在各國身上的事，這樣做對我和對我的人民，都是一樁非常嚴重而極大的罪。

99 所以，我的旨意是我的人民應該追討，並且不斷堅稱擁有那我已指定給他們的土地，雖然他們未被准許住在那土地上。

81a 路 18：1-8。
b 南：禱告。
89a 賽 45：15；教約 121：1，4；123：6。
90a 南：管家，管家職務。
b 啟 21：8。南：不信。
91a 太 25：30；教約 19：5；29：15-17；124：8。
92a 南：慈悲，慈愛。
93a 羅 1：18-21。
94a 賽 52：15；腓三 20：45；21：8。
95a 賽 28：21；教約 95：4。
b 瑪 3：18。南：辨別的恩賜。
96a 南：倉庫。
97a 教約 103：4；112：25-26；125：2。

100 然而，我不是說他們以後也不能住在那裡；因為只要他們結出與我的國度相稱的果子和行為，他們就能住在那裡。

101 他們要建造的，別人不得[a]繼承；他們要栽種葡萄園，吃其中的果子，正如這樣，阿們。

第 102 篇

1834 年 2 月 17 日，在俄亥俄，嘉德蘭，教會組織第一個高級諮議會的會議紀錄。原會議紀錄是奧利佛．考德里和奧申．海德兩位長老記錄的。第二天，先知修訂會議紀錄，隔天，訂正後的會議紀錄被高級諮議會一致同意接受爲教會的「高級諮議會的形式與組成」。與十二使徒議會有關的第 30 至 32 節，是在約瑟．斯密的指導下，於 1835 年，準備將本篇放在《教義和聖約》中發行時加上去的。

1-8，指定高級諮議會來解決教會中發生的重大難題；9-18，說明聽訟案件的程序；19-23，議會的會長要作判決；24-34，說明上訴程序。

1 今天，由二十四位大祭司組成的總議會，按照啟示在小約瑟．斯密家集會，著手組織基督的教會的[a]高級諮議會，視情況需要，該議會由十二位大祭司及一位或三位會長組成。

2 這高級諮議會藉啟示指定，目的在解決教會內可能發生的重大難題，這些難題無法由教會或[a]主教議會解決以使當事人滿意。

3 議會表示接受小約瑟．斯密、西德尼．雷格登和菲德克．威廉為會長們；議會一致同意表示，推選下列大祭司組成教會常務議會：老約瑟．斯密、約翰．斯密、約瑟．寇、約翰．詹森、馬丁．哈里斯、約翰．卡特、雅列．卡特、奧利佛．考德里、撒母耳．斯密、奧申．海德、塞維斯特．斯密及路加．詹森。

4 上述議員隨後被問及是否接受任命、是否願意按照天上的律法執行該職務時，都回答接受任命，並願意按照神給他們的恩典履行他們的職務。

5 組成該議會，以教會名義為教會表決任命上述議員的人數為四十三人，成員如下：九位大祭司，十七位長老，四位祭司和十三位成員。

6 表決通過：該高級諮議會若無上述議員中的七位，或他們正

101a 賽 65：21-22。
南：千禧年。

102 1a 南：高級諮議會。
2a 教約 107：72-74。

式任命的繼任者出席，無權執行職務。

7 這七位有權任命他們認為配稱、且有能力代替缺席議員執行職務的其他大祭司。

8 表決通過：每當任何空缺因上述議員中任何人死亡、違誡被免除職務、或因遷離此教會管轄範圍而產生時，應由會長或會長們提名繼任人選，提交為此目的而召開，並以教會名義行事的大祭司總議會表示同意後繼任。

9 教會的會長，也是該議會的會長，是藉[a]啟示任命，並經教會成員表示[b]接受他的管理。

10 按照他職務的崇高，他應主領教會的議會；他也有權由另外兩位會長協助，這兩位的任命方式與他自己被任命的方式一樣。

11 如被任命協助他的人當中，有一位或二位缺席時，他有權在無助理的情形下主領議會；如他本人缺席，另兩位或其中一位會長有權代他主領。

12 每當基督的教會的高級諮議會，按前述模式正式組成後，十二位議員的職責是抽號碼籤，藉此確定十二人中誰先發言，從一號開始，直到十二號。

13 每當這議會召開處理案件時，十二位議員應考慮案件是否困難；如果不困難，只要兩位議員按照上面記載的方式，就該案發言。

14 但是如果認為案件困難，則應指定四位；如果更困難，六位；但無論如何都不可指定六位以上發言。

15 被告在所有案件中，都有權利有議會的半數為其辯護，以防止侮辱或不公正。

16 被指定在議會發言的議員，要在調查證據後，在議會中說明案件的真相；每個人發言都要公平[a]公正。

17 抽到偶數號碼，即抽到二、四、六、八、十和十二的議員，要為被告辯護，防止侮辱和不公正。

18 聽完證詞，受指定就該案發言的議員也講完話後，原告和被告在任何情形下都有權在議會中為自己發言。

19 聽完證詞，議員、原告、被告也都已發言後，會長應根據他對該案的了解作判決，並請十二位議員表決同意該判決。

20 但若其餘未發言的議員，或其中任何一位，在公平地聽完證詞和辯護後，發現會長的判決有錯，可以表示，而該案就應重審。

21 若經過慎重的重審後，對該案有其他發現，則判決應隨之更改。

22 但若對該案沒有其他發現，則應維持原判，議會的多數有權決定維持原判。

23 若有[a]教義或原則的難題，

9a 南：啟示。
b 南：支持教會領袖。
16a 南：公道。
23a 民 9：8。

又無充分的記載可幫助議會成員明瞭該案，則會長可求問主，透過[b]啟示獲知主的心意。

24 大祭司在外地時，在各當事人或當事人之一方請求下，有權按照上述方式，召集和組織議會，以解決難題。

25 上述的大祭司議會有權指定他們其中一位，暫時主領該議會。

26 上述的議會的職責是立即將會議紀錄的副本和詳盡證詞，連同他們的判決，送交教會總會會長團所在地的高級諮議會。

27 若各當事人或當事人之一方，不滿意上述的議會的判決，可向教會總會會長團所在地的高級諮議會上訴，要求重審，該案就要照前面記載的模式處理，如同未曾判決一樣。

28 這種在外地的大祭司議會，只有對教會事務的最[a]困難案件才召開；普通或平常的案件，不足以召開這種議會。

29 巡迴或駐外地的大祭司有權決定是否必要召開這種議會。

30 高級諮議會或在外地巡迴的大祭司們所作的判決，與十二[a]使徒組成的[b]巡迴高級諮議會所作的判決，兩者不同。

31 前者的判決可以上訴；但後者的判決就不可以。

32 後者只有在涉及違誡的情形下，才能由教會總會持有權柄人員提出質疑。

33 決議：教會總會會長團所在地的會長或會長們，審查上訴案件、證據及隨附的說明後，有權決定此上訴案件是否正當地有重審的資格。

34 然後十二位議員進行抽籤或投票，以確定誰先發言，其結果如下，即：1. 奧利佛·考德里；2. 約瑟·寇；3. 撒母耳·斯密；4. 路加·詹森；5. 約翰·卡特；6. 塞維斯特·斯密；7. 約翰·詹森；8. 奧申·海德；9. 雅列·卡特；10. 老約瑟·斯密；11. 約翰·斯密；12. 馬丁·哈里斯。

祈禱後大會散會。

文書：
奧利佛·考德里，
奧申·海德。

第 103 篇

1834 年 2 月 24 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟·斯密給予的啟示。這啟示在帕雷·普瑞特和列曼·魏特抵達俄亥俄，嘉德蘭後獲得。他們從密蘇里前來與先知商討有關救助聖徒、使聖徒回復他們在傑克森郡的土地的事宜。

23b 南：啟示。
28a 教約 107：78。
30a 南：使徒。
b 教約 107：23-24，35-38。

1-4，主爲何容許傑克森郡的聖徒受迫害；5-10，聖徒若遵守誡命，就會得勝；11-20，錫安的救贖將藉能力來到，主將走在祂人民前面；21-28，聖徒要在錫安聚集，凡捨去生命的，必再得著生命；29-40，許多弟兄蒙召喚組織錫安營前往錫安；他們蒙應許，若他們忠信，必定勝利。

1 我的朋友們，我實在告訴你們，看啊，我要給你們一個啟示和誡命，好使你們知道如何[a]行動來完成你們的職責，是關於你們在錫安地被分散的弟兄的救恩和[b]救贖；

2 他們被我敵人的手[a]驅逐和打擊，我要在我認為適當的時候，將我的憤怒無限量地傾倒在我敵人身上。

3 我已容忍他們到這程度，好使他們的罪惡[a]滿盈，好使他們的杯子裝滿；

4 也使那以我的名自稱的人，在嚴厲而痛苦的管教下受[a]管教一段短時期，因為他們沒有完全[b]聽從我給他們的教訓和誡命。

5 但我實在告訴你們，我已頒佈一條命令，如果我人民從這個時刻起聽從我，主，他們的神，將給他們的[a]勸告，他們必能實現那命令。

6 看啊，因為我已頒佈這命令，從這個時刻起，他們必開始勝過我的敵人。

7 他們藉著[a]聽從並遵行我，主，他們的神，將對他們說的所有的話，他們必不停地得勝，直到世上[b]各國都被制伏在我腳下，大地被[c]給予[d]聖徒永永遠遠地[e]擁有。

8 但是如果他們不[a]遵守我的誡命，不聽從並遵行我說的所有的話，世上各國必勝過他們。

9 因為他們已被立作世上的[a]光，作世人的拯救者；

10 他們若不是世人的拯救者，就像失了味的[a]鹽，以後無用，不過丟在外面，被人踐踏。

11 但我實在告訴你們，我已下令，你們被分散的弟兄，必回到他們繼承產業之[a]地，把錫安荒廢之地建設起來。

12 因為正如我在先前的誡命中告訴你們的，[a]許多苦難後，祝福就來到。

13 看啊，這就是我在你們的苦

103 1a 教約 43：8。
b 教約 101：43-62。
2a 教約 101：1；109：47。
3a 阿 14：10-11；60：13。
4a 教約 95：1。南：懲戒。
b 教約 101：2；105：2-6。
5a 南：勸告（名詞）。
7a 教約 35：24。南：服從。
b 但 2：44。
c 但 7：27。
d 南：聖徒。
e 教約 38：20。
8a 摩賽 1：13；教約 82：10。
9a 腓一 21：6。
10a 太 5：13-16；教約 101：39-40。
11a 教約 101：18。
12a 啟 7：13-14；教約 58：4；112：13。

難，和你們弟兄的苦難之後，所應許的祝福——你們的救贖，和你們弟兄的救贖，甚至他們會回復到錫安地，建立起來，不再被推倒。

14 然而，他們若污染他們的繼承產業，他們必被推倒；因為他們若污染他們的繼承產業，我絕不饒恕他們。

15 看啊，我告訴你們，錫安的救贖必須靠能力而來到；

16 所以，我要為我的人民興起一人，他要像[a]摩西領導以色列兒女那樣領導他們。

17 你們是以色列的兒女，是[a]亞伯拉罕的後裔，你們一定要靠能力並用伸出來的臂膀從束縛中被帶領出來。

18 就像你們的父親當初蒙帶領那樣，錫安也必同樣獲得救贖。

19 所以，你們的心不要沮喪，因為我對你們說的，不像我對你們父親說的：我的[a]天使要走在你們前面，但我不[b]親自同行。

20 但我告訴你們：我的[a]天使們要走在你們前面，我也要親自同行，到時候，你們必[b]擁有那美好的土地。

21 我實實在在告訴你們，我僕人小約瑟．斯密就是在我告訴你們的比喻中，我比作受[a]葡萄園主人吩咐的[b]那位僕人。

22 所以我僕人小約瑟．斯密要告訴我家中的[a]力量，即我的青年和中年人——你們要聚集到錫安地去，到我用已獻納給我的錢買的土地上去。

23 所有的教會都要派明智的人帶錢來，照我的命令[a]購買土地。

24 如果在你們將這些不利於我敵人的見證帶到我面前之後，我的敵人攻擊你們，要將你們趕出我已聖化作錫安地的美好的[a]土地，也就是你們自己的土地，你們就要詛咒他們；

25 凡你們詛咒的，我必詛咒，你們要替我向我的敵人報復。

26 你們替我向我的敵人[a]報復時，我必親自與你們同在，直到恨我的人的三、四代。

27 任何人都不要怕為我的緣故捨去生命；因為凡為我的緣故[a]捨去生命的，必再得著生命。

28 凡不願為我的緣故捨去生命的，就不是我的門徒。

29 我的旨意是，我僕人[a]西德尼．雷格登要在東部各地區的會眾中，提高他的聲音，準備各教

16a 出 3：2-10；教約 107：91-92。南：摩西。
17a 南：亞伯拉罕——亞伯拉罕的後裔；亞伯拉罕的聖約。
19a 南：天使。
b 教約 84：18-24。
20a 出 14：19-20。
b 教約 100：13。
21a 南：葡萄園，主的。
b 教約 101：55-58。
22a 教約 35：13-14；105：16，29-30。
23a 教約 42：35-36；57：5-7；58：49-51；101：68-74。
24a 教約 29：7-8；45：64-66；57：1-2。
26a 教約 97：22。
27a 太 10：39；路 9：24；教約 98：13-15；124：54。
29a 南：雷格登，西德尼。

會，遵守我給他們有關錫安復興和救贖的誡命。

30 我的旨意是，我僕人[a]帕雷．普瑞特和列曼．魏特不要回他們弟兄的土地去，直到他們獲得一群人上錫安地去，十人、或二十人、或五十人、或一百人，直到他們獲得我家中為數五百人的[b]力量。

31 看啊，這就是我的旨意；祈求，你們就得到；但是人並[a]不一直行我的旨意。

32 所以，如果你們無法獲得五百人，要努力尋找，或者你們能獲得三百人。

33 如果你們無法獲得三百人，要努力尋求，或者你們能獲得一百人。

34 但我實在告訴你們，我給你們一條誡命，你們不可上錫安地去，直到你們獲得我家的力量的一百人，與你們一同上錫安地去。

35 所以，就像我告訴你們的，祈求，你們就得到；要熱切祈禱，或許我僕人小約瑟．斯密能與你們一起去，主領我的人民，在[a]聖化的土地上組織我的國度，將錫安的兒女建立在已給你們和將給你們的律法和誡命上。

36 所有的勝利和榮耀都將因你們的[a]勤奮、忠信和信心的[b]祈禱而臨到你們。

37 我僕人帕雷．普瑞特要和我僕人小約瑟．斯密同行。

38 我僕人列曼．魏特要和我僕人西德尼．雷格登同行。

39 我僕人海侖．斯密要和我僕人菲德克．威廉同行。

40 我僕人奧申．海德要和我僕人奧申．普瑞特同行，前往我僕人小約瑟．斯密勸告他們去的任何地方，以求達成我給你們的這些誡命，而把其餘的事都交在我手中。正如這樣。阿們。

第 104 篇

1834 年 4 月 23 日，在俄亥俄，嘉德蘭或其附近，給予先知約瑟．斯密有關合一事務所的啓示（見第 78和 82 篇的前言）。當時可能是在合一事務所的成員議會中，討論教會俗事方面的迫切需要。稍早，在 4 月 10 日的事務所會議中，已決定解散該組織。本啓示指示重新組織事務所；其財產按照事務所成員的管家職務來分配。後來在約瑟．斯密的指示下，在啓示中用「合一體制」一詞取代「合一事務所」。

30a 南：普瑞特，帕雷。
b 教約 101：55。
31a 教約 82：10。
35a 教約 84：31。
36a 南：勤奮。
b 教約 104：79-82。

1-10，違背合一體制的聖徒將受咒詛；11-16，主用祂自己的方式供應祂的聖徒；17-18，福音律法管理照顧窮人的事；19-46，指派各弟兄的管家職務和祝福；47-53，嘉德蘭的合一體制和錫安的體制要分開運作；54-66，主的神聖金庫是爲了印刷經文而設立的；67-77，合一體制的總金庫要基於一致同意來運作；78-86，合一體制內的人要還清所有的債務，主會救他們脫離財務束縛。

1 我的朋友們，我實在告訴你們，我給你們有關屬於體制一切財產的勸告和誡命，為了我的教會的利益，也為了世人的救恩，我命令要將該體制組織和建立起來，成為[a]合一體制，和永久體制，直到我來臨——

2 附有無法改也無法變的應許，如果我命令的那些人忠信，他們將蒙得多重的祝福；

3 但是如果他們不忠信，他們就近於咒詛。

4 所以，因為我有些僕人沒有遵守誡命，卻以[a]貪婪和虛假的話破壞聖約，我就以非常嚴厲而極重的咒詛來咒詛他們。

5 因為我，主，已在心中下令，如果屬於這體制的任何人被發現是違誡者，或者，換句話說，破壞了你們約定的聖約，他必終生受咒詛，並遭我所願意的人踐踏；

6 也就是說，我，主，在這些事上是不可[a]嘲弄的——

7 而這一切都是為了使你們當中無辜的人，不致與不義的人同被定罪；也使你們當中有罪的人不致逃脫；因為我，主，已應許將我右手邊的榮耀[a]冠冕給你們。

8 所以，如果你們被發現是違誡者，你們就終生無法逃避我的憤怒。

9 你們若因違誡被[a]剪除，就無法逃避[b]撒但的[c]打擊，直到救贖的日子。

10 我從此刻開始，給你們力量，你們體制中若有任何人被發現是違誡者，又不悔改他的惡，你們就將他交給撒但打擊；他必沒有力量[a]加害於你們。

11 這是我的智慧；所以，我給你們一條誡命，你們要組織起來，指定每個人的[a]管家職務；

12 使每個人都能向我報告指定給他的管家職務。

13 因為我，主，必須使每個人[a]負起責任，作負責屬世祝福的[b]管家，那些祝福是我為了我的創造物而製作和準備的。

104 1a 教約 78：3-15。
南：合一體制。
4a 南：貪心，貪婪，貪戀。
6a 加 6：7-9。
7a 賽 62：3；教約 76：56。
南：榮耀。
9a 南：開除教籍。
b 南：魔鬼。
c 教約 82：21。
10a 教約 109：25-27。
11a 教約 42：32。
南：管家，管家職務。
13a 南：負責，負責的。
b 教約 72：3-5，16-22。

14 我，主，鋪張諸天，[a]建造大地，我真正的[b]手工製品；其中的一切事物都是我的。

15 我的目的就是要供應我的聖徒，因為一切事物都是我的。

16 但是必須按照我自己的[a]方式去做；看啊，這就是我，主，命令供應聖徒的方式，使[b]窮人升高，使富人降低。

17 因為[a]大地是豐富的，足夠而有餘；是的，我預備了一切事物，並且讓人類兒女作他們自己的[b]主宰。

18 所以，任何人若取得我創造的[a]豐富物資，而不按照我的福音[b]律法，將所得的部分，分給[c]貧窮和困苦的人，他必和惡人一同受苦，在[d]地獄中舉目向上。

19 現在，關於這[a]體制的財產，我實在告訴你們——

20 我僕人西德尼．雷格登，當我命令他，而他按照我的意思在我葡萄園中工作時，要把他現在住的地方和製革廠的那塊地指定給他，作為他的管家職務，以維持他的生計。

21 所有的事都要按照設在嘉德蘭地的體制的勸告，和該體制的一致同意或表示來完成。

22 我，主，將這管家職務和祝福，授予我僕人西德尼．雷格登，作為給他和他後裔的祝福；

23 只要他在我面前謙卑，我必加倍給他祝福。

24 還有，要把我僕人約翰．詹森用他從前的繼承產業換來的那塊土地，指定給我僕人馬丁．哈里斯，作為他和他後裔的管家職務；

25 只要他忠信，我必加倍給他和他後裔祝福。

26 我僕人馬丁．哈里斯要按照我僕人小約瑟．斯密的指示，奉獻金錢，作為傳播我話語之用。

27 還有，我僕人菲德克．威廉要擁有他現在住的地方。

28 我僕人奧利佛．考德里要擁有那塊不相連、但緊鄰那棟要作印刷所的房屋的土地，那是第一號地，還有他父親居住的土地。

29 我僕人菲德克．威廉和奧利佛．考德里，應擁有印刷所和一切屬於該所的事物。

30 這將是要指定給他們的管家職務。

31 只要他們忠信，看啊，我必祝福，並加倍給他們祝福。

32 這是我指定給他們和他們後裔的管家職務的開始。

14a 賽 42：5；45：12。
南：創造。
b 詩 19：1；24：1。
16a 教約 105：5。
南：福利，福祉。
b 撒上 2：7-8；
路 1：51-53；
教約 88：17。
17a 教約 59：16-20。
南：地球。
b 南：選擇權。
18a 路 3：11；
雅 2：15-16。
b 教約 42：30。
c 箴 14：21；
摩賽 4：26；
教約 52：40。
d 路 16：20-31。
19a 南：合一體制。

33 而且，只要他們忠信，我必加倍給他們和他們後裔祝福，甚至多倍的祝福。

34 還有，我僕人約翰．詹森要擁有他住的房屋和繼承產業，只有該繼承產業中保留來[a]建築我房舍的土地，以及指名給我僕人奧利佛．考德里的那幾塊土地除外。

35 只要他忠信，我必加倍給他祝福。

36 而我的旨意是只要他由靈的[a]聲音得知，並且按照該體制的勸告和該體制的聲明，他應該出售那些被劃出用以建造我聖徒之城的土地。

37 這是我指定給他管家職務的開始，作為給他和他後裔的祝福。

38 只要他忠信，我必加倍給他多倍的祝福。

39 還有，要把我僕人[a]紐奧．惠尼現在住的房屋和土地、商店現址的土地與建築物、該商店南邊角落的土地，以及鉀鹼廠所在的土地指定給他。

40 我將這一切指定給我僕人紐奧．惠尼作為他的管家職務，也作為給他和他後裔的祝福，為了我的體制的商店的利益，那體制是我為了嘉德蘭地的支聯會建立的。

41 是的，實在地，這就是我指定給我僕人紐奧．惠尼和他的[a]代理人，以及他後裔的管家職務，就是這整個商店。

42 只要他忠信地遵守我給他的誡命，我必加倍給他和他後裔祝福，甚至多倍的祝福。

43 還有，要把那劃分出來建築我房舍的土地，該土地長四十竿寬十二竿，還有我僕人小約瑟．斯密的父親現在住的繼承產業，指定給小約瑟．斯密；

44 這是我指定給他的管家職務的開始，作為給他和他父親的祝福。

45 看啊，我已為他[a]父親保留了一份繼承產業，以維持他的生計；所以他將被算在我僕人小約瑟．斯密的家中。

46 只要我僕人小約瑟．斯密忠信，我必加倍給他家祝福，甚至多倍的祝福。

47 現在，我給你們一條有關錫安的誡命，你們不要再與你們在錫安的弟兄結合為合一體制，只能按以下方式——

48 你們組織好以後，將稱為嘉德蘭市錫安[a]支聯會合一體制。而你們的弟兄組織好以後，將稱為錫安城合一體制。

49 他們應以各人的姓名和他們的名稱來組織；他們應以他們的名稱和各人的姓名來從事他們的業務；

34a 教約 94：3，10。
36a 南：啟示。
39a 南：惠尼，紐奧。
41a 教約 84：112-113。
45a 教約 90：20。
南：斯密，老約瑟。
48a 教約 82：13；94：1；109：59。
南：支聯會。

50 而你們應以你們的名稱和各人的姓名來從事你們的業務。

51 由於他們被[a]驅逐和將要發生的事，為了你們的救恩，也為了他們的救恩，我命令要這樣做。

52 由於違誡，又因[a]貪婪和虛假的話，[b]聖約被破壞——

53 所以，除了這個時刻，除了這方面以外，如我所說的：在你們的環境許可，且在議會表示的指導下，經由這體制在議會中同意，雙方之間有借貸時；你們與你們弟兄的合一體制解散了，你們不再與他們結合。

54 還有，關於我指定給你們的管家職務，我給你們一條誡命。

55 看啊，這一切財產都是我的，否則你們的信心就是枉然的，你們就被發現為偽善者，而你們和我立的聖約就被破壞了；

56 如果財產是我的，你們就是[a]管家，否則你們不是管家。

57 但我實在告訴你們，我已指定你們作我家的管家，真正的管家。

58 為了這目的，我命令你們將自己組織起來，印刷[a]我的話，我完整的經文，我已給你們的啟示，和今後將不時給你們的啟示——

59 目的是在地上建立我的教會和國度，且為我將與我人民[a]住在一起的[b]時候，準備好我的人民，那時候近了。

60 你們要為自己準備一個放金庫的地方，並將它獻納在我名下。

61 你們要在你們中間指定一個人保管金庫，他要被按立蒙此祝福。

62 金庫上要加封印，一切神聖事物都要送進金庫；你們中間任何人都不能宣稱它或它的任何部分是自己的，因為它是屬於你們全體共有的。

63 而且我從這時起將它給你們；現在你們務必要去運用我指定給你們的除神聖事物以外的管家職務，其目的是印刷我所說過的這些神聖事物。

64 神聖事物所得的[a]收益應收在金庫裡，上面要加封印；除了該體制的表示或誡命以外，任何人都不得動用或將其拿出金庫，上面所加的封印也不得打開。

65 你們要這樣為了神聖和聖潔的目的，將神聖事物的收益保存在金庫裡。

66 這金庫要叫作主的神聖金庫；上面要加封印，使它成聖並獻納給主。

67 還有，要準備另一個金庫，並指定一位司庫保管該金庫，金庫上面要加封印；

51a 教約 109：47。
52a 南：貪心，貪婪，貪戀。
b 南：聖約。
56a 南：管家，管家職務。
58a 南：約瑟．斯密譯本（約譯）。
59a 教約 1：35-36；29：9-11。
b 南：千禧年。
64a 即：利潤或收入。

68 你們藉著改進我指定給你們的財產，如房屋、或土地、或牲畜、或一切事物，而在你們的管家職務中獲得的一切金錢，除了我為聖潔、神聖的目的而保留給我自己的聖潔、神聖的著作外，都要在收到錢後，盡快投入金庫，每一百，每五十，每二十，每十元，或每五元地投入。

69 換句話說，你們中間任何人若獲得五元，就要把這五元投入金庫；如果他獲得十元，或二十元，或五十元，或一百元，也要照樣做；

70 你們中間任何人都不能說那是他自己的；因為那不能稱為是他的，其中任何部分都不能。

71 其中任何部分都不得動用，或自金庫取出，只有在該體制的表示和一致同意下才可以。

72 這將是該體制的表示和一致同意——你們中間任何人對司庫說：我需要這個來幫助我履行我的管家職務——

73 無論是五元，無論是十元、二十元、五十元或一百元，司庫都要給他所需的數目，來幫助他履行他的管家職務——

74 直到他被發現是違誡者，並在該體制的議會前明白顯示出他是不忠信又[a]不明智的管家。

75 但只要他有完全的交誼，而且在他的管家職務上忠信而明智，這就是他給司庫的標記，司庫不得扣留。

76 但是在違誡的情況下，司庫就要服從該體制的議會和表示。

77 如果司庫被發現是不忠信又不明智的管家，他就要服從該體制的議會和表示，被免除職位，而[a]另一人將被指定來代替他。

78 還有，關於你們的債務，我實在告訴你們——看啊，我的意思是，你們要[a]還清所有的[b]債務。

79 我的意思是，你們要在我面前[a]謙卑自己，藉著你們的[b]勤奮、謙卑和信心的祈禱，獲得這祝福。

80 只要你們勤奮、謙卑，並運用信心的[a]祈禱，看啊，我必軟化你們債權人的心，直到我向你們提供方法來解救你們。

81 所以趕快寫信到紐約去，照我[a]靈的指示寫；我必軟化你們債權人的心，打消他們心中折磨你們的念頭。

82 只要你們[a]謙卑、忠信，並呼求我的名，看啊，我必給你們[b]勝利。

83 我給你們一個應許，這一次你們必脫離束縛。

84 如果你們有機會借到成百或成千的錢，直到借足，使自己脫離束縛，那是你們的特權。

74a 路 16：1-12。
77a 教約 107：99-100。
78a 教約 42：54。
b 南：債。
79a 南：謙卑，謙遜。
b 南：勤奮。
80a 雅 5：15。
81a 南：聖靈。
82a 路 14：11；教約 67：10。
b 教約 103：36。

85 這一次，要在一致同意下或用其他你們認為好的方式，提出你們的名字，抵押我放在你們手中的財產。

86 這一次，我給你們這特權；看啊，如果你們按照我的誡命，著手去做我擺在你們面前的事，這所有的事物都是我的，而你們是我的管家，主人必不容許他的家被破壞。正如這樣。阿們。

第 105 篇

1834 年 6 月 22 日，在密蘇里，釣魚河，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。在先知的領導下，來自俄亥俄和其他地區的聖徒跋涉到密蘇里，此遠征隊後來稱爲錫安營。他們的目的是護衛被驅逐的密蘇里聖徒回到他們在傑克森郡的土地。先前迫害聖徒的密蘇里居民害怕遭到錫安營報復，因此先發制人，攻擊住在密蘇里，克雷郡的一些聖徒。在密蘇里州州長撤回其支持聖徒的承諾後，約瑟．斯密獲得本啓示。

1-5，錫安要藉遵守高榮律法而建立；6-13，錫安的救贖延後一段短時期；14-19，主會爲錫安作戰；20-26，聖徒要聰明，不要在聚集時誇耀奇妙的事工；27-30，要購買傑克森郡和鄰近各郡的土地；31-34，長老們要在嘉德蘭主的殿中接受恩道門；35-37，被召喚且蒙揀選的聖徒將被聖化；38-41，聖徒要向世界舉起和平的旌旗。

1 我實在告訴你們，你們聚集在一起，想知道有關我受苦的人民的[a]救贖，我的意思如何——

2 看啊，我告訴你們，要不是我的人民[a]違誡，我是說教會而不是說個人，他們現在可能已被救贖了。

3 但是看啊，他們沒有學會服從我向他們手中要求的事，反而充滿各種邪惡，不盡聖徒的本分，不把他們的財物[a]分給他們中間貧窮困苦的人；

4 也不按照高榮國度的律法所要求的團結，[a]團結起來；

5 [a]除非藉著高榮國度[b]律法的原則，[c]錫安就不能建立起來；否則我就不能接受她為我自己的。

6 我的人民必須受[a]管教，直到他們學會[b]服從，若必須這樣，

105 1a 教約 100：13。
2a 教約 104：4-5，52。
3a 徒 5：1-11；教約 42：30。
南：獻納，獻納律法。
4a 教約 78：3-7。
5a 教約 104：15-16。
b 教約 88：22。
c 南：錫安。
6a 教約 95：1-2。
南：懲戒。
b 南：服從。

就由他們所受的痛苦的事來學習。

7 我不是說那些被指定領導我人民的人，他們是我教會[a]最初的長老們，因為他們並非都處於這罪罰之下；

8 我說的是我在外地的各教會——有許多人會說：他們的神在哪裡？看啊，祂會在他們苦難的時候解救他們，否則我們不上錫安去，而且我們要把錢留著。

9 所以，由於我人民[a]違誡，我認為我的長老必須為錫安的救贖，等待一段短時期——

10 好使他們準備好，也使我的人民更完全地受到教導，獲得經驗，更完全地知道他們的[a]職責和我向他們手中要求的事。

11 但是在我的[a]長老[b]蒙得來自高天的能力之前，這事不可能發生。

12 看啊，只要他們忠信，並繼續在我面前謙卑，我已準備好偉大的恩道門和祝福要[a]傾注在他們身上。

13 所以我認為我的長老必須為錫安的救贖，等待一段短時期。

14 看啊，我並不向他們手中要求為錫安作戰；因為，正如我在以前的誡命中說的，我必實現——我會為你們[a]作戰。

15 看啊，我已派[a]毀滅者去毀滅和摧毀我的敵人；今後不出幾年，他們必不能留下來污染我的繼承產業，在我為聚集我聖徒而[b]聖化的土地上[c]褻瀆我的名。

16 看啊，我已命令我僕人小約瑟．斯密去告訴我家的[a]力量，即我的戰士，我的青年和中年人，為我人民的救贖而聚集起來，推倒我敵人的塔，驅散他們的[b]守望人；

17 但我家的力量沒有聽我的話。

18 但是只要有人聽我的話，若那些人繼續忠信，我已為他們準備了祝福和[a]恩道門。

19 我已聽到他們的祈禱，也會接受他們的奉獻；我認為，為了考驗他們的[a]信心，必須讓他們被帶到這個地步。

20 現在，我實在告訴你們，我給你們一條誡命，凡是來到這裡，又能留在周圍地區的，就讓他們留下來；

21 那些在東部有家，不能留下來的，他們要照我僕人約瑟指定他們的，停留一段短時期；

7a 教約 20：2-3。
9a 教約 103：4。
10a 南：職責。
11a 南：長老。
b 教約 38：32；95：8。
南：恩道門。
12a 教約 110。
14a 書 10：12-14；
賽 49：25；
教約 98：37。
15a 教約 1：13-14。
b 教約 84：3-4；
103：35。
c 教約 112：24-26。
南：褻瀆。
16a 教約 101：55；
103：22，30。
b 南：守望的人；警醒。
18a 教約 110：8-10。
19a 南：信心。

22 關於這事，我會勸告他，他指定他們的一切事，都必實現。

23 我所有居住在周圍地區的人民，都要在我面前非常忠信、常常祈禱並且謙卑，不要透露我向他們透露的事，直到我的智慧認為應該透露的時候。

24 不要談論審判，不要[a]誇耀信心，也不要誇耀奇妙的事工，但要小心地聚集在一起，盡可能在一個地區，與人民的感覺一致；

25 看啊，當你們對人民說：依照法律為我們施行公平和公義、補償我們所受的冤屈時，我會使你們在他們眼中有好感和恩典，使你們能在[a]和平、安全中安息。

26 現在，看啊，我的朋友們，我告訴你們，這樣你們就可以在人民眼中找到好感，直到以色列的[a]軍隊成為非常壯大。

27 我要像軟化[a]法老的心那樣，不時軟化人民的心，直到我僕人小約瑟．斯密和我指定的長老們，有時間聚集我家的力量，

28 並派遣[a]明智的人，達成我命令的事，關於[b]購買在傑克森郡能購買的所有土地，和周圍鄰近各郡的土地。

29 我的意思是，這些土地都要買下來；買下來後，我的聖徒就要按照我給予的[a]獻納律法擁有這些土地。

30 這些土地買下來後，以色列的[a]軍隊佔有他們自己以前用錢買來的土地，推倒那可能在他們土地上的我敵人的塔，驅散他們的守望人，以及替我向我的敵人[b]報復，直到恨我的人的三、四代，我都會認為是沒有罪的。

31 但是首先我的軍隊要成為非常壯大，並在我面前[a]聖化，使其美麗如太陽，皎潔如[b]月亮，使她的旌旗令萬國害怕；

32 使這世界的各國不得不承認錫安的國度確確實實是我們的神和祂的基督的[a]國度；所以，讓我們[b]順從她的律法。

33 我實在告訴你們，我認為我教會中最初的長老們，必須在我的家宅中接受來自高天的[a]恩道門；我已命令要在嘉德蘭地為我的名建造那家宅。

34 那些我給予的有關錫安的誡命和她的[a]律法，要在錫安被救贖後執行和實現。

35 從前有[a]召喚日，但是揀選

24a 教約 84：73。
南：驕傲。
25a 南：平安；和平。
26a 珥 2：11。
27a 創 47：1-12。
28a 教約 101：73。
b 教約 42：35-36。
29a 教約 42：30。
南：合一體制；
獻納，獻納律法。
30a 教約 35：13-14；
101：55；103：22，26。
b 教約 97：22。
31a 南：聖化。
b 歌 6：10；
教約 5：14；109：73。
32a 啟 11：15。
南：神的國度或天國。
b 南：政府。
33a 教約 95：8-9。
南：恩道門。
34a 即：教約第 42 篇，
又稱作「律法」。
35a 南：召喚。

日的時辰已到；那些[b]配稱的要被揀選。

36 那些被[a]揀選的，將由靈的聲音向我僕人顯明；而他們必被[b]聖化；

37 只要他們遵行他們得到的[a]勸告，許多日子以後，他們必有能力完成關於錫安的一切事務。

38 我再告訴你們，謀求和平，不僅向打擊你們的人，也要向所有的人；

39 舉起[a]和平的[b]旌旗，向大地各端發出和平的宣言；

40 按照你們裡面的靈的聲音，向那些打擊你們的人，提出和平的提議；[a]萬事將互相效力，叫你們得益處。

41 所以，要忠信；看啊，看，[a]我與你們同在，一直到底。正如這樣。阿們。

第 106 篇

1834 年 11 月 25 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。這是給奧利佛．考德里的哥哥華倫．考德里的啓示。

1-3，華倫．考德里要被召喚爲當地的主領職員；4-5，第二次來臨不會像賊那樣突然臨到光明之子；6-8，極大的祝福隨著教會中忠信的服務而來。

1 我的意思是，我僕人華倫．考德里，要被指定並按立為我在[a]弗立登地及其周圍各地區教會的主領大祭司；

2 並且不僅要在他自己的地方，也要在鄰近各郡，傳我永久的福音，提高聲音警告人民。

3 並將全部時間奉獻於我現在給他的這項崇高而神聖的召喚，勤奮[a]尋求[b]天上的國和義，這樣所需的一切東西都要加給他；因為[c]工人得工價是應當的。

4 還有，我實在告訴你們，主的[a]來臨[b]近了，這來臨要像夜間的[c]賊一樣突然臨到世人——

5 所以，束緊你們的腰，好使

35b 南：配稱。
36a 教約 95：5。
南：揀選（Choose, Chose, Chosen）。
b 南：聖化。
37a 南：勸告（名詞）。
39a 南：平安；和平。
b 南：大旗。
40a 羅 8：28；教約 90：24；100：15。
41a 太 28：19-20。
106 1a 即：紐約州的弗立登市及其附近地區。
3a 太 6：33。
b 南：神的國度或天國。
c 太 10：10；教約 31：5。
4a 雅 5：8。
b 南：末世，後期。
c 帖前 5：2。

你們成為[a]光明之子，那日子就不會像賊那樣[b]突然臨到你們。

6 還有，我實在告訴你們，當我僕人華倫向我的權杖屈身，並將自己與世人的奸詐隔離時，天上有喜樂；

7 所以，我僕人華倫有福了，因為我必憐憫他；而且，雖然他有[a]虛榮心，只要他在我面前謙卑，我必高舉他。

8 我必給他[a]恩典和保證，使他能站得住；如果他繼續作忠信的證人和教會的光，我已在我父的[b]住處為他預備了冠冕。正如這樣。阿們。

第 107 篇

約 1835 年 4 月，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予有關聖職的啓示。雖然本篇記錄於 1835 年，但歷史紀錄證實從第 60 節至 100 節的大部分經文，包含了於 1831 年 11 月 11 日透過約瑟．斯密所給予的一項啓示。本篇與十二使徒定額組於 1835 年 2 月和 3 月的成立有關。先知可能是在使徒們於 1835 年 5 月 3 日準備出發，進行他們第一次的定額組使命時，在他們面前講的。

1-6，聖職有兩種：麥基洗德聖職和亞倫聖職；7-12，持有麥基洗德聖職的人有能力擔任教會中一切職位；13-17，主教團主領那執行外在教儀的亞倫聖職；18-20，麥基洗德聖職持有一切屬靈祝福的權鑰；亞倫聖職持有天使施助的權鑰；21-38，總會會長團、十二位和七十員組成各主領定額組，他們要在一致、正義中作決定；39-52，教長體制是從亞當到挪亞建立的；53-57，古代聖徒聚集在亞當安帶阿曼，主向他們顯現；58-67，十二位要組織教會的職員；68-76，主教擔任以色列的公眾法官；77-84，總會會長團與十二位組成教會最高法庭；85-100，聖職的各會長管理各自的定額組。

1 教會中有兩種聖職，就是[a]麥基洗德聖職和包括利未聖職的[b]亞倫聖職。

2 第一種之所以稱為麥基洗德聖職，是因為[a]麥基洗德是一位非常偉大的大祭司。

5a 南：光，基督的光。
b 啟 16：15。
7a 南：無益，無謂；虛妄，虛榮。
8a 南：恩典。
b 約 14：2；以 12：32-34；教約 59：2；76：111；81：6；98：18。
107 1a 南：麥基洗德聖職。
b 南：亞倫聖職。
2a 約譯，創 14：25-40（附錄）；教約 84：14。南：麥基洗德。

3 在他的時代之前，這聖職稱為：按照[a]神子體制的神聖聖職。

4 但由於對至高者之名的尊敬或[a]虔敬，避免太常重複祂的名字，古代的教會，以麥基洗德稱呼該聖職，或麥基洗德聖職。

5 教會中所有其他權柄或職位，都[a]附屬於此聖職。

6 但有兩部分或兩大綱領——一是麥基洗德聖職，另一是亞倫或[a]利未聖職。

7 [a]長老的職位屬於麥基洗德聖職。

8 麥基洗德聖職持有會長團的權利，在世上每個時代，有管轄教會中一切職位的能力和[a]權柄，主理屬靈的事務。

9 按照麥基洗德體制的高級聖職[a]會長團，有權利擔任教會中一切職位。

10 按照麥基洗德聖職體制的[a]大祭司，在會長團指導下，有[b]權利執行他們自己的職務，主理屬靈的事務，也有權利擔任長老、祭司（利未體制的）、教師、執事和成員的職位。

11 大祭司不在時，長老有權利代行其職務。

12 大祭司和長老要遵照教會的聖約和誡命，主理屬靈的事務；當沒有更高權柄的人在場時，他們有權利擔任教會的這一切職位。

13 第二種聖職稱為[a]亞倫聖職，因為那是授予[b]亞倫及其後裔，遍及他們的各個世代。

14 這聖職之所以稱為較小聖職，是因其[a]附屬於較大或麥基洗德聖職，有能力主理外在的教儀。

15 [a]主教團是這聖職的會長團，持有這聖職的權鑰或權柄。

16 除了亞倫[a]真正的後裔外，任何人都沒有這職位的合法權利，持有這聖職的權鑰。

17 但由於麥基洗德聖職的大祭司有權柄擔任一切較小的職位，所以在找不到亞倫真正的後裔時，他若經麥基洗德聖職[a]會長團的手召喚、選派並[b]按立此能力，就可以擔任主教的職位。

18 高級或麥基洗德聖職的能力和權柄，是持有教會中一切屬靈祝福的[a]權鑰——

19 有特權接受天國的[a]奧祕，使諸天為他們而開，與[b]總集會及長子的教會交往，享有父神和

3a 阿 13：3-19；教約 76：57。
4a 南：虔敬。
5a 教約 84：29；107：14。
6a 申 10：8-9。
7a 南：長老。
8a 南：權柄。
9a 教約 81：2；107：22，65-67，91-92。
10a 南：大祭司。
b 教約 121：34-37。
13a 南：亞倫聖職。
b 南：亞倫，摩西的哥哥。
14a 教約 20：52；107：5。
15a 南：主教。
16a 教約 68：14-21；107：68-76。
17a 教約 68：15。
b 南：按立。
18a 南：聖職權鑰。
19a 阿 12：9-11；教約 63：23；84：19-22。南：神的奧祕。
b 來 12：22-24。

新聖約的[c]中保耶穌的交往和同在。

20 較小或亞倫聖職的能力和權柄，遵照聖約和誡命，是持有天使施助的[a]權鑰，主理外在的[b]教儀、福音的條文、為[c]赦罪的悔改[d]洗禮。

21 必須從被按立到這兩種聖職各職位者當中，產生或指定各會長或主領職員。

22 從[a]麥基洗德聖職中，要有三位[b]主領大祭司，由團體揀選、任命和按立到該職位，在教會成員的信任、信心和祈禱[c]支持下，組成總會會長團定額組。

23 [a]十二位巡迴議員被召喚為十二[b]使徒，或在全世界作基督之名的特別證人——因此他們的召喚的職責，與教會中其他職員不同。

24 他們組成一個定額組，其權柄和能力和前述三位會長相等。

25 [a]七十員也被召喚去傳福音，對外邦人和在全世界中作特別證人——因此他們的召喚的職責，與教會中其他職員不同。

26 他們組成一個定額組，其權柄和剛才提到的十二位特別證人或使徒們相等。

27 這些定額組中，任何定額組所作的每一個決定，都必須經該定額組一致的同意；也就是說，為了使各定額組的決定彼此都有相同的能力或效力，每個定額組的每位成員，都必須同意該定額組的決定——

28 若當時情況不可能全員到齊時，多數成員可組成一個定額組——

29 若非如此，他們的決定就不配得到古代三位會長定額組的決定所得到的同樣祝福，他們也是按照麥基洗德的體制按立，是正義又聖潔的人。

30 這些定額組或任何一個定額組作決定時，都要完全[a]正義、聖潔，心中謙卑、溫順、恆久忍耐、信心、[b]美德、知識、節制、忍耐、神性、手足親情和仁愛；

31 因為那應許是，他們若充滿這幾樣，他們在對主的認識上，就不會[a]不結果子。

32 若這些定額組有任何決定不是憑正義作的，可將該決定帶到組成教會屬靈持有權柄人員的若干定額組的總集會面前；否則不能對他們的決定提出上訴。

33 十二位是巡迴主領高級諮議會，遵照天上的制度，在總會會長團的指導下，奉主的名執行職

19c 南：中保。
20a 教約 13；84：26-27。
b 南：教儀。
c 南：罪的赦免。
d 南：洗禮，施洗。
22a 南：麥基洗德聖職。
b 教約 90：3，6；107：9，65-67，78-84，91-92。
c 南：支持教會領袖。
23a 教約 107：33-35。
b 南：使徒。
25a 南：七十員。
30a 教約 121：36。
南：正義。
b 教約 121：41。
南：才德。
31a 彼後 1：5-8。

務，在各國建立教會，管理教會一切事務，首先對[a]外邦人，其次對猶太人。

34 七十員要在[a]十二位或巡迴高級諮議會的指導下，奉主的名行事，在各國建立教會，管理教會一切事務，首先對外邦人，然後對猶太人——

35 十二位奉派出去，持有權鑰，藉著傳播耶穌基督的福音，打開門戶，首先對外邦人，然後對猶太人。

36 錫安各支聯會的常駐[a]高級諮議會，組成一個定額組，就教會事務和他們一切的決定而言，其權柄等於會長團的定額組或巡迴高級諮議會。

37 錫安中的高級諮議會組成一個定額組，就教會事務和他們一切的決定而言，其權柄等於錫安各支聯會的十二人議會。

38 巡迴高級諮議會的職責是，當他們需要協助時，要請求[a]七十員來擔任傳講和主理福音的若干事務，而不是請求其他任何人。

39 十二位的職責是，按照啟示向他們指明的，在教會所有的大分會，按立[a]福音施助者——

40 這聖職的體制已定為由父傳子，適當地屬於蒙揀選的子孫的真正後裔，那些應許就是給他們的。

41 這體制在[a]亞當的時代制定，並按下列[b]家系傳下來：

42 從亞當到[a]塞特；塞特六十九歲時由亞當按立，在他（亞當）去世前三年由他祝福，並經由他父親獲得神的應許，應許他的後裔成為主的選民，他們會被保全到大地的末了；

43 因為他（塞特）是個[a]完全的人，[b]外貌就像他父親的外貌，以致各方面似乎都像他父親，只有從他的年齡才可以區別。

44 以挪士一百三十四歲又四個月時，由亞當的手按立。

45 該南四十歲時，神在曠野中呼喚他；而他在前往敘度拉麥的途中遇見了亞當。他八十七歲時接受他的按立。

46 瑪勒列四百九十六歲零七天時由亞當的手按立，亞當也祝福了他。

47 雅列二百歲時，在亞當的手下被按立，亞當也祝福了他。

48 [a]以諾二十五歲時，在亞當的手下被按立；他六十五歲時，亞當祝福了他。

49 他看見主，與主同行，繼續

33a 腓一 13：42；腓三 16：4-13；教約 90：8-9。
34a 教約 112：21。
36a 南：高級諮議會。
38a 南：七十員。
39a 南：教長；傳福音的。
41a 南：亞當。
b 創 5；教約 84：6-16；摩西 6：10-25。
42a 南：塞特。
43a 南：完全。
b 創 5：3。
48a 南：以諾。

在主面前；他[a]與神同行了三百六十五年，所以他[b]體質改變時是四百三十歲。

50 [a]瑪土撒拉一百歲時，在亞當的手下被按立。

51 拉麥三十二歲時，在塞特的手下被按立。

52 [a]挪亞十歲時，在瑪土撒拉的手下被按立。

53 亞當在去世前三年，召集塞特、以挪士、該南、瑪勒列、雅列、以諾和瑪土撒拉，他們都是[a]大祭司，以及他其餘正義的後裔，進入[b]亞當安帶阿曼山谷，在那裡將他最後的祝福給予他們。

54 主向他們顯現，他們站起來祝福[a]亞當，稱他為[b]米迦勒、君王、天使長。

55 主安慰亞當，並對他說：我已立你為首；眾多國家將出於你，你永遠是他們的[a]君王。

56 亞當在會眾中站起來；雖然他因年邁背駝，但他充滿聖靈，[a]預言了將臨到他後代的一切，直到最後一代。

57 這些事都已記載於《以諾書》中，並將在適當的時候得到證明。

58 還有，[a]十二位的職責是，遵照啟示[b]按立和組織教會中其他所有的職員，那啟示說：

59 致錫安地的基督的教會，附加於有關教會事務的教會[a]律法——

60 萬軍之主說，我實在告訴你們，必須有[a]主領的長老們來主領那些屬於長老職位的人；

61 也必須有[a]祭司們來主領那些屬於祭司職位的人；

62 同樣地，也必須有教師們來[a]主領那些屬於教師職位的人，執事也是如此——

63 因此，從執事到教師，從教師到祭司，從祭司到長老，都按照教會的聖約和誡命，按各自被指定的那樣。

64 然後就是高級聖職，那是一切中最大的。

65 因此，高級聖職中必須有一位被指定來主領這聖職，他要被稱為教會高級聖職的會長；

66 換句話說，就是教會高級聖職的[a]主領大祭司。

67 執行教儀和藉[a]按手禮祝福教會成員，都由他而來。

68 因此，主教的職位與此不

49a 創 5：22；
來 11：5；
摩西 7：69。
b 南：體質改變的人。
50a 南：瑪土撒拉。
52a 南：挪亞，聖經族長。
53a 南：大祭司。
b 教約 78：15；116。
南：亞當安帶阿曼。
54a 教約 128：21。
南：亞當。
b 南：米迦勒。
55a 教約 78：16。
56a 摩西 5：10。
58a 南：使徒。
b 南：按立。
59a 教約 43：2-9。
60a 教約 107：89-90。
61a 教約 107：87。
62a 教約 107：85-86。
66a 教約 107：9，91-92。
南：會長。
67a 南：按手禮。

同；因為[a]主教的職位是主理一切俗世事務；

69 然而，主教必須選自[a]高級聖職，除非他是亞倫的[b]真正後裔；

70 因為除非他是亞倫的真正後裔，否則他不能持有該聖職的權鑰。

71 然而，按照麥基洗德體制的大祭司，可被選派去主理俗世事務，藉真理之靈獲得這方面的知識；

72 並且在他從教會長老中揀選或將揀選的諮理協助下，按照律法，作以色列的[a]法官，辦理教會的事務，根據放在他面前的證據，審判違誡者。

73 這是一位非亞倫的真正後裔，但已按照麥基洗德體制被按立高級聖職的主教的職責。

74 他要這樣成為法官，成為錫安居民中或錫安支聯會中，或他被選派擔任這事工的教會任何分會中的公眾法官，直到錫安的邊界擴大，錫安或其他地方需要有其他主教或法官為止。

75 如果任命了其他的主教，他們也要執行同樣的職務。

76 但是亞倫的真正後裔，有合法的權利擔任這聖職的會長團，持有這事工的[a]權鑰，不用諮理，可獨立執行主教的職務，擔任以色列的法官，只有在按照麥基洗德體制的高級聖職會長受審時例外。

77 這些議會中任何議會的判決，都要遵照誡命，那誡命說：

78 還有，我實在告訴你們，若有人對主教或法官有關教會最重要事務和教會最[a]困難案件的判決，感到不滿，就應將其移轉並呈交高級聖職[b]會長團面前的教會議會。

79 高級聖職議會的會長團有權召集其他十二位大祭司，像諮理一樣來協助；這樣高級聖職會長團及其諮理就有權按照教會律法，根據證據判決。

80 判決之後，就不可再在主面前提起；因為這是神的教會的最高議會，也是屬靈事務爭論的最後判決。

81 屬於教會的任何人都不能豁免於教會的這個議會。

82 如果高級聖職的會長違誡，他要在教會的公眾議會前受審；該議會要由高級聖職的十二位顧問協助；

83 他們對他所作的判決，就是有關他的爭論的終結。

84 所以，任何人都不能豁免於神的[a]公道和律法，這樣所有的事才能按照真理與正義，在祂面前莊嚴有序地完成。

85 還有，我實在告訴你們，

68a 南：主教。
69a 南：麥基洗德聖職。
b 教約 68：14-24；84：18；107：13-17。
72a 教約 58：17-18。
76a 南：聖職權鑰。
78a 教約 102：13，28。
b 教約 68：22。
84a 南：公道。

[a]執事職位會長的職責，是主領十二位執事，與他們一起舉行議會，按照聖約所顯明的[b]教導他們自己的職責，彼此啟發。

86 還有，[a]教師職位會長的職責，是主領二十四位教師，與他們一起舉行議會，按照聖約的顯示教導他們有關他們職位的職責。

87 還有，亞倫聖職會長的職責，是主領四十八位[a]祭司，與他們一起舉行議會，按照聖約的顯示教導他們有關他們職位的職責——

88 這會長應該是[a]主教；因為這是這聖職的職責之一。

89 還有，[a]長老職位會長的職責，是主領九十六位長老，與他們一起舉行議會，按照聖約教導他們。

90 這會長團不同於七十員會長團，是為那些不到世界各地去[a]巡迴的人而設的。

91 還有，高級聖職職位會長的職責，是[a]主領全教會，並要像[b]摩西一樣——

92 看啊，這就是智慧；是的，作[a]先見、[b]啟示者、翻譯者和[c]先知，具有神賜給教會首長的一切[d]恩賜。

93 這是根據顯示[a]七十員體制的異象，他們應由七十員中揀選出來的七位會長來主領；

94 這些會長中的第七位會長要主領其他六位；

95 這七位會長，除了他們所屬的第一組七十員以外，還要揀選並主領其他的七十員；

96 如果葡萄園中的工作需要時，還可以有其他的七十員，直到七十的七倍。

97 這些七十員要作[a]巡迴施助者，首先對外邦人，然後對猶太人。

98 而教會中其他不屬於十二使徒也不屬於七十員的職員，雖然他們在教會中可能擔任同樣高與同樣責任的職位，沒有責任到各國巡訪，但若他們的環境許可也要去巡訪。

99 因此，現在每個人都要學會他的[a]職責，十分[b]勤奮地執行他被指定的職務。

100 [a]懶惰的人必不被認為[b]配稱站立得住，而那沒有學會自己的職責，且自己的表現不被認可的人，必不被認為配稱站立得住。正如這樣。阿們。

85a 南：執事。
b 教約 38：23；88：77-79，118。
86a 教約 20：53-60。南：教師，亞倫聖職。
87a 南：祭司，亞倫聖職。
88a 南：主教。
89a 南：長老。
90a 教約 124：137。
91a 教約 107：9，65-67。
b 教約 28：2；103：16-21。
92a 摩賽 8：13-18。南：先見。
b 南：啟示。
c 教約 21：1。南：先知。
d 南：屬靈的恩賜。
93a 教約 107：38。南：七十員。
97a 教約 124：138-139。
99a 南：職責。
b 南：勤奮。
100a 教約 58：26-29。南：懶惰。
b 南：配稱。

第 108 篇

1835 年 12 月 26 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。這一篇是因列曼．施曼的請求而獲得，他之前已被按立爲七十員，他來找先知，請求得到顯明他職責的啓示。

1-3，列曼．施曼的罪得赦；4-5，他要被算在教會居領導地位的長老中；6-8，他蒙召喚傳福音和堅固他的弟兄。

1 我的僕人列曼，主實在這樣告訴你：你的罪赦了，因為你已聽從我的聲音，今天早上到這裡來接受我指定的人的勸告。

2 所以，關於你靈性的情況，你的靈魂要[a]平靜，不要再抗拒我的聲音。

3 站起來，從今以後要更小心遵守你過去和現在所立的誓約，這樣你必蒙得極大的祝福。

4 耐心等待，直到我僕人們召開[a]莊嚴集會，到時你將與我首要的長老們一同被記起，與我揀選的其他長老一起藉按立而接受權利。

5 看啊，如果你繼續忠信，這是父對你的[a]應許。

6 那將在那天應驗在你身上，使你從那時起，有權利到我派你去的任何地方[a]傳我的福音。

7 所以，要在你一切言談中、在你一切祈禱中、在你一切勸勉中，和在你一切行為中，[a]堅固你的弟兄。

8 看啊，看，我與你同在，永遠祝福你、[a]解救你。阿們。

第 109 篇

1836 年 3 月 27 日，在俄亥俄，嘉德蘭，聖殿奉獻時所作的祈禱。根據先知的書面聲明，這祈禱是藉啓示給他的。

1-5，嘉德蘭聖殿是建來作爲人子來訪的地方；6-21，那將是祈禱、禁食、信心、學習、榮耀和秩序之家，神之家；22-33，願那反對主民又不悔改的人蒙羞；34-42，願聖徒帶著能力出去，把義人聚集到錫安；43-53，願聖徒從末世傾注在惡人身上的可怕事件中被解救出來；54-58，願各國各民各教會爲福音作好準備；59-67，願猶太人、拉曼人和所有的以色列人被救

108 2a 南：安息。
4a 教約 109：6-10。
5a 教約 82：10。
6a 南：傳道事工。
7a 路 22：31-32。
8a 腓二 9：19。

贖；68-80，願聖徒被冠以榮耀和榮譽，並獲得永恆的救恩。

1 以色列的主神啊，[a]感謝您的名，您信守[b]聖約，向那全心在您面前正直行走的僕人顯示慈愛——

2 您已命令您的僕人們在這地方（嘉德蘭）為您的名[a]建造一所家宅。

3 主啊，現在您看見，您的僕人們已按照您的誡命完成了。

4 神聖的父，現在我們奉您懷中之子耶穌基督的名祈求您；唯有奉祂的名，救恩才能施行於人類兒女身上；主啊，我們祈求您，接受您命令我們這些您的僕人，用我們的[a]手工建造的這所[b]家宅。

5 因為您知道我們歷經了極大的苦難才完成這工作；我們在貧困中獻出我們的物資，為您的名建造一所[a]家宅，讓人子有地方向祂人民顯現。

6 並如您在給我們的[a]啟示中所說的，您稱我們為您的朋友，說——你們要照我命令你們的，召開莊嚴集會；

7 既然不是所有的人都有信心，你們就要勤奮尋求並互相教導智慧的言語；是的，你們要從最好的書中尋求智慧的言語，藉著研讀也藉著信心尋求學識；

8 把你們自己組織起來，準備好一切必需的事物，建立一所家宅，即祈禱之家、禁食之家、信心之家、學習之家、榮耀之家、秩序之家、神之家；

9 使你們進來能奉主的名，使你們出去能奉主的名，使你們所有的問候也都能奉主的名，並向至高者舉起手來——

10 現在，神聖的父，我們祈求您用您的恩典幫助我們——您的人民，召開我們的莊嚴集會，使其完成，讓您得榮耀並蒙得您神聖的悅納；

11 並在一種我們能在您眼中認為配稱的方式下，獲得那些[a]應許的實現，那些應許是您在啟示中給我們這些您的人民的；

12 使您的[a]榮耀能降在您的人民身上，並降在我們現在奉獻給您的這所您的家宅上，使其聖化並獻納成聖，使您的神聖同在能繼續在這家宅中；

13 使所有進入主家宅門檻的人，都能感覺到您的能力，感覺到必須承認您已聖化了這家宅，而這是您的家宅，是您神聖之地；

14 神聖的父，求您恩准，讓所有將在這家宅中崇拜的人，都

109 1a 阿 37：37；教約 46：32。南：感恩，感謝。
b 但 9：4。南：聖約。
2a 教約 88：119。
4a 腓二 5：16。
b 王上 9：3。南：聖殿，主的殿。
5a 教約 124：27-28。
6a 教約 88：117-120。
11a 教約 38：32；105：11-12，18，33。
12a 南：榮耀。

能從最好的書中被教導智慧的言語，讓他們能像您說的那樣，藉著研讀也藉著信心尋求學識；

15 好使他們在您裡面成長，獲得聖靈的充滿，按照您的律法組織起來，準備好獲得一切必需的事物；

16 使這所家宅能成為祈禱之家、禁食之家、信心之家、榮耀與神之家，即您的家；

17 使您的人民都能奉主的名進來，進入這家宅；

18 使他們都能奉主的名從這家宅出去；

19 使他們所有的問候都能奉主的名，並向至高者舉起聖潔的手來；

20 使任何[a]不潔的事物都不被容許進入您的家宅來污染它；

21 好讓您人民中的任何人違誡時，都能迅速悔改並回到您那裡，在您眼裡蒙恩，並恢復您已按立要傾注的祝福，到將在您家宅中[a]崇敬您的人身上。

22 神聖的父，我們祈求您，使您的僕人能以您的能力武裝起來，從這家宅出去，使您的名能在他們身上，您的榮耀在他們四周，您的[a]天使負責照顧他們；

23 使他們能從這地方，在真理中，帶著極偉大而榮耀的信息，到大地[a]各端，使他們知道這是您的事工，您已伸出手，應驗您藉先知的口所說有關末世的事。

24 神聖的父，我們祈求您，建立那些在您這所家宅中崇拜，又光榮地擁有名聲和地位的人民，直到所有世代和永恆；

25 使為攻擊他們而[a]造的武器沒有一樣能成功；使那挖[b]坑陷害他們的，自己陷入坑中；

26 使任何邪惡的幫派都沒有力量起來，[a]勝過您那些將在這家宅中承受您的[b]名的人民；

27 如果有任何人民起來反對這人民，願您的憤怒向他們燃起；

28 如果他們打擊這人民，您就會擊打他們；您必會像在以往戰鬥的日子那樣，為您的人民作戰，使他們從所有的敵人手中被解救出來。

29 神聖的父，那些在世上散播虛假報導，反對您的僕人或僕人們的，若永久的福音傳到他們耳中時，他們還不悔改，我們祈求您，使他們羞愧、驚愕、蒙羞、混亂；

30 使他們的一切作為歸於無有，被[a]冰雹和您要在您憤怒中降在他們身上的懲罰掃除，使那反對您人民的[b]謊言和誹謗結束。

31 主啊，您知道，您的僕人們

20a 教約 94：8-9；97：15-17。
21a 南：虔敬。
22a 南：天使。
23a 教約 1：2。
25a 賽 54：17。
b 箴 26：27；腓一 14：3；22：14。
26a 教約 98：22。
b 王上 8：29。
30a 賽 28：17；摩賽 12：6；教約 29：16。
b 腓三 21：19-21。

一向在您面前無罪地為您的名作見證，為此他們已忍受這些事。

32 所以我們在您面前懇求，得到從這[a]軛下徹底而完全的解救；

33 主啊，折斷這軛；用您的能力，從您僕人們的頸項上折斷這軛，使我們能在這一代中起來，並做您的事工。

34 耶和華啊，憐憫這人民，而由於所有的人都[a]犯罪，寬恕您人民的違誡吧，並讓那些罪過永遠被抹去。

35 讓您施助者的[a]膏抹，用來自高天的能力印證在他們身上。

36 讓這事像應驗在五旬節當天的人身上那樣，應驗在他們身上；讓[a]說方言的恩賜和翻譯方言的恩賜傾注在您人民身上，就像火一般[b]分叉的舌頭。

37 讓您的家宅好像一陣大風吹過，充滿您的[a]榮耀。

38 把聖約的[a]見證放在您的僕人們身上，讓他們在出去傳播您的話語時，能[b]封印律法，並為您要因[c]大地居民違誡而在憤怒中降給他們的一切懲罰，準備您聖徒的心，使您的人民在患難的日子中不致灰心。

39 無論您的僕人要進哪一城，而那城的人民接受他們的見證，就讓您的平安和您的救恩臨到那城；使他們能把義人從那城中聚集出來，使他們能唱著永遠歡樂之歌來到[a]錫安或她的各支聯會，您指定的地方；

40 在這事完成以前，不要讓您的懲罰降臨那城。

41 無論您的僕人要進哪一城，而那城的人民不接受您僕人的見證，而您的僕人警告他們要救自己脫離這剛愎的世代，就按照您藉您先知的口說的，讓那些事臨到那城。

42 但是，耶和華啊，我們懇求您，從他們手中解救您的僕人，並潔淨他們，不沾染他們的血。

43 主啊，我們不因我們同胞的毀滅而喜樂；他們的[a]靈魂在您面前是寶貴的；

44 但是您的話必須應驗。請用您的[a]恩典協助您的僕人，幫助他們說：主啊，成就您的意思，不要成就我們的。

45 我們知道您已藉您先知的口，說過[a]末世有關惡人的可怕事情——您要無限量地傾倒您的懲罰；

46 所以，主啊，求您從惡人的災禍中解救您的人民；使您的僕人能封印律法，束起見證，使他們能為那焚燒的日子作好準備。

47 神聖的父，我們求您記得

32a 南：軛。
34a 羅 3：23；5：12。
南：罪。
35a 南：膏抹。
36a 南：說方言的恩賜。
b 徒 2：1-3。
37a 教約 84：5；109：12。
南：榮耀。
38a 南：見證。
b 賽 8：16；
教約 1：8。
c 南：地球——地球的
淨化。
39a 賽 35：10。
43a 南：靈魂。
44a 南：恩典。
45a 南：末世，後期。

那些被密蘇里，傑克森郡的居民趕出他們繼承產業之地的人，主啊，求您折斷這加在他們身上的痛苦之軛。

48 主啊，您知道，他們深受惡人壓迫與折磨；我們的心因他們沉重的擔子而[a]溢出悲傷。

49 主啊，這人民忍受這種痛苦，他們無辜者的呼聲上達您的耳中，他們的[a]血上來您面前作見證，您還要容忍[b]多久而不為他們顯明您的見證？

50 主啊，請[a]憐憫那驅逐您人民的邪惡暴徒，使他們停止掠奪，如果他們能悔改，使他們能悔改他們的罪；

51 但是如果他們不悔改，主啊，請露出您的手臂，[a]重申您的命令：給您的人民一個錫安。

52 如果沒有別的方法使您人民的偉業不致在您面前失敗，願您的憤怒燃起，您的義憤降在他們身上，使他們連根帶枝，從天下逐漸毀滅；

53 但是只要他們悔改，您有恩典又有慈愛，當您看到您受膏者的臉時，就會移開您的憤怒。

54 主啊，憐憫世上萬國；憐憫我們土地上的統治者；願我們祖先那麼光榮而高貴地保衛的那些原則，即我們國家的[a]憲法，永遠屹立。

55 記得國王、君主、貴族、世上的重要人士，所有的人民、各教會，以及世上所有貧窮、困苦和有難的人；

56 耶和華啊，當您的僕人從您的家宅出去為您的名作見證時，使這些人的心軟化；使他們的偏見在[a]真理之前消散，使您的人民在眾人眼裡獲得好感；

57 讓大地各端知道，我們，您的僕人，已[a]聽到您的聲音，並且您已差遣我們；

58 讓您的僕人，雅各的子孫，能從這些人當中，將義人聚集出來，照您命令他們的，為您的名建造一座聖城。

59 我們祈求您，除了這個您已指定的支聯會以外，為錫安指定其他的[a]支聯會，使您人民的[b]聚集，能在極大的能力和威嚴中向前滾動，使您的事工能在正義中[c]縮短時間。

60 主啊，現在我們已在您面前說了這些話，關乎您給我們這些被認為是[a]外邦人的啟示和誡命。

61 但是您知道，您對雅各的兒女有極大的愛心，他們在一個密

48a 南：憐憫。
49a 南：殉教，殉教者。
b 詩 13：1-2。
50a 南：慈悲，慈愛。
51a 教約 100：13；105：2。
54a 彼前 2：13-15；教約 98：5-7；101：77，80。
南：憲法。
56a 南：真理。
57a 教約 20：16；76：22-24。
59a 賽 54：2。
b 南：以色列——以色列的聚集。
c 太 24：22。
60a 腓一 13：1-32；15：13-18。

雲黑暗的日子被分散到眾山上已經很久了。

62 所以我們祈求您憐憫雅各的兒女，使[a]耶路撒冷從這時能開始被救贖；

63 而且那奴役之軛能開始從[a]大衛家中折斷；

64 [a]猶大的兒女能開始回到您已給他們的祖先亞伯拉罕的[b]土地。

65 並使那因為違誡而被詛咒和打擊的雅各[a]遺裔，從他們未開化、野蠻的狀態中，[b]歸信到圓滿的永久福音；

66 使他們能放下流血的武器，停止叛逆。

67 願所有被驅逐到大地各端而分散的[a]以色列遺裔，認識真理，相信彌賽亞，從壓迫中被救贖，在您面前喜樂。

68 主啊，記得您的僕人小約瑟．斯密和他的一切苦難和迫害——他如何與[a]耶和華[b]立約，並向您，雅各的大能之神立誓——和您給他的誡命，和他真誠努力地奉行您的旨意。

69 主啊，憐憫他的妻子兒女，使他們能在您面前超升，並由您撫育的手保全。

70 憐憫他們所有的近親，使他們的偏見能瓦解，像被洪水沖走一般；使他們能歸信並與以色列一同被救贖，並且知道您是神。

71 主啊，記得會長們，即您教會所有的會長，用您的右手使他們和他們所有的家人以及他們的近親能一同超升，使他們的名字不朽，世世代代永遠被記念。

72 主啊，記得您所有的教會成員、他們所有的家人、他們所有的近親、他們所有的病人和受苦的人，以及世上所有貧窮和溫順的人；使您那非人手建立的[a]國度，能變成一座大山，充滿整個大地；

73 使您的教會從黑暗的曠野中出來發光，美麗如[a]月亮，皎潔如太陽，威武如展開旌旗的軍隊；

74 為了您揭開諸天、使眾山在您面前[a]流瀉、[b]山谷升高、崎嶇的地方變平坦的日子，如裝扮整齊的新娘；使您的榮耀充滿大地；

75 當號角為死者吹響時，使我們被[a]提到雲中，與您相會，使我們永遠與主同在；

62a 腓三 20：29。
南：耶路撒冷。
63a 南：大衛。
64a 亞 12：6-9；
瑪 3：4；
教約 133：13，35。
南：猶大。
b 創 17：1-8。
南：應許地。
65a 腓二 30：3；
阿 46：23-24；
腓三 20：15-21；
教約 19：27。
b 腓二 30：6；
腓三 21：20-22。
南：歸信。
67a 南：以色列——以色列的聚集。
68a 南：耶和華。
b 南：聖約。
72a 但 2：44-45；
教約 65：2。
73a 歌 6：10；
教約 5：14；105：31。
74a 教約 133：21-22，40。
b 賽 40：4；
路 3：5；
教約 49：23。
75a 帖前 4：17。

76 好使我們的衣服潔淨，好使我們穿上[a]正義之袍，手拿棕櫚枝，頭戴榮耀的[b]冠冕，為我們的一切[c]痛苦而收割永恆的[d]喜樂。

77 全能的主神啊，聽我們這些祈求，從天上，您神聖的居所，答覆我們，您在那裡坐在寶座上，有[a]榮耀、榮譽、能力、威嚴、力量、主權、真理、公道、審判、慈愛，和無限的圓滿，從永遠到永遠。

78 聽啊，聽啊，聽我們啊，主啊！答覆這些祈求，並接受這奉獻給您的家宅，那是我們用我們的手工為您的名建造的；

79 還有這教會，把您的名放在其上。並用您的靈的能力幫助我們，使我們能將我們的聲音，與環繞您寶座的那些明亮而發光的[a]撒拉弗的聲音合在一起，用讚美的歡呼，唱和散那歸於神和[b]羔羊！

80 並讓這些，您所膏抹的，[a]披上救恩，讓您的聖徒因喜樂而高聲歡呼。阿們，又阿們。

第 110 篇

1836 年 4 月 3 日，在俄亥俄，嘉德蘭聖殿，向先知約瑟．斯密和奧利佛．考德里顯示的異象。當時是安息日聚會。約瑟．斯密的歷史敘述：「下午，我協助其他會長把從十二使徒那裡接受的主的晚餐分給教會成員，在這天，十二使徒有特權在聖桌前主理聖餐。爲弟兄們執行這儀式後，我退回講壇，幔子已放下，我和奧利佛．考德里一同跪下，作莊嚴而靜默的祈禱。禱告完起來後，以下異象便向我們兩人開啓」。

1-10，主耶和華在榮耀中顯現並接受嘉德蘭聖殿爲祂的家宅；11-12，摩西和以利亞分別顯現，交托他們的權鑰和福音期；13-16，如瑪拉基所應許的，以來加回來交托他福音期的權鑰。

1 [a]幔子從我們腦海中取走，我們理解之[b]眼被打開。

2 我們看到主在我們面前，站在講壇的圍欄上；祂腳下平鋪著琥珀色的純金。

3 祂的[a]眼睛如同火焰；祂的頭髮白如純雪；祂的[b]容顏發光，比

76a 啟 7：13-15；
腓二 9：14。
b 南：冠冕；超升。
c 來 12：1-11；
教約 58：4。
d 南：快樂。
77a 南：榮耀。
79a 賽 6：1-2。
b 南：神的羔羊。
80a 詩 132：16。
110 1a 南：幔子。
b 教約 76：12，19；
136：32；138：11。
3a 啟 1：14。
b 啟 1：16；
約史 1：17。

太陽還亮；祂的[c]聲音，即[d]耶和華的聲音，像眾水奔騰的聲音，說：

4 我是[a]首先的，也是末後的；我是那[b]活著的，我是那被殺的；我是你們在父面前的[c]中保。

5 看啊，你們的罪[a]赦了；你們在我面前是潔淨的；所以，抬起頭來，歡欣吧。

6 讓你們弟兄的心歡欣，讓我所有人民的心歡欣，他們已盡力為我的名[a]建造這家宅。

7 因為看啊，我已[a]接受這[b]家宅，我的名將在這裡；我必仁慈地在這家宅中向我人民顯示我自己。

8 是的，如果我的人民遵守我的誡命，不[a]污染這[b]神聖的家宅，我必向我的僕人[c]顯現，用我自己的聲音對他們說話。

9 是的，由於那將傾注的[a]祝福和我僕人已在這家宅中被賦予的[b]恩道門，千千萬萬人的心，將極為歡欣。

10 這家宅的名聲將傳播到外地；這是那要[a]傾注在我人民頭上的祝福的開始。正如這樣，阿們。

11 這[a]異象結束後，諸天再度向我們打開；[b]摩西在我們面前顯現，交托我們從大地四方[c]聚集以色列和從[d]北部地方引領十支派的[e]權鑰。

12 然後，[a]以利亞顯現，交托亞伯拉罕的[b]福音的[c]福音期，說我們之後的各世代都要因我們和我們的後裔蒙福。

13 這異象結束後，另一偉大而榮耀的異象突然臨到我們；那位未嘗過死亡就被[a]接上天去的先知[b]以來加，站在我們面前，說：

14 看啊，瑪拉基口中所說的時候已完全來到——他曾見證，在主大而可畏的日子來到以前，他〔以來加〕必被派來——

15 使父親的心[a]轉向兒女，兒女的轉向父親，以免遍地受咒詛——

3c 結 43：2；
啟 1：15；
教約 133：21-22。
d 南：耶和華。
4a 南：長子。
b 申 5：24。
c 南：代辯者。
5a 南：寬恕。
6a 教約 109：4-5。
7a 代下 7：16。
b 南：聖殿，主的殿。
8a 教約 97：15-17。
b 南：聖潔。
c 教約 50：45。
9a 創 12：1-3；
教約 39：15；
罕 2：8-11。
b 教約 95：8。
南：恩道門。
10a 教約 105：12。
11a 南：異象。
b 太 17：3。
c 各 6：2；
教約 29：7。
南：以色列——
以色列的聚集。
d 教約 133：26-32。
南：以色列——
以色列失散的十支派。
e 南：聖職權鑰。
12a 南：以利亞。
b 加 3：6-29。
南：亞伯拉罕的聖約。
c 南：福音期。
13a 南：體質改變的人。
b 南：以來加。
15a 約史 1：38-39。
南：死者的救恩；
族譜。

16 所以，這福音期的權鑰已交托到你們手中；由此你們可知主大而可畏的[a]日子近了，正在門口了。

第 111 篇

1836 年 8 月 6 日，在麻薩諸塞，撒冷，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。這時教會領袖因努力於事工而負債甚重。先知、西德尼．雷格登、海侖．斯密和奧利佛．考德里聽說在撒冷他們有可能獲得巨額金錢，就從俄亥俄，嘉德蘭，前往該地，調查這報導，並沿途傳福音。弟兄們處理了幾項教會事務並做了些傳教工作。當顯然沒有錢時，他們就回嘉德蘭去。其中幾個明顯的背景因素，反映在本啓示的字句中。

1-5，主照顧祂僕人的屬世需要；6-11，爲了祂僕人的益處，祂會慈愛地對待錫安，並安排一切事務。

1 我，主，你們的神，對你們這趟行程，不是不高興，雖然你們愚昧。

2 為了錫安的利益，在這城裡我有許多財寶要給你們；在這城裡我有許多人民，要在適當的時候，為了錫安的利益，以你們為工具，把他們聚集出來。

3 所以，你們必須按照那將給你們的引導，結識這城中的人。

4 事情將是這樣，我要在適當的時候將這城交在你們手中，讓你們有能力支配這城，使他們無法發現你們的祕密部分；這城裡的金銀等財富將是你們的。

5 不要擔心你們的[a]債務，因為我會給你們能力還債。

6 不要擔心錫安，因為我會慈愛地對待她。

7 停留在這個地方和周圍地區；

8 我要你們停留的地方，大多會藉那流向你們的我的靈的[a]平安和能力，向你們顯明。

9 這地方你們可以用租賃的方式取得。要勤奮地詢問有關這城較早的居民和開拓者的事蹟；

10 這城中有一筆以上的財寶要給你們。

11 所以，你們要[a]靈巧像蛇卻不犯罪；我必按照你們能接受的速度，為你們的[b]益處安排一切事務。阿們。

16a 南：末世，後期。
111 5a 教約 64：27-29。
8a 教約 27：16。
南：平安；和平。
11a 太 10：16。
b 羅 8：28；
教約 90：24；100：15。

第 112 篇

1837 年 7 月 23 日，在俄亥俄，嘉德蘭，透過先知約瑟．斯密給多馬．馬西有關羔羊的十二使徒的啓示。這啓示是在禧伯．甘和奧申．海德長老將福音首次傳到英國那天獲得的。當時多馬．馬西是十二使徒定額組會長。

1-10，十二使徒要向各國各民傳福音，並提高警告的聲音；11-15，他們要背起十字架，跟隨耶穌，餵養祂的羊；16-20，凡接受總會會長團的，就是接受主；21-29，黑暗遮蓋大地，唯有相信而受洗的人才會得救；30-34，總會會長團和十二使徒持有圓滿時代福音期的權鑰。

1 我的僕人多馬，主實在這樣告訴你：我已聽到你的祈禱；你為你那些弟兄所作的賙濟，已上達我面前作為[a]記念；你那些弟兄已被揀選，並透過我僕人為工具被按立，去為我的名作見證，並將那見證[b]傳出去，到各國、各族、各方、各民中。

2 我實在告訴你，你心裡有些事情，我，主，對你和對那些事情都不太喜悅。

3 然而，因為你已[a]謙抑自己，你必升高；所以，你一切的罪已赦了。

4 讓你的心在我面前[a]放心吧；你要為我的名作見證，不但對[b]外邦人，也要對[c]猶太人；並且你要將我的話傳到大地各端。

5 所以，要朝朝[a]盡力，日日發出[b]警告的聲音；夜晚來臨時，讓大地居民因你的話而不能成眠。

6 使你的住所在錫安為人所知，不要[a]遷移你的家；因為我，主，在人類兒女當中宣告我的名方面，有一件重大的事工要你去做。

7 所以，為這事工[a]束緊你的腰。讓你的腳也穿上鞋子，因為你已被揀選，你的路在眾山之間，在多國之中。

8 由於你的話，許多高傲的人將被貶[a]低，由於你的話，許多低下的人將被升高。

9 你的聲音對違誡者將是一種斥責；讓誹謗者的舌頭在你的斥責下停止其邪惡。

10 你要[a]謙卑；主，你的神必親手領導你，答覆你的祈禱。

11 我知道你的心，也已聽到你

112 1a 徒 10：4。
b 教約 18：28。
3a 太 23：12；路 14：11。
4a 太 9：2；約 16：33。
b 教約 18：6；90：8-9。
c 教約 19：27。
5a 猶 1：3。
b 教約 1：4-5。
6a 詩 125：1。
7a 弗 6：13-17。
8a 南：謙卑，謙遜。
10a 箴 18：12。

為你的弟兄祈禱。不要偏[a]愛他們超過愛許多其他的人，但要像愛自己那樣愛他們；你對所有的人，對所有愛我名的人，都要充滿愛心。

12 為你那十二位弟兄們禱告。為了我名的緣故嚴格勸誡他們，讓他們為他們的一切罪受勸誡，你要在我面前忠於我的[a]名。

13 在他們的[a]試探和許多[b]苦難後，看啊，我，主，必尋找他們，如果他們不硬著心，也不硬著頸項反對我，他們必[c]回轉過來，我必醫治他們。

14 現在，我對你說，凡我對你說的，就是對全體十二使徒說的：起來，束緊你們的腰，背起你們的[a]十字架，來跟隨我，[b]餵養我的羊。

15 不要抬高自己；不要[a]背叛我僕人約瑟；我實在告訴你們，我與他同在，我的手必護佑他；我給他和給你們的[b]權鑰，在我來臨之前不會從他那裡取走。

16 我僕人多馬，我實在告訴你，你是我揀選來持有在國外的各國中，我的國度裡，屬於十二使徒的權鑰的人——

17 使你能在我僕人約瑟、我僕人[a]西德尼和我僕人[b]海侖所有不能到的地方，成為我打開國度門戶的僕人；

18 因為我已將各教會的重擔放在他們身上一段短時期。

19 因此，無論他們派你去哪裡，你就去，我必與你同在；無論你在什麼地方傳播我的名，必有一道[a]有功效的門為你打開，使他們接受我的話。

20 凡[a]接受我的話的，就是接受我，凡接受我的，就是接受那些我派遣並指定為我名的緣故作你們顧問的總會會長團。

21 還有，我告訴你們，凡是你們藉著你們[a]十二位弟兄的同意，適當地推薦、[b]授權，而奉我的名派遣的，必有能力在你們派他們去的任何國家，打開我國度的門——

22 只要他們在我面前謙抑自己，遵守我的話，[a]聽從我靈的聲音。

11a 太 5：43-48。
南：仁愛；愛，愛心。
12a 南：耶穌基督——承受耶穌基督的名。
13a 南：試探。
b 約 16：33；啟 7：13-14；教約 58：3-4。
c 腓三 18：32。
南：歸信。
14a 太 16：24；約譯，太 16：25-26（附錄）；路 9：23。
b 約 21：15-17。
15a 南：背叛。
b 教約 28：7。
南：聖職權鑰。
17a 南：雷格登，西德尼。
b 南：斯密，海侖。
19a 林前 16：9；教約 118：3。
20a 教約 84：35-38。
21a 教約 107：34-35。
b 南：權柄。
22a 南：服從；聽從。

23 我實實在在告訴你們，[a]黑暗遮蓋大地，幽暗遮蔽人的意念，凡是有肉身的，在我面前都[b]敗壞了。

24 看啊，[a]報應迅速臨到大地居民身上，那是憤怒之日，焚燒之日，荒蕪之日，[b]哭泣、哀號、悲慟之日，要像旋風般臨到整個地面上，主說。

25 那將從我家[a]開始，並從我家擴散出去，主說；

26 首先在你們那些[a]自稱知道我的名卻不[b]認識我，且又在我的家中[c]褻瀆我的人當中，主說。

27 所以，你們切勿為我在這個地方的教會事務煩惱，主說。

28 但要在我面前[a]淨化你們的心；然後[b]往普天下去，傳我的福音給尚未接受的萬民聽；

29 [a]信而[b]受洗的必然得救，不信而不受洗的，必被[c]定罪。

30 這聖職的能力已在末世，也是最後一次給你們[a]十二使徒，以及那些與你們一同被任命的[b]總會會長團，他們是你們的顧問和領袖，這期間就是圓滿時代的[c]福音期。

31 你們持有的那能力，是與那些從創造之初起，任何時代接受福音期的人相連的；

32 我實在告訴你們，你們接受的福音期的[a]權鑰，是從祖先[b]傳下來，而最後，是從天上傳下來給你們的。

33 我實在告訴你們，看啊，你們的召喚多麼重要。[a]潔淨你們的心和衣服，以免向你們的手[b]追討這世代的血。

34 要忠信，直到我來，我很快就[a]來；我帶著酬賞來，按每個人的[b]行為酬報他。我是阿拉法和俄梅戛。阿們。

23a 賽 60：2；
彌 3：6；
教約 38：11。
南：叛教——早期基督教會的叛教。
b 教約 10：20-23。
24a 南：報仇，報復，報應。
b 教約 124：8。
25a 彼前 4：17-18。
26a 太 7：21-23；
教約 41：1；56：1。
b 路 6：46；
摩賽 26：24-27；
腓三 14：21-23。
c 南：褻瀆。
28a 南：純潔。
b 可 16：15-16。
29a 摩爾門 9：22-23；
教約 20：25-26。
b 南：洗禮，施洗。
c 南：定罪。
30a 南：使徒。
b 南：總會會長團。
c 弗 1：10；
教約 27：13；
124：40-42。
南：福音期。
32a 教約 110：11-16。
南：聖職權鑰。
b 罕 1：2-3。
33a 各 1：19。
b 教約 72：3。
34a 啟 22：7，12；
教約 49：28；
54：10。
b 南：行為。

第 113 篇

1838 年 3 月，在密蘇里，遠西城或其附近，藉先知約瑟·斯密給予的有關以賽亞著作中某些問題的解答。

1-6，指明耶西的本、由本而出的條和耶西的根；7-10，錫安被分散的遺裔有權得到聖職，並且蒙召喚歸向主。

1 《以賽亞書》第十一章第一、第二、第三、第四和第五節中提到的[a]耶西的本是誰？

2 主實在這樣說：那就是基督。

3 《以賽亞書》第十一章第一節提到的那必由耶西的本而出的條是什麼？

4 看啊，主這樣說：那是基督手中的一位僕人，他部分是耶西的後裔，也是[a]以法蓮或約瑟家族的後裔，他被賦予極大的[b]能力。

5 第十一章第十節提到的耶西的根是什麼？

6 看啊，主這樣說，那是耶西的一個後裔，也是約瑟的後裔，聖職和國度的[a]權鑰本當屬於他，作為一面[b]旌旗，為的是在末世時代[c]聚集我的人民。

7 以利亞·西比的問題：《以賽亞書》第五十二章第一節的命令是什麼意思，那命令說：錫安哪，披上你的能力——而以賽亞所指的又是什麼人？

8 他指的是神要在末世召喚的那些人，他們將持有聖職能力，再度帶來[a]錫安，和救贖以色列；披上她的[b]能力就是披上聖職權柄，那是她，錫安，因其家系而有[c]權利披上的；也恢復她失去的能力。

9 第二節，錫安解開她頸項的鎖鏈，作何解釋？

10 那解釋是，[a]被分散的遺裔被勸告要從他們墜落的地方[b]歸向主；如果他們這樣做，主的應許是要對他們說話，或給他們啟示。見第六、第七及第八節。她頸項的鎖鏈就是神對她的詛咒，或是以色列的遺裔分散在外邦人當中的景況。

113 1a 南：耶西。
4a 創 41：50-52；教約 133：30-34。南：以法蓮。
b 南：能力。
6a 南：聖職權鑰。
b 教約 45：9。南：大旗。
c 南：以色列——以色列的聚集。
8a 南：錫安。
b 教約 82：14。
c 南：長子的名分。
10a 南：以色列——以色列的分散。
b 何 3：4-5；腓二 6：11。

第 114 篇

1838 年 4 月 11 日，在密蘇里，遠西城，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。

1-2，不忠信的人擔任的教會職位將交給別人。

1 主實在這樣說：這對我僕人大衛．裴坦是智慧的，他要盡快安排好他的所有的生意，並處理他的商品，以便明年春天能和別人一起，連他自己共十二人，為我去傳教，向全世界為我的名作見證、傳佳音。

2 主實在這樣說，只要你們中間有人否認我的名，要[a]安排別人[b]代替他們，接受他們的職務。阿們。

第 115 篇

1838 年 4 月 26 日，在密蘇里，遠西城，透過先知約瑟．斯密給予的啓示，顯示神對建設該地和主的家宅的旨意。這啓示是對教會的主領職員和成員講的。

1-4，主將祂的教會命名爲耶穌基督後期聖徒教會；5-6，錫安和她的支聯會是聖徒的保障和避難所；7-16，命令聖徒在遠西城建主的家宅；17-19，約瑟．斯密持有神地上國度的權鑰。

1 主實在這樣告訴你，我僕人[a]小約瑟．斯密，也告訴我僕人[b]西德尼．雷格登、我僕人[c]海侖．斯密，以及你現在的諮理和今後將任命的諮理；

2 也告訴你，我僕人[a]愛德華．裴垂治，和他的諮理；

3 也告訴我錫安教會高級諮議會中我忠信的僕人，也告訴我那分散在世界各地的耶穌基督後期聖徒教會的全體長老和人民；因為我的教會將如此稱呼；

4 因為在末世，我的[a]教會將如此稱呼，即[b]耶穌基督後期聖徒教會。

5 我實在告訴你們每個人：[a]起來發光，使你們的光成為各國的[b]大旗；

114 2a 教約 118：1，6。
b 教約 64：40。
115 1a 南：斯密，小約瑟。
b 南：雷格登，西德尼。
c 南：斯密，海侖。
2a 南：裴垂治，愛德華。
4a 腓三 27：4-8。
b 南：耶穌基督後期聖徒教會。
5a 賽 60：1-3。
b 賽 11：12。
南：大旗。

6 使那在[a]錫安地和她的[b]支聯會的[c]聚集，能成為一種保障和[d]避難所，躲避暴風雨，和躲避那將[e]傾倒在全地上毫不減弱的憤怒。

7 讓這遠西城，成為神聖的、獻納給我的土地；因為你所站之地是[a]神聖的，它將被稱為最神聖的。

8 所以，我命令你們為我[a]建一所家宅，為了聚集我的聖徒，以便他們能[b]崇拜我。

9 今年夏天，這工作要有個開始，有個基礎和準備的工作；

10 這開始要定在今年七月四日；從那時起，我的人民要勤奮地工作，為我的名建一所家宅；

11 從這天起[a]一年後，他們要重新開始為我的[b]家宅奠基。

12 因此，從那時起，他們要勤奮地工作，直到完工，從房角石到屋頂，直到沒有一件事不被完成。

13 我實在告訴你們，不要讓我僕人約瑟、我僕人西德尼和我僕人海侖，再為了為我的名建造家宅而負債；

14 但是要按照我指示他們的[a]樣式，為我的名建造一所家宅。

15 如果我的人民不按照我將指示他們會長團的樣式建造，我不會從他們手中接受那家宅。

16 但是如果我的人民確實按照我將指示他們的會長團，即我僕人約瑟和他的諮理的樣式建造，那麼我必從我人民手中接受那家宅。

17 還有，我實在告訴你們，我的旨意是，應藉著我的聖徒的聚集，迅速將遠西城建設起來；

18 還有，按照不時向我僕人約瑟顯示的，應在周圍地區指定其他幾個地方作為[a]支聯會。

19 看啊，我必與他同在，我必在人民面前聖化他；因為我已將這國度和事工的[a]權鑰給了他。正如這樣。阿們。

6a 南：錫安。
b 教約 101：21。
南：支聯會。
c 南：以色列——
以色列的聚集。
d 賽 25：1，4；
教約 45：66-71。
e 啟 14：10；
教約 1：13-14。
7a 南：聖潔。
8a 教約 88：119；
95：8。
b 南：崇拜。
11a 教約 118：5。
b 教約 124：45-54。
14a 來 8：5；
教約 97：10。
18a 教約 101：21。
南：支聯會。
19a 南：聖職權鑰。

第 116 篇

1838 年 5 月 19 日，在密蘇里，戴維斯郡，一處叫作泉山的地方，魏特渡口附近，給予先知約瑟．斯密的啓示。

1 泉山由主命名為[a]亞當安帶阿曼，因為，祂說，那是[b]亞當要來看望他人民的地方，或如先知但以理所說的，[c]亙古常在者要坐的地方。

第 117 篇

1838 年 7 月 8 日，在密蘇里，遠西城，透過先知約瑟．斯密給予的啓示，有關威廉．馬可、紐奧．惠尼和奧利佛．格蘭目前的職責。

1-9，主的僕人不應貪戀世俗的事物，因爲「對主來說，財產是什麼？」；10-16，他們要拋棄靈魂的狹隘，而他們的犧牲對主來說是神聖的。

1 主實在這樣告訴我僕人威廉．馬可，我僕人紐奧．惠尼，他們要盡快安排好他們的生意，在我，主，再降雪於地面之前，從嘉德蘭地前來。

2 他們要醒來，起來，出來，不要停留，因為我，主，這樣命令。

3 所以，如果他們停留，事情將對他們不利。

4 他們要在我面前悔改他們一切的罪和一切貪婪的欲望，主說；對我來說，[a]財產是什麼？主說。

5 要變賣嘉德蘭的財產來還[a]債，主說。讓它們去吧，主說。剩下來的，就留在你們手裡，主說。

6 我豈沒有空中的飛鳥、海裡的魚和山上的走獸嗎？我豈沒有創造大地嗎？我豈沒有掌握地上各國所有軍隊的[a]命運嗎？

7 所以，難道我不能使[a]荒僻之地發芽、開花，並多結果實嗎？主說。

8 [a]亞當安帶阿曼的眾山上和歐拉哈[b]示尼哈的眾平原上，或亞當居住的[c]土地上，豈沒有足夠的地

116 1a 教約 78：15。
南：亞當安帶阿曼。
b 南：亞當。
c 但 7：13-14，22。
117 4a 教約 104：14。
5a 教約 104：78。
6a 徒 17：26；
腓一 17：36-39。
7a 賽 35：1；
教約 49：24-25。
8a 教約 116。
南：亞當安帶阿曼。
b 罕 3：13。
c 南：伊甸。

方，以致你們才貪戀那一丁點，而忽略更重大的事？

9 所以，到我人民的土地這裡來，就是到錫安來。

10 我僕人威廉．馬可要在不多的事上有[a]忠心，他就會成為許多事的管理者。他要在我遠西城的人民中間主領，他要蒙得我人民的祝福。

11 我僕人紐奧．惠尼要為[a]尼哥拉黨、他們的一切[b]祕密憎行和他靈魂的一切狹隘，在我面前感到羞恥，主說，並且到亞當安帶阿曼地來，作我人民的[c]主教，主說，不是名義上的，而是實質上的，主說。

12 還有，我告訴你們，我記得我僕人[a]奧利佛．格蘭；看啊，我實在告訴他，他的名字將世世代代，永永遠遠留在神聖的記念中，主說。

13 所以，他要為了我教會的總會會長團的救贖熱心盡力，主說；當他跌倒，他必再站起來，因為對我來說，他的[a]犧牲比他的增加更神聖，主說。

14 所以，他要迅速到這裡來，到錫安地來；主說，為了我人民的利益，在適當的時候，他必為我的名而成為一名商人。

15 所以任何人都不要輕視我僕人奧利佛．格蘭，我人民的祝福要永永遠遠在他身上。

16 還有，我實在告訴你們，我在嘉德蘭地的全體僕人要記得主，他們的神，還有我的家宅，保持、維護其神聖，並在我認為適當的時候，推倒兌換銀錢的人，主說。正如這樣。阿們。

第 118 篇

1838 年 7 月 8 日，在密蘇里，遠西城，透過先知約瑟．斯密給予的啓示，答覆「主啊，向我們顯示您對十二使徒的旨意」的祈求。

1-3，主必供應十二使徒的家人；4-6，填補十二使徒的空缺。

1 主實在這樣說：要立刻舉行大會；要組織十二使徒；要任命人[a]填補那些已墮落的人的位置。

10a 太 25：23。
11a 啟 2：6，15。
b 南：祕密幫派。
c 南：主教。
12a 即：先知指派留在嘉德蘭幫他處理事情的代理人。
13a 南：犧牲。
118 1a 徒 1：13，16-17，22-26。

2 我僕人[a]多馬要留在錫安地一段時間，出版我的話語。

3 其餘的人要從那時起繼續傳教；如果他們滿懷謙卑、溫柔、[a]謙遜和[b]恆久忍耐地做這事，我，主，給他們一個應許，我必供應他們的家人；並且從今以後，會有一道有功效的門為他們打開。

4 他們要在明年春天啟程渡過大海，到那裡傳播我的福音，圓滿的福音，並為我的名作見證。

5 明年四月二十六日，他們要在我家宅的建築地點，離開我在遠西城的聖徒，主說。

6 要任命我僕人約翰．泰來、我僕人約翰．裴治、我僕人惠福．伍，還有我僕人威拉．理查，填補那些已墮落的人的位置，並將他們的任命正式通知他們。

第 119 篇

1838 年 7 月 8 日，在密蘇里，遠西城，透過先知約瑟．斯密給予的啟示，答覆他以下的祈求：「主啊！向您的僕人們顯示，您要求您人民多少財產作爲什一奉獻」。今日所了解的什一奉獻律法，在這啟示之前，尚未給予本教會。上述的祈求和以前的啟示（64：23；85：3；97：11）中提到的「什一奉獻」一詞，指的不僅是十分之一，而是奉獻給教會基金的一切自願捐獻或奉獻。主先前已給教會獻納的律法和財產的管家職務，其成員（主要是擔任領袖的長老們）都立下一條永久的聖約。由於許多人未能遵守這聖約，主就暫時收回那聖約，而代之以什一奉獻律法給全體教會成員。先知求問主，祂要求他們多少財產作爲神聖用途。這啟示即其答覆。

1-5，聖徒要繳付他們多餘的財產，然後每年繳納他們收益的十分之一，作爲什一奉獻；6-7，這樣做必能聖化錫安地。

1 主實在這樣說，我要求他們所有[a]多餘的財產都交到我錫安的教會的主教手中，

2 為了建造我的[a]家宅，為了錫安的奠基，為了聖職，也為了我教會會長團的債務。

3 這將是我人民[a]什一奉獻的開始。

4 之後，那些已經這樣繳付什一奉獻的人，要每年繳納他們全部收益的十分之一；為了我神聖

2a 南：馬西，多馬。
3a 南：謙卑，謙遜。
b 南：持守。

119 1a 教約 42：33-34，55；51：13；82：17-19。
2a 教約 115：8。

3a 瑪 3：8-12；教約 64：23。
南：什一奉獻。

的聖職，這將是他們永遠常存的律法，主說。

5 我實在告訴你們，事情將是這樣，所有聚集到[a]錫安地的人都要交出他們多餘的財產，作為什一奉獻，並遵守這律法，否則他們將不被認為配稱住在你們當中。

6 我告訴你們，如果我的人民不遵守這律法，保持其神聖，並藉這律法為我聖化[a]錫安地，使我的規章和法典都能在那裡遵行，使那裡成為最神聖的，看啊，我實在告訴你們，那裡對你們來說，將不是錫安地。

7 這將是對錫安各[a]支聯會的一個範例。正如這樣。阿們。

第 120 篇

1838 年 7 月 8 日，在密蘇里，遠西城，透過先知約瑟．斯密給予的啓示，顯明前面第 119 篇的啓示中提到的處理什一奉獻財產的方法。

1 主實在這樣說，現在時候已到，[a]那些財產應由一個議會來處理，該議會由我教會的總會會長團、主教和他的議會，以及我的高級諮議會組成；並由我向他們發出的聲音來處理，主說。正如這樣。阿們。

第 121 篇

1839 年 3 月 20 日，先知約瑟．斯密被囚禁在密蘇里，利伯地監獄時，在寫給教會的一封書信中，所寫的祈禱文和預言。先知與幾位同伴已在獄中數月，他們向主管官員和司法當局提出的請願和上訴，都無濟於事。

1-6，先知爲受苦的聖徒祈求主；7-10，主對他說平安；11-17，凡謊稱主的人民違誡的，當受咒詛；18-25，他們沒有權利獲得聖職，並且要被定罪；26-32，那些英勇持守的人蒙應許獲得榮耀的啓示；33-40，爲什麼被召喚的多，蒙揀選的少；41-46，聖職只有在正義的情況下，才能使用。

1 神啊，您在哪裡？遮蓋您[a]藏身處的天幕在哪裡？

2 您的手要靜止[a]到幾時？您的眼，是的，您純潔的眼，要從永恆的諸天看您的人民和您的僕人

5a 教約 57：2-3。
6a 南：錫安。
7a 南：支聯會。
120 1a 即：什一奉獻。
121 1a 詩 13：1-2；102：1-2。
2a 哈 1：2。

受冤屈到幾時？您的耳要被他們的哭喊貫穿到幾時？

3 是的，主啊，他們要忍受這些冤屈和非法壓迫[a]到幾時，您的心才會對他們軟化？您的心腸才會被感動而憐憫他們？

4 主，[a]全能的神啊，天、地、海和其中萬物的造物主，及魔鬼和陰間黑暗與陷入黑暗的領域的控制和支配者——伸出您的手來；讓您的眼看穿；讓您的天幕升起；讓您的[b]藏身處不再被遮蓋；讓您的耳傾聽；讓您的心軟化，您的心腸被感動而憐憫我們。

5 讓您的憤怒向我們的敵人燃起；並且，在您心裡的盛怒下，用您的劍為我們所受的冤屈[a]復仇。

6 我們的神啊，記得您受苦的聖徒；您的僕人會永遠因您的名而歡樂。

7 我的孩子，願你的靈魂平安；你的[a]逆境和你的苦難不過是片刻；

8 然後，如果你好好[a]持守，神必提升你到高處；你必勝過你所有的仇敵。

9 你的[a]朋友確實站在你身邊，他們必用溫暖的心和友誼的手再次向你歡呼。

10 你還沒有像[a]約伯那樣；你的朋友沒有與你相爭，也沒有控告你違誡，他們沒有像約伯的朋友那樣做。

11 至於控訴你違誡的人，他們的希望必破滅，他們的期望必如白[a]霜在上昇的太陽的熾熱光芒下融化那樣融化掉；

12 而且神已著手並封印，要改變[a]時間、季節，並蒙蔽他們的意念，使他們無法了解祂奇妙的作為；也使祂能驗證他們，並在他們的詭詐中抓住他們；

13 又因為他們的心已腐敗，所以他們希望帶給別人且喜歡別人遭受的事，必非常徹底地發生在[a]他們自己身上；

14 也使他們失望，使他們的希望被剪除；

15 今後不出幾年，他們和他們的後裔必從天底下被掃除，神說，沒有一個留下來站在牆邊。

16 所有用腳踢我的[a]受膏者的人，當受咒詛；主說，那些人在他們沒有在我面前犯罪時，而呼喊他們[b]犯了罪，主說，而他們所做的，在我眼中是適當的，也是我命令他們的。

17 但是那些呼喊違誡的人這麼

3a 教約 109：49。
4a 南：無所不能者。
b 教約 123：6。
5a 路 18：7-8。
7a 南：逆境。
8a 彼前 2：19-23。
南：持守。
9a 教約 122：3。
10a 南：約伯。
11a 出 16：14。
12a 但 2：21。
13a 箴 28：10；
腓一 14：3。
16a 撒上 26：9；
詩 105：15。
b 腓二 15：20；
乃 7：14，18。
17a 弗 5：6。

做，因為他們自己是罪的僕人，是[a]悖逆之子。

18 而那些起假誓陷害我的僕人，想把他們帶進束縛和死亡的人——

19 他們有禍了；因為他們使我的小子們[a]跌倒，就必從我家宅的[b]教儀中被切除。

20 他們的[a]籃子必不滿，他們的房屋和穀倉必被毀滅，他們自己必被諂媚他們的人輕視。

21 他們必沒有權利獲得[a]聖職，他們世世代代的後裔也沒有。

22 [a]倒不如把大磨石拴在他們的頸項上，淹死在深海裡。

23 萬軍之主說，凡是擾亂我的人民並驅逐、謀殺、見證他們的不是的人有禍了；毒蛇的[a]世代無法逃脫地獄的刑罰。

24 看啊，我的眼[a]看見並知道他們一切的行為，我已為他們所有的人預留了適時的迅速[b]審判；

25 每個人按照自己的[a]行為，都有一個指定的[b]時間。

26 神必藉著祂[a]神聖之靈，是的，藉著難以言喻的[b]聖靈恩賜，給你們從創世到現在還沒有顯示的[c]知識；

27 那是我們祖先殷切期盼會在最後時期顯示的，那是天使讓他們的心嚮往的，是為了他們完全的榮耀而預留的；

28 時候將到，那時[a]沒有一件事會被保留，只有一神還是[b]多神，也將顯明。

29 所有的寶座和領域，公國和能力，都將向所有為耶穌基督的福音英勇持守的人[a]顯示，並授予他們。

30 還有，如果諸天、海洋、陸地、太陽、月亮或星星設有[a]界限——

31 其運轉的一切時間，一切指定的日、月、年，其日、月、年的一切日數，及其一切的榮耀、律法和設定的時間，都將在圓滿時代[a]福音期的期間顯示——

32 按照創世之前，在一切其他眾神的永恆之[a]神的[b]議會中所制定的，那些事要被保留到世界結束和終結的時候，那時每個人要進到祂永恆的[c]面前，進入祂不朽的[d]安息。

19a 太 18：6。
南：冒犯。
b 南：教儀。
20a 申 28：15-20。
21a 南：聖職。
22a 太 18：6；教約 54：5。
23a 太 12：34。
24a 南：無所不知者。
b 曼 8：25。
南：審判。
25a 南：行為。
b 伯 7：1；教約 122：9。
26a 教約 8：2-3。
b 南：聖靈的恩賜。
c 但 2：20-22；信 1：9。
南：啟示。
28a 教約 42：61；76：7-8；98：12。
b 詩 82：1，6；約 10：34-36；林前 8：5-6；教約 76：58；132：20；罕 4：1；5：1-2。
29a 教約 101：32。
30a 伯 26：7-14；詩 104：5-9；徒 17：26。
31a 南：福音期。
32a 申 10：17。
b 南：天上的議會。
c 南：人——人，有潛力成為像天父一樣。
d 南：安息。

33 奔流的水能持續不潔到幾時？什麼能力可阻擋諸天呢？要阻止全能者從天上傾下[a]知識到後期聖徒頭上，就好比人伸出他弱小的手臂，想使密蘇里河在既定的河道上停住，或使河水倒流一樣。

34 看啊，被[a]召喚的多，但蒙[b]揀選的少。為什麼他們不蒙揀選呢？

35 因為他們的心那麼注重這個[a]世界的事物，切望世人的[b]榮譽，所以他們沒有學到這一個教訓——

36 聖職的[a]權利與天上的[b]能力不可分離地結合在一起，天上的能力不能被控制或運用，唯有藉[c]正義的原則才可以。

37 這些都可授予我們，那是真的，但當我們從事[a]遮蓋我們的[b]罪，或滿足我們的[c]驕傲、我們虛妄的野心，或以任何程度的不正義對人類兒女的靈魂施行控制、統治或強迫，看啊，諸天就[d]退出；主的靈悲傷；當其退出後，那人的聖職或權柄也就結束了。

38 看啊，在他察覺以前，他已是孤單一人，[a]用腳踢刺，[b]迫害聖徒，與神作對。

39 我們從悲痛的經驗中學到，這幾乎是所有的人的[a]天性和性情，一旦他們自以為得到一點權柄，他們就立刻開始施行不正義的統治。

40 因此被召喚的多，但蒙揀選的少。

41 任何能力或影響力都不能或不應藉聖職來維持，唯有藉著[a]勸說、[b]恆久忍耐、溫和、溫柔，和不虛偽的愛；

42 藉著慈愛和純正的知識，這些將使靈魂不[a]偽善，不[b]詭詐地大幅增進——

43 當被聖靈感動時，適時嚴加[a]訓誡；事後對你訓誡的人表示更多的[b]愛，免得他把你視為敵人；

44 好使他知道你的忠信比死亡之索更堅強。

45 你的心腸也要對所有的人和信心的家族充滿仁愛，要不停地以[a]美德裝飾你的[b]思想；然後你

33a 教約 128：19。
南：知識。
34a 太 20：16；22：1-14；教約 95：5-6。
南：召喚。
b 南：揀選（Choose, Chose, Chosen）。
35a 南：世俗。
b 太 6：2；腓二 26：29。
36a 南：聖職；權柄。
b 南：能力。
c 南：正義。
37a 箴 28：13。
b 南：罪。
c 南：驕傲。
d 教約 1：33。
38a 徒 9：5。
b 南：迫害。
39a 南：自然人。
41a 彼前 5：1-3。
b 林後 6：4-6。
42a 雅 3：17。
b 南：詭詐。
43a 南：懲戒。
b 南：仁愛；愛，愛心。
45a 南：才德。
b 南：意念。

的自信必在神面前愈發堅強；聖職的教義必如來自上天之[c]露，滴在你的靈魂上。

46 [a]聖靈必成為你經常的伴侶，你的權杖必成為正義和真理的不變權杖；你的[b]領域必成為永遠的領域，不用強迫就永永遠遠流向你。

第 122 篇

先知約瑟．斯密被囚禁在密蘇里，利伯地監獄時，主給他的話。本篇摘錄自 1839 年 3 月 20 日寫給教會的一封書信（見第 121 篇的前言）。

1-4，大地各端將詢問約瑟．斯密的姓名；5-7，他一切的危險和痛苦都將給他經驗並對他有益；8-9，人子曾降下低於這一切。

1 大地各端將詢問你的[a]姓名，愚昧的人會嘲笑你，地獄會向你發怒；

2 而心地純潔的、明智的、高貴的，以及有品德的人，將經常從你手下尋求[a]忠告、權柄和祝福。

3 你的人民絕不會因叛徒的見證而反對你。

4 雖然他們的影響力會使你陷入困境、鐵窗和牢牆中，但你將受到尊崇；並且，因為你的正義，只要[a]片刻，你的聲音在你敵人當中將比猛[b]獅更可怕；你的神必永永遠遠站在你身邊。

5 如果你被召喚去經歷苦難；如果你遭遇假弟兄的危險；如果你遭遇盜賊的危險；如果你遭遇陸上或海上的危險；

6 如果你被控以各樣虛假的控訴；如果你的敵人攻擊你；如果他們將你和你的父母兄弟姊妹拆散；如果你的敵人用拔出的劍，將你從你妻子兒女的懷中拆散，而你只有六歲大的長子拉著你的衣服，並說，我的父親，我的父親，為什麼你不能和我們在一起？我的父親啊，這些人要對你怎麼樣？然後如果他從你那裡被人用劍推開，而你被拖到監獄去，你的敵人像要喝羔羊血的[a]豺狼那樣在你周圍徘徊；

7 如果你被丟到坑裡或兇手的手中，並被判死刑；如果你被丟進[a]深淵裡；如果洶湧的波濤想要謀害你；如果狂風與你為敵；

45c 申 32：1-2；教約 128：19。
46a 南：聖靈。
b 但 7：13-14。
122 1a 約史 1：33。
2a 南：勸告（名詞）。
4a 教約 121：7-8。
b 腓三 20：16-21；21：12。
6a 路 10：3。
7a 拿 2：3-6。

如果諸天聚起黑暗，一切元素都聯合起來阻擋去路；尤其是，如果[b]地獄的口也向你張大嘴巴要吞沒你，我的兒啊，你要知道，這一切事情都將給你[c]經驗，對你有益處。

8 [a]人子曾[b]降下低於這一切，你比祂還偉大嗎？

9 所以，持守你的道，聖職必[a]留在你身上；他們的[b]界限已定，他們不能越過。你的[c]日子是知道的，你的年數不會少；所以，[d]不要怕人所能做的，因為神必與你同在，永永遠遠。

第 123 篇

先知約瑟．斯密被囚禁在密蘇里，利伯地監獄時所寫的，對於迫害他們的人，聖徒有何職責。本篇摘錄自 1839 年 3 月 20 日寫給教會的一封書信（見第 121 篇的前言）。

1-6，聖徒應搜集和出版他們受苦和被迫害的紀錄；7-10，制定假教條的靈也導致聖徒遭受迫害；11-17，所有的教派中有許多人將來會接受眞理。

1 還有，我們建議你們考慮這樣做是否適當：要所有的聖徒搜集一切事實，和這一州的人民加在他們身上的痛苦和虐待的資料；

2 還有，他們一切的財產和他們所受損害的數量，包括名譽、人身傷害和不動產的損害等；

3 還有，他們能取得和找出的所有參與壓迫他們的人的姓名。

4 也許可以指定一個委員會來找出這些事情，取得陳述和供詞；還要搜集流傳的誹謗刊物；

5 還有雜誌和百科全書中這方面的一切資料、一切已出版的和正在撰寫的誹謗史料，及其作者，並揭露加諸這人民身上殘暴的流氓行為和兇惡的殘殺暴行之全部連鎖事件——

6 使我們不僅能向全世界公布，也能將這一切黑暗而帶有地獄色彩的事向政府首長們揭露，在我們能充分而完全地要求我們的天父實現應許，請求祂從祂的[a]藏身處出來之前，把這事當作祂命令我們做的最後努力；也好使

7b 撒下 22：5-7；約史 1：15-16。
c 林後 4：17；來 12：10-11；腓二 2：11。
8a 南：人子。
b 來 2：9，17-18；教約 76：107；88：6。
9a 教約 90：3。
b 徒 17：26。
c 教約 121：25。
d 尼 4：14；詩 56：4；118：6；箴 3：5-6；賽 51：7；路 12：4-5；腓二 8：7；教約 3：7；98：14。
123 6a 教約 101：89；121：1，4。

全國在祂施展大能之臂的能力之前，沒有藉口。

7 那是我們對神，對我們將來要被帶去站在一起的天使，還有對我們自己，對我們的妻子兒女必須要盡到的職責，他們在最該詛罰的謀殺、暴虐及壓迫的手下，懷著悲傷、哀愁、憂慮而屈身；那手由那靈的力量支持、唆使、支撐，那靈把繼承各種謊言的父親的教條牢牢地釘入兒女心中，使世界充滿混亂，而且越來越強大，現在成了一切腐敗的主要原因，全[a]地都在其罪惡的重壓下呻吟。

8 那是鐵[a]軛，是堅固的束縛；那些正是地獄的手銬、索鏈、枷鎖和腳鐐。

9 所以那不僅是我們對自己的妻子兒女，也是我們對寡婦孤兒必須要盡到的職責，他們的丈夫和父親已在其鐵手下被[a]謀殺；

10 那些黑暗和抹黑的行為，已足使地獄本身顫抖而嚇得發呆，慘白，連魔鬼的手也發抖而癱瘓。

11 而且那也是我們對所有新生的一代和所有心地純潔的人必須要盡到的職責——

12 地上所有教派、黨派和宗派中，還有很多人被世人的狡猾技倆[a]蒙蔽，他們用那些技倆，伺機欺騙，還有很多人只因為[b]不知道要到哪裡找真理而與真理隔絕——

13 所以我們應該用盡我們的生命，揭開我們所知道的、 所有[a]隱藏的黑暗之事；那些事確實是從天上顯示的——

14 所以要以極大的熱誠去做這些事。

15 任何人都不要以為這些是小事情；因為未來許多與聖徒有關的事，都要靠這些事。

16 弟兄們，你們知道，在暴風雨來襲的時候，一艘很大的船，靠一支很小的舵，與風和浪保持適當的方向，而獲得很大的[a]益處。

17 所以，最親愛的弟兄們，讓我們[a]高高興興地做一切我們能力範圍內的事；然後願我們以最大的確信站住，看神的[b]救恩，並為了讓祂的臂膀顯露。

第 124 篇

1841 年 1 月 19 日，在伊利諾，納府，給予先知約瑟．斯密的啓示。由於迫害增加和政府官員的非法處置，聖徒被迫離開

7a 摩西 7：48-49。
8a 南：軛。
9a 教約 98：13；124：54。
12a 西 2：8；教約 76：75。
b 腓一 8：21-23。
13a 林前 4：5。
16a 雅 3：4；阿 37：6-7；教約 64：33。
17a 教約 59：15。
b 出 14：13。

密蘇里。1838年10月27日，密蘇里州長里本·包格發布撲滅令，使聖徒沒有選擇的餘地。1841年，給予這啓示時，位於伊利諾，原克貿斯村的納府市，已由聖徒建立起來，教會的總部也設在這裡。

1-14，約瑟·斯密被命令向美國總統、各州州長及各國統治者發出福音的嚴正文告；15-21，海侖·斯密、大衛·裴坦、老約瑟·斯密及其他已故和在世的人，皆因他們的正直和美德而蒙福；22-28，聖徒被命令在納府建一所接待客旅的家宅和一所聖殿；29-36，爲死者的洗禮要在聖殿中執行；37-44，主的人民一向爲執行神聖教儀而建造聖殿；45-55，由於敵人的壓迫，聖徒可以不在傑克森郡建造聖殿；56-83，給予建造納府之家的指示；84-96，海侖·斯密被召喚爲教長，獲得權鑰，並接替奧利佛·考德里的職位；97-122，威廉·勞及其他人在工作方面被勸告；123-145，提名總會和地方的職員，並說明他們的職責和所屬的定額組。

1 我僕人約瑟·斯密，主實在這樣告訴你，我很喜悅你作的獻祭和表白；我興起你的目的，就是使我能藉地上[a]軟弱的事物，顯示我的智慧。

2 你的祈禱在我面前是可接受的；為了答覆這些禱告，我告訴你，你現在被召喚，立刻發出我福音和我設置作錫安房角石的這個[a]支聯會的嚴正文告；這支聯會將按宮殿的樣式，精工修飾。

3 這文告要向世上所有的[a]國王、向世界四方、向受人尊敬的總統當選人、向你所居住的國家的高貴州長們，以及向散佈外界各地的所有國家發出。

4 這文告要藉聖靈的能力，以[a]溫柔的精神來寫，在你寫這文告時聖靈將在你裡面。

5 將藉聖靈使你知道我對那些國王和當權者的旨意，甚至將來要落在他們身上的事。

6 因為，看啊，我正要呼喚他們注意錫安的光和榮耀，因為指定好對她有利的時間到了。

7 所以，你要用大聲的宣告和你的見證呼喚他們，不要怕他們，因為他們像[a]草一樣，他們所有的榮耀就像草上的花，很快就會掉落；這樣也可使他們沒有藉口——

8 使我能在降罰的日子懲罰他們，如果他們拒絕我僕人和我顯示給他們的見證，那時我必揭開

124 1a 林前1：26-28；教約1：19；35：13。
2a 南：支聯會。
3a 詩119：46；太10：18；教約1：23。
4a 南：溫順。
7a 詩103：15-16；賽40：6-8；彼前1：24-25。

我臉上所覆蓋的，定壓迫者與假冒為善者同罪，在那裡他們要[a]咬牙切齒了。

9 還有，為了你的益處，我會探訪許多人並軟化他們的心，使你在他們眼中蒙恩，使他們來就真理之[a]光，也使外邦人來提升或高舉錫安。

10 我降罰的日子，會在你們想不到的[a]時候很快來到；何處是我人民的安全地？何處是那些存留者的避難所？

11 地上的君王啊，覺醒吧！來吧，哦，來吧，帶著你們的金和你們的銀，來幫助我的人民，來錫安女兒的家裡。

12 還有，我實在告訴你，我僕人羅伯特．湯普森要幫助你寫這文告，我很喜悅他，他應該和你在一起；

13 所以，他要聽從你的勸告，我要給他多重的祝福；今後他在所有的事上都要忠信真實，他在我眼中會是偉大的；

14 但是他要記住我會向他的手要求他的[a]管家職務。

15 還有，我實在告訴你，我僕人[a]海侖．斯密有福了；我，主，愛他，因為他心地[b]正直，也因為他愛那在我面前是對的事，主說。

16 還有，我僕人約翰．班尼要在你向地上的君王和人民傳播我的話時，在你的工作上幫助你，並在苦難的時刻與你——我的僕人約瑟．斯密站在一起；如果他接受[a]勸告，他的酬賞必不落空。

17 因為他的愛心，他將成為偉大，如果他這樣做，他將是我的，主說。我已看到他做的工作，如果他繼續，我就接受，並用許多祝福和極大的榮耀為他加冕。

18 還有，我告訴你，我的旨意是我僕人列曼．魏特應以溫柔的精神繼續為錫安傳道，在世人面前承認我；我必背起他，如同在[a]老鷹的翅膀上一樣；他必為他自己和我的名獲得榮耀和榮譽。

19 這樣，到他完成工作時，我可接他到我這裡來，就像我已接我僕人[a]大衛．裴坦一樣，他現在和我在一起，我僕人[b]愛德華．裴垂治也一樣，還有我年老的僕人[c]老約瑟．斯密也一樣，他坐[d]在亞伯拉罕右邊，他是有福而聖潔的，因為他是我的。

20 還有，我實在告訴你，我僕人喬治．密勒沒有[a]詭詐；因為他

8a 太 8：12；
阿 40：13；
教約 101：91；
112：24。
9a 賽 60：1-4。
南：光，基督的光。
10a 太 24：44；
約太 1：48。
14a 南：管家，管家職務。
15a 南：斯密，海侖。
b 南：正直。
16a 南：勸告（名詞）。
18a 出 19：4；
賽 40：31。
19a 教約 124：130。
南：裴坦，大衛。
b 南：裴垂治，愛德華。
c 南：斯密，老約瑟。
d 教約 137：5。
20a 南：詭詐。

心地正直，可以信任他；因為他愛我的見證，所以，我，主，愛他。

21 所以我告訴你，我把[a]主教的職位印證在他頭上，就像我僕人愛德華．裴垂治那樣，好使他收取我家宅的獻納，使他能在我人民中貧窮者的頭上施予祝福，主說。任何人都不要輕視我僕人喬治，因為他將會尊崇我。

22 我僕人喬治、我僕人列曼、我僕人約翰．史耐德，以及其他人，要照我僕人約瑟指示他們的那樣，也在他指示他們的地方，為我的名建一所[a]家宅。

23 那將是一所可供食宿的家宅，一所讓遠方來的客旅住宿的家宅；所以那應當是一所好家宅，配得一切接納，好使疲乏的[a]客旅在沉思主的話語和我為錫安指定的這個[b]房角石的時候，能得到健康和安全。

24 如果這家宅是為我的名建造的，如果被指定擔任這家宅總管的不讓這家宅受到任何污染，則這家宅將是個有益健康的住所。這家宅應是神聖的，否則，主，你的神，必不住在那裡面。

25 還有，我實在告訴你，讓我所有的聖徒從遠方來。

26 你們要派快捷的使者，是的，派揀選的使者去告訴他們：你們來吧，帶著你們所有的金子、你們的銀子和你們的寶石，也帶著你們所有的古董和懂得古董的人來；凡是願意來的，都可以來，把黃楊樹、樅樹、松樹及地上一切珍貴的樹都帶來；

27 也帶著鐵、銅、黃銅、鋅和你們地上一切寶貴的東西；為我的名建一所[a]家宅，為了讓至高者[b]住在其中。

28 因為地上找不到一個地方可以讓祂來[a]復興你們失去或祂取走的完整的聖職。

29 因為地上沒有一個[a]洗禮池可以讓他們，我的聖徒，代替死者[b]受洗——

30 這教儀是屬於我家宅的，除了你們貧窮而無法為我建造家宅的日子以外，是不能被我接受的。

31 但是我命令你們，我全體聖徒們，為我[a]建造一所家宅；我讓你們有充分的時間為我建造這家宅；在這期間，你們的洗禮將被我接受。

32 但是看啊，在這指定期間結束後，你們代替你們的死者的洗禮將不被我接受；如果你們在指

21a 教約 41：9。
南：主教。
22a 教約 124：56-60。
23a 申 31：12；
太 25：35，38。
b 教約 124：2。
27a 教約 109：5。
南：聖殿，主的殿。
b 出 25：8；
教約 97：15-17。
28a 南：福音的復興。
29a 教約 128：13。
b 林前 15：29；
教約 127：6；138：33。
南：死者的救恩；
洗禮，施洗——為死者洗禮。
31a 教約 97：10。

定期間結束時不做這些事，你們整個教會和死者將被拒絕，主你們的神說。

33 我實在告訴你們，代替死者受洗的教儀就是屬於那家宅的，而那家宅從世界奠基以前就是為那教儀而制定的，在你們有充分的時間為我建造家宅後，你們代替你們死者的洗禮就不能被我接受；

34 因為神聖聖職的[a]權鑰是在那裡面按立的，使你們可以得到榮譽和榮耀。

35 在這時期以後，你們由那些散居外地的人代替死者的洗禮，是不被我接受的，主說。

36 因為那已按立了，那些我在錫安、她的支聯會和耶路撒冷所指定作為[a]避難所的地方，將是你們代替你們的死者受洗的地方。

37 還有，我實在告訴你們，除非你們在你們為我的名建造的家宅中執行洗濯禮，你們的[a]洗濯禮如何被我接受呢？

38 就是為這緣故，我命令摩西要建造[a]會幕，他們要在曠野中帶著會幕，並在應許地建一所[b]家宅，使那些未有世界以前就被隱藏的教儀能被顯示。

39 所以，我實在告訴你們，你們的[a]膏抹禮、你們的洗濯禮、你們代替死者的[b]洗禮、你們的[c]莊嚴集會、你們藉著利未子孫[d]獻祭的紀念、在你們接受交談的至[e]聖所中給你們神諭，和為了錫安的啟示和根基的開始，為了她一切轄區的榮耀、榮譽和恩道門而給你們規章和法典，這些都是藉我神聖家宅的教儀按立的，而我的人民一向被命令為我的聖名建造那家宅。

40 我實在告訴你們，要為我的名建造這家宅，好讓我在其中向我的人民顯示我的教儀；

41 就是我認為適於向我的教會[a]顯示世界奠基以前就[b]隱藏起來的事，和屬於[c]圓滿時代的福音期的事。

42 [a]我要向我僕人約瑟顯明一切屬於這家宅的事、有關的聖職和建造這家宅的地方。

43 你們要在你們沉思要建造這家宅的地方建造它，因為那就是我為你們選好的建造地點。

44 你們若盡一切能力工作，我必聖化那地點，使其成[a]聖。

45 我的人民若聽從我的聲音，也聽從我指定來領導我人民的

34a 教約 110：14-16。
南：聖職權鑰。
36a 賽 4：5-6。
37a 南：洗，洗淨，洗濯。
38a 出 25：1-9；33：7。
南：會幕。
b 南：聖殿，主的殿。
39a 出 29：7。
南：膏抹。
b 南：教儀——代理教儀。
c 教約 88：117。
d 教約 13；84：31；128：24；約史 1：69。
e 結 41：4；教約 45：32；87：8；101：22。
41a 信 1：9。
b 教約 121：26-32。
c 弗 1：9-10；教約 27：13；112：30。
42a 教約 95：14-17。
44a 南：聖潔。

[a]僕人的聲音，看啊，我實在告訴你們，他們必不會失去他們的地位。

46 但是他們若不聽從我的聲音，又不聽我指定的這些人的聲音，他們必得不到祝福，因為他們污染了我神聖的地方、我神聖的教儀、規章，和我給他們的神聖話語。

47 事情將是這樣，你們若為我的名建造家宅，卻不做我說的事，我就不會履行我和你們立的[a]誓約，也不會實現你們向我的手所期待的應許，主說。

48 因為[a]取代祝福的，是的，是你們用自己的行為、你們的愚昧和你們在我面前所行的一切憎行，為你們自己招來咒詛、憤怒、義憤和懲罰，主說。

49 我實實在在告訴你們，當我給人之子一條誡命，為我的名做一件事工，而那些人之子盡一切所能、用一切所有的去做那事工，並且[a]勤奮不懈，而他們的敵人來攻擊他們，阻礙他們去做那事工，看啊，我不再向那些人之子手中[b]要求那事工，卻要接受他們的奉獻，這對我來說是必要的。

50 那些阻礙我事工的人，既邪惡又違反我神聖的律法和誡命，只要他們[a]不悔改又恨我，我必[b]降罰在他們頭上，直到三、四[c]代，主神說。

51 所以我命令他們為我的名，在密蘇里，[a]傑克森郡，建造一個城市和一所[b]家宅，而他們的敵人阻礙他們，為了這緣故，我接受那些人的奉獻，主你們的神說。

52 只要他們不悔改又恨我，我必將[a]懲罰、憤怒、義憤、哀哭、痛苦和切齒報應在他們頭上，直到三、四代，主你們的神說。

53 我以此為例，作為給你們所有這些被命令去做一件事工，但被敵人的手和壓迫所阻礙的人的安慰，主你們的神說。

54 我是主，你們的神，必拯救你們所有這些心地[a]純潔的而在密蘇里地被[b]殺害的弟兄們，主說。

55 還有，我實在告訴你們，我再命令你們為我的名建造一所[a]家宅，就在這個地方，向我[b]證明你們在我命令你們的一切事上都忠信，好讓我祝福你們，並以榮譽、不朽和永生為你們加冕。

56 現在我告訴你們，至於我命令你們建造供客旅食宿的[a]家宅，

45a 教約 1：38。
南：先知。
47a 南：誓約。
48a 申 28：15。
49a 南：勤奮。
b 教約 56：4；137：9。
50a 南：悔改。
b 摩賽 12：1。
c 申 5：9；
教約 98：46-47。
51a 南：傑克森郡（美國密蘇里州）。
b 教約 115：11。
52a 教約 121：11-23。
54a 南：純潔。
b 教約 98：13；
103：27-28。
55a 教約 127：4。
b 罕 3：25。
56a 教約 124：22-24。

要為我的名而建造，要用我的名命名，我僕人約瑟及其家人世世代代要在其中有他們的地方。

57 我已將這膏抹加在他頭上，他的祝福也要加在他後代子孫的頭上。

58 如同我對[a]亞伯拉罕提到地上的各族，我也對我僕人約瑟說：地上各族必因你和你的[b]後裔蒙福。

59 所以，我僕人約瑟及其後裔世世代代、永永遠遠都要在那家宅中有他們的地方，主說。

60 那家宅的名字要稱為納府之家；要成為怡人的住處，疲乏的客旅休憩的地方，好讓他能沉思錫安的榮耀和這錫安房角石的榮耀；

61 好讓他也能從那些我立為如同出名的[a]植物，和如同她牆上[b]守望人那裡得到忠告。

62 看啊，我實在告訴你們，我僕人喬治．密勒、我僕人列曼．魏特、我僕人約翰．史耐德，和我僕人彼得．郝斯，要為建造那家宅，將他們自己組織起來，並指定其中一位作他們定額組的會長。

63 他們要制定章程，以便為了建造那家宅而接受股金。

64 他們接受的那家宅的股金，每股不得少於五十圓，而他們被許可從任何一個人身上，接受那家宅一萬五千圓的股金。

65 但是他們不被許可從任何一個人身上，接受超過一萬五千圓的股金。

66 他們不被許可從任何一個人身上，接受那家宅每股低於五十圓的股金。

67 他們不被許可接受任何人成為這家宅的股東，除非那人得到股份的同時，就將股金交在他們手中；

68 他將按照他交在他們手中的股金金額的比例，得到那家宅的股份；但是如果他什麼都沒有交在他們手中，他將得不到那家宅的任何股份。

69 如果任何人將股金交在他們手中，將是為了那家宅的股份，為他自己、也為他之後的世世代代的子孫，只要他和他的繼承人持有那股份，而且不憑自己的自由意志和行動，從自己手中出售或轉讓那股份，如果你們願意行我的旨意，主你們的神說。

70 還有，我實在告訴你們，如果我僕人喬治．密勒、我僕人列曼．魏特、我僕人約翰．史耐德、和我僕人彼得．郝斯，把任何股金收到他們手中，無論是金錢或與金錢等值的財產，他們都不可把那股金的任何部分，用在

58a 創 12：3；22：18；罕 2：11。南：亞伯拉罕。
b 教約 110：12。南：亞伯拉罕的聖約。
61a 賽 61：3；結 34：29。
b 南：守望的人；警醒。

任何其他目的上，只能用在那家宅上。

71 他們若未經持股人的同意，真的將只能用在那家宅上的股金的任何部分用在任何別的地方，又未四倍償還那只能用在那家宅上而已用在別的地方的股金，他們必受咒詛，也必失去他們的地位，主神說，因為，我主，是神，在任何這類事情上是不可[a]嘲弄的。

72 我實在告訴你們，我僕人約瑟要按照他認為好的方式，為了建造那家宅，付股金到他們手中；但我僕人約瑟付那家宅的股金不可超過一萬五千圓，也不得低於五十圓；任何其他人也不可，主說。

73 有其他人也想知道我對他們的旨意，因為他們向我的手求問。

74 所以，關於我僕人文森．耐特，我告訴你們，他若願意行我的旨意，他要為他自己，為他之後世世代代的子孫，將股金放在那家宅上。

75 他要在人民中，又長又響地提高他的聲音，為貧窮和困苦的人的利益[a]辯護；不要讓他失敗，也不要讓他膽怯；我要[b]接受他的奉獻，那奉獻將不像該隱給我的奉獻，他將是我的，主說。

76 他的家人要快樂，他們的心要轉離痛苦；因我已揀選他並膏抹他，他將在他的家族中受尊敬，因我要寬恕他所有的罪，主說。阿們。

77 我實在告訴你們，我僕人海侖要按照他認為好的方式，為他自己、為他之後世世代代的子孫，將股金放在那家宅上。

78 我僕人以撒．高藍要將股金放在那家宅上；因我，主，為他做的工愛他，並會寬恕他所有的罪；所以，他要世世代代被記得，在那家宅中有一份利益。

79 我僕人以撒．高藍要在你們中間被指定，由我僕人威廉．馬可按立，並由他祝福，與我僕人海侖去完成我僕人約瑟向他們指明的工作，他們必獲得極大的祝福。

80 我僕人威廉．馬可要按照他認為好的方式，為他自己和他世世代代的子孫，將股金放在那家宅上。

81 我僕人亨利．舍伍要按照他認為好的方式，為他自己，為他之後世世代代的後裔，將股金放在那家宅上。

82 我僕人威廉．勞要為他自己和他之後世世代代的後裔，將股金放在那家宅上。

83 他若願意行我的旨意，他就不要帶他的家人去東部的土地，即嘉德蘭，然而，我，主，會建

71a 加 6：7。
75a 箴 31：9。
b 創 4：4-5；摩西 5：18-28。

立嘉德蘭，但是，我，主，為那裡的居民準備了一項懲罰。

84 至於我僕人奧門．貝比，他有許多事情我不喜悅；看啊，他切望建立自己的勸告，而不是我所按立的，即我教會的會長團的勸告；而且他設了一個[a]金牛犢給我的人民崇拜。

85 不要讓任何來到這裡並試圖遵守我誡命的人，從這個地方[a]離去。

86 他們若在這裡活著，就要為我而活；他們若死去，就要為我而死；他們將脫離這裡所有的勞苦而[a]安息，並且將繼續他們的工作。

87 所以，我僕人威廉要倚靠我，停止因當地的疾病而擔心他的家人。你們若[a]愛我，就遵守我的誡命；當地的疾病將[b]成為你們的榮耀。

88 我僕人威廉要去，並用很大的聲音和極大的喜樂，按照我的[a]靈將感動他的那樣，傳播我永久的福音，給華沙的居民，也給卡太基的居民，也給柏靈頓的居民，也給麥迪森的居民，然後耐心而勤奮地等待我總會大會時會給予的進一步指示，主說。

89 他若願意按我的旨意行，從今以後，他要聽從我僕人約瑟的勸告，而且用他的影響力支持窮人的[a]利益，並為大地居民出版我神聖話語的[b]新譯本。

90 他若願意做這事，我要以多重的祝福[a]祝福他，他必不被拋棄，他的後裔必不至於[b]乞討麵包。

91 還有，我實在告訴你們，我僕人威廉要被指定、按立、膏抹為我僕人約瑟的諮理，填補我僕人海侖的位置，好讓我僕人海侖可擔任聖職中[a]教長的職位，那是由他的父親，藉祝福也藉權利指定給他的；

92 從今以後，他要持有在我全體人民頭上給予[a]教長祝福的權鑰，

93 凡他所祝福的，必蒙祝福，凡他[a]咒詛的，必受詛咒；凡他在地上所[b]結合的，在天上也要結合；凡他在地上所解開的，在天上也要解開。

94 從現在起，我指定他，好使他成為我教會的先知、[a]先見、啟示者，我僕人約瑟也一樣；

95 使他能和我僕人約瑟行動一致；他要從我僕人約瑟那裡接受

84a 出 32：2-4。
85a 路 9：62。
86a 啟 14：13。
南：安息；樂園。
87a 約 14：15。
b 教約 121：8；122：7。
88a 南：神，神組——聖靈。
89a 教約 78：3。
b 即：約瑟．斯密聖經譯本。
90a 南：祝福，蒙福。
b 詩 37：25。
91a 教約 107：39-40。
南：教長。
92a 南：教長祝福。
93a 教約 132：45-47。
b 太 16：19。
南：印證。
94a 教約 107：91-92。
南：先見。

勸告，他會向他顯示[a]權鑰藉此他可求問和接受，並被冠以曾經放在我僕人[b]奧利佛．考德里身上的，同樣的祝福、榮耀、榮譽、聖職和聖職的恩賜。

96 好讓我僕人海侖能為我將向他顯示的事作見證，使他的名能世世代代、永永遠遠被光榮地紀念。

97 我僕人威廉．勞也要得到權鑰，他藉此可以求問並接受祝福；他要在我面前[a]謙卑，沒有[b]詭詐；他必得到我的靈，即[c]保惠師，那將向他顯示一切事物的真理，並且就在那時刻，給他當說的話。

98 而且必有這些[a]神蹟隨著他——他要[b]治癒病人，他要趕鬼，要從那些對他下致命之毒的人當中獲得解救；

99 他要被領到[a]毒蛇咬不到他腳跟的道路上，他要在他思想的[b]想像中高升，如同在老鷹的翅膀上。

100 我若要他讓死人復活，他就不要不出聲。

101 所以，我僕人威廉要大聲呼喊，不要保留，以喜悅和快樂，以向那位永永遠遠坐在寶座上的祂呼喊和散那，主你們的神說。

102 看啊，我告訴你們，我為我僕人威廉和我僕人海侖，只為他們，準備了一個使命；我僕人約瑟要留在家中，因為需要他。其餘的事我以後會指示你們，正如這樣，阿們。

103 還有，我實在告訴你們，我僕人[a]西德尼若願意事奉我並成為我僕人約瑟的諮理，他要起來並上來善盡他蒙召喚的職責，並在我面前謙抑自己。

104 他若願意向我獻上可被接納的獻祭和表白，並留下來和我的人民一起，看啊，我，主，你們的神，必醫治他，使他得以痊癒；而他要在眾山上再度提高他的聲音，並且在我面前作[a]發言人。

105 他要來並把他的家庭安置在我僕人約瑟所住的地方附近。

106 在他一切的旅途中，他要提高他的聲音像號角的聲音那樣，警告大地居民，逃避將來到的憤怒。

107 他要協助我僕人約瑟，我僕人威廉．勞也要協助我僕人約瑟，向地上的國王發出嚴正[a]文告，正如我先前告訴你們的。

108 我僕人西德尼若願行我的旨意，他就不要把他的家搬到

95a 教約 6：28。
b 南：考德里，奧利佛。
97a 南：謙卑，謙遜。
b 南：詭詐。
c 南：保惠師。
98a 可 16：17-18。
南：屬靈的恩賜。
b 南：醫治。
99a 教約 84：71-73。
b 出 19：4；賽 40：31。
103a 南：雷格登，西德尼。
104a 出 4：14-16；腓二 3：17-18；教約 100：9-11。
107a 教約 124：2-4。

[a]東部的土地，但是要改變他們的住處，正如我所說過的。

109 看啊，他要在我指定給你們的城市，即[a]納府市之外找尋安全和避難所，那並不是我的旨意。

110 我實在告訴你們，就是現在，他若願意聽從我的聲音，那對他將是好的。正如這樣。阿們。

111 還有，我實在告訴你們，我僕人阿摩司．戴維要將股金放在那些我指定去建一所可供食宿的家宅，即納府之家的人的手中。

112 他若要有一份利益，他就要這樣做；他要聽從我僕人約瑟的勸告，並用他自己的手勞動，以獲得人的信任。

113 當他證明自己在一切交托他照料的事上，是的，不多的事上，都忠信時，他將被派為很多事的[a]管理者。

114 所以他要[a]謙抑自己，好使他被升高。正如這樣。阿們。

115 還有，我實在告訴你們，我僕人羅伯．傅司特若願意服從我的聲音，他要按照他與我僕人約瑟所立的契約，按照那不時將向他開啟的門，為他建一所家宅。

116 他要悔改他所有的愚行，披上[a]仁愛；停止作惡，並丟棄他所有刻薄言談。

117 並且為他自己，為他之後世世代代的子孫，也將股金放在納府之家的定額組手中；

118 並聽從我僕人約瑟、海侖、威廉．勞和我已召喚來安置錫安基礎的持有權柄人員的勸告；那對他將永永遠遠是好的。正如這樣。阿們。

119 還有，我實在告訴你們，不要讓任何人將股金付給納府之家的定額組，除非他相信《摩爾門經》和我給你們的啟示，主你們的神說；

120 凡比這[a]多或少的，都是出於邪惡的，並且將受到咒詛而非祝福，主你們的神說。正如這樣。阿們。

121 還有，我實在告訴你們，納府之家的定額組要為他們建造納府之家所做的一切工作，有一套公正的酬賞報酬辦法；他們的酬賞在價錢方面，要獲得眾人的同意。

122 若必須維持他們的生活，每位付股金的人要按比例分擔他們的酬賞，主說；否則，他們的工作就要算作他們在那家宅上的股金。正如這樣。阿們。

123 我實在告訴你們，我現在給你們屬於我聖職的[a]職員，使你們能持有那聖職的[b]權鑰，即按照[c]麥基洗德體制的聖職，那是按照我獨生子的體制。

108a 教約 124：82-83。
109a 南：納府，伊利諾州（美國）。
113a 太 25：14-30。
114a 太 23：12；教約 101：42。
116a 西 3：14。南：仁愛。
120a 太 5：37；教約 98：7。
123a 南：職位，職員。
b 南：聖職權鑰。
c 南：麥基洗德聖職。

124 首先，我將海侖·斯密給你們，作你們的[a]教長，持有我教會的[b]印證祝福，即[c]應許的神聖之靈，使你們藉以被[d]印證到救贖的日子，儘管那[e]試探的時候會臨到你們，你們也不會跌倒。

125 我將我僕人約瑟給你們，作我整個教會的主領長老，作翻譯者、啟示者、[a]先見和先知。

126 我將我僕人西德尼·雷格登和我僕人威廉·勞給他作諮理，這些人組成總會會長團定額組，為整個教會接受[a]神諭。

127 我將我僕人[a]百翰·楊給你們，作十二人巡迴議會的會長；

128 那[a]十二位持有權鑰，可在大地四方開啟我國度的權柄，然後將我的話語[b]傳給每個人。

129 他們是禧伯·甘、帕雷·普瑞特、奧申·普瑞特、奧申·海德、威廉·斯密、約翰·泰來、約翰·裴治、惠福·伍、威拉·理查、喬治·斯密；

130 我已把[a]大衛·裴坦[b]接到我這裡；看啊，沒有人能從他那裡拿走他的聖職；但是，我實在告訴你們，可指定另一個人擔任同樣的召喚。

131 還有，我告訴你們，為了錫安的房角石，我給你們一個[a]高級諮議會——

132 即撒母耳·班特、亨利·舍伍、喬治·哈里斯、查理·里奇、多馬·葛羅、紐奧·耐特、大衛·杜德、登柏·威爾森——我已把希莫·布朗遜接到我這裡；沒有人能拿走他的聖職，但可指定另一人代替他擔任同樣的聖職；我實在告訴你們，我僕人亞倫·詹森要被按立代替他擔任這個召喚——大衛·福爾曼、亞勒腓·卡勒、威廉·韓庭頓。

133 還有，我將唐卡羅·斯密給你們，作大祭司定額組的會長；

134 制定那教儀的目的，是為了使那些要被指定管理分散在外地的不同的[a]支聯會常駐會長或僕人夠資格；

135 他們若選擇巡迴，他們也可以去巡迴，但仍要被按立為常駐會長；這是他們的召喚的職位，主你們的神說。

136 我給他亞瑪撒·里曼和挪亞·派克作諮理，使他們能主領我教會的大祭司定額組，主說。

137 還有，我告訴你們，我給你們約翰·希克、撒母耳·威廉、和耶西·貝克，他們的聖職是主領[a]長老定額組，那定額組是為常

124a 南：教長。
b 南：印證。
c 教約 76：53；88：3-4。
南：應許的神聖之靈。
d 弗 4：30。
e 啟 3：10。
125a 教約 21：1。
南：先見。
126a 教約 90：4-5。
127a 南：楊，百翰。
128a 南：使徒。
b 可 16：15。
130a 南：裴坦，大衛。
b 教約 124：19。
131a 南：高級諮議會。
134a 南：支聯會。
137a 教約 107：11-12，89-90。
南：定額組；長老。

駐施助者設立的；然而他們可以巡迴，但是他們被按立作我教會的常駐施助者，主說。

138 還有，我給你們約瑟·楊、約西亞·巴菲、但以理·麥耳、亨利·賀瑞曼、西拉·包西佛、利未·漢克、雅各·傅司，來主領[a]七十員定額組；

139 那定額組是為那些到全世界去為我的名作見證的巡迴長老們設立的；他們要到我的巡迴高級諮議會的使徒們要派他們去的任何地方，在我面前預備道路。

140 這定額組和長老定額組之間的不同，是一個要繼續巡迴，另一個要時常主領教會；一個有責任時常主領，另一個則沒有責任主領，主你們的神說。

141 還有，我告訴你們，我給你們文森·耐特、撒母耳·斯密和沙得拉·朗狄，他若願意接受，可主領[a]主教團；有關前述主教團的知識，已在[b]《教義和聖約》這本書中給你們了。

142 還有，我告訴你們，撒母耳·羅夫和他的諮理擔任祭司們的，還有教師們的會長和他的諮理，還有執事們的會長和他的諮理，還有支聯會的會長和他的諮理。

143 我給了你們上述的職位和其權鑰，是為了幫助和管理，為了各盡其職和[a]成全我的聖徒。

144 我給你們一條誡命，你們要填滿這一切職位和[a]贊同我所提到的那些名字，不然就在我的總會大會上不贊同他們；

145 當你們為我的名建造我的家宅時，你們要為這一切職位在我的家宅中準備房間，主你們的神說。正如這樣。阿們。

第 125 篇

1841 年 3 月，在伊利諾，納府，透過先知約瑟·斯密給予的啓示，與愛阿華境內的聖徒有關。

1-4，聖徒要建造城市並聚集到錫安的各支聯會。

1 主對愛阿華境內的聖徒的旨意是什麼？

2 實在地，主這樣說，我告訴你們，如果那些用我的名[a]稱呼自己並渴望作我聖徒的人，如果他們願意行我的旨意並遵守我有關他們的誡命，他們就要聚集到我將藉我僕人約瑟指定他們的地方，並為我的名建造城市，使他

138a 南：七十員。
141a 教約 68：14；107：15。
b 南：教義和聖約。
143a 弗 4：11-14。
144a 教約 26：2。
南：一致同意。
125 2a 南：耶穌基督——承受耶穌基督的名。

們能為那為了將要來臨的時刻而儲藏的事準備好。

3 他們要在納府市對面的土地上，為我的名建造一座城市，要用[a]柴雷罕拉這個名字來為這城市命名。

4 所有那些從東西南北來的人，那些有渴望住在其中的人，都要在那城市中得到他們的繼承產業，在[a]納西威爾市，或在納府市，和在我所指定的所有的[b]支聯會，也是一樣，主說。

第 126 篇

1841 年 7 月 9 日，在伊利諾，納府，在百翰．楊家中，透過先知約瑟．斯密給予的啓示。這時百翰．楊是十二使徒定額組的會長。

1-3，百翰．楊因他的工作而受稱讚，將來到外地巡迴的工作也被免除了。

1 親愛而十分喜愛的弟兄，[a]百翰．楊，主實在這樣告訴你：我的僕人百翰，現在不再像過去那樣需要你離開你的家庭了，因為你的獻祭對我而言是可接納的。

2 我已看見你為我的名而旅行時所做的[a]工作和辛勞。

3 所以我命令你將我的話傳到外地去，並要從現在起特別照顧你的[a]家庭，從今直到永遠。阿們。

第 127 篇

先知約瑟．斯密寫給在伊利諾，納府的後期聖徒的一封書信，包含有關代替死者洗禮的指示，日期是 1842 年 9 月 1 日，在納府。

1-4，約瑟．斯密以迫害和患難爲喜樂；5-12，必須保存有關代替死者洗禮的紀錄。

1 由於主已向我顯示，我那些在密蘇里和本州的仇敵再度追捕我；由於他們無[a]故追捕我，他們那邊起意控訴我，連一點公道或正義的影子或色彩都沒有；又由於他們的說詞都是根據最惡毒的謊言，所以我認為，為了我自身的安全和這人民的安全，我離開

3a 南：柴雷罕拉。
4a 即：愛阿華州李郡的納西威爾。
b 南：支聯會。

126 1a 南：楊，百翰。
2a 南：行為。
3a 南：家庭。

127 1a 伯 2：3；太 5：10-12；彼前 2：20-23。

此地一個短時期，對我而言是必要且明智的。我要對所有與我有業務往來的人說，我已將各項事務交給代理人和文書，他們會迅速而適當地處理一切業務，並確使我的一切債務，視情況需要，或環境許可，藉著變賣財產或其他方法，都適時清償。一旦我知道風暴已完全過去，我就會再回到你們那裡。

2 至於我被召喚去通過的[a]危險，在我看來不過是件小事，因為在我一生當中，世人的[b]嫉妒與憤怒是常有的事；其原因非常奧妙，除非是我在世界奠基以前就為了某些好的或壞的目的，隨你們選擇去稱呼它，而被[c]按立。你們自己判斷吧。無論是好是壞，神知道這一切事情。不過，我已慣於在深水中游泳。對我而言，這一切已成為我的第二天性；我覺得像保羅一樣，以[d]患難為喜樂；因為到今日為止，我祖先的神已救我脫離這一切，今後仍必救我；看啊，看，我必勝過我的一切仇敵，因為主神已這樣說了。

3 所以，所有的聖徒都要歡欣，並且要非常高興；因為以色列的[a]神是他們的神，祂會把該受的報應，報在所有壓迫他們的人的頭上。

4 還有，主實在這樣說：我[a]聖殿的工作，和所有我已指定你們的工作，都要繼續，不要停頓；你們的[b]勤奮、你們的堅忍、耐心和你們的工作要加倍，你們絕不會失去你們的酬賞，萬軍之主說。他們若[c]逼迫你們，他們也這樣逼迫在你們以前的先知和義人。這一切，在天上都有酬賞。

5 還有，關於代替你們[a]死者的[b]洗禮，我要告訴你們一些話。

6 關於你們的死者，主實在這樣告訴你們：當你們任何人代替死者[a]受洗時，要有一位[b]紀錄員，他要作你們洗禮的目擊證人，他要親耳聽到，使他能為事實作證，主說；

7 使你們所有的紀錄，都能[a]記錄在天上；凡你們在地上所[b]結合的，在天上也能結合；凡你們在地上所解開的，在天上也能解開；

8 因為我就要把屬於[a]聖職的許多事情[b]復興到地上，萬軍之主說。

9 還有，所有的[a]紀錄都要井然有序地保存，使其能放在我神聖

2a 詩 23。
南：迫害。
b 南：嫉妒。
c 南：預派。
d 林後 6：4-5。
南：逆境。
3a 腓三 11：12-14。
4a 教約 124：55。
b 南：勤奮。
c 南：迫害。
5a 南：死者的救恩。
b 南：洗禮，施洗——為死者洗禮。
6a 林前 15：29；教約 128：13，18。
b 教約 128：2-4，7。
7a 南：生命冊。
b 南：印證。
8a 南：麥基洗德聖職。
b 南：福音的復興。
9a 教約 128：24。

的聖殿中的檔案保存處，世世代代被記得，萬軍之主說。

10 我要對所有的聖徒說，我渴望，懷著極大的渴望，在下一個安息日，從講台上對他們講代替死者洗禮的主題。但由於這是我能力以外所能做的事，我只好不時地就這個主題和許多其他事情，將主的話寫下來，用書信寄給你們。

11 現在我結束這一封信，因為時間不夠了；因為仇敵在注意，如救主所說，這世界的[a]王子將到，但他在我裡面毫無所有。

12 看啊，我對神的祈禱是你們都能得救。我以我自己是你們在主裡面的僕人，耶穌基督後期聖徒教會的先知和[a]先見簽署這封信。

約瑟．斯密

第 128 篇

先知約瑟．斯密寫給耶穌基督後期聖徒教會的一封書信，包含關於代替死者洗禮的進一步指示，日期是 1842 年 9 月 6 日，在伊利諾，納府。

1-5，當地的和總紀錄員都必須爲代替死者洗禮的事實作證；6-9，他們的紀錄要在地上和天上被約束和記錄；10-14，洗禮池是墳墓的象徵；15-17，以來加復興了有關代替死者洗禮的能力；18-21，過去各福音期的一切權鑰、能力和權柄都已復興；22-25，爲活人和死者宣告喜樂而榮耀的信息。

1 正如我在離開我的住處之前，在信中對你們所說的，我要不時寫信給你們，並給你們關於許多主題的訊息，現在我就回到代替死者[a]洗禮的主題，因為自我被仇敵追捕起，那主題就似乎佔據了我的意念，也帶給我最強烈的感覺。

2 有關紀錄員，我曾寫了幾句啟示的話給你們。關於這件事，我有一些附帶的見解，現在就加以證實。那就是，在我上封信中提到要有一位[a]紀錄員，他應是目擊證人，並要親耳聽到，好使他能在主前為事實作紀錄。

3 那麼，關於這件事，要一個紀錄員在所有的時間都在場並要做所有的事情將會非常困難。為排除這種困難，可在市內每個支會指定一位紀錄員，他要完全合格來作正確的紀錄；他在記下整

11a 約 14：30；約譯，約 14：30（附錄）。
12a 教約 124：125。
128 1a 南：洗禮，施洗——為死者洗禮。
2a 教約 127：6。

個程序時，要非常詳盡、精確，在他的紀錄中證明他親眼看見、親耳聽到，註明日期、姓名等等，以及整件事情的經過；如有任何人在場，還要寫下在場的三個人的姓名，在請他們為此事作證時，能隨時作證，憑兩三個人的口作[a]見證，句句都可定準。

4 然後，要有一位總紀錄員，好讓這些其他的紀錄，連同那些附有他們親自簽名，證明他們所作紀錄都是真實的證明文件都能交給他。然後這位教會總紀錄員就可把這紀錄寫在教會的總冊上，附上各證明文件及所有的在場證人，附上他自己的聲明，聲明根據他自己對教會的任命和這些人的一般人格的了解，他確實相信上述聲明和紀錄都是真實的。在教會總冊上完成這個之後，這紀錄就如同他親眼看見，親耳聽到，並在教會總冊上作了一份那教儀一樣神聖的紀錄，而且使那教儀一樣有效。

5 你們可能認為做這些事的次序非常詳細，但是讓我告訴你們，藉著遵從主在世界奠基以前，就為了那些沒有[a]認識福音就死亡的死者的[b]救恩，而按立和準備的教儀和預備，這僅是符合神的旨意。

6 還有，我希望你們記得，當啟示者約翰宣告以下的話，即你們可在啟示錄二十章十二節的紀錄中找到的話時，他正在沉思這個有關死者的主題——我又看見死了的人，無論大小，都站在神前。案卷展開了，並且另有一卷展開，就是生命冊。死了的人都憑著這些案卷所記載的，照他們所行的受審判。

7 你們會在這段引文裡發現案卷展開了；並且另有一卷展開，就是[a]生命冊；而死了的人都憑著這些案卷所記載的，照他們所行的受審判；因此，這裡所提到的案卷，一定是包含他們行為紀錄的案卷，意指在地上保存的[b]紀錄。而那本生命冊的案卷就是保存在天上的紀錄；其原則與我在離開我住處之前寫給你們的信中所包含的啟示所命令你們的教義完全一致——即你們所有的紀錄，都能記錄在天上。

8 那麼，這教儀的本質就是在於聖職的[a]能力，藉著耶穌基督的啟示，經由那能力而准許的是，凡你們在地上所[b]結合的，在天上也要結合，凡你們在地上所解開的，在天上也要解開。或者，換句話說，用另一觀點來看這譯文，凡你們在地上所記錄的，在天上也要記錄，凡你們不在地上記錄的，在天上也不記錄；因為

3a 南：證人；證明。
5a 彼前 4：6。
b 南：死者的救恩。
7a 啟 20：12；教約 127：6-7。
南：生命冊。
b 教約 21：1。
8a 南：能力；聖職。
b 南：印證。

你們的死者，都憑著這些案卷，照他們自己所行的受審判，無論是他們自己曾親身參與[c]教儀，或是按照他們所保存的有關他們的死者的紀錄，按照神在世界奠基以前就為他們的[d]救恩預備好的教儀，藉他們自己的代理人代理的方式。

9 我們談的，對某些人而言，似乎是非常大膽的教義——一種能在地上記錄或結合也能在天上結合的能力，然而，在這世界的各時代，每當主藉實際的啟示把聖職的[a]福音期給任何人或任何一群人時，也總是會給這能力。因此，那些人藉著[b]權柄，奉主的名，確實而忠信地做的任何事，而且保存了那事的正確而忠實的紀錄，那就成為在地上和天上的一條律法，按照偉大[c]耶和華的命令，是不能取消的。這話是可信的。誰能聽呢？

10 還有，馬太福音十六章十八、十九節可當作前例：我還告訴你，你是彼得，我要把我的教會建造在這磐石上；地獄之門不能勝過他。我要把天國的鑰匙給你，凡你在地上所結合的，在天上也要結合；凡你在地上所解開的，在天上也要解開。

11 那麼這整個事件偉大而主要的祕密，這擺在我們面前整個主題的最大好處，就在於獲得神聖聖職的能力。對於那蒙賜這些[a]權鑰的人，要獲得有關人類兒女，即有關死者與活人的[b]救恩的各項事實的知識，是沒有困難的。

12 這其中有[a]榮耀和[b]榮譽、[c]不朽和永生——即藉水的洗禮教儀，[d]浸沒在其中，以符合死者的樣式，使一個原則能與另一個原則一致；浸沒在水中，然後從水中出來，就是死者從他們的墳墓中出來復活的樣式；因此，這教儀的制定，就是為了要與代替死者洗禮的教儀形成一種關連，因它有死者的樣式。

13 所以，[a]洗禮池被制定為像墳墓的[b]象徵，並被命令要置於活人慣於聚集的地方以下，以顯明活人和死者，使所有的事情都有他們的樣式，使他們彼此一致——使屬土的與屬天的一致，如保羅在哥林多前書十五章四十六、四十七、四十八節所宣告的：

14 但屬靈的不在先，屬肉身的在先；以後才有屬靈的。頭一個人是出於地，乃屬土；第二個人是來自天上的主。那屬土的怎樣，凡屬土的也就怎樣；

8c 南：教儀。
d 南：死者的救恩。
9a 南：福音期。
b 南：權柄。
c 南：耶和華。
11a 南：聖職權鑰。
b 南：救恩。
12a 南：榮耀。
b 南：尊敬。
c 南：不死，不朽。
d 南：洗禮，施洗——浸沒洗禮。
13a 教約 124：29。
b 南：象徵。

屬天的怎樣，凡屬天的也就怎樣。正如那正確填寫的地上的紀錄與死者有關一樣，天上的紀錄也是如此。所以，這就是[a]印證和結合的能力，而且，就某方面來說，就是國度的諸[b]鑰匙，那是由[c]知識的鑰匙組成的。

15 那麼，我最親愛的弟兄們和姊妹們，我要向你們保證，這些關乎我們的救恩的有關死者與活人的原則，是不能輕忽過去的。因為他們的[a]救恩對於我們的救恩是必要而重要的，如保羅所說的關於祖先們的話——他們若沒有我們，就不能成為[b]完全——我們若沒有我們的死者，也不能成為完全。

16 那麼，關於代替死者洗禮，我要向你們引用保羅的另一段話，哥林多前書十五章二十九節：不然，那些爲死人受洗的，將來怎樣呢？若死人總不復活，因何爲他們受洗呢？

17 還有，關於這段引文，我要向你們引用一位先知的話，他把他的眼睛專注在聖職的[a]復興、將在末世顯示的榮耀，和最特別的是屬於永久的福音的一切主題中，這個最榮耀的主題，即代替死者洗禮上；瑪拉基在最後一章，第五和第六節說：看啊，耶和華大而可畏之日未到以前，我必差遣先知[b]以來加到你們那裡去。他必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親，免得我來咒詛遍地。

18 我本可把這段話作[a]更明白的翻譯，但要達到我的目的，現有的譯文已足夠明白。在此情況下，知道在父親與兒女之間，關於某種主題，除非有某種[b]焊接鏈，否則遍地都會遭受咒詛，也就夠了。看啊，那主題是什麼？就是代替死者[c]洗禮。因為我們沒有他們，就不能成為完全，他們沒有我們，也不能成為完全。而他們或我們沒有那些死在福音裡的人，也不能成為完全；因為在建立圓滿時代的[d]福音期時（這個福音期現在正開始建立），從亞當的時代直到現代的諸福音期，諸權鑰、諸能力、諸榮耀的圓滿、完全而完美的結合與焊接，都必須要發生並被顯示出來。不僅如此，在這個圓滿時代的福音期，凡從世界的[e]奠基以來，從未被顯示，而且從聰明通達的人面前一直被隱藏的事，將向[f]嬰孩與吃奶的顯示。

19 那麼，我們在我們已接受的

14a 南：印證。
b 南：聖職權鑰。
c 約譯，路 11：53（附錄）。
15a 南：死者的救恩。
b 來 11：40。
南：完全。
17a 南：福音的復興。
b 腓三 25：5-6；教約 2；110：13-16。
南：以來加。
18a 約史 1：36-39。
b 南：族譜；教儀——代理教儀。
c 教約 124：28-30；127：6-7。
d 南：福音期。
e 教約 35：18。
f 太 11：25；路 10：21；阿 32：23。

福音中聽到什麼？喜樂的聲音！從天上來的慈愛的聲音；出自地下的[a]真理的聲音；給死者的喜訊；給活人和死者的喜樂的聲音；大喜的[b]喜訊。那報好事的喜訊的，和那對錫安說：「看啊，你的神統治了！」那些人的[c]腳在山上何等美麗！如同迦密的[d]甘露那樣，神的知識也必這樣降臨到他們身上！

20 還有，我們聽到什麼？來自[a]克謨拉的喜訊！[b]摩羅乃，一位來自天上的天使，宣告先知們的預言應驗——有本[c]書要顯示。賽尼卡郡，[d]菲也特的曠野中主的聲音，宣告三位證人要為這本書[e]作見證！蘇克含納岸邊[f]米迦勒的聲音，查出魔鬼正裝作[g]光明的天使顯現！曠野中[h]彼得、雅各、約翰的聲音，在蘇克含納河上，在蘇克含納郡哈茂耐與布魯郡考斯威爾之間，宣告他們擁有國度和圓滿時代福音期的各[i]權鑰！

21 還有，在賽尼卡郡，菲也特，[a]惠特茂老伯房間內，和在這耶穌基督後期聖徒教會所經歷的一切旅程和苦難中、各時間、各地點的神的聲音！和天使長米迦勒的聲音；[b]加百列、[c]拉斐爾和各[d]天使的聲音，從米迦勒或[e]亞當直到現在，每一位都宣告他們的[f]福音期、他們的權利、他們的權鑰、他們的榮譽、他們的高貴與榮耀，以及他們聖職的能力；給我們律上加律，[g]令上加令；這裡一點、那裡一點；藉著宣布即將來臨的事給我們安慰，證實我們的[h]希望！

22 弟兄們，我們豈不要為了如此偉大的偉業而繼續？前進不要後退。勇敢吧，弟兄們；向前、向前直到勝利！你們的心要快樂，而且非常喜樂。讓大地突然[a]歌唱。讓死者向[b]以馬內利王高呼永恆讚美的樂章，祂在未有世界以先就已按立那使我們能從[c]監獄中[d]救贖他們的方法；因為被囚的將被釋放。

23 讓[a]群山因喜樂而歡呼，你們各山谷高喊；你們各海洋與陸

19a 詩 85：10-11。
b 路 2：10。
c 賽 52：7-10；摩賽 15：13-18；腓三 20：40。
d 申 32：2；教約 121：45。
20a 約史 1：51-52。南：克謨拉山。
b 南：摩羅乃，摩爾門之子。
c 賽 29：4，11-14；腓二 27：6-29。南：摩爾門經。
d 南：菲也特（美國紐約州）。
e 教約 17：1-3。
f 教約 27：11。南：亞當。
g 林後 11：14。
h 教約 27：12。
i 南：聖職權鑰。
21a 即：老彼得．惠特茂。
b 南：加百列。
c 南：拉斐爾。
d 南：天使。
e 教約 107：53-56。
f 南：福音期。
g 賽 28：10。
h 南：希望。
22a 賽 49：13。
b 賽 7：14；阿 5：50。南：以馬內利。
c 賽 24：22；教約 76：72-74。
d 南：救贖。
23a 賽 44：23。

地述說你們永恆之王的奇妙！你們河流、溪水和細流，喜樂地流吧。讓森林和田野的一切樹木讚美主；你們堅固的[b]磐石因喜樂而哭泣！讓太陽、月亮和[c]晨星一起歌唱，讓神所有的兒子因喜樂而歡呼！讓永恆的創造永永遠遠宣告祂的名！還有，我說，我們聽到的從天上來的聲音是多麼榮耀啊！在我們耳中宣講：榮耀、救恩、榮譽、[d]不朽、[e]永生；國度、公國和能力！

24 看啊，主的大[a]日子近了；祂來的日子，誰能[b]當得起呢？祂顯現的時候，誰能立得住呢？因為祂如[c]煉金之人的火，如漂布之人的鹼；祂必坐下如[d]煉淨銀子的，必潔淨[e]利未人的子孫，熬煉他們像金銀一樣，使他們能在正義中向主獻[f]祭。所以，身為一個教會、一群人民，以及身為後期聖徒，我們要在正義中向主獻祭；當聖殿完成時，我們要在祂神聖的殿中，呈上一本包含我們死者的[g]紀錄的案卷，那將是配得一切悅納的案卷。

25 弟兄們，關於這個主題，我有許多事要告訴你們；但目前這時候要結束了，下次再繼續這個主題。我永遠都是你們謙卑的僕人、永不離異的朋友，

約瑟．斯密。

第 129 篇

1843 年 2 月 9 日，在伊利諾，納府，先知約瑟．斯密給予的指示，顯明分辨施助天使和諸靈的正確身份的三大鑰匙。

1-3，天上有已復活的身體和靈體；4-9，說明辨認幔子那邊來的使者的鑰匙。

1 [a]天上有兩種人物，即：[b]天使；他們是[c]已復活的人，有骨肉的身體——

2 例如，耶穌說：摸我看看！魂[a]無骨無肉，你們看，我是有的。

3 其次：已成為完全的[a]義人之[b]靈；他們還沒有復活，但繼承同樣的榮耀。

4 當一位使者來，說他帶來神

23b 路 19：40。
c 伯 38：7。
d 南：不死，不朽。
e 南：永生。
24a 南：耶穌基督第二次來臨。
b 瑪 3：1-3。
c 腓三 24：2-3。
南：地球——地球的淨化。
d 亞 13：9。
e 申 10：8；教約 13；124：39。
f 教約 84：31。南：獻祭。
g 教約 127：9。
南：族譜。
129 1a 南：天。
b 南：天使。
c 南：復活。
2a 路 24：39。
3a 來 12：23；教約 76：69。
b 南：靈。

的信息，你就伸出你的手，請他與你握手。

5 如果他是天使，他就會這樣做，而你會感覺到他的手。

6 如果他是已成為完全的義人之靈，他會在他的榮耀中前來；因為那是他能顯現的唯一方式——

7 請他與你握手，而他將不動，因為要一個義人欺騙是違反天上體制的；但他仍會傳達他的信息。

8 如果那是裝作光明天使的[a]魔鬼，你請他握手時，他會伸出他的手，而你不會感覺到任何東西；因此你就可查出他。

9 這就是你可用來知道任何施助是否來自神的三大鑰匙。

第 130 篇

1843 年 4 月 2 日，在伊利諾，雷慕斯，先知約瑟．斯密給予的各項指示。

1-3，父與子可親自向人顯現；4-7，天使們住在高榮的天體中；8-9，高榮的地球將成爲一個大的烏陵和土明；10-11，每位進入高榮世界的人，都會得到一塊白石；12-17，第二次來臨的時間，先知也不知道；18-19，今生獲得的智能，會在復活時與我們一起復活；20-21，所有的祝福都藉服從律法而來；22-23，父與子都有骨肉的身體。

1 當救主[a]顯現時，我們必得見祂的真體。我們必看見祂是一個[b]人，像我們一樣。

2 在此處，存在於我們中間的同樣交誼，也將在彼處存在於我們中間，不過將伴隨著[a]永恆的榮耀，那是我們現在尚未享有的榮耀。

3 約翰福音 14：23——這節中[a]父與[b]子的顯現，是親自[c]顯現；而父與子要[d]住在人心中的概念，是一種老舊教派的想法，是錯誤的。

4 回答以下的問題——神的[a]時間、天使的時間、先知的時間和人的時間，不是按照他們所住的星球來計算的嗎？

5 我回答：是的。但是只有那些屬於或曾經屬於這個地球的[a]天使才會施助這個地球。

8a 林後 11：14；
腓二 9：9。
130 1a 約一 3：2；
乃 7：48。
南：耶穌基督第二次來臨。
b 路 24：36-40。
2a 南：高榮，高榮榮耀。
3a 南：神，神組——父神。
b 南：神，神組——子神。
c 教約 93：1。
d 教約 130：22。
南：神，神組。
4a 彼後 3：8；
罕 3：4-10；亦見亞伯拉罕書複製圖二中第一個圖像。
5a 南：天使。

6 天使們不住在像這個地球一樣的星球上；

7 他們住在神的面前，在一個像玻璃和[a]火的[b]海的星球上，在那裡，為了他們的榮耀，過去、現在、將來的所有事物都顯示出來，而且繼續顯示在主面前。

8 神所住的地方是一個大的[a]烏陵和土明。

9 這個[a]地球，在其聖化與不朽的狀態，將被造成像水晶一樣，對住在上面的居民而言，將成為一個烏陵和土明，因此所有屬於次級國度的事物，或較低體制的一切國度，都會向那些住在上面的人顯示；而這個地球將是基督的。

10 然後啟示錄 2：17所提到的白石，將成為每個接受的人的烏陵和土明，藉此凡屬於較高體制國度的事物將被顯明；

11 而且每一個來到高榮國度的人會得到一塊[a]白石，上面寫著新[b]名字，除了那領受的以外，沒有人知道。那新名字就是關鍵語。

12 我奉主神的名預言，在人子來臨前，那將造成許多流血的[a]苦難的開端，將在[b]南卡羅來納。

13 那可能因奴隸問題而起。一八三二年十二月二十五日，我正懇切地為這事祈禱時，一個聲音這麼向我宣告。

14 我曾非常懇切地祈禱，想知道人子[a]來臨的時間，那時我聽到一個聲音，宣告以下的話：

15 約瑟，我兒，如果你活到八十五歲，你將看到人子的面；所以，這就夠了，不要再為這事來煩擾我。

16 我就這樣被留在那裡，無法斷定這來臨指的是千禧年的開始或是那之前的顯現，還是我會死去，然後看到祂的面。

17 我相信人子的來臨不會比那時間更早。

18 我們在今生達到的任何[a]智能水平，會在[b]復活時與我們一起復活。

19 如果一個人由於他的[a]勤奮和[b]服從，而在今生獲得比別人多的[c]知識和智能，他在來生也會有同樣多的[d]優勢。

20 在這個世界奠基[a]以前，在天上就已頒定了不能取消的[b]律法，所有的[c]祝福都是根據那律法而來——

21 當我們從神那裡獲得任何祝

7a 賽 33：14。
b 啟 4：6；15：2。
8a 南：烏陵和土明。
9a 教約 77：1。
南：地球——地球最後的狀態。
11a 啟 2：17。
b 賽 62：2。
12a 教約 38：29；45：63。
b 教約 87：1-5。
14a 南：耶穌基督第二次來臨。
18a 南：智能。
b 南：復活。
19a 南：勤奮。
b 南：服從。
c 南：知識。
d 阿 12：9-11。
20a 南：前生。
b 教約 82：10。
c 申 11：26-28；教約 132：5。
南：祝福，蒙福。

福時，那是由於我們服從了那祝福所根據的律法。

22 [a]父有像人一樣可觸摸的骨肉[b]身體；子也一樣；但[c]聖靈沒有骨肉的身體，而是一個靈體的人。若非如此，聖靈就不能住在我們裡面。

23 人可以接受[a]聖靈，它可以降臨在他身上而不停留在他身上。

第 131 篇

1843 年 5 月 16 日、17 日，在伊利諾，雷慕斯，先知約瑟．斯密給予的指示。

1-4，要在最高層天中超升，高榮婚姻是必要的；5-6，說明人如何被印證到永生；7-8，所有的靈都是物質。

1 在[a]高榮榮耀中，有三層天或等級；

2 為了得到[a]最高層，人必須進入聖職的這體制（意即婚姻的[b]新永約）；

3 如果他不這樣做，他就得不到。

4 他可以進入其他層，但那就是他國度的終止；他無法[a]增加。

5 （一八四三年五月十七日）更確定的[a]預言的意思是人藉著啟示和預言之靈，知道自己經由神聖聖職的能力，被[b]印證到[c]永生。

6 人在[a]無知中[b]得救是不可能的。

7 沒有所謂非物質的物質。所有的[a]靈都是物質，但它是更細緻或純粹的，只能被[b]更純潔的眼辨識；

8 我們看不見它；但是當我們的身體被淨化，我們將看見它都是物質。

第 132 篇

1843 年 7 月 12 日，在伊利諾，納府記錄的、透過先知約瑟．斯密給予的啟示，關於新永約，包括婚約的永恆性，和多重婚

22a 南：神，神組。
b 徒 17：29。
c 南：聖靈。
23a 南：聖靈的恩賜。
131 1a 教約 76：70。
南：高榮，高榮榮耀。
2a 教約 132：5-21。
南：超升。
b 南：婚姻，結婚——婚姻的新永約。
4a 教約 132：16-17。
5a 彼後 1：19。
南：召喚和揀選。
b 教約 68：12；88：4。
南：印證。
c 南：永生。
6a 教約 107：99-100。
b 南：救恩。
7a 南：靈。
b 教約 76：12；97：16；摩西 1：11。

姻的原則。雖然這啓示是 1843 年記錄的，但證據顯示，這啓示所包含的某些原則，先知早在 1831 年就知道了。見正式宣言一。

1-6，超升是藉由新永約而得到的；7-14，宣布這約的條款和條件；15-20，高榮婚姻和家庭單位的延續使人能成爲神；21-25，窄而小的道路導向永恆的諸生命；26-27，給予有關褻瀆聖靈的律法；28-39，所有世代的先知和聖徒都蒙得永恆增加和超升的應許；40-47，約瑟．斯密得到在地上和在天上結合和印證的能力；48-50，主把他的超升印證給他；51-57，勸告愛瑪．斯密要忠信眞誠；58-66，宣布規範多重婚姻的律法。

1 主實在這樣對你，我僕人約瑟說，因為你已向我的手求問，想知道並了解我，主，如何在我僕人亞伯拉罕、以撒、雅各，還有我僕人摩西、大衛和所羅門有許多[a]妻妾一事的原則和教義上，稱他們為義——

2 看啊，看，我是主你的神，會就這件事答覆你。

3 所以，[a]準備你的心來接受並服從我即將給你的指示；因為凡被顯明這律法的，必須服從這律法。

4 看啊，我向你們顯示一條新永[a]約；如果你們不遵守這約，你們就被[b]定罪；因為沒有人能[c]拒絕這約還被許可進入我的榮耀。

5 因為凡要從我手裡得到一個[a]祝福的，就必須遵守為那祝福指定的[b]律法，和有關的條件，正如那從世界奠基以前就已制定的。

6 關於[a]新永約，那是為了我圓滿的[b]榮耀而制定的；凡接受那圓滿的榮耀的，必須且一定要遵守那律法，否則他必被定罪，主神說。

7 我實在告訴你們，這律法的[a]條件如下：所有的誓約、合約、合同、義務、[b]誓言、誓詞、履行、聯繫、聯合或期望，凡不是由那位被膏抹者為了今生和全永恆，藉著[c]應許的神聖之靈訂立、同意和[d]印證的，那麼在死者復活時和之後，就沒有功效、效力或力量；而那印證也是最神聖的，並經由我的受膏者傳達的[e]啟示和誡命而執行，而那受膏者是我指定在地上持有這能力者（我

132 1a 教約 132：34，37-39。
南：婚姻，結婚——多重婚姻。
3a 教約 29：8；58：6；78：7。
4a 南：聖約。
b 南：定罪。
c 教約 131：1-4。
5a 教約 130：20-21。
b 南：律法。
6a 教約 66：2。
南：新永約。
b 教約 76：70，92-96。
南：高榮，高榮榮耀。
7a 教約 88：38-39。
b 南：誓約。
c 南：應許的神聖之靈。
d 南：印證。
e 南：啟示。

已指定我僕人約瑟在這末世持有這能力，在地上一次只有一人可被授予這聖職的能力和[f]權鑰）。因為凡不是要達此結果所立的合同，在人死後就終止了。

8 看啊，我的家是秩序之家，主神說，不是混亂之家。

9 主說，我會接受不是奉我名所作的[a]獻祭嗎？

10 或者我會從你們手中接受我沒有[a]指定的東西嗎？

11 主說，除非藉著律法，正如我和我父在未有世界以先就為你們[a]按立的，我會指定你們嗎？

12 我是主你的神；我給你這條誡命——除非藉著我或藉著我的話語，那是我的律法，沒有人能[a]來到父這裡，主說。

13 這世界上的一切事物，無論是被人、被寶座、或公國、或能力、或有名的事物按立的，無論是什麼，只要不是被我或我的話語按立的，主說，都將被推翻，而且在人死後，[a]不會繼續，在復活時或之後也不會，主你們的神說。

14 因為凡是會繼續的事物都是藉著我；凡是沒有藉著我的事物都將動搖而毀滅。

15 所以，如果人在這世界上[a]娶妻，不是藉著我或我的話語娶她，而他與她、她與他只在他在這世界上時立約，他們死後，離開這世界時，他們的誓約和婚姻就沒有效力；所以，當他們離開這世界時，他們就不受任何律法約束。

16 所以，當他們離開這世界時，他們也不娶也不[a]嫁；而是被指定為天上的[b]天使，那些天使是施助的僕人，為那些配得到更多、更大、更重的永恆榮耀的人施助。

17 因為這些天使沒有遵守我的律法；所以，他們不能被擴大，而要依然孤獨、單身，在他們得救的情況下，沒有超升，直到全永恆；從那時起都不是神，而是神的天使，永永遠遠。

18 還有，我實在告訴你們，如果一個男人娶妻，與她立下今生和全永恆的誓約，如果那約不是藉著我或我的話語，那是我的律法，也不是經過我所膏抹和指定持有印證能力之人，藉應許的神聖之靈印證，那麼當他們離開這世界時，那誓約就沒有效用或效力，因為他們不是藉著我也不是藉著我的話語結合的，主說；當他們離開這世界時，那裡不能接受那誓約，因為被指定的眾天使和眾神在那裡，他們不能通過；

7 f 南：聖職權鑰。
9a 乃 7：5-6。
南：犧牲。
10a 利 22：20-25；
摩西 5：19-23。
11a 教約 132：5。
12a 約 14：6。
13a 腓三 27：10-11。
15a 南：婚姻，結婚。
16a 太 22：23-33；
可 12：18-25；
路 20：27-36。
b 南：天使。

所以，他們不能繼承我的榮耀；因為我的家是秩序之家，主神說。

19 還有，我實在告訴你們，如果一個男人藉我的話語，那是我的律法，也藉著[a]新永約娶妻，藉著被膏抹的人，我已指定持有印證能力和這聖職[b]權鑰的人，藉著[c]應許的神聖之靈為他們[d]印證那約；並且對他們說——你們將在第一次復活中出來；如果在第一次復活之後，就在下一次復活中，並將繼承[e]寶座、國度、公國、能力、領域、一切高處和低處——然後要在羔羊[f]生命冊上寫下：他不可犯謀殺以流無辜人的血，如果你們繼續在我的誓約中，不犯謀殺以流無辜人的血，則我僕人放在他們身上的一切事物，都將在今生和遍及全永恆為他們成就；而且當他們離開這世界時，將完全有效；他們將通過設在那裡的眾天使和眾神，達到他們在一切事物中的[g]超升和榮耀，正如印證在他們頭上的那樣，那榮耀將是後裔的眾多與延續，永永遠遠。

20 然後他們將成為神，因為他們沒有終止；所以他們將從永遠到永遠，因為他們繼續；然後他們將在一切之上，因為一切事物都服從他們。然後他們將成為[a]眾神，因為他們有[b]一切能力，天使們都服從他們。

21 我實實在在告訴你們，除非你們遵守我的[a]律法，你們不能達到這榮耀。

22 因為引到超升和[a]諸生命的延續的那門是[b]窄的，[c]路是小的，找著的人也少，因為你們在這世界上不接受我，也不認識我。

23 但是如果你們在這世界上接受我，你們就會認識我，也會得到你們的超升；我在[a]哪裡，叫你們也在那裡。

24 這就是[a]永恆的諸生命——認識唯一智慧的真神，和祂所[b]差來的耶穌基督。我就是祂。所以，你們要接受我的律法。

25 引到[a]死亡，那門是[b]大的，路是寬的；進去的人也多，因為他們不[c]接受我，也不守在我的律法中。

19a 南：婚姻，結婚——婚姻的新永約。
b 南：聖職權鑰。
c 教約 76：52-53；88：3-4。
d 南：印證。
e 出 19：5-6；啟 5：10；20：6；教約 76：56；78：15，18。
f 南：生命冊。
g 南：超升。

20a 太 25：21；教約 29：12-13；132：37。南：人——人，有潛力成為像天父一樣。
b 教約 50：26-29；76：94-95；84：35-39。

21a 南：律法。

22a 教約 132：30-31。
b 太 7：13-14，23；腓二 9：41；31：17-21。
c 路 13：24；腓二 33：9；曼 3：29-30。

23a 約 14：2-3。

24a 約 17：3。南：永生。
b 約 3：16-17；教約 49：5。

25a 南：屬靈的死亡。
b 太 7：13-14；腓三 14：13-15。
c 約 5：43。

26 我實實在在告訴你們，如果一個男人按照我的話語娶妻，並且他們按照我所指定的，被[a]應許的神聖之靈印證，而後他或她若犯了任何違反新永約的罪或過犯，和各種褻瀆，如果他們沒有[b]犯謀殺以流無辜人的血，他們仍將在第一次復活中出來，並進入他們的超升；但他們將在肉體中被毀滅，並被[c]交給[d]撒但打擊，直到救贖的日子，主神說。

27 那在這世界上和離開這世界時都[a]不被寬恕的[b]褻瀆聖靈，就在於你們在接受我的新永約後，犯謀殺以流無辜人的血，並贊同我的死亡，主神說；凡不遵守這律法的，斷不能進入我的榮耀，必被[c]定罪，主說。

28 我是主你的神，會把我神聖聖職的律法給你，正如我和我父在未有世界以先就按立的。

29 [a]亞伯拉罕得到了一切事物，凡他所得到的，都是藉著啟示和誡命，藉著我的話語，主說，他已進入他的超升，坐在他的寶座上。

30 亞伯拉罕得到了關於他子孫和他後裔的[a]應許——你，即我僕人約瑟，就是從他[b]身上來的——只要他們在這世界上，他們就會繼續；關於亞伯拉罕和他的子孫，他們離開這世界後仍會繼續；他們在這世界上和離開這世界都會繼續，像[c]眾星那樣數不清；或者，如果你們要數海邊的沙，你們也無法數。

31 這應許也是你們的，因為你們是屬[a]亞伯拉罕的，而這應許是給亞伯拉罕的；我父事工的延續就是藉著這律法，祂藉此而榮耀自己。

32 所以，去吧，去做亞伯拉罕的[a]事工；進入我的律法，你們就必得救。

33 但是如果你們不進入我的律法，你們就得不到我父給亞伯拉罕的應許。

34 神[a]命令亞伯拉罕，[b]撒拉就把[c]夏甲給亞伯拉罕為妻。她為何這樣做？因為這是律法；從夏甲生出許多人民。所以，這件事和其他諸事，就實現了應許。

35 所以，亞伯拉罕在罪罰之下嗎？我實在告訴你們，沒有，因為是我，主，[a]命令的。

26a 南：應許的神聖之靈。
b 阿 39：5-6。
c 教約 82：21；104：9-10。
d 南：魔鬼。
27a 太 12：31-32；來 6：4-6；教約 76：31-35。南：沉淪之子。
b 南：不得赦免的罪；褻瀆。
c 南：定罪。
29a 南：亞伯拉罕。
30a 創 12：1-3；13：16。南：亞伯拉罕——亞伯拉罕的後裔；亞伯拉罕的聖約。
b 腓二 3：6-16。
c 創 15：5；22：17。
31a 教約 86：8-11；110：12。
32a 約 8：39；阿 5：22-24。
34a 創 16：1-3。
b 南：撒拉。
c 創 25：12-18。南：夏甲。
35a 各 2：24-30。

36 亞伯拉罕被[a]命令獻上他的兒子[b]以撒；然而，經上記著說：不可[c]殺人。不過，亞伯拉罕沒有拒絕，這就算為他的[d]義。

37 亞伯拉罕接受了[a]妾，她們為他生了兒女；這就算為他的義，因為她們乃是給他的，而他遵守了我的律法；以撒和[b]雅各也是一樣，除了命令他們的以外，沒有做別的事；因為他們除了被命令的事以外，沒有做別的事，他們已按照應許，進入他們的[c]超升，坐在寶座上，不是眾天使，而是眾神。

38 [a]大衛也接受了[b]許多妻妾，我僕人所羅門和摩西也一樣，從創世以來直到如今，我其他許多僕人也是一樣；他們除了接受不是從我這裡的那些事情以外，他們沒有在任何事情上犯罪。

39 大衛的妻妾是我藉我僕人拿單的手，和其他持有此能力之[a]權鑰的先知[b]給他的；除了[c]烏利亞和他妻子一事以外，他沒有在任何事情上得罪我；所以他從他的超升摔下來，得到了他的部分；他離開這世界之後，不能繼承她們，因我將她們[d]給了別人，主說。

40 我是主你的神，我給你，我僕人約瑟，一項任命，並[a]復興萬事。祈求你想祈求的，就必按照我的話給你。

41 由於你求問有關姦淫的事，我實實在在告訴你，如果一個男人按新永約娶妻，如果她與另一個男人在一起，而我沒有藉神聖的膏抹指定給她，她就犯了姦淫，且要被毀滅。

42 如果她不是在新永約中，而她與另一個男人在一起，她就[a]犯了姦淫。

43 如果她的丈夫與另一個女人在一起，而他立過[a]誓約，他就破壞了他的誓約且犯了姦淫。

44 如果她沒有犯姦淫，是無罪的，且沒有破壞她的誓約，她知道，而我也向你，我僕人約瑟顯示，那你就有能力，藉著我神聖聖職的能力，帶她給那沒有犯姦淫且是[a]忠信的人；因為他將管理許多事。

36a 創 22：2-12。
b 南：以撒。
c 出 20：13。
d 各 4：5。
南：正義。
37a 即：其他的妻子。
創 25：5-6。
b 創 30：1-4；
教約 133：55。
南：雅各，以撒之子。
c 南：人——人，有潛力成為像天父一樣；
超升。
38a 南：大衛。
b 撒上 25：42-43；
撒下 5：13；
王上 11：1-3。
39a 南：聖職權鑰。
b 撒下 12：7-8。
c 撒下 11：4，27；12：9；
王上 15：5。
南：姦淫；謀殺。
d 耶 8：10。
40a 約史 1：33。
南：福音的復興。
42a 教約 42：22-26。
43a 南：婚姻，結婚；
聖約。
44a 南：貞潔。

45 因我授予你聖職的[a]權鑰和能力，我要藉此[b]復興萬事，並在適當時間，讓你知道萬事。

46 我實實在在告訴你，凡你在地上[a]印證的，在天上也必印證；凡你在地上奉我的名和藉我的話語結合的，主說，在天上也必永恆地結合；你在地上[b]赦免誰的罪，在天上也必永恆地赦免；你在地上留下誰的罪，在天上也必留下。

47 還有，我實在說，你祝福誰，我就祝福，你詛咒誰，我就[a]詛咒，主說；因為我，主，是你的神。

48 還有，我實在告訴你，我僕人約瑟，你藉我的話語，按照我的律法，凡你在地上給的，凡你在地上把任何人給了誰，都必蒙得祝福而非咒詛，也蒙得我的能力，主說，而且在地上和天上都必沒有罪罰。

49 因為我是主你的神，會與你同在，直到世界的[a]末了，和遍及全永恆；因為我實在把你的[b]超升[c]印證給你，在我父的國度中，為你預備了寶座，與你[d]祖先亞伯拉罕一起。

50 看啊，我已看見你的[a]犧牲，我會寬恕你所有的罪；我已看見你為了服從我告訴你的事所作的犧牲。所以，去吧，我會為你開一條出路，就像我[b]接受亞伯拉罕把他兒子以撒當祭品一樣。

51 我實在告訴你：我給我的使女愛瑪．斯密，你的妻子，一條誡命，我已把她給了你，她要約束自己，不要領受我命令你要獻給她的事物；因我這樣做，主說，是要證明你們，像我對亞伯拉罕做的一樣，使我能藉誓約和犧牲，向你們的手要求一件祭品。

52 我的使女，[a]愛瑪．斯密，要接受所有已給我僕人約瑟的，她們在我面前是有品德且純潔的；凡不純潔的卻說自己是純潔的，必被毀滅，主神說。

53 因為我是主你的神，你們要服從我的聲音；我要使我僕人約瑟管理許多事；因為他在不多的事上有[a]忠心，從今以後，我要堅固他。

54 我命令我的使女，愛瑪．斯密，要與我僕人約瑟同住，與他連合，沒有別人。但是如果她不遵守這條誡命，她將被毀滅，主說；因為我是主你的神，如果她不守在我的律法中，就會毀滅她。

55 但是如果她不遵守這條誡

45a 南：聖職權鑰。
b 徒 3：21；教約 86：10。南：福音的復興。
46a 南：印證。
b 南：罪的赦免。
47a 創 12：1-3；教約 124：93。
49a 太 28：20。
b 教約 5：22。南：召喚和揀選。
c 教約 68：12。
d 創 17：1-8；腓二 8：2。
50a 南：犧牲。
b 創 22：10-14；教約 97：8。
52a 南：斯密，愛瑪．海爾。
53a 太 25：21；教約 52：13。

命，那麼我的僕人約瑟就要為她做所有的事，正如他說過的；我必祝福他，使他繁衍，並在這世界上給他[a]百倍的父親、母親、兄弟、姊妹、房屋、土地、妻子和兒女，和永恆世界中的[b]永恆的諸生命的冠冕。

56 還有，我實在說，我的使女要[a]饒恕我僕人約瑟的過犯；然後她曾觸犯我的過犯就會被饒恕；而且我，主，你的神，會祝福她，使她繁衍，並使她的心喜樂。

57 還有，我說，我僕人約瑟不要讓他的財產脫離他的手，免得敵人來毀滅他；因為撒但[a]企圖毀滅；因為我是主你的神，他是我的僕人；看啊，看，我與他同在，如同我與你祖先亞伯拉罕同在一樣，直到他的[b]超升與榮耀。

58 那麼，關於[a]聖職的律法，有許多事都與它有關。

59 實在地，如果一個人蒙我父召喚，像[a]亞倫一樣，藉著我自己的聲音，也藉著差我者的聲音，而我已賦予他這聖職的能力的[b]權鑰，如果他奉我的名並按照我的律法，藉著我的話語做任何事，他不會犯罪，而我會稱他為義。

60 所以，任何人都不要批評我僕人約瑟；因為我會稱他為義；因為他將為他的違誡，作我向他的手要求的犧牲，主你們的神說。

61 還有，關於聖職的律法——如果任何男人娶了一個[a]處女，渴望娶[b]另一個，而第一個同意，如果他娶了第二個，她們都是處女，都沒有與其他男人立過誓約，那他就被稱義；他不能犯姦淫，因為她們都是給他的；他不能與只屬於他而不屬於別人的人犯姦淫。

62 藉這律法，如果他有十個處女給了他，他也不能犯姦淫，因她們都屬於他，她們都是給他的；所以他就被稱義。

63 但是如果這十個處女的一個或任何一人，在嫁了之後，與另一個男人在一起，她就犯了姦淫，要被毀滅；因她們是給他的，要按照我的誡命[a]生養眾多，遍滿地面，實現我父在世界奠基以前就給予的應許，也為了她們在永恆世界中超升，使她們能生育人類的靈魂；我父的[b]事工藉此繼續下去，好使祂得榮耀。

64 還有，我實實在在告訴你們，如果一個男人有一個妻子，

55a 可 10：28-31。
b 南：永生；
家庭——永恆的家庭。
56a 南：寬恕。
57a 太 10：28。
b 南：超升。
58a 教約 84：19-26。
南：聖職。
59a 來 5：4。
南：亞倫，摩西的哥哥。
b 南：聖職權鑰。
61a 南：童貞女，童男。
b 宣一。
南：婚姻，結婚——
多重婚姻。
63a 創 1：26-28；
各 2：30。
b 摩西 1：39。

他持有這能力的權鑰，他把有關我聖職律法的這些事教導她，那麼她就要相信並在這事上支持他，否則她就要被毀滅，主你們的神說；因為我會毀滅她；因為我會在所有接受並繼續在我律法中的人身上光大我的名。

65 所以，如果她不接受這律法，那麼讓他接受我，主，他的神要給他的一切事物，對我而言是正當的，因為她不按照我的話語相信並在這事上支持他；而她就成了違誡者；而他就被豁免於撒拉的律法，當我命令亞伯拉罕娶夏甲為妻時，撒拉按照律法，在這事上支持亞伯拉罕。

66 那麼，有關這律法，我實實在在告訴你，我以後會向你顯示更多；所以，目前這些已經夠了。看啊，我是阿拉法和俄梅戛。阿們。

第 133 篇

1831 年 11 月 3 日，在俄亥俄，海蘭透過先知約瑟．斯密給予的啓示。約瑟．斯密的歷史在本啓示的序言中敘述：「這時，長老們想知道許多有關向大地居民傳福音的事和有關聚集的事；爲了靠眞光行走，並蒙受從高天來的教導，我在 1831 年 11 月 3 日求問主，而獲得以下重要的啓示」。這一篇最初被加進《教義和聖約》一書中作爲附錄，後來才被定爲一篇。

1-6，聖徒被命令要爲第二次來臨作準備；7-16，所有的人被命令要逃離巴比倫，來到錫安，爲主的大日子作準備；17-35，祂要站在錫安山上，各大陸將成爲一塊陸地，以色列失散的支派要回來；36-40，福音已由約瑟．斯密復興，要傳遍全世界；41-51，主將下來向惡人報復；52-56，那將是祂救贖之年；57-74，福音要傳出去，拯救聖徒，並且也是爲了惡人的毀滅。

1 聽著，你們這些我教會的人民啊，主你們的神說，聽主有關你們的話——

2 那位將突然[a]來到祂的殿的主；那位將降臨世上，帶著咒詛來[b]審判的主；是的，降臨所有忘記神的國家，降臨你們中間所有邪惡的人身上。

3 祂必在萬國眼前[a]露出聖臂，大地各端的人都必看見他們神的[b]救恩。

4 所以，我的人民啊，準備你們自己，準備你們自己；要聖化

133 2a 瑪 3：1；教約 36：8。
b 教約 1：36。
南：耶穌基督——審判。
3a 賽 52：10。
b 賽 12：2；52：10。
南：救恩；救贖計畫。

自己；你們這些我教會的人民啊，你們所有未被命令留下來的人，都要聚集在錫安地上。

5 你們要從[a]巴比倫出來。你們扛抬主器皿的人，應當[b]自潔。

6 召開你們的莊嚴集會，經常彼此[a]討論。每個人都要呼求主的名。

7 是的，我實在再告訴你們，主的聲音告訴你們的時候到了：你們要從巴比倫出來；你們要從各國、從[a]四方、從天這邊到天那邊出來[b]聚集。

8 [a]派我教會的長老到遠方各國去；到各[b]海島去；派到外地去；向萬國呼喚，首先向[c]外邦人，然後向[d]猶太人。

9 看啊，看，他們的呼喊和主對萬民的聲音將是這樣：到錫安地去，好使我人民的疆界擴大，好使她的[a]眾支聯會鞏固，也好使[b]錫安伸展到週圍的地區。

10 是的，那呼喊要傳到萬民中：醒來，站起來，去迎接[a]新郎；看啊，看，新郎來了；你們出去迎接祂。為主的[b]大日子準備自己。

11 所以，要[a]警醒，因為那日子，那時辰，你們不[b]知道。

12 所以，那些在外邦人[a]當中的，要逃往[b]錫安。

13 那屬於[a]猶大的，要逃往[b]耶路撒冷，到主的[c]殿的[d]眾山。

14 你們要從各國中出來，從巴比倫、從邪惡即屬靈的巴比倫中出來。

15 但是，主實在這樣說，你們逃離不要[a]匆忙，卻要將所有的事情在你們面前準備好；走的人[b]不要回頭看，以免突然的毀滅臨到他。

16 聽著並聆聽，你們這些大地的居民啊！一起[a]聽，你們這些我教會的長老，聽主的聲音；因為祂呼喚所有的人，祂命令各地所有的人[b]悔改。

17 看啊，主神已[a]派天使從天空中呼喊，說：你們要預備主的

5a 阿 5：57；教約 1：16。
南：巴別，巴比倫；世俗。
b 提後 2：21；腓三 20：41；教約 38：42。
南：純潔。
6a 瑪 3：16-18。
7a 亞 2：6-7；可 13：27。
b 教約 29：8。
南：以色列——以色列的聚集。
8a 南：傳道事工。
b 賽 11：11；腓一 22：4；腓二 10：8，20。
c 南：外邦人。
d 南：猶太人。
9a 賽 54：2。
南：支聯會。
b 南：錫安。
10a 太 25：6；教約 33：17-18；45：54-59。
南：新郎。
b 教約 1：12-14。
11a 可 13：32-37；約太 1：46，48。
b 教約 49：7。
12a 教約 38：31，42。
b 南：錫安。
13a 南：猶大。
b 南：耶路撒冷。
c 詩 122。
d 賽 2：1-3；結 38：8。
15a 賽 52：10-12；教約 58：56。
b 創 19：17，26；路 9：62。
16a 教約 1：1-6。
b 南：悔改。
17a 教約 13；27：7-8；88：92。

道，修[b]直祂的路，因為祂[c]來臨的時辰近了——

18 [a]羔羊必站在[b]錫安山上，有[c]十四萬四千人跟祂在一起，祂父的名字都寫在他們額頭上。

19 所以，你們要為[a]新郎的[b]來臨作準備；你們要去，你們要出去迎接祂。

20 看啊，祂必[a]站在橄欖山上，站在深而浩瀚的海洋上，站在海島上，站在錫安地上。

21 祂必從[a]錫安[b]發聲，祂必從耶路撒冷說話，祂的聲音必被所有的人聽見；

22 那聲音必像眾水的[a]聲音，像大[b]雷的聲音，必使山嶽[c]崩塌，使山谷消失。

23 祂要命令海洋，海洋要被趕回北方各地，各[a]海島必成為一塊陸地；

24 [a]耶路撒冷地和錫安地必回到原來的地方，大地必像被[b]分開以前的時代那樣。

25 主，即救主，必站在祂人民當中，[a]統治一切有肉身的。

26 [a]北方各地的人必在主前被記起；他們的先知必聽到祂的聲音，他們必不再抑制自己；他們必擊打岩石，而冰必在他們面前流下。

27 深海中必隆起一條[a]道路。

28 他們的敵人必成為他們的獵物，

29 [a]不毛的沙漠必出現活水的池塘；焦乾的地面不再是乾渴的土地。

30 他們必把豐富的財寶帶給[a]以法蓮的子孫，我的僕人。

31 永世之[a]山嶺的邊界必在他們面前顫抖。

32 他們要在那裡，即錫安，下拜，經由主的僕人，即以法蓮子孫的手，被冠以榮耀。

33 他們必充滿永遠歡樂的[a]歌。

34 看啊，這是永遠的神加在以

17b 賽 40：3-5。
c 瑪 3：1。
18a 啟 14：1。
南：神的羔羊。
b 教約 84：2。
c 啟 7：1-4。
19a 南：新郎。
b 太 25：1-13；
教約 33：17-18；
88：92。
南：耶穌基督第二次來臨。
20a 亞 14：4；
教約 45：48-53。
21a 賽 2：2-4。
b 珥 3：16；
摩 1：2。
22a 結 43：2；
啟 1：15；
教約 110：3。
b 詩 77：18；
啟 14：2。
c 士 5：5；
賽 40：4；64：1；
啟 16：20；
教約 49：23；109：74。
23a 啟 6：14。
24a 南：耶路撒冷。
b 創 10：25。
南：地球——
大地被分開。
25a 南：耶穌基督——
基督於千禧年的統治。
26a 耶 16：14-15；
教約 110：11。
南：以色列——
以色列失散的十支派。
27a 賽 11：15-16；
腓二 21：16。
29a 賽 35：6-7。
30a 亞 10：7-12。
南：以法蓮——
以法蓮支派。
31a 創 49：26。
33a 賽 35：10；51：11；
教約 66：11。

色列[a]各支派的祝福，是加在[b]以法蓮及其夥伴頭上更豐富的祝福。

35 還有那屬於[a]猶大支派的，經歷痛苦後，必在主前於[b]聖潔中聖化，日日夜夜，永永遠遠住在祂面前。

36 現在，主實在說，大地的居民啊，為了讓你們知道這些事，我已派我的[a]天使，帶著永久的[b]福音，飛在空中；他已向某些人顯現，並將它交托給人，他還會向許多住在地上的人顯現。

37 這[a]福音將[b]傳給[c]各國、各族、各方、各民。

38 神的僕人要出去，大聲說：敬畏神，把榮耀歸給祂，因為祂審判的時辰到了；

39 [a]敬拜造天、地、海、和諸水源頭的那位——

40 日夜呼求主的名，說：願您[a]裂天而降，願眾山在您面前流下。

41 那必答覆在他們頭上；主的同在就像燒著的熔化之火，像那讓水[a]沸騰的火。

42 主啊，您要降臨，使您的敵人知道您的名，使萬國在您面前顫抖——

43 當您行他們預料不到而可畏的事時；

44 是的，當您降臨，眾山在您面前流下時，您將[a]迎接那歡欣並行義的人，那在您的道中記得您的人。

45 從古以來，人未曾聽見、未曾耳聞，也未曾眼見，神啊，只有您知道，您為[a]等候您的人[b]預備了何等偉大的事。

46 必有話說：那穿著染了色的衣服從天上的神那裡[a]降臨的，是的，那穿著祂榮耀的衣服、在祂極大的力量中行走、從不知名的地方來的是[b]誰呢？

47 祂必說：我就是憑公義說話，以大能施行拯救的那位。

48 而主的衣服必是[a]紅色的，祂的衣服要像踹酒醡的。

49 祂的出現是如此榮耀，以致[a]太陽將羞慚掩面，月亮將不放光，眾星也將移位。

50 人必聽見祂的聲音說：我獨

34a 南：以色列——以色列十二支派。
b 創 48：14-20；代上 5：1-2；以 13：7-10。
35a 南：猶大——猶大支派。
b 南：聖潔。
36a 啟 14：6-7；教約 20：5-12。
b 南：福音的復興。
37a 南：福音。
b 南：傳道；傳道事工。
c 教約 42：58。
39a 南：崇拜。
40a 賽 64：1-2。
41a 伯 41：31。
44a 帖前 4：15-18。
45a 哀 3：25；腓二 6：7，13。
b 賽 64：4；林前 2：9。
46a 南：耶穌基督第二次來臨。
b 賽 63：1-2。
48a 創 49：11-12；路 22：44；啟 19：11-15；約譯，啟 19：15（附錄）；摩賽 3：7；教約 19：18。
49a 賽 13：10；24：23；教約 45：42；88：87。

自[a]踹酒醡，並為所有的人帶來審判；沒有人與我同在；

51 我發烈怒將他們踐踏，我發怒將他們踹下，我把他們的血[a]濺在我的衣服上，污染了我一切的衣裳；這是我心中復仇之日。

52 現在已被我救贖者之年已經來到；他們將提及他們主的慈愛，和祂憑其大恩、憑其慈愛賜給他們的一切，永永遠遠。

53 在他們一切的[a]苦難中，祂也同受苦難。祂面前的天使拯救他們；祂以[b]慈愛和憐憫[c]救贖他們，在古時候常背著他們，抱著他們；

54 是的，還有[a]以諾、與他在一起的人；在他以前的先知；還有[b]挪亞，以及在他以前的人；還有[c]摩西，和在他以前的人；

55 從摩西到以來加，從以來加到約翰，他們在基督[a]復活時跟祂在一起；神聖的使徒們，以及亞伯拉罕、以撒、雅各，都將在羔羊面前。

56 [a]聖徒的[b]墳墓將被[c]打開；他們要出來站在羔羊的[d]右邊，那時祂要站在[e]錫安山上，站在聖城[f]新耶路撒冷上；他們要日日夜夜永永遠遠唱[g]羔羊的[h]歌。

57 為了這緣故，為了使人能成為即將顯示的[a]榮耀的領受者，主傳了祂圓滿的[b]福音——祂永久的聖約，明白而簡單地論理——

58 為那將要臨到地上的事，為那日的主的事工，準備那軟弱的；那日，[a]軟弱的會使聰明的羞愧，[b]微小的會變成強盛的國，[c]兩個人會使萬人逃跑。

59 主要靠祂靈的能力，用地上軟弱的事物，像打穀那樣[a]擊打列國。

60 這些誡命就是為這緣故而給予的；當初給予這些誡命的時候，命令不可讓世人知道這些誡命，但是，現在要[a]傳給[b]一切有肉身的——

61 這是按照主的意念和旨意，祂統治一切有肉身的。

62 凡在主前[a]悔改並[b]聖化自己的，必獲得[c]永生。

50a 賽 63：2-3；
教約 76：107；
88：106。
51a 利 8：30。
53a 賽 63：4-9。
b 南：仁愛。
c 南：救贖。
54a 南：以諾。
b 南：挪亞，聖經族長。
c 南：摩西。
55a 南：復活。
56a 南：聖徒。
b 教約 29：13。
c 教約 45：45-46；
88：96-97。
d 太 25：33-34。
e 賽 24：23；
啟 14：1；
教約 76：66；
84：2，98-102。
f 南：新耶路撒冷。
g 南：神的羔羊。
h 啟 15：3；
教約 84：98-102。
57a 南：榮耀的等級。
b 南：福音。
58a 太 11：25；
林前 1：27；
阿 32：23；37：6-7。
b 賽 60：22。
c 申 32：29-30。
59a 彌 4：11-13。
60a 教約 104：58-59。
b 教約 1：2。
62a 南：悔改。
b 教約 88：74。
南：聖化。
c 南：永生。

63 而那些[a]不聽主的聲音的人，先知摩西所寫的必定應驗，他們必從人民當中被[b]剪除。

64 先知[a]瑪拉基所寫的也必應驗：萬軍之主說，看啊，[b]那日臨近，勢如[c]燒著的火爐，凡狂傲的和作惡的，必如碎稭，在那日必被燒盡，根本枝條一無存留。

65 所以，這將是主給他們的答覆：

66 那日，我到自己的人民那裡，你們沒有人[a]接受我，而你們被趕出去。

67 我再度呼喚時，你們沒有一個人回答；然而我的[a]臂膀一點也沒有縮短，使我不能救贖，我拯救的[b]能力也沒有短少。

68 看啊，我一斥責，海就[a]乾了。我使江河變為曠野；其中的魚發臭，乾渴而死。

69 我使諸天以黑暗為衣服，以麻布為遮蓋。

70 [a]這是你們必從我手中得到的——你們必躺在悲慘之中。

71 看啊，看，沒有人來解救你們；我從天上呼喚你們時，你們不服從我的聲音；你們不相信我的僕人，他們[a]奉派到你們那裡去，你們不接受他們。

72 所以，他們[a]封住見證，捲起律法，你們就被交給黑暗。

73 這些人必出去而進入外面的黑暗中，那裡有[a]哭泣、哀號和切齒。

74 看啊，主你們的神這麼說了。阿們。

第 134 篇

1835 年 8 月 17 日，在俄亥俄，嘉德蘭舉行的教會的總集會，一致表決通過有關政府與一般法律的信仰宣言。許多聖徒聚集在一起商議第一版《教義和聖約》的建議內容。當時這宣言有以下的前言：「爲了使我們有關世上政府和一般法律的信仰不致被歪曲和誤解，我們認爲在本書的最後提出我們對此事的意見是適宜的」。

63a 南：聽從。
b 徒 3：22-23；腓一 22：20-21；腓三 20：23；21：11；教約 1：14；約史 1：40。
64a 瑪 4：1。南：瑪拉基。
b 約史 1：36-37。
c 賽 66：15-16；腓一 22：15；腓三 25：1；教約 29：9；64：24。南：地球——地球的淨化。
66a 約 1：11。
67a 腓二 28：32。
b 賽 50：2；腓二 7：2。
68a 出 14：21；書 3：14-17。
70a 賽 50：11。
71a 代下 36：15-16；耶 44：4-5。
72a 賽 8：16-20。
73a 太 8：11-12；路 13：28；教約 19：5。南：地獄；屬靈的黑暗。

1-4，政府應保障良心與崇拜的自由；5-8，所有的人都應支持他們的政府，應尊重並服從法律；9-10，宗教團體不應運用政府的能力；11-12，人防衛自己和財產是正當的。

1 我們信[a]政府是神為人的利益而設立的；為了社會的益處和安全，祂要人對與政府有關之立法和執法的行為[b]負責。

2 我們信，沒有一個政府能在和平中存在，除非那些法律是架構在能保障個人[a]良心之[b]自由運用、對財產之權利與支配，並[c]保護個人的生命，且能維持那些律法不被破壞。

3 我們信所有的政府都必須由[a]公務員和長官來執行其法律；那些會以公平和公正來執法的人，如在共和國，應由民意來尋求和支持，或者按君主的意思。

4 我們信宗教是神設立的；在奉行宗教方面，人對神負責，而且僅對祂負責，除非其宗教的意見是鼓動侵犯他人的權利和自由；但我們不信人的法律有權干涉[a]崇拜規則的制定，去束縛人的良心，也不相信有權指定公開或私下的崇拜方式；政府長官應該制止罪行，但絕不可控制良心；應該懲罰罪惡，但絕不可壓制靈魂的自由。

5 我們信每個人在與生俱來、不可剝奪的權利下，受居住地政府法律保護時，都有義務擁護並支持其政府；在這種保護下的國民，暴動和[a]叛亂都不正當，要受應得的懲罰；所有政府都有權制定他們認為最適當的法律，以保障大眾利益；但同時也須保持良心自由的神聖。

6 我們信，每個人的職位都應受到尊重，例如為了保護無辜者、懲罰罪犯而任命的統治者和長官；所有的人都應尊重並服從[a]法律，因為若無法律，和平與和諧將為無政府狀態和恐怖所取代；制定人的法律的明確目的，是管理人民與國家、人與人之間的事務；神的律法是從天上來的，規定信心與崇拜等屬靈方面的事；人要為這兩者向其造物主負責。

7 我們信，統治者、國家和政府有權利也有義務制定法律，保障全體國民奉行宗教信仰之自由；但是，只要國民表示尊重和尊敬法律，而且其宗教意見不以暴動和謀反為正當，我們不信他們有正當的權利剝奪其國民此項特權，或禁止他們的意見。

134 1a 教約 98：4-7；信 1：12。
b 南：負責，負責的。
2a 南：良心，良知。
b 南：選擇權。
c 教約 42：18-19。
3a 教約 98：8-10。
4a 阿 21：21-22；信 1：11。
南：崇拜。
5a 信 1：12。
南：背叛。
6a 教約 58：21；88：34。

8 我們信，罪行應依該罪之性質受[a]懲罰；凡謀殺、叛亂、搶劫、偷竊及各種形式之破壞全體的和平，都應按其罪行之嚴重程度和對民眾所造成之傷害，受犯罪發生地政府之法律懲罰；所有的人都應為公共的和平與安寧挺身而出，盡其所能使違背良好法律的人受懲罰。

9 我們不信這些是正當的：宗教影響力與政府混合，經由這樣而使某一宗教團體獲得支持，另一宗教團體之屬靈特權被禁止，而其成員身為國民的個人權利被否定。

10 我們信，所有的宗教團體都有權利依照其規則和規定，處理其成員之不良行為，只要這類處置是為了交誼與資格；但我們不信任何宗教團體有權就人的生命或財產的權利施行審判，而取走他們在這世上的財物，或危害他們的生命或肢體，或對他們施加任何體罰。他們只能將他們從團體中[a]開除，和停止他們的交誼。

11 我們信，人在人身受虐待、財產權或名譽受侵犯時，若有保護其人身、財產和名譽的法律，則應訴諸法律，要求補償所受的一切冤屈和痛苦；但我們信，在危急情況下，若無法立即訴諸法律和得到救濟，任何人防衛自己、朋友、財產和政府，以免遭受任何人不法的攻擊和侵犯，都是正當的。

12 我們信，向世界各國[a]傳福音，警告義人拯救自己脫離世界的腐敗是正當的；但是我們不信這些是正當的：干涉奴僕，或違背他們主人的意思和希望，向他們傳福音、為他們施洗，或干預或用最小的程度影響他們，使他們不滿他們今生所處的狀況，以致危害人的性命；我們信這種干涉既不合法又不公正，且危及每個容許以人為奴的政府的和平。

第 135 篇

1844 年 6 月 27 日，在伊利諾，卡太基，宣告先知約瑟．斯密和他的哥哥海侖．斯密教長殉教。此文件收錄在 1844 年版的《教義和聖約》的末尾，該書於約瑟．斯密和海侖．斯密被謀殺時，已接近完成，即將付印。

1-2，約瑟與海侖在卡太基監獄殉教；3，讚揚先知的卓越地位；4-7，他們無辜的血見證了該事工的眞實與神聖。

8a 阿 30：7-11；教約 42：84-87。
10a 南：開除教籍。
12a 南：傳道；傳道事工。

1 我們宣布先知[a]約瑟．斯密和教長海侖．斯密的[b]殉教，來印證這本書和《摩爾門經》的見證。一八四四年六月二十七日，大約下午五時，他們在[c]卡太基監獄遭一百五十名到二百名塗上黑色的武裝暴徒槍殺。[d]海侖第一個遭槍殺，他鎮定地倒下，喊著說：我死了！約瑟從窗戶跳出，正要跳時就被槍殺，他喊著說：哦主，我的神！他們兩人死後還遭野蠻地射擊，身上各中四槍。

2 [a]約翰．泰來和威拉．理查，十二使徒中的二位，是當時室內僅存的人；前者身中四槍，傷勢嚴重，但後來痊癒了；而後者，靠神的護佑逃過一劫，衣服上連個洞都沒有。

3 約瑟．斯密，主的[a]先知和[b]先見，為世人的救恩所做的，除了耶穌之外，較任何曾在世上活過的人都多。在短短二十年裡，他靠神的恩賜和能力翻譯《摩爾門經》，使《摩爾門經》問世，並促成《摩爾門經》在兩大洲發行，將其中包含的[c]圓滿的永久福音傳到大地四方；他使這本由啟示和誡命結合而成的《教義和聖約》一書問世，並為了人類兒女的益處，使許多充滿智慧的其他文獻和教訓問世；聚集了數千後期聖徒，建立了一座大[d]城，留下了不可磨滅的聲望和名譽。在神和他的人民眼中，他活得偉大，死得偉大；像古時候主大部分的受膏者那樣，他用自己的[e]血印證了他的使命和事工；他哥哥海侖也一樣。他們活著不分開，死時也不分離！

4 約瑟在遇刺前兩三天，到卡太基去，將自己交給法律的虛妄要求時，說道：「我此去像一隻待宰的[a]羔羊，但是我平靜得像夏日的早晨；我對神和對所有的人都有個無愧的良心。我將死得無辜，但是眾人談到我時會說——他被殘酷無情地謀殺了。」——當天早晨，海侖準備好要去的時候——應該說去被屠宰吧？是的，事實就是如此——他讀了《摩爾門經．以帖書》第十二章結尾的以下這段經文，並將該頁摺了起來：

5 事情是這樣的，我祈求主賜恩典給外邦人，讓他們有仁愛。事情是這樣的，主對我說：如果他們沒有仁愛，對你是無關緊要的，你一向忠信；所以，你的衣服必被[a]滌淨。因爲你已看到自己的弱點，你必成爲堅

135 1a 南：斯密，小約瑟。
b 教約 5：22；6：30。
南：殉教，殉教者。
c 南：卡太基監獄（美國）。
d 南：斯密，海侖。
2a 南：泰來，約翰。
3a 南：先知。
b 南：先見。
c 教約 35：17；42：12。
南：福音的復興。
d 南：納府，伊利諾州（美國）。
e 來 9：16-17；教約 136：39。
4a 賽 53：7。
5a 教約 88：74-75。

強，終必坐在我在父家裡預備的地方。我…… 現在要向外邦人告別，是的，也向我愛的弟兄們告別，等以後在基督的[b]審判寶座前再見了，在那裡所有的人必將知道，我的衣服沒有被你們的血玷污。如今[c]留遺言的人死了，他們的遺言已經生效。

6 海侖·斯密在一八四四年二月是四十四歲；約瑟·斯密在一八四三年十二月是三十八歲；今後他們的名字將列在殉教者當中；各國的讀者都將記得，為了這腐敗世界的救恩，付出了十九世紀最好的血，《摩爾門經》和本教會這部《教義和聖約》才得以問世；如果為了神的榮耀，火能燒燬[a]綠樹，那麼燒掉枯樹來淨化腐敗的葡萄園該是多麼容易。他們為榮耀而活，為榮耀而死，榮耀是他們永恆的賞賜。他們的名字將如那賜給已聖化者的寶石，世世代代傳給子孫。

7 他們就像過去常常被證明的那樣，是無辜的，沒有犯任何罪，他們被關在監獄裡，全是叛徒和惡人的陰謀；他們在卡太基監獄地板上無辜的血，是蓋在「摩爾門主義」上的大印，地上任何法庭都無法否認，他們在伊利諾州州徽上無辜的血，以及整個州由州長保證而食言的信用，正是永久福音真實性的見證，全世界都不能反駁；他們在自由的旗幟上、在美國的大憲章上無辜的血，是耶穌基督宗教的大使，將感動萬國誠實者的心；他們無辜的血，以及約翰看見的在[a]祭壇下所有殉教者無辜的血，要向萬軍之主呼喊，直到祂在地上為那血復仇。阿們。

第 136 篇

在愛阿華，議會崖附近，密蘇里河西岸奧瑪哈國的以色列營，冬季營，透過百翰·楊會長給予的主的話語和旨意。

1-16，說明如何組織以色列營西行；17-27，聖徒被命令要按許多福音標準去生活；28-33，聖徒應該唱歌、跳舞、祈禱並學習智慧；34-42，先知們被殺害，使他們得以受尊崇，惡人則被定罪。

1 關於前往西部的以色列營，主的話語和旨意是：

2 [a]耶穌基督後期聖徒教會所有的人以及與他們同行的人要組成團隊，並且立約承諾遵守主，我們的神的一切誡命和規章。

3 各團隊中每[a]百人、每五十

5b 以 12：36-38。
c 來 9：16-17。
6a 路 23：31。
7a 啟 6：9。
136 2a 南：耶穌基督後期聖徒教會。
3a 出 18：21-26。

人、每十人都要設隊長，並由一位會長及其兩位諮理在十二[b]使徒指導下帶領他們。

4 這將是我們的[a]聖約——我們願[b]奉行主一切的[c]教儀。

5 每個團隊要盡其所能自備牲畜、車輛、糧食、衣服和此行的其他必需品。

6 各團隊組織好後，就要全力以赴，為那些要留下來的人作準備。

7 每一團隊要與其隊長們和會長們決定，明年春天有多少人能去；然後選出足夠數目強壯而幹練的男子作先驅者，帶著牲畜、種子和農具去準備種植春季作物。

8 每一團隊要按其擁有的財產，負擔相等的比例，去帶[a]窮人、[b]寡婦、[c]孤兒和軍眷，免得寡婦和孤兒的哭聲上達主的耳中，控訴這人民。

9 每一團隊要為本季留在後面的人，準備房屋和種植穀物的田地；這是主對祂人民的旨意。

10 每個人都要運用其所有的影響力和財產，將這人民遷往主將來要設錫安[a]支聯會的地方。

11 如果你們以純潔的心，完全忠信地這麼做，你們必[a]蒙福；你們必在牲畜、牛羊、田園、房屋及家庭等方面蒙福。

12 我僕人以斯拉．彭蓀和以拉達士．舒要組成一個團隊。

13 我僕人奧申．普瑞特和惠福．伍要組成一個團隊。

14 還有，我僕人亞瑪撒．里曼和喬治．斯密要組成一個團隊。

15 還要任命會長們，和每百人、每五十人、每十人的隊長們。

16 我那些已被任命的僕人要去將我這旨意教給聖徒，使他們準備好到一塊和平的土地去。

17 你們去吧，照我告訴你們的去做，不要怕你們的敵人，因為他們沒有能力阻止我的事工。

18 錫安必在我認為適當的時候被[a]救贖。

19 如果任何人尋求建立自己，不尋求我的[a]勸告，他就不會有能力，他的愚昧必會顯露。

20 你們要尋求；要[a]遵守你們彼此的一切約定；不可[b]貪戀屬於你們弟兄的。

21 要[a]遠離妄稱主名的惡行，因為我是主，你們的神，是你們祖先的[b]神，是亞伯拉罕、以撒、雅各的神。

3b 南：使徒。
4a 南：聖約。
b 南：行，與神同行。
c 南：教儀。
8a 南：窮人。
b 南：寡婦。
c 雅 1：27；
腓三 24：5。
10a 南：支聯會。
11a 申 28：1-14。
南：祝福，蒙福。
18a 教約 100：13。
19a 南：勸告（名詞）。
20a 南：誠實。
b 南：貪心，貪婪，貪戀。
21a 南：不敬。
b 出 3：6；
腓一 19：10。

22 [a]我就是帶以色列兒女出埃及地的那位；我的臂膀在末世時代伸出，要[b]救我以色列民。

23 停止彼此[a]紛爭；停止彼此說[b]壞話。

24 停止[a]醉酒；你們的話要能彼此[b]啟發。

25 如果你們向鄰人借什麼，所[a]借的都要歸還；如果不能還，就立刻去告訴你們的鄰人，免得他定你們的罪。

26 如果你們撿到鄰人[a]遺失的東西，就當努力尋找，直到將東西交還給他。

27 你們要[a]勤奮保管你們所擁有的，好使你們成為明智的[b]管家；那是主你們的神免費的恩賜，而你們是祂的管家。

28 如果你們快樂，就用[a]歌唱、音樂、舞蹈以及讚美與[b]感恩的[c]祈禱來讚美主。

29 如果你們[a]悲傷，就用禱告呼求主你們的神，好使你們的靈魂[b]喜樂。

30 不要怕你們的敵人，因為他們在我手中，我要照我的意思對待他們。

31 我的人民必須在一切事上受[a]考驗，好使他們準備好接受我要賜給他們的[b]榮耀，即錫安的榮耀；不受[c]管教的人不配進入我的國度。

32 無知的人要[a]謙抑自己並呼求主，他的神，以學習[b]智慧，好使他的眼睛張開能看見，耳朵開通能聽見；

33 我的[a]靈已派到世上去，啟發謙卑而痛悔的人，並且定邪惡的人的罪。

34 你們的弟兄們，即那[a]驅逐你們的國家，拒絕了你們和你們的見證；

35 現在他們災難的日子，即悲傷的日子到了，就像經歷生產痛楚的婦人一樣；除非他們迅速地悔改，是的，非常迅速地，否則他們將極為悲傷。

36 因為他們殺害先知和奉派到他們那裡去的人；他們流無辜者的血，那血從地下哭喊，控訴他們。

22a 出 13：18；耶 2：5-7；腓一 5：15；阿 36：28。南：耶和華。
b 耶 30：10；結 20：33-34；教約 38：33。
23a 腓三 11：29-30。南：紛爭。
b 教約 20：54。南：邪惡的言談。
24a 南：智慧語。
b 教約 108：7。
25a 詩 37：21；摩賽 4：28。南：債；誠實。
26a 利 6：4；申 22：3。
27a 南：勤奮。
b 南：管家，管家職務。
28a 南：歌唱，歌頌。
b 代下 5：13；教約 59：15-16。南：感恩，感謝。
c 南：禱告。
29a 撒下 22：7。
b 南：快樂。
31a 教約 101：4。南：逆境。
b 羅 8：18；教約 58：3-4。南：榮耀。
c 南：懲戒。
32a 南：謙卑，謙遜。
b 南：智慧。
33a 南：聖靈。
34a 南：迫害。

37 所以，不必對這些事感到驚奇，你們尚未[a]純潔；你們還不能承受我的榮耀；但是如果你們忠信地遵守我從亞當時代到亞伯拉罕、從亞伯拉罕到摩西、從摩西到耶穌及其使徒、從耶穌及其使徒到約瑟．斯密以來[b]賜給你們的一切話語，你們就必看見那榮耀；我藉著我的[c]天使，即我的施助僕人們，並藉著我自己從天上發出的聲音呼喚約瑟．斯密，推展我的事工；

38 他確實立下了那根基，而且又忠信；我已將他接到我這裡來。

39 許多人因他的死亡而感到驚奇；但是，他用他的[a]血來[b]封印他的[c]見證是必要的，好使他得以受尊崇，惡人得以被定罪。

40 我豈沒有從你們[a]敵人的手中解救你們？唯有這樣，我才為我的名留下一個見證。

41 所以，現在，聽著，你們這些我[a]教會的人民啊；你們長老們也一起聽；你們已經得到我的[b]國度。

42 要勤奮遵守我一切的誡命，免得懲罰降臨你們，免得你們失去信心，而你們的敵人勝過你們。現在不再多說。阿們又阿們。

第 137 篇

1836 年 1 月 21 日，在俄亥俄，嘉德蘭聖殿內，給先知約瑟．斯密的異象。當時他們在執行各項教儀，準備奉獻聖殿。

1-6，先知見到他哥哥奧文在高榮國度；7-9，啓示了爲死者救恩的教義；10，所有的小孩都在高榮國度中得救。

1 [a]諸天向我們打開，我看見神的[b]高榮國度和那國度的榮耀，是在[c]身內或在身外，我不知道。

2 我見到那國度的繼承者要進入的[a]門美麗非凡，那門好像環繞的[b]火焰；

3 也見到神[a]發光的寶座，[b]父與[c]子坐在那上面。

37a 南：純潔。
b 曼 8：18。
c 啟 14：6；教約 110：11-16；128：19-21；約史 1：30-47。
39a 南：殉教，殉教者。
b 摩賽 17：20；教約 135：3。
c 南：見證。
40a 出 23：22；教約 8：4；105：15。
41a 南：耶穌基督的教會。
b 但 7：27。
137 1a 徒 7：55-56；腓一 1：8；曼 5：45-49；約史 1：43。
b 南：高榮，高榮榮耀。
c 林後 12：2-4；腓一 11：1；摩西 1：11。
2a 腓二 9：41；31：17。
b 出 24：17；賽 33：14-15；曼 5：23；教約 130：7。
3a 賽 6：1；結 1：26-28。
b 南：神，神組——父神。
c 南：神，神組——子神。

4 我見到那國度美麗的街道，看起來好像用[a]黃金鋪的一樣。

5 我見到先祖[a]亞當和[b]亞伯拉罕、我的[c]父親和[d]母親，和我那早已睡了的哥哥[e]奧文；

6 令我驚奇的是，他怎麼也在那國度獲得[a]繼承產業，因為他在主著手[b]第二次聚集以色列之前就已離開今生，並且尚未接受赦罪的[c]洗禮。

7 於是主的[a]聲音臨到我，說：[b]沒有認識這福音就死去的人，若他們被允許留在世上就會接受福音的，必成為神[c]高榮國度的[d]繼承人；

8 還有，所有今後沒有認識福音就死去的人，若他們有可能就[a]會全心接受福音的，也必成為那國度的繼承人；

9 因為我，主，會按全人類的[a]行為，按他們心中的[b]渴望，[c]審判他們。

10 而且我也看見：所有未達[a]負責年齡就死去的小孩，都在天上的高榮國度中[b]得救。

第 138 篇

1918 年 10 月 3 日，在猶他州，鹽湖城，給約瑟 F.・斯密會長的異象。1918 年 10 月 4 日，斯密會長在第 89 週年，半年一次的總會大會的開幕演講中宣布，他在過去幾個月中獲得了幾個神聖的信息。其中之一是有關救主在其身體還在墳墓中時，去探訪死者之靈的事，那是斯密會長一天前接受的。大會結束後，這信息立刻被記錄下來。1918 年 10 月 31 日，這紀錄被提交給總會會長團的諮理、十二使徒議會和教長，他們全體都一致地接受。

1-10，約瑟 F.・斯密會長沉思彼得的寫作和我們的主到靈的世界探訪的事；11-24，斯密會長看見正義的死者聚集在樂園裡，和基

4a 啟 21：21；
教約 110：2。
5a 南：亞當。
b 教約 132：29。
南：亞伯拉罕。
c 教約 124：19。
南：斯密，老約瑟。
d 南：斯密，露西・麥克。
e 約史 1：4。
6a 南：死者的救恩。
b 賽 11：11；
腓一 22：10-12；
各 6：2。
南：以色列——
以色列的聚集。
c 約 3：3-5；
腓二 9：23；
以 4：18-19；
教約 76：50-52；
84：74。
南：洗禮，施洗。
7a 曼 5：30。
南：啟示。
b 約譯，彼前 4：6（附錄）；
腓二 9：25-26；
摩賽 15：24。
c 南：高榮，高榮榮耀。
d 教約 76：50-70。
8a 阿 18：32；
教約 6：16。
9a 南：行為。
b 教約 64：34。
南：心。
c 啟 20：12-13。
南：最後的審判。
10a 南：負責，負責的。
b 南：救恩——
小孩的救恩。

督在他們當中的事工；25-37，他看見傳福音的工作如何在眾靈當中組織起來；38-52，他看見亞當、夏娃和許多聖先知在靈的世界裡，他們認爲他們的靈在復活前的狀態是一種束縛；53-60，現代正義的死者，繼續在靈的世界裡做事工。

1 一千九百一十八年十月三日，我坐在房間裡[a]沉思經文；

2 思量神子為了[a]救贖世界所作的偉大[b]贖罪犧牲；

3 和父與子在[a]救贖主降臨世界一事上，所顯示的偉大而奇妙的[b]愛；

4 人類可以透過祂的[a]贖罪，並藉著[b]服從福音原則而得救。

5 當我這樣專注時，我的心思回到了使徒彼得寫給分散而遍及[a]本都、加拉太、加帕多家和亞洲其他地區的[b]早期聖徒的書信上；主被釘十字架後，福音就傳到這些地方了。

6 我翻開《聖經》，讀彼得前書第三章和第四章，我讀的時候，以下的經文使我深受感動，我從來沒有這樣感動過：

7「因基督也曾一次為罪受苦，就是義的代替不義的，為要引我們到神面前。在肉體上祂被治死，在靈體上，祂復甦了。

8「祂藉這靈，曾去傳道給那些在[a]監獄裡的靈聽，

9「就是那從前在挪亞預備方舟、神容忍等待的時候，不信從的人。當時進入方舟，藉著水得救的不多，只有八個人。」（彼得前書 3：18-20）

10「為此，就是死者也曾有福音傳給他們，要叫他們的肉體按著人受審判，但他們的靈按著神活著。」（彼得前書 4：6）

11 當我沉思這些[a]記載的事時，我理解的[b]眼睛被打開，主的靈[c]停在我身上，我看見許多[d]死者，小的和大的。

12 有一群數不清的[a]正義之靈聚集在一個地方；他們生前對耶穌的見證一向[b]忠信；

13 他們已按神子偉大犧牲的樣式獻上[a]犧牲，並因他們救贖主的名[b]遭受苦難。

14 所有這些靈都已離開了今生，對透過[a]父神和祂[b]獨生子耶

138 1a 南：沉思。
2a 南：救贖計畫。
b 太 20：28。
南：贖罪。
3a 南：救贖主。
b 約 3：16。
南：愛，愛心。
4a 信 1：3。
b 太 7：21。
南：服從。
5a 彼前 1：1。
b 即：前期聖徒。
8a 賽 61：1；
路 4：18；
教約 76：73-74；
88：99。
11a 南：經文——經文的價值。
b 弗 1：18；
教約 76：10，12，19。
c 賽 11：2。
d 南：靈。
12a 教約 76：69-70。
b 教約 6：13；51：19；
76：51-53。
13a 南：犧牲。
b 太 5：10-12。
14a 南：神，神組——父神。
b 南：獨生子。

蘇基督的[c]恩典，獲得榮耀的[d]復活的[e]希望，是堅定的。

15 我看見他們充滿[a]喜樂與歡欣，因為他們得救的日子近了而同感喜悅。

16 他們集合在一起，等待神子降臨[a]靈的世界，宣布他們脫離死亡的[b]枷鎖而得到救贖。

17 他們已睡的塵土要[a]恢復到其完美的軀體上，[b]骨頭和骨頭相連，肌腱和肌肉恢復到骨頭上，[c]靈和身體結合，永遠不再分開，好使他們能獲得完全的[d]喜樂。

18 正當這廣大的群眾在等待和交談，為他們從死亡的鎖鏈得救的時辰而喜悅的時候，神子顯現，宣布那一向忠信的俘虜得[a]自由；

19 祂在那裡將永久的[a]福音、復活的教義，和人類在[b]悔改的條件下從[c]墜落中和從個人的罪惡中，獲得救贖的教義[d]傳給他們。

20 但是祂沒有去[a]惡人那裡，祂沒有在生前曾[b]玷污自己的邪惡的人和不悔改的人中間發出聲音；

21 拒絕古代先知的見證和警告的悖逆者，沒有看到祂的同在，也沒有看見祂的臉。

22 這些靈所在之處，[a]黑暗統治；但正義之靈那裡，都是[b]平安；

23 聖徒因他們的[a]救贖而喜悅，屈[b]膝並承認神子是救他們脫離死亡和地獄[c]鎖鏈的救贖主和解救者。

24 他們的容貌發光，主的身上[a]發出的光停在他們身上，他們[b]歌頌祂的聖名。

25 我很驚異，因為我知道救主花了大約三年的時間，在猶太人和以色列家族中做事工，致力教導他們永久的福音，呼籲他們悔改；

26 然而，儘管祂行了偉大的事工和奇蹟，憑大[a]能和權柄宣告真理，還是很少人聽從祂的聲音，因在祂的面前而喜悅，並從祂手中得到救恩。

27 而祂在死者當中做事工，只

14c 南：恩典。
d 南：復活。
e 以 12：4；
乃 7：3，40-44。
南：希望。
15a 賽 51：11；
阿 40：12。
16a 路 23：43；
阿 40：11-12。
南：樂園。
b 摩爾門 9：13。
17a 腓二 9：10-13。
b 結 37：1-14。
c 教約 93：33-34。
d 南：快樂。
18a 賽 61：1。
南：死者的救恩。
19a 南：福音。
b 南：悔改。
c 南：亞當和夏娃的墜落。
d 教約 76：72-74。
20a 阿 40：13-14。
南：地獄；邪惡。
b 腓一 10：21。
22a 南：屬靈的黑暗。
b 南：平安；和平。
23a 南：救贖計畫。
b 羅 14：11；
摩賽 27：31。
c 腓二 1：13；
阿 12：11。
24a 詩 104：1-2；
賽 60：19；
啟 22：5；
約史 1：17。
南：光，基督的光。
b 南：歌唱，歌頌。
26a 腓一 11：28。

限於祂被釘十字架，到祂復活之間[a]短暫的時間；

28 彼得的話令我驚奇——其中他說神子曾向監獄裡的靈傳道，那些靈就是從前在挪亞時代，神容忍等待時，曾不信從的人——祂怎麼可能在這麼短的時間裡，向那些靈傳道，並在他們當中執行必要的工作呢？

29 就在我驚奇時，我的眼睛打開了，我的理解力[a]加強了，我明白主沒有親自到以前拒絕真理的惡人和不信從的人那裡去教導他們；

30 但是，看啊，祂在義人當中組織祂的力量，任命使者，披上[a]能力和權柄，委派他們出去將福音之光帶給在[b]黑暗中的人，即[c]所有的人的靈；福音就這樣傳給死者。

31 被揀選的使者出去宣布主[a]悅納人的日子，宣告被囚的俘虜得[b]自由，就是向所有悔改他們的罪和接受福音的人宣告。

32 福音就這樣傳給不[a]認識真理而在罪中[b]死去的人，或拒絕先知而在違誡中死去的人。

33 這些都蒙教導：對神的[a]信心、罪的悔改、為了[b]赦罪的[c]替代洗禮、[d]聖靈恩賜的按手禮。

34 還有他們必須知道的其他一切福音原則，使他們自己有資格讓肉體按著人受[a]審判，但他們的靈按著神活著。

35 所以死者當中，不論是小的或大的，不義的或忠信的，都知道救贖已透過神子在[a]十字架上的[b]犧牲而完成了。

36 這樣我就知道了，我們的救贖主，在靈的世界停留期間，都在教導和準備曾在肉身中為祂作見證的忠信[a]先知們的靈；

37 好使他們將救贖的信息帶給所有那些由於[a]叛逆和違誡，以致祂無法親自探訪的死者，使他們也可以透過祂僕人的事工，也聽到祂的話。

38 聚集在這大群的義人中，偉大而有力的有先祖[a]亞當——亙古常在者和全人類之父，

39 還有我們榮耀的母親[a]夏娃和她許多忠信的女兒，她們曾活在各世代，崇拜真實而活著的神。

27a 可 8：31。
29a 教約 76：12。
30a 路 24：49。
b 南：屬靈的黑暗。
c 教約 1：2。
31a 賽 61：2；路 4：17-19。
b 南：自由。
32a 教約 128：5。南：知識。
b 約 8：21-24。
33a 信 1：4。南：信心。
b 南：罪的赦免。
c 南：洗禮，施洗——為死者洗禮；教儀——代理教儀。
d 南：聖靈的恩賜。
34a 南：最後的審判。
35a 南：十字架；釘十字架。
b 阿 34：9-16。南：犧牲；贖罪。
36a 教約 138：57。
37a 教約 138：20。南：背叛。
38a 南：亞當。
39a 摩西 4：26。南：夏娃。

40 [a]亞伯——第一位[b]殉道者，還有他弟弟[c]塞特也在那裡；塞特是個有力的人，[d]形像就像他的父親亞當。

41 提出洪水警告的[a]挪亞；偉大的[b]大祭司[c]閃；忠信者之父[d]亞伯拉罕；[e]以撒、[f]雅各和以色列偉大的立法者[g]摩西；

42 還有[a]以賽亞也在那裡，他曾藉預言宣布救贖主被膏抹，要醫好破碎之心的人，宣告[b]被擄的得自由，被囚的出[c]監牢。

43 更有[a]以西結，他曾在異象中看見遍滿[b]枯骨的大山谷，那些枯骨要披上肉體，在死人[c]復活時再出來，成為活人；

44 [a]但以理，他預見並預言神的[b]國度在後期時代建立，永遠不再被毀滅，也不會交給別人；

45 還有曾與摩西一同在[a]變形山上的[b]以利亞；

46 還有[a]瑪拉基，那位見證[b]以來加來臨的先知，也在那裡——摩羅乃也向先知約瑟．斯密提到他，並宣布他要在主大而可畏之[c]日引進之前來臨。

47 先知以來加要將那對他們父親的應許，栽植在兒女[a]心中，

48 預示為了死者的救贖和子女與父母的[a]印證，要在圓滿時代的[b]福音期，在主的[c]殿中完成的偉大[d]事工，以免遍地受咒詛，在祂來臨時完全荒廢。

49 所有這些和其他許多曾住在尼腓人當中，見證神子來臨的[a]先知，都同在這廣大的群眾中，等待解救。

50 死者認為，他們的[a]靈長期與身體分開是一種[b]束縛。

51 主教導了這些靈，並給他們[a]能力在祂從死裡復活後出來，進入祂父的國度，在那裡被冠以[b]不朽和[c]永生。

52 並且按照主所應許的，從那時起繼續做他們的事工，領受那為愛祂的人預留的一切[a]祝福。

40a 南：亞伯。
b 南：殉教，殉教者。
c 南：塞特。
d 創 5：3；摩西 6：10。
41a 南：挪亞，聖經族長。
b 南：大祭司。
c 南：閃。
d 創 17：1-8。
南：亞伯拉罕。
e 創 21：1-5。
南：以撒。
f 創 35：9-15。
南：雅各，以撒之子。
g 南：摩西。
42a 南：以賽亞。
b 賽 61：1-2。
c 南：地獄。
43a 南：以西結。
b 結 37：1-14。
c 南：復活。
44a 南：但以理。
b 但 2：44-45。
南：神的國度或天國。
45a 南：變形。
b 南：以利亞。
46a 瑪 4：5-6；
約史 1：36-39。
南：瑪拉基。
b 教約 110：13-15。
南：以來加。
c 南：耶穌基督第二次來臨。
47a 教約 128：17。
48a 南：印證；
家庭——永恆的家庭。
b 南：福音期。
c 南：聖殿，主的殿。
d 南：死者的救恩。
49a 曼 8：19-22。
50a 南：靈。
b 教約 45：17。
51a 林前 6：14；
阿 40：19-21。
b 南：不死，不朽。
c 教約 29：43。
南：永生。
52a 賽 64：4；林前 2：9；
教約 14：7。

53 先知約瑟·斯密、我父親海侖·斯密、百翰·楊、約翰·泰來、惠福·伍，和其他精選的靈，他們被[a]保留到圓滿的時代出來，參與奠定偉大後期事工[b]基礎，

54 包括建造聖殿、為救贖[a]死者而在其中執行教儀，他們都在靈的世界裡。

55 我看出他們也在那些[a]尊貴而偉大者當中，他們於太初時就被[b]揀選，擔任神教會的統治者。

56 他們甚至在出生以前，就和其他許多人，在靈的世界中接受了他們的最初的課程，[a]準備好在主認為適當的[b]時候出來，為了世人的靈魂的救恩，在祂的[c]葡萄園裡工作。

57 我看見本福音期忠信的[a]長老們，離開塵世生命後，在死者之靈的廣大世界裡，繼續做他們的事工，向那在[b]黑暗中、在罪的束縛下的靈，傳悔改的福音和經由神獨生子的犧牲而來的救贖。

58 悔改的死者，將藉著服從神家宅中的[a]教儀而得到[b]救贖，

59 在他們付出自己違誡的懲罰並被[a]洗淨後，必按照他們的[b]行為獲得酬賞，因為他們是救恩的繼承人。

60 這就是向我顯示的死者救贖的異象，藉著我們的主和救主，耶穌基督的祝福，我作見證，而我知道這見證是[a]真的。正如這樣，阿們。

53a 南：預派。
b 教約 64：33。
54a 南:教儀——代理教儀。
55a 罕 3：22-24。
b 南：預派。
56a 伯 38：4-7；阿 13：3-7。
b 徒 17：24-27。
c 各 6：2-3。南：葡萄園，主的。
57a 南：長老。
b 南：地獄。
58a 南：教儀。
b 南：救贖。
59a 阿 5：17-22。南：寬恕。
b 南：行為。
60a 南：真理。

正式宣言一

《聖經》與《摩爾門經》教導一夫一妻制是神的婚姻標準，除非祂另有宣示（見撒下 12：7-8和各 2：27，30）。在得到給予約瑟·斯密的一項啓示後，1840 年代初期，多重婚姻的施行在教會成員中制訂了（見第 132 篇）。從 1860 年代到 1880 年代，美國政府通過了法律，使得這項宗教施行成爲不合法。這些法律最後獲得美國最高法院的支持。在獲得啓示後，惠福·伍會長發布以下正式宣言，教會於 1890 年 10 月 6 日接受這項宣言爲具有權柄且有約束力的。此事導致教會結束多重婚姻的施行。

敬啟者：

從鹽湖城發出了有政治目的的數篇新聞報導，在各地廣為刊行，大意是說，猶他州委員會在其最近向內政部長的報告中宣稱，多重婚姻仍在實施，且自去年六月至今，或過去一年中，在猶他州已締結四十件或更多件這種婚姻，還說教會領袖在公開演講中教導、鼓勵、敦促繼續實行多妻制——

因此，我身為耶穌基督後期聖徒教會會長，謹此，以最嚴正的態度宣布，這些指控都是不實的。我們現在沒有教導多妻制或多重婚姻，現在也沒有批准任何人實行多重婚姻，我否認上述期間在我們的聖殿或在猶他領域任何地方曾實施過四十件或任何件數的多重婚姻。

報導中提到一件個案，其中的當事人宣稱，那婚禮是在 1889 年春天，在鹽湖城，恩道門屋宇內舉行的，但我無從得知誰執行該儀式；這事的經過我一無所知。由於此未經證實的事件，我已指示毫不遲延地拆除該恩道門屋宇。

鑒於國會已立法禁止多重婚姻，該法並經最高法院宣布合乎憲法，我謹此宣布願意服從那些法律，並願意運用我對我所主領教會的成員的影響力，使他們也同樣服從。

我或同工們於上述期間，對教會的教導，絕無任何可被合理地解釋為灌輸或鼓勵多妻制之處；本教會任何長老在言談中若顯示出傳達任何這類教導時，均立遭譴責。我現在公開宣布，我對後期聖徒的忠告是：制止締結本地法律禁止的任何婚姻。

惠福．伍
耶穌基督後期聖徒教會會長

朗卓．舒會長提議如下：

「我提議，因為我們承認惠福．伍是耶穌基督後期聖徒教會會長，也是當今地上唯一持有印證教儀權鑰的人，我們認為他憑其職位，有充份的權柄，發布 1890 年 9 月 24 日的宣言（Manifesto）；該宣言已向我們宣讀，我們參加總會大會的教會成員，接受其有關多重婚姻的宣言為具有權柄且有約束力的。」

1890 年 10 月 6 日，猶他，鹽湖城。

惠福．伍會長所講的三篇有關宣言的演講辭之摘錄

主絕不會容許我或任何擔任本教會會長的人，引你們走入歧途。那不在計畫中。那不在神的心意中。如果我企圖那麼做，主會免除我的職位，祂也會同樣免除任何企圖引領人類兒女偏離神的諭旨、不履行其職責的人的職位。〔1890 年 10 月 6 日，星期一，猶他，鹽湖城，第六十一週年，半年一次的總會大會。1890 年 10 月 11 日，德撒律晚報（*Deseret Evening News*），第 2 頁報導。〕

不論誰活著或誰死去，或者誰被召喚來領導這教會，他們都必須藉全能之神的靈感來領導。他們若不用這種方式去做，就根本不能做……。

我最近得到一些啟示，對我而言非常重要，我會告訴你們主對我說了些什麼，讓我將你們的心思，帶到稱之為宣言的文件上……。

主吩咐我問後期聖徒一個問題，祂也告訴我，如果他們願意聽從我對他們說的話，並且藉著神的靈和能力回答問他們的問題，他們都會有同樣的回答，對於這件事也會有同樣的信念。

那問題就是：後期聖徒要走的路，哪一條最明智呢？在國家法律的反對下，繼續嘗試實行多重婚姻，並與六千萬人民對立，其代價是所有的聖殿被沒收而失去，停止其中一切為活人和死者的教儀，使總會會長團、十二使徒及教會中的家長們受監禁，使人民的個人財產被沒收（這一切本身就都會終止多重婚姻的實行）；或者，在我們因固守此一原則，而做了我們已做的和忍受了我們已忍受的之後，停止實行多重婚姻，服從法律，藉著這麼做，讓先知、使徒和父親們能留在家裡，使他們能教導人民和從事教會中的職責，並且也讓聖殿能留在聖徒手中，使他們能從事為活人和死者的福音教儀？

主透過異象和啟示向我顯示，如果我們不停止實行多重婚姻就會發生的事情。如果我們沒有停止，你們就不需要……洛干這座聖殿裡的任何人；因為整個錫安地的一切教儀都會停止。混亂會瀰漫整個以色列，很多人會淪為囚犯。這苦難會臨到整個教會，我們會被迫停止實行多重婚姻。現在，問題是，要在這種方式下停止，還是要以主向我們顯示的方式停止，並使我們的先知、使徒和父親們自由，聖殿留在人民手中，讓死者能夠獲得救贖？這人民已從靈的世界的牢房中解救了極大數目的靈，這事工要繼續還是要停止？這就是我擺在後期聖徒前面的問題。你們必須自己判斷。我要你們自己回答這問題。我不回答這問題；但是我告訴你們，如果我們沒有採取我們現在走的途徑，那就是我們這一群人民會遭遇的實際景況。

……我確實看到了，如果我們沒有採取行動，就會發生的事。這靈在我身上已經很久了。但是我要說的是：若不是天上的神命令我去做我已做的事，我就會讓所有的聖殿從我們手中失去，我自己也會去坐牢，並使大家都去坐牢；當我被命令那樣做的時候來到時，我一切都明白了。我到主前，寫下了主吩咐我寫的一切……。

我將這留給你們，讓你們沉思、考慮。主正與我們一同工作。〔1891 年 11 月 1 日，星期日，猶他，洛干，凱希支聯會大會。1891 年 11 月 14 日，德撒律週刊（*Deseret Weekly*）報導。〕

現在我要將向我顯示的事，和神子在這件事上所做的事告訴你們……。正如全能的神活著一般，要是那宣言沒有賜給我們，這一切事情已經發生了。所以，神子

為了祂心中的目的，覺得要向教會和全世界提出那宣言。主已諭令建立錫安。祂已諭令完成這座聖殿。祂已諭令在這些山谷中賜予活人和死者的救恩。全能的神已諭令，魔鬼不得阻撓。如果你們能明白，這就是此事的關鍵。〔錄自 1893 年 4 月，鹽湖聖殿第六場奉獻典禮演講辭。猶他，鹽湖城，教會歷史部門，檔案處，奉獻典禮打字稿（Typescript of Dedicatory Services）。〕

正式宣言二

《摩爾門經》教導「所有的人……對神而言都是一樣的」，包括「黑人或白人、爲奴的或自主的、男人或女人」（腓二 26：33）。在教會的整個歷史中，許多國家的各種族與族群都有人受洗而且是教會的忠信成員。在約瑟．斯密的一生中，有幾位男性的黑人成員被按立持有聖職。在教會歷史早期，教會領袖停止授予聖職給非洲後裔的黑人男子。教會紀錄對於此事何時開始，沒有提供清楚的見解。教會領袖相信，需要有一個從神而來的啓示，方可加以改變，因此懇切地尋求指引。本啓示臨到總會會長賓塞．甘，並於 1978 年 6 月 1 日在鹽湖聖殿向教會的其他領袖證實。本啓示去除了過去聖職在種族方面的一切限制。

敬啟者：

本教會總會會長團第一諮理以東．譚納會長，於 1978 年 9 月 30 日，耶穌基督後期聖徒教會，第 148 週年，半年一次的總會大會上，提議如下：

總會會長團於今年六月初宣布，賓塞．甘會長獲得一項啟示，將聖職和聖殿祝福擴及於所有配稱的男性教會成員。甘會長要我通知大會，他在神聖聖殿神聖的房間內，經過長時間的沉思和祈禱後，獲得了本啟示，之後，他向其諮理提出本啟示，他們都接受並贊成。然後向十二使徒定額組提出本啟示，他們也一致贊成，隨後向總會其他持有權柄人員提出，他們也同樣一致贊成。

甘會長要我現在宣讀這封信：

1978 年 6 月 8 日
致耶穌基督後期聖徒教會，總會及世界各地全體聖職同工：

親愛的弟兄們：

我們目睹主的事工在地上擴展，我們感謝許多國家的人民，響應了復興福音的信息，以不斷增加的人數加入本教會。因此也感召我們，渴望將福音所提供的一切特權和祝福，擴及到每一位配稱的教會成員。

我們知道在我們之前的本教會的歷任先知和會長曾應許過，在神永恆的計畫中，到某個時候，我們所有配稱的弟兄都可以接受聖職，我們也目睹那些聖職被扣留的弟兄的忠信，我們在聖殿的上層房間，花了許多小時，為這些我們忠信的弟兄，作長久而懇切的禱告，祈求主神聖的指引。

祂已聽到我們的祈禱，並已藉著啟示證實，那應許已久的日子已經來到，本教會每一位忠信而配稱的弟兄，都可以接受神聖聖職，有能力運用聖職的神聖權柄，並與其所愛的人共享每一項從聖職而來的祝福，包括聖殿的祝福。因此，本教會所有配稱的男性成員，不論其種族或膚色，都可以受按立得到聖職。我們已指示聖職領袖遵照政策，仔細與所有將接受亞倫聖職或麥基洗德聖職按立的人面談，以確定他們都符合既定的配稱標準。

我們鄭重宣布，主現在已顯明了祂的旨意，要祝福祂整個地面上的兒女，即那些願意聽從祂授權的僕人的聲音，並準備好自己接受福音的每項祝福的人。

總會會長團

賓塞．甘
以東．譚納
墨林．羅慕義

因為我們承認賓塞．甘為先知、先見、啟示者，是耶穌基督後期聖徒教會會長，茲提議我們大會全體，接受本啟示為主的話語和旨意。凡贊成的，請舉右手表示。如有反對，也同樣表示。

全體表決一致贊成支持上述提議。

1978 年 9 月 30 日，猶他，鹽湖城。

無價珍珠

耶穌基督後期聖徒教會
第一位先知、先見、啟示者
約瑟．斯密
之啟示、譯文和敘述選集

目錄

緒言 v
摩西書 1
亞伯拉罕書 29
　複製圖1 30
　複製圖2 36
　複製圖3 41
約瑟・斯密——馬太 45
約瑟・斯密——歷史 49
信條 63

緒言

《無價珍珠》是一部有關耶穌基督後期聖徒教會的信仰和教義的許多重要方面的精選資料的選集。這些內容均由先知約瑟．斯密翻譯和撰寫，大部份發表在當時教會的刊物上。

首部名為《無價珍珠》的資料集，係於 1851 年由當時的十二使徒議會成員兼英國傳道部會長富蘭克林．理查長老所製作。其目的在使一些在約瑟．斯密時代發行有限的重要文章，更容易取得。隨著教會成員人數增加遍及歐美，有需要使這些資料普及。《無價珍珠》得到廣泛使用，繼而藉總會會長團的行動和 1880 年 10 月 10 日於鹽湖城總會大會的行動成為教會標準經典。

內容方面，按照教會所需作了若干修訂。1878 年，增加了第一版所未包含的《摩西書》裡的部分內容。1902 年，省略了《無價珍珠》的某些曾發表於《教義和聖約》的重複資料。1902 年，完成了章節與註腳之編排。1921 年，首次出版了每頁雙欄，並附索引的版本。之後沒有其他變更，直到 1976 年 4 月，增加了兩項啟示。1979 年，這兩項啟示從《無價珍珠》移到《教義和聖約》裡，成為現在的 137 篇和 138 篇。現行的版本中，為了使內文與早期的文獻一致，也作了一些變更。

以下是目前內容的簡介：

1. 摩西書選集。摘錄自《約瑟．斯密聖經譯本》的《創世記》，他於 1830 年 6 月開始翻譯。
2. 亞伯拉罕書。亞伯拉罕的寫作之靈感譯本。約瑟．斯密得到某些埃及紙草紙後，於 1835 年開始翻譯。譯文自 1842 年 3 月 1 日起，連載於伊利諾，納府的《時代與季節》（*Times and Seasons*）上。
3. 約瑟．斯密——馬太。摘錄自《約瑟．斯密聖經譯本》的馬太的見證（見教義和聖約 45：60-61有關開始翻譯新約的神聖命令）。
4. 約瑟．斯密——歷史。摘錄自約瑟．斯密和其抄寫員於 1838-1839 年所寫的他的正式見證和歷史，並自 1842 年 3 月 15 日起，連載於伊利諾，納府的《時代與季節》上。
5. 耶穌基督後期聖徒教會信條。約瑟．斯密的一篇聲明，與《教會簡史》一同刊登於 1842 年 3 月 1 日的《時代與季節》上，該文就是眾所週知的致溫華滋函（Wentworth Letter）。

摩西書

摘錄自向先知約瑟．斯密顯示的《聖經》譯文，
1830 年 6 月—1831 年 2 月。

第 1 章
（1830 年 6 月）

神向摩西顯現——摩西改變形像——他與撒但對峙——摩西看見許多有人居住的世界——子創造了無數的世界——神的事工和榮耀是促成人的不死和永生。

1 這些是摩西被提到一座非常高的山上時，神對[a]摩西[b]說的話，

2 他[a]面對面[b]看見神，與神說話，神的[c]榮耀臨到摩西身上；所以摩西能[d]承受祂的同在。

3 神對摩西說：看啊，我是[a]全能的主神，[b]無限是我的名；我沒有開始之日或終止之年；這不就是無限嗎？

4 看啊，你是我的兒子；所以，[a]看，我要向你顯示我[b]親手造的；但不是全部，因為我的[c]事工沒有[d]終止，我的[e]話也一樣，因為我的話永不停止。

5 所以，沒有人能看到我全部的事工，除非他看到我全部的榮耀；沒有人能在看到我全部的榮耀之後，在肉身中繼續留在地上。

6 我兒摩西，我有件事工給你；你跟我的[a]獨生子[b]相像；我的獨生子現在和將來都是[c]救主，祂充滿[d]恩典與[e]真理；但是，除了我之外，[f]沒有別的神，所有的事物都在我面前，也就是我[g]知道所有的事物。

7 現在，我兒摩西，看啊，我

1 1a 南：摩西。
b 阿 12：30；摩西 1：42。
2a 民 12：6-8；申 34：10；教約 17：1。
b 出 3：6；33：11；約譯，出 33：20，23（附錄）；約 1：18；6：46；以 3：6-16；摩西 1：11。
c 申 5：24；摩西 1：13-14，25。南：榮耀。
d 南：變形。
3a 啟 11：17；19：6；腓一 1：14；教約 121：4。南：神，神組。
b 賽 63：16；教約 19：9-12；摩西 7：35。南：無窮。
4a 摩西 7：4。
b 摩西 7：32，35-37。
c 詩 40：5；教約 76：114。
d 詩 111：7-8；摩西 1：38。
e 腓二 9：16；教約 1：37-39。南：神的話。
6a 南：獨生子。
b 創 1：26；以 3：14-15；摩西 1：13-16。
c 南：救主。
d 約 1：14，17；阿 13：9。南：恩典。
e 摩西 5：7。
f 王上 8：60；賽 45：5-18，21-22。
g 腓一 9：6；腓二 9：20；阿 18：32；教約 38：1-2。南：無所不知者。

向你顯示這一件事，因為你在世
界上，我現在就向你顯示。

8 事情是這樣的，摩西觀看，
看到了他被創造在其上的[a]世界；
摩西[b]看到了世界及其各端，也看
到了所有現在和過去被創造的人
類兒女；他對所看到的這一切感
到極為[c]驚奇詫異。

9 神的同在從摩西那裡退去，
祂的榮耀就不在摩西身上；摩西
獨自留在那裡。當他獨自留在那
裡時，他倒在地上。

10 事情是這樣的，過了好幾個
小時後，摩西才恢復一般人正常
的[a]力氣；他對自己說：現在，這
樣看來，我知道人[b]算不得什麼，
這是我從來沒想到的事。

11 但是現在我自己的眼睛看
到了[a]神；但不是我的[b]肉眼，而
是我靈性的眼睛，因為我的肉眼
不能看見，不然我就會在祂的面
前[c]枯萎而且[d]死亡；然而祂的榮
耀在我身上；我看到了祂的[e]臉，
因為我在祂面前[f]改變了形像。

12 事情是這樣的，摩西說了這
些話後，看啊，[a]撒但就來[b]試探
他，說：人的兒子摩西，崇拜我。

13 事情是這樣的，摩西看著撒
但說：你是誰？看啊，我是神的
一個[a]兒子，跟祂的獨生子相像；
而你的榮耀在哪裡，要我崇拜
你？

14 因為看啊，我不能看著神，
除非祂的榮耀降在我身上，而我
在祂面前[a]改變了形像。但是我
能以自然的人看著你。真的是這
樣，不是嗎？

15 我神的名是應當稱頌的，
祂的靈沒有完全從我身上退去，
然而你的榮耀在哪裡？因為那對
我來說是黑暗。我能辨別你和
神；因神曾對我說：[a]崇拜神，單
要[b]事奉祂。

16 你離開，撒但；不要欺騙
我；因神曾對我說：你跟我的獨
生子[a]相像。

17 祂從燃燒的[a]荊棘中呼喚我
時，也給我誡命，說：奉我獨生
子的名[b]呼求神，崇拜我。

18 摩西又說：我不會停止呼求
神，我有其他事情要求問祂：祂
的榮耀曾經在我身上，所以我能
辨別祂和你。走開吧，撒但。

19 當摩西說了這些話後，撒但

8a 摩西 2：1。
b 摩西 1：27。
c 詩 8：3-4。
10a 但 10：8，17；
腓一 17：47；
阿 27：17；
約史 1：20。
b 但 4：35；
曼 12：7。
11a 南：神，神組。
b 教約 67：10-13；
摩西 6：36。
c 出 19：21。
d 出 20：19。
e 創 32：30；
摩西 7：4。
f 太 17：1-8。
南：變形。
12a 摩西 4：1-4。
南：魔鬼。
b 摩西 6：49。
南：試探。
13a 詩 82：6；
來 12：9；
約一 3：2。
14a 南：變形。
15a 太 4：10。
南：崇拜。
b 撒上 7：3；
腓三 13：24。
16a 摩西 1：6。
17a 出 3：2。
b 摩西 5：8。

就大聲喊叫，在地上咆哮並命令
說：我是[a]獨生子，崇拜我。
20 事情是這樣的，摩西開始
非常害怕；他開始害怕的時候，
就看到了[a]地獄的痛苦。然而，
他[b]呼求神，獲得了力量，他命令
說：離開我，撒但，因為只有這
位神是我要崇拜的，祂是榮耀之
神。
21 於是[a]撒但開始顫抖，大地
震動；而摩西獲得了力量，呼求
神，說：奉獨生子的名，走開吧，
撒但。
22 事情是這樣的，撒但一邊大
聲喊叫，一邊哭泣、哀號、[a]切齒；
他走開了，從摩西面前走開，摩
西就看不見他。
23 摩西為這件事作過見證；但
是由於邪惡，這見證未存在於人
類兒女中。
24 事情是這樣的，撒但從摩西
面前離開後，摩西舉目向天，充
滿了[a]聖靈，那靈為父與子作見
證；
25 他呼求神的名時，又見到了
神的榮耀，因那榮耀臨到他身上；
然後他聽到一個聲音說：摩西，
你有福了，因為我——全能者，
揀選了你，將使你比諸[a]水強；
諸水將服從你的[b]命令，好像你
是[c]神那樣。
26 看，我與你同在，直到你
日子的終了；你要[a]拯救我的人
民，即我所[b]揀選的[c]以色列民，
脫離[d]束縛。
27 事情是這樣的，那聲音還在
說話時，摩西看過去，[a]看到了大
地，是的，整個大地；沒有一丁
點他看不到，他藉神的靈辨識。
28 他也看到了大地的居民，沒
有一個靈魂他沒看到；他藉神的
靈辨識他們；他們的數目很大，
像海邊的沙那樣數不清。
29 他看到了許多土地，每一塊
土地都叫作[a]大地，地面上有居
民。
30 事情是這樣的，摩西呼求
神，說：我祈求您，請告訴我，
這些事物為什麼是這樣？您藉什
麼造這些？
31 看啊，主的榮耀臨到摩西
身上，以致摩西站在神的面前，
和神[a]面對面講話。主神對摩西
說：我為了我自己的[b]目的造了這
些。在這裡有智慧，它留在我裡
面。

19a 太 24：4-5。
20a 南：地獄。
b 約史 1：15-16。
南：禱告。
21a 南：魔鬼。
22a 太 13：41-42；
摩賽 16：1-3。
24a 南：聖靈。
25a 出 14：21-22。
b 南：能力；聖職。
c 出 4：16。
26a 出 3：7-12。
b 南：揀選（Choose, Chose, Chosen）。
c 王上 8：51-53。
南：以色列。
d 腓一 17：23-25。
27a 教約 88：47；
摩西 1：8。
南：異象。
29a 南：地球。
31a 申 5：4；
摩西 1：11。
b 賽 45：17-18；
腓二 2：14-15。

32 我藉我能力的[a]話語，創造了這些，祂是我的獨生子，充滿[b]恩典與[c]真理。

33 我[a]創造了無數的[b]世界；這些也是我為了自己的目的創造的；我藉著子創造了這些，祂是我的[c]獨生子。

34 所有的人當中的[a]第一人，我稱為[b]亞當，就是[c]許多。

35 但是我只給你有關這大地和大地居民的記事。看啊，有許多世界已藉我能力的話語消逝了。有許多現在還存在，對人而言它們都是數不清的；但是所有的事物對我而言都是有數的，因為它們是我的，我[a]知道它們。

36 事情是這樣的，摩西對主說：神啊，憐憫您的僕人，告訴我有關這大地、大地居民和諸天的事，這樣您的僕人就滿足了。

37 主神對摩西說：[a]諸天，有很多，對人而言是無法數的，但是對我而言是有數的，因為它們是我的。

38 正如一個大地和其上的諸天會消逝，就有另一個會來到；我的事工沒有[a]終止，我的話也沒有終止。

39 看啊，這就是我的[a]事工和我的[b]榮耀——促成人的[c]不死和[d]永生。

40 現在，我兒摩西，我要告訴你有關你站立於其上的這個大地的事；你要把我說的[a]寫下來。

41 在人類兒女視我的話為無物，又從你寫的書中[a]刪掉我許多話的那天，看啊，我必興起另一個[b]像你這樣的人；[c]這些話必再度存在於人類兒女中間——在所有相信的人中間。

42 （這些話是在那山上對摩西[a]說的，那座山的名稱不會讓人類兒女知道。現在，這些話都對你說了。除了相信的人之外，不要向任何人顯示這些話。正如這樣。阿們。）

第 2 章

（1830 年 6 月—10 月）

神創造諸天和大地——創造了所有樣式的生命——神造人，讓人管轄一切。

32a 約 1：1-4，14；來 1：1-3；啟 19：13；各 4：9；摩西 2：1，5。南：耶穌基督。
b 詩 19：1；摩西 5：7-8。南：恩典。
c 南：真理。
33a 南：創造。
b 詩 8：3-4；教約 76：24；摩西 7：29-30。
c 摩西 1：6。
34a 摩西 3：7。
b 罕 1：3。南：亞當。
c 摩西 4：26；6：9。
35a 摩西 1：6；7：36。南：無所不知者。
37a 罕 4：1。南：天。
38a 摩西 1：4。
39a 羅 8：16-17；腓二 2：14-15。南：救贖計畫。
b 南：榮耀。
c 南：不死，不朽。
d 南：永生。
40a 腓二 29：11-12。
41a 腓一 13：23-32；摩西 1：23。
b 腓二 3：7-19。
c 腓一 13：32，39-40；教約 9：2。
42a 摩西 1：1。

1 事情是這樣的，主對摩西說：
看啊，我向你[a]顯示有關這[b]天和
這[c]地的事；把我說的話寫下來。
我是開始也是結束，是[d]全能的
神；我藉我的[e]獨生子[f]創造了這
些；是的，在起初我創造了天和
你所站立的地。
2 [a]地是空虛混沌；我使淵面黑
暗；我的靈運行在水面上；因為
我是神。
3 我，神說：要有[a]光；就有了
光。
4 我，神，看見了光，那光是
[a]好的。於是我，神，就把光暗分
開了。
5 我，神，稱光為晝，稱暗為
夜；我藉我能力的[a]話語這麼做，
事就照我[b]說的成了；有晚上，有
早晨，這是頭一[c]日。
6 還有，我，神說：這水之間
要有[a]穹蒼，事就照我所說的成
了；我又說，穹蒼要將諸水分開；
事就成了；
7 我，神，造了穹蒼，分開了
[a]諸水，是的，穹蒼之下的大水與
穹蒼之上的諸水分開，事就照我
所說的成了。
8 我，神，稱穹蒼為[a]天，有晚
上，有早晨，這是第二日。
9 我，神說：天下的諸水要聚
在[a]一處，事就成了；我，神，說：
要有乾土；事就成了。
10 我，神，稱乾土為[a]地；稱
諸水的匯聚處為海；我，神，看
到我造的一切都是好的。
11 我，神說：地要長出[a]青草、
結種子的草本植物、結果子的果
樹，各從其類，以及在地上結果
子而其種子在果子裡的樹木，事
就照我所說的成了。
12 於是地長出了青草、一切結
種子的草本植物，各從其類，以
及結果子而其種子在果子裡的樹
木，各從其類；我，神，看到我
造的一切都是好的；
13 有晚上，有早晨，這是第三
日。
14 然後我，神說：天上的穹
蒼中要有光體，以分晝夜，它們
要當作記號，定節令、日子、年
歲；
15 它們要在天上的穹蒼中發
光，照在地上；事就成了。
16 於是我，神，造了兩個大
光；較大的[a]光體管理白晝，較小
的光體管理黑夜，較大的光體是
太陽，較小的光體是月亮；眾星
也照我的話造了。

2 1a 摩西 1：30，36。
b 南：天。
c 摩西 1：8。
d 南：神，神組——父神。
e 南：獨生子。
f 南：創造。
2a 創 1：2；
罕 4：2。
3a 教約 88：6-13。
南：光，基督的光。
4a 創 1：4；
罕 4：4。
5a 摩西 1：32。
b 林後 4：6。
c 創 1：5。
6a 創 1：6-8。
7a 罕 4：9-10。
8a 南：天。
9a 創 1：9；
罕 4：9。
10a 南：地球。
11a 創 1：11-12；
罕 4：11-12。
16a 創 1：16。

17 我，神，把這些光體擺列在
天上的穹蒼中，普照在地上，
18 太陽管理白晝，月亮管理黑
夜，以分別明暗；我，神，看到
我造的一切都是好的；
19 有晚上，有早晨，這是第四
日。
20 然後我，神說：水要多多滋
生有生命的動物；要有鳥在地面
之上廣闊的空中飛翔。
21 於是我，神，就創造出大
[a]鯨魚和水中多多滋生的各樣有生
命的動物，各從其類；和各樣飛
鳥，各從其類；我，神，看到我
創造的一切都是好的。
22 然後我，神，就祝福這一切，
說：[a]生養眾多，充滿海中的水；
鳥也要在地上繁殖；
23 有晚上，有早晨，這是第五
日。
24 然後我，神說：地要生出活
物來，各從其類；牲畜、爬行動
物、地上的走獸，各從其類，事
就成了；
25 於是我，神，造了地上的走
獸，各從其類；牲畜，各從其類；
地上爬行的一切，各從其類；我，
神，看到這一切都是好的。
26 然後我，神，對那從太初就
與我同在的我的[a]獨生子說：我
們要照著我們的[b]形像、按著我們
的樣式[c]造人；事就成了。然後我，
神，說：他們要[d]管轄海裡的魚、
空中的鳥、地上的牲畜，和全地，
並地上爬的一切爬行動物。
27 於是我，[a]神，就照著我自
己的形像創造人，照著我獨生子
的形像創造人；我創造男的和女
的。
28 然後我，神，祝福他們，並
對他們說：[a]生養眾多，遍滿地
面，治理這地，也要管轄海裡的
魚、空中的鳥，和在地上活動的
各樣活物。
29 然後我，神，對人說：看啊，
我將全地面上一切結種子的草本
植物，和一切結有那樹種子之果
子的樹，全給你們作[a]食物。
30 至於地上的一切走獸和空中
的一切飛鳥，並地上爬的一切我
賦予生命的物，將有各種潔淨的
草給牠們作食物；事就照我所說
的成了。
31 然後我，神，看到我造的一
切，並且，看啊，我造的一切都
非常[a]好；有晚上，有早晨，這是
[b]第六日。

21a 創 1：21；
罕 4：21。
22a 創 1：22-25；
罕 4：22-25。
26a 南：耶穌基督。
b 創 1：26-27；
摩西 6：8-10；
罕 4：26-27。
c 南：創造。
d 創 1：28；
摩西 5：1；
罕 4：28。
27a 南：神，神組。
28a 摩西 5：2。
29a 創 1：29-30；
罕 4：29-30。
31a 出 20：11；
罕 4：31。
b 創 1：31；
教約 59：16-20。

第 3 章

（1830 年 6 月—10 月）

神在所有的事物以屬世的狀態存在於大地之前，已在屬靈上創造它們——祂創造了地上的男人，第一個肉身——女人是男人合適的幫手。

1 這樣，天地和其中所有的[a]事物都[b]完成了。

2 到了第七日，我，神，結束了我的工作，和我造的一切；我就在[a]第七日歇了我一切的工，[b]安息了，而我造的一切都完成了，我，神，看到它們都是好的；

3 然後我，神，[a]祝福第七日，並將它聖化；因為在這日我歇了我，神，一切創造的[b]工，安息了。

4 現在，看啊，我告訴你，以上就是我，主神，在造天地的日子，創造天地的來歷；

5 地上的田野[a]還沒有植物，田野的草本植物還沒有長起來。我，主神，在我說的所有的事物還沒有以屬世的狀態存在於地面上之前，我已在[b]屬靈上[c]創造了它們。我，主神，還沒有降雨在地面上。我，主神，已[d]創造了所有的人類兒女，但是還沒有人耕[e]地；我在[f]天上[g]創造了他們；地上還沒有肉身，水裡沒有，空中也沒有；

6 但我，主神，說話，就有[a]霧氣從地上騰，滋潤遍地。

7 然後我，主神，用地上的[a]塵土造人，將生命氣息吹在他鼻孔裡，[b]他就成了活著的[c]靈魂，是地上的[d]第一個肉身，也是第一個人；然而，一切事物都是以前創造好的，但他們是在屬靈上按照我的話創造及造的。

8 我，主神，在東方的[a]伊甸立了一個園子，把所造的人安置在那裡。

9 我，主神，在屬世上使各樣的樹從地裡長出來，可以悅人眼目；而人可以看到樹。它也成了活著的靈魂。我創造它的日子，它是屬靈的；它留在我，神，創造它的範圍裡，是的，甚至一切事物都是我準備供人使用的；人看它適合作食物。我，主神，也

3 1a 創 2：1；
罕 5：1。
b 南：創造。
2a 南：安息日。
b 創 2：2-3；
罕 5：2-3。
南：安息。
3a 摩賽 13：19。
b 出 31：14-15。
5a 創 2：4-5；
罕 5：4-5。
b 教約 29：31-34；
罕 3：23。
南：屬靈的創造。
c 摩西 6：51。
d 南：靈。
e 創 2：5。
f 南：天。
g 南：人——人，天父屬靈的孩子。
6a 創 2：6。
7a 創 2：7；
摩西 4：25；6：59；
罕 5：7。
b 南：亞當。
c 南：靈魂。
d 摩西 1：34。
8a 南：伊甸。

在園子當中種了[a]生命樹，也種了[b]分別善惡樹。

10 我，主神，使一條河從伊甸流出來滋潤那園子；從那裡分為四[a]道。

11 我，主神，稱第一道為比遜，它環繞哈腓拉全地，我，主神，在那裡創造了很多金子；

12 那地的金子是好的；在那裡又有珍珠和紅瑪瑙。

13 第二道河名叫基訓；就是環繞古實全地的。

14 第三道河名為底格里斯，流向亞述的東邊。第四道河是幼發拉底河。

15 然後我，主神，領著那人，將他安置在伊甸園，讓他整理並看守。

16 我，主神，命令那人說：園中各樣樹上的果子，你可以隨意吃，

17 只是分別善惡樹上的果子，你不可以吃，然而，你可以為你自己[a]選擇，因為那已給了你，但是，記住我禁止你吃，因為你吃的那[b]日你必定[c]死。

18 我，主神，對我[a]獨生子說，那人獨居不好；所以我要為他造一個[b]合適的幫手。

19 我，主神，用土造了野地各樣的走獸，和空中各樣的飛鳥；並且命令牠們到亞當那裡，看亞當叫牠們什麼；牠們也是活著的靈魂；因為我，神，將生命氣息吹進牠們裡面，並且命令說，亞當怎樣叫各樣活物，那就是牠的名字。

20 亞當便給一切牲畜和空中飛鳥、野地走獸都起了名，但是亞當沒有遇見合適他的幫手。

21 我，主神，使亞當沉睡；他睡著了，我就取下他一條肋骨，然後又把那裡的肉合起來；

22 我，主神，用取自那人身上的肋骨，造了一個[a]女人，並帶她到那人面前。

23 亞當說：我現在知道，這是我骨中的骨，肉中的[a]肉；她要被稱為女人，因為她是從男人身上取出來的。

24 因此，人要離開父母，與妻子[a]連合，二人成為[b]一體。

25 當時夫妻二人赤身露體，並不羞恥。

第 4 章

（1830 年 6 月—10 月）

撒但如何變成魔鬼——他引誘夏娃——亞當和夏娃墜落，死亡進入世界。

9a 南：生命樹。
b 創 2：9。
10a 創 2：10。
17a 摩西 7：32。
南：選擇權。
b 罕 5：13。
c 創 2：17。
南：今生；
屬世的死亡。
18a 南：獨生子。
b 創 2：18；
罕 5：14。
22a 南：夏娃；
婦人，婦女。
23a 創 2：23；
罕 5：17。
24a 創 2：24；
教約 42：22；
49：15-16；
罕 5：17-18。
b 南：婚姻，結婚。

1 我，主神，對摩西說：你奉
我獨生子的名命令的[a]撒但，就是
從[b]太初起就存在的同一位，他曾
到我面前說——看啊，我在這裡，
派遣我，我要作您的兒子，我要
救贖全人類，使一個靈魂都不失
落，[c]我一定會做；所以把您的榮
譽給我。

2 但是，看啊，我的愛[a]子——
我從太初就摯愛和[b]揀選的，對我
說——[c]父啊，願您的[d]旨意得成，
願[e]榮耀永遠歸於您。

3 因為撒但[a]背叛我，尋求破壞
我，主神，給世人的[b]選擇權，
而且還要我將自己的能力給他；
所以我藉我獨生子的能力，使他
被[c]拋下去；

4 於是他就成了撒但，是的，
就是魔鬼，一切[a]謊言之父，欺騙
和蒙蔽世人，並且隨他的意引導
他們成為俘虜，就是所有不聽我
聲音的人。

5 我，主神，所造的田野的活
物中，蛇比一切更[a]狡猾。

6 撒但將那主意放入蛇心中，
（因他已吸引很多人跟隨他，）
又尋求引誘[a]夏娃，因他不知道
神的意念，所以他尋求毀滅世
界。

7 他對女人說：是的，神豈曾
說過——不許你們吃[a]園中各種
樹上的果子？（他藉蛇的口說
話。）

8 女人對蛇說：園中樹上的果
子，我們可以吃；

9 唯有園中你看到的那棵樹上
的果子，神曾說——你們不可吃，
也不可摸，免得你們死。

10 蛇對女人說：你不一定會
死；

11 因為神知道，你們吃的日
子，你們的[a]眼睛就張開了，你
們就會像眾神那樣，[b]知道善
惡。

12 於是女人見那棵樹的果子好
作食物，也悅人的眼目，且是[a]可
喜愛的，能使她有智慧，就摘下
果子來[b]吃了，又給她丈夫，他也
吃了。

13 他們二人的眼睛都張開了，
才知道自己原來[a]赤身露體，便
拿無花果樹的葉子為自己編做圍
裙。

14 那日天涼的時候，他們在園

4 1a 南：魔鬼。
b 教約 29：36-37。
c 賽 14：12-15。
2a 南：耶穌基督。
b 摩西 7：39；
罕 3：27。
南：預派。
c 南：神，神組——父神。
d 路 22：42。
e 南：榮耀。
3a 南：天上的議會。
b 南：選擇權。
c 教約 76：25-27。
4a 腓二 2：18；
教約 10：25。
南：欺騙；說謊。
5a 創 3：1；
摩賽 16：3；
阿 12：4。
6a 南：夏娃。
7a 南：伊甸。
11a 創 3：3-6；
摩西 5：10。
b 阿 12：31。
12a 創 3：6。
b 南：亞當和夏娃的
墜落。
13a 創 2：25。

中[a]行走，聽到主神的聲音；亞當
和他妻子就躲在園裡的樹叢中，
躲避主神的面。
15 我，主神，呼喚亞當，對他
說：你[a]去哪裡了？
16 他說：我在園中聽到您的聲
音，我就害怕，因為我看到我赤
身露體，就躲起來了。
17 我，主神，對亞當說：誰說
你赤身露體呢？莫非你吃了我命
令你不可吃的那棵樹上的果子？
而如果你吃了，你必定[a]死。
18 那人說：您給我並命令要和
我住在一起的女人，她把那樹上
的果子給我，我就吃了。
19 我，主神，對女人說：你做
的是什麼事呢？女人說：那蛇[a]引
誘我，我就吃了。
20 我，主神，對蛇說：你既做
了這事，就必受[a]咒詛，比一切田
野的牲畜和野獸更甚；你必用肚
子行走，終身吃土；
21 我又要叫你和女人彼此為
仇，你的後裔和女人的後裔也彼
此為仇；他要傷你的頭，而你要
傷他的腳跟。
22 我，主神，又對女人說：我
必多多加增你懷胎的苦楚；你生
產兒女必受[a]苦楚。你必戀慕你丈
夫；他必管轄你。
23 我，主神，又對亞當說：你
既聽從妻子的聲音，吃了我命令
你說——你不可吃的那果子，地
必為你的緣故受咒詛；你必終身
勞苦才能從地裡得著吃的。
24 地必給你長出荊棘和蒺藜；
你也要吃田間的草本植物。
25 你必[a]汗流滿面才得糊口，
直到你歸了土——你必定會
死——因為你是從土而出的；你
本是[b]塵土，仍要歸於塵土。
26 亞當給他妻子起名叫夏娃，
因為她是眾生之母；我，主神，
就這樣稱呼所有女人中的第一
人，她們有[a]很多。
27 我，主神，為亞當和他妻子
用皮做衣服給他們[a]穿。
28 我，主神，對我獨生子說：
看啊，那[a]人已經與我們相似，[b]知
道善惡；現在恐怕他伸手又
摘[c]生命樹的果子[d]吃，而永遠活
著，
29 所以，我，主神，便打發他
出[a]伊甸園去，耕種他所自出之
土；
30 正如我，主神，活著一樣，

14a 創 3：8。
15a 創 3：9。
17a 摩西 3：17。
19a 創 3：13；
摩賽 16：3。
20a 創 3：13-15。
22a 創 3：16。
25a 創 3：17-19。
南：亞當和夏娃的墜落。
b 創 2：7；
摩西 6：59；
罕 5：7。
26a 摩西 1：34；6：9。
27a 南：樸素，樸實。
28a 創 3：22。
南：人——人，有潛力
成為像天父一樣。
b 南：知識。
c 創 2：9；
腓一 11：25；
摩西 3：9。
南：生命樹。
d 阿 42：4-5。
29a 南：伊甸。

我的[a]話不能落空，因為我的話出了口就必須實現。

31 於是我把那人趕出去，又在伊甸園的東邊，安置[a]基路伯和各面轉動發火焰的劍，把守生命樹的道路。

32 （這些是我對我僕人摩西說的話，這些話是真實的，都是照我的意思；我已將這些話告訴你了。除了相信的人以外，切勿向任何人顯示這些話，直到我命令你。阿們。）

第 5 章

（1830 年 6 月—10 月）

亞當和夏娃生養兒女——亞當獻祭，事奉神——該隱和亞伯出生——該隱背叛，愛撒但甚於愛神，於是成了沉淪——謀殺與邪惡蔓延——福音從太初就已傳播。

1 事情是這樣的，我，主神，把他們趕出去後，亞當就開始耕地，[a]管理野地裡的一切走獸，照我，主，命令的，汗流滿額，才能糊口。他妻子夏娃也與他一起勞動。

2 亞當與他妻子同房，她就為他[a]生了兒子和[b]女兒，他們開始[c]生養眾多，遍滿地面。

3 從那時起，亞當的兒子們和[a]女兒們就開始在地上兩個兩個分開，耕種土地，照管羊群，他們也生養兒女。

4 亞當和他妻子夏娃呼求主的名，他們聽到主的聲音，來自往[a]伊甸園的路上，對他們說話，但是他們看不到祂；因為他們從祂[b]面前被隔離了。

5 祂給他們誡命，要他們[a]崇拜主他們的神，並將他們羊群中[b]頭生的獻出來，作為對主的獻祭。亞當對主的誡命都是[c]服從的。

6 許多天後，主的一位[a]天使向亞當顯現，說：你為什麼向主獻[b]祭？亞當對他說：我不知道，我只知道主命令我。

7 然後天使說：這件事就[a]好像父的獨生子的[b]犧牲，祂充滿[c]恩典與真理。

8 所以，你做的一切事都要奉子的[a]名去做，你要[b]悔改，並且永永遠遠奉子的名[c]呼求神。

30a 王上 8：56；教約 1：38。
31a 阿 42：3。
南：基路伯。
5 1a 摩西 2：26。
2a 創 5：4。
b 教約 138：39。
c 創 1：28；摩西 2：28。
3a 摩西 5：28。
4a 南：伊甸。
b 阿 42：9。
5a 南：崇拜。
b 出 13：12-13；民 18：17；摩賽 2：3。
南：長子。
c 南：服從。
6a 南：天使。
b 南：犧牲。
7a 南：耶穌基督——基督的典型或象徵。
b 阿 34：10-15。
南：血。
c 摩西 1：6，32。
南：恩典。
8a 腓二 31：21。
b 摩西 6：57。
南：悔改。
c 南：禱告。

9 那天，為父與子作見證的[a]聖
靈，降在亞當身上，說：我從太
初就是父的[b]獨生子，今後永遠
都是，因為你已[c]墜落，你可以得
到[d]救贖，還有全人類，凡是願意
的都可以。
10 那天亞當讚頌神，而且被
[a]充滿了，就開始[b]預言有關地上
所有家族的事，說：神的名是應
當稱頌的，因為我的違誡，眼睛
就張開了，今生我必有[c]快樂，我
也必在[d]肉身中再得見神。
11 他的妻子[a]夏娃聽到這一切，
就高興了，說：要不是我們違誡，
我們永遠不會有[b]子孫，永遠不知
道善惡、我們被救贖的快樂，和神
給所有服從者的永生。
12 亞當和夏娃讚頌了神的名，
就將一切事情[a]告知他們的兒
女。
13 [a]撒但來到他們中間說：我
也是神的兒子；接著他命令他們
說：不要相信那些事；他們就
不[b]相信，他們[c]愛撒但甚於愛神。
從那時起世人就成為[d]俗慾、肉
慾、魔鬼似的。
14 主神藉[a]聖靈在各地呼喚世
人，命令他們，他們應當悔改；
15 凡是[a]相信子又悔改他們的
罪的，必然[b]得救；凡是不相信又
不悔改的，必被[c]定罪；這些話以
堅定的命令從神的口出去了，所
以一定要應驗。
16 亞當和他妻子夏娃不停止呼
求神。亞當和他妻子夏娃同房，
她懷孕，生了[a]該隱，說：我從主
那裡得了一個男子，所以他可能
不會拒絕祂的話。但是，看啊，
該隱不聽，說：主是誰，而我應
認識祂嗎？
17 後來她又懷孕，生了他的弟
弟[a]亞伯。亞伯[b]聽從主的聲音。
亞伯是牧羊的；該隱是種地的。
18 該隱[a]愛撒但甚於愛神。撒
但命令他說：向主[b]獻供祭。
19 一段時間以後，事情是這樣
的，該隱拿地裡的出產為供物獻
給主。
20 亞伯也將他羊群中頭生的和
羊的脂油獻上。主看中了亞伯和
他的[a]供物；
21 只是看不中該隱和他的[a]供

9a 南：聖靈。
b 南：耶穌基督；獨生子。
c 南：屬靈的死亡；
亞當和夏娃的墜落。
d 摩賽 27：24-26；
教約 93：38；
信 1：3。
南：救贖；救贖計畫。
10a 南：重生，從神而生。
b 教約 107：41-56。
南：預言。
c 南：快樂。
d 伯 19：26；
腓二 9：4。
11a 南：夏娃。
b 腓二 2：22-23。
12a 申 4：9。
13a 南：魔鬼。
b 南：不信。
c 摩西 6：15。
d 南：自然人；俗慾。
14a 約 14：16-18，26。
15a 南：相信。
b 南：救恩。
c 教約 42：60。
南：定罪。
16a 創 4：1-2。
南：該隱。
17a 南：亞伯。
b 來 11：4。
18a 教約 10：20-21。
b 教約 132：8-11。
20a 南：獻祭；犧牲。
21a 創 4：3-7。

物。撒但知道這件事後，心裡很
高興。而該隱就大大地發怒，變
了臉色。

22 主對該隱說：你為什麼發怒
呢？你為什麼變了臉色呢？

23 你若行得好，你就蒙[a]悅納。
你若行得不好，罪就伏在門前，
而撒但渴望得到你；除非你聽從
我的誡命，我必將你交出去，那
就會按照他的渴望臨到你。而你
將統治他；

24 從此以後，你將成為他的謊
言之父；你將叫作[a]沉淪；因為你
也是創世以前就有的。

25 將來必有話這麼說——這
些[a]憎行是從該隱來的；他拒絕了
從神而來的更重大的勸告；而這
就是我放在你身上的詛咒，除非
你悔改。

26 該隱發怒，不再聽主的聲
音，也不聽他那在聖潔中行走在
主面前的弟弟亞伯。

27 亞當和他妻子因為該隱和他
的兄弟，而在主面前悲傷。

28 事情是這樣的，該隱娶了他
兄弟一個女兒為妻，他們[a]愛撒但
甚於愛神。

29 撒但對該隱說：指著你的喉
嚨向我起誓，如果你將此事說出
去，你就會死；也要你的兄弟指
著他們的頭和活著的神起誓，絕
不說出去；因為如果他們說出去，
他們一定會死；這樣你父親就不
會知道，而我今天就要將你弟弟
亞伯交在你手中。

30 撒但向該隱起誓說，他會照
他的命令去做。這一切事都在祕
密中完成。

31 該隱說：的確，我是螞汗，
這大祕密的主子，我可以[a]謀
殺而獲利。所以該隱就叫作主
子[b]螞汗，他因自己的邪惡而自
誇。

32 該隱到田裡，與他弟弟亞伯
說話。事情是這樣的，他們正在
田裡的時候，該隱起來打他弟弟
亞伯，把他殺了。

33 該隱因他所做的事而[a]得
意，說：我自由了；我弟弟的羊
群一定落入我手裡。

34 主對該隱說：你弟弟亞伯
在哪裡？他說：我不知道！我豈
是[a]看守我兄弟的人嗎？

35 主說：你做了什麼事呢？
你弟弟之血的聲音從地裡向我哀
告。

36 地開了口，從你手裡接受你
弟弟的血，現在你必從這地受詛
咒。

37 你種地，地不再給你效力；
你必[a]流離飄蕩在地上。

38 該隱對主說：撒但用我弟弟

23a 創 4：7；
教約 52：15；97：8。
24a 南：沉淪之子。
25a 曼 6：26-28。
28a 摩西 5：13。
31a 南：謀殺。
b 即：螞汗一詞的字根的可能的意思是「首腦」，「毀滅者」，和「最大者」。
33a 南：世俗；驕傲。
34a 創 4：9。
37a 創 4：11-12。

的羊群[a]誘惑我。而我也發怒，
因為您悅納他的供物，而不是我
的；我的懲罰大於我所能承受
的。

39 看啊，您今日將我從主的
面前趕出，我必從您面前躲藏；
我必流離飄蕩在地上，事情將是
這樣，凡遇見我的，必因我的
罪殺我，因為這些事都瞞不了
主。

40 我，主對他說：凡殺你的，
必遭報七倍。於是我，主就給該
隱立一個[a]記號，免得人遇見他就
殺他。

41 於是該隱從主[a]面前被隔離，
與他妻子及他的許多兄弟住在伊甸
東邊挪得之地。

42 該隱與妻子同房，她懷孕，
生了以諾，他還生了許多兒女。
他建造了一座城，就按照他兒子
的名，將那[a]城叫作以諾。

43 以諾生以拿和其他兒女。以
拿生米戶雅利和其他兒女。米戶
雅利生瑪土撒利和其他兒女。瑪
土撒利生拉麥。

44 拉麥娶了兩個妻子：一個名
叫亞大，一個名叫洗拉。

45 亞大生雅八；雅八就是住帳
篷、牧養牲畜之人的祖師；雅八
的兄弟名叫猶八；他是一切彈琴
吹簫之人的祖師。

46 洗拉又生了土八．該隱；他
是銅匠鐵匠的師傅。土八．該隱
的姊妹叫作拿瑪。

47 拉麥對他兩個妻子亞大和洗
拉說：聽我的聲音；拉麥的妻子，
細聽我的話語；壯年人傷我，我
把他殺了；少年人損我，我把他
害了。

48 若殺該隱，遭報七倍，殺拉
麥，必遭報[a]七十七倍。

49 拉麥按照該隱的方式與撒但
立[a]約，他成了主子螞汗，成了撒
但授予該隱的那大祕密的主子；
而以諾的兒子以拿，知道了他們
的祕密，就開始向亞當的兒子們
透露那祕密；

50 所以，拉麥發怒，就把他
殺了，他不像該隱為了獲利而殺
了弟弟亞伯，他殺以拿是為了誓
約。

51 於是，從該隱的時代起，就
有了[a]祕密幫派，他們在黑暗中
行事，他們認識他們的每一個兄
弟。

52 所以主詛咒拉麥、他的家
族，和所有與撒但立約的人；因
為他們不遵守神的誡命，令神不

38a 南：貪心，貪婪，貪戀；試探。
40a 創 4：15。
41a 摩西 6：49。
42a 即：該隱的後裔中有一個叫作「以諾」的子孫，他們之中也有一個叫「以諾城」的城市。切勿將正義的塞特家族後裔以諾，以及他的城市，也叫「以諾城」的錫安混為一談。
48a 即：拉麥誇口撒但願意為他做事，比撒但為該隱做的事更多。他之所以講這種大話，見 49及 50 節。創 4：24。
49a 南：誓約。
51a 南：祕密幫派。

高興，所以祂不施助他們，他們所做的是憎行，並且開始蔓延到人之[a]眾子當中，它就存在於人之眾子當中。

53 這些事在人之眾女當中沒有提起，因為拉麥跟他的妻子們說了那祕密，而她們背叛他，向外宣揚這些事，並不同情；

54 所以，拉麥受鄙視，被趕出去，不到人之眾子當中，免得被殺。

55 就這樣，[a]黑暗的行為就開始盛行於人之眾子當中。

56 神用厲害的詛咒來詛咒大地，又對惡人發怒，對祂造的人之眾子發怒；

57 因為他們不聽祂的聲音，也不相信祂的[a]獨生子，就是祂宣布說祂要在全盛時期來臨，祂是從世界奠基以前就準備好的。

58 就這樣，[a]福音從太初就開始傳播，藉著從神面前派來的聖[b]天使們宣布，也藉著祂自己的聲音，也藉著[c]聖靈的恩賜。

59 就這樣，藉著一項神聖的教儀，所有的事情都向亞當證實了，福音傳播了，一條諭令發布了——福音要在世界上，直到世界的末了；就是這樣。阿們。

第 6 章

（1830 年 11 月—12 月）

亞當的子孫寫了一本紀念冊——他正義的後裔傳播悔改——神向以諾顯現——以諾傳福音——向亞當顯示救恩的計畫——他接受洗禮和聖職。

1 [a]亞當聽從神的聲音，並呼喚他的兒子們悔改。

2 亞當又與妻子同房，她生了一個兒子，他給他起名叫[a]塞特。亞當歸榮耀與神的名；因為他說：神另給我立了一個後嗣，代替被該隱殺死的亞伯。

3 神向塞特顯示自己，他沒有背叛，反而像他哥哥亞伯那樣，獻上可悅納的[a]祭。他也生了一個兒子，起名叫以挪士。

4 然後這些人開始[a]呼求主的名，主就祝福他們；

5 他們寫了一本紀念[a]冊，內容是用亞當的語文記載的，那是給所有呼求神的人，藉[b]感召之靈來寫的；

6 他們教子女讀書寫字，他們有純正而沒有玷污的語文。

7 而這在太初就有的同樣的[a]聖職，在世界的末了也會有。

8 亞當在[a]聖靈感動下說了這

52a 摩西 8：14-15。
55a 南：邪惡；屬靈的黑暗。
57a 南：耶穌基督。
58a 南：福音。
b 阿 12：28-30；乃 7：25，29-31。南：天使。
c 南：聖靈的恩賜。
6 1a 南：亞當。
2a 創 4：25。南：塞特。
3a 南：犧牲。
4a 創 4：26。南：禱告。
5a 罕 1：28，31。南：紀念冊。
b 南：靈感。
7a 南：聖職。
8a 彼後 1：21。

預言，並有一部關於神之[b]兒女
的[c]族譜被記錄下來。這是有關亞
當後代的[d]書，說：在神造人的日
子裡，祂是照著神的樣式造的；
9 祂照著自己身體的[a]形像創造
[b]他們，有男也有女，祂在神[c]腳
凳上的土地中創造他們成為活著
的[d]靈魂的日子，祝福他們，給他
們取[e]名叫亞當。
10 [a]亞當活到一百三十歲，生
了一個兒子，[b]形像樣式和自己相
似，就給他起名叫塞特。
11 亞當生塞特之後，又在世
八百年，並且生養許多兒女；
12 亞當共活了九百三十歲就死
了。
13 塞特活到一百零五歲，生了
以挪士；他終身說預言，並用神
的方式教導他兒子以挪士；因此
以挪士也說預言。
14 塞特生以挪士之後，又活
了八百零七年，並且生養許多兒
女。
15 人類兒女在整個地面上數目
眾多。在那些日子，撒但在世人
當中有很大的[a]勢力，並在他們心
中發狂；從那時起就有了戰爭和
流血；人因為[b]祕密的行為，以謀
取權力，會用自己的手對付自己
的兄弟，置人於死。
16 塞特共活了九百一十二歲就
死了。
17 以挪士活到九十歲，生了
[a]該南。以挪士和神的其餘人民，
從那叫作舒隆的地方出來，住在
他用自己兒子的名字命名的應
許地上；他給那兒子起名叫該
南。
18 以挪士生該南之後，又活了
八百一十五年，並且生養許多兒
女。以挪士共活了九百零五歲就
死了。
19 該南活到七十歲，生了瑪勒
列；該南生瑪勒列之後，又活了
八百四十年，並且生養兒女。該
南共活了九百一十歲就死了。
20 瑪勒列活到六十五歲，生了
雅列；瑪勒列生雅列之後，又活
了八百三十年，並且生養兒女。
瑪勒列共活了八百九十五歲就死
了。
21 雅列活到一百六十二歲，生
了[a]以諾；雅列生以諾之後，又活
了八百年，並且生養兒女。雅列
完全用神的方式教導以諾。
22 這就是亞當子孫的族譜，亞

8b 南：神的兒女。
c 南：族譜。
d 創 5：1。
9a 創 1：26-28；
摩西 2：26-29；
罕 4：26-31。
b 南：人。
c 罕 2：7。
d 南：靈魂。
e 摩西 1：34；4：26。
10a 教約 107：41-56。
b 創 5：3；
教約 107：42-43；
138：40。
15a 摩西 5：13。
b 南：祕密幫派。
17a 創 5：10-14；
教約 107：45，53。
21a 創 5：18-24；
摩西 7：69；8：1-2。
南：以諾。

當是神的[a]兒子，神親自與他交談。

23 他們是[a]傳播正義的人，他們說話和[b]預言，並呼喚各地所有的人[c]悔改，教導人類兒女[d]信心。

24 事情是這樣的，雅列共活了九百六十二歲就死了。

25 以諾活到六十五歲，生了[a]瑪土撒拉。

26 事情是這樣的，以諾在那地方，在人民當中旅行；當他旅行時，神的靈從天上降下來，停在他身上。

27 他聽到天上有聲音說：以諾，我兒，向這人民預言，並對他們說：悔改，因為主這樣說：我對這人民[a]生氣，我的烈怒已對他們燃起；因為他們的心已變硬，他們的[b]耳朵不靈，他們的眼睛看得[c]不遠；

28 自從我創造他們的那天以後，這許多世代以來，他們已[a]走入歧途，否認我，在黑暗中尋求自己的勸告；他們在自己的憎行中設計謀殺，不遵守我給他們祖先亞當的誡命。

29 所以，他們背誓，並且，由於他們的[a]誓言而為自己招致死亡；如果他們不悔改，我已經為他們準備了[b]地獄；

30 這是我在世界開始時、從世界奠基以來，從我口中發出的命令，而且我也藉我僕人，也就是你的祖先的口命令，就是要將這命令傳到世界上去，到世界各角落。

31 以諾聽了這些話後，就在主面前伏在地上，並在主面前說話，他說：為什麼我在您眼中蒙喜愛呢？我只不過是個少年，而且所有的人都討厭我；我[a]拙於言辭；為何我是您的僕人呢？

32 主對以諾說：去做我命令你的事，沒有人會刺穿你。張開你的[a]口，你的口就會被充滿，我會給你該說的話，因為一切有肉身的都在我手中，我會照我認為好的方式去做。

33 對這人民說：你們今日就要[a]選擇事奉那造你們的主神。

34 看啊，我的靈在你身上，所以你所有的話，我都將認為是正當的；[a]諸山要在你面前逃跑，[b]河川要改道；你要住在我裡面，而我在你裡面；所以，與我同[c]行。

35 主對以諾說話，對他說：用

22a 路 3：38。
23a 南：先知。
b 南：預言。
c 南：悔改。
d 南：信心。
25a 南：瑪土撒拉。
27a 教約 63：32。
b 太 13：15；腓二 9：31；摩賽 26：28；教約 1：2，11，14。
c 阿 10：25；14：6。
28a 南：背叛。
29a 南：誓約。
b 南：地獄。
31a 出 4：10-16；耶 1：6-9。
32a 教約 24：5-6；60：2。
33a 南：選擇權。
34a 太 17：20。
b 摩西 7：13。
c 創 5：24；摩西 7：69。南：行，與神同行。

泥抹在你的眼睛上，然後去洗，
你就能看見。他就這麼做了。

36 於是他看到了神創造的[a]諸
靈，也看到了[b]肉眼看不到的事
物；從那時起地上就傳出這樣的
話說：主為祂的人民興起一位[c]先
見了。

37 事情是這樣的，以諾到各地
方去，到人民當中，站在山上和
高處大聲呼喊，作反對他們行為
的見證；所有的人都因他而[a]動
怒。

38 他們到高處去，來聽他說
話，對看守帳篷的人說：你們留
在這裡看守帳篷，我們要到那邊
去看先見；因為他說預言，而且
這地方出了怪事；有個野人來到
我們這裡。

39 事情是這樣的，他們聽了他
之後，沒有人對他動手；因為恐
懼臨到所有聽他說話的人身上；
因為他與神同行。

40 有個名叫瑪西雅的人到他這
裡來，對他說：坦白告訴我們，
你是誰？你從哪裡來？

41 他對他們說：我是從該南地
出來的，那是我祖先的土地，是
正義之地，直到今日。我父親完
全用神的方式教導我。

42 事情是這樣的，我從該南
地，沿著東邊的海岸旅行時，我
看到一個異象；看，我看見了諸
天，而且主對我說話，給我誡命；
所以，為了這緣故，為了遵守誡
命，我把這些話說出來。

43 以諾繼續他的講道，說：那
對我說話的主，就是天上的神，
祂是我的神，也是你們的神，你
們是我的弟兄，你們為什麼自
己[a]商議，而否認天上的神呢？

44 天是祂造的；[a]地是祂的[b]腳
凳；而地的根基是祂的。看啊，
祂立了地的根基，一大群人由祂
帶到地面上來。

45 死亡臨到我們的祖先，但是
我們認得他們，而且無法否認，
我們甚至認識所有祖先中的第一
人，即亞當。

46 我們已按照神的手指所賜
給的方式，在我們當中寫下了一
本[a]紀念冊；那是用我們自己的語
文賜給的。

47 以諾說出神的話後，人民就
發抖，無法在他面前站立。

48 他對他們說：由於亞當[a]墜
落，才有我們；而他的墜落帶來
了[b]死亡；我們成了悲慘和災禍的
領受者。

49 看啊，撒但來到人類兒女當
中，[a]引誘他們崇拜他；於是人就

36a 南：屬靈的創造。
b 摩西 1：11。
c 南：先見。
37a 腓一 16：1-3。
43a 箴 1：24-33；教約 56：14-15。
44a 申 10：14。
b 罕 2：7。
46a 南：紀念冊。
48a 腓二 2：25。南：亞當和夏娃的墜落。
b 南：屬世的死亡。
49a 摩西 1：12。南：試探。

變得[b]俗慾、[c]肉慾、魔鬼似的，並從神面前被[d]隔離。

50 但是神已告知我們的祖先，所有的人都必須悔改。

51 祂用自己的聲音呼喚我們的祖先亞當，說：我是神；我造了這世界，和在肉身[a]之前的[b]人。

52 祂還對他說：如果你轉向我，聽從我的聲音，並相信，且悔改你所有的違誡，奉我那充滿[a]恩典與真理的獨生子[b]耶穌基督的名——那是天下唯一將賜給的[c]名，使人類兒女可藉以得到[d]救恩——在水中[e]受洗，你就會獲得聖靈的恩賜，奉祂的名祈求一切，無論你祈求什麼，都必給你。

53 我們的祖先亞當對主說：人為什麼必須悔改而在水中受洗呢？主對亞當說：看啊，我已經[a]赦免你在伊甸園裡的違誡。

54 因此人民中傳出了這話說：[a]神子已經[b]贖了原罪，所以父母的罪不能報應在[c]兒女頭上，因為他們從世界奠基以來就是無罪的。

55 主對亞當說：因為你的子女是在罪中懷的，所以他們開始成長時，[a]罪也懷在他們心中，他們要嘗[b]苦的，這樣他們才會知道珍視好的。

56 這是要讓他們能分辨善惡；所以他們是自己的[a]主宰，而我已給你另外的律法和誡命。

57 所以要教導你的兒女：各地所有的人都必須[a]悔改，否則他們絕不能繼承神的國，因為沒有[b]不潔的東西能住在那裡，或[c]住在祂面前；因為，在亞當的語言中，[d]神聖之人是祂的名，而祂獨生子的名叫作[e]人子，即耶穌基督，正義的[f]法官，祂要在全盛時期來臨。

58 所以我給你一條誡命，要毫不保留地教你的[a]兒女這些事情，說：

59 由於違誡而有墜落，而墜落帶來死亡，因為你們是由水、血

49b 摩賽 16：3-4；
摩西 5：13。
南：俗慾。
c 南：肉慾，好色。
d 南：屬靈的死亡。
51a 南：屬靈的創造。
b 南：人——人，天父屬靈的孩子。
52a 南：恩典。
b 南：耶穌基督。
c 徒 4：12；
腓二 31：21。
d 南：救恩。
e 腓三 11：23-26。
南：洗禮，施洗。
53a 南：寬恕。
54a 南：耶穌基督。
b 南：贖罪。
c 摩賽 3：16。
55a 南：罪。
b 教約 29：39。
南：逆境。
56a 腓二 2：26-27；
曼 14：29-30。
南：選擇權。
57a 林前 6：9-10。
南：悔改。
b 腓一 10：21。
南：潔淨與不潔淨。
c 詩 24：3-4；
腓一 15：33-36；
摩爾門 7：7；
教約 76：50-62。
d 摩西 7：35。
南：神聖之人。
e 南：人子。
f 南：公道；
耶穌基督——審判。
58a 南：小孩，小孩們。

和我造的[a]靈降生到世界上，成為來自[b]塵土的活著的靈魂，正如這樣，你們也必須從[c]水、靈，並且用血，即我獨生子的血來潔淨，而[d]重生到天國裡；這樣好使你們從所有的罪中聖化，而在今生[e]享有永生的[f]話語，並在來生享有永生，即不朽的[g]榮耀；

60 你們要藉著[a]水遵守誡命，藉著靈[b]稱義，藉著[c]血而[d]聖化；

61 所以這是給你們要住在你們裡面的；天上的見證；[a]保惠師；不朽榮耀的和平事物；所有事物的真理；使所有事物有生氣的，使所有事物活著的；知道所有事物，並按照智慧、慈愛、真理、公道、審判而擁有一切能力的。

62 現在，看啊，我告訴你：這就是藉著我[a]獨生子的血給全人類的[b]救恩計畫，祂要在全盛時期來臨。

63 看啊，所有事物都有他們的樣式，所有事物無論是屬世或屬靈的，都是創造來為我[a]作見證的；在天上的、在地上的、在地裡的、在地下的，無論在上面或在下面的事物：所有的事物都為我作見證。

64 事情是這樣的，主和我們的祖先亞當說話時，亞當呼求主，他被主的[a]靈提了去，被帶進水中，放在[b]水下，然後從水中被帶出來。

65 他就這樣受了洗，而神的靈降在他身上，他就這樣從靈而[a]生，使他的[b]內在復甦。

66 他聽到天上有個聲音說：你已經接受了火和聖靈的[a]洗禮。這是父與子的[b]見證，從今直到永遠；

67 你是按照那沒有開始之日沒有終止之年的那位的[a]體制，從全永恆到全永恆。

68 看啊，你在我裡面[a]合一，是神的兒子；這樣所有的人都可以成為我的[b]兒子。阿們。

59a 約一 5：8。
b 創 2：7；
摩西 4：25；
罕 5：7。
c 南：洗禮，施洗。
d 南：重生，從神而生。
e 腓二 4：15-16；
阿 32：28。
f 約 6：68。
g 南：高榮，高榮榮耀。
60a 乃 8：25。
b 南：稱義。
c 南：血。
d 南：聖化。
61a 南：聖靈。
62a 南：獨生子。
b 南：救贖計畫。
63a 阿 30：44；
教約 88：45-47。
64a 南：聖靈。
b 南：洗禮，施洗。
65a 南：重生，從神而生。
b 摩賽 27：25；
阿 5：12-15。
66a 教約 19：31。
南：聖靈的恩賜。
b 腓二 31：17-18；
腓三 28：11。
67a 南：麥基洗德聖職。
68a 約一 3：1-3；
教約 35：2。
b 約 1：12；
教約 34：3。
南：神的兒女。

第 7 章

（1830 年 12 月）

以諾教導、領導人民，並且移動諸山——錫安城建立了——以諾預見人子的來臨、祂的贖罪犧牲，和聖徒的復活——他預見復興、聚集、第二次來臨，和錫安的回歸。

1 事情是這樣的，以諾繼續他的講道，說：看啊，我們的祖先亞當教導了這些事，許多人相信而成為[a]神的兒子，許多人不相信而在他們的罪惡中滅亡，他們在折磨中，懷著[b]恐懼注視著，等著神憤怒如火般的義憤傾倒在他們身上。

2 從那時起以諾開始預言，對人民說：我旅行途中，站在瑪戶亞這個地方呼求主時，天上有聲音說：你轉過來，上西緬山去。

3 事情是這樣的，我就轉過來上山去；我站在山上時，看見天開了，我被籠罩在[a]榮耀中；

4 我看見主；祂站在我面前，祂與我說話，就像人彼此[a]面對面說話那樣；祂對我說：[b]看，我要將世界許多世代的情形顯給你看。

5 事情是這樣的，我看到休目山谷中，看，一大群人住在帳篷裡，他們是休目人。

6 主又對我說：看；我向北看，看到了迦南人，他們住在帳篷裡。

7 主對我說：預言吧；我就預言說：看啊，人數眾多的迦南人要出去列陣與休目人作戰，殺戮他們，他們將完全被消滅；迦南人將在那土地上分裂，那土地將貧瘠、不結果子，除了迦南人之外，沒有其他民族會住在那裡；

8 看啊，主要以酷熱詛咒那土地，那土地的貧瘠將永遠繼續下去；有一種[a]黑色臨到迦南所有的兒女身上，使他們在所有民族中受輕視。

9 事情是這樣的，主對我說：看；我就看，看到了沙崙地、以諾地、歐目諾地、黑尼地、閃地、罕諾地、哈拿尼哈地，和那裡所有的居民；

10 主對我說：去這人民那裡，對他們說——[a]悔改，免得我出來用詛咒打擊他們，使他們死亡。

11 他給我一條誡命，我要奉父的名、和那充滿[a]恩典與真理的子的名、和那為父與子作見證的[b]聖靈的名[c]施洗。

12 事情是這樣的，以諾繼續呼喚迦南人以外的所有的人悔改；

7 1a 南：神的兒女。
b 阿 40：11-14。
3a 南：變形。
4a 創 32：30；
申 5：4；
摩西 1：2，11，31。
b 摩西 1：4。
8a 腓二 26：33。
10a 摩西 6：57。
南：悔改。
11a 南：恩典。
b 南：聖靈。
c 南：洗禮，施洗。

13 以諾的[a]信心如此大，所以
他領導了神的人民，而他們的敵
人來攻擊他們；他說主的話時，
大地顫抖，[b]諸山都按照他的命
令逃跑；[c]河川改道；並且聽見
曠野裡傳來獅子的吼叫；萬國
都非常害怕，以諾的話如此[d]有
力，神給他的言語的力量如此
大。

14 從海底露出一塊陸地，神之
人民的敵人的恐懼是如此大，所
以他們逃跑，站在遠處，登上那
從海底露出來的陸地。

15 那土地上的[a]巨人也站在遠
處；有一種詛咒臨到所有跟神作
對的人身上；

16 從那時起，他們當中有了戰
爭和流血；但是主來與祂的人民
同住，他們住在正義中。

17 對主的[a]懼怕臨到了萬國，
主的榮耀是如此大，那榮耀在祂
人民身上。主[b]祝福了那土地，
他們在山上、在高地上都蒙得祝
福，並且興盛。

18 主稱祂的人民為[a]錫安，因
為他們[b]一心一意，且住在正義
中；他們當中沒有窮人。

19 以諾繼續在正義中向神的人
民傳道。事情是這樣的，他在有
生之年建了一座城，叫作神聖之
城，即錫安。

20 事情是這樣的，以諾與主交
談，他對主說：[a]錫安確實將永遠
住在安全中。但是主對以諾說：
我已祝福了錫安，但我已詛咒了
其餘的人民。

21 事情是這樣的，主將地上所
有的居民顯給以諾看；他看了，
看，一段時間以後，錫安被[a]提到
天上去。主對以諾說：看我永遠
的居所。

22 以諾也看到其餘的人民，他
們是亞當的子孫；他們是亞當所
有後裔的混合，除了該隱的後裔
以外，該隱的後裔是[a]黑色的，在
他們當中沒有地位。

23 錫安被提到[a]天上去以後，
以諾[b]看，看，地上[c]所有的國家
都在他面前；

24 一代又一代過去了；以諾在
高處並被[a]舉起來，在父的懷裡，
也在人子的懷裡；看啊，撒但的
力量在整個地面上。

25 他看到天使們從天上降下
來；他聽到一個很大的聲音說：
禍哉，地上的居民有禍了。

26 他看到撒但；他手上有條
大[a]鎖鏈，它以[b]黑暗遮蔽了整個

13a 南：信心。
b 太 17：20。
c 摩西 6：34。
d 南：能力；聖職。
15a 創 6：4；
摩西 8：18。
17a 出 23：27。
b 代上 28：7-8；
腓一 17：35。
18a 南：錫安。
b 徒 4：32；腓 2：1-4。
南：合一。
20a 摩西 7：62-63。
南：新耶路撒冷。
21a 摩西 7：69。
22a 腓二 26：33。
23a 南：天。
b 南：異象。
c 教約 88：47；
摩西 1：27-29。
24a 林後 12：1-4。
26a 阿 12：10-11。
b 賽 60：1-2。

地面；他仰面大笑，他的[c]使者們也高興。

27 以諾看到[a]天使們從天上降下來，為父與子作[b]見證，聖靈降在很多人身上，他們被天上的力量提到錫安裡去。

28 事情是這樣的，天上的神看著其餘的人民，祂哭了；以諾為這件事作見證說：諸天怎麼哭了，他們流淚像雨降在山上？

29 以諾對主說：您怎麼能[a]哭，看，您是神聖的，而且是從全永恆到全永恆的？

30 如果人有可能數得出地球的微粒，是的，以百萬計像這樣的[a]地球，那還不是您的[b]創造物的數量的開始；您的幕幔仍然伸展著；然而您仍在那裡，您的懷抱就在那裡；並且您是公正的；永遠慈愛且仁慈；

31 您已從您一切創造物中，從全永恆到全永恆，將錫安接到您的懷抱裡，您寶座所在的地方，除了[a]和平、[b]公道和[c]真理，沒有別的；慈愛走在您面前，而且沒有止境；您怎麼能哭呢？

32 主對以諾說：看你這些弟兄；他們是我親[a]手做的手工，我創造他們的那天就給了他們[b]知識；在伊甸園裡，我已給世人[c]選擇權；

33 我已告訴過你的弟兄，也已給他們誡命，他們應當彼此相[a]愛，他們應當選擇我，他們的父；但是看啊，他們沒有感情，他們恨自己的血親；

34 我的義憤之[a]火已向他們燃起；我要在火熱的不悅中降[b]洪水給他們，因為我的烈怒已對他們燃起。

35 看啊，我是神；[a]神聖之人是我的名；忠告之人是我的名，無限與永恆也是我的[b]名。

36 所以，我可以伸手握住我造的一切創造物；我的[a]眼睛也可以看穿他們，我的手所做的一切手工當中，沒有像在你的弟兄當中那樣大的[b]邪惡。

37 但是看啊，他們的罪將歸在他們祖先的頭上；撒但將是他們的祖先，悲慘將是他們的惡運；整個諸天將為他們，即我的手所做的一切手工而哭泣；所以，看著這些人將要受苦，諸天能不哭泣嗎？

26c 猶 1：6；
教約 29：36-37。
27a 南：天使。
b 南：見證。
29a 賽 63：7-10。
30a 教約 76：24；
摩西 1：33。
b 南：創造。
31a 南：平安；和平。
b 南：公道。
c 南：真理。
32a 摩西 1：4。
b 南：知識。
c 南：選擇權。
33a 南：愛，愛心。
34a 賽 30：27；鴻 1：6；
教約 35：14。
b 創 7：4，10；
摩西 8：17，24。
南：挪亞時代的洪水。
35a 摩西 6：57。
b 摩西 1：3。
36a 教約 38：2；88：41；
摩西 1：35-37。
b 創 6：5-6；
摩西 8：22，28-30。

38 但是看啊，你的眼睛看到的
這些都將在洪水中滅亡；並且，
看啊，我會把他們關起來；我已
為他們準備了一個[a]監獄。
39 [a]那被我所揀選者在我面前
求情。所以祂為他們的罪受苦；
只要他們願意在我所[b]揀選者回
到我這裡的那天悔改，他們的[c]痛
苦將到那天為止。
40 所以，諸天將為此而哭泣，
是的，還有我的手所做的一切手
工。
41 事情是這樣的，主對以諾說
話，把人類兒女的一切作為都告
訴以諾；所以，以諾知道並看到
他們的邪惡和悲慘，他哭著伸出
他的臂膀，他的[a]心膨脹寬闊如永
恆；他的心腸掛念；全永恆都震
動。
42 以諾也看到[a]挪亞和他的[b]家
庭；挪亞所有的兒子的後代，都
將以屬世的救恩得救。
43 因此以諾看到挪亞造[a]方
舟，主喜悅那方舟，將它握在自
己手中；但洪水臨到其餘邪惡的
人身上，吞沒了他們。
44 以諾看到這情形，他的靈魂
痛苦，他為他的弟兄哭泣，並對
諸天說：我[a]拒絕被安慰；但是主
對以諾說：要滿懷喜樂，要高興；
看。
45 事情是這樣的，以諾就看；
他看到挪亞以後地上所有的家
族；他呼求主說：主的日子什麼
時候會來到？正義者的血什麼時
候會流出，好讓所有哀慟的被[a]聖
化而得到永生？
46 主說：將在[a]全盛時期，在
邪惡與報復的日子。
47 看啊，以諾看到人子在肉身
中來臨的日子；他的靈魂高興，
說：正義者被高舉，[a]羔羊從世界
奠基起就要被殺害；我靠信心在
父的懷裡，看啊，[b]錫安與我同
在。
48 事情是這樣的，以諾看著
[a]大地；他聽到大地的腹內發出
一個聲音說：禍哉，我，世人之
母有禍了；因我兒女的邪惡，我
痛苦、我疲倦。我何時才能[b]安
息，並洗淨出自我的[c]污穢？我的
創造主何時會聖化我，好讓我安
息，而正義能在我臉上住一段時
間？
49 以諾聽到大地哀慟，他哭
了，呼求主說：主啊，您難道不
憐憫大地嗎？您難道不祝福挪亞
的兒女嗎？

38a 彼前 3：18-20。
南：地獄。
39a 即：救主。
b 摩西 4：2；
罕 3：27。
南：耶穌基督。
c 南：定罪。
41a 摩賽 28：3。
南：憐憫。
42a 南：挪亞，聖經族長。
b 摩西 8：12。
43a 創 6：14-16；
以 6：7。
44a 詩 77：2；
以 15：3。
45a 南：聖化。
46a 摩西 5：57。
47a 南：神的羔羊。
b 摩西 7：21。
48a 南：地球——地球的淨化。
b 摩西 7：54，58，64。
c 南：污穢。

50 事情是這樣的，以諾繼續呼
求主說：我求您，主啊，奉您獨
生子耶穌基督的名，祈求您憐憫
挪亞及其後裔，使大地永遠不再
被洪水淹沒。

51 主無法拒絕，於是就與以諾
立約，以誓約向以諾立誓，祂會
止住[a]洪水，祂會呼喚挪亞的兒
女；

52 祂發出一道不可改變的命
令：只要大地存在，萬國當中必
總是可以找到他兒女的[a]遺裔；

53 主說：彌賽亞經由誰的後
裔降生誰就有福了；祂說——我
是[a]彌賽亞，錫安之[b]王，像永恆
般廣闊的天上的[c]磐石；凡是從門
進來藉著我[d]攀登上去的，永不跌
倒；所以，我說的那些人有福了，
因為他們必唱著永恆快樂之[e]歌出
來。

54 事情是這樣的，以諾呼求主
說：人子在肉身中降臨時，大地
會安息嗎？我祈求您將這些事顯
給我看。

55 主對以諾說：看，他就看，
看到[a]人子被按照世人的樣式，高
舉在[b]十字架上；

56 他聽到一個很大的聲音，然
後諸天被遮蔽，神所有的創造物
都哀慟，大地[a]呻吟，岩石崩裂，
聖徒們[b]起來，在人子的[c]右邊[d]接
受冠冕，接受榮耀的冠冕；

57 而很多在[a]監獄中的[b]靈都出
來，站在神的右邊，其餘的則留
在黑暗的鎖鏈裡，直到那大日子
的審判。

58 以諾又哭了，呼求主說：大
地何時才會安息呢？

59 以諾看到人子升到父那裡；
他呼喊主說：您不再到地上來了
嗎？由於您是神，我認識您，您
向我立過誓，並命令我要奉您獨
生子的名求問；您造了我，將您
寶座的權力給了我，不是憑我自
己，而是靠著您的恩典；所以我
問您，您是否不再到地上來了？

60 主對以諾說：像我活著一
樣，我必在[a]末世來臨，在邪惡與
報復的日子，來實現與你立下的
有關挪亞兒女的誓約；

61 那日子必來臨，大地必[a]安
息，但在那日之前，諸天會[b]變
暗，黑暗之[c]幔要覆蓋大地；諸天
震動，大地也一樣；人類兒女中

51a 詩 104：6-9。
52a 摩西 8：2。
53a 南：彌賽亞。
b 太 2：2；
腓二 10：14；
阿 5：50；
教約 128：22。
c 詩 71：3；78：35；
曼 5：12。
南：磐石。
d 腓二 31：19-20。
e 南：音樂。
55a 南：人子。
b 腓三 27：14。
南：釘十字架。
56a 太 27：45，50-51。
b 南：復活。
c 太 25：34。
d 南：冠冕；
超升。
57a 教約 76：71-74；
88：99。
b 南：靈。
60a 南：末世，後期。
61a 南：地球——地球最後
的狀態。
b 教約 38：11-12；
112：23。
c 南：幔子。

必有極大的苦難，但是我將[d]保全我的人民；

62 我將從天上降下[a]正義，我將從[b]地下發出[c]真理，為我的獨生子作[d]見證；祂從死裡[e]復活，是的，還有全人類的復活；我將使正義與真理像洪水般橫掃大地，從大地四方[f]聚集我的選民，到我將準備好的地方，即一座聖城，使我的人民能束好他們的腰，盼望我來臨的時刻；那裡將是我的會幕，要稱為錫安，[g]新耶路撒冷。

63 主對以諾說：那時你與你全[a]城的人要在那裡與他們會合，我們要將他們接到我們懷裡，他們必看見我們；我們要抱著他們的頸項，他們要抱著我們的頸項，我們將彼此親吻；

64 那裡將成為我的住處，那將是錫安，將從我造的一切創造物中出來；大地將[a]安息，為期[b]一千年。

65 事情是這樣的，以諾看到人子在末世[a]來臨的日子，在正義中住在地上，為期一千年；

66 但是在那日之前，他看到惡人中極大的苦難；他也看到海，波濤洶湧，人心[a]惶惶，懷著恐懼等著全能的神的[b]審判，那將臨到惡人身上。

67 主將一切事顯給以諾看，甚至到世界的末了；他看到義人的日子，他們救贖的時刻，他獲得完全的[a]喜樂；

68 以諾的時代，[a]錫安所有的日子共三百六十五年。

69 以諾和他所有的人民都與神同[a]行，祂住在錫安中；事情是這樣的，錫安不在了，因為神將它接上祂自己的懷裡；從那時起傳出這話說，錫安消失了。

第 8 章

（1831 年 2 月）

瑪土撒拉預言——挪亞和他兒子傳福音——大邪惡盛行——不聽悔改的呼喚——神命令用洪水毀滅一切有肉身的。

1 以諾共活了四百三十歲。

2 事情是這樣的，以諾的兒子[a]瑪土撒拉沒有被取走，好使主與以諾立的聖約得以應驗；因為主的確與以諾立約，挪亞必出自他的後裔。

61d 腓一 22：15-22；腓二 30：10。
62a 詩 85：11。南：福音的復興。
b 賽 29：4。
c 南：摩爾門經。
d 南：見證。
e 南：復活。
f 南：以色列——以色列的聚集。
g 南：新耶路撒冷。
63a 啟 21：9-11；教約 45：11-12；摩西 7：19-21。
64a 摩西 7：48。
b 南：千禧年。
65a 猶 1：14。南：耶穌基督第二次來臨。
66a 賽 13：6-7。
b 南：最後的審判。
67a 南：快樂。
68a 創 5：23；摩西 8：1。
69a 創 5：24；摩西 6：34。南：行，與神同行。
8 2a 南：瑪土撒拉。

3 事情是這樣的，瑪土撒拉預
言說，地上所有的國度必從他的
腰身而生（經由挪亞），而他歸
榮耀給自己。
4 那土地發生了大飢荒，主用
嚴厲的咒詛詛咒大地，大地許多
居民都死了。
5 事情是這樣的，瑪土撒拉活
到一百八十七歲，生了拉麥；
6 瑪土撒拉生拉麥之後，又活
了七百八十二年，並且生養兒
女；
7 瑪土撒拉共活了九百六十九
歲就死了。
8 拉麥活到一百八十二歲，生
了一個兒子，
9 給他起名叫[a]挪亞，說，這個
兒子必為我們的工作和手中的勞
苦安慰我們；這是因為主[b]詛咒了
地。
10 拉麥生挪亞之後，又活了
五百九十五年，並且生養兒女；
11 拉麥共活了七百七十七歲就
死了。
12 挪亞四百五十歲的時候[a]生
雅弗，四十二年後他與雅弗的母
親生[b]閃，他五百歲時生[c]含。

13 [a]挪亞和他兒子們都[b]聽從
主，而且留意，他們被稱為神的
[c]兒子們。
14 當這些人在地面上多起來且
又生了女兒，人的[a]兒子們看到那
些女子貌美，就隨意挑選，娶來
為妻。
15 主對挪亞說：你兒子們的女
兒們[a]出賣了自己；看啊，我的怒
氣已向人的兒子們燃起，因為他
們不聽從我的聲音。
16 事情是這樣的，挪亞就預
言，並教導屬神的事，就像太初
時一樣。
17 主對挪亞說：我的靈不會
一直對世人[a]努力，他必知道一
切[b]有肉身的都必死；然而人的壽
數可到一百二十歲；人若不悔改，
我就要降[c]洪水在他們身上。
18 那時代，地上有[a]巨人，他
們尋找挪亞，要取挪亞的性命；
但是主和挪亞同在，主的[b]力量在
他身上。
19 主依照祂自己的[a]體制[b]按
立[c]挪亞，命令他出去向人類兒
女[d]宣講祂的福音，就像給以諾的
那樣。

9a 南：挪亞，聖經族長。
b 摩西 4：23。
12a 創 5：32。
南：雅弗。
b 南：閃。
c 南：含。
13a 教約 138：41。
南：加百列。
b 南：服從。
c 南：神的兒女。
14a 摩西 5：52。
15a 南：婚姻，結婚——
異教通婚。
17a 創 6：3；
腓二 26：11；
以 2：15；
教約 1：33。
b 腓二 9：4。
南：肉，肉身，肉體。
c 創 7：4，10；
摩西 7：34。
18a 創 6：4；
民 13：33；
書 17：15。
b 南：能力。
19a 南：麥基洗德聖職。
b 教約 107：52。
南：按立。
c 罕 1：19。
d 南：傳道事工。

20 事情是這樣的，挪亞呼喚人
類兒女，他們應當[a]悔改，但是他
們不聽從他的話；
21 還有，他們聽了他之後，來
到他面前說：看啊，我們是神的
兒子；我們不是娶了人的女兒們
嗎？我們不是在[a]吃喝、嫁娶嗎？
我們的妻子為我們生孩子，他們
都是強而有力的人，都像上古偉
大有名的人。他們不聽從挪亞的
話。
22 神看到人的[a]邪惡已在地上
變大了；每個人都在自己心中[b]思
想的想像中自高，不斷地想到邪
惡。
23 事情是這樣的，挪亞繼續向
人民[a]傳道，說：聽著，留意我的
話；
24 要[a]相信，悔改你們的罪，
並像我們的祖先那樣，奉神子耶
穌基督的名[b]受洗，你們就必獲
得聖靈，而一切事都能向你們[c]顯
明；如果你們不這麼做，洪水就
會臨到你們身上；然而他們不聽
從。
25 挪亞懊悔主造人在地上，他
心裡痛苦，他心中憂傷。
26 主說：我要將我所創造的人
從地面上[a]毀滅，包括人和走獸，
並爬行動物，以及空中的飛鳥，
因為挪亞懊悔我創造了他們，而
我造了他們；他已呼求我；因為
他們謀取他的性命。
27 於是挪亞在主眼中蒙[a]恩；
因為挪亞是個義人，在他的世代
是個[b]完全人；他與神同[c]行，他
的三個兒子閃、含、雅弗也如此。
28 大地在神面前[a]腐敗，並且
充滿了暴力。
29 神看著大地，而且，看啊，
它腐敗了，凡有肉身的在地上的
行為都腐敗了。
30 神對挪亞說：凡有肉身的，
其盡頭已經來到我面前，因為地
上充滿了暴力，看啊，我要把一
切有肉身的從地上[a]毀滅。

20a 南：悔改。
21a 太 24：38-39；約太 1：41。
22a 創 6：5；摩西 7：36-37。
b 摩賽 4：30；阿 12：14。
南：意念。
23a 南：傳道。
24a 南：相信。
b 南：洗禮，施洗——受洗的資格。
c 腓二 32：2-5。
26a 南：地球——地球的淨化。
27a 南：恩典。
b 創 6：9。
c 南：行，與神同行。
28a 創 6：11-13。
30a 教約 56：3。

亞伯拉罕書

約瑟．斯密譯自紙草紙上的紀錄

一些古代紀錄的譯文，該紀錄出自埃及地下墓穴，後來落入我們手中。亞伯拉罕在埃及時寫的紀錄，叫作《亞伯拉罕書》，是他親手寫在紙草紙上的。

第 1 章

亞伯拉罕尋求教長體制的祝福——他在迦勒底被假祭司迫害——耶和華拯救他——回顧埃及的起源與政權。

1 在我祖先的住所，[a]迦勒底人的土地上，我，[b]亞伯拉罕明白我必須另覓[c]住所；

2 而且，由於發現我可以得到更大的[a]幸福、平安與[b]安息，我就尋求祖先們的祝福，和我應被按立來施行同樣祝福的權利；因我一向是[c]正義的追隨者，也渴望作個擁有豐富[d]知識的人，作個更偉大的正義的追隨者，擁有更豐富的知識，作多國之父，和平之君，並渴望得到教導，遵守神的誡命，我就成了合法的繼承人，是個[e]大祭司，持有屬於祖先們的[f]權利。

3 這權利是由祖先們[a]授予我的；這權利是從時間的開始起，是的，即從太初起，或大地奠基以前，由祖先們傳下來，直到現在的；此即[b]長子，或第一個人的權利，他就是[c]亞當，或第一個父親，經由祖先們傳給我。

4 我按照神對祖先們有關子孫的任命，尋求我對聖職的[a]任命。

5 我的[a]祖先們背離了他們的正義，背離了主他們的神給他們的神聖誡命，而[b]崇拜異教的神，完全拒絕聽我的聲音；

6 因為他們的心放在作惡上，完全轉向厄克拿的[a]神、立拿的神、瑪瑪克拉的神、口艾西的神和埃及王法老的神；

7 所以他們把心轉向異教徒的犧牲上，將他們的子女獻給這些啞巴偶像，不聽從我的聲音，卻竭力要藉厄克拿的祭司的手取我

---

1 1a 南：吾珥。
b 南：亞伯拉罕。
c 徒 7：2-4。
2a 南：快樂。
b 南：安息。
c 南：正義。
d 教約 42：61。
南：知識。
e 南：大祭司。
f 南：麥基洗德聖職。
3a 教約 84：14。
b 教約 68：17。
南：長子。
c 摩西 1：34。
南：亞當。
4a 南：長子的名分。
5a 創 12：1。
b 南：拜偶像。
6a 即：如亞伯拉罕書複製圖 1中所描繪的那些假神。

亞伯拉罕書複製圖

1

說明

圖 1.　主的天使。
圖 2.　亞伯拉罕被綁在祭壇上。
圖 3.　崇拜偶像的厄克拿祭司想把亞伯拉罕當祭品獻上。
圖 4.　崇拜偶像的祭司們獻祭品用的祭壇，這祭壇立於厄克拿、立拿、瑪瑪克拉、口艾西、法老眾神前面。
圖 5.　崇拜偶像者的厄克拿神。
圖 6.　崇拜偶像者的立拿神。
圖 7.　崇拜偶像者的瑪瑪克拉神。
圖 8.　崇拜偶像者的口艾西神。
圖 9.　崇拜偶像者的法老神。
圖 10. 在埃及的亞伯拉罕。
圖 11. 照埃及人所了解的，用來代表天柱的圖案。
圖 12. 拉克陽，表示廣闊，亦即我們頭上的穹蒼；但是在這裡，有關這個主題，埃及文的意思是表示沙馬，就是高或諸天，相當於希伯來話，沙馬應。

的性命。厄克拿的祭司也是法老的祭司。

8 而這時候，埃及王法老的祭司的習俗是，在迦勒底土地所建的祭壇上，獻上男人、女人和孩子，作為給這些異國諸神的祭品。

9 事情是這樣的，祭司按照埃及人的樣式向法老的神獻祭，也向夏瑞兒的神獻祭。這時夏瑞兒的神就是太陽。

10 法老的祭司甚至在歐立協平原前頭，稱為波提乏山的山邊所立的祭壇上，獻上了一個小孩作感謝祭。

11 而這祭司曾一次在這祭壇上獻了三個童女，她們是[a]含的嫡系，一個王室的後裔，歐尼塔的女兒。這些童女因她們的美德而被獻祭；她們不願[b]俯伏敬拜那木頭或石頭做的神，所以她們就在這祭壇上被殺害，而這是按照埃及人的樣式做的。

12 事情是這樣的，祭司們用暴力待我，以便像在這祭壇上殺害那些童女一樣殺害我；為了讓你們對這祭壇有所了解，我要請你們參考本紀錄開始的圖示。

13 那是按照迦勒底人的床架的式樣造的，它立在厄克拿、立拿、瑪瑪克拉、口艾西等的神面前，也立在像埃及王法老的神那樣的神面前。

14 為了讓你們了解這些神，我已在開始的圖形裡將他們的形狀畫給你們，而迦勒底人稱那圖形的樣式為拉立諾，意思是象形文字。

15 他們舉起手來抓我，好把我獻上並取我性命的時候，看啊，我提高聲音呼求主我的神，主[a]垂聽而聽見了，祂以全能者的異象充滿我，祂面前的天使站在我旁邊，立刻[b]解開我的束縛；

16 祂的聲音對我說：亞伯拉罕，亞伯拉罕，看啊，我的名字是[a]耶和華，我已聽到你的呼求，下來解救你，要帶你離開你父親的家，離開你所有的親戚，到一個你不知道的陌生[b]土地；

17 這是因為他們的心背離了我，而去崇拜厄克拿的神、立拿的神、瑪瑪克拉的神、口艾西的神，和埃及王法老的神；所以我下來降罰他們，毀滅那舉起手來對付你，我兒亞伯拉罕，要取你性命的人。

18 看啊，我要親手引導你，我要帶領你，將我的名字，即你父親的[a]聖職放在你身上，我的力量必保護你。

19 從前對挪亞怎樣，將來對你也必怎樣；但我的[a]名字必因你的事工而在地上永為人知，因為我是你的神。

20 看啊，波提乏山位於迦勒底

11a 南：含。
b 但 3：13-18。
15a 摩賽 9：17-18。
b 罕 2：13。
16a 南：耶和華。
b 南：應許地。
18a 南：聖職。
19a 創 12：1-3。

的[a]吾珥地。主毀掉了厄克拿的祭壇和那土地其他諸神的祭壇，完全毀滅它們，並將那祭司擊斃；在迦勒底，有極大的悲傷，在法老的王宮裡也一樣；法老的意思是有王室血統的王。

21 而這埃及王是出自[a]含的腰身的後裔，生來有[b]迦南人的血統。

22 從這個家系生出所有的埃及人，迦南人的血統就這樣在這土地上保留下來。

23 [a]埃及地是由一位女子首先發現的，她是含的女兒，也是埃及她斯的女兒，埃及她斯在迦勒底文中的意思是埃及，埃及的意思是被禁止；

24 這女子發現那土地時，那土地還在水面下，她後來才把兒子們定居在那裡；就這樣，從含生出了在地上保留了詛咒的種族。

25 而埃及的第一個政權是由含的女兒埃及她斯的長子，法老，建立的，那是按照含的政權的樣式，是族長制的。

26 法老是個義人，一生明智而公正地建設其王國，審判其人民，誠心尋求仿效最初世代的祖先們在第一個族長統治的時代的體制，即亞當統治時代和其祖先挪亞時代建立的體制；挪亞曾以地上之[a]祝福和智慧之祝福來祝福他，但是在有關聖職方面卻詛咒他。

27 而因為法老屬於那不能擁有[a]聖職權利的家系，各法老還是樂於宣稱那權利是從挪亞經含而來，所以我父親被他們的偶像崇拜騙走；

28 但是今後我竭力敘述從我自己上溯到創造之初的歷代記事，因為那些[a]紀錄已經傳到我手裡，我一直擁有到現在。

29 如今，在厄克拿的祭司被擊斃後，那對我說的那些有關迦勒底土地的事應驗了，就是那土地上要有饑荒。

30 於是，饑荒遍及迦勒底全地，我父親因饑荒而受盡折磨，他悔改了當初決定對付我、取我[a]性命的惡行。

31 但是主我的神將祖先們，即族長們有關聖職權利的紀錄，保存在我手中；所以曾向祖先們顯示有關創造之初、有關[a]行星和眾星的知識，我一直保存至今，我將竭力在這紀錄上寫一些這方面的事，為了我後代子孫的益處。

第 2 章

亞伯拉罕離開吾珥前往迦

20a 創 11：28；
罕 2：4。
21a 創 10：6；
詩 78：51；
摩西 8：12。
b 摩西 7：6-8。
南：迦南，迦南人。
23a 南：埃及。
26a 南：祝福，蒙福。
27a 宣二。
南：聖職。
28a 摩西 6：5。
南：紀念冊。
30a 罕 1：7。
31a 罕 3：1-18。

南——耶和華在哈蘭向他顯現——福音的一切祝福都應許給他的子孫，並經由他的子孫給所有的人——他去迦南後，又繼續前往埃及。

1 這時，主神使饑荒在吾珥地變得更嚴重，我兄弟[a]哈蘭因此死去；但是我父親[b]他拉仍住在迦勒底的吾珥地。

2 事情是這樣的，我亞伯拉罕娶[a]撒萊為妻，我的兄弟[b]拿鶴則娶哈蘭的女兒密迦為妻。

3 主對我[a]說：亞伯拉罕，你要從你的國家出來，離開你的親戚，離開你父親的家，到我要指示你的土地去。

4 所以我離開了迦勒底的[a]吾珥地，進了迦南地；我帶著我兄弟的兒子羅得、他的妻子，和我的妻子撒萊；還有我[b]父親也跟著我，到我們命名為哈蘭的地方去。

5 饑荒緩和了；我父親就留在哈蘭住下來，因為哈蘭有很多羊群；我父親又轉回去[a]崇拜偶像，所以他繼續留在哈蘭。

6 但是我亞伯拉罕和我兄弟的兒子[a]羅得向主祈禱，主就向我[b]顯現，並對我說：起來，帶著羅得；我打算帶你離開哈蘭，並立你作施助者，在一個陌生的[c]土地承受我的[d]名；當他們聽從我的聲音時，我要把那土地給你以後的子孫作永久的產業。

7 我是主你的神；我住在天上；地是我的[a]腳凳；我伸手在海面上，海就服從我的聲音；我使風和火當我的[b]車駕；我對山嶽說——退去吧——看啊，山嶽就突然在一瞬間被旋風帶走。

8 我的名字是[a]耶和華，我從開始就[b]知道結局；所以我的手必護佑你。

9 我必使你成為大國。我必無限量地[a]祝福你，使你的名在萬國中為大；你必成為你之後的子孫的祝福，在他們手中要將這事工和[b]聖職傳給萬國；

10 我要因你的名而祝福他們；

2 1a 創 11：28。
b 創 11：24-26；代上 1：26。
2a 創 11：29。南：撒拉。
b 創 11：27；22：20-24。
3a 創 12：1；徒 7：1-3。
4a 尼 9：7。
b 創 11：31-32。
5a 書 24：2。
6a 南：羅得。
b 創 17：1。南：耶穌基督——基督的前生。
c 創 13：14-15；17：8；出 33：1。南：應許地。
d 創 12：2-3；罕 1：19。
7a 腓一 17：39；教約 38：17。
b 賽 66：15-16。
8a 南：耶和華。
b 南：無所不知者。
9a 腓一 17：40；腓二 29：14；腓三 20：27；摩爾門 5：20。南：亞伯拉罕——亞伯拉罕的後裔。
b 教約 84：17-19；摩西 6：7。南：麥基洗德聖職。
10a 加 3：7-9。

凡是接受這[a]福音的，都要以你的名來稱呼，都要被算作你的[b]子孫，都將起來讚頌你，他們的[c]父親。

11 祝福你的，我必[a]祝福他們；詛咒你的，我必詛咒他們；因你（即因你的聖職）、因你的[b]後裔（即你的聖職），地上所有的家庭都要蒙福，即福音的祝福，那是救恩的祝福，即永生的祝福，因為我給你一個應許，這[c]權利必繼續在你，和在你以後的子孫的身上（那就是說，真正的後裔，或肉身的後裔）。

12 主結束對我說話，並離開我之後，我在心裡說：您的僕人熱切地[a]尋求您，如今找到您了；

13 您確實派天使從厄克拿的神那裡[a]解救了我，我要好好聽您的聲音，所以，讓您的僕人起來並平安地離開。

14 所以我亞伯拉罕，就照主對我說的離開了，而羅得跟我在一起；我亞伯拉罕離開哈蘭時是[a]六十二歲。

15 我帶著我在迦勒底的[a]吾珥時娶的妻子[b]撒萊和我兄弟的兒子羅得，和我們所聚集的一切財產，和我們在哈蘭所[c]獲得的人，來到通往[d]迦南地的路上，我們一路上住在帳篷裡；

16 所以，我們離開哈蘭經過耶森來到迦南地時，永恆是我們的遮蓋、我們的[a]磐石和我們的救恩。

17 我亞伯拉罕在耶森地蓋了一座[a]祭壇，向主獻祭，祈求主使[b]饑荒離開我父親的家，使他們不至滅亡。

18 然後我們經過耶森，經由那地方到了示劍的地方；示劍位於摩利平原，我們已經來到[a]迦南人的土地邊界上，我就在摩利平原獻上[b]犧牲，虔誠地呼求主，因為我們已經來到這崇拜偶像的國家的土地。

19 主向我顯現，以答覆我的祈禱，並對我說：我要把這[a]土地給你的子孫。

20 我，亞伯拉罕從我為主蓋的祭壇那裡起來，離開那裡，到[a]伯特利東邊的一座山上，在那裡搭起我的帳篷，伯特利在西邊，[b]艾在東邊；我在那裡為主蓋了另一座祭壇，再[c]呼求主的名。

21 我，亞伯拉罕繼續往南走；饑荒在那土地上持續著；我亞

10b 創 13：16；
加 3：29；
腓二 30：2。
c 南：教長。
11a 南：亞伯拉罕的聖約。
b 賽 61：9。
c 南：以色列；長子的名分；聖職。
12a 教約 88：63。
13a 罕 1：15-17。
14a 創 12：4-5。
15a 南：吾珥。
b 南：撒拉。
c 南：歸信。
d 南：迦南，迦南人。
16a 南：磐石。
17a 南：祭壇。
b 罕 1：29。
18a 創 12：6。
b 南：犧牲。
19a 創 13：12-15；17：8；
出 3：1-10；
民 34：2。
南：應許地。
20a 南：伯特利。
b 創 13：3-4。
c 創 12：8。

伯拉罕決定下埃及去，寄居在那裡，因為饑荒變得非常嚴重。

22 事情是這樣的，我快要進埃及的時候，主對我說：看啊，你的妻子[a]撒萊是個容貌俊美的婦人；

23 所以事情將是這樣，埃及人看見她時會說：她是他的妻子；他們將殺你，而留她存活；所以你一定要這麼做：

24 讓她對埃及人說，她是你的妹子，這樣你的命就可以存活。

25 事情是這樣的，我亞伯拉罕將主對我說的一切都告訴我妻子撒萊——所以，我求你對他們說，你是我的妹子，使我因你得平安，我的命也因你存活。

第 3 章

亞伯拉罕藉烏陵和土明得知有關日月星辰的事——主向他顯示諸靈永恆的本質——他得知有關前生、預先按立、創造、救贖主的選擇，和人的第二地位。

1 我亞伯拉罕擁有主我的神在迦勒底的吾珥給我的[a]烏陵和土明。

2 我看到很大的[a]眾星，其中一顆最靠近神的寶座；附近有很多大的星球。

3 主對我說：這些都是管理的星球；大的一顆叫作[a]口拉卜，因為它靠近我，我是主你的神：我設置這顆來管理一切與你所站的星球屬於同一體系的星球。

4 主藉烏陵和土明對我說，口拉卜就其運轉的時間和季節而言，是按照主的方式；按照主計算的方式，運轉一圈，對主而言是一[a]天，就指定給你所站的星球上的時間而言是一千[b]年。這是主的時間的算法，按照口拉卜的算法。

5 主對我說：這較小光體，即管理黑夜的行星，比管理白晝的行星小，在時間的計算方面，比你所站的行星高或大，因為它在較慢的體系中運行；這是有秩序的，因為它位於你所站的地球的上方，所以它時間的計算，就其天數、月數和年數而言，沒有那麼多。

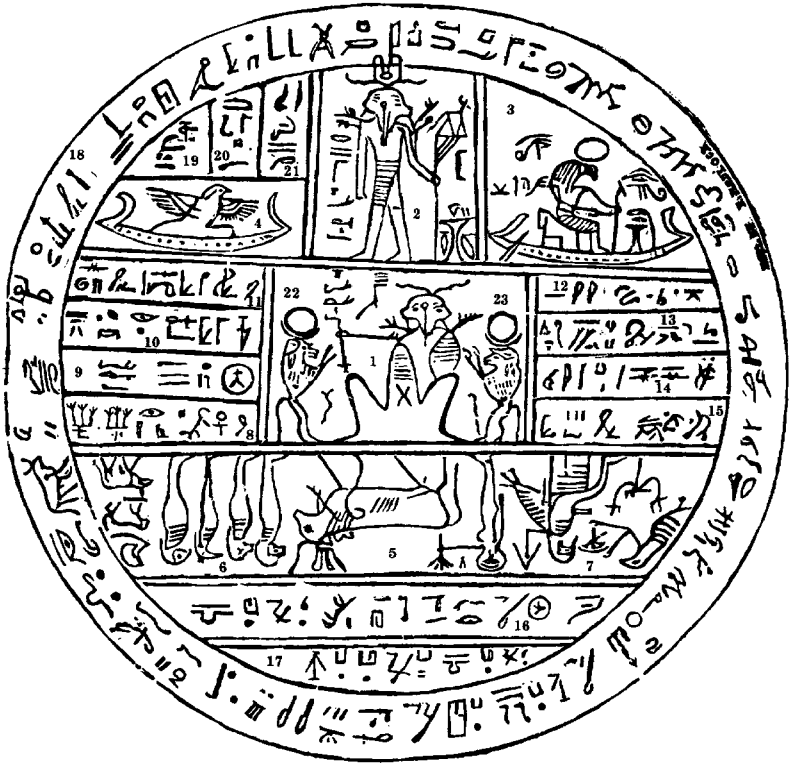
6 主對我說：現在，亞伯拉罕，這[a]兩個事實存在，看啊，你親眼看見了；那是給你的，好讓你知道計算的時間和設定的時間，是的，你所站的地球的設定時間和設置來管理白晝的較大光體的設定時間以及設置來管理黑夜的較小光體的設定時間。

7 較小光體的設定時間，就其

22a 創 12：11-13。
3 1a 出 28：30；
摩賽 8：13；28：13-16；
約史 1：35。
南：烏陵和土明。
2a 罕 1：31。
3a 見亞伯拉罕書複製圖 2，
圖 1-5。
南：口拉卜。
4a 罕 5：13。
b 詩 90：4；
彼後 3：8。
6a 罕 3：16-19。

亞伯拉罕書複製圖

2



說明

圖 1. 口拉卜，表示第一個創造，最接近高榮或神的住所。在管理上第一，在時間的度量上最後。其度量是按照高榮時間，那高榮時間是用一肘來表示一天。口拉卜的一天，按照這個地球的度量，等於一千年，這地球埃及人稱為加一歐一兒。

圖 2. 位於口拉卜旁，埃及人稱為歐立卜立西，是靠近高榮或神住的地方的第二大管理的創造；也持有能力的權鑰，與其他的行星有關；這是亞伯拉罕在他為主建的祭壇上獻祭品時，神向他顯示的。

圖 3. 用來代表頭戴永恆之光的冠冕、身披能力和權柄、坐在寶座上的神；也代表在伊甸園向亞當顯示的神聖聖職主要的關鍵語；那也顯示給塞特、挪亞、麥基洗德、亞伯拉罕，和所有被顯示聖職的人。

圖 4. 相當於希伯來話的拉克陽，表示廣闊或諸天的穹蒼；也是一個數字，在埃及文中表示一千；相當於歐立卜立西時間的度量，其運轉和時間的度量與口拉卜相同。

圖 5. 埃及文稱為安尼西一勾一昂一豆西；也是管理的行星之一，埃及人說是太陽，經由奇一伊一凡拉西的媒介從口拉卜借得光；那是主要的權鑰，換句話說，管理的能力來管理十五個其他固定行星或星球，還有佛洛伊細或月亮，地球和太陽，在它們每年的運轉中。這顆行星經由以數字 22 和 23 代表的星球克力一佛洛一伊司一艾司，或哈一口一卡一並的媒介得到力量，從口拉卜的運轉中得到光。

圖 6. 代表這個地球的四個方位。

圖 7. 代表神坐在祂的寶座上，透過諸天顯示聖職的主要關鍵語；還有，聖靈以鴿子的形式為記號，降在亞伯拉罕身上。

圖 8. 包含不能向世人顯示的記載；但可在神的聖殿中得到。

圖 9. 現在不應顯示。

圖 10. 也是。

圖 11. 也是。如果世人能查出這些數字，就由它去吧。阿們。

圖 12，13，14，15，16，17，18，19，20 及 21 會在主認為適當的時候顯示。

以上的譯文是依照我們現在擁有的權利提出的。

計算而言，比你所站的地球的時間的計算要長。

8 只要這兩個事實存在，就一定有另一個事實在它們上方，也就是說，一定有另一個行星的時間的計算更長；

9 這樣一定有一個行星的時間的計算，在另一個之上，直到你接近口拉卜，那口拉卜是按主的時間的計算；那口拉卜被設置在神的寶座附近，管理一切與你所站的行星屬於同一[a]體系的行星。

10 那是給你的，好讓你知道一切被設置來發光的眾星的設定時間，直到你接近神的寶座。

11 我亞伯拉罕就這樣面對面地與主[a]交談，就像人彼此交談一樣；祂告訴我有關祂的手所做的工；

12 祂對我說：我兒，我兒（祂的手伸出），看啊，我要把這一切都給你看。祂把祂的手放在我眼睛上，我看見那些祂的手所做的，那是很多的；它們在我眼前增多，我看不到它們的終止。

13 祂對我說：這是示尼哈，是太陽。接著祂對我說：口口卜，是星星。接著祂對我說：歐立阿，是月亮。然後祂對我說：口卡並，意思是眾星或天上的穹蒼中一切大的光體。

14 主對我說這些話的時候是在晚上：我必使你和你之後的[a]子孫[b]增多，像這些一樣；如果你數得出沙子的[c]數目，你的後裔就是那個數目。

15 主對我說：亞伯拉罕，我在你進埃及之前向你顯示這些事情，使你能宣講這一切話。

16 如果兩個東西存在，一個在另一個之上，必有更大的東西在它們之上；所以[a]口拉卜是所有你看到的口卡並中最大的一個，因為它最靠近我。

17 如果有兩個東西，一個在另一個之上，而月亮在地球之上，那麼就會有行星或星球在它之上存在；主你的神除了祂要去[a]做的事以外，不會把別的事放在心中。

18 然而，祂造了較大的星球；而且，同樣的，如果有兩個靈體，一個一定比另一個有智能，然而這兩個靈體，雖然一個比另一個有智能，但都沒有起始；他們以前就存在，他們不會有終止，他們以後也會存在，他們是[a]諾藍，或永恆的。

19 主對我說：這兩個事實的確存在，有兩個靈，一個比另一個有智能；一定還有另一個比他們都有智能；我是主你的神，我比他們所有的都[a]更有智能。

9a 教約 88：37-44。
11a 創 17：1；民 12：5-8。
14a 創 13：16；教約 132：30。
b 罕 2：9。
c 創 22：17；何 1：10。
16a 罕 3：3。
17a 伯 9：4-12。
18a 諾藍是希伯來文的音譯，意思是永恆的。
19a 賽 55：8-9。南：無所不知者。

20 主你的神派祂的天使從厄克拿的祭司手中[a]解救了你。

21 我住在他們所有的中間；所以，我現在下來到你這裡，向你宣布我的手所做的[a]工，在其中我的[b]智慧超越他們所有的，我在一切智慧和審慎中、在天上和地下、統治你的眼睛從太初起所看到的一切智能；我在太初就下來到你看到的一切智能中間。

22 主向我亞伯拉罕顯示創世[a]以前就組織好的[b]智能；所有這些當中有很多[c]高貴而偉大的；

23 神看到這些靈魂，他們都是好的，祂站在他們中間說：我要使這些成為我的眾統治者；祂站在那些靈當中，祂看到他們都是好的；祂對我說：亞伯拉罕，你是其中之一；你在出生之前就已被[a]揀選。

24 他們當中有[a]一位像神的站在那裡，他對那些跟他在一起的說：我們要下去，那裡有空間，我們要拿這些物質，[b]我們要造一個[c]地球讓這些人住在上面；

25 我們要藉此[a]驗證他們，看他們是否願意[b]做主他們的神命令他們的所有事情；

26 凡守住[a]第一地位的必被加上去；凡沒有守住第一地位的，將不能和那些守住第一地位者在同樣的國度中擁有榮耀；凡守住[b]第二地位的，將有[c]榮耀加在他們頭上，永永遠遠。

27 [a]主說：我要派誰去呢？有個像[b]人子的回答說：我在這裡，派我去。[c]另一個也回答說：我在這裡，派我去。主說：我要派第一個去。

28 於是[a]第二個發怒，並且沒有守住他的第一地位；而且，當天，[b]很多靈跟隨他。

第 4 章

眾神計畫地球和其上一切生物的創造——說明祂們六天的創造計畫。

1 然後主說：我們下去吧。於是在[a]太初時祂們就下去，他們，也就是眾神[b]組織和造了諸天和大地。

20a 罕 1：15。
21a 教約 88：45-47；摩西 1：27-29。
b 南：智慧。
22a 南：天上的議會；前生。
b 南：智能。
c 教約 138：55。
23a 賽 49：1-5；耶 1：5。南：揀選（Choose, Chose, Chosen）；預派。
24a 南：長子。
b 南：創造。
c 南：地球——為人而造。
25a 教約 98：12-14；124：55。南：救贖計畫；選擇權。
b 南：服從。
26a 猶 1：6。
b 南：今生。
c 多 1：2。南：榮耀。
27a 南：神，神組——父神。
b 南：人子；耶穌基督。
c 摩西 4：1-2。
28a 南：魔鬼。
b 南：沉淪之子。
4 1a 創 1：1；摩西 2：1。
b 南：創造。

2 大地造成之後空曠而荒蕪，
因為祂們除了大地之外沒有造別
的；黑暗籠罩淵面，眾神的靈[a]覆
蓋在水面上。
3 祂們（眾神）說：要有光，
於是就有了光。
4 祂們（眾神）理解那光，因
為它是明亮的；祂們分開那光，
或使它與黑暗分開。
5 眾神稱光為晝，稱黑暗為夜。
事情是這樣的，祂們稱從晚上到
早晨為夜；祂們稱從早晨到晚上
為晝；這是祂們稱晝和夜的第一
個時期或開始。
6 然後眾神又說：諸水之間要
有一片[a]空間，將諸水與諸水分
開。
7 眾神就命令空間，所以它就
將空間以下的諸水和空間以上的
諸水分開；事就成了，就照祂們
命令的。
8 眾神稱空間為[a]天。事情是這
樣的，祂們稱從晚上到早晨為夜；
事情是這樣的，祂們稱從早晨到
晚上為晝；這是祂們稱夜和晝的
第二個[b]時期。
9 然後眾神命令說：天下的[a]諸
水要聚在[b]一處，乾地要露出來；
事就照祂們的命令成了；
10 眾神稱乾土為地；祂們稱諸
水匯集的地方為[a]大水；眾神看見
它們都服從了。
11 眾神說：我們要把地準備
好，使它長出[a]青草；結種子的草
本植物，結果子的果樹，各從其
類，而在果子裡的種子，要在地
上長出同類的果子來；事就成了，
就照祂們命令的。
12 眾神組織了地，使青草從
其種子中長出來，使草本植物從
其種子中長出草本植物來，並且
結種子，各從其類；地上也有樹
從樹的種子中長出來，並且結果
子，其種子只能長出與自己相同
的，各從其類；眾神看見它們都
服從了。
13 事情是這樣的，祂們計算日
子；祂們稱從晚上到早晨為夜；
事情是這樣的，祂們稱從早晨到
晚上為晝；那是第三個時期。
14 眾神在天空中組織[a]光體，
使它們分別晝夜；組織它們作記
號，定節令、日子、年歲；
15 組織它們成為天空中的光
體，發光照在地上；事就成了。
16 眾神組織了兩個大光，[a]較
大的光體管理白晝，較小的光體
管理黑夜；也設置了眾星與較小
的光體在一起；
17 眾神把它們設置在天空中，
照在地上，管理晝夜，使之分別
明暗。
18 眾神觀看那些祂們所命令
的，直到它們服從了。

2a 創 1：2；摩西 2：2。
6a 創 1：4-6；摩西 2：4。
8a 南：天。
b 創 1：8。
9a 摩 9：6；摩西 2：7。
b 創 1：9。
10a 創 1：10；
罕 4：22。
11a 創 1：11-12；
摩西 2：11-12。
14a 教約 88：7-11。
16a 創 1：16。

亞伯拉罕書複製圖

3

說明

圖 1.　亞伯拉罕在王的禮遇下，坐在法老的王座上，頭戴著冠冕，代表聖職，象徵天上的大會長團；他手上拿著公道與審判的權杖。

圖 2.　法老王，他的名字寫在他頭上的文字中。

圖 3.　表示在埃及的亞伯拉罕，也見於複製圖 1 之圖 10中。

圖 4.　埃及王法老的王子，如手之上的文字所寫的。

圖 5.　素人，王的主要侍從之一，如他手之上的文字所示。

圖 6.　歐令拉，屬於王子的一個奴隸。

亞伯拉罕正在王宮裡講解天文的原理。

19 事情是這樣的，從晚上到早
晨是夜，事情是這樣的，從早晨
到晚上是晝；那是第四個時期。
20 眾神說：我們要把水準備
好，使它多多滋生有生命而能行
動的活物；也要有鳥飛在地面以
上，天空之中。
21 於是眾神準備了水，使水滋
生大[a]鯨魚，和水中多多滋生的各
種能行動的活物，各從其類；又
有各樣飛鳥各從其類。眾神看見
它們都會服從，而且祂們的計畫
是好的。
22 眾神說：我們要祝福牠們，
使牠們生養眾多，充滿海中或[a]大
水中的諸水；也使飛鳥在地上繁
殖。
23 事情是這樣的，祂們稱從晚
上到早晨為夜，事情是這樣的，
祂們稱從早晨到晚上為晝；那是
第五個時期。
24 接著[a]眾神把地準備好，使
它生出活物來，各從其類；牲
畜、爬行動物、地上的野獸，各
從其類；事就成了，照祂們說
的。
25 眾神組織了地，使它生出野
獸，各從其類；牲畜，各從其類；
地上的一切爬行動物，各從其類；
眾神看見牠們都會服從。
26 然後眾神彼此[a]商議，並且
說：我們下去，照著我們的[b]形
像、按著我們的樣式造[c]人；我們
要讓他們管轄海裡的魚、空中的
鳥、地上的牲畜、全地，並爬在
地上的一切爬行動物。
27 於是[a]眾神就下去，照著祂
們自己的形像組織人，祂們照著
眾神的形像造人，祂們造男造
女。
28 眾神說：我們要祝福他們。
眾神說：我們要使他們生養眾多，
遍滿地面，治理這地，也要管轄
海裡的魚、空中的鳥，和在地上
活動的各樣活物。
29 眾神說：看啊，我們要把那
將會在全地面上結種子的一切草
本植物，和一切結果子的樹都給
他們；是的，我們要把結有種子
的那樹的果子給他們；那要給他
們作[a]食物。
30 至於地上的一切野獸和空中
的一切飛鳥，並一切在地上爬的
物，看啊，我們會給牠們生命，
也會給牠們一切綠色的草本植物
作食物；這一切事都會這樣組織
起來。
31 眾神說：我們會做我們所說
的每一件事，組織它們；並且看
啊，它們一定非常服從。事情是
這樣的，祂們稱從晚上到早晨為
夜，事情是這樣的，祂們稱從早
晨到晚上為晝；他們算作[a]第六個
時期。

21a 創 1：21；
摩西 2：21。
22a 罕 4：10。
24a 南：神，神組。
26a 南：勸告（名詞）。
b 摩西 6：8-10。
c 南：人。
27a 創 1：26-27；
罕 5：7。
29a 創 1：29-30。
31a 出 31：17。

第 5 章

眾神完成祂們創造萬物的計畫——祂們按照計畫完成創造——亞當爲每一種生物命名。

1 我們會這樣完成諸天和大地，及其中所有的事物。

2 眾神彼此說：[a]第七個時期我們會結束我們所商議的工作；我們會在第七個時期停止我們所商議的一切工作而休息。

3 於是眾神在第七個時期結束，因為祂們要在第七個時期停止祂們（眾神）彼此商議要造的所有工作之後[a]休息；並[b]聖化之。這就是祂們在彼此商議造諸天和大地時作的決定。

4 眾神下來，造了這些，這就是諸天和大地的來歷，它們在眾神造大地和諸天的日子被造，

5 按照祂們所說的一切，有關田野中每一種植物在它們在地上[a]以前，和田野中每一種草本植物在它們生長以前；因為眾神商議要做那些事時，還沒有降雨在地上，也還沒有造人來耕地。

6 但有霧氣從地上騰，滋潤遍地。

7 [a]眾神用地上的[b]塵土造人，拿他的[c]靈（就是這人的靈）放在他裡面，又將生命氣息吹在他鼻孔裡，他就成了活著的[d]靈魂。

8 眾神在東方的[a]伊甸立了一個園子，把那人安置在那裡；祂們已將那人的靈放在祂們造的身體裡。

9 眾神使各樣的樹從地裡長出來，可以悅人的眼目，並且好作食物；園子當中又有[a]生命樹和分別善惡樹。

10 有一條河從伊甸流出來，滋潤那園子，從那裡分為四道。

11 眾神將那人安置在伊甸園，去整理並看守它。

12 眾神命令那人說：園中各樣樹上的果子，你可以隨意吃，

13 只是分別善惡樹上的果子，你不可吃，因為你吃的那時，你必定死。我亞伯拉罕看見，那是按照主的[a]時間，而那又是按照[b]口拉卜的時間，因為眾神還沒有為亞當指定計算的方式。

14 眾神說：我們要為那人造一個合適的幫手，因為那人獨居不好，所以我們要為他造一個合適的幫手。

15 眾神使[a]亞當沉睡，他就睡了；於是祂們取了他的一條肋骨，又把肉合起來；

5 2a 南：安息日。
3a 出 20：8-11；摩賽 13：16-19。
b 教約 77：12。
5a 南：屬靈的創造。
7a 罕 4：26-31。
b 摩西 4：25；6：59。
c 創 2：7；教約 93：33。南：前生；靈。
d 南：靈魂。
8a 南：伊甸。
9a 南：生命樹。
13a 彼後 3：8。
b 罕 3：2-4。南：口拉卜。
15a 南：亞當。

16 眾神就用那人身上所取的肋
骨，造成一個[a]女人，領她到那人
跟前。
17 亞當說：這是我骨中的骨，
肉中的肉，要稱她為女人，因為
她是從男人身上取出來的；
18 因此，人要離開父母，與妻
子[a]連合，二人成為[b]一體。
19 當時夫妻二人赤身露體，並
不羞恥。
20 眾神用土造成野地各樣走
獸，和空中各樣飛鳥，都帶到亞
當面前，看他叫牠們什麼；亞當
怎樣叫各樣的活物，那就是牠的
名字。
21 亞當便給一切牲畜和空中
飛鳥、野地走獸都起了名；而
亞當，也為他找了一個合適的幫
手。

16a 南：夏娃。
18a 教約 42：22；49：15-16。
b 南：婚姻，結婚。

約瑟．斯密——馬太

摘錄自 1831 年向先知約瑟．斯密顯示的《聖經》譯文：
馬太福音 23：39 和第 24 章。

耶穌預言耶路撒冷迫近的毀滅——祂也談到人子的第二次來臨和惡人的毀滅。

1 我告訴你們，從今以後，你們不得再見我，並且不知道我就是先知們所寫的那位，直等到你們說：那奉主的名，在天上的雲中[a]來臨，又有所有的神聖天使與祂一起的，是應當稱頌的。祂的門徒們那時才了解，祂在[b]神的右邊得榮耀、受冠冕後，必再降臨地上。

2 耶穌出去，從聖殿離去，門徒進前來，為了要聽祂，說道：夫子，將有關那殿宇的事顯給我們看，您說過——它們必被拆毀，成為荒場留給你們。

3 耶穌對他們說：你們不是看見這一切事嗎？你們不了解嗎？我實在告訴你們，將來在這裡，這個聖殿，沒有一塊[a]石頭留在石頭上，不被拆毀了。

4 耶穌離開他們，上了[a]橄欖山。耶穌在橄欖山上坐著，門徒暗暗地來說：請告訴我們，您說過有關聖殿和猶太人會毀滅的事，什麼時候會有這些事？有關您的[b]降臨、[c]世界的末了、或[d]惡人的毀滅，即世界的末了，有什麼[e]預兆呢？

5 耶穌回答他們說：要注意，免得有人迷惑你們；

6 因為將來有許多人冒我的名來，說——我是基督——並且要迷惑許多人；

7 那時，人要把你們陷在[a]患難裡，也要殺害你們；你們又要為我的名被萬民[b]恨惡；

8 那時，必有許多人跌倒，也要彼此陷害，彼此恨惡；

9 且有許多假先知起來，並且要迷惑許多人；

10 因罪惡會增多，許多人的[a]愛心會漸漸冷淡；

11 唯有保持堅定，不被勝過的，必然得救。

12 因此，當你們看見先知[a]但

1 1a 太 26：64；
徒 1：11。
b 南：神，神組。
3a 路 19：44。
4a 南：橄欖山。
b 南：耶穌基督第二次來臨。
c 南：世界——世界的末了。
d 瑪 4：1；
教約 133：64-74。
南：邪惡。
e 路 21：7-36；
教約 45：16-75。
南：末世，後期；
徵兆，時候來到的。
7a 彼前 4：12-14。
b 南：迫害。
10a 教約 45：27。
12a 南：但以理。

以理所說的，關於[b]耶路撒冷的毀滅，那毀壞的[c]憎行時，你們要站在[d]聖地上；讀這經的人需要會意。

13 那時，在猶大的，要逃到[a]山上；

14 在房上的，也要逃開，不要回去拿家裡的東西；

15 在田裡的，也不要回去取衣裳；

16 當那些日子，[a]懷孕的和奶孩子的有禍了；

17 因此，你們應當祈求主，叫你們逃走時，不在冬天，也不在安息日；

18 因為，當那些日子，必有大災難降臨[a]猶太人和[b]耶路撒冷的居民，神從以色列國度的起頭直到如今，沒有降這樣的災難給以色列，沒有，以後也不會再降給以色列。

19 所有降臨在他們身上的事，只是要降在他們身上的憂患的起頭。

20 若不減少那日子，沒有一個有肉身的會得救；但是，為了選民，按照聖約，那日子必縮短了。

21 看哪，我已將有關猶太人的這些事告訴你們了；還有，將來降臨耶路撒冷的那些苦難的日子之後，若有人對你們說，看，基督在這裡，或在那裡，不要相信他；

22 因為在那些日子，假基督、假先知也將要起來，顯大神蹟、大奇事，倘若能行，甚至連選民，即按照聖約的選民，也會被他們迷惑。

23 看哪，我為了[a]選民而將這些事告訴你們；你們也要聽見[b]戰爭和戰爭的風聲；總不要驚慌，因為我告訴你們的一切，都是必須有的；只是末期還沒有到。

24 看哪，我預先告訴你們了。

25 所以，若有人對你們說：看哪，基督在曠野裡，你們不要出去！或說：看哪，基督在內屋中，你們不要信！

26 晨光從[a]東邊發出，直照到西邊，籠罩整個大地，人子降臨也要這樣。

27 現在我告訴你們一個比喻。看哪，屍首在哪裡，鷹也必聚在那裡；同樣的，我的選民也必從大地四方[a]聚集。

28 他們要聽見戰爭和戰爭的風聲。

29 看哪，我為了我的選民說了；民要攻打民，國要攻打國；多處必有[a]饑荒、瘟疫和地震。

30 還有，因罪惡會增多，人的

12b 南：耶路撒冷。
c 但 12：11。
d 教約 101：22-25。
13a 教約 133：13。
16a 路 23：29-30。
18a 南：猶太人。
b 亞 12；14：1-5。
23a 南：選民。
b 教約 45：26。
26a 結 43：2。
27a 南：以色列——以色列的聚集。
29a 教約 43：24-25。

愛心會漸漸冷淡；唯有不被勝過的，必然得救。

31 還有，這國度的福音要傳遍全[a]世界，對萬民作見證，然後末期或惡人的毀滅才來到。

32 還有，先知但以理所說的毀壞的憎行，必然應驗。

33 那些日子的災難一過去，[a]日頭就變黑了，月亮也不發光，眾星要從天上墜落，天勢都要震動。

34 我實在告訴你們，顯明這些事的這世代還沒有過去，我告訴你們的一切都要成就。

35 縱然，那日子會到，天地都要廢去，我的[a]話卻不能廢去，而都要應驗。

36 而且，就像我先前說的，那些日子的[a]災難一過去，天勢要震動，那時，人子的兆頭要顯在天上，地上的萬族都要哀哭；他們要看到人子，有能力，有大榮耀，在天上的雲中[b]來臨；

37 凡珍藏我[a]話語的，不會被迷惑，因為人子要來，祂要差遣[b]使者在祂面前，用號筒的大聲，他們要將祂的選民的遺裔，從四方，從天這邊到天那邊，都[c]聚集起來。

38 你們可以從[a]無花果樹學個比方：當樹枝發嫩開始長葉的時候，你們就知道夏天近了；

39 同樣的，我的選民看見這一切的事，也該知道祂近了，正在門口了；

40 但那日子，那時辰，沒有人[a]知道，不，連神在天上的天使也不知道，唯獨父知道。

41 [a]挪亞的日子怎樣，人子的降臨也要怎樣；

42 因為他們要像[a]洪水以前的日子那樣；人照常吃喝嫁娶，直到挪亞進方舟的那日；

43 不知不覺洪水來了，把他們全都沖去；人子的降臨也要這樣。

44 那時，經上記載的必定應驗，在[a]末日，兩個人在田裡，取去一個，[b]撇下一個；

45 兩個人推磨，取去一個，撇下一個；

46 我對一個人說的，就是對所有的人說的；所以，要[a]警醒，因為不知道你們的主哪個時辰來到。

47 家主若知道幾更天有賊來，就必警醒，不容人挖透房屋，必有所預備；這是你們所知道的。

31a 太 28：19-20。
33a 珥 2：10；教約 29：14。
35a 教約 1：38。
36a 約太 1：18。
b 南：耶穌基督第二次來臨。
37a 南：經文。
b 教約 29：11-15。
c 南：以色列——以色列的聚集。
38a 教約 35：16。
40a 教約 39：20-21；49：7。
41a 創 6：5。
42a 南：挪亞時代的洪水。
44a 南：末世，後期。
b 亞 13：8。
46a 南：守望的人；警醒。

48 所以，你們也要預備，因為你們想不到的時候，人子就來了。

49 誰是[a]忠心有見識的僕人，為主人所派，管理家裡的人，按時分糧給他們呢？

50 主人來到，看見他這樣行，那僕人就有福了；我實在告訴你們，主人要派他管理一切所有的。

51 倘若那惡僕心裡說：我的主人必來得[a]遲，

52 就動手打他的同伴，又和酒醉的人一同吃喝，

53 在想不到的日子，不知道的時辰，那僕人的主人要來，

54 把他切開了，定他和假冒為善的人同罪；在那裡必要哀哭[a]切齒了。

55 惡人的[a]末日就這樣照摩西的預言來到，那預言說：他們必從這人民當中剪除；只是大地的末了還沒有到，不過，快了。

49a 南：信任，信靠，信賴。
51a 教約 45：26。
54a 太 8：12。
55a 腓二 30：10；教約 1：9-10；29：17。
南：世界——世界的末了。

約瑟．斯密——歷史

摘錄自先知約瑟．斯密的歷史

第 1 章

約瑟．斯密談到他的家系、家人，以及他們早期的住所——不尋常的宗教騷動遍及紐約州西部——他決定按雅各的指示尋求智慧——父與子顯現，約瑟被召喚做先知的事工。（第 1-20 節。）

1 由於居心邪惡和有陰謀的人散播的許多有關耶穌基督後期聖徒[a]教會的[b]興起和發展的報導，其內容都出自作者的陰謀，意圖不利於教會名譽及其在世界上的發展——促使我要把已發生的，有關我和教會的這段歷史，盡我所知寫出來，以矯正眾人的誤解，並讓所有探詢真相的人獲知實情。

2 在這段歷史中，我將在真理和正義中，提出有關這教會的各種事件，按照其發生的經過，或現有的，即自上述教會[a]成立以來第八年〔一八三八〕的現況。

3 [a]我在主後一千八百零五年十二月二十三日，出生於佛蒙特州溫沙郡的夏隆鎮。……我大約十歲的時候，父親[b]老約瑟．斯密離開佛蒙特州，遷往紐約州安大略郡（即今的韋恩郡）的拋邁拉。父親到拋邁拉大約四年後，舉家搬到同為安大略郡的曼徹斯特——

4 他的家裡有十一個人，即我父親[a]約瑟．斯密、我[b]母親露西．斯密（她婚前姓麥克，是所羅門．麥克的女兒）；我的兄弟有[c]奧文（逝於一八二三年十一月十九日，時年二十六）、[d]海侖、我自己、[e]撒母耳．哈里森、威廉、唐卡羅；我的姊妹有撒弗尼、凱瑟琳和露西。

5 我們搬到曼徹斯特後第二年的某個時期，我們居住的地方，在宗教主題上發生了不尋常的騷動。首先由衛理公會開始，但是很快就遍及該地區的所有教派。的確，整個地區似乎都受到影響，大批群眾加入各種不同的宗教派系，在人群中造成不小的動盪和分歧，有人喊，[a]「看，這邊！」有人喊，「看，那邊！」有的為衛理公會的信仰力辯，有的為長老會，有的為浸信會。

6 雖然信徒在歸信時對他們所

1 1a 南：耶穌基督後期聖徒教會。
b 南：福音的復興。
2a 教約 20：1。
3a 南：斯密，小約瑟。
b 腓二 3：15。
4a 南：斯密，老約瑟。
b 南：斯密，露西．麥克。
c 教約 137：5-6。
d 南：斯密，海侖。
e 南：斯密，撒母耳。
5a 太 24：23。

加入的這些不同的信仰，表現出極大的熱愛，各牧師也展現了極大的熱誠，積極地激起、推進這一幕非比尋常的宗教情緒，以使每個人都信教，如他們所津津樂道的，讓大家各信其教；但是當信徒開始集結，有的加入這一派，有的加入那一派後，祭司和信徒雙方表面上的好感，看起來是假多於真；因為接著而來的，就是一幕極大的混亂和惡感——祭司與祭司鬥爭，信徒與信徒鬥爭；所以彼此間的一切好感，如果原先有的話，都在言語的[a]衝突和意見的爭論中消失殆盡。

7 當時我還不滿十五歲。我父親的家庭改信了長老會的信仰，有四個家人加入該教會，即我母親露西、我哥哥海侖、弟弟撒母耳·哈里森，和我姊姊撒弗尼。

8 在此大騷動期間，我的腦海陷入了認真的思考，和極大的不安；但雖然我感觸很深而且時常很強烈，在情況許可下，雖然我常去參加他們的聚會，但是我仍使我自己遠離這些教派。過了一段時間，我心裡有點偏向衛理公會，覺得有點想加入他們；但是各教派間的混亂和爭吵如此嚴重，年少的我不諳人情世故，對於誰是誰非，不可能有任何定論。

9 有時我內心非常激動，那喊叫和紛亂是如此嚴重且沒有間斷。長老會最是堅決反對浸信會和衛理公會，盡一切論理和詭辯之能，來證明他們的錯誤，或者，至少使人認為他們有錯。另一方面，浸信會和衛理公會也同樣熱切地努力確立自己的教條，並證明其他一切都是錯誤的。

10 在這場言語的論戰和意見的紛亂中，我常常對自己說：該怎麼辦？這些教派中哪個是[a]對的？或者，他們全都錯了？如果他們中有任何一個是對的，是哪一個呢？我要怎麼知道呢？

11 我正因這些宗教派系的鬥爭所造成的極端困難而苦惱時，有一天我讀到《雅各書》的第一章第五節，那經文說：*你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人，也不斥責人的神；主就必賜給他。*

12 從來沒有一節經文，在人心所產生的力量，能比這節經文在這時候在我心中所產生的更大。它似乎以極大的力量進入我心中的每一個感覺。我一再思考這節經文，知道如果有人需要從神而來的智慧，那就是我；因為我不知道該怎麼辦，除非我能獲得比我當時已有的更多的智慧，我永遠也不會知道；因為各教派的宗教教師對同一節經文的[a]理解差異極大，把所有訴諸

6a 南：紛爭。
10a 南：真理。
12a 林前 2：10-16。

[b]《聖經》解決疑問的信心都摧毀了。

13 最後我得到了結論：我一定會繼續處在黑暗和混亂中，要不然我就必須照雅各的指示做，就是，去求問神。我最後決定去[a]「求問神」，斷定，如果祂將智慧給與缺少智慧的人，且厚賜又不斥責，我當一試。

14 於是，我依照這去求問神的決心，隱入樹林中作此嘗試。那是一千八百二十年初春，一個美麗明朗的早晨。那是我生平第一次作這樣的嘗試，因為我以前遇見任何煩惱，從未嘗試作出聲的[a]祈禱。

15 我隱入我事先打算要去的地方，環顧四周，認定只有我自己後，便跪下來開始向神獻上我心中的願望。我剛開始這麼做，就立刻被某種力量抓住，那力量將我完全制伏，而且對我有驚人的勢力，好像綁住了我的舌頭，使我不能說話。濃厚的黑暗圍繞著我，有一陣子我似乎覺得自己好像註定要被突然毀滅。

16 但是我用盡全力[a]呼求神把我從這個抓住我的敵人的力量中救出來，就在我快要淪入絕望而任由自己被毀滅的剎那——不是想像中的毀滅，而是來自看不見的世界中某種實際的東西的力量，那東西擁有那種奇異的力量，我從來沒有從其他東西那裡感受過——就在這非常可怕的剎那，我看見一道[b]光柱，正在我頭上，比[c]太陽的光還亮，緩緩降下來，直到落在我身上。

17 光柱一出現，我就發現自己已從捆住我的敵人那裡被救出來。光停在我身上時，我[a]看見[b]兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和[c]榮耀無法形容。其中一位對我說話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的[d]愛[e]子。聽祂說！

18 我去[a]求問主的目的，是要知道所有的教派中，哪一個是對的，好讓我知道該加入哪一個。所以，我一鎮定到能說話的時候，就求問在光中站在我上面的人物，所有的教派中哪一個是對的（因為這時我心中從未想到所有的都是錯的）——我該加入哪一個。

19 我得到的回答是，我必不可加入其中任何一個，因為他們全都是[a]錯的；對我說話的那位說，他們所有的教條在祂看來都是可憎的；那些宣講的人都是腐敗的；

12b 南：聖經。
13a 南：禱告。
14a 南：禱告。
16a 摩西 1：20。
b 徒 26：13。
c 啟 1：16。
17a 南：異象。
b 徒 7：55-56；西 3：1。南：神，神組。
c 南：榮耀。
d 太 3：17；17：5；腓三 11：7。
e 南：耶穌基督。
18a 教約 6：11；46：7。
19a 詩 14。南：叛教——早期基督教會的叛教。

祂說：「他們用嘴唇[b]接近我，[c]心卻遠離我，他們以人的[d]誡命作教義教人，有虔敬的[e]外貌，卻否認虔敬的能力。」

20 祂再次禁止我加入其中任何一個；而且祂的確告訴我許多其他的事，那些事我現在不能寫出來。我再度恢復時，發現自己正躺在地上，仰望著天空。那光離開時，我還沒有力氣；但是不久復原了一些後，就回家去。我靠著壁爐時，母親問我怎麼回事。我回答說，「別擔心，一切都好——我很好。」然後我對母親說，「我自己已經知道長老會不是真的了。」似乎[a]敵人在我生命的初期，就察覺我預定要成為妨礙和干擾他國度的人，不然黑暗的勢力怎麼會聯合起來對付我呢？[b]反對和迫害怎麼會幾乎在我幼年時期，就開始對付我呢？

有些牧師和其他宗教的宣講者排斥第一次異象的敘述——迫害堆積在約瑟．斯密身上——他見證異象之眞實性。（第 21-26 節）

21 我獲得這[a]異象以後，過了幾天，偶然與一位在前述的宗教騷動中，非常活躍的衛理公會的牧師在一起；在與他談到宗教方面的話題時，我藉機向他敘述我獲得的異象。他的態度令我非常驚訝；他對我說的話不但漠不關心，還非常輕視，說那完全是屬於魔鬼的，現代不會有[b]異象和[c]啟示這種事；這種事全都和使徒一起終止了，永遠不會再有這種事了。

22 然而，不久我就發現，我說了這件事，已引起宗教宣講者們對我產生極大的偏見，並且成了大[a]迫害的原因，那迫害繼續增加；雖然我是個[b]默默無聞的男孩，只不過十四、五歲，我的生活環境也使得一個男孩在這個世界上無足輕重，但是許多地位很高的人卻會注意到我並引起眾人的心意來對付我，造成劇烈的迫害；而且這種情形在各教派都一樣——全都聯合起來迫害我。

23 當時這件事使我認真的思考，從那時起我常想，那真是一件怪事，一個默默無聞的男孩，十四歲多一點，而且註定必須每天做工，才能勉強維持生活的男孩，竟然被認為是一位足夠重要的人，足以吸引當時最有名望的教派的大人物們注意，並使得他

19b 賽 29：13-14；結 33：30-31。
c 南：叛教——一般的叛教。
d 多 1：14；教約 45：29。
e 提後 3：5。
20a 南：魔鬼。
b 腓二 2：11；教約 58：2-4。南：逆境。
21a 南：第一次異象。
b 南：異象。
c 南：啟示。
22a 雅 5：10-11。南：迫害。
b 撒上 16：7；阿 37：35。

們心裡產生最劇烈的迫害和辱罵的情緒。但是不論奇怪與否，事實就是這樣，而且那時常是我極其悲傷的原因。

24 可是，我看到異象仍然是個事實。從那時起我就想，我覺得很像[a]保羅；他在亞基帕王面前為自己[b]辯護，述說他在異象中看見光、聽到聲音的經過；但是仍然只有幾個人相信他；有的人說他不誠實，有的人說他瘋了；他被嘲笑和辱罵。但是這一切都無法破壞他的異象的真實性。他看見了一個異象，他知道他看見了，天底下所有的迫害都改變不了；即使他們要把他迫害到死，他還是知道，他到最後一口氣還是知道，他不但看見光，也聽見有個聲音對他說話，全世界都無法改變他的想法或信念。

25 我的情形也是這樣。我確實看到了光，並且在那光中看到兩位[a]人物，祂們確實對我說話；雖然我因為說我看到異象而受人憎恨和迫害，但是這仍然是真的；他們因為我這麼說而迫害我、辱罵我、並捏造各樣壞話毀謗我時，我不禁在心裡說：為什麼因為我說實話而迫害我呢？我確實看到了異象；我是誰，我怎能違抗神呢？或者，為什麼世人想要使我否認我實際看見的呢？因為我看見了異象；我知道，我知道神也知道，我不能[b]否認，也不敢否認；至少我知道這麼做我會冒犯神，而且會被定罪。

26 至於各教派方面的事，我心裡已毫無疑問——我不必加入他們任何一個，只要繼續保持現狀，直到有進一步的指示。我已得知雅各的[a]見證是真的——缺少智慧的人去求問神，就會得到，且不會受斥責。

摩羅乃向約瑟．斯密顯現——約瑟的名字會在各國中有好名或惡名——摩羅乃告訴他《摩爾門經》和即將來臨的主的懲罰，並引述了許多經文——顯示了藏金頁片的地方——摩羅乃繼續指導先知。（第27-54節。）

27 我繼續從事生活中一般的工作，直到西元一千八百二十三年九月二十一日。這整個期間，我因為繼續認定我看到了異象，所以遭受各階層的人嚴重的迫害，有宗教界的也有非宗教界的。

28 從我獲得異象以後，到一千八百二十三年的這段期間——由於我被禁止加入當時的任何教派，而且年紀又輕，又受到那些原本應是我的朋友並善待我的人迫害；他們如果認為我受到迷惑，就應努力用適當而親切的方式來糾正我——我被留在各種[a]誘惑中；而且，和社會上各種

24a 南：保羅。
b 徒 26。
25a 約史 1：17。
b 南：正直；勇氣，勇敢。
26a 雅 1：5-7。
28a 南：試探。

人來往，時常陷入許多愚笨的錯誤中，暴露了年輕人的弱點和人性的缺點；說來很遺憾，那些問題把我引至在神眼中會冒犯祂的各種誘惑中。我作這樣的自白，任何人都不必以為我犯了任何重大的或惡性的罪。我的本性中從來沒有犯那種罪的傾向。然而我是有輕率的罪，有時候和愛嬉鬧的夥伴交往等等，不符合像我這樣蒙神[b]召喚的人，所應該保持的品格。但是這一點對於任何一個記得我少年時代，並認識我天生個性開朗的人看來，不會有什麼奇怪。

29 這些事情使我常常因為自己的弱點和不完全而自覺有罪；後來，在上述九月二十一日晚上，我到床上就寢後，我就向全能的神[a]祈禱和懇求，求祂寬恕我一切的罪和愚昧，並向我顯示，讓我知道我在祂面前的情況和地位；因為我有充分的信心像我先前那樣，獲得神聖的顯示。

30 我正這樣呼求神的時候，發現房中有光出現，那光不斷增強，直到房中比正午還亮，隨即有個[a]人物出現在我床邊；他站在空中，因為他的腳沒有著地。

31 他穿著一件非常[a]潔白的寬袍。那種潔白超過我在世上所見過的任何東西；我也不相信世上有任何東西能做得這麼潔白而耀眼。他的雙手露在外面，手腕上方的一小段手臂也是如此；還有，他的雙腳也露在外面，腳踝上方的一小段也是如此。他的頭和頸也露出來。我可以看出他除了這件袍子以外，沒有穿別的衣服，因為袍子敞開，我可以看到他的胸膛。

32 不僅他的袍子極度潔白，他整個人的[a]榮耀也無法形容，他的面容確如[b]閃電一般。房間極度明亮，但不像緊繞他本人周圍那樣特別的亮。剛見到他時，我感到[c]害怕；但這害怕很快就消失了。

33 他叫我的[a]名字，告訴我他是從神面前派到我這裡來的使者，名叫摩羅乃；他說，神有一件事工要我去做；我的名字必在各國、各族、各方中受好評或惡評，或者必在各民中受到褒貶。

34 他說有一部被存放起來的[a]書，是寫在[b]金頁片上的，敘述此大陸早期居民的記事和他們的來處。他還說，救主傳給古代居民的[c]圓滿的永久福音也包含在裡面；

28b 南：召喚。
29a 南：禱告。
30a 南：天使；摩羅乃，摩爾門之子。
31a 徒 10：30；腓一 8：5；腓三 11：8。
32a 腓三 19：25。
南：榮耀。
b 出 34：29-35；曼 5：36；教約 110：3。
c 出 3：6；以 3：6-8，19。
33a 出 33：12，17；賽 45：3-4。
34a 南：摩爾門經。
b 南：金頁片。
c 南：福音的復興。

35 還有，有兩顆在銀框中的石頭——這兩顆石頭與一塊[a]胸牌相連，構成所謂的[b]烏陵和土明——和頁片存放在一起；擁有和使用這些石頭的人，就構成了古代或早期所謂的[c]「先見」；神準備這東西的目的，就是為了翻譯這本書。

36 告訴我這些事以後，他開始引述[a]舊約的預言。他首先引述《瑪拉基書》[b]第三章的一部分，然後又引述同一預言的第四章或最後一章，不過跟我們在《聖經》所讀到的略有不同。他引述的第一節跟我們在書中讀到的不同，他引述如下：

37 萬軍之主說，看啊，[a]那日臨近，勢如[b]燒著的火爐，凡狂傲的，是的，和凡行惡的，要如[c]碎稭般地燃燒；因爲那些要來的要燒掉他們，根本枝條一無存留。

38 然後，他引述第五節如下：看啊，主大而可畏之日未到以前，我要藉先知[a]以來加的手，向你們顯示[b]聖職。

39 他引述的下一節經文也有不同：而且他會將對父親所作的[a]應許，栽植在兒女心中，而兒女的心將[b]轉向父親。如果不這樣，全地必在祂來臨時完全荒廢。

40 除了這些以外，他也引述了《以賽亞書》第十一章，說那快要應驗了。他也引述了《使徒行傳》第三章第二十二和二十三節，內容和我們新約裡的完全一樣。他說那[a]先知就是基督；但是那「凡不聽從祂的聲音的，必從人民當中[b]剪除」的日子還沒有到，不過就快到了。

41 他也引述了[a]《約珥書》第二章的第二十八節到最後一節。他也說這個還沒有應驗，但是快了。他更進一步說，[b]外邦人的完滿的日子快要到了。他引述了許多其他的經節，也提供了許多我不能在這裡說的解釋。

42 還有，他告訴我，我取得他說的那些頁片後——因為獲得頁片的時間還沒有到——我不可以給任何人看；有烏陵和土明的胸

35a 利 8：8。
南：胸牌。
b 出 28：30。
南：烏陵和土明。
c 南：先見。
36a 南：舊約。
b 南：瑪拉基。
37a 南：耶穌基督第二次來臨。
b 腓三 25；教約 64：23-24。
南：世界——世界的末了；地球——地球的淨化。
c 鴻 1：8-10；腓一 22：15，23；腓二 26：4-6；教約 29：9。
38a 教約 27：9；110：13-16。
南：以來加。
b 南：聖職；聖職權鑰。
39a 加 3：8，19。
b 南：死者的救恩；族譜。
40a 申 18：15-19。
b 腓三 20：23；21：20。
41a 徒 2：16-21。
b 羅 11：11-25；教約 88：84。
南：外邦人。

牌也不可以；只能給那些我被命令給他們看的人看；我如果給別人看，我就會被毀滅。他正跟我談到頁片的時候，異象在我[a]腦海中打開，使我能看到那存放頁片的地方，而且是如此清楚而明白，所以我到那裡的時候，就認出那地方了。

43 這番談話以後，我看到房間裡的光開始向緊繞那跟我說話的人周圍聚攏，那情形繼續著，直到除了他周圍外整個房間再暗下來；這時，我隨即看到，好像有一條管道通往天上那樣，然後他往上升，直到他完全消失，而房間就回復到這天上的光出現以前的樣子。

44 我躺著默想這一幕奇異的景象，對於這位特別的使者告訴我的事感到非常驚訝；我正在[a]沉思的時候，突然發現我的房間又開始亮了起來，好像一瞬間，那同一位天上的使者又在我的床邊。

45 他開始說話，將他第一次來訪時說的事絲毫不差地重述一遍；完畢後，他告訴我即將來到地上的大懲罰，伴隨著因飢荒、刀劍和瘟疫所造成的大荒蕪；而這些慘痛的懲罰會在這一代來到地上。講完這些事後，他又像先前那樣升上去。

46 此時，在我腦海的印象如此深刻，使我睡意全消，我躺在那兒，對剛才所看到和聽到的感到驚訝。但是更叫我驚訝的是，我又看見同一位使者在我床邊，並聽到他又將先前告訴我的同樣的事向我重述或重覆一遍；然後加上給我的警告，告訴我[a]撒但會設法[b]誘惑我拿那些頁片來致富（因為我父親家貧窮的環境）。他禁止我這樣做，說我除了榮耀神之外，絕對不可以有其他目的去取得頁片，而且除了建立祂的國度外，絕對不可以受其他任何[c]動機的影響；否則我就無法得到頁片。

47 這第三次來訪後，他又像先前那樣升上天去，而我則再度沉思剛才所經歷之事的奇異；幾乎就在那位天上的使者第三次從我這裡升上去之後，雞就叫了，我發覺天就快亮了，所以我們的會談一定佔去了整個晚上。

48 不久之後，我就起床，而且照常去做我白天必須做的工作；但是我正要像往常那樣工作時，發覺自己體力已衰竭到完全不能工作。我父親與我一起工作，發現我有些不對勁，就叫我回家。我動身打算走回家去；但是我正要越過圍欄，離開我們所在的那塊田地時，我體力完全不支、無助地倒在地上，有一陣子不省人事。

42a 南：心智。
44a 南：沉思。
46a 南：魔鬼。
b 南：試探。
c 教約 121：37。

49 我能記得的第一件事是，有個聲音對我說話，叫我的名字。我往上看，看見了那同一位使者，站在我頭的上方，像以前那樣被光圍繞著。然後他又將前一天晚上他告訴我的所有事情向我重述一遍，並且命令我去我[a]父親那裡，將我獲得的異象和誡命告訴他。

50 我服從了，回到田裡我父親那裡，將整個事情復述給他聽。他回答我說，那是屬神的，並且告訴我去照使者的命令做。我離開了田地，到使者告訴我的存放頁片的地方去；由於我獲得的有關那事的異象非常清楚，我一到那裡就認出那個地方。

51 紐約州安大略郡，曼徹斯特村的附近，聳立著一座相當大的[a]山丘，比鄰近的山丘都高。這山丘的西面，離山頂不遠處，在一塊相當大的石頭下，有一個石箱，頁片就存放在箱子裡。這石頭上面的中央厚而且圓，向邊緣漸薄，所以石頭的中央部分露出地面，而整個邊緣都埋在土裡。

52 除去泥土後，我找來一根槓桿，我將槓桿固定在石頭邊緣底下，稍一用力就把石頭撬了起來。我往裡面看，果然看到了使者說的[a]頁片、[b]烏陵和土明，和[c]胸牌。放這些東西的箱子是用一種像水泥的東西將石頭砌在一起做成的。在箱底交叉放著兩塊石頭，頁片和其他東西，就放在這些石頭上。

53 我想要把這些東西拿出來時，使者阻止了我，並再度告訴我說，拿出這些東西的時候還沒到，從那時起還要四年才會到；但是他告訴我，從那時起剛好一年的時候，我必須到那個地方去，他會在那裡與我會面，而且我必須繼續這樣做，直到獲得頁片的時候來到。

54 於是，我就按照命令，在每滿一年的時候前往，每次我都發現同一位使者在那裡，而且在我們每次的會談中，都從他那裡得到指示和訊息，有關主將要做的事，和在末世時代，祂的[a]國度要如何和用何種方式來管理。

約瑟．斯密娶愛瑪．海爾——他從摩羅乃那裡獲得金頁片，並翻譯了部分文字——馬丁．哈里斯把那些文字和譯文拿給安東教授看，他說：「我不能讀封住的書。」（第 55-65 節。）

55 由於我父親的生活環境非常拮据，我們必須靠雙手勞動，只要有機會就受雇做日工或別的。我們有時候在本地，有時候在外地；靠不斷的工作才能得到安適的生活所需。

49a 南：斯密，老約瑟。
51a 南：克謨拉山。
52a 摩爾門 6：6。
南：金頁片。
b 南：烏陵和土明。
c 南：胸牌。
54a 南：神的國度或天國。

56 一八二三年我大哥[a]奧文去世，父親家裡遭逢極大的苦難。一八二五年十月，我受雇於一位住在紐約州齊南哥郡，名為約西亞·史達爾的老紳士。他聽說西班牙人曾在賓夕法尼亞州蘇克含納郡哈茂耐開銀礦的事；而且，他在雇用我之前就曾去挖過，以便找到那礦。我搬去跟他住以後，他就帶著我和他其他的人手去挖那銀礦，我在那裡繼續工作了將近一個月，我們的工作沒有成功，最後我勸服了這位老先生停止挖掘。流傳甚廣的有關我是挖金者的傳說，即由此而起。

57 在這段受雇時期，我被安排跟當地的以撒·海爾先生住在一起；在那裡我初次看見了我的妻子（他的女兒）[a]愛瑪·海爾。我們在一八二七年一月十八日結婚，當時我還受雇為史達爾先生工作。

58 由於我繼續堅稱我曾看到異象，所以[a]迫害仍然跟著我，我岳父的家庭非常反對我們的婚事。因此，我必須帶著她到別的地方去；所以我們到紐約州齊南哥郡南賓貝志，史奎爾·塔比家裡結婚。我們結婚後，隨即離開史達爾先生，到我父親家，在該季跟他一起耕種。

59 取得頁片、烏陵和土明、和胸牌的時刻終於來到。一千八百二十七年九月二十二日，我照常在又滿一年的時候前往存放那些東西的地方，同一位天上的使者將那些東西交給我，附上以下的命令：我必須為那些東西負責；如果我因為粗心或因為任何[a]疏忽而丟了那些東西，我必遭剪除；但是如果我盡一切努力[b]保全那些東西，直到他，那位使者來索回的時候，那些東西必受保護。

60 我不久就明白為何我會接受如此嚴格的命令，要保障那些東西的安全，和為何使者說當我完成要由我親手做的事時，他會來索回那些東西。因為旁人一旦知道我擁有那些東西，就無所不用其極地想從我這裡拿走。他們為了達到那個目的，每一種想得出來的計謀都用上了。迫害變本加厲，眾人都一直注意著，想盡可能從我這裡拿走那些東西。但是藉著神的智慧，那些東西安然留在我手中，直到我用那些東西完成要由我親手做的事。當使者按照安排來索回那些東西時，我就將那些東西交給他；由他保管，直到今日，即一千八百三十八年五月二日。

61 但是騷動仍然繼續，層出不窮的謠言一直被用來散播有關我父親的家庭和我自己的不實報導。如果我把其中千分之一說出

56a 教約 137：5-8。
57a 南：斯密，愛瑪·海爾。
58a 南：迫害。
59a 約史 1：42。
b 南：經文——經文的保管。

來，就可以寫成好幾本書。然而迫害變得非常難以忍受，所以我必須離開曼徹斯特，帶著妻子到賓夕法尼亞州的蘇克含納郡去。我們準備啟程時——當時很窮，對我們的迫害又這麼嚴重，所以我們不可能改變現況——在我們的苦難中，我們發現有個人是我們的紳士朋友，他的名字是[a]馬丁．哈里斯，他來看我們，給了我五十塊錢，協助我們的旅程。哈里斯先生是紐約州韋恩郡拋邁拉鎮的居民，是受人尊敬的農人。

62 有了這適時的援助，我就能到達在賓夕法尼亞州的目的地；我到了那裡後，立刻就開始抄寫頁片上的文字。我抄了相當數量後，就藉[a]烏陵和土明翻譯了一些，那是我在十二月到我岳父家，到次年二月間所做的事。

63 就在這二月的某一天，前面提到的馬丁．哈里斯先生來到我們住的地方，拿了我從頁片上抄錄下來的文字，啟程往紐約市去。至於他和那些文字所發生的事，我按照他回來後對我說的，引述他自己敘述的事情經過如下：

64 「我到紐約市去，將那些文字的原文和其譯文，拿給在文學造詣著名的紳士，查理．安東教授看。安東教授說，譯文是正確的，比他從前看過的任何譯自埃及文的譯文都正確。然後我將那些還沒有翻譯的拿給他看，他說那些是埃及文、迦勒底文、亞述文，和阿拉伯文；然後他說，那些都是真的文字。他寫了一張證明書給我，向拋邁拉的居民證明那些都是真的文字，而且從那些文字翻譯過來的譯文也是正確的。我收下證明書放在衣袋裡，正要離開他家時，安東先生叫我回去，問我那年輕人是怎麼在他找到金頁片的地方發現金頁片的。我回答說，是神的天使向他顯示的。

65 「然後他對我說，『讓我看看那證明書。』於是我就從口袋裡拿出證明書交給他，他拿到後，便把它撕成碎片，說現在沒有[a]天使施助這種事，如果我把頁片帶去給他，他願意翻譯。我告訴他，有一部分頁片是[b]封住的，而且我被禁止將頁片帶出來。他回答說：『我不能讀封住的書。』我離開他後，去找米契爾博士；他認同安東教授對那些文字和譯文的說法。」

. . . . . .

奧利佛．考德里擔任翻譯《摩爾門經》的抄寫員——約瑟和奧利佛從施洗約翰那裡獲得亞倫聖職——他們受洗、被按立，

61a 教約 5：1。
南：哈里斯，馬丁。
62a 南：烏陵和土明。
65a 南：天使。
b 賽 29：11-12；
腓二 27：10；
以 4：4-7。

並獲得預言之靈。（第 66-75 節。）

66 一八二九年四月五日，[a]奧利佛・考德里來到我家，以前我從來沒有見過他。他對我說，因為他在我父親住的地方附近的學校教書，我父親是送學生去學校的人之一，他就住在我父親家一陣子，在那裡聽我家人談起我獲得頁片的經過，所以就來問我。

67 考德里先生來了兩天後（四月七日），我開始翻譯《摩爾門經》，他就開始為我抄寫。

・・・・・・・

68 次月（一八二九年五月），我們仍然繼續翻譯的工作，有一天我們進樹林去禱告，求問主有關為[a]罪的赦免的[b]洗禮，那是我們在頁片的譯文中發現提到過的。就在我們專注地向主祈禱、呼求時，有位天上來的[c]使者在光明的[d]雲彩中降臨，將[e]雙手放在我們頭上，[f]按立我們，說：

69 我的同工僕人們，奉彌賽亞的名，我將亞倫[a]聖職授予你們。這聖職持有天使的施助、悔改的福音，和爲罪的赦免的浸沒洗禮的權鑰；這聖職絕不再從地上取走，直到[b]利未的兒子再在正義中向主獻祭。

70 他說這亞倫聖職沒有按手賜予[a]聖靈恩賜的能力，但是這能力以後會授予我們；他命令我們去受洗，並給我們指示，要我為奧利佛・考德里施洗，然後他要為我施洗。

71 於是我們去受洗。我先為他施洗，然後他為我施洗——之後我按手在他頭上，按立他亞倫聖職，然後他按手在我頭上，按立我同樣的聖職——因為我們被命令這麼做。*

72 在這場合造訪我們並把這聖職授予我們的使者說，他名叫約翰，就是新約中所說的[a]施洗約翰，他在持有[b]麥基洗德聖職[c]權鑰的[d]彼得、[e]雅各、[f]約翰的指示下行事，他說，那聖職會在適當

* 奧利佛・考德里如此描述這些事件：「這是一段令人永難忘懷的日子——坐在由天上靈感口述的聲音之下，喚醒了胸中最深的感恩！日復一日我不受干擾地繼續著，在他用烏陵和土明，或尼腓人所說的『譯具』翻譯時，寫下他口述的稱為『摩爾門經』的歷史或紀錄。

66a 南：考德里，奧利佛。
68a 南：罪的赦免。
b 南：洗禮，施洗。
c 南：施洗約翰。
d 民 11：25；以 2：4-5，14；教約 34：7。
e 信 1：5。
南：按手禮。
f 南：按立；權柄。
69a 南：亞倫聖職。
b 申 10：8；教約 13；124：39。
南：利未——利未支派。
70a 南：聖靈的恩賜。
72a 南：施洗約翰。
b 南：麥基洗德聖職。
c 南：聖職權鑰。
d 教約 27：12-13。
南：彼得。
e 南：雅各，西庇太之子。
f 南：約翰，西庇太之子。

的時候授予我們，我將被召喚為本教會的第一[g]長老，而他（奧利佛．考德里）為第二長老。我們在這位使者的手下按立和受洗，是一八二九年五月十五日。

73 我們受洗，從水裡起來後，立刻體驗到從我們天父而來的偉大而榮耀的祝福。我一為奧利佛．考德里施洗後，[a]聖靈就降在他身上，他站起來就[b]預言了許多快要發生的事。然後，他一為我施洗後，我也有了預言之靈，我一站起來，就預言了有關本教會興起的事、其他與本教會有關的許多事情，和人類兒女這一代的事。我們為聖靈所充滿，因我們救恩之神而快樂。

74 如今我們的心智受了啟發，而開始[a]了解許多經文，其中較奧祕的章節的[b]真諦和本意，也以一種我們過去從來無法達到的方式向我們顯示，也是我們從未想到過的。同時，由於迫害之靈已在鄰近地區顯明，迫使我們將我們獲得聖職和受洗的經過保密。

75 我們時常受到威脅會遭暴民攻擊，而這種威脅也有來自宗教宣講者的。他們攻擊我們的意圖，因我岳父家的影響力（出自神的護佑）才得以消除；我岳父家變得對我非常友善，他們反對暴民，並且願讓我繼續翻譯的工作，不被打斷，所以只要他們能力所及，他們都提供並答應給我們保護，使我們不受任何非法手段的干擾。

「甚至只要提幾句摩爾門和他忠信的兒子摩羅乃所寫的有趣記事，有關一群曾被上天喜愛和喜歡的人民，就會取代我現在的計畫；所以我要把這些延遲到以後的日子，而且，如我在引言中說的，我要更直接的寫幾件與這個教會的興起密切相關的事件，那可能會令數千人感興趣，他們已經從盲目反對和虛偽誹謗的人中站出來，並且接受了基督的福音。

「不會有人，在清醒的意識下，能翻譯並寫下由救主親口給尼腓人的指示，有關世人建立祂的教會的精確方式，特別是在腐敗已將一種不確定散播至世人中常見的一切制度和系統中時，而不渴望有一種藉著被埋在液體的墳墓中，來表明內心樂意的特權，好稱得上『藉著耶穌基督的復活而有無虧的良心。』

「寫下救主在這個大陸上，向雅各子孫遺裔所做事工的記事後，正如先知所說，很容易就可以看出來，黑暗覆蓋大地，濃厚的黑暗覆蓋了人心。進一步思考後，也很容易看出來，在有關宗教的重大衝突和喧鬧中，無人有從神而來的執行福音教儀的權柄。這個問題也許會被問到，在世界各世代，當祂有一群人在地上，並且當祂的見證不亞於預言之靈，祂的宗教是藉著直接的啟示為基礎，來建立及維持時，那些否認啟示的人，有奉基督的名行事的權柄嗎？假如這些事實被埋藏，並被人小心地隱藏起來，那麼如果一旦在人的眼前曝光，他們的詭計就有危險，而這些事對我們不再是隱藏的；我們只等那『起來，去受洗』的誡命來到。

72g 南：長老。
73a 南：聖靈。
b 南：預言。
74a 南：明白。
b 約 16：13。

「這願望不久便實現了。在我們遠離人煙，熱切呼求祂以後，充滿慈愛，總是願意回答謙卑者堅定祈禱的主，屈尊紆貴地向我們顯示祂的旨意。突然間，好像從永恆中傳來救贖主的聲音對我們說平安。幔子打開時，神的天使披著榮耀降臨，傳達了我們渴望尋求的信息，並授予悔改福音的權鑰。何等快樂！何等奇妙！何等令人驚奇！在世界受痛苦和迷惑時——當數百萬人像盲人摸索牆壁一樣時，當所有的人，一群人都依靠不確定時，我們的眼睛看見了，我們的耳朵聽見了，好像在『白日的光輝』中，是的，更甚於此——比五月的陽光更亮，那光芒灑在大自然的臉上！然後天使的聲音，雖然溫和，卻直貫心中，他的話：『我是你們的同工僕人』，驅散了一切恐懼。我們傾聽，我們注視，我們讚美！那是來自榮耀的一位天使的聲音，那是來自至高者的信息！我們聽了，就喜樂了，祂的愛點燃了我們的靈魂，我們被包裹在全能者的異象中！哪裡有懷疑的空間？沒有；不確定已逃離，懷疑已沉沒，不再升起，虛構和欺騙也永遠逃離！

「但是，親愛的弟兄，想想，多想一會，當我們在他手下接受神聖聖職，當他說，『我的同工僕人們，奉彌賽亞的名，我將這聖職和這權柄授予你們，這聖職和權柄將留在地上，使利未的兒子們仍能在正義中向主獻祭！』時，我們心中充滿了何等的快樂，我們又必然是懷著何等的驚訝而屈膝！（為了這樣的祝福，誰會不屈膝呢？）

「我不會嘗試向你們描繪這心中的感受，或在這個場合環繞我們的莊嚴美麗和榮耀；但是，你們會相信我，當我說：大地或世人，集各世代的口才，也不能開始像這位神聖人物那樣，把語言用那麼有意義而崇高的方式穿戴起來。不能；這大地也沒有能力給予那快樂，賜予那平安，或領悟那藉神聖之靈的能力所傳達的每一句話中所包含的智慧！人可能欺騙自己的同胞，欺騙可能接著欺騙而來，邪惡者的子孫可能有力量引誘愚昧和未受教導的人，直到除了虛構的事以外沒有別的來餵食許多人，謊言的果實在其潮流中將那些暈頭轉向者帶進墳墓；但是用祂那愛的手指一觸，是的，一道來自上面世界的榮光，或是一句來自救主口中、來自永恆的胸中的話，就能將這一切打擊得毫無意義，並將這一切從人腦海中永遠抹去。我們確實在一位天使面前，肯定聽見耶穌的聲音，和由神的旨意口述，從一位純潔人物那裡發出的純淨真理，這些對我而言是無法描述的，在我被允許留在世上的日子裡，我將一直以驚奇和感謝來仰望救主這仁慈的表示；在那完美可以住而罪惡永遠無法進入的住處中，我希望在那永不停止的日子中崇拜。」——《使者與代辯者》（*Messenger and Advocate*），卷一（1834 年 10 月），第 14 至 16 頁。

耶穌基督後期聖徒教會

信條

1 我們[a]信[b]神，永恆的父，和祂的[c]兒子耶穌基督，及[d]聖靈。

2 我們信人會為[a]自己的罪受懲罰，並不是為[b]亞當的違誡。

3 我們信經由基督的[a]贖罪，全人類都可以藉著[b]服從[c]福音的[d]律法和教儀而[e]得救。

4 我們信福音的首要原則和[a]教儀是：第一，對主耶穌基督的[b]信心；第二，[c]悔改；第三，為罪的[d]赦免的浸沒[e]洗禮；第四，為[f]聖靈恩賜的[g]按手禮。

5 我們信人必須蒙神[a]召喚，藉著[b]預言和有[c]權柄者的[d]按手禮，才可以[e]傳講福音和執行其[f]教儀。

6 我們信存在於原始教會中的同樣[a]組織，即：[b]使徒、[c]先知、[d]牧師、教師、[e]傳福音的人等等。

7 我們信[a]說方言、[b]預言、[c]啟示、[d]異象、[e]治病、[f]譯方言的[g]恩賜等等。

8 我們信翻譯[a]正確的[b]《聖經》是[c]神的話；我們也信[d]《摩爾門經》是神的話。

9 我們信神已經[a]啟示的一切，及祂現在啟示的一切，我們也信

---

1 1a 南：相信。
b 南：神，神組——父神。
c 南：耶穌基督；神，神組——子神。
d 南：神，神組——聖靈；聖靈。
2a 申 24：16；結 18：19-20。南：負責，負責的；選擇權。
b 南：亞當和夏娃的墜落。
3a 南：贖罪。
b 南：服從。
c 南：律法。
d 南：福音。
e 摩賽 27：24-26；摩西 5：9。南：救恩。
4a 南：教儀。
b 南：信心。
c 南：悔改。
d 南：罪的赦免。
e 南：洗禮，施洗。
f 南：聖靈的恩賜。
g 南：按手禮。
5a 南：預言。
b 南：聖職；權柄。
c 南：按手禮。
d 南：召喚。
e 南：傳道。
f 阿 13：8-16。
6a 南：真實教會的特徵——教會組織。
b 南：使徒。
c 南：先知。
d 南：主教。
e 南：教長；傳福音的。
7a 南：說方言的恩賜。
b 南：預言。
c 南：啟示。
d 南：異象。
e 南：醫治。
f 林前 12：10；摩爾門 9：7-8。
g 南：屬靈的恩賜。
8a 腓一 13：20-40；14：20-26。
b 南：聖經。
c 南：神的話。
d 南：摩爾門經。
9a 南：啟示。

祂仍要[b]啟示許多有關神國度的偉大而重要的事。

10 我們信以色列的真正[a]聚集和[b]十支派的復興；[c]錫安（新耶路撒冷）會建立在美洲大陸上；基督會親自在大地上[d]統治；並且，大地會被[e]更新且獲得其[f]樂園的[g]榮耀。

11 我們要求有[a]特權可依照自己[b]良心的[c]指引，崇拜全能的神，並容許所有的人都有同樣的特權，讓他們自行選擇[d]崇拜的方式、處所或對象。

12 我們信要服從國王、總統、統治者、和有執法權的長官，要服從、敬重和維護[a]法律。

13 我們信要[a]誠實、真誠、[b]貞潔、仁慈、有品德，並為所有的人[c]做有益的事；的確，我們可以說我們聽從保羅的[d]訓誡——我們凡事相信、凡事[e]盼望，我們已忍受了許多事情，希望凡事都能[f]忍受。任何[g]有品德、美好、受好評或值得讚揚的事，我們皆追求之。

約瑟．斯密。

9b 摩 3：7；教約 121：26-33。南：經文——預言將要問世的經文。
10a 賽 49：20-22；60：4；腓一 19：16-17。南：以色列——以色列的聚集。
b 南：以色列——以色列失散的十支派。
c 以 13：2-11；教約 45：66-67；84：2-5；摩西 7：18。南：新耶路撒冷；錫安。
d 南：千禧年。
e 南：地球——地球的淨化。
f 即：一種像伊甸園的景況；賽 11：6-9；35；51：1-3；65：17-25；結 36：35。南：樂園。
g 南：榮耀。
11a 教約 134：1-11。
b 南：良心，良知。
c 南：選擇權。
d 南：崇拜。
12a 教約 58：21-23。南：律法。
13a 南：正直；誠實。
b 南：貞潔。
c 南：服務，服事，事奉。
d 腓 4：8。
e 南：希望。
f 南：持守。
g 南：才德；樸素，樸實。

附錄

經文指南

年代表

福音書的一致性

約瑟・斯密譯本

聖經地圖

聖經照片

教會歷史地圖

教會歷史照片

經文指南

經文指南將選自聖經、摩爾門經、教義和聖約、無價珍珠中的教義、原則、人物、地點等，加以定義。它也提供每個主題的主要參考經文，供你研讀。本指南對於個人和家庭的經文研讀，都有助益。它能幫助你解答福音問題、研究經文中的主題、準備演講和課程、並增加你對福音的知識和見證。

茲舉經文指南中之一例，以圖解說明如下：

主題以粗體字印出。

地球 亦見世界；創造

有時，指南內的其他主題包含了你正在研究的主題的相關資料。楷體字的亦見指引你查到這些有關的主題。

主題內含簡短的定義。

我們所住的星球，是神藉耶穌基督創造的，供世人在其塵世的考驗歲月中使用。地球最後會變成榮耀的，得到超升（教約 77：1-2；130：8-9）。大地將成為那些生活配稱得到高榮榮耀的人的永恆繼承產業（教約 88：14-26）。他們會享有父與子的同在（教約 76：62）。

有助你了解主題定義的參考經文列在括弧內。

有些主題另有副題，以楷體印出。

為人而造：神賜人治理這地的主權；**創** 1：28（摩西 2：28）。全地皆是屬主的；**出** 9：29（詩 24：1）。主將地給了世人；**詩** 115：16。我造地又造人在地上；**賽** 45：12。

藉著祂話語的大能，世人才能來到地上；**各** 4：9。

每條參考經文，前面都會有一小段經文引述或經文摘要。

大地將被賜給那些以神聖之靈為指導的人；**教約** 45：56-58（教約 103：7）。服從福音的人必得地上好的事物作酬賞；**教約** 59：3。大地上貧窮和溫柔的人要繼承大地；**教約** 88：17（太 5：5；腓三 12：5）。

相關的參考經文列在括弧內。

我們要造一個地球來驗證他們；**罕** 3:24-25。

有時，你所查閱的主題並未包含某方面的資料，楷體字見指引你可查到該資料的另一主題。

第二次死亡 見屬靈的死亡

世界末日 見世界——世界的末了

楷體字見（或亦見），其後接破折號，表示可在另一主題（如「世界」）的副題（如「世界的末了」）查到該資料。

經文指南主題筆畫索引

一畫

一 1
一夫多妻制 1
一致同意 1

二畫

七十員 1
乃縵 1
了解 1
人 1
人子 2
八福 2
力量 2
十二使徒定額組 2
十二使徒議會 2
十支派 2
十字架 2
十誡 3

三畫

丈夫 3
三位尼腓門徒 3
千禧年 3
口拉卜 4
士師記 4
大地 4
大而可憎的教會 4
大利拉 4
大利烏 4
大流士 4
大馬士革 4
大祭司 4
大痲瘋 5
大旗 5
大衛 5
女先知 6
小孩，小孩們 6
小孩的救恩 6
小約瑟．斯密 6
山上寶訓 6
才德 6

四畫

不死，不朽 7
不信 7
不得赦免的罪 7
不敬 7
不敬神 8
不義 8
不聖潔 8
不道德 8
不潔 8
中保 8
中榮，中榮榮耀 8
五旬節 8
什一奉獻 8
仁愛 9
仇敵 9
今生 9
公道 9
分散 10
升天 10
反基督者 10
天 10
天上的戰爭 11
天上的議會 11
天父 11
天使 11
天使長 12
天真 12
天國 12
太初 12
巴力 12
巴多羅買 12
巴別，巴比倫 12
巴拉巴 13
巴拿巴 13
巴蘭 13
心 13
心智 13
支持教會領袖 14
支聯會 14
文士 14
方舟 14
比喻 14
火 15
火熱 15
父母 15
父親 15

五畫

世俗 15
世界 15
世界末日 16
主 16
主日 16
主的日子 16
主的晚餐 16
主的殿 16
主教 16
主禱文 17
他連得（銀子，才能） . 17
代替 17
代辯者 17
以弗所書 17
以色列 17
以色列十二支派 19
以色列兒女 19
以色列的分散 19
以色列的聖者 19
以色列的聚集 19
以色列家 19
以西結 19
以利 19
以利沙 19
以利沙伯 20
以利亞 20
以來加 20
以帖 21
以法蓮 21
以挪士，雅各之子 21
以馬內利 21
以掃 22
以斯帖 22
以斯拉 22
以實瑪利，尼腓的岳父 . 22
以實瑪利，亞伯拉罕之子 22
以撒 23
以諾 23
以賽亞 23
以賽亞斯 23
以薩迦 24
以羅興 24
出埃及記 24
加百列 24
加利利 24
加拉太書 25
加略人猶大 25
卡太基監獄（美國） . . 25
古列 25
召喚 25
召喚和揀選 26
可憎的，憎行 26
可憎的教會 26
司提反 26
外邦人 26
外層黑暗 27

失散的支派 27
失落的經文 27
尼尼微 27
尼布甲尼撒 27
尼希米 27
尼哥底母 27
尼哥德慕 27
尼腓，希拉曼之子 28
尼腓，希拉曼之孫，
尼腓之子 28
尼腓，李海之子 28
尼腓人 29
尼腓門徒 29
尼賀 29
平安 29
必死，必朽 30
末世，後期 30
正式宣言一 30
正式宣言二 30
正直 30
正義 31
母親 31
民數記 31
永生 32
永恆的父 32
永約 32
永遠的生命 32
甘，賓塞 32
甘大安敦盜匪 32
生 32
生命 33
生命冊 33
生命的糧 33
生命樹 33
生病 34
田地 34
申命記 34
石頭 34
立約 34

六畫

亙古常在者 34
交誼 34
伊利莎白 35
伊甸 35
伊甸園 35
伍，惠福 35
先見 35
先知 35
先知學校 36
光 36
光，基督的光 36
列王紀 37
印證 37
各各他 37
合一 38
合一體制 38
同性戀行為 38
地球 38
地獄 39
多重婚姻 40
多馬 40
好牧人 40
守望的人 40
安太尼腓李海人 40
安息 40
安息日 41
安得烈 41
年代表 41
收割 41
收養 42
死亡 42
死刑 42
死者的救恩 42
死海 42
污穢 43
百夫長 43
米利暗 43
米迦勒 43
米煞 43
老阿爾瑪 43
考德里，奧利佛 44
耳朵 44
肉，肉身，肉體 44
肉慾，好色 44
自由 45
自由旗幟 45
自由選擇權 45
自有永有者（I AM） . . 45
自然人 45
至聖所 46
舌頭 46
色情 46
艾蒙，柴雷罕拉的後裔 . 46
艾蒙，摩賽亞之子 46
艾繆萊克 46
血 47
行，與神同行 47
行為 47
西布倫 48
西坡拉 48
西奈山 48
西底家 48
西門，奮銳黨的 48
西門彼得 48
西番雅 48
西緬 48

七畫

伯大尼 48
伯利恆 49
伯沙撒 49
伯特利 49
但 49
但以理 49
低榮，低榮榮耀 49
何西阿 50
作（見）證 50
克謨拉山 50
判斷 50
利未 50
利未記 51
利未聖職 51
利百加 51
利伯地監獄（美國密
蘇里州） 51
利亞 51
利阿賀拿 51
含 51
吾珥 52
呂便 52
完全 52
希士 52
希西家 52
希伯來書 52
希伯來語 53
希伯崙 53
希伯隆 53
希拉曼，希拉曼之子 . . 53
希拉曼，阿爾瑪之子 . . 53
希拉曼，便雅憫王之子 . 54
希拉曼的子弟 54
希律 54
希望 54
希羅底 54
弟兄 55
忍耐 55
快樂 55
李海，尼腓人的軍事將
領 55
李海，尼腓人傳教士 . . 55
李海，尼腓之父 56
杖，以法蓮的 56

杖，約瑟的 56
杖，猶大的 56
束縛 56
沉思 56
沉淪 56
沉淪之子 56
沙得拉 57
私通 57
肘 57
良心，良知 57
見證 57
身體 58
那鴻 58
邪惡 58
邪惡的言談 59

八畫

亞伯 59
亞伯尼歌 59
亞伯拉罕 59
亞伯拉罕的後裔 60
亞伯拉罕的聖約 60
亞伯蘭 60
亞那 60
亞哈 60
亞述 60
亞倫，摩西的哥哥 61
亞倫，摩賽亞之子 61
亞倫聖職 61
亞拿 61
亞拿尼亞，大馬士革的 . 62
亞拿尼亞，耶路撒冷的 . 62
亞基帕 62
亞設 62
亞當 62
亞當安帶阿曼 62
亞當和夏娃的墜落 62
亞瑪力人（摩爾門經） . 63
亞瑪力人（舊約） 63
亞瑪利凱 63
亞撒 63
使人和睦的人 63
使者 63
使徒 63
使徒行傳 64
來 64
初熟的果子 64
卓倫，卓倫人 64
受洗 64
受膏者 64
和平 65
和散那 65
咒詛 65
奇蹟 66
妻子 66
姊妹 66
定罪 66
定額組 67
帖撒羅尼迦前後書 67
幸福 67
底波拉 67
彼拉多 67
彼得 67
忠告 68
性的不道德 68
房角石 68
所多瑪 68
所羅巴伯 68
所羅門 69
承認 69
抱怨 69
拉班，利百加的哥哥 . . 69
拉班，保管銅頁片的人 . 69
拉曼 69
拉曼人 70
拉斐爾 70
拉結 70
拉摩那 70
拉撒路 70
拔示巴 70
明白 70
服務，服事，事奉 71
服從 71
林海 72
油 72
法老 72
法利賽人 72
法律 72
法勒 72
波阿斯 72
爭吵 72
牧人，牧者 72
知識 72
芥菜種 73
表決 73
金頁片 73
金錢 73
長子 73
長子的名分 74
長老 74
門徒 74
阿拉法和俄梅戛 75
阿們 75
阿爾瑪，阿爾瑪之子 . . 75
阿賓納代 75
阿摩司 76
非利士人 76

九畫

便雅憫，雅各之子 76
便雅憫，摩賽亞之父 . . 76
俄巴底亞 76
俄梅戛 76
俄備得 76
俗慾 76
俘虜 77
保惠師 77
保羅 77
保羅的書信 77
信心 78
信任，信靠，信賴 80
信條 80
冒犯 80
冠冕 80
前生 80
勇氣，勇敢 81
叛教 81
哈巴谷 82
哈米吉多頓 82
哈里斯，馬丁 82
哈拿 82
哈該 82
姦淫 82
威廉，菲德克 83
客西馬尼 83
客西馬尼園 83
宣言 83
律法 83
後嗣 83
思考 84
思想 84
恨 84
拜偶像 84
持守 84
按手禮 85
按立 85
政府 85
施助 86
施助天使 86
施助病人 86
施洗者 86
施洗約翰 86
星期日 87

柯力何 87
柯林安頓 87
柯林德茂 87
洗，洗淨，洗濯. 87
洗禮，施洗 87
活水. 89
派賀藍 89
流珥. 89
相信. 89
祈求. 90
祈禱. 90
紀念冊 90
約 90
約旦河 90
約西亞 90
約伯. 90
約沙法 91
約拿. 91
約拿單 91
約書亞 91
約珥. 91
約瑟，亞利馬太來的 . . 92
約瑟，馬利亞的丈夫 . . 92
約瑟，雅各之子. 92
約瑟的杖 93
約瑟．斯密譯本
（約譯）. 93
約翰，西庇太之子 93
約翰的啟示. 94
約櫃. 95
紅海. 95
美德. 95
耐心. 95
耶西. 95
耶利米 95
耶利米哀歌. 96
耶利哥 96
耶和華 96
耶洗別 96
耶路．巴力. 96
耶路撒冷 96
耶穌基督 97
耶穌基督的教會. 101
耶穌基督後期聖徒教會 101
耶穌基督第二次來臨 . 102
耶羅波安 102
背叛. 102
背後中傷 103
貞潔. 103
負責，負責的 103
負責年齡 103
軍裝. 103
迦南，迦南人 103
迦勒. 104
迦得，先見 104
迦得，雅各之子. 104
迦瑪列 104
迫害. 104
重生，從神而生. 104
面色，面貌，面容 . . . 105
音樂. 105
頁片. 105

十畫

倉庫. 105
倚靠，倚賴. 105
原則. 106
哥尼流 106
哥林多前後書 106
埃及. 106
埃及她斯 107
夏甲. 107
夏娃. 107
害怕. 107
家 107
家庭. 107
家譜. 108
容貌. 108
弱點. 108
徐納斯 108
徐諾克 108
恩典. 108
恩道門 109
恩賜. 109
悔改. 109
拿弗他利 110
拿但業 110
拿俄米 110
拿單. 110
拿撒勒 110
挪亞，曾倪夫之子 . . . 111
挪亞，聖經族長. 111
挪亞時代的洪水. 111
旁經. 111
柴雷罕拉 111
殉教，殉教者 112
泰來，約翰. 112
海谷師 112
海姆乃 112
海德，奧申. 112
浸沒. 112
烏陵和土明. 112
疾病. 113
真理. 113
真實教會的特徵. 113
破碎的心 114
祕密幫派 115
祝福，蒙福. 115
神，神組 116
神子. 117
神性. 117
神的兒女 117
神的孩子 117
神的羔羊 117
神的國度或天國. 117
神的奧祕 118
神的話 118
神的誡命 119
神聖. 119
神聖之人 119
神聖之靈 119
神蹟. 119
納府，伊利諾州
（美國）. 119
純潔. 120
紛爭. 120
胸牌. 120
能力. 120
虔敬. 121
財富. 121
逆境. 121
配稱. 122
酒 122
釘十字架 122
閃 122
馬大. 123
馬太. 123
馬可. 123
馬西，多馬. 123
馬利亞，伯大尼的 . . . 123
馬利亞，抹大拉的 . . . 123
馬利亞，耶穌的母親 . 124
馬利亞，馬可的母親 . 124
馬提亞 124
高級聖職 124
高級諮議會. 124
高榮，高榮榮耀. 124

十一畫

做 125
健康. 125
偷盜. 125
參孫. 125
啟示. 125
啟示錄 126

國王派 126
執事 126
基列的乳香 126
基甸（摩爾門經） . . . 126
基甸（舊約） 126
基督 126
基督的孩子 126
基督的教義 126
基督徒 127
基路伯 127
婚姻，結婚 127
婦人，婦女 128
密蘇里 128
崇拜 128
帳幕 129
強制 129
彩虹 129
掃羅，大數的 129
掃羅，以色列王. 129
救主 129
救恩 130
救恩的計畫 130
救贖 130
救贖主 131
救贖計畫 131
教長 132
教長祝福 132
教師，亞倫聖職. 132
教師，教導 132
教會 133
教會的名字 133
教義和聖約 133
教儀 133
旌旗 134
族譜 134
殺害 134
猜忌 134
異象 134
盛怒 135
眼睛 135
祭司，亞倫聖職. 135
祭司，麥基洗德聖職 . 135
祭司權術 135
祭壇 136
第一次異象 136
第二地位 136
第二次死亡 136
第二位保惠師 136
貪心，貪婪，貪戀 . . . 136
赦罪 136
軛 136
軟弱 136
造物主 137
麥基洗德 137
麥基洗德聖職 137

十二畫

傑克森郡（美國密蘇里州） 138
凱虛庫門 138
凱撒 138
割禮 138
創世記 138
創造 138
喜樂 139
喝酒，喝醉 139
報仇，報復，報應 . . . 139
富裕 139
尊重 139
尊敬 139
復仇 139
復活 140
復活節 140
復原，復興 140
復甦 141
惠尼，紐奧 141
惠特茂，大衛 141
惠特茂，小彼得. 141
惠特茂，約翰 141
惡人 141
惡靈 141
揀選（Choose, Chose, Chosen） 141
揀選（Election） 142
提多 142
提多書 142
提摩太 142
提摩太前後書 142
斐普，威廉 142
斯密，小約瑟 143
斯密，老約瑟 143
斯密，約瑟F. 143
斯密，海侖 144
斯密，愛瑪．海爾 . . . 144
斯密，撒母耳 144
斯密，露西．麥克 . . . 144
普瑞特，帕雷 144
普瑞特，奧申 144
智能 144
智慧 145
智慧語 145
曾倪夫 145
最後的晚餐 145
最後的審判 145
欺騙 146
無所不在者 146
無所不知者 146
無所不能者 146
無益，無謂 146
無辜，無罪 146
無價珍珠 147
無窮 147
猶大 147
猶大，加略人 147
猶大，耶穌的弟弟 . . . 147
猶大，雅各的弟弟 . . . 147
猶太人 148
猶太公會 148
痛悔的靈 148
發誓 148
發熱心 148
稅吏 148
童貞女，童男 148
童貞女馬利亞 148
脾氣 148
腓力 148
腓立比書 149
腓利 149
腓利門 149
腓利門書 149
菲也特（美國紐約州） 149
虛妄，虛榮 149
詛罰 149
象徵 149
超升 149
開始 150
開除教籍 150
雅弗 150
雅列 150
雅列人 150
雅列的哥哥 151
雅各，主的弟弟. 151
雅各，以撒之子. 151
雅各，西庇太之子 . . . 151
雅各，李海之子. 152
雅各，亞勒腓之子 . . . 152
雅歌 152
雅龍 152
黑暗 152

十三畫

傳統 152
傳道 152

傳道事工 153
傳道書 153
傳福音的 153
債 153
勤奮 154
嗎哪 154
塞特 154
塞魯士 154
奧姆乃 154
奧姆納 154
嫉妒 154
意念 155
愛，愛心 155
愛姆立沙，愛姆立沙人 156
感恩，感謝 156
感覺 156
慈悲，慈愛 156
敬畏 157
新永約 157
新約 158
新耶路撒冷 158
新郎 158
會長 158
會長團 158
會堂 159
會幕 159
楊，百翰 159
歇雷 159
毀滅者 159
溫順 159
煙草 160
禁果 160
禁食 160
稗子 160
節育 161
經文 161
罪 162
罪的赦免 162
罪惡感 163
罪罰 163
義，義人 163
聖化 163
聖典 163
聖林 163
聖約 163
聖徒 164
聖殿，主的殿 164
聖殿婚姻 165
聖經 165
聖經，約瑟．斯密譯本
（約譯） 166
聖詩 166
聖潔 166
聖餐 166
聖職 167
聖職的誓約和聖約 . . . 167
聖職按立 167
聖職權鑰 167
聖靈 168
聖靈的恩賜 169
萬軍之主 169
葉忒羅 169
葡萄園，主的 169
蛾摩拉 169
解救者 169
試探 170
詩篇 170
詭詐 170
話語 170
該亞法 170
該撒 170
該隱 170
誇耀 170
誠實 170
路加 171
路西弗 171
路得 171
逾越節 172
道路 172
道德 172
雷米遏敦 172
雷米爾 172
雷格登，西德尼 172
預立 173
預言 173
預派 173

十四畫

像貌 173
嘉德蘭聖殿，俄亥俄州（美
國） 173
夢 173
寡婦 174
對立 174
幔子 174
榮耀 174
榮耀的等級 174
歌利亞 175
歌革 175
歌唱，歌頌 175
歌羅西書 175
瑪土撒拉 175
瑪各 175
瑪拉基 175
瑪門 176
瑪拿西 176
睡覺 176
福利，福祉 176
福音 176
福音的首要原則 177
福音的復興 177
福音書 177
福音期 178
稱義 178
管家，管家職務 178
管教 179
膏抹 179
蒙神召喚 179
裴坦，大衛 179
裴垂治，愛德華 179
認罪 179
誓約 179
誘惑 179
語文，語言 179
誡命書 180
說方言的恩賜 180
說謊 180
輕率 181
輕視 181
銅頁片 181
銅蛇 181
齊愛治樂 181

十五畫

墳墓 181
審判 181
寬恕 182
徵兆 182
徵兆，耶穌基督誕生
和死亡的 183
徵兆，時候來到的 . . . 183
德撒律 184
慾念 184
憐憫 184
憤怒 184
摩西 184
摩西五書 185
摩西律法 185
摩押 186
摩爾門 186
摩爾門，尼腓先知 . . . 186
摩爾門經 187
摩爾門經的證人 187

摩賽亞，便雅憫之子 . 188
摩賽亞，便雅憫之父 . 188
摩賽亞之子 188
摩羅乃，摩爾門之子 . 188
摩羅乃哈，摩羅乃隊長之子 189
摩羅乃隊長 189
撒母耳，拉曼人 189
撒母耳，舊約先知 . . . 189
撒但 190
撒冷 190
撒拉 190
撒拉亞 190
撒迦利亞（新約） . . . 190
撒迦利亞（舊約） . . . 190
撒馬利亞 190
撒馬利亞人 190
撒都該人 190
敵意 191
樂園 191
標準經典 191
樣式 191
潔淨與不潔淨 191
磐石 192
窮人 192
箴言 192
賙濟 193
賢德 193

十六畫

憲法 193
戰爭，戰事 193
樸素，樸實 193
橄欖山 193
橄欖樹 193
歷代志 194
獨生子 194
獨身 194
謀殺 194
辨別的恩賜 194
遵行 195
選民 195
選派 195
選擇 195
選擇權 195
錫安 195

十七畫

嬰孩洗禮 196
幫派 196
彌迦 196
彌賽亞 196
應許地 196
應許的神聖之靈 197
總主教 197
總會持有權柄人員 . . . 197
總會會長團 197
繆萊克 197
聲音 198
褻瀆 198
謙卑，謙遜 198
講閒話 199
謠言 199
賽姆 199
鴿子的記號 199

十八畫

歸向 199
歸信 199
翻譯 200
職位，職員 200
職責 200
舊約 201
醫治 201
離婚 201

十九畫

懲戒 201
懶惰 202
禱告 202
羅波安 203
羅馬 203
羅馬帝國 203
羅馬書 203
羅得 203
證人 204
證明 204
證實 204

二十畫

勸告（名詞） 204
勸告（動詞） 204
獻納，獻納律法 204
獻祭 205
繼承人 205
警告 205
警醒 205

廿一畫

屬世的父親 205
屬世的死亡 206
屬靈的死亡 206
屬靈的恩賜 207
屬靈的創造 207
屬靈的黑暗 207
懼怕 207
犧牲 208
鐵安肯 208
魔鬼 208

廿二畫

權柄 209
聽從 210
贖罪 210
驕傲 211

廿三畫

籤 211
變形 211
髑髏地 212
體質改變的人 212

廿四畫

靈 212
靈的世界 213
靈感 213
靈監 213
靈魂 213
鹽 214

廿五畫

讚美 214

經文指南主題拼音索引

ā
阿賓納代 75
阿爾瑪，阿爾瑪之子 . . 75
阿拉法和俄梅戛. 75
阿們. 75
阿摩司 76

āi
埃及. 106
埃及她斯 107

ài
艾蒙，柴雷罕拉的
　後裔 46
艾蒙，摩賽亞之子 46
艾繆萊克 46
愛，愛心 155
愛姆立沙，愛姆立沙人. 156

ān
安得烈 41
安太尼腓李海人. 40
安息. 40
安息日 41

àn
按立. 85
按手禮 85

ào
奧姆納 154
奧姆乃 154

bā
八福. 2
巴別，巴比倫 12
巴多羅買 12
巴拉巴 13
巴蘭. 13
巴力. 12
巴拿巴 13

bá
拔示巴 70

bǎi
百夫長 43

bài
拜偶像 84
稗子. 160

bāng
幫派. 196

bǎo
保惠師 77
保羅. 77
保羅的書信 77

bào
報仇，報復，報應 . . . 139
抱怨. 69

bèi
背後中傷 103
背叛. 102

bǐ
比喻. 14
彼得. 67
彼拉多 67

bì
必死，必朽 30

biàn
變形. 211
便雅憫，摩賽亞之父 . . 76
便雅憫，雅各之子 76
辨別的恩賜. 194

biāo
標準經典 191

biǎo
表決. 73

bō
波阿斯 72

bó
伯大尼 48
伯利恆 49
伯沙撒 49
伯特利 49

bù
不道德 8
不得赦免的罪 7
不潔. 8
不敬. 7
不敬神 8
不聖潔 8
不死，不朽 7
不信. 7
不義. 8

cāi
猜忌. 134

cái
才德. 6
財富. 121

cǎi
彩虹. 129

cān
參孫. 125

cāng
倉庫. 105

chái
柴雷罕拉 111

chāo
超升. 149

chén
沉淪. 56
沉淪之子 56
沉思. 56

chēng
稱義. 178

chéng
誠實. 170
承認. 69
懲戒. 201

chí
持守. 84

chóng
崇拜. 128
重生，從神而生. 104

chóu
仇敵. 9

chū
出埃及記 24
初熟的果子 64

chuán
傳道. 152
傳道事工 153
傳道書 153
傳福音的 153
傳統. 152

chuàng
創世記 138
創造. 138

chún
純潔 120

cí
慈悲，慈愛 156

dà
大地 4
大而可憎的教會 4
大祭司 4
大利拉 4
大利烏 4
大流士 4
大痲瘋 5
大馬士革 4
大旗 5
大衛 5

dài
代辯者 17
代替 17

dàn
但 49
但以理 49

dǎo
禱告 202

dào
道德 172
道路 172

dé
德撒律 184

dī
低榮，低榮榮耀 49

dí
敵意 191

dǐ
底波拉 67

dì
地球 38
地獄 39
弟兄 55
第二次死亡 136
第二地位 136
第二位保惠師 136
第一次異象 136

dīng
釘十字架 122

dìng
定額組 67
定罪 66

dú
獨身 194
獨生子 194
髑髏地 212

duì
對立 174

duō
多馬 40
多重婚姻 40

é
俄巴底亞 76
俄備得 76
俄梅戛 76
蛾摩拉 169

è
軛 136
惡靈 141
惡人 141

ēn
恩賜 109
恩道門 109
恩典 108

ěr
耳朵 44

fā
發熱心 148
發誓 148

fǎ
法老 72
法勒 72
法利賽人 72
法律 72

fān
翻譯 200

fǎn
反基督者 10

fāng
方舟 14

fáng
房角石 68

fēi
非利士人 76
菲也特（美國紐約州）. 149

féi
腓力 148
腓立比書 149
腓利 149
腓利門 149
腓利門書 149

fěi
斐普，威廉 142

fēn
分散 10
紛爭 120

fén
墳墓 181

fèn
憤怒 184

fú
服從 71
服務，服事，事奉 71
俘虜 77
福利，福祉 176
福音 176
福音的復興 177
福音的首要原則 177
福音期 178
福音書 177

fù
父母 15
父親 15
負責，負責的 103
負責年齡 103
婦人，婦女 128
復仇 139
復活 140
復活節 140
復甦 141
復原，復興 140
富裕 139

gāi
該撒 170
該亞法 170
該隱 170

gān
甘，賓塞 32
甘大安敦盜匪 32

gǎn
感恩，感謝 156

感覺 156
橄欖山 193
橄欖樹 193

gāo
高級聖職 124
高級諮議會 124
高榮，高榮榮耀. 124
膏抹 179

gē
哥林多前後書 106
哥尼流 106
鴿子的記號 199
割禮 138
歌唱，歌頌 175
歌革 175
歌利亞 175
歌羅西書 175

gè
各各他 37

gèn
亙古常在者 34

gōng
公道 9

gǔ
古列 25

guǎ
寡婦 174

guān
冠冕 80

guǎn
管家，管家職務. 178
管教 179

guāng
光 36
光，基督的光 36

guī
歸向 199
歸信 199

guǐ
詭詐 170

guó
國王派 126

hā
哈巴谷 82
哈該 82
哈里斯，馬丁 82
哈米吉多頓 82
哈拿 82

hǎi
海德，奧申 112
海谷師 112
海姆乃 112

hài
害怕 107

hán
含 51

hǎo
好牧人 40

hē
喝酒，喝醉 139

hé
合一 38
合一體制 38
何西阿 50
和平 65
和散那 65

hēi
黑暗 152

hèn
恨 84

hóng
紅海 95

hòu
後嗣 83

huà
話語 170

huǐ
悔改 109
毀滅者 159

huì
會幕 159
會堂 159
會長 158
會長團 158
惠尼，紐奧 141
惠特茂，大衛 141
惠特茂，小彼得. 141
惠特茂，約翰 141

hūn
婚姻，結婚 127

huó
活水 89

huǒ
火 15
火熱 15

jī
基甸（舊約） 126
基甸（摩爾門經） . . . 126
基督 126
基督的孩子 126
基督的教義 126
基督徒 127
基列的乳香 126
基路伯 127

jí
疾病 113
嫉妒 154

jì
紀念冊 90
繼承人 205
祭司，麥基洗德聖職 . 135
祭司，亞倫聖職. 135
祭司權術 135
祭壇 136

jiā
加百列 24
加拉太書 25
加利利 24
加略人猶大 25
迦得，先見 104
迦得，雅各之子. 104
迦勒 104
迦瑪列 104
迦南，迦南人 103
家 107
家譜 108
家庭 107
嘉德蘭聖殿，俄亥俄州（美國） 173

jiān
姦淫 82

jiǎn
揀選（Choose, Chose, Chosen） 141
揀選（Election） 142

jiàn
見證 57

健康 125

jiǎng
講閒話 199

jiāo
交誼 34
驕傲 211

jiào
教會 133
教會的名字 133
教師，教導 132
教師，亞倫聖職 132
教儀 133
教義和聖約 133
教長 132
教長祝福 132

jié
節育 161
傑克森郡（美國密蘇里州） 138
潔淨與不潔淨 191

jiě
解救者 169

jiè
芥菜種 73
誡命書 180

jīn
今生 9
金錢 73
金頁片 73

jìn
浸沒 112
禁果 160
禁食 160

jīng
經文 161
旌旗 134

jǐng
警告 205
警醒 205

jìng
敬畏 157

jiǔ
酒 122

jiù
舊約 201
救恩 130
救恩的計畫 130
救贖 130
救贖計畫 131
救贖主 131
救主 129

jù
懼怕 207

jūn
軍裝 103

kǎ
卡太基監獄（美國） . . 25

kāi
開除教籍 150
開始 150

kǎi
凱撒 138
凱虛庫門 138

kǎo
考德里，奧利佛 44

kē
柯力何 87
柯林安頓 87
柯林德茂 87

kě
可憎的，憎行 26
可憎的教會 26

kè
克謨拉山 50
客西馬尼 83
客西馬尼園 83

kǒu
口拉卜 4

kuā
誇耀 170

kuài
快樂 55

kuān
寬恕 182

lā
拉班，保管銅頁片的人 . 69
拉班，利百加的哥哥 . . 69
拉斐爾 70
拉結 70
拉曼 69
拉曼人 70
拉摩那 70
拉撒路 70

lái
來 64

lǎn
懶惰 202

lǎo
老阿爾瑪 43

lè
樂園 191

léi
雷格登，西德尼 172
雷米遏敦 172
雷米爾 172

lí
離婚 201

lǐ
李海，尼腓人傳教士 . . 55
李海，尼腓人的軍事將領 55
李海，尼腓之父 56

lì
力量 2
歷代志 194
立約 34
利阿賀拿 51
利百加 51
利伯地監獄（美國密蘇里州） 51
利未 50
利未記 51
利未聖職 51
利亞 51

lián
憐憫 184

liáng
良心，良知 57

liǎo
了解 1

liè
列王紀 37

lín
林海 72

líng
靈 212
靈的世界 213
靈感 213
靈魂 213
靈監 213

liú
流珥 89

lù
路得 171
路加 171
路西弗 171

luó
羅波安 203
羅得 203
羅馬 203
羅馬帝國 203
羅馬書 203

lǚ
呂便 52

lǜ
律法 83

mǎ
馬大 123
馬可 123
馬利亞，伯大尼的 . . . 123
馬利亞，馬可的母親 . 124
馬利亞，抹大拉的 . . . 123
馬利亞，耶穌的母親 . 124
馬太 123
馬提亞 124
馬西，多馬 123
嗎哪 154
瑪各 175
瑪拉基 175
瑪門 176
瑪拿西 176
瑪土撒拉 175

mài
麥基洗德 137
麥基洗德聖職 137

màn
幔子 174

mào
冒犯 80

měi
美德 95

mén
門徒 74

méng
蒙神召喚 179

mèng
夢 173

mí
彌迦 196
彌賽亞 196

mǐ
米迦勒 43
米利暗 43
米煞 43

mì
祕密幫派 115
密蘇里 128

miàn
面色，面貌，面容 . . . 105

mín
民數記 31

míng
明白 70

miù
繆萊克 197

mó
摩爾門 186
摩爾門，尼腓先知 . . . 186
摩爾門經 187
摩爾門經的證人 187
摩羅乃，摩爾門之子 . 188
摩羅乃隊長 189
摩羅乃哈，摩羅乃隊
　長之子 189
摩賽亞，便雅憫之父 . 188
摩賽亞，便雅憫之子 . 188
摩賽亞之子 188
摩西 184
摩西律法 185
摩西五書 185
摩押 186
魔鬼 208

mò
末世，後期 30

móu
謀殺 194

mǔ
母親 31

mù
牧人，牧者 72

ná
拿單 110
拿但業 110
拿俄米 110
拿弗他利 110
拿撒勒 110

nà
那鴻 58
納府，伊利諾州
　（美國） 119

nǎi
乃縵 1

nài
耐心 95

néng
能力 120

ní
尼布甲尼撒 27
尼腓，李海之子 28
尼腓，希拉曼之孫，
　尼腓之子 28
尼腓，希拉曼之子 28
尼腓門徒 29
尼腓人 29
尼哥德慕 27
尼哥底母 27
尼賀 29
尼尼微 27
尼希米 27

nì
逆境 121

nián
年代表 41

nuó
挪亞，曾倪夫之子 . . . 111
挪亞，聖經族長 111
挪亞時代的洪水 111

nǚ
女先知 6

pài
派賀藍 89

pán
磐石 192

pàn
判斷 50
叛教 81

páng
旁經 111

péi
裴垂治，愛德華 179
裴坦，大衛 179

pèi
配稱 122

pí
脾氣 148

píng
平安 29

pò
迫害 104
破碎的心 114

pú
葡萄園，主的 169

pǔ
樸素，樸實 193
普瑞特，奧申 144
普瑞特，帕雷 144

qī
七十員 1
妻子 66
欺騙 146

qí
齊愛治樂 181
奇蹟 66
祈禱 90
祈求 90

qǐ
啟示 125
啟示錄 126

qiān
千禧年 3
謙卑，謙遜 198
籤 211

qián
前生 80
虔敬 121

qiáng
強制 129

qín
勤奮 154

qīng
輕率 181
輕視 181

qióng
窮人 192

quán
權柄 209

quàn
勸告（動詞） 204
勸告（名詞） 204

rén
人 1
人子 2
仁愛 9

rěn
忍耐 55

rèn
認罪 179

róng
榮耀 174
榮耀的等級 174
容貌 108

ròu
肉，肉身，肉體 44
肉慾，好色 44

ruǎn
軟弱 136

ruò
弱點 108

sā
撒但 190
撒都該人 190
撒迦利亞（舊約） . . . 190
撒迦利亞（新約） . . . 190
撒拉 190
撒拉亞 190
撒冷 190
撒馬利亞 190
撒馬利亞人 190
撒母耳，舊約先知 . . . 189
撒母耳，拉曼人 189

sāi
塞魯士 154
塞特 154

sài
賽姆 199

sān
三位尼腓門徒 3

sǎo
掃羅，大數的 129
掃羅，以色列王 129

sè
色情 46

shā
殺害 134
沙得拉 57

shān
山上寶訓 6

shǎn
閃 122

shé
舌頭 46

shè
赦罪 136

shēn
申命記 34
身體 58

shén
神，神組 116
神的奧祕 118
神的兒女 117
神的羔羊 117
神的國度或天國 117
神的孩子 117
神的話 118
神的誡命 119
神蹟 119
神聖 119
神聖之靈 119
神聖之人 119
神性 117
神子 117

shěn
審判 181

shēng
升天 10

生 32
生病 34
生命 33
生命冊 33
生命的糧 33
生命樹 33
聲音 198

shèng
聖餐 166
聖典 163
聖殿，主的殿 164
聖殿婚姻 165
聖化 163
聖潔 166
聖經 165
聖經，約瑟．斯密譯本
（約譯） 166
聖林 163
聖靈 168
聖靈的恩賜 169
聖詩 166
聖徒 164
聖約 163
聖職 167
聖職按立 167
聖職的誓約和聖約 . . . 167
聖職權鑰 167
盛怒 135

shī
失落的經文 27
失散的支派 27
詩篇 170
施洗約翰 86
施洗者 86
施助 86
施助病人 86
施助天使 86

shí
十二使徒定額組 2
十二使徒議會 2
十誡 3
十支派 2
十字架 2
什一奉獻 8
石頭 34

shǐ
使人和睦的人 63
使徒 63
使徒行傳 64
使者 63

shì
士師記 4
世界 15
世界末日 16
世俗 15
試探 170
誓約 179

shōu
收割 41
收養 42

shǒu
守望的人 40

shòu
受膏者 64
受洗 64

shú
贖罪 210

shǔ
屬靈的創造 207
屬靈的恩賜 207
屬靈的黑暗 207
屬靈的死亡 206
屬世的父親 205
屬世的死亡 206

shù
束縛 56

shuì
稅吏 148
睡覺 176

shuō
說方言的恩賜 180
說謊 180

sī
司提反 26
私通 57
思考 84
思想 84
斯密，愛瑪．海爾 . . . 144
斯密，海侖 144
斯密，老約瑟 143
斯密，露西．麥克 . . . 144
斯密，撒母耳 144
斯密，小約瑟 143
斯密，約瑟F. 143

sǐ
死海 42
死亡 42
死刑 42
死者的救恩 42

sú
俗慾 76

suǒ
所多瑪 68
所羅巴伯 68
所羅門 69

tā
他連得（銀子，
才能） 17

tài
太初 12
泰來，約翰 112

tān
貪心，貪婪，貪戀 . . . 136

tí
提多 142
提多書 142
提摩太 142
提摩太前後書 142

tǐ
體質改變的人 212

tiān
天 10
天父 11
天國 12
天上的議會 11
天上的戰爭 11
天使 11
天使長 12
天真 12

tián
田地 34

tiē
帖撒羅尼迦前後書 67

tiě
鐵安肯 208

tīng
聽從 210

tóng
同性戀行為 38

銅蛇 181
銅頁片 181
童貞女，童男 148
童貞女馬利亞 148

tòng
痛悔的靈 148

tōu
偷盜 125

wài
外邦人 26
外層黑暗 27

wán
完全 52

wàn
萬軍之主 169

wēi
威廉，菲德克 83

wēn
溫順 159

wén
文士 14

wū
烏陵和土明 112
污穢 43

wú
無辜，無罪 146
無價珍珠 147
無窮 147
無所不能者 146
無所不在者 146
無所不知者 146
無益，無謂 146
吾珥 52

wǔ
五旬節 8
伍，惠福 35

xī
西布倫 48
西底家 48
西番雅 48
西門，奮銳黨的 48
西門彼得 48
西緬 48
西奈山 48
西坡拉 48
希伯來書 52
希伯來語 53
希伯隆 53
希伯崙 53
希拉曼，阿爾瑪
　之子 53
希拉曼，便雅憫王
　之子 54
希拉曼，希拉曼之子 . . 53
希拉曼的子弟 54
希羅底 54
希律 54
希士 52
希望 54
希西家 52
犧牲 208
錫安 195

xǐ
洗，洗淨，洗濯 87
洗禮，施洗 87
喜樂 139

xià
夏甲 107
夏娃 107

xiān
先見 35
先知 35
先知學校 36

xián
賢德 193

xiàn
憲法 193
獻祭 205
獻納，獻納律法 204

xiāng
相信 89

xiàng
象徵 149
像貌 173

xiǎo
小孩，小孩們 6
小孩的救恩 6
小約瑟．斯密 6

xiē
歇雷 159

xié
邪惡 58
邪惡的言談 59

xiè
褻瀆 198

xīn
心 13
心智 13
新郎 158
新耶路撒冷 158
新永約 157
新約 158

xìn
信任，信靠，信賴 80
信條 80
信心 78

xīng
星期日 87

xíng
行，與神同行 47
行為 47

xìng
幸福 67
性的不道德 68

xiōng
胸牌 120

xū
虛妄，虛榮 149

xú
徐納斯 108
徐諾克 108

xuān
宣言 83

xuǎn
選民 195
選派 195
選擇 195
選擇權 195

xuè
血 47

xùn
殉教，殉教者 112

yǎ
雅弗 150
雅歌 152
雅各，李海之子 152
雅各，西庇太之子 . . . 151
雅各，亞勒腓之子 . . . 152

雅各，以撒之子 151
雅各，主的弟弟 151
雅列 150
雅列的哥哥 151
雅列人 150
雅龍 152

yà
亞伯 59
亞伯拉罕 59
亞伯拉罕的後裔 60
亞伯拉罕的聖約 60
亞伯蘭 60
亞伯尼歌 59
亞當 62
亞當安帶阿曼 62
亞當和夏娃的墜落 62
亞哈 60
亞基帕 62
亞倫，摩賽亞之子 61
亞倫，摩西的哥哥 61
亞倫聖職 61
亞瑪力人（舊約） 63
亞瑪力人（摩爾
門經） 63
亞瑪利凱 63
亞拿 61
亞拿尼亞，大馬士
革的 62
亞拿尼亞，耶路撒
冷的 62
亞那 60
亞撒 63
亞設 62
亞述 60

yān
煙草 160

yán
鹽 214

yǎn
眼睛 135

yáng
楊，百翰 159

yàng
樣式 191

yáo
謠言 199

yē
耶和華 96
耶利哥 96
耶利米 95
耶利米哀歌 96
耶路．巴力 96
耶路撒冷 96
耶羅波安 102
耶穌基督 97
耶穌基督的教會 101
耶穌基督第二次來
臨 102
耶穌基督後期聖徒
教會 101
耶西 95
耶洗別 96

yè
葉忒羅 169
頁片 105

yī
一 1
一夫多妻制 1
一致同意 1
伊甸 35
伊甸園 35
伊利莎白 35
醫治 201

yǐ
以法蓮 21
以弗所書 17
以來加 20
以利 19
以利沙 19
以利沙伯 20
以利亞 20
以羅興 24
以馬內利 21
以挪士，雅各之子 21
以諾 23
以撒 23
以薩迦 24
以賽亞 23
以賽亞斯 23
以掃 22
以色列 17
以色列的分散 19
以色列的聚集 19
以色列的聖者 19
以色列兒女 19
以色列家 19
以色列十二支派 19
以實瑪利，尼腓的
岳父 22
以實瑪利，亞伯拉罕
之子 22
以斯拉 22
以斯帖 22
以帖 21
以西結 19
倚靠，倚賴 105

yì
義，義人 163
異象 134
意念 155

yīn
音樂 105

yìn
印證 37

yīng
嬰孩洗禮 196
應許的神聖之靈 197
應許地 196

yǒng
永恆的父 32
永生 32
永遠的生命 32
永約 32
勇氣，勇敢 81

yóu
猶大 147
猶大，加略人 147
猶大，雅各的弟弟 . . . 147
猶大，耶穌的弟弟 . . . 147
猶太公會 148
猶太人 148
油 72

yòu
誘惑 179

yú
逾越節 172

yǔ
語文，語言 179

yù
預立 173
預派 173
預言 173

慾念 184

yuán
原則 106

yuē
約 90
約伯 90
約旦河 90
約珥 91
約櫃 95
約翰，西庇太之子 93
約翰的啟示 94
約拿 91
約拿單 91
約瑟，馬利亞的丈夫 . . 92
約瑟，雅各之子 92
約瑟，亞利馬太來的 . . 92
約瑟．斯密譯本
（約譯） 93
約瑟的杖 93
約沙法 91
約書亞 91
約西亞 90

zàn
讚美 214

zào
造物主 137

zēng
曾倪夫 145

zhài
債 153

zhàn
戰爭，戰事 193

zhǎng
長老 74
長子 73
長子的名分 74

zhàng
丈夫 3
杖，以法蓮的 56
杖，猶大的 56
杖，約瑟的 56
帳幕 129

zhào
召喚 25
召喚和揀選 26

zhēn
貞潔 103
真理 113
真實教會的特徵 113
箴言 192

zhēng
爭吵 72
徵兆 182
徵兆，時候來到的 . . . 183
徵兆，耶穌基督誕生
和死亡的 183

zhèng
正式宣言二 30
正式宣言一 30
正義 31
正直 30
證明 204
證人 204
證實 204
政府 85

zhī
支持教會領袖 14
支聯會 14
知識 72

zhí
執事 126
職位，職員 200
職責 200

zhì
至聖所 46
智慧 145
智慧語 145
智能 144

zhōng
中保 8
中榮，中榮榮耀 8
忠告 68

zhōu
賙濟 193

zhǒu
肘 57

zhòu
咒詛 65

zhǔ
主 16
主禱文 17
主的殿 16
主的日子 16
主的晚餐 16
主教 16
主日 16

zhù
祝福，蒙福 115

zhuō
卓倫，卓倫人 64

zǐ
姊妹 66

zì
自然人 45
自由 45
自由旗幟 45
自由選擇權 45
自有永有者（I AM） . . 45

zǒng
總會持有權柄人員 . . . 197
總會會長團 197
總主教 197

zú
族譜 134

zǔ
詛罰 149

zuì
最後的審判 145
最後的晚餐 145
罪 162
罪的赦免 162
罪惡感 163
罪罰 163

zūn
尊敬 139
尊重 139
遵行 195

zuò
作（見）證 50
做 125

一 見合一；神，神組

一夫多妻制 見婚姻，結婚——多重婚姻

一致同意 亦見支持教會領袖；耶穌基督的教會

教會成員藉此原則支持那些被召喚在教會服務的人，及其他需要成員支持的教會決策，通常以舉右手表示。

耶穌基督居教會的首位。經由聖靈的靈感，祂指導教會領袖採取重要的行動與決定。然而，教會所有的成員有權利和特權支持或不支持他們的領袖的行動與決定。

眾百姓齊聲說；**出** 24：3（民 27：18-19）。

使徒和長老同心定意；**徒** 15：25。

若無教會成員的表決，任何人不得被按立；**教約** 20：65-66。所有的事都要在一致同意下去做；**教約** 26：2（教約 28：13）。所有的事都要按照一致同意來完成；**教約** 104：21。

七十員 亦見使徒；麥基洗德聖職

麥基洗德聖職中的職位，今日，七十員定額組包括總會持有權柄人員及區域七十員。七十員在總會會長團和十二使徒定額組的指導下，奉主的名服務（見教約 107：34）。他們奉獻全部或部分的時間來做事工。

主又設立七十個人；**路** 10：1。

七十員被召喚去傳福音，並作耶穌基督的特別證人；**教約** 107：25-26。七十員要在十二位的指導下，奉主的名行事，在各國建立教會，管理教會一切事務；**教約** 107：34。如果工作需要時，還可以揀選其他的七十員，直到七十的七倍；**教約** 107：93-97。七十員定額組是為那些到全世界去為我的名作見證的巡迴長老們設立的；**教約** 124：138-139。

乃縵 亦見以利沙

舊約中亞蘭王的元帥，長了大痲瘋，經由一位以色列女僕的信心，他到以色列去見先知以利沙，藉著謙卑聽從先知以利沙的指示，他到約旦河沐浴七回，終得治癒（王下 5：1-19；路 4：27）。

了解 見明白

人 亦見弟兄；姊妹；神，神組；神的兒女；婦人，婦女；屬靈的創造；靈

意指全人類，包括男人和女人。所有的男人和女人實際上都是天父的屬靈的後裔，他們誕生到塵世上時，獲得塵世的骨肉身體。這些身體是按照神的形像創造的（創 1：26-27）。凡忠信地接受必要的教儀、遵守聖約、服從神的命令的男女，就會進入他們的超升，成為像神一樣。

神就照著自己的形像造人；**創** 1：27（摩賽 7：27；教約 20：17-18）。人算什麼，您竟顧念他；**詩** 8：4-5。倚靠人血肉的臂膀，那人有禍了；**耶** 17：5（腓二 4：34；28：26，31）。

既成了人，就把孩子的事丟棄了；**林前** 13：11。

成了世人，才能有快樂；**腓二** 2：25。自然人是神的敵人；**摩賽** 3：19。你們應當是怎樣的人呢；**腓三** 27：27。

那挫敗的不是神的事工，而是人的工作；**教約** 3：3。你不該怕人甚

於怕神；**教約** 3：7（教約 30：11；122：9）。一切東西都是為人的益處、供人使用而造的；**教約** 59：18。

我知道人算不得什麼；**摩西** 1：10。神的事工和榮耀是促成人的不死和永生；**摩西** 1：39。

人，天父屬靈的孩子：他們就俯伏在地，說，神，萬人之靈的神；**民** 16：22（民 27：16）。你們是主你們神的兒女；**申** 14：1。你們是神，都是至高者的兒子；**詩** 82：6。你們是永生神的兒子；**何** 1：10。我們豈不都是一位父嗎？豈不是一位神所造的嗎；**瑪** 2：10。

我們是神所生的；**徒** 17：29。聖靈作證我們是神的兒女；**羅** 8：16。何況萬靈的父，我們豈不更當順服祂得生嗎；**來** 12：9。

所有的人的靈都要被帶回家，到賜給他們生命的神那裡；**阿** 40：11。

諸世界的居民都是神所生的兒女；**教約** 76：24。人在太初與父同在；**教約** 93：23，29。

神在所有的人存在於地面上之前，已在屬靈上創造了他們；**摩西** 3：5-7。我是神，我造了這世界，和在肉身之前的人；**摩西** 6：51。

人，有潛力成爲像天父一樣：所以你們要完全，像你們的天父完全一樣；**太** 5：48（腓三 12：48）。你們的律法上豈不是寫著你們是神；**約** 10：34（教約 76：58）。我們就是神的後嗣，和基督同作後嗣；**羅** 8：17。你們既是兒子，就靠著基督為後嗣；**加** 4：7。主若顯現，我們必要像祂；**約一** 3：2。得勝的，我要賜他在我寶座上與我同坐；**啓** 3：21。

我已准許他們成為神的兒子；**腓三** 9：17。

繼承高榮國度的人都是神，是神的兒子；**教約** 76：50，58。然後他們將成為神，因為他們有一切能力；**教約** 132：20。

人子　亦見耶穌基督；神，神組

耶穌基督用來指自己的一個稱呼（路 9：22；21：36），意謂神聖之人之子，神聖之人是父神的一個名字。耶穌稱自己為人子時，乃是公開宣布祂和父的神聖關係；四福音書中經常可以看到這個稱呼。後期的啟示證實了救主這名字的特別意義和神聖性（教約 45：39；49：6，22；58：65；摩西 6：57）。

八福　亦見山上寶訓

耶穌在山上寶訓中的一系列教導，描述的是高尚而靈性的品格（太 5：3-12；路 6：20-23）。八福的排列方式是每條陳述都建立在前一條上。有關八福的更詳盡且更正確的記載，可在尼腓三書第 12 章中找到。

力量　見能力

十二使徒定額組　見使徒

十二使徒議會　見使徒

十支派　見以色列

十字架　亦見各各他；耶穌基督；釘十字架；聖餐；贖罪

耶穌基督被釘在上面的木架（可 15：20-26）。今日許多世人以為十字架是基督受難及贖罪犧牲的象徵；然而，主為祂的受難和犧牲制定了自己的象徵，即聖餐中的麵包和水（太

26：26-28；教約 20：40，75-79）。經文中，背起自己十字架的人，就是那些深愛耶穌基督，願意捨棄自己的不虔敬和每種俗世的貪慾，並遵守祂的誡命的人（約譯，太 16：25-26〔附錄〕）。

背起十字架來跟從我；**可** 10：21（腓三 12：30；教約 23：6）。耶穌忍受了十字架的苦難，便坐在神寶座的右邊；**來** 12：2。

他被高舉在十字架上，為世人的罪而被殺害；**腓一** 11：33。忍受世上的十字架的，必承受神國；**腓二** 9：18。父派遣了我，使我得被高舉於十字架上；**腓三** 27：14-15。

凡不背起自己的十字架跟從我並遵守我誡命的，必不能得救；**教約** 56：2。

看到人之子被高舉在十字架上；**摩西** 7：55。

十誡 亦見神的誡命；摩西

神經由先知摩西給予管理道德行為的十條律法。

十誡的希伯來文名稱是「十句話」。又稱聖約（申 9：9），或法版（出 25：21；32：15）。神給摩西十誡，經由他交給以色列人一事，載在出 19：9～20：23；32：15-19；34：1。十誡刻在兩塊石版上，放在櫃裡，故此櫃又稱約櫃（民 10：33）。主引用申 6：4-5及利 19：18，將十誡摘要成「兩大誡命」（太 22：37-39）。

後期啟示中重申十誡（約譯，出 34：1-2，14〔附錄〕；摩賽 12：32-37；13：12-24；教約 42：18-28；59：5-13）。

丈夫 見家庭；婚姻，結婚

三位尼腓門徒 亦見尼腓人；門徒；體質改變的人

摩爾門經中提到的，基督所揀選的三位尼腓門徒。

主給這三位門徒的祝福和給祂所喜愛的約翰一樣，就是他們可以一直活在世上，帶領靈魂歸向基督，直到主再次來臨。他們的體質已經改變，所以他們不會感覺痛苦，也不會死亡（腓三 28）。

基督應允三位門徒可以如願留在世上，直到祂再度來臨；**腓三** 28：1-9。他們永遠不會遭受死亡的痛苦或憂愁；**腓三** 28：7-9。他們將有十足的快樂；**腓三** 28：10。他們暫時被帶到天上；**腓三** 28：13-17。他們曾施助人民，也忍受迫害；**腓三** 28：18-23。他們曾施助摩爾門；**腓三** 28：24-26（摩爾門 8：10-11）。他們會施助外邦人、猶太人、分散的各支派，以及各國；**腓三** 28：27-29。撒但無法控制他們；**腓三** 28：39。

千禧年 亦見地獄；耶穌基督第二次來臨

基督重返地上，親自統治時，將開始一千年的和平時期（信 1：10）。

人們將不再舉起刀劍，也不再學習戰事；**賽** 2：4（彌 4：3；腓二 12：4）。先前為荒廢之地，現在成如伊甸園；**結** 36：35。

他們都復活了，與基督一同作王一千年；**啓** 20：4。

由於人民的正義，撒但沒有力量；**腓一** 22：26。

我要在正義中住在世上一千年；**教約** 29：11。一千年結束後，我會放過大地一段短時期；**教約** 29：22。那偉大的千禧年一定會來；**教約** 43：

30。正義者的兒女將無罪成長；**教約** 45：58。小孩將長大，直到年老，人要在眨眼之間改變；**教約** 63：51。在第七個一千年開始，主要聖化大地；**教約** 77：12。他們在一千年結束前不會復活；**教約** 88：101。撒但將被捆綁一千年；**教約** 88：110。千禧年的情形；**教約** 101：23-34。

大地將安息一千年；**摩西** 7：64。

口拉卜

最靠近神的寶座的星球（罕 3：2-3，9）。

亞伯拉罕看見口拉卜和許多星球；**罕** 3：2-18。主的時間的計算方式，是按照口拉卜的計算方式；**罕** 3：4，9（罕 5：13）。

士師記

舊約中的一部書。士師記記載約書亞死後至撒母耳出生之間以色列人的歷史。

第 1-3 章是整部書的序言，說明因為以色列人沒有將敵人趕出去（士 1：16-35），而必須承擔後果，那就是：失去信心、與不信者通婚、崇拜偶像。第 4-5 章描述底波拉和巴拉拯救以色列脫離迦南人的經過。第 6-8 章是鼓舞信心的基甸的經歷，主祝福他救以色列脫離米甸人。第 9-12 章提到數位以色列的士師，在那段期間，大部分的以色列人處於叛教的狀況，並被外來統治者治理。第 13-16 章記載最後一位士師參孫，他的興起和敗亡。最後的第 17-21 章可說是個附錄，揭露以色列所犯罪惡之深重。

大地　見地球

大而可憎的教會　見魔鬼——魔鬼的教會

大利拉　亦見非利士人

舊約中一名非利士女子，她欺騙並背叛參孫（士 16）。

大利烏　見大流士

大流士　亦見巴別，巴比倫

舊約中，在伯沙撒去世後統治巴比倫的米底亞王（但 5：31；6：9，25-28；9：1；11：1）。

大馬士革

敘利亞的古城。

大馬士革位於沙漠邊緣的富饒平原上，有伯拉大河的充份灌溉。經文中常提到這個城市（從創 14：15開始）。復活的主向保羅顯現時，他正往大馬士革途中（徒 9:1-27;22:5-16；26：12-20）。

大祭司　亦見亞倫聖職；麥基洗德聖職

聖職的一個職位。經文中說的「大祭司」有兩種意思：（1）麥基洗德聖職中的職位；（2）摩西律法下，亞倫聖職的主領職員。

第一種意思適用於耶穌基督，祂是偉大的大祭司。亞當和所有的教長皆是大祭司。今日，三位主領大祭司組成總會會長團，主領所有其他的聖職持有人和教會成員。今日，教會中其他配稱的弟兄也可適當地被按立為大祭司。大祭司可被召喚、選派並按立為主教（教約 68：19；107：69-71）。

第二種意思是指在摩西律法下，

亞倫聖職的主領職員就叫大祭司。此一職位是世襲的，傳給亞倫家族的長子，亞倫自己是亞倫體制的第一位大祭司（出 28-29；利 8；教約 84：18）。

麥基洗德是至高神的祭司；**創** 14：18（阿 13：14）。

大祭司從世界奠基時就已蒙召喚和預備了；**阿** 13：1-10。

大祭司主理屬靈的事務；**教約** 107：10，12，17。

大痲瘋

新舊約中提到的一種可怕的皮膚病。聖經中許多著名的人物都曾為此病所苦，包括摩西（出 4：6-7）、他的姊姊米利暗（民 12：10），以及乃縵（王下 5）和烏西雅王（代下 26：19-21）。

耶穌治癒許多人的大痲瘋；**太** 8：2-4（可 1：40-45；路 5：12-15；腓三 17：7-9）。耶穌治好十個長大痲瘋的人；**路** 17：11-19。

大旗

經文中，一種旗幟或軍旗，同一目的或同一身份的人在其四周聚集起來。古代打仗時，大旗是士兵的集合點。摩爾門經和耶穌基督的教會對地上所有的民族而言，是象徵性的大旗。

祂必向各國豎立大旗；**賽** 5：26（腓二 15：26）。耶西的根立作大旗；**賽** 11：10（腓二 21：10；教約 113：6）。

舉起和平的旌旗；**教約** 105：39。

大衛 亦見拔示巴；詩篇

舊約中古代以色列的王。

大衛是猶大支派耶西的兒子，他是個勇敢的青年，曾殺死獅子、熊，和非利士巨人歌利亞（撒上 17）。大衛蒙揀選被膏立為以色列的王。像掃羅一樣，成年後也犯了重罪，然而與掃羅不同的是，他能真心痛悔。因此除了在謀殺烏利亞一事外（教約 132：39），他蒙得寬恕。大衛的一生可分為四個部分：（1）在伯利恆作牧羊人（撒上 16-17）；（2）在掃羅王宮中時（撒上 18：1 ～ 19：18）；（3）流亡時（撒上 19：18 ～ 31：13；撒下 1）；（4）在希伯崙作猶大王（撒下 2-4），以及後來作全以色列的王（撒下 5-24；王上 1：1 ～ 2：11）。

大衛與拔示巴犯姦淫後，接連來了一連串的不幸事件，使他最後二十年的生活蒙上污點。大衛統治期間，整體而言國家是昌盛的，但他本人則深為自己所犯之罪的後果所苦。他的家庭常有爭鬥，其中押沙龍與亞多尼雅以公然背叛收場。這些事正應驗了先知拿單由於大衛犯罪，對他宣告的話（撒下 12：7-13）。

儘管有這些不幸，大衛統治期間仍是以色列歷史上最輝煌的年代，原因是（1）他將各支派結合成一個國家，（2）他鞏固了國家的領土，（3）他的政府是以真實的宗教為基礎，因此神的旨意是以色列的法律。由於這些原因，大衛的統治後來被視為以色列國的黃金時代，也是彌賽亞來臨時將有更輝煌時代的象徵（賽 16：5；耶 23：5；結 37：24-28）。

大衛的生平說明了所有的人都需要在正義中持守到底。大衛青年時，被形容為一個合主「心意」的人（撒上 13：14）；成年後，他藉著靈說話，並得到許多啟示。然而，他為自己不

服從神的誡命，付出了慘痛的代價（教約 132：39）。

女先知　亦見預言

接受到對耶穌的見證，並享有啟示之靈的婦女。女先知並不持有聖職或其權鑰。雖然在經文中只有幾位婦女被召喚為女先知，但有許多人作預言，如利百加、哈拿、伊利莎白和馬利亞。

米利暗被召喚為女先知；**出** 15：20。底波拉被召喚為女先知；**士** 4：4。戶勒大被召喚為女先知；**王下** 22：14（代下 34：22）。

亞拿被召喚為女先知；**路** 2：36。

小孩，小孩們　亦見負責，負責的；家庭；祝福，蒙福——祝福小孩；救恩——小孩的救恩；嬰孩洗禮；贖罪

未達青春期的幼童。父母要教養子女服從神的旨意。未達負責年齡的小孩是無罪的（乃 8：22；教約 68：27）。

兒女是主所賜的產業；**詩** 127：3-5。教養孩童，使他走當行的道；**箴** 22：6。

讓小孩子到我這裡來，不要禁止他們；**太** 19：14。聽從父母；**弗** 6：1-3（西 3：20）。

如果沒有墜落，亞當和夏娃就不會有子女；**腓二** 2：22-23。教孩子走在真理和嚴肅的道上；**摩賽** 4：14-15。小孩子有永生；**摩賽** 15：25。耶穌抱起小孩，祝福他們；**腓三** 17：21。你的兒女都要受主的教訓，你的兒女必大享平安；**腓三** 22：13（賽 54：13）。小孩子不需要悔改或受洗；**乃** 8：8-24。

小孩子從世界奠基以來就由我的獨生子救贖了；**教約** 29：46-47。父母必須教導子女福音的原則與應用；**教約** 68：25，27-28。小孩子已由基督的贖罪而成為聖潔；**教約** 74：7。父母被命令要在光和真理中教養子女；**教約** 93：40。所有未達負責年齡就死去的小孩，都在高榮國度中得救；**教約** 137：10。

小孩的救恩　見小孩，小孩們；救恩——小孩的救恩

小約瑟．斯密　見斯密，小約瑟

山上寶訓　亦見八福；耶穌基督

主耶穌基督給即將蒙差遣去傳道的門徒的講道（太 5-7；路 6：20-49）。主在召喚十二使徒後不久，作這篇講道。

約瑟．斯密的聖經譯本和尼腓三書第 12-14 章的記載使這篇寶訓更易明瞭，尼腓三書第 12-14 章記載了類似的寶訓，從中可看出馬太福音的記事中遺漏了寶訓中一些重要的部分。

才德　亦見正直；貞潔；能力

正直與道德高尚，能力和力量（路 8：46），或性的純潔（乃 9：9）。

你是個賢德的女子；**得** 3：11。手潔心清的人能站在主的聖所；**詩** 24：3-4。才德的婦人，是丈夫的冠冕；**箴** 12：4。才德的婦人，其價值遠勝過珍珠；**箴** 31：10-31。

有了信心，又要加上德行；**彼後** 1：5（教約 4：6）。

試試神的話的功效；**阿** 31：5。

不停地以美德裝飾你的思想；**教約** 121：45。

我們信要有品德；**信** 1：13（腓 4：8）。

不死，不朽 亦見今生；耶穌基督；救恩；復活；贖罪

在復活的狀態中永遠活著的情形，不受制於肉體的死亡。

祂已經復活了；**可** 16：6。照樣，在基督裡眾人也都要復活；**林前** 15：22。這必死的總要變成不死的，那時，死被吞滅；**林前** 15：53-54。基督已經把死廢去，將不能壞的生命彰顯出來；**提後** 1：10。

不朽是靈回復到身體；**腓二** 9：13。靈和身體結合，成為不死的身體，不再死亡；**阿** 11：45。

忠信的人必被冠以不朽和永生；**教約** 75：5。大地將被聖化，成為不朽；**教約** 77：1（教約 130：9）。

神的事工和榮耀是促成人的不死和永生；**摩西** 1：39。

不信 亦見相信

對神及其福音缺乏信心。

耶穌因為他們不信，就在那裡不多行異能了；**太** 13：58。由於耶穌的門徒信心小，不能趕出那鬼；**太** 17：14-21。我信不足，求主幫助；**可** 9：23-24。耶穌責備使徒不信，心裡剛硬；**可** 16：14。難道他們的不信會廢掉神的信嗎；**羅** 3：3。

一個人毀滅，總比一個民族在不信中衰落而毀滅要好；**腓一** 4：13。如果他們在不信中衰落，祂要使他們被分散和擊打；**腓二** 1：10-11（教約 3：18）。他們不信，所以他們不明白神的話；**摩賽** 26：1-5。因為猶太人不相信，所以我不能對他們顯這樣大的奇蹟；**腓三** 19：35。

過去你們的心智昏暗，是因為不信；**教約** 84：54-58。

不得赦免的罪 亦見沉淪之子；聖靈；謀殺；褻瀆

否認聖靈的罪，是一種無法饒恕的罪。

褻瀆聖靈，總不得赦免；**太** 12：31-32（可 3：29；路 12：10）。那些曾於聖靈有份的人，就不能重新懊悔了；**來** 6：4-6。因為我們得知真道以後，若故意犯罪，贖罪的祭就再沒有了；**來** 10：26。

假如你否認聖靈，而又知道你否認祂，這就是一種不得赦免的罪；**阿** 39：5-6（各 7：19）。

他們得不到寬恕，因他們否認父的獨生子，在心中將祂釘在十字架上；**教約** 76：30-35。那不被寬恕的褻瀆聖靈，就在於你們在接受我的新永約後，又流無辜人的血；**教約** 132：26-27。

不敬 亦見褻瀆

不尊敬或鄙視神聖事物；尤指對神的名不虔敬。

不可妄稱主你神的名；**出** 20：7（腓二 26：32；摩賽 13：15；教約 136：21）。我們怎麼背棄了列祖所立的約呢；**瑪** 2：10。

凡人所說的閒話，當審判的日子，必要句句供出來；**太** 12：34-37。頌讚和咒詛從一個口裡出來，這是不應當的；**雅** 3：10。

我們的言語會定我們的罪；**阿** 12：14（摩賽 4：30）。

所有的人要謹慎，如何用他們的嘴唇稱呼我的名；**教約** 63：61-62。

不敬神 亦見不義；污穢；邪惡；罪

與神的旨意或誡命不一致的人或事；邪惡且不聖潔。

惡人的道路必滅亡；**詩** 1：6。

若是義人僅僅得救，那不虔敬的人將有何地可站呢；**彼前** 4：18。

摒棄一切邪惡；**乃** 10：32。

報應迅速臨到罪人；**教約** 97：22。救主沒有在邪惡的人中間發出聲音；**教約** 138：20。

不義 亦見不敬神；正義；污穢；邪惡；罪

邪惡，不公正；亦指不愛神、不愛屬神的事物，也不支持祂偉業的人。

不義的人不能承受神的國；**林前** 6：9-10。喜愛不義的人都會被定罪；**帖後** 2：12。耶穌基督能洗淨我們一切的不義；**約一** 1：9。

不義的國王，就這樣歪曲一切正道；**摩賽** 29：23。律師和法官的不義種下了毀滅的禍根；**阿** 10：27。

我派你們出去責備世人不義的行為；**教約** 84：87。靈魂必須從一切不義中聖化；**教約** 88：17-18。開始施行不正義的統治，幾乎是所有的人的性情；**教約** 121：39。

不聖潔 見不敬神

不道德 見肉慾，好色；邪惡；性的不道德；貞潔

不潔 見潔淨與不潔淨

中保 亦見耶穌基督；贖罪

代求者或調停者，耶穌基督是神與人之間的中保，祂的贖罪，使人有可能悔改他們的罪，而與神和諧。

若不藉著耶穌基督，沒有人能到父那裡去；**約** 14：6。在神和人中間，只有一位中保；**提前** 2：5。基督作更美之約的中保；**來** 8：6（來 9：15；12：24；教約 107：19）。

神聖彌賽亞要替所有的人類兒女代求；**腓二** 2：9（賽 53：12；摩賽 14：12）。你們要仰賴那位偉大的中保；**腓二** 2：27-28。

我們透過新約的中保耶穌而成為完全；**教約** 76：69。

中榮，中榮榮耀 亦見榮耀的等級

最後的審判後，人將居住的三種榮耀等級中的第二者。

保羅見到中榮榮耀就像月的榮光；**林前** 15：40-41。

約瑟．斯密和西德尼．雷格登見到中榮的榮耀；**教約** 76：71-80。中榮的榮耀超越低榮的榮耀；**教約** 76：91。不能遵守中榮國度律法的，不能承受中榮榮耀；**教約** 88：23，30，38。

五旬節 亦見摩西律法

依據摩西律法，逾越節之後的五十日守五旬節或初熟節（利 23：16）。五旬節乃為慶祝收割，在舊約裡也稱作收割節或七七節。使徒在耶路撒冷被聖靈充滿，講起方言，就是在慶祝五旬節的時候（徒 2；教約 109：36-37）。

什一奉獻 亦見金錢；獻祭

透過教會，捐獻給主的個人年增加的十分之一。什一奉獻基金用來建

造教堂和聖殿、支持傳道事工，和建立神在世上的國度。

亞伯拉罕把所得的拿出十分之一來給麥基洗德；**創** 14：18-20（來 7：1-2，9；阿 13：15）。十分之一是主的，是歸給主為聖的；**利** 27：30-34。要捐出你出產的十分之一；**申** 14：22，28。他們把各物的十分之一送來的極多；**代下** 31：5。人豈可奪取神之物呢？我們在何事上奪取您的供物呢？就是你們在當納的十分之一，和當獻的供物上；**瑪** 3：8-11（腓三 24：8-11）。

繳納什一奉獻的人，在祂來臨時將不被焚燒；**教約** 64：23（教約 85：3）。主的殿要用祂人民的什一奉獻建造；**教約** 97：11-12。主啟示什一奉獻的律法；**教約** 119。什一奉獻應由一個議會來處理；**教約** 120。

仁愛 亦見服務，服事，事奉；愛，愛心；福利，福祉；憐憫

基督純正的愛（乃 7：47）；是基督對人類兒女的愛，也是人類兒女對彼此應有的愛（腓二 26：30；33：7-9；以 12：33-34）；最崇高，最尊貴，最強烈的愛，不僅是喜愛而已。

知識是叫人自高自大，唯有愛心能造就人；**林前** 8：1。仁愛，純正的愛，是無可比擬的；**林前** 13。誡命的總歸就是從清潔的心生出來的愛；**提前** 1：5。又要加上愛眾人的心；**彼後** 1：7。

主命令所有的人都要有仁愛；**腓二** 26：30（乃 7：44-47）。你們一定要有信心、希望和仁愛；**阿** 7：24。主對世人的愛就是仁愛；**以** 12：33-34。沒有仁愛就無法繼承在父家裡所預備的地方；**以** 12：34（乃 10：20-21）。摩羅乃寫下摩爾門關於信心、希望和仁愛的話；**乃** 7。

仁愛使人有資格擔任主的事工；**教約** 4：5-6（教約 12：8）。你們要把仁愛的約束穿在身上；**教約** 88：125。你的心腸要充滿仁愛；**教約** 121：45。

仇敵 見魔鬼

今生 亦見世界；身體；亞當和夏娃的墜落；屬世的死亡

從出生到肉體死亡的時期。這時期有時稱為第二地位。

你吃的日子必定死；**創** 2：16-17（摩西 3：16-17）。人死時，塵土仍歸於地，靈仍歸於賜靈的神；**傳** 12：7（創 3：19；摩西 4：25）。

不要容罪在你們必死的身上作王；**羅** 6：12。這必死的身體必穿上不死；**林前** 15：53（挪 1：27；摩賽 16：10；摩爾門 6：21）。

世人的狀態成為受驗證的狀態；**腓二** 2：21（阿 12：24；42：10）。亞當墜落才能有世人；**腓二** 2：25。你們是否看到這必死的身體復活為不死；**阿** 5：15。今生是為迎見神而作準備的時候；**阿** 34：32。

不要懼怕死亡，因為在今世你們的快樂不完全；**教約** 101：36。

守住第二地位的將有榮耀；**罕** 3：26。

公道 亦見慈悲，慈愛；贖罪

正義的思想和行為必然得到祝福，不悔改的罪必然得到懲罰。公道是一條永恆的律法，每次只要有一條神的律法被破壞，公道便會要求懲罰（阿 42：13-24）。犯罪者若不悔改，

就須受罰（摩賽 2：38-39；教約 19：17）。若是悔改，救主就會援引慈悲，並透過贖罪償付懲罰的代價（阿 34：16）。

犯罪者必死亡；**結** 18：4。主向你所要的是什麼呢，只要你行公義；**彌** 6：8。

耶穌是公義的，必要赦免我們的罪；**約一** 1：9。

神的公道把惡人和義人分開了；**腓一** 15：30。贖罪已滿足了祂公道的要求；**腓二** 9：26。全人類都已墜落，都在公道的掌握中；**阿** 42：14。贖罪滿足了公道的要求；**阿** 42：15。你以為慈悲能剝奪公道嗎；**阿** 42：25。神的公正已懸在你們的頭上，除非你們悔改；**阿** 54：6。

公道與審判是附在我律法上的懲罰；**教約** 82：4。公道繼續其道路，也要求屬於她自己的；**教約** 88：40。任何人都不能豁免於神的公道和律法；**教約** 107：84。

分散

見以色列——以色列的分散

升天

亦見耶穌基督；耶穌基督第二次來臨

救主復活後四十天，正式離開地上。升天是當著門徒面前發生在橄欖山上某處（可 16：19；路 24：51）。當時有兩位從天上來的天使作證，主以後將以同樣的方式回來（徒 1：9-12）。

反基督者

亦見魔鬼

任何假冒真實的福音救恩計畫，並公開或私下反對基督的人或事。啟示者約翰描述反基督者是說謊者（約一 2：18-22；4：3-6；約二 1：7）。最大的反基督者是路西弗，但他有很多助手，有的是靈，有的是人。

沉淪之子抵擋主，高抬自己，超過一切稱為神的；**帖後** 2：1-12。他以行奇事迷惑住在地上的人；**啟** 13：13-17。

歇雷否認基督，誘騙許多人；**各** 7：1-23。尼賀教導假教義，創立教會，引進祭司權術；**阿** 1：2-16。柯力何譏嘲基督、贖罪及預言之靈；**阿** 30：6-60。

天

亦見神的國度或天國；高榮，高榮榮耀；樂園

天在經文中有兩個基本意義：（1）神住的地方和聖徒們未來的家（創 28：12；詩 11：4；太 6：9）。（2）環繞地球周圍的天空（創 1：1，17；出 24：10）。很明顯的，天不是樂園，樂園是給生於地球、死於地球的忠信的靈暫時居住的地方。耶穌死在十字架上後曾拜訪樂園，但在第三天，祂告訴馬利亞，祂還沒有去見父（路 23：39-44；約 20：17；教約 138：11-37）。

我觀看您指頭所造的天；**詩** 8：3。諸天藉主的命而造；**詩** 33：6。路西弗啊，你何竟從天墜落；**賽** 14：12（腓二 24：12）。天被捲起，好像書卷；**賽** 34：4。我造新天新地；**賽** 65：17。神將敞開天上的窗戶；**瑪** 3：10。

我們在天上的父，願人都尊您的名為聖；**太** 6：9（腓三 13：9）。保羅被提到第三層天上去；**林後** 12：2。天上寂靜；**啟** 8：1（教約 88：95-98）。

如果他們忠信到底，他們必被接到天上；**摩賽** 2：41。這樣就可以作你們在天上的父的兒女；**腓三** 12：45。

我將在天上的雲中降臨；**教約** 45：16。以來加未嘗過死亡就被接上天去；**教約** 110：13。聖職的權利與天上的能力結合在一起；**教約** 121：36。天上有兩種人物；**教約** 129：1。

錫安被提到天上去；**摩西** 7：23。

天上的戰爭　亦見天上的議會；前生

在前生，神的屬靈兒女之間所發生的衝突。

撒但被逐離天上並被摔在地上；**啓** 12：4，7-9。

魔鬼和天上群眾的三分之一被丟下去；**教約** 29：36-37。路西弗反叛了父的獨生子；**教約** 76：25-26。

撒但尋求父的榮耀和破壞世人的選擇權；**摩西** 4：1-4（賽 14：12-15；罕 3：27-28）。跟從神的人守住了他們的第一地位，來到世上，並獲得身體；**罕** 3：26。

天上的議會　亦見天上的戰爭；前生；救贖計畫

前生的一次大會，當時天父向祂要來到這地球上的靈體兒女，提出祂的計畫。

神的眾子也都歡呼；**伯** 38：4-7。我要高舉我的寶座在神的眾星以上；**賽** 14：12-13。

在天上有了爭戰；**啓** 12：7-11。

他們在出生以前，就在靈的世界中接受了他們的最初的課程；**教約** 138：56。

撒但在前生背叛；**摩西** 4：1-4。智能在創世以前就已組織好；**罕** 3：22。眾神彼此商議；**罕** 4：26。眾神結束了他們商議好要做的工作；**罕** 5：2。

天父　亦見神，神組

全人類靈體的父親（詩 82：6；太 5：48；約 10：34；羅 8：16-17；加 4：7；約一 3：2），耶穌是祂肉身的獨生子。人被命令要服從和尊敬天父，並奉耶穌的名向祂禱告。

你們饒恕人，你們的天父也必饒恕你們；**太** 6：14（太 18：35；腓三 13：14）。你們需用的這一切東西，你們的天父是知道的；**太** 6：26-33（腓三 13：26-33）。天父豈不更將聖靈給求祂的人嗎；**路** 11：11-13。願頌讚歸與我們主耶穌基督的父神；**弗** 1：3。

你們永遠虧欠天父；**摩賽** 2：34。基督榮耀了父的名；**以** 12：8。

聖徒應在天父從祂的藏身處出來之前，為他們所受的迫害作證；**教約** 123：1-3，6。

我們體驗到從我們天父而來的偉大而榮耀的祝福；**約史** 1：73。

天使

天上有兩種稱為天使的人物：一種是靈，另一種則有骨肉身體。是靈的天使，尚未獲得骨肉身體，或者是曾一度擁有肉身，現正等待復活的靈。有骨肉身體的天使，不是已從死裡復活，就是已改變體質。

經文中許多地方都提到天使的工作。有時天使用雷鳴的聲音說話，傳達神的信息（摩賽 27：11-16）。正義的凡人也可稱為天使（約譯，創 19：15〔附錄〕）。有些天使在天上服事於神的寶座旁（阿 36：22）。

經文中亦提及魔鬼的使者，這些是在前生跟隨路西弗而被逐出神前，

摔到地上的靈（啟 12：1-9；腓二 9：9，16；教約 29：36-37）。

雅各見到神的使者上去下來；**創** 28：12。神的使者遇見雅各；**創** 32：1-2。基甸當面看見主的使者；士 6：22。天使向耶路撒冷伸手，要毀滅該城；**撒下** 24：16。天使摸以來加說，起來吃吧；王上 19：5-7。但以理在異象中見天使加百列；**但** 8：15-16。天使米迦勒幫助但以理；**但** 10：13。

天使加百列奉神差遣而來；**路** 1：19，26-27。魔鬼的使者會被鎖鏈拘留，直到審判；**猶** 1：6（彼後 2：4）。

人們見到眾天使從天而降；**腓三** 17：24。摩羅乃記寫天使施助的事；**乃** 7：25-32。

亞倫聖職持有天使施助的權鑰；**教約** 13。摩羅乃、施洗約翰、彼得、雅各、約翰、摩西、以來加、以利亞等都曾以天使的身份施助約瑟．斯密；**教約** 27：5-12。你們不能承受天使的施助；**教約** 67：13。天使長米迦勒就是亞當；**教約** 107：54。天使是已復活的人，擁有骨肉的身體；**教約** 129。只有那些屬於這個地球的天使才會施助這個地球；**教約** 130：5。沒有遵守神的永恆婚約律法的人，也不娶也不嫁，而是被指定為天上的天使；**教約** 132：16-17。

天使長　亦見米迦勒；亞當

米迦勒，或亞當，是天使長或首席天使。

主從天降臨時，必有呼叫的聲音和天使長的聲音；**帖前** 4：16。米迦勒是天使長；**猶** 1：9（教約 29：26；88：112；128：20-21）。

天眞　見無辜，無罪

天國　見神的國度或天國

太初　見開始

巴力　亦見拜偶像

主要是在腓尼基地方所崇拜的男太陽神（王上 16：31），但也在不同的地方，用不同的方式崇拜：摩押人稱之為巴力．毗珥（民 25：1-3），在示劍稱之為巴力．比利土（士 8：33；9：4），在以革倫稱之為巴力．西卜（王下 1：2）。巴力可能就是巴比倫的彼勒，希臘的宙斯。巴力一詞表達的是主奴之間的關係。巴力的象徵通常是公牛。和巴力一起受崇拜的通常是女神亞斯她錄。

巴力有時會和其他名字或字連用，以表示與巴力的關係，如受崇拜的地點，或具有巴力那樣性質的人。後來，因為巴力有很邪惡的涵意，就用波設一詞將之取代。波設的意思是「羞恥」。

巴多羅買　亦見拿但業

新約中，耶穌基督最初的十二使徒之一（太 10：2-4）。

巴別，巴比倫　亦見世界；尼布甲尼撒

巴比倫帝國的首都。

巴別為寧錄所建，是美索不達米亞地或示拿地最古老的城市之一（創 10：8-10）。主在人民建巴別塔的時候，變亂語言（創 11：1-9；以 1：3-5，33-35）。尼布甲尼撒後來以巴比倫為首都，他建了一個很大的城，遺跡至今仍在。巴比倫成為非常邪惡的城市，此後便用來象徵這世界的邪惡。

要從巴比倫中逃出；**耶** 51：6。

巴比倫要建立，也要傾倒；**啓** 17-18。

巴比倫必毀滅；**腓二** 25：15。

巴比倫必傾覆；**教約** 1：16。我絕不寬容任何留在巴比倫的人；**教約** 64：24。你們要從巴比倫出來；**教約** 133：5，7，14。

巴拉巴

耶穌被釘十字架時取代耶穌而獲釋的人的名字。巴拉巴是個暴動者、殺人犯及強盜（太 27：16-26；可 15：6-15；路 23：18-25；約 18：40）。

巴拿巴

這是給一位塞浦路斯的利未人的名字，他名叫約瑟（亦稱約西），他賣了田地，把價銀拿給使徒（徒 4：36-37）。雖然他並不是最初的十二使徒成員，但後來成了使徒（徒 14：4，14），並數次旅行傳教（徒 11：22-30；12：25；13-15；林前 9：6；加 2：1，9；西 4：10）。

巴蘭

舊約先知，想為金錢而詛咒以色列，但主命令他不可詛咒以色列（民 22-24）。

巴蘭的驢拒絕前進，因為有位天使擋住牠的路；**民** 22：22-35。

心 亦見重生，從神而生；破碎的心

人的心志和心意的象徵，也是所有情緒和感覺的象徵來源。

你要盡心愛主你的神；**申** 6：5（申 6：3-7；太 22：37；路 10：27；教約 59：5）。主已經尋著一個合祂心意的人；**撒上** 13：14。人是看外貌，主是看內心；**撒上** 16：7。手潔心清的人能登主的山，亦必蒙賜福；**詩** 24：3-5（腓二 25：16）。他心怎樣思量，他為人就是怎樣；**箴** 23：7。以來加必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親；**瑪** 4：5-6（路 1：17；教約 2：2；110：14-15；138：47；約史 1：38-39）。

清心的人有福了；**太** 5：8（腓三 12：8）。心裡所存的善或惡，口裡就說出來；**路** 6：45。

全心全意跟隨子；**腓二** 31：13。你們在屬靈方面是否已從神而生？你們的心是否體驗過這種巨大的改變；**阿** 5：14。獻上破碎的心和痛悔的靈作為給主的祭品；**腓三** 9：20（腓三 12：19；以 4：15；乃 6：2）。

我將藉著聖靈，在你的意念和心中告訴你；**教約** 8：2。

心智

心智功能；思想的意識能力。

誠心樂意事奉祂；**代上** 28：9。

盡意愛主你的神；**太** 22：37。

肉慾之心是死亡，靈性之心是永生；**腓二** 9：39。主的聲音進入我心中；**挪** 1：10。神的話對人心的影響，比刀劍還要有力；**阿** 31：5。

我將在你的意念中告訴你；**教約** 8：2。在意念中仔細研究；**教約** 9：8。讓永恆的莊嚴常存在你們的意念裡；**教約** 43：34。過去你們的心智昏暗；**教約** 84：54。要早睡，要早起，使身心充滿活力；**教約** 88：124。

撒但不知道神的意念；**摩西** 4：6。主稱祂的人民為錫安，因為他們一心一意；**摩西** 7：18。

支持教會領袖　亦見一致同意

保證支持在總會或當地服務的教會領袖。

使約書亞站在全會眾面前，囑咐他；**民** 27：18-19。眾民就大聲歡呼說，神佑吾王；**撒上** 10：24。信祂的先知就必亨通；**代下** 20：20。

你們要服從那些統治你們的；**來** 13：17。

你必蒙得主的恩惠，因為你沒有抱怨；**腓一** 3：6。那些接待過眾先知的得免一死；**腓三** 10：12-13。留意這十二人的話；**腓三** 12：1。

藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣；**教約** 1：38。你們要接受他的話，就像從我口中接受一樣；**教約** 21：5。凡接受我僕人的，就是接受我；**教約** 84：35-38。凡接受我的，就是接受那些我派遣的；**教約** 112：20。我的人民若不聽我指定的這些人的聲音，他們必得不到祝福；**教約** 124：45-46。

支聯會

耶穌基督後期聖徒教會組織及行政上的單位之一，是由幾個支會及分會組成的。通常，支聯會涵蓋某些地理界線並符合以賽亞書 54：2所描述的帳幕的形像：「要放長你的繩子，堅固你的橛子（或稱樁子，英文是 stake，與支聯會的英文相同）」。教會由錫安支聯會來支撐和支持，就像帳幕或會幕由其橛子支撐一樣。支聯會是分散的以色列的後裔聚集之地（教約 82：13-14；101：17-21）。

鞏固你的樁子，擴展你的邊境；**乃** 10：31（教約 82：14）。

除了這個支聯會以外，為錫安指定其他的支聯會；**教約** 109：59。在錫安地和她的支聯會的聚集，能成為一種保障；**教約** 115：6（教約 101：21）。應指定其他幾個地方作為支聯會；**教約** 115：18。制定大祭司定額組會長的目的，在使那些要被指定為支聯會會長者夠資格；**教約** 124：133-134。到錫安地去，好使她的眾支聯會鞏固；**教約** 133：9。

文士

這個詞在舊約及新約中的用法有些微差異：（1）舊約中，文士的主要職責是抄寫經文（耶 8：8）。（2）新約中經常提到文士，有時稱律法師或教法師，他們將律法變得瑣細，並用於他們的時代的各種情況中（太 13：52；可 2：16-17；11：17-18；路 11：44-53；20：46-47）。

方舟　亦見挪亞，聖經族長；挪亞時代的洪水；彩虹

舊約中，挪亞在大洪水期間為保全生命所造的船。

你要用歌斐木造一隻方舟；**創** 6：14。方舟停在亞拉臘山上；**創** 8：4。

雅列人的船像挪亞方舟那樣緊密；**以** 6：7。

比喻

用來闡明及教導靈性真理或原則的簡單故事。比喻的前提是將平常的事物或事件比作一個真理，而靈性上未準備好來接受的聽者，通常無法聽出比喻中隱含的意義或信息（太 13：10-17）。

耶穌通常用比喻教導，祂的主要的比喻的一覽表，見附錄中的福音書的一致性。

火 亦見地球——地球的淨化；地獄；洗禮，施洗；聖靈

潔淨、淨化或聖化的象徵。火亦可象徵神的面前。

你的神乃是烈火；**申** 4：24。主使祂的施助者如同火焰；**詩** 104：4。萬軍之主必用吞滅的火焰來降罰他們；**賽** 29：6（腓二 27：2）。主必在火中降臨；**賽** 66：15。祂如煉金之人的火；**瑪** 3：2（腓三 24：2；教約 128：24）。

祂要用聖靈與火給你們施洗；**太** 3：11（路 3：16）。

義人必被火保護；**腓一** 22：17。惡人必被火毀滅；**腓二** 30：10。尼腓解釋我們如何接受火與聖靈的洗禮；**腓二** 31：13-14（腓三 9：20；12：1；19：13；以 12：14；教約 33：11）。

你要宣講藉著洗禮和藉著火而來的罪的赦免；**教約** 19：31。那大而可憎的教會將被吞滅的火推倒；**教約** 29：21。大地要如遭火焚一般消逝；**教約** 43：32。主的同在就像熔化之火；**教約** 133：41。

亞當接受了火和聖靈的洗禮；**摩西** 6：66。

火熱

對某人或某事有強烈及敏銳的深刻感受。

我，主，是忌邪的神；**出** 20：5（申 5：9；6：15；摩賽 11：22）。我要為我的聖名發熱心；**結** 39：25。我為耶路撒冷，為錫安，心裡極其火熱；**亞** 1：14。

父母 亦見母親；屬世的父親

父親和母親。在神的聖殿中經由適當結婚印證的配稱丈夫及妻子，能在全永恆中完成身為父母的任務。「父母有神聖的職責，要在愛與正義中教養兒女，提供他們屬世和屬靈所需要的，也要教導他們彼此相愛、彼此服務、遵守神的誡命，並且不論住在何處，都要做一個守法的國民」（「家庭：致全世界文告」，2010 年 11 月，利阿賀拿，第 129 頁）。

作兒女的要聽從父母；**弗** 6：1-3（西 3：20）。

亞當和夏娃是我們的第一對祖先；**腓一** 5：11。詛罰會報應在你們父母的頭上；**腓二** 4：6。教導父母們必須悔改和受洗；**乃** 8：10。

父母被命令要教導兒女福音；**教約** 68：25。所有的小孩都有權要求父母；**教約** 83：4。

父母的罪不能報應在兒女頭上；**摩西** 6：54。

父親 見天父；屬世的父親

世俗 亦見金錢；財富；虛妄，虛榮；驕傲

不正義的欲望和努力，捨棄屬靈的事物，追求世俗的財富和物質。

人若賺得全世界，賠上自己的靈魂，有什麼益處呢；**太** 16：26。

他們把心思放在世俗無益的事物上；**阿** 4：8（阿 31：27）。

把這世上的事放在一邊；**教約** 25：10。世人的心那麼注重這個世界的事物；**教約** 121：35。

世界 亦見今生；巴別，巴比倫；地球

即地球，是世人接受考驗的地方。照比喻上的說法，是指那些不服從神誡命的人。

今生：在世上，你們有苦難；**約** 16：33。

縱然要死，也不要懼怕；因為在今世你們的快樂不完全；**教約** 101：36。

不服從誡命的人：我必因邪惡刑罰世界；**賽** 13：11（腓二 23：11）。

世人若恨你們，你們知道，恨你們以先已經恨我了；**約** 15：18-19。

那巨大的廣廈是世人的驕傲；**腓一** 11：36。

世界正在罪惡中成熟；**教約** 18：6。保守自己不為世俗所玷污；**教約** 59：9。忠信並持守的，必克服世界；**教約** 63：47。你們不要按照世俗的樣式生活；**教約** 95：13。

世界的末了：我造新天新地，從前的事不再被記念；**賽** 65：17（啟 21：1；信 1：10）。

在世界的末了，稗子將薅出來用火焚燒；**太** 13：40，49（瑪 4：1；各 6：3）。

我要用火焚燒果園；**各** 5：77（教約 64：23-24）。

主要在世界末日，摧毀撒但和他的工作；**教約** 19：3。大地將死亡，但它將再復甦；**教約** 88：25-26。

主將世界的末了顯給以諾看；**摩西** 7：67。

世界末日 見世界——世界的末了

主 亦見耶穌基督；神，神組

對父神和救主耶穌基督極尊敬、崇敬的稱呼。這稱呼是指祂們的地位，祂們是至高且充滿愛心的管理祂們所造之物的主人。

主沒有難成的事；**創** 18：14。主與摩西面對面說話；**出** 33：11。你要愛主你的神；**申** 6：5（太 22：37；可 12：30）。至於我和我家，我們必定事奉主；**書** 24：15。主是我的牧者；**詩** 23：1。主是有力有能的主，在戰場上有能的主；**詩** 24：8。主耶和華是我的力量；**賽** 12：2（腓二 22：2）。我——主是你的救主，是你的救贖主；**賽** 60：16。

當拜主——你的神；**太** 4：10（路 4：8）。主所做的，是何等大的事；**可** 5：19。有一位主，就是耶穌基督；**林前** 8：6。有一主、一信、一洗；**弗** 4：5。主必親自從天降臨；**帖前** 4：16。

我會去做主所命令的事；**腓一** 3：7。主要以公義審判貧窮人；**腓二** 30：9。主神，這位亞伯拉罕的神，救以色列人脫離束縛；**阿** 29：11。除非人民悔改、信靠主，否則無從得救；**曼** 13：6（摩賽 3：12）。

聆聽你的主，耶穌基督的話；**教約** 15：1。一直尋求主的面；**教約** 101：38。主第二次來臨的時候，祂的衣服必是紅色的；**教約** 133：48（賽 63：1-4）。

亞伯拉罕面對面與主交談；**罕** 3：11。我們信福音的首要原則是對主耶穌基督的信心；**信** 1：4。

主日 見安息日

主的日子 見安息日；耶穌基督第二次來臨；最後的審判

主的晚餐 見聖餐

主的殿 見聖殿，主的殿

主教 亦見亞倫聖職

意指「監督」，一個負有責任的

職位或地位。主教是亞倫聖職中一個經按立的職位（教約 20：67；107：87-88），主教也是以色列的公眾法官（教約 107：72，74）。

聖靈立你作監督；**徒** 20：28。設定主教的資格；**提前** 3：1-7（多 1：7）。

要按立主教；**教約** 20：67。愛德華．裴垂治要擔任教會的主教；**教約** 41：9。主教要去辨別屬靈的恩賜；**教約** 46：27，29。大祭司可以執行主教的職責；**教約** 68：14，19（教約 107：17）。主教由主任命；**教約** 72。主教要照顧窮人；**教約** 84：112。主教要主理一切俗世事務；**教約** 107：68。主教是亞倫聖職的會長；**教約** 107：87-88。

主禱文 亦見禱告

救主為門徒獻上的禱告，為一切禱告的典範（太 6：9-13；腓三 13：9-13）。

他連得（銀子，才能）

古時一種計算重量或大數目金錢的單位，也象徵極有價值的東西，例如耶穌基督的福音（太 25：14-29；以 12：35；教約 60：2，13）。

代替 見死者的救恩；教儀——代理教儀

代辯者 亦見耶穌基督

耶穌基督是我們在父前的代辯者（乃 7：28），祂為我們辯護。

耶穌基督是我們在父前的代辯者；**約一** 2：1（教約 110：4）。

耶穌要替所有的人代求；**腓二** 2：9（來 7：25）。耶穌戰勝死亡，獲得能力為人類兒女代求；**摩賽** 15：8。

我在父面前作你們的中保；**教約** 29：5。耶穌基督為你們辯護；**教約** 45：3-5。

以弗所書 亦見保羅；保羅的書信

新約中使徒保羅寫給以弗所聖徒的一封書信，此書信非常重要，因它包含保羅關於基督教會的教導。

第 1 章包含一般的問候。第 2-3 章說明一旦成為教會成員後，人會發生的轉變：成為與聖徒同國，和外邦人、猶太人在同一教會裡合而為一。第 4-6 章說明使徒和先知的角色，合一的必要及穿上神的全副軍裝之必要。

以色列 亦見收養；亞伯拉罕——亞伯拉罕的後裔；雅各，以撒之子

主將以色列這個名字給雅各，雅各是舊約中以撒的兒子，亞伯拉罕的孫子（創 32：28；35：10）。以色列這個名字可指雅各本人、他的後裔，或是指在舊約時代這些後裔一度擁有的王國（撒下 1：24；23：3）。摩西帶領以色列兒女脫離埃及人的束縛後（出 3-14），以色列兒女就由士師統治，長達三百多年。從掃羅王開始，由國王統治統一的以色列，一直到所羅門王死後為止。那時，十支派反叛羅波安，另外成立一個國家。以色列國分裂為二，北方的各支派由於人數較多，就保留了以色列的名稱；南國就稱為猶大。今日，迦南地也叫作以色列。以色列的另一個意思是基督的真正信徒（羅 10：1；11：7；加 6：16；弗 2：12）。

以色列十二支派：亞伯拉罕的

孫子雅各，後改名為以色列，有十二個兒子，他們的後裔便是眾所週知的以色列十二支派或是以色列兒女。這十二個支派是：呂便、西緬、利未、猶大、以薩迦和西布倫（雅各和利亞所生之子）；但和拿弗他利（雅各和辟拉所生之子）；迦得和亞設（雅各和悉帕所生之子）；約瑟和便雅憫（雅各和拉結所生之子）（創 29：32～30：24；35：16-18）。

雅各臨終前分別祝福各支派的領袖（創 49：1-28）。詳細資料，請見雅各每個兒子的名字。

雅各第一個妻子利亞所生的長子呂便因不道德（創 49：3-4），喪失了長子名分和雙份的產業，故長子名分便由雅各第二個妻子拉結所生的長子約瑟繼承（代上 5：1-2）。利未支派蒙主揀選擔任祂的聖職施助者，因為他們的特別召喚要是在所有的支派中施助，所以沒有獲得產業。如此一來，約瑟的兩個兒子以法蓮和瑪拿西便得以分享父親的雙份產業（代上 5：1；耶 31：9），他們兩人也算為以色列的兩個支派（約譯，創 48：5-6〔附錄〕）。

猶大支派的成員要成為統治者直到彌賽亞來臨（創 49：10；約譯，創 50：24〔附錄〕）。在末世，以法蓮支派有特權，要將復興福音的信息帶給世人，並要聚集分散的以色列（申 33：13-17）。時候將到，經由耶穌基督的福音，以法蓮將在聯合以色列所有的支派方面，扮演領導的角色（賽 11：12-13；教約 133：26-34）。

以色列的分散：主因為以色列十二支派的不正義和背叛而將他們分散，並使他們遭受苦難，但主也用這個使祂的選民分散到世界各國中的事件，去祝福那些國家。

我要把你們散在列邦中；**利** 26：33。主必使你們分散在萬民中；**申** 28：25，37，64。我必使他們在天下萬國拋來拋去；**耶** 29：18-19。我必將以色列家分散在列國中；**摩** 9：9（亞 10：9）。

耶穌奉差遣到以色列家迷失的羊那裡去；**太** 15：24。我另外有羊，不是這圈裡的；**約** 10：16。

以色列會分散至整個地面上；**腓一** 22：3-8。雅各引證徐納斯園生和野生橄欖樹的比喻；**各** 5-6。父的事工必在分散的各支派中展開；**腓三** 21：26。

以色列的聚集：以色列家族在基督於末世來臨前必被聚集在一起（信 1：10）。主的以色列民接受主並遵守主的誡命時，主就聚集他們。

祂必豎立大旗，他們必奔來；**賽** 5：26。我要施大恩將你收回；**賽** 54：7。以色列和猶大回到他們列祖之地；**耶** 30：3。主將分散在萬民中的以色列家招聚回來；**結** 28：25。

在日期滿足的時候，祂要使一切所有的都在基督裡面同歸於一；**弗** 1：10。

以色列被分散後必再被聚集；**腓一** 15：12-17。主必聚集所有屬於以色列家族的人；**腓一** 19：16（腓三 16：5）。他們會從黑暗中被帶出來，並知道主是他們的救主；**腓一** 22：12。神聚集並點算祂的兒女；**腓一** 22：25。外邦各族必帶領以色列回到他們繼承的土地；**腓二** 10：8（腓三 16：4）。我的人民和我的話都要合而為一；**腓二** 29：13-14。

長老蒙召聚集選民；**教約** 29：7（教約 39：11）。我要聚集我的選民；**教約** 33：6。要聚集，我好把我的律

法賜給你們，並且使你們蒙得能力；**教約** 38：31-33。我要恢復我以色列家族的子民；**教約** 39：11。聖徒將前來；**教約** 45：46。摩西交托聚集的權鑰；**教約** 110：11。

正義與真理將橫掃大地，聚集主的選民；**摩西** 7：62。聚集的情形被比喻為鷹聚集在屍首的地方；**約太** 1：27。

以色列失散的十支派：建立北方以色列國的十支派，在主前 721 年被俘往亞述，他們前往「北方各地」，變成下落不明。末世的時候他們會回來。

我要對北方說，交出來；**賽** 43：6。這些從北方來；**賽** 49：12（腓一 21：12）。猶大和以色列要從北方之地一同來；**耶** 3：18。永生的主要領以色列人從北方之地上來；**耶** 16：14-16。我必將他們從北方領來；**耶** 31：8。

尼腓人和猶太人會得到以色列失散的各支派的話；**腓二** 29：12-13。我要向以色列失散的各支派顯現；**腓三** 17：4。在福音傳給以色列家族遺裔的那日，失散的各支派可以在他們繼承的土地上團聚；**腓三** 21：26-29。

摩西將聚集以色列的權鑰交托給約瑟．斯密和奧利佛．考德里；**教約** 110：11。北方各地的人必在主前被記起；**教約** 133：26-32。

我們信以色列的真正聚集；**信** 1：10。

以色列十二支派 見以色列——以色列十二支派

以色列兒女 見以色列

以色列的分散 見以色列——以色列的分散

以色列的聖者 見耶穌基督

以色列的聚集 見以色列——以色列的聚集

以色列家 見以色列

以西結

寫舊約中的以西結書的先知，他是撒督家族中的一名祭司，也是被尼布甲尼撒俘走的猶太人之一。他與被放逐到巴比倫的猶太人同住，並在主前 592-570 年的二十二年間作預言。

以西結書：此書可分為四部分。第 1-3 章敘述神的一個異象和以西結蒙召服務；第 4-24 章談到降至耶路撒冷的懲罰及其原因；第 25-32 章宣告臨到各國的懲罰；第 33-48 章記載後期以色列人的異象。

以利 亦見撒母耳，舊約先知

舊約中的一位大祭司和士師，時值主召喚撒母耳為先知（撒上 3）。主因他縱容兒子的邪惡而斥責他（撒上 2：22-36；3：13）。

以利沙

舊約中北以色列國的一位先知，曾擔任該國數個王的顧問，且獲信賴。

以利沙的個性溫和親切，不似其師以來加因火般熱誠而聞名。他所行的一些著名奇蹟（王下 2-5；8）證明了他接替以來加成為先知後，確實獲得了以來加的能力（王下 2：9-12）。例如，他治好了苦水源頭，分開約旦河的水，加添寡婦的油，使少年復生，治好大麻瘋，使鐵斧浮上水面，使亞蘭人眼目昏迷等（王下 2-6）。他傳道

長達五十多年，歷經約蘭、耶戶、約哈斯及約阿斯諸王的統治。

獲得以來加的外衣；王下 2：13。加添寡婦的油；王下 4：1-7。使書念婦人的兒子從死裡復活；王下 4：18-37。醫治亞蘭王的元帥乃縵；王下 5：1-14。使亞蘭王的士兵眼目昏迷，又使其僕人的眼目被張開；王下 6：8-23。

以利沙伯 見伊利莎白

以利亞 亦見以來加

以利亞這一名字在經文中有數種用法：

以來加：新約（希臘文）提到的以利亞就是以來加（希伯來文）；太 17：3-4、路 4：25-26及雅 5：17提及的以利亞就是這位古代先知以來加，其事工記載於列王紀上、下。

先行者：以利亞也是給先行者的一個稱謂，例如，施洗約翰就是以利亞，因為他來是為耶穌預備道路的（太 17：12-13）。

復興者：以利亞也是用來稱呼某些要來完成特定使命的人，如啟示者約翰（教約 77：14）和加百列（路 1：11-20；教約 27：6-7；110：12）。

亞伯拉罕福音期的人：很顯然地，在亞伯拉罕的時代，曾有一位叫以賽亞斯或以利亞的先知（教約 84：11-13；110：12）。

以來加 亦見以利亞；印證；救恩

舊約中的一位先知，以來加在後期回來，將印證能力的權鑰授予約瑟．斯密和奧利佛．考德里。以來加在他的時代，在北以色列國傳道（王上 17-22；王下 1-2），對主有極大的信心，並以行過許多奇蹟而著名。在他的請求下，神有三年半都不降雨、使一個男孩從死裡復活、叫天降下火來等（王上 17-18）。猶太人仍在等待以來加回來，如瑪拉基預言的那樣回來（瑪 4：5）。每當吃逾越節晚餐時，猶太人都會打開門，並留一空位，等待他的到來。

先知約瑟．斯密說，以來加持有麥基洗德聖職的印證能力，也是耶穌基督的時代以前，能做這事的最後一位先知。他曾和摩西一起出現在變形山上，將聖職的權鑰託付給彼得、雅各、約翰（太 17：3）。後來，他在 1836 年 4 月 3 日與摩西及其他人再度出現在俄亥俄州嘉德蘭聖殿，將相同的權鑰授予約瑟．斯密和奧利佛．考德里（教約 110：13-16）。這一切，就如瑪拉基書 4：5-6所記，是為主的第二次來臨作準備。

以來加的能力是聖職的印證能力，藉此凡在地上所結合或解開的，在天上也要被結合或解開（教約 128：8-18）。今日主在地上所揀選的僕人擁有這印證能力，為活人和死者執行福音的拯救教儀（教約 128：8）。

封閉諸天，由烏鴉供養；王上 17：1-7。命令寡婦罈內的麵及瓶裡的油不缺乏；王上 17：8-16。使寡婦的兒子從死裡復活；王上 17：17-24。擊敗巴力的祭司；王上 18：21-39。有一微小的聲音對他說話；王上 19：11-12。駕著火馬車升天；王下 2：11。瑪拉基預言他在末後的日子會再來；**瑪** 4：5-6（腓三 25：5）。

於 1836 年在俄亥俄州嘉德蘭聖殿顯現；**教約** 110：13-16。

以帖 亦見雅列人

摩爾門經中最後一位雅列人先知（以 12：1-2）。

以帖書：摩爾門經中的一部書，內含雅列人部分的紀錄。雅列人是在李海人民之前的許多世紀就住在西半球的一群人民。以帖書摘自林海人民所發現的二十四張頁片（摩賽 8：8-9）。

第 1-2 章敘述雅列人如何在巴別塔時代離開他們的家，開始旅行到現在所知的美洲大陸。第 3-6 章說明雅列的哥哥看見前生時的救主，及雅列人搭乘八艘船航行。第 7-11 章續記在雅列人歷史中佔大半的邪惡事蹟。編寫以帖紀錄的摩羅乃在第 12-13 章中記述了因信心所行的奇蹟，以及基督和將來臨的新耶路撒冷。第 14-15 章敘述雅列人如何成為一個強大的民族，但因邪惡而在內戰中滅亡。

以法蓮 亦見以色列；約瑟，雅各之子；瑪拿西；摩爾門經

舊約中約瑟和亞西納的第二個兒子（創 41：50-52；46：20）。與傳統相反的，以法蓮取代長子瑪拿西，得到了長子的名分的祝福（創 48：17-20），並成為以法蓮支派之父。

以法蓮支派：以法蓮在以色列得到長子的名分（代上 5：1-2；耶 31：9）。該支派在末世的特權和責任是持有聖職，向世界傳播復興福音的信息，並舉起大旗聚集被分散的以色列人（賽 11：12-13；腓二 21：12-13）。凡在末世從北方各國返回的人，將由以法蓮的子孫冠以榮耀（教約 133：26-34）。

以法蓮或約瑟的杖：約在主前 600 年，以法蓮支派的一群人從耶路撒冷被帶到美洲的紀錄。這群人的紀錄被叫作以法蓮或約瑟的杖，或摩爾門經。它與猶大的杖（聖經）形成合一的見證，為主耶穌基督、祂的復活及祂在以色列家這兩支派中所行的神聖事工作見證。

以法蓮的一根枝條會被折斷，寫下基督的另一見證；**約譯**，**創** 50：24-26，30-31。猶大的杖和約瑟的杖必合而為一；**結** 37：15-19。

猶大和約瑟的紀錄必結合一起；**腓二** 3：12。主向許多民族說話；**腓二** 29。

以法蓮杖之紀錄的權鑰已交托給摩羅乃；**教約** 27：5。

以挪士，雅各之子

摩爾門經的一位尼腓人先知和紀錄的保存者，由於他對基督的信心，他祈禱而獲得罪的赦免（挪 1：1-8）。主與以挪士立約，會將摩爾門經帶給拉曼人（挪 1：15-17）。

以挪士書：摩爾門經中的一本書，記述以挪士為了得到個人的寬恕，為了他的人民及其他人，向主所作的禱告。主答應他保全摩爾門經，並在將來傳給拉曼人。雖然此書僅有一章，但記載了一個非常有力量的故事，述說一個人在禱告中尋求神，終生服從神的命令，並在死前因他對救贖主的知識而喜樂。

以馬內利 亦見耶穌基督

耶穌基督的名字之一。來自希伯來文，意思是「神與我們同在」。

以馬內利此一名稱是作為神的拯救的預兆（賽 7：14），馬太明確地指出，以賽亞提及以馬內利的話，就是耶穌誕生到世上的預言（太 1：18-

25），這名字也出現在後期的經文中（腓二 17：14；18：8；教約 128：22）。

以掃 亦見以撒；雅各，以撒之子

舊約中以撒和利百加所生之長子；雅各的孿生兄弟。這兩兄弟從出生起，便彼此相爭（創 25：19-26），以掃後裔以東人和雅各後裔以色列人也是彼此相爭的民族（創 25：23）。

以掃把自己長子的名分賣給雅各；**創** 25：33（來 12：16-17）。以掃娶赫人的女兒為妻，使他的父母心裡憂愁；**創** 26：34-35。以掃和雅各和解；**創** 33。

以斯帖

以斯帖記的主角，一位有大信心的女子。

以斯帖記：舊約中的一書，其中記載以斯帖王后以她極大的勇氣拯救其族人免於滅亡的故事。

第 1-2 章敘述猶太女子以斯帖是猶太人末底改的養女，她如何因貌美被選為波斯王后。第 3 章說明朝中大臣哈曼憎恨末底改，獲諭旨滅絕所有的猶太人。第 4-10 章敘述以斯帖如何冒著生命危險，向王表明自己的族籍，使諭旨得以逆轉。

以斯拉

舊約中的一名祭司和文士，曾帶領一些猶太人自巴比倫俘囚之地返回耶路撒冷（拉 7-10；尼 8；12）。主前 458 年，以斯拉獲得波斯王亞達薛西允許，帶那些想回耶路撒冷的被放逐的猶太人返鄉（拉 7：12-26）。

在以斯拉之前，所謂「律法書」的經文集的閱讀權，幾乎全由祭司控制。以斯拉協助使每個猶太人都可讀經文。公開閱讀律法書最後成為猶太民族的生活中心。或許以斯拉最偉大的教導就是他自己的榜樣，他準備自己的心尋求主的律法，並服從之，又教導給別人（拉 7：10）。

以斯拉記：第 1-6 章描述以斯拉回到耶路撒冷前六十至八十年間所發生的事情——塞魯士於主前 537 年下詔，和猶太人於所羅巴伯的時代返回。第 7-10 章說明以斯拉如何前往耶路撒冷，他與同伴禁食祈求保護，回耶路撒冷後，發現已有許多在所羅巴伯時代較早回耶路撒冷的猶太人，娶了聖約以外的女子為妻，玷污了自己。以斯拉為他們祈禱，使他們願意遵行聖約而休妻。以斯拉晚年的歷史則記在尼希米記裡。

以實瑪利，尼腓的岳父 亦見李海，尼腓之父

摩爾門經中的一位人物，他與家人加入李海的家庭，前往應許地。

尼腓和他的哥哥返回耶路撒冷，說服以實瑪利和他的家人與李海一家人一起去應許地；**腓一** 7：2-5。兩家通婚；**腓一** 16：7。以實瑪利死在荒野中；**腓一** 16：34。

以實瑪利，亞伯拉罕之子 亦見亞伯拉罕；夏甲

舊約中亞伯拉罕和撒拉的埃及使女夏甲所生的兒子（創 16：11-16）。主應許亞伯拉罕和夏甲，以實瑪利會成為大國之父（創 21：8-21）。

聖約乃經由以撒而來，而非經由以實瑪利；**創** 17：19-21（加 4：22～5：1）。神祝福以實瑪利昌盛；**創**

17：20。以實瑪利幫忙埋葬亞伯拉罕；**創** 25：8-9。以實瑪利的十二個兒子被記名；**創** 25：12-16。以實瑪利死；**創** 25：17-18。以掃娶以實瑪利的女兒瑪哈拉為妻；**創** 28：9。

以撒 亦見亞伯拉罕——亞伯拉罕的後裔

舊約中的一位族長，他在亞伯拉罕和撒拉年老時出生，是一個奇蹟（創 15：4-6；17：15-21；21：1-8）。亞伯拉罕願意獻上以撒，就是神和祂獨生子的寫照（各 4：5）。以撒是亞伯拉罕聖約的應許的繼承人（創 21：9-12；腓一 17：40；教約 27：10）。

以撒生；**創** 21：1-7。在摩利亞地被獻為燔祭；**創** 22：1-19（教約 101：4）。娶妻；**創** 24。與子相處；**創** 27：1～28：9。

已和亞伯拉罕及雅各一同獲得超升；**教約** 132：37（太 8：11）。

以諾 亦見錫安

帶領錫安城人民的先知。他的傳道在舊約及無價珍珠中皆述及。他是自亞當後的第七位教長，是雅列之子，瑪土撒拉之父（創 5：18-24；路 3：37）。

以諾是個偉大的人，他的傳道比聖經對他的簡短描述更為重要。聖經提到他體質改變（來 11：5），但並未提及他傳道的細節。猶大書 1：14記有一段他的預言。後期的啟示對於以諾有更多的說明，特別是有關他的傳教、他的錫安城、異象和預言（教約 107：48-57；摩西 6-7）。錫安被提上天是因其居民的正義（摩西 7：69）。

神向以諾顯示自己；**摩西** 6：26-37。以諾教導福音；**摩西** 6：37-68。以諾教導人民並建立錫安；**摩西** 7：1-21。以諾看見一切的事，甚至到世界的末了；**摩西** 7：23-68。

以賽亞

舊約中的一位先知，在主前 740-701 年間預言，是希西家王的首要顧問，以賽亞在宗教及政治上有極大的影響力。

耶穌引用以賽亞的話比引用其他先知的話還多。彼得、約翰、保羅也常在新約中引用以賽亞的話。摩爾門經與教義和聖約包含引用以賽亞的話也多於其他先知，並且對以賽亞的預言的解釋提供了許多協助。尼腓用以賽亞的寫作來教導他的人民（腓二 12-24；賽 2-14）。主告訴尼腓人，「以賽亞的話是偉大的」，並且以賽亞所預言的一切都將應驗（腓三 23：1-3）。

以賽亞書：舊約中的一書。以賽亞的許多預言談及救贖主的來臨，包括主在塵世的傳道（賽 9：6）及在末日以偉大的君王來臨（賽 63）。他也預言了許多有關以色列的未來。

第 1 章是全書的序言。以賽亞書 7：14；9：6-7；11：1-5；53及 61：1-3預先指出了救主的使命。第 2，11，12及 35 章談到後期時代的事件，那時福音將復興、以色列將聚集、乾旱之地將像玫瑰開花。第 29 章包含了摩爾門經的問世的預言（腓二 27）。第 40 至 46 章宣告耶和華乃至高真神，優於異教徒所崇拜的偶像假神。剩餘諸章，第 47 至 66 章，談到以色列最後的復興、錫安的建立，和主將住在祂的人民中的事件。

以賽亞斯

以賽亞這個名字在新約（希臘

文）的形式（路 4：17）。以賽亞斯是亞伯拉罕時代的一位先知（教約 76：100；84：13）。

以薩迦 亦見以色列；雅各，以撒之子

舊約中雅各和利亞所生的兒子（創 30：17-18；35：23；46：13），他的後裔成為以色列十二支派之一。

以薩迦支派：創世記 49：14-15 中可找到雅各給以薩迦的祝福。定居迦南後，該支派獲得一部分巴勒斯坦最富饒之地，包括以斯德倫平原。以薩迦境內有幾處猶太歷史中重要的地點，如：迦密、米吉多、多坍、基利波、耶斯列、他泊和拿撒勒（書 19：17-23）。

以羅興 見天父；神，神組

出埃及記 亦見摩西五書

舊約中的一書，由摩西所著，描述以色列人離開埃及。出埃及記中記載以色列人早期的歷史可分為三部分：（1）人民在埃及受奴役；（2）在摩西的帶領下離開埃及；（3）在宗教和政治生活中，獻身為神服務的情形。

第一部分，出埃及記 1：1～15：21，說明以色列人在埃及所受的壓迫、摩西早年的經歷及召喚；出埃及和制定逾越節；過紅海，法老軍隊的毀滅及摩西的勝利之歌。

第二部分，出埃及記 15：22～18：27，敘述以色列人的獲救及從紅海往西奈途中所發生的事件；瑪拉的苦水，賜鵪鶉降嗎哪，守安息日，在利非訂奇蹟地賜水，並與亞瑪力人爭戰；葉忒羅來到營中和他對管理人民事務的建議。

第三部分，第 19-40 章，講述以色列人在西奈的神聖事件中獻身為神服務。主選派人民為祭司的國度，為聖潔的民族；祂給予十誡；有關會幕的指示、其中的家具及崇拜。接著就是人民崇拜金牛犢之罪行的記述，最後則記載會幕的建造及其中儀式的規定。

加百列 亦見天使；挪亞，聖經族長；馬利亞，耶穌的母親

一位天使，奉派向但以理（但 8：16；9：21）、撒迦利亞（路 1：11-19；教約 27：7）、馬利亞（路 1：26-38），和其他人（教約 128：21）顯現。先知約瑟．斯密指出，加百列就是舊約先知挪亞。

加利利

從古至今，加利利都是以色列最北的一區，位於約旦河和加利利海的西邊。加利利約長九十七公里（六十英里），寬四十八公里（三十英里）。在古代，加利利包括了一些以色列最好的土地和最繁榮的城鎮，許多通往大馬士革、埃及和東以色列的交通要道都經過加利利。極佳的氣候和肥沃的土壤，使加利利盛產橄欖、小麥、大麥和葡萄等農作物，加利利海的漁穫是大宗的出口貿易，和財富的一大來源。救主在加利利度過很多時間。

在加利利有大光照耀；賽 9：1-3（腓二 19：1-3）。

耶穌走遍加利利，在各地教訓人，傳福音，醫治病症；太 4：23。耶穌復活後，出現在加利利；可 14：28（約 21：1-14）。耶穌的名聲傳遍

了加利利；**路** 4：14。耶穌在加利利的迦拿首度行奇蹟；**約** 2：11。

加利利海：加利利海位於以色列北部，在舊約中又稱基尼烈湖，新約中則稱革尼撒勒湖或提比哩亞海。耶穌在此教導過數篇講道（太 13：2）。加利利海的形狀像梨，長 20 公里（12.5 英里），最寬的部分是 12 公里（7.5 英里），由於它低於海平面 207 公尺（680 英尺），常使得周圍的空氣十分炎熱，當山丘上的冷空氣急速下降，與水面上的熱空氣相遇，往往會形成突來的暴風（路 8：22-24）。

加拉太書

亦見保羅；保羅的書信

新約中的一部書，原為使徒保羅寫給住在加拉太全境聖徒的書信。這信的主題是，唯有按照耶穌基督的福音生活才能找到真正的自由。聖徒若採納猶太基督徒的教導，堅持要遵守摩西律法，他們就會限制或摧毀他們在基督裡找到的自由。在信中，保羅確立自己是使徒的職位，說明藉信心而稱義的教義，並肯定屬靈宗教的價值。

第 1-2 章，保羅表示他因得知加拉太人之中的叛教而感到遺憾，並澄清他在眾使徒中的地位。第 3-4 章討論信心與行為的教義。第 5-6 章包含一篇講道，關於信心的教義的實踐結果。

加略人猶大

新約中耶穌的十二使徒中的一位（太 10：4；可 14：10；約 6：71；12：4）。他的姓是「加略地的人」的意思。猶大來自猶大支派，是唯一不是加利利人的使徒。猶大出賣了主。

收了三十塊錢，將基督交給祭司長；太 26：14-16（亞 11：12-13）。以親嘴出賣主；太 26：47-50（可 14：43-45；路 22：47-48；約 18：2-5）。吊死自己；太 27：5。撒但入了猶大的心；**路** 22：3（約 13：2，26-30）。大衛談到猶大出賣耶穌；**徒** 1：16（詩 41：9）。

卡太基監獄（美國）

亦見斯密，小約瑟；斯密，海侖

1844 年 6 月 27 日，約瑟．斯密和海侖．斯密在美國伊利諾州的卡太基監獄，被一群暴徒殺害（教約 135）。

古列

見塞魯士

召喚

亦見按立；揀選（Choose, Chose, Chosen）；管家，管家職務；權柄

蒙神召喚是接受來自神或經祂適當授權的教會領袖的任命或邀請，在某一方面為祂服務。

按手在他頭上囑咐他；**民** 27：23。我已按立你作先知；**耶** 1：5。

我揀選了你們並且按立你們；**約** 15：16。保羅奉召為使徒；**羅** 1：1。這尊榮沒有人自取，唯要蒙神所召；**來** 5：4。耶穌蒙神照著麥基洗德的等次召喚；**來** 5：10。

我被召喚憑啟示和預言之靈宣講神的話；**阿** 8：24。祭司從世界奠基時就已蒙召喚和預備了；**阿** 13：3。

你們若有事奉神的心願，就被召喚；**教約** 4：3。堅守我召喚你的事工；**教約** 9：14。在你被召喚以前，不可認為你已被召喚去傳教；**教約** 11：15。長老蒙召促成選民的聚集；**教約** 29：7。任何人都不能宣講我的福音

或建立我的教會，除非他已被按立；**教約** 42：11。被召喚的多，但蒙揀選的少；**教約** 121：34。

人必須蒙神召喚；**信** 1：5。

召喚和揀選　亦見揀選（Election）

跟從基督的義人能被列入那些得到超升保證的選民中。此召喚和揀選始於悔改和洗禮，而在他們「努力前進，飽享基督的話，並持守到底」（腓二 31：19-20）時完成，經文稱這個過程為使我們所蒙的召喚和揀選得以確定（彼後 1：4-11；教約 131：5-6）。

你們要歸我作祭司的國度；**出** 19：5-6（啟 1：6）。

神從起初就揀選了救恩的選民；**帖後** 2：13。應當更加殷勤，使你們所蒙的恩召和揀選確定不移；**彼後** 1：10。

主能印證你們是屬於祂的；**摩賽** 5：15。我與你立約，你必得到永生；**摩賽** 26：20。

忠信的聖職持有人成為神的教會、國度和選民；**教約** 84：33-34。更確定的預言意指知道自己已被印證到永生；**教約** 131：5-6。我把你的超升印證給你；**教約** 132：49。

可憎的，憎行　亦見罪

在經文中指的是令正義和純潔者厭惡或憎惡的事。

說謊言的嘴為主所憎惡；**箴** 12：22。

驕傲在神眼中是一項憎行；**各** 2：13-22。惡人要被交付到自己憎行的可怕思緒中；**摩賽** 3：25。除了謀殺和否認聖靈外，不貞是所有罪中最可憎的；**阿** 39：3-5。

主的義憤已對他們的憎行燃起；**教約** 97：24。

可憎的教會　見魔鬼——魔鬼的教會

司提反

新約時代為救主和教會殉道的人。他的講道預示了並可能影響了保羅的偉大事工，當司提反在公會前為自己辯護時，保羅也在場（徒 8：1；22：20）。

司提反是被揀選出來協助十二使徒的七人之一；**徒** 6：1-8。司提反行了大奇事和神蹟；**徒** 6：8。司提反與猶太人辯論；**徒** 6：9-10。有人控訴他，他被抓到公會受審；**徒** 6：11-15。司提反當眾申訴；**徒** 7：2-53。司提反被聖靈充滿，在異象中看見父與子；**徒** 7：55-56。司提反為他的見證而殉道；**徒** 7：54-60。

外邦人

外邦人一詞在經文中有數種意義，有時是指非以色列家系的人；有時是指非猶太人家系的人；有時是指沒福音的民族，即使他們中間有些許以色列血統。後者的這個用法是摩爾門經及教義和聖約中特有的用法。

以色列民不可與非以色列民（外邦人）結親；**申** 7：1-3。主會作外邦人的光；**賽** 42：6。

彼得奉命將福音傳給外邦人；**徒** 10：9-48。神也賜恩給外邦人，叫他們悔改；**徒** 11：18。我們不拘是猶太人或是外邦人，都受洗歸入同一教會；**林前** 12：13。外邦人在基督裡，藉著福音，得以同為後嗣；**弗** 3：6。

摩爾門經是寫給外邦人的；**摩爾**

門經標題頁（摩爾門 3：17）。外邦人中有一人在眾水上航行；**腓一** 13：12。別的書經由外邦人傳出；**腓一** 13：39。完整的福音必傳給外邦人；**腓一** 15：13（腓三 16：7；教約 20：9）。對外邦人而言，這地將是自由之地；**腓二** 10：11。外邦人就像野生橄欖樹；**各** 5。

福音要在外邦人的日期來到；**教約** 45：28（教約 19：27）。那話語將傳到大地各端，先傳給外邦人，再傳給猶太人；**教約** 90：8-10。七十員要對外邦人作特別證人；**教約** 107：25。派我教會的長老向萬國呼喚，首先向外邦人，然後向猶太人；**教約** 133：8。

外層黑暗 見地獄

失散的支派 見以色列——以色列失散的十支派

失落的經文 見經文——失落的經文

尼尼微 亦見亞述；約拿

舊約中亞述的首都，是底格里斯河東岸重要的商業中心達兩百年之久。主前 606 年，隨著亞述帝國的滅亡而沒落。

亞述王西拿基立住在尼尼微；**王下** 19：36。約拿奉派往該城呼喊悔改；**拿** 1：1-2（拿 3：1-4）。尼尼微人民悔改；**拿** 3：5-10。

耶穌向猶太人舉尼尼微人悔改的例子；**太** 12：41。

尼布甲尼撒 亦見巴別，巴比倫；但以理

舊約中的巴比倫王（主前 604-561 年），他征服猶大（**王下** 24：1-4），並圍困耶路撒冷城（**王下** 24：10-11）。主前 600 年左右，尼布甲尼撒俘虜西底家王及其人民時（**王下** 25：1，8-16，20-22），先知李海被命令逃離耶路撒冷，以免被擄到巴比倫（**腓一** 1：4-13）。但以理解尼布甲尼撒的夢（**但** 2；4）。

尼希米

舊約中在巴比倫的以色列貴族（他可能是利未人或猶大支派的人），是亞達薛西王的酒政，並獲得國王委派，授權他重建耶路撒冷的城牆。

尼希米記：該書是以斯拉記的續篇，書中包含了被俘往巴比倫的猶太人重返耶路撒冷後，在耶路撒冷的工作的進度及困難的記事。第 1-7 章談到尼希米首度訪察耶路撒冷，不顧極大的反對，仍重建城牆。第 8-10 章描述尼希米努力實施宗教及社會改革。第 11-13 章列出那些配稱之人的名字，和城牆的奉獻的記事。第 13 章 4-31 節記錄尼希米離開耶路撒冷十二年後，再度訪察耶路撒冷。

尼哥底母 亦見尼哥德慕

尼哥德慕 亦見法利賽人

新約中一位正義的猶太官吏（可能是公會的人），是法利賽人（**約** 3：1）。

他夜裡來與耶穌談話；**約** 3：1-21。他在法利賽人面前，為耶穌辯護；**約** 7：50-53。他帶香料為耶穌埋葬；**約** 19：39-40。

尼腓，希拉曼之子 亦見希拉曼，希拉曼之子；李海，尼腓人傳教士

摩爾門經中，一位偉大的尼腓人先知及傳教士。

希拉曼的長子；**曼** 3：21。被任命為首席法官；**曼** 3：37。他和弟弟李海幫助許多拉曼人歸信福音；**曼** 5：18-19。被火圍繞，被救離監獄；**曼** 5：20-52。在園內塔樓上禱告；**曼** 7：6-10。透露殺死首席法官的人；**曼** 8：25-28；9：1-38。主給他極大能力；**曼** 10：3-11。求主讓地面發生一次饑荒，以及停止饑荒；**曼** 11：3-18。

尼腓，希拉曼之孫，尼腓之子 亦見尼腓，希拉曼之子；門徒

摩爾門經中，復活的耶穌基督所揀選的十二位尼腓人門徒之一（腓三 1：2-3；19：4）。這位先知為了他的人民熱切地呼求主，而聽到主的聲音（腓三 1：11-14）。他曾蒙天使造訪，趕出魔鬼，把他的兄弟從死裡救活，他的見證使人無法不信（腓三 7：15-19；19：4）。他也記寫經文紀錄（腓三 1：2-3）。

尼腓三書：摩爾門經中尼腓的兒子尼腓所寫的一部書。1-10 章顯示主來臨的預言應驗了。基督誕生的徵兆出現；人民悔改，但又重返邪惡；最後的風暴、地震、猛烈的暴風雨和大毀滅顯明基督的死亡。第 11-28 章記載基督來到美洲，這是尼腓三書的核心部分，其中許多基督的教訓與聖經中所記載的基督的講道相似（例如：太 5-7和腓三 12-14）。第 29-30 章是摩爾門寫給後期各國的話。

尼腓四書：此書只有一章，僅 49 節，卻涵蓋近三百年的尼腓歷史（主後 34-321 年）。許多世代的作者，包含尼腓在內，寫成這紀錄。第 1-19 節談到復活後的基督拜訪後，所有的尼腓人和拉曼人都歸信福音，全地充滿和平、愛、和諧。基督應允那三位可以一直留在地上直到祂第二次來臨的尼腓門徒，施助當地人民（腓三 28：4-9）。尼腓把紀錄交給他的兒子阿摩司。第 19-47 節是阿摩司的事工的紀錄（84 年），及他兒子阿摩司的紀錄（112 年）。主後 201 年，人民開始因驕傲而發生問題，劃分階級，並開始成立假教會來獲利（腓四 1：24-34）。

尼腓四書最後幾節說明人民再度變成邪惡（腓四 1：35-49）。主後 305 年，阿摩司的兒子阿摩司也死了，他的兄弟阿摩龍為了神聖紀錄的安全而將它們都藏起來，後來他把紀錄託付給摩爾門，摩爾門記錄他在世時的許多事件並節錄了那些紀錄（摩爾門 1：2-4）。

尼腓，李海之子 亦見尼腓人；李海，尼腓之父

摩爾門經中，李海和撒拉所生的正義的兒子（腓一 1：1-4；2：5）。尼腓對神的話有堅定的信心（腓一 3：7），終成偉大的先知、記寫紀錄的人、人民的領袖。

非常服從，並用信心禱告；**腓一** 2：16。回耶路撒冷取銅頁片；**腓一** 3-4。回耶路撒冷帶以實瑪利家庭進入荒野；**腓一** 7。看見李海所見的同一異象；**腓一** 10：17-22；11。在異象中，見到他人民未來的情形及福音的復興；**腓一** 12-13。解釋生命樹的異象；**腓一** 15：21-36。弄斷弓，但因信心終能獲得食物；**腓一** 16：18-

32。建造一艘船，航行到應許地；**腓一** 17-18。尼腓人和拉曼人分開；**腓二** 5。臨別見證；**腓二** 33。

尼腓一書：第 1 章到 18：8主要談到先知李海和家人離開耶路撒冷，他們行經不毛的沙漠直到抵達海邊。尼腓一書 18：9-23節談到雖然拉曼和雷米爾反叛，他們還是在主的帶領下，航行到應許地。第 19-22 章談到尼腓記寫紀錄的目的（腓一 6；19：18），在於勸服所有的人記得主他們的救贖主。他引用以賽亞的話（腓一 20-21）並解釋以賽亞的信息，他希望所有的人能來認識耶穌基督是他們的救主和救贖主（腓一 22：12）。

尼腓二書：第 1-4 章包含李海臨終前的一些最後的教訓和預言，包括他給子孫的祝福。第 5 章解釋尼腓人為何與拉曼人分開。尼腓人建造聖殿，教導摩西律法，並記寫紀錄。第 6-10 章包含尼腓的弟弟雅各的話。雅各回顧猶大的歷史，和預言彌賽亞，某些預言是取自先知以賽亞的寫作。第 11-33 章，尼腓記錄他對基督的見證，雅各的見證、末世的預言，和舊約以賽亞書的數章經文。

尼腓片：見頁片

尼腓人 亦見尼腓，李海之子；拉曼人；摩爾門經

摩爾門經中的一群人，其中大多是李海之子，先知尼腓的後裔。他們與拉曼人分開，通常比拉曼人正義，但最後終因邪惡而為拉曼人所滅。

尼腓人與拉曼人分開；**腓二** 5：5-17。人民不是拉曼人就是尼腓人；**各** 1：13。尼腓人卻為一種更好的信念所鼓舞；**阿** 43：6-9，45。尼腓人再也沒有比在摩羅乃時代更幸福的了；**阿** 50：23。由於義人的祈禱，尼腓人被保全下來；**阿** 62：40。尼腓人已開始在不信中衰落；**曼** 6：34-35。耶穌教導並施助尼腓人；**腓三** 11：1～28：12。全地的人民都歸信了主，他們凡物公用；**腓四** 1：2-3。人民心中充滿了神的愛，所以境內沒有紛爭，沒有比這人民更幸福的了；**腓四** 1：15-16。尼腓人開始驕傲自負；**腓四** 1：43。血腥和屠殺遍及整個地上；**摩爾門** 2：8。尼腓人愈來愈邪惡，摩爾門拒絕作他們的領袖；**摩爾門** 3：9-11。尼腓人只剩二十四人活著；**摩爾門** 6：7-15。他們處死每一個不否認基督的尼腓人；**乃** 1：2。

尼腓人因罪惡和憎行而被消滅；**教約** 3：18。要慎防驕傲，免得像古代的尼腓人那樣；**教約** 38：39。

尼腓門徒 見三位尼腓門徒

尼賀 亦見反基督者；祭司權術

摩爾門經中一個邪惡的人。尼賀是尼腓人中，首先施行祭司權術的人之一。尼賀因教導假教義並殺死基甸而遭處死（阿 1）。尼賀的跟從者在他死後許多年，都在繼續他邪惡的作為和教導。

阿爾瑪和艾繆萊克被尼賀同夥的法官送進監獄；**阿** 14：14-18。那些被殺的是尼賀同夥的；**阿** 16：11。有很多人屬於尼賀教派；**阿** 21：4。殺死他們許多弟兄的，絕大多數屬於尼賀教派；**阿** 24：28。

平安 亦見千禧年；安息；和平

經文中，平安是指神給忠信的聖徒從靈而生的內在鎮靜和安慰。

救主要被稱為和平之君；**賽** 9：6。惡人必不得平安；**賽** 48：22。

有一大隊天兵讚美神說：在至高之處榮耀歸與神，在地上有平安；**路** 2：13-14。我留下平安給你們；**約** 14：27。神的平安出人意料之外；**腓** 4：7。

便雅憫王的人民得到良心的平安；**摩賽** 4：3。傳平安之人的腳在山上何等佳美；**摩賽** 15：14-18（賽 52：7）。阿爾瑪向主呼求，就得到了平安；**阿** 38：8。義人的靈被接到一種平安的狀態中；**阿** 40：12。

關於這事，我不是將平安的感覺放進你腦海中嗎；**教約** 6：23。行走在我靈的溫順中，你必在我裡面得到平安；**教約** 19：23。行為正義的人，必得平安；**教約** 59：23。你們要把仁愛的約束穿在身上，那是完全與平安的約束；**教約** 88：125。我的孩子，願你的靈魂平安；**教約** 121：7。

發現我可以得到更大的平安後，我便尋求祖先的祝福；**罕** 1：2。

必死，必朽 見今生

末世，後期 亦見耶穌基督第二次來臨；徵兆，時候來到的

我們現在這個時代。主第二次來臨前的時代（或福音期）。

我好把你們日後必遇的事告訴你們；**創** 49：1。救贖主末了必站立在地上；**伯** 19：25。末後的日子，主的殿必堅立；**賽** 2：2。

末世必有危險的日子來到；**提後** 3：1-7。後期必有好譏誚的人不相信第二次來臨；**彼後** 3：3-7。

我要向你們預言關於末世的事情；**腓二** 26：14-30。

在末世，我的教會將如此被稱呼，即耶穌基督後期聖徒教會；**教約** 115：4。

基督必在末世來臨；**摩西** 7：60。

正式宣言一 亦見伍，惠福；宣言；婚姻，結婚——多重婚姻

正式宣言一的前面部分也稱作宣言，刊登在教義和聖約的末尾。這是由惠福．伍會長所發表，並於 1890 年 10 月 6 日的總會大會向教會成員提出。自 1862 年起，往後的 25 年中，美國制定各項法律，宣布多重婚姻為不合法。主藉異象和啟示向惠福．伍顯明聖徒若不停止實行多重婚姻的後果。此宣言正式宣布多重婚姻不再實行。

正式宣言二 亦見甘，賓塞；聖職

一份有關誰可持有神的聖職的教義聲明，現刊登在教義和聖約的最後數頁上。1978 年 6 月初，主向賓塞．甘會長顯示教會中所有配稱的男性成員皆可獲得聖職。這使得所有配稱的弟兄，都可獲得聖職，所有配稱的教會成員，都可獲得聖殿祝福，不論其種族或膚色。1978 年 9 月 30 日，這宣言在總會大會提出，並獲得全體一致接受。

正直 亦見正義；誠實

正義、誠實及誠懇。

我至死必不以自己為不正；**伯** 27：5。義人行為純正；**箴** 20：7。

任何時候，託付他們任何事情，他們都值得信賴；**阿** 53：20。

主愛海侖．斯密，因為他心地正直；**教約** 124：15。

正義 亦見不義；正直；行，與神同行；神的誡命；配稱

為人公正、神聖、有品德、正直；服從神的誡命行事；避開罪惡。

主必賜福義人；**詩** 5：12。主的眼目看顧義人；**詩** 34：15，17（彼前3：12）。義人增多，民就喜樂；**箴** 29：2（教約 98：9-10）。

飢渴慕義的人有福了；**太** 5：6（腓三 12：6）。先求神的國和祂的義；**太** 6：33。義人要往永生裡去；**太** 25：46。義人祈禱所發的力量，是大有功效的；**雅** 5：16。

凡正義的都蒙得神的恩惠；**腓一** 17：35。祂必保護義人，義人不用害怕；**腓一** 22：17，22。由於主的人民正義，撒但沒有力量；**腓一** 22：26。沒有正義，就不會有幸福；**腓二** 2：13。正義的人必承受神國；**腓二** 9：18。義人不怕真理之言；**腓二** 9：40。全人類都必須變成正義的狀態；**摩賽** 27：25-26。義人的名字必登記在生命冊上；**阿** 5：58。你們以作惡追求幸福，這樣做與正義的本質相反；**曼** 13：38。

義人的歌唱就是對我的祈禱；**教約** 25：12。要站穩，用正義護胸；**教約** 27：16（弗 6：14）。死亡對正義的人來說是甜的；**教約** 42：46。義人將從各國聚集；**教約** 45：71。世人應當憑自己的自由意志促成許多正義；**教約** 58：27。行為正義的人必得今世的平安和來世的永生；**教約** 59：23。基督第二次來臨時，義人和惡人將完全分開；**教約** 63：54。唯有藉正義的原則才能控制天上的能力；**教約** 121：36。正義之靈那裡，都是平安；**教約** 138：22。

錫安的人民住在正義中；**摩西** 7：18。亞伯拉罕是正義的追隨者；**罕** 1：2。

母親 亦見父母；夏娃；家庭

對生育或收養子女之婦女的神聖稱呼。母親藉著為神之屬靈兒女提供骨肉身體，來協助神的計畫。

亞當稱他的妻子為夏娃，因為她是眾生之母；**創** 3：20（摩西 4：26）。孝敬你的父母；**出** 20：12（弗 6：1-3；摩賽 13：20）。不可離棄你母親的法則；**箴** 1：8。愚昧人藐視母親；**箴** 15：20（箴 10：1）。你母親老了，也不可藐視她；**箴** 23：22。她的兒女起來稱她有福，她的丈夫也稱讚她；**箴** 31：28。

耶穌的母親站在十字架旁；**約** 19：25-27。

拉曼人的兩千子弟兵都受過母親的教導；**阿** 56：47（阿 57：21）。

我們榮耀的母親夏娃，在靈的世界也是處於主所教導的偉大而強有力者當中；**教約** 138：38-39。

民數記 亦見摩西五書

舊約中的第四部書，摩西是該書的作者，此書敘述以色列人從西奈山至迦南邊境摩押平原的旅程。書中教導的重要課程之一是，神的人民若想繼續成功，就需要憑信心而行，信賴祂的應許。書中也詳述以色列人因不服從而遭神懲罰，並提供以色列律法的資料。該書書名源自人口普查的重要事件（民 1-2；26）。

第 1-10 章談到以色列人準備離開西奈。第 11-14 章描寫行進過程，遣人窺迦南地，以及以色列人拒絕進入應許地。第 15-19 章記述各律法及

歷史事件。第 20-36 章是人民最後一年在曠野的歷史。

永生 亦見生命；冠冕；高榮，高榮榮耀；超升；贖罪

像家人一樣永遠住在神的面前(教約 132：19-20，24，55)，永生是神給人的最大恩賜。

您有永生之道；**約** 6：68。認識您獨一的真神和耶穌基督，這就是永生；**約** 17：3（教約 132：24）。為真道打那美好的仗，持定永生；**提前** 6：12。

世人可以自行選擇自由和永生；**腓二** 2：27（曼 14：31）。靈性之心是永生；**腓二** 9：39。然後，你們才走上這條通往永生的小路；**腓二** 31：17-20。相信基督，並持守到底，那就是永生；**腓二** 33：4（腓三 15：9）。

有永生的人，就是富有的；**教約** 6：7（教約 11：7）。永生是神一切恩賜中最大的；**教約** 14：7（羅 6：23）。義人必得今世的平安和來世的永生；**教約** 59：23。持守到底的人將獲得永生的冠冕；**教約** 66：12（教約 75：5）。沒有認識福音就死去的人，若仍活著就會接受福音的，都是高榮國度的繼承人；**教約** 137：7-9。

神的事工和榮耀是促成人的不死和永生；**摩西** 1：39。神賜給服從者永生；**摩西** 5：11。

永恆的父 見天父；神，神組

永約 見新永約；聖約

永遠的生命 見永生

甘，賓塞 亦見正式宣言二

教會自 1830 年建立以來的第十二任總會會長。賓塞．甘自 1973 年 12 月到 1985 年 11 月擔任總會會長。他生於 1895 年，逝於 1985 年，享年 90。

1978 年 6 月，總會會長團宣布，甘會長蒙得啟示，將聖職與聖殿祝福普及於所有配稱的男性成員；**宣二**。

甘大安敦盜匪 亦見祕密幫派

摩爾門經中的一個盜匪集團，由一位名叫甘大安敦的邪惡尼腓人建立的。他們的組織是以祕密和惡魔的誓言為基礎。

甘大安敦造成尼腓民族的毀滅；**曼** 2：12-13。魔鬼將祕密誓言和盟約交給甘大安敦；**曼** 6：16-32。祕密幫派造成雅列民族的毀滅；**以** 8：15-26。

生 亦見重生，從神而生；神的兒女；基督的孩子；獨生子

出生，生產，生育或使存在。經文中，這些字通常是用來指從神而生。雖然耶穌基督是父在世上的獨生子，但所有的人都可藉著接受基督，遵守祂的誡命，並藉聖靈的力量成為新人，而在屬靈方面從基督而生。

我今日生你；**詩** 2：7（徒 13：33；來 1：5-6；5：5）。

祂的榮光是父獨生子的榮光；**約** 1：14（腓二 25：12；阿 12：33-34；教約 76：23）。神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們；**約** 3：16（教約 20：21）。

基督已在屬靈上生下了祂的子民；**摩賽** 5：7。

凡從主而生的人，都是長子的教會；**教約** 93：22。

生命 亦見永生；光，基督的光

因神的大能而有屬世和屬靈的存在。

我今日將生與福陳明在你面前；**申** 30：15-20。您必將生命的道路指示我；**詩** 16：11。追求公義的，就尋得生命；**箴** 21：21。

得著生命的，將要失喪生命；為我失喪生命的，將要得著生命；**太** 10：39（太 16：25；可 8：35；路 9：24；17：33）。人子來不是要滅人的性命，是要救人的性命；**路** 9：56。生命在祂裡頭；這生命就是人的光；**約** 1：4。那信差我來者的，是已經出死入生了；**約** 5：24。我就是道路、真理、生命；**約** 14：6。我們若靠基督，只在今生有指望，就算比眾人更可憐；**林前** 15：19-22。敬虔，有今生和來生的應許；**提前** 4：8。

使我們的子孫期待基督裡的生命；**腓二** 25：23-27。今生是世人為迎見神而作準備的時候；**阿** 34：32（阿 12：24）。我是世界的光和生命；**腓三** 9：18（摩賽 16：9；腓三 11：11；以 4：12）。

忠信的人，無論活著或已死去，都有福了；**教約** 50：5。這就是永恆的諸生命——認識神和耶穌基督；**教約** 132：24。

這就是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生；**摩西** 1：39。

生命冊 亦見紀念冊

就某種意義而言，生命冊是一個人思想行為的總紀錄，是他一生的紀錄。然而，經文指出，天上也有一部紀錄，記載著忠信者的名字及他們正義的行為。

主將從祂冊上塗抹罪人的名；**出** 32：33。

凡得勝的，必不被從生命冊上塗抹；**啓** 3：5。另有一卷展開，就是生命冊；**啓** 20：12（教約 128：6-7）。

義人的名字必登記在生命冊上；**阿** 5：58。

你們的祈禱已記錄在已聖化者的名冊中；**教約** 88：2。

生命的糧 亦見耶穌基督；聖餐

耶穌基督是生命的糧。聖餐的餅象徵性地代表基督的身體。

我是生命的糧；**約** 6：33-58。

吃生命的糧，喝生命的水；**阿** 5：34。餅是用以記念基督的身體；**腓三** 18：5-7。

餅是基督的肉的象徵；**教約** 20：40，77（乃 4）。

生命樹 亦見伊甸

在伊甸園及神的樂園中的一棵樹（創 2：9；啟 2：7）。在李海的夢中，生命樹代表神的愛，也被視為神的一切恩賜中最大的（腓一 8；11：21-22，25；15：36）。

基路伯和發火焰的劍，要把守生命樹的道路；**創** 3：24（阿 12：21-23；42：2-6）。

約翰見到生命樹；樹上的葉子有醫治萬民的大能；**啓** 22：2。

李海看見生命樹；**腓一** 8：10-35。尼腓看到他父親所看到的樹；**腓一** 11：8-9。鐵桿通往生命樹；**腓一** 11：25（腓一 15：22-24）。可怕的深淵把惡人與生命樹隔開了；**腓一** 15：28，36。必須要有禁果和生命樹的對立；**腓二** 2：15。到主那裡去，吃生命樹的果子；**阿** 5：34，62。如果我

們第一對祖先吃了生命樹的果子，他們會永遠悲慘；**阿** 12：26。你們若不培植神的話，就永遠無法採到生命樹上的果子；**阿** 32：40。

主在園子當中種了生命樹；**摩西** 3：9（罕 5：9）。神打發亞當出伊甸園去，恐怕他吃生命樹的果子，而永遠活著；**摩西** 4：28-31。

生病

患有疾病。經文中，肉體的疾病有時象徵缺乏屬靈的健康（賽 1：4-7；33：24）。

我聽見了你的禱告，看見了你的眼淚，我必醫治你；王下 20：1-5（代下 32：24；賽 38：1-5）。

耶穌醫治百姓各樣疾病；**太** 4：23-24（腓一 11：31；摩賽 3：5-6）。康健的人用不著醫生，有病的人才用得著；**太** 9：10-13（可 2：14-17；路 5：27-32）。你們中間有病了的呢，他就該請教會的長老來；**雅** 5：14-15。

基督要承擔祂人民的痛苦和疾病；**阿** 7：10-12。耶穌醫好尼腓人中所有的病人；**腓三** 26：15。

要溫柔地用藥草和溫和的食物照料病人；**教約** 42：43（阿 46：40）。凡事都要記得生病和受苦的人；**教約** 52：40。你們按手在病人頭上，他們就會康復；**教約** 66：9。

田地　亦見世界；葡萄園，主的

經文中的田地是指一塊用來耕種或放牧的開闊土地，通常象徵世界及其人民。

田地就是世界；**太** 13：38。天國好像寶貝藏在地裡；**太** 13：44。

我見到一片大而廣闊的原野；**腓一** 8：9，20。田地已經熟了；**阿** 26：5。

田地已經白得可以收穫了；**教約** 4：4（教約 6：3；11：3；12：3；14：3；31：4；33：3，7）。那田地就是世界；**教約** 86：1-2。我要把這些國度比作一個有田地的人；**教約** 88：51。

申命記　亦見摩西五書

舊約的第五部書。

申命記包含摩西的最後三篇演講，這是他在體質改變之前，在摩押平原所作的演講。第一篇演講（第 1-4 章）是緒言。第二篇演講（第 5-26 章）包含兩個部分：（1）第 5-11 章，十誡和這些誡命的實用說明；（2）第 12-26 章，律法的法規，此部分為全書的核心。第三篇演講（第 27-30 章）包含鄭重的更新以色列與神之間的聖約，並宣告服從帶來的祝福和不服從帶來的咒詛。第 31-34 章描述將律法授予利未人、摩西所作的歌和最後的祝福，以及摩西的離去。

石頭　見磐石

立約　見聖約

互古常在者　見亞當

交誼　亦見合一；愛，愛心

對後期聖徒而言，交誼包括提供友善的友誼、服務、提升，並鞏固他人。

愛人如己；**利** 19：18（太 19：19；教約 59：6）。

你回頭（歸信）以後，要堅固你的弟兄；**路** 22：32。你們若彼此相愛，就是我的門徒了；**約** 13：35。餵養我的羊；**約** 21：15-17。他們求我們，准他們在供給聖徒的恩情上有份；**林**

後 8：1-5。我們乃是與父和祂兒子相交；**約一** 1：3。

尼腓人和拉曼人彼此聯誼；**曼** 6：3。

每個人要敬重弟兄如自己；**教約** 38：24-25。你們若不合一就不是我的；**教約** 38：27。我接受你加入交誼，作你的朋友和弟兄；**教約** 88：133。

伊利莎白 亦見施洗約翰

新約中撒迦利亞的妻子，施洗約翰的母親，馬利亞的親戚（路 1：5-60）。

伊甸 亦見亞當；夏娃

我們第一對祖先亞當和夏娃的家（創 2：8～3：24；4：16；腓二 2：19-25；摩西 3-4；罕 5），位於伊甸的東方，稱為一座園子。亞當和夏娃在吃了禁果後被逐出伊甸，成為必死（摩西 4：29）。後期的啟示證實了聖經中關於伊甸園的記載，並告訴我們另一重要的訊息，即該園位在今日北美洲大陸上。

伊甸園 見伊甸

伍，惠福 亦見正式宣言一；宣言

先知約瑟．斯密復興福音後建立了教會，伍會長為第四任總會會長，生於 1807 年，死於 1898 年。

他被召喚填補十二使徒的職位；**教約** 118：6。是被保留到圓滿時代出來的精選的靈之一；**教約** 138：53。收到啟示要停止教會裡的多重婚姻；**宣一**。

先見 亦見先知；烏陵和土明

蒙神授權能以靈性的眼睛看見神從世上隱藏的事物的人（摩西 6：35-38）。他是啟示者，也是先知（摩賽 8：13-16）。摩爾門經中，艾蒙教導只有先見能使用特別的譯具，即烏陵和土明（摩賽 8：13；28：16）。先見知道過去、現在、未來的事，在古代，先知通常稱為先見（撒上 9：9；撒下 24：11）。

約瑟·斯密是後期偉大的先見（教約 21：1；135：3）。此外，總會會長團及十二使徒議會都被支持為先知、先見、啟示者。

悖逆的百姓對先見說，不要望見不吉利的事，對先知說，不要向我們講正直的話；**賽** 30：9-10。

我會從你的子嗣中興起一位精選的先見；**腓二** 3：6-15。

這就是智慧；是的，作先見、啟示者、翻譯者和先知；**教約** 107：92。主指定海侖．斯密為教會的先知、先見和啟示者；**教約** 124：91-94。

先知 亦見先見；啟示；會長；預言

神所召喚，為神代言的人。先知是神的使者，接受從神而來的誡命、預言、啟示。他的責任是要向人類顯明神的旨意和真正特質，以及祂與人類來往的意義。先知指責罪惡並預言其後果，他宣講正義。偶而，先知會得到靈感，為了人類的福利而預言將來的事，然而，他的主要責任是為基督作見證。耶穌基督後期聖徒教會的總會會長就是今日神在地面上的先知。總會會長團和十二使徒都被支持為先知、先見、啟示者。

唯願主的百姓都受感說話；**民** 11：29。你們中間若有先知，我，主必在異象中向他顯現；**民** 12：6。主

藉眾先知，勸誡以色列人；**王下** 17：13（代下 36：15-16；耶 7：25）。我已派你作列國的先知；**耶** 1：5，7。祂將奧祕指示祂的僕人眾先知；**摩** 3：7。

祂藉著聖先知的口說話；**路** 1：70（徒 3：21）。眾先知為基督作見證；**徒** 10：43。神在教會設立先知；**林前** 12：28（弗 4：11）。教會建造在使徒和先知的根基上；**弗** 2：19-20。

人們拒絕了先知們的話；**腓一** 3：17-18（腓二 26：3）。藉著靈，萬事向眾先知顯露；**腓一** 22：1-2。基督來到尼腓人中間，實現祂藉聖先知們的口所說的一切；**腓三** 1：13（教約 42：39）。

不留意先知話語的，必被剪除；**教約** 1：14。相信先知話語的，必得到永生；**教約** 20：26。你們要接受先知的話，就像從我口中接受一樣；**教約** 21：4-6。給教會的啟示和誡命，只有透過指定的人而來；**教約** 43：1-7。總會會長的職責是主領全教會，並要像摩西一樣，作先知；**教約** 107：91-92。

我們信先知；**信** 1：6。

先知學校 亦見斯密，小約瑟

1832-1833 年冬天，在美國俄亥俄嘉德蘭，主命令約瑟．斯密成立一所學校，目的是訓練弟兄們一切有關福音及神國度的事，許多早期的教會領袖都來自這所學校。另外一所先知學校或長老學校在密蘇里傑克森郡，由帕雷．普瑞特主持（教約 97：1-6）。聖徒遷移到西部後不久，也成立類似的學校，可是很快就停辦了。今日福音的教導是在家庭、聖職定額組、各輔助組織、教會學校、福音進修班和福音研究所內進行。

聖化自己，彼此教導國度的教義；**教約** 88：74-80。你們要勤奮尋求並互相教導；**教約** 88：118-122。宣布先知學校的體制；**教約** 88：127-141。總會會長團持有先知學校的權鑰；**教約** 90：6-7。

光 見光，基督的光

光，基督的光 亦見良心，良知；耶穌基督；真理；智能；聖靈

神透過基督發出的神聖能量、力量，或影響力，並給所有的事物生命和光。這是在天上和地上管理所有的事物的律法（教約 88：6-13）。光也幫助人了解福音真理，並幫助人走上通往救恩的福音道路（約 3：19-21；12：46；阿 26：15；32：35；教約 93：28-29，31-32，40，42）。

基督的光和聖靈不能混為一談。基督的光不是一個人，而是從神而來的一種影響力，預備人接受聖靈。它是在每個人的生活中，向善的影響力（約 1：9；教約 84：46-47）。

基督的光的一種顯示就是良心，幫助人在對錯之間作選擇（乃 7：16）。人越了解福音，良心就越敏銳（乃 7：12-19）。聽從基督的光的人就被帶到耶穌基督的福音裡（教約 84：46-48）。

主是我的光；**詩** 27：1。我們在主的光明中行走；**賽** 2：5（腓二 12：5）。主要作你永遠的光；**賽** 60：19。

那真光照亮一切生在世上的人；**約** 1：4-9（約 3：19；教約 6：21；34：1-3）。我是世界的光；**約** 8：12（約 9：5；教約 11：28）。

凡是光就是好的；**阿** 32：35。基督是世界的光和生命；**阿** 38：9（腓三 9：18；11：11；以 4：12）。基督的靈已賜給每一個人，使他們能分辨善惡；**乃** 7：15-19。

凡屬神的就是光；那光越來越亮，直到完全的日子；**教約** 50：24。靈把光給每個人；**教約** 84：45-48（教約 93：1-2）。凡遵守祂誡命的，就獲得真理和光；**教約** 93：27-28。光和真理棄絕那邪惡者；**教約** 93：37。

列王紀

舊約中的兩部書。這兩部書敘述自大衛王的四子亞多尼雅叛變（約主前 1015 年）到猶大最後被俘（約主前 586 年）的以色列歷史。內容包括北國（以色列的十個支派）從分裂起，直到亞述人將他們俘到北方各國去的全部歷史。亦見附錄中的年代表。

列王紀上：第 1 章描述大衛王的晚年。第 2-11 章記載所羅門的生平。第 12-16 章敘述所羅門的繼任者羅波安和耶羅波安的事蹟；耶羅波安造成以色列國的分裂。也提到其他諸王。第 17-21 章記載以來加勸誡以色列王亞哈的部分事工。第 22 章記載與亞蘭的戰爭，戰爭中亞哈和猶大王約沙法聯軍。先知米該雅說了不利於列王的預言。

列王紀下：1：1 ～ 2：11繼續記載以來加的生平，包括他乘火馬車升天。第 2-9 章敘述以利沙憑信心和大能所做的事工。第 10 章提到耶戶王如何滅了亞哈家族和巴力的祭司。第 11-13 章記載約阿施正義的統治和以利沙之死。第 14-17 章提及許多統治以色列和猶大的國王，通常都很邪惡。第 15 章記載亞述俘虜以色列十支派。第 18-20 章記載猶大王希西家正義的生活和先知以賽亞。第 21-23 章提到瑪拿西王和約西亞王。根據傳說，瑪拿西要為以賽亞之殉教負責。約西亞是個正義的王，在猶太人當中重建律法。第 24-25 章記載被俘往巴比倫。

印證　亦見以來加；教儀；聖職

使在地上藉聖職權柄執行的教儀，在天上也有效力。教儀在獲得應許的神聖之靈，即聖靈，認可後，就是被印證。

凡你在地上所結合的，在天上也要結合；**太** 16：19（太 18：18；教約 124：93；132：46）。你們就受了所應許的神聖之靈為印記；**弗** 1：13。

我賜予你權力，凡你在地上印證的，在天上也必印證；**曼** 10：7。

他們已蒙得在地上和天上封印的能力；**教約** 1：8。高榮國度中的人已由應許的神聖之靈印證；**教約** 76：50-70。以來加將印證的權鑰交托在約瑟．斯密的手中；**教約** 110：13-16。這是印證和結合的能力；**教約** 128：14。更確定的預言的意思是知道自己已被印證到永生；**教約** 131：5。所有的誓約，若不是藉著應許的神聖之靈印證，在人死後就終止了；**教約** 132：7。要在聖殿中完成的偉大事工，包括子女與父母的印證；**教約** 138：47-48。

各各他　亦見耶穌基督；釘十字架

各各他在阿拉姆語是「髑髏」的意思，那是基督被釘十字架的地方的名字（太 27：33；可 15：22；約 19：17）。這個地方的拉丁文名稱是「髑髏地」（路 23：33）。

合一 亦見神，神組

首先在思想、願望、目的上與天父及耶穌基督合一，然後與其他聖徒合一。

弟兄和睦同居，是何等的善；**詩** 133：1。

我與父原為一；**約** 10：30（教約 50：43）。耶穌祈求眾人能合而為一，就像祂與父合而為一；**約** 17：11-23（腓三 19：23）。你們中間也不可分黨，只要一心一意，彼此相合；**林前** 1：10。

一心一意，堅定不移，凡事團結一致；**腓二** 1：21。聖徒要讓他們的心在合一中交織在一起；**摩賽** 18：21。耶穌祈求祂的尼腓門徒能合而為一；**腓三** 19：23。門徒共同熱切祈禱與禁食；**腓三** 27：1。

父、子、聖靈是一神；**教約** 20：27-28（教約 35：2；50：43）。你的職責是加入真正的教會；**教約** 23：7。你們憑信心同心祈禱，無論求什麼，都必得到；**教約** 29：6。你們若不合一就不是我的；**教約** 38：27。

主稱祂的人民為錫安，因為他們一心一意；**摩西** 7：18。

合一體制 亦見獻納，獻納律法

復興的教會早期的聖徒透過這種組織，力求遵行獻納律法。大家共享財產、物品、利益，按照他們的缺少與需要，獲得這些東西（教約 51：3；78：1-15；104）。

你們在屬世事物上應當平等；**教約** 70：14。聖徒要組織起來，以便在一切事物上平等；**教約** 78：3-11（教約 82：17-20）。主給合一體制一項啟示和誡命；**教約** 92：1。約翰．詹森應該成為合一體制的成員；**教約** 96：6-9。主對實行合一體制的一般指示；**教約** 104。我的人民不按照高榮國度所要求的團結，團結起來；**教約** 105：1-13。

同性戀行爲 亦見肉慾，好色；姦淫

同性之間的性行為，神禁止這種性活動。

把他們帶出來，任我們所為；**創** 19：1-11（摩西 5：51-53）。不可與男人苟合，這本是可憎惡的；**利** 18：22（利 20：13）。以色列的男子中不可有變童；**申** 23：17。他們述說自己的罪惡，並不隱瞞，好像所多瑪一樣；**賽** 3：9（腓二 13：9）。

男人慾火攻心，彼此貪戀；**羅** 1：27。親男色的不能承受神的國；**林前** 6：9-10。律法不是為義人設立的，乃是為親男色的設立的；**提前** 1：9-10。隨從逆性的情慾，就受永火的刑罰，作為鑑戒；**猶** 1：7。

地球 亦見世界；創造

我們所住的星球，是神藉耶穌基督創造的，供世人在其塵世的考驗歲月中使用。地球最後會變成榮耀的，得到超升（教約 77：1-2；130：8-9）。大地將成為那些生活配稱得到高榮榮耀的人的永恆繼承產業（教約 88：14-26）。他們會享有父與子的同在（教約 76：62）。

爲人而造：神賜人治理這地的主權；**創** 1：28（摩西 2：28）。全地皆是屬主的；**出** 9：29（詩 24：1）。主將地給了世人；**詩** 115：16。我造地又造人在地上；**賽** 45：12。

藉著祂話語的大能，世人才能來到地上；**各** 4：9。

大地將被賜給那些以神聖之靈

為指導的人；**教約** 45：56-58（教約 103：7）。服從福音的人必得地上好的事物作酬賞；**教約** 59：3。大地上貧窮和溫柔的人要繼承大地；**教約** 88：17（太 5：5；腓三 12：5）。

我們要造一個地球來驗證他們；**罕** 3：24-25。

一個活的實體：地永遠長存；**傳** 1：4。

玻璃海就是在聖化、不朽和永恆狀態中的大地；**教約** 77：1。大地必須被聖化，為高榮榮耀作準備；**教約** 88：18-19。

大地出聲哀慟；**摩西** 7：48。

大地被分開：天下的水要聚在一處；**創** 1：9。法勒的時代，人分地居住；**創** 10：25。

自從大水退去後，這地就變成精選的土地；**以** 13：2。

大地必像被分開以前那樣；**教約** 133：24。

地球的淨化：降雨地上四十晝夜；**創** 7：4。

地要存留到審判的日子用火焚燒；**彼後** 3：7。

過了今日，焚燒就來到；**教約** 64：24。

大地渴望洗淨污穢；**摩西** 7：48。

地球最後的狀態：大地將好像書卷被捲起來，並且消逝；**腓三** 26：3（教約 29：23）。那時必有新天新地；**以** 13：9（教約 29：23）。

玻璃海就是在聖化、不朽和永恆狀態中的大地；**教約** 77：1。大地必須被聖化，為高榮榮耀作準備；**教約** 88：18-19。地球將被造成像水晶一樣，將成為一個烏陵和土明；**教約** 130：8-9。

大地將安息一千年；**摩西** 7：64。大地會被更新；**信** 1：10。

地獄 亦見沉淪之子；定罪；屬靈的死亡；魔鬼

後期啟示談到的地獄至少有兩種意思：第一種是那些在今生不服從的人，死後在靈的世界暫時居住的地方。這種意思的地獄是有盡期的。那些靈會在那兒被教導福音，他們悔改之後，過了一段時期便會復活到一個他們配得的榮耀等級，那些不悔改的，只要不是沉淪之子，整個千禧年間都會留在地獄中，等過完一千年的折磨後，他們會復活到低榮榮耀（教約 76：81-86；88：100-101）。

第二種是那些不被耶穌基督的贖罪所救贖之人的永久住所，這種意思的地獄是永久的。此乃為了那些被發現「仍處在污穢中」的人（教約 88：35，102）。那是撒但、他的使者及沉淪之子——他們在父向他們顯示子後又否認子——將永遠居住的地方（教約 76：43-46）。

有時經文中稱地獄為外層黑暗。地獄一詞在中文聖經多譯為陰間。

大衛的靈魂必不被撇在陰間；**詩** 16：10（詩 86：13）。

落到地獄，入那不滅的火裡去；**可** 9：43（摩賽 2：38）。財主在陰間受痛苦，舉目眺望；**路** 16：22-23（教約 104：18）。死亡和陰間交出死人；**啓** 20：13。

有個地方已準備好了，是的，就是那可怕的地獄；**腓一** 15：35。肉體的欲望會讓魔鬼的靈有力量把我們帶下地獄；**腓二** 2：29。基督為我們預備道路拯救我們脫離死亡和地獄；**腓二** 9：10-12。依舊污穢的，必進入永

恆的痛苦中；**腓二** 9：16。魔鬼欺騙他們的靈魂，小心翼翼地領他們下地獄；**腓二** 28：21。耶穌從地獄中救贖了我的靈魂；**腓二** 33：6。從地獄的痛苦中解脫；**各** 3：11。被魔鬼俘虜，任魔鬼的意思牽引，走向滅亡。這就是地獄鎖鏈；**阿** 12：11。惡人的靈必被拋到外層黑暗裡，直到他們復活的時刻；**阿** 40：13-14。污穢的人和神住在一起，要比住在地獄中更悲慘；**摩爾門** 9：4。

我的手所給予的懲罰是無限的懲罰；**教約** 19：10-12。地獄是一個為魔鬼和他的使者所準備的地方；**教約** 29：37-38。承認神的人會被拯救，脫離死亡和地獄鎖鏈；**教約** 138：23。

多重婚姻 見婚姻，結婚——多重婚姻

多馬

新約中，救主在塵世傳教期間，最初揀選的十二使徒之一（太10：2-3；約14：5），多馬的希臘名是低土馬（約20：24-29；21：2）。雖然多馬在親眼見到救主前，懷疑耶穌的復活，但他品德剛強，使他願意與主面對迫害和死亡（約11：16；20：19-25）。

好牧人 亦見耶穌基督

耶穌基督是好牧人。就象徵的意義來說，耶穌的跟隨者就像祂所看顧的羊一樣。

主是我的牧者；**詩** 23：1。祂必像牧人牧養自己的羊群；**賽** 40：11。我必照樣尋找我的羊；**結** 34：12。

我是好牧人；**約** 10：14-15。耶穌是群羊的偉大牧人；**來** 13：20。

祂點算祂的羊，祂的羊也認識祂；**腓一** 22：25。好牧人用祂的名在呼喚你們，就是基督的名；**阿** 5：38，60。並且要合成一群，歸一個牧人；**腓三** 15：21（約10：16）。

守望的人 亦見警告；警醒

守望的人是主的代表所召喚的領袖，負有特別的責任要照顧他人的福利，那些被召喚作領袖的人也有特別的責任，要成為其他世人的守望者。

我立你作守望的人；**結** 3：17-21。守望的人要提高警告的聲音，好拯救他自己的靈魂；**結** 33：7-9。

阿爾瑪按立祭司和長老來主領和看顧教會；**阿** 6：1。

主教和其他人蒙神召喚和按立來看顧教會；**教約** 46：27。主在葡萄園派守望人；**教約** 101：44-58。

安太尼腓李海人 亦見艾蒙，摩賽亞之子；希拉曼的子弟；摩賽亞之子

摩爾門經中，給那些因摩賽亞之子而歸信的拉曼人的名字。這些人歸信後也稱為艾蒙人，一生都忠信（阿23：4-7，16-17；27：20-27）。

他們自稱為安太尼腓李海人；**阿** 23：16-17；24：1。他們拒絕流血而掩埋了武器；**阿** 24：6-19。他們的兒子為戰爭準備，並選希拉曼當領袖；**阿** 53：16-19；56-58（這些兒子又稱為兩千名青年戰士）。

安息 亦見平安；安息日

沒有憂慮、騷擾，享有平安、自由。主已應許祂忠信的跟隨者在今生就能獲得這種安息，祂也為他們的來生準備了安息之所。

我必親自和你同去，使你得安息；**出** 33：14。

凡擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息；**太** 11：28-29。

我們努力工作，使他們能進入祂的安息；**各** 1：7（來 4：1-11）。凡悔改的人必進入我的安息；**阿** 12：34。非常多的人變得純潔，進入主的安息；**阿** 13：12-16。樂園是一種安息的狀態；**阿** 40：12（阿 60：13）。除了在我的血中洗淨衣服的人外，任何人都不能進入父的安息；**腓三** 27：19。

對這人民宣講悔改，使你在我父的國度中與他們一同安息；**教約** 15：6（教約 16：6）。那些死去的必從他們的勞苦中得安息；**教約** 59：2（啟 14：13）。主的安息就是祂完全的榮耀；**教約** 84：24。

安息日 亦見安息；創造

每週當中作為休息和崇拜的神聖日子。神創造了萬物後，就在第七日安息了，並命令每週要有一天作為安息的日子，以幫助人記得祂（出 20：8-11）。

基督復活前，教會成員跟猶太人一樣，以每週最後一天為安息日。祂復活後，教會成員，不論猶太人或外邦人，都以每週的第一天（即主日）為安息日，以記念主的復活。今日的教會仍以每週的一日為神聖的安息日，以崇拜神並從俗世勞務中獲得休息。

安息日提醒人，他們需要滋養靈性以及有責任要服從神。一個民族如果疏於遵守安息日，生活中的各個層面都會受到影響，宗教生活就會腐敗（尼 13：15-18；耶 17：21-27）。

神就在第七日安息了；**創** 2：1-3。以色列兒女在安息日不收集嗎哪；**出** 16：22-30。當記念安息日，守為聖日；**出** 20：8-11（摩賽 13：16-19）。安息日賜給人，在神與人之間為標記；**出** 31：12-17（結 20：12，20）。不應在安息日做買賣；**尼** 10：31。稱安息日為可喜樂的，尊重主，不隨自己的私意；**賽** 58：13-14。

安息日是為人設立的，人不是為安息日設立的；**可** 2：23-28。人子是安息日的主；**路** 6：1-10。安息日，耶穌在會堂裡教訓人，並醫治病人；**路** 13：10-14。

尼腓人守安息日為聖；**龍** 1：5。守安息日為聖；**摩賽** 18：23。

在我的聖日獻上你的聖餐；**教約** 59：9-13。錫安的居民要守安息日；**教約** 68：29。

我，神，在第七日歇了我一切的工，安息了；**摩西** 3：1-3（創 2：1-3；罕 5：1-3）。

安得烈

新約中西門彼得的兄弟，也是耶穌在塵世傳教期間召喚的十二位使徒之一（太 4：18-19；可 1：16-18，29）。

年代表

見附錄中的年代表。

收割

經文有時用收割一詞比喻帶領世人加入教會，即神在地上的國度；或比喻審判的時刻，例如耶穌基督的第二次來臨。

麥秋已過，夏令已完，我們還未得救；**耶** 8：20（教約 56：16）。

要收的莊稼多，做工的人少；太 9：37。收割的時候，就是世界的末了；太 13：39。人種的是什麼，收的也是什麼；**加** 6：7-9（教約 6：33）。

田地已經白得可以收穫了；**教約** 4：4。收成已結束，而你們的靈魂卻沒有得救；**教約** 45：2。收割的時候到了，我的話必須應驗；**教約** 101：64。

收養

亦見以色列；亞伯拉罕——亞伯拉罕的後裔；神的兒女；基督的孩子

經文提到兩種收養。

（1）非以色列家系的人，因對耶穌基督的信心、悔改、浸沒洗禮、接受聖靈而成為亞伯拉罕的家庭和以色列家族的一員（腓二 31：17-18；教約 84：73-74；罕 2：6，10-11）。

（2）所有接受福音的拯救教儀的人，藉著繼續服從耶穌基督的誡命，而成為祂的兒女（羅 8：15-17；加 3：24-29；4：5-7；摩賽 5：7-8）。

死亡

見屬世的死亡；屬靈的死亡

死刑

亦見謀殺

以死亡懲罰所犯的罪，特別是與謀殺有關的懲罰。

凡流人血的，他的血也必被人所流；**創** 9：6（約譯，創 9：12-13）。殺人的必被治死；**民** 35：16。

蓄意殺人的兇手必死亡；**腓二** 9：35。按照法律，你被判死刑；**阿** 1：13-14。殺人者必被處死；**阿** 1：18。法律要殺人者的命；**阿** 34：12。

殺人者必死；**教約** 42：19。

死者的救恩

亦見紀念冊；救恩；救贖計畫；族譜

讓在世上未能接受福音的拯救教儀的人，死後有機會藉著世上配稱的教會成員在聖殿中為他們執行這些教儀。死者在靈的世界被教導福音，就能接受在塵世為他們所執行的教儀。

教會中忠信的成員搜集和準備好家譜，提交祖先的姓名、生日，以便為他們執行拯救的教儀。

對那被捆綁的人說：出來吧；**賽** 49：9（賽 24：22；腓一 21：9）。報告被擄的得釋放；**賽** 61：1（路 4：18）。他必使父親的心轉向兒女；**瑪** 4：5-6（腓三 25：5-6；教約 110：13-16）。

死人要聽見神兒子的聲音；**約** 5：25。他們因何為死者受洗呢；**林前** 15：29。基督曾去傳道給那些在監獄裡的靈聽；**彼前** 3：18-20。為此，就是死人也曾有福音傳給他們；**彼前** 4：6。

子探望監獄中的靈；**教約** 76：73。然後，那些已在監獄中接受了他們的部分的人，其救贖來到；**教約** 88：99。地上沒有一個洗禮池可以讓我的聖徒代替死者受洗；**教約** 124：29。生前若有機會就會接受福音的死者，必成為高榮國度的繼承人；**教約** 137：7-10。神子顯現，宣布那一向忠信的俘虜得自由；**教約** 138：18。

很多在監獄中的靈都出來；**摩西** 7：57。

死海

位於約旦河谷南端的鹹海，也叫作鹽海，海平面約比地中海低 395 公尺（1300 英尺）。所多瑪、蛾摩拉、瑣珥或比拉這幾個城市都在死海海岸附近（創 14：2-3）。

為了應驗預言，並作為救主第二次來臨的一個徵兆，死海的水必得到治癒，並滋生許多生物（結 47：8-9）。

污穢　亦見不敬神；不義；邪惡；罪；潔淨與不潔淨

故意不服從神而造成的靈性不潔。

主要將錫安女子的污穢洗去；**賽** 4：4（**腓二** 14：4）。

神的國度不是污穢的；**腓一** 15：34（阿 7：21）。凡污穢的必仍污穢；**腓二** 9：16（摩爾門 9：14）。將來你們站在神的審判欄前，衣服上若沾著污穢，你們會有什麼感覺；**阿** 5：22。

他們必仍處在污穢中；**教約** 88：35。

我何時才能安息，並洗淨污穢；**摩西** 7：48。

百夫長

羅馬軍隊裡的一個職位，統率五十到一百人的團體。此團體是一支羅馬軍團的六十分之一（見太 8：5；路 23：47；徒 10：1-8）。

米利暗　亦見摩西

舊約中，摩西的姊姊（民 26：59）。

她看守著蒲草箱；**出** 2：1-8。眾婦女跟她出去拿鼓跳舞；**出** 15：20-21。抱怨摩西而長了大痲瘋，後來得醫治；**民** 12：1-15（申 24：9）。

米迦勒　亦見天使長；亞當

這是亞當在前生的名字，他被稱為天使長。米迦勒希伯來文的意思是「像神者」。

大君米迦勒來幫助但以理；**但** 10：13，21（教約 78：16）。末日，天使長米迦勒必站起來；**但** 12：1。

天使長米迦勒與魔鬼爭辯；**猶** 1：9。米迦勒同他的使者與龍爭戰；**啓** 12：7（但 7）。

米迦勒就是亞當；**教約** 27：11（教約 107：53-57；128：21）。主的天使長米迦勒會吹起號角；**教約** 29：26。米迦勒要集合他的軍隊與魔鬼作戰；**教約** 88：112-115。米迦勒的聲音識破魔鬼；**教約** 128：20。

米煞　亦見但以理

舊約中三位以色列青年沙得拉、米煞、亞伯尼歌與但以理一同被帶到巴比倫王尼布甲尼撒的宮中。米煞的希伯來文名稱是米沙利。這四位青年拒絕領用王的膳和酒來玷污自己（但 1）。王把沙得拉、米煞、亞伯尼歌扔到烈火窯中，但他們奇蹟般地被保全（但 3）。

老阿爾瑪

摩爾門經中的尼腓人先知，曾在邪惡的挪亞王的時期組織了教會。

曾是邪惡的挪亞王的祭司，也是尼腓的後裔；**摩賽** 17：1-2。因為聽從並相信阿賓納代，被王驅逐。他逃亡、躲藏，並記下阿賓納代的話；**摩賽** 17：3-4。悔改並教導阿賓納代的話；**摩賽** 18：1。在摩爾門水流施洗；**摩賽** 18：12-16。組織教會；**摩賽** 18：17-29。和他的人民抵達柴雷罕拉地；**摩賽** 24：25。獲得管理教會的權柄；**摩賽** 26：8。審判教會成員、領導教會；**摩賽** 26：34-39。將大祭司職位授予其子；**阿** 4：4（摩賽 29：42；阿 5：3）。

考德里，奧利佛

復興教會的第二位長老，也是為摩爾門經的神聖起源及真實性作證的三位證人之一。約瑟．斯密從金頁片翻譯摩爾門經時，他擔任抄寫員（約史 1：66-68）。

為翻譯摩爾門經一事的真實性獲得見證；**教約** 6：17，22-24。由施洗約翰按立；**教約** 13（教約 27：8；約史 1：68-73，見第 71 節之附註）。在你們獲得了信心，又親眼見到這些東西後，就要見證你們曾見到這些東西；**教約** 17：3，5。我曾藉我的靈向你顯明，你抄寫的事是真的；**教約** 18：2。被指定並按立為管理啟示的一位管家；**教約** 70：3。與約瑟．斯密一同接受聖職的權鑰；**教約** 110。

耳朵 亦見聽從

經文中常用耳朵來象徵一個人傾聽及了解神之事物的能力。

有耳卻不聽；**詩** 115：6。主提醒我的耳朵，使我能聽；**賽** 50：4-5（腓二 7：4-5）。

有耳可聽的，就應當聽；**太** 11：15。他們的耳朵發沉；**太** 13：15（摩西 6：27）。神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見的；**林前** 2：9（教約 76：10）。

魔鬼在他們耳邊低語；**腓二** 28：22。你們要開啟耳朵使你們能聽見；**摩賽** 2：9（腓三 11：5）。我多次蒙召，卻不肯聽；**阿** 10：6。側耳聽我的話；**阿** 36：1（阿 38：1；教約 58：1）。

沒有耳朵聽不到；**教約** 1：2。透過謙卑和祈禱，耳朵就能開通；**教約** 136：32。

肉，肉身，肉體 亦見今生；自然人；身體；俗慾

肉一詞有幾個意思：（1）構成人類、動物、飛禽或魚類身體的柔軟組織；（2）必死；（3）人的身體或俗慾方面的本質。

身體組織：凡動物都可作你們的食物；**創** 9：3。若無必要，不可殺害動物；**約譯**，**創** 9：10-11（教約 49：21）。

飛禽走獸是給人作衣食之用；**教約** 49：18-19（教約 59：16-20）。我們應節約地食用肉類；**教約** 89：12-15。

必死：耶穌是父唯一的肉身兒子；**約** 1：14（摩賽 15：1-3）。

亞當成了第一個肉身；**摩西** 3：7。

人的俗慾本質：倚靠血肉膀臂的人有禍了；**耶** 17：5。

心靈固然願意，肉體卻軟弱了；**可** 14：38。肉體的情慾不是從父來的；**約一** 2：16。

尼腓為他的肉體和罪惡而憂愁；**腓二** 4：17-18，34。不要與魔鬼及肉體和諧；**腓二** 10：24。

肉慾，好色 亦見私通；性的不道德；姦淫；貞潔；慾念

對不正當的肉體享樂的喜好或渴望，特別指性的不道德。

約瑟主人的妻以目送情給約瑟；**創** 39：7。

凡看見婦女就動淫念的，這人心裡已經犯姦淫了；**太** 5：28（腓三 12：28）。禁戒肉體的私慾，這私慾是與靈魂爭戰的；**彼前** 2：11。肉體的情慾、眼目的情慾，都不是從父來的；**約一** 2：16。

不要再追求眼睛的欲望；**阿** 39：9。

人因為違反了神聖律法，而變成情慾的；**教約** 20：20。凡在心中犯姦淫的，將不會擁有靈；**教約** 63：16。停止你們的一切慾念；**教約** 88：121。

世人就成為俗慾、肉慾、魔鬼似的；**摩西** 5：13（摩賽 16：3；摩西 6：49）。

自由　亦見俘虜；選擇權

有力量或能力作個人的選擇而不受強迫。就屬靈的意義而言，一個悔改又服從神旨意的人，透過耶穌基督的贖罪，就不受罪的束縛（摩賽5:8）。能自由行動和思想的狀態或情況。服從福音原則使人不受犯罪的屬靈束縛（約 8：31-36）。

我要自由而行，因我素來考究您的訓詞；**詩** 119：45。

真理必叫你們得以自由；**約** 8：32。那些從罪裡得了釋放的人，就有永生；**羅** 6：19-23。主的靈在哪裡，那裡就得以自由；**林後** 3：17。基督釋放了我們，叫我們得以自由，所以要站立得穩；**加** 5：1（教約 88：86）。

世人可以自行選擇自由和永生；**腓二** 2：27。以色列家族的一根正義枝條必被帶離囚禁，邁向自由；**腓二** 3：5。這地將是自由之地；**腓二** 10：11。他們為自由向主呼求；**阿** 43：48-50。摩羅乃在尼腓人當中豎立自由的旗幟；**阿** 46：36。摩羅乃因國家的自由而快樂；**阿** 48：11。神的靈即自由之靈；**阿** 61：15。

跟隨我，你們就會成為自由的人；**教約** 38：22。主和祂的僕人宣布被擄的靈得自由；**教約** 138：18，31，42。

自由旗幟　亦見摩羅乃隊長

摩爾門經中，尼腓人軍隊的統帥摩羅乃所舉起的旗幟。摩羅乃製作此旗幟鼓舞尼腓人維護其宗教、自由、和平與家庭。

摩羅乃撕裂他的外衣，做自由旗幟；**阿** 46：12-13。凡願擁護這旗幟的人都立了約；**阿** 46：20-22。摩羅乃下令在每一座塔樓升起自由旗幟；**阿** 46：36（阿 51：20）。

自由選擇權　見選擇權

自有永有者（I AM）　亦見耶和華；耶穌基督

主耶穌基督的名字之一。

神對摩西說：「我是自有永有的」；**出** 3：14-15。我是主；**出** 6：2-3。

還沒有亞伯拉罕就有了我；**約** 8：56-59。

聽耶穌基督，偉大而自有永有者的聲音；**教約** 29：1（教約 38：1；39：1）。

自然人　亦見亞當和夏娃的墜落；俗慾；重生，從神而生

選擇受情感、渴望、口腹之慾、肉體感官的影響而不跟從神聖之靈提示的人。這樣的人能了解屬世的事物而非屬靈的事物。因為亞當和夏娃墜落，所有的人都成了俗慾和必死的。每個人都需要經由耶穌基督的贖罪而重生，不再成為自然人。

自然人不接受屬靈的事；**林前** 2：14。

自然人是神的敵人，應脫離自然人；**摩賽** 3：19。凡堅持其肉慾本性

的人，仍處於墜落的狀態；**摩賽** 16：5（阿 42：7-24；教約 20：20）。有哪一個自然人知道這些事呢；**阿** 26：19-22。自然人或肉慾的人在世上沒有神；**阿** 41：11。

因他違誡，他在屬靈方面死了；**教約** 29：41。任何自然人都無法承受在神的面前；**教約** 67：12。

世人就成為俗慾、肉慾、魔鬼似的；**摩西** 5：13（摩西 6：49）。

至聖所　亦見會幕；聖殿，主的殿

摩西的會幕中和後來的聖殿中最神聖的房間（出 26：33-34）。

舌頭　亦見說方言的恩賜

言語的象徵。聖徒要控制舌頭，意思就是要控制言語。舌頭亦指語言和民族。最後萬膝必向神跪拜，萬口必向神承認（賽 45：23；羅 14：11）。

要禁止舌頭不出惡言；**詩** 34：13（彼前 3：10）。謹守口與舌的，就保守自己免受災難；**箴** 21：23。

若有人不勒住他的舌頭，這人的虔誠是虛的；**雅** 1：26。若有人在話語上沒有過失，他就是完全人；**雅** 3：1-13。福音要傳給各國、各族、各方、各民；**啓** 14：6-7（腓二 26：13；摩賽 3：13，20；教約 88：103；112：1）。

主已准許各族以他們自己的同胞和語言，教導祂的話；**阿** 29：8。這些頁片將傳遍各國、各族、各方、各民；**阿** 37：4。

獲得我的話，然後你的舌頭必被鬆開；**教約** 11：21。每個人將以他自己的方言聽到圓滿的福音；**教約** 90：11。

色情　見私通；姦淫；貞潔

艾蒙，柴雷罕拉的後裔　亦見林海

摩爾門經中一個強而有力的人，從柴雷罕拉率領一個探險隊到李海尼腓地（摩賽 7：1-16）。他看見古代紀錄，說明何為先見（摩賽 8：5-18）。後來幫助林海王及其人民脫離拉曼人，帶他們回到柴雷罕拉（摩賽 22）。

艾蒙，摩賽亞之子　亦見安太尼腓李海人；摩賽亞，便雅憫之子；摩賽亞之子

摩爾門經中摩賽亞王之子。艾蒙擔任傳教士，辛勤努力，幫助許多靈魂歸向基督。

曾是不信者，企圖破壞教會；**摩賽** 27：8-10，34。一位天使向他及他的同伴顯現；**摩賽** 27：11。悔改並開始宣講神的話；**摩賽** 27：32 ～ 28：8。拒絕被任命為國王，反而到拉曼人的地方宣講神的話；**阿** 17：6-9。禁食祈禱以求指引；**阿** 17：8-11。被綁到拉摩那王那裡；**阿** 17：20-21。解救拉摩那的羊群；**阿** 17：26-39。向拉摩那傳道；**阿** 18：1 ～ 19：13。感謝神，並因喜樂而不勝負荷；**阿** 19：14。他的歸信者從未叛離過；**阿** 23：6。因成為神手中的工具，帶領上千的人認識真理而歡欣；**阿** 26：1-8（阿 26）。帶領安太尼腓李海人到安全的地方；**阿** 27。與阿爾瑪相逢時感到極為快樂；**阿** 27：16-18。

艾繆萊克　亦見阿爾瑪，阿爾瑪之子

摩爾門經中阿爾瑪之子阿爾瑪的傳教同伴。

天使訪問他；**阿** 8：20；10：7。將阿爾瑪接到他家；**阿** 8：21-27。向艾蒙乃哈人民有力地傳教；**阿** 8：29-32；10：1-11。是尼腓、李海、瑪拿西的後代；**阿** 10：2-3。為真理作見證；**阿** 10：4-11。呼籲人民悔改被拒；**阿** 10：12-32。與齊愛治樂理論；**阿** 11：20-40。教導復活、審判、復原；**阿** 11：41-45。想阻止信徒殉教；**阿** 14：9-10。和阿爾瑪一起被囚；**阿** 14：14-23。藉信心掙脫了監獄的捆綁；**阿** 14：24-29。為贖罪、慈悲、公道作證；**阿** 34：8-16。教導祈禱；**阿** 34：17-28。鼓勵人們不要拖延悔改；**阿** 34：30-41。阿爾瑪和艾繆萊克的信心使得監獄的牆為之倒塌；**以** 12：13。

血 亦見耶穌基督；犧牲；贖罪

古代以色列人和今日許多文化皆視血為生命之根基或一切肉身之主要能源。舊約時代，主禁止以色列人以血為食物（利 3：17；7：26-27；17：10-14）。

獻祭的贖罪力量就在血中，因為血被視為是生命的要素。舊約中的動物祭象徵日後耶穌基督所作的偉大犧牲（利 17：11；摩西 5：5-7）。耶穌基督贖罪的血，使悔改者的罪得以潔淨（約一 1：7）。

祂的汗珠如大血點；**路** 22：44。我們因基督所流的血成聖；**來** 10：1-22。

血從每一個毛孔流出；**摩賽** 3：7（教約 19：18）。

主的血是為赦免罪而流的；**教約** 27：2。耶穌透過流出祂的血而成就完全的贖罪；**教約** 76：69。

你們藉著血而聖化；**摩西** 6：60。

行，與神同行 亦見正義；服從；道路

與神的教訓和諧，過著神要祂的人民過的生活，並且能接受及服從聖靈的提示。

我好試驗他們遵不遵我的法度；**出** 16：4。未嘗留下一樣好處，不給那些行動正直的人；**詩** 84：11。順從我的規章，謹守遵行我的教儀的人，要作我的子民；**結** 11：20-21（申 8：6）。主向你所要的是什麼呢？只要存謙卑的心，與你的神同行；**彌** 6：8（教約 11：12）。

在光明中行，如同神在光明中；**約一** 1：7（約二 1：6；約三 1：4；腓四 1：12）。

行走在那條通往生命的窄路上；**腓二** 33：9。便雅憫王問心無愧地行走在神前；**摩賽** 2：27。你們的職責是按照神的神聖體制，無可指責地行事；**阿** 7：22。

教會成員應表現出虔敬的言行；**教約** 20：69。要聽從先知，完全聖潔地行走在主面前；**教約** 21：4。教導子女禱告，在主前正直地行走；**教約** 68：28。

住在我裡面，而我在你裡面；所以，與我同行；**摩西** 6：34。

行爲

一個人的行動，好的或壞的。每個人將按照自己的行為受審判。

主按各人所行的，報應各人；**箴** 24：12。

你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為；**太** 5：16（腓三 12：16）。遵行我天父旨意的人才能進天國；**太** 7：21。信心若沒有行為就是死的；**雅** 2：14-26。

他們必按自己的行為受審判；**腓一** 15：32（摩賽 3：24）。我們知道，在我們盡力而為後，才能藉著恩典得救；**腓二** 25：23。教他們決不可厭倦行善；**阿** 37：34。世人按自己的行為受審判是必要的；**阿** 41：3。你們必從他們的行為認出他們來；**乃** 7：5（教約 18：38）。

我，主，會按全人類的行為審判他們；**教約** 137：9。

西布倫 亦見以色列；雅各，以撒之子

舊約中，雅各和利亞的兒子（創 30：19-20）。

西布倫支派：雅各祝福西布倫支派（創 49：13）。西布倫支派連同底波拉和巴拉，與以色列的敵人爭戰（士 4：4-6，10）。他們也和基甸聯合與米甸人爭戰（士 6：33-35）。

西坡拉 亦見摩西

舊約中，摩西的妻子，葉忒羅的女兒（出 2：21；18：2）。

西奈山 亦見摩西；摩西律法

西奈半島上的一座山，也稱作何烈山（出 3：1）；摩西和以色列人出埃及三個月後，在此山附近安營。神在此處將有關以色列家族的律法給摩西，會幕也在此建造（出 19：2；20：18；24：12；32：15）。

西底家 亦見繆萊克

舊約中，猶大的最後一位國王（王下 24：17-20；25：2-7）。西底家囚禁先知耶利米（耶 32：1-5），耶利米預言西底家被俘（耶 34：2-8，21）。西底家統治的第一年，李海和家人住在耶路撒冷（腓一 1：4）。西底家所有的兒子都被殺害，僅有一個兒子繆萊克倖存，逃到西半球（耶 52：10；奧 1：15；曼 8：21）。

西門，奮銳黨的

新約中，耶穌基督最初的十二使徒之一（太 10：2-4）。

西門彼得 見彼得

西番雅

舊約的一位先知，是約西亞王時代（主前 639-608）的人。

西番雅書：第 1 章談到一個充滿憤怒和困苦的日子將要來臨。第 2 章勸以色列人民尋求正義和溫順。第 3 章則談到所有的國族聚集起來爭戰時，主將第二次來臨。然而，主將於其中統治。

西緬 亦見以色列；雅各，以撒之子

舊約中雅各和妻子利亞的第二個兒子（創 29：33；35：23；出 1：2）。他和利未屠殺示劍族人（創 34：25-31）。創世記 49：5-7中可看到雅各對西緬的預言。

西緬支派：西緬的後裔通常和猶大支派住在猶大國境內（書 19：1-9；代上 4：24-33）。西緬支派同猶大和迦南人爭戰（士 1：3，17）。他們後來也加入大衛的軍隊（代上 12：25）。

伯大尼

耶穌基督在祂塵世生命的最後一週所住的村莊（太 21：17；可 11：

11），位於橄欖山東南方的山坡上，也是拉撒路、馬利亞和馬大的家鄉（約 11：1-46；12：1）。

伯利恆

位於耶路撒冷南方約 8 公里（5 英里）處的一個小城。希伯來文中，伯利恆意為「餅之家」；又稱以法他，意為「多結果子」。耶穌基督生於伯利恆（彌 5：2；太 2：1-8）。拉結葬於此地（創 35：19；48：7）。

路得和波阿斯住在此地；得 1：22。是撒母耳膏立大衛的地方；撒上 16：1-13；17：12，15；20：6，28。

希律王於此城屠殺小孩；太 2：16。

伯沙撒 亦見巴別，巴比倫

舊約中，巴比倫的最後一位王，在塞魯士征服巴比倫之前統治，是尼布甲尼撒的兒子及繼位者（但 5：1-2）。

伯特利

希伯來文中，伯特利意為「神之家」，是以色列境內最神聖的地點之一，位於耶路撒冷北方約 16 公里（10 英里）處。亞伯拉罕第一次抵達迦南時，就在這裡築祭壇（創 12：8；13：3），在這裡雅各在異象中看見有一梯子通往天上（創 28：10-19）。在撒母耳時代，伯特利也是一個神聖的地方（撒上 7：16；10：3）。

但 亦見以色列；雅各，以撒之子

舊約中，雅各和拉結之使女辟拉所生之子（創 30：5-6）。

但支派：雅各給但的祝福，見創世記 49：16-18。摩西給但支派的祝福，見申命記 33：22。但支派在迦南定居後，得到一塊雖小但極肥沃的土地（書 19：40-48），他們為保衛該地，十分艱苦的與亞摩利人（士 1：34）和非利士人（士 13：2，25；18：1）作戰。後來，但人遷居到巴勒斯坦以北（士 18）的拉億附近，將該城重新命名為但。該城素為人知是巴勒斯坦北方的邊界，那地延伸「從但到別是巴」。

但以理

舊約但以理書的主要人物；是神的先知，也是有極大信心的人。

雖然他似乎出身王室（但 1：3），但關於他父母的事並無記載。他被俘往巴比倫，又被起名為伯提沙撒（但 1：6-7）。但以理和另外三個被俘的人，因為宗教，拒用王的食物（但 1：8-16）。

但以理由於有能力解夢，博得尼布甲尼撒和大流士的寵愛（但 2；4；6）。他也能讀和譯那寫在牆上的字（但 5）。他的敵人設計害他，使他被投入獅子坑內，但主保全了他的性命（但 6）。

但以理書：此書分兩部分：第 1-6 章是但以理和他三個同伴的故事；第 7-12 章是但以理所見到的預言性的異象。本書教導對神忠實的重要，並描述主祝福忠信的人。

本書的主要內容是但以理為尼布甲尼撒王解夢。在這個夢裡面，神在末世的國度被描述為從山上鑿出來的石頭。這石頭將滾動出去，直到充滿全地（但 2；亦見教約 65：2）。

低榮，低榮榮耀 亦見榮耀的等級

最後的審判後，人將居住的三種榮耀等級中的最低者。

保羅見到星的榮光；**林前** 15：40-41。

約瑟．斯密和西德尼．雷格登見到低榮的榮耀；**教約** 76：81-90。低榮世界的居民像星星，多得數不清；**教約** 76：109-112。不能遵守低榮國度律法的，不能承受低榮榮耀；**教約** 88：24，31，38。

何西阿

舊約中的一位先知，在耶羅波安二世統治的後期，於北方的以色列國預言。他生於因以色列犯罪而導致國家衰亡的時代。

何西阿書：此書的基本主題是神對祂人民的愛。祂所有的責罰都是出於愛，以色列的復興也將是由於祂的愛（何 2：19；14：4），何西阿用對比的方式指出以色列的叛逆與不忠。但是神仍然能期待以色列最終的救贖（何 11：12 ～ 14：9）。

作（見）證 亦見見證

藉著聖靈的力量作證；依據個人的知識或信仰，對真理作莊嚴的宣言。

福音要傳遍天下，對萬民作見證；**太** 24：14（約太 1：31）。保惠師要為我作見證；**約** 15：26。祂吩咐我們傳道並作證；**徒** 10：42。聖靈要與我們的心同證；**羅** 8：16（約一 5：6）。不要以給我們的主作見證為恥；**提後** 1：8。

三位證人要為真理作見證；**腓二** 27：12。聖靈的力量將之帶到人類兒女心上；**腓二** 33：1。經文為基督作證；**各** 7：10-11（約 5：39）。我向你們見證，我確實知道我講的這些事都是真的；**阿** 5：45（阿 34：8）。

你們要藉神的能力為這些東西作見證；**教約** 17：3-5。凡是靈向你們見證的事，你們就要去做；**教約** 46：7。我派你們出去作見證並警告人民；**教約** 88：81。

克謨拉山 亦見斯密，小約瑟；摩爾門經；摩羅乃，摩爾門之子

位於美國紐約州西部的小山。古代先知摩羅乃把包含尼腓及雅列民族的一些紀錄的金頁片埋藏於此。1827 年，復活的摩羅乃指示約瑟．斯密到此山取出這些頁片，並翻譯其中的一部分，這些譯文就是摩爾門經。

尼腓人在克謨拉地集合；**摩爾門** 6：2-4。克謨拉地是個有很多水流的地方；**摩爾門** 6：4。摩爾門把紀錄藏在克謨拉山裡；**摩爾門** 6：6。除了二十四人外，所有的尼腓人都被殺死在克謨拉山上；**摩爾門** 6：11。

我們聽到來自克謨拉的喜訊；**教約** 128：20。

約瑟．斯密自克謨拉山取得頁片；**約史** 1：42，50-54，59。

判斷 見審判

利未 亦見以色列；雅各，以撒之子

舊約中雅各和利亞的第三個兒子（創 29：34；35：23）。利未成為以色列的一個支派之父。

利未支派：雅各祝福利未及其子孫（創 49：5-7，28）。利未的子孫在以色列的聖所中施助（民 1：47-54）。亞倫是利未人，其子孫是祭司（出 6：16-20；28：1-4；29）。利未人協助祭司，即亞倫的兒子們（民 3：5-10；王上 8：4）。他們有時擔任樂師（代上 15：16；尼 11：22）；宰殺祭物（代

下 29：34；拉 6：20）；而且通常在聖殿中協助（尼 11：16）。利未人是獻身於事奉主，為以色列兒女執行教儀的人。利未人代替以色列兒女，將自己獻上（民 8：11-22）；於是他們成為神特有的子民，代替一切頭生的（民 8：16）。他們不是被聖化，而是為了他們的職務被潔淨（民 8：7-16）。他們在迦南沒有土地為產業（民 18：23-24），但得到以色列中出產的十分之一（民 18：21），四十八座城（民 35：6），並且有權利接受人民在節慶時的賙濟（申 12：18-19；14：27-29）。

利未記　亦見摩西五書

舊約中的一部書，敘述以色列的祭司職責，強調神的神聖以及其子民應當奉行而成為神聖的人民的法規。目的在藉著儀式來教導摩西律法的道德訓誡和宗教真理。利未記是由摩西寫的。

第 1-7 章說明獻祭的教儀。第 8-10 章描述聖化祭司時要遵行的儀式。第 11 章說明什麼可以吃，什麼不可以吃，什麼是潔淨的，什麼是不潔的。第 12 章討論婦人生產後的規定。第 13-15 章是有關禮儀上不潔之物的律法。第 16 章包含贖罪日要遵行之儀式。第 17-26 章包含有關宗教和社會禮儀的律法法規。第 27 章說明主命令以色列人向主獻納他們的穀物和牛羊等牲畜。

利未聖職　見亞倫聖職

利百加　亦見以撒

舊約族長以撒的妻子（創 24-27），也是以掃和雅各的母親（創 25：23-26）。

利伯地監獄（美國密蘇里州）

亦見斯密，小約瑟

1838 年 11 月 到 1839 年 4 月，先知約瑟．斯密及其他人被不公正地囚禁的一所小監獄。約瑟在這樣的困境中，獲得了一些啟示，發出預言，並且獲得靈感寫了一封重要的信給聖徒，這封信的摘錄包含在教義和聖約第 121-123 篇裡。

利亞　亦見拉班，利百加的哥哥；雅各，以撒之子

舊約中拉班的長女，雅各的妻子之一（創 29）。利亞是六個兒子和一個女兒的母親（創 29：31-35；30：17-21）。

利阿賀拿

摩爾門經中，有兩根指針的銅球，可以像羅盤那樣指示方向，當李海和跟隨他的人正義時，也會給他們靈性的指引。主提供了利阿賀拿，並透過利阿賀拿給予指示。

李海發現一個銅球，球內有兩根指針，指示李海及其家人行進的方向；**腓一** 16：10。那球按照人的信心和努力而運作；**腓一** 16：28-29（阿 37：40）。便雅憫將圓球交給摩賽亞；**摩賽** 1：16。那圓球或導向器被稱為利阿賀拿；**阿** 37：38。利阿賀拿被比作基督的話語；**阿** 37：43-45。

摩爾門經的三位證人會看到給李海的導向器；**教約** 17：1。

含　亦見挪亞，聖經族長

舊約中挪亞的第三個兒子（創 5：32；6：10；摩西 8：12，27）。

挪亞和兒子們並他們的家人都進

入方舟；**創** 7：13。含的兒子迦南受咒詛；**創** 9：18-25。

含的統治形式是族長制，擁有智慧和世俗物品的祝福，卻沒有聖職的祝福；**罕** 1：21-27。含的妻子埃及她斯是該隱的後裔；他們的女兒埃及她斯的眾子定居在埃及；**罕** 1：23，25（詩 105：23；106：21-22）。

吾珥

舊約聖經中，迦勒底的吾珥是亞伯蘭的本家（創 11：27-28，31；15：7；尼 9：7；罕 2：1，4）。

呂便 亦見以色列；雅各，以撒之子

舊約中，雅各和利亞的長子（創 29：32；37：21-22，29；42：22，37）。雖然呂便是長子，卻因為犯罪而失去長子的名分（創 35：22；49：3-4）。

呂便支派：雅各給呂便的祝福見創世記 49：3及申命記 33：6。雖然該支派依舊存在，但由於人口逐漸減少，在政治上就較不重要。因為約瑟是雅各的第二位妻子拉結所生的長子，所以呂便的長子名分就歸到約瑟及其子孫身上（代上 5：1-2）。

完全

完整，圓滿，發展完善；全然正義。完全也指毫無罪惡或邪惡。只有基督是完全的。基督真正的跟隨者可透過祂的恩典和贖罪而達到完全。

你們當向主存誠實的心；**王上** 8：61。

所以你們要完全，像你們的天父完全一樣；**太** 5：48（腓三 12：48）。若有人在話語上沒有過失，他就是完全人；**雅** 3：2。

信心並非要對事情有完全的知識；**阿** 32：21，26。作成贖罪，使神成為完全的神；**阿** 42：15。摩羅乃是一個有完美理解力的人；**阿** 48：11-13，17-18。基督的靈已賜給每一個人去作判斷，使他們能完全知道哪些是屬神的，哪些是屬魔鬼的；**乃** 7：15-17。歸向基督，在祂裡面成為完全；**乃** 10：32。

要繼續忍耐，直到你們成為完全；**教約** 67：13。這些就是透過耶穌而成為完全的義人；**教約** 76：69。教會的職位是為了成全聖徒；**教約** 124：143（弗 4：11-13）。生者沒有死者不能成為完全；**教約** 128：15，18。

挪亞是個義人，在他的世代是個完全人；**摩西** 8：27。

希士 亦見雅列人

摩爾門經中，雅列軍隊的將領，他死於一場大戰的末期，該戰役毀滅了整個雅列民族（以 14：17 ～ 15：31）。

希西家

舊約中猶大國一位正義的王，在他統治的二十九年間，以賽亞是猶大的先知（王下 18-20；代下 29-32；賽 36-39），以賽亞協助他改革教會和國事。希西家廢除偶像崇拜，恢復聖殿事工，他的壽數藉祈禱和信心延長了 15 年（王下 20：1-7）。他統治的早期是繁榮的，但由於他背叛亞述王（王下 18：7）導致亞述兩次入侵：第一次見以賽亞書 10：24-32，第二次見列王紀下 18：13 ～ 19：7。在第二次的侵略行動中，耶路撒冷為主的使者所救（王下 19：35）。

希伯來書 亦見保羅；保羅的書信

新約中的一書。保羅寫此信給

教會中猶太裔的教會成員，要說服他們，摩西律法中的各要點已因基督而成全，且由更高級的基督的福音律法所取代。保羅在他第三次的傳道旅程結束時返回耶路撒冷（約主後60年），發現教會中許多猶太教會成員仍然奉行摩西律法（徒21：20）。這時至少是在教會在耶路撒冷舉行過一次大會，決定摩西律法中的某些教儀對於外邦人基督徒的救恩已無必要的十年之後。顯然，保羅馬上寫信給希伯來人，從他們自己的經文及正當的理由向他們說明，為何他們不應再實行摩西律法。

第1-2章說明耶穌比天使更大。第3-7章將耶穌與摩西和摩西律法作比較，並見證耶穌比這兩者都偉大。這幾章也教導，麥基洗德聖職比亞倫聖職大。第8-9章描述摩西律法的教儀如何為基督的傳道預備人民，並說明基督如何是新約的中保（阿37：38-45；教約84：21-24）。第10章勸誡要勤奮、忠信。第11章是有關信心的講道。第12章是勸告和問候。第13章談到婚姻的崇高本質，和服從的重要。

希伯來語 亦見以色列

以色列兒女所說的一種閃族語言。

以色列人說希伯來語，一直到脫離巴比倫的束縛回來後才停止，那時阿拉姆語成為日常生活通用的語言。在耶穌的時代，希伯來語是有學問者、法律和宗教文學所使用的語言。

希伯崙

猶大的古城，位於耶路撒冷南方三十二公里（二十英里）處，是安葬亞伯拉罕和其家人的地方（創49：29-32），也是大衛王統治初期的首都所在地（撒下5：3-5）。

希伯隆 亦見阿爾瑪，阿爾瑪之子

摩爾門經中，小阿爾瑪的兒子。希伯隆教導卓倫人福音，為義受迫害，由於他的忠信和忍耐，主把他從迫害中拯救出來（阿38）。希伯隆也曾保管尼腓紀錄一段時間（阿63：1-2，11-13）。

希拉曼，希拉曼之子

摩爾門經中教導尼腓人民的一位先知和紀錄保存者，是小阿爾瑪的孫子。其子尼腓獲得管理一切元素的能力，他們父子合寫了希拉曼書。

希拉曼書：第1-2章描述當時極為混亂的政治情勢。第3-4章記載希拉曼和尼腓軍隊的總隊長摩羅乃哈，終能成就一段太平時期。然而，尼腓人雖有這些很好的領袖帶領，仍日趨邪惡。希拉曼書5：1～6：14尼腓像他祖父阿爾瑪一樣，放棄審判席位去教導人民。人民悔改了一段時期。然而，在希拉曼書6：15～12：26中，尼腓民族變邪惡了。在最後數章，第13-16章中，包含了拉曼人先知撒母耳預言救主降生和被釘十字架及發生這些事情的徵兆的特別記載。

希拉曼，阿爾瑪之子 亦見安太尼腓李海人；希拉曼的子弟；阿爾瑪，阿爾瑪之子

摩爾門經中老阿爾瑪之子小阿爾瑪的長子（阿31：7）。希拉曼是位先知亦是軍事領袖。

阿爾瑪將他人民的紀錄和雅列

人的頁片交托他兒子希拉曼保管；**阿** 37：1-2，21。阿爾瑪吩咐希拉曼繼續記寫他人民的歷史；**阿** 45-62。希拉曼重新建立教會；**阿** 45：22-23。艾蒙人的兩千名青年戰士希望希拉曼作他們的領袖；**阿** 53：19，22。希拉曼和他的艾蒙青年與拉曼人作戰，並因信心而保全了生命；**阿** 57：19-27。

希拉曼，便雅憫王之子 亦見便雅憫，摩賽亞之父

摩爾門經中便雅憫王三個兒子中的一個（摩賽 1：2-8）。

希拉曼的子弟 亦見安太尼腓李海人；希拉曼，阿爾瑪之子

摩爾門經中歸信的拉曼人（又稱艾蒙人）的兒子們，他們成為希拉曼指揮下的戰士（阿 53：16-22）。

希拉曼認為他們配稱為他的兒子；**阿** 56：10。他們的母親教導他們，不要懷疑主有能力拯救他們；**阿** 56：47。他們擊敗拉曼人，並因他們的信心而得保全，無人陣亡；**阿** 56：52-54，56；57：26。

希律

大約在耶穌基督時代在猶大統治的家族，是新約許多事件中的重要人物。這個家族是希律王建立的，救主的誕生讓他心生畏懼（太 2：3），於是下令屠殺伯利恆裡的嬰孩。他的兒子有亞利多布、希律．腓力（太 14：3；可 6：17）；分封的王希律．安提帕（太 14：1；路 9：7；亦稱希律王，可 6：14）；亞基老（太 2：22）；以及以土利亞分封的王腓力（路 3：1）。希律．亞基帕一世（徒 12：1-23）和他的姊妹希羅底（太 14：3；可 6：17）是亞利多布的子女。新約中也提到希律．亞基帕一世有多名子女，包括希律．亞基帕二世（徒 25：13）、百妮基（徒 25：13）和腓力斯之妻土西拉（徒 24：24）。

希望 亦見信心

有信心的期望和盼望所應許的正義祝福。經文常提及的希望是指藉對耶穌基督的信心而期望獲得永生。

以主為可靠的，那人有福了；**耶** 17：7。主要作祂百姓的避難所；**珥** 3：16。

我們因經文所生的忍耐，可以得著盼望；**羅** 15：4。神藉基督從死裡復活，重生了我們，叫我們有活潑的盼望；**彼前** 1：3。凡有這指望的，就潔淨自己；**約一** 3：2-3。

你們必須懷著完全光明的希望，努力前進；**腓二** 31：20。你們一定要有信心、希望、仁愛；**阿** 7：24（林前 13：13；乃 10：20）。我希望你們聽我的話，抱著將獲得永生的希望；**阿** 13：27-29。如果你們有信心，你們就對沒有看到而又真實的事有希望；**阿** 32：21（來 11：1）。希望從信心而來，成為靈魂的碇錨；**以** 12：4（來 6：17-19）。人必須懷有希望，否則無法繼承產業；**以** 12：32。摩爾門談信心、希望、仁愛；**乃** 7：1。你們應當希望靠著耶穌基督的贖罪而復活，得到永生；**乃** 7：40-43。聖靈使人充滿希望；**乃** 8：26（羅 15：13）。

他們離開了今生，對獲得榮耀的復活的希望，是堅定的；**教約** 138：14。

希羅底

新約中希律亞基帕的姊妹。她嫁給她的叔叔希律腓力，生有一女，名

叫撒羅米，母女倆陰謀令施洗約翰被斬首（太 14：3-11）。

弟兄 亦見人；姊妹；婦人，婦女

身為天父的孩子，所有的男人和女人在屬靈方面都是弟兄姊妹。在教會中，通常稱男性成員及教會的朋友為弟兄。

你回頭以後，要堅固你的弟兄；**路** 22：32。不愛弟兄的就是住在死中；**約一** 3：10-17。

要為弟兄著想，像為自己著想一樣；**各** 2：17。

每個人要敬重弟兄如自己；**教約** 38：24-25。要在你一切言談中，堅固你的弟兄；**教約** 108：7。

忍耐 亦見持守；溫順

鎮靜忍受；忍受苦難、侮辱或傷害而不抱怨或報復的能力。

倚靠主，耐性等候祂；**詩** 37：7-8。不輕易發怒的，大有聰明；**箴** 14：29。

你們常存忍耐，就必保全靈魂；**路** 21：19。因經文所生的忍耐和安慰，可以得著盼望；**羅** 15：4。總要效法那些憑信心和忍耐承受應許的人；**來** 6：12-15。忍耐也當成功，使你們成全、完備，毫無缺欠；**雅** 1：2-4。你們聽見過約伯的忍耐；**雅** 5：11。

他們愉快且耐心地順服主所有的旨意；**摩賽** 24：15。你耐心忍受這一切，因為主與你同在；**阿** 38：4-5。

要繼續忍耐，直到你們成為完全；**教約** 67：13。

快樂 亦見服從

過正義的生活而來的一種極為幸福的情形。塵世生命的目的就是讓所有的人都有快樂（**腓二** 2：22-25）完全的快樂僅由耶穌基督而來（**約** 15：11；**教約** 93：33-34；101：36）。

謙卑的人必因主增添歡喜；**賽** 29：19（**腓二** 27：30）。

我報給你們大喜的信息；**路** 2：10。這喜樂也沒有人能奪去；**約** 16：22。聖靈所結的果子就是仁愛、喜樂、和平；**加** 5：22。

那果子使我的靈魂充滿無比的快樂；**腓一** 8：12。成了世人，才能有快樂；**腓二** 2：25。正義的人必永遠快樂十足；**腓二** 9：18。他們得以在無窮幸福的狀態中與神同住；**摩賽** 2：41。只要能得到這寶貴的快樂，我願放棄所有的一切；**阿** 22：15。我或許能成為神手中的工具，帶領一些靈魂悔改，這也是我的快樂；**阿** 29：9。多麼快樂，我看到了多麼奇妙的光；**阿** 36：20。

我的靈將使你的靈魂充滿喜樂；**教約** 11：13。你們同他在我父國度中的快樂該是多麼大呀；**教約** 18：15-16。在今世你們的快樂不完全，但是在我裡面你們的快樂是完全的；**教約** 101：36。

今生我必有快樂；**摩西** 5：10-11。

李海，尼腓人的軍事將領

摩爾門經中一位尼腓人的軍事將領（**阿** 43：35-53；49：16-17；52：27-36；53：2；61：15-21）。

李海，尼腓人傳教士 亦見希拉曼，希拉曼之子

摩爾門經中希拉曼之子希拉曼的兒子，是個偉大的傳教士（**曼** 3：21；4：14）。

名為李海，意在記念其祖先；**曼** 5：4-6。與尼腓一同使許多人歸信，被捕入獄，被火圍住，與天使交談；**曼** 5：14-48。每天都蒙得許多啟示；**曼** 11：23。

李海，尼腓之父

摩爾門經中的一位希伯來先知，在主前六百年左右帶領家人和跟隨他的人，離開耶路撒冷到西半球的應許地去。李海是摩爾門經裡他人民當中的第一位先知。

李海在主的命令下帶著家人逃離耶路撒冷（腓一 2：1-4）。他是被賣到埃及的那位約瑟的後裔（腓一 5：14）。主給他生命樹的異象（腓一 8：2-35）。李海和他的兒子造了一艘船，駛往西半球（腓一 17-18）。他和子孫在新的土地上定居下來（腓一 18：23-25）。李海臨終前祝福他兒子，並教導他們有關基督以及後期摩爾門經問世的事（腓二 1：1 ～ 4：12）

李海書：約瑟．斯密翻譯摩爾門經，從李海書開始，是摩爾門從李海片節錄下來的紀錄。約瑟．斯密從李海書譯了 116 頁手稿後，將手稿交給在他翻譯摩爾門經時，作過短期抄寫員的馬丁．哈里斯。後來這些手稿都遺失了。約瑟沒有重新翻譯李海書去取代遺失的手稿，卻翻譯了金頁片中其他相關的記事（見教約第 3、10 篇前言），這些其他的紀錄就是現在摩爾門經的前六部書。

杖，以法蓮的

見以法蓮——以法蓮或約瑟的杖

杖，約瑟的

見以法蓮——以法蓮或約瑟的杖

杖，猶大的

見猶大——猶大的杖

束縛

見俘虜

沉思

亦見啟示；禱告

冥想和深思，通常指的是思考經文或其他屬神的事。思考屬神的事，加上禱告，可能帶來啟示和理解。

馬利亞把這一切的事放在心裡，反覆思想；**路** 2：19。

當我坐著在心中沉思的時候，我被帶到……；**腓一** 11：1。我的心沉思經文；**腓二** 4：15。尼腓返家途中，沉思著主向他顯明的事；**曼** 10：2-3。回家去，仔細沉思我講的事；**腓三** 17：3。要記住並在心中沉思，主是多麼慈悲；**乃** 10：3。

沉思你接受到的事；**教約** 30：3。正當我們沉思這些事情時，主觸摸我們理解之眼；**教約** 76：19。我坐在房間裡沉思經文；**教約** 138：1-11。

我一再思考這節經文；**約史** 1：12。

沉淪

見沉淪之子

沉淪之子

亦見不得赦免的罪；地獄；定罪；屬靈的死亡；魔鬼

要和撒但一起在永恆中遭受痛苦之撒但的跟隨者。沉淪之子包括：（1）前生時，跟隨撒但，因背叛而被逐出天庭的人，（2）被允許誕生到這個世界獲得骨肉身體，卻事奉撒但並完全背離神的人。第二類的人會從死亡中復活，但不會從第二次（屬靈）的死亡中被救贖，也不能住在有榮耀的國度（教約 88：32，35）。

其中除了那滅亡之子，沒有一個滅亡的；**約** 17：12。就不能叫他們

從新懊悔了；**來** 6：4-6（來 10：26-29）。

慈悲也無權要求得到那人，所以他最後的命運就是永無休止的痛苦；**摩賽** 2：36-39。他就像沒有被救贖一樣；**摩賽** 16：5。為了謀利而說基督沒有行奇蹟的，必成為像沉淪之子那樣；**腓三** 29：7。

他們在今世或來世都得不到寬恕；**教約** 76：30-34（教約 84：41；132：27）。只有他們無法從第二次死亡獲得救贖；**教約** 76：34-48。沉淪之子接受了聖靈又否認聖靈；**教約** 76：35。沉淪之子在父向他們顯示子之後否認子；**教約** 76：43。

該隱將叫作沉淪；**摩西** 5：22-26。

沙得拉　亦見但以理

舊約中，沙得拉、米煞、亞伯尼歌這三位以色列少年，和但以理一起被帶到巴比倫王尼布甲尼撒的宮中。沙得拉的希伯來名是哈拿尼雅。這四名少年拒絕用王的膳，和王的酒玷污自己（但 1）。沙得拉、米煞、亞伯尼歌被王扔進烈火的窯中，但奇蹟般地被保全（但 3）。

私通　亦見肉慾，好色；姦淫；貞潔

無婚姻關係的兩個人之間不合法的性交，經文中偶爾用來象徵叛教。

禁戒姦淫；**徒** 15：20。身子不是為淫亂，乃是為主；**林前** 6：13-18。要免淫亂的事，男子當各有自己的妻子；**林前** 7：2-3。神的旨意就是要你們遠避淫行；**帖前** 4：3。

雅各警告尼腓人不可犯淫亂；**各** 3：12。你們因殺人和淫亂，而使你們毀滅的時機成熟；**曼** 8：26。

私通的人必須悔改才能加入教會；**教約** 42：74-78。

肘

希伯來人所用的一般的長度單位；原本是從肘部至指尖的距離。

良心，良知　亦見光，基督的光

所有的人都有的辨別是非的內在意識，是從基督的光而來的（乃 7：16）。因為基督的光已給予每一個人，使我們天生就有本能來辨別是非（教約 84：46）。這種能力稱為良心或良知。有良心使我們成為能負責的人。如同其他的能力一樣，我們的良心會因犯罪或濫用而遲鈍。

文士和法利賽人自認有罪；**約** 8：9。他們是非之心同作見證；**羅** 2：14-15。叛教者的良心被熱鐵烙慣了；**提前** 4：2。

世人已蒙受充分教導，能分辨善惡；**腓二** 2：5。便雅憫王在神前能問心無愧；**摩賽** 2：15。尼腓人因良心平安而充滿喜樂；**摩賽** 4：3。齊愛治樂因自覺有罪而備受折磨；**阿** 14：6。我們按照自己的願望而獲得快樂或良心的譴責；**阿** 29：5。懲罰和公道的律法帶來良心的責備；**阿** 42：18。基督的靈已賜給每一個人，使他們能分辨善惡；**乃** 7：16。

每個人都應能自由運用其良心；**教約** 134：2。我有個無愧的良心；**教約** 135：4。

我們要求有特權可依照自己良心的指引崇拜神；**信** 1：11。

見證　亦見作（見）證；聖靈；證人；證明

藉聖靈而得的知識和屬靈的證

據。見證亦指個人所發現的真理的正式或法律上的宣言（教約 102：26）。

我知道我的救贖主活著；**伯** 19：25-26。

對耶穌的見證是預言之靈；**啓** 19：10。

隨時作神的證人；**摩賽** 18：9。除了用純正的見證來壓制他們外，別無他法可以矯正人民；**阿** 4：19-20。我有一切事物為證，證明這些事都是真的；**阿** 30：41-44。你們的信心受到考驗之前，你們不能獲得見證；**以** 12：6。

我不是將平安的感覺放進你腦海中嗎？你還能有什麼證明比來自神的證明更大的呢；**教約** 6：22-23。現在，在許多對祂作的見證後，這是我們對祂作的見證；**教約** 76：22-24。我派你們出去作見證並警告人民；**教約** 88：81-82。留遺言的人死了，他們的遺言已經生效；**教約** 135：4-5。

以諾看到天使們為父與子作見證；**摩西** 7：27。雖然我因為說我看到異象而受人憎恨和迫害，但是這仍然是真的；**約史** 1：24-25。

身體 亦見今生；復活；屬世的死亡；靈魂

按神的形像所造的必死、屬世的骨肉結構，與靈結合後就成一活人。復活時，所有的男人和女人的身體將與各自的靈體永遠重新結合在一起。經文中有時將身體和靈體的組合稱為靈魂（創 2：7；教約 88：15；摩西 3：7，9，19；罕 5：7）。

主神用地上的塵土造人；**創** 2：7（摩西 3：7）。

摸我看看！魂無骨無肉；**路** 24：39。我是攻克己身，叫身服我；**林前** 9：27。有血氣的身體，也有靈性的身體；**林前** 15：44。身體沒有靈魂是死的；**雅** 2：26。

必死的身體將復活成不死的身體；**阿** 11：43-45。身體的各部分都必回復；**阿** 41：2。耶穌將祂復活的身體顯給尼腓人看；**腓三** 10：18-19；11：13-15。

父有像人一樣可觸摸的骨肉身體，子也一樣；**教約** 130：22。

神照著自己身體的形像造男造女；**摩西** 6：9（創 9：6）。

那鴻

舊約中的加利利先知，他記載了他的預言，期間是在主前 642 年到 606 年之間。

那鴻書：第 1 章談到主第二次來臨時大地火焚的情形，以及主的慈悲和大能。第 2 章說到尼尼微的毀滅，預示較後的時期將發生的事。第 3 章繼續預言尼尼微悲慘的毀滅。

邪惡 亦見不敬神；不義；污穢；罪；屬靈的黑暗

邪惡、罪惡；不服從神的誡命。

我怎能作這大惡，得罪神呢；**創** 39：7-9。主遠離惡人，卻聽義人的禱告；**箴** 15：29。惡人掌權，民就歎息；**箴** 29：2（教約 98：9）。

把那惡人從你們中間趕出去；**林前** 5：13。我們與天空屬靈氣的惡魔爭戰；**弗** 6：12。

離開惡人，不要碰他們不潔的東西；**阿** 5：56-57（教約 38：42）。這就是罪人的最後景況；**阿** 34：35（阿 40：13-14）。邪惡絕非幸福；**阿** 41：10。惡人自有惡人來懲罰；**摩爾門** 4：5（教約 63：33）。

那時，義人和惡人將完全分開；**教約** 63：54。

惡人的末日就這樣來到；**約太** 1：55。

邪惡的言談 亦見紛爭；說謊；講閒話；謠言

說錯誤、中傷和邪惡的話。經文中通常指的是蓄意使人痛苦的言談。

禁止舌頭不出惡言；**詩** 34：13（彼前 3：10）。匪徒圖謀奸惡；**箴** 16：27。

人若捏造各樣壞話毀謗你們，你們就有福了；**太** 5：11（腓三 12：11）。從心裡出來的有惡念；**太** 15：19（可 7：21）。不可毀謗官長；**徒** 23：5。一切毀謗都當從你們中間除掉；**弗** 4：31。不可彼此批評；**雅** 4：11。

確使沒有背後中傷，也沒有邪惡的言談；**教約** 20：54。

亞伯 亦見亞當；該隱

舊約中，亞當及夏娃之子。

獻上比他哥哥該隱所獻的更美好的供物給神；**創** 4：4-5（來 11：4；摩西 5：16-21）。被該隱謀殺；**創** 4：8（摩西 5：32）。

從亞當得到聖職；**教約** 84：16。

撒但與該隱陰謀殺害亞伯；**摩西** 5：28-31（曼 6：27）。

亞伯尼歌 亦見但以理

舊約中，沙得拉、米煞、亞伯尼歌是三位以色列青年，他們和但以理一起被帶到巴比倫王尼布甲尼撒的宮裡。亞伯尼歌的希伯來名字是亞撒利雅。這四位男青年拒絕用王的膳和酒來玷污自己（但 1）。王下令將沙得拉、米煞、亞伯尼歌扔入烈火的窯中，但這三人皆奇蹟般地被保全（但 3）。

亞伯拉罕 亦見亞伯拉罕的聖約

他拉的兒子，生於迦勒底的吾珥（**創** 11：26，31；17：5）。主的先知，主和他訂立永恆聖約，使地上所有的國家因此蒙福。亞伯拉罕原名亞伯蘭。

移居哈蘭，他拉在此去世；**創** 11：31-32（罕 2：1-5）。蒙主召喚至迦南並領受聖約；**創** 12：1-8（罕 2：4，15-17）。下埃及；**創** 12：9-20（罕 2：21-25）。在希伯崙定居；**創** 13：18。解救羅得；**創** 14：1-16。與麥基洗德會面；**創** 14：18-20。夏甲為他生子名以實瑪利；**創** 16：15-16。改名為亞伯拉罕；**創** 17：5。主對亞伯拉罕和撒拉說，他們要得一子；**創** 17：15-22；18：1-14。撒拉為他生子名以撒；**創** 21：2-3。奉命將以撒獻祭；**創** 22：1-18。撒拉死亡、埋葬；**創** 23：1-2，19。亞伯拉罕死亡、埋葬；**創** 25：8-10。

亞伯拉罕願意奉獻以撒一事，正是神和祂獨生子的寫照；**各** 4：5。向麥基洗德繳付什一奉獻；**阿** 13：15。預見基督來臨並作了見證；**曼** 8：16-17。

從麥基洗德接受聖職；**教約** 84：14。忠信者成為亞伯拉罕的後裔；**教約** 84：33-34（加 3：27-29）。藉啟示而得到一切事物，並得到超升；**教約** 132：29。

尋求祖先的祝福及聖職的任命；**罕** 1：1-4。受到迦勒底假祭司的迫害；**罕** 1：5-15。被主拯救；**罕** 1：16-20。得知有關日、月、星辰的事；**罕**

3：1-14。得知有關前生和創造的事；罕 3：22-28。

亞伯拉罕書：亞伯拉罕所寫的古代紀錄，於 1835 年由教會獲得。安東尼．李伯羅於埃及地下墓穴中發現該紀錄及一些木乃伊，他遺贈給麥可．錢德勒。錢德勒於 1835 年在美國展示這批物品。約瑟．斯密的一些朋友向錢德勒購得這些物品，然後給予先知，先知加以翻譯。這些紀錄的一部分現可在無價珍珠中找到。

第 1 章記載亞伯拉罕在迦勒底的吾珥的經歷；在該地，邪惡的祭司企圖將他獻祭。第 2 章談到他前往迦南地的旅程。主向他顯現，並和他立約。第 3 章記載亞伯拉罕觀看宇宙，並理解天體間的關係。第 4-5 章是另一部創造記事。

亞伯拉罕的後裔：凡服從耶穌基督福音的律法及教儀的人，都能獲得神給與亞伯拉罕的應許和聖約。凡屬亞伯拉罕的真正後裔，或藉著接受福音並受洗，而被收養入他家族的男女，都能接受這些祝福（加 3：26-29；4：1-7；教約 84：33-34；103：17；132：30-32；罕 2：9-11）。亞伯拉罕的真正後裔可能因不服從而失去他們的祝福（羅 4：13；9：6-8）。

亞伯拉罕的後裔 見亞伯拉罕——亞伯拉罕的後裔

亞伯拉罕的聖約 亦見亞伯拉罕；割禮；聖約

亞伯拉罕接受福音，並被按立較高的聖職（教約 84：14；罕 2：11），他進入高榮婚姻，即超升的聖約（教約 131：1-4；132：19，29）。亞伯拉罕獲得應許，這些聖約中所有的祝福都會賜給他塵世的子孫（教約 132：29-31；罕 2：6-11）。這些聖約和應許的總稱叫作亞伯拉罕的聖約，這聖約的復興即末世福音的復興，因為地上所有的國家都將因而蒙福（加 3：8-9，29；教約 110：12；124：58；罕 2：10-11）。

亞伯蘭 見亞伯拉罕

亞那 亦見該亞法

新約中，公會裡極有影響力的人。耶穌被捕時，先被帶到他面前（約 18：13）；在審判使徒時，也在為首者中（徒 4：3-6）。

亞哈 亦見耶洗別

舊約中，北以色列最邪惡又最有勢力的王之一。他娶西頓的公主耶洗別為妻，因她的影響，在以色列確立了對巴力和亞斯她錄的崇拜（王上 16：29-33；王下 3：2），企圖除掉先知，廢除崇拜耶和華（王上 18：13）。

在撒馬利亞作以色列王 22 年；王上 16：29（王上 16-22）。行主眼中看為惡的事，比他以前的列王更甚；王上 16：30。在戰爭中陣亡；王上 22：29-40。

亞述

古代的一個帝國；和敵國巴比倫在舊約的大部分時期，統治古代敘利亞和巴勒斯坦大部分的地方。雖然亞述人在主前 12 世紀中至主前 7 世紀末勢力甚大，但是始終無法建立穩定的政治體系。他們用恐怖來統治，用火和刀劍來征服敵人，或把敵方的一大部分人民驅逐到帝國的其他地方，藉此減弱敵國。在亞述統治下的人民不

斷反抗這帝國。（見王下 18-19；代下 32；賽 7：17-20；10：19；37）。

亞倫，摩西的哥哥 亦見亞倫聖職；摩西

舊約中，利未支派暗蘭和約基別之子（出 6：16-20）；摩西的哥哥（出 7：7）。

被主指定，協助摩西帶領以色列兒女出埃及，並擔任摩西的發言人；**出** 4：10-16，27-31；5：1 ～ 12：51。在西奈山上，摩西獲得指示將有關亞倫聖職的任命給予亞倫和他的四個兒子；**出** 28：1-4。應人民要求，造了一隻金牛；**出** 32：1-6，21，24，35。卒於何珥山，享年 123 歲；**民** 20：22-29（民 33：38-39）。

主也證實一項聖職給亞倫和他的後裔；**教約** 84：18，26-27，30。光大聖職召喚的人，成為摩西和亞倫的子孫；**教約** 84：33-34。

亞倫，摩賽亞之子 亦見摩賽亞，便雅憫之子；摩賽亞之子

摩爾門經中，摩賽亞王之子。亞倫擔任傳教士，他的勤奮努力幫助許多靈魂歸信基督。

曾是不信者，企圖破壞教會；**摩賽** 27：8-10，34。一位天使向他和他的同伴顯現；**摩賽** 27：11。悔改後，開始宣講神的話；**摩賽** 27：32 ～ 28：8。拒絕被任命為國王，反而到拉曼人的土地宣講神的話；**阿** 17：6-9。禁食禱告，祈求指引；**阿** 17：8-11。教導拉摩那王的父親；**阿** 22：1-26。向卓倫人傳道；**阿** 31：6-7。

亞倫聖職 亦見亞倫，摩西的哥哥；聖職；摩西律法

較小的聖職（來 7：11-12；教約 107：13-14）。其職位有主教、祭司、教師、執事（教約 84：30；107：10，14-15，87-88）。在古代，根據摩西律法，有大祭司、祭司和利未人。由於古代以色列人背叛神，摩西和神聖聖職從他們當中被取走，但較小的聖職仍在。他們拒絕被聖化，不接受麥基洗德聖職及其教儀。（見教約 84：23-26。）亞倫聖職處理律法和福音的屬世及外在教儀（代上 23：27-32；教約 84：26-27；107：20）。持有天使的施助、悔改的福音及洗禮的權鑰（教約 13）。亞倫聖職於本福音期之 1829 年 5 月 15 日在地上復興。施洗約翰在賓州哈茂耐附近，將此聖職授予約瑟．斯密和奧利佛．考德里（教約 13；約史 1：68-73）。

他將有永久聖職的聖約；**民** 25：13。主將潔淨利未的子孫，並熬練他們；**瑪** 3：3（腓三 24：3）。

這尊榮沒有人能自取；**來** 5：4。藉利未聖職無法得完全；**來** 7：11。

這聖職絕不從地上取走，直到利未的兒子們獻祭；**教約** 13。約瑟．斯密和奧利佛．考德里蒙按立亞倫聖職；**教約** 27：8。這較小聖職持有天使施助的權鑰；**教約** 84：26（教約 13）。有兩種聖職，就是麥基洗德聖職和亞倫聖職；**教約** 107：1。第二種聖職稱為亞倫聖職；**教約** 107：13。

亞拿

新約中亞設支派的女先知。耶穌出生時，她已是年老的寡婦，在聖殿中見到嬰兒耶穌時，就認出祂是救贖主（路 2：36-38）。

亞拿尼亞，大馬士革的 亦見保羅

大馬士革的基督徒，為保羅施洗（徒 9：10-18；22：12）。

亞拿尼亞，耶路撒冷的

新約中，他和妻子撒非喇欺哄主，把已獻納給主的錢留了一部分。當彼得質問他們時，兩人都倒地而死（徒 5：1-11）。

亞基帕 亦見保羅

新約中希律·亞基帕一世的兒子，百妮基及土西拉的兄弟。他是察希士的王，該地位於黎巴嫩境內。他聽使徒保羅講道，幾乎被說服成為基督徒（徒 25-26；約史 1：24）。

亞設 亦見以色列；雅各，以撒之子

舊約中雅各和利亞的使女悉帕所生的兒子（創 30：12-13）。

亞設支派：雅各祝福亞設（創 49：20），摩西也祝福亞設的後裔（申 33：1，24-29）。這些後裔被稱為「精壯大能的勇士」（代上 7：40）。

亞當 亦見天使長；伊甸；米迦勒；亞當安帶阿曼；亞當和夏娃的墜落；夏娃

地上第一個被創造的人。

亞當是地上人類之父及教長。他在伊甸園中的違誡（創 3；教約 29：40-42；摩西 4）使他「墜落」而成了凡人；這是使人類得以在地上進步的必要步驟（腓二 2：14-29；阿 12：21-26）。亞當和夏娃使我們的永恆增長成為可能，因此應尊重他們。亞當是亙古常在者，又名米迦勒（但 7；教約 27：11；107：53-54；116；138：38）。他是天使長（教約 107：54），會以人類家族教長的身份再度來到地上（教約 116）。

神照著自己的形像造人；**創** 1：26-28（摩西 2：26-28；罕 4：26-28）。神讓人管理萬事，並吩咐他們要生養眾多，遍滿地面；**創** 1：28-31（摩西 2：28-31；罕 4：28-31）。神把亞當和夏娃安置在伊甸園中，禁止他們吃分別善惡樹上的果子；**創** 2：7-9，15-17（摩西 3：7-9，15-17；罕 5：7-13）。亞當為所有生物命名；**創** 2：19-20（摩西 3：19-20；罕 5：20-21）。神將亞當和夏娃結為夫妻；**創** 2：18-25（摩西 3：18-25；罕 5：14-21）。亞當和夏娃受撒但誘惑，吃了禁果，被逐出伊甸園；**創** 3（摩西 4）。亞當死時是 930 歲；**創** 5：5（摩西 6：12）。

亞當是第一位世人；**教約** 84：16。亞當去世前召集他正義的後裔進入亞當安帶阿曼山谷，祝福他們；**教約** 107：53-57。

亞當獻祭；**摩西** 5：4-8。亞當受洗、接受聖靈，並被按立聖職；**摩西** 6：51-68。

亞當安帶阿曼 亦見亞當

亞當去世前三年，在此地祝福他正義的後裔（教約 107：53-56），也是第二次來臨前他要來到的地方（教約 116）。

亞當和夏娃的墜落 亦見今生；自然人；亞當；耶穌基督；夏娃；救贖；救贖計畫；屬世的死亡；屬靈的死亡；贖罪

使人類在此地球變成必死的過程。亞當和夏娃吃了禁果，就成為必死，即

屈服於罪和死亡。亞當成為地球上「第一個肉身」（摩西 3：7）。後期啟示清楚顯示，墜落是一個祝福，亞當和夏娃應被尊崇為全人類的第一對父母。

墜落是人類進步的必要步驟。由於神知道會有墜落，在前生時便已計畫了一位救主。耶穌基督在全盛時代來臨，為亞當的墜落贖罪，並在悔改的條件下，為個人的罪贖罪。

你吃的日子必定死；**創** 2：17（摩西 3：17）。她就摘下果子來吃了；**創** 3：6（摩西 4：12）。

在亞當裡眾人都死了，照樣，在基督裡眾人也都要復活；**林前** 15：22。

全人類都在迷失和墜落的狀態中；**腓一** 10：6。那道路自人類墜落以來，就已預備好；**腓二** 2：4。亞當和夏娃吃了禁果之後，就被趕出伊甸園；**腓二** 2：19。亞當墜落，才能有世人；**腓二** 2：15-26。自然人是神的敵人，自亞當墜落時起就如此；**摩賽** 3：19。亞倫教導拉摩那的父親關於墜落；**阿** 22：12-14。必須完成贖罪，否則全人類都已墜落迷失；**阿** 34：9。我們的第一對祖先已在屬世與屬靈兩方面被剪除，與主隔絕；**阿** 42：2-15（曼 14：16）。我們的本性因墜落而變壞；**以** 3：2。

人因為違反了這些神聖律法，而變成墜落的人；**教約** 20：20（教約 29：34-44）。

因為你已墜落，你可以得到救贖；**摩西** 5：9-12。由於違誡而有墜落；**摩西** 6：59。人會為自己的罪受懲罰；**信** 1：2。

亞瑪力人（摩爾門經）

一群尼腓人的反叛者，帶領拉曼人攻打尼腓人（阿 21-24；43）。

亞瑪力人（舊約）

一個阿拉伯人的部族，住在阿拉巴和地中海之間的巴蘭沙漠，從摩西（出 17：8）到掃羅、大衛的時期（撒上 15；27：8；30；撒下 8：11-12），常與希伯來人作戰。

亞瑪利凱

摩爾門經中尼腓人的叛國者，在拉曼人中獲得權力後，就帶他們攻打尼腓人（阿 46-51）。

亞撒

舊約中猶大的第三任國王，經文記載他「一生向耶和華存誠實的心」（王上 15：14）。他統治期間，用兵有方，除掉古實人的束縛、除去偶像，也邀請人民立約尋求耶和華（王上 15-16；代下 14-16）。然而，他患腳疾時，卻沒有尋求主的幫助而逝（王上 15：23-24；代下 16：12-13）。

使人和睦的人　亦見和平

帶來和平或促進和平的人（太 5：9；腓三 12：9）。使人和睦的人也可說是宣講福音的人（摩賽 15：11-18）。

使者　見天使

使徒　亦見門徒；啟示

希臘文使徒一詞意指「被差遣者」。那是耶穌在世上傳道期間，揀選和按立十二使徒作為祂最親近的門徒和幫助者時，所給予他們的稱呼（路 6：13；約 15：16）。祂差遣他們在祂升天後代表祂，並為祂去施助。無論古代或今日復興教會中的十二使徒

定額組，使徒都是耶穌基督在全世界的特別見證人，為其神性及祂從死裡復活作見證（徒 1：22；教約 107：23）。

基督的教會建造在使徒和先知的根基上；**弗** 2：20；4：11。

李海和尼腓見到十二使徒跟隨耶穌；**腓一** 1：10；11：34。使徒要審判以色列家族；**摩爾門** 3：18。

不留意先知及使徒話語的人，將被剪除；**教約** 1：14（腓三 12：1）。啟示十二使徒的召喚和使命；**教約** 18：26-36。約瑟·斯密被按立為使徒；**教約** 20：2；21：1。使徒是基督之名的特別證人，持有事工的權鑰；**教約** 27：12（教約 112：30-32）。十二使徒組成定額組，其權柄與總會會長團相等；**教約** 107：23-24。十二位是巡迴主領高級諮議會；**教約** 107：33。使徒持有傳道事工的權鑰；**教約** 107：35。描述使徒的一些職責；**教約** 107：58。我對全體十二使徒說：來跟隨我，並餵養我的羊；**教約** 112：14-15。

我們信使徒；**信** 1：6。

揀選使徒：使徒由主揀選（約 6：70；15：16）。

耶穌從門徒中揀選十二使徒；**路** 6：13-16。馬提亞被揀選為使徒；**徒** 1：21-26。

奧利佛·考德里和大衛·惠特茂奉命找出十二使徒；**教約** 18：37-39。

使徒行傳　亦見路加

這本書是路加寫給提阿非羅的兩本書中的第二本，第一本稱為路加福音。第 1-12 章記載緊接著救主死亡及復活後，十二使徒在彼得指示下，所做的一些主要的傳道工作。第 13-28 章略述使徒保羅的一些旅程及傳道工作。

來　見歸向

初熟的果子

季節中收穫的第一批作物。在舊約時代，這些東西是獻給主的（利 23：9-20）。耶穌基督是獻與神的初熟的果子，乃因祂是最先復活的（林前 15：20，23；腓二 2：9）。就象徵意義而言，凡接受福音，忠信地持守到底的人，就是初熟的果子，因為他們是屬於神的。

無論羔羊往哪裡去，都跟隨祂的人，是作初熟的果子歸與神；**啓** 14：4。

首先與基督一同降下的人是初熟的果子；**教約** 88：98。

卓倫，卓倫人

摩爾門經中，卓倫是拉班的僕人，他隨從尼腓和李海到應許地（腓一 4：31-38）。因為卓倫的忠信，李海在祝福自己的兒子時也祝福他（腓二 1：30-32）。他的後裔稱為卓倫人（各 1：13）。

受洗　見洗禮，施洗

受膏者　亦見耶穌基督；彌賽亞

耶穌被稱為基督（希臘語）或彌賽亞（阿拉姆語），兩字的意思都是「受膏者」。祂是由父膏抹，要在與人類救恩有關的一切事上，作父的個人代表。

主膏抹了我；**賽** 61：1-3。

祂膏抹人去傳福音；**路** 4：16-

22。耶穌由父神膏抹；**徒** 4：27。神膏抹拿撒勒的耶穌；**徒** 10：38。

和平 亦見千禧年；平安；使人和睦的人

經文中，和平是指沒有衝突和混亂。

祂止息刀兵；**詩** 46：9。他們也不再學習戰事；**賽** 2：4。

與眾人和睦；不要為自己報復；**羅** 12：18-21。

境內依舊太平；**腓四** 1：4，15-20。

棄絕戰爭，傳播和平；**教約** 98：16。舉起和平的旌旗；**教約** 105：39。

和散那

希伯來文，是「請救我們」的意思，用來讚美和請求。

在慶祝主解救以色列進入應許地的住棚節時，人民會歌頌詩篇第 118 篇並揮舞棕櫚樹枝。主勝利進入耶路撒冷時，群眾高喊「和散那」，並將棕櫚樹枝鋪在地上讓耶穌騎過，此舉證明了這些人了解耶穌就是古時解救以色列的同一位主（詩 118：25-26；太 21：9，15；可 11：9-10；約 12：13）。這些人認出基督就是他們期待已久的彌賽亞。和散那一詞已在各世代中成為用來慶祝彌賽亞的用語（腓一 11：6；腓三 11：14-17）。嘉德蘭聖殿奉獻時，參加者曾高呼和散那（教約 109：79），現在這已成為現代聖殿奉獻儀式中的一部分。

咒詛 亦見不敬；定罪

經文中，咒詛是神聖律法的應用，主要是因為不義而將懲罰及其後果給予或帶到某事、某人、或某民族身上。咒詛是神的神聖之愛和公道的顯示。可直接由神施予，或由祂所授權的僕人宣布。有時咒詛的全部原因只有神知道。此外，故意不服從神以致遠離了主的靈的人也會經歷咒詛。

由於個人或民族對耶穌基督有信心，並遵守福音的律法和教儀，主可除去咒詛。（阿 23：16-18；腓三 2：14-16；信 1：3）

神咒詛蛇，因牠引誘亞當和夏娃；**創** 3：13-15（摩西 4：19-21）。地為亞當和夏娃的緣故受咒詛；**創** 3：17-19（摩西 4：23-25）。主因該隱殺害亞伯而咒詛他；**創** 4：11-16（摩西 5：22-41）。主咒詛迦南和他的後裔；**創** 9：25-27（摩西 7：6-8；罕 1：21-27）。以色列若服從神將蒙福，若不服從將受咒詛；**申** 28（申 29：18-28）。基哈西和他的後裔受到咒詛，沾染乃縵的大痲瘋；**王下** 5：20-27。主咒詛古代以色列民，因其未繳納什一奉獻和捐獻；**瑪** 3：6-10。

耶穌咒詛無花果樹，它就枯乾了；**可** 11：11-14，20-21。耶穌咒詛哥拉汛、伯賽大、迦百農三個城市；**路** 10：10-15。

拉曼人因不聽從主，而與主隔絕，並受到詛罰；**腓二** 5：20-24。神邀請所有的人歸向祂；**腓二** 26：33。主必咒詛淫亂的人；**各** 2：31-33。尼腓人若不悔改，將比拉曼人受到更嚴厲的詛罰；**各** 3：3-5。反叛的人會給自己招來詛罰；**阿** 3：18-19（申 11：26-28）。柯力何因誘騙人民遠離神而受到詛罰；**阿** 30：43-60。主因尼腓人的罪惡，詛罰了他們的土地和財富；**曼** 13：22-23（腓二 1：7；阿 37：31）。主詛罰邪惡的雅列人；**以** 9：28-35。基督的贖

罪從小孩子的身上除去了亞當受的詛罰；**乃** 8：8-12。

背離主的人受詛罰；**教約** 41：1。父親與兒女之間若沒有焊接鏈，遍地都會遭受咒詛；**教約** 128：18（瑪 4：5-6）。

不敬：咒詛也包括使用褻瀆、輕蔑的言語。

不可咒罵父母；**出** 21：17（太 15：4）。你不可咒詛君王；**出** 22：28（傳 10：20）。人不可咒詛神；**利** 24：13-16。

彼得起咒不認得耶穌；**太** 26：69-74。

邪惡的尼腓人詛咒神，並且希望一死；**摩爾門** 2：14。

奇蹟 亦見信心；徵兆

藉神的能力而產生的不凡事件。奇蹟在耶穌基督的事工中是很重要的要素，包括治病、救活死者、復活等。奇蹟是耶穌基督福音的一部分。為了要顯示奇蹟，必須有信心（可 6：5-6；摩爾門 9：10-20；以 12：12）。

法老說話，你們就行件奇事；**出** 7：9。

沒有人奉我的名行異能，反倒輕易毀謗我；**可** 9：39。耶穌第一次行奇蹟是在迦拿；**約** 2：11。

我是奇蹟之神；**腓二** 27：23。神的力量能行奇蹟；**阿** 23：6。基督向美洲大陸的人民顯示這樣大的奇蹟，乃是由於他們極大的信心；**腓三** 19：35。神依然是奇蹟之神；**摩爾門** 9：15。

除非主命令你，不可要求奇蹟；**教約** 24：13-14。有人獲得行奇蹟的恩賜；**教約** 46：21（乃 10：12）。

妻子 見家庭；婚姻，結婚

姊妹 亦見人；弟兄；婦人，婦女

身為我們的天父的兒女，所有的男人、女人在屬靈上都是兄弟姊妹。在教會中，女性成員和教會的女性朋友常被稱作姊妹。

凡遵行我天父旨意的人，就是我的弟兄姊妹；**太** 12：50（可 3：35）。

制定教會中弟兄姊妹互相認錯的律法；**教約** 42：88-93。

定罪 亦見地獄；沉淪之子；最後的審判；審判；屬靈的死亡；魔鬼

個人停止進步，且不得進入神的面前及祂的榮耀的狀態。定罪有各種不同的程度，凡不能完全獲得高榮的超升，在其進步和特權上都有某種程度的限制，那就是他們被定罪的程度。

被神審判或判為有罪。

設詭計的人，主必定他的罪；**箴** 12：2。

你們這假冒為善的有禍了！你們要受更重的刑罰；**太** 23：14。凡褻瀆聖靈的，乃要擔當永遠的罪；**可** 3：29。作惡的，復活定罪；**約** 5：29（腓三 26：5）。不配稱吃喝的人，就是吃喝自己的罪了；**林前** 11：29（腓三 18：28-29）。我們被主懲治，免得我們和世人一同定罪；**林前** 11：32。

不悔改、不受洗、不持守到底的人必被定罪；**腓二** 9：24（可 16：16；以 4：18；教約 68：9；84：74）。我們的言語、行為和思想都必定我們的罪；**阿** 12：14。知而不行，使自己被定罪；**曼** 14：19。惡人和神住在一起，要比和受罪罰的靈魂同住在地獄中更悲慘；**摩爾門** 9：4。我們

若停止工作，就會被帶到罪罰之下；**乃** 9：6。

沒有命令就不做任何事的人必被定罪；**教約** 58：29。凡不寬恕弟兄的過犯的，在主前必被定罪；**教約** 64：9。犯罪違背較大的光，就被定較大的罪；**教約** 82：3。整個教會要繼續在這罪罰之下，直到他們悔改並記起摩爾門經；**教約** 84：54-57。接受圓滿的新永約的人，必須遵守該律法，否則必被定罪；**教約** 132：6。

定額組 亦見聖職

定額組一詞可用在兩方面：（1）持有同一聖職職位的人所組成的特定團體，（2）某一聖職團體中的多數人，或最低額數的人，必須出席聚會以主持教會事務（教約 107：28）。

描述總會會長團、十二使徒和七十員定額組，及他們彼此之間的關係；**教約** 107：22-26，33-34（教約 124：126-128）。這些定額組所作的決定都必須經一致同意；**教約** 107：27。定額組作決定時，要完全正義；**教約** 107：30-32。描述聖職定額組會長的職責；**教約** 107：85-96。長老定額組是為常駐施助者設立的；**教約** 124：137。

帖撒羅尼迦前後書 亦見保羅；保羅的書信

新約中的兩部書，原是主後 50 年左右，保羅第一次到訪歐洲時，在哥林多寫給帖撒羅尼迦人的信。保羅在帖撒羅尼迦的事工記載在使徒行傳第 17 章。保羅想回帖撒羅尼迦卻未能成行（帖前 2：18），因此他差提摩太去鼓舞歸信者，並回報他們的情形。保羅寫第一封信乃是感謝提摩太的歸來。

帖撒羅尼迦前書：第 1-2 章包含了保羅對聖徒的問候，以及為他們所作的祈禱；第 3-5 章指示有關靈性成長、愛、貞潔、勤勉，以及耶穌基督的第二次來臨。

帖撒羅尼迦後書：第 1 章包含了為聖徒所作的祈禱；第 2 章談到即將來臨的叛教；第 3 章包括保羅為福音理想得勝所作的祈禱。

幸福 見快樂

底波拉

舊約中一位女先知，她曾作以色列的士師，鼓勵巴拉攻打迦南人（士 4）。底波拉和巴拉的歌慶祝以色列從束縛中被拯救出來（士 5）。

彼拉多

羅馬人，主後 26-36 年當猶太巡撫（路 3：1）。他恨猶太人及其宗教，至少處死了一些加利利人（路 13：1）。耶穌在彼拉多前被控並被判處釘十字架（太 27：2，11-26，58-66；可 15；路 23；約 18：28 ～ 19：38）。

彼得

新約中，彼得原稱西門（彼後 1：1），是伯賽大的一位漁夫，與妻子住在迦百農。耶穌治癒了彼得的岳母（可 1：29-31）。彼得和他的兄弟安得烈同被召喚為耶穌基督的門徒（太 4：18-22；可 1：16-18；路 5：1-11）。彼得的阿拉姆語名字為「磯法」，即「先見」或「磐石」之意，乃由主所賜（約 1：40-42；約譯，約 1：42〔附錄〕）。新約提了一些彼得肉體的弱點，也說明他克服了這些弱點，並藉著對耶穌基督的信心而成為堅強。

彼得承認耶穌是基督，是神的兒子（約 6：68-69），主揀選他持有地上國度的權鑰（太 16：13-19）。在變形山上，彼得見到改變形像的救主，以及摩西和以利亞（以來加）（太 17：1-9）。

彼得是當時的首席使徒。在救主死亡、復活及升天之後，彼得召集所有的教會成員，指導召喚另一位使徒取代加略人猶大（徒 1：15-26）。彼得和約翰治癒了一位生來瘸腿的人（徒 3：1-16），並奇蹟地從監裡被釋放（徒 5：11-29；12：1-19）。由於彼得的傳道，福音才首次開放給外邦人（徒 10-11）。較後時期，彼得、雅各、約翰從天上下來，將麥基洗德聖職及其權鑰授予約瑟．斯密和奧利佛．考德里（教約 27：12-13；128：20）。

彼得前書：前書是尼祿開始迫害基督徒之後不久，彼得在「巴比倫」（或許是羅馬）寫給現在稱為小亞細亞地區聖徒的信。

第 1 章談到基督是預立的救贖主；第 2-3 章說明基督是教會主要的房角石，聖徒持有至尊的聖職，以及基督向監獄裡的靈傳道；第 4-5 章解釋為何福音要傳給死者，為何長老必須餵養羊群。

彼得後書：第 1 章勸誡聖徒要使其恩召和揀選確定不移；第 2 章警告要提防假教師；第 3 章談論較後時期與基督的第二次來臨。

忠告 見勸告（名詞）

性的不道德 亦見肉慾，好色；私通；姦淫

故意參與姦淫、私通、同性戀行為、亂倫，或任何其他不聖潔、不自然、或不潔淨的性活動。

我們可以叫父親喝酒，與他同寢；**創** 19：30-36。呂便去與他父親的妾辟拉同寢；**創** 35：22（創 49：4；代上 5：1）。同性戀行為和其他的性變態是可憎的；**利** 18：22-23。若有男子強與女子行淫，只要將那男子定罪；**申** 22：25-27。

凡看見婦女就動淫念的，這人心裡已經與她犯姦淫了；**太** 5：28（腓三 12：28）。淫亂、污穢、邪情就與拜偶像一樣；**西** 3：5。在末世，人必無親情；**提後** 3：1-3。

性罪是一種憎行；**阿** 39：3-5。

房角石 亦見耶穌基督

構成建築物基礎的角落的主要石頭。耶穌基督被稱為首要的房角石（弗 2：20）。

匠人所棄的石頭，已成了房角的頭塊石頭；**詩** 118：22（太 21：42-44；可 12：10；路 20：17；徒 4：10-12）。

猶太人拒絕了房角石；**各** 4：15-17。

所多瑪 亦見蛾摩拉

舊約中一座為主所毀滅的邪惡城市（創 19：12-29）。

所羅巴伯

舊約中，塞魯士王允許猶太人重返巴勒斯坦，所羅巴伯被任命為猶太人王室的省長或代表，他的波斯名字是設巴薩（拉 1：8），他參與重建耶路撒冷聖殿的工作（拉 3：2，8；5：2）。

所羅門 亦見大衛；拔示巴

舊約中，大衛和拔示巴之子（撒下 12：24），所羅門曾是以色列的王。

大衛立所羅門為王；**王上** 1：11-53。大衛囑咐所羅門行主的道；**王上** 2：1-9。主應允賜他智慧；**王上** 3：5-15。在兩個母親之間判斷誰是孩子真正的母親；**王上** 3：16-28。作箴言、詩歌；**王上** 4：32。建造聖殿；**王上** 6；7：13-51。奉獻聖殿；**王上** 8。示巴女王來訪；**王上** 10：1-13。所羅門娶外邦女子，他的妻子們誘惑他的心去崇拜假神；**王上** 11：1-8。主向所羅門發怒；**王上** 11：9-13。去世；**王上** 11：43。大衛預言所羅門統治之榮耀；**詩** 72。

所羅門納了許多妻妾，但有一些不為主所接納；**教約** 132：38（各 2：24）。

承認 亦見悔改；寬恕

經文中用承認至少有兩種用法，一種是說出自己對某事的信心，例如，承認耶穌是基督（**太** 10：32；**羅** 10：9；**約一** 4：1-3；**教約** 88：104）。

另一種則是承認自己的罪，例如，認罪。每個人都有的職責是向主承認所有的罪並獲得祂的寬恕（**教約** 58：42-43）。如有必要，犯罪者應向被冒犯的個人或眾人認罪。嚴重的罪則須向教會領袖（通常是主教）認罪。

他要承認所犯的罪；**利** 5：5。他們要承認自己的罪；**利** 26：40-42。將榮耀歸給主以色列的神，在祂面前認罪；**書** 7：19。

承認他們的罪，在約旦河裡受他的洗；**太** 3：5-6。

犯罪者若認罪必得到寬恕；**摩賽** 26：29。

承認你的罪，以免遭受懲罰；**教約** 19：20。悔改者必認罪並棄罪；**教約** 58：43。主憐憫那些以謙卑的心認罪的人；**教約** 61：2。認罪並祈求寬恕的人，主必寬恕他們的罪；**教約** 64：7。

抱怨 亦見背叛

對神的目的、計畫或僕人發牢騷和抱怨。

人民向摩西抱怨；**出** 15：23～16：3。

猶太人私下議論耶穌；**約** 6：41。

拉曼和雷米爾在許多事上抱怨；**腓一** 2：11-12（**腓一** 3：31；17：17）。

不要為你沒有看到的事物抱怨；**教約** 25：4。

拉班，利百加的哥哥 亦見利百加

舊約中利百加的哥哥，雅各的妻子利亞和拉結的父親（**創** 24：29-60；27：43-44；28：1-5；29：4-29；30：25-42；31）。

拉班，保管銅頁片的人 亦見銅頁片

摩爾門經中在李海家庭的時代，在耶路撒冷保管銅頁片的人。拉班搶奪尼腓和他兄弟的財物，並意圖殺害他們（**腓一** 3：1-27）。靈帶領尼腓殺死拉班以取得銅頁片（**腓一** 4：1-26）。

拉曼 亦見李海，尼腓之父；拉曼人

摩爾門經中李海和撒拉亞的長

子，尼腓的大哥（腓一 2：5）。拉曼通常選擇作惡而不行善。

拉曼抱怨父親；**腓一** 2：11-12。反叛他正義的弟弟尼腓；**腓一** 7：6（腓一 3：28-29）。在李海的異象中，沒有吃生命樹上的果子；**腓一** 8：35-36。詛罰臨到拉曼和跟從他的人；**腓二** 5：21（阿 3：7）。

拉曼人 亦見尼腓人；拉曼；摩爾門經

摩爾門經中的一群人，其中有許多是李海的長子拉曼的後裔。他們認為尼腓和他的後裔虧待他們（摩賽 10：11-17），於是和尼腓人為敵，並且常常拒絕福音的教導。然而，就在耶穌基督誕生前不久，拉曼人接受了福音，變得比尼腓人更正義（曼 6：34-36）。基督訪問美洲兩百年後，拉曼人和尼腓人都變得很邪惡，並且開始交戰。西元四百年左右，拉曼人完全消滅了尼腓民族。

拉曼人擊敗了尼腓的後裔；**腓一** 12：19-20。拉曼人恨尼腓人；**腓二** 5：14。拉曼人必成為懲治尼腓人的工具；**腓二** 5：25。摩爾門經將使拉曼人重新認識他們的祖先和耶穌基督的福音；**腓二** 30：3-6（摩爾門經標題頁）。

拉曼人是猶太人的遺裔；**教約** 19：27。主來臨前，拉曼人將如玫瑰盛開；**教約** 49：24。

拉斐爾 亦見天使

參與萬事復興的一位主的使者（教約 128：21）。

拉結 亦見雅各，以撒之子

舊約中雅各的一位妻子（創 29-31；35），也是約瑟和便雅憫的母親。

拉摩那 亦見艾蒙，摩賽亞之子

摩爾門經中，由於主的靈和艾蒙受靈感動的努力和教導而歸信的拉曼國王（阿 17-19）。

拉撒路 亦見馬大；馬利亞，伯大尼的

新約中馬大和馬利亞的兄弟，耶穌使他從死裡復活（約 11：1-44；12：1-2，9-11）。此拉撒路並非耶穌所教導的比喻中那位討飯的拉撒路（路 16：19-31）。

拔示巴 亦見大衛

烏利亞之妻；後來成為大衛之妻和所羅門之母。大衛王與她行淫，並安排她丈夫死於戰場（撒下 11），此罪對大衛造成永恆的後果（教約 132：39）。

明白 亦見知識；真理；智慧

獲得某些真理的知識或理解某些真理的意義，包括如何應用在生活上。

不可倚靠自己的聰明；**箴** 3：5。用你一切所得的去換聰明；**箴** 4：7。

耶穌用比喻講話，有些人卻不明白；**太** 13：12-17。耶穌開他們的心竅；**路** 24：45。

如果你們還不能明白這些話，那一定是你們沒有祈求；**腓二** 32：4（腓三 17：3）。紀錄獲得保全，使我們能閱讀並了解；**摩賽** 1：2-5。他們不信，所以他們不明白神的話；**摩賽** 26：3。

他們的理解力很強；**阿** 17：2-3。神的話開始啟發我的悟性；**阿** 32：28。

讓我們一起來論理，好讓你們了解；**教約** 50：10-12，19-23。父母必須教導子女了解；**教約** 68：25。神的事工和奧祕只有藉著聖靈才能了解；**教約** 76：114-116。撒但企圖使世人的心偏離而無法了解；**教約** 78：10。基督之光增進我們的了解力；**教約** 88：11。

服務，服事，事奉 亦見愛，愛心；福利，福祉

為了神和他人的益處所付出的關心與努力；我們為他人服務時，也就是在事奉神。

今日就可以選擇所要事奉的；**書** 24：15。

你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了；**太** 25：35-45。將身體獻上，當作活祭，你們如此事奉乃是理所當然的；**羅** 12：1。用愛心互相服事；**加** 5：13。

你要終身事奉你的神；**腓二** 2：3。當你們為同胞服務時，只是在為神服務而已；**摩賽** 2：17。無論誰擁有這應許地，應當事奉神，否則必被掃除；**以** 2：8-12。

著手為神服務的人應當盡心事奉；**教約** 4：2。主給人類誡命，要他們愛祂並事奉祂；**教約** 20：18-19。你要奉耶穌基督的名事奉神；**教約** 59：5。我，主，樂於推崇事奉我的人；**教約** 76：5。

崇拜神，單要事奉祂；**摩西** 1：15。

服從 亦見行，與神同行；快樂；律法；祝福，蒙福；神的誡命；聽從

就屬靈的意義而言，服從就是遵行神的旨意。

凡神所吩咐的，挪亞都照樣行了；**創** 6：22。亞伯拉罕服從主；**創** 22：15-18。主所吩咐的，我們都必遵行；**出** 24：7。以色列啊，你要聽，要謹守遵行；**申** 6：1-3。愛你的神，聽從祂的話；**申** 30：20。聽命勝於獻祭；**撒上** 15：22。敬畏神，謹守祂的誡命；**傳** 12：13-14。

並非每個人都能進天國，唯獨遵行天父旨意的人才能進去；**太** 7：21（腓三 14：21）。人若立志遵著祂的旨意行，就必曉得這教訓是出於神的；**約** 7：17。順從神，不順從人；**徒** 5：29。作兒女的要聽從父母；**弗** 6：1（西 3：20）。

我會去做主所命令的事；**腓一** 3：7。我順從靈的聲音；**腓一** 4：6-18。人類兒女若遵守神的誡命，祂必滋養他們；**腓一** 17：3。要警醒，免得聽從那邪靈；**摩賽** 2：32-33，37（教約 29：45）。每個人都向他們所聽從的靈領取酬賞；**阿** 3：26-27。

人應當憑自己的自由意志做許多事；**教約** 58：26-29。除了不承認神能主宰一切、不服從祂的誡命以外，人不會觸犯神；**教約** 59：21。你們若做我所說的，我，主，就是受約束的；**教約** 82：10。凡服從我的聲音的靈魂，將見到我的面，並知道我存在；**教約** 93：1。人民必須受管教，直到他們學會服從；**教約** 105：6。當我們從神那裡獲得任何祝福時，那是由於我們服從了那祝福所根據的律法；**教約** 130：21。

亞當是服從的；**摩西** 5：5。我們要藉此驗證他們，看他們是否願意做主命令他們的所有事情；**罕** 3：25。

林海 亦見挪亞，曾倪夫之子

摩爾門經中，尼腓地一位正義的尼腓國王，是挪亞王之子（摩賽 7：7-9）。林海王立約要事奉神（摩賽 21：32）。他帶領人民逃出拉曼人的束縛而回到柴雷罕拉（摩賽 22）。

油 亦見施助病人；膏抹；橄欖樹

經文中提到油時，通常是指橄欖油。從舊約時代起，橄欖油就用於聖殿及會幕的儀式、膏抹、點燈、食用等，有時也用來象徵純潔和神聖之靈及其影響（撒上 10：1，6；16：13；賽 61：1-3）。

祭司把油抹在那人的右耳垂上；**利** 14：28-29。主差遣我膏你為王；**撒上** 15：1。寡婦瓶裡的油並不短缺；**王上** 17：10-16。主用油膏了我的頭；**詩** 23：5。

他們用油抹了許多病人；**可** 6：13。長老可以用油抹他，為他禱告；**雅** 5：13-15。

把你們的燈整理好點起來，帶著油；**教約** 33：17（太 25：1-13）。

法老 亦見埃及；埃及她斯

含的女兒埃及她斯的長子（罕 1：25），也是埃及國王的稱號（罕 1：27）。

法利賽人 亦見猶太人

新約中，猶太人中的一個宗教團體，其名稱含有分離或分開之意。法利賽人所引以為傲的是他們嚴格遵守摩西律法，避免與外邦人有任何來往。他們相信死後的生命、復活，也相信靈和天使的存在；他們相信口述的律法及傳統和書面的律法一樣重要。他們的教導使宗教淪為遵守條規並鼓勵靈性上的驕傲。他們使許多猶太人懷疑基督及其福音。在馬太福音第 23 章、馬可福音 7：1-23、路加福音 11：37-44中，都記載了主指責法利賽人及其行為。

法律 見律法

法勒

舊約中希伯的兒子，閃的玄孫。在他那時候，大地分裂（創 10：22-25）。

波阿斯 亦見路得

路得的丈夫（得 4：9-10）；以色列王大衛的曾祖父（得 4：13-17）；萬王之王基督的祖先（路 3：32）。

爭吵 見紛爭

牧人，牧者 亦見好牧人；耶穌基督

這是象徵的說法，比喻照顧主的兒女的人。

主是我的牧羊人；**詩** 23：1。牧人當牧養群羊；**結** 34：2-3。

知識 亦見明白；真理；智慧

明白和了解，特別是在靈的教導或證實下，對真理的理解和了解。

主是大有智識的神；**撒上** 2：3。主是知識全備者；**伯** 37：16。敬畏主是知識的開端；**箴** 1：7。寡少言語的，有知識；**箴** 17：27。主的知識要充滿遍地；**賽** 11：9（腓二 21：9；30：15）。

你們把知識的鑰匙奪了去；**路** 11：52。基督的愛是過於人所能測度的；**弗** 3：19。你們有了信心，又要

加上德行；有了德行，又要加上知識；**彼後** 1：5。

尼腓獲得了神的仁慈的重大知識；**腓一** 1：1。他們將認識他們的救贖主；**腓二** 6：11。義人必完全知道他們的正義；**腓二** 9：14。靈賜予知識；**阿** 18：35。你們對那件事的知識是完全的；**阿** 32：34。拉曼人必得到正確的知識，即認識他們的救贖主；**曼** 15：13。你們可以完全知道那是屬神的；**乃** 7：15-17。

聖徒必找到知識的大寶藏；**教約** 89：19。純正的知識使靈魂大幅增進；**教約** 121：42。擁有神聖聖職權鑰的人，不難獲得各項事實的知識；**教約** 128：11。如果一個人在今生獲得知識，他在來生就會有優勢；**教約** 130：19。在無知中得救是不可能的；**教約** 131：6。

芥菜種

芥菜的種子。這種子非常小，長出的植物卻非常高大。耶穌用芥菜種來比喻天國（太 13：31）。

你們若有信心像一粒芥菜種，就能挪開諸山；太 17：20。

表決 見一致同意

金頁片 亦見頁片；摩爾門經

一部寫在金頁片上的紀錄，敘述美洲大陸兩大文明的故事。約瑟．斯密翻譯了部分頁片，並將其出版，該譯著稱為摩爾門經。（詳情請見摩爾門經「緒言」及「先知約瑟．斯密的見證」）。

金錢 亦見什一奉獻；世俗；財富；賙濟

世人用來支付貨品或服務的銅幣、紙鈔或有價證券等等，有時是物質主義的象徵。

你們必無銀被贖；**賽** 52：3。

囑咐十二個門徒，行路的時候什麼也不要帶，不要帶食物和口袋，也不要帶錢；**可** 6：8。彼得向行邪術的西門說他的銀子會和他一同滅亡；**徒** 8：20。貪財是萬惡之根；**提前** 6：10。

不要為沒有價值的東西花錢；**腓二** 9：50-51（賽 55：1-2；腓二 26：25-27）。如果他們為金錢而工作，他們必滅亡；**腓二** 26：31。在你們尋求財富之前，當先尋求神的國；**各** 2：18-19。這種教會必會說，你們的罪因你們的錢而赦免了；**摩爾門** 8：32，37。

凡為錫安偉業奉獻金錢的，絕不會失去他的酬賞；**教約** 84：89-90。

長子 亦見長子的名分；耶穌基督

在古代族長的時代，長子會獲得長子的名分（創 43：33），並在父親死後，繼承家庭的領導權；他必須配稱承擔這項責任（代上 5：1-2），並可能因不正義而失去長子的名分。

根據摩西律法，長子被視為屬於神的。長子獲得兩份他父親的產業（申 21：17），並於父親死後，負責照顧母親和姊妹。

頭生的雄性牲畜也是屬於神的，潔淨的牲畜用來獻祭，不潔淨的牲畜不是被贖回，就是賣掉，或被殺死（出 13：2，11-13；34：19-20；利 27：11-13，26-27）。

長子象徵耶穌基督和祂在塵世的傳道，提醒世人，那位偉大的彌賽亞必會來臨（摩西 5：4-8；6：63）。

耶穌是我們天父靈體兒女中的長子，是父在肉身中的獨生子，也是

第一個從死裡復活的人（西 1：13-18）。忠信的聖徒會在永恆中成為長子教會的成員（教約 93：21-22）。

你要將頭生的兒子歸給我；**出** 22：29。把以色列中一切頭生的，分別為聖歸我；**民** 3：13。

他在許多弟兄中作長子；**羅** 8：29。神使長子到世上來；**來** 1：6。

他們是長子教會的人；**教約** 76：54，94。

這權利是由祖先們授予我的，此即長子的權利；**罕** 1：3。

長子的名分　亦見長子；聖約

屬於長子的繼承權。廣義而言，長子的名分包括某人誕生於一家庭和文化時，傳給他的任何或所有的權利或遺產。

你今日把長子的名分賣給我吧；**創** 25：29-34（創 27：36）。按著長幼的次序坐；**創** 43：33。他立以法蓮在瑪拿西之上；**創** 48：14-20（耶 31：9）。長子的名分歸約瑟；**代上** 5：2。

以掃賣了自己長子的名分；**來** 12：16。

你們是合法的繼承人；**教約** 86：9。錫安因其家系而有權獲得聖職；**教約** 113：8（罕 2：9-11）。

長老　亦見麥基洗德聖職；聖職

長老一詞在聖經中有許多不同的用法。舊約中的長老常指族中年長的男人，通常被賦予管理眾人事務的職責（創 50：7；書 20：4；得 4：2；太 15：2），他們的年齡與經驗使他們的勸告很有價值。他們的職位未必是聖職召喚。

舊約時代，也有麥基洗德聖職中蒙按立的長老（出 24：9-11）。新約中，長老是指教會裡的一個聖職職位（雅 5：14-15）。尼腓人中也有蒙按立到聖職中的長老的（阿 4：7，16；乃 3：1）。在此福音期中，約瑟．斯密和奧利佛．考德里是最先被按立的長老（教約 20：2-3）。

現在長老這一稱謂指的是麥基洗德聖職持有人。例如，我們稱男性傳教士為長老，此外，使徒也是長老。用長老來稱呼十二使徒定額組或七十員定額組中的成員是很恰當的（教約 20：38；彼前 5：1）。今日教會中蒙按立的長老的職責記載在後期的啟示中（教約 20：38-45；42：44；46：2；107：12）。

摩西寫給以色列的眾長老；**申** 31：9。

巴拿巴把捐項送到教會的眾長老那裡；**徒** 11：30。在各教會中按立長老；**徒** 14：23（多 1：5）。請長老為病人禱告；**雅** 5：14。

以按手禮按立長老；**阿** 6：1。

長老要祝福小孩；**教約** 20：70。長老要藉著神聖之靈主持聚會；**教約** 46：2。長老要提出一份管家職務報告；**教約** 72：5。長老要向各國傳講福音；**教約** 133：8。

門徒　亦見使徒；基督徒；軛；歸信

跟隨耶穌基督並遵行祂教訓的人（教約 41：5）。門徒一詞昔日是用來描述基督在塵世傳道期間所召喚的十二使徒（太 10：1-4）。門徒一詞，亦用來描述耶穌所揀選，以帶領祂在尼腓人和拉曼人中間的教會的十二個人（腓三 19：4）。

在我門徒中間封住訓誨；**賽** 8：16。

你們若常常遵守我的道，就真是我的門徒；**約** 8：31。

摩爾門是耶穌基督的門徒；**腓三** 5：12-13。你們是我的門徒；**腓三** 15：12。三位門徒將不會嘗到死亡的滋味；**腓三** 28：4-10。

警告之聲將藉著我門徒的口傳出；**教約** 1：4。我的門徒將站在聖地；**教約** 45：32。凡不記得貧窮和困苦的人、生病和受苦的人，就不是我的門徒；**教約** 52：40。凡不願捨去生命的，就不是我的門徒；**教約** 103：27-28。

阿拉法和俄梅戛 亦見耶穌基督

阿拉法是希臘字母的第一個字，俄梅戛是最後一個字，它們都是給予耶穌基督的名字，用此象徵來說明基督是開始也是結束（啟 1：8；教約 19：1）。

阿們 亦見禱告

意指「但願如此」或「就如此」。說阿們是表示衷心或鄭重的接納和同意（申 27：14-26）或說實話（王上 1：36）。今日，在祈禱、見證、演講結束之後，聽到禱文或信息的人齊聲說出阿們，表示同意和接納。

在舊約時代，人在立誓時要說阿們（代上 16：7，35-36；尼 5：12-13；8：2-6）。基督被稱為「為阿們的、為誠信真實見證的」（啟 3：14）。阿們一詞亦作為先知學校立約的標記（教約 88：133-135）。

阿爾瑪，阿爾瑪之子 亦見老阿爾瑪；艾繆萊克；摩賽亞之子

摩爾門經中尼腓民族第一位首席法官及先知，年輕時曾企圖破壞教會（摩賽 27：8-10），但是，有位天使向他顯現，使他歸信福音（摩賽 27：8-24；阿 36：6-27）。後來為教導人民而放棄首席法官的職位（阿 4：11-20）。

阿爾瑪書：摩爾門經中的一部書，包含阿爾瑪，阿爾瑪之子與其子希拉曼等先知的紀錄的節錄本。書中所述事件大約發生在主前 91 年至主前 52 年。此書共 63 章，第 1-4 章描述尼賀的跟隨者的背叛，以及愛姆立沙反對尼腓人。隨後引起的戰爭是當時尼腓人歷史中最具破壞性的戰爭之一。第 5-16 章是阿爾瑪早期傳道旅程的記事，包括關於好牧人的講道（阿 5），和他與艾繆萊克在艾蒙乃哈城的傳道。第 17-27 章包含摩賽亞的兒子和他們在拉曼人中傳道的紀錄。第 28-44 章包含阿爾瑪的一些最重要的講道。第 32 章中，阿爾瑪將話語比作種子；第 36 章中，他向兒子希拉曼重述他歸信的經過。第 39-42 章，記錄阿爾瑪對他那違反道德的兒子柯林安頓的忠告；這重要的講道解釋了公道、慈愛、復活及贖罪。第 45-63 章描述尼腓人在那段時期的戰爭和海谷師帶領下的遷移；偉大領導人如摩羅乃隊長、鐵安肯和李海，由於他們的英勇和及時的行動，協助保全了尼腓人。

阿賓納代 亦見殉教，殉教者

摩爾門經中的一位尼腓人先知。

預言邪惡的挪亞王的人民若不悔改，必遭到神的懲罰；**摩賽** 11：20-25。因為預言挪亞王及其人民的毀滅而入獄；**摩賽** 12：1-17。教導挪亞王的邪惡祭司關於摩西律法及基督；**摩賽** 12-16。老阿爾瑪相信並寫下他的

話；**摩賽** 17：2-4。被挪亞王燒死；**摩賽** 17：20。

阿摩司

舊約先知，約在主前 792 年至主前 740 年說預言，猶大王烏西雅和以色列王耶羅波安的時期。

阿摩司書：舊約中的一部書。阿摩司的預言大都在警告以色列及其鄰近國家轉回到正義。

第 1-5 章呼籲以色列及其鄰近國家悔改。第 3 章解釋主將其奧祕向先知顯示，以及由於違誡，以色列人必被仇敵毀滅。第 6-8 章預言以色列在亞述入侵前許多年就已敗落。第 9 章預言以色列將重建在自己的土地上。

非利士人

舊約中，源自迦斐托的支派（摩 9：7），在亞伯拉罕時代以前，他們據有了沿地中海岸自約帕到埃及沙漠的肥沃低地（創 21：32）。非利士人和以色列人多年來一直有軍事衝突。最後，非利士人的領土巴勒斯坦，成了代表全聖地常用的名稱。

以色列人被非利士人統治四十年；士 13：1。參孫與非利士人交戰；士 13-16。歌利亞是非利士迦特人；**撒上** 17。大衛打敗非利士人；**撒上** 19：8。

便雅憫，雅各之子

亦見以色列；雅各，以撒之子

舊約中，雅各和拉結的第二個兒子（創 35：16-20）。

便雅憫支派：雅各祝福便雅憫（創 49：27）。便雅憫的後裔是好戰的種族，兩位重要的便雅憫人是以色列人的第一個國王掃羅（撒上 9：1-2），及新約中的使徒保羅（羅 11：1）。

便雅憫，摩賽亞之父

亦見摩賽亞，便雅憫之子

摩爾門經中的一位先知和王（摩賽 1-6）。

為了在地上建立和平，處理了許多嚴重的問題；**奧** 1：23-25（語 1：12-18）。教導他的兒子；**摩賽** 1：1-8。把國度交給他的兒子摩賽亞；**摩賽** 1：9-18。人民聚集在一起聆聽他最後的講話；**摩賽** 2：1-8。對他的人民講話；**摩賽** 2：9 ～ 4：30。他的人民與主立約；**摩賽** 5-6。

俄巴底亞

舊約中預言以東將毀滅的先知，可能是在約蘭統治（主前 848-844 年）時，或主前 586 年巴比倫入侵時作預言。

俄巴底亞書：舊約中的一部書，書中只有一章。俄巴底亞在書中寫到以東的滅亡並預言拯救者必站在錫安山上。

俄梅戛

見阿拉法和俄梅戛；耶穌基督

俄備得

亦見波阿斯；路得

舊約中波阿斯與路得所生的兒子，是耶西的父親，而耶西就是大衛王的父親（得 4：13-17，21-22）。

俗慾

亦見肉慾，好色；自然人；亞當和夏娃的墜落

非靈性的事物，特別可用來指必死的、今世的（教約 67：10），或是

世俗的、肉體的、肉慾的事物（摩賽 16：10-12）。

肉慾之心是死亡；**腓二** 9：39。魔鬼哄人們安於肉慾的安全感；**腓二** 28：21。他們看到自己在肉慾的狀態中；**摩賽** 4：2。凡堅持其肉慾本性的人，仍處於墜落的狀態；**摩賽** 16：5。全人類都必須從神而生，從肉慾和墜落的狀態轉變過來；**摩賽** 27：25。人類已變為俗慾、肉慾、魔鬼似的；**阿** 42：10。

順從自己的意思和肉慾的人必墜落；**教約** 3：4。有肉慾意念的人不能看見神；**教約** 67：10-12。

世人就成為俗慾、肉慾、魔鬼似的；**摩西** 5：13；6：49。

俘虜 亦見自由

指身體上或靈性上受束縛。

以色列家被擄掠，是因他們的罪孽；**結** 39：23。

擄掠人的，必被擄掠；**啓** 13：10。

惡人會落入魔鬼的束縛；**腓一** 14：4，7。人可自行選擇自由和永生，或是束縛和死亡；**腓二** 2：27。肉體的欲望會讓魔鬼的靈有力量俘虜你們；**腓二** 2：29。你們是否牢記著祖先受奴役的事；**阿** 5：5-6。硬起心來的人就被魔鬼俘虜；**阿** 12：11。隨時警醒，常常禱告，以免為魔鬼所惑，被誘騙成了他的俘虜；**腓三** 18：15。

保惠師 亦見耶穌基督；聖靈

經文中提及兩位保惠師，第一位是聖靈（約 14：26-27；乃 8：26；教約 21：9；42：17；90：11），第二位保惠師是主耶穌基督（約 14：18，21，23）。有人獲得第二位保惠師時，耶穌基督就會時常向他顯現，會向他顯示天父，並面對面教導他（教約 130：3）。

保羅 亦見保羅的書信

新約中的一位使徒。保羅的希伯來文名字叫掃羅，他一直用這個名字直到開始向外邦人傳教為止。他原先迫害教會，但在見到耶穌基督的異象後歸信其真理。保羅有三次主要的傳道旅行，寫給聖徒許多封信，其中十四封收在現今的新約聖經中。最後他被捕，送往羅馬，約在主後 65 年的春天被殺。

同意司提反被石頭打死；**徒** 7：57 ～ 8：1。迫害聖徒；**徒** 8：3。掃羅行近大馬士革時，耶穌向他顯現；**徒** 9：1-9。受亞拿尼亞的洗；**徒** 9：10-18。往阿拉伯去，後又回到大馬士革傳教；**徒** 9：19-25（加 1：17）。歸信三年後，回到耶路撒冷；**徒** 9：26-30（加 1：18-19）。旅行傳道三次，在羅馬帝國境內各處傳講福音，組織教會；**徒** 13：1 ～ 14：26；15：36 ～ 18：22；18：23 ～ 21：15。第三次傳道完，回到耶路撒冷後，就被捕送到凱撒利亞；**徒** 21：7 ～ 23：35。囚禁在凱撒利亞兩年；**徒** 24：1 ～ 26：32。被遣往羅馬受審，途中遭遇船難；**徒** 27：1 ～ 28：11。

保羅的書信 亦見保羅；保羅書信各書名

新約聖經中的十四部書，原為使徒保羅寫給教會成員的信，這些書信可分類如下：

帖撒羅尼迦前後書（主後 50-51 年）

保羅第二次傳道旅行時，從哥林多寫給帖撒羅尼迦人的信，他在帖撒

羅尼迦的事工記載於使徒行傳第 17 章。他想回帖撒羅尼迦，但卻不能（帖前 2：18），於是打發提摩太去鼓舞歸信者，並要他回報他們的情況如何。前書是他在提摩太回來後，因感謝而寫。後書則於稍後寫成。

哥林多前後書、加拉太書、羅馬書（主後 55-57 年）

保羅第三次傳道旅行時，寫給哥林多人的信，回答問題並矯正哥林多聖徒中混亂的情形。

致加拉太人的書信可能是寫給加拉太境內教會的許多單位。教會有些成員正捨棄福音，追隨猶太律法。在此書信中，保羅說明了摩西律法的目的及靈性宗教的價值。

保羅從哥林多寫給羅馬人的信，有部分是讓羅馬聖徒準備好他的來訪，他希望去探訪他們。信中並再次確認某些已歸信基督的猶太人所爭論的教義。

腓立比書、歌羅西書、以弗所書、腓利門書、希伯來書（主後 60-62 年）

保羅第一次在羅馬被囚時所寫的書信。

保羅寫給腓立比人的信，主要是表達他對腓立比聖徒的感激和摯愛，並鼓舞他們不要因他長期被囚而失望。

保羅寫信給歌羅西人，是因有報告說歌羅西聖徒陷入嚴重的錯誤中，他們相信完全是來自小心遵守外在教儀，而不是來自培養基督般的品格。

寫給以弗所人的信極為重要，因其中包含了保羅有關基督的教會的教導。

寫給腓利門的信是封私人信函，談到腓利門的奴僕阿尼西謀搶了主人的東西逃到羅馬。保羅差遣阿尼西謀帶著此信回主人處，求他寬恕阿尼西謀。

保羅寫希伯來書給教會中的猶太教會成員，勸服他們摩西律法已在基督中成全了，並由基督的福音律法所取代。

提摩太前後書、提多書（主後 64-65 年）

這些書信是保羅第一次從羅馬監獄獲釋後寫的。

保羅前往以弗所，留下提摩太去制止某些荒謬思想的擴散，並打算以後再回去。他可能是從馬其頓寫第一封書信給提摩太，鼓勵並勸告他完成職責。

保羅給提多的書信是他從監獄獲釋期間寫的，他可能已拜訪過當時提多服務的克里特地，信中主要述及正義的生活和教會內的紀律。

保羅給提摩太的第二封書信是第二次在獄中時寫的，即保羅殉教前不久。信中包含保羅最後的話，並顯示出他在面對死亡時的無比勇氣和信任。

信心 亦見希望；信任，信靠，信賴；相信；耶穌基督

信任某事或某人。信心在經文中最常用的是指對耶穌基督的信任和信賴，因而引導人服從祂。信心必須以耶穌基督為中心才能引導人得到救恩。後期聖徒也對父神、聖靈、聖職能力和復興福音中其他重要方面有信心。

信心包括對沒有看到但確是真實的事有希望（來 11：1；阿 32：21；以 12：6）。信心由於聆聽由神差遣並經授權的使者所教導的福音而燃起（羅 10：14-17）。奇蹟不會產生信心，

但堅強的信心卻因服從耶穌基督的福音而培養。換言之，信心來自正義（阿 32：40-43；以 12：4，6，12；教約 63：9-12）。

真正的信心帶來奇蹟、異象、夢、醫治和神給聖徒的一切恩賜。藉著信心，人可獲得罪的赦免，最後得以住在神的面前。缺乏信心導致絕望，而絕望的來到則由於罪惡（乃 10：22）。

義人因信得生；**哈** 2：4。

你的信救了你；**太** 9：22（可 5：34；路 7：50）。照著你們的信給你們成全；**太** 9：29。若有信心像一粒芥菜種，就沒有什麼不能做的事了；**太** 17：20（路 17：6）。我已經為你祈求，叫你不至於失了信心；**路** 22：32。對基督的名的信心叫這人健壯了；**徒** 3：16。信心來自聆聽神的話；**羅** 10：17。若基督沒有復活，你們所信的也是枉然；**林前** 15：14。信心藉著愛發生作用；**加** 5：6。你們得救是本乎恩，也因著信；**弗** 2：8（腓二 25：23）。帶著信心的盾牌；**弗** 6：16（教約 27：17）。當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了；**提後** 4：7。信就是所望之事的實底；**來** 11：1。人非有信，就不能得神的喜悅；**來** 11：6。信心若沒有行為就是死的；**雅** 2：17-18，22。

我會去做主所命令的事；**腓一** 3：7。只要人類兒女運用對主的信心，主必為他們做一切的事情；**腓一** 7：12。利阿賀拿內的指針是按照信心而運作的；**腓一** 16：28。悔改，並奉祂的名受洗，對聖者有完全的信心；**腓二** 9：23。基督依人類兒女的信心，在他們之中行各樣大奇蹟；**腓二** 26：13（以 12：12；乃 7：27-29，34-38）。以挪士的罪得赦是因為他對基督有信心；**挪** 1：3-8。除非經由對主耶穌基督的信心，救恩不會臨到這樣的人；**摩賽** 3：12。人們的心已經由對祂名的信心而改變了；**摩賽** 5：7。神僕人的祈禱會按他們的信心而得到答覆；**摩賽** 27：14。按照我們對基督的信心，賜給我們力量；**阿** 14：26。憑信心呼求神的名；**阿** 22：16。信心並非要對事情有完全的知識；**阿** 32：21（以 12：6）。在開始膨脹時，同樣用你們的信心予以培植；**阿** 33：23（阿 32：28）。他們得以保全乃歸功於神的奇妙力量，因為他們有極大的信心；**阿** 57：25-27。用信心仰望神兒子的，也得以活著；**曼** 8：15。我看到你們有充分的信心，相信我必能醫好你們；**腓三** 17：8。信心是所希望且沒有看到的事；**以** 12：6。凡是行了奇蹟的，都是憑信心而行；**以** 12：12-18。如果他們對我有信心，我必為他們使軟弱的東西變成堅強；**以** 12：27-28，37。摩爾門教導關於信心、希望、仁愛；**乃** 7。你們奉我的名無論向父求什麼，只要是好的，並憑著信心相信你們必得到，事情就必為你們成就；**乃** 7：26。對基督有信心的人，必固守一切美好的事物；**乃** 7：28。如果你們求問，對基督有信心，祂必顯明真理；**乃** 10：4。

若無信心，你什麼事都做不成，所以要憑信心祈求；**教約** 8：10。這事必按照他們禱告中的信心賜給他們；**教約** 10：47，52。全人類都必須在對祂的名的信心中持守到底；**教約** 20：25，29。靈必藉著信心的祈禱而賜給你們；**教約** 42：14。信心不是憑神蹟而來，而是神蹟隨著相信的人；**教約** 63：9-12。父母要教導子女對基督的信心；**教約** 68：25。藉著研讀也藉著信心尋求學識；**教約** 88：118。

對主耶穌基督的信心是福音的首要原則；**信** 1：4。

信任，信靠，信賴 亦見信心；倚靠，倚賴

依靠某人、某事或信任某人、某事。就屬靈事物而言，信賴包括信靠神及祂的靈。

祂雖要殺我，我仍必信靠祂；**伯** 13：15。你要專心仰賴主；**箴** 3：5。神救出信賴祂的僕人；**但** 3：19-28。

我必永遠信賴您；**腓二** 4：34。歡欣吧！信賴神；**摩賽** 7：19。凡信賴神的，必在末日被高舉；**摩賽** 23：22。凡信賴神的，必在他們的考驗中得到支援；**阿** 36：3，27。

不要信賴肉臂；**教約** 1：19。要信賴那位引導人行善的靈；**教約** 11：12。他要信賴我，他就不至於羞愧；**教約** 84：116。

信條 亦見斯密，小約瑟；無價珍珠

耶穌基督後期聖徒教會成員所依歸的十三條基本的信仰要點。

約瑟．斯密在回覆《芝加哥民主報》（*Chicago Democrat*）編輯約翰．溫華滋的信中，首次寫下了信條，回答他有關教會成員的信仰內容的問題。這封信後來被稱為致溫華滋函，並於 1842 年 3 月首次刊登在《時代與季節》（*Times and Seasons*）上。1880 年 10 月 10 日，信條經教會成員表決正式接受為經文，並收錄在無價珍珠中。

冒犯

違反神聖律法、犯罪，或使人不舒服或受傷害；使人不愉快或苦惱。

弟兄結怨，勸他和好，比取堅固城還難；**箴** 18：19。

若是你的右眼叫你跌倒，就剜出來丟掉；**太** 5：29。凡使這信我的一個小子跌倒的，這人倒不如沉在深海裡；**太** 18：6（教約 121：19-22）。

如果你的弟兄或姊妹冒犯你，如果他（她）認錯，你們就要和好；**教約** 42：88。除了不承認神能主宰一切、不服從祂的誡命以外，人不會觸犯神；**教約** 59：21。

冠冕 亦見永生

統治者戴在頭上的圓形裝飾物。可以是高榮的能力、統治、神性的象徵。遵守神所有的誡命，持守到底的人，必接受永生的冠冕（見教約 20：14；摩西 7：56；約太 1：1）。

有公義的冠冕為我存留；**提後** 4：8。你們必得那永不衰殘的榮耀冠冕；**彼前** 5：4。

死在主裡面的人要接受正義的冠冕；**教約** 29：13。他們必在我父的住處中獲得冠冕；**教約** 59：2。主準備聖徒使他們能上來獲得為他們準備好的冠冕；**教約** 78：15。主已應許將祂右手邊的榮耀冠冕給祂的聖徒；**教約** 104：7。

前生 亦見人；天上的戰爭；天上的議會；開始

塵世生命之前的生命。所有男女在來到世上成為必死之軀前都是神屬靈的兒女，與祂同住。有時這稱作第一地位（罕 3：26）。

神立大地根基的時候，神的眾子都歡呼；**伯** 38：4-7。靈要歸回賜靈的神；**傳** 12：7。我將你造在腹中以前，我已曉得你；**耶** 1：4-5。

我們都是祂所生的；**徒** 17：28。神在創立世界以前就揀選了我們；**弗** 1：3-4。我們要順服萬靈的父；**來**

12：9。沒有守住第一地位的天使，被主用鎖鏈永遠拘留；**猶** 1：6（罕 3：26）。魔鬼和他的使者一同被摔下去；**啓** 12：9。

他們從世界奠基時就已蒙召喚和預備；**阿** 13：3。

創世以前，基督注視廣闊的永恆和天軍；**教約** 38：1。人在太初與神同在；**教約** 93：29（曼 14：17；教約 49：17）。尊貴的靈在太初時就被揀選擔任神教會的統治者；**教約** 138：53-55。許多人在靈的世界中接受了他們的最初的課程；**教約** 138：56。

所有的事物還沒有在地面上以前，在屬靈上已由神創造；**摩西** 3：5。我造了這世界，和在肉身之前的人；**摩西** 6：51。亞伯拉罕看見創世以前就組織好的智能；**罕** 3：21-24。

勇氣，勇敢 亦見信心；懼怕

無所畏懼，尤其在做對的事時。

你們當剛強壯膽；**申** 31：6（書 1：6-7）。你們要大大壯膽，謹守遵行寫在書上的一切話；**書** 23：6。

神賜給我們，不是膽怯的心；**提後** 1：7。

他一聽說，心中勇氣大增；**阿** 15：4（阿 62：1）。希拉曼的子弟非常勇敢；**阿** 53：20-21。我從未見過這麼大的勇氣；**阿** 56：45。

勇敢吧，弟兄們；向前、向前直到勝利；**教約** 128：22。

叛教 亦見背叛；福音的復興

指個人、教會或整個民族背離真理。

一般的叛教：以色人需要提防他們的心偏離主；**申** 29：18。沒有異象，民就毀滅；**箴** 29：18。他們背了永約；**賽** 24：5。

風吹，撞著那房子，它就倒塌了；**太** 7：27。我希奇你們這麼快離開，去從別的福音；**加** 1：6。

他們開始時走在良善的路上，卻在霧中迷失了方向；**腓一** 8：23（腓一 12：17）。他們嘗了果子後，就偏離而走入禁途；**腓一** 8：28。尼腓人的叛教成了不信者的絆腳石；**阿** 4：6-12。許多教會成員驕傲起來，迫害其他成員；**曼** 3：33-34（曼 4：11-13；5：2-3）。主使祂的人民昌盛時，他們有時會硬起心來忘記祂；**曼** 12：2；13：38。尼腓人硬起他們的心，以致落在撒但的力量之下；**腓三** 2：1-3。摩羅乃預言末日的叛教；**摩爾門** 8：28，31-41。

主第二次來臨前會有叛教；**教約** 1：13-16。

早期基督教會的叛教：這百姓用嘴近我；**賽** 29：10，13。黑暗將遮蓋大地；**賽** 60：2。主必降下一個渴望聽主的話的饑荒；**摩** 8：11。

假基督、假先知將要起來；**太** 24：24。兇暴的豺狼將進入你們中間；**徒** 20：29。我希奇你們這麼快就離開祂；**加** 1：6。主第二次來臨前必有離道反教的事；**帖後** 2：3。有些人偏離了真道；**提後** 2：18。有些人有虔敬的外貌，卻否認敬虔的能力；**提後** 3：2-5。時候要到，人必厭煩純正的道理；**提後** 4：3-4。在百姓中將有假先知和假師傅；**彼後** 2：1。有些人偷著進來，並且不認獨一的主神；**猶** 1：4。有人自稱為使徒卻不是使徒；**啓** 2：2。

尼腓看到一個大而可憎的教會建立了；**腓一** 13：26。外邦人絆倒而建立了許多教會；**腓二** 26：20。

他們已偏離我的教儀，破壞我的永約；**教約** 1：15。黑暗遮蓋大地，幽暗遮蔽人的意念；**教約** 112：23。

約瑟得知當時所有的教會全都是錯的；他們的心都遠離神；**約史** 1：19。

哈巴谷

舊約中在猶大的一位先知，可能在約雅斤（約主前 600 年）的統治時期，述說人民的罪惡。

哈巴谷書：第 1 章是主與祂的先知之間的討論，與耶利米書第 12 章及教義和聖約第 121 篇類似。哈巴谷因惡人似乎昌盛而憂心。第 2 章主勸告哈巴谷要有耐心——義人必須學習藉信心生活。第 3 章記載哈巴谷承認神的公正所作的祈禱。

哈米吉多頓　亦見耶穌基督第二次來臨；歌革；瑪各

哈米吉多頓一詞源自希伯來文的 *Har Megiddon*，意指「米吉多山」。米吉多山谷位於以斯德倫平原西部，耶路撒冷北方八十公里（五十英里）處，是舊約時代許多重要戰爭的地點。接近主第二次來臨時會發生的最後一次大戰爭，叫作哈米吉多頓戰役，因為戰爭將會從同一地點開始。（見結 39：11；亞 12-14，特別是 12：11；啟 16：14-21）。

哈里斯，馬丁　亦見摩爾門經的證人

摩爾門經的神聖來源和真實性的三位證人之一。他曾在財務上幫助約瑟．斯密和教會，主曾要馬丁．哈里斯變賣家產來支付印刷摩爾門經的費用（教約 19：26-27，34-35），作教會的榜樣（教約 58：35），並協助支付事工上的費用（教約 104：26）。

馬丁．哈里斯曾被開除教籍，但是後來完全恢復教籍。終其一生，他都見證他曾見過天使摩羅乃和約瑟．斯密據以翻譯成摩爾門經的金頁片。

哈拿　亦見撒母耳，舊約先知

舊約先知撒母耳的母親。主將撒母耳賜給哈拿以回答她的禱告（撒上 1：11，20-28）。哈拿將撒母耳獻給主。她的感謝之歌可與耶穌的母親馬利亞的感謝相對照（撒上 2：1-10；路 1：46-55）。

哈該

舊約中的先知；約在主前 520 年於耶路撒冷預言，那時猶太人剛自巴比倫的放逐地返回（拉 5：1；6：14）。他談到主的殿在耶路撒冷重建，並因此事尚未完成而斥責人民；他也記載了千禧年的聖殿及救主的統治。

哈該書：第 1 章主斥責人民住在自己已落成的房屋裡，卻沒有建聖殿。第 2 章記載了哈該的預言：主必在祂的殿中賜平安。

姦淫　亦見同性戀行為；肉慾，好色；私通；性的不道德；貞潔

男女間非法的性行為。姦淫雖然通常是指已婚的人與配偶以外的人發生性行為，但經文中亦可用來指未婚者。

有時姦淫也用來象徵一民族或一群人背叛主的道路（民 25：1-3；耶 3：6-10；結 16：15-59；何 4）。

約瑟不願作這大惡來得罪神；**創** 39：7-12。不可姦淫；**出** 20：14。

凡看見婦女就動淫念的，這人心裡已經與她犯姦淫了；**太** 5：28。無論是淫亂的、姦淫的，都不能承受神的國；**林前** 6：9-10。神必要審判苟合行淫的人；**來** 13：4。

除了流無辜者的血或否認聖靈以外，姦淫是所有罪中最可憎的；**阿** 39：3-5。

姦淫而不悔改者，必被逐出；**教約** 42：23-26。凡在心中犯姦淫的，將不會擁有靈；**教約** 63：14-16。

威廉，菲德克

復興的教會中一位早期的領袖，曾擔任高級聖職會長團的諮理（教約 81；90：6，19；102：3）。

客西馬尼 亦見橄欖山；贖罪

新約中提到的一座園子，在橄欖山附近。客西馬尼在阿拉姆語是「榨橄欖器」的意思。耶穌在猶大出賣他的那晚到那園中祈禱，並為全人類的罪受苦（太 26：36，39；可 14：32；約 18：1；阿 21：9；教約 19：15-19）。

客西馬尼園 見客西馬尼

宣言 亦見伍，惠福；婚姻，結婚——多重婚姻

1890 年惠福．伍會長所發表的正式宣言，清楚地說明教會和教會的成員會服從當地的法律，並且不得再有多重婚姻（宣一）。伍會長從神那裡獲得一個異象和啟示後發表此宣言。

律法 亦見服從；祝福，蒙福；神的誡命；摩西律法

神的誡命或規定，是天上及地上一切祝福和懲罰的依據。凡服從神律法的，就能獲得應許的祝福。先知約瑟．斯密教導人民也要服從、敬重和維護當地的法律（信 1：12）。

摩西律法是預備律法，引領男人和女人歸向基督，是限制、規定和儀式的律法。今日，成全摩西律法的基督律法，是完整的福音，或「全備、使人自由之律法」（雅 1：25）。

神給亞當誡命；**創** 1：28；2：16-17。神給挪亞律法；**創** 9：1。主的律法全備，能甦醒人心；**詩** 19：7。主是給我們設律法的；**賽** 33：22。

設立律法的只有一位；**雅** 4：12。

沒有律法，就沒有懲罰；**腓二** 9：25。律法已頒佈；**阿** 42：17-22。世人將根據律法接受審判；**阿** 42：23。基督是律法；**腓三** 15：9。

律法都是屬靈的；**教約** 29：34。約瑟．斯密經由啟示接受教會的律法；**教約** 42。凡遵守神律法的，不需要破壞當地法律；**教約** 58：21。基督之光是管理萬物的律法；**教約** 88：7-13。祂給萬物一條律法；**教約** 88：42-43。人民應遵行此地的法律；**教約** 98：4-5。我們從神那裡獲得祝福時，是由於我們服從了律法；**教約** 130：20-21。宣告教會對民法的信念；**教約** 134。

全人類都可以藉著服從福音的律法和教儀而得救；**信** 1：3。

後嗣

合格繼承屬世或屬靈恩賜的人。經文中，義人蒙應許將成為後嗣繼承神所有的一切。

亞伯拉罕希望有一後嗣；**創** 15：2-5。

亞伯拉罕因信得義而承受世界；**羅** 4：13。我們是神的兒女，既是兒女，便是後嗣，就是神的後嗣，和基督同作後嗣；**羅** 8：16-17（教約 84：38）。你是兒子，靠著基督成為神的後嗣；**加** 4：7。神已立祂兒子承受萬有；**來** 1：2。

盼望著他們的罪能得赦免的人，就是神國的繼承人；**摩賽** 15：11。人民成了基督的孩子，神國的繼承人；**腓四** 1：17。

沒有認識福音就死去的人，也可成為高榮國度的繼承人；**教約** 137：7-8。悔改的死者是救恩的繼承人；**教約** 138：58-59。

亞伯拉罕因他的正義而成為合法的繼承人；**罕** 1：2。

思考　見沉思

思想　見意念

恨　亦見報仇，報復，報應；愛，愛心；敵意

恨是對某人或某事強烈的不喜歡。

恨我的，我，神，必追討他的罪，自父及子；**出** 20：5。主所恨惡的有這六樣；**箴** 6：16。愚昧人藐視母親；**箴** 15：20。祂被藐視，被人厭棄；**賽** 53：3。

要愛你們的仇敵；**太** 5：44。不是惡這個、愛那個，就是重這個、輕那個；**太** 6：24。你們要為我的名被眾人恨惡；**太** 10：22。凡作惡的便恨光；**約** 3：20。不可叫人小看你年輕；**提前** 4：12。

由於他們富有，他們就藐視窮人；**腓二** 9：30。不要藐視神的啟示；**各** 4：8。他們一直對我們懷恨在心；**各** 7：24。

世人藐視神的勸告，輕視祂的話；**教約** 3：7。

我因為說我看到異象而受人憎恨和迫害；**約史** 1：25。

拜偶像

崇拜偶像，或是對任何事物太過沉迷或太過熱誠。

除了我以外，你不可有別的神；**出** 20：3（摩賽 12：35；13：12-13）。你若隨從別神，你們必定滅亡；**申** 8：19。頑梗的罪與拜虛神和偶像的罪相同；**撒上** 15：23。你向外人赤露；**賽** 57：8。你讚美金銀所造的神；**但** 5：23。

你們不能又事奉神，又事奉瑪門；**太** 6：24。貪婪就與拜偶像一樣；**西** 3：5。小子們哪，你們要自守，遠避偶像；**約一** 5：21。

拜偶像的人有禍了；**腓二** 9：37。尼腓人因拜偶像而招致戰爭與毀滅；**阿** 50：21。

每個人都追隨自己的神的形像；**教約** 1：16。他們要親手工作，免得有偶像崇拜的事情發生；**教約** 52：39。

亞伯拉罕的父親被偶像崇拜騙走；**罕** 1：27。

持守　亦見忍耐；逆境；試探

無論遭遇誘惑、反對或苦難，仍堅守承諾，忠於神的誡命。

持守到底的必得救；**太** 10：22（可 13：13）。他心裡沒有根，不過是暫時的；**可** 4：17。愛是凡事忍耐；**林前** 13：7。亞伯拉罕耐心持守之後，就得了應許；**來** 6：15。

如果他們持守到底，他們必在末

日被高舉；**腓一** 13：37。如果你們服從誡命，並且持守到底，你們必得救；**腓一** 22：31（阿 5：13）。如果你們努力前進，飽享基督的話，並持守到底，你們必得永生；**腓二** 31：20（腓三 15：9；教約 14：7）。凡承受我名並持守到底的必得救；**腓三** 27：6。

在我教會中持守到底的，我必將他建立在我的磐石上；**教約** 10：69。靠信心持守的，必克服世界；**教約** 63：20，47。所有的寶座和領域，都將授予所有為耶穌基督的福音英勇持守的人；**教約** 121：29。

按手禮 亦見按立；施助病人；聖靈的恩賜；選派

將某人的雙手置於另一人頭上，作為聖職教儀的一部分。許多聖職的教儀都藉著按手禮來執行，例如按立、祝福、施助病人、證實成員，及授予聖靈。

摩西照主所吩咐的，按手在約書亞頭上；**民** 27：18，22-23（申 34：9）。

耶穌按手在幾個病人身上，治好他們；**可** 6：5（摩爾門 9：24）。使徒按手在七個要協助他們的人頭上；**徒** 6：5-6。按手賜予聖靈；**徒** 8：14-17。亞拿尼亞按手在掃羅身上，叫他能看見；**徒** 9：12，17-18。保羅按手在他身上治好了他；**徒** 28：8。保羅教導洗禮和按手禮的教義；**來** 6：2。

阿爾瑪以按手禮按立祭司和長老；**阿** 6：1。耶穌藉著按手禮授予門徒權力賜予聖靈；**腓三** 18：36-37。為人按手賜予聖靈；**乃** 2：2。

長老要按手在小孩頭上，祝福他們；**教約** 20：70。他們要藉按手禮接受聖靈；**教約** 35：6（信 1：4）。長老要為病人按手；**教約** 42：44（教約 66：9）。子女應在洗禮後接受按手禮；**教約** 68：27。藉按手禮接受聖職；**教約** 84：6-16。

按立 亦見召喚；按手禮；聖職；職位，職員；權柄

任命或授予權柄或職位；在主的教會運用權柄，人必須藉著預言，蒙神召喚，並由持有權柄的人按手（信 1：5）。雖然人藉著按立獲得權柄，他要在持有管理該權柄的權鑰之人的指示下運用之。

我已派你作列國的先知；**耶** 1：5。

不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並且分派你們；**約** 15：16。

阿爾瑪持有神的權柄，按立祭司；**摩賽** 18：18。高級聖職是用神聖教儀來按立；**阿** 13：1-9。耶穌召喚並按立十二門徒；**腓三** 12：1。長老用按手的方式，按立祭司和教師；**乃** 3。

你仍須等候片刻，因為你尚未被按立；**教約** 5：17。約瑟．斯密被按立為耶穌基督的使徒；**教約** 20：2（教約 27：12）。若無教會成員的表決，任何人不得被按立；**教約** 20：65。不可讓任何人出去宣講我的福音，除非他由持有權柄的人按立；**教約** 42：11。長老被按立去宣講我的福音；**教約** 50：13-18。十二使徒的職責是，按立和組織教會中其他所有的職員；**教約** 107：58。

我就尋求祖先們的祝福，和我應被按立的權利；**罕** 1：2。約瑟．斯密和奧利佛．考德里彼此按立亞倫聖職；**約史** 1：68-72。

政府 亦見憲法

耶穌基督回來時，祂將建立一個正義的政府。

政權必擔在祂的肩頭上；**賽** 9：6（腓二 19：6）。

凱撒的物當歸凱撒；**太** 22：21（教約 63：26）。要順服掌權者；**羅** 13：1。當為君王和一切在位的人禱告；**提前** 2：1-2。當順服作官的、掌權的，遵他的命；**多** 3：1。你們為主的緣故，要順服人的一切制度；**彼前** 2：13-14。耶穌基督要作王，直到永永遠遠；**啓** 11：15。

有正義的人作王；**摩賽** 23：8。要按民意行事；**摩賽** 29：26。

基督來的時候要作我們的統治者；**教約** 41：4。凡遵守神律法的，不需要破壞當地法律；**教約** 58：21。邪惡的人掌權時，人民就悲哀了；**教約** 98：9-10。政府是神為人類的利益而設的；**教約** 134：1-5。每人都有義務擁護並支持政府；**教約** 134：5。

我們信要服從國王、總統、統治者和有執法權的長官；**信** 1：12。

施助　亦見服務，服事，事奉；聖職

在地上做主的事工。神所揀選的僕人須由神召喚，以便施助祂的事工。真正的施助者執行主的旨意時，他們在他們的正式職責上代表主，且是主的代理人（教約 64：29），這樣來為人類救恩做必要的事工。主所給的有使徒、先知、傳福音的、大祭司、七十員、長老、主教、祭司、教師、執事、幫助人的、治理事的，為要成全聖徒，各盡其職（林前 12：12-28；弗 4：11-16；教約 20；107）。

主已將他揀選出來，奉主的名侍立，事奉；**申** 18：5。人必稱你們為我們神的僕役；**賽** 61：6。

人子來，不是要受人的服事，乃是要服事人；**太** 20：26-28。我特意向你顯現，要派你作執事，作見證；**徒** 26：16-18。因為神並非不公義，竟忘記你們的愛的事工，就是先前伺候聖徒；**來** 6：10。若有服事人的，要按照神所賜的力量服事；**彼前** 4：10-11。

他們彼此教導，互相施助；**腓三** 26：19。

十二使徒的職責是按立福音施助者；**教約** 107：39-40。大祭司可被選派去主理俗世事務；**教約** 107：71-72。這些七十員要作巡迴施助者；**教約** 107：93-97。長老被按立為我教會的常駐施助者；**教約** 124：137。

施助天使　見天使

施助病人　亦見油；按手禮；聖職；膏抹；醫治

由持有麥基洗德聖職的人，用聖化的油給予病患的一種祝福。

按手在她身上；**太** 9：18。耶穌按手在幾個病人身上，治好他們；**可** 6：5。基督的使徒用油抹了許多病人，治好他們；**可** 6：13。長老要用抹油來治好病人；**雅** 5：14-15。

除非有人向你們要求，不要行治病的事；**教約** 24：13-14。長老應為病人按手；**教約** 42：44。你們按手在病人頭上，他們就會康復；**教約** 66：9。

施洗者　見施洗約翰

施洗約翰　亦見以利亞；亞倫聖職

新約中撒迦利亞和伊利莎白之子。約翰奉派預備人民，使他們接受彌賽亞（約 1：19-27）。他持有亞倫聖職的權鑰並為耶穌基督施洗。

以賽亞和其他人預言約翰的使

命；**賽** 40：3（瑪 3：1；腓一 10：7-10；腓二 31：4）。

被關在監裡，並被斬首；**太** 14：3-12（可 6：17-29）。加百列向撒迦利亞宣告約翰的出生及傳道；**路** 1：5-25。耶穌說施洗約翰是位偉大的先知；**路** 7：24-28。認出耶穌是神之子；**約** 1：29-34。約翰的門徒成為耶穌的門徒；**約** 1：25-29，35-42（徒 1：21-22）。沒有行過一件奇蹟；**約** 10：41。

以復活之軀，奉派將亞倫聖職按立給約瑟．斯密和奧利佛．考德里；**教約** 13（教約 27：7-8；約史 1：68-72）。出生滿八天就由天使按立；**教約** 84：28。

星期日 見安息日

柯力何 亦見反基督者

摩爾門經中一位反基督者，他要求神蹟來證明神的能力；主使柯力何變成啞巴（阿 30：6-60）。

柯林安頓 亦見阿爾瑪，阿爾瑪之子

摩爾門經中小阿爾瑪的兒子。

前往卓倫人之中；**阿** 31：7。放棄事工去追求妓女；**阿** 39：3。阿爾瑪教導他有關死後的境況、復活及贖罪；**阿** 39-42。再次蒙召喚去傳道；**阿** 42：31。乘船到北部地方；**阿** 63：10。

柯林德茂 亦見雅列人

摩爾門經中雅列人的國王，也是雅列民族最後一位存活者。

被柴雷罕拉人發現；**奧** 1：21。是全境的國王；**以** 12：1-2。被解瑞特俘虜，而由他的兒子救回；**以** 13：23-24。與各個敵人交戰；**以** 13：28～14：31。悔改了；**以** 15：3。與希士作最後一戰；**以** 15：15-32。

洗，洗淨，洗濯 亦見洗禮，施洗；贖罪

使身體或靈性潔淨。在象徵上，悔改的人經由耶穌基督的贖罪犧牲可以洗淨一生的罪的負擔和罪帶來的後果。在適當的聖職權柄執行下的洗濯禮是一項神聖的教儀。

祭司要洗衣服，用水洗身；**民** 19：7。將我的罪孽洗除淨盡；**詩** 51：2，7。你們要洗濯、自潔，除掉你們的惡行；**賽** 1：16-18。

耶穌洗使徒的腳；**約** 13：4-15（教約 88：138-139）。受洗，洗去你的罪；**徒** 22：16（阿 7：14；教約 39：10）。

除了已把衣服洗得潔白的人，沒有人能得救；**阿** 5：21（腓三 27：19）。他們的衣服藉基督的血，洗得潔白；**阿** 13：11（以 13：10）。

藉著遵守誡命，他們一切的罪就可以洗淨；**教約** 76：52。你們的膏抹禮、你們的洗濯禮，是藉我神聖家宅的教儀按立的；**教約** 124：39-41。

洗禮，施洗 亦見重生，從神而生；教儀；聖靈；嬰孩洗禮

原希臘文中所用的這個詞，意思是「浸」或「浸沒」。被持有權柄之人浸沒於水中的洗禮，是福音的初步教儀，也是成為耶穌基督後期聖徒教會成員的必要條件。洗禮之前要先有對耶穌基督的信心並悔改。洗禮後，必須接受聖靈的恩賜，才算完整（腓

二 31：13-14）。水和聖靈的洗禮是進入高榮國度的必要條件。亞當是第一個受洗的人（摩西 6：64-65）。耶穌也受洗以盡諸般的義，並為全人類指出一條道路（太 3：13-17；腓二 31：5-12）。

因為並非每一個到地上的人在世時都有機會接受福音，主授權由代理人為死者執行洗禮。因此，那些在靈的世界接受福音的人，都有資格進入神的國度。

必要的：你暫且許我，我們理當這樣盡諸般的義；**太** 3：15。耶穌來受約翰的洗；**可** 1：9。法利賽人和律法師沒受過洗，自己廢棄神的旨意；**路** 7：30。人若不是從水和聖靈生的，就不能進神的國；**約** 3：5。你們各人要悔改受洗；**徒** 2：38。

祂命令所有的人都必須奉祂的名受洗；**腓**二 9：23-24。世人必須跟隨基督、受洗、接受聖靈並持守到底才能得救；**腓**二 31。基督的教義是世人要相信並受洗；**腓**三 11：20-40。

不相信你們的話，又不奉我的名在水中受洗的人，必被定罪；**教約** 84：74。

神向亞當說明何以悔改和洗禮是必要的；**摩西** 6：52-60。

浸沒洗禮：耶穌受洗後，隨即從水裡上來；**太** 3：16（可 1：10）。約翰在哀嫩施洗，因為那裡水多；**約** 3：23。腓利和太監同下水裡去；**徒** 8：38。我們藉著洗禮和祂一同埋葬；**羅** 6：4（西 2：12）。

跟隨你們的主和你們的救主進入水中；**腓**二 31：13。阿爾瑪、希蘭和其他人埋入水中；**摩賽** 18：12-16。然後你們要將他們浸沒水中；**腓**三 11：25-26。

解釋正確的洗禮方式；**教約** 20：72-74。他們奉祂的名埋在水裡，照祂埋葬的樣式受洗；**教約** 76：50-51。

亞當被放在水下，然後從水中被帶出來；**摩西** 6：64。浸沒的洗禮是為了赦罪；**信** 1：4。

爲了赦罪的洗禮：起來並受洗，洗去你的罪；**徒** 22：16。

洗禮後，藉著火和聖靈，罪的赦免便隨之而來；**腓**二 31：17。來接受悔改的洗禮，使你們的罪得以洗淨；**阿** 7：14。相信並受洗的有福了，因為他們必獲得罪的赦免；**腓**三 12：1-2。

要宣講悔改、對救主的信心，以及藉著洗禮而來的罪的赦免；**教約** 19：31。

我們信為罪的赦免的浸沒洗禮；**信** 1：4。

適當的權柄：你們要去教導萬民，奉父、子、聖靈的名給他們施洗；**太** 28：19（教約 68：8）。

林海王和他許多人民都渴望受洗，然而境內無人持有神的權柄；**摩賽** 21：33。我賜給你權力，你要去施洗；**腓**三 11：19-21。

亞倫聖職持有赦罪的浸沒洗禮的權鑰；**教約** 13。他們就是由我按立，奉我的名去施洗的人；**教約** 18：29。

施洗約翰授予約瑟．斯密和奧利佛．考德里施洗的權柄；**約史** 1：68-69。

受洗的資格：你們要悔改，並奉我愛子的名受洗；**腓**二 31：11。你們必須悔改和重生；**阿** 7：14。切勿不配稱地受洗；**摩爾門** 9：29。教導為人父母的必須悔改、受洗，並謙卑；**乃** 8：10。

為渴望受洗的人設定資格；**教約** 20：37。子女八歲時，要接受赦罪的洗禮；**教約** 68：25，27。

經由洗禮立下聖約：你們已與祂立約、願意事奉祂、遵守祂的誡命；**摩賽** 18：8-10，13。

凡悔改而承受基督的名，決心事奉祂的人，都應藉著洗禮接納他們；**教約** 20：37。

爲死者洗禮：不然，那些為死人受洗的，將來怎樣呢；**林前** 15：29。

為死者的洗禮是為赦罪而執行；**教約** 124：29；127：5-9；128：1；138：33。

洗禮不是爲了嬰孩：你們為小孩子施洗，對神是嚴重的嘲弄；**乃** 8：4-23。

子女八歲時，要接受洗禮；**教約** 68：27。所有未達負責年齡就死去的小孩，都在高榮國度中得救；**教約** 137：10。

活水 *亦見耶穌基督*

主耶穌基督及其教訓的象徵。正如水是維持屬世生命的要素，救主及其教訓（活水）就是獲得永生的要素。

你們必從救恩的泉源歡然取水；**賽** 12：3。他們離棄我這活水的泉源；**耶** 2：13。

人若喝我所給的水就永遠不渴；**約** 4：6-15。人若渴了，可以到我這裡來喝；**約** 7：37。

鐵桿通往活水的源頭；**腓一** 11：25。

自由地領受生命之水；**教約** 10：66。我的誡命將成為活水的泉源；**教約** 63：23。

派賀藍

摩爾門經中，尼腓人的第三任首席法官（阿 50：39-40；51：1-7；59-62）。

流珥 *見葉忒羅*

相信 *亦見不信；信心；信任，信靠，信賴；耶穌基督*

對某人有信心，或接受某事為真實的。人若要在神的國度中得救，必須悔改並相信耶穌基督（教約 20：29）。

信主你們的神，信祂的先知；**代下** 20：20。因為但以理信靠神，在獅子坑中也未受傷害；**但** 6：23。

照你所相信的，給你成全了；**太** 8：13。你們禱告，無論求什麼，只要信，就必得著；**太** 21：22。不要怕，只要信；**可** 5：36。在信的人凡事都能；**可** 9：23-24。信而受洗的必然得救；**可** 16：16（腓二 2：9；腓三 11：33-35）。信子的人有永生；**約** 3：16，18，36（約 5：24；教約 10：50）。我們已經信了，又確定您是基督；**約** 6：69。信我的人，雖然死了，也必復活；**約** 11：25-26。我們已經相信的人，得以進入那安息；**來** 4：3。信耶穌基督，彼此相愛；**約一** 3：23。

彌賽亞決不毀滅相信祂的人；**腓二** 6：14。猶太人會遭迫害，直到他們被勸服了相信基督；**腓二** 25：16。假如你們相信這些事，你們就要去做；**摩賽** 4：10。子要承擔相信祂名的人所犯的罪；**阿** 11：40。不須強迫就相信神的話的人有福了；**阿** 32：16。即使你們只有相信的願望，就讓這願望在你們心中發生作用；**阿** 32：27。如果你們相信基督的名，就會悔改；**曼**

14：13。凡相信基督的也必相信父；**腓**三 11：35。從來沒有人像雅列的哥哥那般的相信主；**以** 3：15。每一樣勸人信基督的事物，都是基督的大能差來的；**乃** 7：16-17。

凡相信主話語的必獲得靈的顯示；**教約** 5：16。相信主名的人會成為神的兒子；**教約** 11：30（約 1：12）。有些人得到的，是相信別人的話；**教約** 46：14。信的人必有神蹟隨著他們；**教約** 58：64（教約 63：7-12）。

相信、悔改並受洗的人會獲得聖靈；**摩西** 6：52。

祈求　亦見禱告

向神詢問、發問或請求特別的幫助。

祈求，就給你們；**太** 7：7。你們中間若有缺少智慧的，應當求神；**雅** 1：5（約史 1：7-20）。

用信心求問我；**腓一** 15：11。如果你們不能明白這些話，一定是你們沒有祈求；**腓二** 32：4。真心誠意地祈求；**摩賽** 4：10。任何你們憑信心祈求的正當東西，神都會賜給你們；**摩賽** 4：21。求問神這些是否是真實的；**乃** 10：4。

他們愛黑暗而不愛光明，所以他們不會向我祈求；**教約** 10：21。你們被命令凡事都要求神；**教約** 46：7。

祈禱　見禱告

紀念冊　亦見生命冊；族譜

一本自亞當起，記錄其後裔行為的書；亦指自那時起，由先知和忠信的成員所保存的任何類似紀錄。亞當及其子女藉靈感之靈寫了一本紀念冊，以及一本有關各世代的書，其中包含了一部族譜（摩西 6：5，8）。這些紀錄在決定我們的最後審判時，可能對我們極有影響。

一本紀念冊已寫好；**瑪** 3：16-18（腓三 24：16-18）。

到那天，凡名字未記在紀念冊上的人，必找不到繼承產業；**教約** 85：9。死了的人都憑著那包含他們行為紀錄的案卷受審判；**教約** 128：7。我們要呈上一本包含我們死者的紀錄的案卷；**教約** 128：24。

他們寫了一本紀念冊；**摩西** 6：5-8。我們有一本紀念冊；**摩西** 6：46。亞伯拉罕為了他的子孫竭力寫下一本紀錄；**罕** 1：31。

約　見新約；舊約

約旦河

約旦河從加利利海起，到死海止，全長 160 公里（100 英里），由黑門山流出的數條溪流匯聚而成，是以色列境內最重要的河川。

與此河有關的兩件重要事件是，主將河分開讓以色列民過去（書 3：14-17），以及耶穌基督的洗禮（太 3：13-17；腓一 10：9）。

約西亞

主前 641-610 年猶大國正義的國王（王下 22-24；代下 34-35）。他統治期間，在主的殿中找到律法書（王下 22：8-13）。

約伯

舊約中的一位義人，他遭受極大的苦難，但依然忠於他對神的信仰。他的事蹟記載在約伯記中。

約伯記：此書雖描述約伯的苦難，但是並未完全解答約伯（或任何其他人）為何會遭受痛苦，失去親人及財產的問題。本書澄清受苦未必是因為犯罪。主可能用苦難來給我們經驗、管教、指示，還有懲罰（教約 122）。

此書可分為四部分：第 1-2 章是故事的序言。第 3-31 章敘述約伯和他的三個朋友之間一系列的討論。第 32-37 章包含了約伯第四個朋友以利戶的講話，他用與約伯其他三位朋友不同的理由來責備約伯。第 38-42 章則為該書的結論，再向約伯保證，他的一生從開始就是好的。

約伯記教導：若人對神有正確的認識，並過著蒙神悅納的生活，就較能忍受降臨到他身上的考驗。約伯對神始終不渝的忠誠可由「祂雖殺我，我必仍信賴祂」（伯 13：15，英文本）這句話看出。在以西結書 14：14，聖經雅各書 5：11，及教義和聖約 121：10中也都提到約伯。

約沙法

舊約中一位忠信的猶大國王（王上 15：24；22）。

約拿　亦見尼尼微

舊約中的一位先知，他被主召喚到尼尼微城呼籲悔改（拿 1：1-2）。

約拿書：舊約中的一部書，描述了約拿一生中的一項經歷，大概不是約拿自己寫的。約拿書的主要概念是：耶和華統治萬方，並不偏愛單一的國家或人民。

第 1 章，主召喚約拿到尼尼微傳教，約拿非但沒有遵守主的命令，反而乘船逃逸，後來被大魚所吞。第 2 章，約拿向主禱告，大魚便將約拿吐在旱地上。第 3 章記錄約拿往尼尼微，預言該城之傾覆。但是，人民悔改了。第 4 章，主斥責約拿，因為他因主拯救人民而發怒。

耶穌教導，約拿被魚吞食是祂自己的死亡及復活的預兆（太 12：39-40；16：4；路 11：29-30）。

約拿單　亦見大衛；掃羅，以色列王

舊約中以色列王掃羅的兒子，是大衛的摯友（撒上 13-23；31）。

約書亞　亦見耶利哥

舊約中的一位先知及領袖，是摩西的繼任者。約書亞在以色列民出埃及前誕生於埃及（民 14：26-31）。他與迦勒是同去窺探迦南地的十二人中的兩人，只有他們提出對該地的有利的報告（民 13：8，16-33；14：1-10）。他享年 110 歲（書 24：29）。約書亞是虔誠的先知和戰士的偉大榜樣。

約書亞記：此書以約書亞為名並不是因為他是此書的作者，而是因為他是此書的主要人物。第 1-12 章描述攻佔迦南地的情形；第 13-24 章描述以色列各支派分土地的情形及約書亞最後的忠告。

約書亞記最有名的兩節經文是，主命令約書亞要思考經文（書 1：8），及約書亞呼籲人民對主忠誠（書 24：15）。

約珥

舊約中猶大地的先知，他生存的年代不詳，可能是在約阿施統治時代（主前 850 年前）到猶大支派自巴比倫的俘囚中返回時之間。

約珥書：此書的中心是約珥在猶大地被嚴重的乾旱及蝗蟲打擊後所作的一個預言（珥 1：4-20）。約珥向人民保證經由悔改就能再獲得神的祝福（珥 2：12-14）。

第 1 章為呼籲在主的殿中召開莊嚴集會。第 2 章述及在千禧年前的戰爭和荒蕪。第 3 章談到後期並斷言所有的國家都必陷於戰爭中，然而主終必住在錫安。

彼得在五旬節引述約珥書有關聖靈澆灌的預言；（珥 2：28-32；徒 2：16-21）。天使摩羅乃也向約瑟．斯密引述相同的章節（約史 1：41）。

約瑟，亞利馬太來的

亞利馬太的約瑟是公會的一員，也是基督的門徒，是個富有且忠信的以色列人。他沒有參與將主定罪之事。主被釘死在十字架上後，約瑟將救主的身體用乾淨的細麻布裹好，安放在自己的新墳穴裡（太 27：57-60；可 15：43-46；路 23：50-53；約 19：38-42）。

約瑟，馬利亞的丈夫 亦見耶穌基督；馬利亞，耶穌的母親

耶穌母親馬利亞的丈夫。約瑟是大衛的後裔（太 1：1-16；路 3：23-38），住在拿撒勒。馬利亞許配給約瑟，但在迎娶之前，天使加百列向馬利亞顯現，向她宣告她被揀選作救主的母親（路 1：26-35）。約瑟也獲得這個神聖誕生的啟示（太 1：20-25）。

馬利亞是耶穌在世上唯一的親長，因為父神是耶穌的父親。然而，猶太人視約瑟為耶穌的父親，耶穌也把約瑟當作父親看待（路 2：48，51）。約瑟在夢中得到警告，要帶一家人逃往埃及，保全了嬰孩耶穌的性命（太 2：13-14）。希律死後，天使指示約瑟帶兒童基督回以色列（太 2：19-23）。

約瑟，雅各之子 亦見以色列；雅各，以撒之子

舊約中雅各和拉結所生的第一個兒子（創 30：22-24；37：3）。

約瑟在以色列中獲得長子的名分，雅各第一個妻子所生的長子呂便因犯罪而喪失此特權，（代上 5：1-2）。由於約瑟的配稱，也因為他是雅各第二個妻子所生的長子，他是獲得該祝福的第二順位。約瑟在父親雅各臨終前不久亦從他父親那裡得到一項祝福（創 49：22-26）。

約瑟是個品格偉大的人，「有聰明有智慧」（創 41：39）。他拒絕波提乏的妻子，就是他忠信、貞潔及正直的榜樣（創 39：7-12）。約瑟在埃及向他哥哥顯明真正身份時，並未責怪反而感謝他們對他所做的事，他相信他們所行的協助成就了神的神聖旨意（創 45：4-15）。

後期啟示顯明了約瑟家族在末世更大的使命（約譯，創 50：24-38〔附錄〕；腓二 3：3-24；腓三 20：25-27）。

雅各非常愛約瑟，給他做了一件彩衣；**創** 37：3。由於約瑟的哥哥都嫉妒約瑟受寵，就恨他，並圖謀殺他；但後來將他賣給了要去埃及的商人；**創** 37：5-36。主使約瑟在埃及順利繁榮，成為波提乏家的總管；**創** 39：1-4。波提乏的妻子誣告約瑟，說他企圖戲弄她，約瑟便被錯怪而關入監裡；**創** 39：7-20。約瑟為法老的酒政膳長解

夢；**創** 40。因為約瑟為法老解夢，法老開始重用約瑟，用他作埃及的宰相；**創** 41：14-45。以法蓮和瑪拿西生；**創** 41：50-52。約瑟與父親及哥哥們重逢；**創** 45-46。約瑟死於埃及，享年一百一十歲；**創** 50：22-26。

約瑟的杖 見以法蓮——以法蓮或約瑟的杖；摩爾門經

約瑟．斯密譯本（約譯） 亦見斯密，小約瑟

先知約瑟·斯密於1830年6月起，對詹姆士王欽定本英文聖經所作的校訂或翻譯。神命令他作此翻譯，並視之為先知召喚的一部分。

約瑟雖然於 1833 年 7 月完成大部分翻譯工作，但他至 1844 年死前仍繼續從事修改的工作，以準備發行出版。雖然約瑟生前已出版部分的譯文，但假如他能活著出版整部譯作，他可能會作更多修改。重組耶穌基督後期聖徒教會於 1867 年發行約瑟．斯密的靈感版譯本的首版。之後，又發行了數版。

先知從翻譯的過程中學習了許多事情。由於他的翻譯工作，他獲得了數篇教義和聖約的啟示（如：教約 76；77；91及 132）。主也給約瑟在翻譯方面的明確指示，這些都記載在教義和聖約裡（教約 37：1；45：60-61；76：15-18；90：13；91；94：10；104：58；124：89）。現在無價珍珠裡的摩西書和約瑟．斯密——馬太，是直接取自約瑟．斯密譯本。

約瑟．斯密譯本將聖經中失去的一部分明白而寶貴的經文恢復了（腓一 13）。雖然此書並非教會所指定的正式聖經，其譯文的確提供了許多有意思的見解，在了解聖經方面，非常有價值。此書也見證了先知約瑟．斯密的神聖召喚與事工。

約翰，西庇太之子 亦見使徒；約翰的啟示；麥基洗德聖職；福音書；體質改變的人

新約中的十二使徒之一，西庇太的兒子，雅各的兄弟。約翰早年是個漁夫（可 1：17-20）。他可能是約翰福音 1：40中所提及的施洗約翰的另一位門徒；約翰後來被召喚為耶穌基督的門徒（太 4：21-22；路 5：1-11）。他寫了約翰福音、三封書信和啟示錄，他也是睚魯的女兒復活時（可 5：35-42），在變形山（太 17：1-9）及在客西馬尼時（太 26：36-46），與主同在的三位使徒之一。在他自己的寫作中，約翰稱自己是耶穌所愛的門徒（約 13：23；21：20）及「那個門徒」（約 20：2-8）。耶穌亦稱他及他的兄弟半尼其為「雷子」（可 3：17）。在耶穌被釘十字架及復活的記載中，可常見到他的名字（路 22：8；約 18：15；19：26-27；20：2-8；21：1-2）。後來，他被放逐到拔摩島，在那裡，他寫了啟示錄（啟 1：9）。

後期啟示也常提及約翰（腓一 14：18-27；腓三 28：6；以 4：16；教約 7；27：12；61：14；77；88：141）。這些經文證實了約翰所著之聖經紀錄的真實，並幫助我們深入了解約翰的偉大，以及主在新約時代及末世託付他在地上完成的事工的重要。後期的經文澄清，約翰並沒有死，他被允許留在地上作施助僕人，直到主的第二次來臨（約 21：20-23；腓三 28：6-7；教約 7）。

約翰的書信：雖然這三封書信並

沒有提及作者本人的名字，但其中的文字風格與使徒約翰非常相似，故一般均假設他是這三封書信的作者。

約翰一書第 1 章勸誡聖徒要與神相交。第 2 章強調聖徒藉服從來認識神，並指示聖徒不要愛世界。第 3 章呼籲所有的人成為神的兒女，並要彼此相愛。第 4 章說明神就是愛，並住在愛祂的人裡面。第 5 章說明聖徒藉著相信基督便可從神而生。

約翰二書與約翰一書類似。其中約翰因「蒙揀選的女士」之子女的忠信而感到喜樂。

約翰三書稱讚一位名叫該猶之人的忠信及他對愛真理之人的幫助。

約翰福音：使徒約翰在新約的這部書中見證，（1）耶穌是基督或彌賽亞，（2）耶穌是神的兒子（約 20：31）。他所描述的耶穌生平事蹟，都是基於這個目的，經過仔細挑選和編排。這部書以基督前生的地位的聲明為開始：祂與神同在，祂是神，是萬物的創造主，是父在肉身中的獨生子。約翰探索耶穌的傳道路徑，特別強調祂的神性及從死裡復活。他藉耶穌所行的奇蹟、眾人的見證、眾先知及基督自己的聲音等證明，很清楚地斷言耶穌就是神的兒子。在此著作中，約翰藉光與黑暗、真理與錯誤、善與惡、神與魔鬼等對比來教導。或許沒有其他紀錄能比約翰福音更清楚地宣告耶穌的神聖性及猶太統治者的不信。

約翰主要是記載基督在猶大的傳道，尤其是基督塵世傳道的最後一星期。馬太、馬可、路加則主要是記載基督在加利利的傳道。後期的啟示澄清了此福音書中的某些內容（教約 7 及教約 88：138-141）。

欲知約翰福音中描述的救主生平事蹟列表，見附錄中的福音書的一致性。

啓示錄：見約翰的啟示

約翰的啓示 *亦見約翰，西庇太之子；啟示錄*

新約中最後一部書，乃是使徒約翰所獲得的啟示。他獲准看到世界的歷史，特別是末世時代（啟 1：1-2；腓一 14：18-27；教約 77）。約翰的啟示也稱為啟示錄。

約翰於主日在亞細亞海岸外，離以弗所不遠的拔摩島上獲得這啟示（啟1：9-10），其詳細日期則不得而知。

尼腓一書 14：18-27及教義和聖約第 77 篇（以 4：15-16）中包含了了解該書的要點。

第 1-3 章是該書的序言以及寫給亞細亞七個教會的信；約翰寫這些信是要幫助聖徒解決一些問題。第 4-5 章記載約翰所接受的異象，顯示神與基督的威嚴及正義的力量。第 6-9 章及第 11 章中，約翰記載他看見一本由七個印封住的書，每個封印都代表地球屬世的一千年的歷史。這些章節主要描述第七個封印中所包含的事件（見啟 8-9；11：1-15）。第 10 章描述約翰所吃的書卷。那書卷代表他將來要執行的使命。第 12 章中記載一個異象，有關始於天上的邪惡，當時撒但背叛而被逐出，那裡所開始的戰爭一直延續到世上。第 13 章及第 17-19 章中，約翰描寫撒但在世上所控制的邪惡國度，並談到他們的結局，包括邪惡者最後的毀滅。第 14-16 章描述在基督第二次來臨前，處在邪惡之中的聖徒們的正義。第 20-22 章描述千禧年、美麗之城新耶路撒冷，和地球歷史的最後事件。

約櫃 亦見會幕

亦稱耶和華的約櫃及法櫃。約櫃是一個長方形的箱子或盒子，用木材做成，覆有金箔。是以色列人最古老也最神聖的宗教象徵。櫃上邊的施恩座被視為耶和華在地上的居所；（出 25：22）。聖殿完成後，約櫃便放在至聖所裡，是整個建築中最神聖的地方（王上 8：1-8）。

摩西奉神命令造了約櫃；**出** 25。利未的兒女奉命看管約櫃；**民** 3：15，31。約櫃行在他們前頭；**民** 10：33。將這律法書放在約櫃內；**申** 31：24-26。約旦河水在約櫃前斷絕；**書** 3：13-17；4：1-7。祭司抬著約櫃征服了耶利哥城；**書** 6：6-20。非利士人擄走神的約櫃；**撒上** 5。主因神的約櫃而祝福俄別以東的家；**撒下** 6：11-12。烏撒因不服從，想扶住約櫃而被主所擊殺；**代上** 13：9-12（教約 85：8）。建造主神的聖所，好將約櫃搬進去；**代上** 22：19。

描述約櫃內的物品；**來** 9：4。

紅海 亦見摩西

埃及和阿拉伯之間的水域，兩個北邊的海灣構成西奈半島的海岸線。主行奇蹟分開紅海，讓以色列人在摩西的領導下通過海中乾地（出 14：13-31；來 11：29）。後期啟示證實摩西分開紅海一事（腓一 4：2；曼 8：11；教約 8：3；摩西 1：25）。

美德 見才德

耐心 見忍耐

耶西 亦見大衛

舊約中大衛的父親，基督及所有猶大王的祖先。

路得之子俄備得是耶西的父親；**得** 4：17，22。耶西的祖先可追溯至猶大；**代上** 2：5-12（太 1：5-6）。

耶利米 亦見耶利米哀歌

舊約中的一位先知，生於祭司家族，從主前 626 到 586 年於猶大國預言，他的時代與其他偉大的先知的時代接近：李海、以西結、何西阿和但以理。

耶利米在前生就被按立為先知（耶 1：4-5），在作先知近四十年的歲月中，他教導反對猶太人民中的偶像崇拜及不道德（耶 3：1-5；7：8-10）。他必須不斷面對反對及侮辱（耶 20：2；36：18-19；38：4）。耶路撒冷淪陷後，逃往埃及的猶太人帶他同行（耶 43：5-6），就在那裡，根據傳說，他們用石頭將他打死。

耶利米書：第 1-6 章包含了在約西亞王統治期間所作的預言。第 7-20 章是約雅敬時期的預言。第 21-38 章描寫西底家的統治。第 39 至 44 章包含了在耶路撒冷淪陷後所作的預言及對歷史事件的描述。第 45 章包含給他的抄寫員巴錄的應許，應許他的生命會被保全。最後，第 46-51 章是對外邦諸國的預言。第 52 章是一歷史的結論。耶利米的部分預言包含在尼腓所獲得的拉班銅頁片中（腓一 5：10-13）。摩爾門經中也提及耶利米兩次（腓一 7：14；曼 8：20）。

耶利米書亦包含了：承認人在前生就存在及耶利米的預先按立（耶 1：4-5）；以色列從分散的狀態到重返的預言：要從一城取一人，從一族取兩人，聚集到錫安，那是以色列和猶大可以在和平及安全中居住的美地（耶 3：12-19）；主會派遣許多「打魚的」

和「打獵的」從北方各地將以色列民找回來的預言（耶 16：14-21）。後期以色列民的重聚，在比例上將比摩西帶領以色列人出埃及更龐大（耶 16：13-15；23：8）。

耶利米哀歌

舊約中由耶利米寫的一部書，是一部哀傷的詩集或歌集，因耶路撒冷和以色列民族敗亡而寫的。這部書大約是在西元前 586 年該城陷落後寫的。

耶利哥

位於約旦河谷，一座有城牆的城市，低於海平面 245 公尺（800 英尺）。該城靠近以色列人最初進入應許地時過河的地方（書 2：1-3；3：16；6）。

以色列人在耶利哥打了一仗；書 6：1-20。約書亞詛咒耶利哥城；書 6：26（王上 16：34）。耶利哥位於便雅憫所得之地的境內；書 18：11-12，21。

主在祂最後一次去耶路撒冷的途中拜訪了耶利哥；可 10：46（路 18：35；19：1）。

耶和華　亦見自有永有者（I AM）；耶穌基督

以色列之神專有的名字或立約的名字，意思是「我是自有永有的」（出 3：14；約 8：58）。耶和華是前生的耶穌基督，來到地上成了馬利亞的兒子（摩賽 3：8；15：1；腓三 15：1-5）。英文版舊約中的主通常是指「耶和華」。

耶和華是基督：古代先知都知道耶和華（出 6：3；罕 1：16）。使徒保羅教導，基督就是舊約的耶和華（出 17：6；林前 10：1-4）。摩爾門經中雅列的哥哥看見前生的基督並崇拜祂（以 3：13-15）。摩羅乃亦稱基督為「耶和華」（乃 10：34）。約瑟．斯密和奧利佛．考德里在嘉德蘭聖殿，看到復活的耶和華（教約 110：3-4）。

耶洗別　亦見亞哈

舊約中來自腓尼基地的一名邪惡女子，是亞哈的妻子（王上 16：30-31）。亞哈是以來加先知時期統治以色列國的一位國王。

耶洗別與亞哈的婚姻是導致北方以色列國敗亡的最主要因素；耶洗別從本國把最邪惡的偶像崇拜儀式引進以色列，取代了崇拜耶和華（王上 18：13，19）。

耶洗別殺神的眾先知；王上 18：4。耶洗別欲殺以來加；王上 19：1-3。耶洗別最後慘死，結束了她邪惡的一生；王下 9：30-37。

耶路．巴力　亦見基甸（舊約）

舊約中的基甸在拆毀巴力的壇後，眾人給他的一個名字（士 6：32；7：1；9；撒上 12：11）。

耶路撒冷

位於今日以色列的一個城市，是聖經歷史中最重要的城市。該城有一些對基督徒、猶太人及回教徒最神聖的地點，有許多虔誠的信徒定期來此拜訪。該城常被稱為聖城。

耶路撒冷一度被稱為撒冷（創 14：18；詩 76：2），原是耶布斯人的城市，直到大衛佔有此地，便定都於此（書 10：1；15：8；撒下 5：6-7）。在此之前耶路撒冷常被當作山中的堡

壘，高出海平面 800 公尺（約 2600 英尺），除了北面外，四周都被極深的山谷所環抱。

大衛王統治時，他在耶路撒冷據有一木造宮殿，但到了所羅門統治時，人民便做了許多事來美化此城，包括建築王宮和聖殿。

以色列分為以色列國和猶大國後，耶路撒冷便成為猶大國的首都。常有外來的軍隊攻擊此城（王上 14：25；王下 14：13；16：5；18-19；24：10；25）。希西家統治時，耶路撒冷成為宗教崇拜中心，但該城於主前 320 年、168 年及 65 年時部分被摧毀。希律曾重建該城城牆和聖殿，但主後 70 年時，羅馬人將其完全摧毀。

麥基洗德是撒冷王；**創** 14：18（來 7：1-2）。以賽亞呼喚耶路撒冷穿上她華美的衣服；**賽** 52：1。主的言語必出自耶路撒冷；**彌** 4：2。

基督為耶路撒冷哀哭；**太** 23：37-39（路 13：34）。耶路撒冷是永生神的城邑；**來** 12：22。

耶路撒冷若不悔改必遭毀滅；**腓一** 1：4，13，18（腓二 1：4；曼 8：20）。耶路撒冷遭毀滅後必再有人居住；**腓三** 20：46。耶路撒冷將被重建；**以** 13：5。

基督警告後期聖徒，就像祂也曾警告耶路撒冷的人民一樣；**教約** 5：20。那屬於猶大的，要逃往耶路撒冷；**教約** 133：13。主將從耶路撒冷說話；**教約** 133：21。

耶穌基督 亦見人子；十字架；山上寶訓；中保；升天；主；代辯者；以馬內利；生；生命的糧；光，基督的光；各各他；好牧人；自有永有者（I AM）；血；良心，良知；亞當和夏娃的墜落；受膏者；房角石；長子；阿拉法和俄梅戛；保惠師；信心；活水；耶和華；耶穌基督第二次來臨；恩典；悔改；神，神組；神的羔羊；釘十字架；馬利亞，耶穌的母親；救主；救贖；救贖主；救贖計畫；創造；復活；無窮；開始；新郎；罪的赦免；聖餐；解救者；道路；福音書；銅蛇；磐石；彌賽亞；犧牲；贖罪；變形——基督的變形

基督（希臘文）和彌賽亞（希伯來文）的意思是「受膏者」。耶穌基督是父靈體的長子（來 1：6；教約 93：21）。祂是父在肉身中的獨生子（約 1：14；3：16）。祂是耶和華（教約 110：3-4），在世界創造之前就被預先按立此一偉大召喚。在父的指示下，耶穌創造了大地及其上所有一切事物（約 1：3，14；摩西 1：31-33）。祂由馬利亞所生，誕生於伯利恆，一生過著無罪的生活，並藉著流血及在十字架上捨去生命，為全人類的罪作成完美的贖罪（太 2：1；腓一 11：13-33；腓三 27：13-16；教約 76：40-42）。祂從死裡復活，確使全人類也都能復活。經由耶穌的贖罪和復活，凡悔改他們的罪並遵守神誡命的，便可以永遠與耶穌和父住在一起（腓二 9：10-12；21-22；教約 76：50-53，62）。

耶穌基督是誕生到此地球上最偉大的人，祂的一生是全人類生活的完美的榜樣。所有的祈禱、祝福及聖職教儀都要奉祂的名而行。祂是萬主之主、萬王之王、造物主、救主及全地之神。

耶穌基督在千禧年時會帶著能力和榮耀再來統治大地。在末日祂要審判全人類（阿 11：40-41；約太 1）。

祂的生平事蹟摘要（按發生順序）：預告耶穌的誕生和使命；**路** 1：26-38（賽 7：14；9：6-7；腓一 11）。出生；**路** 2：1-7（太 1：18-25）。行割禮；**路** 2：21。被帶到聖殿；**路** 2：22-38。博士來訪；太 2：1-12。約瑟和馬利亞帶祂逃到埃及；太 2：13-18。被帶到拿撒勒；太 2：19-23。十二歲時造訪聖殿；**路** 2：41-50。有弟妹；太 13：55-56（可 6：3）。受洗；太 3：13-17（可 1：9-11；路 3：21-22）。受魔鬼試探；太 4：1-11（可 1：12-13；路 4：1-13）。召喚門徒；太 4：18-22（太 9：9；可 1：16-20；2：13-14；路 5：1-11，27-28；6：12-16；約 1：35-51）。授權給十二人；太 10：1-4（可 3：13-19；路 6：12-16）。教導山上寶訓；太 5-7。預言自己的死亡和復活；太 16：21（太 17：22-23；20：17-19；可 8：31；9：30-32；10：32-34；路 9：22；18：31-34）。改變形像；太 17：1-9（可 9：2-8；路 9：28-36）。差遣七十人；**路** 10：1-20。勝利地進耶路撒冷城；太 21：1-11（可 11：1-11；路 19：29-40；約 12：12-15）。制定聖餐；太 26：26-29（可 14：22-25；路 22：19-20）。在客西馬尼的受苦和禱告；太 26：36-46（可 14：32-42；路 22：39-46）。被出賣、被捕、被遺棄；太 26：47-56（可 14：43-53；路 22：47-54；約 18：2-13）。被釘十字架；太 27：31-54（可 15：20-41；路 23：26-28，32-49；約 19：16-30）。復活；太 28：1-8（可 16：1-8；路 24：1-12；約 20：1-10）。復活後的顯現；太 28：9-20（可 16：9-18；路 24：13-48；約 20：11-31；徒 1：3-8；林前 15：5-8）。升天；**可** 16：19-20（路 24：51-53；徒 1：9-12）。

向尼腓人顯現；**腓三** 11：1-17（腓三 11-26）。

向約瑟．斯密顯現；**約史** 1：15-20。

承受耶穌基督的名：沒有賜下別的名，我們可以靠著得救；**徒** 4：12（腓二 31：21）。使徒們心裡喜歡，因為算是配為這名受辱；**徒** 5：38-42。神的命令就是叫我們信祂兒子耶穌基督的名；**約一** 3：23。

證明你們願意藉著洗禮承受基督的名；**腓二** 31：13。我希望你們承受基督的名；**摩賽** 5：6-12（摩賽 1：11）。凡渴望承受基督之名的人，都加入了神的教會；**摩賽** 25：23。基督的真正信徒都承受了基督的名；**阿** 46：15。天門為那些相信耶穌基督之名的人而開；**曼** 3：28。到末日被判定忠於我名的有福了；**以** 4：19。他們願意承受子的名；**乃** 4：3（教約 20：77）。

承受基督的名；**教約** 18：21-25。

爲耶穌基督作的見證：保羅見證耶穌是基督；**徒** 18：5。甚至連惡鬼也見證他們認識耶穌；**徒** 19：15。若不是被靈感動的，也沒有能說耶穌是主的；**林前** 12：3。一切無不屈膝，無不口稱耶穌基督為主；**腓** 2：10-11。

我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督；**腓二** 25：26。摩爾門經要勸猶太人和外邦人相信耶穌是基督；**腓二** 26：12（摩爾門經標題頁）。先知和經文為基督作證；**各** 7：11，19。尋求先知和使徒們記述的這位耶穌；**以** 12：41。

我們看見祂，也聽到有聲音作見

證說，祂是父的獨生子；**教約** 76：20-24。這就是永恆的諸生命——認識神和耶穌基督；**教約** 132：24。

我們信神，永恆的父，和祂的兒子耶穌基督；**信** 1：1。我們信基督會親自在大地上統治；**信** 1：10。

耶穌基督的榜樣：我給你們作了榜樣；**約** 13：15。我是道路、真理、生命；**約** 14：6。基督也為我們受過苦，給我們留下榜樣，叫我們跟隨祂的腳蹤行；**彼前** 2：21。

除非人跟隨活神兒子的榜樣，否則不能得救；**腓二** 31：16。我希望你們像我一樣完全；**腓三** 12：48。這件事你們要常常遵行，像我所行的一樣；**腓三** 18：6。我已為你們作了榜樣；**腓三** 18：16。你們看見我做的事工，你們也要做；**腓三** 27：21，27。耶穌基督的真正信徒將像祂一樣；**乃** 7：48。

耶穌基督的榮耀：主的榮光充滿了會幕；**出** 40：34-38。祂的榮光充滿全地；**賽** 6：3（腓二 16：3）。主的榮耀出現照耀你；**賽** 60：1-2。

人子要在祂父的榮耀裡降臨；**太** 16：27。求您使我同享榮耀，就是未有世界以先，我同您所有的榮耀；**約** 17：5。

以色列聖者必在極大的榮耀中統治；**腓一** 22：24。我們盼望祂的榮耀；**各** 4：4。神的兒子就要帶著祂的榮耀來臨；**阿** 5：50。祂講解了從開始直到祂要在榮耀中來臨時的一切事；**腓三** 26：3。

我的使徒必身穿正義之袍，像我一樣榮耀地站著；**教約** 29：12（教約 45：44）。我們看到子的榮耀，祂在父的右邊；**教約** 76：19-23。約翰看見並為我完全的榮耀作見證；**教約** 93：6（約 1：14）。祂的容顏發光，比太陽還亮；**教約** 110：3。

祂的榮耀在我身上，我看到了祂的臉；**摩西** 1：1-11。這就是我的事工和我的榮耀；**摩西** 1：39。

基督於千禧年的統治：政權必擔在祂的肩頭上；**賽** 9：6（腓二 19：6）。主說，我要住在你們中間；**亞** 2：10-12（亞 14：9）。

神要把祂祖大衛的位給耶穌；**路** 1：30-33。基督要作王，直到永永遠遠；**啓** 11：15。聖徒與基督一同作王一千年；**啓** 20：4（教約 76：63）。

由於人民的正義，撒但沒有力量；**腓一** 22：26（啟 20：1-3）。

我要在正義中與人同住世上一千年；**教約** 29：11（教約 43：29-30）。要服從當時的權力，直到那位有統治權的來統治；**教約** 58：22（林前 15：25）。

基督會親自在大地上統治；**信** 1：10（賽 32：1）。

基督的典型或象徵：亞伯獻他羊群中頭生的；**創** 4：4（摩西 5：20）。帶著你獨生的兒子以撒，把他獻為燔祭；**創** 22：1-13（各 4：5）。主吩咐以色列民將無殘疾的羊羔獻為燔祭；**出** 12：5，21，46（民 9：12；約 1：29；19：33；彼前 1：19；啟 5：6）。這就是主給你們吃的食物；**出** 16：2-15（約 6：51）。擊打磐石，從磐石裡必有水流出來，使百姓可以喝；**出** 17：6（約 4：6-14；林前 10：1-4）。這公山羊要擔當他們一切的罪孽；**利** 16：20-22（賽 53：11；摩賽 14：11；15：6-9）。摩西舉起銅蛇來救那些望它的人；**民** 21：8-9（約 3：14-15；阿 33：19；曼 8：

14-15）。約拿在魚腹中三天；**拿** 1：17（太 12：40）。

這件事就好像父的獨生子的犧牲；**摩西** 5：4-8。

基督的前生：主向亞伯拉罕顯現；**創** 12：7（創 17：1；18：1；罕 2：6-8）。主和摩西面對面說話；**出** 33：11（申 34：10；摩西 1：1-2）。我看見主站在祭壇旁邊；**摩** 9：1。

太初有道，道與神同在，道成了肉身，住在我們中間；**約** 1：1，14（約一 1：1-3）。還沒有亞伯拉罕，就有了我；**約** 8：58。求您使我同您享榮耀，就是未有世界以先，我同您所有的榮耀；**約** 17：5。

以賽亞的確看見我的救贖主，就如同我和我的弟弟雅各一樣見過祂；**腓二** 11：2-3。明天我就要來到世上；**腓三** 1：12-14。基督在世界開始以前就已存在；**腓三** 26：5（約 6：62）。你看我是怎樣，我必怎樣在肉身中向我的人民顯現；**以** 3：14-17。

以諾看見主，與主同行；**教約** 107：48-49。

我的愛子，我從太初就摯愛和揀選的；**摩西** 4：2。主說：我要派誰去呢？有個像人子的回答說：我在這裡，派我去；**罕** 3：27。

基督復活後的顯現：耶穌復活了，就先向馬利亞顯現；**可** 16：9（約 20：11-18）。耶穌在前往以馬忤斯的途中與兩位門徒同行並交談；**路** 24：13-34。耶穌向使徒顯現，讓他們摸祂的手和腳；**路** 24：36-43（約 20：19-20）。耶穌向多馬顯現；**約** 20：24-29。耶穌在提比哩亞海邊向門徒顯現；**約** 21：1-14。耶穌復活後講說神國的事四十天之久；**徒** 1：2-3。司提反看見耶穌站在神的右邊；**徒** 7：55-56。耶穌向掃羅顯現；**徒** 9：1-8（約譯，徒 9：7；徒 26：9-17）。基督顯給五百多人看；**林前** 15：3-8。

耶穌基督向尼腓人顯現自己；**腓三** 11：1-17。二千五百人都看到和聽到耶穌；**腓三** 17：16-25。摩爾門蒙主親訪；**摩爾門** 1：15。

約瑟．斯密和西德尼．雷格登看見耶穌在神的右邊；**教約** 76：22-23。約瑟．斯密和奧利佛．考德里在嘉德蘭聖殿看見主；**教約** 110：1-4。

約瑟．斯密看見耶穌；**約史** 1：15-17。

教會的頭：基督是教會的頭；**弗** 5：23（弗 1：22；4：15）。祂是教會全體之首；**西** 1：18。

這是我的教會；**摩賽** 26：22（摩賽 27：13）。基督是他們信心的創始者和完成者；**乃** 6：1-4。

我已建立這教會；**教約** 33：5（腓三 27：3-8）。

預言耶穌基督的出生和死亡：必有童女懷孕生子；**賽** 7：14（腓一 11：13-20）。將有一位以色列的統治者由伯利恆而出；**彌** 5：2。

拉曼人撒母耳預言，將有一個白天、一個夜晚、再一個白天充滿亮光，一顆新星，和其他徵兆；**曼** 14：2-6。拉曼人撒母耳預言黑暗、雷鳴、閃電及大地搖撼；**曼** 14：20-27。耶穌出生的徵兆應驗了；**腓三** 1：15-21。耶穌死亡的徵兆應驗了；**腓三** 8：5-23。

審判：祂要按公義審判世界；**詩** 9：8（腓三 27：16）。祂來要審判全地；**詩** 96：13。神必審判義人和惡人；**傳** 3：17。祂必在列國中施行審判；**賽** 2：4（彌 4：3；腓二 12：4）。祂要以公義審判貧窮人；**賽** 11：2-4。

父將審判的事全交與子；**約** 5：

22。就是判斷人，我的判斷也是真的；**約** 8：16。祂是神所立的，要作審判活人死人的主；**徒** 10：42（提後 4：1）。神藉著耶穌基督審判人隱祕的事；**羅** 2：16。我們都要站在基督的審判臺前；**羅** 14：10（林後 5：10；阿 12：12；摩爾門 3：20；7：6；以 12：38；教約 135：5）。

所有的人都來到神面前，按照祂裡面的真理和神聖接受審判；**腓二** 2：10。站在神的面前，按照所作所為接受審判；**阿** 5：15（阿 12：15；33：22；腓三 27：14）。

神和基督是一切的審判者；**教約** 76：68。

權柄：政權必擔在祂的肩頭上；**賽** 9：6（腓二 19：6）。

耶穌教訓他們，正像有權柄的人；**太** 7：28-29（可 1：22）。人子在地上有赦罪的權柄；**太** 9：6。耶穌用權柄吩咐污鬼，連污鬼也聽從了祂；**可** 1：27（路 4：33-36）。耶穌按立十二門徒，給他們權柄；**可** 3：14-15。耶穌的話裡有權柄；**路** 4：32。父將審判的事全交與子；**約** 5：22，27。神以聖靈和能力膏耶穌；**徒** 10：38。基督在創世以前就已被預立；**彼前** 1：20（以 3：14）。基督有死亡和陰間的鑰匙；**啓** 1：18。

所有的人都臣服於基督；**腓二** 9：5。耶穌基督是神的兒子，天地之父，從開始以來萬物的創造主；**曼** 14：12。

耶穌基督奉父的旨意來，照祂的旨意做；**教約** 19：24。耶穌獲得了父完全的榮耀；祂也獲得了所有的能力；**教約** 93：3-4，16-17（約 3：35-36）。

耶穌基督的教會 亦見耶穌基督後期聖徒教會；真實教會的特徵；神的國度或天國；教會的名字；聖徒；福音的復興

由一群經洗禮、證實而承受耶穌基督之名的信徒組織而成的團體。真實的教會必須是主的教會，有祂的權柄、教導、律法、教儀和名字，並且必須是由祂透過祂所任命的代表來管理。

主天天加給他們；**徒** 2：47。我們這許多人在基督裡成為一身；**羅** 12：5。我們都從一位聖靈受洗，成了一個身體；**林前** 12：13。教會被建造在使徒和先知的根基上；**弗** 2：19-20。使徒和先知對教會是必要的；**弗** 4：11-16。基督是教會的頭；**弗** 5：23。

儘管有許多教會，卻都同是一個教會；**摩賽** 25：19-22。潔淨並整頓教會；**阿** 6：1-6。基督的教會必須用祂的名來稱呼；**腓三** 27：8。教會成員常常聚在一起，禁食、禱告、談論；**乃** 6：5。

這是唯一真實而活著的教會；**教約** 1：30。基督的教會已在此末世時代興起；**教約** 20：1。主召喚祂的僕人建立祂的教會；**教約** 39：13。因為在末世，我的教會將如此稱呼；**教約** 115：4。

耶穌基督後期聖徒教會 亦見耶穌基督的教會；真實教會的特徵；教會的名字；福音的復興

此名稱是為與其他福音期的教會有所區別，而在後期時代給予基督的教會的（教約 115：3-4）。

主將傾下知識到後期聖徒頭上；**教約** 121：33。約瑟．斯密是耶穌基督後期聖徒教會的先知和先見；**教約** 127：12。對後期聖徒而言，主的大

日子近了；**教約** 128：21，24。約瑟·斯密協助聚集後期聖徒；**教約** 135：3。後期聖徒要組成團隊踏上遷往美國西部的旅程；**教約** 136：2。澄清後期聖徒的婚姻律法；**宣一**。將聖職賜予耶穌基督後期聖徒教會所有配稱的男性成員；**宣二**。

給所有後期聖徒的第一次異象的紀錄；**約史** 1：1。

耶穌基督第二次來臨

亦見哈米吉多頓；耶穌基督；歌革；瑪各；徵兆，時候來到的

千禧年開始時，基督會重返大地，這事件將結束地球的塵世考驗期，惡人將被逐出大地，義人在大地被潔淨時，將被提到雲中。雖然沒有人確切知道基督第二次來臨的時間，但是祂給我們要注意的一些徵兆，那些徵兆指示時間快到了（太 24；約太 1）。

我知道我的救贖主末了必站立在地上；**伯** 19：25。萬膝必向我跪拜，萬口必憑我起誓；**賽** 45：23（教約 88：104）。人子駕著天雲而來；**但** 7：13（太 26：64；路 21：25-28）。他們必仰望我，就是他們所扎的；**亞** 12：10。必有人問祂說，您手上的是什麼傷呢；**亞** 13：6（教約 45：51）。祂來的日子，誰能當得起呢？因為祂如煉金之人的火；**瑪** 3：2（腓三 24：2；教約 128：24）。

人子要在祂父的榮耀裡降臨；**太** 16：27（太 25：31）。但那日子，那時辰，沒有人知道，唯獨父知道；**太** 24：36（教約 49：7；約太 1：38-48）。你們見耶穌怎樣往天上去，祂還要怎樣來；**徒** 1：11。主必親自從天降臨；**帖前** 4：16。主的日子要像賊來到一樣；**彼後** 3：10。主帶著祂的千萬聖者降臨；**猶** 1：14。祂駕雲降臨，眾目要看見祂；**啓** 1：7。

基督要起來審判世人；**腓三** 27：14-18。

準備你們自己，準備你們自己，因為主已經近了；**教約** 1：12。我要以能力自天上顯現，住世上一千年；**教約** 29：9-12。要提高你的聲音，呼喊悔改，為主的第二次來臨預備道路；**教約** 34：5-12。我是耶穌基督，我會突然到我的聖殿來；**教約** 36：8（教約 133：2）。日子快到了，你們將看見我，知道我是誰；**教約** 38：8。凡畏懼我的，必盼望人子來臨的徵兆；**教約** 45：39。主的面將顯露出來；**教約** 88：95。主大而可畏的日子近了；**教約** 110：16。救主顯現時，我們必得見祂的真體；**教約** 130：1。救主必站在祂人民當中，統治一切；**教約** 133：25。那穿著染了色的衣服從天上的神那裡降臨的是誰呢；**教約** 133：46（賽 63：1）。

耶羅波安

耶羅波安是舊約中以色列分裂後北方的第一位國王，屬於以法蓮支派。邪惡的耶羅波安率眾反叛猶大家和大衛家族。

耶羅波安在但和伯特利安置偶像供人民崇拜；**王上** 12：28-29。亞希雅斥責耶羅波安；**王上** 14：6-16。耶羅波安因陷以色列人於嚴重的罪裡而惡名昭彰；**王上** 15：34（王上 12：30）。

背叛

亦見抱怨；叛教；罪；魔鬼

公然反抗或反對主，包括拒絕跟

從祂所揀選的領袖，並故意不服從祂的誡命。

不可背叛主；**民** 14：9。惡人只尋背叛；**箴** 17：11。禍哉！這悖逆的兒女；**賽** 30：1。

主絕不救贖背叛祂且死在罪中的人；**摩賽** 15：26。愛姆立沙人公然反叛神；**阿** 3：18-19。

反叛者將被極大的哀傷刺透；**教約** 1：3。主對叛逆者的憤怒已燃起；**教約** 56：1（教約 63：1-6）。

撒但背叛神；**摩西** 4：3。

背後中傷　見邪惡的言談

貞潔　亦見才德；肉慾，好色；私通；姦淫

男女的性的純潔。

約瑟抗拒波提乏之妻的引誘；**創** 39：7-21（教約 42：24；59：6）。不可姦淫；**出** 20：14。才德的婦人是丈夫的冠冕；**箴** 12：4（箴 31：10）。

豈不知你們的身子就是聖靈的殿嗎；**林前** 6：18-19。要在清潔上作榜樣；**提前** 4：12。

絕無不潔之物能與神同住；**腓一** 10：21。因為我，主神，喜悅婦女的貞潔；**各** 2：28。性罪是一種憎行；**阿** 39：1-13。貞潔和貞操比什麼都寶貴、都重要；**乃** 9：9。

我們信要貞潔；**信** 1：13。

負責，負責的　亦見選擇權

主說，所有的人都要對自己的動機、態度、願望和行為負責。

負責年齡是指小孩子被認為可以為他們的行為負責，有能力犯罪並悔改的年齡。

我必按你們各人所行的審判你們；**結** 18：30。

人要為所說的每句閒話負責；**太** 12：36。把你所經管的交代明白；**路** 16：2。我們各人必要將自己的事在神面前交代；**羅** 14：12。死了的人都照他們所行的受審判；**啓** 20：12。

我們的言語、行為和思想都會定我們的罪；**阿** 12：14。無論行善或作惡，我們都是自己的審判者；**阿** 41：7。神已容許你們自己採取行動；**曼** 14：29-31。這是你應當教導的事——教導那些要為自己的行為負責的人悔改和洗禮；**乃** 8：10。

達到負責年齡的人都必須悔改和受洗；**教約** 18：42。撒但沒有能力去誘惑小孩子，直到他們開始能在我面前負責的時候；**教約** 29：46-47。小孩八歲時要接受洗禮；**教約** 68：27。每個人在審判日要為自己的罪負責；**教約** 101：78。

這是要讓世人能分辨善惡；所以他們是自己的主宰；**摩西** 6：56。人會為自己的罪受懲罰；**信** 1：2。

負責年齡　見小孩，小孩們；洗禮，施洗——洗禮不是為了嬰孩；負責，負責的；嬰孩洗禮

軍裝

可穿上以保護身體免於武器擊打或穿刺的遮蔽物，亦指保護人免於試探或罪惡的屬靈特質。

穿戴神所賜的全副軍裝；**弗** 6：10-18（教約 27：15-18）。

迦南，迦南人

舊約時代，含的第四個兒子（創 9：22；10：1，6），也是挪亞的孫子。迦

南人是指從迦南原先住的地方來的人，也指他的後代。巴勒斯坦地中海沿岸低地的居民也稱為迦南人。這名稱有時被用來描述住在約旦西境所有的非以色列人，希臘人稱他們為腓尼基人。

迦勒

出埃及後的第二年，摩西派去窺探迦南地的人之一，只有他和約書亞帶回有關該地的正確報告（民 13：6，30；14：6-38）。所有離開埃及的人中，只有他們經過在曠野的四十年之後存活（民 26：65；32：12；申 1：36），並進入迦南（書 14：6-14；15：13-19）。

迦得，先見　亦見經文——失落的經文

舊約中的一位先知，是大衛忠實的朋友和顧問（撒上 22：5；撒下 24：11-19）。他寫了一部記載大衛事蹟的書，但已成為失落的經文（代上 29：29）。

迦得，雅各之子　亦見以色列；雅各，以撒之子

舊約中雅各和悉帕的兒子（創 30：10-11），他的後裔成為以色列的一個支派。

迦得支派：雅各給其子迦得的祝福，見創世記 49：19。摩西給迦得支派的祝福，見申命記 33：20-21。依上述之祝福，迦得的後裔是個好戰的民族，他們在迦南地拈鬮所得之地，在約旦河東邊，是水源充沛的好牧地。

迦瑪列　亦見法利賽人

新約中一位非常有名的法利賽人，他通曉並教授猶太律法，使徒保羅是他的學生之一（徒 22：3），他在公會裡極有影響力（徒 5：34-40）。

迫害　亦見逆境

由於別人的信仰或社會地位而使他們悲傷或痛苦；去侵擾或壓迫。

為義受逼迫的人有福了；**太** 5：10（腓三 12：10）。為那輕蔑地利用和逼迫你們的禱告；**太** 5：44（腓三 12：44）。

由於他們富有，就迫害溫順的人；**腓二** 9：30（腓二 28：12-13）。不顧一切迫害、堅定地期待基督的義人，必不滅亡；**腓二** 26：8。

這一切事情都將給你經驗；**教約** 122：7。

重生，從神而生　亦見生；自然人；洗禮，施洗；神的兒女；基督的孩子；歸信

蒙得主的靈會使人的心中產生巨大變化，不再有作惡的渴望，只渴望尋求神的事。

我要將新靈放在你們裡面；**結** 11：19（結 18：31；36：26）。

信基督的名的人，不是從血氣生，乃是從神生的；**約** 1：12-13。人若不是從水和聖靈生的，就不能進神的國；**約** 3：3-7。我們可以藉著神的話得重生；**彼前** 1：3-23。凡從神生的，就不繼續在罪中；**約譯**，**約一** 3：9。凡從神生的，就勝過世界；**約一** 5：4。

凡從基督生的人都與神立約；**摩賽** 3：19；5：2-7。全人類都必須重生，是的，從神而生；**摩賽** 27：25-26（阿 5：49）。你們在屬靈方面已否從神而生；**阿** 5：12-19。如果你們不重生，就不能承受天國；**阿** 7：14。

凡相信我話的人將從我而生，即從水和靈而生；**教約** 5：16。

你們必須重生到天國裡；**摩西** 6：59。

面色，面貌，面容

一個人臉上的一般外觀，通常會反映出靈性態度及心思的狀態。

他們的面色證明自己的不正；**賽** 3：9。王變了臉色，心意驚惶；**但** 5：6。

他的像貌如同閃電；**太** 28：3。他的面貌如同烈日；**啓** 1：16。

你們在容貌上是否蒙得了神的形像；**阿** 5：14，19。艾蒙看見國王的面色有異；**阿** 18：12。

以快樂的心和愉快的面容禁食祈禱；**教約** 59：14-15。祂的容顏發光，比太陽還亮；**教約** 110：3。

音樂 亦見聖詩；歌唱，歌頌

自聖經年代的早期，人們就用歌唱和彈奏旋律及節奏的方式來表達喜樂、讚美和崇拜（撒下 6：5）。音樂也是一種禱告的方式。詩篇可能就是在樂器伴奏下，用簡單的旋律唱出的。

亞倫與摩西的姊姊米利暗，手裡拿著鼓；眾婦女也跟她出去拿鼓跳舞；**出** 15：20。歌唱的利未人敲鈸、彈琴，同著他們有一百二十個祭司吹號；**代下** 5：12。

耶穌同十二使徒用完最後晚餐就唱聖詩；**太** 26：30。用詩章、頌詞、靈歌，彼此教導，互相勸誡；**西** 3：16。

你們曾覺得要唱救贖之愛的歌嗎；**阿** 5：26。

神的靈魂喜愛發自內心的歌唱；是的，義人的歌唱就是對祂的祈禱；**教約** 25：12。用歌唱、音樂、舞蹈讚美主；**教約** 136：28。

頁片 亦見金頁片；摩爾門經

古代有些民族把歷史和紀錄刻在金屬頁片上，摩爾門經便是一例。詳情見摩爾門經前言中的「摩爾門經簡介」。

倉庫 亦見福利，福祉

主教將後期聖徒獻納的捐獻收下、保管，並分配給窮人的地方，倉庫的大小可依環境需要而定。忠信的聖徒奉獻他們的才能、技能、物資、財物給主教，以便在需要時照顧窮困的人，因此，主教倉庫可能包括一系列可提供的服務、金錢、食物或其他貨物。主教是倉庫的代理人，在主的靈的引導下，並依照需要，分發物品和提供服務（教約 42：29-36；82：14-19）。

叫他們積蓄糧食以防備將來的七個荒年；**創** 41：34-36，46-57。你們要將當納的十分之一全然送入倉庫；**瑪** 3：10（腓三 24：10）。

主教要為這個分會指定一個倉庫；**教約** 51：13。多餘的物資應當送進我的倉庫；**教約** 70：7-8。聖徒應組織並建立一座倉庫；**教約** 78：1-4。小孩的父母如果沒有什麼可以給他們，他們有權向主的倉庫要求；**教約** 83：5。

倚靠，倚賴 亦見信心；信任，信靠，信賴；相信

對某事的確信、相信、信任，或信心，特別是指對神和耶穌基督。

投靠主，強似倚賴人；**詩** 118：8。主是你所倚靠的；**箴** 3：26。

基督若顯現，我們就可以坦然無懼；**約一** 2：28。

邪惡的尼腓人失去了他們孩子的信任；**各** 2：35。

然後你的自信必在神面前愈發堅強；**教約** 121：45。

原則　亦見福音

基本的教義、真理，或律法。福音的首要原則是對主耶穌基督的信心和悔改（信 1：4）。

不要離棄基督教義的原則，讓我們竭力進到完全的地步；**約譯，來** 6：1。

長老、祭司和教師要教導我在經文裡的福音原則；**教約** 42：12。在原則、教義及一切事務上，都獲得更完全的教導；**教約** 88：78（教約 97：14）。每個人能按照我給他的道德選擇權，在教義和原則下行動；**教約** 101：78。我們在今生達到的任何智能水平，會在復活時與我們一起復活；**教約** 130：18-19。

哥尼流　亦見外邦人；百夫長；彼得

在凱撒利亞的一位百夫長，由彼得為他施洗（徒 10）。他可能是第一位沒有先歸信猶太教就加入教會的外邦人。哥尼流及其家人的洗禮，為日後對外邦人傳福音，開了一條道路。當時在地上持有神的國度權鑰的首席使徒彼得，指導此一傳道事工。

哥林多前後書　亦見保羅；保羅的書信

新約中的兩部書。原來是保羅寫給哥林多聖徒的信，以糾正他們的不守紀律。哥林多人住在道德敗壞的社會裡。

哥林多前書：第 1 章包含保羅的問候及他給予聖徒要合一的勸誡。第 2-6 章是保羅對哥林多聖徒的錯誤所作的糾正。第 7-12 章包含保羅對某些問題的答覆。第 13-15 章談及仁愛、屬靈的恩賜及復活。第 16 章包含保羅的勸勉，要聖徒在信心中保持堅強。

哥林多後書：第 1 章包含保羅的問候及安慰的信息。第 2 章包含給提多的個人勸告。第 3-7 章論及福音在聖徒及其領袖生活中的力量。第 8-9 章勸勉聖徒樂捐給貧苦者。第 10-12 章是保羅為自己使徒的地位所作的辯護。第 13 章是警告要成為完全。

埃及

非洲東北角的一個國家，埃及大部分是不毛而荒蕪之地，大部分的人口住在尼羅河谷，該河谷長約 890 公里（550 英里）。

埃及在古代富庶而繁榮，建有許多偉大的公共工程，諸如灌溉用的運河、防禦堅強的大城，王室的紀念碑，特別是至今仍屬世界奇觀的金字塔和神廟等等。曾經有一時期，埃及的政體是仿聖職的教長體制（罕 1：21-27）。

亞伯拉罕和約瑟被領往埃及以解救家人饑荒之苦；**創** 12：10（創 37：28）。約瑟被賣到埃及；**創** 45：4-5（腓一 5：14-15）。雅各被領往埃及；**創** 46：1-7。摩西帶領以色列人出埃及；**出** 3：7-10；13：14（來 11：27；腓一 17：40；摩西 1：25-26）。埃及象徵邪惡；**結** 29：14-15（何 9：3-7；罕 1：6，8，11-12，23）。

天使吩咐約瑟，要他帶著馬利亞和耶穌逃往埃及；**太** 2：13（何 11：1）。

埃及她斯

挪亞之子含的妻子和一個女兒的名字，迦勒底文的意思是「埃及」，或「被禁止」（罕 1：23-25）。

夏甲 亦見以實瑪利，亞伯拉罕之子；亞伯拉罕

舊約中撒拉的埃及使女，後來成為亞伯拉罕的妻子，以實瑪利的母親（創 16；25：12；教約 132：34，65）。主應許夏甲，她兒子的後裔必成為大國（創 21：9-21）。

夏娃 亦見伊甸；亞當；亞當和夏娃的墜落

住在這地球的第一個女人（創 2：21-25；3：20），是亞當的妻子。夏娃在希伯來文意指「生命」。夏娃被如此命名，是因為她是「眾生之母」（摩西 4：26）。她和第一個男人亞當，將因他們使全人類得以永恆進步一事而共同享有永恆的榮耀。

夏娃受誘惑，吃了禁果；**創** 3（腓二 2：15-20；摩西 4）。

約瑟 F.・斯密會長在其靈的世界的異象中看見夏娃；**教約** 138：39。

夏娃領悟到墜落的必要和救贖的快樂；**摩西** 5：11-12。

害怕 見懼怕

家 亦見家庭

家應該是福音和家庭活動的中心。

男人應在家清閒，使他的妻快活；**申** 24：5。

祂打發他回家；**可** 8：26。讓兒女在家中學著行孝；**提前** 5：4。謹守，貞潔，料理家務；**多** 2：5。

回家去，沉思我講的事；**腓三** 17：2-3。我鼓勵他們為他們的妻子、他們的兒女、他們的房舍和他們的家庭而戰；**摩爾門** 2：23。

父親被命令要在家裡勤奮和關心；**教約** 93：43-44，48-50。

家庭 亦見小孩，小孩們；母親；婚姻，結婚；屬世的父親

經文中所指的家庭，其成員為夫妻子女，有時也包含其他住在同一間屋子或隸屬同一家長的親戚。單親家庭、無子女的夫婦，甚至獨居的單身者也都算是家庭。

一般的：地上的萬族都要因你得福；**創** 12：3（創 28：14；罕 2：11）。我必作以色列各家的神；**耶** 31：1。

天上地上的各家，都是從祂得名；**弗** 3：14-15。

亞當和夏娃生育全人類家族；**腓二** 2：20。

你們的榮耀將是後裔永遠的延續；**教約** 132：19。我必給他永恆世界中的永生的冠冕；**教約** 132：55。子女與父母的印證是圓滿時代的偉大事工之一；**教約** 138：48。

我創造男的和女的，並對他們說：生養眾多；**摩西** 2：27-28。那人獨居不好；**摩西** 3：18。亞當和夏娃一起工作；**摩西** 5：1。

父母的責任：亞伯拉罕吩咐他的眾子遵守主的道；**創** 18：17-19。這些話你要殷勤教訓你的兒女；**申** 6：7（申 11：19）。疼愛兒子的，隨時管教；**箴** 13：24（箴 23：13）。教養孩童，

使他走當行的道；**箴** 22：6。當同你所愛的妻，快活度日；**傳** 9：9。你的兒女都要受主的教訓；**賽** 54：13（腓三 22：13）。

照主的教訓養育他們；**弗** 6：1-4（挪 1：1）。人若不看顧親屬，就是背了真道；**提前** 5：8。

他用慈父的所有情感勸他們；**腓一** 8：37。我們談論基督，好使我們的子孫知道去哪裡尋求；**腓二** 25：26。他們的丈夫和妻子愛子女；**各** 3：7。教他們彼此相愛，彼此服務；**摩賽** 4：14-15。縱然要流血，你們也要保衛你們的家庭；**阿** 43：47。你們要在家中禱告，使你們的妻子和你們的兒女得蒙祝福；**腓三** 18：21。

父母必須教導子女福音；**教約** 68：25。每個男人必須供養自己的家庭；**教約** 75：28。每個小孩都有權要求父母扶養；**教約** 83：4。在光和真理中教養子女；**教約** 93：40。整頓自己的家；**教約** 93：43-44，50。聖職持有人應該只藉著不虛偽的愛來影響別人；**教約** 121：41。

亞當和夏娃將一切事情告知他們的子女；**摩西** 5：12。

子女的責任：當孝敬父母；**出** 20：12。我兒，要聽你父親的訓誨；**箴** 1：8（箴 13：1；23：22）。

耶穌順從祂的父母；**路** 2：51。耶穌行父的旨意；**約** 6：38（腓三 27：13）。在主裡聽從父母；**弗** 6：1（西 3：20）。

如果兒女悔改，你們的義憤就要移開；**教約** 98：45-48。夏娃忠信的女兒崇拜真實而活著的神；**教約** 138：38-39。

永恆的家庭：教義和聖約揭示了婚姻關係和家庭的永恆本質。高榮婚姻和家庭單位的持續能使夫妻成為神（教約 132：15-20）。

家譜 見死者的救恩；族譜

容貌 見面色，面貌，面容

弱點 見軟弱

徐納斯

舊約時代以色列的先知，他有關基督使命的預言只記載在摩爾門經中。

他預言基督被葬，及黑暗的三天；**腓一** 19：10，12。他預言以色列的聚集；**腓一** 19：16。雅各引述徐納斯所說園生與野生橄欖樹的比喻；**各** 5。雅各解釋徐納斯的比喻；**各** 6：1-10。教導有關祈禱和崇拜；**阿** 33：3-11。教導救贖乃經由神的兒子而來；**阿** 34：7。因勇敢作證而被殺害；**曼** 8：19。談到拉曼人的復興；**曼** 15：11。見證基督死亡時所帶來的毀滅；**腓三** 10：15-16。

徐諾克

舊約時代以色列的先知，但只有在摩爾門經裡提到。

預言基督的死亡；**腓一** 19：10。談及神的兒子；**阿** 33：15（阿 34：7）。他為真理殉道；**阿** 33：17。他預言有關彌賽亞的來臨；**曼** 8：20。

恩典 亦見耶穌基督；救恩；慈悲，慈愛；贖罪

從神而來的力量，使男人和女人在今生獲得祝福，並在運用信心、悔改和盡力遵守誡命後，獲得永生和超

升。神賜給我們這種如此神聖的幫助或力量，是出於祂的慈愛和愛心。由於亞當的墜落和人的軟弱，每一個世人都需要神的恩典。

恩典和真理都是由耶穌基督來的；**約** 1：17。我們得救，乃是因基督的恩；**徒** 15：11（羅 3：23-24；教約 138：14）。我們因信得進入祂的恩典中；**羅** 5：2。你們得救是本乎恩，也因著信；**弗** 2：8。神的恩典救了眾人；**多** 2：11。坦然無懼地來到施恩的寶座前；**來** 4：16。神賜恩給謙卑的人；**彼前** 5：5。

除非藉著神聖彌賽亞的功勞、慈悲和恩典，沒有一個人能住在神前；**腓二** 2：8。唯有靠著並經由神的恩典，世人才能得救；**腓二** 10：24。在我們盡力而為後，才能藉著恩典得救；**腓二** 25：23。由於恩典，我們才有能力做這些事；**各** 4：7。世人得以按自己的行為，回復到恩上加恩的情況；**曼** 12：24。我給溫順人和謙抑自己的人的恩典是充分的；**以** 12：26-27。摩羅乃祈求主賜恩典給外邦人，讓他們有仁愛；**以** 12：36，41。你們藉著神的恩典在基督裡成為完全；**乃** 10：32-33。

耶穌獲得恩典加恩典；**教約** 93：12-13，20。

恩道門

亦見聖殿，主的殿

一般而言，恩道門是來自神的能力的恩賜。教會的配稱成員，可透過聖殿教儀得到能力的恩賜，給他們獲得超升所必需的神聖聖職的指導和聖約。恩道門包括有關救恩計畫的指示。

你們要在那裡蒙得高天的能力；**教約** 38：32，38（路 24：49；教約 43：16）。建一座聖殿，我計畫在那殿中將高天的能力賦予我所揀選的人；**教約** 95：8。我已準備好偉大的恩道門和祝福；**教約** 105：12，18，33。由於我僕人已被賦予的恩道門，許多人將極為歡欣；**教約** 110：9。榮耀、榮譽和恩道門，都是藉我神聖家宅的教儀按立的；**教約** 124：39。凡蒙父召喚，像亞倫一樣，就獲賜聖職的權鑰；**教約** 132：59。

恩賜

亦見聖靈的恩賜；屬靈的恩賜

神賜給人許多祝福和恩賜。

屬靈的恩賜有很多種；**林前** 12：4-10。切切地求那更大的恩賜；**林前** 12：31。各樣全備的賞賜都是從神那裡來的；**雅** 1：17。

聖靈的力量是神的恩賜；**腓一** 10：17。凡說沒有恩賜的人，就是不認識基督的福音；**摩爾門** 9：7-8。每一項好的恩賜都來自基督；**乃** 10：8-18。

永生是神一切恩賜中最大的；**教約** 14：7（腓一 15：36）。恩賜是給予那些愛主的人的；**教約** 46：8-11。不是所有的人都能獲得每種恩賜；**教約** 46：11-29。

悔改

亦見承認；耶穌基督；破碎的心；罪的赦免；寬恕；贖罪

心智和內心的改變，使人對神、對自己、對人生有一種新的態度。悔改意謂著人轉離邪惡，把心和意志轉向神，順從神的誡命和願望，並棄絕罪。真誠的悔改來自對神的愛，和服從祂誡命的誠摯渴望。所有到達負責年齡的人都犯了罪，都必須悔改才能朝救恩進步。唯有透過耶穌基督的贖罪，我們的悔改才有效，並為神所接受。

當向主認罪；**拉** 10：11。除去你們的惡行，要止住作惡；**賽** 1：16。你們當回頭離開所犯的一切罪過；**結** 18：30-31。

天國近了，你們應當悔改；**太** 3：2。一個罪人悔改，在天上也要這樣為他歡喜；**路** 15：7。神吩咐各處的人都要悔改；**徒** 17：30（腓二 9：23；腓三 11：31-40；教約 133：16）。依著神的意思憂愁，就生出懊悔來，以致得救；**林後** 7：10。

全能之主的靈使我們的心起了巨大的變化，我們不再想作惡；**摩賽** 5：2。假如他認罪並悔改，就要寬恕他；**摩賽** 26：29。阿爾瑪講完了話，很多人開始悔改；**阿** 14：1。切莫拖延悔改的日子；**阿** 34：33。阿爾瑪教導希拉曼有關他的悔改和歸信；**阿** 36（摩賽 27：8-32）。除非有懲罰，否則悔改就不能臨到世人；**阿** 42：16。讓你的罪苦惱你，那苦惱必能使你悔改；**阿** 42：29。你們應獻上破碎的心和痛悔的靈作為給我的祭品；**腓三** 9：20。凡悔改而像小孩般歸向我的，我必接待他；**腓三** 9：22。大地各端的人啊，你們要悔改；**腓三** 27：20。每當他們真心悔改，就得到寬恕；**乃** 6：8。

對這一代只要說悔改，別的都不要說；**教約** 6：9（教約 11：9）。對悔改的靈魂，祂的快樂是多麼大呀；**教約** 18：13。每個人都必須悔改，否則就會受苦；**教約** 19：4。犯罪而不悔改者，必被逐出；**教約** 42：28。認罪並棄罪的人，就被寬恕；**教約** 58：42-43。悔改的死者將得到救贖；**教約** 138：58。

我們信悔改；**信** 1：4。

拿弗他利 亦見以色列；雅各，以撒之子

拉結的使女辟拉給雅各生的第二個兒子，也是雅各十二個兒子中的第六個（創 30：7-8）。拿弗他利有四個兒子（代上 7：13）。

拿弗他利支派：雅各給拿弗他利的祝福載於創世記 49：21。摩西給該支派的祝福載於申命記 33：23。

拿但業 亦見巴多羅買

新約中基督的一位使徒，也是腓力的朋友（約 1：45-51）。他來自加利利的迦拿（約 21：2），基督說拿但業是沒有詭詐的以色列人（約 1：47）。一般人認為他和巴多羅買是同一個人（太 10：3；可 3：18；路 6：14；約 1：43-45）。

拿俄米 亦見路得

舊約中，一位正義的婦人，以利米勒的妻子（得 1-4）。以利米勒和拿俄米因饑荒，就帶著家人逃至摩押地。以利米勒及兩個兒子死後，拿俄米與媳婦路得返回伯利恆。

拿單 亦見大衛

舊約中大衛王時代的先知。大衛王想為主建聖殿，主指示拿單告訴大衛不可建造。拿單也因大衛造成戰士烏利亞死亡，並佔有烏利亞之妻拔示巴，而斥責他（撒下 12：1-15；教約 132：38-39）。撒督和拿單膏抹大衛之子所羅門為王（王上 1：38-39，45）。

拿撒勒 亦見耶穌基督

加利利海西邊山中的村落。拿撒勒是耶穌幼年時的家鄉（太 2：23）。耶穌曾在拿撒勒的會堂教導，並宣告

祂應驗了以賽亞書 61：1-2中的預言（太 13：54-58；可 6：1-6；路 4：16-30）。

挪亞，曾倪夫之子

摩爾門經中一個邪惡的國王，在尼腓地中統治一群尼腓人。

挪亞王犯了許多罪；**摩賽** 11：1-15。他命令殺死先知阿賓納代；**摩賽** 13：1（摩賽 17：1，5-20）。挪亞王遭火刑而死；**摩賽** 19：20。

挪亞，聖經族長

亦見方舟；加百列；挪亞時代的洪水；彩虹

舊約中拉麥的兒子，亞當以來的第十位族長（創 5：29-32）。他向邪惡的世代見證基督並呼籲悔改。人民拒絕他的信息，神命令他建造方舟，當洪水淹沒大地消滅惡人時，能裝載他的家人和所有的動物（創 6：13-22；摩西 8：16-30）。先知約瑟．斯密教導，挪亞就是天使加百列，並在持有救恩權鑰方面，次於亞當。

他和兒子閃、含、雅弗和他們的妻子，因聽從神的命令建造方舟，而得拯救；**創** 6-8（來 11：7；彼前 3：20）。主與挪亞重訂祂與以諾立過的約；**創** 9：1-17（約譯，創 9：15，21-25；摩西 7：49-52）。

挪亞十歲時，由瑪土撒拉按立聖職；**教約** 107：52。

人要取他的性命，但主的力量保護他；**摩西** 8：18。他成為正義的傳道人並教導耶穌基督的福音；**摩西** 8：19，23-24（彼後 2：5）。

挪亞時代的洪水

亦見方舟；挪亞，聖經族長；彩虹

地球在挪亞時代完全被水淹沒，那是地球的洗禮，象徵洗淨（彼前 3：20-21）。

神使洪水氾濫在地上，毀滅一切活物；**創** 6：17（摩西 7：34，43，50-52；8：17，30）。洪水氾濫在地上；**創** 7：10。神把虹放在雲彩中，作為立約的記號；**創** 9：9-17。

自從大水退去後，美洲大陸就變成精選的土地；**以** 13：2。

惡人將在洪水中滅亡；**摩西** 7：38；8：24。

旁經

亦見經文；聖經

猶太人的神聖書籍，不包含在希伯來文聖經，卻保留在某些基督教會的聖經中。這些書籍在連接新舊約上常有其價值，在本教會中也被視為有益的讀物。

旁經大部分翻譯正確，卻有不實的竄改；**教約** 91：1-3。旁經有益於受靈啟發的人；**教約** 91：4-6。

柴雷罕拉

亦見艾蒙，柴雷罕拉的後裔；繆萊克

摩爾門經中，柴雷罕拉指（1）帶領繆萊克人的人；（2）以他名字命名的城市；（3）柴雷罕拉地；或（4）跟隨他的人。

柴雷罕拉人因主派遣尼腓人來到而非常高興；**奧** 1：14。柴雷罕拉說出祖先的族譜；**奧** 1：18。艾蒙是柴雷罕拉的後代；**摩賽** 7：3，13。教會在柴雷罕拉城設立了；**阿** 5：2。柴雷罕拉城內邪惡的人因義人才得以保全；**曼** 13：12。基督死亡之際，柴雷罕拉城著了火；**腓三** 8：8，24。

殉教，殉教者

寧願捨棄生命也不願背棄基督、福音或正義的信仰或原則的人。

從義人亞伯到撒迦利亞所流的血，都見證惡人的不是；**太** 23：35（路 11：50）。凡為基督和福音喪掉生命的，必救了生命；**可** 8：35（教約 98：13）。他們用石頭打死司提反；**徒** 7：59（徒 22：20）。凡有遺命，必須等到留遺命的人死了；**來** 9：16-17。

阿賓納代被火燒死，倒了下去；**摩賽** 17：20。歸信的艾蒙乃哈人被丟進火裡；**阿** 14：8-11。很多人因為見證了這些事而遇害；**腓三** 10：15。

為我的目的捨去生命的，必得著永生；**教約** 98：13-14。約瑟．斯密和海侖．斯密為了福音的復興而殉教；**教約** 135。約瑟．斯密用血封印了他的見證；**教約** 136：39。

泰來，約翰

耶穌基督後期聖徒教會第三任總會會長。

蒙召至十二使徒議會；**教約** 118：6（教約 124：128-129）。在殉教事件中受傷；**教約** 135：2。約瑟 F.．斯密見到他在靈的世界中，處於有力的人之間；**教約** 138：53-56。

海谷師

摩爾門經中一位尼腓人的造船者（阿 63：5-7）。

海姆乃　亦見摩賽亞，便雅憫之子；摩賽亞之子

摩爾門經中摩賽亞王的兒子。海姆乃和兄弟們一起去向拉曼人傳教（摩賽 27：8-11，34-37；28：1-9）。

海德，奧申

本福音期召喚的第一個十二使徒定額組中的成員（教約 68：1-3；75：13；102：3；124：128-129）。他為教會執行了許多次任務，包括在 1841 年為猶太人的回歸奉獻聖地。

浸沒　見洗禮，施洗——浸沒洗禮

烏陵和土明　亦見先見；胸牌

神所準備的一種工具，協助人獲得啟示並翻譯語言。這詞在希伯來文的意思是「光和完美」。烏陵和土明是由兩顆鑲在銀框中的石頭組成，有時和胸牌一起使用（教約 17：1；約史 1：35，42，52）。大地在其被聖化和不朽的狀態下，將成為一個大的烏陵和土明（教約 130：6-9）。

要將烏陵和土明放在決斷的胸牌裡；**出** 28：30。

得勝的，我必賜他一塊白石；**啓** 2：17。

他有一種可以觀看和來翻譯的東西；**摩賽** 8：13。我給你這兩顆石頭；**以** 3：23-24，28（以 4：5）。

約瑟．斯密透過烏陵和土明接受啟示；**教約** 6；11；14-16各篇之前言。你曾獲賜能力用烏陵和土明翻譯；**教約** 10：1。三位見證人會看到主在山上給雅列的哥哥的烏陵和土明；**教約** 17：1。神所住的地方是一個大的烏陵和土明。白石將成為每個接受的人的烏陵和土明；**教約** 130：6-11。

我亞伯拉罕擁有烏陵和土明；**罕** 3：1，4。

疾病 見生病

眞理 亦見光，基督的光；知識；智能

對事物現在、過去與未來的知識（教約 93：24），亦指光及天上的啟示。

真理（誠實）將從地而生；**詩** 85：11（摩西 7：62）。

你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由；**約** 8：32。我就是道路、真理、生命；**約** 14：6。我們若說自己無罪，真理就不在我們心裡了；**約一** 1：8。

罪人認為真理太嚴厲；**腓一** 16：2。義人愛好真理；**腓二** 9：40。靈只講真理，絕不說謊；**各** 4：13。您是真理之神，不可能說謊；**以** 3：12。藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性；**乃** 10：5。

真理永永遠遠存在；**教約** 1：39。你已被真理之靈啟發；**教約** 6：15。摩爾門經包含真理和神的話；**教約** 19：26。保惠師被差遣來教導真理；**教約** 50：14。凡藉真理之靈接受話語的，他所接受的就和藉真理之靈宣講的一樣；**教約** 50：17-22。按照我已給你們的啟示傳播真理；**教約** 75：3-4。凡是真理就是光；**教約** 84：45。基督之光就是真理之光；**教約** 88：6-7，40。我的靈是真理；**教約** 88：66。智能或真理之光，不是創造出來的；**教約** 93：29。神的榮耀是智能，或稱光和真理；**教約** 93：36。我已命令你們在光和真理中教養子女；**教約** 93：40。

我的獨生子充滿恩典與真理；**摩西** 1：6。

眞實教會的特徵 亦見耶穌基督的教會；耶穌基督後期聖徒教會；徵兆

一個教會的教義及其作為，顯示出它為神所認可，也是主所建立，為使祂的兒女獲得祂全部祝福的工具。真實教會的一些特徵如下：

對神組的正確了解：神照祂自己的形像造人；**創** 1：26-27。主與摩西面對面說話；**出** 33：11。

認識父神及耶穌基督就是永生；**約** 17：3。

父與子都有骨肉的身體；**教約** 130：22-23。

父與子向約瑟．斯密顯現；**約史** 1：15-20。我們信神，永恆的父；**信** 1：1。

首要的原則和教儀：人必須從水和聖靈而生；**約** 3：3-5。你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗；**徒** 2：38。於是使徒按手在他們頭上，他們就受了聖靈；**徒** 8：14-17。因信耶穌基督而成為神的兒子；**加** 3：26-27。

你們要悔改，並奉我愛子的名受洗；**腓二** 31：11-21。

相信的人都受了洗，並經按手接受聖靈；**教約** 76：50-53。

要有適當的聖職才能施洗和給予聖靈的恩賜；**約史** 1：70-72。描述福音的首要原則和教儀；**信** 1：4。

啓示：沒有異象，民就毀滅；**箴** 29：18。主向祂的先知指示奧祕；**摩** 3：7。

教會建造在啟示的磐石上；**太** 16：17-18（教約 33：13）。

說主不再藉啟示做事工的人有禍了；**腓三** 29：6。

唯有透過被指定的人，才能獲得啟示和誡命；**教約** 43：2-7。

我們信神已經啟示的一切；**信** 1：9。

先知：教會被建造在使徒和先知的根基上；**弗** 2：19-20。使徒和先知對教會是必要的；**弗** 4：11-16。

約瑟．斯密蒙召為先見、先知、使徒；**教約** 21：1-3。

我們信先知；**信** 1：6。

權柄：耶穌給門徒能力和權柄；**路** 9：1-2（約 15：16）。

希拉曼之子尼腓擁有神賜的偉大權柄；**曼** 11：18（腓三 7：17）。

先知要為教會接受誡命；**教約** 21：4-5。不可讓任何人出去宣講福音或建立教會，除非他已由持有權柄的人按立；**教約** 42：11。長老要去傳福音，憑權柄行事；**教約** 68：8。

人必須藉著持有權柄之人蒙神召喚，才可以為神傳道或行事；**信** 1：5。

加添的經文出現：猶大的杖和約瑟的杖要合而為一；**結** 37：15-20。

預言後期時代將出現的經文；**腓一** 13：38-41。

我們信神仍要啟示許多偉大而重要的事；**信** 1：9。

教會組織：教會被建造在使徒和先知的根基上；**弗** 2：19-20。使徒和先知對教會是必要的；**弗** 4：11-16。基督是教會的頭；**弗** 5：23。

基督的教會必須用祂的名來稱呼；**腓三** 27：8。

我們信存在於原始教會中的同樣組織；**信** 1：6。

傳道事工：所以你們要去，教導萬民；**太** 28：19-20。七十人奉差遣傳福音；**路** 10：1。

他們渴望向每個人宣講救恩；**摩賽** 28：3。

長老要兩個兩個出去傳我的福音；**教約** 42：6。福音必須傳給每一個人；**教約** 58：64。

屬靈的恩賜：他們說起別國的話來；**徒** 2：4。長老要醫治病患；**雅** 5：14。

不要否認神的恩賜；**乃** 10：8。

列舉屬靈的恩賜；**教約** 46：13-26（林前 12：1-11；乃 10：9-18）。

聖殿：我要與他們立約，又在他們中間設立我的聖所，直到永遠；**結** 37：26-27。主必忽然進入祂的殿；**瑪** 3：1。

尼腓建了一座聖殿；**腓二** 5：16。

聖徒因未建主的殿而受責罰；**教約** 95（教約 88：119）。主的人民一向為執行神聖教儀而建造聖殿；**教約** 124：37-44。建造聖殿與執行教儀乃是偉大後期事工的一部分；**教約** 138：53-54。

破碎的心

亦見心；悔改；溫順；謙卑，謙遜；犧牲

有顆破碎的心就是謙卑、痛悔、悔改、溫順，就是易於接受神的旨意。

我與心靈痛悔謙卑的人同住；**賽** 57：15。

基督為所有懷有破碎的心和痛悔的靈的人獻上了祂自己；**腓二** 2：7。要獻上破碎的心和痛悔的靈作為給主的祭品；**腓三** 9：20（教約 59：8）。只有帶著破碎的心和痛悔的靈的人才能受洗；**乃** 6：2。

耶穌為了痛悔之心的赦罪而被釘十字架；**教約** 21：9。有痛悔之靈的人就蒙悅納；**教約** 52：15。應許賜神聖之靈給痛悔的人；**教約** 55：3。我

的靈已奉派去啟發謙卑而痛悔的人；**教約** 136：33。

祕密幫派 亦見甘大安敦盜匪；該隱

一種藉誓約來約束彼此的人為組織，以實行該團體的邪惡目的。

謊言之父煽動世人參與祕密幫派；**腓二** 9：9。我必須消滅黑暗的祕密工作；**腓二** 10：15。神的懲罰就這樣臨到那些為祕密幫派工作的人身上；**阿** 37：30。甘大安敦就是使尼腓人幾乎徹底毀滅的原因；**曼** 2：4-13。撒但把祕密誓言和盟約放進人們心裡；**曼** 6：21-31。主不以祕密幫派做事工；**以** 8：19。支持祕密幫派的國家必滅亡；**以** 8：22-23。由於他們的祕密幫派，他們拒絕眾先知的每一句話；**以** 11：22。

從該隱的時代起，就有了祕密幫派；**摩西** 5：51。

祝福，蒙福 亦見律法；施助病人；恩典；教長祝福；感恩，感謝

授予某人的神聖恩惠。任何能促成真正的快樂、幸福或繁榮的都是祝福。

所有的祝福都根據永恆的律法（教約 130：20-21）。因為神要祂的子女都找到生命中的喜樂（腓二 2：25），祂賜他們祝福，是由於他們服從祂的誡命（教約 82：10），答覆禱告或聖職教儀（教約 19：38；107：65-67），或透過祂的恩典（腓二 25：23）等。

有關祝福最有名的一份聲明表是八福（太 5：1-12；腓三 12：1-12）。

一般的：我必叫你成為大國，我必賜福給你；**創** 12：2-3（腓一 15：18；罕 2：9-11）。福祉臨到義人的頭；**箴** 10：6。誠實人必多得福；**箴** 28：20。主為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們；**瑪** 3：10（腓三 24：10）。

八福應許的祝福；**太** 5：1-12（腓三 12：1-12）。凡被請赴羔羊之婚筵的有福了；**啓** 19：9。

凡正義的都蒙得神的恩惠；**腓一** 17：35（摩賽 10：13）。如果你們聽從，我就留給你們一項祝福；**腓二** 1：28。我留給你們的祝福是一樣的；**腓二** 4：9。祂就立刻祝福你們；**摩賽** 2：24。主祝福所有信靠祂的人，使他們昌盛；**曼** 12：1。

協助推進我的事工，這樣你必蒙福；**教約** 6：9。一直禱告，你的祝福將是大的；**教約** 19：38。去受洗，你將得到我的靈和你從來不知道的極大祝福；**教約** 39：10。許多苦難後祝福就來到；**教約** 58：4。世人不服從；我撤消命令，他們就得不到祝福；**教約** 58：32。你們還不了解父為你們準備了多麼大的祝福；**教約** 78：17。有了高級聖職，才有教會教儀和祝福的執行；**教約** 107：65-67。所有的祝福都是根據那律法而來；**教約** 130：20。凡要從我手裡得到一個祝福的，就必須遵守那律法；**教約** 132：5。祝福是為愛主的人所預留的；**教約** 138：52。

亞伯拉罕尋求祖先們的祝福及施行同樣祝福的權利；**罕** 1：2。

祝福小孩：祂抱著小孩，為他們祝福；**可** 10：16。

祂一一抱起他們的小孩，祝福他們；**腓三** 17：21。

長老要奉耶穌基督的名祝福小孩；**教約** 20：70。

神，神組 亦見天父；主；耶穌基督；聖靈

神組中有三位分開的人物：神，永恆的父；祂的兒子耶穌基督；及聖靈。我們信他們三位（信 1：1）。從後期啟示中我們得知，父和子有摸得著的骨肉身體，但是聖靈是屬靈的人物，沒有骨和肉（教約 130：22-23）。他們三人在目的和教義方面皆完全一致、和諧，是合一的（約 17：21-23；腓二 31：21；腓三 11：27，36）。

父神：神這個稱謂通常是指父或以羅興。祂被稱為父是因為祂是我們的靈的父親（民 16：22；27：16；瑪 2：10；太 6：9；弗 4：6；來 12：9）。父神是宇宙至高的統治者，祂是全能的（創 18：14；阿 26：35；教約 19：1-3）、全知的（太 6：8；腓二 2：24）、透過祂的靈而無所不在（詩 139：7-12；教約 88：7-13，41）。人類與神有一個特殊關係，使人與其他所有的被造之物不同，那就是，男人和女人是神的屬靈兒女（詩 82：6；約一 3：1-3；教約 20：17-18）。

父神向人類顯現或說話的記載很少。經文說祂對亞當和夏娃說話（摩西 4：14-31），也在某些場合中介紹耶穌基督（太 3：17；17：5；約 12：28-29；腓三 11：3-7）；祂向司提反（徒 7：55-56）及約瑟．斯密顯現（約史 1：17），之後又向約瑟．斯密和西德尼．雷格登顯現（教約 76：20，23）。有時，神會賜給那些愛祂，並在祂面前淨化自己的人特權，讓他們親自看到和知道祂就是神（太 5：8；腓三 12：8；教約 76：116-118；93：1）。

我的神，我的神，為什麼離棄我；**可** 15：34。這些人是至高神的僕人；**徒** 16：17。我們是神所生的；**徒** 17：28-29。

你要向至高者獻上你的聖餐；**教約** 59：10-12。

以諾看到了神創造的諸靈；**摩西** 6：36。神聖之人是祂的名；**摩西** 6：57。

子神：稱為耶和華的神就是子耶穌基督（賽 12：2；43：11；49：26；林前 10：1-4；提前 1：1；啟 1：8；腓二 22：2）。耶穌在父的指導下行事，與父完全和諧一致。因為祂是以羅興屬靈子女中的長子，全人類都是祂的兄弟姊妹。有些經文用神來稱呼祂，例如經文中說「神創造天地」（創 1：1），但實際上耶穌是在父神的指導下的創造主（約 1：1-3，10，14；來 1：1-2）。

主稱自己是自有永有者；**出** 3：13-16。我是主〔耶和華〕，除我以外沒有救主；**賽** 43：11（賽 45：21）。

我是世界的光；**約** 8：12。還沒有亞伯拉罕，就有了我；**約** 8：58。

主將在塵土所造的肉身中施助世人；**摩賽** 3：5-10。阿賓納代解釋基督如何是父和子；**摩賽** 15：1-4（以 3：14）。主向雅列的哥哥顯現；**以** 3。聽你的主神基督的話；**乃** 8：8。耶和華是活人和死人的法官；**乃** 10：34。

耶穌向約瑟．斯密及西德尼．雷格登顯現；**教約** 76：20，23。主耶和華在嘉德蘭聖殿顯現；**教約** 110：1-4。

耶和華對亞伯拉罕說話；**罕** 1：16-19。耶穌向約瑟．斯密顯現；**約史** 1：17。

聖靈：聖靈也是一位神，稱為神聖之靈、靈、神的靈，或其他類似的

名字和稱謂。藉著聖靈的幫助，人可以知道父神的旨意，知道耶穌是基督（林前 12：3）。

聖靈要指教你們當說的話；**路** 12：12。聖靈是保惠師；**約** 14：26（約 16：7-15）。耶穌藉著聖靈給使徒誡命；**徒** 1：2。聖靈為神和基督作見證；**徒** 5：29-32（林前 12：3）。聖靈也對我們作見證；**來** 10：10-17。

藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性；**乃** 10：5。

聖靈是啟示之靈；**教約** 8：2-3（教約 68：4）。

神子 見耶穌基督；神，神組

神性 見人——人，有潛力成為像天父一樣；永生；超升

神的兒女 亦見人；生；重生，從神而生；基督的孩子；贖罪

這詞在經文中有兩方面的意思：其一是我們實際上都是天父屬靈的兒女；其二，神的兒女是指那些已藉著基督的贖罪而重生的人。

父的屬靈的兒女：你們是神，都是至高者的兒子；**詩** 82：6。

我們是神所生的；**徒** 17：29。當順服萬靈的父；**來** 12：9。

我是神的兒子；**摩西** 1：13。

藉贖罪而重生的兒女：凡接待祂的，祂就賜他們權柄作神的兒女；**約** 1：12（羅 8：14；腓三 9：17；教約 11：30）。我們現在是神的兒女；**約一** 3：1-2。

你們要被稱為基督的孩子，祂的兒女；**摩賽** 5：7。全人類都必須重生，成為祂的兒女；**摩賽** 27：25。他們將成為我的兒子和我的女兒；**以** 3：14。你們將來一定成為基督的孩子；**乃** 7：19。

凡接受我福音的人，都是兒女；**教約** 25：1。他們都是神，是神的兒子；**教約** 76：58。

這樣所有的人都可以成為我的兒子；**摩西** 6：68。許多人相信而成為神的兒子；**摩西** 7：1。

神的孩子 見人；神的兒女

神的羔羊 亦見耶穌基督；逾越節；贖罪

救主的一個名字，意指耶穌是為我們獻上的犧牲祭。

祂像羊羔被牽到宰殺之地；**賽** 53：7（摩賽 14：7）。

看哪，神的羔羊，除去世人罪孽的；**約** 1：29（阿 7：14）。你們得贖，乃是憑著基督的寶血，如同無瑕疵的羔羊之血；**彼前** 1：18-20。曾被殺的羔羊是配稱的；**啓** 5：12。我們勝過撒但，是因羔羊的血；**啓** 12：11。

由於他們對祂的信心，他們的衣服才在羔羊的血中成為潔白；**腓一** 12：11。神的羔羊就是永恆之父的兒子，也是世界的救主；**腓一** 13：40（腓一 11：21）。奉耶穌的名，懇切呼求父，使你們或許能被羔羊的血洗淨；**摩爾門** 9：6（啟 7：14；阿 34：36）。

人子就是從世界奠基起就被殺害的羔羊；**摩西** 7：47。

神的國度或天國 亦見耶穌基督的教會；高榮，高榮榮耀

神在地上的國度就是耶穌基督後期聖徒教會（教約 65），教會的目的是準備成員永遠生活在高榮國度或

天國中。然而，經文有時稱教會為天國，意指教會就是在地上的天國。

耶穌基督後期聖徒教會是神在地上的國度，但是現階段只限於宗教上的國度。千禧年期間，神的國度將是宗教上的，也是政治上的。

主永永遠遠為王；**詩** 10：16（詩 11：4）。天上的神必立一國，永不敗壞；**但** 2：44（教約 138：44）。

天國近了，你們應當悔改；**太** 3：2（太 4：17）。願您的國降臨，願您的旨意行在地上；**太** 6：10。你們要先求神的國；**太** 6：33（腓三 13：33）。我要把天國的鑰匙給你；**太** 16：19。來承受為你們預備的國；**太** 25：34。我在我父的國裡，同你們領受聖餐的那日子；**太** 26：26-29。你們要看見在神的國度裡的眾先知；**路** 13：28。不義的人不能承受神的國；**林前** 6：9。血肉之體，不能承受神的國；**林前** 15：50。

在你們尋求財富之前，當先尋求神的國；**各** 2：18。絕無不潔之物能承受天國；**阿** 11：37。

使你在我父的國度中與他們一同安息；**教約** 15：6。國度，或教會的權鑰，已賜給你們；**教約** 42：69（教約 65：2）。願神國擴展，使天國降臨；**教約** 65：5-6。這國度的權鑰絕不會從你那裡取走；**教約** 90：3。凡像小孩子那樣接受你的，就是接受我的國度；**教約** 99：3。在末世，我的教會將如此稱呼，即耶穌基督後期聖徒教會；**教約** 115：4。諸天打開，我看見神的高榮國度；**教約** 137：1-4。

神的奧祕

神的奧祕是唯有藉著啟示而得知的屬靈真理，神向服從福音者啟示祂的奧祕。仍有一些神的奧祕尚待顯示。

天國的奧祕只叫你們知道；**太** 13：11。若我明白各樣的奧祕，卻沒有愛，我就算不得什麼；**林前** 13：2。

尼腓獲得了神的奧祕的重大知識；**腓一** 1：1。有很多人已知道神的奧祕；**阿** 12：9。神的奧祕必讓這樣的人知道；**阿** 26：22。我還不完全知道這些奧祕；**阿** 37：11。有許多奧祕，除了神以外，沒有人知道；**阿** 40：3。

神性的奧祕多麼偉大啊；**教約** 19：10。你若祈求，將獲得啟示，並知道國度的奧祕；**教約** 42：61，65（林前 2：7，11-14）。國度的奧祕給予遵守誡命的人；**教約** 63：23。我要向他們顯示一切奧祕；**教約** 76：7。較大聖職持有國度奧祕的權鑰；**教約** 84：19。主來的時候，祂要顯露無人知道的隱密事；**教約** 101：32-33。麥基洗德聖職有特權接受天國的奧祕；**教約** 107：19。

神的話 *亦見神的誡命；啟示；經文*

來自神的指示、誡命或信息。經由聖靈或祂揀選的僕人而來的啟示，神的兒女可以直接獲得祂的話語（教約 1：38）。

人活著乃是靠主口裡所出的一切話；**申** 8：3（太 4：4；教約 84：43-44）。您的話是我腳前的燈，是我路上的光；**詩** 119：105。

他們就都被聖靈充滿，放膽講論神的道；**徒** 4：31-33。

鐵桿就是神的話，通往生命樹；**腓一** 11：25（腓一 15：23-25）。你們已麻木了，不能察覺到祂的話；**腓一** 17：45-46。凡拒絕神的話的人有

禍了；**腓二** 27：14（腓二 28：29；以 4：8）。努力前進，飽享基督的話；**腓二** 31：20（腓二 32：3）。他們不信，所以他們不明白神的話；**摩賽** 26：3（阿 12：10）。他們努力查考經文，以知道神的話；**阿** 17：2。試試神的話的功效；**阿** 31：5。阿爾瑪將神的話比作種子；**阿** 32：28-43。

他們被聖靈感動時，所講的一切將是主的話語；**教約** 68：4。要靠神口中所發出的每一句話而生活；**教約** 84：44-45。

珍藏我話語的，不會被迷惑；**約太** 1：37。

神的誡命　亦見十誡；服從；律法；神的話；罪

神給人類，不論個人或團體，的律法及要求。遵守誡命會帶來主給服從者的祝福（教約 130：21）。

凡神所吩咐的，挪亞都照樣行了；**創** 6：22。遵行我的規章，謹守我的誡命；**利** 26：3。遵守我的命令，便得存活；**箴** 4：4（箴 7：2）。

你們若愛我，就必遵守我的命令；**約** 14：15（教約 42：29）。我們一切所求的，就從祂得著，因為我們遵守祂的命令；**約一** 3：22。祂的誡命不是難守的；**約一** 5：3。

要堅定穩固不移地遵守誡命；**腓一** 2：10。主決不命令任何事情，除非祂預備道路；**腓一** 3：7。我一定要按照神嚴格的誡命去做；**各** 2：10。只要你們遵守我的誡命，你們必在此地昌盛；**龍** 1：9（阿 9：13；50：20）。在你年輕的時候就學習遵守神的誡命；**阿** 37：35。

這些是我的誡命；**教約** 1：24。查考這些誡命；**教約** 1：37。若不遵守誡命就不能得救；**教約** 18：46（教約 25：15；56：2）。我的誡命都是屬靈的，不是自然的，也不是屬世的；**教約** 29：35。誡命被賜予，好讓我們了解主的旨意；**教約** 82：8。

我不知道，我只知道主命令我；**摩西** 5：6。主要驗證人們，看他們是否願意做主命令他們的所有事情；**罕** 3：25。

神聖　見聖潔

神聖之人　亦見人子；天父；神，神組

父神的另一名稱（摩西 6：57）。

神聖之靈　見聖靈

神蹟　見徵兆

納府，伊利諾州（美國）

1839 年，後期聖徒在伊利諾州所建造的城市，位於密西西比河畔，約在聖路易上游 200 英里（320 公里）處。

由於在密蘇里州受到迫害，聖徒越過密西西比河，遷徒到東北方 320 公里遠的伊利諾州，才找到更合宜的環境。最後，聖徒在克貿斯，這尚未開發的城市附近購買土地；那實際上是一處沼澤地，只有幾棟簡單的建築物。聖徒們將水排出、建造家園，約瑟．斯密和家人搬進一棟小圓木屋。克貿斯城改名為納府，希伯來文的意思是「美麗的」。

教義和聖約裡有好幾篇都是在納府記錄的（教約 124-129；132；135）。聖徒受到吩咐在納府建造聖殿（教約 124：26-27）。他們在 1846 年

被逐出家園前，建好聖殿並組織錫安支聯會。由於這次的迫害，聖徒離開這地區，往西遷移。

純潔　亦見聖化；潔淨與不潔淨

毫無罪惡，無可指責。一個人在思想行為各方面都潔淨時就成為純潔。犯過罪的人可經由對耶穌基督的信心、悔改，以及接受福音的教儀而變得純潔。

手潔心清的人必蒙主賜福；**詩** 24：3-5。你們扛抬主器皿的人哪，務要自潔；**賽** 52：11（教約 133：4-5）。

清心的人有福了；**太** 5：8（腓三 12：8）。凡是純潔的事，你們都要思念；**腓** 4：8（信 1：13）。

心地純潔的人啊！抬起你們的頭來，接受神令人愉快的話；**各** 3：2-3。到那天，你們能手潔心清地仰望神嗎；**阿** 5：19。在神前純潔無瑕後，不會看著罪惡，除非是用憎惡的眼光看；**阿** 13：12。被潔淨得像基督一樣純潔；**乃** 7：48（摩爾門 9：6）。

基督要為自己保存純潔的人民；**教約** 43：14。主命令在錫安建造一座殿，純潔者在殿中得見神；**教約** 97：10-17。這就是錫安，心地純潔者；**教約** 97：21。

紛爭　亦見背叛

爭吵、辯論和爭論。紛爭，特別是主的教會中成員間或是家人之間的紛爭，是主所不喜悅的。

你我不可相爭；**創** 13：8。驕傲只啟爭競；**箴** 13：10。

倘若這人與那人有嫌隙，主怎樣饒恕了你們，你們也要怎樣饒恕人；**西** 3：13。要遠避無知的辯論以及紛爭；**多** 3：9。

主命令世人不可彼此紛爭；**腓二** 26：32。你們不會讓孩子互相打罵；**摩賽** 4：14。阿爾瑪命令教會的成員不要彼此紛爭；**摩賽** 18：21。撒但散佈謠言和紛爭；**曼** 16：22。魔鬼是紛爭之父，他煽動人心彼此紛爭；**腓三** 11：29（摩賽 23：15）。

確立我的福音，希望不再有這麼多紛爭；**教約** 10：62-64。停止彼此紛爭；**教約** 136：23。

胸牌　亦見烏陵和土明

經文提及兩種胸牌：（1）士兵的護身衣或甲冑的前面部分。以象徵意義而言，聖徒應穿戴公義的胸牌，以保護自己，抵抗邪惡（賽 59：17；弗 6：14）。（2）摩西律法中大祭司穿戴在身上的衣物（出 28：13-30；39：8-21）。它是用麻布做成，上面鑲有十二顆寶石。胸牌有時與烏陵和土明一起提及（教約 17：1；約史 1：35，42，52）。

能力　亦見聖職；權柄

做某事的才能。對某人或某事有能力的意思是有才能控制或命令某人或某事。在經文中，能力通常與神的大能或天上的大能相連，常與聖職權柄，即為神行事的權利或許可，有密切關係。

我叫你存立，是特要向你顯我的大能；**出** 9：16。神是我堅固的保障；**撒下** 22：33。你手若有行善的力量，不可推辭；**箴** 3：27。我藉主的靈，滿有力量；**彌** 3：8。

天上地下所有的權柄都賜給我了；**太** 28：18。他們很希奇祂的教訓，因為祂的話裡有權柄；**路** 4：32。你們要在城裡等候，直到你們領受從上

頭來的能力；**路** 24：49。凡接待祂的，祂就賜他們權柄作神的兒子；**約** 1：12（教約 11：30）。聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力；**徒** 1：8。沒有權柄不是出於神的；**羅** 13：1。因信蒙神能力保守的人，必能得著救恩；**彼前** 1：3-5。

我充滿了神的力量；**腓一** 17：48。藉著聖靈的力量向我顯示；**各** 7：12。人可以蒙神賜予極大的能力；**摩賽** 8：16。他們憑著神的力量和權柄教導；**阿** 17：2-3。尼腓以權力和極大的權柄教導；**腓三** 7：15-20（腓三 11：19-22）。

雖然一個人可能有能力行許多奇事，但是如果他誇耀自己的力量，就必墜落；**教約** 3：4。每人都有能力做好事；**教約** 58：27-28。麥基洗德聖職各項教儀中，都顯示了神性的能力；**教約** 84：19-22。聖職的權利與天上的能力不可分離地結合在一起；**教約** 121：34-46。

我要親手引導你，我的力量必保護你；**罕** 1：18。

虔敬 亦見尊敬；敬畏

對神聖事物的敬重；讚嘆。

主吩咐摩西脫鞋，因他站在聖地；**出** 3：4-5。神是大有威嚴，比一切更可畏懼；**詩** 89：7。

用虔誠、敬畏的心事奉神；**來** 12：28。

摩羅乃跪在地上，熱切向神祈求；**阿** 46：13。群眾都倒在地上，崇拜基督；**腓三** 11：12-19。

屈身在我面前；**教約** 5：24。萬物在神的寶座前，都謙恭虔敬地屈膝；**教約** 76：93。你們的心智昏暗，因為你們輕忽你們已接受的事物；**教約** 84：54-57。萬膝都必跪拜，萬口都必承認；**教約** 88：104。由於對至高者之名的尊敬或虔敬，教會以麥基洗德稱呼該聖職；**教約** 107：4。祝福要傾注在主家宅中崇敬主的人身上；**教約** 109：21。

財富 亦見金錢；驕傲

富裕或豐富。主勸告聖徒不要尋求世俗的財富，除非是為了行善的目的。聖徒不可把尋求世俗的財富，置於尋求神的國度之前，因為神國中有永恆的財富（各 2：18-19）。

若財寶加增，不要放在心上；**詩** 62：10。發怒的日子資財無益；**箴** 11：4。倚仗自己財物的，必跌倒；**箴** 11：28。美名勝過大財；**箴** 22：1。

有錢財的人進神的國是何等地難哪；**可** 10：23（路 18：24-25）。貪財是萬惡之根；**提前** 6：10。

富有的人有禍了，他們藐視窮人，他們的財寶就成了他們的神；**腓二** 9：30。正義的人沒有把心放在財富上，卻與人分享；**阿** 1：30。人民因為富有就開始眼光驕傲而自大；**阿** 4：6-8。人民以財富劃分階級；**腓三** 6：12。

不要追求財富，卻要追求智慧；**教約** 6：7（阿 39：14；教約 11：7）。世上的財富是神可以給的，但要慎防驕傲；**教約** 38：39。

永恆的財富：積攢財寶在天上；**太** 6：19-21。

我多次藉著永生財富的聲音呼籲你們；**教約** 43：25。永恆的財富也是我的，由我給予；**教約** 67：2（教約 78：18）。

逆境 亦見持守；迫害；試探；懲戒

通過考驗、困難、苦難等逆境，

並藉著轉向主，世人可得到許多促成增長靈性和永恆進步的經驗。

神親自拯救你們脫離一切逆境和災難；**撒上** 10：19。他們在苦難中哀求主；**詩** 107：6，13，19，28。雖然主以艱難給你當餅，你的教師卻不再隱藏；**賽** 30：20-21。

萬事必須有對立；**腓二** 2：11。

他們如果未嘗過苦，就不知道甜；**教約** 29：39。你的逆境不過是片刻；**教約** 121：7-8。這一切事情都將給你經驗，對你有益處；**教約** 122：5-8。

他們要嘗苦的，這樣他們才會知道珍視好的；**摩西** 6：55。

配稱 亦見正義

個人的正義，並在神及祂所任命的領袖眼中被認可。

不背著他的十字架的，不配作我的門徒；**太** 10：38。工人得工價是應當的；**路** 10：7（教約 31：5）。

務必配稱地做一切事；**摩爾門** 9：29。除非他們配稱，否則不能受洗；**乃** 6：1。

懶惰的人必不被認為配稱站立得住；**教約** 107：100。不受管教的人不配進入我的國度；**教約** 136：31。聖職已擴及於所有配稱的男性成員；**宣二**。

酒 見智慧語

釘十字架 亦見十字架；各各他；耶穌基督；贖罪

新約時代羅馬人執行死刑常用的一種方式，其方法是將人的手腳綁或釘在十字架上使其死亡。通常只有在對奴隸和最低賤的犯人時才會採用此刑罰。受刑人在被釘十字架前，通常會遭受鞭打（可 15：15）。通常由受刑人背起自己的十字架到刑場去（約 19：16-17）。他的衣服通常會被行刑的士兵取走（太 27：35）。十字架釘入地裡，使犯人的腳與地面的距離只有一至二呎高。士兵須看守十字架，直至犯人死亡為止，這過程有時須歷時三日之久（約 19：31-37）。

耶穌基督被釘十字架，是由於有一群不信者因耶穌自稱是神的兒子，而以褻瀆和圖謀反叛凱撒的罪名誣告祂。他們給耶穌穿上紫袍（約 19：2）、戴上荊棘冠，又多方對祂侮辱（太 26：67；可 14：65）。

惡者扎了彌賽亞的手和腳；**詩** 22：11-18。基督像羊羔被牽到宰殺之地；**賽** 53：7。

耶穌預言自己的受難；**太** 20：18-19。描述基督被釘十字架的情形；**太** 27：22-50（可 15：22-37；路 23：26-46；約 19：17-30）。

尼腓在異象中看到神的羔羊被釘在十字架上；**腓一** 11：33。尼腓述說基督受難及被釘十字架的情形；**腓一** 19：9-14。雅各述說以色列聖者做事工及被釘十字架的情形；**腓二** 6：9。出現在美洲的風暴、地震、火災和旋風，證實基督已於耶路撒冷被釘十字架；**腓三** 8。

我是被釘十字架的耶穌；**教約** 45：51-52。基督在靈監的諸靈當中傳道，只限於在祂死亡到祂復活之間的那段時間；**教約** 138：27。

閃 亦見挪亞，聖經族長

舊約中，挪亞的正義的兒子，傳說他是閃族人的祖先，閃族人包括阿拉伯人、希伯來人、巴比倫人、敘利亞人、腓尼基人及亞述人（創 5：29-

32；6：10；7：13；9：26；10：21-32；摩西 8：12）。後期的啟示中，閃被稱為「偉大的大祭司」（教約 138：41）。

馬大 亦見拉撒路；馬利亞，伯大尼的

新約中拉撒路和馬利亞的姊妹（路 10：38-42；約 11：1-46；12：2）。

馬太 亦見福音書

耶穌基督的使徒之一，新約第一部書的作者。馬太是猶太人，在迦百農為羅馬人收稅，當時可能是在希律安提帕手下。歸信前，眾人稱他為亞勒腓之子利未（可 2：14）。他被召喚為耶穌的門徒後不久，就辦了一場宴席，主也在座（太 9：9-13；可 2：14-17；路 5：27-32）。馬太可能對舊約經文相當了解，所以能看出在主的一生中很詳盡地應驗了預言。我們對這位使徒的晚年所知甚少，有一傳說確言他殉道而死。

馬太福音：新約第一部書。馬太福音的本意可能是為巴勒斯坦的猶太人寫的，書中引用舊約許多經文，馬太的主要目的，是要顯明耶穌是舊約先知們所提及的彌賽亞，並強調耶穌是世人的王及審判者。

欲知馬太福音中描述的救主生平事蹟列表，見附錄中的福音書的一致性。

馬可 亦見福音書

新約中，約翰．馬可是住在耶路撒冷的馬利亞之子（徒 12：12）；他可能也是巴拿巴（西4:10）的表弟（或侄子），他隨同保羅和巴拿巴在他們第一次傳教旅行中，從耶路撒冷起，在別加離開他們（徒 12：25；13：5，13）。後來，他陪同巴拿巴到塞浦路斯（徒 15：37-39）。他與保羅同在羅馬（西 4：10；門 1：24），與彼得同在巴比倫（可能在羅馬）（彼前 5：13）。最後與提摩太同在以弗所（提後 4：11）。

馬可福音：新約中的第二部書。馬可福音可能是在彼得的指示下寫的。他的目的是描寫身為神子的主，在世人中的生活和行事。馬可有力而謙虛地描述耶穌給旁觀者的印象。據說彼得死後，馬可就到埃及，在亞歷山大組織教會，之後也死於殉教。

欲知馬可福音中描述的救主生平事蹟列表，見附錄中的福音書的一致性。

馬西，多馬

教會在 1830 年復興後的第一位十二使徒定額組會長。他持有屬於十二使徒的，神國度的權鑰（教約 112：16）。在 1838 年，經由啟示，他奉命要出版主的話（教約 118：2）。教義和聖約第 31 篇是針對他說的。馬西在 1839 年被開除教籍，但在 1857 年 7 月再度受洗。

馬利亞，伯大尼的 亦見拉撒路；馬大

新約中，拉撒路和馬大的姊妹。

馬利亞在耶穌的腳前坐著聽祂的道；**路** 10：39，42。馬利亞和姊姊馬大差人將耶穌請來；**約** 11：1-45。她用香膏抹耶穌的腳；**約** 12：3-8。

馬利亞，抹大拉的

新約中的一名婦女，她成為耶穌

基督的忠實門徒，抹大拉指的是馬加丹，這位馬利亞即來自此處，位於加利利海西岸。

她在十字架旁；太 27：56（可 15：40；約 19：25）。基督埋葬時，她在場；太 27：61（可 15：47）。基督復活的早晨，她在墳墓旁；太 28：1（可 16：1；路 24：10；約 20：1，11）。耶穌復活後，首先向她顯現；**可** 16：9（約 20：14-18）。從她身上趕出七個鬼；**路** 8：2。

馬利亞，耶穌的母親 亦見約瑟，馬利亞的丈夫；耶穌基督

新約中，父神所精選的童貞女，作為祂的兒子肉身的母親。生了耶穌後，馬利亞還生了其他子女（可 6：3）。

馬利亞許配給約瑟；太 1：18（路 1：27）。主的使者告訴約瑟不要休了馬利亞，或與她解除婚約；太 1：18-25。博士拜訪馬利亞；太 2：11。馬利亞和約瑟帶著耶穌逃往埃及；太 2：13-14。希律死後，他們就回到拿撒勒；太 2：19-23。天使加百列拜訪她；**路** 1：26-38。她向親戚伊利莎白問安；**路** 1：36，40-45。馬利亞尊主為大；**路** 1：46-55。馬利亞同約瑟前往伯利恆；**路** 2：4-5。馬利亞生耶穌並放祂在馬槽裡；**路** 2：7。牧羊人往伯利恆，見嬰孩基督；**路** 2：16-20。馬利亞和約瑟帶耶穌到耶路撒冷聖殿；**路** 2：21-38。馬利亞和約瑟帶耶穌過逾越節；**路** 2：41-52。馬利亞參加在迦拿的娶親筵席；**約** 2：2-5。救主被釘十字架時，請約翰照顧祂母親；**約** 19：25-27。基督被接上天後，馬利亞同門徒在一起；**徒** 1：14。

馬利亞是一位童貞女，至為美麗，並且比其他所有童貞女都美好；**腓一** 11：13-20。基督母親的名字是馬利亞；**摩賽** 3：8。馬利亞是個童貞女，是寶貴而精選的器皿；**阿** 7：10。

馬利亞，馬可的母親 亦見馬可

新約中，寫馬可福音之約翰．馬可的母親（徒 12：12）。

馬提亞 亦見使徒——揀選使徒

此人被選出取代加略人猶大，成為十二使徒定額組的一員（徒 1：15-26）。他在耶穌的整個塵世傳道期間中，都是祂的門徒（徒 1：21-22）。

高級聖職 見麥基洗德聖職

高級諮議會

由十二位大祭司所組成的議會。

高級諮議會一詞，在教會復興早期，是指兩種不同的管理體制：（1）教會十二使徒定額組（教約 107：33，38）；（2）在各支聯會裡服務的高級諮議會（教約 102；107：36）。

高榮，高榮榮耀 亦見永生；超升；榮耀的等級

人死後可獲得的三個等級的榮耀中最高的一級，在這裡義人將住在父神和祂的兒子耶穌基督的面前。

高榮的榮耀是一樣；**林前** 15：40（教約 76：96）。保羅被提到第三層天上去；**林後** 12：2。

高榮榮耀顯示於異象中；**教約** 76：50-70。如果聖徒要在高榮世界中獲得一個地方，就必須準備；**教約** 78：7。凡不能遵守高榮國度律法的，不能承受高榮榮耀；**教約** 88：15-

22。在高榮榮耀中有三層天，要得最高層的條件已設定；**教約** 131：1-2。所有未達負責年齡就死去的小孩，都在高榮國度中得救；**教約** 137：10。

做 見服從

健康 見智慧語

偷盜

不誠實或非法地取走他人之物。主一直命令祂的兒女不可偷盜（出 20：15；太 19：18；腓二 26：32；摩賽 13：22；教約 59：6）。

要積攢財寶在天上，天上沒有賊挖窟窿來偷；**太** 6：19-21。

尼腓人因為驕傲、富有、掠奪、偷竊而戰敗；**曼** 4：12。

偷盜而不悔改者必被逐出；**教約** 42：20。任何人偷竊，都要將他交給當地法律；**教約** 42：84-85。

參孫

舊約中，以色列的第十二位「士師」，以身強體壯著名，然而在一些道德選擇和行為上，卻不明智（士 13：24 ～ 16：31）。

啓示 亦見光，基督的光；神的話；異象；聖靈；預言；夢；聲音；靈感

神給祂世上兒女的訊息。啟示可藉著基督的光及聖靈，經由靈感、異象、夢或天使的造訪傳達。啟示提供指引，能引領忠信者達到高榮國度的永恆救恩。

主向祂的先知啟示其事工，並向相信者證實給先知的啟示是真實的（摩 3：7）。凡具有信心、悔改、服從耶穌基督福音，並努力尋求的人，主就透過啟示給他個人的指引。約瑟·斯密說：「聖靈是一位啟示者，無人能接受聖靈卻沒有接受啟示。」

在主的教會中，總會會長團和十二使徒定額組是本教會和全世界的先知、先見、啟示者。本教會的總會會長是唯一獲得主授權來為本教會接受啟示的人（教約 28：2-7）。每個人都可為自己的益處而接受個人啟示。

人活著是靠主口裡所出的一切話；**申** 8：3（太 4：4；教約 98：11）。主以微小的聲音說話；**王上** 19：12。沒有異象，民就毀滅；**箴** 29：18。主神若不將奧祕指示祂的僕人——眾先知，就一無所行；**摩** 3：7。

西門·巴·約拿，你是有福的！因為這不是屬血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的；**太** 16：15-19。聖靈要引導你們明白一切的真理，並要把將來的事告訴你們；**約** 16：13。你們中間若有缺少智慧的，應當求問神；**雅** 1：5。

萬事都必透露；**腓二** 27：11。我必給人類兒女律上加律；**腓二** 28：30。隱祕的事都將顯明；**腓二** 30：17。聖靈必向你們指示一切；**腓二** 32：5。除非神向世人透露，否則沒有人會知道祂的道；**各** 4：8。阿爾瑪禁食祈求啟示；**阿** 5：46。從未啟示的事必向忠信的人啟示；**阿** 26：22。凡否認啟示的，是不認識耶穌基督的福音，也不了解經文；**摩爾門** 9：7-8。你們一直要到信心受到考驗後，才能獲得見證；**以** 12：6。

我的話都要應驗；**教約** 1：38。關於這事，我不是將平安的感覺放進你腦海中嗎；**教約** 6：22-23。我會在你的意念和心中告訴你；**教約** 8：2-3。如果那是對的，我會使你胸中燃燒；

教約 9：8。不要否認啟示之靈；**教約** 11：25。祈求的人會獲得啟示上加啟示；**教約** 42：61。他們被聖靈感動時，所講的一切將是主的聲音；**教約** 68：4。神必給你們知識；**教約** 121：26。

約瑟．斯密見到父與子；**約史** 1：17。我們信神已經啟示的一切，也信祂仍要啟示；**信** 1：7，9。

啓示錄　亦見約翰的啟示

啟示錄是新約最後一部書；亦可指任何值得注意的啟示；希臘文的意思是「顯示」或「揭開」。

國王派

摩爾門經中一群想推翻尼腓政府的人（阿 51：1-8）。

執事　亦見亞倫聖職

使徒保羅時代，在教會中服務的一種召喚（腓 1：1；提前 3：8-13），也是亞倫聖職中的一個職位（教約 20：38，57-59；84：30，111；107：85）。

基列的乳香

一種芳香的樹脂或香料，療傷用（創 43：11；耶 8：22；46：11；51：8）。舊約時代的基列盛產一種矮樹，其樹脂可以製造乳香，以致那乳香以「基列的乳香」聞名（創 37：25；結 27：17）。

基甸（摩爾門經）

一位忠信的尼腓人領袖。

是個強壯的人，也是挪亞王的敵人；**摩賽** 19：4-8。與林海王商議；**摩賽** 20：17-22。提出一個脫離拉曼人束縛的辦法；**摩賽** 22：3-9。被尼賀殺死；**阿** 1：8-10。

基甸（舊約）

將以色列人從米甸人解救出來的領袖（士 6：11-40；7-8）。

基督　見耶穌基督

基督的孩子　亦見生；耶穌基督；重生，從神而生；神的兒女

接受耶穌基督福音的人。

凡自己謙卑像這小孩子的，就是最大的；**太** 18：1-4。相信這光，使你們成為光明之子；**約** 12：36。

脫離自然人，變得像小孩一樣；**摩賽** 3：19；27：25-26。你們要因你們所立的約而被稱為基督的孩子；**摩賽** 5：7。如果你們接受每一樣美好的事物，就一定會成為基督的孩子；**乃** 7：19。

凡接受我的，我已給他們能力成為我的兒子；**教約** 39：4。不要怕，小孩們，因為你們是我的；**教約** 50：40-41。

你在我裡面合一，是神的兒子；**摩西** 6：68。

基督的教義　亦見救贖計畫；福音

耶穌基督福音的原則和教訓。

我的教義要淋漓如雨；**申** 32：2。發怨言的，必學習教義；**賽** 29：24。

眾人都希奇祂的教義；**太** 7：28。我的教義不是我自己的，乃是那差我來者的；**約** 7：16。所有的經文對於教義都是有益的；**提後** 3：16。

這就是基督的教義，也就是父唯一而真實的教義；**腓二** 31：21（腓二

32：6）。你們不可爭論我教義中的要點；**腓三** 11：28，32，35，39-40。

撒但煽動人心，為了我教義的要點而紛爭；**教約** 10：62-63，67。教導子女悔改、對基督的信心、洗禮和聖靈恩賜的教義；**教約** 68：25。彼此教導國度的教義；**教約** 88：77-78。聖職的教義必滴在你的靈魂上；**教約** 121：45。

基督徒 亦見門徒；聖徒

對信仰耶穌基督的人的稱呼。雖然此稱謂已在全世界廣泛使用，但主稱基督真正的跟隨者為聖徒（徒 9：13，32，41；林前 1：2；教約 115：4）。

門徒稱為基督徒；**徒** 11：26。若為作基督徒受苦，卻不要羞恥；**彼前** 4：16。

你們要因你們所立的約而被稱為基督的孩子；**摩賽** 5：7。真正的信徒被不屬於教會的人稱為基督徒；**阿** 46：13-16。

基路伯

代表天上生物的形像，實際的樣式無法得知。基路伯是蒙召喚來守護神聖地方的。

主安設基路伯把守生命樹的道路；**創** 3：24（阿 12：21-29；42：2-3；摩西 4：31）。象徵性的基路伯要安在施恩座上；**出** 25：18，22（王上 6：23-28；來 9：5）。以西結的異象中曾提及基路伯；**結** 10；11：22。

婚姻，結婚 亦見家庭；離婚

男女在法律上的誓約或合約，使他們成為夫妻。神制定婚姻（教約 49：15）。

人獨居不好；**創** 2：18（摩西 3：18）。人要與妻子連合，二人成為一體；**創** 2：24（太 19：5；罕 5：18）。

所以神配合的，人不可分開；**太** 19：6（可 10：9）。在後來的時候，必有人離棄真道，禁止嫁娶；**提前** 4：1-3。婚姻，人人都當尊重；**來** 13：4。

主吩咐李海的兒子娶以實瑪利的女兒為妻；**腓一** 7：1，5（腓一 16：7-8）。

神創造亞當和夏娃，使他們成為丈夫和妻子；**摩西** 3：7，18，21-25。

婚姻的新永約：在福音的律法及神聖的聖職之下，為今生和永恆所舉行的婚姻。配稱的男女用這種方式在聖殿舉行婚姻的印證，就能在全永恆中繼續成為夫妻。

耶穌教導婚姻的律法；**路** 20：27-36。照主的安排，女也不是無男，男也不是無女；**林前** 11：11。丈夫和妻子一同承受生命之恩；**彼前** 3：7。

凡你在地上印證的，在天上也必印證；**曼** 10：7（太 16：19）。

為了得到高榮國度的最高層，人必須進入婚姻的新永約；**教約** 131：1-4。如果人不是藉著我娶妻，他們死後，他們的誓約和婚姻就沒有效力；**教約** 132：15。如果一個男人藉我的話語，也藉著新永約娶妻，藉著應許的神聖之靈印證那約，當他們離開這世界時，將完全有效；**教約** 132：19。

異教通婚：不同宗教信仰和習俗的男女所締結的婚姻。

不要為我兒子娶這迦南地中的女子為妻；**創** 24：3。倘若雅各也娶赫人的女子為妻，我活著還有什麼益處

呢；**創** 27：46（創 28：1-2）。以色列人不可與迦南人結婚；**申** 7：3-4。以色列人與迦南人通婚，並事奉別神，因而受詛咒；**士** 3：1-8。所羅門王的妃嬪誘惑他的心，去隨從別神；**王上** 11：1-6。不將我們的女兒，嫁給這地的居民，也不為我們的兒子，娶他們的女兒；**尼** 10：30。

你們和不信的不要同負一軛；**林後** 6：14。

主在拉曼人身上做了記號，使尼腓人不致和他們混合在一起，而相信那錯誤的傳統；**阿** 3：6-10。

如果人不是藉著我娶妻，他們死後，他們的誓約和婚姻就沒有效力；**教約** 132：15。

人的兒子們就隨意挑選，娶來為妻；**摩西** 8：13-15。

多重婚姻：一位丈夫和兩位或兩位以上仍在世的妻子的婚姻。一個男人只有一個妻子是合法的，除非主藉著啟示有別的命令（各 2：27-30）。經由啟示，在舊約時代曾實施多重婚姻，教會復興的早期，也在持有聖職權鑰的先知指示下實施多重婚姻（教約 132：34-40，45）。教會不再實施多重婚姻（宣一）；如今，擁有一位以上的妻子絕對不可成為耶穌基督後期聖徒教會的成員。

撒萊將夏甲給了丈夫亞伯蘭為妾；**創** 16：1-11。雅各娶利亞、拉結和她們的使女為妻；**創** 29：21-28（創 30：4，9，26）。若另娶一個，他不可減少第一個妻子的所有權；**出** 21：10。大衛和他兩個妻上希伯崙；**撒下** 2：1-2。

亞伯拉罕、以撒、雅各按照被命令的，接受了許多妻子；**教約** 132：37。大衛和所羅門除了那些不是從主那裡接受的事情以外，沒有在任何事情上犯罪；**教約** 132：38-39。

婦人，婦女 亦見人；弟兄；姊妹

成人女性，神的女兒。婦人一詞，有時在經文中是一種尊稱（約 19：26；阿 19：10）。

神造男造女；**創** 1：27（摩西 2：27；6：9；罕 4：27）。才德的婦人，她的價值遠勝過珍珠；**箴** 31：10-31。

女人是男人的榮耀；**林前** 11：7。照主的安排，女也不是無男，男也不是無女；**林前** 11：11。願女人以正派衣裳為妝飾；**提前** 2：9-10。

我，主神，喜悅婦女的貞潔；**各** 2：28。

你的罪赦了，你是一位蒙揀選的女子；**教約** 25：3。婦女有權要求丈夫撫養；**教約** 83：2。

密蘇里 見新耶路撒冷

崇拜 亦見神，神組

對神的愛、虔敬、事奉和摯愛（教約 20：19）。崇拜包含祈禱、禁食、參加聚會，以及參與福音教儀，和其他向神表達愛和摯愛的做法。

除了我以外，你不可有別的神；**出** 20：3（出 32：1-8，19-35；詩 81：9）。

要用心靈和誠實拜父；**約** 4：23。敬拜那創造天地的神；**啓** 14：7（教約 133：38-39）。

盡能、盡意、盡力崇拜祂；**腓二** 25：29。他們相信基督，並奉祂的名崇拜父；**各** 4：5。徐納斯教導，無論身在何處，均應祈禱與崇拜；**阿** 33：3-11。你們不論身在何處，都要用心

靈和誠實崇拜神；**阿** 34：38。人們伏俯在耶穌跟前並敬拜祂；**腓三** 11：17。

全人類都必須悔改，信靠耶穌基督的名，奉祂的名崇拜父；**教約** 20：29。我告訴你們這些話，好讓你們了解並知道如何崇拜，並知道該崇拜什麼；**教約** 93：19。

只有這位神是我要崇拜的；**摩西** 1：12-20。我們要求有特權崇拜全能的神；**信** 1：11。

帳幕 見會幕

強制 亦見聖靈

被強烈驅使去做或不去做某事，特別是由於聖靈的影響和力量時。

我裡面的靈激動我；**伯** 32：18。

基督的愛激勵我們；**林後** 5：14。

靈強制我，要我殺死拉班；**腓一** 4：10。靈制止我；**阿** 14：11。我受這約定限制；**阿** 60：34。阿摩龍受聖靈強制，把紀錄藏了起來；**腓四** 1：48。

講述天上來的事必須受靈的節制；**教約** 63：64。

彩虹 亦見方舟；挪亞，聖經族長；挪亞時代的洪水

神與挪亞所立之約的記號或象徵（創 9：13-17）。約譯，創世記 9：21-25〔附錄〕解釋這聖約包含了地球不再被洪水淹沒、以諾的錫安將返回，和主將再度來臨住在地上的應許。

掃羅，大數的 見保羅

掃羅，以色列王

舊約中，以色列分裂前的第一位國王。雖然他在統治初期是正義的，但後來卻變得充滿驕傲而不服從神（撒上 9-31）。

救主 亦見耶穌基督

拯救者。耶穌基督，經由祂的贖罪，為全人類提供救贖和救恩。「救主」是耶穌基督的一個名字和頭銜。

主是我的光，是我的救恩；**詩** 27：1（出 15：1-2；撒下 22：2-3）。我是主，除我以外沒有救主；**賽** 43：11（教約 76：1）。

給祂起名叫耶穌，因祂要將自己的百姓從罪惡裡救出來；**太** 1：21。今天為你們生了救主，就是主基督；**路** 2：11。神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫世人因祂得救；**約** 3：16-17。除基督以外，在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救；**徒** 4：10-12（腓二 25：20；摩賽 3：17；5：8；教約 18：23；摩西 6：52）。我們等候救主，就是主耶穌基督從天上降臨；**腓** 3：20。父差子作世人的救主；**約一** 4：14。

主神興起一位彌賽亞，即世界的救主；**腓一** 10：4。神的羔羊就是世界的救主；**腓一** 13：40。關於救主的知識必傳遍各國、各族、各方、各民；**摩賽** 3：20。基督必須死亡，救恩才能來到；**曼** 14：15-16。

靠救主而稱義和聖化，是公正而真實的；**教約** 20：30-31。我是耶穌基督，世界的救主；**教約** 43：34。

我的獨生子是救主；**摩西** 1：6。凡相信子又悔改他們的罪的，必然得救；**摩西** 5：15。

救恩 亦見耶穌基督；恩典；救贖；救贖計畫；超升；屬世的死亡；屬靈的死亡；贖罪

從靈性和肉體的死亡中得救。所有的人都將經由耶穌基督的死亡和復活，並藉著神的恩典，從肉體的死亡中得救；每個人可藉著神的恩典，並經由對耶穌基督的信心，從靈性的死亡中得救。這信心是表現在服從福音的律法和教儀，並為基督服務的生活中。

主是我的光，是我的救恩；**詩** 27：1。唯獨祂是我的磐石，我的救恩；**詩** 62：2。

這福音本是神的大能，要救一切相信的；**羅** 1：16（教約 68：4）。當恐懼戰兢做成你們得救的工夫；**腓** 2：12。神揀選了你們，叫你們成為聖潔，能以得救；**帖後** 2：13。

救恩是白白賜給人的；**腓二** 2：4。

沒有比救恩的恩賜更大的恩賜；**教約** 6：13。

耶穌基督是唯一可藉以得到救恩的名字；**摩西** 6：52（徒 4：10-12）。我們信經由基督的贖罪，全人類都可以得救；**信** 1：3。

小孩的救恩：你們若不回轉，變成小孩子的樣式，斷不得進天國；**太** 18：3。

小孩子也有永生；**摩賽** 15：25。嬰兒的洗禮是一種憎行；小孩因基督的贖罪得生命；**乃** 8：8-24。

小孩子由我的獨生子救贖了，撒但不能誘惑他們；**教約** 29：46-47。小孩要被教導福音，並在八歲時受洗；**教約** 68：25-28。小孩子已經由耶穌基督而成為聖潔；**教約** 74：7。人類在其嬰孩時期，再次成為無罪；**教約** 93：38。所有未達負責年齡就死去的小孩，都在高榮國度中得救；**教約** 137：10。

小孩從世界奠基以來就是無罪的；**摩西** 6：54。

救恩的計畫 見救贖計畫

救贖 亦見亞當和夏娃的墜落；耶穌基督；救恩；屬世的死亡；屬靈的死亡；贖罪

拯救，買下，或贖回，就好像付款使一個人從束縛中獲得自由。救贖意指耶穌基督的贖罪和使人脫離罪惡。耶穌的贖罪救贖全人類脫離屬世的死亡。對祂有信心並悔改的人也能經由祂的贖罪被救贖脫離屬靈的死亡。

我救贖了你；**賽** 44：22。我必救贖他們脫離陰間；**何** 13：14（詩 49：15）。

我們藉基督的血得蒙救贖；**弗** 1：7，14（來 9：11-15；彼前 1：18-19；阿 5：21；曼 5：9-12）。

主已從地獄中救贖了我的靈魂；**腓二** 1：15。救贖經由神聖彌賽亞而來；**腓二** 2：6-7，26（摩賽 15：26-27；26：26）。他們唱著救贖之愛；**阿** 5：9（阿 5：26；26：13）。對惡人而言，他們的景況就好像沒有救贖一樣；**阿** 11：40-41（阿 34：16；42：13；曼 14：16-18）。耶穌基督已完成了世界的救贖；**摩爾門** 7：5-7。救贖的效能臨到每個沒有律法的人；**乃** 8：22（教約 45：54）。

不信的人不能從屬靈的墜落中得到救贖；**教約** 29：44。小孩子從世界奠基以來就被救贖了；**教約** 29：46。主救贖了祂的人民；**教約** 84：99。約瑟 F.·斯密在異象中見到死者的救贖；**教約** 138。

亞當和夏娃因他們的救贖而快樂；**摩西** 5：9-11。

救贖主 亦見耶穌基督；救主

耶穌基督是全人類偉大的救贖主，因為經由祂的贖罪，祂為全人類的罪付出代價，使所有的人得以復活。

我知道我的救贖主活著；**伯** 19：25。你的救贖主，以色列的聖者說：我必幫助你；**賽** 41：14（賽 43：14；48：17；54：5；59：20）。我——主是你的救主，是你的救贖主；**賽** 49：26（賽 60：16）。

給祂取名叫耶穌，因為祂要將自己的百姓從罪惡裡救出來；**太** 1：21。人子來是要捨命，作多人的贖價；**太** 20：28（提前 2：5-6）。主以色列的神眷顧祂的百姓，為他們施行救贖；**路** 1：68。我們藉著神的兒子的死，得與神和好；**羅** 5：10。耶穌基督為我們捨了自己，要救贖我們脫離一切罪惡；**多** 2：13-14。耶穌基督用自己的血洗去我們的罪惡；**啓** 1：5。

救贖經由神聖彌賽亞而來；**腓二** 2：6-7，26。子親自承擔人們的罪惡與過犯，救贖他們，滿足公道的要求；**摩賽** 15：6-9，18-27。基督來救贖那些悔改受洗的人；**阿** 9：26-27。祂要來到世間救贖祂的人民；**阿** 11：40-41。救贖由悔改而來；**阿** 42：13-26。耶穌基督來救贖這世界；**曼** 5：9-12。基督將人類從肉體和屬靈的死亡中救贖出來；**曼** 14：12-17。救贖由基督而來；**腓三** 9：17。我就是那位從世界奠基時就被預備來救贖我人民的；**以** 3：14。

主，你們的救贖主，在肉身中死亡；**教約** 18：11。基督已為全人類受苦，只要他們肯悔改；**教約** 19：1，16-20。小孩子由獨生子救贖了；**教約** 29：46。我已派遣我的獨生子到世上救贖世人；**教約** 49：5。基督是世界的光和救贖主；**教約** 93：8-9。約瑟 F.．斯密看到死者被救贖的異象；**教約** 138。

我們信經由基督的贖罪，全人類都可以得救；**信** 1：3。

救贖計畫 亦見亞當和夏娃的墜落；耶穌基督；救恩；福音；贖罪

耶穌基督完整的福音，目的在促成人的不死和永生，它包括創造、墜落、贖罪，及一切神所賜的律法、教儀和教義。這計畫使全人類得以超升，永遠與神同住（腓二 2；9），經文又稱這計畫為救恩的計畫、幸福的計畫、慈悲的計畫。

祂為我們的過犯受害；**賽** 53：5（摩賽 14：5）。

天下人間沒有賜下別的名，使人得以靠著得救；**徒** 4：12。在亞當裡眾人都死了；照樣，在基督裡眾人也都要復活；**林前** 15：22。你們得救是本乎恩，也因著信；**弗** 2：8（腓二 25：23）。神在萬古之先已應許永生；**多** 1：2。耶穌是永恆救恩的作者；**來** 5：8-9。救贖計畫擴及死者；**彼前** 3：18-20；4：6（教約 138）。

死亡實現了偉大創造主的慈悲計畫；**腓二** 9：6。我們神的計畫何其偉大；**腓二** 9：13。救贖計畫要促成死人的復活和罪的赦免；**阿** 12：25-34。亞倫教導拉摩那的父親救贖計畫；**阿** 22：12-14。艾繆萊克解釋救恩計畫；**阿** 34：8-16。阿爾瑪解釋救恩計畫；**阿** 42：5-26，31。

現代啟示再度證實創造、墜落、

贖罪和洗禮等教義；**教約** 20：17-29。在創世以前已制定這計畫；**教約** 128：22。

我的事工和我的榮耀是促成人的不死和永生；**摩西** 1：39。這是給全人類的救恩計畫；**摩西** 6：52-62。我們要藉此驗證他們；**罕** 3：22-26。

教長 亦見教長祝福；麥基洗德聖職；傳福音的；屬世的父親

經文中提到兩種教長：（1）麥基洗德聖職中一種須按立的職位，有時叫作傳福音的；（2）家庭中的父親。受按立的教長要給教會中配稱的成員特別的祝福。

受按立的教長：他所賜的，有先知，有傳福音的；**弗** 4：11（信 1：6）。

十二使徒的職責是按立福音施助者；**教約** 107：39。海侖可擔任聖職與教長的職位；**教約** 124：91-92，124；135：1。

父親：雅各祝福他的兒子和後裔；**創** 49：1-28。

先祖大衛的事，我可以明明地對你們說；**徒** 2：29。

李海給他的後代祝福和忠告；**腓二** 4：3-11。

我成了合法的繼承人，持有屬於祖先們的權利；**罕** 1：2-4。

教長祝福 亦見教長；傳福音的；屬世的父親

由受按立的教長給教會中配稱的成員的祝福。教長祝福包含主給接受祝福者的忠告，並宣告他在以色列家族中的支派。父親也可以以家庭中教長的身份給予特別的祝福，但這樣的祝福並不記錄或保存在教會中。

以色列伸出右手來，按在以法蓮的頭上；**創** 48：14。雅各祝福其子孫；**創** 49。

李海祝福其後裔；**腓二** 4：3-11。

教師，亞倫聖職 亦見亞倫聖職

亞倫聖職中的一個職位。

教師的職責是看顧教會成員；**教約** 20：53-60。教師的職位是較小聖職的必要附屬職位；**教約** 84：30，111。教師定額組會長主領二十四位教師；**教約** 107：86。

教師，教導 亦見聖靈

予他人知識，特別是有關福音真理，並引領人行正義。教導福音的人都應由靈帶領。父母是自己家中的教師，聖徒應尋求並樂意接受主及領袖的教導。

教給你的子子孫孫；**申** 4：8-9。也要殷勤教訓你的子女；**申** 6：7（申 11：18-19）。教養孩童，使他走當行的道；**箴** 22：6。你的兒女都要受主的教訓；**賽** 54：13（腓三 22：13）。

我們知道您是由神那裡來作教師的；**約** 3：2。你既是教導別人，還不教導自己嗎；**羅** 2：21。

我父親的各樣學識多少都教導了我一些；**腓一** 1：1（挪 1：1）。祭司和教師必須殷勤教導，否則人民的罪都報應在他們頭上；**各** 1：18-19。注意傾聽，開啟耳朵；**摩賽** 2：9。你們會教孩子彼此相愛，彼此服務；**摩賽** 4：15。不要信賴任何人來作你們的教師，除非他是個屬神的人；**摩賽** 23：14。主將祂的靈傾注在這整個地面上，準備他們的心接受話語；**阿** 16：16。他們憑著神的力量和權柄教

導；**阿** 17：2-3。他們的母親教導他們；**阿** 56：47（阿 57：21）。

只要他們尋求智慧，就可獲得教導；**教約** 1：26。要按照我指派你們的職務，彼此教導；**教約** 38：23。要教導我在聖經和摩爾門經裡的福音原則；**教約** 42：12。你們要自高天蒙受教導；**教約** 43：15-16。父母要教導子女；**教約** 68：25-28。要彼此教導國度的教義；**教約** 88：77-78，118。在你們當中指定一位教師；**教約** 88：122。你沒有教導子女光和真理，這是你痛苦的原因；**教約** 93：39-42。

要毫不保留地教你的兒女這些事情；**摩西** 6：57-61。

藉著靈教導：不是你們自己說的，乃是靈在你們裡頭說的；太 10：19-20。祂給我們講解經文的時候，我們的心豈不是火熱的嗎；**路** 24：32。福音藉著聖靈的力量傳播；**林前** 2：1-14。

他憑來自神的力量和權柄說話；**摩賽** 13：5-9（阿 17：3；曼 5：17）。

你會得到我的靈，以勸服世人；**教約** 11：21。他人必須傾聽你藉保惠師教導的一切；**教約** 28：1（教約 52：9）。你們如果沒有接受到靈，就不要教導；**教約** 42：14（教約 42：6）。藉我靈的能力教導人類兒女那些事情；**教約** 43：15。長老要藉靈宣講福音；**教約** 50：13-22。到時候，必給你們要說的話；**教約** 84：85（教約 100：5-8）。

教會 見耶穌基督的教會；耶穌基督後期聖徒教會；真實教會的特徵；教會的名字

教會的名字 亦見耶穌基督的教會；耶穌基督後期聖徒教會；摩爾門

在摩爾門經中，耶穌基督復活後不久，探訪正義的尼腓人時，祂說祂的教會要用祂的名字（腓三 27：3-8）。在現代，主啟示教會的名字是「耶穌基督後期聖徒教會」（教約 115：4）。

教義和聖約 亦見斯密，小約瑟；經文；聖典；誡命書

後期神聖啟示和靈感宣言的彙編。主將這些內容給約瑟．斯密和他的幾位繼任者，以建立和管理末世神在地上的國度。教義和聖約是耶穌基督後期聖徒教會的標準經典之一，其他的標準經典還有聖經、摩爾門經、無價珍珠。然而，教義和聖約十分獨特，因為它並非譯自古代文獻；主將這些啟示給祂所揀選的現代先知，以復興祂的國度。在這些啟示中，人會聽到主耶穌基督溫柔卻堅定的聲音（教約 18：35-36）。

先知約瑟．斯密的歷史說，在末世教義和聖約是本教會的基礎，對世界有益（教約第 70 篇前言）。其中的啟示，展開了為主的第二次來臨預備道路的工作，以應驗創世以來眾先知所說的一切話語。

教儀 亦見印證；死者的救恩；救恩；族譜；聖殿，主的殿

神聖的宗教儀式和典禮，由具有屬靈意義的動作組成。教儀也可指神的律法及規章。

教會中的教儀包括施助病人（雅 5：14-15）、祝福聖餐（教約 20：77，79）、浸沒洗禮（太 3：16；教約 20：72-74）、祝福小孩（教約 20：70）、授予聖靈（教約 20：68；33：15）、

授予聖職（教約 84：6-16；107：41-52）、聖殿教儀（教約 124：39）、新永約中的婚姻（教約 132：19-20）。

將教儀和律法教導他們；**出** 18：20。順從我的規章，謹守遵行我的教儀；**結** 11：20。

人民嚴格遵行神的教儀；**阿** 30：3。我們遵守了祂的教儀，有什麼益處呢；**腓三** 24：13-14。

痛悔而祈禱的人，他若服從我的教儀，就蒙我接納；**教約** 52：14-19。

全人類都可以藉著服從福音的律法和教儀而得救；**信** 1：3。

代理教儀：由活人代替死者所執行的宗教教儀。這些教儀只有在被代理者願意接受那些代替他們執行的教儀，遵守與教儀有關的聖約，並藉著應許的神聖之靈印證才能生效。今日這類教儀是在聖殿內執行。

若死人總不復活，因何為他們受洗呢；**林前** 15：29。

為死者的洗禮要在聖殿中執行；**教約** 124：29-36。在靈的世界中的靈都被教導赦罪的代理洗禮；**教約** 138：29-34。

旌旗　見大旗

族譜　亦見死者的救恩；洗禮，施洗——為死者洗禮；紀念冊；家庭；救恩；教儀——代理教儀

追溯家族世系的紀錄。由於聖職的職位或某些祝福只限於某一特定家族，因此族譜在經文中是非常重要的（創 5；10；25；46；代上 1-9；拉 2：61-62；尼 7：63-64；太 1：1-17；路 3：23-38；腓一 3：1-4；5：14-19；龍 1：1-2）。今日，在復興的教會中，教會成員繼續追溯家族世系，部分原因是想正確找出已逝的祖先，以便為他們的祖先執行救恩的教儀；這些教儀對那些在靈的世界中接受耶穌基督的福音的已逝之人而言，是有效的（教約 127-128）。

殺害　見死刑；謀殺

猜忌　亦見嫉妒

羨慕某人或是懷疑別人會獲得一些利益。

人的嫉恨成了烈怒；**箴** 6：32-35。

艾基士開始嫉妒他的兒子；**以** 9：7。

你們要摒除猜忌和恐懼；**教約** 67：10。

異象　亦見啟示；第一次異象；夢

經由聖靈的力量所得到的有關某事、某人，或某物的視覺啟示。

以下例子是一些重要的異象：以西結有關末日的異象（結 37-39），司提反看見耶穌站在神的右邊的異象（徒 7：55-56），約翰有關末日的啟示（啟 4-21），李海和尼腓的生命樹異象（腓一 8；10-14），小阿爾瑪見到主的一位天使的異象（摩賽 27），雅列的哥哥有關大地所有居民的異象（以 3：25），各等級的榮耀的異象（教約 76），在嘉德蘭聖殿給約瑟．斯密及奧利佛．考德里的異象（教約 110），約瑟 F.．斯密有關死者救贖的異象（教約 138）；摩西有關神及其創造的異象（摩西 1）；以諾有關神的異象（摩西 6-7），以及約瑟．斯密的第一次異象（約史 1）。

沒有異象，民就毀滅；**箴** 29：

18。少年人要見異象；**珥** 2：28（徒 2：17）。

祂藉著異象給我知識；**腓二** 4：23。

他是從神面前派來的使者；**約史** 1：33。我們信預言、啟示、異象；**信** 1：7。

盛怒 見憤怒

眼睛

經文中常用眼睛來象徵一個人接受神的光的能力。人的眼睛，也可象徵性地顯示出他的靈性狀況及對屬神事物的了解。

主的命令清潔，能明亮人的眼目；**詩** 19：8。愚昧的人有眼不看；**耶** 5：21（可 8：18）。

眼睛就是身上的燈；**太** 6：22（路 11：34；**腓三** 13：22；**教約** 88：67）。你們的眼睛是有福的，因為看見了；**太** 13：16。照明你們理解的眼睛；**弗** 1：17-18。

自以為有智慧的人有禍了；**腓二** 15：21（賽 5：21）。他們開始禁食、禱告，好使人民的眼得以張開；**摩賽** 27：22。撒但蒙蔽他們的眼睛；**腓三** 2：2。除非將眼睛專注於神的榮耀，任何人都沒有力量公布摩爾門經；**摩爾門** 8：15。

藉著靈的力量我們的眼睛被打開，我們的理解力也受到啟發；**教約** 76：12。那光是透過啟發你們眼睛的那位而來的；**教約** 88：11。如果你們的眼睛專注於我的榮耀，你們全身必充滿光明；**教約** 88：67。

祭司，亞倫聖職 亦見大祭司；亞倫，摩西的哥哥；亞倫聖職

亞倫聖職中的一個職位。在古代，這是利未聖職中最高的職位，只有亞倫及他的後代才能持有。基督成全摩西律法後，就除去了這項限制。

描述祭司在復興的教會中的職責；**教約** 20：46-52。

祭司，麥基洗德聖職 亦見大祭司；麥基洗德聖職

為他人向神執行宗教儀式的人。通常經文中所提的祭司實際上就是指依照麥基洗德體制的大祭司（阿 13：2）。在復活後接受神完整榮耀的人，將成為高榮世界的祭司和國王。

麥基洗德是至高之神的祭司；**創** 14：18。你是照著麥基洗德聖職的體制，永遠為祭司；**詩** 110：4（來 5：6；7：17，21）。

基督使我們成為國王，及祂父神的祭司；**啓** 1：6（啟 5：10；20：6）。

要記住主神按照祂的神聖體制按立了祭司；**阿** 13：1-20。

凡在義人復活時出來的，都是祭司和國王；**教約** 76：50，55-60。

祭司權術

人宣講和抬高自己為世上的光，以便獲取世上的利益和讚美；他們不謀求錫安的福利（腓二 26：29）。

牧養神的羊群，不是因為貪財；**彼前** 5：2。

凡為了謀利而建立的教會，必貶若塵埃；**腓一** 22：23（摩爾門 8：32-41）。由於祭司權術和罪惡，耶穌會被釘死在十字架上；**腓二** 10：5。一旦在這人民中強行祭司權術，必使這人民徹底滅亡；**阿** 1：12。外邦人中將充斥各種祭司權術；**腓三** 16：10。

祭壇 亦見犧牲

用來犧牲、獻祭、崇拜的建築。

挪亞為主築了一座壇，並獻上燔祭；**創** 8：20。亞伯蘭為主築了一座壇；**創** 12：7-8。亞伯拉罕將其子以撒捆綁，放在祭壇上；**創** 22：9（創 22：1-13）。雅各在那裡築了一座壇，就給那地方起名叫伊勒．伯特利；**創** 35：6-7。以來加建了一座祭壇，向巴力的祭司挑戰；**王上** 18：17-40。

你在祭壇上獻禮物的時候，先去同弟兄和好；**太** 5：23-24。我看見在祭壇底下，有為神的道被殺之人的靈魂；**啓** 6：9（教約 135：7）。

李海造了一座石頭的祭壇，並感謝主；**腓一** 2：7。

亞伯拉罕在厄克拿的祭壇上獲救，免於一死；**罕** 1：8-20。

第一次異象 亦見斯密，小約瑟；福音的復興

父神和祂的兒子耶穌基督在樹林中向先知約瑟．斯密顯現。

1820 年春天，不滿十五歲的小約瑟．斯密和家人住在紐約州的拋邁拉鎮。在他家西邊不遠處有一片長有許多大樹的樹林，約瑟到那裡禱告，求問神哪個教會才是對的。他在讀聖經時，深感必須尋求神的回答（雅 1：5-6）。父和子向他顯現，回答了他的禱告，告訴他不要加入當時地上的任何一個教會，因為他們都是錯的（約史 1：15-20）。這次神聖經驗開始了一系列的事件，帶來了福音和基督真實教會的復興。

第二地位 見今生

第二次死亡 見屬靈的死亡

第二位保惠師 見保惠師

貪心，貪婪，貪戀 亦見嫉妒

經文中用來指嫉妒某人或是對某物有過多的慾望。

不可貪婪；**出** 20：17（申 5：21；摩賽 13：24；教約 19：25）。以貪財為可恨的，必年長日久；**箴** 28：16。他們貪圖田地就佔據；**彌** 2：2。

警戒貪心；**路** 12：15。律法說，不可起貪心；**羅** 7：7。末世時人要貪愛錢財；**提後** 3：1-2。

拉班看見我們的財物，就起了貪念；**腓一** 3：25。

不可貪戀自己的財產；**教約** 19：26。停止貪婪；**教約** 88：123。不可貪戀屬於你們弟兄的；**教約** 136：20。

赦罪 見罪的赦免

軛 亦見門徒

套在動物或人的頸上的裝置，用來駕御他們。基督的軛象徵門徒的身份，然而，束縛的軛則象徵壓迫。

我的軛是容易的，我的擔子是輕省的；**太** 11：29-30。你們和不信的原不相配，不要同負一軛；**林後** 6：14。不要再被奴僕的軛挾制；**加** 5：1。

我們不想置任何人於奴役之軛下；**阿** 44：2。

聖徒的痛苦是鐵軛，是堅固的束縛和地獄的索鏈；**教約** 123：1-3，7-8。

軟弱 亦見謙卑，謙遜

成為凡人並缺乏能力、力量或技能的一種情況。軟弱是人之常情，凡人都是軟弱的，只有經由神的恩典，

才獲得能力做正義的事（各 4：6-7），這種軟弱有一部分會在每個人不同的軟弱或脆弱之處顯示出來。

你們要使軟弱的手堅壯；**賽** 35：3-4。

心靈固然願意，肉體卻軟弱了；**太** 26：41（可 14：38）。

我是以我是人，也有弱點，來為自己辯解；**腓一** 19：6。雖然我有弱點，但是我被命令寫下這些事；**腓二** 33：11。不要因僕人的弱點而對他發怒；**以** 3：2。外邦人會因我們寫作上的弱點嘲笑這些東西；**以** 12：23-25，40。我必讓他們看見自己的弱點；**以** 12：27-28。你已看到自己的弱點，你必成為堅強的人；**以** 12：37。

你們中間軟弱的，以後會成為堅強的；**教約** 50：16。耶穌基督了解世人的弱點；**教約** 62：1。

造物主 見耶穌基督；創造

麥基洗德 亦見麥基洗德聖職；撒冷

舊約中偉大的大祭司、先知、領袖，是大洪水後，亞伯拉罕時期的人，又叫撒冷（耶路撒冷）王、平安王、正義王（這是希伯來文中麥基洗德的意思），至高之神的祭司。

亞伯拉罕付什一奉獻給麥基洗德；**創** 14：18-20。麥基洗德的人民行為正義，獲得天庭；**約譯**，**創** 14：25-40。

基督是照著麥基洗德體制的大祭司；**來** 5：6。麥基洗德是撒冷王，又是至高神的祭司；**來** 7：1-3。

沒有人比麥基洗德更偉大；**阿** 13：14-19。

亞伯拉罕從麥基洗德那裡接受聖職；**教約** 84：14。由於對主的名的尊敬，古代的教會稱高級聖職為麥基洗德聖職；**教約** 107：1-4。

麥基洗德聖職 亦見長老；麥基洗德；聖職

麥基洗德聖職是高級或較大的聖職，亞倫聖職是較小的聖職。麥基洗德聖職包括教會中屬靈祝福的權鑰，經由高級聖職的教儀，神性的能力向世人顯示（教約 84：18-25；107：18-21）。

神首先將這高級的聖職啟示予亞當，在每一福音期的先知和教長都擁有此權柄（教約 84：6-17）。這聖職起初叫作按照神子體制的神聖聖職，後來稱為麥基洗德聖職（教約 107：2-4）。

以色列兒女無法遵守麥基洗德聖職的聖約和特權時，主就取走這較高的律法，而給他們較小的聖職和較小的律法（教約 84：23-26），叫作亞倫聖職和摩西律法。耶穌來到世上時，祂將麥基洗德聖職恢復給猶太人，開始在他們中間建立教會。但是，由於叛教，聖職和教會又失去了。後來透過小約瑟．斯密，才又復興（教約 27：12-13；128：20；約史 1：73）。

麥基洗德聖職中的職位有長老、大祭司、教長、七十員、使徒（教約 107），麥基洗德聖職將一直是神在地上國度的一部分。

耶穌基督後期聖徒教會的會長是高級聖職或麥基洗德聖職的會長，持有神在地上國度的一切權鑰。在同一時期，只有一人蒙召擔任會長，他也是地上唯一被授權來運用所有聖職權鑰的人（教約 107：64-67；132：7）。

基督是照著麥基洗德的體制，永

遠為祭司；**詩** 110：4（來 5：6，10；7：11）。

麥基洗德聖職主理福音；**來** 7（教約 84：18-25）。

麥基洗德運用極大的信心，接受高級聖職的職位；**阿** 13：18。

麥基洗德聖職已授予約瑟．斯密和奧利佛．考德里；**教約** 27：12-13（約史 1：72）。透過誓約和聖約接受這聖職；**教約** 84：33-42。有兩部分或兩大綱領：一是麥基洗德聖職，另一是亞倫聖職；**教約** 107：6。麥基洗德聖職有權利主理一切屬靈祝福；**教約** 107：8-18。摩西、以利亞、以來加授予約瑟．斯密和奧利佛．考德里聖職權鑰；**教約** 110：11-16。我現在給你們屬於我聖職的職員，使你們能持有那聖職的權鑰；**教約** 124：123。

傑克森郡（美國密蘇里州） 亦見新耶路撒冷

在末世，聖徒聚集的地方，也就是聖徒們將建立新耶路撒冷的中心地（教約 57-58；82；101：69-71；105：28）。

凱虛庫門 亦見甘大安敦盜匪

摩爾門經中一群惡人的首領，那群惡人即後來所謂的甘大安敦盜匪（曼 1：9-12；2）。

凱撒

新約中用來稱呼某些羅馬君王的頭銜，經文用此詞象徵世上的政府或勢力。

凱撒的物當歸給凱撒；**太** 22：21（可 12：17；路 20：25；教約 63：26）。

割禮 亦見亞伯拉罕的聖約

舊約的福音期間，為男性以色列人所做的亞伯拉罕聖約的標記（創 17：10-11，23-27；約譯，創 17：11〔附錄〕）。行割禮就是將男嬰和成年男人的包皮割下。接受割禮的人可以享有聖約的特權，也接受了聖約的責任。基督的使命廢除了以割禮作為聖約的標記（乃 8：8；教約 74：3-7）。

創世記 亦見摩西五書

創世記是舊約的第一部書，由先知摩西所寫。內容載有許多事物的開端，如大地的創造、將動物和人置於地上、亞當和夏娃的墜落、給亞當的福音的啟示、支派和種族的開始、巴別時代各種語言的起源、亞伯拉罕家族的開始直到以色列家族的建立等。創世記也強調了約瑟在保全以色列家族上所扮演的角色。

後期啟示證實並澄清了創世記的紀錄，並澄清了其中一些疑點（腓一 5；以 1；摩西 1-8；罕 1-5）。

創世記第 1-4 章，敘述了世界的創造和亞當家族的發展。第 5-10 章記載了挪亞的歷史。第 11-20 章敘述亞伯拉罕及其家庭直至以撒的時代。第 21-35 章追蹤以撒的家庭。第 36 章敘述以掃和他的家庭。第 37-50 章敘述雅各的家庭，並記載約瑟被賣到埃及，及他在解救以色列家族所扮演的角色。

創造 亦見地球；安息日；耶穌基督；開始；屬靈的創造

組織。神藉著祂的兒子耶穌基督組織大自然中的各元素，造了諸天和大地。天父和耶穌照著祂們的形像造人（摩西 2：26-27）。

起初神創造天地；**創** 1：1。我們

要照著我們的形像造人；**創** 1：26（摩西 2：26-27；罕 4：26）。

萬物是藉著祂造的；**約** 1：3，10。天上的萬有都是靠祂造的；**西** 1：16（摩賽 3：8；曼 14：12）。神藉著祂兒子創造諸世界；**來** 1：2。

起初造人；**摩賽** 7：27。我創造了諸天和大地及萬物；**腓三** 9：15（摩爾門 9：11，17）。所有的人在開始時都是照我自己的形像造的；**以** 3：15。

耶穌基督創造了諸天和大地；**教約** 14：9。祂創造世人，男的女的，照祂自己的形像造人；**教約** 20：18。

我創造了無數的世界；**摩西** 1：33。我藉我的獨生子創造了天；**摩西** 2：1。我，主神，在所有的事物還沒有以屬世的狀態存在於地面上之前，我已在屬靈上創造了它們；**摩西** 3：5。以百萬計像這樣的地球，那還不是您的創造物的數量的開始；**摩西** 7：30。眾神組織和造了諸天；**罕** 4：1。

喜樂 見快樂

喝酒，喝醉 見智慧語

報仇，報復，報應 亦見敵意

因為受傷或被冒犯而報復或復仇。

你們的神必來報仇；**賽** 35：4。

伸冤在我，我必報應；**羅** 12：19（摩爾門 3：15；8：20）。

復仇之劍已懸在你們頭上；**摩爾門** 8：40-41。

我要向惡人報復，因為他們不肯悔改；**教約** 29：17。

救主在邪惡與報復的日子來到；**摩西** 7：45-46。

富裕 見財富

尊重 亦見虔敬；尊敬

視某人或某事有其價值且是值得的，特別是在福音的環境下。

祂被藐視，我們也不尊重祂；**賽** 53：3-4。

人所尊貴的是神看為可憎惡的；**路** 16：15。讓各人看別人比自己強；**腓** 2：3。

主對所有有血氣的都一視同仁；**腓一** 17：35。每個人都應尊重鄰人像尊重自己一樣；**摩賽** 27：4（教約 38：24-25）。

他們在平安的日子，輕視我的勸告；**教約** 101：8。

尊敬 亦見虔敬；尊重

經文中通常用來指敬重和崇敬某人或某事。

當孝敬父母；**出** 20：12（腓一 17：55；摩賽 13：20）。你要以財物尊榮主；**箴** 3：9。

若有人服事我，我父必尊重他；**約** 12：26。丈夫要敬重妻子；**彼前** 3：7。

他們只用嘴唇尊敬主；**腓二** 27：25（賽 29：13）。我不追求世上的榮譽；**阿** 60：36。

魔鬼背叛我，說，把你的榮譽給我，那是我的能力；**教約** 29：36。忠信的人必被冠以榮譽；**教約** 75：5（教約 124：55）。主樂於推崇事奉祂的人；**教約** 76：5。他們不蒙揀選，因為他們切望世人的榮譽；**教約** 121：34-35。

我們信要敬重和維護法律；**信** 1：12（教約 134：6）。

復仇 見報仇，報復，報應

復活 亦見不死，不朽；身體；耶穌基督；屬世的死亡；贖罪；靈

死後靈體和骨肉的身體重新結合。復活後，靈體和肉體就永遠不會再分開，人就成為不朽，因為耶穌基督已克服死亡，每一個出生到世上的人都會復活（林前 15：20-22）。

耶穌基督是世上第一位復活的人（徒 26：23；西 1：18；啟 1：5）。新約裡有許多證據提到耶穌帶著肉體復活：祂的墓穴空著、祂吃魚和蜂蜜、祂有骨肉的身體、人民用手摸祂、天使說祂已復活（可 16：1-6；路 24：1-12，36-43；約 20：1-18）。後期啟示證實基督和全人類復活的真實性（阿 11：40-45；40；腓三 11：1-17；教約 76；摩西 7：62）。

全人類不會復活到同一種榮耀(林前 15：39-42；教約 76：89-98)，也不會在同一時期復活（林前 15：22-23；阿 40：8；教約 76：64-65，85；88：96-102）。基督復活後，有許多聖徒復活了（太 27：52）。義人將在惡人之先復活，並在第一次復活中出來（帖前 4：16）；不悔改的罪人將在最後的復活中出來（啟 20：5-13；教約 76：85）。

儘管這皮肉要滅絕，我仍會在肉體之中見到神；**伯** 19：26（摩西 5：10）。我必開你們的墳墓，使你們出來；**結** 37：12。

墳墓開了，已睡聖徒的身體多有起來的；**太** 27：52-53（腓三 23：9）。主已復活；**路** 24：34。魂無骨無肉，你們看我是有的；**路** 24：39。復活在我，生命也在我；**約** 11：25。十二使徒教導，耶穌已復活；**徒** 1：21-22（徒 2：32；3：15；4：33）。在基督裡眾人也都要復活；**林前** 15：1-22。那在基督裡死了的人必先復活；**帖前** 4：16。在頭一次復活有份的，有福了，聖潔了；**啓** 20：6。

基督捨去生命又取回來，促成了死人的復活；**腓二** 2：8（摩賽 13：35；15：20；阿 33：22；40：3；曼 14：15）。沒有復活，我們就必臣服撒但；**腓二** 9：6-9。復活會臨到所有的人；**腓二** 9：22。阿賓納代教導第一次復活；**摩賽** 15：21-26。對惡人而言，除了打開死亡的枷鎖以外，就好像沒有救贖一樣；**阿** 11：41-45。阿爾瑪解釋靈魂在死亡與復活之間的狀況；**阿** 40：6，11-24。

主來臨時，那些死在基督裡面的人要出來；**教約** 29：13（教約 45：45-46；88：97-98；133：56）。尤其要為沒有希望獲得榮耀復活的人哀哭；**教約** 42：45。凡不知律法的人將在第一次復活中有份；**教約** 45：54。他們必從死裡復活，不再死亡；**教約** 63：49。靈魂的救贖就是從死裡復活；**教約** 88：14-16。靈和元素不可分開地結合著，獲得完全的快樂；**教約** 93：33。天使是復活的人，有骨肉的身體；**教約** 129：1。我們在今生達到的任何智能水平，會在復活時與我們一起復活；**教約** 130：18-19。

復活節 見耶穌基督；復活

復原，復興 亦見福音的復興

事情或情況回復到取走或失去前的樣子。

靈和身體必重新結合成完美的狀態；**阿** 11：43-44。復原是指把邪惡的帶回給邪惡，正義的帶回給正義；**阿** 41：10-15。

我們信十支派的復興；大地會被更新且獲得其樂園的榮耀；**信** 1：10（教約 133：23-24）。

復甦　亦見復活

使人活轉、復活，或改變，以致能來到神面前。

神叫我們與基督一同活過來；**弗** 2：4-5（西 2：6，12-13）。在肉體上基督被治死，在靈體上，祂復甦了；**彼前** 3：18（教約 138：7）。

人若不由靈強化，就不能見到神；**教約** 67：11。救贖透過那位使萬物復甦者而來；**教約** 88：16-17。聖徒將復甦，而被提上去與基督相會；**教約** 88：96。

亞當的內在都復甦了；**摩西** 6：65。

惠尼，紐奧

復興的教會中一位早期的領袖，是美國俄亥俄州嘉德蘭的主教，後來擔任教會的總主教（教約 72：1-8；104；117）。

惠特茂，大衛

復興教會中一位早期的領袖，是摩爾門經神聖來源及真實性的三位證人之一（教約 14；17-18）。主在教義和聖約第 14 篇及 30 篇 1-4 節，給他個人的指示。

惠特茂，小彼得

復興的教會中一位早期的領袖，是摩爾門經八位證人之一，見摩爾門經緒言部分的「八位證人的證詞」。主在教義和聖約第 16 篇及 30 篇 5-8 節，給他個人的指示。

惠特茂，約翰

復興的教會中一位早期的領袖，是摩爾門經八位證人之一；見摩爾門經緒言部分的「八位證人的證詞」。他也被召喚去宣講福音（教約 30：9-11）。

惡人　見邪惡

惡靈　見靈——惡靈

揀選（Choose, Chose, Chosen）

亦見召喚；召喚和揀選；自由；選擇；選擇權

主揀選或選擇某人或某團體時，通常是召喚他們去服務。被神揀選的人負有特別的責任。

今日就可以選擇所要事奉的；**書** 24：15（阿 30：8；摩西 6：33）。我與我所揀選的人立了約；**詩** 89：3。你在苦難的爐中，我揀選你；**賽** 48：10（腓一 20：10）。

被召的人多，選上的人少；**太** 22：14（太 20：16；教約 95：5；121：34，40）。不是你們揀選了我，是我揀選了你們；**約** 15：16。神卻揀選了世上愚拙的，叫有智慧的羞愧；**林前** 1：27。祂從創立世界以前揀選了我們；**弗** 1：4。聖徒是被揀選的族類，是有君尊的祭司；**彼前** 2：9。

我們可以自行選擇自由和永生，或束縛和死亡；**腓二** 2：27。

尊貴而偉大者於太初時就被揀選；**教約** 138：55-56。

以色列是神揀選的；**摩西** 1：26。基督從太初就是神所摯愛和揀選的；**摩西** 4：2。亞伯拉罕在出生之前已被揀選；**罕** 3：23。

揀選（Election） 亦見召喚和揀選

根據前生的配稱，神揀選那些會成為亞伯拉罕的後裔和以色列家族的人，他們就成為約民（申 32：7-9；罕 2：9-11）。這些人蒙得特別的祝福和職責，好使他們能祝福世上所有的國族（羅 11：5-7；彼前 1：2；阿 13：1-5；教約 84：99）。然而，即使這些蒙揀選的人，也必須在今生被召喚和揀選，才能獲得救恩。

提多 亦見保羅；保羅的書信；提多書

新約中一位可信靠的希臘歸信者，曾與保羅同行到耶路撒冷，後來也成為傳教士（加 2：1-4；提後 4：10）。保羅給哥林多聖徒的第一封信就是提多帶去的（林後 7：5-8，13-15）。

提多書 亦見保羅；保羅的書信；提多

保羅暫時自羅馬出獄後，寫給當時在克里特的提多的信。信中主要談及教會內部紀律及組織的問題。

第 1 章包含了保羅的問候及關於主教（監督）的一般資格及指示；第 2-3 章包含了一般的教訓及給提多的個人信息，有關處理克里特教會的各團體；保羅鼓勵聖徒要克服邪惡，要嚴肅、忠信，並保持良好的行為。

提摩太 亦見保羅

新約中，保羅在傳道期間的年輕傳道夥伴（徒 16：1-3；提後 1：1-5），父親為希臘人，母親為猶太人，他和雙親住在路司得。

保羅說提摩太「因信」而成為他的「兒子」（提前 1：2，18；提後 1：2），提摩太可能是保羅最信賴也最能幹的助手（腓 2：19-23）。

提摩太前後書 亦見保羅；保羅的書信；提摩太

新約中的兩部書，原是保羅寫給提摩太的信。

提摩太前書：這是保羅首度入獄後，寫的第一封信。他把提摩太留在以弗所，打算稍後再返回（提前 3：14）。但後來保羅覺得他可能會延後，乃寫信給提摩太，這可能是從馬其頓寫的（提前 1：3），給他忠告，鼓勵他完成他的職責。

第 1 章包含保羅的問候和指示，關於有些愚昧的揣測正在滲入教會；第 2-3 章是關於公開崇拜，以及施助者的品格和行為的指示；第 4-5 章包含後期叛教的描述，並忠告提摩太如何施助他所帶領的人；第 6 章勸勉要忠信，並遠避世俗財富。

提摩太後書：保羅在第二次入獄後，殉道前不久，寫給提摩太第二封信。其中包含使徒的臨終遺言，顯出他在面臨死亡時無比的勇氣與信任。

第 1 章包含了保羅的問候，以及對提摩太的委託；第 2-3 章提出種種警告和指示，激勵他面對未來的危險；第 4 章是保羅給朋友的信息，包括勸告他們如何處理叛教者。

斐普，威廉

教會在 1830 年復興後的一位早期成員和領袖。主召喚威廉．斐普負責教會的印刷工作（教約 57：11；58：40；70：1）。

斯密，小約瑟 亦見約瑟．斯密譯本（約譯）；教義和聖約；第一次異象；無價珍珠；福音的復興；摩爾門經

蒙揀選將耶穌基督的真實教會復興到地上的先知。約瑟．斯密，1805-1844，生於美國佛蒙特州。

1820 年，父神和耶穌基督向約瑟顯現，他得知當時世上沒有一個教會是真實的（約史 1：1-20）。後來，天使摩羅乃拜訪他，向他啟示埋藏金頁片的地方，這金頁片包含美洲大陸先民的紀錄（約史 1：29-54）。

約瑟翻譯金頁片，在 1830 年出書，名為摩爾門經（約史 1：66-67，75）。1829 年，他從施洗約翰和彼得、雅各、約翰獲得聖職權柄（教約 13；27：12；128：20；約史 1：68-70）。

在神的指示下，約瑟和其他幾個人在 1830 年 4 月 6 日成立了復興的耶穌基督的教會（教約 20：1-4）。在約瑟領導下，教會在加拿大、英國、美國東部各地，特別是俄亥俄、密蘇里、伊利諾等地成長。約瑟和聖徒們定居在哪裡，嚴重的迫害就跟到那裡。1844 年 6 月 27 日，約瑟和他的哥哥海侖在美國伊利諾州卡太基殉教。

雅各之子約瑟預言約瑟．斯密；**腓二** 3：6-15。

因為主知道災禍將臨，就召喚祂的僕人約瑟．斯密；**教約** 1：17（教約 19：13）。約瑟．斯密蒙按立為耶穌基督的使徒和本教會第一位長老；**教約** 20：2。約瑟由彼得、雅各、約翰按立為使徒；**教約** 27：12。約瑟和西德尼．雷格登見證說，他們看見父的獨生子；**教約** 76：23。約瑟．斯密和奧利佛．考德里在異象中見到主；**教約** 110：1-4。主召喚約瑟作主領長老、翻譯者、啟示者、先見和先知；**教約** 124：125。約瑟．斯密為世人的救恩所做的，除了耶穌之外，較任何曾在世上活過的人都多；**教約** 135：3。

由先知約瑟．斯密而來的經文：約瑟翻譯天使摩羅乃給他的部分金頁片，譯文在 1830 年出版，書名為摩爾門經。他也從主那裡獲得許多啟示，概述教會的基本教義及組織，這些啟示大部分就編輯在今日所熟知的教義和聖約中。他也負責使無價珍珠問世，此書包括摩西、亞伯拉罕及馬太的部分寫作的靈感譯文，他個人的歷史和見證的摘錄，及教會的十三條教義和信仰的聲明。

斯密，老約瑟 亦見斯密，小約瑟；斯密，露西．麥克

先知約瑟．斯密的父親，1771 年 7 月 12 日生，與露西．麥克結婚，育有九名子女（約史 1：4）。老約瑟在後期的復興中，成為忠信的信徒，也是教會第一任教長，他於 1840 年 9 月 14 日去世。

神透過他的兒子約瑟給他指示；**教約** 4；23：5。我那年邁的僕人要與他的家庭繼續住在那裡；**教約** 90：20。我年老的僕人約瑟坐在亞伯拉罕右邊；**教約** 124：19。小約瑟．斯密在高榮國度的異象中見到他父親；**教約** 137：5。

天使命令小約瑟．斯密告訴他父親他獲得的異象；**約史** 1：49-50。

斯密，約瑟 F.

教會第六任總會會長；海侖．斯密和瑪莉．斐亭．斯密的獨子，生於 1838 年 11 月 13 日，死於 1918 年 11 月 19 日。

約瑟 F.．斯密獲得有關死者救贖的異象；**教約** 138。

斯密，海侖　亦見斯密，小約瑟

約瑟．斯密的哥哥，也是他忠實的夥伴。海侖出生於 1800 年 2 月 9 日，他擔任教會總會會長團中約瑟的助理，同時也是教會第二任教長。1844 年 6 月 27 日，他和約瑟在卡太基監獄一同殉教。

神透過約瑟．斯密顯示給海侖的指示；**教約** 11；23：3。我僕人海侖．斯密有福了，因為他心地正直；**教約** 124：15。海侖受命擔任教會中教長的職位；**教約** 124：91-96，124。約瑟和海侖於卡太基監獄殉教；**教約** 135。海侖和其他精選的靈被保留到圓滿的時代出來；**教約** 138：53。

斯密，愛瑪．海爾　亦見斯密，小約瑟

先知約瑟．斯密的妻子，主命令愛瑪選編一本教會的聖詩。她也是教會第一任慈助會會長。

給愛瑪．斯密的啟示，有關主對她的旨意；**教約** 25。主給愛瑪．斯密有關婚姻的忠告；**教約** 132：51-56。

斯密，撒母耳　亦見斯密，小約瑟

先知約瑟．斯密的弟弟（約史 1：4）；撒母耳生於 1808 年，死於 1844 年，是摩爾門經八位證人之一，也是復興的教會最初的傳教士之一（教約 23：4；52：30；61：33-35；66：7-8；75：13）。

斯密，露西．麥克　亦見斯密，小約瑟；斯密，老約瑟

先知約瑟．斯密的母親，老約瑟．斯密的妻子（約史 1：4，7，20），生於 1776 年 7 月 8 日，死於 1856 年 5 月 5 日。

約瑟在高榮國度的異象中見到他母親；**教約** 137：5。

普瑞特，帕雷

奧申．普瑞特的哥哥，也是教會在近代復興後最初召喚的十二使徒之一（教約 124：128-129）。主於 1830 年 10 月經由約瑟．斯密給他的啟示中，召喚他擔任最初的傳教工作者之一（教約 32；50：37）。

普瑞特，奧申

教會在近代復興後，最初召喚的十二使徒之一（教約 124：128-129）。主透過約瑟．斯密給他啟示時，他成為教會成員才六週（教約 34）。奧申．普瑞特也曾是本教會的傳教士（教約 52：26；75：14），並擔任過數年的教會歷史紀錄員。

智能　亦見光，基督的光；真理；靈

智能一詞有多種意義，其中三種為：（1）它是真理之光，給宇宙萬物生命和光。它是一直存在的。（2）智能一詞也可指神的屬靈兒女。（3）經文中提到的智能亦可能指我們尚未出生成為屬靈兒女前已存在的屬靈物質。

智能固守智能；**教約** 88：40。智能不是創造或製造出來的；**教約** 93：29。所有智能在神安置的範圍內都是獨立的；**教約** 93：30。神的榮耀是智能；**教約** 93：36-37。我們在今生達到的任何智能水平，會在復活時與我們一起復活；**教約** 130：18-19。

主統治一切智能；**罕** 3：21。主向亞伯拉罕顯示創世以前就組織好的智能；**罕** 3：22。

智慧 亦見明白；知識；真理

從神而來，能作出正確判斷的能力或恩賜。人經由經驗、研讀以及跟隨神的忠告，而獲得智慧。沒有神的幫助，人就沒有真正的智慧（腓二 9：28；27：26）。

神賜給所羅門智慧；**王上** 4：29-30。智慧為首；所以，要得智慧；**箴** 4：7。得著智慧的，愛惜生命；**箴** 19：8。

耶穌的智慧增長；**路** 2：40，52。你們中間若有缺少智慧的，應當求問神；**雅** 1：5（教約 42：68；約史 1：11）。

我告訴你們這些事是要你們學習到智慧；**摩賽** 2：17。在你年輕的時候要學習智慧；**阿** 37：35。

聖徒必找到智慧和知識的大寶藏；**教約** 89：19。無知的人要謙抑自己並呼求主，以學習智慧；**教約** 136：32。

智慧語

主所啟示的健康律法，好使聖徒在身體和靈性上獲益（教約 89），通常稱為智慧語。主一直教導祂的跟隨者健康的原則，主啟示約瑟．斯密當吃何種食物，及避免吃那類東西，並給服從智慧語的人屬世和屬靈祝福的應許。

清酒、濃酒都不可喝；**利** 10：9。酒能使人褻慢，濃酒使人喧嚷；**箴** 20：1。喝濃酒的，必以為苦；**賽** 24：9。但以理不以王的膳和王所飲的酒玷污自己；**但** 1：8。

若有人毀壞神的殿，神必要毀壞那人；**林前** 3：16-17。醉酒的不能承受神的國；**林前** 6：10（加 5：21）。

凡是禁戒肉類、叫人不吃的，不是神制定的；**教約** 49：18-21。一切從地上出產的東西都要明智地使用，不過量；**教約** 59：20。主勸告聖徒不要使用酒、烈性飲料、煙草和熱飲料；**教約** 89：1-9。草本植物、果類、肉類和穀類，是指定給人和動物使用的；**教約** 89：10-17。服從智慧語帶來屬世和屬靈的祝福；**教約** 89：18-21。

曾倪夫

摩爾門經中，帶領一群人重回尼腓地的人；他成為他們的王並正義地帶領他們（摩賽 9-10）。

最後的晚餐 亦見聖餐；逾越節

根據新約，耶穌被捕和被釘十字架之前所吃的最後一餐（路 22：14-18）。祂和祂十二位使徒在逾越節期間吃這一餐（太 26：17-30；可 14：12-18；路 22：7-13）。

救主祝福餅和酒，然後分給使徒；太 26：26-29（可 14：22-25；路 22：7-20）。耶穌為使徒洗腳；**約** 13。猶大被指為出賣耶穌的人；**約** 13：21-26（太 26：20-25）。

最後的審判 亦見定罪；耶穌基督——審判；審判

在復活後將發生的最終審判。神會透過耶穌基督來審判每一個人，以決定他將得到何種永恆榮耀。這審判將基於每個人對神的誠命的服從程度，包括他對耶穌基督的贖罪犧牲的接受程度。

父乃全將審判的事全交與子；**約** 5：22。我們都要站在神的臺前；**羅** 14：10。死了的人都憑這些案卷所記的受審判；**啓** 20：12（教約 128：6-7）。

你們必為你們所做的一切受審判；**腓一** 10：20。十二使徒和十二位尼腓門徒將審判以色列；**腓一** 12：9-10（教約 29：12）。所有的人必來到以色列聖者的審判寶座前；**腓二** 9：15。為那榮耀的日子，準備你們的靈魂；**腓二** 9：46。你們能否想像將來被帶到神的審判席前；**阿** 5：17-25。耶穌將起來審判世人；**腓三** 27：16。

主將降臨，帶著咒詛來審判邪惡的人；**教約** 133：2。

欺騙　亦見詭詐；說謊

經文中，欺騙是使某人相信某些不是真實的事情。

不虛妄起誓的人必登主的山；**詩** 24：3-4。救我脫離詭詐的人；**詩** 43：1。禍哉！那些稱惡為善、稱善為惡的人；**賽** 5：20（腓二 15：20）。

人不可自欺；**林前** 3：18。不要被人虛浮的話欺哄；**弗** 5：6。作惡的欺哄人，也被人欺哄；**提後** 3：13。迷惑普天下的撒但被摔在地上；**啓** 12：9。撒但被捆綁，不得再迷惑列國；**啓** 20：1-3。

沒有人能欺瞞主；**腓二** 9：41。如果你們跟隨子，在神前不欺騙，你們必接受聖靈；**腓二** 31：13。歇雷承認他被魔鬼的力量所騙；**各** 7：18。挪亞王的人民被諂媚的話所騙；**摩賽** 11：7。

聰明的人以神聖之靈為指導，又沒有受騙；**教約** 45：57。騙子有禍了；**教約** 50：6。

他成了撒但，一切謊言之父，欺騙和蒙蔽世人；**摩西** 4：4。

無所不在者　亦見神，神組

神藉著祂的靈在各處顯現的能力（詩 139：7-12；教約 88：7-13，41）。

無所不知者　亦見神，神組

擁有一切知識的神性特質（太 6：8；腓二 2：24）。

無所不能者　亦見神，神組

擁有一切能力的神性特質（創 18：14；阿 26：35；教約 19：1-3）。

無益，無謂

空洞或沒有價值。

你們禱告時不要用無謂的重覆話語；**太** 6：7。

你們還執意要把心思放在世俗無益的事物上嗎；**阿** 5：53。不要追求這世上無益的東西，因為你帶不走那些東西；**阿** 39：14。

無辜，無罪

無可責難或沒有犯罪的。

亞當和夏娃墜落前是處在天真的狀態中；**腓二** 2：23。無辜者的血將作為見證；**阿** 14：11。

每個人的靈在太初都是無罪的；**教約** 93：38。無辜的人不可與不義的人同被定罪；**教約** 104：7。約瑟．斯密和海侖．斯密是無辜的，沒有犯任何罪；**教約** 135：6-7。

小孩從世界奠基以來就是無罪的；**摩西** 6：54。

無價珍珠 亦見斯密，小約瑟；經文；聖典

神在地上的國度被比為一顆「重價的珠子」（太 13：45-46）。

無價珍珠也是耶穌基督後期聖徒教會四部稱為「標準經典」的經文之一的名稱。該書首版於 1851 年印行，其中有些資料收錄在現在的教義和聖約中。1902 年以後的版本則包含：（1）約瑟．斯密翻譯創世記的摘錄，稱為摩西書，譯自馬太福音第 24 章的摘錄，稱為約瑟．斯密——馬太；（2）約瑟．斯密翻譯他在 1835 年所獲得的一些埃及紙草紙的紀錄，稱為亞伯拉罕書；（3）摘錄自約瑟．斯密於 1838 年所寫的教會歷史，稱為約瑟．斯密——歷史；（4）信條，十三條信仰和教義的聲明。

無窮 亦見神，神組

神的一個名字，表示神的永恆性質（教約 19：10-12；摩西 1：3；7：35）。

猶大 亦見以色列；猶太人；聖經

舊約中雅各和利亞所生的第四個兒子（創 29：35；37：26-27；43：3，8；44：16；49：8）。雅各祝福猶大將成為雅各眾子中天生的領袖，細羅（耶穌基督）將成為他的後裔（創 49：10）。

猶大支派：該支派在定居迦南地後即領先群倫，主要對手為以法蓮支派。摩西祝福猶大支派（申 33：7）。猶大支派在所羅門王統治之後成為猶大國。

猶大國：所羅門王的國土在羅波安統治時分裂為兩個個別的王國，主要原因是猶大支派與以法蓮支派之間彼此猜忌。南方的猶大國包括猶大支派和便雅憫支派的大部分，首都是耶路撒冷。總的來說，猶大國比北方的以色列國較忠於崇拜耶和華。猶大也較少受到北邊和東邊的攻擊。在被巴比倫人俘虜之前，該國的大權還是掌握在大衛家族手中。猶大國在人口較多也較強大的以色列國滅亡後，還多存留了 135 年。

猶大的杖：這是指聖經為猶大家的紀錄（結 37：15-19）。在末世，以色列家族各支派聚集時，他們的神聖紀錄也會合而為一。這些經文紀錄互相補充，形成一個合一的見證，見證耶穌是基督，是以色列的神，是全地的神（約譯，創 50：24-36〔附錄〕；腓二 3；29）。

猶大，加略人 見加略人猶大

猶大，耶穌的弟弟

新約中，耶穌的弟弟之一，可能是猶大書的作者（太 13：55；猶 1：1）。

猶大書：本書包含一封猶大寫給一些信心漸漸軟弱的聖徒的信，這些人變得軟弱是因為他們當中有些自稱是基督徒的人，卻從事不道德的異教崇拜，並聲稱可豁免服從道德律法。猶大希望喚醒聖徒意識到他們自身靈性的危險，並鼓勵他們要保持忠信。

猶大書一些有名的經文章節是第 6 節，描述了前生時天上的戰爭及路西弗和其使者被逐出的情形（罕 3：26-28）；還有第 14-15 節，引用了以諾的預言。

猶大，雅各的弟弟

新約中耶穌基督原先的十二使徒

之一（路 6：13-16），他可能也叫作利比司·達太（太 10：2-4）。

猶太人 亦見以色列；猶大

猶太人可指：（1）雅各的十二個兒子之一猶大的後裔，（2）古代南方王國猶大國的人民，或（3）信奉猶太教，遵行猶太人之生活方式和傳統的人，但未必生來就是猶太人。現已慣用猶太人來泛指雅各所有的後裔，但這是不對的，猶太人應只限於猶大國的人民，或者特別適用於現代，是指猶大支派和與該支派相關的人。

圭必不離猶大，直等細羅來到；**創** 49：10。

基督的福音是神的大能，要救一切相信的，先是猶太人；**羅** 1：16。

主神要在猶太人中興起一位先知，即彌賽亞；**腓一** 10：4。那書從猶太人口中傳出時，其中所寫的事情都是明白而純正的；**腓一** 14：23。猶太人必分散到各民族中；**腓二** 25：15。猶太人是我古代的約民；**腓二** 29：4。分散的猶太人會開始相信基督；**腓二** 30：7。猶太人必拒絕那塊他們原本可以建立其上的磐石；**各** 4：14-16。猶太人將有其他見證人向他們證明耶穌是真正的基督；**摩爾門** 3：20-21。

在末世有兩位先知要為猶太民族興起；**教約** 77：15。向萬國呼喚，首先向外邦人，然後向猶太人；**教約** 133：8。

當那些日子，必有大災難降臨猶太人；**約太** 1：18。

猶太公會 亦見猶太人

猶太參議院，也是猶太人處理民事和教會事務的最高法庭，從祭司長、文士、長老中選出 71 人組成。這個組織在經文中常叫作公會（太 26：59；可 14：55；徒 5：34）。

痛悔的靈 見破碎的心

發誓 見不敬；誓約；褻瀆

發熱心 見火熱

稅吏 亦見羅馬帝國

在古代羅馬，替政府收稅的人。稅吏通常為猶太人所憎恨，有些稅吏很快就接受福音（太 9：9-10；路 19：2-8）。

童貞女，童男 亦見馬利亞，耶穌的母親

已到適婚年齡而未曾有性交的男女。經文中，也用此來代表道德潔淨的人（啟 14：4）。

必有童女懷孕生子；**賽** 7：14（太 1：23；腓二 17：14）。

天國好比十個童女；**太** 25：1-13。

在拿撒勒城裡我看到一位童貞女，是神的兒子的母親；**腓一** 11：13-18。馬利亞是個童貞女，是寶貴而精選的器皿；**阿** 7：10。

童貞女馬利亞 見馬利亞，耶穌的母親

脾氣 見憤怒

腓力

新約中，伯賽大的腓力是救主最初的十二使徒之一（太 10：2-4；約 1：43-45）。

腓立比書 亦見保羅；保羅的書信

保羅第一次在羅馬被囚時，寫給腓立比聖徒的信，現在成了新約中的腓立比書。

第 1 章包含保羅的問候以及他對團結、謙遜和堅忍的指示；第 2 章強調所有的人都必向基督屈膝，並且每一個人要為自己的救恩努力；第 3 章裡，保羅說明他已為基督犧牲一切；第 4 章裡，保羅感謝腓立比聖徒的協助。

腓利

新約中，七位被選來協助十二使徒的人中的一位（徒 6：2-6）。他在撒馬利亞傳道，也向衣索匹亞的太監傳道（徒 8）。

腓利門 亦見保羅

新約中的一位基督徒，他的奴隸阿尼西謀逃離到保羅那兒，保羅差遣阿尼西謀回去，並帶著一封信，求腓利門寬恕這奴隸。

腓利門書 亦見保羅；保羅的書信

新約中的一部書，取自保羅的書信。保羅給腓利門的信是一封私人信函，關於奴隸阿尼西謀搶了主人腓利門後逃到羅馬。保羅差推基古帶著他給歌羅西人的信，陪阿尼西謀回到歌羅西他主人那裡，並替阿尼西謀求情，希望他能被寬恕並再被接納如基督徒一樣。這封信是保羅第一次在羅馬被囚時寫的。

菲也特（美國紐約州）

老彼得．惠特茂所擁有的農場所在的地方，先知小約瑟．斯密在此得到許多啟示。1830 年 4 月 6 日教會在這裡組織起來並聽到主的聲音（教約 128：20）。

虛妄，虛榮 亦見世俗；驕傲

錯誤或欺騙；驕傲。

不向虛妄的人，能站在主的聖所；**詩** 24：3-4。

那座巨大的廣廈就是狂妄的想像和驕傲；**腓一** 12：18。

虛榮和不信已將教會帶到罪罰之下；**教約** 84：54-55。我們若企圖滿足我們虛妄的野心，諸天就退出；**教約** 121：37。

詛罰 見咒詛

象徵

用某事作另一件事之模擬或形像。經文中的象徵使用一些大家熟悉的物品、事件或環境來代表福音的原則或教導。例如，摩爾門經中的先知阿爾瑪以種子代表神的話（阿 32）。

經文中的先知都使用象徵來教導耶穌基督的事，這些象徵包括：儀式和教儀（摩西 6：63）、獻祭犧牲（來 9：11-15；摩西 5：7-8）、聖餐（約譯，可 14：20-24〔附錄〕；路 22：13-20）、洗禮（羅 6：1-6；教約 128：12-13）。聖經中的許多名字也都有象徵意義。舊約中會幕的儀式及摩西律法代表永恆的真理（來 8-10；摩賽 13：29-32；阿 25：15；曼 8：14-15），其他例子，見太 5：13-16；約 3：14-15；各 4：5；阿 37：38-45。

超升 亦見人——人，有潛力成為像天父一樣；永生；冠冕；高榮，高榮榮耀；贖罪

高榮國度中最高狀態的幸福和榮耀。

在您面前有滿足的喜樂；**詩** 16：11。

他們都是神，是神的兒子，因此，所有的事物都是他們的；**教約** 76：58-59。聖徒們將接受他們的繼承產業，並被造就與祂平等；**教約** 88：107。這些天使沒有遵守我的律法，所以，他們要依然孤獨、單身，沒有超升；**教約** 132：17。男人和女人必須按照神的律法結婚，才能獲得超升；**教約** 132：19-20。引到超升的門是窄的，路是小的；**教約** 132：22-23。亞伯拉罕、以撒和雅各已進入他們的超升；**教約** 132：29，37。我把你的超升印證給你；**教約** 132：49。

開始　亦見前生；耶穌基督；創造

一般是指此塵世生命之前，也就是前生；有時亦指耶穌基督。

起初，神創造天地；**創** 1：1（摩西 2：1）。

太初有道；**約** 1：1。

我是阿拉法和俄梅戛，是開始也是結束；**腓三** 9：18。

基督是開始也是結束；**教約** 19：1。這新而永久的聖約從太初就有了；**教約** 22：1。人在太初就與神同在；**教約** 93：23，29。尊貴而偉大的靈於太初時就被揀選來擔任統治者；**教約** 138：55。

我的獨生子從太初就與我同在；**摩西** 2：26。

開除教籍　亦見叛教；背叛

開除教籍是最嚴重的教會紀律行動。被開除教籍的人不再是教會成員。但只有在該成員選擇過著與主的誡命相反的生活，使自己不符合教會成員的資格時，教會持有權柄人員才會將其開除教籍。

有很多人硬起心來，他們的名字被塗掉；**阿** 1：24（阿 6：3）。他若不悔改，便不能算在我的人民中；**腓三** 18：31（摩賽 26）。

姦淫而不悔改者，必被逐出；**教約** 42：24。犯罪而不悔改者，必被逐出；**教約** 42：28。說明解決教會中重大難題的程序；**教約** 102（教約 42：80-93）。指定主教作以色列的法官；**教約** 107：72。宗教團體有權利處理其成員之不良行為；**教約** 134：10。

雅弗　亦見挪亞，聖經族長

舊約先知挪亞的長子（摩西 8：12）。

挪亞生雅弗；**創** 5：32（創 6：10；摩西 8：12）。雅弗和他的妻子進入挪亞方舟；**創** 7：13。雅弗出方舟；**創** 9：18。神使雅弗擴張；**創** 9：27。

雅列　亦見雅列人；雅列的哥哥

摩爾門經中的領袖，他和哥哥帶領一群人從巴別塔到西半球的應許地（以 1：33 ～ 2：1）。

雅列請他的哥哥祈求主不要混亂他們家人和朋友的語言；**以** 1：34-37。旅行到海邊，在那裡住了四年；**以** 2：13。航行到應許地；**以** 6：4-12。

雅列人　亦見雅列；雅列的哥哥；摩爾門經

摩爾門經中雅列、雅列的哥哥，和他們的朋友的後裔（以 1：33-41）。他們由神引領，從巴別塔來到應許地

美洲大陸（以 1：42-43；2-3；6：1-18）。雖然他們的民族曾有數以百萬計的人口，卻全數毀滅於由邪惡所引起的內戰中（以 14-15）。

雅列的哥哥 亦見雅列；雅列人

摩爾門經中的先知，他和弟弟帶領一群人從巴別塔到西半球的應許地，建立雅列國（以 1-6）。他具有極大的信心，曾與主面對面談話（教約 17：1）。他的事件記載在以帖書內。

雅列的哥哥是個高大強壯，且蒙主大恩的人；**以** 1：34。由於信心，雅列的哥哥看見主的手指；**以** 3：6-9（以 12：20）。基督向雅列的哥哥顯現祂的靈體；**以** 3：13-20。過去顯示的事情中，沒有比向雅列的哥哥顯示的事更偉大的了；**以** 4：4。雅列的哥哥警告人民不要有國王政體；**以** 6：22-23。主向雅列的哥哥顯示萬事萬物；**以** 12：21。雅列的哥哥寫作非常有力；**以** 12：24。雅列的哥哥藉著信心移開齊林山；**以** 12：30。

雅各，主的弟弟

新約中，主的弟弟（加 1：19），他還有一些兄弟，名叫約西、西門和猶大，並有一些姊妹（太 13：55-56；可 6：3；猶 1：1）。有人稱他為正直的雅各，他在耶路撒冷的教會有重要地位（徒 12：17；15：13；林前 15：7；加 2：9-12）。聖經雅各書可能是他寫的。

雅各書：新約中的一部書，原是一封寫給分散在外的以色列十二支派的信，而且可能是從耶路撒冷寫的。此信包含一些有關實用的宗教說明得很清楚的項目，包括在第 1 章中的重要勸告，就是，如果有人缺乏智慧，就應當求神的幫助（雅 1：5-6；約史 1：9-20）。第 2 章談到信心和行為。第 3 和第 4 章提及控制舌頭的必要，並勸告聖徒不可彼此講壞話。第 5 章勉勵聖徒要有耐心，生病時要請長老祝福，也教導幫助別人歸信會得到的祝福。

雅各，以撒之子 亦見以色列；以掃；以撒

舊約中的一位族長和先知，是以撒和利百加所生的孿生子中的次子（創 25：19-26）。雅各取代他哥哥以掃獲得長子名分，是因為他的配稱及在聖約中結婚的緣故，而以掃卻看輕自己長子的名分，並娶聖約外的女子為妻（創 25：30-34；26：34-35；27；28：6-9；來 12：16）。

利百加從主那裡得知，以掃將來要服事雅各；**創** 25：23。向以掃買長子的名分；**創** 25：29-34。夢見一天梯；**創** 28。娶利亞和拉結；**創** 29：1-30。有十二個兒子和一個女兒；**創** 29：31 ～ 30：24；35：16-20。娶辟拉和悉帕；**創** 30：3-4，9。改名叫以色列；**創** 32：28。面對面見了神；**創** 32：30。愛約瑟；**創** 37：3。和家人到埃及；**創** 46：1-7。祝福他的兒子和後代子孫；**創** 49。去世；**創** 49：33。

由於遵守誡命，今日已超升，並與亞伯拉罕和以撒同坐在天上的寶座上；**教約** 132：37。

雅各，西庇太之子

耶穌塵世傳道期間所揀選的十二使徒之一，是約翰的兄弟，也是被揀選在某些特殊場合中與耶穌同在的三位使徒之一，如：睚魯的女兒復活時(可 5：37)，在變形山時（太 17：1；可 9：2；路 9：28），在客西馬尼時（太 26：

37；可 14：33）。他和彼得、約翰將麥基洗德聖按立給約瑟．斯密和奧利佛．考德里，將此聖職復興到地上（教約 27：12；128：20；約史 1：72）。

雅各，李海之子　亦見李海，尼腓之父

摩爾門經中的一位先知，也是尼腓二書和雅各書中數篇講道的作者（腓二 6-11；各 1-7）。

雅各書：摩爾門經中的第三部書。第 1 章談到尼腓將紀錄轉交給雅各，並按立雅各和他的弟弟約瑟為人民的祭司和教師。第 2-4 章是勸告人民要在道德上潔淨的講道。雅各也教導人民有關救贖的彌賽亞的來臨，並說明為什麼以色列中有些人不肯在祂來時接受祂。第 5-6 章包含雅各的見證，和一個預言以色列人民的歷史和使命的比喻。第 7 章包含一個名叫歇雷的很有學問的人之反叛事件，他被雅各神聖的見證擊敗。

雅各，亞勒腓之子

耶穌塵世傳道期間所揀選的十二使徒之一（太 10：3；可 3：18；路 6：15；徒 1：13）。

雅歌

舊約中的一部書。先知約瑟．斯密教導，雅歌不是出於靈感的寫作。

雅龍

摩爾門經中以挪士的兒子，李海的曾孫。他從主前 420-361 年保管尼腓人的紀錄六十年（挪 1：25；龍 1：13）。他是忠信的人，他選擇不在歷史紀錄上寫太多（龍 1：2）。

雅龍書：摩爾門經中的一部書，僅有十五節經文，雅龍記載尼腓人繼續遵守摩西律法，並期待基督的來臨。他們由信心極大的列王領導。他們由於聽從先知、祭司和教師而昌盛。

黑暗　見外層黑暗；屬靈的黑暗

傳統

代代相傳的信念和慣例（帖後 2：15）。在經文中，主不斷警告義人要避開世人邪惡的傳統（利 18：30；可 7：6-8；摩賽 1：5；教約 93：39-40）。

傳道　亦見傳道事工；福音

提出信息，使人更了解福音的原則或教義。

主用膏膏我，叫我傳好信息給謙卑的人；**賽** 61：1（路 4：16-21）。起來，往尼尼微大城去，宣告我的話；**拿** 3：2-10。

從那時候，耶穌就傳起道來；**太** 4：17。你們往普天下去，傳福音給萬民聽；**可** 16：15。我們傳釘十字架的基督；**林前** 1：22-24。祂傳道給在監獄裡的靈聽；**彼前** 3：19。

除了宣講和不斷喚醒他們要敬畏主以外，沒別的可做；**挪** 1：23。他命令他們，除了宣講悔改和對主的信心外，不要宣講別的事；**摩賽** 18：20。宣講神的話有一種強烈的趨勢要引導人行公正的事；**阿** 31：5。

在你被召喚以前，不可認為你已被召喚去傳教；**教約** 11：15。不可讓任何人出去傳道，除非他已被按立；**教約** 42：11。福音將傳給各國；**教約** 133：37。

福音從太初就開始傳播；**摩西** 5：58。

傳道事工 亦見傳道；福音

藉著言語和榜樣分享耶穌基督的福音。

傳救恩的，這人的腳登山何等佳美；**賽** 52：7。我必親自尋找我的羊，將他們尋見；**結** 34：11。

傳福音給萬民聽；**可** 16：15（摩爾門 9：22）。莊稼已經熟了，可以收割了；**約** 4：35。若沒有奉差遣，怎能傳道呢；**羅** 10：15。

盡力把神的話教導他們；**各** 1：19。主已准許各族，教導祂的話；**阿** 29：8。

使福音得以由弱小的人和單純的人傳遍；**教約** 1：23。一件奇妙的事工就要開始了；**教約** 4：1。假如你們辛勤終生，帶領一個靈魂歸向我，你們的快樂該是多麼大呀；**教約** 18：15。我的選民聽我的聲音，也不硬起他們的心；**教約** 29：7。兩個兩個出去，傳我的福音；**教約** 42：6。那聲音必須從這地方傳出；**教約** 58：64。開口傳播我的福音；**教約** 71：1。按照啟示和誡命傳播真理；**教約** 75：4。每個被警告過的人應警告他的鄰人；**教約** 88：81（教約 38：40-41）。主會看顧去傳教者的家人；**教約** 118：3。神的僕人要出去；**教約** 133：38。忠信的長老們離開塵世生命後，繼續做他們的事工；**教約** 138：57。

傳道書

舊約中的一部書，包含對生命中某些最深層問題的省思。

本書的作者，即傳道者，所寫的大部分內容是從不知道福音之人的觀點來寫的。他依照世人，即「日光之下」（傳 1：9）之人的感覺來寫此書。此書大部分的內容似乎都很消極而悲觀（傳 9：5，10）。這並不是主希望我們對生命所具有的看法，那只是傳道者觀察這世上未受啟發之人對事物的看法。此書最富靈性的部分是在第 11 和 12 章，其中作者的結論是：唯一具有持久價值的事是服從神的誡命。

傳福音的 亦見教長；教長祝福

傳達或傳播耶穌基督福音的好消息的人。約瑟．斯密教導：傳福音的（Evangelist）是一位教長。教長要在十二使徒的指示下被召喚及按立，他們給予的特別祝福稱為教長祝福。

主召喚某些人作使徒、先知、傳福音的；**弗** 4：11。做傳道的工夫；**提後** 4：5。

我們信使徒、先知、牧師、教師、傳福音的人；**信** 1：6。

債 亦見寬恕

在經文中，債是因欠人錢財而陷入束縛的狀態。就另一層意義而言，耶穌教導：在我們寬恕別人對我們的冒犯後，我們應祈求天父寬免我們的債，即藉著耶穌基督的贖罪，免除我們為自己的罪應付的代價（太 6：12；腓三 13：11）。

惡人借貸而不償還；**詩** 37：21。欠債的是債主的僕人；**箴** 22：7。

我把你所欠的都免了，你不當同樣憐恤人嗎；**太** 18：23-35。凡事都不可虧欠人，唯有彼此相愛；**羅** 13：8。

你們永遠虧欠天父；**摩賽** 2：21-24，34。無論誰向鄰人借了什麼，都要歸還所借的東西；**摩賽** 4：28。

清償債務，解除你自己的束縛；

教約 19：35。禁止欠你們的敵人債；**教約** 64：27。還清所有的債務；**教約** 104：78。不要為了建造主的家宅而負債；**教約** 115：13。

勤奮

持續而勇敢的努力，特別是指事奉主和服從祂的話。

要留意聽我的話；**賽** 55：2。

神賞賜那勤奮尋求祂的人；**來** 11：6。你們要分外的殷勤，有了信心，又要加上德行；**彼後** 1：5。

盡最大的努力教導神的話；**各** 1：19。他們都努力查考經文；**阿** 17：2。他們願意盡最大的努力遵守誡命；**腓三** 6：14。我們要勤奮工作；**乃** 9：6。

要熱心做好事；**教約** 58：27。也不要懶惰，要盡力工作；**教約** 75：3。要勤勉注意永生的話語；**教約** 84：43。每個人都要學會他的職責，十分勤奮地執行職務；**教約** 107：99。

嗎哪　亦見出埃及記；生命的糧

一種小的、圓形的食物，嘗起來像攙蜜的薄餅（出 16：14-31），或像是新油（民 11：7-8）。以色列人在曠野的四十年中，主供應嗎哪餵養他們（出 16：4-5，14-30，35；書 5：12；腓一 17：28）。

以色列人稱它為嗎哪（希伯來文叫曼呼），意即「這是什麼？」因為他們不知道那是什麼東西（出 16：15）。嗎哪也叫作「天使的食物」及「天上的糧食」（詩 78：24-25；約 6：31）。它象徵基督，祂是生命的糧（約 6：31-35）。

塞特　亦見亞當

舊約中，亞當和夏娃的一個正義的兒子。

塞特是個完全的人，外貌就像他父親的外貌；**教約** 107：42-43（創 5：3）。塞特在靈的世界中，是個有力的人；**教約** 138：40。

神向塞特顯示自己；**摩西** 6：1-3，8-14。

塞魯士

舊約中，應驗了以賽亞預言的波斯王（代下 36：22-23；賽 44：28；45：1）。他允許猶太人返回耶路撒冷重建聖殿，因而部分結束了巴比倫囚俘的時期。以賽亞在塞魯士這項行動前 180 年就作了此預言。

奧姆乃

摩爾門經中，約在主前 361 年記寫頁片的尼腓紀錄保存者（龍 1：15；奧 1：1-3）。

奧姆乃書：摩爾門經中，由尼腓小片翻譯出來的一部書，此書只有一章，包含尼腓人與拉曼人間的戰爭的記事，奧姆乃只寫了前三節，之後這頁片就被交給艾曼龍、凱密希、阿賓納頓，最後交給亞瑪力。亞瑪力把頁片交給柴雷罕拉的國王便雅憫王。

奧姆納　亦見摩賽亞，便雅憫之子；摩賽亞之子

摩爾門經中，摩賽亞王的兒子。奧姆納和他的兄弟向拉曼人傳教（摩賽 27：8-11，34-37；28：1-9）。

嫉妒　亦見猜忌；貪心，貪婪，貪戀

按照經文，渴望獲得別人的東西是錯的。

先祖嫉妒約瑟，把他賣到埃及去；**徒** 7：9。愛是不嫉妒；**林前** 13：4（乃

7：45）。嫉妒出於驕傲；**提前** 6：4。在何處有嫉妒，就在何處有擾亂和各樣的壞事；**雅** 3：16。

主命令世人不可嫉妒；**腓二** 26：32。尼腓人民之中沒有嫉妒；**腓四** 1：15-18。

在我一生當中，世人的嫉妒與憤怒是常有的事；**教約** 127：2。

意念 亦見沉思；選擇權

個人心中的想法、觀念、形像。思想的能力是神的恩賜，我們能自由選擇如何運用思想的能力。我們的思想對我們的態度、行為，和來生的地位都有很大的影響。正義的思想導向救恩，邪惡的思想導向定罪。

主知道一切心思意念；**代上** 28：9。因為他心怎樣思量，他為人就是怎樣；**箴** 23：7。我的意念非同你們的意念；**賽** 55：7-9。

耶穌知道他們的意念；**太** 12：25（路 5：22；6：8）。因為從裡面，就是從人心裡，發出惡念；**可** 7：20-23。將所有的心意奪回，以順服基督；**林後** 10：5。凡是真實可敬、清潔可愛的，都要思念；**腓** 4：8。

記住，肉慾之心是死亡，靈性之心是永生；**腓二** 9：39。如果你們不留意自己，不小心自己的思想，你們就必滅亡；**摩賽** 4：30。我們的思想會定我們的罪；**阿** 12：14。

除了神外，沒有人知道你的思想和你心中的意念；**教約** 6：16（教約 33：1）。在每個思想上都要仰望我；**教約** 6：36。要在意念中珍藏生命的話語；**教約** 84：85。拋開你們無益的思想；**教約** 88：69。世人心中的想法將被揭露；**教約** 88：109。不停地以美德裝飾你的思想；**教約** 121：45。

每個人都在思想中不斷地想到邪惡；**摩西** 8：22。

愛，愛心 亦見仁愛；憐憫；敵意

深摯的奉獻和感情。對神的愛包括奉獻、仰慕、虔敬、溫柔、慈悲、寬恕、憐憫、恩典、服務、感激、仁慈。神對其兒女的愛的最偉大榜樣，可在耶穌基督的無限的救贖中找到。

要愛人如己；**利** 19：18（太 5：43-44；22：37-40；羅 13：9；加 5：14；雅 2：8；摩賽 23：15；教約 59：6）。你要盡心愛主你的神；**申** 6：5（乃 10：32；教約 59：5）。主你們的神試驗你們，要知道你們是否愛主你們的神；**申** 13：3。主所愛的，祂必責備；**箴** 3：12。朋友乃時常親愛；**箴** 17：17。

神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們；**約** 3：16（教約 138：3）。我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛；**約** 13：34（約 15：12，17；摩西 7：33）。你們若愛我，就必遵守我的命令；**約** 14：15（教約 42：29）。人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的；**約** 15：13。彼得，你愛我比這些更深嗎？你餵養我的羊；**約** 21：15-17。誰能使我們與基督的愛隔絕呢；**羅** 8：35-39。神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見的；**林前** 2：9。總要用愛心互相服事；**加** 5：13。你們作丈夫的，要愛你們的妻子；**弗** 5：25（西 3：19）。不要愛世界；**約一** 2：15。神就是愛；**約一** 4：8。我們愛，因為神先愛我們；**約一** 4：19。

基督忍受，是因為祂對世人的慈愛；**腓一** 19：9。懷著對神和對所有的人的愛心，努力前進；**腓二** 31：20。你們會教你們的子女彼此相愛，

彼此服務；**摩賽** 4：15。如果你們曾覺得要唱救贖之愛的歌，你們現在還能有這種感覺嗎；**阿** 5：26。由神聖之靈帶領，變得有耐心、充滿愛心；**阿** 13：28。控制你所有的情感，好使你滿懷愛心；**阿** 38：12。沒有紛爭，因人民心中有神的愛；**腓四** 1：15。凡邀請人愛神的事物，都是蒙神感召的；**乃** 7：13-16。仁愛是基督純正的愛；**乃** 7：47。完全的愛驅除一切恐懼；**乃** 8：16（約一 4：18）。

愛心使人有資格擔任神的事工；**教約** 4：5（教約 12：8）。愛神並事奉神的人必得聖化；**教約** 20：31。如果你愛我，就要事奉我，並遵守我的誡命；**教約** 42：29（約 14：15）。要對你糾正或訓誡的人表示更多的愛；**教約** 121：43。

人愛撒但甚於愛神；**摩西** 5：13，18，28。

愛姆立沙，愛姆立沙人

摩爾門經中法官統治時代的人，他帶領一群想要有國王的尼腓人。這些稱作愛姆立沙人的尼腓人，公然反叛神而受詛罰（阿 2-3）。

感恩，感謝　亦見祝福，蒙福；崇拜

感激神所給的祝福。表達感激是神所喜悅的，且真正的崇拜也包括感激祂。我們應凡事感謝主。

稱謝主是好事；**詩** 92：1。我們要來感謝祂；**詩** 95：1-2。當感謝祂，稱頌祂的名；**詩** 100。

不住地感謝神；**弗** 1：15-16。要存感謝的心；**西** 3：15。頌讚、榮耀、感謝、尊貴都歸與我們的神；**啓** 7：12。

你們應該如何感謝你們天上的王；**摩賽** 2：19-21。每天生活在感恩中；**阿** 34：38。早晨起身時，讓你的心充滿對神的感謝；**阿** 37：37。

用禱告和感恩做一切的事；**教約** 46：7。你們必須感謝神；**教約** 46：32。以感恩做這些事；**教約** 59：15-21。以感謝的心從主手中接受這祝福；**教約** 62：7。凡用感謝接受一切的，將成為榮耀的；**教約** 78：19。凡事感謝；**教約** 98：1（帖前 5：18）。用讚美與感恩的祈禱來讚美主；**教約** 136：28。

感覺　亦見聖靈

察覺靈的提示。

你們已麻木了，不能察覺到祂的話；**腓一** 17：45。你們感覺這些膨脹運動時，就會開始說，這是良好的種子；**阿** 32：28。

你就必覺得那是對的；**教約** 9：8。所有進入主家宅的人，都能感覺到您的能力；**教約** 109：13。

慈悲，慈愛　亦見公道；耶穌基督；恩典；寬恕；贖罪

憐憫、溫柔、寬恕的精神。慈悲是神的特質之一。耶穌基督經由祂的贖罪犧牲而給予我們慈悲。

主有憐憫有恩典；**出** 34：6（申 4：31）。祂的慈愛永遠長存；**代上** 16：34。必有恩惠慈愛隨著我；**詩** 23：6。憐憫貧窮的，這人有福；**箴** 14：21。我喜愛良善，不喜愛祭祀；**何** 6：6。

憐恤人的人有福了！因為他們必蒙憐恤；**太** 5：7（腓三 12：7）。假冒為善的人有禍了！他們付十分之一，卻忽視更重的律法，就是公義、憐憫、信實；**太** 23：23。你們要慈悲，

像你們的父慈悲一樣；**路** 6：36。祂便救了我們；並不是因我們自己所行的義，乃是照祂的憐憫；**多** 3：5。

主溫柔的慈悲廣被一切；**腓一** 1：20。慈悲無權要求得到不悔改的人；**摩賽** 2：38-39。神對所有相信祂名的人都是慈悲的；**阿** 32：22。慈悲可以滿足公道的要求；**阿** 34：16。你以為慈悲能剝奪公道嗎；**阿** 42：25（阿 42：13-25）。因為有了基督的慈悲，小孩都因祂得生命；**乃** 8：19-20（教約 29：46）。

耶穌基督慈悲之臂已贖了你們的罪；**教約** 29：1。我藉著我流的血，在父面前為所有相信我名的人求情；**教約** 38：4。遵守聖約的人，必獲得憐憫；**教約** 54：6。我，主，赦免罪，並且憐憫那些以謙卑的心認罪的人；**教約** 61：2。我，主，向所有溫柔的人顯示慈愛；**教約** 97：2。凡像小孩子那樣接受你的，就是接受我的國度，因為他們必蒙憐恤；**教約** 99：3。

慈愛走在您面前；**摩西** 7：31。

敬畏 亦見信心；勇氣，勇敢；虔敬

畏懼神，對神感到又敬又畏，且服從祂的誡命。

這地方的人總不懼怕神；**創** 20：11。你要敬畏主你的神；**申** 6：13（書 24：14；撒上 12：24）。當存畏懼事奉主；**詩** 2：11。敬畏主是智慧的開端；**詩** 111：10。要敬畏主，遠離惡事；**箴** 3：7。敬畏神的人，終久必得福樂；**傳** 8：12。

當恐懼戰兢做成你們得救的工夫；**腓** 2：12。應當敬畏神，將榮耀歸給祂；**啓** 14：7（教約 88：104）。

先知不斷喚醒人民要敬畏主；**挪** 1：23。阿爾瑪和摩賽亞的兒子都倒在地上，因為對主的敬畏臨到了他們；**阿** 36：7。恐懼戰兢完成自己的救恩；**摩爾門** 9：27。

那些不畏懼我的人，我要困擾他們，使他們發抖；**教約** 10：56。凡畏懼我的，必盼望人子來臨的徵兆；**教約** 45：39。

新永約 亦見聖約

耶穌基督完整的福音（教約 66：2）。只要是在一段叛教的時期以後又重新顯示的，它就是新的。它是神的聖約，而且每一福音期中，只要人民願意接受，都能享有這聖約，就這意義而言，它是永恆的。耶穌基督透過先知約瑟．斯密再度把新永約顯示給世人。新永約包含藉聖職權柄所主理的神聖教儀——諸如洗禮和聖殿婚姻——是為了世人的救恩、不朽和永生而預備的。人若接受福音並承諾遵守神的誡命，神就與人立約，給他們祂的新永約的祝福。

我要與你堅立我的約；**創** 17：7。他將有永久聖職的聖約；**民** 25：13。地上居民廢了教儀，背了永約；**賽** 24：5（教約 1：15）。我必與你們立永約；**賽** 55：3（耶 32：40）。立約作為永約；**結** 37：26。

主立新約，舊的就廢去了；**來** 8：13。耶穌是新約的中保；**來** 12：24（教約 76：69）。

這是一條新而永久的聖約；**教約** 22：1。我將我的永約傳給世界；**教約** 45：9（教約 49：9）。主賜下祂圓滿的福音，祂的永約；**教約** 66：2（教約 133：57）。為了得到高榮國度的最高層，人必須進入婚姻的新永約；**教約** 131：1-2。新永約是為主圓滿的榮耀而制定的；**教約** 132：6，19。

新約 亦見經文；聖經

這本書收集了靈感的寫作（原為希臘文），有關耶穌基督、使徒及耶穌基督其他信徒的生平和事工。新約通常分為福音書、使徒行傳、保羅書信、一般書信和啟示錄。

四福音書——馬太福音、馬可福音、路加福音、約翰福音——是基督生平的記事；使徒行傳記錄教會和使徒的歷史，特別是基督死後保羅的傳教旅行；保羅的書信是給予教會領袖及成員的指示；其他書信則由其他使徒所寫，是給早期的聖徒附加的忠告；使徒約翰所寫的啟示錄，主要是包含有關末世的預言。

新耶路撒冷 亦見錫安

千禧年期間，聖徒將聚集的地方，也是基督將親自與聖徒一同統治的地方。錫安（新耶路撒冷）將在美洲大陸建立，地球將被更新並接受它樂園的榮耀（信 1：10）。新耶路撒冷亦指在千禧年開始時，自天而降的聖城。

律法必出於錫安；**彌** 4：2。

神城的名叫新耶路撒冷；**啓** 3：12。約翰看見聖城新耶路撒冷；**啓** 21：1-5。

我必在這塊土地上安頓這人民，這地必成為新耶路撒冷；**腓** 三 20：22。新耶路撒冷將建立在美洲；**以** 13：3-6，10。

新耶路撒冷城要被準備好；**教約** 42：9，35，62-69。聖徒要聚集建造新耶路撒冷；**教約** 45：63-75。新耶路撒冷要在密蘇里建立；**教約** 84：1-5（教約 57：1-3）。羔羊要站在錫安山上，站在聖城新耶路撒冷上；**教約** 133：56。

我的會幕要稱為錫安，新耶路撒冷；**摩西** 7：62。

新郎 亦見耶穌基督

耶穌基督在經文中象徵新郎，教會則象徵祂的新娘。

十童女出來迎接新郎；**太** 25：1-13。娶新娘的就是新郎；**約** 3：27-30。凡被請赴羔羊之婚筵的有福了；**啓** 19：5-10。

新郎來的時候你們要作好準備；**教約** 33：17。為新郎作好準備；**教約** 65：3。

會長 亦見先知；總會會長團

組織的主領職員的稱呼。本教會的總會會長是先知、先見、啟示者（教約 21：1；107：91-92），教會的成員稱先知為「會長」（教約 107：65）。他是世上唯一被授權運用所有聖職權鑰的人。

聖職定額組和教會其他組織的領袖亦可稱為會長。

主已將國度的權鑰交給約瑟·斯密；**教約** 81：1-2。三位會長組成本教會的會長團定額組；**教約** 107：21-24。會長是按照麥基洗德聖職的體制被按立的；**教約** 107：29。說明管理執事、教師、祭司和長老各職位會長的職責；**教約** 107：85-89（教約 124：136-138，142）。有七位會長主領其他七十員；**教約** 107：93-95。指定支聯會會長；**教約** 124：133-135。

會長團 見總會會長團

會堂 亦見猶太人

供宗教目的使用的聚會場所。新約時代，會堂的家具通常很簡單，有一個櫃子，內置律法卷軸和其他神聖寫作，一張書桌，及崇拜者坐的椅子。

當地的長老議會管理每一個會堂，他們決定誰可進入會堂，誰不可以（約 9：22；12：42）。會堂中最重要的職員是管會堂的人（可 5：22；路 13：14）。這個人通常是位文士，負責照管會堂，監督聚會。另有一位執事執行文書的職責（路 4：20）。

猶太人居住的地方，在巴勒斯坦或其他地方，每個鄉鎮都有會堂，這對傳播耶穌基督的福音大有幫助，因為教會早期的傳教士通常能在會堂講道（徒 13：5，14；14：1；17：1，10；18：4）。這同樣的方式也存在於摩爾門經的傳教士中（阿 16：13；21：4-5；32：1），也存在於本福音期的早期傳教士中（教約 66：7；68：1）。

會幕 亦見至聖所；約櫃；聖殿，主的殿

主的屋宇，以色列民出埃及期間崇拜的中心。實際上，會幕是個攜帶式的聖殿，可以拆裝組合，以色列民一直使用會幕直到建了所羅門聖殿（教約 124：38）。

神啟示摩西會幕的樣式（出 26-27），而以色列民也照著那樣式去建造（出 35-40），會幕造好後，有雲彩遮蓋會幕，主的榮光就充滿了帳幕（出 40：33-34）。雲彩是有神同在的記號，夜間，那雲如火一般。雲彩若停在帳幕上，以色列民就紮營，雲彩若移動，他們就跟隨之（出 40：36-38；民 9：17-18）。以色列民在荒野中流浪及征服迦南地時都帶著會幕。攻佔迦南地後，主就選定示羅為放置會幕的地方（書 18：1），以色列民建了所羅門聖殿後，會幕就完全從歷史中消失了。

主和以賽亞用會幕象徵錫安之城及主第二次來臨時的耶路撒冷（賽 33：20；摩西 7：62）。

楊，百翰

本福音期的一位早期使徒，也是耶穌基督後期聖徒教會第二任總會會長，他帶領聖徒從伊利諾納府西遷到鹽湖山谷，是美國西部的偉大拓荒者。

百翰．楊蒙召喚為十二使徒的會長；**教約** 124：127。百翰．楊因他的工作而受稱讚，將來到外地巡迴的工作也被免除了；**教約** 126。主指示百翰．楊如何組織聖徒西行；**教約** 136。在靈的世界裡，百翰．楊是精選的靈之一；**教約** 138：53。

歇雷 亦見反基督者

摩爾門經中一位否認基督並要求神蹟的人（各 7：1-20）。

毀滅者 亦見魔鬼

撒但是毀滅者。

主不容滅命的進你們的房屋；**出** 12：23。

毀滅者運行在水面上；**教約** 61：19。守望人本可從毀滅者手中拯救我的葡萄園；**教約** 101：51-54。

溫順 亦見忍耐；破碎的心；謙卑，謙遜

敬畏神、正義、謙卑、可以受教、

在患難中有耐心。溫順的人願意跟從福音的教導。

摩西為人極其謙和；**民** 12：3。溫順的人必承受地土；**詩** 37：11（太 5：5；腓三 12：5；教約 88：17）。所有溫順的人哪，要尋求主！尋求正義，尋求溫順；**番** 2：3（提前 6：11）。

我心裡柔和謙卑，你們當學我的樣式；**太** 11：29。聖靈所結的果子就是溫柔；**加** 5：22-23。主的僕人要溫溫和和，善於教導，存心忍耐，用溫柔勸誡那抵擋的人；**提後** 2：24-25。溫柔安靜的心在神前是極寶貴的；**彼前** 3：4。

脫離自然人，變得溫順；**摩賽** 3：19（阿 13：27-28）。神命令希拉曼教導人們要溫順；**阿** 37：33。主給溫順人的恩典是充分的；**以** 12：26。由於你們的溫順，你們對基督有信心；**乃** 7：39。除了心裡溫順謙卑的人外，沒有人能在神前蒙接納；**乃** 7：44。赦罪帶來溫順，由於溫順才帶來聖靈的眷顧；**乃** 8：26。

行走在我靈的溫順中；**教約** 19：23。溫和地管理你的家；**教約** 31：9。聖職的能力或影響力能夠藉著溫和及溫柔來維持；**教約** 121：41。

煙草 見智慧語

禁果 見伊甸；亞當和夏娃的墜落

禁食 亦見福利，福祉；窮人；賙濟；獻祭

自願不吃不喝，以便與主更接近並祈求祂的祝福。當個人或團體禁食時，都應祈求了解神的旨意，和培養更大的靈性力量。真正的信徒常常禁食。

今日在教會中，已將每個月的一個安息日定為禁食日。在這一天，教會成員會一段時間不吃不喝，並將那幾餐食物要用的錢捐獻給教會，稱為禁食捐獻，教會用禁食捐獻幫助貧窮困苦的人。

我們禁食祈求我們的神；**拉** 8：21-23，31。我在天上的神面前禁食祈禱；**尼** 1：4。為我禁食三晝三夜，不吃不喝；**斯** 4：16。我禁食，刻苦己心；**詩** 35：13。這樣禁食豈是我所揀選的嗎；**賽** 58：3-12。我便禁食，定意向主神祈禱懇求；**但** 9：3。你們應當禁食，一心歸向我；**珥** 2：12。尼尼微人信服神，便宣告禁食；**拿** 3：5。

耶穌禁食四十晝夜；**太** 4：2（出 34：28；王上 19：8；路 4：1-2）。不叫人看出你禁食來；**太** 6：18（腓三 13：16）。這一類的鬼，若不禱告、禁食，他就不出來；**太** 17：21。

不斷禁食、祈禱；**奧** 1：26（腓四 1：12）。他們開始禁食，向主他們的神禱告；**摩賽** 27：22。我禁食禱告了許多天以知道這些事；**阿** 5：46。神的兒女一同禁食，懇切祈禱；**阿** 6：6。摩賽亞的兒子多次祈禱和禁食；**阿** 17：3，9。在許多尼腓人死亡後，是人們禁食與祈禱的時刻；**阿** 28：5-6。他們多次禁食祈禱；**阿** 45：1（曼 3：35）。

要以單純的心準備食物，好使你的禁食完美；**教約** 59：13-14。你們要繼續禱告和禁食；**教約** 88：76。

稗子

一種草或有毒的莠草，外形與麥子相似，要等到成熟時，才能與麥子分辨出來（太 13：24-30；教約 86：1-7）。

節育 亦見家庭；婚姻，結婚

夫妻用限制或防止懷孕來控制生育子女的人數。

要生養眾多，遍滿地面；**創** 1：28（摩西 2：28）。兒女是主所賜的產業；**詩** 127：3-5。

李海的家庭為主繁衍後裔；**腓一** 7：1。

婚姻是神為人制定的；**教約** 49：15-17。超升的人將獲得後裔的眾多與延續，永永遠遠；**教約** 132：19，63。

經文 亦見神的話；教義和聖約；無價珍珠；聖典；聖經；摩爾門經

屬神的聖潔之人受聖靈感動時，所說出或寫下的話。教會今日的正式標準經文包括聖經、摩爾門經、教義和聖約和無價珍珠。耶穌及新約作者視舊約諸書為經文（太 22：29；約 5：39；提後 3：15；彼後 1：20-21）。亦見附錄中的年代表。

祂給我們講解經文的時候，我們的心豈不是火熱的嗎；**路** 24：32。你們查考經文，因你們以為內中有永生，給我作見證的就是這經；**約** 5：39。

基督的話必指示你們當做的事；**腓二** 32：3。凡是被引導相信神聖經文的，在信心上，都堅定穩固；**曼** 15：7-8。

世人錯了，因為他們曲解經文，不了解經文；**教約** 10：63。這些話不是眾人的，也不是某人的，而是我的；**教約** 18：34-36。摩爾門經的問世，向世人證明經文是真實的；**教約** 20：2，8-12。你們要把時間專用於研讀經文；**教約** 26：1。經文是給聖徒的指示；**教約** 33：16。給予經文在使選民得到救恩；**教約** 35：20。要教導在聖經和摩爾門經裡的我的福音原則；**教約** 42：12。與這些有關的我的律法已記載於我的經文中；**教約** 42：28。被聖靈感動時，所講的一切都是經文；**教約** 68：4。

失落的經文：經文中提到許多神聖的寫作，今日已不復存在，這些失落的經文和其作者包括：約書（出 24：7），耶和華的戰記（民 21：14），雅煞珥（書 10：13；撒下 1：18），所羅門記（王上 11：41），先見撒母耳（代上 29：29），先知拿單（代下 9：29），先知示瑪雅（代下 12：15），先知易多（代下 13：22），耶戶（代下 20：34），何賽書（代下 33：19），以諾（猶 1：14），以及徐諾克、聶姆、徐納斯的話（腓一 19：10），徐納斯（各 5：1），徐諾克、以塞亞士（曼 8：20），一本紀念冊（摩西 6：5），給哥林多人的信（林前 5：9），給以弗所人的信（弗 3：3），從老底嘉（西 4：16）及從猶大來的書信（猶大書 1：3）。

經文的保管：我們要取得這些紀錄，以保存所有聖先知說的話；**腓一** 3：19-20。我要保存這些頁片；**各** 1：3。神親手保管並保全這些東西；**摩賽** 1：5。照顧這些神聖的東西；**阿** 37：47。

要安全保存那些經文；**教約** 42：56。

盡一切努力保全那些東西；**約史** 1：59。

經文的價值：你要在以色列眾人面前，將這律法念給他們聽；**申** 31：10-13。這律法書不可離開你的口；**書** 1：8。主的律法全備，能甦醒人心；**詩** 19：7。您的話是我腳前的燈；**詩** 119：105。

給我作見證的就是這經；**約** 5：39。經文都是神的靈感所賜的，於教訓和教義都是有益的；**提後** 3：15-16。

我把所有的經文都比作對我們說的，好使我們得到益處和知識；**腓一** 19：23。我的靈魂因經文而喜樂；**腓二** 4：15-16。我們辛勤地寫，勸我們的子女和弟兄相信基督；**腓二** 25：23。他們查考經文，不再聽這惡人的話；**各** 7：23（阿 14：1）。要不是這些頁片，我們必然飽受無知之苦；**摩賽** 1：2-7。他們努力查考經文，以知道神的話；**阿** 17：2-3。保全經文是為了帶領靈魂得到救恩；**阿** 37：1-19（腓二 3：15）。神的話引領屬基督的人；**曼** 3：29。

他們被聖靈感動時，所講的一切將是經文，是神救恩的能力；**教約** 68：4。印刷我完整的經文，目的是建立我的教會，準備好我的人民；**教約** 104：58-59。

珍藏我話語的，不會被迷惑；**約太** 1：37。

預言將要問世的經文：以賽亞預言摩爾門經的問世；**賽** 29：11-14。取一根木杖，在其上寫「為猶大」；**結** 37：15-20。

有別的書要問世；**腓一** 13：39。不要以為聖經裡面包含我全部的話；**腓二** 29：10-14。持守將要傳給你們的基督的福音，這福音記載在那將問世的紀錄中；**摩爾門** 7：8-9。那位要公布這紀錄的人必蒙祝福；**摩爾門** 8：16。把這些事情寫下來，我要在我自己認為適當的時刻，將這些事情顯給世人看；**以** 3：27（以 4：7）。

我們信祂仍要啟示許多事；**信** 1：9。

罪 亦見不敬神；不義；可憎的，憎行；污穢；邪惡；冒犯；背叛

故意不服從神的誡命。

遮掩自己罪過的，必不亨通；**箴** 28：13。你們的罪雖像硃紅，必變成雪白；**賽** 1：18。犯罪的必死亡，公義的得存活；**結** 18。

神的羔羊除去世人罪孽；**約** 1：29。受洗，洗去你的罪；**徒** 22：16。罪的工價乃是死；**羅** 6：23。人若知道行善，卻不去行，這就是他的罪了；**雅** 4：17。

您會使我見到罪就顫慄嗎；**腓二** 4：31。在罪惡中死去的人有禍了；**腓二** 9：38。他們不會看著罪惡，除非是用憎惡的眼光看；**阿** 13：12。不要認為你會由罪惡回復到幸福；**阿** 41：9-10。主絲毫不寬容罪惡；**阿** 45：16（教約 1：31）。小孩子沒有犯罪的能力；**乃** 8：8。

世人若要悔改，必須認罪並棄罪；**教約** 58：42-43。不寬恕人的，有更大的罪留在他身上；**教約** 64：9。犯罪違背較大的光，就被定較大的罪；**教約** 82：3。再犯罪的靈魂，先前的罪就會回來；**教約** 82：7。當我們從事遮蓋我們的罪，諸天就退出；**教約** 121：37。

罪的赦免 亦見耶穌基督；悔改；寬恕；贖罪

在悔改的條件下，寬恕做錯的事。耶穌基督的贖罪使罪的赦免成為可能。人若對基督有信心，悔改他的罪，接受洗禮及聖靈恩賜的按手禮的

教儀，並服從神的誡命，就能獲得罪的赦免（信 1：3-4）。

你們的罪雖像硃紅，必變成雪白；**賽** 1：16-18。

這是我的血，為多人流出來，使罪得赦；**太** 26：28（來 9：22-28；教約 27：2）。悔改受洗，使罪得赦；**徒** 2：38（路 3：3；教約 107：20）。信耶穌的人，必蒙赦罪；**徒** 10：43（摩賽 3：13）。

基督是他們尋求罪的赦免的根源；**腓二** 25：26。為了保有我們罪的赦免，就必須照顧貧困之人；**摩賽** 4：11-12，26。悔改的人能要求慈悲，而獲得罪的赦免；**阿** 12：34。遵行誡命帶來赦罪；**乃** 8：25。

亞倫聖職持有赦罪的浸沒洗禮的權鑰；**教約** 13（教約 84：64，74；信 1：4）。我，主，不再記住他們的罪；**教約** 58：42-43（結 18：21-22）。這些都蒙教導為了赦罪的替代洗禮；**教約** 138：33。

罪惡感 亦見悔改

犯錯的情況，或隨犯罪而來的懊悔及難過的感覺。

他既犯了罪，有了過犯；**利** 6：1-6。

無論何人，若是不配稱地領用聖餐，就是干犯主的身、主的血了；**林前** 11：27。

罪人認為真理太嚴厲；**腓一** 16：2。我們必完全知道自己所有的罪惡；**腓二** 9：14。我的罪已除淨了；**挪** 1：6。懲罰已附上，因而帶來良心的責備；**阿** 42：18。為你的罪苦惱，那苦惱必能使你悔改；**阿** 42：29。

你們當中有些人在我面前有罪，但是我憐憫你們；**教約** 38：14。

神子已經贖了原罪；**摩西** 6：54。

罪罰 見定罪

義，義人 見正義

聖化 亦見耶穌基督；稱義；贖罪

經由耶穌基督的贖罪而脫離罪惡，成為純潔、潔淨、聖潔的過程（摩西 6：59-60）。

神揀選了你們，叫你們被聖靈感動，成為聖潔，能以得救；**帖後** 2：13。我們靠耶穌基督，獻上祂的身體，就得以成聖；**來** 10：10。耶穌受苦，用自己的血叫百姓成聖；**來** 13：12。

大祭司被聖化，他們的衣服藉羔羊的血，洗得潔白；**阿** 13：10-12。那聖化是他們把心順從於神的結果；**曼** 3：33-35。你們要悔改，使你們得以藉著接受聖靈而聖化；**腓三** 27：20。

靠耶穌基督的恩典而聖化，是公正而真實的；**教約** 20：31。耶穌來聖化世界；**教約** 76：41。要聖化自己，使你們的意念專注於神；**教約** 88：68。

聖典 亦見教義和聖約；無價珍珠；經文；聖經；摩爾門經

為眾所公認、有權威的聖書集。耶穌基督後期聖徒教會的聖典書籍稱為標準經典，包括新舊約、摩爾門經、教義和聖約及無價珍珠。

聖林 見第一次異象

聖約 亦見亞伯拉罕的聖約；新永約；聖職的誓約和聖約；誓約

神與人之間的協定，但在協定

中，雙方的行為並不相等。神為聖約提出條件，人則同意遵行神所要求的事。神便應許世人某些因服從而來的祝福。

藉著聖約而接受原則和教儀。訂立聖約的教會成員承諾要遵守這些原則和教儀。例如，成員在受洗時與主立下聖約，而後藉領受聖餐更新自己與主所立的聖約。成員在聖殿中訂立進一步的聖約。主的人民是一群約民，當他們遵行與主所立的聖約，便會大大地蒙福。

我要與你立約；**創** 6：18。遵守我的約，就要作屬我的子民；**出** 19：5。不可和他們並他們的神立約；**出** 23：32。要守安息日為永遠的約；**出** 31：16。我永不廢棄與你們所立的約；**士** 2：1。我的聖民就是那些用祭物與我立約的人；**詩** 50：5（教約 97：8）。

記念祂的聖約；**路** 1：72（教約 90：24）。

神的大能降在主的約民身上；**腓一** 14：14。與亞伯拉罕所立的聖約在後期時代必然應驗；**腓一** 15：18（腓三 16：5，11-12；21：7；摩爾門 9：37）。便雅憫的人民願意與神立約，遵行祂的旨意；**摩賽** 5：5。洗禮是人與神立約要事奉祂的證據；**摩賽** 18：13。你們是聖約中的子孫；**腓三** 20：25-26。天使履行並執行父聖約中的事；**乃** 7：29-31。基督的流血是聖約；**乃** 10：33。

每個屬於這基督教會的，都應當遵守一切聖約；**教約** 42：78。遵守聖約的人有福了；**教約** 54：6。破壞此約的，將喪失他在教會中的職位和身份；**教約** 78：11-12。凡接受這聖職的，就是接受這誓約和聖約；**教約** 84：39-40。他們願意藉犧牲來遵守聖約；**教約** 97：8。婚約可以成為永恆；**教約** 132。這將是我們的聖約——我們願奉行主一切的教儀；**教約** 136：4。

聖徒 亦見耶穌基督的教會；耶穌基督後期聖徒教會；基督徒

耶穌基督教會的忠信成員。

招聚我的聖民到我這裡來；**詩** 50：5。

掃羅在耶路撒冷多多苦害聖徒；**徒** 9：1-21。彼得到了居住在呂大的聖徒那裡；**徒** 9：32。願恩惠、平安歸與在羅馬奉召作聖徒的眾人；**羅** 1：7。你們是與聖徒同國的人；**弗** 2：19-21。

我看到羔羊的教會，即神的聖徒；**腓一** 14：12。自然人是神的敵人，除非他藉著基督的贖罪而成為聖徒；**摩賽** 3：19。

我，主，祝福了地，供我的聖徒使用；**教約** 61：17。撒但與神的聖徒作戰；**教約** 76：28-29。勤奮地工作，為即將來臨的審判，準備聖徒；**教約** 88：84-85。聖徒應把財物分給貧窮困苦的人；**教約** 105：3。給予上述職位是為了各盡其職和成全我的聖徒；**教約** 124：143（弗 4：12）。

聖殿，主的殿 亦見至聖所；恩道門；教儀；會幕

實際上就是主的屋宇。主一直命令祂的人民建造聖殿，即神聖的建築物，使配稱的聖徒能在其中為自己或死者執行福音神聖的儀式和教儀。主訪問祂的聖殿，聖殿是一切崇拜處所中最神聖的。

摩西和以色列民所建造的會幕是

可移動的聖殿。以色列人在出埃及期間曾使用。

舊約提到最有名的聖殿就是所羅門在耶路撒冷所造的聖殿（代下 2-5）。這座聖殿在主前 587 年毀於巴比倫人手中，而在約 70 年後，才由所羅巴伯復建（拉 1-6），之後這殿的一部分在主前 37 年焚毀，由希律王重建後，於主後 70 年毀於羅馬人手中。

摩爾門經中，神正義的跟隨者被引導建造聖殿並在其中崇拜（腓二 5：16；摩賽 1：18；腓三 11：1）。任何福音期，建造聖殿並適當使用聖殿都是真實教會的象徵，包括今日復興的教會。嘉德蘭聖殿是本福音期中，第一座建好奉獻給主的聖殿，從那時起，世界上許多地方都有聖殿奉獻。

誰能站在祂的聖所；**詩** 24：3-5。讓我們上雅各神的殿；**賽** 2：2-3（彌 4：1-2；腓二 12：2-3）。主必忽然進入祂的殿；**瑪** 3：1（腓三 24：1；教約 36：8；42：36）。

耶穌潔淨聖殿；**太** 21：12-16（可 11：15-18；路 19：45-48）。

聖徒受命在密蘇里建造聖殿；**教約** 57：3（教約 84：3-5）。建立一所神之家；**教約** 88：119（教約 109：8）。主責備聖徒沒有建造聖殿；**教約** 95：1-12。我不進入不聖潔的殿；**教約** 97：15-17。我已接受這家宅，我的名將在這裡；**教約** 110：7-8。主的人民一向被命令為主的名建造家宅；**教約** 124：39。要在主的殿中完成的偉大事工包括子女與父母的印證；**教約** 138：47-48。偉大的後期事工包括建造聖殿；**教約** 138：53-54。

聖殿婚姻 見婚姻，結婚

聖經 亦見以法蓮——以法蓮或約瑟的杖；旁經；猶大——猶大的杖；新約；經文；聖典；舊約

是一部希伯來文學及基督教文學的著作集，包含神聖的啟示。*bible* 意為「許多書」（the books）。聖經是許多先知及受靈啟發的作者在神聖之靈影響下所寫的作品（彼後 1：21）。

基督教的聖經有兩部分，通稱舊約和新約。舊約包含主在塵世傳道期間巴勒斯坦的猶太人所使用的經文書。新約則包含使徒時代的寫作，被視為與猶太人的經文同樣神聖及權威。舊約各書是出自一部長達許多世紀的民族文學，幾乎完全用希伯來文所寫；新約各書則是單一世代的著作，主要是用希臘文所寫。

舊約的約字，希伯來文的意思是「聖約」。舊聖約是給摩西的律法，當時以色列人拒絕了神的人民從人類一開始就擁有的完整福音。新聖約就是耶穌基督教導的福音。

希伯來文聖經（舊約）中的各書分為三部分：律法書、先知書及著述書。基督教世界使用的聖經則依其主旨分類，如歷史、詩歌及預言等。

新約通常按下列順序編排：四福音書及使徒行傳；保羅的書信；雅各、彼得、約翰和猶大的一般書信；以及約翰的啟示錄。

耶穌基督後期聖徒教會尊崇並敬重聖經，但也確認主在末世透過眾先知繼續給人更多啟示，來支持並證實聖經所記載，神處理人類事務的記事。

猶大的杖（聖經）與約瑟的杖（摩爾門經）在主手中成為一根；**結** 37：15-20。

後期經文將確立聖經的真實性；

腓 一 13：38-40。聖經與摩爾門經必聯合起來，推翻假教義；**腓** 二 3：12。一本聖經！一本聖經！我們已經有了一本聖經；**腓** 二 29：3-10。凡相信聖經的，也會相信摩爾門經；**摩爾門** 7：8-10。

長老要教導我在聖經及摩爾門經裡的福音原則；**教約** 42：12。

我們信翻譯正確的聖經是神的話；**信** 1：8。

聖經，約瑟·斯密譯本（約譯）

見約瑟·斯密譯本（約譯）

聖詩 亦見音樂；歌唱，歌頌

讚美神的歌曲。

主前往客西馬尼前，十二使徒唱了詩；**太** 26：30。

主召喚愛瑪·斯密選輯聖詩；**教約** 25：11。義人的歌唱就是對我的祈禱，必有祝福加在他們頭上作為答覆；**教約** 25：12。用歌唱、音樂來讚美主；**教約** 136：28。

聖潔 亦見純潔；聖化

靈性和道德上的完美。指內心和意念的純潔。神聖的，有屬神的特性，或在靈性和道德上純潔。與聖潔相對的是粗俗或褻瀆。

你們要歸我作祭司的國度，為聖潔的國民；**出** 19：5-6（彼前 2：9）。主吩咐以色列：要成為聖潔，因為我是聖潔的；**利** 11：44-45。手潔心清的人能站在祂的聖所；**詩** 24：3-4。使我的民知道聖俗的分別；**結** 44：23。

神以聖召召我們；**提後** 1：8-9。你從小就明白經文；**提後** 3：15。人被聖靈感動說出神的話來；**彼後** 1：21。

所有的人都要按照神裡面的真理和神聖接受審判；**腓** 二 2：10。自然人藉著基督的贖罪而成為聖徒；**摩賽** 3：19。按照神的神聖體制行事；**阿** 7：22（阿 13：11-12）。三位門徒在肉身中聖化了，並成為聖潔；**腓** 三 28：1-9，36-39。

不要輕視神聖的事物；**教約** 6：12。除非是我給你的，你不能寫那神聖的事；**教約** 9：9。成員要表現他們配稱作教會成員，在主前為人聖潔；**教約** 20：69。你們要約束自己，完全聖潔地行事；**教約** 43：9。我的門徒將站在聖地；**教約** 45：32。凡是天上來的都是神聖的；**教約** 63：64。小孩子是聖潔的；**教約** 74：7。主的屋宇是一個神聖的地方；**教約** 109：13。聖化那地點，使其成聖；**教約** 124：44。

神聖之人是神的名字之一；**摩西** 6：57（摩西 7：35）。主將聚集祂的選民到一座聖城；**摩西** 7：62。

聖餐 亦見十字架；生命的糧；洗禮，施洗；活水；耶穌基督；最後的晚餐；犧牲；贖罪

對後期聖徒而言，聖餐是記念基督的贖罪犧牲而領受餅和水的教儀。撕碎的餅代表祂破碎的身體，水代表祂為贖我們的罪所流的血（林前 11：23-25；教約 27：2）。配稱的教會成員領受聖餐時，承諾要承受基督的名，一直記得祂並遵守祂的誡命。教會成員經由這教儀來更新他們洗禮的聖約。

在最後晚餐中，耶穌在和十二使

徒一同用餐時，向他們解釋聖餐教儀（太 26：17-28；路 22：1-20）。

耶穌拿起餅來，祝福；又拿起杯來，祝謝了；太 26：26-28（可 14：22-24；路 22：19-20）。吃我肉、喝我血的人就有永生；**約** 6：54。人吃喝，若不配稱，就是吃喝自己的罪了；**林前** 11：29（腓三 18：29）。

耶穌教導尼腓十二門徒聖餐儀式；**腓三** 18：1-11。耶穌教導這些門徒要禁止不配稱的人領受聖餐；**腓三** 18：28-29（摩爾門 9：29）。獲賜聖餐祈禱文；**乃** 4-5（教約 20：75-79）。

聖餐應由祭司或長老主理；**教約** 20：46，76。教師和執事沒有權柄祝福聖餐；**教約** 20：58。除了酒以外的液體可作為聖餐使用；**教約** 27：1-4。

聖職 亦見亞倫聖職；按立；能力；麥基洗德聖職；聖職的誓約和聖約；聖職權鑰；權柄

神為了人的救恩，所給予人在一切事物中行事的權柄和能力（教約 50：26-27）。教會中持有聖職的男性成員組成定額組，並被授權在教會中執行教儀及特定的行政職務。

凡受膏的，就永遠當祭司的職任；**出** 40：15（民 25：13）。

我已按立你們；**約** 15：16。你們被建造成為靈宮，作聖潔的祭司；**彼前** 2：5。你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司；**彼前** 2：9（出 19：6）。

他們被召喚為大祭司是因他們極大的信心和良好的行為；**阿** 13：1-12。我賜給你權力施洗；**腓三** 11：21。你就有賜予聖靈的權力；**乃** 2：2。

我要藉以來加的手，向你們顯示聖職；**教約** 2：1（約史 1：38）。主也證實一項聖職給亞倫和他的後裔；**教約** 84：18。這較大聖職主理福音；**教約** 84：19。祂從他們當中取走了摩西及神聖聖職；**教約** 84：25。描述聖職的誓約和聖約；**教約** 84：33-42。聖職經由你們祖先的家系而得以延續；**教約** 86：8。教會中有兩種聖職；**教約** 107：1。第一種聖職稱為按照神子體制的神聖聖職；**教約** 107：2-4。聖職的權利與天上的能力不可分離地結合在一起；**教約** 121：36。任何能力或影響力都不能或不應藉聖職來維持，唯有藉著勸說和不虛偽的愛；**教約** 121：41。每一位忠信配稱的男性教會成員都可以接受聖職；**宣二**。

我們信人必須蒙神召喚；**信** 1：5。

聖職的誓約和聖約 亦見聖約；聖職；誓約

誓約是立誓斷言要對個人承諾忠實和忠信，聖約則是雙方的鄭重承諾。亞倫聖職只經由聖約而接受，麥基洗德聖職持有人則藉聖約及未說出來的誓約而接受此聖職。當聖職持有人保持忠信，並依照神的指示光大召喚，祂就祝福他們。凡是忠信到底並做祂所要求的一切，就必得到父所有的一切（教約 84：33-39）。

主與亞伯拉罕立約，亞伯拉罕服從；**創** 15：18；17：1；22：16-18。以西結時代的祭司並不餵養群羊；**結** 34：2-3。瑪拉基時代的祭司廢棄聖約；**瑪** 1-2。

聖職按立 見按立

聖職權鑰 亦見聖職；福音期；總會會長團

權鑰是會長團的權利，或是神給

人在地上指導、控制、管理神的聖職的能力。蒙召喚擔任會長團職位的聖職持有人，從有權柄管理他們的人那裡獲得權鑰。聖職持有人只能在持有權鑰者所規範的範圍內，使用聖職。總會會長是世上唯一持有並被授權可行使所有聖職權鑰的人（教約 107：65-67，91-92；132：7）。

彼得接受了天國的鑰匙；太 16：19。

米迦勒（亞當）在耶穌基督指導下，獲得救恩的權鑰；**教約** 78：16。國度的權鑰一向屬於總會會長團；**教約** 81：2。麥基洗德聖職持有神的知識的奧祕的權鑰；**教約** 84：19。十二使徒持有特別的權鑰；**教約** 107：35；112：16，32；124：128。約瑟．斯密和奧利佛．考德里接受了有關以色列的聚集、亞伯拉罕的福音，和印證權力的權鑰；**教約** 110：11-16。總會會長團和十二使徒持有圓滿時代福音期的權鑰；**教約** 112：30-34。聖職的職員持有權鑰；**教約** 124：123。有權鑰的人可獲得知識；**教約** 128：11。

亞倫聖職具有天使的施助、悔改和洗禮的福音的權鑰；**約史** 1：69（教約 13）。

聖靈 亦見不得赦免的罪；保惠師；洗禮，施洗；神，神組；啟示；聖靈的恩賜；應許的神聖之靈；鴿子的記號；靈感

神組中的第三位（約一 5：7；教約 20：28），祂是個靈體的人，沒有骨肉身體（教約 130：22），常被稱為靈或是神的靈。

聖靈在救恩計畫中扮演數個重要的角色：（1）祂為父和子作見證（林前 12：3；腓三 28：11；以 12：41）。（2）祂顯示一切事情的真實性（約 14：26；16：13；乃 10：5；教約 39：6）。（3）祂聖化那些悔改並受洗的人（約 3：5；腓三 27：20；摩西 6：64-68）。（4）祂是應許的神聖之靈（教約 76：50-53；132：7，18-19，26）。聖靈的力量能在一個人受洗前臨到他身上，並向他見證福音是真實的。然而，只有在經由適當權柄施洗加入耶穌基督真實的教會，由麥基洗德聖職持有人按手給予這項恩賜後，加上配稱，才能擁有聖靈時常為伴的權利。

耶穌教導，所有的罪都可得赦免，唯獨褻瀆聖靈除外（太 12：31-32；可 3：28-29；路 12：10；來 6：4-8；教約 76：34-35）。

靈使人順從神的規章；**結** 36：27。

使徒奉差遣要奉父、子，和聖靈的名為人施洗；太 28：19。聖靈要將一切的事指教你們；**約** 14：26。人被聖靈感動說出神的話來；**彼後** 1：21。

靈引領著尼腓；**腓一** 4：6。神的奧祕必藉著聖靈的力量向他們顯明；**腓一** 10：17-19。聖靈必指示你們所有當做的事；**腓二** 32：5。藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性；**乃** 10：5。

聖靈將在你的意念和心中告訴你；**教約** 8：2。靈引導人行善；**教約** 11：12。聖靈通曉萬事；**教約** 35：19。聖靈教導國度中令人平安的事；**教約** 36：2（教約 39：6）。你們如果沒有接受到靈，就不要教導；**教約** 42：14。聖靈為父與子作見證；**教約** 42：17（林前 12：3；腓三 11：32，

35-36）。有的人藉著聖靈得到的，是知道耶穌基督是神的兒子；**教約** 46：13。他們被聖靈感動時，所講的一切將是經文；**教約** 68：4。聖靈必澆灌下來，為你們所說的所有的事作見證；**教約** 100：8。聖靈必成為你經常的伴侶；**教約** 121：45-46。

聖靈的恩賜　亦見恩賜；神，神組；聖靈；屬靈的恩賜

每一位配稱受洗的教會成員都有權利擁有聖靈不斷的影響。一旦受洗加入耶穌基督的真實教會後，便可經由持有適當權柄的人按手接受聖靈的恩賜（徒 8：12-25；乃 2；教約 39：23）。接受聖靈的恩賜通常稱為火的洗禮（太 3：11；教約 19：31）。

人要悔改、受洗、領受聖靈的恩賜；**徒** 2：38。彼得和約翰藉按手禮授予聖靈的恩賜；**徒** 8：14-22。藉按手禮賜予聖靈；**徒** 19：2-6。

罪的赦免藉著火和聖靈而來；**腓二** 31：17。

我們信為聖靈恩賜的按手禮；**信** 1：4。

萬軍之主　亦見耶穌基督

耶穌基督的另一名稱。祂統治天上和地上的萬軍，帶領正義者對抗邪惡（教約 29：9；121：23）。

萬軍之主是榮耀的王；**詩** 24：10。

以色列的神就是萬軍之主；**腓一** 20：2。

萬軍之主說，我的靈不會一直對人努力；**教約** 1：33。

葉忒羅　亦見摩西

舊約中米甸的一位王子和祭司，他在摩西逃離埃及後收留了他。葉忒羅又叫流珥（出 2：18），摩西稍後娶了他女兒西坡拉為妻（出 3：1；4：18；18：1-12）。葉忒羅教摩西要委派（出 18：13-27）。摩西從葉忒羅接受麥基洗德聖職（教約 84：6-7）。

葡萄園，主的　亦見以色列；田地

象徵屬靈事工的田地。經文中，主的葡萄園通常指以色列家或神在地上的國度，有時亦指一般的世人。

萬軍之主的葡萄園就是以色列家；**賽** 5：7（腓二 15：7）。

耶穌以在葡萄園做工為喻；**太** 20：1-16。

以色列家族就像一棵園生的橄欖樹，培植在主的果園中；**各** 5。主的僕人要最後一次修剪祂的葡萄園；**各** 6。

主要祝福在祂葡萄園裡工作的人；**教約** 21：9（阿 28：14）。你們要最後一次在我葡萄園中工作；**教約** 43：28。

蛾摩拉　亦見所多瑪

舊約中一座被主毀滅的邪惡城市（創 19：12-29）。

解救者　亦見耶穌基督

耶穌基督是人類的解救者，因為祂拯救全人類脫離死亡的枷鎖，並拯救悔改的人，免於罪的懲罰。

主是我的巖石，我的救主；**撒下** 22：2（詩 18：2；144：2）。您是幫助我的，搭救我的；**詩** 40：17（詩 70：5）。

必有一位救主從錫安出來；**羅** 11：26。

聖徒承認神子是他們的救贖主和解救者；**教約** 138：23。

試探 亦見持守；選擇權；魔鬼

考驗一個人擇善棄惡的能力；誘使人犯罪，跟從撒但而不跟從神。

不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡；**太** 6：13（腓三 13：12）。神必不叫你們受試探過於所能受的；**林前** 10：13。基督也曾與我們一樣受過試探；**來** 4：14-15。忍受試探的人是有福的；**雅** 1：12-14。

敵人的誘惑無法戰勝聽神話語的人；**腓一** 15：24（曼 5：12）。人如果不受到兩者之一的吸引，就無法自己採取行動；**腓二** 2：11-16。不斷警醒，不斷禱告，使你們不至受到超過你們所能承受的試探；**阿** 13：28。教他們憑著對主耶穌基督的信心，抗拒魔鬼的各種誘惑；**阿** 37：33。常常禱告，免得你們屈服於誘惑；**腓三** 18：15，18（教約 20：33；31：12；61：39）。

要慎防驕傲，免得入了迷惑；**教約** 23：1。亞當變得順從魔鬼的意思，因為他向誘惑屈服；**教約** 29：39-40。

我被留在各種誘惑中；**約史** 1：28。

詩篇 亦見大衛；音樂

靈感的詩詞或詩歌。

詩篇：舊約中的一書，包含讚美詩集，許多是談論基督。新約經常引用詩篇。

許多讚美詩是大衛所寫。詩篇是為了讚美神而寫的，許多都譜了音樂。

詭詐 亦見欺騙

經文中，詭詐是欺騙而狡猾。

凡心裡沒有詭詐，這人是有福的；**詩** 32：2（詩 34：13；彼前 2：1）。

拿但業是個真以色列人，他心裡沒有詭詐；**約** 1：47（教約 41：9-11）。

純正的知識將使靈魂不詭詐地大幅增進；**教約** 121：42。

話語 見耶穌基督——基督的前生

該亞法 亦見亞那；撒都該人

新約中的一位大祭司，是亞那的女婿。該亞法積極反對耶穌及其門徒（太 26：3-4；約 11：47-51；18：13-14）。

該撒 見凱撒

該隱 亦見亞伯；亞當；祕密幫派；謀殺

亞當和夏娃的兒子，他殺了弟弟亞伯（創 4：1-16）。

他的供物為主拒絕；**創** 4：3-7（摩西 5：5-8，18-26）。殺弟弟亞伯；**創** 4：8-14（摩西 5：32-37）。主詛咒他並給他立了一個記號；**創** 4：15（摩西 5：37-41）。

亞當和夏娃生該隱之前已有許多子女；**摩西** 5：1-3，16-17。愛撒但甚於愛神；**摩西** 5：13，18。與撒但立下邪惡誓約；**摩西** 5：29-31。

誇耀 見驕傲

誠實 亦見正直

真誠、忠實，沒有欺騙。

行事誠實的，為主所喜悅；**箴**

12：22。你許的願應當償還；**傳** 5：4-5。

我們將那些暗昧可恥的事棄絕了；**林後** 4：1-2。你們應當品行端正；**彼前** 2：12。

說謊的人有禍了，因為他必被推下地獄；**腓二** 9：34。靈只講真理，絕不說謊；**各** 4：13。無論誰向鄰人借了什麼，都要歸還所借的東西；**摩賽** 4：28（教約 136：25）。注意你要秉公待人，正義審判，不斷行善；**阿** 41：14。

每個人都要為人誠實；**教約** 51：9。凡知道自己的心是誠實的，就是我所接納的；**教約** 97：8。要尋求誠實、明智而善良的人擔任公職；**教約** 98：4-10。當努力尋找，以歸還鄰人遺失的東西；**教約** 136：26。

我們信要誠實；**信** 1：13。

路加 *亦見使徒行傳；福音書*

新約路加福音和使徒行傳的作者，也是保羅的傳教同伴。他的父母是希臘人，他以行醫為業（西 4：14）。路加的學識豐富。他說他在特羅亞與使徒保羅作同伴（徒 16：10-11）。保羅最後一次去耶路撒冷時，路加從腓立比起與他在一起（徒 20：6），他們一路同行直到羅馬。保羅第二次在羅馬被監禁時，路加也和他在一起（提後 4：11）。據傳他殉教而死。

路加福音：路加所寫關於耶穌基督及祂塵世傳道的記事。使徒行傳是路加福音的續篇。路加留下了寫得非常好的有關耶穌傳道的記事，呈現出耶穌是猶太人和外邦人的救主。他寫了很多耶穌的教訓和事蹟。只有路加福音記載下列記事：加百列訪問撒迦利亞和馬利亞（路 1）；牧羊人探視嬰孩耶穌（路 2：8-18）；耶穌 12 歲時在聖殿（路 2：41-52）；命令和差遣七十人（路 10：1-24）；耶穌流汗如血（路 22：44）；耶穌在十字架上對竊賊說的話（路 23：39-43），以及耶穌復活後吃魚和蜜的事（路 24：42-43）。

欲知路加福音中描述的救主生平事蹟列表，見附錄中的福音書的一致性。

路西弗 *亦見反基督者；地獄；沉淪之子；毀滅者；魔鬼*

這個名字的意思是「發光者」或「掌燈者」。他也以早晨之子聞名。路西弗是天父屬靈的兒子，在前生率眾背叛。路西弗這名字在聖經中只出現一次（賽 14：12）。後期啟示對路西弗的墮落有更詳細的說明（教約 76：25-29）。

路西弗在前生墮落；**賽** 14：12（路 10：18；腓二 24：12）。

他墮落後就成了撒但和魔鬼；**教約** 76：25-29（摩西 4：1-4）。

路得 *亦見波阿斯*

舊約中，以色列人以利米勒和拿俄米的摩押人媳婦，路得於丈夫過世後，改嫁拿俄米的親戚波阿斯，所生的兒子俄備得是大衛和基督之祖。路得的故事優美地描繪了一位非以色列人歸信到以色列羊圈的經過。路得捨棄她以前事奉的神和生活，加入信心的家族，事奉以色列的神（得 1：16）。

路得記：第 1 章描寫以利米勒及其家人在摩押地的生活情形。拿俄米和路得在他們的丈夫去世後前往伯利恆；第 2 章說明路得在波阿斯的田裡拾遺穗；第 3 章談到拿俄米如何指示

路得到打穀場睡在波阿斯的腳旁；第4章是路得嫁給波阿斯的故事。他們生了一個兒子俄備得，大衛和基督就是他的直系後代。

逾越節 亦見神的羔羊；最後的晚餐

設立逾越節筵席，是為了幫助以色列兒女記住毀滅天使越過他們的家，並且拯救他們脫離埃及人（出12：21-28；13：14-15）。古時用無瑕疵羔羊的血作為拯救以色列人的記號，無瑕疵的羔羊象徵耶穌基督，神的羔羊，祂的犧牲救贖了全人類。

這就是逾越節的教儀；**出** 12：43。

耶穌和使徒吃最後的晚餐守逾越節；**太** 26：17-29（可 14：12-25）。看哪，神的羔羊，除去世人罪孽的；**約** 1：29，36。我們逾越節的羔羊基督，已經被殺獻祭了；**林前** 5：7。我們得贖乃是憑著基督的寶血，如同無瑕疵的羔羊；**彼前** 1：18-19。

要對除去世人罪惡的神的羔羊有信心；**阿** 7：14。

遵守智慧語的聖徒會像以色列兒女那樣，蒙神保佑；**教約** 89：21。

羔羊從世界奠基起就要被殺害；**摩西** 7：47。

道路 亦見行，與神同行；耶穌基督

人所依循的途徑或路線。耶穌說祂就是道路（約 14：4-6）。

謹守主的誡命，遵行祂的道；**申** 8：6。教養孩童，使他走當行的道；**箴** 22：6（腓二 4：5）。主說：我的道路高過你們的道路；**賽** 55：8-9。

引到永生，那門是窄的，路是小的；**太** 7：13-14（腓三 14：13-14；27：33；教約 132：22，25）。在受試探的時候，神總要給你們開一條出路；**林前** 10：13。

主決不命令祂的兒女，除非祂為他們預備道路；**腓一** 3：7（腓一 9：6；17：3，13）。除了藉著那扇門，別無他途；**腓二** 9：41。你們有自己採取行動的自由——選擇永遠死亡的道路或永恆生命的道路；**腓二** 10：23。這就是那條道路，沒有別的道路或名字；**腓二** 31：21（摩賽 3：17；阿 38：9；曼 5：9）。神在祂兒子的恩賜中，預備了更妙的道；**以** 12：11（林前 12：31）。

每個人都各行己路；**教約** 1：16。必須按照我自己的方式去做；**教約** 104：16。

道德 見私通；性的不道德；姦淫；貞潔

雷米遏敦

摩爾門經中提到的一座高臺，是叛教的尼腓人，即卓倫人禱告之處（阿 31：8-14，21）。

雷米爾 亦見李海，尼腓之父；拉曼；拉曼人

摩爾門經中李海的次子，尼腓的哥哥，和拉曼一同反對尼腓。

李海告誡雷米爾要像山谷一樣穩固；**腓一** 2：10。惱怒尼腓且聽從拉曼；**腓一** 3：28。雷米爾人被算為拉曼人；**各** 1：13-14（阿 47：35）。

雷格登，西德尼

1830年代及1840年代初期，復興的教會的一位早期歸信者及領袖，曾在教會的總會會長團中擔任約瑟·

斯密的第一諮理（教約 35：58：50，57；63：55-56；76：11-12，19-23；90：6；93：44；100：9-11；124：126），後來叛離，於 1844 年 9 月被開除教籍。

預立 見預派

預言 亦見女先知；先見；先知；啟示

預言是由神聖的靈感話語或寫作組成，那是人經由聖靈的啟示而得到的。對耶穌的見證乃是預言之靈（啟 19：10）。預言可能有關過去、現在，或未來。預言的人講出或寫下神要他知道的事，好使他自己或別人受益。個人可為自己的生活得到啟示或預言。

唯願主的百姓都受感說話；**民** 11：29。你們的兒女要說預言；**珥** 2：28（徒 2：17-18）。祂將奧祕指示祂的僕人——眾先知；**摩** 3：7。

經上所有的預言沒有可隨私意解說的；**彼後** 1：20。

尼腓人有許多啟示，也有預言之靈；**各** 4：6，13。阿爾瑪和艾繆萊克憑預言之靈知道齊愛治樂心中的意念；**阿** 12：7。說主不再藉預言做事工的有禍了；**腓三** 29：6。要查考以賽亞的預言；**摩爾門** 8：23。

預言都必應驗；**教約** 1：37-38。

人必須藉著預言，蒙神召喚；**信** 1：5。

預派 亦見前生

神在前生按立祂勇敢的屬靈子女，來今生完成特定的使命。

神立定萬民的疆界；**申** 32：8。我未將你造在腹中，我已派你作先知；**耶** 1：5。

神預先定準人的年限；**徒** 17：26。因為他預先所知道的人，就預先定下；**羅** 8：28-30。神從創立世界以前，就在基督裡揀選了我們；**弗** 1：3-4。耶穌基督被預派為救贖主；**彼前** 1：19-20（啟 13：8）。

他們從世界奠基時就已蒙召喚和預備了；**阿** 13：1-9。

我看出那些尊貴而偉大者於太初時就被揀選；**教約** 138：55-56。

我的愛子從太初就被揀選；**摩西** 4：2。亞伯拉罕在出生之前就已被揀選；**罕** 3：23。

像貌 見面色，面貌，面容

嘉德蘭聖殿，俄亥俄州（美國）

教會在現代建造的第一座聖殿。聖徒遵照主的命令，在嘉德蘭建造該聖殿（教約 94：3-9），目的之一是提供一個地方讓配稱的教會成員可以獲得靈性的力量、權柄和啟發（教約 109-110）。該聖殿於 1836 年 3 月 27 日奉獻；奉獻祈禱文則藉啟示賜給先知約瑟．斯密（教約 109）。主在該聖殿中，給予許多重要的啟示，並復興了必要的聖職權鑰（教約 110；137）。該聖殿不像今日的聖殿這樣，用來執行全部的聖殿教儀。

夢 亦見啟示

神向地上的男人和女人顯示祂的旨意的一種方式。然而，並非所有的夢都是啟示。受靈感召的夢是信心的果實。

他夢見一個梯子通到天上；**創** 28：12。約瑟做了一夢；**創** 37：5。

主必在夢中與他說話；**民** 12：6。尼布甲尼撒做了夢；**但** 2：1-3。老年人要做異夢；**珥** 2：28（徒 2：17）。

主的使者在夢中向他顯現；**太** 1：20（太 2：19）。

李海寫了許多在夢境中看見的事；**腓一** 1：16。李海做了一個夢；**腓一** 8。

寡婦 亦見福利，福祉

丈夫去世而未再嫁的女人。

孤兒寡婦，都可以來，吃得飽足；**申** 14：29。

窮寡婦把她一切養生的都投上了；**可** 12：41-44。看顧在患難中的孤兒寡婦；**雅** 1：27。

主必速速作見證，指控欺壓寡婦的；**腓三** 24：5（亞 7：10）。

寡婦和孤兒應該得到供養；**教約** 83：6（教約 136：8）。

對立 見逆境

幔子

這個詞在經文中的意思有（1）隔開聖殿或會幕各區的幔子，（2）象徵神與人之間的阻隔，（3）人用以蓋住頭或臉的薄紗，（4）神所賜用以阻隔人對前生記憶的遺忘。

幔子要將聖所和至聖所隔開；**出** 26：33。

基督被釘死在十字架時，聖殿裡的幔子裂為兩半；**太** 27：51（可 15：38；路 23：45）。我們如今彷彿對著鏡子觀看，模糊不清，到那時就要面對面了；**林前** 13：12。

不信的黑幔正從他心上除去；**阿** 19：6。不能不讓雅列的哥哥在幔子裡面看；**以** 3：19（以 12：19）。

那幔子必裂開，你們必看見我；**教約** 67：10（教約 38：8）。那遮蓋我聖殿的幔子將被拿走；**教約** 101：23。幔子從我們腦海中取走；**教約** 110：1。

黑暗之幔要覆蓋大地；**摩西** 7：61。

榮耀 亦見光，基督的光；真理；榮耀的等級

經文中，榮耀通常是指神的光和真理。亦可指讚美或榮譽，或永生的某種景況，或神的榮耀。

聖哉，萬軍之主，祂的榮光充滿全地；**賽** 6：3（腓二 16：3）。

我們就變成主的形狀，榮上加榮；**林後** 3：18。

祂會高舉我，使我與祂同住在榮耀中；**阿** 36：28。

復活時所獲得的榮耀將因正義的程度而有所不同；**教約** 76：50-119。神的榮耀是智能；**教約** 93：36。

神的榮耀是促成人的不死和永生；**摩西** 1：39。我看見兩位人物，其光輝和榮耀無法形容；**約史** 1：17。

榮耀的等級 亦見中榮，中榮榮耀；低榮，低榮榮耀；高榮，高榮榮耀

天上不同的國度。在最後審判時，除了那些沉淪之子外，每一個人都會繼承一處永恆的居所。

耶穌說，在我父的家裡，有許多住處；**約** 14：2（以 12：32）。日有日的榮光，月有月的榮光，星有星的榮光；**林前** 15：40-41。保羅被提到第三層天上去；**林後** 12：2。

有一處地方沒有榮耀卻有永久的

懲罰；**教約** 76：30-38，43-45。有三種等級的榮耀；**教約** 76：50-113；88：20-32。

歌利亞 亦見大衛

舊約中的一位非利士巨人，他向以色列軍罵陣，大衛接受了他的挑戰，並靠著主的幫助殺了他（撒上 17）。

歌革 亦見耶穌基督第二次來臨；瑪各

瑪各的王。以西結預言，歌革在主第二次來臨時會侵略以色列（結 38-39）。另一場叫作歌革和瑪各的戰役將會在千禧年結束時發生（啟 20：7-9；教約 88：111-116）。

歌唱，歌頌 亦見音樂；聖詩

用歌唱和詩歌崇拜讚美神。

向主歌唱；**代上** 16：23-36（詩 96）。要歌頌祂，稱讚祂；**詩** 30：4。當向主歡呼；**詩** 100：1。

他們唱了詩，就出來往橄欖山去；**太** 26：30。

聖靈帶領他們唱詩；**乃** 6：9。

義人的歌唱就是對我的祈禱；**教約** 25：12。如果你們快樂，就用歌唱來讚美主；**教約** 136：28。

歌羅西書 亦見保羅；保羅的書信

新約中的一部書，原是使徒保羅在歌羅西教會的傳道人以巴弗訪問他後，寫給歌羅西人的一封信（西 1：7-8）。以巴弗告訴保羅，歌羅西人正陷入嚴重的錯誤中，自認為優於其他人，因為他們小心遵守某些外在教儀（西 2：16），否定某些肉體的需求，並敬拜天使（西 2：18）。這些行為使歌羅西人認為他們會被聖化。他們也自認比其他教會的成員更了解宇宙的奧祕。此書信中，保羅教導他們贖罪唯自基督而來，我們必須明智且要事奉祂，藉此糾正他們。

第 1 章是保羅向歌羅西人的問候。第 2-3 章教義方面的，包含有關基督是救贖主，錯誤崇拜的危險，及復活的重要等聲明。第 4 章教導聖徒要在所有的事上明智。

瑪土撒拉 亦見以諾

舊約中以諾之子，活到 969 歲（創 5：21-27；路 3：37；摩西 8：7）。以諾城被接到天上時，他留在地上，是一位正義的先知。他留在地上，使挪亞得以從他的後代出生到世上（摩西 8：3-4）。

瑪各 亦見耶穌基督第二次來臨；歌革

聖經中黑海附近的一個地方及其人民。他們的國王歌革，將在耶穌基督第二次來臨前的最後大戰中，率領瑪各的軍隊（結 38：2；39：6）。經文中也談到歌革和瑪各的另一次大戰，是在千禧年結束時，神的力量與邪惡力量的大戰（啟 20：7-9；教約 88：111-116）。

瑪拉基

舊約中的先知，大約在主前 430 年寫作和預言。

瑪拉基書：瑪拉基書或瑪拉基的預言是舊約的最後一部書，其中似乎談到四個主題：（1）以色列的罪——瑪 1：6～2：17；3：8-9；（2）由於不服從而臨到以色列的審判——瑪 1：

14；2：2-3，12；3：5；（3）服從所帶來的應許——瑪 3：10-12，16-18；4：2-3；（4）關於以色列的預言——瑪 3：1-5；4：1，5-6（教約 2；128：17；約史 1：37-39）。

瑪拉基所寫的預言中提到施洗約翰（瑪 3：1；太 11：10）、什一奉獻的律法（瑪 3：7-12）、主的第二次來臨（瑪 4：5）、以來加回來（瑪 4：5-6；教約 2；128：17；約史 1：37-39）。救主向尼腓人引用了瑪拉基書第 3、4 兩章全章（腓三 24-25）。

瑪門　亦見金錢

阿拉姆語的意思是「財富」（太 6：24；路 16：9；教約 82：22）。

瑪拿西　亦見以色列；以法蓮；約瑟，雅各之子

舊約中，亞西納和被賣到埃及的約瑟的長子（創 41：50-51），他和弟弟以法蓮是雅各（以色列）的孫子，但由雅各收養和祝福，好像他自己兒子一樣（創 48：1-20）。

瑪拿西支派：瑪拿西的後代也算在以色列支派中（民 1：34-35；書 13：29-31）。摩西給約瑟支派的祝福記載於申命記 33：13-17，這祝福同樣也給以法蓮和瑪拿西。瑪拿西支派所得的地有一部分是在約旦河西岸，鄰近以法蓮的地。他們還有一塊屬地，位於約旦河東岸，是巴珊和基列的肥沃草地。在末世，瑪拿西支派將協助以法蓮支派聚集分散的以色列（申 33：13-17）。摩爾門經中的先知李海就是瑪拿西的後代（阿 10：3）。

睡覺

一個人停止活動也沒有知覺的休息狀態。主勸告聖徒不要有過長的睡眠（教約 88：124）。睡覺也可象徵靈性的死亡（林前 11：30；腓二 1：13）或肉體的死亡（摩爾門 9：13）。

福利，福祉　亦見服務，服事，事奉；禁食；窮人；賙濟；獻祭

照顧人屬靈及屬世需要的方式和過程。

要向你地上困苦窮乏的弟兄鬆開手；**申** 15：11。賙濟貧窮的，不致缺乏；**箴** 28：27。我所揀選的禁食，不是要把你的餅分給飢餓的人，將窮人接到你家中嗎；**賽** 58：6-7。

我餓了，你們給我吃，我作客旅，你們留我住，這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了；**太** 25：35-40。

把財物分給有需要的人；**摩賽** 4：16-26。他們按照各人的需要和需求，在屬靈與屬世上彼此分享；**摩賽** 18：29。他們受命令要為那些不認識神的人的福祉，一同禁食祈禱；**阿** 6：6。要為自己的福祉和周圍的人的福祉祈禱；**阿** 34：27-28。他們凡物公用；**腓四** 1：3。

要顧念窮人；**教約** 42：30-31。探訪窮人和困苦的人；**教約** 44：6。凡事都要記得貧窮和困苦的人；**教約** 52：40。富有的人有禍了，你們不將財物分給窮人；窮人有禍了，你們不滿足，既貪婪，又不肯工作；**教約** 56：16-17。

錫安之中沒有窮人；**摩西** 7：18。

福音　亦見基督的教義；救贖計畫；福音期

神的救恩計畫，因耶穌基督的贖罪而成為可能。福音包括人類再回到神面前所須的永恆真理或律法、聖約及教儀。19世紀時，神藉著先知約瑟·斯密，將完整的福音復興到世上。

你們往普天下去，傳福音；**可** 16：15。

羔羊福音中明白而寶貴的部分已被隱瞞了；**腓一** 13：32。這是我的福音；**腓三** 27：13-21（教約 39：6）。

摩爾門經包含圓滿的福音；**教約** 20：8-9（教約 42：12）。這就是福音；**教約** 76：40-43。麥基洗德聖職主理福音；**教約** 84：19。每個人將以他自己的方言聽到圓滿的福音；**教約** 90：11。子向死者之靈傳講福音；**教約** 138：18-21，28-37。

福音從太初就開始傳播；**摩西** 5：58。說明福音的首要原則和教儀；**信** 1：4。

福音的首要原則 見信心；洗禮，施洗；悔改；聖靈

福音的復興 亦見叛教；斯密，小約瑟；福音；福音期

神再度在世人中建立祂福音的真理和教儀。基督的使徒在世上傳教後就發生了大叛教，以致耶穌基督的福音從地上消失。因為有叛教，就需要有福音的復興。神藉著給予世人異象、天使施助、和啟示而復興福音。復興始於先知約瑟．斯密（約史 1；教約 128：20-21），並藉著主的活著的先知的事工，一直延續至今。

主的殿必建立在山巔；**賽** 2：2（彌 4：2；腓二 12：2）。神要行奇妙又奇妙的事；**賽** 29：14（腓二 25：17-18；教約 4：1）。神必另立一國，永不敗壞；**但** 2：44。

以利亞要來復興萬事；**太** 17：11（可 9：12；教約 77：14）。萬物復興的時候將至；**徒** 3：21（教約 27：6）。在圓滿時代的福音期，神將使一切同歸於一；**弗** 1：10。我看見另有一位天使，有永久的福音要傳；**啓** 14：6。

圓滿的福音必傳給外邦人；**腓一** 15：13-18。猶太人將回到真實的教會；**腓二** 9：2。在後期時代，真理必臨；**腓三** 16：7。

我將亞倫聖職授予你們；**教約** 13（約史 1：69）。我已交托末世時代國度的權鑰；**教約** 27：6，13-14（教約 128：19-21）。聚集以色列各支派並復興萬物；**教約** 77：9。這福音期的權鑰已交托；**教約** 110：16（教約 65：2）。聖職在圓滿時代的福音期給你們；**教約** 112：30。

我看見兩位人物；**約史** 1：17。我要藉以來加的手，向你們顯示聖職；**約史** 1：38（瑪 4：5-6）。

福音書 亦見約翰，西庇太之子；馬太；馬可；路加

新約的前四部書中所包含的有關耶穌塵世的一生和祂傳道事蹟的紀錄或見證，由馬太、馬可、路加和約翰所寫，是基督生平的書面證據。摩爾門經尼腓三書在許多方面和新約的四福音書類似。

新約各書原本是用希臘文所寫，希臘文的福音是「好消息」的意思，這好消息就是，耶穌基督作成了贖罪，會救贖全人類脫離死亡，並按每個人的行為報償每個人（約 3：16；

羅 5：10-11；腓二 9：26；阿 34：9；教約 76：69）。

亦見附錄中的福音書的一致性。

福音期 亦見聖職；聖職權鑰；福音；福音的復興

福音期是指一段時期，在這段時期內地上至少有一位為主所授權的僕人，持有神聖聖職的權鑰。

亞當、以諾、挪亞、亞伯拉罕、摩西、耶穌基督、約瑟．斯密，以及其他的人各開始了一個新的福音期。主組織一個福音期時，福音就重新顯示給世人，使該福音期的人不必仰賴過去的福音期來獲取救恩計畫的知識。由約瑟．斯密開始的福音期，被稱為「圓滿時代的福音期」。

天上的神另立一國；**但** 2：44（教約 65）。

在末後的日子，我要將我的靈澆灌凡有血氣的；**徒** 2：17（珥 2：28）。天必留基督，等到萬物復興的時候；**徒** 3：21。在圓滿時代的福音期，神將使萬事在基督裡面同歸於一；**弗** 1：10。

我必在他們當中建立我的教會；**腓三** 21：22。

主已交付祂國度的權鑰和最後的福音期；**教約** 27：13。這福音期的權鑰已交托到你們手中；**教約** 110：12-16。過去各福音期的一切權鑰，都已在這圓滿時代的福音期復興；**教約** 128：18-21。

稱義 亦見聖化；贖罪

罪得到寬恕，不受懲罰，並被宣告無罪。人可以靠著對救主的信心，藉救主的恩典而稱義。此信心表現於悔改及對福音律法和教儀的服從。耶穌基督的贖罪使人類得以悔改而稱義，或者說，被寬恕而免於本來應該接受的懲罰。

以色列都必因主得稱為義；**賽** 45：25。

不是聽律法的為義，乃是行律法的稱義；**羅** 2：13。人靠著基督的血稱義；**羅** 5：1-2，9。你們奉主耶穌的名稱義了；**林前** 6：11。我們因祂的恩典得稱為義，成為後嗣；**多** 3：7。我們的祖宗亞伯拉罕，豈不是因行為稱義嗎；**雅** 2：21。人稱義是因著行為，不是單因著信；**雅** 2：14-26。

按照律法，凡屬血氣的沒有一個能夠稱義；**腓二** 2：5。我的義僕要使許多人稱義，並且祂要擔當他們的罪孽；**摩賽** 14：11（賽 53：11）。你們捫心自問，你們的衣服已經藉著基督洗淨了嗎；**阿** 5：27。

靠耶穌基督的恩典而稱義，是真實的；**教約** 20：30-31（教約 88：39）。

你們藉著靈稱義；**摩西** 6：60。

管家，管家職務 亦見召喚

為他人照管財產或事務的人。管家所照管的事務就稱為管家職務。世上所有的事物都是屬於主的；我們是祂的管家。我們要向主負責，但可以向神所授權的代表報告管家職務。我們從主或祂授權的僕人接受召喚時，其管家職務可能包括屬靈和屬世的事務（教約 29：34）。

你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理；**太** 25：14-23。多給誰，就向誰多取；**路** 12：48（教約 82：3）。耶穌教導不義的管家的比喻；**路** 16：1-8。

凡被斷定是忠信的管家，將分享

他主人的快樂；**教約** 51：19。每個人要交出他的管家職務報告；**教約** 72：3-5。忠信而明智的管家，必繼承一切；**教約** 78：22。主必使每個人負起責任，作負責屬世祝福的管家；**教約** 104：11-17（教約 42：32）。要勤奮，好使你們成為明智的管家；**教約** 136：27。

管教 見懲戒

膏抹 亦見油；施助病人

在古代，主的先知用油膏抹要執行特別職責的人，如亞倫、祭司，或將統治以色列的王。今天在教會中，膏抹是將少量聖化過的油滴在人頭上，作為特別祝福的一部分。只能在麥基洗德聖職的權柄和能力下執行。膏抹後，由持有同樣聖職權柄的人印證這膏抹，並給受膏抹的人特別的祝福。

膏抹他們，將他們分別為聖，他們好事奉我；**出** 28：41（利 8：6-12，30）。膏他作我民以色列的君；**撒上** 9：16；10：1。

長老要為病人膏抹並祝福；**雅** 5：14-15（教約 42：44）。

蒙神召喚 見召喚

裴坦，大衛

後期福音期所揀選的首批十二使徒定額組的成員。大衛．裴坦於 1838 年密蘇里克魯河之役中遇害，是復興的教會中第一位殉道者。

蒙召安排好他的生意去傳教；**教約** 114：1。被接到主那裡；**教約** 124：19，130。

裴垂治，愛德華

教會在近代復興後的一位早期成員及領袖，愛德華．裴垂治是教會的第一位主教（教約 36；41：9-11；42：10；51：1-18；115；124：19）。

認罪 見承認

誓約 亦見聖約；聖職的誓約和聖約

在經文中通常是用來指神聖的聖約或應許，然而邪惡的人，包括撒但和他的使者，也會立下誓約來達成邪惡的目的。在舊約時代，立誓是許可的；然而，耶穌基督教導人民不應奉神或祂的創造物的名起誓（太 5：33-37）。

我必堅定我向亞伯拉罕所起的誓；**創** 26：3。人若起誓要約束自己，就不可食言；**民** 30：2。他們起誓，遵行神的律法；**尼** 10：29。

所起的誓總要向主謹守；**太** 5：33（傳 5：4-5；腓三 12：33）。神以誓約起誓說忠信者必得救；**來** 6：13-18。

卓倫發了誓，我們的恐懼就消除了；**腓一** 4：37。艾蒙人曾立約，不再流任何人的血；**阿** 53：11。邪惡的尼腓人和撒但立下祕密誓言和盟約；**曼** 6：21-30。

世人透過聖職的誓約和聖約獲得永生；**教約** 84：33-42。一切誓約、合約、合同、義務、誓言，若無應許的神聖之靈印證，在人死後就終止了；**教約** 132：7。

誘惑 見試探

語文，語言

寫或說出的字句，以某種模式

組合，來傳達訊息、思想和觀念。我們使用語言的方式，顯示出我們對神和對人的感覺。耶穌基督第二次來臨時，主將給全人類純正的語言（番 3：8-9）。

天下人的口音、言語都是一樣；**創** 11：1。主變亂天下人的言語；**創** 11：4-9。

各人聽見門徒用眾人的鄉談說話；**徒** 2：1-6。

主用世人的語言對他們講話；**腓二** 31：3（教約 1：24）。便雅憫王教他兒子學習祖先的語文，好使他們成為聰明的人；**摩賽** 1：2-5。

說的話既溫柔又啟發人的人，若服從我的教儀，就是屬神的；**教約** 52：16。熟悉各種語文、方言和民族；**教約** 90：15。

亞當及其子女有純正而沒有玷污的語文；**摩西** 6：5-6，46。神賜給以諾強大的言語力量；**摩西** 7：13。

誡命書　亦見啟示；教義和聖約

1833 年，先知約瑟．斯密所接受的許多啟示，準備以管理基督教會之誡命書（A Book of Commandments for the Government of the Church of Christ）為名發行。主繼續與祂的僕人們交通，兩年後，一部擴增的啟示集出版了，就是教義和聖約。

教約的第一篇是主給祂誡命書的序言；**教約** 1：6。主向最聰明的人挑戰，要他複製祂誡命書中最小的一條啟示；**教約** 67：4-9。指定出版啟示的管家；**教約** 70：1-5。

說方言的恩賜　亦見舌頭；屬靈的恩賜

聖靈的一種恩賜，讓受感召的人能用不熟悉的語言說話、或理解，或翻譯不熟悉的語言。我們相信說方言的恩賜（信 1：7）。

他們就都被聖靈充滿，說起別國的話來；**徒** 2：4。那說方言的，原不是對人說的，乃是對神說的；**林前** 14：1-5，27-28。說方言是為不信的人作證據；**林前** 14：22-28。

隨之而來的就是火與聖靈的洗禮，然後你們能說天使的語言；**腓二** 31：13-14。亞瑪力勸告所有的人要相信說方言的恩賜；**奧** 1：25。

有些人得到的是說方言，別的人得到的是翻譯方言；**教約** 46：24-25（林前 12：10；乃 10：8，15-16）。讓說方言的恩賜傾注出來；**教約** 109：36。

說謊　亦見邪惡的言談；欺騙；誠實

為了欺騙的目的而作的任何虛假或不實的溝通。

你們不可偷盜、不可欺騙、也不可彼此說謊；**利** 19：11。說謊是我所恨惡所憎嫌的；**詩** 119：163。說謊言的嘴為主所憎惡；**箴** 12：22。我的百姓是不行虛假的子民；**賽** 63：8。

魔鬼本來是說謊的，也是說謊之人的父；**約** 8：44（腓二 2：18；以 8：25；摩西 4：4）。你不是欺哄人，是欺哄神了；**徒** 5：4（阿 12：3）。人若說「我愛神」，卻恨他的弟兄，就是說謊的；**約一** 4：20。一切說謊的，在第二次的死亡中都有份；**啓** 21：8（教約 63：17）。

說謊的人有禍了，因為他必被推下地獄；**腓二** 9：34。許多人會教導虛假的教義，說：撒個小謊，這沒有什麼害處；**腓二** 28：8-9（教約 10：

25）。你們以為自己能向主撒謊嗎；**阿** 5：17。您是真理之神，不可能說謊；**以** 3：12（民 23：19；撒上 15：29；多 1：2；來 6：18；挪 1：6）。

說謊而不悔改者必被逐出；**教約** 42：21。說謊的人繼承低榮榮耀；**教約** 76：81，103-106。

我們信要誠實；**信** 1：13。

輕率　亦見邪惡的言談

輕視神聖的事物（教約 84：54）。

聖徒不應有無益的思想和過度的嬉笑；**教約** 88：69。停止你們一切驕傲和輕率；**教約** 88：121。

輕視　見恨

銅頁片　亦見頁片

一部從太初到主前 600 年的猶太人的紀錄，內含許多先知的寫作（腓一 5：10-16）。這部紀錄由耶路撒冷的一位猶太長老拉班保管。李海和他的家人在曠野時，派他的兒子回耶路撒冷取這紀錄（腓一 3-4）。（進一步資料見摩爾門經中的「摩爾門經簡介」）。

銅蛇　亦見耶穌基督；摩西

神命令摩西造的一條銅蛇，用來醫治在曠野中被火蛇（毒蛇）所咬的以色列人（民 21：8-9）。這銅蛇被掛在一根杆子上，「讓所有願意仰望的人可以活命」（阿 33：19-22）。主說明在曠野中舉蛇一事象徵祂自己將被高舉在十字架上（約 3：14-15）。後期啟示證實了火蛇及人如何被醫治的記事（腓一 17：41；腓二 25：20；曼 8：14-15）。

齊愛治樂

摩爾門經中，艾蒙乃哈城的一位律師。阿爾瑪和艾繆萊克藉著聖靈知道齊愛治樂說謊，後來，他歸信基督的福音（阿 11：21-46；15：1-12）。

墳墓　亦見復活

埋葬塵世身體的地方。由於贖罪，每個人都將從墳墓裡復活。

耶穌復活以後，墳墓開了，已睡聖徒的身體多有起來的；**太** 27：52-53（腓三 23：9-13）。死啊！你得勝的權勢在哪裡；**林前** 15：55。

墳墓必交出死者；**腓二** 9：11-13。

那些睡在墳墓中的要出來；**教約** 88：97-98。洗禮池象徵墳墓；**教約** 128：12-13。

審判　亦見定罪；耶穌基督——審判；最後的審判

按照福音原則來評值某人的行為；決定；辨別善惡。

摩西坐著審判百姓；**出** 18：13。只要按著公義審判你的鄰舍；**利** 19：15。

你們不要論斷人，免得你們被論斷；**太** 7：1（約譯，太 7：1-2；路 6：37；腓三 14：1）。凡在律法以下犯了罪的，也必按律法受審判；**羅** 2：12。聖徒要審判世界；**林前** 6：2-3。

永恆之神的兒子受世人審判；**腓一** 11：32。羔羊的十二使徒將要審判以色列十二支派；**腓一** 12：9（教約 29：12）。死亡、地獄、魔鬼和所有被捉住的人，都必受審判；**腓二** 28：23（腓一 15：33）。如果你們論斷那向你們哀求財物的人，那麼你們因不

給人財物而遭受譴責，豈不更公平嗎；**摩賽** 4：22。世人將按自己的行為受審判；**阿** 41：3。正義審判，必再有正義的審判回復到你；**阿** 41：14。這人民將按那將寫的簿冊受審判；**腓** 三 27：23-26（啟 20：12）。這人民的遺裔將來要接受耶穌在這地揀選的十二人的審判；**摩爾門** 3：18-20。摩爾門說明判斷善惡的方法；**乃** 7：14-18。

要信賴那位引導人判斷公正的靈；**教約** 11：12。你們心裡應當說——願神在你我之間判斷；**教約** 64：11。主的教會將審判各國；**教約** 64：37-38。子曾探望監獄中的諸靈，要叫他們的肉體按著人受審判；**教約** 76：73（彼前 4：6）。主教要成為公眾法官；**教約** 107：72-74。主會按全人類的行為，按他們心中的渴望，審判他們；**教約** 137：9。

寬恕 亦見承認；悔改；罪的赦免；贖罪

經文中寬恕一詞通常有兩個意思：（1）神寬恕一個人時，就取消或擱置那人因犯罪所需受的懲罰。經由基督的贖罪，除了那些犯了謀殺罪或犯了不得赦免之褻瀆聖靈的罪之人外，每一個人的罪都可經由悔改而獲得寬恕。（2）世人彼此寬恕時，就會以基督般的愛彼此相待，並對那曾冒犯他們的人沒有不好的感覺（太 5：43-45；6：12-15；路 17：3-4；腓一 7：19-21）。

主恆久忍耐，並有豐盛的慈愛，赦免罪孽和過犯；**民** 14：18。你們的罪雖像硃紅，必變成雪白；**賽** 1：18。

免我們的債，如同我們免了人的債；**太** 6：12（路 11：4；腓三 13：11）。人子有赦罪的權柄；**太** 9：6（太 18：35；可 2：10；路 5：20-24）。我弟兄得罪我，我當饒恕他幾次呢；**太** 18：21-22（教約 98：40）。凡褻瀆聖靈的，永不得赦免；**可** 3：29（阿 39：6）。若是你的弟兄得罪你，他若悔改，就饒恕他；**路** 17：3。父阿！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得；**路** 23：34。

要祈求寬恕；**腓一** 7：21。用基督的贖罪之血使我們的罪得赦免；**摩賽** 4：2。假如他在你我面前認罪，悔改，你就要寬恕他；**摩賽** 26：29-31。

凡悔改並遵行誡命的，必蒙寬恕；**教約** 1：32。揮動你的鐮刀，你的罪赦了；**教約** 31：5（教約 84：61）。凡悔改自己的罪的，就被寬恕，我，主，不再記住那些罪；**教約** 58：42。我寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人；**教約** 64：10。因為你們寬恕彼此的過錯，我，主，也同樣寬恕你們；**教約** 82：1。我所愛的我也責備，好使他們的罪得以赦免；**教約** 95：1。

我已經赦免你的違誡；**摩西** 6：53。

徵兆 亦見奇蹟；真實教會的特徵；徵兆，時候來到的

一種經驗或事件，世人明白是某事的跡象或證明。徵兆通常是由神而來的奇妙顯現。在某些情況下，撒但也能顯示徵兆。聖徒應當尋求聖靈的恩賜，而不應尋求徵兆以滿足好奇心或用來維持信心；相反地，主對那些相信的人，會在適當時機顯示徵兆（教約 58：64）。

主自己要給你們一個兆頭；**賽** 7：14（腓二 17：14）。神在天上地下施行神蹟奇事；**但** 6：27。

一個邪惡淫亂的世代求看神蹟；**太** 12：39（太 16：4；路 11：29）。信的人必有神蹟隨著他們；**可** 16：17（摩爾門 9：24；以 4：18；教約 84：65）。

歇雷要求一個神蹟；**各** 7：13-20。柯力何要求一個神蹟；**阿** 30：48-60。顯個天上的徵兆給我們看，我們就會相信；**阿** 32：17。大部分人仍然相信了那些徵兆和奇事；**腓**三 1：22。人民忘記徵兆和奇事；**腓**三 2：1。你們一直要到信心受到考驗後，才能獲得見證；**以** 12：6。

若沒有我的命令，不可要求奇蹟；**教約** 24：13。信心不是憑神蹟而來，而是神蹟隨著相信的人；**教約** 63：7-11。

在那些日子，假基督、假先知將要起來，顯大神蹟、大奇事；**約太** 1：22。

徵兆，耶穌基督誕生和死亡的

亦見耶穌基督

伴隨耶穌基督誕生和死亡的事件。

誕生：必有童女懷孕生子；**賽** 7：14。將來必有一位從伯利恆出來，在以色列中為我作掌權的；**彌** 5：2。

拉曼人撒母耳預言，將有一個白天、一個夜晚、再一個白天充滿亮光，一顆新星，和其他徵兆；**曼** 14：2-6。徵兆應驗了；**腓**三 1：15-21。

死亡：拉曼人撒母耳預言會有黑暗、雷鳴、閃電，大地必搖撼、震動；**曼** 14：20-27。徵兆應驗了；**腓**三 8：5-23。

徵兆，時候來到的

亦見末世，後期；耶穌基督第二次來臨；徵兆

神給人的經驗或事件，使人知道祂事工中的一些重要的事情，已經發生或即將要發生。在後期，有許多關於救主第二次來臨的徵兆都已預言過了，這些信號讓忠信的人辨認神的計畫，得到警告，並且準備。

主殿的山必堅立，超乎諸山；**賽** 2：2-3。主必豎立大旗，招遠方的以色列民；**賽** 5：26（腓二 15：26-30）。日頭一出就變黑暗，月亮也不放光；**賽** 13：10（珥 3：15；教約 29：14）。人將違反律法，破壞永約；**賽** 24：5。尼腓人的聲音必出於塵埃；**賽** 29：4（腓二 27）。以色列必藉大能聚集；**賽** 49：22-23（腓一 21：22-23；腓三 20-21）。天上的神必另立一國，永不敗壞；**但** 2：44（教約 65：2）。耶穌基督第二次來臨前必有戰爭、異夢、異象；**珥** 2。我必聚集萬國與耶路撒冷爭戰；**亞** 14：2（結 38-39）。那日臨近，勢如燒著的火爐；**瑪** 4：1（腓三 25：1；教約 133：64；約史 1：37）。

耶穌基督第二次來臨前必有大災難；**太** 24（約太 1）。保羅談到叛教及末世必有危險的日子來到；**提後** 3-4。在耶路撒冷會有兩位先知被殺害而後復活；**啓** 11（教約 77：15）。在末世，福音會在天使的施助下復興；**啓** 14：6-7（教約 13；27；110：11-16；128：8-24）。巴比倫會被建立而後傾倒；**啓** 17-18。

以色列必藉大能聚集；**腓**一 21：13-26（賽 49：13-26；腓三 20-21）。一個徵兆，使你們知道那時候；**腓**三 21：1。摩爾門經將來必藉神的大能問世；**摩爾門** 8。

拉曼人將如玫瑰盛開；**教約** 49：24-25。惡人將殺惡人；**教約** 63：32-35（啟 9）。戰爭將傾倒在各國上；**教約** 87：2。徵兆、元素的劇變和天使為主的來臨預備道路；**教約** 88：86-94。黑暗遮蓋大地；**教約** 112：23-24。主命令聖徒為第二次來臨作準備；**教約** 133。

德撒律　亦見雅列人

摩爾門經中的雅列文，意思是「蜜蜂」（以 2：3）。

慾念　亦見肉慾，好色

對某事有不當的強烈渴望。

你心中不要戀慕她的美色；**箴** 6：25。

凡看見婦女就動淫念的，就是犯姦淫了；**太** 5：28（腓三 12：28）。男人慾火攻心，彼此貪戀；**羅** 1：27。就隨從自己的情慾，增添好些師傅；**提後** 4：3-4。

拉班看見我們的財物，就起了貪念；**腓一** 3：25。不要再追求眼睛的欲望；**阿** 39：3-4，9。

看見婦女就動淫念的，必背棄信仰；**教約** 42：23。停止你們一切慾念；**教約** 88：121。

憐憫　亦見仁愛；愛，愛心；慈悲，慈愛

經文中，憐憫在字義上是指「一同忍受」，亦指對別人表示同情、可憐和慈愛。

主對祂的人民說，要憐憫；**亞** 7：8-10。

耶穌憐憫他們；**太** 9：36（太 20：34；可 1：41；路 7：13）。有一個撒馬利亞人對他動了慈心；**路** 10：33。你們要彼此體恤；**彼前** 3：8。

基督對人類兒女充滿憐憫；**摩賽** 15：9。我內心充滿對你們的憐憫；**腓三** 17：6。

約瑟．斯密祈求主的憐憫；**教約** 121：3-5。

憤怒　亦見恨；愛，愛心

憤怒是脾氣的表現。主警告祂的聖徒要控制憤怒（太 5：22）。父母或子女都不應虐待其他家人。經文中常以火的形像來比喻憤怒（腓二 15：25；教約 1：13）。

該隱就大大地發怒，變了臉色；**創** 4：5。主不輕易發怒，大有慈愛；**詩** 145：8。回答柔和，使怒消退；**箴** 15：1。暴怒的人挑啟爭端；忍怒的人止息紛爭；**箴** 15：18（箴 14：29）。我為我的名暫且忍怒；**賽** 48：9。我伸手招呼那時常惹我發怒的百姓；**賽** 65：2-3。

有人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打；**太** 5：39。你們作父親的，不要惹兒女的氣；**弗** 6：4。

你們因為我說了實話，就惱怒我；**摩賽** 13：4。我必在憤怒中降罰這人民；**阿** 8：29。

除了不承認神能主宰一切以外，祂的憤怒不會對任何人燃起；**教約** 59：21。我，主，對惡人發怒；**教約** 63：32。

摩西　亦見十誡；亞倫，摩西的哥哥；摩西五書；摩西律法；變形——基督的變形

舊約中的先知，帶領以色列人脫離埃及人的束縛，並按照神的啟示給

他們一套宗教、社會及飲食方面的律法。

摩西的事工延續到他塵世生命以後，約瑟．斯密教導，摩西和以來加一同在變形山，授予彼得、雅各、約翰聖職的權鑰（太 17：3-4；可 9：4-9；路 9：30；教約 63：21）。

摩西於 1836 年 4 月 3 日，在俄亥俄州的嘉德蘭聖殿，向約瑟．斯密和奧利佛．考德里顯現，並授予他們聚集以色列人的權鑰（教約 110：11）。

許多後期啟示談及摩西。摩爾門經中常常提到他，我們也可從教義和聖約中學到有關他的事工（教約 84：20-26），和他是從他的岳父葉忒羅接受聖職（教約 84：6）。

後期啟示也證實聖經所記載的有關他在以色列兒女中的事工，並再度肯定他是舊約前五部書的作者（腓一 5：11；摩西 1：40-41）。

他為法老的女兒所救；**出** 2：1-10。逃往米甸；**出** 2：11-22。主的使者在荊棘火焰中向他顯現；**出** 3：1-15。宣布將有許多災禍臨到埃及人；**出** 7-11。主定逾越節之禮；**出** 12：1-30。帶領以色列人過紅海；**出** 14：5-31。主降嗎哪於曠野；**出** 16。在何烈地擊打磐石，使水流出；**出** 17：1-7。亞倫和戶珥扶著摩西的手，如此，約書亞得以戰勝亞瑪力人；**出** 17：8-16。葉忒羅向他獻策；**出** 18：13-26。準備以色列人，好在西奈山迎見主；**出** 19。主向他啟示十誡；**出** 20：1-17。他和七十位長老見到神；**出** 24：9-11。他摔破法版，毀壞金牛；**出** 32：19-20。面對面與神交談；**出** 33：9-11。

在耶穌變了形像時顯現；太 17：1-13（可 9：2-13；路 9：28-36）。

我們要像摩西一樣堅強；**腓一** 4：2。主神所要興起的基督，就是像摩西一樣的先知；**腓一** 22：20-21（申 18：15；腓三 20：23）。

藉啟示帶領以色列；**教約** 8：3。處在尊貴諸靈中；**教約** 138：41。

面對面見到神；**摩西** 1：2，31。他和獨生子相像；**摩西** 1：6，13。記寫下他所接受到有關創造的啟示；**摩西** 2：1。

摩西書：無價珍珠中的一部書，包含約瑟．斯密對創世記前七章的靈感譯本。

第 1 章記錄摩西見到神的異象，而神向摩西顯示整個救恩計畫。第 2-5 章是創造及人類的墜落的記事。第 6-7 章包含以諾的異象和他在地上的事工。第 8 章包含挪亞的異象和大洪水。

摩西五書：見創世記；出埃及記；利未記；民數記；申命記

舊約的前五部書即稱為摩西五書，尼腓從拉班取得的銅頁片包含摩西的各書（腓一 5：11）。

尼腓從摩西各書中讀到許多事情；**腓一** 19：23。

摩西五書 *亦見出埃及記；民數記；申命記；利未記；創世記；摩西；舊約*

舊約前五部書的名稱——創世記、出埃及記、利未記、民數記、申命記。猶太人視這五書為法律或以色列的法律。此五書乃摩西所寫（腓一 5：10-11）。

摩西律法 *亦見亞倫聖職；律法；摩西；潔淨與不潔淨*

神透過摩西賜律法給以色列家

族，以取代他們無法遵守的較高級的律法（出 34；約譯，出 34：1-2；約譯，申 10：2〔附錄〕）。摩西律法包含許多原則、規定、儀式、典禮和象徵，以提醒人民他們的義務和責任。它包括了道德、倫理、宗教和外在的誡命和行為的律法——包括獻祭等（利 1-7）——其目的在提醒人民記起神及對神的職責（摩賽 13：30）。信心、悔改、在水中的洗禮和赦罪都是律法的一部分，十誡及其他許多高尚的倫理道德價值的誡命也是。許多有關儀式的律法都在耶穌基督死亡和復活時成全了，也終止了流血的獻祭（阿 34：13-14）。此律法在亞倫聖職之下執行，是帶領其信徒歸向基督的預備福音。

我要像原先那樣，給他們律法，不過那將是按照屬肉體的誡命的律法；**約譯**，**出** 34：1-2。

律法是我們訓蒙的師傅，引我們到基督那裡；**加** 3：19-24。

我們遵守摩西律法，堅定地期待基督；**腓二** 25：24-30。救恩不單由摩西律法而來；**摩賽** 12：27 ～ 13：32。摩西律法因我而成全；**腓三** 9：17。那賜給摩西的律法，已因我而終止；**腓三** 15：1-10。

由於以色列兒女的不服從，主從他們當中取走了摩西，也取走了神聖聖職，而留下屬肉體的誡命的律法；**教約** 84：23-27。

摩押　亦見羅得

舊約時代位於死海東面的地區。摩押人是羅得的後裔，與以色列人有血緣關係，他們的語言與希伯來語類似。摩押人常與以色列人爭戰（士 3：12-30；11：17；撒下 8：2；王下 3：6-27；代下 20：1-25；賽 15）。

摩爾門　亦見耶穌基督的教會；耶穌基督後期聖徒教會

摩爾門這個綽號是非教會成員所創，意指耶穌基督後期聖徒教會的成員。這名稱是來自古代先知摩爾門編纂的神聖經文，書名為摩爾門經。主給予祂教會成員的名稱是「聖徒」，教會的正確名稱為耶穌基督後期聖徒教會。

摩爾門，尼腓先知　亦見摩爾門經

摩爾門經中，一位尼腓先知、軍事將領及保管紀錄的人。摩爾門大約生於主後 311-385 年（摩爾門 1：2，6；6：5-6；8：2-3）。他從十五歲起，一生中大部分時間擔任軍事領袖（摩爾門 2：1-2；3：8-12；5：1；8：2-3）。阿摩龍指示摩爾門，要準備自己保管紀錄並記寫紀錄（摩爾門 1：2-5；2：17-18）。摩爾門記寫完他那時代的歷史後，就將尼腓大片節錄到摩爾門片上，之後，把這神聖紀錄交給他兒子摩羅乃。這些頁片就是約瑟．斯密用來翻譯摩爾門經的部分紀錄。

摩爾門語：摩爾門經中的一部小書。摩爾門，所有紀錄的編輯者，把此一小部分安插在奧姆乃書中亞瑪力的結語及摩賽亞書的緒言之間。（見摩爾門經前面的「摩爾門經簡介」）

摩爾門書：摩爾門經這本經文中的一部書，第 1-2 章談到尼腓人的先知阿摩龍指示摩爾門何時何地去取得頁片。還有，大戰開始；由於人民的邪惡，那三位尼腓門徒被取走。第 3-4 章談到摩爾門呼籲人民悔改，但他們

都麻木了，而且在以色列中，從未有過如此大的邪惡。第 5-6 章記錄尼腓人和拉曼人最後的戰爭；摩爾門和大部分的尼腓民族都戰死。第 7 章是摩爾門臨死前，呼籲當時和後來的人民和遺裔悔改。第 8-9 章中記錄，最後只有摩爾門之子摩羅乃存活。他記錄了最後的死亡與屠殺的景象，包括尼腓人民的結局，並寫了一篇信息給未來的世代及此紀錄的讀者。

摩爾門經 亦見以法蓮——以法蓮或約瑟的杖；金頁片；頁片；斯密，小約瑟；經文；聖典；摩爾門，尼腓先知；摩爾門經的證人

耶穌基督後期聖徒教會接受的四部經文之一。是由一位名叫摩爾門的古代先知節錄自古代美洲人民的紀錄。其目的是見證耶穌是基督。關於這本紀錄，那位藉著神的恩賜和能力翻譯本書的先知約瑟．斯密說：「我告訴過弟兄們，摩爾門經是全世界最正確的一本書，也是我們宗教的拱心石，人若遵循其中的教訓，要比遵循任何其他的書更能接近神」（見摩爾門經前面的緒言）。

摩爾門經是一部有關三個從舊世界遷徙到美洲大陸之人民的宗教紀錄。這些人民由先知帶領，先知們將其宗教和世俗歷史記載在金屬片上。摩爾門經記載了耶穌基督在復活後，訪問美洲人民的情形。基督此次訪問之後，帶來了二百年的和平紀元。

最後一位尼腓先知及歷史學家摩羅乃，約於主後 421 年，將這些人民的紀錄的節錄密封並藏起來。1823 年，復活的摩羅乃訪問約瑟．斯密，後來又將這些古代的神聖紀錄交給他翻譯並公諸於世，作為耶穌基督的另一部約書。

約瑟是多結果子的樹枝，他的枝條探出牆外；**創** 49：22-26。真理從地而生；**詩** 85：11（摩爾門 8：16；摩西 7：62）。主必向各國豎立大旗，對他們發嘶聲；**賽** 5：26。必有一聲音出於地下；**賽** 29：4（腓二 26：14-17）。所有的默示，看如封住的書卷；**賽** 29：11（賽 29：9-18；腓二 27：6-26）。約瑟的杖和猶大的杖要在主手中成為一根；**結** 37：15-20。

我另外有羊，不是這圈裡的；**約** 10：16（腓三 15：16-24）。

摩爾門經和聖經必結合一起；**腓二** 3：12-21。主的話必以嘶聲傳到大地各端；**腓二** 29：2。主和以挪士立約，要把摩爾門經傳給拉曼人；**挪** 1：15-16。摩爾門經是為了使我們相信聖經而寫的；**摩爾門** 7：9。摩爾門經必成為不利於世人的見證；**以** 5：4。求問神這些是否真實；**乃** 10：4。

基督見證摩爾門經是真實的；**教約** 17：6。摩爾門經包含了耶穌基督的圓滿福音；**教約** 20：9（教約 20：8-12；42：12）。

我們信摩爾門經是神的話；**信** 1：8。

摩爾門經的證人 亦見摩爾門經；證人

除了先知約瑟．斯密外，主也命令其他人要為摩爾門經的神聖性作見證（教約 17；128：20）。在摩爾門經前面的緒言裡有這些證人的見證。

我要憑三個人的話，確立我的話；**腓二** 11：3。證人要為祂的話向人類兒女作見證；**腓二** 27：12-13。這些事情必在三位證人的口中確定；**以** 5：4。

三位證人會藉著信心看到頁片；**教約** 17。

摩賽亞，便雅憫之子 亦見便雅憫，摩賽亞之父；摩賽亞之子

摩爾門經中，一位正義的尼腓國王及先知，他跟隨他父親正義的榜樣（摩賽 6：4-7），並翻譯包含雅列紀錄的 24 張金頁片（摩賽 28：17）。

摩賽亞書：摩爾門經中的一部書。第 1-6 章包含便雅憫王對人民的有力講道，主的靈感動人民的心，使他們歸信，不再有作惡的意向。第 7-8 章談及一群前往並住在拉曼人土地上的尼腓人，有一支搜尋隊奉派尋找他們，後來這支搜尋隊的隊長艾蒙找到他們，得知他們在拉曼人的壓迫下所受的考驗。第 9-24 章描述那壓迫，以及他們的領袖曾倪夫、挪亞、林海等人如何在拉曼人的統治下生存。其中也記錄了殉道的先知阿賓納代，阿爾瑪就是在阿賓納代受審時歸信的。第 25-28 章記述阿爾瑪之子及摩賽亞王四個兒子歸信的經過。第 29 章中，摩賽亞王推薦以法官制度取代國王。阿爾瑪之子阿爾瑪被選為第一任首席法官。

摩賽亞，便雅憫之父 亦見便雅憫，摩賽亞之父；柴雷罕拉

摩爾門經中，一位尼腓先知，他成為柴雷罕拉人的王。

摩賽亞受到警告要逃離尼腓地；**奧** 1：12。他發現柴雷罕拉人；**奧** 1：14-15。他使柴雷罕拉的人民學習了他的語文；**奧** 1：18。人民聯合起來，而他被立為國王；**奧** 1：19。他死後，他的兒子便雅憫繼位；**奧** 1：23。

摩賽亞之子 亦見艾蒙，摩賽亞之子；亞倫，摩賽亞之子；海姆乃；奧姆納；摩賽亞，便雅憫之子

摩爾門經中，摩賽亞王的四個兒子在天使向他們顯現，呼籲他們悔改後歸信，他們的名字是艾蒙、亞倫、奧姆納、海姆乃（摩賽 27：34）。他們花了十四年，成功地把福音傳給拉曼人，他們在拉曼人中傳道的紀錄記載於阿爾瑪書第 17 章到 26 章。

先前，他們是不信者，並試圖破壞教會；**摩賽** 27：8-10（阿 36：6）。他們受到一位天使譴責而悔改；**摩賽** 27：11-12，18-20。他們獲准向拉曼人傳教；**摩賽** 28：1-7。

摩羅乃，摩爾門之子 亦見摩爾門，尼腓先知；摩爾門經

摩爾門經中最後一位尼腓先知（約主後 421 年）。摩爾門死前，把稱為摩爾門片的歷史紀錄交給他兒子摩羅乃（語 1：1）。摩羅乃完成摩爾門片的編纂工作。他在摩爾門書後添寫第 8、9 章（摩爾門 8：1）。節錄並收錄以帖書（以 1：1-2）；加上自己的寫作稱為摩羅乃書（乃 1）。摩羅乃將頁片封妥，藏在克謨拉山（摩爾門 8：14；乃 10：2）。1823 年，摩羅乃以一位復活的人的奉派向約瑟．斯密顯示摩爾門經（教約 27：5；約史 1：30-42，45）。他從 1823 年到 1827 年，每年教導這位年輕的先知（約史 1：54）。最後，於 1827 年把頁片交給他（約史 1：59）。約瑟．斯密翻譯完後，就把頁片交還給摩羅乃。

摩羅乃書：摩爾門經中最後一部書，是由尼腓人最後一位先知摩羅乃所寫。第 1-3 章談到尼腓人最後的毀

滅，並說明授予聖靈及聖職的指示。第 4-5 章詳述主理聖餐的正確方式。第 6 章摘述教會的事工。第 7-8 章則是有關福音首要原則的講道，包括摩爾門對信心、希望、仁愛，及如何分辨善惡的教導（乃 7）。還有摩爾門對於小孩子活在基督裡面，不需要受洗的說明（乃 8）。第 9 章描寫尼腓民族的腐敗。第 10 章是摩羅乃最後的信息，包括知道摩爾門經的真實性的方法（乃 10：3-5）。

摩羅乃哈，摩羅乃隊長之子

摩爾門經中，一位正義的尼腓將領（約主前 60 年）。

摩羅乃把軍隊交到他兒子摩羅乃哈的手中；**阿** 62：43。收復柴雷罕拉城；**曼** 1：33。他帶領尼腓人悔改，並收復一半的失土；**曼** 4：14-20。

摩羅乃隊長 亦見自由旗幟

摩爾門經中一位正義的尼腓軍事將領，約生於主前 100 年。

摩羅乃被任命為尼腓軍隊的總隊長；**阿** 43：16-17。他鼓舞尼腓士兵為自由而戰；**阿** 43：48-50。他撕下外衣的一塊布，作為自由的旗幟；**阿** 46：12-13。他是一位屬神的人；**阿** 48：11-18。摩羅乃對政府無視國家自由，深感憤怒；**阿** 59：13。

撒母耳，拉曼人

摩爾門經中的拉曼人先知。救主誕生前，主差他教導和警告尼腓人。撒母耳預言有關耶穌基督出生和死亡的徵兆，並預言尼腓人的毀滅（曼 13-16）。

撒母耳，舊約先知

以利加拿和哈拿之子；撒母耳的出生乃是神回答他母親的禱告（撒上 1）。童子撒母耳交由在示羅的會幕任大祭司的以利照顧（撒上 2：11；3：1）。主在撒母耳年輕時，就召喚他為先知（撒上 3）。以利死後，撒母耳成為偉大的先知，並作以色列的士師，在全地恢復律法、體制和定期的宗教崇拜（撒上 4：15-18；7：3-17）。

撒母耳記上 28：5-20包含一段隱．多珥的女巫因掃羅王之請求，將已故的撒母耳招來的記事，這不可能是從神來的異象，因為女巫或其他靈媒不能影響先知按照他或她的請求而顯現。

撒母耳記上、下：撒母耳記上、下在某些聖經中是一部書，有些則分成兩部書。此二書之記載從撒母耳出生到大衛王臨死之際，歷時約130年。

撒母耳記上：第 1-3 章描寫主詛咒並懲罰以利家族，並召喚撒母耳為大祭司和士師。第 4-6 章談到約櫃如何落入非利士人手中。第 7-8 章記載撒母耳的警告：會有假神和一位邪惡的王。第 9-15 章描寫掃羅受膏為王，及他的治理。第 16-31 章談到大衛的生平及他獲得權力——撒母耳膏大衛，大衛已擊殺歌利亞。掃羅仇視大衛，但大衛雖有機會卻拒絕殺掃羅。

撒母耳記下：此書包含大衛王統治猶大而終於成為全以色列之王的細節。第 1-4 章說明大衛被立為猶大王後，他的跟隨者和掃羅的跟隨者間，長期的衝突爭鬥。第 5-10 章說明大衛在眾國大有勢力。第 11-21 章說明大衛因犯罪以及其家族中的叛離，靈性力量衰退。第 22-24 章描寫大衛試圖與主和解。

撒但 見魔鬼

撒冷 亦見耶路撒冷；麥基洗德

舊約中，麥基洗德所統治的城市，位置可能在現在的耶路撒冷。撒冷和希伯來語的「和平」意思非常近似。

撒冷王麥基洗德帶著餅和酒；**創** 14：18。

麥基洗德，就是撒冷王，又是至高神的祭司；**來** 7：1-2。

麥基洗德是撒冷地的國王；**阿** 13：17-18。

撒拉 亦見亞伯拉罕

舊約中，亞伯拉罕的第一位妻子，年老時生以撒（創 18：9-15；21：2）。

撒拉亞 亦見李海，尼腓之父

摩爾門經中，李海的妻子（腓一 5：1-8；8：14-16；18：19）。她生了拉曼、雷米爾、賽姆、尼腓、雅各、約瑟及幾個女兒（腓一2:5;腓二5:6）。

撒迦利亞（新約） 亦見伊利莎白；施洗約翰

施洗約翰的父親，持有祭司的職位，並在聖殿中執行職務。

撒迦利亞在壇和殿中間被殺；**太** 23：35（路 11：51）。天使加百列應許撒迦利亞和他的妻子伊利莎白有一個兒子；**路** 1：5-25（教約 27：7）。撒迦利亞的舌頭舒展了；**路** 1：59-79。

撒迦利亞（舊約）

一位約於主前 520 年說預言的先知，和先知哈該是同一時代的人（拉 5：1；6：14）。

撒迦利亞書：此書以預言基督塵世的使命及祂第二次來臨著稱（亞 9：9；11：12-13；12：10；13：6）。第 1-8 章包含一連串異象，談及神的人民的未來。第 9-14 章包含有關彌賽亞、末日、以色列的聚集、最後的大戰爭，及第二次來臨的異象。

撒馬利亞 亦見撒馬利亞人

舊約中，以色列北國的首都（王上 16：23-24）。因為該城位於山上，是軍事上堅強的據點，亞述人圍困三年才攻下該城（王下 17：5-6）。希律重建該城並改名為西培茲。在新約時代，撒馬利亞是指約旦以西的巴勒斯坦中部整個地區。

撒馬利亞人 亦見撒馬利亞

聖經中，以色列北國被亞述人攻陷後，住在撒馬利亞的民族。撒馬利亞人部分是以色列人，部分是外邦人，他們的宗教是由猶太教和異教的信仰及儀式混合而成的。路加福音 10：25-37中好心的撒馬利亞人的比喻，說明了猶太人對撒馬利亞人的恨意，因為撒馬利亞人叛離了以色列的宗教。主指示使徒向撒馬利亞人教導福音（徒 1：6-8）。腓利成功地對撒馬利亞人宣講基督的福音，並在他們當中行了許多奇蹟（徒 8：5-39）。

撒都該人 亦見猶太人

猶太人中的一小群人，但在政治上卻相當有勢力，他們最為人所知的可能就是拘泥在服從摩西律法的字句，不相信天使和靈的存在，也不相信復活和永生的教義（可 12：18-27；徒 4：1-3；23：7-8）。

敵意 亦見報仇，報復，報應；嫉妒；愛，愛心

經文中，敵意是敵對、對抗和仇恨。

我要叫你和女人彼此為仇；**創** 3：15（摩西 4：21）。

體貼肉體的就是與神為仇；**羅** 8：7。與世俗為友就是與神為敵；**雅** 4：4。

到那天，人的敵意都將在我面前止息；**教約** 101：26。

樂園 亦見天

在靈的世界中，有一部分是那些離開今生、等候身體復活的正義之靈所在的地方。那是一種幸福、平安的情況。

樂園在經文中也指靈的世界（路 23：43）、高榮國度（林後 12：4），以及地球在千禧年的榮耀情形（信 1：10）。

得勝的，我必將神樂園中生命樹的果子賜給他吃；**啓** 2：7。

神的樂園必須交出義人的靈；**腓二** 9：13。義人的靈被接到一種幸福的狀態中，那裡叫作樂園；**阿** 40：11-12。耶穌的門徒，除了三位以外，都到神的樂園去了；**腓四** 1：14。不久我就要到神的樂園安息；**乃** 10：34。

基督在樂園中向正義的靈傳道；**教約** 138。

標準經典 見聖典

樣式

供人依循以獲得某種結果的模範。在經文中，樣式通常是指某種生活方式的榜樣，或建造某種東西的範例。

主命令以色列人要依照曉諭給摩西的樣式建造會幕；**出** 25。大衛指示所羅門建造聖殿的樣式；**代上** 28：11-13。

耶穌基督在我身上顯明的，要給後來信祂之人作榜樣；**提前** 1：16。

我要給你們一個在所有的事情中都適用的模式，免得你們受騙；**教約** 52：14。

潔淨與不潔淨 亦見污穢；純潔；摩西律法

舊約中主向摩西和古代以色列人顯示，只有某些食物被視為潔淨，換言之，是可吃的。以色列人如此區分潔淨與不潔淨的食物，對其宗教和社會生活有極大的影響。除了某些動物、鳥類、魚類被視為潔淨、可吃的外，其餘皆為不潔淨且禁止食用（利 11；申 14：3-20）。某些病患也被視為不潔淨。

就屬靈的意義而言，成為潔淨就是脫離罪，和犯罪的渴望。在此意義之下，此字是用來形容一位有品德而且心清的人（詩 24：4）。神的約民一直受到特別指示要潔淨（腓三 20：41；教約 38：42；133：5）。

手潔心清的人能登主的山；**詩** 24：3-5。

無論什麼人，都不可看作俗而不潔淨的；**徒** 10：11-28。

到那天，你們能手潔心清地仰望神嗎；**阿** 5：19。

主要懲戒錫安直到她潔淨；**教約** 90：36。你們扛抬主器皿的人，應當自潔；**教約** 133：4-5，14（賽 52：11）。

磐石 亦見耶穌基督；啟示；福音

比喻耶穌基督和祂的福音，就是堅固的基礎和支持（教約 11：24；33：12-13）。磐石亦指啟示，神透過啟示讓世人明白福音（太 16：15-18）。

祂是磐石，祂的作為完全；**申** 32：4。主是我的磐石，我所投靠的；**撒下** 22：2-3。非人手鑿出來的石頭；**但** 2：34-35。

根基立在磐石上；**太** 7：25（腓三 14：25）。耶穌基督是被棄的石頭；**徒** 4：10-11。那磐石就是基督；**林前** 10：1-4（出 17：6）。

建立在磐石上的必接受真理；**腓二** 28：28。猶太人會拒絕那塊他們可以建立其上的磐石（基督）；**各** 4：15-17。要在我們救贖主這塊磐石上建立根基；**曼** 5：12。建立在基督的教義上的，就是建立在祂的磐石上，大水湧到也總不倒塌；**腓三** 11：39-40（太 7：24-27；腓三 18：12-13）。聰明人把房子蓋在磐石上；**腓三** 14：24。

只要你們建立在我的磐石上，大地和地獄就無法得勝；**教約** 6：34。建立在這磐石上的，永不倒塌；**教約** 50：44。

我是彌賽亞，錫安之王，天上磐石；**摩西** 7：53。

窮人 亦見禁食；福利，福祉；賙濟；謙卑，謙遜；獻祭

在經文中，窮人可以指（1）缺乏如食物、衣服、房屋等生活必需品的人，或（2）謙卑而不驕傲的人。

物質上的窮人：你不可住手不幫補你窮乏的弟兄；**申** 15：7。惡人在驕橫中，迫害困苦的人；**詩** 10：2。賙濟貧窮的，不致缺乏；**箴** 28：27。將窮人接到你家中；**賽** 58：6-7。

你若願意作完全人，就去分給窮人；**太** 19：21（可 10：21；路 18：22）。神豈不是揀選了世上的貧窮人；**雅** 2：5。

由於他們富有，就藐視窮人；**腓二** 9：30。要保持罪的赦免，就要把財物分給窮人；**摩賽** 4：26。他們將物資分給窮苦的人；**阿** 1：27。若不幫助貧困的人，你們的禱告也是枉然的；**阿** 34：28。尼腓人凡物公用，沒有貧富之分；**腓四** 1：3。

要顧念窮人；**教約** 42：30（教約 52：40）。心不破碎的窮人有禍了；**教約** 56：17-18。窮人要參加羔羊的婚筵；**教約** 58：6-11。主教要尋找窮人；**教約** 84：112。福音律法規定要照顧窮人；**教約** 104：17-18。

他們當中沒有窮人；**摩西** 7：18。

心靈上的窮人：不是因貧窮而被迫謙抑自己的人更為有福；**阿** 32：4-6，12-16。虛心來就我的人有福了；**腓三** 12：3（太 5：3）。

福音將傳給窮人和溫順的人；**教約** 35：15。

箴言

簡短的道德教訓或勸告。

箴言：舊約中的一書，包含許多寓言、諺語，以及詩歌，其中一部分是所羅門寫的。新約經常引用箴言一書。

第 1-9 章包含真正的智慧的說明；第 10-24 章包含對與錯的生活方式的格言集；第 25-29 章包含所羅門的箴言，由猶大王希西家的人所記錄；第

30-31 章包含了有關才德的婦人的敘述。

賙濟 亦見禁食；福利，福祉；窮人；獻祭

幫助窮人的捐獻。

不可將善事行在人的面前；**太** 6：1-4（腓三 13：1-4）。這窮寡婦所投入庫裡的比眾人所投的更多；**可** 12：41-44。施比受更為有福；**徒** 20：33-35。

我希望你們把自己的財物分給窮人；**摩賽** 4：26。教會的人民應當按各人所有的，分出財物；**摩賽** 18：27。

賢德 見才德

憲法 亦見律法；政府

教義和聖約中的「憲法」是指美國憲法，是來自神聖的靈感，以便為福音的復興預備道路。

應支持憲法；**教約** 98：5-6。主使憲法得以制定；**教約** 101：77，80。

戰爭，戰事 亦見和平

戰役或是武裝衝突，以武器交戰。只有在聖徒別無選擇，為了保護家庭、財產、權利、特權及自由時，主才允許戰爭（阿 43：9，45-47）。

摩羅乃試圖保衛他的同胞、他的權利、他的國家，和他的宗教；**阿** 48：10-17。

約瑟．斯密獲得一則有關戰爭的啟示和預言；**教約** 87。棄絕戰爭，傳播和平；**教約** 98：16，34-46。我們信，任何人防衛自己、朋友、財產和政府，都是正當的；**教約** 134：11。

我們信要服從、敬重和維護法律；**信** 1：12。

樸素，樸實 亦見謙卑，謙遜

舉止或儀表謙恭、中庸、合宜。樸實的人會避免偏激或矯飾。

神為亞當和夏娃用皮子做衣服，給他們穿；**創** 3：21（摩西 4：27）。

女人以正派衣裳為妝飾；**提前** 2：9。謹守，貞潔，料理家務；**多** 2：5。

因為自己穿的服飾高貴，就趾高氣揚；**各** 2：13。

所有你的衣服要樸素；**教約** 42：40。

我們信我們要貞潔、有品德；**信** 1：13。

橄欖山 亦見客西馬尼

在耶路撒冷東邊，汲淪谷東方的一座小山，客西馬尼園就在它西面山坡底附近；伯法其和伯大尼在其山頂和東面山坡上。許多聖經事件發生在這座山上（太 24：3），這山也將是較後時期一些事件發生的重要地方（亞 14：3-5；教約 45：48-54；133：20）。

橄欖樹 亦見以色列；油

在以色列很普遍的樹，也是舊約各地方的重要農業資源，其木材、果實、油皆可用。橄欖樹在經文中最常用來象徵以色列家族。

以色列家族要被比作橄欖樹，樹枝會被折下來，並被分散；**腓一** 10：12（腓一 15：12）。主將以色列家族比喻為園生橄欖樹；**各** 5-6。

約瑟．斯密稱教義和聖約第 88 篇的啟示為橄欖樹葉；**教約** 88 前言。某位貴族吩咐僕人到他的葡萄園去種十二棵橄欖樹；**教約** 101：43-62。

歷代志

舊約中的兩部書。此二書對從創世起到塞魯士宣布允許猶太人返回耶路撒冷為止，所發生的歷史事件作簡短的記述。

歷代志上：第 1-9 章列出從亞當到掃羅的族譜。第 10 章記載掃羅的死。第 11-22 章追溯與大衛統治有關的事件。第 23-27 章說明所羅門被立為王及利未人的職務等。第 28 章說明大衛命令所羅門建造聖殿。第 29 章記載大衛之死。

歷代志下：第 1-9 章追溯與所羅門統治有關的事件。第 10-12 章記載所羅門之子羅波安的統治，在此期間統一的以色列王國分裂為南北兩國。第 13-36 章描述歷代諸王的統治，一直到尼布甲尼撒擄掠猶大王國為止。本書以塞魯士下詔讓猶大被擄的子孫返回耶路撒冷作結束。

獨生子　亦見生；耶穌基督

耶穌基督的另一個名字，祂是父的獨生子（路 1：26-35；約 1：14；3：16；腓一 11：18-20；腓二 25：12；阿 7：10；12：33；摩西 7：62）。

獨身　見婚姻，結婚

謀殺　亦見死刑；該隱

蓄意策劃且不正當地取人性命；謀殺自古以來就被宣告為有罪（創 4：1-12；摩西 5：18-41）。

凡流人血的，他的血也必被人所流；**創** 9：6（約譯，創 9：12-13；出 21：12；阿 34：12）。不可殺人；**出** 20：13（申 5：17；太 5：21-22；摩賽 13：21；教約 59：6）。

耶穌說，不可殺人；**太** 19：18。殺人者在第二次死亡是有份的；**啓** 21：8。

你們在意念上是殺人的兇手；**腓一** 17：44。蓄意殺人的兇手有禍了；**腓二** 9：35。主神已命令世人不可殺人；**腓二** 26：32。謀殺在神眼中是一種憎行；**阿** 39：5-6。

殺人者得不到寬恕；**教約** 42：18。任何人殺人，就要交給當地法律處置；**教約** 42：79。

辨別的恩賜　亦見屬靈的恩賜

藉著靈的力量而了解或知道某件事情。辨別的恩賜是屬靈的恩賜之一，包括看清人的真正品格，以及看清屬靈顯示的來源及意義。

人是看外貌，主是看內心；**撒上** 16：7。禍哉！那些稱惡為善的人；**賽** 5：20（腓二 15：20）。

神的事唯有屬靈的人才能看透；**林前** 2：14。對某些人賜給辨別諸靈的恩賜；**林前** 12：10。

艾蒙能洞察他的想法；**阿** 18：18。那微小的聲音穿透聽到的人；**腓三** 11：3。

為了避免受騙，要尋求那些最好的恩賜；**教約** 46：8，23。教會領袖會獲得辨別靈的恩賜的能力；**教約** 46：27。那充滿光明的身體了解萬事；**教約** 88：67。

摩西看到了大地，並藉神的靈辨識；**摩西** 1：27。

遵行 見服從

選民

選民是那些全心愛神並過著蒙神喜悅的生活的人。凡這樣過著門徒生活的，有朝一日都將蒙主揀選，成為祂揀選的孩子。

倘若能行，連選民也就迷惑了；**太** 24：24。約翰很喜悅，因為那蒙揀選之婦人的兒女是信實的；**約二** 1。

你的罪赦了，你是一位蒙揀選的女子；**教約** 25：3。我的選民聽我的聲音，也不硬起他們的心；**教約** 29：7。正如這樣，我要從大地四方聚集我的選民；**教約** 33：6。我會給予經文，好使我的選民得到救恩；**教約** 35：20-21。光大聖職召喚的人成為神的選民；**教約** 84：33-34。

為了選民，災難的日子必縮短了；**約太** 1：20。

選派 亦見召喚；按手禮

為了神聖目的而被揀選並被獻納。這任命是由一位持有適當權柄的人按手某人到教會組織中某個特定事工。接受選派時，只有主領聖職定額組的人能接受權鑰；若選派到某一職位而非聖職定額組會長團，則可獲得聖職祝福，但不能獲得權鑰。

分派巴拿巴和掃羅去做工；**徒** 13：2-3。

要選派其他主教；**教約** 68：14。主教，即公眾法官，要被選派擔任這事工；**教約** 107：17，74。

人必須蒙神召喚，藉著預言和有權柄者的按手禮；**信** 1：5。

選擇 見揀選（Choose, Chose, Chosen）；選擇權

選擇權 亦見自由；負責，負責的

神賜給人為自己選擇和行動的能力和特權。

各樣樹上的果子，你可以隨意吃；**創** 2：16。今日就可以選擇所要事奉的；**書** 24：15（阿 30：8；摩西 6：33）。

人如果不受到吸引，就無法為自己採取行動；**腓二** 2：15-16。人可自行選擇自由和永生，或選擇束縛和死亡；**腓二** 2：27。你們是自由的；神已容許你們自己採取行動；**曼** 14：30。

他使天上群眾的三分之一因他們的選擇權而背離；**教約** 29：36。魔鬼誘惑世人是必要的，否則世人無法成為自己的主宰；**教約** 29：39。每個人要為自己選擇；**教約** 37：4。每個人都能按照我給他的道德選擇權而行動；**教約** 101：78。

撒但尋求破壞世人的選擇權；**摩西** 4：3。主已給世人選擇權；**摩西** 7：32。

錫安 亦見以諾；新耶路撒冷

心地純潔者（教約 97：21）。錫安亦指心地純潔者居住的地方。以諾和他的人民所建造的城稱為錫安，因為人民的正義，錫安後來被提到天上（教約 38：4；摩西 7：18-21，69）。在後期時代，有一座名叫錫安的城市會建立在美國密蘇里州傑克森郡附近，這將是以色列各支派聚集之處（教約 103：11-22；133：18）。聖徒被勸告要在他們在這世界所住之處建立錫安。

大衛城就是錫安；**王上** 8：1。律法必出於錫安；**賽** 2：2-3（彌 4：2；腓二 12：2-3）。救贖主必來到錫安；

賽 59：20。我必將你們從一城取一人，從一族取兩人，帶到錫安；**耶** 3：14。在錫安山耶路撒冷必有逃脫的人；**珥** 2：32（俄 1：17）。

致力建立我錫安的人有福了；**腓一** 13：37。錫安的女子狂傲；**腓二** 13：16（賽 3：16）。在錫安中安逸無慮的人有禍了；**腓二** 28：19-25。

致力推進並建立錫安的偉業；**教約** 6：6（教約 11：6）。為了有益的目的，我已感召他以強大的能力推動錫安偉業；**教約** 21：7。新耶路撒冷要稱為錫安；**教約** 45：66-67。密蘇里的獨立城是錫安城所在的地方；**教約** 57：1-3。災害要留在錫安兒女身上，直到他們悔改；**教約** 84：58。

主稱祂的人民為錫安，因為他們一心一意；**摩西** 7：18-19。錫安（新耶路撒冷）會建立在美洲大陸上；**信** 1：10。

嬰孩洗禮

亦見小孩，小孩們；洗禮，施洗——洗禮不是為了嬰孩；負責，負責的；救恩——小孩的救恩

為嬰兒和未達負責年齡，即八歲以下的小孩所執行的不必要的洗禮。主譴責嬰孩洗禮（乃 8：10-21）。小孩生來天真無邪，也沒有罪。撒但沒有能力誘惑小孩子，直到他們達到負責年齡（教約 29：46-47），所以他們不需要悔改，也不需要受洗。小孩在八歲時應受洗（教約 68：25-27）。

幫派

見祕密幫派

彌迦

舊約中的先知，是摩利設迦特人，該地位於猶大境內的平原上。他在希西家作王時說預言（彌 1：1-2）。

彌迦書：此書是舊約中唯一提及伯利恆將是彌賽亞誕生之地（彌 5：2）的書。主在書中勸誡人民，並敘述祂過去對他們的仁慈；祂要求他們公正、憐憫、謙卑（彌 6：8）。

彌賽亞

亦見受膏者；耶穌基督

這是希伯來文及阿拉姆文，意思是「受膏者」。在新約中，耶穌被稱為基督，相當於希臘文的彌賽亞，意思是受膏的先知、祭司、王、拯救者，祂的來臨是猶太人熱切期待的。

許多猶太人只期待一位能將他們從羅馬政權拯救出來並建立一個更強國家的拯救者；因此，彌賽亞來臨時，許多領袖及其他人都拒絕祂，只有忠信謙卑的人才能看出拿撒勒的耶穌就是真正的基督（賽 53；太 16：16；約 4：25-26）。

彌賽亞將擁有靈、傳福音、宣告釋放；**賽** 61：1-3（路 4：18-21）。

我們遇見彌賽亞了，彌賽亞翻譯出來就是基督；**約** 1：41（約 4：25-26）。

神要在猶太人中興起一位彌賽亞，換句話說，即救主；**腓一** 10：4。神子就是那位必將來臨的彌賽亞；**腓一** 10：17。救贖靠著並且經由神聖彌賽亞而來到；**腓二** 2：6。彌賽亞要在圓滿的時期來臨；**腓二** 2：26。彌賽亞從死裡復活；**腓二** 25：14。

我奉彌賽亞的名，將亞倫聖職授予你們；**教約** 13。

主說：我是彌賽亞，錫安之王；**摩西** 7：53。

應許地

主應許給祂忠信的跟隨者作為繼承產業的土地，通常也給他們的後

裔。有許多應許地，在摩爾門經中通常指的是美洲大陸。

我要把這地賜給你的後裔；**創** 12：7（罕 2：19）。我要將迦南全地賜給你和你的後裔；**創** 17：8（創 28：13）。摩西為以色列人所在的迦南地定界；**民** 34：1-12（民 27：12）。

我必引領你到應許之地；**腓一** 2：20（腓一 5：5）。主領義人進入珍貴之地；**腓一** 17：38。李海的後裔只要遵守神的誡命，必在應許地昌盛；**腓二** 1：5-9。以色列必回到他們的應許地上；**腓二** 24：1-2（賽 14：1-2）。擁有此應許地的民族應當事奉神，否則必被掃除；**以** 2：9-12。

這是應許地，是錫安城的所在地；**教約** 57：2。猶大的兒女開始回到亞伯拉罕的土地；**教約** 109：64。

新耶路撒冷將建立在美洲大陸上；**信** 1：10。

應許的神聖之靈 亦見聖靈

聖靈就是應許的神聖之靈（徒 2：33）。祂證實人的正義行為、教儀及所立的聖約皆為神所接受。應許的神聖之靈向父見證，各項救恩教儀皆適當執行，而與其有關的聖約都遵守了。

由應許的神聖之靈印證的人會獲得父所有的一切；**教約** 76：51-60（弗 1：13-14）。所有的誓約和履行都必須藉應許的神聖之靈印證，在今世之後才會有效；**教約** 132：7，18-19，26。

總主教

教會的一位總會持有權柄人員，負有教會的屬世事務的全責（教約 107：68）。總主教和他的兩位諮理也是總會持有權柄人員，主領教會的亞倫聖職（教約 68：16-17；107：76，87-88）。

愛德華．裴垂治被按立為主教；**教約** 41：9。主教由總會會長團召喚和選派；**教約** 68：14-15。亞倫真正後裔中的長子，經總會會長團召喚、選派和按立後，就有權主領；**教約** 68：16，18-20。只能在總會會長團之前受審；**教約** 68：22-24（教約 107：82）。

總會持有權柄人員 見七十員；使徒；總主教；總會會長團

總會會長團 亦見啟示；會長；聖職權鑰

教會的總會會長及其諮理，他們是一個三位大祭司的定額組，主領整個教會。總會會長團持有一切聖職權鑰。

國度的權鑰一向屬於高級聖職的會長團；**教約** 81：2。高級聖職會長團有權利擔任一切職位；**教約** 107：9，22。凡接受我的就是接受總會會長團；**教約** 112：20，30。總會會長團要為整個教會接受神諭（啟示）；**教約** 124：126。

繆萊克 亦見西底家

舊約中西底家王之子（約主前 589 年），聖經記載，西底家王之子全被殺害（王下 25：7）。但摩爾門經澄清，繆萊克是倖存者（曼 8：21）。

柴雷罕拉是繆萊克的後裔；**摩賽** 25：2。繆萊克人加入尼腓人；**摩賽** 25：13。主帶領繆萊克進到北方土地；

曼 6：10。西底家的兒子們，除了繆萊克外都被殺害；**曼** 8：21。

聲音 亦見啟示

有時在經文中是指主或祂的使者所講的可聽見的信息。聖靈的聲音也可能是聽不見的，而在心中或意念中給予指示。

亞當和夏娃聽見神的聲音；**創** 3：8（摩西 4：14）。主以微小的聲音向以來加說話；**王上** 19：11-13。

正義者跟隨好牧人的聲音；**約** 10：1-16。凡屬真理的人就聽我的話；**約** 18：37。

我順從靈的聲音；**腓一** 4：6-18。有個聲音臨到我說：以挪士，你的罪得赦了；**挪** 1：5。那是十分柔和微小的聲音，卻又深透人的靈魂；**曼** 5：29-33（腓三 11：3-7）。

無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣；**教約** 1：38。他們被聖靈感動時，所講的一切將是主的聲音；**教約** 68：2-4。每個服從我的聲音的靈魂，將見到我的面，並知道我存在；**教約** 93：1。

褻瀆 亦見不得赦免的罪；不敬

對神或神聖事物說不尊重或不虔敬的話。

耶穌被猶太人以說僭妄話的罪名控告數次，因祂宣稱祂有權赦罪（太 9：2-3；路 5：20-21），因祂自稱是神的兒子（約 10：22-36；19：7），又因祂說他們要看見祂坐在那權能者的右邊，駕著天上的雲降臨（太 26：64-65）。耶穌所說若非完全屬實，這些控告就都是真的。耶穌在公會前受審（太 26：59-61）時，有假見證人控告祂的罪名是褻瀆神的殿。褻瀆聖靈是指獲得有關基督的完全知識後，又故意否認基督，是不得赦免的罪（太 12：31-32；可 3：28-29；教約 132：27）。

那褻瀆主名的，必被治死；**利** 24：11-16。

主的敵人不會被留下來褻瀆祂的名；**教約** 105：15。報復將臨到那褻瀆主的人；**教約** 112：24-26。

謙卑，謙遜 亦見破碎的心；軟弱；溫順；窮人；驕傲

成為溫順，願意受教，或是描述一個人溫順，願意受教的情形。謙卑包括承認我們依賴神，渴望順服祂的旨意。

神在曠野引導你四十年，使你謙卑；**申** 8：2。我禁食，刻苦己心；**詩** 35：13。貧窮而有智慧的少年人，勝過年老而愚昧的王；**傳** 4：13。主與謙卑的人同居；**賽** 57：15。

凡自己謙卑像這小孩子的，他在天國裡就是最大的；**太** 18：4。自卑的必升為高；**太** 23：12（路 14：11；18：14）。耶穌就自己卑微，存心順服，一直到死；**腓** 2：8（路 22：42；23：46）。神阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人；**彼前** 5：5-6（腓二 9：42）。

要自謙到謙卑的深處；**摩賽** 4：11（腓二 9：42；腓三 12：2）。你們已夠謙卑了嗎；**阿** 5：27-28。比較謙卑的那部分人變得越來越謙卑；**曼** 3：33-35。我賦與世人弱點，使他們得以謙卑；**以** 12：27。

謙卑是受洗的條件之一；**教約** 20：37。在我面前謙抑自己，你們必看見我並知道我存在；**教約** 67：10。你要謙卑；主必答覆你的祈禱；**教約**

112：10。無知的人要謙抑自己，以學習智慧；**教約** 136：32。靈已派去啟發謙卑的人；**教約** 136：33。

講閒話　亦見邪惡的言談；謠言

未經當事人同意就將其私人事件或資料告訴別人。

凡人所說的閒話，必要句句供出來；**太** 12：36。告誡聖徒不可說長道短，好管閒事，說些不當說的話；**提前** 5：11-14。

不可說鄰人的壞話；**教約** 42：27。要在你一切言談中，堅固你的弟兄；**教約** 108：7。

謠言　亦見邪惡的言談；講閒話

撒但散播謠言和紛爭——有時根據部分的真理——使人反對神及一切良善（曼 16：22；約史 1：1）。耶穌基督第二次來臨的徵兆之一就是世人會聽見戰爭及戰爭的謠言（太 24：6；教約 45：26；約太 1：23）。

賽姆　亦見李海，尼腓之父

摩爾門經中，李海的第三個兒子（腓一 2：5），是個選擇跟從主的正義、聖潔的人（腓一 2：17；腓二 5：5-6；阿 3：6）。

鴿子的記號　亦見聖靈

一個預先安排的記號，使施洗約翰得以認出彌賽亞（約 1：32-34）。約瑟．斯密教導說，鴿子的記號在創世以前已制定為聖靈的一個見證；因此，魔鬼無法以鴿子的記號來到。

神的靈彷彿鴿子降下；**太** 3：16。

耶穌受洗後，聖靈以鴿子的形像降下；**腓一** 11：27。

我，約翰，作見證，看啊，諸天開了，聖靈以鴿子的形狀降在祂身上；**教約** 93：15。

歸向　亦見服從；門徒

在經文中常指藉著跟隨或服從而接近某人，就像此句「歸向基督，在祂裡面成為完全」（乃 10：32）。

側耳而聽，就近我來；**賽** 55：3。

凡勞苦的人，到我這裡來；**太** 11：28。讓小孩子到我這裡來；**太** 19：14。若有人要跟從我，就當捨己；**路** 9：23。到我這裡來的，必定不餓；**約** 6：35。

基督邀請所有的人都歸向祂；**腓二** 26：33。歸向我就得救；**腓三** 12：20。歸向基督；**乃** 10：32。

邀請所有的人歸向基督；**教約** 20：59。歸向我，你們的靈魂必活著；**教約** 45：46。

歸信　亦見門徒；重生，從神而生

改變個人的信仰、心及生活，來接受並順從神的旨意（徒 3：19）。

歸信包括自覺的決心，捨棄自己的舊習而改變為基督的門徒。悔改、為赦罪的洗禮、藉著按手禮接受聖靈，及對主耶穌基督持續的信心使歸信得以完全。自然人會變成聖化、純潔，並在基督耶穌裡重生的新人（林後 5：17；摩賽 3：19）。

人必須回轉，變成小孩子的樣式；**太** 18：3（摩賽 3：19）。你回頭以後，要堅固你的弟兄；**路** 22：32。歡歡喜喜領受他話的人，就受了洗；**徒** 2：37-41。叫一個罪人從迷路上轉回；**雅** 5：20。

以挪士歸信；**挪** 1：2-5。便雅憫王的話使人民起了巨大的變化；**摩賽** 5：2（阿 5：12-14）。全人類都必須重生，是的，從神而生；**摩賽** 27：25。阿爾瑪和摩賽亞的兒子歸信；**摩賽** 27：33-35。拉摩那的父親歸信；**阿** 22：15-18。由於神的大能和神的話，他們歸信了主；**阿** 53：10。悔改帶來了心的變化；**曼** 15：7。歸信的人都確實顯明他們曾蒙得神的靈和力量；**腓三** 7：21。因為歸信時對基督的信心，他們受了火與聖靈的洗禮；**腓三** 9：20。

他們要去宣講悔改，許多人將歸信；**教約** 44：3-4。

翻譯

將某種語言的概念中的意義，用另一種語言中相等的詞句表達出來（摩賽 8：8-13；信 1：8），在經文中常稱之為神的一種恩賜（阿 9：21；教約 8；9：7-9）。有時亦可指改良或糾正某種語言中現有的譯文，或恢復失去的原文（教約 45：60-61）。約瑟．斯密奉命就詹姆士王欽定本聖經從事受靈啟發的翻譯（教約 42：56；76：15）。

約瑟．斯密經由神的慈悲，靠神的能力，有能力翻譯；**教約** 1：29。你有翻譯的恩賜；**教約** 5：4。如果你祈求，我就賜給你翻譯的恩賜；**教約** 6：25。神給約瑟．斯密來自高天的力量去翻譯摩爾門經；**教約** 20：8。

我藉烏陵和土明翻譯了一些文字；**約史** 1：62（摩賽 8：13；28：13）。

職位，職員　亦見按立；聖職

組織中，有權柄或責任的位置，經文中通常用來指聖職權柄的位置，亦可指在該位置上的職責，或持有該位置的人。

肢體也不都是一樣的用處；**羅** 12：4。

我們確實光大主給我們的職務；**各** 1：19。麥基洗德接受高級聖職的職位；**阿** 13：18。天使的施助職責，是召喚世人悔改；**乃** 7：31。

若無該分會教會成員的表決，任何人不得被按立擔任本教會的職位；**教約** 20：65。每個人都要站在自己的崗位上；**教約** 84：109。必須從被按立到這兩種聖職各職位者當中，指定各會長或主領職員；**教約** 107：21。描述主領聖職定額組各職位之人的職責；**教約** 107：85-98。每個人都要學會他的職責，執行他被指定的職務；**教約** 107：99-100。我現在給你們屬於我聖職的職員；**教約** 124：123。

職責　亦見服從

經文中，通常是由主或祂的僕人所交付的工作、指派或責任。

謹守祂的誡命，這是人所當盡的本分；**傳** 12：13。主所向你要的是什麼呢，只要你行公義；**彌** 6：8。

順從神，不順從人，是應當的；**徒** 5：29。

他們受痛苦的擊打，以喚醒他們記起自己的職責；**摩賽** 1：17。

描述長老、祭司、教師和執事的職責；**教約** 20：38-67。聖職持有人要負起一切家庭責任；**教約** 20：47，51。描述受洗後成員的職責；**教約** 20：68-69。我的長老必須等待一段短時間，好使我的人民更完全地知道他們的職責；**教約** 105：9-10。每個

人都要學會他的職責；**教約** 107：99-100。

舊約 亦見經文；聖經；摩西五書

古代的眾先知在神聖之靈的影響下所寫的著作，他們在許多世紀中見證基督及祂未來的事工。書中也包含亞伯拉罕起，他和他後裔的歷史紀錄，以及主與亞伯拉罕和他的後代所立的聖約或約書。

舊約的前五部書是由摩西所寫，分別是創世記、出埃及記、利未記、民數記、申命記。創世記談到地球、人類、語言、種族的起源，和以色列家族的開始。

歷史書談到以色列的歷史事件，包括約書亞記、士師記、路得記、撒母耳記上下、列王紀上下、歷代志上下、以斯拉記、尼希米記、以斯帖記。

詩歌書記錄先知的一些智慧和文學，包括約伯記、詩篇、箴言、傳道書、雅歌、耶利米哀歌。

先知警告以色列人所犯的罪並見證服從會帶來祝福。他們預言基督的來臨，主會救贖那些悔改、接受教儀、過福音生活的人的罪。先知書包括以賽亞書、耶利米書、以西結書、但以理書、何西阿書、約珥書、阿摩司書、俄巴底亞書、約拿書、彌迦書、那鴻書、哈巴谷書、西番雅書、哈該書、撒迦利亞書、瑪拉基書。

舊約各書大多以希伯來文所寫，少數包含了阿拉姆語，是一種相關的語文。

醫治 亦見施助病人；膏抹

使人在身體和精神上痊癒或恢復健康。經文中包含主和祂的僕人許多奇蹟般治癒人的例子。

我，主，是醫治你的；**出** 15：26。乃縵在約旦河沐浴七回而得治癒；**王下** 5：1-14。因祂受的鞭傷，我們得醫治；**賽** 53：5（摩賽 14：5）。有公義的日頭出現，其光線有醫治之能；**瑪** 4：2。

耶穌醫治各樣的病症；**太** 4：23（太 9：35）。祂給他們權柄能醫治各樣的病症；**太** 10：1。祂差遣我醫好傷心的人；**路** 4：18。

神的羔羊的權能治癒了他們；**腓一** 11：31。如果你相信基督的救贖，你的病就可以治好；**阿** 15：8。祂醫好每個人；**腓三** 17：9。

對我有信心，相信會被治癒的，必被治癒；**教約** 42：48。他們要奉我的名治病；**教約** 84：68。

我們信治病的恩賜；**信** 1：7。

離婚 亦見婚姻，結婚

經由民事法律或宗教律法的力量，終止一個婚姻。根據新約，由於世人心地頑硬，神允許某些情況下的離婚，然而，就像耶穌所解釋的：「但起初並不是這樣」（太 19：3-12）。經文的勸告通常都是反對離婚，而勸夫妻要在正義中彼此相愛（林前 7：10-12；教約 42：22）。

懲戒 亦見逆境

為幫助個人或團體改進，或變得更堅強，而給予的糾正或紀律。

不可輕看全能者的管教；**伯** 5：17（箴 3：11）。主啊，您所管教的人是有福的；**詩** 94：12。

所有的經文都是用來督責，使人歸正；**提後** 3：16。主所愛的祂必管教；**來** 12：5-11。

主認為該懲戒祂的人民了；**摩賽**

23：21-22。除非主懲戒祂的人民，否則他們不會記起祂；**曼** 12：3。主和雅列的哥哥談話，並懲戒他；**以** 2：14。

他們受懲戒，好使他們悔改；**教約** 1：27。我所愛的我也責備，好使他們的罪得以赦免；**教約** 95：1。不願忍受管教的人，不能被聖化；**教約** 101：2-5。我的人民必須受管教，直到他們學會服從；**教約** 105：6。不受管教的人不配進入我的國度；**教約** 136：31。

懶惰

對正義的事不積極也不參與。

若有人不肯做工，就不可吃飯；**帖後** 3：10。

他們變成一個懶惰的民族，非常邪惡；**腓二** 5：24。不要懶惰；**阿** 38：12。

懶惰的人不能吃工作者的麵包；**教約** 42：42。你們這些不肯用自己的手工作的人有禍了；**教約** 56：17。要熱心做好事；**教約** 58：27。停止懶惰；**教約** 88：124。

禱告 *亦見沉思；阿們；祈求；崇拜*

人向神獻上感謝及祈求祝福時的一種虔敬溝通。禱告是奉耶穌基督的名向我們的天父說話。禱告可出聲，亦可靜默。人的思想若向著神也可算是禱告；正義者的歌聲也可算是對神的禱告（教約 25：12）。

禱告的目的並非要改變神的旨意，而是要為自己和他人獲得神已願意賜予，但我們必須祈求才能獲得的祝福。

我們奉基督的名向父禱告（約 14：13-14；16：23-24）。如果我們所願的與基督所願的相同，就真能奉基督的名禱告（約 15：7；教約 46：30）。然後我們祈求正當的事情，這樣神才可能賜予我們（腓三 18：20）。有些禱告沒有獲得回答，是因為他們不能代表基督的願望，而是出自人的私慾（雅 4：3；教約 46：9）。實在的，如果我們向神祈求不正義的事，那就會轉成我們的懲罰（教約 88：65）。

那時候，人才求告主的名；**創** 4：26。亞伯拉罕在築壇的地方求告主的名；**創** 13：4。亞伯拉罕的僕人祈求幫助，好為以撒找個妻子；**創** 24：10-19。我斷不停止為你們禱告，以致得罪主；**撒上** 12：23。主聽義人的禱告；**箴** 15：29。你們若專心尋求我，就必尋見；**耶** 29：12-13。

為那輕蔑地利用你們的人禱告；**太** 5：44（路 6：28；腓三 12：44）。向你們在暗中的父禱告；**太** 6：5-8（腓三 13：5-8）。所以，你們禱告要這樣說；**太** 6：9-13（路 11：2；腓三 13：9）。祈求，就給你們；**太** 7：7（腓三 14：7；教約 4：7；6：5；66：9）。耶穌獨自上山去禱告；**太** 14：23。總要警醒禱告，免得入了迷惑；**太** 26：41（可 14：38；腓三 18：15-18；教約 31：12）。只要憑著信心求，一點不疑惑；**雅** 1：5-6（教約 42：68；46：7）。義人祈禱所發的力量是大有功效的；**雅** 5：16。

聽從教人祈禱的靈；**腓二** 32：8-9。我用熱烈的禱告向祂呼求；**挪** 1：4。我禁食禱告了許多天；**阿** 5：45-46（阿 26：22）。他們還多次祈禱和禁食；**阿** 17：3。你們是否記得徐納斯所說有關祈禱或崇拜的話；**阿** 33：3。謙抑自己，繼續祈禱；**阿** 34：18-27。你所做的一切事都要與主商量；**阿** 37：37。你們必須常常奉

我的名向父禱告；**腓**三 18：19-20。在家中禱告；**腓**三 18：21。耶穌向父禱告；**腓**三 19：31-34（約 17；腓三 18：16）。祂命令他們不要停止在心裡禱告；**腓**三 20：1。人禱告若不真心誠意，對他毫無好處；**乃** 7：6-9。

不要祈求不該祈求的；**教約** 8：10。要一直祈禱，好使你成為征服者；**教約** 10：5。我命令你，你要出聲禱告，也要在你心中禱告；**教約** 19：28。靈必藉著信心的祈禱而給你們；**教約** 42：14。到祈禱之家獻上你的聖餐；**教約** 59：9（太 21：13）。父母也要教導子女禱告；**教約** 68：28。主，他們的神遲於垂聽他們的祈禱；**教約** 101：7-8（摩賽 21：15）。要謙卑；主，你的神必答覆你的祈禱；**教約** 112：10。

亞當受命要奉子的名呼求神；**摩西** 5：8。父與子向約瑟．斯密顯現，回答他的禱告；**約史** 1：11-20。

羅波安　亦見所羅門

舊約中所羅門王的兒子，繼其父親之後為王，在耶路撒冷統治十七年（王上 11：43；14：21，31）。羅波安統治時，王國分成北方的以色列國和南方的猶大國（王上 11：31-36；12：19-20），羅波安統治猶大國。

羅馬　亦見羅馬帝國

新約聖經中羅馬帝國的首都，位於意大利臺伯河邊（徒 18：2；19：21；23：11）。保羅被羅馬政府囚禁時，在羅馬教導福音（徒 28：14-31；羅 1：7，15-16）。

羅馬帝國　亦見羅馬

古代羅馬的帝國，在使徒時代乃世上一大強國，領土包括幼發拉底河、多瑙河、萊茵河、大西洋及撒哈拉沙漠所圍成的區域。龐培於主前 63 年征服耶路撒冷後，巴勒斯坦就受其管轄。儘管羅馬人給猶太人許多特權，猶太人仍痛恨羅馬人的統治而不斷反叛。

羅馬公民保羅，用該帝國中最常用的語言希臘語，在整個帝國中傳播福音。

凱撒的物當歸給凱撒；太 22：17-22。保羅以他的羅馬公民權作辯護；**徒** 16：37-39（徒 22：25-29）。

羅馬書　亦見保羅；保羅的書信

新約聖經中，保羅寫給羅馬聖徒的書信，當時他正打算造訪耶路撒冷，此行無疑相當危險，所以他希望若得生還，就前往羅馬拜訪。這封信有一部分是在準備當地教會迎接他的到來。此信亦可視之為包含一項關於某些教義的聲明，這些教義過去曾受爭議，而保羅現在認為終於已確立了。

第 1 章包含了保羅對羅馬人的問候；第 2-11 章包括一些有關信心、行為及恩典方面的教義聲明；第 12-16 章包含了對愛、職責及聖潔方面的實際教導。

羅得　亦見亞伯拉罕

舊約中哈蘭之子，亞伯拉罕的侄子（創 11：27，31；罕 2：4）。哈蘭死於吾珥地的饑荒（罕 2：1），羅得跟亞伯拉罕和撒拉離開吾珥到迦南去（創 12：4-5）。羅得選擇住在所多瑪。主因為所多瑪的人民邪惡而要毀滅所多瑪之前，派使者警告羅得離開（創 13：8-13；19：1，13，15）；可是羅

得的妻子回頭看那毀滅而變成鹽柱（創 19：26）。新約中有提到羅得（路 17：29；彼後 2：6-7）。他與亞伯拉罕分開後的生活記載於創世記第 13、14及 19 章內。

證人 亦見作（見）證；見證；證明

證人就是依照個人所知而提供某事是真實的聲明或證據的人，也就是作見證的人。

你們要作我的見證；**徒** 1：8。

你們願意隨時作神的證人；**摩賽** 18：8-9。

見證人律法：憑兩三個證人的口，句句都要定準；**教約** 6：28（申 17：6；太 18：16；林後 13：1；以 5：4；教約 128：3）。我按立你們為使徒，作我名字的特別證人；**教約** 27：12（教約 107：23）。七十員被召喚對外邦人和在全世界中作特別證人；**教約** 107：25。要有一位紀錄員，他要作你們洗禮的目擊證人；**教約** 127：6（教約 128：2-4）。

證明 亦見見證；證人

證明某事是真實的聲明或其他證據；見證。

不可作假見證；**出** 20：16。

這福音要傳遍天下，對萬民作見證；**太** 24：14（約太 1：31）。

我們領受聖餐，向父證明，我們願意遵守誡命並且一直記得耶穌；**腓三** 18：10-11（乃 4-5；教約 20：77-79）。你們的信心受到考驗之前，你們不能獲得見證；**以** 12：6。

證實 見按手禮

勸告（名詞） 亦見先知

從主和由按立的領袖而來的勸誡、警告、忠告及指導。

我為你出個主意；**出** 18：19。神會以祂的訓言引導我；**詩** 73：24。無智謀，民就敗落；**箴** 11：14。

法利賽人和律法師廢棄了神的旨意；**路** 7：30。

如果他們聽從神的忠告，那有學問則是好事；**腓二** 9：29。

聽按立你們的那位的勸告；**教約** 78：2。接受我指定的人的勸告；**教約** 108：1。他切望建立自己的勸告，而不是我所按立的勸告；**教約** 124：84。聽從我僕人約瑟的勸告；**教約** 124：89。如果任何人不尋求我的勸告，他就不會有能力；**教約** 136：19。

勸告（動詞）

經文中，勸告是指給人忠告或教導。

我勸你向我買火煉的金子；**啓** 3：18。

不要試圖勸告主；**各** 4：10。祂在祂所有的事上憑智慧提出勸告；**阿** 37：12。

你們的罪已上達我這裡，因為你們企圖用自己的方式來勸告；**教約** 56：14。

獻納，獻納律法 亦見合一體制；神的國度或天國

奉獻，使之成聖或成為正義。獻納律法是一項神聖的原則，藉此男人和女人自願獻出其時間、才能、財物，來建立及建設神的國度。

今天你們要自潔，歸主為聖；**出** 32：29。

信的人凡物公用；**徒** 2：44-45。

他們凡物公用，因此沒有貧與富之分；**腓四** 1：3。

主說明獻納的原則；**教約** 42：30-39（教約 51：2-19；58：35-36）。一個人擁有的不應比另一個人多；**教約** 49：20。每個人都按其家庭得到均等的一份；**教約** 51：3。建立體制，使聖徒在屬天和屬世事物的約束上都平等；**教約** 78：4-5。每個人都應按照他的需求和需要，而有平等的要求；**教約** 82：17-19。錫安只能藉著高榮律法的原則而建立；**教約** 105：5。

以諾的人民一心一意，且住在正義中，他們當中沒有窮人；**摩西** 7：18。

獻祭 亦見什一奉獻；禁食；福利，福祉；賙濟；犧牲

獻給主的禮物。舊約中，常用此詞來指犧牲或燔祭。今日教會運用禁食捐獻及其他自願捐獻（包括時間、才能、財產）來幫助窮人和為了其他配稱的目的。

你們在當納的十分之一和當獻的供物上奪取我；**瑪** 3：8-10。

先去同你弟兄和好，然後來獻禮物；**太** 5：23-24。

把你整個靈魂當獻祭獻給基督；**奧** 1：26。他呈獻禮物，若不是出於真誠，對他毫無好處；**乃** 7：6。

亞倫聖職絕不再取走，直到利未的兒子們在正義中再向主獻祭；**教約** 13。你要在主日向至高者獻上你的供物和聖餐；**教約** 59：12。我們身為教會、人民的，要在正義中向主獻祭；**教約** 128：24。

繼承人 見後嗣

警告 亦見守望的人；警醒

提醒注意或給予勸告。先知、領袖和父母警告並教導他人服從主和祂的教訓。

雅各警告尼腓人不可犯各樣的罪；**各** 3：12。

警告之聲是給所有的人的；**教約** 1：4。讓你們的宣講成為警告的聲音；**教約** 38：41。這是警告的日子；**教約** 63：58。每個被警告過的人應警告他的鄰人；**教約** 88：81。我給你們這智慧的言語，警告你們，並預先警告你們；**教約** 89：4。

警醒 亦見守望的人；警告

警戒、看守。警醒、服從的人就是作好準備和有預備的人。

所以，你們要警醒，因為不知道你們的主是哪一天來到；**太** 24：42-43（太 25：13；可 13：35-37；教約 133：10-11）。總要警醒禱告，免得入了迷惑；**太** 26：41（腓三 18：15，18）。

如果你們不留意自己、不小心自己的思想、言語、行為，你們就必滅亡；**摩賽** 4：30。

不警醒守望救主的，必遭剪除；**教約** 45：44。

屬世的父親 亦見父母；家庭；教長；教長祝福

給生育子女或合法領養子女之男人的神聖稱謂。

當孝敬父母；**出** 20：12（申 5：16；太 19：19；摩賽 13：20）。父親責備所喜愛的兒子；**箴** 3：12。

你們作父親的，不要惹兒女的氣；**弗** 6：1-4。

我父親的各樣學識多少都教導了我一些；**腓一** 1：1。我父親是個義人，因他教導了我；**挪** 1：1。阿爾瑪為他的兒子祈禱；**摩賽** 27：14。阿爾瑪給每個兒子的命令；**阿** 36-42。希拉曼用祖先的名字為兒子命名；**曼** 5：5-12。摩爾門常在禱告中惦念著他兒子；**乃** 8：2-3。

向父親手中要求重大的事；**教約** 29：48。每個男人必須供養自己的家庭；**教約** 75：28。

他命令我去我父親那裡；**約史** 1：49。

屬世的死亡 亦見今生；亞當和夏娃的墜落；救恩；復活

身體與靈分離。墜落把必朽和死亡帶到世上（腓二 2：22；摩西 6：48），耶穌基督的贖罪克服了死亡，使每一個人都必復活（林前 15：21-23）。復活是給全人類的免費恩賜，無論他們在今生行善或作惡（阿 11：42-44）。每個人只經歷一次屬世的死亡，一旦復活了，身體就再也不會死亡（阿 11：45）。

凡有血氣的必死亡，世人必仍歸塵土；**伯** 34：15。在主眼中，看聖民之死極為寶貴；**詩** 116：15。塵土仍歸於地，靈仍歸於神；**傳** 12：7。

死是因一人而來；**林前** 15：21。救主拿著死亡和陰間的鑰匙；**啓** 1：18。不再有死亡，也不再有悲哀；**啓** 21：4。

死亡已臨到所有的人；**腓二** 9：6，11（阿 12：24）。他們對死亡沒有恐懼；**阿** 27：28。阿爾瑪解釋靈魂在死亡與復活之間的景況；**阿** 40：11。

在我裡面死的人嘗不到死亡的滋味；**教約** 42：46。不是指定要死的，必被治癒；**教約** 42：48。我要在一切事上證明你們，甚至到死；**教約** 98：14。

你仍要歸於塵土；**摩西** 4：25。亞當墜落了，他的墜落帶來了死亡；**摩西** 6：48。

屬靈的死亡 亦見地獄；沉淪之子；亞當和夏娃的墜落；定罪；救恩；魔鬼

與神和祂的影響力分離；在屬於正義的事情方面死亡。路西弗和天上三分之一的靈被逐出天上時，遭受到屬靈的死亡（教約 29：36-37）。

亞當的墜落將屬靈的死亡帶到世上（摩西 6：48）。有邪惡思想和言行的人，即使還活在世上，在屬靈上也是死的（提前 5：6）。經由耶穌基督的贖罪和服從福音的原則和教儀，人人都可脫離罪而成為潔淨，並克服屬靈的死亡。

屬靈的死亡也會在肉體死亡之後發生。復活的人和魔鬼及魔鬼的使者，都會受審判。那些故意反叛福音的光和真理的人，將遭受屬靈的死亡，這種死亡常被稱作第二次死亡（阿 12：16；曼 14：16-19；教約 76：36-38）。

作惡的必被剪除；**詩** 37：9。

體貼肉體的就是死；**羅** 8：6（腓二 9：39）。私慾叫人沉在敗壞和滅亡中；**提前** 6：9。罪帶來死亡；**雅** 1：15。得勝的，必不受第二次死的害；**啓** 2：11。這樣的人，第二次的死在他們身上沒有能力；**啓** 20：6，12-14。作惡者的分就在燒著硫磺的火湖裡，這是第二次的死亡；**啓** 21：8（教約 63：17-18）。

世人可以自行選擇自由和永生，

或選擇束縛和死亡；**腓二** 2：27（腓二 10：23；阿 29：5；曼 14：30-31）。神已為我們預備道路，好使我們脫離死亡和地獄；**腓二** 9：10。從地獄的痛苦中解脫，使你們不致遭受第二次死亡；**各** 3：11。自然人是神的敵人；**摩賽** 3：19。願主賜你們悔改，使你們不遭第二次死亡；**阿** 13：30。阿爾瑪曾被永恆的死亡鎖鏈捆綁著；**阿** 36：18。就和正義有關的事來說，惡人已經死亡；**阿** 40：26（阿 12：16）。墜落使全人類遭受屬靈的死亡；**阿** 42：9（曼 14：16-18）。

亞當墜落時，就在屬靈方面死了；**教約** 29：40-41，44。

屬靈的恩賜 亦見恩賜

主給配稱的人特別的屬靈祝福，使他們自己受益，並讓他們來祝福他人。有關屬靈恩賜的敘述，研讀教義和聖約 46：11-33；哥林多前書 12：1-12；摩羅乃書 10：8-18。

切切地求那更大的恩賜；**林前** 12：31（林前 14：1）。

尼腓人蒙賜許多屬靈的恩賜；**阿** 9：21。那說主不再藉恩賜，或藉聖靈的力量做事工的有禍了；**腓三** 29：6。神賜恩賜給忠信者；**摩爾門** 9：7。恩賜藉著基督的靈而來；**乃** 10：17。

恩賜有很多種，每個人都由靈給予一種恩賜；**教約** 46：11。教會領袖會獲得辨別靈的恩賜的能力；**教約** 46：27。總會會長具有神賜給教會首長的一切恩賜；**教約** 107：91-92。

屬靈的創造 亦見人；創造

主在屬世方面創造萬物之前，已在屬靈上創造了萬物（摩西 3：5）。

主在每種植物來到地上以前已創造它們；**創** 2：4-6（罕 5：5）。

我藉我靈的能力創造了一切，首先屬靈的，其次屬世的；**教約** 29：31-32。屬世的事物有其屬靈的樣式；**教約** 77：2。

我造了這世界，和在肉身之前的人；**摩西** 6：51。

屬靈的黑暗 亦見邪惡

邪惡或對屬靈的事物無知。

禍哉！那些以暗為光的人；**賽** 5：20（腓二 15：20）。黑暗遮蓋大地，幽暗遮蓋萬民；**賽** 60：2。

耶穌要照亮坐在黑暗中的人；**路** 1：79。光照在黑暗裡，黑暗卻不了解光；**約** 1：5（教約 45：7）。脫去暗昧的行為，帶上光明的兵器；**羅** 13：12。暗昧無益的事，不要與人同行；**弗** 5：8-11。

你們沒有祈求，所以，你們沒有被帶進光明，卻必在黑暗中滅亡；**腓二** 32：4。撒但散佈黑暗的工作；**曼** 6：28-31。

黑暗的勢力在地上橫行；**教約** 38：8，11-12。全世界都在黑暗和罪惡下呻吟；**教約** 84：49-54。如果你們的眼睛專注於我的榮耀，你們裡面必沒有黑暗；**教約** 88：67。

黑暗的行為就開始盛行於人之眾子當中；**摩西** 5：55。

懼怕 亦見信心；勇氣，勇敢

畏懼人和塵世的危險、痛苦、邪惡，對這些事物感到害怕、恐懼。

不要懼怕！因為我與你同在；**創** 26：24（賽 41：10）。有主與我們同在，不要怕他們；**民** 14：9。不要懼怕！與我們同在的更多；**王下** 6：16。我

必不懼怕血氣之輩所能做的；**詩** 56：4。不要怕人的辱罵；**賽** 51：7（腓二 8：7）。

神賜給我們，不是膽怯的心；**提後** 1：7。愛既完全，就把懼怕除去；**約一** 4：18（乃 8：16）。

希拉曼的子弟不怕死；**阿** 56：46-48。惡人心中懷著對死亡的恐懼；**摩爾門** 6：7。不要怕人會怎麼做；**乃** 8：16。

你不該怕人甚於怕神；**教約** 3：7（教約 30：1，11；122：9）。不要怕行善；**教約** 6：33。凡屬於我教會的人，不用害怕；**教約** 10：55。你們若準備好，你們就不會害怕；**教約** 38：30。你們要摒除恐懼；**教約** 67：10。放心吧，不要害怕，因為我，主，與你們同在；**教約** 68：6。不要怕你們的敵人；**教約** 136：17。

犧牲 亦見血；耶穌基督；破碎的心；聖餐；贖罪

古時候，犧牲的意思是使某事或某人成為神聖的。現在的意思是為了主和祂的國度而放棄或損失世俗事物。主的教會的成員都應願意為主犧牲一切事物，約瑟．斯密教導：「不需要犧牲所有的事物的宗教，永遠沒有足夠的力量，產生通往生命和救恩所必需的信心。」以永恆的眼光來看，因犧牲所獲得的祝福，遠較任何捨棄的事物為多。

亞當和夏娃被逐出伊甸園後，主給他們犧牲律法，這條律法包括獻上羊群中頭生的。這犧牲象徵神的獨生子所作的犧牲（摩西 5：4-8），這種獻祭一直持續到耶穌基督死亡為止，結束了犧牲動物的福音教儀（阿 34：13-14）。今日的教會中，成員領受麵包和水的聖餐以記念耶穌基督的犧牲。今日基督的教會的成員還被要求獻上破碎的心和痛悔的靈作為獻祭（腓三 9：19-22），表示他們謙卑、悔改並願意服從神的誡命。

亞伯拉罕捆綁他的兒子以撒，放在壇上；**創** 22：1-18（各 4：5）。你要為我獻燔祭；**出** 20：24。獻祭的動物不可有殘疾；**申** 15：19-21。聽命勝於獻祭；**撒上** 15：22。

愛人如己，比一切燔祭和各樣祭祀好的多；**可** 12：32-33。我們靠基督的犧牲得以成聖；**來** 10：10-14。

基督獻上自己作贖罪祭；**腓二** 2：6-7。那偉大而最後的犧牲將是神的兒子，是的，無限而永恆；**阿** 34：8-14。不要再獻燔祭，應向神獻上破碎的心和痛悔的靈；**腓三** 9：19-20（詩 51：16-17；教約 59：8）。

今日是犧牲的日子；**教約** 64：23（教約 97：12）。凡願意藉犧牲來遵守聖約的，就是主所接納的；**教約** 97：8。約瑟 F.．斯密看到正義之靈按著神子犧牲的樣式獻上犧牲；**教約** 138：13。救贖透過神子在十字架上的犧牲而來；**教約** 138：35。

鐵安肯

摩爾門經中，一位偉大的尼腓人軍事領袖（阿 50：35；51-52；61-62）。

魔鬼 亦見反基督者；地獄；沉淪之子；毀滅者；路西弗；靈——惡靈

指撒但。魔鬼是正義的敵人，也是尋求行神旨意者的敵人。魔鬼實際上是神屬靈的兒子，曾經是神面前一名持有權柄的天使（賽 14：12；腓二 2：17）。然而，他在前生背叛神，

並誘使天父三分之一的靈的子女也和他一起背叛（教約 29：36；摩西 4：1-4；罕 3：27-28）。他們被從天上逐出，並不得有機會獲得塵世的身體與塵世的經歷，也將永遠被詛罰。魔鬼被從天上逐出後，就不斷尋求欺騙所有的男人和女人，要將他們帶離神的事工，好使全人類都像他一樣悲慘（啟 12：9；腓二 2：27；9：8-9）。

耶穌斥責魔鬼；太 17：18。為魔鬼和他的使者預備了永火；太 25：41。抵擋魔鬼，魔鬼就必離開你們逃跑了；雅 4：7。

惡人將被魔鬼帶入囚禁；腓一 14：7。魔鬼是萬謊之父；腓二 2：18（摩西 4：4）。魔鬼力圖使所有的人都像他一樣悲慘；腓二 2：27。如果肉體不再復生，我們的靈必臣服於魔鬼；腓二 9：8-9。魔鬼必肆虐、安撫、哄騙；腓二 28：20-23。邪惡的就是來自魔鬼；奧 1：25（阿 5：40；乃 7：12，17）。要警醒，免得你們自相紛爭，而聽從惡靈；摩賽 2：32。如果你們不是那好牧羊人的羊，魔鬼就是你們的牧羊人；阿 5：38-39。魔鬼不會援助他的兒女；阿 30：60。繼續祈禱，使你們不被魔鬼的試探誘入歧途；阿 34：39（腓三 18：15，18）。將你們的根基建立在救贖主上，好讓魔鬼的強烈風暴沒有力量控制你們；曼 5：12。魔鬼是一切罪惡的始作俑者；曼 6：26-31。

魔鬼想要設下狡計；教約 10：12。魔鬼誘惑人類兒女是必要的，否則他們無法成為主宰；教約 29：39。亞當變得順從魔鬼的意思，因為他向誘惑屈服；教約 29：40。沉淪之子將與魔鬼及其使者在永恆中統治；教約 76：32-33，44。魔鬼將被捆綁一千年；教約 88：110（啟 20：2）。那惡者取走光和真理；教約 93：39。

撒但沒有守住他的第一地位；罕 3：28。

魔鬼的教會：地上一切邪惡世俗的組織，它們歪曲純正完全的福音，又與神的羔羊抗爭。

魔鬼創立了大而可憎的教會；腓一 13：6（腓一 14：9）。教會只有兩個，一個是神羔羊的教會，另一個是魔鬼的教會；腓一 14：10（阿 5：39）。

除了魔鬼的教會，勿與任何教會相爭；教約 18：20。那大而可憎的教會將被推倒；教約 29：21。

權柄 亦見召喚；按立；能力；聖職；聖職權鑰

給予蒙召喚或蒙按立的世人，用以代表和為父神或耶穌基督做神的事工的許可。

我已差遣你；出 3：12-15。凡我所吩咐你的，你都要說；出 7：2。

祂給予十二使徒權柄；太 10：1。不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並且按立你們；約 15：16。

尼腓和李海用極大的權柄傳道；曼 5：18。希拉曼之子尼腓是屬神的人，擁有神賜的偉大力量和權柄；曼 11：18（腓三 7：17）。耶穌將權力和權柄賜給十二個尼腓人；腓三 12：1-2。

約瑟．斯密蒙神召喚及按立；教約 20：2。任何人都不可宣講我的福音或建立我的教會，除非他已受按立，而且教會知道他有權柄；教約 42：11。長老要傳講福音，憑權柄行事；教約 68：8。麥基洗德聖職持有主理屬靈事務的權柄；教約 107：8，

18-19。藉著神聖權柄而做的事，就成為律法；**教約** 128：9。

傳講福音或為神行事的人，都必須藉著持有權柄之人蒙神召喚；**信** 1：5。

聽從 亦見耳朵；服從

聽並服從主的聲音或教導。

主要興起一位像摩西的先知，人民要聽從他；**申** 18：15。順從勝於公羊的脂油；**撒上** 15：20-23。我們沒有聽從您的僕人眾先知所說的話；**但** 9：6。

聽從先知的話的義人必不滅亡；**腓二** 26：8。你們若不聽從好牧人的聲音，就不是祂的羊；**阿** 5：38（曼 7：18）。

聽著，你們這些我教會的人民啊；**教約** 1：1。聽靈聲音的人會受到啟發並歸向父；**教約** 84：46-47。他們遲於聽從主；所以，祂也遲於垂聽他們的祈禱；**教約** 101：7-9。沒有聽從誡命的人受到了管教；**教約** 103：4（摩西 4：4）。

贖罪 亦見十字架；不死，不朽；血；亞當和夏娃的墜落；客西馬尼；耶穌基督；恩典；悔改；神的兒女；釘十字架；基督的孩子；救恩；救贖；救贖計畫；復活；慈悲，慈愛；罪的赦免；聖化；聖餐；稱義；寬恕；犧牲

為人向神調停。

經文所說的贖罪是指為罪行承受懲罰，藉此使悔改的罪人得以除去罪的影響，使他能與神和好。耶穌基督是唯一能為全人類作完美贖罪者，祂能這麼做是因祂在世界創造前的天庭議會中被揀選和預派（以 3：14；摩西 4：1-2；罕 3：27），祂神子的身份，和祂無罪的一生。祂的贖罪包括為人類的罪受苦、流血、死亡和之後的從墳墓中復活（賽 53：3-12；路 22：44；摩賽 3：5-11；阿 7：10-13；教約 19：16-19）。由於贖罪，所有的人都將從死裡復活，得到不朽的身體（林前 15：22）。贖罪也為我們提供了道路，使我們的罪能獲得赦免，並永遠與神同住。但是人到達負責年齡，接受了律法後，唯有藉著對耶穌基督的信心、悔改他的罪、接受救恩教儀、遵守神的誡命，才能獲得這些祝福。尚未達負責年齡及沒有律法的人，可以藉贖罪而被救贖（摩賽 15：24-25；乃 8：22）。經文清楚教導，若不是基督為我們贖罪，沒有任何律法、教儀或犧牲能滿足公道的要求，人也永遠無法回到神的面前（腓二 2；9）。

這是我的血，為多人流出來，使罪得赦；**太** 26：28。祂的汗珠如大血點；**路** 22：39-44。我要為世人的生命賜下我的肉；**約** 6：51。復活在我，生命也在我；**約** 11：25。基督是順從祂的人永遠得救的根源；**來** 5：9。我們因基督所流的血而得聖化；**來** 9；10：1-10。基督也曾一次為罪受苦；**彼前** 3：18。耶穌基督的血洗淨我們一切的罪；**約一** 1：7。

祂被高舉在十字架上，為世人的罪而被殺害；**腓一** 11：32-33。贖罪臨到所有懷著破碎的心和痛悔的靈之人；**腓二** 2：3-10，25-27。祂獻上自己作贖罪祭；**腓二** 2：7。贖罪將人從墜落中贖回，從死亡和地獄中拯救出來；**腓二** 9：5-24。必須有一種無限的贖罪；**腓二** 9：7。藉著基督的贖罪來與神和諧；**各** 4：11。祂的血要贖那些人的罪，即那些無知地犯罪的人；**摩賽** 3：11-18。人藉著贖罪而得到救恩；**摩賽** 4：6-8。要不是贖罪，他們

都難免要滅亡；**摩賽** 13：27-32。祂必定會贖世人的罪；**阿** 34：8-16。神親自贖了世人的罪，以促成慈悲的計畫；**阿** 42：11-30。我是全地的神，為了世人的罪而被殺害；**腓三** 11：14。

我，神，替全人類承受了這些；**教約** 19：16。小孩子由我的獨生子救贖了；**教約** 29：46-47。看未犯罪的那位所受的痛苦和死亡；**教約** 45：3-5。

這件事就好像獨生子的犧牲；**摩西** 5：7。經由基督的贖罪，全人類都可以得救；**信** 1：3。

驕傲　亦見世俗；金錢；財富；虛妄，虛榮；謙卑，謙遜

缺乏謙卑或不能接受教導。驕傲使人彼此對立，也與神對立。驕傲的人自覺高人一等，按照自己的意思而非神的意思。自負、嫉妒、鐵石心腸和傲慢也都是驕傲的人的特徵。

你要謹慎，免得你心高氣傲，忘記主你的神；**申** 8：11-14。驕傲、狂妄都為我所恨惡；**箴** 8：13（箴 6：16-17）。驕傲在敗壞以先；**箴** 16：18。主的日子要臨到驕傲狂妄的；**賽** 2：11-12（腓二 12：11-12）。你因狂傲自欺；**俄** 1：3。凡狂傲的必如碎稭；**瑪** 4：1（腓一 22：15；腓三 25：1；教約 29：9）。

凡自高的，必降為卑；太 23：12（教約 101：42）。神阻擋驕傲的人；**彼前** 5：5。

那廣廈是世人的驕傲；**腓一** 11：36（腓一 12：18）。他們有了學問，就自以為聰明；**腓二** 9：28-29。你們內心驕傲而自大；**各** 2：13，16（阿 4：8-12）。你們除去驕傲了嗎；**阿** 5：28。嚴重的驕傲已深入人心；**曼** 3：33-36。世人多麼迅於自負；**曼** 12：4-5。這個民族的驕傲，已證明他們必定滅亡；**乃** 8：27。

要慎防驕傲，免得像古代的尼腓人那樣；**教約** 38：39。停止你們一切驕傲和輕率；**教約** 88：121。

籤

在多種選擇間取捨的方式，通常是從幾個紙籤或木籤中抽出一支來，就是所謂的拈鬮或搖籤。

他們拈鬮分他的衣服；太 27：35（詩 22：18；可 15：24；路 23：34；約 19：24）。眾人為他們搖籤，搖出馬提亞來；**徒** 1：23-26。

我們搖籤，看我們之中誰去拉班家；**腓一** 3：11。

變形　亦見耶穌基督；聖職權鑰

人暫時在容貌及本質上改變的狀態，也就是被提升到更高的靈性層次，而能承受天上人物的同在及榮耀。

基督的變形：彼得、雅各、約翰見到主在他們面前有榮耀並變形。救主先前曾應許，彼得將獲得天上國度的權鑰（太 16：13-19；17：1-9；可 9：2-10；路 9：28-36；彼後 1：16-18）。在此重要的事件中，救主、摩西、和以利亞（以來加）授予彼得、雅各、約翰那應許的聖職權鑰。有了這聖職權鑰，使徒在耶穌升天後，有能力繼續國度的事工。

約瑟．斯密教導，在變形山上，彼得、雅各、約翰也變形了，他們看到有關地球的異象，顯示地球將來在榮耀狀態中的情形（教約 63：20-21）。他們見到摩西和以來加這兩位

體質改變的人，並聽到父的聲音。父說：「這是我的愛子，我所喜悅的，你們要聽祂。」（太 17：5）。

變形的人：他們看見以色列的神；**出** 24：9-11。他和神談話時，面目發光；**出** 34：29（可 9：2-3）。

耶穌的臉面明亮；**太** 17：2（可 9：2-3）。以色列人因摩西面上的榮光，不能定睛看他的臉；**林後** 3：7。

阿賓納代的臉上發出異常的榮光；**摩賽** 13：5-9。他們像是被火圍住；**曼** 5：23，36，43-45（腓三 17：24；19：14）。他們就像耶穌的面容一樣潔白；**腓三** 19：25。他們像是變了形像；**腓三** 28：15。

除了經由神的靈強化外，沒有人能在肉身中見到神；**教約** 67：10-12。藉著靈的力量我們的眼睛被打開；**教約** 76：12。

神的榮耀臨到摩西身上；**摩西** 1：2。祂的榮耀在我身上；我看到了祂的臉，因為我改變了形像；**摩西** 1：11。我看見天開了，我被籠罩在榮耀中；**摩西** 7：3-4。

髑髏地 見各各他

體質改變的人

已經被改變的人，所以他們在復活成為不朽之前，不會經歷痛苦或死亡。

以諾與神同行，神將他取去，他就不在世了；**創** 5：24（來 11：5；教約 107：48-49）。到今日沒有人知道摩西的墳墓；**申** 34：5-6（阿 45：19）。以來加就乘旋風升天去了；**王下** 2：11。

我若要他等到我來的時候，與你何干；**約** 21：22-23（教約 7：1-3）。

你們永遠不必嘗到死亡的滋味；**腓三** 28：7。他們的身體發生了變化，使他們不必嘗到死亡的滋味；**腓三** 28：38（腓四 1：14；摩爾門 8：10-11）。

主所愛的約翰會一直活到主來臨；**教約** 7。我已將以諾的錫安接進懷中；**教約** 38：4（摩西 7：21，31，69）。以諾及其弟兄們是一座保留到正義之日來臨的城；**教約** 45：11-12。以來加未嘗過死亡就被接上天去；**教約** 110：13。

聖靈降在很多人身上，他們都被提到錫安裡去；**摩西** 7：27。

靈 亦見人；復活；屬世的死亡；靈魂

活人的一部分，在前生就存在，而在今生居住於肉身中，死後到復活前則以分開的個體存在。所有的活物：人、動物、植物，在世上以任何生命形式存在之前，都是靈體（創 2：4-5；摩西 3：4-7）。靈體看起來和身體一樣（腓一 11：11；以 3：15-16；教約 77：2；129）。靈是物質，不過比塵世的元素或物質更細緻或純粹（教約 131：7）。

每個人實際上都是神的兒子或女兒，由塵世父母生到世上之前，都是天上父母所生的靈（來 12：9）。每個在世上的人，除了骨肉身體，還有個不朽的靈體。經文中有時定義，靈和身體構成人的靈魂（創 2：7；教約 88：15；摩西 3：7，9，19；罕 5：7）。靈可以沒有身體而活著，但身體沒有靈就不能活（雅 2：26）。身體的死亡是靈和身體分開。復活時，靈會和其在塵世時擁有的同樣的骨肉身體重新結合，但有兩個主要的差別：他們永不再分開，而其身體是不朽且完美的（阿 11：45；教約 138：16-17）。

魂無骨無肉，你們看，我是有的；**路** 24：39。聖靈與我們的心同證我們是神的兒女；**羅** 8：16。要在你們的身子和靈上榮耀神；**林前** 6：20。

你現在看到的這身體，是我靈的身體；**以** 3：16。

人是靈；**教約** 93：33。基督在樂園中向義人的靈施助；**教約** 138：28-30（彼前 3：18-19）。

你們是由水、血和我造的靈降生到世界上；**摩西** 6：59。祂站在那些靈當中；**罕** 3：23。

惡靈：耶穌趕走污鬼；**可** 1：27，34，39。污鬼啊，從這人身上出來吧；**可** 5：2-13。

惡靈教人不要祈禱；**腓二** 32：8。他奉耶穌的名趕出惡魔和不潔的靈；**腓三** 7：19。

到處有許多虛假的靈在欺騙世人；**教約** 50：2，31-32。約瑟．斯密說明分辨從神而來的靈或魔鬼的三大鑰匙；**教約** 129。

靈的世界 見地獄；前生；樂園

靈感 亦見啟示；聖靈

神給人的神聖指引，靈感通常是藉著靈以不同的方式來到人的意念或心中。

火後有微小的聲音；**王上** 19：12。

聖靈要將一切的事指教你們，並且要叫你們想起一切話；**約** 14：26。真理的聖靈要引導你們明白一切的真理；**約** 16：13。

靈引領著我，我事先並不知道該做什麼；**腓一** 4：6。主的聲音進入我心中；**挪** 1：10。凡邀請並說服世人為善的事物，都是蒙神感召的；**乃** 7：13-16。

我不是將平安的感覺放進你腦海中嗎；**教約** 6：23。我將在你的意念和心中告訴你；**教約** 8：2。我的靈啟發你的心智，使你的靈魂充滿喜樂；**教約** 11：13。你要說和寫的話，會在當時給你；**教約** 24：6（教約 84：85）。那微小的聲音低語而貫穿一切；**教約** 85：6。

靈監 見地獄

靈魂 亦見身體；靈

經文中所指的靈魂有三方面的意思：（1）前生和死後的靈體（阿 40：11-14；罕 3：23）；（2）今生中，靈和身體的結合（教約 88：15；罕 5：7）；（3）不死、復活的人，其靈體和身體已不可分開地結合在一起（腓二 9：13；教約 88：15-16）。

這血為你們的生命贖罪；**利** 17：11。祂使我的靈魂甦醒；**詩** 23：1-3。

你要用你整個靈魂愛主你的神；**太** 22：37（可 12：30）。

魔鬼就這樣欺騙他們的靈魂；**腓二** 28：21。把你整個靈魂當獻祭獻給祂；**奧** 1：26。神的話開始擴大我的靈魂；**阿** 32：28。他的靈魂永不飢渴；**腓三** 20：8。聖餐的餅和水是用來聖化那些領用之人的靈魂；**乃** 4-5（教約 20：77-79）。

在國度中工作的人會經由其服務，為自己的靈魂帶來救恩；**教約** 4：2，4。靈魂的價值是大的；**教約** 18：10。

你們由水、血和靈降生到世界上，成為活著的靈魂；**摩西** 6：59。

靈魂的價值：所有的人都是神屬靈的兒女，祂關心每個孩子，並認為

每個人都很重要，因為他們是祂的孩子，都有潛能變得跟祂一樣；因此，他們都極有價值。

一個罪人悔改，也是這樣為他歡喜；**路** 15：10。神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們；**約** 3：16。

他們不忍任何人的靈魂滅亡；**摩賽** 28：3。對神而言，現在的一個靈魂和祂來臨時的一個靈魂，不是同樣寶貴嗎；**阿** 39：17。

對你最有價值的事，就是帶領靈魂歸向我；**教約** 15：6。記住，在神眼中，靈魂的價值是大的；**教約** 18：10-15。

這就是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生；**摩西** 1：39。

鹽

古代所使用的重要的食物防腐劑，也被當作生命的必需品。

羅得的妻子就變成了一根鹽柱；**創** 19：26。

你們是世上的鹽；**太** 5：13（路 14：34；腓三 12：13）。

主的約民被算為世上的鹽；**教約** 101：39-40。聖徒若不是世人的拯救者，就像失了味的鹽；**教約** 103：9-10。

讚美

見感恩，感謝；榮耀

年代表

下列簡要的年代表，可以讓你約略了解聖經及摩爾門經時代之事件的先後順序。許 多日期只是大概估計，尤其是舊約時代的日期。

早期族長時代的事件：（因這些事件的確實日期很難查證，不予列出。）

主前（或公元前）

4000　亞當墜落。

以諾傳道。

挪亞傳道；洪水淹沒大地。

建造巴別塔；雅列人前往應許地。

麥基洗德傳道。

挪亞死。

亞伯蘭（亞伯拉罕）生。

以撒生。

雅各生。

約瑟生。

約瑟被賣到埃及。

約瑟出現在法老面前。

雅各（以色列）及其家人下埃及。

雅各（以色列）死。

約瑟死。

摩西生。

摩西帶以色列兒女出埃及（出埃及記）。

摩西體質改變。

約書亞死。

約書亞死後，士師時期開始，第一位士師是俄陀聶，最後一位是撒母耳；其他士師的順序和日期非常不確定。

掃羅被膏為王。

以色列聯合王國的事件：

1095　掃羅開始統治。

1063　撒母耳膏大衛為王。

1055　大衛在希伯崙為王。

1047 大衛在耶路撒冷為王；拿單和迦得預言。

1015 所羅門成為全以色列的王。

991 聖殿完成。

975 所羅門死；北方的十支派背叛所羅門之子羅波安，以色列分裂。

以色列的事件：	猶大的事件：	摩爾門經歷史事件：
975 耶羅波安作以色列王。		
	949 埃及王示撒擄掠耶路撒冷。	
875 亞哈統治撒馬利亞，管轄以色列的北部；以來加預言。		
851 以利沙行大奇蹟。		
792 阿摩司預言。		
790 約拿和何西阿預言。		
	740 以賽亞開始預言。（羅馬建立；747年拿波納撒作巴比倫王；747-734年間，提革拉．毗列色三世作亞述王。）	
	728 希西家作猶大王。（撒縵以色四世作亞述王。）	
721 北方王國滅亡；十支派被俘；彌迦預言。		
	642 那鴻預言。	
	628 耶利米和西番雅預言。	
	609 俄巴底亞預言；但以理被俘往巴比倫。（606年尼尼微傾覆；604-561年間，尼布甲尼撒作巴比倫王。）	

以色列的事件：	猶大的事件：	摩爾門經歷史事件：
		600 李海離開耶路撒冷。
	598 以西結於巴比倫預言；哈巴谷預言；西底家作猶大王。	
		588 繆萊克人離開耶路撒冷前往應許地。
		588 尼腓人將自己與拉曼人分開（588-570年間）。
	587 尼布甲尼撒攻陷耶路撒冷。	

猶太人的歷史事件：	摩爾門經歷史事件：
537 塞魯士頒令，猶太人可自巴比倫返回。	
520 哈該和撒迦利亞預言。	
486 以斯帖時期。	
458 以斯拉奉命改革。	
444 尼希米被任命作猶大省長。	
432 瑪拉基預言。	
	400 雅龍接受頁片。
	360 奧姆乃接受頁片。
332 亞歷山大大帝征服敘利亞和埃及。	
323 亞歷山大死。	
277 開始將猶太人的經文譯成希臘文，即七十子本希臘文聖經。	
167 馬加比氏的瑪他提亞反抗敘利亞。	
166 猶大．馬加比阿斯成為猶太人的領袖。	
165 潔淨聖殿並重新奉獻；創設修殿節。	
161 猶大．馬加比阿斯死。	
	148 阿賓納代殉道；阿爾瑪在尼腓人中重建教會。
	124 便雅憫向尼腓人作最後演講。

猶太人的歷史事件：		摩爾門經歷史事件：	
		100	小阿爾瑪和摩賽亞的兒子們開始他們的事工。
		91	法官開始在尼腓人中統治。
63	龐培征服耶路撒冷，馬加比氏在以色列的統治結束，羅馬的統治開始。		
51	克麗奧佩特拉統治。		
41	希律和費索成為共治猶大的分封王。		
37	希律成為耶路撒冷的領袖。		
31	艾克提戰役；主前31年至主後14年，奧古斯都作羅馬皇帝。		
30	克麗奧佩特拉死。		
17	希律重建聖殿。		
		6	拉曼人撒母耳預言基督誕生。

基督徒歷史事件：		摩爾門經歷史事件：	
主後		主後	
	耶穌基督誕生。		
30	基督開始傳道。		
33	基督被釘十字架。	33 或 34	復活的基督在美洲顯現。
35	保羅歸信。		
45	保羅的第一次傳道旅程。		
58	保羅被送至羅馬。		
61	使徒行傳的歷史結束。		
62	羅馬遭焚毀；基督徒在尼祿的統治下遭受迫害。		
70	基督徒逃至佩拉；耶路撒冷被圍困並攻陷。		
95	基督徒被杜米辛迫害。		
		385	尼腓民族滅亡。
		421	摩羅乃藏頁片。

福音書的一致性

救主在馬太、馬可、路加、約翰各書中w的教導，可用下表相互對照，也可和後期啟示對照。

事件	馬太	馬可	路加	約翰	後期啓示
耶穌的族譜	1：1-17		3：23-38		
施洗約翰的出生			1：5-25，57-58		
耶穌的出生	2：1-15		2：6-7		腓一11：18-20；腓二17：14；摩賽3：5-8；阿7：10；曼14：5-12；腓三1：4-22
西面和亞拿的預言			2：25-39		
造訪聖殿（逾越節）			2：41-50		
約翰開始傳道	3：1，5-6	1：4	3：1-3		教約35：4；84：27-28
耶穌的洗禮	3：13-17	1：9-11	3：21-22	1：31-34	腓一10：7-10；腓二31：4-21
耶穌受試探	4：1-11	1：12-13	4：1-13		
施洗約翰的見證				1：15-36	教約93：6-18，26
迦拿的婚宴（耶穌的第一次奇蹟）				2：1-11	
首次潔淨聖殿				2：14-17	
尼哥德慕來訪				3：1-21	
井邊的撒馬利亞婦人				4：1-42	
耶穌於拿撒勒被拒			4：16-30		
漁夫蒙召得人如得魚	4：18-22	1：16-20			
奇蹟般裝滿漁網			5：1-11		
十二使徒被召喚與按立	10：1-4	3：13-19	6：12-16		腓一13：24-26，39-41；教約95：4
山上寶訓	5-7		6：17-49		腓三12-14
主的祈禱	6：5-15		11：1-4		腓三13：5-15

事件	馬太	馬可	路加	約翰	後期啓示
使寡婦之子復活			7：11-15		
婦人用香膏抹耶穌			7：36-50		
耶穌的比喻是以簡短的故事，將真理比擬為普通的事物或事件。耶穌常用比喻來教導屬靈真理。					
撒種：	13：3-9，18-23	4：3-9，14-20	8：4-8，11-15		
稗子：	13：24-30，36-43				教約86：1-7
芥菜種：	13：31-32	4：30-32	13：18-19		
麵酵：	13：33		13：20-21		
藏寶於田：	13：44				
重價的珠子：	13：45-46				
漁夫的網：	13：47-50				
家主：	13：51-52				
無慈心的僕人：	18：23-35				
好牧人：				10：1-21	腓三15：17-24
好心的撒馬利亞人：			10：25-37		
謙卑，婚姻的筵席：			14：7-11		
大筵席：			14：12-24		
迷失的羊：	亦見18：12-14		15：1-7		
失落的錢幣：			15：8-10		
浪子：			15：11-32		
不義的管家：			16：1-13		
財主和拉撒路：			16：14-15，19-31		
不義的法官：			18：1-8		
葡萄園的工人：	20：1-16	亦見10：31			
銀子：			19：11-27		
兩個兒子：	21：28-32				
兇惡的園戶：	21：33-46	12：1-12	20：9-19		
王子的婚禮：	22：1-14		對照 14：7-24		
十童女：	25：1-13		亦見 12：35-36		教約45：56-59

事件	馬太	馬可	路加	約翰	後期啓示
才幹：	25：14-30				
綿羊和山羊：	25：31-46				
平靜暴風	8：23-27	4：35-41	8：22-25		
趕鬼群入豬群	8：28-34	5：1-20	8：26-29		
使睚魯的女兒復活	9：18-20，23-26	5：21-24，35-43	8：41-42，49-56		
醫治患血漏的女人	9：20-22	5：25-34	8：43-48		
給十二使徒的吩咐	10：5-42	6：7-13	9：1-6		教約18
餵飽五千人	14：16-21	6：33-44	9：11-17	6：5-14	
耶穌在水上行走	14：22-33	6：45-52		6：15-21	
生命的糧的講道				6：22-71	
彼得對基督的見證	16：13-16	8：27-29	9：18-21		
彼得蒙應許有天國的權鑰	16：19				
變形；授予聖職的權鑰	17：1-13	9：2-13	9：28-36		教約63：20-21；110：11-13
七十員被任命並奉差遣			10：1-12		教約107：25，34，93-97；124：138-140
在安息日醫好瞎眼的人				9	
拉撒路復活				11：1-53	
治好十個長大痲瘋的			17：11-19		
祝福小孩	19：13-15	10：13-16	18：15-17		
馬利亞膏抹基督的腳	26：6-13	14：3-9		12：2-8	
勝利進城	21：6-11	11：7-11	19：35-38	12：12-18	
將兌換銀錢的人逐出聖殿	21：12-16	11：15-19	19：45-48		
寡婦的小錢		12：41-44	21：1-4		
耶路撒冷的毀滅和第二次來臨的徵兆	24	13	21：5-38		教約45：16-60；約太1
耶穌最後的逾越節；制定聖餐；給十二人的指示；給門徒洗腳	26：14-32	14：10-27	22：1-20	13-17	
耶穌是葡萄樹				15：1-8	

事件	馬太	馬可	路加	約翰	後期啓示
耶穌在客西馬尼受苦	26：36-46	14：32-42	22：40-46	18：1	腓二9：21-22；摩賽3：5-12；教約19：1-24
猶大賣主	26：47-50	14：43-46	22：47-48	18：2-3	
在該亞法前受審	26：57	14：53	22：54，66-71	18：24，28	
在彼拉多前受審	27：2，11-14	15：1-5	23：1-6	18：28-38	
在希律前受審			23：7-12		
耶穌被鞭打和嘲弄	27：27-31	15：15-20		19：1-12	
被釘十字架	27：35-44	15：24-33	23：32-43	19：18-22	曼14：20-27；腓三8：5-22；10：9
復活	28：2-8	16：5-8	24：4-8		
耶穌向門徒顯現		16：14	24：13-32，36-51	20：19-23	
耶穌向多馬顯現				20：24-29	
升天		16：19-20	24：50-53		

約瑟．斯密聖經譯本選輯

以下是詹姆士王欽定版聖經約瑟．斯密譯本（約譯）的選錄。主啟示先知約瑟．斯密將詹姆士王欽定版聖經原稿中遺失或被改的真理恢復到聖經中。這些復興的真理澄清了教義，也增進了對經文的了解。

由於主向約瑟啟示了聖經原作者所曾記載的某些真理，因此約瑟．斯密譯本與世上任何其他聖經譯本都不一樣。在此前提之下，翻譯一詞就比平常有更廣且不同的用法，因為約瑟的譯本是啟示多於從一個語言到另外一個語言的直譯。

詹姆士王聖經約瑟．斯密譯本與教義和聖約的幾篇有關連或有提到（見第37、45、73、76、77、86、91和132篇）。而且，摩西書和約瑟．斯密——馬太是從約瑟．斯密譯本摘錄下來的。

欲知更多有關約瑟．斯密譯本的資料，見經文指南中「約瑟．斯密譯本（約譯）」。

以下圖解是約瑟．斯密譯本選錄部分裡的一個範例說明：

粗體字是詹姆士王聖經約瑟．斯密譯本中的章節。由於他的譯文恢復了聖經的字句，這些經節與現行版本的經節可能有所不同。

約譯，馬太福音 4：1，5-6，8-9。比照馬太福音 4：1，5-6，8-9；路加福音 4：2，5-11也作了類似變更

此交互參照指出聖經中，你應用來與約瑟．斯密譯本對照的章節。

耶穌被聖靈帶領，不是被撒但帶領。

這句話說明約瑟．斯密以其譯文所澄清的教義。

1 然後，耶穌被靈帶領，進入曠野，與神同在。

5 然後，耶穌被帶進了聖城，靈把祂放在聖殿頂上。

6 然後，魔鬼來到祂那裡，並且說：「你若是神的兒子，就跳下去，因為經上記著說：祂要為你吩咐祂的使者，用手托著你，免得你的腳碰在石頭上。」

8 接著，耶穌在靈中，靈又帶祂上了一座極高的山，將世上的萬國與萬國的榮華都顯示給祂看。

9 魔鬼又來到祂那裡，並且說：「你若俯伏拜我，我就把這一切都給你。」

這是約瑟．斯密的譯文。（加上楷體以顯示與詹姆士王欽定版字句不同之處）

約譯，創世記 1：1 ～ 8：18。
比照創世記 1：1 ～ 6：13

這段聖經文字由約瑟．斯密還原，刊登在無價珍珠中，作為摩西書選輯之內容。

約譯，創世記 9：4-6。比照
創世記 8：20-22

洪水過後，挪亞請求主不要再詛咒大地。

4 挪亞為主築了一座壇，並拿各類潔淨的走獸和飛鳥，獻在壇上為燔祭；他向主獻上感謝，心中感到歡欣。

5 主對挪亞說話，並祝福了他。挪亞聞到馨香之氣，他在心裡說：

6 「我要呼求主的名，求祂不會因人的緣故再次詛咒地，因為人心的想法從年少時就是邪惡的；也求祂在大地仍存在的時候，不再毀滅各類活物，像祂曾做的那樣。」

約譯，創世記 9：10-15。比照
創世記 9：4-9

人要為流動物與人的血負責。神與挪亞及他的兒子們立約，和祂與以諾立的約相同。

10 但是，我給你們作食物的一切有肉身的血，要流在地上，那是取其生命的，那血你們不可吃。

11 確實地，不可流血，唯有當作食物救你們的命才可以，並且我必向你們討每隻走獸的血。

12 凡流人血的，他的血也必被人所流，因爲人不可流他人的血。

13 因爲我給一條誡命，每個人的弟兄要保全人的生命，因為我是照我自己的形像造人的。

14 我給你們一條誡命，你們要生養眾多，在地上昌盛繁茂。

15 神對挪亞和與他一起的兒子們說：「看啊，我要與你們確立我的聖約，那是我與你們的祖先以諾所立的，是關於你們子孫的。」

約譯，創世記 9：21-25。比照
創世記 9：16-17

神在天上放置彩虹，作為提醒祂與以諾和挪亞所立的約。末世時代長子教會的總集會將與世上的正義者結合。

21 虹必在雲彩中；我會看見，就會記得我與你們祖先以諾所立的永約；就是當世人遵守我一切的誡命時，錫安就會再回到世上，那是我提上來到我這裡的以諾城。

22 這是我的永約：當你們的子孫擁抱眞理並仰望時，錫安必俯視，諸天必因高興而震動，大地必因喜樂而搖撼；

23 長子教會的總集會必從天上降臨，擁有大地，並有地方，直到末期來到。這就是我與你們祖先以諾所立的永約。

24 虹必在雲彩中，我要向你

們確立我的聖約，那是我和你們之間，爲了將在地上的各樣有肉身的活物立的。

25 神對挪亞說：「這就是我和你之間所確立的聖約的記號；爲了將在地上的一切有肉身的。」

約譯，創世記 14：25-40。比照 創世記 14：18-20

麥基洗德祝福亞伯蘭。麥基洗德偉大的事工與描述麥基洗德聖職的能力與祝福。

25 於是麥基洗德提高了他的聲音並祝福亞伯蘭。

26 麥基洗德是個有信心的人，行爲正義。他孩童時就敬畏神，曾堵住獅子的口，滅了猛烈的火。

27 就這樣，經過神認可後，他就按照神與以諾所立的聖約的體制，被按立爲大祭司，

28 那是按照神子的體制。那體制的由來，不是藉著人，也不是人的意思；不是藉著父親或母親；不是藉著日之始或年之終；而是由神而來；

29 那是藉祂自己聲音的召喚，按照祂自己的旨意傳給人的，給所有相信祂名的人。

30 因爲神已用誓約親自向以諾，也向他的子孫起誓：凡按照這體制和召喚被按立的，就有能力憑信心打破諸山、分開大海、使水枯乾、改變流向；

31 藐視諸國的軍隊、分開大地、打破每個枷鎖、站在神的面前；可以按照祂的旨意、按照祂的命令做所有的事，降服各侯爵和勢力。這都是藉神子的旨意，那是從世界奠基之前就有的。

32 人有了這信心，上到神的這個體制，就被改變體質，提到天上去。

33 這時，麥基洗德是這體制的一位祭司；所以他在撒冷獲致了和平，被稱爲和平之君。

34 他的人民行爲正義，獲得天庭，並尋求神以前提上去的以諾城，神使那城與大地分開，爲後期時代或世界末了保留那城。

35 並且說過，又以誓約起誓：諸天與大地必一起來到，神的眾子必經火般的試煉。

36 這麥基洗德在這樣建立正義後，被他的人民稱爲天上之王，或者，換句話說，和平之王。

37 他提高聲音，並祝福亞伯蘭，他身爲大祭司，又是神的倉庫的管理者，

38 他是神任命爲窮人收取什一奉獻的人。

39 所以，亞伯蘭將其全部的十分之一交給他，即其擁有全部財富的十分之一，那財富是神給他而超過他所需要的。

40 事情是這樣的，神按照他所立的聖約，也按照麥基洗德給他的祝福，祝福了亞伯蘭，

賜給他財富、榮譽和永遠擁有的土地。

約譯，創世記 15：9-12。比照
創世記 15：1-6

亞伯拉罕得知復活之事並在異象中看見耶穌的塵世事工。

9 亞伯蘭說：「主神，您要怎樣將這地給我作永久的產業呢？」

10 主說：「縱然你死了，我難道不能把它給你嗎？

11 如果你死了，你仍會擁有這地，因爲日子要到，人子必活著。但是，祂若不死，怎能活著呢？祂必須首先復甦。」

12 事情是這樣的，亞伯蘭往前看，看見人子的日子，他很高興，他的靈魂找到安息。他相信主，主就以此為他的義。

約譯，創世記 17：3-12。比照
創世記 17：3-12

人民未能服從福音教儀，包括洗禮。神向亞伯拉罕說明割禮的約和小孩子能負責的年齡。

3 事情是這樣的，亞伯蘭俯伏在地，呼求主的名。

4 神對他說：「我的人民偏離我的訓誡，不守我給他們祖先的教儀，

5 他們不遵守我命令他們的膏抹禮、葬禮或洗禮，

6 卻背離誡命，自己接受了小孩子的洗濯禮和灑血禮，

7 還說義人亞伯的血是爲罪流的，且不知他們要在我面前爲這些事負責。

8 但是至於你，看啊，我要與你立約，你要作多國的父。

9 我所立的這約，使你的子孫在萬國中聞名。你的名不再叫亞伯蘭，要叫亞伯拉罕，因為我已立你作多國的父。

10 我必使你的後裔極其繁多；國度從你而立，君王從你和你的後裔而出。

11 我要與你確立割禮的約，那將是我與你並你世世代代後裔之間的約，好使你永遠知道，小孩子在八歲之前不用在我面前負責。

12 你當謹守遵行我與你祖先所立的一切聖約；你要遵行我親口給你的誡命，我就作你和你後裔的神。」

約譯，創世記 17：23-24。比照
創世記 17：17-18

亞伯拉罕因以撒要誕生的預言而歡喜，並為以實瑪利祈禱。

23 亞伯拉罕就俯伏在地並且歡喜，心裡說：「一百歲的人會得子，而九十歲的撒拉會生養。」

24 亞伯拉罕對神說：「但願以實瑪利正直地活在您面前。」

約譯，創世記 19：9-15。比照
創世記 19：8-10

羅得抵抗所多瑪的邪惡，天使們保護他。

9 他們對他說：「退去吧！」他們都對他生氣。

10 他們又在彼此間說：「這個人來我們這裡寄居，還想要封自己爲法官哪！現在我們要害他比害他們更甚。」

11 於是他們對這人說：「我們要那些人，也要你的女兒；我們要按照我們認爲好的方式待他們。」

12 這都是按照所多瑪的邪惡。

13 羅得說：「看啊，我有兩個女兒，都還未曾親近過男人；我求你們，容我懇求眾弟兄，不要叫我領她們出來交給你們；你們切不可按照你們眼中認為好的方式待她們。

14 因爲在這件事上神必不以祂的僕人爲義，所以，容我懇求眾弟兄，就這麼一次，不要對這些人做什麼，好讓他們在我屋裡有平安；因為他們乃因此而來到我舍下。」

15 他們對羅得生氣，近前來要攻破房門，但是神的天使，即神聖之人，他們伸出手來將羅得拉進屋去，把門關上。

約譯，創世記 21：31-32。比照 創世記 21：32-34

亞伯拉罕崇拜永恆之神。

31 後來亞比米勒就同他的軍長非各起身，在別是巴種了一片小樹林，又在那裡求告主的名，就回非利士地去了。

32 亞伯拉罕崇拜永恆之神，並在非利士人的地寄居了多日。

約譯，創世記 48：5-11。比照 創世記 48：5-6

以法蓮和瑪拿西成為以色列的支派。正如古代的約瑟在屬世上拯救了他的家庭，他的後裔在後期時代在屬靈上將拯救以色列。

5 現在，關於你的兩個兒子，以法蓮和瑪拿西，他們是我未到埃及見你以先，你在埃及地所生的兩個兒子；看啊，他們是我的，我祖先的神必祝福他們；他們必像呂便和西緬一樣蒙福，因爲他們是我的；所以他們要以我的名來稱呼。（因此他們被稱爲以色列。）

6 你在他們以後所生的孩子就是你的，在他們的繼承產業和支派上，必以他們弟兄的名來稱呼；因此他們被稱爲瑪拿西支派和以法蓮支派。

7 雅各對約瑟說：「我祖先的神在迦南地的路斯向我顯現時；祂向我起誓，祂要將那地給我和我的後裔，作爲永久的產業。

8 所以，我的兒啊，祂已祝福我將你興起作我的僕人，拯救我的家族脫離死亡；

9 解救我的人民，你的弟兄，脫離那地上嚴重的飢荒；因此你祖先的神必祝福你，以及你的子嗣，他們要比你的弟兄，比你父親的家族更蒙福；

10 因爲你已佔優勢，你父親

的家族已向你下拜，正如你被
你弟兄的手賣到埃及之前向你
顯示的那樣；所以你的弟兄必
世世代代向你下拜，永遠向你
的子嗣下拜；

11 因爲你必成爲我人民的
光，在他們被囚的日子救他們
脫離束縛；當他們都在罪之下
屈身時，把救恩帶給他們。」

約譯，創世記 50：24-38。比照
創世記 50：24-26；尼腓二
書 3：4-22

埃及的約瑟預言摩西會救以色列人脫離埃及人的束縛；約瑟後裔的一支將會被帶到遠方，在那地他們會在主的聖約中被記起；神會召喚一位後期先知，名為約瑟，來結合猶大與約瑟的紀錄；亞倫會作摩西的代言人。

24 約瑟對他的弟兄們說：「我
要死了，要到我的祖先那裡去
了；我懷著喜樂下我的墳墓
去。願我父親雅各的神與你們
同在，在你們受束縛的日子救
你們脫離苦難；因爲主曾眷顧
我，我得到主的一個應許，從
我的子嗣中，主神要從我子嗣
中興起一根正義的枝條；也爲
你們，我父親雅各取名爲以色
列的，興起一位先知（不是叫
作細羅的彌賽亞）。這位先知必
在你們受束縛的日子，救我的
人民出埃及。

25 事情將是這樣，他們必再
分散；有一根枝條會被折斷，
被帶到遠方；然而，彌賽亞來
臨時，他們必在主的聖約中被
記起；因爲祂必在後期時代藉
大能之靈向他們顯現；將他們
從黑暗帶進光明，脫離隱晦的
黑暗，脫離束縛而得自由。

26 主我的神必興起一位先
見，他會是一位賜給我子嗣的
精選先見。

27 我祖先的主神這樣對我
說：『我必從你子嗣中興起一
位精選的先見，他必在你子嗣
中深受尊崇；我要給他誡命，
他要爲你的子嗣，他的弟兄
們，做一件事工。

28 他要使他們知道我與你們
祖先所立的聖約；他要做我命
令他的一切事。

29 我要使他在我眼裡成爲偉
大，因爲他要做我的事工；他
必像我說過，要爲你們興起，
救我人民，以色列家族啊，出
埃及地的那位一樣偉大；因爲
我要興起一位先見，救我的人
民出埃及地；他要叫作摩西。
藉這名字，他就會知道他屬於
你的家族；因爲他要由國王的
女兒養育，被稱爲她的兒子。

30 再者，我要從你子嗣中興
起一位先見，我要給他能力，
將我的話帶給你子嗣的後裔；』
主說：『不僅帶我的話語，還
要使他們相信我的話，那話語
將在末世時代已傳到他們之中；

31 所以，你的子嗣要寫，
猶大的子嗣也要寫；你子嗣寫
的和猶大子嗣寫的，必一起成

長，破除假教義，平息紛爭，在你子嗣中建立和平，在後期時代讓他們知道他們的祖先；並知道我的聖約。』主說。

32 『在我的事工要傳遍我所有的人民的那天，他必從軟弱中被造成堅強，那將在末世時代，復興那些屬於以色列家族的人。

33 我必祝福那位先見，凡圖謀毀滅他的，必然失敗；因爲我給你這個應許；因爲我世世代代都會記得你；他的名字要叫作約瑟，是照他父親的名字取的；他必像你；因爲主藉他的手推展的事，必爲我的人民帶來救恩。』」

34 主對約瑟起誓，祂會永遠保全他的後裔，說：「我要興起摩西，必有一根杖在他手中，他要聚集我的人民，他要像帶領羊群那樣帶領他們，他要用他的杖擊打紅海的水。

35 他必有判斷力，必寫出主的話。他必不多話，因我要用我自己的手指頭將我的律法寫給他。我要爲他立一個代言人，他的名字要叫作亞倫。

36 正如我所起的誓，這也必在末世時代爲你做成。」所以，約瑟對他的弟兄們說：「神必看顧你們，帶你們出這地，到祂向亞伯拉罕、以撒、雅各起誓的那塊地去。」

37 約瑟向他的弟兄們證實許多其他的事後，叫以色列的子孫起誓，對他們說：「神必定看顧你們，你們要把我的骸骨從這裡帶上去。」

38 約瑟在他一百一十歲時死了；他們用香料將他薰了，把他收殮在棺材裡，停在埃及；以色列的子孫沒有將他埋葬，爲要將他帶去和他父親葬在同一墓中。所以他們記得對他起的誓約。

約譯，出埃及記 4：21。比照出埃及記 4：21；7：3，13；9：12；10：1，20，27；11：10；14：4，8，17；申命記 2：30

法老心硬非主使然。亦見約譯，出埃及記 7：3，13；9：12；10：1，20，27；11：10；14：4，8，17；從翻譯正確的各章節可見，是法老自己硬起心的。

21 主對摩西說：「你回到埃及的時候，要留意將我放在你手中的一切奇事行在法老面前。我必使你成功；但法老必硬起心來，不容百姓離去。」

約譯，出埃及記 4：24-27。比照出埃及記 4：24-27

主因為摩西沒有為自己的兒子行割禮而威嚇要殺他，西坡拉親自執行這項教儀，救了他的命。摩西承認自己的罪。

24 事情是這樣的，摩西在途中住宿的地方，主向他顯現。主對他發怒，正要出手殺他，因爲他沒有爲自己的兒子行割禮。

25 西坡拉就拿一塊銳利的石

頭，為兒子行割禮，把石頭丟在摩西腳前，說：「你眞是我的血郎了。」

26 主饒過摩西，讓他離開，因爲他的妻子西坡拉爲孩子行了割禮。並且她說：「你真是血郎了。」摩西感到羞愧，在主前掩面說：「我在主面前犯了罪。」

27 主告訴亞倫：「進入曠野去見摩西。」亞倫便到神的山上見摩西，神曾在那山上向摩西顯現，亞倫親吻他。

約譯，出埃及記 18：1。比照出埃及記 18：1

葉忒羅是大祭司。

1 摩西的岳父，米甸大祭司葉忒羅，當聽見神為摩西和祂百姓以色列人所行的一切，和主將以色列人從埃及帶出來；

約譯，出埃及記 22：18。比照出埃及記 22：18

殺人者不得存活。

18 你不可容殺人者存活。

約譯，出埃及記 32：14。比照出埃及記 32：14

主會饒恕悔改的以色列民。

14 主對摩西說：「他們若悔改他們所行的惡，我會饒恕他們，轉離我的烈怒；但是，看啊，你要對今日不悔改這項惡行的人執行審判。因此，你要確實做到我命令你的這件事情，否則我會執行我認為應該做在我人民身上的一切。」

約譯，出埃及記 33：20，23。比照出埃及記 33：20，23

任何罪人都不得見神的面而存活。

20 祂對摩西說：「你不能在這時候見我的面，免得我的憤怒也向你燃起，使我毀滅你及你的人民；因為他們之中沒有人能在這時候見我而存活，因他們極爲罪惡。任何罪人在任何時間，或將來的任何罪人在任何時間，都不得見我的面而存活。

23 我要拿開我的手，你就得見我的背，卻不得見我的面，就像其他時候一樣，因爲我對我民以色列人生氣。」

約譯，出埃及記 34：1-2，14。比照出埃及記 34：1-2，14；教約 84：21-26

神再次在摩西準備的石版上寫下律法，但從以色列人中取走了麥基洗德聖職和其教儀。取而代之的是祂賜給他們屬肉體的誡命的律法。

1 主對摩西說：「你要鑿出另兩塊石版，和先前的一樣。我也要按照你摔碎的石版上原本所寫的那樣，在上面寫下律法的字句；但不會照原本寫的，因爲我要從他們當中取走聖職；所以我的神聖體制，及其中的教儀，就不會行在他們面前；因

爲我不可現身在他們中間，免得我毀滅他們。

2 但我要像原先那樣，給他們律法，不過那將是按照屬肉體的誡命的律法；因爲我已在憤怒中起誓，他們在寄居的日子中不可進到我面前，進入我的安息。所以，照我命令你的去做。明日早晨，你要預備好了，在早晨上西奈山，在山頂上站在我面前。」

耶和華是舊約時代的人所知的主耶穌基督的名稱之一。

14 因為你不可敬拜別神；因為主，祂的名是耶和華，是忌邪的神。

約譯，申命記 10：2。比照申命記 10：2

神在第一套石版上啟示神聖聖職的永約。

2 除了關於神聖聖職的永約的字句外，我要把你摔碎的第一套石版上的字寫在這石版上，然後你要將它放在櫃中。

約譯，撒母耳記上 16：14-16，23。比照撒母耳記上 16：14-16，23；撒母耳記上 18：10；19：9也作了類似變更

臨到掃羅身上的惡靈不是從主來的。

14 但是主的靈離開掃羅，有不屬於主的惡靈來擾亂他。

15 掃羅的僕人們對他說：「看啊，現在有不屬於神的惡靈擾亂你。

16 我們的主可以命令你面前的僕人，找一個善於彈琴的來；事情將是這樣，等那不屬於神的惡靈臨到你身上時，使他用手彈琴，你就好了。」

23 事情是這樣的，那不屬於神的惡靈臨到掃羅身上的時候，大衛就拿琴，用手而彈；掃羅便舒暢爽快，惡靈也離了他。

約譯，撒母耳記下 12：13。比照撒母耳記下 12：13

神未除掉大衛深重的罪。

13 大衛對拿單說：「我得罪主了！」拿單對大衛說：「主也未除掉你的罪使你得以不死。」

約譯，歷代志上 21：15。比照歷代志上 21：15

神阻止一位天使毀滅耶路撒冷。

15 神差遣一位天使去滅耶路撒冷。天使伸出手要滅耶路撒冷的時候；神對天使說：「夠了，住手吧！」因爲天使要滅城的時候，主看著以色列，他已經悔改所行的惡；因此主阻止滅城的天使，那時天使站在耶布斯人阿珥楠的禾場那裡。

約譯，歷代志下 18：22。比照歷代志下 18：22

主未將謊言之靈放進先知們口裡。

22 所以現在，看啊，主發現有謊言之靈在你的這些先知的

口裡，並且主已說過要降禍與你。

約譯，詩篇 11：1-5。比照
詩篇 11：1-5

在末日義人要逃到主的山。當主來到時，祂要毀滅惡人和救贖義人。

1 在那日，主啊，您必來臨，我要信賴您。您必對您的人民說：「因爲我的耳朵聽見你們的聲音」；您必對每個靈魂說：「逃到我的山」；義人必逃走，如同從捕鳥人的網羅裡逃脫的飛鳥。

2 因為惡人彎弓，看啊，他們把箭搭在弦上，要在暗中射向那心裡正直的人，以毀壞他們的根基。

3 但是惡人的根基必被毀滅，他們能做什麼呢？

4 因為主，當祂進入祂的神聖聖殿，坐在天上神的寶座上，祂的眼睛必看穿惡人。

5 看啊，祂的眼皮必試驗人類兒女，祂必救贖義人，他們必受試煉。主愛義人，而非惡人，祂的靈魂恨惡喜愛暴力的人。

約譯，詩篇 14：1-7。比照
詩篇 14：1-7

詩篇作者看見末世時代失去真理，期盼錫安的建立。

1 愚頑人心裡說：「沒有人見過神。因爲祂沒向我們顯現，所以沒有神。」看啊，他們是腐敗的，行了可憎惡的事，沒有一個人行善。

2 因爲主從天上俯視人類兒女，用祂的聲音對祂僕人說：「到人類兒女當中找尋，看有明白神的沒有。」他開口對主說：「看啊，這些人都說他們是您的。」

3 主回答說：「他們都偏離正路，都變為污穢了；你看到他們沒有一個行善的，沒有，一個也沒有。

4 他們所有的教師都是作惡的人，他們之中沒有知識。他們吞吃我的百姓。他們吃飯，並不求告主。」

5 他們大大地害怕，因為神住在義人的世代中。祂是窮困人的忠告，因爲他們以惡人爲恥，就投奔主，作他們的避難所。

6 他們以窮困人的忠告爲恥，因為主是他的避難所。

7 啊，願錫安，以色列的救恩從天而出，被建立起來。主啊，您什麼時候建立錫安？當主帶回祂被擄的子民時，雅各必喜樂，以色列必歡喜。

約譯，詩篇 24：7-10。比照
詩篇 24：7-10

榮耀之王必在祂來臨時救贖祂的人民。

7 雅各的各世代啊，抬起頭來！你們都要受到提升；主強而有力；主戰鬥有力，祂是榮耀的王，必永遠建立你們。

8 祂要捲走諸天；要下來救
贖祂的人民，使你們成爲永遠
的名；把你們建立在祂永遠的
磐石上。
9 雅各的各世代啊，抬起頭
來！你們永恆的世代啊，抬起頭
來！萬軍之主，萬王之王；
10 就是那榮耀之王必臨到你
們；必救贖祂的人民，必在正
義中建立他們。（細拉）

約譯，詩篇 109：4。比照
詩篇 109：4

我們要為敵人祈禱。

4 而且，雖我有愛心，他們仍
與我為敵；但我會繼續爲他們祈
禱。

約譯，以賽亞書 29：1-8。比照
以賽亞書 29：1-8

古代先知以前在耶路撒冷所傳講的信息，在後期時代將由「出土」問世的摩爾門經來傳講。

1 亞利伊勒，亞利伊勒，大衛
所住的城有禍了！任憑你年上加
年，叫人宰殺祭品。
2 但我要使亞利伊勒困苦，
必有沉重和悲傷；因主曾這樣告
訴我：「此事必臨到亞利伊勒。
3 我，主，必在她四周安營
攻擊她，用山圍困她，築壘攻擊
她。
4 她必敗落，必從地中說話，
她的言語必低微出於塵埃；她
的聲音必像那交鬼者的聲音出於
地，她的言語低低微微出於塵
埃。
5 而且她仇敵的群眾要像細
塵，可怖者的群眾要像飛糠；是
的，這事必在頃刻之間忽然臨
到。
6 因為萬軍之主必用雷聲、
地震、巨大的聲響、暴風雨和風
暴，以及吞滅人的火焰臨到他
們。
7 攻擊亞利伊勒的列國群眾，
即所有攻擊她和她的防禦工事，
以及使她困苦的，必如一個關於
夜裡異象的夢。
8 是的，他們必像是飢餓的人
夢中吃飯，看啊，他吃，但醒了
仍覺腹空；或像口渴的人夢中喝
水，看啊，他喝，但醒了仍覺發
昏，心裡想喝。是的，攻擊錫安
山的列國群眾也必如此。」

約譯，以賽亞書 42：19-23。
比照以賽亞書 42：19-22

主差遣祂的僕人去教導那些選擇不看或不聽真理的人；那些願意聽並服從的人必被造就成完全。

19 因爲我要差遣我的僕人到
你們眼瞎的那裡去；是的，差
遣使者去打開瞎子的眼睛，開
通聾子的耳朵；
20 他們若聽從主的僕人使
者，雖然眼瞎了，也必被造爲
完全。
21 你們這些人，看見許多事，
卻看不出來；張開耳朵聽，卻聽
不見。

22 主不喜悅這樣的人民，但為了祂的正義的緣故，祂將光大律法，使它為尊。

23 你們是被搶被奪的百姓；你們的敵人，所有的敵人，把你們陷在坑中，藏在獄裡；又把你們當作掠物，無人拯救；當作擄物，無人說：復原。

約譯，耶利米書 26：13。比照 耶利米書 26：13

不是主後悔，是人需要悔改。

13 現在要改正你們的行動作為，聽從主你們神的話，並且悔改，主就必轉離祂所說要降與你們的災禍。

約譯，阿摩司書 7：3。比照 阿摩司書 7：3

不是主後悔，是人需要悔改。

3 主說：「至於雅各，雅各應當為此事悔改，這樣我必不將他完全毀滅。」主說。

約譯，馬太福音 3：4-6。比照 馬太福音 2：4-6

眾先知預言伯利恆將成為彌賽亞的誕生地。

4 當他把所有的大祭司和民間的文士召集起來後，他查問他們說：「眾先知所記的那地方，也就是基督要出生的地方在何處？」因爲他極爲懼怕，但他不相信先知。

5 他們對他說：「眾先知所記的，他將出生在猶大的伯利恆，為此他們曾說：

6 『主的話臨到我們，說：在猶大地的伯利恆啊，將有一位君王在你裡面出生，祂在猶大諸王中不是最小的，因為彌賽亞將從你而出，祂將拯救我民以色列。』」

約譯，馬太福音 3：24-26。 比照馬太福音 2：23

耶穌長大，並在祂開始做事工之前等候主。

24 事情是這樣的，耶穌與祂兄弟們一起長大，漸漸強壯，等候主差祂做事工的時候來到。

25 祂爲祂父親做事，說話和別人不同，也沒有人能教祂；因爲祂不需要任何人教祂。

26 許多年後，祂做事工的時候近了。

約譯，馬太福音 3：34-36。 比照馬太福音 3：8-9

凡是拒絕施洗約翰信息的人，就是拒絕基督。神能使不屬於以色列的人成為約民。

34 爲什麼你們不接受神所差來的他所傳的信息呢？如果你們心中不接受這件事，你們就不接受我；如果你們不接受我，你們就不接受我被差來爲祂作見證的那位；因爲你們的罪是無法遮掩的。

35 因此，要悔改，結出與悔改相稱的果子；

36 不要在你們心裡思想說：「我們是亞伯拉罕的子孫，只有我們有能力爲我們的祖先亞伯拉罕帶來後裔」；因為我告訴你們，神能從這些石頭中興起子孫，歸入亞伯拉罕。

約譯，馬太福音 3：38-40。

比照馬太福音 3：11-12

施洗約翰作見證，耶穌有能力用聖靈與火施洗。

38 你們悔改後，我確實用水為你們施洗；當我所作見證的那一位來時，祂能力比我更大，我就是給祂提鞋也不配（或者說，我無法遞補祂的地位），就像我說過的，在祂來之前，我確實用水爲你們施洗，當祂來時，祂會用聖靈與火為你們施洗。

39 祂就是我要見證的那一位，祂的手裡將拿著揚穀器，要徹底揚淨祂的場，把麥子收進穀倉裡；但在祂自己圓滿的時刻，祂要把糠用撲不滅的火燒盡了。

40 因此約翰來，在約旦河裡宣講和施洗，見證在他以後要來的那位有能力用聖靈與火施洗。

約譯，馬太福音 3：43-46。

比照馬太福音 3：15-17

約翰用浸沒的方式為耶穌施洗，看見聖靈彷彿鴿子降下，並聽見天父的聲音。

43 耶穌回答他說：「讓我受你的洗，因為我們理當這樣盡諸般的義。」於是約翰許了祂。

44 約翰走下水中，爲祂施洗。

45 耶穌受了洗，隨即從水裡上來；看啊，約翰看見天向他開了，他看見神的靈彷彿鴿子降下，落在耶穌身上，

46 看啊，他聽見天上有聲音說：「這是我的愛子，我所喜悅的；你們聽祂說。」

約譯，馬太福音 4：1，5-6，8-9。比照馬太福音 4：1，5-6，8-9；路加福音 4：2，5-11也作了類似變更

耶穌被聖靈帶領，不是被撒但帶領。

1 然後，耶穌被靈帶領，進入曠野，與神同在。

5 然後，耶穌被帶進了聖城，靈把祂放在聖殿頂上。

6 然後，魔鬼來到祂那裡，並且說：「你若是神的兒子，就跳下去，因為經上記著說：祂要為你吩咐祂的使者，用手托著你，免得你的腳碰在石頭上。」

8 接著，耶穌在靈中，靈又帶祂上了一座極高的山，將世上的萬國與萬國的榮華都顯示給祂看。

9 魔鬼又來到祂那裡，並且說：「你若俯伏拜我，我就把這一切都給你。」

約譯，馬太福音 4：11。比照
馬太福音 4：11

耶穌差遣天使施助施洗約翰。

11 這時，耶穌知道約翰被關進監牢，就差遣天使去，看啊，他們來並且施助了他。

約譯，馬太福音 4：18。比照
馬太福音 4：19

舊約眾先知都談到耶穌。

18 祂對他們說：「我就是眾先知所寫的那一位。跟從我，我要使你們得人如得魚一樣。」

約譯，馬太福音 4：22。比照
馬太福音 4：23

耶穌在相信祂名的人中間治病。

22 耶穌走遍加利利，在各會堂裡教訓人，傳國度的福音；在相信祂名的人中間醫治各樣的疾病和各樣的病痛。

約譯，馬太福音 5：21。比照
馬太福音 5：19

凡遵守誡命並教導他人這麼做的，必然得救。

21 因此，凡違背這最小誡命中的一條，並教導人們這麼做的，絕不能在天國中得救；但是凡遵守並教導這律法的所有誡命直到這律法被成全的，這樣的人將被稱為偉大，並且將在天國中得救。

約譯，馬太福音 6：14。比照
馬太福音 6：13；路加福音
11：4也作了類似變更

主不引我們受試探。

14 不讓我們被帶入試探中，但是救我們脫離邪惡。

約譯，馬太福音 6：22。比照
馬太福音 6：22

我們的眼睛若專注於神的榮耀，全身就必充滿光明。

22 眼睛就是身上的燈；所以，你們的眼睛若專注於神的榮耀，你們的全身就必充滿光明。

約譯，馬太福音 6：25-27。比照
馬太福音 6：25；10：10

耶穌警告祂的門徒他們所從事的事工是艱難的，但是祂應許祂會預備道路，而且天父會供應他們。

25 我又要告訴你們，你們往普天下去，但不要掛慮世上的事；因爲這世界恨你們，而且會迫害你們，將你們趕出他們的會堂。

26 不過，你們還是要從一家到一家教導人民，而我會走在你們的前面。

27 無論你們需要什麼當食物吃，需要什麼當衣服穿，你們的天父都會供應你們。

約譯，馬太福音 6：38。比照
馬太福音 6：33

我們應先求建立神的國度。

38 所以，不要尋求這世上的事物，但要先求建立神的國度，

建立祂的正義，這一切事物都必加給你們了。

約譯，馬太福音 7：1-2。比照馬太福音 7：1-2

不要不義地論斷。

1 這些是耶穌教祂的門徒，要他們對人講的話：

2 「不要不義地論斷，好使你們不被論斷；但要作正義的論斷。」

約譯，馬太福音 7：4-8。比照馬太福音 7：3-5

耶穌教導祂的門徒要對抗文士、法利賽人、祭司和利未人，因為他們假冒為善。

4 再者，你們要對他們說：「爲什麼你看到弟兄眼中的微塵，卻不想想自己眼中的樑木呢？

5 或是你要如何告訴你的弟兄說：『讓我除去你眼中的微塵』，卻看不到自己眼中有樑木？」

6 耶穌告訴祂的門徒：「你看到文士、法利賽人、祭司和利未人了嗎？他們在會堂中教導，卻不遵守律法，也不遵守誡命；所有的人都偏離了正道，陷入罪中。

7 你要去對他們說：『爲什麼你們這些人教導律法和誡命，自己卻是腐敗的子民？』

8 要對他們說：『你們這些假冒為善的人，先去掉自己眼中的樑木，然後才能看得清楚，去掉你們弟兄眼中的微塵。』」

約譯，馬太福音 7：9-11。比照馬太福音 7：6

耶穌教導祂的門徒要宣講悔改，不要與世人分享國度的奧祕。

9 你們往普天下去，告訴所有的人說：『悔改吧，因爲天國已臨近你們了。

10 但國度的奧祕，你們當存在心裡；因爲把聖物給狗是不適宜的；也不要把你們的珍珠丟給豬，以免牠們把它踐踏在腳下。

11 因爲你們自己不能承受的，這世界也不能接受；所以不要把你們的珍珠給牠們，以免牠們轉過來撕扯你們。』

約譯，馬太福音 7：12-17。比照馬太福音 7：7-8

耶穌教導門徒，父會賜啟示給所有求問的人。

12 告訴他們說：「求問神；祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。

13 因為凡祈求的，就給你們；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。」

14 然後門徒對祂說：「他們會對我們說：『我們本身是正義的，不需要任何人教我們。我們知道，神聆聽摩西和一些先知；但是祂不會聆聽我們。』

15 他們會說：『我們有律法作我們的救恩，那對我們而言就足夠了。』」

16 然後耶穌回答，告訴祂的門徒說:「因此你們要對他們說:

17 『你們當中誰有一個兒子站在屋外說:「父親，打開家門，好讓我進去與您共飲」，而他豈不說：「我兒進來，因爲我的就是你的，你的就是我的」嗎？』」

約譯，馬太福音 9：18-21。

比照馬太福音 9：16-17

耶穌不接受法利賽人的洗禮；那洗禮毫無價值，因他們不接受祂。祂宣告自己就是賜予摩西律法的那位。

18 法利賽人就對祂說：「你既看見我們遵守全部的律法，爲什麼不接受我們和我們的洗禮？」

19 但耶穌對他們說：「你們不遵守律法。你們若遵守律法，就會接受我，因爲我就是那賜予律法的。

20 我不接受你們和你們的洗禮，因爲那對你們毫無益處。

21 因爲當新的來了，舊的就可以廢除了。」

約譯，馬太福音 11：13-15。

比照馬太福音 11：10-11，13-14

施洗約翰就是要來為救主預備道路的以利亞。

13 但是日子將到，那時兇暴者將無能力；因為眾先知和律法預言，事情將會如此，到約翰為止。

14 是的，許多預言過的人已預告這些日子。

15 如果你們接受它，實在地，他就是以利亞，是要來預備萬事的那位。

約譯，馬太福音 12：37-38。

比照馬太福音 12：43-44；亦見約譯，路加福音 12：9-12

凡說話干犯聖靈的，必不得赦免。

37 那時有一些文士來對祂說：「夫子，經上寫道，每一種罪都能赦免；但是你卻說：『凡說話干犯聖靈的，必不得赦免。』」他們問祂說：「這些事何以是如此？」

38 祂對他們說：「當不潔之靈離開一個人時，他走在乾地上，尋找安歇之處卻找不到；但是當一個人說話干犯聖靈時，不潔之靈便說：『我要回到我原來離開的住處』；他來到時，發現那人是空的，已經打掃乾淨，裝飾好了；因爲好的靈離開他，留下他獨自一人。」

約譯，馬太福音 13：39-44。

比照馬太福音 13：39-42；亦見教約 86：1-7

在世界末了（惡人被毀滅）之前，從天上派來的使者會從惡人當中搜集義人。

39 收割的時候就是世界的末了，或惡人的毀滅。

40 收割的人是天使，或天上派來的使者。

41 因此，正如稗子被收集起來放入火裡焚燒一樣，這世界的末了，或惡人的毀滅，也要如此。

42 因爲在那日，人子來到以前，祂必差遣祂的天使和天上的使者。

43 他們將從祂的國度中把一切叫人跌倒的事和作惡的人都挑出來，把他們趕到惡人當中，在那裡必要哀哭切齒了。

44 因爲這世界將被火焚燒。

約譯，馬太福音 16：25-29。

比照馬太福音 16：24-26

耶穌解釋「背起十字架」的意思，是指除去一切的不虔敬和各樣世俗的慾望，並遵守祂的誡命。

25 於是耶穌對門徒說：「若有人要跟從我，就當捨己，背起他的十字架來跟從我。

26 而要背起他的十字架，就是要除去一切的不虔敬和各樣世俗的慾望，並遵守我的誡命。」

27 不要爲了救自己的生命而違反我的誡命；因為凡要在今生救自己生命的，必在來生喪掉生命。

28 凡為我的緣故在今生喪掉生命的，必在來生得著生命。

29 因此，要捨棄世界，救自己的靈魂；因為人若賺得全世界，賠上自己的靈魂，有什麼益處呢？或者人還能拿什麼來換自己的靈魂呢？

約譯，馬太福音 17：10-14。

比照馬太福音 17：11-13

耶穌教導有兩個以利亞——一個來預備，另一個來復興。

10 耶穌回答他們說：「就如先知們寫的，以利亞確實要先來，復興萬事。

11 還有，我再告訴你們，以利亞已經來了，他的事記在經上：『看啊，我要差使者在我前面預備道路；人卻不認識他，而任意待他。』

12 人子也要這樣受他們的對待。

13 但我對你們說，誰是以利亞？看啊，這位就是以利亞，我差來在我前面預備道路的。」

14 門徒這才明白耶穌所說的是指施洗約翰，以及另一位，即先知們所寫，要來復興萬事的那位。

約譯，馬太福音 18：11。比照馬太福音 18：11；亦見摩羅乃書第 8 章

小孩子不需要悔改。

11 人子來為要拯救失喪的人，叫罪人悔改；但這些小孩子不需要悔改，我必拯救他們。

約譯，馬太福音 19：13。比照馬太福音 19：13

小孩子必得救。

13 那時有人帶著小孩子來見耶穌，要耶穌給他們按手禱告。

門徒就責備他們說：「不需要，因爲耶穌曾說，這樣的人必得救。」

約譯，馬太福音 21：33。比照馬太福音 21：32-33

人在能相信基督之前，必須悔改。

33 因爲凡不信約翰所說有關我的話的，不能相信我，除非他先悔改。

約譯，馬太福音 21：47-56。比照馬太福音 21：45-46

耶穌宣告祂就是頭一塊房角石；福音要給猶太人然後給外邦人；耶穌回來時，惡人必被毀滅。

47 祭司長和法利賽人聽見祂的比喻，就明白是指著他們說的。

48 他們彼此議論說：「這個人以爲他一個人就能破壞這大國嗎？」他們都生祂的氣。

49 他們想要捉拿祂，只是怕眾人，因為他們得知眾人以祂為先知。

50 祂的門徒近前來，耶穌對他們說：「我對他們說的比喻，你們感到希奇嗎？

51 我實在告訴你們，我就是那石頭，那些惡人都排斥我。

52 我是那房角的頭塊石頭。這些猶太人將掉在我身上，都必跌碎。

53 神的國度必從他們那裡取走，必給那能結果子的民族(指外邦人)；

54 所以，這石頭掉在誰的身上，就必把誰砸得粉碎。

55 因此，當葡萄園之主來的時候，必毀滅那些悲慘的惡人，就是在末世時代，將祂的葡萄園另租給那按著季節交果子的園户。」

56 他們這才明白祂對他們講的比喻：主從天上下來統治祂的葡萄園，即大地和其上居民的時候，外邦人也會被毀滅。

約譯，馬太福音 23：6。比照馬太福音 23：9

在天上的那位是我們的創造主。

6 也不要稱呼地上的任何人為創造主或天父；因為只有一位是你們的創造主和天父，就是在天上的那位。

約譯，馬太福音 26：22，24-25。比照馬太福音 26：26-28；約譯，馬可福音 14：20-25

耶穌先擘開聖餐的餅然後祝福了。聖餐是為了記得耶穌的身體和血。

22 他們吃的時候，耶穌拿起餅來擘開，祝福了，就給門徒，說：「拿著吃；這是記得我的身體，爲了贖你們。

24 這是記得我新約的血，為凡是相信我名的人流的，為了赦免他們的罪。

25 我給你們一條誡命，你們看見我做的，你們都要謹守遵行，並要爲我作見證，直到末了。」

約譯，馬太福音 27：3-6。

比照馬太福音 27：3-5；使徒行傳 1：18

描述猶大之死。

3 這時候，賣耶穌的猶大看見耶穌已經定了罪，就後悔，把那三十塊銀錢拿回來給祭司長和長老，

4 說：「我賣了無辜之人的血是有罪了。」

5 他們對他說：「那與我們有什麼相干？你自己承當吧！你的罪要在你身上了。」

6 猶大就把那銀錢丟在殿裡，出去吊在樹上。他隨即掉了下來，肚破腸流而死。

約譯，馬可福音 2：26-27。

比照馬可福音 2：27-28

人子是安息日的主，因為祂設立了安息日。

26 因此安息日是賜給人休息的日子；而且人應當榮耀神，但並非人不可飲食；

27 因爲人子設立了安息日，所以人子也是安息日的主。

約譯，馬可福音 3：21-25。

比照馬可福音 3：28-30

除了褻瀆聖靈的人以外，耶穌會寬恕所有悔改的罪人。

21 那時有一些人進前來，指責祂說：「既然你說自己是神子，你爲何還接待罪人。」

22 但是祂回答他們說：「我實在告訴你們，人所犯的一切罪，若悔改，都可得赦免；因爲我來就是要向眾人宣講悔改。

23 不論他們用什麼方式褻瀆，只要他們歸向我，並做他們看到我所做的事，一切的褻瀆都可得赦免。

24 但是有一種罪不得赦免。凡褻瀆聖靈的，永不得赦免，而有從世界上被剪除的危險。他們將承受永恆的罪罰。」

25 祂對他們這麼說，是因為他們說：「祂有不潔的靈。」

約譯，馬可福音 7：10-12。

比照馬可福音 7：10

耶穌譴責那些拒絕先知和不遵守摩西律法的人。

10 你們所拒絕的眾先知，把你們寫得很貼切。

11 他們眞實地爲這些事作見證，他們的血將濺在你們身上。

12 你們沒有遵守神的教儀；因為摩西說過：『當孝敬父母』；又說：『咒罵父母的，必按違誡者治死他，這是你們律法上所寫的』，但你們卻不遵守那律法。

約譯，馬可福音 8：37-38。

比照馬可福音 8：35

凡願意為耶穌的緣故而死的，必得到救恩。

37 因為凡要救自己生命的，必喪掉生命；或者說，凡要救自己生命的，就要願意爲我的緣

故捨下生命；人若不願意爲我的緣故捨下生命，必喪掉生命。

38 但是，凡願意為我的緣故和福音喪掉生命的，那人必救自己的生命。

約譯，馬可福音 8：42-43。

比照馬可福音 8：38

以基督為恥的人在第一次復活中無份，但願意為基督而死的人將與祂在祂的榮耀中一起來臨。

42 他們將與祂來臨時的復活無份。

43 因爲我實在告訴你們，祂必來臨；凡爲我的緣故和福音的緣故捨下生命的，必和祂一起來臨，在雲中披著祂的榮耀，在人子的右邊。

約譯，馬可福音 9：3。比照

馬可福音 9：4

施洗約翰在變形山上。

3 在那裡，有以利亞和摩西，換句話說，施洗約翰和摩西向他們顯現；他們和耶穌說話。

約譯，馬可福音 9：40-48。

比照馬可福音 9：43-48

耶穌把砍下使人跌倒的手或腳，比作除去會引人走入歧途的各種關聯。

40 因此，倘若你的手叫你跌倒，就把它砍下來；或者，若你的弟兄叫你跌倒，不認罪又不棄罪，就與他隔絕。你缺了肢體進入永生，強如有兩隻手卻落到地獄。

41 因爲你沒有弟兄進入永生，強如與你弟兄一同被丟進地獄，入那不滅的火裡去。在那裡，蟲是不死的，火是不滅的。

42 還有，倘若你的腳叫你跌倒，就把它砍下來；因爲凡作你標準的，你靠他走路的，倘若他成了違誡者，就與他隔絕。

43 你瘸腿進入永生，強如有兩隻腳卻被丟進地獄，入那不滅的火裡去。

44 因此，讓每個人站立或跌倒都由於自己，不是爲別人；也不要信賴別人。

45 向我的父尋求；你若憑著信心求，相信著你必得到，你所求的，必在那個時刻做成。

46 倘若那爲你去看的、被任命看顧你的、指示你光明的眼睛成了違誡者，叫你跌倒，就把他拔出來。

47 你只有一隻眼進入神的國，強如有兩隻眼卻被丟進地獄的火裡。

48 因爲你自己得救，強如與你弟兄一同被丟進地獄。在那裡，蟲是不死的，在那裡，火是不滅的。

約譯，馬可福音 12：32。比照

馬可福音 12：27

神不是死人的神，因為祂讓死人從墳墓裡起來。

32 因此，祂不是死人的神，乃是活人的神，因爲祂使死人從墳墓裡起來。所以你們犯了大錯。

約譯，馬可福音 14：20-26。

比照馬可福音 14：22-25

耶穌制定聖餐是為了記得祂的身體和血。

20 他們吃的時候，耶穌拿起餅來，祝了福，就擘開，遞給他們，說：「你們拿著吃。

21 看啊，要你們這樣做是爲了記得我的身體，因爲每當你們這樣做，就會記起我與你們同在的這個時候。」

22 祂又拿起杯來，祝謝了，遞給他們；他們都喝了。

23 祂對他們說：「這是記得我的血，那血為許多人而流，也為我給你們的新約而流；因爲你們要爲我向全世界的人作見證。

24 每當你們執行這教儀，就會記得我與你們同在、共飲此杯的這個時候，即我塵世使命的最後一刻。

25 我實在告訴你們，你們要爲此作見證；因爲我不再與你們共飲葡萄汁，直到我在神的國裡喝新的那日子。」

26 他們感到悲傷，爲祂哭泣。

約譯，馬可福音 14：36-38。

比照馬可福音 14：32-34

在客西馬尼，甚至十二使徒還不全然明白耶穌是彌賽亞的身份。

36 他們來到一個名叫客西馬尼的地方，是個園子；門徒開始驚恐起來，極其難過，並在心裡抱怨，疑惑著這位是不是彌賽亞。

37 耶穌知道他們的心，就對門徒說：「你們坐在這裡，等我禱告。」

38 於是帶著彼得、雅各、約翰同去，並責備他們，對他們說:「我心裡甚是憂傷，幾乎要死；你們在這裡等候，警醒。」

約譯，馬可福音 16：3-6。

比照馬可福音 16：4-7；路加福音 24：2-4

兩位天使在救主墳前向婦人們致意。

3 她們望去，卻見石頭已經滾開了（那石頭是很大的），兩位天使坐在那裡，穿著白色長袍；她們就甚驚恐。

4 但天使對她們說：「不要驚恐；你們尋找那被釘十字架的拿撒勒人耶穌，祂已經復活了，不在這裡；請看他們安放祂的地方；

5 你們去，告訴祂的門徒和彼得，說祂在你們以先往加利利去；在那裡你們要見祂，正如祂從前所告訴你們的。」

6 她們就進了墳墓，看他們安放耶穌的地方。

約譯，路加福音 1：8。比照路加福音 1：8

施洗約翰的父親撒迦利亞，履行聖職職責。

8 當他按他的聖職的體制，在神面前執行祭司的職分時，

約譯，路加福音 2：46。比照路加福音 2：46

教師們在聖殿裡聽耶穌說話，問祂問題。

46 事情是這樣的，過了三天，他們發現祂在殿裡，坐在教師中間，教師們一面聽，一面問。

約譯，路加福音 3：4-11。比照路加福音 3：4-6

基督必如預言所說的來到，帶來救恩給以色列和外邦人。在日子屆滿的時候，祂必再度來臨審判世界。

4 正如先知以賽亞書上所記的；這些就是書上的話，說：「在曠野有人聲喊著說：『預備主的道，修直祂的路！』」

5 因爲，看啊，祂必來到，如先知們書上所記的，來除去世人的罪惡，爲異教民族帶來救恩，聚集屬於以色列羊圈的，那些迷失的；

6 是的，即分散的和受苦的；並要預備道路，使福音可以傳給外邦人；

7 並要成爲所有坐在黑暗中的人的光，成爲大地各角落的光；要促成死人的復活，要升上高處，住在父的右邊，

8 直到日子屆滿的時候，律法和見證必被封上，國度的諸權鑰必再交給父；

9 向所有的人施行公道，下來審判所有的人，使所有不敬虔的人信服他們所犯的不敬虔的行爲；這一切都必在祂來臨的日子發生；

10 因爲那是大能的日子；是的，每一山窪都要填滿，每一山崗都要降低；彎曲要改為筆直，崎嶇的道路要改為平坦；

11 凡有肉身的，都要見神的救恩。

約譯，路加福音 3：19-20。比照路加福音 3：10-13

要用充裕的公庫來照顧窮人。稅吏（收稅的人）不應該拿取超過律法所指定的。

19 因爲提阿非羅啊，你相當清楚，把錢收進公庫是按照猶太人的方式，和根據他們律法的慣例，你也知道要從收到的充裕稅收中，指定一些給窮人，讓每個人得到自己的部分。

20 稅吏也是按照這樣的方式，因此約翰對他們說：「除了例定的數目，不要多取。」

約譯，路加福音 6：29-30。比照路加福音 6：29-30

耶穌教導，忍受迫害強於與敵相爭。

29 有人打你這邊的臉，連那邊的臉也由他打；或者，換句話說，連那邊的臉也由他打，強於辱罵回去。有人奪你的外衣，連裡衣也由他拿去。

30 因爲你們讓你們的敵人拿走這些東西，強於與他相爭。我實在告訴你們，你們在天上的父在暗中看到，必將那惡人帶進審判。

約譯，路加福音 9：24-25。

比照路加福音 9：24-25

喪掉自己的靈魂去獲得世上的財富是不值得的。

24 因為凡要救自己生命的，必須願意爲我的緣故喪掉生命；凡願意為我的緣故喪掉生命的，必救自己的生命。

25 因為人若賺得全世界，卻不接受神所按立的那位，喪掉自己的靈魂而被丟棄，有什麼益處呢？

約譯，路加福音 11：53。比照路加福音 11：52

圓滿的經文就是知識的鑰匙。

53 你們律法師有禍了！因為你們把知識的鑰匙，即圓滿的經文，奪了去；你們自己不進那國度；正要進去的人，你們也阻擋他們。

約譯，路加福音 12：9-12。

比照路加福音 12：9-10；亦見約譯，馬太福音 12：37-38 和教約 132：26-27

耶穌解釋褻瀆聖靈的，不得赦免。

9 「在人面前不認我的，人子在神的使者面前也必不認他。」

10 祂的門徒知道祂這麼說，是因爲他們在人面前說祂的壞話；因爲他們怕在人面前承認祂。

11 他們彼此議論，說：「祂知道我們的心。祂所說的，定了我們的罪，我們不得赦免了。」但祂回答他們，說：

12 「凡說話干犯人子的，若悔改，還可得赦免；但褻瀆聖靈的，就不得赦免。」

約譯，路加福音 12：41-57。

比照路加福音 12：37-48

耶穌教導祂的僕人必須一直為祂的來臨作好準備。

41 「因爲，看啊，祂一更來，二更也來，三更再來。

42 我實在對你們說，祂已經照經上說的來過了；祂還要在二更來，或三更來；祂來時，看見僕人這樣行，那僕人就有福了；

43 那些僕人的主人必叫他們坐席，自己束上腰帶，進前伺候他們。

44 現在，實在地，我對你們說這些，好讓你們知道，主的來臨就像夜裡的賊那樣。

45 正像一個管家，他若不看好東西，賊就趁他不注意的時候來，拿了他的東西去跟同夥的分。」

46 他們彼此說：「家主若知道賊什麼時候來，就必警醒，不容賊挖透房屋而丟了東西。」

47 祂對他們說：「我實在對

你們說，所以你們也要預備；因為你們想不到的時候，人子就來了。」

48 彼得對祂說：「主啊，這比喻是為我們說的呢，還是為眾人呢？」

49 主說：「我是爲那些被主派為管理祂的家宅、按時分糧給祂兒女的人說的。」

50 他們說：「誰是那忠心有見識的僕人？」

51 主對他們說：「就是那警醒又按時分糧的僕人。

52 主人來到，看見僕人這樣行，那僕人就有福了。

53 我實在告訴你們，祂要派他管理祂所有的一切。

54 但惡僕就是那不警醒的。那僕人若不警醒，就會在心裡說：『我的主人必來得遲』；就動手打僕人和使女，並且吃喝醉酒。

55 那僕人的主人在他想不到的日子，不知道的時辰來，就把他砍倒，定他和不信的人同罪。

56 那知道主人意思的僕人，若不預備主人的來臨，又不照他的意思行，就必多受責打。

57 但那不知道主人意思的，做了當受責打的事，必少受責打。因為多給誰，就向誰多取；主多託付給誰，人就向誰多要。」

約譯，路加福音 14：35-37。

比照路加福音 14：34

凡了解摩西和眾先知的，都相信耶穌。

35 那時，他們有些人來對祂說：「良善的夫子，我們有摩西和眾先知，凡奉行他們的話的人，豈不得生命嗎？」

36 耶穌回答說：「你們不了解摩西，也不了解眾先知，因爲你們若了解他們，你們早就相信我了；因爲經上所記的就是爲了這個目的。因爲我被差來，好讓你們得生命。因此，我要把它比作鹽，鹽是好的。

37 但是鹽若已失了它的味，可怎麼用它調味呢？」

約譯，路加福音 16：16-23。

比照路加福音 16：16-18

律法和先知都為耶穌作證。法利賽人想毀滅國度。耶穌導入財主和拉撒路的比喻。

16 他們對祂說：「我們有律法，也有先知；不過，至於這人，我們不接受他作我們的官長；因爲他立自己爲我們的法官。」

17 耶穌就對他們說：「律法和先知都爲我作證；是的，經上所記的所有的先知，直到約翰，都預言了這些日子。

18 從那時起，神的國傳開了，凡尋求眞理的人都努力要進去。

19 天地廢去較比律法的一點一畫落空還容易。

20 你們爲什麼教導律法，卻否認經上所記的；又責備那位由父差來成全律法，使你們所有的人都得以救贖的人呢？

21 愚昧的人哪！因爲你們在心裡說，沒有神。你們歪曲正道；天國蒙受你們的兇暴；你們迫害溫順的人；你們想用暴力毀滅國度；你們強行取走國度的兒女。你們這行淫的有禍了！」

22 祂說他們是行淫的，他們很生氣，就再辱罵祂。

23 但祂繼續說道：「凡休妻另娶的就是犯姦淫；娶被休之妻的也是犯姦淫。我實在告訴你們，我要將你們比作財主。」

約譯，路加福音 17：21。比照路加福音 17：20-21

神的國已經來臨。

21 他們也不得說：「看哪，在這裡！看哪，在那裡！」因為，看啊，神的國已經臨到你們了。

約譯，路加福音 17：36-40。比照路加福音 17：37

耶穌講鷹的比喻來說明末世祂的聖徒的聚集。

36 他們回答祂說：「主啊，他們會被帶到哪裡去呢？」

37 祂對他們說：「屍首聚集之處，換句話說，即聖徒聚集之處，鷹必聚集在那裡，或說，其餘的人也必聚集在那裡。」

38 祂這樣說，是表示祂聖徒的聚集；也表示天使要降臨，將其餘的聚集到他們那裡；一個來自床上，另一個來自推磨處，另一個來自田裡，來自祂要的任何地方。

39 因爲實在的，將有新天新地，義人要住在其中。

40 那裡必無不潔之物；因爲大地變舊了，像衣服日漸腐朽，所以它消散了，而腳凳仍然是聖化的，從一切罪惡中潔淨了。

約譯，路加福音 18：27。比照路加福音 18：27

信靠財富會阻礙人進神的國。

27 祂對他們說：「信靠財富的人不可能進神的國；唯有捨棄這世界事物的，神才可能讓他進去。」

約譯，路加福音 21：24-26。比照路加福音 21：25-26

耶穌說祂來臨時的一些徵兆。

24 至於耶路撒冷毀滅的事，祂都對他們說了。門徒就問祂說：「夫子，告訴我們您來臨的事？」

25 祂回答他們說：「到外邦人的日子屆滿的世代，日月星辰要顯出異兆；地上的邦國也有困苦、慌慌不定，如海中波浪咆哮，大地及深海也都動盪；

26 因懼怕和尋求那將要臨到地上的事，人心惶惶，因為天勢都要震動。」

約譯，路加福音 21：32。比照
路加福音 21：32

外邦人的日子屆滿的時候，一切都要應驗。

32 我實在告訴你們，這個世代，即外邦人的日子屆滿的世代還沒有過去，這一切都要應驗。

約譯，路加福音 23：35。比照
路加福音 23：34

耶穌為正在釘祂十字架的羅馬士兵求情。

35於是耶穌說：「父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。」（指釘祂十字架的士兵）他們就抽籤分祂的衣服。

約譯，路加福音 24：2-4。
比照路加福音 24：2-5

那些婦人看到兩位天使在耶穌的墳墓旁。

2 她們發現石頭已經從墳墓滾開了，有兩位天使站在旁邊，衣服放光。

3 她們進去墳墓，找不到主耶穌的身體，為此非常困惑；

4 她們甚爲驚恐，將臉伏地。但是看啊，天使對她們說：「為什麼在死人中找活人呢？」

約譯，約翰福音 1：1-34。
比照約翰福音 1：1-34

耶穌基督的福音從太初就傳了。施洗約翰是為基督預備道路的以利亞，而耶穌基督是復興萬事的以利亞，救恩經由祂而來到。

1 福音在太初就由子傳了。福音就是道，道與子同在，子與神同在，子從神而來。

2 子太初就與神同在。

3 萬物是藉著祂造的；沒有祂，就沒有任何被造之物。

4 福音在祂裡頭，福音就是生命，生命就是人的光。

5 光照在世界裡，世界卻不理解光。

6 有一個人是從神那裡差來的，名叫約翰。

7 這人來到世上，為要作見證，就是為光作見證，爲從子而來的福音向所有的人作見證，叫眾人因他可以信。

8 他不是那光，乃是來為那光作見證，

9 那光是真光，照亮每一個來到世上的人；

10 就是神的兒子。祂在世界中，世界是藉著祂造的，世界卻不認識祂。

11 祂到自己的地方來，自己的人倒不接受祂。

12 但是凡接受祂的，祂就給他們能力作神的兒女；但只給相信祂名的人。

13 祂的出生，不是藉著血，不是藉著肉身的意思，也不是藉著人的意思，乃是藉著神。

14 這同一的道成了肉身，住在我們中間，我們也見過祂的榮光，正是父獨生子的榮光，充滿恩典與真理。

15 約翰為祂作見證，喊著說：「這就是我說過的那位；祂是在我以後來的，反成了在我以前的，因祂本來在我以前。」

16 因爲太初有道，即子，祂成了肉身，奉父的旨意被差來我們這裡。凡相信祂名的，必接受祂的全部。我們也都經由祂的恩典接受祂的全部，即不死和永生。

17 因為律法是經由摩西給的，但生命和真理則是經由耶穌基督來的。

18 因爲律法是根據屬肉體的誡命，主理死亡；但福音是根據無窮生命的大能，經由在父懷裡的獨生子耶穌基督。

19 無人在任何時候見過神，除非是在祂爲子作證的時候；因爲除了經由子，沒有人能得救。

20 這是約翰的紀錄，猶太人從耶路撒冷差祭司和利未人到約翰那裡，問他說：「你是誰？」

21 他承認他是以利亞，並不否認；但也承認說：「我不是基督。」

22 他們又問他說：「那你怎麼是以利亞？」他說：「我不是那要復興萬事的以利亞。」他們又問他說：「你是那先知嗎？」他回答說：「不是。」

23 於是他們對他說：「你是誰？我們好回覆差我們來的人。你自己說，你是誰？」

24 他說：「我就是那在曠野裡喊著『修直主的道路』的聲音，正如先知以賽亞所說的。」

25 那些人是法利賽人差來的。

26 他們就問他說：「你既不是基督，又不是要復興萬事的以利亞，也不是那先知，為什麼施洗呢？」

27 約翰回答他們說：「我是用水施洗，但有一位站在你們中間，是你們不認識的；

28 祂是我所見證的那位，祂就是那先知，即以利亞，是在我以後來的，反成了在我以前的。我給祂解鞋帶也不配，或說，祂的地位是我不能填補的；因爲祂施洗，不只用水，還要用火和聖靈。」

29 次日，約翰看見耶穌來到他那裡，就說：「看哪，神的羔羊，除去世人罪孽的！」

30 約翰爲祂向人民作見證，說：「這就是那位我曾說的：『有一位在我以後來，反成了在我以前的，因祂本來在我以前。』我先前就認識祂，也知道祂將向以色列人顯明；所以我來用水施洗。」

31 約翰又作見證說：「我爲祂施洗後，就看見聖靈彷彿鴿子從天降下，住在祂的身上。

32 我先前就認識祂；因爲那差我來用水施洗的，對我說：『你看見聖靈降下來，停留在誰的身上，誰就是用聖靈施洗的。』

33 我看見了，就證明這是神的
兒子。」
34 這些事都發生在約旦河外
伯大巴喇，約翰施洗的地方。

約譯，約翰福音 1：42。比照
約翰福音 1：42

磯法意指「先見」或「石頭」。

42 於是領他去見耶穌。耶穌看
見他，說:「你是約拿的兒子西門，
你要稱為磯法。」翻出來，就是
先見或石頭。他們本是打魚的。
立刻捨了一切，跟從耶穌。

約譯，約翰福音 4：1-4。比照
約翰福音 4：1-2

法利賽人想殺耶穌。祂為一些人施洗，但祂的門徒施洗更多。

1 所以，法利賽人聽見耶穌收
門徒，施洗，比約翰還多，
2 他們就更努力，多方設法，
想致祂於死；因爲許多人接受
約翰爲先知，卻不相信耶穌。
3 主知道這一點，雖然祂親自
施洗的沒有祂門徒的多；
4 因爲祂讓他們這樣做，是
作爲一種榜樣，彼此推讓。

約譯，約翰福音 4：26。比照
約翰福音 4：24

神應許把祂的靈給真正的信徒。

26 因爲神應許把祂的靈給這
樣的人，凡崇拜祂的，必須用靈
和真誠崇拜。

約譯，約翰福音 6：44。比照
約翰福音 6：44

父的旨意是所有的人都要接受耶穌。凡行耶穌旨意的，必在義人復活時起來。

44 除了行差我來的父的旨意
的人，沒有人能歸向我。這就
是差我來的那位的旨意，即你
們要接受子；因爲父爲祂作見
證；凡接受這見證，並行差我
來者的旨意的人，我要使他在
義人復活時起來。

約譯，約翰福音 13：8-10。
比照約翰福音 13：8-10

耶穌為使徒洗腳以成全猶太人的律法。

8 彼得對祂說：「您不需洗我
的腳。」耶穌回答他：「我若不
洗你，你就與我無分了。」
9 西門彼得對祂說：「主啊，不
但我的腳，連手和頭也要洗。」
10 耶穌對他說：「凡洗過手和
頭的人，只要把腳一洗，全身就
乾淨了；你們是乾淨的，然而不
都是乾淨的。」這是當時猶太人
律法下的習俗；所以，耶穌這
樣做，爲要成全律法。

約譯，約翰福音 14：30。比照
約翰福音 14：30

黑暗之王，或撒但，屬於這世界。

30 以後我不再和你們多說話；
因為屬於這世界的黑暗之王來
到，他沒有能力勝過我，卻有
能力勝過你們。

約譯，使徒行傳 9：7。比照
使徒行傳 9：7；22：9

在保羅歸信時與他同在的人見到了光，卻沒有聽到聲音或看見主。

7 與他同行的人確實看見了光，就很害怕；卻沒有聽見對他說話的聲音。

約譯，使徒行傳 22：29-30。
比照使徒行傳 22：29-30

千夫長將保羅鬆綁。

29 於是那些要拷問保羅的人就立刻離開他去了。千夫長既知道他是羅馬人，又因為捆綁了他，也害怕了，就將他鬆綁。

30 第二天，千夫長為要知道猶太人控告保羅的實情，便吩咐祭司長和全公會都聚集，將保羅帶下來，叫他站在他們面前。

約譯，羅馬書 3：5-8。比照
羅馬書 3：5-8

保羅教導，人無法作惡來成就善行。

5 但是如果我們留在自己的不義中，又讚揚神的義，我們怎敢說：神是不義的，因為祂行報復？（我以敬畏神之人的身份這麼說。）

6 斷乎不是；若是這樣，神怎能審判世界呢？

7 因為若是我的虛謊越發顯出神的真理，（如同猶太人所稱的，）增添祂的榮耀，為什麼我還受審，好像罪人？而且不被接納呢？因爲我們被人造謠毀謗；

8 有些人指稱（這等人定罪是該當的），我們說：「讓我們作惡吧，這樣才能成就良善。」但這是錯的。

約譯，羅馬書 4：2-5。比照
羅馬書 4：2-5

人只能藉著耶穌基督的恩典得救，無法藉著遵守摩西律法的行為得救。

2 倘若亞伯拉罕因行為的律法被稱義，他就只能靠自己得榮耀，而不是因爲神的緣故。

3 因為經上是怎麼說的呢？「亞伯拉罕信神，這就算為他的義。」

4 凡按照行爲的律法而稱義的人，他所得的酬賞，不是出於恩典，乃是該得的。

5 對那些不尋求按照行爲的律法稱義，只相信神不會稱不虔敬的人為義，這人的信心就算為正義。

約譯，羅馬書 4：16。比照
羅馬書 4：16

經由恩典，信心和行為兩者都是救恩所必需的。

16 因此你們經由恩典，因信心和行爲稱義，好使應許定然歸給一切後裔；不但歸給那屬於律法的，也歸給那屬於亞伯拉罕之信心的；他是我們眾人之父，

約譯，羅馬書 7：5-27。比照
羅馬書 7：5-25

只有基督有能力永久改變人的靈魂向善。

5 因為我們在肉身中的時候，那不符合律法的罪的慾念就在我們的肢體中發動，以致結出死亡的果子。

6 但如今我們脫離了捆我們的律法，在律法上死了，我們就當按著心靈的新樣來事奉，不按著字句的舊樣。

7 這樣，我們可說什麼呢？律法是罪嗎？斷乎不是！只是非因律法，我就不知何為罪。除非律法說：「不可起貪心」，我就不知何為貪欲。

8 然而罪趁著機會，就藉著誡命，叫諸般的欲望在我裡頭發動；因為沒有律法，罪是死的。

9 我以前沒有違犯律法時，是活著的，但是基督的誡命來到，罪又活了，我就死了。

10 當我不信時，那被按立叫人活的基督的誡命來到，我就發現它將我定了死罪。

11 因為罪趁著機會，否認誡命，又欺騙我；並且由於罪，我被殺了。

12 然而，我發覺律法是聖潔的，誡命也是聖潔、公正、良善的。

13 既然如此，那善的是叫我死嗎？斷乎不是！而是罪叫我死，藉著那善的導致我死，就顯出罪來；好使罪因著誡命更顯出是惡極了。

14 因為我們知道誡命是屬靈的，但我在律法之下時，仍是屬肉體的，在罪之下被賣了。

15 但我現在是屬靈的；因為凡命令我做的，我就做；凡命令我不容許的，我就不容許。

16 因為我知道是不對的事，我就不做；凡是罪惡，我都恨惡。

17 這樣，若我不做我不容許的，我就與律法一致，那是善的；我也不被定罪。

18 既是這樣，我就不再是犯罪的；但我力求克服那住在我裡頭的罪。

19 因為我知道在我裡頭，就是我肉身之中，沒有善的事物；因為，立志為善由得我，但是把善的做出來由不得我，唯有經由基督。

20 因為，當我在律法以下時，我會去做的善，我發現並不是善，所以我不做。

21 但是在律法以下，我不會去做的惡，我發現是善；所以我去做。

22 現在我若藉著基督的協助做那些在律法以下我不會去做的事，我就不在律法以下了；那不再是我尋求犯錯，而是要把住在我裡面的罪制伏。

23 於是我發現在律法以下時，當我願意為善的時候，就有惡與我同在；因為按著我裡面的意思，我是喜歡神的律法。

24 我現在看見另一個律法，

就是基督的誡命，印在我的心裡。

25 但我的肢體和我心中的律法交戰，叫我陷入我肢體中罪的律法的束縛。

26 若我不制伏我裡頭的罪，卻用肉身服事罪的律法；我真是苦啊！誰能救我脫離這取死的身體呢？

27 因此，我藉著我們的主耶穌基督感謝神，使我可以這樣用內心服事神的律法。

約譯，羅馬書 8：8。比照羅馬書 8：8

隨從肉體的方式的人不能得神的喜歡。

8 而且隨從肉體的人不能得神的喜歡。

約譯，羅馬書 8：29-30。比照羅馬書 8：29-30

耶穌基督聖化義人，使他們準備好獲得救恩。

29 因為主所預知的人，祂也預先派定要符合祂自己的形像，好使祂在眾弟兄中作長子。

30 此外，祂所預先派定的人，祂也召喚他；祂所召喚的人，祂也聖化他；祂所聖化的人，祂也叫他得榮耀。

約譯，羅馬書 13：6-7。比照羅馬書 13：6-7

尊敬政府官員的，會更敬重神，而且作得更完全。

6 因此，為了這個緣故，你們也要把你們的供奉給他們，因為他們是神的施助者，一直照管這事。

7 但首先，要按照規矩，凡他們所當得的，就給他們。當得糧的，給他納糧；當得稅的，給他上稅；使你們的供奉得體，當懼怕的，懼怕他，當恭敬的，恭敬他。

約譯，哥林多前書 7：1-2，5，26，29-38。比照哥林多前書 7：1-2，5，26，29-38

保羅教導婚姻是令人嚮往的。但是蒙召喚的傳教士在傳道期間，如果保持單身，能較好地事奉神。

1 論到你們寫給我的信上所說的：男不近女倒好。

2 然而，我說，為了避免淫亂的事，男子當各有自己的妻子，女子也當各有自己的丈夫。

5 夫妻不可分房，除非雙方同意，暫時分房，為要專心禁食禱告方可；以後仍要同房，免得撒但趁著你們情不自禁，引誘你們。

26 因現今的艱難，據我看來，男子維持這樣是好的，以行更大善事。

29 但是我對你們蒙召喚傳道的人說。弟兄們，我對你們說，餘日無多了，你們將奉派傳道。那有妻子的，要像沒有妻子；因爲你們是蒙召喚和揀選去做主的事工。

30 而且對那些哀哭的，要像不哀哭；那些快樂的，要像不快樂；那些置買的，要像無有所得；

31 那些用世物的，要像不用世物，因為這世界的樣式將要過去了。

32 但是，弟兄們，我願你們光大召喚，我願你們無所掛慮。因為凡沒有娶妻的，掛慮屬於主的事，想怎樣叫主喜悅，因此他得了勝。

33 但是娶了妻的，掛慮那些世上的事，想怎樣叫妻子喜悅；所以就不同了，因爲他有牽絆。

38 這樣看來，讓自己結婚是好的，不讓自己結婚更是好。

約譯，哥林多前書 15：40。

比照哥林多前書 15：40

復活中的榮耀有三種等級。

40 還有高榮的身體，中榮的身體，和低榮的身體；但高榮的榮耀是一種，中榮的榮耀是一種，低榮的榮耀又是一種。

約譯，哥林多後書 5：16。

比照哥林多後書 5：16

保羅勸告聖徒不要按照肉體的樣式生活。

16 所以，我們今後不再按照肉體生活了。是的，雖然我們曾經按照肉體生活，但自從我們認識了基督，從今以後，就不再按照肉體生活了。

約譯，加拉太書 3：19-20。

比照加拉太書 3：19-20

摩西是第一項聖約或律法的中保。耶穌基督是新聖約的中保。

19 這樣說來，律法是因為違誡添上的，直到那後裔來到，在給摩西的律法中所作的應許是關於那後裔的。摩西由眾天使的手按立，成爲這第一部聖約（律法）的中保，

20 這位中保不是新聖約的中保；有一位是新聖約的中保，就是基督，如那有關向亞伯拉罕及其後裔所作的應許的律法中所記的。基督是生命的中保；因爲這就是神向亞伯拉罕所作的應許。

約譯，以弗所書 4：26。比照

以弗所書 4：26

不義之怒是罪。

26 你們能生氣，卻不犯罪嗎？不可含怒到日落；

約譯，歌羅西書 2：21-22。

比照歌羅西書 2：20-23

人的戒律在教導自律方面可能有其價值，但它們既不榮耀神也無法拯救人。

21 也就是依照人的教條和規矩，教導你們「不可拿、不可嘗、不可摸」；所有那些事物都會因使用而最終敗壞。

22 這些事情在意志崇拜、在謙卑、和在不著重身體肉慾的滿足上，確實顯出某些智慧，但絲毫不榮耀神。

約譯，帖撒羅尼迦前書 4：15。
比照帖撒羅尼迦前書 4：15

主來臨時還活著的義人，不會比已逝的義人佔優勢。

15 我們用主的話告訴你們這件事：在主來臨時還活著的人，不能在那已經睡了而留到主來臨時的人之先。

約譯，帖撒羅尼迦後書 2：2-3，7-9。比照帖撒羅尼迦後書 2：2-9

主回來前，撒但必造成一次傾跌或大叛教。

2 關於基督的日子近了，你們在心中不要輕易動搖，也不要因書信驚慌，除非你們收到我們的書信；也不要因靈或言語驚慌。

3 人不拘用什麼法子，你們總不要受騙；因為必先有離道反教的事，並有那罪惡之人，就是沉淪之子，顯露出來。

7 因為那罪惡的祕密已經在工作，他就是那現在在工作的，而基督容許他工作，直到時間屆滿，就必把他除去。

8 然後那惡者必顯露出來。主要用祂口中的靈滅絕他，用祂來臨的榮光毀滅他。

9 是的，主，即耶穌，來臨之前，必有離道反教的事，藉撒但的工作，盡其所能，和一切奇蹟，和一切虛假的奇事而來的，

約譯，提摩太前書 2：4。比照提摩太前書 2：4

基督是獨生子和中保。

4 祂願意所有的人都得救，明白在基督耶穌裡的真道，祂是神的獨生子，被按立爲神和人之間的中保；祂是一位神，其大能遍及所有的人。

約譯，提摩太前書 3：15-16。
比照提摩太前書 3：15-16

教會是奠基在耶穌降世為人、祂教導福音並回到祂父身邊這項核心原則上。注意：以下這幾節所作的微妙更動在於強調「真理的柱石和根基」是耶穌基督。

15 倘若我耽延日久，你也可以知道在神的家中當怎樣行，這家就是永生神的教會。

16 真理的柱石和根基（無疑地，神性的奧祕是偉大的）就是：神在肉身顯現，在靈中稱義，被天使看見，被傳給外邦人，受到世人信服，被接上去進入榮耀裡。

約譯，提摩太前書 6：15-16。
比照提摩太前書 6：15-16

凡有不死之光（福音）住在裡頭的人能看見耶穌。

15 到了日期，那可稱頌、獨有權能的萬王之王、萬主之主要顯明出來；願榮譽和永遠的大能都歸給祂；

16 除了有不死之光和不死的希望住在他裡頭的人外，人未

曾見過祂，也不能看見祂或靠近祂。

約譯，希伯來書 1：6-7。比照
希伯來書 1：6-7

天使是施助之靈。

6 再者，祂使長子到世上來的時候，祂說：「神的所有的天使都要拜祂；祂使祂的施助者如同火焰。」

7 論到天使，祂說：「天使是施助之靈。」

約譯，希伯來書 4：3。比照
希伯來書 4：3

凡硬起心來的人必不能得救；凡悔改的必進入主的安息。

3 因我們已經相信的人，得以進入安息，如祂所說：「我在怒中起誓說：『他們若是硬起心來，就不得進入我的安息；並且我也起誓說，他們若不硬起心來，就必進入我的安息。』」雖然神的事工，從世界奠基就預備（或完成）了。

約譯，希伯來書 6：1-10。
比照希伯來書 6：1-10

基督的教義的原則導向完全。

1 所以，不要離開基督的教義的原則，我們要繼續進到完全；不再從死的行為立悔改的根基和對神的信心。

2 關於洗禮、按手禮、死人復活，和永恆審判的教義。

3 神若允許我們，我們要繼續進到完全。

4 因為神不能叫那些曾被啟發、嘗過上天的恩賜、領受過聖靈，

5 並嘗過神美好話語和來世的各種大能，

6 卻又離棄真道的人再次更新而悔改；因為他們把神的兒子重釘十字架，公然地羞辱祂。

7 因為那日臨近，大地將被火滌淨；這大地飲下經常落在其上的雨水，生長菜蔬來滿足在其上居住和照管之人的需要，他們此時都得到了神的祝福。

8 因爲若長荊棘和蒺藜，必被廢棄，並即將受到咒詛；因此不結好果子的人，必被丟進火裡，因爲其結局就是被焚燒。

9 但是，親愛的弟兄們，我們雖是這樣說，卻深信與救恩有關的更好事物是屬乎你們的。

10 因為神並非不公義，因此祂不會忘記你們為祂名所做的工和愛心的行為，因為你們先前施助聖徒，如今還在施助。

約譯，希伯來書 7：3。比照
希伯來書 7：3

麥基洗德是一位按神子體制的祭司。凡接受此聖職的人，都能成為像神子一樣。

3 這麥基洗德按神子體制被按立爲祭司；那體制無父、無母、無族譜，也無日子的開始或生命的結束。而且凡被按立這聖

職的，都被造成像神子一樣，永續為祭司。

約譯，希伯來書 7：19-21。
比照希伯來書 7：19-21

律法使人為耶穌作好準備，祂是「更美之約的中保」。

19 因為律法不是靠著誓約執行的，也無法使任何事成為完全，只是帶來更好的希望；靠這希望，我們可以接近神。

20 正如這位大祭司是立了誓才成為大祭司的，耶穌也因此被立為更美之約的中保。

21 （因為那些祭司不是起誓立的，但這一位是起誓立的；那立祂的對祂說：「主起了誓，絕不後悔，你是按照麥基洗德體制永遠為祭司。」）

約譯，希伯來書 7：25-26。
比照希伯來書 7：26-27

耶穌為我們的罪獻上自己，作為無罪的獻祭。

25 像這樣聖潔、無邪惡、無玷污、遠離罪人、統治諸天的大祭司，原是與我們合宜的。

26 祂不像那些大祭司，每日必須先為自己的罪，後為百姓的罪獻祭；因祂不必爲自己的罪獻祭，因爲祂沒有罪；祂是爲眾人的罪獻祭。祂只一次將自己獻上，就把這事完成了。

約譯，希伯來書 11：1。比照
希伯來書 11：1

信是所望之事的保證。

1 信是所望之事的保證，是未見之事的證據。

約譯，希伯來書 11：35。比照
希伯來書 11：35

為基督受折磨的忠信者，獲得第一次復活。

35 有婦人得自己的死人復活；又有人受折磨，不肯接受釋放，為要獲得第一次復活；

約譯，雅各書 1：2。比照
雅各書 1：2

幫助我們聖化的是苦難，不是試探。

2 我的弟兄們，你們落在百般苦難中，都要當作是喜樂；

約譯，雅各書 2：1。比照
雅各書 2：1

成員不應看某人高於其他人。

1 我的弟兄們，你們不能既信奉我們榮耀的主耶穌基督，卻又偏待人。

約譯，雅各書 2：14-21。比照
雅各書 2：14-22

信心沒有行為是死的，不能救人。

14 我的弟兄們，若有人說自己有信心，卻沒有行為，有什麼益處呢？這信心能救他嗎？

15 是的，有人可能會說：「我將我沒有行爲的信心給你看」；但是我說：「你將你沒

有行為的信心給我看，我便藉著我的行為，將我的信心給你看。」

16 因爲若有弟兄或姊妹無衣蔽體，窮困潦倒，而你們卻有人說：「平平安安地去吧！願你們穿得暖，吃得飽」，卻不給他們身體所需用的，你們的信心對這些人有什麼益處呢？

17 因此，光有信心卻沒有行為，這樣的信心便是死的。

18 因此，虛浮的人啊，你們知道沒有行為的信心是死的，而且無法救你們嗎？

19 你們信神只有一位，你們信的不錯；鬼魔也信，卻是顫慄。你們已使自己像他們一樣，不被稱義。

20 我們的祖先亞伯拉罕把他兒子以撒獻在壇上，豈不因行為稱義嗎？

21 你們看到他的信心如何與行爲一致，也看到信心如何藉著行為而得以完全嗎？

約譯，彼得前書 3：20。比照
彼得前書 3：20

靈監裡有些是挪亞時代不義者的靈。

20 他們有些是從前在挪亞的時代，預備方舟、神容忍等待時，不信從的人。當時進入方舟，藉著水得救的不多，只有八個人。

約譯，彼得前書 4：6。比照
彼得前書 4：6

死人也曾有福音傳給他們。

6 爲此，就是死人也曾有福音傳給他們，要叫他們的肉體按著人受審判，他們的靈卻按神的旨意活著。

約譯，彼得前書 4：8。比照
彼得前書 4：8

仁愛防止我們犯罪。

8 最要緊的是你們中間要有熱切的仁愛；因為仁愛能防止許多的罪。

約譯，彼得後書 3：3-13。
比照彼得後書 3：3-13

在末世，許多人會否認主耶穌基督。當祂來時，許多自然界的災難會發生。如果我們在正義中持守，我們會獲得一個新的大地。

3 首先要知道，在末世必有好譏誚的人來，隨著自己的私慾而行，

4 否認主耶穌基督，說：「主要降臨的應許在哪裡呢？因為從列祖睡了以來，萬物必定延續到現在的樣子，就如它們自世界創造以來就已經延續到現在的樣子。」

5 他們故意忘記，舊時的諸天，和屹立在水中並從水而出的大地，是藉著神的話創造的。

6 並且藉著神的話，當時的世界被水淹沒就消滅了。

7 但現在的諸天和大地還是藉著那同樣的話而存留，直留到不敬虔之人受審判遭沉淪的日子，才用火焚燒。

8 但是關於主的來臨，親愛的
弟兄啊，有一件事我希望你們不
可不知，就是主看一日如千年，
千年如一日。

9 關於主的應許和來臨，有人
以為祂是在耽延，其實祂不是耽
延，乃是對我們恆久忍耐，不
願有任何人滅亡，乃願人人都悔
改。

10 但主的日子要像夜裡的賊一
般來到。那日，諸天必震動，大
地也必搖撼，山嶽必熔化，發
出巨大響聲廢去，元素都要充滿
烈火，大地也必充滿烈火，其中
會腐敗的物都要燒盡了。

11 如果這一切都要被毀滅，
你們為人該當怎樣行爲聖潔，怎
樣敬虔，

12 切切仰望，並為主的日子來
到作好準備？在那日，諸天會腐
敗的物要被火燒熔，山嶽都要被
烈火熔化。

13 但我們若持守，就會照著
祂的應許被保全。而且我們盼望
一個新天新地，有義居在其中。

約譯，約翰一書 2：1。比照
約翰一書 2：1

我們若悔改，在父那裡，基督就是我們的中保。

1 我的孩子，我將這些事寫給
你們，是要叫你們不犯罪。但是
若有人犯罪悔改了，在父那裡我
們有一位中保，就是那義者耶穌
基督；

約譯，約翰一書 3：9。比照
約翰一書 3：9

凡從神生的，就不繼續在罪中。

9 凡從神生的，就不繼續在罪
中；因為神的靈留在他裡面；他
也不能繼續在罪中，因為他是從
神生的，已經接受了應許的神
聖之靈。

約譯，約翰一書 4：12。比照
約翰一書 4：12

唯有相信神的人能見到祂。

12 除了相信的人以外，從來
沒有人見過神。我們若彼此相
愛，神就住在我們裡面，祂的愛
就在我們裡面完全了。

約譯，啓示錄 1：1-8。比照
啟示錄 1：1-8

使徒約翰獲得啟示錄中的預言。耶穌基督和一位天使造訪了他。

1 神的僕人約翰的啟示，是耶
穌基督賜給他的，叫他將必要快
成的事指示祂的眾僕人；於是祂
就差遣使者曉諭祂的僕人約翰，

2 約翰便為神的話和耶穌基督
的見證，以及自己所看見的所有
的事作見證。

3 念這書上預言的，並聽見又
明白的，以及遵守其中所記載
的，都是有福的，因為主來臨的
時刻近了。

4 這是約翰給管理亞細亞七個
教會的七位僕人的見證。但願從
那昔在、今在、以後永在，並派

遣寶座前的使者，向管理七個教會的七位僕人作見證的神，有恩惠、平安歸與你們！

5 因此，我，約翰，忠信的證人，爲使者交給我的事物，以及為從死裡首先復活、統治地上君王的元首耶穌基督那裡所得到的事物作見證。

6 願榮耀歸於祂，祂愛我們，用自己的血洗去我們的罪惡，又使我們在祂父神前作王和祭司。願榮耀和主權歸於祂，直到永永遠遠。阿們！

7 因爲看啊，祂身披祂父的榮耀，和一萬名在國度中的聖徒一同駕雲降臨。眾目要看見祂；刺祂的人和地上的萬族都要因祂哀哭。這話是真實的。阿們！

8 因爲祂說：「我是阿拉法，我是俄梅戛，是昔在、今在、以後永在的全能者。」

約譯，啓示錄 2：22。比照
啟示錄 2：22

惡人被丟進地獄。

22 看哪，我必將她丟進地獄，還有那些與她行淫的人，若不悔改所行的，我也要叫他們同受大患難。

約譯，啓示錄 2：26-27。比照
啟示錄 2：26-27

那些藉著服從基督的誡命而克服世界的人，將在來生以信心、公平和公義統治諸多國度。

26 那得勝又遵守我誡命到底的，我要賜給他能力，統治許多國度；

27 他必用神的話統治他們；他們將如陶匠手中的陶土器皿；他將用信心、公平和公義統治他們，如同我從我父那裡接受的一樣。

約譯，啓示錄 5：6。比照
啟示錄 5：6

神的十二位僕人奉差遣往普天下去。

6 我看過去，看啊，在寶座與四活物，並長老之中有羔羊站立，像是被殺過的，有十二隻角十二隻眼，就是神的十二位僕人，奉差遣往普天下去的。

約譯，啓示錄 12：1-17。比照
啟示錄 12：1-17

約翰說明婦人、孩子、鐵桿、龍以及米迦勒的象徵。始於天上的戰爭在地上延續著。注意約譯中各節改動過的順序。

1 天上現出大異象，如同地上事物的樣式：有一個婦人身披日頭，腳踏月亮，頭戴十二星的冠冕。

2 婦人懷了孕，在生產的艱難中疼痛呼叫。

3 她生了一個男孩，是將來要用鐵桿統治萬國的；她的孩子被提到神和祂的寶座那裡去了。

4 天上又現出另一個異象；看啊，有一條大紅龍，七頭十角；七頭上戴著七個冠冕。牠的尾巴拖拉著天上星辰的三分之

一，摔在地上。龍就站在生產的婦人面前，要等她生產之後吞吃她的孩子。

5 婦人就逃到曠野，在那裡有神給她預備的地方，使她被養活一千二百六十年。

6 在天上就有了爭戰。米迦勒同牠的使者與龍爭戰，龍也同牠的使者與米迦勒爭戰；

7 龍沒有戰勝米迦勒，沒有戰勝孩子，也沒有戰勝婦人；婦人就是神的教會，她從痛苦中被解救出來，帶來我們神的國度及祂的基督。

8 天上也找不到容大龍的地方，牠被摔出去；那古蛇名叫魔鬼，又叫撒但，是欺騙全世界的；牠被摔在地上，牠的使者也一同被摔出去。

9 我聽見在天上有大聲音說：「我神的救恩、力量、國度，並祂基督的大能，現在都來到了；

10 因為那在我們神面前晝夜控告我們弟兄的，已經被摔下去了。

11 因爲他們藉羔羊的血和他們的見證的話勝過牠；因爲他們不愛惜自己的性命，卻保守見證，一直到死。所以，諸天和住在其中的，你們都歡欣吧。」

12 這些事情之後，我聽見另一個聲音說：「地上的居民有禍了，是的，還有那住在海島上的有禍了！因為魔鬼知道自己的時候不多，就大怒而下到你們那裡去了。」

13 龍見自己被摔在地上，就逼迫那生男孩的婦人。

14 於是有大鷹的兩個翅膀給那婦人，叫她能逃到曠野，到自己的地方，躲避那蛇的面；她在那裡被養活一段時期、許多時期和半個時期。

15 蛇就在婦人身後，從口中吐出水來，像洪水一樣，要將婦人沖去。

16 地就幫助婦人，開口吞了從龍口吐出來的洪水。

17 於是，龍向婦人發怒，去與她其餘的兒女爭戰，這兒女就是那守神誡命、為耶穌基督作見證的。

約譯，啓示錄 19：15，21。比照 啟示錄 19：15，21

神用基督的話擊打列國。

15 有神的話從祂口中出來，要用來擊打列國。祂必用祂口裡的話統治他們，且憑全能之神的烈怒踹酒醡。

21 其餘的被騎馬者的話殺了，那話是從他口中出來的；所有的飛鳥都吃飽了他們的肉。

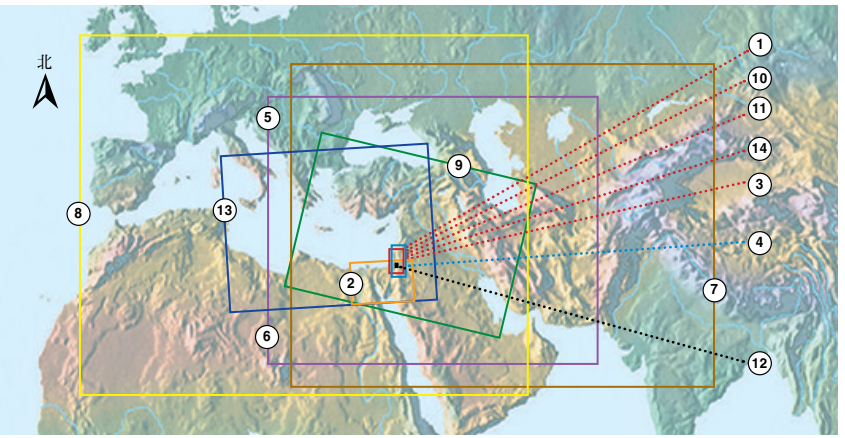
聖經地圖

下列地圖可以幫助你更了解經文。你知道經文中所探討之地點的地理環境後，就會更了解經文中的事件。

概覽與說明

下圖所示為以下各幅已編號之地圖的主要範圍。這些地圖包括了大地區和細小的地理區域等。

1. 聖地的地形圖
2. 以色列人出埃及和進入迦南地
3. 十二支派的分界圖
4. 大衛和所羅門的帝國
5. 亞述帝國
6. 新巴比倫帝國與埃及王國
7. 波斯帝國
8. 羅馬帝國
9. 舊約世界
10. 舊約時代的迦南
11. 新約時代的聖地
12. 耶穌時代的耶路撒冷
13. 使徒保羅的傳道旅程
14. 聖地高度表



以下是了解地圖上各種符號和字體的說明。此外，有的地圖上也會包含該地圖內特有符號的說明和解釋。

● 紅色圓點代表城市或鄉鎮。

▲ 黑色小三角形代表山脈。

死海 這種字體用來標示地理形勢，例如海、河、山、沙漠和島嶼。

耶路撒冷 這種字體用來標示城市和鄉鎮（也用在耶路撒冷市地圖內的各個地點）。

摩押 這種字體用來標示較小的政治分區，例如區域、人民和支派。

猶大 這種字體用來標示較大的政治分區，例如帝國和國家。

1. 聖地的地形圖

A
B
C
D
北
西頓
黎巴嫩山
亞巴納
大馬士革
黑門山
2,814 公尺
涂珥法
利塔尼
泰爾
但
加利利北部
乎雷谷
巴珊
多利賈
（亞柯）
加利利南部
加利利海
（基尼烈海）
-210 公尺
（海平面以下）
雅爾
迦密山
546 公尺
拿撒勒
他泊山
588 公尺
耶斯列谷
（以斯德倫）
米吉多
摩利崗
大 海
（地中海）
基利波山
502 公尺
基列
撒馬利亞
沙崙平原
撒馬利亞
以巴路山
938 公尺
約旦河
雅博
基利心山
868 公尺
約帕
戈澤蘭
拉巴（安曼）
吉甲
以革倫
耶利哥
亞實突
索列格
摩押平原
亞捫
以拉
耶路撒冷
橄欖山
811 公尺
伯利恆
尼波山
802 公尺
亞實基倫
非利士平原
迦薩
拉吉
希伯崙
猶大
死海
（鹽海）
-397 公尺
亞嫩
基拉耳
猶大曠野
別是巴
比拉
摩押
以土買
撒烈
納格夫
亞拉巴
以東
公里
0
16
32
48

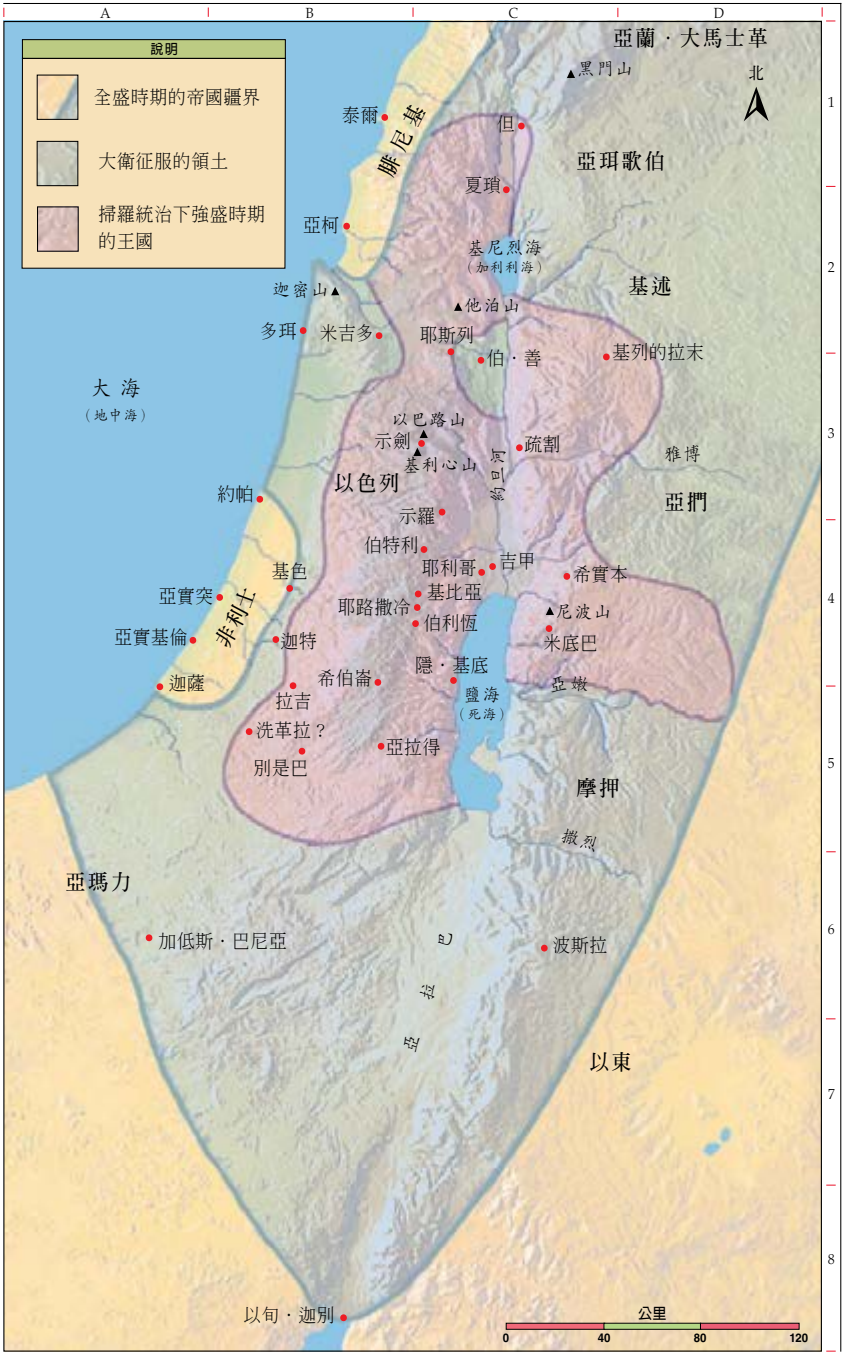
2. 以色列人出埃及和進入迦南地

1. **蘭塞**　以色列人被趕出埃及（出 12；民 33：5）。
2. **疏割**　希伯來人離開了這第一個營地後，主便在白天於雲中，晚間於火柱中隨行（出 13：20-22）。
3. **比哈希錄**　以色列人渡過紅海（出 14；民 33：8）。
4. **瑪拉**　主醫治了瑪拉的水（出 15：23-26）。
5. **以琳**　以色列人在 12 股水泉旁紮營（出 15：27）。
6. **汛曠野**　主降嗎哪和鵪鶉給以色列人食用（出 16）。
7. **利非訂**　以色列人跟亞瑪力人爭戰（出 17：8-16）。
8. **西奈山（何烈山或耶伯慕沙）**主啟示十誡（出 19-20）。
9. **西奈曠野**　以色列人建造會幕（出 25-30）。
10. **曠野營**　七十位長老蒙召喚協助摩西管理人民（民 11：16-17）。
11. **以旬·迦別**　以色列人平安通過以掃和亞捫人的土地（申 2）。
12. **加低斯·巴尼亞**　摩西派探子潛入應許地；以色列人因反叛而不得進入應許地；加低斯有許多年都是以色列人主要的營地所在（民 13：1-3，17-33；14；32：8；申 2：14）。
13. **東曠野**　以色列人避免與以東人和摩押人發生衝突（民 20：14-21；22-24）。
14. **亞嫩河**　以色列人消滅與之爭戰的亞摩利人（申 2：24-37）。
15. **尼波山**　摩西看了應許地（申 34：1-4）。摩西作了他最後三次的講道（申 1-32）。
16. **摩押平原**　主告訴以色列人要劃分土地，把當地居民趕出去（民 33：50-56）。
17. **約旦河**　以色列人在乾地上通過約旦河。他們把從約旦河床上搬來的石頭堆在吉甲附近，作為約旦河被分開的紀念碑（書 3：1～5：1）。
18. **耶利哥**　以色列兒女攻下並摧毀該城（書 6）。

3. 十二支派的分界圖

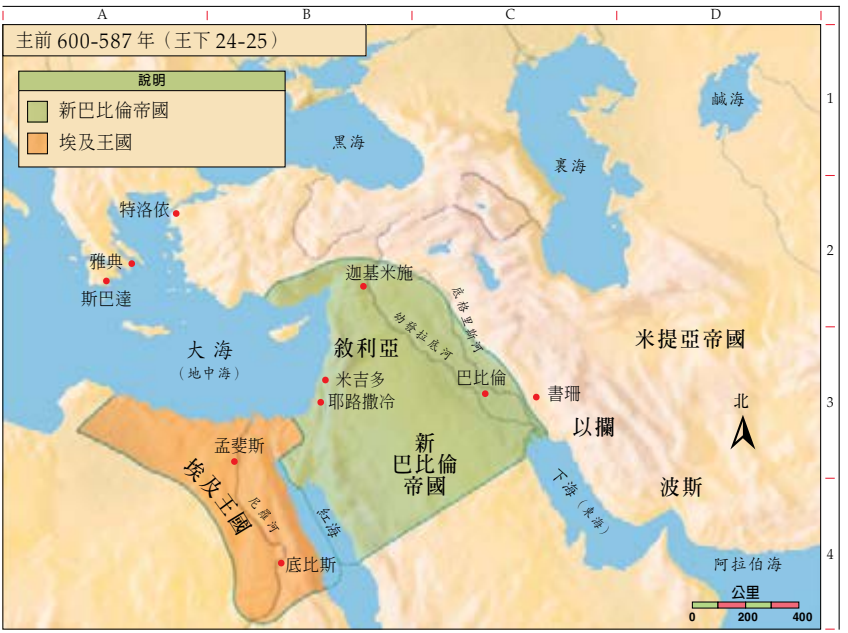
說明
早期支派疆界
主前 950 年以後，猶大和北以色列的疆界
希未人
黑門山
但
北
泰爾
但
亞設
拿弗他利
夏瑣
大 海
（地中海）
亞柯
瑪拿西
基尼烈海
（加利利海）
迦密山
西布倫
他泊山
多珥
米吉多
以薩迦
伯·善
基列的拉末
基利波山
瑪拿西
基列·雅比
以巴路山
示劍
基利心山
疏割
雅博
約帕
迦得
示羅
以法蓮
但
伯特利
約旦河
拉巴
便雅憫
耶利哥
亞實突
耶路撒冷
尼波山
亞捫
亞實基倫
迦特
伯利恆
呂便
希伯崙
迦薩
拉吉
鹽海
（死海）
亞摩
猶大
別是巴
亞拉得
摩押
西緬
撒烈
加低斯·巴尼亞
公里
0
40
80
120
A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
7
8

4. 大衛和所羅門的帝國

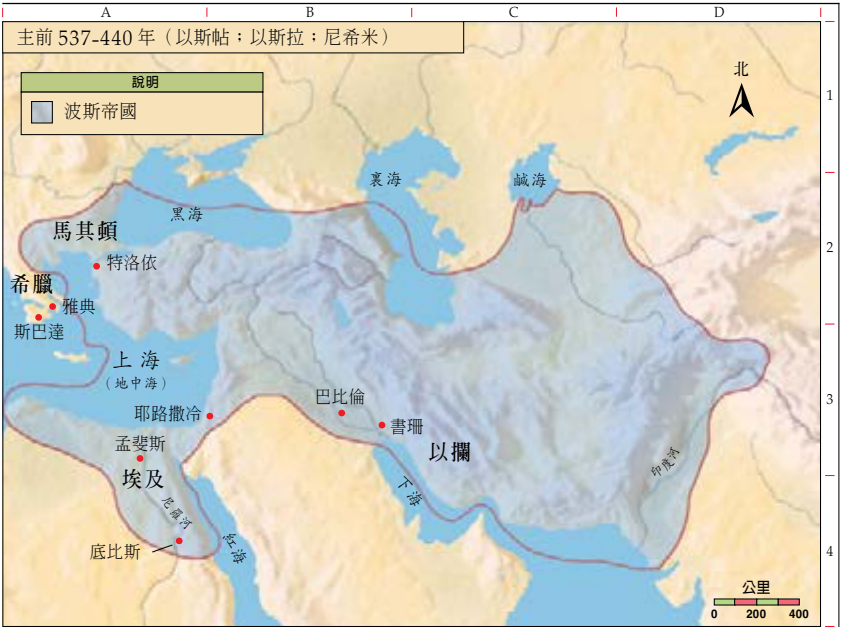

說明
全盛時期的帝國疆界
大衛征服的領土
掃羅統治下強盛時期的王國
A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
7
8
北
亞蘭・大馬士革
黑門山
泰爾
腓尼基
但
亞珥歌伯
夏瑣
亞柯
基尼烈海
（加利利海）
基述
迦密山
他泊山
多珥
米吉多
耶斯列
伯・善
基列的拉末
大 海
（地中海）
以巴路山
示劍
基利心山
疏割
雅博
約旦河
以色列
約帕
亞捫
示羅
伯特利
吉甲
希實本
基色
耶利哥
亞實突
基比亞
耶路撒冷
尼波山
伯利恆
亞實基倫
非利士
迦特
米底巴
隱・基底
希伯崙
亞嫩
迦薩
拉吉
鹽海
（死海）
洗革拉？
亞拉得
別是巴
摩押
撒烈
亞瑪力
加低斯・巴尼亞
波斯拉
亞拉巴
以東
以旬・迦別
公里
0
40
80
120

5. 亞述帝國

6. 新巴比倫帝國與埃及王國



7. 波斯帝國


主前 537-440 年（以斯帖；以斯拉；尼希米）
說明
波斯帝國
北
裏海
鹹海
黑海
馬其頓
特洛依
希臘
雅典
斯巴達
上 海
（地中海）
耶路撒冷
巴比倫
書珊
以攔
孟斐斯
埃及
尼羅河
紅海
下海
印度河
底比斯
公里
0 200 400

8. 羅馬帝國

耶穌基督誕生時
不列顛
日耳曼
高盧
薩爾馬提亞
達西亞
意大利
亞得里亞海
馬其頓
黑海
高加索
裏海
羅馬
帖撒羅尼迦
西班牙
亞該亞
亞細亞
迦太基
以弗所
雅典
安提阿
美索不達米亞
地 中 海
克里特
塞浦路斯
敘利亞
帕提亞帝國
亞歷山大
耶路撒冷
利比亞
孟斐斯
埃及
尼羅河
阿拉伯
下海
北
底比斯
紅海
說明
羅馬帝國
公里
0 200 400

9. 舊約世界

北
黑海
裏海
高加索
亞拉臘山？
烏拉圖
何利人
亞述
特洛依
吾珥？
哈蘭
（巴旦·亞蘭）
幼發拉底河
美索不達米亞
尼尼微
亞述
迦基米施
赫人
亞甲（艾卡）
拉拉平原
巴比倫
（示拿）
巴比倫尼亞
底格里河
書珊
以攔
吾珥？
下海
（波斯灣）
阿拉伯沙漠
米吉多
基尼烈海
（加利利海）
耶路撒冷（撒冷）
鹽海（死海）
別是巴
米甸
以旬·迦別
西奈山？
（何烈山）
紅海
埃及
尼羅河
三角洲
歌珊
安
利比亞沙漠
羅底
迎基北
（克里特）
基提
（塞浦路斯）
大馬士革
西頓
泰爾
大海或上海
（地中海）
公里
0
100
200
300
400

1. 亞拉臘山　相傳為挪亞方舟著陸的地方（創 8：4），確切地點不詳。

2. 吾珥　亞伯拉罕的第一個定居地，靠近幼發拉底河口。他在這裡差一點被活生生地獻祭了，他也在這裡看到了耶和華的使者，並且得到烏陵和土明（創 11：28～12：1；罕 1；3：1）。（注意，吾珥的另一個可能地點在美索不達米亞北部。）

3. 巴比倫，巴別（示拿）　最初是含的兒子古實，還有寧錄在此定居。雅列人在巴別塔時期的原居地就在示拿平原。後來成為巴比倫尼亞的省會，以及包括尼布甲尼撒等巴比倫諸王的住處，尼布甲尼撒曾在耶路撒冷毀滅之後（主前 587 年），將許多猶太人擄來此城。猶太人被囚在巴比倫 70 年，直到塞魯士王時代，才允許猶太人返回耶路撒冷重建聖殿。先知但以理在尼布甲尼撒、伯沙撒和大流士一世時代，亦居住於此（創 10：10；11：1-9；王下 24-25；耶 27：1～29：10；結 1：1；但 1-12；奧 1：22；以 1：33-43）。

4. 書珊　在大流士一世（大流士大帝）、薛西斯（亞哈隨魯），以及亞達薛西統治下的波斯帝國首都。皇后以斯帖住在此地，她的勇氣與信心拯救了猶太人。但以理和後來的尼希米都在此地服務（尼 1：1；2：1；斯 1：1；但 8：2）。

5. 杜拉平原　沙得拉、米煞、亞伯尼歌因為不拜由尼布甲尼撒王所造的金像而被扔到烈火的窯中；神子保全了他們的性命，他們從火爐中出來，毫髮未傷（但 3）。

6. 亞述　亞述是亞述帝國的第一個首都，第二個首都是尼尼微。亞述的統治者撒縵以色五世和撒珥根二世於主前 721 年征服了以色列北國，並擄走了十支派（王下 14-15；17-19）。亞述在主前 612 年被巴比倫征服以前，一直是猶大的威脅。

7. 尼尼微　亞述的首都。亞述在希西家統治和先知以賽亞傳道期間攻打猶大地。一位天使擊殺了 185,000 名亞述兵，使猶大的首都耶路撒冷奇蹟般獲救（王下 19：32-37）。主告訴先知約拿去呼喚該城悔改（拿 1：2；3：1-4）。

8. 哈蘭　亞伯拉罕前往迦南之前，在此地住過一段時間。亞伯拉罕的父親和兄弟留在此地。利百加（以撒的妻子）和拉結、利亞、辟拉和悉帕（雅各的妻子們）都來自這個地區（創 11：31-32；24：10；29：4-6；罕 2：4-5）。

9. 迦基米施　法老尼哥在此地遭尼布甲尼撒打敗，結束了埃及人在迦南的勢力（代下 35：20～36：6）。

10. 西頓　此城為含的孫子西頓所建，是最北的一個迦南城市（創 10：15-20）。此處也是引進巴力給以色列人崇拜的耶洗別的故鄉（王上 16：30-33）。

11. 泰爾　這是敘利亞一個重要的商業城市兼海港。泰爾王希蘭送香柏木、黃金和匠人來協助所羅門建聖殿（王上 5：1-10，18；9：11）。

12. 大馬士革　亞伯拉罕在這附近解救羅得。此城曾經是敘利亞的主要城市。以色列人在大衛王統治期間，征服該城。以利亞膏抹哈薛為統治大馬士革的王（創 14：14-15；撒下 8：5-6；王上 19：15）。

13. 迦南　亞伯拉罕、以撒、雅各及他們的後裔獲賜此地為永遠的產業（創 17：8；28）。

14. 西奈山（何烈山）　主從燃燒的樹叢中向摩西講話（出 3：1-2）；又賜給摩西律法和十誡（出 19-20）。主以微小的聲音向以來加講話（王上 19：8-12）。

15. 以旬．迦別　所羅門王在以旬．迦別建造船隻（王上 9：26）。示巴女王耳聞所羅門的名聲，可能就是在這個港口登陸，要見所羅門（王上 10：1-13）。

16. 埃及　亞伯拉罕因為吾珥發生大飢荒而來到此地（罕 2：1，21）。主告訴亞伯拉罕教導埃及人明白祂向他顯示的事（罕 3：15）。約瑟的哥哥把他賣作奴隸（創 37：28）後，約瑟在此地成為波提乏家中的管家。他被關進監裡。他為法老解夢，獲賜在埃及的一個有權勢的職位。約瑟和他的兄弟相聚。雅各和家人遷居此地（創 39-46）。以色列兒女在旅居埃及的歲月中都住在歌珊（創 47：6）。

以色列人生養眾多，「並且繁茂，極其強盛」，因而受埃及人的束縛（出 1：7-14）。法老王在一連串的災禍以後，容許以色列人離開埃及（出 12：31-41）。耶利米被帶到埃及（耶 43：4-7）。

17. 迦斐托（克里特）　古代米諾人的土地。

10. 舊約時代的迦南

A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
7
8
西頓
黎巴嫩山
大馬士革
黑門山
腓尼基
利塔尼
法珥法
泰爾
大 海
（地中海）
但
（拉億）
乎雷湖
（米倫水）
夏瑣
亞柯
巴珊
基尼烈海
（加利利海）
黑河
迦密山
迦特·希弗
他泊山
隱·多珥
摩利崗
那斯列谷
米吉多
耶斯列
伯·善
基利波山
基列
多坍
撒馬利亞
沙崙平原
撒馬利亞
以巴路山
示劍
基利心山
毗努伊勒
馬哈念
雅博
約帕
文澤關
示羅
約旦河
伯特利
（路斯）
艾
基遍
拉巴
（安曼）
耶利哥
索列格
亞實突
以拉谷
以革倫
耶路撒冷
橄欖山
亞捫
尼波山
亞實基倫
迦特
伯利恆
非利士平原
法拉
大
猶
提科亞
鹽海
（死海）
迦薩
拉吉
希伯崙
隱·基底
亞拉巴
摩押
基拉耳
基拉耳
別是巴
比拔
克·哈利塞斯
北
以土買
所多瑪和蛾摩拉地區
撒烈
以東
納格夫
亞拉巴
公里
0
20
40
60

1. 但（拉億） 耶羅波安安置金牛犢給北國崇拜（王上 12：26–33）。但是古代以色列的北界。

2. 迦密山 以來加向巴力的先知挑戰，並開天降雨（王上 18：17-46）。

3. 米吉多 一個歷經許多戰役之地（士 4：13-16；5：19；王下 23：29；代下 35：20-23）。所羅門徵召苦力以建米吉多（王上 9：15）。猶大王約西亞在對抗埃及法老尼哥的戰役中身亡（王下 23：29-30）。主第二次來臨時，在耶斯列山谷會有一場最後的大戰，即哈米吉多頓戰役之一部分（珥 3：14；啟 16：16；19：11-21）。哈米吉多頓原是希臘文，音譯自希伯來文的 *Har Megiddon*，意為「米吉多山」。

4. 耶斯列 城市名，位於以色列最大也最肥沃而又同名的耶斯列山谷裡。北國諸王在此建造了一座王宮（撒下 2：8-9；王上 21：1-2）。邪惡的王后耶洗別住在這裡，死在這裡（王上 21；王下 9：30）。

5. 伯．善 以色列人在此對抗迦南人（書 17：12-16）。掃羅的屍身被釘在這座城堡的牆上（撒上 31：10-13）。

6. 多坍 約瑟被他的哥哥賣為奴隸（創 37：17，28；45：4）。以利沙在異象中看到滿山的車和馬（王下 6：12-17）。

7. 撒馬利亞 北國的首都（王上 16：24-29）。亞哈王為巴力建廟（王上 16：32-33）。以來加和以利沙傳道之地（王上 18：2；王下 6：19-20）。主前 721 年亞述人攻佔該地，並將十支派完全擄走（王下 18：9-10）。

8. 示劍 亞伯拉罕築祭壇（創 12：6-7）。雅各住在附近。西緬和利未屠殺了該城的所有男子（創 34：25）。約書亞在示劍鼓勵人民「今日就……選擇」事奉神（書 24：15）。耶羅波安在此建造北國的第一個首都（王上 12）。

9. 以巴路山和基利心山 約書亞在這兩座山上分開以色列人——在基利心山宣讀律法的祝福，而在以巴路山發出咒詛（書 8：33）。撒馬利亞人後來在基利心山上建了聖殿（王下 17：32-33）。

10. 毗努伊勒 雅各在此整夜與主的使者摔跤（創 32：24-32）。基甸拆毀米甸人的城堡（士 8：5，8-9）。

11. 約帕 約拿從此地出海，坐船前往他施，不願到尼尼微去傳道（拿 1：1-3）。

12. 示羅 在士師的時代，以色列的首都和會幕都安置於此（撒上 4：3-4）。

13. 伯特利（路斯） 亞伯拉罕在此與羅得分手（創 13：1-11），而且得了一個異象（創 13；罕 2：19-20）。雅各夢見一個梯子，通往天上（創 28：10-22）。會幕在此安置了一段時間（士 20：26-28）。耶羅波安安置一頭金牛犢給北國崇拜（王上 12：26-33）。

14. 基遍 來自此地的希未人設計讓約書亞簽訂條約（書 9）。約書亞戰勝時，太陽停住不動（書 10：2-13）。此地亦曾是會幕暫時安置之地（代上 16：39）。

15. 迦薩、亞實突、亞實基倫、以革倫、迦特（非利士的五個城市） 非利士人經常從這些城市向以色列發動戰爭。

16. 伯利恆 拉結葬於此地附近（創 35：19）。路得和波阿斯住在此地（得 1：1-2；2：1，4）。此地被稱為大衛之城（路 2：4）。

17. 希伯崙 亞伯拉罕（創 13：18）、以撒、雅各（創 35：27）、大衛（撒下 2：1-4）和押沙龍（撒下 15：10）都住在此地。這是猶大國在大衛王統治下的第一個首都（撒下 2：11）。相傳亞伯拉罕、撒拉、以撒、利百加、雅各和利亞都葬於此地的麥比拉洞（創 23：17-20；49：31，33）。

18. 隱．基底 大衛躲避掃羅，後來饒了掃羅一命的地點（撒上 23：29 ～ 24：22）。

19. 基拉耳 亞伯拉罕和以撒在此住過一段時間（創 20-22；26）。

20. 別是巴 亞伯拉罕在此挖掘一井，並與亞比米勒立約（創 21：31）。以撒看見主（創 26：17，23-24），雅各住在此地（創 35：10；46：1）。

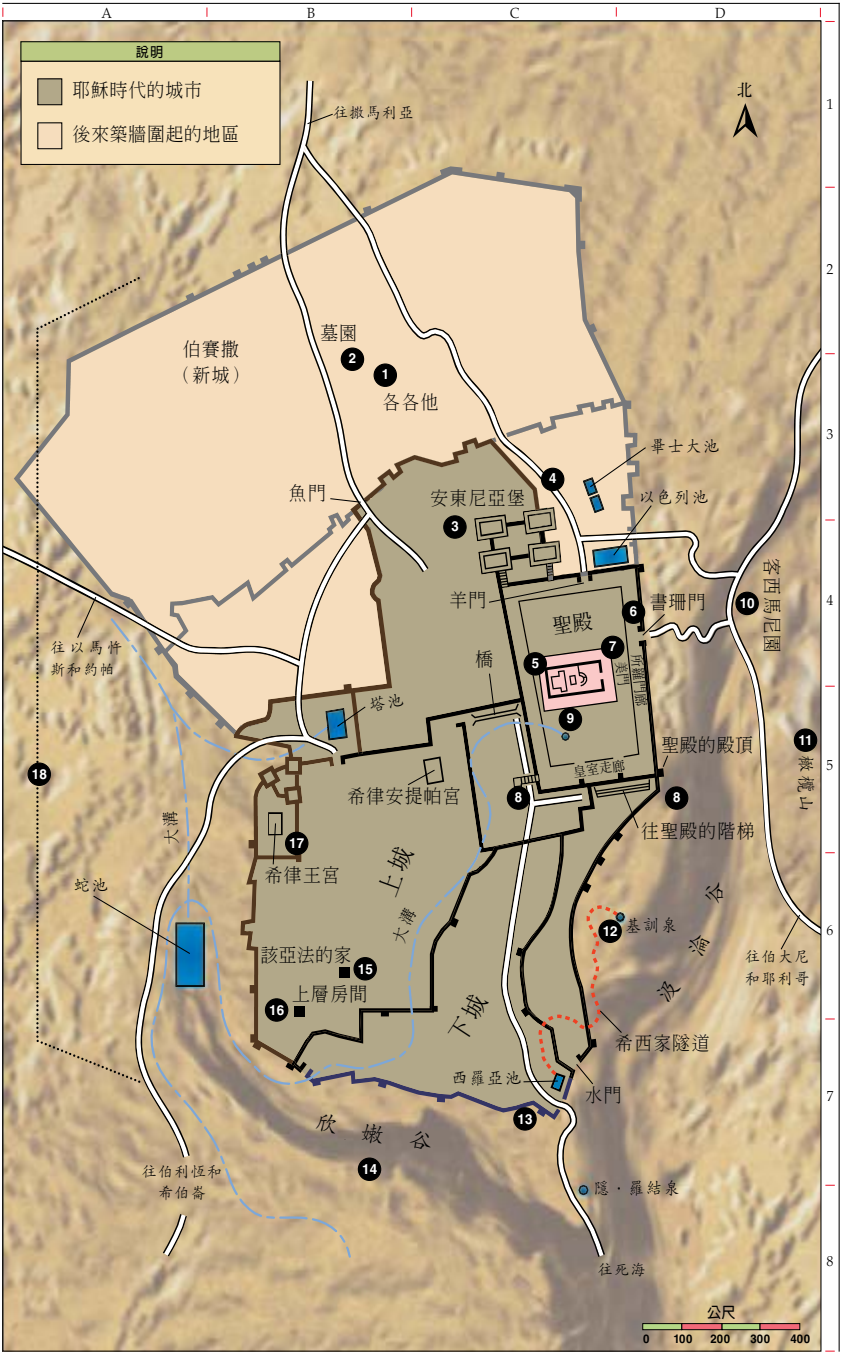
21. 所多瑪和蛾摩拉 羅得選擇住在所多瑪（創 13：11-12；14：12）。神毀滅所多瑪和蛾摩拉，因為這二城的人很邪惡（創 19：24-26）。耶穌後來把這兩個城市拿來作為邪惡的象徵（太 10：15）。

11. 新約時代的聖地

說明
政治疆界
A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
7
8
亞比利尼
黎巴嫩群山
大馬士革
黑門山
法珥法
西頓
撒勒法
腓尼基
利塔尼
敘利亞
泰爾
大 海
（地中海）
凱撒利亞·腓立比
乎雷谷
加利利
哥拉汛
伯賽大
多利賈
（亞柯）
迦百農
加利利海
（基尼烈海）
馬加丹
迦拿
提比哩亞
迦密山
拿撒勒
他泊山
拿因
加大拉
低加坡里
凱撒利亞
基利波山
撒冷？
撒馬利亞
哀嫩？
沙蘭平原
撒馬利亞
敘加
以巴路山
基利心山
雅博
約帕
約旦河
亞利馬太？
艾澤蘭
毗利
伯特利
非拉鐵非
索列格
耶利哥
伯大巴喇
以馬忤斯
橄欖山
亞鎖都
耶路撒冷
摩押平原
尼波山
以拉
伯法其
庫姆蘭
亞客隆
伯利恆
伯大尼
猶大
迦薩
希伯崙
馬加勒斯
北
死海
亞嫩
基拉耳
以土買
猶大曠野
別是巴
馬撒大
納巴提
比拔
撒烈
公里
0
20
40
60

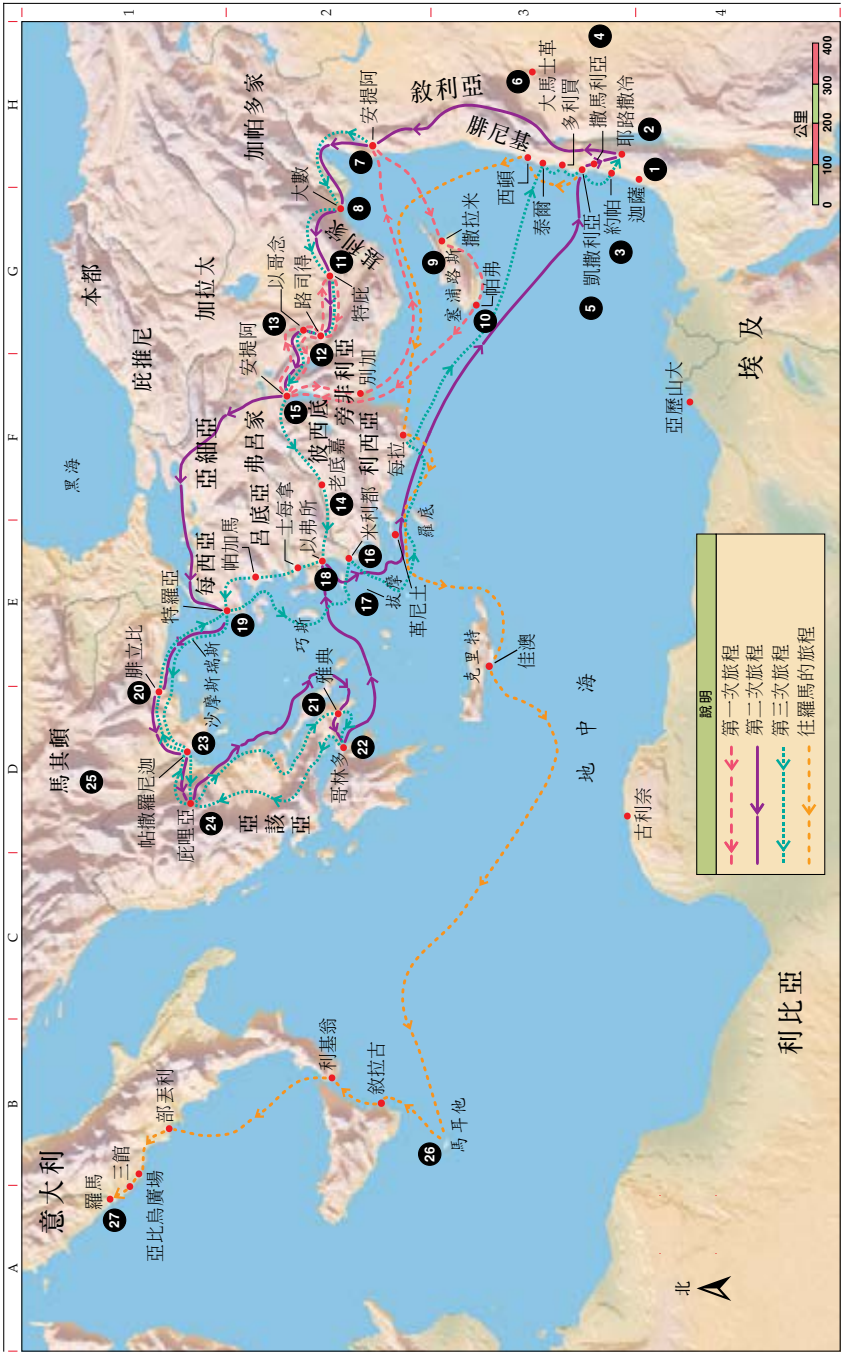
1. **泰爾和西頓** 耶穌把哥拉汛和伯賽大比喻成泰爾和西頓（太 11：20-22）。祂治癒一位外邦婦人的女兒（太 15：21-28）。
2. **變形山** 耶穌在彼得、雅各和約翰面前改變容貌，這三個人獲得國度的權鑰（太 17：1-13）。（有些人認為變形山就是黑門山，又有些人認為是他泊山。）
3. **凱撒利亞．腓立比** 彼得見證耶穌是基督，並被許以國度的權鑰（太 16：13-20）。耶穌預告自己的死亡與復活（太 16：21-28）。
4. **加利利地區** 耶穌大半生都在加利利傳道(太 4：23-25)。祂在這裡講了山上寶訓（太 5-7）；潔淨大痲瘋病人（太 8：1-4）；揀選、按立並差遣十二使徒，其中只有加略人猶大顯然不是加利利人（可 3：13-19）。復活的基督在加利利向使徒們顯現（太 28：16-20）。
5. **加利利海，後稱提比哩亞海** 耶穌在彼得的船上教導（路 5：1-3），召喚彼得、安得烈、雅各及約翰作得人如得魚的漁夫（太 4：18-22；路 5：1-11）。祂也平靜風浪（路 8：22-25）、在船上教導了許多比喻（太 13）、在海面上行走（太 14：22-32）、在復活後向祂的門徒們顯現（約 21）。
6. **伯賽大** 彼得、安得烈和腓力都生在伯賽大（約 1：44）。耶穌帶著使徒暗暗離去，來到伯賽大附近。群眾跟著祂，祂讓五千人吃飽（路 9：10-17；約 6：1-14）。耶穌在此治癒了一個盲人（可 8：22-26）。
7. **迦百農** 此地為彼得的家鄉（太 8：5，14）。馬太稱迦百農為耶穌「自己的城」，耶穌在此治好了癱瘓病人（太 9：1-7；可 2：1-12）；治好了百夫長的僕人和彼得的岳母（太 8：5-15）；召喚馬太為使徒之一（太 9：9）；開了盲人的眼睛、驅趕惡鬼（太 9：27-33）；在安息日治癒一隻手枯乾了的人（太 12：9-13）；作有關生命的糧的講道（約 6：22-65）；同意付稅，告訴彼得到魚的口裡取稅銀（太 17：24-27）。
8. **馬加丹** 此地為抹大拉的馬利亞的家鄉（可 16：9）。耶穌餵飽四千人後，來到此地（太 15：32-39），法利賽人和撒都該人要求祂顯一個天上的神蹟給他們看（太 16：1-4）。
9. **迦拿** 耶穌變水為酒（約 2：1-11），治好了一個大臣在迦百農的兒子（約 4：46-54）。迦拿也是拿但業的家鄉（約 21：2）。
10. **拿撒勒** 天使向馬利亞和約瑟報喜的地點就在拿撒勒（太 1：18-25；路 1：26-38；2：4-5）。從埃及回來後，耶穌的童年和青少年時期都是在此度過的（太 2：19-23；路 2：51-52），祂宣告自己是彌賽亞，卻遭祂自己的人民拒絕（路 4：14-32）。
11. **耶利哥** 耶穌讓盲人恢復視力（路 18：35-43），與「稅吏長」撒該共餐（路 19：1-10）。
12. **伯大巴喇** 施洗約翰作證說自己就是那個在曠野中呼喊的聲音（約 1：19-28）。約翰在約旦河裡為耶穌施洗，作證耶穌就是神的羔羊（約 1：28-34）。
13. **猶大曠野** 施洗約翰曾在這曠野傳道（太 3：1-4），耶穌曾在此禁食四十晝夜並受試探（太 4：1-11）。
14. **以馬忤斯** 復活的基督在往以馬忤斯的路上與祂的兩位門徒同行（路 24：13-32）。
15. **伯法其** 兩位門徒為耶穌帶來一匹驢，讓祂開始勝利進入耶路撒冷（太 21：1-11）。
16. **伯大尼** 此地為馬利亞、馬大和拉撒路的家鄉（約 11：1）。馬利亞聽耶穌講話，耶穌對馬大說要選擇「上好的福分」（路 10：38-42）；耶穌使拉撒路從死裡復活（約 11：1-44）；馬利亞膏抹耶穌的腳（太 26：6-13；約 12：1-8）。
17. **伯利恆** 耶穌誕生於馬槽中（路 2：1-7）；天使向牧羊人宣告耶穌的誕生（路 2：8-20）；博士藉星星的引導，找到耶穌（太 2：1-12）；希律屠殺小孩（太 2：16-18）。

12. 耶穌時代的耶路撒冷



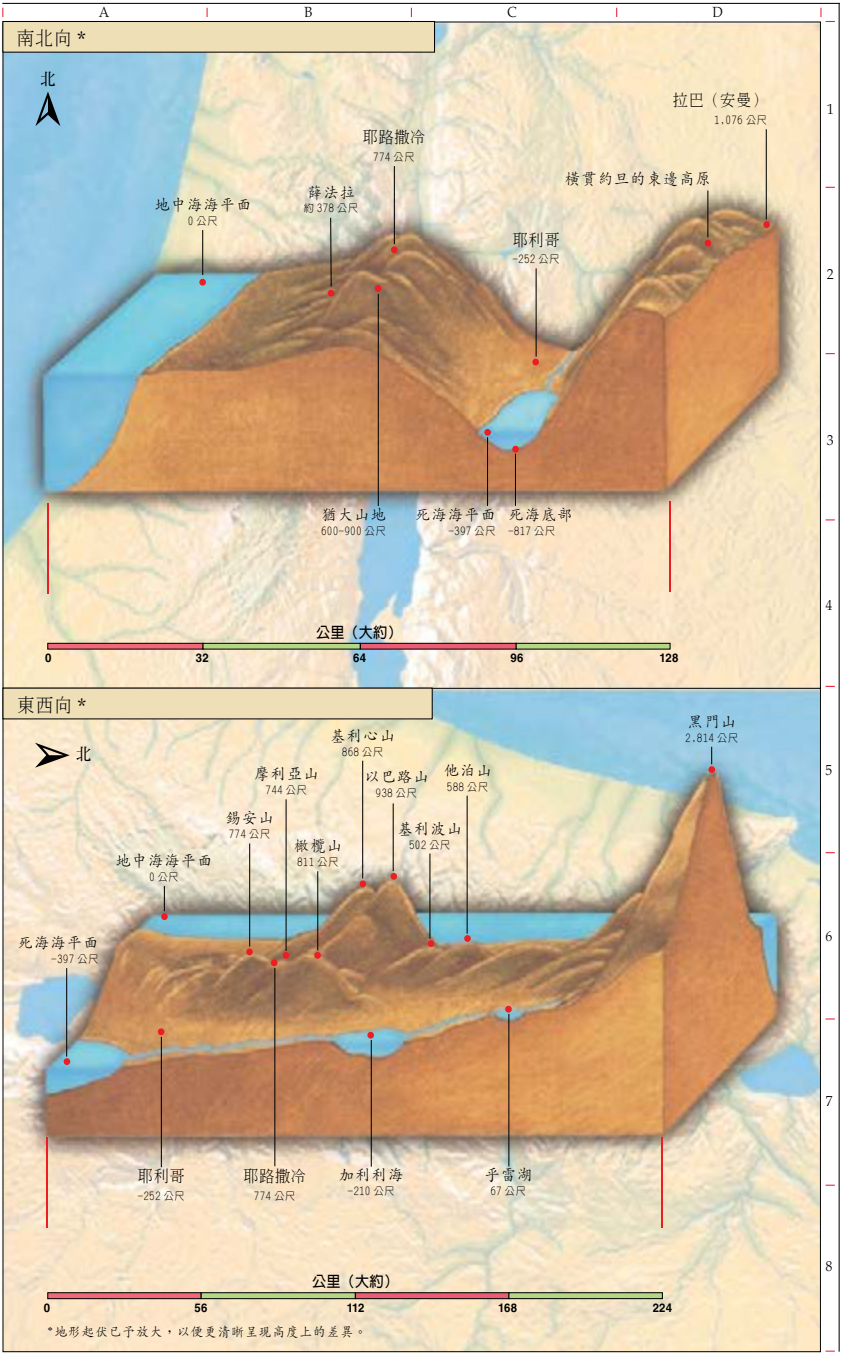
1. **各各他**　可能是耶穌被釘十字架的地點（太 27：33-37）。
2. **墓園**　安放耶穌身體之墓的可能地點（約 19：38-42）。復活的基督在祂墳墓外的園裡向抹大拉的馬利亞顯現（約 20：1-17）。
3. **安東尼亞堡**　耶穌可能就在這個地點遭到控訴、定罪、嘲弄和鞭打（約 18：28 ～ 19：16）。保羅遭拘捕，講述他歸信的故事（徒 21：31 ～ 22：21）。
4. **畢士大池**　耶穌在安息日治癒病人（約 5：2-9）。
5. **聖殿**　加百列應許撒迦利亞說，伊利莎白會生一子（路 1：5-25）。聖殿的幔子在救主死亡時撕裂為兩半（太 27：51）。
6. **所羅門廊**　耶穌宣告自己就是神的兒子，猶太人企圖用石頭擲打祂（約 10：22-39）。彼得在醫治了一個瘸子後，宣講悔改（徒 3：11-26）。
7. **美門**　彼得和約翰治癒瘸子（徒 3：1-10）。
8. **聖殿的殿頂**　撒但來誘惑耶穌（太 4：5-7）。（此事發生的一處可能地點。）
9. **聖山**　（未指明的地點）
   - **a.** 相傳亞伯拉罕在此建造祭壇，獻祭以撒（創 22：9-14）。
   - **b.** 所羅門建造聖殿（王上 6：1-10；代下 3：1）。
   - **c.** 巴比倫人約於主前 587 年摧毀聖殿（王下 25：8-9）。
   - **d.** 所羅巴伯約於主前 515 年重建聖殿（拉 3：8-10；5：2；6：14-16）。
   - **e.** 希律擴建聖殿院子，並於主前 17 年開始重建聖殿。嬰孩耶穌在此獻與主（路 2：22-39）。
   - **f.** 耶穌 12 歲時，便在聖殿中教導（路 2：41-50）。
   - **g.** 耶穌潔淨聖殿（太 21：12-16；約 2：13-17）。
   - **h.** 耶穌好幾次在聖殿中教導（太 21：23 ～ 23：39；約 7：14 ～ 8：59）。
   - **i.** 羅馬人在提多的帶領下，於主後 70 年摧毀聖殿。
10. **客西馬尼園**　耶穌受苦、被出賣和被逮捕（太 26：36-46；路 22：39-54）。
11. **橄欖山**
   - **a.** 耶穌預言耶路撒冷和聖殿將遭毀滅。祂也談到第二次來臨（太 24：3 ～ 25：46；亦見約太）。
   - **b.** 耶穌在此升天（徒 1：9-12）。
   - **c.** 1841 年 10 月 24 日，奧申．海德長老為亞伯拉罕子孫的回歸而奉獻聖地。
12. **基訓泉**　所羅門被膏抹為王（王上 1：38-39）。希西家找人挖了一個渠道，引泉水流進城裡（代下 32：30）。
13. **水門**　以斯拉向人民宣讀並講解摩西律法（尼 8：1-8）。
14. **欣嫩谷**　人民在此崇拜假神摩洛，包括獻祭小孩（王下 23：10；代下 28：3）。
15. **該亞法的家**　耶穌被帶到該亞法面前（太 26：57-68）。彼得不認主（太 26：69-75）。
16. **上層房間**　相傳是耶穌吃逾越節晚餐和制定聖餐的地方（太 26：20-30）。祂為使徒洗腳（約 13：4-17），並教導他們（約 13：18 ～ 17：26）。
17. **希律王宮**　基督被帶到希律面前，可能就是這個地方（路 23：7-11）。
18. **耶路撒冷**　（未指明的地點）
   - **a.** 麥基洗德統治，是撒冷的王（創 14：18）。
   - **b.** 大衛王從耶布斯人手中攻取該城（撒下 5：7；代上 11：4-7）。
   - **c.** 該城於主前 587 年遭巴比倫人毀滅（王下 25：1-11）。
   - **d.** 聖靈於五旬節當天澆灌在多人身上（徒 2：1-4）。
   - **e.** 彼得和約翰被捕，而且被帶到公會面前（徒 4：1-23）。
   - **f.** 亞拿尼亞和撒非喇因欺騙主而死亡（徒 5：1-10）。
   - **g.** 彼得和約翰被捕，但有一位天使把他們從監牢裡救了出來（徒 5：17-20）。
   - **h.** 使徒們揀選七人來協助他們（徒 6：1-6）。
   - **i.** 司提反向猶太人作見證被拒，並被石頭打死（徒 6：8 ～ 7：60）。
   - **j.** 雅各殉教（徒 12：1-2）。
   - **k.** 天使救彼得出監牢（徒 12：5-11）。
   - **l.** 使徒們決定割禮的事（徒 15：5-29）。
   - **m.** 羅馬人在提多的帶領下，於主後 70 年摧毀該城。

13. 使徒保羅的傳道旅程



1. **迦薩**　腓利傳講基督，在往迦薩的路上為一名衣索匹亞太監施洗（徒 8：26-39）。
2. **耶路撒冷**　見地圖 12，在耶路撒冷發生的事件。
3. **約帕**　彼得在異象中看見神把悔改的恩賜賜給外邦人（徒 10；11：5-18）。彼得使大比大從死裡復活（徒 9：36-42）。
4. **撒馬利亞**　腓利在撒馬利亞傳道（徒 8：5-13），彼得和約翰後來也在此地教導（徒 8：14-25）。在他們授予人聖靈的恩賜後，術士西門便想向他們購買這恩賜（徒 8：9-24）。
5. **凱撒利亞**　天使在此施助一位名叫哥尼流的百夫長後，彼得讓他受洗（徒 10）。保羅在亞基帕王面前申辯（徒 25-26；亦見約史 1：24-25）。
6. **大馬士革**　耶穌向掃羅顯現（徒 9：1-7）。亞拿尼亞恢復掃羅的視力後，掃羅便受洗，開始傳道（徒9：10-27）。
7. **安提阿（在敘利亞）**　門徒們在此首度被稱為基督徒（徒 11：26）。亞迦布預言將有大飢荒（徒 11：27-28）。在安提阿，對於割禮起了大爭執（徒 14：26-28；15：1-9）。保羅在安提阿和西拉、巴拿巴和巴撒巴的猶大開始他的第二次傳道（徒 15：22，30，35）。
8. **大數**　保羅的家鄉；保羅被弟兄們送到此地，以保護他的性命（徒 9：29-30）。
9. **塞浦路斯**　有些聖徒在受迫害後，逃至本島（徒 11：19）。保羅的第一次傳道就是在塞浦路斯各地旅行傳道（徒 13：4-5），後來的巴拿巴和馬可也是（徒 15：39）。
10. **帕弗**　保羅在此詛咒一名術士（徒 13：6-11）。
11. **特庇**　保羅和巴拿巴在此城市傳講福音（徒14：6-7，20-21）。
12. **路司得**　保羅治癒一個瘸腿的人後，便有人把他和巴拿巴稱為神。有人用石頭打保羅，以為他死了，但是他甦醒過來以後，又繼續傳道（徒 14：6-21）。提摩太的家鄉（徒 16：1-3）。
13. **以哥念**　保羅和巴拿巴在第一次傳道中，到此地傳講福音，卻被人威脅要擲以石頭（徒13：51～14：7）。
14. **老底嘉和歌羅西**　老底嘉是教會的一個分會，保羅造訪過，也收到從老底嘉寄來的書信（西 4：16）。它也是啟示錄中所列的七個城市之一（其他城市為以弗所、士每拿、別迦摩、推雅推喇、撒狄和非拉鐵非，見啟 1：11）。歌羅西位於老底嘉東方 18 公里處。保羅寫信給住在此地的聖徒。
15. **安提阿（在彼西底）**　保羅和巴拿巴在第一次傳道中教導猶太人：基督是大衛的子孫。保羅把福音傳給以色列人，然後傳給外邦人。保羅和巴拿巴受到迫害和驅逐（徒 13：14-50）。
16. **米利都**　保羅在這裡進行第三次傳道時，警告教會的長老們「兇暴的豺狼」會進入羊圈（徒 20：29-31）。
17. **拔摩島**　約翰得到啟示錄中所記載的異象時，就是被囚禁在這個島上的（啟 1：9）。
18. **以弗所**　亞波羅在此有力地傳道（徒 18：24-28）。保羅在第三次傳道期間，在以弗所教導了兩年，使許多人歸信（徒 19：10，18）。他在此地藉按手禮授予人聖靈的恩賜（徒 19：1-7），又行了趕鬼等許多奇蹟（徒 19：8-21）。亞底米神的信徒在此大聲喧擾，反對保羅（徒 19：22-41）。啟示錄有一部分是對以弗所教會說的（啟 1：11）。
19. **特羅亞**　保羅在此第二次傳道時，在異象中看見馬其頓有人求救（徒 16：9-12）。他在此第三次傳道時，使猶推古從死裡復活（徒 20：6-12）。
20. **腓立比**　保羅、西拉和提摩太使一位名叫呂底亞的婦女歸信，趕出污鬼，又被人打（徒 16：11-23）。他們得到上天的幫助，得以逃離監獄（徒 16：23-26）。
21. **雅典**　保羅第二次傳道旅程到雅典傳道時，在馬爾斯山（亞略．巴古）談到「未識之神」（徒 17：22-34）。
22. **哥林多**　保羅第二次傳道時，來到哥林多，住在亞居拉和百基拉的家裡。他在此地傳道，為許多人施洗（徒 18：1-18）。保羅從哥林多寫信給羅馬人。
23. **帖撒羅尼迦**　保羅在第二次傳道旅程中在此地宣講福音。他的傳道小組在猶太人威脅他們的安全後，便前往庇哩亞（徒 17：1-10）。
24. **庇哩亞**　保羅、西拉和提摩太在保羅的第二次傳道旅程中教導了許多高貴的人士。從帖撒羅尼迦有猶太人跟來，迫害他們（徒 17：10-13）。
25. **馬其頓**　保羅在第二次和第三次傳道旅程中在此地教導福音（徒 16：9-40；19：21）。保羅讚揚馬其頓聖徒慷慨捐款給他和在耶路撒冷的窮苦聖徒（羅 15：26；林後 8：1-5；11：9）。
26. **馬耳他**　保羅在往羅馬的途中，船沉於此島（徒 26：32；27：1，41-44）。他遭蛇咬，但未受傷，而且治癒了許多在馬耳他患病的人（徒 28：1-9）。
27. **羅馬**　保羅被軟禁在自己租來的房子裡兩年，並且在這裡傳講福音（徒 28：16-31）。他被囚禁在羅馬時也寫信給以弗所人、腓立比人和歌羅西人，給提摩太和腓利門。彼得的第一封信是從「巴比倫」寫的，這可能是指尼錄在主後 64 年迫害基督徒不久後的羅馬。一般認為，彼得和保羅都是在此殉教。

14. 聖地高度表


A
B
C
D
南北向 *
北
拉巴（安曼）
1,076 公尺
耶路撒冷
774 公尺
橫貫約旦的東邊高原
地中海海平面
0 公尺
薛法拉
約 378 公尺
耶利哥
-252 公尺
猶大山地
600-900 公尺
死海海平面
-397 公尺
死海底部
-817 公尺
公里（大約）
0
32
64
96
128
東西向 *
北
基利心山
868 公尺
黑門山
2,814 公尺
摩利亞山
744 公尺
以巴路山
938 公尺
他泊山
588 公尺
錫安山
774 公尺
基利波山
502 公尺
橄欖山
811 公尺
地中海海平面
0 公尺
死海海平面
-397 公尺
耶利哥
-252 公尺
耶路撒冷
774 公尺
加利利海
-210 公尺
乎雷湖
67 公尺
公里（大約）
0
56
112
168
224
*地形起伏已予放大，以便更清晰呈現高度上的差異。
1
2
3
4
5
6
7
8

聖經地圖索引

地圖索引可以幫助你在地圖上找到特定的地點。每一個地名都有一個地圖編號，和一個由英文字母和阿拉伯數字組合成的參考座標。例如，以地圖 1 為例，拉巴（安曼）的標示是 1:D5，表示是在地圖 1，座標 D5 的範圍內。你可以參照各地圖上方和旁邊的字母和數字，找到特定的地點。同一地點的不同名稱會附在括弧內；例如，拉巴（安曼）。地圖上地名後面如有問號則表示可能或大概在這個位置，但不確定。

三館，13:B1
上（大，地中）海，7:A3，9:B3
上層房間，在耶路撒冷，12:B6
下海（東海，波斯灣），5:C4，6:C4，7:B4，8:D4，9:H3
士每拿，13:E2
大海（地中海，上海），1:A4，2:B1，3:A3，4:A3，5:A3，6:A3，9:B3，10:A4，11:A5，14:A2，14:A6
大馬士革，1:D1，9:D3，10:D1，11:D1，13:H3
大數，13:G2

不列顛地區，8:A1
巴比倫，5:C3，6:C3，7:B3，9:F3
巴比倫帝國，新～，6:B3
巴比羅尼亞地區，9:F3
巴旦．亞蘭（哈蘭），9:E2
巴別（示拿），9:G3
巴珊地區，1:D2，10:C2
巴蘭曠野，2:C3
日耳曼地區，8:B1
比東，2:B2
比哈希錄，2:B3
比梭河，1:A7，10:A7，11:A8
水門，在耶路撒冷，12:C7

乎雷（米倫水）湖，10:C2，14:C6
乎雷谷，1:C2，11:C2
他泊山，1:C3，3:C3，4:C2，10:C3，11:C3，14:C6
以土買地區（Idumea），1:B8，10:B8，11:B7
以巴路山，1:B4，3:B4，4:C3，10:B4，11:B5，14:B6
以弗所，8:C2，13:E2
以旬．迦別，2:D3，4:B8，9:D4
以色列地區，4:B3
以色列池，在耶路撒冷，12:C4
以拉，1:B6，10:A6，11:A6
以東地區，1:C8，2:D2，4:C7，10:D8
以法蓮支派，3:B5
以革倫，1:B6，10:A6
以倘曠野，2:B3
以哥念，13:G2
以馬忤斯，11:B6
以斯德倫（耶斯列）山谷，1:B3，10:B3
以琳，2:C3
以薩迦支派，3:C3
以攔地區，5:C3，6:C3，7:C3，9:H3
加大拉，11:C4
加低斯．巴尼亞，2:C2，3:A8，4:A6
加利利北部地區，1:C2
加利利地區，11:C3
加利利南部地區，1:C3
加利利海（基尼烈海），1:C3，3:C2，4:C2，9:D3，10:C3，11:C3，14:B7
加帕多家地區，13:H2
加拉太地區，13:G1
古利奈，13:D3
尼尼微，5:C2，9:F2
尼波山，1:C6，2:D1，3:C6，4:C4，10:C6，11:C6
尼羅河，2:A4，5:B4，6:B4，7:A4，8:C4，9:C4
尼羅河三角洲，2:A2，9:C4
巧斯島，13:E2
幼發拉底河，5:B3，6:B3，8:D3，9:E2
弗呂家地區，13:F2
本都地區，13:G1
示拿（巴別），9:G3
示劍，3:B4，4:C3，10:B4
示羅，3:B5，4:C3，10:C5

印度河，7:D3
各各他，在耶路撒冷，12:B3
吉甲，1:C5，2:D1，4:C4
地中海（Mediterranean）（大海，上海），1:A4，2:B1，3:A3，4:A3，5:A3，6:A3，7:A3，8:B3，9:B3，10:A4，11:A5，13:D3，14:A2，14:A6
地中海，海平面，14:A2，14:A6
多利買（亞柯），1:B3，11:B3，13:H3
多坍，10:B4
多珥，3:B3，4:B2

安（希利坡里），2:A3，9:C4
安東尼亞堡，在耶路撒冷，12:C3
安曼（拉巴），1:D5，10:D5，14:D2
安提阿，在彼西底，13:F2
安提阿，在敘利亞，8:C3，13:H2
死海（鹽海），1:C7，2:D1，3:C6，4:C4，9:D4，10:C6，11:C7，14:A7，14:C3
死海底部，14:C3
死海海平面，14:A7，14:C3
汛曠野，2:C3
米吉多，1:B3，3:B3，4:B2，6:B3，9:D3，10:B3
米利都，13:E2
米甸地區，2:D4，9:E4
米底巴，4:C4
米倫水（乎雷湖），10:C2
米提亞帝國，6:D3
羊門，在耶路撒冷，12:C4
老底嘉，13:F2
艾，2:D1，10:B5
艾卡（亞甲）地區，9:G2
艾澤蘭，1:B5，10:B5，11:B5
西布倫支派，3:B3
西奈山（何烈山），2:C4，9:D4
西奈半島，2:C3
西奈曠野，2:C4
西班牙地區，8:A2
西頓，1:C1，9:D3，10:B1，11:B1，13:H3
西緬支派，3:A7
西羅亞池，在耶路撒冷，12:C7

伯大巴喇，11:C6
伯大尼，11:B6
伯利恆，1:B6，3:B6，4:B4，10:B6，11:B6
伯法其，11:B6
伯特利（路斯），3:B5，4:C4，10:B5，11:B6
伯．善，3:C3，4:C3，10:C4
伯賽大，11:C3
伯賽撒，12:B3
但（拉億），1:C2，3:C1，4:C1，10:C2
但支派，3:C1，3:A5
低加坡里地區，11:D4
何利人民族，9:E2
何烈（西奈山），2:C4，9:D4
何珥山，2:D2
克里特（迦斐托）島，8:C3，9:A3，13:E3
克．哈利塞斯，10:C7
別加，13:F2
別是巴，1:B7，2:C1，3:B7，4:B5，9:D4，10:B7，11:A8
利比亞，8:B3，13:C4
利比亞沙漠，9:B4
利西亞地區，13:F2
利非訂，2:C4
利基翁，13:B2
利塔尼河，1:C1，10:C1，11:C2
吾珥，5:C3，9:E2，9:G3
呂底亞地區，13:E2
呂便支派，3:C6
希未人，3:C1
希西家隧道，在耶路撒冷，12:C6
希伯崙，1:B6，2:D1，3:B6，4:B4，10:B7，11:B7
希利坡里（安），2:A3
希律王宮，在耶路撒冷，12:B5
希律安提帕宮，在耶路撒冷，12:C5
希實本，4:C4
希臘，7:A2
庇哩亞，13:D1
庇推尼地區，13:F1
杜拉平原，9:F3
每西亞地區，13:E1
每拉，13:F2
汲淪谷，在耶路撒冷，12:D6
沙崙平原，1:B4，10:B4，11:B5
沙摩斯瑞斯島，13:E1

亞巴納河，1:D1
亞比利尼地區，11:D1
亞比烏廣場，13:B1
亞甲（艾卡）地區，9:G2
亞利馬太，11:B5
亞拉巴（雷夫谷），1:C8，2:D2，4:C6，10:C8
亞拉得，2:D1，3:B7，4:B5
亞拉臘山，9:F1
亞客隆（亞實基倫），11:A6
亞柯（亞柯，多利買），1:B3，3:B2，4:B2，10:B2，11:B3
亞述（Asshur），5:C2，9:F2
亞述（Assyria），9:F2
亞述帝國，5:C3
亞珥歌伯地區，4:C1
亞得里亞海，8:B2
亞捫地區，1:D6，3:D5，4:D3，10:D6
亞細亞，羅馬省份，8:C2，13:F1
亞設支派，3:B2
亞該亞，羅馬省份，8:C2，13:D2
亞嫩河，1:C7，2:D1，3:C6，4:C5，10:C7，11:C7
亞實突（亞鎖都），1:A6，3:A5，4:B4，10:A6

亞實基倫（亞客隆），1:A6，3:A6，4:A4，10:A6，11:A6
亞瑪力地區，4:A6
亞歷山大，8:C3，13:F4
亞鎖都（亞實突），11:A6
亞蘭．大馬士革地區，4:D1
佳澳港，13:E3
孟斐斯（挪弗），2:A3，5:B4，6:B3，7:A3，8:C3
帕加馬，13:E2
帕弗，13:G3
帕提亞帝國，8:D3
帖撒羅尼迦，8:C2，13:D1
底比斯，5:B4，6:B4，7:A4，8:C4
底本，2:D1
底格里斯河，5:C2，6:C2，8:D3，9:G3
彼西底地區，13:F2
往以馬忤斯，12:A4
往死海，12:C8
往伯大尼，12:D6
往伯利恆，12:A7
往希伯崙，12:A7
往約帕，12:A4
往耶利哥，12:D6
往聖殿的階梯，在耶路撒冷，12:D5
往撒馬利亞，12:B1
所多瑪和蛾摩拉地區，10:C8
所羅門廊，在耶路撒冷，12:D4
拉巴（安曼），1:D5，3:D5，10:D5，14:D2
拉吉，1:B6，3:B6，4:B4，10:B7
拉億（但），10:C2
拔摩島，13:E2
東（下）海，5:C4，6:C4
東曠野，2:D2
欣嫩谷，在耶路撒冷，12:B7
法珥法河，1:D1，10:D1，11:D2
波斯，5:D4，6:D4
波斯拉，4:C6
波斯灣（下海），9:H3
阿卡巴灣，2:D4
阿拉伯，5:C4，8:D4
阿拉伯沙漠，9:F3
阿拉伯海，6:D4
非利士人民族，2:C2
非利士平原，1:A6，10:A6
非利士地區，4:B4
非拉鐵非，11:D6

便雅憫支派，3:B5
哀嫩，11:C4
哈蘭（巴旦．亞蘭），9:E2
客西馬尼園，在耶路撒冷，12:D4
毗利，11:C5
毗努伊勒，10:C4
洗革拉，4:B5
皇室走廊，在耶路撒冷，12:C5
約旦河，1:C5，2:D1，3:C5，4:C3，10:C5，11:C5
約帕，1:A5，3:A5，4:B3，10:A5，11:A5，13:H3
紅海，2:D4，5:B4，6:B4，7:B4，8:C4，9:D4
美門，12:C4
美索不達米亞，8:D3，9:E2
耶利哥，1:C5，2:D1，3:C5，4:C4，10:C6，11:C6，14:A7，14:C3
耶斯列，4:C2，10:B4
耶斯列（以斯德倫）山谷，1:B3，10:B3
耶路撒冷（撒冷），1:B6，2:D1，3:B5，4:C4，5:B3，6:B3，7:A3，8:C3，9:D3，10:B6，11:B6，13:H3，14:B2，14:B6
耶路撒冷上城，12:B6
耶路撒冷下城，12:C6
迦太基，8:B3
迦百農，11:C3
迦南地區，2:C1，9:D3
迦拿，11:C3
迦特，3:A6，4:B4，10:A6
迦特．希弗，10:B3
迦基米施，5:B2，6:B2，9:D2
迦密山，1:B3，3:B3，4:B2，10:B3，11:B3
迦得支派，3:C5
迦斐托（克里特）島，9:A3
迦薩，1:A6，2:C1，3:A6，4:A4，10:A7，11:A7，13:H4
革尼土，13:E2

哥拉汛，11:C3
哥林多，13:D2
埃及王國，6:A3
埃及地區，2:A2，5:B4，7:A4，8:C4，9:C4，13:F4
埃及河，2:C2
夏瑣，3:C2，4:C2，10:C2
拿弗他利支派，3:C2
拿因，11:C4
拿撒勒，1:C3，11:B3
挪弗（孟斐斯），2:A3
旁非利亞地區，13:F2
書珊，6:C3，7:B3，9:G3
書珊門，在耶路撒冷，12:D4
書珥曠野，2:C2
泰尼斯（蘭塞），2:B2
泰爾，1:B2，3:B1，4:B1，9:D3，10:B1，11:B2，13:H3
烏拉圖地區，9:E1
特庇，13:G2
特洛依，6:A2，7:A2，9:B2
特羅亞，13:E2

納巴提地區，11:C8
納格夫地區，1:B8，10:B8
索列格河，1:B6，10:A6，11:A6
馬加丹，11:C3
馬加勒斯，11:C7
馬耳他島，13:B3
馬其頓地區，7:A2，8:C2，13:D1
馬哈念，10:C5
高加索山脈，5:C1，8:D2，9:F1
高盧地區，8:A1

基比亞，4:C4
基尼烈海（加利利海），1:C3，3:C2，4:C2，9:D3，10:C3
基列地區，1:C4，10:C4
基列的拉末，3:D3，4:C2
基列．雅比，3:C4
基色，4:B4
基利心山，1:B5，3:B4，4:C3，10:B5，11:B5，14:B6
基利波山，1:C4，3:C3，10:C4，11:C4，14:C6
基利家地區，13:G2
基拉耳，10:A7
基拉耳河，1:A7，10:A7，11:A7
基述地區，4:C2
基訓泉，在耶路撒冷，12:D6
基提（塞浦路斯）島，9:C3
基順河，1:B3，10:B3，11:B3
基遍，10:B5
敘加，11:B5
敘利亞地區，6:B3，8:C3，9:D3，11:C2，13:H3
敘拉古，13:B2
畢士大池，在耶路撒冷，12:C3
疏割，在以色列，3:C4，4:C3
疏割，在埃及，2:B2
脫加，2:C4
蛇池，在耶路撒冷，12:A6
部丟利，13:B1
魚門，在耶路撒冷，12:B3
麥西尼，5:A2

凱撒利亞，11:B4，13:H3
凱撒利亞．腓立比，11:C2
尋曠野，2:C2
提比哩亞，11:C3
提科亞，10:B6
斯巴達，6:A2，7:A2
猶大山地，14:B2
猶大支派，3:A6
猶大地區，1:B6，5:B3，10:B7，11:B7
猶大曠野，1:B7，11:B7
腓尼基地區，1:C1，4:B1，9:D3，10:B1，11:B2，13:H3
腓立比，13:D1
雅典，6:A2，7:A2，8:C2，13:D2
雅博河，1:C5，3:D4，4:D3，10:C5，11:C5
雅繆河，1:C3，10:C3，11:C3
黑門山，1:D1，3:C1，4:C1，10:C1，11:C1，14:D5
黑海，5:B1，6:B1，7:B2，8:C2，9:C1，13:F1
塔池，在耶路撒冷，12:B5

塞浦路斯（基提）島，8:C3，9:C3，13:G3
意大利，羅馬省份，8:B2，13:A1
聖殿，在耶路撒冷，12:C4
聖殿的殿頂，在耶路撒冷，12:D5
蛾摩拉，所多瑪和～地區，10:C8
裏海，5:C1，6:C2，7:B2，8:D2，9:G1，11:C3

該亞法的家，在耶路撒冷，12:B6
路司得，13:G2
路斯（伯特利），10:B5
達西亞地區，8:C2
墓園，在耶路撒冷，12:B3
歌珊地區，2:A2，9:C4
瑪拉，2:B3
瑪拿西支派，3:B4，3:D2
赫人民族，9:D2

摩利亞山，14:B6
摩利崗，1:C3，10:C3
摩押平原，1:C6，11:C6
摩押地區，1:D7，2:D1，3:D7，4:C5，10:D7
撒冷（耶路撒冷），9:D3
撒拉米，13:G3
撒林，11:C4
撒烈河，1:C8，2:D2，3:C8，4:C5，10:C8，11:C8
撒馬利亞，1:B4，5:B3，10:B4，11:B5，13:H3
撒馬利亞地區，1:B4，10:B4，11:B4
撒勒法，11:B1
黎巴嫩群山，1:C1，10:C1，11:C1

橄欖山，1:B6，10:B6，11:B6，12:D5，14:B6
橫貫約旦的東邊高原，14:D2
錫安山，14:B6

薛法拉，1:B6，10:B6，14:B2
隱．多珥，10:C3
隱．基底，4:C4，10:C7

隱．羅結泉，12:C7

薩爾馬提亞地區，8:C1
曠野營，2:C4
羅底島，9:B3，13:E3
羅馬，8:B2，13:A1

蘇伊士灣，2:B4
鹹海，5:D1，6:D1，7:C2

蘭塞（泰尼斯），2:B2

鹽海（死海），1:C7，
2:D1，3:C6，4:C4，
9:D4

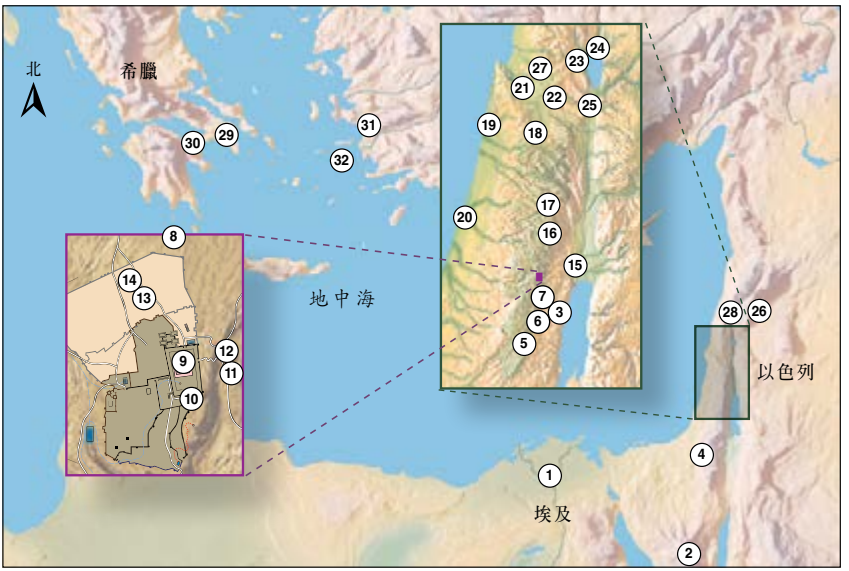
聖經照片

這些重要地點的照片代表了耶穌所經之地，聖經眾先知曾經居住及教導之地，以及經文中許多事件發生的地點。

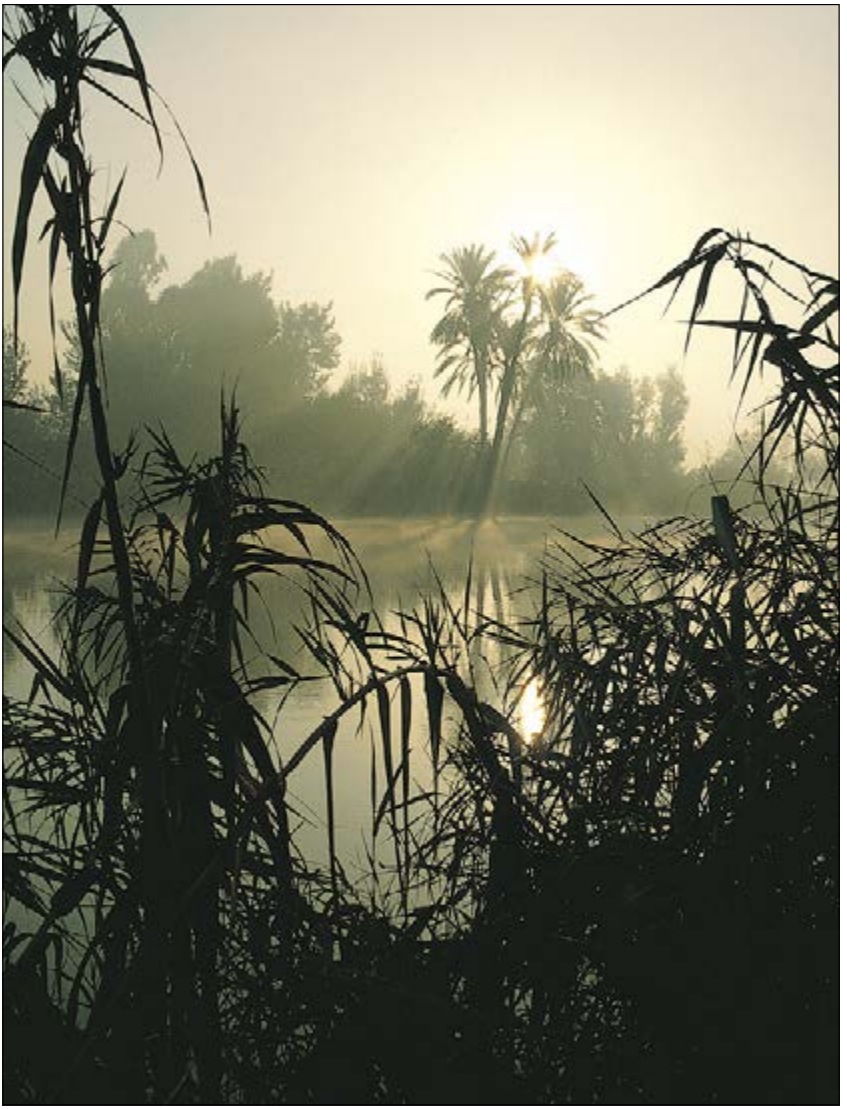
概覽

以下地圖標示出本單元中各照片的地點。在接下來各頁中，每張照片都有編號，並附有關於背景的簡短說明。接著列出該區域中重要的經文事件及參考經文，好使你知道可在哪裡讀到那些事件的詳情。

1. 尼羅河與埃及
2. 西奈山（何烈山）與西奈曠野
3. 猶大曠野
4. 加低斯．巴尼亞
5. 族長墓地
6. 猶大山地
7. 伯利恆
8. 耶路撒冷
9. 希律聖殿
10. 往聖殿的階梯
11. 橄欖山
12. 客西馬尼園
13. 各各他
14. 墓園
15. 耶利哥
16. 示羅
17. 示劍
18. 在撒馬利亞的多坍
19. 凱撒利亞和通往迦密山的沙崙平原
20. 約帕
21. 耶斯列谷
22. 他泊山
23. 加利利海和八福山
24. 迦百農
25. 約旦河
26. 凱撒利亞．腓立比
27. 拿撒勒
28. 但
29. 雅典
30. 哥林多
31. 以弗所
32. 拔摩島



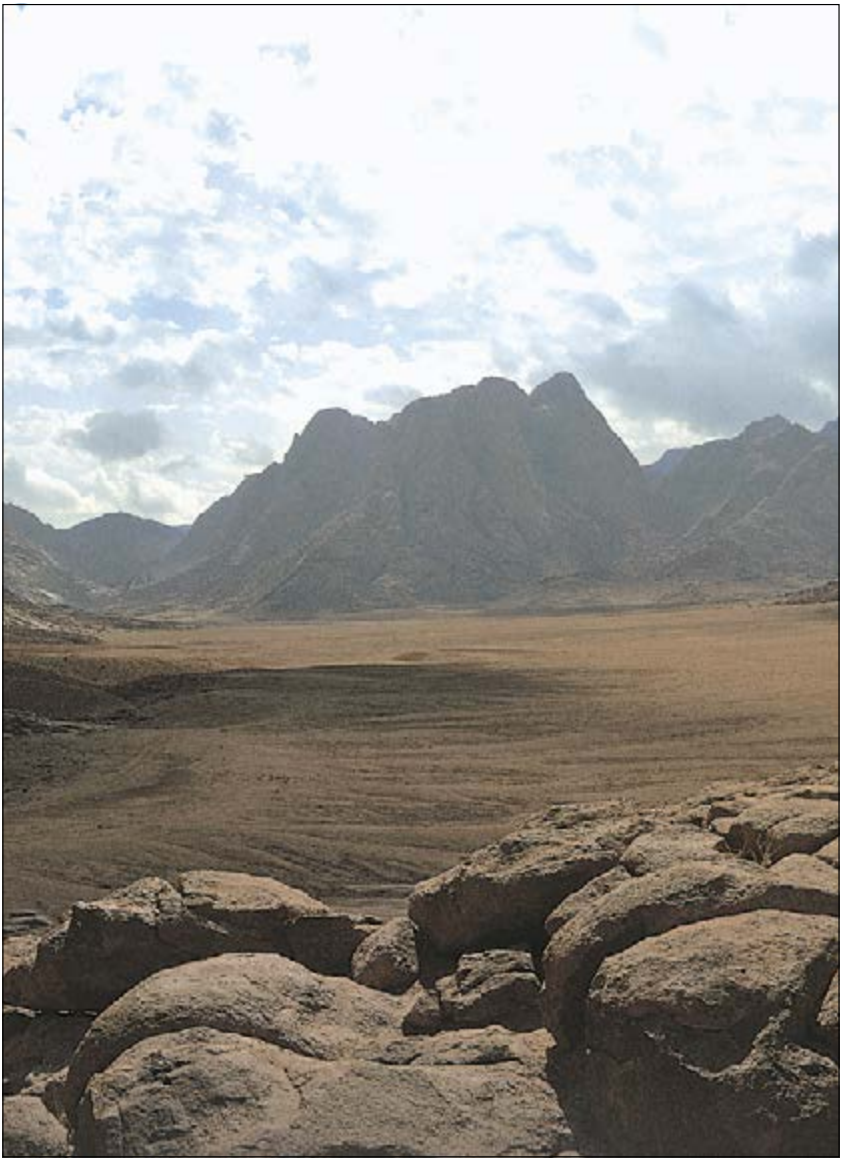
1. 尼羅河與埃及



植物沿著尼羅河岸生長，摩西的母親將她的男嬰藏在像這樣的地方；遠處則為涵蓋埃及大半土地的沙漠地帶。

重要事件：該地由埃及她斯發現（罕1：23-25）。亞伯拉罕往埃及（創12：10-20；罕2：21-25）。約瑟被賣到埃及，成為宰相，拯救他全家免於饑荒（創37：39-46）。雅各的後裔住在埃及（創47；出1；12：40）。法老的女兒在河中發現嬰孩摩西，並養育他（出2：1-10）。摩西帶領以色列人出埃及（出3-14）。馬利亞、約瑟和耶穌到埃及一段時間，躲避希律王（太2：13-15，19-21）。末世時代，埃及人將認識主，主也會祝福埃及（賽19：20-25）。（見南，埃及。）

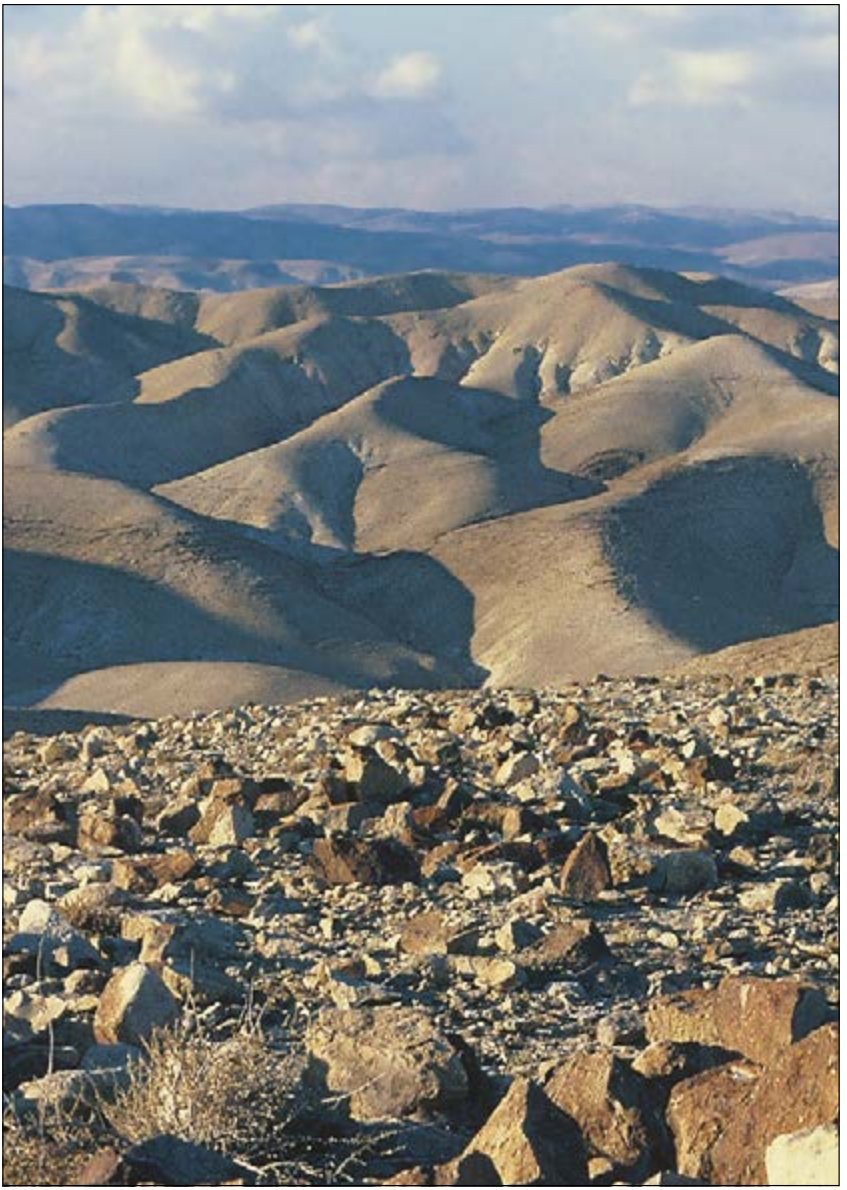
2. 西奈山（何烈山）與西奈曠野



西奈山有幾個可能的地點，相傳其中的一個地點是耶伯慕沙（摩西山），如照片所示。

重要事件：神向摩西顯現，賜予十誡（出 19-20）。摩西、亞倫、亞倫的兩個兒子和七十位長老看見神，並與神溝通（出 24：9-12）。神指示摩西建造會幕（出 25-28；30-31）。以色列人崇拜他們說服亞倫所造的金牛犢（出 32：1-8）。以來加從耶洗別王后所住的耶斯列山谷逃至此地（王上 19：1-18）。這也是以來加與神說話之處（王上 19：8-19）。（見南，西奈山。）

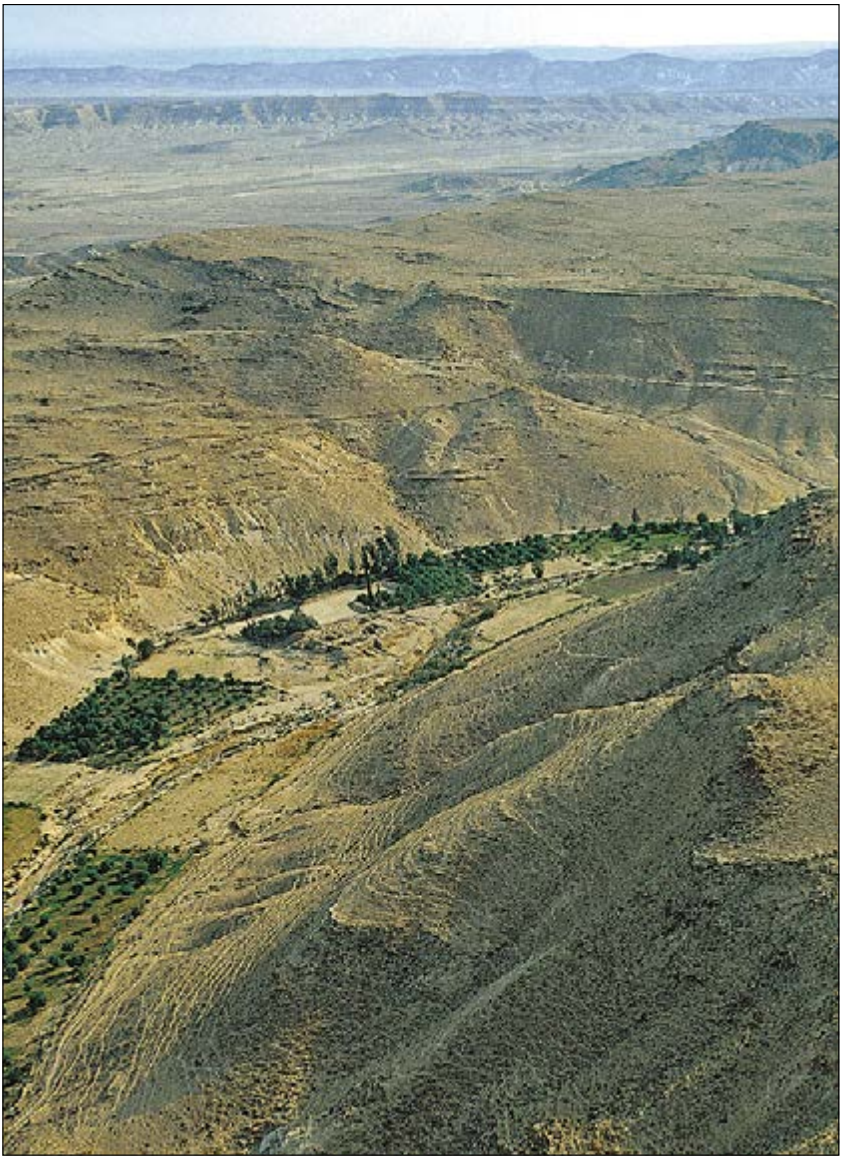
3. 猶大曠野



猶大曠野位於耶路撒冷東方，地勢漸低處鄰接死海。

重要事件：早期歷史中有許多時候，猶大曠野都是很重要的避難所。大衛躲避掃羅王（撒上 26：1-3）。耶穌禁食四十晝夜（太 4：1-11；可 1：12-13）。耶穌用從耶路撒冷穿過猶大曠野到耶利哥的這條路，作為好心撒馬利亞人比喻的背景，因為孤獨的旅人很容易在那個地方遭人掠奪（路 10：25-37）。（見南，死海。）

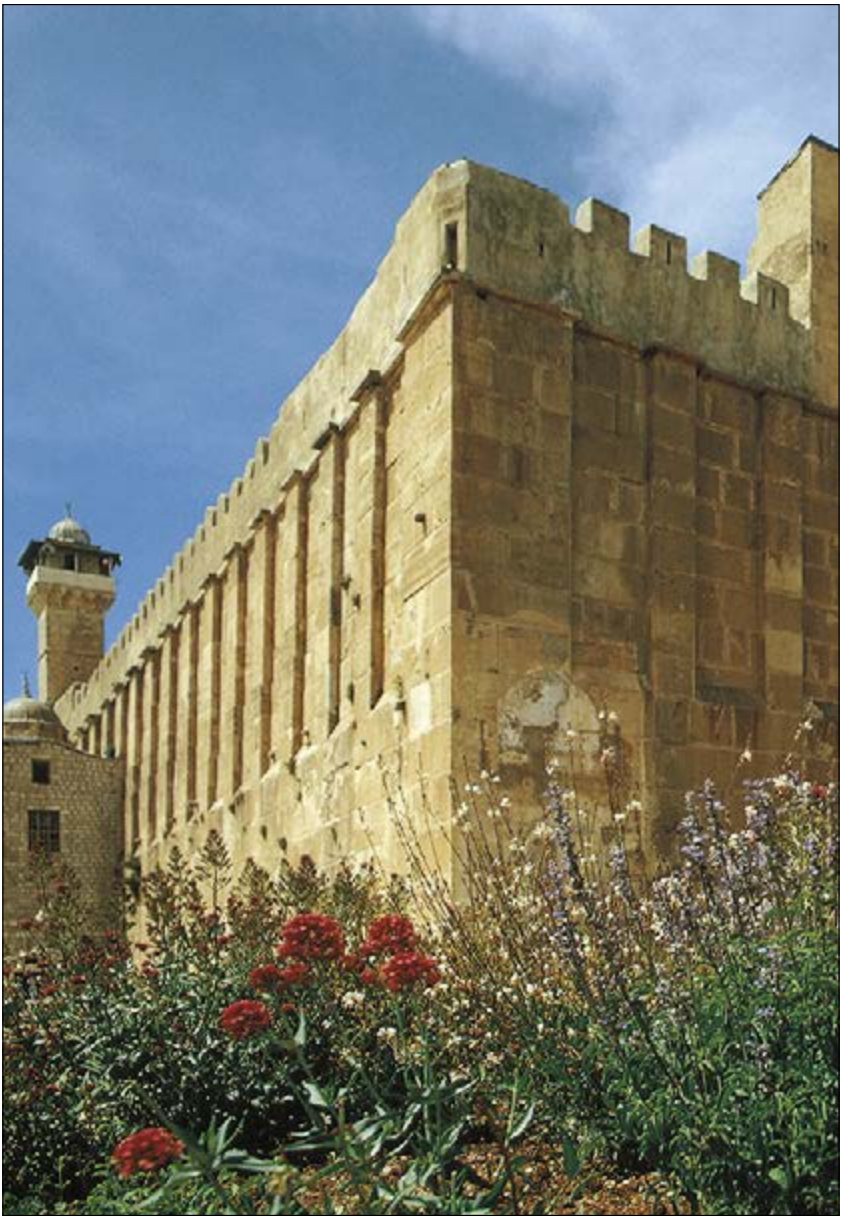
4. 加低斯・巴尼亞



這是加低斯・巴尼亞所在的大沙漠谷地（亦稱旱谷）的東北角景觀。雨季時流經此地的河流將此地變成尋的曠野中一個水源豐沛、物產豐富的地點。

重要事件：摩西可能是從此地差遣十二個探子去窺探迦南地（民 13：17-30）。以色列人在曠野流浪將近 40 年，有 38 年以此為大本營（申 2：14）。此地是米利暗死亡及埋葬之處（民 20：1）。這裡也是可拉叛變、人民發怨言和亞倫的杖發芽的地點（民 16-17）。摩西在這附近擊石出水（民 20：7-11）。

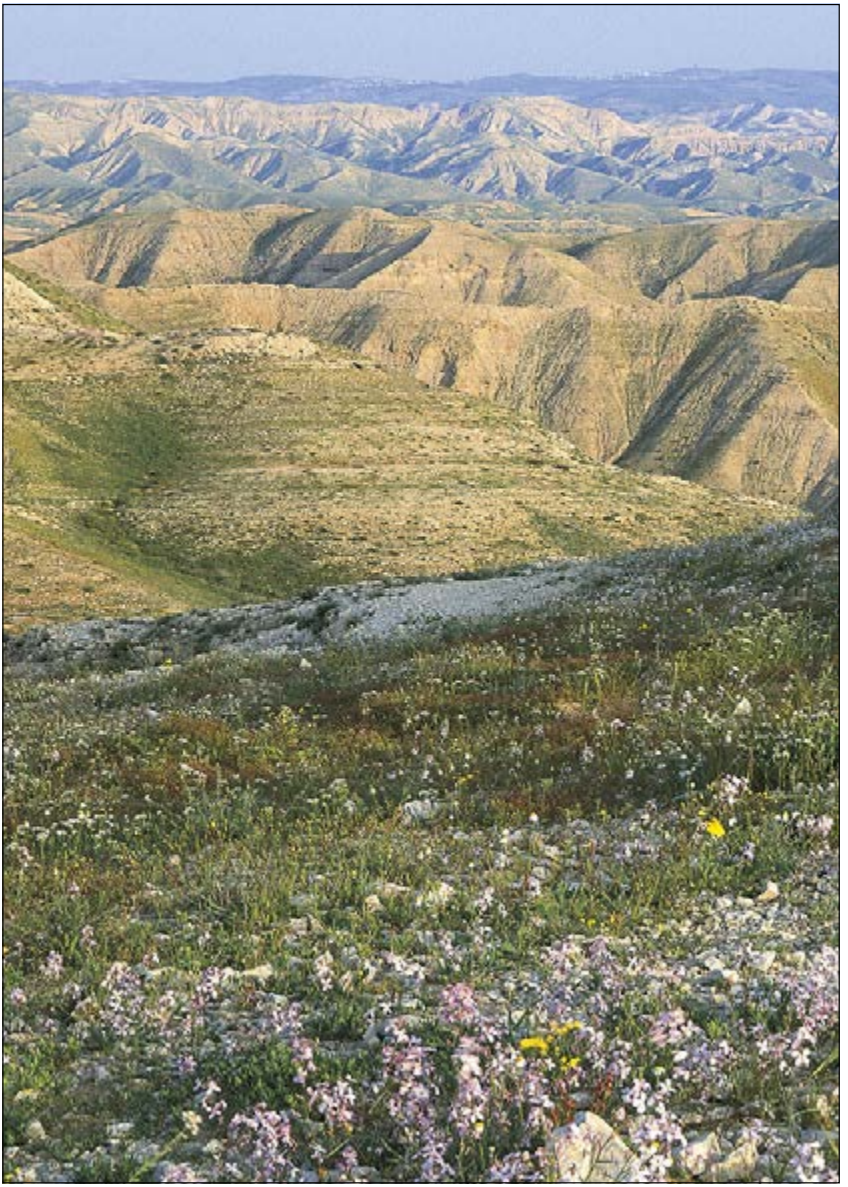
5. 族長墓地



這是聖地最著名的建築物之一，是希律王在希伯崙所建。據傳是亞伯拉罕買來作為家族墳地的麥比拉洞（創 23）。

重要事件：撒拉（創 23）和亞伯拉罕（創 25：9）葬於此。以撒、利百加和利亞也葬於此（創 49：30-31）。雅各的遺體從埃及帶回迦南，葬在洞裡（創 50）。

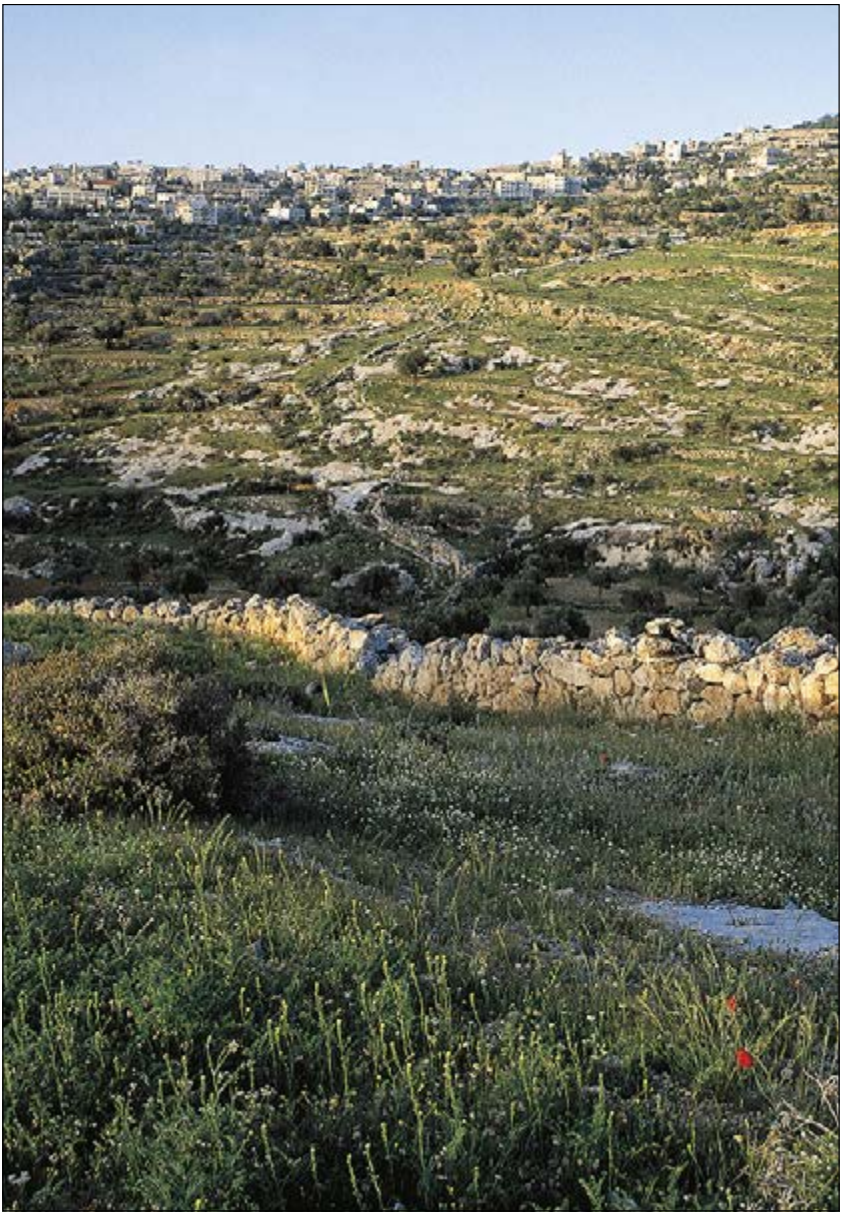
6. 猶大山地



猶大山區約有 56 公里長，27 公里寬，此地大半多石，很難耕作。山區中有幾處肥沃富饒的山谷。早期的以色列人就住在這些山區裡，以防敵人入侵。

重要事件：主應許將此地賜給亞伯拉罕及其後裔（創 13：14-18；17：8）。撒拉和亞伯拉罕葬在希伯崙的麥比拉洞裡（創 23：19；25：9）。大衛從耶布斯人手中攻下耶路撒冷（撒下 5：4-9）。舊約記載中發生於此地的事件要比其他地區來得多。

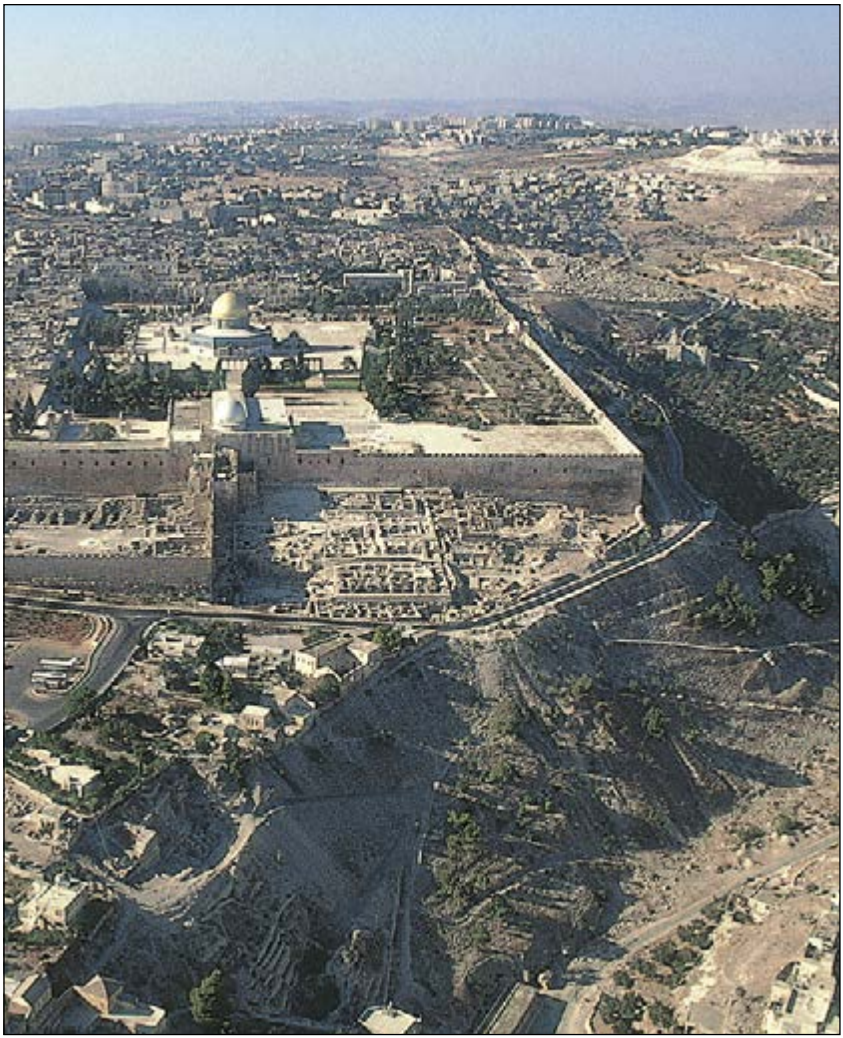
7. 伯利恆



照片前景是多岩石的山丘和牧羊人的野地，背景則是現代的伯利恆城。

重要事件：拉結葬在附近（創 35：16-20）。路得和波阿斯住在此地（得 1：19～2：4）。大衛王生於此地，也在此地被膏立為王（撒上 16：1-13）。救主降生此地，牧羊人和博士來拜祂（太 2：1-11；路 2：4-16）。（見南，伯利恆。）

8. 耶路撒冷



此為朝北俯瞰耶路撒冷的照片。照片中央是回教的金頂寺，稱為聖岩圓頂寺。古代猶太人崇拜所在的聖殿即座落於此。聖岩圓頂寺附近的城牆環繞著耶路撒冷古城，牆的右邊為汲淪谷，右邊（照片外）的遠處是橄欖山。聖岩圓頂寺再過去的北方可能就是各各他，或髑髏地。

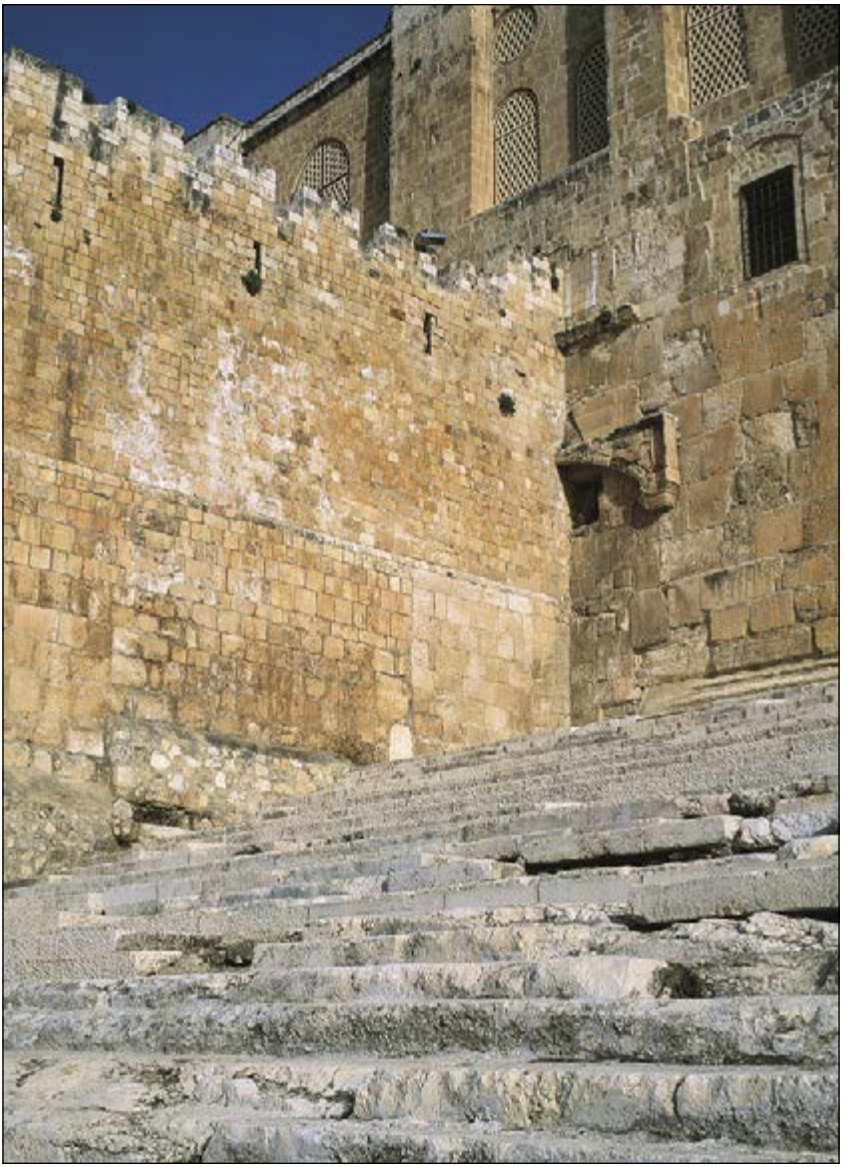
重要事件：耶路撒冷古稱撒冷（詩 76：2）。亞伯拉罕向麥基洗德繳付什一奉獻（創 14：18-20）。亞伯拉罕來獻以撒（創 22：2-14）。大衛王從耶布斯人手中攻下耶路撒冷（撒下 5：4-9）。所羅門王蓋了一座聖殿（王上 6-7）。李海離此前往應許地（腓一 1：4；2）。救主傳道、贖罪、復活（太 21-28）。耶路撒冷正如救主預言的，在祂死後不久就被毀滅了（約太 1：3-20）。耶路撒冷將在末世遭敵入侵（結 38-39；珥 2-3；啟 11；16）。救主在第二次來臨時，在此地顯現將是其中的一部分（亞 12-14；教約 45：48-53）。（見南，耶路撒冷；撒冷。）

9. 希律聖殿

本照片所示為希律聖殿的模型（比例 1：50），公認是主後 67 年的模樣。聖殿四周圍牆內的神聖處所包括至聖所、聖所和三個大院。

重要事件：約瑟和馬利亞把嬰兒耶穌帶到聖殿去（路 2：22-38）。救主 12 歲時在聖殿教導（路 2：41-46）。救主將兌換銀錢的人趕出聖殿（太 21：12-13）。救主預言聖殿被毀（太 24：1-2）。將來會有一座聖殿建在耶路撒冷（結 40-48；亞 8：7-9）。（見南，聖殿，主的殿。）

10. 往聖殿的階梯



聖殿地區分為數院，外院所在的地勢最低。朝聖者從各個大門進入，包括這些階梯上方的大門，先到外院，然後再到內院。長久以來，包括神子在內，已有千千萬萬人登過這些階梯。主後 70 年，提多率軍毀壞聖殿時，這些階梯一度為瓦礫所埋，後來在 1970 年代，考古學家挖掘耶路撒冷古城時，才又出土。

重要事件：以西結在異象中看到未來聖殿的規模與型式（結 40）。（見南，聖殿，主的殿。）

11. 橄欖山

從橄欖山往東方望去。前景中的建築物可能是客西馬尼園所在的位置。1841 年 10 月 24 日，十二使徒定額組奧申．海德長老走上橄欖山，為亞伯拉罕子孫的歸來和興建聖殿作了一個預言性的奉獻祈禱。

重要事件：如救主在橄欖山上所預言的，羅馬於主後 70 年摧毀了耶路撒冷（約太 1：23）。救主在向全世界顯現之前，會先站在橄欖山上。（見亞 14：3-5；教約 45：48-53；133：19-20；南，橄欖山。）

12. 客西馬尼園

本照片中這一株老橄欖樹這裡相傳即是客西馬尼園所在之處。救主在被出賣之夜離開上層房間之後，就在這附近禱告。

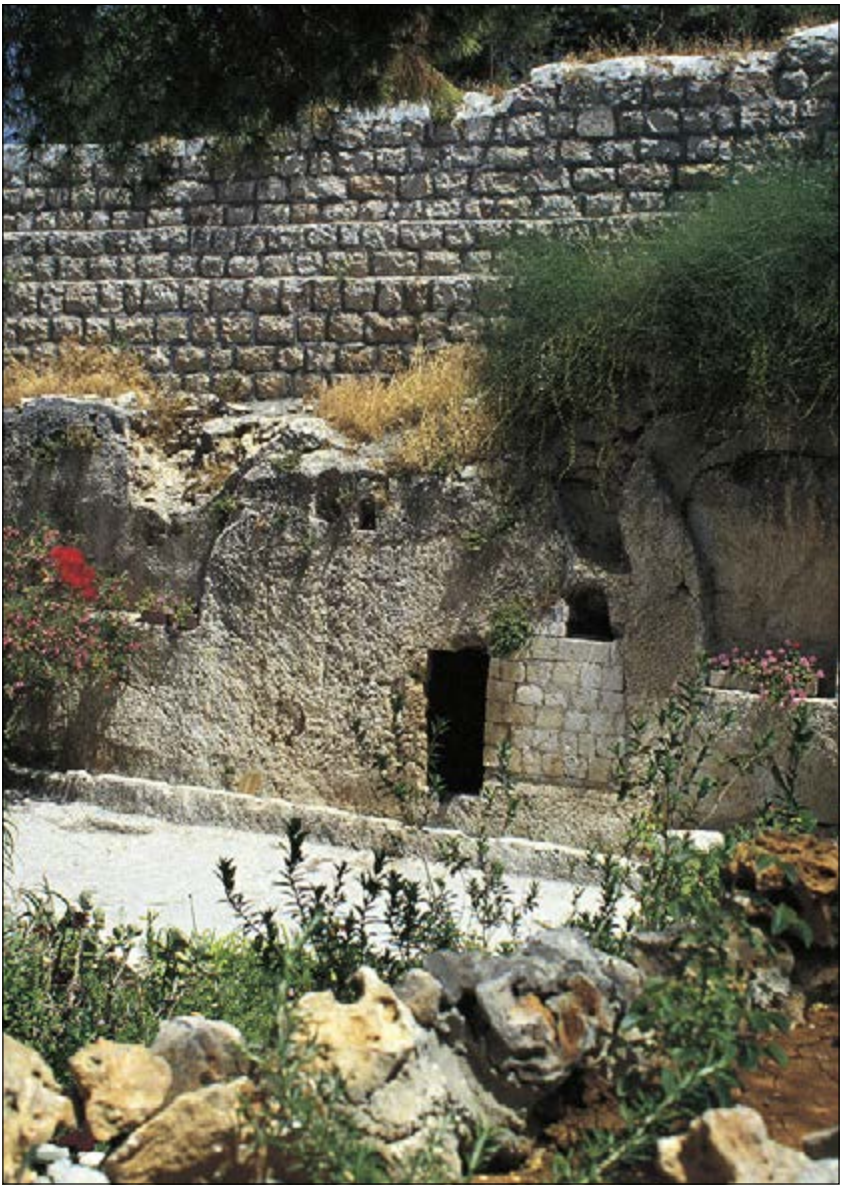
重要事件：耶穌基督在此開始為人類的罪受苦（太 26：36-44；可 14：32-41；教約 19：16-19）。祂禱告之後，被加略人猶大出賣；祂在園中被捕後，門徒都暫時棄祂而去（可 14：50）。（見南，客西馬尼。）

13. 各各他

這塊像髑髏的石崖就在耶路撒冷的大馬士革門外（約 19：17，20）。這裡可能是耶穌基督被釘十字架的地點各各他。

重要事件：耶穌遭鞭打和嘲弄之後，被帶到「一個地方名叫各各他，……就是『髑髏地』」，在那裡被釘十字架（太 27：26-35；約 19：17-18）。（見南，各各他。）

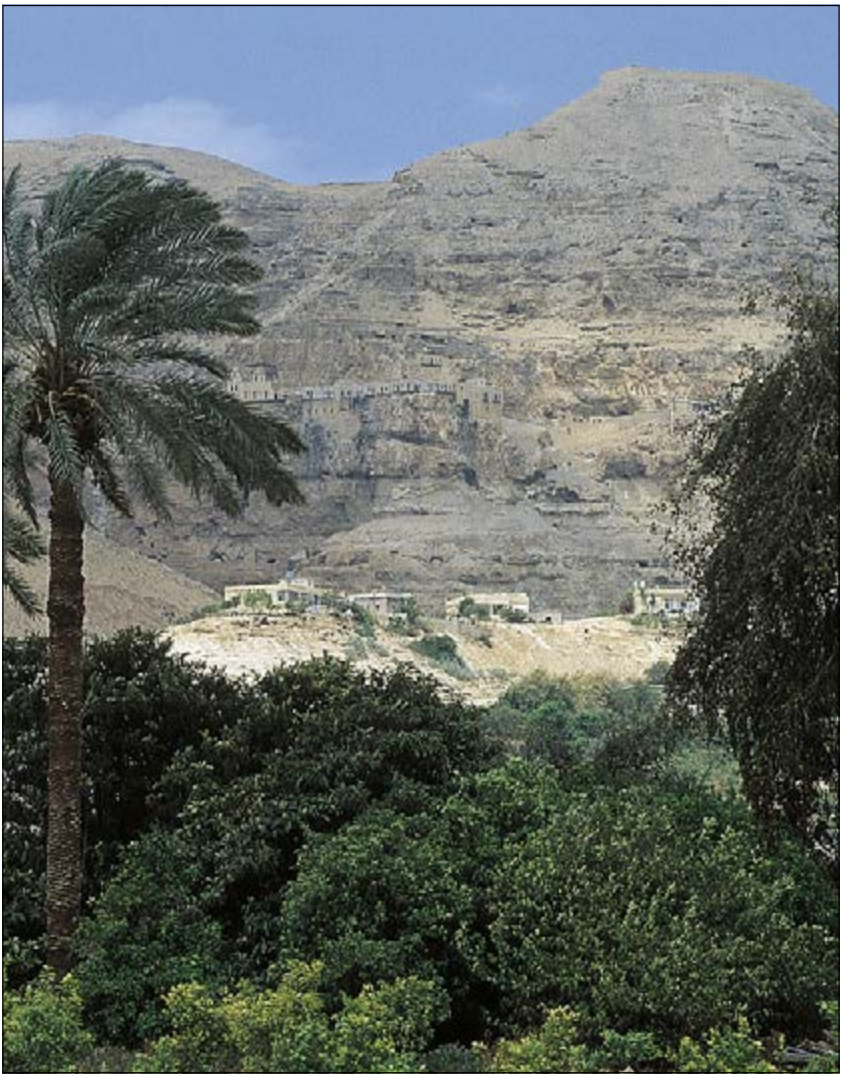
14. 墓園



這裡可能是亞利馬太人約瑟的墓園地點。一些近代的先知也都感覺救主的身體曾被安放在這張照片所示的墳墓裡。

重要事件：救主死在十字架上後，身體被放在石頭鑿成的新墓裡（太 27：57-60）。第三天，幾位婦女來到墳墓那裡，發現救主的身體不在了（太 28：1；約 20：1-2）。使徒彼得和約翰也來到墓地，救主的身體卻不見了（約 20：2-9）。復活後的救主向抹大拉的馬利亞顯現（約 20：11-18）。

15. 耶利哥



本照片所示為今日耶利哥的植物。耶利哥古時是位於約旦谷中的一座有圍牆的城市，比海平面低 252 公尺，今日則是盛產棗椰與柑橘的農業區。背景相傳是試探山（太 4：1-11）。

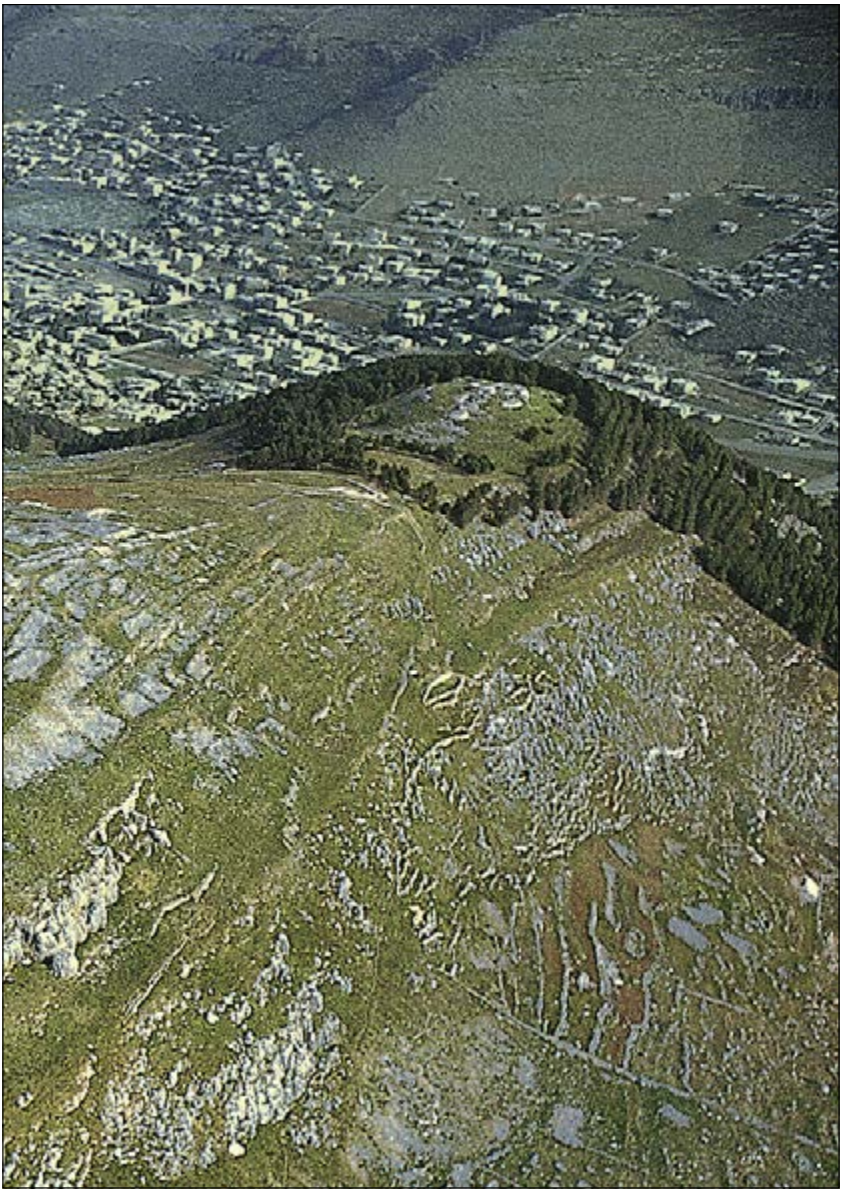
重要事件：約書亞和以色列民在此地附近首次渡過約旦河，進入應許地（書 2：1-3；3：14-16）。主使城牆在以色列軍隊面前奇蹟般倒塌（書 6；亦見來 11：30）。約書亞詛咒該城（書 6：26），後來應驗了（王上 16：34）。以利沙治好了耶利哥的水（王下 2：18-22）。救主最後一次訪問耶路撒冷時，路經此地，治好瞎子巴底買，並與稅吏長撒該同住（可 10：46-52；路 18：35-43；19：1-10）。在好心的撒馬利亞人的比喻中提到從耶路撒冷往耶利哥的這條路（路 10：30-37）。（見南，耶利哥。）

16. 示羅

此圖向西，這座示羅古城的廢墟正好在中央偏左處。

重要事件：以色列各支派聚集在此，接受所分派的繼地（書 18-22）。會幕和約櫃在此地設立並存留了數個世紀（書 18：1）。哈拿在此祈求，又奉獻其子撒母耳來服事神（撒上 1）。以色列人把約櫃搬離示羅，結果被非利士人打敗，約櫃也被他們擄走（撒上 4：1-11）。

17. 示劍



示劍的古址。照片前景是基利心山，遠處是以巴路山。示劍位於兩山之間。

重要事件：亞伯拉罕在示劍紮營（創 12：6-7）。雅各在此紮營並買了一塊地（創 33：18-20）。基利心山是祝福之山，以巴路山是咒詛之山（申 27-28）。約書亞在以巴路山上立了一座壇，寫上摩西律法，並向以色列人宣讀此律法（書 8：30-35）。約瑟的骸骨葬在示劍（書 24：32）。

18. 在撒馬利亞的多坍

多坍的特徵是山脊和山谷，是很好的一處牧場。以色列人分派土地時，這地區給了瑪拿西。

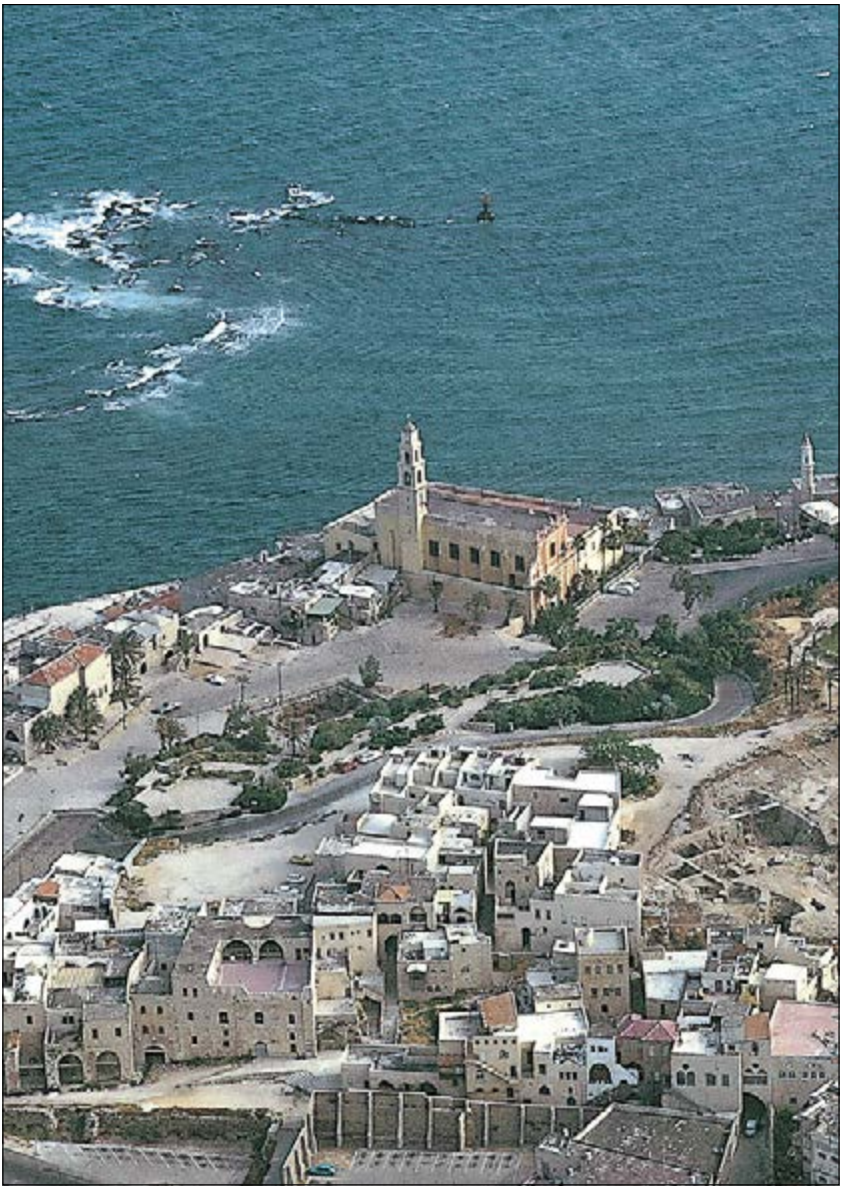
重要事件：約瑟在多坍谷地被賣到埃及（創 37：12-28）。耶洗別企圖殺害以色列眾先知時，俄巴底在山洞裡藏匿了一百位先知，救了他們（王上 18：13）。亞蘭軍隊包圍以利沙及其僕人，主奇蹟般地救了他們（王下 6：13-23）。

19. 凱撒利亞和通往迦密山的沙崙平原

越過古老的凱撒利亞海港和沙崙平原向北眺望，照片頂端所見為綿延的迦密山脈。

重要事件：以來加在迦密山上與巴力的假先知對峙（王上 18）。維亞馬里斯（海路）為古代的重要道路，位於凱撒利亞東方。彼得在約帕看到不尋常的異象後，開始向外邦人傳道，教導凱撒利亞一位名叫哥尼流的羅馬百夫長（徒 10）。腓利在此傳道居住，他有四個女兒都會說預言（徒 8：40；21：8-9）。保羅在這城裡被囚禁了兩年（徒 23-26）。他向腓力斯、非斯都和亞基帕希律二世傳道，亞基帕說：「你這樣勸我，幾乎叫我作基督徒了」（徒 26：28）。

20. 約帕



朝西北方向俯瞰港都約帕。

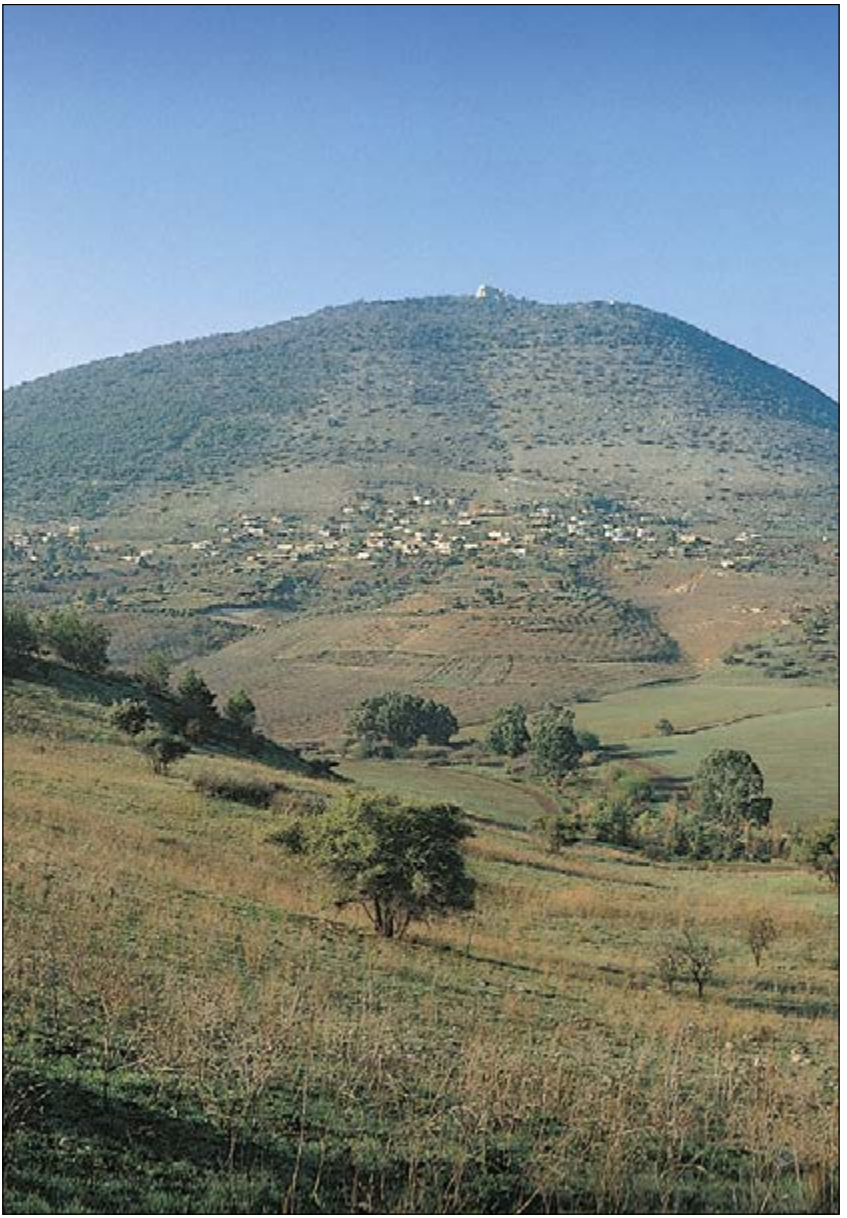
重要事件：約拿到約帕搭船往他施去（拿 1：1-3）。約帕是所羅門和後來的所羅巴伯為建聖殿而自黎巴嫩運香柏木上岸之海港（代下 2：16；拉 3：7）。彼得在此使大比大，又名多加的女子復活（徒 9：36-43）。彼得也在異象中看到潔淨之物與不潔之物，啟示他必須開始向外邦人傳道（徒 10）。1841 年，奧申．海德抵達此地，奉獻聖地。

21. 耶斯列谷

由他泊山頂朝西南望向耶斯列山谷的一部分，此山谷又稱以斯德倫平原。雖然耶斯列山谷常被認為是一個大山谷，實際上它是一連串連結亞柯平原、約旦山谷與加利利海地區的數個山谷，例如，米吉多山谷便在這山谷的西部。耶斯列山谷是橫越聖地的主要道路，西臨地中海，東接約旦山谷。

重要事件：連接埃及與美索不達米亞的主要公路經過這山谷，此地也發生過多次戰役（士 1：22-27；5：19；王下 23：29-30）。救主第二次來臨前不久，此地將發生最後的大戰，會從哈米吉多頓戰役開始；該戰役因哈米吉多頓或米吉多山而得名（結 38；珥 3：9-14；亞 14：2-5；啟 16：14-16）。

22. 他泊山



朝西北望向他泊山。環繞他泊山的低地是耶斯列山谷的一部分。拿撒勒位於靠近他泊山的群山中。

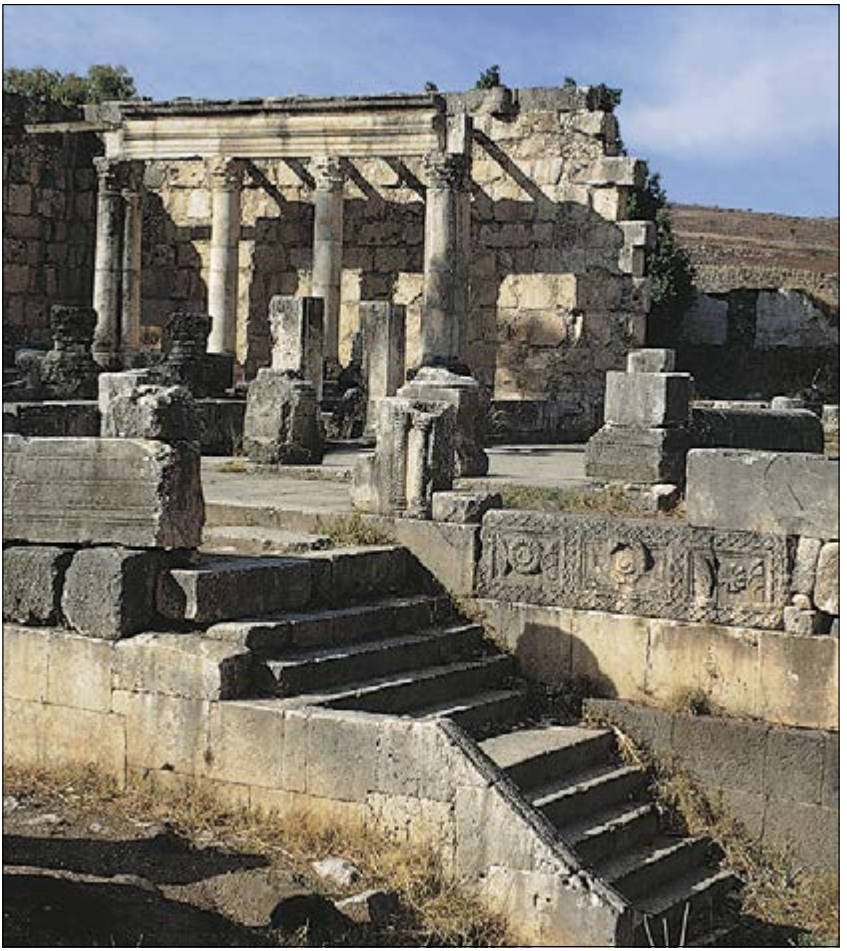
重要事件：底波拉和巴拉招聚主的軍隊抵抗夏瑣王耶賓（士 4：4-14）。他泊山相傳是救主改變形像的可能地點之一（太 17：1-9）；另一個可能地點是黑門山。（見南，變形。）

23. 加利利海和八福山

朝西南俯瞰淡水湖加利利海的西北角。照片前景中央的山丘相傳是八福山的地點。迦百農在照片外的左邊。提比哩亞位於沿湖畔西岸往南的遠處。

重要事件：救主塵世傳道多半時期都在此區。祂在這裡召喚並按立十二使徒（太 4：18-22；10：1-4；可 1：16-20；2：13-14；3：7，13-19；路 5：1-11），教導山上寶訓(太 5-7)，用比喻教導（太 13：1-52；可 4：1-34）。祂所行的奇蹟包括有：治癒癱瘋病人（太 8：1-4）；平息風浪（太 8：23-27）；從少年身上趕出一群惡鬼，他們進入豬群，投入海裡（可 5：1-15）；餵飽五千人和四千人（太 14：14-21；15：32-38）；吩咐門徒撒網，因而捕獲許多魚（路 5：1-6）；治癒許多人（太 15：29-31；可 3：7-12）；祂復活以後向門徒顯現，教導他們（可 14：27-28；16：7；約 21：1-23）。（見南，加利利。）

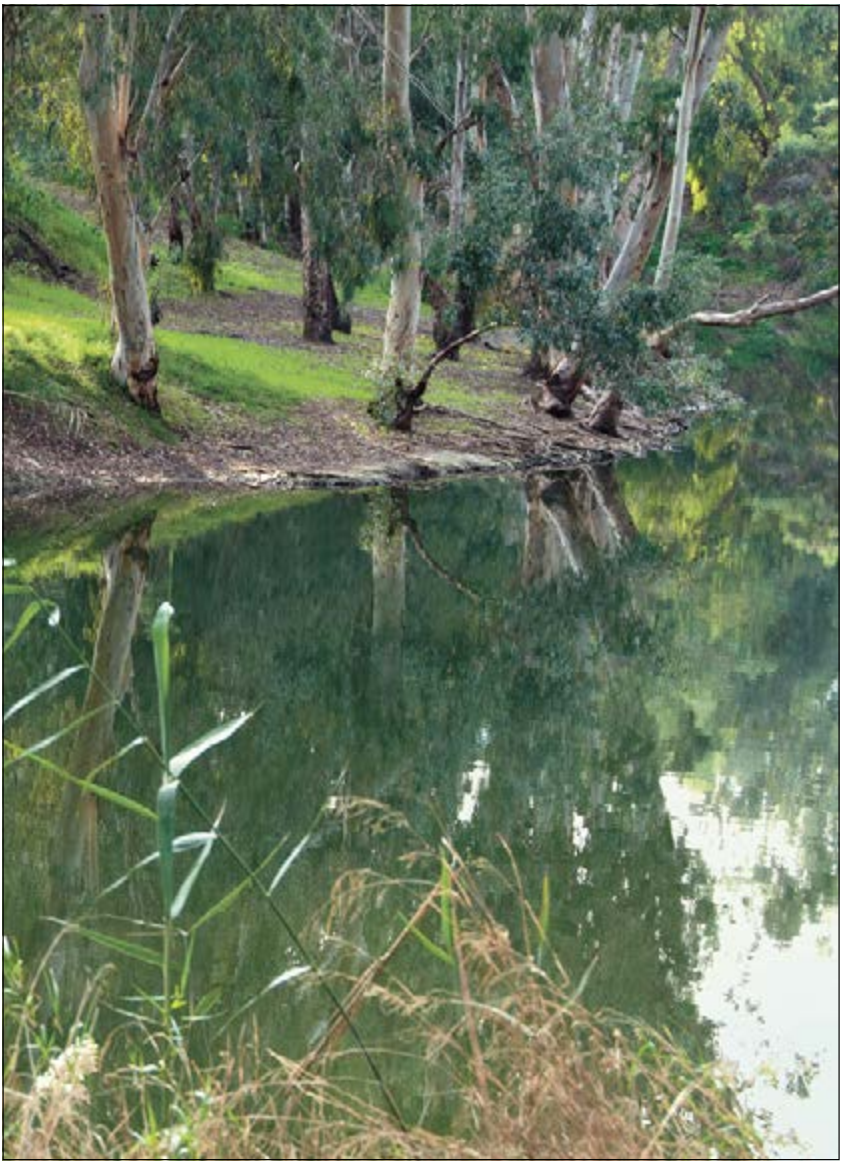
24. 迦百農



迦百農位於加利利海北岸，是耶穌在加利利地區傳道的中心（太 9：1-2；可 2：1-5）。迦百農是一個重要而繁華的漁業和商業中心，是猶太人也是外邦人的家鄉，在第一世紀的人口可能從不超過 1,000 人。迦百農曾是數條重要商業道路的樞紐，四周有肥沃的土壤。羅馬士兵在此興建澡堂和儲藏設施。雖然在這地方行了許多奇蹟，但人民卻普遍拒絕救主所傳的道。因此，耶穌詛咒那城（太 11：20，23-24），後來，迦百農日漸敗落，而且一直無人居住。

重要事件：迦百農被稱為救主「自己的城」（太 9：1-2；可 2：1-5）。祂在這裡行了許多奇蹟。舉例來說，祂治癒許多人（可 1：32-34），包括一位百夫長的僕人（路 7：1-10）、彼得的岳母（可 1：21，29-31）、一個被放在褥子上從屋頂上縋下來的癱子（可 2：1-12），以及一個手枯乾了的人（太 12：9-13）。耶穌也在這裡趕出許多污鬼（可 1：21-28，32-34）、使睚魯的女兒從死裡復活（太 9：18-19，23-26；可 5：22-24，35-43）在迦百農的會堂裡傳講生命的糧（約 6：24-59）。救主指示彼得在加利利海裡捕一條魚，打開魚嘴，找到一塊錢繳稅（太 17：24-27）。

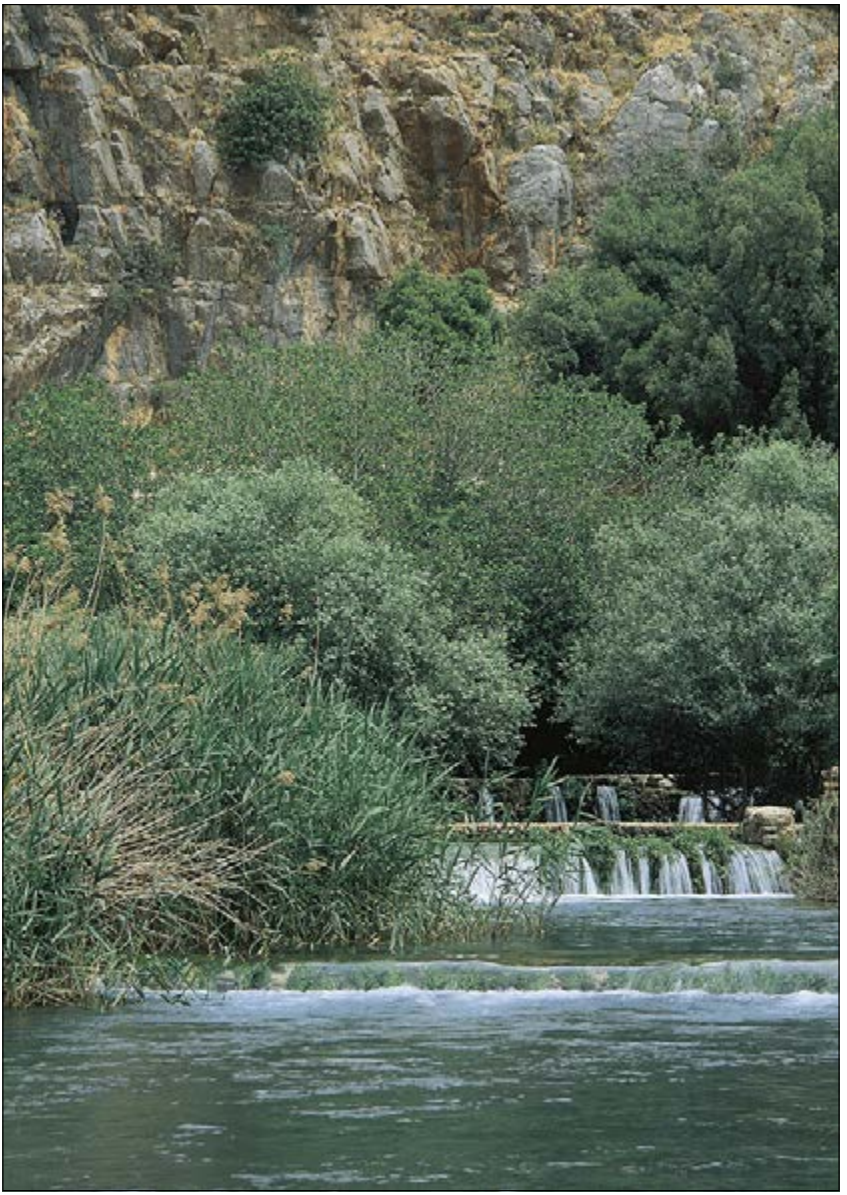
25. 約旦河



約旦河源自加利利海北岸，流入加利利海，然後繼續南向注入死海。這張照片攝於此河在加利利海的出口附近。

重要事件：羅得為自己挑選了約旦河平原（創 13：10-11）。約書亞分開河水，讓以色列人通過，進入應許地（書 3：13-17；4：1-9，20-24）。以利亞和以利沙分開河水（王下 2：5-8，12-14）。乃縵的大痲瘋得醫治（王下 5：1-15）。施洗約翰為許多人施洗，包括救主在內（太 3：1-6，13-16）。（見南，約旦河。）

26. 凱撒利亞・腓立比



凱撒利亞・腓立比位於黑門山的山腳，此水泉是約旦河的源頭之一。統治該區域的腓力（希律）於此地建城，紀念凱撒（他的君主）和他自己；該城市原先稱為泛尼亞，今日稱為巴尼亞，以及凱撒利亞・腓立比。

重要事件：救主在凱撒利亞・腓立比會見祂的門徒。彼得在此宣告救主是「基督，是永生神的兒子」，而後救主應許要把「天國的鑰匙」賜給彼得（太 16：13-20）。

27. 拿撒勒

拿撒勒城今貌，此圖向南。拿撒勒在聖經時代是一個小村莊。

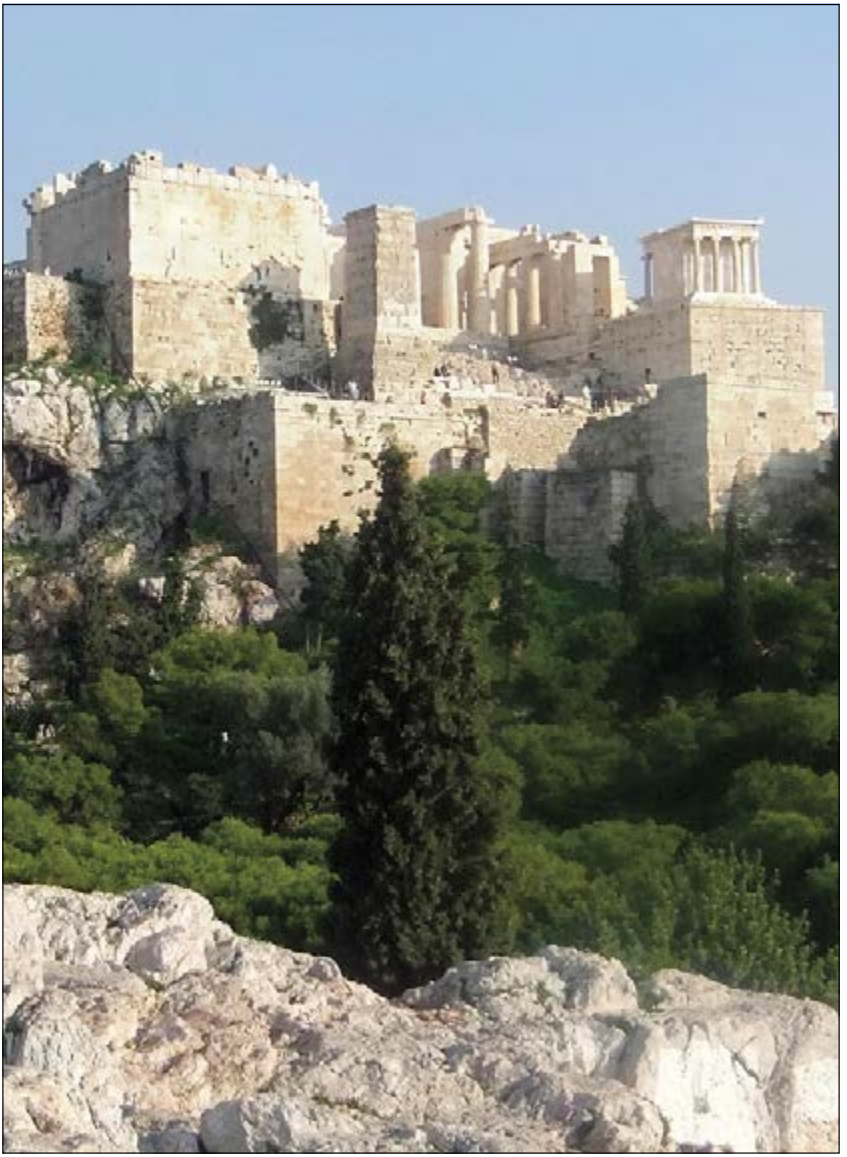
重要事件：尼腓在異象中見到在拿撒勒的救主的母親（腓一 11：13-22）。天使加百列對馬利亞說，她將生育救主（路 1：26-35）。加百列告訴約瑟要娶馬利亞為妻，將她的兒子命名為耶穌（太 1：18-25）。耶穌在拿撒勒長大（太 2：19-23；路 2：4-40；4：16）。祂在會堂講道，並宣告自己是彌賽亞（路 4：16-21），但是拿撒勒人民拒絕了祂（太 13：54-58；路 4：22-30）。（見南，拿撒勒。）

28. 但

但，這個古城在以色列人征服該地之前稱為利善（書 19：47）或拉億（士 18：7，14）。位於此地的泉水和凱撒利亞．腓立比的水泉，均為約旦河的主要源頭。照片所示為耶羅波安聖殿的地點。

重要事件：亞伯拉罕解救羅得（創 14：13-16）。但支派攻奪該地，命名為但（書 19：47-48）。耶羅波安建造一座設有金牛犢的假聖殿，招致北國十支派的敗亡（王上 12：26-33）。以色列最北的城市是但，因此，經文稱以色列的土地是「從別是巴直到但」（代下 30：5；別是巴是最南的城市）。（見南，但。）

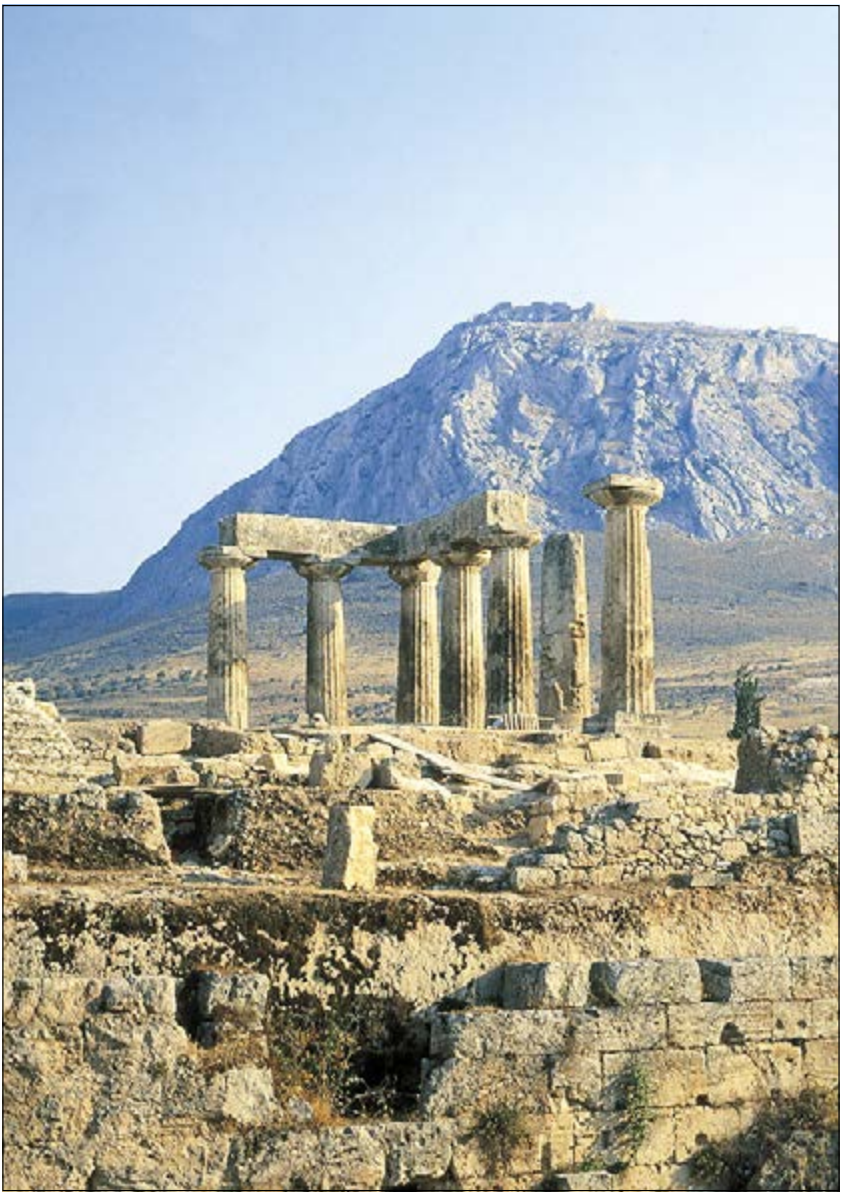
29. 雅典



本照片攝於亞略．巴古（馬爾斯山），顯示雅典衛城的所在地，各種異教諸神的聖所。雅典在古希臘時代為阿提卡的首都，在新約時代則屬羅馬之亞該亞省。雅典之名是因尊崇希臘異教女神雅典娜而來。到了新約時代，雅典已不復昔日的偉大與尊榮，但仍然保留了包括「未識之神」（徒 17：23）在內的諸神及眾女神的許多雕像和紀念碑。

重要事件：使徒保羅造訪該城，在馬爾斯山上宣講有關「未識之神」的講道（徒 17：15-34）。傳教士從雅典被派往希臘其他地方傳道（帖前 3：1-2）。

30. 哥林多



哥林多為羅馬亞該亞省的主要城鎮，位於連接伯羅奔尼撒與希臘本土的地峽上，擁有一個包括東側與西側的海港，為一富庶且舉足輕重的港市。

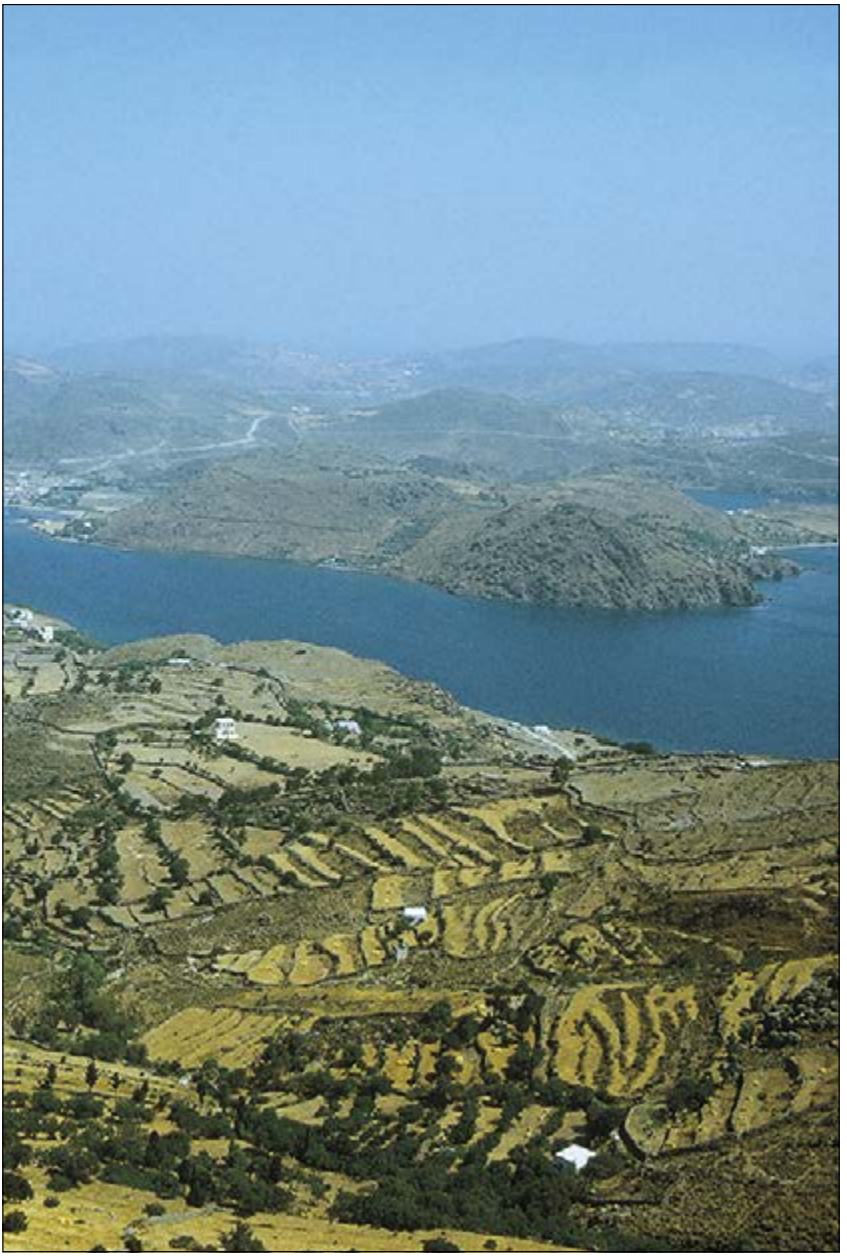
重要事件：保羅曾在哥林多居住一年六個月，並在此地建立教會（徒 18：1-18）。保羅給哥林多地區的教會成員寫過數封書信，其中兩封在新約聖經中（哥林多前書和後書）。羅馬書也可能是寫自哥林多。

31. 以弗所

以弗所之希臘劇場遺跡，使徒保羅曾在此傳道。在新約時代，以弗所因尊異教的羅馬女神黛安娜（即希臘女神亞底米），為她建造宏偉廟宇而舉世聞名。現為廢墟的以弗所曾是羅馬亞細亞省的首都，也是一個大的商業中心。該城的銀匠販賣亞底米的神像，生意興隆。

重要事件：使徒保羅在第二次傳道旅程末期，到過以弗所（徒 18：18-19）。在他的第三次旅程，他在該城住了兩年，後來被迫離開，因為他宣講不可崇拜假神亞底米，使得銀匠的生意受損而鼓噪要他離開（徒 19：1，10，23-41；20：1）。以弗所劇場是希臘人所建最大的劇場，也是保羅的同伴們面對一群暴徒的地方（徒 19：29-31）。保羅在羅馬被囚時，曾寫信給在以弗所的教會成員。啟示錄提到在亞細亞有七個教會，其中一個就在以弗所（啟 1：10-11；2：1）。

32. 拔摩島



拔摩是愛琴海中的一個島，約翰被流放該地（啟 1：9）。傳聞他在那裡的大理石場工作。

重要事件：約翰看見大異象，名為啟示錄。主告訴他要把它傳達給亞細亞的七個教會（啟 1：11）。

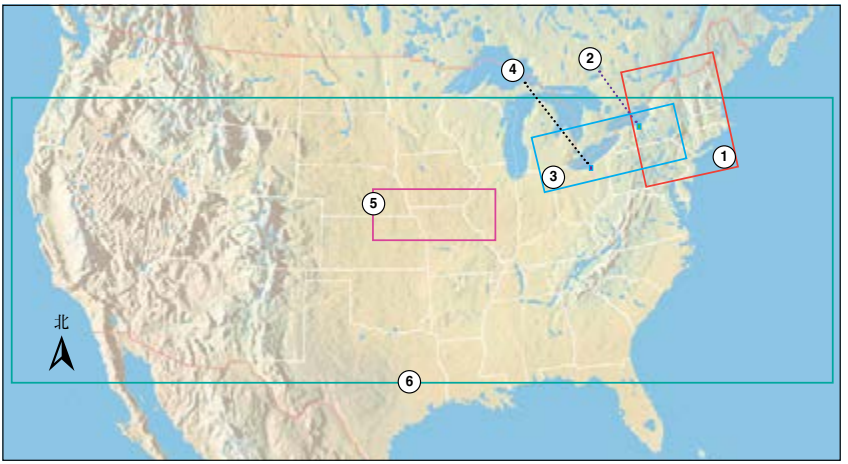
教會歷史地圖

下列地圖可以幫助你更了解耶穌基督後期聖徒教會的早期歷史，以及透過先知約瑟·斯密和他的繼任者而啟示的經文。你知道經文中所探討之地點的地理環境後，就會更了解經文中的事件。

概覽與說明

下圖所示為以下各幅已編號之地圖的主要範圍。這些地圖包括了大地區和細小的地理區域等。

1. 美國東北部
2. 拋邁拉·曼徹斯特，紐約，1820-1831 年
3. 美國紐約、賓夕法尼亞及俄亥俄地區
4. 俄亥俄，嘉德蘭，1830-1838 年
5. 美國密蘇里、伊利諾及愛阿華地區
6. 教會的西遷
7. 世界地圖



以下是了解地圖上各種符號和字體的說明。此外，有的地圖上也會包含一些說明，解釋該地圖上的特有符號。

■ 橘色方塊代表建築物、店家，或該城鎮的其他機能。

● 紅色圓點代表城市或鄉鎮。

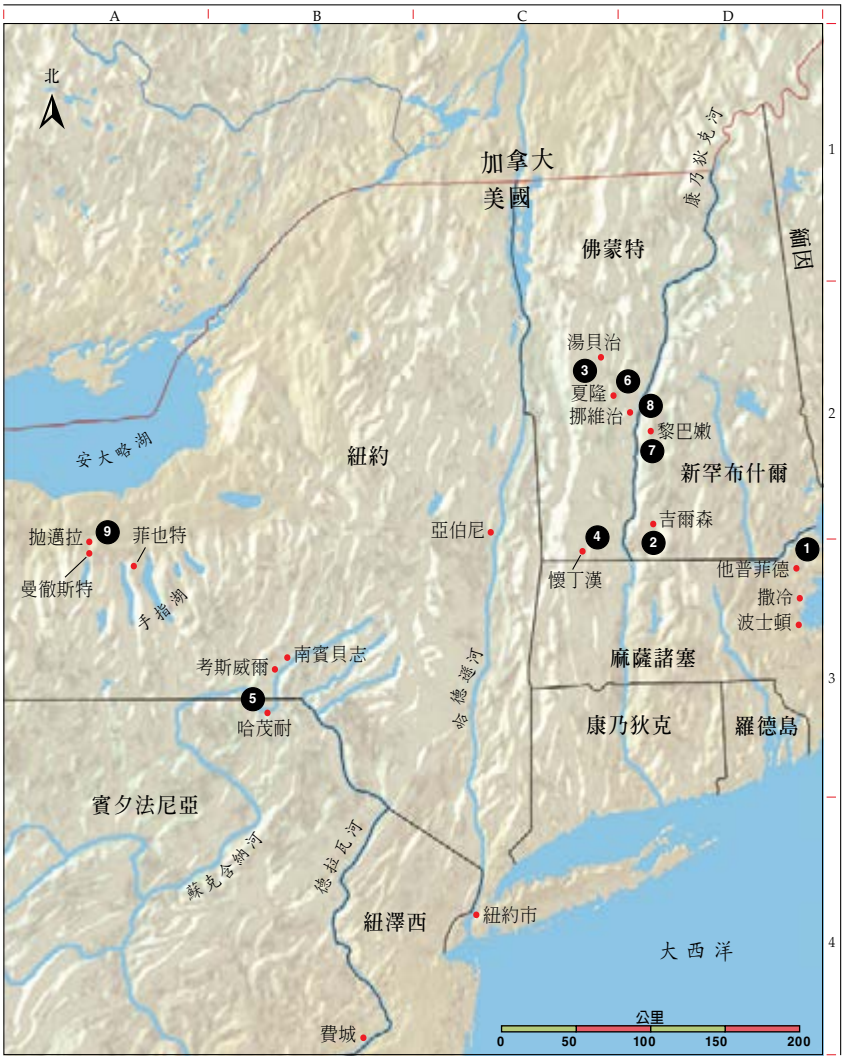
大西洋 這種字體用來標示地理形勢，例如湖、河、山、曠野和谷地。

拋邁拉 這種字體用來標示城市和鄉鎮。

紐約 這種字體用來標示較小的政治分區，例如區域，以及美國各州和領土。

加拿大 這種字體用來標示較大的政治分區，例如國家、地方和大陸。

1. 美國東北部

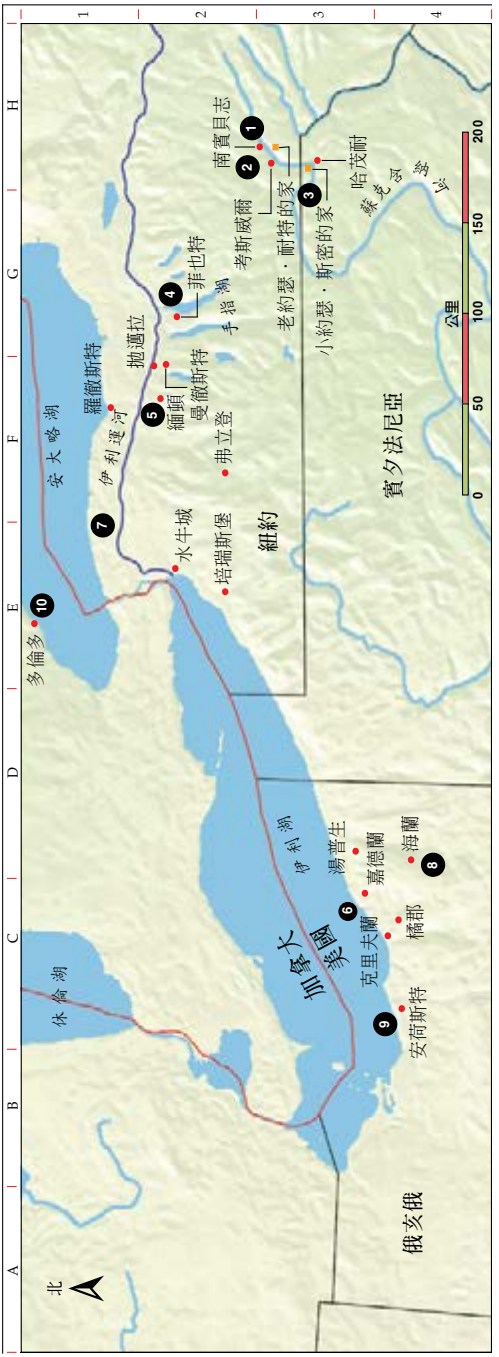


1. **他普菲德**　老約瑟·斯密誕生之地，1771 年 7 月 12 日。
2. **吉爾森**　露西·麥克誕生在此地，1775 年 7 月 8 日。
3. **湯貝治**　老約瑟·斯密和露西·麥克結婚之地，1796 年 1 月 24 日。
4. **懷丁漢**　百翰·楊誕生之地，1801 年 6 月 1 日。
5. **哈茂耐**　愛瑪·海爾誕生在哈茂耐鎮，1804 年 7 月 10 日。
6. **夏隆**　小約瑟·斯密誕生之地，1805 年 12 月 23 日（見約史 1：3）。
7. **黎巴嫩**　1811-1813 年間，斯密一家住在黎巴嫩鎮，那時，小約瑟·斯密在此動過數次腿部手術。
8. **挪維治**　1814-1816 年間，斯密一家在遷往拋邁拉之前，住在此處。
9. **拋邁拉**　斯密一家於 1816 年移居此處（見約史 1：3）。

2. 拋邁拉・曼徹斯特，紐約，1820-1831 年

1. **老約瑟·斯密圓木屋**　1823年9月21-22日，天使摩羅乃在此屋的上層房間中向約瑟・斯密顯現（見約史 1：29-47）。
2. **老約瑟・斯密農場**　這 40 公頃的農場是斯密一家在 1820-1829 年間開發出來的。
3. **聖林**　1820 年初春，小約瑟・斯密的第一次異象發生在斯密農場上的一處林區（見約史 1：11-20）。
4. **老約瑟・斯密木架屋**　此屋於 1822 年由奧文・斯密開始興建；1825-1829 年間，斯密一家擁有此屋。
5. **克謨拉山**　1827 年 9 月 22 日，天使摩羅乃在此處將金頁片交給先知約瑟・斯密（見約史 1：50-54，59）。
6. **馬丁・哈里斯農場**　為了支付摩爾門經的印刷費用，曾抵押此農場，並出售其中部分。
7. **格蘭丁印刷行**　1829-1830 年間，在此印刷了 5,000 本摩爾門經。
8. **哈瑟微溪**　教會早期有些洗禮在此溪執行，早期居民常稱此溪為克魯溪。

3. 美國紐約、賓夕法尼亞及俄亥俄地區



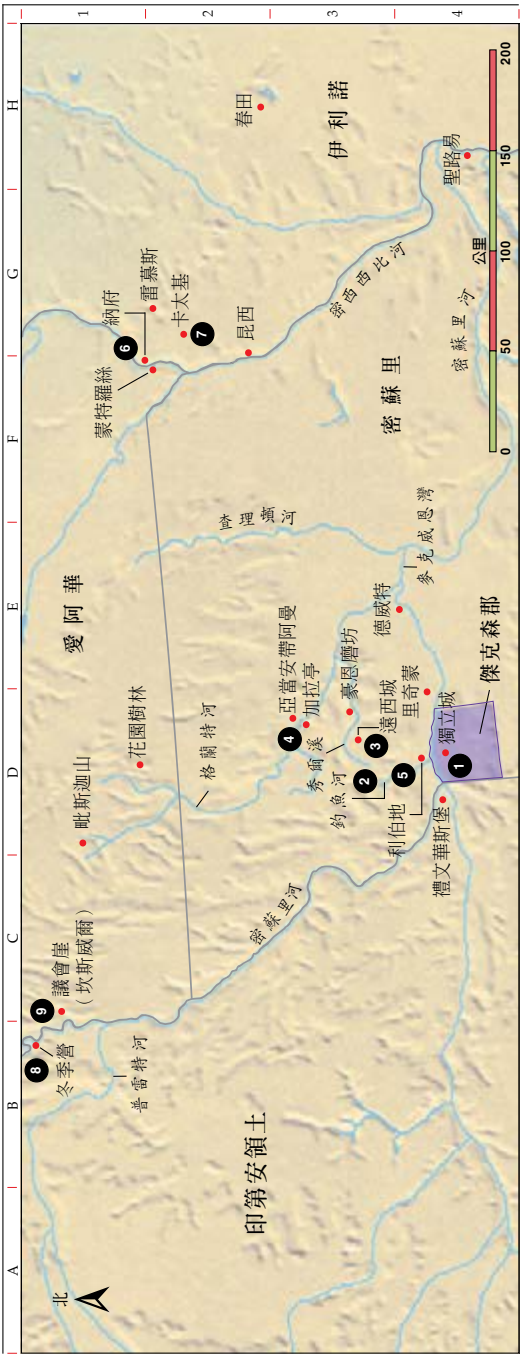
1. **南賓貝志**　1827年1月18日，小約瑟・斯密和愛瑪・海爾在此地結婚（見約史1：57）。
2. **考斯威爾**　1830年，教會的第一個分會在考斯威爾鎮，老約瑟・耐特的家中成立。
3. **小約瑟・斯密在哈茂耐的家**　摩爾門經的翻譯工作有許多在此地完成。1829年，聖職在這附近復興了（見教約13：128；20：約史1：71-72）。
4. **菲也特**　三位證人在此見到金頁片和天使摩羅乃（教約17）。1829年6月，在此地完成了摩爾門經的翻譯工作。1830年4月6日，教會在此成立（見教約20-21）。
5. **彌頓**　百翰・楊和禧伯・甘早期住所。
6. **嘉德蘭**　1830年，奉派向拉曼人傳道的數位傳教士停駐在此，為西德尼・雷格登和嘉德蘭地區的其他人施洗。1831-1838年間，此地為教會總部所在。本福音期的第一座聖殿即建立在嘉德蘭，並於1836年3月27日奉獻（見教約109）。
7. **伊利運河**　1831年4月和5月，在紐約的三個分會（考斯威爾、菲也特和曼徹斯特）經由伊利運河和伊利湖，遷移到俄亥俄的嘉德蘭。
8. **海蘭**　1831年9月至1832年9月間，約瑟和愛瑪住在此地。約瑟和西德尼・雷格登進行約瑟・斯密聖經譯本（約譯）的工作。在此地接受到的啟示計有教約以下各篇：教約1，65-71，73，76-77，79-81，99，133。
9. **安荷斯特**　1832年1月25日，約瑟・斯密被支持為高級聖職的會長（見教約75）。
10. **多倫多**　第三任總會會長，約翰・泰來和海倫・斯密的妻子瑪麗・斐亭・斯密的家鄉。

4. 俄亥俄，嘉德蘭，1830-1838 年

1. **紐奧・惠尼的家**　1831 年，約瑟和愛瑪剛搬到嘉德蘭時，在此地住了數星期。約瑟在此地接受到一些啟示。
2. **以撒・莫磊農場**　1831 年 3 月—9 月，約瑟和愛瑪住在此地。第一位大祭司在此地按立。約瑟進行聖經約瑟・斯密譯本（約譯）的工作。
3. **紐奧・惠尼的店**　教會的總會會長團在此地獲得國度的權鑰。1833 年冬天，先知學校在此聚會。1833 年，約譯一書在此進入完成階段。1832-1833 年間，約瑟和愛瑪住在此地。約瑟在此地接受到許多啟示。
4. **詹森旅店**　旅店內有嘉德蘭第一間印刷所。密蘇里，傑克森郡的印刷機被毀之後，*晨昏之星*（*The Evening and the Morning Star*）在此印行。1835 年 5 月 4 日，十二使徒從此處啟程，進行他們第一次的傳道。
5. **小約瑟・斯密的家**　1833 年末至 1838 年初，約瑟和愛瑪住在此處。亞伯拉罕書的翻譯工作已完成，約瑟在此地接受到一些啟示。
6. **印刷所**　*信心的講辭*（*The Lectures on Faith*）在此一建築內發表。十二使徒和七十員第一定額組在此地蒙得召喚與按立。*教義和聖約*（第一版），*摩爾門經*（第二版），*晨昏之星*（*The Evening and the Morning Star*），*後期聖徒的使者與代辯者*（*Latter Day Saints' Messenger and Advocate*）以及最初數期的*長老日誌*（*Elders' Journal*）都在此印行。
7. **嘉德蘭聖殿**　此聖殿為本福音期第一座聖殿。耶穌基督曾在此顯現，接納了這聖殿。摩西、以利亞和以來加亦顯現，並復興了某些聖職權鑰（見教約 110）。先知學校亦在此聚會。此地接受到的啟示有以下各篇：教約 109-110，137。

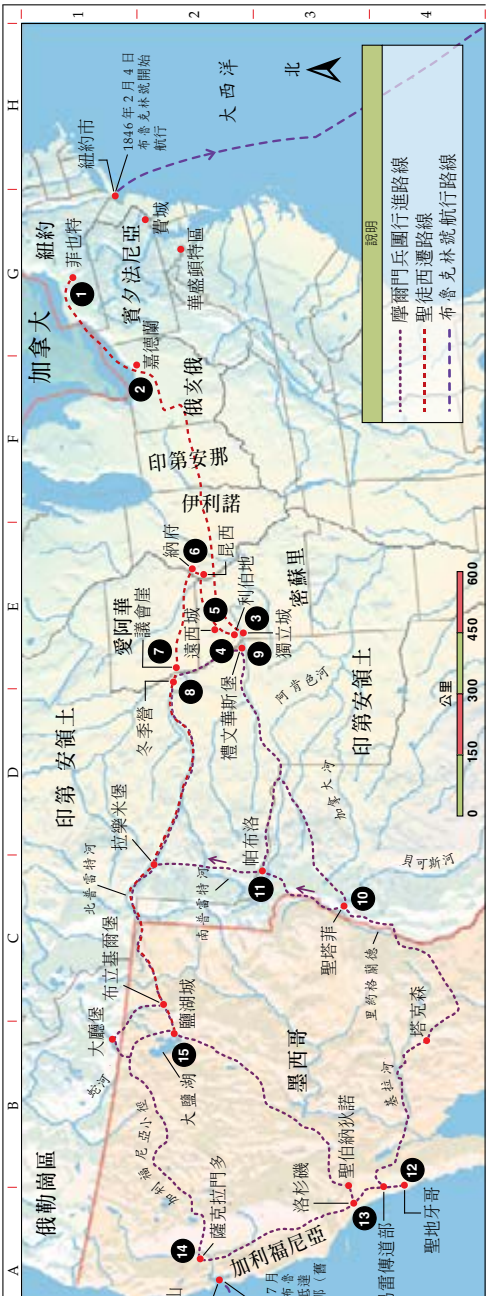
   嘉德蘭　1835 年 8 月 17 日，教義和聖約被接納為經文。在嘉德蘭接受到的啟示包括教約以下各篇：41-50，52-56，63-64，72，78，84-98，101-104，106-110，112，134，137。第 104 篇指定某些財產，作為給參與合一體制（見 19-46 節）的教會成員的管家職務。

5. 美國密蘇里、伊利諾及愛阿華地區



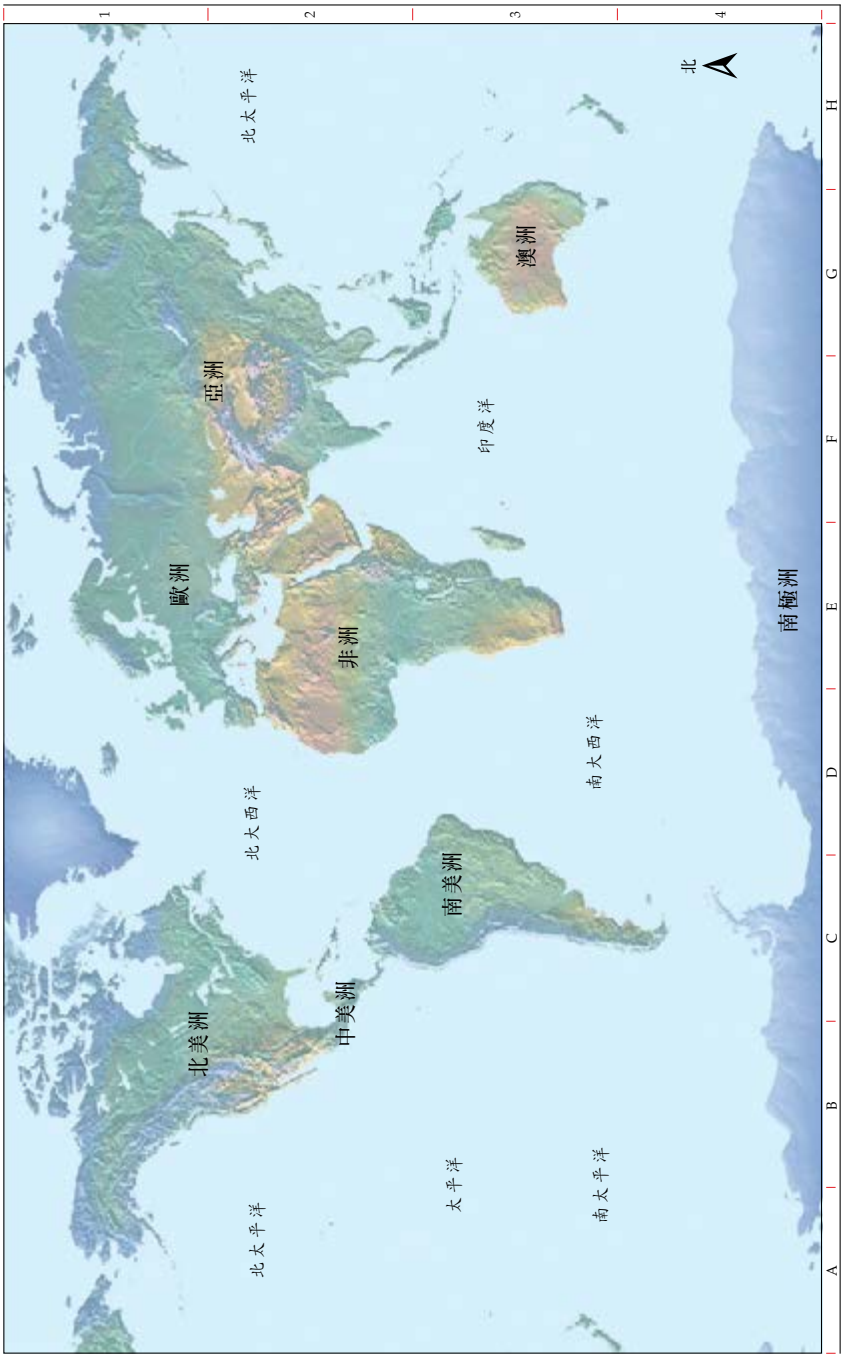
1. **獨立城**　被指明為錫安的中心地（見教約57：3）。一處聖殿預定地於1831年8月3日奉獻。1833年，聖徒被驅離傑克森郡。
2. **釣魚河**　1834年，約瑟．斯密利錫安營從俄亥俄的嘉德蘭旅行到密蘇里，幫傑克森郡聖徒復返回到他們的土地上。教約第105篇即在此河的岸邊啟示的。
3. **遠西**　是密蘇里最大的摩爾門居留地。此地曾奉獻過一處聖殿預定地（見教約115）。1838年7月8日，十二使徒定額組在此蒙得主的召喚，到不列顛諸島傳教（見教約118）。
4. **亞當安帶阿曼**　主指明密蘇里北部的這個地方是將來盛大集會的地點，屆時耶穌基督將來此與至當並他正義的後裔會合（見教約78：15；107：53-57；116）。
5. **利伯地監獄**　1838年12月至1839年4月，約瑟．斯密和其他人被不公正地囚禁於此。在教會的艱難時期中，約瑟呼求主給予指示，而接受到教約第121-123篇。
6. **納府**　1839-1846年間，位於密西西比河的這個地區，曾是聖徒的聚集地。此地曾建造一座聖殿，諸如為死者洗禮、恩道門和夫妻印證等教儀，亦已開始舉行。1842年，慈助會在此成立。接受到的啟示包括教約124-129等篇。
7. **卡太基**　1844年6月27日，先知約瑟．斯密和他的哥哥海侖在此地殉教（見教約135）。
8. **冬季營**　是聖徒前往鹽湖谷途中最大的臨時居留地（1846-1848）。以色列營是為了西遷而成立的（見教約136）。
9. **議會崖（坎斯威爾）**　1847年12月27日，以百輪．楊為會長的總會會長團在此受到支持。

6. 教會的西遷



1. **菲也特** 1831年1月，先知約瑟·斯密離開菲也特，前往俄亥俄，嘉德蘭。紐約的三個分會（菲也特、考斯威爾和曼徹斯特）隨後於1831年4月和5月，依照主的命令聚集起來（見教約37-38）。
2. **嘉德蘭** 1831年至1838年，教會總部主要是在嘉德蘭。
3. **獨立城** 1831年7月，主指明獨立城（在密蘇里州傑克森郡）為錫安的中心地（見教約57：3）。1833年11月，暴徒強迫聖徒離開傑克森郡。
4. **利伯地** 1833-1836年間，來自傑克森郡的聖徒聚集在克雷郡，此時聖徒再度被要求離開。1838年12月至1839年4月，先知約瑟·斯密和其他五人曾被不公正地囚禁於此。
5. **遠西** 1836-1838年間，在此為聖徒興建了一處避難所。1838年，為教會總部所在。1838-1839年間，聖徒被迫逃往伊利諾。
6. **納府** 1839-1846年間，為教會總部所在。先知和他的哥哥海爾魯狗數之後，聖徒遷往西部。
7. **議會崖** 先驅者於1846年6月抵達此地。摩爾門兵團的成員於1846年7月21日，在詹姆士·艾倫的領導下離去。
8. **冬季營** 1846-1848年間，為重要的臨時居留地。1847年4月，先遣隊伍依照百翰·楊會長的指示，前往西部。
9. **禮文華斯堡** 1846年8月，摩爾門兵團在開始西進之前，曾在此地供應裝備。
10. **聖塔菲** 1846年10月19日，腓力庫克指揮摩爾門兵團從此處行軍前進。
11. **帕布洛** 三批生病的摩爾門兵團人員受命前往帕布洛休養，與來自密西西比的聖徒度過了1846-1847年的冬天。這些人於1847年7月進入鹽湖谷。
12. **聖地牙哥** 1847年1月29日，摩爾門兵團在此地完成其3,200公里（2,000英里）的行軍。
13. **洛杉磯** 1847年7月16日，摩爾門兵團於此地解除職務。
14. **薩克拉門多** 一些解除職務後的兵團成員在此地，以及較遠的東邊的美國河上的蘇特礦廠廠工作。1848年1月，發現黃金時，他們在此淘金。
15. **鹽湖城** 1847年至今的教會總部所在地。1847年7月24日，百翰·楊抵達鹽湖谷。

7. 世界地圖


1
2
3
4
A
B
C
D
E
F
G
H
北
北太平洋
亞洲
歐洲
非洲
澳洲
印度洋
南極洲
北大西洋
南美洲
南大西洋
北美洲
中美洲
太平洋
北太平洋
南太平洋

教會歷史地圖索引

地圖索引可以幫助你在地圖上找到特定的地點。每一個地名都有一個地圖編號，和一個由英文字母和阿拉伯數字組合成的參考座標。例如，賀爾堡的位置是 6:B1，表示是在地圖 6，座標 B1 的範圍內。你可以參照各地圖上方和旁邊的字母和數字，找到特定的地點。同一地點的不同名稱會附在括弧內；例如，議會崖（坎斯威爾）。

大西洋，1:D4，6:H2
大鹽湖，6:B2

中美洲，7:B2
太平洋，6:A1，7:B3
手指湖，紐約，1:A3，3:G2
水牛城，紐約，3:E2

他普菲德，麻薩諸塞，1:D3
冬季營，印第安領土，5:B1，6:E2
加利福尼亞，6:A3
加利福尼亞小徑，6:B2
加拉亭，密蘇里，5:D3
加拿大，1:C1，3:C3，6:F1
加拿大河，6:D3
北大西洋，7:C2
北太平洋，7:A2，7:H2
北美洲，7:B2
北普雷特河，6:C1
卡太基，伊利諾，5:G2
布立基爾堡，6:C2
弗立登，紐約，3:F2

伊利湖，3:D3
伊利運河，紐約，2:A2，3:F1
伊利諾，5:H3，6:F2
休倫湖，3:C1
印刷所，嘉德蘭，4:B4
印度洋，7:F3
印第安那，6:F2
印第安領土，5:B2，6:D1，6:D3
吉爾森，新罕布什爾，1:D2
多倫多，加拿大，3:E1
安大略郡，紐約，2:A3，2:D3
安大略湖，1:A2，3:F1
安荷斯特，俄亥俄，3:C4
考斯威爾，紐約，1:B3，3:H3
考德里街，嘉德蘭，4:A3

佛蒙特，1:C2
克里夫蘭，俄亥俄，3:C4
克謨拉山，拋邁拉區，2:C4
利伯地，密蘇里，5:D4，6:E2
秀爾溪，密蘇里，5:D3
貝可斯河，6:C4
里奇蒙，密蘇里，5:D4
里約格蘭德，6:C4

亞伯尼，紐約，1:C2
亞明頓校舍路，拋邁拉區，2:D3
亞洲，7:F2
亞當安帶阿曼，密蘇里，5:D3
奇里寇斯路，嘉德蘭，4:B4
帕布洛，6:C3
拉樂米堡，6:C2
拋邁拉村，紐約，2:C2
拋邁拉鎮，紐約，1:A3，2:D1，3:G2
昆西，伊利諾，5:G2，6:E2
法明頓鎮，拋邁拉區，2:A4
波士頓，麻薩諸塞，1:D3
花園樹林，愛阿華，5:D1
阿肯色河，6:D3
非洲，7:E2

俄勒崗區，6:A1
南大西洋，7:D3
南太平洋，7:A3
南美洲，7:C3
南普雷特河，6:C2
南極洲，7:E4
南賓貝志，紐約，1:B3，3:H3
哈里斯，馬丁，農場，拋邁拉區，2:B1
哈茂耐，賓夕法尼亞，1:B3，3:H3
哈瑟微溪，拋邁拉區，2:B2，2:D4
哈德遜河，紐約，1:C3
春田，伊利諾，5:H2
查格林河，東支流，嘉德蘭，4:B1
查理頓河，密蘇里，5:E2
毗斯迦山，愛阿華，5:D1
洗禮地點，嘉德蘭，4:B2
洛杉磯，6:A3
約瑟街，嘉德蘭，4:A4
紅溪，拋邁拉區，2:D2
耐特，老約瑟，家，考斯威爾鎮，紐約，3:H3
韋恩郡，紐約，2:A3，2:D3

夏隆，佛蒙特，1:C2
挪維治，佛蒙特，1:D2
格蘭丁，印刷行，拋邁拉，2:C2
格蘭特河，密蘇里，5:D2
海蘭，俄亥俄，3:D4
納府，伊利諾，5:F1，6:E2
紐約，1:B3，3:E3，6:G1

紐約市，1:C4，6:G1
紐澤西，1:B4
馬克爾路，嘉德蘭，4:A2
馬其頓鎮，拋邁拉區，2:A1

培瑞斯堡，紐約，3:E2
堆灰場，嘉德蘭，4:B3
基拉河，6:B4
密西西比河，5:G3
密蘇里，5:F3，6:E3
密蘇里河，5:C2
康乃狄克，1:C3
康乃狄克河，1:D1
康那達瓜路，拋邁拉區，2:C3
曼徹斯特鎮，紐約，1:A3，2:D3，3:G2
莫磊，以撒，農場，嘉德蘭，4:D1
蛇河，6:B1
釣魚河，密蘇里，5:D3
麥克威恩灣，密蘇里，5:E4
麻薩諸塞，1:C3

傑克森郡，密蘇里，5:D4
惠尼，紐奧，店，嘉德蘭，4:B2
惠尼，紐奧，家，嘉德蘭，4:B2
惠尼街，嘉德蘭，4:A3
斯密，小約瑟，家，3:H3，4:B3
斯密，小約瑟，雜貨店，嘉德蘭，4:B3
斯密，老約瑟，木架屋，拋邁拉區，2:B3
斯密，老約瑟，圓木屋，拋邁拉區，2:B3
斯密，老約瑟，農場，拋邁拉區，2:B3
斯密，海侖，家，嘉德蘭，4:B4
斯密，奧文，墳墓，拋邁拉，2:C2
斯塔福路，拋邁拉區，2:B4
普雷特河，5:B1
湯貝治，佛蒙特，1:C2
湯普生，俄亥俄，3:D3
華盛頓特區，6:G2
菲也特，紐約，1:A3，3:G2，6:G1
費城，賓夕法尼亞，1:B4，6:G2
賀爾堡，6:B1

塔克森，6:B4
愛阿華，5:E1，6:E2
新罕布什爾，1:D2
聖地牙哥，6:B4
聖伯納狄諾，6:B3
聖林，拋邁拉區，2:B3
聖塔菲，6:C3
聖路易，密蘇里，5:H4
聖路易雷傳道部，6:B4，5:F4
詹森旅舍，嘉德蘭，4:B2
雷格登，西德尼，家，嘉德蘭，4:B4
雷慕斯，伊利諾，5:G2

嘉德蘭，俄亥俄，3:C3，6:F1
嘉德蘭聖殿，4:B4
墓園，嘉德蘭，4:B3
福克斯路，拋邁拉區，2:A3
蒙特羅絲，愛阿華，5:F2
製革廠，嘉德蘭，4:B2
豪恩磨坊，密蘇里，5:D3
賓夕法尼亞，1:A4，3:F4，6:G1
遠西，密蘇里，5:D3，6:E2
銀行，嘉德蘭，4:B4

墨西哥，6:B3
德拉瓦河，1:B4
德威特，密蘇里，5:E4
撒冷，麻薩諸塞，1:D3
歐洲，7:E1
緬因，1:D1
緬頓，紐約，3:F2
黎巴嫩，新罕布什爾，1:D2

學校，嘉德蘭，4:B3
橘郡，俄亥俄，3:C4
澳洲，7:G3
獨立城，密蘇里，5:D4，6:E2
磨坊，嘉德蘭，4:B2

禮文華斯堡，5:D4，6:E2
舊金山，6:A2
薩克拉門多，6:A2

懷丁漢，佛蒙特，1:C3
羅徹斯特，紐約，3:F1
羅德島，1:D3

蘇克含納河，賓夕法尼亞，1:A4，3:G3
議會崖（坎斯威爾），愛阿華，5:C1，6:E2

鹽湖城，6:B2

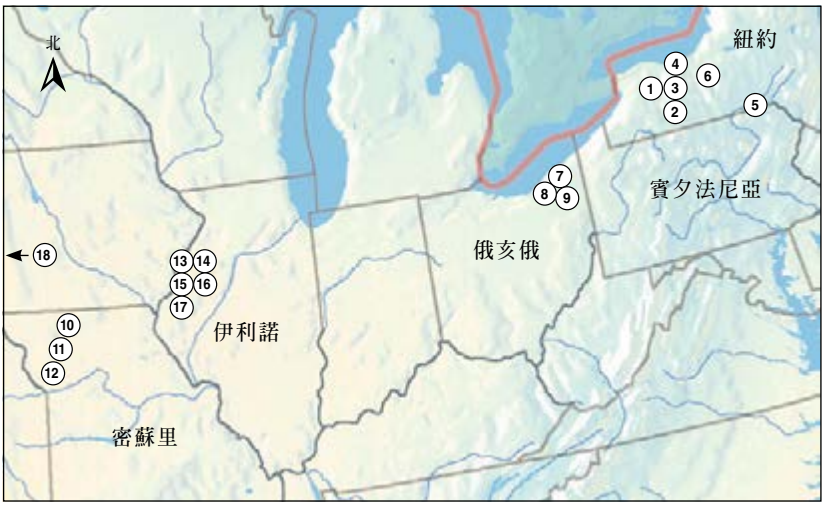
教會歷史照片

教會歷史上這些重要地點的照片描繪了早期後期聖徒所經之地，近代眾先知曾經居住及教導之地，以及經文中許多事件發生的地點。

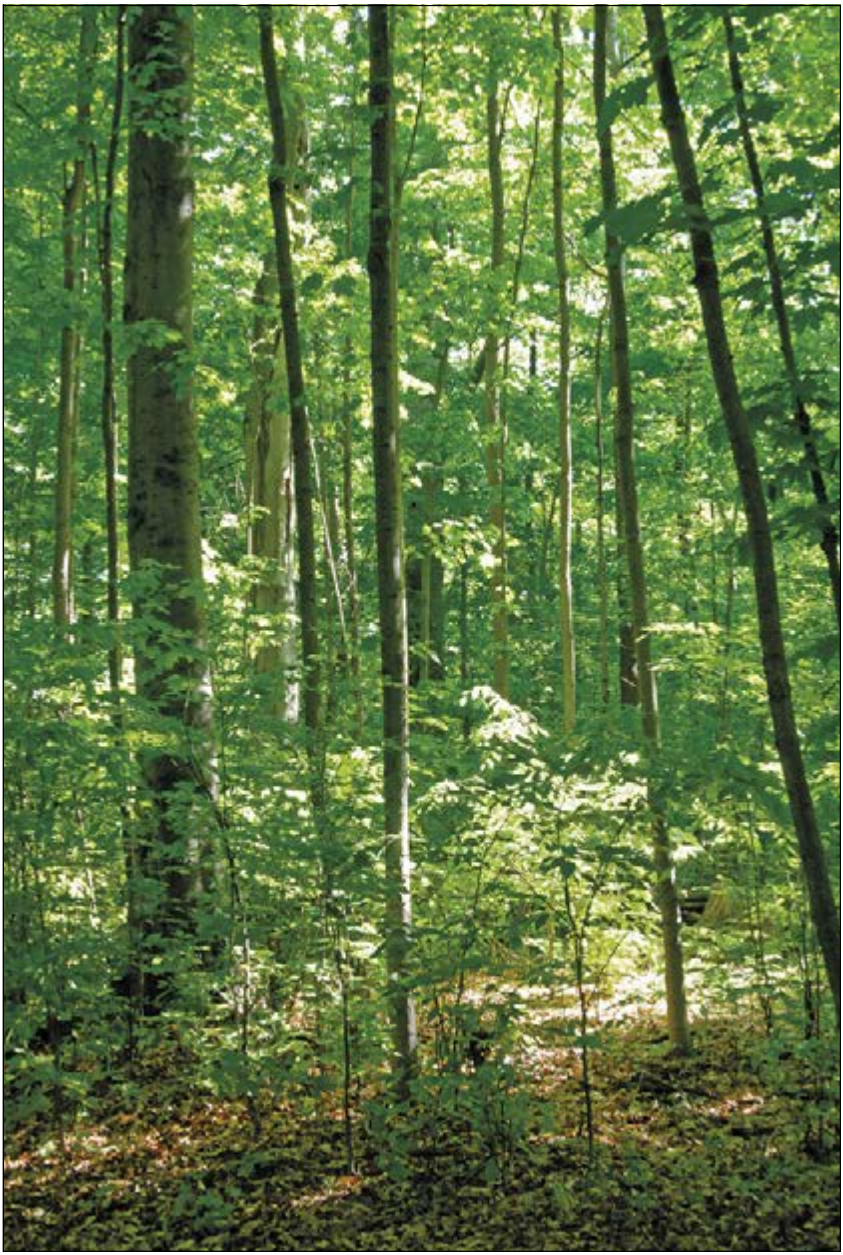
概覽

以下地圖顯示出本單元照片中的地點。在接下來各頁中，每張照片都有編號，並附有關於背景的簡短說明。接著列出該區域中重要的經文事件及參考經文，好使你知道可在哪裡讀到那些事件的詳情。

1. 聖林
2. 克謨拉山和拋邁拉．曼徹斯特地區
3. 老約瑟．斯密的圓木屋
4. 格蘭丁印刷機和印刷行
5. 蘇克含納河
6. 老彼得．惠特茂的家的所在地
7. 紐奧．惠尼的店
8. 約翰．詹森的家
9. 嘉德蘭聖殿
10. 亞當安帶阿曼
11. 遠西聖殿用地
12. 利伯地監獄
13. 納府寓所
14. 小約瑟．斯密的紅磚店
15. 納府聖殿
16. 卡太基監獄
17. 大西遷
18. 鹽湖聖殿



1. 聖林



聖林位於紐約的拋邁拉和曼徹斯特鎮內。1820 年時，此一樹林就在斯密家的小圓木屋的正西方。

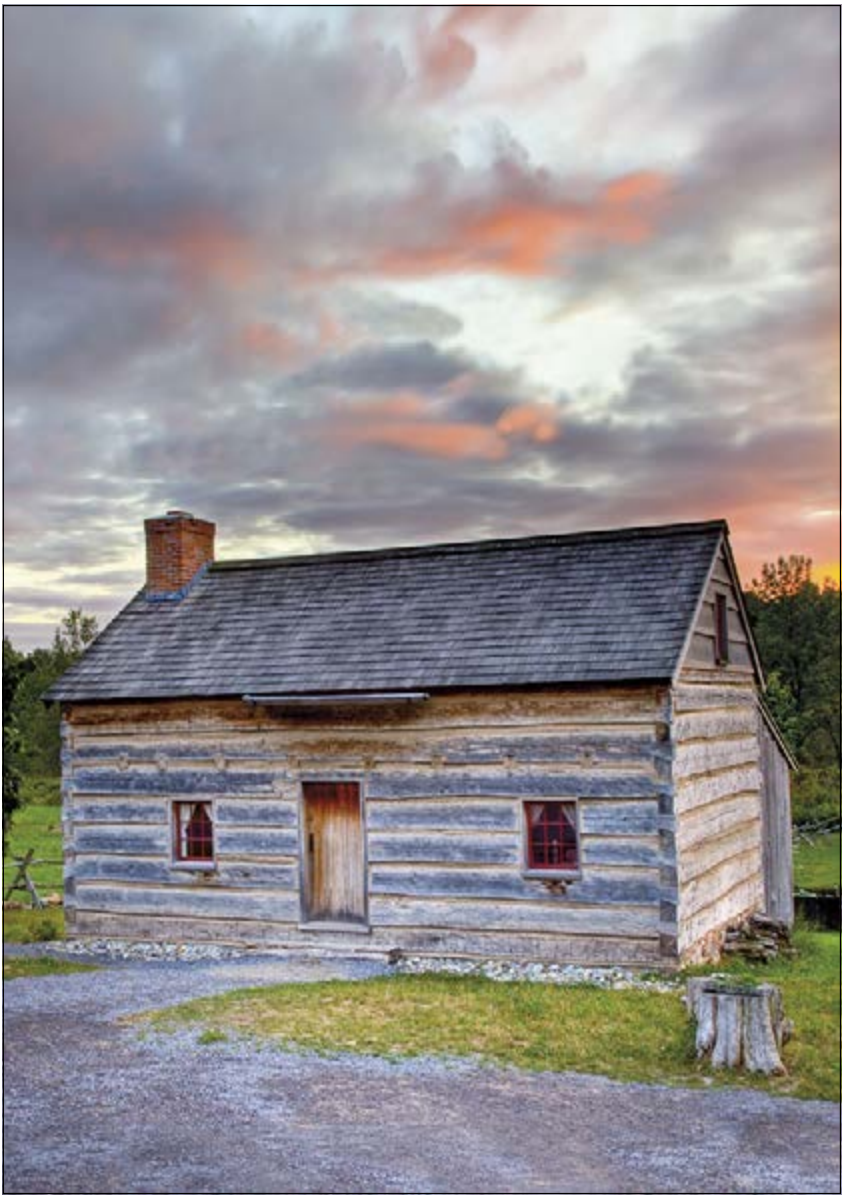
重要事件：父神和祂的兒子耶穌基督向先知約瑟．斯密顯現一事，即發生在此樹林中（約史 1：14-20）。

2. 克謨拉山和拋邁拉・曼徹斯特地區

此照片朝北，顯示出位於紐約，曼徹斯特的克謨拉山。從照片的右下角往上延伸，略微超過照片中間的部分，就是這座山。山丘北端可以見到一座白色紀念碑，紀念天使摩羅乃和摩爾門經的問世。克謨拉山位於聖林東南方大約 5 公里處。靠近照片頂端，6.5 公里遠之處是拋邁拉村。斯密家的農場和聖林位於照片的左上方。

重要事件：先知約瑟・斯密一家在第一次異象時就住在此地區（約史 1：3）。主後 421 年，摩羅乃將一套載有他人民神聖歷史的金頁片埋在克謨拉山（語 1：1-11；摩爾門 6：6；乃 10：1-2）。同一位摩羅乃告訴約瑟・斯密到山丘何處找出這些頁片。摩羅乃於 1827 年，將頁片交給了他（教約 27：5；128：20；約史 1：33-35，51-54，59）。

3. 老約瑟・斯密的圓木屋



老約瑟・斯密的家的複製品，建在紐約，拋邁拉附近，原來圓木屋的所在地。斯密一家在抵達拋邁拉後不久，即伐木建造了原來的圓木屋，樓高一層半。從 1819 年到 1825 年，他們家庭都住在這裡。

重要事件：先知約瑟・斯密力求知道哪一個教會是對的時候，在此屋中研讀聖經（約史 1：11-13）。摩羅乃向約瑟顯現，告訴他摩爾門經頁片的事（約史 1：30-47）。

4. 格蘭丁印刷機和印刷行

已恢復舊觀的埃伯．格蘭丁印刷行，位於紐約拋邁拉；1830 年時，第一版摩爾門經即在此印行。馬丁．哈里斯抵押其農場，並賣掉部分農場，來支付 5,000 本摩爾門經的印刷費用。排版工作始於 1829 年 8 月，印刷完成後，於 1830 年 3 月 26 日開始發行。

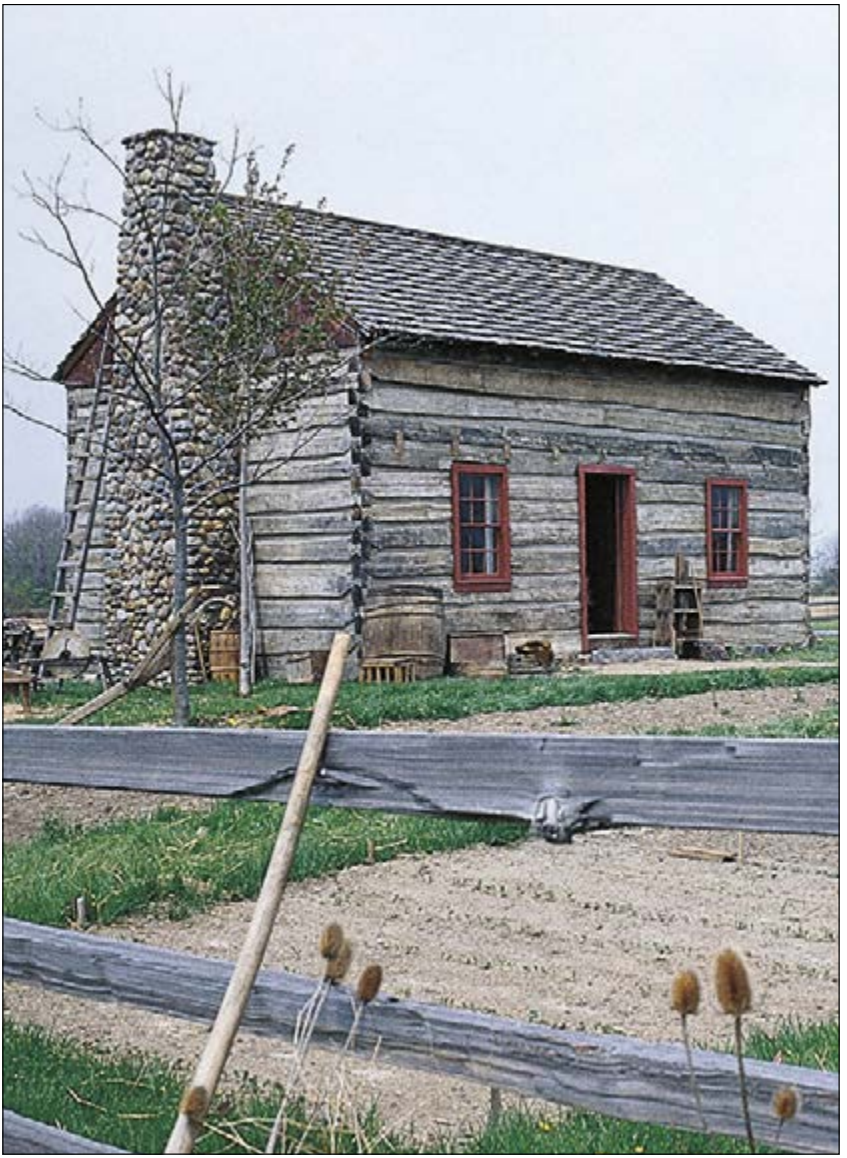
重要事件：馬丁．哈里斯受命要慷慨地拿出財產來支付印刷摩爾門經的債務（教約 19：26-35）。

5. 蘇克含納河

此照片顯示出位於賓夕法尼亞，哈茂耐鎮的蘇克含納河。

重要事件：1825 年，小約瑟．斯密首次來到哈茂耐，尋找就業機會。他和他的父親住在這附近，以撒．海爾的家中，並首次遇見了他未來的妻子愛瑪．海爾（約史 1：56-57）。約瑟和愛瑪於 1827 年 1 月 18 日結婚。1827 年 9 月 22 日，先知在紐約，曼徹斯特獲得金頁片後不久，即與愛瑪遷至哈茂耐，並在該地開始翻譯這些頁片。在翻譯摩爾門經的時候，約瑟和奧利佛．考德里想知道更多有關洗禮的事，便走到這附近樹林中的一處地方向主求問。1829 年 5 月 15 日，為了答覆此一祈求，施洗約翰向他們顯現（約史 1：66-74；教約 13），將亞倫聖職授予他們。他們隨後即前往此河，互相施行赦罪的洗禮，並依照施洗約翰的指示，互相按立亞倫聖職。之後不久，彼得、雅各和約翰在哈茂耐和考斯威爾之間的地方顯現，將麥基洗德聖職授予約瑟和奧利佛（教約 27：12-13；128：20）。

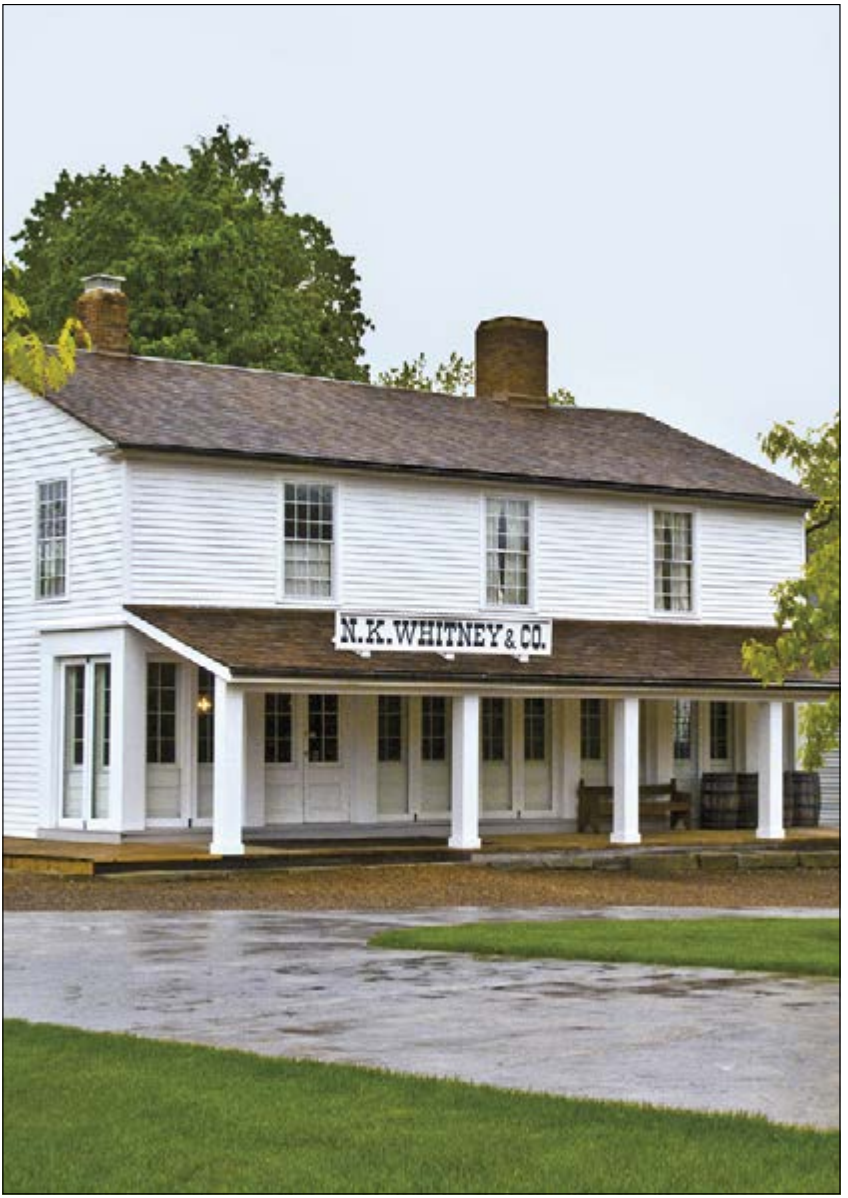
6. 老彼得・惠特茂的家的所在地



這間圓木屋代表老彼得・惠特茂原本在紐約，菲也特的家。

重要事件：1829 年 6 月下旬，約瑟・斯密在此地完成摩爾門經的翻譯。三位證人在此屋附近的森林中，見到天使摩羅乃和金頁片。他們的見證現已印在摩爾門經一書中。1830 年 4 月 6 日，大約 60 個人聚集在彼得・惠特茂家中，見證耶穌基督的教會正式成立（教約 20）。教會早年的最初聚會和大會都在此處舉行。教義和聖約中的啟示有二十篇是在彼得・惠特茂家中接受到的。

7. 紐奧・惠尼的店



紐奧・惠尼的店在教會在嘉德蘭的歷史上十分重要。約瑟和愛瑪・斯密曾短暫居住於此。曾在此接受到數篇重要啟示。先知學校於 1833 年 1 月 24 日至 1833 年 4 月間，曾在此店舉行聚會。

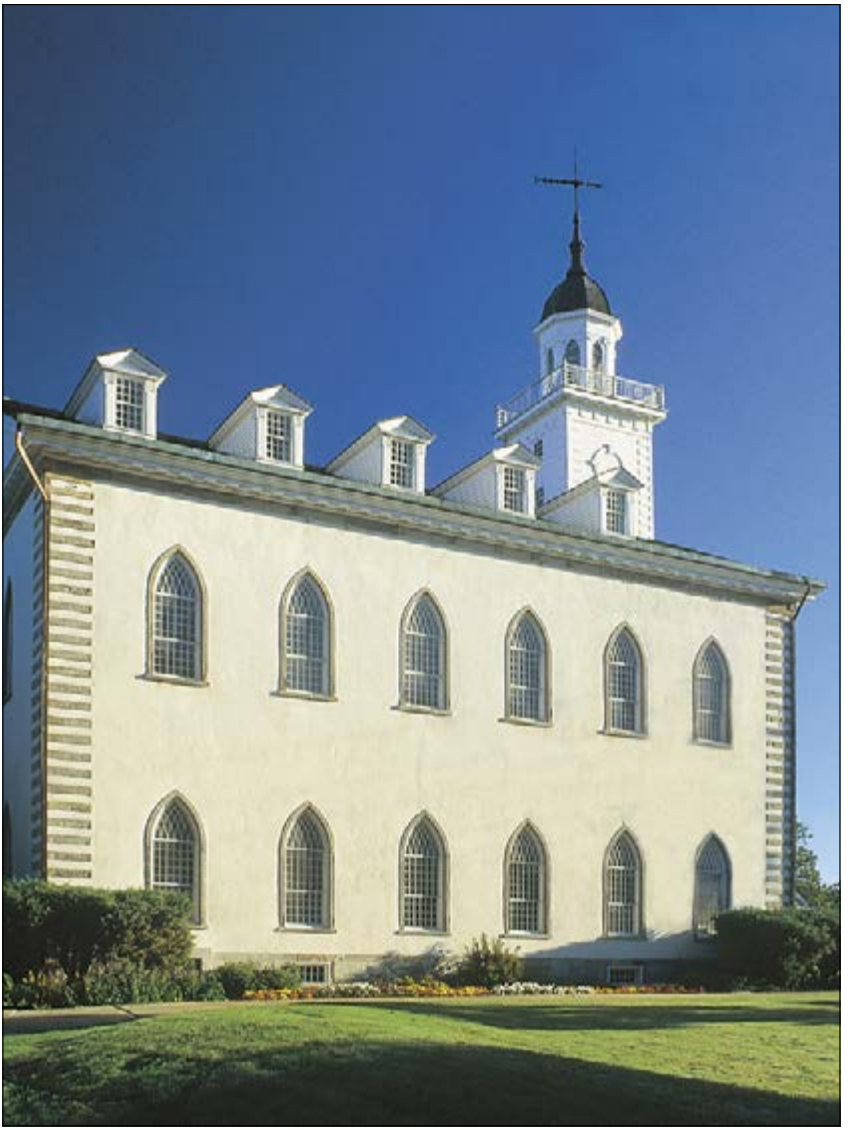
重要事件：先知約瑟接受到智慧語的啟示（教約 89）。他翻譯約瑟・斯密聖經譯本（約譯）的工作大半在此地進行。

8. 約翰・詹森的家

約翰和愛麗絲・詹森的家，座落在俄亥俄，海蘭。這房間位於二樓。

重要事件：先知約瑟・斯密和他的妻子愛瑪曾住在這家中。1832 年 2 月 16 日，約瑟和西德尼・雷格登在其他幾個人面前，接受到不同榮耀等級的奇妙異象（教約 76）。先知約瑟也在這個家中進行約瑟・斯密聖經譯本（約譯）的工作。1832 年 3 月 24 日晚上，約瑟和愛瑪還住在此地時，一群叛教的暴徒和反摩爾門人士殘暴地毆打約瑟和西德尼，並在他們身上塗焦油，黏羽毛。

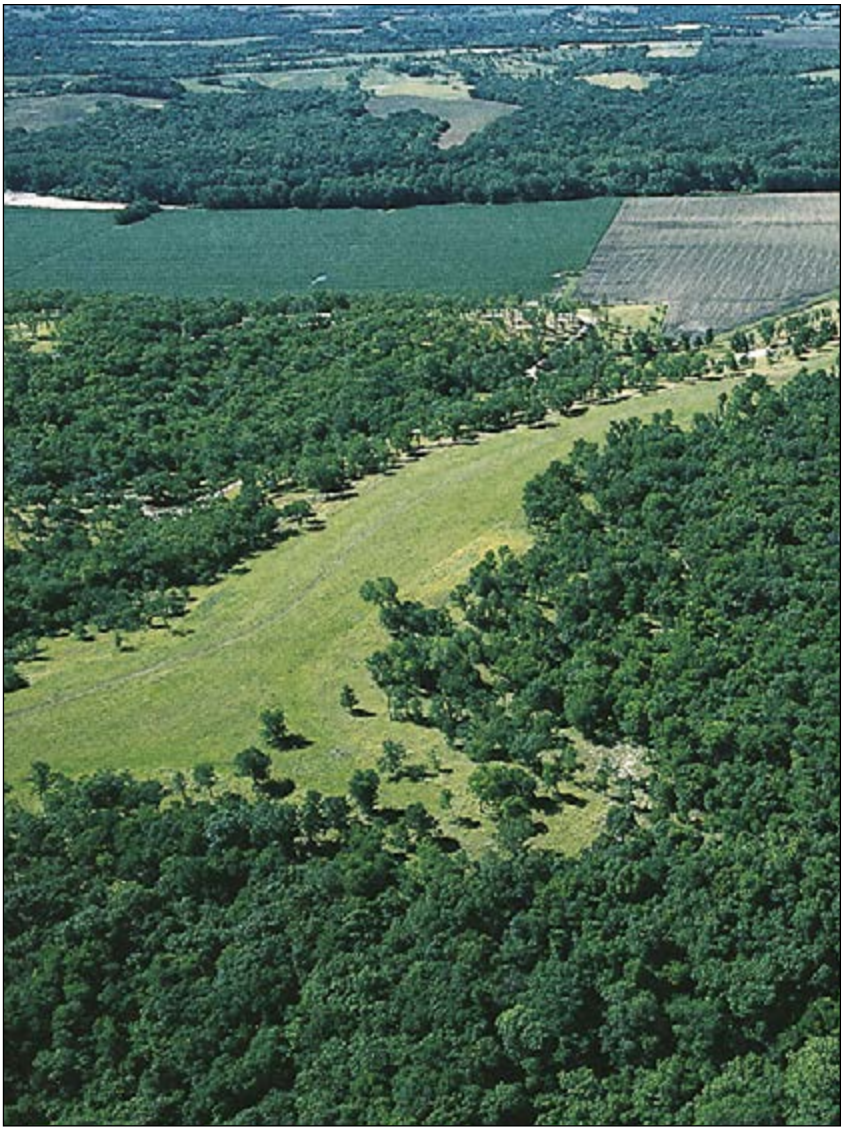
9. 嘉德蘭聖殿



嘉德蘭聖殿座落在俄亥俄，嘉德蘭。

重要事件：嘉德蘭聖殿是本福音期建立的第一座聖殿（教約 88：119；95）。約瑟．斯密在此聖殿中見到高榮國度的異象（教約 137）。這聖殿奉獻於 1836 年 3 月 27 日（教約 109）。1836 年 4 月 3 日，救主顯現，並接納此聖殿為祂要向祂人民啟示祂話語的地方（教約 110：1-10）。在此顯現後，摩西、以利亞和以來加，亦來訪問約瑟．斯密和奧利佛．考德里，分別給予他們特定的聖職權鑰和重要信息（教約 110：11-16）。這聖殿運作了約兩年後，聖徒即因受到迫害而必須逃離嘉德蘭。

10. 亞當安帶阿曼



朝南望向亞當安帶阿曼山谷。這寧靜美麗的山谷座落在密蘇里西北部，靠近加拉亭社區。

重要事件：亞當去世前三年，曾召集他正義的後裔進入此山谷，將他最後的祝福賜予他們（教約 107：53-56）。1838 年時，約有 500 至 1,000 名後期聖徒定居在亞當安帶阿曼。聖徒被驅離密蘇里時，即放棄了此居留地。在基督帶著榮耀，第二次來臨前，亞當和他正義的後裔，包括各福音期中的聖徒，都將再次聚集到此山谷，與救主會合（但 7：9-10，13-14；教約 27；107：53-57；116）

11. 遠西聖殿用地

3,000 至 5,000 名在傑克森郡和克雷郡受到迫害的聖徒，在密蘇里遠西的居留地找到庇護而住了下來。1838 年，主吩咐聖徒在此地建造一座聖殿（見教約 115：7-8）。暴徒的迫害阻撓了這件事的進行。同年 10 月 31 日，先知約瑟．斯密和教會的其他領袖被捕。他們在里奇蒙被判有罪後，即收押在利伯地監獄。1838-1839 年冬，後期聖徒被驅離密蘇里的遠西和其他地點，遷往伊利諾。

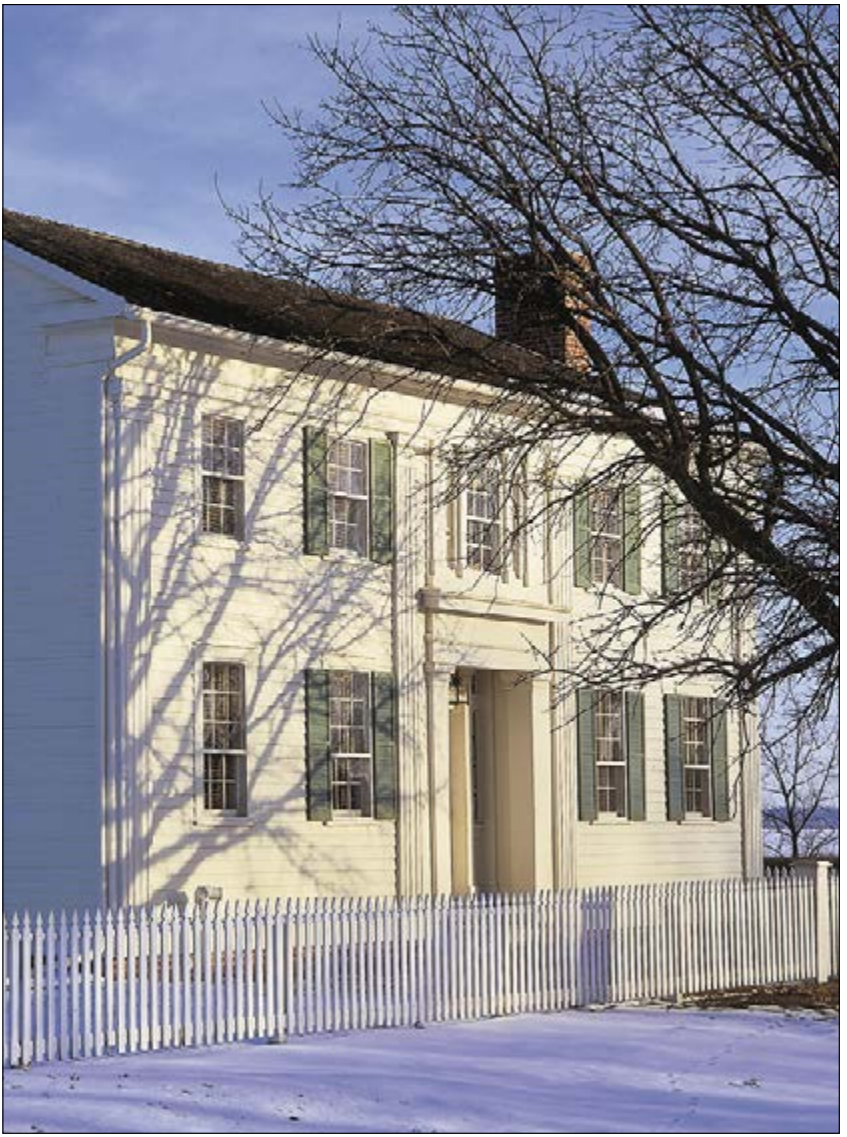
重要事件：聖殿用地已奉獻，且已安置房角石。接受到發表在教義和聖約中的七篇啟示（第 113-115；117-120 篇）。第六任總會會長，約瑟 F.．斯密，於 1838 年 11 月 13 日誕生在遠西。遠西在先知約瑟．斯密任內，有段短時期曾是教會總部所在。

12. 利伯地監獄

位於密蘇里，利伯地的一座監獄，約於 1878 年。1838 年 12 月 1 日至 1839 年 4 月 6 日，約瑟．斯密和另外五位弟兄曾被不公正地囚禁在其 1.2 公尺厚的牢牆內。（西德尼．雷格登在二月底獲釋。）他們被拘禁在此建築的下層，或此建築的地牢，睡在散置著稻草的冰冷石頭上，在寒冷的冬日，僅有微弱的燈光和極少的禦寒物。

重要事件：先知約瑟為數千名被驅離密蘇里的後期聖徒所作的懇求，他的祈禱得到了回答，並將之寫在一封給被逐聖徒的書信中（教約 121-123）。

13. 納府寓所



小約瑟．斯密和他的家人於 1843 年 8 月遷入納府寓所。後來在主要建築物的東側加蓋一翼，共有 22 個房間。伊貝尼．羅賓遜自 1844 年 1 月起，開始在此經營旅館業務，先知則保留六個房間給自己的家人。此處曾可算是納府社會的社交中心，先知在此接待重要人物。

重要事件：1844 年 6 月 27 日，先知約瑟和他的哥哥海侖在伊利諾，卡太基被槍殺後，遺體移到此處供人瞻仰，並於葬禮後，埋在約瑟初到納府時原先所住圓木屋西側大街對面的一座小型家族墓園內。愛瑪．斯密則在此寓所住到 1871 年，才遷至納府之家，直至 1879 年過世為止。

14. 小約瑟・斯密的紅磚店

重建後的小約瑟・斯密的店和辦公室，位於伊利諾，納府，曾是教會在納府時期最重要的建築物之一。這裡不僅是一般的店舖，亦是社交、經濟、政治和宗教活動的中心。約瑟・斯密在二樓保留了一間辦公室。

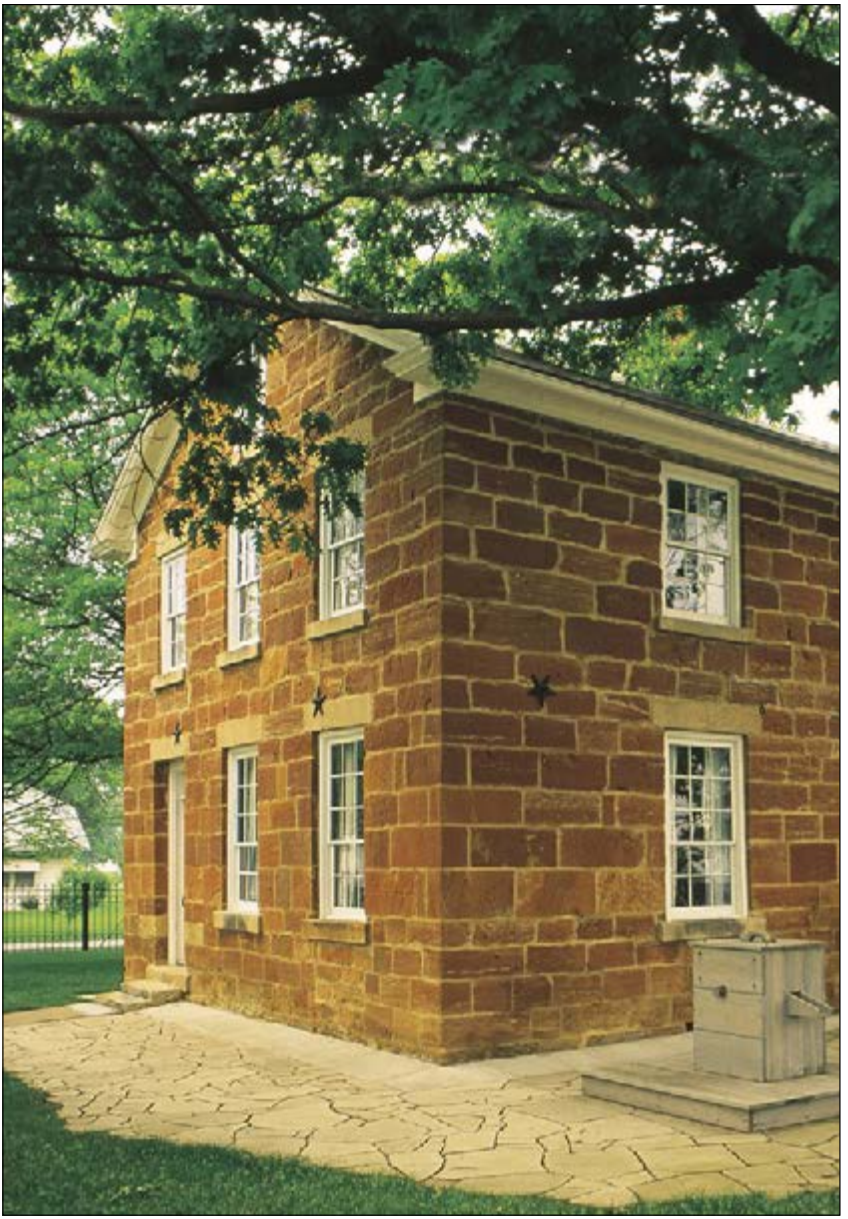
重要事件：聖殿落成以前，曾以此店的上層房間充當教儀室，第一次完整的恩道門即在此賜予。1842 年 3 月 17 日，先知約瑟將教會的婦女組織成慈助會。

15. 納府聖殿

最初的納府聖殿是以當地產的灰白色石灰石建造，長 39 公尺，寬 27 公尺，塔頂距離地面 48 公尺高。這美麗的聖殿於 1841 年開始興建。教會的成員曾為此付出極大的犧牲：有的人勞動數月，有的人奉獻金錢。這聖殿在全部完工前，連續好幾個月，都坐滿了前來接受教儀的成員，之後他們才逃往西部。1846 年初春，許多聖徒在暴徒暴力威脅下，離開了納府，但仍有一群特別的工作人員留下來完成聖殿。1846 年 4 月 30 日，十二使徒定額組的奧申．海德和惠福．伍兩位長老，並另外大約 20 人，奉獻了這座主的屋宇。到了 9 月，剩下的教會成員被驅離納府後，這聖殿即遭放棄。之後，這神聖的建築受到暴徒勢力的玷污。聖殿內部於 1848 年 10 月被焚毀。重建後的聖殿（如圖）忠實呈現原來聖殿的樣式，並由戈登．興格萊會長於 2002 年 6 月 27-30 日奉獻。

重要事件：1845 年 10 月 5 日，總會大會在這聖殿的集會室舉行。恩道門事工始自 1845 年 12 月 10 日，持續進行至 1846 年 2 月 7 日。5,500 名以上的後期聖徒接受了自己的恩道門，並執行了許多死者洗禮及印證。

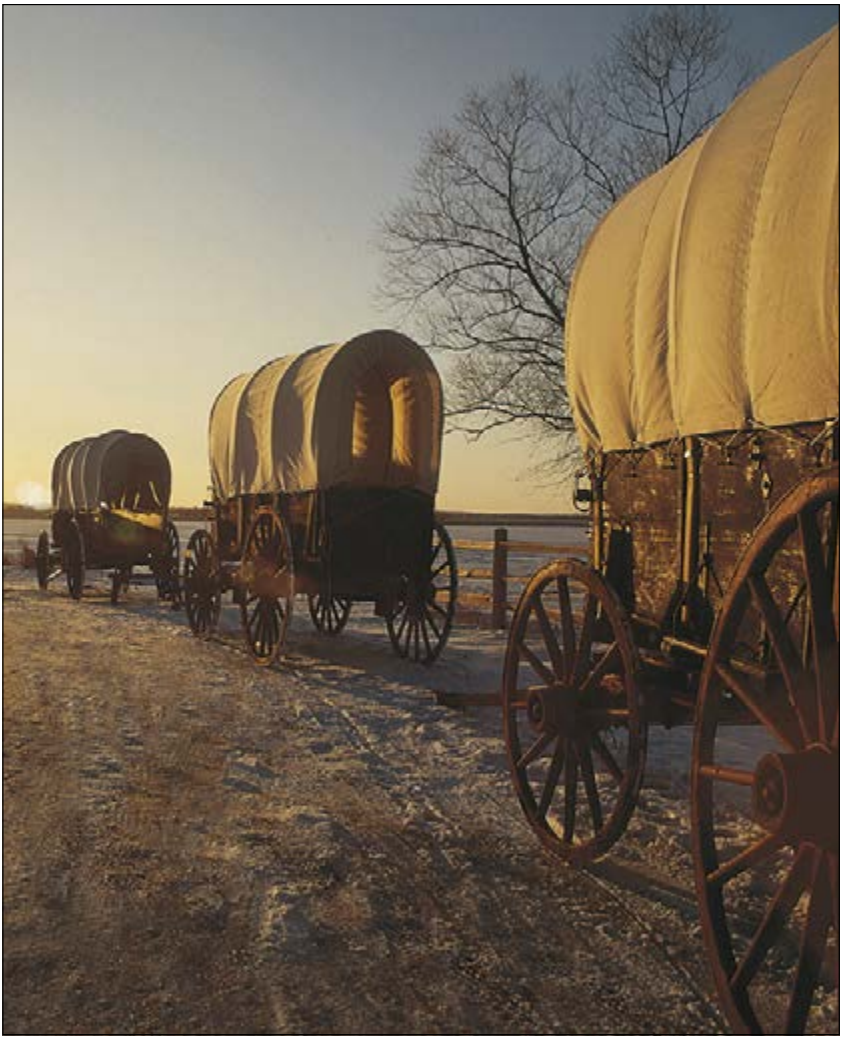
16. 卡太基監獄



這監獄位於伊利諾，卡太基鎮。

重要事件：約瑟．斯密和他的哥哥海侖於 1844 年 6 月 24 日前往卡太基；6 月 25 日，被誣告叛逆罪而拘入此監獄。6 月 27 日，一群將臉塗黑的暴徒衝入卡太基監獄，射殺了約瑟和海侖，約翰．泰來受到數次槍傷。難以置信的是，威拉．理查並未受傷。

17. 大西遷



開始撤離伊利諾，納府一事，原先計畫在三、四月間進行，但因為暴徒脅迫，百翰．楊會長遂指示，聖徒大舉西遷。自1846年2月4日開始越過密西西比河。楊會長則留下來為聖徒施行恩道門，直到二月中旬才離開納府。

重要事件：先知約瑟．斯密死前曾預言：「你們有些人必能活著離開，協助安頓居留地、建立城市，並見到聖徒在洛磯山脈成為一群強大的人民。」1846年2月到9月之間，約有12,000名聖徒離開納府。聖徒離開冬季營和後來若干地點後，即以十人、五十人、一百人為單位，組成隊伍，各由一位隊長帶領（教約136：3）。1846年9月，一群大約800人的暴徒，帶著六支大炮，圍攻納府。交戰數天後，倖存的聖徒被迫投降，以保全性命，並有機會渡河。五、六百名男女小孩渡過了河，在河岸紮營。百翰．楊會長派遣了救援隊伍帶著補給品來幫助這些「貧困的聖徒」撤離。

18. 鹽湖聖殿

自東北方朝鹽湖聖殿望去。第一批後期聖徒先驅隊伍進入鹽湖谷數天之後，百翰．楊會長以手杖擊地，宣布道：「我們要在這裡建造我們的神的殿。」1853 年 2 月 14 日，舉行破土典禮；1853 年 4 月 6 日，安放房角石。四十年後的 1893 年 4 月 6 日，該聖殿完工並奉獻。總會會長團及十二使徒定額組每週都在這裡聚會，審慎思考並尋求主的指示來管理並建立神的國度。

重要事件：主已在此處，給歷任的總會會長及其他總會持有權柄人員，傾注下啟示之靈，包括正式宣言二。比較近的一次是總會會長團和十二使徒議會一致認可並發表了「家庭：致全世界文告」。為活人和死者執行的聖殿教儀，造福了千百萬人的生活。